CHAMBRE DES REPRESENTANTS DE BELGIQUE

Session ordinaire 1998-1999

JUSTIFICATION DU BUDGET GENERAL DES DEPENSES

pour l'année budgétaire 1999

PREMIERE PARTIE A

BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Gewone zitting 1998-1999

VERANTWOORDING VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

voor het begrotingsjaar 1999

EERSTE DEEL A

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998-1999 (*)

26 OCTOBRE 1998

JUSTIFICATION DU BUDGET GENERAL DES DEPENSES

pour l'année budgétaire 1999

1ère PARTIE

TABLE DES MATIERES

Page

PREMIERE PARTIE (Doc. nº - 1782/2 - 98/99)

Section 01 - Dotations 3
Section 11 - Services du Premier Ministre 9
Section 12 - Justice 131
Section 13 - Intérieur 189
Section 14 - Affaires étrangères et Commerce extérieur 351
Section 15 - Coopération au Développement 403
Section 16 - Défense nationale 487
Section 17 - Service général d'Appui policier et Gendarmerie 539
Section 18 - Finances 615
Section 19 - Fonction publique 691

DEUXIEME PARTIE (Doc. nº - 1782/3 - 98/99)

Section 21 - Pensions 843
Section 23 - Emploi et Travail 883
Section 26 - Affaires sociales, Santé publique et Environnement 959
Section 31 - Classes moyennes et Agriculture 1025
Section 32 - Affaires économiques 1109
Section 33 - Communications et Infrastructure 1187
Section 51 - Dette publique 1283
Section 52 - Financement de l'Union européenne 1327

Voir :

- 1782 - 98 / 99 :
— Nº 1 : Budget.

(*) Cinquième session de la 49e législature.

- 1782 / 2 - 98 / 99

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998-1999 (*)

26 OKTOBER 1998

VERANTWOORDING VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

voor het begrotingsjaar 1999

1ste DEEL

INHOUD

Blz.

EERSTE DEEL (Stuk nr - 1782/2 - 98/99)

Sectie 01 - Dotaties 3
Sectie 11 - Diensten van de Eerste Minister 9
Sectie 12 - Justitie 131
Sectie 13 - Binnenlandse Zaken 189
Sectie 14 - Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel 351
Sectie 15 - Ontwikkelingssamenwerking 403
Sectie 16 - Landsverdediging 487
Sectie 17 - Algemene Politiesteundienst en Rijkswacht 539
Sectie 18 - Financiën 615
Sectie 19 - Ambtenarenzaken 691

TWEEDE DEEL (Stuk nr - 1782/3 - 98/99)

Sectie 21 - Pensioenen 843
Sectie 23 - Tewerkstelling en Arbeid 883
Sectie 26 - Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu 959
Sectie 31 - Middenstand en Landbouw 1025
Sectie 32 - Economische Zaken 1109
Sectie 33 - Verkeer en Infrastructuur 1187
Sectie 51 - Rijksschuld 1283
Sectie 52 - Financiering van de Europese Unie 1327

Zie :

- 1782 - 98 / 99 :
— Nr 1 : begroting.

(*) Vijfde zitting van de 49e zittingsperiode.

01. DOTATIONS[1]

DIVISION 31 — **DOTATIONS A LA FAMILLE ROYALE**

Les montants des dotations à la Famille royale ont été fixés par la loi du 16 novembre 1993 et reliés au pouvoir d'achat au 1er août 1993, c'est-à-dire à l'indice 116,08 des prix à la consommation du mois de juillet 1993 (M.B. du 29 mars 1994).

Compte tenu d'une inflation estimée pour 1999 de 1,3 %, il convient de prévoir au budget initial les crédits suivants :

Calcul des dotations à la Famille Royale

(en millions de francs)

Dotations	Montant de base	Crédit 1999
1. Liste Civile	244 mioF	270,5
2. Dotation complémentaire à la Famille Royale	(*)	15,5
3. Dotation au Prince Philippe	13,5 mioF	14,8
4. Dotation à la Reine Fabiola	45 mioF	49,6

(*) Le montant initial de cette dotation a été fixé par le Conseil des Ministres du 28 octobre 1983.

DIVISION 32 — **DOTATIONS AUX ASSEMBLEES NATIONALES LEGISLATIVES**

PROGRAMME 1 — SENAT

Le Sénat demande que sa dotation soit fixée au montant de 1 955,4 mioF, auxquels doit être ajouté un montant de 314,5 mioF destiné au financement des partis politiques.

Le Bureau du Sénat ayant demandé que ce dernier montant soit indiqué séparément du premier, cette dotation a été inscrite au programme 32.6.

Le total des crédits demandés par le Sénat pour l'année 1999 s'élève donc à 2 269,9 mioF, contre 2 232,4 mioF pour l'année 1998.

PROGRAMME 2 — CHAMBRE DES REPRESENTANTS

La Chambre des représentants a demandé l'inscription au Budget général des Dépenses pour l'année 1999 des dotations suivantes :

— budget de la Chambre : 3 200,0 mioF;

— budget pour les Membres belges du Parlement européen : 142,2 mioF;

— dotation aux partis politiques : 313,0 mioF.

Dans la mesure où les deux derniers montants paraissent étrangers au fonctionnement même de la Chambre, le Collège des Questeurs a demandé qu'ils soient mentionnés séparément dans le budget des dotations.

(1) Conformément à l'article 14 des lois sur la comptabilité de l'Etat coordonnées le 17 juillet 1991, les crédits prévus pour les dotations ne sont pas ventilés en allocations de base.

01. DOTATIES[1]

AFDELING 31 — **DOTATIES AAN DE KONINKLIJKE FAMILIE**

De bedragen van de dotaties aan de Koninklijke Familie werden vastgelegd bij de wet van 16 november 1993 en gekoppeld aan de koopkracht op 1 augustus 1993, d.w.z. aan de index 116,08 van de consumptieprijzen van de maand juli 1993 (B.S. van 29 maart 94).

Rekening houdend met een inflatie die voor 1998 op 1,3 % wordt geraamd, moeten in de oorspronkelijke begroting de volgende kredieten worden uitgetrokken :

Berekening van de dotaties aan de koninklijke Familie

(in miljoenen frank)

Dotaties	Basis-bedrag	Krediet 1999
1. Civiele Lijst	244 mjo fr.	270,5
2. Bijkomende dotatie aan de Koninklijke Familie	(*)	15,5
3. Dotatie aan Prins Filip	13,5 mjo fr.	14,8
4. Dotatie aan Koningin Fabiola	45 mjo fr	49,6

(*) Het oorspronkelijk bedrag van deze dotatie werd vastgelegd door de Ministerraad van 28 oktober 1983.

AFDELING 32 — **DOTATIES AAN DE NATIONALE WETGEVENDE VERGADERINGEN**

PROGRAMMA 1 — SENAAT

De Senaat vraagt dat haar dotatie zou worden vastgelegd op 1 955,4 miljoen frank. Daarbij moet een bedrag van 314,5 miljoen frank worden gevoegd voor de financiering van de politieke partijen.

Het Bureau van de Senaat heeft gevraagd dat dit laatste bedrag afzonderlijk van het eerste zou worden vermeld. Daarom werd deze dotatie ingeschreven op het programma 32.6.

Het totaal van de kredieten dat de Senaat vraagt voor het jaar 1999 bedraagt dus 2 269,9 miljoen frank, tegenover 2 232,4 miljoen frank voor 1998.

PROGRAMMA 2 — KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft gevraagd in de begroting voor het jaar 1999 de volgende dotaties in te schrijven :

— begroting van de Kamer : 3 200,0 miljoen fr.

— begroting van de Belgische Leden van het Europees Parlement : 142,2 miljoen fr.

— dotatie aan de politieke partijen : 313,0 miljoen fr.

In de mate waarin deze twee laatste bedragen vreemd lijken aan de eigen werking van de Kamer, heeft het College van Quaestoren gevraagd dat ze afzonderlijk zouden worden vermeld in de begroting van de dotaties.

(1) Overeenkomstig artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit, worden de kredieten uitgetrokken voor de dotaties niet opgesplitst in basisallocaties.

Ces propositions de crédits ont donc été inscrites aux programmes 32.5 et 32.7 ci-dessous.

Le total des dotations sollicitées par la Chambre des représentants pour l'année 1999 s'élève donc à 3656,7 mioF, contre 3.428,4 mioF pour l'année 1998.

PROGRAMME 4 — COLLEGE DES MEDIATEURS FEDERAUX

Suite aux plans concrets d'actions du Gouvernement relatifs au « Renouveau politique et administratif » et au « Contrat avec le Citoyen », la loi du 22 mars 1995 (*MB* 7.4.95) a instauré les « médiateurs fédéraux ».

Le crédit demandé pour l'année 1999 est de 100,8 mioF. Suite à une demande du Collège des Médiateurs fédéraux, cette dotation a été inscrite à la division 33 — Autres dotations, et non plus à la division 32 — Dotations aux Assemblées législatives nationales.

PROGRAMME 5 — DOTATIONS AUX MEMBRES BELGES DU PARLEMENT EUROPEEN

Voir programme 2 ci-dessus.

PROGRAMME 6 — DOTATIONS DU SENAT AUX PARTIS POLITIQUES

La dotation du Sénat aux Partis politiques a été calculée conformément aux dispositions de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques.

PROGRAMME 7 — DOTATIONS DE LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS AUX PARTIS POLITIQUES

La dotation de la Chambre des représentants aux Partis politiques a été calculée conformément aux dispositions de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques.

DIVISION 33 — **AUTRES DOTATIONS**

PROGRAMME 1 — COUR D'ARBITRAGE

La Cour d'Arbitrage a demandé pour l'année 1999 une dotation d'un montant de 192 mioF. Le montant ajusté pour l'année 1998 était de 180 mioF.

PROGRAMME 2 — DOTATION A LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

A ce programme figure le crédit nécessaire à la dotation à la Communauté germanophone prévue aux articles 58, 58*bis*, 58*ter* et 58*quater* de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, telle que modifiée par la loi du 18 juillet 1990 et la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat.

MODE DE CALCUL

1. **Dotation définitive 1996 : 3 218 994 863 F**

Deze kredietvoorstellen werden dus ingeschreven in de programma's 32.5 en 32.7 hierna.

Het totaal van de dotaties gevraagd door de Kamer van volksvertegenwoordigers voor 1999 bedraagt dus 3 656,7 miljoen frank, tegenover 3 428,4 miljoen frank voor 1997.

PROGRAMMA 4 — COLLEGE VAN DE FEDERALE OMBUDSMANNEN

Ingevolge concrete actieplannen van de Regering inzake de Politieke en Bestuurlijke Vernieuwing en het Contract met de Burger, werden bij wet van 22 maart 1995 (*B.S.* 7.4.95) federale ombudsdiensten opgericht.

Het voor 1999 gevraagde krediet is 100,8 miljoen frank. Ingevolge een vraag van het College van Ombudsmannen werd deze dotatie ingeschreven in de afdeling 33 — Andere dotaties, en niet langer in de afdeling 32 — Dotaties aan de nationale wetgevende Vergaderingen.

PROGRAMMA 5 — DOTATIES AAN DE BELGISCHE LEDEN VAN HET EUROPEES PARLEMENT

Zie programma 2 hiervoor.

PROGRAMMA 6 — DOTATIES VAN DE SENAAT AAN DE POLITIEKE PARTIJEN

De dotatie van de Senaat aan de politieke partijen werd berekend overeenkomstig de bepalingen van de wet van 4 juli 1989 op de beperking van en de controle op de verkiezingsuitgaven en op de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen.

PROGRAMMA 7 — DOTATIES VAN DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS AAN DE POLITIEKE PARTIJEN

De dotatie van de Kamer van volksvertegenwoordigers aan de politieke partijen werd berekend overeenkomstig de bepalingen van de wet van 4 juli 1989 op de beperking van en de controle op de verkiezingsuitgaven en op de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen.

AFDELING 33 — **ANDERE DOTATIES**

PROGRAMMA 1 — ARBITRAGEHOF

Het Arbitragehof heeft voor het jaar 1999 een dotatie van 192 miljoen frank gevraagd. Het aangepast bedrag voor het jaar 1998 bedroeg 180 miljoen frank.

PROGRAMMA 2 — DOTATIE AAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Op dit programma komt het krediet voor dat bestemd is voor de dotatie aan de Duitstalige Gemeenschap bepaald bij de artikelen 58, 58*bis*, 58*ter* en 58*quater* van de wet van 31 december 1993 op de hervorming van de instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990 en bij de gewone wet van 16 juli 1993 tot voltooing van de federale Staatsstructuur.

BEREKENINGSWIJZE

1. **Definitieve dotatie 1996 : 3 218 994 863 frank**

2. **Dotation définitive 1997 :**

Taux de croissance PNB 97/96 : + 2,98 %
— Coefficient à concurrence de 70 % : 1,0209
— Coefficient à concurrence de 100 % : 1,0298

Variation de l'index 1997/1996 : 1,0163

La dotation définitive pour l'année 1997 s'élève donc au montant ci-dessous :

— article 58*bis*, § 3	1 596 752 327 F
— article 58*ter*, § 1 et 2 :	1 680 036 833 F
— article 58*quater*	29 869 119 F
Total	**3 306 658 279 F**

3. **Dotation probable 1998 :**

Taux de croissance estimé du PNB 99/98 : + 2,9 %
— Coefficient à concurrence de 75 % : 1,0218
— Coefficient à concurrence de 100 % : 1,0290

Inflation estimée 1999/1998 : 1,1 %

1) Application de l'article 58*bis*, § 3

dotation 1997	1 596 752 327 F
indexation 1998/1997	x 1,0110
	1 614 316 602 F

2) Application de l'article 58*ter*, § 1 et 2

dotation 1997	1 680 036 833 F
indexation 1998/1997	x 1,0110
Croissance PNB à 75 %	x 1,02175
	1 735 459 988 F

3) Application de l'article 58*quater*

Montant supplémentaire 1997	29 869 119 F
indexation 1998/1997	x 1,0110
croissance PNB à 100 %	x 1,0290
	31 073 412 F

Dotation probable 1998	**3 380 850 002 F**
Contrôle budgétaire 1998	3 395 056 435 F
Solde probable 1998	**– 14 206 433F**

4. **Dotation initiale 1999 :**

Taux de croissance estimé du PNB 1999/1998 : + 2,9 %
— coefficient à concurrence de 97,5 % : 1,028275
— coefficient à concurrence de 100 % : 1,0290

Inflation estimée 1999/1998 : 1,1 %

1) Application de l'article 58*bis*, § 3

dotation probable 1998	1 614 316 602 F
indexation 1999/1998	x 1,0110
	1 632 074 085 F

2. **Definitieve dotatie 1997 :**

Groeipercentage BNP 97/96 : + 2,98 %
— coëfficiënt ten belope van 70 % : 1,0209
— coëfficiënt ten belope van 100 % : 1,0298

Schommeling van de index 1997/1996 : 1,0163

De definitieve dotatie voor het jaar 1997 bereikt dus het hieronder vermelde bedrag :

— artikel 58*bis*, § 3	1 596 752 327 fr
— artikel 58*ter*, §§ 1 en 2	1 680 036 833 fr
— artikel 58*quater*	29 869 119 fr
Totaal	**3 306 658 279 fr**

3. **Vermoedelijke dotatie 1998 :**

Vermoedelijk groeipercentage BNP 99/98 : + 2,9 %
— coëfficiënt ten belope van 75 % : 1,0218
— coëfficiënt ten belope van 100 % : 1,0290

Vermoedelijke inflatie 1999/1998 : 1,1 %

1) Toepassing van artikel 58*bis*, § 3

dotatie 1997	1 596 752 327 fr
indexering 1998/1997	x 1,0110
	1 614 316 602 fr

2) Toepassing van artikel 58*ter*, § 1 en 2

dotatie 1997	1 680 036 833 fr
indexering 1998/1997	x 1,0110
groei BNP tegen 75 %	x 1,02175
	1 735 459 988 fr

3) Toepassing van artikel 58*quater*

bijkomend bedrag 1997	29 869 119 fr
indexering 1998/1997	x 1,0110
groei BNP tegen 100 %	x 1,0290
	31 073 412 fr

Vermoedelijke dotatie 1998	**3 380 850 002 fr**
Begrotingscontrole 1998 :	3 395 056 435 fr
Vermoedelijke saldo 1999	**– 14 206 433 fr**

4. **Oorspronkelijke dotatie 1999 :**

Vermoedelijk groeipercentage BNP 99/98 : + 2,9 %
— coëfficiënt ten belope van 97,5 % : 1,028275
— coëfficiënt ten belope van 100 % : 1,0290

Vermoedelijke inflatie 1999/1998 : 1,1 %

1) Toepassing van artikel 58*bis*, § 3

vermoedelijke dotatie 1998	1 614 316 602 fr
indexering 1999/1998	x 1,0110
	1 632 074 085 fr

2) Application de l'article 58*ter*, § 1 et 2

dotation probable 1998	1 735 459 988 F
indexation 1999/1998	x 1,0110
Croissance PNB à 97,5 %	x 1,028275
	1 804 159 950 F

3) Application de l'article 58*quater*

Montant supplémentaire 1998.....	31 073 412 F
indexation 99/98	x 1,0110
croissance PNB à 100 %	x 1,0290
	32 326 261 F

Total dotation 1999	**3 468 560 296 F**
Solde probable 1998 :	**– 14 206 433 F**
+ montant unique article 58*quinquies* § 3 (projet)	**+ 84 806 658 F**
Montant initial de la dotation 1999 :	**3 539 160 521 F**
Crédit budgétaire	3 539,2 mioF

PROGRAMME 3 — DOTATION A LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

A ce programme figure le crédit nécessaire à la dotation à la Commission Communautaire commune prévue à l'article 65, §4 de la loi spéciale de financement des Communautés et des Régions du 16 janvier 1989.

MODE DE CALCUL

1. **Dotation définitive 1997 :** 1 118 531 739 F

2. **Dotation probable 1998**

Dotation définitive 1997 x indexation 1998/1997 : 1 118 531 739 F x 1,0110 = ...	1 130 835 588 F
Contrôle budgétaire 1998 :	1 136 763 806 F
Solde probable 1998	5 928 218 F

3. **Dotation initiale 1999**

Dotation probable 1998 x indexation probable 1999/1998

1 130 835 588 F x 1,0110 = ...	1 143 274 780 F
solde probable 1998 :	– 5 928 218 F
Dotation initiale 1999	1 137 346 562 F

4. **Crédit 1999 initial : 1 137,4 mioF**

PROGRAMME 4 — COUR DES COMPTES

Lors de sa réunion générale du 1er juillet 1998, la Cour des comptes a fixé sa dotation pour l'année budgétaire 1999 à 1 564,8 mioF.

La dotation pour l'année 1998 s'élevait à 1 486,7 mioF.

2) Toepassing van artikel 58*ter*, § 1 en 2

vermoedelijke dotatie 1998 ..	1 735 459 988 fr
indexering 99/98	x 1,0110
groei BNP tegen 97,5 %	x 1,028275
	1 804 159 950 fr

3) Toepassing van artikel 58*quater*

bijkomend bedrag 1998	31 073 412 fr
indexering 99/98	x 1,0110
groei BNP tegen 100 %	x 1,0290
	32 326 261 fr

Totaal dotatie 1999	**3 468 560 296 fr**
Vermoedelijke saldo 1998	**– 14 206 433 fr**
+ enig bedrag artikel 58*quinquies § 3* (ontwerp)	**+ 84 806 658 fr**
Oorspronkelijk bedrag van dotatie 1999 :	**3 539 160 521 fr**
Begrotingskrediet	3 539,2 miljoen fr.

PROGRAMMA 3 — DOTATIE AAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

Op dit programma is het krediet ingeschreven bestemd voor de dotatie aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie zoals bepaald in artikel 65, § 4 van de bijzondere financieringswet van Gemeenschappen en Gewesten van 16 januari 1989.

BEREKENINGSWIJZE

1. **Definitieve dotatie 1997 :** 1 118 531 739 fr

2. **Vermoedelijke dotatie 1998**

Definitieve dotatie 1997 x indexering 1998/1997 : 1 118 531 739 fr x 1,0110 = ...	1 130 835 588 fr
Begrotingscontrole 1998	1 136 763 806 fr
Vermoedelijk saldo 1998	5 928 218 fr

3. **Oorspronkelijke dotatie 1999**

Vermoedelijke dotatie 1998 x vermoedelijke index 99/98

1 130 835 588 fr x 1,0110 = ...	1 143 274 780 fr
vermoedelijk saldo 1998	– 5 928 218 fr
Oorspronkelijke dotatie 1999	1 137 346 562 fr

4. **Oorspronkelijk krediet 1999 : 1 137,4 miljoen fr.**

PROGRAMMA 4 — REKENHOF

In zijn algemene vergadering van 10 juli 1998 heeft het Rekenhof zijn dotatie voor het begrotingsjaar 1999 op 1 546,8 miljoen frank vastgesteld.

Voor het begrotingsjaar 1998 bedroeg de dotatie 1 486,7 miljoen frank.

PROGRAMME 7 — COMITE PERMANENT DE CONTROLE DES SERVICES DE POLICE

Conformément à l'article 57 de la loi organique du contrôle des services de police et de renseignements, la dotation nécessaire au fonctionnement de ces services est inscrite au budget des dotations.

Suivant en cela une recommandation faite lors de la préparation du budget 1994 par la Commission du budget de la Chambre des représentants, le crédit nécessaire au fonctionnement du Comité de contrôle des services de police fait l'objet d'un programme spécifique.

Le crédit sollicité pour l'année 1999 s'élève à 146,2 mioF, contre 119,3 mioF en 1998.

PROGRAMME 8 — COMITE DE CONTROLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

A la suite de différentes affaires dramatiques qui se déroulèrent pendant les années 80, le législateur prit conscience de la nécessité d'établir un contrôle externe sur les services de police et de renseignements.

Ce contrôle vise à vérifier si les responsables politiques doivent parfaire, d'une façon ou d'une autre, le fonctionnement de ces services.

Institué par la loi du 18 juillet 1991, le Comité R est chargé de garantir la protection des droits que la Constitution et les lois confèrent aux personnes et d'assurer la coordination et l'efficacité des services de renseignements.

Le pouvoir législatif et le pouvoir exécutif ainsi que les particuliers peuvent s'adresser au Comité R.

Le Comité R est composé d'un collège de cinq personnes.

Pour l'exercice de sa mission légale, le Comité R est assisté d'un Service d'enquête et d'une cellule administrative.

Chaque année, le Comité R rédige un rapport sur ses activités écoulées.

Après ouverture de la législature, ce rapport est rendu public.

Le crédit sollicité pour l'année 1999 s'élève à 72,0 millions de francs, contre 59,4 mioF en 1998.

PROGRAMMA 7 — PERMANENT CONTROLECOMITE VAN DE POLITIEDIENSTEN

Overeenkomstig artikel 57 van de organieke wet op de controle op de politie- en inlichtingendiensten, wordt de dotatie voor de werking van deze diensten ingeschreven in de begroting van de dotaties.

Inspelend op een aanbeveling van de Begrotingscommissie van de Kamer van volksvertegenwoordigers, gemaakt bij de voorbereiding van de begroting voor het jaar 1994, zijn de kredieten voor de werking van het Controlecomité van de politiediensten ingeschreven in een specifiek programma.

Het krediet aangevraagd voor 1999 beloopt 146,2 miljoen frank, tegenover 119,3 miljoen frank voor 1998.

PROGRAMMA 8 — CONTROLECOMITE VAN DE INLICHTINGENDIENSTEN

Ten gevolge van verschillende dramatische gebeurtenissen tijdens de jaren tachtig werd de wetgever zich bewust van het nut van het extern toezicht op de politie- en inlichtingendiensten.

Deze controle heeft tot doel na te gaan of de politieke verantwoordelijken op de één of andere wijze de werking van deze diensten moeten verbeteren.

Opgericht bij de wet van 18 juli 1991, is het Comité I belast met de vrijwaring van de rechten die de Grondwet en de wetten aan de personen verlenen en het garanderen van de coördinatie en de efficiëntie van de inlichtingendiensten.

Zowel de wetgevende macht als de uitvoerende macht, evenals de particulieren kunnen zich richten tot het Comité I.

Het Comité I is samengesteld uit een college van vijf leden.

Voor de uitvoering van zijn wettelijke opdracht wordt het Comité I bijgestaan door een dienst enquêtes en een administratieve dienst.

Elk jaar maakt het Comité I een verslag op van zijn activiteiten.

Na de opening van de parlementaire legislatuur, wordt dit verslag openbaar gemaakt.

Het krediet aangevraagd voor 1999 beloopt 72 miljoen frank, tegenover 59,4 miljoen frank voor 1998.

11. SERVICES DU PREMIER MINISTRE

TABLE DES MATIERES

11. DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

INHOUDSOPGAVE

Pages. — *Blz.*

1. DIVISIONS ORGANIQUES ET PROGRAMMES	Justification — *Verantwoording*	1. ORGANISATIE-AFDELINGEN EN PROGRAMMA'S
A. CABINETS MINISTERIELS	11	A. MINISTERIELE KABINETTEN.
01. Cabinet du Premier Ministre :		01. Kabinet van de Eerste Minister :
0. Fonctionnement du Cabinet	11	0. Werking van het kabinet.
02. Cabinet du Ministre de la Politique Scientifique :		02. Kabinet van de Minister van Wetenschapsbeleid :
0. Fonctionnement du Cabinet	12	0. Werking van het Kabinet.
11. Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement :		11. Kabinet van de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking :
0. Fonctionnement du Cabinet	13	0. Werking van het Kabinet.
B. SERVICES DU PREMIER MINISTRE	14	B. DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER.
40. Chancellerie du Premier Ministre	14	40. Kanselarij van de Eerste Minister.
0. Subsistance	16	0. Bestaansmiddelen.
1. FEDENET	19	1. FEDENET.
2. BELGA	21	2. BELGA.
3. Interventions sociales	21	3. Sociale tussenkomsten.
4. Service fédéral belge d'Information	24	4. Belgische Federale Voorlichtingsdienst.
5. Soutien aux activités du gouvernement	25	5. Regeringsactiviteiten.
6. Agence pour la simplification administrative	26	6. Dienst voor administratieve vereenvoudiging.
54. Commission nationale permanente du Pacte culturel :		54. Vaste Nationale Cultuurpactcommissie :
0. Subsistance	29	0. Bestaansmiddelen.
56. Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme :		56. Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding :
1. Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme (art. 10 de l'arrêté royal du 28 février 1993)	31	1. Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding (art. 10 van het koninklijk besluit van 28 februari 1993).
57. Centre européen pour enfants disparus et exploités		57. Europees Centrum voor vermiste en misbruikte kinderen.
1. Subvention au Centre européen pour enfants disparus et exploités	33	1. Toelage aan het Europees Centrum voor vermiste en misbruikte kinderen.

Pages. — *Blz.*

1. ORGANISATIE-AFDELINGEN EN PROGRAMMA'S	Justification — *Verantwoording*	1. DIVISIONS ORGANIQUES ET PROGRAMMES
C. SERVICES FEDERAUX DES AFFAIRES SCIENTIFIQUES, TECHNIQUES ET CULTURELLES	34	C. FEDERALE DIENSTEN VOOR WETENSCHAPPELIJKE, TECHNISCHE EN CULTURELE AANGELEGENHEDEN
60. Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles — partie Politique scientifique :		60. Federale Diensten voor Wetenschappelijke, Technische en Culturele aangelegenheden — deel Wetenschapsbeleid :
0. Subsistance.	35	0. Bestaansmiddelen.
1. Recherche et développement dans le cadre national	41	1. Onderzoek en ontwikkeling op nationaal vlak.
2. Recherche et développement dans le cadre international	59	2. Onderzoek en ontwikkeling op internationaal vlak.
3. Etablissements scientifiques fédéraux et assimilés	69	3. Federale Wetenschappelijke instellingen en daarmee gelijkgestelde inrichtingen.
4. Enseignement-formation; activités éducatives .	83	4. Onderwijs-vorming; educatieve activiteiten.
61. Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles — partie Education et Culture :		61. Federale Diensten voor Wetenschappelijke, Technische en Culturele aangelegenheden — deel Onderwijs en Cultuur :
1. Activités culturelles communes	88	1. Gemeenschappelijke culturele activiteiten.
2. Relations extérieures	100	2. Externe relaties.
3. Institutions culturelles nationales	103	3. Nationale culturele instellingen.
4. Enseignement-formation (hors Politique scientifique) et investissements scolaires	106	4. Onderwijs-vorming (niet wetenschapsbeleid) en schoolinvesteringen.
5. Charges du passé Education nationale — Onderwijs	109	5. Lasten uit het verleden Onderwijs — Education nationale.
6. Dotations aux Communautés flamande et française	110	6. Dotaties aan de Vlaamse en Franse Gemeenschap.
4. SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPAREE	113	4. STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

A. **CABINETS MINISTERIELS**

DIVISION ORGANIQUE 01. — **CABINET DU PREMIER MINISTRE**

MISSIONS ASSIGNEES : COORDINATION DE LA GESTION GOUVERNEMENTALE

Ce programme contient les crédits destinés au paiement du traitement annuel et des frais de représentation du Premier Ministre, les indemnités des membres du Cabinet, ainsi que les frais de fonctionnement et les dépenses patrimoniales.

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 01/0

03. **Autre dépenses de subsistance**

A.B. : 11 01 01 1101. — *Traitement et frais de représentation du Premier Ministre*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	7,0	7,2	7,3	—	—	—

Note explicative

Traitement et frais de représentation du Premier Ministre.

Montant à prévoir : 7,3 millions de BEF (cfr. circulaire).

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 11 01 01 1102. — *Traitements et allocations du personnel du cabinet*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	88,8 (0,3)	89,0 (6,5)	90,2	—	—	—

Note explicative

63 Membres du Cabinet

Récapitulation

S.C.D.F.	43 450 000
Remboursements (Visa)	44 050 000
Pécule de vacances	1 400 000
A.F.A. 1998	1 300 000
	90 200 000

Cabinet à composition incomplète.
Pour 1999 on peut admettre que les effectifs vont être augmentés et de ce fait le crédit ajusté 1998 (89,0) peut être maintenu, à condition de l'indexation (+ 1,33%).

COMPOSITION DU CABINET (63) :

Chef de cabinet : 2
Chef de cabinet adjoint : 3
Conseiller : 7
Conseiller-secrétaire de cabinet : 1

A. **MINISTERIELE KABINETTEN**

ORGANISATIEAFDELING 01. — **KABINET VAN DE EERSTE MINISTER**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN : COORDINATIE VAN HET REGERINGSBELEID

Dit programma omvat de kredieten bestemd voor de betaling van de jaarwedde en de representatiekosten van de Eerste Minister, de vergoedingen van de kabinetsleden, alsook de werkingskosten en de vermogensuitgaven.

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 01/0

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 01 01 1101. — *Wedde en representatiekosten van de Eerste Minister*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	7,0	7,2	7,3	—	—	—

Verklarende nota

Wedde en toelage voor representatiekosten van de Eerste Minister.
Te voorzien bedrag : 7,3 miljoen BEF (cfr. omzendbrief).

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 01 01 1102. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	88,8 (0,3)	89,0 (6,5)	90,2	—	—	—

Verklarende nota

63 Kabinetsleden.

Recapitulatie

C.D.V.U.	43 450 000
Terugstorting (visum)	44 050 000
Vakantiegeld	1 400 000
E.J.T. 1998	1 300 000
	90 200 000

Kabinet bij niet volledige bezetting.
Voor 1999 mag worden aangenomen dat de effectieve bezetting zal verhogen en dat derhalve het aangepast krediet 1998 (89,0) behouden wordt, mits indexering (+ 1,33 %).

SAMENSTELLING VAN HET KABINET (63) :

Kabinetschef : 2
Adjunct-kabinetschef : 3
Adviseur : 7
Adviseur-kabinetssecretaris : 1

Attaché : 1
Personnel d'exécution : 40
Chauffeurs d'auto : 6
Téléphonistes : 3

03. **Autres dépenses de subsistance**

A.B. : 11 01 02 1219. — *Frais de fonctionnement du Cabinet*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	22,8	23,6	24,0	—	—	—

Note explicative

Fourniture de bureau (imprimés, papier et suppléments d'informatique compris)	2 220 000
Belgacom	2 500 000
Siemens entretien	975 000
Gaz	425 000
Electricité	1 150 000
Combustibles Shell	900 000
Chauffage Hôtel	225 000
Photocopies Canon	810 000
OCE	1 620 000
Rank Xerox	810 000
Parc automobile Loyer	1 775 000
Entretien	520 000
Assurances	620 000
Journaux, Livres et document administratif	1 500 000
Boissons (excepté Lambermont)	800 000
Café Ara + appareils	240 000
Entretien + Hygiène + sécurité	2 180 000
Fleurs	200 000
Entretien air conditionné + Chauffage central	425 000
Entretien ascenseurs	130 000
La Poste (correspondance)	600 000
Habillement professionnel	500 000
Divers (menues dépenses-frais de représentation)	2 800 000
Total :	23 925 000
	(24,0)

03. **Autres dépenses de subsistance**

B.A. : 11 01 02 7401. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,6	0,6	0,6	—	—	—

Note explicative

Achat du mobilier et des machines de bureau.

DIVISION ORGANIQUE 02 : **CABINET DU MINISTRE DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE**

Les allocations de base 11.01 (traitement et frais de représentation du Ministre) et 11.02 (rémunérations et indemnités des membres du Cabinet) ont été fixées sur base des règles en vigueur et du coefficient d'indexation en ce qui concerne l'A.B. 11.02.

Attaché : 1
Uitvoerend personeel : 40
Autobestuurders : 6
Telefonisten : 3

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 01 02 1219. — *Werkingskosten van het Kabinet*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	22,8	23,6	24,0	—	—	—

Verklarende nota

Bureelbenodigheden (drukwerk, papier en informaticasupplies inbegrepen)	2 220 000
Belgacom	2 500 000
Siemens onderhoud	975 000
Gas	425 000
Elektriciteit	1 150 000
Brandstoffen Shell	900 000
Verwarming Hotel	225 000
Fotokopies Canon	810 000
OCE	1 620 000
Rank Xerox	810 000
Wagenpark huur	1 775 000
Onderhoud	520 000
Verzekering	620 000
Kranten, Boeken en administratieve documentatie	1 500 000
Drank (zonder Lambermont)	800 000
Ara koffie + toestellen	240 000
Onderhoud + Hygiëne + veiligheid	2 180 000
Bloemen	200 000
Airconditioning onderhoud + Centrale verwarming	425 000
Liften onderhoud	130 000
Briefport De Post	600 000
Dienstkledij	500 000
Diversen (kleine bestuursuitgaven-representatie kosten	2 800 000
Totaal	23 925 000
	(24,0)

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 01 02 7401. — *Patrimoniale uitgaven van het Kabinet*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,6	0,6	0,6	—	—	—

Verklarende nota

Aankoop van meubilair en kantoormachines.

ORGANISATIEAFDELING 02 : **KABINET VAN DE MINISTER VAN WETENSCHAPSBELEID**

De basisallocaties 11.01 (Wedde en representatiekosten van de Minister) en 11.02 (Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden) werden vastgelegd op basis van de van kracht zijnde regels en van de indexeringscoëfficiënt voor wat betreft de B.A. 11.02.

Le total des allocations de base 12.19 et 74.01 a été déterminé sur base de la circulaire budgétaire et réparti entre ces allocations en fonction des besoins respectifs de fonctionnement et d'équipement.

DIVISION ORGANIQUE 11 :
CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 11/0

03. **Autre dépenses de subsistance**

A.B. : 11 11 01 1101. — *Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	6,9	7,0	7,1	—	—	—

Note explicative

Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat.

Montant à prévoir : 7,1 millions de BEF (cfr. circulaire).

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 11 11 01 1102. — *Traitements et allocations du personnel du cabinet*

(en millions de francs)

sc	1996	1997	**1998**	1999	2000	2001
a	47,6 (0,8)	49,7	53,9	—	—	—

Note explicative

41 Membres du personnel :

— Total : S.C.D.F.
— Remboursements
— Indemnités de cabinet

33 137 747

Index 1999 44 073 204

— Foyer/Résidence 232 734
— Allocations familiales 1 601 938
— Pécule de vacances 1 431 561
— A.F.A. 1998 ..... 574 011
— Cotisation patronale 5 921 199

53 845 647

Arrondi (53,9)

Composition du cabinet (41) :

Chef de cabinet : 1
Chef de cabinet adjoint : 1
Conseiller : 3
Attaché : 1

De totaalsom van de basisallocaties 12.19 en 74.01 werd bepaald op basis van de begrotingscirculaire en verdeeld tussen die allocaties in functie van de respectieve werkings- en uitrustingsbehoeften.

ORGANISATIEAFDELING 11 :
KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 11/0

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 11 01 1101. — *Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	6,9	7,0	7,1	—	—	—

Verklarende nota

Wedde en toelage voor representatiekosten van de Staatssecretaris.
Te voorzien bedrag : 7,1 miljoen BEF (cfr.omzendbrief).

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 11 01 1102. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	47,6 (0,8)	49,7	53,9	—	—	—

Verklarende nota

41 Personeelsleden :

— Totaal : wedden CDVU
— Terugstortingen
— Kabinetstoelagen

33 137 747

Index 1999 44 073 204

— Haard/standplaats 232 734
— Kinderbijslag 1 601 938
— Vakantiegeld 1 431 561
— E.J.T 1998 ..... 574 011
— Werkgeversbijdrage 5 921 199

53 845 647

Afgerond (53,9)

Samenstelling van het kabinet (41) :

Kabinetschef : 1
Adjunct-kabinetschef : 1
Adviseur : 3
Attaché : 1

Attaché-secrétaire de cabinet : 1
Expert : 2 (1 x 2/5 + 1 x 3/5)
Personnel d'exécution : 29
Chauffeur d'auto : 3

03. **Autres dépenses de subsistance**

A.B. : 11 11 02 1219. — *Frais de fonctionnement du Cabinet*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	21,0	19,7	19,8	—	—	—

Note explicative

Montant forfaitaire par membre du personnel	219 300
Nombre de membres du personnel	40
Total suivant les normes	8 772 000
Frais de loyer	2 000 000
Envois à l'étranger	9 000 000
	19 772 000
	(19,8)

03. **Autres dépenses de subsistance**

B.A. : 11 11 02 7401. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,4	0,3	0,3	—	—	—

Note explicative

Achat du mobilier et des machines de bureau.

B. SERVICES DU PREMIER MINISTRE

DIVISION ORGANIQUE 40. — SERVICES DE CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

La Chancellerie assiste le Premier Ministre dans la coordination du travail gouvernemental. Cela comporte notamment la préparation et l'exécution des compétences réglementaires du Premier Ministre, plus particulièrement en ce qui concerne les marchés publics.

La Chancellerie dispose du savoir-faire pour exécuter les missions logistiques du Premier Ministre et cette administration fait de plus en plus fonction d'intermédiaire entre l'Etat fédéral et les Communautés et Régions d'une part, et l'Union européenne d'autre part.

MISSIONS ASSIGNEES :

1. l'exécution des tâches administratives afférentes au secrétariat du Conseil des Ministres, des autres collèges gouvernementaux présidés par le Premier Ministre et, pour autant que de besoin, du Comité de concertation visé à l'article 31 de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980, l'assistance matérielle, technique et administrative à leurs réunions et travaux et la tenue de leurs archives, ainsi que l'analyse critique à l'adresse du Premier Ministre de toute proposition soumise

Attaché-kabinetssecretaris : 1
Expert 2 (1 x 2/5 + 1 x 3/5)
Uitvoeringspersoneel : 29
Autobestuurders : 3

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 11 02 1219. — *Werkingskosten van het Kabinet*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	21,0	19,7	19,8	—	—	—

Verklarende nota

Forfaitair bedrag per personeelslid	219 300
Aantal personeelsleden	40
Totaal volgens de normen	8 772 000
Huurlasten	2 000 000
Buitenlandse zendingen	9 000 000
	19 772 000
	(19,8)

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 11 11 02 7401. — *Patrimoniale uitgaven van het Kabinet*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,4	0,3	0,3	—	—	—

Verklarende nota

Aankoop van meubilair en kantoormachines.

B. DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

ORGANISATIEAFDELING 40. — DE KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

De kanselarij verleent bijstand aan de Eerste Minister bij de coördinatie van het regeringswerk. Daartoe behoren onder meer de voorbereiding en de uitvoering van de reglementaire bevoegdheid van de Eerste Minister, meer bepaald op het gebied van de overheidsopdrachten.

De Kanselarij heeft de know-how om de logistieke opdrachten voor de Eerste Minister uit te voeren en deze administratie vervult meer en meer de rol van interface tussen de Federale Staat en de deelstaten enerzijds, en de Europese Unie anderzijds.

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN :

1. de uitvoering van de administratieve taken met betrekking tot het secretariaatswerk van de Ministerraad, van de andere regeringscolleges die door de Eerste Minister worden voorgezeten en, voor zoveel als nodig, van het Overlegcomité, bedoeld in artikel 31 van de gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980, de materiële, technische en administratieve bijstand aan hun vergaderingen en werkzaamheden en het bijhouden van hun archieven, evenals de kritische analyse voor de

auxdits Conseil et Comité ainsi qu'au Conférences interministérielles;

2. l'examen de tout problème relatif à la formation, à l'organisation et au fonctionnement, la rédaction de directives en cette matière et le contrôle de l'application de celles-ci;

3. le suivi des questions parlementaires en général et la préparation des réponses aux questions posées au Premier Ministre;

4. le développement et la gestion d'un réseau performant destiné à l'échange d'informations politiques au sein des autorités fédérales et en même temps permettre aux autorités fédérales de diffuser systématiquement des données sur les autoroutes publiques de l'information (FEDENET).

5. la gestion, en ce qui concerne le Premier Ministre, du contentieux de l'Etat belge notamment devant le Conseil d'Etat belge et les cours et tribunaux et du contentieux du Conseil des Ministres devant la Cour d'Arbitrage, ainsi que l'examen de toute affaire générale intéressant le Premier Ministre, en particulier les questions de compétence;

6. l'étude des aspects généraux, juridiques, économiques, technologiques et statistiques des marchés publics de travaux, fournitures ou services, la gestion de la réglementation de ces marchés, la représentation du Premier Ministre en cette matière auprès d'institutions publiques nationales, internationales ou supranationales, l'exercice des compétences du Premier Ministre à l'égard de la Commission des marchés publics ainsi que le secrétariat et la tenue des archives de cette Commission, de la Commission d'orientation et de coordination des marchés publics et du Groupe de travail interministériels des marchés publics;

7. la gestion administrative, pour ce qui concerne le Premier Ministre, de la réforme des institutions, en ce compris la préparation et la réalisation des transferts de personnel et de biens entre l'administration générale de l'Etat et les services des Gouvernements des Communautés ou des Régions, ainsi que de la dissolution ou de la restructuration d'organismes d'intérêt public nationaux ou de toute autre institution, à raison de la redistribution de compétences étatiques entre l'Etat, les Communautés et les Régions;

8. l'exécution de la réglementation concernant les primes syndicales et le contrôle de la représentativité des organismes syndicaux dans le secteur public;

9. assurer le Secrétariat permanent du Comité A tant au niveau logistique qu'au niveau de l'exécution des protocoles;

10. l'exécution des tâches administratives afférentes aux secrétariats de certains comités de négociation ou de concertation créés en vertu de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités et qui sont présidés par le Premier Ministre;

11. l'élaboration conjointe et l'application, en ce qui concerne les Services du Premier Ministre, des règles d'octroi de distinctions honorifiques dans les ordres nationaux;

12. la gestion du personnel de toutes les administrations placées sous l'autorité du Premier Ministre, des cabinets de celui-ci de même que de certains cabinets ministériels non associés à un service administratif de l'Etat, le contrôle spécial des cabinets ministériels, le secrétariat et la tenue des archives du Conseil de direction des administrations précitées, et l'application du statut administratif, pécuniaire et syndical auxdits services;

13. l'élaboration et l'exécution du budget et la tenue de la comptabilité des administrations et cabinets ministériels précités, la gestion des primes syndicales et des subventions, notamment à l'agence de presse Belga, à la Fondation Roi Baudouin et au Service fédéral belge d'information, ainsi que la gestion de l'économat;

14. les tâches administratives relatives à la commission de suivi concernant les écotaxes.

15. le secrétariat du Comité ministériel et du Collège du renseignement et de la sécurité;

Eerste Minister voor ieder voorstel, voorgelegd aan bedoelde Raad en Comité, alsook aan de interministeriële conferenties;

2. het onderzoek van ieder probleem omtrent de vorming, de organisatie en de werking van de Regering, het opstellen van richtlijnen in deze aangelegenheid, en het toezicht op de naleving ervan;

3. het opvolgen van de parlementaire vragen in het algemeen en het voorbereiden van de antwoorden op de vragen gesteld aan de Eerste Minister;

4. de ontwikkeling en het beheer van een performant netwerk voor de uitwisseling van beleidsinformatie binnen de federale overheid en tevens de federale overheid in staat stellen op systematische wijze gegevens ter beschikking te stellen op de openbare informatiesnelwegen (FEDENET).

5. het beheer, wat de Eerste Minister betreft, van de geschilzaken van de Belgische Staat, meer bepaald voor de Raad van State, voor de hoven en rechtbanken en van de geschillen van de Ministerraad voor de Arbitragehof alsmede het onderzoek van elke algemene aangelegenheid die de Eerste Minister aanbelangt, en in het bijzonder de bevoegdheidsproblemen;

6. de studie van de algemene, juridische, economische, technologische en statistische aspecten van de overheidsopdrachten van werken, leveringen en diensten, het beheer van de reglementering van die opdrachten, de vertegenwoordiging van de Eerste Minister in deze aangelegenheden bij de nationale, internationale of supranationale publiekrechtelijke instellingen, het uitoefenen van de bevoegdheden van de Eerste Minister met betrekking tot de Commissie voor overheidsopdrachten evenals het secretariaatswerk en het bijhouden van de archieven van deze Commissie, van de Commissie voor oriëntatie en coördinatie van de overheidsopdrachten en van de interministeriële werkgroep voor overheidsopdrachten;

7. het administratief beheer, wat de Eerste Minister betreft, van de hervorming der instellingen waaronder de voorbereiding en de realisatie van de overdrachten van personeel en goederen tussen het algemeen bestuur van de Staat en de diensten van de gemeenschaps- of gewestexecutieven, alsook van de ontbinding of de herstructurering van nationale instellingen van openbaar nut of van gelijk welke andere instelling, tengevolge van de herverdeling van de bevoegdheden van de overheid tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten;

8. de uitvoering van de reglementering op de vakbondspremies en op de controle van de representativiteit van de vakorganisaties in de overheidssector;

9. het bestendig secretariaat van het Comité A verzekeren zowel op logistiek vlak als op het vlak van de uitvoering van de protocollen;

10. de uitvoering van de administratieve taken met betrekking tot de secretariaten van sommige onderhandelings- of overlegcomités, opgericht bij toepassing van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel en die door de Eerste Minister worden voorgezeten;

11. het medeuitwerken en de toepassing, voor wat de Diensten van de Eerste Minister betreft, van de regels tot toekenning van eervolle onderscheidingen in de nationale orden;

12. het beheer van het personeel van de besturen die onder het gezag van de Eerste Minister zijn geplaatst, van kabinetten en van sommige ministeriële kabinetten die niet met een administratief bestuur van de Staat verbonden zijn, de bijzondere controle op de ministeriële kabinetten, het secretariaatswerk en het bijhouden van de archieven van de Directieraad van de voormelde besturen en de toepassing van het administratief, geldelijk en syndicaal statuut op die diensten;

13. het opmaken en het uitvoeren van de begroting en de boekhouding van de hogervermelde besturen en kabinetten, het beheer van de vakbondspremies en van de toelagen, onder meer aan het persagentschap Belga, aan de Koning Boudewijnstichting en aan het Belgisch Instituut voor voorlichting en documentatie, alsmede het beheer van het economaat;

14. het secretariaat van de opvolgingscommissie inzake de milieutaksen.

15. het secretariaat van het Ministerieel Comité en van het College voor inlichting en veiligheid.

16. le secrétariat de la commission d'étude sur le sort des biens des membres de la Communauté juive de Belgique spoliés ou délaissés pendant la guerre 1940-1945 (art. 3 de l'A.R. du 6.7.1997 — *MB* du 12.7.1997);

17. le support logistique de l' Agence pour simplification administrative (article 40 de la loi-programme du 10.02.1998 pour la promotion de l' entreprise indépendante);

18. le sécrétariat du « FORUM MILLESIME 2000 » — décision du Conseil des ministres du 6.2.1998

16. het secretariaat van de studiecommissie betreffende het lot van de bezittingen van de leden van de Joodse gemeenschap van Belgie , geplunderd of achtergelaten tijdens de oorlog 1940-1945 (artikel 3 van het KB van 6.7.1997 — *BS* van 12.7.1997).

17. de logistieke ondersteuning van de Dienst voor Administratieve Vereenvoudiging (artikel 40 van de programmawet van 10.02.1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap).

18. het secretariaat van het « MILLENNIUM FORUM 2000 » — beslissing van de Ministerraad van 6.2.1998

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 40/0

01. **Personnel**

Personnel statutaire (unités physiques)

(Division organique 40 + 54)

Niveau	Cadre	1997	1998	**1999**
I	32	27	28	28
II+	6	7	7	7
II	21	19	19	22
III	13	18	15	11
IV	8	9	9	9
Totaux	80	80	78	77

Personnel non-statutaire (unités physiques)

Niveau	1997	1998	**1999**
I	6	5	7
II+	1	1	2
II	3	5	4
III	2	2	1
IV	32	32	33
	44	44	47

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA B.A.)	1997	1998	**1999**
Personnel statutaire (01 11 03)	88,4 (0,1)	91,2	94,5
Personnel non-statut. (01 11 04)	37,7	37,6	37,9
	126,1 (0,1)	128,8	132,4

02. - **Frais de fonctionnement**

PA B.A. Nature	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
1201.1 Honoraires	1,0	1,0	1,3	1,3	1,3	1,3
1201.2 Achats	15,5	15,2	15,2	15,2	15,2	15,2
1201.3 Energie	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3
1201.4 Informatique	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
1201.5 Indemnités	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
02 1201 Totaux	20,8	20,5	20,8	20,8	20,8	20,8
02 1207 Installation	—	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
02 7401 Equipement	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9
Totaux généraux	21,7	21,6	21,9	21,9	21,3	21,9

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 40/0

01. **Personeel**

Statutair personeel (fysische eenheden)

(Organisatie-afdeling 40 + 54)

Niveau	Kader	1997	1998	**1999**
I	32	27	28	28
II+	6	7	7	7
II	21	19	19	22
III	13	18	15	11
IV	8	9	9	9
Totalen	80	80	78	77

Niet-statutair personeel (fysische eenheden)

Niveau	1997	1998	**1999**
I	6	5	7
II+	1	1	2
II	3	5	4
III	2	2	1
IV	32	32	33
	44	44	47

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	**1999**
Statutair personeel (01 11 03)	88,4 (0,1)	91,2	94,5
Niet-statut.personeel (01 11 04)	37,7	37,6	37,9
	126,1 (0,1)	128,8	132,4

02. **Werkingskosten**

PA B.A. Aard	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
1201.1 Erelonen	1,0	1,0	1,3	1,3	1,3	1,3
1201.2 Aankopen	15,5	15,2	15,2	15,2	15,2	15,2
1201.3 Energie	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3
1201.4 Informatica	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
1201.5 Vergoedingen	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
02 1201 Totalen	20,8	20,5	20,8	20,8	20,8	20,8
02 1207 Inrichting	-	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
02 7401 Uitrusting	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9
Algemeen totaal	21,7	21,6	21,9	21,9	21,9	21,9

Note explicative

12.01 :

Matériel de bureau (imprimés, papier et suppléments d'information compris)	2 562 500
Belgacom	1 800 000
Siemens entretien	800 000
Gaz	425 000
Electricité	1 150 000
Combustibles Fina	135 000
Photocopies Canon	1 200 000
Parc automobile Loyer + Entretien	300 000
Assurances	135 000
Assurances (œuvres d'art)	108 589
Journaux, Livres et document administratif	1 025 000
Café Ara + appareils	250 000
Entretien + Hygiène + sécurité	2 562 500
Entretien air conditionné + Chauffage central	512 000
entretien ascenseurs	150 000
La Poste (correspondance)	950 000
Habillement professionnel	300 000
Entretien système informatique de la Commission des Primes syndicales	600 000
Provisions juridiques	1 300 000
Loyer (rue Ducale 53)	1 400 000
Frais généraux pour la Commission des Ecotaxes	800 000
Service VGV	205 000
Divers + petites dépenses	2 500 000
Totaux	20 760 589 (20,8)

12.07 :

Travaux de peinture immeuble, rue de la Loi 16 1000 BRUXELLES	200 000

74.01 :

Remplacement de biens meubles, de machines de bureau et de matériel de réfectoire	900 000

03. **Autres dépenses de subsistance**

A.B. : 11 40 01 1105. — *Dépenses quelconques pour le service social*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Note explicative

Le service social auprès des Services du Premier Ministre a été créé par AR du 6 décembre 1951.

Un comité consultatif composé paritairement de délégués de l'adminstration et de délégués des organisations siégeant au comité de consultation syndicale, est appelé à donner son avis :

1. Sur toute modification aux dispositions règlant l'organisation et le fonctionnement du service social

2. Sur les propositions individuelles comme le requérant en a exprimé le désir.

Le comité propose au Premier Ministre toutes mesures qu'il jugerait opportun pour la bonne organisation et le bon fonctionnement du service social.

1. Chèques Saint-Nicolas	68 000
2. Colis layettes	39 000
3. Service médico-social	500
4. Frais de parcours	500

Verklarende nota

12.01 :

Bureelbenodigdheden (drukwerk, papier en informaticasupplies inbegrepen)	2 562 500
Belgacom	1 800 000
Siemens onderhoud	800 000
Gas	425 000
Elektriciteit	1 150 000
Brandstoffen Shell	135 000
Fotokopies Canon	1 200 000
Wagenpark Huur + Onderhoud	300 000
Verzekering	135 000
Kunstwerken Verzekering	108 589
Kranten, Boeken en administratieve documentatie	1 025 000
Ara koffie + toestellen	250 000
Onderhoud + Hygiëne + veiligheid	2 562 500
Airconditionning onderhoud + Centrale verwarming	512 000
Liften onderhoud	150 000
Briefpost DE POST	950.000
Dienstkledij	300.000
Onderhoud informaticasysteem voor de Commissie voor Syndicale premies	600 000
Provisie gerechtskosten	1 300 000
Huurlasten (Hertogstraat 53)	1 400 000
Algemene werkingskosten voor de Commissie van de Ecotaxen	800 000
Dienst VGV	205 000
Diversen + kleine betuursuitgaven	2 500 000
Totaal	20 760 589 (20,8)

12.07 :

Schilderwerken in het gebouw, Wetstraat 16 1000 BRUSSEL	200 000

74.01 :

Vervanging van meubilair, kantoormachines en reftermateriaal	900 000

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 40 01 1105. — *Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Verklarende nota

De sociale dienst van de Diensten van de Eerste Minister werd ingesteld bij KB van 6 december 1951.

Een comité van advies dat paritair bestaat uit afgevaardigden van de administratie en uit afgevaardigden van de in de syndicale raad van advies zetelende organisaties, dient van advies :

1. Omtrent iedere wijziging van de bepalingen tot regeling van de inrichting en de werking van de sociale dienst;

2. Omtrent de individuele voorstellen, wanneer de aanvragen er om verzocht heeft.

Het comité stelt aan de Eerste Minister iedere maatregel voor die hij passend zou achten voor de goede inrichting en de goede werking van de sociale dienst.

1. Sint-Niklaascheques	68.000
2. Geboortegeschenken	39 000
3. Medisch-sociale dienst	500
4. Vervoerkosten	500

5. Dédommagement par les membres du personnel pendant l'exécution de leur fonction	2 000
6. Garderie d'enfants	50 000
7. Kansport	40 000
	200 000

03. **Autres dépenses de subsistance**

A.B. : 11 40 02 1220. — *Frais de fonctionnement de la Commission des Marchés publics*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Note explicative

— A.R. du 2.8.1982 sur la réforme de la Commission des Marchés publics;

— A.M. du 28.2.1982 portant nomination des membres.

La Commission a été installée en 1960. La dernière réforme importante, qui a été développée par l'arrêté royal du 2 août 1982, était dans la perspective de la considérable extension du domaine d'application de la loi du 14 juillet 1976 concernant les marchés publics pour adjudication des travaux, des fournitures et des services.

Le crédit de 200 000 F couvre les dépenses pour les réunions et les tâches de la Commission et de ses membres :

— jetons de présence aux emmbres de la Commission venant du secteur privé;

— indemnités aux membres de la Commission pour des avis fournis au Gouvernement lors des moficiations à la réglementation ou à la loi concernant les marchés publics.

03. **Autres dépenses de subsistance**

A.B. : 11 40 01 3402. — *Indemnités diverses à des tiers (responsabilité de l'Etat)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Note explicative

(Cfr. Art.2.11.4 des dispositions particulières des départements).

La provision de 100 000 francs est prévue pour le paiement des indemnités à des tiers à l'engagement de la responsabilité de l'Etat des actes du personnel pendant l'exécution des tâches confiées ou pendant des missions (accidents de roulage, ...) dans les cas où l'article 96 du Statut du personnel de l'Etat ne peut pas être invoqué.

5. Schade opgelopen door personeelsleden tijdens de uitoefening van hun functie	2.000
6. Kinderopvang	50 000
7. Kansport	40 000
	200 000

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 40 02 1220. — *Werkingskosten van de Commissie voor de Overheidsopdrachten*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Verklarende nota

— K.B. van 2.8.1982 tot hervorming van de Commissie voor de Overheidsopdrachten;

— *M.B.* van 28.2.1982 tot benoeming van de leden.

De Commissie voor de Overheidsopdrachten werd opgericht in 1960. De laatste belangrijke hervorming, ingevoerd door het K.B. van 2.8.1982, lag ondermeer in het perspectief van ruime uitbreiding van het toepassingsveld van de wet van 14.7.1976 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten.

Het krediet van 200 000 BEF dekt de uitgaven voor vergaderingen en opdrachten van de Commissie en van haar leden :

— presentiegelden aan de leden van de Comissie die behoren tot de privé-sector;

— vergoedingen aan de leden van de Commissie voor adviezen verstrekt aan de Regering bij wijzigingen aan de reglementering of aan de wet inzake overheidsopdrachten.

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 40 01 3402. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden (verantwoordelijkheid van de Staat)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Verklarende nota

(cfr. artikel 2.11.4 van de bijzondere bepalingen van de departementen)

De provisie van 100 000 BEF wordt voorzien voor de uitbetaling van schadevergoedingen aan derden doordat de Staat de verantwoordelijkheid op zich neemt voor handelingen van het personeel tijdens de uitoefening van de opgedragen taken of tijdens dienstopdrachten (verkeersongevallen, ...), wanneer artikel 96 van het Statuut van het Rijkspersoneel niet kan ingeroepen worden.

03. **Autres dépenses de subsistance**

A.B. : 11 40 01 8301. — *Prêts AR 6.12.51*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Note explicative

Il s'agit des prêts sans intérêts pour un maximum de 100 000 francs par ans.

Cette « caisse de prêts » est prévue par l'article 2, 4° de l'arrêté royal du 6 décembre 1951 portant création d'un service social au sein des Services du Premier Ministre.

Les remboursements sont versés au budget des voies et moyens (article 87.01 : remboursements des prêts octroyés aux membres du personnel ou ayants droit — ancien fonds 63.01).

FEDENET 40/1

03. **Autres dépenses de subsistance**

A.B. : 11 40 10 1223. — *Dépenses relatives aux frais d'entretien et de fonctionnement du réseau fédéral FEDENET*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	104,4	115,8	84,9	86,2	87,6	89,1

Note explicative

En sa réunion du 20.12.1996 le Conseil des Ministres a approuvé le plan de modernisation de FEDENET pour les adaptations nécessaires à apporter à BISTEL :

a) la modernisation du réseau;

b) l'adaptation du logiciel.

La phase transitoire du passage de l'ancien système Bistel au nouveau système Fedenet étant terminée, il n'est plus nécessaire de prévoir des moyens de fonctionnement pour maintenir opérationnels les deux systèmes en parallèle. Cela permet de ramener les frais de fonctionnement à 84,9 millions de BEF.

A.B. : 11 40 10 1224. — *Dépenses généralement quelconques relatives à la société d'information*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	10,0	23,8	15,0	15,0	15,0

Les dépenses s'élèvent à 23,8 millions de BEF. Elles comprennent les coûts d'exploitation des liaisons physiques de communication qui relient les départements fédéraux aux serveurs Fedenet, les coûts d'exploitation du courrier électronique interdépartemental et les coûts d'assistance externe en matière de politique technique générales du réseau fédéral en général et le mail interdépartemental en particulier.

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 40 01 8301. — *Leningen KB 6.12.51.*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Verklarende nota

Het betreft hier renteloze leningen voor maximum 100 000 BEF per jaar.

Deze « leenkas » wordt voorzien door artikel 2, 4° van het K.B. van 6.12.1951 houdende instelling van een sociale dienst in de Diensten van de Eerste Minister.

De terugbetalingen komen in de Rijksmiddelenbegroting terecht (artikel 87.01 : terugbetalingen van leningen verleend aan personeelsleden of rechthebbenden — oud fonds 63.01).

FEDENET 40/1

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 40 10 1223. — *Uitgaven in verband met het onderhoud en de werking van het Federaal netwerk FEDENET.*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	104,4	115,8	84,9	86,2	87,6	89,1

Verklarende nota

De Ministerraad heeft in zijn vergadering van 20.12.1996 het moderniseringsplan van FEDENET goedgekeurd voor de noodzakelijke aanpassingen aan BISTEL :

a) vernieuwing van het netwerk;

b) aanpassing van de software.

Vermits de overgangsfase van het oude BISTEL naar het nieuwe FEDENET afgelopen is, zijn er geen werkingsmiddelen meer vereist om beide systemen parallel operationeel te houden. Dit laat toe om de werkingskosten te verminderen tot 84,9 miljoen BEF .

B.A. : 11 40 10 1224. — *Allerhande uitgaven die verband houden met de informatie-maatschappij*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	10,0	23,8	15,0	15,0	15,0

De uitgaven bedragen 23,8 miljoen BEF. Zij omvatten de kosten voor de uitbetaling van de fysische communicatieverbindingen die de federale departementen verbinden met de Fedenetservers, voor de uitbating voor de interdepartementale mail en voor de externe bijstand inzake het algemeen technisch beleid van het federaal netwerk in het algemeen en de interdepartementale mail in het bijzonder.

A.B. : 11 40 10 4101. — *Subvention au Service fédéral d'Information pour la diffusion des données de Fedenet à tous les services publics, y compris les projets pilote*

(in miljoenen frank)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0

03. **Autres dépenses de subsistance**

A.B. : 11 40 10 7402. — *Informatique-FEDENET*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	28,6	55,1	23,0	20,8	20,8	20,8
c	20,9	13,0	20,7	18,5	18,5	18,5

Note explicative

CREDITS D'INVESTISSEMENTS (A.B. 74.02)

En exécution des décisions consécutives du Conseil des Ministres, le développement de l'intranet fédéral Fedenet s'effectue à deux niveaux :

• la connexion de banques de données comportant des données non personnalisées;

• le développement d'un système d'échange de messages protégé au sein de l'autorité fédérale (système mail).

Connexion de banques de données

Le choix des banques de données à connecter et l'ordre de connexion sont actuellement déterminés par le groupe de travail Société de l'information, sur la base du rapport du Bureau ABC relatif à l'offre actuelle de banques de données au sein de l'autorité fédérale et aux besoins d'information en la matière.

Echange de messages par voie électronique

L'échange de messages et de documents entre les cabinets fédéraux et les administrations a de l'importance pour le développement de l'intranet Fedenet. Cette fonction est complémentaire à la possibilité de consulter les informations contenues dans les banques de données.

En ce qui concerne l'infrastructure de communication nécessaire à l'échange de données, il a été convenu ce qui suit :

• chaque département est responsable du développement de son propre réseau qui englobe tant le cabinet que l'administration;

• Fedenet est responsable des liaisons nécessaires entre ces réseaux départementaux et les serveurs Fedenet.

En ce qui concerne l'échange électronique de messages, il a été convenu ce qui suit :

• chaque cabinet, chaque département est responsable du développement de son propre mail qui doit être conforme aux normes actuelles en matière de systèmes mail;

• Fedenet coordonne, en concertation, la normalisation d'adressage entre les différents systèmes d'échange de messages et de formats de documents.

En ce qui concerne la mise en sécutité de l'échange des données des actions spécifiques doivent êtres entreprises (signature digitale, encryption, ect). En outre des efforts spéciaux seront fournis afin d'utiliser d'une manière maximale l'infrastructure et le logiciel pour la transmission en sécurité des données personnalisées.

Pour l'année budgétaire 1999, les besoins de crédits pour le développement ultérieur de Fedenet se chiffrent à 23 millions de

B.A. : 11 40 10 41.01. — *Subsidie aan de Federale Voorlichtingsdienst voor de verspreiding van gegevens van Fedenet naar alle openbare besturen, inclusief de pilootprojecten*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 40 10 7402. — *Informatica-FEDENET*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	28,6	55,1	23,0	20,8	20,8	20,8
c	20,9	13,0	20,7	18,5	18,5	18,5

Verklarende nota

INVESTERINGSKREDIETEN (B.A. 74.02)

In uitvoering van de opeenvolgende beslissingen van de Ministerraad geschiedt de uitbouw van het federaal intranet Fedenet op twee niveaus :

• het aansluiten van databanken met gedepersonaliseerde gegevens;

• de uitbouw van een systeem voor een beveiligde berichtenuitwisseling binnen de federale overheid (mailsysteem).

Aansluiting van databanken

De keuze van de aan te sluiten databanken en de volgorde van aansluiting worden momenteel bepaald door de werkgroep Informatiemaatschappij, op basis van het rapport van het Bureau ABC omtrent het huidig aanbod aan databanken binnen de federale overheid en de behoeften aan informatie ter zake.

Elektronische berichtenuitwisseling

Het uitwisselen van berichten en documenten tussen de federale kabinetten en administraties is van belang bij de uitbouw van het intranet Fedenet. Deze functie is complementair aan de mogelijkheid van opvragen van informatie uit databanken.

Inzake de communicatie-infrastructuur voor de gegevensuitwisseling zijn de volgende afspraken gemaakt

• elk departement staat in voor de uitbouw van zijn eigen netwerk dat zowel kabinet als administratie omvat;

• Fedenet staat in voor de nodige verbindingen tussen deze departementale netwerken en de Fedenetservers.

Inzake de elektronische uitwisseling van berichten zijn de volgende afspraken gemaakt :

• elk kabinet en departement staat in voor de uitbouw van een eigen mailsysteem dat in overeenstemming moet zijn met de huidige normen inzake mailsystemen;

• Fedenet coördineert, in onderling overleg, de adresseringsnormering tussen de verschillende systemen van berichtenuitwisseling en documentenformaten.

Voor de beveiliging van de gegevensuitwisseling dienen zeer specifieke acties ondernomen te worden (digitale handtekening, encryptie, enz..). Bovendien zullen speciale inspanningen geleverd worden om de bestaande infrastructuur en software maximaal te kunnen benutten voor het beveiligd overbrengen van gestructureerde persoonsgebonden gegevens.

De kredietbehoeften voor de verdere uitbouw van Fedenet worden voor het begrotingsjaar 1999 berekend op 23 miljoen BEF

BEF de crédits d'ordonnancement et à 20,7 millions de BEF de crédits d'engagement.

BELGA 40/2

BUTS A REALISER :

Ce programme est le restant de la loi du 19.7.1979 à maintenir la diversité dans la presse quotidienne d'opinions, devenu compétance des Communautés.

Les objectifs de Belga sont :

1. L'installation et l'exploitation en Belgique et à l'étranger des Services d'information générale, économique et sportive;
2. L'organisation d'un service de photos, de rédaction et de vente d'articles;
3. L'exploitation de tableaux d'affichage pour messsages et photos;
4. La fourniture de toutes sortes de services auxiliaires à l'usage de la presse.

Moyens pour réaliser les buts :

cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 11 40 20 3107. — *Indemnité à l'Agence de presse BELGA*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	53,4	47,3	47,8	47,8	47,8	47,8

Note explicative

La subvention facultative (article 2.11.3) comprend :

— contribution dans les frais de fonctionnement;

— contribution des unités de presse reconnues dans le renouvellement organique du service des informations par tracte.

La subvention est également consentie, afin de pourvoir garantir la transmission des :

— télex de Belga en langue néerlandaise et française, mémorisés et distribués par Fedenet;

— télex des agences de presse étrangères UPI, REUTER et AFP distribués par

— Fedenet.

INTERVENTIONS SOCIALE 40/3

BUTS A REALISER :

1. Dotation pour le paiement des primes syndicales 1997-1998;

2. Encouragement financier qui permet à la Fondation belge de la vocation d'accorder à des jeunes particulièrement doués de réussir leur vocation et de réaliser leur idéal;
3. Contribution belge dans les frais de fonctionnement de l'International Press Centre à Bruxelles;
4. Support des projets quelconques développés par la Fondation Roi Baudouin;
5. Contribution au secrétariat permanent du comité de concertation des championnats européens de football en l' an 2000.

Moyens pour réaliser les buts :

cfr. les allocations de base ci-après.

ordonnanceringskredieten en op 20,7 miljoen BEF vastleggingskredieten.

BELGA 40/2

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN :

Dit programma is de eigenlijke federale uitloper van de wet van 19.7.1979 tot behoud van de verscheidenheid in de opiniedagbladpers, die in feite gemeenschapsmaterie is.

De doelstellingen van Belga zijn :

1. Het inrichten en uitbaten in België en in het buitenland van diensten van algemene, economische en sportberichtgeving;
2. Het organiseren van een fotodienst en van de redactie en de verkoop van artikelen;
3. De exploitatie van aanplakborden voor berichten en foto's;

4. Het verstrekken van allerlei nevendiensten ten behoeve van de pers.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cfr. de hiernavolgende basisallocatie.

B.A. : 11 40 20 3107. — *Toelage aan het persagentschap BELGA*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	53,4	47,3	47,8	47,8	47,8	47,8

Verklarende nota

De facultatieve toelage (art. 2.11.3) behelst :

— bijdrage in de werkingskosten;

— bijdrage van de erkende opiniedagbladen in de organisatorische vernieuwing van de tekstnieuwsdienst.

De toelage wordt eveneens toegekend met het oog op de gewaarborgde overseining van :

— de Belga-telexen in de Nederlandse en Franse taal, die door Fedenet worden opgeslagen en verspreid;

— de telexen van de buitenlandse persagentschappen UPI, REUTER en AFP, die door Fedenet worden verspreid.

— Fedenet.

SOCIALE TUSSENKOMSTEN 40/3

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN :

1. Dotatie voor de uitbetaling van de vakbondspremies 1997-1998;
2. Financiele aanmoediging van jong talent op wetenschappelijk en cultureel gebied in de vorm van een beurs (Stichting Roeping);
3. Belgische bijdrage in de werkingskosten van het International Press Centre te Brussel;
4. Ondersteunen van projecten überhaupt op touw gezet door de Koning Boudewijnstichting.
5. Bijdrage aan het permanent secretariaat van het overlegcomité Europese voetbalkampioenschappen.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

A.B. : 11 40 30 1101. — *Dotation au Fonds des Primes syndicales*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	448,2	—	1339,0	—	1339,0	—

Note explicative

La loi du 1er septembre 1980 règle l'octroi et le paiement d'une prime syndicale au personnel mis au travail dans le secteur public.

Afin de garantir le paiement des primes syndicales, il y a lieu de faire appel **à une dotation** (départements ministériels fédéraux, établissements scientifiques fédéraux, Communautés et Régions, corps spéciaux, pouvoirs législatifs) complété **des contributions** versées par les organismes d'intérêt public fédéraux et les administrations provinciales et locales.

Les primes syndicales 1997/1998 seront payées en 1999.
Protocol n° 94/4 du 19 juin 1997
1997 = 20001998 = 2000
Source : Ministère de la Fonction publique – service d' administration générale : aperçu des effectifs du secteur public (situation au 1.1.1997)

Dotation :

I. Départements ministeriels fédéraux	58 461
II. Etablissements scientifiques fédéraux	3 024
IV. Communautés et régions	346 638
V. Corps spéciaux	75 852
VII. Pouvoirs législatifs	2 662
	486 637

Contributions :

III. Organismes d'intérêt public fédéraux	146 754
VI. Administrations provinciales et locales	244 729
	391 4863
Total général	878 120

Base : 1114,3 = années 1995 + 1996 (1995=96,84% de 1996 ou 3,16% plus qu'en 1995)
Dépenses 1996 : 1114,3 = 566,1 x 2 = 1132,2
100%+96,84%
Actualisation : 1132,2 x 4100 = 1326,4
3500
+ Praemium (Central Générale de Personnel Militaire : 12,6)
1339,0

A.B. : 11 40 30 1102. — *Primes syndicales*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	662,7	—	—	—	—	—

B.A. : 11 40 30 1101. — *Dotatie aan het Fonds voor Vakbondspremies*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	448,2	—	1 339,0	—	1 339,0	—

Verklarende nota

De wet van 1 september 1980 regelt de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan de personeelsleden tewerkgesteld in de overheidssector.
Om de uitbetaling van de syndicale premies te waarborgen, wordt beroep gedaan op een **dotatie** (federale ministeriële departementen, federale wetenschappelijke inrichtingen, gemeenschappen en gewesten, bijzondere korpsen en wetgevende machten) aangevuld met **bijdragen** afkomstig van de federale instellingen van openbaar nut en van de plaatselijke en provinciale besturen.
De vakbondspremies 1997/1998 worden in 1999 uitbetaald.
Protocol nr 94/4 van 19 juni 1997
1997 : 2 000- 1998 : 2 000
Bron : Ministerie van Ambtenarenzaken — Dienst van algemeen bestuur — Overzicht van de personeelssterkte in de overheidssector (toestand op 1.1.1997)

Dotatie :

I. Federale ministeriële departementen	58 461
II. Federale wetenschappelijke instellingen	3 024
IV. Gemeenschappen en gewesten	346 638
V. Bijzondere korpsen	75 852
VII. Wetgevende machten	2 662
	486 637

Bijdragen :

III. Federale instellingen van openbaar nut	146 754
VI. Plaatselijke en provinciale besturen	244 729
	391 483
Algemeen totaal	878 120

Basis : 1 114,3 = jaren 1995 + 1996 (1995 = 96,84 % van 1996, of 3,16 % meer in 1995)
Uitgaven 1996= 1 114,3 = 566,1 x 2 = 1 132,2
100 % + 96,84 %
Actualisering : 1 132,2 x 4100 = 1 326,4
3500
+ Praemium (Algemene Centrale van het Militair Personeel
12,6)
1 339,0

B.A. : 11 40 30 1102. — *Vakbondspremies*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	662,7	—	—	—	—	—

A.B. : 11 40 30 3107. — *Contribution de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'International Press Centre à Bruxelles*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	2,9	2,7	2,8	2,8	2,8	2,8

Note explicative :

— Subvention facultative reprise au tableau-loi (article 2.11.3)

Contribution de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'I.P.Centre qui gère l'I.P.C., Avenue Charlemagne 1 à 1040 Bruxelles.

A.B. : 11 40 30 3302. — *Indemnité à la Fondation Roi Baudouin*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	50,0	75,0	75,0	75,0	75,0	75,0

Note explicative

— subvention facultative reprise au tableau-loi (article 2.11.3);

— décisions du Conseil des Ministres des 8.11.1974; 7.4.1989 et 8.4.1993;

— subvention allouée en vue de l'aider à promouvoir la qualité de la vie au point de vue moral, culturel et intellectuel que matériel, notamment la lutte contre la pauvreté.

Depuis la fondation en 1976, la Fondation Roi Baudouin a décidé d'emblée de concentrer ses forces sur un nombre restreint de thèmes.

Les thèmes qu'elle a abordés au fil des ans, quoique parfois sous des appellations diverses, sont : les questions sociales au sens large, les soins de santé, l'environnement, l'aménagement du territoire, la réflexion prospective, la protection du patrimoine, le développement économique, l'emploi, la jeunesse et la solidarité internationale. La solidarité et la participation active à une citoyenneté responsable constituent le fil rouge qui traverse les différentes activités de la Fondation.

Elle développe ses propres programmes au service de la collectivité et progressivement découvre sa vraie vocation qui est de se situer « entre le citoyen et le pouvoir ». Au cours de ses vingt années d'existence, la Fondation Roi Baudouin parvient à se tailler une place importante et originale dans le monde des fondations européennes. Depuis quelques années, elle accentue la dimension internationale de ses activités.

A.B. : 11 40 30 3303. — *Indemnité à la Fondation belge de la Vocation*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Note explicative

— subvention facultative reprise dans le tableau de loi (2.11.3).

La Fondation belge de la vocation permet d'accorder à des jeunes, particulièrement doués, mais que les circonstances empê-

B.A. : 11 40 30 3107. — *Belgische bijdrage in de werkingskosten van het International Press Centre te Brussel*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	2,9	2,7	2,8	2,8	2,8	2,8

Verklarende nota

— Facultatieve toelage opgenomen in de wetstabel (artikel 2.11.3)

Belgische bijdrage in de werkingskosten van de I.P. Club, die het beheer waarneemt van het I.P.Centre, Karel de Grotelaan 1 te 1040 Brussel

B.A. : 11 40 30 3302. — *Toelage aan de Koning Boudewijnstichting*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	50,0	75,0	75,0	75,0	75,0	75,0

Verklarende nota

— facultatieve toelage opgenomen in de wetstabel (artikel 2.11.3);

— beslissingen van de Ministerraad van 8.11.1974; 7.4.1989 en 8.4.1993;

— toelage om de Stichting te helpen de kwaliteit van het leven zowel moreel, cultureel en intellectueel te bevorderen alsmede de armoedebestrijding daadwerkelijk aan te pakken.

Bij de oprichting in 1976 besliste de Koning Boudewijnstichting haar krachten te bundelen rond een beperkt aantal thema's.

De thema's die — weliswaar onder diverse benamingen — doorheen de jaren aan bod komen, zijn : het sociale in ruime zin, gezondheidszorg, leefmilieu, ruimtelijke ordening, toekomstverkenning, bescherming van het erfgoed, economische ontwikkeling, tewerkstelling, jeugd en internationale solidariteit. Solidariteit en actieve deelname aan een verantwoord burgerschap vormen trouwens de rode draad doorheen de diverse activiteiten van de Stichting.

Ze ontwikkelt haar eigen programma's in dienst van de gemeenschap en vindt haar roeping « tussen burger en beleid ». In de loop van 20 jaar slaagt de Koning Boudewijnstichting erin zich een belangrijke en originele plaats te veroveren in de wereld van Europese stichtingen. De jongste jaren bouwt ze de internationale dimensie van haar activiteiten verder uit.

B.A. : 11 40 30 3303. — *Toelage aan de Belgische Stichting van de Roeping*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Verklarende nota

— facultatieve toelage opgenomen in de wetstabel (2.11.3).

De Belgische Stichting Roeping laat toe aan bijzonder begaafde jongeren, die echter wegens de omstandigheden belet werden hun

chent de réussir leur vocation, la bourse de la dernière chance qui doit leur permettre la réalisation de leur idéal.

A.B. 11 40 30 3304. — *Contribution au secrétariat permanent du comité de concertation des championnats européens de football en l'an 2000*

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
	—	0,3	0,2	—	—	—

Note explicative

— subvention facultative reprise dans le tableau de loi (2.11.3)

SERVICE FEDERAL BELGE D'INFORMATION 40/4

03. **Autres programmes de subsistance**

A.B. : 11 40 40 1220. — *Information officielle*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	93,2	55,8	—	—	—	—

Note explicative

Voir la nouvelle allocation de base 11 40 40 4102.

03. **Autres programme de subsistance**

A.B. : 11 40 40 4101. — *Fonctionnement et activités du Service fédéral belge d'information (S.F.I.)*

(en millions de francs)

sc	1996	1997	**1998**	1999	2000	2001
a	75,9	75,9	76,3	76,3	76,3	76,3

Note explicative

Subvention octroyée en vertu de l'article 21 par les Services du Premier Ministre et par le Ministère des Affaires étrangères.

— frais de fonctionnement	72,3
— dépenses de réalisation	4,0
	76,3

A.B. : 11 40 40 4102. — *Information officielle*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	—	56,6	56,6	56,6	56,6

roeping in te volgen, de beurs van de laatste kans toe te kennen teneinde hun ideaal te kunnen verwezenlijken.

B.A. : 11 40 30 3304. — *Bijdrage aan het permanent secretariaat van het overlegcomité Europese voetbalkampioenschappen 2000*

ks	1977	1998	**1999**	2000	2001	2002
	—	0,3	0,2	—	—	—

Verklarende nota

— facultatieve toelage opgenomen in de wetstabel (2.11.3).

BELGISCHE FEDERALE VOORLICHTINGSDIENST 40/4

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 11 40 40 1220. — *Informatie van de overheid*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	93,2	55,8	—	—	—	—

Verklarende nota

Cfr. De nieuwe basisallocatie 11 40 40 4102

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 40 40 4101. — *Werking en activiteiten van de Belgische Federale Voorlichtingsdienst*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
	75,9	75,9	76,3	76,3	76,3	76,3

Verklarende nota

Toelage verleend krachtens art. 21 van het Belgisch Instituut voor Voorlichting en Documentatie door de Diensten van de Eerste Minister en het Ministerie van Buitenlandse Zaken.

— werkingskosten	72,3
— verwezenlijkingsuitgaven	4,0
	76,3

B.A. : 11 40 40 4102. — *Toelage voor de financiering van de campagne « informatie van de overheid »*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
	—	—	56,6	56,6	56,6	56,6

Note explicative

Poursuite campagne « Information officielle »

L'Etat confie au S.F.I. la réalisation des initiatives dans le cadre de la prolongation du plan global « Information officielle » (Conseil des Ministres du 2 octobre 1992) et ce en collaboration avec les Services du Premier Ministre, notamment la Commission de guidance.

Il s'agit de la réalisation et la diffusion de l'information sous forme d'annonces dans les journaux et dans les hebdomadaires d'information.

Pour 1999, un crédit de 56,6 millions de BEF (phase 8).

ACTIVITES DU GOUVERNEMENT 40/5

01. **Personnel**

Effectifs

Niveau	Cadre	1997	1998	**1999**
I	—	—	—	—
II+	—	—	—	1
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	1
Totaux	—	—	—	2

Dépenses (en millions de francs)

	(PA B.A.)	1997	1998	**1999**
Personnel non statut	(51 11.04) ...	—	2,1	2,1

Note explicative

Crédit réservé au recrutement d'un agent contractuel en vue de la gestion et de l'entretien de la salle de presse et rémunération d'une secrétaire de direction (niveau 2+) mise à la disposition de la commission d'étude des biens spoliés ou délaissés par les membres de la communauté juive de Belgique pendant la guerre 1940-1945.

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B. Nature	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
1201.1 Honoraires	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
1201.2 Achats	6,8	6,8	6,8	6,8	6,8	6,8
1201.3 Energie	1,1	1,1	1,2	1,2	1,2	1,2
1201.4 Informatique ...	—	—	—	—	—	—
1201.5 Indemnités	—	—	0,4	0,4	0,4	0,4
52 1201 Totaux	8,2	8,2	8,7	8,7	8,7	8,7
52 7401 Equipement ..	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	O,1
Totaux généraux	8,3	8,3	8,8	8,8	8,8	8,8

Note explicative

12.01 :

— menues dépenses (avances de fonds)	1 900 000
— fournitures de bureau	100 000
— Belgacom	1 400 000
— entretien centrale téléphonique	600 000

Verklarende nota

Voortzetting campagne « Informatie van de overheid »

De Staat vertrouwt de F.V.D. de realisatie toe van de initiatieven in het kader van de verlenging van het globaal project « Informatie van de overheid » (Ministerraad van 2 oktober 1992) en dit in samenwerking met de Diensten van de Eerste Minister, inzonderheid met de Begeleidingscommissie.

Het betreft voornamelijk de realisatie van de informatie en de verspreiding van advertenties in dagbladen en informatieweekbladen.

Voor 1999 wordt een krediet aangevraagd van 56,6 miljoen BEF (fase 8).

REGERINGSACTIVITEITEN 40/5

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	**1999**
I	—	—	—	—
II+	—	—	—	1
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	1
Totalen	—	—	—	2

Uitgaven (in miljoenen frank)

	(PA B.A.)	1997	1998	**1999**
Niet-statut.personeel	(51 11.04) .	—	2,1	2,1

Verklarende nota

Krediet voor de aanwerving van een contractueel personeelslid met het oog op het beheer en onderhoud en van de perszaal en voor de bezoldiging van de directiesecretaris (niveau 2+) van de Studiecommissie naar het lot bezittingen van de leden van de joodse gemeenschap in België geplunderd of achtergelaten tijdens de oorlog 1940-1945.

02. **Werkingskosten**

PA B.A. Aard	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
1201.1 Erelonen	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
1201.2 Aankopen	6,8	6,8	6,8	6,8	6,8	6,8
1201.3 Energie	1,1	1,1	1,2	1,2	1,2	1,2
1201.4 Informatica	—	—	—	—	—	—
1201.5 Vergoedingen ..	—	—	0,4	0,4	0,4	0,4
52 1201 Totalen	8,2	8,2	8,7	8,7	8,7	8,7
52 7401 Uitrusting	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Algemeen totaal	8,3	8,3	8,8	8,8	8,8	8,8

Verklarende nota

12.01 :

— kleine bestuursuitgaven (fondsenvoorschotten)	1 900 000
— bureaubenodigdheden	100 000
— telefoonkosten	1 400 000
— onderhoud telefooncentrale	600 000

— électricité	500 000
— gaz	150 000
— photocopies (O.C.E. + Rank Xerox)	2 200 000
— boissons	100 000
— café distributeurs Ara	100 000
— entretien, sécurité et hygiène	250 000
— fleurs	30 000
— chauffage et entretien	500 000
— entretien des ascenseurs	100 000
— frais de justice, avocats (recours écotaxes)	300 000
— frais de représentation, réceptions, ...	50 000
— frais de fonctionnement Forum Millesime 2000	400 000
	8 680 000
	(8,7)

74.01 :

— divers	100 000

A.B. : 11 40 52 1220 (Beg OA AP BA). — *Frais de fonctionnement de la commission d'étude des biens spoliés ou délaissés par les membres de la communauté juive de Belgique pendant la guerre 1940-1945*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1

Note explicative

AR du 6.7.1997 (*MB* du 12.7.1997) — article 3 :

Les frais de fonctionnement de la Commission sont à charge du budget du Premier Ministre.

Les membres et les experts ont droit au remboursement de leurs frais de séjour et de déplacement.

AGENCE POUR LA SIMPLIFICATION ADMINISTRATIVE 40/6

02. **Frais de fonctionnement**

A.B. : 11 40 61 1103. — *Dépenses pour rémunérations et allocations au personnel statutaire*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	—	2,8	—	—	—

A.B. : 11 40 61 1104. — *Dépenses pour rémunérations et allocations au personnel non statutaire*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	—	5,0	—	—	—

— elektriciteit	500 000
— gas	150 000
— fotokopies (O.C.E. + Rank Xerox)	2 200 000
— dranken	100 000
— koffie en koffiedistributie	100 000
— onderhoud, veiligheid en hygiëne	250 000
— bloemen	30 000
— verwarming en onderhoud	500 000
— onderhoud liften	100 000
— gerechtskosten (advocaten)	300 000
— lunches regeringsleden, representatiekosten, recepties, ...	50 000
— werkingskosten Millennium Forum 2000	400 000
	8,680 000
	(8,7)

74.01 :

— diversen	100 000

B.A. : 11 40 52 1220 (Beg OA AP BA). — *Werkingskosten van de Studiecommissie betreffende het lot van de bezittingen van de leden van de Joodse gemeenschap in België geplunderd of achtergelaten tijdens de oorlog 1940-1945*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1

Verklarende nota

KB van 6.7.1997 (*BS* van 12.7.1997) — artikel 3 :

De werkingskosten van de Commissie worden gedragen door de begroting van de Eerste Minister.

De leden en de deskundigen hebben recht op de terugbetaling van hun reis- en verblijfkosten.

DIENST VOOR ADMINISTATIEVE VEREENVOUDIGING 40/6

02. **Werkingskosten**

B.A. : 11 40 61 1103. — *Uitgaven voor bezoldigingen en vergoedingen statutair personeel*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	—	2,8	—	—	—

B.A. : 11 40 61 1104 . — *Uitgaven voor bezoldigingen en vergoedingen niet-statutair personeel*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	—	5,0	—	—	—

PROJET AR — ASA

AR 20.05.1995 (art. 13)
Indice-pivot 138,01 x 1,1951 (01.10.1997)

A. COMITE D'ORIENTATION (16 —> 8 N) 8 F	
B. PERSONNEL 2 – 1. Commissaire général AV = 15 A 2 469 068 – 1. Commissaire général adjointAV = 15 A 2 469 068	
8 Chargés de mission : (R 10 + 3 j. —> (max. R.13)	Conseiller ou chargé de mission : 233 359
4 {1 niveau 2+ (Régime) {2 niveau 2 ou 3 (Etat) {1 niveau 3	Personnel d'exécution : 96 089

11.03 : 8 x 233 359 x 1,1951 x 1,33 x 3,80 ..... = 2 346 682
4 x 96 089 x 1,1951 x 1,33 x 3,80 ..... = 483 140
2 829 822
(2,8)

11.04 : 2 x 2 469 068 ..... = 4 938 172
(5,0)

A.B. : 11 40 62 1201. — *Dépenses permanentes pour l'achat des biens non durables et de service*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	10,2	2,2	2,2	2,2	2,2

A.B. : 11 40 62 1221. — *Etudes en faveur du service pour la simplification administrative des PME*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

A.B. : 11 40 62 7401. — *Dépenses patrimoniales*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	—	0,1	0,1	0,1	0,1

Note explicative : Agence pour la simplification administrative

Cette agence a été créée auprès des Services du Premier Ministre afin de stimuler et de coordonner les initiatives fédérales en matière de simplification administrative en faveur des entreprises :

ONTWERP KB — DAV

KB 20.05.1995 (art. 13)
Spilindex 138,01 x 1,1951 (01.10.1997)

A. STURINGSCOMITE (16 —> 8 N) 8 F	
B. PERSONEEL 2 – 1. Commissaris-generaal AV = 15 A 2 469 068 – 1. Adjunct commissaris-generaal AV = 15 A 2 469 068	
8 Opdrachthouders : (R10 + 3 j. —> (max. R.13)	Adviseur of opdrachthouder : 233 359
4 {1 niveau 2+ (Regime) {2 niveau 2 of 3 (Staat) {1 niveau 3	Uitvoerend personeel : 96 089

11.03 : 8 x 233 359 x 1,1951 x 1,33 x 3,80 ..... = 2 346 682
4 x 96 089 x 1,1951 x 1,33 x 3,80 ..... = 483 140
2 829 822
(2,8)

11.04 : 2 x 2 469 068 ..... = 4 938 172
(5,0)

B.A. : 11 40 62 1201. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	10,2	2,2	2,2	2,2	2,2

B.A. : 11 40 62 1221. — *Studies voor de dienst administatieve vereenvoudiging KMO's*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

B.A. : 11 40 62 7401. — *Patrimoniale uitgaven*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	—	0,1	0,1	0,1	0,1

Verklarende nota : Dienst voor administratieve vereenvoudiging

Deze dienst werd bij de Diensten van de Eerste Minister opgericht om de coördinatie van de federale initiatieven op het vlak van de vereenvoudiging mogelijk te maken :

1) la modernisation de la loi d'accès à la profession (loi d'établissement);
2) l'encouragement à la création de nouvelles entreprises en facilitant l'accès au crédit de premier établissement et d'investissement, et par réduction des charges de cotisations au statut social des indépendants-débutants;
3) formation permanente pour les travailleurs salariés dans les PME;
4) incitant fiscal pour emploi supplémentaire;
5) assurer la continuité des entreprises;
6) l'encouragement à l'ouverture du capital des entreprises familiales;
7) simplification de l'environnement administratif des entreprises.

DIVISION ORGANIQUE 54. — **COMMISSION NATIONALE DU PACTE CULTUREL**

MISSIONS ASSIGNEES :

La Commission nationale permanente du Pacte culturel a été instituée par l'article 21 de la loi du 16 juillet 1973 garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques. Cette Commission est constituée politiquement. Elle traite les plaintes contre les infractions à la loi sur le pacte culturel et au décret sur le pacte culturel.

Ils sont proposés par les groupes politiques des Conseils communautaires respectifs et nommés par les Conseils selon le principe de la proportionnalité.

Bien que la Commission du Pacte culturel compte un groupe linguistique francophone, néerlandophone et germanophone, elle est néanmoins une commission nationale. Sa compétence s'étend au territoire national, et tous les membres prennent part aux délibérations et décisions, sous réserve de ce qui est stipulé à l'article 22 pour les membres germanophones, qui n'ont de voix délibérative que par les plaintes spécifiques intéressant leur communauté. Ce bureau règle les activités de la Commission et les prépare; il n'a toutefois aucun droit de décision en ce qui concerne les plaintes déposées.

La Commission du Pacte culturel a deux présidents, un francophone et un néerlandophone. La présidence est assurée en alternance. Chaque groupe politique désigne également un vice-président; le collège des présidents et vice-présidents constitue le bureau de la Commission du Pacte culturel.

La Commission nationale permanente du Pacte culturel est en premier lieu un organe de conciliation. Sa mission principale consiste à annexer les parties à une conciliation. La Commission dispose à cet effet d'un corps restreint d'agents de l'Etat effectuant la procédure d'enquêtes.

Cette procédure fait essentiellement intervenir les éléments suivants :
— contact avec les parties et audition de celles-ci;
— recherche de documents;
— rassemblement des pièces justificatives et autres éléments du dossier;
— audition des témoins;
— élaboration et accompagnement des conciliations;
— élaboration, traduction et représentation des dossiers définitifs;
— poursuite de la liquidation administrative des dossiers.

Lorsque la Commission permanente nationale du Pacte culturel ne parvient pas à ce que les parties aboutissent à une conciliation, elle émet un avis sur le fonctionnement de la plainte. Cet avis est motivé et indique les dispositions auxquelles il a été porté atteinte.

A l'appui de son avis, la Commission y adjoint généralement quelques recommandations, celles-ci pouvant s'adresser tant à l'autorité concernée qu'à l'autorité de tutelle. Elles ont pour but de faire respecter l'avis donné. Il faut encore ajouter que ces avis sont donnés en séance publique, ouverte à tous ceux qui s'y intéressent. Toutes les parties concernées, les deux Ministres de la Culture ainsi que les autorités de tutelle reçoivent une copie de cet avis.

1) de modernisering van de net betreffende de toegang tot het beroep (vestigingswet);
2) de oprichting van nieuwe ondernemingen bevorderen door het vergemakkelijken van de toegang tot investerings- en oprichtingskredieten en door het verlagen van de sociale bijdragen van de starters aan het sociaal statuut;
3) permanente vorming voor KMO-werknemers;
4) fiscale incentive voor bijkomende tewerkstelling;
5) de continuiteit van de ondernemingen verzekeren;
6) het aanmoedigen van de openstelling van het kapitaal van familiale ondernemingen;

7) vereenvoudiging van de administratieve omgeving van de ondernemingen.

ORGANISATIEAFDELING 54. — **VASTE NATIONALE CULTUURPACTCOMMISSSIE**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN :

De Vaste Nationale Cultuurpactcommissie werd ingesteld door artikel 21 van de wet van 16 juli 1973 waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt. Deze Commissie is een politiek samengestelde Commissie, die krachten tegen inbreuken op de cultuurpactwet en het cultuurpactdecreet behandelt.

De leden worden door de Gemeenschapsraden benoemd volgens het evenredigheidsbeginsel.

Alhoewel de cultuurpactcommissie een nederlandstalige, een franstalige en een duitstalige taalgroep telt, is zij toch een nationale commissie. Haar bevoegdheid strekt zich over het nationale grondgebied uit, en alle leden nemen deel aan de beraadslagingen en aan de beslissingen voor zover ze stemgerechtigd zijn. Het college van voorzitters en ondervoorzitters vormt samen het bureau van de Cultuurpactcommissie. Dit bureau regelt de werkzaamheden van de commissie en bereidt de vergaderingen voor; het heeft echter geen enkel beslissingsrecht inzake de ingediende klachten.

De Vaste Nationale Cultuurpactcommissie heeft 2 voorzitters, een Franstalige en een Nederlandstalige. Het voorzitterschap wordt beurtelings waargenomen. Elke politieke groep duidt eveneens een ondervoorzitter aan; het college van de voorzitters en de ondervoorzitters vormt het bureau van de Cultuurpactcommissie.

De Cultuurpactcommissie is in eerste instantie een verzoeningsorgaan. Haar voornaamste opdracht bestaat erin een verzoening tussen de partijen te bewerkstelligen. Hiertoe beschikt zij over een beperkt ambtenarenkorps, dat de onderzoeksprocedure doorvoert en de verzoeningsprocedure begeleidt.

Deze procedure richt zich voornamelijk op volgende elementen :
— contacteren en horen van de partijen;
— opzoeken van documenten;
— verzamelen van de bewijsstukken en andere dossierelementen;
— horen van getuigen;
— uitwerken en begeleiden van verzoeningsoplossingen;
— uitwerken, vertalen en voorleggen van de definitieve dossiers;
— verdere administratief afwikkelen van de dossiers.

Bij ontstentenis van een verzoening tussen de partijen brengt de Commissie een advies uit over de gegrondheid van de klacht, dat met redenen omkleed is en de bepalingen aanduidt die geschonden zijn.

De Commissie voegt hieraan gewoonlijk aanbevelingen toe, gericht aan de betrokken overheid en aan de voogdijoverheid, teneinde het gegeven advies te doen naleven. Deze adviezen worden gegeven in een openbare zitting, die door alle belangstellenden kan bijgewoond worden en aan alle betrokken partijen, en (voogdij)overheden betekend.

Au cours de son existence (à partir du 31 décembre 1997 21 ans), la Commission nationale permanente du Pacte culturel a reçu 1.006 plaintes dont 638 en néerlandais, 361 en français et 7 en allemand.

Les plaintes sont formulées soit par des groupes politiques représentés au sein de l'autorité publique, soit par des personnes privées ou des organisations culturelles actives dans la société. La proportion en est très différente dans les communautés flamande (43-57) et française (83-17).

Des plaintes introduites — au 31 décembre 1997 — 18 % ont été classées sans suite ou abrogées, 77 % jugées et 5 % sont encore en suspens. Des plaintes qui ont fait l'objet d'un jugement, 22,4 % ont été déclarées irrecevables. Les plaintes recevables qui représentent 77,6 % peuvent être divisées comme suit : 49,3 % ont été déclarées fondées, 21,9 % sans fondement et pour 28,8 % des réclamations une conciliation a été atteinte.

Aussi pour certains dossiers abrogés précités, une conciliation de facto a été ménagée, après l'intervention de la Commission.

Outre ces missions légales formelles, les services administratifs de la Commission nationale permanente du Pacte culturel sont de plus en plus confrontés ces dernières années à des demandes d'avis de la part d'instances publiques, de personnes et d'organisations privées, indépendamment du dépôt d'une plainte.

Dans le cadre de l'application de la législation sur le Pacte culturel, on demande de plus en plus aux administrations d'élaborer « préventivement » des solutions ou d'examiner des propositions.

Enfin, il faut constater que diverses instances de tutelle, essentiellement les autorités de tutelle provinciales et leurs administrations ont tissé au cours des ans les liens d'une étroite collaboration avec l'administration de la Commission, tant en ce qui concerne le suivi des avis de la Commission qu'en ce qui concerne les dossiers pour lesquels l'autorité provinciale exerce la tutelle.

Comme il a été mentionné plus haut, la Commission nationale permanente du Pacte culturel dispose d'un corps restreint d'agents de l'Etat, dont le statut est réglé par l'arrêté royal du 28 décembre 1984 portant organisation des services de la Commission nationale permanente du Pacte culturel. Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 11 janvier 1985.

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 54/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Nouveau cadre (cfr. Chancellerie P.M.)

Niveau	Cadre	1997	1998	**1999**
I	8	8	8	8
II+	4	4	4	4
III	2	2	2	2
IV	—	—	1	1
Totaux	14	14	15	15

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	**1999**
Personnel statutaire (01 ..... 11 03)	28,3	28,8	29,4
Personnel non statut. (01 ..... 11 04)	—	—	—
Totaux	28,3	28,8	29,4

De Vaste Nationale Cultuurpactcommissie heeft tijdens haar bestaan (op 31.12.1997 — 21 jaar) 1006 klachten ontvangen waarvan 638 Nederlandstalige, 361 Franstalige en 7 Duitstalige.

De klachten worden geformuleerd door politieke strekkingen vertegenwoordigd in de overheidsorganen enerzijds of door personen en/of culturele organisaties werkzaam in de samenleving anderzijds. De verhouding hiervan ligt zeer verschillend bij de Vlaamse (43-57) en Franse (83-17) Gemeenschap.

Van het aantal ingediende klachten — per 31 december 1997 — werd 18 % geseponeerd of ingetrokken, 77 % werd uitgesproken en 5 % is nog in behandeling. Bij de uitgesproken klachten werd 22,4 % onontvankelijk verklaard. Wat de 77,6 % ontvankelijke klachten betreft : 49,3 % werd gegrond verklaard, 21,9 % ongegrond en in 28,8 % van de bezwaarschriften werd een verzoening bereikt.

Ook in een aantal van de voormelde ingetrokken dossiers werd een de facto verzoening bereikt na tussenkomst van de Commissie.

Buiten deze formele wettelijke opdrachten, worden de administratieve diensten, de jongste jaren meer en meer geconfronteerd met vragen om advies vanwege overheidsinstanties, privé-personen en -organisaties, losstaand van de indiening van een klacht.

In het kader van de toepassing van de cultuurpactwetgeving wordt de administratie steeds meer gevraagd om « preventief » oplossingen uit te werken of voorstellen te onderzoeken.

Tenslotte moet worden vastgesteld dat diverse voogdij-instanties, voornamelijk de provinciale voogdijoverheden en hun administraties, met de jaren een goede basis van samenwerking met de administratie van de Commissie hebben uitgebouwd, zowel inzake de opvolging van de uitspraken van de Commissie, als in verband met dossiers, waarin de provinciale overheid als voogdij moet tussenkomen.

Zoals hoger gesteld, beschikt de Cultuurpactcommissie over een beperkt ambtenarenkorps, waarvan de statutaire toestand geregeld wordt door het koninklijk besluit van 28 december 1984, houdende de organisatie van de Diensten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie.

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 54/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Nieuw kader (cf.Kanselarij E.M.)

Niveau	Kader	1997	1998	**1999**
I	8	8	8	8
II	4	4	4	4
III	2	2	2	2
IV	—	—	1	1
Totalen	14	14	15	15

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	**1999**
Statutair personeel (01 11 03)	28,3	28,8	29,4
Niet-statut.personeel (01 11 04)	—	—	—
Totalen	28,3	28,8	29,4

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B. Nature	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
02 7401 Equipement ..	0,4	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Totaux généraux	0,4	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

Note explicative

En 1999, ces dépenses concerneront :
— remplacement de matériel informatique : le montant estimé est de 300 000 BEF et comprend :

* matériel :
— remplacement des imprimantes usées (série II HP)
— achat de 1 à 2 PC supplémentaires

* logiciel :
— passage des licences requises du NT software Workstation et software — d'application (MS Office) pour tous les postes de travail;
— remplacement du mobilier de bureau : 250 000 BEF;
— remplacement de petits meubles (e.a. chaises) et machines de bureau : 50 000 BEF.
Dépenses à prévoir pour les années 2000-2002 (à répartir sur trois années) :
— remplacement de la photocopieuse qui produisait déjà près de 2 000 000 copies; montant estimé : 800 000 BEF;
— poursuite du remplacement des meubles de bureau acquis en 1976. Ce remplacement se fait en fonction des nécessités immédiates (casse), des possibilités financières et des priorités en matière de gestion. Au cours des années 1993-1998, ces projets ont été interrompus temporairement en faveur du développement accéléré de l'informatique, à partir de 1999, ce programme sera repris; montant estimé : 500 000 BEF;
— remplacement du matériel informatique : montant estimé : 400 000 BEF;
— remplacement de petites machines et chaises de bureau; montant estimé : 100 000 BEF.

02. **Werkingskosten**

PA B.A. Aard	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
02 7401 Uitrusting	0,4	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Algemeen totaal	0,4	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

Verklarende nota

Voorwerp van deze uitgaven in 1999 :
— vervanging van informaticamateriaal : geraamd bedrag 300 000 BEF waaronder

* hardware :
— vervanging van versleten printers (serie II HP)
— aankoop van 1 à 2 bijkomende P.C.'s

* software :
— verwerven van de vereiste licenties van NT software (workstation) en applicatiesoftware (MS Office) voor alle werkstations;

— vervangen van groot kantoormeubilair : 250 000 BEF;
— vervangen van klein (zit)meubilair en kantoormachines : 50 000 BEF.
Te voorziene uitgaven voor de jaren 2000-2002 :(te spreiden over drie jaar) :
— vervanging van het fotokopieertoestel dat nu reeds bijna 2 000 000 kopies produceerde; geraamd bedrag : 800 000 BEF;
— voortzetting van de vervanging van het in 1976 aangekochte kantoormeubilair, deze vervanging geschiedt in functie van de direkte noodwendigheden (breuken), van de financiële mogelijkheden ende beleidsprioriteiten. In de jaren 1993-1998 werden deze plannen tijdelijk gestopt ten voordele van een versnelde uitbouw van de informatica,vanaf 1999 zal gepoogd worden dit programma te hervatten, geraamd bedrag : 500 000 BEF;
— vervanging van informaticamateriaal; geraamd bedrag : 400 000 BEF;
— vervanging kleine kantoormachines en zitmeubilair; geraamd bedrag 100 000 BEF.

03. **Autres dépenses de subsistance**

A.B. : 11 54 02 1224 (Beg OA AP BA). — *Frais de fonctionnement de la Commission nationale permanente du pacte culturel*

(en millions de francs)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	3,4	3,5	3,6	3,6	3,6	3,6

Note explicative

a) traitements et rémunérations de personnes n'appartenant pas à l'administration (Membres de la Commission et tiers) : 9,7 %;
b) entretien, location et embellissement de locaux et de salles de réunion, à l'exception du prix de location propre des bureaux de l'administration y compris cependant les charges de location de ces bureaux : 15,3 %;
c) télécommunication et comsommation d'énergie, principalement les frais de téléphone et la consommation d'électricité : 14,2 %
d) œuvres, publications, cours et colloques, la mise à jour de la propre bibliothèque et le recyclage du personnel : 8,4 %;

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 54 02 1224 (Beg OA AP BA). — *Werkingskosten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	3,4	3,5	3,6	3,6	3,6	3,6

Verklarende nota

a) bezoldigingen en vergoedingen van niet tot de administratie behorende personen (Commissieleden en derden) : 9,7 %;

b) onderhoud, huur en verfraaiing van lokalen en vergaderruimten, met uitzondering van de eigenlijke huurprijs van de kantoren van de administratie, met inbegrip echter van de huurlasten van deze kantoren : 15,3 %;
c) telecommunicatie en energieverbruik, in hoofdzaak telefoonkosten en elektriciteitsverbruik : 14,2 %;

d) werken, publicaties, cursussen en colloquia, het actueel houden van de eigen bibliotheek en de bijscholing van het personeel : 8,4 %;

e) (petit) matériel de bureau, imprimés et frais d'expédition y compris l'assistance technique et dito pour les contrats et les travaux de réfection : 15,2 %;

f) photocopies : contrat omnium assurant l'assistance technique pour la photocopieuse (acquise), le matériel et le papier à copier : 8,2 %;

g) publications C.P.N.P.C. : 1,5 %;

h) toutes sortes de rémunérations pour les membres du propre personnel : principalement la cotisation patronale pour les abonnements de transport et le remboursement de frais propres au patron, spécialement les frais de parcours et de séjour des membres de l'inspection (dont 3 abonnements de train omnium) : 30,1 %.

DIVISION ORGANIQUE 56. — **CENTRE POUR L'EGALITE DES CHANCES ET LA LUTTE CONTRE LE RACISME**

MISSIONS ASSIGNEES :

Les missions sont reprises dans :

— la loi du 15.2.1993 créant Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, notamment l'article 2;

— l'A.R. du 28.2.1993 fixant le statut organique du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme.

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/1

1. C**entre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme** (article 10 de l'A.R. du 28.02.1993).

BUTS A REALISER :

cfr. l'article 2 de la loi du 15.2.1993 créant un Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme : le Centre a pour mission de promouvoir l'égalité des chances et de combattre toute forme de distinction, d'exclusion, de restriction ou de préférence fondée sur la race, l'ascendance, l'origine ou la nationalité.

Moyens pour réaliser les buts :

cfr. L'allocation de base ci-après.

A.B. : 11 56 10 4102. — *Subvention au Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	85,4	77,7	78,5	78,5	78,5	78,5

e) (klein) kantoormateriaal, drukwerk en verzendingskosten, met inbegrip van technische bijstand en dito contracten en herstellingswerken : 15,2 %;

f) fotokopies : omnium-contract voor technische bijstand voor de (aangekochte) kopieermachine, materialen en kopieerpapier : 8,2 %;

g) eigen publicaties van de V.N.C.P.C. : 1,5 %;

h) allerhande vergoedingen voor de eigen personeelsleden : in hoofdzaak de werkgeversbijdrage in de vervoersabonnementen en de terugbetaling van kosten eigen aan de werkgever, hoofdzakelijk de reis-en verblijfkosten van de inspectieleden (waaronder 3 omnium-spoorabonnementen) : 30,1 %.

ORGANISATIEAFDELING 56 — **CENTRUM VOOR GELIJKHEID VAN KANSEN EN RACISME BESTRIJDING**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN :

De opdrachten worden weergegeven in :

— de wet van 15.2.1993 tot oprichting van een Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding, inzonderheid artikel 2;

— het K.B. van 28.2.1993 tot instelling van het organiek statuut van het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/1

1. **Centrum voor gelijkheid van kansen en racisme bestrijding** (artikel 10 van het K.B. van 28.02.1993).

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

cfr. artikel 2 van de wet van 15.2.1993 tot oprichting van een Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding : Het Centrum heeft als opdracht de gelijkheid van kansen te bevorderen en elke vorm van onderscheid, uitsluiting, beperking of voorkeur op grond van ras, huidskleur, afstamming, afkomst of nationaliteit te bestrijden.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 11 56 10 4102. — *Toelage aan het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	85,4	77,7	78,5	78,5	78,5	78,5

Note explicative | *Verklarende nota*

PROPOSITION BUDGETAIRE 1999. — *BEGROTINGSVOORSTEL 1999*

1. RECETTES. — *ONTVANGSTEN*	Begroting. — *Budget* 1998
I. **Subsides. — *Subsidies***	
Subside du Premier Ministre. — *Subsidie Eerste Minister*	78 500 000
Subside du Ministère des Finances Loterie Nationale. — *Subsidie Ministerie van Financiën. Nationale Loterij*	7 000 000
Subside du Ministère de l'Emploi et du Travail. — *Subsidie Ministerie van Arbeid en Tewerkstelling.*	9 667 000
Sous-total. — *Subtotaal*	95 167 000
II. **Revenus propres. — *Eigen inkomsten***	
Contribution tiers missions à l'étranger. — *Bijdrage derden buitenlandse zendingen*	100 000
Honoraires. — *Honorarium*	100 000
Programme. — *Programma's*	500 000
III. **Salaires, charges sociales, membres du personnel détaché. — *Wedden, sociale lasten, gedetacheerde personeelsleden***	3 310 000
Total. — *Totaal*	99 177 000

	2. DEPENSES. — *UITGAVEN*	
100	Administration. — *Administratie*	250 000
200	Salaires et charges sociales contractuels. — *Wedden, sociale lasten, verzekeringen arbeidsongevallen*	57 300 000
200	Provision charges sociales ass. accidents de travail. — *Provisie sociale lasten, verzekeringen arbeidsongevallen*	700 000
200	Salaires et charges sociales contractuels subventionnés. — *Wedden, sociale lasten gesubsidieerde contractuelen*	14 380 000
200	Salaires, charges sociales, membres du personnel détaché. — *Wedden, sociale lasten gedetacheerde personeelsleden*	3 410 000
300	Immeubles. — *Gebouwen*	5 500 000
400	Investissements Patrimoine. — *Investeringen*	2 500 000
500	Frais de fonctionnement. — *Werkingskosten*	15 093 000
Total. — *Totaal*		99 177 000

DIVISION ORGANIQUE 57. — **CENTRE EUROPEEN DES ENFANTS DISPARUS ET SEXUELLEMENT EXPLOITES**

MISSIONS ASSIGNEES :

La Fondation a pour objet d'intervenir en priorité dans tous les cas de disparitions d'enfants (rapt, exploitation sexuelle, enlèvement parental, fugue) et à quel stade que ce soit (prévention, recherche, études, constitution de réseau d'information, etc.).

La Fondation ne couvre pas prioritairement la question des adultes disparus, mais jouera un rôle à cet égard.

La Fondation a également comme objectif de contribuer à la prévention et la lutte efficace contre toutes formes de trafic d'enfants, de pédosexualité et de pédopornographie.

A cet effet, la Fondation peut recueillir des fonds, des legs, des subsides et autres contributions.

La Fondation peut accomplir tous les actes se rapportant directement ou indirectement à son objet. Elle peut notamment prêter son concours et s'intéresser à toutes activités ou institutions ayant le même objet.

La Fondation peut créer ou participer à un réseau européen et/ou international regroupant des institutions ayant le même objet.

Les actions concrètes de la Fondation sont décidées par le conseil d'administration, sur avis du Conseil de vigilance.

PROGRAMME D'ACTIVITES 57/1

1. **Centre europeén des enfants disparus et sexuellement exploités**

Moyens pour réaliser les buts :

cfr. l'allocation de base ci-après.

A.B. : 11 57 10 3301. — *Subvention au Centre européen des enfants disparus et sexuellement exploités*

(En millions de francs)

sc	1997	1998	1999	2000	2001	2002
a	10,0	35,0	35,5	35,5	35,5	35,5

ORGANISATIEAFDELING 57 — **EUROPEES CENTRUM VOOR VERMISTE EN SEKSUEEL MISBRUIKTE KINDEREN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN :

De Stichting heeft tot doelstelling in de eerste plaats tussen te komen in alle gevallen van verdwijning van kinderen (ontvoering, seksuele uitbuiting, ontvoering door de ouders, weglopen) en dit in eender welk stadium (preventie, opsporting, studies, oprichting van een informatienetwerk, enz.).

De Stichting behelst in eerste instantie niet het probleem van verdwenen volwassenen, maar zal terzake wel een rol spelen.

De Stichting heeft eveneens tot doelstelling bij te dragen tot de voorkoming en de daadwerkelijke bestrijding van elke vorm van kinderhandel, van pedoseksualiteit en van kinderpornografie.

Met het oog op het bereiken van dit doel, kan de Stichting fondsen, legaten, subsidies en andere bijdragen ontvangen.

De Stichting kan alle handelingen stellen die rechtstreeks of onrechtstreeks verbonden zijn met haar doelstelling. Zij kan meer bepaald meewerken aan en haar steun betuigen voor alle handelingen of instellingen die hetzelfde doel hebben.

De Stichting kan een Europees en/of een internationaal netwerk, dat instellingen met hetzelfde doel hergroepeert, oprichten of er aan deelnemen.

De Raad van Beheer beslist over de concrete handelingen van de Stichting, op advies van de Waakzaamheidsraad.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 57/1

1. **Europees centrum voor vermiste en seksueel misbruikte kinderen**

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cfr. De hiernavolgende basisallocatie.

B.A. : 11 57 10 3301. — *Toelage aan het Europees Centrum voor vermiste en seksueel misbruikte kinderen*

(In miljoen franken)

ks	1997	1998	1999	2000	2001	2002
a	10,0	35,0	35,5	35,5	35,5	35,5

C. **SERVICES FEDERAUX DES AFFAIRES SCIENTIFIQUES, TECHNIQUES ET CULTURELLES**

DIVISION 60

SERVICES FEDERAUX DES AFFAIRES SCIENTIFIQUES, TECHNIQUES ET CULTURELLES — PARTIE POLITIQUE SCIENTIFIQUE

MISSIONS ASSIGNEES

— mettre en œuvre, sur mandat du Gouvernement, des moyens scientifiques et techniques en appui des compétences de l'autorité fédérale; constituer une capacité d'expertise générale au service du Gouvernement dans les domaines scientifiques et techniques;

— mettre en œuvre, sur mandat du Gouvernement, des programmes et actions de recherche dans une perspective pluriannuelle, au niveau belge ou dans le cadre international, en vue de promouvoir le potentiel de recherche scientifique et technique du Royaume, le cas échéant en coopération avec les Communautés et Régions;

— coordonner et contrôler, dans les limites du système de la « gestion séparée », tant aux niveaux financier et budgétaire qu'en ce qui concerne le personnel et le fonctionnement, les établissements scientifiques fédéraux (1) relevant du Ministre chargé de la Politique scientifique, ainsi que les centres qui y sont rattachés;

— mettre en place et gérer des réseaux télématiques d'échange de données pour la recherche (2), au niveau belge ou dans un cadre international;

— développer et gérer des systèmes d'information relatifs au potentiel scientifique et technologique du pays; en particulier, mettre à jour et développer les banques de données et les fichiers documentaires et statistiques en matière de recherche-développement (inventaire du potentiel scientifique de la Belgique) et en assurer l'interface avec les banques de données, notamment de l'U.E. et de l'O.C.D.E.;

— assurer la participation belge au sein d'organisations et de programmes européens et internationaux en matière de recherche et de service public scientifique (3); en particulier gérer la participation belge aux programmes de l'Agence spatiale européenne;

— octroyer et contrôler les subventions à diverses institutions, belges ou internationales, liées à l'enseignement universitaire;

— opérer, dans le domaine de la politique scientifique, la concertation des activités des départements ministériels fédéraux et la coordination administrative de leurs ressources budgétaires au sein de la Commission interministérielle de la Politique scientifique, et assurer le secrétariat du Conseil fédéral de la Politique scientifique;

— opérer, dans le domaine de la politique scientifique, la concertation avec les Communautés et Régions; en particulier, assurer le secrétariat des deux commissions « Coopération fédérale » et « Coopération internationale » créées au sein de la Conférence interministérielle de la Politique scientifique.

(1) les Archives générales du Royaume et les Archives de l'Etat dans les provinces, la Bibliothèque royale Albert 1er, l'Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique, l'Institut royal météorologique de Belgique, l'Observatoire royal de Belgique, le Musée royal de l'Afrique centrale, l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, les Musées royaux d'Art et d'Histoire, les Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique et l'Institut royal du Patrimoine artistique.

(2) dont le réseau télématique de la recherche scientifique en Belgique (BELNET).

(3) entre autres : UE, COST, EUREKA, AIRBUS, EUMETSAT, ESO, EMBO, ESRF, Traité Antarctique, OTAN, OCDE, ...

C. **FEDERALE DIENSTEN VOOR WETENSCHAPPELIJKE, TECHNISCHE EN CULTURELE AANGELEGENHEDEN**

AFDELING 60

FEDERALE DIENSTEN VOOR WETENSCHAPPELIJKE, TECHNISCHE EN CULTURELE AANGELEGENHEDEN — deel WETENSCHAPSBELEID

OPDRACHTEN

— het inzetten, in opdracht van de Regering, van wetenschappelijke en technische middelen ter ondersteuning van de bevoegdheden van de federale overheid; het uitbouwen van een algemene expertise op wetenschappelijk en technisch gebied ten dienste van de Regering;

— het ten uitvoer leggen, in opdracht van de Regering, van onderzoekprogramma's en -acties in een meerjarenperspectief, op Belgisch vlak of in internationaal verband, ter bevordering van het wetenschappelijk en technisch onderzoekpotentieel van het Rijk, zo nodig in samenwerking met de Gemeenschappen en Gewesten;

— het coördineren en controleren, zover het stelsel van het « afzonderlijk beheer » het toestaat, zowel financieel en budgettair als wat het personeel en de werking betreft, van de federale wetenschappelijke instellingen (1) die ressorteren onder de Minister belast met het Wetenschapsbeleid alsmede van de eraan verbonden centra;

— het installeren en beheren van telematicanetwerken om onderzoekgegevens uit te wisselen (2), op Belgisch vlak of in internationaal verband;

— het ontwerpen en beheren van informatiesystemen betreffende het wetenschappelijk en technologisch potentieel van het land; inzonderheid het aanleggen en bijhouden van statistische en documentaire gegevensbanken en -bestanden inzake onderzoek en ontwikkeling (inventaris van het wetenschappelijk potentieel in België) en voor de aansluiting ervan zorgen op de gegevensbanken, met name van de E.U. en de O.E.S.O.;

— het zorgen voor de Belgische deelneming binnen Europese en internationale organisaties en programma's voor onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening (3); in het bijzonder het beheren van de Belgische medewerking aan de programma's van het Europees Ruimtevaartbureau;

— het toekennen en controleren van de subsidies aan diverse, Belgische of internationale, instellingen die te maken hebben met het universitair onderwijs;

— het tot stand brengen van het overleg, op het vlak van het wetenschapsbeleid, inzake de activiteiten van de federale ministeriële departementen alsmede van de administratieve coördinatie van hun begrotingsmiddelen in het kader van de Interministeriële Commissie voor Wetenschapsbeleid, en het voeren van het secretariaat van de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid;

— het tot stand brengen van het overleg met de Gemeenschappen en Gewesten op het gebied van het wetenschapsbeleid; inzonderheid het voeren van het secretariaat van de twee commissies « Federale Samenwerking » en « Internationale Samenwerking » ingesteld in het kader van de Interministeriële Conferentie voor Wetenschapsbeleid.

(1) het Algemeen Rijksarchief en het Rijksarchief in de provinciën, de Koninklijke Bibliotheek Albert 1, het Belgisch Instituut voor Ruimte-aëronomie, het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België, de Koninklijke Sterrenwacht van België, het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika, het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis, de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België en het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium .

(2) waaronder het telematicanetwerk van het wetenschappelijk onderzoek in België (BELNET).

(3) onder meer : EU, COST, EUREKA, AIRBUS, EUMETSAT, ESO, EMBO, ESRF, Antarcticaverdrag, NAVO, OESO, ...

PROGRAMME BUDGETAIRE 60/0 — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

Objectif(s) du programme :

Couvrir les rémunérations du personnel statutaire et contractuel (4) et les dépenses générales de fonctionnement et d'équipement des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles (S.S.T.C.).

A noter que, pour des raisons d'organisation et de cohérence administrative, le programme 60/0 couvre l'ensemble de la « subsistance » des S.S.T.C., celle liée aux activités scientifiques reprises au sein de la division 60 comme celle ayant trait aux activités du département en matière de culture et d'enseignement reprises au sein de la division 61.

Base légale ou réglementation de base :

— arrêté royal du 20 mars 1997 fixant les missions des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles;

— arrêté royal du 6 janvier 1997 relatif à la coordination interdépartementale de la Politique scientifique fédérale;

— arrêté royal du 20 mars 1997 fixant le statut du secrétaire général et de certains membres du personnel des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles;

— arrêté royal du 14 mars 1997 déterminant le fonctionnement de l'inspection linguistique en matière d'enseignement;

— arrêté royal du 9 juillet 1997 fixant le cadre organique des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles.

Evaluation :

Les crédits inscrits jusqu'à présent au programme 60/0 ont permis d'assurer le fonctionnement de base du département.

Perspectives :

Une adaptation du cadre du personnel des S.S.T.C. devra intervenir dans le futur pour prendre en compte certaines évolutions dans les activités des Services et pour y intégrer une nouvelle carrière particulière pour les agents qui seront chargés d'apporter aux chefs des établissements scientifiques fédéraux une assistance générale en matière de gestion administrative et financière de ces institutions.

Pour le surplus, une utilisation toujours plus efficiente des crédits de subsistance sera poursuivie.

ACTIVITE 1 — **DEPENSES DE PERSONNEL**

Le tableau ci-dessous détaille l'effectif statutaire en place au sein du nouveau cadre des S.S.T.C., ainsi que le nombre d'emplois de contractuels autre que les contractuels dits spécifiques, ces derniers assurant la gestion scientifique et administrative des programmes et actions de R-D et étant à charge de ceux-ci (cfr. programmes 60/1 et 60/2).

Moyens de personnel	30.06.98	31.12.97
Organique	124	124
Non organique	29	29
Total	153	153

(4) à l'exception du personnel contractuel lié à la gestion scientifique et administrative des programmes et actions de R-D et du personnel contractuel à charge des ressources propres du Service national de Congrès (Service de l'Etat à gestion séparée).

BEGROTINGSPROGRAMMA 60/0. — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

Doelstelling(en) van het programma :

Verlonen van het statutair en contractueel personeel (4) en dekken van de algemene werkings- en uitrustingskosten van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden (D.W.T.C.).

Op te merken valt dat, om organisatorische redenen en ter wille van administratieve coherentie, het programma 60/0 betrekking heeft op alle « bestaansmiddelen » van de D.W.T.C., namelijk die in verband met de wetenschappelijke activiteiten die opgenomen zijn in afdeling 60 en ook die welke betrekking hebben op de activiteiten van het departement op het vlak van cultuur en onderwijs en die opgenomen zijn in afdel*ing 61.*

Basiswetgeving of -reglementering :

— koninklijk besluit van 20 maart 1997 tot vaststelling van de opdrachten van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden;

— koninklijk besluit van 6 januari 1997 betreffende de interdepartementale coördinatie van het federale Wetenschapsbeleid;

— koninklijk besluit van 20 maart 1997 houdende het statuut van de secretaris-generaal en van sommige personeelsleden van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden;

— koninklijk besluit van 14 maart 1997 houdende werking van de taalinspectie inzake onderwijs;

— koninklijk besluit van 9 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden.

Evaluatie :

Met de tot nu toe op programma 60/0 ingeschreven kredieten, kon voor de basiswerking van het departement worden gezorgd.

Vooruitzichten :

De personeelsformatie van de D.W.T.C. zal in de toekomst aangepast moeten worden om rekening te houden met bepaalde ontwikkelingen inzake de activiteiten van de Diensten en om een nieuwe bijzondere loopbaan in te passen voor de ambtenaren die de hoofden van de federale wetenschappelijke instellingen algemene bijstand zullen moeten verlenen in het administratief en financieel beheer van deze instellingen.

Overigens zal een almaar efficiëntere besteding van de bestaansmiddelenkredieten nagestreefd worden.

ACTIVITEIT 1 — **PERSONEELSUITGAVEN**

De tabel hieronder geeft in detail de statutaire personeelsleden binnen de nieuwe formatie van de D.W.T.C. alsook het aantal betrekkingen van contractuele personeelsleden die geen zogenaamde specifieke contractuele personeelsleden zijn welke het wetenschappelijk en administratief beheer verzorgen van de O&O-programma's en -acties en ten laste komen van deze laatste (cf. programma's 60/1 en 60/2).

Bezetting in personeel	30.06.98	31.12.97
Organiek	124	124
Niet-organiek	29	29
Totaal	153	153

(4) met uitzondering van het contractueel personeel verbonden aan het wetenschappelijk en administratief beheer van de O&O-programma's en -acties en van het contractueel personeel ten laste van de eigen middelen van de Nationale Dienst voor Congressen (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).

On trouvera des tableaux analytiques détaillés pour les crédits des A.B. 11.03 et 11.04 dans la partie « justifications globales » du présent document.

A.B : 11 60 01 1103. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques — personnel statutaire définitif et stagiaire*

Traitements du personnel statutaire des S.S.T.C.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	149,3	177,3	203,2	203,2	203,2	203,2

Le crédit a été calculé conformément aux instructions de la circulaire BC\430\1998\6.

Voir également l'article < > des dispositions légales inséré dans le projet de loi budgétaire. Il s'agit d'une disposition identique à celle reprise dans la loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998. Elle doit permettre le transfert de crédits entre certaines A.B. de la division 60 au fur et à mesure de la transformation de postes contractuels en emplois statutaires (exécution des cadres organiques — A.R. 03.04.95 et A.R. 09.07.97).

A.B : 11 60 01 1104. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques — personnel autre que statutaire*

Traitements du personnel contractuel des S.S.T.C. (à l'exclusion des contractuels pour « tâches spécifiques » dont les rémunérations sont à charge des crédits des programmes de recherche qu'ils gèrent).

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	19,9	22,2	22,7	22,7	22,7	22,7

Le crédit a été calculé conformément aux instructions de la circulaire BC\430\1998\6.

A.B : 11 60 01 1105. — *Dépenses diverses du service social*

Aide sociale aux agents (et à leurs familles) des S.S.T.C. proprement dits et des établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre de la Politique scientifique.

Le service social pour l'ensemble de ces agents a été créé par A.R. du 5 décembre 1995.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	6,8	6,8	6,9	6,9	6,9	6,9

— L'article 4 de l'arrêté royal portant création du service social spécifie que le Ministre de la Politique scientifique charge une association sans but lucratif de la gestion du service social.

A cet effet, il octroie, dans la limite des crédits budgétaires prévus à cette fin, une subvention annuelle à l'association sans but lucratif.

De gedetailleerde analytische tabellen van de kredieten van de B.A. 11.03 en 11.04 zijn terug te vinden in het gedeelte « algemene verantwoording » van dit document.

B.A : 11 60 01 1103. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen — vastbenoemd en stagedoend statutair personeel*

Wedden van het statutair personeel van de D.W.T.C.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	149,3	177,3	203,2	203,2	203,2	203,2

Het krediet werd berekend overeenkomstig de instructies van omzendbrief BC\430\1998\6.

Zie tevens artikel < > van de wetsbepalingen in het ontwerp van begrotingswet. Het betreft een zelfde bepaling als deze opgenomen in de wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998. Deze moet de overdracht van kredieten mogelijk maken tussen sommige B.A. van afdeling 60 al naargelang de omzetting van contractuele posten in statutaire betrekkingen (uitvoering van de personeelsformaties — K.B. 03.04.95 en K.B. 09.07.97).

B.A : 11 60 01 1104. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen — ander dan statutair personeel*

Wedden van het contractueel personeel van de D.W.T.C. (behoudens de contractuele personeelsleden met « specifieke opdrachten » waarvan de wedden ten laste zijn van de kredieten van de programma's die ze beheren).

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	19,9	22,2	22,7	22,7	22,7	22,7

Het krediet werd berekend overeenkomstig de instructies van omzendbrief BC\430\1998\6.

B.A : 11 60 01 1105. — *Diverse uitgaven van de sociale dienst*

Sociale hulp aan de personeelsleden (en hun gezin) van de eigenlijke D.W.T.C. en van de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister van Wetenschapsbeleid.

De sociale dienst voor het geheel van deze personeelsleden werd opgericht bij K.B. van 5 december 1995.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	6,8	6,8	6,9	6,9	6,9	6,9

— Artikel 4 van het koninklijk besluit houdende oprichting van de sociale dienst specificeert dat de Minister van Wetenschapsbeleid een vereniging zonder winstoogmerk met het beheer van de sociale dienst belast.

Te dien einde kent hij, binnen de perken van de daartoe vastgelegde begrotingskredieten, jaarlijks een subsidie toe aan de vereniging zonder winstoogmerk.

— Crédit 1998 ajusté : 6,8
Inflation (1,4 %) : 0,1

6,9

ACTIVITE 2 — **DEPENSES DE FONCTIONNEMENT**

Les crédits prévus pour cette activité couvrent les dépenses nécessaires au bon fonctionnement journalier du département, tant en ce qui concerne les biens de consommation que l'équipement.

A.B : 11 60 02 1201. — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services*

Cette allocation de base couvre :
12.01.01 les honoraires des avocats, les rémunérations d'experts et les prestations de tiers;
12.01.02 les dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et les fournitures de biens et services, tels les frais de bureau, etc.;
12.01.03 les dépenses de consommation énergétique;
12.01.04 la location d'équipements informatiques et l'entretien;
12.01.05 les frais de transport afférents aux voyages de service; les frais administratifs liés à la signature de la Convention SNCB.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	34,6	37,5	38,9	38,9	38,9	38,9

Crédit 1998 ajusté 37,5

Transfert en provenance de l'A.B. 60.02.74.01 — Biens meubles durables 0,9

38,4

Inflation (1,4 %) : 0,5

Total 38,9

A.B : 11 60 02 1207. — *Dépenses pour achats exceptionnels et biens non durables et de services*

Cette allocation de base couvre les dépenses résultant de l'aménagement de certains locaux (dans le cadre de l'opération de restructuration), ainsi que la finalisation des travaux de sécurité-incendie du bâtiment sis rue de la Science 8.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	1,7	6,0	2,6	2,6	2,6	2,6

Crédit 1998 ajusté : 6,0
Crédit supplémentaire ponctuel destiné à financer les dégâts causés par l'inondation : ..... – 3,5

2,5

Inflation (1,4 %) : 0,1

2,6

— Aangepast krediet 1998 6,8
Inflatie (1,4 %) 0,1

6,9

ACTIVITEIT 2 — **WERKINGSUITGAVEN**

De kredieten uitgetrokken voor deze activiteit dekken de kosten die noodzakelijk zijn voor de goede dagelijkse werking van het departement, zowel wat betreft de verbruiksgoederen als de uitrusting.

B.A : 11 60 02 1201. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten*

Deze basisallocatie dekt :
12.01.01 de erelonen van advocaten, de vergoeding van experts en de prestaties van derden;
12.01.02 de verbruiksuitgaven in verband met de bezetting van de lokalen en de leveringen van goederen en diensten, zoals bureelkosten, enz.;
12.01.03 de uitgaven voor energieverbruik;
12.01.04 de huur van informatica-uitrusting en het onderhoud;
12.01.05 de vervoerkosten met betrekking tot de dienstreizen; de administratiekosten die verbonden zijn aan de ondertekening van de Overeenkomst met de NMBS.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	34,6	37,5	38,9	38,9	38,9	38,9

Aangepast krediet 1998 37,5

Overdracht van B.A. 60.02.74.01 — Duurzame roerende goederen 0,9

38,4

Inflatie (1,4 %) 0,5

Totaal 38,9

B.A : 11 60 02 1207. — *Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en diensten*

Deze basisallocatie dekt de uitgaven voor de inrichting van sommige lokalen (in het kader van de herstructureringsoperatie) alsook de kosten van de beëindiging van de werken voor de brandbeveiliging van het gebouw gelegen Wetenschapsstraat 8.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	1,7	6,0	2,6	2,6	2,6	2,6

Aangepast krediet 1998 6,0
Specifiek bijkomend krediet voor de financiering van de schade veroorzaakt door de overstroming ... – 3,5

2,5

Inflatie (1,4 %) 0,1

2,6

A.B : 11 60 02 7401. — *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables*

Cette allocation de base permet notamment l'achat de mobilier, de moyens de transport et de matériel.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	4,5	5,4	3,6	3,6	3,6	3,6

Crédit ajusté 1998 :	5,4
Transfert vers l'A.B. 60.02.12.01 — Biens non durables :	– 0,9
Crédit supplémentaire ponctuel destiné au financement des dégâts causés par l'inondation :	– 1,0
	3,5
Inflation (1,4 %) :	0,1
	3,6

ACTIVITE 3 — **AUTRES DEPENSES DE FONCTIONNEMENT**

Les autres dépenses de fonctionnement comprennent les quatre éléments suivants :

— la rémunération du président et les frais de fonctionnement du Conseil fédéral de la Politique scientifique;

— diverses dépenses liées à des actions de promotion de politique scientifique;

— le remboursement d'un emprunt émis, il y a 30 ans, par la Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique;

— diverses dépenses d'investissement nécessaires à l'adaptation du réseau informatique des S.S.T.C.

A.B : 11 60 03 1110. — *Conseil fédéral de la Politique scientifique (CFPS) — rémunération du président*

Les crédits de l'allocation de base 11.10 couvrent le traitement, l'indemnité et les frais de déplacement du président du Conseil fédéral de la Politique scientifique. Ce traitement est fixé par l'A.R. du 14.07.1994.

Aux termes de l'article 6bis, § 3, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifié par l'article 3, §§ 3 et 4, de la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, un Conseil fédéral de la Politique scientifique est appelé à remplacer l'actuel Conseil national. Le Conseil fédéral de la Politique scientifique a été créé par l'arrêté royal du 8 août 1997 (MB 27.09.97).

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	4,1	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5

1. Le Conseil fédéral de la Politique scientifique regroupe des membres proposés tant par l'Etat fédéral que par les gouvernements des Communautés et des Régions.

Le Conseil jouera un rôle consultatif sur les questions de politique scientifique fédérale ou d'intérêt commun. Il constituera un lieu de rencontre et de discussion entre tous les acteurs de la politique scientifique belge.

B.A : 11 60 02 7401. — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen*

Deze basisallocatie maakt de aanschaf mogelijk van voornamelijk meubilair, vervoermiddelen en materieel.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	4,5	5,4	3,6	3,6	3,6	3,6

Aangepast krediet 1998	5,4
Overdracht naar B.A. 60.02.12.01 — Niet duurzame goederen	– 0,9
Specifiek bijkomend krediet voor de financiering van de schade veroorzaakt door de overstroming	– 1,0
	3,5
Inflatie (1,4 %)	0,1
	3,6

ACTIVITEIT 3 — **OVERIGE WERKINGSUITGAVEN**

De overige werkingsuitgaven omvatten de vier volgende elementen :

— de bezoldiging van de voorzitter en de werkingskosten van de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid;

— diverse uitgaven verbonden aan acties voor het promoten van het wetenschapsbeleid;

— de terugbetaling van een lening die 30 jaar geleden werd uitgegeven door de Nationale Stichting voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek;

— diverse investeringsuitgaven noodzakelijk voor de aanpassing van het computernetwerk van de D.W.T.C.

B.A : 11 60 03 1110. — *Federale Raad voor Wetenschapsbeleid (FRWB) : bezoldiging van de voorzitter*

De kredieten van basisallocatie 11.10 dekken de wedde, de vergoeding en de verplaatsingskosten van de voorzitter van de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid. Deze wedde is vastgelegd bij K.B. van 14.07.1994.

Luidens artikel 6*bis*, § 3, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 08.08.80, gewijzigd bij artikel 3, §§ 3 en 4, van de bijzondere wet van 16.07.93 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur, zal een Federale Raad voor Wetenschapsbeleid de huidige Nationale Raad vervangen. De Federale Raad voor Wetenschapsbleeid werd opgericht bij koninklijk besluit van 8 augustus 1997 (BS 27.09.97).

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	4,1	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5

1. De Federale Raad voor Wetenschapsbeleid wordt samengesteld uit leden die voorgedragen worden door zowel de Federale Regering als de regeringen van de Gemeenschappen en de Gewesten.

De Raad zal advies geven over problemen inzake het federaal wetenschapsbeleid of over problemen van algemeen nut. Hij zal een forum vormen waar alle betrokkenen van het Belgisch wetenschapsbeleid samenkomen en discussiëren.

2.
— rémunération du Président du CFPS + indemnités 4,3
— indemnités kilométriques 0,2

Total 4,5

A.B : 11 60 03 1210. — *Conseil fédéral de la Politique scientifique — frais de fonctionnement*

Les crédits de l'allocation de base 12.10 couvrent les dépenses de fonctionnement du Conseil fédéral de la Politique scientifique.

Aux termes de l'article 6bis, § 3, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifié par l'article 3, §§ 3 et 4, de la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, un Conseil fédéral de la Politique scientifique est appelé à remplacer l'actuel Conseil national. Le Conseil fédéral de la Politique scientifique a été créé par l'arrêté royal du 8 août 1997 (MB 27.09.97).

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,7	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8

A.B : 11 60 03 1221. — *Actions de promotion de la politique scientifique et de l'innovation technologique*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	12,2	13,5	13,7	13,7	13,7	13,7

1) Crédit ajusté 1998 13,5
Inflation (1,4 %) 0,2
13,7

2) Les crédits de cette allocation de base sont destinés à couvrir des initiatives de promotion générale des activités de recherche, tels que expositions, colloques, publications et rapports, ainsi que les journées d'études permettant de valoriser les programmes de recherche terminés.

A.B : 11 60 03 4101. — *Subvention à la Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique en vue de couvrir le remboursement du capital et des intérêts des emprunts émis*

La Fondation nationale pour le Financement de la Recherche scientifique (FNFRS) a émis en 1959 un emprunt d'une durée de 30 ans et d'une valeur nominale de 3 milliards de francs répartis en dix tranches annuelles d'environ 300 millions. Le paiement des intérêts (2 p.c.) et le remboursement du capital souscrit ont été garantis par l'Etat (loi du 13 avril 1960).

Le montant inscrit annuellement au budget couvre le remboursement d'une tranche de l'emprunt et les intérêts sur le solde.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	275,8	278,3	274,6	—	—	—

2.
— bezoldiging Voorzitter FRWB + vergoedingen .. 4,3
— kilometervergoeding 0,2

Totaal 4,5

B.A : 11 60 03 1210. — *Federale Raad voor Wetenschapsbeleid — werkingskosten*

De kredieten van basisallocatie 12.10 dekken de werkingskosten van de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid.

Luidens artikel 6*bis*, § 3, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 08.08.80, gewijzigd bij artikel 3, §§ 3 en 4, van de bijzondere wet van 16.07.93 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur, zal een Federale Raad voor Wetenschapsbeleid de huidige Nationale Raad vervangen. De Federale Raad voor Wetenschapsbleeid werd opgericht bij koninklijk besluit van 8 augustus 1997 (BS 27.09.97).

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,7	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8

B.A : 11 60 03 1221. — *Acties ter promotie van het wetenschapsbeleid en van de technologische vernieuwing*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	12,2	13,5	13,7	13,7	13,7	13,7

1) Aangepast krediet 1998 13,5
Inflatie (1,4 %) 0,2
13,7

2) De kredieten van deze basisallocatie zijn bestemd om initiatieven te dekken ter algemene bevordering van de wetenschappelijke activiteiten, zoals tentoonstellingen, colloquia, publicaties en rapporten, alsook studiedagen voor de afgelopen onderzoekprogramma's.

B.A : 11 60 03 4101. — *Toelage aan de Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek voor het terugbetalen van het kapitaal en de interesten van de uitgegeven leningen*

De Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek (NSFWO) heeft in 1959 een lening uitgegeven met een looptijd van 30 jaar en met een nominale waarde van 3 miljard frank, gespreid over tien jaarlijkse schijven van ongeveer 300 miljoen. De betaling van de interesten (2 pct.) en de terugbetaling van het onderschreven kapitaal werden door de Staat gegarandeerd (wet van 13 april 1960).

Het jaarlijks op de begroting ingeschreven bedrag dekt de terugbetaling van een schijf van de lening en de interesten op het saldo.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	275,8	278,3	274,6	—	—	—

Le montant inscrit au budget 1999 couvre le remboursement de la 10ème tranche de l'emprunt, ainsi que les intérêts sur le solde et les frais de gestion.

Le tableau ci-après indique l'échéancier de remboursement de cet emprunt et les frais financiers y afférents.

Toutefois, il a été décidé d'utiliser le solde disponible sur le compte bancaire de la Fondation (6,0 MF) et de diminuer d'autant la subvention 1999 :

Subvention 1999 sur base du tableau d'amortissement	280,6
Solde disponible sur le compte bancaire	– 6,0
Crédit 1999	274,6

Année budgétaire	Capital à rembourser	Intérêts à payer	Frais de gestion	Total des crédits à inscrire (en MF - prix courants)
1990	261 355 000	52 956 760	60 000	314,4
1991	265 300 000	47 729 100	60 000	313,1
1992	266 573 000	42 423 100	60 000	309,1
1993	260 836 000	37 091 640	60 000	298,0
1994	259 773 000	31 874 920	60 000	291,8
1995	267 185 000	26 679 460	60 000	294,0
1996	264 773 000	21 335 760	60 000	286,2
1997	259 684 000	16 040 300	60 000	275,8
1998	267 337 000	10 846 620	60 000	278,3
1999	274 994 000	5 499 880	60 000	280,6
Total	2 647 810 000			

A.B : 11 60 03 7454. — *Système multifonctionnel intégré de bureautique-informatique des S.S.T.C.*

Les crédits de cette allocation de base permettent de couvrir l'adaptation et la mise à hauteur du réseau bureautique/informatique des Services pour répondre aux besoins croissants de l'inventaire du potentiel scientifique et technique, des statistiques de R-D, de la gestion scientifique et administrative des programmes de recherche et de la connexion du réseau des Services aux réseaux européens et internationaux de recherche.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	3,7	5,6	4,2	4,2	4,2	4,2

1) Crédit ajusté 1998	5,6
Crédit supplémentaire ponctuel obtenu en 1998 en vue du remplacement des PC détruits lors de l'inondation	– 1,5
	4,1
Inflation (1,4 %)	0,1
	4,2
2)	
— Remplacement du serveur de fichiers et du serveur de bases de données	1,5
— Achat de PC	2,5
— Petit matériel	0,2
Total	4,2

Het bedrag ingeschreven in de begroting 1999 dekt de terugbetaling van de 10e tranche van de lening, alsook de interesten op het saldo en de beheerkosten.

De hierna volgende tabel geeft het aflossingsschema weer van deze lening met de bijbehorende financiële lasten.

Er werd echter beslist het beschikbare saldo op de bankrekening van de Stichting (6,0 mln. fr.) te gebruiken en de toelage met hetzelfde bedrag te verminderen :

Toelage 1999 op basis va de aflossingstabel	280,6
Beschikbaar saldo op de bankrekening :	– 6,0
Krediet 1999	274,6

Begrotings jaar	Terug te betalen kapitaal	Te betalen interesten	Beheerkosten	Totaal in te schrijven kredieten (in mln. fr. - courante prijzen)
1990	261 355 000	52 956 760	60 000	314,4
1991	265 300 000	47 729 100	60 000	313,1
1992	266 573 000	42 423 100	60 000	309,1
1993	260 836 000	37 091 640	60 000	298,0
1994	259 773 000	31 874 920	60 000	291,8
1995	267 185 000	26 679 460	60 000	294,0
1996	264 773 000	21 335 760	60 000	286,2
1997	259 684 000	16 040 300	60 000	275,8
1998	267 337 000	10 846 620	60 000	278,3
1999	274 994 000	5 499 880	60 000	280,6
Totaal	2 647 810 000			

B.A : 11 60 03 7454. — *Geïntegreerd multifunctioneel bureautica-informaticasysteem van de D.W.T.C.*

Deze kredieten dienen om het bureautica/informaticanetwerk van de Diensten aan te passen en op peil te houden om aldus te beantwoorden aan de stijgende behoeften van de inventaris van het wetenschappelijk en technisch potentieel, de statistieken inzake O&O, het wetenschappelijk en administratief beheer van de onderzoekprogramma's en de aansluiting van het netwerk van de Diensten op de Europese en internationale onderzoeknetwerken.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	3,7	5,6	4,2	4,2	4,2	4,2

1) Aangepast krediet 1998	5,6
Bijkomend specifiek krediet dat werd toegekend in 1998 voor de vervanging van de PC's die vernietigd werden door de overstroming	– 1,5
	4,1
Inflatie (1,4 %)	0,1
	4,2
2)	
— Vervanging van de bestandenserver en van de databaseserver	1,5
— Aankoop van PC's	2,5
— Klein materiaal	0,2
Totaal	4,2

PROGRAMME BUDGETAIRE 60/1 — RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT DANS LE CADRE NATIONAL

Objectif(s) du programme :

Développer un potentiel d'expertise scientifique en vue d'apporter des solutions à des problèmes de portée générale pour la société belge et stimuler la constitution de réseaux de recherche d'excellence.

Base légale ou réglementation de base :

— loi spéciale de réformes institutionnelles du 08.08.80, article 6*bis*, §§ 2 et 3 ;
— accord de coopération du 17.06.95 portant exécution de l'article 6*bis*, § 2, point 6, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, inséré par la loi du 8 août 1988 et modifié par la loi du 16 juillet 1993;
— accord de coopération entre l'Etat et les Régions relatif au Plan d'appui scientifique à une politique de développement durable;
— accord de coopération entre l'Etat et les Communautés relatif aux Pôles d'attraction interuniversitaires — phase IV.

— A.R. du 19 août 1997 portant création au sein des SSTC du service de l'Etat à gestion séparée « Service d'information scientifique et technique (SIST) ».

Evaluation :

La prolongation du programme d'impulsion « Banques de données fédérales » et sa transformation en centre opérationnel ont été décidées par le Conseil des Ministres.
Par ailleurs, des moyens ont été dégagés par le Gouvernement pour soutenir l'effort belge de R-D dans le domaine aéronautique.
Enfin, la collaboration avec la Défense nationale se poursuit, notamment dans le domaine des réseaux de télécommunication militaire et des satellites d'observation et de télécommunication de sécurité.

Perspectives :

— axer davantage les programmes d'impulsion fédéraux sur la problématique des utilisateurs et des consommateurs, ainsi que sur l'appui scientifique aux politiques des autorités fédérales; en priorité, continuer à renforcer les actions de recherche et d'appui scientifique dans les domaines du « développement durable » et de « la société de l'information »;
— renforcer les réseaux scientifiques transrégionaux et transcommunautaires;
— donner à un certain nombre d'activités opérationnelles des S.S.T.C. (BELNET) le statut de service de l'Etat à gestion séparée;

— sur le plan de la technique budgétaire, en revenir au concept d' « enveloppe de crédits », l'éclatement des moyens disponibles sera une multitude d'allocations de base (en exécution de la classification économique SEC) constituant une entrave à une mise en œuvre efficace et efficiente des décisions gouvernementales et ministérielles en matière de programmes et actions de recherche.

ACTIVITÉ 1 — **PROGRAMMES ET ACTIONS DE R-D**

Initiatives gouvernementales

Les crédits de l'activité 1 couvrent essentiellement les dépenses relatives aux programmes d'impulsion nationaux, aux pôles d'attraction interuniversitaires et aux centres opérationnels (missions permanentes) des S.S.T.C.
L'activité 1 contient une enveloppe constituée de différents crédits destinés au financement de la R-D nationale.

BEGROTINGSPROGRAMMA 60/1 — ONDERZOEK-ONTWIKKELING OP NATIONAAL VLAK

Doelstelling(en) van het programma :

Een wetenschappelijk expertisepotentieel tot stand brengen om oplossingen aan te brengen voor problemen van algemene aard voor de Belgische maatschappij en de oprichting aanmoedigen van internationale onderzoeknetwerken.

Basiswetgeving of -reglementering :

— bijzondere wet van 08.08.80 tot hervorming der instellingen, artikel 6*bis*, §§ 2 en 3;
— samenwerkingsakkoord van 17.06.95 houdende uitvoering van artikel 6*bis*, § 2, punt 6 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, ingevoegd door de wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de wet van 16 juli 1993;
— samenwerkingsakkoord tussen de Staat en de Gewesten met betrekking tot het Plan voor wetenschappelijke ondersteuning van een beleid gericht op duurzame ontwikkeling;
— samenwerkingsakkoord tussen de Staat en de Gemeenschappen met betrekking tot de Interuniversitaire attractiepolen — fase IV.
— K.B. van 19 augustus 1997 houdende oprichting binnen de DWTC van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer « Dienst voor wetenschappelijke en technische informatie (DWTI) ».

Evaluatie :

De Ministerraad heeft beslist tot de verlenging van het impulsprogramma « Federale databanken » en tot de omvorming ervan in operationale centra.
De Regering heeft overigens middelen vrijgemaakt om de Belgische O&O-inspanning op luchtvaartgebied te ondersteunen.
De samenwerking met Landsverdediging wordt ten slotte voortgezet, met name op het gebied van de netwerken voor militaire telecommunicatie en de veiligheidsobservatie- en telecommunicatiesatellieten.

Vooruitzichten :

— de federale impulsprogramma's meer richten op de problematiek van de gebruikers en de verbruikers, alsook op de wetenschappelijke steun aan de beleidskeuzen van de federale overheden; bij voorrang de acties van onderzoek en wetenschappelijke ondersteuning versterken op het gebied van de « duurzame ontwikkeling » en van de « informatiemaatchappij »;
— de transregionale en transcommunautaire wetenschappelijke netwerken versterken;
— het statuut van Staatsdienst met afzonderlijk beheer geven aan een aantal operationele activiteiten van de D.W.T.C. (BELNET);
— op het vlak van de begrotingstechniek teruggrijpen naar het concept van de « kredietenenveloppe », aangezien de versnippering van de voorhanden zijnde middelen tot een veelheid leidt van basisallocaties (overeenkomstig de economische ESER-classificatie) en aldus een belemmering vormt voor een efficiënte en doeltreffende uitvoering van de regerings- en ministeriële beslissingen in verband met de onderzoekprogramma's en -acties.

ACTIVITEIT 1 — **PROGRAMMA'S EN ACTIES VOOR O&O**

Regeringsinitiatieven

De kredieten van activiteit 1 dekken in essentie de uitgaven met betrekking tot de nationale impulsprogramma's, de interuniversitaire attractiepolen en de operationele centra (permanente opdrachten) van de D.W.T.C.
Activiteit 1 bevat een enveloppe die is samengesteld uit verschillende kredieten die bestemd zijn voor de financiering van nationaal O&O.

Cette enveloppe de R-D nationale est composée des allocations de base suivantes :

— **Programmes d'impulsions**

60.11.11.16 — Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion des programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires;

60.11.12.16 — Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires;

60.11.74.16 — Acquisition de biens meubles durables relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires;

60.11.12.51 — Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre national.

— **Pôles d'attraction interuniversitaires**

60.11.12.52 — Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux pôles d'attraction interuniversitaires (PAI).

— **Centres opérationnels S.S.T.C.**

60.11.11.17 — Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion permanente des centres opérationnels des S.S.T.C.

60.11.12.17 — Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des centres opérationnels des S.S.T.C.

60.11.74.17 — Acquisition de biens meubles durables relatifs aux centres opérationnels des S.S.T.C.

60.11.12.59 — Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux centres opérationnels (activités permanentes) des S.S.T.C.

Afin de maintenir cette enveloppe constante, chacune des allocations de base est séparément soumise à la norme budgétaire pour ensuite faire l'objet de différents transferts au sein de l'enveloppe maintenue constante.

A.B : 11 60 11 1116. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion des programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires*

Personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion des programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires (PAI).

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	37,5	66,5	51,0	51,0	51,0	51,0

La baisse du crédit s'explique d'une part, par la transformation du programme Banques de données en Centre opérationnel et d'autre part par la révision à la baisse du coût moyen utilisé pour le calcul du crédit.

Evaluation des coûts des postes autorisés par le Conseil des Ministres :

a) Coût moyen du personnel en fonction

Niveau 1 ..... 1,80 MF
Niveau 2/2+ ..... 0,95 MF

Deze nationale O&O-enveloppe is samengesteld uit de volgende basisallocaties :

— **Impulsprogramma's**

60.11.11.16 — Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het beheer van de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak en van de interuniversitaire attractiepolen;

60.11.12.16 — Uitgaven voor de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak en van de interuniversitaire attractiepolen;

60.11.74.16 — Aanschaf van duurzame roerende goederen met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak en de interuniversitaire attractiepolen;

60.11.12.51 — Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak.

— **Interuniversitaire attractiepolen**

60.11.12.52 — Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de interuniversitaire attractiepolen (IUAP).

— **Operationele centra D.W.T.C.**

60.11.11.17 — Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het permanent beheer van de operationele centra van de D.W.T.C.

60.11.12.17 — Uitgaven voor de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de operationele centra van de D.W.T.C.

60.11.74.17 — Aanschaf van duurzame roerende goederen met betrekking tot de operationale centra van de D.W.T.C.

60.11.12.59 — Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de operationale centra van de D.W.T.C.

Om deze enveloppe constant te houden wordt elke basisallocatie afzonderlijk onderworpen aan de begrotingsnorm om nadien het voorwerp uit te maken van overdrachten binnen de constant gehouden enveloppe.

B.A : 11 60 11 1116. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het beheer van de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak en van de interuniversitaire attractiepolen*

Contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het beheer van de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak en van de interuniversitaire attractiepolen (IUAP).

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	37,5	66,5	51,0	51,0	51,0	51,0

De daling van het krediet is enerzijds te verklaren door de omvorming van het programma Gegevensbanken tot operationeel centrum en anderzijds door de neerwaartse herziening van de gemiddelde kostprijs die wordt gehanteerd voor de berekening van het krediet.

Raming van de kostprijs van de betrekkingen toegestaan door de Ministerraad :

a) Gemiddelde kostprijs van het in dienst zijnde personeel

Niveau 1 ..... 1,80 mln. fr.
Niveau 2/2+ ..... 0,95 mln. fr.

b) Crédits à prévoir en fonction des postes autorisés par le Conseil des Ministres
— Niveau 1 : 44,1 MF
1,80 x 24 = 43,2
1,80 x 2 x 1/12 = 0,3
1,80 x 1 x 4/12 = 0,6
— Niveau 2/2+ : 6,7 MF
0,95 x 7 = 6,6
0,95 x 1 x 1/12 = 0,1
— Point d'appui sécurité sociale : 0,2 MF
Deux niveaux 1 engagés par les SSTC pour le point d'appui sécurité sociale, mais en poste jusqu'au 31.12.98 au Ministère des Affaires sociales.
— Total : 51,0 MF

b) Kredieten in te schrijven in het licht van de betrekkingen toegestaan door de Ministerraad
— Niveau 1 : 44,1 mln. fr.
1,80 x 24 = 43,2
1,80 x 2 x 1/12 = 0,3
1,80 x 1 x 4/12 = 0,6
— Niveau 2/2+ : 6,7 mln. fr.
1,03 x 7 = 6,6
1,03 x 1 x 1/12 = 0,1
— Steunpunt sociale zekerheid : 0,2 mln. fr.
Twee personeelsleden van niveau 1 aangeworven door de DWTC voor het steunpunt sociale zekerheid, maar werkzaam op het Ministerie van Sociale Zaken tot 31.12.98.
— Totaal : 51,0 mln. fr.

A.B. 60 11 1116. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion des programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires*

B.A. 60 11 1116. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het beheer van de O&O-programma's en acties op nationaal vlak en van de interuniversitaire attractiepolen.*

(En millions de francs) (in miljoenen frank)

Classification économique	1999 Initial — *Initieel*	1998 Ajusté — *Aangepast*	1997 Réalisé — *Uitgevoerd*	Economische classificatie
	11.16	11.16	11.16	
1111. Salaire proprement dit	40,4	53,4	29,4	**1111. Eigenlijk loon.**
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	—	—	—	— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale	5,3	7,0	3,8	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :				*Samenstelling :*
Traitements barémiques	39,8	52,6	29,0	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	0,6	0,8	0,4	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements	—	—	—	Aanwervingen.
Réduction pour départs et mises à la pension	—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en pensioneringen.
Agents en mobilité	—	—	—	Personeelsleden in mobiliteit.
1112. Autres éléments de la rémunération	2,9	3,1	2,6	**1112. Andere elementen van het loon.**
Décomposition :				*Samenstelling :*
Pécule de vacances	1,1	1,2	1,0	Vakantiegeld.
Prime de fin d'année	1,3	1,4	1,2	Eindejaarstoelage.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	—	—	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et de résidence	0,2	0,2	0,1	Haard- en standplaatstoelagen.
Abonnements sociaux	0,3	0,3	0,3	Sociale abonnementen.
1120. Contributions patronales	6,7	8,8	4,8	**1120. Werkgeversbijdragen.**
— aux assurances sociales	6,7	8,8	4,8	— aan sociale verzekeringen.
1131. Allocations directes	1,0	1,2	0,7	**1131. Directe toelagen.**
Allocations familiales	0,8	1,0	0,6	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	0,1	0,1	0,1	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et funérailles	0,1	0,1	—	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Totaux généraux	51,0	66,5	37,5	Algemene totalen.

A.B : 11 60 11 1117. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion permanente des centres opérationnels des S.S.T.C.*

Personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion permanente des centres opérationnels des S.S.T.C.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	40,1	47,8	52,0	52,0	52,0	52,0

La hausse du crédit est la combinaison de la transformation du programme Banques de données en Centre opérationnel et de la révision à la baisse du coût moyen utilisé pour le calcul du crédit.

Evaluation des coûts des postes autorisés par le Conseil des Ministres :

a) Coût moyen du personnel en fonction

Niveau 1 ..... 1,80 MF
Niveau 2/2+ ..... 0,95 MF

b) Crédits à prévoir en fonction des postes autorisés par le Conseil des Ministres

— Niveau 1 : 42,6 MF
1,80 x 20 = 36,0
1,80 x 4 x 11/12 = 6,6
— Niveau 2/2+ : 9,4 MF
0,95 x 9 = 8,5
0,95 x 1 x 11/12 = 0,9
— Total : 52,0 MF

B.A : 11 60 11 1117. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het permanent beheer van de operationele centra van de D.W.T.C.*

Contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het permanent beheer van de operationele centra van de D.W.T.C.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	40,1	47,8	52,0	52,0	52,0	52,0

De verhoging van het krediet is de combinatie van de omvorming van het programma Gegevensbanken tot operationeel centrum en de neerwaartse herziening van de gemiddelde kostprijs die wordt gehanteerd voor de berekening van het krediet.

Raming van de kostprijs van de betrekkingen toegestaan door de Ministerraad :

a) Gemiddelde kostprijs van het in dienst zijnde personeel

Niveau 1 ..... 1,80 mln. fr.
Niveau 2/2+ ..... 0,95 mln. fr.

b) Kredieten in te schrijven in het licht van de betrekkingen toegestaan door de Ministerraad

— Niveau 1 : 42,6 mln. fr.
1,80 x 20 = 36,0
1,80 x 4 x 11/12 = 6,6
— Niveau 2/2+ : 9,4 mln. fr.
0,95 x 9 = 8,5
0,95 x 1 x 11/12 = 0,9
— Totaal : 52,0 mln. fr.

A.B. 60 11 1117. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion permanente des centres opérationnels des S.S.T.C.*

(en millions de francs)

A.B. 60 11 11 17. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel « Specifieke taken » aangeworven voor het permanent beheer van de operationele centra van de D.W.T.C.*

(in miljoen frank)

Classification économique	1999 Initial — *Initieel*	1998 Ajusté — *Aangepast*	1997 Réalisé — *Uitgevoerd*	Economische classificatie
	11.17	11.17	—	
1111. Salaire proprement dit	41,3	37,8	31,4	**1111. Eigenlijk loon.**
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	—	—	—	— afhouding weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale	5,4	4,9	4,1	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :				*Samenstelling :*
Traitements barémiques	40,7	37,2	30,9	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	0,6	0,6	0,5	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements	—	—	—	Aanwervingen.
Réduction pour départs et mises à la pension	—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en pensioneringen.
Agents en mobilité	—	—	—	Personeelsleden in mobiliteit.
1112. Autres éléments de la rémunération	2,9	2,9	2,2	**1112. Andere elementen van het loon.**
Décomposition :				*Samenstelling :*
Pécule de vacances	1,1	1,1	0,8	Vakantiegeld.
Prime de fin d'année	1,3	1,3	1,0	Eindejaarstoelage.

(en millions de francs)				(in miljoen frank)
Classification économique	1999 Initial — *Initieel*	1998 Ajusté — *Aangepast*	1997 Réalisé — *Uitgevoerd*	Economische classificatie
	11.17	11.17	—	
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	—	—	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et de résidence	0,2	0,2	0,1	Haard- en standplaatstoelagen.
Abonnements sociaux	0,3	0,3	0,3	Sociale abonnementen.
1120. Contributions patronales	6,8	6,1	5,2	**1120. Werkgeversbijdragen**.
— aux assurances sociales	6,8	6,1	5,2	— aan sociale verzekeringen.
1131. Allocations directes	1,0	1,0	0,7	**1131. Directe toelagen**.
Allocations familiales	0,8	0,8	0,6	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	0,1	0,1	0,1	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et funérailles	0,1	0,1	—	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Totaux généraux	52,0	47,8	39,5	Algemene totalen.

A.B : 11 60 11 1216. — *Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires*

Cette allocation de base couvre les frais de gestion et de valorisation des programmes de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires (PAI).

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CE	29,9	50,0	35,0	40,0	45,0	45,0
CO	36,6	65,0	45,0	45,0	45,0	45,0

Cet article ne contient pas que des crédits destinés au financement de la gestion interne des SSTC. Il s'agit essentiellement de crédits de valorisation et de frais connexes aux programmes de recherche.

A.B : 11 60 11 1217. — *Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des centres opérationnels des S.S.T.C.*

Cette allocation de base couvre les frais de gestion et de valorisation des centres opérationnels (activités permanentes) des S.S.T.C.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CE	15,8	19,7	18,1	13,9	13,9	13,9
CO	8,0	18,9	18,1	13,9	13,9	13,9

Cet article ne contient pas que des crédits destinés au financement de la gestion interne des SSTC. Il s'agit essentiellement de crédits de valorisation et de frais connexes aux programmes de recherche.

La transformation de BELNET en Service de l'Etat à gestion séparée entraîne une baisse de la programmation pluriannuelle

B.A : 11 60 11 1216. — *Uitgaven voor de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak en van de interuniversitaire attractiepolen*

Deze basisallocatie dekt de kosten voor het beheer en de valorisatie van de O&O-programma's op nationaal vlak en van de interuniversitaire attractiepolen (IUAP).

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
VK	29,9	50,0	35,0	40,0	45,0	45,0
OK	36,6	65,0	45,0	45,0	45,0	45,0

Dit artikel bevat niet alleen kredieten die bestemd zijn voor de financiering van het intern beheer van de DWTC. Het betreft voornamelijk valorisatiekredieten en aanverwante kosten van de onderzoekprogramma's.

B.A : 11 60 11 1217. — *Uitgaven voor de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de operationele centra van de D.W.T.C.*

Deze basisallocatie dekt de kosten voor het beheer en de valorisatie van de operationele centra (permanente activiteiten) van de D.W.T.C.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
VK	15,8	19,7	18,1	13,9	13,9	13,9
OK	8,0	18,9	18,1	13,9	13,9	13,9

Dit artikel bevat niet alleen kredieten die bestemd zijn voor de financiering van het intern beheer van de DWTC. Het betreft voornamelijk valorisatiekredieten en aanverwante kosten van de onderzoekprogramma's.

De omvorming van BELNET tot Staatsdienst met afzonderlijk beheer brengt een daling van de meerjarenprogrammering 2000-

2000-2002 suite au transfert d'une partie du crédit sur l'A.B. 60.15.41.02.

A.B : 11 60 11 1251. — *Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre national*

Financement de programmes pluriannuels d'impulsion comprenant chacun un ensemble de projets de recherche ou d'actions d'appui scientifique.

Cette allocation de base couvre tant à la fois le financement de contrats, conventions et de mandats.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CE	1 199,9	1 032,2	944,0	1 114,3	1 114,3	1 114,3
CO	1 048,2	1 214,3	1 043,1	967,5	951,6	951,6

1) La baisse des crédits d'engagement et d'ordonnancement entre 1998 et 1999 s'explique principalement par la transformation des Collections coordonnées belges de micro-organismes et des banques de données Agora en centres opérationnels et par la création de Belnet en tant que service de l'Etat à gestion séparée.

Les moyens nécessaires au financement de ces trois activités ont dès lors été transféré sur les allocations de base adéquates, à savoir :

— 60.11.12.59 : Centres opérationnels — Contrats
— 60.15.41.02 : Dotation Belnet
— 60.11.74.16 : Centres opérationnels — Equipement.

Par ailleurs, il y a lieu de noter la poursuite du transfert des moyens vers la masse recherche des établissements scientifiques fédraux (A.B. 60.37.12.14).

2) Les programmes d'impulsion sont constitués d'un ensemble de projets de recherche d'une durée de deux à cinq années sur un thème qui présente un intérêt particulier du point de vue de la politique scientifique fédérale. Ces projets sont attribués à des équipes de recherche, essentiellement universitaires, au terme d'une procédure d'évaluation des propositions introduites par ces équipes.

En 1999, les activités de recherche suivantes (en cours) seront imputées sur le crédit de l'allocation de base 11.12.51 :

— Economie publique
— Télédétection phase III
— Diffusion des télécommunications
— Normalisation
— Banques de données socio-économiques fédérales
— Protection des travailleurs en matière de santé
— Collections coordonnées belges de micro-organismes (C.C.B.M.).
— Recherche socio-économique, prospective
— Plan d'appui scientifique et technique à la société de l'information :
  • Action d'appui au projet TEN-34 de la Commission européenne
  • Action d'impulsion visant à promouvoir de nouveaux services liés à BELNET (interface et groupes de travail ainsi que plate-forme « Observation de la Terre »)
  • Action de support scientifique et technique à la diffusion de la télématique dans les administrations fédérales;

— Plan pluriannuel d'appui scientifique à la politique de développement durable :
  • Changement global et développement durable
  • Gestion durable de la Mer du Nord
  • Antarctique
  • Mobilité durable

2002 met zich mee door de overdracht van een deel van het krediet naar B.A. 60.15.41.02.

B.A : 11 60 11 1251. — *Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak*

Financiering van meerjarige impulsprogramma's elk bestaande uit een reeks onderzoekprojecten of acties van wetenschappelijke ondersteuning.

Deze basisallocatie dekt de financiering van contracten, overeenkomsten en mandaten.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
VK	1 199,9	1 032,2	944,0	1 114,3	1 114,3	1 114,3
OK	1 048,2	1 214,3	1 043,1	967,5	951,6	951,6

1) De daling van de vastleggings- en ordonnanceringskredieten tussen 1998 en 1999 is voornamelijk te verklaren door de omvorming van de Belgische gecoördineerde verzamelingen van micro-organismen en de Agoradatabanken tot operationele centra en door de oprichting van Belnet als Staatsdienst met afzonderlijk beheer.

De noodzakelijke middelen voor de financiering van deze drie activiteiten werden daarom overgedragen naar de geëigende basisallocaties, namelijk :

— 60.11.12.59 : Operationele centra — Contracten
— 60.15.41.02 : Dotatie Belnet
— 60.11.74.16 : Operationele centra — Uitrusting

Overigens dient te worden aangestipt dat de overdracht van middelen naar de onderzoeksmassa van de federale wetenschappelijke instellingen (B.A. 60.37.12.14) wordt voortgezet.

2) De impulsprogramma's bestaan uit een aantal onderzoekprojecten met een looptijd van twee tot vijf jaar rond een thema dat vanuit het oogpunt van het federale wetenschapsbeleid van bijzonder belang is. Deze projecten worden aan hoofdzakelijk universitaire onderzoekteams toegekend, nadat hun voorstellen een evaluatieprocedure doorlopen hebben.

In 1999 worden ten laste van het krediet van basisallocatie 11.12.51 de volgende (lopende) onderzoekactiviteiten aangerekend :

— Publieke economie
— Teledetectie fase III
— Verspreiding van de telecommunicatie
— Normalisatie
— Federale sociaal-economische databanken
— Gezondheidsbescherming van de werknemer
— Belgische gecoördineerde verzamelingen van micro-organismen (B.G.V.M.).
— Toekomstgericht sociaal-economisch onderzoek
— Plan tot wetenschappelijke en technische ondersteuning van de informatiemaatschappij :
  • Actie ter ondersteuning van het project TEN-34 van de Europese Commissie
  • Impulserende actie tot bevordering van nieuwe op BELNET aangesloten diensten (interface en werkgroepen — platform « Aardobservatie »)
  • Actie tot wetenschappelijke en technische ondersteuning van de verspreiding van telematica in de federale besturen

— Meerjarenplan voor wetenschappelijke ondersteuning van een beleid gericht op duurzame ontwikkeling :
  • Global Change en duurzame ontwikkeling
  • Duurzaam beheer van de Noordzee
  • Antarctica
  • Duurzame mobiliteit

- Normes de produits alimentaires
- Leviers d'une politique de développement durable

- Observation de la terre par satellite
- Actions de support

— Renforcement du potentiel scientifique et technologique des établissements scientifiques fédéraux
— Réseau d'information sur l'Afrique centrale
— Centres de services et réseaux de recherche (prolongation)
— Initiatives de recherche ciblée d'aide à la décision politique
— Prolongation des points d'appui « Economie publique »
— Recherche scientifique en appui à la politique judiciaire.

Un accord de coopération entre l'Etat fédéral et les Régions portant sur le Plan pluriannuel d'appui scientifique à la politique de développement durable et établi sur la base de l'article 6*bis*, § 2, 1° et 5° de la loi de réformes institutionnelles est finalisé.

A.B : 11 60 11 1252. — *Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux pôles d'attraction interuniversitaires (PAI)*

Financement et développement de réseaux de recherche associant des équipes universitaires d'excellence des deux Communautés travaillant dans le même domaine. Les projets ont en principe une durée de 5 ans.

Cette allocation de base couvre le financement de contrats passés entre l'Etat belge et des universités.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CE	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	4.653,0
CO	787,6	800,0	800,0	800,0	800,0	836,0

Le système des PAI mis en place dans le cadre de la politique scientifique fédérale en 1987 s'inscrit dans l'évolution vers une recherche en réseau. Les réseaux de recherche relevant des PAI peuvent être classés en cinq catégoriés :

— biologie et médecine;
— chimie et physique;
— sciences appliquées;
— sciences sociales;
— sciences historiques.

La première phase de ce programme (1987-1991) concernait essentiellement les sciences exactes. La deuxième phase (1990-1995) couvrait également une série de thèmes dans les sciences humaines. La troisième phase (1992-1996) a permis, pour la plus grande partie, la prolongation des pôles d'attraction de la première phase qui ont passé avec succès la procédure d'évaluation internationale. Quant à la quatrième phase (1997-2001), elle permet, pour une partie, la prolongation des pôles d'attraction des phases II et III qui ont passé avec succès la procédure d'évaluation internationale et, pour l'autre partie, la mise en œuvre de nouveaux pôles d'attraction dans des domaines jugés prioritaires par les institutions concernées.

Entre la troisième et la quatrième phase, une phase II bis (1995-1996) a permis d'aligner l'ensemble des PAI des phases précédentes afin de permettre le lancement du train unique de la phase IV. Cette procédure a permis l'optimisation des moyens affectés par le gouvernement aux réseaux de recherche fondamentale.

Dès 2002, une cinquième phase sera lancée.

Pour la mise en œuvre de la phase IV des PAI, un accord de coopération a été négocié avec les Communautés sur la base de l'article 6*bis*, § 2, 5°, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980.

- Normen van voedingsproducten
- Hefbomen voor een beleid gericht op duurzame ontwikkeling
- Aardobservatie via satelliet
- Ondersteunende acties

— Versterking van het technologisch en wetenschappelijk potentieel van de federale wetenschappelijke instellingen
— Informatienetwerk over Midden-Afrika
— Dienstencentra en onderzoeknetwerken (verlenging)
— Initiatieven van gericht beleidsvoorbereidend onderzoek
— Verlenging van de steunpunten « Publieke economie »
— Wetenschappelijk onderzoek ter ondersteuning van het justitieel beleid.

Op basis van artikel 6*bis*, § 2, 1° et 5° van de wet tot hervorming der instellingen is een samenwerkingsakkoord gesloten tussen de Federale overheid en de Gewesten over het Meerjarenplan voor wetenschappelijke ondersteuning van een beleid gericht op duurzame ontwikkeling.

B.A : 11 60 11 1252. — *Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de interuniversitaire attractiepolen (IUAP)*

Financiering en ontwikkeling van netwerken tussen uitmuntende universitaire onderzoekteams uit beide Gemeenschappen die op hetzelfde gebied werkzaam zijn. De projecten hebben in principe een looptijd van 5 jaar.

Deze basisallocatie dekt de financiering van contracten gesloten tussen de Belgische Staat en universiteiten.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
VK	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	4 653,0
OK	787,6	800,0	800,0	800,0	800,0	836,0

Het systeem van de IUAP's dat in 1987 werd opgezet in het kader van het federale wetenschapsbeleid sluit aan bij de evolutie naar netwerkonderzoek. De onderzoeksnetwerken met betrekking tot de IUAP's kunnen worden onderverdeeld in vijf categorieën :

— biologie en geneeskunde;
— scheikunde en fysica;
— toegepaste wetenschappen;
— sociale wetenschappen;
— geschiedenis.

De eerste fase van dit programma (1987-1991) betrof hoofdzakelijk de exacte wetenschappen. De tweede fase (1990-1995) bestreek ook een reeks thema's in de humane wetenschappen. De derde fase (1992-1996) heeft voor het overgrote deel de verlenging mogelijk gemaakt van de attractiepolen van de eerste fase die de internationale evaluatieprocedure met succes hebben doorlopen. De vierde fase (1997-2000) maakt, voor een gedeelte, de verlenging mogelijk van de attractiepolen van de tweede en derde fase die de internationale evaluatieprocedure met succes hebben doorlopen, en, voor een ander gedeelte, de start van nieuwe attractiepolen op de door de betrokken instellingen prioritair geachte gebieden.

Tussen de derde en de vierde fase werden tijdens een tweede fase bis (1995-1996) alle IUAP's van de vorige fasen op elkaar afgestemd, zodat één enkele nieuwe reeks voor fase IV op de rails gezet kan worden. Door deze procedure werd het mogelijk de middelen te optimaliseren die de regering besteedt aan de netwerken voor fundamenteel onderzoek.

Vanaf 2002 zal een vijfde fase opgestart worden.

Voor de uitvoering van fase IV van de IUAP's werd een samenwerkingsakkoord gesloten met de Gemeenschappen, op basis van artikel 6*bis*, § 2, 5° van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980.

Le tableau ci-après montre l'évolution future des moyens consacrés aux diverses phases des PAI.

De tabel hierna geeft de toekomstige ontwikkeling aan van de middelen die worden besteed aan de diverse fases van de IUAP's.

en mlj fr. *in mln.fr.*	Réalisations 1996 — *Realisaties 1996*		Réalisations 1997 — *Realisaties 1997*		1998		1999		2000		2001		2002		Encours au 31/12/2002 — *Uitstaand op 31/12/2002*
	E/*V*	0/*O*	E/V	0/*O*	CE/*VK*	CO/*OK*	CE/*VK*	CO/*OK*	CE/*VK*	CO/*OK*	CE/*VK*	CO/*OK*	CE/*VK*	CO/*OK*	CO/*OK*
PAI II. / IUAP II	0,0	75,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	—
PAI III / *IUAP III*	0,0	396,2	0,0	74,6	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	—
PAI IIbis / *IUAP IIbis*	0,0	0,8	0,0	33,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	—
PAI IV / IUAP IV	4 450,0	330,0	0,0	680,0	0,0	800,0	0,0	800,0	0,0	800,0	0,0	800,0	0,0	240,0	—
PAI V / *IUAP V*...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 653,0	596,0	4 057,0
Total. — *Totaal*...	4 450,0	802,5	0,0	787,6	0,0	800,0	0,0	800,0	0,0	800,0	0,0	800,0	4 653,0	836,0	—

A.B : 11 60 11 1255. — *Phases de recherche-développement de projets militaires*

Financement de recherche et développement industriel dans le cadre de projets militaires.

Exécution de la décision du Conseil des Ministres du 02/07/1993 concernant la participation des SSTC à la phase de recherche et de développement du programme « RITA 2000 ».

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CE	147,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
CO	162,8	160,0	162,0	85,2	0,0	0,0

Dans le cadre du plan à moyen terme de la Défense nationale, une intervention de la Politique scientifique à concurrence de 800,0 millions de francs a été décidée par le Gouvernement le 12.06.1995 pour le financement de recherche et développement de projets militaires.

Les crédits sont utilisés pour le développement du Réseau Intégré de Transmissions Automatiques (RITA) :

— exploitation duale de technologies de transmission civiles dans un contexte militaire;

— valorisation de l'expertise d'entreprises belges en mode de transmission asynchrone (MTA);

— mise en œuvre de technologies de chiffrement.

Les moyens nécessaires au financement de ces actions sont prélevés en partie sur l'enveloppe spatiale et en partie sur les programmes d'impulsion nationaux.

B.A : 11 60 11 1255. — *Onderzoeks- en ontwikkelingsfasen van militaire projecten*

Financiering van industrieel onderzoek en ontwikkeling in het kader van militaire projecten.

Uitvoering van de beslissing van de Ministerraad van 02/07/1993 betreffende de deelname van de DWTC aan de onderzoek- en ontwikkelingsfase van het programma 'RITA 2000".

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
VK	147,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
OK	162,8	160,0	162,0	85,2	0,0	0,0

In het kader van het middellange-termijnplan van Landsverdediging werd door de Regering op 12.06.1995 beslist een tegemoetkoming ten belope van 800,0 miljoen frank in te schrijven ter financiering van onderzoek en ontwikkeling voor militaire projecten.

De kredieten worden aangewend om het transmissiesysteem RITA verder te ontwikkelen.

— duale exploitatie van burgerlijke transmissietechnologieën in een militaire context;

— valorisatie van de expertise van Belgische ondernemingen inzake asynchrone transmissie mode (ATM);

— toepassing van becijferingstechnologieën.

De noodzakelijke middelen voor de financiering van deze acties worden gedeeltelijk afgenomen van de ruimtevaartenveloppe enerzijds en van de nationale impulsprogramma's anderzijds.

L'échéancier financier se présente comme suit :

Het financieel schema ziet er thans als volgt uit :

	Réalisations. — *Realisaties*				Prévisions. — *Vooruitzichten*							
	1995		1996		1997		1998		1999		2000	
	E / *V*	O / *O*	E / *V*	O / *O*	E / *V*	O / *O*	CE / *VK*	CO / *OK*	CE / *VK*	CO / *OK*	CE / *VK*	CO / *OK*
Commun. — *Gemeensch.*	618,0	78,0	0,0	140,0	0,0	145,0	0,0	75,0	0,0	100,0	0,0	78,0
1. — *1*	35,0	0,0	0,0	10,0	0,0	17,8	0,0	7,2	0,0	0,0	0,0	0,0
2. — *2*	0,0	0,0	0,0	0,0	147,0	0,0	0,0	77,8	0,0	62,0	0,0	7,2
Total. — *Totaal*.....	653,0	78,0	0,0	150,0	147,0	162,8	0,0	160,0	0,0	162,0	0,0	85,2
Répartition de la compensation. — *Verdeling van de compensatie*						170,0		160,0		162,0		85,2
• sur l'enveloppe spatiale. — *op de ruimtevaartenveloppe*.....						120,0		110,0		112,0		85,2
• sur les programmes d'impulsion national. — *op de nationale impulsprogramma's*						50,0		50,0		50,0		0,0

A.B : 11 60 11 1256. — *Financement des programmes satellitaires d'observation et de télécommunications de sécurité*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CE	0,0	200,0	0,0	0,0	0,0	0,0
CO	0,0	0,0	120,0	80,0	0,0	0,0

Le programme satellitaire a été approuvé par le Conseil des Ministres du 6 mars 1998.

L'échéancier financier relatif à l'étude préliminaire se présente de la manière suivante

	1998		1999		2000	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
Helios-2	100,0	0,0	0,0	50,0	0,0	50,0
Horus	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Eumilsatcom	100,0	0,0	0,0	70,0	0,0	30,0
Total	200,0	0,0	0,0	120,0	0,0	80,0

Les ordonnancements 1999 et 2000 sont compensés sur l'enveloppe spatiale.

A.B : 11 60 11 1259. — *Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux centres opérationnels (activités permanentes) des S.S.T.C.*

Ce crédit est destiné à regrouper les dépenses permanentes liées aux activités de recherche ou de service public scientifique des SSTC.

B.A : 11 60 11 1256. — *Financiering van de programma's voor veiligheidsobservatie- en telecommunicatiesatellieten*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
VK	0,0	200,0	0,0	0,0	0,0	0,0
OK	0,0	0,0	120,0	80,0	0,0	0,0

Het programma werd goedgekeurd door de Ministerraad van 6 maart 1998.

Het financieel schema met betrekking tot de voorbereidende studie ziet er uit als volgt :

	1998		1999		2000	
	VK	OK	VK	OK	VK	OK
Helios-2	100,0	0,0	0,0	50,0	0,0	50,0
Horus	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Eumilsatcom	100,0	0,0	0,0	70,0	0,0	30,0
Totaal	200,0	0,0	0,0	120,0	0,0	80,0

De ordonnanceringen 1999 en 2000 worden gecompenseerd op de ruimtevaartenveloppe.

B.A : 11 60 11 1259. — *Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de operationale centra (permanente activiteiten) van de D.W.T.C.*

Dit krediet is bestemd om de vaste uitgaven te groeperen die verbonden zijn aan de activiteiten van onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening van de DWTC.

Cette allocation de base couvre les frais d'études, d'expertise de contrats, conventions et mandats.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CE	94,8	666,4	244,3	97,0	97,0	97,0
CO	82,0	150,4	271,4	185,8	185,8	185,8

1) Pour 1999, les centres opérationnels sont constitués des activités permanentes suivantes :
— Réseau télématique belge (Belnet);
— Collections coordonnées belges de micro-organismes (CCBM);
— Inventaire et statistique;
— Banques de données Agora.

2) Les moyens de paiement 1999 sont en hausse par rapport à 1998 dans la mesure où le Conseil des Ministres du 2.04.1998 a approuvé la poursuite du programme d'impulsion « Banques de données socio-économiques fédérales » et sa mise en œuvre en tant que centre opérationnel.
D'autre part, il convient de noter que le financement de l'engagement pluriannuel des CCBM en 1998, ne débute qu'en 1999.

Les moyens de paiement nécessaires au développement de ces deux activités ont dès lors été prélevés sur les programmes d'impulsion nationaux.

3) Notons qu'à partir de 1999 l'assurance du navire « Belgica » sera financée par l'Institut royal des sciences naturelles de Belgique et non plus par les SSTC. Un transfert de 5,9 MF a donc été opéré de l'A.B. 60.11.12.59 vers l'A.B. 60.33.41.17.

4) La baisse de la programmation pluriannuelle s'explique par la transformation de Belnet en tant que service de l'Etat à gestion séparée. Dès 2000, les moyens encore inscrits en 1999 à charge de l'A.B. 60.11.12.59 pour le financement de Belnet (155,1 MF) seront transférés sur l'A.B. 60.15.41.02 - Dotation Belnet.

A.B : 11 60 11 1271. — *Financement d'études, de recherches, de publications et de missions pour compte de tiers*

Crédit variable lié au fonds organique « Remploi des remboursements d'avances récupérables, de redevances et de rétributions pour travaux effectués pour compte de tiers ».

Le crédit sert essentiellement à financer :
— des études et des recherches pour compte de tiers. Ces derniers (p.ex. les Communautés européennes) remboursent l'Etat sur le fonds organique précité.
A titre d'exemple, on peut citer le contrat d'enquête « Panel communautaire des ménages » avec EUROSTAT et l'INS;
— des publications, des workshops et conférences relatifs aux programmes scientifiques mis en œuvre par les S.S.T.C.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CE	8,4	23,5	16,3	16,3	16,3	16,3
CO	11,9	21,0	16,3	16,3	16,3	16,3

Deze basisallocatie dekt de studiekosten, de contractexpertises, overeenkomsten en mandaten.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
VK	94,8	666,4	244,3	97,0	97,0	97,0
OK	82,0	150,4	271,4	185,8	185,8	185,8

1) Voor 1999 behelzen de operationele centra de volgende permanente activiteiten :
— Belgisch telematicanetwerk (Belnet);
— Belgische gecoördineerde verzamelingen van micro-organismen;
— Inventaris en statistiek;
— Agoradatabanken.

2) De betalingsmiddelen 1999 stijgen ten opzichte van 1998 aangezien de Ministerraad van 2.04.1998 zijn goedkeuring heeft gehecht aan de voortzetting van het impulsprogramma « Federale sociaal-economische databanken » en zijn inwerkingtreding als operationeel centrum.
Anderzijds dient te worden aangestipt dat de financiering van de meerjarenvastlegging van de Belgische gecoördineerde verzamelingen van micro-organismen voor 1998 slechts aanvangt in 1999.
De noodzakelijke betalingsmiddelen voor de ontwikkeling van deze twee activiteiten werden daarom afgenomen van de nationale impulsprogramma's.

3) Er dient te worden aangestipt dat vanaf 1999 de verzekering van de « Belgica » zal worden gefinancierd door het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen en niet meer door de DWTC. Er werd dan ook een overdracht van 5,9 mln. fr. doorgevoerd van B.A. 60.11.12.59 naar B.A. 60.33.41.17.

4) De daling van de meerjarenprogrammering is te verklaren door de omvorming van Belnet tot Staatsdienst met afzonderlijk beheer. Vanaf 2000 zullen de middelen voor de financiering van Belnet (155,1 mln. fr.), die in 1999 nog zijn ingeschreven op B.A. 60.11.12.59, worden overgedragen naar B.A. 60.15.41.02 — Dotatie Belnet.

B.A : 11 60 11 1271. — *Financiering van studies, onderzoek, publicaties en opdrachten voor derden*

Variabel krediet verbonden met het organiek fonds « Wederbelegging van terugbetalingen van terugvorderbare voorschotten, van vergoedingen en van retributies voor werken voor rekening van derden ».
Dit krediet dient in essentie voor de financiering van :
— studies en onderzoek voor rekening van derden. Deze derden (bv. de Europese Gemeenschappen) betalen de Staat terug op het bovenvermelde fonds.
Bijvoorbeeld het enquêtecontract « Communautair gezinspanel » met EUROSTAT en het NIS;
— publicaties, workshops en conferenties in verband met de wetenschappelijke programma's opgezet door de D.W.T.C.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
VK	8,4	23,5	16,3	16,3	16,3	16,3
OK	11,9	21,0	16,3	16,3	16,3	16,3

Crédit 1998 ajusté :	21,0
Transfert en provenance de l'A.B. 61.12.12.01 — Conservatoire royal de Musique de Bruxelles : .	+ 2,5
	23,5
Inflation (1,4 %) :	0,3
	25,8
Compensation de l'accroissement de crédit sur l'A.B. 60.32.41.15 — Observatoire royal de Belgique	– 2,5
Compensation de l'accroissement de crédit sur l'A.B. 60.34.41.19 — Musées royaux d'Art et d'Histoire	– 2,5
Compensation de l'accroissement de crédit sur l'A.B. 60.35.41.21 — Institut royal du Patrimoine artistique	– 2,5
	16,3

La compensation ponctuelle de 2,5 MF opérée lors de l'ajustement 1998 est réinscrite sur l'article d'origine. Pour mémoire, cette compensation a été utilisée pour apurer la dette du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles vis-à-vis de Sibelgaz.

Les accroissements de dotations aux établissements scientifiques fédéraux sont compensés sur cette allocation de base.

A.B : 11 60 11 1274. — *Dépenses d'investissement relatives au réseau BELNET*

Crédit variable lié au fonds organique « Remploi des remboursements d'avances récupérables, de redevances et de rétributions pour travaux effectués pour compte de tiers ».

Ce crédit servira à financer certains investissements relatifs à l'exploitation et à l'extension du réseau de télécommunication BELNET relatifs aux institutions dont le raccordement au réseau BELNET n'est pas prévu dans la décision du Conseil des Ministres.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CE	13,7	23,0	23,0	0,0	0,0	0,0
CO	6,2	23,0	23,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

A partir de 2000, ce crédit variable sera supprimé dans la mesure où Belnet sera un service de l'Etat à gestion séparée percevant lui-même ses recettes.

A.B : 11 60 11 3301. — *Subvention à l'asbl « Fondation Prince Laurent »*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,0	1,5	1,5	0,0	0,0	0,0

Aangepast krediet 1998	21,0
Ovedracht van B.A. 61.12.12.01 — Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel	+ 2,5
	23,5
Inflatie (1,4 %)	0,3
	23,8
Compensatie voor de kredietverhoging op B.A. 60.32.41.15 — Koninklijke Sterrenwacht van België	– 2,5
Compensatie voor de kredietverhoging op B.A. 60.34.41.19 — Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis	– 2,5
Compensatie voor de kredietverhoging op B.A. 60.35.41.21 — Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium	– 2,5
	16,3

De specifieke compensatie van 2,5 mln. fr. die werd doorgevoerd bij de aanpassing 1998 wordt opnieuw ingeschreven op het oorspronkelijke artikel. Ter herinnering : deze compensatie werd gebruikt voor de betaling van de schuld van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel aan Sibelgas.

De verhogingen van de dotaties aan de federale wetenschappelijke instellingen worden op deze basisallocatie gecompenseerd.

B.A : 11 60 11 1274. — *Investeringsuitgaven met betrekking tot het netwerk BELNET*

Variabel krediet verbonden met het organiek fonds « Wederbelegging van terugbetalingen van terugvorderbare voorschotten, van vergoedingen en van retributies voor werken voor rekening van derden ».

Dit krediet zal dienen om bepaalde investeringen te financieren met betrekking tot de exploitatie en de uitbreiding van het telecommunicatienetwerk BELNET, betreffende de instellingen waarvan de aansluiting op het netwerk BELNET niet is vastgelegd in de beslissing van de Ministerraad.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
VK	13,7	23,0	23,0	0,0	0,0	0,0
OK	6,2	23,0	23,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Vanaf 2000 zal dit variabel krediet geschrapt worden aangezien Belnet een Staatsdienst met afzonderlijk beheer zal zijn die zijn inkomsten zelf zal kunnen innen.

B.A : 11 60 11 3301. — *Toelage aan de vzw « Stichting Prins Laurent »*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,0	1,5	1,5	0,0	0,0	0,0

Ce crédit est destiné au financement de la mise en place d'une plate-forme pour la validation et la promotion des méthodes alternatives dans le domaine de l'expérimentation animale.

Ce crédit supplémentaire est compensé pour 2 ans sur l'AB 60.21.12.57 — contrats de R-D international.

A.B : 11 60 11 4104 (Bud DO PA AB). — *Subvention au Centre national de Documentation scientifique et technique (CNDST)*

Ce centre, constitué en ASBL, était rattaché à la Bibliothèque royale de Belgique.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,0	13,1	0,0	0,0	0,0	0,0

Crédit 1998 ajusté :	13,1
Transfert vers l'A.B. 60.15.41.01 — Dotation au SIST	- 13,1
	0,0

L'intégration du CNDST au Service d'information scientifique et technique (SIST) entraine la suppression du crédit sous rubrique et son transfert vers l'allocation de base à charge de laquelle le SIST est financé (A.B. 60.15.41.01).

A.B : 11 60 11 4120. — *Subvention destinée au recrutement de chercheurs supplémentaires au sein des universités et des établissements scientifiques fédéraux dans le cadre des mesures de soutien de la politique de recherche inscrites dans le plan pluriannuel pour l'emploi*

Ce crédit servira à financer le recrutement de chercheurs dans le cadre du plan pluriannuel pour l'emploi arrêté par le Gouvernement.

L'ensemble du dispositif est inscrit dans la loi du 18 juillet 1997 créant un programme de mise à disposition de chercheurs scientifiques au bénéfice d'établissements d'enseignement universitaire et d'établissements scientifiques fédéraux et dans l'arrêté royal du 19 août 1997 fixant les modalités d'engagement de chercheurs scientifiques au bénéfice d'établissements d'enseignement universitaire et d'établissements scientifiques fédéraux.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CE	284,6	434,7	0,0	0,0	0,0	0,0
CO	204,8	322,0	253,3	0,0	0,0	0,0

En accord avec l'ABCD, il a été décidé de modifier le code économique de l'allocation de base sous rubrique. Une nouvelle allocation de base est donc créée avec le code 60.11.45.23. Les crédits d'engagement nécessaires au recrutement des chercheurs pour l'année académique 1999-2000 seront inscrits à charge de cette nouvelle allocation de base.

Sur l'ancien article ne seront maintenus que les crédits d'ordonnancement nécessaires à financer les engagements comptables pris avant 1999.

Dit krediet is bestemd voor de financiering van de oprichting van een platform voor de validatie en bevordering van alternatieve methodes op het gebied van dierproeven.

Dit bijkrediet wordt voor 2 jaar gecompenseerd op de B.A. 60.21.12.57 — contracten voor internationaal O-O.

B.A : 11 60 11 4104 (Beg OA AP BA). — *Toelage aan het Nationaal Centrum voor Wetenschappelijke en Technische Documentatie (NCWTD)*

Dit centrum was als VZW verbonden aan de Koninklijke Bibliotheek van België.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,0	13,1	0,0	0,0	0,0	0,0

Aangepast krediet 1998	13,1
Overdracht naar B.A. 60.15.41.01 — Dotatie aan de DWTI :	- 13,1
	0,0

Door de integratie van het NCWTD in de Dienst voor wetenschappelijke en technische informatie (DWTI) wordt dit krediet geschrapt en overgedragen naar de basisallocatie waarop de DWTI wordt gefinancierd (B.A. 60.15.41.01).

B.A : 11 60 11 4120. — *Toelage bestemd voor de aanwerving van extra onderzoekers in de universiteiten en de federale wetenschappelijke instellingen in het kader van de maatregelen voor de ondersteuning van het onderzoekbeleid waarin het meerjarenplan voor de werkgelegenheid voorziet*

Dit krediet zal dienen om de aanwerving te bekostigen van onderzoekers in het kader van het door de regering goedgekeurde meerjarenplan voor de werkgelegenheid.

Dit alles is opgenomen in de wet van 18 juli 1997 tot instelling van een programma voor de terbeschikkingstelling van wetenschappelijke onderzoekers ten bate van de universitaire onderwijsinstellingen en de federale wetenschappelijke instellingen en in het koninklijk besluit van 19 augustus 1997 tot vaststelling van de modaliteiten voor de aanwerving van wetenschappelijke onderzoekers in de universitaire onderwijsinrichtingen en in de federale wetenschapelijke instellingen.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
VK	284,6	434,7	0,0	0,0	0,0	0,0
OK	204,8	322,0	253,3	0,0	0,0	0,0

In akkoord met de ABCU werd beslist de economische code van deze basisallocatie te wijzigen. Er wordt dus een nieuwe basisallocatie gecreëerd met de code 60.11.45.23. De noodzakelijke vastleggingskredieten voor de aanwerving van de onderzoekers voor het academiejaar 1999-2000 zullen op deze nieuwe basisallocatie worden ingeschreven.

Op het oude artikel zullen enkel de ordonnanceringskredieten worden behouden voor de financiering van de boekhoudkundige vastleggingen die voor 1999 werden genomen.

Crédit d'ordonnancement :

Pour 1998, le coût annuel d'un chercheur s'élève à 1,452 MF.

— *Année académique 98-99*

(1) 199 chercheurs supplémentaires seront reconduits à l'automne 1998 pour l'année académique 98-99. Les 6 derniers mois de salaire seront versés au FNRS/FWO et aux établissements scientifiques fédéraux (ESF) en 1999 :

$$199 \times \frac{1{,}452 \times 6}{12} = 144{,}4 \text{ MF}$$

(2) 100 nouveaux chercheurs supplémentaires seront engagés à l'automne 1998 pour l'année académique 98-99. 9 mois de salaire seront versés au FNRS/FWO et aux établissements scientifiques fédéraux (ESF) en 1999 :

$$100 \times \frac{1{,}452 \times 9}{12} = 108{,}9 \text{ MF}$$

A partir de l'engagement des 100 nouveaux chercheurs de 1998, l'avance versée au FNRS/FWO l'année du recrutement sera de 3 mois. Cette avance correspond à la couverture des salaires des mois d'octobre à décembre 1998. Précédement, une avance de 6 mois était versée.

— *Année académique 1999-2000*

Voir la nouvelle A.B. 60.11.45.23.

A.B : 11 60 11 4523. — *Subvention destinée au recrutement de chercheurs supplémentaires au sein des universités et des établissements scientifiques fédéraux dans le cadre des mesures de soutien de la politique de recherche inscrites dans le plan pluriannuel pour l'emploi*

Ce crédit servira à financer le recrutement de chercheurs dans le cadre du plan pluriannuel pour l'emploi arrêté par le Gouvernement.

L'ensemble du dispositif est inscrit dans la loi du 18 juillet 1997 créant un programme de mise à disposition de chercheurs scientifiques au bénéfice d'établissements d'enseignement universitaire et d'établissements scientifiques fédéraux et dans l'arrêté royal du 19 août 1997 fixant les modalités d'engagement de chercheurs scientifiques au bénéfice d'établissements d'enseignement universitaire et d'établissements scientifiques fédéraux.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CE	0,0	0,0	589,3	589,3	589,3	589,3
CO	0,0	0,0	152,9	589,3	589,3	589,3

Pour 1999, le coût annuel par chercheur s'élève à 1,473 MF.

Crédit d'engagement :

— Reconduction des 299 chercheurs supplémentaires engagés en 1998 :

$$299 \times 1{,}473 = 440{,}5 \text{ MF}$$

— Refinancement par les SSTC du chercheur financé jusqu'en 1998 par le Ministère de la Justice :

$$1 \times 1{,}473 = 1{,}473 \text{ MF}$$

Ordonnanceringskrediet :

Voor 98 bedragen de jaarlijkse kosten per onderzoeker 1,452 mln.fr.

— *Academiejaar 98-99*

(1) 199 extra onderzoekers zullen in de herfst van 1998 worden verlengd voor het academiejaar 98-99. De 6 laatste maanden van de wedde zullen aan het FWO/FNRS en aan de federale wetenschappelijke instellingen (FWI) worden gestort in 1999 :

$$199 \times \frac{1{,}452 \times 6}{12} = 144{,}4 \text{ mln. fr.}$$

(2) 100 nieuwe bijkomende onderzoekers zullen in de herfst van 1998 worden aangeworven voor het academiejaar 98-99. 9 maanden wedde zullen aan het FWO/FNRS en aan de federale wetenschappelijke instellingen (FWI) worden gestort in 1999 :

$$100 \times \frac{1{,}452 \times 9}{12} = 108{,}9 \text{ mln. fr.}$$

Vanaf de aanwerving van de 100 nieuwe onderzoekers in 1998 zal het voorschot aan het FWO/FNRS in het jaar van de aanwerving 3 maanden bedragen. Dit voorschot stemt overeen met de dekking van de wedden voor de maanden oktober tot december 1998. Voorheen werd er een voorschot gestort van 6 maanden.

— *Academiejaar 1999-2000*

Zie nieuwe B.A. 60.11.45.23.

B.A. : 11 60 11 4523. — *Toelage bestemd voor de aanwerving van extra onderzoekers in de universiteiten en de federale wetenschappelijke instellingen in het kader van de maatregelen voor de ondersteuning van het onderzoekbeleid waarin het meerjarenplan voor de werkgelegenheid voorziet*

Dit krediet zal dienen om de aanwerving te bekostigen van onderzoekers in het kader van het door de regering goedgekeurde meerjarenplan voor de werkgelegenheid.

Dit alles is opgenomen in de wet van 18 juli 1997 tot instelling van een programma voor de terbeschikkingstelling van wetenschappelijke onderzoekers ten bate van de universitaire onderwijsinstellingen en de federale wetenschappelijke instellingen en in het koninklijk besluit van 19 augustus 1997 tot vaststelling van de modaliteiten voor de aanwerving van wetenschappelijke onderzoekers in de universitaire onderwijsinrichtingen en in de federale wetenschappelijke instellingen.

(in miljoenen frank)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
VK	0,0	0,0	589,3	589,3	589,3	589,3
OK	0,0	0,0	152,9	589,3	589,3	589,3

Voor 1999 bedragen de jaarlijke kosten per onderzoeker 1,473 mln. fr.

Vastleggingskrediet :

— Verlenging van de 299 extra onderzoekers aangeworven in 1998 :

$$299 \times 1{,}473 = 440{,}5 \text{ mln. fr.}$$

— Herfinanciering door de DWTC van de onderzoeker die tot 1998 werd gefinancierd door het Ministerie van Justitie :

$$1 \times 1{,}473 = 1{,}473 \text{ mln. fr.}$$

— Financement de 100 nouveaux chercheurs supplémentaires pour l'année académique 1999-2000 :

100 x 1,473 = 147,3 MF

Le montant de 589,3 MF correspond à la couverture des traitements bruts (y inclus cotisations patronales et overheads des institutions) des 300 chercheurs engagés à l'automne 1998 pour l'année académique 1998-1999, reconduits pendant l'année académique 1999-2000.

Crédit d'ordonnancement :

— 300 chercheurs supplémentaires seront reconduits à l'automne 1999 pour l'année académique 1999-2000. Une avance de 3 mois de salaire sera versée au FNRS/FWO et aux établissements scientifiques fédéraux (ESF) en 1999 :

$$300 \times \frac{(1,473 \times 3)}{12} = 110,5 \text{ MF}$$

— 100 nouveaux chercheurs supplémentaires seront engagés en 1999. Cinq seront recrutés dès janvier 1999 pour la Commission d'étude sur le sort des biens des membres de la Communauté juive de Belgique spoliés ou délaissés pendant la guerre 1940-45. Les 95 autres chercheurs seront engagés en octobre 1999 :

- 5 x 1,473 = 7,4 MF
- $95 \times \frac{(1,473 \times 3)}{12} = 35,0$ MF

A.B : 11 60 11 7416. — *Acquisition de biens meubles durables relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires*

Ce crédit servira au financement des investissements nécessaires pour mener à terme les programmes d'impulsion nationaux et les PAI.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CE	2,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
CO	1,9	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Le crédit 1999 est principalement destiné à financer du matériel informatique pour l'action du développement durable et de la société de l'information.

A.B : 11 60 11 7417. — *Acquisition de biens meubles durables relatifs aux centres opérationnels des S.S.T.C.*

Ce crédit servira au financement des investissements nécessaires à la réalisation des objectifs des centres opérationnels.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CE	6,5	4,5	6,8	2,3	2,3	2,3
CO	4,5	4,5	6,8	2,3	2,3	2,3

— Financiering van 100 nieuwe extra onderzoekers voor het academisch jaar 1999-2000 :

100 x 1,473 = 147,3 mln. fr.

Het bedrag van 589,3 mln. fr. stemt overeen met de dekking van de brutowedde (inclusief werkgeversbijdragen en overhead van de instellingen) van 300 onderzoekers die in de herfst van 98 zullen worden aangeworven voor het academiejaar 1998-1999, en verlengd gedurende het academiejaar 1999-2000.

Ordonnanceringskrediet :

— 300 extra onderzoekers zullen in de herfst van 1999 worden verlengd voor het academiejaar 1999-2000. Een voorschot van 3 maanden van de wedde zal aan het FWO/FNRS en aan de federale wetenschappelijke instellingen (FWI) worden gestort in 1999 :

$$300 \times \frac{(1,473 \times 3)}{12} = 110,5 \text{ mln. fr.}$$

— 100 nieuwe extra onderzoekers zullen in dienst worden genomen in 1999. Vijf zullen worden aangeworven vanaf januari 1999 voor de Studiecommissie betreffende het lot van de bezittingen van de leden van de Joodse gemeenschap van België, geplunderd of achtergelaten tijdens de oorlog 1940-45. De andere 95 onderzoekers zullen in dienst worden genomen in oktober 1999 :

- 5 x 1,473 = 7,4 mln. fr.
- $95 \times \frac{(1,473 \times 3)}{12} = 35,0$ mln. fr.

B.A : 11 60 11 7416. — *Aanschaf van duurzame roerende goederen met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak en de interuniversitaire attractiepolen*

Dit krediet zal aangewend worden voor de financiering van de investeringen die nooodzakelijk zijn voor de voltooiing van de nationale impulsprogramma's en de IUAP.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
VK	2,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
OK	1,9	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Het krediet 1999 is voornamelijk bestemd voor de financiering van computermaterieel voor de activiteiten van duurzame ontwikkeling en de informatiemaatschappij.

B.A : 11 60 11 7417. — *Aanschaf van duurzame roerende goederen met betrekking tot de operationale centra van de D.W.T.C.*

Dit krediet zal aangewend worden voor de financiering van investeringen die noodzakelijk zijn voor de verwezenlijking van de doelstellingen van de operationele centra.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
VK	6,5	4,5	6,8	2,3	2,3	2,3
OK	4,5	4,5	6,8	2,3	2,3	2,3

Le crédit 1999 est principalement destiné à financer du matériel pour BELNET (4,5 MF), les BCCM (2,0 MF) et les banques de données Agora (0,3 MF).

La création de BELNET en tant que Service de l'Etat à gestion séparée entraîne une baisse de la programmation pluriannuelle 2000-2002 suite au transfert d'une partie du crédit sur l'A.B. 60.15.41.02.

Het krediet 1999 is voornamelijk bestemd voor de financiering van materieel voor BELNET (4,5 mln. fr.), voor de BCCM (2,0 mln. fr.) en voor de Agoradatabanken (0,3 mln. fr.).

De oprichting van BELNET als Staatsdienst met afzonderlijk beheer brengt een daling van de meerjarenprogrammering 2000-2002 met zich mee door de overdracht van een deel van het krediet naar B.A. 60.15.41.02.

ACTIVITE 3 — **ACADEMIES ET COMMISSIONS**

D'une part, cette activité couvre le paiement du personnel de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer.

D'autre part, elle assure le versement de trois subventions assurant le fonctionnement de l'Académie des Sciences d'Outre-Mer, de l'Academia Belgica à Rome et de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-arts de Belgique.

A.B : 11 60 13 1104. — *Académie royale des Sciences d'Outre-Mer : rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire*

Traitements du personnel de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	6,4	6,6	7,1	7,1	7,1	7,1

Le calcul des traitements a été effectué conformément aux instructions de la circulaire BC/430/1998/6 du Ministre du Budget.

ACTIVITEIT 3 — **ACADEMIES EN COMMISSIES**

Deze activiteit dekt enerzijds de betaling van het personeel van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen.

Ze dient anderzijds voor de werkingssubsidies van de Academie voor Overzeese Wetenschappen, de Academia Belgica in Rome en de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België.

B.A : 11 60 13 1104. — *Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen : bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel*

Wedden van het personeel van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	6,4	6,6	7,1	7,1	7,1	7,1

De berekening van de bezoldigingen werd uitgevoerd overeenkomstig de instructies van omzendbrief BC/430/1998/6 van de Minister van Begroting.

(en millions de francs) / (in miljoenen frank)

Classification économique	1999 Initial — *Initieel*	1998 Ajusté — *Aangepast*	1997 Réalisé — *Uitgevoerd*	Economische classificatie
	11.04	11.04	11.04	
1111. Salaire proprement dit	5,2	4,8	4,6	**1111. Eigenlijk loon.**
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	0,0	0,0	0,0	— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale	0,6	0,6	0,6	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :				*Samenstelling :*
Traitements barémiques	5,1	4,7	4,5	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	0,1	0,1	0,1	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements	0,0	0,0	0,0	Aanwervingen.
Réduction pour départs et mises à la pension	0,0	0,0	0,0	Vermindering wegens uitdiensttredingen en pensioneringen.
Agents en mobilité	0,0	0,0	0,0	Personeelsleden in mobiliteit.
1112. Autres éléments de la rémunération	0,6	0,6	0,6	**1112. Andere elementen van het loon.**
Décomposition :				*Samenstelling :*
Pécule de vacances	0,2	0,2	0,2	Vakantiegeld.
Prime de fin d'année	0,2	0,2	0,2	Eindejaarstoelage.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	0,0	0,0	0,0	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et de résidence	0,2	0,2	0,2	Haard- en standplaatstoelagen.

(en millions de francs) | (in miljoenen frank)

Classification économique	1999 Initial — *Initieel*	1998 Ajusté — *Aangepast*	1997 Réalisé — *Uitgevoerd*	Economische classificatie
	11.04	11.04	11.04	
1120. Contributions patronales	1,1	1,0	1,0	**1120. Werkgeversbijdragen.**
— aux assurances sociales	1,1	1,0	1,0	— aan sociale verzekeringen.
1131. Allocations directes	0,2	0,2	0,2	**1131. Directe toelagen.**
Allocations familiales	0,2	0,2	0,2	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	0,0	0,0	0,0	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et funérailles	0,0	0,0	0,0	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
12.11. Frais généraux de fonctionnement	0,0	0,0	0,0	**12.11. Algemene werkingskosten**
Dommages et intérêts	0,0	0,0	0,0	Schadevergoeding.
Totaux généraux	7,1	6,6	6,4	Algemene totalen.

A.B : 11 60 13 3301. — *Subvention à l'Academia Belgica à Rome*

Subvention permettant à l'Academia Belgica de couvrir ses frais de fonctionnement, de maintenir par des acquisitions le niveau de sa bibliothèque et, le cas échéant, de procéder à certains travaux d'entretien de son bâtiment à Rome.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	10,1	9,4	9,5	9,5	9,5	9,5

Crédit 1998 ajusté :	9,4
Inflation (1,4 %) :	+ 0,1
	9,5

B.A : 11 60 13 3301. — *Toelage aan de Academia Belgica te Rome*

Deze toelage dient de Academia Belgica in staat te stellen haar werkingskosten te dekken en door middel van aankopen het niveau van de bibliotheek op peil te houden en bepaalde onderhoudswerkzaamheden uit te voeren aan haar gebouw te Rome.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	10,1	9,4	9,5	9,5	9,5	9,5

Aangepast krediet 1998	9,4
Inflatie (1,4 %)	+ 0,1
	9,5

A.B : 11 60 13 4103. — *Subvention au patrimoine de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer*

Subvention destinée à couvrir le fonctionnement — Aide à l'édition des publications scientifiques de l'Institution.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	5,1	5,1	5,2	5,2	5,2	5,2

Crédit 1998 ajusté :	5,1
Inflation (1,4 %) :	+ 0,1
	5,2

B.A : 11 60 13 4103. — *Toelage aan het patrimonium van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen*

Toelage bestemd om de werking te dekken — Hulp voor het uitgeven van de wetenschappelijke publicaties van de instelling.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	5,1	5,1	5,2	5,2	5,2	5,2

Aangepast krediet 1998	5,1
Inflatie (1,4 %)	+ 0,1
	5,2

A.B : 11 60 13 4105. — *Subvention aux Commissions nationales placées sous les auspices conjointes de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique et de la Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België*

Il s'agit d'un crédit global qui doit permettre d'accorder des subventions aux commissions nationales bilingues suivantes :

— Commission royale de Toponymie et Dialectologie;
— Commission royale d'Histoire;
— Commission royale de l'Atlas national;
— Institut historique belge à Rome;
— Comité national du Dictionnaire du Latin médiéval;
— Centre international d'étude de la peinture médiévale des bassins de l'Escaut et de la Meuse;
— Comité national de Logique, d'Histoire et de Philosophie des Sciences;
— Revue belge de philologie et d'histoire;
— Archives et Bibliothèques de Belgique;
— Centre interuniversitaire d'histoire contemporaine.

Ces subventions doivent leur permettre de couvrir les frais de fonctionnement et de publication.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	15,2	16,9	16,9	16,9	16,9	16,9

Crédit 1998 ajusté :	16,9
Transfert vers l'A.B. 61.21.35.11 — Organismes internationaux de jeunesses :	– 0,2
	16,7
Inflation (1,4 %) :	0,2
	16,9

L'accroissement ponctuel de 0,2 MF en 1998 a servi au financement de l'organisation du 20ème Congrès mondial d'Histoire des Sciences du Comité national de Logique, d'Histoire et de Philosophie des Sciences.

ACTIVITE 4 — **PROGRAMMES AERONAUTIQUES**

Cette activité est destinée au financement du soutien des pouvoirs publics aux activités aérospatiales belges.

A.B : 11 60 14 8101. — *Couverture des dépenses de R-D des avions de la filière Airbus*

Les crédits prévus assurent la couverture financière des contrats conclus entre l'Etat et l'industrie pour l'exécution des tâches de R-D confiées à la Belgique dans le cadre du programme international Airbus.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CE	—	626,5	286,5	440,0	—	—
CO	—	246,5	115,0	115,0	223,0	273,5

B.A : 11 60 13 4105. — *Toelage aan de nationale commissies die onder de gezamenlijke auspiciën geplaatst zijn van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België en van de Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique*

Het gaat hier om een algemene toelage die de werkings- en publicatiekosten moet dekken van de volgende nationale tweetalige commissies :

— Koninklijke Commissie voor Toponymie en Dialectologie;
— Koninklijke Commissie voor Geschiedenis;
— Koninklijke Commissie voor de Nationale Atlas;
— Belgisch Historisch Instituut te Rome;
— Comité van het Latijns Middeleeuws Woordenboek;
— Internationaal Centrum voor de Studie van de Middeleeuwse Schilderkunst in het Schelde- en Maasbekken;
— Nationaal Comité voor Logica, Geschiedenis en Filosofie van de Wetenschappen;
— Belgisch Tijdschrift voor Filologie en Geschiedenis;
— Archief- en bibliotheekwezen in België;
— Interuniversitair Centrum voor Hedendaagse Geschiedenis.

Deze toelagen moeten hen in staat stellen de werkings- en publicatiekosten te dekken.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	15,2	16,9	16,9	16,9	16,9	16,9

Aangepast krediet 1998	16,9
Overdracht naar B.A. 61.21.35.11 — Internationale instellingen voor de jeugd	– 0,2
	16,7
Inflatie (1,4 %)	0,2
	16,9

De specifieke verhoging met 0,2 mln. fr. in 1998 werd aangewend voor de financiering van de organisatie van het 20e Wereldcongres over de geschiedenis van de wetenschappen van het Nationaal Comité voor Logica, Geschiedenis en Filosofie van de Wetenschappen.

ACTIVITEIT 4 — **LUCHTVAARTPROGRAMMA'S**

Deze activiteit is bestemd voor de financiering van de steunverlening van overheidswege aan de Belgische lucht- en ruimtevaartactiviteiten.

B.A : 11 60 14 8101. — *Dekken van de O&O-uitgaven van de vliegtuigen in het kader van Airbus*

Deze kredieten dekken de financiering van de contracten die werden gesloten tussen de Staat en de industrie ter uitvoering van de O&O-opdrachten die aan België werden toevertrouwd in het kader van het internationaal Airbus-programma.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
VK	—	626,5	286,5	440,0	—	—
OK	—	246,5	115,0	115,0	223,0	273,5

Le Conseil des Ministres du 1/10/1996 a mandaté les Ministres des Affaires économiques et de la Politique scientifique à négocier la contribution du pouvoir fédéral aux frais de recherche-développement des programmes Airbus A340-500/600 (1997-1998) et A3XX (1997-2000). A cette fin, des crédits sont inscrits aux budgets des années 1999 à 2002 (à raison de 50 % à charge des Affaires économiques et 50 % à charge des SSTC).

Selon un accord conclu en avril 1992 entre l'organisation mondiale du commerce et la commission des communautés européennes, les pouvoirs publics belge supportent maximum 33 % du coût de développement des avions Airbus. L'intervention des pouvoirs publics fédéraux dans la participation des entreprises belges aux programmes susvisés doit encore faire l'objet d'un protocole d'accord à négocier avec les Régions.

L'enveloppe de 726,5 MF accordée par le Conseil des Ministres est entièrement rebudgétée sur les années 1999-2002. En effet, vu l'Etat d'avancement des accords institutionnels et industriels, le crédit 1998 ne sera vraisemblablement pas utilisé.

Il convient toutefois de noter que l'enveloppe accordée en octobre 1996 ne couvre que partiellement les besoins des industriels.

Ce crédit devra être revu lors du contrôle budgétaire 1999 après signature de l'accord entre les différentes parties.

ACTIVITE 5 — **SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPAREE (SEGS)**

Cette nouvelle activité regroupe les crédits destinés au financement du service de l'Etat à gestion séparée qu'est :

— le Service d'information scientifique et technique (SIST);

— le Réseau télématique public belge (BELNET).

A.B : 11 60 15 4101. — *Dotation au Service d'information scientifique et technique (SIST)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,0	8,0	25,1	25,1	25,1	25,1

1. Cette allocation de base doit servir au financement du service de l'Etat à gestion séparée que forme le « SIST ». Ce SEGS a été instauré par l'arrêté royal du 19 août 1997 portant création au sein des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, du service de l'Etat à gestion séparée « Service d'information scientifique et technique » (SIST) (MB 29.08.1997).

2. Le SIST a notamment pour objet de reprendre les tâches excercées pour le compte et sous le contrôle de l'Etat par l'asbl « Centre national de documentation scientifique et technique », créée au sein de la Bibliothèque royale Albert Ier et de développer une synergie avec les missions des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles.

3. Les crédits nécessaires au financement du SIST proviennent des allocations de base où étaient financés le CNDST (60.11.41.04) et l'Observatoire des sciences et techniques (60.11.12.17).

De Ministerraad heeft de Ministers van Economische Zaken en van Wetenschapsbeleid opdracht gegeven te onderhandelen in verband met de bijdrage van de federale overheid aan de onderzoek-ontwikkelings-kosten van de programma's Airbus A340-500/600 (1997-1998) en A3XX (1997-2000). In de begrotingen voor de jaren 1999 tot 2002 worden hiervoor kredieten ingeschreven (50 % ten laste van Economische Zaken en 50 % ten laste van de DWTC).

Volgens een akkoord dat in april 1992 werd afgesloten tussen de Wereldhandelsorganisatie en de Commissie van de Europese Gemeenschappen, draagt de Belgische overheid voor maximum 33 % bij in de ontwikkelingskosten van de Airbusvliegtuigen. Voor de tegemoetkoming van de federale overheid in de medewerking van de Belgische ondernemingen aan voornoemde programma's, zal met de Gewesten een akkoordprotocol gesloten worden.

De enveloppe van 726,5 mln. fr. waaraan de Ministerraad zijn goedkeuring heeft gehecht wordt volledig herbegroot over de jaren 1999-2002. Door de huidige stand van zaken van de institutionele en industriële akkoorden, zal het krediet 1998 waarschijnlijk niet worden aangewend.

Er dient evenwel te worden aangestipt dat de enveloppe die werd toegekend in oktober 1996 slechts gedeeltelijke de industriële behoeften dekt.

Dit krediet zal, na de ondertekening van het akkoord door de verschillende betrokken partijen, bij de begrotingscontrole 1999 moeten worden herzien.

ACTIVITEIT 5 — **STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER (SDAB)**

Deze nieuwe activiteit groepeert de kredieten die bestemd zijn voor de financiering van de volgende Staatsdienst met afzonderlijk beheer :

— de Dienst voor wetenschappelijke en technische informatie (DWTI);

— het Belgische openbaar telematicanetwerk (BELNET).

B.A : 11 60 15 4101. — *Dotatie aan de Dienst voor wetenschappelijke en technische informatie (DWTI)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,0	8,0	25,1	25,1	25,1	25,1

1. Deze basisallocatie is bestemd voor de financiering van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer die wordt gevormd door de « DWTI ». Deze SDAB werd tot stand gebracht door het koninklijk besluit van 19 augustus 1997 houdende oprichting binnen de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden, van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer « Dienst voor wetenschappelijke en technische informatie » (DWTI) (BS 29.08.1997).

2. De DWTI heeft onder meer tot doel de taken over te nemen die voor rekening en onder toezicht van de Staat werden uitgeoefend door de vzw « Nationaal Centrum voor Wetenschappelijke en Technische Documentatie », die werd opgericht bij de Koninklijke Bibliotheek Albert I, en een synergie te ontwikkelen met de opdrachten van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden.

3. De noodzakelijke kredieten voor de financiering van de DWTI zijn afkomstig van de basisallocaties waarop het NCWTD (60.11.41.04) en het Observatorium voor Wetenschap en Techniek (60.11.12.17) werden gefinancierd.

A.B : 11 60 15 4102. — *Dotation au Réseau télématique public belge (BELNET)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CE	0,0	0,0	100,0	263,8	263,8	263,8
CO	0,0	0,0	100,0	263,8	263,8	263,8

Cette nouvelle allocation de base doit servir au financement du futur service de l'Etat à gestion séparée que formera « BELNET ». Ce SEGS verra le jour fin 1998 - début 1999. Lorsque les arrêtés d'exécution seront votés, les moyens nécessaires à son exploitation pour 1999 seront prélevés des A.B. 11.12.17, 11.74.17 et 11.12.59 et transférés sur l'A.B. 15.41.02 au moyen d'un bulletin de redistribution d'allocations de base.

Pour ce faire, il a été décidé de créer un crédit dissocié en vue d'accorder à BELNET sa dotation.

Les moyens mis à disposition de la dotation BELNET en 1999 (100,0 MF) proviennent de l'A.B. 60.11.12.51 — Contrats R-D national.

Les moyens supplémentaires qui apparaissent dans la programmation pluriannuelle 2000-2002 sont quant à eux prélevés sur les allocations de base suivantes :

— 60.11.12.59	155,1
— 60.11.12.17	4,2
— 60.11.74.17	4,5
	163,8 MF

PROGRAMME BUDGETAIRE 60/2 — RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT DANS LE CADRE INTERNATIONAL

Objectif(s) du programme :

Favoriser l'insertion efficace du potentiel scientifique et technique belge dans les programmes internationaux et en maximiser les retombées, en particulier au sein de l'Union européenne (UE) ou d'organisations intergouvernementales, telle l'Agence spatiale européenne (ASE).

Base légale ou réglementation de base :

— loi spéciale de réformes institutionnelles du 08.08.80, article 6*bis*, §§ 2 et 3;
— le cas échéant, lois portant ratification des conventions créant les organisations intergouvernementales concernées;

— protocole du 15.05.90 entre le Gouvernement et les Exécutifs régionaux et communautaires relatif à la participation belge à Eureka;
— accord de coopération du 01.02.91 relatif à l'association de la Commission communautaire commune, des Communautés et des Régions aux activités de l'Union européenne en matière de politique scientifique et à l'organisation interne d'activités connexes.

Evaluation :

Le financement de divers programmes et actions a permis une contribution active du potentiel scientifique et technique belge dans divers contextes internationaux : UE, ASE, EMBO, COST, ESRF, etc.

B.A : 11 60 15 4102. — *Dotatie aan het Belgische openbaar telematicanetwerk (BELNET)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
VK	0,0	0,0	100,0	263,8	263,8	263,8
OK	0,0	0,0	100,0	263,8	263,8	263,8

Deze nieuwe basisallocatie is bestemd voor de financiering van de toekomstige Staatsdienst met afzonderlijk beheer die zal gevormd worden door « BELNET ». Deze SDAB zal eind 1998 - begin 1999 het licht zien. Zodra de uitvoeringsbesluiten goedgekeurd zijn, zullen de noodzakelijke middelen voor de exploitatie voor 1999 worden afgenomen van de B.A.'s 11.12.17, 11.74.17, 11.12.59 en overgedragen naar B.A. 15.41.02 door middel van een bulletin voor herverdeling van basisallocaties.

Er werd beslist daartoe een gesplitst krediet te creëren om de dotatie aan BELNET toe te kennen.

De beschikbare middelen voor de dotatie aan BELNET in 1999 (100,0 mln. fr.) komen van B.A. 60.11.12.51 — Contracten O&O nationaal.

De bijkomende middelen die voorkomen in de meerjarenprogrammering 2000-2002 worden afgenomen van de volgende basisallocaties :

— 60.11.12.59	155,1
— 60.11.12.17	4,2
— 60.11.74.17	4,5
	163,8 mln. fr.

BEGROTINGSPROGRAMMA 60/2 — ONDERZOEK-ONTWIKKELING OP INTERNATIONAAL VLAK

Doelstelling(en) van het programma :

De efficiënte inschakeling van het Belgisch wetenschaps- en technologiepotentieel in de internationale programma's bevorderen en de gevolgen ervan maximaliseren, inzonderheid in het kader van de Europese Unie (EU) of van intergouvernementele organisaties zoals het Europees Ruimtevaart Agentschap (ESA).

Basiswetgeving of -reglementering :

— bijzondere wet van 08.08.80 tot hervorming der instellingen, artikel 6*bis*, §§ 2 en 3;
— in voorkomend geval, wetten houdende bekrachtiging van de overeenkomsten tot oprichting van de betrokken intergouvernementele organisaties;
— protocol van 15.05.90 tussen de Regering en de Gewest- en Gemeenschapsexecutieven betreffende de Belgische deelname aan Eureka;
— samenwerkingsakkoord van 01.02.91 tot regeling van de betrokkenheid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappen en de Gewesten in de activiteiten inzake wetenschapsbeleid van de Europese Unie, alsmede in de organisatie van daarmee samenhangende activiteiten op binnenlands vlak.

Evaluatie :

De financiering van diverse programma's en acties heeft een actieve bijdrage mogelijk gemaakt van het Belgisch wetenschaps- en technologiepotentieel in verscheidene internationale verbanden : EU, ESA, EMBO, COST, ESRF enz.

Perspectives :

— couvrir les divers engagements internationaux de la Belgique en matière de recherche scientifique;
— en particulier, assurer la participation belge aux programmes de l'Agence spatiale européenne décidés lors de la Conférence ministérielle de Toulouse.

ACTIVITE 1 — **PROGRAMMES ET ACTIONS DE R-D**

Initiatives gouvernementales

L'activité 1 est composée de crédits permettant de financer les projets belges initiés dans le cadre de l'U.E. et de la C.O.S.T., les dépenses de coopération bilatérale scientifique et les cotisations de la Belgique à diverses organisations scientifiques internationales (Eurotrac, COST, ...).

L'activité 1 contient une enveloppe constituée de différents crédits destinés au financement de la R-D internationale.

Cette enveloppe de R-D internationale est composée des allocations de base suivantes :

Programmes d'impulsion internationaux

60.21.11.18 — Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion permanente des programmes et actions de R-D dans le cadre international;
60.21.12.18 — Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des programmes et actions de R-D dans le cadre international;
60.21.12.57 — Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre international;
60.21.74.18 — Acquisition de biens meubles durables relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre international.

Afin de maintenir cette enveloppe constante, chacune des allocations de base est séparément soumise à la norme budgétaire pour ensuite faire l'objet de différents transferts au sein de l'enveloppe maintenue constante.

A.B : 11 60 21 1118. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion permanente des programmes et actions de R-D dans le cadre international*

Personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion des programmes et action de R-D dans le cadre international et des activités spatiales.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	44,1	47,4	46,2	46,2	46,2	46,2

Evaluation des coûts des postes autorisés par le Conseil des Ministres :

a) Coût moyen du personnel en fonction (coût moyen 1998 adapté à l'indexation)

Niveau 1 : 2,39 MF
(coût moyen 98 auquel l'indexation n'a pas été appliquée compte tenu du départ des membres du personnel les plus ancien)

Vooruitzichten :

— de diverse internationale verbintenissen van België inzake wetenschapsbeleid dekken;
— inzonderheid zorgen voor de Belgische deelname aan de programma's van het Europees Ruimtevaart Agentschap die werden goedgekeurd tijdens de Ministersconferentie in Toulouse.

ACTIVITEIT 1 — **PROGRAMMA'S EN ACTIES VOOR O & O**

Regeringsinitiatieven

Activiteit 1 omvat kredieten die de financiering mogelijk maken van de Belgische projecten opgezet in het kader van de E.U. en C.O.S.T., de uitgaven in verband met de bilaterale wetenschappelijke samenwerking en de bijdragen van België aan verschillende internationale wetenschappelijke organisaties (Eurotrac, COST, ...).
Activiteit 1 bevat een enveloppe die is samengesteld uit verschillende kredieten die bestemd zijn voor de financiering van internationaal O&O.
Deze internationale O&O-enveloppe is samengesteld uit de volgende basisallocaties :

Internationale impulsprogramma's

60.21.11.18 — Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het permanent beheer van de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak;
60.21.12.18 — Uitgaven voor de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak;
60.21.12.57 — Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak;
60.21.74.18 — Aanschaf van duurzame roerende goederen met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak.
Om deze enveloppe constant te houden, wordt elke basisallocatie afzonderlijk onderworpen aan de begrotingsnorm, om nadien het voorwerp uit te maken van overdrachten binnen de constant gehouden enveloppe.

B.A : 11 60 21 1118. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het permanent beheer van de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak*

Contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het beheer van de O&O- programma's en -acties op internationaal vlak en van de ruimtevaartactiviteiten.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	44,1	47,4	46,2	46,2	46,2	46,2

Raming van de kostprijs van de betrekkingen toegestaan door de Ministerraad :

a) Gemiddelde kostprijs van het in dienst zijnde personeel (gemiddelde kostprijs 1998 aangepast aan de index)

Niveau 1 : 2,39 mln. fr.
(gemiddelde kostprijs 98 waarop de indexering niet werd toegepast rekening houdend met het vertrek van de oudste personeelsleden)

Niveau 2/2⁺ : 1,12 MF x 1,0133 = 1,13 MF

b) Crédits à prévoir en fonction des postes autorisés par le Conseil des Ministres

Niveau 1 : 2,39 MF x 16 = 38,3 MF
Niveau 2/2⁺ : 1,13 MF x 7 = 7,9 MF
= 46,2 MF

A.B. 60 21 1118. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion des programmes et actions de R-D dans le cadre international*

(en millions de francs)

Niveau 2/2⁺ : 1,12 mln. fr. x 1,0133 = 1,13 mln. fr.

b) Kredieten in te schrijven naargelang van de door de Ministerraad toegestane betrekkingen

Niveau 1 : 2,39 mln. fr. x 16 = 38,3 mln. fr.
Niveau 2/2⁺ : 1,13 mln. fr. x 7 = 7,9 mln. fr.
= 46,2 mln. fr.

B.A : 11 60 21 1118. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het permanent beheer van de O&O-programma's en acties op internationaal vlak*

(in miljoenen frank)

Classification économique	1999 Initial — *Initieel*	1998 Ajusté — *Aangepast*	1997 Réalisé — *Uitgevoerd*	Economische classificatie
	11.18	11.18	—	
1111. Salaire proprement dit	36,3	37,4	34,9	**1111. Eigenlijk loon**.
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	—	—	—	— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale	4,7	4,9	4,6	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :				*Samenstelling :*
Traitements barémiques	35,8	36,8	34,4	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	0,5	0,6	0,5	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements	—	—	—	Aanwervingen.
Réduction pour départs et mises à la pension	—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en pensioneringen.
Agents en mobilité	—	—	—	Personeelsleden in mobiliteit.
1112. Autres éléments de la rémunération	2,9	2,9	2,7	**1112. Andere elementen van het loon**.
Décomposition :				*Samenstelling :*
Pécule de vacances	1,0	1,0	1,0	Vakantiegeld.
Prime de fin d'année	1,4	1,4	1,3	Eindejaarstoelage.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	—	—	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et de résidence	0,2	0,2	0,1	Haard- en standplaatstoelagen.
Abonnements sociaux	0,3	0,3	0,3	Sociale abonnementen.
1120. Contributions patronales	6,0	6,1	5,7	**1120. Werkgeversbijdragen**.
— aux assurances sociales	6,0	6,1	5,7	— aan sociale verzekeringen.
1131. Allocations directes	1,0	1,0	0,8	**1131. Directe toelagen**.
Allocations familiales	0,8	0,8	0,7	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	0,1	0,1	0,1	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et funérailles	0,1	0,1	—	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Totaux généraux	46,2	47,4	44,1	Algemene totalen.

A.B : 11 60 21 1218. — *Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des programmes et actions de R-D dans le cadre international*

Cette allocation de base couvre les frais de gestion et de valorisation des programmes de R-D dans le cadre international et dans le cadre des activités spatiales.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CE	24,9	36,0	31,0	28,0	28,0	28,0
CO	15,2	35,0	31,0	28,0	28,0	28,0

Cet article ne contient pas que des crédits destinés au financement de la gestion interne des SSTC. Il s'agit essentiellement de crédits de valorisation et de frais connexes aux programmes de recherche.

A.B : 11 60 21 1257. — *Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre international*

Le crédit imputé sur cette allocation de base est destiné au financement de :

— projets belges engagés dans le cadre de la CE et COST;

— dépenses dans le cadre de la coopération bilatérale;

— cotisations de la Belgique à diverses organisations scientifiques internationales.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CE	71,1	94,2	94,4	95,9	95,9	95,9
CO	98,5	102,5	100,2	101,7	101,7	101,7

Ce crédit est destiné à couvrir les contrats et conventions suivants :

— Actions CEE;
— Actions COST;
— Projets bilatéraux;
— Coordination des activités belges au sein du Network for the Detection of Stratospheric Change (NDSC);
— Bourses;
— Noeud national EMBnet;
— Projets UNESCO (Gars, ...);
— Initiatives Eureka;
— International Association of Labour History Institutions;
— Energy Techology Systems Analysis (ETSAP);
— Soutien OCDE — études du concept « National Systems of Innovation ».

A partir de cette A.B., seront également versées les subventions suivantes :

— Eurotrac;
— COST;
— HDTV;
— Comité national ESO.

B.A : 11 60 21 1218. — *Uitgaven voor de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak*

Deze basisallocatie dekt de kosten van beheer en valorisatie van de O&O-programma's op internationaal vlak en op het vlak van de ruimtevaartactiviteiten.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
VK	24,9	36,0	31,0	28,0	28,0	28,0
OK	15,2	35,0	31,0	28,0	28,0	28,0

Dit artikel bevat niet alleen kredieten die bestemd zijn voor de financiering van het intern beheer van de DWTC. Het betreft voornamelijk valorisatiekredieten en aanverwante kosten van de onderzoekprogramma's.

B.A : 11 60 21 1257. — *Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak*

Het krediet dat is ingeschreven op deze basisallocatie is bestemd voor de financiering van :

— Belgische projecten opgezet in het kader van de EU en COST;
— uitgaven in verband met de bilaterale samenwerking;
— bijdragen van België aan verschillende internationale wetenschappelijke organisaties.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
VK	71,1	94,2	94,4	95,9	95,9	95,9
OK	98,5	102,5	100,2	101,7	101,7	101,7

Dit krediet is bestemd om de hierna volgende contracten en overeenkomsten te dekken :

— EEG-acties;
— COST-acties;
— Bilaterale projecten;
— Coördinatie van de Belgische activiteiten in het Network for the Detection of Stratospheric Change (NDSC);
— Beurzen;
— Naionaal knooppunt EMBnet;
— UNESCO-projecten (Gars, ...);
— Eureka-initiatieven;
— International Association of Labour History Institutions;
— Energy Technology Systems Analysis (ETSAP);
— Steun OESO-studies over het concept « National Systems of Innovation ».

Op deze B.A. zullen eveneens de volgende toelagen betaald worden :

— Eurotrac;
— COST;
— HDTV;
— Nationaal Comité ESO.

A.B : 11 60 21 7418. — *Acquisition de biens meubles durables relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre international*

Ce crédit doit prendre en charge les dépenses d'investissements nécessaires à la réalisation des programmes de R-D international et des activités aérospatiales.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CE	0,6	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
CO	0,6	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

ACTIVITE 2 — **ACTIVITES SPATIALES**

Cette activité regroupe le paiement des contributions obligatoires à l'Agence spatiale européenne (ASE), la participation belge aux programmes d'application de l'ASE, ainsi qu'aux projets spatiaux bilatéraux ou multilatéraux initiés en dehors du cadre de l'Agence.

A.B : 11 60 22 3511. — *Participation belge aux activités de l'Agence spatiale européenne (ASE)*

Contribution belge aux budgets général et associés et aux divers programmes scientifiques et d'application de l'A.S.E.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	5 671,0	5 793,8	5 887,2	6 026,4	6 219,2 (1)	6 410,3 (1)

L'enveloppe spatiale 1999, telle qu'elle résulte des décisions successives du Conseil des Ministres, s'élève à 6.318,0 MF et a été établie de la manière suivante :

Référence 1998 : 6.573,0 (2)
c.à.d. référence 97 + inflation 98
6 450,4 x 1,019

Calcul de l'enveloppe 98 ajustée		Calcul de l'enveloppe 99 initial
6 573,0	Référence 1998	6 573,0
—	Inflation	+ 86,6
—	Référence 1999	6.659,6
– 110,0	Compensation Projets militaires	– 112,0
+ 5,6	Compensation Présidence Eureka	+ 5,6
+ 7,5	Compensation Fondation nationale pour le Financement de la Recherche scientifique	+ 5,2

(1) La programmation pluriannuelle 2001-2002 ne tient pas compte de nouvelles activités hors ESA qui pourraient être lancées à la fin des projets actuellement en cours, notamment dans le cadre de la filière SPOT.

(2) Calculée sur base du montant accordé par le Conseil des Ministres du 6.11.1992

B.A : 11 60 21 7418. — *Aanschaf van duurzame roerende goederen met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak*

Dit krediet neemt de investeringsuitgaven ten laste die noodzakelijk zijn voor de verwezenlijking van de O & O-programma's op internationaal vlak en van de lucht- en ruimtevaartactiviteiten.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
VK	0,6	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
OK	0,6	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

ACTIVITEIT 2 — **RUIMTEVAARTACTIVITEITEN**

Deze activiteit groepeert de betaling van de verplichte bijdragen aan het Europees Ruimtevaart Agentschap (ESA), de Belgische deelname aan de toepassingsprogramma's van het ESA, alsook aan de bilaterale of multilaterale ruimtevaartprojecten opgezet buiten het kader van het ESA.

B.A : 11 60 22 3511. — *Belgische deelname aan de activiteiten van het Europees Ruimtevaart Agentschap (ESA)*

Belgische bijdrage aan de algemene en ermee samenhangende begrotingen en aan de diverse programma's van het E.S.A.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	5 671,0	5 793,8	5 887,2	6 026,4	6 219,2 (1)	6 410,3 (1)

De ruimtevaartenveloppe 1999, die resulteert uit de opeenvolgende beslissingen van de Ministerraad, bedraagt 6 318,0 mln. fr. en is samengesteld als volgt :

Referentie 1998 : 6 573,0 (2)
d.w.z. referentie 97 + inflatie 98
6 450,0 x 1,019

Berekening enveloppe 98 aangepast		Berekening enveloppe 99 initieel
6 573,0	Referentie 1998	6 573,0
—	Inflatie	+ 86,6
—	Referentie 1999	6 659,6
– 110,0	Compensatie Militaire projecten	– 112,0
+ 5,6	Compensatie Eureka-voorzitterschap	+ 5,6
+ 7,5	Compensatie Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek	+ 5,2

(1) De meerjarenprogrammering 2001-2002 houdt geen rekening met nieuwe activiteiten buiten ESA die opgestart zouden kunnen worden bij de beëindiging van de huidige lopende programma's, met name in het kader van SPOT.

(2) Berekend op basis van het bedrag dat werd toegekend door de Ministerraad van 6.11.1192

– 80,0	Economie récurrente décidée lors du conclave 97 initial	– 80,0
—	Compensation du programme satellitaire d'observation et de télécommunications de sécurité	– 120,0
—	Revision de l'inflation appliquée en 1998	– 13,1
—	Compensation ponctuelle du crédit accordé en 1999 à la SPB	– 18,3
—	Compensation ponctuelle du crédit accordé en 1999 à la Société des Expositions	– 9,0
6 396,1		6 318,0

Ces enveloppes 98 et 99 sont ventilées en moyens de paiement entre les quatre allocations de base suivantes :

	98	99
A.B. 60.21.11.18 — Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel « taches spécifiques » engagé pour la gestion permanente des programmes et actions de R-D dans le cadre internationale — partim	24,9	23,0
A.B. 60.21.12.18 — Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des programmes et actions de R-D dans le cadre international — partim	15,1	13,0
A.B. 60.22.54.61 — Participation belge aux projets spatiaux bilatéraux ou multilatéraux (hors ASE)	562,3	394,8
A.B. 60.22.35.11 — Participation belge aux activités de l'Agence spatiale européenne	5 793,8	5 887,2
	6 396,1	6 318,0

— Contribution obligatoire A.S.E. (budget général, budgets associés et programme scientifique) :	831,2
— Programmes d'application : ventilés comme suit	
• Observation de la terre	1013,7
• Microgravité	310,6
• Télécommunications	973,4
• Infrastructure spatiale	861,9
• Transport spatial	855,8
• Support technologique et scientifique	1038,0
• Ajustements des contributions des années antérieures	2,6
	5 887,2

– 80,0	Recurrente besparing beslist tijdens conclaaf 97 initieel	– 80,0
—	Compensatie van het programma voor veiligheidsobservatie- en telecommunicatiesatellieten	– 120,0
—	Herziening van de in 1998 toegepaste inflatie	– 13,1
—	Specifieke compensatie van het krediet in 1999 toegekend aan de FVB	– 18,3
—	Specifieke compensatie van het krediet in 1999 toegekend aan de Vereniging voor tentoonstellingen	– 9,0
6 396,1		6 318,0

De betalingsmiddelen van de ruimtevaartenveloppes 98 en 99 zijn uitgesplitst over de volgende vier basisallocaties :

	98	99
B.A. 60.21.11.18 — Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het permanent beheer van de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak — partim	24,9	23,0
B.A. 60.21.12.18 — Uitgaven voor de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak — partim	15,1	13,0
B.A. 60.22.54.61 — Belgische deelneming aan de bilaterale of multilaterale ruimtevaartprojecten (buiten ESA)	562,3	394,8
B.A. 60.22.35.11 — Belgische deelname aan de activiteiten van het Europees Ruimtevaar Agentschap	5 793,8	5 887,2
	6 396,1	6 318,0

— Verplichte bijdrage E.S.A. (algemene begroting, geassocieerde begrotingen en wetenschappelijk programma)	831,2
— Toepassingsprogramma's : uitgesplitst als volgt	
• Aardobservatie	1 013,7
• Microzwaartekracht	310,6
• Telecommunicatie	973,4
• Ruimte-infrastructuur	861,9
• Ruimtetransport	855,8
• Wetenschappelijke en technische steun	1 038,0
• Aanpassingen van bijdragen voor vorige dienstjaren	2,6
	5 887,2

A.B : 11 60 22 5461. — *Participation belge aux projets spatiaux bilatéraux ou multilatéraux (hors ASE)*

Financement des projets spatiaux menés en dehors du cadre de l'Agence spatiale européenne.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CE	80,1	69,3	39,4	59,7	63,1 (3)	0,0 (4)
CO	553,7	562,3	394,8	352,7	325,1	134,0

Les crédits pour 1998 doivent couvrir les besoins belges pour les actions bilatérales et les programmes multilatéraux suivants dans le domaine de l'espace :

	C.E.	C.O.
— Projets en cours		
• VEGETATION (accompagnement scientifique)	0,0	15,0
• VEGETATION 2 (développement)	0,0	25,0
• SPOT 5A + B	0,0	237,0
• VEGETATION 1 (exploitation)	0,0	78,4
• SPOT 5A + B (Escalation)	39,4	39,4
	39,4	394,8

ACTIVITE 3

Cette activité regroupe les contributions de la Belgique à des programmes internationaux de recherche et de service public scientifique ainsi que des crédits couvrant des missions à l'étranger de scientifiques.

A.B : 11 60 23 1202. — *Participation de la Belgique à des activités internationales de politique scientifique*

— Frais résultant de missions à l'étranger dans le cadre des activités des organisations scientifiques intergouvernementales et internationales.

— Frais d'organisation par des institutions scientifiques belges de conférences et de colloques dans le cadre des organisations scientifiques intergouvernementales et internationales.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,5	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2

A.B : 11 60 23 3502. — *Participation belge dans les frais de fonctionnement des secrétariats EUREKA (technologique et audiovisuel)*

Les dépenses supportées par l'autorité fédérale pour le fonctionnement des deux secrétariats EUREKA (« technologie » et audiovisuel) implantés à Bruxelles concernent :

(3) La programmation pluriannuelle 2001-2002 ne tient pas compte de nouvelles activités hors ESA qui pourraient être lancées à la fin des projets actuellement en cours, notamment dans le cadre de la filière SPOT.

(4) Des priorités devront être définies parmi la liste des organisations subventionnées afin de rester dans l'enveloppe 1998 arrêtée à l'issue du conclave.

B.A : 11 60 22 5461. — *Belgische deelneming aan de bilaterale of multilaterale ruimtevaartprojecten (buiten ESA)*

Financiering van ruimtevaartprojecten buiten het kader van het Europees Ruimtevaart Agentschap.

(in miljoenen frank)

ks	1996	1997	**1998**	1999	2000	2001
VK	80,1	69,3	39,4	59,7	63,1 (3)	0,0 (4)
OK	553,7	562,3	394,8	352,7	325,1	134,0

De kredieten voor 1998 moeten de Belgische behoeften dekken voor de volgende bilaterale acties en multilaterale programma's op het gebied van ruimtevaart :

	V.K.	O.K.
— Lopende projecten		
• VEGETATIE (wetenschappelijke begeleiding)	0,0	15,0
• VEGETATIE (ontwikkeling)	0,0	25,0
• SPOT 5A + B	0,0	237,0
• VEGETATIE (exploitatie)	0,0	78,4
• SPOT 5A + B (upgrading)	39,4	39,4
	39,4	394,8

ACTIVITEIT 3

Deze activiteit groepeert de bijdragen van België aan internationale programma's voor onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening, alsook kredieten die opdrachten in het buitenland van wetenschappers dekken.

B.A : 11 60 23 1202. — *Deelname van België aan internationale activiteiten inzake wetenschapsbeleid*

— Kosten die voortvloeien uit zendingen naar het buitenland in het kader van de activiteiten van intergouvernementele en internationale wetenschappelijke organisaties.

— Kosten van Belgische wetenschappelijke instellingen voor de organisatie van conferenties en colloquia in het kader van de intergouvernementele en internationale wetenschappelijke organisaties.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,5	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2

B.A : 11 60 23 3502. — *Belgische bijdrage in de werkingskosten van de EUREKA-secretariaten (technologie en audiovisueel)*

De uitgaven gedragen door de federale overheid voor de 2 EUREKA secretariaten (« Technologie » en Audiovisueel) die te Brussel zijn gevestigd betreffen :

(3) De meerjarenprogrammering 2001-2002 houdt geen rekening met nieuwe activiteiten buiten ESA die opgestart zouden kunnen worden bij de beëindiging van de huidige lopende programma's, met name in het kader van SPOT.

(4) Er dienen prioriteiten te worden vastgelegd met betrekking tot de lijst van gesubsidieerde organisaties teneinde binnen de enveloppe 1998 te blijven die werd vastgelegd na afloop van het conclaaf.

• pour le Secrétariat Eureka « Technologie » (décision du Conseil des Ministres du 7 mars 1986 et le Memorandum of Understanding approuvé à Londres en juin 1986 et révisé à Tampere en mai 1992 par les Ministres des Etats membres d'Eureka) :

– la contribution de la Belgique au budget du Secrétariat;

– les frais de loyer du bâtiment abritant le Secrétariat;

– les charges locatives (y inclus électricité et chauffage) du dit bâtiment;

– la taxe sur la valeur ajoutée et du précompte mobilier supportés par le Secrétariat.

• pour le Secrétariat Eureka Audiovisuel (décision du Comité ministériel des Affaires européennes du 16 février 1990) :

– la moitié des frais de loyer du bâtiment abritant le Secrétariat (l'autre moitié étant prise en charge par les trois Communautés) ;

– la taxe sur la valeur ajoutée et du précompte mobilier supportés par le Secrétariat.

A noter que la contribution de la Belgique au budget du Secrétariat Eureka Audiovisuel est supportée exclusivement par les trois Communautés.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	25,6	26,9	27,3	27,3	27,3	27,3

Crédit 1998 ajusté	26,9
Inflation (1,4 %)	0,4
	27,3
Secrétariat Technologie :	
1. Contribution belge	2,8
2. Location et charges locatives	10,3
3. Remboursement TVA	9,3
	22,4
Secrétariat Audiovisuel :	
1. Location	1,9
2. Remboursement TVA	3,0
	4,9

A.B : 11 60 23 3521. — *Contributions aux organisations intergouvernementales de recherche et de service public scientifique*

Cette allocation de base reprend les contributions belges au fonctionnement et aux programmes des organisations intergouvernementales suivantes :

— European Southern Observatory (ESO);

— World Meteorological organisation (WMO);

— European Organisation for the Exploitation of Meteorological satellites (EUMETSAT);

— European Center for Medium Range Weather Forecast (ECMRWF);

— Union internationale pour la conservation de la nature (UICN);

— European Molecular Biology Conference (EMBC);

— European Molecular Biology Laboratory (EMBL);

— European Synchrotron Radiation Facility (ESRF).

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	546,9	594,5	656,2	656,2	656,2	656,2

• voor het Eureka-Secretariaat « Technologie » (beslissing van de Ministerraad van 7 maart 1986 en Memorandum of Understanding goedgekeurd in Londen in juni 1986 en herzien in Tampere in mei 1992 door de Ministers van de Lidstaten van Eureka) :

– de bijdrage van België aan de begroting van het Secretariaat

– de huur van het gebouw waarin het Secretariaat is gehuisvest;

– de kosten ten laste van de huurder (met inbegrip van elektriciteit en verwarming) van genoemd gebouw;

– de belasting over de toegevoegde waarde en de roerende voorheffing die gedragen worden door het Secretariaat.

• voor het Eureka-Secretariaat Audiovisueel (beslissing van het Ministerieel Comité voor Europese Zaken van 16 februari 1990) :

– de helft van de huur van het gebouw waarin het Secretariaat is gehuisvest (de andere helft nemen de drie Gemeenschappen voor hun rekening);

– de belasting over de toegevoegde waarde en de roerende voorheffing die gedragen worden door het Secretariaat.

Aan te stippen valt dat de bijdrage van België aan de begroting van het Eureka Secretariaat Audiovisueel uitsluitend gedragen wordt door de drie Gemeenschappen.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	25,6	26,9	27,3	27,3	27,3	27,3

Aangepast krediet 1998	26,9
Inflatie (1,4 %)	0,4
	27,3
Secretariaat Technologie » :	
1. Belgische bijdrage	2,8
2. Huur en huurlasten	10,3
3. Terugbetaling BTW	9,3
	22,4
Secretariaat Audiovisueel :	
1. Huur	1,9
2. Terugbetaling BTW	3,0
	4,9

B.A : 11 60 23 3521. — *Bijdragen aan intergouvernementele organisaties voor onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening*

Deze basisallocatie omvat de Belgische bijdragen aan de werking en de programma's van de hierna volgende intergouvernementele organisaties :

— European Southern Observatory (ESO);

— World Meteorological organisation (WMO);

— European Organisation for the Exploitation of Meteorological satellites (EUMETSAT);

— European Center for Medium Range Weather Forecast (ECMRWF);

— Union internationale pour la conservation de la nature (UICN);

— European Molecular Biology Conference (EMBC);

— European Molecular Biology Laboratory (EMBL);

— European Synchrotron Radiation Facility (ESRF).

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	546,9	594,5	656,2	656,2	656,2	656,2

1) Crédit 1998 ajusté	594,5
Transfert en provenance des A.B. 61.31.21.01 / 61.21 — Emprunt TRM	+ 52,6
	647,1
Inflation (1,4 %)	9,1
	656,2

2) Le Conseil des Ministres du 26 juillet 1997 a approuvé la participation belge au programme Eumetsat Polar System (EPS).
Le programme EPS est consacré à la construction (à laquelle participeront des entreprises belges) et à l'exploitation (entre autres par l'Institut royal météorologique) de satellites placés en orbite basse. Ces satellites sont destinés à assurer une observation permanente des conditions météorologiques et permettront donc de meilleures prévisions du temps.
Pour les années 1999 et suivantes, le Conseil des Ministres a fixé le plafond de la contribution belge à Eumetsat à un montant maximum de 295,6 MF, dont 52,6 MF sont prélevés sur les moyens libérés par la fin du remboursement des emprunts contractés par le TRM.

La note au Conseil des Ministres précise que le montant de 295,6 MF est en prix 1997. Le montant de la contribution 1999 en prix 1999 devrait donc être de 295,6 x 1,017 x 1,014 = 304,8 MF. En fonction des disponibilité de crédit sur l'allocation de base concernée, le montant de 304,8 MF est ramené à 302,0 MF.

3) La ventilation des montants imputés à chaque contribution est la suivante :

	98	99
— Eumetsat	243,0	302,0
— ESO	159,3	160,6
— ECWF	35,7	37,7
— WMO	16,8	16,8
— UICN	4,7	4,8
— EMBC	11,8	11,9
— EMBL	47,9	48,3
— ESRF	75,3	74,1
Total	594,5	656,2

A.B : 11 60 23 3522. — *Subventions aux organisations, groupements et centres internationaux de recherche et de service public scientifique*

Cette allocation de base couvre les cotisations et subventions de la Belgique aux organisations internationales de recherche scientifique suivantes (1) :

1. **Unions scientifiques internationales**

Union académique internationale (UAI)
Conseil international des Unions scientifiques (ICSU)
Union astronomique internationale (IAU)
Union internationale des sciences biologiques (UISB)
Union internationale de chimie pure et appliquée (IUPAC)

Union internationale de physique pure et appliquée (UIPPA)
Union géodésique et géophysique internationale (UGGI)
Union mathématique internationale (IMU)

(1) Des priorités devront être définies parmi la liste des organisations subventionnées afin de rester dans l'enveloppe 1998 arrêtée à l'issue du conclave.

1) Aangepast krediet 1998	594,5
Overdracht van de B.A.'s 61.31.21.01 / 61.21 — Lening KMS	+ 52,6
	647,1
Inflatie (1,4 %)	9,1
	656,2

2) De Ministerraad van 26 juli 1997 heeft zijn goedkeuring verleend aan de Belgische deelname aan het Eumetsat Polar System-programma (EPS).
Het EPS-programma dient voor de bouw (waaraan ook Belgische bedrijven meewerken) en de exploitatie (onder andere door het Koninklijk Meteorologisch Instituut) van satellieten. Deze satellieten worden in een lage baan rond de aarde gebracht en observeren voortdurend de toestand van het weer. Dit moet betere weersvoorspellingen mogelijk maken.
Voor de jaren 1999 en volgende heeft de Ministerraad het plafond van de Belgische bijdrage aan Eumetsat vastgelegd op een maximumbedrag van 295,6 mln. fr., waarvan 52,6 mln. fr. worden afgenomen van de middelen die vrijkomen door het einde van de terugbetaling van de leningen die waren afgesloten door de KMS.
De nota aan de Ministerraad preciseert dat het bedrag van 295,6 mln. fr. is weergegeven in prijzen 1997. Het bedrag van de bijdrage voor 1999 in prijzen 1999 zou dus moeten zijn : 295,6 x 1,017 x 1,014 = 304,8 mln. fr.
Naargelang van de beschikbare kredieten op de betrokken basisallocatie, wordt het bedrag van 304,8 mln. fr. verminderd tot 302,0 mln. fr.

3) De uitsplitsing over de verschillende bijdragen ziet er uit als volgt :

	98	99
— Eumetsat	243,0	302,0
— ESO	159,3	160,6
— ECWF	35,7	37,7
— WMO	16,8	16,8
— UICN	4,7	4,8
— EMBC	11,8	11,9
— EMBL	47,9	48,3
— ESRF	75,3	74,1
Totaal	594,5	656,2

B.A : 11 60 23 3522. — *Toelagen aan de internationale organisaties, groeperingen en centra voor onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening*

Deze basisallocatie dekt de bijdragen en toelagen van België aan de volgende internationale organisaties van wetenschappelijk onderzoek (1) :

1. **Internationale wetenschappelijke unies**

Internationale Academische Unie (UAI)
Internationale Raad der Wetenschappelijke Unies (ICSU)
Internationale Astronomische Unie (IAU)
Internationale Unie voor biologische wetenschappen (IUBS)
Internationale Unie voor zuivere en toegepaste scheikunde (IUPAC)
Internationale Unie voor zuivere en toegepaste fysica (IUPAP)
Internationale Geodesische en Geofysische Unie (IUGG)
Internationale Unie voor Wiskunde (IMU)

(1) Er dienen prioriteiten te worden vastgelegd met betrekking tot de lijst van gesubsidieerde organisaties teneinde binnen de enveloppe 1998 te blijven die werd vastgelegd na afloop van het conclaaf.

Union internationale de cristallographie (IUCr)
Union géographique internationale (UGI)
Union radio-scientifique internationale (URSI)
Union internationale de mécanique théorique et appliquée (IUTAM)
Union internationale de biochimie (IUB)
Union internationale des sciences géologiques (UISG)
Union internationale d'histoire et de philosophie des sciences :

a) Division de Logique, Méthodologie et Philosophie des sciences
b) Division d'Histoire des sciences
Union internationale de pharmacologie (IUPHAR)
Union internationale de biophysique pure et appliquée (IUPAB)
Union internationale des sciences physiologiques (IUPS)
Union internationale des sociétés microbiologiques (IUMS)

Comité des recherches spatiales (COSPAR)
Scientific Committee for antarctic research (SCAR)
Comité scientifique de la physique solaire terrestre (SCOSTEP)
Centre séismologique international
Centre européen de données séismologiques (ORFEUS)
World Climate Research Program (WCRP)
Comité scientifique de recherches océaniques (SCOR)
Scientific Committee on problems of the environment (SCOPE)
Conseil international des Archives
Commission internationale d'optique (CIO)
Secrétariat de l'Union internationale astronomique
Secrétariat de l'Union académique internationale
Projet de l'UNESCO
Steering Committee for Genetics and Biotechnology (SCGB)
International Geosphere-Biosphere Programme (IGBP)
Centre de transmission pour la météorologie marine
Baikal International Center for Ecological Research (BICER)
Association internationale des Archives francophones (AIAF)

2. **Commissions et organisations scientifiques internationales**

ESO - Long Photometry of variables
Union internationale pour l'étude scientifique de la population

International Coordination Committee for the Development of Out- of School Science and Technological Education (ICC-CIC)
Centre international de recherche et d'information sur l'économie collective (CIRIEC)
Centre international de formation européenne :
a) Fédération internationale des associations de bibliothécaires (IFLA)
b) Universal Bibliographical Control
Institut des hautes études scientifiques (IHES)
Altaï international center for humanitarian and biospherical researches
Astronomy and Astrophysics (ESO)
Council of Managers for national Antarctic Programs (COMNAP)
Association internationale pour la promotion de la coopération avec les scientifiques des Etats indépendants de l'ancienne Union soviétique (INTAS)
Luxemburg Income Study (LIS)
European Mediteranean Seismological Centre (CSEM)
European Organization for Research and Treatment of Cancer (EORTC)
Conseil européen des Académies nationales des Beaux-arts
European society for aquaculture
Society for congnitive sciences of Music
International Fed. information processing
Conseil international des musées
International Union of Psychological Sciences (IUPSS)
International Union of Microbiological Societies (IUMS)
International Federation for Information and Documentation (FID)

Internationale Unie voor Kristallografie (IUCr)
Internationale Unie voor Aardrijkskunde (UGI)
Internationale Unie voor radio-wetenschap (URSI)
Internationale Unie voor theoretische en toegepaste mechanica (IUTAM)
Internationale Unie voor biochemie (IUB)
Internationale Unie voor geologische wetenschappen (IUGS)
Internationale Unie voor de geschiedenis en de filosofie der wetenschappen :
a) Afdeling Logica, Methodologie en Filosofie der wetenschappen
b) Afdeling Geschiedenis der wetenschappen
Internationale Unie voor pharmacologie (IUPHAR)
Internationale Unie voor zuivere en toegepaste biofysica (IUPAB)
Internationale Unie voor fysiologische wetenschappen (IUPS)
Internationale Unie voor microbiologische verenigingen (IUMS)
Comité voor ruimte-onderzoek (COSPAR)
Scientific Committee for antarctic research (SCAR)
Wetenschappelijk Comité voor zon-aarde-fysica (SCOSTEP)

Internationaal seismologisch centrum
Europees centrum voor seismologische gegevens (ORFEUS)
World Climate Research Program (WCRP)
Wetenschappelijk Comité voor oceaanonderzoek (SCOR)
Scientific Committee on problems of the environment (SCOPE)
Internationale Raad voor Archieven
Internationale Commissie voor Optiek (ICO)
Secretariaat van de Internationale Astronomische Unie
Secretariaat van de Internationale Academische Unie
UNESCO-project
Steering Committee for Genetics and Biotechnology (SCGB)
International Geosphere-Biosphere Programme (IGBP)
Transmissiecentrum voor mariene meteorologie
Baikal International Center for Ecological Research (BICER)
Association internationale des Archives francophones (AIAF)

2. **Internationale wetenschappelijke commissies en organisaties**

ESO - Long Photometry of variables
Internationale Unie voor de wetenschappelijke studie van de bevolking
International Coordination Committee for the Development of Out- of School Science and Technological Education (ICC-CIC)
Internationaal Centrum voor Onderzoek en Informatie (CIRIEC)
Internationaal Centrum voor Europese vorming :
a) Internationale Federatie voor verenigingen van bibliothecarissen (IFLA)
b) Universal Bibliographical Control
Institut des hautes études scientifiques (IHES)
Altaï international center for humanitarian and biospherical researches
Astronomy and Astrophysics (ESO)
Council for Managers for national Antarctic Programs (COMNAP)
Internationale vereniging voor de bevordering van de samenwerking met de wetenschappers van de onafhandelijke staten van de voormalige Sovjet-Unie (INTAS)
Luxemburg Income Study (LIS)
European Mediteranean Seismological Centre (CSEM)
European Organization for Research and Treatment of Cancer (EORTC)
Conseil européen des Académies nationales des Beaux-arts
European society for aquaculture
Society for congnitive sciences of Music
International Fed. information processing
Conseil international des musées
International Union of Psychological Sciences (IUPSS)
International Union of Microbiological Societies (IUMS)
International Federation for Information and Documentation (FID)

3. **Stations scientifiques à l'étranger**

Station biologique de Roscoff (Finistère)
Station marine de Wimereux
Fondation Charles Darwin Galapagos

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	26,3	20,0	19,3	19,3	19,3	19,3

Crédit 1998 ajusté	20,0
Inflation (1,4 %)	0,3
Compensation pour les actions de développement durable en dehors du budget des SSTC	– 1,0
	19,3

A.B : 11 60 23 4103. — *Collaboration avec l'Institut de la recherche scientifique et technique à Butare (Rwanda)*

Contribution de la Belgique dans le cadre de la convention de coopération signée le 11 mars 1990 entre le Musée royal de l'Afrique centrale, le Musée national du Rwanda et l'Institut de la Recherche scientifique et technique à Butare.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0

Ce crédit a été transféré sur l'A.B. 60.33.41.18 - Dotation au Musée royal d'Afrique centrale

PROGRAMME BUDGETAIRE 60/3 — ETABLISSEMENTS SCIENTIFIQUES FEDERAUX ET ASSIMILES

Objectif(s) du programme :

Assurer le fonctionnement et le développement des Etablissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre de la Politique scientifique.

Les crédits de ce programme couvrent ainsi les frais de subsistance de ces établissements, ainsi que des Centres qui y sont rattachés.

Il s'agit de 10 institutions reprises dans 5 groupements, à savoir :

1. Groupement « Documentation » (Bibliothèque royale et Archives générales du royaume);

2. Groupement « Espace » (Observatoire royal, Institut royal météorologique et Institut d'aéronomie spatiale de Belgique);

3. Groupement « Nature » (Institut royal des Sciences naturelles et Musée royal d'Afrique centrale);

4. Groupement « Musées » (Musées royaux d'Art et d'Histoire et Musées royaux des Beaux-Arts);

5. Groupement « Patrimoine » (Institut royal du Patrimoine artistique).

Ces groupements ont le statut de Service de l'Etat à gestion séparée.

3. **Wetenschappelijke stations in het buitenland**

Biologisch station van Roscoff (Finistère)
Mariene station van Wimereux
Stichting Charles Darwin Galapagos

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	26,3	20,0	19,3	19,3	19,3	19,3

Aangepast krediet 1998	20,0
Inflatie (1,4 %)	0,3
Compensatie voor de acties van duurzame ontwikkeling buiten de DWTC-begroting	– 1,0
	19,3

B.A : 11 60 23 4103. — *Samenwerking met het « Institut de la Recherche scientifique et technique » te Butare (Ruanda)*

Bijdrage van België in het kader van de samenwerkingsovereenkomst getekend op 11 maart 1990 tussen het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika, het Nationaal Museum van Ruanda en het Instituut voor Wetenschappelijk en Technisch Onderzoek te Butare.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0

Dit krediet werd overgedragen naar B.A. 60.33.41.18 - Dotatie aan het Museum voor Midden-Afrika.

BEGROTINGSPROGRAMMA 60/3 — FEDERALE WETENSCHAPPELIJKE INSTELLINGEN EN DAARMEE GELIJKGESTELDE INRICHTINGEN

Doelstelling(en) van het programma :

De werking en de ontwikkeling verzorgen van de federale wetenschappelijke instellingen die afhangen van de Minister van Wetenschapsbeleid.

De kredieten van dit programma dekken de bestaansmiddelen van deze instellingen en van de aan deze instellingen verbonden Centra.

Het betreft 10 instellingen die opgenomen zijn in 5 groeperingen, namelijk :

1. Groepering « Documentatie » (Koninklijke Bibliotheek en Algemeen Rijksarchief);

2. Groepering « Ruimte » (Koninklijke Sterrenwacht, Koninklijk Meteorologisch Instituut en Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie);

3. Groepering « Natuur » (Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen en Koninklijk Museum voor Midden-Afrika);

4. Groepering « Musea » (Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en Koninklijke Musea voor Schone Kunsten);

5. Groepering « Patrimonium » (Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium).

Deze groeperingen hebben het statuut van Staatsdienst met afzonderlijk beheer.

Base légale ou réglementation de base :

— A.R. du 20/04/1965 relatif au statut organique des établissements scientifiques de l'Etat.
— A.R. n° 504 du 31/12/1986 constituant en gestion séparée les Etablissements scientifiques de l'Etat relevant des Ministres de l'Education nationale.

— A.R. du 31/03/1987 relatif au groupement des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministre qui a les Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles dans ses attributions et aux modalités de leur organisation en tant que services de l'Etat à gestion séparée.

— Arrêtés ministériels du 21/09/1990 créant des Centres scientifiques auprès des Etablissements scientifiques de l'Etat.

— Arrêté ministériel du 7/06/1996 portant création d'une commission consultative pour certains projets scientifiques des établissements scientifiques.
— Arrêté ministériel du 10/01/1997 portant transformation du Centre de recherches et d'études historiques de la Seconde Guerre mondiale en Centre d'Etudes et de Documentation « Guerre et sociétés contemporaines ».

Evaluation :

Des moyens budgétaires ont été mis à la disposition des établissements scientifiques fédéraux afin de leur permettre, d'une part, de réaliser leurs missions statutaires et, d'autre part, de financer des projets de recherche liés à leurs activités.

A ce propos, le budget 1998 a regroupé sur une allocation de base unique l'ensemble des crédits qui pouvaient être consacrés au lancement de nouveaux projets dans les établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre de la Politique scientifique.

Perspectives :

— dans un cadre pluriannuel, revoir la hauteur des dotations octroyées aux établissements scientifiques fédéraux pour leur permettre de garder leur « pouvoir d'achat » face à des besoins toujours croissants dans l'exécution de leurs missions permanentes;

— renforcer et moderniser la gestion administrative, financière et matérielle de ces institutions (adaptation du dispositif règlementaire de la « gestion séparée »; création d'une carrière conseiller auprès des établissements scientifiques — voir à ce sujet, les crédits de subsistance; définition et mise en place de « tableaux de bord » permettant une gestion plus efficiente des deniers publics, etc.);
— au cours des années 99 et ultérieures, placer l'accent sur la définition de projets scientifiques communs à tout ou partie de ces institutions et sur la mise en œuvre de réseaux les associant plus directement au reste du monde de la recherche et du service public scientifique; dans ce contexte, la mission des S.S.T.C. à leur égard devrait se transformer peu à peu et évoluer d'un rôle d'administration de tutelle en un rôle d'animateur de ces collaborations et mises en réseaux.

Basiswetgeving of -reglementering :

— K.B. van 20/04/1965 betreffende het statuut der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.
— K.B. nr 504 van 31/12/1986 waarbij de onder beide Ministers van Onderwijs ressorterende wetenschappelijke inrichtingen van de Staat opgericht worden als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer.
— K.B. van 31/03/1987 betreffende de groepering van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, die ressorteren onder de Minister die de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden onder zijn bevoegdheid heeft en hun nadere organisatie als staatsdiensten met afzonderlijk beheer;
— Ministeriële besluiten van 21/09/1990 tot oprichting van de Wetenschappelijke Centra bij de Wetenschappelijke Inrichtingen van de Staat.
— Ministerieel besluit van 7/06/1996 tot oprichting van een adviescommissie voor bepaalde wetenschappelijke projecten van de wetenschappelijke instellingen.
— Ministerieel besluit van 10/01/1997 tot omvorming van het Navorsings- en Studiecentrum voor de Geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog in « Studie- en Documentatiecentrum Oorlog en Hedendaagse Maatschappij ».

Evaluatie :

Er werden begrotingsmiddelen ter beschikking gesteld van de federale wetenschappelijke instellingen om hen in staat te stellen enerzijds hun statutaire opdrachten te vervullen en anderzijds onderzoekprojecten te financieren die met hun activiteiten verband houden.
De begroting 1998 groepeerde in dit verband op één basisallocatie alle kredieten die besteed konden worden aan het opzetten van nieuwe projecten in de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister van Wetenschapsbeleid.

Vooruitzichten :

— in een meerjarenkader, de omvang herzien van de dotaties die worden toegekend aan de federale wetenschappelijke instellingen om hun in staat te stellen hun « koopkracht » te behouden gezien de almaar toenemende behoeften bij de uitvoering van hun permanente opdrachten;
— het administratief, financieel en materieel beheer van deze instellingen versterken en moderniseren (aanpassing van de reglementering van het « afzonderlijk beheer »; oprichting van een loopbaan van adviseur der wetenschappelijke instellingen — zie in dit verband de bestaansmiddelenkredieten; definitie en opstelling van « overzichtstabellen » die een efficiënter beheer van het overheidsgeld mogelijk maken, enz.);
— in de loop van 99 en de volgende jaren de nadruk leggen op de definiëring van wetenschappelijke projecten gemeenschappelijk aan alle of sommige van deze instellingen en op de totstandbrenging van netwerken waardoor zij op meer rechtstreekse wijze verbonden worden met de rest van de onderzoekwereld en de wetenschappelijke dienstverlening; in deze context zou de opdracht van de D.W.T.C. t.a.v. deze instellingen zich beetje bij beetje moeten omvormen en evolueren van een toezichthoudend bestuur naar een rol van animator van deze samenwerkingen en netwerken.

ACTIVITE 0 — **PERSONNEL DES ETABLISSEMENTS SCIENTIFIQUES FEDERAUX**

Cette activité contient deux allocations de base sur lesquelles sont budgétés les crédits relatifs au personnel statutaire et non statutaire des dix établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre de la Politique scientifique.

ACTIVITEIT 0 — **PERSONEEL VAN DE FEDERALE WETENSCHAPPELIJKE INSTELLINGEN**

Deze activiteit omvat twee basisallocaties waarop de kredieten zijn ingeschreven met betrekking tot het statutair en niet-statutair personeel van de tien federale wetenschappelijke instellingen die afhangen van de Minister van Wetenschapsbeleid.

(en millions de francs) (in miljoenen frank)

Classification économique	1999 Initial — *Initieel*		1998 Ajusté — *Aangepast*		1997 Réalisé — *Uitgevoerd*		Economische classificatie
	11.03	11.04	11.03	11.04	11.03	11.04	
1111. Salaire proprement dit	1 303,7	298,7	1 261,4	268,1	1 176,3	213,6	**1111. Eigenlijk loon.**
dont :							waarvan :
— retenue veuves et orphelins	101,7	0,0	98,4	0,0	91,8	0,0	— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale	48,2	41,5	46,7	37,3	43,5	29,7	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :							*Samenstelling :*
Traitements barémiques	1 274,1	262,8	1 204,7	183,9	1 175,0	195,4	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	18,3	1,9	26,5	1,4	16,6	1,2	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements	46,6	34,0	80,2	84,1	49,4	59,8	Aanwervingen.
Réduction pour départs et mises à la pension	– 35,3	0,0	– 50,0	– 1,3	– 64,7	– 42,8	Vermindering wegens uitdiensttreding en pensioneringen.
Agents en mobilité	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Personeelsleden in mobiliteit.
1112. Autres éléments de la rémunération	96,8	36,2	92,6	32,0	87,9	25,8	**1112. Andere elementen van het loon.**
Décomposition :							*Samenstelling :*
Pécule de vacances	41,7	9,6	40,4	8,6	37,6	6,8	Vakantiegeld.
Prime de fin d'année	41,2	11,4	39,8	9,4	37,0	7,4	Eindejaarstoelage.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	1,3	0,0	1,4	0,0	1,1	0,0	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et de résidence	2,7	12,5	1,2	11,3	2,5	9,0	Haard- en standplaatstoelagen.
Abonnements sociaux	9,9	2,7	9,8	2,7	9,7	2,6	Sociale abonnementen.
1120. Contributions patronales	57,4	70,2	55,5	63,0	51,8	50,2	**1120. Werkgeversbijdragen.**
— aux assurances sociales	57,4	70,2	55,5	63,0	51,8	50,2	— aan sociale verzekeringen.
1131. Allocations directes	53,3	12,2	51,7	11,0	48,2	8,7	**1131. Directe toelagen.**
Allocations familiales	52,1	11,9	50,5	10,7	47,1	8,5	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	0,8	0,2	0,8	0,2	0,7	0,1	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et funérailles	0,4	0,1	0,4	0,1	0,4	0,1	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Totaux généraux	1 511,2	417,3	1 461,0	374,1	1 364,2	298,3	Algemene totalen.

(*) Pour l'année 1997, il s'agit du regroupement des allocations de base 60 31 11 03/04, 60 32 11 03/04, 60 33 11 03/04, 60 34 11 03/04 et 60 35 11 03/04.

(*) Voor het jaar 1997 gaat het om de hergroepering van de basisallocaties 60 31 11 03/04, 60 32 11 03/04, 60 33 11 03/04, 60 34 11 03/04 en 60 35 11 03/04.

A.B : 11 60 30 1103. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire*

B.A : 11 60 30 1103 . — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel*

(en millions de francs) (in miljoenen frank)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,0	1 461,0	1 511,2	1 511,2	1 511,2	1 511,2
ana		(59,0)				

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,0	1 461,0	1 511,2	1 511,2	1 511,2	1 511,2
vgj		(59,0)				

Les traitements ont été calculés conformément aux instructions de la circulaire BC/430/1998/6.

A.B : 11 60 30 1104. — Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,0	374,1	417,3	417,3	417,3	417,3
ana		(37,0)				

Les traitements ont été calculés conformément aux instructions de la circulaire BC/430/1998/6.

ACTIVITE 1 — **GROUPEMENT « DOCUMENTATION »**

Cette première activité reprend les dotations accordées au Service de l'Etat à gestion séparée qu'est le groupement Documentation.

Ce groupement se compose des établissements scientifiques fédéraux suivants :

— Archives générales du royaume
— Bibliothèque royale Albert 1er

A.B : 11 60 31 4110. — *Dotation à la Bibliothèque royale Albert I*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
— Fonctionnement
— Equipement

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,0	218,1	221,2	221,2	221,2	221,2

Crédit ajusté 1998	218,1
Inflation (1,4 %)	3,1
Total	221,2

A.B : 11 60 31 4111. — *Dotation aux Archives générales du Royaume*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
— Fonctionnement
— Equipement

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,0	131,7	133,5	133,5	133,5	133,5

Crédit ajusté 1998	131,7
Inflation (1,4 %)	1,8
Total	133,5

De bezoldigingen werden berekend overeenkomstig de instructies van omzendbrief BC/430/1998/6.

B.A : 11 60 30 1104. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,0	374,1	417,3	417,3	417,3	417,3
vgj		(37,0)				

De bezoldigingen werden berekend overeenkomstig de instructies van omzendbrief BC/430/1998/6.

ACTIVITEIT 1 — **GROEPERING « DOCUMENTATIE »**

Deze eerste activiteit omvat de dotaties die worden toegekend aan de Staatsdienten met afzonderlijk beheer zoals de groepering Documentatie.

Deze groepering bestaat uit de volgende federale wetenschappelijke instellingen :

— Algemeen Rijksarchief
— Koninklijke Bibliotheek Albert I

B.A : 11 60 31 4110. — *Dotatie aan de Koninklijke Bibliotheek Albert I*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken
— Werking
— Uitrusting

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,0	218,1	221,2	221,2	221,2	221,2

Aangepast krediet 1998	218,1
Inflatie (1,4 %)	3,1
Totaal	221,2

B.A : 11 60 31 4111. — *Dotatie aan het Algemeen Rijksarchief*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken
— Werking
— Uitrusting

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,0	131,7	133,5	133,5	133,5	133,5

Aangepast krediet 1998	131,7
Inflatie (1,4 %)	1,8
Totaal	133,5

A.B : 11 60 31 4112. — *Subvention au Centre d'Etudes et de Documentation « Guerre et sociétés contemporaines »*

Ce centre est rattaché aux Archives générales du royaume. Le crédit est destiné au financement du
— personnel du Centre
— fonctionnement
Les statuts ont été approuvés par arrêté ministériel du 10.01.1997.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,0	44,1	44,7	44,7	44,7	44,7

Crédit ajusté 1998	44,1
Inflation (1,4 %)	0,6
Total	44,7

B.A : 11 60 31 4112. — *Toelage aan het Studie- en Documentatiecentrum « Oorlog en Hedendaagse Maatschappij »*

Dit centrum is verbonden aan het Algemeen Rijksarchief. Het krediet is bestemd voor de financiering van
— het personeel van het Centrum
— de werkingskosten
De statuten werden goedgekeurd bij ministerieel besluit van 10.01.1997.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,0	44,1	44,7	44,7	44,7	44,7

Aangepast krediet 1998	44,1
Inflatie (1,4 %)	0,6
Totaal	44,7

ACTIVITE 2 — **GROUPEMENT « ESPACE »**

Cette deuxième activité reprend les dotations accordées au Service de l'Etat à gestion séparée qu'est le groupement Espace.

Ce groupement se compose des établissements scientifiques fédéraux suivants :
— Institut royal météorologique
— Institut d'aéronomie spatiale de Belgique
— Observatoire royal.

A.B : 11 60 32 4113. — *Dotation à l'Institut Royal Météorologique de Belgique*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
— Fonctionnement
— Equipement

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,0	95,7	97,0	97,0	97,0	97,0

Crédit ajusté 1998	95,7
Inflation (1,4 %)	1,3
Total	97,0

A.B : 11 60 32 4114. — *Dotation à l'Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
— Fonctionnement
— Equipement

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,0	39,3	39,9	39,9	39,9	39,9

ACTIVITEIT 2 — **GROEPERING « RUIMTE »**

Deze tweede activiteit omvat de dotaties die worden verleend aan de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer zoals de groepering Ruimte.
Deze groepering bestaat uit de volgende federale wetenschappelijke instellingen :
— Koninklijk Meteorologisch Instituut
— Belgisch Instituut voor Ruimte-aëronomie
— Koninklijke Sterrenwacht

B.A : 11 60 32 4113. — *Dotatie aan het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken
— Werking
— Uitrusting

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,0	95,7	97,0	97,0	97,0	97,0

Aangepast krediet 1998	95,7
Inflatie (1,4 %)	1,3
Totaal	97,0

B.A : 11 60 32 4114. — *Dotatie aan het Belgisch Instituut voor Ruimte-aëronomie*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken
— Werking
— Uitrusting

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,0	39,3	39,9	39,9	39,9	39,9

Crédit ajusté 1998	39,3
Inflation (1,4 %)	0,6
Total	39,9

A.B : 11 60 32 4115. — *Dotation à l'Observatoire royal de Belgique*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
— Fonctionnement
— Equipement

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,0	29,2	32,1	32,1	32,1	32,1

Crédit ajusté 1998	29,2
Inflation (1,4 %)	0,4
	29,6
Transfert en provenance de l'A.B. 60.11.12.71	+ 2,5
	32,1

L'Observatoire royal de Belgique (ORB) connait un problème structurel dans la mesure où sa dotation ne suffit plus à couvrir les frais de fonctionnement. Les ressources propres de l'ORB étant minimes, les missions ne pourront être maintenues que par un accroissement de la dotation.

A.B : 11 60 32 4116. — *Dotation secteur commun*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,0	51,8	52,5	52,5	52,5	52,5

Crédit ajusté 1998	51,8
Inflation (1,4 %)	0,7
Total	52,5

ACTIVITE 3 — **GROUPEMENT « NATURE »**

Cette troisième activité reprend les dotations accordées au Service de l'Etat à gestion séparée qu'est le groupement Nature.

Ce groupement se compose des établissements scientifiques fédéraux suivants :
— Institut royal des Sciences naturelles;
— Musée royal d'Afrique centrale.

A.B : 11 60 33 4117. — *Dotation à l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
— Fonctionnement
— Equipement

Aangepast krediet 1998	39,3
Inflatie (1,4 %)	0,6
Totaal	39,9

B.A : 11 60 32 4115. — *Dotatie aan de Koninklijke Sterrenwacht van België*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken
— Werking
— Uitrusting

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,0	29,2	32,1	32,1	32,1	32,1

Aangepast krediet 1998	29,2
Inflatie (1,4 %)	0,4
	29,6
Overdracht van B.A. 60.11.12.71	+ 2,5
	32,1

De Koninklijke Sterrenwacht van België (KSB) kampt met een structureel probleem aangezien de dotatie niet meer volstaat om de werkingskosten te dekken. Omdat de eigen middelen van de KSB zeer gering zijn, zullen de opdrachten slechts kunnen worden gehandhaafd door een verhoging van de dotatie.

B.A : 11 60 32 4116. — *Dotatie gemeenschappelijke sector*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,0	51,8	52,5	52,5	52,5	52,5

Aangepast krediet 1998	51,8
Inflatie (1,4 %)	0,7
Totaal	52,5

ACTIVITEIT 3 — **GROEPERING « NATUUR »**

Deze derde activiteit omvat de dotaties die worden verleend aan de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer zoals de groepering Natuur.
Deze groepering bestaat uit de volgende federale wetenschappelijke instellingen :
— Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen;
— Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.

B.A : 11 60 33 4117. — *Dotatie aan het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken
— Werking
— Uitrusting

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,0	194,0	202,6	202,6	202,6	202,6

Crédit ajusté 1998	194,0
Inflation (1,4 %)	2,7
Transfert des moyens de paiement nécessaires au financement du Belgica (en provenance de l'A.B. 60.11.12.59)	+ 5,9
Total	202,6

A.B : 11 60 33 4118. — *Dotation au Musée royal d'Afrique centrale*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
— Fonctionnement
— Equipement

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,0	78,4	79,6	79,6	79,6	79,6

Crédit ajusté 1998	78,4
Inflation (1,4 %)	1,1
Transfert en provenance de l'A.B. 60.23.41.03 — Butare	0,1
Total	79,6

ACTIVITE 4 — **GROUPEMENT « MUSEES »**

Cette quatrième activité reprend les dotations accordées au Service de l'Etat à gestion séparée qu'est le groupement Musées.

Ce groupement se compose des établissements scientifiques fédéraux suivants :
— Musées royaux d'Art et d'Histoire;
— Musées royaux des Beaux-Arts.

A.B : 11 60 34 4110. — *Dotation exceptionnelle aux Musées royaux d'Art et d'Histoire en vue de l'installation du Musée instrumental à Old England*

Le Musée instrumental est le 4ème département des Musées royaux d'Art et d'Histoire (A.R. du 16.10.1991).

Budget exceptionnel destiné à l'installation du Musée instrumental à Old England.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CE	0,0	72,4	0,0	0,0	0,0	0,0
CO	0,0	16,4	38,7	17,3	0,0	0,0

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,0	194,0	202,6	202,6	202,6	202,6

Aangepast krediet 1998	194,0
Inflatie (1,4 %)	2,7
Overdracht van de noodzakelijke betalingsmiddelen voor de verzekering van de Belgica (overdracht van B.A. 60.11.12.59)	+ 5,9
Totaal	202,6

B.A : 11 60 33 4118. — *Dotatie aan het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken
— Werking
— Uitrusting

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,0	78,4	79,6	79,6	79,6	79,6

Aangepast krediet 1998	78,4
Inflatie (1,4 %)	1,1
Overdracht van B.A. 60.23.41.03 — Butare	0,1
Totaal	79,6

ACTIVITEIT 4 — **GROEPERING « MUSEA »**

Deze vierde activiteit omvat de dotaties die worden verleend aan de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer zoals de groepering Musea.

Deze groepering bestaat uit de volgende federale wetenschappelijke instellingen :
— Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis;
— Koninklijke Musea voor Schone Kunsten.

B.A : 11 60 34 4110. — *Uitzonderlijke dotatie aan de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis voor de installatie van het Instrumentenmuseum in Old England*

Het Instrumentenmuseum is het 4de departement van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis (K.B. van 16.10.1991).

Uitzonderlijk budget bestemd voor de installatie van het Instrumentenmuseum in Old England.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
VK	0,0	72,4	0,0	0,0	0,0	0,0
OK	0,0	16,4	38,7	17,3	0,0	0,0

1) Calcul du crédit d'ordonnancement :

Crédit ajusté 98	16,4
Transfert vers l'A.B. 60.37.41.11 — Dotation spécifique aux ESF	– 4,0
Transfert en provenance des A.B. 61.31.21.01 — Subvention intérêts en faveur du TRM 61.31.61.21 — Subvention capital en faveur du TRM	+ 26,3
	38,7 MF

2) Le budget prévisionnel global à charge de la politique scientifique pour l'installation du Musée instrumental à Old England est de 76,4 MF pour la période 1997-2000.
Pour 1999, une compensation supplémentaire de 26,3 MF est dégagée par la libération des moyens affectés jusqu'en 1998 au financement des emprunts contractés par le Théâtre royal de la Monnaie.

Pour mémoire, l'origine du crédit pour les années 97 et 98 est la suivante :

• Le montant de 4,0 MF inscrit en 1997 avait été compensé de manière récurrente sur les articles suivants :
— 0,6 MF à charge de l'A.B. 60.02.12.07
— 1,0 MF à charge de l'A.B. 60.11.12.16
— 0,4 MF à charge de l'A.B. 60.11.12.17
— 2,0 MF à charge de l'A.B. 60.13.33.01

• Pour 1998 des compensations supplémentaires récurrentes de 8,4 et ponctuelles de 4,0 MF avaient été acceptées sur les articles suivants :
— 7,0 MF récurrent à charge de l'A.B. 60.11.01.85 — Présidence belge Eureka
— 1,4 MF récurrent à charge de l'A.B. 61.32.41.22 — Subvention Orchestre national de Belgique
— 4,0 MF ponctuel à charge de l'A.B. 60.37.41.11 — Dotation spécifique aux Etablissements scientifiques fédéraux

A.B : 11 60 34 4119. — *Dotation aux Musées royaux d'Art et d'Histoire*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
— Fonctionnement
— Equipement

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,0	100,3	118,8	140,2	157,5	157,5

1) Crédit 1998 ajusté	100,3
Inflation (1,4 %)	1,4
	101,7
Dotation supplémentaire destinée au financement des fouilles belges en Grèce	+ 2,5
Dotation supplémentaire destinée au fonctionnement du Musée instrumental	+ 14,6
	118,8

1) Berekening van het ordonnanceringskrediet :

Aangepast krediet 98	16,4
Overdracht naar B.A. 60.37.41.11 — Specifieke dotatie FWI's	– 4,0
Overdracht van de B.A.'s 61.31.21.01 — Rentetoelage aan de KMS 61.31.61.21 — Kapitaaltoelage aan de KMS	+ 26,3
	38,7 mln. fr.

2) De geraamde totale begroting ten laste van Wetenschapsbeleid voor de installatie van het Instrumentenmuseum in Old England bedraagt 76,4 mln. fr. voor de periode 1997-2000.
Voor 1999 zal een extra compensatie van 26,3 mln. fr. vrijgemaakt worden door het vrijkomen van de middelen die tot 1998 bestemd waren voor de financiering van de leningen aangegaan door de Koninklijke Muntschouwburg.

Ter herinnering : de oorsprong van het krediet voor de jaren 97 en 98 is de volgende :

• Het in 1997 ingeschreven bedrag van 4,0 mln. fr. werd recurrent gecompenseerd op de volgende artikelen :
— 0,6 mln. fr. ten laste van B.A. 60.02.12.07
— 1,0 mln. fr. ten laste van B.A. 60.11.12.16
— 0,4 mln. fr. ten laste van B.A. 60.11.12.17
— 2,0 mln. fr. ten laste van B.A. 60.13.33.01

• Voor 1998 werden voor 8,4 mln. fr. extra recurrente en voor 4,0 mln. fr. specifieke compensaties aanvaard op de volgende artikelen :
— 7,0 mln. fr. (recurrent) ten laste van B.A. 60.11.01.85 — Belgisch voorzitterschap van Eureka
— 1,4 mln. fr. (recurrent) ten laste van B.A. 61.32.41.22 — Toelage aan het Nationaal Orkest van België
— 4,0 mln. fr. (specifiek) ten laste van B.A. 60.37.41.11 — Specifieke dotatie aan de Federale wetenschappelijke instellingen

B.A : 11 60 34 4119. — *Dotatie aan de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken

— Werking
— Uitrusting.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,0	100,3	118,8	140,2	157,5	157,5

1) Aangepast krediet 1998	100,3
Inflatie (1,4 %)	1,4
	101,7
Extra dotatie voor de financiering van Belgische opgravingen in Griekenland	+ 2,5
Extra dotatie bestemd voor de werking van het Instrumentenmuseum	+ 14,6
	118,8

2) Afin de conserver la possibilité pour la Belgique d'effectuer des fouilles en Grèce, il y a lieu de maintenir le financement de l'Ecole belge de Thorikos.

Jusqu'en 1997, l'Ecole belge de Thorikos était financée par l'asbl « Comité des fouilles belges » actuellement en liquidation faute de ressources financières. Il est proposé que les Musées royaux d'Art et d'Histoire reprennent les activités de cette asbl qui consistent principalement en l'octroi de permis de fouilles en Grèce.

Afin de poursuivre le financement de la maison des fouilles de Thorikos, un accroissement de la dotation de 2,5 MF est nécessaire.

3) Le Cabinet du Budget a donné son accord sur le schema de financement pluriannuel pour le fonctionnement du Musée instrumental au Old England.

en millions de FB	Dotation complémentaire	« Recyclage »*	Total
1999	14,6	0,0	14,6
2000	14,6	21,4	36,0
2001	14,6	38,8	53,3
2002	14,6	38,7	53,3

* Ré-utilisation des crédits prévus pour l'aménagement du Musée sur l'A.B. 60.34.41.10.

A.B : 11 60 34 4120. — *Dotation aux Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
— Fonctionnement
— Equipement

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,0	97,9	99,3	99,3	99,3	99,3

Crédit ajusté 1998	97,9
Inflation (1,4 %)	1,4
Total	99,3

ACTIVITE 5 — **GROUPEMENT « PATRIMOINE »**

Cette cinquième activité reprend les dotations accordées au Service de l'Etat à gestion séparée qu'est le groupement Patrimoine.

Ce groupement se compose des établissements scientifiques fédéraux suivants :

— Institut royal du patrimoine artistique.

A.B : 11 60 35 4121. — *Dotation à l'Institut royal du Patrimoine artistique*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
— Fonctionnement
— Equipement

2) Om voor België de mogelijkheid te behouden om opgravingen uit te voeren in Griekenland, moet de financiering van de Belgische school te Thorikos worden gehandhaafd.

Tot 1997 werd de Belgische school te Thorikos gefinancierd door de vzw « Comité voor Belgische Opgravingen in Griekenland » die momenteel in vereffening is wegens gebrek aan financiële middelen. Er wordt voorgesteld dat de activiteiten van deze vzw zouden worden overgenomen door de Koninklijk Musea voor Kunst en Geschiedenis. Het gaat voornamelijk om het verlenen van vergunningen voor opgravingen in Grieken land.
Om de opgravingen te Thorikos verder te kunnen financieren, is een verhoging van de dotatie met 2,5 mln. fr. noodzakelijk.

3) Het Kabinet van Begroting heeft zijn goedkeuring gehecht aan het meerjarenfinancieringsschema voor de werking van het Instrumentenmuseum in Old England.

in miljoenen BEF	Aanvullende dotatie	« Hergebruik »*	Totaal
1999	14,6	0,0	14,6
2000	14,6	21,4	36,0
2001	14,6	38,8	53,3
2002	14,6	38,7	53,3

* Hergebruik van de kredieten uitgetrokken voor de inrichting van het Museum op B.A. 60.34.41.10.

B.A : 11 60 34 4120. — *Dotatie aan de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken
— Werking
— Uitrusting

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,0	97,9	99,3	99,3	99,3	99,3

Aangepast krediet 1998	97,9
Inflatie (1,4 %)	1,4
Totaal	99,3

ACTIVITEIT 5 — **GROEPERING « PATRIMONIUM »**

Deze vijfde activiteit omvat de dotaties die worden verleend aan de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer zoals de groepering Patrimonium.

Deze groepering bestaat uit de volgende federale wetenschappelijke instellingen :

— Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium.

B.A : 11 60 35 4121. — *Dotatie aan het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken
— Werking
— Uitrusting

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,0	34,5	37,5	37,5	37,5	37,5

Crédit ajusté 1998	34,5
Inflation (1,4 %)	0,5
	35,0
Transfert en provenance de l'A.B. 60.11.12.71	+ 2,5
	37,5

L'Institut royal du Patrimoine artistique (IRPA) connait un problème structurel dans la mesure où sa dotation ne suffit plus à couvrir les frais de fonctionnement. Les ressources propres de l'IRPA étant minimes, les missions ne pourront être maintenues que par l'accroissement de la dotation.

ACTIVITE 6 — **SUBVENTIONS AUX CENTRES**

Cette activité regroupe deux allocations de base dont les crédits couvrent les charges de personnel des centres auprès des établissements scientifiques fédéraux.

L'ensemble de ces centres est appelé à disparaître. En effet, le personnel est quasiment intégré au personnel des établissements auxquels les centres étaient rattachés.

A.B : 11 60 36 4106. — *Subventions aux Centres auprès des établissements scientifiques fédéraux*

Subventions couvrant les charges de personnel des Centres.
Les centres concernés sont les suivants :

* *Centres connexes de la Bibliothèque royale Albert 1er*
— Centre d'archéologie et d'histoire du Livre

— Centre d'histoire des sciences
— Centre d'études américaines

* *Centres connexes du Musée royal de l'Afrique centrale*
— Centre international de recherches géologiques en Afrique

— Centre belge d'études de langues africaines
— Centre belge des fouilles en Afrique

* *Centre connexe de l'Observatoire royal de Belgique*
— Centre de géophysique interne et de géodésie spatiale

* *Centre connexe de l'Institut d'aéronomie spatiale*
— Centre de surveillance de l'atmosphère supérieure, de la plasmasphère et de la magnétosphère.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	39,6	26,4	4,3	0,0	0,0	0,0

Conformément à la mise en œuvre des cadres organiques des ESF, les centres financés à charge de l'AB 60.36.41.06 doivent être supprimés et le personnel intégrés au sein des ESF.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,0	34,5	37,5	37,5	37,5	37,5

Aangepast krediet 1998	34,5
Inflatie (1,4 %)	0,5
	35,0
Overdracht van B.A. 60.11.12.71	+ 2,5
	37,5

Het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium (KIK) kampt met een structureel probleem aangezien de dotatie niet meer volstaat om de werkingskosten te dekken. Omdat de eigen middelen van het KIK zeer gering zijn, zullen de opdrachten slechts kunnen worden gehandhaafd indien de dotatie wordt verhoogd.

ACTIVITEIT 6 — **TOELAGEN AAN DE CENTRA**

Deze activiteit omvat twee basisallocaties waarvan de kredieten de kosten dekken van het personeel van de centra bij de federale wetenschappelijke instellingen.

Het geheel van deze centra zal verdwijnen. Het personeel is immers bijna volledig geïntegreerd in de personeelsformatie van de wetenschappelijke instellingen waaraan de centra verbonden waren.

B.A : 11 60 36 4106. — *Toelagen aan de Centra bij de federale wetenschappelijke instellingen*

Toelagen die de lasten van het personeel van de Centra dekken.
De desbetreffende centra zijn de volgende :

* *Centra bij de Koninklijke Bibliotheek Albert 1*
— Centrum voor de archeologie en de geschiedenis van het boek
— Centrum voor de geschiedenis van de wetenschappen
— Centrum voor Amerikaanse studies

* *Centra bij het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika*
— Internationaal Centrum voor geologisch onderzoek in Afrika
— Belgisch centrum voor de studie van Afrikaanse talen
— Belgisch centrum voor opgravingen in Afrika

* *Centrum bij de Koninklijke Sterrenwacht van België*
— Centrum voor inwendige geofysica en ruimte-geodesie

* *Centrum bij het Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie*
— Centrum voor de bestudering van de hogere atmosfeer, de plasmasfeer en de magnetosfeer.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	39,6	26,4	4,3	0,0	0,0	0,0

Door de uitvoering van de personeelsformaties van de FWI's moeten de centra die gefinancierd worden ten laste van BA 60.36.41.06 worden geschrapt en moet het personeel worden geïntegreerd in de FWI's.

Pour 1999, il y a lieu de maintenir une dotation destinée à financer les préavis.

Voor 1999 moet een dotatie worden uitgetrokken voor de financiering van de opzeggingen.

		En préavis jusque — *In vooropzeg tot*	Coût annuel — *Jaarlijkse kostprijs*	Coût 1999 — *Kosten 1999*
Centre d'archéologie et d'histoire du livre. — *Centrum voor de archeologie en de geschiedenis van het Boek*	BRB. — *KBB*	31/01/99	2,0	0,3
Centre d'études américaines. — *Centrum voor Amerikaanse studies*	BRB. — *KBB*	15/04/99	2,9	1,2
Centre international de recherches géologiques. — *Internationaal centrum voor geologisch onderzoek*	MRAC. — *KMMC*	31/12/99	2,8	2,8
				4,3

A.B : 11 60 36 4108. — *Subvention aux Centres relevant des établissements scientifiques fédéraux (CIDAT, SERDAT)*

Ces centres constitués en ASBL sont rattachés au Musée royal d'Afrique centrale et à la Bibliothèque royale de Belgique.

Cette subvention couvre les charges de personnel des deux Commissions qui composent ces Centres :

— Centre d'informatique appliquée au développement et à l'agriculture tropicale (CIDAT)

— Service de documentation en agronomie tropicale et en développement rural (SERDAT)

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	25,5	5,4	0,8	0,0	0,0	0,0

Conformément à la mise en œuvre des cadres organiques des ESF, les centres financés à charge de l'AB 60.36.41.08 doivent être supprimés et le personnel intégrés au sein des ESF.

Pour 1999, il y a lieu de maintenir une dotation destinée à financer les préavis.

B.A : 11 60 36 4108. — *Toelage aan de Centra die afhangen van de federale wetenschappelijke instellingen (CITLO, DDTLP)*

Deze centra zijn omgevormd tot VZW's en zijn verbonden aan het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika en aan de Koninklijke Bibliotheek van België.

Deze toelage dekt de personeelskosten van de twee Commissies die deel uitmaken van deze Centra :

— Centrum voor informatieverwerking op het gebied van de tropische landbouw en de ontwikkeling (CITLO)

— Dienst voor documentatie in tropische landbouwkunde en in plattelandsontwikkeling (DDTLP).

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	25,5	5,4	0,8	0,0	0,0	0,0

Door de uitvoering van de personeelsformaties van de FWI's moeten de centra die gefinancierd worden ten laste van BA 60.36.41.08 worden geschrapt en moet het personeel worden geïntegreerd in de FWI's.

Voor 1999 moet een dotatie worden uitgetrokken voor de financiering van de opzeggingen.

		En préavis jusque — *In vooropzeg tot*	Coût annuel — *Jaarlijkse kostprijs*	Coût 1999 — *Kosten 1999*
Centre d'informatique appliquée au développement et à l'agriculture tropicale (CIDAT). — *Centrum voor informatieverwerking op het gebied van de tropische landbouw en de ontwikkeling*	MRAC. — KMMA	31/01/99	1,9	0,8
				0,8

ACTIVITE 7 — **DIVERS ET RECHERCHE D'INITIATIVE MINISTERIELLE**

Participation des établissements scientifiques fédéraux à des missions à l'étranger dans le cadre d'accords bilatéraux et organisation de colloques scientifiques.

Cette activité couvre également un crédit destiné à financer des programmes de recherche fondamentale en tant que missions connexes des établissements scientifiques fédéraux (art. 10 de l'A.R. du 20/04/1965, A.M. du 7/06/1996).

Les activités de recherche actuellement mises en œuvre sont les suivantes :

Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique :
— Atmosphère de Mars
— Développement et utilisation simultanée de techniques de détection d'ions et de chemiionisation pour la mesure de composés en trace de la stratosphère

Institut royal de Sciences naturelles de Belgique :
— Caractérisation éthologique, physiologique et chimique des phéromones des acariens
— L'aube des mammifères il y a 210 millions d'années

— Phylogénie et écologie des invertébrés du Lac Baïkal

Musées royaux d'Art et d'Histoire :
— Etude du marché de la céramique à Anvers de 1550 à 1700.

Institut royal du Patrimoine artistique :
— Etude archéométrique des objets recueillis par les dragages de l'Escaut

Musée royal d'Afrique centrale :
— Recherche ethnomusicologique sur les cultures musicales traditionnelles dans la région interlacustre
— Informatisation du département de zoologie africaine

Bibliothèque royale de Belgique :
— Réalisation d'un catalogue de partitions imprimées et d'ouvrages sur la musique de la collection F.J. Fétis

Observatoire royal de Belgique
— Influence des charges atmosphériques et océaniques sur les coordonnées déterminées par la géodésie spatiale

Archives générales du Royaume
— Banque de données sur la période française

A.B : 11 60 37 1213. — *Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des programmes et actions de R-D des établissements scientifiques fédéraux*

— Frais de mission de chercheurs des établissements scientifiques;
— Prise en charge des chercheurs étrangers séjournant en Belgique;
— Autres frais relatifs à la participation des établissements aux activités de politique scientifique;
— Frais de gestion et de valorisation de la masse de recherche des établissements scientifiques fédéraux.

ACTIVITEIT 7 — **DIVERSEN EN ONDERZOEK OP MINISTERIEEL INITIATIEF**

Deelname van de federale wetenschappelijke instellingen aan opdrachten in het buitenland in het kader van bilaterale akkoorden en organisatie van wetenschappelijke colloquia.

Deze activiteit dekt eveneens een krediet dat bestemd is voor de financiering van programma's voor fundamenteel onderzoek als aanverwante opdrachten van de federale wetenschappelijke instellingen (art. 10 van het K.B. van 20/04/1965, M.B. van 7/06/1996).

De onderzoekactiviteiten die momenteel in uitvoering zijn, zijn de volgende :

Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie :
— Atmosfeer van Mars
— Ontwikkeling en gebruik van simultane ionendetectietechnieken en chemiionisatiemethodes voor de meting van minderheidsgassen in de stratosfeer

Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen :
— Ethologische, fysiologische en chemische eigenschappen van feromonen bij Acari
— De dageraad van het rijk der zoogdieren 210 miljoen jaren geleden
— Fylogonie en ecologie van invertebraten van het Baïkalmeer

Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis :
— Marktstudie van de kwaliteitskeramiek in Antwerpen tussen 1550 en 1700.

Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium :
— Archeometrische studie van baggervondsten uit de Schelde

Koninklijk Museum voor Midden-Afrika :
— Etnomusicologisch onderzoek naar de tradionele muziekculturen in het interlacustrien gebied
— Informatisering van het departement Afrikaanse zoölogie

Koninklijke Bibliotheek van België :
— Hercatalogiseren van gedrukte partituren en werken over muziek uit de verzameling F.J. Fétis

Koninklijke Sterrenwacht van België :
— Invloed van de atmosferische en oceanische belasting op de coördinaten bepaald door de ruimtegeodesie

Algemeen Rijksarchief
— Databank over de Franse periode

B.A : 11 60 37 1213. — *Uitgaven met betrekking tot de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de O&O-programma's en -acties van de Federale wetenschappelijke instellingen*

— Zendingskosten van vorsers van de wetenschappelijke instellingen;
— Tenlasteneming van het verblijf in België van buitenlandse vorsers;
— Andere kosten in verband met de deelname van de instellingen aan de activiteiten van wetenschapsbeleid;
— Kosten voor beheer en valorisatie van de onderzoekmassa van de Federale wetenschappelijke instellingen.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	3,8	7,6	7,7	7,7	7,7	7,7

Crédit 1998 ajusté	7,6
Inflation (1,4 %)	0,1
	7,7

A.B : 11 60 37 1214. — *Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux programmes et actions de R-D des établissements scientifiques fédéraux*

Financement de programmes pluriannuels comprenant chacun un ensemble de projets de recherche ou d'actions d'appui scientifique.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CE	0,0	44,0	128,0	157,7	157,7	157,7
CO	0,0	30,4	67,0	139,4	157,7	157,7

1) Cette allocation de base permet la mise en œuvre de la décision du Conseil des Ministres du 21 mars 1997. Il s'agit d'établir une masse budgétaire spécifique, prélevée sur les moyens des SSTC, pour renforcer les capacités scientifiques des établissements scientifiques fédéraux en appui à leurs missions de service public.

L'affectation des moyens regroupés sur ce crédit permettra de couvrir de manière cohérente les synergies entre les différents types d'actions d'impulsion déjà mis en œuvre par les SSTC au profit des établissements relevant de l'autorité du Ministre de la Politique scientifique, sous la forme notamment :

— d'actions de recherche dans une perspective pluriannuelle;

— de mandats à durée déterminée pour des doctorants et des jeunes docteurs;

— d'actions de recherche ponctuelles menées en appui à des activités nationales ou internationales de ces établissements;

— d'appel à l'expertise scientifique des universités pour répondre aux besoins propres des établissements.

Sans requérir de moyens supplémentaires, cette allocation de base est alimentée par les divers crédits qui étaient jusqu'ici destinés aux actions en cours décrites ci-avant, ainsi que par la réaffectation des crédits libérés par la fin du remboursement des emprunts contractés par le TRM.

Il s'agit de transférer sur l'AB 37.12.14 une partie des montants anciennement affectés aux Centres de service et réseaux et au Renforcement du potentiel des établissements scientifiques fédéraux sur l'A.B. 60.11.12.51, à la Recherche d'initiative ministérielle sur l'A.B. 60.37.12.19 et au remboursement des emprunts du TRM sur les A.B. 61.31.61.21 / 41.21.

2) Les estimations pluriannuelles 2001-2002 sont basées sur le montant moyen qu'il y aurait lieu d'affecter annuellement à cette masse de recherche. Ce montant a été établi de la manière suivante :

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	3,8	7,6	7,7	7,7	7,7	7,7

Aangepast krediet 1998	7,6
Inflatie (1,4 %)	0,1
	7,7

B.A : 11 60 37 1214. — *Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de O&O-programma's en -acties van de Federale wetenschappelijke instellingen*

Financiering van meerjarige programma's elk bestaande uit een reeks onderzoekprojecten of acties van wetenschappelijke ondersteuning.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
VK	0,0	44,0	128,0	157,7	157,7	157,7
OK	0,0	30,4	67,0	139,4	157,7	157,7

1) Dank zij deze basisallocatie kan de beslissing uitgevoerd worden van de Ministerraad van 21 maart 1997. Er zal een specifieke begrotingsmassa samengesteld worden, via afname op de middelen van de SSTC, om de wetenschappelijke kundigheden te versterken van de federale wetenschappelijke instellingen ter ondersteuning van hun dienstverlenende opdrachten.

De besteding van deze kredietmiddelen zal het mogelijk maken op coherente wijze de synergieën te dekken tussen de verschillende soorten van impulsacties die de DWTC al opzetten ten gunste van de instellingen die onder het gezag staan van de Minister van Wetenschapsbeleid, met name in de vorm van :

— onderzoekacties in een meerjarenperspectief;

— mandaten van bepaalde duur voor doctorandi en pas gedoctoreerden;

— specifieke onderzoekacties ter ondersteuning van de nationale en internationale activiteiten van deze instellingen;

— het beroep doen op de wetenschappelijke expertise van de universiteiten om tegemoet te komen aan de eigen behoeften van de instellingen.

Deze basisallocatie, waarvoor geen extra middelen nodig zijn, wordt gestijfd door de diverse kredieten die tot op heden bestemd waren voor de hierboven beschreven acties en door de kredieten die zijn vrijgekomen door de beëindiging van de terugbetaling van de leningen die waren afgesloten door de KMS.

Er zal een gedeelte van de bedragen die voorheen waren toegewezen aan de Dienstencentra en onderzoeknetwerken en de Versterking van het potentieel van de federale wetenschappelijke instellingen op B.A. 60.11.12.51, aan het Onderzoek op ministerieel initiatief op B.A. 60.37.12.19 en voor de terugbetaling van de leningen van de KMS op de B.A.'s 61.31.61.21/41.21 moeten worden overgedragen naar B.A. 60.37.12.14.

2) De meerjarenramingen 2001-2002 zijn gebaseerd op het gemiddeld bedrag dat jaarlijks zou moeten worden besteed aan deze onderzoeksmassa. Dit bedrag werd als volgt berekend :

	Décision du Conseil des Ministres. — *Beslissing van de Ministerraad*			
	Date — *Datum*	Durée du programme (années) — *Duur v/h programma (jaren)*	Montant total accordé — *Totaal toegekend bedrag*	Montant moyen d'ordonnancement annuel — *Jaarbedrag ordonnanceringsmiddelen*
Renforcement du potentiel des Etablissements scientifiques fédéraux. — *Versterking van het potentieel van de Federale wetenschappelijke instellingen*	17/12/93	4	196,0	49,0
Centres de services et réseaux. — *Dienstencentra en onderzoeknetwerken*	25/06/92	4	212,5	53,1
Recherche d'initiative ministérielle. — *Onderzoek op ministerieel initiatief*	—	—	—	43,2
Enveloppe du TRM. — *Enveloppe KMS*	—	—	—	12,4
Total. — *Totaal*				157,7

A.B : 11 60 37 1219. — *Recherche d'initiative ministérielle — Etablissements scientifiques fédéraux*

Ce crédit couvre les charges salariales des chercheurs engagés dans le cadre des projets de recherche introduits par les établissements scientifiques fédéraux (ESF).

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CE	16,8	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
CO	43,2	32,3	14,2	2,4	0,0	0,0

1) Il a été décidé de supprimer ce crédit et de transférer le montant sur la nouvelle allocation de base relative à la masse de R-D des Etablissements scientifiques fédéraux.

Les montants qui restent inscrits sur cette allocation couvrent le financement des programmes en cours. Aucun nouvel engagement ne sera pris à charge de ce crédit.

2) Crédit 1998 ajusté	32,3
Inflation (1,4 %)	0,5
	32,8
Transfert vers l'A.B. 60.37.12.14 — Masse de R-D des ESF	– 18,6
	14,2

A.B : 11 60 37 4111. — *Dotation spécifique aux Etablissements scientifiques fédéraux pour couvrir des besoins exceptionnels en vue du renforcement et de la modernisation de leurs activités de service public scientifique*

Frais de fonctionnement et d'équipement.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	30,0	29,1	33,5	33,5	33,5	33,5

B.A : 11 60 37 1219. — *Onderzoek op ministerieel initiatief — Federale wetenschappelijke instellingen*

Dit krediet dekt de loonkosten van de vorsers aangeworven in het kader van de onderzoekprojecten ingediend door de federale wetenschappelijke instellingen.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
VK	16,8	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
OK	43,2	32,3	14,2	2,4	0,0	0,0

1) Er werd beslist dit krediet te schrappen en het bedrag over te dragen naar de nieuwe basisallocatie met betrekking tot de onderzoekenveloppe van de Federale wetenschappelijke instellingen.
De bedragen die op deze basisallocatie ingeschreven blijven, dekken de financiering van de lopende programma's. Er zullen geen nieuwe vastleggingen gedaan worden ten laste van dit krediet.

2) Aangepast krediet 1998	32,3
Inflatie (1,4 %)	0,5
	32,8
Overdracht naar B.A. 60.37.12.14 — O&O-massa FWI	– 18,6
	14,2

B.A : 11 60 37 4111. — *Specifieke dotatie aan de federale wetenschappelijke instellingen om bijzondere behoeften te dekken met het oog op de versterking en modernisering van hun activiteiten van wetenschappelijke dienstverlening*

Werkings- en uitrustingskosten.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	30,0	29,1	33,5	33,5	33,5	33,5

1) Les montants prévus pour les exercices 1999 et suivants serviront à financer différents besoins des ESF qui ne peuvent pas ou plus être financés à charge des dotations. Ils doivent permettre à ces institutions de couvrir les actions et investissements nécessaires à la poursuite et au renforcement de certaines de leurs missions jugées prioritaires et/ou au développement de nouvelles activités rendues nécessaires dans les contextes européen et international. Ces priorités devront faire l'objet d'un arbitrage ministériel dans les prochains mois, après consultation des chefs des établissements concernés.

2) Crédit 1998 ajusté	29,1
Transfert en provenance de l'A.B. 60.34.41.10 — Musée instrumental	4,0
	33,1
Inflation (1,3 %)	0,4
TOTAL	33,5

PROGRAMME BUDGETAIRE 60/4 — ENSEIGNEMENT / FORMATION : ACTIVITES EDUCATIVES

Objectif(s) du programme :

Financer ou contribuer au financement d'un certain nombre d'institutions d'enseignement supérieur situées en Belgique ou à l'étranger, de la Fondation universitaire et de la « Belgian American Educational Foundation ».

Base légale ou réglementation de base :

— Loi du 23 décembre 1974 portant approbation des actes internationaux suivants :
a) Convention portant création d'un Institut universitaire européen
b) Protocole sur les privilèges et immunités de l'Institut universitaire européen
c) Acte final et annexes I et II, signés à Florence le 19 avril 1972 ;
— Loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires
— Arrêté royal du 7 avril 1977 modifiant l'arrêté royal du 4 août 1972 fixant les règles pour la détermination du nombre d'étudiants dans les institutions universitaires, dont question à l'article 27, § 1er de la loi du 27 juillet 1971 relative au financement et au contrôle des institutions universitaires;

— Arrêté royal du 7 avril 1977 portant classement des enseignements universitaires et fixant les formes dans lesquelles sont publiées annuellement les données statistiques ayant trait au nombre d'étudiants des institutions universitaires.

Evaluation :

Les crédits octroyés ont permis de couvrir la quote-part belge dans le financement public des institutions concernées.

Perspectives :

Couvrir les engagements pris envers les institutions concernées; pour le surplus, évolution constante.
A noter un subside exceptionnel pour la Fondation Biermans-Lapôtre pour lui permettre de couvrir la charge d'un emprunt destiné à faire effectuer les travaux de rénovation et de sécurité de son bâtiment jugés indispensables et urgents.

1) De bedragen die zijn vastgelegd voor de dienstjaren 1999 en volgende zullen worden aangewend voor de financiering van verschillende behoeften van de FWI's die niet kunnen of niet meer mogen gefinancierd worden ten laste van de dotatie. Dat moet deze instellingen in staat stellen de acties en investeringen te dekken die nodig zijn voor het voortzetten en versterken van sommige van hun prioritaire opdrachten en/of voor de ontwikkeling van nieuwe in de Europese en internationale context noodzakelijk geworden activiteiten. Deze prioriteiten zullen in de komende maanden het voorwerp uitmaken van ministeriële arbitrage na raadpleging van de betrokken instellingshoofden.

2) Aangepast krediet 1998	29,1
Overdracht van B.A. 60.34.41.10 — Instrumentenmuseum	4,0
	33,1
Inflatie (1,3 %)	0,4
TOTAAL	33,5

BEGROTINGSPROGRAMMA 60/4 — ONDERWIJS / VORMING : EDUCATIEVE ACTIVITEITEN

Doelstelling(en) van het programma :

Financieren of bijdragen aan de financiering van een aantal instellingen voor hoger onderwijs in België of in het buitenland, van de Universitaire Stichting en van de « Belgian American Educational Foundation ».

Basiswetgeving of -reglementering :

— Wet van 23 december 1974 houdende goedkeuring van de volgende internationale akten :
a) Overeenkomst houdende oprichting van een Europees Universitair Instituut
b) Protocol inzake de voorrechten en immuniteiten van het Europees Universitair Instituut
c) Slotakte en bijlagen I en II ondertekend te Florence op 19 april 1972;
— Wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen;
— Koninklijk besluit van 7 april 1977 tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 augustus 1972 tot vaststelling van de regels voor het bepalen van het aantal studenten in de universitaire instellingen bedoeld in artikel 27, § 1 van de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen;
— Koninklijk besluit van 7 april 1977 tot rangschikking van het universitair onderwijs en tot vaststelling van de vorm waarin de statistische gegevens bereffende het aantal studenten in de universitaire instellingen jaarlijks gepubliceerd worden.

Evaluatie :

De toegekende kredieten hebben het mogelijk gemaakt het Belgisch aandeel te dekken in de overheidsfinanciering van de betrokken instellingen.

Vooruitzichten :

De verbintenissen dekken die ten opzichte van de betrokken instellingen aangegaan zijn; voor de rest : normaal verloop.
Er dient gewezen te worden op een uitzonderlijke subsidie voor de Stichting Biermans-Lapôtre om haar in staat te stellen de uitgaven te bekostigen van een lening voor onontbeerlijk en dringend geachte renovatie- en veiligheidswerkzaamheden in haar gebouw.

ACTIVITE 1 — **INSTITUTIONS D'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR**

Cette activité regroupe les crédits couvrant le paiement de subventions vers des institutions d'enseignement internationales.

A.B : 11 60 41 3306. — *Subvention à la Fondation Biermans-Lapôtre (Paris)*

Subvention facultative accordée à la Fondation Biermans-Lapôtre à Paris (donation du 10 avril 1924 faite par les époux Biermans-Lapôtre à l'Etat belge pour l'entretien d'un home accueillant des étudiants belges à la Cité universitaire de Paris).

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	4,8	4,8	4,9	4,9	4,9	4,9

Crédit 1998 ajusté	4,8
Inflation (1,4 %)	0,1
	4,9

A.B : 11 60 41 3307. — *Subvention exceptionnelle à la Fondation Biermans-Lapôtre (Paris) en vue de couvrir le remboursement (capital et intérêts) d'un emprunt destiné à la rénovation du bâtiment de la Fondation*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,0	5,5	5,5	18,1	18,1	18,1

Le Conseil des Ministres des 14 et 25 mars 1997 a autorisé la Fondation à conclure un emprunt de 210,0 MF en vue de la restauration de son bâtiment.

Le Conseil des Ministres du 24 avril 1998 a décidé que l'Etat fédéral finançait la totalité de cet emprunt.

Le remboursement prendra la forme d'une subvention annuelle durant 20 ans.

Sur base des conditions fixées par le Crédit Local de France où la Fondation devrait contracter l'emprunt, le montant de la subvention annuelle devrait s'élever à 18,1 si la durée est de 20 ans.

Toutefois, les travaux de rénovation ne devant pas débuter avant l'été 1999, il n'y a pas lieu de compter le versement d'une annuité complète en 1999. Le crédit 1999 est donc maintenu à sont niveau de 1998.

A.B : 11 60 41 3505. — *Subvention au Collège d'Europe (Bruges)*

Subvention facultative accordée à un établissement d'utilité publique créé sur base de la loi du 27 juin 1921 et dont les statuts sont parus au Moniteur belge le 23 septembre 1994.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	57,9	58,9	59,7	59,7	59,7	59,7

ACTIVITEIT 1 — **INSTELLINGEN VAN HOGER ONDERWIJS**

Deze activiteit omvat de kredieten die de betaling dekken van toelagen aan internationale onderwijsinstellingen.

B.A : 11 60 41 3306. — *Toelage aan de Stichting Biermans-Lapôtre (Parijs)*

Facultatieve toelage toegekend aan de Stichting Biermans-Lapôtre in Parijs (schenking van 10 april 1924 van de echtgenoten Biermans-Lapôtre aan de Belgische Staat voor het onderhoud van een tehuis voor Belgische studenten in de « Cité universitaire de Paris »).

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	4,8	4,8	4,9	4,9	4,9	4,9

Aangepast krediet 1998	4,8
Inflatie (1,4 %)	0,1
	4,9

B.A : 11 60 41 3307. — *Uitzonderlijke toelage aan de Stichting Biermans-Lapôtre (Parijs) voor de terugbetaling (kapitaal en interesten) van een lening bestemd voor de vernieuwing van het gebouw van de Stichting*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,0	5,5	5,5	18,1	18,1	18,1

De Ministerraad van 14 en 25 maart 1997 heeft aan de Stichting toestemming verleend om een lening van 210,0 mln.fr. aan te gaan met het oog op de restauratie van haar gebouw.

De Ministerraad van 24 april 1998 heeft beslist dat de Federale overheid de totaliteit van de lening zal financieren.

De terugbetaling zal de vorm aannemen van een jaarlijkse toelage gedurende 20 jaar.

Op basis van de voorwaarden van het Crédit Local de France waarmee de Stichting een contract zal sluiten, kan het bedrag van de jaarlijkse toelage geraamd worden op 18,1 mln. fr. voor een periode van 20 jaar.

Daar de renovatiewerkzaamheden echter niet voor de zomer van 1999 zullen aanvangen, dient er geen volledige jaarlijkse aflossing te worden aangerekend in 1999. Het krediet 1999 wordt dus op het niveau van 1998 behouden.

B.A : 11 60 41 3505. — *Toelage aan het Europa college (Brugge)*

Facultatieve toelage toegekend aan een instelling van openbaar nut opgericht op basis van de wet van 27 juni 1921 en waarvan de statuten zijn verschenen in het Belgisch Staatsblad van 23 september 1994.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	57,9	58,9	59,7	59,7	59,7	59,7

Le Collège d'Europe, dont le siège est à Bruges, est un établissement à vocation internationale. Il a pour but de dispenser un enseignement postuniversitaire et d'organiser des recherches d'un intérêt européen, dans le but de contribuer ainsi à l'intégration de l'Europe.

A cette fin, le Collège organise et gère un programme d'études postuniversitaires de haut niveau ouvert aux titulaires d'un diplôme universitaire ou équivalent. Cet enseignement est sanctionné par un diplôme.

En outre, le Collège conçoit et organise des conférences et colloques scientifiques, ainsi que des séminaires de formation professionnelle portant sur des questions d'intérêt européen.

Crédit 1998 ajusté	58,9
Inflation (1,4 %)	0,8
	59,7

A.B : 11 60 41 3507. — *Subvention à l'Institut universitaire européen (Florence)*

Subvention accordée dans le cadre de la loi du 23 décembre 1974 approuvant l'acte international portant création de l'Institut universitaire européen de Florence prévoyant le paiement en lires d'une contribution obligatoire par chaque Etat membre et l'octroi de bourses facultatives aux étudiants nationaux.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	37,9	40,0	40,5	40,5	40,5	40,5

Crédit ajusté 1998	40,0
Inflation (1,3%)	0,5
Total	40,5

— Contribution obligatoire : 35,5 MF

Contribution 1999 des Etats contractants : 33 434 000 000 Lires

Part belge (5,11 % de la contribution 1999) : 1 708 477 400 Lires

Montant en BEF : $1\,708\,477\,400 \times \frac{2,0834}{100} = 35,5$ MF

— Bourses de l'année académique 1999-2000 : 5,0 MF

10 bourses seront octroyées pour un montant mensuel de 40 000 BEF.

Coût annuel de 10 bourses : 40 000 x 10 étudiants x 12 mois : 4 800 000

Intervention frais de voyage : 10 000 x 10 étudiants : 100 000

Intervention frais d'assurance : 11 000 x 10 étudiants : 110 000

A.B : 11 60 41 4504. — *Fondation Biermans-Lapôtre — Enseignants détachés à la direction de la Fondation à Paris*

Remboursement des traitements de 2 membres du personnel (directeur et directeur adjoint) mis à la disposition des S.S.T.C. par les Ministères communautaires de l'enseignement pour exercer une fonction de direction à la Fondation Biermans-Lapôtre.

Het Europa college, dat in Brugge gevestigd is, is een internationale instelling. Het heeft tot doel postuniversitair onderwijs te verstrekken en onderzoek van Europees belang te organiseren ten einde op die manier bij te dragen aan de Europese integratie.

Het College organiseert en beheert te dien einde een postuniversitair studieprogramma van hoog niveau voor de houders van een universitair of gelijkwaardig diploma. Er wordt een diploma uitgereikt.

Het College organiseert en zet voorts wetenschappelijke conferenties en colloquia op touw alsmede seminaries voor beroepsopleiding inzake vraagstukken die Europa aanbelangen.

Aangepast krediet 1998	58,9
Inflatie (1,4 %)	0,8
	59,7

B.A : 11 60 41 3507. — *Toelage aan het Europees Universitair Instituut (Firenze)*

Toelage toegekend in het kader van de wet van 23 december 1974 houdende goedkeuring van de internationale akte houdende oprichting van een Europees universitair instituut te Firenze waarbij de betaling in lire van een verplichte bijdrage door elke Lidstaat en de toekenning van facultatieve beurzen aan de nationale studenten worden geregeld.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	37,9	40,0	40,5	40,5	40,5	40,5

Aangepast krediet 1998	40,0
Inflatie (1,3 %)	0,5
	40,5

— Verplichte bijdrage : 35,5 mln. fr.

Bijdrage 1999 van de verdragsluitende staten : 33 434 000 000 Lire

Belgisch aandeel (5,11 % van de bijdrage 1999) : 1 708 477 400 Lire

Bedrag in BEF : $1\,708\,477\,400 \times \frac{2,0834}{100} = 35,5$ mln. fr.

— Beurzen voor het academiejaar 1999-2000 : 5,0 mln. fr.

Er zullen 10 beurzen worden toegekend voor een bedrag van maandelijks 40.000 BEF.

Jaarlijkse kostprijs 10 beurzen : 40 000 x 10 studenten x 12 maanden : 4 800 000

Tegemoetkoming reiskosten : 10 000 x 10 studenten : 100 000

Tegemoetkoming verzekering : 11 000 x 10 studenten : 110 000.

B.A : 11 60 41 4504. — *Stichting Biermans Lapôtre — Leerkrachten gedetacheerd naar de directie van de Stichting te Parijs*

Terugbetaling van de wedden van 2 personeelsleden (directeur en adjunct-directeur) door de Gemeenschapsministeries van onderwijs ter beschikking gesteld van de D.W.T.C. om een directiefunctie te vervullen bij de Stichting Biermans-Lapôtre.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	5,6	4,7	4,7	4,7	4,7	4,7

Remboursement du traitement du Directeur : 2,6
(détaché de la Communauté française)
Remboursement du traitement du Directeur adjoint : 2,1
(détaché de la Communauté flamande)

ACTIVITE 2 — **FONDATION UNIVERSITAIRE**

Cette activité regroupe deux crédits.
Le premier couvre les frais de publication de statistiques universitaires, tandis que le second est destiné au fonctionnement.

A.B : 11 60 42 3301. — *Subvention à la Fondation universitaire — Frais de publication*

Subvention facultative accordée à la Fondation universitaire dans le cadre de l'arrêté royal du 7 avril 1977 pris en exécution de l'article 25 de la loi du 27 juillet 1971 pour couvrir les frais de publication de statistiques universitaires.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	2,3	3,6	3,7	3,7	3,7	3,7

Crédit 1998 ajusté 3,6
Inflation (1,4 %) 0,1
3,7

A.B : 11 60 42 3302. — *Subvention à la Fondation universitaire — Frais de fonctionnement*

Subvention facultative accordée à la Fondation universitaire, institution d'utilité publique créée par la loi du 6 juillet 1920.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	2,5	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0

ACTIVITE 3 — **COOPERATION INTERNATIONALE**

Contribution de la Belgique à la Belgian American Educational Foundation, dont l'objectif est d'octroyer des bourses à des étudiants diplômés d'une université reconnue par les Ministres de l'Education pour leur permettre d'aller se perfectionner aux Etats-Unis.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	5,6	4,7	4,7	4,7	4,7	4,7

Terugbetaling van de wedde van de Directeur 2,6
(gedetacheerd van Franse Gemeenschap)
Terugbetaling van de wedde van de Adjunct-directeur 2,1
(gedetacheerd van Vlaamse Gemeenschap)

ACTIVITEIT 2 — **UNIVERSITAIRE STICHTING**

Deze activiteit omvat twee kredieten.
Het eerste dekt de publicatiekosten van universitaire statistieken, het tweede is bestemd voor de werking.

B.A : 11 60 42 3301. — *Toelage aan de Universitaire Stichting — Publicatiekosten*

Facultatieve toelage toegekend aan de Universitaire Stichting in het kader van het koninklijk besluit van 7 april 1977 genomen ter uitvoering van artikel 25 van de wet van 27 juli 1971 om de publicatiekosten van universitaire statistieken te dekken.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	2,3	3,6	3,7	3,7	3,7	3,7

Aangepast krediet 1998 3,6
Inflatie (1,4 %) 0,1
3,7

B.A : 11 60 42 3302. — *Toelage aan de Universitaire Stichting — Werkingskosten*

Facultatieve toelage toegekend aan de Universitaire Stichting, een instelling van openbaar nut opgericht bij de wet van 6 juli 1920.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	2,5	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0

ACTIVITEIT 3 — **INTERNATIONALE SAMENWERKING**

Bijdrage van België aan de Belgian American Educational Foundation met als doel het toekennen van beurzen aan Belgische studenten afgestudeerd aan een door de Ministers van Onderwijs erkende universiteit om zich verder te kunnen bekwamen in de Verenigde Staten.

A.B : 11 60 43 3303. — *Subvention à la Belgian American Educational Foundation »*

Subvention facultative à une institution à vocation internationale dans les domaines éducatif et culturel dont les statuts ont été publiés en annexe du Moniteur belge du 22 mars 1973.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	2,2	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0

B.A : 11 60 43 3303. — *Toelage aan de « Belgian American Educational Foundation »*

Facultatieve toelage aan een instelling met internationaal karakter op het gebied van onderwijs en cultuur waarvan de statuten werden gepubliceerd als bijlage bij het Staatsblad van 22 maart 1973.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	2,2	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0

DIVISION 61

SERVICES FEDERAUX DES AFFAIRES SCIENTIFIQUES, TECHNIQUES ET CULTURELLES — PARTIE EDUCATION ET CULTURE

MISSIONS ASSIGNEES

— exercer la tutelle ministérielle à l'égard des trois organismes d'intérêt public culturels fédéraux1; contribuer au développement et au maintien du patrimoine culturel fédéral, notamment par l'acquisition, la mise en valeur, la conservation et la restauration des œuvres d'art et par l'octroi et le contrôle de subventions aux associations et activités culturelles fédérales et internationales;

— gérer les dossiers relatifs aux aspects culturels de la politique radio-télévisuelle dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale pour autant qu'ils ne relèvent pas de l'une ou l'autre Communauté;

— en ce qui concerne le Service national de Congrès, promouvoir — dans les locaux qu'il gère et dans les limites du système de la « gestion séparée » — des réunions, congrès, assises et activités assimilées, poursuivant principalement un but scientifique, culturel ou éducatif et organisés par les pouvoirs publics ou par des associations privées, tant sur le plan national qu'international;

— assurer l'exercice des compétences fédérales en matière d'enseignement (durée de l'obligation scolaire et conditions minimales pour diplômes; fonctionnement de l'inspection linguistique dans l'enseignement pour ce qui relève de la compétence de l'autorité fédérale; accès de non-Belges à des professions indépendantes);

— veiller au règlement des charges du passé de l'enseignement, y compris exercer la tutelle sur le Fonds national de Garantie des Bâtiments scolaires.

PROGRAMME BUDGETAIRE 61/1 — ACTIVITES CULTURELLES COMMUNES

Objectif(s) du programme :

1. Couvrir les dépenses générales de fonctionnement et d'équipement du Service national de Congrès.

2. Assurer le fonctionnement et l'équipement de la bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.

3. Octroyer et contrôler les subventions aux associations et activités culturelles fédérales afin de leur permettre de réaliser leurs objectifs statutaires.

Base légale ou réglementation de base :

— Arrêté royal n° 544 du 31 mars 1987 constituant, en Service de l'Etat à gestion séparée, le Service national de Congrès;

— Arrêté royal du 12 juillet 1989 relatif à la gestion financière et matérielle du Service national de Congrès.

Evaluation :

Les subventions forfaitaires octroyées ont permis aux diverses associations bénéficiaires de réaliser leurs objectifs statutaires.

(1) Théâtre royal de la Monnaie, Orchestre national de Belgique, Palais des Beaux-arts.

AFDELING 61

FEDERALE DIENSTEN VOOR WETENSCHAPPELIJKE, TECHNISCHE EN CULTURELE AANGELEGENHEDEN — DEEL ONDERWIJS EN CULTUUR

OPDRACHTEN

— het uitoefenen van het ministerieel toezicht ten aanzien van de drie federale culturele instellingen van openbaar nut1; het bijdragen aan de ontwikkeling en het behoud van het federale cultuurpatrimonium, met name door de aanschaf, de exploitatie, de instandhouding en de restauratie van kunstwerken en door de toekenning van en de controle op subsidies aan federale en internationale culturele verenigingen en activiteiten;

— het beheren van de dossiers met betrekking tot de culturele aspecten van het radio- en televisiebeleid in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, voor zover ze niet behoren tot deze of gene Gemeenschap;

— wat de Nationale Dienst voor Congressen betreft, het bevorderen — in de zalen die hij beheert en zover het stelsel van het « afzonderlijk beheer » het toestaat — van vergaderingen, congressen, bijeenkomsten en vergelijkbare activiteiten die voornamelijk een wetenschappelijk, cultureel of educatief oogmerk nastreven en die op touw worden gezet door de overheid of door particuliere verenigingen, zowel nationaal als internationaal;

— het uitoefenen van de federale bevoegdheden inzake onderwijs (duur van de leerplicht en minimale diplomavoorwaarden; werking van het taaltoezicht in het onderwijs voor datgene wat onder de bevoegdheid valt van de federale overheid; toegang van niet-Belgen tot zelfstandige beroepen);

— het zorgen voor de afwikkeling van de lasten uit het verleden van het onderwijs, met inbegrip van het uitoefenen van het toezicht op het Nationaal Waarborgfonds voor de Schoolgebouwen.

BEGROTINGSPROGRAMMA 61/1 GEMEENSCHAPPELIJKE CULTURELE ACTIVITEITEN

Doelstelling(en) van het programma :

1. Het dekken van de algemene werkings- en uitrustingsuitgaven van de Nationale Dienst voor Congressen.

2. Het inschrijven van de nodige middelen voor de werking en de uitrusting van de bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel.

3. Het toekennen en controleren van toelagen aan federale culturele verenigingen en activiteiten om hen in staat te stellen hun statutaire doelstellingen te realiseren.

Basiswetgeving of -reglementering :

— Koninklijk besluit nr 544 van 31 maart 1987 houdende inrichting, als Staatsdienst met afzonderlijk beheer, van de Nationale Dienst voor Congressen;

— Koninklijk besluit van 12 juli 1989 betreffende het financieel en materieel beheer van de Nationale Dienst voor Congressen.

Evaluatie :

De toegekende forfaitaire toelagen hebben de diverse begunstigde verenigingen in de mogelijkheid gesteld om hun statutaire doelstellingen te verwezenlijken.

(1) Koninklijke Muntschouwburg, Nationaal Orkest van België, Paleis voor Schone Kunsten.

Perspectives :

— Renforcer et moderniser la gestion administrative, financière et matérielle du Service national de Congrès;
— Permettre à la Bibliothèque du C.R.M. et aux associations culturelles de maintenir leurs activités.

ACTIVITE 1 — SERVICE NATIONAL DE CONGRES

Cette activité assure le versement de la dotation de fonctionnement et d'équipement au Service d'Etat à gestion séparée qu'est le Service national de Congrès.
A noter que le personnel statutaire de cet organisme est payé sur les crédits de personnel des SSTC du programme de subsistance de la division 60 dans la mesure où ce personnel est repris dans le cadre des SSTC.

A.B : 11 61 11 4116. — *Dotation au Service national de Congrès (Service de l'Etat à gestion séparée)*

Dotation de fonctionnement
Dotation d'équipement

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,0	21,9	22,2	22,2	22,2	22,2

Crédit 1998 ajusté	21,9
Inflation (1,4 %)	0,3
	22,2

ACTIVITE 2 — CONSERVATOIRE ROYAL DE MUSIQUE DE BRUXELLES — BIBLIOTHEQUE

Cette activité reprend les crédits de fonctionnement et d'équipement de la Bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles, laquelle a conservé un caractère fédéral.

A.B : 11 61 12 1104. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	1,0	1,3	1,4	1,4	1,4	1,4

Le crédit a été calculé conformément aux instructions de la circulaire BC/430/1998/6.
Ce crédit finance le personnel de la Bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles dont la rémunération est prise en charge par l'Etat fédéral. Il s'agit de deux mi-temps.

Vooruitzichten :

— Het administratief, financieel en materieel beheer van de Nationale Dienst voor Congressen versterken en moderniseren;
— De Bibliotheek van het K.M.C. en de culturele verenigingen de mogelijkheid verlenen om hun activiteiten te handhaven.

ACTIVITEIT 1 — NATIONALE DIENST VOOR CONGRESSEN

Deze activiteit zorgt ervoor dat de werkings- en uitrustingsdotatie wordt gestort aan de Staatsdienst met afzonderlijk beheer zoals de Nationale Dienst voor Congressen er een is.
Aan te stippen valt dat het statutair personeel van deze instelling betaald wordt op de personeelskredieten van de DWTC van het bestaansmiddelenprogramma van afdeling 60, aangezien dit personeel is opgenomen in de personeelsformatie van de DWTC.

B.A : 11 61 11 4116. — *Dotatie Nationale Dienst voor Congressen (Staatsdienst met afzonderlijk beheer)*

Werkingsdotatie
Uitrustingsdotatie

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,0	21,9	22,2	22,2	22,2	22,2

Aangepast krediet 1998 :	21,9
Inflatie (1,4 %) :	0,3
	22,2

ACTIVITEIT 2 — KONINKLIJK MUZIEKCONSERVATORIUM VAN BRUSSEL — BIBLIOTHEEK

Deze activiteit omvat de werkings- en uitrustingskredieten van de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel die federaal is gebleven.

B.A : 11 61 12 1104. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen — ander personeel dan statutair*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	1,0	1,3	1,4	1,4	1,4	1,4

Het krediet werd berekend overeenkomstig de instructies van omzendbrief BC/430/1998/6.
Dit krediet financiert het personeel van de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel waarvan de wedde ten laste wordt genomen door de federale Staat. Het betreft twee halftijdsen.

CONSERVATOIRE ROYAL DE MUSIQUE DE BRUXELLES | KONINKLIJK MUZIEKCONSERVATORIUM TE BRUSSEL

Classification économique	1999 Initial — *Initieel*	1998 Ajusté — *Aangepast*	1997 Réalisé — *Uitgevoerd*	Economische classificatie
	11.04	11.04	11.04	
1111. Salaire proprement dit	1,0	0,9	0,7	**1111. Eigenlijk loon**.
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	0,1	0,1	0,1	— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale	0,1	0,1	0,1	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :				*Samenstelling :*
Traitements barémiques	1,0	0,9	0,7	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	0,0	0,0	0,0	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements	0,0	0,0	0,0	Aanwervingen.
Réduction pour départs et mises à la pension	0,0	0,0	0,0	Vermindering wegens uitdiensttredingen en pensioneringen.
Agents en mobilité	0,0	0,0	0,0	Personeelsleden in mobiliteit.
1112. Autres éléments de la rémunération	0,2	0,2	0,1	**1112. Andere elementen van het loon**.
Décomposition :				*Samenstelling :*
Pécule de vacances	0,1	0,1	0,1	Vakantiegeld.
Prime de fin d'année	0,1	0,1	0,0	Eindejaarstoelage.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	0,0	0,0	0,0	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et de résidence	0,0	0,0	0,0	Haard- en standplaatstoelagen.
1120. Contributions patronales	0,2	0,2	0,2	**1120. Werkgeversbijdragen**
— aux assurances sociales	0,2	0,2	0,2	— aan sociale verzekeringen.
1131. Allocations directes	0,0	0,0	0,0	**1131. Directe toelagen**
Allocations familiales	0,0	0,0	0,0	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	0,0	0,0	0,0	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et funérailles	0,0	0,0	0,0	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Totaux généraux	1,4	1,3	1,0	Algemene totalen.

A.B : 11 61 12 1201. — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services*

Ce crédit couvre les frais de fonctionnement de la Bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND ana	8,6	3,9 (5,0)	6,5	6,5	6,5	6,5

B.A : 11 61 12 1201. — *Vaste uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten*

Dit krediet dekt de werkingskosten van de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK vgj	8,6	3,9 (5,0)	6,5	6,5	6,5	6,5

Note explicative

1) Crédit 1998 ajusté	3,9
Compensation ponctuelle 1998 ajusté (transfert année antérieure) :	+ 2,5
	6,4
Inflation (1,4 %) :	0,1
	6,5

2) Ce crédit est destiné au financement des dépenses suivantes :

— Honoraires des avocats et des médecins — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers;
— Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration;

— Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon;
— Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service.

A.B : 11 61 12 1207. — *Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services*

Ce crédit couvre les frais d'installation de la Bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3

A.B : 11 61 12 1220. — *Traitements de conservation et de restauration*

Conservation et restauration de documents, de partitions et de livres appartenant à la Bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3

A.B : 11 61 12 7401. — *Dépenses pour achats de biens meubles durables*

Ce crédit couvre les frais d'équipement de la Bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	1,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Verklarende nota

1) Krediet 1998 aangepast	3,9
Specifieke compensatie 1998 aangepast (Overdracht vorig jaar)	+ 2,5
	6,4
Inflatie (1,4 %) :	0,1
	6,5

2) Dit krediet is bestemd voor de financiering van de volgende uitgaven :
— Erelonen van advocaten en geneesheren — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden;
— Consumptieve bestedingen in verband met het betrekken van lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud — Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publicaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en andere kleine administratieve uitgaven;
— Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen;
— Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, alsook de vervoerkosten betreffende dienstreizen.

B.A : 11 61 12 1207. — *Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en diensten*

Dit krediet dekt de inrichtingskosten van de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3

B.A : 11 61 12 1220. — *Conserverings- en restauratiebehandelingen*

Conservering en restauratie van documenten, partituren en boeken die toebehoren aan de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3

B.A : 11 61 12 7401. — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen*

Dit krediet dekt de uitrustingskosten van de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	1,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

(En milliers de francs) | (In duizendtallen franken)

Bestuur — *Administration*	Matériel, machines informatique — *Materieel, machines informatica*	Mobilier — *Meubilair*	Moyens de transport — *Vervoer-middelen*	Total — *Totaal*
Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel. — *Conservatoire royal de Musique de Bruxelles...*	500	500	—	1 000

A.B : 11 61 12 7480. — *Acquisition de documents et d'œuvres*

Ce crédit doit permettre au Conservatoire royal de Musique de Bruxelles de procéder à l'acquisition de documents historiques et d'œuvres musicales.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7

ACTIVITE 4 — SUBVENTIONS AUX ORGANISATIONS CULTURELLES

Les crédits repris dans cette activité concernent des subventions allouées à diverses associations culturelles ayant conservé un caractère national.

A.B : 11 61 14 3311. — *Subventions à la Fédération des Amis des Musées de Belgique et autres associations de soutien culturel*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Note explicative

— Octroi de subvention facultative à la Fédération des Amis des Musées de Belgique. Il s'agit d'une asbl dont les statuts sont parus aux annexes du *Moniteur belge* du 28.06.1973.

— Octroi de subventions facultatives à diverses associations de soutien culturel sans but lucratif dont l'objectif est de rechercher des fonds en vue d'aider à l'acquisition d'œuvres ou d'instruments pour les institutions culturelles auxquelles elles s'intéressent.

A.B : 11 61 14 3312. — *Subvention au Musée de l'Enfant*

Aide au fonctionnement du Musée de l'Enfant.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Le Musée de l'Enfant est une asbl dont les statuts sont parus aux annexes du *Moniteur belge* du 25.11.1975.

B.A : 11 61 12 7480. — *Aanschaf van documenten en werken*

Dit krediet moet de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel in staat stellen historische documenten en muzikale werken te verwerven.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7

ACTIVITEIT 4 — TOELAGEN AAN CULTURELE ORGANISATIES

De kredieten voor deze activiteit betreffen subsidies die worden toegekend aan verschillende culturele verenigingen die nationaal zijn gebleven.

B.A : 11 61 14 3311. — *Toelagen aan de Federatie van de Vrienden van de Belgische Musea en andere verenigingen tot culturele ondersteuning*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Verklarende nota

— Toekenning van een facultatieve toelage aan de Federatie van de Vrienden van de Belgische musea. Het betreft een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 28.06.1973.

— Toekenning van facultatieve toelagen aan diverse verenigingen zonder winstgevend doel tot culturele ondersteuning die als doel hebben fondsen te verzamelen voor de aankoop van werken of instrumenten voor de culturele instellingen die hun interesse wegdragen.

B.A : 11 61 14 3312. — *Toelage aan het Museum van het Kind*

Steun aan de werking van het Museum van het Kind.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Het Museum van het Kind is een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in de bijlage bij het *Belgisch Staatsblad* van 25.11.1975.

Ses missions sont de :
— faire découvrir aux enfants, de manière vivante, le monde qui les entoure et cela par tous les moyens possibles : visuels, auditifs et tactiles.
— organiser des expositions.

A.B : 11 61 14 3313. — *Subvention à la Cinémathèque royale de Belgique*

Aide au fonctionnement.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	42,4	44,6	45,2	45,2	45,2	45,2

1) La Cinémathèque royale de Belgique est un établissement d'utilité public dont les statuts sont parus aux annexes du *Moniteur belge* du 21.01.1966.
La Cinémathèque a pour objectifs de
— réunir et conserver une collection de films du cinéma et de la télévision ainsi qu'une documentation la plus large possible.
— promouvoir la culture, la connaissance et l'amélioration du cinéma et de la télévision.
Cette subvention doit permettre à la Cinémathèque d'accélérer les opérations de restauration et de transposition des films menacés en raison de la dégradation des anciens supports.

2) Crédit 1998 ajusté	44,6
Inflation (1,4 %)	0,6
	45,2

A.B : 11 61 14 3314. — *Subvention à la Société philharmonique de Bruxelles*

Aide au fonctionnement et à l'organisation de concerts.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	30,6	31,7	34,4	34,4	34,4	34,4

Note explicative

La Société philharmonique de Bruxelles est une asbl dont les statuts ont été publiés en annexe au *Moniteur belge* du 24.01.1991.

La Société a pour objectifs de favoriser directement ou indirectement le développement de l'art musical en exécutant tout ouvrage de musique ancienne, classique et contemporaine.

Crédit 1998 ajusté	31,7
Inflation (1,3 %)	0,4
Aide partielle à l'équilibre budgétaire	2,3
	34,4

Afin d'apporter une aide à la SPB dans son effort structurel d'équilibre budgétaire, une aide partielle de 2,3 MF est accordée.

Zijn opdrachten zijn :
— de kinderen op een levendige wijze de hen omringende wereld laten ontdekken en dit met alle mogelijke middelen : visueel, auditief en tastbaar.
— het organiseren van tentoonstellingen.

B.A : 11 61 14 3313. — *Toelage aan het Koninklijk Filmarchief*

Steun aan de werking.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	42,4	44,6	45,2	45,2	45,2	45,2

1) Het Koninklijk Filmarchief is een instelling van openbaar nut waarvan de statuten zijn verschenen in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 21.01.1966.
Het Filmarchief heeft als doelstellingen :
— verzamelen en bewaren van een collectie bioscoop- en televisiefilms alsmede van een zo ruim mogelijke documentatie.
— bevorderen van cultuur, kennis en verbetering van cinema en televisie.
Deze toelage moet het Filmarchief in staat stellen de operaties ter conservering van de films, die bedreigd zijn ten gevolge van de aantasting van de oude dragers, te versnellen.

2) Aangepast krediet 1998 :	44,6
Inflatie (1,4 %) :	0,6
	45,2

B.A : 11 61 14 3314. — *Toelage aan de Filharmonische vereniging van Brussel*

Steun aan de werking en de organisatie van concerten.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	30,6	31,7	34,4	34,4	34,4	34,4

Verklarende nota

De Filharmonische vereniging van Brussel is een vzw waarvan de statuten werden gepubliceerd als bijlage bij het *Belgisch Staatsblad* van 24.01.1991.
De vereniging heeft als doelstellingen de directe of indirecte ontwikkeling van de muziekkunst bevorderen door het uitvoeren van oude, klassieke en hedendaagse werken.

Aangepast krediet 1998	31,7
Inflatie (1,3 %)	0,4
Gedeeltelijke bijdrage in begrotingsevenwicht	2,3
	34,4

Om de FVB te steunen bij haar inspanning om te komen tot een structureel begrotingsevenwicht, wordt een gedeeltelijke bijdrage toegekend van 2,3 mln. fr.

A.B : 11 61 14 3301. — *Subvention exceptionnelle à la Société philharmonique de Bruxelles*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	—	—	18,3	—	—	—

Financement du solde de l'emprunt	17,3
Indemnité de remploi	1,0
	18,3

Ce crédit est destiné au remboursement du capital restant dû au 1.01.99 sur l'emprunt contracté par la Société philharmonique auprès du Crédit communal (17,3 MF). A ce montant vient s'ajouter une indemnité de remploi s'élevant à 1,0 MF, soit 3 mois d'intérêt sur le capital restant dû.

Le montant est compensé de manière ponctuelle sur l'enveloppe spatiale.

A.B : 11 61 14 3315. — *Subvention au Centre belge de documentation musicale (CEBEDEM)*

Aide au fonctionnement.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	9,4	9,3	9,4	9,4	9,4	9,4

Crédit 1998 ajusté	9,3
Inflation (1,4 %)	0,1
	9,4

Ce crédit doit permettre au CEBEDEM d'assurer son fonctionnement et également de rembourser pendant 10 ans l'emprunt de 5,0 MF qui a été autorisé par le Ministre TOBBACK en 1991.

Le CEBEDEM est une asbl dont les statuts sont parus aux annexes du *Moniteur belge* du 11.08.1951.

Le CEBEDEM a pour objectifs de :

— développer et promouvoir la vie musicale belge, particulièrement en donnant son appui aux œuvres de compositeurs belges contemporains, tant en Belgique qu'à l'étranger.

— créer et entretenir une bibliothèque et un bureau de documentation musicale.

A.B : 11 61 14 3316. — *Subvention aux associations de concerts*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4

Ce crédit permet d'accorder des subventions aux associations de concerts répondant aux critères de l'arrêté royal du 20 janvier 1956 réglant l'octroi de subventions aux associations de concerts.

Les associations concernées sont :

— « Concerts de Midi », à Bruxelles;

— « Séminaire culturel de la Toison d'Or », à Bruxelles.

B.A : 11 61 14 3301. — *Uitzonderlijke toelage aan de Filharmonische vereniging van Brussel*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	—	—	18,3	—	—	—

Financiering van het saldo van de lening	17,3
Herbeleggingsvergoeding	1,0
	18,3

Dit krediet is bestemd voor de terugbetaling van het nog verschuldigde kapitaal op 1.01.99 van de lening die door de Filharmonische vereniging bij het Gemeentekrediet werd afgesloten (17,3 mln. fr.). Aan dit bedrag dient nog een herbeleggingsvergoeding te worden toegevoegd van 1,0 mln. fr., zijnde 3 maanden interest op het nog verschuldigde kapitaal.

Dit bedrag wordt specifiek gecompenseerd op de ruimtevaartenveloppe.

B.A : 11 61 14 3315. — *Toelage aan het Belgisch centrum voor muziekdocumentatie (CEBEDEM)*

Steun aan de werking.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	9,4	9,3	9,4	9,4	9,4	9,4

Aangepast krediet 1998	9,3
Inflatie (1,4 %)	0,1
	9,4

Dit krediet moet het CEBEDEM in staat stellen zijn werking veilig te stellen en tevens gedurende 10 jaar de lening van 5,0 mln. fr. terug te betalen die door Minister TOBBACK werd toegestaan in 1991.

Het CEBEDEM is een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 11.08.1951.

Het CEBEDEM heeft als doelstellingen :

— het Belgische muziekleven ontwikkelen en bevorderen, zowel in België als in het buitenland, meer bepaald door steun aan werken van hedendaagse Belgische componisten;

— een bibliotheek en een muziekdocumentatiebureau oprichten en onderhouden.

B.A : 11 61 14 3316. — *Toelage aan concertverenigingen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4

Dit krediet maakt het mogelijk toelagen te verlenen aan de concertverenigingen die aan de voorwaarden voldoen vastgelegd bij het koninklijk besluit van 20 januari 1956 tot regeling van de toelagen aan de concertverenigingen.

De betrokken verenigingen zijn :

— « Middagconcerten », te Brussel

— « Cultuurseminarie van het Guldenvlies », te Brussel.

A.B : 11 61 14 3317. — *Subvention à l'asbl « Europalia »*

Aide au fonctionnement et à l'organisation de concerts, expositions et autres manifestations.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	3,3	3,1	3,2	3,2	3,2	3,2

Crédit 1998 ajusté	3,1
Inflation (1,4 %)	0,1
	3,2

A.B : 11 61 14 3318. — *Subvention à l'asbl « Décentralisation des films classiques et contemporains »*

Aide au fonctionnement.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	3,9	4,1	4,2	4,2	4,2	4,2

1) « Décentralisation des films classiques et contemporains » est une asbl dont les statuts sont parus en annexe au *Moniteur belge* du 17.06.1976.
Cette asbl a pour objectifs de
— diffuser et décentraliser un répertoire de films classiques, contemporains et d'avant-garde, qui ne sont pas distribués commercialement en Belgique.
— rendre accessible, aux organisations culturelles et d'enseignement, des films classiques et contemporains autrement indisponibles.

2) Crédit 1998 ajusté	4,1
Inflation (1,4 %)	0,1
	4,2

A.B : 11 61 14 3319. — *Subvention au Musée du Cinéma*

Aide au fonctionnement et au développement des activités du Musée.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	9,9	10,3	10,4	10,4	10,4	10,4

1) Le Musée du Cinéma est une asbl dont les statuts sont parus aux annexes du *Moniteur belge* du 28.12.1961.
Le Musée a pour objectifs d'exploiter un musée consacré au Cinéma et éventuellement aux autres arts du spectacle ayant pour base l'image animée. Faire connaître dans une perspective éducative l'histoire de la culture cinématographique par l'organisation d'expositions, de conférences et de journées d'étude. Réunir et conserver les appareils, les costumes, les maquettes, les décors, les affiches retraçant l'évolution de l'art et de la technique cinématographiques.

B.A : 11 61 14 3317. — *Toelage aan de vzw « Europalia »*

Steun aan de werking en de organisatie van concerten, tentoonstellingen en andere manifestaties.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	3,3	3,1	3,2	3,2	3,2	3,2

Aangepast krediet 1998	3,1
Inflatie (1,4 %)	0,1
	3,2

B.A : 11 61 14 3318. — *Toelage aan de vzw « Decentralisatie van de klassieke en hedendaagse films »*

Steun aan de werking.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	3,9	4,1	4,2	4,2	4,2	4,2

1) « Decentralisatie van de klassieke en hedendaagse films » is een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in bijlage bij het *Belgisch Staatsblad* van 17.06.1976.
Deze vzw heeft als doelstellingen :
— het verspreiden en decentraliseren van een klassiek, hedendaags en avant-garde filmrepertorium dat niet commercieel verdeeld wordt in België.
— het toegankelijk maken voor culturele en onderwijsorganisaties van klassieke en hedendaagse films die anders niet beschikbaar zijn.

2) Aangepast krediet 1998	4,1
Inflatie (1,4 %)	0,1
	4,2

B.A : 11 61 14 3319. — *Toelage aan het Filmmuseum*

Steun aan de werking en de ontwikkeling van de activiteiten van het Museum.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	9,9	10,3	10,4	10,4	10,4	10,4

1) Het Filmmuseum is een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 28.12.1961.
Het Filmmuseum heeft als doelstellingen het exploiteren van een museum dat gewijd is aan de Cinema en eventueel aan andere spektakelkunsten die gebaseerd zijn op het bewegend beeld. Bekendmaken van de geschiedenis van de cinemacultuur in een opvoedkundig perspectief door de organisatie van tentoonstellingen, conferenties en studiedagen. Verzamelen en conserveren van de apparatuur, kostuums, maquettes, decors en affiches die de evolutie schetsen van de cinematografische kunst en techniek.

2) Crédit 1998 ajusté 10,3
Inflation (1,4 %) 0,1
10,4

A.B : 11 61 14 3320. — *Subvention à la Chapelle musicale « Reine Elisabeth »*

Aide au fonctionnement.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	8,6	6,2	6,3	6,3	6,3	6,3

1) La Chapelle musicale « Reine Elisabeth » est une asbl dont les statuts sont parus aux annexes du *Moniteur belge* du 28.08.1943.
La Chapelle a pour objectifs de
— favoriser le développement de la musique.
— aider à la formation d'artistes musiciens belges en organisant des cours, des concours, des concerts et des conférences.

— gérer le bâtiment situé à Waterloo.

2) Crédit 1998 ajusté 6,2
Inflation (1,4 %) 0,1
6,3

A.B : 11 61 14 3321. — *Subvention à la Société des expositions du Palais des Beaux-Arts*

Aide au fonctionnement.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2

La Société des expositions du Palais des Beaux-Arts est une asbl dont les statuts sont parus aux annexes du *Moniteur belge* du 23.08.1929.
Cette asbl a pour objectifs de
— favoriser le développement des Beaux-Arts par la fondation, le développement et l'encouragement de toute entreprise susceptible d'y contribuer;
— organiser des expositions.

Crédit ajusté 1998 0,1
Inflation (1,4 %) 0,1
0,2

A.B : 11 61 14 3302. — *Subvention exceptionnelle à la Société des expositions du Palais des Beaux-Arts de Bruxelles*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	—	—	9,0	—	—	—

2) Aangepast krediet 1998 10,3
Inflatie (1,4 %) : 0,1
10,4

B.A : 11 61 14 3320. — *Toelage aan de Muziekkapel « Koningin Elizabeth »*

Steun aan de werking.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	8,6	6,2	6,3	6,3	6,3	6,3

1) De Muziekkapel « Koningin Elizabeth » is een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 28.08.1943.
De Muziekkapel heeft als doelstellingen :
— bevorderen van de ontwikkeling van de muziek.
— steun bij de vorming van Belgische muziekartiesten door de organisatie van cursussen, wedstrijden, concerten en conferenties.
— beheren van het gebouw gelegen te Waterloo.

2) Aangepast krediet 1998 6,2
Inflatie (1,4 %) : 0,1
6,3

B.A : 11 61 14 3321. — *Toelage aan de Vereniging voor tentoonstellingen van het Paleis voor Schone Kunsten*

Werkingssteun.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2

De Vereniging voor tentoonstellingen van het Paleis voor Schone Kunsten is een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 23.08.1929.
Deze vzw heeft als doelstellingen :
— het bevorderen van de ontwikkeling van de Schone Kunsten door de stichting, ontwikkeling en aanmoediging van ondernemingen die hieraan kunnen bijdragen.
— het organiseren van tentoonstellingen.

Aangepast krediet 1998 0,1
Inflatie (1,4 %) 0,1
0,2

B.A : 11 61 14 3302. — *Uitzonderlijke toelage aan de Vereniging voor tentoonstellingen van het Paleis voor Schone Kunsten*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	—	—	9,0	—	—	—

Ce montant est destiné au remboursement anticipatif du solde restant dû au 1.01.99 de la dette de la Société des expositions du Palais des Beaux-Arts vis-à-vis du Palais des Beaux-Arts.

Ce crédit est compensé de manière ponctuelle sur l'enveloppe spatiale.

A.B : 11 61 14 3322. — *Subvention aux Archives cinématographiques d'histoire et d'actualité*

Aide à l'association afin d'assurer la conservation des anciens films d'histoire et d'actualité et la transposition sur des supports modernes.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	4,0	4,0	4,1	4,1	4,1	4,1

1) Une convention entre la Cinémathèque royale de Belgique et la SA Belgavox, signée en 1994, prévoit le versement d'une subvention à la Cinémathèque royale de Belgique afin de l'aider à procéder à la conservation et à la restauration des Archives cinématographiques d'histoire et d'actualité.

2) Crédit 1998 ajusté 4,0
Inflation (1,4 %) 0,1
4,1

A.B : 11 61 14 3323. — *Subvention à l'asbl « Jeune philharmonie »*

Subvention à titre d'aide au fonctionnement et à l'organisation de stages afin de sensibiliser des jeunes étudiants, recrutés au sein des conservatoires, au métier de musicien d'orchestre.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5

Statu quo.

La Jeune philharmonie est une asbl créée en 1989 et dont les objectifs sont les suivants :

— valorisation du métier de musicien d'orchestre;

— valorisation d'orchestres professionnels belges.

ACTIVITE 5 — CREDITS DIVERS

Cette activité reprend les crédits destinés à la promotion de la musique. Elle permet l'octroi d'interventions financières à des associations bilingues de l'agglomération bruxelloise pour des concerts donnés par des artistes belges.

Elle couvre également les frais de gardiennage et de nettoyage du Palais royal lors de son ouverture au public.

Enfin, elle reprend le crédit destiné à constituer le prix du Gouvernement fédéral au concours Reine Elisabeth.

Dit bedrag is bestemd voor de vervroegde terugbetaling van het nog verschuldigde saldo op 1.01.99 van de schuld van de Vereniging voor tentoonstellingen van het Paleis voor Schone Kunsten aan het Paleis voor Schone Kunsten.

Dit krediet wordt specifiek gecompenseerd op de ruimtevaartenveloppe.

B.A : 11 61 14 3322. — *Toelage aan de Archieven voor historische films en actualiteitsbeelden*

Steun aan de vereniging om de conservering te waarborgen van oude historische films en actualiteitsbeelden en de transpositie naar moderne dragers.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	4,0	4,0	4,1	4,1	4,1	4,1

1) Een overeenkomst ondertekend in 1994 tussen het Koninklijk Belgisch Filmarchief en de NV Belgavox voorziet in de storting van een toelage aan het Koninklijk Belgisch Filmarchief als steun voor de conservering en restauratie van historische films en actualiteitsbeelden.

2) Aangepast krediet 1998 4,0
Inflatie (1,4 %) 0,1
4,1

B.A : 11 61 14 3323. — *Toelage aan de vzw « Jonge Filharmonie »*

Toelage als steun aan de werking en de organisatie van stages om jonge studenten, die afkomstig zijn uit de conservatoria, warm te maken voor het beroep van orkestmuzikant.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5

Status-quo.

« De Jonge Filharmonie » is een vzw die werd opgericht in 1989 met als volgende doelstellingen :

— de valorisatie van het beroep van orkestmuzikant;

— de valorisatie van Belgische beroepsorkesten.

ACTIVITEIT 5 — DIVERSE KREDIETEN

Deze activiteit omvat de kredieten om de muziek te promoten en maakt het mogelijk financiële bijdragen te leveren aan tweetalige verenigingen uit de Brusselse agglomeratie voor concerten die door Belgische artiesten worden gegeven.

Zij dekt eveneens de kosten voor het bewaken en het schoonmaken van het Koninklijk Paleis wanneer het voor het publiek wordt opgengesteld.

Zij omvat tot slot het krediet dat als prijs van de federale Regering geldt bij de Koningin Elizabethwedstrijd.

A.B : 11 61 15 1213. — *Frais relatifs à la promotion de la musique*

Aide à l'organisation de concerts de musique de chambre donnés par des artistes ou ensembles de musique belges.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9

A.B : 11 61 15 1214. — *Frais relatifs à l'ouverture du Palais royal au public*

Gardiennage et nettoyage des salles à l'occasion de l'ouverture du Palais royal de Bruxelles au public.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	4,6	8,1	6,8	6,8	6,8	6,8

La baisse du crédit s'explique par la non récurrence de l'accroissement demandé en 1998 pour la prise en charge de l'ouverture du Palais royal au public jusqu'au 27.09.98.

Crédit 1998 ajusté	8,1
Transfert vers l'A.B. 60.21.12.57 — R-D internationale	– 1,4
	6,7
Inflation (1,4 %)	0,1
	6,8

A.B : 11 61 15 3422. — *Concours Reine Elisabeth — prix du Gouvernement*

Il s'agit du montant du prix du Gouvernement fédéral alloué au 2ième lauréat du concours.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5

Statu quo.

« Concours musical international Reine Elisabeth de Belgique » est une asbl dont les statuts sont parus aux annexes du *Moniteur belge* du 22.04.1950.

L'association a pour objet l'organisation de grands concours internationaux de musique.

ACTIVITE 6 — POLITIQUE RADIO-VISUELLE

L'arrêté royal du 20.03.97 fixant les missions des SSTC lui a assigné la tâche de gérer les dossiers relatifs aux aspects culturels de la politique radio-télévisuelle dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, pour autant qu'ils ne relèvent pas exclusivement de l'une au l'autre Communauté.

B.A : 11 61 15 1213. — *Kosten met betrekking tot de muziekpromotie*

Steun aan de organisatie van kamermuziekconcerten uitgevoerd door Belgische artiesten of muziekensembles.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9

B.A : 11 61 15 1214. — *Kosten met betrekking tot de openstelling voor het publiek van het Koninklijk Paleis*

Bewaking en schoonmaak van de zalen bij de openstelling voor het publiek van het Koninklijk Paleis te Brussel.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	4,6	8,1	6,8	6,8	6,8	6,8

De daling van het krediet wordt verklaard door de niet-recurrente verhoging die in 1998 werd gevraagd voor de tenlasteneming van de openstelling voor het publiek van het Koninklijk Paleis tot 27.09.98.

Aangepast krediet 1998 :	8,1
Overdracht naar B.A. 60.21.12.57 — O&O internationaal	– 1,4
	6,7
Inflatie (1,4 %)	0,1
	6,8

B.A : 11 61 15 3422. — *Koningin Elizabethwedstrijd — prijs van de Regering*

Het betreft het bedrag van de prijs van de federale Regering die wordt toegekend aan de 2de laureaat van de wedstrijd.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5

Status-quo.

De « Internationale Koningin Elizabethwedstrijd » is een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 22.04.1950.

De vereniging heeft als doel het organiseren van grote internationale muziekwedstrijden.

ACTIVITEIT 6 — RADIO- EN TELEVISIEBELEID

Het koninklijk besluit van 20.03.97 tot vaststelling van de opdrachten van de DWTC heeft hen het beheer toegewezen van de dossiers met betrekking tot de culturele aspecten van het radio- en televisiebeleid in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, voor zover ze niet behoren tot deze of gene Gemeenschap.

A.B : 11 61 16 1104. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel chargé de la gestion des dossiers relatifs aux aspects culturels de la politique radio-télévisuelle.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	—	—	1,9	1,9	1,9	1,9

Conformément à l'article 1er, 20 de l'arrêté royal du 1.02.93 déterminant les tâches auxiliaires ou spécifiques dans les administrations, l'agent recruté sera un expert dont la tâche sera de traduire les directives européennes en matière de politique radio-TV sur le territoire de Bruxelles-Capitale. Ce nouveau crédit est compensé de manière recurrente sur l'A.B. 60.21.12.57 — R-D international.

B.A : 11 61 16 1104. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen aan het personeel dat belast is met het beheer van de dossiers met betrekking tot de culturele aspecten van het radio- en televisiebeleid*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	—	—	1,9	1,9	1,9	1,9

Overeenkomstig artikel 1, 20 van het koninklijk besluit van 1.02.93 tot bepaling van de bijkomende of specifieke opdrachten in de besturen, zal de aangeworven ambtenaar een deskundige zijn waarvan de opdracht erin zal bestaan de Europese richtlijnen inzake het radio-TV-beleid om te zetten voor het grondgebied Brussel-Hoofdstad. Dit nieuwe krediet wordt recurrent gecompenseerd op B.A. 60.21.12.57 — O&O internationaal.

A.B. 61 16 1104. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion des dossiers relatifs aux aspects culturels de la politique radio-télévisuelle*

(en millions de francs)

B.A. 61 16 1104. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het beheer van*

(in miljoenen frank)

Classification économique	1999 Initial — *Initieel*	1998 Ajusté — *Aangepast*	1997 Réalisé — *Uitgevoerd*	Economische classificatie
	11.04	—	—	
1111. Salaire proprement dit	1,2	0,0	0,0	**1111. Eigenlijk loon.**
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	—	—	—	— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale	0,2	—	—	— werknemersbijdrage sociale zekerheid.
Décomposition :				*Samenstelling :*
Traitements barémiques	1,2	—	—	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	—	—	—	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements	—	—	—	Aanwervingen.
Réduction pour départs et mises à la pension	—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en pensioneringen.
Agents en mobilité	—	—	—	Personeelsleden in mobiliteit.
1112. Autres éléments de la rémunération	0,3	0,0	0,0	**1112. Andere elementen van het loon.**
Décomposition :				*Samenstelling :*
Pécule de vacances	0,1	—	—	Vakantiegeld.
Prime de fin d'année	0,1	—	—	Eindejaarstoelage.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	—	—	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et de résidence	—	—	—	Haard- en standplaatstoelagen.
Abonnements sociaux	0,1	0,0	0,0	Sociale abonnementen.
1120. Contributions patronales	0,2	0,0	0,0	**1120. Werkgeversbijdragen**
— aux assurances sociales	0,2	—	—	— aan sociale verzekeringen.
1131. Allocations directes	0,2	0,0	0,0	**1131. Directe toelagen**
Allocations familiales	0,1	—	—	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	0,1	—	—	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et funérailles	—	—	—	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Totaux généraux	1,9	0,0	0,0	Algemene totalen.

PROGRAMME BUDGETAIRE 61/2 — RELATIONS EXTERIEURES

Objectif(s) du programme :

— Octroyer des subventions en faveur d'organisations internationales actives au niveau de l'enseignement, de la culture ou de la jeunesse et dont le siège est situé en Belgique.
— Assurer la contribution belge à des organisations culturelles internationales.

Base légale ou réglementation de base :

— Loi du 20 juillet 1970 portant approbation de l'Accord entre les gouvernements de la Belgique et du Luxembourg et du gouvernement des USA pour le financement de certains échanges académiques et culturels et de programmes dans le domaine de l'éducation, signé à Bruxelles le 12 décembre 1968 (pour ce qui concerne la « Commission for Educational Exchange »).
— Loi du 5 janvier 1947 approuvant la convention portant création de l'Organisation des Nations-Unies pour l'Education, la Science et la Culture (UNESCO) et signée à Londres le 16 novembre 1945.

Evaluation :

Les subventions allouées aux organisations internationales culturelles ou de jeunesse ont permis de couvrir en partie les frais de leur secrétariat permanent.

Perspectives :

Permettre aux différentes organisations subventionnées de maintenir leurs activités.

ACTIVITE 1 — INSTITUTIONS INTERNATIONALES ETABLIES EN BELGIQUE

L'activité 1 couvre les crédits permettant l'octroi de subventions à des organisations internationales dont le siège est situé en Belgique.

A.B : 11 61 21 3313. — *Subvention au Secrétariat de la Fédération internationale des Jeunesses musicales*

Aide au fonctionnement.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	5,4	5,4	5,5	5,5	5,5	5,5

1) La fédération internationale des jeunesses musicales est une asbl dont les statuts sont parus au *Moniteur belge* du 25.09.1975.
L'association a pour objectif d'assurer les services et le fonctionnement de la Fédération internationale des Jeunesses musicales.

2) Crédit 1998 ajusté 5,4
Inflation (1,4 %) 0,1
5,5

BEGROTINGSPROGRAMMA 61/2 — EXTERNE RELATIES

Doelstelling(en) van het programma :

— Toelagen toekennen ten gunste van internationale organisaties die actief zijn op het gebied van onderwijs, cultuur of jeugd en waarvan de zetel gevestigd is te Brussel.
— De Belgische bijdrage verzorgen aan internationale culturele organisaties.

Basiswetgeving of -reglementering :

— Wet van 20 juli 1970 houdende goedkeuring van het Akkoord tussen de regeringen van België en Luxemburg en de regering van de USA tot financiering van bepaalde academische en culturele uitwisselingen en programma's op het gebied van de opvoeding, ondertekend te Brussel op 12 december 1968 (voor wat de « Commission for Educational Exchange » betreft).
— Wet van 5 januari 1947 houdende goedkeuring van de overeenkomst houdende oprichting van de Organisatie van de Verenigde Naties voor Opvoeding, Wetenschap en Cultuur (UNESCO) en getekend te Londen op 16 november 1945.

Evaluatie :

De toelagen toegekend aan de internationale culturele of jeugdorganisaties hebben het mogelijk gemaakt gedeeltelijk de uitgaven van hun vast secretariaat te dekken.

Vooruitzichten :

Het voor de verschillende gesubsidieerde organisaties mogelijk maken hun activiteiten te behouden.

ACTIVITEIT 1 — INTERNATIONALE INSTELLINGEN DIE IN BELGIË GEVESTIGD ZIJN

Activiteit 1 dekt de kredieten die het mogelijk maken toelagen toe te kennen aan internationale organisaties waarvan de zetel in België gevestigd is.

B.A : 11 61 21 3313. — *Toelage Secretariaat Internationale Federatie der verenigingen « Jeugd en Muziek »*

Werkingssteun.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	5,4	5,4	5,5	5,5	5,5	5,5

1) De Internationale Federatie der verenigingen « Jeugd en Muziek » is een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 25.09.1975.
De vereniging heeft als doelstelling : de diensten en de werking waarborgen van de Internationale Federatie der verenigingen « Jeugd en Muziek ».

2) Aangepast krediet 1998 5,4
Inflatie (1,4 %) 0,1
5,5

A.B : 11 61 21 3511. — *Subventions aux organismes internationaux de Jeunesse*

Aide au secrétariat d'organisations internationales de jeunesse dont le siège est situé en Belgique.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	2,8	2,6	2,8	2,8	2,8	2,8

Crédit 1998 ajusté	2,6
Transfert en provenance de l'A.B. 60.13.41.05 — Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts	+ 0,2
	2,8

Le crédit s'accroît de 0,2 MF suite à la récupération de la compensation ponctuelle effectuée en 1998 pour financer partiellement l'organisation du 20ème Congrès mondial d'Histoire des Sciences (Comité national de Logique, d'Histoire et de Philosophie des Sciences).

A.B : 11 61 21 3512. — *Contribution belge au financement de la « Commission for Educational Exchange USA, Belgium, Luxemburg »*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	10,0	10,0	10,1	10,1	10,1	10,1

1) Contribution de la Belgique pour l'octroi de bourses destinées à permettre l'échange d'étudiants et de professeurs sur base de la loi du 20 juillet 1970 portant approbation de l'accord entre les gouvernements de la Belgique et du Luxembourg et le gouvernement des Etats-Unis d'Amérique pour le financement de certains échanges académiques et culturels et de programmes dans le domaine de l'éducation, signé à Bruxelles le 12 décembre 1968.
L'article 7 e) de cette convention prévoit :
« A partir du 1er janvier 1970 les montants exacts qui seront mis chaque année à la disposition de la Commission seront fixés par consentement mutuel des Gouvernements concernés.

A partir du 1er janvier 1970 les Gouvernements de la Belgique et du Luxembourg d'une part, et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique d'aure part, prendront chacun en charge 50 p.c. des budgets annuels tels qu'ils auront été approuvés. »

2) Crédit 1998 ajusté	10,0
Inflation (1,4 %)	0,1
	10,1

ACTIVITE 2 — INSTITUTIONS INTERNATIONALES ETABLIES A L'ETRANGER

Les crédits de l'activité 2 sont destinés à payer les contributions de la Belgique à des organisations internationales (UNESCO, ICCROM, ...) dont le siège est situé à l'étranger.

B.A : 11 61 21 3511. — *Toelagen aan internationale instellingen voor de jeugd*

Steun aan het secretariaat van internationale jeugdorganisaties waarvan de zetel gevestigd is in België.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	2,8	2,6	2,8	2,8	2,8	2,8

Aangepast krediet 1998	2,6
Overdracht van B.A. 60.13.41.05 — Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten	+ 0,2
	2,8

Het krediet stijgt met 0,2 mln.fr. door de recuperatie van de specifieke compensatie die werd doorgevoerd in 1998 voor de gedeeltelijke financiering van de organisatie van het 20e Wereldcongres over de geschiedenis van de wetenschappen (Nationaal Comité voor Logica, Geschiedenis en Filosofie van de Wetenschappen).

B.A : 11 61 21 3512. — *Belgische bijdrage aan de financiering van de « Commission for Educational Exchange USA, Belgium, Luxemburg »*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	10,0	10,0	10,1	10,1	10,1	10,1

1) Belgische bijdrage voor de toekenning van beurzen die bestemd zijn voor de uitwisseling van studenten en professoren op basis van de wet van 20 juli 1970 houdende goedkeuring van het akkoord tussen de regeringen van België en Luxemburg en de regering van de Verenigde Staten van Amerika voor de financiering van bepaalde academische en culturele uitwisselingen en programma's in het domein van het onderwijs, getekend te Brussel op 12 december 1968.
Artikel 7 e) van de overeenkomst bepaalt :
« Met ingang van 1 januari 1970 zullen de juiste bedragen die elk jaar ter beschikking van de Commissie zullen worden gesteld bepaald worden door een overeenkomst tussen de betrokken Regeringen.
Met ingang van 1 januari 1970 zullen de Regeringen van België en Luxemburg, enerzijds, en de Regering van de Verenigde Staten van Amerika, anderzijds, elk de verantwoordelijkheid op zich nemen voor 50 pct. van de goedgekeurde jaarlijkse begrotingen van de Commissie. »

2) Aangepast krediet 1998	10,0
Inflatie (1,4 %)	0,1
	10,1

ACTIVITEIT 2 — INTERNATIONALE INSTELLINGEN DIE IN HET BUITENLAND GEVESTIGD ZIJN

De kredieten van activiteit 2 dienen om de bijdragen te betalen van België aan internationale instellingen (UNESCO, ICCROM, ...) die in het buitenland zijn gevestigd.

A.B : 11 61 22 3514. — *Subventions et cotisations internationales diverses*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,6	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Ce crédit couvre des subventions allouées aux deux organisations reprises ci-après :

— « Associazione internazionale di Archeologica classica » à Rome;

— « Association internationale des Etudiants en Sciences économiques et commerciales » (AIESEC).

A.B : 11 61 22 3515. — *Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture (UNESCO)*

Contribution obligatoire de la Belgique à l'UNESCO sur base de la loi du 5.01.1947 approuvant la convention et l'acte final signés à Londres le 16.11.1945 et portant création de l'UNESCO.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	129,3	141,7	141,7	141,7	141,7	141,7

Statu quo.

Montant provisoire qui sera revu au contrôle budgétaire 1999 en fonction de l'évolution du budget de l'UNESCO ainsi que du cours du Dollar.

A.B : 11 61 22 3517. — *Subvention au centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (I.C.C.R.O.M.)*

Contribution de la Belgique à l'I.C.C.R.O.M.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	1,2	1,3	1,4	1,4	1,4	1,4

1) L'I.C.C.R.O.M. est une organisation internationale à laquelle la Belgique a adhéré le 29 juin 1959. Elle a pour objet de contribuer à la conservation et à la restauration des biens culturels au plan mondial.
L'article 2, 5 des statuts de l'I.C.C.R.O.M. précise que chaque état membre contribue au budget à un taux fixé par l'assemblée générale.
Il s'agit d'une contribution en Dollars.

2) Crédit 1998 ajusté : 1,3
Inflation et réserve pour variation taux de change 0,1
1,4

B.A : 11 61 22 3514. — *Diverse internationale toelagen en bijdragen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,6	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Dit krediet dekt de toelagen die worden toegekend aan de twee hierna volgende organisaties :

— « Associazione internazionale di Archeologica classica » te Rome;

— « Association internationale des Etudiants en Sciences économiques et commerciales » (AIESEC).

B.A : 11 61 22 3515. — *Organisatie van de Verenigde Naties voor Opvoeding, Wetenschap en Cultuur (UNESCO)*

Verplichte bijdrage van België aan UNESCO op basis van de wet van 5.01.1947 houdende goedkeuring van de overeenkomst en de slotacte getekend te Londen op 16.11.1945 en houdende oprichting van UNESCO.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	129,3	141,7	141,7	141,7	141,7	141,7

Status-quo.

Voorlopig bedrag dat bij de begrotingscontrole 1999 zal worden herzien naargelang van de ontwikkeling van de begroting van de UNESCO en de koers van de dollar.

B.A : 11 61 22 3517. — *Toelage aan het internationaal studiecentrum voor het behoud en de restauratie van cultuurgoederen (I.C.C.R.O.M.)*

Bijdrage van België aan het I.C.C.R.O.M.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	1,2	1,3	1,4	1,4	1,4	1,4

1) Het I.C.C.R.O.M. is een internationale organisatie waarbij België zich heeft aangesloten op 29 juni 1959. Zij heeft tot doel bij te dragen tot het behoud en de restauratie van cultuurgoederen op wereldvlak.
Artikel 2, 5 van de statuten bepaalt dat iedere lid-staat bijdraagt in de begroting volgens een percentage dat wordt vastgelegd door de algemene vergadering.
Het gaat om een bijdrage in Dollar.

2) Aangepast krediet 1998 1,3
Inflatie en reserve voor wisselkoersschommmelingen BEF : 0,1
1,4

ACTIVITE 3 — CREDITS DIVERS

Les crédits de cette activité doivent permettre l'achat d'œuvres ou d'objets d'art destinés à être remis par Sa Majesté le Roi à des personnalités étrangères lors de ses visites à l'étranger ou lors de réceptions organisées en Belgique.

A.B : 11 61 23 1223. — *Achats de publications et d'œuvres d'art pour la promotion culturelle à l'étranger*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,9	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

PROGRAMME BUDGETAIRE 61/3 — INSTITUTIONS CULTURELLES NATIONALES

Objectif(s) du programme :

— Octroyer les dotations aux trois parastataux culturels : Orchestre national de Belgique, Palais des Beaux-Arts et Théâtre royal de la Monnaie.
— Assurer la tutelle ministérielle à l'égard de ces trois institutions.

Base légale ou réglementation de base :

— Loi du 19 avril 1963 créant un établissement public dénommé Théâtre royal de la Monnaie, modifiée par l'arrêté royal n 267 du 31 décembre 1983, par l'arrêté royal n 545 du 31 mars 1987 et par l'article 214 de la loi-programme du 30 décembre 1988

— Loi du 22 avril 1958 portant statut de l'Orchestre national de Belgique, modifiée par la loi du 23 mai 1960, par l'arrêté royal n 267 du 31 décembre 1983 et par le chapitre III de la loi programme du 22 décembre 1989
— Loi du 12 août 1981 portant création d'une personne juridique de droit public dénommée « Palais des Beaux-Arts », modifiée par la loi du 29 décembre 1988

Evaluation :

Les dotations accordées aux trois parastataux ont permis de couvrir partiellement les dépenses de subsistance de ces institutions et, en ce qui concerne le T.R.M., le remboursement des intérêts et annuités sur les emprunts contractés en 1988.

Perspectives :

Permettre aux trois institutions d'assurer la poursuite et le développement de leurs activités.

ACTIVITE 0 — ORGANISMES DE CONTROLE DE L'ETAT

Les crédits de cette activité sont destinés à payer les indemnités des commissaires du gouvernement auprès des parastataux.

ACTIVITEIT 3 — DIVERSE KREDIETEN

De kredieten van deze activiteit moeten het mogelijk maken kunstwerken of kunstvoorwerpen aan te kopen die door Zijne Majesteit de Koning aan buitenlandse prominenten worden overhandigd bij buitenlandse bezoeken of tijdens in België georganiseerde recepties.

B.A : 11 61 23 1223. — *Aankoop van publicaties en kunstwerken voor culturele promotie in het buitenland*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,9	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

BEGROTINGSPROGRAMMA 61/3 — NATIONALE CULTURELE INSTELLINGEN

Doelstelling(en) van het programma :

— De dotaties toekennen aan de drie culturele parastatale instellingen : Nationaal Orkest van België, Paleis voor Schone Kunsten en de Koninklijke Muntschouwburg.
— Het ministerieel toezicht uitoefenen op deze drie instellingen.

Basiswetgeving of -reglementering :

— Wet van 19 april 1963 houdende oprichting van een openbare instelling genaamd Koninklijke Muntschouwburg, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr 267 van 31 december 1983, bij het koninklijk besluit nr 545 van 31 maart 1987 en bij artikel 214 van de programmawet van 30 december 1988
— Wet van 22 april 1958 houdende statuut van het Nationaal Orkest van België, gewijzigd bij de wet van 23 mei 1960, bij het koninklijk besluit nr 267 van 31 december 1983 en door hoofdstuk III van de programmawet van 22 december 1989
— Wet van 12 augustus 1981 houdende oprichting van een publiek rechtspersoon genaamd « Paleis voor Schone Kunsten », gewijzigd bij de wet van 29 december 1988

Evaluatie :

De toegekende dotaties aan de drie parastatale instellingen hebben het mogelijk gemaakt gedeeltelijk de bestaansmiddelenuitgaven van deze instellingen te dekken en voor wat de K.M.S. betreft, de terugbetaling van de interesten en annuïteiten op de in 1988 aangegane leningen.

Vooruitzichten :

De drie parastatale instellingen in staat stellen hun activiteiten voort te zetten en te ontwikkelen.

ACTIVITEIT 0 — CONTROLEORGANEN VAN DE STAAT

De kredieten van deze activiteit dienen om de vergoedingen te betalen van de regeringscommissarissen bij de parastatale instellingen.

A.B : 11 61 30 0315. — *Dépenses généralement quelconques des organismes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public*

Indemnités payées aux Commissaires du Gouvernement.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	1,2	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9

Conformément à l'article 14 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, l'administration de tutelle paie les organes de contrôle et le parastatal rembourse le Trésor public.

— 2 réviseurs d'entreprise auprès du TRM	0,4
— 2 commissaires auprès de l'ONB	0,15
2 commissaires auprès du PBA	0,15
2 commissaires auprès du TRM :	0,2
	0,9

ACTIVITE 1 — THEATRE ROYAL DE LA MONNAIE

Cette activité reprend la subvention devant permettre d'assurer le fonctionnement normal du Théâtre royal de la Monnaie en couvrant ses frais fixes.

A.B : 11 61 31 2101. — *Subvention-intérêt en faveur du Théâtre royal de la Monnaie sur la base de l'article 3 de l'arrêté royal n° 545 du 31 mars 1987 et de l'article 214 de la loi-programme du 30 décembre 1988*

Remboursement des intérêts des deux emprunts contractés en 1988 sur base de l'article 214 de la loi-pogramme du 30 décembre 1988.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	10,4	13,3	0,0	0,0	0,0	0,0

A.B : 11 61 31 4121. — *Subvention au Théâtre royal de la Monnaie*

Subvention accordée au TRM pour l'aider à couvrir ses frais fixes.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	950,3	960,5	1 033,4	1 033,4	1 033,4	1 033,4

Une convention entre l'Etat belge et le TRM est a conclure prochainement après décision du Conseil des Ministres. Ce nouveau protocole validera le nouveau montant de base de la subvention :

B.A : 11 61 30 0315. — *Uitgaven van allerlei aard van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut*

Vergoedingen uitbetaald aan de Regeringscommissarissen.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	1,2	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9

Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, betaalt het toezichthoudende bestuur de controleorganen en betaalt de parastatale instelling de Schatkist terug.

— 2 bedrijfsrevisoren bij de KMS	0,4
— 2 commissarissen bij het NOB	0,15
2 commissarissen bij het PSK	0,15
2 commissarissen bij de KMS	0,2
	0,9

ACTIVITEIT 1 — KONINKLIJKE MUNTSCHOUWBURG

Deze activiteit omvat de toelage die het mogelijk moet maken de normale werking van de Koninklijke Muntschouwburg veilig te stellen via het dekken van zijn vaste kosten.

B.A : 11 61 31 2101. — *Rentetoelage ten gunste van de Koninklijke Muntschouwburg op basis van artikel 3 van het koninklijk besluit nr 545 van 31 maart 1987 en van artikel 214 van de programmawet van 30 december 1988*

Terugbetaling van de interesten van de twee leningen die werden gesloten in 1988 op basis van artikel 214 van de programmawet van 30 december 1988.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	10,4	13,3	0,0	0,0	0,0	0,0

B.A : 11 61 31 4121. — *Toelage aan de Koninklijke Muntschouwburg*

Toelage toegekend aan de Koninklijke Muntschouwburg om de vaste kosten te helpen dekken.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	950,3	960,5	1 033,4	1 033,4	1 033,4	1 033,4

Er zal binnenkort, na beslissing van de Ministerraad, een overeenkomst worden afgesloten tussen de Belgische Staat en de KMS. Dit nieuwe protocol zal het basisbedrag van de toelage valideren :

Crédit 1998 ajusté	960,5
Inflation (1,4 %)	13,4
Reaffectation du montant libéré par la fin de l'emprunt :	55,0
Transfert recurrent en provenance de l'A.B. 60.11.12.59 — Centres opérationnels	+ 4,5
	1 033,4

A.B : 11 61 31 6121. — *Subvention au Théâtre royal de la Monnaie*

Remboursement de la tranche annuelle de l'emprunt autorisé par l'article 214 de la loi-programme du 30 décembre 1988.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	133,0	133,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Le budget 1999 réaffecte le montant libéré par la fin du remboursement de l'emprunt.

Le montant de l'enveloppe TRM s'élève à 146,3 MF.

A.B. 61.21.61.21	Capital	133,0
A.B. 61.31.21.01	Intérêt	13,3
		146,3

La nouvelle répartition est la suivante :

	1999	2000	2001	2002
Subvention TRM	55,0	55,0	55,0	55,0
Aménagement du Musée intrumental	26,3	4,9	0,0	0,0
Fonctionnement du Musée instrumental	0,0	21,4	26,3	26,3
Eumetsat	52,6	52,6	52,6	52,6
Masse recherche des ESF	12,4	12,4	12,4	12,4
Total	146,3	146,3	146,3	146,3

ACTIVITE 2 — ORCHESTRE NATIONAL DE BELGIQUE

Le crédit de cette activité reprend la dotation permettant de couvrir les frais fixes de l'Orchestre national de Belgique conformément à l'article 8 de l'A.R. n 267 du 31 décembre 1983.

A.B : 11 61 32 4122. — *Subvention à l'Orchestre national de Belgique*

Couverture des frais fixes de l'institution constitués par les charges de personnel.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	219,9	216,0	218,8	218,8	218,8	218,8

Krediet 1998 aangepast	960,5
Inflatie (1,4 %)	13,4
Herbesteding van het bedrag dat is vrijgekomen door het einde van de lening	55,0
Recurrente overdracht van B.A. 60.11.12.59 — Operationele centra	+ 4,5
	1 033,4

B.A : 11 61 31 6121. — *Toelage aan de Koninklijke Muntschouwburg*

Terugbetaling van de jaarlijkse tranche van de lening toegestaan bij artikel 214 van de programmawet van 30 december 1988.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	133,0	133,0	0,0	0,0	0,0	0,0

De begroting 1999 herbesteedt het bedrag dat is vrijgekomen door het einde van de terugbetaling van de lening van de KMS.

De KMS-enveloppe bedraagt 146,3 mln. fr.

A.B. 61.31.61.21	Kapitaal	133,0
A.B. 61.31.21.01	Interest	13,3
		146,3

De nieuwe verdeling is de volgende :

	1999	2000	2001	2002
Toelage KMS	55,0	55,0	55,0	55,0
Inrichting Instrumentenmuseum	26,3	4,9	0,0	0,0
Werking Instrumentenmuseum	0,0	21,4	26,3	26,3
Eumetsat	52,6	52,6	52,6	52,6
Onderzoeksmassa FWI's	12,4	12,4	12,4	12,4
Totaal	146,3	146,3	146,3	146,3

ACTIVITEIT 2 — NATIONAAL ORKEST VAN BELGIË

Het krediet van deze activiteit omvat de dotatie die het mogelijk maakt de vaste kosten te dekken van het Nationaal Orkest van België conform artikel 8 van het K.B. nr 267 van 31 december 1983.

B.A : 11 61 32 4122. — *Toelage aan het Nationaal Orkest van België*

Dekking van de vaste kosten van de instelling bestaande uit de personeelslasten.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	219,9	216,0	218,8	218,8	218,8	218,8

Crédit 1998 ajusté	216,0
Inflation (1,3 %)	2,8
	218,8

Cette subvention 1999 couvrira également le financement des frais liés au départ anticipé à la retraite des musiciens de l'ONB ayant atteint l'age de 60 ans (2,7 MF).

ACTIVITE 3 — PALAIS DES BEAUX-ARTS

Le crédit repris sur cette activité est destiné au paiement de la dotation allouée au Palais des Beaux-Arts afin de permettre à celui-ci de couvrir ses frais de personnel et de fonctionnement.

A.B : 11 61 33 4124. — *Subvention au Palais des Beaux-Arts*

Subvention destinée à couvrir les charges de personnel du Palais des Beaux-Arts et de lui permettre de réaliser ses fonctions statutaires.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	122,8	122,8	122,8	122,8	122,8	122,8

PROGRAMME BUDGETAIRE 61/4
ENSEIGNEMENT — FORMATION (HORS POLITIQUE SCIENTIFIQUE) ET INVESTISSEMENTS SCOLAIRES

Objectif(s) du programme :

— Payer les dotations aux Communautés flamande et française conformément aux dispositions de l'article 73, § 2 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions.
— Octroyer la dotation annuelle au Fonds national de Garantie des Bâtiments scolaires.

Base légale ou réglementation de base :

— Loi spéciale relative au financement des Communautés et Régions du 16 janvier 1989, article 73, § 2, § 3.
— Loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation sur l'enseignement.

Evaluation :

Application de la législation existante.

Perspectives :

Tirer les conclusions de l'inventaire (actuellement en cours) des emprunts du Fonds national de Garantie des Bâtiments scolaires antérieurs à 1989.

ACTIVITE 1 — ECOLES INTERNATIONALES — SUBVENTIONS

Cette activité se compose d'une seule allocation de base. Il s'agit d'une subvention obligatoire envers l'Ecole internationale du Shape.

Aangepast krediet 1998	216,0
Inflatie (1,3 %)	2,8
	218,8

De toelage voor 1999 zal eveneens de kosten financieren met betrekking tot de vervroegde pensionering van de muzikanten van het NOB die de leeftijd van 60 jaar hebben bereikt (2,7 mln. fr.).

ACTIVITEIT 3 — PALEIS VOOR SCHONE KUNSTEN

Het krediet van deze activiteit dient om de dotatie te betalen die werd toegekend aan het Paleis voor Schone Kunsten om deze in staat te stellen zijn personeels- en werkingskosten te dekken.

B.A : 11 61 33 4124. — *Toelage aan het Paleis voor Schone Kunsten*

Toelage bestemd om de personeelsuitgaven te dekken van het Paleis voor Schone Kunsten en om het in staat te stellen zijn statutaire opdrachten te vervullen.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	122,8	122,8	122,8	122,8	122,8	122,8

BEGROTINGSPROGRAMMA 61/4 — ONDERWIJS — VORMING (NIET WETENSCHAPSBELEID) EN SCHOOLINVESTERINGEN

Doelstelling(en) van het programma :

— De dotaties betalen aan de Franse en Vlaamse Gemeenschap overeenkomstig de bepalingen van artikel 73, § 2 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.
— De jaarlijkse dotatie toekennen aan het Nationaal Waarborgfonds voor Schoolgebouwen.

Basiswetgeving of -reglementering :

— Bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten van 16 januari 1989, artikel 73, § 2, § 3.
— Wet van 29 mei 1959 houdende wijziging van sommige bepalingen van de wetgeving betreffende het onderwijs.

Evaluatie :

Toepassing van de bestaande wetgeving.

Vooruitzichten :

De nodige conclusies trekken uit de inventaris (momenteel in uitvoering) van de leningen van vóór 1989 van het Nationaal Waarborgfonds voor Schoolgebouwen.

ACTIVITEIT 1 — INTERNATIONALE SCHOLEN — TOELAGEN

Deze activiteit bestaat uit een enkele basisallocatie. Het betreft een verplichte toelage aan de internationale school van de Shape.

A.B : 11 61 41 3519. — *Subvention à l'Ecole internationale SHAPE*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	4,1	4,7	4,3	4,3	4,3	4,3

Note explicative

1) Subvention accordée sur base de l'arrêté royal du 10.10.1969 fixant les modalités d'exécution de l'accord du 19 mars 1968 ratifié le 2 avril 1969 et concernant l'organisation internationale dénomée « Ecole international du SHAPE en Belgique ».

Les pays membres dont les enfants fréquentent l'Ecole contribuent au financement du service général de l'Ecole. Pour la Belgique, la contribution s'élève à 3 % du budget du SHAPE.

2) Crédit 1998 ajusté	4,7
Contribution complémentaire 1998	– 0,5
	4,2
Inflation (1,4 %)	0,1
	4,3

B.A : 11 61 41 3519. — *Toelage aan de Internationale school SHAPE*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	4,1	4,7	4,3	4,3	4,3	4,3

Verklarende nota

1) Toelage toegekend op basis van het koninklijk besluit van 10.10.1969 tot vaststelling van de uitvoeringsmodaliteiten van de overeenkomst van 19 maart 1968, geratificeerd op 2 april 1969, betreffende de internationale instelling genoemd « Internationale school van de SHAPE in België ».
De Lidstaten die leerlingen hebben op deze school dragen bij in de financiering van de algemene diensten van de school. Voor België bedraagt de bijdrage 3 % van de begroting van SHAPE.

2) Aangepast krediet 1998	4,7
Aanvullende bijdrage 1998	– 0,5
	4,2
Inflatie (1,4 %)	0,1
	4,3

ACTIVITE 2 — INVESTISSEMENTS ET DOTATIONS SCOLAIRES (AUTRES QU'UNIVERSITAIRES) — ETAT

Cette activité regroupe principalement des crédits destinés au paiement de subventions légales vers l'enseignement pour assurer la transition de l'ancien régime de financement des Communautés et des Régions vers le nouveau régime organisé par la loi spéciale de financement du 16 janvier 1989.

A.B : 11 61 42 1104. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel chargé de l'informatisation des données relatives au Fonds national de garantie des bâtiments scolaires*

Traitements du personnel non statutaire.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	2,8	4,1	1,8	0,2	0,0	0,0

Il s'agit de la prolongation jusqu'au 30.06.99 des contrats des 2 agents recrutés en vue de constituer la banque de données des emprunts du Fonds national de garantie des bâtiments scolaires. Il s'agit d'un agent de niveau 1 et d'un agent de niveau 2+.

ACTIVITEIT 2 — INVESTERINGEN EN DOTATIES SCHOLEN (ANDERE DAN UNIVERSITAIRE) — STAAT

Deze activiteit groepeert in hoofdzaak de kredieten om de wettelijke toelagen te betalen aan het onderwijs om de overgang te verzorgen van het oude financieringsstelsel van de Gemeenschappen en de Gewesten naar het nieuwe stelsel dat geregeld wordt door de bijzondere financieringswet van 16 januari 1989.

B.A : 11 61 42 1104. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel belast met de informatisatie van de gegevens met betrekking tot het Nationaal waarborgfonds voor schoolgebouwen*

Wedden van het niet-statutair personeel.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	2,8	4,1	1,8	0,2	0,0	0,0

Het betreft de verlenging tot 30.06.99 van het contract van de 2 personeelsleden die zijn aangeworven met het oog op de aanleg van een gegevensbank over de leningen van het Nationaal waarborgfonds voor schoolgebouwen. Het gaat om een ambtenaar van niveau 1 en een ambtenaar van niveau 2+.

A.B. 61 42 1104. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion du FNGBS*

B.A. 61 42 1104. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het beheer van de NWS*

(en millions de francs) (in miljoenen frank)

Classification économique	1999 Initial — *Initieel*	1998 Ajusté — *Aangepast*	1997 Réalisé — *Uitgevoerd*	Economische classificatie
	11.04	11.04	—	
1111. Salaire proprement dit	1,2	3,1	2,1	**1111. Eigenlijk loon.**
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	—	—	—	— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale	0,2	0,4	0,3	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :				*Samenstelling :*
Traitements barémiques	1,2	3,0	2,0	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	—	0,1	0,1	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements	—	—	—	Aanwervingen.
Réduction pour départs et mises à la pension	—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en pensioneringen.
Agents en mobilité	—	—	—	Personeelsleden in mobiliteit.
1112. Autres éléments de la rémunération	0,3	0,3	0,3	**1112. Andere elementen van het loon.**
Décomposition :				*Samenstelling :*
Pécule de vacances	0,1	0,1	0,1	Vakantiegeld.
Prime de fin d'année	0,1	0,1	0,1	Eindejaarstoelage.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	—	—	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et de résidence	—	—	—	Haard- en standplaatstoelagen.
Abonnements sociaux	0,1	0,1	0,1	Sociale abonnementen.
1120. Contributions patronales	0,2	0,5	0,3	**1120. Werkgeversbijdragen**
— aux assurances sociales	0,2	0,5	0,3	— aan sociale verzekeringen.
1131. Allocations directes	0,1	0,2	0,1	**1131. Directe toelagen**
Allocations familiales	0,1	0,1	0,1	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	—	0,1	—	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et funérailles	—	—	—	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Totaux généraux	1,8	4,1	2,8	Algemene totalen.

A.B : 11 61 42 4140. — *Subvention au Fonds national de Garantie des bâtiments scolaires*

Application de la Loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions du 16/01/1989, article 73 § 3 et de la loi du 29/05/1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement. Il s'agit d'une subvention recouvrant les obligations contractées par l'Etat fédéral avant l'application de la loi spéciale de financement.

Cette subvention comprend :

— les subventions-intérêts ayant fait l'objet d'une promesse de principe avant le 31/12/89;

— les intérêts de retard sur les subventions-intérêts;

— le recours à la garantie de l'Etat ayant fait l'objet d'une promesse de principe avant le 31/12/89.

B.A : 11 61 42 4140. — *Toelage aan het Nationaal Waarborgfonds voor Schoolgebouwen*

Toepassing van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten van 16/01/1989, artikel 73, § 3 en van de wet van 29/05/1959 houdende wijziging van sommige bepalingen van de wetgeving betreffende het onderwijs. Het betreft een toelage die de verplichtingen dekt die de federale Staat is aangegaan vóór de toepassing van de bijzondere financieringswet.

Deze toelage omvat :

— de rentetoelagen die het voorwerp zijn geweest van een principiële belofte van vóór 31/12/89;

— de verwijlinteresten op de rentetoelagen;

— het beroep op de waarborg van de Staat die het voorwerp is geweest van een principiële belofte van vóór 31/12/89.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	2 717,7	2 091,1	1 899,4	1 899,4	1 899,4	1 899,4

A.B : 11 61 42 4531. — *Subvention intérêt — régime francophone*

Subvention légale versée à la Communauté franÿaise en exécution de l'article 73 § 2 de la loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions du 16.01.1989.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	65,1	65,1	0,0	0,0	0,0	0,0

A.B : 11 61 42 4532. — *Subvention intérêt — régime néerlandophone*

Subvention obligatoire versée à la Communauté flamande en exécution de l'art. 73 § 2 de la loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions du 16.01.1989.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	32,3	32,3	0,0	0,0	0,0	0,0

PROGRAMME BUDGETAIRE 61/5 — CHARGES DU PASSE EDUCATION NATIONALE/ONDERWIJS

Objectif(s) du programme :

Assurer le règlement des charges du passé de l'enseignement.

Base légale ou réglementation de base :

Loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions du 16 janvier 1989, article 61.

Evaluation :

Application de la législation.

Perspectives :

Ce crédit doit s'éteindre en 1999.

ACTIVITÉ 0 — CRÉDIT PROVISIONNEL EDUCATION NATIONALE/ONDERWIJS

Cette activité comporte deux crédits supportant les charges du passé des ex-ministères de l'Education nationale/Onderwijs (supprimés par l'A.R. du 23 juin 1995).

A.B : 11 61 50 0110. — *Dépenses de toute nature relatives aux charges du passé Education nationale/Onderwijs*

Application de la Loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions du 16/01/1989, article 61.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	2 717,7	2 091,1	1 899,4	1 899,4	1 899,4	1 899,4

B.A : 11 61 42 4531. — *Rentetoelage — Franstalig stelsel*

Wettelijke toelage aan de Franse Gemeenschap ter uitvoering van artikel 73 § 2 van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten van 16.01.1989.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	65,1	65,1	0,0	0,0	0,0	0,0

B.A : 11 61 42 4532. — *Rentetoelage — Nederlandstalig stelsel*

Verplichte toelage aan de Vlaamse Gemeenschap ter uitvoering van artikel 73 § 2 van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten van 16.01.1989.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	32,3	32,3	0,0	0,0	0,0	0,0

BEGROTINGSPROGRAMMA 61/5 — LASTEN VAN HET VERLEDEN ONDERWIJS/EDUCATION NATIONALE

Doelstelling(en) van het programma :

De lasten van het verleden van Onderwijs vereffenen.

Basiswetgeving of -reglementering :

Bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten van 16 januari 1989, artikel 61.

Evaluatie :

Toepassing van de wetgeving.

Vooruitzichten :

Dit krediet zal in 1999 uitdoven.

ACTIVITEIT 0 — PROVISIONEEL KREDIET ONDERWIJS/EDUCATION NATIONALE

Deze activiteit omvat twee kredieten die de lasten van het verleden van de toenmalige ministeries van Onderwijs/Education nationale dragen (geschrapt bij K.B. van 23 juni 1995).

B.A : 11 61 50 0110. — *Uitgaven van alle aard met betrekking tot de lasten van het verleden Onderwijs/Education nationale*

Toepassing van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten van 16/01/1989, artikel 61.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	72,9	15,0	0,0	—	—	—

A.B : 11 61 50 0111. — *Dépenses de toute nature relatives aux dossiers des charges du passé Education nationale/Onderwijs dont la prescription a été interrompue ou suspendue*

Application de la Loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions du 16/01/1989, article 61.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	0,0	0,0	5,0	5,0	5,0	5,0

Conformément à la décision prise lors du contrôle budgétaire 1998, cette allocation de base est destinée au financement des dossiers des charges du passé dont la prescription a été suspendue ou interrompue par une action en justice.

A.B : 11 61 50 1201. — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services*

Honoraires des avocats représentant l'Etat dans les litiges liés aux charges du passé des ex-ministères de l'Education nationale/ Onderwijs.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	3,5	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0

PROGRAMME BUDGETAIRE 61/6 — DOTATIONS AUX COMMUNAUTES FRANÇAISE ET FLAMANDE

Objectif(s) du programme :

Payer les dotations aux Communautés flamande et française conformément aux dispositions légales relatives au financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers (hors coopération au développement).

Base légale ou réglementation de base :

Loi spéciale relative au financement des Communautés et Régions du 16 janvier 1989, article 62.

Evaluation :

Application des dispositions légales.

Perspectives :

Application des dispositions légales.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	72,9	15,0	0,0	—	—	—

B.A : 11 61 50 0111. — *Uitgaven van alle aard met betrekking tot de dossiers over de lasten van het verleden Onderwijs/Education nationale waarvan de verjaringstermijn gestuit of geschorst werd*

Toepassing van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten van 16/01/1989, artikel 61.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	0,0	0,0	5,0	5,0	5,0	5,0

Overeenkomstig de beslissing die werd genomen tijdens de begrotingscontrole 1998, is deze basisallocatie bestemd voor de financiering van de dossiers met betrekking tot de lasten van het verleden waarvan de verjaringstermijn gestuit of geschorst werd door een rechtsgeding.

B.A : 11 61 50 1201. — *Vaste uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten*

Honoraria van de advocaten die de Staat vertegenwoordigen in de geschillen die verband houden met de lasten van het verleden van de toenmalige ministeries van Onderwijs/Education nationale.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	3,5	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0

BEGROTINGSPROGRAMMA 61/6 — DOTATIES AAN DE VLAAMSE EN DE FRANSE GEMEENSCHAP

Doelstelling(en) van het programma :

Betalen van de dotaties aan de Franse en de Vlaamse Gemeenschap conform de wetsbepalingen betreffende de financiering van het universitair onderwijs dat verstrekt wordt aan buitenlandse studenten (buiten Ontwikkelingssamenwerking).

Basiswetgeving of -reglementering :

Bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten van 16 januari 1989, artikel 62.

Evaluatie : in hoeverre werden de doelstellingen gehaald?

Toepassing van de wetsbepalingen.

Vooruitzichten :

Toepassing van de wetsbepalingen.

ACTIVITE 0 — COMMUNAUTE FLAMANDE

L'article 62, § 1er de la loi spéciale de financement des Communautés et des Régions prévoit que le budget de l'Etat doit prévoir annuellement un crédit destiné à la Communauté flamande pour le financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers.

A.B : 11 61 60 4501. — *Financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers*

Application de la Loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions du 16/01/1989, article 62.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	367,0	367,8	369,5	369,5	369,5	369,5

Montant fixe adapté aux fluctuations de l'indice moyen des prix à la consommation :

— Budget provisoire 1998 :

Budget définitif 97	363,3
x indice définitif prix 97	1,0163
	369,3

— Estimation du budget définitif 1998 :

Budget définitif 97	363,3
x indice prix 98 estimé	1,011
	367,4

— Estimation du budget provisoire 1999 :

Estimation budget définitif 98	367,4
x indice prix 98 estimé	1,011
	371,4

Montant duquel on soustrait la différence entre le budget provisoire 98 (369,3 MF) et l'estimation du budget définitif 98 (367,4 MF) c.à.d. 1,9 MF pour obtenir le budget initial 99 (369,5 MF).

ACTIVITE 1 — COMMUNAUTE FRANÇAISE

L'article 62, § 1er de la loi spéciale de financement des Communautés et des Régions prévoit que le budget de l'Etat doit prévoir annuellement un crédit destiné à la Communauté française pour le financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers.

A.B : 11 61 61 4502. — *Financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers*

Application de la Loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions du 16/01/1989, article 62.

ACTIVITEIT 0 — VLAAMSE GEMEENSCHAP

Artikel 62, § 1 van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten bepaalt dat de Rijksbegroting jaarlijks in een krediet moet voorzien voor de Vlaamse Gemeenschap om het universitair onderwijs te financieren dat aan buitenlandse studenten wordt verstrekt.

B.A : 11 61 60 4501. — *Financiering van het universitair onderwijs dat wordt verstrekt aan buitenlandse studenten*

Toepassing van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten van 16/01/1989, artikel 62.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	367,0	367,8	369,5	369,5	369,5	369,5

Vast bedrag aangepast aan de schommelingen van de gemiddelde index der consumptieprijzen :

— Voorlopige begroting 1998 :

Definitieve begroting 97	363,3
x definitieve index 97	1,0163
	369,3

— Raming definitieve begroting 1998 :

Definitieve begroting 97	363,3
x raming index 98	1,011
	367,4

— Raming voorlopige begroting 1999 :

Raming definitieve begroting 98	367,4
x raming index 98	1,011
	371,4

Van dit bedrag wordt het verschil afgetrokken tussen de voorlopige begroting 98 (369,3 mln. fr.) en de raming van de definitieve begroting 98 (367,4 mln. fr.), zijnde 1,9 mln. fr. om de initiële begroting 99 (369,5 mln. fr.) te verkrijgen.

ACTIVITEIT 1 — FRANSE GEMEENSCHAP

Artikel 62, § 1 van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten bepaalt dat de Rijksbegroting jaarlijks in een krediet moet voorzien voor de Franse Gemeenschap om het universitair onderwijs te financieren dat aan buitenlandse studenten wordt verstrekt.

B.A : 11 61 61 4502. — *Financiering van het universitair onderwijs dat wordt verstrekt aan buitenlandse studenten*

Toepassing van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten van 16/01/1989, artikel 62.

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
CND	1 467,4	1 470,6	1 477,4	1 477,4	1 477,4	1 477,4

Montant fixe adapté aux fluctuations de l'indice moyen des prix à la consommation :

— Budget provisoire 1998 :

Budget définitif 97	1 453,1
x indice définitif prix 97	1,0163
	1 476,8

— Estimation du budget définitif 1998 :

Budget définitif 97	1 453,1
x indice prix 98 estimé	1,011
	1 469,0

— Estimation du budget provisoire 1999 :

Estimation budget définitif 98	1 469,0
x indice prix 98 estimé	1,011
	1 485,2

Montant duquel on soustrait la différence entre le budget provisoire 98 (1 476,8 MF) et l'estimation du budget définitif 98 (1 469,0 MF) c.à.d. 7,8 MF pour obtenir le budget initial 99 (1 477,4 MF).

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
NGK	1 467,4	1 470,6	1 477,4	1 477,4	1 477,4	1 477,4

Vast bedrag aangepast aan de schommelingen van de gemiddelde index der consumptieprijzen :

— Voorlopige begroting 1998 :

Definitieve begroting 97	1 453,1
x definitieve index 97	1,0163
	1 476,8

— Raming definitieve begroting 1998 :

Definitieve begroting 97	1 453,1
x raming index 98	1,011
	1 469,0

— Raming voorlopige begroting 1999 :

Raming definitieve begroting 98	1 469,0
x raming index 98	1,011
	1 485,2

Van dit bedrag wordt het verschil afgetrokken tussen de voorlopige begroting 98 (1 476,8 mln. fr.) en de raming van de definitieve begroting 98 (1 469,0 mln. fr.), zijnde 7,8 mln. fr. om de initiële begroting 99 (1 477,4 mln. fr.) te verkrijgen.

GROUPEMENT DOCUMENTATION

Tableau général du budget 1999

En millions de francs

GROEPERING DOCUMENTATIE

Algemene begrotingstabel 1999

In miljoenen frank

	1999 Prévisions — *Vooruitzichten*	1998 Ajusté — *Aangepast*	1997 Réalisations — *Realisaties*
SECTION I^ère^. — *SECTIE I*			
OPERATIONS COURANTES. — LOPENDE VERRICHTINGEN			
1. Recettes. — *Ontvangsten*	298,1	397,0	318,2
1.1. Solde reporté. — *Overgedragen saldo*	0,0	23,2	24,1
Rectification années antérieures. — *Correctie vorige jaren*	0,0	71,1	– 0,3
1.2. Dotation. — *Dotatie*	271,1	266,9	266,8
1.3. Recettes propres. — *Eigen ontvangsten*	27,0	35,3	27,5
1.4. Dons et legs non affectés. — *Niet-geaffecteerde giften en legaten*	0,0	0,0	0,0
1.5. Transfert de la section III. — *Overdracht van de sectie III*	0,0	0,5	0,0
2. Dépenses. — *Uitgaven*	290,8	352,4	292,3
2.1. Dépenses de subsistance. — *Bestaansmiddelen uitgaven*	253,8	285,9	249,3
2.1.1. Personnel. — *Personeel*	116,2	131,6	110,0
2.1.1.1. Traitements. — *Wedden*	96,6	109,4	91,5
2.1.1.2. Allocations. — *Toelagen*	3,2	3,6	3,0
2.1.1.3. Charges patronales. — *Werkgeversbijdragen*	16,4	18,7	15,5
2.1.2. Energie. — *Energie*	46,5	46,5	45,2
2.1.3. Fonctionnement. — *Werking*	91,1	107,8	94,2
2.1.3.1. Dépenses à charge du groupement. — *Uitgaven ten laste van de groepering*	82,6	99,9	85,3
2.1.3.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments. — *Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen*	8,5	7,9	8,9
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — *Functionele en exploitatie uitgaven*	37,0	66,5	43,0
2.2.1. Dépenses à charge du groupement. — *Uitgaven ten laste van de groepering*	37,0	66,5	43,0
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments. — *Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen*	0,0	0,0	0,0
3. Crédit provisionnel. — *Bufferkrediet*	7,3	8,3	0,0
4. Transferts vers fonds de réserve. — *Overdracht naar reservefonds*	0,0	0,0	0,0
5. Transferts vers la Section II.3. — *Overdracht naar Sectie II.3*	0,0	25,2	2,7
Transferts vers section III.2. — *Overdracht naar sectie III.2*	0,0	11,0	0,0
6. Solde (1-2-3-4-5). — *Saldo (1-2-3-4-5)*	0,0	0,0	23,2

	1999 Prévisions — *Vooruitzichten*	1998 Ajusté — *Aangepast*	1997 Réalisations — *Realisaties*
SECTION II. — *SECTIE II*			
OPERATIONS DE CAPITAL. — *KAPITAALVERRICHTINGEN*			
1. Recettes. — *Ontvangsten*	88,5	101,1	113,9
1.1. Solde reporté. — *Overgedragen saldo*	0,0	1,4	17,9
Rectification années antérieures. — *Correctie vorige jaren*	0,0	9,9	0,0
1.2. Dotation. — *Dotatie*	83,6	83,4	83,0
Dotation spécifique. — *Specifieke dotatie*	4,9	6,5	13,0
1.3. Recettes propres. — *Eigen ontvangsten*	0,0	0,0	0,0
1.4. Dons et legs non affectés. — *Niet-geaffecteerde giften en legaten*	0,0	0,0	0,0
2. Dépenses. — *Uitgaven*	88,5	126,4	115,2
2.1. Fonctionnement. — *Werking*	12,5	16,7	24,5
2.1.1. Dépenses à charge du groupement. — *Uitgaven ten laste van de groepering*	7,6	10,2	6,4
2.1.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — *Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen*	4,9	6,5	18,1
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — *Functionele en exploitatie uitgaven*	76,0	109,7	90,7
2.2.1. Dépenses à charge du groupement. — *Uitgaven ten laste van de groepering*	76,0	109,7	90,7
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments. — *Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen*	0,0	0,0	0,0
3. Transferts de la Section I.5. — *Overdracht van Sectie I.5*	0,0	25,2	2,7
4. Solde (1-2+3). — *Saldo (1-2+3)*	0,0	0,0	1,4
SECTION III. — *SECTIE III*			
OPERATIONS POUR ORDRE. — *VERRICHTINGEN VOOR ORDE*			
1. Fonds de Trésorerie. — *Schatkistgelden*	0,0	0,0	3,8
1.0. Soldes antérieurs. — *Vroegere saldi*	0,0	3,8	3,4
1.1. Recettes. — *Ontvangsten*	0,0	0,0	287,8
1.2. Dépenses. — *Uitgaven*	0,0	3,8	287,4
2. Fonds de tiers. — *Gelden van derden :*			
2.1. Soldes antérieurs. — *Vroegere saldi*	18,0	55,3	36,8
Rectification années antérieures. — *Correctie vorige jaren*	0,0	- 5,8	0,1
2.2. Recettes de l'année. — *Ontvangsten van het jaar*	12,2	98,0	105,8
Transfert de la section I. — *Overdracht van sectie I*	0,0	11,0	0,0
Transfert vers la section I. — *Overdracht naar sectie I*	0,0	0,0	0,2
Transfert de la section III. — *Overdracht van sectie III*	0,0	0,8	0,0

	1999 Prévisions — *Vooruitzichten*	1998 Ajusté — *Aangepast*	1997 Réalisations — *Realisaties*
2.3. Dépenses. — *Uitgaven*	21,3	140,2	87,3
2.4. Soldes affectés (2.1+2.2-2.3). — *Geaffecteerde saldi (2.1+2.2-2.3)*	8,9	19,0	55,3
3. Fonds de réserve. — *Reservefonds :*			
3.1. Solde antérieur. — *Vroeger saldo*	31,0	31,0	31,0
3.2. Transfert de la Section 1.4. — *Overdracht van Sectie 1.4*	0,0	0,0	0,0
3.3. Dépenses. — *Uitgaven*	0,0	0,0	0,0
3.4. Solde (3.1+3.2-3.3). — *Saldo (3.1+3.2-3.3)*	31,0	31,0	31,0

GROUPEMENT ESPACE

Tableau général du budget 1998

En millions de francs

GROEPERING RUIMTE

Algemene begrotingstabel 1998

In miljoenen frank

	1999 Prévisions — *Vooruitzichten*	1998 Ajusté — *Aangepast*	1997 Réalisations — *Realisaties*
SECTION Ière. — *SECTIE I*			
OPERATIONS COURANTES. — LOPENDE VERRICHTINGEN			
1. Recettes. — *Ontvangsten*	209,0	237,6	241,4
1.1. Solde reporté. — *Overgedragen saldo*	0,0	26,1	23,7
Rectification années antérieures. — *Correctie vorige jaren*	0,0	3,5	1,2
1.2. Dotation. — *Dotatie*	183,0	183,0	189,1
1.3. Recettes propres. — *Eigen ontvangsten*	26,0	25,0	27,4
1.4. Dons et legs non affectés. — *Niet-geaffecteerde giften en legaten*	0,0	0,0	0,0
2. Dépenses. — *Uitgaven*	204,0	231,9	214,3
2.1. Dépenses de subsistance. — *Bestaansmiddelen uitgaven*	163,3	187,8	169,6
2.1.1. Personnel. — *Personeel*	66, 8	65,6	60,7
2.1.1.1. Traitements. — *Wedden*	50,7	49,8	46,9
2.1.1.2. Allocations. — *Toelagen*	6,8	6,8	5,5
2.1.1.3. Charges patronales. — *Werkgeversbijdragen*	9,3	9,0	8,3
2.1.2. Energie. — *Energie*	15,7	15,7	15,4
2.1.3. Fonctionnement. — *Werking*	80,8	106,5	93,5
2.1.3.1. Dépenses à charge du groupement. — *Uitgaven ten laste van de groepering*	80,7	105,0	92,7
2.1.3.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments. — *Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen*	0,1	1,5	0,8
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — *Functionele en exploitatie uitgaven*	40,7	44,1	44,7
2.2.1. Dépenses à charge du groupement. — *Uitgaven ten laste van de groepering*	40,7	44,1	44,7
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments. — *Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen*	0,0	0,0	0,0
3. Crédit provisionnel. — *Bufferkrediet*	5,0	5,7	0,6
4. Transferts vers fonds de réserve. — *Overdracht naar reservefonds*	0,0	0,0	0,4
5. Transferts vers la Section II.3. — *Overdracht naar Sectie II.3*	0,0	0,0	0,0
6. Solde (1-2-3-4-5). — *Saldo (1-2-3-4-5)*	0,0	0,0	26,1

	1999 Prévisions — *Vooruitzichten*	1998 Ajusté — *Aangepast*	1997 Réalisations — *Realisaties*
SECTION II. — *SECTIE II*			
OPERATIONS DE CAPITAL. — *KAPITAALVERRICHTINGEN*			
1. Recettes. — *Ontvangsten*	53,0	55,2	56,5
1.1. Solde reporté. — *Overgedragen saldo*	20,0	22,4	23,0
Rectification années antérieures. — *Correctie vorige jaren*	0,0	– 0,2	– 0,1
1.2. Dotation. — *Dotatie*	33,0	33,0	33,6
1.3. Recettes propres. — *Eigen ontvangsten*	0,0	0,0	0,0
1.4. Dons et legs non affectés. — *Niet-geaffecteerde giften en legaten*	0,0	0,0	0,0
2. Dépenses. — *Uitgaven*	53,0	35,2	34,1
2.1. Fonctionnement. — *Werking*	53,0	35,2	34,1
2.1.1. Dépenses à charge du groupement. — *Uitgaven ten laste van de groepering*	53,0	35,2	34,1
2.1.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — *Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen*	0,0	0,0	0,0
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — *Functionele en exploitatie uitgaven*	0,0	0,0	0,0
2.2.1. Dépenses à charge du groupement. — *Uitgaven ten laste van de groepering*	0,0	0,0	0,0
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments. — *Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen*	0,0	0,0	0,0
3. Transferts de la Section I.5. — *Overdracht van Sectie I.5*	0,0	0,0	0,0
4. Solde (1-2+3). — *Saldo (1-2+3)*	0,0	20,0	22,4
SECTION III. — *SECTIE III*			
OPERATIONS POUR ORDRE. — *VERRICHTINGEN VOOR ORDE*			
1. Fonds de Trésorerie. — *Schatkistgelden*	2,2	2,2	2,2
1.0. Soldes antérieurs. — *Vroegere saldi*	2,2	2,2	2,6
1.1. Recettes. — *Ontvangsten*	0,0	0,0	0,0
1.2. Dépenses. — *Uitgaven*	0,0	0,0	0,4
2. Fonds de tiers. — *Gelden van derden :*			
2.1. Soldes antérieurs. — *Vroegere saldi*	57,2	144,7	123,4
Rectification années antérieures. — *Correctie vorige jaren*	0,0	– 3,8	1,2
2.2. Recettes de l'année. — *Ontvangsten van het jaar*	68,7	150,3	183,4
2.3. Dépenses. — *Uitgaven*	85,7	234,0	163,3
2.4. Soldes affectés (2.1+2.2-2.3). — *Geaffecteerde saldi (2.1+2.2-2.3)*	40,2	57,2	144,7

	1999 Prévisions — *Vooruitzichten*	1998 Ajusté — *Aangepast*	1997 Réalisations — *Realisaties*
3. Fonds de réserve. — *Reservefonds :*			
3.1. Solde antérieur. — *Vroeger saldo*	22,0	22,0	21,6
3.2. Transfert de la Section 1.4. — *Overdracht van Sectie 1.4*	0,0	0,0	0,0
3.3. Dépenses. — *Uitgaven*	0,0	0,0	0,0
3.4. Solde (3.1+3.2-3.3). — *Saldo (3.1+3.2-3.3)*	22,0	22,0	22,0

GROUPEMENT NATURE

Tableau général du budget 1999

En millions de francs

GROEPERING NATUUR

Algemene begrotingstabel 1999

In miljoenen frank

	1999 Prévisions — *Vooruitzichten*	1998 Ajusté — *Aangepast*	1997 Réalisations — *Realisaties*
SECTION I^ère^. — *SECTIE I*			
OPERATIONS COURANTES. — LOPENDE VERRICHTINGEN			
1. Recettes. — *Ontvangsten*	292,0	334,1	314,7
1.1. Solde reporté. — *Overgedragen saldo*	18,5	81,9	32,5
Rectification années antérieures. — *Correctie vorige jaren*	0,0	0,0	0,0
1.2. Dotation. — *Dotatie*	236,5	214,8	235,2
1.3. Recettes propres. — *Eigen ontvangsten*	37,0	37,4	45,8
1.4. Dons et legs non affectés. — *Niet-geaffecteerde giften en legaten*	0,0	0,0	1,3
2. Dépenses. — *Uitgaven*	264,0	301,1	232,8
2.1. Dépenses de subsistance. — *Bestaansmiddelen uitgaven*	159,9	190,3	144,0
2.1.1. Personnel. — *Personeel*	64,5	69,3	54,5
2.1.1.1. Traitements. — *Wedden*	52,8	56,8	45,1
2.1.1.2. Allocations. — *Toelagen*	1,8	1,9	1,5
2.1.1.3. Charges patronales. — *Werkgeversbijdragen*	9,9	10,6	7,9
2.1.2. Energie. — *Energie*	29,0	29,0	25,8
2.1.3. Fonctionnement. — *Werking*	66,4	92,0	63,8
2.1.3.1. Dépenses à charge du groupement. — *Uitgaven ten laste van de groepering*	59,7	85,3	58,3
2.1.3.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments. — *Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen*	6,7	6,7	5,5
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — *Functionele en exploitatie uitgaven*	104,1	110,9	88,7
2.2.1. Dépenses à charge du groupement. — *Uitgaven ten laste van de groepering*	104,1	110,9	88,7
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments. — *Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen*	0,0	0,0	0,0
3. Crédit provisionnel. — *Bufferkrediet*	18,0	14,5	0,0
4. Transferts vers fonds de réserve. — *Overdracht naar reservefonds*	0,0	0,0	0,0
5. Transferts vers la Section II.3. — *Overdracht naar Sectie II.3*	0,0	0,0	0,0
6. Solde (1-2-3-4-5). — *Saldo (1-2-3-4-5)*	10,0	18,5	81,9

	1999 Prévisions — *Vooruitzichten*	1998 Ajusté — *Aangepast*	1997 Réalisations — *Realisaties*
SECTION II. — *SECTIE II*			
OPERATIONS DE CAPITAL. — *KAPITAALVERRICHTINGEN*			
1. Recettes. — *Ontvangsten*	47,2	76,2	47,2
1.1. Solde reporté. — *Overgedragen saldo*	7,5	18,6	10,5
Rectification années antérieures. — *Correctie vorige jaren*	—	—	—
1.2. Dotation. — *Dotatie*	39,7	57,6	36,7
Dotation spécifique. — *Specifieke dotatie*	—	—	—
1.3. Recettes propres. — *Eigen ontvangsten*	0,0	0,0	0,0
1.4. Dons et legs non affectés. — *Niet-geaffecteerde giften en legaten*	0,0	0,0	0,0
2. Dépenses. — *Uitgaven*	45,0	68,8	28,6
2.1. Fonctionnement. — *Werking*	31,5	46,7	17,5
2.1.1. Dépenses à charge du groupement. — *Uitgaven ten laste van de groepering*	31,5	46,7	17,5
2.1.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — *Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen*	0,0	0,0	0,0
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — *Functionele en exploitatie uitgaven*	13,5	22,0	11,1
2.2.1. Dépenses à charge du groupement. — *Uitgaven ten laste van de groepering*	13,5	22,0	11,1
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments. — *Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen*	0,0	0,0	0,0
3. Transferts de la Section I.5. — *Overdracht van Sectie I.5*	0,0	0,0	0,0
4. Solde (1-2+3). — *Saldo (1-2+3)*	2,2	7,5	18,6
SECTION III. — *SECTIE III*			
OPERATIONS POUR ORDRE. — *VERRICHTINGEN VOOR ORDE*			
1. Fonds de Trésorerie. — *Schatkistgelden*	0,0	0,0	0,0
1.0. Soldes antérieurs. — *Vroegere saldi*	0,0	0,0	0,0
1.1. Recettes. — *Ontvangsten*	0,0	0,0	0,0
1.2. Dépenses. — *Uitgaven*	0,0	0,0	0,0
2. Fonds de tiers. — *Gelden van derden :*			
2.1. Soldes antérieurs. — *Vroegere saldi*	55,5	80,6	29,9
Rectification années antérieures. — *Correctie vorige jaren*	0,0	0,0	0,0
2.2. Recettes de l'année. — *Ontvangsten van het jaar*	292,9	304,9	295,3
2.3. Dépenses. — *Uitgaven*	313,5	330,0	244,5
2.4. Soldes affectés (2.1+2.2-2.3). — *Geaffecteerde saldi (2.1+2.2-2.3)*	34,9	55,5	80,6

	1999 Prévisions — *Vooruitzichten*	1998 Ajusté — *Aangepast*	1997 Réalisations — *Realisaties*
3. Fonds de réserve. — *Reservefonds :*			
3.1. Solde antérieur. — *Vroeger saldo*	34,9	34,9	34,9
3.2. Transfert de la Section 1.4. — *Overdracht van Sectie 1.4*	0,0	0,0	0,0
3.3. Dépenses. — *Uitgaven*	0,0	0,0	0,0
3.4. Solde (3.1+3.2-3.3). — *Saldo (3.1+3.2-3.3)*	34,9	34,9	34,9

GROUPEMENT MUSEES

Tableau général du budget 1999

En millions de francs

GROEPERING MUSEA

Algemene begrotingstabel 1999

In miljoenen frank

	1999 Prévisions — *Vooruitzichten*	1998 Ajusté — *Aangepast*	1997 Réalisations — *Realisaties*
SECTION Ière. — *SECTIE I*			
OPERATIONS COURANTES. — LOPENDE VERRICHTINGEN			
1. Recettes. — *Ontvangsten*	236,0	236,4	237,1
Titres. — *Waardepapieren*			(49,3)
1.1. Solde reporté. — *Overgedragen saldo*	4,8	7,4	7,4
Rectification années antérieures. — *Correctie vorige jaren*	0,0	1,9	– 2,5
1.2. Dotation. — *Dotatie*	166,9	165,3	162,2
1.3. Recettes propres. — *Eigen ontvangsten*	64,2	61,7	70,0
1.4. Dons et legs non affectés. — *Niet-geaffecteerde giften en legaten*	0,1	0,1	0,0
2. Dépenses. — *Uitgaven*	214,0	217,7	220,5
2.1. Dépenses de subsistance. — *Bestaansmiddelen uitgaven*	197,7	197,7	193,4
2.1.1. Personnel. — *Personeel*	70,5	70,6	61,5
2.1.1.1. Traitements. — *Wedden*	54,3	54,7	47,5
2.1.1.2. Allocations. — *Toelagen*	5,4	5,1	4,5
2.1.1.3. Charges patronales. — *Werkgeversbijdragen*	10,8	10,8	9,5
2.1.2. Energie. — *Energie*	55,3	54,1	52,4
2.1.3. Fonctionnement. — *Werking*	71,9	73,0	79,5
2.1.3.1. Dépenses à charge du groupement. — *Uitgaven ten laste van de groepering*	71,9	73,0	79,5
2.1.3.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments. — *Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen*	0,0	0,0	0,0
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — *Functionele en exploitatie uitgaven*	16,3	20,0	27,1
2.2.1. Dépenses à charge du groupement. — *Uitgaven ten laste van de groepering*	16,3	20,0	27,1
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments. — *Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen*	0,0	0,0	0,0
3. Crédit provisionnel. — *Bufferkrediet*	5,5	5,4	0,0
4. Transferts vers fonds de réserve. — *Overdracht naar reservefonds*	0,0	0,0	0,0
5. Transferts vers la Section II. — *Overdracht naar Sectie II*	17,0	13,0	14,0
6. Transferts de la Section II. — *Overdracht van Sectie II*	0,0	4,5	4,8
7. Solde (1-2-3-4-5). — *Saldo (1-2-3-4-5)*	– 0,5	4,8	7,4
Titres. — *Waardepapieren*			(50,7)

	1999 Prévisions — *Vooruitzichten*	1998 Ajusté — *Aangepast*	1997 Réalisations — *Realisaties*
SECTION II. — *SECTIE II*			
OPERATIONS DE CAPITAL. — *KAPITAALVERRICHTINGEN*			
1. Recettes. — *Ontvangsten*	39,8	74,9	77,8
1.1. Solde reporté. — *Overgedragen saldo*	3,2	38,4	38,5
Rectification années antérieures. — *Correctie vorige jaren*	0,0	1,1	0,0
1.2. Dotation. — *Dotatie*	34,1	32,9	35,5
1.3. Recettes propres. — *Eigen ontvangsten*	2,5	2,5	3,8
1.4. Dons et legs non affectés. — *Niet-geaffecteerde giften en legaten*	0,0	0,0	0,0
2. Dépenses. — *Uitgaven*	51,6	80,2	73,5
2.1. Fonctionnement. — *Werking*	0,0	0,0	0,0
2.1.1. Dépenses à charge du groupement. — *Uitgaven ten laste van de groepering*	0,0	0,0	0,0
2.1.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — *Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen*	0,0	0,0	0,0
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — *Functionele en exploitatie uitgaven*	51,6	80,2	73,5
2.2.1. Dépenses à charge du groupement. — *Uitgaven ten laste van de groepering*	51,6	80,2	73,5
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments. — *Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen*	0,0	0,0	0,0
3. Transferts de la Section I.5. — *Overdracht van Sectie I.5*	17,0	13,0	14,0
4. Transferts de la Section III. — *Overdracht van Sectie III*	0,0	0,0	24,9
5. Transferts vers la Section I. — *Overdracht naar Sectie I*	0,0	4,5	4,8
6. Solde (1-2+3). — *Saldo (1-2+3)*	5,2	3,2	38,4
SECTION III. — *SECTIE III*			
OPERATIONS POUR ORDRE. — *VERRICHTINGEN VOOR ORDE*			
1. Fonds de Trésorerie. — *Schatkistgelden*	0,0	0,0	0,0
1.1. Recettes. — *Ontvangsten*	0,0	0,0	0,0
1.2. Dépenses. — *Uitgaven*	0,0	0,0	0,0
2. Fonds de tiers. — *Gelden van derden :*			
2.1. Soldes antérieurs. — *Vroegere saldi*	107,7	127,9	86,8 $ 13 876 532
Rectification années antérieures. — *Correctie vorige jaren*	0,0	– 0,2	– 1,3
2.2. Recettes de l'année. — *Ontvangsten van het jaar*	220,4	246,5	223,3
Dotation aménagement du MI	38,7	16,4	4,0 $ 420 639
2.3. Dépenses. — *Uitgaven*	239,4	282,9	160,0 $ 14 306 171

	1999 Prévisions — *Vooruitzichten*	1998 Ajusté — *Aangepast*	1997 Réalisations — *Realisaties*
2.4. Transfert vers la section II. — *Overdracht naar Sectie II*	0,0	0,0	24,9
2.5. Soldes affectés (2.1+2.2-2.3). — *Geaffecteerde saldi (2.1+2.2-2.3)*	127,4	107,7	127,9
3. Fonds de réserve. — *Reservefonds :*			
3.1. Solde antérieur. — *Vroeger saldo*	22,3	22,3	22,3
3.2. Transfert de la Section 1.4. — *Overdracht van Sectie 1.4*	0,0	0,0	0,0
3.3. Dépenses. — *Uitgaven*	0,0	0,0	0,0
3.4. Solde (3.1+3.2-3.3). — *Saldo (3.1+3.2-3.3)*	22,3	22,3	22,3

GROUPEMENT PATRIMOINE

Tableau général du budget 1999

En millions de francs

GROEPERING PATRIMONIUM

Algemene begrotingstabel 1999

In miljoenen frank

	1999 Prévisions — *Vooruitzichten*	1998 Ajusté — *Aangepast*	1997 Réalisations — *Realisaties*
SECTION I[ère]. — *SECTIE I*			
OPERATIONS COURANTES. — LOPENDE VERRICHTINGEN			
1. Recettes. — *Ontvangsten*	42,0	49,6	56,8
1.1. Solde reporté. — *Overgedragen saldo*	7,9	14,9	7,3
Rectification années antérieures. — *Correctie vorige jaren*	0,0	0,6	12,6
1.2. Dotation. — *Dotatie*	30,3	30,3	30,2
1.3. Recettes propres. — *Eigen ontvangsten*	3,8	3,8	6,7
1.4. Dons et legs non affectés. — *Niet-geaffecteerde giften en legaten*	0,0	0,0	0,0
2. Dépenses. — *Uitgaven*	40,8	41,4	41,8
2.1. Dépenses de subsistance. — *Bestaansmiddelen uitgaven*	36,3	36,9	36,5
2.1.1. Personnel. — *Personeel*	6,8	6,7	6,4
2.1.1.1. Traitements. — *Wedden*	5,3	5,2	5,0
2.1.1.2. Allocations. — *Toelagen*	0,6	0,6	0,6
2.1.1.3. Charges patronales. — *Werkgeversbijdragen*	0,9	0,9	0,8
2.1.2. Energie. — *Energie*	5,1	5,1	5,0
2.1.3. Fonctionnement. — *Werking*	24,4	25,1	25,1
2.1.3.1. Dépenses à charge du groupement. — *Uitgaven ten laste van de groepering*	22,6	23,3	22,4
2.1.3.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments. — *Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen*	1,8	1,8	2,7
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — *Functionele en exploitatie uitgaven*	4,5	4,5	5,3
2.2.1. Dépenses à charge du groupement. — *Uitgaven ten laste van de groepering*	4,5	4,5	5,3
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments. — *Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen*	0,0	0,0	0,0
3. Crédit provisionnel. — *Bufferkrediet*	0,3	0,3	0,0
4. Transferts vers fonds de réserve. — *Overdracht naar reservefonds*	0,0	0,0	0,0
5. Transferts vers la Section II.3. — *Overdracht naar Sectie II.3*	0,0	0,0	0,0
6. Solde (1-2-3-4-5). — *Saldo (1-2-3-4-5)*	0,9	7,9	15,0

	1999 Prévisions — *Vooruitzichten*	1998 Ajusté — *Aangepast*	1997 Réalisations — *Realisaties*
SECTION II. — *SECTIE II*			
OPERATIONS DE CAPITAL. — *KAPITAALVERRICHTINGEN*			
1. Recettes. — *Ontvangsten*	5,7	6,9	6,7
1.1. Solde reporté. — *Overgedragen saldo*	0,0	1, 2	1,0
Rectification années antérieures. — *Correctie vorige jaren*	0,0	0,0	0,0
1.2. Dotation. — *Dotatie*	5,7	5,7	5,7
Dotation spécifique. — *Specifieke dotatie*			
1.3. Recettes propres. — *Eigen ontvangsten*	0,0	0,0	0,0
1.4. Dons et legs non affectés. — *Niet-geaffecteerde giften en legaten*	0,0	0,0	0,0
2. Dépenses. — *Uitgaven*	5,7	6,9	5,5
2.1. Fonctionnement. — *Werking*	1,4	2,4	2,4
2.1.1. Dépenses à charge du groupement. — *Uitgaven ten laste van de groepering*	1,4	2,4	2,4
2.1.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — *Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen*	0,0	0,0	0,0
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — *Functionele en exploitatie uitgaven*	4,3	4,5	3,1
2.2.1. Dépenses à charge du groupement. — *Uitgaven ten laste van de groepering*	4,3	4,5	3,1
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments. — *Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen*	0,0	0,0	0,0
3. Transferts de la Section I.5. — *Overdracht van Sectie I.5*	0,0	0,0	0,0
4. Solde (1-2+3). — *Saldo (1-2+3)*	– 0,0	– 0,0	1,2
SECTION III. — *SECTIE III*			
OPERATIONS POUR ORDRE. — *VERRICHTINGEN VOOR ORDE*			
1. Fonds de Trésorerie. — *Schatkistgelden*	0,0	0,0	0,0
1.0. Soldes antérieurs. — *Vroegere saldi*	0,0	0,0	0,0
1.1. Recettes. — *Ontvangsten*	0,0	0,0	0,0
1.2. Dépenses. — *Uitgaven*	0,0	0,0	0,0
2. Fonds de tiers. — *Gelden van derden :*			
2.1. Soldes antérieurs. — *Vroegere saldi*	18,7	45,4	45,0
Rectification années antérieures. — *Correctie vorige jaren*	0,0	– 0,2	– 2,4
2.2. Recettes de l'année. — *Ontvangsten van het jaar*	17,4	49,8	41,2
2.3. Dépenses. — *Uitgaven*	22,0	76,3	38,4
2.4. Soldes affectés (2.1+2.2-2.3). — *Geaffecteerde saldi (2.1+2.2-2.3)*	14,1	18,7	45,4

	1999 Prévisions — *Vooruitzichten*	1998 Ajusté — *Aangepast*	1997 Réalisations — *Realisaties*
3. Fonds de réserve. — *Reservefonds :*			
3.1. Solde antérieur. — *Vroeger saldo*	4,7	4,7	4,7
3.2. Transfert de la Section 1.4. — *Overdracht van Sectie 1.4*	0,0	0,0	0,0
3.3. Dépenses. — *Uitgaven*	0,0	0,0	0,0
3.4. Solde (3.1+3.2-3.3). — *Saldo (3.1+3.2-3.3)*	4,7	4,7	4,7

SERVICE NATIONAL DE CONGRES

Tableau général du budget 1999

En millions de francs

NATIONALE DIENST VOOR CONGRESSEN

Algemene begrotingstabel 1999

In miljoenen frank

	1999 Prévisions — *Vooruitzichten*	1998 Ajusté — *Aangepast*	1997 Réalisations — *Realisaties*
SECTION I^ère^. — *SECTIE I*			
OPERATIONS COURANTES. — LOPENDE VERRICHTINGEN			
1. Recettes. — *Ontvangsten*	180,4	196, 7	194,2
1.1. Solde reporté. — *Overgedragen saldo*	102,4	112,4	84,2
Rectification années antérieures. — *Correctie vorige jaren*	0,0	0,0	11,7
1.2. Dotation. — *Dotatie*	15,5	15,3	13,3
1.3. Recettes propres. — *Eigen ontvangsten*	62,5	69,0	85,0
1.4. Dons et legs non affectés. — *Niet-geaffecteerde giften en legaten*	0,0	0,0	0,0
2. Dépenses. — *Uitgaven*	75,5	82,0	72,0
2.1. Dépenses de subsistance. — *Bestaansmiddelen uitgaven*	54,6	55,5	51,5
2.1.1. Personnel. — *Personeel*	23,0	22,7	23,0
2.1.1.1. Traitements. — *Wedden*	12,1	12,1	12,1
2.1.1.2. Allocations. — *Toelagen*	1,3	1,1	1,3
2.1.1.3. Charges patronales. — *Werkgeversbijdragen*	9,6	9,5	9,6
2.1.2. Energie. — *Energie*	15,0	15,0	12,6
2.1.3. Fonctionnement. — *Werking*	16,6	17,8	15,9
2.1.3.1. Dépenses à charge du groupement. — *Uitgaven ten laste van de groepering*	16,6	17,8	15,9
2.1.3.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments. — *Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen*	0,0	0,0	0,0
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — *Functionele en exploitatie uitgaven*	20,9	26,5	20,5
2.2.1. Dépenses à charge du groupement. — *Uitgaven ten laste van de groepering*	20,9	26,5	20,5
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments. — *Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen*	0,0	0,0	0,0
3. Crédit provisionnel. — *Bufferkrediet*	2,4	2,3	0,0
4. Transferts vers fonds de réserve. — *Overdracht naar reservefonds*	0,0	0,0	0,0
5. Transferts vers la Section II.3. — *Overdracht naar Sectie II.3*	10,0	10,0	9,8
6. Solde (1-2-3-4-5). — *Saldo (1-2-3-4-5)*	92,5	102,4	112,4

	1999 Prévisions — *Vooruitzichten*	1998 Ajusté — *Aangepast*	1997 Réalisations — *Realisaties*
SECTION II. — *SECTIE II* **OPERATIONS DE CAPITAL. — *KAPITAALVERRICHTINGEN***			
1. Recettes. — *Ontvangsten*	9,9	9,8	6,2
1.1. Solde reporté. — *Overgedragen saldo*	3,2	3,2	2,7
Rectification années antérieures. — *Correctie vorige jaren*	0,0	0,0	0,6
1.2. Dotation. — *Dotatie*	6,7	6,6	2,9
1.3. Recettes propres. — *Eigen ontvangsten*	0,0	0,0	0,0
1.4. Dons et legs non affectés. — *Niet-geaffecteerde giften en legaten*	0,0	0,0	0,0
2. Dépenses. — *Uitgaven*	6,5	6,6	9,0
2.1. Fonctionnement. — *Werking*	0,5	0,1	0,2
2.1.1. Dépenses à charge du groupement. — *Uitgaven ten laste van de groepering*	0,5	0,1	0,2
2.1.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments. — *Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen*	0,0	0,0	0,0
2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. — *Functionele en exploitatie uitgaven*	6,0	6,5	8,8
2.2.1. Dépenses à charge du groupement. — *Uitgaven ten laste van de groepering*	6,0	6,5	8,8
2.2.2. Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments. — *Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen*	0,0	0,0	0,0
3. Dépenses d'investissements. — *Investeringsuitgaven*	10,0	10,0	3,8
4. Transferts de la Section I.5. — *Overdracht van Sectie I.5*	10,0	10,0	9,8
5. Solde (1-2+3). — *Saldo (1-2+3)*	3,4	3,2	3,2
SECTION III. — *SECTIE III* **OPERATIONS POUR ORDRE. — *VERRICHTINGEN VOOR ORDE***			
1. Fonds de Trésorerie. — *Schatkistgelden*	0,0	0,0	0,0
1.0. Soldes antérieurs. — *Vroegere saldi*	0,0	0,0	0,0
1.1. Recettes. — *Ontvangsten*	0,0	0,0	0,1
1.2. Dépenses. — *Uitgaven*	0,0	0,0	0,1
2. Fonds de tiers. — *Gelden van derden :*			
2.1. Soldes antérieurs. — *Vroegere saldi*	0,0	0,0	0,0
Rectification années antérieures. — *Correctie vorige jaren*	0,0	0,0	0,0
2.2. Recettes de l'année. — *Ontvangsten van het jaar*	0,0	0,0	0,0
2.3. Dépenses. — *Uitgaven*	0,0	0,0	0,0
2.4. Soldes affectés (2.1+2.2-2.3). — *Geaffecteerde saldi (2.1+2.2-2.3)*	0,0	0,0	0,0

	1999 Prévisions — *Vooruitzichten*	1998 Ajusté — *Aangepast*	1997 Réalisations — *Realisaties*
3. Fonds de réserve. — *Reservefonds :*			
3.1. Solde antérieur. — *Vroeger saldo*	30,0	30,0	30,0
3.2. Transfert de la Section 1.4. — *Overdracht van Sectie 1.4*	0,0	0,0	0,0
3.3. Dépenses. — *Uitgaven*	0,0	0,0	0,0
3.4. Solde (3.1+3.2-3.3). — *Saldo (3.1+3.2-3.3)*	30,0	30,0	30,0

12. MINISTERE DE LA JUSTICE

TABLE DES MATIERES

12. MINISTERIE VAN JUSTITIE

INHOUDSOPGAVE

Pages — *Blz.*

Divisions organiques et programmes	Justification — *Verantwoording*	Organisatie-afdelingen en programma's
CABINET MINISTERIEL		MINISTERIEEL KABINET
01. Cabinet du Ministre de la Justice :		01. Kabinet van de Minister van Justitie :
0. Fonctionnement du Cabinet	133	0. Werking van het kabinet.
DEPARTEMENT		DEPARTEMENT
40. Administration centrale :		40. Centraal Bestuur :
0. Programme de subsistance	142	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Représentation du département	146	1. Vertegenwoordiging van het departement.
3. Etudes et documentation	147	3. Studies en documentatie.
4. Collaboration internationale	148	4. Internationale samenwerking.
5. Mesures de sûreté	149	5. Veiligheidsmaatregelen.
51. Administration des Etablissements pénitentiaires :		51. Bestuur der Strafinrichtingen :
0. Programme de subsistance	151	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Entretien et aide aux détenus	153	1. Onderhoud en hulpverlening aan gedetineerden.
2. Centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique	155	2. Penitentiair Onderzoek en Klinisch Observatiecentrum.
3. Soins médicaux et paramédicaux aux détenus	156	3. Medische en paramedische zorgen aan gedetineerden.
53. Moniteur belge :		53. Belgisch Staatsblad :
0. Programme de subsistance	157	0. Bestaansmiddelenprogramma.
55. Administration de la Sûreté de l'Etat :		55. Bestuur van de Veiligheid van de Staat :
0. Programme de subsistance	158	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Mesures de sûreté	159	1. Veiligheidsmaatregelen.
4. Sécurité nucléaire	160	4. Veiligheid inzake kernenergie.
56. Juridictions ordinaires :		56. Gewone rechtsmachten :
0. Programme de subsistance	161	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Assistance judiciaire	165	1. Gerechtelijke bijstand.
2. Service de Travail social	166	2. Dienst Sociaal Werk
57. Juridictions militaires :		57. Militair gerecht :
0. Programme de subsistance	168	0. Bestaansmiddelenprogramma.
58. Police judiciaire :		58. Gerechtelijke politie :
0. Programme de subsistance	169	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Etudes et documentation	171	1. Studies en documentatie.
2. Collaboration internationale	172	2. Internationale samenwerking.
4. Institut national de Criminalistique et de Criminologie	172	4. Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie.

Divisions organiques et programmes	Pages — *Blz.* Justification — *Verantwoording*	Organisatie-afdelingen en programma's
5. Office Central de Répression de la Corruption	175	5. Centrale Dienst voor de Bestrijding van de Corruptie.
6. Office Central de la lutte contre la Délinquence Economique et Financière Organisée	176	6. Centrale Dienst georganiseerde Economische en Financiële Delinquentie.
59. Cultes et laïcité :		59. Erediensten en laïciteit :
0. Aides aux cultes reconnus — Subsistance	177	0. Hulpverleningen aan de erkende erediensten — Bestaansmiddelen.
1. Laïcité	179	1. Laïciteit.
62. Services spéciaux :		62. Bijzondere diensten :
1. Commission de la protection de la vie privée .	180	1. Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.
2. Centre d'information et d'avis en matière d'organisations sectaires nuisibles (nouveau programme)	182	2. Informatie- en adviescentrum inzake schadelijke sektarische organisaties (nieuw programma).
3. Bio-éthique	183	3. Bio-ethiek.
4. Conseil supérieur de la Justice	184	4. Hoge Raad voor de Justitie.
63. Service de politique criminelle :		63. Dienst voor strafrechtelijk beleid :
0. Programme de subsistance	185	0. Bestaansmiddelenprogramma.
SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPAREE	187	STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

DIVISION ORGANIQUE 01 :
CABINET DU MINISTRE DE LA JUSTICE

MISSIONS ASSIGNEES

Ce programme contient les crédits destinés au paiement du traitement annuel et des frais de représentation du Ministre, les indemnités des membres du Cabinet, les frais de fonctionnement et les dépenses patrimoniales.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 01/0

01. **Rémunérations**

A.B. : 12 01 01 1101 (Bud DO PA AB). — *Traitement et frais de représentation du Ministre*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	6,9	7,5 (0,7)	7,3	7,3	7,3	7,3

Note explicative

Traitement et frais de représentation du Ministre de la Justice.

01. **Rémunérations**

A.B. : 12 01 01 1102 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	54,9 (6,3)	60,3	60,9	60,9	60,9	60,9

Note explicative

ORGANISATIEAFDELING 01 :
KABINET VAN DE MINISTER VAN JUSTITIE

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Dit programma omvat de kredieten bestemd voor de betaling van de jaarwedde en representatiekosten van de Minister, de vergoedingen van de kabinetsmedewerkers, de werkingskosten en de vermogensuitgaven.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 01/0

01. **Bezoldigingen**

B.A. : 12 01 01 1101 (Beg OA AP BA). — *Wedde en representatiekosten van de Minister*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	6,9	7,5 (0,7)	7,3	7,3	7,3	7,3

Verklarende nota

Wedde en toelage voor representatiekosten van de Minister van Justitie.

01. **Bezoldigingen**

B.A. : 12 01 01 1102 (Beg OA AP BA). — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	**2000**	2001	2002
a	54,9 (6,3)	60,3	60,9	60,9	60,9	60,9

Verklarende nota

Nouvelle classification S.E.C.	1999	1998	1997	Nieuwe classificatie E.S.E.R.
111.1 **Rémunération suivant barème**				111.1 **Bezoldiging volgens salarisschaal**
dont :				waarvan :
— retenues sécurité sociale	489	482	452	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :				*Samenstelling :*
Indemnités tenant lieu de traitement	2.045	1.972	1.950	Als wedde geldende vergoedingen.
Traitements barémiques	30.219	27.641	26.622	Baremabezoldigingen.
Traitements à rembourser	12.000	14.000	10.200 (6.300)	Terug te betalen wedden.
Totaux 111.1	44.264	43.613	38.772 (6.300)	Totalen 111.1.
111.2 **Allocations directes**				111.2 **Directe toelagen**
Décomposition :				*Samenstelling :*
Indemnité de Cabinet	5.370	5.470	5.396	Kabinetsvergoeding.
Pécule de vacances	1.251	1.285	1.170	Vakantiegeld.
Allocations de fin d'année	982	972	952	Eindejaarstoelage.
Indemnité forfaitaire aux chauffeurs	1.026	1.026	1.020	Forfaitaire vergoeding aan autobestuurders.

Nouvelle classification S.E.C.	1999	1998	1997	Nieuwe classificatie E.S.E.R.
Allocations de foyer et de résidence	442	432	425	Haard- en standplaatstoelagen.
Remboursement au personnel des abonnements de transports en commun	900	900	900	Terugbetaling aan het personeel van de abonnementen op het gemeenschappelijk vervoer.
Totaux 111.2	9.971	10.085	9.863	Totalen 111.2.
112.0 **Contributions patronales**				112.0 **Werkgeversbijdragen**
— aux assurances sociales.	4.422	4.384	4.093	— aan sociale verzekeringen.
Totaux 112.0	4.422	4.384	4.093	Totalen 112.0.
113.1 **Allocations sociales**				113.1 **Sociale toelagen**
Décomposition :				*Samenstelling :*
Allocations de naissance	329	322	317	Geboortetoelagen.
Allocations familiales	1.914	1.896	1.855	Kinderbijslagen.
Indemnités pour accidents du travail	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Indemnités pour frais de funérailles	—	—	—	Vergoedingen voor begrafeniskosten.
Totaux 113.1	2.243	2.218	2.172	Totalen 113.1.
113.2 **Paiements maintenus du salaire**				113.2 **Doorbetalingen van loon**
Indemnités de départ	—	—	—	Vertrekvergoedingen.
Totaux 113.2	—	—	—	Totalen 113.2.
Totaux généraux	60.900	60.300	54.900 (6.300)	Algemene totalen.

Effectif du Cabinet : Justice. — *Effectief van het Kabinet : Justitie*

Secteur d'origine. — *Sector van oorsprong*

Emplois occupés — *Bezette betrekkingen*	Magistrature-Ordre judiciaire — *Magistratuur-Rechterlijke Orde*		Ministères — *Ministeries*		Autres services publics — *Andere openbare diensten*		Enseignement — *Onderwijs*		Secteur privé — *Private sector*		Totaux — *Totalen*	
	99	98	99	98	99	98	99	98	99	98	98	97
Chef de cabinet. — *Kabinetschef*	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
Chef de cabinet adjoint. — *Adjunct kabinetschef*	1	1	—	—	—	—	—	—	2	2	3	3
Attachés. — *Attachés*	1	1	—	1	1	—	—	—	2	2	4	4
Conseiller. — *Adviseur*	1	2	2	1	1	1	1	1	2	0,8	7	5,8
Personnel de bureau. — *Bedienden*	6	4	5	5	1	1	—	—	19	17,9	31	27,9
Chauffeurs d'auto et huissiers. — *Autobestuurders en kamerwachters*	1	1	—	—	—	—	—	—	3	3	4	4
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — *Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge*	1,5	2,5	—	—	—	—	—	—	3,5	4,5	5	7
Totaux. — *Totalen*	12,5	12,5	7	7	3	2	1	1	31,5	30,2	55	52,7

02. **Frais de fonctionnement**

A.B. : 12 01 02 1219 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement du Cabinet*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	12,1	11,1	11,7	11,7	11,7	11,7

Note explicative

A.B.12.19. — Frais de fonctionnement du Cabinet

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs)

02. **Werkingskosten**

B.A. : 12 01 02 1219 (Beg OA AP BA). — *Werkingskosten van het Kabinet*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	12,1	11,1	11,7	11,7	11,7	11,7

Verklarende nota

B.A. 12.19. — Werkingskosten van het Kabinet

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtallen frank)

Rubrique	1999	Rubriek
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet	650	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen.
2. *a)* Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (B.F.A.). — Autres dépenses de consommation	1.290	2. *a)* Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (F.A.B.). — Andere verbruiksuitgaven.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (B.F.A.)	870	*b)* Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsproducten en klein onderhoudsmaterieel (F.A.B.).
3. *a)* Affranchissement de correspondance	720	3. *a)* Frankering van brieven.
b) Télégrammes, téléphone	810	*b)* Telegrammen, telefoon.
c) Acquisitions d'ouvrages, publications et journaux	520	*c)* Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (B.F.A.)	1.340	*d)* Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen (B.F.A.).
Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques (appareil à photocopier)	—	Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties (fotokopietoestel).
e) Transports	2.090	*e)* Vervoer.
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet et formation professionnelle. — Habillement (B.F.A.)	250	*f)* Belastingen. — Retributies. — Kleine beheersuitgaven. — Publicaties van het Kabinet en beroepsscholing. — Kleding (F.A.B.).
4. Location d'installations mécanographiques (B.F.A.)	1.320	4. Huur van mechanografische installaties (F.A.B.).
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service	1.360	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen.
6. Frais de réception et frais de représentation du Cabinet du Ministre	480	6. Receptiekosten en representatiekosten van het Kabinet van de Minister.
Totaux	11.700	Totalen.

A.B. : 12 01 02 7401 (Bud DO PA AB). — *Dépenses patrimoniales du Cabinet*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,1 (0,3)	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4

Note explicative

Crédit destiné à l'achat de mobilier, de machines et de matériel divers pour le remplacement d'équipement hors d'usage.

DIVISION ORGANIQUE 40 :
ADMINISTRATION CENTRALE

MISSIONS ASSIGNEES

SECRETARIAT GENERAL

CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

— assiste le Secrétaire général dans l'organisation et le contrôle des activités des diverses directions générales.
— examine, oriente ou répond au courrier adressé au Secrétaire général;
— centralise, oriente ou répond aux questions parlementaires, oriente les exploits d'huissiers de justice;
— préparation des réunions du collège des Secrétaires généraux et exécution des décisions;
— secrétariat du Conseil de direction.

CELLULE DE COORDINATION

Soutien stratégique aux directions verticales;
Implémentation de la politique départementale générale et interdépartementale (entre autres, préparation du département dans le cadre du passage à l'euro, certains aspects de l'implémentation, système d'évaluation, politique d'actions positives,...);

Contrôle de la qualité, études et adaptations éventuelles des potentiels humain et matériel disponibles afin de réaliser une répartition efficiente;
Etudes statistiques de l'influence de l'évolution de la société et des modifications législatives sur le fonctionnement de l'ordre judiciaire.
Cette cellule est composée de quatre coordinateurs (coordinateur en personnel, coordinateur logistique, coordinateur informatique et coordinateur administratif), chacun ayant différents collaborateurs.

SERVICE D'ACCUEIL ET D'INFORMATION

Accueil et information du public et des nouveaux agents; réalisation et diffusion de brochures à l'usage du public; protocole de l'administration; gestion du personnel de la messagerie et du central téléphonique; gestion des canaux de communication interne; rédaction du bulletin d'information « Flash Info » et du journal du personnel « Just News »; gestion des salles de réunion.

SERVICE D'APPUI INTERDIRECTIONNEL

— *Section études*

études juridiques diverses; soutien administratif des différentes directions générales.

B.A. : 12 01 02 7401 (Beg OA AP BA). — *Patrimoniale uitgaven van het Kabinet*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	**2000**	2001	2002
a	0,1 (0,3)	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4

Verklarende nota

Krediet bestemd voor de aankoop van meubilair, machines en allerlei materieel, ter vervanging van buiten gebruik gestelde uitrusting.

ORGANISATIEAFDELING 40 :
CENTRAAL BESTUUR

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

SECRETARIAAT-GENERAAL

KABINET VAN DE SECRETARIS-GENERAAL

— Staat de S.G. bij in de organisatie van de werkzaamheden van de besturen en in het toezicht daarop.
— het kabinet onderzoekt, distribueert of beantwoordt de briefwisseling geadresseerd aan de heer Secretaris-generaal;
— centraliseert, distribueert of beantwoordt de parlementaire vragen en de exploten van de gerechtsdeurwaarders
— voorbereiding van de vergaderingen van het college van Secretarissen-generaal en uitvoering van de beslissingen;
— secretariaat van de directieraad.

COORDINATIECEL

Beleidsondersteuning ten dienste van de verticale besturen.
Implementatie van de algemene departementale en interdepartementale beleidslijnen (o.m. voorbereiding van het departement op de overgang naar de euro, bepaalde aspecten van de implementatie van het evaluatiesysteem, positieve acties-beleid,...).
Kwaliteitscontrole, onderzoek en eventueel bijsturing van het beschikbaar menselijk en materieel potentieel opdat een efficiënte schikking gerealiseerd wordt.
Statistisch onderzoek naar de invloed van maatschappelijke evoluties en wetswijzigingen op de werkwijze van de rechterlijke organisatie in brede zin.
Deze cel bestaat uit 4 coördinatoren (personeels-, logistiek, informatie- en administratief coördinator) met elk diverse medewerkers.

DIENST ONTVANGST EN VOORLICHTING

Ontvangst en voorlichting van het publiek; realisatie en verspreiding van folders en brochures; protocol voor de administratie; personeel van de bodedienst en van de telefooncentrale; beheer interne communicatiekanalen; behandeling van briefwisseling waarvan de geadresseerde niet gekend is; beheer van de vergaderzalen; redactie van de nieuwsbrief « Flash-Info » en de personeelskrant « Just News ».

INTERDIRECTIONELE STEUNDIENST

— *Afdeling Studie*

Diverse juridische studies. Administratieve ondersteuning van de verschillende directoraten-generaal.

— *Section contentieux*

contentieux judiciaire et administratif; indemnisation pour détentions inopérantes; contentieux en matière d'accidents du travail.

— *Service social*

Aide morale et/ou matérielle aux membres du personnel qui rencontrent des difficultés; mesures à caractère social; subventions aux associations culturelles et sportives formées par le personnel.

— *Formation des agents du département*

Accueil et accompagnement des stagiaires; organisation de la formation professionnelle continue.

— *Service de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux du travail — S.H.E.*

Le service « S.H.E » veille à l'application des dispositions légales relatives à la sécurité physique des membres du personnel ainsi qu'aux mesures en matière d'hygiène et d'embellissement des lieux du travail.

COMITE DE COORDINATION BUDGETAIRE

Accompagnement des choix de politiques faits en fonction du budget disponible, direction et coordination lors de l'établissement et de l'exécution du budget.

DIRECTION GENERALE DES SERVICES GENERAUX

Structure horizontale du département fournissant tous les services relatifs aux moyens matériels nécessaires à toutes les divisions verticales et opérationnelles des services centraux, y compris les services placés sous l'autorité directe du Ministre. Gestion du personnel de l'Administration centrale, comptabilité générale du département.

COMPTABILITE GENERALE DU DEPARTEMENT ET FRAIS DE JUSTICE

Etablissement du budget du département et des comptes à soumettre aux assemblées parlementaires; centralisation et vérification de la comptabilité du département; liquidation des créances, factures et notes de frais, contentieux en matière d'accidents de roulage; couverture des frais de missions à l'étranger; subsides aux ASBL.

Vérification et liquidation des frais de justice en matière répressive constitués par les honoraires et indemnités des experts et les diverses indemnités dues en matière répressive aux huissiers et témoins; Commission des frais de justice en matière répressive.

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES ET MATERIELLES

— *Service du personnel de l'Administration centrale*

Gestion des dossiers des membres du Cabinet de Monsieur le Ministre, des agents de l'Administration centrale, du *Moniteur belge* et du service de la Sécurité nucléaire.

— *Service matériel du département*

Gestion du magasin, du restaurant et des cafétérias du département; équipement matériel des services de l'Administration centrale, liquidation des factures; entretien général et nettoyage des locaux.

— *Afdeling Geschillen*

Gerechtelijke en administratieve geschillen; vergoeding voor onwerkdadige hechtenis, geschillen inzake arbeidsongevallen.

— *Sociale Dienst*

Morele en/of materiële hulpverlening aan personeelsleden die moeilijkheden ondervinden; maatregelen met een sociaal karakter; tussenkomsten ten behoeve van sport- en culturele verenigingen opgericht door het personeel.

— *Vorming van de ambtenaren van het departement*

Ontvangst en begeleiding van de stagiairs; organisatie van de permanente beroepsopleiding.

— *Interne Dienst voor Preventie en Bescherming op het Werk — I.D.P.B.*

Ziet toe op de uitvoering van de wettelijke beschikkingen i.v.m. de fysische veiligheid van de personeelsleden evenals op de maatregelen inzake hygiëne en verfraaiing van de werkplaatsen.

COMITE BUDGETTAIRE COÖRDINATIE

Begeleiding van de beleidsopties in functie van het ter beschikking zijnde budget, sturing en coördinatie van de opstelling en uitvoering van de begroting.

DIRECTORAAT-GENERAAL ALGEMENE DIENSTEN

Horizontale structuur van het departement die instaat voor alle leveringen van de nodige materiële middelen voor alle verticale en operationele centrale diensten, met inbegrip van de diensten onder het rechtstreeks gezag van de Minister. Beheer van het personeel van het Centraal Bestuur en algemene comptabiliteit van het departement.

ALGEMENE COMPTABILITEIT VAN HET DEPARTEMENT EN GERECHTSKOSTEN

Opmaken van de begroting en de rekeningen van het departement die dienen voorgelegd te worden aan de parlementaire vergaderingen; centralisatie en nazicht van de boekhouding van het departement; vereffening van alle schuldvorderingen, facturen en onkostennota's; geschillen inzake verkeersongevallen; vergoeden van kosten i.v.m. zendingen naar het buitenland; subsidies aan V.Z.W.'s.

Verificatie en vereffening van de gerechtskosten in strafzaken, inzonderheid van de honoraria en vergoedingen verschuldigd aan deskundigen en de diverse vergoedingen in strafzaken verschuldigd aan beëdigde deurwaarders en getuigen; Commissie voor de gerechtskosten in strafzaken.

DIRECTIE PERSONELE EN MATERIELE MIDDELEN

— *Dienst Personeelszaken van het Centraal Bestuur*

Beheer van de dossiers van de leden van het Kabinet van de Heer Minister, van de personeelsleden van het Centraal Bestuur, van het *Belgisch Staatsblad* en van de dienst Veiligheid inzake Kernenergie.

— *Dienst Materieel van het departement*

Beheer van het magazijn, het restaurant en de personeelskantines van het departement; materiële uitrusting van de diensten van het Centraal Bestuur, vereffening van de facturen; algemeen onderhoud en schoonmaak van de lokalen.

— *Affaires générales et expédition*

Légalisation des signatures; conservation du sceau de l'Etat; examens linguistiques; conservation des textes originaux des lois; centralisation des données émanant des réponses aux questions parlementaires concernant les différents services.

SERVICE DE TRADUCTION

Traduction des textes légaux, réglementaires et administratifs.

BIBLIOTHÈQUE ET INFORMATIQUE JURIDIQUE

— *Bibliothèque :* acquisition, conservation, consultation et prêt d'ouvrages, de revues et de périodiques de droit belge et étranger ainsi que des diverses publications officielles.

— *Justel :* constitution et gestion d'une banque de données informatiques de la législation et de la jurisprudence à l'usage des services publics et des particuliers. Information et formation des utilisateurs.

CENTRE DE TRAITEMENT DE L'INFORMATION

Traitement de l'information par ordinateur pour l'ensemble des services du département et de la police judiciaire. Le C.T.I. prête son concours à la mise en application de l'informatique dans tous les services administratifs et judiciaires.

DIRECTION GENERALE DE L'ORGANISATION JUDICIAIRE

Administration mettant à la disposition des cours et tribunaux les moyens logistiques et matériels nécessaires au bon fonctionnement des services de l'organisation judiciaire.

Gestion du personnel de la magistrature, des greffes et parquets, de la police judiciaire, l'I.N.C.C. et les services extérieurs de la Sûreté de l'Etat et du Service du Travail social. Gestion du Casier judiciaire central. Formation des magistrats.

Appui logistique et coordination des initiatives du Ministère de la Justice en matière de création de maisons de justice, enquête et accompagnement social obligatoire des auteurs de délits, enquête en matières civiles, de la jeunesse et de la famille, médiation en affaires pénales. Accueil et aide des victimes, examen et suivi des mesures alternatives et des sanctions.

SERVICE « BATIMENTS ET MATERIEL »

Logement, équipement et fonctionnement des services de l'organisation judiciaire, de la police judiciaire, de l'Institut national de Criminalistique et de Criminologie et des services extérieurs de la Sûreté de l'Etat.

— Point d'appui et Gestion des documents
— Gestion des demandes
— Gestion des achats
— Gestion des liquidations
— Gestion des bâtiments

SERVICES DU PERSONNEL DE L' ORDRE JUDICIAIRE

— *Magistrature* (O.J. I)

Gestion des dossiers des membres de la magistrature et des officiers ministériels (magistrats, notaires, huissiers de justice).

— *Greffes et parquets* (O.J. II)

Gestion des dossiers du personnel des greffes et parquets.

— *Algemene Zaken en Expeditiekamer*

Wettiging van de handtekeningen; bewaring van 's Lands zegel; taalexamens; bewaring van de originele teksten van de wetten; centralisatie van de gegevens van de antwoorden op de parlementaire vragen die de verschillende diensten betreffen.

VERTAALDIENST

Vertaling van wettelijke, bestuursrechterlijke en administratieve teksten.

JURIDISCHE INFORMATICA « JUSTEL » EN BIBLIOTHEEK

— *Bibliotheek :* aankoop, bewaring, terbeschikkingstelling en uitlening van boeken en tijdschriften met betrekking tot het Belgische en buitenlands recht alsook van diverse officiële publicaties.

— *Justel :* samenstelling en beheer van het geautomatiseerde bestand van de wetgeving en de rechtspraak ten behoeve van de openbare sector en van particulieren. Voorlichting en opleiding van gebruikers.

CENTRUM VOOR INFORMATIEVERWERKING

Behandeling van gegevens door middel van de computer voor alle diensten van het departement en voor de gerechtelijke politie. Het C.I.V. verleent bijstand i.v.m. toepassing van informatica aan alle administratieve en gerechtelijke diensten.

DIRECTORAAT-GENERAAL RECHTERLIJKE ORGANISATIE

Verstrekt aan de hoven, rechtbanken en justitiehuizen de materiële middelen nodig voor de goede werking van de diensten van de Rechterlijke Organisatie.

Beheer van het personeel van de magistratuur, de griffies en parketten, de gerechtelijke politie, het N.I.C.C. en de buitendiensten van de Veiligheid van de Staat en de Dienst Sociaal werk. Beheer van het Centraal Strafregister. Vorming van de magistraten.

Logistieke ondersteuning en coördinatie van de initiatieven van het Ministerie van Justitie inzake oprichting van justitiehuizen, enquêtering en verplichte sociale begeleiding van daders van delicten, enquêtering in burgerrechtelijke jeugd- en familiezaken, bemiddeling in strafzaken, slachtofferonthaal en slachtofferzorg, onderzoek en opvolging van alternatieve maatregelen en sancties.

DIENST GEBOUWEN EN MATERIEEL

Huisvesting, uitrusting en werking van de gerechtelijke diensten, de gerechtelijke politie, het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie en de buitendiensten van de Veiligheid van de Staat.

— Steunpunt en Documentenbeheer
— Aanvraagbeheer
— Aankoopbeheer
— Vereffeningsbeheer
— Gebouwenbeheer

DIENSTEN PERSONEELSZAKEN VAN DE RECHTERLIJKE ORGANISATIE

— *Magistratuur* (RO I) :

Beheer van de dossiers van de leden van de magistratuur en de ministeriële ambtenaren (notarissen- gerechtsdeurwaarders)

— *Griffies en Parketten* (RO II) :

Beheer van de dossiers van het personeel van griffies en parketten.

— *Police judiciaire - I.N.C.C. - Services extérieurs de la Sûreté de l'Etat*

Gestion des dossiers du personnel de la Police judiciaire près les parquets, des services extérieurs de la Sûreté de l'Etat et de l'Institut national de Criminalistique et de Criminologie.

— *Cellule juridique*

Traite les problèmes juridiques portant sur le statut des membres du personnel de l'OJ I et II, de même que les questions juridiques générales.

— *Service de formation des magistrats*

Formation permanente de la magistrature, formation théorique des stagiaires judiciaires.

CASIER JUDICIAIRE CENTRAL

Réception, classement et traitement des données (section documentation). Délivrance des extraits du casier judiciaire (section exécution).

SERVICE DU TRAVAIL SOCIAL

Sections générales :

— *Appui scientifique et juridique*

enquête statistique, modèles de travail méthodiques, rédaction du rapport annuel et appui juridique.

— *Appui logistique*

Gestion du personnel et du matériel. Documentation et enregistrement.

— *Formation*

Organisation et suivi de formations et de journées d'étude. Sélection du personnel. Organisation de stages d'étudiants.

— *Travail parajudiciaire*

Mise en œuvre des décisions politiques et information. Informatisation : des maisons de justice, libérations conditionnelles, probation et travaux d'intérêt général, missions pénitentiaires, médiation pénale et missions civiles.

Services d'appui :

— *Service d'encadrement de l'assistance aux victimes*

Section « Victimes » : appui logistique et coordination des initiatives du Ministère de la Justice en matière d'aide aux victimes, information des victimes et des membres de leur famille; représentation du Ministre de la Justice au sein de la Commission pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence.

Section « Plaintes » : traitement des plaintes des citoyens à l'égard de la « Justice »; coordination de la correspondance adressée au Palais royal;

— *Service d'appui des mesures alternatives judiciaires*

Elaboration d'une politique au matière de mesures alternatives, implémentation et suivi de projets d'information et de campagnes de sensibilisation.

— *Gerechtelijke Politie - N.I.C.C. - Buitendiensten van de Veiligheid van de Staat*

Beheer van de dossiers van het personeel van de gerechtelijke politie bij de parketten, van de buitendiensten van de Veiligheid van de Staat en van het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie.

— *Juridische Cel*

Behandelt juridische problemen m.b.t. het statuut van de personeelsleden RO I en RO II, alsook algemene juridische kwesties.

— *Dienst Vorming van de magistraten*

Permanente vorming van de magistraten.
Theoretische opleiding van de gerechtelijke stagiairs.

CENTRAAL STRAFREGISTER

Ontvangen, klasseren en verwerken van de gegevens (afdeling documentatie). Afgifte van uittreksels uit het strafregister (afdeling uitvoering).

DIENST SOCIAAL WERK

Algemene afdelingen :

— *Wetenschappelijke en juridische ondersteuning*

Statistisch onderzoek, methodische werkmodellen, opstellen van jaarverslag en juridische ondersteuning.

— *Materiële ondersteuning*

Beheer van personeel en materieel. Documentatie en registratie.

— *Vorming*

Inrichten en opvolgen van opleidingen en studiedagen. Selectie van personeel. Organisatie van schoolstages.

— *Parajustitieel werk*

Uitwerken van het beleid en beleidsinformering. Informatisering voor : justitiehuizen, vrijlating onder voorwaarden, probatie en dienstverlening, penitentiaire opdrachten, bemiddeling in strafzaken en civiele opdrachten.

Steundiensten :

— *Steundienst Slachtofferzorg*

Sectie « Slachtoffers » : Logistieke ondersteuning en coördinatie van de initiatieven inzake slachtofferzorg, informatieverstrekking aan slachtoffers en familieleden; vertegenwoordiging van de Minister van Justitie voor de Commissie voor hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden.

Sectie « Klachten » : behandeling van de klachtenbrieven i.v.m. het justitieel apparaat komende van de burgers; coördinatie van de briefwisseling van het koninklijk paleis.

— *Steundienst Alternatieve Gerechtelijke Maatregelen*

Uitwerken van beleid inzake de alternatieve maatregelen, implementatie en opvolging van projecten informatie- en sensibiliseringscampagnes.

DIRECTION GENERALE DE LA LEGISLATION CIVILE ET DES CULTES

Cette direction générale conseille le Ministre dans le domaine du droit civil et des cultes, élabore des projets de lois, examine des propositions de lois et applique le droit : commissions rogatoires, enlèvements parentaux.

Missions :

1. Préparation de la législation en matière civile (droit civil, droit commercial et droit judiciaire)
2. Application pratique du droit (changements de nom et de prénom, naturalisations, entraide civile internationale, état civil de la famille royale, etc.)
3. Relations internationales : négociations multilatérales et bilatérales en matière civile
4. Tutelle administrative des cultes (reconnaissance des cultes, traitements des ministres du culte) et problématique de la reconnaissance des communautés philosophiques non confessionnelles, autorisation de dons et legs aux personnes morales lorsque celle-ci est requise, reconnaissance des établissements d'utilité publique (fondations) et associations internationales.

DIRECTORAAT-GENERAAL BURGERLIJKE WETGEVING EN EREDIENSTEN

Dit directoraat-generaal verleent advies aan de Minister inzake burgerlijk recht en erediensten, voorbereiding van wetsontwerpen, onderzoeken van wetsvoorstellen en het toepassen van het recht : rogatoire commissies, ontvoeringen door ouders.

Opdrachten :

1. voorbereiding van de wetgeving op burgerlijk vlak (burgerlijk recht, handelsrecht en gerechtelijk recht);
2. Praktische toepassing van het recht : veranderingen van naam en voornaam, naturalisaties, internationale burgerlijke bijstand, burgerlijke stand van de Koninklijke familie,enz.
3. Internationale betrekkingen : multilaterale en bilaterale onderhandelingen op burgerlijk vlak.
4. Administratieve voogdij over de erediensten (erkenning van de erediensten, bezoldiging van de bedienaars der erediensten) en problematiek van de erkenning van de niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen, toelating van giften en legaten aan rechtspersonen wanneer deze vereist is; erkenning van internationale verenigingen en van instellingen van openbaar nut (stichtingen).

DIRECTION DE LA LEGISLATION CIVILE

DROIT DE LA FAMILLE

Etat et capacité des personnes, conventions de droit international privé sur le statut des personnes, état civil.

NATIONALITE

Droit de la nationalité, contentieux, naturalisations : renseignements, contrôle des dossiers.

DROIT JUDICIAIRE

Code judiciaire (compétence, procédure, arbitrage, statut des avocats et des huissiers), droit international en la matière, emploi des langues.

ENTRAIDE JUDICIAIRE INTERNATIONALE EN MATIERE CIVILE

Transmission des actes judiciaires et des commissions rogatoires; conventions en matière d'entraide judiciaire; recouvrement des pensions alimentaires à l'étranger; déplacements illicites d'enfants.

DROIT CIVIL PATRIMONIAL

Obligations, contrats, biens, responsabilités, régimes matrimoniaux, successions, loyers, ...

DROIT COMMERCIAL — DROIT D'AUTEUR

Droit des sociétés, ASBL, droit de la faillite, droit comptable, registre de commerce, entreprises en difficulté, contrat d'agence, statut experts-comptables/reviseurs d'entreprise; droits d'auteur.

DIRECTIE BURGERLIJKE WETGEVING

FAMILIERECHT

staat en bekwaamheid van persoon; burgerlijke stand; overeenkomsten van internationaal privaatrecht betreffende het personenrecht.

NATIONALITEIT

nationaliteitsrecht, geschillen, naturalisaties : inlichtingen, controle van de dossiers.

GERECHTELIJK RECHT

Gerechtelijk Wetboek (bevoegdheid, procedure, arbitrage, statuut van de advocaten en gerechtsdeurwaarders, internationaal recht terzake, gebruik van talen

WEDERZIJDSE INTERNATIONALE RECHTSHULP IN BURGERLIJKE ZAKEN

toezending van gerechtelijke stukken en ambtelijke opdrachten; overeenkomsten inzake wederzijdse rechtshulp, invorderingen van de onderhoudsgelden in het buitenland, ongeoorloofde overbrenging van een kind.

BURGERLIJK VERMOGENSRECHT

verbintenissen, overeenkomsten, goederen, aansprakelijkheid, huwelijksgoederenrecht, erfenis, huur,...

HANDELSRECHT — AUTEURSRECHT

vennootschapsrecht, V.Z.W., faillissementsrecht, boekhoudrecht, handelsregister, ondernemingen in moeilijkheden, handelsagentuurovereenkomst, statuut accountants / bedrijfsrevisoren; auteursrechten.

DIRECTION DES CULTES

CULTES ET LAICITE

— Cultes reconnus et reconnaissance nouvelle éventuelle de cultes; contentieux; organisation territoriale; traitements et pensions des ministres des cultes; tutelle sur les directions générales chargées de la gestion du temporel des cultes; projets et adjudications des édifices cultuels — élaboration des projets d'arrêtés

DIRECTIE EREDIENSTEN

EREDIENSTEN EN VRIJZINNIGHEID

— Erkende erediensten en de gebeurlijke nieuwe erkenning van erediensten; betwiste zaken; territoriale organisatie; wedden en pensioenen van de bedienaars van de erediensten; voogdijschap over de besturen belast met de temporalia van de erediensten; ontwerpen en aanbestedingen gebouwen van de erediensten —

royaux d'approbation; distinctions honorifiques accordées aux ministres des cultes.

— Reconnaissance de la laïcité (communautés philosophiques non confessionnelles)

Remarques :

— 6 cultes sont reconnus en Belgique : catholique, anglican, protestant, orthodoxe, islamique et israëlite

— nombre de ministres du culte : 5.800 (4.400 à plein temps, 1.400 à mi- temps)

LIBERALITES ET OPERATIONS PATRIMONIALES

Dons et legs aux personnes morales; études des recours des héritiers légaux; actes à titre onéreux effectués par des établissements publics cultuels; fondations de bourses d'études (surveillance + certains recours).

ETABLISSEMENTS D'INTERET PUBLIC ET ASSOCIATIONS INTERNATIONALES

Etablissements d'utilité publique : création, modifications aux statuts, contrôle des comptes et budgets annuels.

Associations internationales : création, modifications des statuts.

DIRECTION GENERALE DE LA LEGISLATION PENALE ET DES DROITS DE L'HOMME

Cette direction générale conseille le Ministre dans le domaine du droit pénal et des droits de l'Homme; l'élaboration de projets de lois, examen de propositions de lois et application du droit.

Missions :

1. Préparation de la législation en matière pénale
2. Application pratique du droit : extraditions, commissions rogatoires, transferts de personnes condamnées, recours de candidats-armuriers et collectionneurs, procédures pénales spéciales

3. Relations internationales : négociations multilatérales et bilatérales en matière pénale et des droits de l'Homme; coordination au sein de l'Union européenne (article K4 du Traité de Maastricht en matière d'immigration, d'asile, de coopération douanière, judiciaire et policière).

DROIT PENAL GENERAL ET INTERNATIONAL

Droit pénal général et réforme du code pénal; procédure pénale et réforme du code d'instruction criminelle; droit pénal international (O.N.U., Conseil de l'Europe, U.E., Schengen, Benelux) et dossiers de conception en matière de coopération judiciaire pénale internationale, dossiers individuels relatifs à des procédures pénales.

DROIT PENAL SPECIAL ET QUESTIONS POLICIERES

* Droit pénal spécial (casinos et jeux, environnement, prostitution, roulage, protection de la jeunesse, mœurs, hormones, droit militaire, avis dans les matières relatives aux sociétés de gardiennage et détectives privés).

* Réglementation en matière de missions de police judiciaire, coopération policière internationale (Interpol, Europol, Schengen, accords bilatéraux avec les pays frontaliers, ...), techniques policières, stupéfiants, armes, hooliganisme.

CAS INDIVIDUELS EN MATIERE D'ENTRAIDE JUDICIAIRE PENALE

Extraditions, commissions rogatoires, transfèrement des personnes condamnées, dénonciation en vue de poursuites à l'étranger, transmission des actes judiciaires en matière pénale.

opmaken van de ontwerpen van koninklijk besluit ter goedkeuring; eretekens toegekend aan de bedienaars der erediensten.

— Erkenning van de vrijzinnigheid (niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen)

opm. :

— 6 erediensten zijn erkend in België : katholiek, anglicaans, protestants, orthodox, joods en islamitisch.

— aantal bedienaars van erediensten : 5.800 (4.400 voltijds, 1.400 halftijds)

VRIJGEVIGHEDEN EN VERMOGENSVERRICHTINGEN

Giften en legaten aan rechtspersonen; behandeling van bezwaarschriften van wettige erfgenamen; handelingen onder bezwarende titel verricht door publiekrechtelijke instellingen van religieuze aard; studiebeursstichtingen (toezicht + bepaalde beroepen).

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT EN INTERNATIONALE VERENIGINGEN

Instellingen van openbaar nut : oprichting, wijzigingen van de statuten, controle van de jaarlijkse rekeningen en budget.

Internationale verenigingen : oprichting, wijzigingen van de statuten.

DIRECTORAAT-GENERAAL STRAFWETGEVING EN RECHTEN VAN DE MENS

Dit directoraat-generaal verleent advies aan de Minister op het vlak van strafrecht en rechten van de mens, voorbereiden van wetsontwerpen, onderzoeken van wetsvoorstellen en toepassen van het recht.

Opdrachten :

1. Voorbereiding van de wetgeving (strafrecht),
2. Praktische toepassing van het recht : uitleveringen, rogatoire commissies, overbrenging van veroordeelden, beroepen van kandidaat-wapenhandelaars en verzamelaars, bijzondere strafrechtspleging;
3. Internationale betrekkingen : multilaterale en bilaterale onderhandelingen inzake strafrecht en de rechten van de mens; coördinatie in het kader van de Europese Unie (artikel K4 van het Verdrag van Maastricht) inzake immigratie, asiel, gerechtelijke en politionele grenssamenwerking.

ALGEMEEN EN INTERNATIONAAL STRAFRECHT

Algemeen strafrecht en herziening van het Strafwetboek; strafrechtspleging en herziening van het Wetboek van strafvordering; internationaal strafrecht (U.N.O., Raad van Europa, E.U., Schengen, Benelux) en conceptiedossiers inzake internationale strafrechtshulp; individuele dossiers inzake bijzondere procedures ingesteld door het Wetboek van strafvordering.

BIJZONDER STRAFRECHT EN POLITIELE AANGELEGENHEDEN

* Bijzonder strafrecht (casino's en spelen, milieu, prostitutie, wegverkeer, jeugdbescherming, zeden, hormonen, militair recht, adviezen inzake aanvragen bewakingsondernemingen en privé detectives).

* Reglementering inzake opdrachten van gerechtelijke politie, internationale politiesamenwerking (Interpol, Europol, Schengen, bilaterale samenwerking in grensgebieden, ...), politietechnieken, drugs, wapens, hooliganisme.

INDIVIDUELE GEVALLEN INZAKE INTERNATIONALE STRAFRECHTSHULP

Uitlevering, ambtelijke opdrachten, overbrenging van veroordeelden, aangifte met het oog op vervolging in het buitenland, overmaking van gerechtelijke akten in strafzaken.

SERVICE DE COORDINATION EUROPEENNE

Coordination européenne en matière d'immigration, d'asile, de coopération douanière, judiciaire et policière.

DROITS DE L'HOMME

Gestion des recours devant la Commission et la Cour européenne des Droits de l'Homme à Strasbourg et devant le Comité des Droits de l'Homme à Genève; participation aux travaux des organisations internationales relatifs aux droits de l'Homme (O.N.U., C.S.C.E., Conseil de l'Europe, U.E.); agent de liaison du Comité pour la prévention de la torture du Conseil de l'Europe; protection de la vie privée.

SERVICE LOGISTIQUE COMMUN

JUSTICE ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 40/0

01. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	—	186	219	282
II+	—	42	45	50
II	—	216	254	289
III	—	208	233	237
IV	—	97	101	105
Totaux	—	749	852	963

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (01 11 03)	724,8	835,0	945,3
Personnel non-statut. (01 11 04)	460,5	436,6	382,0
Totaux	1.185,3	1.271,6	1.327,3

Note explicative

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 1998	835.000.000	436.600.000
2.1. Départs prévisibles('97/'98)	– 5.532.425	– 126.603
2.2. Recrutements	8.497.807	479.814
3. Variations dues à l'ancienneté	13.133.116	2.221.231
4. Prime de fin d'année 1997	– 21.418.181	– 10.154.961
5. Autres éléments (dont le plan (pluriannuel)	81.303.436	– 62.632.945
6. Indexation 1999/1998 (1,0133%)	12.395.447	5.224.939
7. Prime de fin d'année 1998	21.920.800	10.388.525
Total	945.300.000	382.000.000

Conformément aux dispositions de la circulaire n° 379 du 8 septembre 1993 de la Fonction publique, l'Administration dispose à présent d'un cadre organique global, regroupant l'ensemble des emplois statutaires des services centraux.

Un arrêté sera pris ultérieurement qui déterminera le cadre particulier de chaque administration.

Les autres éléments consistent en l'extension d'initiatives existantes ou de nouvelles initiatives, concernant les projets suivants : implémentation de l'euro et conversion des contractuels en statutaires dans les services suivants : le Secrétariat général (services des statistiques); Commission d'aide aux victimes; Services géné-

DIENST EUROPESE COORDINATIE

Europese Coördinatie inzake immigratie, asiel, gerechtelijke en politionele douanesamenwerking.

RECHTEN VAN DE MENS

Behandeling van de beroepen voor de Europese Commissie en het Europees Hof voor de Rechten van de Mens te Straatsburg en voor het Comité voor de Mensenrechten in Genève; deelname aan de werkzaamheden van internationale organisaties inzake mensenrechten (U.N.O., C.V.S.E., Raad van Europa, E.U.); verbindingsagent voor het Comité ter voorkoming van Folteringen van de Raad van Europa; bescherming persoonlijke levenssfeer.

GEMEENSCHAPPELIJKE LOGISTIEKE DIENST

JUSTITIE EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 40/0

01. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	—	186	219	282
II+	—	42	45	50
II	—	216	254	289
III	—	208	233	237
IV	—	97	101	105
Totalen	—	749	852	963

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (01 11 03)	724,8	835,0	945,3
Niet-statut. personeel(01 11 04)	460,5	436,6	382,0
Totalen	1.185,3	1.271,6	1.327,3

Verklarende nota

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 1998	835.000.000	436.600.000
2.1. Afvloeiingen 1998-1999	– 5.532.425	– 126.603
2.2. Aanwervingen	8.497.807	479.814
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	13.133.116	2.221.231
4. Eindejaarspremie 1997	– 21.418.181	– 10.154.961
5. Andere elementen (waaronder meerjarenplan)	81.303.436	– 62.632.945
6. Indexering 1999/1998 (1,0133%)	12.395.447	5.224.939
7. Eindejaarspremie 1998	21.920.800	10.388.525
Totaal	945.300.000	382.000.000

Overeenkomstig de bepalingen van de omzendbrief nr 379 van 8 september 1993 van Ambtenarenzaken , beschikt de Administratie thans over een globaal organiek kader dat het geheel van de statutaire betrekkingen van de centrale diensten hergroepeert.

Een besluit dat het specifiek kader zal bepalen van elk bestuur afzonderlijk zal later worden genomen.

De andere elementen, bestaande uit de uitbreiding van bestaande of nieuwe initiatieven, omvatten de volgende projecten : implementering euro en de omvorming van contractuelen naar statutairen bij de volgende diensten : het secretariaat-generaal (dienst statistieken); commissie voor hulp aan slachtoffers; alge-

raux (Centre de Traitement de l'Information); Ordre Judiciaire (aide aux victimes); Administration des Etablissements pénitentiaires; Législation pénale; Secrétariat du collège des procureurs généraux; Cultes (l'organisation du Culte Islamique); Droit d'auteurs (délégué du ministre).

Plan pluriannuel : création d'une cellule pour la gestion des statistiques, cellule d'audit permanente et renforcement de l'administration.

A.B. : 12 40 01 1105 (Bud DO PA AB). — *Dépenses diverses du service social autres que les achats de biens patrimoniaux (y compris l'intervention dans les frais de préparation de repas servis au personnel,par des organismes parastataux et par des restaurateurs privés)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	16,4	16,4	16,6	16,6	16,6	16,6

Note explicative

Le service social a été créé en 1948 et est, comme service, intégré à l'organigramme du département. Il a comme mission d'octroyer des primes, des subventions et autres formes d'aide au personnel et dans certains cas aux membres de leur famille et assiste ces personnes dans leurs problèmes d'ordre privé ou social.

Dans le cadre du crédit disponible les interventions suivantes sont prévues :

— primes prénatales et de naissance : 1,3 millions de francs;

— interventions dans les repas des membres du personnel n'ayant pas la possibilité de prendre leurs repas dans un restaurant propre au département : 0,4 million de francs;

— médecine préventive : 0,6 million de francs;

— interventions dans les frais médicaux et autres frais similaires, ainsi que dans les frais de funérailles (15.000 francs) : 8,6 millions de francs;

— interventions en faveur des cercles sportifs et culturels du personnel : 0,5 million de francs;

— placement et garde d'enfants pendant les vacances estivales : 0,9 million de francs;

— intervention dans la prime individuelle des membres du personnel ayant souscrit une police dans le cadre de l'assurance collective d'hospitalisation SMAP (500 francs par année par police) : 4,0 millions de francs;

A.B. : 12 40 01 8301 (Bud DOPA AB). — *Caisse de prêts aux agents en activité de service, au pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté ministériel du 1er septembre 1955)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	2,5	4,0	4,1	4,1	4,1	4,1

Note explicative

Le Service social peut éventuellement octroyer un prêt sans intérêts, en cas d'urgence, au profit des membres du personnel qui viennent d'entrer en service et doivent, pour des raisons administratives, attendre un certain temps le paiement de leur traitement. Ces prêts sont toujours remboursables en une fois, lors de la réception par les intéressés de leur traitement et des arriérés.

Le Service social peut également octroyer un prêt sans intérêts au profit des agents qui se trouvent momentanément dans une situation matérielle difficile ou qui ont dû faire face à des dépenses importantes et nécessaires concernant leur habitation. Les demandes de ce type font l'objet d'un examen par le Comité consulta-

mene diensten (Centrum voor Informatieverwerking); Rechterlijke organisatie (cel slachtofferhulp); administratie Strafinrichtingen; Strafwetgeving; Secretariaat college van de procureurs-generaal; Erediensten (organisatie Islamitische eredienst); Auteursrechten (afge vaardigde van de minister).

Meerjarenplan : oprichting cel voor het beheer van statistieken, permanente auditcel en versterking administratie.

B.A. : 12 40 01 1105 (Beg OA AP BA). — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen (met inbegrip van de kosten voor het bereiden van de eetmalen aan het personeel verstrekt door parastatale organismen en private restaurateurs)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	16,4	16,4	16,6	16,6	16,6	16,6

Verklarende nota

De sociale dienst, opgericht in 1948 en geïntegreerd in het organigram van het departement als dienst, heeft als opdracht het verlenen van premies, toelagen en tussenkomsten aan de personeelsleden en in bepaalde gevallen aan hun gezinsleden en staat deze personen eveneens bij in hun persoonlijke of sociale problemen.

In het kader van het beschikbaar krediet zijn volgende tussenkomsten voorzien :

— prenatale- en geboortepremies : 1,3 miljoen frank;

— tussenkomsten in de maaltijden van de personeelsleden die geen gebruik kunnen maken van een restaurant eigen aan het departement : 0,4 miljoen frank;

— preventieve geneeskunde : 0,6 miljoen frank;

— tussenkomsten in de medische en aanverwante kosten, alsook bij overlijden (thans 15 000 frank) : 8,6 miljoen frank;

— tussenkomsten ten behoeve van sport- of culturele verenigingen van het personeel : 0,5 miljoen frank;

— plaatsing en opvang van kinderen in de zomervakantie : 0,9 miljoen frank;

— tegemoetkoming in de individuele premie van de personeelsleden aangesloten bij de collectieve hospitalisatieverzekering OMOB (500 Belgische frank per jaar en per polis) : 4,0 miljoen frank;

B.A. : 12 40 01 8301 (Beg OA AP BA). — *Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, voor de gepensioneerden en hun weduwen, rechthebbende op een overlevingspensioen (ministerieel besluit van 1 september 1955)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	1999	**2000**	2001	2002
a	2,5	4,0	4,1	4,1	4,1	4,1

Verklarende nota

Ten behoeve van personeelsleden die nieuw in dienst treden en om administratieve redenen langer dan normaal op de uitbetaling van hun wedde moeten wachten kan de Sociale Dienst eventueel een beperkte dringende lening toekennen. Dergelijke leningen zijn steeds in éénmaal terugbetaalbaar, bij de ontvangst van de wedde en de verschuldigde achterstallen.

Personeelsleden die zich in een tijdelijk moeilijke situatie bevinden of noodzakelijke uitgaven in verband met huisvesting moeten doen, kunnen eveneens een leningaanvraag indienen. Dergelijke aanvragen moeten evenwel door het Comité van advies van de sociale dienst onderzocht worden. Indien beslist wordt een

tif du Service social. En cas de décision favorable, les modalités de remboursement du prêt sont également déterminées, le délai de remboursement ne pouvant en tout cas pas dépasser deux ans.

Il reste que le Service social n'a pas pour tâche de centraliser les différentes dettes des agents et n'accorde donc en principe aucun prêt qui serait destiné à rembourser anticipativement d'autres prêts.

Le Service social peut enfin, dans certains cas, octroyer toujours sans intérêts, des prêts d'études au profit des enfants des membres du personnel. Ici aussi, les demandes font l'objet d'un examen individuel par le Comité consultatif du Service social.

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Honoraires ..	23,8	34,8	44,4	44,4	44,4	44,4
12.01.2	Achats	89,4	164,1	175,7	177,5	181,3	190,3
12.01.3	Energie	36,5	36,8	30,4	30,4	30,4	30,4
12.01.4	Informatique	114,0	150,8	140,0	140,0	140,0	144,0
12.01.5	Indemnités ..	22,1	22,1	22,1	22,1	22,1	22,1
02 12.01	Totaux	285,8 (0,3)	408,6 (1,2)	412,6	414,4	418,2	427,2
02 12.06	Loyers	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6
02 12.07	Installation .	—	—	—	—	—	—
02 74.01	Equipement	106,0	143,3 (1,1)	169,8	127,0	114,0	117,0
Totaux généraux		392,3 (0,3)	552,4 (2,3)	583,0	542,0	532,8	544,8

Note explicative

L'Administration centrale a besoin des crédits de fonctionnement nécessaires afin de remplir les missions qui lui sont confiées.

L'extension des applications informatiques entraîne une hausse sensible des frais d' investissement liés au matériel informatique. Voir commentaire dans les tableaux de justifications globales du budget du département.

Plan pluriannuel (compris dans les montants repris ci-avant)

	1999	2000
— Audit	12,5	12,5
— Informatique	11,0	22,0
— Achats	19,0	29,0
— Equipements	91,0	99,0
Totaux	133,5	162,5

03. **Autre dépense de fonctionnement**

A.B. : 12 40 03 1220 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement des services de photocopie*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	10,9	10,0	10,7	10,7	10,7	10,7

Note explicative

Location de photocopieuses pour l'Administration centrale — achat de papier à photocopier — de papier et fournitures pour l'offset — de films — de papier et de produits pour le développement des photos.

lening toe te kennen, worden meteen de terugbetalingsmodaliteiten ervan vastgelegd. De maximale terugbetalingstermijn is hoe dan ook twee jaar.

Het principe blijft evenwel bestaan dat de Sociale Dienst niet aan schuldencentralisatie doet en dus geen leningen toekent die bestemd zijn om andere, vroegere aangegane leningen of schulden terug te betalen.

Binnen bepaalde beperkingen kunnen eveneens aanvragen tot het bekomen van studieleningen voor de kinderen in overweging genomen worden, die ook zijn onderworpen aan een individueel onderzoek door het Comité van advies.

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Erelonen	23,8	34,8	44,4	44,4	44,4	44,4
12.01.2	Aankopen	89,4	164,1	175,7	177,5	181,3	190,3
12.01.3	Energie	36,5	36,8	30,4	30,4	30,4	30,4
12.01.4	Informatica .	114,0	150,8	140,0	140,0	140,0	144,0
12.01.5	Vergoedingen	22,1	22,1	22,1	22,1	22,1	22,1
02 12.01	Totalen	285,8 (0,3)	408,6 (1,2)	412,6	414,4	418,2	427,2
02 12.06	Huren	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6
02 74.01	Uitrusting ...	106,0	143,3 (1,1)	169,8	127,0	114,0	117,0
Algemene totalen		392,3 (0,3)	552,4 (2,3)	583,0	542,0	532,8	544,8

Verklarende nota

Het hoofdbestuur dient over de nodige werkingskredieten te beschikken om de haar toegewezen opdrachten te vervullen.

De overgang naar het Jaar 2000 heeft een gevoelige verhoging van de investeringskosten inherent aan informaticamaterieel voor gevolg. Zie toelichting in de tabellen van de globale verantwoordingen van de begroting van het departement.

Meerjarenplan 1998-2000 (begrepen in de hiervoorvermelde bedragen) :

	1999	2000
— Audit	12,5	12,5
— Informatica	11,0	22,0
— Aankopen	19,0	29,0
— Uitrusting	91,0	99,0
Totalen	133,5	162,5

03. **Andere werkingsuitgaven**

B.A. : 12 40 03 1220 (Beg OA AP BA). — *Kosten voor werking van de diensten voor fotocopie*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	10,9	10,0	10,7	10,7	10,7	10,7

Verklarende nota

Huur van fotokopieertoestellen voor het centraal bestuur — aankoop van fotokopiepapier, papier en benodigdhden voor de offset — films — papier en producten voor de ontwikkeling van foto's.

A.B. : 12 40 03 1222 (Bud DO PA AB). — *Dépenses généralement quelconques occasionnées par la création d'une documentation relative aux lois, aux règlements et à la jurisprudence*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	18,7	23,0	24,0	24,0	24,0	24,0

Note explicative

Les dépenses de la banque juridique JUSTEL se décomposent comme suit :

— Location et maintenance du hardware et software; 15,0 millions de francs;

— Encodage des textes et de la jurisprudence : 6,7 millions de francs;

— Modernisation Justel : 1,5 millions de francs.

— Autres dépenses : 0,8 million de francs.

A.B. : 12 40 03 3401 (Bud DO PA AB). — *Indemnités diverses à des tiers, devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	18,8	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0

Note explicative

Il s'agit principalement d'indemnités à payer à des tiers, découlant d'affaires introduites contre l'Etat belge devant la Cour des Droits de l'Homme à Strasbourg, la Cour d'arbitrage et devant les juridictions ordinaires.

L'evolution des dépenses est basée sur la jurisprudence modifiée relative à la responsabilité des organes publics, à nouveau confirmée explicitement par l'arrêt ANCA de la Cour de Cassation du 8 décembre 1994, ainsi que sur le nombre croissant de litiges.

A.B. : 12 40 03 3421 (BUD DO PA AB). — *Indemnisation des membres des services de police et de secours ainsi que des sauveteurs bénévoles (articles 42 et 43 de la loi du 1er août 1985)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	2,5	6,3	6,4	6,4	6,4	6,4

Note explicative

Pour 1998, il est tenu compte de 2 cas prévisibles d'indemnisation.

Montant prévu par cas, compte tenu de deux enfants à charge du demandeur : 3.169.976 francs x 2 cas = 6,4 millions de francs arrondi.

B.A. : 12 40 03 1222 (Beg OA AP BA) — *Allerhande uitgaven die voortvloeien uit de oprichting van een documentatie inzake wetten, verordeningen en rechtspraak*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	18,7	23,0	24,0	24,0	24,0	24,0

Verklarende nota

De uitgaven voor de juridische databank JUSTEL zijn als volgt verdeeld :

— Huur en onderhoud van hardware en software : 15,0 miljoen frank;

— Encodering van wetteksten en rechtspraak : 6,7 miljoen frank;

— Modernisering JUSTEL : 1,5 miljoen frank;

— Allerlei uitgaven : 0,8 miljoen frank.

B.A. : 12 40 03 3401 (Beg. OA AP BA) — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen van de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	18,8	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0

Verklarende nota

Het betreft hoofdzakelijk de betaling van vergoedingen aan derden ingevolge gedingen, ingeleid tegen de Belgische Staat, voor het Hof van de Rechten van de Mens te Straatsburg, het Arbitragehof en de gewone rechtsmachten.

De geraamde uitgaven steunen op de gewijzigde rechtspraak inzake de aansprakelijkheid van overheidsorganen, zoals nogmaals uitdrukkelijk bevestigd werd door het ANCA-arrest van het Hof van Cassatie van 8 december 1994, alsook ten gevolge van het stijgende aantal geschillen.

B.A. : 12 40 03 3421 (Beg OA AP BA). — *Vergoeding van de leden der politie- en hulpdiensten alsmede van de vrijwillige redders (artikelen 42 en 43 van de wet van 1 augustus 1985)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	2,5	6,3	6,4	6,4	6,4	6,4

Verklarende nota

Voor 1999 wordt rekening gehouden met 2 mogelijke gevallen van vergoeding.

Voorzien bedrag per geval rekening houdend met twee kinderen ten laste van de aanvrager : 3.169.976 frank x 2 gevallen = 6,4 miljoen frank afgerond.

A.B. : 12 40 03 3422 (Bud DO PA AB). — *Paiement d'indemnités à des victimes d'actes intentionnels de violence*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
fc	50,9	114,0	140,0	170,0	170,0	170,0
fb	53,0	114,0	140,0	170,0	170,0	170,0

Note explicative

Par l'extension de la Commission de 2 à 6 chambres et le renforcement du sécretariat d'une part et d'autre part en facilitant l'accès à la Commission, l'aide octroyée augmentera davantage.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/1

Représentation du département

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme contient l'ensemble des activités relatives à la représentation du département, tant sur le plan du fonctionnement interne qu'en ce qui concerne l'information du public et les contacts avec celui-ci.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 12 40 11 1221 (Bud DO PA AB). — *Dépenses non libellées au budget (les dépenses de cette nature sont déterminées dans chaque cas par arrêté ministériel),et frais de représentation du département*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	3,8	4,0	4,1	4,1	4,1	4,1

Note explicative

Il s'agit de dépenses concernant l'achat de couronnes mortuaires, de cadeaux de relation, concernant également des frais consécutifs à l'organisation de réceptions d'accueil de personnalités et de réceptions organisées à l'intention du personnel.

A.B. : 12 40 11 1238 (Bud DO PA AB). — *Dépenses relatives à l'information de la politique du département*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	4,5	10,0	17,0	18,0	10,0	10,0

Note explicative

Ce crédit est destiné à des projets dans le cadre de la communication externe. Par exemple, l'organisation des campagnes d'information, qui ont pour but de faire connaître au grand public, les initiatives du Ministre et l'implémentation des nouvelles lois.

	1999	2000
	—	—
Quote-part Plan pluriannuel	7,0	8,0

B.A. : 12 40 03 3422 (Beg OA AP BA). — *Betaling van vergoedingen aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
fc	50,9	114,0	140,0	170,0	170,0	170,0
fb	53,0	114,0	140,0	170,0	170,0	170,0

Verklarende nota

Door de uitbreiding van de Commissie van twee naar zes kamers en de versterking van het secretariaat enerzijds en anderzijds door de vergemakkelijking van de toegang tot de Commissie zal de toegekende hulp meer stijgen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/1

Vertegenwoordiging van het departement

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma omvat het geheel van de activiteiten die verband houden met de representatie van het departement zowel op het vlak van de interne werking, als wat de informatie naar en de contacten met het publiek betreft.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 12 40 11 1221 (Beg OA AP BA). — *In de begroting niet opgegeven uitgaven (de uitgaven van deze aard zullen voor elk geval bij ministerieel besluit vastgesteld worden), en representatiekosten van het departement*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	3,8	4,0	4,1	4,1	4,1	4,1

Verklarende nota

Het betreft uitgaven met betrekking tot de aankoop van rouwkransen, relatiegeschenken, evenals met betrekking tot kosten voortspruitend uit de organisatie van recepties betreffende de ontvangst van personaliteiten en recepties georganiseerd ten behoeve van het personeel.

B.A. : 12 40 11 1238 (Beg OA AP BA). — *Uitgaven met betrekking tot de informatie over de politiek van het departement*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	4,5	10,0	17,0	18,0	10,0	10,0

Verklarende nota

Dit krediet is bestemd voor projecten in het kader van de externe communicatie. Zo is er de organisatie van informatiecampagnes die de initiatieven van de Minister of de implementatie van nieuwe wetten bekend maakt aan het publiek.

	1999	2000
	—	—
Aandeel meerjarenplan	7,0	8,0

A.B. : 12 40 11 1250 (Bud DO PA AB). — *Réunions des Ministres de la Justice et d'autres groupes dans le cadre de l'Union Européenne, Conférences internationales en matière de police, lutte contre le terrorisme, la drogue, etc.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,9	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4

Note explicative

Ce poste budgétaire couvre les frais de participation aux réunions internationales, aussi bien celles organisées dans le cadre de l'Union Européenne que celles organisées par d'autres organisations ou institutions internationales.

Malgré le fait que, à l'instar de ce qui se passait par exemple sous TREVI, depuis l'entrée en vigueur du Traité de Maastricht, plus de réunions ont lieu à Bruxelles, un nombre relativement important de réunions se déroulent dans le pays de la Présidence de l'Union ou dans un pays précurseur d'un sujet particulier. Il s'agit entre autres de la Conférence des Ministres de la Justice : au moins une réunion du K4 et des Comités directeurs et pas mal de réunions, entre autres au sujet d'Europol.

De plus, le nombre de réunions internationales en matière de drogues, terrorisme, blanchiment, armes, jeux, etc.. ne fait qu'augmenter.

Le crédit de 3,4 millions de francs est donc absolument indispensable pour garantir, en 1999, une participation aux réunions les plus importantes.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/3

Etudes et documentation

OBJECTIFS POURSUIVIS

1. Financement des activités de la « Commission Droit de la procédure pénale » et recherche des cas particuliers dans la législation pénale.
2. Financement de l'étude préparatoire de la politique à suivre dans le cadre de l'exécution du programme gouvernemental « Modernisation de la démocratie et de l'Etat de droit ».
3. Etude préparatoire en vue de combler les lacunes de la législation belge en matière de la répression de la criminalité dans le domaine de l'informatique et de la télécommunication.
4. Participation à un projet européen (40%) dans le cadre de la lutte contre la criminalité organisée. Une proposition de projet dans le cadre de la lutte contre la traite humaine internationale est élaborée.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 12 40 31 1239 (Bud DO PA AB). — *Dépenses de toute nature relatives aux actions pour l'amélioration du fonctionnement de la Justice*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	14,8 (1,0)	14,8 (0,6)	14,8	14,8	14,8	14,8

Note explicative

Poursuite des activités de la Commission pour le droit de la procédure pénale en vue d' améliorer la législation belge et développer des méthodes adaptées dans le cadre de la lutte contre la criminalité organisée.

B.A. : 12 40 11 1250 (Beg OA AP BA). — *Vergaderingen van de Ministers van Justitie en van andere groepen in het kader van de Europese Unie, Internationale conferenties inzake politie, strijd tegen het terrorisme, drugs, enz...*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,9	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4

Verklarende nota

Deze budgetpost dekt de kosten van deelname aan internationale vergaderingen, zowel deze binnen het kader van de Europese Unie als deze georganiseerd door andere internationale organisaties en instellingen.

Ondanks het feit dat, in tegenstelling tot wat bijvoorbeeld onder TREVI het geval was, sinds de inwerkingtreding van het Verdrag van Maastricht, er meer vergaderingen in Brussel doorgaan, blijven toch een vrij groot aantal vergaderingen plaatsvinden in het land dat het Voorzitterschap van de Unie waarneemt of in een land dat een of ander speciaal behartigt. Het betreft hier ondermeer de informele Ministerraad Justitie/Binnenlandse Zaken, minstens één vergadering K4 en van de Directiecomités, en een aantal werkvergaderingen, onder meer inzake Europol.

Daarnaast dient vastgesteld te worden dat het aantal internationale vergaderingen die verplaatsingen veronderstellen naar het buitenland, niet afnemen, wel integendeel.

Het krediet van 3,4 miljoen frank is absoluut nodig om in 1999 en later verder aan de belangrijkste vergaderingen te kunnen deelnemen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/3

Studies en documentatie

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

1. De financiering van de werkzaamheden « commissie strafprocesrecht » en onderzoek van bijzondere problemen in de strafwetgeving.
2. De financiering van het beleidsvoorbereidend onderzoek in het kader van de uitvoering van het regeerprogramma « Vernieuwing van democratie en rechtsstaat ».
3. Voorbereidend onderzoek om de leemten op te vullen in de Belgische wetgeving inzake de beteugeling van de computer- en telecommunicatiecriminaliteit.
4. Deelname aan een Europees project (40 %) in de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit en een project in het kader van de strijd tegen de sexuele delinquentie.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 12 40 31 1239 (Beg OA AP BA). — *Allerhande uitgaven met betrekking tot de acties voor de verbetering van de werking van Justitie*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	14,8 (1,0)	14,8 (0,6)	14,8	14,8	14,8	14,8

Verklarende nota

De financiering van de werkzaamheden « Commissie strafprocesrecht » met betrekking tot de verbetering van de strafrechtspleging en het op punt stellen van aangepaste bestrijdingsmethoden voor de adequate bestrijding van de georganiseerde criminaliteit.

A.B. : 12 40 31 3309 (Bud DO PA AB). — *Subvention à des publications et à des institutions scientifiques dans le domaine du droit, de l'étude des questions penitentiaires, de protection de la jeunesse, de criminologie et des stupéfiants*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2

Note explicative

Le crédit est destiné à l'octroi de subventions à divers organismes et associations relatives à la Justice.

A.B. : 12 40 31 3310 (Bud DO PA AB). — *Subvention à l' a.s.b.l. « Commission litiges Voyages »*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	—	1,0	1,0	1,0	1,0

Note explicative

Le crédit est destiné à l'octroi d'une subvention à l' A.S.B.L. « Commission litiges voyages ». Dans ce cadre, la contribution du Ministère de la Justice devrait permettre un traitement des litiges introduits par les consommateurs plus facile et accessible et garantir une éventuelle promotion d'arbitrage des contrats.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/4

Collaboration internationale

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 12 40 41 1232 (Bud DO PA AB). — *Dépenses généralement quelconques découlant de l'exécution de conventions en matière d'entraide internationale*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,5	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8

Note explicative

Ce poste budgétaire est utilisé en vue de réaliser les transfèrements de personnes condamnées dans le cadre de la Convention relative au transfèrement des personnes condamnées, faite à Strasbourg le 21 mars 1983, approuvée par la loi du 19 juin 1990.

Dans le cadre de collaboration judiciaire avec les tribunaux internationaux du Rwanda et de l'ex-Yougoslavie (loi du 22 mars 1996 relative à la reconnaissance et à la coopération avec le Tribunal international de l'ancienne Yougoslavie et le Tribunal international du Rwanda), on peut s'attendre à une augmentation du nombre de transfèrements.

B.A. : 12 40 31 3309 (Beg OA AP BA). — *Toelage aan publicaties en aan wetenschappelijke instellingen voor rechtswetenschappen, voor de studie van vraagstukken die met het gevangeniswezen, de jeugdbescherming, criminologie en drogeermiddelen verband houden*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2

Verklarende nota

Het krediet is bestemd voor de toekenning van toelagen aan diverse organisaties en verenigingen die verband houden met Justitie.

B.A. : 12 40 31 3310 (Beg OA AP BA). — *Toelage aan VZW Geschillencommissie Reizen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	—	1,0	1,0	1,0	1,0

Verklarende nota

Het krediet is bestemd voor de toekenning van een toelage aan de VZW Geschillencommissies Reizen. Dit in het kader van een bijdrage door het Ministerie van Justitie tot een meer toegankelijke en vlottere behandeling van consumentengeschillen en een eventuele verdere promotie van het arbitragebeding in overeenkomsten.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/4

Internationale samenwerking

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 12 40 41 1232 (Beg OA AP BA). — *Allerhande uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van overeenkomsten inzake internationale samenwerking*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,5	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8

Verklarende nota

Deze budgetpost wordt aangewend om de overbrenging te realiseren van gevonniste personen in het kader van het Verdrag inzake de overbrenging van gevonniste personen, opgemaakt te Straatsburg op 21 maart 1983, goedgekeurd bij de wet van 19 juni 1990.

In het kader van de gerechtelijke samenwerking met de Internationale Tribunalen voor Rwanda en ex-Joegoslavië (wet van 22 maart 1996 betreffende de erkenning van en de samenwerking met het internationaal tribunaal voor voormalig Joegoslavië en het internationaal tribunaal voor Rwanda) mag een verhoging van het aantal overbrengingen verwacht worden.

A.B. : 12 40 41 1236 (Bud DO PA AB). — *Frais de réception, de séjour et de transport résultant de l'organisation du stage de juristes belges à l'étranger et de juristes étrangers en Belgique, dans le cadre du Conseil de l'Europe*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Note explicative

Voir libellé

A.B. : 12 40 41 3510 (Bud DO PA AB). — *Intervention de la Belgique dans les frais de fonctionnement d'organisations internationales*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	2,0	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4

Note explicative

Il s'agit des montants suivants :
— Subside à la Société Internationale de Criminologie à Paris : 20.000 francs.
— Subside à l'Association Internationale du Droit pénal à Paris : 20.000 francs.
— Contribution au Fonds spécial d'affectation des Nations Unies en matière de protection de la société : 60.000 francs.
— Contribution à la Commission internationale de l'Etat civil (CIEC) : 500.000 francs.
— Participation de la Belgique aux frais de fonctionnement d'Unidroit à Rome : 1.800.000 francs.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/5

Mesures de sûreté

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. l'allocation de base ci-après.

A.B. : 12 40 51 1237 (Bud DO PA AB). — *Protection des personnes et des biens : recherches et enquêtes*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	29,3	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0

Note explicative

Il s'agit de dépenses dans le cadre des fonds spéciaux mis à la disposition de la police judiciaire et de la gendarmerie dans le domaine des techniques de recherches particulières.

B.A. : 12 40 41 1236 (Beg OA AP BA). — *Kosten van ontvangst, van verblijf en vervoer voortvloeiend uit de organisatie van de stage van Belgische juristen in het buitenland en van buitenlandse juristen in België in het kader van de Raad van Europa*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Verklarende nota

Zie tekst.

B.A. : 12 40 41 3510 (Beg OA AP BA). — *Deelneming van België in de werkingskosten van internationale instellingen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	2,0	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4

Verklarende nota

Het betreft de volgende bedragen :
— Toelage aan de Internationale Vereniging voor Criminologie te Parijs : 20.000 frank.
— Toelage aan de Internationale Vereniging voor Strafrecht te Parijs : 20.000 frank.
— Bijdrage voor het Bijzonder Affectatiefonds der Verenigde Naties inzake bescherming van de maatschappij : 60.000 frank.
— Bijdrage aan de Internationale Commissie van de Burgerlijke stand : (ICBS) 500.000 frank.
— Deelname in de werkingskosten van het Internationaal Instituut voor de Eenmaking van het Privaatrecht te Rome : 1.800.000 frank.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/5

Veiligheidsmaatregelen

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 12 40 51 1237 (Beg OA AP BA). — *Bescherming van personen en van goederen : opsporingen en onderzoek.*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	29,3	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0

Verklarende nota

Het betreft hier de uitgaven in het kader van de bijzondere fondsen die ter beschikking worden gesteld van de gerechtelijke politie en de rijkswacht binnen het raam van de bijzondere opsporingstechnieken.

DIVISION ORGANIQUE 51 :
DIRECTION GENERALE DES ETABLISSEMENTS PENITENTIAIRES

MISSIONS ASSIGNEES

1. Gestion des peines et mesures
2. Gestion des établissements pénitentiaires
3. Gestion du régime des détenus
4. Politique pénitentiaire
5. Traitement et réinsertion sociale des détenus
6. Logistique

DIRECTION GENERALE

Les fonctionnaires généraux assurent le contrôle et la coordination des activités des différents services relevant de la direction générale pénitentiaire

CELLULE D'ETUDES « MESURES ET MOYENS »

Traite les questions de principe et les règles relatives à la gestion pénitentiaire en général; les problèmes d'ordre juridique; litiges; accidents de travail; secrétariat du Conseil supérieur de la politique pénitentiaire; relations internationales et contacts avec la presse. Assure le développement des initiatives prises par la direction générale et coordonne les réponses données aux questions parlementaires et interpellations.

SERVICE MEDICAL CENTRAL

Gestion des différents services compétents pour dispenser des soins médicaux aux détenus et examen des questions d'ordre médical.

SERVICE D'INSPECTION

Contrôle, sous l'autorité immédiate du directeur général, le fonctionnement des services extérieurs.

MOYENS

SERVICE DU PERSONNEL

Gestion des dossiers des membres du personnel des établissements pénitentiaires.

CELLULE DE FORMATION

Organisation et coordination de la formation professionelle du personnel des établissements pénitentiaires

SERVICE BUDGET, ACHATS ET COMPTABILITE

Elaboration du budget, liquidation des dépenses, lancement d'appels d'offres générales et restreintes concernant la fourniture de nourriture et l'entretien des détenus, achat du matériel et du mobilier, entretien et équipement des bâtiments des services extérieurs.

SERVICE TECHNIQUE

Travaille en étroite collaboration avec la Régie des Bâtiments aux projets de construction et de rénovation des prisons. Mise au point des systèmes de sécurité et de surveillance. La cellule informatique s'occupe de l'informatisation des services de la direction générale.

ORGANISATIEAFDELING 51 :
DIRECTORAAT-GENERAAL STRAFINRICHTINGEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

1. Beheer over straffen en maatregelen
2. Beheer over de strafinrichtingen
3. Beheer over het regime van de gedetineerden
4. Penitentiair beleid
5. Behandeling en sociale reïntegratie van de gedetineerden
6. Logistiek

ALGEMENE DIRECTIE

De ambtenaren-generaal staan in voor de controle en de coördinatie van de activiteiten van de verschillende afdelingen die tot het Directoraat-generaal Strafinrichtingen behoren.

STUDIECEL MAATREGELEN EN MIDDELEN

Behandelt principiële vragen en regelen welke betrekking hebben op het penitentiaire beleid in het algemeen; juridische problemen; geschillen; arbeidsongevallen; secretariaat van de Hoge Raad voor Penitentiair Beleid; internationale betrekkingen en contacten met de pers. Staat in voor de initiatieven die rechtstreeks uitgaan van de Algemene Directie en coördineert afhandeling van parlementaire vragen en interpellaties.

CENTRALE MEDISCHE DIENST

Beheer van de verschillende diensten die instaan voor de geneeskundige verzorging van de gedetineerden en bestudeert vragen van medische aard.

INSPECTIEDIENST

Verzorgt, onder rechtstreeks gezag van de directeur-generaal, de controle op de werking van de buitendiensten.

MIDDELEN

DIENST PERSONEELSZAKEN

Beheer van de dossiers van de personeelsleden die tewerkgesteld zijn in de strafinrichtingen.

VORMINGSCEL

Organisatie en coördinatie van de beroepsopleiding voor het personeel van de strafinrichtingen

DIENST BEGROTING, AANKOPEN EN BOEKHOUDING

Staat in voor de begroting, de vereffening van de uitgaven, schrijft algemene en beperkte offerteaanvragen uit betreffende leveringen van voeding en onderhoud van de gedetineerden, zorgt voor de aankoop van het nodige materieel en meubilair alsook het onderhoud en de uitrusting van de gebouwen van de buitendiensten, beheer van de centrale garage.

TECHNISCHE DIENST

Werkt in nauwe samenwerking met de Regie der Gebouwen aan bouw- en renovatieprojecten in de gevangenissen. Oppuntstelling van veiligheids- en bewakingssystemen. De Cel Informatica staat in voor de informatisering van het directoraat-generaal.

SERVICE CENTRAL DU TRAVAIL — REGIE DU TRAVAIL PENITENTIAIRE

Gestion de la régie du travail pénitentiaire; contrôle du travail pénitentiaire; prospection pour l'exécution de travaux dans les établissements pénitentiaires par des entrepreneurs privés; achats de machines et de matières premières pour les ateliers de la régie; gestion de la comptabilité industrielle et commerciale et inspection des établissements agricoles.

MESURES

SERVICE DES CAS INDIVIDUELS, LIBERATION CONDITIONNELLE ET GRACES

Traite la classification et le transfert des détenus, les demandes de libération provisoire et de congé pénitentiaire; les plaintes et les requêtes des détenus.

La section « Grâces » examine les recours en grâce et la section « Libération conditionnelle » prépare les dossiers pour la commission compétente pour les libérations conditionnelles.

SERVICE PSYCHO-SOCIAL

Supervision des différents unités d'orientation et d'observation. Enquêtes sur la santé mentale des détenus, avis en matière de libération conditionnelle et provisoire.

DIRECTION INTERNEMENT

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 51/0

01. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	248	254	310	316
II+	269	293	422	476
II	.443	375	493	520
III	4.445	4.497	4.854	4.871
IV	—	121	100	96
Totaux	5.405	5.540	6.179	6.279

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (01 11 03)	5.098,1	5.585,3	6.027,4
Personnel non-statut. (01 11 04)	902,2	1.217,2	1.260,4
Totaux	6.000,3	6.802,5	7.287,8

CENTRALE ARBEIDSDIENST — REGIE GEVANGENISARBEID

Beheer van de Regie van de gevangenisarbeid, controle van de gevangenisarbeid, prospectie voor de uitvoering van werken in de strafinrichtingen door privé-ondernemingen; aankoop van machines en grondstoffen voor de werkplaatsen van de Regie, beheer van een industriële en commerciële boekhouding en inspectie van de landbouwbedrijven.

MAATREGELEN

DIENST INDIVIDUELE GEVALLEN, VOORWAARDELIJKE INVRIJHEIDSTELLING EN GENADE

Behandelt de classificatie en overbrenging van de gedetineerden, de aanvragen tot voorlopige invrijheidstelling en penitentiair verlof, de klachten en verzoekschriften van de gedetineerden.

De afdeling Genade onderzoekt genadeverzoeken en de afdeling Voorwaardelijke Invrijheidstelling verzorgt de voorbereiding van de dossiers voor de Commissie bevoegd voor de voorwaardelijke invrijheidstelling.

PSYCHOSOCIALE DIENST

Supervisie van de verschillende oriëntatie- en behandelingseenheden. Onderzoeken inzake de geestestoestand van de gedetineerden en verlenen van adviezen met het oog op voorwaardelijke en voorlopige invrijheidstelling.

DIRECTIE INTERNERING

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 51/0

01. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	248	254	310	316
II+	269	293	422	476
II	443	375	493	520
III	4.445	4.497	4.854	4.871
IV	—	121	100	96
Totalen	5.405	5.540	6.179	6.279

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (01 11 03)	5.098,1	5.585,3	6.027,4
Niet-statut. personeel (01 11 04)	902,2	1.217,2	1.260,4
Totalen	6.000,3	6.802,5	7.287,8

Note explicative

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédit ajustés 1998	5.585.300.000	1.217.200.000
2.1. Départ prévisibles ('97/'98)	– 310.400.000	– 168.600.000
2.2. Recrutements	87.000.000	52.100.000
3. Variations dues à l'ancienneté	30.400.000	5.100.000
4. Prime de fin d'année 1997	– 139.800.000	– 27.900.000
5. Autres éléments (dont le plan pluriannuel)	516.500.000	129.200.000
6. Indexation 1999/1998 (1,0133%)	76.400.000	16.100.000
7. Prime de fin d'année 1998	182.000.000	37.200.000
Total	6.027.400.000	1.260.400.000

En ce qui concerne les autres éléments (point 5), il est constaté d'une part à l'A.B. 11.03 une augmentation de 516,5 millions de francs et d'autre part à l'A.B. 11.04 une augmentation de 129,2 millions de francs. Ces modifications sont principalement dues : au passage d'agents contractuels vers des emplois statutaires, à l'ouverture de la prison de Nivelles et à des mesures pour résoudre le conflit social, notamment une réduction du temps de travail, le congé préalable à la retrait, la réévaluation des prestations nocturnes et du weekend ainsi q'une indemnité fixe. Finalement, il y aura un projet pour l'amélioriation de la formation, l'encadrement et le soin des détenus.

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Honoraires	140,5	133,8	81,2	82,0	82,0	82,0
12.01.2	Achats	279,8	380,5	341,2	395,3	400,3	400,3
12.01.3	Energie	242,6	256,9	309,7	309,7	309,7	309,7
12.01.4	Informatique	24,0	34,0	28,0	32,5	32,5	32,5
12.01.5	Indemnités	23,0	14,2	34,7	34,9	29,9	29,9
02 12.01	Totaux	709,9	819,4	794,8	854,4	854,4	854,4
		(4,2)	(3,6)				
02 12.06	Loyers	0,9	1,1	1,3	1,3	1,3	1,3
02 74.01	Equipement	221,7	223,2	206,4	325,6	177,0	177,0
		(1,3)	(5,0)				
Totaux généraux		932,5	1043,7	1002,5	1181,3	1032,7	1032,7
		(5,5)	(8,6)				

Note explicative

Dans ce programme de subsistance sont repris les frais de fonctionnement de tous les établissements pénitentiaires.

Ils sont ventilés et commentés dans les tableaux des justifications globales.

La réduction du crédit pour les dépenses de fonctionnement 1999 est due au transfert de crédits vers le programme 3 — soins médicaux.

Plan pluriannuel (compris dans les montants repris ci-avant)

	1999	2000
— Informatique	13,0	15,0
— Equipement	48,0	46,0
Totaux	61,0	61,0
— Ouverture nouvelles prisons fonctionnement (achats)	—	85,0
Equipement	—	90,0
Totaux	—	175,0

Verklarende nota

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 1998	5.585.300.000	1.217.200.000
2.1. Afvloeiingen 1998-1999	– 310.400.000	– 168.600.000
2.2. Aanwervingen	87.000.000	52.100.000
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	30.400.000	5.100.000
4. Eindejaarspremie 1997	–139.800.000	– 27.900.000
5. Andere elementen (waaronder meerjarenplan)	516.500.000	129.200.000
6. Indexering 1999/1998 (1,0133%)	76.400.000	16.100.000
7. Eindejaarspremie 1998	182.000.000	37.200.000
Totaal	6.027.400.000	1.260.400.000

Wat de andere elementen betreft (punt 5) is er enerzijds op B.A. 11.03 een verhoging van 516,5 miljoen frank en op B.A. 11.04 een verhoging van 129,2 miljoen frank. Deze wijzigingen zijn vooral te wijten aan : de overgang van contractuelen naar betrekkingen in statutair verband, de opening van de gevangenis te Nijvel, de oplossing van een sociaal conflict in de gevangenissen bestaande uit een werktijdsverkorting, het verlof voorafgaand aan het pensioen, de herwaardering van nacht- en weekendprestaties en een vaste vergoeding. Tenslotte is er ook een project ter verbetering van de vorming, de omkadering en de verzorging van gedetineerden.

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Erelonen	140,5	133,8	81,2	82,0	82,0	82,0
12.01.2	Aankopen	279,8	380,5	341,2	395,3	400,3	400,3
12.01.3	Energie	242,6	256,9	309,7	309,7	309,7	309,7
12.01.4	Informatica	24,0	34,0	28,0	32,5	32,5	32,5
12.01.5	Vergoedingen	23,0	14,2	34,7	34,9	29,9	29,9
012.01	Totalen	709,9	819,4	794,8	854,4	854,4	854,4
		(4,2)	(3,6)				
02 12.06	Huren	0,9	1,1	1,3	1,3	1,3	1,3
02 74.01	Uitrusting	221,7	223,2	206,4	325,6	177,0	177,0
		(1,3)	(5,0)				
Algemene totalen		932,5	1043,7	1002,5	1181,3	1032,7	1032,7
		(5,5)	(8,6)				

Verklarende nota

In dit bestaansmiddelenprogramma zijn de werkingskosten opgenomen van al de strafinrichtingen.

Zij zijn verdeeld en verantwoord in de tabellen van de globale verantwoordingen.

De vermindering van het krediet voor de werkingskosten 1999 is te wijten aan de transfer van kredieten naar programma 3 — medische verzorging.

Meerjarenplan (begrepen in de hiervoorvermelde bedragen)

	1999	2000
— Informatica	13,0	15,0
— Uitrusting	48,0	46,0
Total	61,0	61,0
— Opening nieuwe gevangenissen werking (aankopen)	—	85,0
uitrusting	—	90,0
Totaal	—	175,0

03. **Autres dépenses de fonctionnement**

A.B. : 12 51 03 3306 (Bud DO PA AB). — *Subsides à des organismes d'accueil et de guidance agissant dans le cadre des travaux d'intérêt général. (transfert vers D.O. 56 Juridictions ordinaires, programme 2 Service du Travail Social)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	36,7 (0,5)	120,0	—	—	—	—

Note explicative

Voir allocation de base 56.23.3306

A.B. : 12 51 03 3307 (Bud DO PA AB). — *Subsides à des organismes chargés de l'accompagnement thérapeutique des auteurs d'agressions sexuelles*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	19,7	24,0	24,0	24,0	24,0	24,0

Note explicative

Octroi d'un subside aux établissements et centres de recherche à titre d'intervention financière dans les frais de personnel et de fonctionnement afférents aux traitements d'auteurs d'agressions sexuelles.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/1

Entretien et aide aux détenus

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 12 51.10 1110 (Bud DO PA AB). — *Salaires des détenus occupés aux travaux d'entretien des locaux, du mobilier et du matériel et aux travaux domestiques*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	90,4	111,2	115,2	115,2	115,2	115,2

Note explicative

L'adaptation du crédit 1999 est la conséquence d'une augmentation des salaires des détenues de 21 à 25 francs.

A.B. : 12 51 10 1111 (Bud DO PA AB). — *Prime d'encouragement à l'étude aux détenus en vue de l'obtention d'un certificat*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	2,2	2,2	4,1	4,1	4,1	4,1

03. **Andere werkingsuitgaven**

B.A. : 12 51 03 33 06 (Beg OA AP BA). — *Toelagen aan organismen voor onthaal en begeleiding werkzaam in het kader van werken van het algemeen belang. (transfer naar O.A. 56 Gewone Rechtsmachten programma 2 Dienst Sociaal Werk)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	36,7 (0,5)	120,0	—	—	—	—

Verklarende nota

zie basisallocatie 56.23.3306

B.A. : 12 51 03 3307 (Beg. OA AP BA). — *Toelagen aan organismen belast met de therapeutische begeleiding van de daders van seksuele misdrijven*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	19,7	24,0	24,0	24,0	24,0	24,0

Verklarende nota

Toekenning van een toelage aan instellingen en onderzoekscentra als financiële tussenkomst in de personeels- en werkingskosten voor de behandelingen van de daders van seksuele gewelddaden.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/1

Onderhoud en hulpverlening aan gedetineerden

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A : 12 51 10 1110 (Beg OA AP BA). — *Lonen van de gedetineerden die zich bezighouden met het onderhoud van de lokalen, het meubilair, het materieel en de huishoudelijke werken*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	90,4	111,2	115,2	115,2	115,2	115,2

Verklarende nota

De verhoging van het krediet 1999 is het gevolg van de stijging van het loon van de gedetineerden van 21 naar 25 frank.

B.A. : 12 51 10 1111 (Beg OA AP BA). — *Aanmoedigingspremie aan gedetineerden met het oog op het bekomen van een studiegetuigschrift.*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	2,2	2,2	4,1	4,1	4,1	4,1

Note explicative

Les détenus qui suivent des cours en vue de l'obtention du certificat d'enseignement primaire et secondaire inférieur ne peuvent accomplir aucun travail pénitentiaire durant ceux-ci. Afin de garantir leur reclassement au maximum et de les motiver, une indemnité d'un montant identique aux tarifs des salaires des travaux domestiques (17 francs, 19 francs ou 21 francs à l'heure) leur est octroyée.

L'augmentation du crédit avec 1,9 millions de francs est utilisé pour réaliser le projet « DESMOS » et est cofinancé par le Fond Social Européen.

A.B. : 12 51 11 1231 (Bud DO PA AB) — *Nourriture et entretien des détenus dans les prisons. — Transfèrement de certains détenus par correspondance extraordinaire et frais de voyage de leurs gardiens. — Frais de transport des détenus qui, au moment de leur libération, manquent de ressources pour retourner au lieu de leur domicile ou de leur résidence*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	791,4	623,5 (0,7)	478,8	478,8	478,8	478,8

Note explicative

Fixation du crédit nécessaire sur base de la population pénitentiaire attendue en 1999. La diminution en 1999 s'explique par une séparation des frais médicaux vers une nouvelle allocation de base (voir A.B. 12.51.31.1231).

A.B. : 12 51 11 1232 (Bud DO PA AB). — *Nourriture et entretien des récédivistes et anormaux internés en vertu de la loi sur la défense sociale*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	448,2 (20,6)	586,7 (12,0)	594,9	594,9	594,9	594,9

Note explicative

Fixation du crédit nécessaire compte tenu du prix de la journée d'entretien dans les établissements de défense sociale à Tournai et à Mons.

A.B. : 12 51 11 3403 (Bud DO PA AB). — *Dédommagement des détenus, victimes d'accidents survenus en cours de détention ou atteints d'une maladie professionnelle contractée pendant la détention*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,1	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4

Note explicative

Voir libellé.

Verklarende nota

De gedetineerden die lessen volgen met het oog op het bekomen van een getuigschrift van lager en secundair onderwijs kunnen gedurende de eraan bestede tijd geen penitentiaire arbeid verrichten. Teneinde hun reclassering maximaal voor te bereiden en hun hiervoor te motiveren wordt hen een vergoeding identiek aan het tarief van de penitiaire lonen voor huishoudelijk en technisch onderhoudswerk toegekend (17 frank, 19 frank of 21 frank per uur).

De verhoging van het krediet met 1,9 miljoen wordt gebruikt voor de verwezenlijking van het project « DESMOS » dat medegefinancierd wordt door het Europees Sociaal Fonds.

B.A. : 12 51 11 1231 (Beg OA AP BA). — *Voeding en onderhoud van de gedetineerden in de gevangenissen. — Overbrenging van sommige gedetineerden per buitengewone correspondentie en reiskosten van hun bewaarders. — Vervoerkosten van gedetineerden die, op het ogenblik van hun invrijheidsstelling, de nodige middelen ontbreken om terug te keren naar hun woon- of verblijfplaats*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	791,4	623,5 (0,7)	478,8	478,8	478,8	478,8

Verklarende nota

Vaststelling van het nodige krediet op basis van de verwachte gevangenisbevolking in 1999. De daling in 1999 is te wijten aan de afsplitsing van de medische kosten naar een nieuwe basisallocatie (zie B.A. 12.51.31.1231).

B.A. : 12 51 11 12 32 (Beg OA AP B1). — *Voeding en onderhoud van de krachtens de wet tot bescherming van de maatschappij geïnterneerde recidivisten en abnormalen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	448,2 (20,6)	586,7 (12,0)	594,9	594,9	594,9	594,9

Verklarende nota

Vaststelling van het noodzakelijk krediet rekening houdend met de prijs van de onderhoudsdag in de instellingen van sociaal verweer te Doornik en Bergen.

B.A. : 12 51 11 3403 (Beg OA AP BA). — *Schadeloosstelling aan gedetineerden, slachtoffers van ongevallen overkomen in de loop van de hechtenis of aangetast door een beroepsziekte, opgedaan gedurende de hechtenis*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,1	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4

Verklarende nota

Zie tekst.

A.B. : 12 51 11 3415 (Bud DO PA AB). — *Intervention de l'Etat dans la cotisation pour la continuation de l'assurance-maladie des épouses et enfants des détenus*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	1987	2001	2002
a	—	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Note explicative

Voir libellé.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/2

Centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique (C.P.R.O.C.)

MISSIONS ASSIGNEES

L'exécution des recherches cliniques interdisciplinaires dans le cadre de la libération des auteurs de délits graves.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

20. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	21	—	—	4
II+	15	—	—	—
II	10	—	—	8
III	45	—	—	8
IV	—	—	—	—
Totaux	91	—	—	20

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (20 11 03)	—	50,0	50,0
Personnel non-statut. (20 11 04)	—	25,5	50,0
Totaux	—	75,5	100,0

Note explicative

Le cadre qui a été proposé provisoirement pour 6 mois consiste en : 1 chef d'établissement, 10 assistants (niveau 1), 6 assistants sociaux, 10 assistants administratifs, 6 assistants adjoints pénitentiaires et 10 agents pénitentiaires.

21. **Biens et services**

PA A.B.	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Honoraires	—	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
12.01.2	Achats	—	5,4	21,4	21,4	21,4	21,4
12.01.3	Energie	—	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
12.01.4	Informatique	—	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
12.01.5	Indemnités	—	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
21 12.01	Totaux	—	9,0	25,0	25,0	25,0	25,0
21 74.01	Equipement	—	13,0	23,0	23,0	23,0	23,0
Totaux généraux		—	22,0	48,0	48,0	48,0	48,0

B.A. : 12 51 11 3415 (Beg OA AP BA). — *Tussenkomst van de Staat in de bijdrage voor de voortgezette ziekteverzekering van echtgenoten en kinderen van gedetineerden*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Verklarende nota

Zie tekst.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/2

Penitentiair Onderzoek en Klinisch Observatiecentrum (P.O.K.O.C.)

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het uitvoeren van klinische interdisciplinaire onderzoeken in het kader van de invrijheidsstelling van daders van ernstige misdrijven.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

20. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	21	—	—	4
II+	15	—	—	—
II	10	—	—	8
III	45	—	—	8
IV	—	—	—	—
Totalen	91	—	—	20

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (20 11 03)	—	50,0	50,0
Niet-statut. personeel(20 11 04)	—	25,5	50,0
Totalen	—	75,5	100,0

Verklarende nota

Het kader dat voorlopig voorgelegd werd voor zes maanden, bestaat uit 1 inrichtingshoofd, 10 assistenten (niveau 1), 6 sociale assistenten, 10 administratieve assistenten, 6 penitentiaire adjunct-assistenten en 10 penitentiaire agenten

21. **Goederen en diensten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Erelonen	—	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
12.01.2	Aankopen	—	5,4	21,4	21,4	21,4	21,4
12.01.3	Energie	—	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
12.01.4	Informatica	—	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
12.01.5	Vergoedingen	—	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
21 12.01	Totalen	—	9,0	25,0	25,0	25,0	25,0
21 74.01	Uitrusting	—	13,0	23,0	23,0	23,0	23,0
Algemene totalen		—	22,0	48,0	48,0	48,0	48,0

Note explicative

Dans ce programme sont repris les frais de fonctionnement du C.P.R.O.C. à créer.

Ils sont ventilés et commentés dans les tableaux des justifications globales.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/3

Soins médicaux (nouveau programme)

MISSIONS ASSIGNEES

Ce programme contient les crédits en vue de supporter les frais relatifs aux soins médicaux des détenus.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

31. **Biens et services**

PA A.B.	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Honoraires ..	—	—	113,0	113,0	113,0	113,0
12.01.2	Achats	—	—	7,8	7,8	7,8	7,8
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités ..	—	—	—	—	—	—
31 12.01	Totaux	—	—	120,8	120,8	120,8	120,8
31 74.01	Equipement	—	—	20,9	20,9	20,9	20,9
Totaux généraux		—	—	141,7	141,7	141,7	141,7

Note explicative

Dans ce programme sont repris les frais pour les soins médicaux et paramédicaux des détenus.

Ils sont ventilés et commentés dans les tableaux des justifications globales

A.B. : 12 51 32 1231 (Bud DO PA AB). — *Soins médicaux (crédits séparés de l'allocation de base 51.11.1231 : Nourriture et entretien des détenus dans les prisons)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	1987	2001	2002
a	—	—	170,8	170,8	170,8	170,8

Note explicative

Voir libellé

DIVISION ORGANIQUE 53 :
MONITEUR BELGE

MISSIONS ASSIGNEES

En tant qu'imprimerie officielle, le *Moniteur belge* est chargé de publier les textes des lois, des arrêtés royaux et ministériels, des décrets, des ordonnances et des règlements qui régissent le Royaume tant au niveau des institutions fédérales que régionales et communautaires.

Le Moniteur belge publie également les textes relatifs à la publicité des actes des sociétés commerciales et agricoles, les comptes annuels des sociétés commerciales, les actes des associations sans but lucratif, les actes des unions professionnelles, les annonces des adjudications publiques, le « Prix Courant », la « Liste des Entrepreneurs agréés », le « Compte rendu analytique » du

Verklarende nota

In dit programma zijn de werkingskosten opgenomen van het op te richten P.O.K.O.C.

Zij zijn verdeeld en verantwoord in de tabellen van de globale verantwoordingen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/3

Medische verzorging (nieuw programma)

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma omvat de kredieten om de kosten betreffende medische verzorging van de gedetineerden te dragen.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

31. **Goederen en diensten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Erelonen	—	—	113,0	113,0	113,0	113,0
12.01.2	Aankopen	—	—	7,8	7,8	7,8	7,8
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.4	Informatica .	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	—	—	—	—	—	—
31 12.01	Totalen	—	—	120,8	120,8	120,8	120,8
31 74.01	Uitrusting ...	—	—	20,9	20,9	20,9	20,9
Algemene totalen		—	—	141,7	141,7	141,7	141,7

Verklarende nota

In dit programma zijn de kosten voor medische en para-medische verzorging van gedetineerden opgenomen.

Zij zijn verdeeld en verantwoord in de tabellen van de globale verantwoordingen.

B.A. : 12 51 32 1231 (Beg OA AP BA). — *Medische kosten (kredieten afgesplitst van basisallocatie 51.11.1231 : voeding en onderhoud gedetineerden)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	—	170,8	170,8	170,8	170,8

Verklarende nota

Zie tekst.

ORGANISATIEAFDELING 53 :
BELGISCH STAATSBLAD

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

In haar functie van officiële drukkerij is het *Belgisch Staatsblad* belast met het drukken van de wetten, koninklijke en ministeriële besluiten en de decreten, ordonnanties en verordeningen die het Koninkrijk, zowel op het federale als op het regionale en communautaire vlak besturen.

Bovendien geeft het *Belgisch Staatsblad* ook nog de akten betreffende de handels- en landbouwvennootschappen, de akten betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de akten betreffende de beroepsverenigingen, de jaarlijkse rekeningen van de handelsvennootschappen, de berichten van openbare aanbestedingen, de « Prijscourant », de « Lijst van de Erkende Aanne-

Sénat, les « Arresten van het Hof van Cassatie » et les « Annales parlementaires » de la Chambre.

Par ailleurs, le *Moniteur belge* assure la vente des publications de l'Union européenne.

Il effectue divers travaux d'imprimerie pour le compte des départements et édite des brochures ou des « tirés à part » de textes officiels.

Le *Moniteur belge* offre également à la clientèle un service de renseignements et de documentation.

mers » uit. Daarnaast drukt het *Belgisch Staatsblad* het « Beknopt Verslag » van de Senaat, de « Arresten van het Hof van Cassatie » en de « Parlementaire Handelingen » van de Kamer.

Daarenboven commercialiseert het *Belgisch Staatsblad* de officiële publicaties van de Europese Unie.

Het voert drukwerken uit voor verschillende departementen en geeft zelf brochures of overdrukken uit van officiële teksten.

Ten slotte biedt het *Belgisch Staatsblad* aan haar klanten nog diensten op het vlak van de informatie en de documentatie.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 53/0

01. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	—	3	4	4
II+	—	1	2	2
II	—	14	16	20
III	—	218	224	209
IV	—	29	27	24
Totaux	—	265	273	259

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (01 11 03)	267,8	274,7	280,2
Personnel non-statut. (01 11 04)	17,3	31,8	36,5
Totaux	285,1	306,5	316,7

Note explicative

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 1998	274.700.000	31.800.000
2.1. Départs prévisibles('97/'98)	– 4.272.054	—
2.2. Recrutements	—	1.698.859
3. Variations dues à l'ancienneté	1.343.154	129.017
4. Prime de fin d'année 1997	– 7.707.873	– 578.774
5. Autres éléments (dont le plan pluriannuel)	4.685.440	2.418.009
6. Indexation 1999/1998 (1,0133%)	3.566.179	440.803
7. Prime de fin d'année 1998	7.885.154	592.086
Total	280.200.000	36.500.000

Les autres éléments (point 5) repris à l'A.B. 11.03, concernent le recrutement de 7 techniciens adjoints en arts graphiques pour remplacer des gens retraités.

Plan pluriannuel : augmentation de l'effectif des services techniques à l'A.B. 11.04 : 2 techniciens adjoints en arts graphiques et 1 ingénieur.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 53/0

01. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	—	3	4	4
II+	—	1	2	2
II	—	14	16	20
III	—	218	224	209
IV	—	29	27	24
Totalen	—	265	273	259

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (01 11 03)	267,8	274,7	280,2
Niet-statut. personeel(01 11 04)	17,3	31,8	36,5
Totalen	285,1	306,5	316,7

Verklarende nota

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 1998	274.700.000	31.800.000
2.1. Afvloeiingen 1998-1999	– 4.272.054	—
2.2. Aanwervingen	—	1.698.859
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	1.343.154	129.017
4. Eindejaarspremie 1997	– 7.707.873	-578.774
5. Andere elementen (waaronder meerjarenplan)	4.685.440	2.418.009
6. Indexering 1999/1998 (1,0133%)	3.566.179	440.803
7. Eindejaarspremie 1998	7.885.154	592.086
Totaal	280.200.000	36.500.000

De andere elementen omvatten (punt 5) op B.A. 11.03 : de werving van 7 adjunct-technici in de grafische kunsten ter vervanging van personen die op pensioen zijn.

Meerjarenplan : verhoging van de personeelsterkte van de technische diensten (op B.A. 11.04) : 2 adjunct-technici in de grafische kunsten en 1 ingenieur.

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Honoraires ..	3,0	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5
12.01.2	Achats	120,6	173,0	172,0	172,0	172,0	172,0
12.01.3	Energie	6,1	6,7	8,8	8,8	8,8	8,8
12.01.4	Informatique	14,2	7,9	7,6	7,6	7,6	7,6
12.01.5	Indemnités ..	3,2	—	—	—	—	—
02 12.01	Totaux	147,1	191,1	191,9	191,9	191,9	191,9
02 12.07	Installation .	4,3	5,9	6,0	6,0	6,0	6,0
02 74.01	Equipement	28,2	34,5	28,3	28,3	28,3	28,3
		(2,6)					
Totaux généraux		179,6	231,5	226,2	226,2	226,2	226,2
		(2,6)					

Note explicative

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

Plan pluriannuel (compris dans les montants repris ci-avant)

	1999	2000
	—	—
— Achats	3,5	2,0

DIVISION ORGANIQUE 55 :
ADMINISTRATION DE LA SURETE DE L'ETAT

MISSIONS ASSIGNEES

La Sûreté de l'Etat a pour mission de rechercher, d'analyser et d'exploiter le renseignement utile à la prévention de toute activité qui pourrait mettre en danger la sûreté intérieure et extérieure de l'Etat, la pérennité de l'ordre démocratique et constitutionnel et la sauvegarde des relations internationales, d'exécuter des enquêtes de sécurité et d'accomplir les tâches qui lui sont confiées en vue de protéger des personnes.

Application de mesures en matière de Sécurité nucléaire.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 55/0

01. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	—	—	—	—
II+	—	—	—	—
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totaux	—	—	—	—

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (01 11 03)	414,0	440,2	515,0
Personnel non-statut. (01 11 04)	7,5	11,4	12,4
Totaux	421,5	451,6	527,4

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Erelonen	3,0	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5
12.01.2	Aankopen	120,6	173,0	172,0	172,0	172,0	172,0
12.01.3	Energie	6,1	6,7	8,8	8,8	8,8	8,8
12.01.4	Informatica .	14,2	7,9	7,6	7,6	7,6	7,6
12.01.5	Vergoedingen		3,2	—	—	—	—
02 12.01	Totalen	147,1	191,1	191,9	191,9	191,9	191,9
02 12.07	Inrichting	4,3	5,9	6,0	6,0	6,0	6,0
02 74.01	Uitrusting	28,2	34,5	28,3	28,3	28,3	28,3
		(2,6)					
Algemene totalen		179,6	231,5	226,2	226,2	226,2	226,2
		(2,6)					

Verklarende nota

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Meerjarenplan (begrepen in de hiervoor vermelde bedragen)

	1999	2000
	—	—
— Aankopen	3,5	2,0

ORGANISATIEAFDELING 55 :
BESTUUR VAN DE VEILIGHEID VAN DE STAAT

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Veiligheid van de Staat heeft als opdracht het verzamelen, analyseren en verwerken van alle inlichtingen die nuttig zijn voor het voorkomen van elke activiteit die een gevaar zou kunnen betekenen voor de inwendige en uitwendige veiligheid van de Staat, het voortbestaan van de democratische en grondwettelijke orde en het vrijwaren van de internationale betrekkingen, het uitvoeren van veiligheidsonderzoeken, en het volbrengen van de haar toevertrouwde opdrachten tot bescherming van personen.
Toepassing van veiligheidsmaatregelen inzake kernenergie.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 55/0

01. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	—	—	—	—
II+	—	—	—	—
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totalen	—	—	—	—

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (01 11 03)	414,0	440,2	515,0
Niet-statut. personeel (01 11 04)	7,5	11,4	12,4
Totalen	421,5	451,6	527,4

Note explicative

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédit ajustés 1998	440.200.000	11.400.000
2.1. Départ prévisibles ('97/'98)	– 2.900.000	—
2.2. Recrutements	40.300.000	600.000
3. Variations dues à l'ancienneté	16.100.000	100.000
4. Prime de fin d'année 1997	– 10.900.000	– 300.000
5. Autres éléments	13.532.000	43.060
6. Indexation 1999/1998 (1,0133%)	7.168.000	156.940
7. Prime de fin d'année 1998	11.500.000	400.000
Total	515.000.000	12.400.000

Pour des raisons d'ordre public, les effectifs des services extérieurs sont tenus secrets.

Remarque : les dépenses de personnel et de fonctionnement de l'Administration de la Sûreté de l'Etat autres que les services extérieurs sont repris à la division organique 40 — Administration centrale.

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Honoraires	—	4,2	4,2	4,2	4,2	4,2
12.01.2	Achats	17,0	27,3	28,9	28,9	28,9	28,9
12.01.3	Energie	7,2	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
12.01.4	Informatique	1,4	5,9	5,9	5,9	5,9	5,9
12.01.5	Indemnités	42,8	46,6	48,2	48,2	48,2	48,2
02 1201	Totaux	68,4 (0,4)	92,5 (0,4)	95,7	95,7	95,7	95,7
02 1206	Loyers	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4
02 1207	Installation	0,2	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4
02 7401	Equipement	26,5	41,6	44,0	35,0	35,0	35,0
Totaux généraux		95,4 (0,4)	134,9 (0,4)	140,5	131,5	131,5	131,5

Note explicative

Dans ce programme de subsistance sont repris les frais de fonctionnement des services extérieurs de la Sûreté de l'Etat. Ils sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

PROGRAMME D'ACTIVITES 55/1

Mesures de sûreté

OBJECTIFS POURSUIVIS

Mesures de sûreté — Protection des personnes et des biens — Frais opérationnels.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

Verklarende nota

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 1998	440.200.000	11.400.000
2.1. Afvloeiingen 1998-1999	– 2.900.000	—
2.2. Aanwervingen	40.300.000	600.000
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	16.100.000	100.000
4. Eindejaarspremie 1997	– 10.900.000	– 300.000
5. Andere elementen	13.532.000	43.060
6. Indexering 1999/1998 (1,0133%)	7.168.000	156.940
7. Eindejaarspremie 1998	11.500.000	400.000
Totaal	515.000.000	12.400.000

Om redenen van openbaar belang wordt de personeelsbezetting van de buitendiensten geheim gehouden.

Opmerking : de personeels- en werkingsuitgaven van het Bestuur van de Veiligheid van de Staat andere dan de buitendiensten zijn opgenomen in de organisatieafdeling 40 — Centraal bestuur.

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Erelonen	—	4,2	4,2	4,2	4,2	4,2
12.01.2	Aankopen	17,0	27,3	28,9	28,9	28,9	28,9
12.01.3	Energie	7,2	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
12.01.4	Informatica	1,4	5,9	5,9	5,9	5,9	5,9
12.01.5	Vergoedingen	42,8	46,6	48,2	48,2	48,2	48,2
02 1201	Totalen	68,4 (0,4)	92,5 (0,4)	95,7	95,7	95,7	95,7
02 1206	Huren	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4
02 1207	Inrichting	0,2	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4
02 7401	Uitrusting	26,5	41,6	44,0	35,0	35,0	35,0
Algemene totalen		95,4 (0,4)	134,9 (0,4)	140,5	131,5	131,5	131,5

Verklarende nota

In dit bestaansmiddelenprogramma zijn de werkingskosten van de buitendiensten van de Veiligheid van de Staat opgenomen. Zij worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 55/1

Veiligheidsmaatregelen

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Veiligheidsmaatregelen — Bescherming van personen en goederen — Operationele kosten.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

A.B. : 12 55 11 1237 (Bud DO PA AB). — *Protection des personnes et des biens : mesures de protection et mesures de sûreté*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	34,4	37,4	41,3	41,3	41,3	41,3

Note explicative

Voir libellé.

PROGRAMME D'ACTIVITES 55/4

Sécurité nucléaire

OBJECTIFS POURSUIVIS

En exécution des dispositions de la loi du 4 août 1955 concernant la Sûreté de l'Etat dans le domaine de l'énergie nucléaire et de son arrêté d'application du 14 mars 1956, élaboration et mise en œuvre de procédures et de mesures spécifiques destinées à assurer la protection des activités classifiées dans le domaine nucléaire.

En application du chapitre VII du Traité instituant la Communauté européenne de l'Energie atomique et des accords internationaux de coopération pour l'utilisation pacifique de l'énergie nucléaire, la Sécurité nucléaire assure aussi la représentation de l'Etat belge lors des nombreuses missions d'inspection effectuées par l'EURATOM et l'Agence internationale de l'Energie atomique (AIEA) sur le territoire national.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

40. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	—	—	—	—
II+	—	—	—	—
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totaux	—	—	—	—

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (40 11 03)	15,4	15,0	14,1
Totaux	15,4	15,0	14,1

Note explicative

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03
1. Crédit ajustés 1998	15.000.000
2.1. Départ prévisibles ('97/'98)	– 1.235.390
2.2. Recrutements	—
3. Variations dues à l'ancienneté	121.863
4. Prime de fin d'année 1997	– 442.374
5. Autres éléments	27.205
6. Indexation 1999/1998 (1,0133%)	176.147
7. Prime de fin d'année 1998	452.549
Total	14.100.000

B.A. : 12 55 11 1237 (Beg OA AP BA). — *Bescherming van personen en van goederen : beschermingsmaatregelen en veiligheidsmaatregelen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	34,4	37,4	41,3	41,3	41,3	41,3

Verklarende nota

Zie tekst.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 55/4

Veiligheid inzake kernenergie

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

In uitvoering van de bepalingen van de wet van 4 augustus 1995 betreffende de veiligheid van de Staat op het gebied van de kernenergie en van het uitvoeringsbesluit van 14 maart 1956, voorbereiding en toepassing van specifieke procedures en maatregelen die bestemd zijn om de bescherming te verzekeren van de ingedeelde activiteiten op nucleair gebied.

In toepassing van hoofdstuk VII van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap inzake kernenergie en internationale akkoorden tot samenwerking en voor het vreedzaam gebruik van de kernenergie vertegenwoordigt de Kernveiligheid tevens de Belgische Staat tijdens de talrijke inspectieopdrachten op het nationaal grondgebied verricht door Euratom en het Internationaal Agentschap voor Atoomenergie (IAA).

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

40. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	—	—	—	—
II+	—	—	—	—
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totalen	—	—	—	—

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (40 11 03)	15,4	15,0	14,1
Totalen	15,4	15,0	14,1

Verklarende nota

Statuut(PA B.A.)	B.A. 11.03
1. Aangepast krediet 1998	15.000.000
2.1. Afvloeiingen 1998-1999	– 1.235.390
2.2. Aanwervingen	—
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	121.863
4. Eindejaarspremie 1997	– 442.374
5. Andere elementen	27.205
6. Indexering 1999/1998 (1,0133%)	176.147
7. Eindejaarspremie 1998	452.549
Totaal	14.100.000

Pour des raisons d'ordre public, les effectifs des services de la Sécurité nucléaire ne sont pas publiés.

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Honoraires ..	—	—	—	—	—	—
12.01.2	Achats	0,4	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
12.01.3	Energie	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4
12.01.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités ..	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4
41 12.01	Totaux	2,2	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4
42 74.01	Equipement	0,7	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Totaux généraux		2,9	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4

Note explicative

Les crédits inscrits aux allocations de base précitées sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

DIVISION ORGANIQUE 56 :
JURIDICTIONS ORDINAIRES

MISSIONS ASSIGNEES

Exercice du pouvoir judiciaire par les cours et tribunaux et les justices de paix

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 56/0

01. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	4.777	4.608	4.531	4.652
II+	27	69	116,5	35
II	1.055	1.004	973,5	964,5
III	1.887	2.579	2.745	2.751,5
IV	446	645	573,5	574
Totaux	8.192	8.905	8.939,5	8.977

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (01 11 03)	12.249,5	12.994,5	14.171,9
Personnel non-statut. (01 11 04)	1.845,6	2.107,2	2.023,0
Totaux	14.095,1	15.101,7	16.194,9

Om redenen van openbaar belang wordt de personeelsbezetting van de dienst Veiligheid inzake kernenergie niet bekend gemaakt.

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Erelonen	—	—	—	—	—	—
12.01.2	Aankopen	0,4	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
12.01.3	Energie	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4
12.01.4	Informatica .	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4
41 12.01	Totalen	2,2	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4
42 74.01	Uitrusting ...	0,7	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Algemene totalen		2,9	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4

Verklarende nota

De kredieten ingeschreven op de betreffende basisallocaties zijn verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

ORGANISATIEAFDELING 56 :
GEWONE RECHTSMACHTEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Uitoefening van de rechterlijke macht door de hoven en rechtbanken en de vredegerechten

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 56/0

01. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	4.777	4.608	4.531	4.652
II+	27	69	116,5	35
II	1.055	1.004	973,5	964,5
III	1.887	2.579	2.745	2.751,5
IV	446	645	573,5	574
Totalen	8.192	8.905	8.939,5	8.977

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (01 11 03)	12.249,5	12.994,5	14.171,9
Niet-statut. personeel (01 11 04)	1.845,6	2.107,2	2.023,0
Totalen	14.095,1	15.101,7	16.194,9

Note explicative

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 1998	12.994.500.000	2.107.200.000
2.1. Départs prévisibles('97/'98)	- 183.400.000	- 82.700.000
2.2. Recrutements	255.300.000	75.900.000
3. Variations dues à l'ancienneté	195.400.000	10.000.000
4. Prime de fin d'année 1997	- 345.600.000	- 66.200.000
5. Autres éléments	129.700.000	- 141.800.000
6. Indexation 1999/1998 (1,0133%)	182.400.000	27.400.000
7. Prime de fin d'année 1998	345.600.000	66.200.000
8. Plan pluriannuel	598.000.000	27.000.000
Total	14.171.900.000	2.023.000.000

Les traitements des magistrats sont fixés par les articles 355, 357, 362 et 365 du Code judiciaire (modifié par la loi du 11 janvier 1993).

Les traitements des greffiers des cours, tribunaux et justices de paix sont fixés par les articles 366, 369, 370 et 371 du Code judiciaire (modifié par la loi du 11 janvier 1993).

Les traitements des secrétaires, secrétaires adjoints et commis-secrétaires des parquets sont fixés par les articles 372, 373, 374 et 375 du Code judiciaire (modifié par la loi du 11 janvier 1993).

Les traitements des traducteurs, traducteurs principaux, rédacteurs, rédacteurs principaux, employés, employés principaux, messagers, messagers principaux et messagers-chefs des greffes et parquets et des attachés au service de la documentation et de la concordance des textes auprès de la Cour de Cassation sont fixés par le Roi (sur base de l'article 380 du Code judiciaire et stipulé dans l'A.R. du 19 mars 1996).

Les suppléments de dépenses à charge de l'A.B. 11.03 contiennent : l'installation complète du Collège des Procureurs généraux, le renforcement des Magistrats fédéraux et du cadre du personnel de la Cour de Cassation, l'accroissement du nombre de magistrats qui font usage de l'application de l'article 383 bis du Code judiciaire et l'indemnisation des fonctionnaires fiscaux mis à disposition. D'autre part, la diminution à l'A.B. 11.04 est due au transfert des crédits vers le nouveau programme 56.2 « Service du Travail Social ».

En ce qui concerne les nouvelles initiatives les crédits nécessaires ont été inscrits pour le recrutement de conseillers suppléants, l' « upgrading » des employés de niveau 3 (A.B. 11.03), et le recrutement complémentaire de greffiers pour les Cours d'Appel (A.B. 11.04).

Plan pluriannuel	1999	2000
— Assistance judiciaire	25,0	25,0
— Extension du cadre de la Magistrature	390,0	600,0
— Augmentation de l'attrait des Tribunaux de I[ère] Instance	75,0	100,0
— Médiation et accueil des victimes	10,0	32,5
— Extension du cadre des greffiers, secrétaires, du personnel administratif et spécialisé	225,0	320,0
— Formation ordre judiciaire	5,4	8,4
Total	730,4	1.085,9

Verklarende nota

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 1998	12.994.500.000	2.107.200.000
2.1. Afvloeiingen 1998-1999	- 183.400.000	- 82.700.000
2.2. Aanwervingen	255.300.000	75.900.000
3. Variaties als gevolg van ancienniteit	195.400.000	10.000.000
4. Eindejaarspremie 1997	- 345.600.000	- 66.200.000
5. Andere elementen	129.700.000	- 141.800.000
6. Indexering 1999/1998 (1,0133%)	182.400.000	27.400.000
7. Eindejaarspremie 1998	345.600.000	66.200.000
8. Meerjarenplan	598.000.000	27.000.000
Totaal	14.171.900.000	2.023.000.000

De wedden van de magistraten zijn vastgesteld bij de artikelen 355, 357, 362 en 365 van het Gerechtelijk Wetboek (gewijzigd bij wet van 11 januari 1993).

De wedden van de griffiers van de hoven, rechtbanken en vredegerechten zijn vastgesteld bij de artikelen 366, 367, 369, 370 en 371 van het Gerechtelijk Wetboek (gewijzigd bij wet van 11 januari 1993).

De wedden van de secretarissen, adjunct-secretarissen en klerk-secretarissen van de parketten zijn vastgesteld bij de artikelen 372, 373, 374 en 375 van het Gerechtelijk Wetboek (gewijzigd bij de wet van 11 januari 1993).

De wedden van de vertalers, eerstaanwezend vertalers, opstellers, eerstaanwezend opstellers, beambten, eerstaanwezend beambten, boden, eerstaanwezend boden en hoofdboden van de griffies en parketten en van de attachés in de dienst van documentatie en overeenstemming der teksten bij het Hof van Cassatie worden vastgesteld door de Koning (op basis van artikel 380 van het Gerechtelijk Wetboek en gestipuleerd in het K.B. van 19 maart 1996).

De meeruitgave ten laste van B.A. 11.03 behelst : de volledige installatie van het College van Procureur- generaals, de versterking van de federale magistraten en van de personeelsformatie van het Hof van Cassatie, de toename van het aantal magistraten die de toepassing van Artikel 383bis Ger.Wetb. gebruiken en de vergoeding van de ter beschikking gestelde fiscale ambtenaren. Anderzijds is de daling op B.A. 11.04 te wijten aan de transfer van kredieten naar een nieuw programma 56.2 « Dienst Sociaal Werk ».

Wat de nieuwe initiatieven betreft werden de nodige kredieten ingeschreven voor de recrutering van plaatsvervangende raadsheren, de upgrading van beambten van niveau 3 (B.A. 11.03) en de bijkomende werving van griffiers voor de Hoven van Beroep (B.A. 11.04).

Meerjarenplan	1999	2000
— Rechtshulp	25,0	25,0
— Uitbreiding personeelsformatie	390,0	600,0
— Verhoging aantrekkingskracht rechtbanken van eerste aanleg	75,0	100,0
— Bemiddeling en slachtofferonthaal	10,0	32,5
— Uitbreiding personeelsformatie griffiers, secretarissen, administratief en gespecialiseerd personeel	225,0	320,0
— Vorming rechterlijke orde	5,4	8,4
Totaal	730,4	1.085,9

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Honoraires ..	57,1	72,1	175,4	175,4	175,4	175,4
12.01.2	Achats	1143,8	1375,3	1373,9	1486,1	1486,1	1486,1
12.01.3	Energie	169,7	195,7	171,2	171,2	171,2	171,2
12.01.4	Informatique	5,0	28,0	6,0	6,0	6,0	6,0
12.01.5	Indemnités ..	26,7	26,9	31,8	31,8	31,8	31,8
02 12.01	Totaux	1402,3	1698,0 (3,5)	1758,3	1870,5	1870,5	1870,5
02 12.07	Installation .	9,4	8,0	8,1	8,1	8,1	8,1
02 74.01	Equipement	649,8 (3,2)	714,5 (1,0)	585,4	657,7	331,5	331,5
Totaux généraux		2061,5 (3,2)	2420,5 (4,5)	2351,8	2536,3	2250,4	2250,4

Note explicative

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans les tableaux de justifications globales.

Plan pluriannuel (compris dans les montants repris ci-avant) :

	1999	2000
— Assistance judiciaire	16,0	19,0
— Extension du cadre de la magistrature	20,0	20,0
— Extension du cadre du personnel administratif	25,0	61,0
— Audit interne permanent ordre judiciaire	20,0	20,0
— Poursuite du programme d'informatisation	42,0	55,0
— Médiation et accueil des victimes	—	5,5
— Formation ordre judiciaire	19,6	51,6
— Equipement (informatique ..... et premier équipement)	245,0	269,0
Totaux	387,6	501,1

03. **Autres dépenses de fonctionnement**

A.B. : 12 56 03 12 21 (Bud DO PA AB). — *Frais de représentation des juridictions ordinaires.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	3,0	3,6	3,7	3,7	3,7	3,7

Note explicative

Il s'agit d'un crédit destiné à supporter les frais de réception, et d'accueil de personnes dans le cadre d'activités professionnelles.

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Erelonen	57,1	72,1	175,4	175,4	175,4	175,4
12.01.2	Aankopen	1143,8	1375,3	1373,9	1486,1	1486,1	1486,1
12.01.3	Energie	169,7	195,7	171,2	171,2	171,2	171,2
12.01.4	Informatica .	5,0	28,0	6,0	6,0	6,0	6,0
12.01.5	Vergoedingen	26,7	26,9	31,8	31,8	31,8	31,8
02 12.01	Totalen	1402,3	1698,0 (3,5)	1758,3	1870,5	1870,5	1870,5
02 12.07	Inrichting	9,4	8,0	8,1	8,1	8,1	8,1
02 74.01	Uitrusting ...	649,8 (3,2)	714,5 (1,0)	585,4	657,7	331,5	331,5
Algemene totalen		2061,5 (3,2)	2420,5 (4,5)	2351,8	2536,3	2250,4	2250,4

Verklarende nota

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Meerjarenplan (inbegrepen in de hiervoorvermelde bedragen) :

	1999	2000
— Rechtshulp	16,0	19,0
— Uitbreiding personeelsformatie magistratuur	20,0	20,0
— Uitbreiding personeelsformatie administratief personeel	25,0	61,0
— Permanente interne audit rechterlijke orde	20,0	20,0
— Voortzetting informatiseringsprogramma	42,0	55,0
— Bemiddeling en slachtofferonthaal	—	5,5
— Vorming rechterlijke orde	19,6	51,6
— Uitrusting (informatica en eerste uitzet)	245,0	269,0
Totaal	387,6	501,1

03. **Andere werkingsuitgaven**

B.A. : 12 56 03 1221 (Beg. OA AP BA). — *Representatiekosten van de gewone rechtsmachten*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	3,0	3,6	3,7	3,7	3,7	3,7

Verklarende nota

Het betreft een krediet om de kosten te dragen met betrekking tot receptie en ontvangst van personen in het kader van de beroepsactiviteiten.

A.B. : 12 56 03 1225 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement des services de photocopie (y compris les frais de reliure, en dehors du service, des registres de l'Etat civil reproduits)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	68,0	81,9	83,0	83,0	83,0	83,0

Note explicative

Location de photocopieuses et achat de papier à photocopier, de papier et fournitures pour l'offset.

A.B. : 12 56 03 1240 (Bud DO PA AB). — *Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police (les frais de transport des étrangers conduits à la frontière sont assimilés aux frais de justice et liquidés d'après les mêmes tarifs). — Frais de signification des arrêtés d'expulsion. — Indemnités dans les cas prévus par l'article 447 du Code d'instruction criminelle et par la loi sur la détention préventive — Réparation des dommages subis à l'occasion d'une action judiciaire — Frais résultant de l'application de la loi sur l'assistance judiciaire gratuite (loi du 10 octobre 1967).*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1.177,0 (49,9)	1.278,8	1.413,5	1.463,5	1.463,5	1.463,5

Note explicative

La rubrique « Frais de justice » comprend, notamment, le crédit affecté au paiement des honoraires des experts judiciaires, des indemnités en matière répressive pour huissiers, jurés et témoins, et des sommes dues en vertu de la loi du 20 avril 1874 modifiée par la loi du 13 mars 1973 (détention inopérante).

Plan pluriannuel (inclus dans les montants repris ci-avant)

	1999	2000
— Augmentation sélective des tarifs des frais de Justice en matière pénale	150,0	200,0

A.B. : 12 56 03 3417 (Bud DO PA AB). — *Subsides pour l'utilisation, par les services judiciaires, des bibliothèques des barreaux dans certains palais de justice*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Note explicative

Voir libellé

B.A. : 12 56 03 1225 (Beg OA AP BA). — *Kosten voor werking van de diensten voor fotocopie (met inbegrip van de kosten voor inbinding, buiten de dienst, van de gereproduceerde registers van de burgerlijke stand)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	68,0	81,9	83,0	83,0	83,0	83,0

Verklarende nota

Huur van fotokopieertoestellen en aankoop van fotokopiepapier en benodigdheden voor de offset.

B.A. : 12 56 03 1240 (Beg OA AP BA). — *Gerechtskosten in criminele, correctionele en politiezaken (de kosten voor vervoer der naar de grens gebrachte vreemdelingen worden met de gerechtskosten gelijkgesteld en volgens dezelfde tarieven vereffend). — Kosten van betekening der uitzettingsbesluiten. — Vergoedingen in de bij artikel 447 van het Wetboek van strafvordering en in de wet op de voorlopige hechtenis voorziene gevallen. — Vergoeding van schade bij een gerechtelijk optreden geleden — Kosten voortvloeiend uit de toepassing der wet betreffende de gerechtelijke bijstand en de toelating om kosteloos te procederen (wet van 10 oktober 1967)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1.177,0 (49,9)	1.278,8	1.413,5	1.463,5	1.463,5	1.463,5

Verklarende nota

De rubriek « Gerechtskosten » omvat onder meer het krediet voorzien voor de betaling van de erelonen aan gerechtelijke deskundigen, van de vergoedingen in strafzaken voor deurwaarders, vertalers, gezworenen en getuigen, en van de sommen die verschuldigd zijn op grond van de wet van 20 april 1874, gewijzigd bij de wet van 13 maart 1973 (onwerkdadige hechtenis).

Meerjarenplan (begrepen in de hiervoorvermelde bedragen)

	1999	2000
— Selectieve verhoging tarieven gerechtskosten in strafzaken .	150,0	200,0

B.A. : 12 56 03 3417 (Begr OA AP BA). — *Toelagen voor het gebruik, door de gerechtelijke diensten, van de bibliotheken van de balies in sommige gerechtsgebouwen*

(in miljoen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Verklarende nota

Zie tekst.

A.B. : 12 56 03 4303 (Bud DO PA AB). — *Indemnités à accorder aux provinces et communes (art. 77 à 81 de la loi du 14 février 1961) (cf. art. 2.12.5 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	10,2	10,7	10,7	10,7	10,7	10,7

Note explicative

Voir libellé

A.B. : 12 56 03 7414 (Bud DO PA AB). — *Dépenses généralement quelconques occasionnées par la fourniture de systèmes informatiques destinés aux justices de paix,aux tribunaux de police,aux sections de police des parquets et aux greffes civils des cours d'appel*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	129,0	90,0	42,6	—	—	—
c	—	—	12,0	—	—	—

Note explicative

Engagements :

— Engagements 1997 et antérieurs ..... F 1.113.900.221
— Crédits ajustés 1998 ..... —
— Autorisations nouvelles 1999 ..... 12.000.000

Ordonnancements :

— Ordonnancements 1997 et antérieurs ..... F 993.397.863
— Crédits ajustés 1998 ..... 90.000.000
— Autorisations nouvelles 1999 ..... 42.600.000

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/1

Assistance judiciaire

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 12 56 11 3442 (Bud DO PA AB). — *Assistance de première ligne*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	—	60,0	60,0	60,0	60,0

Note explicative

Des moyens ont été mis à la disposition de cette allocation de base pour le développement d'une assistance de première ligne. Cette assistance judiciaire sera attribuée par des commissions d'arrondisement « assistance judiciaire » qui doivent être créées.

B.A. : 12 56 03 4303 (Beg OA AP BA). — *Vergoedingen uit te keren aan de provinciën en gemeenten (art. 77 tot 81 van de wet van 14 februari 1961) (cf. art. 2.12.5 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	10,2	10,7	10,7	10,7	10,7	10,7

Verklarende nota

zie tekst.

B.A. : 12 56 03 7414 (Beg OA AP BA). — *Allerhande uitgaven die voortvloeien uit de levering van informatiesystemen bestemd voor de vredegerechten, de politierechtbanken, de politieafdelingen van de parketten en de burgerlijke griffiesvan de hoven van beroep*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	129,0	90,0	42,6	—	—	—
c	—	—	12,0	—	—	—

Verklarende nota

Vastleggingen :

Vastleggingen 1997 en vorige ..... F 1.113.900.221
Aangepaste kredieten 1998 ..... —
Nieuwe machtigingen 1999 ..... 12.000.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1997 en vorige ..... F 993.397.863
Aangepaste kredieten 1998 ..... 90.000.000
Nieuwe machtigingen 1999 ..... 42.600.000

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/1

Gerechtelijke bijstand

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 12 56 11 3442 (Beg OA AP BA). — *Eerstelijnsrechtshulp*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	—	60,0	60,0	60,0	60,0

Verklarende nota

Er werden middelen vrijgemaakt op deze basisallocatie voor de uitbouw van de eerstelijnsrechtshulp, te verlenen door arrondissementele commissies « rechtshulp » die in elk gerechtelijk arrondissement zullen worden opgericht.

A.B. : 12 56 11 3443 (Bud DO PA AB). — *Rétribution des avocats chargés de l'assistance judiciaire*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	445,0	598,0	758,0	1008,0	1008,0	1008,0

Note explicative

Intervention pécuniaire du département dans la rétribution des prestations d'avocats dans le cadre de l'assistance judiciaire.

Plan pluriannuel (inclus dans les montants repris ci-avant)

	1999	2000
— Amélioration de l'assistance judiciaire ..... (par rapport à l'année budgétaire précédente)	160,0	250,0

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/2

Service de Travail Social (nouveau programme d'activité)

MISSONS ASSIGNEES

Création d'un programme spécifique pour l'élaboration d' un service psycho-social extramural

Les crédits émanent de la D.O. 51 Etablissements pénitentiaires et de la D.O. 56 Juridictions ordinaires, programme 0, programme de subsistance.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :cfr. les allocations de base ci-après.

2. PROGRAMME D'ACTIVITE 56/2

20. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I		—	—	51
II+		—	—	463
II		—	—	58
III		—	—	12
IV		—	—	—
Totaux		—	—	584

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (20 11 03)	—	—	254,2
Personnel non-statut. (20 11 04)	—	—	236,7
Totaux	—	—	490,9

B.A. : 12 56 11 3443 (Beg OA AP BA). — *Bezoldigingen van de advocaten belast met de gerechtelijke bijstand*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	445,0	598,0	758,0	1008,0	1008,0	1008,0

Verklarende nota

Financiële tussenkomst van het departement in de honorering van de prestaties van de advocaten in het raam van de gerechtelijke bijstand.

Meerjarenplan (begrepen in de hiervoorvermelde bedragen)

	1999	2000
— Verbetering rechtshulpverlening ..... (tegenover voorgaand begrotingsjaar)	160,0	250,0

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/2

Dienst Sociaal Werk (nieuw activiteitenprogramma)

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Oprichting van een specifiek programma met het oog op de uitbouw van een extra-murale psychosociale dienst.

Kredieten overgeheveld van O.A. 51 Strafinrichtingen en O.A. 56 Gewone Rechtsmachten, programma 0.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

2. ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/2

20. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I		—	—	51
II+		—	—	463
II		—	—	58
III		—	—	12
IV		—	—	—
Totalen		—	—	584

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (20 11 03)	—	—	254,2
Niet-statut. personeel(20 11 04)	—	—	236,7
Totalen	—	—	490,9

Note explicative

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 1998	—	—
2.1. Départs prévisibles('97/'98)	—	—
2.2. Recrutements	—	—
3. Variations dues à l'ancienneté	—	—
4. Prime de fin d'année 1997	—	—
5. Autres éléments	—	—
6. Indexation 1999/1998 (1,0133%)	—	—
7. Prime de fin d'année 1998		
Total	254.200.000	236.700.000

Transfert du personnel des Etablissements pénitentiaires (D.O. 51) et du programme de subsistance des Juridictions ordinaires (D.O. 56).

22. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Honoraires	—	—	6,8	6,8	6,8	6,8
12.01.2	Achats	—	—	56,0	56,0	56,0	56,0
12.01.3	Energie	—	—	5,3	5,3	5,3	5,3
12.01.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités	—	—	42,1	42,1	42,1	42,1
22 12.01	Totaux	—	—	110,2	110,2	110,2	110,2
22 12.07	Installation	—	—	—	—	—	—
22 74.01	Equipement	—	—	54,9	54,9	54,9	54,9
Totaux généraux		—	—	165,1	165,1	165,1	165,1

Note explicative

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans les tableaux de justifications globales.

23. **Autres dépenses de fonctionnement**

A.B. : 12 56 23 3306 (Bud DO PA AB). — *Subsides aux organismes pour l'accueil et la guidance dans le cadre des travaux d'intérêt public*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	—	130,0	210,0	210,0	210,0

Note explicative

Cette allocation de base prévoit les crédits nécessaires pour subsidier des projets dans le cadre de l'arrêté royale du 6 octobre 1994, article 12 et 13 concernant des travaux d'intérêt général. Pendant l'année 1998, différents nouveaux projets ont démarré et des projets existants ont été poursuivis.

Etant donné que le Conseil des Ministres du 20/12/96 a encouragé les mesures alternatives par un meilleur encadrement, priorité est donné avant tout à la subsidiation de ces projets.

Verklarende nota

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 1998	—	—
2.1. Afvloeiingen 1998-1999	—	—
2.2. Aanwervingen	—	—
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	—	—
4. Eindejaarspremie 1997	—	—
5. Andere elementen	—	—
6. Indexering 1999/1998 (1,0133%)	—	
7. Eindejaarspremie 1998	—	—
8. Meerjarenplan	—	—
Totaal	254.200.000	236.700.000

Overheveling van personeel van de Strafinrichtingen (O.A. 51) en van het bestaansmiddelenprogramma van de Gewone Rechtsmachten (O.A. 56)

22. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Erelonen	—	—	6,8	6,8	6,8	6,8
12.01.2	Aankopen	—	—	56,0	56,0	56,0	56,0
12.01.3	Energie	—	—	5,3	5,3	5,3	5,3
12.01.4	Informatica	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	—	—	42,1	42,1	42,1	42,1
22 12.01	Totalen	—	—	110,2	110,2	110,2	110,2
22 12.07	Inrichting	—	—	—	—	—	—
22 74.01	Uitrusting	—	—	54,9	54,9	54,9	54,9
Algemene totalen		—	—	165,1	165,1	165,1	165,1

Verklarende nota

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

23. **Andere werkingsuitgaven**

B.A. : 12 56 23 3306 (Beg. OA AP BA). — *Toelagen aan organismen voor onthaal en begeleiding werkzaam in het kader van werken van het algemeen belang (afkomstig van basisallocatie 51.03.3306)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	—	130,0	210,0	210,0	210,0

Verklarende nota

Deze basisallocatie voorziet de noodzakelijke kredieten voor de betoelaging van projecten in het kader van het koninklijk besluit van 6 oktober 1994, artikel 12 en 13 betreffende de dienstverlening. Tijdens het jaar 1998 werden zowel in Vlaanderen als in Wallonië zowel nieuwe projecten opgestart als bestaande uitgebreid.

Gezien de Ministerraad van 20 december 1996 de stimulering van alternatieve maatregelen, via een betere omkadering, als beleidsoptie genomen heeft, worden vooral dergelijke projecten gesubsidiëerd.

Adaptation du crédit selon le plan pluriannuel :

	1999	2000
— Médiation et exécution des peines ..... (par rapport à l'année budgétaire précédente)	10,0	80,0

DIVISION ORGANIQUE 57 :
JURIDICTIONS MILITAIRES

MISSIONS ASSIGNEES

Exercice du pouvoir judiciaire par la Cour Militaire, le Conseil de guerre et les Auditorats militaires.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 57/0

01. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	133	59	50	72
II+	—	—	1	1
II	14	6	7,5	11,5
III	27	20	20,5	25
IV	—	7	8	—
Totaux	175	92	87	109,5

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (01 11 03)	171,6	186,7	198,2
Personnel non-statut. (01 11 04)	7,1	7,4	7,5
Totaux	178,7	194,1	205,7

Note explicative

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 1998	186.700.000	7.400.000
2.1. Départs prévisibles('97/'98) .	– 600.000	—
2.2. Recrutements	8.200.000	—
3. Variations dues à l'ancienneté	2.700.000	—
4. Prime de fin d'année 1997	– 4.700.000	– 200.000
5. Autres éléments	– 1.400.000	—
6. Indexation 1999/1998 (1,0183%)	2.600.000	100.000
7. Prime de fin d'année 1998	4.700.000	200.000
Total	198.200.000	7.500.000

Dans la rubrique « Recrutements », un montant de 8,2 millions est prévu en vue de la nomination de 12 membres du personnel (dont une partie a déjà été inscrite au budget 1998).

Le poste « Autres éléments » contient la mise à la retraite d'un magistrat, dans le courant de 1999, auquel l'article 383 bis du C.J. est applicable.

Aanpassing van het krediet conform meerjarenplan :

	1999	2000
— Bemiddeling en strafuitvoering (tegenover voorgaand begrotingsjaar)	10,0	80,0

ORGANISATIEAFDELING 57 :
MILITAIR GERECHT

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Uitoefening van de rechterlijke macht door het Militair Gerechtshof, de Krijgsraad en de Militaire auditoraten.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 57/0

01. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	133	59	50	72
II+	1	0	1	1
II	14	6	7,5	11,5
III	27	20	20,5	25
IV	—	7	8	—
Totalen	175	92	87	109,5

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (01 11 03)	171,6	186,7	198,2
Niet-statut. personeel(01 11 04)	7,1	7,4	7,5
Totalen	178,7	194,1	205,7

Verklarende nota

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 1998	186.700.000	7.400.000
2.1. Afvloeiingen 1998-1999	– 600.000	—
2.2. Aanwervingen	8.200.000	—
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	2.700.000	—
4. Eindejaarspremie 1997	– 4.700.000	– 200.000
5. Andere elementen	– 1.400.000	—
6. Indexering 1999/1998 (1,0133%)	2.600.000	100.000
7. Eindejaarspremie 1998	4.700.000	200.000
Totaal	198.200.000	7.500.000

In de rubriek « Aanwervingen » wordt 8,2 miljoen frank voorzien met het oog op de benoeming van 12 personeelsleden (waarvan een gedeelte reeds werd ingeschreven in de begroting 1998)

De post « Andere elementen » omvat de opruststelling van een magistraat in de loop van 1999 waarop art. 383 bis van het G.W. van toepassing is.

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Honoraires ..	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
12.01.2	Achats	2,0	5,7	5,7	5,7	5,7	5,7
12.01.3	Energie	1,1	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4
12.01.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités ..	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
02 12.01	Totaux	3,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
02 74.01	Equipement .	1,0	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8
Totaux généraux		4,5	9,3	9,3	9,3	9,3	9,3

Note explicative

Les frais de fonctionnement des juridictions militaires sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

03. **Autres dépenses de fonctionnement**

A.B. : 12 57 03 1221 (Bud DO PA AB). — *Frais de représentation des juridictions militaires*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Note explicative

Il s'agit d'un crédit destiné à supporter les frais de réception, et d'accueil de personnes dans le cadre d'activités professionnelles.

DIVISION ORGANIQUE 58 :
POLICE JUDICIAIRE

MISSIONS ASSIGNEES

La police judiciaire exécute les missions confiées par les autorités judiciaires dans la recherche des crimes et délits.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 58/0

01. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	353	316	335	351
II+	1113	1103	1075	1107
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totaux	1466	1419	1410	1458

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (01 11 03)	2.311,1	2.416,6	2.530,1
Personnel non-statut. (01 11 04)	52,0	60,3	62,8
Totaux	2.363,1	2.476,9	2.592,9

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Erelonen	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
12.01.2	Aankopen	2,0	5,7	5,7	5,7	5,7	5,7
12.01.3	Energie	1,1	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4
12.01.4	Informatica .	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
02 12.01	Totalen	3,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
02 74.01	Uitrusting	1,0	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8
Algemene totalen		4,5	9,3	9,3	9,3	9,3	9,3

Verklarende nota

De werkingskosten van het militair gerecht zijn verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

03. **Andere werkingsuitgaven**

B.A. : 12 57 03 1221 (Beg OA AP BA). — *Representatiekosten van het militair gerecht*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Verklarende nota

Het betreft een krediet om de kosten te dragen met betrekking tot receptie en ontvangst van personen in het kader van de beroepsactiviteiten.

ORGANISATIEAFDELING 58 :
GERECHTELIJKE POLITIE

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De gerechtelijke politie voert de opdrachten uit die haar door de gerechtelijke overheden worden toevertrouwd bij de opsporing van misdaden en wanbedrijven.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 58/0

01. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	353	316	335	351
II+	1113	1103	1075	1107
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totalen	1466	1419	1410	1458

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (01 11 03)	2.311,1	2.416,6	2.530,1
Niet-statut. personeel(01 11 04)	52,0	60,3	62,8
Totalen	2.363,1	2.476,9	2.592,9

Note explicative

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 1998	2.416.600.000	60.300.000
2.1. Départs prévisibles('97/'98)	– 16.700.000	—
2.2. Recrutements	37.800.000	1.400.000
3. Variations dues à l'ancienneté	41.200.000	300.000
4. Prime de fin d'année 1997	– 60.800.000	– 1.800.000
5. Autres éléments (y compris le plan pluriannuel)	17.100.000	—
6. Indexation 1999/1998 (1,0183%)	32.800.000	800.000
7. Prime de fin d'année 1998	62.100.000	1.800.000
Total	2.530.100.000	62.800.000

L'augmentation du poste 5 « Autres éléments » contient entre autres l'entrée en service de personnel de laboratoire pour les diverses brigades de la police judiciaire.

Plan pluriannuel	1999	2000
— Renforcement des laboratoires	20,7	48,3

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Honoraires	17,0	17,0	12,0	17,0	17,0	17,0
12.01.2	Achats	158,0	141,3	143,8	144,0	144,0	144,0
12.01.3	Energie	33,0	31,7	36,7	36,7	36,7	36,7
12.01.4	Informatique	—	—	5,0	5,0	5,0	5,0
12.01.5	Indemnités	197,8	203,0	206,0	206,0	206,0	206,0
02 12.01	Totaux	405,8 (0,7)	393,0 (13,9)	403,5	408,7	408,7	408,7
02 12.06	Loyer	—	3,7	—	3,7	3,7	3,7
02 12.07	Installation	1,0	14,3	1,9	1,9	1,9	1,9
02 74.01	Equipement	116,4 (0,1)	171,8 (0,7)	173,5	175,9	150,2	150,2
Totaux généraux		523,2 (0,8)	582,8 (14,6)	578,9	590,2	564,5	564,5

Note explicative

Les frais de fonctionnement de la police judiciaire sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

Plan pluriannuel (inclus dans les montants repris ci-avant)

	1999	2000
— Renforcement labo's	5,2	9,4
— Informatique	6,0	6,0
— Equipement	23,0	25,4
Totaux	34,2	40,8

03. **Autres dépenses de fonctionnement**

A.B. : 12 58 03 1221 (Bud DO PA AB). — *Frais de représentation du Commissariat général aux délégations judiciaires*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,9	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Verklarende nota

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 1998	2.416.600.000	60.300.000
2.1. Afvloeiingen 1998-1999	– 16.700.000	—
2.2. Aanwervingen	37.800.000	1.400.000
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	41.200.000	300.000
4. Eindejaarspremie 1997	– 60.800.000	– 1.800.000
5. Andere elementen (waaronder het Meerjarenplan)	17.100.000	—
6. Indexering 1999/1998 (1,0133%)	32.800.000	800.000
7. Eindejaarspremie 1998	62.100.000	1.800.000
Totaal	2.530.100.000	62.800.000

Het punt 5. « Andere elementen » omvat onder meer de indienstneming van laboratoriumpersoneel voor diverse brigades van de gerechtelijke politie.

Meerjarenplan	1999	2000
— Versterking labo's	20,7	48,3

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Erelonen	17,0	17,0	12,0	17,0	17,0	17,0
12.01.2	Aankopen	158,0	141,3	143,8	144,0	144,0	144,0
12.01.3	Energie	33,0	31,7	36,7	36,7	36,7	36,7
12.01.4	Informatica	—	—	5,0	5,0	5,0	5,0
12.01.5	Vergoedingen	197,8	203,0	206,0	206,0	206,0	206,0
02 12.01	Totalen	405,8 (0,7)	393,0 (13,9)	403,5	408,7	408,7	408,7
02 12.06	Huur	—	3,7	—	3,7	3,7	3,7
02 12.07	Inrichting	1,0	14,3	1,9	1,9	1,9	1,9
02 74.01	Uitrusting	116,4 (0,1)	171,8 (0,7)	173,5	175,9	150,2	150,2
Algemene totalen		523,2 (0,8)	582,8 (14,6)	578,9	590,2	564,5	564,5

Verklarende nota

De werkingskosten van de gerechtelijke politie worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Meerjarenplan (begrepen in de hiervoorvermelde bedragen)

	1999	2000
— Versterking labo's	5,2	9,4
— Informatica	6,0	6,0
— Uitrusting	23,0	25,4
Totalen	34,2	40,8

03. **Andere werkingsuitgaven**

B.A. : 12 58 03 1221 (Beg OA AP BA). — *Representatiekosten voor het commissariaat-generaal voor de gerechtelijke opdrachten*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,9	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Note explicative

Il s'agit d'un crédit destiné à supporter les frais de réceptions et d'accueil de personnes dans le cadre d'activités professionnelles.

A.B. : 12 58 03 1241 (Bud DO PA AB). — *Acquisition et expédition de :*
1) carnets ordinaires et bilingues prévus pour la perception immédiate d'une amende pour certaines infractions au Code de la route;
2) carnets « procès-verbaux d'avertissement en cas d'infractions peu graves »

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	3,6	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0

Note explicative

Imprimés destinés à la gendarmerie et à la police communale.

PROGRAMME D'ACTIVITES 58/1

Etudes et documentation

OBJECTIFS POURSUIVIS

Subsidiation des objectifs suivants :
1. Promotion et utilisation des études de police.
2. Stimulation et organisation de recherche.
3. Attribution d'un fondement plus scientifique et plus efficace à la politique en matière de police.
Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 12 58 11 3405 (Bud DO PA AB). — *Subvention au centre d'études de police*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5

Note explicative

Continuation de la subsidiation du Centre d'études de police dont les objectifs sont les suivants :
1. promotion et utilisation des études de police, entre autres par l'organisation de journées et de cycles d'études au niveau universitaire sur différents problèmes policiers;
2. stimulation et organisation de la recherche et de l'étude des problèmes policiers;
3. attribution d'un fondement plus scientifique et plus efficace à la politique en matière de police via des groupes de travail et l'expérience spécifique.

PROGRAMME D'ACTIVITES 58/2

Collaboration internationale

OBJECTIFS POURSUIVIS

Intervention de la Belgique dans les frais de fonctionnement d'institutions internationales et d'organisations à l'étranger.

Verklarende nota

Het betreft een krediet om de kosten te dragen met betrekking tot receptie en ontvangst van personen in het kader van de beroepsactiviteiten.

B.A. : 12 58 03 1241 (Beg OA AP BA).— *Aankoop en verzending van :*
1) gewone en tweetalige boekjes bestemd voor de onmiddellijke inning van boeten wegens zekere inbreuken op de Wegcode;
2) boekjes « processen-verbaal van waarschuwing bij lichte overtredingen »

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	3,6	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0

Verklarende nota

Drukwerken bestemd voor de rijkswacht en de gemeentepolitie.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 58/1

Studies en documentatie

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Subsidiëring van de volgende doelstellingen :
1. het bevorderen en benutten van politiestudies;
2. het stimuleren en organiseren van onderzoek;
3. het meer wetenschappelijk en efficienter gebruik maken van het politiebeleid.
Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 12 58 11 3405 (Beg OA AP BA). — *Toelage aan het Centrum voor politiestudies*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	1999	2000	2001	2002
a	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5

Verklarende nota

Verdere subsidiëring van het Centrum voor Politiestudies waarvan de doelstellingen zijn :
1. het bevorderen en benutten van politiestudies, ondermeer door het organiseren van studiedagen en studiecycli op universitair niveau rond allerlei politieproblemen;
2. het stimuleren en organiseren van onderzoek en studie van politievraagstukken;
3. het meer wetenschappelijk en efficiënter gebruik maken van het politiebeleid via werkgroepen en gerichte ervaring.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 58/2

Internationale samenwerking

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Tussenkomst van België in de werkingskosten van internationale instellingen en organisaties in het buitenland.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 12 58 21 3501 (Bud. DO PA AB). — *Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'organisation internationale de Police criminelle Interpol à Lyon*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	18,1	19,2	19,2	19,2	19,2	19,2

Note explicative

Quote-part fixée sur base de la décision de l'assemblée générale d'Interpol. La contribution est de 40 unités budgétaires sur un total de 1780. Le maintien du crédit au niveau de celui de 1998 est nécessaire pour répondre à toutes les obligations.

A.B. : 12 58 21 3502 (Bud DO PA AB). — *Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement d'EUROPOL*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	9,3	12,0	12,0	12,0	12,0	12,0

Note explicative

Quote-part de la Belgique à concurrence de 3,2% de la totalité des frais de fonctionnement de l'UDE (7,5 millions de francs) + contribution pour la première phase de l'installation du système informatique.

A.B. : 12 58 21 3503 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement système SIS (Schengen)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	6,8	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0

Note explicative

Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement du Schengen Information System. Cette contribution couvre les frais de fonctionnement technique du SIS, le paiement de l'unité de gestion à Strasbourg et l'installation du réseau Sirène (phase II).

PROGRAMME D'ACTIVITES 58/4

Institut national de Criminalistique et de Criminologie

OBJECTIFS POURSUIVIS

Fonctionnement de l'INCC, comprenant 2 départements de criminalistique et 1 département de criminologie, et de l'Ecole de Criminologie.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 12 58 21 3501 (Beg OA AP BA). — *Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie voor de Criminele Politie te Lyon*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	18,1	19,2	19,2	19,2	19,2	19,2

Verklarende nota

Aandeel vastgesteld op basis van de beslissing van de Algemene Vergadering van Interpol. De bijdrage bedraagt 40 budgettaire eenheden op een totaal van 1780. Het behoud van het krediet op het niveau van 1998 is een absolute noodzaak om de aangegane verplichtingen te kunnen naleven.

B.A. : 12 58 21 3502 (Beg OA AP BA). — *Aandeel van België in de werkingskosten van EUROPOL*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	9,3	12,0	12,0	12,0	12,0	12,0

Verklarende nota

Aandeel van België ten belope van 3,2 % van de totale werkingskosten van de Europese Drugseenheid (EDU) (7,5 miljoen Fr) + bijdrage om de werkingskosten en de kosten voor de ontwikkeling van het informatiesysteem te dekken.

B.A. : 12 58 21 3503 (Beg OA AP BA). — *Werkingskosten systeem SIS (Schengen)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	6,8	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0

Verklarende nota

Aandeel van België in de werkingskosten van het Schengen Information System. Deze bijdrage dekt de technische werkingskosten van het SIS, de betaling van de beheerseenheid in Straatsburg en de installatie van het Sirene netwerk (fase II).

ACTIVITEITENPROGRAMMA 58/4

Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Werking van het NICC, bevattende 2 afdelingen criminalistiek en 1 afdeling criminologie, en van de School voor Criminologie.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

40. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	33	26	32	33
II+	—	—	—	—
II	24	19	19	24
III	5	3	3	5
IV	—	1	1	—
Totaux	62	49	54	62

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (40 11 03)	54,8	83,4	98,2
Personnel non statut. (40 11 04)	18,0	27,0	36,4
Totaux	72,8	110,4	134,6

Note explicative

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 1998	83.400.000	27.000.000
2.1. Départs prévisibles('97/'98)	– 100.000	– 300.000
2.2. Recrutements	3.700.000	1.400.000
3. Variations dues à l'ancienneté	1.500.000	200.000
4. Prime de fin d'année 1997	-1.700.000	-600.000
5. Autres éléments	—	—
6. Indexation 1999/1998 (1,0133%)	1.200.000	600.000
7. Prime de fin d'année 1998	2.100.000	700.000
8. Plan pluriannuel	8.100.000	7.400.000
Total	98.200.000	36.400.000

Plan pluriannuel : renforcement des institutions spécialisées dans la lutte contre la criminalité.
— Extension du cadre du personnel;
— Renforcement des laboratoires décentralisés.

41. **Biens et services**

PA A.B.	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Honoraires	2,8	—	—	—	—	—
12.01.2	Achats	21,5	—	—	—	—	—
12.01.3	Energie	2,9	—	—	—	—	—
12.01.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités	3,0	—	—	—	—	—
41 12.01	Totaux	30,2	—	—	—	—	—
		(1,2)					
41 12.07	Installation	0,3	—	—	—	—	—
41 12.23	RechercheU.E.	1,0	—	—	—	—	—
41 74.01	Equipement	34,8	—	—	—	—	—
Totaux généraux		66,3	—	—	—	—	—
		(1,2)					

Note explicative

Comme l'Institut National de Criminalistique et de Criminologie est devenu, depuis le 1er janvier 1998, un service d'Etat à gestion séparée, les crédits antérieurs de fonctionnement et d'in-

40. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	33	26	32	33
II+	—	—	—	—
II	24	19	19	24
III	5	3	3	5
IV	—	—	—	—
Totalen	62	49	54	62

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (40 1103)	54,8	83,4	98,2
Niet-statutair personeel (40 1104)	18,0	27,0	36,4
Totalen	72,8	110,4	134,6

Verklarende nota

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 1998	83.400.000	27.000.000
2.1. Afvloeiingen 1998-1999	– 100.000	– 300.000
2.2. Aanwervingen	3.700.000	1.400.000
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	1.500.000	200.000
4. Eindejaarspremie 1997	– 1.700.000	– 600.000
5. Andere elementen	—	—
6. Indexering 1999/1998 (1,0133%)	1.200.000	600.000
7. Eindejaarspremie 1998	2.100.000	700.000
8. Meerjarenplan	8.100.000	7.400.000
Totaal	98.200.000	36.400.000

Meerjarenplan : versterking specifieke instellingen inzake misdaadbestrijding
— Uitbreiding van de personeelsformatie;
— Versterking gedecentraliseerde labo's.

41. **Goederen en diensten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Erelonen	2,8	—	—	—	—	—
12.01.2	Aankopen	21,5	—	—	—	—	—
12.01.3	Energie	2,9	—	—	—	—	—
12.01.4	Informatica	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	3,0	—	—	—	—	—
41 12.01	Totalen	30,2	—	—	—	—	—
		(1,2)					
41 12.07	Inrichting	0,3	—	—	—	—	—
41 1223	Onderzoek E.U.	1,0	—	—	—	—	—
41 74.01	Uitrusting	34,8	—	—	—	—	—
Algemene totalen		66,3	—	—	—	—	—
		(1,2)					

Verklarende nota

Aangezien het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie sedert 1 januari 1998 een staatsdienst met afzonderlijk beheer is geworden , worden de vroegere werkings- en investe-

vestissements ont été inscrits sous forme d'une dotation à l'allocation de base 12.58.41.4101 du budget.

A.B. : 12 58 41 4101 (Bud DO PA AB). — *Dotation à l'Institut National de Criminalistique et de Criminologie*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	76,9	92,0	94,2	86,8	86,8

Note explicative

Calcul du montant de la dotation 1998-1999
Inflation 1,4% sur 76,9 millions = 78,0 millions
Frais de fonctionnement et d'investissements prévus dans le plan pluriannuel :
8,6 millions à l'indice 1,014 = 8,7 millions
TOTAL : 86,7 millions de francs.
L'augmentation de la dotation avec 5,3 millions de francs est due à un accroissement des activités de l'I.N.C.C.

42. **Personnel**

A.B. : 12 58 42 1103 (Bud DO PA AB). — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Ecole de Criminologie*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**
a	3,9	3,8	3,8

Note explicative

Allocations aux professeurs de l'Ecole appartenant à l'Administration de l'Etat.

43. **Biens et services**

PA A.B.	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Honoraires ..	1,6	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
12.01.2	Achats	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités ..	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
43 12.01	Totaux	2,3	3,2 (0,1)	3,2	3,2	3,2	3,2
43 12.07	Installation .	—	0,6	—	0,6	0,6	0,6
43 74.01	Equipement	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
Totaux généraux		4,4	5,0 (0,1)	4,4	5,0	5,0	5,0

Note explicative

Les frais de fonctionnement ont été ventilés dans les tableaux des justifications globales.

ringskredieten onder de vorm van een dotatie ingeschreven op B.A. 12.58.41.4101 van de begroting.

B.A. : 12 58 41 4101 (Beg OA AP BA). — *Dotatie aan het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	76,9	92,0	94,2	86,8	86,8

Verklarende nota

Berekening van het bedrag van de dotatie 1998-1999
Inflatie 1,4% op 76,9 miljoen = 78,0 miljoen
Werkingskosten en investeringskosten voorzien in meerjarenplan :
8,6 miljoen aan index 1,014 = 8,7 miljoen
TOTAAL : 86,7 miljoen.
Wegens een stijging van de activiteiten wordt de dotatie daarenboven verhoogd met 5,3 miljoen frank.

2. **Personeel**

B.A. : 12 58 42 1103 (Beg OA AP BA). — *Allerhande toelagen aan het personeel van de School voor Criminologie*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**
a	3,9	3,8	3,8

Verklarende nota

Toelagen aan de docenten van de School die tot de rijksadministratie behoren.

43. **Goederen en diensten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Erelonen	1,6	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
12.01.2	Aankopen	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.4	Informatica .	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
43 12.01	Totalen	2,3	3,2 (0,1)	3,2	3,2	3,2	3,2
43 12.07	Inrichting	—	0,6	—	0,6	0,6	0,6
43 74.01	Uitrusting ...	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
Algemene totalen		4,4	5,0 (0,1)	4,4	5,0	5,0	5,0

Verklarende nota

De werkingskosten werden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

PROGRAMME D'ACTIVITES 58/5

Office Central de Répression de la Corruption (O.C.R.C.)

OBJECTIFS POURSUIVIS

L'Office Central de Répression de la Corruption a une mission générale de recherche et d'appui à la recherche des délits complexes et graves portant préjudice aux intérêts moraux ou matériels du service public, et plus particulièrement dans le cadre de l'élaboration, de l'adjudication et de l'exécution de marchés publics, de même que dans le cadre de l'élaboration, de l'attribution et de l'utilisation de subsides publics et dans le cadre de la délivrance d'autorisations, de permis d'agréments et d'agréations.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

50. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	49	—	44	49
II+	46	—	43	46
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totaux	95	—	87	95

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (50 11 03)	—	177,5	190,3
Personnel non statut. (50 11 04)	—	1,9	1,9
Totaux	—	179,4	192,2

Note explicative

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 1998	177.500.000	1.900.000
2.1. Départs prévisibles('97/'98)	– 800.000	—
2.2. Recrutements	6.500.000	—
3. Variations dues à l'ancienneté	4.500.000	—
4. Prime de fin d'année 1997	– 3.700.000	—
5. Autres éléments	—	—
6. Indexation 1999/1998 (1,0133%)	2.500.000	—
7. Prime de fin d'année 1998	3.800.000	—
Total	190.300.000	1.900.000

51. **Biens et services**

PA A.B.	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Honoraires	—	—	—	—	—	—
12.01.2	Achats	—	11,7	11,5	11,5	11,5	11,5
12.01.3	Energie	—	2,9	2,9	2,9	2,9	2,9
12.01.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités	—	11,4	11,4	11,4	11,4	11,4
51 12.01	Totaux	—	26,0	25,8	25,8	25,8	25,8
51 74.01	Equipement	—	13,7	13,7	13,7	8,7	8,7
Totaux généraux		—	39,7	39,5	39,5	34,5	34,5

ACTIVITEITENPROGRAMMA 58/5

Centrale Dienst voor de Bestrijding van de Corruptie (C.B.B.C.)

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De Centrale Dienst ter Bestrijding van de Corruptie heeft een algemene opdracht van opsporing en ondersteuning van opsporing van ernstige en complexe misdrijven ten nadele van de materiële of morele belangen van de openbare dienst, en in het bijzonder bij het voorbereiden, het gunnen en het uitvoeren van overheidsopdrachten, alsook bij de voorbereiding, het verlenen en het aanwenden van openbare subsidies en het verlenen van machtigingen, vergunningen, goedkeuringen en erkenningen.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

50. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	49	—	44	49
II+	46	—	43	46
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totalen	95	—	87	95

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (50 1103)	—	177,5	190,3
Niet-statutair personeel(50 1104)	—	1,9	1,9
Totalen	—	179,4	192,2

Verklarende nota

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 1998	177.500.000	1.900.000
2.1. Afvloeiingen 1998-1999	-800.000	—
2.2. Aanwervingen	6.500.000	—
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	4.500.000	—
4. Eindejaarspremie 1997	– 3.700.000	—
5. Andere elementen	—	—
6. Indexering 1999/1998 (1,0133%)	2.500.000	—
7. Eindejaarspremie 1998	3.800.000	—
Totaal	190.300.000	1.900.000

51. **Goederen en diensten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Erelonen	—	—	—	—	—	—
12.01.2	Aankopen	—	11,7	11,5	11,5	11,5	11,5
12.01.3	Energie	—	2,9	2,9	2,9	2,9	2,9
12.01.4	Informatica	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	—	11,4	11,4	11,4	11,4	11,4
51 12.01	Totalen	—	26,0	25,8	25,8	25,8	25,8
51 74.01	Uitrusting	—	13,7	13,7	13,7	8,7	8,7
Algemene totalen		—	39,7	39,5	39,5	34,5	34,5

Note explicative

Les crédits inscrits aux allocations de base précitées sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

Plan pluriannuel (compris dans les montants repris ci-avant)

Renforcement du service	1999	2000
— Achats et équipement ..... (depuis 1998)	10,0	10,0

PROGRAMME D'ACTIVITES 58/6

Office Central de la lutte contre la Délinquance Economique et Financière organisée (O.C.D.E.F.O.)

OBJECTIFS POURSUIVIS

L'Office Central de la lutte contre la Délinquance Economique et Financière organisée a une mission de recherche et d'appui à la recherche des crimes et délits économiques, financiers, sociaux et fiscaux complexes et graves en relation avec le crime organisé, notamment :

— le blanchiment du produit de la criminalité grave ou organisée;
— les infractions sociales et/ou fiscales graves et organisées, à savoir celles qui mettent en œuvre des mécanismes particulièrement complexes, qui usent de procédés à dimension internationale ou qui causent un préjudice important au Trésor public de l'Etat belge ou d'Etats étrangers;
— la fraude au préjudice des objectifs ou des intérêts financiers de l'Union Européenne;
— le délit d'initié;
— l'appel illégal à l'épargne du public;
— la manipulation de cours;
— l'escroquerie financière.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

60. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	—	—	2	4
II+	—	—	6	16
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totaux	—	—	8	20

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (60 11 03)	—	19,4	30,3
Personnel non-statut. (60 11 04)	—	10,0	24,4
Totaux	—	29,4	54,7

Verklarende nota

De kredieten ingeschreven op voormelde basisallocaties zijn verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Meerjarenplan (begrepen in de hiervoorvermelde bedragen)

Versterking van de dienst	1999	2000
— Aankopen en uitrusting ..... (vanaf 1998)	10,0	10,0

ACTIVITEITENPROGRAMMA 58/6

Centrale Dienst Georganiseerde Economische en Financiële Delinquentie (C.D.G.E.F.D.)

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De Centrale Dienst voor de bestrijding van de Georganiseerde Economische en Financiële Delinquentie heeft als opdracht de ernstige en complexe economische, financiële, sociale of fiscale misdaden en wanbedrijven in verband met georganiseerde misdaad op te sporen en de opsporing ervan te ondersteunen, in het bijzonder :

— het witwassen van de opbrengst van ernstige of georganiseerde criminaliteit;
— de ernstige en/of georganiseerde sociale of fiscale inbreuken, met name deze die bijzondere complexe mechanismen gebruiken, die gebruik maken van procedures van internationale omvang of die een belangrijk nadeel berokkenen aan de Schatkist van de Belgische Staat of van buitenlandse staten;
— de fraude ten nadele van de doelstellingen of de financiële belangen van de Europese Unie;
— het misdrijf van voorkennis;
— het onwettig aantrekken van spaargeld in het openbaar;
— de beurskoersmanipulatie;
— de financiële oplichting.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

60. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	—	—	2	4
II+	—	—	6	16
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totalen	—	—	8	20

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (60 11 03)	—	19,4	30,3
Niet-statutair personeel (60 1104) ..	—	10,0	24,4
Totalen	—	29,4	54,7

Note explicative

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 1998	19.400.000	10.000.000
2.1. Départs prévisibles('97/'98)	—	—
2.2. Recrutements	—	—
3. Variations dues à l'ancienneté	500.000	—
4. Prime de fin d'année 1997	– 400.000	—
5. Autres éléments (Plan Pluriannuel)	10.000.000	14.000.000
6. Indexation 1999/1998 (1,0133%)	400.000	400.000
7. Prime de fin d'année 1998	400.000	—
Total	30.300.000	24.400.000

Le point « Autres éléments » concerne exclusivement les crédits destinés à renforcer le service dans le cadre du plan pluriannuel.

61. **Biens et services**

PA A.B.	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Honoraires	—	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
12.01.2	Achats	—	10,0	10,0	11,0	11,0	11,0
12.01.3	Energie	—	1,2	1,4	1,4	1,4	1,4
12.01.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités	—	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1
61 12.01	Totaux	—	13,3	13,5	14,5	14,5	14,5
61 74.01	Equipement	—	32,8	13,6	9,8	0,8	0,8
Totaux généraux		—	46,1	27,1	24,3	15,3	15,3

Note explicative

Les crédits inscrits aux allocations de base précitées sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

DIVISION ORGANIQUE 59 :
CULTES ET LAICITE

MISSIONS ASSIGNEES

Cette division comprend les crédits nécessaires à l'aide aux cultes reconnus conformément à l'article 181 de la Constitution, et à l'octroi de la subvention pour la reconnaissance de la laïcité.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 59/0

01. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	cadre	1997	1998	1999
Clergé supérieur	160	154	154	154
Clergé inférieur	6948	5045	5035	5035
Totaux	7108	5199	5189	5189

Verklarende nota

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 1998	19.400.000	10.000.000
2.1. Afvloeiingen 1998-1999	—	—
2.2. Aanwervingen	—	—
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	500.000	—
4. Eindejaarspremie 1997	– 400.000	—
5. Andere elementen (waaronder het Meerjarenplan)	10.000.000	14.000.000
6. Indexering1999/1998 (1,0133%)	400.000	400.000
7. Eindejaarspremie 1998	400.000	—
Totaal	30.300.000	24.400.000

De post « Andere elementen » betreft uitsluitend de kredieten voor de versterking van de dienst in het kader van het meerjarenplan.

61. **Goederen en diensten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Erelonen	—	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
12.01.2	Aankopen	—	10,0	10,0	11,0	11,0	11,0
12.01.3	Energie	—	1,2	1,4	1,4	1,4	1,4
12.01.4	Informatica	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	—	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1
61 12.01	Totalen	—	13,3	13,5	14,5	14,5	14,5
61 74.01	Uitrusting	—	32,8	13,6	9,8	0,8	0,8
Algemene totalen		—	46,1	27,1	24,3	15,3	15,3

Verklarende nota

De kredieten ingeschreven op voormelde basisallocaties zijn verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

ORGANISATIEAFDELING 59 :
EREDIENSTEN EN LAICITEIT

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN :

Deze afdeling bevat de kredieten die noodzakelijk zijn voor de hulp aan de erkende erediensten en voor de toekenning van de toelage voor de erkenning van de laïciteit (overeenkomstig artikel 181 van de Grondwet).

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 59/0

01. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
Hoge geestelijkheid	160	154	154	154
Lage geestelijkheid	6948	5045	5035	5035
Totalen	7108	5199	5189	5189

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (01 11 03)	3.398,6 (3,1)	3.407,0	3.447,1
Totaux	3.398,6 (3,1)	3.407,0	3.447,1

Note explicative

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03
1. Crédits ajustés 1998	3.407.000.000
2.1. Départs prévisibles('97/'98)	– 174.700.000
2.2. Recrutements	169.000.000
3. Variations dues à l'ancienneté	—
4. Prime de fin d'année 1997	– 102.700.000
5. Autres éléments	—
6. Indexation 1999/1998 (1,0133%)	43.900.000
7. Prime de fin d'année 1998	104.600.000
Total	3.447.100.000

Une classification par niveau est impossible.

Le crédit inscrit à l'A.B. 11.03 concerne la rémunération de tous les ministres des cultes reconnus, à l'exception du culte islamique (voir A.B. 59.03.33.02).

A.B. : 12 59 01 1105 (Bud DO PA AB). — *Secours à des ministres des cultes*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Note explicative

Le montant de 100.000 francs est destiné à octroyer un secours aux ministres des cultes éventuellement nécessiteux (arrêté royal du 21 juillet 1910 – 3°).

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Honoraires ..	—	—	—	—	—	—
12.01.2	Achats	—	—	—	—	—	—
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités ..	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
02 12 01	Totaux	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
Totaux généraux		0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Note explicative

— Indemnités pour charges réelles octroyées aux évêques chargés du contrôle de leur évêché : 200.000 francs (arrêté du Régent du 30 avril 1831).

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (01 11 03)	3.398,6 (3,1)	3.407,0	3.447,1
Totalen	3.398,6 (3,1)	3.407,0	3.447,1

Verklarende nota

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03
1. Aangepast krediet 1998	3.407.000.000
2.1. Afvloeiingen 1998-1999	– 174.700.000
2.2. Aanwervingen	169.000.000
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	—
4. Eindejaarspremie 1997	– 102.700.000
5. Andere elementen	—
6. Indexering 1999/1998 (1,0133%)	43.900.000
7. Eindejaarspremie 1998	104.600.000
Totaal	3.447.100.000

Een classificatie per niveau is niet mogelijk.

Het krediet ingeschreven op B.A. 11.03 betreft de bezoldiging van alle bedienaren van de erkende erediensten, met uitzondering van de Islamitische eredienst (zie B.A. 59.03.3302).

B.A. : 12 59 01 1105 (Beg OA AP BA). — *Hulpgelden aan de bedienaren van de erediensten*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Verklarende nota

Het bedrag van 100.000 frank is bestemd voor het verstrekken van hulp aan eventuele behoeftige bedienaren der erediensten (koninklijk besluit van 21 juli 1910 – 3°)

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Erelonen	—	—	—	—	—	—
12.01.2	Aankopen	—	—	—	—	—	—
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.4	Informatica .	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
02 12.01	Totalen	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
Algemene totalen		0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Verklarende nota

Vergoedingen voor werkelijke lasten toegekend aan de bisschoppen belast met de controle van hun bisdom : 200 000 frank (Besluit van de Regent van 30 april 1831).

03. **Autres dépenses de fonctionnement**

A.B. : 12 59 03 3302 (Bud DO PA AB). — *Subvention pour la reconnaissance du culte islamique (loi du 19 juillet 1974)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	7,3	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0

Note explicative

Base légale : loi du 19 juillet 1974 relative à la reconnaissance du culte islamique et arrêté royal du 3 juillet 1996 relatif à l'Exécutif des Musulmans de Belgique.

PROGRAMME D'ACTIVITES 59/1

Laïcité

OBJECTIFS POURSUIVIS

La reconnaissance de la laïcité

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. l'allocation de base ci-après.

10. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	cadre	1997	1998	1999
.....	—	—	—	—
.....	—	—	—	—
.....	—	—	—	—
.....	—	—	—	—
Totaux	—	—	—	—

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (10 11 03)	—	—	—
Totaux	—	—	—

Note explicative

En attendant l'approbation du projet de loi en exécution de l'article 181, § 2 de la Constitution, plus de crédits de personnel spécifiques sont inscrits.

A.B. : 12 59 11 3316 (Bud. DO PA AB). — *Subvention pour la reconnaissance de la laïcité (loi du 23 janvier 1981)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	144,1	269,3	285,0	285,0	285,0	285,0

03. **Andere werkingsuitgaven**

B.A. : 12 59 03 3302 (Beg OA AP BA). — *Toelage voor de erkenning van de Islamitische eredienst (wet van 19 juli 1974)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	7,3	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0

Verklarende nota

Wettelijke basis : wet van 19 juli 1974 betreffende de erkenning van de Islamitische eredienst en koninklijk besluit van 3 juli 1996 betreffende het Executief van de Moslims van België.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 59/1

Laïciteit

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Toelage voor de erkenning van de laïciteit.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

10. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
.....	—	—	—	—
.....	—	—	—	—
.....	—	—	—	—
.....	—	—	—	—
Totalen	—	—	—	—

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (10 11 03)	—	—	—
Totalen	—	—	—

Verklarende nota

In afwachting van de goedkeuring van het wetsontwerp ter uitvoering van artikel 181, § 2 van de Grondwet worden geen specifieke kredieten meer ingeschreven.

B.A. : 12 59 11 3316 (Beg OA AP BA). — *Toelage voor de erkenning van de laïciteit (wet van 23 januari 1981)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	144,1	269,3	285,0	285,0	285,0	285,0

Note explicative

Cette subvention est basée sur la loi du 23 janvier 1981 relative à l'octroi de subsides aux communautés philosophiques non confessionnelles de Belgique. En 1998, le subside a été augmenté de 100 millions de francs par transfert (A.B. 10.11.03).

DIVISION ORGANIQUE 62 :
SERVICES SPECIAUX

MISSIONS ASSIGNEES

Dans cette division organique sont inscrits les crédits nécessaires pour la réalisation de quatre programmes, notamment :
— la commission pour la protection de la vie privée;
— les sectes nuisibles (nouveau);
— le bio-ethique (nouveau);
— le Conseil Supérieur de la Justice (nouveau).

PROGRAMME D'ACTIVITE 62/1

Commission de la protection de la vie privée

OBJECTIFS POURSUIVIS

La commission de la protection de la vie privée émet des avis aux Pouvoirs législatif et exécutif et adresse des recommandations à toute instance publique ou privée sur toute question relative à l'application des principes fondamentaux de la protection de la vie privée. La Commission instruit les plaintes qui lui sont transmises en ces matières et tient un registre des traitements automatisés de données à caractère personnel qui est accessible au public.

La même division concerne également la commission d'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence. Elle apporte une aide à ces victimes qui ont subi un dommage physique ou une atteinte grave à leur santé.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. l'allocation de base ci-après.

1. PROGRAMME D'ACTIVITE 62/1

10. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	—	10	10	9
II+	—	—	—	—
II	—	9	7	4
III	—	6	8	—
IV	—	—	1	—
Totaux	—	25	26	13

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (10 11 03)	19,2	24,3	24,7
Personnel non-statut. (10 11 04)	7,9	8,1	8,3
Totaux	27,1	32,4	33,0

Verklarende nota

Deze toelage is gebaseerd op de wet van 23 januari 1981 betreffende de subsidiëring van de niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen in België. In 1998 werd de toelage met 100 miljoen frank verhoogd via transfer (B.A. 10.11.03).

ORGANISATIEAFDELING 62 :
BIJZONDERE DIENSTEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Deze afdeling bevat de kredieten die noodzakelijk zijn voor de verwezenlijking van vier programma's, namelijk :
— de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer;
— Schadelijke sekten (nieuw);
— Bio-ethiek (nieuw);
— Hoge Raad voor de Justitie (nieuw).

ACTIVITEITENPROGRAMMA 62/1

Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer geeft advies aan de wetgevende en uitvoerende macht en verstrekt aanbevelingen aan alle openbare of private instellingen over de toepassing van de grondbeginselen van de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. De Commissie onderzoekt de klachten welke haar voorgelegd worden betreffende de materie en behoudt een, voor het publiek toegankelijk, register bij van de geautomatiseerde gegevensbanken met een persoonlijk karakter.

Dezelfde afdeling betreft eveneens de Commissie voor hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden gepleegd in België. Zij biedt hulp aan die slachtoffers die een fysieke schade of een ernstige aantasting van hun gezondheid hebben ondergaan.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

1. ACTIVITEITENPROGRAMMA 62/1

10. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	—	10	10	9
II+	—	—	—	—
II	—	9	7	4
III	—	6	8	—
IV	—	—	1	—
Totalen	—	25	26	13

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (10 11 03)	19,2	24,3	24,7
Niet-statut. personeel (10 11 04)	7,9	8,1	8,3
Totalen	27,1	32,4	33,0

Note explicative

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 1998	24.300.000	8.100.000
2.1. Départs prévisibles('97/'98)	—	—
2.2. Recrutements	—	—
3. Variations dues à l'ancienneté	39.348	20.585
4. Prime de fin d'année 1997	– 557.018	– 272.427
5. Autres éléments	—	—
6. Indexation 1999/1998 (1,0133%)	312.315	101.721
7. Prime de fin d'année 1998	569.829	278.693
Total	24.664.474	8.228.572

Conformément aux dispositions de la circulaire n° 379 du 8 septembre 1993 de la Fonction publique, l'Administration dispose à présent d'un cadre organique global, regroupant l'ensemble des emplois statutaires des services centraux.

Un arrêté sera pris ultérieurement qui déterminera le cadre particulier de chaque administration.

11. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Honoraires	2,4	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4
12.01.2	Achats	1,4	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
12.01.3	Energie	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
12.01.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités	2,2	3,6	3,7	3,7	3,7	3,7
12 12.01	Totaux	6,8	10,3	10,4	10,4	10,4	10,4
12 74.01	Equipement	2,0	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8
Totaux généraux		8,8	12,1	12,2	12,2	12,2	12,2

Note explicative

Il s'agit de dépenses relatives aux locaux, au mobilier, au matériel et aux machines.

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

13. **Autres dépenses de fonctionnement**

A.B. : 12 62 13 1221 (Bud DO PA AB). — *Frais de représentation de la Commission de la protection de la vie*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	2,8	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3

Note explicative

Les frais de représentation de la Commission couvrent divers frais liés aux activités mêmes de la Commission et au statut de son président :

1) frais occasionnés par l'organisation de repas pour les membres de la Commission quand il y a nécessité pour celle-ci de siéger toute une journée;

2) frais occasionnés par un cadeau de la Commission aux conférenciers étrangers à la Commission qui ne présentent pas de note d'honoraires pour leur participation à des journées d'étude ou d'information organisées par la Commission;

3) frais occasionnés par l'organisation de certains repas au restaurant du Palais de Justice lorsque la Commission reçoit des

Verklarende nota

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 1998	24.300.000	8.100.000
2.1. Afvloeiingen 1998-1999	—	—
2.2. Aanwervingen	—	—
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	39.348	20.585
4. Eindejaarspremie 1997	– 557.018	– 272.427
5. Andere elementen	—	—
6. Indexering 1999/1998 (1,0133%)	312.315	101.721
7. Eindejaarspremie 1998	569.829	278.693
Totaal	24.664.474	8.228.572

Overeenkomstig de bepalingen van de omzendbrief nr 379 van 8 september 1993 van Ambtenarenzaken, beschikt de Administratie thans over een globaal organiek kader dat het geheel van de statutaire betrekkingen van de centrale diensten hergroepeert.

Een besluit dat het specifiek kader zal bepalen van elk bestuur afzonderlijk zal later worden genomen.

11. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Erelonen	2,4	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4
12.01.2	Aankopen	1,4	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
12.01.3	Energie	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
12.01.4	Informatica	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	2,2	3,6	3,7	3,7	3,7	3,7
11 12.01	Totalen	6,8	10,3	10,4	10,4	10,4	10,4
12 74.01	Uitrusting	2,0	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8
Algemene totalen		8,8	12,1	12,2	12,2	12,2	12,2

Verklarende nota

Het betreft uitgaven m.b.t. lokalen, meubilair, materieel en machines.

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

13. **Andere werkingsuitgaven**

B.A. : 12 62 13 1221 (Beg OA AP BA). — *Representatiekosten van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	2,8	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3

Verklarende nota

De representatiekosten van de Commissie omvatten diverse kosten die verbonden zijn met de activiteiten van de Commissie zelf en met het statuut van haar voorzitter :

1) kosten gemaakt ten gevolge van het verzorgen van een maaltijd voor de leden van de Commissie wanneer het noodzakelijk is dat de Commissie een ganse dag zitting houdt;

2) kosten gemaakt ten gevolge van het aanbieden van een geschenk door de Commissie aan buitenlandse gastsprekers die geen honorarium indienden voor hun deelname aan studie- of informatiedagen die door de Commissie georganiseerd werden;

3) kosten gemaakt ten gevolge van het organiseren van een aantal maaltijden in het restaurant van het Justitiepaleis wan-

homologues étrangers dans le cadre d'un groupe de travail spécifique (par exemple groupe de travail étudiant la proposition modifiée de directive du Conseil relative à la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel et à la libre circulation des données);

4) frais occasionnés par la nécessité pour le président d'offrir un repas à un homologue étranger en visite;

5) frais occasionnés par l'inscription de certains membres du secrétariat de la Commission qui participent à des colloques et y représentent le président.

L'augmentation en 1998 de 2,5 millions résulte de l'organisation par la Belgique de la conférence internationale annuelle des Commissaires à la protection des données à caractère personnel.

PROGRAMME D'ACTIVITE 62/2

Centre d'information et d'avis en matière d'organisations sectaires nuisibles (nouveau programme)

OBJECTIFS POURSUIVIS

— Fonctionnement du centre d'information et d'avis en matière d'organisations sectaires nuisibles;
— Etude du phénomène des organisations sectaires nuisibles;
— Elaboration et fonctionnement d'un centre de documentation;
— Diffusion de l'information à la population.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. l'allocation de base ci-après.

1. PROGRAMME D'ACTIVITE 62/2

20. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	—	—	—	4
II+	—	—	—	1
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totaux	—	—	—	5

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (20 11 03)	—	—	6,9
Personnel non-statut. (20 11 04)	—	—	4,3
Totaux	—	—	11,2

Note explicative

Le recrutement de 5 personnes statutaires, 3 personnes contractuelles et une nettoyeuse contractuelle.

neer de Commissie buitenlandse collega's ontvangt in het kader van een specifieke werkgroep (bijvoorbeeld werkgroep die het gewijzigd voorstel voor een richtlijn van de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de behandeling van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens bestudeert);

4) kosten gemaakt ten gevolge van de noodzaak voor de voorzitter om een buitenlandse collega, die de Commissie bezoekt, een maaltijd aan te bieden;

5) kosten gemaakt ten gevolge van de inschrijving van bepaalde leden van het secretariaat van de Commissie voor deelname aan colloquia en die er de voorzitter vertegenwoordigden.

De verhoging met 2,5 miljoen in 1998 is het gevolg van de organisatie door België van de jaarlijkse internationale conferentie van de Commissarissen voor de bescherming van de gegevens met een persoonlijk karakter.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 62/2

Informatie- en adviescentrum inzake schadelijke sektarische organisaties (nieuw programma)

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

— Werking van het informatie- en adviescentrum inzake schadelijke sektarische organisaties;
— Bestuderen van het fenomeen van de schadelijke sektarische organisaties;
— Uitbouw en werking van een documentatiecentrum;
— Informatieverstrekking aan de bevolking.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

2. ACTIVITEITENPROGRAMMA 62/2

20. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	—	—	—	4
II+	—	—	—	1
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totalen	—	—	—	5

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (20 11 03)	—	—	6,9
Niet-statut. personeel(20 11 04)	—	—	4,3
Totalen	—	—	11,2

Verklarende nota

Aanwerving van 5 statutaire personeelsleden, 3 contractuele personeelsleden en een contractuele schoonmaakster.

21. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Honoraires ..	—	—	—	—	—	—
12.01.2	Achats	—	—	25	2,5	2,5	2,5
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.4	Informatique	—	—	1,3	1,3	1,3	1,3
12.01.5	Indemnités ..	—	—	1,2	1,2	1,2	1,2
21 12.01	Totaux	—	—	5,0	5,0	5,0	5,0
22 74.01	Equipement	—	—	2,6	2,6	2,6	2,6
Totaux généraux		—	—	7,6	7,6	7,6	7,6

Note explicative

Les crédits inscrits aux allocations de base précitées sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

PROGRAMME D'ACTIVITE 62/3

Bio-éthique (nouveau programme)

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le Comité consultatif de bioéthique exerce une double mission d'avis et d'information :

— Il donne son avis d'initiative ou sur demande des personnes et autorités habilités à le saisir en ce qui concerne les problèmes soulevés par la recherche et ses applications dans les domaines de la biologie, de la médecine et de la santé; ces problèmes sont examinés sous leurs aspects éthiques, sociaux et juridiques, et plus particulièrement sous ceux du respect des droits de l'homme;

— Le Comité à également pour mission :

a) d'informer le public, le Gouvernement, le Parlement et les Conseils communautaires;

b) de créer et de tenir à jour un centre de documentation et d'information;

c) d'organiser une conférence bisannuelle sur les problèmes d'éthique dans le domaine des sciences de la vie et de la santé, au cours de laquelle les questions importantes qui s'y rapportent sont abordées publiquement.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. l'allocation de base ci-après.

3. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 62/3

30. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	—	—	—	3
II+	—	—	—	1
II	—	—	—	—
III	—	—	—	2
IV	—	—	—	1
Totaux	—	—	—	7

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (30 11 03)	—	—	7,9
Personnel non-statut. (30 11 04)	—	—	0,7
Totaux	—	—	8,6

21. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Erelonen	—	—	—	—	—	—
12.01.2	Aankopen	—	—	2,5	2,5	2,5	2,5
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.4	Informatica .	—	—	1,3	1,3	1,3	1,3
12.01.5	Vergoedingen	—	—	1,2	1,2	1,2	1,2
21 12.01	Totalen	—	—	5,0	5,0	5,0	5,0
22 74.01	Uitrusting ...	—	—	2,6	2,6	2,6	2,6
Algemene totalen		—	—	7,6	7,6	7,6	7,6

Verklarende nota

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 62/3

Bio-ethiek (nieuw programma)

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het Raadgevend Comité voor bio-ethiek heeft een dubbele raadgevende en informatieve taak :

— Het geeft advies op eigen initiatief of op vraag van personen en overheden die het kunnen raadplegen betreffende de problemen die rijzen ten gevolge van het onderzoek en de toepassingen ervan op het gebied van de biologie, de geneeskunde en de gezondheidszorg; deze problemen worden onderzocht op hun ethische, sociale en juridische aspecten, meer bepaald betreffende de eerbiediging van de rechten van de mens;

— Het comité heeft eveneens tot taak :

a) het publiek, de Regering, het Parlement en de Raden van de Gemeenschappen in te lichten;

b) een documentatie- en informatiecentrum op te richten en bij te houden;

c) een tweejaarlijkse conferentie te organiseren betreffende de ethische problemen op het stuk van de biowetenschappen en de gezondheid, tijdens welke belangrijke vragen die daarop betrekking hebben, in het openbaar worden behandeld.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

3. ACTIVITEITENPROGRAMMA 62/3

30. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	—	—	—	3
II+	—	—	—	1
II	—	—	—	—
III	—	—	—	2
IV	—	—	—	1
Totalen	—	—	—	7

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (30 11 03)	—	—	7,9
Niet-statut. personeel(30 11 04)	—	—	0,7
Totalen	—	—	8,6

Note explicative

Transfert de D.O. 40 Service généraux vers un programme spécifique.

31. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Honoraires ..	—	—	—	—	—	—
12.01.2	Achats	—	—	3,0	3,0	3,0	3,0
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités ..	—	—	1,0	1,0	1,0	1,0
31 12.01	Totaux	—	—	4,0	4,0	4,0	4,0
32 74.01	Equipement	—	—	1,6	1,6	1,6	1,6
Totaux généraux		—	—	5,6	5,6	5,6	5,6

Note explicative

Les crédits inscrits aux allocations de base précitées sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

PROGRAMME D'ACTIVITE 62/4

Conseil Supérieur de la Justice (nouveau programme)

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le Conseil supérieur de la Justice exerce ses compétences dans les domaines suivants :

1) la présentation des candidats à une nomination de juge ou d'officier du ministère public;

2) la présentation des candidats à une désignation aux fonctions de président et aux fonctions de chef de corps auprès du ministère public;

3) l'accès à la fonction de juge ou d'officier du ministère public;

4) la formation des juges ou des officiers du ministère public;

5) établir des profils généraux pour les désignations visées au point 2;

6) émettre des avis et propositions concernant le fonctionnement général et l'organisation de l'ordre judiciaire;

7) évaluer et promouvoir le contrôle interne;

8) à l'exclusion de toutes compétences disciplinaires et pénales :

— recevoir et s'assurer du suivi de plaintes relatives au fonctionnement de l'ordre judiciaire;

— engager une enquête sur le fonctionnement de l'ordre judiciaire.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. l'allocation de base ci-après.

A.B. : 12 62 41 4102 (Bud DO PA AB). — *Dotation au Conseil Supérieur de la Justice*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	—	29,1	29,1	29,1	29,1

Note explicative

Le crédit est prévu pour le fonctionnement du Conseil Supérieur de la Justice et du Collège des nominations et des promotions.

Verklarende nota

Overheveling van O.A. 40 Algemene Diensten naar een specifiek programma.

31. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Erelonen	—	—	—	—	—	—
12.01.2	Aankopen	—	—	3,0	3,0	3,0	3,0
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.4	Informatica .	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	—	—	1,0	1,0	1,0	1,0
31 12.01	Totalen	—	—	4,0	4,0	4,0	4,0
32 74.01	Uitrusting ...	—	—	1,6	1,6	1,6	1,6
Algemene totalen		—	—	5,6	5,6	5,6	5,6

Verklarende nota

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 62/4

Hoge Raad voor de Justitie

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De Hoge Raad voor de Justitie oefent zijn bevoegdheden uit in volgende materies :

1) de voordracht van kandidaten voor een benoeming tot rechter of tot ambtenaar van het openbaar ministerie;

2) de voordracht van kandidaten voor een aanwijzing in de functie van voorzitter en in de functie van korpschef bij het openbaar ministerie;

3) de toegang tot het ambt van rechter of van ambtenaar van het openbaar ministerie;

4) de vorming van rechters en van ambtenaren van het openbaar ministerie;

5) het opstellen van standaardprofielen voor de aanwijzing bedoeld in punt 2;

6) het geven van adviezen en voorstellen inzake de algemene werking en organisatie van de rechterlijke orde;

7) het evalueren en bevorderen van de interne controlemiddelen;

8) met uitsluiting van enige tuchtrechtelijke en strafrechtelijke bevoegdheid :

— het ontvangen en opvolgen van klachten inzake de werking van de rechterlijke orde;

— het instellen van een onderzoek naar de werking van de rechterlijke orde.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 12 62 41 4102 (Beg OA AP BA). — *Dotatie aan de Hoge Raad voor de Justitie*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	—	29,1	29,1	29,1	29,1

Verklarende nota

Krediet voorzien voor de werking van de Hoge Raad van Justitie en het Benoemings- en Bevorderingscollege.

Le Conseil Supérieur de la Justice est composé :
— d'un bureau présidé par le président du Conseil Supérieur de la Justice, et
— d'un secrétariat.

DIVISION ORGANIQUE 63 :
SERVICE DE POLITIQUE CRIMINELLE

MISSIONS ASSIGNEES

— Réunir ou faire réunir toute information utile à l'élaboration de la politique criminelle;
— Dresser et suivre l'évolution de la criminalité, rechercher et analyser les causes de la délinquance;
— Proposer les orientations pour la politique criminelle ainsi que les moyens nécessaires pour son exécution et pour son organisation;
— Donner avis sur la coordination des politiques préventive, répressive et pénitentiaire;
— Proposer les critères qui structurent l'exercice de l'action publique;
— Contribuer à l'information générale des magistrats et des services de police.

Ce service d'appui à la politique du Ministre de la Justice est appelé à devenir le centre névralgique d'une politique criminelle globale intégrant l'intervention judiciaire et les éléments se situant en amont et en aval, en veillant à la coordination avec la politique de prévention et la politique de l'exécution des peines.

Le Point d'appui statistique est une cellule scientifique, fonctionnellement rattachée au Service de la Politique criminelle.

Ce service a pour missions d'élaborer des outils statistiques et de produire et diffuser des données permettant de décrire les instances du système pénal, leur fonctionnement et leurs produits.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 63/0

01. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	—	12	8	13
II+	—	2	2	3
II	—	6	5	5
III	—	1	1	1
IV	—	1	1	1
Totaux	—	22	17	23

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (01 11 03)	13,9	20,1	20,7
Personnel non-statut. (01 11 04)	6,5	8,5	9,7
Totaux	20,4	28,6	30,4

De Hoge Raad van Justitie is samengesteld uit :
— een Bureau voorgezeten door de voorzitter van de Hoge Raad, en
— een Secretariaat.

ORGANISATIEAFDELING 63 :
DIENST VOOR STRAFRECHTELIJK BELEID

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN :

— Alle nuttige informatie te verzamelen of te laten verzamelen voor de opbouw van de criminaliteitsbestrijding;
— De evolutie van de criminaliteit vast te stellen en op te volgen, de oorzaken ervan te onderzoeken en te analyseren;
— De oriëntaties van het strafrechtelijk beleid voor te stellen en de voor de uitvoering en voor de organisatie ervan vereiste middelen te formuleren;
— Advies te verstrekken over de coördinatie van het preventief, het repressief en het penitentiair beleid;
— De criteria voor te stellen die de uitoefening van de strafvordering structureren;
— Tot de algemene voorlichting van de magistraten en de politiediensten bij te dragen.

De dienst is in het leven geroepen om een globaal strafrechtelijk beleid voor te bereiden en er zorg voor te dragen dat het preventiebeleid, al de elementen van de gerechtelijke tussenkomst en het strafuitvoeringsbeleid gecoördineerd worden. In deze optiek zal de dienst het beleid van de Minister van Justitie ondersteunen.

Het Statistisch Steunpunt is een wetenschappelijke cel, functioneel verbonden met de Dienst voor het strafrechtelijk beleid.

Deze dienst werkt statistische instrumenten uit en produceert en verdeelt gegevens die moeten toelaten de strafrechtelijke instellingen, hun werking en hun producten, te beschrijven.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 63/0

01. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	—	12	8	13
II+	—	2	2	3
II	—	6	5	5
III	—	1	1	1
IV	—	1	1	1
Totalen	—	22	17	23

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (01 11 03)	13,9	20,1	20,7
Niet-statut. personeel (01 11 04)	6,5	8,5	9,7
Totalen	20,4	28,6	30,4

Note explicative

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 1998	20.100.000	8.500.000
2.1. Départs prévisibles('97/'98)	—	—
2.2. Recrutements	—	998.472
3. Variations dues à l'ancienneté	287.554	17.050
4. Prime de fin d'année 1997	– 338.371	– 176.724
5. Autres éléments	—	—
6. Indexation 1999/1998 (1,0133%)	263.994	121.546
7. Prime de fin d'année 1998	346.154	180.789
Total	20.659.331	9.641.133

Conformément aux dispositions de la circulaire n° 379 du 8 septembre 1993 de la Fonction publique, l'Administration dispose à présent d'un cadre organique global, regroupant l'ensemble des emplois statutaires des services centraux.

Un arrêté sera pris ultérieurement qui déterminera le cadre particulier de chaque administration.

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Honoraires	0,9	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
12.01.2	Achats	2,0	4,0	4,1	4,1	4,1	4,1
12.01.3	Energie	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1
12.01.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités	0,9	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
02 12.01	Totaux	4,9	6,9	7,0	7,0	7,0	7,0
02 74.01	Equipement	2,6	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4
Totaux généraux		7,5	9,3	9,4	9,4	9,4	9,4

Note explicative

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans le tableaux des justifications globales.

Verklarende nota

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 1998	20.100.000	8.500.000
2.1. Afvloeiingen 1998-1999	—	—
2.2. Aanwervingen	—	998.472
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	287.554	17.050
4. Eindejaarspremie 1997	– 338.371	– 176.724
5. Andere elementen	—	—
6. Indexering 1999/1998 (1,0133%)	263.994	121.546
7. Eindejaarspremie 1998	346.154	180.789
Totaal	20.659.331	9.641.133

Overeenkomstig de bepalingen van de omzendbrief nr 379 van 8 september 1993 van Ambtenarenzaken, beschikt de Administratie thans over een globaal organiek kader dat het geheel van de statutaire betrekkingen van de centrale diensten hergroepeert.

Een besluit dat het specifiek kader zal bepalen van elk bestuur afzonderlijk zal later worden genomen.

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
12.01.1	Erelonen	0,9	0,6	0,6	0,6	0 6	0,6
12.01.2	Aankopen	2,0	4,0	4,1	4,1	4,1	4,1
12.01.3	Energie	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1
12.01.4	Informatica	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	0,9	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
02 12.01	Totalen	4,9	6,9	7,0	7,0	7,0	7,0
02 74.01	Uitrusting	2,6	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4
Algemene totalen		7,5	9,3	9,4	9,4	9,4	9,4

Verklarende nota

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

12. JUSTICE

SERVICE DE L'ETAT
A GESTION SEPAREE

1. Exploitations agricoles autonomes — Fonds d'exploitation (loi du 30 décembre 1922) (art. 70.01.C)

(En millions de francs)

	Classification économique	1999	1998 Ajustement — *Aanpassing*	1997 Réalisations — *Realisaties*	Economische classificatie	
0820	Solde au 1er janvier	55,0	65,0	60,0	Saldo op 1 januari	0820
	Recettes	31,0	35,0	44,0	*Ontvangsten :*	
	— En provenance du budget de l'Etat	—	—	—	— Herkomstig van de staatsbegroting.	
1612	— Recettes fonctionnelles et d'exploitation	31,0	35,0	44,0	— Functionele en exploitatie-ontvangsten.	1612
0830	— Recettes pour ordre	—	—	—	— Ontvangsten voor orde	0830
	Dépenses	31,0	45,0	39,0	*Uitgaven :*	
	— Subsistance	25,5	29,5	32,0	— Bestaansmiddelen.	
1111	— Rémunérations	4,0	4,1	4,2	— Bezoldigingen	1111
1211	— Frais de fonctionnement	21,5	25,4	27,8	— Werkingskosten	1211
1230	— Dépenses fonctionnelles et d'exploitation	5,5	15,5	7,0	— Functionele en exploitatie-uitgaven.	1230
0330	— Dépenses pour ordre	—	—	—	— Uitgaven voor orde	0330
0820	Solde au 31 décembre	55,0	55,0	65,0	Saldo op 31 december	0820

12. JUSTITIE

STAATSDIENSTEN MET
AFZONDERLIJK BEHEER

1. Zelfstandige landbouwexploitaties — Exploitatiefondsen (wet van 30 december 1992) (art. 70.01.C)

(In miljoenen frank)

2. Régie du travail pénitentiaire — Fonds d'exploitation (loi du 30 avril 1931) (art. 70.03.C)

(En millions de francs)

	Classification économique	1999	1998 Ajustement — *Aanpassing*	1997 Réalisations — *Realisaties*	Economische classificatie	
0820	Solde au 1er janvier	280,0	280,0	294,9	Saldo op 1 januari	0820
	Recettes	535,0	505,0	464,0	*Ontvangsten :*	
	— En provenance du budget de l'Etat	—	—	—	— Herkomstig van de staatsbegroting.	
1612	— Recettes fonctionnelles et d'exploitation	535,0	505,0	464,0	— Functionele en exploitatie-ontvangsten.	1612
0830	— Recettes pour ordre	—	—	—	— Ontvangsten voor orde	0830
	Dépenses	665,0	505,0	413,9	*Uitgaven :*	
	— Subsistance	489,0	459,0	344,4	— Bestaansmiddelen.	
1111	— Rémunérations	290,0	260,0	147,8	— Bezoldigingen	1111
1211	— Frais de fonctionnement	199,0	199,0	196,6	— Werkingskosten	1211
1230	— Dépenses fonctionnelles et d'exploitation	176,0	46,0	69,5	— Functionele en exploitatie-uitgaven.	1230
0330	— Dépenses pour ordre	—	—	—	— Uitgaven voor orde	0330
0820	Solde au 31 décembre	150,0	280,0	345,0	Saldo op 31 december	0820

3. Restaurants et réfectoires (art. 70.04.C)

(En millions de francs)

3. Restaurants en refters (art. 70.04.C)

(In miljoenen frank)

	Classification économique	1999	1998	1997	Economische classificatie	
0820	Solde reporté	4,2	4,3	3,1	Overgedragen saldo	0820
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
	— Particulières, non patrimoniales :				— Bijzondere, niet patrimoniale :	
1612	Paiement prix des repas	20,9	18,4	19,4	Betaling prijs eetmalen	1612
	Totaux solde et recettes	25,1	22,7	22,5	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
	— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :	
1211	Achat de vivres	20,7	18,4	18,2	Aankoop van levensmiddelen	1211
1230	Dépenses d'exploitation	0,1	0,1		Exploitatie-uitgaven	1230
	Totaux des dépenses	20,8	18,5	18,2	Totalen der uitgaven.	
0820	Solde à nouveau	4,3	4,2	4,3	Nieuw saldo	0820

4. Institut National de Criminalistique et de Criminologie

(En millions de francs)

4. Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie

(In miljoenen frank)

	Classification économique	1999	1998 Ajustement — *Aanpassing*	1997 Réalisations — *Realisaties*	Economische classificatie	
0820	Solde au 1er janvier	—	—	—	Saldo op 1 januari	0820
	Recettes	108,5	76,9	0,0	*Ontvangsten :*	
	— En provenance du budget de l'Etat	92,0	76,9	—	— Herkomstig van de staatsbegroting.	
1612	— Recettes fonctionnelles et d'exploitation	16,5	—	—	— Functionele en exploitatie-ontvangsten.	1612
0830	— Recettes pour ordre	—	—	—	— Ontvangsten voor orde	0830
	Dépenses	108,5	76,9	0,0	*Uitgaven :*	
	— Subsistance	92,0	76,9	0,0	— Bestaansmiddelen.	
1111	— Rémunérations	5,0	5,0	—	— Bezoldigingen	1111
1211	— Frais de fonctionnement	42,0	36,8	—	— Werkingskosten	1211
7422	— Dépenses d'investissement	45,0	35,1	—	— Investeringsuitgaven	7422
1230	— Dépenses fonctionnelles et d'exploitation	16,5	—	—	— Functionele en exploitatie-uitgaven.	1230
0330	— Dépenses pour ordre	—	—	—	— Uitgaven voor orde	0330
0820	Solde au 31 décembre	0,0	0,0	0,0	Saldo op 31 december	0820

13. MINISTERE DE L'INTERIEUR

INDEX

13. MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

INHOUDSOPGAVE

Pages. — *Blz.*

Divisions organiques — Programmes	Justification — *Verantwoording*	Organisatieafdelingen — Programma's
01. Cabinet du Ministre de l'Intérieur :		01. Kabinet van de Minister van Binnenlandse Zaken :
0. Fonctionnement du Cabinet	191	0. Werking van het Kabinet.
02. Cabinet du Vice-Premier Ministre :		02. Kabinet van de Vice-Eerste Minister :
0. Fonctionnement du Cabinet	193	0. Werking van het Kabinet.
40. Secrétariat général et Services généraux :		40. Algemeen Secretariaat en Algemene Diensten :
0. Subsistance	196	0. Bestaansmiddelen.
1. Protocole	199	1. Protocol.
4. Financement des provinces et des communes	200	4. Financiering van de provincies en de gemeenten.
5. Secrétariat permanent de la politique de prévention — Contrat avec le citoyen	202	5. Vast Secretariaat voor het preventiebeleid — Contract met de burger.
51. Direction générale de la Législation et des Institutions nationales :		51. Algemene Directie van de Wetgeving en van de Nationale Instellingen :
0. Subsistance	204	0. Bestaansmiddelen.
1. Contentieux	205	1. Geschillen.
7. Cimetières militaires	208	7. Militaire begraafplaatsen.
9. Population et élections	211	9. Bevolking en verkiezingen.
54. Direction générale de la Protection civile :		54. Algemene Directie van de Civiele Bescherming :
0. Subsistance	220	0. Bestaansmiddelen.
1. Inspection générale des Opérations et de la Formation	220	1. Algemene Inspectie van de Operaties en de Opleiding.
2. Inspection générale de l'Equipement	224	2. Algemene Inspectie van de Uitrusting.
3. Direction des Etudes et de Documentation	237	3. Directie van de Studies en Documentatie.
4. Fonds pour les risques d'accidents majeurs	238	4. Fonds voor de risico's van zware ongevallen.
5. Fonds pour les risques d'accidents nucléaires	241	5. Fonds voor de risico's van nucleaire ongevallen.
6. Direction de la Logistique	245	6. Directie van de Logistiek.
55. Contrôle des étrangers :		55. Toezicht op de vreemdelingen :
0. Subsistance	261	0. Bestaansmiddelen.
1. Centres spécifiques pour illégaux — Contrat avec le citoyen	265	1. Specifieke centra voor illegalen — Contract met de burger.
56. Direction générale de la Police générale du Royaume :		56. Algemene directie van de Algemene Rijkspolitie :
0. Subsistance	274	0. Bestaansmiddelen.
1. Police administrative générale — Formation, prévention et équipement	279	1. Algemene administratieve politie — Opleiding, preventie en uitrusting.
2. Centre gouvernemental de coordination et de crise.	302	2. Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering.
3. Contrat avec le citoyen	305	3. Contract met de burger.
4. Plan pluriannuel de la Justice	306	4. Meerjarenplan van Justitie.
5. Euro 2000	309	5. Euro 2000.

Pages. — *Blz.*

Divisions organiques — Programmes	Justification — *Verantwoording*	Organisatieafdelingen — Programma's
57. Direction d'administration des Services de la Commission permanente de Contrôle linguistique :		57. Bestuursdirectie van de Diensten van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht :
0. Subsistance	312	0. Bestaansmiddelen.
58. Gouvernements provinciaux :		58. Provinciale Gouvernementen :
0. Subsistance	314	0. Bestaansmiddelen.
59. Conseil d'Etat :		59. Raad van State :
0. Subsistance	317	0. Bestaansmiddelen.
60. Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides — Commission de recours des réfugiés :		60. Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen — Beroepscommissie voor de vluchtelingen :
0. Subsistance	327	0. Bestaansmiddelen.
1. Contrat avec le citoyen	347	1. Contract met de burger.
Services de l'Etat à gestion séparée	349	Staatsdiensten met afzonderlijk beheer.

DIVISION ORGANIQUE 01 :
CABINET DU MINISTRE DE L'INTERIEUR

MISSIONS ASSIGNEES :

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 01/0

01 **Autre dépense de subsistance**

A.B : 13 01 01 1101 (Bud DO PA AB). — *Traitement et frais de représentation du Ministre*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	7,0	7,2	7,2	—	—	—

Note explicative

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B : 13 01 01 1102 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et indemnités des membres du cabinet*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	1999	2000	2001	2002
a	48,1 (0,2)	61,9	59,9	—	—	—

Note explicative

1111. Salaire proprement dit	40,8
Retenues sécurité sociale	5,3
Indemnités = traitement	27,0
Augmentations barémiques	0,2
Traitements à rembourser	13,6
	40,8
1112. Allocations directes	7,9
Indemnités de Cabinet	5,3
Allocation fin d'annnée	1,0
Allocations foyer/résidence	0,2
Pécule de vacances	0,9
Abonnements sociaux	0,5
	7,9
1131. Allocations « sociales »	6,4
Alloc. familiales	0,6
Indemnités de naissance	0,1
Indemnités funérailles	0,1
Indemnités accidents travail	0,1
Indemnité forfait. chauffeurs	0,5
Indemnité de départ	5,0
	6,4
1120. Contributions patronales	4,8
Assurances sociales	4,8
Total	59,9

ORGANISATIEAFDELING 01 :
KABINET VAN DE MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 01/0

01. **Andere bestaansuitgave**

B.A : 13 01 01 1101 (Beg OA AP BA). — *Wedde en representatiekosten van de Minister*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	7,0	7,2	7,2	—	—	—

Verklarende nota

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A : 13 01 01 1102 (Beg OA AP BA). — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	48,1 (0,2)	61,9	59,9	—	—	—

Verklarende nota

1111. Eigenlijk loon	40,8
Werknemersbijdragen sociale zekerheid	5,3
Wedde = vergoeding	27,0
Weddeverhogingen	0,2
Terug te betalen wedden	13,6
	40,8
1112. Directe toelagen	7,9
Kabinetsvergoeding	5,3
Eindejaarstoelage	1,0
Haard- en standplaatstoelagen	0,2
Verlofgeld	0,9
Sociale abonnementen	0,5
	7,9
1131. « Sociale » toelagen	6,4
Kinderbijslagen	0,6
Geboortetoelagen	0,1
Laatste ziekte/begrafeniskosten	0,1
Vergoeding arbeidsongevallen	0,1
Forfait.vergoed. autobestuurders	0,5
Vergoeding wegens ontslag	5,0
	6,4
1120. Patronale bijdragen	4,8
Sociale verzekeringen	4,8
Totaal	59,9

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B : 13 01 02 1219 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement du cabinet*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	12,9	12,6	12,6	—	—	—

Note explicative

Le montant prévu à concurrence de 12.600.000 de francs est réparti comme suit :

(en francs)

1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet	200.000
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation	1.730.000
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien	2.540.000
3. a) Affranchissement de correspondance	1.000.000
b) Télégrammes, téléphone	1.880.000
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux	510.000
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures. — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques	1.200.000
e) Transports	450.000
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.)	1.200.000
4. Location d'installations mécanographiques	250.000
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	1.640.000
Totaux :	12.600.000

A.B : 13 01 02 7401 (Bud DO PA AB). — *Dépenses patrimoniales du cabinet*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,6	0,9	0,9	—	—	—

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A : 13 01 02 1219 (Beg OA AP BA). — *Werkingskosten van het kabinet*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	12,9	12,6	12,6	—	—	—

Verklarende nota

Het voorziene bedrag ten belope van 12.600.000 frank wordt als volgt verdeeld :

(in franken)

1. Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen	200.000
2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.) — Andere verbruiksuitgaven	1.730.000
b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel	2.540.000
3. a) Frankering van brieven	1.000.000
b) Telegrammen, telefoon	1.880.000
c) Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen.	510.000
d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen. — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties	1.200.000
e) Vervoer	450.000
f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publicaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.)	1.200.000
4. Huur van mechanografische installaties	250.000
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	1.640.000
Totaal	12.600.000

B.A : 13 01 02 7401 (Beg OA AP BA). — *Patrimoniale uitgaven van het kabinet*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,6	0,9	0,9	—	—	—

DIVISION ORGANIQUE 02 :
CABINET DU VICEPREMIER MINISTRE

MISSIONS ASSIGNEES

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 02/0

A.B : 13 02 01 1102 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et indemnités des membres du cabinet*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	34,8	40,3	40,2	—	—	—

Note explicative

1111. Salaire proprement dit		24,3
Retenues sécurité sociale		3,2
Indemnités = traitement	19,0	
Augmentations barémiques	0,1	
Traitements à rembourser	5,2	
		24,3
1112. Allocations directes		7,1
Indemnités de Cabinet	4,8	
Allocation fin d'annnée	0,9	
Allocations foyer/résidence	0,4	
Pécule de vacances	0,9	
Abonnements sociaux	0,1	
		7,1
1131. Allocations « sociales »		5,4
Alloc. familiales	0,5	
Indemnités de naissance	0,1	
Indemnités funérailles	0,1	
Indemnités accidents travail	0,2	
Indemnité forfait. chauffeurs	0,5	
Indemnité de départ	4,0	
		5,4
1120. Contributions patronales		3,4
Assurances sociales		3,4
Total :		40,2

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B : 13 02 02 1219 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement du cabinet*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	8,9	10,5	10,5	—	—	—

ORGANISATIEAFDELING 02 :
KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 02/0

01. **Andere bestaansuitgave**

B.A : 13 02 01 1102 (Beg OA AP BA). — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	34,8	40,3	40,2	—	—	—

Verklarende nota

1111. Eigenlijk loon		24,3
Werknemersbijdragen sociale zekerheid		3,2
Wedde = vergoeding	19,0	
Weddeverhogingen	0,1	
Terug te betalen wedden	5,2	
		24,3
1112. Directe toelagen		7,1
Kabinetsvergoeding	4,8	
Eindejaarstoelage	0,9	
Haard- en standplaatstoelagen	0,4	
Verlofgeld	0,9	
Sociale abonnementen	0,1	
		7,1
1131. « Sociale » toelagen		5,4
Kinderbijslagen	0,5	
Geboortetoelagen	0,1	
Laatste ziekte/begrafeniskosten	0,1	
Vergoeding arbeidsongevallen	0,2	
Forfait.vergoed. autobestuurders	0,5	
Vergoeding wegens ontslag	4,0	
		5,4
1120. Patronale bijdragen		3,4
Sociale verzekeringen		3,4
Totaal		40,2

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A : 13 02 02 1219 (Beg OA AP BA). — *Werkingskosten van het kabinet*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	8,9	10,5	10,5	—	—	—

Note explicative

Le montant prévu à concurrence de 10.500.000 francs est réparti comme suit :

	(en francs)
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet	180.000
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation	2.750.000
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien	1.500.000
3. a) Affranchissement de correspondance	1.520.000
b) Télégrammes, téléphone	400.000
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux	970.000
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures. — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques	360.000
e) Transports	1.300.000
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.)	200.000
4. Location d'installations mécanographiques	480.000
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	840.000
Totaux	10.500.000

A.B : 13 02 02 7401 (Bud DO PA AB). — *Dépenses patrimoniales du cabinet*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,2	0,2	0,2	—	—	—

Note explicative

Il s'agit d'achats de mobilier, de machines et de matériel divers pour un montant de 200.000 francs pour le remplacement d'équipement usagé.

DIVISION ORGANIQUE 40 :
SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES GENERAUX

MISSIONS ASSIGNEES

Secrétariat général

A. Service d'information

Ce service a comme mission principale de fournir des renseignements sur les initiatives prises par l'administration et par le Cabinet du Ministre.

Verklarende nota

Het voorziene bedrag ten belope van 10.500.000 frank wordt als volgt verdeeld :

	(in franken)
1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen	180.000
2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.) — Andere verbruiksuitgaven	2.750.000
b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsproducten en klein onderhoudsmaterieel	1.500.000
3. a) Frankering van brieven	1.520.000
b) Telegrammen, telefoon	400.000
c) Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen	970.000
d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen. — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties	360.000
e) Vervoer	1.300.000
f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publicaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.)	200.000
4. Huur van mechanografische installaties	480.000
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	840.000
Totaal	10.500.000

B.A : 13 02 02 7401 (Beg OA AP BA). — *Patrimoniale uitgaven van het kabinet*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,2	0,2	0,2	—	—	—

Verklarende nota

Het betreft aankopen van meubilair, machines en allerlei materieel voor een bedrag van 200.000 frank om buiten gebruik gestelde uitrusting te vervangen.

ORGANISATIEAFDELING 40 :
ALGEMEEN SECRETARIAAT EN ALGEMENE DIENSTEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Secretariaat-generaal

A. Informatiedienst

Deze dienst heeft als hoofdopdracht inlichtingen te verstrekken op initiatief van de administratie en van het kabinet van de Minister.

Il est également chargé de la promotion des relations au sein du département et entre le citoyen et l'autorité.

B. Service de la formation

Ce service organise, coordonne, accompagne et évalue les activités de formation. Il assure aussi l'accueil des nouveaux fonctionnaires et guide leur période de stage.

C. Révision de la comptabilité communale

Voir le programme d'activités 40/3.

D. Financement des provinces et des communes

Voir le programme d'activités 40/4.

E. Secrétariat permanent à la politique de prévention

Voir le programme d'activités 40/5.

F. Service de traduction

G. Le service de documentation assure la gestion de la bibliothèque (achats, prêts, photocopies)

H. Service du Protocole

Le Service du protocole est responsable pour les matières suivantes :
— Organisation des fêtes et cérémonies nationales, honneurs, rangs et préséances
— Distinctions honorifiques des membres du Parlement et du personnel du Département, des provinces, des communes et des intercommunales;
— Décorations pour actes de courage et de dévouement

Services généraux

A. Direction du personnel

— Gestion du personnel définitif, contractuel et contractuel subventionné;
— Gestion indirecte des membres et du personnel administratif du Conseil d'Etat, des receveurs regionaux en surnombre et relations avec les organisations syndicales.

B. Service de la Comptabilité

La comptabilité est chargée de l'élaboration et de l'exécution du Budget

C. Traitement de l'information

Ce service assume un rôle de conseil et de soutien envers les différentes administrations en matière d'informatisation. Il assure la conception, le développement et le suivi de divers projets d'informatisation, dont notamment la gestion du personnel et de la comptabilité du département.

D. Service social

Le service social a été créé pour donner aux agents l'assistance morale et matérielle dont ils peuvent avoir besoin, tant dans leur vie professionnelle que privée.
Le service social étend son action :
— aux agents définitifs, stagiaires et temporaires
— aux agents en disponibilité
— aux anciens agents pensionnés
— aux membres de leur famille habitant sous le même toit et dont ils ont le soutien, ainsi qu'aux veuves et orphelins.
En période de vacances scolaires, le Service social organise également une garderie d'enfants avec l'aide de moniteurs recru-

Hij is tevens belast met het bevorderen van de menselijke relaties in het departement en tussen de burger en de overheid.

B. Vormingsdienst

De vormingsdienst heeft tot doel de vormingsactiviteiten te organiseren, coördineren, begeleiden en evalueren. Hij verzorgt ook het onthaal van de nieuwe ambtenaren en begeleidt hun stageperiode.

C. Herziening van de gemeentecomptabiliteit

Zie activiteitenprogramma 40/3.

D. Financiering van de provincies en gemeenten

Zie activiteitenprogramma 40/4.

E. Vast secretariaat voor het preventiebeleid

Zie activiteitenprogramma 40/5.

F. Vertaaldienst

G. De dienst Documentatie staat in voor het beheer van de bibliotheek (aankopen — uitleningen — fotokopies)

H. Dienst protocol

De dienst van het protocol is verantwoordelijk voor de volgende aangelegenheden :
— Organisatie van nationale feesten en plechtigheden, eer- en voorrangsbewijzen;
— Ereonderscheidingen van de leden van het Parlement en het personeel van het departement, provincies, gemeenten en intercommunale verenigingen;
— Vereremerking voor daden van moed en zelfopoffering.

Algemene Diensten

A. Directie van het personeel

— Beheer van het vastbenoemd personeel, contractuelen en gesubsidieerde contractuelen.
— Onrechtstreeks beheer van de leden en het administratief personeel van de Raad van State, van de gewestelijke ontvangers in overtal en betrekkingen met de syndicale organisaties.

B. Directie van de Comptabiliteit

De Comptabiliteit staat in voor de opmaak en de uitvoering van de begroting.

C. Informatieverwerking

De dienst verleent een bijstand aan de verschillende administraties inzake hun informaticabehoeften hij staat in voor het ontwerp, de ontwikkeling en de opvolging van de diverse informatiseringsprojecten, waaronder het personeels- en boekhoudkundig beheer van het departement.

D. Sociale Dienst

De Sociale Dienst werd opgericht met als doel aan de behoeftigen de nodige morele en materiële bijstand te verlenen. Deze noden kunnen zich richten tot hun privé en/of beroepsleven.
De Sociale Dienst richt zich tot :
— vast, stagedoende en tijdelijk personeel;
— personen in disponibiliteit;
— gepensioneerden;
— de met bovengenoemde samenwonende en door hen onderhouden gezinsleden alsmede tot de weduwen en wezen.
In de schoolvakantieperioden organiseert de Sociale Dienst eveneens een kinderbewaardienst met de hulp van moniteurs die

tés pour cette occasion, et intervient dans les frais de transport et d'activités au profit des enfants.

E. Service de l'Economat

L'Economat est le service d'intendance du département et s'occupe de l'entretien des bâtiments et du mobilier.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 40/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	30	31	52	40
II+	15	13	13	13
II	39	51	64	64
III	22	29	30	43
IV	52	115	118	155
Totaux	158	239	277	315

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (01 11 03)	172,0	173,2	176,1
Personnel non-statut. (01 11 04)	74,7	81,8	84,0
Totaux	246,7	255,0	260,1

Note explicative

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Crédit ajusté 1998	173.200.000	81.800.000
2.1. Départs 1998/1999	4.820.015	0
2.2. Recrutements 1998/1999	2.805.833	274.628
3. Variations en fonction de l'ancienneté	2.598.000	818.000
4. Autres éléments	0	0
5. Prime de fin d'année 1997	5.082.953	2.453.415
6. Subtotal 1 à 5	168.700.865	80.439.213
Indexation 1998/1997 (1.0133 %)		
7. Total (indexé)	170.944.587	81.509.055
8. Prime de fin d'année 1998	5.159.197	2.477.949
9. TOTAL GENERAL	176.103.784	83.987.004

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Honoraires	—	3,7	3,7	3,7	3,7	3,7
1201.2	Achats	—	28,4	30,0	30,0	30,0	30,0
1201.3	Energie	—	7,7	7,6	7,6	7,6	7,6
1201.4	Informatique	—	19,5	20,1	20,1	20,1	20,1
1201.5	Indemnités	—	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4
02 1201	Totaux	61,7	60,7 (0,7)	62,7	62,7	62,7	62,7
02 1207	Installation	0,2	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
02 7401	Equipement	11,3	8,3	9,5	9,5	9,5	9,5
Totaux généraux		73,2	69,7 (0,7)	72,9	72,9	72,9	72,9

hiervoor worden aangeworven, en komt tussen in de kosten voor vervoer en voor de activiteiten ten voordele van de kinderen.

E. Dienst Economaat

Het Economaat is de dienst die toezicht houdt op het departement en zich bezig houdt met het onderhoud van de gebouwen en het meubilair.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 40/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	30	31	52	40
II+	15	13	13	13
II	39	51	64	64
III	22	29	30	43
IV	52	115	118	155
Totalen	158	239	277	315

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (01 11 03)	172,0	173,2	176,1
Niet-statut. personeel(01 11 04)	74,7	81,8	84,0
Totalen	246,7	255,0	260,1

Verklarende nota

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Aangepast krediet 1998	173.200.000	81.800.000
2.1. Afvloeiingen 1998/1999	4.820.015	0
2.2. Wervingen in 1998/1999	2.805.833	274.628
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	2.598.000	818.800
4. Andere elementen	0	0
5. Eindejaarstoelage 1997	5.082.953	2.453.415
6. Subtotaal 1 tot 5	168.700.288	80.439.213
Indexering 1998/1997 (1.0133 %)		
7. Totaal (geïndexeerd)	170.944.587	81.509.055
8. Eindejaarstoelage 1998	5.159.197	2.477.949
9. ALGEMEEN TOTAAL	176.103.784	83.987.004

02. **Werkingskosten**

PA B.A	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Erelonen	—	3,7	3,7	3,7	3,7	3,7
1201.2	Aankopen	—	28,4	30,0	30,0	30,0	30,0
1201.3	Energie	—	7,7	7,6	7,6	7,6	7,6
1201.4	Informatica	—	19,5	20,1	20,1	20,1	20,1
1201.5	Vergoedingen	—	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4
02 1201	Totalen	61,7	60,7 (0,7)	62,7	62,7	62,7	62,7
02 1207	Inrichting	0,2	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
02 7401	Uitrusting	11,3	8,3	9,5	9,5	9,5	9,5
Algemene totalen		73,2	69,7 (0,7)	72,9	72,9	72,9	72,9

Note explicative

L'augmentation est à imputer à l'inscription d'un crédit pour le fonctionnement d'une commission pour la réforme des polices.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B : 13 40 01 1105 (Bud DO PA AB). — *Dépenses diverses du service social*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	6,7	8,7	8,7	8,7	8,7	8,7

Note explicative

Dépenses à couvrir

Interventions du Service social au bénéfice des personnes qui, par suite de circonstances indépendantes de leur volonté, telles que maladies, interventions chirurgicales, se trouvent dépourvues de ressources suffisantes pour faire face aux dépenses importantes que ces circonstances entraînent.

Allocations prénatales et postnatales allouées aux membres féminins du personnel et aux épouses des agents.

Cadeaux aux enfants des membres du personnel à l'occasion de la Saint-Nicolas et organisation d'une fête.

Dépenses liées au fonctionnement de la garderie d'enfants pendant une partie des congés scolaires (Noël, Pâques, Toussaint, deux semaines en juillet et deux semaines en août).

Intervention dans la prime de l'assurance soins de santé contractée par le département auprès de la S.M.A.P.

Cadeaux ou fleurs offerts par les assistants sociaux à l'occasion de leurs visites à des ayants droit malades ou hospitalisés.

Activités culturelles et sportives (visites de musées, journée sportive,...)

Intervention dans les frais de réfectoire et de la cafétéria

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B : 13 40 03 1229 (Bud DO PA AB). — *Frais d'information, de documentation et de relations publiques en rapport avec le département*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	2,7	4,3	4,3	4,3	4,3	4,3

Note explicative

Ce crédit doit servir à couvrir les frais de la communication externe et interne du département, dont notamment :

— publication d'un dossier d'accueil pour les nouveaux agents;

— publication d'un journal interne du département « VITAMIN »;

— achat de documentation pour certaines catégories du personnel (service d'accueil, service de téléphone, etc);

— acquisition de livres et autres objets à offrir aux délégations étrangères en visite au département ou lors de visites à l'étranger;

Verklarende nota

De verhoging is te wijten aan de inschrijving van een krediet bestemd voor de werking van de Commissie voor de hervorming van de polities.

B.A : 13 40 01 1105 (Beg OA AP BA). — *Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	6,7	8,7	8,7	8,7	8,7	8,7

Verklarende nota

Te dekken uitgaven

Tegemoetkomingen van de sociale dienst aan personen die ingevolge uitzonderlijke en van hun wil onafhandelijke omstandigheden zoals ziekten en operatieve behandelingen, niet de vereiste middelen bezitten om grote uitgaven voortvloeiende uit die omstandigheden, te bestrijden

Pre- en postnatale toelagen aan vrouwelijke personeelsleden en aan echtgenoten van de ambtenaren.

Sinterklaasgeschenken aan kinderen van personeelsleden en organisatie van een feest.

Uitgaven in verband met de werking van het kinderdagverblijf gedurende een deel van het schoolverlof (Kerstmis, krokusvakantie, Pasen, Allerheiligen, twee weken in juli en twee weken in augustus).

Tussenkomst in de verzekeringen « gezondheidskosten » bij de OMOB.

Geschenken of bloemen aangeboden door de sociale assistenten ter gelegenheid van hun bezoek aan zieken of gehospitaliseerde rechthebbenden.

Culturele en sportieve activiteiten (bezoeken aan musea, sportieve dag,...)

Tussenkomst in de kosten van de refter en de cafetaria

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A : 13 40 03 1229 (Beg OA AP BA). — *Kosten voor voorlichting, documentatie en public relations inzake het departement*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	2,7	4,3	4,3	4,3	4,3	4,3

Verklarende nota

Dit krediet moet de kosten dekken van externe en interne communicatie van het departement, ondermeer :

— publicatie van het ontvangstdossier voor de nieuwe rekruteringen;

— publicatie van een intern blad van het departement : « VITAMIN »;

— aankoop van documentatie voor bepaalde categorieën van personeel (onthaaldienst, telefoondienst, enz...);

— aanschaffing van boeken en andere voorwerpen om te schenken aan vreemde delegaties die ons departement bezoeken of gedurende reizen in het buitenland;

— documentation d'information générale quelconque destinée aux fonctionnaires dirigeants,;
— achat de C.D.-Roms en remplacement de collections sur papier;
— achat de modem et autre matériel pour connexion aux différents réseaux de communication (Fédénet, Internet,...);

— rédaction, impression et publication de brochures, rapports et autres documents destinés au public et au personnel du département;
— location du « serveur » pour le réseau d'information et les « mailboxes ».

A.B : 13 40 03 0301 (Bud DO PA AB). — *Crédit destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,4	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

Note explicative

Comme le libellé l'explique le crédit est destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public et autres organismes parastataux.
L'article 9 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, prévoit que les organismes de catégorie B, C et D énumérés à l'article 1 sont soumis au pouvoir de contrôle du ou des ministres dont ils relèvent.

Ce contrôle est exercé à l'intervention d'un ou de plusieurs commissaires du Gouvernement nommés par le Roi, sur présentation du ministre compétent.
La rémunération forfaitaire annuelle pour le commissaire du Gouvernement auprès du Crédit communal a été fixée le 18 novembre 1971 à 120.000 F par an (indexable). Celle des commissaires du Gouvernement auprès de l'ONSSAPL a été fixée le 1er janvier 1992 à 90.000 F par an (indexable). L'augmentation de 100.000 F est dûe à l'indexation des dites rémunérations.

A.B : 13 40 03 8301 (Bud DO PA AB). — *Crédit destiné à pouvoir octroyer des prêts aux membres du personnel par le service social*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7

Note explicative

Cette allocation de base remplace l'ancien fonds, supprimé en 1991, sur lequel étaient imputés les prêts aux membres du personnel.
Ces derniers ne sont accordés que dans les cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire très difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres évènements malheureux qui nécessitent des dépenses élévées, hors de rapport avec les ressources des intéressés. Chaque prêt donne lieu à une enquête préalable du service social du département.

— aankoop van documentatie met allerhande algemene informatie voor de leidinggevende ambtenaren;
— aankoop van CD Rom's in plaats van de papierverzamelingen;
— aankoop van een modem en ander materieel om een verbinding met de Verschillende communicatienetwerken te kunnen maken (Fedenet, Internet,...);
— publicaties van brochures, rapporten en andere documenten voor het publiek en voor het personeel van het departement;

— huur van een « server » voor het informatienet en de « mailboxes ».

B.A : 13 40 03 0301 (Beg OA AP BA). — *Krediet bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,4	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

Verklarende nota

Zoals de tekst van de B.A. laat verstaan, is het krediet bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van de Staat bij de organismen van openbaar nut en andere parastatale instellingen.
Artikel 9 van de wet van 16 maart 1954, betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, voorziet dat de organismen van de categorieën B, C en D opgesomd in artikel 1, onder controle staan van de minister of van de ministers van wie ze afhangen.
Deze controle wordt uitgeoefend door bemiddeling van één of meer regeringscommissarissen die de Koning, op voordracht van de bevoegde minister, benoemt.
De jaarlijkse forfaitaire vergoeding voor de regeringscommissaris bij het Gemeentekrediet werd op datum van 18 november 1991 vastgesteld op 120.000,- per jaar (indexeerbaar). Deze van de commissaris bij de RSZPPO, werd op datum van 1 januari 1992 vastgesteld op 90.000,- per jaar (indexeerbaar). De verhoging met 100.000 F is te wijten aan de indexatie van de vergoedingen.

B.A : 13 40 03 8301 (Beg OA AP BA). — *Krediet bestemd om leningen te kunnen toekennen door de sociale dienst aan leden van het personeel*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7

Verklarende nota

Deze B.A. vervangt het vroegere fonds dat afgeschaft werd in 1991, en waarop de leningen aan het personeel werden aangerekend.
Deze leningen worden maar toegekend in geval van moeilijke geldelijke toestand voortspruitend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen die buiten verhouding staan tot de inkomsten van de belanghebbenden. Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de Sociale Dienst van het departement.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/1

Protocole

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le service du Protocole s'occupe de l'organisation des fêtes et cérémonies nationales, honneurs, rangs et préséances. A cette fin, le service prévoit dans son programme les crédits suivants :

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 13 40 10 1221 (Bud DO PA AB). — *Frais de célébration de fêtes et cérémonies officielles*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	8,9	8,7	9,1	8,8	9,7	9,7

Note explicative

Cérémonie du 17 février	F	20.000
Cérémonies et festivités du 21 juillet	F	6.200.000
Remise de distinctions honorifiques pour les Actes de courage et de dévouement	F	50.000
Cérémonies des 11 et 15 novembre	F	2.500.000
Dépôt de couronnes	F	160.000
Cérémonies imprévues	F	100.000
		9.030.000

L'augmentation des crédits par rapport à 1998 provient de la hausse du poste « mesures de sécurité « (barrières Nadar), ainsi que de l'augmentation des frais pour les travaux à réaliser par la STIB et Electrabel.

A.B. : 13 40 10 3312 (Bud DO PA AB). — *Intervention de l'Etat dans les frais exposés pour des subsides divers, dont notamment : l'Amicale des rescapés de Breendonk, le Comité de la Flamme et Comité du Monument du Roi Albert à l'Yser*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Note explicative

Cette allocation de base regroupe les subsides suivants qui auparavant étaient prévus à des allocations de base différentes.

Un subside est accordé à l'Amicale des rescapés de Breendonk afin de lui permettre de couvrir les dépenses relatives à l'organisation du pélerinage, ainsi que l'organisation des cérémonies qui ont lieu annuellement au camp de Breendonk (75.000 F).

Un subside est accordé au Comité de la Flamme (30.000 F) placé sous le Haut Patronage de S.M. le Roi et du Gouvernement — pour mission de perpétuer le souvenir du Soldat Inconnu.

Ce Comité organise depuis plus de 35 ans les nombreux ravivages de la flamme du souvenir par des Souverains et Chefs d'Etat étrangers lors de leur visite officielle en Belgique ainsi que par les plus hautes personnalités belges et étrangères.

Plus de 50 cérémonies du ravivage ont lieu chaque année. Un subside est accordé au Comité du Monument du Roi Albert à l'Yser

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/1

Protocol

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De dienst van het protocol is verantwoordelijk voor de organisatie van nationale feesten en plechtigheden, eer- en voorrangsbewijzen. Hiervoor zijn de hiernavolgende kredieten voorzien :

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 13 40 10 1221 (Beg OA AP BA). — *Vieringskosten van officiële feesten en ceremoniën*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	8,9	8,7	9,1	8,8	9,7	9,7

Verklarende nota

Plechtigheid van 17 februari	F	20.000
Ceremoniën en feestelijkheden van 21 juli	F	6.200.000
Verlenen van eervolle onderscheidingen en voor daden van moed en zelfopoffering	F	50.000
Ceremoniën van 11 en 15 november	F	2.500.000
Neerleggen van kransen	F	160.000
Onvoorziene ceremoniën	F	100.000
		9.030.000

De kredietverhoging ten opzichte van 1998 komt voort uit de stijging van de post « veiligheidsmaatregelen » (dranghekkens), en uit de stijging van de kosten voor de werkzaamheden die uitgevoerd moeten worden door de MIVB en Electrabbel.

B.A. : 13 40 10 3312 (Beg OA AP BA). — *Tussenkomst van de Staat in de kosten voor verschillende subsidies aan onder meer : de Vrienden kring van de overlevenden van Breendonk, het Comité van de Vlam, het Comité van het Monument van Koning Albert aan de Ijzer*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Verklarende nota

Deze basisallocatie groepeert de volgende toelagen die voordien voorzien waren op verschillende basisallocaties.

Een toelage wordt toegekend aan de vriendenkring van de overlevenden van Breendonk om deze toe te laten de uitgaven te dekken voor de organisatie van de bedevaart, alsmede voor de organisatie van de jaarlijkse plechtigheden in het kamp van Breendonk (75.000 F).

Een toelage wordt toegekend aan het comité van de Vlam (30.000 F), onder de hoge bescherming van Z.M. de Koning en van de Regering, voor de opdracht de herinnering van de Onbekende Soldaat te vereeuwigen.

Dit comité organiseert sinds meer dan 35 jaar de talrijke aanwakkeringen van de herinneringsvlam door de vreemde Vorsten en Staatshoofden tijdens hun officiëel bezoek aan België, evenals door de hoogste Belgische en vreemde personaliteiten.

Meer dan 50 aanwakkeringsplechtigheden grijpen elk jaar plaats. Daarom is een toelage noodzakelijk van 50.000 frank. Een

(50.000 F) afin de lui permettre de couvrir les dépenses relatives à l'organisation du pélerinage qui a lieu annuellement à Nieuport, ainsi qu'à la préparation et à la réalisation des cérémonies commémoratives qui se déroulent chaque année dans tout le pays le 17 février, jour anniversaire de la mort du Roi Albert.

A.B. : 13 40 10 3313 (Bud DO PA AB). — *Subside au Syndicat d'Initiative et de Promotion de Bruxelles*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6

Note explicative

Depuis 1984, l'association a été chargée par le Gouvernement de la mise sur pied de la Fête au Parc et du Feu d'artifice à l'occasion de la Fête nationale. Vu le gros succès de ces manifestations, le montant accordé à ce jour est maintenu.

A.B. : 13 40 10 3403 (Bud DO PA AB). — *Allocations en faveur d'auteurs d'actes de courage, victimes de leur dévouement ou des ayants droit des héros qui ont perdu la vie en accomplissant pareils actes ou des suites évidentes de ces actes. Indemnités pour frais funéraires*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4

Note explicative

Ce subside complète chaque année celle du « Carnegie Hero Fund » dont les ressources ne permettent pas de supporter l'intégralité de l'aide à apporter aux victimes d'un acte d'héroïsme ou à leurs ayants droit.

Chaque année, le crédit accordé est réparti en trois tranches entre les familles bénéficiaires du Fonds. Cela s'effectue par un arrêté royal et concerne actuellement 15 familles. La répartition du crédit est proposée au début de l'année par la « Sous-commission financière permanente » du Carnegie Hero Fund et est confirmée en Assemblée plénière de la Commission administrative.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/4

Financement des provinces et des communes

OBJECTIFS POURSUIVIS

Otroi d'une compensation financière légale :

— à certaines communes et à la Région de Bruxelles-Capitale pour une perte de revenus consécutive à l'exonération accordée par l'Etat fédéral en matière de précompte immobilier pour certains immeubles (A.B.43.07).

— à la ville de Bruxelles, pour des charges inhérentes à son statut de capitale du Royaume (A.B.43.08).

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

toelage wordt toegekend aan het comité van het Monument van Koning Albert aan de IJzer om het toe te laten de kosten te dekken in verband met de inrichting van de nationale bedevaart die jaarlijks te Nieuwpoort plaatsgrijpt, evenals met de voorbereiding en de verwezenlijking van de herinneringsplechtigheden die elk jaar in gans het land doorgaan op 17 februari, verjaardag van het overlijden van Koning Albert.

B.A. : 13 40 10 3313 (Beg OA AP BA). — *Toelage aan de Vereniging tot Bevordering van Brussel*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6

Verklarende nota

Sedert 1984 is de Vereniging ter Bevordering en Promotie van Brussel door de Regering belast met de organisatie van het Feest in de Warande en het vuurwerk op 21 juli ter gelegenheid van het Nationaal Feest. Gezien het groot succes van deze Manifestaties dient het toegekende bedrag tenminste behouden te blijven.

B.A. : 13 40 10 3403 (Beg OA AP BA). — *Toelagen aan hen die daden van moed hebben verricht en daarbij het slachtoffer van hun offervaardigheid zijn geworden of aan rechthebbenden van helden die door hun moedige daad het leven verloren hebben of aan de klaarblijkelijke gevolgen ervan bezweken zijn. Vergoedingen voor begrafeniskosten*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4

Verklarende nota

Deze toelage zijn, elk jaar, de aanvulling van die van het « Carnegie Hero Fund » waarvan de middelen niet toelaten het geheel van de hulp aan de slachtoffers van hun offervaardigheid of aan hun rechthebbenden te bekostigen.

Jaarlijks wordt het toegekende krediet in drie schijven verdeeld onder de begunstigde families van het Fonds. Dit gebeurt bij koninklijke en voor het ogenblik betreft dit 15 families. De verdeling van het krediet wordt bij het begin van het jaar voorgesteld door de « Vaste Financiële Sub-Commissie » van het Carnegie Hero Fund en bekrachtigd tijdens de « Algemene Vergadering » van de Bestuurscommissie.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/4[15]

Financiering van de provincies en de gemeenten

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Toekenning van een wettelijke financiële compensatie :

— aan sommige gemeenten en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest voor een inkomstenverlies na de vrijstelling die de federale Staat heeft toegestaan inzake onroerende voorheffing voor sommige onroerende goederen (B.A. 43.07).

— aan de stad Brussel voor lasten die inherent zijn aan haar statuut van hoofdstad van het Rijk (B.A. 43.08).

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

A.B. : 13 40 40 4307 (Bud DO PA AB). — *Paiement par l'Etat aux communes concernées, de montants constituant la contrepartie des centimes additionnels communaux non perçus en raison de l'exonération dont jouissent certains immeubles situés sur leur territoire*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	— (31,2)	1.137,4	1.156,0	1.172,2	1.188,6	1.205,2

Note explicative

En vertu de l'article 64, § 2, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, tel qu'il a été modifié par l'article 117 de la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, le crédit est égal à 72 p.c. au moins de la non-perception des centimes additionnels communaux au précompte immobilier et calculé notamment sur base des revenus cadastraux indexés des propriétés exonérées à prendre en considération.

A.B. : 13 40 40 4308 (Bud DO PA AB). — *Dotation au profit de la ville de Bruxelles*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	3.164,0	3.143,8	3.158,6	3.231,4	3.276,6	3.322,5

Note explicative

En vertu de l'article 64, § 2, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, ce crédit est adapté annuellement au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation selon les modalités de l'article 13, § 2, de la même loi qui stipule qu'en attendant la fixation définitive de cet indice, le montant est adapté en fonction du taux de fluctuation de l'indice moyen au cours de l'année précédente.

A.B. : 13 40 40 4320 (Bud DO PA AB). — *Intervention dans le coût salarial pour les travailleurs de communes appartenant à la région de langue allemande, mis au travail dans le cadre d'un programme de transition professionnelle*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	4,9	6,5	6,5	6,5	6,5

Note explicative

L'augmentation du crédit qui avait été inscrit pour la première fois au contrôle budgétaire 1998 résulte du recalcul de l'intervention sur une base annuelle au lieu de 9 mois en 1998.

B.A. : 13 40 40 4307 (Beg OA AP BA). — *Betaling door de Staat aan de betrokken gemeenten van bedragen die de tegenprestatie vormen van de gemeentelijke opcentiemen die niet werden geïnd wegens de vrijstelling die sommige op hun grondgebied gelegen onroerende goederen genieten*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	— (31,2)	1.137,4	1.156,0	1.172,2	1.188,6	1.205,2

Verklarende nota

Overeenkomstig artikel 63 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, zoals het werd gewijzigd door artikel 117 van de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervolledigiing van de federale staatsstructuur, is dit krediet gelijk aan ten minste 72 pct. van de niet-inning van de gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing en met name berekend op basis van de geïndexeerde kadastrale inkomens van de vrijgestelde eigendommen die in aanmerking moeten worden genomen.

B.A. : 13 40 40 4308 (Beg OA AP BA). — *Dotatie ten voordele van de stad Brussel*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	3.164,0	3.143,8	3.158,6	3.231,4	3.276,6	3.322,5

Verklarende nota

Luidens artikel 64 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten is dit krediet jaarlijks onderhevig aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen volgens de modaliteiten van artikel 13, § 2 van dezelfde wet, die bepaalt dat, in afwachting van de definitieve vaststelling van dit indexcijfer het bedrag wordt aangepast op basis van de genoemde procentuele verandering tijdens het voorgaande jaar.

B.A. : 13 40 40 4320 (Beg OA AP BA). — *Bijdrage in de weddekosten voor de werknemers van gemeenten die behoren tot het Duitstalige Gewest, die tewerkgesteld zijn in het kader van een doorstromingsprogramma*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	4,9	6,5	6,5	6,5	6,5

Verklarende nota

De verhoging van het krediet is te wijten aan de herberekening van de tussenkomst op een jaarlijkse basis, in plaats van 9 maanden in 1998.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/5

Secrétariat permanent de la politique de prévention Contrat avec le citoyen

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le Secrétariat permanent à la Politique de prévention (VSPP) est le service central chargé de soutenir les initiatives relatives à la prévention de la criminalité et à la politique de prévention en Belgique. Le service a été instauré par l'arrêté royal du 12.03.1993 et a été organisé en vertu des arrêtés royaux du 16.05.1994, et du 14.07.1994. Cinq missions lui ont été dévolues. Ce service assure le rôle d'administration centrale du Ministre de l'Intérieur en matière de sa politique de prévention, mais cet organe est également chargé de la préparation des avis du Comité Supérieur de Prévention de la Criminalité, de l'analyse des phénomènes de criminalité, de la tenue à jour et de l'exploitation de la documentation en matière de prévention ainsi que la formation dans ce domaine.

Dans ce cadre, le gouvernement a opté pour des contrats avec les villes qui s'engagent à mettre sur pied une série d'actions pour lesquelles elles recevront des moyens. Il y a lieu de dire que dans le volet préventif des contrats de sécurité et des contrats de prévention, plus de 600 millions ont été prévus en initiatives destinées à permettre aux villes et aux communes d'élaborer leur politique en matière de sécurité. Ces initiatives doivent être visées et soutenues par un organe central.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	—	16	16	16
II+	—	—	—	2
II	—	1	1	1
III	—	3	3	3
IV	—	1	1	—
Totaux	—	21	21	22

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (51 11 03)	34,8	60,3	62,1
Personnel non-statut. (51 11 04)	24,6	31,0	32,5
Totaux	59,4	91,3	94,6

Note explicative

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Crédit ajusté 1998	60.300.000	31.000.000
2.1. Départs 1998/1999	0	0
2.2. Recrutements 1998/1999	746.436	
3. Variations en fonction de l'ancienneté	904.500	312.000
4. Autres éléments	0	0
5. Prime de fin d'année 1997	149.278	741.532
6. Subtotal 1 à 5	61.055.222	31.314.904
Indexation 1999/1998 (1.0133 %)		
7. Total (indexé)	61.867.256	31.731.392
8. Prime de fin d'année 1998	151.517	748.947
9. TOTAL GENERAL	62.018.773	32.480.339

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/5

Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid Contract met de burger

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid (V.S.P.P.) is de centrale dienst ter ondersteuning van de criminaliteitspreventie-initiatieven en het preventiebeleid in België. De dienst werd feitelijk opgericht bij koninklijk besluit van 12.03.1993 en wordt georganiseerd volgens de koninklijke besluiten van 16.05.1994 en 14.07.1994. Het kreeg 5 opdrachten mee. Het is de algemene administratie voor de Minister van Binnenlandse Zaken inzake zijn preventiepolitiek, maar daarnaast werd ook voorzien dat het Vast Secretariaat het orgaan is dat de adviezen van de Hoge Raad voor de voorkoming van de Misdadigheid zal voorbereiden, de analyse zal maken van de criminaliteitsfenomenen, de preventiedocumentatie zal bijhouden en zal exploiteren en vorming zal geven inzake preventie.

De Regering heeft daarbij geopteerd voor contracten met de steden waarin die zich engageren om een aantal acties uit te voeren en daarvoor ook middelen aangereikt krijgen.Globaal genomen werd in het preventieve luik van de veiligheidscontracten en in de preventiecontracten voor 1994 meer dan 600 miljoen aan initiatieven voorzien om de steden en gemeenten in staat te stellen hun veiligheidspolitiek uit te bouwen. Deze acties dienen centraal geadviseerd en ondersteund te worden.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	—	16	16	16
II+	—	—	—	2
II	—	1	1	1
III	—	3	3	3
IV	—	1	1	—
Totalen	—	21	21	22

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (51 11 03)	34,8	60,3	62,1
Niet-statut. personeel (51 11 04)	24,6	31,0	32,5
Totalen	59,4	91,3	94,6

Verklarende nota

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Aangepast krediet 1998	60.300.000	31.000.000
2.1. Afvloeiingen 1998/1999	0	0
2.2. Wervingen in 1998/1999	746.436	
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	904.500	312.000
4. Andere elementen	0	0
5. Eindejaarstoelage 1997	149.278	741.532
6. Subtotaal 1 tot 5	61.055.222	31.314.904
Indexering 1999/1998 (1.0133 %)		
7. Totaal (geïndexeerd)	61.867.256	31.731.392
8. Eindejaarstoelage 1998	151.517	748.947
9. ALGEMEEN TOTAAL	62.018.773	32.480.339

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
52 7401	Equipement	0,9	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3
Totaux généraux		0,9	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3

Note explicative

Le budget prévu s'élevant à 1.300.000 Bfr. sera utilisé pour l'acquisition du matériel nécessaire au fonctionnement optimal du VSPP, tant à l'administration centrale sise rue de la Loi 26 à 1040 Bruxelles, que pour les actions organisées dans le cadre du « Plan d'Action à la Côte. »

Il s'agit avant tout de l'achat de meubles et de l'extension du réseau informatique existant, ainsi que des achats nécessaires pour l'équipement optimal du local de formation dans le domaine de la prévention et de la sécurité.

Il y a également lieu de tenir compte de l'aménagement du 1er étage, lequel sera utilisé par le VSPP, à partir du 01/09/1998, date à laquelle le service diposera de 3 étages.

A.B. : 13 40 53 1230 (Bud DO PA AB). — *Dépenses de fonctionnement généralement quelconques en rapport avec le Service central de prévention de la criminalité*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	6,1	8,8	8,9	8,9	8,9	8,9

Note explicative

Ce budget s'élevant à 8.900.000 Bfr. sera utilisé dans le cadre du fonctionnement quotidien du VSPP.

Il s'agit d'un crédit de fonctionnement utilisé pour les activités de l'administration centrale, sise rue de la Loi 26 à 1040 Bruxelles, ainsi que pour le fonctionnement de 57 agents de sécurité engagés dans le cadre de « l'Action à la Côte. »

Ce crédit de fonctionnement contient entre autre : location et utilisation des bâtiments, frais de téléphone, frais d'envoi par la poste et les charges de consommation d'énergie, location de photocopieuses, achats de fourniture de bureau, réalisation de brochures, actions dans le cadre de la lutte contre l'usage de drogue, traductions, frais d'achats de vêtements pour les fonctionnaires de sécurité, échanges avec l'étranger, formations et autres frais nécessaires pour un bon fonctionnement du service.

Pour les années ultérieures (de l'année 2000 jusque l'année 2002), on prévoit le même budget, indépendamment de l'élargissement eventuel des actions dans le cadre de la politique de prévention et de sécurité du gouvernement auquel cas le budget pourra être adapté.

DIVISION ORGANIQUE 51 :
DIRECTION GENERALE DE LA LEGISLATION ET DES INSTITUTIONS NATIONALES

MISSIONS ASSIGNEES

Les missions les plus importantes sont :

— en matière de législation, élaboration des projets de loi et d'arrêtés d'exécution, examen des cas particuliers, avis sur la portée de la réglementation relative :

— aux dispositions constitutionnelles concernant le Ministère de l'Intérieur;

02. **Werkingskosten**

PA B.A	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
52 7401	Uitrusting	0,9	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3
Algemene totalen		0,9	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3

Verklarende nota

Het voorziene budget van 1.300.000 BEF zal gebruikt worden voor de aankoop van het materieel dat nodig is voor de optimale werking van het VSPP, zowel voor de centrale administratie in de Wetstraat 26 te 1040 Brussel als voor de acties die georganiseerd worden in het kader van het « Kustactieplan ».

Het betreft voornamelijk aankopen van meubilair voor bijkomend personeel alsook voor de verdere optimale uitrusting van het vormingslokaal op het vlak preventie en veiligheid.

Er dient tevens rekening gehouden te worden met de inrichting van de eerste verdieping, die gebruikt zal worden door het VSPP, vanaf 01/09/1998. Dit is de datum waarop de dienst over drie verdiepingen zal beschikken.

B.A. : 13 40 53 1230 (Beg OA AP BA). — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de Centrale Dienst voor Criminaliteitspreventie*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	6,1	8,8	8,9	8,9	8,9	8,9

Verklarende nota

Het budget van 8.900.000 frank wordt aangewend voor de dagelijkse werking van de dienst.

Het gaat om een werkingskrediet dat gebruikt wordt voor de activiteiten van de centrale administratie in de Wetstraat 26 te 1040 Brussel, en voor de werking van 57 veiligheidsagenten die aangeworven zijn in het kader van het «Kustactieplan ».

Daarin is o.a. begrepen : aanmaak brochures, akties voor drugbestrijding, vertalers en vertalingen, aankoop bureelbenodigdheden, verplaatsingskosten gemeenschappelijke kosten huur en gebruik van het gebouw Wetstraat 26 - 2de en 3de verdieping, huur kopieermachine, port-, telefoon- en energiekosten, buitenlandse uitwisselingen, vormingssessies en allerlei uitgaven voor een functionele en directe werking van de dienst.

Voor de komende jaren, wordt eenzelfde budget voorzien maar naargelang de eventueleuitbreiding van de akties in het kader van het preventie- en veiligheidsbeleid van de regering zal moeten blijken of het voorziene budget daarvoor zal volstaan.

ORGANISATIE-AFDELING 51 :
ALGEMENE DIRECTIE VAN DE WETGEVING EN VAN DE NATIONALE INSTELLINGEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De belangrijkste opdrachten zijn :

— inzake wetgeving, opstellen van wetsontwerpen en uitvoeringsbesluiten, onderzoek van bijzondere gevallen, adviezen betreffende de draagwijdte van de reglementering inzake :

— de grondwetsbepalingen die het Ministerie van Binnenlandse Zaken betreffen;

— aux lois coordonnées concernant l'emploi des langues en matière administrative;
— aux lois coordonnées relatives au Conseil d'Etat;
— à la législation électorale en ce, y compris la législation relative aux incompatibilités et à la limitation des dépenses électorales et l'application des directives européennes;
— à la législation relative au Registre national des personnes physiques, aux registres de population, au registre d'attente des candidats réfugiés, aux cartes d'identité;
— à la législation concernant la publicité des actes administratifs;
— à la législation concernant les sépultures et inhumations, les loteries, les collectes de fonds, d'objets ou de matériel;

— à la loi provinciale et la loi communale;
— à la législation en matière de milice, d'indemnités de milice et d'objection de conscience (pour mémoire);
— en matière de contentieux, selon le cas, l'exécution des procédures, l'élaboration des mémoires, l'approbation des conclusions ou mémoires des avocats conseils, les demandes d'expertises, l'exécution des jugements et arrêts concernant :
— les litiges portés devant la Cour d'Arbitrage, le Conseil d'Etat, les cours et tribunaux de l'ordre judiciaire;
— le contentieux de la Gendarmerie, y inclus l'assistance en justice des membres de la Gendarmerie;
— les demandes d'indemnisation des victimes d'actes intentionnels de violence relevant de la compétence du Ministre de l'Intérieur;
— les demandes de recours en grâce pour les matières relevant du Ministère de l'Intérieur.
— en matière de gestion, l'exécution de toutes tâches administratives et techniques relatives :
— au Registre national des personnes physiques, au répertoire des personnes morales, au fichier central des cartes d'identité, au fichier central de milice, aux fichiers de l'objection de conscience;
— à la préparation des dossiers et des décisions concernant la nomination, la démission et autres mesures administratives concernant les membres du Conseil d'Etat;
— à la préparation des dossiers et des décisions concernant la nomination, la démission ou les actions disciplinaires relatives aux bourgmestres;
— en matière électorale, à la préparation et l'organisation des élections, la publication des résultats et la mise en place du vote automatisé;
— en matière de population, au contentieux en matière de résidence (enquêtes sur place, décisions) et à l'inspection des registres communaux de la population;
— à la tenue à jour du fichier automatisé des mandataires communaux;
— à la liquidation de la gestion des indemnités de milice et des frais relatifs aux objecteurs de conscience (pour mémoire).

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 51/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	56	65	59	63
II+	25	15	20	18
II	43	58	50	54
III	71	72	72	72
IV	13	24	20	18
Totaux	208	234	221	225

— de gecoördineerde wetten inzake het gebruik van de talen in bestuurszaken;
— de gecoördineerde wetten op de Raad van State;
— de kieswetgeving met inbegrip van de wetgeving betreffende de onverenigbaarheden en de beperking van de verkiezingsuitgaven en de toepassing van de Europese richtlijnen;
— de wetgeving betreffende het Rijksregister van de natuurlijke personen, de bevolkingsregisters, het wachtregister voor de kandidaat-vluchtelingen, de identiteitskaarten;
— de wetgeving betreffende de openbaarheid van de bestuurshandelingen;
— de wetgeving betreffende de begraafplaatsen en de teraardebestellingen, de tombola's en de inzameling van fondsen, voorwerpen en materieel;
— de provincie- en gemeentewet;
— de wetgeving inzake militie, militievergoedingen en gewetensbezwaren (pro memorie).
— inzake geschillen, naargelang het geval, de uitvoering van de procedures, het opstellen van memories, de goedkeuring van de besluiten of de memories van de raadslieden, de expertise-aanvragen, de uitvoering van vonnissen en arresten betreffende :
— de geschillen gebracht voor het Hof van Cassatie, de Raad van State, de hoven en rechtbanken van de rechterlijke orde;
— de geschillen van de Rijkswacht, met inbegrip van de rechtsbijstand voor de leden van de Rijkswacht;
— de aanvragen tot schadevergoeding aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden, die vallen onder de bevoegdheid van de Minister van Binnenlandse Zaken;
— de gratieverzoeken inzake aangelegenheden die het Ministerie van Binnenlandse Zaken betreffen;
— inzake beheer, de uitvoering van alle administratieve en technische taken betreffende :
— het Rijksregister van de natuurlijke personen, het repertorium van de rechtspersonen, het centraal identiteitskaartenbestand, het centraal militiebestand, de bestanden inzake de gewetensbezwaarden;
— de voorbereiding van de dossiers en de beslissingen inzake de benoeming, het ontslag en andere administratieve maatregelen betreffende de leden van de Raad van State;
— de voorbereiding van de dossiers en de beslissingen inzake de benoeming, het ontslag of tuchtmaatregelen betreffende de burgemeesters;
— inzake verkiezingen, de voorbereiding en de organisatie van de verkiezingen, de bekendmaking van de uitslagen en de invoering van de geautomatiseerde stemming;
— inzake bevolking, de geschillen inzake de verblijfplaats (onderzoeken ter plaatse, beslissingen) en de inspectie van de gemeentelijke bevolkingsregisters;
— het bijhouden van het geautomatiseerd bestand van de gemeentemandatarissen;
— de verrekening van het beheer van de militievergoedingen en van de kosten betreffende de gewetensbezwaarden (pro memorie).

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 51/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	56	65	59	63
II+	25	15	20	18
II	43	58	50	54
III	71	72	72	72
IV	13	24	20	18
Totalen	208	234	221	225

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (01 11 03)	227,8	231,4	239,6
Personnel non-statut. (01 11 04)	20,5	35,6	59,0
Totaux	248,3	267,0	298,6

Note explicative

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Crédit ajusté 1998	231.400.000	35.600.000
2.1. Départs 1998/1999	2.722.904	0
2.2. Recrutements 1998/1999	4.267.403	22.258.433
3. Variations en fonction de l'ancienneté	3.471.000	356.000
4. Autres éléments	0	0
5. Prime de fin d'année 1996	6.690.104	512.234
6. Subtotal 1 à 5	229.725.395	57.702.199
Indexation 1999/1998 (1.0133 %)		
7. Total (indexé)	232.780.743	58.469.638
8. Prime de fin d'année 1997	6.790.456	517.356
9. TOTAL GENERAL	239.571.199	58.986.994

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Honoraires ..	—	8,8	15,2	15,2	15,2	15,2
1201.2	Achats	—	12,5	12,5	12,5	12,5	12,5
1201.3	Energie	—	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3
1201.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
1201.5	Indemnités ..	—	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4
02 1201	Totaux	21,9	25,0	31,4	31,4	31,4	31,4
02 1207	Installation .	—	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
02 7401	Equipement	0,8	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Totaux généraux		22,7	26,2	32,6	32,6	32,6	32,6

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/1

Contentieux

OBJECTIFS POURSUIVIS

1°) Contentieux des accidents, principalement les accidents de roulage dans lesquels sont impliqués les véhicules du département, y compris les véhicules et les montures de la Gendarmerie. Le contentieux précité comprend le contentieux des accidents des services intégrés au département en janvier 1994 (Office des Etrangers — Commissariat général aux Réfugiés et aux Apatrides) et à l'exception du contentieux propre à la loi du 15 décembre 1980 relative au statut des étrangers.

Ce contentieux est celui de la responsabilité civile de l'Etat à l'égard des tiers en raison du fait ou de la faute de ses organes et préposés.

Depuis l'entrée en vigueur de la loi du 18 juillet 1991 portant démilitarisation de la Gendarmerie, l'administration du Ministère de l'Intérieur gère le contentieux des accidents de la Gendarmerie, qui comprend non seulement les accidents de la circulation mais également les sinistres, autres que de roulage, dans lesquels sont impliqués soit comme auteurs soit comme victimes des membres du personnel de la Gendarmerie.

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (01 11 03)	227,8	231,4	239,6
Niet-statutair personeel (01 11 04) .	20,5	35,6	59,0
Totalen	248,3	267,0	298,6

Verklarende nota

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Aangepast krediet 1998	231.400.000	35.600.000
2.1. Afvloeiingen 1998/1999	2.722.904	0
2.2. Wervingen in 1998/1999	4.267.403	22.258.433
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	3.471.000	356.000
4. Andere elementen	0	0
5. Eindejaarstoelage 1996	6.690.104	512.234
6. Subtotaal 1 tot 5	229.725.395	57.702.199
Indexering 1998/1997 (1.0183 %)		
7. Totaal (geïndexeerd)	232.780.743	58.469.638
8. Eindejaarstoelage 1997	6.790.456	517.356
9. ALGEMEEN TOTAAL	239.571.199	58.986.994

02. **Werkingskosten**

PA B.A	Aard	1996	1997	1998	1999	2000	2001
1201.1	Erelonen	—	8,8	15,2	15,2	15,2	15,2
1201.2	Aankopen	—	12,5	12,5	12,5	12,5	12,5
1201.3	Energie	—	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3
1201.4	Informatica .	—	—	—	—	—	—
1201.5	Vergoedingen	—	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4
02 1201	Totalen	21,9	25,0	31,4	31,4	31,4	31,4
02 1207	Inrichting	—	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
02 7401	Uitrusting ...	0,8	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Algemene totalen		22,7	26,2	32,6	32,6	32,6	32,6

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/1

Geschillen

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

1°) Geschillen inzake ongevallen, voornamelijk verkeersongevallen waarbij voertuigen van het departement betrokken zijn, met inbegrip van de voertuigen en de rijdieren van de Rijkswacht. De voormelde geschillen omvatten geschillen inzake ongevallen van de in januari 1994 in het departement geïntegreerde diensten (Dienst Vreemdelingenzaken — Commissariaat-generaal voor Vluchtelingen en Staatslozen) en behoudens het geschil, eigen aan de wet van 15 december 1980 betreffende het statuut van de vreemdelingen.

Deze geschillen betreffen de burgerlijke aansprakelijkheid van de Staat ten opzichte van derden voor handelingen en fouten van zijn organen en aangestelden.

Sedert de inwerkingtreding van de wet van 18 juli 1991 houdende de demilitarisering van de Rijkswacht, beheert de administratie van het Ministerie van Binnenlandse Zaken de geschillen inzake de ongevallen van de Rijkswacht, niet enkel wat de verkeersongevallen betreft maar ook de andere schadegevallen waarbij rijkswachters in de uitvoering van hun opdracht van administratieve politie betrokken zijn, hetzij als veroorzaker, hetzij als slachtoffer.

Dans le courant de l'année 1997, 1.487 dossiers d'accident concernant des gendarmes ont été ouverts au service du contentieux du département.

2°) Contentieux des accidents de travail et sur le chemin du travail, conformément aux dispositions de la loi du 3 juillet 1967 et des arrêtés royaux d'exécution des 24 janvier 1969 et 5 janvier 1971 (y compris pour le personnel de l'Office des Etrangers et du Commissariat général aux Réfugiés et aux Apatrides).

Ce contentieux concerne la réparation des dommages survenus aux agents du département ensuite d'accidents du travail ou sur le chemin du travail dont ils sont victimes et à la survenance desquels un tiers a concouru; ce contentieux concerne également l'exercice de l'action subrogatoire de l'Etat contre le tiers responsable ou son assureur (article 160 de la loi du 21 décembre 1994).

3°) Contentieux administratif porté devant le Conseil d'Etat, y compris la poursuite de l'exécution des arrêts imposant une astreinte. Le département poursuit l'exécution de trois arrêts d'astreinte sans aucun résultat tangible jusqu'à présent.

L'exécution d'arrêts d'astreinte apparaît très aléatoire; ce qui n'exclut pas une recette éventuelle en 1998 pour le fonds ad hoc destiné à recueillir le produit desdites astreintes.

En outre, par son article 2, § 1er, l'arrêté royal du 7 août 1995 (M.B. 07.09.1995) fixant certaines attributions relatives au Ministère de la Santé publique et de l'Environnement a transféré à la compétence du Ministère de l'Intérieur les matières et les activités du service de protection contre les radiations ionisantes (S.P.R.I.), y compris la législation, la réglementation et l'exécution.

Il en résulte que depuis lors le service juridique du Ministère de l'Intérieur suit le contentieux objectif de la légalité des arrêtés pris et des actes administratifs accomplis dans ce domaine.

Ainsi en est-il des arrêtés royaux d'autorisation pris en vertu de l'arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes.

4°) Contentieux porté devant la Cour d'arbitrage dans les matières qui concernent les compétences du département.

Intervention dans les recours en annulation et demandes de suspension de lois ou de décrets, de même qu'intervention dans les questions préjudicielles renvoyées à la Cour d'arbitrage et qui sont de nature à intéresser le département.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 13 51 10 3401 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 51 10 3301). — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat en raison d'actes commis par ses organes et ses préposés, et dépenses en vue de l'octroi d'indemnités spéciales et d'indemnités particulières en cas d'acte intentionnel de violence contre les membres des services de secours (cf art. 1016 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	32,5	37,0	37,0	37,0	37,0	37,0

Note explicative

Les dépenses engendrées par les différentes espèces de contentieux sont de plusieurs natures :

In de loop van het jaar 1997 werden 1.487 ongevallendossiers inzake rijkswachters geopend bij de geschillendienst van het departement.

2°) Geschillen inzake arbeidsongevallen en ongevallen op de weg naar of van het werk overeenkomstig de bepalingen van de wet van 3 juli 1967 en de koninklijke uitvoeringsbesluiten van 24 januari 1969 en 5 januari 1971 (met inbegrip van het personeel van de Dienst Vreemdelingenzaken en van het Commissariaat-generaal voor Vluchtelingen en Staatslozen).

Deze geschillen betreffen de vergoeding van de schade die personeelsleden van het departement opgelopen hebben ingevolge arbeidsongevallen of ongevallen op de weg naar of van het werk waarvan ze het slachtoffer zijn en waarbij een derde heeft deelgehad in het ontstaan ervan; ze betreffen eveneens de uitoefening van de subrogerende rechtsvordering van de Staat tegen de aansprakelijke derde of zijn verzekeraar (artikel 160 van de wet van 21 december 1994).

3°) Administratieve geschillen die voor de Raad van State gebracht worden, met inbegrip van de vervolging van de uitvoering van de arresten waarbij een dwangsom wordt opgelegd. Het departement vervolgt de uitvoering van drie arresten inzake dwangsom zonder tastbaar resultaat tot op heden.

De uitvoering van de arresten inzake dwangsom lijkt heel onzeker te zijn; dit sluit een eventuele inkomst in 1998 niet uit voor het fonds ad hoc dat bestemd is om de opbrengst van deze dwangsommen in te zamelen.

In artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit van 7 augustus 1995 (M.B. 07.09.1995) houdende vaststelling van bepaalde ministeriële bevoegdheden met betrekking tot het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu worden de materies en de activiteiten van de Dienst Bescherming tegen Ioniserende stralingen (D.B.I.S.) overgedragen tot de bevoegdheid van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, met inbegrip van de wetgeving, de reglementering en de uitvoering.

Hieruit volgt dat sindsdien de rechtskundige dienst van het Ministerie van Binnenlandse Zaken de objectieve geschillen inzake wettigheid volgt van de op dit vlak genomen besluiten en uitgevoerde bestuurshandelingen.

Dit geldt eveneens voor de koninklijke machtigingsbesluiten die werden genomen krachtens het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van de ioniserende stralingen.

4°) Geschillen gebracht voor het Arbitragehof inzake materies die de bevoegdheden van het departement betreffen.

Tussenkomst in de beroepen tot vernietiging en de verzoeken tot opschorting van wetten of decreten, evenals tussenkomst in de prejudiciële geschillen die aan het Arbitragehof voorgelegd worden en die het departement kunnen aanbelangen.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cf. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 13 51 10 3401 (Beg OA AP BA) (Oude nummering : 13 51 10 3301). — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en zijn bedienden gepleegde daden en uitgaven voor de toekenning van een bijzondere vergoeding in geval van opzettelijke gewelddaden tegen leden van de hulpdiensten (cf. art. 1-01-6 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)`

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	32,5	37,0	37,0	37,0	37,0	37,0

Verklarende nota

De uitgaven die uit de verschillende soorten geschillen voortvloeien zijn velerlei :

a) Indemnisations, sous forme de dommages et intérêts, accordées par l'Etat, sur base des articles 1382, 1384, alinéa 3, et 1385 du Code civil en réparation du préjudice causé à des tiers par ses organes et préposés qui relèvent du Ministère de l'Intérieur. Il est à noter que les gendarmes sont, depuis la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, uniformément considérés comme des préposés de l'Etat, ce qui rend applicable à leur égard les dispositions de l'article 1384 du Code civil relatives à la responsabilité des maîtres et commettants.

Au cours de l'année 1997, un montant de 31.905.750 francs, (sur un crédit de 37,0 M), dont environ 27 millions de francs pour le seul contentieux de la Gendarmerie, a été payé à titre de réparation de dommages divers causés à des tiers. A titre indicatif, durant le premier trimestre 1998, une somme de 7.103.305 francs a été payée sur l'A.B. 13.51.10.3401. Un crédit de 37.000.000 F. se justifie amplement eu égard au nombre croissant de dossiers.

Sont actuellement pendantes devant les tribunaux des affaires en matière de responsabilité civile dans lesquelles des montants importants, voire très importants, sont postulés. Des jugements ou des arrêts seront rendus en 1998.

A titre indicatif, on relève pour le contentieux de la gendarmerie quatre affaires qui dépassent le million dans lesquelles les montants cumulés demandés sont de l'ordre de 18,8 M.

Pour le contentieux autre que celui de la gendarmerie, on relève neuf affaires dans lesquelles les montants cumulés réclamés sont de l'ordre de 23 M. On ne compte pas ici trois litiges pour lesquels les montants demandés sont de 21,0 M, 152,0 M et 83,0 M.

Le maintien en 1999 du crédit de 37,0 M accordé en 1998 se justifie. Pour les exercices ultérieurs (2000 à 2002), le montant de 37,0 M est maintenu, à défaut de données plus précises à l'heure actuelle.

L'indemnisation des victimes des événements du Heysel, de leurs ayants droit, parents et autres constitués, imputée depuis l'année budgétaire 1993 sur l'allocation de base 34.01 (ancien 33.01) a donné lieu jusqu'à présent à des interventions du département pour un montant de 73.442.061 F.

On peut estimer raisonnablement que les indemnisations seront définitivement réglées pour 1999, hormis trois cas qui donnent lieu à contestation prolongée devant les tribunaux civils. Pour ces trois affaires, une provision de l'ordre de 3 millions est à prévoir.

Il faut également tenir compte de ce que, à la suite d'une observation de la Cour des Comptes du mois de décembre 1995, le paiement des dommages et intérêts destinés à réparer le préjudice résultant d'une fausse application de la loi du 15 décembre 1980 sur les étrangers est à imputer sur l'A.B. 34.01.

b) Contentieux résultant de l'activité administrative du département. Il s'agit essentiellement du contentieux objectif de la légalité qui se traduit, sur le plan budgétaire, par le paiement des dépens liquidés par les arrêts et mis à charge du département. A ce propos, il y a lieu de tenir compte de l'arrêté royal du 17 février 1997, qui a majoré les droits de timbre et a soumis à taxation les écrits de procédure qui, jusqu'alors, ne l'étaient pas. Toutefois, compte tenu de la présomption de faute découlant de l'irrégularité dont est affecté un acte administratif, irrégularité censurée de surcroît par le juge de l'excès de pouvoir, ce type de contentieux peut, dès lors que la faute est en rapport causal avec un dommage, donner ouverture à un contentieux de l'indemnisation devant les tribunaux et se résoudre en dommages et intérêts.

c) Conseil d'Etat. — Contentieux de l'indemnité. Dépenses résultant de l'application éventuelle de l'article 11 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat. Ce type de contentieux est exceptionnel.

d) Octroi d'indemnités spéciales et d'indemnités particulières aux membres des services de police et de secours victimes d'acte intentionnel de violence, ou à leurs ayants droit, par application de

a) Schadeloosstelling, onder vorm van schadevergoeding door de Staat toegekend op basis van de artikelen 1382, 1384, derde lid, en 1385 van het Burgerlijk Wetboek, voor schade aan derden berokkend door zijn organen of aangestelden afhangend van het Ministerie van Binnenlandse Zaken. Er dient vermeld dat sedert de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, de rijkswachters uniform als aangestelden van de Staat beschouwd worden, waardoor de bepalingen van artikelen 1384 van het Burgerlijk Wetboek betreffende de aansprakelijkheid van de meesters en zij die andere aanstellen, op hen van toepassing zijn.

In de loop van het jaar 1997 werd een bedrag van 31.905.750 frank (op een krediet van 37,0 M), waarvan ongeveer 27 miljoen frank voor geschillen van de Rijkswacht, betaald als vergoeding van allerhande schade aan derden berokkend. Ter informatie, gedurende het eerste trimester van 1998 werd op B.A. 13.51.10.3401 7.103.305 frank uitbetaald. De handhaving van een krediet van 37.000.000 frank is gerechtvaardigd rekening houdend met het stijgend aantal dossiers.

Momenteel zijn enkele zaken inzake burgerlijke aansprakelijkheid aanhangig bij de rechtbanken, waarin aanzienlijke, zelfs zeer aanzienlijke bedragen, gevorderd worden. De uitspraken of vonnissen zullen in de loop van 1998 geveld worden.

Ter informatie kunnen voor de geschillen van de Rijkswacht vier zaken, die het miljoen overschrijden, aangehaald worden, waarvoor het gecumuleerd bedrag van de gevraagde sommen ongeveer 18,8 miljoen frank beloopt.

Voor de geschillen andere dan deze van de Rijkswacht, kunnen negen zaken aangehaald worden, waarvoor het gecumuleerd bedrag van de gevorderde sommen ongeveer 23 miljoen frank beloopt. Hier wordt dan nog geen melding gemaakt van drie geschillen waarvoor de gevorderde sommen 21, 152 en 83 miljoen frank bedragen.

Het behoud van het in 1998 toegekend krediet van 37 miljoen is dus verantwoord voor 1999. Voor de verdere begrotingsjaren (2000 tot 2002) wordt hetzelfde bedrag van 37 miljoen behouden, bij ontstentenis van meer precieze gegevens voor het ogenblik.

De schadeloosstelling van de slachtoffers van de gebeurtenissen in het Heizelstadion, van hun rechthebbenden, ouders en andere eisers, sedert het begrotingsjaar 1993 aangerekend op basisallocatie 34.01 (oude 33.01) hebben tot op heden aanleiding gegeven tot een totaal bedrag aan tussenkomsten van het departement van 73.442.061 frank.

Redelijkerwijze mag aangenomen worden dat de schadevergoedingen definitief geregeld zullen zijn voor 1999, op drie gevallen na die aanleiding geven tot verlengde betwisting voor de burgerlijke rechtbanken. Voor deze drie zaken moet voorzien worden in een provisie van 3 miljoen.

Er moet eveneens rekening mee worden gehouden dat ten gevolge van een opmerking van het Rekenhof tijdens de maand december 1995, de betaling van de schadevergoeding die bestemd is om de schade voortvloeiend uit een verkeerde toepassing van de wet van 15 december 1980 betreffende de vreemdelingen moet worden aangerekend op het B.A. 34.01.

b) Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het departement. Het betreft hoofdzakelijk objectieve geschillen inzake wettigheid, die zich op budgettair vlak uiten op de betaling van de kosten vastgesteld bij de arresten en ten laste gelegd van het departement. In dit verband dient rekening te worden gehouden met het koninklijk besluit van 17 februari 1997 waarbij de zegelrechten verhoogd werden en de procedurestukken onderworpen aan de heffing van rechten, wat tot op heden niet het geval was. Rekening houdend met het vermoeden van fout voortvloeiend uit de onregelmatigheid waardoor een bestuurshandeling aangetast is, onregelmatigheid die bovendien door de rechter als machtsoverschrijding veroordeeld wordt, kan dit type van geschil evenwel, als de fout in oorzakelijk verband staat met de schade, leiden tot een geschil inzake schadeloosstelling voor de rechtbanken en uitlopen op het betalen van schadevergoeding.

c) Raad van State. — Geschillen inzake schadevergoeding. Uitgaven voortvloeiend uit de eventuele toepassing van artikel 11 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State. Dit type geschil is uitzonderlijk.

d) Toekenning van speciale vergoedingen en bijzondere vergoedingen aan de leden van politie- en hulpdiensten die het slachtoffer zijn van opzettelijke gewelddaden, of aan hun rechthebben-

l'article 42 de la loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres. En 1997, aucune indemnité de ce type n'a été versée. La situation est identique pour le premier trimestre de 1998. Il n'est pas exclu que des indemnités plus ou moins importantes soient à liquider en 1998 en rapport avec deux dossiers à l'instruction.

L'indemnité spéciale est d'un montant forfaitaire de 750.000 francs, indexé conformément aux règles applicables aux traitements du personnel des Ministères. Le montant indexé est actuellement de l'ordre de 2,4 M.

L'indemnité particulière est égale à 10 % de l'indemnité spéciale; elle revient à tout enfant à charge de la victime.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/7

Cimetières militaires

OBJECTIFS POURSUIVIS

Aux termes de l'arrêté-loi des 9-16 septembre 1917, les cimetières militaires sont confiés à l'autorité, à la police et à la surveillance de l'Etat. Il en résulte que l'entretien des cimetières où se trouvent inhumés les militaires tombés au champ d'honneur durant l'une des deux guerres mondiales — les dispositions de l'arrêté-loi précité ont été ultérieurement rendues applicables aux victimes militaires de la seconde guerre mondiale — tombe à charge de l'Etat.

Pour assurer cet entretien, l'Etat passe des contrats avec des entreprises privées. Ces contrats sont remis en compétition par voie d'appel d'offres tous les cinq ans. L'Etat verse par ailleurs une indemnité annuelle d'entretien aux communes qui hébergent sur leur territoire des sépultures militaires isolées ou des pelouses d'honneur militaires.

Pour ce qui concerne les cimetières militaires étrangers situés sur notre territoire et les cimetières militaires belges situés à l'étranger, l'Etat belge entretient des relations avec les administrations et organismes étrangers compétents, à savoir essentiellement le Secrétariat d'Etat français aux Anciens Combattants et aux Victimes de guerre, la Commonwealth War Grave Commission (en abrégé, C.W.G.C.) et le Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge.

Depuis quelques années, une évolution se manifeste selon laquelle des dépenses qui en principe ne relèvent pas du programme des sépultures militaires sont néanmoins mises à charge du budget y afférent.

C'est ainsi que par décision du Comité ministériel des relations extérieures du 21 février 1992, une subvention de 40.000.000 de francs belges a été prévue à charge du budget du Ministère de l'Intérieur, en vue de la restauration des camps de concentration d'Auschwitz-Birkenau (1).

Par ailleurs, le Conseil des Ministres a décidé, lors de sa séance du 7 avril 1995, de prévoir l'octroi à charge du budget de 1995 du Ministère de l'Intérieur d'une subvention unique de 10 millions de francs belges à l'A.S.B.L. Pro Museo Judaïco, en vue de l'aménagement à Malines d'un musée de la déportation et de la résistance.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

(1) Cette subvention de 40.000.000 F.B. doit en principe être liquidée par tranches annuelles de 10.000.000 F.B., la dernière tranche ayant été réduite à 7.500.000 F.B. (cfr. A.B. 35.01). Les deux premières tranches ont été versées à charge respectivement du budget 1993 et du budget 1996 conformément aux arrêtés royaux des 8 décembre 1993 et 12 décembre 1996.

den, bij toepassing van artikel 42 van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen. In 1997 werd geen enkele soortgelijke vergoeding uitbetaald. De toestand is dezelfde voor het eerste trimester van 1998. Het is niet uitgesloten dat meer of minder belangrijke vergoedingen worden uitbetaald in 1998 in verband met twee dossiers die worden onderzocht.

De speciale vergoeding is een forfaitair bedrag van 750.000 frank dat geïndexeerd wordt volgens de regeling toepasselijk op de wedden van het personeel van de Ministeries. Het geïndexeerd bedrag behoort thans tot de orde van 2,4 M.

De bijzondere vergoeding is gelijk aan 10 % van de speciale vergoeding; zij komt toe aan elk kind dat ten laste van het slachtoffer is.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/7

Militaire begraafplaatsen

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Krachtens de besluitwet van 9-16 september 1917 worden de militaire begraafplaatsen toevertrouwd aan de overheid, aan de politie en aan het toezicht van de Staat.

Daaruit volgt dat het onderhoud van de begraafplaatsen waar de militairen begraven zijn die op het veld van eer gesneuveld zijn tijdens een van de twee wereldoorlogen — de bepalingen van de voormelde besluitwet werden later toepasselijk gemaakt op de militaire slachtoffers van de tweede wereldoorlog — ten laste valt van de Staat.

Om dit onderhoud te waarborgen sluit de Staat contracten af met private ondernemingen. Deze contracten worden om de vijf jaar bij offerteaanvraag opnieuw in mededinging gesteld. De Staat betaalt overigens een jaarlijkse onderhoudsvergoeding aan de gemeenten op wiens grondgebied zich afzonderlijke militaire graven of militaire ereperken bevinden.

Wat de buitenlandse militaire begraafplaatsen op ons grondgebied en de Belgische militaire begraafplaatsen in het buitenland betreft, onderhoudt de Belgische Staat betrekkingen met de bevoegde buitenlandse administraties en organismen, namelijk in hoofdzaak het Secrétariat d'Etat français aux Anciens Combattants et aux Victimes de guerre, de Commonwealth War Grave Commission (afgekort, C.W.G.C.) en de Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge.

Sedert een aantal jaren doet zich een evolutie voor volgens welke de uitgaven die in principe niet vallen onder het programma van de militaire begraafplaatsen niettemin ten laste worden gelegd van de begroting die daarop betrekking heeft.

Het is zo dat bij beslissing d.d. 21 februari 1991 van het Ministerieel Comité voor buitenlandse betrekkingen, werd beslist, ten laste van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, een subsidie van 40.000.000 Belgische frank te voorzien met het oog op de restauratie van de concentratiekampen Auschwitz-Birkenau (1).

Tijdens zijn vergadering van 7 april 1995 heeft de Ministerraad overigens beslist ten laste van de begroting 1995 van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, een enige subsidie toe te kennen van 10 miljoen Belgische frank aan de V.Z.W. Pro Museo Judaïco, met het oog op de oprichting van een museum te Mechelen over de deportatie en het verzet.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cf. de hiernavolgende basisallocaties.

(1) Deze toelage van 40.000.000 B.F. moet in principe worden uitbetaald in jaarlijkse schijven van 10.000.000 B.F., waarbij de laatste schijf werd teruggebracht tot 7.500.000 B.F. (cf. B.A. 35.01). De eerste twee schijven werden gestort respectievelijk ten laste van de begroting 1993 en van de begroting 1996, overeenkomstig de koninklijke besluiten van 8 december 1993 en van 12 december 1996.

A.B. : 13 51 70 1227 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 51 70 1227). — *Entretien des sépultures militaires en Belgique et à l'étranger, et engagements internationaux de la Belgique en ce qui concerne les mémoriaux aux victimes de la deuxième guerre mondiale (cf art. 2132 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	15,1	16,4	21,9	16,7	16,7	16,7

Note explicative

Le programme inclut l'entretien des sépultures militaires en Belgique et de sépultures de soldats belges à l'étranger pour lesquelles l'Etat belge intervient dans les frais d'entretien.

Le service des sépultures militaires assure également le coordination des travaux à effectuer à la demande d'autres pays (France, Allemagne et les pays du Commonwealth).

Les crédits du programme reprennent en majeure partie les frais d'entretien des 25.934 sépultures, les travaux de réparation, de rénovation et de plantation, l'achat de matériaux et de fournitures, comme des drapeaux, des stèles, des plaquettes tricolores (cocardes), etc... .

Les principales dépenses concernent : l'entretien des sépultures et des pelouses d'honneur suivant contrats (9,6 millions), l'entretien des sépultures en France (2 millions); les indemnités octroyées aux communes pour l'entretien des sépultures dans les cimetières communaux (2 millions). Le solde (3,1 millions) est destiné aux travaux d'amélioration et de réfection.

Pour que les cimetières belges aient le même aspect que les cimetières de la CWGC, certains travaux d'amélioration devront être effectués, à savoir :

— les pelouses doivent chaque année être bien fertilisées après ameublissement du gazon. Dans certains cimetières, à savoir ceux de LA PANNE, de BRUGES, de MALDEGEM et de ZOMERGEM, le gazon doit être renouvelé étant donné qu'il s'agit ici d'un terrain sablonneux, estimation 2 millions;

— à HOUTHULST et à LA PANNE, nous rencontrons un problème supplémentaire, à savoir les lapins et les taupes. Dans les deux cimetières, qui couvrent environ 660 ares à eux deux, la clôture de 1.300 m de long doit être prolongée dans le sol jusqu'à une profondeur de 50 cm et il faut trouver une solution pour éliminer les taupes, estimation pour la clôture 2 millions;

— à Houthulst, les bordures aménagées à côté des chemins doivent être replacées correctement (la conséquence de l'activité des taupes) et du gravier de couleur rouge doit être rajouté sur les sentiers. Etant donné que les taupes ont retourné la pelouse de 390 ares, le gazon de cette pelouse doit également être remplacé, estimation 3 millions;

— les cimetières qui comportent un mur d'enceinte doivent faire l'objet de travaux de rejointoiement, à savoir à BONCELLES, CHAMPION, EPPEGEM, HALEN, LIERRE, OUGREE, RAMSKAPELLE et SINT-MARGRIET-HOUTEM, estimation 2 millions;

— au cimetière militaire de WANDRE, le monument doit être restauré. Le cahier des charges sera lancé dans le courant du mois de septembre 1998 par le Ministère des Travaux publics, Régie des Bâtiments, division de Liège, estimation totale 3 millions, dont 1,5 million au budget de l'année 1999;

— au cimetière militaire de HOUTHULST, un vol a été commis le 27 septembre 1997, à savoir que 42 vases en pierre de taille ont été dérobés de l'enceinte près du portail d'entrée. Remise de l'enceinte dans son état d'origine, estimation 2,5 millions;

— dans la pelouse d'honneur du cimetière communal de HEVER-SCHIPKALEN (commune faisant partie de l'entité de BOORTMEERBEEK), les 90 stèles coulées en béton doivent être remplacées, estimation 500.000 BEF;

B.A. : 13 51 70 1227 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 51 70 1227). — *Onderhoud van militaire begraafplaatsen in België en in het buitenland en internationale verplichtingen inzake gedenktekens aan de slachtoffers van de tweede wereldoorlog. (cf. art. 2-13-2 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	15,1	16,4	21,9	16,7	16,7	16,7

Verklarende nota

Het programma houdt het onderhoud in van de militaire begraafplaatsen in België en van graven van Belgische soldaten in het buitenland waarvoor de Belgische Staat tussenkomt in de onderhoudskosten.

De dienst voor de militaire begraafplaatsen staat eveneens in voor de coördinatie van de werken uit te voeren op vraag van andere landen (Frankrijk, Duitsland en de landen van de Commonwealth).

De kredieten van het programma bevatten voor het grootste deel de onderhoudskosten van de 25.934 graven, herstellings-, renovatie- en beplantingswerken, aankoop van materialen en benodigdheden, zoals vlaggen, grafzerken, driekleurige schildjes (cocarden), enz...

De belangrijkste uitgaven betreffen : het onderhoud van de graven en de ereperken volgens contracten (9,6 miljoen), onderhoud van de graven in Frankrijk (2 miljoen); vergoeding aan de gemeenten voor het onderhoud van de graven op de gemeentelijke begraafplaatsen (2 miljoen). Het saldo (3,1 miljoen) is bestemd voor de verbeterings- en herstelwerkzaamheden.

Om de Belgische militaire begraafplaatsen er te laten uitzien zoals de CWGC-begraafplaatsen, zullen bepaalde werkzaamheden of verbeteringswerken dienen te worden uitgevoerd, nl. :

— de grasperken moeten ieder jaar een degelijke bemesting krijgen, nadat het gras een ontluchting heeft gekregen. Op bepaalde begraafplaatsen, nl. : De Panne, Brugge, Maldegem en Zomergem, moet, gezien het hier een zandgrond betreft, het gras worden vernieuwd, raming 2 miljoen;

— in Houthulst en in De Panne hebben is er een bijkomend probleem, nl. : de konijnen en de mollen. Bij beide begraafplaatsen, samen ongeveer 660 aren groot, moet de omheining, van 1.300 m lang, 50 cm ondergronds aangelegd worden en moet een oplossing gevonden worden om de mollen te verwijderen, raming omheining 2 miljoen;

— in Houthulst moeten de boordstenen naast de wandelwegen terug mooi gelegd worden (het gevolg van de woelende mollen) en moet rode grindsteen op de paden worden toegevoegd. Aangezien de mollen het grasperk, 390 aren groot, omgewoeld hebben dient dit grasperk ook vernieuwd te worden, raming 3 miljoen;

— op de begraafplaatsen waar een gemetselde omheining staat moet een degelijke opknapbeurt aan het voegwerk worden uitgevoerd, nl. : in Boncelles, Champion, Eppegem, Halen, Lier, Ougré, Ramskapelle en in Sint-Margriet-Houtem, raming 2 miljoen;

— op de militaire begraafplaats van Wandre moet het monument gerestaureerd worden. Het lastenboek zal in de maand september 1998 door het Ministerie van Openbare Werken, Regie der Gebouwen, afdeling Liège, gelanceerd worden, totale raming 3 miljoen, waarvan 1,5 miljoen op de begroting van het jaar 1999;

— op de militaire begraafplaats van Houthulst heeft op 27 september 1997 een diefstal plaats gehad, nl. 42 arduinen vazen zijn gestolen uit de omheining aan de ingangspoort. De omheining moet in haar oorspronkelijke staat hersteld worden, raming 2,5 miljoen;

— op het ereperk van de gemeentelijke begraafplaats van Hever-Schiplaken (deelgemeente van Boortmeerbeek), moeten de 90 zerkjes, in beton gegoten, vervangen worden, raming 500.000 BEF.;

— au cimetière communal de ROBERMONT-LIEGE, les 180 croix des soldats russes doivent être remplacées, estimation 700.000 BEF.

A.B. : 13 51 70 3406 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 51 70 3306). — *Remboursement à la S.N.C.B. et autres sociétés concessionnaires des réquisitoires délivrés aux membres de la famille de militaires, fusillés et résistants, morts pour la Patrie, pour la visite des tombes laissées aux soins de la Nation*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Note explicative

Les dépenses en 1996 et 1997 s'élevaient respectivement à 46.911 et 29.148 francs.

On ne prévoit pas de changements importants pour les années à venir.

A.B. : 13 51 70 3501 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 51 70 3401) — *Subside à l'organisation chargée de la restauration du musée du camp Auschwitz-Birkenau, à Oswiecim*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	10,0	7,5	10,0	—	—	—

Note explicative

Sur le crédit global de quarante millions de francs belges octroyés à charge du budget du Ministère de l'Intérieur par décision du Comité ministériel des relations extérieures du 21 février 1992, une première tranche de dix millions de francs a été versée à l'A.S.B.L. bénéficiaire (« Sauvegarde d'Auschwitz-Birkenau ») à charge du budget 1993 en application de l'arrêté royal d'octroi du 8 décembre 1993 publié par mention au *Moniteur belge* du 5 février 1994 (1).

Cette première tranche a été liquidée à la fin de l'année 1994.

Conformément à l'article 3 de l'arrêté royal précité du 8 décembre 1993, l'A.S.B.L. bénéficiaire a déposé un rapport détaillé portant sur l'exécution des travaux financés à l'aide de la première tranche de la subvention. Elle a par ailleurs présenté un programme technique et financier circonstancié portant sur les travaux à réaliser à l'aide de la seconde tranche de celle-ci.

Ce rapport et ce programme ayant été agréés conjointement par les Ministres de l'Intérieur et des Affaires étrangères, un crédit de 10.000.000 de francs belges constituant ladite seconde tranche a été versé à l'A.S.B.L. bénéficiaire à charge du budget de l'année 1996, le 27 mars 1997, en exécution de l'arrêté royal du 12 décembre 1996.

Pour autant que l'A.S.B.L. soit en mesure de rendre compte en temps utile de l'exécution de ces travaux et de leur conformité au programme dont question ci-avant, un nouveau crédit de 7.500.000 de francs belges (constituant la 3ème tranche de la sub-

(1) Ce crédit devait normalement être liquidé par tranches successives de dix millions de francs belges chacune, à charge des budgets 1993, 1994, 1995 et 1996.

— op de gemeentelijke begraafplaats van Robermont-Liège moeten de 180 kruisjes van de Russische gesneuvelde soldaten vervangen worden, raming 700.000,-BEF.

B.A. : 13 51 70 3406 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 51 70 3306). — *Terugbetaling aan de N.M.B.S. en andere concessiehoudende maatschappijen van de reisvorderingen, afgeleverd aan de familieleden der voor het Vaderland gestorven militairen, terechtgestelden en weerstanders voor het bezoek van de aan de zorg van de Natie overgelaten graven*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Verklarende nota

In 1996 en 1997 bedroegen de uitgaven respectievelijk 46.911 frank en 29.148 frank.

Voor de komende jaren worden geen grote schommelingen verwacht.

B.A. : 13 51 70 3501 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 51 70 3401). — *Toelage aan de organisatie belast met de restauratie van het museum van het kamp Auschwitz-Birkenau, te Oswiecim*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	10,0	7,5	10,0	—	—	—

Verklarende nota

Op het totaal krediet van 40 miljoen BF bij beslissing van 21 februari 1992 van het Ministerieel Comité voor Buitenlandse Betrekkingen toegekend ten laste de begroting van het Ministerie van Binnenlandse zaken, werd een eerste schijf van 10 miljoen frank betaald aan de begunstigde V.Z.W. (« Sauvegarde d'Auschwitz-Birkenau ») ten laste van de begroting 1993 met toepassing van het koninklijk besluit van toekenning van 8 december 1993 bekendgemaakt bij vermelding in het *Belgisch Staatsblad* van 5 februari 1994 (1).

Deze eerste schijf werd vereffend op het einde van het jaar 1994.

Overeenkomstig artikel 3 van het voormelde koninklijk besluit van 8 december 1993, heeft de begunstigde V.Z.W. een gedetailleerd verslag ingediend over de uitvoering van de werken die werden gefinancierd met behulp van de eerste schijf van de subsidie. Zij heeft overigens een omstandig technisch en financieel programma voorgesteld inzake de werken die met behulp van de tweede schijf van de subsidie zouden worden gerealiseerd.

Dit verslag en dit programma werden gezamenlijk door de Ministers van Binnenlandse Zaken en Buitenlandse Zaken goedgekeurd, zodat de genoemde tweede schijf bestaande uit een krediet van 10.000.000 BF aan de begunstigde V.Z.W. ten laste van de begroting van het jaar 1996, werd uitbetaald op 27 maart 1997, in uitvoering van het koninklijk besluit van 12 december 1996.

Voor zover de V.Z.W. in staat is om tijdig rekenschap te geven van de uitvoering van deze werken en van hun overeenstemming met het voornoemde programma, zal haar een nieuw krediet van 7.500.000 BF (zijnde de derde schijf van de subsidie) kunnen

(1) Dit krediet moest normaal worden vereffend door opeenvolgende schijven van elk tien miljoen BF, ten laste van de begrotingen 1993, 1994, 1995 en 1996.

vention) pourra lui être versé à charge du budget de l'année 1998, pour autant que le programme des travaux à financer à l'aide de cette troisième tranche soit préalablement agréé par les Ministres de l'Intérieur et des Affaires étrangères.

Il est à noter que suivant accord donné par le Ministre du Budget en date du 12 décembre 1994, un crédit de 2,5 millions de francs belges inscrit au budget 1994 a été transféré de l'allocation de base 51/70.34.01 (subside à l'A.S.B.L. « Sauvegarde d'Auschwitz-Birkenau ») à l'allocation de base 51/70.12.27, en raison de la non-utilisation du subside 1994 destiné à la restauration des camps de concentration d'Auschwitz-Birkenau. Ce crédit a été affecté à la rénovation des 365 croix de l'enclos des fusillés du Tir national à Schaerbeek.

Le transfert dont question ci-avant ramène le crédit global de 40 millions de francs à 37.500.000 F. Par décision du Ministre du Budget, cette réduction affecte le montant du subside qui sera versé à l'A.S.B.L. bénéficiaire à charge de l'année budgétaire 1998, de sorte que ce subside constituant la troisième tranche de la subvention sera ramené de 10 à 7,5 millions de francs belges.

Pour autant que les travaux à financer à l'aide de cette troisième tranche soient exécutés en temps voulu, un subside de 10,0 millions de francs belges constituant le solde de la subvention de 40 millions de francs belges sera versé à l'A.S.B.L. bénéficiaire à charge de l'année budgétaire 1999.

Il convient, en effet, que la Belgique respecte les engagements pris et verse l'intégralité de la somme que le Comité ministériel des relations extérieures du 21 février 1992 avait décidé d'octroyer.

A.B. : 13 51 70 7101 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 51 70 7101). — *Acquisition de terrains destinés à des cimetières militaires* (pour mémoire)

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	2,5	—	—	—	—

Note explicative

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/9

Registre national

Population et élections

OBJECTIFS POURSUIVIS

En matière de population, la direction population-élections est chargée, en exécution de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de population et aux cartes d'identité :

— d'élaborer les directives ministérielles à l'attention des autorités communales pour la tenue des registres de population et du registre d'attente des candidats réfugiés;

— de contrôler la tenue à jour de ces registres et de régler les litiges susceptibles de se poser;

— en cas de plaintes en matière de résidence, de procéder aux enquêtes administratives nécessaires et de proposer au ministre ou à son délégué, des décisions de règlement de ces litiges;

— de surveiller les activités de la firme chargée de la procédure de délivrance des cartes d'identité et d'assurer, en cas de perte ou vol, la délivrance de cartes d'identité provisoires; de planifier les opérations de délivrance et de renouvellement des cartes d'identité;

worden betaald ten laste van de begroting van het jaar 1998, voor zover het programma van de met behulp van deze derde schijf te financieren werken vooraf zal zijn goedgekeurd door de Ministers van Binnenlandse Zaken en van Buitenlandse Zaken.

Er dient opgemerkt te worden dat volgens het door de Minister van Begroting op 12 december 1994 gegeven akkoord, een krediet van 2,5 miljoen BF, ingeschreven op de begroting 1994, werd overgeschreven van de basisallocatie 51/70.34.01 (subsidie aan de V.Z.W. « Sauvegarde d'Auschwitz-Birkenau ») naar de basisallocatie 51/70.12.27 doordat de subsidie 1994 die bestemd was voor de restauratie van de concentratiekampen van Auschwitz-Birkenau, niet gebruikt was. Dit krediet werd aangewend voor de renovatie van 265 grafkruisen van de « Enclos des fusillés du Tir national » in Schaarbeek.

De voornoemde overschrijving brengt het globaal krediet van 40 miljoen frank op 37.500.000 F. Bij beslissing van de Minister van Begroting slaat deze vermindering op het bedrag van de subsidie dat aan de begunstigde V.Z.W. zal worden uitbetaald ten laste van de begroting van 1998, zodat de subsidie die de derde schijf van de toelage uitmaakt, van 10 op 7,5 miljoen BEF teruggebracht wordt.

Voor zover de met behulp van deze derde schijf te financieren werken tijdig uitgevoerd zijn, zal een subsidie van 10,0 miljoen BEF, zijnde het saldo van de toelage van 40 miljoen BEF, aan de begunstigde V.Z.W. betaald worden ten laste van de begroting 1999.

Het betaamt immers dat België zijn aangegane verbintenissen nakomt en de totaliteit van de som uitbetaalt die het Ministerieel Comité voor Buitenlandse Betrekkingen van 21 februari 1992 beslist had toe te kennen.

B.A. : 13 51 70 7101 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 51 70 7101). — *Aankoop van terreinen bestemd voor militaire kerkhoven (pro memorie)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	2,5	—	—	—	—

Verklarende nota

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/9

Rijksregister

Bevolking en verkiezingen

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Inzake bevolking, is de directie bevolking-verkiezingen, in uitvoering van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten, belast met :

— de uitwerking van de ministeriële richtlijnen ter attentie van de gemeentelijke overheden voor het bijhouden van de bevolkingsregisters en het wachtregister van de kandidaten-vluchtelingen;

— de bijwerking van deze registers te controleren en de geschillen die zich kunnen voordoen te regelen;

— in geval van klachten inzake de verblijfplaats, over te gaan tot de nodige administratieve onderzoeken en aan de minister of aan zijn afgevaardigde de beslissingen voor te stellen tot regeling van deze geschillen;

— toe te zien op de activiteiten van de firma die belast is met de leveringsprocedure van de identiteitskaarten en bij verlies of diefstal, de levering van voorlopige identiteitskaarten waarborgen; de leverings- en vernieuwingsverrichtingen van de identiteitskaarten te plannen;

En matière électorale, la même direction est chargée :

— d'élaborer les instructions ministérielles relatives à l'organisation des élections;

— de mettre en œuvre les procédures prévues par la législation électorale avant et après chaque élection;

— d'organiser le jour de chaque élection, la collecte et la diffusion des résultats et d'élaborer, par la suite, les brochures officielles reprenant ces résultats;

— de mettre en œuvre dans les communes et cantons désignés par arrêté royal le vote automatisé.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

Note explicative

A.B. : 13 51 93 1246 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 51 93 1246). — *Crédit variable destiné à couvrir les frais engagés par le Registre national pour les prestations au profit d'autorités ou d'organismes publics et privés*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
fo	115,8	226,2	205,6	235,6	174,6	162,6
fe	158,9	182,2	255,6	235,6	174,6	162,6

Note explicative

La mission du Registre national est définie par la loi du 8 août 1983. Il assure, conformément aux dispositions de ladite loi et faisant appel à l'informatique, l'enregistrement, la mémorisation et la diffusion d'informations relatives à l'identification des personnes physiques. A côté de cette mission spécifique, le service du Registre national a été chargé d'autres tâches : l'exploitation du fichier central de milice, la communication à l'organisme de production (I.D.O.C.) des informations nécessaires à la production des nouvelles cartes d'identité et la gestion automatisée du fichier central de ces cartes, l'impression de documents de base, la communication, à l'organisme de production (I.D.O.C.) des informations nécessaires à la production des cartes de sécurité sociale, la communication au Ministère de la Santé publique des demandes relatives aux dons d'organes, le registre d'attente des candidats réfugiés.

Faisant largement appel à la transmission de données, le Registre national gère environ 3.500 terminaux ou ordinateurs associés.

Le détail des dépenses de fonctionnement est le suivant pour l'année 1999 :

— location et maintenance de matériel informatique	160,5
— affranchissement de correspondance	7,0
— fournitures de bureau	6,2
— frais divers	37,7
— reliements DCS, téléphone et autres	8,7
— frais en rapport avec l'occupation des locaux	15,2
— frais d'énergie	4,0
— indemnités de parcours et de séjour	2,0
— remboursement des communes pour les collectes et mise à jour des informations	12,5
— dépenses de fonctionnement des services régionaux	1,8

(*) A partir du 1er mars 2001, pour ce qui concerne les matériels et logiciels initialement fournis, seul le coût de la maintenance est encore dû, le contrat de location-financement portant sur trois ans.

Inzake verkiezingen, is dezelfde directie belast met :

— de uitwerking van de ministeriële richtlijnen betreffende de organisatie van de verkiezingen;

— de uitvoering van de door de kieswetgeving voorziene procedures voor en na elke verkiezing;

— de organisatie op de dag van de verkiezingen van de inzameling en de verspreiding van de resultaten en vervolgens de uitwerking van de officiële brochures waarin de resultaten vermeld worden;

— de uitvoering in de bij koninklijk besluit aangewezen gemeenten en kantons van de geautomatiseerde stemming.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cf. de hierna volgende basisallocaties.

Verklarende nota

B.A. : 13 51 93 1246 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 51 93 1246). — *Variabel krediet bestemd om de kosten te dekken door het Rijksregister aangegaan voor prestaties ten voordele van overheden of openbare en privé-instellingen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
fo	115,8	226,2	205,6	235,6	174,6	162,6
fe	158,9	182,2	255,6	235,6	174,6	162,6

Verklarende nota

De opdracht van het Rijkregister is bepaald bij de wet van 8 augustus 1983. Overeenkomstig de bepalingen van deze wet en met de hulp van de informatica staat het in voor de opneming, de memorisatie en de verspreiding van informatie betreffende de identificatie van natuurlijke personen. Naast die specifieke opdracht werd de dienst van het Rijksregister ook nog belast met andere taken : het beheer van het centraal militiebestand, de mededeling aan de productie-instelling (I.D.O.C.) van de nodige inlichtingen voor de aanmaak van de nieuwe identiteitskaarten en het geautomatiseerd beheer van het centraal bestand van die kaarten, het drukken van de basisdocumenten, de mededeling aan de productie-instelling (I.D.O.C.) van de nodige inlichtingen voor de aanmaak van de kaarten voor sociale zekerheid, de mededeling aan het Ministerie van Volksgezondheid van de aanvragen betreffende het afstaan van organen, het wachtregister voor de kandidaat-vluchtelingen.

Door ruim beroep te doen op gegevenstransmissie beheert het Rijksregister ongeveer 3.500 aangesloten terminals of computers.

Voor het jaar 1999 zijn de uitgaven de volgende :

— huur en onderhoud van informaticamaterieel	160,5(*)
— frankering van briefwisseling	7,0
— bureaubenodigdheden	6,2
— diverse kosten (met inbegrip met name van de kosten i.v.m. de overgang naar het jaar 2000)	37,7
— D.C.S.-geleidingen, telefoon en andere	8,7
— kosten in verband met de bezetting van de lokalen	15,2
— energiekosten	4,0
— reis- en verblijfkosten	2,0
— vergoeding aan de gemeenten voor de verzameling en de bijwerking van de gegevens	12,5
— werkingskosten van de regionale diensten	1,8

(*) Vanaf 1 maart 2001 zijn voor de initieel geleverde apparatuur en software enkel nog onderhoudskosten verschuldigd; de financieringshuur slaat immers op een periode van drie jaar.

A.B. : 13 51 93 7402 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 51 93 7402). — *Crédit variable pour l'acquisition de biens meubles durables en faveur du Registre national (provenant de l'A.B. 51/92.74.01)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
fo	2,3	14,0	10,0	10,0	10,0	10,0
fe	4,9	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0

Note explicative

En 1999, priorité sera donné à l'achèvement de l'équipement en matériel informatique du service. Il sera également procédé à l'acquisition de PC portables équipés de logiciels adéquats pour permettre la gestion du système informatique à distance.

Les dépenses seront les suivantes :
— acquisition de matériel informatique et logiciels 6.000.000
— remplacement de mobilier usé 3.000.000
— matériel pour l'atelier de finition (notamment destructeur de papier à grande capacité) 1.000.000

A.B. : 13 51 93 7407 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 51 93 7407). — *Réalisation du système national de transmission de données du secteur public*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	—	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0
c	0,3	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0

Note explicative

Dans le cadre du projet PUBEXI, des applications à valeur ajoutée ont été développées et mises à la disposition des administrations communales, à la plus grande satisfaction de ces dernières. Parmi celles-ci, il faut citer la génération et l'envoi de manière automatique vers les administrations communales de documents prévus par la réglementation sur les registres de la population. De nouvelles applications similaires sont en cours de développement.

Les développements ainsi entrepris doivent être poursuivis.

Par contre, le but initial du projet, à savoir établir la communication entre les administrations communales et d'autres administrations ou organismes publics n'a pas connu le succès escompté pour des raisons techniques liées notamment aux équipements informatiques dont disposent certaines communes.

Le budget de 1999 sera utilisé pour améliorer cette situation mais sera insuffisant pour couvrir l'ensemble des besoins engendrés par la modernisation du courrier électronique. Ces besoins sont entre autres :

— l'accès au courrier électronique via le protocole TCP/IP;

— la sécurisation des accès;

— l'exploitation des possibilités nouvelles offertes par l'installation de logiciels conviviaux dans les administrations communales;

— l'interconnexion d'autres systèmes de courrier électronique utilisés par d'autres administrations publiques.

Dès lors pour 1999 et les années suivantes, il est chaque fois inscrit un crédit d'engagement et d'ordonnancement de cinq millions en vue des améliorations et extensions ainsi prévues.

B.A. : 13 51 93 7402 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 51 93 7402). — *Variabel krediet voor de aankoop van duurzame roerende goederen voor het Rijksregister (overgekomen van B.A. 51/92.74.01)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
fo	2,3	14,0	10,0	10,0	10,0	10,0
fe	4,9	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0

Verklarende nota

In 1999 zal voorrang gegeven worden aan de voltooiing van de uitrusting van de dienst met informaticamaterieel. Er zullen eveneens draagbare PC's met geschikte software met het oog op het beheer op afstand van het informaticasysteem aangeschaft worden.

De uitgaven zijn de volgende :
— aanschaf van informaticamaterieel en software 6.000.000
— vervanging van versleten meubilair 3.000.000
— materiaal voor afwerkingsatelier (documenten, versnipperaar met grote capaciteit) 1.000.000

B.A. : 13 51 93 7407 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 51 93 7407). — *Verwezenlijking van het nationaal datatransmissiesysteem van de openbare sector*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	—	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0
c	0,3	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0

Verklarende nota

In het kader van het project PUBEXI werden toepassingen met toegevoegde waarde ontwikkeld en ter beschikking gesteld van de gemeentebesturen, dit tot hun grootste voldoening. Kunnen onder meer vermeld worden de generering en de automatische verzending naar de gemeentebesturen van documenten waarin de reglementering betreffende de bevolkingsregisters voorziet. Nieuwe gelijkaardige toepassingen worden momenteel ontwikkeld.

De aldus ondernomen ontwikkelingen dienen voortgezet te worden.

Het initieel doel van het project daarentegen, namelijk de communicatie tussen de gemeentebesturen en andere openbare besturen of instellingen heeft niet het verwacht succes gekend omwille van technische redenen in verband met name met de informatica-apparatuur waarover sommige gemeenten beschikken.

Het budget van 1999 zal aangewend worden om deze toestand te verbeteren, maar zal onvoldoende zijn om het geheel van de behoeften te dekken die de modernisering van de elektronische post met zich brengt. Deze behoeften betreffen onder meer :

— de toegang tot de elektronische post via het protocol TCP/IP;

— de beveiliging van de toegangen;

— het benutten van nieuwe mogelijkheden die geboden worden door de installatie van gebruiksvriendelijke software in de gemeentebesturen;

— de onderlinge verbinding van andere systemen van elektronische post die door andere openbare besturen gebruikt worden.

Derhalve wordt voor 1999 en de daaropvolgende jaren telkens een vastleggings- en ordonnanceringskrediet van vijf miljoen frank ingeschreven met het oog op de aldus geplande verbeteringen en uitbreidingen.

A.B. : 13 51 94 7408 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 51 94 0155). — *Dépenses relatives à toutes opérations concernant la mise en place d'un système de vote automatisé*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	—	—	264,7	3,5	—	—
c	—	138,1	126,4	3,5	—	—

Note explicative

Suite au rapport d'évaluation sur le vote automatisé le Conseil des Ministres a pris les décisions suivantes :

— le maintien du système de vote automatisé mis en place en 1994 et 1995;

— l'extension du système de vote automatisé avec un nombre d'électeurs d'environ 1,8 millions;

— l'expérience d'un système de lecture optique dans les cantons de Chimay et de Zonnebeke;

— le développement d'un logiciel unique pour les systèmes de vote;

— le développement d'un logiciel électoral pouvant être utilisé aussi bien dans les bureaux principaux automatisés que non automatisés.

Afin de pouvoir exécuter ces décisions, les crédits suivants seront nécessaires en 1999 :

— un crédit d'ordonnancement de 116,8 millions; ce montant avait été inscrit comme crédit d'engagement en 1998 afin d'équiper 350 bureaux de vote complémentaires, nécessaires pour pouvoir clôturer les opérations électorales à 17 heures, ainsi que l'a décidé le Conseil des Ministres;

— un crédit d'engagement et d'ordonnancement pour l'acquisition de machines de préparation et de totalisation pour les nouveaux cantons, d'un montant de 6,4 millions de francs;

— un crédit d'ordonnancement de 10,5 millions de francs pour le système de lecture optique; ce montant avait été prévu en crédit d'engagement en 1998;

— un crédit d'ordonnancement de 11 millions pour le développement du logiciel de vote unique et du logiciel de répartitions des sièges; il est à remarquer toutefois que les montants des soumissions reçues en réponse de l'appel d'offres varient entre 40 et 72 millions de francs;

— un crédit d'engagement et d'ordonnancement de 120 millions en vue de payer l'intervention financière de l'Etat à raison de 20 % dans les frais d'investissement consentis par les communes pour l'acquisition de matériel de vote automatisé (environ 1,8 millions d'électeurs sont concernés par l'extension, soit 1.800 bureaux à 275.000 francs par bureau = 495 millions + TVA = 598,95 millions; 20 % de ce montant = 120 millions).

En 2000, un crédit de 3,5 millions est à prévoir en engagement et ordonnancement pour le système de lecture optique.

A.B. : 13 51 94 1225 (Bud DO PA AB) (Pro memoire) (ancienne numérotation : 13 51 94 1225). — *Dépenses électorales (cf art. 2132 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	16,3	36,5	187,0	80,6	18,0	—

Note explicative

Le 13 juin 1999 des élections simultanées seront organisées pour le Parlement européen, la Chambre des Représentants, le Sénat, le Conseil flamand, le Conseil régional wallon, le Conseil de

B.A. : 13 51 94 7408 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 51 94 0155). — *Uitgaven betreffende alle verrichtingen in verband met de invoering van een geautomatiseerd stemsysteem*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	—	—	264,7	3,5	—	—
c	—	138,1	126,4	3,5	—	—

Verklarende nota

Ingevolge het evaluatieverslag inzake de geautomatiseerde stemming heeft de Ministerraad volgende beslissingen genomen :

— voortzetting van het systeem van geautomatiseerde stemming dat in 1994 en 1995 werd aangewend;

— de uitbreiding van het systeem van geautomatiseerde stemming met een aantal kiezers van ongeveer 1,8 miljoen;

— een experiment met een systeem van optische lezing in de kantons Chimay en Zonnebeke;

— de ontwikkeling van een standaardsoftware voor de stemsystemen;

— de ontwikkeling van een verkiezingssoftware die zowel in de geautomatiseerde als niet-geautomatiseerde hoofdbureaus kan gebruikt worden.

Om deze beslissingen te kunnen uitvoeren, zijn volgende kredieten nodig in 1999 :

— een ordonnanceringskrediet van 116,8 miljoen frank; dit bedrag was ingeschreven als vastleggingskrediet in 1998 met het oog op de inrichting van 350 bijkomende stembureaus nodig om de kiesverrichtingen te kunnen afsluiten om 17 uur, zoals door de Ministerraad is beslist;

— een vastleggings- en ordonnanceringskrediet van 6,4 miljoen frank voor de aankoop van voorbereidings- en totalisatiemachines voor de nieuwe kantons;

— een ordonnanceringskrediet van 10,5 miljoen frank voor het systeem van optische lezing; dit bedrag was als vastleggingskrediet ingeschreven in 1998;

— een ordonnanceringskrediet van 11 miljoen voor de ontwikkeling van een standaardstemsoftware en standaardsoftware voor de zetelverdeling; er dient evenwel opgemerkt dat de bedragen van de inschrijvingen ontvangen in antwoord op de offerteaanvraag variëren tussen 40 en 72 miljoen frank;

— een vastleggings- en ordonnanceringskrediet van 120 miljoen voor het betalen van de financiële tussenkomst vanwege de Staat naar rata van 20 % in de investeringskosten gedaan door de gemeenten voor de aankoop van geautomatiseerde stemapparatuur (ongeveer 1,8 miljoen kiezers zijn betrokken bij de uitbreiding, hetzij 1.800 bureaus aan 275.000 frank per bureau – 495 miljoen + BTW = 598,95 miljoen; 20 % van dit bedrag vertegenwoordigt 120 miljoen.

In 2000, is te voorzien in een krediet van 3,5 miljoen in vastlegging en ordonnancering voor het systeem van optische lezing.

B.A. : 13 51 94 1225 (Beg OA AP BA) (Pro memorie) (oude nummering : 13 51 94 1225). — *Verkiezingsuitgaven (cf. art. 2-13-2 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	16,3	36,5	187,0	80,6	18,0	—

Verklarende nota

Op 13 juni 1999 worden gelijktijdige verkiezingen georganiseerd voor het Europese Parlement, de Kamer van Volksvertegenwoordigers, de Senaat, de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad,

la Région de Bruxelles-Capitale et le Conseil de la Communauté germanophone.

Les dépenses estimées sont les suivantes :

1)	Jetons de présence membres de bureau	29.000.000
2)	Frais de déplacement membres de bureau	1.500.000
3)	Frais de déplacement électeurs	15.000.000
4)	Prestations La Poste (paiement jetons de présence, transport bulletins de vote)	20.000.000
5)	Informatique (traitement résultats électoraux)	20.000.000
6)	Belgacom (location lignes téléphoniques)	2.000.000
7)	Prestations extraordinaires personnel	3.000.000
8)	Personnes de confiance	500.000
9)	Economat	3.000.000
10)	Police d'assurance membres de bureau	2.000.000
11)	Assistance technique pour le vote automatisé	46.000.000
12)	Achats divers (cartes magnétiques, disques durs, disquettes, câbles, scellés)	15.000.000
13)	Entretien préalable matériel et logiciels	21.500.000
14)	Frais de formation personnel communal	3.500.000
15)	Campagne d'information	5.000.000
Total		187.000.000

En octobre 2000 seront organisées les élections provinciales et communales.

Les dépenses estimées sont les suivantes :

1)	Achat du papier électoral	18.000.000
2)	Informatique (traitement des résultats)	20.000.000
3)	Belgacom (location lignes téléphoniques)	2.000.000
4)	Prestations extraordinaires personnel	3.000.000
5)	Personnes de confiance	1.100.000
6)	Achats divers (cartes magnétiques, disquettes, scellés)	2.000.000
7)	Entretien et adaptation logiciels	3.000.000
8)	Economat	3.000.000
9)	Assurance membres de bureau	1.500.000
10)	Assistance technique vote automatisé	25.000.000
11)	Campagne d'information	2.000.000
Total		80.600.000

Dépenses 2001 :

Des élections législatives auront en principe lieu en 2003.

Bien que la possibilité d'élections législatives anticipées soit fortement réduite, il est indiqué de prévoir en 2001 le crédit nécessaire de 18 millions pour procéder à la commande du papier électoral, compte tenu des délais de procédure et de fabrication assez importants.

A.B. : 13 51 95 1226 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 51 95 1226). — *Frais résultant du renouvellement du stock de cartes d'identité*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	259,0	418,6	320,3	195,1	142,3	123,8

de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap.

De geraamde uitgaven zijn de volgende :

1)	presentiegelden bureauleden	29.000.000
2)	verplaatsingskosten bureauleden	1.500.000
3)	verplaatsingskosten kiezers	15.000.000
4)	prestaties van De Post (betaling presentiegelden, transport stembiljetten)	20.000.000
5)	informatica (verwerking verkiezingsresultaten)	20.000.000
6)	BELGACOM (huur telefoonlijnen)	2.000.000
7)	buitengewone prestaties personeel	3.000.000
8)	vertrouwenspersonen	500.000
9)	economaat	3.000.000
10)	verzekeringspolis bureauleden	2.000.000
11)	technische bijstand geautomatiseerde stemsystemen	46.000.000
12)	diverse aankopen (magneetkaarten, harde schijven, disketten, kabels, loodjes)	15.000.000
13)	voorafgaand onderhoud apparatuur en software	21.500.000
14)	kosten vorming gemeentepersoneel	3.500.000
15)	informatiecampagne	5.000.000
Totaal		187.000.000

In oktober 2000 vinden er provincie- en gemeenteraadsverkiezingen plaats.

De geraamde uitgaven zijn de volgende :

1)	aankoop stempapier	18.000.000
2)	informatica (verwerking verkiezingsuitslagen)	20.000.000
3)	BELGACOM (huur telefoonlijnen)	2.000.000
4)	buitengewone prestaties personeel	3.000.000
5)	vertrouwenspersonen	1.100.000
6)	diverse aankopen (magneetkaarten, disketten, loodjes, ...)	2.000.000
7)	onderhoud en aanpassing programmatuur	3.000.000
8)	economaat	3.000.000
9)	verzekering bureauleden	1.500.000
10)	technische bijstand geautomatiseerde stemsystemen	25.000.000
11)	informatiecampagne	2.000.000
Totaal		80.600.000

In beginsel zullen er parlementsverkiezingen georganiseerd worden in 2003.

Alhoewel de mogelijkheid van vervroegde verkiezingen sterk verminderd is, is het aangewezen in 2001 het nodig krediet van 18 miljoen in te schrijven om te kunnen overgaan tot de bestelling van het stempapier, rekening houden met de vrij lange procedure- en fabrikatietermijnen.

B.A. : 13 51 95 1226 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 51 95 1226). — *Kosten veroorzaakt door de vernieuwing van de voorraad identiteitskaarten*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	259,0	418,6	320,3	195,1	142,3	123,8

Note explicative

Les dépenses de cette activité concernent essentiellement la continuation de la fabrication des nouvelles cartes d'identité et seront récupérées pour la plus grande partie auprès des communes, les recettes correspondantes étant reservées au Trésor.

En 1997, 1.983.492 cartes d'identité ont été fabriquées.

Depuis fin 1995, le nombre de cartes fabriquées est en augmentation progressive suite au remplacement des cartes dont la durée de validité de 10 ans est venue à expiration. La période de pointe de ces remplacements se situe entre début juillet 1996 et fin mai 2000.

D'autre part, la délivrance initiale des cartes aux étrangers est poursuivie en 1999 à raison d'une production de 30.000 cartes par mois. La population concernée est de l'ordre de 600.000 personnes. La délivrance initiale devrait en principe être teminée pour le 1er juillet 2000.

Le détail des dépenses est le suivant :

	1999	2000	2001	2002
— Production de cartes pour Belges	252,8	160,4	122,1	103,6
— Production de cartes pour étrangers	49,5	17,1	2,6	2,6
— Vignettes adhésives	2,8	2,4	2,4	2,4
— Cartes d'identité provisoires.....	0,15	0,15	0,15	0,15
— Location et entretien imprimantes laser + achat papier pour documents de base	15	15	15	15
	320,3	195,1	142,3	123,8

DIVISION ORGANIQUE : 54 - **DIRECTION GENERALE DE LA PROTECTION CIVILE**

MISSIONS ASSIGNEES

A. INSPECTION GENERALE DES OPERATIONS ET DE LA FORMATION

1. *Direction Opérationnelle*

a) Coordination au niveau national
— C.G.C.C.R.

b. Gestion des unités permanentes
— Relations avec U.P.
— Préparation des programmes d'investissement
— Missions particulières (défilé 21 juillet, plongée, brigade canine, missions préventives, ...)

c) Planification d'urgence
— Plans d'urgence + exercices
— Dossiers de notification (liste des industries)
— P.P.I. (plans préalable d'intervention)
— Dossiers radiations ionisantes

d) Fonds Seveso + nucléaire + incendie et explosion
— Préparation des programmes d'investissements
— Prélèvements pour le fonds Seveso

e) Volontaires
— Organisation
— Postes avancés
— Surveillance médicale + RGPT

2. *Division de la Formation*

a) Programmes de formation
— Formation permanente des sapeurs-pompiers
— Brevets U.P.

Verklarende nota

De uitgaven van deze activiteit betreffen hoofdzakelijk de verdere aanmaak van de nieuwe identiteitskaarten en zullen voor het grootste deel teruggevorderd worden van de gemeenten; de overeenkomende ontvangsten worden in de Schatkist gestort.

In 1997 werden 1.983.492 identiteitskaarten aangemaakt.

Sinds eind 1995 neemt het aantal gefabriceerde kaarten gestadig toe als gevolg van de vervanging van de kaarten waarvan de geldigheidsduur van 10 jaar verstreken is. De piekperiode van deze vervangingen ligt tussen begin juli 1996 en eind mei 2000.

Anderzijds wordt de aflevering van identiteitskaarten aan de vreemdelingen verdergezet naar rata van 30.000 kaarten per maand. De betrokken bevolking bedraagt ongeveer 600.000 personen. De initiële afgifte zal in principe beëindigd zijn op 1 juli 2000.

De uitgaven zijn de volgende :

	1999	2000	2001	2002
— Productie van kaarten voor Belgen	252,8	160,4	122,1	103,6
— Productie van kaarten voor vreemdelingen	49,5	17,1	2,6	2,6
— Zelfklevende vignetten	2,8	2,4	2,4	2,4
— Voorlopige identiteitskaarten.....	0,15	0,15	0,15	0,15
— Huur en onderhoud laserprinters + aankoop papier voor basisdocumenten	15	15	15	15
	320,3	195,1	142,3	123,8

ORGANISATIEAFDELING : 54 - **ALGEMENE DIRECTIE VAN DE CIVIELE BESCHERMING**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

A. ALGEMENE INSPECTIE VAN DE OPERATIES EN DE OPLEIDING

1. *Operationele Directie*

a) Coördinatie op nationaal vlak
— C.G.C.C.R.

b) Beheer van de permanente eenheden
— Betrekkingen P.E.
— Voorbereiding investeringsprogramma's
— Bijzondere opdrachten (defilé 21 juli, duikoperaties, hondenbrigade, preventieve zendingen,....)

c) Noodplanning
— Noodplannen + oefeningen
— Kennisgevingsdossiers (lijst van de bedrijven)
— P.P.I. (voorafgaande interventieplannen)
— Dossiers ioniserende stralingen

d) Seveso- + Nucleair + Brand-en-Ontploffingsfonds
— Voorbereiding van de investeringsprogramma's
— Heffingen voor het Seveso-fonds

e) Vrijwilligers
— Organisatie
— Vooruitgeschoven posten
— Medisch toezicht + ARAB

2. *Directie van de Opleiding*

a) Opleidingsprogramma's
— Permanente opleiding van de brandweerlieden
— Brevetten P.E.

— Formation des volontaires
— Formation permanente des chargés de cours
— Modules communs de formation entre écoles provinciales et Ecole Royale de la Protection Civile
— Organisation de journées d'études en matière de formation

b) Relations avec les écoles provinciales d'incendie et Ecole Royale de la Protection Civile

c) Conseil de formation
— Secrétariat du Conseil

d) Secrétariat de la Direction de la formation

e) Institut Supérieur de Planification d'urgence

3. *Division des bâtiments*

a) Gestion des besoins des services de la P.C.

b) Relations avec les Régies des Bâtiments

B. INSPECTION GENERALE DE L'EQUIPEMENT

1. *Direction des achats et des développements*

a) Division technique
— Coordination des notices techniques et procédures d'achat, élaboration des notices techniques, contrôle technique préalable, service après-vente, ...
— Equipements de protection individuelle, appareils de détection et de mesure, vêtements...
— Véhicules, pompes, échelles, équipements mécaniques et hydrauliques.

b) Division administrative
— Etablissement des cahiers des charges et demandes de prix, suivi administratif des commandes et livraisons.
— Réceptions provisoires et définitives
— Suivi du service après-vente du point de vue administratif

— Inventaire du matériel/déclassement du matériel :

- Mise en circulation des véhicules
- Vérification carnets de bord et consommation en carburant
- Préparation dossiers de déclassement

2. *Direction des Télécom et des Produits Informatiques*

a) Division des Télécom :
— Rinsis : Centre de Compétence, Suivi technique des centres «100 »
— Service des Télécommunications : REGETEL,ASTRID, BEMILCOM,...
— Service des sirènes : entretien et installation des sirènes mécaniques et électroniques, entretien des équipements radiophoniques
— Services administratifs : secrétariat

b) Division des Produits informatiques

— Etablissement de spécifications techniques pour les équipements et logiciels informatiques (Chemdata, système de navigation,...)
— Bureautique et gestion du réseau de la Direction générale

C. DIRECTION DES ETUDES

1. *Division des Etudes*

Rédaction et interprétation des textes légaux et réglementaires :
— Loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile

— Opleiding van de vrijwilligers
— Permanente opleiding van de lesgevers
— Gemeenschappelijke opleidingsmodules tussen provinciale scholen en Koninklijke School van de Civiele Bescherming
— Organisatie van studiedagen i.v.m. de opleiding

b) Betrekkingen met de provinciale brandweerscholen en de Koninklijke School van de Civiele Bescherming

c) Raad van opleiding
— Secretariaat van de Raad

d) Secretariaat van de Directie van de Opleiding

e) Hoger Instituut voor de Noodplanning

3. *Afdeling van de gebouwen*

a) Beheer van de behoeften van de diensten van de C.B.

b) Betrekkingen met de Regie der Gebouwen

B. ALGEMENE INSPECTIE VAN DE UITRUSTING

1. *Directie van de aankopen en de ontwikkelingen*

a) Technische afdeling
— Coördinatie van de technische nota's en aankoopprocedures, opstelling van de technische nota's, voorafgaande technische controle, dienst naverkoop, ...
— Persoonlijke beschermingsmiddelen, detectie- en meettoestellen, kledij, ...
— Voertuigen, pompen, ladders, mechanische en hydraulische uitrustingen.

b) Administratieve afdeling
— Opstellen van de bestekken en prijsaanvragen, administratief volgen van de bestellingen en leveringen.
— Voorlopige en definitieve opleveringen
— Het volgen van de dienst naverkoop vanuit het administratieve standpunt
— Inventaris van het materieel/declassering van het materieel :
- Het in omloop brengen van de voertuigen
- Controle van de dagboeken en brandstofverbruik
- Voorbereiding declasseringsdossiers

2. *Directie van de Telecom en de Informaticaproducten*

a) Afdeling van de Telecom :
— Natinul : Bevoegdheidscentrum, het Technisch volgen van de «100»-centra
— Dienst Telecommunicatie : REGETEL, ASTRID, BEMILCOM,...
— Dienst van de sirenes : onderhoud en installatie van de mechanische en elektronische sirenes, onderhoud van de radiofonische uitrustingen
— Administratieve diensten : secretariaat

b) Afdeling van de Informaticaproducten

— Opstellen van technische specificaties voor de informaticauitrustingen en -programma's (Chemdata, navigatiesysteem,...)

— Bureautica en beheer van het netwerk van de Algemene Directie

C. DIRECTIE VAN DE STUDIES.

1. *Afdeling van de Studies*

Opstelling en interpretatie van de wettelijke en reglementaire teksten :
— Wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming

— Loi du 31 juillet 1979 relative à la prévention des incendies et des explosions ainsi qu'à la responsabilité civile dans ces mêmes circonstances
— Loi du 20 juillet 1990 concernant l'accréditation des organismes de certification et de contrôle, ainsi que des laboratoires d'essais
— Loi du 20 décembre 1993 sur les marchés publics

— Loi du 21 janvier 1987 dite loi SEVESO
— Loi du 15 avril 1994 et du 29 mars 1958 sur les risques nucléaires
— Reconnaissance des calamités publiques
— Gestion de la recherche scientifique
— relations transfrontalières
— Questions parlementaires
— Secrétariat des conseils et comités consultatifs

2. *Division de l'Inspection administrative*

a) MISSION DE CONTROLE :
— Contrôle administratif des services d'incendie à partir de Bruxelles sur base des priorités préétablies
— Contrôle de la rédaction des cahiers des charges

b) MISSION D'AVIS :
— Elaboration d'avis destinés aux autorités compétentes : commandants, bourgmestres, gouverneurs de province ...

c) MISSION DE REPRESENTATION :
— Congrès, réunions de conciliation, remises de décorations ...

3. *Division de l'Inspection des services de secours*

a) Division de contrôle
— Contrôle des services d'incendie : fonctionnement et organisation interne (matériel et casernement)
— Contrôle des interventions contre le feu
— Contrôle des centres de formation, de certains établissements à risques et de stades de football
— Suivi des interventions P.C.
— Suivi des rapports d'interventions et des rapports d'activités des services de secours et des centres 100

b) Missions d'avis
— Avis donnés aux commandants des services d'incendie et aux bourgmestres en matière de prévention sur des situations d'urgence ou délicates

c) Missions de représentation
— Congrès, réunions de fédérations ....

D. DIRECTION DE L'ENREGISTREMENT CENTRAL, DE LA DOCUMENTATION ET DE L'INFORMATION

1. *Division de l'enregistrement central*

a) Enregistrement du courrier entrant et sortant de l'administration centrale
b) Envoi et réception des fax
c) Photocopies

2. *Division de la documentation et de l'information*

a) Gestion de la documentation informatisée
b) Gestion des questions parlementaires informatisées
c) Gestion de la bibliothèque technique et juridique
d) Diffusion de la documentation auprès du public
e) Gestion des campagnes d'information

— Wet van 31 juli 1979 betreffende de preventie van brand en ontploffing en betreffende de burgerrechtelijke aansprakelijkheid in dergelijke gevallen
— Wet van 20 juli 1990 betreffende de accreditatie van certificatie- en keuringsinstellingen, alsmede van beproevingslaboratoria
— Wet van 20 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten
— Zogenaamde SEVESO-wet van 21 januari 1987
— Wet van 15 april 1994 en van 29 maart 1958 betreffende de nucleaire risico's
— Erkenning van de openbare rampen
— Beheer van het wetenschappelijk onderzoek
— Grensoverschrijdende betrekkingen
— Parlementaire vragen
— Secretariaat van de Raden en Adviescommissies

2. *Afdeling van de Administratieve Inspectie*

a) CONTROLEOPDRACHT :
— Administratieve controle van de brandweerdiensten vanuit Brussel op basis van de vooropgestelde prioriteiten
— Controle van de opstelling van de bestekken

b) ADVIESOPDRACHT :
— Uitwerking van adviezen bestemd voor de bevoegde overheden : commandanten, burgemeesters, provinciegouverneurs, ...

c) VERTEGENWOORDIGINGSOPDRACHT :
— Congressen, bemiddelingsvergaderingen, uitreikingen van eretekens, ...

3. *Directie van de Inspectie van de hulpdiensten*

a) Controleafdeling
— Controle van de brandweerdiensten : werking en interne organisatie (materieel en kazernering)
— Controle van de brandinterventies
— Controle van de opleidingscentra, sommige risicobedrijven en voetbalstadions
— Het volgen van de C.B.-interventies
— Het volgen van de interventieverslagen en de activiteitenverslagen van de hulpdiensten en de 100-centra

b) Adviesopdrachten
— Adviezen aan de brandweercommandanten en de burgemeesters, inzake preventie van noodsituaties of delicate situaties

c) Vertegenwoordigingsopdracht
— Congressen, vergaderingen van federaties ...

D. DIRECTIE VAN DE CENTRALE REGISTRATIE, DOCUMENTATIE EN INFORMATIE

1. *Afdeling van de centrale registratie*

a) Registratie van de binnenkomende en uitgaande post van de centrale administratie
b) Verzending en ontvangst van de faxen
c) Fotokopieën

2. *Afdeling van de documentatie en de informatie*

a) Beheer van de geïnformatiseerde documentatie
b) Beheer van de geïnformatiseerde parlementaire vragen
c) Beheer van de technische en juridische bibliotheek
d) Verspreiding van de documentatie onder het publiek
e) Beheer van de informatiecampagnes

E. DIRECTION DE LA LOGISTIQUE

1. *Division de la Comptabilité et du Budget*

a) Elaboration, contrôle et suivi du budget administratif de la protection civile. Gestion de trois fonds budgétaires relatifs aux rentrées en collaboration avec les gestionnaires proprement dits.

b) Rentrées
— Recettes des prélèvements fonds Seveso
— Recettes des prélèvements fonds Nucléaire
— Prélèvements fonds incendie et explosion
— Facturation des transports en ambulances : gestion des dossiers et récupération
— Facturation des interventions payantes de la Protection civile : gestion des dossiers et récupération
— Récupération partielle de l'intervention financière liée aux achats du matériel incendie
— Produits des ventes de cahiers des charges
— —> vérification des comptes des comptables ordinaires

c) Dépenses
— Subsides des services d'incendie
— Commandes P.C. + engagements spécifiques et provisionnels
— Liquidation factures
— Avances de fonds + vérification des comptes des comptables extraordinaires
— Subvention des écoles du feu

2. *Division du Personnel*

Matières relatives à l'ensemble des membres du personnel de la direction générale de la P.C. (statutaires, contractuels, volontaires)

En particulier :
— Cadre du personnel (recrutements, remplacements)
— Régime disciplinaire
— Congés et dispenses de service
— Signalements
— Accidents du travail
— Accidents de la circulation
— Infractions au code de la route
— Assurances
— Missions à l'étranger
— Mutations
— Candidatures
— Frais de parcours et de séjours relatifs aux prestations des statutaires, contractuels et volontaires

F. ECOLE ROYALE DE LA PROTECTION CIVILE

1. Formation du personnel de la Protection Civile (personnel professionnel et volontaire)
2. Documentation générale des Services de Secours

G. LES UNITES PERMANENTES ET LES GRAND-GARDES DE NEUFCHATEAU, JABBEKE ET GEMBLOUX

1. Interventions, notamment en cas d'événements calamiteux, catastrophes et sinistres.
2. Gestion des volontaires.

E. DIRECTIE VAN DE LOGISTIEK

1. *Afdeling van de Boekhouding en de Begroting*

a) Opmaak, controle en het volgen van de administratieve begroting van de Civiele Bescherming. Beheer van drie begrotingsfondsen m.b.t. de inkomsten, in samenwerking met de eigenlijke beheerders.

b) Inkomsten
— Inkomsten van de heffingen Seveso-fonds
— Inkomsten van de heffingen Nucleair Fonds
— Heffingen fonds brand en ontploffing
— Facturering van het vervoer per ambulance : beheer van de dossiers en recuperatie
— Facturering van de te betalen interventies van de Civiele Bescherming : beheer van de dossiers en recuperatie
— Gedeeltelijke recuperatie van de financiële bijdrage voor de aankoop van het brandweermaterieel
— Opbrengsten van de verkoop van bestekken
— —> nazicht van de rekeningen van de gewone rekenplichtigen

c) Uitgaven
— Subsidies van de brandweerdiensten
— Bestellingen C.B. + specifieke en provisionele vastleggingen
— Vereffening facturen
— Fondsvoorschotten + nazicht van de rekeningen van de buitengewone rekenplichtigen
— Subsidiëring van de brandweerscholen

2. *Afdeling van het Personeel*

Aangelegenheden betreffende alle personeelsleden van de algemene directie van de C.B. (statutairen, contractuelen, vrijwilligers)

In het bijzonder :
— Personeelsformatie (aanwervingen, vervangingen)
— Tuchtregeling
— Verloven en dienstvrijstellingen
— Beoordelingen
— Arbeidsongevallen
— Verkeersongevallen
— Verkeersovertredingen
— Verzekeringen
— Zendingen naar het buitenland
— Mutaties
— Kandidaturen
— Verplaatsings- en verblijfskosten i.v.m. de prestaties van statutairen, contractuelen en vrijwilligers

F. KONINKLIJKE SCHOOL VAN DE CIVIELE BESCHERMING

1. Opleiding van het personeel van de Civiele Bescherming(beroeps- en vrijwillig personeel)
2. Algemene Documentatie van de Hulpdiensten

G. DE PERMANENTE EENHEDEN EN DE GROTE WACHT VAN NEUFCHATEAU, JABBEKE EN GEMBLOUX

1. Interventies, namelijk bij rampspoedige gebeurtenissen, catastrofen en schadegevallen.
2. Beheer van de vrijwilligers.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 54/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	37	43	65	49
II+	3	5	4	4
II	113	126	124	115
III	617	505	587	528
IV	49	99	87	84
Totaux	819	778	867	780

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire(01 11 03)	547,0	666,5	796,2
Personnel non stat.(01 11 04)	114,0	72,0	23,9
Totaux	661,0	738,5	820,1

Note explicative

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Crédit ajusté 1998	666.500.000	72.000.000
2.1. Départs 1998/1999	12.713.057	49.248.953
2.2. Recrutements 1998/1998	121.875.619	117.562
3. Variations en fonction de l'ancienneté	9.997.500	720.000
4. Autres éléments	0	0
5. Prime de fin d'année 1997	15.103.917	829.985
6. Subtotal 1 à 5	770.556.145	22.758.624
7. Indexation 1998/1997 (1.0133 %)	780.804.542	23.061.314
8. Prime de fin d'année 1998	15.330.476	838.285
9. TOTAL GENERAL	796.135.018	23.899.599

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Honoraires	—	6,3	5,6	5,6	5,6	5,6
1201.2	Occ. locaux	—	74,8	63,6	63,6	63,6	63,6
1201.3	Energie	—	31,8	32,6	32,6	32,6	32,6
1201.4	Informatique	—	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0
1201.5	Indemnités	—	2,3	3,8	3,8	3,8	3,8
02 1201	Totaux	92,1	117,2 (0,3)	107,6	107,6	107,6	107,6
02 7401	Equipement	19,3	11,6	11,8	11,8	11,8	11,8
Totaux généraux		114,4	128,8 (0,3)	119,4	119,4	119,4	119,4

Note explicative

L'A.B. 1201 prévoit notamment les dépenses suivantes :

1. Dépenses pour :

a) Les honoraires des médecins résultant des examens d'aptitude physique imposés au personnel des services de la protection civile.

b) Les indemnités pour les experts chargés de missions particulières.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 54/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	37	43	65	49
II+	3	5	4	4
II	113	126	124	115
III	617	505	587	528
IV	49	99	87	84
Totaux	819	778	867	780

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (01 11 03)	547,0	666,5	796,2
Niet-statut. Personeel (01 11 04)	114,0	72,0	23,9
Totalen	661,0	738,5	820,1

Verklarende nota

	B.A. 11.03	B.A.11.04
1. Aangepast krediet 1998	666.500.000	72.000.000
2.1. Afvloeiingen 1998/1999	12.713.057	49.248.953
2.2. Aanwervingen 1998/1999	121.875.619	117.562
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	9.997.500	720.000
4. Andere elementen	0	0
5. Eindejaarstoelage 1997	15.103.917	829.985
6. Subtotaal 1 tot 5	770.556.145	22.758.624
7. Indexering 1999/1998 (1.0133 %)	780.804.542	23.061.314
8. Eindejaarstoelage 1998	15.330.476	838.285
9. ALGEMEEN TOTAAL	796.135.018	23.899.599

02. **Werkingskosten**

PA B.A	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Erelonen	—	6,3	5,6	5,6	5,6	5,6
1201.2	Lokalen	—	74,8	63,6	63,6	63,6	63,6
1201.3	Energie	—	31,8	32,6	32,6	32,6	32,6
1201.4	Informatica	—	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0
1201.5	Vergoedingen	—	2,3	3,8	3,8	3,8	3,8
02 1201	Totalen	92,1	117,2 (0,3)	107,6	107,6	107,6	107,6
02 7401	Uitrusting	19,3	11,6	11,8	11,8	11,8	11,8
Algemene totalen		114,4	128,8 (0,3)	119,4	119,4	119,4	119,4

Verklarende nota

De B.A. 1201 voorziet onder meer in de volgende uitgaven :

1. Uitgaven voor :

a) De erelonen van de geneesheren voor het onderzoek van de lichamelijke geschiktheid van het personeel van de diensten van de civiele bescherming.

b) De vergoedingen voor de deskundigen belast met bijzondere opdrachten.

c) Les allocations de vacation, les indemnités et les frais de fonctionnement pour :

— le Conseil supérieur de la Sécurité contre l'Incendie;

— l'Institut supérieur de Planification d'Urgence.

Par analogie à l'allocation versée aux membres de l'Institut supérieur de Planification d'Urgence, une allocation est prévue pour les experts du Conseil supérieur de la Sécurité contre l'Incendie.

d) Les allocations pour prestations spéciales fournies par des experts au bénéfice des services d'incendie.

La nécessité de pouvoir faire appel à des experts en matière d'organisation des services d'incendie, ainsi qu'en matière de prévention et de lutte contre l'incendie a été soulignée à plusieurs reprises dans le cadre des dossiers concernant le matériel (voir les notices techniques descriptives), les télécommunications (voir les projets RINSIS et ASTRID) et les équipements et la formation des membres des services d'incendie.

La présence d'experts au sein de l'administration permet de donner une meilleure réponse à certains problèmes pratiques et théoriques. Ils sont souvent bien placés pour apporter des solutions.

Les experts fournissent une aide lors du traitement des dossiers techniques (matériel — formation — transmissions). Le recours à des expertises privées coûterait beaucoup plus cher au département que le remboursement des traitements des experts.

e) Les frais d'essais et d'études en rapport avec le matériel d'incendie.

2. Dépenses liées à l'occupation des locaux

a) courrier, téléphone, achat de publications et fournitures de bureau :

b) autres petites dépenses, vêtements.

4. Dépenses pour la consommation d'énergie pour tous les services de la protection civile.

5. Les frais de déplacement et de séjour du personnel, le remboursement des frais d'abonnements, les indemnités pour les frais réellement exposés et pour les missions à l'étranger.

Les membres du comité de consultation interprovincial et des comités de concertation provinciaux du personnel employé à temps réduit à la protection civile ont droit à un contingent kilométrique. Ce contingent kilométrique est calculé conformément à la réglementation générale en matière de frais de parcours. Ces indemnités sont estimées à 550.000 francs.

Aux postes qui, parmi ceux précités, seront influencés par l'ouverture des grand-gardes de Jabbeke et Gembloux ainsi que par le déménagement de la grand-garde de Neufchâteau vers Libramont, il a été appliqué un coefficient de 5,75/4,5, où 4,5 correspond aux dépenses réelles de 1997 et 5,75 aux dépenses estimées pour 1999. Dans ce numérateur, les unités de Liedekerke, Brasschaat, Ghlin et Crisnée valent chacune 1, les grand-gardes de Jabbeke et Gembloux valent chacune 0,5 et la grand-garde de Libramont vaut 0,75 (vu l'étendue des locaux).

c) De vacatiegelden, vergoedingen en werkingskosten voor :

— de Hoge Raad voor Beveiliging tegen Brand;

— het Hoger Instituut voor de Noodplanning.

Analoog met de toelage die aan de leden van het Hoger Instituut voor de Noodplanning wordt toegekend, wordt voorzien in een toelage voor de deskundigen van de Hoge Raad voor Beveiliging tegen Brand.

d) De toelagen voor bijzondere prestaties geleverd door deskundigen ten behoeve van de brandweerdiensten.

De noodzaak om een beroep te kunnen doen op deskundigen inzake de organisatie van de brandweerdiensten, alsmede inzake de brandvoorkoming en -bestrijding, werd herhaaldelijk onderstreept in het kader van de dossiers betreffende het materieel (cf. de beschrijvende technische nota's), de telecommunicatie (cf. de NATINUL- en ASTRID-projecten) en de uitrusting en opleiding van de leden van de brandweerdiensten.

De aanwezigheid van deskundigen binnen de administratie maakt het mogelijk een beter antwoord te geven op sommige praktische en theoretische problemen. Zij zijn dikwijls goed geplaatst om oplossingen te kunnen aanbrengen.

De deskundigen leveren hulp bij de behandeling van de technische dossiers (materieel — opleiding — transmissie). Een beroep op private expertises zou het departement veel meer kosten dan de betaling van de wedden van de deskundigen.

e) De kosten voor proeven en studies in verband met brandweermaterieel.

2. Uitgaven met betrekking tot de bezetting van de lokalen

a) post, telefoon, aankoop van publicaties en kantoorleveringen :

b) andere kleine uitgaven, kledij.

4. Uitgaven voor het energieverbruik voor alle diensten van de civiele bescherming.

5. De reis- en verblijfskosten van het personeel, de terugbetaling van de kosten voor abonnementen, de vergoedingen voor werkelijk gemaakte kosten en voor opdrachten in het buitenland.

De leden van het interprovinciaal comité en de provinciale consultatiecomités van het niet-voltijds tewerkgesteld personeel van de civiele bescherming hebben recht op een kilometercontingent. De kilometervergoeding wordt berekend overeenkomstig de algemene regelen inzake reiskosten. Deze vergoedingen worden geraamd op 550.000 frank.

Op bovenvoormelde posten die beïnvloed zullen worden door de opening van de grote wachten van Jabbeke en Gembloux en door het verhuizen van de grote wacht van Neufchâteau naar Libramont, werd een coëfficiënt van 5,75/4,5 toegepast, waarbij 4,5 overeenstemt met de werkelijke uitgaven van 1997 en 5,75 met de geraamde uitgaven voor 1999. In deze breuk zijn de eenheden van Liedekerke, Brasschaat, Ghlin en Crisnée elk 1 waard, de grote wachten van Jabbeke en Gembloux 0,5, en de grote wacht van Libramont 0,75 (gelet op de grootte van de lokalen).

Allocation de base 02/7401 — note explicative

L'allocation de base 02/7401 est destinée à l'achat de mobilier et de matériel divers pour :
— Les services centraux de la Direction générale de la Protection civile ;
— l'Ecole Royale ;
— les unités permanentes ;
— les grand-gardes de Neufchâteau, Jabbeke et Gembloux ;
— les postes avancés

Dépenses prévues en 1999 :

— Dans le cadre de l'ouverture de la grand-garde de Gembloux, il y a lieu de prévoir des dépenses d'achat de biens meubles, du même type que les achats effectués en 1997 et 1998 en vue de l'ouverture de la grand-garde de Jabbeke. Ces frais s'élèvent à 4,3mios, auxquels il faut ajouter 320.000frs pour l'achat d'ordinateurs.
— On prévoit le renouvellement du programme DBASE qui permet l'encodage des données relatives aux interventions et aux transports en ambulance dans les unités et les grand-gardes. Ce programme permet aussi l'impression de rapports dans les services extérieurs et à l'administration centrale. L'estimation des frais n'est pas encore connue, mais on peut a priori compter une dépense de 2mios vu l'étendue de l'application.

— Dans le cadre de l'informatisation de l'administration centrale, il faut encore prévoir des frais d' « upgrade » de 133mhz vers 166mhz (coût : 300.000frs) et d'Office 1995 vers Office 1997 (coût : 500.000frs). Le département devra également participer aux frais du service Informatique, sans doute à raison d'1mio sur l'année.
— On prévoit l'achat de containers dans le cadre de l'organisation du « catering ». L'estimation des coûts n'est pas encore connue, mais on peut considérer que la dépense s'élèvera au minimum à 550.000frs.
— Il est encore réservé 2.100.000frs à l'achat de mobilier et de matériel divers.
— Il faut également considérer qu'un engagement provisionnel de 500.000frs sera nécessaire pour couvrir les petits achats divers.
En vertu de la circulaire du Ministère des Finances du 27 mars 1998, il est demandé une augmentation de 0,2 mio pour indexation à raison de 1,4 %. L'indexation est nécessaire comme marge de sécurité dans le cadre du « catering » dont les répercussions en termes d'achats de matériel ne sont pas encore totalement connues.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/1

02. **Autre dépense de subsistance**

A.B : 13 54 10 1106 (Bud DO PA AB). — *Dépenses de personnel pour les agents employés à temps réduit de la Protection civile (y compris les taxes prélevées par l'Office des chèques postaux)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	14,7	13,2 (2,7)	15,9	15,9	15,9	15,9

Note explicative

1. La formation de base des volontaires a été fixée à 25 heures, qui reviennent en principe chaque année. Conformément à l'AR du 18 mars 1998, l'indemnité a été doublée pour les agents et portée à 100 BEF/heure. Coût estimé :
2.100 agents x 25 heures x 100 = 5.250.000 BEF.

Basisallocatie 02/7401 — *verklarende nota*

De basisallocatie 02/7401 is bestemd voor de aankoop van meubilair en allerlei materieel voor :
— de centrale diensten van de Algemene Directie van de Civiele Bescherming;
— de Koninklijke School;
— de permanente eenheden;
— de grote wachten van Neufchâteau, Jabbeke en Gembloux;
— de vooruitgeschoven posten.

Uitgaven voorzien in 1999 :

— In het kader van de opening van de grote wacht van Gembloux, dienen er uitgaven voorzien te worden voor de aankoop van roerende goederen, van hetzelfde type als de aankopen die uitgevoerd zijn in 1997 en 1998 met het oog op de opening van de grote wacht van Jabbeke. Deze kosten bedragen 4,3 miljoen, waarbij nog 320.000 BEF komt voor de aankoop van computers.
— Men voorziet de vernieuwing van het programma DBASE, waardoor de codering van de gegevens betreffende de interventies en het vervoer per ambulance in de eenheden en de grote wachten mogelijk wordt. Dit programma maakt het tevens mogelijk verslagen af te drukken in de buitendiensten en bij de centrale administratie. De raming van de kosten is nog niet gekend, maar men mag a priori rekenen op een uitgave van 2 miljoen gelet op de omvang van de toepassing.
— In het kader van de automatisering van de centrale administratie, moeten er nog kosten voorzien worden voor de « upgrade »van 133 mhz naar 166 mhz (kostprijs : 300.000 BEF) en van Office 1995 naar Office 1997 (kostprijs : 500.000 BEF). Het departement zal tevens moeten delen in de kosten van de Informaticadienst, waarschijnlijk voor 1 miljoen over het jaar gespreid.
— Men voorziet de aankoop van containers in het kader van de organisatie van de « catering ». De raming van de kosten is nog niet gekend, maar men kan ervan uitgaan dat de uitgave minstens 550.000 BEF zal bedragen.
— Er wordt nog 2.100.000 BEF voorbehouden voor de aankoop van meubelen en allerlei materieel.
— Men dient er tevens van uit te gaan dat er een provisionele vastlegging van 500.000 BEF nodig zal zijn om de verschillende aankopen te dekken.
Krachtens de omzendbrief van het Ministerie van Financiën van 27 maart 1998, wordt er een verhoging van 0,2 miljoen gevraagd voor indexering tegen 1,4 %. De indexering is nodig als veiligheidsmarge in het kader van de « catering » waarvan de gevolgen in termen van aankopen van materieel nog niet volledig gekend zijn.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/1

02. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 54 10 1106 (Beg. OA AP BA). — *Personeelsuitgaven voor de niet-voltijds tewerkgestelde agenten van de Civiele Bescherming (met inbegrip van de retributies geheven door het Postchequeambt)*

(in miljoenen frank)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	14,7	13,2 (2,7)	15,9	15,9	15,9	15,9

Verklarende nota

1. De basisopleiding van de vrijwilligers werd vastgesteld op 25 uur, die in principe jaarlijks weerkeren. Ingevolge het KB van 18 maart 1998 werd de vergoeding verdubbeld voor de agenten en op 100 BEF/uur gebracht. Geraamde kostprijs :
2.100 agenten x 25 uur x 100 = 5.250.000 BEF.

A partir de 1998, un certain nombre de cours de spécialisation seront en outre organisés pour certains volontaires, selon leurs capacités. Ainsi, un cours Télécom (en moyenne 12 h), NBC (24 h), pollution (16 h), chauffeur (6 h) et chauffeur poids lourds seront organisés dans les différentes unités permanentes. Au total, on s'attend à ce que près de 120 agents par unité suivront ces cours de spécialisation.

Donc : 120 agents x 6 unités = 720

720 agents qui suivent en moyenne chacun 13 h de spécialisation = 720 agents x 13 h x 100 BEF = 936.000 BEF.

Enfin, il y a lieu d'organiser une formation actualisée pour les nouveaux instructeurs et un recyclage pour les actuels instructeurs.

81 instructeurs x 40 h de formation x 250 indemnité horaire = 810.000 BEF.

Donc au total :

5.250.000 BEF formation de base
936.000 BEF formation spécialisée
810.000 BEF instructeurs

6.996.000 BEF

2. En outre, l'intention est d'encadrer le fonctionnement du Comité Interprovincial des volontaires, ce qui pourrait se faire en prévoyant un crédit de fonctionnement, mais la préférence est toujours donnée à un système de jetons de présence pour les membres du CCIP.

Les dépenses estimées pour ce système s'élèvent à 2.280.000 pour 1999, étant donné qu'il devra être introduit avec effet rétroactif et à 1.140.000 pour l'année 1998 (voir également annexe).

3. Enfin, une marge de manoeuvre budgétaire doit être réservée pour des circonstances imprévues, afin de pouvoir réagir de manière appropriée (mise en oeuvre des volontaires lors des interventions).

A.B. 10/1106 : estimation du coût des jetons de présence alloués dans le cadre des réunions des volontaires

Vanaf 1998 wordt daarenboven een aantal specialisatie-cursussen ingericht voor een aantal vrijwilligers, volgens hun capaciteiten. Aldus wordt een cursus Telecom (gemiddeld 12 u.), NBC (24 u.), vervuiling (16 u.), chauffeur (6 u.) en chaffeur zware voertuigen, ingericht in de verschillende permanente eenheden. In totaal verwacht dat zowat 120 agenten per eenheid die specialisatiecursussen zullen volgen.

Aldus : 120 agenten x 6 eenheden = 720.

720 agenten die gemiddeld ieder 13 u. specialisatie volgen = 720 agenten x 13 x 100 BEF = 936.000 BEF.

Tenslotte dienen een vernieuwde opleiding voor nieuwe instructeurs en bijscholing van de huidige instructeurs georganiseerd te worden.

81 instructeurs x 40 u. opleiding x 250 huurvergoeding = 810.000 BEF.

In totaal aldus :

5.250.000 BEF basisopleiding
936.000 BEF specialisatieopleiding
810.000 BEF instructeurs

6.996.000 BEF

2. Daarenboven ligt het in de bedoeling de werking van het Interprovinciaal Comité voor de vrijwilligers te omkaderen. Dit zou kunnen gebeuren door in een werkingskrediet te voorzien, maar de voorkeur gaat verder naar een systeem van zitpenningen voor de leden van het IPCC.

De geraamde uitgaven daarvoor belopen 2.280.000 voor 1999, aangezien zulks met terugwerkende kracht ingevoerd zal dienen te worden en 1.140.000 voor het jaar 1998 (zie eveneens bijlage).

3. Tenslotte dient een budgettaire ruimte voorbeouden te worden voor onvoorziene omstandigheden, opdat gepast zou kunnen ingegrepen worden (tussenkomst van de vrijwilligers in de interventies).

B.A. 10/1106 : raming van de kostprijs van de presentiegelden die toegekend worden in het kader van de vergaderingen van de vrijwilligers

	10 comités provinciaux — *10 provinciale comités*	1 comité interprovincial — *1 interprovinciaal comité*	
effectif. — *personen*	6 pers./comité + Prés. et Secr. — 6 réunions/an. *6 pers./comité + Voorzitt. en Secr. — 6 vergaderingen/jaar*	8 pers./comité + Prés. et Secr. — 10 réunions/an. *8 pers./comité + Voorzitt. en Secr. — 10 vergaderingen/jaar*	
jetons standard. — *Standaard gelden* hypothèse : 1.000 fr/pers.. — *hypothese : 1000 BEF/pers.*	360.000,00 FB/*BEF*	80.000,00 FB/*BEF*	
jetons Président et Secrétaire. — hypothèse : 5.000 fr./pers *gelden Voorzitter en Secretaris — hypothese : 5.000 BEF/pers*	600.000,00 FB/*BEF*	100.000,00 FB/*BEF*	Total global/an. — *Globaal totaal/jaar :*
Totaux/an. — *Totalen/jaar*	960.000,00 FB/*BEF*	180.000,00 FB/*BEF*	1.140.000,00 FB/*BEF*

ATTENTION :
L'arrêté prévoit un effet rétroactif au 01/01/98 —> charge budgétaire en 1999 : 2 ans.

A.B : 13 54 10 1233 (Bud DO PA AB). — *Dépenses de toute nature pour le financement des frais d'intervention entre autres en cas d'événements calamiteux, de catastrophes ou de sinistres, d'exercices, de manœuvres et de missions de prévention*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	22,3	24,1 (0,6)	24,7	24,7	24,7	24,7

Note explicative

1. Les frais des interventions pour lesquelles des volontaires peuvent être engagés sont calculés sur la moyenne du traitement minimum et maximum du grade correspondant des agents statutaires. En moyenne, il s'agit de 450 BEF/heure d'intervention. Il faut tenir compte de 2.100 agents volontaires qui, sur l'ensemble de l'année, selon des données statistiques peuvent être engagés à raison de 10 h/an par agent en moyenne;

donc : 2.100 x 450 BEF/h x 10 h = 9.450.000 BEF.

2. Le crédit est également destiné à couvrir les frais relatifs à divers biens de consommation (comme des moyens de dispersion et de lutte contre la pollution) nécessaires lors d'interventions. A cette fin, il faut réserver environ 14.650.000 BEF, en fonction évidemment du nombre et de l'importance des interventions.

Compte tenu de l'indexation, le crédit est porté à 25 millions.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/2

Inspection générale de l'Equipement

ACTIVITE 20 — **DIRECTION DES ACHATS ET DES DEVELOPPEMENTS**

A.B. : 13 54 20 1201 (Bud DO PA AB). — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (frais relatifs au parc automobile)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	19,6	11,2	16,4	16,4	16,4	16,4

Note explicative

La valeur du matériel roulant dans les Unités permanentes de la Protection civile peut actuellement être estimée à 1.283.000.000 + 330.000.000 pour le matériel non roulant, soit au total 1.613.200.000 BEF. Lorsqu'on considère que les frais annuels d'entretien de ce matériel — entretien qui ne peut être assuré à la caserne même ou avec des moyens propres — s'élèvent à 1 %, cela veut dire qu'il faut prévoir 1.613.200.000 x 1% = 16.132.000 BEF

La prévision budgétaire initiale de 11.200.000 BEF doit donc être augmentée de 5.000.000 BEF, compensés sur l'A.B. 02/1201.65.

OPGELET :
Het besluit voorziet een terugwerkende kracht op 01/01/98 —> begrotingslast in 1999 : 2 jaar.

B.A : 13 54 10 1233 (Beg OA AP BA). — *Allerhande uitgaven voor het financieren van de interventiekosten, onder meer in geval van rampspoedige gebeurtenissen, catastrofen of schadegevallen, oefeningen, manoeuvers en preventiezendingen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	22,3	24,1 (0,6)	24,7	24,7	24,7	24,7

Verklarende nota

1. De kosten van interventies waarbij de vrijwilligers ingezet kunnen worden, worden berekend op het gemiddelde van de minimum en maximum wedde van de overeenstemmende graad van de statutaire personeelsleden. Gemiddeld gerekend is dat 450 BEF/uur interventie. Er dient gerekend te worden met 2.100 vrijwillige agenten die over het hele jaar genomen, volgens statistische gegevens à rato van gemiddeld 10 u/jaar per agent ingezet kunnen worden;

aldus : 2.100 x 450 BEF/u x 10 u = 9.450.000 BEF.

2. Het krediet is ook bestemd ter dekking van allerlei verbruiksgoederen (zoals strooi- en anti-vervuilingsbestrijdingsmiddelen) die bij interventies noodzakelijk zijn. Hiervoor dient ongeveer 14.650.000 BEF gereserveerd te worden, afhankelijk uiteraard van het aantal en de belangrijkheid van de interventies.

Rekening houdend met de indexering wordt dit krediet op 25 miljoen gebracht.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/2

Algemene Inspectie van de Uitrusting

ACTIVITEIT 20 — **DIRECTIE VAN DE AANKOPEN EN ONTWIKKELINGEN**

B.A. : 13 54 20 1201 (Beg OA AP BA). — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (onkosten m.b.t. het wagenpark)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	19,6	11,2	16,4	16,4	16,4	16,4

Verklarende nota

De waarde van het rollend materieel bij de Permanente Eenheden van de Civiele Bescherming kan momenteel op 1.283.000.000 geschat worden + 330.000.000 voor het niet rollend materieel, wat in totaal 1.613.200.000 BEF betekent. Wanneer men ervan uitgaat dat de jaarlijkse onderhoudskost van dit materieel — onderhoud dat niet in de kazerne zelf of met eigen middelen kan gebeuren — 1% bedraagt wil dit zeggen dat 1.613.200.000 x 1% = 16.132.000 BEF te voorzien zijn.

De oorspronkelijke budgettaire voorziening van 11.200.000 BEF dient dus verhoogd te worden met 5.000.000 BEF, gecompenseerd op B.A. 02/1201.65.

A.B. : 13 54 20 6305 (Bud DO PA AB). — *Crédit destiné au financement de la diffusion de données relatives aux produits dangereux aux services de la Protection civile et aux autres services de secours*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

On ne prévoit plus de dépense sur cette A.B. depuis 1998; le crédit est donc ramené à 0 (projet imputé au 21/1238).

A.B. : 13 54 20 6307 (Bud DO PA AB). — *Subvention aux agglomérations, aux intercommunales et aux communes pour l'acquisition de matériel spécial concernant le fonctionnement des services d'incendie*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	1999	2000	2001	2002
b	13,5	22,0	22,0	22,0	22,0	22,0
c	22,0	22,0	22,0	22,0	22,0	22,0

Note explicative

Cette A.B. est destinée, au moyen de subsides, à promouvoir la sécurité individuelle des membres des services de secours, l'objectif étant de financer des équipements modernes et performants.

Le crédit, non modifié, doit permettre de subsidier l'achat d'équipements de protection individuelle faisant partie de l'équipement « feu » des quelques 16.500 pompiers, à savoir des casques, vestes et pantalons.

Le fait de pouvoir se concerter sur l'achat d'un grand nombre d'équipements permet non seulement d'obtenir des prix intéressants, mais aussi de prescrire des spécifications techniques exigeantes. Le cas échéant, il peut être négocié au stade du prototype et il peut être demandé des améliorations qui ne seraient pas réalistes pour de petites commandes. Cette politique constitue également un stimulant pour les achats que les communes veulent réaliser avec des moyens propres.

Dans la seconde moitié des années '80, un effort a été accompli pour remplacer les vestes traditionnelles en cuir par des vestes de feu confectionnées en fibres résistant à la chaleur. Au cours des cinq dernières années, des casques ont été achetés. Sous réserve des demandes spécifiques qui pourraient apparaître dans les programmes des communes, l'attention devrait être consacrée dans les prochaines années à une tenue d'intervention intégrée.

Compte tenu du caractère très spécifique de ces achats, il ne paraît pas opportun de les reprendre dans les achats d'autre matériel faisant l'objet de l'A.B. 6308.

Engagements :

Encours 01/01/1997	66.386.247
Engagements 1997	21.975.667
Crédit 1998	22.000.000
Autorisations nouvelles 1999	22.000.000

B.A. : 13 54 20 6305 (Beg OA AP BA). — *Krediet bestemd voor de financiering van de permanente gegevensverstrekking aan de diensten van de Civiele Bescherming en andere hulpdiensten betreffende gevaarlijke stoffen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Sinds 1998 voorziet men geen uitgave meer op deze B.A.; het krediet wordt dus op 0 gebracht (project aangerekend op 21/1238).

B.A. : 13 54 20 6307 (Beg OA AP BA). — *Toelage aan de agglomeraties, aan de intercommunales en aan de gemeenten voor het aanschaffen van bijzonder materieel betreffende de werking van de brandweerdiensten*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	13,5	22,0	22,0	22,0	22,0	22,0
c	22,0	22,0	22,0	22,0	22,0	22,0

Verklarende nota

Deze B.A. is bestemd om, door middel van subsidies, de individuele veiligheid van de leden van de hulpdiensten te bevorderen. De bedoeling is er moderne en efficiënte uitrustingen mee te financieren.

Het niet gewijzigde krediet moet het mogelijk maken de aankoop te subsidiëren van persoonlijke beschermingsmiddelen die deel uitmaken van de uitrusting « brand » van de ongeveer 16.500 brandweermannen, namelijk de helmen, jassen en broeken.

Het feit dat over de aankoop van een groot aantal uitrustingen overleg gepleegd kan worden, maakt het niet alleen mogelijk om interessante prijzen te bedingen, maar ook om technisch veeleisende specificaties voor te schrijven. In voorkomend geval kan onderhandeld worden in het stadium van het prototype en kunnen de verbeteringen gevraagd worden die voor kleine bestellingen niet realistisch zouden zijn. Dit beleid betekent ook een stimulans voor de aankopen die de gemeenten met eigen middelen willen doen.

In de tweede helft van de jaren '80 is er een inspanning gedaan om de traditionele lederen jassen te vervangen door brandweerjassen die gemaakt zijn uit vezels die bestand zijn tegen de hitte. De laatste vijf jaar werden helmen aangekocht. Onder voorbehoud van de specifieke vragen die uit de programma's van de gemeenten zouden kunnen blijken, zou in de komende jaren aandacht besteed moeten worden aan een geïntegreerd interventiepak.

Gezien het zeer specifieke karakter van deze aankopen, lijkt het niet opportuun ze op te nemen in de aankopen van ander materieel dat het voorwerp is van de B.A. 6308.

Vastleggingen :

Uitstaand bedrag 01/01/1997	66.386.247
Vastleggingen 1997	21.975.667
Krediet 1998	22.000.000
Nieuwe machtigingen 1999	22.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 97 s/visa 1997 et ant.	13.470.157
Crédit 1998	22.000.000
Autorisations nouvelles 1999	22.000.000
Encours 01/01/1998	74.891.757
Encours 31/12/1998	74.891.757

A.B. : 13 54 20 6308 (Bud DO PA AB). — *Crédit d'investissement pour l'acquisition pour compte des agglomérations, des intercommunales et des communes, de matériel et d'équipements concernant le fonctionnement des services d'incendie*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	419,5	400,3	400,3	450,0	450,0	450,0
c	792,0	502,3	450,0	450,0	450,0	450,0

Note explicative

Ce crédit est destiné aux mêmes achats de matériel et d'équipement que ceux prévus dans l'A.B. 6307. L'arrêté royal du 23 mars 1970 fixant les conditions dans lesquelles les communes qui disposent d'un service d'incendie peuvent bénéficier de l'aide financière de l'Etat pour l'acquisition de matériel d'incendie prévoit que l'intervention financière est limitée à 50 % ou 75 %.

Il convient de rappeler qu'il ne s'agit pas ici d'un subside à certains pouvoirs locaux, mais d'achats effectués par le Ministère en vue de répondre à certains besoins, reconnus comme étant prioritaires. C'est donc le Ministère de l'Intérieur qui conclut les marchés et paie les fournisseurs avant de récupérer auprès des communes auxquelles le matériel a été cédé, le montant de leur participation dans ces achats.

Ce programme d'investissement est coordonné avec celui des unités permanentes de la protection civile (A.B. 7405), ainsi qu'avec ceux des programmes 40 et 50. Ainsi, des moyens suffisants sont réservés pour les différents niveaux d'aide en cas d'accidents et de catastrophes.

Bien que les communes bénéficiaires retirent un avantage de ces achats organisés par l'Etat, on ne peut pas dire que ce soit le but principal. L'objectif est triple :

— permettre au département d'influencer l'organisation des services d'incendie dans le sens de la politique générale menée à cette fin au niveau fédéral;

— veiller à ce que les communes les moins favorisées puissent acquérir et remplacer les équipements de base nécessaires et à ce que le matériel soit correctement réparti sur l'ensemble du territoire;

— réaliser la standardisation des équipements et leur correspondance aux normes de qualité nécessaires, grâce à la spécialisation des ingénieurs chargés de l'établissement des spécifications techniques et des suivis aux divers stades de la fabrication.

Comme pour l'A.B. 6307, on peut, à la faveur des quantités relativement importantes acquises par le Ministère de l'Intérieur, bénéficier d'un rapport « qualité/prix » particulièrement favorable.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 97 o/visa 1997 en voorg.	13.470.157
Krediet 1998	22.000.000
Nieuwe machtigingen 1999	22.000.000
Uitstaand bedrag 01/01/1998	74.891.757
Uitstaand bedrag 31/12/1998	74.891.757

B.A. : 13 54 20 6308 (Beg OA AP BA). — *Investeringskrediet voor aanschaffing voor rekening van de agglomeraties, de intercommunales en de gemeenten, van materieel en uitrustingsvoorwerpen betreffende de werking van de brandweerdiensten*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	419,5	400,3	400,3	450,0	450,0	450,0
c	792,0	502,3	450,0	450,0	450,0	450,0

Verklarende nota

Dit krediet is bestemd voor gelijkaardige aankopen van materieel en uitrusting als deze voorzien in B.A. 6307. Het koninklijk besluit van 23 maart 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten die over een brandweerdienst beschikken, in aanmerking komen voor een staatsbijdrage voor het aankopen van brandweermaterieel bepaalt dat de financiële tussenkomst beperkt is tot 50 % of 75 %.

Er moet aan herinnerd worden dat het hier niet gaat om een toelage aan sommige plaatselijke besturen, maar om aankopen die door het Ministerie worden gedaan om te voldoen aan bepaalde, als prioritair erkende behoeften. Het is dus het Ministerie van Binnenlandse Zaken dat de opdrachten gunt en de leveranciers betaalt, alvorens het bij de gemeenten die het materieel hebben ontvangen, het bedrag van hun deelname in deze aankopen terugvordert.

Dit investeringsprogramma wordt gecoördineerd met dat van de permanente eenheden van de civiele bescherming (B.A. 7405), alsook met die van de programma's 40 en 50. Zo worden voldoende middelen gereserveerd voor de verschillende niveaus van de hulpverlening bij ongevallen en catastrofen.

Hoewel de rechthebbende gemeenten voordeel halen uit deze door de Staat georganiseerde aankopen, kan men niet beweren dat dit essentieel is. Het doel is drievoudig :

— het departement de mogelijkheid bieden de organisatie van de brandweerdiensten te beïnvloeden in de zin van het algemeen beleid dat hiertoe op federaal niveau wordt gevoerd;

— ervoor zorgen dat de minst begunstigde gemeenten de nodige basisuitrustingen kunnen aankopen en vervangen, en dat het materieel correct verdeeld wordt over heel het grondgebied;

— de standaardisatie van de uitrustingen en de overeenstemming met de nodige kwaliteitsnormen realiseren, dankzij de specialisatie van de ingenieurs die belast zijn met het opmaken van de technische specificaties en follow-ups in de verschillende stadia van de fabricage.

Net zoals voor de B.A. 6307, kan men, gebruik makend van de relatief grote hoeveelheden die door het Ministerie van Binnenlandse Zaken worden aangekocht, van een bijzonder gunstige prijs-kwaliteitverhouding genieten.

Engagements :

Conformément à la décision du Conseil des Ministres du 13 mars 1998, le crédit d'engagement 1999 est fixé à 450mios.

1) déjà ordonnancé en 1998 pour des engagements pris pour des visas OCF épuisés ..... 5.400.000 BF

2) déjà ordonnancé en 1998 pour des véhicules livrés en 1997 (engagements pour des révisions de prix et pour des visas épuisés) 22.120.212 BF

3) déjà ordonnancé sur des commandes d'années antérieures (avant 1997) dont la livraison est prévue en 1998 (paiement factures châssis) ..... 13.026.776 BF

4) ordonnancements encore à prévoir sur des commandes d'années antérieures (avant 1997) dont la livraison est prévue en 1998
Remarques : il faut toutefois tenir compte du fait que le planning de livraison doit alors être exécuté sans délai par les fournisseurs et qu'aucun facteur imprévu ne peut intervenir (comme grève, faillites, etc.) ..... 152.650.072 BF

5) ordonnancements à prévoir sur des commandes du programme 1997 dont la livraison probable est prévue en 1998 ..... 256.262.794 BF

6) estimation des ordonnancements pour du petit matériel non roulant à commander en 1998 ..... 11.701.925 BF
éventuellement à majorer d'une partie des commandes non exécutées du programme 1997 ..... 17.434.013 BF

ORDONNANCEMENTS PREVUS POUR 1998
TOTAL : 478.595.792 BF

Remarque: il peut éventuellement être fait usage d'une redistribution des crédits RINSIS-NATINUL pour pouvoir ordonnancer des livraisons avancées.

—> Ordonnancements à reporter à 1999 : 33,6 mios (voir p.suiv.)
Redistribution de C.O. RINSIS en 1998 :
478,6 – 400,3 (C.O. 1998) – 33,6 = 44,7 mios.

ORDONNANCEMENTS PREVUS POUR 1999

1) ordonnancements sur des commandes d'années antérieures (avant 1997) pour lesquelles la livraison est prévue en 1999
Remarque: idem que pour 1998 si aucun retard ou aucune circonstance imprévus ne surviennent ..... 78.538.306 BF

2) ordonnancements sur commande programme 1997
Remarque: idem que ci-dessus ..... 92.988.770 BF

3) commandes petit matériel du programme 1998 ..... 33.000.000 BF

4) ordonnancements sur commande programme 1998 il convient à cet égard de prendre la même clé de répartition que celle des années antérieures à savoir (10 %, 30 %, 50 %, 10%) ce qui correspond pour 1999 à 30 % du crédit d'engagement 1998 s'élevant provisoirement à 502,3 millions mais dont 67 millions ont déjà été déduits pour des visas épuisés d'années antérieures (voir ord 98) et dont 33 millions sont à déduire pour du petit matériel 98 et 12 mil-

Vastleggingen :

Overeenkomstig de beslissing van de Ministerraad van 13 maart 1998, wordt het vastleggingskrediet 1999 bepaald op 450 miljoen.

1) reeds geordonnanceerd in 1998 voor genomen vastleggingen voor uitgeputte visa CBB ..... 5.400.000 BEF

2) reeds geordonnanceerd in 1998 voor in 1997geleverde voertuigen (vastleggingen voor prijsherzieningen en voor uitgeputte visa) ..... 22.120.212 BEF

3) reeds geordonnanceerd op bestellingen vorige jaren (voor 1997) waarvan de levering in 1998 voorzien is (betaling facturen chassis) ..... 13.026.776 BEF

4) nog te voorziene ordonnanceringen op bestellingen vorige jaren (voor 1997) waarvan de levering voorzien is in 1998
Opmerkingen : er dient evenwel rekening gehouden te worden met het feit dat de leveringsplanning dan zonder vertraging dient te worden uitgevoerd door de leveranciers en dat er geen enkele onvoorziene factor mag meespelen (zoals staking, faillissementen, enz...) ..... 152.650.072 BEF

5) te voorziene ordonnanceringen op bestellingen van het programma 1997 waarvan de vermoedelijke levering voorzien is in 1998 ..... 256.262.794 BEF

6) raming van ordonnanceringen klein materiaal niet rollend te bestellen in 1998 ..... 11.701.925 BEF
eventueel te verhogen met een deel van de niet uitgevoerde bestellingen van het programma 97 ..... 17.434.013 BEF

VOORZIENE ORDONNANCERING 1998
TOTAAL : 478.595.792 BF

Opmerking: er kan eventueel gebruik gemaakt worden van herverdeling kredieten RINSIS-NATINUL om vooruitgeschoven leveringen te kunnen ordonnanceren.

—> Ordonnanceringen die uitgesteld moeten worden tot 1999: 33,6 miljoen (zie volg. blz.)
Herverdeling van de O.K. NATINUL in 1998 :
478,6 – 400,3 (O.K. 1998) – 33,6 = 44,7 miljoen.

VOORZIENE ORDONNANCERINGEN 1999

1) ordonnanceringen op bestellingen vorige jaren (voor 1997) waarvoor de levering voorzien is in 1999
Opmerking : zelfde als voor 1998 indien geen vertraging of onvoorziene omstandigheden meespelen ..... 78.538.306 BEF

2) ordonnanceringen op bestelling programma 1997
Opmerking : zelfde als hierboven ..... 92.988.770 BEF

3) bestellingen klein materiaal van het programma 1998 ..... 33.000.000 BEF

4) ordonnanceringen op bestelling programma 1998 hiervoor dient dezelfde verdeelsleutel van vorige jaren te worden genomen zijnde (10%, 30%, 50%, 10%) wat voor 1999 overeenkomt met 30 % van het vastleggingskrediet 1998 wat voorlopig voorzien is op 502,3 miljoen maar waarvan reeds 67 miljoen werd afgetrokken voor uitgeputte visa vorige jaren (zie ord 98) en 33 miljoen af te trekken voor klein mate-

lions pour du petit matériel d'années antérieures ce qui correspond alors à un montant de 390.300.000 BF ..... 117.090.000 BF

5) ordonnancements sur commande programme 1999 10 % du crédit d'engagement prévu 1999 qui s'élève provisoirement à 450.000.000 ..... 45.000.000 BF

ORDONNANCEMENTS PREVUS POUR 1999
TOTAL : 366.617.076 BF

Ordonnancements prévus pour 98 que l'on peut reporter à 99 : 400,3 – 366,7 = 33,6 mios.

ORDONNANCEMENTS PREVUS POUR 2000

1) ordonnancements sur commandes programme 1997
Remarque: idem que pour 98 et 99 compte tenu de retards éventuels et/ou de circonstances imprévues ..... 194.975.012 BF
2) ordonnancements sur programme 98 soit 50 % du crédit d'engagement prévu pour 1998 qui s'élève provisoirement à 502,3 millions moins les 112 millions à déduire, ce qui donne 390.300.000 BF voir ordonnancements 99, point 4) ..... 195.150.000 BF
3) ordonnancements sur programme 99 soit 30 % du crédit d'engagement prévu pour 1999 qui s'élève provisoirement à 450.000.000 BF ..... 135.000.000 BF
4) ordonnancements sur programme 2000 soit 10 % du crédit d'engagement prévu pour 2000 qui s'élève provisoirement à 450.000.000 BF ..... 45.000.000 BF

ORDONNANCEMENTS PREVUS POUR 2000 :
570.125.012 BF

ORDONNANCEMENTS PREVUS POUR 2001

1) ordonnancements sur programme 1997 ..	F	129.745.264,00
2) ordonnancements sur programme 1998 10 % du crédit d'engagement 1998 pour lequel 390,3 millions ont été pris	F	39.030.000,00
3) ordonnancements sur programme 1999 50 % du crédit d'engagement 1999 pour lequel 450 millions ont été pris	F	225.000.000,00
4) ordonnancements sur programme 2000 30 % du crédit d'engagement 2000 pour lequel 450 millions ont été pris	F	135.000.000,00
5) ordonnancements sur programme 2001 10 % du crédit d'engagement 2001 pour lequel 450 millions ont été pris	F	45.000.000,00
Total	F	573.775.264,00

ORDONNANCEMENTS PREVUS POUR 2002

1) ordonnancements sur programme 1999 10% du crédit d'engagement 1999 pour lequel 450 millions ont été pris	F	45.000.000,00
2) ordonnancements sur programme 2000 50% du crédit d'engagement 2000 pour lequel 450 millions ont été pris	F	225.000.000,00
3) ordonnancements sur programme 2001 30% du crédit d'engagement 2001 pour lequel 450 millions ont été pris	F	135.000.000,00
4) ordonnancements sur programme 2002 10% du crédit d'engagement 2002 pour lequel 450 millions ont été pris	F	45.000.000,00
Total	F	450.000.000,00

riaal 98 en 12 miljoen klein materiaal vorige jaren wat dan overeenkomt met een bedrag van 390.300.000 BEF ..... 117.090.000 BEF

5) ordonnanceringen op bestelling programma 1999 10 % van het voorziene vastleggingskrediet 1999 wat voorlopig voorzien is op 450.000.000 ..... 45.000.000 BEF

VOORZIENE ORDONNANCERINGEN 1999
TOTAAL : 366.617.076 BEF

Ordonnanceringen voorzien voor 98 die uitgesteld kunnen worden tot 99 : 400,3 – 366,7 = 33,6 miljoen.

VOORZIENE ORDONNANCERINGEN 2000

1) ordonnanceringen op bestellingen programma 1997
Opmerking: zelfde als voor 98 en 99 rekening houdend met eventuele vertragingen en/of onvoorziene omstandigheden ..... 194.975.012 BEF
2) ordonnanceringen op programma 98 zijnde 50 % van het voorziene vastleggingskrediet 1998 wat voorlopig voorzien is op 502,3 miljoen min de 112 miljoen af te trekken, wat 390.300.000 BEF geeft zie ordonnanceringen 99, punt 4) ..... 195.150.000 BEF
3) ordonnanceringen op programma 99 zijnde 30 % van het voorziene vastleggingskrediet 1999 wat voorlopig voorzien is op 450.000.000 BEF ..... 135.000.000 BEF
4) ordonnanceringen op programma 2000 zijnde 10 % van het voorziene vastleggingskrediet 2000 wat voorlopig voorzien is op 450.000.000 BEF ..... 45.000.000 BEF

VOORZIENE ORDONNANCERINGEN 2000 :
570.125.012 BEF

VOORZIENE ORDONNANCERINGEN 2001

1) ordonnanceringen op programma 1997 ...	F	129.745.264,00
2) ordonnanceringen op programma 1998 10 % van het vastleggingskrediet 1998 waarvoor 390,3 miljoen genomen werd ...	F	39.030.000,00
3) ordonnanceringen op programma 1999 50 % van het vastleggingskrediet 1999 waarvoor 450 miljoen genomen werd	F	225.000.000,00
4) ordonnanceringen op programma 2000 30 % van het vastleggingskrediet 2000 Waarvoor 450 miljoen genomen werd	F	135.000.000,00
5) ordonnanceringen op programma 2001 10 % van het vastleggingskrediet 2001 waarvoor 450 miljoen genomen werd	F	45.000.000,00
Totaal	F	573.775.264,00

VOORZIENE ORDONNANCERINGEN 2002

1) ordonnanceringen op programma 1999 10% van het vastleggingskrediet 1999 waarvoor 450 miljoen genomen werd	F	45.000.000,00
2) ordonnanceringen op programma 2000 50% van het vastleggingskrediet 2000 waarvoor 450 miljoen genomen werd	F	225.000.000,00
3) ordonnanceringen op programma 2001 30% van het vastleggingskrediet 2001 waarvoor 450 miljoen genomen werd	F	135.000.000,00
4) ordonnanceringen op programma 2002 10% van het vastleggingskrediet 2002 waarvoor 450 miljoen genomen werd	F	45.000.000,00
Totaal	F	450.000.000,00

Engagements :

Encours 01/01/1997	492.844.005
Engagements 1997	792.004.369
Crédit 1998	502.300.000
Autorisations nouvelles 1999	450.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1997 s/visa 97 et ant.	419.467.206
Crédit 1998	400.300.000
Autorisations nouvelles 1999	400.300.000
Encours 01/01/1998	865.381.168
Encours 31/12/1998	967.381.168

A.B. : 13 54 20 7405 (Bud DO PA AB). — *Acquisition de matériel et d'équipement pour l'infrastructure de la Protection civile*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	117,5	91,0	72,4	51,0	51,0	51,0
c	122,2	51,0	51,7	51,0	51,0	51,0

Note explicative

L'affectation des crédits sur l'article budgétaire 74.05 pour 1999 sera basée sur l'élaboration ultérieure des lignes de force tracées au cours des années précédentes, à savoir :

1° acquisition de matériel pour les 27 postes avancés des volontaires (minibus et véhicules de corvées);

2° remplacement des véhicules d'intervention déclassés;

3° acquisition de véhicules d'intervention selon la « dotation » approuvée pour les petites unités permanentes de Jabbeke et de Gembloux.

Comme lors des années précédentes, le montant de 51 millions ne sera pas dépassé pour la réalisation de ce programme.

Engagements :

Encours 01/01/1997	130.779.912
Engagements 1997	122.237.101
Crédit 1998	51.000.000
Autorisations nouvelles 1999	51.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1997 s/visa 97 et ant.	117.498.312
Crédit 1998	91.000.000
Autorisations nouvelles 1999	72.400.000
Encours 01/01/1998	113.509.618
car annulation 1997	22.009.083
Encours 31/12/1998	73.509.618

A.B. : 13 54 20 7407 (Bud DO PA AB). — *Dépenses d'investissement pour l'acquisition de matériel destiné aux interventions notamment en cas d'événements calamiteux, de catastrophes ou de sinistres*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	2,8	5,0	15,0	5,0	5,0	5,0

Vastleggingen :

Uitstaand bedrag 01/01/1997	492.844.005
Vastleggingen 1997	792.004.369
Krediet 1998	502.300.000
Nieuwe machtigingen 1999	450.000.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1997 o/visa 97 en voorg.	419.467.206
Krediet 1998	400.300.000
Nieuwe machtigingen 1999	400.300.000
Uitstaand bedrag 01/01/1998	865.381.168
Uitstaand bedrag 31/12/1998	967.381.168

B.A. : 13 54 20 7405 (Beg OA AP BA). — *Aanschaffing van materieel en uitrusting voor de infrastructuur van de Civiele Bescherming*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	117,5	91,0	72,4	51,0	51,0	51,0
c	122,2	51,0	51,7	51,0	51,0	51,0

Verklarende nota

De besteding van de kredieten op begrotingsartikel 74.05 voor 1999 zal gebaseerd zijn op de verdere uitwerking van de krachtlijnen die de vorige jaren uitgezet werden, met name :

1° aanschaf van materieel voor de 27 vooruitgeschoven posten van de vrijwilligers (minibussen en karweiwagens) ;

2° vervanging van de interventievoertuigen die gedeclasseerd worden ;

3° aanschaf van interventievoertuigen volgens de goedgekeurde « dotatie » voor de kleine permanente eenheden van Jabbeke en Gembloux.

Zoals vorige jaren zal voor de uitwerking van dit programma het bedrag van 51 miljoen niet overschreden worden.

Vastleggingen :

Uitstaand bedrag 01/01/1997	130.779.912
Vastleggingen 1997	122.237.101
Krediet 1998	51.000.000
Nieuwe machtigingen 1999	51.000.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1997 o/visa 97 en voorg.	117.498.312
Krediet 1998	91.000.000
Nieuwe machtigingen 1999	72.400.000
Uitstaand bedrag 01/01/1998	113.509.618
Want annulatie 1997	22.009.083
Uitstaand bedrag 31/12/1998	73.509.618

B.A. : 13 54 20 7407 (Beg OA AP BA). — *Investeringsuitgaven voor het aanschaffen van materieel bestemd voor de interventies, onder meer in geval van rampspoedige gebeurtenissen, catastrofen of schadegevallen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	2,8	5,0	15,0	5,0	5,0	5,0

Note explicative

Ce crédit doit couvrir des dépenses imprévues de frais supplémentaires pour des interventions effectuées dans des circonstances extraordinaires.

Suite aux inondations du mois de septembre 1998, le crédit a finalement été porté à 15,0 millions de francs par décision du Conseil des Ministres.

ACTIVITE 21 — **DIRECTION DES TELECOM ET DES BATIMENTS**

A.B. : 13 54 21 1206 (Bud DO PA AB). — *Loyers de biens immobiliers : contrats*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,7	0,5	0	0	0	0

Note explicative

Ce crédit est cédé à la Régie des Bâtiments qui prend désormais en charge les frais de location relatifs aux postes avancés de Namur, Erezée et Virton.

A.B. : 13 54 21 1234 (Bud DO PA AB). — *Dépenses d'entretien des centres de diffusion d'alerte. — Entretien, aménagement et extension du réseau téléphonique d'alerte civile Entretien d'un réseau radiotéléphonique et de la chaîne nationale de détection*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	3,4	7,2	7,3	7,3	7,3	7,3

Note explicative

Ces postes de dépenses qui ont plutôt un caractère répétitif doivent servir d'une part à réaliser le réseau ELST (pour lequel l'installation des sirènes électroniques a pris du retard en raison de la publication tardive des prescriptions en la matière de la Communauté flamande) et d'autre part à entretenir le réseau de téléphonie et de radio existant des unités permanentes.

Dépenses prévues pour 1999 :

1. entretien antenne et pylônes	1.250.000
2. entretien appareils de détection chimique	600.000
3. achat petit matériel	500.000
4. contrat d'entretien central téléphonique	700.000
5. réparation émetteurs-récepteurs	700.000
6. droits de contrôle IBPT	1.200.000
7. montage sirènes électroniques	1.750.000
8. contribution sirènes	500.000
Total	7.200.000

Indexé, le crédit est porté à 7,3 mios.

Verklarende nota

Dit krediet dient om onverwachte uitgaven te dekken van extra kosten voor interventies die in buitengewone omstandigheden plaatsvinden.

Naar aanleiding van de overstromingen van de maand september 1998, werd het krediet uiteindelijk op 15,0 miljoen frank gebracht door een beslissing van de Ministerraad.

ACTIVITEIT 21 — **DIRECTIE VAN TELECOM EN GEBOUWEN**

B.A. : 13 54 21 1206 (Beg OA AP BA). — *Huur van onroerende goederen : contracten*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,7	0,5	0	0	0	0

Verklarende nota

Dit krediet wordt afgestaan aan de Regie der Gebouwen, die voortaan instaat voor de huurkosten betreffende de vooruitgeschoven posten van Namen, Erezée en Virton.

B.A. : 13 54 21 1234 (Beg OA AP BA). — *Onderhoudsuitgaven van de alarmverspreidingscentra. — Onderhoud, aanpassing en uitbreiding van het burgerlijk telefonisch alarmeringsnet — Onderhoud van een radio-telefonisch net en van de nationale detectieketen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	3,4	7,2	7,3	7,3	7,3	7,3

Verklarende nota

Deze uitgaveposten die eerder een repetitief karakter hebben dienen enerzijds om het ELST-net (waarbij de installatie van de elektronische sirenes vertraging heeft opgelopen door de late publicatie van de voorschriften van de Vlaamse Gemeenschap terzake) te realiseren en anderzijds het bestaande telefoon- en radionet van de permanente eenheden te onderhouden.

Voorziene uitgaven 1999 :

1. onderhoud antenne en masten	1.250.000
2. onderhoud chemische detectietoestellen	600.000
3. aankoop klein materieel	500.000
4. onderhoudscontract telefooncentrale	700.000
5. herstelling zenderontvangers	700.000
6. toezichtrechten BIPT	1.200.000
7. montage elektronische sirenes	1.750.000
8. bijdrage sirenes	500.000
Totaal	7.200.000

Geïndexeerd wordt het krediet op 7,3 miljoen gebracht.

A.B. : 13 54 21 1238 (Bud DO PA AB). — *Frais d'exploitation du réseau informatique national des services de secours*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	48,1	53,1 (1,2)	69,7	73,0	73,0	73,0

Note explicative

Proposition 1999 : 89.400.000

Ce crédit doit couvrir les frais d'exploitation du projet RINSIS. Vu le retard encouru par le fournisseur du LOT 2, les frais d'exploitation prévus antérieurement, estimés à 121,9 millions, peuvent être ramenés à 69.700.000. L'attention est attirée sur le fait que les frais d'exploitation comprennent les frais de fonctionnement nécessaires pour les centres 100 complémentaires de Wavre et de Louvain ainsi que les frais de fonctionnement pour ASTRID qui devrait être opérationnel en 1999 en Flandre orientale.

Crédits d'engagement 12.38 pour 1999

Frais de téléphonie Belgacom	20.000.000
Consultation fichier des abonnés opérateurs de téléphonie	3.500.000
Réseau secondaire Global One	17.000.000
Contrats d'entretien central 100 (AEG)	15.000.000
Frais de fonctionnement centres 100 (provisionnels)	20.000.000
Frais de fonctionnement ASTRID (provisionnels)	5.000.000
Contrat d'entretien système de navigation	2.000.000
Streetnet	4.000.000
Chemdata (12 centres)	2.400.000
TVA Chemdata	500.000
Total	89.400.000

Le montant de 89,1 MF a encore été réduit à 69,7 MF lors des discussions bilatérales.

A.B. : 13 54 21 1243 (Bud DO PA AB). — *Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement du réseau gouvernemental de télécommunication*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	5,1	8,2 (0,8)	9,1	11,5	11,5	11,5

B.A. : 13 54 21 1238 (Beg OA AP BA). — *Exploitatiekosten van het nationaal informaticanet van de hulpdiensten*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	48,1	53,1 (1,2)	69,7	73,0	73,0	73,0

Verklarende nota

Voorstel 1999 : 89.400.000

Dit krediet dient om de kosten te dekken voor de exploitatie van het NATINUL-project. Gezien de vertraging opgelopen door de leverancier van LOT 2 kunnen de eerder voorziene exploitatiekosten geraamd op 121,9 miljoen teruggebracht worden op 69.700.000. De aandacht wordt erop gevestigd dat de exploitatiekosten inclusief de werkingskosten nodig zijn voor de aanvullende 100-centra Waver en Leuven en de werkingskosten voor ASTRID dat in 1999 operationeel zou moeten zijn in Oost-Vlaanderen.

Vastleggingskredieten 12.38 voor 1999

Telefoniekosten Belgacom	20.000.000
Raadpleging abonneebestand Telefonie-operatoren	3.500.000
Secundair net Global One	17.000.000
Onderhoudscontracten 100-centrale (AEG)	15.000.000
Werkingskosten 100-centra (provisioneel)	20.000.000
Werkingskosten ASTRID (provisioneel)	5.000.000
Onderhoudscontract navigatiesysteem	2.000.000
Streetnet	4.000.000
Chemdata (12 centra)	2.400.000
BTW Chemdata	500.000
Totaal	89.400.000

Het krediet werd tijdens de bilaterale besprekingen verminderd tot 58,7 MF.

B.A.: 13 54 21 1243 (Beg OA AP BA). — *Allerhande uitgaven met betrekking tot de werking van het gouvernementeel telecommunicatienet*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	5,1	8,2 (0,8)	9,1	11,5	11,5	11,5

Note explicative

Les 16 millions seront répartis comme suit:

	1998	1999
Fonctionnement du bureau de projet	1 000 000	1 000 000
Abonnement lignes louées Belgacom	3 800 000	7 100 000
Réalisation de raccordements intérieurs	1 900 000	1 900 000
Maintenance du réseau	1 000 000	1 000 000
Maintenance des 30 télécopieurs	500 000	500 000
Participation aux frais de fonctionnement BEMILCOM	—	4 500 000
TOTAL	8 200 000	16 000 000

Les deux postes qui ont augmentés sont les suivants :

a) lignes louées Belgacom

En 1997, ± 150 abonnés pour un montant de 3 000 000 Fr sur un an

En 1998, ± 300 abonnés pour un montant de 5 400 000 Fr sur un an (Ce chiffre n'a pas doublé par rapport à 1997 car tous les abonnés ne seront pas connectés à partir du 1/1/98)

En 1999, il y aura ± 370 abonnés pour un montant annuel de 7 100 000 Fr (dont 30 abonnés SEVESO).

b) Participation aux frais de fonctionnement BEMILCOM

Pour le réseau BEMILCOM, on ne paie pas en fonction du nombre d'abonnés mais en fonction des tronçons 2 Mbit/s utilisés. L'augmentation est donc due au fait que le nombre de centres 100 connectés au réseau augmente au fur et à mesure des années.

Le coût des liaison BEMILCOM est donc un forfait et ne dépend pas du nombre d'abonnés. Cependant, en 1999, il y aura ± 730 abonnés non-SEVESO et ± 50 abonnés SEVESO

Question de principe : Le réseau Regetel est par définition un projet qui concerne plusieurs départements. L'augmentation des coûts ne devrait conséquemment pas grever le budget du département Protection civile seule.

Le crédit a été ramené à 9,1 MF lors des discussions post-bilatérales.

A.B. : 13 54 21 6302 (Bud DO PA AB). — *Intervention du Ministère de l'Intérieur dans les dépenses occasionnées aux communes par l'installation et l'équipement des centres de secours « 100 ». (Le paiement peut être effectué directement aux fournisseurs)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,3	3,9	3,9	3,9	3,9	3,9

Note explicative

Proposition 1999 : 3.900.000

Sur base de l'arrêté royal du 2 avril 1965 déterminant les modalités d'organisation de l'aide médicale urgente et portant désignation des communes comme centres du système d'appel unifié, les frais d'installation et de fonctionnement du système

Verklarende nota :

De 16 miljoen zullen als volgt verdeeld worden :

	1998	1999
Werking van het ontwerpbureau	1 000 000	1 000 000
Abonnementen van de gehuurde Belgacom-lijnen	3 800 000	7 100 000
Totstandbrenging van interne verbindingen	1 900 000	1 900 000
Onderhoud van het netwerk	1 000 000	1 000 000
Onderhoud van de 30 faxapparaten	500 000	500 000
Bijdrage aan de werkingskosten van BEMILCOM	—	4 500 000
TOTAAL	8 200 000	16 000 000

De twee posten die verhoogd zijn, zijn de volgende :

a) gehuurde Belgacom-lijnen

In 1997, + 150 abonnees voor een bedrag van 3 000 000 BEF op een jaar

In 1998, + 300 abonnees voor een bedrag van 5 400 000 BEF op een jaar (Dit cijfer is niet verdubbeld ten opzichte van 1997 want niet alle abonnees zullen aangesloten zijn vanaf 1/1/98)

In 1999, zullen er + 370 abonnees zijn voor een jaarlijks bedrag van 7 100 000 Fr (waaronder 30 SEVESO-abonnees).

b) Bijdrage aan de werkingskosten BEMILCOM

Voor het BEMILCOM-netwerk, betaalt men niet op basis van het aantal abonnees, maar op basis van stukken 2 Mbit/s die gebruikt zijn. De verhoging is dus te wijten aan het feit dat het aantal 100-centra die aangesloten zijn op het netwerk geleidelijk aan stijgt met de jaren.

De kostprijs van de BEMILCOM-lijnen is dus een vast bedrag, en hangt niet af van het aantal abonnees. In 1999 zullen er nochtans + 730 niet-SEVESO abonnees zijn, en + 50 SEVESO abonnees.

Principiepskwestie : Het netwerk Regetel is per definitie een project dat betrekking heeft op meerdere departementen. De stijging van de kosten zou bijgevolg niet alleen de begroting van het departement Civiele Bescherming mogen belasten.

Het krediet werd tijdens de post-bilaterale besprekingen verminderd tot 9,1 MF.

B.A. : 13 54 21 6302 (Beg OA AP BA). — *Bijdrage van het Ministerie van Binnenlandse Zaken in de uitgaven veroorzaakt aan de gemeenten door de installatie en de uitrusting van de hulpcentra « 100 ». (De betaling kan rechtstreeks aan de leveranciers geschieden)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,3	3,9	3,9	3,9	3,9	3,9

Verklarende nota

Voorstel 1999 : 3.900.000

Op basis van het koninklijk besluit van 2 april 1965 houdende vaststelling van de modaliteiten tot oprichting van de dringende geneeskundige hulpverlening en houdende aanwijzing van gemeenten als centra van het eenvormig oproepstelsel, vallen de

d'appel unifié sont à charge du département. Il s'agit principalement ici de frais relatifs à l'aménagement des locaux et à l'achat d'équipement pour les centres 100.

Engagements 63.02 pour 1999

remplacements des casques téléphoniques centres 100(un par préposé : 230 x 4.000	920.000
achat de 11 télécopieurs : 11 x 50.000	550.000
achat de 11 photocopieurs : 11 x 60.000	660.000
achat de tables pour écrans 21" : 50 x 10.000	500.000
achat de fauteuils de bureau : 49 x 20.000	980.000
divers petit matériel (disques optiques ...)	290.000
Total	3.900.000

A.B. : 13 54 21 6306 (Bud DO PA AB). — *Acquisition de matériel destiné à l'installation et à équipement des centres de secours « 100 » (« 900 »)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	6,2	1,2	—	—	—	—
c	—	0,1	—	—	—	—

Note explicative

ENCOURS	1.122.619
Solde C.E. (initial = 100,000)	100.000
Solde C.O. (initial = 1,200,000)	1.200.000

—> Cet article budgétaire devrait être clôturé en 1998.

N.B. : Etant donné les difficultés présentes dans les dossiers liés aux visas 94 30 117 et 96 30 171, on ne peut pas écarter totalement l'éventualité d'un report d'ordonnancements vers l'année 1999. Le cas échéant, le crédit d'ordonnancement serait revu lors du contrôle budgétaire 1999.

Engagements :

Encours 01/01/1997	7.698.676
Engagements 1997	0
Crédit 1998	100.000
Autorisations nouvelles 1999	0

Ordonnancements :

Ordonnancements 1997 s/visa 97 et ant.	6.238.696
Crédit 1998	1.200.000
Autorisations nouvelles 1999	0
Encours 01/01/1998	1.122.619
car annulations 1997	337.361
Encours 31/12/1998	22.619

Explication de l'« encours » supposé de 22.619 frs au 31/12/98 :

a) marge sur crédit d'engagement 98 = 100.000 – 10.164 = 89.836
b) marge sur crédit d'ordonnancement 98 = 1.200.000 – 1.122.619 = 77.381
c) déficit sur visa 95 30 148 = 702.749 – 692.585 = 10.164

—> a – b + c= 89.836 = 77.381 = 10.164 = 22.619

installatie- en werkingskosten van het eenvormig oproepstelsel ten laste van het departement. Het betreft hier voornamelijk kosten i.v.m. de inrichting van de lokalen en de aankoop van uitrusting voor de 100-centra.

Vastleggingen 63.02 voor 1999

vervangen koptelefoons 100-centra (één per aangestelde : 230 x 4.000	920.000
aankoop 11 faxtoestellen : 11 x 50.000	550.000
aankoop 11 fotokopiemachines : 11 x 60.000	660.000
aankoop voorzettafels voor 21" schermen : 50 x 10.000	500.000
aankoop bureelzetels : 49 x 20.000	980.000
divers klein materieel (optische schijven ...)	290.000
Totaal	3.900.000

B.A. : 13 54 21 6306 (Beg OA AP BA). — *Aanschaffing van materieel voor de installatie en de uitrusting van de hulpcentra « 100 » (« 900 »)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	6,2	1,2	—	—	—	—
c	—	0,1	—	—	—	—

Verklarende nota

UITSTAAND BEDRAG	1.122.619
Saldo V.K. (oorspronkelijk = 100,000)	100.000
Saldo O.K. (oorspronkelijk = 1,200,000)	1.200.000

—> Dit begrotingsartikel zou afgesloten moeten worden in 1998.

N.B. : Gezien de huidige moeilijkheden in de dossiers in verband met de visa 94 30 117 en 96 30 171, kan men de mogelijkheid van een uitstel van ordonnanceringen naar het jaar 1999 niet volledig laten vallen. In voorkomend geval zou het ordonnanceringskrediet herzien worden bij de begrotingscontrole 1999.

Vastleggingen :

Uitstaand bedrag 01/01/1997	7.698.676
Vastleggingen 1997	0
Krediet 1998	100.000
Nieuwe machtigingen 1999	0

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1997 o/visa 97 en voorg.	6.238.696
Krediet 1998	1.200.000
Nieuwe machtigingen 1999	0
Uitstaand bedrag 01/01/1998	1.122.619
Want annuleringen 1997 :	337.361
Uitstaand bedrag 31/12/1998	22.619

Verklaring van het veronderstelde « uitstaande bedrag » van 22.619 BEF op 31/12/98 :

a) marge op vastleggingskrediet 98 = 100.000 – 10.164 = 89.836
b) marge op ordonnanceringskrediet 98 = 1.200.000 – 1.122.619 = 77.381
c) tekort op visa 95 30 148 = 702.749 – 692.585 = 10.164

—> a – b + c= 89.836 = 77.381 = 10.164 = 22.619

A.B. : 13 54 21 7408 (Bud DO PA AB). — *Crédit destiné à la réalisation du réseau informatique national des services de secours*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	33,3	173,6	170,0	63,7	63,7	63,7
c	15,1	63,7	58,7	63,7	63,7	63,7

Note explicative

Les dépenses prévues pour 1999 concernent principalement :
- l'installation des centraux 100 de Louvain et de Wavre
- la modernisation du LOT 1 Rinsis
- la provision pour frais d'investissement (matériel radio) dans le cadre du projet Astrid (il faut signaler à cet égard que si tout le matériel radio — y compris les postes fixes — doivent être loués dans le cadre d'Astrid, ces dépenses devront être redistribuées comme frais de fonctionnement).

En ce qui concerne les crédits d'ordonnancement, il convient de noter que pour 1999, aucun paiement n'est encore prévu pour le LOT 2 Rinsis étant donné qu'il est peu probable qu'en cas de poursuite du projet, l'on doive procéder dès 1999 à une acceptation provisoire sans réserve.

Engagements 74.08 pour 1999 :

achat de 12 tours CD (disques magnéto-optiques 12 x 100.000	1.200.000
achat de cartes ISDN pour lignes 100 (8 lignes ou 4 cartes par centre) 45 x 15.000	675.000
achat de 2 disques optiques G6 (20 par centre) 220 x 3.000	660.000
postes d'urgence ISDN (8x9+2) : 74x15.000	1.110.000
intervention pour frais d'installation à Wavre (provisionnels)	10.000.000
intervention pour frais d'installation à Louvain (provisionnels)	10.000.000
(1) liaison 2 mbits BEMILCOM services 100 de Louvain et Wavre. La proposition officielle de KDTEL est attendue	30.000.000
divers petits frais	55.000
Total	63.700.000

Le crédit a été réduit à 58,7 MF lors des discussions bilatérales.

B.A. : 13 54 21 7408 (Beg OA AP BA). — *Krediet bestemd voor de verwezenlijking van het nationaal informaticanet van de hulpdiensten*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	33,3	173,6	170,0	63,7	63,7	63,7
c	15,1	63,7	58,7	63,7	63,7	63,7

Verklarende nota

De uitgaven voorzien voor 1999 hebben vooral betrekking op :
- installatie van de 100-centrale te Leuven en Waver
- modernisering van LOT 1 Natinul
- provisie voor investeringskosten (radiomaterieel) in het kader van het Astrid project (hierbij dient opgemerkt te worden dat indien al het radiomaterieel — ook de vaste posten — in het kader van Astrid gehuurd dienen te worden deze uitgaven herverdeeld zullen moeten worden naar werkingskosten toe).

Inzake ordonnanceringskredieten dient opgemerkt te worden dat voor 1999 nog geen betaling voorzien is van LOT 2 Natinul aangezien het weinig waarschijnlijk zal zijn dat bij een verdere voortzetting van het project reeds in 1999 overgegaan zal moeten worden tot een voorlopige aanvaarding zonder voorbehoud.

Vastleggingen 74.08 voor 1999 :

Aankoop 12 CD-torens (magneto-optische schijven 12 x 100.000	1.200.000
Aankoop ISDN-kaarten voor 100-lijnen (8 lijnen of 4 kaarten per centrum) 45 x 15.000	675.000
Aankoop 2 G6 optische schijven (20 per centrum) 220 x 3.000	660.000
Noodposten ISDN (8x9+2) : 74x15.000	1.110.000
Tussenkomst installatiewerken Waver (provisioneel)	10.000.000
Tussenkomst installatiewerken Waver (provisioneel)	10.000.000
(1) Verbinding 2mbits BEMILCOM 100-diensten van Leuven en Waver. Het officiële voorstel van KDTEL wordt verwacht	30.000.000
diverse kleine kosten	55.000
Totaal	63.700.000

Het krediet werd tijdens de bilaterale besprekingen verminderd tot 58,7 MF.

A.B. : 13 54 21 7409 (Bud DO PA AB). — *Intervention de l'Etat dans les frais d'exécution des travaux de télécommunications pour compte du réseau gouvernemental de télécommunications (REGETEL)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	62,1	36,4	3,5	3,5	3,5	3,5
c	7,9	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5

B.A. : 13 54 21 7409 (Beg OA AP BA). — *Tussenkomst van de Staat in de kosten voor de uitvoering van telecommunicatiewerken voor rekening van het telecommunicatienet van de Regering (REGETEL)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	62,1	36,4	3,5	3,5	3,5	3,5
c	7,9	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5

Note explicative

I. Ordonnancements prévus en 1999

1) Adaptation de certains centraux téléphoniques de la Gendarmerie	300.000
Adaptation des centraux REGETEL de Bruxelles	500.000
Achat de téléphones pour certains abonnés	500.000
Petits travaux divers chez certains abonnés	200.000
Total	1.500.000
2) Liaison 2 Mbit/s BEMILCOM (raccordement d'Anvers + Supervision) Remarque : pour ce poste 44.000.000 Frs sont nécessaires mais il est prévu d'utiliser un visa SEVESO de 42.000.000 (N° 9553049). Un montant de 42 mios de crédits d'ordonnancement doit ainsi être prévu à l'A.B. 40/74 13 en 1999. .	3.500.000

II. Engagements prévus en 1999

Crédit demandé : 1,5 mio

Le crédit sera utilisé dans le cadre de l'aménagement des centrales téléphoniques.

Engagements :

Encours 01/01/1997	93.176.316
Engagements 1997	7.932.988
Crédit 1998	1.500.000
Autorisations nouvelles 1999	1.500.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1997 s/visa 97 et ant.	62.114.202
Crédit 1998	36.400.000
Autorisations nouvelles 1999	3.500.000
Encours 01/01/1998	38.995.102
Encours 31/12/1998	4.095.102

ACTIVITE 22 — **DIRECTION DE L'INSPECTION DES SERVICES DE SECOURS**

A.B. : 13 54 22 1247 (Bud DO PA AB). — *Crédit variable destiné au financement de la formation professionnelle des membres des services d'incendie et de la Protection civile, ainsi qu'au financement de la recherche et de l'information en matière de prévention et de lutte contre les incendies et les explosions et à la couverture des dépenses résultant de l'octroi de subventions aux communes pour les besoins des services d'incendie*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
fo	10,9	16,0	16,0	12,0	12,0	12,0
fe	11,8	12,0	12,0	12,0	12,0	12,0

Encours 31/12/1997 : 14.369.651
Encours 31/12/1998 : 10.369.651

Verklarende nota

I. Ordonnanceringen voorzien in 1999

1) Aanpassing van bepaalde telefooncentrales van de Rijkswacht	300.000
Aanpassing van de REGETEL-centrales van Brussel	500.000
Aankoop van telefoons voor bepaalde abonnees	500.000
Verschillende kleine werken bij bepaalde abonnees	200.000
Totaal	1.500.000
2) Verbinding 2 Mbit/s BEMILCOM (aansluiting van Antwerpen + Supervision) Opemerking : voor deze post is er 44.000.000 BEF nodig, maar er is voorzien om een SEVESO-visa van 42.000.000 (Nr. 9553049) te gebruiken. Er moet bijgevolg een bedrag van 42 miljoen ordonnanceringskredieten voorzien worden op de A.B. 40/74 13 in 1999	3.500.000

II. Vastleggingen voorzien in 1999

Gevraagd krediet : 1,5 miljoen

Het krediet zal gebruikt worden in het kader van de inrichting van de telefooncentrales.

Vastleggingen :

Uitstaand bedrag 01/01/1997	93.176.316
Vastleggingen 1997	7.932.988
Krediet 1998	1.500.000
Nieuwe machtigingen 1999	1.500.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1997 o/visa 97 en voorg.	62.114.202
Krediet 1998	36.400.000
Nieuwe machtigingen 1999	3.500.000
Uitstaand bedrag 01/01/1998	38.995.102
Uitstaand bedrag 31/12/1998	4.095.102

ACTIVITEIT 22 — **DIRECTIE VAN DE INSPECTIE VAN DE HULPDIENSTEN**

B.A. : 13 54 22 1247 (Beg OA AP BA). — *Variabel krediet bestemd voor het financieren van de beroepsopleiding voor leden van de brandweerkorpsen en van de Civiele Bescherming, alsmede van het onderzoek en de informatie betreffende preventie en bestrijding van brand en ontploffing en tot het dekken van de uitgaven voor het toekennen van subsidies aan de gemeenten voor de behoeften van de brandweerdiensten*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
fo	10,9	16,0	16,0	12,0	12,0	12,0
fe	11,8	12,0	12,0	12,0	12,0	12,0

Uitstaand bedrag 31/12/1997 : 14.369.651
Uitstaand bedrag 31/12/1998 : 10.369.651

Note explicative des engagements et ordonnancements prévus en 1999

1) Formation professionnelle des membres des services d'incendie et de la protection civile 1.000.000FB

— Journées d'étude pour les préventionnistes des services d'incendie sur les nouvelles normes de base à Florival (interprète, traduction, impression de documents, frais orateurs) : 500.000 FB.

— Journées d'étude pour les préventionnistes des services d'incendie sur le Fire Safety Engineering et les Eurocodes à Florival (interprète, traduction, impression de documents, frais orateurs) : 500.000 FB.

Payement dans l'année.

2) Recherche et information concernant la lutte et la prévention des incendies et les explosions ; 5.000.000FB

— Recherche pour un travail de synthèse, d'information et de formation des préventionnistes et des inspecteurs des Services d'incendie dans le domaine du Fire Safety Engineering.

Estimation : 4.000.000 FB

Payement un an après le début des travaux.

— Remboursement des experts qui devront assister les travaux des sous-groupes provinciaux de la commission de dérogation. Estimation : <1.000.000 F (3000F par réunion x 3 experts par réunion x 10 réunions par an x 10 commissions provinciales = 900.000FB).

— Remboursement des experts qui devront assister la commission au niveau fédéral. Estimation :-+/-100.000FB (3000F x 3 x 12).

Payement dans l'année.

3) Semaine de la sécurité (ANPI° : impression de « folders », présentation du thème et développement de celui-ci : 1.000.000FB

Commission d'achat (détail en page suivante) : 1.800.000FB. Payement dans l'année.

1) Nouvelle initiative : octroi d'une subvention dans la perspective de la constitution de zones : 20 mios.

L'ordonnancement est prévu la même année.

Le solde du crédit sera nécessaire au remboursement d'heures prestées dans le cadre de l'élaboration des manuels de cours.

Estimation des frais de la commission d'achat

Jetons de présence pour des experts en matière d'acquisition de matériel d'incendie :

	(en francs)
60 séances commission d'achat à 5 participants (officiers des services d'incendie) = 300 jours prestés à 3.000 Fr =	900.000
250 déplacements à 300 km = 75.000 km à 9 Fr	675.000
frais d'acquisition de matériel spécifique	25.000
frais de parcours et de séjour pour missions à l'étranger 5.000 Fr par jour à 8 jours pour 5 participants	200.000
soit un total de	1.800.000

L'ordonnancement est prévu dans le courant de l'année.

Verklarende nota van de vastleggingen en ordonnanceringen voorzien in 1999

1) Beroepsopleiding van de leden van de brandweerdiensten en van de civiele bescherming 1.000.000 BEF

— Studiedagen voor de preventionisten van de brandweerdiensten over de nieuwe basisnormen, te Florival (tolk, vertaling, drukken van documenten, kosten sprekers) : 500.000 BEF.

— Studiedagen voor de preventionisten van de brandweerdiensten over de Fire Safety Engineering en de Eurocodes te Florival (tolk, vertaling, drukken van de documenten, kosten sprekers) : 500.000 BEF.

Betaling binnen het jaar.

2) Onderzoek en informatie betreffende de bestrijding en de preventie van brand en ontploffingen; 5.000.000 BEF

— Onderzoek voor een werk van synthese, informatie en opleiding van de preventionisten en de inspecteurs van de brandweerdiensten op het vlak van de Fire Safety Engineering.

Raming : 4.000.000 BEF

Betaling een jaar na de aanvang van de werken.

— Vergoeding van de deskundigen die de werkzaamheden van de provinciale subgroepen van de commissie voor afwijking zullen moeten bijwonen. Raming : <1.000.000 BEF (3000 BEF per vergadering x 3 deskundigen per vergadering x 10 vergaderingen per jaar x 10 provinciale commissies = 900.000 BEF).

— Vergoeding van de deskundigen die de commissie op federaal vlak zullen moeten bijstaan. Raming :-+/-100.000 BEF (3000 BEF x 3 x 12).

Betaling binnen het jaar.

3) Week van de veiligheid (NVBB° : drukken van « folders », voorstelling van het thema en uitwerking daarvan : 1.000.000 BEF

Aankoopcommissie (detail op de volgende pagina) : 1.800.000 BEF. Betaling binnen het jaar.

1) Nieuw initiatief : toekenning van een toelage in het vooruitzicht van de zonevorming : 20miljoen.

De ordonnancering is voorzien voor hetzelfde jaar.

Het saldo van het krediet zal nodig zijn voor de terugbetaling van gepresteerde uren in het kader van de opstelling van de handboeken.

Ramingstaat kosten aankoopcommissie

Presentiegelden voor deskundigen inzake aanschaf voor brandweermaterieel :

	(in frank)
60 zittingen aankoopcommissie à 5 deelnemers (brandweerofficieren) = 300 gepresteerde dagen à 3.000 BEF =	900.000
250 verplaatsingen à 300 km = 75.000 km à 9 BEF	675.000
kosten voor aankoop van specifiek materieel	25.000
reis- en verblijfkosten voor zendingen buitenland 5.000 BEF per dag à 8 dagen voor 5 deelnemers	200.000
zijnde een totaal van	1.800.000

De ordonnancering is voorzien in de loop van het jaar.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/3

Direction des Etudes et de la Documentation

A.B. : 13 54 30 1235 (Bud DO PA AB). — *Frais d'information, de documentation et de relations publiques en matière de Protection civile*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	2,8	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0

Note explicative

Cette A.B. est utilisée pour :

• Achats de documents : livres, normes, revues, CD-Rom utilisables en réseau relatifs à la Protection Civile et destinés à garder la bibliothèque au courant de l'évolution des techniques.

• Avances de fonds pour les services extérieurs.
• Engagements provisionnels.
• Constitution d'une « Home page » Protection Civile, structure en arborescence, réalisation d'une interface graphique (look des pages web), enregistrement dans les engins de recherche, proposition de l'actualisation incluant une formation à l'utilisation de l'Editeur (pour les mises à jour).

Total 1,5

• Journée de l'Entreprise, présentation du nouveau centre de Jabbeke

Total 0,2

• Création d'une feuille d'information sur la carrière de Pompier et sur la carrière d'agent de la Protection civile, leur mission et la procédure d'engagement. Dans les trois langues nationales.

Total 0,1

• Création de dossiers d'information spécifiques pour les enfants

Total 0,4

• Mise au point d'un document d'information sur la Protection civile sur support papier et sur support informatique.

Total 0,3

3,0 mios

A.B. : 13 54 30 1240 (Bud DO PA AB). — *Intervention dans les frais de laboratoires effectuant des recherches relatives à la prévention en matière d'incendie*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	1999	2000	2001	2002
a	1,4	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/3

Directie van de Studies en de Documentatie

B.A. : 13 54 30 1235 (Beg OA AP BA). — *Kosten inzake voorlichting, documentatie en public relations met betrekking tot de Civiele Bescherming*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	2,8	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0

Verklarende nota :

Deze B.A. wordt gebruikt voor :

• Aankoop van documenten : boeken, normen, tijdschriften, CD-Roms met betrekking tot de Civiele Bescherming, die gebruikt kunnen worden op het netwerk en die bestemd zijn om de bibliotheek bij te houden inzake de evolutie van de techniek.
• Fondsvoorschotten voor de buitendiensten.
• Provisionele vastleggingen.
• Opstellen van een « Home page » Civiele Bescherming, boomstructuur, verwezenlijking van een grafische interface (look van de web-pagina's), registratie in de zoekmiddelen, voorstel van de bijwerking met inbegrip van een opleiding voor het gebruik van de Editor (voor de bijwerkingen).

Totaal 1,5

• Dag van de Onderneming, voorstelling van het nieuwe centrum van Jabbeke

Totaal 0,2

• Opstelling van een informatieblad over de loopbaan van Brandweerman en over de loopbaan van personeelslid van de Civiele Bescherming, hun opdracht en de aanwervingsprocedure. In de drie landstalen.

Totaal 0,1

• Opstelling van specifieke informatiedossiers voor kinderen

Totaal 0,4

• Uitwerking van een informatiedocument over de Civiele Bescherming op papier en op informaticadrager.

Totaal 0,3

3,0 miljoen

B.A. : 13 54 30 1240 (Beg OA AP BA). — *Bijdrage in de kosten van laboratoria belast met onderzoekingen betreffende brandvoorkoming*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,4	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5

Note explicative

Les subsides versés aux laboratoires doivent permettre :

— d'établir une corrélation entre les classements actuels en matière de réaction au feu et les classements futurs européens pour une série de matériaux de référence de façon à pouvoir adapter les nouvelles normes de base en ce qui concerne les performances des matériaux en matière de réaction au feu.

— d'établir une corrélation en ce qui concerne la résistance au feu des matériaux entre des essais en fonction de la courbe températures-temps ISO (essai selon NBN 713-020) et des essais réalisés en fonction de courbes températures-temps « incendies naturels »

(reprise de 1998 : en effet, suite à une question posée à la commission de dérogation, il est prévu que pour 1998, les universités fassent (moyennant l'accord du D.G.) une étude sur le colmatage des traversées de parois Rf).

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/4

Fonds pour les risques d'accidents majeurs

Note explicative concernant le programme 40 :

En exécution de la directive 82/501/CEE du Conseil du 24 juin 1982 concernant les risques d'accidents majeurs de certaines activités industrielles, la loi du 21 janvier 1987 (loi dite Seveso) a été adoptée en Belgique.

Sont importantes dans la loi du 21 janvier 1987 pour le Ministère de l'Intérieur :

— la compétence d'établir des plans d'urgence et d'intervention relatifs aux accidents dans les entreprises tombant sous le coup de la réglementation Seveso;

— la compétence d'informer la population sur les mesures de sécurité à prendre et la manière de se comporter en cas d'accident.

Les frais que cela entraîne en particulier ne peuvent pas exclusivement être mis à charge de l'Etat. Les exploitants d'activités industrielles, qui sont à la base des risques visés par la loi Seveso, doivent supporter une part équitable des frais. Ces frais sont principalement occasionnés par la préparation des opérations au cas où surviendrait un accident majeur, ainsi que par la lutte contre les éventuels effets nocifs d'un tel accident.

Le produit du prélèvement effectué à charge des exploitants des activités industrielles est affecté au fonds pour les risques d'accidents majeurs. Le fonds est utilisé pour couvrir les frais d'administration, d'investissement, d'étude et de fonctionnement qu'entraîne pour la Protection civile l'exécution de la loi Seveso. Ces frais concernent en particulier :

— l'information active et régulière sur les mesures de sécurité et le comportement à adopter en cas d'accident majeur, ainsi que l'attribution d'études dans ce domaine;

— l'acquisition de matériel spécial d'intervention pour les secours;

— le recrutement de personnel contractuel qualifié et d'experts contractuels;

— les dépenses administratives particulières pour l'établissement des plans d'urgence.

A.B. : 13 54 40 1111 (Bud DO PA AB). — *Crédit variable pour la rémunération et autres allocations au personnel chargé de la gestion du fonds pour les risques d'accidents majeurs*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001
fb	37,9	40,9	40,9	40,9	40,9
fc	37,9	40,9	40,9	40,9	40,9

Verklarende nota

De subsidies die de laboratoria ontvangen moeten het mogelijk maken :

— een samenhang te bewerkstelligen tussen de huidige rangschikkingen inzake reactie bij brand en de toekomstige Europese rangschikkingen voor een reeks referentiematerialen, zodat de nieuwe basisnormen aangepast kunnen worden wat de prestaties betreft van de materialen met betrekking tot reactie bij brand.

— een samenhang te bewerkstelligen wat de weerstand tegen brand van de materialen betreft, tussen tests op basis van de curve temperatuur-tijd ISO (test volgens NBN 713-020) en tests uitgevoerd op basis van curves temperatuur-tijd « natuurlijke branden »

(herhaling van 1998 : naar aanleiding van een vraag gesteld door de commissie voor afwijking, is er voor 1998 immers voorzien dat de universiteiten (met het akkoord van de D.G.) een studie uitvoeren over de afdichting van de Rf wanddoorvoeringen).

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/4

Fonds voor de risico's van zware ongevallen

Verklarende nota in verband met het programma 40 :

In uitvoering van de richtlijn 82/501/EEG van de Raad van 24 juni 1982 inzake de risico's van zware ongevallen bij bepaalde industriële activiteiten, werd in België de wet van 21 januari 1987 (de zgn. Seveso-wet) aangenomen.

Belangrijk in de wet van 21 januari 1987 voor het Ministerie van Binnenlandse Zaken zijn :

— de bevoegdheid om rampenplannen voor hulpverlening vast te stellen voor ongevallen in de onder de toepassing van de Seveso-reglementering vallende bedrijven;

— de bevoegdheid om de bevolking voor te lichten over de te treffen veiligheidsmaatregelen en de wijze waarop zij zich dient te gedragen bij een ongeval.

De kosten die dit in het bijzonder teweegbrengt, kunnen niet uitsluitend ten laste van de Staat worden gelegd. De exploitanten van de industriële activiteiten die aan de basis liggen van de risico's bedoeld in de Seveso-wet, moeten een billijk aandeel van de kosten dragen. Deze kosten worden voornamelijk veroorzaakt door het voorbereiden van de operaties indien zich een zwaar ongeval zou voordoen, alsook door het bestrijden van de eventuele nadelige gevolgen van zo'n ongeval.

De opbrengst van de heffing die geheven wordt ten laste van de exploitanten van de industriële activiteiten, wordt geaffecteerd op het fonds voor de risico's van zware ongevallen. Het fonds wordt aangewend om de bestuurs-, investerings-, studie- en werkingskosten te dekken die de uitvoering van de Seveso-wet voor de Civiele Bescherming veroorzaakt. Die kosten betreffen in het bijzonder :

— de actieve en geregelde voorlichting i.v.m. de veiligheidsmaatregelen en het aan te nemen gedrag bij een zwaar ongeval, alsook de uitgifte van studies in dit verband;

— de aankoop van bijzonder interventiematerieel voor de hulpverlening;

— de aanwerving van geschikt contractueel personeel en contractuele deskundigen;

— bijzondere bestuursuitgaven voor het opstellen van de rampenplannen.

B.A. : 13 54 40 1111 (Beg OA AP BA). — *Variabel krediet voor de bezoldiging en allerhande toelagen voor het personeel belast met het beheer van het fonds voor de risico's van zware ongevallen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001
fb	37,9	40,9	40,9	40,9	40,9
fc	37,9	40,9	40,9	40,9	40,9

Note explicative

Le crédit prévu de 40.900.000 doit être maintenu pour supporter les frais de personnel des agents contractuels visés en annexe.

A.B. : 13 54 40 1249 (Bud DO PA AB). — *Crédit variable couvrant les frais divers d'administration, de fonctionnement et d'étude ayant trait aux risques d'accidents majeurs*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
fo	6,4	50,6	15,0	15,0	15,0	45,0
fe	9,8	10,5	10,5	15,0	45,0	15,0

Note explicative

Comme c'est le cas pour l'A.B. 74.13, il s'agit ici également de l'exécution du programme d'utilisation annuel.

En 1998, le crédit a été réduit de 4,5 millions pour être ajouté au programme d'investissement de l'A.B. 40.74.13 (transfert). Etant donné que les biens dits de consommation, tels que la constitution de stocks de mousse, ainsi que divers contrats d'entretien de matériel livré (appareillage de détection), les frais d'exploitation de lignes téléphoniques et de lignes fixes du réseau de sirènes doivent dorénavant aussi être imputés sur l'A.B. 40.12.49, il faut reprendre le crédit initialement prévu de 15.000.000. Un crédit dit de coordination de 3.000.000 au total à répartir entre les gouverneurs de province pour couvrir les petits frais (impression des plans d'urgence, organisation des exercices, diverses petites dépenses relatives à leurs centres de crise) y est également versé sous forme d'avances de fonds.

L'augmentation du crédit de fonctionnement est compensée par l'apurement du solde du fonds (voir aperçu de la situation du fonds, annexe à l'A.B. 36.03).

Le crédit peut être maintenu à un niveau constant, sauf en 2001 où une nouvelle campagne d'information est prévue, ainsi qu'il a déjà été précisé dans l'élaboration du budget de 1998.

A.B. : 13 54 40 7413 (Bud DO PA AB). — *Crédit variable couvrant les diverses dépenses d'investissement ayant trait aux risques d'accidents majeurs*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
fo	196,9	146,3	181,9	146,0	146,0	146,0
fe	103,0	116,0	116,0	146,0	146,0	146,0

Encours 01/01/1998 : 196.069.845
Encours 31/12/1998 : 165.769.845

Note explicative

Il s'agit de la poursuite du programme d'investissement annuel, dans le cadre d'un programme pluriannuel, pour lequel des propositions d'affectation prioritaire communes sont chaque année demandées notamment aux gouverneurs de province, au moyen d'une circulaire ministérielle, et ce tant pour le fonds Seveso que pour le fonds nucléaire et le matériel d'incendie. Le programme fédéral des besoins confirme notamment la poursuite de l'élaboration du nouveau réseau de sirènes.

Verklarende nota

Het voorziene krediet van 40.900.000 moet behouden blijven om de personeelskosten van de als bijlage vermelde contractuele personeelsleden te dragen.

B.A. : 13 54 40 1249 (Beg OA AP BA). — *Variabel krediet voor allerhande bestuurs-, werkings- en studie-onkosten met betrekking tot de risico's van zware ongevallen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
fo	6,4	50,6	15,0	15,0	15,0	45,0
fe	9,8	10,5	10,5	15,0	45,0	15,0

Verklarende nota

Zoals dit voor de B.A. 74.13 het geval is betreft dit eveneens de uitvoering van het jaarlijks bestedingsprogramma.

Het krediet werd in 1998 met 4,5 miljoen verminderd om toegevoegd te worden aan het investeringsprogramma B.A. 40.74.13 (transfert). Aangezien op de B.A. 40.12.49 voortaan ook de zogenaamde verbruiksgoederen, zoals de aanleg van de schuimvoorraden aangerekend moeten worden, evenals diverse onderhoudscontracten van geleverd materieel (detectie-apparatuur), exploitatiekosten van telefoon- en vaste lijnen van het sirenenetwerk dient het oorspronkelijk voorziene krediet van 15.000.000 hernomen te worden. Er wordt hierop ook, onder de vorm van fondsenvoorschotten, een zogenaamd coördinatiekrediet uitgekeerd van 3.000.000 in totaal te verdelen onder de Provinciegouverneurs om de kleine kosten te dekken (drukken van de rampenplannen, organisatie van de oefeningen, allerlei kleine uitgaven in verband met hun crisiscentra).

De verhoging van het werkingskrediet wordt gecompenseerd door het uitzuiveren van het saldo van het fonds (zie overzicht van de situatie van het fonds, bijlage aan B.A. 36.03).

Het krediet kan constant gehouden worden, behalve in 2001 wordt een nieuwe informatiecampagne voorzien, zoals reeds in de begrotingsopmaak van 1998 uiteengezet werd.

B.A. : 13 54 40 7413 (Beg OA AP BA). — *Variabel krediet voor allerhande investeringsuitgaven met betrekking tot de risico's van zware ongevallen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
fo	196,9	146,3	181,9	146,0	146,0	146,0
fe	103,0	116,0	146,0	146,0	146,0	146,0

Uitstaand bedrag 01/01/1998 : 196.069.845
Uitstaand bedrag 31/12/1998 : 165.769.845

Verklarende nota

Het betreft de voortzetting van het jaarlijks investeringsprogramma, in het raam van een meerjarenprogramma, waarvoor ieder jaar o.m. aan de provinciegouverneurs, via een ministeriële omzendbrief, gezamenlijk prioritaire bestedingsvoorstellen gevraagd worden en dit gezamenlijk voor het Seveso-fonds, het nucleair fonds en het brandweermaterieel. In het federale behoeftenprogramma wordt o.m. de verdere uitbouw van het nieuwe sirenenetwerk bevestigd.

L'augmentation du plafond des engagements pour les années 1999 à 2002 est compensée par l'apurement du solde disponible du fonds (voir aperçu de la situation du fonds, annexe à l'A.B. 36..03).

Cette augmentation est nécessaire pour pouvoir exécuter les clés de répartition fixées en concertation avec les gouverneurs de province. En effet, pour les commandes non exécutées de l'année précédente, il y a lieu d'utiliser le solde du fonds pour effectuer un calcul correct de la clé de répartition. Le volet fédéral de la clé de répartition ne peut pas être utilisé pour compenser le manque de crédits du volet provincial-local étant donné que le programme des sirènes et le programme de Gembloux ne peuvent prendre du retard.

En outre, il est apparu que la commande prévue de 2 autopompes à mousse ne coûtera pas 7,5 millions par véhicule, comme prévu initialement mais bien 16 millions par véhicule.

Enfin, il faut tenir compte des différences de prix qui peuvent apparaître.

Ordonnancements prévus pour 1998 — a.b. 74.13 Seveso

1) ordonnancement 1998 (programme 1997 et années antérieures)	132.300.658
2) ordonnancement 1998 (programme 1998)	13.999.342
soit le plan de circulation d'Anvers 5.200.000 et petit matériel	8.799.342
Total	146.300.000

Ordonnancements prévus pour 1999 — a.b. 74.13 Seveso

1) ordonnancement 1999 (programme 1997)	76.486.990
2) ordonnancement 1999 (programme 1998) 88.174.534 – 13.999.342	74.175.192
où 88.174.534 = programme 98	
3) ordonnancement 1999 (programme 1999)	30.937.818
TOTAL	181.900.000

Ordonnancements « an 2000 » :

1) Ordonnancement an 2000 sur programme 1998	13.999.342
2) Ordonnancement an 2000 sur programme 1999	105.000.000
3) Ordonnancement an 2000 sur programme 2000	27.000.658
TOTAL	146.000.000

Ordonnancements « an 2001 » :

1) Ordonnancement an 2001 sur programme 2000 (solde du programme 2000)	118.999.342
2) Ordonnancement an 2001 sur programme 2001	27.000.658
TOTAL	146.000.000

Ordonnancements « an 2002 » :

1) Ordonnancement an 2002 sur programme 2001 (solde du programme 2001)	118.999.342
2) Ordonnancement an 2002 sur programme 2002	27.000.658
TOTAL	146.000.000

De verhoging van het plafond van de vastleggingen voor de jaren 1999 tot 2002 wordt gecompenseerd door de uitzuivering van het beschikbaar saldo van het fonds (zie overzicht van de situatie van het fonds, bijlage aan B.A. 36..03).

Die verhoging is nodig om de met de provinciegouverneurs overlegde verdeelsleutels te kunnen uitvoeren. Immers, voor de niet uitgevoerde bestellingen van het jaar voordien, dient het saldo van het fonds aangewend te worden om een correcte berekening te maken van de verdeelsleutel. Het federale luik van de verdeelsleutel kan niet aangewend worden om het krediettekort van het provinciaal-lokale luik van de verdeelsleutel te compenseren, aangezien het programma sirenes en het programma Gembloux geen vertraging kunnen oplopen.

Daarenboven is gebleken dat de voorziene bestelling van 2 schuimautopompen, niet de oorspronkelijke 7,5 miljoen per stuk zal kosten, maar 16 miljoen per stuk.

Tenslotte moet er rekening gehouden worden met de prijsverschillen die kunnen optreden.

Voorziene ordonnanceringen 1998 — b.a. 74.13 Seveso

1) ordonnancering 1998 (programma 1997 en vorige jaren	132.300.658
2) ordonnancering 1998 (programma 1998)	13.999.342
zijnde verkeersplan Antwerpen 5.200.000 en klein materieel	8.799.342
Totaal	146.300.000

Voorziene ordonnanceringen 1999 — b.a. 74.13 Seveso

1) ordonnancering 1999 (programma 1997)	76.486.990
2) ordonnancering 1999 (programma 1998) 88.174.534 – 13.999.342	74.175.192
waarbij 88.174.534 = programma 98	
3) ordonnancering 1999 (programma 1999)	30.937.818
TOTAAL	181.900.000

Ordonnanceringen « jaar 2000 » :

1) Ordonnancering jaar 2000 op programma 1998	13.999.342
2) Ordonnancering jaar 2000 op programma 1999	105.000.000
3) Ordonnancering jaar 2000 op programma 2000	27.000.658
TOTAAL	146.000.000

Ordonnanceringen « jaar 2001 » :

1) Ordonnancering jaar 2001 op programma 2000 (saldo van het programma 2000)	118.999.342
2) Ordonnancering jaar 2001 op programma 2001	27.000.658
TOTAAL	146.000.000

Ordonnanceringen « jaar 2002 » :

1) Ordonnnancering jaar 2002 op programma 2001 (saldo van het programma 2001	118.999.342
2) Ordonnancering jaar 2002 op programma 2002	27.000.658
TOTAAL	146.000.000

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/5

Fonds pour les risques d'accidents nucléaires

Note explicative concernant le programme 50 :

Le prélèvement visé à l'article 3*bis*, § 1er, 2° de la loi du 29 mars 1958 relative à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes est destiné à couvrir les frais qu'implique l'exécution du plan d'urgence pour les risques nucléaires. Ce plan d'urgence, approuvé par l'arrêté royal du 27 septembre 1991, entraîne en effet des dépenses importantes, aussi bien pour l'information de la population que pour l'achat de l'équipement nécessaire pour les services de secours et d'intervention.

Les frais que cela entraîne en particulier ne peuvent pas seulement être supportés par l'Etat. Les centrales nucléaires, qui sont à la base du risque, doivent supporter une part équitable des frais. Ces frais sont principalement entraînés par la préparation des opérations au cas où surviendrait un accident, ainsi que par la lutte contre les éventuelles suites nuisibles d'un tel accident.

Le produit du prélèvement effectué à charge des centrales nucléaires est affecté au Budget des Voies et Moyens. Le fonds est utilisé pour couvrir les frais d'administration, d'investissement, d'étude et de fonctionnement qu'entraîne pour la Protection civile l'exécution du plan d'urgence pour les risques nucléaires. Ces frais concernent en particulier :

— l'information active et régulière sur les mesures de sécurité et la conduite à suivre en cas d'accident, ainsi que l'attribution d'études y relatives;

— la formation du personnel aux techniques spécifiques;

— l'installation de sirènes autour des centrales et installations nucléaires;

— l'acquisition de matériel spécial d'intervention pour les secours;

— le recrutement de personnel contractuel qualifié et d'experts contractuels;

— l'achat de tablettes d'iode à distribuer à la population autour des centrales.

A.B. : 13 54 50 1104 (Bud DO PA AB). — *Crédit variable pour la rémunération et autres allocations au personnel chargé de la gestion du plan d'urgence pour des risques nucléaires*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
fb	1,5	3,1	4,4	5,7	5,7	5,7
fc	3,1	3,1	4,4	5,7	5,7	5,7

Il est prévu une augmentation du nombre d'agents contractuels de 2 unités, ce qui constitue une des recommandations de l'audit sur l'affectation du fonds nucléaire (cf. extrait y relatif de l'audit en annexe).

Le crédit de 3,1 millions n'a été utilisé qu'à concurrence d'1.475.427 BEF en 1997, étant donné qu'un agent contractuel a pris une pause carrière. L'administration prévoit son remplacement.

L'augmentation de l'ordre de 2.600.000 du crédit initialement prévu de 3.100.000 BEF jusqu'à 5,7 millions est puisée dans l'apurement du solde disponible du fonds.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/5

Fonds voor de risico's van nucleaire ongevallen

Verklarende nota i.v.m. programma 50 :

De heffing bedoeld in artikel 3bis,§ 1, 2° van de wet van 29 maart 1958 betreffende de bescherming van de bevolking tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren is bestemd om de kosten te dekken die de uitvoering van het noodplan voor nucleaire risico's met zich meebrengt. Dit noodplan, goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 27 september 1991, leidt immers tot belangrijke uitgaven, zowel inzake de voorlichting van de bevolking, als inzake de aankoop van de nodige uitrusting voor de hulp- en interventiediensten.

De kosten die dit in het bijzonder teweegbrengt, kunnen niet uitsluitend ten laste van de Staat worden gelegd. De kerncentrales die aan de basis liggen van het risico moeten een billijk aandeel dragen van de kosten. Deze kosten worden voornamelijk veroorzaakt door het voorbereiden van de operaties indien zich een ongeval zou voordoen, alsook door het bestrijden van de eventuele nadelige gevolgen van zo'n ongeval.

De opbrengst van de heffing die geheven wordt ten laste van de kerncentrales, wordt geaffecteerd op de Rijksmiddelenbegroting. Het fonds wordt aangewend om de bestuurs-, investerings-, studie- en werkingskosten te dekken die de uitvoering van het noodplan voor nucleaire risico's voor de civiele bescherming veroorzaakt. De kosten betreffen in het bijzonder :

— de actieve en geregelde voorlichting i.v.m. de veiligheidsmaatregelen en de bij een ongeval te volgen gedragslijn, alsmede de uitgifte van studies in dit verband;

— de opleiding van het personeel betreffende specifieke technieken;

— de installatie van sirenes rond de kerncentrales en -installaties;

— de aankoop van bijzonder interventiematerieel voor de hulpverlening;

— de aanwerving van geschikt contractueel personeel en contractuele deskundigen;

— de aanschaf van jodiumtabletten die moeten verdeeld worden onder de bevolking rond de centrales.

B.A. : 13 54 50 1104 (Beg OA AP BA). — *Variabel krediet voor de bezoldiging en allerhande toelagen aan het personeel belast met het beheer van het noodplan voor nucleaire risico's*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
fb	1,5	3,1	4,4	5,7	5,7	5,7
fc	3,1	3,1	4,4	5,7	5,7	5,7

Er wordt een verhoging van het aantal contractuele personeelsleden met 2 eenheden vooropgesteld, zijnde één van de aanbevelingen van de audit over de besteding van het nucleair fonds (cfr desbetreffend uittreksel uit de audit in bijlage).

Het krediet van 3,1 miljoen werd slechts ten belope van 1.475.427 BEF gebruikt in 1997, aangezien een contractueel personeelslid loonbaanonderbreking heeft genomen. De administratie voorziet in de vervanging ervan.

De verhoging met 2.600.000 van het oorspronkelijk voorziene krediet van 3.100.000 BEF tot 5,7 miljoen wordt geput uit de uitzuivering van het beschikbaar saldo van het fonds.

ETUDE RELATIVE A LA PLANIFICATION D'URGENCE NUCLEAIRE (Situation 1997)

Synthèse générale

Cette étude aborde trois aspects du « Plan d'urgence nucléaire pour le territoire belge », AR du 27.09.91. Les résultats de cette étude sont résumés ci-après. Les détails sont décrits dans le rapport même et dans ses annexes.

L'objectif global de ces études est de fournir une première contribution significative à la réalisation effective de ce plan d'urgence.

Le premier volet comprend l'élaboration d'un programme pluriannuel pour le Fonds des Risques nucléaires, et se fonde sur une analyse objective des besoins et sur une concertation avec un certain nombre de parties concernées. Cette analyse a mené à une classification des besoins constatés en quatre catégories de priorités. Les principales conclusions de cette étude sont : la nécessité absolue d'une transmission préalable d'informations à la population et à certains groupes particuliers de la société; la rédaction et la communication rapide d'informations dans des situations d'urgence, la formation appropriée et intensive de tous les services concernés par le plan d'urgence, tant au niveau fédéral qu'au niveau local (provinces et services de secours); l'élaboration de conventions précises et non ambiguës pour les interventions des différentes disciplines, instituts et organismes et l'acquisition des moyens de base nécessaires, tant en matériel qu'en personnel.

Dans cette optique, les chargés de mission proposent, comme première priorité, d'établir des conventions qui fixent les droits et les devoirs des parties concernées. Il faut prévoir le staff nécessaire pour une évaluation régulière du contenu et du respect de ces conventions et pour une adaptation éventuelle.

De cette manière, les tâches relatives à l'intervention des différents instituts et organismes pourront être exécutées d'une façon professionnelle et dans un délai raisonnable, tant par la mise à disposition que par la formation continue du personnel et par une amélioration permanente de l'organisation y afférente.

Le deuxième volet de l'étude consistait en une évaluation des plans d'urgence internes des exploitants, limitée à leurs relations avec la cellule de mesure et d'évaluation, ce qui a entraîné la rédaction d'un plan d'action établi en concertation avec les exploitants. Ce plan d'action a pour objectif principal :

d'adapter les plans d'urgence internes en tenant compte de la procédure CELEVAL-P-01 récemment diffusée de la cellule d'évaluation;

— compléter les informations relatives aux moyens pour pouvoir effectuer des mesures sur le terrain ou pour pouvoir évaluer la situation radiologique;

— achever certains aspects partiels comme l'élaboration de scénarios standard, l'infrastructure et l'organisation mises en place pour satisfaire à l'AR de 1991.

Le suivi de ce plan d'action et l'évaluation des autres aspects de ces plans d'urgence internes doivent être exécutés aussi rapidement que possible. Les volets nucléaires des plans provinciaux d'urgence doivent également être évalués d'une manière analogue.

Le troisième volet de l'étude concerne principalement l'élaboration de procédures générales pour la cellule de mesure et la cellule d'évaluation. Pour les deux cellules, une composition minimale en temps de crise a été fixée et il a été prévu qu'un groupe permanent d'experts doit être constitué; ce groupe peut fonctionner de manière analogue à celle de l'actuel groupe de travail CELEVAL. Ces groupes d'experts seront chargés de tâches importantes, comme la résolution des problèmes fonctionnels des cellules (modifications des procédures, établissement d'un programme de formation interne, suivi des exercices, etc.). L'organisation proposée se fonde sur les missions décrites dans l'AR du 27.09.1991 en tenant compte des nécessités et des besoins constatés sur le terrain. C'est ainsi que la cellule de mesure est organisée autour de son Président (qui est également membre de la cellule d'évaluation), du coordinateur local qui se trouve au Centre opérationnel provincial, du responsable pour le dispatching des résultats de mesure et des échantillons pris sur le terrain. Les tâches et les missions des équipes de mesure et des laboratoires sont également décrites dans la procé-

STUDIE BETREFFENDE NUCLEAIRE NOODPLANNING (Toestand 1997)

Algemene synthese

Deze studie behandelt drie aspecten van het « Nucleair Noodplan voor het Belgisch Grondgebied », KB van 27.09.91. De resultaten hiervan worden hieronder samengevat. De details zijn beschreven in het rapport zelf, en in de bijlagen.

De globale doelstelling van deze studies is een eerste significatieve bijdrage te leveren in de effectieve realisatie van dit noodplan.

Het eerste luik bevat de uitwerking van een meerjarenprogramma voor het Fonds voor Nucleaire Risico's, en dit gebaseerd op een objectieve behoeftenanalyse en op overleg met een aantal betrokken partijen. Deze analyse heeft geleid tot een indeling van de noden die werden vastgesteld in vier prioriteitscategorieën. De voornaamste conclusies van deze studie zijn : de absolute noodzaak van voorafgaande informatieverstrekking naar de bevolking en naar bijzondere groepen in de samenleving toe; het opstellen en het snel doorgeven van informatie in noodsituaties, de gepaste en intensieve vorming van alle diensten die betrokken zijn bij het noodplan, zowel op het federaal als op het lokaal vlak (provincies en hulpdiensten); het opstellen van duidelijke en ondubbelzinnige conventies voor de interventies van de verschillende disciplines, instituten en organismen, en de verwerving van de nodige basismiddelen, zowel materieel als personeel.

In deze optiek stellen de opdrachthouders voor, in eerste prioriteit, conventies op te stellen die de rechten en plichten van de betrokken partijen vastleggen. De nodige staf moet voorzien worden voor regelmatige beoordeling van de inhoud en de naleving van deze conventies en voor eventuele bijsturing.

Op deze wijze zullen de taken met betrekking tot de tussenkomst van de diverse instituten en organismen op een professionele manier en binnen een gepaste termijn uitgevoerd kunnen worden, zowel door het ter beschikking stellen als door het continu bijscholen van personeel en door een permanente verbetering van de bijhorende organisatie.

Het tweede luik van de studie bestond in een beoordeling van de interne noodplannen van de exploitanten beperkt tot hun relaties met de meet- en evaluatiecel. Dit leidde tot het opstellen van een actieplan dat werd opgesteld in overleg met de exploitanten. Dit actieplan heeft als hoofddoelstelling :

de interne noodplannen aan te passen rekening houdend met de recent verdeelde procedure CELEVAL-P-01 van de evaluatiecel;

— de vervollediging van de informatie in verband met de middelen om metingen op het terrein te kunnen uitvoeren of om de radiologische toestand te kunnen beoordelen;

— het afwerken van sommige deelaspecten zoals het uitwerken van standaard scenario's en de infrastructuur en de organisatie die worden opgezet om te voldoen aan het KB van 1991.

De opvolging van dit actieplan en de evaluatie van de andere aspecten van deze interne noodplannen moeten zo spoedig mogelijk uitgevoerd worden. Ook de nucleaire luiken van de provinciale rampenplannen dienen op een gelijkaardige wijze beoordeeld te worden.

Het derde luik van de studie betreft in hoofdzaak het opstellen van overkoepelende procedures voor de meetcel en de evaluatiecel. Voor beide cellen werd een minimale samenstelling in crisistijd vastgelegd, en werd bepaald dat er een permanente stuurgroep moet opgericht worden, die kan functioneren op analoge wijze als de huidige werkgroep CELEVAL. Deze stuurgroepen zullen belast worden met belangrijke taken zoals het oplossen van de functionele problemen van de cellen (wijzigingen aan procedures, opstellen van een intern opleidingsprogramma, opvolging van oefeningen enz.). De organisatie die wordt voorgesteld steunt op de opdrachten die beschreven zijn in het KB van 27.09.1991,en rekening houdend met de noodzakelijkheden en behoeften die op het terrein werden vastgesteld. Zo is de meetcel georganiseerd rond zijn Voorzitter (die ook lid is van de evaluatiecel), de lokale coördinator die zich bevindt in het Provinciaal Operationeel Centrum, de verantwoordelijke voor de dispatching van de meetresultaten en van de stalen die te velde genomen worden. De taken en opdrachten van de meetploegen en de laboratoria zijn eveneens beschre-

dure proposée. La cellule d'évaluation est organisée en différents groupes, qui fonctionnent sous la direction du Président. Chacun de ces groupes est chargé de l'évaluation d'un aspect particulier ou d'un domaine spécifique. Un traitement général régulier de ces évaluations permet ensuite de formuler les avis nécessaires au Comité restreint ou général de Coordination et de Crise.

La mise en application de ces procédures exige tout d'abord l'élimination d'un certain nombre de lacunes (citées dans les procédures proposées). Les chargés de mission proposent également que, parallèlement à la rédaction des procédures détaillées de la cellule de mesure et d'évaluation, une procédure similaire soit élaborée pour la Cellule d'information, pour le Comité restreint ou général de Coordination et de Crise et pour le CGCCR même. L'étude contient en outre des directives générales pour l'établissement de plans d'urgence internes des autres instances concernées, pour lesquels un accompagnement par des experts peut être prévu. Après une évaluation approfondie, cette étude constituera une bonne base pour la détermination des besoins de ces instances.

Bien que l'actualisation de l'A.R. du 27.9.91 ne fasse pas partie des objectifs de cette étude, un certain nombre de modifications de cet Arrêté royal, apparues lors de l'examen intensif de celui-ci à l'occasion de cette mission, ont toutefois été proposées.

Les chargés de mission sont convaincus que l'AR du 27 septembre 1991 doit être un document vivant, qui doit être mis à jour à intervalles réguliers. Ce n'est que de cette manière que l'on peut tenir compte de l'expérience acquise, des conceptions changeantes en matière de planification d'urgence et de l'évolution des institutions.

En conclusion, on peut affirmer que l'étude actuelle, qui se situe totalement dans la même ligne que le rapport de la Commission d'information et d'enquête du Sénat sur la sécurité nucléaire, qui a été créée après l'accident de Tchernobyl, ne constitue qu'une étape vers la mise au point effective du « Plan d'urgence pour des risques nucléaires pour le territoire belge ». Les chargés de mission insistent pour que l'effort entamé ici soit poursuivi, y compris l'utilisation du personnel nécessaire.

3. CONCLUSIONS

La présente étude représente une étape qui vise à donner un meilleur contenu opérationnel aux actions prévues dans l'AR 91. L'analyse des besoins fondée sur cet AR et les contacts avec les intéressés mettent les points suivants en exergue :

- fourniture préalable d'informations générales;
- transmission rapide d'informations en situations d'urgence;
- bonne formation de tous les services concernés;
- accords précis pour la collaboration des différentes disciplines et institutions.
- Moyens de base, tant en matériel qu'en personnel, pour l'exécution des actions requises.

Pour réaliser ces objectifs, le groupe d'étude propose de conclure en premier les conventions nécessaires, comme c'est d'ailleurs explicitement mentionné dans l'AR91, avec la définition nécessaire des droits et devoirs des différentes parties et avec une évaluation et une adaptation régulières. Ainsi, le grand nombre de missions qui doivent encore recevoir un contenu et sur lesquelles la présente étude attire l'attention, peuvent faire l'objet d'une approche professionnelle dans un délai raisonnable, par la disponibilité du personnel, par une formation permanente, par un meilleur suivi des exercices et par une augmentation continue de l'opérationnalité.

Cette étude donne également un début d'exécution à l'évaluation des plans d'urgence internes des exploitants. L'évaluation est limitée aux points de contact avec la cellule de mesure et d'évaluation. Dans ce but, une liste d'action a été définie en concertation avec chaque exploitant. Le suivi de ces actions et des autres aspects de ces plans d'urgence internes, nécessaire pour pouvoir obtenir l'approbation, est une des tâches qui doivent être exécutées dans un proche avenir pour que les actions proposées ne restent pas lettre morte. Les volets nucléaires des plans provinciaux d'urgence doivent être évalués de manière analogue.

ven in de voorgestelde procedure. De evaluatiecel is georganiseerd in verschillende groepen, die onder leiding van de Voorzitter functioneren. Elk van deze groepen is belast met de evaluatie van een bijzonder aspect of van een specifiek domein. Een regelmatige algemene verwerking van deze evaluaties laat dan toe de nodige adviezen te formuleren naar het Beperkt of Algemeen Coördinatie- en Crisiscomité.

De implementatie van deze procedures vereist dat een aantal lacunes (die worden aangeduid in de voorgestelde procedures) eerst worden weggewerkt. De opdrachthouders stellen eveneens voor dat, samen met het schrijven van de detailprocedures van de meet en evaluatiecel, een gelijkaardige procedure wordt uitgewerkt voor de Informatiecel, het Beperkt of Algemeen Coördinatie- en Crisiscomité en voor het CGCCR zelf. De studie bevat bovendien algemene richtlijnen voor het opstellen van interne noodplannen van de overige betrokken instanties, waarbij deskundige begeleiding kan voorzien worden. Na grondige evaluatie zal dit een goede basis zijn voor het bepalen van de behoeften van deze instanties.

Alhoewel het niet tot de doelstellingen van deze studie behoorde het KB van 27.9.91 te actualiseren, worden er toch een aantal wijzigingen van dit Koninklijk Besluit voorgesteld, die naar voren gekomen zijn tijdens het intensieve onderzoek ervan naar aanleiding van deze opdracht.

De opdrachthouders zijn ervan overtuigd dat het KB van 27 september 1991 een levend document moet zijn, dat op geregelde tijdstippen bijgewerkt moet worden. Alleen op deze wijze kan men rekening houden met de opgedane ervaring, met veranderende inzichten over noodplanning en met de evolutie van de instellingen.

Als besluit kan men stellen dat de huidige studie, die volledig in dezelfde lijn ligt als het rapport van de Informatie- en onderzoekscommissie van de Senaat over de nucleaire veiligheid die werd opgericht na het ongeval te Tsjernobyl, slechts een stap is naar de effectieve oppuntstelling van het « Noodplan voor de Nucleaire Risico's voor het Belgische Grondgebied ». De opdrachthouders dringen erop aan dat de hier gestarte inspanning wordt verdergezet, met inbegrip van de inzet van het nodige personeel.

3. CONCLUSIES

De voorliggende studie is een stap naar een betere operationele invulling van de acties die voorzien worden in het KB91. Uit de behoefte-analyse gesteund op dit KB en uit de contacten met de betrokkenen, komen de volgende punten als belangrijk naar voren :

- algemene informatieverstrekking op voorhand;
- snelle doorstroming van informatie in noodsituaties;
- degelijke opleiding van alle betrokken diensten;
- duidelijke afspraken voor de samenwerking van verschillende disciplines en instellingen.
- Basismiddelen, zowel materieel als personeel, voor het uitvoeren van de vereiste acties.

Om dit te verwezenlijken stelt de onderzoeksgroep voor om in eerste instantie de nodige conventies af te sluiten, zoals trouwens expliciet vermeld in het KB91, met de nodige definitie van rechten en plichten van de verschillende partijen met regelmatige evaluatie en bijsturing. Op deze manier kunnen het grote aantal nog in te vullen opdrachten waarop in deze studie wordt gewezen, op een redelijke termijn een professionele aanpak krijgen, door de beschikbaarheid van personeel, door een permanente opleiding, door een betere opvolging van de oefeningen en door een continue verhoging van de operationaliteit.

Deze studie geeft ook een begin van uitvoering voor de beoordeling van de interne noodplannen van de exploitanten. De beoordeling is beperkt tot de raakpunten met meet- en evaluatiecel. Hiervoor werd in samenspraak met elke exploitant een actielijst gedefinieerd. De opvolging van deze acties en de andere aspecten van deze interne noodplannen, nodig om de goedkeuring te kunnen bekomen, zijn taken die in de nabije toekomst dienen uitgevoerd te worden, opdat de voorgestelde acties geen dode letter blijven. De nucleaire luiken van de provinciale rampenplannen dienen op een gelijkaardige wijze beoordeeld te worden.

Les procédures d'organisation pour la cellule de mesure et d'évaluation ont été consignées par écrit. Les endroits où un travail plus détaillé est encore nécessaire ont à chaque fois été indiqués. Cette mission a permis d'obtenir une image précise des besoins « organisationnels » de la cellule de mesure et d'évaluation. Le groupe d'étude précise qu'en plus de la rédaction des procédures de détail manquantes, un exercice similaire doit également être effectué pour la cellule d'information, le « comité restreint de coordination ou le comité général de coordination et de crise » et le CGCCR même. Les besoins concrets doivent en être déduits.

Ainsi, il faudra également donner un contenu aux plans d'urgence internes des autres instances concernées, selon les directives proposées ici, et avec un accompagnement par des experts. Après une évaluation approfondie, il s'agira d'une bonne base pour la détermination des besoins de ces instances.

L'AR91 n'a pas été examiné dans le but d'indiquer des modifications éventuelles. Il a toutefois été utilisé intensivement pour cette étude, et quelques modifications sont proposées. Le groupe d'étude est convaincu que l'AR91 doit être un document vivant, qui doit être adapté à intervalles réguliers aux circonstances ou aux conceptions changeantes.

Ainsi que mentionné précédemment, cette étude constitue un pas sur le chemin à parcourir. Pour obtenir le contenu pratique proposé du cadre général de la planification d'urgence dans un délai de 5 ans, une intensification de l'effort est absolument nécessaire et le staff nécessaire pour l'encadrement et le suivi doit être présent.

A.B. : 13 54 50 1249 (Bud DO PA AB). — *Crédit variable couvrant divers frais d'administration et de fonctionnement ayant trait à la protection de la population contre les dangers des radiations ionisantes*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
fb	3,4	7,0	30,1	27,0	27,0	27,0
fc	3,6	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0

Encours 01/01/1998 : 23.774.100
Encours 31/12/1998 : 23.774.100

Note explicative

Un audit sur l'utilisation du fonds dit nucléaire donne les priorités en matière d'affectation future.

Une place primordiale est occupée par l'acquisition du savoir-faire nécessaire en matière de radioprotection pour pouvoir évaluer avec l'expertise nécessaire un accident ou un incident.

Ainsi, certains contrats prévus par le plan d'urgence nucléaire doivent être conclus au sein de la cellule d'évaluation.

Lesdits contrats, à conclure avec l'Institut des Radioéléments de Fleurus, le CEN de Mol, AIB Vinçotte-Nucléaire et l'Institut scientifique de Santé publique — L. PASTEUR, peuvent être estimés à 20.000.000.

L'augmentation du crédit de fonctionnement initial de 7.000.000 BEF à 27.000.000 (revenant chaque année) est puisée dans l'apurement du solde disponible du fonds.

A.B. : 13 54 50 7413 (Bud DO PA AB). — *Crédit variable destiné à couvrir les diverses dépenses d'investissement ayant trait à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	1999	2000	2001	2002
fo	113,8	104,9	111,9	166,5	108,0	110,0
fe	128,5	128,5	111,9	110,0	110,0	94,0

De organisatorische procedures voor meet- en evaluatiecel werden geschreven. Telkens werd aangegeven waar nog verder detailwerk nodig is. Deze opdracht heeft toegelaten een duidelijk beeld van de « organisatorische » behoeften van meet- en evaluatiecel te bekomen. De onderzoeksgroep stelt dat, samen met het schrijven van de ontbrekende detailprocedures, ook voor de informatiecel, het « beperkt coördinatiecomité of algemeen crisis- en coördinatiecomité » en het CGCCR zelf een gelijkaardige oefening dient te gebeuren. De concrete behoeften moeten daaruit afgeleid worden.

Zo ook zal de invulling van de interne noodplannen van de andere betrokken instanties, volgens de hier voorgestelde richtlijnen, en met begeleiding van deskundigen uitgevoerd moeten worden. Na grondige evaluatie zal dit een goede basis zijn voor het bepalen van de behoeften van deze instanties.

Het KB91 werd niet bestudeerd met het oog op het aanduiden van mogelijke wijzigingen. Het werd wel intensief gebruikt voor deze studie, en enkele wijzigingen worden voorgesteld. De onderzoeksgroep is overtuigd dat het kB91 een levend document moet zijn, dat op geregelde tijdstippen aangepast wordt aan de veranderende omstandigheden of inzichten.

Zoals hoger vermeld is deze studie een stap op de af te leggen weg. Om de voorgestelde praktische invulling van het algemeen kader van de noodplanning op een termijn van 5 jaar te bekomen is een intensifiëring van de inspanning absoluut noodzakelijk en dient de nodige staf voor begeleiding en opvolging aanwezig te zijn.

B.A. : 13 54 50 1249 (Beg OA AP BA). — *Variabel krediet voor allerhande bestuurs- en werkingskosten met betrekking tot de bescherming van de bevolking tegen de gevaren van ioniserende straling*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
fb	3,4	7,0	30,1	27,0	27,0	27,0
fc	3,7	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0

Uitstaand bedrag 01/01/1998 : 23.774.100
Uitstaand bedrag 31/12/1998 : 23.774.100

Verklarende nota

Een audit over de aanwending van het zogenaamd nucleair fonds geeft de prioriteiten aan inzake de toekomstige besteding.

Een voorname plaats wordt ingenomen door het verwerven van de nodige know-how inzake radioprotectie om met de nodige expertise een ongeval of een incident te kunnen evalueren.

Aldus dienen bepaalde contracten, die door het nucleair noodplan voorzien worden, aangegaan te worden binnen de evaluatiecel.

De contracten desbetreffende aan te gaan met het Institut des Radioéléments te Fleurus, het SCK te Mol, AIB-Vinçotte-Nucleair en het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid — L. PASTEUR, kunnen op 20.000.000 geraamd worden.

De verhoging van het oorspronkelijke werkingskrediet van 7.000.000 BEF tot 27.000.000 (jaarlijks weerkerend) wordt geput uit de uitzuivering van het beschikbaar saldo van het fonds.

B.A. : 13 54 50 7413 (Beg OA AP BA). — *Variabel krediet bestemd tot het dekken van allerhande investeringsuitgaven met betrekking tot de bescherming van de bevolking tegen de gevaren van ioniserende straling*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
fo	113,8	104,9	111,9	166,5	108,0	110,0
fe	128,5	128,5	111,9	110,0	110,0	94,0

Encours 01/01/1998 : 177.456.924
Encours 31/12/1998 : 201.056.924

Un audit sur l'utilisation du fonds dit nucléaire a été exécuté et donne les priorités du programme des besoins.

L'évolution des crédits va de pair avec l'absorption systématique du solde disponible du fonds.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/6

Direction de la Logistique

A.B. : 13 54 60 1230 (Bud DO PA AB). — *Aménagement de locaux à l'usage des services de la Protection civile — Travaux d'aménagement divers*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	3,0	5,1	5,2	5,2	5,2	5,2

Note explicative

Mise au point du système d'appel dans les postes avancés pour les volontaires de la Protection civile.

Petits travaux d'adaptation aux postes avancés de la Protection civile sur les sites mis gratuitement à disposition par les communes. C'est notamment déjà le cas pour les postes avancés de Louvain, Malle et Péruwelz.

Etablissement d'un inventaire de l'amiante pour les différents postes avancés, mis gratuitement à disposition.

Installation de machines dans les unités permanentes de la Protection civile, notamment tables de soudure, conduite d'air comprimé, casiers intégrés à la grand-garde de Jabbeke, fermeture d'une partie d'un hangar partie à l'unité permanente de la Protection civile de Ghlin, remplacement de la barrière d'accès à l'unité permanente de la Protection civile de Crisnée.

Avec indexation, le crédit est majoré à 5,2 millions.

A.B. : 13 54 60 1237 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour le financement de la démilitarisation du site de l'ex-P.R.B. de Balen*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	1999	2000	2001	2002
a	68,6 (36,0)	8,5 (0,1)	—	—	—	—

Note explicative

Lors de la confection du budget 1998, toutes les dépenses 1998 ont été budgétisées.

Les activités de DEMICO ont été arrêtées au 31 décembre 1997; il a été mis fin aux contrats avec les membres du personnel le 31 janvier 1998.

Suite au rapport LIESENS et aux réunions avec les administrateurs de DEMICO, le décompte définitif a été mis en question.

Restent à ordonnancer sur les crédits 1997 :

facture 2*ème* trimestre : 17.371.718 BEF
facture 3*ème* trimestre : 14.246.536 BEF
facture 4*ème* trimestre : ± 19.600.000 BEF
Solde amortissements : ± 11.200.000 BEF

} pour lesquels aucune facture n'a encore été établie

Uitstaand bedrag 01/01/1998 : 177.456.924
Uitstaand bedrag 31/12/1998 : 201.056.924

Een audit over de aanwending van het zogenaamd nucleair fonds werd uitgevoerd en geeft de prioriteiten aan van het behoeftenprogramma.

De evolutie van de kredieten houdt gelijke tred met de stelselmatige opslorping van het beschikbaar saldo van het fonds.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/6

Directie van de Logistiek

B.A.: 13 54 60 1230 (Beg OA AP BA). — *Inrichting van lokalen ten behoeve van de Civiele Bescherming — Allerhande inrichtingswerkzaamheden*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	3,0	5,1	5,2	5,2	5,2	5,2

Verklarende nota

Het op punt stellen van het oproepsysteem in de vooruitgeschoven posten voor de vrijwilligers van de Civiele Bescherming.

Kleine aanpassingswerken aan de vooruitgeschoven posten van de Civiele Bescherming in de locaties die door de gemeenten gratis ter beschikking gesteld worden. Dit is o.a. reeds het geval voor de vooruitgeschoven posten te Leuven; Malle, Peruwelz.

Opstellen van asbestinventaris voor de verschillende vooruitgeschoven posten, die gratis ter beschikking gesteld worden.

Installatie van machines in de permanente eenheden van de Civiele Bescherming o.a. lastafels, persluchtleiding, ingebouwde rekken in de grote wacht te Jabbeke, afsluiting van een gedeelte van een loods in de permanente eenheid van de Civiele Bescherming te Ghlin, vervangen van de toegangsbareel in de permanente eenheid van de Civiele Bescherming te Crisnée.

Met indexatie wordt het krediet verhoogd tot 5,2 miljoen.

B.A.: 13 54 60 1237 (Beg OA AP BA). — *Uitgaven voor het financieren van de demilitarisering van de site van de ex-P.R.B. te Balen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	68,6 (36,0)	8,5 (0,1)	—	—	—	—

Verklarende nota

Bij de opmaak van de begroting 1998 werden alle uitgaven 1998 gebudgetteerd.

De activiteiten van DEMICO werden stopgezet op 31 december 1997; de contracten met de personeelsleden werden beëindigd op 31 januari 1998.

Ten gevolge van het rapport LIESENS en de vergaderingen met de bestuurders van DEMICO werd de definitieve afrekening in vraag gesteld.

Blijven te ordonnanceren op kredieten 1997 :

factuur 2de kwartaal : 17.371.718 BEF
factuur 3de kwartaal : 14.246.536 BEF
factuur 4de kwartaal : ± 19.600.000 BEF
Saldo afschrijvingen : ± 11.200.000 BEF

} waarvoor nog geen factuur werd uitgeschreven

Reste à ordonnancer sur les crédits 1998 :

le passif social et économique de 8,5 millions hors TVA.

Conformément aux décisions relatives au règlement des montants contestés, une somme de 6.631.481 BEF reste en suspens pour le quatrième trimestre de 1996.

A.B. : 13 54 60 3307 (Bud DO PA AB). — *Subvention à la Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique A.S.B.L. et à la Caisse nationale d'entraide des sapeurs-pompiers de Belgique*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Note explicative

La Caisse nationale d'entraide des sapeurs-pompiers de Belgique regroupe environ 95 % de tous les sapeurs-pompiers, aussi bien volontaires que professionnels. Moyennant une contribution annuelle minimale de 75 francs, ce fonds garantit en cas d'accident pendant le service les indemnisations suivantes :

— en cas d'accident mortel : minimum 275.000 francs, à augmenter de 10 % par enfant à charge et de 10 % du montant des dons effectués par le corps des sapeurs-pompiers concerné pendant les 5 années précédant l'accident;

— en cas d'invalidité temporaire : une indemnisation journalière de 80 francs à partir de la 31ème journée d'invalidité et ceci pour une durée maximale de 3 ans;

— en cas d'invalidité permanente à partir de 11 % : une rente annuelle, calculée en pourcentage sur le montant dont bénéficierait le membre en cas d'accident mortel.

La subvention que la Caisse nationale d'entraide des sapeurs-pompiers de Belgique reçoit annuellement du Ministère de l'Intérieur, est destinée intégralement à la réalisation du but social de ce fonds.

Le subside accordé à la Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique A.S.B.L. concerne l'édition des revues professionnelles à l'intention du personnel des services d'incendie, membre de la Fédération. En conséquence, les recettes fluctuent annuellement en fonction du nombre de membres et les dépenses fluctuent en fonction des frais d'expédition et d'impression. Il n'y a pas de prévisions budgétaires établies anticipativement.

La subvention octroyée permet de combler partiellement le déficit chronique résultant à la Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique de la publication des deux revues (*Le Sapeur-pompier belge* et *De Belgische Brandweerman*) et permet à la Fédération de continuer la diffusion des informations techniques et professionnelles à l'intention des membres des services d'incendie.

A.B. : 13 54 60 3519 (Bud DO PA AB). — *Intervention de l'Etat en faveur du Shape en vue de la protection du site contre l'incendie*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	50,0	34,7	34,7	34,7	34,7	34,7

Blijft te ordonnanceren op kredieten 1998 :

het sociaal en economisch passief 8,5 miljoen excl. BTW.

Blijft, in samenhang met de besluiten ten aanzien van de verrekening van de betwiste baten, hangende het bedrag van 6.631.481 BEF met betrekking tot het vierde kwartaal 1996.

B.A.: 13 54 60 3307 (Beg OA AP BA). — *Toelage aan de Koninklijke Belgische Brandweerfederatie v.z.w. en de Nationale Kas voor onderlinge hulp der brandweermannen van België*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Verklarende nota

De Nationale Kas voor onderlinge hulp der brandweermannen van België groepeert ongeveer 95 % van de professionele en vrijwillige brandweerlieden. Voor een bescheiden bijdrage van 75 frank per jaar, waarborgt dit fonds bij een ongeval tijdens de dienst de volgende vergoedingen :

— bij een dodelijk ongeval : ten minste 275 000 frank, te verhogen met 10 % per kind ten laste en met 10 % van de giften van het desbetreffende korps over de 5 jaren die het ongeval voorafgaan;

— bij een tijdelijke invaliditeit : vanaf de 31ste dag een dagvergoeding van 80 frank over een periode van maximaal 3 jaar;

— bij een blijvende invaliditeit vanaf 11 % : een jaarlijkse rente die procentueel berekend wordt op het bedrag dat het lid zou krijgen bij een dodelijk ongeval.

De toelage die de Nationale Kas voor onderlinge hulp der brandweermannen van België jaarlijks ontvangt van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, wordt integraal aangewend om het sociale doel van dit fonds te helpen realiseren.

De toelage toegekend aan de Koninklijke Belgische Brandweerfederatie v.z.w. betreft de uitgaven inzake tijdschriften die bestemd zijn voor het personeel van de brandweerdiensten dat lid is van deze vereniging. De ontvangsten schommelen dus jaarlijks in functie van het aantal leden. De uitgaven variëren dan weer in functie van de verzendings- en drukkosten. Er worden geen voorafgaande begrotingen opgemaakt.

De toegekende toelage laat ten dele toe het chronisch tekort aan te vullen dat bij de Koninklijk Belgische Brandweerfederatie v.z.w. ontstaat ten gevolge van de publicatie van twee tijdschriften (*De Belgische Brandweerman* en *Le Sapeur-pompier belge*). De subsidie stelt de vereniging in staat de verspreiding van technische en professionele informatie voort te zetten ten behoeve van de leden van de brandweerdiensten.

B.A.: 13 54 60 3519 (Beg OA AP BA). — *Tussenkomst van de Staat ten voordele van de Shape, met het oog op bescherming van de vestiging tegen brand*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	50,0	34,7	34,7	34,7	34,7	34,7

Note explicative

En vertu d'un arrangement entre l'Etat Belge et le Grand Quartier général des Puissances alliées en Europe (SHAPE), ratifié par la loi du 3 février 1981, il est alloué à cet égard une somme forfaitaire annuelle. Pour 1999, ce montant est estimé à 34,7 millions de francs.

A.B. : 13 54 60 4309 (Bud DO PA AB). — *Remboursement aux communes, centres de secours « 100 » des frais de fonctionnement de ces centres (le paiement peut être effectué directement aux fournisseurs)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	222,9	278,6	301,9	306,8	308,0	308,0

Note explicative

Conformément à la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, les frais d'installation et de fonctionnement des centres 100 sont à charge de l'Etat.

Cette A.B. est à l'heure actuelle exclusivement utilisée pour rembourser les traitements du personnel du système d'appel unifié. Un arrêté ministériel précise en effet le nombre d'agents autorisés à opérer dans les centres 100. Ce même arrêté précise également le montant des traitements de ces agents qui est remboursé par l'Etat. Les montants estimés dans ce cadre concernent toujours les traitements payés au cours de l'année précédente.

D'autres frais de fonctionnement du système d'appel unifié sont actuellement à charge de l'A.B. 21 1238. L'augmentation des frais téléphoniques à la suite de nouvelles procédures de sécurité installées dans les centres 100 ne peut en effet grever davantage cette A.B. à la lumière de l'exécution du projet RINSIS.

L'augmentation des crédits par rapports aux prévisions indiquées dans le cadre du contrôle budgétaire 1998 est due :

- au changement d'index ;
- mais surtout à la nécessité d'apporter une rectification des dépenses prévues pour les centres « 100 » de Bruges et Hasselt. En effet, les estimations initiales de l'effectif de ces centres, basées sur le nombre d'appels entrants, omettaient de prendre en compte les appels erronés qui impliquent pourtant des prestations de préposés au même titre que ceux réellement destinés aux services « 100 ».

A. **Année budgétaire 1999 (année 1998)**

282.964.613/1,1717 = 241.499.200.307

x

1,1951

= 288.615.694,286 FB

10 mois = 240.513.078,571 FB

+

[241.499.200307 x 1,2190 = 294.387.525,147 (2 mois)]
[(modification de l'index prévue le 1/11/98)]

= 49.064.587,529

= 289.577.666,1 FB

+

12,3 millions (informations cabinet)

= 301.877.666 FB

Verklarende nota

Krachtens een overeenkomst tussen de Belgische Staat en het Grote Hoofdkwartier der Geallieerde Machten in Europa (SHAPE), goedgekeurd bij een wet van 3 februari 1981, wordt in dit verband jaarlijks een forfaitair bedrag toegekend. Voor 1999 wordt dit op 34,7 miljoen frank geraamd.

B.A.: 13 54 60 4309 (Beg OA AP BA). — *Terugbetaling aan de gemeenten, hulpcentra « 100 » van de werkingskosten van deze centra (de betaling kan rechtstreeks aan de leveranciers geschieden)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	222,9	278,6	301,9	306,8	308,0	308,0

Verklarende nota

Overeenkomstig de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening zijn de installatie- en werkingskosten van de 100-centra ten laste van de Staat.

Deze B.A. wordt thans uitsluitend gebruikt om de wedden van het personeel van het eenvormig oproepstelsel terug te betalen. Een ministerieel besluit preciseert immers het aantal personeelsleden dat gemachtigd is in de 100-centra te opereren. Hetzelfde besluit bepaalt ook het bedrag van de wedden van die personeelsleden dat de Staat terugbetaalt. De in dit verband begrote bedragen hebben steeds betrekking op de tijdens het voorgaande jaar uitbetaalde wedden.

Andere werkingskosten van het eenvormig oproepstelsel vallen heden ten laste van de B.A. 21 1238. De verhoging van de telefoonkosten naar aanleiding van de nieuwe veiligheidsprocedures die in de 100-centra werden geïnstalleerd, kunnen deze B.A. in het licht van de uitvoering van het NATINUL-project immers niet verder belasten.

De verhoging van de kredieten ten opzichte van de vastgestelde ramingen in het kader van de begrotingscontrole 1998 is toe te schrijven aan :

- de indexverandering ;
- maar vooral de noodzaak om een rechtzetting van de uitgaven voorzien voor de «100»-centra van Brugge en Hasselt. De oorspronkelijke ramingen van het personeelsbestand van deze centra, gebaseerd op het aantal binnenkomende oproepen, hielden immers geen rekening met de foute oproepen die nochtans van de aangestelden dezelfde prestaties vergen als de oproepen die werkelijk bestemd zijn voor de «100»-diensten.

A. **Begrotingsjaar 1999 (jaar 1998)**

282.964.613/1,1717 = 241.499.200.307

x

1,1951

= 288.615.694,286 BEF

10 maanden = 240.513.078,571 BEF

+

[241.499.200307 x 1,2190 = 294.387.525,147 (2 maanden)]
[(verandering index voorzien op 1/11/98)]

= 49.064.587,529

= 289.577.666,1 BEF

+

12,3 miljoen (inlichtingen kabinet)

= 301.877.666 BEF

B. **Année budgétaire 2000 (remboursements 1999)**

282.499.646/1,1717 = 241.102.369,207

x

1,2190

=

= 293.903.788,063 FB

+ 12,8 millions

= 306.703.788 FB

C. **Année budgétaire 2001 (remboursements 2000)**

283.686.985/1,1717 = 242.115.716,48

x

1,2190

= 295.139.058,389 FB

+ 12,8 millions

= 307.939.058 FB

D. **Année budgétaire 2002 (remboursements 2001)**

idem que 2001

+ 12,8 millions

= 307.939.058 FB

Remarques :

1. Base. Note Conseil des Ministres du 8 novembre 1996
2. Pas tenu compte du retard dans les recrutements : dates sont incertaines
3. Les augmentations des préposés de BRUGES et de HASSELT ont été comptées séparément.

L'index pour 2000-2002 est l'index de novembre 1998 doit certainement être corrigé.

A.B. : 13 54 60 4312 (Bud DO PA AB). — *Organisation de cours pour officiers des services d'incendie et pour sapeurs-pompiers, et intervention en faveur des centres de formation*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	23,7	28,2	32,0	32,0	32,0	32,0

Note explicative

Conformément à l'arrêté royal du 4 octobre 1985 relatif aux centres provinciaux de formation pour les services d'incendie, notamment modifié par l'arrêté royal du 28 mars 1995, le Ministère de l'Intérieur liquide, dans les limites des crédits budgétaires, des subventions aux écoles agréées de formation, de perfectionnement ou de recyclage des membres des services d'incendie.

B. **Begrotingsjaar 2000 (terugbetalingen 1999)**

282.499.646/1,1717 = 241.102.369,207

x

1,2190

=

= 293.903.788,063 BEF

+ 12,8 miljoen

= 306.703.788 BEF

C. **Begrotingsjaar 2001 (terugbetalingen 2.000)**

283.686.985/1,1717 = 242.115.716,48

x

1,2190

= 295.139.058,389 BEF

+ 12,8 miljoen

= 307.939.058 BEF

D. **Begrotingsjaar 2002 (terugbetalingen 2001)**

idem als 2001

+ 12,8 miljoen

= 307.939.058 BEF

Opmerkingen :

1. Basis. Nota Ministerraad 8 november 1996
2. Geen rekening gehouden met vertraging aanwervingen: data zijn onzeker
3. Verhogingen aangestelden BRUGGE en HASSELT werden apart geteld.

Index voor 2000-2002, is index van november 1998 moet zeker gecorrigeerd worden.

B.A.: 13 54 60 4312 (Beg OA AP BA). — *Inrichten van cursussen voor officieren van de brandweerdiensten en brandweerlieden en bijdrage ten behoeve van de opleidingscentra*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	1999	2000	2001	2002
a	23,7	28,2	32,0	32,0	32,0	32,0

Verklarende nota

Overeenkomstig het koninklijk besluit van 4 oktober 1985 betreffende de provinciale opleidingscentra voor de brandweer, meer bepaald gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 maart 1995, betaalt het Ministerie van Binnenlandse Zaken binnen de perken van de begrotingskredieten subsidies aan de erkende brandweerscholen voor de opleiding, de vervolmaking of de bijscholing van de leden van de brandweerdiensten.

Estimations 1999 sur la base des prévisions 1998 :

1998	cours	élèves	heures	montant en BF
A. **FLANDRE**				
I. Anvers				
SP	100		10.448,46	1.044.000
cap	60		15.672,69	940.000
serg	120		15.672,69	1.880.000
adjudant	60		20.896,92	1.253.000
ambul				
II. Limburg				
SP	32		10.448,46	
cap	28		15.672,69	438.000
adjudant	42		20.896,92	877.000
journée d'étude air comprimé	25			
III. Flandre orientale				
SP	90		10.448,46	940.000
cap	170		15.672,69	2.664.000
adjudant	177		20.896,92	3.698.000
protind	43	20	2.612,11	112.000
sous/lt				
IV. Brabant flamand				
SP1	19		10.448,46	198.000
SP2	15		10.448,46	156.000
SP3	18		10.448,46	188.000
cap			15.672,69	
serg	24		15.672,69	376.000
adjudant	30		20.896,92	626.000
ind 97	20	49	7.313,92	146.000
ind 98	15	45	7.313,92	109.000
protind	4	32	3.505,58	14.000
V. Flandre occidentale				
SP	141		10.448,46	1.473.000
cap	220		15.672,69	3.447.000
serg			15.672,69	
adjudant	95		20.896,92	1.985.000
ambulance	95	60	7.313,92	694.000
sous/lt				
B. **WALLONIE**				
I. Liège				
SP	70		10.448,46	731.000
Cap	70		15.672,69	1.097.000
serg			15.672,69	
techprévinc				
perfbuc	350	9	2.612,11	914.000
metinterv	37	70	10.970	405.000
previnc	40	140	14.627,84	585.000

Ramingen 1999 op basis van de voorzieningen 1998 :

1998	cursus	lln	Uren	Bedrag in BEF
A. **VLAANDEREN**				
I. Antwerpen				
BWM	100		10.448,46	1.044.000
korp	60		15.672,69	940.000
serg	120		15.672,69	1.880.000
adjudant	60		20.896,92	1.253.000
ambul				
II. Limburg				
BWM	32		10.448,46	
korp	28		15.672,69	438.000
adjudant	42		20.896,92	877.000
studiedag perslucht	25			
III. Oost-Vlaanderen				
BWM	90		10.448,46	940.000
korp	170		15.672,69	2.664.000
adjudant	177		20.896,92	3.698.000
onafhbes	43	20	2.612,11	112.000
onderlt				
IV. Vl-Brabant				
BWM1	19		10.448,46	198.000
BWM2	15		10.448,46	156.000
BWM3	18		10.448,46	188.000
korp			15.672,69	
serg	24		15.672,69	376.000
adjudant	30		20.896,92	626.000
onaf 97	20	49	7.313,92	146.000
onaf 98	15	45	7.313,92	109.000
perbesc	4	32	3.505,58	14.000
V. West-Vlaanderen				
BWM	141		10.448,46	1.473.000
korp	220		15.672,69	3.447.000
serg			15.672,69	
adjudant	95		20.896,92	1.985.000
ambulance	95	60	7.313,92	694.000
onderlt				
B. **WALLONIE**				
I. Luik				
BWM	70		10.448,46	731.000
Korp	70		15.672,69	1.097.000
serg			15.672,69	
techbr				
perfbuc	350	9	2.612,11	914.000
metinter	37	70	10.970	405.000
brandprev	40	140	14.627,84	585.000

II. Luxembourg				
SP1	45		10.448,48	470.000
cap	30		15.672,69	470.000
SP2	30		10.448,46	313.000
formchim	30			
III. Hainaut				
SP	80		10.448,46	835.000
cap	150		15.672,69	2.350.000
serg	50		15.672,69	783.000
cap '97	18		15.672,69	282.000
IV. Brabant wallon				
SP			10.448,46	
cap	33		15.672,69	517.000
Sous/lt				
V. Namur				
SP	36		10.448,46	376.000
cap	86		15.672,69	1.347.000
TOTAL				34.733.000

1997

I. Flandre occ.				
ambul	124	60	7.313,92	906.000,00
II. Hainaut				
cap	22		15.699,52	345.000
Fonct. 1998				806.000,00
TOTFIN :				36.790.000

Conclusion

Le montant de 28.200.000 BEF semble à première vue insuffisant pour payer les subsides.

Compte tenu toutefois de l'imprévisibilité du nombre total d'élèves à subsidier, ainsi que de l'incertitude quant à savoir si tous les cours seront organisés et clôturés au cours de l'année budgétaire, il faudra probablement subsidier un montant d'environ 30.000.000 à 33.000.000 BEF.

Sur la base de ces chiffres, il est fait une estimation pour 1999 (montant similaire). L'augmentation du crédit sur cette allocation de base est compensée par la diminution sur l'A.B. 02/1201.

II. Luxemburg				
BWM1	45		10.448,48	470.000
Korp	30		15.672,69	470.000
BWM2	30		10.448,46	313.000
chemopl	30			
III. Henegouwen				
BWM	80		10.448,46	835.000
korp	150		15.672,69	2.350.000
serg	50		15.672,69	783.000
korp'97	18		15.672,69	282.000
IV. Waals-Br				
BWM			10.448,46	
korp	33		15.672,69	517.000
Onderlt				
V. Namen				
BWM	36		10.448,46	376.000
korp	86		15.672,69	1.347.000
TOTAAL				34.733.000

1997

I. W-Vlaanderen				
ambul	124	60	7.313,92	906.000,00
II. Henegouwen				
korp	22		15.699,52	345.000
Werk.1998				806.000,00
EINDTOT :				36.790.000

Besluit

Het bedrag van 28.200.000 BEF lijkt op het eerste gezicht ontoereikend om de subsidies te betalen.

Gelet evenwel op de onvoorspelbaarheid van het uiteindelijk aantal te subsidiëren cursisten, evenals op de onzekerheid of alle cursussen in het begrotingsjaar zullen worden georganiseerd en afgesloten, zal vermoedelijk een bedrag rond de 30.000.000 à 33.000.000 BEF dienen te worden gesubsidieerd.

Op basis van deze cijfers wordt een raming gemaakt voor 1999 (gelijkaardig bedrag). De verhoging van het krediet op deze basisallocatie wordt gecompenseerd door de vermindering op B.A. 02/1201.

DIVISION ORGANIQUE 55. — **CONTROLE DES ETRANGERS**

MISSIONS ASSIGNEES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

L'Office des Etrangers, autorité administrative chargée de tâches de police administrative et judiciaire, a pour tâche de contrôler l'accès au territoire, le séjour et l'éloignement d'étrangers individuels. Cela implique notamment le traitement de milliers de dossiers personnels. C'est pourquoi il faut vérifier pour chacun des différents aspects partiels si les intéressés se trouvent dans un état administratif déterminé, compte tenu des critères fixés et des dispositions légales. Ce faisant, on retrouve un certain nombre de catégories spécifiques, chacune ayant ses propres règles et dispositions, p. ex. des ressortissants de l'Union Européenne, des étudiants, des personnes qui ont été autorisées à séjourner pendant une courte période, des demandeurs d'asile, etc. En même temps, ceux qui ne s'intègrent pas dans cette structure et qui sont en séjour illégal sur le territoire, doivent être éloignés. Cela peut se faire sur une base volontaire (p. ex. après notification d'un ordre de quitter le territoire) ou avec une certaine forme de contrainte (après une période de détention afin de permettre l'éloignement).

Les procédures juridiques engagées contre les décisions prises par le service doivent également être traitées et suivies.

L'Office des Etrangers assure également la diffusion d'informations portant sur tous les aspects de la politique en matière d'immigration (p. ex. demandes de visa, possibilités d'immigration) aux demandeurs individuels (tant des particuliers que des avocats et des organisations intéressées) et il contrôle le fonctionnement des administrations communales et la délivrance d'office des visas des postes diplomatiques.

En outre, l'Office intervient dans un certain nombre de dossiers individuels comme organe de consultation et d'information, tels que :

— les dossiers de naturalisation pour le Parquet du Procureur du Roi et la Chambre des Représentants.

— les demandes de permis de travail ou de cartes professionnelles aux administrations compétentes en la matière.

D'autre part, l'Office doit suivre toute la politique en matière d'immigration tant au niveau national qu'au niveau international. En effet, divers facteurs difficiles à maîtriser tels que l'évolution démographique et un certain nombre d'éléments économiques contribuent, outre les droits individuels de l'homme, au concept toujours changeant de l'immigration.

L'Office des Etrangers a été chargé de l'élaboration des nouvelles dispositions modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et de ses arrêtés d'application.

Au niveau intérieur belge, diverses initiatives législatives et réglementaires sont exécutées et suivies. Cela se fait dans divers domaines :

— rédaction d'un certain nombre d'arrêtés d'exécution (A.R. et A.M.);

— rédaction d'un certain nombre de circulaires portant sur les domaines les plus divers;

— rédaction d'un certain nombre de conventions avec d'autres services belges, comme la Gendarmerie, les Services d'Inspection sociale, les Etablissements pénitentiaires, la Justice;

— rédaction d'instructions destinées aux Ambassades et aux Consulats belges.

Une documentation et des informations sur tous les aspects partiels adéquats sont également classées et tenues à jour par l'Office.

Un domaine d'action qui prend de plus en plus d'importance est la lutte contre l'immigration illégale (inclus les organisateurs et les passeurs), l'emploi clandestin et l'utilisation de faux documents. Toutes les informations, en possession des services d'exécution de l'Office des Etrangers se trouvant dans les dossiers individuels et relatives aux matières mentionnées, sont centralisées, traitées et transmises aux services compétents pour les utiliser et les traiter (la Cellule Centrale « Traite des Etres Hu-

ORGANISATIEAFDELING 55. — **TOEZICHT OP DE VREEMDELINGEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De Dienst Vreemdelingenzaken, die als administratieve overheid belast is met taken van administratieve en gerechtelijke politie, heeft als taak de toegang tot het grondgebied, het verblijf en de verwijdering van individuele vreemdelingen te controleren. Dit betekent met name de behandeling van duizenden persoonlijke dossiers. Derhalve moet men voor elk van de verschillende deelaspecten nagaan of de betrokkenen zich, rekening houdend met de vastgestelde criteria en wettelijke bepalingen, in een bepaalde administratieve toestand bevinden. Een aantal specifieke categorieën, elk met hun eigen regels en bepalingen, vinden we daarbij terug, vb. onderdanen van de Europese Unie, studenten, personen die toegelaten werden om gedurende een korte periode te verblijven, asielzoekers enz. Tevens moeten diegenen die niet in deze struktuur passen en illegaal op het grondgebied verblijven, verwijderd worden. Dat kan gebeuren op vrijwillige basis (vb. na de betekening van een bevel om het grondgebied te verlaten) of met een zekere vorm van dwang (na een periode van vasthouding ten einde de verwijdering mogelijk te maken).

De juridische procedures die ingesteld worden tegen de door de dienst getroffen beslissingen, moeten eveneens behandeld en gevolgd worden.

De Dienst Vreemdelingenzaken zorgt ook voor de informatieverspreiding aan individuele vraagstellers (zowel particulieren als advocaten en geïnteresseerde organisaties) over alle aspecten van het migratiebeleid (vb. visumaanvragen, immigratiemogelijkheden) en controleert de werking van de gemeentebesturen en de ambtshalve afgifte van visums door diplomatieke posten.

Daarnaast treedt de Dienst in een aantal individuele dossiers op als advies- en informatieorgaan, zoals in :

— de naturalisatiedossiers voor het Parket van de Procureur des Konings en de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

— de aanvragen van arbeids- of beroepskaarten aan de terzake bevoegde administraties.

Anderzijds moet de Dienst het volledige migratiebeleid, zowel op nationaal als op internationaal vlak volgen. Allerlei moeilijk te beheersen factoren zoals de demografische evolutie en een aantal economische elementen, dragen immers, naast de individuele rechten van de mens, bij tot het steeds wijzigende migratieconcept.

De Dienst Vreemdelingenzaken werd belast met het uitwerken van de nieuwe bepalingen tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en van haar toepassingsbesluiten.

Op intern Belgisch vlak worden allerlei wetgevende en reglementaire initiatieven uitgevoerd en gevolgd. Dit gebeurt op diverse domeinen :

— redactie van een aantal uitvoeringsbesluiten (K.B. en M.B.);

— redactie van een aantal omzendbrieven met betrekking tot de meest diverse domeinen;

— redactie van een aantal overeenkomsten met andere Belgische diensten, zoals de Rijkswacht, de Sociale-Inspectiediensten, het Gevangeniswezen, Justitie;

— redactie van onderrichtingen aan de Belgische Ambassades en Consulaten.

Er wordt tevens documentatie en informatie over alle toepasselijke deelaspecten door de Dienst geklasseerd en bijgehouden.

Een steeds in belang toenemend actiedomein is de strijd tegen de illegale immigratie (de organisatoren en passeurs inbegrepen), de clandestiene tewerkstelling en het gebruik van valse documenten. Alle informatiegegevens in de individuele dossiers betreffende de voormelde onderwerpen, waarover de uitvoeringsdiensten van de Dienst Vreemdelingenzaken beschikken, worden gecentraliseerd, behandeld en overgemaakt aan de diensten die bevoegd zijn deze te gebruiken en te verwerken (de Centrale Cel « Netwer-

mains » — « Immigration Clandestine et Embauche » au sein de la Gendarmerie, la Police, les Parquets et d'autres administrations).

Avec ces instances, on collabore de façon interdisciplinaire et de façon intégrée.

Cette collaboration a déjà abouti à un certain nombre de résultats concrets :

— Lutte contre les abus de la procédure d'asile (demandes multiples d'asile, traite des femmes, immigration illégale, double inscription candidat réfugié/personne déplacée).

— Maîtrise du problème de l'immigration douteuse et de la traite des êtres humains avant la délivrance éventuelle du visa (enquête sur les personnes et/ou les firmes qui invitent l'étranger, enquête sur des factures fournies par des firmes en tant que preuves).

— Prise de mesures juridiques et administratives contre les intermédiaires et les passeurs.

— Mesures préventives et répressives contre les mariages simulés.

— Détection de séjours obtenus abusivement sur la base de faux documents : C.I. françaises, C.I. portugaises, passeports anglais.

— Audition d'informateurs.

— Certaines actions ont été couronnées de succès : dans le milieu de la prostitution, du travail clandestin et de l'utilisation de faux documents.

Indépendamment de l'aspect purement communes, le Bureau « Relations avec les Communes » assure diverses autres formations notamment en matière de faux documents et de police des étrangers (Banques, services de gendarmerie, police communale, ...).

Des enquêtes sont également effectuées lorsque des vols de titres de séjour d'étranger sont commis dans les communes.

Les administrations communales sont des partenaires importants de l'Office des Etrangers. En effet elles constituent le premier point de contact pour l'étranger concerné. On s'efforce dès lors, en plus de la fourniture d'instructions claires et précises, de visiter régulièrement les services communaux concernés afin de garder le contact avec la pratique.

En même temps, on profite de l'occasion pour vérifier les travaux accomplis.

ken » — «Illegale Immigratie en Tewerkstelling» — binnen de Rijkswacht, de Politie, de Parketten en andere administraties).

Met deze instanties wordt samengewerkt op interdisciplinaire en geïntegreerde wijze.

Deze samenwerking heeft reeds tot een aantal concrete resultaten geleid :

— indijking van de misbruiken van de asielprocedure (meervoudige asielaanvragen, vrouwenhandel, illegale immigratie, dubbele inschrijving : kandidaat vluchteling/ontheemde);

— beheersing van het probleem van dubieuze immigratie en mensenhandel alvorens het visum eventueel wordt verstrekt (onderzoek naar de personen en/of firma's die de vreemdeling uitnodigen, onderzoek van de facturen die de firma's als bewijzen hebben verstrekt);

— het treffen van gerechtelijke en administratieve maatregelen tegen tussenpersonen en passeurs;

— preventieve en repressieve aanpak van de schijnhuwelijken.

— het ontdekken van een ten onrechte bekomen verblijf op basis van valse documenten : Franse en Portugese I.K., Engelse paspoorten;

— het verhoren van informanten;

— bepaalde acties werden met succes ondernomen : in het milieu van de prostitutie, van de clandestiene tewerkstelling en van het gebruik van valse documenten.

Onafhankelijk van het zuiver gemeenschappelijk aspect, zorgt het Bureau « Betrekkingen met de Gemeenten » voor verschillende andere vormingen (Banken, diensten van de rijkswacht, gemeentepolitie, ...), meer bepaald inzake valse documenten en vreemdelingenpolitie.

In geval van diefstal van verblijfsvergunningen van vreemdelingen in de gemeenten zijn eveneens onderzoeken uitgevoerd.

De gemeentebesturen zijn belangrijke partners van de Dienst Vreemdelingenzaken. Zij vormen immers voor de betrokken vreemdeling het eerste contactpunt. Er wordt dan ook naar gestreefd om, behalve het geven van duidelijke en precieze onderrichtingen, de betrokken gemeentelijke diensten geregeld te gaan bezoeken teneinde voeling te houden met de praktijk.

Tevens maakt men van de gelegenheid gebruik om de uitgevoerde werkzaamheden te verifiëren.

NOMBRE DE VISITES AUX COMMUNES : 1997

AANTAL BEZOEKEN AAN DE GEMEENTEN : 1997

	Néerlandophone — *Nederlandstalig*				Francophone — *Franstalig*				Total — *Totaal*			
	1994	1995	1996	1997	1994	1995	1996	1997	1994	1995	1996	1997
Visites. — Bezoeken	307	336	340	623	484	569	397	407	791	905	737	1030
Communes visitées. — *Bezochte gemeenten*.....	302	268	124	112	133	123	145	55	435	391	269	167

Le contact et la collaboration au niveau international sont indispensables pour pouvoir suivre et étudier un problème aussi vaste que l'immigration. A cet effet l'Office des Etrangers participe à un certain nombre de réunions internationales sous forme de groupes de travail. Non seulement le point de vue belge sur les propositions examinées y est exprimé mais il y est également recueilli beaucoup d'informations sur des problèmes éventuels et sur les solutions qui leur sont applicables. En effet, la migration est par définition un problème international.

L'Office des Etrangers participe aux réunions organisées dans le cadre de l'Union européenne, notamment :

— le Comité K4
— le Groupe Directeur I (ne se réunit plus)
— les sous-groupes relatifs aux problèmes d'immigration mais également à celles tenues à :
  - UNION BENELUX (Commission circulation des personnes)
  - Conseil de l'Europe (Cahar)
  - I.A.T.A. (International Air Transport Association)
  - Groupe de Budapest
  - T.G.V. et Tunnel sous la Manche

Internationaal contact en internationale samenwerking zijn onontbeerlijk voor het volgen en bestuderen van een zo omvangrijk probleem als migratie. Daartoe neemt de Dienst Vreemdelingenzaken deel aan een aantal internationale vergaderingen onder de vorm van werkgroepen. Behalve het verwoorden van het Belgisch standpunt inzake de onderzochte voorstellen wordt daarbij ook veel informatie over potentiële problemen en de op hen van toepassing zijnde oplossingen verzameld. Migratie is per definitie immers een internationaal probleem.

De Dienst Vreemdelingenzaken neemt deel aan de volgende vergaderingen die georganiseerd worden in het kader van de Europese Unie :

— het Comité K4
— de Groep Directeur I (geen vergadering meer)
— de sub-groepen betreffende de immigratieproblemen maar ook aan de vergaderingen die plaatsvinden in :
  - BENELUX-UNIE (Commissie Personenverkeer)
  - Raad van Europa (Cahar)
  - I.A.T.A. (International Air Transport Association)
  - Groep van Budapest
  - T.G.V. en Kanaaltunnel

- Réunion O.I.M.
- Réunion de coordination Wittem (Intergouvernementale BNL et Allemagne)
- Consultation intergouvernementale sur l'asile, les réfugiés et les politiques de migration en Europe, Amérique du Nord et Australie
- Comité exécutif du H.C.R.

— Schengen : Comité Exécutif (Ministres)
Groupe Central
- sous-groupes relatifs aux problèmes de circulation de personnes
- Asile
- Groupe II
- Visa
- Réadmission
- Frontières
- Traité réglementation
- Sous-groupes techniques
- Vision

— Union Européenne
Marché Intérieur : Groupe des conseillers circulation des personnes (Directives Monti)

— Coordination :
- Conseil Affaires générales (Min. Aff.Etr.)
- Conseil JAI (Justice Affaires Intérieures)
- Agenda 2000 (Min. Aff.Etr.).

PROGRAMME 0 — PROGRAMME DE BASE

OBJECTIFS OPERATIONNELS

Le programme 0 sert à mettre en pratique les dispositions légales, réglementaires et administratives en matière d'accès au territoire, de séjour, d'établissement et d'éloignement des étrangers. Par conséquent, un certain nombre de tâches sont accomplies suite à la demande d'un étranger ou d'un service belge. Ce service peut être tout aussi bien de type administratif (administration communale, fédérale ou régionale) que de type policier (Gendarmerie, Police communale, Police maritime).

Outre la rapidité et l'efficacité qui sont des objectifs avoués dans le traitement des dossiers (la prise de la décision nécessaire), la qualité du travail a également pris beaucoup d'importance. C'est pourquoi un encadrement suffisant des fonctionnaires concernés doit être prévu et une formation permanente s'avère être d'une importance capitale.

Un aperçu des étrangers en séjour légal en Belgique est repris ci-après. Bien que ce groupe soit très grand sur le plan quantitatif, ce ne sont pas eux, mais plutôt les fractions en migration qui donnent le plus de travail et de manipulations de dossiers à l'Office des Etrangers.

EVOLUTION ET REPARTITION PAR NATIONALITE

A. Dans le Royaume

1. Ressortissants de l'Union Européenne

Pays/Année	1996	1997	Différence
Allemagne	34 647	33 320	– 1 327
Autriche	1 598	1 686	+ 88
Danemark	3 326	3 324	– 2
Espagne	50 173	47 415	– 2 758
Finlande	1 861	2 307	+ 446
France	109 196	103 563	– 5 633
Grande-Bretagne	27 524	26 095	– 1 429
Grèce	20 915	19 216	– 1 699
Irlande	3 377	3 336	– 41
Italie	220 869	205 782	– 15 087
G.D. Luxembourg	4 775	4 480	– 295
Pays-Bas	84 979	82 300	– 2 679
Portugal	25 617	25 276	– 341
Suède	3 491	3 946	+ 455
Total	592 348	562 046	– 30 302

- Vergadering I.O.M.
- Coördinatievergadering van Wittem (Intergouvernementele BNL en Duitsland)
- Intergouvernementele consultaties over het asielbeleid, de vluchtelingen en het migratiebeleid in Europa, Noord-Amerika en Australië
- uitvoerend Comité van het H.C.V.

— Schengen : Uitvoerend Comité (Ministers)
Centrale Groep
- sub-groepen betreffende problemen bij personenverkeer :
- Asiel
- Groep II
- Visa
- Terugname
- Grenzen
- Verdrag regeling
- Technische sub-groepen
- Vision

— Europese Unie
Interne markten : Groep van de adviseurs personenverkeer (Monti-Richtlijnen)

— Coördinatie :
- Raad Algemene Zaken (Ministerie Buitenlandse Zaken).
- Raad BAJ (Binnenlandse aangelegenheden Justitie).
- Agenda 2000 (Min. Buitenl. Zaken).

PROGRAMMA 0 — BASISPROGRAMMA

OPERATIONELE OBJECTIEVEN

Het programma 0 dient ertoe de wettelijke, reglementaire en administratieve bepalingen inzake de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, in praktijk om te zetten. Derhalve worden als gevolg van de aanvraag van een vreemdeling of van een Belgische dienst een aantal taken verricht. Deze dienst kan zowel administratief (gemeentebestuur, federale of gewestelijke administratie) als politioneel (Rijkswacht, Gemeentepolitie, Zeevaartpolitie) zijn.

Behalve snelheid en efficiëntie als doelstelling bij de behandeling van de dossiers (het treffen van de noodzakelijke beslissing) is ook de kwaliteit van het werk zeer belangrijk geworden. Derhalve moeten de betrokken ambtenaren voorzien worden van een toereikend kader en is een permanente vorming van het grootste belang.

Hieronder wordt een overzicht van de vreemdelingen die legaal in België verblijven weergegeven. Alhoewel deze groep kwantitatief zeer groot is bezorgen niet zij maar de migrerende fracties de Dienst Vreemdelingenzaken het meeste werk en dossiermanipulatie.

EVOLUTIE EN VERDELING PER NATIONALITEIT

A. In het Koninkrijk

1. Onderdanen van de Europese Unie

Land / Jaar	1996	1997	Verschil
Duitsland	34 647	33 320	– 1 327
Oostenrijk	1 598	1 686	+ 88
Denemarken	3 326	3 324	– 2
Spanje	50 173	47 415	– 2 758
Finland	1 861	2 307	+ 446
Frankrijk	109 196	103 563	– 5 633
Groot-Brittanië	27 524	26 095	– 1 429
Griekenland	20 915	19 216	– 1 699
Ierland	3 377	3 336	– 41
Italië	220 869	205 782	– 15 087
G.H. Luxemburg	4 775	4 480	– 295
Nederland	84 979	82 300	– 2 679
Portugal	25 617	25 276	– 341
Zweden	3 491	3 946	+ 455
Totaal	592 348	562 046	– 30 302

2. Ressortissants non CEE (10 premières nationalités)

Pays/Année	1996	1997	Différence
Algérie	10 394	8 878	– 1 516
Inde	4 706	3 059	– 1 647
Maroc	144 016	132 831	– 11 185
Pologne	7 197	6 034	– 1 163
Roumanie	4 376	2 150	– 2 226
Tunisie	5 865	4 655	– 1 210
Turquie	81 832	73 818	– 8 014
USA	12 926	12 592	– 334
Ex-Yougoslavie	5 566	824	– 4 742
Zaïre	20 943	12 130	– 8 813
Total	297 821	256 971	– 40 850

2. Niet-E.E.G.-onderdanen (10 belangrijkste nationaliteiten)

Land / Jaar	1996	1997	Verschil
Algerije	10 394	8 878	– 1 516
Indië	4 706	3 059	– 1 647
Marokko	144 016	132 831	– 11 185
Polen	7 197	6 034	– 1 163
Roemenië	4 376	2 150	– 2 226
Tunesië	5 865	4 655	–1 210
Turkije	81 832	73 818	– 8 014
USA	12 926	12 592	– 334
Ex- Joegoslavië	5 566	824	– 4 742
Zaïre	20 943	12 130	– 8 813
Totaal	297 821	256 971	– 40 850

C. Situation globale au 31 décembre 1995, 1996 & 1997 de la population européenne

C. Globale situatie op 31 december 1995, 1996 & 1997 van de Europese bevolking

Royaume — *Koninkrijk*	C.E.E. — *E.E.G.*			Non C.E.E. — *Niet E.E.G.*			Total — *Totaal*			Différence 1996-1997 — *Verschil 1996 -1997*
	1995	1996	1997	1995	1996	1997*	1995	1996	1997	
Hommes. — *Mannen*	311 751	312 277	297 978	18 366	15 253	49 301	330 117	327 530	347 279	19 749
Femmes. — *Vrouwen*	277 022	279 497	264 068	18 151	15 783	51 968	295 173	295 280	316 036	20 756
Total. — *Totaal*	588 773	591 774	562 046	36 517	31 036	101 269	625 290	622 810	663 315	40 505

Les demandeurs d'asile constituent en Europe occidentale le groupe le plus mobile et prêt à la migration. Afin de maîtriser la situation il faut, le jour même de la demande d'asile et en même temps que l'interrogatoire et la notification de la première décision, également faire les démarches suivantes de la procédure sans perdre du temps. De cette façon, en rendant les abus inintéressants, une procédure rapide et efficace produit un effet important sur le nombre des demandes introduites.

La procédure en matière d'asile est en effet utilisée abusivement par un certain nombre de personnes. Bien qu'ils ne soient pas des réfugiés dans le sens des critères de la Convention de Genève, ils réalisent ainsi de fait une migration non autorisée. La possibilité de se procurer, au moyen d'une demande d'asile, un permis de séjour pour un certain laps de temps est un facteur d'attrait très important pour l'immigration vers la Belgique et l'Europe occidentale en général.

Plus on peut limiter cette période de séjour légal moins le schéma devient évidemment attrayant et plus grand sera le nombre de personnes qui s'en abstiendront. Un traitement rapide de la procédure, pour laquelle il faut non seulement disposer de la base légale nécessaire mais aussi de suffisamment de personnel et une informatisation adaptée, constitue un contrepoids vis-à-vis des réseaux de plus en plus importants. Par réseaux on entend aussi bien des filières bien organisées de traite des êtres humains, par lesquelles des immigrés illégaux se font transporter illicitement, moyennant paiement, en Europe occidentale, que des réseaux d'information, qui diffusent de la publicité orale ou des messages oraux sur certaines possibilités d'immigration.

Une politique en matière d'immigration peut avoir un impact direct sur les facteurs d'attrait (pull) et sur le facteur des réseaux. Des mesures dans ce domaine peuvent produire des effets à une relative brève échéance. Lorsque les possibilités de séjour dans

De asielzoekers vormen in West-Europa de groep die het meest mobiel is en het meest klaar voor migratie. Teneinde de situatie onder controle te houden moeten, de dag zelf van de asielaanvraag en samen met de ondervraging en de melding van de eerste beslissing, ook de verdere stappen van de procedure zonder tijdverlies ondernomen worden. Een snelle en efficiënte procedure heeft immers door het op deze manier oninteressant maken van de misbruiken, een belangrijk effect op het aantal ingediende aanvragen.

De asielprocedure wordt immers door een groot aantal personen misbruikt. Alhoewel ze geen vluchtelingen zijn in de zin van de criteria van de Conventie van Génève, realiseren ze op deze manier de facto een niet toegelaten migratie. De mogelijkheid zich via een asielaanvraag voor een bepaalde tijd een verblijfsvergunning te verschaffen is een zeer belangrijke aantrekkingsfactor voor de immigratie naar België en West-Europa in het algemeen.

Hoe meer men deze periode van legaal verblijf kan beperken, hoe minder aantrekkelijk het plan natuurlijk wordt en hoe meer personen het gebruik ervan zullen vermijden. Een snelle afhandeling van de procedure, waarvoor men niet alleen over de nodige wettelijke basis maar ook over voldoende personeel en een aangepaste informatisering dient te beschikken, vormt een tegengewicht tegen de steeds belangrijker wordende netwerken. Onder netwerken worden zowel goed georganiseerde kanalen van mensenhandel verstaan, via dewelke illegale immigranten zich tegen betaling onwettig naar West-Europa laten overbrengen, als informatienetwerken, die mondelinge publiciteit of berichten verspreiden over bepaalde mogelijkheden tot immigratie.

Een immigratiebeleid kan een onmiddellijke impact hebben op de (pull) aantrekkingsfactoren en de netwerkenfactor. Maatregelen op dit vlak kunnen op vrij korte termijn gevolgen hebben. Wanneer de mogelijkheden om in ons land te verblijven — door het

* Cette nette augmentation provient du fait que les Turcs sont comptabilisés dans la population du continent européen et non plus asiatique.

* Deze merkbare verhoging wordt veroorzaakt door het feit dat de Turken worden ondergebracht bij de bevolking van het Europese en niet meer bij het Asiatische continent.

notre pays — par l'usage impropre d'une procédure quelconque — sont limitées, des facteurs d'attrait sont éliminés et un flux d'immigrés illégaux ne se met pas en mouvement ou bien ce flux s'arrête.

Cette constatation est également illustrée par les résultats du contrôle systématique des empreintes digitales des demandeurs d'asile afin de détecter les doubles demandes. La mise en œuvre de ce système a, sans aucun doute, également été à la base de la diminution du nombre de demandeurs d'asile vers la fin de 1993.

Il faut cependant toujours rester vigilant. Dès qu'une lacune est découverte dans le fonctionnement des services ou dans la législation, on en profite à grande échelle. C'est pourquoi l'instruction et la formation permanente des agents concernés revêtent une importance capitale. Les exigences quantitatives ne peuvent en effet pas compromettre la qualité du travail.

Au moyen du tableau reprenant le nombre de demandes d'asile par mois, on peut très bien distinguer l'influence des mesures prises, vers le milieu de 1993, par le Gouvernement belge (renforcement en personnel et entrée en vigueur au 1er juin de la loi du 6 mai 1993).

NOMBRE DE DEMANDES D'ASILE EN BELGIQUE

1986 : 7 456 — 1992 : 17 647
1987 : 5 352 — 1993 : 26 883
1988 : 4 988 — 1994 : 14 353
1989 : 8 166 — 1995 : 11 420
1990 : 12 845 — 1996 : 12 232
1991 : 15 291 — 1997 : 11 788

mois	1993	1994	1995	1996	1997
1	1 816	1 188	972	1 024	1 074
2	1 848	1 164	1 031	773	969
3	2 281	1 466	1 113	890	911
4	2 313	1 308	889	985	1 064
5	2 418	991	890	924	832
6	3 058	1 047	804	897	810
7	2 724	1 047	797	1 057	975
8	2 959	1 282	913	1 054	918
9	2 608	1 318	951	1 117	992
10	2 035	1 253	1 095	1 209	1 208
11	1 411	1 093	916	1 098	877
12	1 414	1 197	1 049	1 204	1 161

Depuis l'entrée en vigueur au 1er février 1995 du registre d'attente, tous les demandeurs d'asile doivent y être inscrits. La tâche incombe principalement à l'Office des Etrangers. Outre les 55 109 inscriptions réalisées depuis l'instauration du système, il faut également tenir compte du fait que la plupart des dossiers antérieurs au 01/02/95 ont également été enregistrés.

Actuellement, en ce qui concerne les demandes d'asile introduites après le 1er février 1995, l'Office des Etrangers tient à jour l'état de la procédure.

Par ailleurs, après le 04/07/95, l'Office des Etrangers a dû répartir les candidats réfugiés parmi les communes belges, et ce en ce qui concerne l'aide sociale.

Depuis le 20/01/97, ce système a été grandement remplacé par l'accueil des nouveaux demandeurs d'asile dans des centres ouverts, dépendant du Ministère de la Santé publique ou de la Croix-Rouge. Le centre désigné étant seul habilité pour apporter l'aide sociale à ces personnes.

Depuis le 01/09/97, la Belgique applique également la convention de Dublin, ce qui implique qu'à peu près pour 8 % des demandes d'asile la responsabilité de celles-ci est transférée à d'autres partenaires membres de la convention précitée et compétents pour en connaître.

oneigenlijk gebruik van een of andere procedure — beperkt worden, worden er aantrekkingsfactoren weggenomen en komt er geen stroom illegale immigranten op gang of valt die stroom stil.

Deze vaststelling wordt ook geïllustreerd door de resultaten van de systematische controle van de vingerafdrukken van de asielzoekers teneinde de dubbele aanvragen op te sporen. De ingebruikname van dit systeem lag ongetwijfeld mee aan de basis van de vermindering van het aantal asielzoekers naar het einde van 1993 toe.

Waakzaamheid blijft echter steeds de boodschap. Van zodra ergens een hiaat in de werking van de diensten of in de wetgeving wordt ontdekt, maakt men daar op grote schaal gebruik van. Derhalve is de opleiding en de permanente vorming van de betrokken personeelsleden van zeer groot belang. De kwantitatieve eisen mogen immers de kwaliteit van het werk niet in het gedrang brengen.

Aan de hand van de tabel met het maandelijks aantal asielaanvragen kan men heel goed de invloed van de maatregelen die de Belgische Regering medio 1993 getroffen heeft (personeelsversterking en de inwerkingtreding op 1 juni van de wet van 6 mei 1993) onderscheiden.

AANTAL ASIELAANVRAGEN IN BELGIE

1986 : 7 456 — 1992 : 17 647
1987 : 5 352 — 1993 : 26 883
1988 : 4 988 — 1994 : 14 353
1989 : 8 166 — 1995 : 11 420
1990 : 12 845 — 1996 : 12 232
1991 : 15 291 — 1997 : 11 788

maanden	1993	1994	1995	1996	1997
1	1 816	1 188	972	1 024	1 074
2	1 848	1 164	1 031	773	969
3	2 281	1 466	1 113	890	911
4	2 313	1 308	889	985	1 064
5	2 418	991	890	924	832
6	3 058	1 047	804	897	810
7	2 724	1 047	797	1 057	975
8	2 959	1 282	913	1 054	918
9	2 608	1 318	951	1 117	992
10	2 035	1 253	1 095	1 209	1 208
11	1 411	1 093	916	1 098	877
12	1 414	1 197	1 049	1 204	1 161

Sedert de inwerkingtreding op 1 februari 1995 van het wachtregister, moeten alle asielzoekers in dit register ingeschreven worden. Die taak berust voornamelijk bij de Dienst Vreemdelingenzaken. Behalve de 55 109 inschrijvingen die uitgevoerd werden sedert de inrichting van het systeem, moet eveneens rekening gehouden worden met het feit dat de meeste dossiers van vóór 01/02/95 eveneens geregistreerd werden.

Op dit ogenblik houdt de Dienst Vreemdelingenzaken de staat van de procedure bij, wat de asielaanvragen betreft die na 1 februari 1995 ingediend werden.

De Dienst Vreemdelingenzaken heeft bovendien sedert 04/07/95, de kandidaten vluchtelingen moeten verdelen over de Belgische gemeenten, wat de sociale bijstand betreft.

Sinds 20/01/97 werd dit systeem grotendeels vervangen door het onthaal van de nieuwe asielzoekers in de open centra die afhangen van het Ministerie van Volksgezondheid of van het Rode Kruis. Daarbij is het aangeduide centrum als enige gemachtigd om sociale bijstand te verlenen aan deze personen.

Sinds 1/09/97 past België de Conventie van Dublin, wat inhoudt dat voor ongeveer 8 % van de asielaanvragen, is de verantwoordelikeid van de behandeling overgedragen aan één van onze partners, ondertekenaars van bovenvermelde Conventie, die bevoegd is om er kennis te nemen.

Visas

1. Visas de voyage (séjour inférieur ou égal à 3 mois)

Les demandes de visa doivent être subdivisées en deux catégories :

— les visas délivrés d'office par l'Ambassade (± 100 000). Le rôle de l'Office des Etrangers est limité dans ce cas à un contrôle a posteriori. Ce contrôle n'est certainement pas sans importance, surtout en vue de combattre et de rechercher rapidement des abus éventuels.

— les demandes soumises pour décision à l'Office des Etrangers à Bruxelles. Leur nombre fluctue chaque année autour de 50 000.

2. Autorisation de séjour provisoire

On traite par an environ 5 000 demandes d'autorisation de séjour provisoire (séjour de plus de 3 mois). Il s'agit ici de travailleurs, d'indépendants, d'étudiants étrangers, cohabitants dans une relation durable, etc...

Dans le cadre du Regroupement familial, 6 650 visas ont été traités.

3. Mise en œuvre de la Convention Schengen

La mise en œuvre des dispositions de la Convention de Schengen impose des tâches nouvelles pour le service belge des visas. En effet, pour certaines nationalités, la délivrance du visa est soumise à une consultation préalable d'un ou de plusieurs Etats Membres (système VISION). A cet égard, en ce qui concerne les hommes d'affaires, la convention Schengen ne permet guère de souplesse dans la rapidité de l'octroi, étant entendu que les impératifs de la procédure dont les ressortissants relèvent de pays sensibles ne permettent pas de réduire le temps de décision d'octroi.

4. Objectif

Le retard apporté au traitement des demandes de visa et d'autorisations de séjour provisoires a été, par le passé, incontestablement un des points faibles de l'Office des Etrangers.

La situation s'est entre-temps nettement améliorée (délai moyen d'examen : 1 mois) mais seule l'informatisation du service permettra de travailler avec des délais nettement plus courts.

L'objectif est de traiter les demandes le plus rapidement possible tout en tenant compte d'une collaboration étroite entre les services afin de combattre d'éventuelles filières ainsi que le trafic d'êtres humains.

L'obligation de visa n'aurait évidemment pas de sens sans un contrôle effectif aux frontières. L'entrée en vigueur de l'accord de Schengen ayant entraîné la suppression des frontières intérieures (à savoir les frontières communes aux Etats membres de Schengen), ce contrôle frontalier se trouve déplacé aux frontières extérieures.

Au niveau de la Belgique, sont dès lors considérés comme uniques points de passage frontalier autorisés les aéroports, les ports maritimes et pour seule frontière terrestre, le terminal Eurostar de la Gare du Midi (Tunnel sous la Manche).

Dans ce contexte, le contrôle aux frontières belges ne se fait plus seulement au profit de l'Etat belge mais au profit de l'ensemble des Etats membres de Schengen dont les intérêts doivent être pris en compte par les agents chargés du contrôle. Pour ce faire, le service « Inspection des Frontières » de l'Office des Etrangers travaille en étroite collaboration avec les autorités chargées du contrôle des Frontières (gendarmerie, police maritime) mais est aussi de plus en plus amené à collaborer avec les autorités frontalières des autres Etats membres de Schengen.

Visa

1. Reisvisa (verblijf van minder dan of gelijk aan 3 maanden).

De visumaanvragen dienen in twee categoriën onderverdeeld te worden :

— de visa die ambtshalve door de Ambassade afgeleverd worden (± 100 000). De rol van de Dienst Vreemdelingenzaken wordt in dit geval beperkt tot een controle achteraf. Deze controle is, vooral met het oog op het snel tegengaan en opsporen van eventuele misbruiken, zeker niet onbelangrijk.

— de aanvragen die ter beslissing aan de Dienst Vreemdelingenzaken te Brussel voorgelegd worden. Dit aantal schommelt elk jaar rond de 50 000.

2. Machtiging tot voorlopig verblijf

Jaarlijks worden ongeveer 5 300 aanvragen van machtiging tot voorlopig verblijf behandeld (verblijf van langer dan 3 maanden). Het gaat hier om werknemers, zelfstandigen, buitenlandse studenten, samenwonen met duurzame relatie, enz...

In het kader van de Gezinshereniging werden 6 650 visa behandeld.

3. De inwerkingtreding van de Conventie van Schengen

De inwerkingtreding van de bepalingen van de Conventie van Schengen legt nieuwe taken op aan de Belgische visadienst. Voor bepaalde nationaliteiten wordt de afgifte van het visum immers onderworpen aan een voorafgaande raadpleging van één of meerdere Lidstaten (VISION systeem).

4. Doelstelling

De vertraging in de behandeling van visa-aanvragen en aanvragen van machtiging tot voorlopig verblijf is, in het verleden, steeds het zwakke punt geweest van de Dienst Vreemdelingenzaken.

De toestand is ondertussen merkbaar verbeterd (gemiddelde duur van onderzoek : 1 maand) maar alleen de informatisering van de dienst zal het mogelijk maken deze wachttijden nog gevoelig in te korten.

De visumverplichting zou vanzelfsprekend geen enkele zin hebben zonder een daadwerkelijke controle aan de grenzen. Met de inwerkingstelling van het Schengen- akkoord werden de binnengrenzen echter afgeschaft (namelijk de gemeenschappelijke grenzen tussen de Schengen-Lidstaten) zodat de grenscontrole naar de buitengrenzen werd verplaatst.

Wat België betreft, worden de luchthavens en de zeehavens bijgevolg als enige toegelaten grensdoorlaatposten aanzien, en het eindpunt Eurostar aan het Zuidstation (Kanaaltunnel) als enige landgrenspost.

In deze context geschiedt de Belgische grensinspectie niet alleen meer ten behoeve van de Belgische Staat maar ten behoeve van het geheel van de Schengen-Lidstaten met de belangen waarvan de ambtenaren die belast zijn met de controle rekening dienen te houden. Daarom werkt de dienst « Grensinspectie » van de Dienst Vreemdelingenzaken nauw samen met de overheden die belast zijn met de Grenscontrole (Rijkswacht, Zeevaartpolitie) maar moet hij eveneens meer en meer samenwerken met de overheden die belast zijn met de grenscontrole van andere Schengen-Lidstaten.

QUELQUES CHIFFRES DE 1994 A 1996 : NOMBRE DE REFOULEMENTS

	1994	1995	1996	1997
Frontières nationales	12 600	suppr.	suppr.	suppr.
Aéroport Gosselie-Charleroi	—	—	—	38
Aéroport Bierset-Liège	—	—	—	1
Aéroport Zaventem	2 159	1 064	1 781	2 303
Aéroport Ostende	31	45	21	18
Aéroport Deurne	16	25	26	3
Port d'Anvers	635	218	188	206
Port d'Ostende	440	445	238	131
Port de Zeebrugge	46	53	31	16
Port de Gand	—	—	—	17
Bruxelles (TGV) Midi	—	138	522	301

Examinons les refoulements à l'Aéroport de Zaventem en détail :

	1995	1996	1997
Pas de moyens d'existence	—	—	184
Signalement (BCS, A.R., A.M.)	—	—	1
Faux visas	53	107	—
Faux passeports	205	995	—
Défaut de visa	509	578	519
Défaut de documents de voyage	195	58	26
Visas périmés	97	24	—
Autres	5	19	—
Motif de voyage incertain	—	—	284
SIS-signalement	—	—	84

Par une décision plus rapide concernant les demandes de l'intérieur du pays, le nombre des dossiers en traitement connaîtra — outre une plus grande sécurité juridique pour les personnes concernées — une forte diminution, de sorte que le classement et l'ajout de diverses pièces pourront se faire de façon beaucoup plus efficace.

Il va de soi que ces décisions doivent être prises de manière cohérente. A cet effet il est indispensable de rédiger un manuel clair, compréhensible, mais néanmoins complet pouvant être consulté immédiatement par le service traitant (Office des Etrangers et services communaux). Outre cette information interne, il faut également prêter attention à l'information du monde extérieur (particuliers, organisations). Le contact indispensable avec le public est un aspect auquel il faut prêter suffisamment d'attention, surtout eu égard aux options en matière de gestion (publicité de l'administration).

La nature de ces dossiers est très différente. Il s'agit ici notamment d'étrangers UE et non-UE, d'étudiants et de détenus.

Les problèmes les plus fréquents sont les possibilités de regroupement familial, le contrôle de la déclaration d'arrivée, la réinscription, l'obtention d'un titre de séjour, la prise d'une mesure d'éloignement (ordre de quitter le territoire, Arrêté ministériel de renvoi, Arrêté royal d'expulsion).

	A.M. de renvoi	A.R. d'expulsion
1989	347	63
1990	326	70
1991	254	7
1992	206	73
1993	141	21
1994	176	22
1995	96	5
1996	70	12
1997	201	19

ENKELE CIJFERS VAN 1994 tot 1997 : AANTAL TERUGDRIJVINGEN

	1994	1995	1996	1997
Landsgrenzen	12 600	afgeschaft	afgeschaft	afgeschaft
Luchthaven Gosselie-Charleroi	—	—	—	38
Luchthaven Bierset-Luik	—	—	—	1
Luchthaven Zaventem	2 159	1 064	1 781	2 303
Luchthaven Oostende	31	45	21	18
Luchthaven Deurne	16	25	26	3
Haven Antwerpen	635	218	188	206
Haven Oostende	40	445	238	131
Haven Zeebrugge	46	53	31	16
Haven Gent	—	—	—	17
Brussel (TGV) Zuid	—	138	522	301

Laten we de terugdrijvingen op de Luchthaven van Zaventem even in detail bekijken :

	1995	1996	1997
Zonder bestaansmiddelen	—	—	184
Seining (CSB, K.B., M.B.)	—	—	1
Valse visa	53	107	—
Valse paspoorten	205	995	—
Geen visa	509	578	519
Geen reisdocumenten	195	58	26
Verlopen visa	97	24	—
Andere	5	19	—
Onzekere Reden	—	—	264
SIS-seining	—	—	64

Door een snellere beslissing over de aanvragen vanuit het binnenland zal er een grotere rechtszekerheid voor de betrokkenen komen en zal ook het aantal van de in behandeling zijnde dossiers sterk afnemen zodat het klassement en het bijvoegen van allerlei stukken veel efficiënter zal gebeuren.

Deze beslissingen dienen vanzelfsprekend op een coherente manier getroffen te worden. Daartoe is het onontbeerlijk een heldere, begrijpelijke, maar toch volledige handleiding op te stellen die onmiddellijk door de behandelende dienst (Dienst Vreemdelingenzaken en gemeentediensten) geraadpleegd kan worden. Behalve die interne informatieverlening dient ook aandacht besteed te worden aan de voorlichting van de buitenwereld (particulieren, organisaties). Het broodnodige contact met het publiek is een aspect waaraan men zeker voldoende aandacht moet schenken, vooral gezien de beleidsopties (openbaarheid van bestuur).

De aard van deze dossiers is sterk uiteenlopend. Het gaat hierbij onder meer om E.U.- en niet-E.U.-vreemdelingen, studenten en gedetineerden.

De meest voorkomende problemen betreffen de mogelijkheden tot gezinshereniging, de controle van de aankomstverklaring, de herinschrijving, het verkrijgen van een verblijfstitel, het treffen van een verwijderingsmaatregel (bevel om het grondgebied te verlaten, Ministerieel Besluit tot terugwijzing, Koninklijk Besluit tot uitzetting).

	M.B. tot terugwijzing	K.B. tot uitzetting
1989	347	63
1990	326	70
1991	254	7
1992	206	73
1993	141	21
1994	176	22
1995	96	5
1996	70	12
1997	201	19

Comme il a déjà été dit précédemment, l'Office des Etrangers fournit également des renseignements en matière de procédures de naturalisation au Parquet traitant du Procureur du Roi et à la Chambre des Représentants. Ce nombre de demandes de renseignements reste élevé.

— 1992 : 5 384
— 1993 : 16 242
— 1994 : 16 705
— 1995 : 17 887
— 1996 : 16 152
— 1997 : 18 571

La fonction de contrôle de l'Office des Etrangers, en tant que service central et coordinateur, doit encore gagner en importance.

La délivrance d'office de visas par les postes diplomatiques, le contrôle communal, le fonctionnement des administrations communales, les contrôles d'identité sur la voie publique, sont des aspects qui doivent être suivis et évalués de façon attentive et systématique afin de garantir une application maximale et concrète de la réglementation actuelle en matière de séjour.

Ce n'est que par l'étude et l'analyse de tous ces facteurs que l'on peut mener un combat efficace contre l'immigration illégale — un phénomène ayant un intérêt social incontestable.

Un grand nombre de décisions prises donne inévitablement lieu à un certain nombre de contentieux (Conseil d'Etat, Tribunal de Première Instance, Chambre du Conseil, les pourvois en appel, parfois jusqu'en Cassation). En effet, de plus en plus de personnes s'adressent à un avocat, qui essaie de défendre les droits de son client de toutes les manières possibles. La préparation et le suivi de pareilles procédures demandent un engagement considérable de personnel et entraînent divers autres frais, tel que le paiement des avocats intervenant pour l'Office des Etrangers, les frais des photocopies. (Loi sur la Transparence de l'Administration 11/04/94 (*M.B.* 30/06/94)).

Comme nous pouvons le constater dans le tableau ci-dessous, l'Office des Etrangers a dû, en 1997, se défendre dans 1 670 dossiers.

Nombre de procédures engagées devant un Tribunal contre une décision de l'Office des Etrangers :

Zoals voordien reeds werd aangestipt, geeft de Dienst Vreemdelingenzaken tevens inlichtingen inzake naturalisatieprocedures aan het behandelend Parket van de Procureur des Konings en aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers. Dit aantal verzoeken om inlichtingen blijft zeer groot.

— 1992 : 5 384
— 1993 : 16 242
— 1994 : 16 705
— 1995 : 17 887
— 1996 : 16 152
— 1997 : 18 571

De controlefunctie van de Dienst Vreemdelingenzaken, die dienst doet als overkoepelend en centraal orgaan, dient nog aan belang te winnen.

De ambtshalve afgifte van visa door de diplomatieke posten, de gemeentecontrole, de werking van de gemeentebesturen en de identiteitscontroles op de openbare weg zijn aspecten die nauwlettend en stelselmatig gevolgd en geëvalueerd dienen te worden teneinde een maximale en concrete toepassing van de huidige verblijfsreglementering te waarborgen.

Slechts door de studie en analyse van al deze factoren kan men de strijd tegen de illegale immigratie — een fenomeen met een onbetwistbaar maatschappelijk belang — efficiënt voeren.

Een groot aantal getroffen beslissingen geeft onvermijdelijk aanleiding tot een aantal geschillen (Raad van State, Rechtbank van Eerste Aanleg, Raadkamer, de beroepen, soms zelfs Cassatieberoepen). Steeds meer mensen stappen immers naar een advocaat, die op alle mogelijke manieren de rechten van zijn cliënt poogt te verdedigen. De voorbereiding en follow-up van dergelijke procedures vergt een aanzienlijke personeelsinzet en geeft aanleiding tot diverse andere kosten, zoals het betalen van de advocaten die optreden voor de Dienst Vreemdelingenzaken, de fotokopiekosten. (Wet betreffende de openbaarheid van bestuur 11.04.94 (*B.S.* 30.06.94)).

Zoals we uit onderstaande tabel kunnen vaststellen heeft de Dienst Vreemdelingenzaken zich in 1997 moeten verdedigen in 1 670 dossiers.

Aantal voor een Rechtbank ingediende procedures tegen een beslissing van de Dienst Vreemdelingenzaken :

Nature. — *Aard*	1993			1994			1995			1996			1997		
Répartition annuelle — *Jaarlijkse verdeling*	N	F	Total — *Totaal*	N	F	Total — *Totaal*	N	F	Total — *Totaal*	N	F	Total — *Totaal*	N	F	Total — *Totaal*
Conseil d'Etat. — *Raad van State* ..	945	2 592	3 537	1218	1622	2 840	468	1 449	1 917	463	1 293	1 756	527	774	1 301
Chambre du Conseil. — *Raadkamer*	142	139	281	317	343	660	3	2	5	184	160	344	166	139	305
Tribunal de première instance. — *Rechtbank Eerste Aanleg*	34	77	111	36	111	147	16	59	75	10	9	19	21	43	64
Totaal. — *Total*.....	1 121	2 808	3 929	157	207	3 647	48	1 510	1 997	65	1 452	2 119	714	956	1 670

Il faut bien préciser que ce tableau ne reprend que les recours introduits contre les décisions de l'Office des Etrangers et la Commission Permanente de Recours.

De plus, de nombreux recours sont intentés contre les décisions du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides ce qui implique en aval un nombre important de tâches d'extrême urgence à effectuer par l'Office des Etrangers.

Une politique efficace des étrangers suppose qu'on décide sciemment qui est ou n'est pas admis sur le territoire.

En effet, l'immigration illégale entraîne des situations totalement incontrôlables et des conséquences néfastes dans beaucoup de domaines sociaux. C'est pourquoi il faut intervenir à l'encontre des personnes qui sont en séjour illégal sur le territoire.

Cette intervention peut se présenter de diverses manières :

— la notification d'un ordre de quitter le territoire;

— les remises à la frontière;

— la détention en vue d'un éloignement.

Il est clair qu'une politique ferme et efficace en matière d'immigration est impossible sans éloignement effectif de ceux qui refusent de quitter le pays de leur propre initiative. Le Gouvernement a déjà pris un certain nombre de mesures dans cette optique. La loi du 6 mai 1993 permettait de maintenir quelqu'un en détention pendant 2 mois au maximum en attendant son éloignement. Il est également fait de plus en plus usage des Centres d'Illégaux spécifiquement créés à cette fin, en vue de décharger les prisons déjà fortement peuplées.

La modification de la loi (15/07/96) créée la possibilité de proroger ce délai par période de deux mois pour un maximum de 8 mois.

En plus des centres de Steenokkerzeel et de Merksplas, celui de Bruges est opérationnel depuis plus de deux ans, ce qui devrait garantir une capacité totale de ± 400 places, permettant ainsi d'atténuer le problème de l'impossibilité de détention à cause des prisons toujours surpeuplées. Mais cette possibilité de ± 400 places n'est jamais atteinte pour raison de carence en personnel et/ou de motifs techniques. Un nouveau centre est en cours de construction à Vottem (192 places — fin 1998). Une extension du centre de Merksplas est prévue (120 places — fin 1998).

Il faut aussi travailler toujours de sorte que les facteurs qui rendent parfois un rapatriement impossible, perdent de l'importance. La priorité en la matière doit être accordée à l'obtention de documents de voyage délivrés par les représentations diplomatiques étrangères.

Afin de faciliter les transferts d'illégaux, un service « transfert » a été créé et est opérationnel depuis le 1er mai 1995. Il a pour tâche le transfert des illégaux au départ des centres et des prisons vers l'aéroport national, de conduire les étrangers détenus en vue de leur rapatriement, auprès de leurs autorités diplomatiques ou consulaires aux fins d'audition et de délivrance de titre de voyage.

Il est chargé de transporter les demandeurs d'asile qui ont reçu une décision négative du siège de l'Office des Etrangers vers le centre de Steenokkerzeel.

Il a également pour mission de reconduire les illégaux aux frontières néerlandaise, française et allemande ainsi qu'occasionnellement les transferts de prison à prison.

Nombre de transferts réalisés en : 1995 : 4 019
1996 : 5 293
1997 : 7 410

Ces efforts systématiques impliquent qu'une partie croissante des étrangers détenus pour cause de séjour illégal sont aussi effectivement éloignés. Le tableau ci-dessous démontre que le nombre de personnes effectivement rapatriées (hormis les remises à la frontière avec la France, les Pays-Bas, l'Allemagne et la Grande-Bretagne) représente une partie de plus en plus importante des personnes détenues.

Er dient verduidelijkt te worden dat deze tabel enkel de beroepen weergeeft die ingesteld werden tegen de beslissingen van de Dienst Vreemdelingenzaken en de Vaste Beroepscommissie.

Er worden bovendien vele beroepen ingesteld tegen de bevestigende beslissingen van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen, wat een aanzienlijk aantal zeer dringende taken impliceert, die uitgevoerd moeten worden door de Dienst Vreemdelingenzaken.

Een efficiënt vreemdelingenbeleid veronderstelt dat men bewust beslist wie toegelaten wordt op het grondgebied en wie niet. Illegale immigratie leidt immers tot totaal oncontroleerbare situaties en nefaste gevolgen in vele maatschappelijke domeinen. Derhalve dient opgetreden te worden tegen personen die illegaal op het grondgebied verblijven.

Dit optreden kan op verschillende manieren gebeuren :

— de betekening van een bevel om het grondgebied te verlaten;

— de grensleidingen;

— de opsluiting met het oog op een verwijdering.

Een kordaat en efficiënt migratiebeleid is duidelijk niet mogelijk zonder een effectieve verwijdering van diegenen die weigeren uit eigen beweging het land te verlaten. De regering nam in dit verband reeds een aantal maatregelen. De wet van 6 mei 1993 maakt het mogelijk iemand maximaal 2 maanden vast te houden in afwachting van zijn verwijdering. Tevens wordt steeds meer gebruik gemaakt van de specifiek daartoe opgerichte Centra voor Illegalen teneinde de reeds drukbezette gevangenissen te ontlasten.

De wijziging van de wet (15/07/96) voorziet in de mogelijkheid de detentieduur te verlengen met periodes van twee maanden met een maximum van 8 maanden.

Behalve de Centra in Steenokkerzeel en Merksplas, is het Centrum te Brugge al meer dan twee jaar operationeel, hetgeen een totale capaciteit van ± 400 plaatsen zou moeten verzekeren, waardoor het probleem van de onmogelijkheid tot opsluiting door de steeds overvolle gevangenissen kleiner wordt. Maar deze mogelijkheid van ± 400 plaatsen wordt nooit bereikt, omwille van een gebrek aan personeel en/of omwille van technische redenen. Er is een nieuw centrum in aanbouw in Vottem. (192 plaatsen — eind 1998). Er wordt voorzien in een uitbreiding van het centrum in Merksplas (120 plaatsen — eind 1998).

Tevens dient er ook steeds zodanig gewerkt te worden dat de factoren die een repatriëring soms onmogelijk maken aan belang verliezen. Prioriteit moet daarbij gegeven worden aan het bekomen van reisdocumenten die afgeleverd worden door de buitenlandse diplomatieke vertegenwoordigingen.

Teneinde de transferts van illegalen te vergemakkelijken, werd een « Transfertdienst » opgericht die sinds 1 mei 1995 operationeel is. Deze dienst heeft tot taak de illegalen vanuit de centra en de gevangenissen over te brengen naar de nationale luchthaven, en de vreemdelingen die vastgehouden worden met het oog op hun repatriëring, over te brengen naar hun diplomatieke of consulaire overheden teneinde gehoord te worden en in het bezit te worden gesteld van een reistitel.

Verder wordt hij belast om asielaanvragers, die een negatieve beslissing hebben ontvangen, te vervoeren van de Dienst Vreemdelingenzaken naar het Centrum van Steenokkerzeel.

Hij heeft eveneens als opdracht de illegalen naar de Nederlandse, Franse en Duitse grens terug te brengen, alsmede bij gelegenheid de overbrenging van gevangenis naar gevangenis.

Aantal transferts uitgevoerd in 1995 : 4 019
1996 : 5 293
1997 : 7 410

Deze stelselmatige inspanningen leiden ertoe dat een steeds groter deel van de vreemdelingen die opgesloten zijn wegens illegaal verblijf, ook effectief verwijderd worden. Onderstaande tabel toont aan dat het aantal werkelijk gerepatrieerde vreemdelingen (buiten de terugbrenging naar de grenzen met Frankrijk, Nederland, Duitsland en Engeland) een steeds groter deel uitmaakt van de vastgehouden personen.

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
Nombre de détenus. — *Aantal opgeslotenen*	3 028	4 334	5 605	4 510	3 196	2 935	2 374	2 807
Nombre de rapatriés. — *Aantal gerepatrieerden*	214	372	974	1 370	1 964	2.699	3.794 (C+RC) 1 928 (RC)	4.085 (C+RC) 1 612 (RC)
Nombre de remises à la frontière. — *Aantal grensleidingen*	185	221	284	335	311	803	519	1 753
Nombre total d'éloignés. — *Totaal aantal verwijderden*	399	593	1 258	1 305	2 275	3 502	4 310	5 838
% rapatriés/détenus. — *% gerepatrieerden/opgeslotenen*	7 %	8,6 %	17 %	30,4 %	61,5 %	92 %	159 % (C+RC) 80,1 % (RC)	145 % (C+RC) 57,5 % (RC)

Cet accroissement remarquable est dû à la combinaison d'un certain nombre de facteurs :

— meilleurs contacts avec les pays d'origine permettant ainsi d'obtenir plus facilement des documents de voyage;

— le délai de détention fixé à deux mois, éventuellement prorogeable, avec un maximum de 8 mois;

— la mise en service des « centres pour illégaux » placés sous l'autorité de l'Office des Etrangers même, de sorte que plus d'illégaux peuvent être détenus en vue de leur éloignement, permet ainsi d'augmenter considérablement le nombre d'éloignements.

De cette façon, on peut donner un signal explicite à ceux qui sont en séjour irrégulier sur le territoire.

Le nombre d'étrangers éloignés effectivement augmente encore. Le tableau ci-dessous démontre que la possibilité pour un étranger illégal d'être rapatrié effectivement, devient de plus en plus réelle.

Nombre de rapatriés par mois : janvier - mai

	1992	1993	1994	1995	1996	1997
Janvier	61	62	106	175	262	325
Février	75	102	171	198	290	309
Mars	89	112	196	256	341	374
Avril	76	129	124	203	304	329
Mai	86	123	166	226	346	253
Total des 5 mois	387	528	763	1 058	1 537	1 590

En effet, le risque accru d'un rapatriement forcé fait que, outre le nombre considérable de personnes qui donnent spontanément suite à l'ordre qui leur a été notifié de quitter le territoire, un plus grand nombre de personnes opteront sans aucun doute pour un éloignement sur une base volontaire avec la collaboration de l'I.O.M. En 1995, 1996 et 1997, respectivement 1.904, 1.905 et 1.569 étrangers ont ainsi quitté le pays.

Le nombre d'illégaux éloignés augmentera encore considérablement puisque d'une part les représentations diplomatiques étrangères deviennent de plus en plus conscientes de l'importance que l'Etat belge attache à un éloignement effectif de personnes en séjour illégal sur le territoire et font dès lors de plus grands efforts pour délivrer plus de documents de voyage et que d'autre part de plus en plus d'illégaux pourront êtres détenus en vue de leur éloignement, dans les centres spécifiques d'illégaux.

Deze merkwaardige stijging is het gevolg van de combinatie van een aantal factoren :

— betere contacten met de landen van herkomst zodat er meer reisdocumenten bekomen kunnen worden;

— de opsluitingstermijn van twee maanden, eventueel verlengbaar met een maximum van 8 maanden;

— het in gebruik nemen van de « centra voor illegalen » die onder de bevoegdheid van de Dienst Vreemdelingenzaken zelf geplaatst zijn, zodat er meer illegalen vastgehouden kunnen worden met het oog op hun verwijdering, maakt het aldus mogelijk het aantal verwijderingen in bijzondere mate te verhogen.

Zo kan men een duidelijk signaal geven aan diegenen die onregelmatig op het grondgebied verblijven.

Het aantal effectief verwijderde vreemdelingen neemt nog steeds toe. Onderstaande tabel toont aan dat de mogelijkheid voor een illegale vreemdeling om effectief gerepatrieerd te worden steeds reëler wordt.

Aantal gerepatrieerden per maand : januari - mei

	1992	1993	1994	1995	1996	1997
Januari	61	62	106	175	262	325
Februari	75	102	171	198	290	309
Maart	89	112	196	256	341	374
April	76	129	124	203	304	329
Mei	86	123	166	226	346	253
Totaal v.d. 5 maanden	387	528	763	1 058	1 537	1 590

De toenemende kans op een gedwongen repatriëring doet immers, behalve het aanzienlijk aantal personen die spontaan gevolg geven aan het aan hen betekende bevel om het grondgebied te verlaten, ongetwijfeld een groter aantal personen opteren voor een verwijdering op vrijwillige basis met medewerking van I.O.M. In 1995, 1996 en 1997 verlieten aldus respectievelijk 1 904, 1 905 en 1569 vreemdelingen het land; in de periode van januari tot maart 1997 telt men er 416.

Het aantal verwijderde illegalen zal nog stijgen, doordat enerzijds de buitenlandse diplomatieke vertegenwoordigingen zich steeds meer bewust worden van het belang dat de Belgische Staat hecht aan een effectieve verwijdering van personen die illegaal op het grondgebied verblijven, en derhalve grotere inspanningen doen om meer reisdocumenten af te leveren en anderzijds steeds meer illegalen vastgehouden kunnen worden in de specifieke centra voor illegalen met het oog op hun verwijdering.

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 55/0.

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	122	118	141	194
II+	8	24	25	21
II	311	292	314	390
III	356	321	375	398
IV	13	58	64	74
Total	810	813	919	1 077

Dépenses (en millions de francs)

Statut	(PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire	(01 11 03)	242,0 (0,1)	317,9	559,1
Personnel non-statut.	(01 11 04)	637,7	739,9	723,5
Totaux		879,7 (0,1)	1057,8	1 282,6

Note explicative

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Crédit ajusté 1998	317 900 000	739 900 000
2.1. Départs 1998/1999	– 307 523	– 155 149 719
2.2. Recrutements 1998/1999	208 619 200	7 850 775
3. Variations en fonction de l'ancienneté	4 768 500	7 399 000
4. Autres éléments	14 607 888	1 446 071
5. Prime de fin d'année 1997	– 6 819 035	– 21 250 192
6. Subtotal 1 à 5	538 769 030	580 195 935
Indexation 1999/1998 (1.0133 %)		
7. Total (indexé)	545 934 658	587 912 541
8. Prime de fin d'année 1998	6 921 321	21 462 694
9. TOTAL GENERAL (*)	552 855 979	609 375 235

(*) Montants portés à 559,1 MF (11.03) et 723,5 MF (11.04) suite au recrutement de 122 agents par suite d'une décision du Conseil des Ministres en date du 9 octobre 1998.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 55/0.

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	122	118	141	194
II+	8	24	25	21
II	311	292	314	390
III	356	321	375	398
IV	13	58	64	74
Totalen	810	813	919	1 077

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut	(PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel	(01 11 03)	242,0 (0,1)	317,9	559,1
Niet-statutair personeel	(01 11 04)	637,7	739,9	723,5
Totalen		879,7 (0,1)	1 057,8	1 282,6

Verklarende nota

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Aangepast krediet 1998	317 900 000	739 900 000
2.1. Afvloeiingen 1998/1999	– 307 523	– 155 149 719
2.2. Wervingen in 1998/1998	208 619 200	7 850 775
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	4 768 500	7 399 000
4. Andere elementen	14 607 888	1 446 071
5. Eindejaarstoelage 1997	– 6 819 035	– 21 250 192
6. Subtotaal 1 tot 5	538 769 030	580 195 935
Indexering 1998/1997 (1,0133 %)		
7. Totaal (geïndexeerd)	545 934 658	587 912 541
8. Eindejaarstoelage 1998	6 921 321	21 462 694
9. ALGEMEEN TOTAAL (*)	552 855 979	609 375 235

(*) In toepassing van de beslissing van de Ministerraad van 9 oktober 1999, werden deze bedragen gebracht tot 559,1 MF (11.03) en 723,5 MF (11.04) voor de aanwerving van 122 agenten.

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B	Nature	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
1201.1	Honoraires ...		54,1	55,5	55,5	55,5	55,5
1201.2	Achats		30,7	35,9	35,9	35,9	35,9
1201.3	Energie		11,3	11,5	11,5	11,5	11,5
1201.4	Informatique		—	—	—	—	—
1201.5	Indemnités ...		8,4	8,4	8,4	8,4	8,4
02 1201	Totaux	111,5 (2,3)	104,5	145,3	111,3	111,3	111,3
02 1207	Installation ...	5,3 (13,3)	20,6	4,9	4,9	4,9	4,9
02 7401	Equipement ..	8,1 (0,1)	6,4	20,0	5,2	5,2	5,2
Totaux généraux		120,8 (15,7)	131,5	170,2	121,4	121,4	121,4

Note explicative

02 12.01 : Crédit demandé pour 1999 : 111,3

Nous demandons une augmentation des crédits de 6,800 pour les frais de gardiennage 3,500, de nettoyage du bâtiment (1,600) d'énergie (0,200) et les frais de transport (de 0,900) qui sont compensés par l'allocation de base 12.07 (5,000) et 74.01.

L'Office des Etrangers doit disposer des crédits de fonctionnement suivants pour réaliser ses objectifs.

12.01.1 : 55,5000 — Principalement pour les honoraires d'avocats (40,000) et pour prestations de tiers tels que les traducteurs, les frais de gardiennage et pour les frais de séjour la Commission Consultative des Etrangers.

1.00 : FRAIS D'AVOCATS — FRAIS DE JUSTICE

Crédits demandés pour 1999 : 40,000

En 1996, 2 833 états de frais d'avocats ont été mis en liquidation, ceci est dû en grande partie aux moyens accordés au Conseil d'Etat afin de rattraper leurs arriérés.

Pour 1997, nous avions prévu 2 500 états de frais, à un coût moyen de 16 000 BEF, soit 40 000 000 BEF. Pour le budget 1999, nous formulons la même prévision : 40,000.

3.00 : FRAIS D'EXPERTS ETRANGERS A L'ADMINISTRATION DE L'ETAT

Crédits demandés pour 1999 : 8,100.

Frais d'interprètes, en 1997 : 8,100 ont été engagés.

4.00 : AUTRES PRESTATIONS DE TIERS ETRANGERS A L'ADMINISTRATION DE L'ETAT

Crédits demandés pour 1999 : 7,200

Gardiennage du North Gate II : Renforcement de la sécurité au North Gate 2, + 3,500 + 0,200.

5.00 : FRAIS DE PARCOURS ET SEJOURS POUR COMMISSION

Crédits demandés pour 1999 : 0,200

Frais de parcours et jetons de présence des membres de la Commission Consultative.

Une révision de l'A. M. fixant le montant des jetons de présence est à l'étude.

02. **Werkingskosten**

PA B.A	Aard	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
1201.1	Erelonen		54,1	55,5	55,5	55,5	55,5
1201.2	Aankopen		30,7	35,9	35,9	35,9	35,9
1201.3	Energie		11,3	11,5	11,5	11,5	11,5
1201.4	Informatica ..		—	—	—	—	—
1201.5	Vergoedingen		8,4	8,4	8,4	8,4	8,4
02 1201	Totalen	111,5 (2,3)	104,5	145,3	111,3	111,3	111,3
02 1207	Inrichting	1,2 (13,3)	20,6	4,9	4,9	4,9	4,9
02 7401	Uitrusting	8,1 (0,1)	6,4	20,0	5,2	5,2	5,2
Algemene totalen		120,8 (15,7)	131,5	170,2	121,4	121,4	121,4

Verklarende nota

02 12.01 : Aangevraagd krediet voor 1999 : 111,3

We verwachten een verhoging van 6,800 omtrent o.a; de kosten voor de bewaking van het gebouw (3,500), reinigen (1,600), energie (0,200) en vervoerskosten (0,900). Deze kosten worden in ruime mate vergoed door een herverdeling in de basisallocatie 12.07 (5,000)en door de basisallocatie 74.01.

De Dienst Vreemdelingenzaken moet over de volgende werkingskredieten beschikken om zijn doelstellingen te kunnen verwezenlijken.

12.01.1 : 55 500 — Voornamelijk voor de erelonen van advocaten (40,000) en voor prestaties van derden zoals de vertalers, de bewakingskosten en voor de verblijfskosten van de Commissie van Advies voor Vreemdelingen.

1.00 : ADVOCATENKOSTEN — JUSTITIEKOSTEN

Aangevraagde kredieten voor 1999 : 40,000

In 1996 werden 2 833 staten van advocatenkosten in vereffening gesteld, wat voor een groot deel te wijten is aan de middelen die toegekend werden aan de Raad van State om hun achterstand in te halen.

Voor 1997 verwachtten wij 2 500 kostenstaten, met een gemiddelde prijs van 16 000 BEF, dus 40 000 000 BEF. Voor de Begroting 1999 ramen wij die kosten aan dezelfde mate, hetzij 40 000 000 BEF.

3.00 : KOSTEN VAN DESKUNDIGEN VAN BUITEN DE RIJKSADMINISTRATIE

Aangevraagde kredieten voor 1999 : 8,100

Kosten van tolken in 1997 : 8,100 vastgelegd.

4.00 : ANDERE PRESTATIES VAN DERDEN VAN BUITEN DE RIJKSADMINISTRATIE

Aangevraagde kredieten voor 1999 : 7,200

Bewaking van North Gate II, versterking van de veiligheid : 3 500 + 0,200

5.00 : REIS- EN VERBLIJFSKOSTEN VOOR DE COMMISSIE

Aangevraagde kredieten voor 1999 : 0,200

Reiskosten en presentiegelden van de leden van de Adviescommissie.

Men bestudeert thans een herziening van het M.B. tot vaststelling van het bedrag van de presentiegelden.

12.01.2 : 35,900 — 9,941 pour les dépenses en rapport avec l'occupation des locaux dont principalement pour le contrat d'entretien des locaux du bâtiment North Gate II et 24,559 pour les fournitures de biens et de services.

12.01.3 : 11,500 — pour la consommation énergétique. Il est à remarquer que l'informatisation de l'Office des Etrangers aura une incidence sur la consommation électrique.

12.01.5 : 8,400 — pour l'intervention dans les frais de route, les frais de séjour, les indemnités kilométriques et les missions à l'étranger.

02 12.07 : 4,900 Frais de fonctionnement, dépenses exceptionnelles

Ce crédit est destiné aux frais de première installation et dépenses exceptionnelles de l'Office des Etrangers au North Gate II.

Les dépenses suivantes sont envisagées :

Pose d'une cloison coupe-feu au -3 pour isoler les archives	0,500
Travaux de peinture	0,500
Remplacement des doubles portes des niveaux -1,-2 et -3	0,300
Renforcement de la sécurité du bâtiment NGII	0,500
Par des portes de sécurité continuation du programme de remplacement du tapis plein par du vinyle	3,000
Embellissement du lieu de travail	0,100
Prise en charge et adaptation du système de surveillance afin d'optimaliser l'installation existante dans un souci d'obtenir un bâtiment sécurisé selon nos besoins.	
Total	4,900

02 74.01 : Equipement

Crédit demandé pour 1999 : 5,200.

0,200 mobilier en remplacement.

0,300 remplacement d'une autolaveuse.

0,500 remplacement d'un véhicule de 1987.

4,000 remplacement de matériel informatique vétuste ou obsolète (pc286), développement de certains services tels que pour le personnel, la comptabilité recettes-dépenses-budget (+ logiciel). Achat de gsm.

0,200 petit mobilier de bureau.

5,200 total.

Dans le cadre d'une évaluation de la politique de la migration et plus particulièrement de l'accroissement du nombre de demandes d'asile, le Conseil des Ministres a marqué son accord, en séance du 9 octobre 1998, pour le recrutement de personnel complémentaire affectés à l'Office des Etrangers (128 personnes) et au Commissariat général aux Réfugiés (47 personnes). Les moyens financiers destinés aux traitements, aux frais de fonctionnement et aux frais d'installation de ces agents supplémentaires ont été prévus dans les programmes de subsistance spécifiques, à savoir pour l'Office des Etrangers :

11.03 : + 6,2 MF

11.04 : 114,1 MF

12.01 : + 34,0 MF

74.01 : + 14,8 MF

et ce plus des montants justifiés ci-dessus.

A.B. : 13 55 03 1220 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement des services de photocopie*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	2,9	3,5	3,8	3,8	3,8	3,8

12.01.2 : 35,900 — 9,941 voor de uitgaven die verband houden met de bezetting van de lokalen, voornamelijk voor het onderhoudscontract van de lokalen van het gebouw North Gate II en 24,559 voor de leveringen van goederen en diensten.

12.01.3 : 11,500 — voor het energieverbruik. Er dient opgemerkt te worden dat de informatisering van de Dienst Vreemdelingenzaken een weerslag zal hebben op het elektriciteitsverbruik.

12.01.5 : 8,400 — voor de bijdrage aan de reiskosten, de verblijfkosten, de kilometervergoedingen en de zendingen naar het buitenland.

02 12.07 : Werkingskosten, uitzonderlijke uitgaven : 4,900

Dit krediet is bestemd voor de eerste-installatiekosten en uitzonderlijke uitgaven van de Dienst Vreemdelingenzaken op North Gate II.

De volgende uitgaven worden verwacht :

Brandmuur op niveau -3 (archieven) :	0,500
Verven	0,500
Dubbele deur vervangen door veiligheidsdeur op -1, -2, -3	0,300
Versterking van de veiligheid van het gebouw	0,500
Aanbrengen van vinyl	3,000
Verfraaiing van de werkplaats	0,100
Total	4,900

02 74.01 : Uitrusting

Aangevraagd krediet voor 1999 : 5,200.

0,200 meubelen te vervangen.

0,500 vervanging van een voertuig van 1987.

0,300 vervanging van een reinigingsmachine.

4,000 vervanging van oud of verouderd informaticamaterieel (pc286), ontwikkeling van bepaalde diensten zoals voor het personeel, de boekhouding inkomsten-uitgaven-begroting (+ software). Aankoop van GSM's.

0,200 kleine meubilair.

5,200 totaal.

In het kader van een evaluatie van het migratiebeleid, en in het bijzonder de stijging van het aantal asielaanvragen, heeft de Ministerraad, in zijn zitting van 9 oktober 1998, zijn akkoord gegeven voor de aanwerving van bijkomend personeel bij de Dienst Vreemdelingenzaken (128 personen) en bij het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen (47 personen). De financiële middelen die bestemd zijn voor de wedden, de werkingskosten en de installatiekosten van deze bijkomende personeelsleden werden voorzien in de specifieke bestaansmiddelenprogramma's, namelijk voor de Dienst Vreemdelingenzaken :

11.03 : + 6,2 MF

11.04 : + 114,1 MF

12.01 : + 34,0 MF

74.01 : + 14,8 MF

bovenop de hierboven verantwoorde bedragen.

B.A. : 13 55 03 1220 (Beg OA AP BA). — *Werkingskosten van de fotokopiediensten*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	2,9	3,5	3,8	3,8 3,8	3,8	

Note explicative

Le montant demandé pour 1998, 3,5 millions de francs ne tenait pas compte des obligations découlant éventuellement de l'application de loi du 11.04.95 (*M.B.* 30.06.94) sur la transparence des Services publics.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 55 03 1223 (Bud DO PA AB). — *Frais de rapatriement et d'éloignement de personnes jugées indésirables*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	135,1 (1,2)	159,3	159,3	159,3	159,3	159,3

Note explicative

Crédit concernant les frais de rapatriement, les frais d'escorte et tous les frais relatifs aux mesures d'éloignement et à l'amélioration de celles-ci.

a) Rapatriements

En 1997, 131 millions ont été engagés pour les rapatriements et les frais d'escortes.

L'Office des Etrangers a investi en personnel et matériel (Centres et véhicules), afin de d'accélérer le nombre de rapatriements. Les besoins sont estimés entre 154,163 et 201,032.

Note explicative en annexe.

b) Médecins-contrôleurs

Il est prévu de constituer une équipe de médecins-contrôleurs, afin de déterminer si le rapatriement d'un candidat à l'éloignement, présumé malade, est possible et/ou à déterminer l'age de l'intéressé. Ces frais incluent également les analyses médicales nécessaires.

Estimation : 2,000 millions.

Note explicative relative aux mesures de rapatriement

1) Le budget destiné à assurer le rapatriement et l'éloignement des personnes jugées indésirables est fixé à 159,300 millions pour 1998.

2) Croissance des rapatriement.

En effectuant une extrapolation de la régression linéaire des rapatriements effectués de 1992 à 1998, on peut estimer que l'Office des Etrangers pourrait effectuer ± 6.150 rapatriements en 1999.

Années	Rapatriements réussis
1990	214
1991	372
1992	974
1993	1 370
1994	1 964
1995	2 699
1996	3 794
1997	4 877
1998	± 5 365
1999	± 6 151

4) Coût moyen d'un rapatriement

Le coût moyen d'une mesure d'éloignement est fonction de la distance moyenne d'un rapatriement. Sur base des chiffres de

Verklarende nota

Het aangevraagde bedrag voor 1999, namelijk 3,5 miljoen frank, houdt geen rekening met de verplichtingen die eventueel voortvloeien uit de toepassing van de wet van 11.04.94 (*B.S.* 30.06.94) betreffende de openbaarheid van bestuur.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 55 03 1223 (Beg OA AP BA). — *Kosten voor repatriëring en verwijdering van ongewenst geachte personen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	1999	2000	2001	2002
a	135,1 (1,2)	159,3	159,3	159,3	159,3	159,3

Verklarende nota

Krediet met betrekking tot de kosten voor repatriëring, de begeleidingskosten en alle kosten betreffende de verwijderingsmaatregelen en de verbetering ervan.

a) Repatriëringen

In 1997 werd 131 miljoen vastgelegd voor de repatriëringen en de begeleidingskosten.

De Dienst Vreemdelingenzaken heeft geïnvesteerd in personeel en materieel (Centra en voertuigen), teneinde het aantal repatriëringen te doen toenemen. De ramingen voor de repatriëringen bedragen 154,163 en 201,032.

Zie *Verklarende nota* met bijlage.

b) Geneesheren-controleurs

Er wordt voorzien in de samenstelling van een ploeg geneesheren-controleurs, om vast te stellen of de repatriëring van een kandidaat voor verwijdering, die zogezegd ziek is, mogelijk is en/of om de leeftijd van de betrokkene vast te stellen. Deze kosten omvatten tevens de nodige medische analyses.

Raming : 2,000 miljoen.

Verklarende nota betreffende de repatriëringsmaatregelen

1) De begroting die bestemd is voor de repatriëring en de verwijdering van de ongewenst geachte personen, wordt vastgelegd op 159 300 000 BEF voor 1998.

2) Stijging van de repatriëringen.

Als we ons baseren op een lineaire regressie van de repatriëringen die werden uitgevoerd tussen 1992 en 1998, kunnen we schatten dat de Dienst Vreemdelingenzaken in 1999 ± 6 151 repatriëringen zou kunnen uitvoeren.

Jaren	Geslaagde Repatriëringen
1990	214
1991	372
1992	974
1993	1 370
1994	1 964
1995	2 699
1996	3 794
1997	4 877
1998	± 5 365
1999	± 6 151

4) Gemiddelde kostprijs van een repatriëring

De gemiddelde kostprijs van een verwijderingsmaatregel is afhankelijk van de gemiddelde afstand van een repatriëring. Op

1994, le montant moyen d'un rapatriement est de 38 990 BEF. Pour 1996, cette moyenne a diminué vers 31 220 et pour 1997 le coût est descendu à 23 600.

5) Synthèse :
Base 1996 31 220 x 6 151 = 192 034 220 BEF.
Base 1997 23.600 x 6.151 = 145 163 600 BEF.

6) Frais d'escorte de la gendarmerie et laissez-passer
En 1998, le budget était estimé à 9,000.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 55 03 12.28 (Bud DO PA AB). — *Dépenses de fourniture et de distribution de titres de séjour aux étrangers*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,5	3,2	1,5	1,5	1,5	1,5

Note explicative

Vu le report successif de la mise en service des nouvelles cartes, l'O.E. doit continuer à assurer l'approvisionnement des cartes de séjour aux communes.
En 1996, la ventes des cartes de séjour a généré le versement de 8 484 000 F au Trésor public.

A.B. : 13 55 03 35.01 (Bud DO PA AB). — *Subsides aux organismes internationaux.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	3,3	2,7	2,7	2,7	2,7

Note explicative

Subsides pour
1) O.I.M. 1,500
2) Groupe Budapest 30,000 $US*37,5 1,125

PROGRAMME D'ACTIVITES 55/1

Contrat avec le citoyen :
— Centres spécifiques pour illégaux;
— Services extérieurs;
— Informatisation de l'Office des Etrangers.

OBJECTIFS POURSUIVIS

Les frais de fonctionnement inscrits à ce programme s'élèvent à 415,100 millions de francs. De ce montant, 207,860 millions de francs sont réservés à la poursuite du programme d'informatisation des « Services des Etrangers », dont 97,500 pour des investissements ultérieurs (A.B. 74.03).
Le crédit restant de 207,240 millions de francs est destiné au fonctionnement des « centres fermés » ainsi que du service transfert (A.B. 12.01, 74.01 et 12.24) et s'explique comme suit :
1. Fonctionnement « centres fermés pour illégaux » de Merksplas et de Bruges, sur base annuelle;
2. Première installation et mise en place d'un « centre fermé pour illégaux » en Wallonie;

basis van de cijfers van 1994 bedraagt het gemiddelde bedrag van een repatriëring 38 990 BEF. Voor 1996 vertoont dit gemiddelde de neiging om te dalen tot 31 220 en voor 1997 tot 23 600.

5) Synthese
Basis 1996 : 31 220 x 6 151 = 192 034 220 BEF.
Basis 1997 : 23 600 x 6 151 = 145 163 600 BEF, kortere afstanden.

6) Kosten voor rijkswachtbegeleiding en geleibrieven.
In 1998 werd de begroting op 9,000 geraamd.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 55 03 1228 (Beg AO AP BA). — *Uitgaven voor de levering en verdeling van verblijfstitels aan de vreemdelingen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,5	3,2	1,5	1,5	1,5	1,5

Verklarende nota

Gezien het voortdurende uitstel van de indienststelling van de nieuwe kaarten, moet de Dienst Vreemdelingenzaken de gemeenten blijven voorzien van verblijfskaarten.
In 1996 heeft de verkoop van verblijfskaarten een storting van 8 484 000 BEF aan de Schatkist met zich meegebracht.

B.A. : 13 55 03 35.01 (Beg AO AP BA). — *Subsidies aan internationale instellingen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	3,3	2,7	2,7	2,7	2,7

Verklarende nota

1) O.I.M 1,500
2) Budapest-groep 30,000$*37,5 1,125

ACTIVITEITENPROGRAMMA 55/1

Contract met de burger :
— Specifieke centra voor illegalen;
— Buitendiensten;
— Informatisering van de Dienst Vreemdelingenzaken.

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De werkingskosten ingeschreven op dit programma bedragen 415,100 miljoen frank. Van dit bedrag is 207,860 miljoen frank voorbehouden voor de verderzetting van het informatiseringsprogramma van de « Vreemdelingendiensten », waarvan 97,500 voor verdere investeringen (B.A. 74.03).
Het resterende krediet van 207,240 miljoen frank is bestemd voor de werking van de « gesloten centra » alsook van de transfertdienst (B.A. 12.01, 74.01 en 12.24) en wordt als volgt verklaard :
1. Werking « gesloten centra voor illegalen » van Merksplas en Brugge op jaarbasis;
2. Eerste installatie en opstarten van een « gesloten centrum voor illegalen » in Wallonië;

3. Frais de fonctionnement et de développement du nouveau service transfert opérationnel depuis mai 1995;

4. Les frais de fonctionnement liés au centre de transit 127 et au centre 127*bis*, entièrement intégrés dans le programme 55.1.

5. Le développement du centre de Bruges (30 lits) et du centre de Merksplas II (120 lits).

Le programme 55.1 représente ainsi le coût total lié à « l'accueil fermé » des candidats réfugiés politiques (capacité au 1er janvier 1996 : ± 300 lits) et des illégaux, capacité totale pour 1998 : 720 lits, dont, au 1/1/1998, environs 600 lits opérationnels.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cf. les allocations de base ci-après.

PA A.B	Nature	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
1201.1	Honoraires ...		39,8	63,6	66,1	69,2	69,2
1201.2	Achats		71,5	92,4	90,0	90,0	90,0
1201.3	Energie		17,4	18,8	17,4	17,4	17,4
1201.4	Informatique		43,1	26,7	40,7	53,6	53,6
1201.5	Indemnités ...		4,9	3,6	4,0	4,0	4,0
12 1201	Totaux	79,4 (4,1)	176,7 (0,2)	205,1	218,2	234,6	234,6
12 7401	Equipement ..	29,7	26,2	7,7	16,2	16,2	16,2
Totaux généraux		109,1 (4,1)	202,9 (0,2)	212,8	234,4	250,8	250,8

Note explicative

12.01.1 : REMUNERATION D'EXPERTS ETRANGERS A L'ADMINISTRATION ET PRESTATIONS DE TIERS, INFORMATIQUE

JUSTIFICATION

L'Inspection des finances dans sa note 94/679/350 du 20.10.94 estime qu'il faut être conscient qu'un système informatique ne peut être opérationnel qu'avec l'aide de spécialistes.

Dans une première phase, en attendant la mise en place d'un cadre informatique, les différents soumissionnaires doivent assurer le fonctionnement du système informatique sous la forme d'une assistance technique.

12.01.2 : FORMATION DANS LE CADRE DE L'INFORMATISATION DE L'OFFICE DES ETRANGERS

DEPENSES DE CONSOMMATION

L'informatique nécessite l'achat de consommables spécifiques tels que disques optiques, bandes magnétiques, disquettes, cartouches d'imprimantes ...

La dépense dans l'immédiat ne peut pas être évaluée d'une manière précise.

Il est toutefois opportun de prévoir une dépense de 8,00 MF.

12.01.4 : MAINTENANCE, INFORMATIQUE

74.01 : Dépenses pour l'achat de biens durables, crédit demandé pour 1999 : 7,7 MF.

Les principaux investissements dans les centres pour illégaux de Vottem et de Merksplas ont été réalisés en 1998.

3. Werkingskosten en kosten voor de ontwikkeling van de nieuwe transfertdienst die sinds mei 1995 werkzaam is;

4. De werkingskosten verbonden aan het transitcentrum 127 en het centrum 127*bis*, die volledig geïntegreerd zijn in het programma 55.1.

5. De uitbreiding van het centrum van Brugge (30 bedden) en van het centrum van Merksplas II (120 bedden).

Het programma 55.1 vertegenwoordigt aldus de totale kost verbonden aan de « gesloten opvang » van de kandidaat-politieke vluchtelingen (capaciteit op 1 januari 1996 : ± 300 bedden) en van de illegalen, totale capaciteit in 1998 : 720 bedden, waarvan op 1/1/1998 ongeveer 600 bedden operationeel zijn.

02. **Werkingskosten**

PA B.A	Aard	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
1201.1	Erelonen		39,8	63,6	66,1	66,1	66,1
1201.2	Aankopen		71,5	92,4	90,0	90,0	90,0
1201.3	Energie		17,4	18,8	17,4	17,4	17,4
1201.4	Informatica ..		43,1	26,7	40,7	40,7	40,7
1201.5	Vergoedingen		4,9	3,6	4,0	4,0	4,0
12 1201	Totalen	79,4 (4,1)	176,7 (0,2)	205,1	224,3	241,5	242,2
12 7401	Uitrusting	29,7	26,2	7,7	7,7	7,7	7,7
Algemene totalen		109,1 (4,1)	202,9 (0,2)	212,8	232,0	249,2	249,9

Verklarende nota

12.01.1 : VERGOEDING VAN DESKUNDIGEN VAN BUITEN DE ADMINISTRATIE EN PRESTATIES VAN DERDEN, INFORMATICA

VERANTWOORDING

In haar nota 94/679/350 van 20.10.94 is de Inspectie van Financiën van mening dat men zich ervan bewust moet zijn dat een informaticasysteem enkel operationeel kan zijn met de hulp van specialisten.

In afwachting van het plaatsen van een informaticakader moeten de verschillende inschrijvers in een eerste fase de werking van het informaticasysteem garanderen onder de vorm van een technische bijstand.

12.01.2 : OPLEIDING IN HET KADER VAN DE INFORMATISERING VAN DE DIENST VREEMDELINGENZAKEN.

VERBRUIKSUITGAVEN

Voor de informatica is het nodig dat specifieke verbruiksgoederen aangekocht worden, zoals optische schijven, magneetbanden, diskettes, inktpatronen voor printers,...

Het is onmogelijk de uitgave in de nabije toekomst precies te schatten.

Het is echter wel wenselijk een uitgave van 8,00 BEF te voorzien.

12.01.4 : ONDERHOUD, INFORMATICA

74.01 : Uitgaven voor de aankoop van duurzame goederen, aangevraagd krediet voor 1998 : 7,7 MF.

De belangrijkste investeringen in de centra voor Illegalen van vottem en Merksplas werden uitgevoerd in 1998.

A.B. : 13 55 13 1224 (Bud DO PA AB). — *Entretien des étrangers sans moyens d'existence ou se trouvant en situation illégale (habillement, nourriture, soins, ...)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	63,6 (0,6)	117,9 (2,1)	104,8	114,8	114,8	114,8

Note explicative

Considérant que le centre de Vottem et l'extension du centre de Merksplas ne seront pas utilisés à leur capacité maximum dès leur ouverture, ces crédits ont été diminués pour l'année 1999. Cependant, pour les années suivantes nos estimations antérieures restent de rigueur.

A.B. : 13 55 13 7403 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 55 13 7402). — *Informatisation intégrée des services chargés de l'immigration*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	2,4	28,0	131,1	?	?	?
c	121,2	40,8	50,8	105,6	96,5	109,0

Note explicative

ARTICLE 74.03 : L'INFORMATISATION INTEGREE DES SERVICES CHARGES DE L'IMMIGRATION A L'OFFICE DES ETRANGERS

Les projets proposés se basent sur l'étude conceptuelle de l'Office des étrangers effectuée en 1993 à la suite des décisions prises par le Conseil des Ministres du 24 avril 1992 concernant l'informatisation de l'Office des étrangers et mise à jour en tenant compte des missions supplémentaires qui ont été confiées à l'Office des étrangers depuis lors et du transfert de l'Office du Ministère de la Justice vers le Ministère de l'Intérieur.

1. **Applications spécifiques et la gestion électronique des dossiers**

Des applications sont développées pour les cellules d'activités de l'Office des étrangers.

Chaque application à développer comporte une analyse de la cellule d'activités à informatiser, un développement et des prestations telles que la documentation, les tests, l'installation, la reprise éventuelle de données, l'initialisation, la formation et l'assistance au démarrage.

L'informatisation des différentes cellules d'activités sera poursuivie en de 1999 à 2002 à partir du workflow standard ou du dossier électronique.

Les applications développées pour les différentes cellules d'activités feront l'objet d'un portage de sorte qu'elles puissent bénéficier de l'évolution de la technologie.

La décision concernant l'opportunité de réaliser INFOA et INFOE sera prise après le portage des applications déjà développées.

La mise ne place d'une gestion électronique des dossiers sera poursuivie.

B.A. : 13 55 13 1224 (Beg OA AP BA). — *Onderhoud van de vreemdelingen zonder bestaansmiddelen die zich in een illegale toestand bevinden (kleding, voeding, zorgen, ...)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	63,6 (0,6)	117,9 (2,1)	104,8	114,8	114,8	114,8

Verklarende nota

Overweging het centrum van Vottem en de uitbreiding van het centrum te Merksplas zullen niet gebruikt worden vanaf de opening op maximale capaciteit, dalen deze kredieten voor 1999. Trouwens blijven onze vorige ramingen geldig voor de volgende jaren.

B.A. : 13 55 13 7403 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 55 13 7402). — *Geïntegreerde informatisering van de diensten belast met de immigratie*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	2,4	28,0	131,1	?	?	?
c	121,2	40,8	50,8	105,6	96,5	109,0

Verklarende nota

ARTIKEL 74.03 : DE GEINTEGREERDE INFORMATISERING VAN DE DIENSTEN BELAST MET DE IMMIGRATIE BIJ DE DIENST VREEMDELINGENZAKEN

De voorgestelde ontwerpen zijn gebaseerd op de conceptstudie van de Dienst Vreemdelingenzaken die werd uitgevoerd in 1993 ten gevolge van de beslissingen die werden genomen door de Ministerraad op 24 april 1992 betreffende de informatisering van de Dienst Vreemdelingenzaken, en die werd bijgewerkt rekening houdend met de bijkomende opdrachten die sindsdien werden toevertrouwd aan de Dienst Vreemdelingenzaken en met de overdracht van de Dienst van het Ministerie van Justitie naar het Ministerie van Binnenlandse Zaken.

1. **Specifieke toepassingen en het elektronisch beheer van de dossiers**

Er zijn toepassingen ontwikkeld voor de activiteitencellen van de Dienst Vreemdelingenzaken.

Elke te ontwikkelen toepassing bestaat uit een analyse van de activiteitencel die moet worden geïnformatiseerd, een ontwikkeling en verrichtingen zoals de documentatie, de tests, de inrichting, de eventuele overname van gegevens, de initialisering, de opleiding en de bijstand bij het opstarten.

De informatisering van de verschillende activiteitencellen zal worden voortgezet op basis van het standaard workflow of vanaf het elektronisch beheer van de dossiers.

De ontwikkelde toepassingen voor de activiteitencellen zullen een overgang ondergaan zo dat de toepassingen van de ontwikkeling van de technologie kunnen profiteren.

De beslissing aangaande de opportuniteit van de realisatie van INFOA en INFOE zal genomen worden na de overgang van de reeds ontwikkelde toepassingen.

Het aanbrengen van het elektronisch beheer van de dossiers zal doorgaan.

2. **Les adaptations et acquisition de matériel**

Le réseau interne de l'Office doit être adapté en vue de permettre la circulation des données et de permettre l'accès aux fichiers des étrangers aux différents services qui bénéficient de cette possibilité au Ministère de la Justice.

L'acquisition de matériel informatique permettra de mettre en œuvre les applications informatiques qui sont développés pour les différentes cellules d'activités.

3. **La mise à disposition du fichier secondaire**

L'accès au fichier secondaire doit être assuré pour les différents partenaires de l'Office des étrangers qui avaient accès à ce fichier au niveau du CTI du Ministère de la Justice.

4. FEDENET

L'Office des étrangers doit être intégré dans le réseau fédéral FEDENET

5. **Adaptation du matériel commandé**

Le matériel acquis pendant la période envisagée devra faire l'objet de 1998 à 2001 d'adaptations qui se traduisent par l'acquisition de logiciel, de mises au niveau du matériel et du logiciel existants et des licences complémentaires pour assurer la mise en œuvre des applications informatiques qui sont développées pour les différentes cellules d'activités.

6. **Remplacement du parc informatique**

Le matériel acquis depuis le démarrage de l'informatisation de l'Office des étrangers en 1995 devra être remplacé progressivement.

DIVISION ORGANIQUE 56. — **DIRECTION GENERALE DE LA POLICE GENERALE DU ROYAUME**

MISSIONS ASSIGNEES

Au sein des autorités fédérales, le Ministre de l'Intérieur est chargé de la politique non judiciaire en matière de police et de sécurité. Pour l'exercice des compétences en matière de contrôle de la criminalité, de maintien de l'ordre public et de la sécurité, de cadres légales et de soutien logistique et financier de la police communale, et en matière de gestion et de contrôle du secteur de sécurité privé, le Ministre de l'Intérieur est assisté de la Direction générale de la Police générale du Royaume.

Cette direction assure le soutien de gestion et le traitement de tous les problèmes relatifs au domaine étendu de la police administrative générale, et ce tant dans le domaine national qu'international.

Cette compétence implique également une implication par rapport à l'organisation, la coordination et le soutien des services devant assurer la fonction de police.

En raison de l'évolution sociale dans les années '80, la nécessité d'avoir une meilleure coordination de la politique de sécurité au niveau national s'était fortement fait ressentir et il ressortait qu'il faudrait consacrer d'avantage de stimulants aux autorités locales. Cet ainsi qu'au cours de ces dix dernières années, les missions de la Police générale du Royaume ont connu une forte croissance. Cela ce voit entre autres dans le nombre d'initiatives gouvernementales comme le « Plan de la Pentecôte », « Le contrat avec le citoyen », et plus récemment « Le plan global du gouvernement ».

Cet ensemble de tâches a une incidence sur l'organisation de cette section. En attendant l'adaptation concrète de ses structures, la section a été répartie en différents services au sein desquels sont assumées, à l'aide des moyens actuellement disponibles, les nombreuses tâches variées.

2. **De aanpassingen en aankoop van materieel**

Het interne netwerk van de Dienst moet aangepast worden om de doorstroming van de gegevens mogelijk te maken en de toegang tot de bestanden van de vreemdelingen mogelijk te maken voor de verschillende diensten die bij het Ministerie van Justitie over deze mogelijkheid beschikken.

Door de aankoop van informaticamaterieel zullen de informaticatoepassingen die ontwikkeld worden voor de verschillende activiteitencellen aangewend kunnen worden.

3. **Ter beschikking stellen van het secundair bestand**

De toegang tot het secundaire bestand moet verzekerd zijn voor de verschillende partners van de Dienst Vreemdelingenzaken die toegang hadden tot dit bestand op het niveau van het CIV van het Ministerie van Justitie.

4. FEDENET

De Dienst Vreemdelingenzaken moet geïntegreerd worden in het federaal netwerk.

5. **Aanpassing van het bestelde materieel en vervanging van het informaticapark**

Het materieel dat tijdens de beoogde periode aangekocht is, moet tussen 1998 en 2001 aangepast worden, in de vorm van de aankoop van software, upgrades voor het bestaande materieel en bijkomende vergunningen om te garanderen dat de informaticatoepassingen die ontwikkeld worden voor de verschillende activiteitencellen.

6. **Vervanging van het materieel**

Het materieel dat sinds de start van de informatisering van de Dienst Vreemdelingenzaken in 1995 aangekocht is, zal geleidelijk aan vervangen moeten worden.

ORGANISATIEAFDELING 56. — **ALGEMENE DIRECTIE VAN DE ALGEMENE RIJKSPOLITIE**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN :

Binnen de federale overheid is de Minister van Binnenlandse Zaken belast met het niet-justitiële beleid inzake politie en veiligheid. Voor de uitoefening van bevoegdheden inzake criminaliteitsbeheersing, handhaving van de openbare orde en veiligheid, de wettelijke omkadering en logistieke en financiële ondersteuning van de gemeentepolitie en het beheer van en de controle op de private beveiligingssector wordt hij hierin bijgestaan door de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie.

Algemeen kan gesteld worden dat deze directie instaat voor de beleidsondersteuning en de afhandeling van alle vraagstukken die verband houden met het ruime domein van de algemene bestuurlijke politie, en dit zowel op nationaal als op internationaal vlak.

Deze bevoegdheid betekent meteen ook een grote betrokkenheid bij de organisatie, coördinatie en ondersteuning van de diensten die voor het vervullen van de politiefunctie moeten instaan.

Vanwege de maatschappelijke evolutie in de jaren '80 werd het noodzakelijk dat er op nationaal vlak een grotere coördinatie kwam van het veiligheidsbeleid en dat er terzake meer stimulansen uitgingen naar de lokale overheden. Hierdoor namen de opdrachten van de Algemene Rijkspolitie de jongste 10 jaar in belangrijke mate toe. Dit kwam onder andere tot uiting in een aantal regeringsinitiatieven, zoals het Pinksterplan », het « Contract met de burger » en meer recentelijk het « Globaal plan van de regering ».

Dit takenpakket heeft een weerslag op de organisatie van deze afdeling. In afwachting van de concrete aanpassing van haar structuren is de afdeling dan ook ingedeeld in verschillende diensten waarbinnen, met de vandaag beschikbare middelen, de vele en sterk gevarieerde taken worden opgevangen.

Outre les trois cellules qui dépendent directement de la direction, cette section est subdivisée en six sections avec chacune ses compétences respectives.

A. **DIRECTION GENERALE**

A. **Cellule coopération policière internationale**

En collaboration avec les services compétents du Ministère de la Justice et les services de police, la cellule de coopération policière internationale est chargée d'assurer le suivi des divers liens de coopération policière internationale. Cette tâche implique que l'on participe aux réunions dans le cadre des divers accords internationaux, que l'on contribue à l'élaboration de différents éléments juridiques relatifs à ces accords et que l'on collabore à la conclusion d'accords bilatéraux. Il est vrai que l'essentiel des activités se concentre sur le Traité de Schengen, traité pour lequel le Ministre de l'Intérieur a désigné la PGR comme coordinateur national.

B. **CELLULE GROUPE D'ACCOMPAGNEMENT POLICE ET SECURITE**

La cellule « groupe d'accompagnement police et sécurité » se compose de membres de la police communale qui pour une certaine période sont détachés auprès de la Direction générale de la Police générale du Royaume. Leur tâche peut être résumée comme suit :

a) la réalisation d'une liaison rapide entre les services de police et la PGR;

b) émettre un avis technique dans des matières policières;

c) l'échange d'informations avec les services concernés.

C. **COMMISSION PERMANENTE DE LA POLICE COMMUNALE**

La Commission Permanente de la Police Communale fut instaurée par arrêté royal du 5 avril 1995. Cette commission qui fonctionne en tant que représentant des fonctionnaires de police communaux en dont le secrétariat se trouve dans les locaux de la Direction générale de la Police générale du Royaume a pour tâche :

a) de rendre des avis au sujet de toutes les questions relatives à la police communale qui lui sont soumises par le Ministre de l'Intérieur ou par d'autres ministres intéressés, des gouverneurs de province ou des bourgmestres;

b) l'examen, de sa propre initiative, de toute question relative à la police communale et la communication des résultats au Ministre de l'Intérieur.

B. **SECTION SERVICES DE POLICE**

La section des Services de police est chargée de l'application de la réglementation en matière de police communale et se décompose en deux sous-sections :

I. *Sous-section Personnel*

La sous-section Personnel est chargée des questions juridiques relatives à la police communale. Ceci implique que les collaborateurs de ce service assurent l'interprétation et l'application du titre IV de la Nouvelle Loi communale qui fixe l'organisation et le fonctionnement de la police communale ainsi que des chapitres de la Loi sur la fonction de police qui concernent le statut et l'accomplissement des tâches du fonctionnaire de police.

Les tâches des membres du personnel de cette sous-section sont l'exécution et l'application de ces lois, ainsi que la préparation et l'interprétation des arrêtés d'exécution nécessaires. Ils préparent les dossiers dans lesquels le Ministre doit prendre des décisions en vertu de cette loi. Les dossiers relatifs à la nomination et à la démission de commissaires de police (en chef) relèvent également de cette sous-section.

Dans l'ensemble, on peut affirmer que cette sous-section rend des avis dans toutes les matières liées au fonctionnement de la

Naast drie cellen die rechtstreeks afhangen van de directie is de afdeling ingedeeld in zes secties met elk hun respectievelijke bevoegdheden.

A. **ALGEMENE DIRECTIE**

A. **Cel Internationale politiesamenwerking**

De cel « Internationale politiesamenwerking » is, samen met de bevoegde diensten van het Ministerie van Justitie en van de politiediensten, belast met het opvolgen van de diverse internationale samenwerkingsverbanden inzake politie. Deze taak houdt in dat wordt deelgenomen aan de vergaderingen binnen de diverse internationale akkoorden, dat wordt bijgedragen tot de uitwerking van de verschillende juridische elementen binnen deze akkoorden en dat wordt meegewerkt aan het tot stand brengen van bilaterale akkoorden. Het zwaartepunt ligt weliswaar bij het Schengenverdrag waar de Minister van Binnenlandse Zaken de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie heeft aangewezen als nationale coördinator.

B. **CEL BEGELEIDINGSGROEP POLITIE EN VEILIGHEID**

De cel « Begeleidingsgroep politie en veiligheid » bestaat uit leden van de gemeentepolitie die voor een bepaalde tijd bij de Algemene Directie van de Algemene Rijkpolitie worden gedetacheerd. Hun taak is beknopt als volgt weer te geven :

a) het verwezenlijken van een snelle verbinding tussen de politiediensten en de ARP;

b) het verlenen van een technisch advies inzake politiematerie;

c) het uitwisselen van informatie met de betrokken diensten.

C. **VASTE COMMISSIE VOOR DE GEMEENTEPOLITIE**

Bij koninklijk besluit van 5 april 1995 werd er een Vaste Commissie voor de Gemeentepolitie in het leven geroepen. Deze commissie, die als vertegenwoordiger van de gemeentelijke politieambtenaren optreedt, en waarvan het secretariaat in de gebouwen van de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie is gehuisvest, heeft als taak :

a) advies verlenen omtrent alle vraagstukken betreffende de gemeentepolitie die haar door de Minister van Binnenlandse Zaken of door andere belanghebbende Ministers, provinciegouverneurs of burgemeesters worden voorgelegd;

b) het onderzoeken op eigen initiatief van elk vraagstuk betreffende de gemeentepolitie en het meedelen van het resultaat ervan aan de Minister van Binnenlandse Zaken.

B. **Sectie Politiediensten**

De sectie Politiediensten is belast met het toepassen van de reglementering in verband met de gemeentepolitie en bestaat uit twee subsecties :

I. *Subsectie Personeel*

Deze subsectie is belast met het juridisch beheer van de gemeentepolitie. Dit betekent dat de medewerkers ervan instaan voor de interpretatie en toepassing van titel IV van de nieuwe gemeentewet die de organisatie en de werking van de gemeentepolitie regelt en van de hoofdstukken uit de wet op het politieambt die betrekking hebben op het statuut en de taakuitvoering van de politieambtenaar.

De personeelsleden van deze sectie hebben tot taak ervoor te zorgen dat deze wetten uitgevoerd en toegepast worden. Ze staan ook in voor de voorbereiding en interpretatie van de nodige uitvoeringsbesluiten. Ze bereiden de dossiers voor waarin de Minister krachtens deze wet beslissingen moet nemen. Ook de dossiers inzake benoeming en ontslag van (hoofd)politiecommissarissen vallen hieronder.

In het algemeen kan men stellen dat deze subsectie advies verleent in alle materies die in verband staan met de werking van

police communale et qu'elle répond aux diverses correspondances relatives à ce sujet.

II. *Sous-section équipement et logistique*

Cette sous-section s'occupe de l'équipement et de la logistique de la police communale.

Une compétence en matière de logistique et d'équipement signifie que la sous-section doit s'occuper des normes concernant des matières très diverses, comme les uniformes, l'équipement, l'armement, etc. Elle rédige des arrêtés en la matière et fait des recommandations aux autorités policières. Cette sous-section s'occupe également des télécommunications et des radiocommunications.

C. **SECTION POLICE ADMINISTRATIVE**

Cette section se décompose également en deux sous-sections, a savoir :

I. *Sous-section Centre de Crise et ordre public*

A. Centre de Coordination et de Crise du Gouvernement (C.G.C.C.R.)

Les missions du Centre de Coordination et de Crise du Gouvernement Belge sont fixées par les arrêtés royaux du 18 avril 1988 et du 11 mai 1990. Celles-ci sont principalement les suivantes :

— assurer un permanence générale au profit du gouvernement;

— rassembler et analyser de manière permanente, l'information se rapportant à ses compétences et informer les services et les personnes responsables des situations de crise nationale ou susceptible de conduire à une telle situation;

— en cas de crise, mettre à la disposition des autorités compétentes l'infrastructure et les moyens nécessaires à la gestion de celle-ci, et notamment assurer la coordination, la préparation de décisions, l'exécution éventuelle et leur suivi;

— le cas échéant, prendre immédiatement les mesures nécessaires prévues par les plans d'urgence ou de secours ou les provoquer;

— traiter les appels du public et, le cas échéant, assurer une information uniforme et cohérente;

— donner des avis et proposer des mesures sur les questions qui lui sont soumises par la commission d'accompagnement;

— assurer les missions qui lui sont confiées par le Ministre de L'Intérieur dans le cadre de ses attributions.

B. **MAINTIEN DE L'ORDRE PUBLIC ET DE SECURITE**

En vue d'un exercice efficace de ses tâches, cette sous-section est scindée en deux, une cellule « mesures de coordination » et une cellule « analyse et dossiers permanents ».

Comme son nom le laisse entendre, la cellule « mesures de coordination » est tout d'abord chargée du suivi ponctuel et opérationnel des dossiers actuels spécifiques en matière de maintien de l'ordre.

Ceci implique tout particulièrement que les membres de cette cellule s'occupent de la coordination des mesures de protection de personnes, d'activités et de biens. Ils sont chargés de recueillir les informations, de les analyser et de les évaluer. Sur base de ces informations, la sous-section s'assure si les mesures adéquates dans le cadre du maintien de l'ordre public ou de la protection de personnes ont été prises. En cas de besoin des mesures sont imposées ou des initiatives sont adaptées.

Le reccueil et l'analyse d'information impliquent un contact étroit avec un certain nombre de services en dehors du département, tels que les services de police, de renseignements, d'autres départements et les organisateurs d'activités. Des réunions de coordination seront éventuellement organisées en vue d'évaluer cette information et de prendre des mesures adéquates.

Plus précisément, les domaines suivis sont : le terrorisme, les visites de hautes personnalités, les troubles (effectifs ou potende gemeentepolitie en ze de diverse correspondenties beantwoordt met betrekking tot dit onderwerp.

II. *Subsectie Aanwerving, opleiding en uitrusting*

Deze subsectie is belast met de uitrusting en logistiek van de gemeentepolitie.

Een bevoegdheid inzake logistiek en uitrusting betekent dat de subsectie zich dient te buigen over de normen inzake zeer diverse zaken, zoals uniformen, uitrusting, bewapening e.d. Ze maakt terzake besluiten op en doet aanbevelingen aan de politieoverheden. De subsectie is eveneens belast met telecommunicatie en radiocommunicatie.

C. **SECTIE BESTUURLIJKE POLITIE**

Deze sectie bestaat eveneens uit twee subsecties, met name :

I. *Subsectie Crisiscentrum en openbare orde*

A. Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering (C.G.C.C.R.)

De opdrachten van het Coördinatie- en Crisiscentrum van de Belgische regering zijn vastgelegd in de koninklijke besluiten van 18 april 1988 en 11 mei 1990. Deze zijn hoofdzakelijk de volgende :

— het instaan voor een algemene permanentie ten behoeve van de Regering;

— het permanent inzamelen en analyseren van de informatie binnen zijn bevoegdheidsdomein en het inlichten van de verantwoordelijke personen en diensten over nationale crisissituaties of over gebeurtenissen die tot dergelijke toestand kunnen leiden;

— in geval van crisis, het ter beschikking stellen van de bevoegde overheden van de nodige infrastructuur en middelen voor de beheersing ervan, en in het bijzonder instaan voor de coördinatie, de voorbereiding van beslissingen, hun eventuele uitvoering en hun opvolging;

— indien nodig, zelf onmiddellijk de in de nood- of rampenplannen voorziene noodzakelijke maatregelen nemen of uitlokken;

— het behandelen van de oproepen van het publiek en, in voorkomend geval, het verzekeren van een eensluidende en samenhangende informatie;

— het uitbrengen van advies en het voorstellen van maatregelen die de begeleidingscommissie aan het centrum voorlegt;

— de opdrachten vervullen die hem door de Minister van Binnenlandse Zaken in het kader van zijn bevoegdheden zijn toevertrouwd.

B. **OPENBARE ORDEHANDHAVING**

Deze subsectie werd met het oog op een efficiënte uitoefening van haar taken opgesplitst in een cel « coördinatiemaatregelen » en een cel « analyse en permanente dossiers ».

Zoals de naam het zegt is de cel « coördinatiemaatregelen » in eerste instantie belast met de punctuele en operationele opvolging van specifieke actuele dossiers inzake ordehandhaving.

Meer in het bijzonder houdt dit in dat de leden van deze cel instaan voor de coördinatie van de beschermingsmaatregelen voor personen, activiteiten en goederen. Ze dienen de informatie samen te zoeken, te analyseren en te evalueren. Op basis hiervan vergewist de subsectie zich ervan of de passende maatregelen in het kader van de handhaving van de openbare orde of de beveiliging van personen werden genomen. Waar nodig worden zelf maatregelen opgelegd of worden initiatieven bijgestuurd.

Het opzoeken en analyseren van informatie kan niet zonder dat er nauw contact wordt gehouden met een aantal diensten buiten het departement, zoals de politie- en inlichtingendiensten, andere departementen en de organisatoren van activiteiten. Voor het evalueren van deze informatie en het treffen van maatregelen worden indien nodig coördinatievergaderingen georganiseerd.

Meer bepaald worden volgende domeinen gevolgd : terrorisme, bezoeken van personaliteiten, (mogelijke) verstoringen van de

tiels) de l'ordre public (conflits sociaux, manifestations sportives, culturelles et politiques ...), la protection d'institutions et d'organisations telles que l'OTAN, L'Union Européenne, les communautés religieuses, les institutions nationales ainsi que le transport d'œuvres d'art, de fonds d'animaux et la protection de bâtiments publics, en particulier celle des missions diplomatiques.

La cellule « analyse et dossiers permanents » constitue la contrepartie de la cellule des mesures de coordination.

La cellule en question se prépare à certains événements et a pour mission de veiller à ce que les événements spécifiques n'entraînent pas de violations de l'ordre public et de la sécurité. La cellule « analyse et dossiers permanents » a pour mission d'étudier ces différents phénomènes de manière plus approfondie et de proposer des mesures structurelles.

II. *Sous-section Analyse et développement*

Cette sous-section a pour tache l'analyse de la problématique de la sécurité qu'entraîne les manifestations de masse en mettant l'accent sur le événements football et les rallys.

L'ensemble des tâches de cette sous-section comporte :

— le développement de stratégies;
— l'exécution de projets;
— le recueil de documentation;
— l'organisation de formations spécifiques;
— la coordination de la politique avec les autres autorités compétentes;
— le suivi de programmes de recherche.

En ce qui concerne la problématique de la sécurité autour des événements football on peut mentionner concrètement que cette sous-section et actuellement chargée de la préparation du championnat de football Européen EURO 2000.

D. **SECTION SECURITE PRIVEE**

La loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage institue un système d'autorisation par arrêté ministériel à l'égard des entreprises de gardiennage et des services internes de gardiennage, ainsi qu'un système par arrêté ministériel d'agrément à l'égard des entreprises de sécurité. Ces dernières sont des entreprises qui effectuent des activités de conception, d'installation et d'entretien des systèmes ou installations d'alarme.

Le personnel dirigeant et le personnel exécutant de ces entreprises doivent suivre une formation spécifique. Celle-ci est dispensée par des organismes ayant obtenu par arrêté ministériel un agrément à cet effet.

Un système semblable a été institué, mutadis mutandis, par la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé pour ceux qui veulent exercer les activités de détective privé de manière professionnelle. Ces personnes ne sont en mesure d'exercer leur profession qu'à condition d'avoir obtenu une autorisation ministérielle à cet effet. Suivre une formation dans un institut agréé constitue ici aussi une condition.

L'examen des différentes demandes d'autorisation ou d'agrément constitue une première tâche pour les membres de la sous-section « Secteur Sécurité privé ».

Ensuite, ils doivent veiller à l'application correcte des deux lois et de leurs arrêtés d'exécution. Ces contrôles sont effectués, soit sur place, soit sur la base des documents transmis. Le personnel de niveau 1 de cette sous-section a été habilité à dresser un procès-verbal lors de chaque infraction constatée. Ces procès-verbaux peuvent être dressés à charge d'une entreprise, du personnel de ces entreprises, d'un détective privé ainsi que d'un utilisateur d'un système d'alarme. Certains types d'infraction peuvent donner lieu à l'application d'amendes pénales, d'autres à l'application d'amendes administratives. Ces dernières sont par exemple appliquées en cas d'infractions constatées à l'encontre d'utilisateurs de systèmes d'alarme.

Chaque entreprise autorisée ou agréée, ainsi que chaque centre de formation, ont l'obligation de payer une redevance annuelle, qui est en fonction du chiffre d'affaires. Les détectives privés payent

openbare orde (sociale conflicten, sportieve, culturele en politieke manifestaties ...), de bescherming van instellingen en organisaties zoals NAVO, de Europese Unie, godsdienstige gemeenschappen en de nationale instellingen, alsook de bescherming van het transport van kunstwerken, fondsen en dieren en de beveiliging van openbare gebouwen, in het bijzonder deze van diplomatieke missies.

De cel « analyse en permanente dossiers » is de pendant van de cel « coördinatiemaatregelen ».

Daar waar de cel « coördinatiemaatregelen » inspeelt op bepaalde gebeurtenissen en als opdracht heeft ervoor te zorgen dat specifieke voorvallen geen schendingen van de openbare orde en veiligheid met zich meebrengen, heeft de cel « analyse en permanente dossiers » daarentegen tot taak deze verschillende fenomenen meer diepgaand te bestuderen en structurele maatregelen voor te stellen.

II. *Subsectie « Analyse en ontwikkeling »*

Deze subsectie heeft als taak het analyseren van de veiligheidsproblematiek die massamanifestaties met zich meebrengen, waarbij het accent ligt op voetbalevenementen en rallywedstrijden.

Tot het takenpakket van deze subsectie behoort dan ook :

— het ontwikkelen van strategieën;
— de uitvoering van projecten;
— het verzamelen van documentatie;
— de organisatie van specifieke opleidingen;
— de coördinatie van het beleid met de andere bevoegde overheden;
— de opvolging van onderzoeksprogramma's.

Wat betreft de veiligheidsproblematiek rond voetbalevenementen kan zeer konkreet vermeld worden dat deze subsectie momenteel belast is met de voorbereiding van het Europees voetbalkampioenschap EURO 2000.

D. **SECTIE PRIVE-BEVEILIGING**

De wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten stelt een vergunningsstelsel in per ministerieel besluit voor de bewakingsmaatschappijen en de interne bewakingsdiensten alsook een systeem van erkenningen, eveneens per ministerieel besluit, voor de beveiligingsondernemingen. Deze laatste zijn de bedrijven die activiteiten uitvoeren van ontwikkeling, installatie en onderhoud van alarmsystemen of alarminstallaties.

Zowel het leidinggevend als het uitvoerend personeel dienen een bepaalde opleiding te volgen. Deze wordt verstrekt door instellingen die hiervoor per ministerieel besluit een specifieke erkenning gekregen hebben.

Eenzelfde systeem is mutadis mutandis door de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective ingesteld voor zij die van de activiteiten van privé-detective hun beroep wensen te maken. Ook deze personen kunnen hun beroep maar uitoefenen indien ze hiervoor een ministeriële vergunning bekomen hebben. Het volgen van een opleiding in een instituut dat hiertoe een erkenning heeft bekomen, is ook hier een voorwaarde.

Het onderzoeken van de verschillende vergunnings- of erkenningsaanvragen is dan ook een eerste taak voor de leden van de subsectie « Private beveiligingssector ».

Verder dienen zij te waken over de correcte uitvoering van beide wetten en hun uitvoeringsbesluiten. Deze controles gebeuren zowel ter plaatse als aan de hand van de overgemaakte dossiers. Het personeel van niveau 1 van de subsectie werd gemachtigd om bij iedere inbreuk die ze vaststelt proces-verbaal op te stellen. Deze P.V.'s kunnen zowel ten laste van een bedrijf, het personeel ervan, van een privé-detective als van de gebruiker van een alarminstallatie worden opgesteld. Sommige inbreuken kunnen aanleiding geven tot strafrechtelijke, andere tot administratieve boetes. Dit laatste is bijvoorbeeld het geval bij inbreuken vastgesteld bij gebruikers van een alarmsysteem.

Iedere vergunde of erkende onderneming, en elk opleidingscentrum, dient in verhouding tot haar zakencijfer een jaarlijkse bijdrage te betalen. Privé-detectives betalen een forfaitair bedrag.

un montant forfaitaire. Le montant total est versé à un fonds qui sert à couvrir le fonctionnement de cette sous-section.

Cette sous-section doit aussi contrôler le personnel des entreprises agréées. Elle contrôle s'il répond aux conditions en matière de nationalité et de moralité.

Elle assure également la création, la distribution et la gestion des cartes d'identification que chaque garde est tenu d'avoir en sa possession. Cette dernière condition est également valable pour les détectives privés.

E. SECTION INFORMATION ET FORMATION

Une première tâche de cette section consiste en la fourniture de renseignements internes et externes.

Cette compétence implique l'exécution des tâches suivantes :

— la gestion du Centre de documentation de la PGR

Le Centre de documentation possède une collection étendue et actuelle en matière de police et de sécurité et en première instance accessible aux collaborateurs de la PGR et aux services de police. la collection est entièrement informatisée et est accessible par le biais d'un certain nombres de banques de données (articles de revues, monographies, législation, jurisprudence, questions parlementaires, interpellations et propositions de projets de lois).

— assurer la communication interne;
— assurer les relations publiques de la PGR;
— coordonner les revues.

Une deuxième tâche consiste en le recrutement et la formation du personnel de la police communale.

Le recrutement du personnel de la police a fait l'objet d'une attention particulière aux cours de ces dernières années. Tant les conditions d'accès à la profession que le contenu et la forme des épreuves de sélection et la forme des réserves de recrutement sont constamment évalués. l'intérêt des jeunes pour la fonction de police est stimulé de différentes manières.

La politique en matière de formation est étroitement liée au recrutement. les membres du personnel de la section traitent les demandes d'agrément des écoles de police et siègent dans différents jurys et conseils.

Cette section s'occupe en outre de l'octroi de différents subsides aux écoles de police ainsi qu'aux communes organisant la formation du personnel de police et à tout autre organisme organisant des activités au profit de la police communale.

La troisième tâche de cette section consiste en la coordination du programme de recherche scientifique. Une dizaine d'équipes scientifiques effectue à charge de la PGR des recherches se situant dans le domaine de la PGR. la section s'occupe tant du suivi administratif et financier des contrats (rédaction contrats, gestion budget et contrôle des comptes) que du soutien sur le plan du contenu et du suivi (préparer et présider les comités d'accompagnement et l'évaluation au niveau du contenu). En outre des recherches occasionnelles sont également mises sur pied.

La quatrième et dernière tâche de cette section consiste en la gestion fonctionnelle et le support administratif du Projet Informatisation Police (PIP). Sous la gestion fonctionnelle il y a lieu d'entendre l'intégration ultérieure du projet PIP au sein des corps de police communaux. Le volet support administratif comporte tant le suivi financier des contrats conclus que leur conformité à la législation sur les marchés publics.

F. SECTION AFFAIRES GENERALES

Cette section comprend trois sous-sections à savoir :

I. *Sous-section support interne*

Cette sous-section est le service de support interne de la Direction générale de la Police générale du Royaume. Elle est chargée de toutes les tâches qui concernent l'organisation du service et qui permettent et facilitent son fonctionnement. Il y a lieu de mentionner les activités diverses telles que la gestion de la direction, les problèmes juridiques d'ordre général, la logistique, l'informatisation du service, le budget, les suivi des demandes de grâce, la

Het totaal van deze bijdragen wordt gestort in een fonds dat wordt aangewend om de werking van deze subsectie te dekken.

De subsectie is ook belast met de controle op het personeel van de vergunde bedrijven. Ze controleert of deze voldoet aan de voorwaarden inzake nationaliteit en moraliteit.

Ze zorgt ook voor de aanmaak, de verdeling en het beheer van de identificatiekaarten die iedere bewaker verplicht dient te dragen. Dit laatste geldt trouwens ook voor de privé-detectives.

E. SECTIE INFORMATIE EN VORMING

Een eerste opdracht van deze sectie is het verschaffen van interne en externe communicatie.

Deze bevoegdheid impliceert het uitvoeren van volgende taken :

— het beheer van het documentatiecentrum van de ARP;

Het documentatiecentrum bezit een ruime en voortdurend actueel gehouden collectie inzake politie en veiligheid en staat in eerste instantie open voor de medewerkers van de ARP en de politiediensten. De collectie werd volledig geïnformatiseerd en is via een aantal databanken (tijdschriftartikels, monografieën, wetgeving, rechtspraak, parlementaire vragen, interpellaties en wetsvoorstellen) bevraagbaar.

— het verzorgen van de interne communicatie;
— het verzorgen van de public relations van de ARP;
— het coördineren van de tijdschriften.

Een tweede opdracht betreft de recrutering en de opleiding van het politiepersoneel.

De recrutering van het politiepersoneel heeft de laatste jaren een grote aandacht gekregen. Zowel de voorwaarden van toegang tot het beroep als de inhoud en vorm van de selectieproeven en de vorm van de werfreserves worden voortdurend geëvalueerd. Op verschillende manieren wordt de interesse van jongeren voor het politieambt gestimuleerd.

Nauw met de recrutering hangt het beleid inzake de opleiding samen. De personeelsleden van de sectie behandelen de erkenningsaanvragen van de politiescholen en zetelen in diverse jury's en raden.

De sectie staat bovendien in voor het verlenen van de diverse subsidies aan de politiescholen alsook aan de gemeenten die politiepersoneel in opleiding hebben en aan iedere instelling die activiteiten ten behoeve van de gemeentepolitie organiseert.

De derde opdracht van deze sectie is het verzorgen van de coördinatie van het wetenschappelijk onderzoek. In opdracht van de ARP verrichten een tiental wetenschappelijke teams onderzoeken die binnen de interessesfeer van de ARP liggen. De sectie staat in voor zowel de administratieve als financiële opvolging van de contracten (opstellen contract, beheer budget en controle van de rekeningen) als voor een inhoudelijke ondersteuning en bijsturing (voorbereiden en voorzitten van begeleidingscomités en inhoudelijke evaluatie). Daarnaast worden er ook nog occasionele onderzoeksopdrachten opgevolgd.

De vierde en laatste opdracht van de sectie is het uittekenen van het functioneel beleid en het verzorgen van de administratieve ondersteuning van het Politie Informatica Project (PIP). Onder het uittekenen van het functioneel beleid moet het plannen van de verdere integratie van het PIP-project binnen de gemeentelijke politiekorpsen worden verstaan. Het luik administratieve ondersteuning omvat zowel de financiële opvolging van de gesloten contracten als de toetsing ervan aan de wetgeving op de overheidsopdrachten.

F. SECTIE ALGEMENE ZAKEN

Deze sectie omvat drie subsecties, te weten :

I. *Subsectie Interne ondersteuning*

Deze subsectie is de interne steundienst van de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie. Ze is belast met alle taken die de organisatie van de dienst aanbelangen en de werking ervan mogelijk maken en bevorderen. Hieronder vallen de meest diverse zaken zoals directiebeheer, de algemene juridische problemen, de logistiek, het informatiseren van de dienst, de begroting, de afhandeling van genadeverzoeken, het opstellen en uitreiken van pers-

rédaction des documentes de légitimation de presse, l'agenda, l'archivage et le service traduction.

II. *Sous-section support externe*

La sous-section support externe centralise toutes les activités ayant un rapport direct avec le paiement de subsides en vue du support de la gestion locale en matière de sécurité et des corps de la police communale.

En ce qui concerne les subsides, la sous-section est chargée de la vérification des conditions, de l'évaluation des propositions, de la détermination des montants ainsi que l'ordre de paiement.

III. *Sous-section Soutien de projets*

Cette sous-section est répartie en deux cellules, à savoir la cellule « Contrats de sécurité' et la cellule « Allochtones ».

La cellule « Contrats de sécurité » est chargée du traitement de tous les aspects administratifs et financiers des contrats de sécurité et de société, conclus avec le villes et les communes. Sur le plan du contenu les collaborateurs sont responsables des aspects généraux des contrats et de la partie police. Les contrats de sécurité prennent la majeure partie du fonds de sécurité crée auprès de l'ONSS-APL. La gestion financière de ce fonds qui subside en outre une quinzaine d'autres initiatives, implique une coordination et une administration poussée. Pour cette raison toutes les demandes de paiement sont cordonnées auprès de la cellule « Contrats de sécurité ».

La cellule s'occupe également du développement d'initiatives en matière d'assistance aux victimes

La cellule « Allochtones » est chargée du développement d'initiatives en vue d'améliorer le recrutement de Belges d'origine allochtone dans les services de police. La sensibilisation et la formation de candidats éventuels font l'objet d'une attention particulière ainsi que le travail autour de ces thèmes au sein des corps de police.

G. SECTION PROJET INFORMATISATION POLICE

La section PIP est chargée du développement et de la gestion technique et du contrôle du Projet Informatisation Police. Elle assure également le soutien nécessaire des corps.

Le PIP trouve son origine dans le « Plan de la Pentecôte » du gouvernement du 5 juin 1990. Apres qu'un audit approfondi avait démontré qu'une approche coordonnée était la méthode la plus indiquée en vue d'effectuer une informatisation poussée de la police communale.

L'objectif de base du projet PIP consiste en le soutien du fonctionnement opérationnel des corps de la police communale par le biais d'un système informatique uniforme. Ce système dont le but final est que chaque corps de la police communale puissse en disposer, souhaite en outre produire certains avantages supplémentaires : réduction de prix lors de l'achat de matériel informatique en raison de réduction pour grandes quantités, d'avantage d'uniformité dans l'administration et l'organisation interne des différents corps, une qualité améliorée de l'information de base enregistrée pour les statistiques.

Les dépenses spécifiques pour les différents services, à l'exception des sous-sections Centre de Crise et de Coordination du Gouvernement et le Secteur de la sécurité privé, sont groupées dans un programme d'activités « Police administrative générale, formation, prévention et équipements », tandis que les crédits nécessaires pour les frais de personnel et les frais de fonctionnement de l'ensemble de la division organique figurent dans le programme « Subsistance ».

legitimatiedocumenten, de agendadienst, de archivering en de vertaaldienst.

II. *Subsectie Externe ondersteuning*

In de subsectie externe ondersteuning worden alle activiteiten gecentraliseerd die rechtstreeks te maken hebben met de uitbetaling van subsidies voor de ondersteuning van het lokaal beleid inzake veiligheid en van de korpsen van de gemeentepolitie.

Met betrekking tot de subsidies is de subsectie zowel bevoegd voor het nagaan van de voorwaarden, het evalueren van de voorstellen, het bepalen van de bedragen en het geven van de opdracht tot uitbetaling.

III. *Subsectie Projectondersteuning*

Deze subsectie is onderverdeeld in twee cellen, te weten de cel « Veiligheidscontracten » en de cel « Allochtonen ».

De medewerkers van de cel « Veiligheidscontracten » hebben tot taak de met de steden en gemeenten afgesloten veiligheids- en samenlevingscontracten administratief en financieel in juiste banen te leiden. Inhoudelijk zijn ze verantwoordelijk voor de algemene aspecten van het contract en voor het onderdeel politie.

De veiligheidscontracten gaan lopen met het leeuwendeel van de in het bij de RSZ-PPO gecreëerde veiligheidsfonds. Het financieel beheer van dit fonds, waarmee verder nog een vijftiental andere initiatieven worden gesubsidieerd, vergt een doorgedreven coördinatie en administratie. Alle uitbetalingsverzoeken worden daarom bij de cel « Veiligheidscontracten » gecoördineerd.

De cel houdt zich eveneens bezig met het ontwikkelen van initiatieven rond slachtofferbejegening.

De cel « Allochtonen » is belast met het ontwikkelen van initiatieven om meer Belgen van allochtone oorsprong bij de politiediensten te kunnen aanwerven. Hierbij wordt zowel aandacht besteed aan het sensibiliseren en opleiden van mogelijke kandidaten als aan het werken rond deze thematieken binnen de politiekorpsen.

G. SECTIE POLITIE INFORMATICA PROJECT

De sectie PIP is belast met de ontwikkeling, de technische uitwerking en de supervisie van het Politie Informatica Project. Ze zorgt ook voor de nodige ondersteuning van de korpsen. Dit project ging in 1991 in het zog van het « Pinksterplan » van de regering van 5 juni 1990 van start nadat een grondige doorlichting had uitgewezen dat een gecoördineerde aanpak de meest aangewezen methode was om een doorgedreven informatisering van de gemeentepolitie uit te voeren.

Basisdoelstelling van het PIP-project is de operationele werking van de korpsen van de gemeentepolitie te ondersteunen via een uniform informaticasysteem. Dit systeem, waarvan het de uiteindelijke bedoeling is dat ieder korps van de gemeentepolitie er op termijn over zou kunnen beschikken, wenst daarenboven ook een aantal afgeleide voordelen te genereren : kostprijsvermindering bij de aanschaf van informatica omwille van volumekortingen, meer uniformiteit in de administratie en interne organisatie van de diverse korpsen, verbeterde kwaliteit van de geregistreerde basisinformatie voor de statistieken.

De specifieke uitgaven voor de diverse diensten, met uitzondering van de subsecties Coördinatie en Crisiscentrum van de Regering en de Privé-beveiligingssector, zijn gegroepeerd in een activiteitenprogramma « Algemene administratieve politie, opleiding, preventie en uitrustingen », terwijl de nodige kredieten voor de personeelsuitgaven en de werkingskosten van het geheel van de organisatieafdeling voorkomen in het programma « Bestaansmiddelen ».

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 56/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	**1999**
I	25	64	71	55
II+	—	5	2	—
II	21	58	59	46
III	36	29	20	21
IV	41	15	15	15
Totaux	123	171	167	137

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (01 11 03)	51,1	53,1	60,4
Personnel non-statut.(01 11 04)	47,9	49,8	51,0
Totaux	99,0	102,9	111,4

Note explicative

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Crédit ajusté 1998	53 100 000	49 800 000
2.1. Départs 1998/1999	—	—
2.2. Recrutements	334 169	
3. Variations en fonction de l'ancienneté	796 500	498 000
4. Autres éléments	5 329 122	—
5. Prime de fin d'année 97	1 557 884	1 420 869
6. Subtotal 1 à 5	58 001 907	48 877 131
7. Indexation 1999/1998 (1,0133 %)	58 773 332	49 527 197
8. Prime de fin d'année 98	1 581 252	1 435 078
9. Totaal	60 354 584	50 962 275

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
1201.1	Honoraires		30,0	24,8	24,8	24,8	24,8
1201.2	Achats		9,8	11,3	11,4	11,4	11,4
1201.3	Energie		3,4	3,4	3,4	3,4	3,4
1201.4	Informatique		—	—	—	—	—
1201.5	Indemnités		1,6	1,6	1,6	1,6	1,6
02 1201	Totaux	23,9	44,8	41,1	41,1	41,1	41,1
02 1207	Installation	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
02 7401	Equipement	8,1	6,3	5,0	5,0	5,0	5,0
Totaux généraux		32,1	51,2	46,2	46,2	46,2	46,2

Note explicative

02 12 01 1

1. Officiers de liaison cabinet du Ministre et PGR

Plusieurs officiers de liaison sont détachés tant auprès de l'administration qu'auprès du cabinet du Ministre de l'Intérieur. Leur présence est indispensable en vue de réaliser une liaison entre les corps de police et la gestion. Ils assurent une liaison simple entre l'administration et les corps de police et rendent un

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 56/0.

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	**1999**
I	25	64	71	55
II+	—	5	2	—
II	21	58	59	46
III	36	29	20	21
IV	41	15	15	15
Totalen	123	171	167	137

(Personeel van het fonds niet inbegrepen)

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (01 11 03)	51,1	53,1	60,4
Niet-statut. personeel(01 11 04)	47,9	49,8	51,0
Totalen	99,0	102,9	111,4

Verklarende nota

	B.A. 11.03	B.A.11.04
1. Aangepast krediet 1998	53 100 000	49 800 000
2.1. Afvloeiingen 1998/1999		
2.2. Wervingen	334 169	
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	796 500	498 000
4. Andere elementen	5 329 122	
5. Eindejaarstoelage 97	– 1 557 884	– 1 420 869
6. Subtotaal 1 tot 5	58 001 907	48 877 131
7. Indexering 1999/1998 (1,0133 %)	58 773 332	49 527 197
8. Eindejaarstoelage 98	1 581 252	2 477 949
9. Totaal	60 354 584	50 962 275

02. **Werkingskosten**

PA B.A	Aard	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
1201.1	Erelonen		30,0	24,8	24,8	24,8	24,8
1201.2	Aankopen		9,8	11,3	11,4	11,4	11,4
1201.3	Energie		3,4	3,4	3,4	3,4	3,4
1201.4	Informatica		—	—	—	—	—
1201.5	Vergoedingen		1,6	1,6	1,6	1,6	1,6
02 1201	Totalen	23,9	44,8	41,1	41,1	41,1	41,1
02 1207	Inrichting	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
02 7401	Uitrusting	8,1	6,3	5,0	5,0	5,0	5,0
Algemene totalen		32,1	51,2	46,2	46,2	46,2	46,2

Verklarende nota

02 12 01 1

1. Verbindingsofficieren kabinet van de Minister en ARP

Zowel bij de administratie als bij het kabinet van de Minister van Binnenlandse Zaken zijn een aantal verbindingsofficieren gedetacheerd. Hun aanwezigheid is noodzakelijk om een brugfunctie te realiseren tussen de politiekorpsen en het beleid. Ze zorgen voor een eenvoudige verbinding tussen de administratie en

avis technique dans des dossiers administratifs dont le traitement exige une expérience pratique.

Une équipe de 4 officiers de liaison est nécessaire pour l'exécution de toutes les tâches (2 au cabinet et 2 à la PGR).

En ce qui concerne la PGR un officier de liaison doit s'occuper des avis techniques à émettre dans des dossiers administratifs (par exemple en matière d'armement, radio-trunking, interprétation et exécution de la loi sur la fonction de police, l'exécution de la législation sur les entreprises de gardiennage et de sécurité, le projet PIP, etc...). le deuxième officier de liaison a été engagé afin de remplir une tâche plus spécifique, à savoir l'expertise et la collaboration lors de la préparation du championnat de football EURO 2000 (rendre des avis en matière de maintien d'ordre public, mesures de sécurité a prendre, information envers les corps de police des villes où aura lieu l'événement, etc...).

La charge salariale de ces quatres officiers de liaison s'élève à 10 millions FB.

2. Commission Permanente de la Police Communale

Par décision du conseil des ministres du 21 février 1997 et en vue du fonctionnement de la Commission permanente de la police communale comme service adéquat, la proposition a été approuvée afin d'inscrire au budget de la Direction générale de la Police générale du Royaume pour l'année budgétaire 1998 un crédit de 15 mio.

Pour l'année budgétaire 1998 il a été inscrit de ce crédit global de 15 mio. FB un crédit de 12,2 mio. FB sur l'allocation de base 56 02 1201 1 afin de rembourser le coût salarial de six fonctionnaires de police détachés à temps plein à leurs villes ou communes respectives. En outre un montant de 1 mio. FB a été inscrit sur l'allocation de base 56 02 1201 2 afin de supporter les frais de fonctionnement de la Commission permanente de la police communale.

Un montant de 1,8 mio. FB a été transféré après des négociations bilatérales à l'allocation de base 56 02 7401 afin de permettre à la Commission permanente de la police communale d'acheter en 1998 du matériel de bureau et informatique.

Pour l'année budgétaire 1999 il y a lieu de prévoir sur l'allocation de base 56 02 1201 1 un montant de 12,5 mio. FB, réparti comme suit :

— 12 mio. FB en vue de supporter le coût salarial de six fonctionnaires de police détachés

— 500.000 FB pour les frais de déplacement, de voyage et de séjour de ces fonctionnaires de police.

Le solde de 2,5 mio. devra être affecté de la manière suivante :

— 2 mio. FB a inscrire comme frais de fonctionnement à l'allocation de base 56 02 1201 2;

— 0,5 mio. FB à inscrire à l'allocation de base 56 02 7401 afin de permettre la Commission permanente de la police communale d'effectuer des investissements nécessaires supplémentaires.

3. Différents frais des officiers de liaison détachés auprès du cabinet du Ministre et de la PGR

— frais de déplacement dans le pays : 300.000 FB;

— frais de voyage et de séjour — déplacement à l'étranger : 600 000 FB.

En raison de leur fonction d'officier de liaison, les fonctionnaires de police détachés se déplacent fréquemment, tant à l'intérieur du pays qu'à l'étranger. Le fait d'assister à des congres dans des matières policières relèvent également de leurs tâches.

4. Autre frais

Il y a lieu de prévoir un montant de 1,4 mio. FB pour la rétribution des collaborateurs à l'examen de commissaire de brigade, pour la rétribution d'experts et l'indemnisation des avocats auxquels il faut faire appel pour la défense des intérêts de l'Etat dans les litiges devant le Conseil d'Etat dans lesquels le département est impliqué.

de politiekorpsen en verlenen een technisch advies in administratieve dossiers waarvan de afhandeling praktijkervaring vereist.

Voor het uitoefenen van alle taken is een equipe van 4 verbindingsofficieren noodzakelijk (2 bij het kabinet en 2 bij de ARP). Binnen de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie werd één verbindingsofficier belast met het uitbrengen van technische adviezen in administratieve dossiers (o.a. inzake bewapening, radio-trunking, interpretatie en uitvoering van de wet op het politieambt, de uitvoering van de wetgeving op de bewakings- en beveiligingsondernemingen, het PIP-project, enz, ...). De tweede verbindingsofficier werd aangetrokken voor het vervullen van een meer specifieke taak, te weten het verlenen van expertise en medewerking bij de voorbereiding van het Europees voetbalkampioenschap EURO 2000 (adviesverstrekking inzake openbare ordehandhaving, te nemen veiligheidsmaatregelen, informatieverstekking naar de politiekorpsen van de steden waar het evenement zal plaatsvinden, enz...).

De weddelast van deze vier verbindingsofficieren bedraagt 10 000 000 BEF.

2. Vaste Commissie van de Gemeentepolitie

Bij beslissing van de Ministerraad van 21/02/1997 werd met het oog op het laten functionneren van de Vaste Commissie van de Gemeentepolitie als een volwaardige dienst, het voorstel goedgekeurd om vanaf het begrotingsjaar 1998 een supplementair krediet van 15 miljoen BEF op de begroting van de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie in te schrijven.

Voor het begrotingsjaar 1998 werd van het globale krediet van 15 miljoen BEF 12,2 miljoen BEF ingeschreven op basisallocatie 56.02.12.01.1 om de weddelast van zes voltijds gedetacheerde politieambtenaren aan hun respectievelijke steden of gemeenten terug te betalen. Verder werd een bedrag van 1 000 000 BEF ingeschreven op basisallocatie 56.02.12.01 2 om de werkingskosten van de Vaste Commissie van de Gemeentepolitie te dragen.

Tenslotte werd na bilaterale besprekingen een bedrag van 1,8 miljoen BEF overgeheveld naar basisallocatie 56.02.74.01 teneinde de Vaste Commissie van de Gemeentepolitie toe te laten in 1998 bureau- en computermateriaal aan te kopen.

Voor het begrotingsjaar 1999 dient op basisallocatie 56.02.12.01.1 een bedrag van 12 500 000 BEF te worden voorzien, als volgt opgesplitst :

— 12 000 000 BEF voor het dragen van de weddelast van de 6 gedetacheerde politieambtenaren;

— 500 000 voor de verplaatsings-, de reis- en verblijfskosten van deze politieambtenaren.

Het resterende bedrag (2 500 000) zal als volgt worden besteed :

— 2 000 000 BEF als werkingskost in te schrijven op basisallocatie 56.02.12.01.2;

— 500 000 BEF in te schrijven op basisallocatie 56.02.74.01 teneinde de Vaste Commissie van de Gemeentepolitie toe te laten nog bijkomende noodzakelijke investeringen te verrichten.

3. Diverse onkosten van de bij het kabinet van de Minister en de ARP gedetacheerde verbindingsofficieren

— verplaatsingskosten binnenland : 300 000 BEF;

— reis- en verblijfskosten verplaatsingen buitenland : 600 000 BEF.

Hun functie van verbindingsofficier noopt de gedetacheerde politieambtenaren tot veelvuldige verplaatsingen, zowel in binnen- als buitenland. Ook het bijwonen van congressen in politionele materies behoort tot hun taken.

4. Andere onkosten

Tenslotte dient een bedrag van 1,4 miljoen BEF voorzien te worden voor de honorering van de medewerkers aan het examen voor brigadecommissaris, voor de honorering van experten en voor de vergoeding van advokaten waarop een beroep moet worden gedaan om de belangen van de Staat te verdedigen in de gedingen voor de Raad van State waarbij het departement betrokken is.

Résumé : (en francs)

— coût salarial officiers de liaison PGR + cabinet .	10 000 000
— coût salarial Commission permanente de la police communale	12 000 000
— frais de déplacement de voyage et de séjour Commission permanente de la police communale	500 000
— frais de déplacement de voyage et de séjour officiers de liaison PGR + cabinet	900 000
— frais divers	1 400 000
Total	24 800 000

02 12 01 2

Ventilation du crédit demandé pour l'année budgétaire 1999 :

1. Crédit de fonctionnement PGR (2 680 000 FB)

(en francs)

— frais appareils GSM	550 000
— formations, participation à des journées d'étude	100 000
— fournitures de bureau	100 000
— fournitures fax, imprimante, pc	150 000
— entretien immeuble (le sol + petite réparation) .	200 000
— abonnements, livres, journaux et revues.....	550 000
— diffusion publications PGR	130 000
— photocopieuses (location + entretien)	820 000
— papier photocopies et accessoires	200 000
— petites dépenses (entre autres documents de circulation)	30 000

Deux rubriques sont responsables du plus grand poste de dépenses sur ce crédit, à savoir :
— abonnements, livres, journaux et revues;
— photocopieuses;

a) Abonnements, livres, journaux et revues

Outre la collection littérature professionnelle dont dispose le Centre de documentation de la PGR, chaque fonctionnaire de niveau 1 possède un abonnement à une revue professionnelle de police. En outre certains fonctionnaires sont, en vue de l'accomplissement de leurs tâches spécifiques, abonnés à certains ouvrages et/ou revues spécialisés. En vue du traitement de certains dossiers administratifs et en vue de participer au jury d'examen pour les différents examens d'accès pour les fonctionnaires de police aux écoles de police, il est indispensable d'être au courant de nouvelles techniques, méthodes et phénomènes policiers. Il est essentiel dans cette optique de pouvoir disposer de cet information de façon permanente.
Dans le cadre du maintien de l'ordre public il est important que l'actualité relative à certains événements et/ou manifestations soit suivis de près. Les abonnements aux différents journaux en sont la conséquence.

b) Photocopieuses

La PGR dispose pour son fonctionnement quotidien d'un certain nombre de photocopieuses. Celles-ci sont indispensables pour le traitement du grand nombre de copies annuelles. Depuis 1994 le nombre total de photocopies annuel s'élève au total à ± 1 400 000.

Cette dépense comporte tant le coût d'entretien et de location des machines que le coût des copies mêmes. le coût du papier et des accessoires comme les agrafes, sont repris dans une rubrique séparée (voir plus haut).

2. Crédit de fonctionnement de la Commission Permanente de la Police Communale (2 000 000 FB)

Par décision du conseil des ministres du 21 février 1997 et en vue du fonctionnement de la Commission permanente de la police communale comme service adéquat, la proposition a été approuvée

Samenvatting : (in BEF)

— weddelast verbindingsofficieren ARP + kabinet	10 000 000
— weddelast Vaste Commissie Gemeentepolitie ...	12 000 000
— verplaatsings-, reis- en verblijfskosten Vaste Commissie Gemeentepolitie	500 000
— verplaatsings-, reis- en verblijfskosten verbindingsofficieren ARP + kabinet	900 000
— diverse onkosten	1 400 000
— Totaal	24 800 000

02 12 01 2

Verdeling van het gevraagde krediet voor het begrotingsjaar 1999 :

1. Werkingskrediet ARP (2 680 000 BEF)

(in frank)

— onkosten GSM-toestellen	550 000
— opleidingen, deelname aan studiedagen.....	100 000
— bureelbenodigdheden	100 000
— benodigdheden fax/printer/pc	150 000
— onderhoud gebouw (vloer + kleine herstellingen)	200 000
— abonnementen, boeken, dagbladen en tijdschriften	550 000
— verspreiding publicaties ARP	130 000
— kopieerapparatuur (huur + onderhoud)	820 000
— kopieerpapier en attributen	200 000
— kleine uitgaven (o.a. circulatiedocumenten)	30 000

Twee rubrieken zorgen voor de grootste uitgavenpost op dit krediet, te weten :
— abonnementen, boeken, dagbladen en tijdschriften;
— kopieerapparatuur.

a) Abonnementen, boeken, dagbladen en tijdschriften

Naast de collectie vakliteratuur waarover het documentatiecentrum van de ARP beschikt, heeft iedere ambtenaar van niveau 1 een abonnement op een politievakblad. Daarbuiten zijn sommige ambtenaren voor het vervullen van hun specifieke taken ook nog geabonneerd op bepaalde gespecialiseerde boeken en/of tijdschriften. Kennis van nieuwe politionele technieken, methoden en fenomenen is immers onontbeerlijk bij het afhandelen van een aantal administratieve dossiers, en voor het zetelen in de examenjury voor de diverse toelatingsexamens voor politieambtenaren bij de politiescholen. In deze optiek is het essentieel dat men op permanente wijze over deze informatie kan beschikken.

In het kader van de openbare ordehandhaving is het belangrijk dat de actualiteit m.b.t. bepaalde gebeurtenissen, evenementen en/of manifestaties wordt opgevolgd. Vandaar de abonnementen op diverse dagbladen.

b) Kopieerapparatuur

Voor de dagelijkse werking van de dienst beschikt de ARP over een aantal kopieerapparaten. Deze kopieerapparaten zijn noodzakelijk om het groot aantal kopies op jaarbasis te kunnen verwerken. Sedert 1994 worden er jaarlijks in totaal ca. 1 400 000 kopies genomen.
De uitgave voor deze rubriek omvat zowel de huur- en onderhoudskost van de machines als de kostprijs van de kopies zelf. De kostprijs van het papier en de noodzakelijke bijkomende attributen zoals nietjes, zijn in een aparte rubriek opgenomen (zie hoger).

2. Werkingskrediet Vaste Commissie van de Gemeentepolitie (2 000 000 BEF)

Bij beslissing van de Ministerraad van 21/02/1997 werd met het oog op het laten functionneren van de Vaste Commissie van de Gemeentepolitie als een volwaardige dienst, het voorstel goedge-

afin d'inscrire au budget de la Direction générale de la Police générale du Royaume pour l'année budgétaire 1999 un crédit de 15 mio.

De ce crédit global un montant de 2 mio. FB est inscrit à l'allocation de base 56.02.12.01.2 afin de supporter les frais de fonctionnement de la Commission permanente de la police communale (voir aussi la note explicative allocation de base 56.02.12.01.1).

Ventilation de ce crédit :

— frais appareils GSM	150 000
— fournitures de bureau	80 000
— fournitures fax, imprimante, pc	50 000
— abonnements, livres, journaux et revues	160 000
— diffusion publications PGR	100 000
— photocopieuses (location + entretien)	150 000
— papier photocopies et accesoires	50 000
— dépenses diverses	285 000
— interprétariat	400 000
— frais de représentation	100 000
— rapport d'activités et autres imprimés	475 000

02 12 01 5

Crédit demandé 1999 : 1 600 000 FB.

Un même montant que pour 1998 peut être maintenu. La quote-part relativement grande pour les missions à l'étranger peut être déclarée par l'ensemble des tâches de la Direction générale de la Police générale du Royaume qui est notamment chargée de la gestion en matière de coopération policière internationale. Ceci implique entre autres la participation à des réunions multiples dans le cadre de l'ONU, le Conseil de l'Europe, l'Union Européenne, Schengen, Interpol, etc...

Pour 1999 les montant suivants doivent être réservés :

— indemnité kilométrique	160 000 FB
— frais de séjour	40 000 FB
— missions	1 400 000 FB

02 74 01

1. Investissements PGR (4 500 000 FB)

a) Etude et développement d'une application « suivi de dossier : 3 500 000 FB.

Actuellement des dossiers entrants et sortants sont enregistrés au niveau central au moyen d'une application « stand alone » à l'agenda. L'application « stand alone » a cependant la fonctionnalité limitée d'un registre automatisé. Le réseau local de la PGR offrant de plus larges possibilités, l'application existante doit être remplacée par un nouveau programme de réseau avec des possibilités étendues pour le suivi du dossier.

On travaille en deux phases :

a. phase de l'analyse (coût ± 2 000 000 FB)

Dans cette première phase les types et flux d'informations suivants sont examinés :

— quelle information doit être tenue à jour en ce qui concerne un dossier (exemple date, expéditeur, destinataire, fonctionnaire traitant, délais, nombre de pièces composant le dossier ....);

— quelle information doit être tenue à jour en ce qui concerne la vie d'un dossier.

Cette mission résulte en un rapport complet d'analyse contenant l'information nécessaire pour le développement proprement dit de l'application.

b) phase de développement (coût ± 1 500 000 FB)

Dans cette deuxième phase l'application de réseau est développée sur la base du rapport d'analyse.

keurd om voor het begrotingsjaar 1999 een krediet van 15 miljoen BEF op de begroting van de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie in te schrijven.

Van dit globale krediet wordt 2 000 000 BEF ingeschreven op basisallocatie 56.02.12.01.2 teneinde de werkingskosten van de Vaste Commissie van de Gemeentepolitie te dekken (zie ook verklarende nota basisallocatie 56.02.12.01.1).

Verdeling van het krediet :

— onkosten GSM-toestellen	150 000
— bureelbenodigdheden	80 000
— benodigdheden fax/printer/pc	50 000
— abonnementen, boeken, dagbladen en tijdschriften	160 000
— verspreiding publicaties	100 000
— kopieerapparatuur (huur + onderhoud)	150 000
— kopieerpapier en attributen	50 000
— diverse uitgaven	285 000
— tolkwerk	400 000
— representatiekosten	100 000
— activiteitenverslag en andere drukwerken	475 000

02 12 01 5

Gevraagd krediet 1999 : 1 600 000 BEF

Eenzelfde bedrag als voor het begrotingsjaar 1998 kan worden behouden. Het relatief groot aandeel hierin voor zendingen in het buitenland valt te verklaren door het takenpakket van de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie, die o.a. belast is met het beleid inzake internationale politiesamenwerking. Dit houdt onder meer de deelname in aan talloze vergaderingen binnen het kader van de UNO, de Raad van Europa, de Europese Unie, Schengen, Interpol, enz....

Voor 1999 moeten volgende sommen gereserveerd worden :

— kilometervergoeding	160 000 BF
— verblijfskosten	40 000 BF
— zendingen	1 400 000 BF

02 74 01

1. Investeringen ARP (4 500 000 BEF)

a. Studie en ontwikkeling van een toepassing « Dossieropvolging » : 3 500 000 BEF

Momenteel worden de binnenkomende en uitgaande dossiers centraal geregistreerd bij wege van een « stand-alone » toepassing op de agendadienst. De « stand-alone » toepassing heeft echter de beperkte functionaliteit van een geautomatiseerd register. Gezien het lokale netwerk van de ARP ruimere mogelijkheden biedt dient de bestaande toepassing te worden vervangen door een nieuw netwerkprogramma met uitgebreide mogelijkheden voor dossieropvolging.

Daarbij wordt in 2 fasen gewerkt :

a. analysefase (kostprijs ca. 2 000 000 BEF)

In deze eerste fase worden de volgende informatietypes en -stromen onderzocht :

— welke informatie dient bijgehouden te worden omtrent een dossier (bvb. datum, afzender, bestemmeling, behandelend ambtenaar, tijdslimieten, aantal stukken waaruit het dossier bestaat, ...);

— welke informatie dient bijgehouden te worden omtrent de levensloop van een dossier.

Het resultaat van deze opdracht is een volledig analyserapport dewelke de nodige informatie bevat voor de eigenlijke ontwikkeling van de toepassing.

b) ontwikkelingsfase (kostprijs ca. 1 500 000 BEF)

In deze tweede fase wordt de netwerktoepassing op basis van het analyserapport ontwikkeld.

b. Renouvellement du parc informatique vétuste : 700 000 FB.

La Direction générale de la police générale du Royaume a fortement investi au cours des années écoulées dans la mise sur pied d'un réseau informatique interne, basé sur l'architecture du PIP. Actuellement 2/3 de tous les agent sont intégrés dans le réseau informatique et de ce fait un gain de temps considérable peut être constaté lors de l'acheminement de dossiers administratifs.

En vue d'un rendement optimal de l'informatisation, il y a lieu de remplacer progressivement le matériel informatique vétuste par du nouveau matériel, ou bien il y a lieu de procéder a un upgrade de la capacité pc.

Chaque année il faut réserver à cet effet une partie du crédit d'investissement global.

c. Achat de mobilier en remplacement de l'ancien mobilier : 300 000 FB

Au cours des années écoulées l'effectif du personnel de la Direction générale de la Police générale du Royaume s'est graduellement accrue. Une grande partie des membres du personnel qui sont entrés en service au cours des trois dernières années, ont forcément reçu de l'ancien matériel de bureau (de vieux bureaux en bois et de fer abîmés, de vieilles lampes de bureau et de chaises).

Il est prévu de remplacer en 1999, tout comme en 1998, une partie de ce matériel de bureau (les pièces les plus anciennes et les plus abîmées).

2. Investissements Commission Permanente de la Police Communale (500 000 FB)

— intégration appareil fax dans le réseau informatique PIP 100 000
— achat matériel informatique supplémentaire 100 000
— achat mobilier supplémentaire 300 000

56 02 1201 1

Initialement un crédit de 26 400 000 FB était inscrit à cette allocation de base pour l'année budgétaire 1998. Après les négociations bilatérales ce crédit a été réduit à 26 300 000 FB. Après le contrôle budgétaire 1998 deux adaptations ont encore été réalisées, à savoir :

— transfert de 1,8 mio. FB à l'allocation de base 56.02.74.01;

— inscrire un crédit supplémentaire de 5 mio. afin de couvrir les frais de fonctionnement se rapportant à la création de la S.A. Astrid, portant ainsi le crédit total à 29 500 000 FB.

Pour l'année budgétaire 1999 ce crédit est fixé à 24 800 000 FB soit le montant accordé pour l'année budgétaire 1998 (29 500 000 FB) moins les frais de fonctionnement pour Astrid (5 000 000 FB) et augmenté d'un montant de 300 000 FB.

Cette augmentation est compensée (ou est à expliquer) par une diminution du crédit inscrit à l'allocation de base 56.02.74.01 de 1,3 mio. FB (dont 300 000 FB à l'allocation de base 56.02.12.01.1 et 1 mio. FB à l'allocation de base 56.02.12.01.2).

56 02 1201 2

Le crédit global est augmenté d'un million de francs. Ceci est compensé par une diminution de un million du crédit inscrit à l'allocation de base 56 02 7401.

b. Hernieuwing van het verouderde informaticapark : 700 000 BEF

De Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie heeft de afgelopen jaren fors geïnvesteerd in de uitbouw van een intern informatica-netwerk, gebaseerd op de architectuur van het Politie-Informatica-Project. Momenteel zijn meer dan 2/3 van alle ambtenaren in het informatica-netwerk ingeschakeld en wordt vastgesteld dat er hierdoor bij de afhandeling van de administratieve dossiers een aanzienlijke tijdswinst kan worden geboekt.

Om het informatiseren te laten renderen dient het verouderde informaticamateriaal stelselmatig te worden vervangen door nieuw materiaal, of dient een upgrade van de aanwezige pc-capaciteit te worden doorgevoerd.

Elk jaar dient er hiervoor dan ook een deel van het globale investeringskrediet te worden gereserveerd.

c. Aankoop meubilair ter vervanging van verouderd meubilair : 300 000 BEF

De afgelopen jaren is het personeelsbestand van de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie stelselmatig toegenomen. Een groot deel van de personeelsleden die tijdens de laatste drie jaar in dienst zijn getreden hebben noodgedwongen verouderd bureaumateriaal ter beschikking gekregen (oude beschadigde houten en ijzeren bureaus, oude bureaulampen en stoelen).

In 1999, zoals ook in 1998, is het de bedoeling om een gedeelte van dit bureaumateriaal (de oudste en meest beschadigde stukken) te vervangen.

2. Investeringen Vaste Commissie van de Gemeentepolitie (500 000 BEF)

— integratie faxtoestel in het PIP-computernetwerk ..... 100 000 BEF
— aankoop bijkomend computermateriaal ..... 100 000 BEF
— aankoop bijkomend meubilair ..... 300 000 BEF

02 1201 1

Oorspronkelijk was voor het begrotingsjaar 1998 op deze basisallocatie een krediet van 26 400 000 BEF ingeschreven. Na de bilaterale besprekingen werd dit krediet teruggebracht tot 26 300 000 BEF. Na de begrotingscontrole 1998 werden er nog twee aanpassingen doorgevoerd, te weten :

— overheveling van 1,8 miljoen BEF naar basisallocatie 56.02.74.01;

— inschrijven van een bijkomend krediet van 5 miljoen BEF teneinde de werkingskosten inherent aan de oprichting van de n.v. Astrid te dekken, waardoor het totale krediet op 29 500 000 BEF werd gebracht.

Voor het begrotingsjaar 1999 wordt dit krediet vastgesteld op 24 800 000 BEF, zijnde het voor het begrotingsjaar 1998 toegekende bedrag (29 500 000 BEF) min de werkingskost voor Astrid (5 000 000 BEF) en vermeerderd met een bedrag van 300 000 BEF.

Deze vermeerdering wordt gecompenseerd (of is te verklaren) door een vermindering van het krediet ingeschreven op basisallocatie 56.02.74.01 met 1 300 000 BEF (waarvan 300 000 BEF naar basisallocatoe 56.02.12.01.1 en 1 000 000 BEF naar basisallocatie 56.02.12.01.2).

02 1201 2

Het globale krediet wordt met 1 miljoen frank verhoogd. Dit wordt gecompenseerd door een vermindering van het op basisallocatie 56.02.74.01 ingeschreven krediet met 1.000.000,-BEF.

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/1

Police administrative générale. Formation, prévention et équipement

OBJECTIFS POURSUIVIS

Les objectifs du programme d'activités « formation policière générale administrative, prévention et équipement » se situent tant sur le plan de la gestion de la police communale, la gestion de l'ordre public et la sécurité et l'organisation et la gestion du secteur de sécurité privé.

1. Gestion de la police communale.

Les missions de la PGR visent une évaluation permanente et une révision de la réglementation en vigueur afin d'offrir un instrument juridique au sein duquel la police communale peut fonctionner efficacement. En ce qui concerne les dossiers individuels, il y a lieu de viser au sein des corps une continuité suffisante dans la politique à travers un traitement souple des dossiers de nomination, de démission et des dossiers disciplinaires des commissaires de police.

La formation doit rester adaptée aux besoins et aux conditions sociales dans lesquelles le personnel de police fonctionne.

Une subsidiation adéquate doit fournir aux écoles suffisamment de liberté d'action.

Lors de l'élaboration des corps de police communaux, les stimuli nécessaires ont été donnés en vue de la réalisation de l'infrastructure (supralocale), l'achat d'équipement policier, le fonctionnement général du corps, permettre au personnel de suivre des formations et le développement de la coopération intercommunale policière. Le fonctionnement policier administratif sur le plan provincial doit nécessairement être soutenu.

Globalement les campagnes de recrutement doivent assurer suffisamment d'afflux de nouveau personnel et l'élaboration du réseau informatique PIP et du système de communications Astrid permet de mettre à la disposition des services de police des moyens de fonctionnement et de communication modernes.

2. Gestion de l'ordre public et de la sécurité

La tâche permanente de la direction est la suivante : la coordination des mesures de protection nécessaires relatives à des personnes, des biens, des immeubles et des activités, notamment en matière de terrorisme, la visite de personnalités, la perturbation de l'ordre public, la protection d'institutions et d'organisations qu'impliquent un risque de sécurité potentiel, le transport d'œuvres d'art, de fonds et d'animaux et la protection d'immeubles publics. Il y a lieu d'élaborer et de mettre à jour la réglementation requise à ce sujet.

3. Secteur de sécurité privé

D'une part il y a lieu d'assurer l'élaboration ultérieure, l'évaluation et l'actualisation de la réglementation relative aux entreprises de gardiennage, aux entreprises de sécurité et d'une part les services internes de gardiennage et les détectives privés d'autre part.

Pour que ce secteur puisse fonctionner avec les nécessités d'une société démocratique, les dossiers d'agrément et d'autorisation doivent être traités d'une façon souple mais persuadée et des contrôles plus efficaces et plus fréquents qu'auparavant doivent être effectués.

4. Affaires générales

Afin de poursuivre les différents objectifs, il est nécessaire de continuer les efforts fournis par le passé pour le maintien d'une équipe d'experts, de développement d'un centre de documentation, du maintien d'une bureautique performante et du développement d'un réseau informatique.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/1

Algemene administratieve politie. Opleiding, preventie en uitrusting

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De doelstellingen binnen het activiteitenprogramma « Algemene administratieve politie-opleiding, preventie en uitrusting » liggen zowel op het vlak van het beheer van de gemeentepolitie, het beheren van de openbare orde en veiligheid en de organisatie en het beheer van de private veiligheidssector.

1. Beheer van de gemeentepolitie

Binnen de opdrachten van de ARP is het de doelstelling om door een voortdurende evaluatie en herziening van de geldende regelgeving een juridisch instrumentarium aan te bieden waarbinnen de gemeentepolitie efficiënt kan functioneren. Inzake individuele dossiers moet ernaar gestreefd worden dat er door een vlotte afhandeling van benoeming, ontslag en tuchtdossiers van politiecommissarissen binnen de korpsen zelf voldoende continuïteit in het beleid aanwezig kan zijn.

Ook de opleiding dient voortdurend aangepast te blijven aan de noden en de maatschappelijke omstandigheden waarbinnen het politiepersoneel zich beweegt.

Een adequate subsidiëring moet de scholen voldoende armslag bezorgen.

Ook bij de uitbouw van de gemeentelijke politiekorpsen worden de nodige stimuli gegeven voor de realisatie van (supralokale) infrastructuur, de aanschaf van politie-uitrusting, de algemene werking van het korps, het laten volgen van opleidingen door het personeel en de uitbouw van de politiesamenwerking. Ook de administratieve politiewerking op provinciaal vlak dient noodzakelijk verder ondersteund te worden.

Op het globale vlak moeten recruteringscampagnes voor voldoende instroom van nieuw personeel zorgen en wordt er door de uitbouw van het PIP-informaticanetwerk en het Astrid-communicatiesysteem gestreefd om de politiediensten moderne werk- en communicatiemiddelen ter beschikking te stellen.

2. Beheer van openbare orde en veiligheid

De directie heeft als permanente taak de noodzakelijke beschermingsmaatregelen rond personen, goederen, gebouwen en activiteiten in ons land te coördineren, meer bepaald inzake terrorisme, het bezoek van personaliteiten, de verstoring van de openbare orde, de bescherming van instellingen en organisaties die een potentieel veiligheidsrisico inhouden, het transport van kunstwerken, fondsen en dieren en de beveiliging van openbare gebouwen. Terzake dient ook de nodige regelgeving worden uitgewerkt of geactualiseerd.

3. Private veiligheidssector

Er dient te worden ingestaan voor de verdere uitbouw, evaluatie en actualisering van de regelgeving inzake de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten enerzijds en de privé-detectives anderzijds.

Teneinde ervoor te zorgen dat deze sector kan functioneren binnen de noodwendigheden van een democratische samenleving, dient een vlottere maar doorgedreven afhandeling van de erkenning- en machtigingdossiers te worden verzorgd en moeten er, meer dan vroeger, efficiëntere en frequentere controles worden georganiseerd.

4. Algemene Zaken

Voor het verrichten van de verschillende doelstellingen is het noodzakelijk dat de inspanningen die in het verleden werden geleverd voor het handhaven van een team van experten, de uitbouw van een documentatiecentrum, het in stand houden van een performante bureautica en de uitbouw van een computernetwerk verder worden gezet.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 13 56 10 0114 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 4314). — *Dépenses pour le développement de la coordination des services de police et pour le développement d'actions provinciales en matière de sécurité*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	22,0	22,0	22,0	22,0	22,0	22,0

Note explicative

Ce crédit prévoit une intervention financière au bénéfice des gouverneurs de province afin de leur permettre d'assumer leurs propres compétences de police administrative, ainsi que d'exécuter convenablement leurs missions de coordination.

Dans le cadre de l'arrêté royal du 27 septembre 1989 fixant les conditions auxquelles les gouverneurs de provinces peuvent obtenir un crédit pour la coordination des services (III), un montant maximal de 2 000 000 FB est actuellement mis à disposition des gouverneurs.

Ci-dessous suit un aperçu par province de l'affectation du crédit en 1998.

Province d'Anvers

6° Traitement collaborateur du cabinet	2 000 000
	2 000 000

Province de Limbourg

8° Traitement collaborateur de l'état-major coordination policière	2 000 000
7° Frais de déplacement et de séjour collaborateur de l'état-major	
	2 000 000

Province de Flandre Orientale

2° frais pour abonnement et documentation — participation à et ou organisation de journées d'études et de réunions en matière de missions de sécurité et ou de coordination	180 000
3° Projet de prévention : soutien logistique pour campagnes enregistrement de bicyclettes et cambriolage	50 000
6° Coût salarial de la collaboratrice chargée de missions de coordination	1 770 000
	2 000 000

Province du Brabant flamand

2° Frais de fonctionnement	20 000
4° Campagnes supra-communales	200 000
5° Frais de fonctionnement de la commission provinciale de concertation et de coordination	25 000
6° Traitement expert	1 750 000
8° Frais de transport et d'assurance des appareils de test d'analyse de l'haleine	5 000
	2 000 000

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 13 56 10 0114 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 4314). — *Uitgaven voor de ontwikkeling van de coördinatie van de politiediensten voor de ontwikkeling van de provinciale acties inzake veiligheid*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	22,0	22,0	22,0	22,0	22,0	22,0

Verklarende nota

Dit krediet voorziet in een financiële tussenkomst voor de provinciegouverneurs en dat om hen in de mogelijkheid te stellen om hun eigen bevoegdheid inzake administratieve politie uit te oefenen en tevens om hun coördinatietaken naar behoren uit te voeren.

In het kader van het koninklijk besluit van 27 september 1989 waarin de voorwaarden worden vastgelegd waaronder de provinciegouverneurs een krediet kunnen bekomen voor de coördinatie van hun diensten (III) wordt thans — en zulks sedert jaren — een maximumbedrag van 2 000 000 BEF ter beschikking van de gouverneurs gesteld.

Hierna volgt een overzicht per provincie van de bestemming van dat krediet in 1998 (in BEF).

Provincie Antwerpen

6° Wedde kabinetsmedewerker	2 000 000
	2 000 000

Provincie Limburg

8° Bezoldiging stafmedewerker politiecoördinatie	2 000 000
7° Reis- en verblijfkosten stafmedewerker	
	2 000 000

Provincie Oost-Vlaanderen

2° Kosten voor abonnementen en documentatie-deelname aan en/of organisatie van studiedagen en bijeenkomsten i.v.m. veiligheids- en/of coördinatieopdrachten	180 000
3° Preventieprojecten : logistieke ondersteuning voor campagnes i.v.m. fietsenregistratie en inbraak	50 000
6° Loonkost van de met de coördinatieopdrachten belaste medewerkster	1 770 000
	2 000 000

Provincie Vlaams-Brabant

2° Werkingskosten	20 000
4° Bovengemeentelijke campagnes	200 000
5° Werkingskosten van de provinciale overleg- en coördinatiecommissie	25 000
6° Bezoldiging expert	1 750 000
8° Vervoers- en verzekeringskosten van ademtest- en ademanalysetoestellen	5 000
	2 000 000

Province de Flandre Occidentale

1° Achat matériel	200 000
2° Frais de fonctionnement	
— général	40 000
— registre des armes central	20 000
3° Projets de prévention	
— prévention cambriolage	500 000
— actions contre les vols à la tire	200 000
5° Frais de fonctionnement commission de coordination	5 000
6° Coût salarial	1 000 000
Assistance administrative	35 000
	2 000 000

Province de Hainaut

1° Equipement supplémentaire salle de réunion bourgmestres et chef de corps	115 000
2° Frais fonctionnement matériel	200 000
Frais de bureau	345 000
5° Frais de réunions	40 000
Abonnements revues	25 000
6° Rémunération agent coordination	1 200 000
Frais déplacement	75 000
	2 000 000

Province de Liège

2° Frais de fonctionnement matériel	
Photocopieur	120 000
Redevance télédistribution	12 000
Redevances Belgacom	220 000
Fournitures bureau (papier)	100 000
3° Etudes prévention	80 000
4° Campagnes supra communale	140 000
5° Commission Concertation et Coordination	20 000
6° Rémunération agent coordination	1 210 000
Frais déplacement	40 000
8° Transport éthylotests, éthylomètres	58 000
	2 000 000

Province de Luxembourg

1° Matériel informatique	250 000
3° Campagne prévention	750 000
5° Campagne en collaboration avec les provinces du Brabant wallon et du Namur (E411)	250 000
6° Agent de coordination	650 000
8° Transport éthylotests, éthylomètres	100 000
	2 000 000

Province de Namur

1° Achat matériel informatique	100 000
Achat appareils GSM	35 000
2° Frais de fonctionnement telefax	40 000
Frais de fonctionnement appareils GSM	190 000
Frais de fonctionnement photocopieuses	55 000
3° Campagne en collaboration avec les provinces du Brabant wallon et du Luxembourg (E411)	250 000
— sécurité routière	275 000
— information et sensibilisation de jeunes	1 000 000
5° Frais réunions	20 000
Abonnements revues	15 000
8° Transport assurances éthylotests/éthylomètres	20 000
	2 000 000

Provincie West-Vlaanderen

1° Aankoop materieel	200 000
2° Werkingskosten	
— algemeen	40 000
— centraal wapenregister	20 000
3° Preventieprojecten	
— inbraakpreventie	500 000
— actie gauwdiefstallen	200 000
5° Werkingskosten coördinatiecommissie	5 000
6° Loonkosten	1 000 000
Administratieve bijstand	35 000
	2 000 000

Provincie Henegouwen

1° Aanvulling van de uitrusting van de vergaderzaal voor de burgemeester en korpschefs	115.000
2° Werkingskosten materieel	200 000
Werkingskosten kantoormaterieel	345 000
5° Vergaderingen	40 000
Tijdschriftabonnementen	25 000
6° Bezoldiging coördinatieagent	1 200 000
7° Reiskosten coördinatieagent	75 000
	2 000 000

Provincie Luik

2° Werkingskosten materieel	
Fotokopietoestel	120 000
Abonnement teledistributie	12 000
Rekening Belgacom	220 000
Kantoorbenodigdheden (papier)	100 000
3° Preventiestudies	80 000
4° Bovengemeentelijke campagne	140 000
5° Overleg- en coördinatiecommissie	20 000
6° Bezoldiging coördinatieagent	1 210 000
7° Reiskosten coördinatieagent	40 000
8° Vervoer ademtest- en ademanalysetoestellen	58 000
	2 000 000

Provincie Luxemburg

1° Informaticamaterieel	250 000
3° Preventiecampagne	750.000
5° Campagne i.s.m. provincies Waals-Brabant en Namen (E411)	250 000
6° Coördinatiemedewerker	650 000
8° Vervoer ademtest- en ademanalysetoestellen	100 000
	2 000 000

Provincie Namen

1° Aankoop informaticamaterieel	100 000
Aankoop gsm-toestellen	35 000
2° Werkingskosten telefax	40 000
Werkingskosten gsm-toestellen	190 000
Werkingskosten fotokopietoestel	55 000
3° Campagne i.s.m. provincies Luxemburg en Waals-Brabant (E411)	250 000
— Verkeersveiligheid	275 000
— Informatie en sensibilisering van jongeren	1 000 000
5° Vergaderingen	20 000
Tijdschriftabonnementen	15 000
8° Vervoer en verzekering van ademtest- en ademanalysetoestellen	20 000
	2 000 000

Province de Brabant Wallon

1° Equipement du service de sécurité	100 000
2° PIP et Registre des armes-Factures Belgacom	250 000
3° Campagne en collaboration avec les provinces de Luxembourg et de Namur (E411)	250 000
Sécurité routière dans le Brabant Wallon	400 000
Campagne de prévention vol de voiture	200 000
Campagne de sensibilisation pour personnes âgées	50 000
Soutien d'actions préventives locales	150 000
6° Rémunération collaborateur	
7° Frais de déplacement collaborateur	600 000
	2 000 000

Arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale

2° — Liaison avec le registre des armes	25 000
— Fonctionnement système P.I.P.	170 000
— Frais fonctionnements GSM	90 000
3° — Journées d'études	10 000
— Mesures de sécurité fête nationale	200 000
4° Campagne contre la drogue	1 000 000
5° Fonctionnement Commission coordination	25 000
6° Rémunération collaborateur	370 000
Frais déplacement collaborateur	50 000
8° Assurance — transport Ethylotests — Etylomètres	60 000
	2 000 000

Comme il apparaît de l'aperçu 1998, l'affectation du crédit comprend un certain nombre de dépenses fixes et récurrentes, à savoir :

— rémunération du collaborateur de cabinet chargé de la gestion des dossiers et de l'inspection dans le cadre des différentes aides financières que l'Etat octroie aux communes et aux gouverneurs au bénéfice de la police communale (dans certaines provinces le montant total disponible sera utilisé en 1998 pour couvrir cette dépense; celle-ci dépasse même le montant disponible).

— frais de fonctionnement matériel (du moins pour la plupart des provinces).

Le solde du crédit octroyé est utilisé annuellement, en fonction des besoins, soit pour l'achat de matériel informatique nécessaire dans le cadre des missions de coordination, soit pour des campagnes de prévention et/ou de promotion, qui gagnent chaque année en importance.

Le montant de 22 millions de francs alloué en 1998 doit au moins être maintenu pour 1999 et ce pour les raisons suivantes :

— l'augmentation des frais fixes mentionnés ci-dessus, et essentiellement les frais de fonctionnement de matériel. Les gouverneurs de province doivent disposer dans le cadre des missions de coordination à exécuter de matériel sophistiqué, c'est-à-dire du matériel informatique, des liaisons téléphoniques et de radiocommunication avec diverses instances, etc... Les dernières années un certain nombre d'achats importants ont déjà été effectués dans ce domaine. On peut s'attendre à ce que, dans les années à venir, un certain nombre d'achats importants doivent être réalisés (entre autre dans le cadre du projet Astrid), ce qui entraînera par conséquent une augmentation des frais de fonctionnement y afférents

— les éthylothests et les éthylomètres doivent faire l'objet d'un entretien préventif tous les six mois. L'aspect technique de l'entretien sera évidemment assuré par la firme à laquelle le marché a été attribué, mais à l'entretien sont également liées des facettes administratives, parmi lesquelles entre autres, l'établissement d'une planification de la remise de leurs appareils par les corps de police communale, le suivi de cette planification, la mise à disposition d'un local pour cet entretien, le renvoi de ces appareils, le suivi de la facturation. Il a été décidé de confier ce volet administratif de l'entretien aux services des gouverneurs de province. Les frais de fonctionnement y afférents sont pris à charge de l'allocation de base 56.10.01.14. En outre les gouverneurs de province seront chargés de remplir des formalités administratives relatives à la

Provincie Waals-Brabant

1° Uitrusting veiligheidsdienst	100 000
2° Belgacom-facturen, PIP en wapenregister	250 000
3° Campagne i.s.m. provincies Luxemburg en Namen (E411)	250 000
Verkeersveiligheid in Waals- Brabant	400 000
Preventiecampagne autodiefstal	200 000
Sensibiliseringscampagne voor senioren	50 000
Steun aan plaatselijke preventieacties	150 000
6° Bezoldiging medewerker	
7° Reiskosten medewerker	600 000
	2 000 000

Admin. arrondissement Brussel

2° — Verbinding met wapenregister	25 000
— Werking PIP-systeem	170 000
— Werking gsm-toestellen	90 000
3° — Deelname aan studiedagen	10 000
— Veiligheidsmaatregelen Nationale Feestdag	200 000
4° Anti-drugscampagne	1 000 000
5° Werking coördinatiecommissie	25 000
6° Bezoldiging medewerker	370 000
7° Reiskosten medewerker	50 000
8° Verzekering vervoer ademtest- en ademanalyse-toestellen	60 000
	2 000 000

Zoals uit het overzicht van 1998 blijkt, bestaat de bestemming van het krediet uit een aantal vaste en terugkerende uitgaven :

— bezoldiging van de kabinetsmedewerker die belast is met het beheer van de dossiers en het toezicht in het kader van de financiële hulp die de Staat aan de gemeenten en aan de gouverneurs toekent voor de gemeentepolitie (in een aantal provincies wordt het totale beschikbare bedrag in 1998 gebruikt om die uitgave te dekken, uitgave die het beschikbare bedrag zelfs overtreft).

— werkingskosten van het materieel (voor de meeste provincies).

Het eventuele saldo van het krediet wordt jaarlijks, naargelang de behoeften, gebruikt voor of de aankoop van informaticamaterieel dat nodig is in het kader van de coördinatieopdrachten of voor preventie- en/of promotiecampagnes waarvan het belang ieder jaar toeneemt.

Het bedrag van 22 miljoen BEF dat in 1998 werd toegekend moet minstens behouden blijven voor 1999 en dat omwille van volgende redenen :

— de stijging van de hogervermelde vaste kosten en in het bijzonder de werkingskosten van het materieel. In het kader van hun coördinatieopdrachten moeten de provincie-gouverneurs over gesofisticeerd materieel beschikken zoals informatica, radio- en telefoonverbindingen met verscheidene instanties e.d.. Gedurende de laatste jaren werden op dat vlak reeds een aantal belangrijke aankopen gedaan. Voor de toekomst mag men verwachten dat een aantal belangrijke aankopen zullen moeten gebeuren(o.a. in het kader van het ASTRID-project), hetgeen bijgevolg tot een toename van de bijhorende werkingskosten aanleiding zal geven;

— de ademtest- en ademanalysetoestellen waarmee de gemeentepolitie uitgerust is, moeten om de zes maanden een preventief onderhoud ondergaan. Het technisch aspect van het onderhoud is in handen van de leverancier, maar het onderhoud heeft ook een aantal administratieve facetten; zoals bv. de planning van die onderhoudsbeurten, de opvolging van de uitvoering van die planning, het ter beschikking stellen van een ruimte voor dat onderhoud, het terugbezorgen van die apparaten, de opvolging van de facturatie. Het administratief luik van dat onderhoud werd toevertrouwd aan de provinciegouverneurs. De bijhorende werkingskosten komen ten laste van de basisallocatie 56.10.01.14. Bovendien worden de provinciegouverneurs ook belast met het vervullen van de administratieve formaliteiten inzake de herstel-

réparation d'appareils défectueux. A cet égard les travaux suivants peuvent être mentionnés : collecte des appareils défectueux, envoi à la firme à qui le marché a été attribué, vérification de la facture, suivi des aspects budgétaires. Les frais de fonctionnement liés à ces activités sont également pris en charge sur cette allocation de base.

— depuis l'année 1994, les tâches de MM. les gouverneurs ont été considérablement élargies

— le chapitre II de l'arrêté royal du 5 juillet 1994 portant fixation des conditions auxquelles les communes peuvent bénéficier de certaines aides financières de l'Etat dans le domaine de la sécurité : le suivi des dossiers est devenu plus compliqué notamment à cause de la possibilité dont disposent les communes de réintroduire une facture cinq ans de suite, la possibilité de faire subsidier du matériel leasing, le pourcentage de subside différent selon que les communes fournissent un service de police à part entière, possibilité pour les communes d'utiliser l'allocation octroyée cumulativement;

— le chapitre III de l'arrêté royal précité du 5 juillet 1994 : le gouverneur doit organiser une inspection régulière afin de vérifier si l'allocation octroyée a fait l'objet d'une affectation correcte;

— depuis 1996 les réunions au niveau provincial pour la préparation des zones interpolices (ZIP) : les gouverneurs de province sont supposés avoir un apport actif en ce qui concerne la mise sur pied du projet ZIP.

Cet élargissement des compétences signifie pour le gouverneur une charge de travail supplémentaire (nouveaux dossiers ainsi qu'un suivi plus complexe des dossiers existants).

A.B. : 13 56 10 1108. — *Crédits pour couvrir les frais du personnel liés au fonctionnement de la « Commission à la Sécurité pour les épreuves de rallye ».*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,4	1,4	2,8	2,8	2,8	2,8

Note explicative

Pour l'année budgétaire 1998 un crédit de 1,4 mio. FB a été inscrit à cette allocation de base; ce crédit est destiné à couvrir le coût salarial d'un collaborateur universitaire.

Pour l'année budgétaire 1999 il est demandé un montant de 2,8 mio. FB devant permettre de supporter la charge salariale de deux collaborateurs universitaires (un Néerlandophone et un Francophone).

L'arrêté royal du 28 novembre 1997 portant réglementation de l'organisation d'épreuves ou de compétitions sportives pour automobiles ayant lieu entièrement ou partiellement sur la voie publique, prévoit en son article 18, § 1er, 4° que des inspections seront effectuées sur place. Ces inspections devront être réalisées fréquemment, et ce, tant dans la partie néerlandophone que francophone du pays. Ceci constitue un premier argument pour pouvoir engager, outre un membre du personnel néerlandophone (actuellement en service) également un membre du personnel francophone.

En outre, l'arrêté royal précité du 28 novembre 1997 prévoit que la Direction générale de la Police générale du Royaume assurera, outre la présidence, aussi le secrétariat de la Commission pour la sécurité lors d'épreuves ou de manifestations sportives pour automobiles. Le secrétariat ainsi que l'exécution de tous les contrôles sur place est une charge de travail ne pouvant être assumé par une seule personne. Voici un second argument pour le recrutement d'un membre du personnel supplémentaire.

Outre la présidence et le secrétariat il est également prévu qu'un autre fonctionnaire de la Direction générale de la Police générale du Royaume siège dans cette commission.

Le fait de prendre en charge et le secrétariat et le fait de siéger en tant que membre de la commission ne peuvent donc être réuni

ling van defecte toestellen. Daarbij kunnen volgende deeltaken vermeld worden : de inzameling van defecte toestellen, de verzending ervan naar de leverancier, het nazicht van de factuur, de opvolging van de begrotingsaspecten. De werkingskosten die met die activiteiten gepaard gaan, worden eveneens op die basisallocatie ingebracht.

— in 1994 werden de taken van de provinciegouverneurs aanzienlijk uitgebreid.

— hoofdstuk II van het koninklijk besluit van 5 juli 1994 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten bepaalde financiële hulp van de Staat kunnen krijgen op het vlak van de veiligheid : de opvolging van die dossiers is ingewikkelder geworden en dat wegens de mogelijkheid waarover de gemeenten beschikken om een factuur tot vijf jaar opnieuw in te brengen, de mogelijkheid om geleased materieel te laten betoelagen, het verschillend betoelagingspercentage naargelang de gemeenten al dan niet volwaardige politiezorg verstrekken, de mogelijkheid om deze toelage te cumuleren met de eenmalige IPZ-toelage.

— hoofdstuk III van het vermelde koninklijk besluit van 5 juli 1994 : de gouverneur moet een regelmatige inspectie organiseren om na te gaan of de toegekende toelage correct aangewend is.

— sedert 1996 de talrijke vergaderingen op provinciaal vlak voor de invoering van de interpolitiezones : van de provinciegouverneurs wordt een actieve inbreng verwacht voor het opstarten van het IPZ-project.

Die uitbreiding van de bevoegdheden houdt voor de provinciegouverneurs een bijkomende werklast in (nieuwe dossiers en een meer complexe opvolging van de bestaande dossiers).

B.A. : 13 56 10 1108 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 1108). — *Krediet voor de personeelskosten verbonden aan werking van de « Commissie Veiligheid Rallywedstrijden »*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,4	1,4	2,8	2,8	2,8	2,8

Verklarende nota

Voor het begrotingsjaar 1998 werd op deze basisallocatie een krediet van 1 400 000 BEF ingeschreven, bestemd voor het dekken van de loonkost van een universitair geschoolde medewerker.

Voor het begrotingsjaar 1999 wordt een bedrag van 2 800 000 BEF gevraagd dat moet toelaten om de weddelast van twee universitair geschoolde medewerkers (één Nederlandstalige en één Franstalige) te dragen.

Het koninklijk besluit van 28 november 1997 houdende de reglementering van de organisatie van sportwedstrijden of sportcompetities voor auto's die geheel of gedeeltelijk op de openbare weg plaatshebben voorziet in artikel 18, § 1, 4° dat er inspecties ter plaatse zullen worden verricht. Deze inspecties zullen veelvuldig moeten worden doorgevoerd, en dit zowel in het Nederlandstalig als in het Franstalig gedeelte van het land. Vandaar een eerste argument om naast een Nederlandstalig personeelslid (momenteel in dienst) ook een Franstalig personeelslid te kunnen aanwerven.

Bovendien voorziet het hogervermelde koninklijk besluit van 28 november 1997 dat de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie naast het voorzitterschap ook het secretariaat van de Commissie voor de veiligheid bij sportwedstrijden of sportmanifestaties voor auto's zal waarnemen. Het waarnemen van het secretariaat en het uitvoeren van alle controles ter plaatse is een werklast die niet door één persoon alleen kan waargenomen worden. Vandaar een tweede argument voor de aanwerving van een bijkomend personeelslid.

Naast het waarnemen van het voorzitterschap en het secretariaat is tevens bepaald dat er verder ook nog één ambtenaar van de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie in de Commissie zetelt.

Het waarnemen van én het secretariaat én tevens het zetelen als lid van de Commissie kan dus niet in hoofde van één en

dans le chef d'une seule personne. Voici un troisième argument pour le recrutement d'un membre du personnel supplémentaire.

L'augmentation de l'allocation de base 56 10 1108 de 1,4 mio. FB est compensée par une diminution de l'allocation de base 56 10 1225 d'un même montant.

A.B. : 13 56 10 1109 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 1109). — *Crédits pour couvrir les frais du personnel chargé de la gestion du fonds des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage et des détectives privés*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
fo	22,8	28,6	28,6	28,6	28,6	28,6
fe	22,8	28,6	28,6	28,6	28,6	28,6

Note explicative

Pour 1998 l'effectif suivant est payé à charge du fonds :

— 2 experts;
— 14 conseillers adjoints;
— 8 assistants administratifs (un emploi vacant sera rempli fin avril 1998);
— 1 analyste de programmation.

La charge de travail de la section D « Sécurité privée » a été évaluée objectivement par un bureau d'audit externe (Effectif Public Service). l'objectif de ce marché public était d'aboutir à une proposition objective établissant un rapport entre la charge de travail et le personnel nécessaire pour effectuer les tâches d'une manière efficace. L'accent a été mis sur l'inventaire, l'évaluation et l'analyse de l'ensemble de tâches de la section D, ainsi que sur la description détaillée des procédures existantes pour l'exécution des tâches dont est chargée la section D (annexe 1).

Afin de pouvoir traiter les demandes d'agrément et d'autorisation et d'exercer le contrôle sur l'application de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage, modifié par la loi du 18 juillet 1997, et la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé, telle que modifiée par la loi du 30 décembre 1996, et leurs arrêtés d'exécution, il y a lieu de prévoir pour l'année budgétaire 1999 le cadre suivant :

— 2 experts;
— 14 conseillers adjoints;
— 1 traducteur réviseur (niveau 1);
— 11 assistants administratifs;
— 1 analyste de programmation.

La section est chargée de l'exécution de contrôles sur place et le cas échéant d'infliger des amendes administratives. En vertu de la loi du 18 juillet 1997 modifiant la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage, la plupart des infractions à la loi de gardiennage et à ces arrêtés d'exécution ont été dépénalisés. Il va de soi que ce nouveau système de sanctions (infliger des amendes administratives) entraînera une charge supplémentaire pour l'administration. Des moyens supplémentaires devront donc être mis à la disposition de ce service d'inspection. Un suivi administratif précis de ces dossiers est en effet une condition sine qua non pour atteindre l'objectif du législateur.

Pour ce suivi administratif de ces dossiers, des assistants administratifs supplémentaires doivent être recrutés. Jusqu'à présent il était presque impossible de scinder les tâches de sorte que les conseillers adjoints doivent, outre l'exécution de contrôles, assurer également le suivi administratif de ces dossiers.

dezelfde persoon worden verenigd. Vandaar een derde argument voor de aanwerving van een bijkomend personeelslid.

De verhoging van basisallocatie 56.10.11.08 met 1 400 000 BEF *wordt gecompenseerd door een vermindering van basisallocatie 56.10.12.25 met eenzelfde bedrag.*

B.A. : 13 56 10 1109 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 1109). — *Krediet voor de personeelskosten verbonden aan het beheer van het fonds voor de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en privédetectives*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
fo	22,8	28,6	28,6	28,6	28,6	28,6
fe	22,8	28,6	28,6	28,6	28,6	28,6

Verklarende nota

Voor 1998 wordt het volgend personeelskader betaald ten laste van het fonds :

— 2 experten;
— 14 adjunct-adviseurs;
— 8 bestuursassistenten (een openstaande betrekking zal worden opgevuld eind april 1998);
— 1 programmeringsanalyst.

De werklast van de sectie D « Private opsporing, beveiliging en bewaking » werd door een extern auditbureau (Effective Public Service) op een objectieve wijze geëvalueerd. Het doel van deze overheidsopdracht, was te komen tot een objectief voorstel waarbij een verband wordt gelegd tussen de werklast en het personeel dat nodig is om de taken op een effectieve wijze uit te voeren. De nadruk werd gelegd op de inventarisatie, evaluatie en analyse van het takenpakket van de sectie D en het gedetailleerd beschrijven (documenteren) van de bestaande procedures voor het uitvoeren van de taken waarmee de sectie D is belast (bijlage 1).

Teneinde de aanvragen tot erkenning en vergunning te behandelen en het toezicht uit te oefenen op de toepassing van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, zoals gewijzigd door de wet van 18 juli 1997, en de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective, zoals gewijzigd door de wet van 30 december 1996, en hun uitvoeringsbesluiten, dient voor het begrotingsjaar 1999 volgend kader te worden voorzien :

— 2 experten;
— 14 adjunct adviseurs;
— 1 vertaler-revisor (niveau 1);
— 11 bestuursassistenten niveau 2;
— 1 programmeringsanalyst.

De sectie is belast met de uitvoering van controles ter plaatse en desgevallend het opleggen van administratieve geldboetes. Door de wet van 18 juli 1997 tot wijziging van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, werden de meeste inbreuken op de bewakingswet en haar uitvoeringsbesluiten gedepenaliseerd. Het spreekt voor zich dat dit nieuwe sanctioneringssysteem (opleggen van administratieve boetes) een bijkomende last voor de administratie zal meebrengen. Er zullen dan ook meer middelen ter beschikking van deze inspectiedienst moeten gesteld worden. Een nauwgezette administratieve opvolging van deze dossiers is immers een voorwaarde sine qua non om de doelstelling van de wetgever te bereiken.

Voor deze administratieve opvolging van deze dossiers dienen bijkomend bestuursassistenten aangeworven te worden. Tot op heden kan nauwelijks een opsplitsing worden doorgevoerd tussen de taken zodat de adjunct-adviseurs naast het uitvoeren van de controles tevens moeten instaan voor de administratieve afhandeling van deze dossiers.

La modification de la loi de gardiennage par la loi du 18 juillet 1997 met fin aux soi-disant indépendants. Dorénavant tout indépendant exerçant des activités de gardiennage doit disposer d'une autorisation en tant qu'entreprise de gardiennage, même s'il exerce ses activités en vertu de dispositions contractuelles ou statutaires, exclusivement au profit d'une entreprise de gardiennage déterminée qui en qualité de personne morale dispose d'une autorisation comme entreprise de gardiennage. Actuellement 173 demandes d'autorisation comme entreprise de gardiennage sont en suspend.

Des centaines de nouvelles demandes d'autorisation comme détective privé de la part d'inspecteurs d'assurance et du personnel de bureaux d'expertise ont été introduites auprès de l'administration dans le printemps de 1997. Tout ceci est lié à la disposition transitoire qui est entrée en vigueur le 14 février 1997 et qui ressortait ces effets jusqu'au 14 mai 1997. Le 31 mars 1998, 565 détectives privés avaient reçu une autorisation ce qui signifie un doublement du nombre de détectives privés autorisés au 31 décembre 1996 (215).

Suite au modifications légales le nombre de dossiers dans le secteur de gardiennage et le secteur de détectives privés a augmenté considérablement. Ces dossiers doivent être conservés tant dans les archives que dans le cannon file. Afin de pouvoir traiter les dossiers d'une façon optimale, de nombreuses données doivent être encodées sur pc (rapports d'activités : 1 000 par an, liste du personnel, préparation rapport d'activités annuel, tenue à jour du payement, ...).

Dans le cadre de la nouvelle stratégie de sécurité en matière de transport de valeurs, deux commissions supplémentaires ont été instaurées, à savoir une commission pour l'homologation de systèmes de protection de valeurs et une commission d'experts chargée de l'homologation et du contrôle de véhicules pour le transport de valeurs utilisés par les entreprises de gardiennage et les services internes de gardiennage. La préparation de dossiers administratifs et le secrétariat de ces commissions devront également être assumés par les assistants administratifs.

Afin de pouvoir exercer toutes ces tâches comme il se doit, il y a lieu de recruter trois assistants administratifs supplémentaires. De cette manière, les conseillers adjoints peuvent être déchargés de certaines tâches administratives et peuvent se concentrer d'avantage sur le travail législatif des questions d'interprétation et notamment des contrôles.

Les arrêtés réglementaires et individuels ainsi que les questions parlementaires doivent être traduits dans les deux langues nationales. Dans le cadre de la législation sur le secteur privé, 4 commissions consultatives et 3 commissions techniques ont été instaurées. Les procès-verbaux des réunions mensuelles de ces commissions doivent également être rédigés dans les deux langues.

Par conséquent il y a lieu de recruter un traducteur pour les travaux de traduction de cette section.

Le coût salarial de tous ces membres du personnel peut être évalué comme suit :

— coût salarial des membres du personnel en service fin mars 1998 (2 experts, 14 conseillers adjoints, 8 assistants administratifs et 1 analyste de programmation)	30 127 753
— coût salarial de trois assistants administratifs : 3 x 883 906	2 651 718
— coût salarial d'un traducteur niveau 1	1 300 000
Total général	34 079 471

Pour l'année budgétaire 1999, il y a donc lieu de prévoir un crédit de 34 millions de francs.

Cette majoration de l'allocation de base 56 10 1109 est compensée par une augmentation des revenus en 1999.

Door de wijziging van de bewakingswet door de wet van 18 juli 1997 wordt een halt toegeroepen aan de schijnzelfstandigen. Voortaan dient iedere zelfstandige die bewakingsactiviteiten uitoefent, zelf over een vergunning als bewakingsonderneming te beschikken, zelfs indien hij zijn activiteiten ingevolge contractuele of statutaire bepalingen uitsluitend ten behoeve van één welbepaalde bewakingsonderneming uitoefent, die als rechtspersoon over een vergunning als bewakingsonderneming beschikt. Momenteel zijn dan ook 173 aanvragen tot vergunning als bewakingsonderneming in behandeling.

Honderden nieuwe aanvragen tot vergunning als privé-detective vanwege verzekeringsinspecteurs en personeel van expertisebureau's werden in het voorjaar van 1997 bij de administratie ingediend. Dit heeft alles te maken met de overgangsbepaling, die van kracht werd op 14 februari 1997 en die gold tot 14 mei 1997. Op 31 maart 1998 hebben 565 privé-detectives een vergunning verkregen, wat een verdubbeling is van het aantal privé-detectives die vergund waren op 31 december 1996 (215).

Ten gevolge van de wetswijzigingen zijn het aantal dossiers in de bewakingssector en de sector van de private opsporing aanzienlijk gestegen. Deze dossiers dienen zowel in de archieven als in de canonfile bewaard te worden.

Teneinde de dossiers op een optimale wijze te kunnen behandelen dienen vele gegevens te worden geëncodeerd op PC (activiteitenrapporten : 1 000 per jaar, personeelslijsten, voorbereiding jaarlijks activiteitenverslag, bijhouden van de betalingen, ...).

In het kader van de nieuwe beveiligingsstrategie inzake waardetransporten werden twee bijkomende commissies opgericht m.n. een commissie voor de homologatie van beveiligingssystemen van waarden en een commissie van experten belast met de homologatie van en de controle op de voertuigen voor waardevervoer gebruikt door de bewakingsondernemingen en interne bewakingsdiensten opgericht. De administratieve dossiervoorbereiding en het secretariaat van deze commissies zal eveneens door bestuurssassistenten dienen uitgevoerd te worden.

Om al deze taken naar behoren te kunnen vervullen is de aanwerving van drie bijkomende bestuursassistenten noodzakelijk. Op deze manier kunnen de adjunct-adviseurs ontlast worden van bepaalde administratieve taken en zich meer toeleggen op het wetgevend werk, interpretatievragen... en inzonderheid controles.

De reglementaire en individuele besluiten, evenals parlementaire vragen dienen in beide landstalen te worden opgesteld. In het raam van de wetgeving op de privé-sector werden vier adviescommissies opgericht en drie technische commissies. De verslaggeving van de veelal maandelijkse vergaderingen van deze commissies dient eveneens in beide talen te gebeuren.

Bijgevolg dient voor het vertaalwerk dat specifiek aan deze sectie gekoppeld is een vertaler te worden aangeworven.

De weddelast van al deze personeelsleden kan als volgt worden begroot :

— weddelast in dienst zijnde personeelsleden eind maart 1998 (2 experten, 14 adjunct-adviseurs, 8 bestuursassistenten en 1 programmeringsanalyst)	30 127 753
— weddelast 3 bestuursassistenten : 3 x 883 906	2 651 718
— weddelast 1 niveau 1 (vertaler)	1 300 000
Algemeen totaal	34 079 471

Voor het begrotingsjaar 1999 dient dan ook een personeelskrediet van 34 miljoen BEF te worden voorzien.

Deze vermeerdering op de basisallocatie 56.10.11.09 wordt gecompenseerd door een verhoging van de inkomsten in 1999.

A.B. : 13 56 10 1225. — *Crédits pour couvrir les frais de fonctionnement de la « Commission à la Sécurité pour les épreuves de rallye »*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	1,6	0,2	0,2	0,2	0,2

Note explicative

Le 5 décembre 1997 fut publié au *Moniteur Belge* l'arrêté royal du 28 novembre 1997 portant réglementation de l'organisation d'épreuves ou de compétitions sportives pour automobiles ayant lieu entièrement ou partiellement sur la voie publique.

En vertu de cet arrêté fut instauré une Commission pour la sécurité des épreuves ou compétitions sportives qui a sous ses attributions une série de missions à savoir :

— émettre des avis au Ministre de l'Intérieur et au Ministre dont relève la sécurité routière concernant l'application de la réglementation en vigueur en ce qui concerne l'organisation d'épreuves ou de compétitions sportives dans le sens de cet arrêté

— émettre des avis au sujet de demandes d'avis motivés visés à l'article 7 de cet arrêté (demandes d'avis par les bourgmestres dans des cas déterminés);

— la réalisation d'inspections sur place, avant et pendant l'épreuve de la compétition;

Afin de supporter le frais de fonctionnement de cette commission (assistance d'experts, études, observation sur place) et de permettre le développement de certaines initiatives (rédaction d'une brochure, campagnes de sensibilisation, ...) il y a lieu de prévoir pou l'année budgétaire 1999 un montant de 200 000 FB.

La diminution de l'allocation de base 56 10 1225 d'un montant de 1,4 mio. FB par rapport à l'année budgétaire 1998 peut être expliquée par la majoration de l'allocation de base 56 10 1108 d'un même montant (compensation).

A.B. : 13 56 10 1226. — *Encouragement au recrutement des allochtones à la police communale*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	5,0	7,2	7,2	7,2	7,2

Note explicative

Depuis fin 1996 une cellule au sein de la PGR est chargée spécifiquement de la prise d'initiatives afin d'encourager le recrutement d'allochtones dans les services de police. En 1996 et 1997 le fonctionnement de cette cellule faisait l'objet d'un subside émanant du « Fonds d'impulsion pour la politique des immigrés ». L'allocation globale pour les deux années s'élevait à 12 mio. FB. Pour 1998 également une allocation de 12 mio. FB fut obtenue par le même fonds pour le fonctionnement de cette équipe. Suite au contrôle budgétaire 1998 un nouvel article budgétaire fut créé en vue du financement des initiatives de fonctionnement de l'équipe. Un montant de 5 mio. FB a été inscrit. Ce montant ainsi que la majoration des moyens en personnel pour les contractuels de la PGR, est compensé par une augmentation des revenus budgétaires par un versement de la partie correspondante de l'allocation du « Fonds d'impulsion pour la politique des immigrés » au Trésor.

Pour 1999 également une demande sera introduite auprès du Fonds d'impulsion afin d'obtenir une allocation de 12 mio. FB. Tout comme les années précédentes, cette allocation sera d'une

B.A. : 13 56 10 1225. — *Krediet voor de werkingskosten verbonden aan de activiteiten van de « Commissie Veiligheid Rallywedstrijden »*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	1,6	0,2	0,2	0,2	0,2

Verklarende nota

Op 5 december 1997 werd in het *Belgisch Staatsblad* het koninklijk besluit van 28 november 1997 houdende de reglementering van de organisatie van sportwedstrijden of sportcompetities voor auto's die geheel of gedeeltelijk op de openbare weg plaatshebben, gepubliceerd.

Door het besluit is een Commissie voor de veiligheid van sportwedstrijden of sportcompetities ingesteld, die een reeks opdrachten heeft, waaronder :

— het verstrekken van adviezen aan de Minister van Binnenlandse Zaken en aan de Minister tot wiens bevoegdheid de wegveiligheid behoort betreffende de toepassing van de geldende regelgeving in verband met de organisatie van sportwedstrijden of sportcompetities in de zin van dit besluit;

— het verstrekken van adviezen over gemotiveerde adviesaanvragen bedoeld in artikel 7 van dat besluit (adviesaanvragen door burgemeesters in welbepaalde gevallen);

— de uitvoering van inspecties ter plaatse, voor en tijdens de wedstrijd of competitie.

Teneinde de werkingskosten van deze commissie te dekken (bijstand van experten, studies,observaties ter plaatse) en het ontwikkelen van bepaalde initiatieven toe te laten (opstellen van een brochure, sensibiliseringscampagne, ...) dient voor het begrotingsjaar 1999 een bedrag van 200 000 BEF te worden voorzien.

De vermindering van basisallocatie 56.10.12.25 met een bedrag van 1 400 000 BEF *t.o.v. het begrotingsjaar 1998 is te verklaren door het vermeerderen van basisallocatie 56.10.11.08 met eenzelfde bedrag (compensatie).*

B.A. : 13 56 10 1226. — *Krediet ter bevordering van de aanwerving van allochtonen bij de gemeentepolitie*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	5,0	7,2	7,2	7,2	7,2

Verklarende nota

Sedert eind 1996 is er binnen de ARP een cel werkzaam die specifiek belast is met het nemen van initiatieven om een grotere instroom van allochtonen bij de politiediensten te krijgen. In 1996 en 1997 werd de werking van dit team betoelaagd via een subsidie van het « Impulsfonds voor migrantenbeleid ». De gezamenlijke toelage voor beide jaren bedroeg 12 000 000 fr. Ook voor 1998 werd via hetzelfde fonds een toelage van 12 000 000 bekomen voor de werking van dit team. Naar aanleiding van de begrotingscontrole 1998 werd een nieuw begrotingsartikel gecreëerd waarmee de werkingsinitiatieven van het team kunnen worden gefinancieerd. Er werd een bedrag van 5 000 000 fr. ingeschreven. Dit bedrag, alsmede de verhoging van de personeelsmiddelen voor contractuelen van de ARP, wordt gecompenseerd door een verhoging van de inkomsten van de begroting door een storting van het overeenstemmende gedeelte van de toelage van het Impulsfonds voor migrantenbeleid aan de schatkist.

Ook voor 1999 zal een aanvraag worden ingediend bij het impulsfonds om een toelage van 12 000 000 fr te bekomen. Deze toelage zal, zoals de voorafgaande jaren enerzijds besteed worden

part destinée au paiement des salaires des trois coordinateurs et d'autre part au financement du projet. La dépense salariale pour les trois coordinateurs peut être estimée à 4,8 mio. FB. Le solde de l'allocation prévue soit 7,2 mio. FB peut être inscrite à cette allocation budgétaire pour le fonctionnement de la cellule. Les initiatives suivantes sont financées :

— campagne d'information orientée vers les jeunes allochtones afin de les sensibiliser pour la profession de policier ou de gendarme;

— l'organisation d'examens diagnostiques par lesquels les intéressés peuvent mesurer quelles sont leurs chances de réussite dans les épreuves de sélection pour les services de police;

— l'organisation de préformations pour les jeunes dont les connaissances sont trop faibles pour pouvoir participer avec succès à la formation de la police et de la gendarmerie sans formation supplémentaire;

— (faire) exécuter des analyses se rapportant aux éléments de réussite et d'échec dans les épreuves de recrutement;

— entreprendre des actions afin d'encourager l'intégration de policiers allochtones au sein de leurs corps.

A.B. : 13 56 10 1250 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 1250). — *Crédits pour les frais de fonctionnement ayant trait à la gestion du fonds des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage et des détectives privés*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
fo	2,4	10,0	7,0	7,5	8,0	8,0
fe	9,8	10,0	7,0	7,5	8,0	8,0

Note explicative

Pour l'année budgétaire 1999 il y a lieu de prévoir un crédit de fonctionnement de 7 millions de FB.

La plus grande partie de ce crédit sera destinée au développement du nouveau projet automatisation.

En mars 1997 une convention a été conclue entre le Ministère de l'Intérieur et l'entreprise CTG, suite à laquelle l'entreprise CTG fut chargée de :

— réaliser une analyse détaillée en préparation d'une automatisation dans la section D « Sécurité privée » auprès de la PGR;

— rédiger sur base de cette analyse un cahier des charges pour le développement de logiciels au profit de cette section.

Suite à cette analyse fonctionnelle, la firme CTG a commencé le 11 mars 1998 avec l'analyse technique et la réalisation de l'application « gestion de dossier sécurité privée — gardiennage » selon les spécificités de cette analyse fonctionnelle. Le temps de réalisation global de cette mission comporte 49 semaines. En raison de l'importance du projet certaines missions de la section D n'ont pu être reprises dans une première phase de la programmation. Ces missions devant être reprises dans le programme d'informatisation, un contrat supplémentaire devra être conclu en 1999 afin de disposer d'un système informatique intégré. Le coût pour l'achèvement du projet informatique peut être estimé pour 1999 à 4 mio. FB.

Le solde du crédit s'élevant à 3 millions de francs sera affecté :

— frais de la confection de cartes d'identification et de documents de base	400 000
— frais de transport	30 000
— l'entretien du véhicule de service	50 000
— matériel de documentation : abonnements, livres et revues	80 000
— entretien du bâtiment (bureaux)	100 000
— rapports d'activités	800 000
— entretien des photocopieuses	250 000

aan de uitbetaling van de weddes van de drie coördinatoren, en anderzijds aan de financiering van de projectuitwerking. De uitgave voor de weddes voor de drie coördinatoren kan op 4 800 000 fr. begroot worden. Het saldo van de voorziene toelage, nml. 7 200 000 fr., kan onder deze begrotingsallocatie worden ingeschreven voor de werking van de cel.

Volgende initiatieven worden hiermee gefinancieerd :

— Informatiecampagnes naar allochtone jongeren om hen voor het beroep van politieman of rijkswachter te sensibiliseren;

— De organisatie van diagnose-examens waarbij geïnteresseerden kunnen meten welke slaagkansen ze hebben op de selectieproeven voor de politiediensten;

— Het organiseren van vooropleidingen voor jongeren waarvan de kennis te zwak is om zonder bijkomende vorming met succes aan de opleiding bij politie en rijkswacht deel te nemen;

— Het (laten) uitvoeren van analyses met betrekking tot de factoren van slagen en mislukken in de aanwervingsproeven;

— Het nemen van acties om de integratie van allochtone politiemensen binnen hun korps te stimuleren.

B.A. : 13 56 10 1250 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 1250). — *Krediet voor de werkingskosten verbonden aan het beheer van het fonds voor de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en privédetectives*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
fo	2,4	10,0	7,0	7,5	8,0	8,0
fe	9,8	10,0	7,0	7,5	8,0	8,0

Verklarende nota

Voor het begrotingsjaar 1999 dient een werkingskrediet van 7 miljoen BF te worden voorzien.

Het grootste gedeelte van dit krediet zal gebruikt worden voor het uitbouwen van een nieuw automatiseringsproject.

In maart 1997 werd een overeenkomst afgesloten tussen het Ministerie van Binnenlandse Zaken en de onderneming CTG waarin de onderneming CTG belast werd met :

— het uitvoeren van een gedetailleerde analyse ter voorbereiding van de automatisering van de sectie D « Private Opsporing, Beveiliging en Bewaking » bij de Algemene Rijkspolitie;

— op basis van deze analyse, de redactie van een lastenboek voor de ontwikkeling van software ten behoeve van deze sectie.

Aansluitend op deze functionele analyse is de firma CTG op 11 maart 1998 van start gegaan met de technische analyse en de realisatie van de toepassing « dossierbeheer privé-beveiliging en bewaking » volgens de specificaties van de functionele analyse. De globale doorlooptijd van deze opdracht bedraagt 49 weken. Gezien de hoegrootheid van het project konden bepaalde opdrachten van de sectie D niet binnen een eerste scope van de programmering worden opgenomen. Gezien deze opdrachten toch in het informatiseringsprogramma dienen opgenomen te worden moet in 1999 een bijkomend contract worden afgesloten teneinde te beschikken over een volledig sluitend automatiseringssysteem. De kostprijs voor de vervolledigingen van het automatiseringsproject kan voor 1999 geraamd worden op 4 miljoen BF.

Het resterende krediet van 3 miljoen BF zal aangewend worden voor :

— kosten basisdocumenten voor de aanmaak van identificatiekaarten	400 000
— vervoerskosten	30 000
— onderhoud van dienstvoertuig	50 000
— documentatiemateriaal : abonnementen, boeken en tijdschriften	80 000
— onderhoud gebouw (kantoorruimtes)	100 000
— activiteitenrapporten	800 000
— onderhoud kopieerapparatuur	250 000

— achat papier pour imprimante et photocopieuse	212 000
— certificats d'agrément des systèmes d'alarme	450 000
— frais de téléphone	400 000
— petits matériels de bureau	50 000
— encre pour imprimante	98 000
— formations et participation aux journées d'étude	10 000
— software	70 000

A.B. : 13 56 10 3101. — *Subside à la S.A. Astrid en vue de la réalisation d'un réseau de communication*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	44,0	270,0	274,5	—	—

Note explicative

Le Conseil des Ministres du 7 octobre 1997 a décidé de réaliser au profit des services de secours et de sécurité un réseau truncking intégré afin d'équiper ces services d'un réseau de télécommunication. Suite à la décision de Conseil du 21 mars 1997, une procédure est actuellement suivie pour la livraison d'un tel réseau, dénommé Astrid et organisé sous forme d'une société anonyme de droit public.

Depuis 1998 l'autorité fédérale attribue à la société un subside annuel afin de supporter les frais de fonctionnement d'une infrastructure commune. Pour l'année budgétaire 1998 ce subside s'élevait à 49 mio. FB dont 44 mio. FB ont été inscrit à l'allocation de base 56.10.31.01 et 5 mio. FB à l'allocation de base 56.02.12.01.

Pour l'année budgétaire 1999 ce subside s'élève à 270 mio. FB, à inscrire intégralement à l'allocation de base 56.10.31.01.

A.B. : 13 56 10 3318 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 3318). — *Subside à l'A.S.B.L. « Politeia »*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,8	—	—	—	—	—

A.B. : 13 56 10 3320 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 3320). — *Subvention à l'A.S.B.L. « Centre d'études pour la police »*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5

Note explicative

Le « centre d'Etudes pour la police » est une asbl constituée des institutions flamandes et bruxelloises les plus importantes spécialisées dans les matières de police. Cette asbl poursuit comme objectif, via la réalisation d' études et l'organisation de journées d'études et de séminaires, d'améliorer les connaissances des fonctionnaires de police du niveau supérieur dans les matières policières actuelles. Il s'agit là d'une initiative rassemblant les universités flamandes, les écoles de police de la police communale de Flandre et de Bruxelles, l'école royale de gendarmerie et l'école de criminologie et de criminalistique.

— aankoop papier voor printer en kopieertoestel ..	212 000
— erkenningscertificaten alarmsystemen	450 000
— telefoonkosten	400 000
— klein bureaumateriaal	50 000
— inkt voor printer	98 000
— opleidingen, deelname aan studiedagen	10 000
— software	70 000

B.A. : 13 56 10 3101 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 3101). — *Subsidie aan de vzw Astrid met het oog op de realisatie van een communicatienetwerk*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	44,0	270,0	274,5	—	—

Verklarende nota

De Ministerraad van 7 oktober 1997 heeft beslist om voor de hulp- en veiligheidsdiensten een geïntegreerd trunkingnetwerk uit te bouwen ten behoeve van de telecommunicatie van deze diensten. Ingevolge de beslissing van de Raad van 21 maart 1997, wordt momenteel een procedure gevolgd voor de levering van een dergelijk netwerk, met name ASTRID, georganiseerd in de vorm van een naamloze vennootschap van publiek recht.

Sedert 1998 kent de federale overheid een jaarlijkse subsidie toe aan de vennootschap voor de dekking van de werkingskosten van de gemeenschappelijke infrastructuur. Voor het begrotingsjaar 1998 bedroeg deze subsidie 49 miljoen BEF, waarvan 44 miljoen BEF werd ingeschreven op basisallocatie 56.10.31.01 en 5 miljoen BEF op basisallocatie 56.02.12.01.

Voor het begrotingsjaar 1999 bedraagt deze subsidie 270 miljoen BEF, integraal in te schrijven op basisallocatie 56.10.31.01

B.A. : 13 56 10 3318 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 3318). — *Toelage aan de V.Z.W. « Politeia »*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,8	—	—	—	—	—

B.A. : 13 56 10 3320 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 3320). — *Toelage aan de V.Z.W. « Centrum voor Politie studies »*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5

Verklarende nota

Het centrum voor politiestudies is een VZW die samengesteld is uit de belangrijkste instellingen die in Vlaanderen in het politie- en veiligheidsvraagstuk gespecialiseerd zijn.

Deze VZW heeft als doelstelling door het realiseren van studies en het organiseren van symposia de kennis over actuele politievraagstukken te bevorderen voor politieambtenaren van het hoger niveau. Het is een initiatief waarbij zowel de Vlaamse universiteiten, de politieopleidingsinstituten als de Koninklijke Rijkswachtschool en de School voor Criminaliteit en Criminalistiek van de Gerechtelijke politie betrokken zijn.

Le centre dépose chaque année auprès du département de l'Intérieur un rapport intermédiaire des activités réalisées et, à l'issue de l'année, un rapport détaillé des dépenses et recettes, un rapport d'activités détaillé ainsi qu'un aperçu des initiatives et activités qui sont planifiées pour l 'avenir.

Afin de contribuer à la réalisation des objectifs de ce centre, il est opportun de prévoir un montant de 500 000 F afin d'intervenir dans la couverture des frais de fonctionnement de celui-ci.

A.B. : 13 56 10 4303 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 4303). — *Crédit destiné à la promotion du recrutement et des initiatives de formation particulières de la police communale, ainsi qu'à l'encouragement des initiatives ayant pour objet l'amélioration de l'image de marque de la police ou l'amélioration des contacts entre les corps, tant sur le plan national qu'international*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	8,0	7,7	12,0	12,0	12,0	12,0

Note explicative

L'allocation de base en question permet de soutenir un certain nombre d'initiatives qui peuvent être regroupées sous 3 catégories génériques, à savoir :

1. les initiatives particulières de formation concernant les matières policières, les séminaires et les journées d'études pour le personnel policier;
2. les initiatives ayant pour objet l'amélioration des contacts entre les corps de police — tant nationaux qu'internationaux;
3. la promotion du recrutement et l'amélioration de l'image de marque de la police.

L'année 1999 sera caractérisée par l'émergence d'un certain nombre de besoins nouveaux, conséquences directes des réformes lancées en 1997 et amplifiées en 1998 dans le domaine policier, en particulier dans celui de la formation des forces de police. Par ailleurs, un certain nombres d'initiatives déjà soutenues depuis plusieurs années continuent à mériter le soutien de l'autorité fédérale, particulièrement dans le domaine du recrutement, de l'amélioration des contacts entre les corps de police et de l'image de marque de la police.

1. *Initiatives particulières de formation concernant les matières policières, séminaires et journées d'étude pour le personnel policier*

En 1997, dans le domaine de la formation spécifique des policiers, c'est principalement la formation en matière de multiculturalisme et de lutte contre le racisme qui a été soutenue, par le biais de 2 conventions (fr/nl) conclues pour la première fois fin 1996 entre le Ministre de l'intérieur et le Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme; ce dernier se charge ainsi d'organiser, tant au niveau des programmes de formation donnés dans plusieurs centres d'entraînement et d'instruction de la police communale que dans le cadre de la formation continue donnée dans certains corps de police, des cycles spécifiques abordant les matières du multiculturalisme et de la lutte contre le racisme via les thèmes de l'accueil, la communication, la gestion de conflits, la gestion du stress, etc. En outre, la convention néerlandophone met également l'accent sur la médiation entre les « lokale meldpunten racisme en discriminatie » et la police d'un certain nombre de villes et communes.

Les résultats positifs de ces initiatives de formation ont permis d'étendre progressivement le projet à de nouvelles villes et communes belges demandeuses de ce type de formation et également de l'intégrer dans un projet transnational européen de formation des forces de l'ordre en matière interculturelle soutenu par la

Het centrum dient jaarlijks bij het departement een tussentijds rapport in m.b.t. de reeds gerealiseerde activiteiten, op het einde van het jaar een rapport m.b.t. de inkomsten en uitgaven, een uitgebreid activiteitenrapport, evenals een overzicht van initiatieven en activiteiten die nog voor de toekomst gepland zijn.

Teneinde bij te dragen tot de bestendiging van dit centrum, is het gepast een toelage van 500 000 BEF te voorzien voor de algemene werkingskosten.

B.A. : 13 56 10 4303 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 4303). — *Krediet bestemd voor de bevordering van de aanwerving en de bijzondere opleidingsinitiatieven van de gemeentepolitie evenals van het stimuleren van initiatieven die het verbeteren van het imago van de politie of het bevorderen van de contacten tussen de korpsen, zowel nationaal als internationaal, tot doel hebben*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	8,0	7,7	12,0	12,0	12,0	12,0

Verklarende nota

De basisallocatie ondersteunt een aantal initiatieven die in drie categorieën kunnen worden samengebracht :

1. de bijzondere opleidingsinitiatieven betreffende politieaangelegenheden, seminaries en studiedagen voor het politiepersoneel;
2. de initiatieven met als doel de verbetering van de contacten tussen de politiekorpsen — zowel nationaal als internationaal;
3. de bevordering van de werving en de verbetering van het imago van de politie.

Het jaar 1999 zal gekenmerkt worden door het opduiken van een aantal nieuwe noden, rechtstreekse gevolgen van de in 1997 gelanceerde en in 1998 uitgebreide hervormingen op politievlak, in het bijzonder inzake de opleiding van politiediensten. Anderzijds blijven een aantal sedert verschillende jaren gesteunde initiatieven de steun verdienen van de federale overheid, inzonderheid op het vlak van werving, van verbetering van contacten tussen de politiekorpsen en van het imago van de politie.

1. *Bijzondere initiatieven qua opleiding betreffende politieaangelegenheden, seminaries en studiedagen voor het politiepersoneel.*

In 1997 werd op het vlak van de specifieke politieopleiding vooral de opleiding inzake multiculturalisme en racismebestrijding gesteund, door toedoen van twee conventies (Frans-Nederlands) die voor de eerste maal eind 1996 gesloten werden tussen de Minister van Binnenlandse Zaken en het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding; dit laatste zal zowel op het vlak van de opleidingsprogramma's gegeven in verschillende trainings- en opleidingscentra van de gemeentepolitie als op het vlak van de voortgezette opleiding in verschillende politiekorpsen, specifieke cycli organiseren waarbij multiculturalisme en racismebestrijding via thema's als onthaal, communicatie, conflict en stressbeheer, enz ..., aan bod komen. Bovendien legt de Nederlandstalige conventie de nadruk op de bemiddeling tussen « lokale meldpunten racisme en discriminatie » en de politie van een bepaald aantal steden en gemeenten.

Dank zij de postieve resultaten van deze opleidingsinitiatieven kon het project progressief tot nieuwe Belgische steden en gemeenten worden uitgebreid en kon het eveneens geïntegreerd worden in een Europees transnationaal project voor opleiding van ordediensten op intercultureel vlak en ondersteund door de Euro-

Commission Européenne et regroupant 9 pays européens. Cette intégration apporte, outre la possibilité d'orienter le projet vers des initiatives pertinentes en fonction de l'analyse comparative des expériences des divers pays partenaires, de « ce qui marche » et de « ce qui ne marche pas », une plus-value en ce qui concerne l'évaluation du projet — dès lors que l'Europe a exigé la mise sur pied d'une évaluation externe de chaque projet national mais également d'une évaluation transnationale — et, partant, la méthodologie à appliquer.

Pour 1999, il convient de continuer à soutenir cette initiative et même de la renforcer légèrement afin de pouvoir continuer à participer à l'expérience européenne, particulièrement porteuse.

Par ailleurs, dans le cadre de l'harmonisation de la formation des services de police, il sera indispensable de soutenir la mise sur pied de cycles de formation spécifiques communs pour les services de police; on peut ainsi citer la mise sur pied de cycles de formations au niveau des zones interpol sur les thèmes de la loi sur la fonction de police, l'approche par projet, l'analyse de la criminalité, l'accueil, la police de proximité, etc. Ces initiatives sont non seulement de nature à faire en sorte que le service policier à la population soit de qualité équivalente partout mais aussi que les cultures et les attitudes policières au sein des divers corps de police s'harmonisent, pour le plus grand bien du citoyen.

En outre, il convient de prévoir également dans cette rubrique le financement de certaines initiatives de formation et de préformation organisées dans le cadre du projet visant à favoriser le recrutement de personnes d'origine étrangère dans les services de police, projet lancé en 1996 suite aux recommandations émises par la Conférence Interministérielle à la politique des Immigrés et cofinancé par le Fonds d'Impulsion à la Politique des Immigrés (FIPI). En effet, ces initatives sont actuellement soutenues via les crédits inscrits au budget du Ministère de l'Intérieur, à l'allocation de base 56.10.63.08 et réservés pour lesdites « initiatives du Ministre ». La Cour des Comptes ayant émis certaines réserves quant à l'adéquation du choix de cette allocation de base, vu qu'il s'agissait d'initiatives de formation, il paraît plus correct d'utiliser dorénavant autant que faire se peut l'allocation de base 43.03 pour le soutien de telles initiatives.

Pour ces différentes initiatives de formation, il serait opportun de prévoir un crédit de 4 000 000 F.

Dans le même ordre d'idée, il conviendra également de continuer à soutenir l'organisation de séminaires et/ou de journées d'études pour les services de police, dont l'utilité est évidente. Il est cependant actuellement difficile de prévoir avec précisions quels séminaires ou quelles journées d'études seront organisées; l'actualité policière du moment en décidera. Un montant de 1 000 000 F devrait permettre de soutenir ce type d'initiatives.

Pour l'ensemble de cette catégorie d'initiatives, il convient de prévoir un montant global de 9 000 000 F

2. *Initiatives ayant pour objet l'amélioration des contacts entre les corps de police — tant nationaux qu'internationaux*

La promotion des contacts entre corps de police, tant en Belgique qu'à l'étranger, est fondamentale pour élargir les horizons professionnels des policiers, leur permettre de se rendre compte des méthodes qui sont appliquées ailleurs et, par là, favoriser la dynamique au sein des corps de police par la remise en question permanente en vue des objectifs définis.

Par exemple, en 1997, une intervention financière de 64 000 F a été octroyée un commissaire de police afin de lui permettre de suivre un cours spécialisé sur les drogues à l'école de Zutphen (Pays-Bas); de même, une intervention financière de 42 000 F a été accordée à un autre commissaire de police pour participer à l'assemblée annuelle de « the international Association of Chiefs of Police » aux Etats-Unis.

Par ailleurs, la Ligue sportive policière belge, laquelle a pour mission de promouvoir des manifestations à caractère sportif au sein de la police communale ainsi qu'en collaboration avec les autres services de police, doit pouvoir continuer à bénéficier d'un soutien financier de l'ordre de 500 000 F pour l'année 1999.

pese commissie en bestaande uit negen Europese landen. Naast de mogelijkheid om het project te oriënteren naar pertinente initiatieven op grond van de vergelijkende analyse van de ervaringen van de verschillende partners over hetgeen werkt en niet werkt », brengt deze integratie een meerwaarde wat betreft de evaluatie van het project — aangezien Europa een externe evaluatie vereist van elk nationaal project, maar eveneens een transnationale evaluatie — en bijgevolg de toe te passen methodologie.

Voor 1999 moet dit initiatief worden verdergezet en lichtjes versterkt ten einde aan de Europese ervaring die van groot belang is, te kunnen blijven deelnemen.

Anderzijds zal in het kader van de harmonisering van de opleiding van de politiediensten het noodzakelijk zijn de organisatie te steunen van specifieke gemeenschappelijke opleidingscycli voor de politiediensten; we kunnen hierbij vermelden het opstarten van opleidingscycli op het vlak van de interpolitiezones over de wet op het politieambt, de projectmatige aanpak, de criminaliteitsanalyse, het onthaal, de buurtpolitie, enz... Door deze initiatieven wordt de dienst van de politie aan de bevolking niet enkel overal van een gelijkaardige kwaliteit maar de cultuur en de houding van de politie binnen de verschillende politiekorpsen worden geharmoniseerd en dit komt de burger ten goede.

In deze rubriek moet eveneens voorzien worden in de financiering van bepaalde opleidings- en vooropleidingsinitiatieven, georganiseerd in het kader van het project en met het oog op de aanwerving van buitenlanders in de politiediensten. Dit ontwerp werd in 1996 gelanceerd ingevolge de aanbevelingen van de interministeriële conferentie voor het migrantenbeleid en gecofinancierd door de Impulsiefonds voor het migrantenbeleid. Deze initiatieven worden momenteel gesteund via kredieten die zijn ingeschreven op de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken op basisallocatie 56.10.63.08 en die gereserveerd zijn voor bedoelde « initiatieven van de Minister ». Aangezien het Rekenhof bepaalde reserves had geuit aangaande het kiezen voor de aanrekening van de uitgaven op deze basisallocatie, gezien het om opleidingsinitiatieven ging, leek het correter voortaan zoveel mogelijk gebruik te maken van basisallocatie 43.03 voor de ondersteuning van dergelijke initiatieven.

Voor deze verschillende opleidingsinitiatieven, zou het opportuun zijn een krediet van 4 miljoen BEF te voorzien.

Het zou eveneens nuttig zijn de organisatie te blijven ondersteunen van seminaries en/of studiedagen voor de politiediensten waarvan het nut evident is. Momenteel is het echter moeilijk precies te voorzien welke seminaries of studiedagen zullen georganiseerd worden; de politiële actualiteit van het ogenblik zal daarover beslissen. Met een bedrag van 1 miljoen BEF zou dit soort initiatieven moeten kunnen ondersteund worden.

Voor het geheel van deze categorie initiatieven moet een globaal bedrag van 9 miljoen BEF worden voorzien.

2. *Initiatieven met het oog op de verbetering van de zowel nationale als internationale contacten tussen de politiekorpsen*

De bevordering van de contacten tussen de politiekorpsen, zowel in België als in het buitenland, is fundamenteel om de professionele horizon van de politiemensen uit te breiden opdat ze zich kunnen vergewissen van de methodes die elders worden gebruikt en bijgevolg de dynamiek binnen de politiekorpsen aanmoedigen door permanent de zaken in vraag te stellen met het oog op de afgebakende doelstellingen.

Bijvoorbeeld werd in 1997 een financiële tegemoetkoming van 64 000 BEF verleend aan een politiecommissaris opdat hij een gespecialiseerde drugcursus zou kunnen volgen in de school van Zutphen (Nederland); er werd eveneens een financiële tegemoetkoming verleend van 42 000 BEF aan een ander politiecommissaris om te kunnen deelnemen aan de jaarlijkse bijeenkomst van « The International Association of Chiefs of Police » in de Verenigde Staten.

Anderzijds moet de Belgische Sportliga die sportmanifestaties moet organiseren binnen de gemeentepolitie evenals in samenwerking met andere politiediensten, kunnen blijven rekenen op een financiële tegemoetkoming van nagenoeg 500 000 BEF voor het jaar 1999.

Quant à l'Association des femmes policiers belges, outre la continuation du soutien financier à sa participation aux activités du « European Network for Policewomen », il convient de l'aider quelque peu dans le soutien à ses activités organisées au niveau belge, notamment par une prise en charge partielle de ses frais de fonctionnement; à cet égard, il y a lieu de prévoir un montant global de 300 000 F au bénéfice de cette association.

Enfin, un montant de 1 200 000 F doit être prévu pour le soutien à l'organisation de la « journée de la police communale », manifestation ayant été organisée pour la première fois en 1997 et subsidiée par le département de l'Intérieur en 97 et en 98 à raison d'un montant équivalent à celui susmentionné.

Pour cette deuxième rubrique, un montant global de 2 100 000 F doit pouvoir couvrir ces nécessités.

3. *Promotion du recrutement et amélioration de l'image de marque de la police*

De même que les années précédentes, il convient de poursuivre l'octroi d'aides financières pour le soutien aux initiatives suivantes :

— fonctionnement de la commission « Public Relations » de la Fédération royale des commissaires et commissaires adjoints de police de Belgique et organisation par celle-ci de nombreuses activités et manifestations visant à promouvoir le recrutement au sein de la police communale

— participation de la police de la ville de Bruxelles au salon européen de l'étudiant organisation du salon international « Infobol » à Kortrijk.

En outre, il convient de prévoir le renouvellement du stock de matériel didactique et promotionnel en faveur du recrutement à la police, mis à disposition des instances qui s'occupent des recrutements (écoles de police, villes et communes, cercles policiers, etc). Il peut ainsi s'agir de brochures ou d'affiches, mais aussi de matériel d'organisation (par exemple pour l'aménagement de stands).

Pour le financement des diverses initiatives de promotion du recrutement à la police communale et de l'amélioration de l'image de marque de celle-ci, un montant global de 900 000 F doit être prévu.

L'augmentation de l'allocation de base 56.10.43.03 d'un montant de 4,3 millions sera compensée par une diminution de l'allocation de base 56.10.43.21 (Schengen) d'un montant de 1,9 millions et par une diminution de l'allocation de base 56.10.63.08 (investissements supralocaux) d'un montant de 2,4 millions.

A.B. : 13 56 10 4319 (Bud DO PA AB). — *Centre de documentation police et sécurité*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,9	1,0	1,5	1,5	1,5	1,5

Note explicative

Le Centre de documentation de la PGR dispose actuellement d'un budget annuel de 1 000 000 de Fr pour réaliser son objectif principal à savoir l'enrichissement de sa collection de documents spécialisés en matières policières.

Il faut remarquer que ces dernières années, en fonction de l'évolution de l'actualité policière particulièrement intense, cette collection s'est vue considérablement augmentée à tel point que ce centre de documentation peut aujourd'hui être considéré comme une des banques de données les plus importantes et les plus complètes au niveau belge en cette matière.

Fin 1997 on recensait plus de 24 000 enregistrements répartis de la manière suivante : 2 233 monographies, 9 935 revues, 863 textes de jurisprudence, 3 787 questions et réponses parlementaires, 1.578 interpellations, 2 562 projets et propositions de loi, 3 127 réglementations.

De Vereniging voor Belgische Politievrouwen daarentegen moet naast de verderzetting van de financiële steun voor de deelneming aan de activiteiten van het « European Network for Policewomen », enigzins worden gesteund bij haar Belgische activiteiten, onder meer door een gedeeltelijke tenlastenneming van de werkingskosten; dienaangaande moet een globaal bedrag worden voorzien van 300 000 BEF voor deze vereniging.

Tenslotte moet een bedrag van 1 200 000 BEF worden voorzien voor de organisatie van de dag van de gemeentepolitie die voor de eerste maal in 1997 werd georganiseerd en die door het departement van Binnenlandse Zaken in 1997 en 1998 werd gesubsidieerd voor een gelijkaardig bedrag.

Voor deze tweede rubriek moet een globaal bedrag van 2 100 000 BEF deze noden kunnen dekken.

3. *Bevordering van werving en verbetering van het imago van de politie*

Net zoals de vorige jaren dient de toekenning van financiële hulp voor de volgende initiatieven worden verdergezet :

— werking van de commissie Public Relations van de koninklijke Federatie van Commisarissen en Adjunct-politiecommissarissen van België en organisatie van talrijke activiteiten en manifestaties waardoor de werving binnen de gemeentepolitie kan verbeterd worden.

— deelneming van de politie van de stad Brussel aan het Europees salon voor de student, organisatie van het internationaal salon Infopol te Kortrijk.

Bovendien dient de hernieuwing van de stock van het didactisch en promotiemateriaal ten gunste van de aanwerving bij de gemeentepolitie voorzien te worden; deze stock wordt ter beschikking gesteld van de instanties die zich met werving bezighouden (politiescholen, steden en gemeenten, politiekringen, enz...). Het kan eveneens gaan om brochures en affiches maar ook om organisatiemateriaal (bv. voor de inrichting van stands).

Voor de financiering van de verschillende promotie-initiatieven voor de werving bij de gemeentepolitie en de verbetering van haar imago, moet een globaal bedrag worden voorzien van 900 000 BEF.

De vermeerdering van de basisallocatie 56.10.43.03 met een bedrag van 4,3 miljoen BEF *zal gecompenseerd worden door een vermindering van de basisallocatie 56.10.43.21 (« Schengen ») met een bedrag van 1,9 miljoen* BEF *en door een vermindering van basisallocatie 56.10.63.08 (« Bovenlokale investeringen ») met een bedrag van 2,4 miljoen* BEF.

B.A. : 13 56 10 4319 (Beg OA AP BA). — *Documentatiecentrum politie en veiligheid*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,9	1,0	1,5	1,5	1,5	1,5

Verklarende nota

Het documentatiecentrum van de ARP beschikt momenteel over een jaarbudget van 1 000 000 BEF om zijn belangrijkste doelstelling te verwezenlijken, met name zijn collectie vakdocumenten inzake politionele aangelegenheden uitbreiden.

Gedurende de laatste jaren werd met het oog op de evolutie van een zeer intense politionele actualiteit, deze collectie aanzienlijk uitbereid, zodat vandaag het documentatiecentrum kan beschouwd worden als één van de belangrijkste en meest volledige gegevensbanken op Belgisch vlak.

De collectie telde eind 1997 meer dan 24 000 registraties die op de volgende manier zijn onderverdeeld : 2 233 monografieën, 9 935 tijdschriften, 863 documenten rechtspraak, 3 787 parlementaire vragen en antwoorden, 1 578 interpellaties, 2 562 wetsontwerpen en -voorstellen, 3 127 regelgevingen.

Le centre de documentation a reçu 1 864 visiteurs en 1997 (soit une augmentation de 138 % par rapport à 1995) et a traité plus de 3 000 demandes (soit une augmentation de 49 % par rapport à 1995). Pour l'essentiel, il s'agit de demandes émanant des services de police ainsi que d'étudiants en quête d'informations (demandes émanant même de l'étranger). Le centre se charge également de la diffusion de brochures produites par la PGR. Au total 13 271 pour 1997.

Eu égard à l'ampleur que prend le centre de documentation, force est de constater que son budget actuel ne lui permet plus, aujourd'hui, de fonctionner correctement et de manière autonome c'est-à-dire d'accroître sa collection, que ce soit en terme d'acquisition de monographies ou d'abonnement à des revues spécialisées. Il s'agit pourtant d'une condition sine qua non pour garantir le niveau de qualité que ses utilisateurs sont en droit d'attendre d'un tel centre de documentation.

En effet, sans interventions budgétaires extérieures, le budget de 1 000 000 Fr alloué en 1997 suffit à peine au paiement des frais récurrents de cette même année :

— Frais de copie	117 639 F
— Abonnements aux revues	209 595 F
— Abonnements à la presse quotidienne et hebdomadaire	137 820 F
— Mises à jour	425 957 F
— Frais de reliure	86 496 F
Total	977 507 F

Or, en 1997, un montant de **392 376 Fr** a été, en outre, nécessaire pour répondre aux besoins du centre de documentation en terme d'acquisition d'ouvrages et nouveaux abonnements utiles et nécessaires. Partant du constat précité, on peut considérer que le centre de documentation de la PGR aurait déjà du disposer, au minimum, d'un budget de 1 369 883 Fr pour couvrir son coût total annuel 1997.

Les coûts les plus importants d'un centre de documentation tel que celui-ci sont à imputer sur poste des mises à jour (pouvant se chiffrer jusqu'à 18 F/page) et celles-ci coûtent de plus en plus cher chaque année; il faut dès lors admettre que le budget indispensable au bon fonctionnement du centre de documentation doit être augmenté à peine de perdre définitivement tous les investissements réalisés par le passé puisqu'une collection non mise à jour n'est plus fiable.

D'autre part, depuis 1998 des initiatives ont été entreprises pour améliorer la communication tant interne qu'externe de la PGR. Devrait ainsi aboutir en 1998 la création d'un réseau interne de communication dont la coordination, au niveau de la gestion des informations, serait assurée par le centre de documentation.

Une diffusion plus large des informations vers l'extérieur figure également au programme des actions à mener (bibliothèques universitaires, centres de formation de la police et de la gendarmerie,...). Un projet d'élaboration d'un site Internet Police Générale du Royaume devrait être lancé dans le courant de l'année. Il reprendrait, entre autres, les matières relevant de la compétence des différentes sections, les documents élaborés au sein du département, le type d'informations disponibles ainsi que les modalités pratiques pour leur consultation,... Dans ce contexte le centre de documentation apparaît également parfaitement indiqué pour assurer le relais de l'information vers l'extérieur.

Pour assurer un fonctionnement optimal du service de documentation et mener à bien les différents objectifs précités, un budget de 1 500 000 Fr pour 1999 est prévu.

L'augmentation de l'allocation de base 56.10.43.19 d'un montant de 500 000 BEF sera compensée par une diminution de l'allocation de base 56.33.12.20 (assistance aux victimes) d'un même montant.

Het documentatiecentrum ontving in 1997 1864 bezoekers (dit is een stijging met 138 % ten aanzien van 1995) en heeft méér dan 3 000 verzoeken behandeld (zijnde een stijging met 49 % ten aanzien van 1995). Hoofdzakelijk gaat het om aanvragen van politiediensten evenals van studenten op zoek naar informatie (zelfs vanuit het buitenland). Het centrum is eveneens belast met de verspreiding van door de ARP verwezenlijkte brochures. In totaal 13 271 voor 1997.

Gelet op de omvang van het documentatiecentrum moet vastgesteld worden dat het huidig budget heden niet meer volstaat om correct en autonoom te functionneren d.w.z. om zijn collectie uit te bouwen, ongeacht of het gaat om de aankoop van monografiën of het abonnement op vaktijdschriften. Het gaat nochtans om een conditio sine qua non om het kwaliteitsniveau te waarborgen die de gebruikers van een dergelijk documentatiecentrum mogen verwachten.

Inderdaad, zonder externe begrotingstussenkomsten, volstaat het in 1997 toegekende krediet van 1 000 000 BEF nauwelijks voor de betaling van de wederkerende kosten van ditzelfde jaar :

— Kopiekosten	117 639 F
— Abonnementen op tijdschriften	209 595 F
— Abonnementen op dag en weekpers	137 820 F
— Bijwerkingen	425 957 F
— Kosten inbinding	86 496 F
Totaal	977 507 F

In 1997 was bovendien een bedrag noodzakelijk van **392 376 BEF** om te beantwoorden aan de behoeften van het documentatiecentrum voor de aankoop van boeken en nieuwe nuttige en noodzakelijke abonnementen. Hierop voortgaande kunnen we vaststellen dat het documentatiecentrum van de ARP reeds over een bedrag van minstens 1 369 833 BEF had moeten kunnen beschikken om zijn totale jaarlijkse kost voor 1997 te kunnen dekken.

De belangrijkste kost voor een documentatiecentrum zoals dit is toe te schrijven op rekening van de bijwerkingen (die tot 18 frank per blad belopen) en die elk jaar steeds duurder kosten; we moeten bijgevolg toegeven dat het noodzakelijke budget voor de goede werking van het documentatiecentrum moet vermeerderd worden, zoniet dreigen alle in het verleden verwezenlijkte investeringen definitief verloren te gaan aangezien een niet bijgewerkte collectie niet meer betrouwbaar is.

Anderzijds werden sedert 1998 initiatieven genomen om de zowel interne als externe communicatie van de ARP te verbeteren. Zo zou in 1998 een intern communicatienetwerk moeten opgestart worden waarvan de coördinatie op het vlak van informatiebeheer verzorgd wordt door het documentatiecentrum.

Een ruimere verspreiding van de informatie naar buiten toe komt ook voor op het programma van de acties (universitaire bibliotheken, centra voor opleiding van politie en rijkswacht, ...). In de loop van het jaar zou een project worden opgestart voor een internet-site Algemene Rijkspolitie. Deze zou meer bepaald de materies omvatten die onder de bevoegdheid van de verschillende secties vallen, de binnen het departement gemaakte documenten, het soort beschikbare informatie evenals de praktische modaliteiten voor het raadplegen. Ook in deze context lijkt het documentatiecentrum perfect aangewezen om de schakel te vormen met de buitenwereld.

Om een optimale werking van het documentatiecentrum te voorzien en de voornoemde verschillende objectieven tot een goed einde te brengen, wordt een begroting voorzien van 1 500 000 BEF voor 1999.

De vermeerdering van basisallocatie 56.10.43.19 met een bedrag van 500 000 BEF *zal gecompenseerd worden met een vermindering van basisallocatie 56.33.12.20 (« Slachtofferbejegening ») voor eenzelfde bedrag.*

A.B. : 13 56 10 4321 (Bud DO PA AB). — *Budget Schengen*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	11,7	16,9	15,0	15,0	15,0	15,0

Note explicative

En 1996 le paiement de la contribution belge pour Schengen tombait pour la première fois à charge du département de l'Intérieur. Avant, cela était à charge du Ministère des Affaires Etrangères. Ce changement était inspiré du fait que le gouvernement avait décidé d'octroyer la présidence de la délégation belge de Schengen au Ministère de l'Intérieur. Afin de réaliser ce changement, une nouvelle allocation budgétaire a été reprise dans le budget de 1996. Pour 1999 également la contribution belge au fonctionnement du Secrétariat se fera via cette allocation de base.

La contribution belge pour Schengen pour 1997 s'élèvait à 11 661 710 F., et en 1998 celle-ci est montée à 13 199 604.

La discussion du budget Schengen pour 1999 ne sera achevée que vers la mi-98. Il peut être déduit des premiers éléments disponibles que le budget global pour le secrétariat connaîtra en 1999 encore une légère hausse par rapport à 1997.Ceci est dû principalement à un effectif en personnel complet, à une ancienneté plus élevée du personnel et au fait que les frais d'une indépendance partielle de Schengen à l'égard du secrétariat Benelux et qui fut réalisé en 1998, seront pris en compte pour la première fois en 1999 pour une année entière.

Cela signifie que pour la contribution belge pour 1999 il y a lieu de réserver un montant de 15 mio. FB. En outre il est opportun de prévoir un budget supplémentaire de un million pour la réalisation de publications. Celle-ci vise un double objectif : information des services de police au sujet de la réglementation Schengen (mise à jour de la codification Schengen : 700 000) et information du public sur Schengen et les dispositions transitoires à l'Union Européenne (300 000).

La diminution de l'allocation de base 56.10.43.21 d'un montant de 1,9 mio. FB par rapport à l'année budgétaire 1998 est utilisé comme compensation pour une augmentation de l'allocation de base 56 10 4303 (« Recrutement et formation police communale »).

A.B. : 13 56 10 6305 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 6305). — *Crédit destiné à l'octroi aux communes d'une subvention pour l'acquisition de matériel et d'équipements pour la police (issue du fonds budgétaire 60.06.A)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	135,5 (1,0)	166,5	166,5	166,5	166,5	166,5

Note explicative

Le crédit prévoit une subsidiation financière aux communes pour l'acquisition de matériel et d'équipement pour leur corps de police communale.

Le montant réservé aux communes est ventilé entre elles pour 1/4 par division de la somme par le nombre de communes et pour les 3/4 restant selon un coefficient de répartition fondé pour 50 % sur le chiffre de la population de la commune et pour 50 % sur le chiffre des effectifs de police de la commune.

B.A. : 13 56 10 4321 (Beg OA AP BA). — *Schengen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	11,7	16,9	15,0	15,0	15,0	15,0

Verklarende nota

In 1996 viel de uitbetaling van de Belgische bijdrage voor Schengen voor het eerst ten laste van het departement van Binnenlandse Zaken. Voorheen gebeurde dit door Buitenlandse Zaken. Deze verandering was geïnspireerd door het feit dat de regering besliste het voorzitterschap van de Belgische Schengendelegatie aan het ministerie van Binnenlandse Zaken toe te kennen. Teneinde deze wijziging mogelijk te maken werd er binnen de begroting van 1996 een nieuwe begrotingsallocatie opgenomen. Ook voor 1999 zal de Belgische bijdrage tot de werking van het secretariaat via deze allocatie moeten worden voldaan.

In 1997 bedroeg de Belgische Schengenbijdrage 11 661 710 fr., in 1998 steeg deze tot 13 199 604 fr.

De bespreking van de Schengenbegroting voor 1999 zal pas afgerond zijn tegen half 1998. Uit de eerste beschikbare elementen valt echter af te leiden dat het globaal budget voor het secretariaat in 1999 nog een lichte stijging zal kennen tegenover 1997. Dit heeft voornamelijk te maken met een volledige invulling van het personeelseffectief, de verhoogde anciënniteit van het personeel en het feit dat de kosten van de gedeeltelijke verzelfstandiging van Schengen tegenover het Beneluxsecretariaat, die in 1998 werd doorgevoerd, in 1999 voor het eerst voor een volledig jaar zullen spelen.

Dit betekent dat voor de Belgische bijdrage voor 1999 een bedrag van 14 000 000 BEF moet worden gereserveerd. Hiernaast is het gepast nog een bijkomend budget van 1 000 000 fr te voorzien voor het realiseren van publicaties. Deze gaan in 2 richtingen : informatie van de politiediensten over de Schengenreglementering (bijwerken van de Schengen-codex : 700 000 Fr.) en informeren van het publiek over Schengen en de overgangsregelingen naar de Europese Unie (300 000 fr).

De vermindering van basisallocatie 56.10.43.21 met een bedrag van 1,9 mio. t.o.v. het begrotingsjaar 1998 wordt gebruikt als compensatie voor een verhoging van basisallocatie 56.10.43.03 (Aanwerving en opleiding gemeentepolitie).

B.A. : 13 56 10 6305 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 6305). — *Krediet bestemd voor de toekenning aan de gemeenten van een toelage voor de verwerving van materieel en uitrusting voor de gemeentepolitie (ontstaan uit het begrotingsfonds 60.06.A)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	135,5 (1,0)	166,5	166,5	166,5	166,5	166,5

Verklarende nota

Het krediet voorziet een financiële subsidie aan de gemeenten voor de aankoop van materiaal en uitrusting voor hun politiekorpsen.

Het aan de gemeenten voorbehouden bedrag wordt onderling omgeslagen tot beloop van 1/4 door deling van de som door het aantal gemeenten en tot beloop van de overige 3/4 volgens een verdelingscoëfficiënt die gebaseerd is voor 50 % op het cijfer van de bevolking van de gemeente en voor 50 % op het cijfer van het personeelsbestand van de politie van de gemeente.

Seul du matériel satisfaisant aux conditions techniques reprises à la « nomenclature » est pris en considération en vue d'une subsidiation.

Dans les années budgétaires écoulées, on pouvait constater une tendance à la hausse dans l'affectation de ce crédit pour les communes.

Le crédit réellement utilisé s'élevait en 1994 à 75 %, 1995 à 82 % et en 1996 à 84 %. Les chiffres pour 1997 ne sont pas encore disponible.

Certains éléments permettent de considérer que dans les années budgétaires à venir cette tendance se poursuivra, à savoir :

— depuis 1994 le Projet Informatisation Police (P.I.P.) a été implanté dans des corps de police communaux supplémentaires. L'équipement des corps implique que la configuration minimale requise soit mise à leur disposition (cette configuration minimale est composée d'un certain nombre de stations de travail + logiciel standard et/ou serveur). Dans beaucoup de corps cette configuration minimale ne suffit pas pour assurer l'opération, de sorte que les communes se voient obligées d'élargir le système livré (tant sur le plan du hardware que du software).

Le matériel nécessaire pour cette extension sera donc également repris dans la « nomenclature ». En raison du coût considérable de ce matériel, on peut s'attendre à ce qu'un grand nombre de communes introduisent une demande d'intervention financière;

— en 1999, la création de zones interpolices (ZIP) donnera à un plus grand nombre de communes la possibilité d'obtenir 75 % du montant de leurs achats;

— la liste de la nomenclature sera complétée en 1998 par du matériel assez important telle que le véhicule monovolume, le GSM, la bicyclette, la motocyclette, etc...

Les modifications explicitées ci-avant, feront incontestablement accroître l'affectation de la subsidiation financière accordée.

Par l'arrêté royal du 5 juillet 1994 déterminant les conditions auxquelles les communes peuvent bénéficier de certaines aides financières de l'Etat dans le domaine de la sécurité, il est prévu que le subside sera plafonné à 75 % du prix d'achat pour les communes organisant un service de police à part entière (ce qui en 1998 sera probablement le cas pour la plupart des communes grâce à l'obligation d'appliquer la charte de sécurité).

Cet arrêté prévoit également que les communes peuvent faire des achats répartis sur une période maximale de 5 ans ainsi que la location financement de matériel.

En plus, le Ministre réserve un montant (en 1998 : 18 millions) pour ses propres initiatives.

Ce montant est destiné au financement des dépenses particulières et occasionnelles (par ex. les infrastructures à réaliser dans les locaux du métro pour le service de police; les bureaux d'accueil pour les victimes au commissariat).

A.B. : 13 56 10 6307 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 6307). — *Développement, réalisation et intégration d'un système national coordonné en matière de radio, d'informatique et de transmission de données au profit des autorités et services de police*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	77,4	105,0	103,2	103,2	103,2	103,2
c	77,5	103,2	103,2	103,2	103,2	103,2

Note explicative

Engagement 1998 ..... F 103 200 000
Engagement demandé pour 1999 ..... F 103 200 000

Enkel materiaal dat voldoet aan de technische vereisten uit de nomenclatuur wordt in aanmerking genomen voor een subsidie.

Tijdens de voorbije begrotingsjaren konden we een stijging vaststellen bij de rëele toewijzing van het krediet voor de gemeenten. Het werkelijk gebruikte krediet bedroeg 75 % in 1994 en 82 % in 1995 en 84 % in 1996. De cijfers voor 1997 zijn nog niet beschikbaar.

Aangenomen kan worden dat in de komende begrotingsjaren deze tendens zich zal verderzetten :

— sedert 1994 werd het Politie Informatica Project (PIP) geïnstalleerd in bijkomende politiekorpsen. De uitrusting van de korpsen impliceert een vereiste minimale configuratie (deze minimale configuratie bestaat uit een bepaald aantal werkposten + standaardsoftware en/of server). In vele korpsen volstaat deze minimale configuratie niet om de operationaliteit te garanderen, zodat de gemeenten zich verplicht zien het geleverde systeem uit te breiden (zowel op het vlak van hardware als software). Het voor deze uitbreiding noodzakelijkemateriaal zal dus eveneens in de nomenclatuur worden opgenomen.

Gelet op de aanzienlijke kostprijs van dit materiaal kunnen we verwachten dat een groot aantal gemeenten een aanvraag om financiële tegemoetkoming zal indienen;

— in 1999 zal de oprichting van de interpolitiezones (IPZ) aan een groter aantal gemeenten de mogelijkheid bieden 75 % te bekomen van het bedrag van hun aankopen;

— de nomenclatuurlijst zal in 1998 aangevuld worden met vrij belangrijk materiaal zoals de monovolumewagen, de GSM, de fiets, de bromfiets e.a.

Vorenvermelde wijzigingen zullen ongetwijfeld de aanwending van de subsidie doen stijgen.

Het koninklijk besluit van 5 juli 1994 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten bepaalde financiële hulp van de Staat kunnen krijgen op het vlak van de veiligheid, bepaalt dat de subsidie op 75 % van de aankoopprijs zal begrensd worden voor de gemeenten met een volwaardige politiezorg (hetgeen in 1998 voor de meeste gemeenten waarschijnlijk het geval zal zijn dank zij de verplichting om het veiligheidscharter toe te passen).

Dit besluit voorziet eveneens dat de gemeenten over een maximum periode van 5 jaar aankopen kunnen spreiden evenals de financieringshuur van het materiaal.

Bovendien houdt de minister een bedrag voor zijn eigen initiatieven (1998 : 18 miljoen).

Dit bedrag is bestemd voor de financiering van bijzondere en occasionele uitgaven (bv. de infrastructuur in de metro voor de politiedienst; de onthaalbureau's voor slachtoffers in de commissariaten).

B.A. : 13 56 10 6307 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 6307). — *Ontwikkeling, realisatie en integratie van een nationaal gecoördineerd radio, informatica en datatransmissiesysteem ten behoeve van de politieoverheden en diensten*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	77,4	105,0	105,0	103,2	103,2	103,2
c	77,5	103,2	103,2	103,2	103,2	103,2

Verklarende nota

Vastlegging 1998 ..... F 103 200 000
Gevraagde vastlegging 1999 ..... F 103 200 000

Argumentation note

1. Points d'action 1999

1.1. *Installation*

Achèvement du plan d'équipement PIP5 et mini PIP1 + nouveau plan mimi PIP2 : installation auprès de ± 100 mini PIP.
— Pris moyen par corps PIP : 1 mio. (hardware, software te installation).
— Pris moyen par corps mini PIP : 400.000 (hardware, software te installation).
Estimation : full PIP + 100 mini PIP : 5 x 1 mio. + 100 x 400 000 = 45 mio. FB.

1.2. *Migration installations PIP pour l'an 2000*

Migration = download + upload des données et réinstallation du logiciel de système.
Estimation pour 1999 : 100 configurations full PIP à 450 000 par installation = 45 mio. FB.

1.3. *Applications PIP documentaires (suite)*

Elaboration de fonctions documentaires afin de mettre de « l'information policière » à disposition des corps PIP via le réseau PIP.

Remarque : dès le début ce module était déjà prévu comme faisant parti du PIP.
Estimation : 13,2 mio. FB.

Estimation globale :

	(en millions de francs)
* nouvelle installation full PIP + mini PIP	45,0
* migration an 2000	45,0
* module documentaire PIP	13,2
	103,2

A.B. : 13 56 10 6308 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 6308). — *Crédit destiné à la réalisation d'investissements de nature supralocale communale et de financement de campagnes et d'études au profit de la police*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	98,3	135,0	132,6	132,6	132,6	132,6
c	134,0	135,0	132,6	132,6	132,6	132,6

Note explicative

Ce crédit prévoit en première instance une subsidiation aux gouverneurs de province pour la réalisation d'infrastructures policières supralocales, telles la création, l'adaptation et l'aménagement d'écoles de police, de stands de tir et de centres 101.

Grand nombre de ces initiatives supralocales s'étendent sur plusieurs années budgétaires. La raison réside dans le fait que certains travaux de construction coûtent un prix considérable et que le crédit annuel disponible est insuffisant pour pouvoir achever la construction en une seule fois.

Les modalités d'allocation du crédit sont fixées à l'arrêté royal du 27 septembre 1989 réglementant l'intervention financière de l'Etat dans certains investissements et achats en faveur des corps de police communale (I) modifié par l'arrêté royal du 10 avril 1995.

Argumentatienota

1. Actiepunten 1999

1.1. *Installatie*

Afwerken van het uitrustingsplan PIP5 en Mini-PIP-1 plus nieuw plan Mini-PIP-2 : installatie van ca. 100 Mini PIP-korpsen.
— Gemiddelde prijs per PIP-korps : 1 mio (hardware, software en installatie).
— Gemiddelde prijs per Mini-PIP-korps : 400 000 BEF (hardware, software en installatie).
Schatting : Full-PIP + 100 Mini-PIP : 5 x 1 000 000 + 100 x 400 000 = 45 000 000 BEF.

1.2. *Migratie PIP-installaties voor « Year 2000 »*

Migratie = download plus upload van de data en herinstallatie van de systeemsoftware.
Schatting voor 1999 : 100 Full-PIP-configuraties à 450 000 BEF/installatie = 45 000 000 BEF.

1.3. *Documentaire PIP-toepassingen (vervolg)*

Verdere uitwerking van de documentaire functies om « politie-informatie » via het PIP-netwerk ter beschikking te stellen van de PIP-korpsen.
Opm. : deze module was reeds bij de aanvang voorzien als onderdeel van PIP.
Schatting : 13 200 000 BEF

Globale schatting :

	(in miljoen frank)
* nieuwe installatie Full-PIP + Mini-PIP	45,0
* migraties « Year 2000 »	45,0
* documentaire module PIP	13,2
	103,2

B.A. : 13 56 10 6308 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 6308). — *Krediet bestemd voor de verwezenlijking van investeringen met een supralokaal karakter ten behoeve van de gemeentepolitie, en voor de financiering van campagnes en studies*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	98,3	135,0	132,6	132,6	132,6	132,6
c	134,0	135,0	132,6	132,6	132,6	132,6

Verklarende nota

Dit krediet voorziet in eerste instantie in een toelage voor de provinciegouverneurs voor de realisatie van bovenlokale politie-infrastructuur, zoals de stichting, aanpassing en uitrusting van de politiescholen, schietstanden en 101-centra.

Heel wat van die bovenlokale initiatieven bestrijken verscheidene begrotingsjaren. De reden daarvoor is dat de prijs van sommige bouwwerken en installaties hoog oploopt en het jaarlijks beschikbaar krediet onvoldoende is om die kost in een keer te dekken.

De toewijzingsmodaliteiten van het krediet werden vastgelegd in het koninklijk besluit van 27 september 1989 tot reglementering van de financiële tegemoetkoming van de Staat in sommige investeringen en aankopen ten voordele van de gemeentelijke politiekorpsen (I) (gewijzigd bij koninklijk besluit van 10 april 1995).

Le crédit global est réparti parmi les gouverneurs de province sur base d'une clé de répartition qui est basée pour 50 % sur l'effectif de la police communale dans la province et pour 50 % sur le chiffre de la population de la province.

En raison du fait que les projets pour 1998 n'ont été que partiellement introduits, suit ci-après suit pour l'année budgétaire 1997 par province un aperçu de l'affectation du crédit accordé.

Province d'Anvers

1. Stand de tir Kasterlee : décomptes honoraire d'architectes	73 099
2. Livres pour le Centre de formation municipal pour la police d'Anvers	100 000
3. Informatisation dispatching police d'Anvers	17 337 998
	17 511 079

Province de Limbourg

1. Système d'orientation au niveau zonal(GPS) : troisième phase	1 570 064
2. Polymobile Genk	4 625 827
	6 195 891

Province de Flandre Orientale

1. Opac : gros-œuvres quatrième phase	12 054 759
1. Modernisation du centre 101 Gand	850 796
Total	12 905 555

Province de Brabant-Flamand

1. Centre de crise provincial Louvain	
— construction et technique spéciale	5 646 313
— équipement	403 175
2. Ecole de police	
— travaux de transformation	7 400 000
— locaux préfab	5 466 354
— autres locaux	3 377 765
— matériel didactique	1 148 684
— terrain	6 815 247
	30 257 538

Province de Flandre Occidentale

1. Extension système GPS police Ostende	1 300 000
2. Communication de données avec PGP (sixième phase)	4 000 000
3. Appareil de vitesse photografique	2 600 000
4. Equipement West-vlaamse politieschool	1 820 000
5. Stand de tir West-vlaamse politieschool	1 080 000
Total	10 800 000

Province de Hainaut

1. Académie de police	
— bâtiment extention	5 000 000
— materiel	4 104 508
2. Bureau sécurité policière et cellule PIP	
— mobilier	120 516
— materiel informatique	265 910
— fax	26 900
— Gsm	17 500
3. 101 Charleroi : amélioration logiciel	3 000 000
	12 535 334

Het totale krediet wordt verdeeld onder de provinciegouverneurs op basis van een verdeelsleutel die voor 50 % op het aantal manschappen van de gemeentepolitie in de provincie en voor 50 % op het bevolkingsaantal van de provincie gebaseerd is.

Aangezien de plannen voor 1998 nog maar deels ingediend werden, volgt hierna een overzicht per provincie van de bestemming van het toegekende krediet voor het begrotingsjaar 1997.

Provincie Antwerpen

1. Schietstand Kasterlee : afrekening ereloon ontwerper	73 099
2. Boeken voor Stedelijk Opleidingscentrum voor de Politie Antwerpen	100 000
3. Automatisering meldkamer politie Antwerpen .	17 337 998
	17 511 097

Provincie Limburg

1. Plaatsbepalingssysteem op zonaal vlak (GPS) : derde fase	1 570 064
2. Polimobiel Genk	4 625 827
	6 195 891

Provincie Oost-Vlaanderen

1. OPAC : ruwbouw 4e fase	12 054 759
2. Modernisering 101-centrum Gent	850 796
	12 905 555

Provincie Vlaams-Brabant

1. Provinciaal crisiscentrum Leuven	
— bouw en speciale technieken	5.646.313
— uitrusting	403.175
2. Politieschool	
— verbouwingswerken	7 400 000
— prefab-lokalen	5 466 354
— andere lokalen	3 377 765
— didactisch materieel	1 148 684
— grondaandeel	6 815 247
	30 257 538

Provincie West-Vlaanderen

1. Uitbreiding plaatsbepalingssysteem (GPS) politie Oostende	1 300 000
2. Datacommunicatie met GPP (6e fase)	4 000 000
3. Fotografische snelheidsmeters	2 600 000
4. Uitrusting West-Vlaamse politieschool	1 820 000
5. Schietstand West-Vlaamse politieschool	1 080 000
	10 800 000

Provincie Henegouwen

1. Politieacademie	
— uitbreiding gebouw	5 000 000
— materieel	4 104 508
2. Bureau politieveiligheid en PIP-cel	
— meubilair	120 516
— informaticamaterieel	265 910
— faxtoestel	26 900
— gsm-toestel	17 500
3. 101 Charleroi : verbetering software	3 000 000
	12 535 334

Province de Liège

1. Centre 101 ville de liège : serveur et nouveau mobilier	2 569 375
2. Equipement coopération policière intercommunale basse Meuse	2 022 835
3. Cellule de sécurité administration provinciale :	
— Matériel informatique, fax et photocopieuse	1 056 426
— véhicule	399 674
4. Ecole de police : équipement	2 375 593
5. Police de Stavelot : informatique police	191 978
6. ZIP Beyne-Heusay-Fléron-Soumagne : matériel de radiocommunication	80 990
7. ZIP Ans-St.-NiColas :	
— appareil contrôleur de vitesse	1 499 710
— matériel informatique	116 698
— matériel de radiocommunication	218 573
	10 531 852

Province de Luxembourg

2° Appareils contrôleurs de vitesse + une remorque pour appareil contrôleur de vitesse	1 815 496

Province de Namur

1° Aménagement commissariat de police Ciney	500 000
2° Contrôleur de vitesse pour coopération policière intercommunale Sommeleuze	778 030
3° Matériel radiocommunication pour coopération policière intercommunale Couvain-Viroinval	339 718
4° Gilets pare-balles coopération policière intercommunale Florennes-Walcourt	140 000
5° Stand de tir Tabora	175 000
6° Adaptation espace dia-tir	1 920 000
	3 852 748

Province de Brabant Wallon

1° Système GPS	1 120 000
2° Traitement négative	985 000
3° Piles éthylothests	245 133
4° Appareils analyse de l'haleine	296 450
5° Equipement stand de prévention	105 400
	2 751 983

Arrondissement de Bruxelles-Capitale

1° Engagement solde 1996	1 268 750
2° Equipement de 22 véhicules avec Polnet	6 293 355
3° Centrale 101	8 000 000
	15 562 105

En plus, le Ministre réserve un montant (en 1998 : 32 millions) pour ses propres initiatives. Ce montant est destiné au financement des dépenses particulières et occasionnelles au sein des provinces, le surcoût à cause d'une augmentation de la T.V.A., le projet « Recrutement d'allochtones dans la police », des dépenses imprévues et imprévisibles.

Pour l'année budgétaire 1999 une somme de 132,6 millions sera nécessaire pour les gouverneurs de province afin de mener à bien la réalisation d'infrastructures policières supralocales (par ex Astrid).

Indépendamment du développement de nouvelles initiatives supralocales et/ou de l'adaptation et de l'amélioration d'initiatives prises par le passé (compte tenu du progrès de la technologie et des normes de sécurité plus rigoureuses) un certain nombre d'initiatives devront être poursuivies dans les années à suivre puisqu'elles se situent dans un projet supralocal d'envergure dont l'achève-

Provincie Luik

1. 101 centrum stad Luik : server en vernieuwing meubilair	2.569.375
2. Uitrusting intergemeentelijke politiesamenwerking Basse Meuse	2.022.835
3. Veiligheidscel provinciebestuur :	
— informaticamaterieel, faxtoestel en fotokopietoestel	1 056 426
— voertuig	399 674
4. Politieschool : uitrusting	2 375 593
5. Politie Stavelot : informatica Politie Stavelot : informatica	191 978
6. IPZ Beyne-Heusay-Fléron-Soumagne : radiocommunicatiematerieel	80 990
7. IPZ Ans- St. Nicolas :	
— snelheidsmeter	1 499 710
— informaticamaterieel	116 698
— radiocommunicatiematerieel	218 573
	10 531 852

Provincie Luxemburg

2. volledige snelheidsmeters + een aanhangwagen voor de snelheidsmeter	1 815 496

Provincie Namen

1. Aanpassingswerken politiecommissariaat Ciney	500 000
2. Snelheidsmeter voor intergem. politiesamenwerking Somme-Leuze	778 030
3. Radiocommunicatiematerieel voor intergem. politiesamenwerking Couvin-Viroinval	339 718
4. Kogelwerende vesten voor intergem. politiesamenwerking Florennes-Walcourt	140 000
5. Schietstand Tabora	175 000
6. Aanpassing diatir-ruimte	1 920 000
	3 852 748

Provincie Waals-Brabant

1. GPS-systeem	1 120 000
2. Behandeling fotonegatieven	985 000
3. Batterijen ademtesttoestellen	245 133
4. Ademanalysetoestellen	296 450
5. Uitrusting preventiestand	105 400
	2 751 983

Administratief arrondissement Brussel

1. Saldo vastlegging 1996	1 268 750
2. Uitrusting van 22 voertuigen met POLNET	6 293 355
3. 101-centrale	8 000 000
	15 562 105

Daarnaast reserveert de Minister een bedrag (in 1998 32 miljoen BEF) voor zijn eigen initiatieven. Dat bedrag is bestemd voor de financiering van bijzondere en occasionele uitgaven in de provincies, de stimulering van de aanwerving van allochtonen bij de politie, de meeruitgaven die aan een verhoging van de b.t.w.-tarieven te wijten zijn, onvoorziene en onvoorzienbare uitgaven.

Voor het begrotingsjaar 1999 dient een bedrag van 132,6 miljoen BEF voor de provinciegouverneurs te worden voorzien om de uitvoering van bovengemeentelijke politie-infrastructuur te garanderen.

Onafhankelijk van de ontwikkeling van nieuwe bovenlokale initiatieven (bv. ASTRID) en/of de aanpassing en verbetering van in het verleden genomen initiatieven (en dat rekening houdend met de vooruitgang van de technologie en de striktere veiligheidsnormen), zullen in de volgende jaren een aantal initiatieven moeten voortgezet worden omdat zij in een bovengemeentelijk project

ment a été nécessairement réparti sur plusieurs années budgétaires. La continuation du projet OPAC par la province de Flandre orientale en est un exemple ainsi que le nouveau projet de l'école de police du Brabant flamand.

La diminution de 2,4 mio. FB du crédit inscrit à cette allocation de base par rapport à l'année budgétaire 1998 est expliquée par une majoration de l'allocation de base 56.10.4303 (compensation).

A.B. : 13 56 10 6312 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 6312). — *Dépenses pour le soutien général aux communes ou, à l'intervention de la police communale, est assuré un service de police complet*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	110,5	155,7	123,7	159,9	162,0	164,2

Note explicative

7,5 % des recettes provenant d'amendes et de condamnations dans des affaires de tous genres prévues au titre I, section I — Recettes fiscales, Chapitre II, article 38.02 du Budget des voies et moyens sont prévus pour assurer un service de police à part entière.

Le montant visé à cette allocation de base pour l'année budgétaire 1999 et les années budgétaires à venir, constitue le solde de la recette totale diminuée des montants inscrits aux allocations de base 40.02.12.01, 56.43.12.44 et 56.41.11.04.

Le crédit prévu à cette allocation de base sera affecté à une intervention financière aux communes qui assurent un service de police à part entière et ceci, sur base d'un arrêté royal du 5 juillet 1994 fixant les conditions auxquelles les communes peuvent bénéficier d'une aide financière de l'état dans le domaine de la sécurité.

Dans les limites du crédit disponible le Ministre de l'Intérieur accordera annuellement aux communes qui assurent un service de police à part entière, une intervention financière qui sera destinée à soutenir le fonctionnement de leur corps de police.

Le montant réservé aux communes est ventilé à raison de 1/4 en divisant la somme par le nombre de communes et pour les 3/4 selon un coefficient de répartition qui est basé pour 50 % sur le chiffre de la population de la commune et pour 50 % sur le chiffre de l'effectif de la police communale.

L'aide financière ainsi obtenue doit être utilisée par les communes afin de supporter les dépenses courantes, liées au fonctionnement du corps de police à condition que ces sommes ne puissent en aucun cas servir pour couvrir des dépenses qui entrent déjà en ligne de compte pour une intervention de l'Etat, telles que l'équipement ou le personnel.

Le nombre de communes bénéficiaire s'élévait en 1995 à 189, en 1996 à 354 et en 1997 à 420. Toutes les communes devant à l'avenir appartenir à une zone ZIP et la norme minimale de sécurité étant une condition pour le succès de la ZIP, le nombre des communes bénéficiaires augmentera encore en 1999. plus de personnel et plus de prestations signifient des frais supplémentaires : frais de fonctionnement (carburant, entretien et assurance des véhicules, chauffage et électricité, factures téléphone, uniformes, armes, ...).

kaderen waarvan de uitvoering noodgedwongen over verscheidene begrotingsjaren gespreid is (bv. de voortzetting van het OPAC-project in Oost-Vlaanderen, de Vlaams-Brabantse politieschool).

De vermindering van het op deze basisallocatie ingeschreven krediet met 2,4 miljoen BEF *t.o.v. het begrotingsjaar 1998 wordt verklaard door een verhoging van basisallocatie 56.10.43.03 (compensatie).*

B.A. : 13 56 10 6312 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 6312). — *Uitgaven voor de algemene ondersteuning van gemeenten waar door tussenkomst van de gemeentepolitie een volwaardige politiezorg wordt gewaarborgd*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	110,5	155,7	123,7	159,9	162,0	164,2

Verklarende nota

7,5 % van de ontvangsten afkomstig van boetes en veroordelingen in allerhande zaken voorzien in Titel I, afdeling I — Fiscale ontvangsten, Hoofdstuk II, artikel 38.02 van de Rijksmiddelenbegroting zijn bestemd voor het verzorgen van een volwaardige politiezorg.

Het bedrag bedoeld in die basisallocatie voor het begrotingsjaar 1999 en de komende begrotingsjaren in het saldo van de totale ontvangst, verminderd met de bedragen die uitgetrokken zijn op de basisallocaties 40.02.12.01, 56.43.12.44 en 56.41.11.04.

Het in deze basisallocatie voorziene krediet wordt bestemd voor een betoelaging van de gemeenten die voor volwaardige politiezorg instaan en dat, op basis van het koninklijk besluit van 5 juli 1994 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten bepaalde financiële hulp van de Staat kunnen krijgen op het vlak van de veiligheid.

Binnen de perken van het beschikbare krediet kent de Minister van Binnenlandse Zaken jaarlijks aan de gemeenten met volwaardige politiezorg een financiële tegemoetkoming toe die bestemd is voor de ondersteuning van de werking van hun politiekorps.

Het voor de gemeenten bestemde bedrag wordt omgeslagen tot beloop van 1/4 door deling van de som door het aantal gemeenten en tot beloop van 3/4 volgens een verdelingscoëfficiënt die voor 50 % gebaseerd is op het bevolkingsaantal van de gemeente en voor 50 % op het reële personeelsbestand van de gemeentepolitie.

De aldus bekomen financiële hulp moet door de gemeente worden aangewend om de lopende kosten te dekken die gekoppeld zijn aan de werking van het politiekorps, op voorwaarde dat deze bedragen in geen geval kunnen dienen om de kosten te dekken die reeds in aanmerking komen voor een rijkstegemoetkoming, zoals uitrusting of personeel.

Het aantal begunstigde gemeenten bedroeg in 1995 189, in 1996 354 en in 1997 420. Daar alle gemeenten in de toekomst van een interpolitiezone moeten deel uitmaken en in dat verband het bereiken van de minimumveiligheidsnorm een voorwaarde voor het slagen van de IPZ is, zal het aantal begunstigde gemeenten in 1999 nog verder stijgen. Meer personeel en meer prestaties betekenen bijkomende kosten : werkingskosten (brandstof, onderhoud en verzekering van voertuigen, verwarming en elektriciteit, telefoonrekeningen), uniformen, wapens, ...)

A.B. : 13 56 10 7402 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 7402). — *Crédits pour des dépenses patrimoniales pour couvrir les frais d'administration, de contrôle et de surveillance nécessaires à l'application de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité, les services internes de gardiennage et les détectives privés*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
fo	1,5	1,5	3,0	3,0	3,0	3,0
fe	1,5	1,5	3,0	3,0	3,0	3,0

Note explicative

Pour l'année budgétaire 1999 il y a lieu de prévoir un crédit de 3 mio FB.

Le système d'archivage dont dispose actuellement la section D est vétuste. Fin 1998 la firme Canon lancera un nouveau Canonfile permettant de réaliser l'archivage sur CD-rom. En 1999 ce système serait donc acquis (± 1 mio. FB).

Actuellement une prospection du marché est faite afin de trouver des solutions éventuelles pour faciliter et accélérer la confection de cartes d'identification pour le personnel des sociétés de gardiennage. Une solution éventuelle pour la confection de cartes d'identification est de pouvoir confectionner des cartes sans l'aide d'une firme externe au moyens d'applications badgemaker (scanning). Ce système offre également les possibilités d'équiper les badges d'un laminé de sécurité. La production des cartes d'identification pourrait ainsi se dérouler de façon plus rapide et plus souple. Le temps que consacre actuellement madame A. GODTS au contrôle des documents de base complétés et des listes du personnel des entreprises de gardiennage et à la confection du bon de commande pour IDOC, pourrait suffir pour la production des cartes d'identification. Il y a lieu de prévoir à cet effet un coût d'investissement d'environ 1 mio. FB.

Ce crédit est aussi destiné à l'achat d'un nouveau véhicule de service (500 000), de mobilier supplémentaire et d'accessoires et à la mise en service et l'extension de l'appareillage informatique existant (500 000), (pc) portables et imprimantes pour effectuer des contrôles sur place).

Le véhicule de service actuel fût acheté fin 1992. Un véhicule est amorti sur quatre ans. Etant donné que le véhicule de service sera déjà en service depuis six ans à la fin de 1998, il est proposé de procéder en 1999 à l'achat d'un nouveau véhicule.

L'augmentation de l'allocation de base 56.10.74.02 de 1,5 mio. FB est compensée par une diminution à l'allocation de base 56.10.12.50 de 3 mio. FB.

A.B. : 13 56 11 1241 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 11 1241). — *Recherche scientifique en rapport avec la sécurité des citoyens*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	31,5	39,8	40,4	40,4	40,4	40,4

Note explicative

1. RETROACTES

Depuis 1986, la Police Générale du Royaume développe des programmes de recherches scientifiques d' une durée moyenne de deux ans, concernant l' organisation de la police et la sécurité des

B.A. : 13 56 10 7402 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 7402). — *Krediet voor patrimoniale uitgaven voor het dekken van de kosten voor administratie, controle en toezicht nodig voor de toepassing van de wet van 10 april 1990 betreffende de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en privédetectives*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
fo	1,5	1,5	3,0	3,0	3,0	3,0
fe	1,5	1,5	3,0	3,0	3,0	3,0

Verklarende nota

Voor het begrotingsjaar 1999 moet er een krediet van 3 miljoen BEF voorzien worden.

Het archiveringssysteem waarover de sectie D momenteel beschikt is verouderd. Door de firma CANON zal eind 1998 een vernieuwde canonfile op de markt gebracht worden, waarbij de archivering kan gebeuren op CD-ROM. In 1999 zou dit systeem dan ook aangekocht worden (± 1 000 000 BEF).

Momenteel wordt een prospectie op de markt gedaan naar mogelijke oplossingen om de procedure voor de aanmaak van identificatiekaarten voor het personeel van bewakingsondernemingen en interne bewakingsdiensten op een soepeler en snellere manier te laten verlopen. Een mogelijke oplossing voor het aanmaken van identificatiekaarten is los van een externe firma de identificatiekaarten zelf aan te maken d.m.v. badge maker applicaties (scanning). Ook bij deze systemen bestaan mogelijkheden om de badges te voorzien van een veiligheidslaminaat. De productie van de identificatiekaarten zou op deze manier sneller en flexibeler kunnen verlopen. In de tijd die momenteel besteed wordt door Mevr. A. GODTS voor het controleren van de ingevulde basisdocumenten en personeelslijsten van de bewakingsondernemingen en voor het opmaken van de bestelbon voor IDOC zou de identificatiekaart reeds kunnen geproduceerd worden. Om hiertoe over te gaan moet een investeringskost van ongeveer 1 000 000 BEF voorzien worden.

Dit krediet dient eveneens voor de aanschaf van een nieuw dienstvoertuig (500 000 BEF), van bijkomend meubilair en toebehoren en voor het instandhouden en uitbreiden van de bestaande informatica-apparatuur (draagbare computers en printers voor het uitvoeren van controles ter plaatse) (500 000 BEF).

Het huidige dienstvoertuig werd aangekocht eind 1992. Een dienstvoertuig wordt normaal afgeschreven op 4 jaar. Gezien het dienstvoertuig reeds 6 jaar in gebruik zal zijn eind 1998 wordt voorgesteld om in 1999 over te gaan tot de aankoop van een nieuwe dienstwagen.

Deze vermeerdering van de basisallocatie 56.10.74.02 met 1 500 000 BEF wordt gecompenseerd door een vermindering op de basisallocatie 56.10.12.50 met 3 000 000.

B.A. : 13 56 11 1241 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 11 1241). — *Wetenschappelijk onderzoek in verband met de veiligheid van de burgers*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	31,5	39,8	40,4	40,4	40,4	40,4

Verklarende nota

1. RETROACTA

Sedert 1986 ontwikkelt de Algemene Rijkspolitie wetenschappelijke onderzoeksprogramma's die gemiddeld twee jaar duren betreffende de organisatie van de politiediensten en de veiligheid

citoyens. Depuis 1994, ces programmes incluent également l' évaluation thématique des contrats de sécurité et de société.

Le sixième de ces programmes, comprenant 12 nouveaux sujets de recherche, a été lancé au cours de l'année 1998.

La plupart de ces recherches nécessiteront d' être prolongées en 1999, de même que l' évaluation des contrats de sécurité et de société.

Ces programmes de recherche ont pour principaux objectifs :

— Améliorer l'organisation de la police et son efficacité dans les domaines du maintien de l'ordre, de la prévention, de la sécurité et de la qualité des services rendus à la population;

— Améliorer la collaboration et la coordination entre la police communale, la gendarmerie et les services de police spéciale, ainsi qu' avec d'autres organismes ou services du secteur public ou du secteur privé chargés d'assurer différents aspects de la prévention et de la sécurité;

— Etudier ce qui relève de la privatisation de la sécurité (marché et consulting, détectives privés, sociétés de surveillance et de gardiennage, transport de valeurs, services d'enquête internes aux entreprises, initiatives locales diverses...)

— Fournir aux autorités des informations utiles pour le choix des politiques à suivre, pour la prise de décision, la confection de règlemenations dans les divers domaines concernés;

— Procéder à l'évaluation des politiques et des mesures prises dans les domaines de la réorganisation de la police, de sa modernisation, des contrats de prévention, de sécurité et de société,..;

— Mettre à disposition des autorités et des services de police des instruments de management, des méthodes d'évaluation des initiatives, des instruments de formation de base et de formation continues;

— Situer l'ampleur et les causes de la criminalité, du désordre et de l'insécurité dans certains domaines; confectionner des instruments en permettant la mesure et définir les moyens permettant de mettre en place une prévention intégrée.

Les crédits pour ce faire ont été :

1992 : 27 200 000
1993 : 27 200 000
1994 : 27 200 000
1995 : 27 200 000 + 14 000 000
(contrats de sécurité) ..... = 41 200 000
1996 : (id) ..... = 41 200 000
1997 : (id) ..... = 39 800 000
1998 : (id) ..... = 39 800 000

Les crédits de recherche couvrent (base : 1998) :

— personnel scientifique du département	5 000 000
— fonctionnement et publications	500 000
— évaluation contrats de sécurité	13 500 000
— disponible pour recherches police	20 800 000

Cette répartition subit peu de fluctuations d' une année à l'autre.

On constate qu'en 1995, des crédits pour un montant de 14 000 000 F, réservés pour l'évaluation des contrats de sécurité, sont venus s'ajouter aux crédits prévus pour les recherches concernant l'organisation de la police.

Par ailleurs, la part des crédits de recherche « police » (soit 27 200 000 F) n' a pas varié de 1992 à 1996 et a diminué dès 1997.

Entretemps, l'augmentation du coût de la vie se répercutant à tous les niveaux des frais de fonctionnement, les dispositions prises en matière de revalorisation de la rémunération des chercheurs et l'ancienneté barémique de certains, les sauts d'index, etc..., ont conduit à une augmentation d'environ 20 % du coût d'un chercheur et de son fonctionnement pour un an.

van de burgers. Sedert 1994 omvatten deze programma's eveneens de thematische wetenschappelijke evaluatie van de veiligheids- en samenlevingscontracten.

Het zesde van deze programma's dat twaalf nieuwe onderzoekscontracten telt, werd in de loop van 1998 opgestart.

De meeste van deze onderzoeken zullen in 1999 moeten verdergezet worden, evenals de evaluatie van de veiligheids- en samenlevingscontracten.

Deze onderzoeksprogramma's hebben als belangrijkste doelstelling :

— Verbeteren van de organisatie van de politie en haar efficiëntie op het vlak van ordehandhaving, preventie, veiligheid en kwaliteit van de aan de bevolking bewezen diensten;

— verbeteren van de samenwerking en de coördinatie tussen de gemeentepolitie, de rijkswacht en de bijzondere politiediensten, evenals met andere organismen of diensten uit de overheidssector of de privé-sector die ermee belast zijn verschillende aspecten van preventie en veiligheid te waarborgen;

— Studies m.b.t. de privatisering van de veiligheid (marktonderzoek en consulting, privé-detectives, bewakingsondernemingen, waardentransporten, interne onderzoeksdiensten bij de ondernemingen, allerhande lokale initiatieven, ...);

— Aan de overheid nuttige informatie verstrekken voor de keuze van het te volgen beleid, voor het nemen van beslissingen en het opstellen van reglementeringen in de diverse domeinen;

— Evalueren van het beleid en van de maatregelen genomen op het vlak van de reorganisatie van de politie, van de modernisering, van de preventie-, veiligheids- en samenlevingscontracten;

— Managementstechnieken ter beschikking stellen van overheid en politiediensten evenals methodes voor evaluatie van initiatieven en hulpmiddelen voor de basis en voortgezette opleiding;

— De omvang en de oorzaken van de criminaliteit en de onveiligheid in bepaalde domeinen situeren, instrumenten aanmaken en de middelen bepalen waardoor een overlegde preventie kan georganiseerd worden.

De kredieten daatoe waren de volgende :

1992 : 27 200 000
1993 : 27 200 000
1994 : 27 200 000
1995 : 27 200 000 + 14 000 000
(veiligheidscontracten) ..... = 41 200 000
1996 : id. ..... = 41 200 000
1997 : id. ..... = 39 800 000
1998 : id. ..... = 39 800 000

Deze onderzoekskredieten dekken (basis 1998) :

— wetenschappelijk personeel van het departement	5 000 000
— werking en publicaties	500 000
— evaluatie veiligheidscontracten	13 500 000
— beschikbaar voor politieonderzoek	20 800 000

Deze indeling ondergaat weinig schommelingen van het ene jaar tot het andere.

Vastgesteld wordt dat in 1995, kredieten ten bedrage van 14 miljoen BEF, voorbehouden voor de evaluatie van de veiligheidscontracten, toegevoegd werden aan de kredieten die voorzien zijn voor de onderzoeken betreffende de politieorganisatie.

Anderzijds is het gedeelte van de onderzoekskredieten « politie » (zijnde 27 200 000) niet veranderd van 1992 tot 1996 en is sedert 1997 gedaald.

Inmiddels hebben de stijging van de levensduurte met een weerslag op alle niveaus van de werkingskosten, de bepalingen genomen inzake revalorisatie van de bezoldiging van de onderzoekers en de geldelijke anciënniteit van sommigen, de indexsprongen, enz ..., geleid tot een stijging met ongeveer 20 % van de kostprijs van een onderzoeker en van zijn werking voor één jaar.

2. Recherches financées et menées en 1998

2.1. *Les nouvelles recherches financées en 1998 (sixième programme) concernent :*

— L'évaluation de l'accomplissement des tâches de police de base (police communale et gendarmerie), en termes de coût-efficacité. L'étude se déroule dans un échantillon de Zones Inter Police (ZIP). U.Lg.

— L'étude des supporters et des noyaux durs de hooligans qui risquent de se présenter en Belgique lors de l'organisation conjointe, avec les Pays-Bas, de la compétition « Euro-2000 ». U.Lg.

— Omschrijving van de behoeften inzake grensoverschrijnde politieacties. U.G. (Actions policières impliquant le franchissement d'une frontière, dans le cadre de l'Euro 2000, dont les aspects législatifs).

— Criminaliteit tegen bedrijven. U.G. (Etude de la criminalité dirigée contre les entreprises et sa prévention).

— Mise au point d'un protocole scientifique pour la prescription contrôlée d' héroïne. U.Lg.

— Le droit administratif pénal en France. UCL. (Dans la perspective de la confection d'une réglementation devant faciliter la lutte contre la criminalité organisée).

— L'évaluation des méthodes d'évaluation interne des accords et de la collaboration inter-police, dans les Zones Inter Police (ZIP). FUNDP.

— KUL (L'audition des mineurs témoins ou victimes : aspects psychologiques, techniques, législatifs, déontologiques).

— U.G. (Répartition du temps, nombre d'heures/hommes, coût, pour tâches de police administrative et tâches de police judiciaire, police communale et gendarmerie, niveau local et central).

— KUL. (Implémentation des principes de qualité dans l'organisation, les relations, la gestion du personnel,...).

— Le phénomène du steaming. (Nouvelle forme de comportement intimidant et agressif de rue).

— Participation à une étude portant sur la prévention de l'exclusion sociale des jeunes, menée dans quatre pays européens. FUCAM, Mons.

2.2. *Evaluation des contrats de sécurité et de société*

Cette évaluation, menée par trois équipes de recherche, se poursuit. A savoir :

— asbl Synergie : Evaluation des contrats de Bruxelles ville et des communes de l'agglomération. Thèmes principaux étudiés : police de proximité, projets de lutte contre l'absentéisme et le décrochage scolaire, renforcement de la politique communale de prévention, fonctionnaires de prévention, conseils communaux de prévention et prévention intégrée.

— ULB. Evaluation des contrats des villes ou communes wallonnes. Thème principalement étudié : la mise en place de la police de proximité.

— KUL. Evaluation des contrats des villes ou communes flamandes.Thèmes étudiés : Dans le cadre des contrats de sécurité : structure d'organisation, coordination, collaboration et relations avec les services externes; dispositifs en matière de drogues; travail de quartier, initiatives concernant les immigrés.

Le financement de ces contrats épuise presque le budget de recherche de l'année 1998, dès le premier trimestre de l' année. Il reste donc peu de marge de manœuvre pour le financement de recherches ponctuelles, de courte durée, ayant pour objet l' aide à la décision urgente.

3. Budget pour l' anné 1999

On a pris, au cours des toutes récentes années, des initiatives fort importantes en matière de coordination, de réorientation et de réorganisation de la police : création du Service Général d'Appui Policier (SGAP), bases de la collaboration internationale, concertation pentagonale, collaboration policière intercommunale, Zones Inter Police (ZIP) avec redécoupage territorial, développement rapide de l'informatique, chartes de sécurité prévoyant des ac-

2. In 1998 gefinancieerde en gevoerde onderzoeken

2.1. *De in 1998 gefinancieerde nieuwe onderzoeken (zesde programma) betreffen :*

— De evaluatie van de voltooing van de **basispolitietaken** (gemeentepolitie en rijkswacht) in termen van kostprijs — efficiëntie. De studie gebeurt in een voorbeeld van een interpolitiezone (IPZ). ULG.

— De studie van supporters en van harde kernen van hooligans die zich België dreigen op te treden tijdens de gezamelijke organisatie, met Nederland van de wedstrijd EURO 2000. ULG.

— Omschrijving van de behoeften inzake grensoverschrijdende politieacties. UG (politieoptreden waarbij in het kader van EURO 2000 een grens wordt overschreden, waaronder de wetgevende aspecten).

— Criminaliteit tegen bedrijven. UG (studie van de criminaliteit tegen de ondernemingen en de preventie).

— Wetenschappelijk protocol voor het gecontroleerd voorschrijven van heroïne. ULG.

— Het administratief strafrecht in Frankrijk. UCL (met het oog op het uitbrengen van een reglementering die de strijd tegen de georganiseerde misdaad moet vergemakkelijken).

— De evaluatie van interne evaluatiemethodes van interpolitieakkoorden en samenwerking in de interpolitiezone's (IPZ). FUNDP.

— Het verhoor van minderjarigen. KUL (verhoor van minderjarige getuigen of slachtoffers : psychologische of technische wetgevende , deontologische aspecten).

— organisatie en kostenstructuur van de politiediensten. UG (tijdsgebruik, aantal manuren, kostprijs voor taken van administratieve en gerechtelijke politie, gemeentepolitie en rijkswacht, lokaal en centraal niveau).

— Implementatie van de principes van integrale kwaliteitszorg in de gemeentelijke politiekorpsen. KUL (implementatie van de kwaliteitsprincipes in de organisatie, de relaties, het personeelsbeheer, ...).

— Het verschijnsel steaming (nieuwe vorm van intimidatie en agressief straatgedrag).

— Deelneming aan een studie over de preventie van de sociale uitsluiting van jongeren, gevoerd in vier Europese landen. FUCAM Mons.

2.2. *Evaluatie van veiligheids- en samenlevingscontracten*

Deze evaluatie, gevoerd door drie onderzoeksploegen, wordt verdergezet. Met name :

— vzw Synergie : evaluatie van de contracten van Brusselstad en van de gemeenten van de agglomeratie. Belangrijkste bestudeerde thema's : buurtpolitie, projecten voor de strijd tegen het absenteïsme en schoolverzuim, versterking van het gemeentelijk preventiebeleid, preventieambtenaren, gemeentelijke preventieraden en geïntegreerde preventie;

— ULB. Evaluatie van de contracten van de Waalse steden of gemeenten. Hoofdthema : het opstarten van de buurtpolitie.

— KUL. Evaluatie van de contracten van de Vlaamse steden of gemeenten. Bestudeerde thema's : in het kader van de veiligheidscontracten : organisatiestructuur, coördinatie, samenwerking en relaties met externe diensten; dispositieven op het vlak van drugs; wijkwerking, initiatieven betreffende de migranten.

De financiering van deze contracten put het onderzoeksbudget van het jaar 1998 sedert het eerste trimester van het jaar bijna volledig uit. Er blijft dus weinig werkingsruimte over voor de financiering van punctuele onderzoeken die van korte duur zijn en die moeten bijdragen tot een dringende besluitvorming.

3. Begroting voor het jaar 1999

In de loop van de laatste jaren werden belangrijke initiatieven genomen inzake coördinatie, heroriëntering en reorganisatie van de politie : oprichting van de Algemene Politiesteundienst (APSD), internationale samenwerking, vijfhoeksoverleg, intercommunale politiesamenwerking, interpolitiezone's (IPZ) met territoriale indeling, snelle ontwikkeling van de informatica, veiligheidscharters die voorzien in samenwerkingsakkoorden,

cords de collaboration, d'organisation et de répartition des tâches, commissariats communs à la police et la gendarmerie, plan global pour l'informatique policière, etc.

Dans de très nombreux domaines, les études menées ou en cours de réalisation, parmi lesquelles les évaluations et les instruments de reccueil et d'analyse de données mis au point dans le cadre des programmes de recherche, ont constitué un apport important pour l'orientation et le choix des politiques.

L' année 1999 marquera vraisemblablement, en toute hypothèse, un tournant plus radical encore.

De nouvelles politiques se mettent en place dans le domaine de la sécurité depuis quelques années, qu'il convient de continuer de suivre et d' évaluer.

Par ailleurs, une réforme fondamentale du système policier est actuellement en projet, prévoyant entre autre une harmonisation des statuts pour les différentes polices, des fusions ou intégrations de services (BSR et police judiciaire; polices spéciales intégrées à la gendarmerie), des nouveaux organes de direction, de coordination et de gestion (Conseil national de police, Commissariats d'arrondissement,...), une réorganisation de la police en deux niveaux (police nationale et police locale), etc... Des nouvelles lois doivent être prises à court délai en ces matière.

Les recherches scientifiques concernant l'évaluation de la mise en place et des effets des nouvelles initiatives prises seront plus que jamais nécessaire.

En effet, non seulement les autorités apprécient de plus en plus l'apport que peuvent leur fournir ces recherches, mais de même, les services de police, pris dans un mouvement d'émulation et de modernisation à tous niveaux (techniques diverses de management, informatique, besoins en auto-évaluation,...), sont également de plus en plus demandeurs et utilisateurs des résultats des recherches.

Dès lors, des crédits de recherche de l' ordre de ceux des années 1997 et 1998 s'avèrent indispensables, soit : 39 800 000 x 1,014 % (adaptation à l'inflation) = 40 357 200 frs.

Ce crédit n'est augmenté qu'en fonction de l'évolution de l'indice des prix à la consommation étant donné qu'une partie sert à couvrir les frais de personnel de la recherche scientifique.

organisatie en taakverdeling, gemeenschappelijke commissariaten voor politie en rijkswacht, globaal politie-informaticaplan, enz...

In zeer talrijke domeinen hebben de gevoerde of aan de gang zijnde studies, waaronder de evaluaties en de middelen voor inzameling en analyse van gegevens in het kader van de onderzoeksprogramma's, aanzienlijk bijgedragen tot de oriëntering en de keuze van het beleid.

Het jaar 1999 zal hoogstwaarschijnlijk nog een veel radicalere wending nemen.

Nieuwe beleidsvormen zien sedert enkele jaren het daglicht op het vlak van de veiligheid. Deze moeten gevolgd en geëvalueerd worden.

Anderzijds is er momenteel een fundamentele herwerking van het politiesysteem voorzien. Deze voorziet meer bepaald een harmonisering van de statuten voor de verschillende politiediensten, fusies of integraties van diensten (BOB en gerechtelijke politie; bijzondere bij de rijkswacht geïntegreerde politiediensten), nieuwe directie-, coördinatie- en beheersorganen (Nationale Politieraad, arrondissementscommissariaten), een reorganisatie van de politie op twee niveau's (nationale en lokale politie, enz...). Nieuwe wetten zullen dienaangaande op korte termijn moeten genomen worden.

Wetenschappelijk onderzoek betreffende de evaluatie voor het invoeren en de gevolgen van de nieuwe initiatieven zullen meer dan ooit noodzakelijk zijn.

Inderdaad, niet enkel de overheden appreciëren steeds meer de inbreng van dit onderzoek, maar ook de politiediensten die op alle niveau's gemoderniseerd worden (diverse managementstechnieken, informatica, behoeften inzake auto-evaluatie), zijn steeds meer vragende partij en gebruikers van de onderzoeksresultaten.

Bijgevolg zijn de onderzoekskredieten identiek aan die van 1997 en 1998, onontbeerlijk, zijnde : 39 800 000 x 1,014 % (inflatie) = 40 357 200 BEF.

Dit krediet wordt slechts vermeerderd in functie van de evolutie van het comsumptieprijzenindexcijfer aangezien dat slechts een gedeelte de personeelskosten van het wetenschappelijk onderzoek moet dekken.

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/2

Centre gouvernemental de coordination et de crise

OBJECTIFS POURSUIVIS

Les missions du Centre de Crise et de Coordination du Gouvernement ont été fixées dans les arrêtés royaux du 18 avril 1988 et du 11 mai 1990.

Les missions du centre impliquent d'investir sans cesse, dans la technologie de communication et d'information la plus récente. Ce n'est que de cette façon que l'on pourra développer un centre qui recueille de manière efficace des informations relatives à des situations de crise (potentielles), et qu'une infrastructure adéquate peut être mise à disposition des autorités compétentes en cas de crise.

Le fait de pouvoir réagir immédiatement à des situations de crise implique en outre la présence permanente de personnel dans le centre et un nombre suffisant de personnes compétentes pouvant être jointes à leur domicile où ils assurent la permanence.

Enfin un objectif important de ce centre consiste à évaluer de façon permanente les plans d'urgence et à contribuer à leur actualisation.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr. les allocations de base ci-après.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/2

Coördinatie en crisiscentrum van de Regering

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De opdrachten van het Crisis- en Coördinatiecentrum van de Regering zijn vastgelegd in de koninklijke besluiten van 18 april 1988 en 11 mei 1990.

De taken van dit centrum impliceren dat er voortdurend geïnvesteerd wordt in nieuwste communicatie- en informaticatechnologie. Slechts op deze manier kan een centrum uitgebouwd worden dat op een efficiënte wijze aan informatieverzameling inzake (potentiële) crisissituaties doet, en kan een adequate infrastructuur ter beschikking gesteld worden van de bevoegde overheden in geval van een crisis.

Het onmiddellijk kunnen inspelen op crisissituaties impliceert daarenboven de permanente aanwezigheid van personeel in het centrum en de bereikbaarheid van voldoende bekwame personen met thuispermanentie.

Tenslotte is een belangrijke doelstelling van dit centrum de bestaande rampenplannen voortdurend te evalueren en bij te dragen tot de actualisering hiervan.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	**1999**
I	4	4	4	4
II+	—	—	—	—
II	5	5	5	5
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totaux	9	9	9	9

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	**1999**
Personnel statutaire (21 11 03)	7,8	7,7	8,0
Personnel non-statut. (21 11 04)	2,8	3,0	3,1
Totaux	10,6	10,7	11,1

Note explicative

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Crédit ajusté 1998	7 700 000	3 000 000
2.1. Départs 1998/1999	—	—
2.2. Recrutements	—	—
3. Variations en fonctionde l'ancienneté	115 500	30.000
4. Autres éléments	—	—
5. Prime de fin d'année 97	– 202 921	– 99 194
6. Subtotal 1 à 5	7 612 579	2 930 806
7. Indexation 1999/1998 (1,0217 %)	7 713 826	2 969 786
8. Total	7 919 791	3 069 972

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B	Nature	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
1201.1	Honoraires		1,1	1,1	1,1	1,1	1,1
1201.2	Achats		5,8	5,8	5,8	5,8	5,8
1201.3	Energie		0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
1201.4	Informatique		—	—	—	—	
1201.5	Indemnités		0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
22 1201	Totaux	6,6	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8
22 7401	Equipement	3,2	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5
Totaux généraux		9,8	11,3	11,3	11,3	11,3	11,3

Note explicative

Justification dépenses 22 12 01/1

Le CGCCR doit maintenir son équipement technologique à un niveau élevé en vue de rester apte à remplir ses missions de collecte, d'analyse et de diffusion de l'information, de même que de coordination des actions à entreprendre en temps de crise.

En ce domaine, l'appel à une expertise de haut niveau est indispensable.

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	**1999**
I	4	4	4	4
II+	—	—	—	—
II	5	5	5	5
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totalen	9	9	9	9

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	**1999**
Statutair personeel (21 11 03)	7,8	7,7	8,0
Niet-statut. personeel (21 11 04)	2,8	3,0	3,1
Totalen	10,6	10,7	11,1

Verklarende nota

	B.A. 11.03	B.A.11.04
1. Aangepast krediet 1998	7 700 000	3 000 000
2.1. Afvloeiingen 1998/1999 :		
2.2. Wervingen		
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	115 500	30 000
4. Andere elementen :		
5. Eindejaarstoelage 97	– 202 921	– 99 194
6. Subtotaal 1 tot 5	7 612 579	2 930 806
7. Indexering 1999/1998 (1,0133 %)	7 713 826	2 969 786
Totaal	7 919 791	3 069 972

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
1201.1	Erelonen		1,1	1,1	1,1	1,1	1,1
1201.2	Aankopen		5,8	5,8	5,8	5,8	5,8
1201.3	Energie		0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
1201.4	Informatica	—	—	—	—	—	—
1201.5	Vergoedingen		0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
22 1201	Totalen	6,6	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8
22 7401	Uitrusting	3,2	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5
Algemene totalen		9,8	11,3	11,3	11,3	11,3	11,3

Verklarende nota

Verantwoording uitgaven 22 12 01/1

Het C.G.C.C.R. moet zijn technologische uitrusting op een hoog niveau handhaven teneinde zijn opdrachten inzake inzameling, analyse en verspreiding van de informatie naar behoren te kunnen vervullen evenals de coördinatie van in crisistijd te ondernemen acties.

In dit domein is het onontbeerlijk een beroep te doen op een expertise van zeer hoog niveau.

Justification dépenses 22 12 01/2a

Les locaux du CGCCR sont occupés et les équipements utilisés 24h. sur 24 : les frais de consommation sont donc considérables.

L'utilisation intensive d'un matériel sophistiqué qui doit être capable de fonctionner sans interruption provoque en outre des frais de maintenance élevés.

Justification dépenses 22 12 01/2b

Le CGCCR est un centre de communication essentiel qui diffuse et reçoit des messages tant au niveau national qu'international dans des domaines variés tels que les catastrophes naturelles (inondations, tremblements de terre, etc.) et technologiques (accidents nucléaires ou chimiques) ainsi que dans le domaine des troubles de l'ordre public d'envergure (terrorisme, hooliganisme, etc.) :

Le nombre d'incidents à traiter tant préventivement qu'en cas de situations de crise se multiplient tant dans le contexte social (entraînant des troubles de l'ordre public), que dans les domaines sportifs et technologiques.

L'accroissement du rôle international de la Belgique et les tâches dévolues à la section dans ce cadre entraînent une multiplication des communications.

Les agents de permanence sont en outre tenus de se tenir informés par tous les moyens à leur disposition.

Les accès aux informations par réseaux informatiques (via lignes téléphoniques et modem) se développent.

Tout ceci provoque une augmentation significative du nombre de communications.

La direction et les agents de permanence doivent être contactables 24h. sur 24 grâce à l'utilisation de moyens de communications portables (GSM, sémaphonie, etc.) .

Le CGCCR assure également une permanence téléphonique au profit tant des services de l'Intérieur que des membres du gouvernement succeptibles d'être contactés en dehors des heures de bureau.

Le CGCCR doit tenir à jour une documentation opérationnelle et doit, de ce fait, mettre ses locaux à la disposition des fonctionnaires de permanence, ainsi qu'aux utilisateurs du centre de crise.

Justification dépenses 22 12 01/5

— Coopération internationale en matière d'accidents majeurs (le CGCCR est le point de contact belge au niveau international) :

– nucléaire : développement des projets européens VISEC et ECURIE;

– chimique : mise en place d'un réseau d'alerte en matière d'accidents avec effets transfrontaliers et mise en application de la directive Seveso II;

– tremblement de terre : projet EUR-OPA risques majeurs.

— Réunions bilatérales et multilatérales pour une plus étroite collaboration en matière de terrorisme, coopération policière et événements sportifs à risques. Participation à des colloques dans ces matières.

— Séances de formation pour maintenir et développer le niveau d'expertise des agents tant en systèmes de communication qu'en matière de gestion de crise.

Indemnités kilométriques	F	200 000
Frais de séjour	F	50 000
Missions à l'étranger	F	350 000

Justification dépenses 22 74 01

Le Centre gouvernemental de Coordination et de Crise (CGCCR) doit maintenir son opérationnalité en modernisant le matériel existant et en s'adaptant aux nouvelles techniques informatiques et de communications; ceci de manière permanente.

La multiplication de réseaux de communication informatisés et protégés chez les correspondants du CGCCR et la nécessité pour les utilisateurs de pouvoir accéder à certaines banques de données

Verantwoording uitgaven 22 12 01/2a

De lokalen van het C.G.C.C.R. worden bezet en de uitrustingen gebruikt gedurende 24 uur op 24 : de verbruikskosten zijn dus aanzienlijk.

Het intensieve gebruik van gesofistikeerd materiaal dat ononderbroken moet kunnen functionneren veroorzaakt bovendien hoge onderhoudskosten.

Verantwoording uitgaven 22 12 01/2b

Het C.G.C.C.R. is een essentieel communicatiecentrum dat berichten verspreidt en ontvangt zowel op nationaal als internationaal vlak in allerhande domeinen zoals natuurrampen (overstromingen, aardbevingen, enz...) en technologische rampen (kernongevallen of chemische ongevallen) evenals op het vlak van omvangrijke publieke ordeverstoringen (terrorisme, hooliganisme, enz...) :

Het aantal zowel preventief als bij crisissituatie te behandelen incidenten vermenigvuldigen zich zowel in de sociale context (met ordeverstoringen voor gevolg) als op sportief en technologisch vlak.

De stijgende belangrijkheid van de internationale rol van België en de aan de sectie daaromtrent toevertrouwde taken veroorzaken een vermenigvuldiging van de communicaties.

De ambtenaren met permanentie moeten bovendien met alle mogelijke middelen geïnformeerd blijven.

De toegang tot informatie via informaticanetwerken (via telefoonlijnen en modem) zijn in ontwikkeling.

Dit alles veroorzaakt een aanzienlijke stijging van het aantal communicaties.

De directie en de ambtenaren van de permanentie moeten 24 uur op 24 bereikbaar zijn via het gebruik van draagbare communicatiemiddelen (GSM, semafoon, enz...).

Het C.G.C.C.R. staat eveneens in voor een telefoonpermanentie te gunste van zowel de diensten van Binnenlandse Zaken als van de leden van de regering die buiten de kantooruren kunnen gecontacteerd worden.

Bovendien moet het C.G.C.C.R. een operationeel bijgewerkte documentatie in stand houden; deze laatste staat in zijn kantoren ter beschikking van de ambtenaren van de permanentie en van de gebruikers van het crisiscentrum.

Verantwoording uitgaven 22 12 01/5

— Internationale samenwerking bij ernstige ongevallen (het C.G.C.C.R. is het Belgisch contactpunt op internationaal vlak :

– nucleair : ontwikkeling van de Europese projecten van VISEC en ECURIE;

– chemisch : oprichting van een alarmnetwerk inzake ongevallen met grensoverschrijdende gevolgen en toepassing van de richtlijn SEVESO II;

– aardbeving : project EUR-OPA ernstige risico's

— Bilaterale en multilaterale vergaderingen voor een nauwere samenwerking inzake terrorisme, politiesamenwerking en risicovolle sportevenementen. Deelneming aan colloquia ter zake.

Vormingssessies om het expertiseniveau van de ambtenaren te handhaven en te ontwikkelen zowel inzake communicatiesystemen als inzake crisisbeheer.

Kilometervergoedingen	F	200 000
Verblijfskosten	F	50 000
Zendingen buitenland	F	350 000

Verantwoording uitgaven 22 74 01

Het Crisis- en coördinatiecentrum van de Regering (C.G.C.C.R.) moet zijn operationaliteit behouden door het bestaande materiaal te moderniseren en door zich aan te passen aan de nieuwe informatica- en communicatietechnieken en dit op permanente wijze.

De vermenigvuldiging van informatica-netwerken die bij de correspondenten van het C.G.C.C.R. beveiligd zijn en de noodzaak voor de gebruikers om tot sommige gegevensbanken toegang te

via des réseaux spécifiques demandent une adaptation permanente des moyens du CGCCR.

Remplacement du matériel obsolète	F	1 000 000
Infrastructure	F	1 000 000
Télécommunications et informatique	F	1 500 000

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/3

Contrat avec le citoyen

OBJECTIFS POURSUIVIS

Après avoir transféré dans le cadre du plan global les crédits pour les contrats de sécurité au budget pour l'ONSS-APL, il ne subsiste dans ce programme d'activités que le crédit pour la réalisation d'initiatives pour une meilleure harmonisation de l'intervention policière.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 13 56 33 1220 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 33 6308). — *Crédit pour la réalisation d'initiatives pour une meilleure harmonisation de l'intervention policière*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	5,0	3,5	3,0	3,0	3,0	3,0

Note explicative

Dans le cadre de la problématique de l'assistance aux victimes, l'Intérieur et notamment la Police générale du Royaume est responsable de l'aspect assistance policière aux victimes. En exécution d'initiatives en la matière une cellule assistance aux victimes a été instaurée au sein de la PGR.

Les activités suivantes relèvent de la compétence de cette cellule :

— Définition de la notion assistance aux victimes et coordination de la politique en matière de l'aide aux victimes avec les autres départements concernés.

— Soutien du fonctionnement des services d'assistance aux victimes auprès de la police.

— Développement d'instruments didactiques pour les services de police et encourager la formation à ce sujet.

— Réaliser des brochures d'information pour le public et tenir à jour des fichiers d'adresse.

— Organiser des réunions de travail et d'étude.

Pour 1999 il y a lieu de prévoir un crédit de trois millions FB affectés comme suit :

— Confection et réimpression de brochures et de publications se rapportant à l'aide aux victimes (500 000 FB).

— Confection de matériel didactique (500 000 FB).

— Soutien de cycles de formation spécifiques pour les collaborateurs au bureau d'assistance aux victimes et pour le personnel de police spécialisé (800 000 FB).

— Effectuer des évaluations des différents aspects de la politique en matière d'assistance aux victimes (1 200 000 FB).

En raison des récentes développements dans le domaine du service aux victimes au niveau national, il est d'une importance primordiale de poursuivre une formation et une sensibilisation poussées.

hebben via specifieke netwerken vergen een permanente aanpassing van de middelen van het crisiscentrum :

— vervanging van afgedankt materiaal	F	1 000 000
— infrastructuur	F	1 000 000
— telecommunicatie en informatica	F	1 500 000

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/3

Contract met de burger

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Nadat in het kader van het globaal plan de kredieten voor de veiligheidscontracten getransfereerd werden naar de begroting voor RSZ-PPO, blijft binnen dit activiteitenprogramma nog slechts het krediet voor de verwezenlijking van initiatieven voor een betere afstemming van de politie-interventie over.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 13 56 33 1220 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 33 6308). — *Krediet voor de verwezenlijking van initiatieven voor een betere afstemming van de politie-interventie*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	5,0	3,5	3,0	3,0	3,0	3,0

Verklarende nota

Binnen de ganse problematiek van slachtofferbeleid is Binnenlandse Zaken, en meer bepaald de Algemene Rijkspolitie, verantwoordelijk voor het aspect politionele slachtofferbejegening. Ter uitvoering van initiatieven ter zake werd binnen de binnen de ARP een cel slachtofferbejegening ingesteld.

Volgende activiteiten behoren tot de bevoegdheid van deze cel :

— Definitie van het begrip politionele slachtofferbejegening en coördinatie van het beleid inzake slachtofferzorg met de andere betrokken departementen.

— Ondersteuning van de werking van de diensten slachtofferbejegening bij de politie.

— Ontwikkeling van didactische instrumenten voor de politiediensten en stimuleren van opleiding over dit onderwerp.

— Ontwikkelen van informatiebrochures voor het publiek en up to date houden van adressenbestanden.

— Organiseren van werk- en studiebijeenkomsten.

Voor 1999 dient een krediet van 3 000 00 fr. te worden voorzien, met volgende bestemming :

— Aanmaak en herdruk van brochures en publicaties mbt tot slachtofferzorg (500 000 fr.).

— Aanmaak van didactisch materiaal (500 000 fr).

— Ondersteuning van specifieke opleidingscycli voor medewerkers aan bureaus slachtofferbejegening en voor gespecialiseerd politiepersoneel (800 000 fr).

— Het verrichten van evaluaties van de diverse aspecten van het slachtofferbejegeningsbeleid (1 200 000 fr.).

De vermindering van dit krediet met 500 000 BEF t.o.v. het begrotingsjaar 1998 wordt gebruikt als compensatie voor de verhoging van basisallocatie 56.10.43.19 (Documentatiecentrum ARP) met eenzelfde bedrag.

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/4

Plan pluriannuel de la Justice

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le gouvernement s'est proposé d'équiper les corps de police communale avec un réseau informatique performant.

Après la réalisation du réseau informatique (PIP), les corps disposeront d'un soft- et hardware uniforme permettant une meilleure communication des données, une disponibilité de l'information opérationnelle plus rapide et une gestion administrative plus efficace.

Le plan pluriannuel de la Justice permet d'accélérer la mise en œuvre de ce réseau en prévoyant des crédits supplémentaires pour le renforcement de l'effectif, pour le fonctionnement du projet et pour les investissements.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr. les allocations de base ci-après.

01. **Personnel**

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	**1999**
Personnel non-statut. (41 11 04)	16,3	26,6	28,3
Totaux	16,3	26,6	28,3

Note explicative

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Crédit ajusté 1998	—	26 600 000
2.1. Départs 1998/1999		
2.2. Recrutements	—	1 047 024
3. Variations en fonction de l'ancienneté	—	066 000
4. Autres éléments	—	—
5. Prime de fin d'année 97	—	473 208
6. Subtotal 1 à 5	—	27 439 816
7. Indexation 1999/1998 (1,0133 %)	—	27 804 766
8. Prime de fin d'année 98	—	477 940
9. Totaal	—	28 282 706

A.B. : 13 56 43 1244 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 43 1244). — *Dépenses de fonctionnement généralement quelcon ques en rapport avec le système intégré de radio, d'informatique et de transmission de données au profit des services de police*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	87,3	126,4	142,3	128,2	128,2	128,2

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/4

Meerjarenplan van Justitie

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De regering heeft zich tot doel gesteld de Gemeentelijke politiekorpsen uit te rusten met een vooruitstrevend en performant informatica-netwerk.

Na de realisatie van dit politie-informatica-project (P.I.P.), zullen de korpsen beschikken over uniforme hard- en software zodat een betere communicatie van de gegevens, een snellere beschikbaarheid van operationele informatie en een efficiënter administratief beheer mogelijk wordt.

Het meerjarenplan van Justitie maakt het mogelijk de ingebruikname van dit netwerk te versnellen door bijkomende kredieten te voorzien voor de uitbouw van een personeelsequipe, voor de werking van het project en voor investeringen.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

01. **Personeel**

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	**1999**
Niet-statut. personeel(41 11 04)	16,3	26,6	28,3
Totalen	16,3	26,6	28,3

Verklarende nota

	B.A. 11.03	B.A.11.04
1. Aangepast krediet 1998	—	26 600 000
2.1. Afvloeiingen 1998/1999 :		
2.2. Wervingen	—	1 047 024
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	—	266 000
4. Andere elementen :		
5 Eindejaarstoelage 97	—	– 473 208
6. Subtotaal 1 tot 5	—	27 439 816
7. Indexering 1999/1998 (1,0133 %)	—	27 804 766
8. Eindejaarstoelage 98	—	477 940
9. Totaal	—	28 282 706

B.A. : 13 56 43 1244 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 43 1244). — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot het geïntegreerd radio, informatica en datatransmissiesysteem ten behoeve van de politiediensten*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	87,3	126,4	142,3	128,2	128,2	128,2

Note explicative

Argumentation note

Les frais de fonctionnement du PIP résultent :

	(en millions de francs)
1. de l'entretien du hardware et de la télécommunication	31,5
2. du logiciel de standard	26,5
3. des applications policières	32
4. du support fonctionnel et technique	30
5. des différentes dépenses du fonctionnement	2,3
6. de l'upgrade étude plan plus	20
Estimation totale 1999	142,3

1. ENTRETIEN HARDWARE ET TELECOMMUNICATIONS

1.1. *Entretien serveur HP9000*

Le contrat d'entretien avec HP est annuellement adapté en fonction de l'évolution du parc installé.

Pour 1998 le montant de l'entretien s'élève a 13 mio. L'extension prévue en 1998 avec 10 corps connectés et 20 serveurs PIPOG + un nombre important d'installations « hors garantie », signifie un budget d'entretien de 16 mio. en 1999, à condition que la PGR puisse obtenir à nouveau la réduction actuelle de 40 %.

1.2. *Entretien Lan/Wan*

Le contrat d'entretien pour les aspects de télécommunication de PIP concernent l'entretien pour :

— les corps ou un serveur PIP a été installé (tant full que mini PIP);

— les commissariats raccordés au serveur via le Wan;

— intervention ad hoc pour des problèmes télécom qui ne sont pas couverts par le contrat d'entretien.

Le contrat d'entretien pour 1998 s'élève au total à 9,5 mio. pour l'entretien y compris les interventions ad hoc.

Le contrat d'entretien est annuellement prolongé et adapté sur base de l'accroissement du parc installé. En raison du fait qu'en 1998, 5 installations full PIP et 100 mini PIP doivent être prévus, il y a lieu de prévoir un montant proportionnellement plus élevé.

Estimations : 11,5 mio. contrat d'entretien y compris les missions ad hoc

1.3. *Installation lignes Belgacom (à rembourser sur les « créances »)*

L'installation connections Belgacom pour 5 full PiP et 100 mini PIP est estimé à 4 mio.

Estimations : total entretien hardware et télécommunications 31,5 mio.

	(en millions de francs)
Serveur	16,0
Lan/Wan	11,5
Belgacom	4,0
Total	31,5

Verklarende nota

De werkingskosten van het PIP vloeien voort uit :

	(in miljoen frank)
1. onderhoud hardware en telecommunicatie	31,5
2. onderhoud standaardsoftware	26,5
3. politietoepassingen	32,0
4. functionele en technische ondersteuning	30,0
5. diverse werkingsuitgaven	2,3
6. upgrade studie plus-plan	20,0
Totaal schatting 1999	142,3

1. ONDERHOUD HARDWARE EN TELECOMMUNICATIE

1.1. *Onderhoud HP9000-servers*

Het onderhoudskontrakt met HP wordt jaarlijks aangepast in functie van de groei van het geïnstalleerde park.

Voor 1998 is het bedrag van het onderhoud 13 mio. De geplande uitbreiding in 1998 met 10 « verbonden » korpsen en de in 1998 te installeren 20 PIPOG-servers plus een belangrijk aantal installaties die « uit garantie » komen betekent een onderhoudsbudget van 16 mio in 1999 op voorwaarde dat ARP de huidige korting van 40 % kan verlengen.

1.2. *Onderhoud LAN-WAN*

Het onderhoudskontrakt voor de telecommunicatie-aspecten van het PIP betreft het onderhoud voor :

— de korpsen waar een PIP-server (zowel Full- als Mini-PIP) werd geïnstalleerd;

— bij commissariaten gekoppeld via WAN-apparatuur op de server;

— ad hoc-interventies voor telecomproblemen niet gedekt door het onderhoudskontract.

De onderhoudskost voor 1998 bedraagt in totaal 9,5 mio voor het onderhoud, inclusief de ad hoc-interventies.

Het onderhoudskontrakt wordt jaarlijks verlengd en aangepast op basis van de toename van het geïnstalleerde park. Gezien in 1998 5 Full-PIP- en 100 Mini-PIP-installaties worden voorzien, moet een in verhouding hoger bedrag worden voorzien.

Schatting : 11,5 mio onderhoudskontrakt inclusief ad hoc-opdrachten

1.3. *Installatie Belgacomlijnen (terug te betalen van schuldvorderingen)*

De installatiekost van Belgacomconnecties voor 5 Full-PIP en 100 Mini-PIP wordt geschat op 4 mio.

Schatting : totaal onderhoud hardware en telecommunicatie : 31,5 mio.

	(in miljoen frank)
Servers	16 mio
LAN-WAN	11,5 mio
Belgacom	4 mio
TOTAAL	31,5 mio

2. FRAIS D'ENTRETIEN POUR LOGICIEL DE STANDARD

L'entretien pour 1999 est le suivant :

	(en millions de francs)
Informix	7,5
Utimaco	10,0
Intersolv	2,5
Software Architects	3,1
Total	23,1

On peut prévoir que ces frais d'entretien augmenteront en 1999 avec ± 15 % en raison de l'extension des licences avec ± 15 % :

Estimation 1999 : 26,5 mio.

3. FRAIS D'ENTRETIEN POUR APPLICATIONS POLICIERES

Nonobstant le fait que les « applications policières » et les « applications de système » technique sont achevés selon les spécificités originales, un entretien et une correction continue sont nécessaires avec les types suivants d'entretien :

— entretien d'amélioration : suivant l'accroissement de l'usage des applications, il devient plus clair comment les applications peuvent être améliorées. Ces améliorations peuvent se rapporter à des améliorations fonctionnelles mais également à des corrections d'erreur qui ne deviennent lisible qu'après un long usage; l'équipe PGR/PIP tient depuis l'installation des applications de base dans les corps à jour une liste des éléments succeptibles d'amélioration; l'équipe mise à disposition par CSC effectuera les améliorations à charge et selon le planning de PGR/PIP; sur base des expériences réelles pour 1998 l'accent est mis sur l'intégration de fonctions qui ont comme base le upgrade Y2K .

— entretien d'adaptation : des modifications ou une évolution dans la configuration technique peuvent conduire à des adaptations nécessaires dans le logiciel (migration vers de nouvelles versions); exemple : l'adaptation nécessaire en fonction de l'usage PIP dans les très petits corps. Des fonctions spécifiques sont par analogie nécessaire pour les cinq grands corps.

— entretien d'évolution : nouveaux besoins des utilisateurs finaux et/ou des nouvelles prescriptions légales (exemple : adaptation dans les tableaux de code, extension des fonctions PIPOG, ...) nécessitent une adaptation des applications de base existantes. L'adaptation très fréquentes de spécificités PIPOG et également pour la saisie police auprès de la gendarmerie entraînent de lourdes conséquences pour l'application PIP.

En 1998 un coût d'entretien de 30 mio. a été réservé. Vu le nombre insuffisant de candidats sur le marché informatique une augmentation devra certainement être prévue pour 1999

Estimation prudente : 30,0 mio.

4. SUPPORT FONCTIONNEL ET TECHNIQUE

La capacité limitée de l'équipe PIP (le manque depuis 1997 encore accru d'informaticiens donne peu de chances que l'équipe PIP sera agrandi), un support supplémentaire par des firmes externes est nécessaire. Ce support concerne :

— l'accompagnement, l'avis et le soutien fonctionnel lors de la mise en usage de la gestion de dossier intégré;

— le support technique de l'équipe support de la section PIP;

— dépannage et intervention sur place.

— assistance lors de l'assistance upgrade pour l'an 2000 (problématique YK2)

A cet effet un crédit de 23 mio. FB a été réservé en 1998. Pour 1999 une majoration peut être prévue.

2. ONDERHOUDSKOSTEN VOOR STANDAARDSOFTWARE

Het onderhoud voor 1999 is als volgt :

	(in miljoen frank)
Informix	7,5
Uti-maco	10,0
Intersolv	2,5
Software Architects	3,1
TOTAAL	23,1

Er mag worden aangenomen dat deze onderhoudskosten in 1999 met 15 % zullen stijgen aangezien de uitbreiding van licenties ± 15 % zal bedragen :

Schatting : 26,5 mio.

3. ONDERHOUDSKOSTEN VOOR POLITIETOEPASSINGEN

Niettegenstaande de politietoepassingen en de technische systeemtoepassingen volgens de oorspronkelijke specificaties zijn afgewerkt, is een continu onderhoud en correctie noodzakelijk. De volgende types onderhoud zijn mogelijk :

— verbeteringsonderhoud : naarmate het gebruik van de toepassingen toeneemt, wordt duidelijker hoe de toepassingen kunnen worden verbeterd. Deze verbeteringen kunnen betrekking hebben op functionele verbeteringen maar ook op correcties van fouten die pas na langdurig gebruik zichtbaar worden. De ARP/PIP-ploeg houdt sinds de installatie van de basistoepassingen in de korpsen nauwkeurig een lijst bij van de elementen die in aanmerking komen voor verbetering; de door CSC ter beschikking gestelde equipe zal in opdracht en volgens de planning van ARP/PIP de verbeteringen uitvoeren. Op basis van de reële ervaringen wordt voor 1998 vooral het accent gelegd op het integreren van functies die de upgrade (Y2k) als basis hebben.

— aanpassingsonderhoud : wijzigingen of evolutie in de technische configuratie (migratie naar nieuwe versies) kunnen leiden tot noodzakelijke aanpassingen in de software; een voorbeeld hiervan is de verdere aanpassing die nodig is in functie van het PIP-gebruik in de zeer kleine korpsen. Analoog zijn ook specifieke functies nodig voor de 5 grote korpsen.

— evolutieonderhoud : nieuwe noden van de eindgebruikers en/of nieuwe wettelijke voorschriften (bvb. aanpassingen in codetabellen, uitbreiding PIPOG-functies, ...) vergen een aanpassing van de bestaande basistoepassingen. De zeer frekwente aanpassing van de specificaties voor PIPOG en ook voor de POLIS-vatting bij de Rijkswacht genereert zware consequenties voor de PIP-toepassing.

In 1998 werd een onderhoudskost van 30 mio gereserveerd. Gezien de schaarste op de informaticamarkt zal zeker voor 1999 een verhoging moeten worden voorzien.

Voorzichtige schatting : 30 mio.

4. FUNCTIONELE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Gezien de beperkte capaciteit van de PIP-ploeg (het sinds 1997 nog verhoogde tekort aan informatici geeft binnen de moeilijke verloningsmogelijkheden van de overheid bijzonder weinig kans op uitbreiding van de PIP-equipe) is extra ondersteuning door externen nodig. Deze ondersteuning betreft :

— begeleiding, advies en functionele ondersteuning bij de ingebruikneming van het geïntegreerd dossierbeheer;

— technische ondersteuning van de support-ploeg van de PIP-sectie;

— depannage en interventie on-site

— begeleiding bij de upgrade-begeleiding voor het jaar 2000 (Yk2-problematiek)

Hiervoor werd in 1998 een krediet van 23 mio gereserveerd. Voor 1999 wordt hier duidelijk een stijging verwacht.

Estimation : 30 mio. (louer un homme pour un an coûte 6 millions).

5. Le même budget qu'en 1998 est réservé pour toute sorte de frais de fonctionnement de publications PIP, la participation au séminaires et les journées d'étude ainsi que les formations.
Estimations : 2,3 mio.

6. ACTUALISATION PLATE-FORME PIP

Les applications PIP, à savoir les applications policières ainsi que les applications qui soutiennent le réseau, sont basées sur des nouvelles versions du logiciel de base de ± 1 994; pour chacun des produits logiciel séparés (UNIX, Sequellink, Safeguard, MS Office, MS Windows, Informix) de nouvelles versions sont régulièrement mises au point avec plus de possibilités tant fonctionnelles qu'en ce qui concerne l'usage de l'équipement.
L'accent du PIP étant clairement mis sur les applications policières opérationnelles, aucun upgrade du logiciel de système n'a plus été envisagé depuis 1994. Néanmoins, afin d'éviter que les nouveaux appareils (entre autre nouveau type de serveur) ne seraient pas adaptés aux applications PIP et afin de permettre une garantie du support de la part des fournisseurs même, un upgrade global a été préparé et élaboré.
Le planning en question est le suivant (remarque : ce planning est repris de l'argumentation 1997 (voir année précédente) :
— 1998 : étude des « upgrades' nécessaires + déterminer l'effort qui en résulte : budget estimé pour « consultancy » : 20 mio. : ceci à déjà été réalisé;
— 1999 : réalisation technique de l'upgrade de la plate-forme PIP. Des programmes upgrade pour des licences de logiciel + adaptation correspondante de certaines interfaces. L'étude de 1998 a démontré qu'il est nécessaire de suivre une double piste :

a) Changement vers la nouvelle version du logiciel de système. Avec la garantie d'un fonctionnement YK2 — compliant. Pour des corps avec des budgets propres considérables.
b) continuer à travailler avec la somme actuelle stable de logiciels de système détournant ainsi les problèmes YK2 via la programmation (action by-pass). Pour les corps avec des budgets provisoirement limités pour la migration;
— 2000 : mise en œuvre graduelle du logiciel de base actualisé (plus application) dans les corps restants. Budget à déterminer après les premières installations en 1999.
Estimation : 20 mio.

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/5

Euro 2000

OBJECTIFS POURSUIVIS

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr. les allocations de base ci-après.

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B	Nature	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
02 1201	Totaux	—	3,3	7,3	10,0	—	
02 7401	Equipement	—	1,7	2,7	5,0	—	—
Totaux généraux		48,1	5,0	10,0	15,0	—	—

Schatting : 30 mio (1 man inhuren voor 1 jaar kost 6 mio).

5. Voor allerhande werkingskosten, PIP-publicaties, deelname aan seminaries en studiedagen, opleidingen wordt een budget gereserveerd zoals in 1998.
Schatting : 2,3 mio.

6. ACTUALISATIE PIP-PLATFORM

De PIP-toepassingen, zowel de politietoepassingen als de netwerkondersteunende toepassingen, zijn gebaseerd op releases aan de basissoftware van ± 1 994. Voor elk van de aparte softwareproducten (UNIX, Sequelink, Safeguard, Informix, MS/Office, MS/Windows, ...) worden ondertussen regelmatig nieuwe releases (versies) uitgebracht met meer mogelijkheden, zowel functioneel als wat betreft het gebruik van apparatuur.
Omdat het accent van PIP duidelijk wordt gelegd op de operationele politietoepassingen is sinds 1994 geen upgrade van systeemsoftware in overweging genomen. Toch moet, enerzijds om te vermijden dat de nieuwere apparatuur (o.a. nieuwe types servers) niet geschikt zou zijn voor de PIP-toepassingen, anderzijds om een garantie van support vanwege de leveranciers zelf te bestendigen, tijdig een globale upgrade voorbereid en uitgewerkt wordt.
De betreffende planning is (opm. : deze planning is overgenomen van de argumentatie van 1997 (zie vorig jaar).
— 1998 : studie van de noodzakelijke « upgrades » + vastleggen van de daaruit voortvloeiende inspanning : geschat budget voor consultancy : 20 mio : dit werd reeds gerealiseerd.
— 1999 : technische realisatie van de upgrade van het PIP-platform. Upgradeprogramma's voor softwarelicenties plus bijhorende aanpassing van bepaalde interfaces. De studie van 1998 heeft uitgewezen dat het noodzakelijk is een dubbel spoor te volgen :
a) Omschakeling naar de nieuwe versie van de systeemsoftware. Met garantie van een Yk2-compliantwerking. Voor korpsen met ruime eigen budgetten.
b) Verder werken met de huidige stabiele som van systeemsoftware waarbij de Yk2-problemen via programmatie worden omzeild (bypass-acties). Voor korpsen met voorlopig beperkte budgetten voor de migratie.
— 2000 : stapsgewijze implementatie van de geactualiseerde basissoftware (plus toepassingen) in de resterende korpsen. Budget te bepalen na de eerste installaties in 1999.
Schatting : 20 mio.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/5

Euro 2000

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

02. **Werkingskosten**

PA B.A	Aard	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
02 1201	Totalen	—	3,3	7,3	10,0	—	—
02 7401	Uitrusting ...	—	1,7	2,7	5,0	—	—
Algemene totalen		—	5,0	10,0	15,0	—	—

12.01 : *Note explicative*

La contribution de la Fédération Royale Belge du Football à la Trésorerie Belge s'élève pour les années 1998, 1999 et 2000 à 30 mio. Ceci a été officiellement approuvé par la Fédération le 7 octobre 1996, en tant que contribution à l'organisation de sécurité pour l'EURO 2000. Les premiers 5 millions FB pour l'année 1998 ont provisoirement été mis à disposition de la Trésorerie, à condition que les crédits affectés au projet soient remboursés par la FRBF à la Trésorerie. Ceci sera organisé au cours de la moitié de 1998 en ouvrant un compte de transfert de la PGR via lequel la FRBF pourra rembourser ses montants de factures. Pour l'année 1999 et pour les projets suivants 7,3 mio. FB seront nécessaires :

1. soutien du développement du centre d'information policier binational (BPIC) et le BIP, tant sur une base permanente que dans le cadre de phase de test comme au cours de l'avant tournoi pour le CE 2000 (du 30 mai au 4 juin 1999 compris). Notamment il s'agit du soutien de l'organisation et de la communication ainsi que la collaboration policière en fonction des équipes nationales et ce, tant sur le niveau opérationnel que de la politique à suivre (éventuellement visites d'études de délégations opérationnelles, experts, ...).
2. le développement de la banque de données bibliographiques, au moyen de l'achat de livres ou de logiciels en dessous de 20 000 FB.
3. continuation de la mise en service d'un journaliste free-lance pour l'information.
4. diffusion de l'information au profit des services de police afin de les informer de la politique de sécurité menée par l'intérieur en matière de l'EURO 2000 (par ex. un bulletin d'infos).

5. conceptualisation d'un scénario avec un cadre national opérationnel pour EURO 2000 au profit des services de police des villes de compétition et des villes et communes situés dans de zones de transit et à risque.
6. frais de représentation réunions au niveau binational, national et local.
7. organisation d'un séminaire afin d'informer et de sensibiliser au niveau européen les acteurs concernés en matière de sécurité par rapport au planning de sécurité binational dans le cadre de l'EURO 2000.

74.01 : *Note explicative*

La contribution de la Fédération Royale Belge du Football à la Trésorerie Belge s'élève pour les années 1998, 1999 et 2000 à 30 mio.

Ceci a été officiellement approuvé par la Fédération le 7 octobre 1996, en tant que contribution à l'organisation de sécurité pour l'EURO 2000. Les premiers 5 millions FB pour l'année 1998 ont provisoirement été mis à disposition de la Trésorerie, à condition que les crédits affectées au projet soient remboursés par la FRBF à la Trésorerie. Ceci sera organisé au cours de la moitié de 1998 en ouvrant un compte de transfert de la PGR via lequel la FRBF pourra rembourser ses montants de factures.

Pour l'année 1999 et pour les projets suivants 7,3 mio. FB seront nécessaires :

1. soutien technique lors du développement de la plate-forme d'information binational (BIP).

2. développement technique d'une banque de données centrale dan le cadre du respect de la loi football (respect des normes vis à vis de l'organisateur et restriction de certaines de celle-ci dans le cadre de la loi football, faits commis par des supporters et faisant l'objet d'une sanction administrative).

3. développement de la cellule football.

12.01 : *Verklarende nota*

De bijdrage van de KBVB aan de belgische Schatkist bedraagt voor de jaren 1998, 1999 en 2000, 30 miljoen Bfr. Dit werd officieel door de Bond toegezegd op 7 oktober 1996, als bijdrage bij de veiligheidsorganisatie voor Euro 2000. De eerste 5 miljoen voor het jaar 1998 werd voorlopig door de Schatkist ter beschikking gesteld, op voorwaarde dat de voor projecten aangewende kredieten door de KBVB aan de Schatkist zouden worden teruggestort. Dit laatste zal gedurende de eerste helft van 1998 worden bewerkstelligd door het openen van een doorschuifrekening van de Algemene Rijkpolitie via dewelke de KBVB in staat zal zijn facturatiebedragen terug te storten. Voor het jaar 1999 zullen, voor volgende projecten, 7 300 000 BEF noodzakelijk zijn :

1. Ondersteuning van de verdere uitbouw van het Binationaal Politie-Informatiecentrum (BPIC) en het BIP, zowel op permanente basis als in het kader van testing-fases zoals tijdens het pretoernooi voor het E.K. 2000 (van 30 mei tot en met 4 juni 1999). Meer bepaald gaat het hier over de ondersteuning van de organisatie en de politiële communicatie en samenwerking in functie van de landenteams die zullen spelen (ev. studiebezoeken operationele delegaties, inschakeling experten, ...), dit zowel op operationeel, als beleidsmatig niveau.
2. Verdere uitbouw van de bibliografische databank, door middel van de aankoop van boeken of soft-ware beneden de 20 000 BEF.
3. Verdere indienststelling van een free-lance-journalist voor de beleidsberichtgeving.
4. Informatieverspreiding ten behoeve van de politiediensten, teneinde hen te informeren over het door Binnenlandse Zaken gevoerde veiligheidsbeleid inzake Euro 2000 (bijv. adhv. een nieuwsbrief).
5. Conceptualisatie van een draaiboek met een nationaal operationeel kader voor Euro 2000 ten behoeve van de politiediensten van de speelsteden en van de steden en gemeenten gelegen in transit- en risicozones.
6. Representatiekosten vergaderingen op binationaal, nationaal en lokaal niveau.
7. Organisatie van een seminarie met de bedoeling de op Europees niveau betrokken actoren inzake veiligheid te informeren en te sensibiliseren met betrekking tot de binationale veiligheidsplanning in het kader van Euro 2000.

74.01 : *Verklarende nota*

De bijdrage van de KBVB aan de belgische Schatkist bedraagt voor de jaren 1998, 1999 en 2000, 30 miljoen Bfr.

Dit werd officieel door de Bond toegezegd op 7 oktober 1996, als bijdrage bij de veiligheidsorganisatie voor Euro 2000. De eerste 5 miljoen voor het jaar 1998 werd voorlopig door de Schatkist ter beschikking gesteld, op voorwaarde dat de voor projecten aangewende kredieten door de KBVB aan de Schatkist zouden worden teruggestort. Dit laatste zal gedurende de eerste helft van 1998 worden bewerkstelligd door het openen van een doorschuifrekening van de Algemene Rijkpolitie via dewelke de KBVB in staat zal zijn facturatiebedragen terug te storten.

Voor het jaar 1999 zullen, voor volgende projecten, 2 700 000 BEF noodzakelijk zijn :

1. Technische ondersteuning bij de verdere uitbouw van het Binationaal Informatieplatform (BIP).

2. Technische uitbouw van een centrale gegevensbank in het kader van de naleving van de voetbalwet (afdwinging van de normen ten aanzien van de organisator en beteugeling van sommige, in het kader van de voetbalwet, administratief sanctioneerbare feiten die door supporters worden gepleegd.

3. Verdere uitbouw van de voetbalcel.

DIVISION ORGANIQUE 57 :
DIRECTION DES SERVICES DE LA COMMISSION PERMANENTE DE CONTROLE LINGUISTIQUE

MISSIONS ASSIGNEES

La Commission permanente de Contrôle linguistique (C.P.C.L.) est un organisme consultatif créé par le législateur dans le but de veiller à l'application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966.

Elle émet des avis sur demande des Ministres et statue sur les plaintes introduites par les particuliers. Elle se compose d'un Président désigné par la Chambre des Représentants et de onze membres nommés par le Roi pour une période de quatre ans et choisis parmi les candidats présentés par les Conseils communautaires français, flamand et allemand.

La C.P.C.L. est également habilitée à effectuer des enquêtes concernant toutes violations des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative dans les services publics du Royaume, des Communautés et des Régions, des provinces, des communes, et dans tous les organismes assimilés.

La C.P.C.L. exerce son contrôle sur les examens linguistiques.

En vertu de l'article 60, § 4, deuxième alinéa, des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative, la C.P.C.L. est assistée par des agents de l'Etat, mis à sa disposition par le Gouvernement.

Elle fait chaque année au Gouvernement un rapport détaillé sur son activité.

Elle peut être considérée comme un auxiliaire du pouvoir législatif qui, dans l'exercice de sa mission, agit en toute indépendance vis-à-vis du pouvoir exécutif.

La loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, attribue des tâches nouvelles à la C.P.C.L. qui voit en outre ses pouvoirs renforcés pour ses nouvelles missions.

Elle peut en effet prendre en lieu et place de l'autorité défaillante toutes les mesures nécessaires afin d'assurer le respect des lois linguistiques et récupérer le cas échéant les frais des mesures qu'elle a prises auprès des autorités concernées (articles 61, § 7 dernier alinéa, et 61, § 8, dernier alinéa, des lois linguistiques coordonnées en matière administrative).

Ces nouvelles dispositions sont d'application depuis le 01/01/1995. Une nouvelle politique au niveau de la C.P.C.L. sera définie qui impliquera des dépenses nouvelles (nombre de réunions plus important, frais de fonctionnement, plus de missions sur place, plus de déplacements).

En outre à la suite de la radioscopie, les cadres organiques sont révisés. Cette réforme entraînera par voie de conséquence la révision de tous les cadres linguistiques ce qui représente pour la C.P.C.L. un travail considérable.

Afin d'effectuer ses missions, la division organique 57 dispose de crédits pour les dépenses de fonctionnement de la C.P.C.L.

— Paiement des jetons de présence, frais de parcours et de séjour des membres de la C.P.C.L., ainsi que des honoraires d'avocats pour les actions engagées par elle.

— Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (entretien des machines, dépenses de fonctionnement courantes, entretien photocopieuse, consommation énergétique, dépenses de déplacement...).

— Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables, (mobilier, machines, computers...).

— Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services (travaux de tapisserie, peinture, nettoyage de moquette...).

ORGANISATIEAFDELING 57 :
DIRECTIE VAN DE DIENSTEN VAN DE VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht is een adviesorgaan dat door de wetgever werd opgericht om te waken over de toepassing van de op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

Zij brengt advies uit op vraag der ministers en doet uitspraak over klachten ingediend door particulieren. Ze is samengesteld uit een voorzitter, aangesteld door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, en uit elf leden die door de Koning worden benoemd voor een periode van vier jaar en worden gekozen uit kandidaten voorgedragen door de Franse, Vlaamse en Duitse Gemeenschapsraden.

De V.C.T. is ook bevoegd om onderzoek in te stellen naar alle overtredingen van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, in de overheidsdiensten van het Rijk, de Gemeenschappen en de Gewesten, de provincies, de gemeenten, en alle daarmee gelijkgestelde instellingen.

De V.C.T. houdt toezicht op de taalexamens.

Krachtens artikel 60, § 4, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken wordt de V.C.T. bijgestaan door Rijkspersoneel dat door de Regering te harer beschikking wordt gesteld.

Ieder jaar brengt zij de Regering verslag uit over haar werkzaamheden.

Zij kan worden geacht een helpster te zijn van de wetgevende macht, die, bij de uitoefening van haar opdracht, geheel onafhankelijk handelt ten aanzien van de uitvoerende macht.

De bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur belast de V.C.T. met nieuwe bevoegdheden. Met het oog op haar nieuwe opdrachten, wordt de macht van de V.C.T. tevens versterkt.

Zij kan zich inderdaad in de plaats stellen van de administratieve overheid die in gebreke blijft, om maatregelen te nemen teneinde de naleving van de taalwetten te verzekeren en, desgevallend, de kosten die zij oploopt op de betrokken overheid te verhalen (artikelen 61, § 7, laatste lid, en 61, § 8, laatste lid, van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken).

Die nieuwe bepalingen zijn van kracht sinds 1/1/1995. Voor de V.C.T. zal een nieuw beleid uitgestippeld worden dat meer uitgaven zal vergen (een groter aantal vergaderingen, werkingskosten, meer zendingen ter plaatse, meer verplaatsingen).

Bovendien worden als gevolg van de radioscopie de personeelsformaties herzien. Deze herziening heeft een nazicht van alle taalkaders tot gevolg, wat voor de V.C.T. een aanzienlijk werk met zich meebrengt.

Met het oog op het vervullen van die opdrachten beschikt de organieke afdeling 57 over kredieten voor de uitgaven en de werking van de V.C.T.

— De uitbetaling van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de leden van de V.C.T., en de honoraria van de advocaten in zaken die door de V.T.C. aanhangig werden gemaakt.

— Vaste kosten voor de aankoop van niet duurzame goederen en diensten (onderhoud van machines, courante werkingskosten, onderhoud fotokopieermachine, energieverbruik, verplaatsingsonkosten...).

— Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (meubelen, machines, computers, ...).

— Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten (behang- en schilderwerk, reinigen van vast tapijt, ...).

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 57/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	10	10	9	9
II+	1	2	2	2
II	4	5	4	4
III	5	5	4	5
IV	2	8	6	5
Totaux	22	30	25	25

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (01 11 03)	30,2	32,4	33,4
Personnel non-statut. (01 11 04)	2,4	2,6	2,7
Totaux	32,6	35,0	36,1

Note explicative

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Crédit ajusté 1998	32.400.000	2.600.000
2.1. Départs 1998/1999	0	0
2.2. Recrutements 1998/1999	0	0
3. Variations en fonction de l'ancienneté	486.000	26.000
4. Autres éléments	0	0
5. Prime de fin d'année 1997	– 846.973	– 137.561
6. Subtotal 1 à 5	32.039.027	2.488.439
Indexation 1999/1998 (1,0133 %)		
7. Total (indexé)	32.465.146	2.521.535
8. Prime de fin d'année 1998	859.678	138.937
9. TOTAL GENERAL	33.324.824	2.660.472

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Honoraires	—	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3
1201.2	Achats	—	2,8	2,9	2,9	2,9	2,9
1201.3	Energie	—	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1
1201.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
1201.5	Indemnités	—	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
02 1201	Totaux	5,5	6,3	6,4	6,4	6,4	6,4
02 1207	Installation	—	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
02 7401	Equipement	0,8	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4
Totaux généraux		5,8	6,9	7,0	7,0	7,0	7,0

Note explicative

L'augmentation résulte de l'indexation des différentes dépenses reprises dans ce programme, et plus précisément les frais de bureau et d'entretien.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 57/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	10	10	9	9
II+	1	2	2	2
II	4	5	4	4
III	5	5	4	5
IV	2	8	6	5
Totalen	22	30	25	25

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (01 11 03)	30,2	32,4	33,4
Niet-statut. personeel (01 11 04)	2,4	2,6	2,7
Totalen	32,6	35,0	36,1

Verklarende nota

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Aangepast krediet 1998	32.400.000	2.600.000
2.1. Afvloeiingen 1998/1999	0	0
2.2. Wervingen in 1998/1999	0	0
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	486.000	26.000
4. Andere elementen	0	0
5. Eindejaarstoelage 1996	– 846.973	– 137.561
6. Subtotaal 1 tot 5	32.039.027	2.488.439
Indexering 1998/1997 (1.0183 %)		
7. Totaal (geïndexeerd)	32.465.146	2.521.535
8. Eindejaarstoelage 1997	859.678	138.937
9. ALGEMEEN TOTAAL	33.324.824	2.660.472

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Erelonen	—	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3
1201.2	Aankopen	—	2,8	2,9	2,9	2,9	2,9
1201.3	Energie	—	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1
1201.4	Informatica	—	—	—	—	—	—
1201.5	Vergoedingen	—	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
02 1201	Totalen	5,5	6,3	6,4	6,4	6,4	6,4
02 1207	Inrichting	—	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
02 7401	Uitrusting	0,8	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4
Algemene totalen		5,8	6,9	7,0	7,0	7,0	7,0

Verklarende nota

De verhoging is te wijten aan de indexering van de verschillende uitgaven opgenomen in dit programma, en meer bepaald de bureau- en de onderhoudskosten.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 57 03 1220 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 57 03 1220). — *Dépenses de toute nature découlant des mesures prises par la Commission permanente de contrôle linguistique, sur base de l'article 61 des lois linguistiques coordonnées §§ 7 et 8, dernier alinéa, à l'encontre des autorités défaillantes.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Note explicative

Il s'agit d'une provision servant à couvrir d'éventuelles actions de la C.P.C.L. sur base des accords de la Saint-Michel auprès d'autorités defaillantes (art. 61 §§ 7 et 8 des lois linguistiques).

DIVISION ORGANIQUE 58 :
GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX

MISSIONS ASSIGNEES

Les missions des gouvernements provinciaux correspondent aux attributions et tâches qui ont été confiées, en vertu de la loi provinciale, de la loi communale et d'autres lois et arrêtés, aux gouverneurs de province et aux commissaires d'arrondissement en leur qualité de commissaire du gouvernement.

Des domaines de compétence importantes sont en autre :

EXECUTION DES LOIS ET DES ARReTES D'ADMINISTRATION GENERALE; CONTROLE ADMINISTRATIF

SECURITE ET ORDRE PUBLIC

Plans de secours.

Coordination et préventions au sujet de la police et de la sécurité.

Organisation, gestion et fonctionnement des corps de police.

Formation de la police.

Police rurale, gardes-champêtres, commissaires de brigade.

Reconnaissance de gardes-chasse.

SERVICE INCENDIE

Organisation et fonctionnement des services d'incendie.

Contribution communale.

DOSSIERS DE CALAMITE

RECEVEURS REGIONAUX

Gestion, répartition des traitements et des frais de fonctionnement, examens.

ARMES ET MUNITION

Livraison d'armes, autorisation de port d'armes, registre d'armes.

ELECTIONS

Organisation de diverses élections.

Contentieux électoraux.

POPULATION

Etat civil, Registre national, passeports, visa, permis de séjour, permis de conduire internationaux.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 57 03 1220 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 57 03 1220). — *Allerhande uitgaven voortvloeiend uit de maatregelen door de Vaste Commissie voor Taaltoezicht genomen op basis van het artikel 61 §§ 7 en 8 van de taalwetten, laatste alinea, bij de overheden die in gebreke blijven.*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Verklarende nota

Het gaat om een provisie voor het dekken van de eventuele rechtshandelingen die de V.C.T., op grond van de St. Michielsakkoorden, zou instellen t.a.v. in gebreke gebleven overheden (art. 61, §§ 7 en 8 van de taalwetten).

ORGANISATIEAFDELING 58 :
PROVINCIALE GOUVERNEMENTEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De opdrachten van de provinciale gouvernementen stemmen overeen met de bevoegdheden en taken die in de provinciewet, de gemeentewet en andere wetten en besluiten, zijn toevertrouwd aan de provinciegouverneurs en de arrondissementscommissarissen, in hun hoedanigheid van commissaris van de Regering.

Belangrijke bevoegdheidsdomeinen zijn o.m. :

TENUITVOERLEGGING VAN DE WETTEN EN VAN DE BESLUITEN VAN ALGEMEEN BESTUUR; ADMINISTRATIEF TOEZICHT

VEILIGHEID EN OPENBARE ORDE

Rampenplannen.

Coördinatie en preventie inzake politie en veiligheid.

Organisatie, beheer en werking politiekorpsen.

Opleiding politie.

Landelijke politiekorpsen, veldwachters, brigadecommissarissen.

Erkenningen jachtwachters.

BRANDWEER

Organisatie en werking brandweerdiensten.

Gemeentelijke bijdragen.

DOSSIERS RAMPENSCHADE

GEWESTELIJKE ONTVANGERS

Beheer, Omslag wedde en werkingskosten, examens.

WAPENS EN MUNITIES

Wapenleveringen, vergunningen wapenwet, wapenregister.

VERKIEZINGEN

Organisatie diverse verkiezingen.

Kiesgeschillen.

BEVOLKING

Burgerlijke stand, Rijksregister, paspoorten, visa, verblijfsvergunningen, internationale rijbewijzen.

LE COMMISSAIRE D'ARRONDISSEMENT compétent pour la région de langue allemande est également chargé de la TRADUCTION OFFICIELLE EN LANGUE ALLEMANDE des lois, decrets, ordonnances, arrêtés et réglements.

La COMMISSION POUR LA TERMINOLOGIE JURIDIQUE ALLEMANDE a pour mission de fixer la terminologie allemande de droit en vigueur en Belgique (art. 66 et 67 de la loi du 31 décembre 1983).

OBJECTIFS

Afin de pouvoir effectuer ces missions nationales, une division organique a été créée pour tous les gouvernements provinciaux portant un seul programme de subsistance 58/0 qui regroupe tous les crédits nécessaires pour les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 58/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	81	78	90	88
II+	20	10	21	20
II	79	133	134	137
III	60	91	93	90
IV	20	73	72	74
Totaux	260	385	410	409

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (01 11 03)	359,0 (0,1)	365,5	387,5
Personnel non statut. (01 11 04)	114,0	148,4	151,8
Totaux	473,0 (0,1)	513,9	539,3

Note explicative

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Crédit ajusté 1998	365.500.000	148.400.000
2.1. Départs 1998/1999	– 2.165.214	– 940.653
2.2. Recrutements 1998/1999	13.546.284	810.773
3. Variations en fonction de l'ancienneté	5.482.500	1.484.000
4. Autres éléments	0	0
5. Prime de fin d'année 1997	– 9.915.092	– 3.402.683
6. Subtotal 1 à 5	372.449.478	146.351.437
Indexation 1999/1998 (1.0133 %)		
7. Total (indexé)	377.403.056	148.297.911
8. Prime de fin d'année 1998	10.063.818	3.436.710
9. TOTAL GENERAL	387.466.874	151.734.621

DE ARRONDISSEMENTSCOMMISSARIS die bevoegd is voor het Duitse taalgebied is tevens belast met de OFFICIËLE VERTALING IN HET DUITS van de wetten, decreten, ordonnanties besluiten en verordeningen.

De COMMISSIE VOOR DE DUITSE RECHTSTERMINOLOGIE heeft tot taak de Duitse rechtsterminologie van het in België geldend recht vast te stellen (art. 66 en 67 van de wet van 31 december 1983).

DOELSTELLING

Ten einde toe te laten deze nationale taken te vervullen werd er voor de gezamenlijke provinciale gouvernementen een organieke afdeling opgericht die enkel een bestaansmiddelenprogramma 58/0 omvat dat de noodzakelijke kredieten groepeert voor de personeelsuitgaven en de Werkingskosten

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 58/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	81	78	90	88
II+	20	10	21	20
II	79	133	134	137
III	60	91	93	90
IV	20	73	72	74
Totalen	260	385	410	409

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (01 11 03)	359,0 (0,1)	365,5	387,5
Niet-statut. personeel (01 11 04)	114,0	148,4	151,8
Totalen	473,0 (0,1)	513,9	539,3

Verklarende nota

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Aangepast krediet 1998	366.500.000	148.400.000
2.1 Afvloeiingen 1998/1999	– 2.165.214	– 940.653
2.2. Wervingen in 1998/1999	13.547.284	810.773
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	5.482.500	1.484.000
4. Andere elementen	0	0
5. Eindejaarstoelage 1997	– 9.915.092	– 3.402.683
6. Subtotaal 1 tot 5	372.449.478	146.351.437
Indexering 1998/1998 (1.0133 %)		
7. Totaal (geïndexeerd)	377.403.056	148.297.911
8. Eindejaarstoelage 1998	10.063.818	3.436.710
9. ALGEMEEN TOTAAL	387.466.874	151.734.621

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Honoraires ..	—	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4
1201.2	Achats	—	65,8	65,8	65,8	65,8	65,8
1201.3	Energie	—	11,9	11,9	11,9	11,9	11,9
1201.4	Informatique	—	4,4	4,4	4,4	4,4	4,4
1201.5	Indemnités ..	—	8,9	8,9	8,9	8,9	8,9
02 1201	Totaux	79,0	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4
02 1207	Installation .	1,6 (0,7)	5,4	5,4	5,4	5,4	5,4
02 7401	Equipement	12,9 (0,4)	11,3 (0,3)	13,1	13,1	13,1	13,1
Totaux généraux		93,5 (1,1)	108,1 (0,3)	109,9	109,9	109,9	109,9

Note explicative

La quasi totalité de ces montants est liquidée au moyen d'avances de fonds qui sont versées directement sur le compte du comptable de chacune des provinces. Au vu de ces comptes, les crédits sont utilisés dans leur totalité, ce qui justifie la reconduction des montants obtenus à ce jour.

Pour 1999, l'augmentation de l'A.B.74.01 provient de l'inscription, cette année, d'un montant de 1,5 MF destiné à permettre au commissaire d'arrondissement adjoint de Malmédy d'acquérir le matériel informatique nécessaire pour le bon fonctionnement de la Commission pour la traduction officielle en langue allemande.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 58 03 1220 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 58 03 1220). — *Dépenses de fonctionnement généralement quelconques pour les services du commissaire d'arrondissement compétent pour la région de langue allemande chargé de la traduction officielle en langue allemande.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,4	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0

Note explicative

Comme pour 1998, un montant de 2 millions est proposé qui servira à couvrir d'une part les frais du contrat de maintenance du système informatique et les coûts pour le renforcement en cours de l'installation informatique (software traduction semi-automatique et autres) ainsi que d'autre part les dépenses courantes de fonctionnement du service (entretien photocopieuse et pointeuse, petit matériel) de bureau, fournitures OCF, Fax, Modem et DCS).

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Erelonen	—	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4
1201.2	Aankopen	—	65,8	65,8	65,8	65,8	65,8
1201.3	Energie	—	11,9	11,9	11,9	11,9	11,9
1201.4	Informatica .	—	4,4	4,4	4,4	4,4	4,4
1201.5	Vergoedingen	—	8,9	8,9	8,9	8,9	8,9
02 1201	Totalen	79,0	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4
02 1207	Inrichting	1,6 (0,7)	4,6	5,4	5,4	5,4	5,4
02 7401	Uitrusting ...	12,9 (0,4)	11,3 (0,3)	13,1	13,1	13,1	13,1
ALGEMEEN TOTAAL		93,5 (1,1)	108,1 (0,3)	109,9	109,9	109,9	109,9

Verklarende nota

Bijna de totaliteit van dit krediet wordt vereffend door middel van fondsenvoorschotten die rechtstreeks worden overgemaakt op rekening van de rekenplichtige van elke provincie. Gelet dat uit deze rekeningen blijkt dat de kredieten volledig opgebruikt worden, is dit voldoende reden om de verlenging van de huidige bedragen te rechtvaardigen.

Voor 1999 komt de verhoging van de B.A. 74.01 voort uit de inschrijving, dit jaar, van een bedrag van 1,5 MF bedoeld om het voor de adjunct-arrondissementscommissaris van Malmedy mogelijk te maken het informaticamaterieel aan te kopen dat nodig is voor de goede werking van de Commissie voor de officiële Duitse vertalingen.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 58 03 1220 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 58 03 1220). — *Allerhande werkingskosten voor de diensten van de arrondissementscommissaris bevoegd voor het Duitse taalgebied belast met de officiële Duitse vertalingen.*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,4	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0

Verklarende nota

Zoals voor 1997 wordt een bedrag van 2 miljoen frank voorgesteld dat moet dienen om enerzijds de kosten te dekken van het onderhoudscontract van het informaticasysteem alsmede de kosten voor de aangang zijnde versterking van de informaticainstallatie (software halfautomatische vertaling en andere), en anderzijds de kosten te dragen van de werkingsuitgaven van de dienst (onderhoud fotokopiemachines, bureaumateriaal, Fax, Modem en DCS).

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 58 03 6313 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 58 03 6313). — *Subvention à la province du Brabant flamand pour la construction de la salle du Conseil provincial et des installations réservées aux commissaires du Gouvernement et aux agents fédéraux.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	37,5	137,5	75,0	—	—	—
c	250,0	—	—	—	—	—

Note explicative

L'inscription de ce crédit résulte d'une décision prise en conseil des Ministres le 29 juillet 1994 et qui a obtenu les accords respectifs de l'Inspecteur des Finances et du Ministre du Budget le 29 novembre 1996 et le 23 décembre 1996.

Le payement de cette subvention est subordonné à la présentation d'une convention signée respectivement par le pouvoir fédéral et le Gouverneur du Brabant flamand. La dernière tranche des crédits d'ordonnancement doit être liquidée en 1999.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 58 03 6314 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 58 03 6314). — *Subvention à la province du Brabant flamand à titre d'intervention dans les frais de loyer ou d'aménagement de la salle du Conseil provincial (pour mémoire).*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	30,0	—	—	—	—	—
c	30,0	—	—	—	—	—

Note explicative

L'inscription de ce crédit avait été décidée en même temps que l'A.B. précédente. Cependant, vu que le dossier a liquider revêtait une certaine urgence (nécessité de rembourser les avances consenties par la ville de Louvain), il a été convenu de liquider l'entièreté des 30,0 MF en 1997.

DIVISION ORGANIQUE 59 :
CONSEIL D'ETAT

MISSIONS ASSIGNEES

Les missions du Conseil d'Etat sont décrites dans la Constitution, art. 160, dans les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment les articles 2 à 10 (compétences d'avis), 11 à 16 (compétences d'arrêts), les articles 17 et 18 (le référé administratif et possibilité d'ordonner des mesures provisoires), article 36 (l'astreinte), 75 à 77 (Auditorat et Bureau de coordination) et art. 85 (Assemblée générale de la section de législation), art. 85bis (chambres réunies de la section de législation), et 91 à 98 (Assemblée générale de la section d'administration) et dans plusieurs lois particulières relatives à des procédures particulières limitées (affaires minières, unions professionnelles, mutualités et unions nationales de mutualités, recours contre les

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 58 03 6313 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 58 03 6313). — *Toelage aan de provincie Vlaams Brabant voor de bouw van de provincieraadzaal en voor de lokalen voorbehouden aan de commissarissen van de Regering en aan de federale ambtenaren.*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	37,5	137,5	75,0	—	—	—
c	250,0	—	—	—	—	—

Verklarende nota

De inschrijving van dit krediet is het gevolg van een beslissing van de Ministerraad van 29 juli 1994 en deze had de instemming bekomen van de Inspectie van Financiën en van de Minister van Begroting respectievelijk op 29 november 1996 en op 23 december 1996.

De betaling van deze subsidie is afhankelijk van de uitvoering van een overeenkomst tussen de federale overheid en de Gouverneur van Vlaams Brabant.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 58 03 6314 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 58 03 6314). — *Toelage aan de provincie Vlaams Brabant voor de tussenkomst in de huur- of inrichtingskosten van de Provincieraadzaal.*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	30,0	—	—	—	—	—
b	30,0	—	—	—	—	—

Verklarende nota

Tot de inschrijving van dit krediet werd besloten op het zelfde ogenblik als de vorige B.A. Intussen werd, gezien de dringende aard van de vereffening van dit dossier, (de noodzaak om de reeds betaalde voorschotten terug te storten aan de Stad Leuven), overeengekomen om het geheel van de 30 MF in 1997.

ORGANISATIEAFDELING 59 :
RAAD VAN STATE

TOEGEWEZEN TAKEN

De taken van de Raad van State worden omschreven in artikel 160 van de Grondwet, in de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid in de artikelen 2 tot 10 (bevoegdheden inzake adviezen), in de artikelen 11 tot 16 (bevoegdheden inzake arresten), in de artikelen 17 en 18 (administratief kort geding en mogelijkheid tot het bevelen van voorlopige maatregelen), in artikel 36 (dwangsom), in de artikelen 75 tot 77 (auditoraat en coördinatiebureau) en in artikel 85 (algemene vergadering van de afdeling wetgeving), in artikel 85bis (verenigde kamers van de afdeling wetgeving), en in de artikelen 91 tot 98 (algemene vergadering van de afdeling administratie), alsmede in verscheidene bijzondere wetten betreffende welomschreven admi-

décisions relatives aux contrôles des entreprises d'assurance, recours des entreprises de prêts hypothécaires).

La loi organique du Conseil d'Etat a fait l'objet d'importantes modifications reprises dans la loi du 4 août 1996 (M.B. du 20 août 1996, erratum M.B. 8 octobre 1996). Cette loi met en œuvre une série de mesures permettant à court terme de résorber l'arriéré judiciaire du Conseil d'Etat. Les nouvelles mesures concernent avant tout la section d'administration, les chambres à un juge en matière de référé quel que soit l'objet du litige, l'obligation pour les parties de réorienter le débat à la suite de l'arrêt pris en référé, la confection par le Conseil d'Etat d'un plan quadriennal et la création d'un poste d'administrateur, chargé de la gestion administrative du Conseil d'Etat et de son infrastructure, tant sur le plan mobilier qu'immobilier et, notamment, l'informatique. En ce qui concerne la section de législation, d'autres mesures visent à organiser sa consultation, spécialement lorsque l'urgence est invoquée, à prévoir pour les organes de la Commission communautaire française ou l'Assemblée réunie visées respectivement aux alinéas 2 et 4 de l'article 60 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises la possibilité de consulter la section de législation, et enfin à confirmer le rôle du Bureau de coordination et de la section de législation en matière de coordination, de codification et de simplification de la législation.

COMMENTAIRE

Le programme prévoit les crédits pour les dépenses du cadre organique et du cadre du personnel administratif ainsi que pour les frais de fonctionnement du Conseil d'Etat et pour les allocations et indemnités aux membres de la Commission centrale de la langue juridique et administrative néerlandaise en Belgique et pour le fonctionnement de cette commission.

Il existe aussi un crédit variable pour des dépenses relatives à la modernisation de la jurisprudence administrative, financé par une recette affectée au Budget des voies et moyens au profit du fonds pour la gestion des astreintes.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 59/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	132	137	154	—
II+	9	9	9	—
II	29	44	44	—
III	45	81	81	—
IV	22	38	42	—
Totaux	237	309	334	—

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (01 11 03)	564,8	648,9	676,2
Personnel non-statut. (01 11 04)	46,4	47,3	48,5
Totaux	611,2	696,2	724,7

nistratieve taken (mijnzaken, beroeps-verenigingen, ziekenfondsen en landsbonden van ziekenfondsen, beroepen tegen beslissingen inzake controle op de verzekeringsmaatschappijen, beroepen van ondernemingen inzake hypothecaire leningen).

De wet van 4 augustus 1996 (B.S. van 20 augustus 1996, erratum B.S. 8 oktober 1996) bracht belangrijke wijzigingen aan in de organieke wet betreffende de Raad van State. Deze wet voerde een aantal maatregelen in die het mogelijk maken op korte termijn de gerechtelijke achterstand van de Raad van State weg te werken. De nieuwe maatregelen betreffen hoofdzakelijk de afdeling administratie, de kamers met een alleenrechtsprekende rechter in kort geding, ongeacht het onderwerp van het geschil, de verplichting voor de partijen om een andere wending te geven aan hun zaak als gevolg van het in kort geding gewezen arrest, de opmaak van een vierjarenplan door de Raad van State en de benoeming van een beheerder belast met het administratief beheer van de Raad van State en zijn infrastructuur, roerend en onroerend zoals ondermeer de informatica. Andere maatregelen beogen de raadpleging te regelen van de afdeling wetgeving, inzonderheid wanneer de dringende noodzakelijkheid wordt aangevoerd, voor de organen van de Franse Gemeenschapscommissie of de Verenigde Vergadering onderscheidenlijk bedoeld in de alineas 2 en 4 van artikel 60 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen in de mogelijkheid te voorzien om de afdeling wetgeving te raadplegen, en ten slotte de rol van het coördinatiebureau en van de afdeling wetgeving te bevestigen op het gebied van de coördinatie, de codificatie en de vereenvoudiging van de wetgeving.

TOELICHTING

Het programma voorziet in de kredieten voor de uitgaven van de personeelsformatie van de magistratuur en van de personeelsformatie van het administratief personeel, voor de kosten van werking van de Raad van State, alsmede voor de toelagen en vergoedingen voor de leden van de Centrale Commissie voor de Nederlandse rechtstaal en bestuurstaal in België en voor de werking van deze commissie.

Er bestaat eveneens een variabel krediet voor de uitgaven met het oog op de modernisering van de administratieve rechtspraak, gefinancierd door ontvangsten toegewezen aan de rijksmiddelenbegroting ten behoeve van het fonds voor het beheer van de dwangsommen.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 59/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysieke eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	132	137	154	—
II+	9	9	9	—
II	29	44	44	—
III	45	81	81	—
IV	22	38	42	—
Totalen	237	309	334	—

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (01 11 03)	564,8	648,9	676,2
Niet-statut. personeel (01 11 04)	46,4	47,3	48,5
Totalen	611,2	696,2	724,7

Note explicative

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Crédit ajusté 1998	648.900.000	47.300.000
2.1. Départs 1998/1999	- 7.346.965	—
2.2. Recrutements 1998/1999	15.929.572	—
3. Variations en fonction de l'ancienneté	9.733.500	473.000
4. Autres éléments	0	0
5. Prime de fin d'année 1997	- 15.456.149	- 1.342.313
6. Subtotal 1 à 5	651.759.958	46.430.687
Indexation 1998/1997 (1.0183 %)		
7. Total (indexé)	660.428.365	47.048.215
8. Prime de fin d'année 1998	15.687.991	1.355.736
9. TOTAL GENERAL	676.116.356	48.403.951

Verklarende nota

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Aangepast krediet 1998	648.800.000	47.300.000
2.1. Afvloeiingen 1997/1998	- 7.346.965	—
2.2. Wervingen in 1997/1998	15.929.572	—
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	9.733.500	473.000
4. Andere elementen	0	0
5. Eindejaarstoelage 1997	- 15.456.149	- 1.342.313
6. Subtotaal 1 tot 5	651.759.958	46.430.687
Indexering 1998/1997 (1.0183 %)		
7. Totaal (geïndexeerd)	660.428.365	47.048.215
8. Eindejaarstoelage 1998	15.687.991	1.355.736
9. ALGEMEEN TOTAAL	676.116.356	48.403.952

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Honoraires	—	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
1201.2	Achats	—	38,8	40,0	40,0	40,0	40,0
1201.3	Energie	—	6,7 (0,3)	7,0	7,0	7,0	7,0
1201.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
1201.5	Indemnités	—	1,2	1,1	1,1	1,1	1,1
02 1201	Totaux	43,5	47,3 (0,3)	48,7	48,7	48,7	48,7
02 1207	Installation	—	3,0	2,0	2,0	2,0	2,0
02 7401	Equipement	4,9	7,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Totaux généraux		48,4	57,3 (0,3)	56,7	56,7	56,7	56,7

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Erelonen	—	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
1201.2	Aankopen	—	38,8	40,0	40,0	40,0	40,0
1201.3	Energie	—	6,7 (0,3)	7,0	7,0	7,0	7,0
1201.4	Informatica	—	—	—	—	—	—
1201.5	Vergoedingen	—	1,2	1,1	1,1	1,1	1,1
02 1201	Totalen	43,5	47,3 (0,3)	48,7	48,7	48,7	48,7
02 1207	Inrichting	—	3,0	2,0	2,0	2,0	2,0
02 7401	Uitrusting	4,9	7,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Algemene totalen		48,4	57,3 (0,3)	56,7	56,7	56,7	56,7

Note explicative

1201.1 HONORAIRES

Le Conseil d'Etat fait quelquefois appel à un conseil dans les actions dirigées contre lui. L'article 66 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat prévoit, au besoin et notamment à la demande d'une des parties, de faire appel à un traducteur extérieur dont les honoraires sont à charge du Conseil d'Etat. Le Conseil d'Etat peut en outre devoir faire appel à un traducteur pour les affaires d'étrangers. Des examens portant sur la connaissance suffisante de la seconde langue devront être organisés. Des indemnités seront payées sur cet article aux membres du jury ne faisant pas partie du cadre organique du Conseil d'Etat.

1201.2 ACHATS

Cet article couvre les frais de consommation d'eau, d'assurances d'oeuvres d'art en dépôt au Conseil d'Etat, de l'enlèvement des immondices, le coût des contrats d'entretien, des produits d'entretien, d'entretien des locaux, du mobilier, du matériel et des machines, l'affranchissement de la correspondance, le téléphone et le téléfax, l'acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux, le renouvellement des abonnements, l'achat de fournitures de bureau, la location des machines à photocopier, la location de véhicules, les petites dépenses d'administration-frais de réception, publication du département, l'habillement des huissiers et la formation professionnelle.

La nécessité d'une augmentation de crédit de ce poste en 1999 résulte non seulement de l'augmentation de l'activité des services suscitée par le plan quadriennal, mais également pour couvrir les frais résultant des contrats d'entretien que le Conseil d'Etat doit conclure eu égard à l'expiration de la garantie pour les nouvelles installations (chauffage, ascenseurs, systèmes d'alarmes, etc...)

Verklarende aantekening

1201.1 HONORARIA

De Raad van State doet bijwijlen een beroep op een raadsman wanneer tegen hem gerechtelijke stappen worden ondernomen. Artikel 66 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State bepaalt dat zo nodig en bepaaldelijk op verzoek van een der partijen een beroep kan worden gedaan op een vertaler van buiten de Raad, wiens honoraria voor rekening zijn van de Raad van State. Het is ook mogelijk dat de Raad van State een beroep moet doen op een tolk voor de vreemdelingenzaken. Ook de vergoedingen voor de leden van de examenjury die geen deel uitmaken van het organiek kader van de Raad van State zullen betaald worden op dit artikel.

1201.2 AANKOPEN

Deze post dekt de kosten van waterverbruik, verzekeringen voor kunstwerken die de Raad van State in bruikleen heeft, huisvuilophaling, onderhoudscontracten, onderhoudsproducten, onderhoud van de lokalen, van het meubilair, van het materieel en van de machines, frankering van de post, telefoon en fax, aankoop van boeken, publicaties en dagbladen, vernieuwing van de abonnementen, aankoop van kantoorbehoeften, huur van fotokopieertoestellen, huur van voertuigen, kleine administratieve uitgaven - receptiekosten, publicaties van het departement, kledij van de kamerbewaarders en beroepsopleiding.

De noodzaak van een verhoging van het krediet voor deze post in 1999 vloeit niet alleen voort uit de verhoging van de activiteit van de diensten, gelet op het vierjarenplan, maar ook uit het feit dat de Raad van State onderhoudscontracten zal moeten afsluiten gelet op het verstrijken van de waarborg voor de nieuwe installaties (chauffage, liften, alarmsystemen, enz...) verzekerd door de

assurées par la Régie des bâtiments dans le cadre de la nouvelle construction de la rue d'Arlon, à partir du deuxième semestre 1998.

Le maintien à disposition du Conseil d'Etat du bâtiment sis rue J. de Lalaing, justifie également le crédit demandé.

1201.3 ENERGIE

Cet article couvre les dépenses afférentes aux consommations de gaz, d'électricité et de mazout dans les cinq bâtiments du Conseil d'Etat, ainsi que la consommation d'essence des véhicules de fonction du Premier Président et de l'Auditeur général et du véhicule de service.

1201.5 INDEMNITES

Cet article couvre les abonnements et autres frais de transport, les indemnités kilométriques, les frais de séjour et les missions à l'étranger.

1207 INSTALLATION

Dans les années à venir, seuls seront exécutés des travaux exceptionnels de sécurité, comme l'apport de détecteurs de mouvements et de systèmes d'enregistrement des incidents, de même que de petits travaux de déménagement.

7401 EQUIPEMENTS

Une commande importante de rayonnages s'avère nécessaire pour l'archivage des dossiers clôturés que ce soit de la section d'administration ou de la section de législation (+ 200).

L'achat de nouveaux mobiliers fonctionnels destinés au magistrats du Conseil d'Etat doit être réalisé en 1999.

Par ailleurs, le Conseil d'Etat va poursuivre le programme d'achat de mobiliers fonctionnels destiné au personnel administratif (en remplacement du mobilier usagé), de chaises, d'armoires métalliques, de classeurs métalliques, de bureaux, de diverses machines, etc.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 59 01 1105 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 59 01 1105). — *Dépenses diverses du service social*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,6	0,7	0,8	0,8	0,8	0,8

Note explicative

Cet article couvre les frais relatifs au remboursement du supplément demandé pour les tickets de mess du Ministère des Communications ainsi que pour les dépenses afférentes à l'assurance collective soins de santé de la SMAP.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 59 03 1220 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 59 03 1220). — *Dépenses de fonctionnement généralement quelconques en rapport avec l'informatisation du Conseil d'Etat*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	10,0	10,3	7,7	8,0	9,0	10,0

Regie der gebouwen in het kader van de nieuwbouw in de Aarlenstraat en die aanvangen vanaf het tweede semester 1998.

Het behoud door de Raad van State van het gebouw in de J. de Lalaingstraat, rechtvaardigt eveneens het gevraagde krediet.

1201.3 ENERGIEKOSTEN

Deze post dekt de uitgaven voor het verbruik van gas, elektriciteit en stookolie in de vijf gebouwen van de Raad van State, alsook het benzineverbruik van de ambtswagens van de Eerste Voorzitter en van de Auditeur-generaal en de dienstwagen.

1201.5 VERGOEDINGEN

Deze post dekt de abonnementen en andere reiskosten, de kilometervergoedingen, de verblijfkosten en de dienstopdrachten in het buitenland.

1207 INSTALLATIE

De komende jaren zal men enkel buitengewone veiligheidswerkzaamheden uitvoeren, zoals het aanbrengen van bewegingsdetectoren en van systemen voor de registratie van ongevallen, alsook kleine verhuiswerkzaamheden.

7401 UITRUSTINGEN

Een belangrijke bestelling van archiefrekken is noodzakelijk voor het klasseren van de afgehandelde dossiers zowel van de afdeling wetgeving als van de afdeling administratie (+ 200).

De aankoop van nieuwe kwaliteitsmeubelen voor de nieuwe magistraten dient verwezenlijkt te worden in 1999.

Bovendien is de Raad van State van plan het programma inzake de aankoop van functionele meubelen voor het administratief personeel (ter vervanging van versleten meubilair), van stoelen, metalen kasten, metalen opbergmappen, bureaus, diverse apparaten, enz. voort te zetten.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 59 01 1105 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 59 01 1105). — *Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,6	0,7	0,8	0,8	0,8	0,8

Verklarende aantekening

Deze post dekt de kosten voor de terugbetaling van het supplement dat gevraagd wordt bovenop de prijs van de maaltijden die gebruikt worden in de kantine van het Ministerie van Verkeerswezen alsook de tegemoetkoming in de collectieve verzekering gezondheidszorg van de OMOB.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 59 03 1220 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 59 03 1220). — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatisering van de Raad van State*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	10,0	10,3	7,7	8,0	9,0	10,0

Note explicative

Ce poste peut être diminué, étant donné la réduction des coûts liés aux contrats d'entretien pour le hardware, conséquence du retrait d'un certain nombre de PC anciens (processeurs 80386 et 80486), faisant suite à l'achat, dans les années 1997 et 1998, de nouveaux PC sur lesquels une garantie de 3 ans est prévue.

Il est déjà apparu lors de l'année budgétaire 1997 que le rapport entre les dépenses de fonctionnement et les crédits d'investissement ne correspondait pas tout à fait aux besoins réels, des transferts d'un poste à l'autre étant nécessaires, ce qui actuellement encore, a des répercussions sur les crédits pour l'année 1999.

Le crédit demandé doit couvrir les dépenses suivantes : réparations imprévues d'éléments non couverts par les contrats d'entretien, notamment dans la structure du réseau, contrats d'entretien pour le hardware qui ne serait plus couvert par une garantie contractuelle, contrats d'entretien pour le software, assistance en matière de know-how spécifique qui ne serait pas présent dans le service informatique restreint (développement de certaines applications spécialisées du serveur internet, gestion spécialisée de réseau), formation pour les informaticiens, location des lignes, connexions internet, consommables, licences en software inférieures à 20.000 fr., qui peuvent être inscrites dans cet article, tenant compte de l'adaptation indispensable, dans un avenir proche, des systèmes opérationnels des PC.

Pour les années 2000, 2001 et 2002, une petite augmentation du crédit est possible, étant donné, entre autres, l'état du parc informatique — la question se pose notamment de savoir combien de PC et autres appareils sont sous garantie et, partant, pour combien d'entre eux un contrat d'entretien doit être conclu — et étant donné l'état des affaires en rapport avec le site internet (poursuite de l'extension).

Verklarende aantekening

Deze post kan worden verminderd, gelet enerzijds op de vermindering van de kosten voor de onderhoudscontracten voor hardware, ten gevolge het uit dienst nemen van een aantal oude PC's (80386 en 80486-processors) wegens de aankoop, in de jaren 1997 en 1998, van nieuwe PC's, waarop een waarborg van 3 jaar bedongen is.

Verder bleek reeds op het begrotingsjaar 1997 dat de verhouding tussen werkingsuitgaven en investeringskredieten niet volledig overeenstemde met de werkelijke noden, waarbij transfers van de ene post naar de andere nodig waren, hetgeen thans nog verder een weerslag vindt in de kredieten voor het jaar 1999.

Het gevraagde krediet dient voor volgende uitgaven : onvoorziene herstellingen van niet voor onderhoudscontracten vatbare elementen, o.a. in de netwerkstructuur, onderhoudscontracten voor hardware waarop geen contractuele waarborg meer rust, onderhoudscontracten software, bijstand voor het leveren van bepaalde know-how die in de kleine informaticadienst niet aanwezig zijn (ontwikkeling van bepaalde gespecialiseerde toepassingen, uitbouw van de internetserver, gespecialiseerd netwerkbeheer), vorming voor de informatici, gehuurde lijnen, internetaansluitingen, consumabels, diversen en softwarelicenties onder 20.000 fr., die op dit artikel kunnen worden aangekocht, in acht genomen de in de nabije toekomst noodzakelijke aanpassing van de operatingsystemen van de PC's.

Voor de jaren 2000, 2001 en 2002 is terug een kleine verhoging van het krediet mogelijk, gelet onder andere op de stand van het computerpark, onder andere de vraag hoeveel PC's en andere apparaturen onder waarborg staan, en derhalve voor hoeveel een onderhoudscontract moet worden afgesloten, en op de stand van zaken in verband met de internetsite (verdere uitbreiding).

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 59 03 1221 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 59 03 1221). — *Dépenses relatives à la modernisation de l'organisation de la jurisprudence administrative*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
fo	—	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
fe	—	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Note explicative

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 59 03 1221 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 59 03 1221). — *Uitgaven voor de modernisering van de organisatie van de administratieve rechtspraak*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
fo	—	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
fe	—	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Verklarende aantekening

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 59 03 1222 (Bud DO PA AB). — *Frais d'organisation du 50ème anniversaire du Conseil d'Etat.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	4,0	—	—	—	—

Note explicative

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 59 03 1222 (Beg OA AP BA). — *Kosten naar aanleiding van het 50-jarige bestaan van de Raad van State*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	4,0	—	—	—	—

Verklarende aantekening

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 59 03 1245 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 59 03 1245). — *Dépenses pour l'impression et la distribution des arrêts du Conseil d'Etat, d'une part et du rapport annuel, d'autre part*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,6	0,4	—	—	—	—

Note explicative

A transférer à l'article 12.01, entre autres pour l'impression interne du rapport annuel.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 59 03 7408 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 59 03 7408). — *Dépenses généralement quelconques pour l'achat de matériel informatique*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	13,4	9,8	11,5	11,5	11,5	11,5

Note explicative

Ce poste doit être augmenté de 1.700.000, notamment en raison du transfert de crédits du poste dépenses de fonctionnement, dû au nouveau mode de fixation des dépenses en software et au glissement des crédits vers les crédits d'investissement pour les achats de hardware.

Sur ce crédit ont été imputés les achats de licences supérieures à 20.000 francs, étant donné la nécessité de l'actualisation du software d'application et du software de système.

Le parc informatique sera modernisé, d'une part par l'actualisation des mémoires RAM des Pentiums achetés avant 1997, les applications étant de plus en plus lourdes, d'autre part par le remplacement d'ordinateurs anciens (PC 80386 et 80486); ceux-ci peuvent être mis à la disposition des domaines.

En ce qui concerne le plan d'investissement en matière de PC, le Conseil d'Etat prévoit, dans la perspective d'atteindre le nombre approximatif de 340 postes de travail performants, l'achat en 1999 d'une soixantaine de PC desktop et d'une quinzaine de PC laptop pour les magistrats, le but étant que chaque magistrat dispose d'un laptop.

Cet investissement clôture la phase actuelle de modernisation, dans la mesure où le Conseil d'Etat sera entièrement pourvu de PC de la génération actuelle (pentiums, dont certains disposent de 8 MB Ram et/ou d'une vitesse horloge de 75 Mhz).

Les imprimantes, achetées en 1990, doivent aussi être remplacées.

Sur cet article doit aussi être pris en compte l'achat d'accessoires divers et l'appareillage périphérique (cartes de réseau et éléments divers, écrans, modems,...).

Ce poste doit enfin être utilisé pour l'amélioration de l'infrastructure du réseau et des « routers » pour un meilleur accès à Internet et aux banques de données externes.

Pour les années 2000, 2001 et 2002, une diminution du crédit n'est pas à prévoir, étant donné, d'une part qu'une nouvelle génération de PC sera probablement disponible et que certains PC pentiums de 75 Mhz devront être actualisés, vu les exigences posées par les nouveaux systèmes opérationnels, d'autre part, il faut considérer la nécessité d'introduire peu à peu dans le système

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 59 03 1245 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 59 03 1245). — *Uitgaven voor het drukken en verspreiden van de arresten van de Raad van State enerzijds, en van het jaarverslag anderzijds*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,6	0,4	—	—	—	—

Verklarende aantekening

Overgeheveld naar 02.12.01, o.a. voor het intern drukken van het jaarrapport.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 59 03 7408 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 59 03 7408). — *Allerhande uitgaven voor aankoop van computerapparatuur*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	13,4	9,8	11,5	11,5	11,5	11,5

Verklarende aantekening

Deze post moet verhoogd worden met 1.700.000, onder andere gelet op de transfer van kredieten vanuit de post werkingsuitgaven, o.a. vanwege de nieuwe vastleggingswijze van software-uitgaven en de verschuiving van kredieten naar de investeringskredieten voor hardware-aankopen.

Op dit krediet worden geïmputeerd de aankopen van licenties boven 20.000 fr. dit gelet op de noodzaak tot upgrade van toepassingssoftware en systeemsoftware.

Het computerpark wordt verder gemoderniseerd, enerzijds door het upgraden van RAM-geheugens van Pentiums, aangekocht voorafgaand aan 1997, gelet op de steeds zwaardere toepassingen, anderzijds door de vervanging van oude machines (80386 en 80486 PC's); deze laatste kunnen ter beschikking van de domeinen worden gesteld.

Wat het investeringsplan inzake PC's betreft voorziet de Raad, met het oog op het bereiken van uiteindelijk ongeveer 340 performante werkposten, de aankoop in het jaar 1999 van een 60-tal desktopPC's en een 15tal laptopPC's voor de magistraten, waardoor wat de laptops betreft alle magistraten van dergelijk apparaat zullen voorzien zijn.

Deze investering sluit de huidige moderniseringsfase af, in die zin dat de Raad dan volledig voorzien zal zijn met PC's van de huidige generatie (pentiums, weliswaar waarvan sommigen met 8 MB Ram en/of met een kloksnelheid van 75 Mhz).

Tevens dienen de inkjetprinters, die in 1990 aangekocht werden, te worden vervangen.

Op dit artikel worden eveneens ten laste genomen de aankoop van diverse accessoires en randapparaturen (diverse netwerkkaarten en bestanddelen, schermen, modems, ...

Tenslotte dient deze post ook voor een verbetering van de netwerkinfrastructuur en routers voor o.a. betere toegang tot het internet en externe databanken.

Voor de jaren 2000, 2001 en 2002 is geen daling van het krediet te verwachten, enerzijds door het feit dat tegen dan een nieuwe generatie PC's mag verwacht worden en dat sommige pentium-PC's van 75Mhz zullen moeten ge-geüpgraded worden, gelet op de eisen gesteld door nieuwe operatingsystemen, anderzijds gelet op de noodzaak om met de tijd en gaandeweg de arresten, adviezen en

informatique les arrêts, avis et autre documentation existant avant l'informatisation et donc sous forme papier. Des systèmes optiques puissants seront indispensables (scanning, traitement d'images,...) et exigeront des investissements.

DIVISION ORGANIQUE 60 : COMMISSARIAT GENERAL AUX REFUGIES ET AUX APATRIDES

MISSIONS ASSIGNEES

1. LE COMMISSARIAT GENERAL

Le Commissariat général est une autorité administrative, créée par la Loi du 14 juillet 1987 et qui dispose d'un pouvoir de décision *autonome*.

Ni le Commissaire général, ni ses adjoints, ne sont des fonctionnaires au sens de l'A.R. du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat.

Le Commissaire général et ses adjoints sont nommés par le Roi par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres pour une période de cinq ans.

Les missions du Commissariat général

Le Commissariat général a une triple mission légale :

— la délivrance de documents;
— la prise de décisions en recevabilité;
— la prise de décisions quant au fond.

A. La délivrance de documents

Le Commissariat général doit délivrer des documents aux personnes qui ont obtenu le statut de réfugié, ainsi que les attestations qui sont nécessaires dans le cadre des diverses formalités administratives. Avant le 1er février 1988, certains de ces documents étaient délivrés par le Ministère des Affaires étrangères et d'autres par le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés. A partir du 1er mai 1992, il a en outre été mis fin au résidu de compétences qu'avait conservé le Haut Commissariat des Nations Unies en la matière.

Le Commissariat général agit dans ce domaine comme un service d'état civil délivrant des actes d'état civil à l'occasion des naissances, mariages, divorces, etc. Il enregistre par ailleurs les renonciations au statut de réfugié ainsi que les restitutions du passeport national.

Il informe également les autorités compétentes de la remise ou du retrait du certificat de réfugié. Il délivre, d'autre part, des autorisations de retour provisoire à certains réfugiés leur permettant, dans des circonstances exceptionnelles, de rejoindre leur pays d'origine.

A titre indicatif, le Commissariat général a délivré à la date du 31 décembre 1997, 63.304 documents, dont notamment 24.984 actes d'état civil, 21.400 attestations diverses et 14.856 certificats de réfugié.

B. La prise de décisions en recevabilité

Lorsque la demande d'asile d'un candidat réfugié a été déclarée irrecevable par le Ministre compétent, une « demande urgente de réexamen » ou « un recours urgent » peut être introduit auprès du Commissariat général et ce, selon que la décision du Ministre a été prise respectivement avant ou après le 1er juin 1993.

Cette phase procédurale est celle d'un contrôle ou d'une révision de la décision qui a été prise antérieurement par l'Office des Etrangers, et qui refuse l'accès ou le séjour sur le territoire au demandeur d'asile. Par le biais d'un recours urgent adressé au

ORGANISATIEAFDELING 60 : COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR DE VLUCHTELINGEN EN DE STAATLOZEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

1. HET COMMISSARIAAT-GENERAAL

Het Commissariaat-generaal is een administratieve overheid, die door de Wet van 14 juli 1987 werd opgericht en die over *autonome* beslissingsmacht beschikt.

De Commissaris-generaal, noch zijn adjuncten, zijn ambtenaren in de zin van het K.B. van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel

De Commissaris-generaal en zijn adjuncten worden door de koning benoemd bij een in Ministerraad overlegd besluit voor een periode van vijf jaar.

De taken van het Commissariaat-generaal

Het Commissariaat-generaal heeft een drievoudige wettelijke opdracht :

— het uitreiken van documenten;
— het nemen van beslissingen inzake ontvankelijkheid;
— het nemen van beslissingen ten gronde.

A. Het uitreiken van documenten

Het Commissariaat-generaal moet niet alleen documenten uitreiken aan personen die de status van vluchteling verkregen hebben, maar ook attesten verschaffen die worden gevraagd in het kader van allerlei administratieve formaliteiten. Vóór 1 februari 1988 werden bepaalde documenten uitgereikt door het Ministerie van Buitenlandse Zaken, terwijl andere documenten werden uitgereikt door het VN-Hoog Commissariaat voor de vluchtelingen. Vanaf 1 mei 1992 kwam er bovendien een einde aan de residuaire bevoegdheid die het VN-Hoog-Commissariaat ter zake had overgehouden.

Het Commissariaat-generaal treedt in deze materie op als een dienst van burgerlijke stand, die akten van burgerlijke stand uitreikt ter gelegenheid van geboorten, huwelijken, echtscheidingen, enz. Het Commissariaat-generaal registreert bovendien de gevallen waarin afstand wordt gedaan van de status van vluchteling, alsook die waarin het nationaal paspoort wordt teruggegeven. Het Commissariaat-generaal brengt tevens de bevoegde autoriteiten op de hoogte van de overhandiging of de intrekking van het getuigschrift van vluchteling.

Het Commissariaat-generaal verstrekt anderzijds aan bepaalde personen de toelating tot voorlopige terugkeer, waardoor zij — in uitzonderlijke omstandigheden — naar hun land van herkomst kunnen terugkeren.

Ter informatie, het Commissariaat-generaal heeft tot op 31 december 1997, 63.340 documenten uitgereikt, waarvan onder andere 24.984 akten van burgerlijke stand, 21.400 attesten allerhande en 14.856 vluchtelingenbewijzen.

B. Het nemen van beslissingen inzake ontvankelijkheid

Wanneer de asielaanvraag van een kandidaat-vluchteling door de bevoegde minister onontvankelijk werd verklaard, kan bij het Commissariaat-generaal een « dringend verzoek tot heronderzoek » of een « dringend beroep » worden ingesteld, en dit naargelang de beslissing van de minister respectievelijk vòòr of na 1 juni 1993 werd genomen.

Deze procedurefase is er één van controle of herziening van de beslissing die eerder door de Dienst Vreemdelingenzaken werd genomen, door de toegang tot of het verblijf op het grondgebied te weigeren aan de asielzoeker. Door middel van een dringend beroep

Commissaire général, le demandeur d'asile a la faculté de contester le bien-fondé du refus qui lui est notifié par l'Office des Etrangers.

Cette première phase de sélection des flux de demandes d'asile par le Commissariat général consiste en une procédure d'audition, à effectuer dans de courts délais (5 ou 30 jours ouvrables selon que l'intéressé est maintenu ou non dans un lieu déterminé).

A l'issue de l'examen de ce recours urgent (1), le Commissaire général prend une « décision de confirmation », par laquelle la décision de l'Office des Etrangers est confirmée, ou une « décision d'examen ultérieur », si un examen quant au fond est nécessaire.

Si la décision de refus contestée de l'Office des Etrangers a été prise avant le 1er juin 1993, le Commissaire général donne un avis favorable ou défavorable.

Cette mission dans la phase de recevabilité est fondamentale dans le processus global d'examen des demandes d'asile :

— en permettant d'obtenir rapidement une décision exécutoire quant à l'éloignement ou à l'accès au territoire du requérant;

— en constituant une garantie nécessaire pour que l'éloignement du territoire vers un pays tiers ou le rapatriement du demandeur s'effectue avec toutes les assurances requises quant à la préservation des droits ou libertés de l'intéressé (le Commissaire général doit en effet se prononcer sur l'existence ou non d'un risque pour la vie ou la liberté d'un demandeur en cas de retour forcé vers le pays qu'il a fui).

Cette mission a un impact considérable sur les demandes d'asile ultérieures, résultant d'une première sélection efficace, rapide et, dans de nombreux cas, définitive. Ainsi, elle doit réduire la surcharge des instances qui mènent une étude au fond des demandes, en particulier celle de la Commission permanente de recours qui intervient au stade ultime de la procédure. Priorité est accordée à l'examen des recours urgents et des demandes urgentes de réexamen.

Le Commissariat général a donné 655 avis en 1988, 784 en 1989, 2.432 en 1990, 2.968 en 1991, 9.110 en 1992, 7.028 avis et 4.964 décisions en 1993, 1.656 avis et 13.540 décisions en 1994, 989 avis et 10.862 décisions en 1995, 608 avis et 10.784 décisions en 1996 et 153 avis et 8.386 décisions en 1997.

C. La prise de décisions quant au fond

En exécution des traités internationaux qui lient la Belgique, le Commissaire général peut accorder, refuser d'accorder, retirer, confirmer ou refuser de confirmer le statut de réfugié.

Il s'agit d'un examen approfondi, plus long que la procédure de recevabilité, et qui débouche sur la décision du Commissaire général d'accorder ou non le statut de réfugié au demandeur.

A la date du 31 décembre 1997, le Commissaire général a reconnu 9.785 réfugiés et il a pris 24.005 décisions de refus, dont 9.069 décisions de refus techniques.

La possibilité existe pour le demandeur d'asile de se pourvoir contre une décision négative du Commissaire général devant la Commission permanente de recours des réfugiés qui prendra une décision finale. Le même recours existe en faveur du Ministre compétent en cas de reconnaissance du statut de réfugié.

D. La logistique

La logistique du Commissariat général est composée de plusieurs services distincts qui contribuent chacun au bon fonctionnement du Commissariat général. L'organisation de ces services contribue dès lors au fonctionnement optimal de la procédure d'avis et de décision.

(1) Organisé par la loi du 6 mai 1993.

bij de Commissaris-generaal heeft de asielzoeker de mogelijkheid de gegrondheid te betwisten van de weigering die hem door de Dienst Vreemdelingenzaken werd betekend.

Deze eerste selectiefase van de stroom asielaanvragen door het Commissariaat-generaal bestaat uit een verhoorprocedure, die op korte termijn moet worden georganiseerd (5 of 30 werkdagen naargelang de betrokkene al dan niet op een welbepaalde plaats wordt vastgehouden).

Na het onderzoek van het dringend beroep (1) neemt de Commissaris-generaal een « bevestigende beslissing », waarbij de beslissing van de Dienst Vreemdelingenzaken wordt bevestigd, ofwel een « beslissing tot verder onderzoek », indien een onderzoek ten gronde noodzakelijk is.

Indien de aangevochten weigeringsbeslissing van de Dienst Vreemdelingenzaken vóór 1 juni 1993 werd genomen, geeft de Commissaris-generaal een gunstig of ongunstig advies.

Deze taak in de ontvankelijkheidsfase is van fundamenteel belang in het geheel van het onderzoek van de asielaanvragen :

— omdat zij toelaat snel een uitvoerbare beslissing te nemen om de asielzoeker te verwijderen van of toe te laten tot het grondgebied;

— omdat zij een garantie biedt die noodzakelijk is, opdat de verwijdering van de asielzoeker van het grondgebied naar een derde land of zijn repatriëring zou gebeuren met alle waarborgen die vereist zijn voor de bescherming van de rechten of vrijheden van de betrokkene (de Commissaris-generaal moet zich inderdaad uitspreken over het al dan niet bestaan van een gevaar voor het leven of de vrijheid van een asielzoeker i.g.v. een verplichte terugkeer naar het land dat hij ontvlucht is).

Deze taak heeft een aanzienlijke impact op de latere asielaanvragen, als gevolg van een eerste efficiënte, snelle en in vele gevallen definitieve selectie. Op die manier moet zij de overbelasting verminderen van de instanties, die de aanvragen op hun gegrondheid onderzoeken, meer bepaald die van de Vaste Beroepscommissie, die in de laatste fase van de procedure tussenbeide komt. Prioriteit wordt gegeven aan het onderzoek van de dringende beroepen en dringende verzoeken tot heronderzoek.

Het Commissariaat-generaal heeft 655 adviezen gegeven in 1988, 784 in 1989, 2.432 in 1990, 2.961 in 1991, 9.110 in 1992, 7.028 adviezen en 4.964 beslissingen in 1993, 1.656 adviezen en 13.540 beslissingen in 1994, 989 adviezen en 10.862 beslissingen in 1995, 608 adviezen en 10.784 beslissingen in 1996 en 153 adviezen en 8.386 beslissingen in 1997.

C. Het nemen van beslissingen ten gronde

In uitvoering van de internationale verdragen die België binden, kan de Commissaris-generaal de vluchtelingenstatus toekennen, weigeren toe te kennen, intrekken, bevestigen of weigeren te bevestigen.

Het betreft een grondiger onderzoek, dat meer tijd in beslag neemt dan de ontvankelijkheidsprocedure en resulteert in de beslissing van de Commissaris-generaal om de status van vluchteling al dan niet aan de asielzoeker toe te kennen.

Tot op 31 december 1997 heeft de Commissaris-generaal 9.785 vluchtelingen erkend en heeft hij 24.005 weigeringsbeslissingen genomen, waarvan 9.069 technische weigeringsbeslissingen.

De asielzoeker heeft de mogelijkheid in beroep te gaan tegen een negatieve beslissing van de Commissaris-generaal bij de Vaste Beroepscommissie voor de vluchtelingen die een eindbeslissing zal nemen. Dezelfde beroepsmogelijkheid bestaat voor de bevoegde Minister in geval van erkenning van de hoedanigheid van vluchteling.

D. De logistieke ondersteuning

De logistieke ondersteuning van het Commissariaat-generaal wordt gevormd door verscheidene afzonderlijke diensten die elk bijdragen tot de goede werking van het Commissariaat-generaal. De organisatie van deze diensten helpt bijgevolg het optimaal functioneren van de advies- en beslissingsprocedure.

(1) Georganiseerd door de wet van 6 mei 1993.

Les services logistiques indispensables pour exécuter les missions susmentionnées sont :
— le service de « Documentation » (y compris la bibliothèque);
— le « Service juridique »;
— le service de la « Commission permanente de recours »;
— le service « Interprètes »;
— le service « Informatique »;
— le service du « Classement »;
— le service « Courrier et Expédition »;
— les « Secrétariats I, II et III »;
— le service « Accueil »;
— le « Service du Personnel »;
— le service « Recours urgents/Répartition quant au fond »;
— le service « Economat et Comptabilité générale »;
— le service des « Chauffeurs ».

2. LA COMMISSION PERMANENTE DE RECOURS DES REFUGIES

Fonction et structure de la Commission Permanente de Recours des Réfugiés

1. La Commission Permanente de Recours est compétente pour «prendre connaissance des recours introduits contre les décisions du Commissariat général des Réfugiés et Apatrides qui reconnaissent ou refusent la qualité de réfugié à un demandeur d'asile».

Ce recours auprès de la Commission Permanente de Recours doit être introduit dans les quinze jours suivant la notification de la décision contre laquelle il est formé.

Les décisions de la Commission Permanente de Recours ne sont susceptibles que du recours ouvert devant le Conseil d'Etat contre les décisions contentieuses administratives.

2. La Commission Permanente de Recours est une juridiction administrative et comporte maintenant — après maintes modifications — deux chambres par rôle linguistique, chacune composée de trois membres effectifs. La Commission Permanente de Recours compte quatre présidents (2N + 2F) ainsi que six assesseurs francophones et cinq assesseurs néerlandophones soit un total de quinze membres.

Les membres siègent soit à trois (un président et deux assesseurs) soit seul (pour les recours qui, après lecture de la requête, sont estimés irrecevables ou manifestement non fondés).

Vingt suppléants, attachés à la Commission Permanente de Recours, assistent les membres effectifs dans l'accomplissement de leur tâche.

Par rôle linguistique, le président ayant la plus grande ancienneté de service assume la direction du service en plus de sa fonction juridictionnelle (art. 2 de l'arrêté royal réglant le fonctionnement et la procédure de la Commission Permanente de Recours).

3. Le Ministre de l'Intérieur met actuellement à la disposition de la Commission Permanente de Recours 45 agents (statutaires et contractuels) de niveau I, II, III et IV.

Les décisions sont prises par la juridiction administrative/les membres. Le personnel administratif, joint à cette juridiction, est responsable du soutien logistique nécessaire et indispensable à l'accomplissement d'un certain nombre de tâches fixes devant permettre aux membres de remplir de manière optimale leur mission légale.

En bref, le personnel administratif se voit confier les tâches suivantes :
— les tâches de greffe;
— les travaux de recherche et de documentation;
— le soutien administratif.

Frais de fonctionnement

1. Le 21 janvier 1997, les Premiers Présidents ont signé un plan de gestion précisant que la Commission Permanente de Recours envisage de prendre en moyenne 350 décisions par mois.

De logistieke diensten, die onmisbaar zijn voor de uitvoering van de bovenvermelde taken zijn :
— de dienst « Documentatie » (met inbegrip van de bibliotheek);
— de « Juridische dienst »;
— de dienst « Vaste Beroepscommissie »;
— de « Tolkendienst »;
— de « Informaticadienst »;
— de dienst « Klassement »;
— de dienst « Briefwisseling en Verzending »;
— de « Secretariaten I, II en III »;
— de dienst « Onthaal »;
— de « Personeelsdienst »;
— de dienst « Dringende Beroepen/Toebedeling Ten Gronde »
— de dienst « Economaat en Algemene Comptabiliteit »;
— de dienst « Chauffeurs ».

2. DE VASTE BEROEPSCOMMISSIE VAN DE VLUCHTELINGEN

Opdracht en structuur van de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen

1. De opdracht van de Vaste Beroepscommissie bestaat er in « kennis te nemen van de beroepen ingesteld tegen de beslissingen van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen waarbij een asielzoeker de hoedanigheid van vluchteling erkend of geweigerd wordt ».

Het beroep bij de Vaste Beroepscommissie moet ingediend worden binnen de vijftien dagen na de kennisgeving van de beslissing waartegen het is gericht.

De beslissingen van de Vaste Beroepscommissie zijn slechts vatbaar voor een beroep, voorzien tegen administratieve beslissingen in betwiste zaken, bij de Raad van State.

2. Het rechtsprekend orgaan dat de Vaste Beroepscommissie is, bestaat thans — na herhaalde wijzigingen in samenstelling — per taalrol uit twee kamers van drie vaste leden. De Vaste Beroepscommissie telt vier kamervoorzitters (2N + 2F) alsook zes franstalige bijzitters en vijf nederlandstalige bijzitters of vijftien leden.

De leden zetelen hetzij in een drieledige kamer (één voorzitter en twee bijzitters), hetzij als alleenrechtsprekend lid (voor beroepen die na inzage van het verzoekschrift onontvankelijk of kennelijk ongegrond beoordeeld worden).

Twintig plaatsvervangers aangesteld bij de Vaste Beroepscommissie, staan de effectieve leden bij in het vervullen van hun opdracht.

Binnen elke taalrol is de voorzitter met de grootste dienstanciënniteit naast zijn rechtsprekende functie, belast met de leiding van de dienst (art. 2 van het koninklijk besluit tot regeling van de werking en de rechtspleging voor de Vaste Beroepscommissie).

3. De Minister van Binnenlandse Zaken stelt aan de Vaste Beroepscommissie thans 45 statutaire en contractuele personeelsleden van niveau I, II, III en IV ter beschikking.

De beslissingen worden genomen door het administratief rechtscollege/de leden. Het personeelskader toegevoegd aan dit college staat in voor de noodzakelijke en onontbeerlijke administratieve ondersteuning door het vervullen van een aantal vaste taken zonder dewelke de leden hun rechtsprekende opdracht onmogelijk zouden kunnen vervullen.

Ruwweg gesteld kunnen bij het administratief personeel de volgende taken worden onderscheiden :
— zuivere griffietaken;
— documentaire taken en onderzoeksopdrachten;
— administratieve ondersteuning

Werkingskosten

1. Op 21 januari 1997 ondertekenden de eerste voorzitters een beheersplan waarin gesteld wordt dat de Vaste Beroepscommissie maandelijks gemiddeld 350 beslissingen beoogt te nemen; de

Les chambres néerlandophones devaient traiter 150 recours par mois, les chambres francophones 200 recours par mois.

2. La réalisation de ce plan approuvé formellement par le Conseil des Ministres le 24 janvier 1997, dépendait de plusieurs facteurs outrepassant la compétence de la Commission Permanente de Recours à savoir d'une part, le renouvellement du mandat de membres effectifs et d'autre part, la désignation de nouveaux membres effectifs et de 20 membres suppléants avant le 1er janvier 1997. La première condition fut rapidement remplie. Par contre, un retard de plusieurs mois a été pris dans la désignation de nouveaux membres, aussi bien pour les membres effectifs que pour les suppléants : les membres effectifs entraient en service, côté francophone en février 1997 et côté néerlandophone en mars 1997; concernant les suppléants, la nécessité se faisait surtout sentir côté francophone : ce n'est qu'à partir du mois de mai 1997 qu'on pouvait compter sur un certain nombre de suppléants (douze, dont seulement neuf sont effectivement disponibles) ce qui a permis une augmentation significative du nombre d'audiences.

Ces retards, ajoutés à une sous-estimation de la durée de la « formation » des nouveaux membres, ont mené à un ajournement des mesures prévues pour résorber le retard. Bien qu'une augmentation continue a été constatée dans le nombre de décisions prises à partir de début 1997, la mise en oeuvre effective du plan de gestion n'a eu lieu qu'en mai 1997 et non en janvier 1997.

3. L'entrée en vigueur de la loi du 10 juillet 1996 et en particulier la disposition transitoire prévue à l'article 8, a permis aux Premiers Présidents de prendre des mesures efficaces afin d'obtenir une répartition plus équilibrée des recours entre les deux rôles linguistiques.

La décision d'attribuer les recours « linguistiquement neutres » aux chambres néerlandophones a eu comme principal résultat que, pour la première fois depuis 1988, un plus grand nombre de recours a été inscrit au rôle néerlandophone qu'au rôle francophone, ce qui a permis aux chambres francophones de résorber considérablement leur retard.

4. La Commission Permanente de Recours a pris 2 609 décisions du mois de mai au mois de décembre 1997, ce qui représente un peu plus que 326 décisions par mois. Pour la première fois depuis 1992, le retard global de la Commission Permanente de Recours a diminué : ce résultat est d'autant plus remarquable que le nombre de recours introduits n'a jamais été aussi élevé qu'en 1997 (voir statistiques : annexe 1).

5. En ce qui concerne les chambres francophones, 1 540 décisions ont été prises de mai à décembre 1997, soit une moyenne de 192 décisions par mois; l'objectif a été atteint à 96%.

La moyenne du nombre de recours introduits était de 130 par mois pendant la même période; le retard a diminué de mois en mois, allant de 2 470 dossiers en cours fin avril à 1 871 fin décembre (soit 629 dossiers en moins).

Pour atteindre cet objectif, il a été fait très souvent appel aux suppléants pour former une chambre à trois juges (deux membres effectifs et un suppléant), laquelle était présidée par l'assesseur le plus expérimenté, remplaçant le président à cette occasion.

D'autre part, 60% des décisions ont été prises par un juge unique, ce qui correspond à l'estimation visée dans le plan de gestion. Le nombre d'audiences a atteint un maximum; le nombre d'affaires par audience a augmenté également.

6. En ce qui concerne les chambres néerlandophones, 1 069 décisions ont été prises de mai à décembre 1997, soit une moyenne de 134 décisions par mois, ce qui représente 89% de l'objectif proposé par le plan de gestion. Depuis fin 1997, les chambres néerlandophones ont fait appel de plus en plus souvent à des membres suppléants. La procédure de la chambre à juge unique a été appliquée dans 68% des cas.

Nederlandse kamers dienden hiervan gemiddeld 150 beroepen per maand voor hun rekening te nemen, de Franse kamers 200 beroepen per maand.

De verwezenlijking van dit plan dat de Ministerraad formeel goedkeurde op 24 januari 1997 hing van meerdere factoren af die buiten de bevoegdheid van de Commissie lagen te weten, enerzijds, de benoeming van effectieve leden die aan het einde van hun mandaat waren gekomen en anderzijds, de aanduiding van nieuwe effectieve leden en van 20 plaatsvervangende leden voor 1 januari 1997. De eerste voorwaarde werd vervuld. Integendeel werd een vertraging van meerdere maanden opgelopen in de aanduiding van de nieuwe leden, zowel bij de effectieve leden als bij de plaatsvervangers : de effectieve leden traden in dienst, langs Franstalige kant in februari 1997, en langs Nederlandstalige kant in maart 1997; wat betreft de plaatsvervangers deed zich de noodzaak vooral voelen bij de Franstalige kamers; het was slechts vanaf mei 1997 dat ze konden rekenen op een aantal plaatsvervangers (twaalf, waarvan in werkelijkheid slechts negen effectief beschikbaar zijn) dat voldoende was om te komen tot een significante verhoging van het aantal zittingen.

Deze vertragingen, gevoegd bij een onderschatting van het plan op het gebied van « vorming » van de nieuwe leden, hebben geleid tot een verdaging van de uitvoering van maatregelen die voorzien waren om de achterstand in te lopen. Alhoewel een aanhoudende vooruitgang werd genoteerd in het aantal beslissingen vanaf begin 1997, is de inwerkingtreding van het beheersplan in feite slechts ingezet in mei 1997 en niet in januari 1997.

3. Het inwerkingtreden van de wet van 10 juli 1996 en in het bijzonder de overgangsbepaling vervat in artikel 8 heeft het de eerste voorzitters bovendien toegelaten afdoende maatregelen te nemen teneinde te komen tot een meer evenwichtige verdeling van de beroepen over de twee taalrollen.

De beslissing om de « taalkundig neutrale » beroepen toe te wijzen aan de Nederlandse kamers had tot voornaamste gevolg dat voor de eerste maal sinds 1988 een groter aantal beroepen ingeschreven werd op de Nederlandstalige rol dan op de Franstalige rol, wat aan de Franse kamers toegelaten heeft op gevoelige wijze hun achterstand in te lopen.

4. Vanaf mei tot december 1997 heeft de Commissie 2.609 beslissingen genomen, wat gemiddeld per maand iets meer dan 326 beslissingen betekent. Voor de eerste maal sinds 1992 is de totale achterstand van de Commissie in 1997 gedaald; dit resultaat is des te meer merkwaardig gezien het aantal in 1997 ingediende beroepen het hoogst is ooit geregistreerd (zie bijgevoegde statistieken bijlage 1).

5. Wat de Franse kamers betreft werden er 1.540 beslissingen genomen van mei tot december 1997, wat gemiddeld 192 beslissingen per maand betekent; daardoor werd 96% van het oogmerk bereikt.

Het gemiddeld aantal ingediende beroepen bedroeg 130 per maand gedurende dezelfde periode; de achterstand is gedaald van maand tot maand gaande van 2.470 beroepen eind april tot 1.841 beroepen eind december (hetzij 629 minder).

Om dit resultaat te bereiken werd er meer en meer systematisch beroep gedaan op plaatsvervangers om drieledige kamers te vormen (twee effectieve leden en een plaatsvervanger) dewelke daarenboven werden voorgezeten door de meeste ervaren bijzitters, die bij die gelegenheid de voorzitter vervingen.

Anderzijds werd in ongeveer 60% van de gevallen beslist als alleenrechtsprekend lid, wat neerkomt op de schatting vervat in het beheersplan. Het aantal zittingen werd zo verhoogd tot een maximum; het aantal zaken ter zitting behandeld is eveneens gestegen.

Wat de Nederlandse kamers betreft werden tussen mei en december 1997, 1.069 beslissingen genomen hetzij gemiddeld 134 per maand, wat neerkomt op 89% van het cijfer vooropgesteld in het beheersplan. Sinds einde 1997 wordt door de Nederlandse kamers ook meer dan voorheen beroep gedaan op plaatsvervangende leden. De procedure van het alleenrechtsprekend lid werd toegepast in 68% van de gevallen.

Evaluation du plan de gestion 1998-1999

Dans le rapport d'évaluation du plan de gestion de la Commission Permanente de Recours du 3 mars 1998, il est proposé ce qui suit :

1. Réaliser en moyenne 310 décisions par mois, dont en moyenne, 175 pour les chambres francophones et 135 pour les chambres néerlandophones.

2. Résorber le retard au prorata d'environ 80 recours par mois à condition que la tendance du dernier semestre de 1997 se maintienne concernant le nombre de recours introduits (en moyenne à peu près 234 par mois).

Pour la mi-1999, la Commission Permanente de Recours aura limité son retard à 600-700 dossiers en traitement par rôle linguistique, ce qui peut être considéré comme un volume de travail normal.

Les prévisions ne tiennent compte ni des conséquences des mesures de régularisation, ni d'une éventuelle perturbation de la répartition des recours entre les deux rôles linguistiques. Pour la Commission Permanente de Recours, il est impossible de prévoir quelle sera la répartition des recours, suite à l'entrée en vigueur des dispositions définitives fixées par la loi du 10 juillet 1996 qui stipule que la langue de la procédure est déterminée par l'Office des Etrangers dans le cas où le demandeur d'asile requiert l'assistance d'un interprète.

Les chiffres déjà disponibles montrent la tendance suivante : 37 recours doivent être traités en français contre 11 recours en néerlandais, soit respectivement 77% et 23%.

Si l'Office des Etrangers n'adapte pas la répartition des dossiers aux rôles linguistiques, le fonctionnement de la Commission Permanente de Recours risque d'être à nouveau perturbé par le déséquilibre du nombre de dossiers entre les chambres néerlandophones et francophones.

Le Conseil des Ministres approuvait, le 2 avril 1998, l'évaluation du plan de gestion de la Commission Permanente de Recours et un certain nombre de mesures proposées par le Ministre énoncées ci-après.

Moyens de fonctionnement disponibles

Le Ministre met à la disposition de la Commission Permanente de Recours le personnel et les moyens nécessaires à la réalisation de ses projets (art. 57/25 de la loi du 15 décembre 1980).

Le Ministre propose à ce sujet les mesures suivantes, approuvées formellement par le Conseil des Ministres du 2 avril 1998 :

• Inscription d'un crédit supplémentaire de 550 000 F en réponse au problème budgétaire posé par les membres suppléants.

• Nouvel appel pour la désignation de membres suppléants dans les plus brefs délais.

• Blocage d'un emploi vacant de conseiller adjoint dans le contingent de contractuels temporaires et exceptionnels du Commissariat général des Réfugiés et Apatrides en vue du recrutement d'un informaticien pour la Commission Permanente de Recours.

• Recrutement d'un conseiller adjoint dans le cadre « des besoins exceptionnels et temporaires » du Commissariat général des Réfugiés et Apatrides, mis à la disposition de la Commission Permanente de Recours pour exécuter des tâches « postposées ».

• L'extension du cadre du personnel statutaire de la Commission Permanente de Recours, qui représente seulement 46%. Se basant sur les résultats de l'audit réalisé par le bureau d'étude ABC dans le cadre de l'effectif du personnel, un projet sera développé pour l'adaptation de l'effectif organique du personnel.

Les frais de fonctionnement, mis à la disposition de la Commission Permanente de Recours pour l'année budgétaire 1999 devraient permettre, pour la première moitié de l'année, de rendre 310 décisions et pour la planification pluriannuelle, de maintenir la productivité afin de ne pas créer à nouveau un retard. Des calculs exacts sont difficiles à réaliser, dans le cadre de la planifi-

Beheersplan evaluatie 1998-1999

In het evaluatieverslag van het beheersplan van de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen dd. 3 maart 1998 wordt het volgende vooropgesteld :

1. Een aantal door de Commissie te nemen beslissingen ten belope van gemiddeld 310 per maand waarvan de franstalige kamers gemiddeld 175 beslissingen voor hun rekening nemen en de nederlandstalige kamers gemiddeld 135 pogen te verwezenlijken.

2. Het inlopen van de achterstand à rato van ongeveer 80 beroepen per maand indien de tendens van het laatste semester van 1997 aanhoudt wat betreft het aantal ingediende beroepen (gemiddeld ongeveer 234 per maand).

Tegen midden 1999, zal de Commissie haar achterstand hebben beperkt tot 600 à 700 dossiers in behandeling per taalrol wat kan worden beschouwd als een normaal werkvolume van de Commissie.

Deze vooruitzichten houden geen rekening met de gevolgen van de regularisatiemaatregel noch met een eventuele verstoring van de verdeling van de beroepen onder de twee taalrollen. Het is voor de Commissie niet mogelijk te voorzien welke de verdeling zal zijn van de beroepen ten gevolge van het inwerkingtreden van de definitieve regeling bepaald door de wet van 10 juli 1996 waarin wordt gesteld dat de taal van de rechtspleging wordt bepaald door de Dienst Vreemdelingenzaken in het geval dat een asielzoeker om bijstand van een tolk verzoekt.

De cijfers die reeds beschikbaar zijn tonen volgende tendens : 37 beroepen dienen in het Frans te worden behandeld tegen 11 beroepen in het Nederlands, hetzij respectievelijk 77% en 23%.

Indien de Dienst Vreemdelingenzaken de verdeling van de dossiers niet aanpast per taalrol, dreigt de Commissie opnieuw belemmerd te worden in haar werking omwille van het ongelijke aantal dossiers te behandelen door de Nederlandse en door de Franse kamers.

De Ministerraad hechtte op 2 april 1998 haar goedkeuring aan de evaluatie van het beheersplan van de Vaste Beroepscommissie en aan een aantal door de Minister voorgestelde maatregelen (die hierna worden besproken).

Beschikbare middelen

De Minister stelt aan de Commissie het personeel en de middelen ter beschikking nodig voor het vervullen van haar opdracht (art. 57/25 van de wet van 15 december 1980).

De Minister stelt in dit verband de volgende maatregelen voor die formeel door de Ministerraad goedgekeurd werden op 2 april 1998 :

• Tegemoetkoming aan het budgettaire probleem inzake de plaatsvervangers door het inschrijven van een extra krediet van 550.000 fr.

• Het zo snel mogelijk overgaan tot een nieuwe oproep voor aanstelling van plaatsvervangers.

• Het blokkeren van een openstaande betrekking van adjunct-adviseur binnen het contingent uitzonderlijke en tijdelijke contractuelen van het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen ten gunste van de indiensttreding van een informaticus bij de Vaste Beroepscommissie.

• Het aanwerven van een adjunct-adviseur binnen het contingent uitzonderlijke en tijdelijke behoeften van het Commissariaat-generaal die ter beschikking gesteld wordt van de Vaste Beroepscommissie om « opgeschorte » taken uit te voeren.

• De uitbreiding van de statutaire personeelsformatie van de Vaste Beroepscommissie, die slechts 46% omvat. Vertrekkend van de resultaten van de audit, uitgevoerd door het studiebureau ABC, zal, in het kader van de personeelsbilaterale 1999 een ontwerp tot aanpassing van de organieke personeelsformatie worden opgesteld.

De werkingskosten ter beschikking gesteld van de Vaste Beroepscommissie voor het begrotingsjaar 1999 moeten haar toelaten in de eerste helft de vooropgestelde productiviteit van 310 dossiers te behalen en naar de meerparenplanning toe de productiviteit aan te houden die vereist is om niet opnieuw een achterstand te creëren. Exacte becijferingen in het kader van de

cation pluriannuelle, en ce qui concerne la Commission Permanente de Recours et sa mission car le nombre de requêtes introduites auprès de la Commission Permanente de recours dépend d'un nombre de facteurs imprévisibles : le nombre de dossiers « quant au fond » traités par le Commissariat général des Réfugiés et Apatrides, l'importance des reconnaissances par le Commissariat général des Réfugiés et Apatrides, le pourcentage de requérants et le nombre de recours introduits par le Ministre. Au vu de ces facteurs imprévisibles et en raison de l'augmentation du nombre de demandes d'asile qu'on a pu constater en 1997 et début 1998 (jusque mars 1998 : 1 269), la Commission Permanente de Recours opte pour le maintien des crédits accordés dans le cadre de la planification pluriannuelle.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 60/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	95	152	153	178
II+	3	6	4	3
II	25	47	66	71
III	6	31	33	37
IV	1	34	34	41
Totaux	61	270	290	330

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (01 11 03)	90,5	98,6	101,0
Personnel non statutaire (01 11 04)	200,6	237,7	278,8
Totaux	291,1	336,3	379,8

Note explicative

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Crédit ajusté 1998	98.600.000	237.700.000
2.1. Départs 1998/1999	- 1.052.385	0
2.2. Recrutements 1998/1999	633.959	4.275.920
3. Variations en fonction de l'ancienneté	1.479.000	2.377.000
4. Autres éléments	0	0
5. Prime de fin d'année 1997	- 2.682.655	- 6.647.653
6. Subtotal 1 à 5	96.977.919	237.705.267
Indexation 1999/1998 (1.0133 %)		
7. Total (indexé)	98.267.725	240.866.747
8. Prime de fin d'année 1998	2.722.895	6.714.130
9. TOTAL GENERAL	100.990.620	247.580.877 (*)

Ce montant a été porté à 278,8 MF suite au recrutement de 47 agents supplémentaires en exécution de la décision du Conseil des Ministres du 9 octobre 1998.

meerjarenplanning zijn wat betreft de Vaste Beroepscommissie en de opdracht waarmee zij is belast moeilijk te maken vermits het aantal aanvragen dat uiteindelijk resulteert in een beroep bij de Vaste Beroepscommissie afhankelijk is van tal van onbekende factoren : het aantal dossiers « ten gronde » behandeld door de Commissaris-generaal, de erkenningsgraad bij het Commissariaat-generaal, het percentage appellanten en het aantal beroepen ingesteld door de Minister. Omwille van deze onbekende factoren en in het licht van de stijging van het aantal asielaanvragen die men voor 1997 en begin 1998 kan vaststellen (voor maart 1998 : 1269) opteert de Vaste Beroepscommissie derhalve in het kader van de meerjarenplanning voor en behoud van de toegekende kredieten.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 60/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	95	152	153	178
II+	3	6	4	3
II	25	47	66	71
III	6	31	33	37
IV	1	34	34	41
Totalen	61	270	290	330

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (01 11 03)	90,5	98,6	101,0
Niet-statut. personeel (01 11 04)	200,6	237,7	278,8
Totalen	291,1	336,3	379,8

Verklarende nota

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Aangepast krediet 1998	98.600.000	237.700.000
2.1. Afvloeiingen 1998/1999	- 1.052.385	0
2.2. Wervingen in 1998/1999	1.479.000	2.377.000
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	1.479.000	2.377.000
4. Andere elementen	0	0
5. Eindejaarstoelage 1997	- 2.682.655	- 6.647.653
6. Subtotaal 1 tot 5	96.977.919	237.705.267
Indexering 1999/1998 (1.0133 %)		
7. Totaal (geïndexeerd)	98.267.725	240.866.747
8. Eindejaarstoelage 1997	2.722.895	6.714.130
9. ALGEMEEN TOTAAL	100.990.620	247.580.877 (*)

In toepassing van de beslissing van de Ministerraad van 9 oktober 1999, werd dit bedrag gebracht tot 278,8 MF ten gevolge van de aanwerving van 47 bijkomende agenten.

02. **Frais de fonctionnement**

COMMISSARIAT GENERAL

PA A.B.	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Honoraires ..	—	19,7	19,9	19,9	19,9	19,9
1201.2	Achats	—	38,7	40,0	40,0	40,0	40,0
1201.3	Energie	—	8,5	7,7	7,7	7,7	7,7
1201.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
1201.5	Indemnités ..	—	0,6	0,7	0,7	0,7	0,7
02 1201	Totaux	60,8	67,5 (1,1)	68,3	68,3	68,3	68,3
02 1207	Installation .	1,7 (2,0)	0,6	0,9	0,9	0,9	0,9
02 7401	Equipement	6,2	6,2	6,0	5,7	5,7	5,7
Totaux généraux		68,7 (2,0)	74,3 (1,1)	75,2	75,2	75,2	75,2

Note explicative

1. COMMISSARIAT-GENERAL

Pour la réalisation de ses objectifs, le Commissariat général doit disposer des crédits de fonctionnement mentionnés ci-dessus. Ces frais de fonctionnement couvrent notamment les frais d'interprète, d'expédition et de consommation d'énergie qui sont calculés à partir de factures les plus récentes et qui correspondent le plus aux dépenses réelles.

Il convient d'attirer l'attention sur l'importance du Commissariat général dans la procédure de demande d'asile. En effet, le Ministre de l'Intérieur met très fortement l'accent sur le traitement rapide des demandes d'asile entrantes. A cette fin, le Commissariat général doit disposer des moyens nécessaires pour satisfaire aux attentes du Ministre de l'Intérieur.

Il est à rappeler que le Commissariat général accomplit des efforts très importants pour mener une politique d'économies. Il convient toutefois de signaler à cet égard que pour certains postes, des économies sont réellement impossibles à réaliser en raison des activités inhérentes au Commissariat général (utilisation d'interprètes et dépenses de consommation élevées suite à l'occupation d'un bâtiment moderne tel que le North Gate I).

Pour le plan pluriannuel, les mêmes montants sont proposés, du fait qu'il est actuellement difficile de donner en l'occurence une estimation, parce que celle-ci dépend de l'évolution du nombre de demandes d'asile, de la résorption réelle de l'arriéré et de l'effectif mis à disposition du Commissariat général.

A.B. 60.02.12.01. — *Dépenses permanente pour les achats de biens non durables et de services.*

12.01.1 : Honoraires des avocats, des médecins, etc.

3.00 : Honoraires des experts (pas administrations de l'Etat)

Les prestations des interprètes et les traductions sont payées sur ce poste.

02. **Werkingskosten**

COMMISSARIAAT-GENERAAL

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Erelonen	—	19,7	19,9	19,9	19,9	19,9
1201.2	Aankopen	—	38,7	40,0	40,0	40,0	40,0
1201.3	Energie	—	8,5	7,7	7,7	7,7	7,7
1201.4	Informatica .	—	—	—	—	—	—
1201.5	Vergoedingen	—	0,6	0,7	0,7	0,7	0,7
02 1201	Totalen	60,8	67,5 (1,1)	68,3	68,3	68,3	68,3
02 1207	Inrichting	1,7 (2,0)	0,6	0,9	0,9	0,9	0,9
02 7401	Uitrusting ...	6,2	6,2	6,0	5,7	5,7	5,7
Algemene totalen		68,7 (2,0)	74,3 (1,1)	75,2	75,2	75,2	75,2

Verklarende nota

1. COMMISSARIAAT-GENERAAL

Voor de verwezenlijking van de doelstellingen dient de afdeling 60 te beschikken over de hierbovenvermelde werkingskredieten. Deze werkingskosten omvatten o.m. de uitgaven voor de tolken, voor de verzending en het verbruik van energie. Bovenvermelde uitgaven werden berekend op basis van de meest recente facturen en stemmen overeen met de reële uitgaven.

Er dient te worden gewezen op het belang van het Commissariaat-generaal in de asielprocedure. In zijn asielbeleid legt de Minister van Binnenlandse Zaken zeer sterk de nadruk op de snelle verwerking van de binnenkomende asielaanvragen waarbij het Commissariaat-generaal een zeer belangrijke positie inneemt. Dit betekent bijgevolg dat het Commissariaat-generaal over de nodige middelen dient te beschikken om deze verwachtingen van de Minister van Binnenlandse Zaken te kunnen inwilligen.

Het Commissariaat-generaal doet uiterste inspanningen om een zuinig beleid te voeren. Hierbij dient echter te worden opgemerkt dat voor bepaalde posten besparingen volkomen onmogelijk zijn door de activiteiten inherent aan het Commissariaat-generaal (gebruik van tolken, aangetekende zendingen) en hoge verbruiksuitgaven ten gevolge van het bezetten van een modern gebouw zoals de North Gate.

Voor het meerjarenplan worden dezelfde bedragen voorgesteld, aangezien hier momenteel moeilijk een raming kan worden gegeven, omdat deze afhankelijk is van de evolutie van het aantal asielaanvragen, van de achterstand en van het personeelsbestand.

B.A. 60.02.12.01. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten*

Het krediet zal vrijwel volledig besteed zal worden aan het betalen van de prestaties van de tolken.

12.01.1 : Erelonen van advocaten, geneesheren, enz.

3.00 : Erelonen experten (niet Rijksdiensten)

Hierop worden de tolkenprestaties en de vertalingen betaald.

Prévisions des dépenses pour l'année 1999

	Traductions	Interprétations
Janvier 1998	157.015	976.236
Février 1998	135.180	948.858
Mars 1998	196.595	1.073.278
	488.790	2.998.372
Total	3.487.162	

Moyenne mensuelle : 3.487.162 : 3 = 1.162.387 frs.
Prévisions pour 12 mois : 1.162.387 x 12 = 13.948.644 frs.
Pour rappel : 13.948.644 + 21% TVA = 16.877.859 frs.

Somme demandée = 17.000.000 frs.

12.01.2 : Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux.

Les points suivants (1.00 - 4.00) concernent des dépenses propres à l'occupation des locaux au North Gate I et II (au total 3,5 étages pour le Commissariat général). Il convient de signaler que ces frais sont élevés en raison des différents contrats d'entretien qui ont dû être conclus mais également en raison des exigences élevées, posées principalement par le propriétaire de ces bâtiments (I.V.G.) en matière d'entretien et d'aspect du North Gate, comme, par exemple, l'entretien du patio, du jardin situé à l'arrière, de la façade etc.

En collaboration avec les autres utilisateurs de ces bâtiments (Office des Etrangers, Ministère de la Justice et Ministère des Affaires économiques), différents contrats d'entretien ont donc été conclus, dont la division organique 60 doit évidemment payer sa part. Pour la répartition des factures, la Régie des Bâtiments a fixé un certain nombre de clés de répartition. En ce qui concerne le North Gate I, la division organique 60 doit à chaque fois payer 37,8 %. Pour le North Gate II, 19 % dont le Commissariat général paye 1/3 et la Commission permanente de recours 2/3.

Au début de 1996, un contrat a été conclu avec l'Association momentanée « GTI & Air et Chaleur » pour la gestion technique, l'entretien et le nettoyage des installations de chauffage, d'aération et de conditionnement d'air pour une période de 9 ans.

Au total, un crédit de 11.175.000 frs est demandé pour l'entretien des locaux.

1.00 : L'eau

NORTH GATE I

a) Consommation :

Période : 3 mois — m^3 d'eau : 1.646 — prix : 53 frs/m^3 — TVA : 6%.

1.646 x 53 = ...	87.238
TVA 6% = ...	5.234
Total = ...	92.472

92.472 x 4 = 369.888 frs/an (1)

b) Recyclage des eaux : 14 frs/m^3

1.646 x 14 = 23.044 frs
23.044 frs x 4 = 92.176 frs/an (2)
Total (1)+(2) = 462.064 frs/an

— Part du CGRA pour le NGI :

462.064 x 37,8% = 174.660 frs/an (3)

Voorziene uitgaven voor 1999

	Vertalingen	Tolkenprestaties
Januari 1998	157.015	976.236
Februari 1998	135.180	948.858
Maart 1998	196.595	1.073.278
	488.790	2.998.372
Totaal	3.487.162	

Maandelijks gemiddelde : 3.487.162 : 3 = 1.162.387
Voorzieningen voor 12 maanden : 1.162.387 x 12 = 13.948.644
Ter herinnnering : 13.948.644 + 21% TVA = 16.877.859 fr

Gevraagd bedrag : 17.000.000 fr

12.01.2 : Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen

De hierna volgende punten (1.00 - 4.00) hebben betrekking op uitgaven die eigen zijn aan het bezetten van de lokalen in North Gate I en II (in totaal 3,5 verdiepingen voor het Commissariaat-generaal). Er dient op gewezen te worden dat deze kosten hoog oplopen door de verschillende onderhoudscontracten die dienden te worden afgesloten, maar ook door de hoge eisen die vooral de eigenaar van deze gebouwen (I.V.G.) stelt aan het onderhoud en uitzicht van North Gate, zoals bijvoorbeeld voor het onderhoud van de patio, de achtertuin, de gevel enz.

In samenwerking met de andere gebruikers van deze gebouwen (Dienst Vreemdelingenzaken, Ministerie van Justitie en Ministerie van Economische zaken), werden dus verschillende onderhoudscontracten afgesloten, waarvan de afdeling 60 uiteraard haar deel dient te betalen. Voor de verdeling van de facturen werd door de Regie der Gebouwen een aantal verdeelsleutels vastgelegd. Wat North Gate I betreft, dient de afdeling 60 telkens 37,8% te betalen. Voor North Gate II 19% waarvan het Commissariaat-generaal 1/3 betaalt en de Vaste Beroepscommissie 2/3.

Begin 1996 werd een contract afgesloten met de Tijdelijke Vereniging « GTI & Air et Chaleur » voor het technisch beheer, onderhoud en reiniging van de verwarmingsinstallaties, verluchting en airconditioning voor een periode van 9 jaar.

In totaal wordt er voor het onderhoud van de lokalen een krediet van 11.175.000 fr aangevraagd.

1.00 : Water

NORTH GATE I

a) Verbruik :

Periode : 3 maand — m^3 water : 1.646 — prijs : 53 fr/m^3 — BTW : 6%

1.646 x 53 = ...	87.238
BTW 6% = ...	5.234
Totaal = ...	92.472

92.472 x 4 = 369.888 fr/jaar (1)

b) Regionale heffing voor lozing van afvalwater : 14 fr/m^3

1.646 x 14 = 23.044 fr
23.044 fr x 4 = 92.176 fr/jaar (2)
Totaal (1)+(2) = 462.064 fr/jaar

— Deel voor het CGVS - NGI :

462.064 x 37,8% = 174.660 fr/jaar (3)

NORTH GATE II

a) Consommation :

Période : 2 mois — m³ d'eau : 874 — prix : 53 frs/m³ — TVA : 6%.

874 x 53 =	46.322
TVA 6% =	2.779
Total =	49.101

49.101 x 6 = 294.606 frs/an (4)

b) Recyclage des eaux usées : 14 frs/m³

874 x 14 = 12.236 frs
12.236 x 6 = 73.416 frs/an (5)

Total (4)+(5) = 368.022 frs/an

— Part CGRA + CPR pour le NGII : 19% : 69.924 frs/an

{ CPR 2/3 = 46.616 frs
{ CGRA 1/3 = 23.308 frs (6)

Total (3)+(6) = 197.968 frs
Somme demandée : 200.000 frs

2.00 : Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux.

En collaboration avec les autres utilisateurs des North Gates I et II, différents contrats d'entretien ont été conclus :

1. Contrat pour la gestion technique des installations aux NG I et NG II avec « GTI & Air et Chaleur » (calcul basé sur les factures des trois derniers mois) :

— NGI : 317.550 (3 mois) :
317.550 x 4 = 1.270.200 frs/an (1)
— NG II : 50.670 (3 mois) :
50.670 x 4 = 202.680 frs/an (2)

Total (1)+(2) = 1.472.880 frs/an
Somme demandée : 1.500.000 frs

2. Ascenseurs

NG I : coûts : 340.602 frs/6 mois

Somme demandée : 690.000 frs

3. Surveillance des bâtiments par SECURIS

La section 60 a conclu avec les autres occupants des NG I et II un contrat avec la société de gardiennage SECURIS pour la surveillance des bâtiments en dehors des heures de service.

Le prix par garde et par année s'élève à 6.100.000 frs pour la surveillance des bâtiments NG I et NG II.

Etant donné que les propres agents ne peuvent pas toujours assurer la permanence (maladie, congés...), il est régulièrement fait appel à Sécuris, ce qui entraîne des frais supplémentaires (120.000 frs en 1997).

Pour l'année 1999, le Commissariat général, la Commission Permanente de Recours ainsi que l'Office des Etrangers veulent procéder à une demande d'extension de contrat pour 2 gardes afin d'assurer correctement la sécurité des deux bâtiments et celle des agents qui travaillent en dehors des heures normales de service.

Le prix pour deux gardes et par année s'élève donc à 12.200.000 frs pour la surveillance des bâtiments NG I et NG II, avec la répartition suivante :

NORTH GATE II

a) Verbruik :

Periode : 2 maand — m³ water : 874 — prijs : 53 fr/m³ — BTW : 6%

874 x 53 =	46.322
BTW 6% =	2.779
Totaal =	49.101

49.101 x 6 = 294.606 fr/jaar (4)

b) Regionale heffing voor lozing van afvalwater : 14 fr/m³

874 x 14 = 12.236 fr
12.236 x 6 = 73.416 fr/jaar (5)

Totaal (4)+(5) = 368.022 fr/jaar

— Deel CGVS + VBC - NGII : 19% : 69.924 fr/jaar

{ VBC 2/3 = 46.616 fr
{ CGVS 1/3 = 23.308 fr (6)

Totaal (3)+(6) = 197.968 fr
Gevraagd bedrag : 200.000 fr

2.00 : Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen

In samenwerking met de andere gebruikers van de North Gate I en II werden er verschillende onderhoudscontracten afgesloten :

1. Contract voor het technisch beheer van de installaties in North Gate I en II met « GTI & AIR et Chaleur » (berekening gebaseerd op de facturen van de laatste drie maanden) :

— NG I = 317.550 (3 maanden) :
317.550 x 4 = 1.270.200 fr/jaar (1)
— NG II = 50.670 (3 maanden) :
50.670 x 4 = 202.680 fr/jaar (2)

Totaal (1)+(2) = 1.472.880 fr/jaar
Gevraagd bedrag : 1.500.000 fr

2. Onderhoudscontract voor de liften

NG I : kosten : 340.602 fr/6 maanden

Gevraagd bedrag : 690.000 fr

3. Bewaking van de gebouwen door SECURIS

De afdeling 60 heeft samen met de andere bezetters van NG I en II een contract afgesloten met de bewakingsfirma SECURIS, voor de bewaking van de gebouwen buiten de diensturen.

De prijs per bewaker per jaar bedraagt 6.100.000 fr.

Gezien eigen personeelsleden niet altijd kunnen instaan voor de permanentie (ziekte, verlof...) wordt er regelmatig beroep gedaan op Securis, wat extra kosten met zich meebrengt (1997 : 120.000 fr).

Voor 1999 willen het Commissariaat-generaal, de Vaste Beroepscommissie en de Dienst Vreemdelingenzaken het contract uitbreiden tot 2 bewakers en dit om de veiligheid in de beide gebouwen en de veiligheid van de personen die buiten de normale diensturen werken op een correcte manier te garanderen.

De jaarlijkse prijs voor twee bewakers voor de NG I en de NG II bedraagt 12.200.000 fr, met de volgende verdeling :

— Part Office des Etrangers (59%) : 7.200.000 frs
— Part CPR + CGRA (41%) : 5.000.000 frs
{ CPR 22% = 1.100.000 frs
{ CGRA 78% = 3.900.000 frs (1)

— Prestations en extra pour le CGRA : 150.000 frs (2) (120.000 frs en 1997).

Total (1)+(2) = 4.050.000 frs
Somme demandée : 4.050.000 frs

4. Entretien des fenêtres, des garages et des façades

NG I : 100.960 frs/trimestre (fenêtres)
15.000 frs/trimestre (garages)

Total : 115.960 frs/trimestre
: 115.960 x 4 = 463.840 frs/an (1)

Entretien façade/an = 250.000 frs (2)

NG II : contrat annuel = 440.000 + 21% TVA = 532.400 frs

— Part CPR + CGRA = 101.156 frs

{ CPR 2/3 = 67.437 frs
{ CGRA 1/3 = 33.719 frs (3)

Total (1)+(2)+(3) = 747.559 frs
Somme demandée : 750.000 frs

5. Hygiène des toilettes

— Coût trimestrielle pour le CGRA : 108.935 frs
— Coût annuel pour le CGRA : 435.740 frs

Somme demandée : 440.000 frs

6. Entretien des plantes

— Coût trimestrielle pour le CGRA : 66.895 frs
— Coût annuel pour le CGRA : 267.580 frs

Somme demandée : 270.000 frs

7. Entretien des installations téléphoniques

— Coût CGRA + CPR pour 6 mois : 56.829 frs TVAC

— Coût CGRA + CPR pour un an : 113.658 frs TVAC
{ CPR 1/4 = 28.415 frs
{ CGRA 3/4 = 85.243 frs

Somme demandée : 86.000 frs

8. Assurance

NG I : 142.000 frs/an (1)
NG II : 66.000 frs/an (CGRA + CPR)
{ CPR 2/3 : 44.000 frs
{ CGRA 1/3 : 22.000 frs (2)

Total (1)+(2) = 164.000 frs
Somme demandée : 164.000 frs

9. Location + entretien des extincteurs : 35.000 frs

Somme demandée : 35.000 frs

10. Nettoyage des tapis :

Somme demandée : 350.000 frs

— Dienst Vreemdelingenzaken (59%) : 7.200.000 fr
— CGVS + VBC (41%) : 5.000.000 fr
{ VBC 22% = 1.100.000 fr
{ CGVS 78% = 3.900.000 fr (1)

— Extra prestaties voor het CGVS : 150.000 fr (2) (120.000 fr in 1997).

Totaal (1)+(2) = 4.050.000 fr
Gevraagde som : 4.050.000 fr

4. Onderhoud van vensters, garage en gevel door Innofloor

NG I : 100.960 fr/trimester (vensters)
15.000 fr/trimester (garage)

Totaal : 115.960 fr/trimester
: 115.960 x 4 = 463.840 fr/jaar (1)

Onderhoud van de gevel/jaar = 250.000 fr (2)

NG II : jaarlijks contract = 440.000 + 21% BTW = 532.400 fr

— Deel VBC + CGVS = 101.156 fr
{ VBC 2/3 = 67.437 fr
{ CGVS 1/3 = 33.719 fr (3)

Totaal (1)+(2)+(3) = 747.559 fr
Gevraagde som : 750.000 fr

5. Hygiëne in de toiletten

— Per trimester voor het CGVS : 108.935 fr
— Jaarlijks voor het CGVS : 435.740 fr

Gevraagde som : 440.000 fr

6. Onderhoud van de planten

— Per trimester voor het CGVS : 66.895 fr
— Jaarlijks voor het CGVS : 267.580 fr

Gevraagde som : 270.000 fr

7. Onderhoud van de telefooncentrale

— Kostprijs CGVS + VBC voor 6 maanden : 56.829 fr BTW incl.
— Kostprijs CGVS + VBC voor één jaar : 113.658 fr BTW incl.
{ VBC 1/4 = 28.415 fr
{ CGVS 3/4 = 85.243 fr

Gevraagde som : 86.000 fr

8. Verzekering

NG I : 142.000 fr/jaar (1)
NG II : 66.000 fr/jaar (CGVS + VBC)
{ VBC 2/3 : 44.000 fr
{ CGVS 1/3 : 22.000 fr (2)

Totaal (1)+(2) = 164.000 fr
Gevraagde som : 164.000 fr

9. Huur en onderhoud van brandblusapparaten : 35.000 fr

Gevraagde som : 35.000 fr

10. Reiniging van tapijt :

Gevraagde som : 350.000 fr

11. Hygiène contre les insectes : contrat passé avec « Hygiène Control »

Somme demandée : 130.000 frs

12. Entretien des jardins

NG I : 175.000 frs/an

— Coût pour le CGRA (37,8%) : 66.150 frs/an (1)

NG II : 24.700 frs/an (CGRA + CPR)
{ CPR 2/3 = 16.467 frs
{ CGRA 1/3 = 8.233 frs (2)

Total (1)+(2) = 74.383 frs
Somme demandée : 75.000 frs

13. Remplacement des lampes : contrat avec la firme « Association Momentanée » pour le remplacement des lampes dans les parties communes du NG I et NG II.

Montant annuel : 180.000 frs
{ CPR 1/4 = 45.000 frs
{ CGRA 3/4 = 135.000 frs

Somme demandée : 135.000 frs

TOTAL DU POINT 1 A 13 = 8.675.000 FRS

3.00 : Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines

Pour l'année 1999, un montant de 1.800.000 frs pour l'entretien des locaux et des machines est demandé. Il s'agit ici principalement des frais pour l'enlèvement des conteneurs d'immondices, de l'entretien des machines (dont les 15 imprimantes et le serveur), du déplacement et de la réparation des téléphones, de l'achat de lampes, etc. De même, les propriétaires du bâtiment posent des exigences élevées pour l'embellissement et l'entretien des bâtiments.

4.00 : Produits d'entretien

Pour 1999, un montant de 500.000 frs est demandé pour les produits d'entretien. Ce montant est relativement élevé du fait des exigences spécifiques posées aux produits d'entretien en ce qui concerne l'entretien du marbre et du granit pour le hall d'entrée et les toilettes et des pièces en inox dans la cafétéria.

Les points suivants (5.10 - 5.50) concernent des frais extrêmement importants pour le bon fonctionnement du Commissariat général, à savoir les frais pour l'envoi de la correspondance, les frais de téléphone ainsi que les fournitures de bureau, etc.

5.10 : Affranchissement de la correspondance

Prévisions des dépenses pour l'année 1999 (sur base des coûts des trois premiers mois de 1998)

Janvier 1998	376.476 frs
Février 1998	399.824 frs
Mars 1998	543.832 frs
Total	1.320.132 frs
	(pour trois mois)
Total	5.280.528 frs
	(pour une année)

11. Insectenbestrijding : contract met « Hygiène Control »

Gevraagde som : 130.000 fr

12. Onderhoud van de tuin

NG I : 175.000 fr/jaar

— Kostprijs voor het CGVS (37,8%) : 66.150 fr/jaar (1)

NG II : 24.700 fr/jaar (CGVS + VBC)
{ VBC 2/3 = 16.467 fr
{ CGVS 1/3 = 8.233 fr (2)

Totaal (1)+(2) = 74.383 fr
Gevraagde som : 75.000 fr

13. Vervanging van lampen : contract met de firma « Tijdelijke Vereniging » voor de vervanging van lampen in de gemeenschappelijke delen van de NG I en de NG II.

Jaarlijks bedrag : 180.000 fr
{ VBC 1/4 = 45.000 fr
{ CGVS 3/4 = 135.000 fr

Gevraagde som : 135.000 fr

TOTAAL VAN PUNT 1 TOT PUNT 13 = 8.675.000 fr

3.00 : Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines

Voor 1999 wordt een bedrag van 1.800.000 fr gevraagd voor het onderhoud van lokalen en machines. Het betreft hier vooral de kosten voor het afhalen van de afvalcontainers, het onderhoud van de machines (waaronder de 15 printers en de server), het verplaatsen en de reparatie van de telefoons, aankoop van lampen, enz. Tevens worden er hoge eisen gesteld door de eigenaars om de gebouwen te verfraaien en te onderhouden.

4.00 : Onderhoudsproducten

Voor 1999 wordt een bedrag van 500.000 fr gevraagd voor de aankoop van onderhoudsproducten. Dit bedrag is relatief hoog omwille van de specifieke eisen die het onderhoud van het marmer en de graniet in de inkomhal en de toiletten en de meubels in inox in de cafetaria stellen.

De hierna volgende punten (5.10 - 5.50) hebben betrekking op kosten die uiterst belangrijk zijn voor de goede werking van het Commissariaat-generaal, namelijk de kosten voor het verzenden van de briefwisseling, telefoonkosten, bureelbenodigdheden, enz.

5.10 : Frankering van brieven

Voorzieningen voor het jaar 1999 (berekend op basis van de uitgaven van de eerste drie maanden van 1998)

Januari 1998	376.476 fr
Februari 1998	399.824 fr
Maart 1998	543.832 fr
Totaal	1.320.132 fr
	(voor drie maanden)
Totaal	5.280.528 fr
	(voor één jaar)

Remarques : Il faut tenir compte des variations dans l'envoi du courrier et de l'évolution des prix.

Somme demandée : 6.000.000 frs

5.20 : Télégrammes et téléphone

Pour l'année 1999, un montant de 2.600.000 frs est demandé pour les factures de téléphone. Il s'agit donc ici des communications téléphoniques nationales et internationales, des frais d'infrastructure, mais aussi des frais d'utilisation de sémaphones, de GSM, de radios portatives, l'utilisation de plusieurs lignes de données et l'exploitation du système Internet. Ces appareils sont extrêmement importants pour l'accessibilité et la sécurité du personnel.

5.30 : Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux

Vu la nature des travaux au Commissariat général, la cellule de documentation doit toujours disposer d'une documentation vaste et adaptée, principalement pour fournir aux conseillers adjoints traitants les informations nécessaires concernant les dossiers à traiter.

Il est également réalisé chaque jour une revue de presse (Infojur) pour les conseillers adjoints et pour les autres intéressés du service fédéral tels l'Office des Etrangers, la Commission permanente de recours et le Cabinet de l'Intérieur. Pour assurer le fonctionnement pratique et rapide du service, un certain nombre d'abonnements supplémentaires à des quotidiens et à des périodiques sont nécessaires.

Vu l'importance de ces achats pour un prompt traitement des demandes d'asile, le Commissariat général souhaite prévoir à cette fin un montant de 1.100.000 frs pour 1999.

5.42 : Matériel, fournitures de bureau, papiers, impressions, reliures : petites dépenses

a) Matériel et fournitures de bureau : prévisions faites sur bases des dépenses des trois premiers mois de 1998.

— Coûts des trois premiers mois 1998 : 700.000 frs.
— Coût annuel pour 1998 : 2.800.000 frs

b) Achat de matériel informatique (software).

— 100 MS Office UPGRADE (± 10.000/office)
Total : 1.000.000 frs

— 100 « Remotely Possible » (± 145.000 frs/100 utilisateurs) (intervention à distance)
Total : 145.000 frs

— Conformément à la lettre du cabinet datée du 25 mars 1998, le coût pour le Projet Websites d' »Intergovernmental Consultations on Asylum » (IGC) auquel le CGRA participe se monte à ± 300.000 frs.
Total : 300.000 frs

Somme demandée pour 1999 : 4.245.000 frs

5.50 : Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques

— Le Commissariat général dispose actuellement de 10 photocopieurs répartis sur 3,5 étages, de sorte qu'il est possible de travailler de manière efficace et que — principalement les Conseillers adjoints — peuvent rapidement copier les documents nécessaires lors des interviews.

Opmerking : Men dient rekening te houden met de fluctuerende hoeveelheid brieven die wordt verzonden en met de prijsevoluties.

Gevraagde som : 6.000.000 fr

5.20 : Telegrammen en telefoon

Voor 1999 wordt een bedrag van 2.600.000 fr gevraagd voor de facturen van de telefoon. Het betreft hier de nationale en internationale gesprekken, de infrastructuurkosten, maar tevens de kosten voor het gebruik van semafoons, GSM's, draagbare radio's, datalijnen en Internet. Deze toestellen zijn uiterst belangrijk voor de bereikbaarheid en de veiligheid van het personeel.

5.30 : Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen

Gezien de aard van de werkzaamheden bij het Commissariaat-generaal dient de documentatiecel steeds over een uitgebreide en aangepaste documentatie te beschikken. Dit vooral om de behandelende adjunct-adviseurs de nodige informatie te verstrekken betreffende de te behandelen dossiers.

Er wordt ook elke dag een persoverzicht (Infojur) gemaakt voor de adjunct-adviseurs en voor andere belanghebbenden van de federale dienst zoals de Dienst Vreemdelingenzaken, de Vaste Beroepscommissie en het Kabinet van Binnenlandse Zaken. Voor de praktische en snelle werking hiervan is er behoefte aan een aantal extra kranten- en tijdschriftenabonnementen.

Gezien het belang van deze aankopen voor een vlotte behandeling van de asielaanvragen wenst het Commissariaat-generaal hiervoor een bedrag van 1.100.000 fr te voorzien voor 1999.

5.42 : Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen : kleine uitgaven

a) Materieel en bureaubenodigdheden : voorzieningen op basis van de uitgaven van de eerste drie maanden van 1998 :

— Kostprijs eerste drie maanden van 1998 : 700.000 fr
— Jaarlijkse kostprijs : 2.800.000 fr

b) Aankoop informaticamateriaal (software) :

— 100 MS Office UPGRADE (± 10.000/office)
Totaal : 1.000.000 fr

— 100 « Remotely Possible » (± 145.000 fr/100 gebruikers) (tussenkomst van op afstand)
Totaal : 145.000 fr

— In overeenstemming met de brief van het Kabinet van 25 maart 1998 zal de kost voor het Website Project « Intergovernmental Consultations on Asylum » (IGC) waaraan het CGVS deelneemt oplopen tot 300.000 fr.
Totaal : 300.000 fr

Gevraagde som voor 1999 : 4.245.000 fr

5.50 : Huur van roerende goederen met uitsluiting van mecanografische installaties

— Het Commissariaat-generaal beschikt momenteel over 10 fotokopieermachines verspreid over 3,5 verdiepingen, zodat er efficiënt kan worden gewerkt en dat — vooral de adjunct-adviseurs — snel de nodige documenten kunnen kopiëren tijdens de interviews.

— La diffusion quotidienne d'« Infojur » au personnel. A cette fin, un grand photocopieur a été mis en service au début de 1994, de sorte que la copie de grandes quantités est devenue moins onéreuse.

— La cellule de documentation ainsi que le « service avocats » prennent également un grand nombre de copies.

Le Commissariat général estime dès lors qu'un montant de 4.000.000 frs doit être prévu pour 1999.

Pour les points 6.00 à 9.10 inclus, il est demandé un crédit de 1.480.000 frs. Il s'agit ici de petites dépenses pour l'entretien des véhicules de service, l'habillement du personnel de l'accueil, les frais de représentation, etc.

6.00 : Transport

Le Commissariat général dispose de quatre véhicules de service. Ceux-ci sont nécessaires pour le transport des dossiers et du courrier, ainsi que des membres du personnel vers les différents services, mais surtout vers les centres fermés et les prisons par exemple de Bruges, de Lantin et de Louvain afin d'y entendre des demandeurs d'asile. Il convient de noter à cet égard que la Loi sur les Etrangers impose au Commissariat général de prendre des décisions de recevabilité dans un délai très court. Dans cette optique, les véhicules doivent parcourir chaque jour de nombreux kilomètres. Le Commissaire général représente également le service à des colloques, des exposés et des réunions dans tout le pays. Il va sans dire que ces véhicules doivent être bien entretenus.

Pour l'année 1999, le Commissariat général estime qu'il y a lieu de prévoir un montant de 300.000 frs pour 1999.

7.00 : Impôts, redevances et autres petites dépenses (frais de réception) et frais de représentation

Il s'agit ici principalement de petites dépenses, comme l'achat de café pour des réunions, de boissons pour des réceptions occasionnelles, des frais de représentation, etc.

On constate une nette augmentation des frais de procédure au Conseil d'Etat (120.000 frs pour les trois premiers mois de 1998). En effet, d'après la nouvelle législation, pour les recours en annulation, les frais passent de 4.000 frs à 7.000 frs. En outre, la procédure en suspension est désormais frappée d'une taxe de 7.000 frs. Cela signifie que, lorsque le CGRA n'est pas suivi par le Conseil d'Etat, en suspension et en annulation, les frais de procédure à rembourser peuvent s'élever à 14.000 frs au lieu de 4.000 frs précédemment.

Pour 1998, ce poste doit être estimé à 730.000 frs pour le Commissariat général.

8.00 : Publications du département

Chaque année, le Commissariat général publie un rapport annuel.

— En 1997 : prix de la publication du rapport annuel : 168.540 frs.

— En 1999 : publication d'un autre format avec une autre méthode d'impression.

Somme demandée : 200.000 frs

9.00 : Habillement O.C.F.

Le Commissariat général dispose de trois chauffeurs et de quatre agents qui assurent l'accueil des visiteurs. Il est souhaitable qu'ils portent tous un uniforme afin d'être reconnus. Par personne, il est prévu annuellement un montant de 25.000 F pour l'achat d'un uniforme, de chemises et de chaussures. En outre, des tabliers doivent également être prévus pour le personnel d'entretien. Pour 1999, un montant 175.000 frs est à prévoir.

— De dagelijkse verspreiding van « Infojur » aan het personeel. Hiervoor werd er begin 1994 een groot fotokopieermachine in dienst genomen, zodat het kopiëren van grote hoeveelheden goedkoper wordt.

— De documentatiedienst en de « dienst Advocaten » nemen eveneens een behoorlijk aantal kopies.

Het Commissariaat-generaal meent derhalve dat een bedrag van 4.000.000 fr dient te worden voorzien voor 1999.

Voor de punten 6.00 tot 9.10 wordt een krediet van 1.480.000 fr gevraagd. Het betreft hier kleine uitgaven voor het onderhoud van de dienstwagens, kleding voor het onthaalpersoneel, representatiekosten, enz.

6.00 : Vervoer

Het Commissariaat-generaal beschikt over vier dienstwagens. Deze zijn nodig voor het vervoeren van dossiers en post, alsook van personeelsleden, naar de verschillende diensten, maar vooral naar de gesloten centra en gevangenissen in vb. Brugge, Lantin en Leuven om aldaar asielzoekers te verhoren. Hierbij dient te worden opgemerkt dat de Vreemdelingenwet aan het Commissariaat-generaal oplegt om binnen een zeer korte termijn ontvankelijkheidsbeslissingen te nemen. Dit betekent dat deze wagens ettelijke kilometers per dag moeten afleggen. Ook de Commissaris-generaal vertegenwoordigt de dienst op colloquia, voordrachten en vergaderingen over het ganse land. Het is vanzelfsprekend dat deze wagens goed moeten worden onderhouden.

Voor 1999 meent het Commissariaat-generaal dat een bedrag van 300.000 fr dient te worden voorzien.

7.00 : Belastingen, retributies en andere kleine uitgaven (receptiekosten) en representatiekosten.

Het betreft hier vooral kleine uitgaven, zoals de aankoop van koffie voor vergaderingen, drank voor occasionele recepties, representatiekosten, enz.

Er valt een lichte verhoging in de procedurekosten voor de Raad van State te noteren (120.000 fr voor de eerste drie maanden van 1998). Inderdaad, ten gevolge van de nieuwe wetgeving worden de kosten voor de Raad van State verhoogd van 4.000 fr naar 7.000 fr wat het annulatieberoep betreft. Bovendien worden de kosten op 7.000 fr gebracht wat betreft de vordering tot schorsing (voorheen gratis). Dit betekent dat wanneer een beslissing van het Commissariaat-generaal wordt geschorst en vernietigd door de Raad van State, de kostprijs hiervan oploopt tot 14.000 fr i.p.v. 4.000 fr voorheen.

Voor 1999 wordt deze post op 730.000 fr begroot.

8.00 : Publicaties van het departement

Elk jaar dient het Commissariaat-generaal een jaarverslag uit te brengen.

— 1997 : kostprijs voor de publicatie van het jaarverslag : 168.540 fr.

— 1999 : uitgave in een ander formaat en een andere drukmethode.

Gevraagde som : 200.000 fr

9.00 : Kleding C.B.B.

Het Commissariaat-generaal heeft drie chauffeurs en vier beambten die instaan voor het onthaal van de bezoekers. Het is wenselijk dat zij allemaal een uniform dragen om herkend te worden. Per persoon wordt er jaarlijks een bedrag van 25.000 fr voorzien voor de aankoop van uniform, hemden en schoenen. Verder dienen er ook schorten te worden voorzien voor het onderhoudspersoneel. Voor 1999 kan dit begroot worden op 175.000 fr.

9.10 : Formation professionnelle

Les Conseillers adjoints auprès du Commissariat général doivent régulièrement participer à des séminaires concernant les développements de la législation sur les étrangers. De la sorte, ils peuvent rester informés des développements en cette matière. Il s'agit d'un type de formation professionnelle qui peut être estimé à 75.000 frs pour 1999.

12.01.3 : Energie

2.00 : Gaz

La consommation pour 1999 est estimée sur base des dernières factures enregistrées, à savoir : novembre 1997, décembre 1997 et janvier 1998.

Novembre 1997 :

NG I : 71.790 frs (1)
NG II : 34.026 frs (CPR + CGRA)
{ CPR 2/3 = 22.684 frs
{ CGRA 1/3 = 11.342 frs (2)

Décembre 1997 :

NG I : 81.522 frs (3)
NG II : 39.600 frs (CPR + CGRA)
{ CPR 2/3 = 26.400 frs
{ CGRA 1/3 = 13.200 frs (4)

Janvier 1998 :

NG I : 103.137 frs (5)
NG II : 45.360 frs (CPR + CGRA)
{ CPR 2/3 = 30.234 frs
{ CGRA 1/3 = 15.121 frs (6)

Total (1)+(2)+(3)+(4)+(5)+(6) = 296.112 frs pour 3 mois pour le CGRA.

— Estimation annuelle : 296.112 x 4 = 1.184.448 frs
— Location des appareils de mesure : 2.500/mois = 30.000 frs/an.

Somme demandée en tenant compte de certaines variations et de l'évolution des prix : 1.300.000 frs

3.00 : Essence

Le Commissariat général disposent de quatre véhicules de service qui doivent parcourir chaque jour de nombreux kilomètres pour assurer les déplacements des conseillers adjoints vers les différents centres fermés et les prisons.

Pour l'année 1999, il y a lieu de prévoir un montant de 400.000 frs pour la consommation d'essence et de diesel.

4.00 : Electricité

La consommation pour 1999 est estimée sur base des dernières factures enregistrées, à savoir : décembre 1997, janvier 1998 et février 1998.

Décembre 1997 :

NG I : 293.385 frs (1)
NG II : 167.125 frs (CPR + CGRA)
{ CPR 2/3 = 111.415 frs
{ CGRA 1/3 = 55.710 frs (2)

9.10 : Beroepsscholing

De Adjunct-adviseurs bij het Commissariaat-generaal dienen regelmatig naar seminaries te gaan betreffende de ontwikkelingen in de vluchtelingenwetgeving. Hierdoor kunnen zij op de hoogte blijven van de ontwikkelingen in deze materie. Dit is een vorm van beroepsscholing, die voor 1999 kan worden begroot op 75.000 fr.

12.01.3 : Uitgaven voor energieverbruik

2.00 : Gas

Het verbruik voor 1999 wordt vastgesteld op basis van de laatst ontvangen facturen, nl. voor de maanden november en december 1997 en januari 1998.

November 1997 :

NG I : 71.790 fr (1)
NG II : 34.026 fr (VBC + CGVS)
{ VBC 2/3 = 22.684 fr
{ CGVS 1/3 = 11.342 fr (2)

December 1997 :

NG I : 81.522 fr (3)
NG II : 39.600 fr (VBC + CGVS)
{ VBC 2/3 = 26.400 fr
{ CGVS 1/3 = 13.200 fr (4)

Januari 1998 :

NG I : 103.137 fr (5)
NG II : 45.360 fr (VBC + CGVS)
{ VBC 2/3 = 30.234 fr
{ CGVS 1/3 = 15.121 fr (6)

Totaal (1)+(2)+(3)+(4)+(5)+(6) = 296.112 fr voor 3 maanden voor het CGVS

— Raming voor één jaar : 296.112 x 4 = 1.184.448 fr
— Huur van de meettoestellen : 2.500/maand = 30.000 fr/jaar

Gevraagde som rekening houdend met bepaalde wijzigingen en prijsschommelingen : 1.300.000 fr.

3.00 : Benzine

Het Commissariaat-generaal beschikt over vier dienstwagens die dagelijks ettelijke kilometers dienen af te leggen voor het vervoer van de adjunct-adviseurs naar de verschillende centra en gevangenissen.

Voor 1999 dient een bedrag van 400.000 fr te worden voorzien voor het verbruik van benzine en diesel.

4.00 : Electriciteit

Het verbruik voor 1999 wordt vastgesteld op basis van de laatst ontvangen facturen, nl. voor de maanden december 1997 en januari en februari 1998.

December 1997 :

NG I : 293.385 fr (1)
NG II : 167.125 fr (VBC + CGVS)
{ VBC 2/3 = 111.415 fr
{ CGVS 1/3 = 55.710 fr (2)

Janvier 1998 :

NG I : 305.140 frs (3)
NG II : 154.849 frs (CPR + CGRA)
{ CPR 2/3 = 103.232 frs
{ CGRA 1/3 = 51.617 frs (4)

Février 1998 :

NG I : 277.524 frs (5)
NG II : 140.815 frs (CPR + CGRA)
{ CPR 2/3 = 93.875 frs
{ CGRA 1/3 = 46.940 frs (6)

Total (1)+(2)+(3)+(4)+(5)+(6) = 1.030.316 frs pour 3 mois pour le CGRA.

— Estimation annuelle : 1.030.316 x 4 = 4.121.264 frs
— Location des appareils de mesure : 1.200/mois = 14.400 frs/an.
Somme demandée en tenant compte de certaines variations et de l'évolution des prix : 4.300.000 frs

12.01.5 : Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et frais de transport

2.00 - 3.00 : Indemnités kilométriques et frais de parcours et de séjour

Le Commissariat général souhaite utiliser pour 1999 un contingent kilométrique de 5.000 km (= ± 38.000 F).
En ce qui concerne les frais de parcours et de séjour, ce montant peut être estimé pour 1999 à 32.000 F.
Au total, ce montant s'élève à 70.000 frs pour le Commissariat général.

4.00 : Missions à l'étranger

Pour l'année 1999, un montant budgétaire de 380.000 frs est consacré à des missions à l'étranger. Etant donné que la plupart des séminaires sont organisés chaque année, il est souhaitable que le Commissariat général y soit représenté. La participation à des séminaires relatifs à la problématique des réfugiés permet de s'informer et de se documenter et contribue donc à la qualité du travail du Commissariat général.

TOTAL DE LA RUBRIQUE 12.01 = 54.050.000 FRS

2. CHAMBRE DE RECOURS DES REFUGIES

A.B. 60.02.12.01. — *Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services*

12.01.1 : Honoraires des avocats, des médecins etc.

1.00 : Honoraires des avocats

• Il est proposé de fixer le montant à 30 000 fr . pour la Commission Permanente de Recours, étant donné qu'il ne peut être exclu qu'il faudra faire appel à des avocats et à des médecins.

C'est ainsi que par le passé, la Commission Permanente de Recours a déjà dû faire appel à un médecin légiste. La demande dépend du contenu des dossiers à traiter et est impossible à estimer à l'avance.
• En outre, la Commission Permanente de Recours demande un montant de 50 000 F pour le paiement des notes de frais dues pour l'exécution de missions d'enquête à l'étranger.
Pour obtenir des informations concrètes relatives à certains dossiers soumis à la Commission Permanente de Recours, il ne

Januari 1998 :

NG I : 305.140 fr (3)
NG II : 154.849 fr (VBC + CGVS)
{ VBC 2/3 = 103.232 fr
{ CGVS 1/3 = 51.617 fr (4)

Februari 1998 :

NG I : 277.524 fr (5)
NG II : 140.815 fr (VBC + CGVS)
{ VBC 2/3 = 93.875 fr
{ CGVS 1/3 = 46.940 fr (6)

Totaal (1)+(2)+(3)+(4)+(5)+(6) = 1.030.316 fr voor 3 maanden voor het CGVS

— Raming voor één jaar : 1.030.316 x 4 = 4.121.264 fr
— Huur van meettoestellen : 1.200/maand = 14.400 fr/jaar

Gevraagde som rekening houdend met bepaalde wijzigingen en prijsschommelingen : 4.300.000 fr.

12.01.5 : Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en vervoerskosten

2.00 - 3.00 : Kilometervergoedingen en reis- en verblijfskosten

Het Commissariaat-generaal wenst voor 1999 gebruik te maken van een kilometercontingent voor 5.000 km (= ± 38.000 fr).
Wat de reis- en verblijfskosten betreft kan dit voor 1999 begroot worden op 32.000 fr.
In totaal bedraagt dit 70.000 fr voor het Commissariaat-generaal.

4.00 : Opdrachten in het buitenland

Voor 1999 dient een bedrag van 380.000 fr te worden voorzien voor missies naar het buitenland. Aangezien de meeste van deze seminaries elk jaar worden georganiseerd is het wenselijk dat het Commissariaat-generaal hierop word vertegenwoordigd. Deelname aan seminaries met betrekking tot de vluchtelingenproblematiek op het internationale forum, laat toe zich te informeren en te documenteren en draagt dus bij tot de kwaliteit van het werk van het Commissariaat-generaal.

TOTAAL VAN DE RUBRIEK 12.01 = 54.050.000 fr

2. VASTE BEROEPSCOMMISSIE VAN DE VLUCHTELINGEN

B.A. 60.02.12.01. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten*

12.01.1 : Erelonen van advocaten, geneesheren enz.

1.00 : Erelonen van advocaten

• Er wordt voorgesteld het bedrag voor de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen op 30.000 fr. vast te stellen vermits nooit kan worden uitgesloten dat beroep zal moeten gedaan worden op advocaten en geneesheren.
In het verleden heeft de Vaste Beroepscommissie aldus reeds beroep gedaan op een wetsgeneesheer. De vraag is echter afhankelijk van de concrete te behandelen dossiers en kan onmogelijk op voorhand ingeschat worden.
• Bovendien vraagt de Vaste Beroepcommissie een bedrag van 50.000 fr. voor de betaling van kostennota's verschuldigd voor het uitvoeren van buitenlandse onderzoeksopdrachten.
Met het oog op het bekomen van concrete informatie inzake bepaalde dossiers voorgelegd aan de Vaste Beroepscommissie,

suffit pas de faire appel au personnel d'Ambassade. La pratique de l'exercice écoulé a démontré que pour des demandes ou des matières spécifiques, il ne peut être fait appel qu'à des professionnels sur place contactés par l'Ambassade ou à des organisations pouvant offrir de sérieuses garanties de fiabilité au sujet des informations fournies.

Le Ministre des Affaires Etrangères confirme que « sur le budget de (leur) département, il n'y a pas de crédits prévus pour couvrir de telles expertises». La Commission Permanente de Recours doit de ce fait prévoir un crédit sur lequel, après obtention des renseignements, le remboursement du montant dû peut être enregistré sur production d'une créance par la personne à contacter sur place.

Ainsi, la Commission Permanente de Recours pourrait, dans des dossiers contenant notamment des documents présumés faux, obtenir des certitudes à ce sujet, après la collecte d'informations via l'Ambassade auprès de personnes de contact du pays d'origine.

3.00 : Honoraires des experts (pas administrations de l'Etat)

Les prestations des interprètes pour le Commissariat général et la Commission sont payées sur ce poste.

La Commission Permanente de Recours est légalement obligée de faire appel pour les audiences à des interprètes (art. 57/20, alinéa 3 de la loi du 15 décembre 1980). En 1998, le montant dû pour les prestations et frais de parcours des interprètes s'élève déjà à 574 978 F pour 904 décisions. Le coût moyen d'un dossier est de 636 F pour les trois premiers mois de 1998.

Sur base du coût moyen d'un dossier d'interprète estimé à 580 F par l'Inspection générale des Finances pour le contrôle budgétaire 1997, le calcul du montant des frais de parcours et des prestations pour les interprètes en 1999 s'élèverait à :

• 310 x 580 F x 6 =	1 078 800 F
• 234 x 580 F x 6 =	814 320 F
Total =	1 893 120 F

Vu que le coût moyen d'un dossier d'interprète dépend en outre d'un nombre de facteurs inconnus, la Commission Permanente de Recours prévoit un montant de 2 000 000 F pour les prestations et frais de parcours des interprètes.

5.00 : Pécule de vacances, séjour ... (commissions)

Ce montant concerne principalement les sommes dues pour les prestations des membres suppléants nommés auprès de la Commission Permanente de Recours. L'arrêté royal du 16 mars 1995 (M.B. du 23 septembre 1995) relatif à l'octroi d'allocations aux assesseurs suppléants de la Commission Permanente de Recours prévoit les montants suivants, par jour d'audience :

– 1 500 F pour celui qui exerce des fonctions rémunérées à charge du Trésor public
– 4 213 F pour celui qui n'exerce pas de telles fonctions.

Sur vingt assesseurs, le tarif de 4 213 F doit être appliqué à seize d'entre eux. Ces montants doivent également être majorés des frais de déplacement.

En 1997, un montant total de 454 153 F a été payé aux assesseurs suppléants.

Pour les trois premiers mois de 1998, le montant dû aux suppléants s'élève à 278 873 F.

Pour 1999, on prévoit une moyenne de 200 interventions pour les deux rôles linguistiques. Les montants dus varient en fonction de l'assesseur qui est disposé à coopérer. Compte tenu des montants payés en 1997, il paraît donc indiqué de prévoir à peu près 800 000 F.

volstaat het niet beroep te doen op ambassadepersoneel. De praktijk van het afgelopen werkingsjaar heeft uitgewezen dat voor specifieke vragen of materies slechts beroep kan gedaan worden op deskundigen ter plaatse die door de Ambassade worden gecontacteerd of op organisaties die waarborgen inzake betrouwbaarheid omtrent de verstrekte informatie kunnen bieden.

Het Ministerie van Buitenlandse Zaken bevestigt dat « op het budget van het Departement geen kredieten voorzien zijn ter dekking van dergelijke expertises ». Derhalve moet de Vaste Beroepscommissie een krediet voorzien, waarop, na het bekomen van de inlichtingen, op voorlegging van een schuldvordering door de te contacteren persoon ter plaatse, het terugbetalen van het verschuldigde bedrag kan aangerekend worden.

Aldus kan de Vaste Beroepscommissie in dossiers van asielzoekers die documenten voorleggen waarvan het vermoeden bestaat dat ze vals zijn, zekerheid hierover verkrijgen na het inwinnen van inlichtingen via de Ambassade bij contactpersonen uit het land van herkomst.

3.00 : Erelonen experten (niet Rijksdiensten)

Op deze rubriek worden de prestaties van de tolken bij het Commissariaat-generaal én de Vaste Beroepscommissie betaald.

De Vaste Beroepscommissie is wettelijk verplicht ter zitting beroep te doen op tolken (art. 57/20, 3de lid van de Vreemdelingenwet). Voor 1998 bedraagt de som verschuldigd voor prestaties en verplaatsingskosten van tolken reeds 574.978 fr. voor 904 beslissingen. De gemiddelde kost van een tolkendossier voor de eerste drie maanden van 1998 bedraagt 636 fr.

Op basis van het gemiddeld bedrag van een tolkendossier bij de Vaste Beroepscommissie ten belope van 580 fr. vooropgesteld door de Inspectie-generaal van Financiën tijdens de begrotingscontrole 1997 is de becijfering van het bedrag van de verplaatsingskosten en prestaties van de tolken voor 1999 als volgt :

• 310 x 580 fr. x 6 =	1.078.800 fr.
• 234 x 580 fr. x 6 =	814.320 fr.
Totaal =	1.893.120 fr.

Daar de gemiddelde kost van een tolkendossier echter sterk afhankelijk is van tal van onbekende factoren begroot de Vaste Beroepscommissie het bedrag voor de prestaties en de verplaatsingskosten van de tolken op 2.000.000 fr.

5.00 : Vakatiegeld, verblijfkosten (commissies)

Dit bedrag betreft vooral de gelden verschuldigd voor de vergoeding van prestaties van de plaatsvervangende leden aangesteld bij de Vaste Beroepscommissie. Het koninklijk besluit van 16 maart 1995 (B.S. van 23 september 1995) betreffende de toekenning van de toelagen aan de plaatsvervangende bijzitters van de Vaste Beroepscommissie voorziet in de bedragen, per zittingsdag, t.w.

— 1 500 fr. voor degenen die functies uitoefenen ten laste van de Schatkist,
— 4 213 fr. voor degenen die dergelijke functies niet uitoefenen.

Van de twintig plaatsvervangende bijzitters zijn er zestien waarvoor het tarief van 4.213 fr. moet worden toegepast. Deze bedragen moeten eveneens vermeerderd worden met de verplaatsingskosten.

In 1997 werd in het totaal voor 454.153 fr. uitbetaald voor de plaatsvervangers.

Voor de eerste drie maanden van 1998 bedragen de gelden verschuldigd aan de plaatsvervangers 278.873 fr.

Voor 1999 moet rekening gehouden worden met een gemiddelde van 200 interventies op jaarbasis voor de beide taalrollen. De te betalen bedragen zijn afhankelijk van de plaatsvervanger die bereid is zijn medewerking te verlenen. Nochtans kan op basis van extrapollaties van de bedragen betaald in 1997 worden gesteld dat ongeveer 800.000 fr. moet voorzien worden.

12.01.2 : Dépenses de consommations en rapport avec l'occupation des locaux

La Commission Permanente de Recours occupe un étage complet du bâtiment North Gate II.

En ce qui concerne les locaux, la Commission Permanente de Recours a déjà attiré plusieurs fois l'attention sur les problèmes suivants :

1. L'espace prévu pour les archives de la Commission Permanente de Recours, est insuffisant.

Pour remédier à ce problème, la Commission Permanente de Recours utilise, à titre provisoire, un espace limité de l'Office des Etrangers, au niveau –3 du bâtiment North Gate II.

Le nombre de dossiers augmente cependant chaque année (en 1997, 3 114 requêtes).

La Commission Permanente de Recours insiste pour qu'une solution définitive soit trouvée à ce problème et pour que des moyens budgétaires soient prévus dans le cadre du budget 1999.

2. L'espace disponible pour les membres du personnel, actuellement au nombre de 45, est très limité (9,4 m² par personne). Une extension des locaux de la Commission Permanente de Recours s'impose à notre avis.

Puisque rien n'a été concrétisé jusqu'à présent, il nous est impossible de calculer exactement le montant des frais liés à une extension ou un déménagement.

Les points suivants (1.00 – 4.00) concernent les dépenses propres à l'occupation actuelle des locaux dans le bâtiment North Gate II.

La Commission Permanente de Recours occupe un étage complet de ce bâtiment.

Les dépenses comprennent les frais liés aux différents contrats d'entretien qui ont dû être conclus en collaboration avec les autres utilisateurs de ces bâtiments (Office des Etrangers, Ministère de la Justice et Ministère des Affaires Economiques) et dont la Commission Permanente de Recours doit évidemment payer sa quote-part. Pour la répartition des factures, la Régie des Bâtiments a fixé un certain nombre de clés de répartition. En ce qui concerne le North Gate II, cette clé de répartition est de 19% pour la division organique 60. La Commission Permanente de Recours paye les 2/3 (le Commissariat général occupe également la moitié d'un étage du North Gate II).

Au début de l'année 1996, un contrat a été conclu avec « l'Association momentanée GTI & Air et Chaleur » pour la gestion technique, l'entretien et le nettoyage des installations de chauffage, d'aération et de conditionnement d'air pour une période de 9 ans.

1.00 : Eau

a) La consommation au North Gate II est de 874 m³ pour une période de deux mois. Au tarif de 53 F/m³ + 6% TVA, le montant s'élève à 294 606 F., par an.

b) La facture pour le recyclage des eaux usées est de 73 416 F (14 fr./m³) par an.

Total a + b = 368 022 F

La part à payer par le Commissariat général et la Commission Permanente de Recours au North Gate II = 19% soit 69 924 F par an.

Quote-part Commission Permanente de Recours 2/3 = 46 616 F

Quote-part Commissariat général 1/3 = 23 308 F

La Commission Permanente de Recours sollicite pour la consommation d'eau pour l'année budgétaire 1999 : 50 000 F.

2.00 : Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux

En collaboration avec les autres utilisateurs des North Gate I et II, différents contrats d'entretien ont été conclus. Le montant total à payer pour la Commission Permanente de Recours pour les contrats d'entretien est de 2 200 000 F.

12.01.2 : Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen

De Vaste Beroepscommissie bezet een volledige verdieping in het gebouw North Gate II.

Wat betreft de lokalen vestigde de Vaste Beroepscommissie reeds herhaaldelijk de aandacht op de volgende problemen :

1. De archiefruimte van de Vaste Beroepscommissie is ontoereikend.

Om aan het probleem te verhelpen en bij wijze van tijdelijke oplossing wordt gebruik gemaakt van een beperkte archiefruimte van de Dienst Vreemdelingenzaken gesitueerd op het niveau –3 van het gebouw North Gate II.

Het aantal dossiers neemt echter jaarlijks gestadig toe (in 1997, 3114 verzoekschriften).

De Vaste Beroepscommissie dringt er op aan dat een oplossing zou worden gevonden voor de problemen van archivering van de Vaste Beroepscommissie en dat hiervoor de budgettaire middelen zouden worden voorzien in het kader van de begroting 1999. De beschikbare ruimte voor de personeelsleden, momenteel ten belope van 45, is erg beperkt (9,4 m² per personeelslid). Een uitbreiding van de lokalen van de Vaste Beroepscommissie dringt zich o.i. op.

Vermits er tot op heden nog niets werd geconcretiseerd is het onmogelijk een exacte becijfering te geven van de kosten verbonden aan een uitbreiding of mogelijke verhuis.

De hierna volgende punten (1.00 - 4.00) hebben betrekking op de uitgaven die eigen zijn aan de huidige bezetting van de lokalen in het gebouw North Gate II.

De Vaste Beroepscommissie bezet een volledige verdieping in dit gebouw.

De uitgaven omvatten vooral de kosten voor de verschillende onderhoudscontracten die dienden te worden afgesloten in samenwerking met de andere gebruikers van deze gebouwen (Dienst Vreemdelingenzaken, Ministerie van Justitie en Ministerie van Economische Zaken) en waarvan de Vaste Beroepscommissie uiteraard haar deel dient te betalen. Voor de verdeling van de facturen werd door de Regie der Gebouwen een aantal verdeelsleutels vastgelegd. Wat de North Gate II betreft, bedraagt deze verdeelsleutel voor de organisatieafdeling 60, 19%. waarvan de Vaste Beroepscommissie 2/3 voor haar rekening neemt (het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen betrekt eveneens een halve verdieping in de North Gate II).

Begin 1996 werd een contract afgesloten met de « Tijdelijke Vereniging GTI & Air et Chaleur » voor het technisch beheer, onderhoud en reiniging van de verwarmingsinstallaties, verluchting en airconditioning, voor een periode van 9 jaar.

1.00 : Water

a) Het verbruik in North Gate II over een periode van twee maanden bedraagt 874 m³. Aan een bedrag van 53 fr./m³ verhoogd met 6% BTW omvat dit op jaarbasis 294.606 fr.

b) De factuur voor recyclage van het gebruikte water bedraagt op jaarbasis 73.416 fr. (14 fr./m³).

Totaal a + b = 368.022 fr.

Het aandeel van het Commissariaat-generaal en de Vaste Beroepscommissie in North Gate II = 19% of 69.924 fr. per jaar.

Aandeel Vaste Beroepscommissie 2/3 = 46.616 fr.

Aandeel Commissariaat-generaal 1/3 = 23.308 fr.

De Vaste Beroepscommissie vraagt voor waterverbruik voor het begrotingsjaar 1999 : 50.000 fr.

2.00 : Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen

In samenwerking met de andere gebruikers van de North Gate I en II werden verschillende onderhoudscontracten afgesloten. Het totale bedrag door de Vaste Beroepscommissie te betalen voor onderhoudscontracten bedraagt 2.200.000 fr.

Veuillez trouver ci-après une énumération des différents contrats :

1. Contrat pour la gestion technique des installations au North Gate I et II avec « GTI & Air et Chaleur ».

Pour les trois premiers mois de 1998, la part à payer pour la Commission Permanente de Recours et le Commissariat général dans les factures de GTI est en moyenne de 50 670 F par mois.

Sur une base annuelle, ceci représente la somme de 608 040 F dont 2/3 pour la Commission Permanente de Recours, soit 405 360 F.

Montant demandé : 410 000 F

2. Contrat d' entretien pour les ascenseurs.

Pour 1997, la part à payer par la Commission Permanente de Recours dans les factures d'entretien pour les ascenseurs du bâtiment North Gate II est de 265 484 F. A remarquer que ce montant est complètement à charge de la Commission Permanente de Recours car le Commissariat général n'emploie pas les ascenseurs du North Gate II.

Montant demandé : 270 000 F

3. Surveillance des bâtiments par « SECURIS ».

L'Office des Etrangers, le Commissariat général et la Commission Permanente de Recours ont conclu un contrat avec la société de gardiennage SECURIS pour la surveillance des bâtiments en dehors des heures de service.

L'Office des Etrangers et le Commissariat général ont introduit une demande pour modifier le contrat en vue d'obtenir 2 gardiens plutôt qu'un. Bien que la Commission Permanente de Recours se satisfasse de l'exécution du contrat de surveillance actuel et ne soit pas demanderesse de modification, aucun choix ne lui est laissé concernant le paiement de sa part dans le contrat modifié.

Le prix de la mission de surveillance par deux gardiens est de 12 200 000 F. La part de la Commission Permanente de Recours et du Commissariat général s'élève à 41% soit 5 000 000 F. La Commission Permanente de Recours prend en charge 22% soit 1 100 000 F.

Montant demandé : 1 100 000 F

4. Entretien des fenêtres et de la façade.

Le contrat conclu par l'Office des Etrangers avec la firme LAURENTY pour l'entretien de la façade et le nettoyage des fenêtres coûte 532 400 F TVA incluse sur base annuelle.

La part de la Commission Permanente de Recours (2/3 de 19%) est de 67 437 F.

Montant demandé : 70 000 F

5. « Rentokil », hygiène dans les toilettes.

La Commission Permanente de Recours a conclu deux contrats à savoir un contrat pour l'hygiène dans les toilettes (distributeurs de savon, sèche-mains électriques, sanitizers ...) et un contrat spécifique pour l'entretien technique et hygiénique des installations sanitaires.

Sur base annuelle, la Commission Permanente de Recours doit payer respectivement 115 118 F (TVA incl.) et 66 000 F (TVA incl.).

Montant demandé : 190 000 F

6. Contrat d'entretien pour les installations téléphoniques « Bosch Telenorma ».

Par an, la Commission Permanente de Recours et le Commissariat général doivent payer 113 658 F (TVA incl.) comme quote-part dans les frais du contrat d'entretien pour les installations téléphoniques, conclu par les trois services du Ministère de l'Intérieur occupant les North Gate I et II.

La Commission Permanente de Recours paie un quart de ces frais, soit 28 415 F.

Montant demandé : 30 000 F

Hierna vindt U een opsomming van de diverse contracten :

1. Contract voor het technisch beheer van de installaties in North Gate I en II met « GTI & Air et Chaleur ».

Voor de eerste drie maanden van 1998 bedraagt het aandeel van de Vaste Beroepscommissie en het Commissariaat-generaal in de facturen van GTI gemiddeld 50.670 fr. per maand.

Op jaarbasis vertegenwoordigt dit de som van 608.040 fr. waarvan de Vaste Beroepscommissie 2/3 ten laste dient te nemen ofwel 405.360 fr.

Gevraagd bedrag : 410.000 fr.

2. Onderhoudscontract voor de liften.

Voor 1997 bedroeg het aandeel van de Vaste Beroepscommissie in de betaling van de facturen voor onderhoud van de liften in het gebouw North Gate II, 265.484 fr. Op te merken valt dat het bedrag van het onderhoud voor de liften in North Gate II volledig ten laste valt van de Vaste Beroepscommissie vermits het Commissariaat-generaal geen gebruik maakt van de liften in de North Gate II.

Gevraagd bedrag : 270.000 fr.

3. Bewaking van de gebouwen door « SECURIS ».

Samen met de Dienst Vreemdelingenzaken en het Commissariaat-generaal werd een contract afgesloten met de bewakingsfirma « SECURIS » voor de bewaking van de gebouwen buiten de diensturen.

Door de Dienst Vreemdelingenzaken en het Commissariaat-generaal werd een aanvraag tot uitbreiding van het contract tot 2 bewakers ingediend. Ofschoon de Vaste Beroepscommissie genoegen neemt met de uitvoering van de huidige bewakingsopdracht en geen vragende partij is voor een uitbreiding van het bestaande contract wordt haar geen keus gelaten omtrent het betalen van haar aandeel in het aangepaste contract.

De prijs voor de bewakingsopdracht door twee bewakers bedraagt 12.200.000 fr. Het aandeel van de Vaste Beroepscommissie en het Commissariaat-generaal omvat 41% of 5.000.000 fr. De Vaste Beroepscommissie dient hiervan 22% ten laste te nemen ofwel 1.100.000 fr.

Gevraagd bedrag : 1.100.000 fr.

4. Onderhoud van vensters en gevel.

Het contract door de Dienst Vreemdelingenzaken afgesloten met de firma LAURENTY voor het onderhoud van de gevel en het reinigen van de vensters bedraagt op jaarbasis 532.400 fr. BTW inbegrepen.

Het aandeel van de Vaste Beroepscommissie (2/3 van 19%) bedraagt 67.437 fr.

Gevraagde som : 70.000 fr.

5. « Rentokil », hygiëne in de toiletten.

Voor de Vaste Beroepscommissie werden twee contracten afgesloten te weten een contract voor hygiëne in de toiletten (zeepautomaten, elektrische handdroger, sanitizers, ...) en een specifiek contract voor een technisch en hygiënisch onderhoud van de sanitaire installaties.

Op jaarbasis dient de Vaste Beroepscommissie hiervoor respectievelijk 115.118 fr. (incl. BTW) en 66.000 fr. (incl. BTW) te betalen.

Gevraagd bedrag : 190.000 fr.

6. Onderhoudscontract voor de telefooninstallaties « Bosch Telenorma ».

Op jaarbasis dient de Vaste Beroepscommissie en het Commissariaat-generaal 113.658 fr. (BTW inbegrepen) te betalen als aandeel in de kosten voor het onderhoudscontract voor de telefooninstallaties afgesloten door de drie gebruikers van Binnenlandse Zaken in de North Gate I en II.

De Vaste Beroepscommissie betaalt een vierde van deze kosten ofwel 28.415 fr.

Gevraagd bedrag : 30.000 fr.

7. Assurance.

Chaque année, la section 60 doit payer une partie de la police d'assurance pour les bâtiments North Gate I et II à la firme Sogepro. La part pour la Commission Permanente de Recours s'élève à 45 000 F.

Montant demandé : 45 000 F

8. Entretien du jardin, situé à l'arrière du bâtiment North Gate II.

Pour la Commission Permanente de Recours, il y a lieu de payer 16 467 F, quote-part dans les contrats conclus entre l'Office des Etrangers et les firmes Faucogney et Interplant.

Montant demandé : 17 000 F

9. Ampoules.

Un contrat, conclu avec la firme « GTI associations momentanée », prévoit le remplacement des ampoules dans les parties communes (hall d'entrée et patio) du bâtiment North Gate II. Le montant annuel pour le Commissariat général et la Commission Permanente de Recours est de 180 000 F. Un quart est à charge de la Commission Permanente de Recours soit 45 000 F.

Montant demandé : 45 000 F

10. Extincteurs « SICLI »

En 1998, le contrat existant avec la firme SICLI a été augmenté de six unités supplémentaires — pour les salles d'audience — après un incendie prémédité dans une des salles d'audience.

Le contrat pour quatorze extincteurs coûte dorénavant 13 581 F (TVA incl.) par an.

Montant demandé : 14 000 F

11. Lutte contre les insectes.

La part de la Commission Permanente de Recours dans le contrat conclu par l'Office des étrangers dans le bâtiment North Gate II est de 15 108 F.

Montant demandé : 16 000 F

TOTAL DES POINTS 1 À 12 : 2 200 000 F

3.00 : Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines

Il s'agit ici des frais pour l'entretien des machines (les PC, imprimantes et le serveur), du déplacement et de la réparation des téléphones, etc, ainsi que l'achat d'ampoules puisque dans les parties non communes, le service s'occupe lui-même du remplacement des ampoules. En outre les exigences des propriétaires du bâtiment sont élevées en matière d'embellissement et d'entretien du bâtiment. Pour les trois premiers mois de 1998, la somme de 59 131 F a déjà été payée.

Les frais pour l'entretien des locaux, des machines et du matériel pour 1999 comme pour 1998, sont estimés à 300 000 F.

4.00 : Produits d'entretien

La Commission Permanente de Recours demande pour 1999, comme pour 1998, un montant de 125 000 F pour l'achat de produits d'entretien.

5.10 : Affranchissement de la correspondance

Il faut effectuer 4 envois recommandés par dossier, à savoir les convocations aux audiences à adresser au candidat-réfugié et à son avocat et les notifications des décisions au candidat et à son avocat (les décisions sont remises par porteur au Ministre et au Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides). Le coût d'un envoi recommandé (plus de 20 grammes) est actuellement de 182 F.

A raison de 310 dossiers à traiter pour la première moitié de 1999 et de 234 dossiers pour la deuxième moitié, ces frais s'élèveront à 2 376 192 F sur une base annuelle.

7. Verzekering.

Jaarlijks dient de organisatieafdeling 60 een deel van de verzekeringspolis voor de gebouwen North Gate I en II te betalen aan de firma Sogepro. Het aandeel van de Vaste Beroepscommissie bedraagt 44.000 fr.

Gevraagd bedrag : 45.000 fr.

8. Onderhoud van de tuin gelegen aan de achterzijde van het gebouw North Gate II.

Het aandeel van de Vaste Beroepscommissie in de contracten afgesloten door de Dienst Vreemdelingenzaken bij de firma's Faucogney en Interplant bedraagt 16.467 fr.

Gevraagd bedrag : 17.000 fr.

9. Lampen.

Een contract afgesloten met de firma « GTI tijdelijke vereniging » voorziet in het vervangen van lampen in de gemeenschappelijke gedeelten (inkomsthal en patio) van het gebouw North Gate II. Het jaarlijks bedrag voor het Commissariaat-generaal en de Vaste Beroepscommissie beloopt 180.000 fr. Een vierde valt ten laste van de Vaste Beroepscommissie ofwel 45.000 fr.

Gevraagd bedrag : 45.000 fr.

10. Brandblusapparaten « SICLI »

In 1998 werd het bestaande contract met de firma SICLI met 6 eenheden — voor de zittingszalen — uitgebreid na een moedwillige brandstichting in één van de zittingszalen.

Het contract voor veertien brandblusapparaten kost thans op jaarbasis 13.581 fr (incl. BTW).

Gevraagd bedrag : 14.000 fr.

11. Hygiëne tegen insecten

Het aandeel van de Vaste Beroepscommissie in het contract afgesloten door de Dienst Vreemdelingenzaken in het gebouw North Gate II bedraagt 15.108 fr.

Gevraagd bedrag : 16.000 fr.

TOTAAL VAN DE PUNTEN 1 TOT EN MET 12 : 2.200.000 FR.

3.00 : Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines

Het betreft hier vooral de kosten voor het onderhoud van de machines (waaronder de PC's, de printers en de server), de verplaatsing en de herstelling van telefoons, enz. alsook het aankopen van lampen vermits in de niet gemeenschappelijke gedeelten de dienst zelf zorgt voor vervanging van lampen. Tevens worden er hoge eisen gesteld door de eigenaars inzake het verfraaien en onderhouden van het gebouw. Voor de eerste drie maanden van 1998 werd reeds voor 59.131 fr. besteed.

De kosten voor het onderhoud van de lokalen, machines en materieel worden voor 1999 zoals voor 1998 begroot op 300.000 fr.

4.00 : Onderhoudsproducten

De Vaste Beroepscommissie vraagt voor 1999 zoals voor 1998 125.000 fr. voor aankoop van onderhoudsproducten.

5.10 : Frankering der brieven

Per dossier dienen 4 aangetekende zendingen te gebeuren m.n. de oproepingen voor de zitting aan de kandidaat-vluchteling en zijn advocaat en de betekeningen van de beslissingen aan de kandidaat en zijn advocaat (de beslissingen aan de Minister en de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen gebeuren per drager). De kost van een aangetekende zending (meer dan 20 gram) bedraagt thans 182 fr.

Aan 310 af te handelen dossiers voor de eerste helft van 1999 en 234 voor de tweede helft zullen deze kosten op jaarbasis 2.376.192 fr. bedragen.

En outre, il faut encore compter l'envoi de correspondance ordinaire (demandes d'informations complémentaires, envois à des fins administratives, etc.) à concurrence de 8 000 F en moyenne par mois et il faut tenir compte d'une augmentation éventuelle des tarifs de la poste.

Les frais d'affranchissement des lettres pour la Commission Permanente de Recours doivent dès lors être estimés à 2 500 000 F.

5.20 : Télégrammes et téléphone

La quote-part de la Commission Permanente de Recours dans la facture téléphonique commune pour les trois services de l'Intérieur s'élevait pour 1997 à 711 455 F.

Ce montant doit encore être majoré des frais d'abonnement qui s'élèvent à peu près à 117 941 F sur une base annuelle.

Sur base de ces chiffres, la Commission Permanente de Recours estime qu'un montant de 900 000 F doit être prévu.

5.30 : Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux

En tant que juridiction administrative, la Commission Permanente de Recours offre, des garanties juridictionnelles qui figurent dans le plan de gestion, explicitement en termes de qualité.

Pour donner forme à cette qualité, les membres se font assiter dans l'exercice de leur fonction jurididictionnelle par des « chercheurs » qui les documentent de façon générale (gestion de la documentation) et les informent dans les dossiers concrets (recherche).

Le Centre de documentation fournit à l'utilisateur l'information spécialisée nécessaire sur la situation réelle du pays d'origine des candidats réfugiés et la documentation juridique.

Il est donc essentiel que le Centre de documentation soit fourni en publications et revues spécialisées belges et étrangères, en CD-ROM, ...

En 1997, la Commission Permanente de Recours consacrait à peu près 250 000 F au paiement d'abonnements, 300 000 F au paiement de publications (livres, rapports, atlas, CD-Rom, etc) et 48 500 F au paiement de publications étrangères.

Le paiement de la facture pour l'actualisation du programme E-Finder pour la jurisprudence de la Commission Permanente de Recours appartient à cette rubrique. Cette facture est estimée à 90 000 F pour 1999.

Vu l'importance cruciale de la documentation, la Commission Permanente de Recours demande un montant de 1 000 000 F pour l'achat d'ouvrages, de publications et de journaux.

5.42 : Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures : petites dépenses.

En 1997, les frais des petites dépenses étaient centralisés pour la totalité de la division organique 60 par le Commissariat général. La quote-part de la Commission Permanente de Recours est difficile à déterminer. La Commission Permanente de Recours propose donc de maintenir la clé de répartition de 1/4 du montant dépensé en 1997.

Un quart représente 691 684 F.

En outre, les frais spécifiques à la Commission Permanente de Recours doivent être ajouter à cette rubrique : l'achat de papier, l'achat d'enveloppes chez Print Service (cette firme possède d'ailleurs le cliché de l'emblème de la Commission Permanente de Recours et sait donc fournir les enveloppes les moins chères, dans les plus brefs délais), fournitures de chemises préimprimées de dossiers et de chemises d'inventaire pour le Moniteur Belge; des cachets chez Gommy Stamps; des calendriers à Merksplas (Colonie de bienfaisance de l'Etat).

La Commission Permanente de Recours demande pour les petites fournitures de bureau le même montant pour 1999 que pour 1998, à savoir 1 000 000 F.

Daarnaast moet echter nog verzending van gewone briefwisseling worden gerekend (vragen om bijkomende inlichtingen, verzendingen voor administratieve doeleinden, e.a.) ten belope van gemiddeld 8.000 fr. per maand en moet met een mogelijke tariefverhoging bij de posterijen rekening gehouden worden.

De kosten voor frankering der brieven moeten voor de Vaste Beroepscommissie derhalve begroot worden op 2.500.000 fr.

5.20 : Telegrammen en telefoon

Het aandeel van de Vaste Beroepscommissie in de gemeenschappelijke telefoonrekening voor de drie diensten van Binnenlandse Zaken bedroeg voor 1997, 711.455 fr.

Dit bedrag moet o.m. nog vermeerderd worden met de abonnementskosten die op jaarbasis ook ongeveer 117.941 fr. bedragen.

Op basis van deze cijfers meent de Vaste Beroepscommissie dat een bedrag van 900.000 fr. moet worden voorzien.

5.30 : Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen

Als administratief rechtscollege biedt de Vaste Beroepscommissie, als enige instantie, een aantal jurisdictionele waarborgen die in het beheersplan expliciet in termen van kwaliteit werden verwoord.

Om deze kwaliteit gestalte te geven laten de leden zich o.m. in de uitvoering van hun rechtsprekende functie bijstaan door onderzoekers die hen op algemene wijze « documenteren » (documentatiebeheer) en in de concrete dossiers « informeren » (onderzoek).

Het documentatiecentrum voorziet de gebruikers van de nodige specialistische informatie over de feitelijke situatie in het land van oorsprong van de kandidaat-vluchtelingen en van juridische documentatie.

De uitrusting van het documentatiecentrum met publicaties, tijdschriften, abonnementen in binnen- en buitenland, CD-Roms e.a... is dan ook van het grootste belang.

In 1997 besteedde de Vaste Beroepscommissie ongeveer 250.000 fr. voor abonnementen 300.000 fr. voor eenmalige publicaties (boeken, rapporten, atlassen, CD-Roms, enz...) en 48.500 fr. voor buitenlandse publicaties.

In deze rubriek hoort tevens de betaling van de factuur voor de actualisering van het E-Finder programma voor de rechtspraak van de Vaste Beroepscommissie thuis. Deze factuur wordt voor 1999 ingeschat op 90.000 fr.

Omwille van het belang dat de Vaste Beroepscommissie hecht aan documentatie verzoekt de Vaste Beroepscommissie voor 1999 om een bedrag van 1.000.000 fr. voor de aanschaf van werken, publicaties en dagbladen.

5.42 : Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen : kleine uitgaven

In 1997 werden de kosten voor kleine bureelbenodigdheden voor het totaal van de organisatieafdeling 60 gecentraliseerd bij het Commissariaat-generaal. Het aandeel van de Vaste Beroepscommissie kan moeilijk bepaald worden. Bijgevolg stelt de Vaste Beroepscommissie voor de verdeelsleutel van één vierde te hanteren op het bedrag dat in 1997 besteed werd.

Eén vierde bedraagt ongeveer 691.684 fr.

Bovendien moeten aan deze rubriek nog de volgende kosten worden toegevoegd specifiek voor de Vaste Beroepscommissie : aankoop van papier; aankoop van enveloppen bij de firma Print Service (deze firma beschikt immers over het cliché met embleem van de Vaste Beroepscommissie en kan dus het snelst en goedkoopst enveloppen bezorgen); levering van voorgedrukte dossiermappen en inventarismappen door het Belgisch Staatsblad; stempels bij de firma Gommy Stamps; scheurkalenders bij Merksplas (Rijksweldadigheidskolonie).

De Vaste Beroepscommissie vraagt voor kleine bureelbenodigdheden voor 1999 eenzelfde bedrag als voor 1998 te weten 1.000.000 fr.

L'achat de licences (software) doit être également prévu sous cette rubrique pour un montant de 175 000 F (extension des licences Office pour les nouveaux PC et l'achat du programme Visual Basic).

Montant demandé pour fournitures de bureau : 1 175 000 F.

5.50 : Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques.

Les factures pour ces appareils s'élèvent :

1. pour l'appareil 5053 à 18 731 F par mois;
2. pour l'appareil 5321, en moyenne à 25 723 F par trimestre;
3. pour l'appareil 5353, en moyenne à 110 863 F par trimestre.

Sur base annuelle, la Commission Permanente de Recours a dépensé 751 312 F en 1997.

L'article 57/19 alinéa 2 de la loi du 15 décembre 1980 prévoit que « le Roi fixe la manière dont une copie des pièces du dossier peut être obtenue ». Cet arrêté royal n'est pas paru. Toutefois, il faut tenir compte pour le budget 1999 d'une éventuelle augmentation des frais pour les photocopies étant donné que jusqu'à la parution de l'arrêté royal, la Commission Permanente de Recours ne fournit pas de copies de pièces à l'appelant ou à son avocat.

La Commission Permanente de Recours estime dès lors qu'un montant de 900 000 F doit être prévu pour 1999.

6.00 : Transport

La Commission Permanente de Recours ne possède pas de véhicules de service.

7.00 : Impôts, redevances et autres petites dépenses (frais de réception).

Sous cette rubrique, la Commission Permanente de Recours envisage principalement les frais de réception des délégations belges et étrangères. Il s'agit ici principalement de dépenses pour l'achat de café, de boissons des réceptions occasionnelles, de repas etc. L'achat de cartes de tram de la « STIB » est également effectué sur ce crédit. Pour 1997, la Commission Permanente de Recours a dépensé 80 605 F sur ce poste.

Pour 1999, ce poste peut être estimé à 85 000 F pour la Commission Permanente de Recours.

8.00 : Publications du département.

La Commission Permanente de Recours ne prévoit pas de dépenses pour cette rubrique.

9.00 : Habillement O.C.F.

Pour la « tenue professionnelle » des agents de l'accueil, les tabliers et les chaussures des femmes de ménage, la Commission Permanente de Recours demande 70 000 F, le même montant qu'en 1998.

9.10 : Formation professionnelle.

Les membres et les conseillers adjoints/chercheurs de la Commission Permanente de Recours doivent se tenir au courant des développements de la matière relative aux étrangers et aux réfugiés en Belgique et à l'étranger. Le plan de gestion, prévoit que, bien qu'il soit indispensable de parvenir à un traitement des dossiers dans un délai raisonnable, l'aspect qualitatif du travail de la Commission est d'une importance essentielle. Pour le budget, ceci s'exprime notamment dans un poste tel que la formation professionnelle. Pour les trois premiers mois, un montant de 17 000 F a déjà été dépensé. Pour 1999, tout comme pour 1998, il y a lieu de prévoir un montant de 45 000 F.

In deze rubriek dienen echter ook de aankoop van software licenties te worden voorzien ten belope van 175.000 fr. (uitbreiding van licenties Office voor nieuwe PC's en aankoop van het programma Visual Basic).

Gevraagd bedrag voor bureelbenodigdheden : 1.175.000 fr.

5.50 : Huur van roerende goederen met uitsluiting van mecanografische installaties

De facturen voor deze toestellen bedragen :

1. voor het toestel 5053, maandelijks 18.731 fr
2. voor het toestel 5321, trimestrieel gemiddeld 25.723 fr.
3. voor het toestel 5353, trimestrieel gemiddeld 110.863 fr.

Op jaarbasis besteedde de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen in 1997, 751.312 fr.

Art. 57/19, 2e lid van de vreemdelingenwet voorziet dat « de Koning de wijze bepaalt waarop een afschrift van de stukken van het dossier kan worden verkregen ». Dit koninklijk besluit is nog niet van kracht. Toch moet voor het budget 1999 met een mogelijke verhoging van de kosten voor fotokopies rekening gehouden worden vermits tot het verschijnen van het koninklijk besluit de Vaste Beroepscommissie geen afschriften van stukken bezorgt aan de appellant of zijn advocaat.

Bijgevolg meent de Vaste Beroepscommissie dat zoals voor 1998 een bedrag van 900.000 fr. moet worden voorzien voor 1999.

6.00 : Vervoer

De Vaste Beroepscommissie bezit geen dienstwagens.

7.00 : Belastingen retributies en andere kleine uitgaven (receptiekosten)

De Vaste Beroepscommissie denkt wat deze rubriek betreft vooral aan de kosten voor het ontvangen van binnen- en buitenlandse delegaties. Het betreft hier vooral uitgaven voor aankoop van koffie, drank voor occasionele recepties, maaltijden en dergelijke meer. Ook aankoop van kaarten van de « M.I.V.B » wordt op dit krediet verricht. In 1997 besteedde de Vaste Beroepscommissie op de kleine uitgaven 80.605 fr.

Voor 1999 wenst de Vaste Beroepscommissie te begroten op 85.000 fr.

8.00 : Publicaties van het departement

De Vaste Beroepscommissie voorziet geen kosten op deze rubriek.

9.00 : Kleding C.B.B.

Voor de « professionele outfit » van de onthaalbedienden en de schorten en het schoeisel van de twee schoonmaaksters bij de Vaste Beroepscommissie wordt zoals voor 1998 een bedrag van 70.000 fr. gevraagd.

9.10 : Beroepsscholing

De vijftien leden en de adjunct-adviseurs/vorsers van de Vaste Beroepscommissie dienen zich op de hoogte te houden van de ontwikkelingen in de vreemdelingen- en vluchtelingenmaterie in binnen- en buitenland. In het beheersplan werd ingeschreven dat hoewel het onontbeerlijk is om te komen tot een behandeling van de dossiers binnen een redelijke termijn het kwalitatieve aspect van het werk van de Commissie van wezenlijk belang is. Voor het budget komt dit o.m. tot uiting in een post als beroepsscholing. Voor de eerste drie maanden van 1998 werd reeds voor 17.000 fr. besteed. Voor 1999 wordt zoals voor 1998 een bedrag gevraagd van 45.000 fr.

12.01.3 : Dépenses de consommations énergétiques.

2.00 : Gaz

La consommation du Commissariat général et de la Commission Permanente de Recours dans le bâtiment North Gate II, calculée sur la base des trois dernières factures (novembre et décembre 1997 et janvier 1998) est de 118 986 F pour trois mois, soit 475 944 F sur base annuelle.

Les deux tiers, à charge de la Commission Permanente de Recours, représentent 317 296 F.

Montant demandé, tenu compte de la consommation fluctuante et de l'évolution des prix : 350 000 F.

4.00 : Electricité

La consommation du Commissariat général et de la Commission Permanente de Recours dans le bâtiment North Gate II, calculée sur la base des trois dernières factures disponibles (décembre 1997, janvier et février 1998) est de 462 789 F pour trois mois, soit 1 851 156 F sur base annuelle.

Les deux tiers, à charge de la Commission Permanente de Recours, représentent 1 234 104 F.

Montant demandé, tenu compte de la consommation fluctuante et de l'évolution des prix : 1 300 000 F.

12.01.5 : Indemnités généralement quelconques dues au personnel de l'Etat pour charges réelles et frais de transport.

2.00 et 3.00 : Indemnités kilométriques, frais de parcours et de séjour.

Pour 1997, la Commission Permanente de Recours a dépensé un montant de 7 620 F pour frais de parcours et de séjour.

Pour 1999, la Commission Permanente de Recours demande dès lors 10 000 F;

4.00 : Missions à l'étranger.

La participation à des séminaires ou colloques relatifs à la problématique des réfugiés se tenant à l'étranger permet de s'informer et de se documenter et contribue donc à la qualité de la jurisprudence. A la Commission Permanente de Recours, 15 membres ont été désignés qui statuent seul ou à trois dans la matière traitée par eux et tous s'intéressent dès lors à ces séminaires ou colloques et au travail effectué par leurs collègues juristes des autres pays et des autres continents.

Les Premiers Présidents veillent à ce que le choix des missions se fasse de manière équilibrée, que les délégations soient réduites à un minimum et que les frais soient, autant que possible, limités.

La Commission Permanente de Recours dépensait 50 755 F pour cette rubrique en 1997.

Pour 1998 par contre, un montant de 145 000 F est déjà prévu pour des missions à l'étranger et une demande d'à peu près 50 000 F est à prévoir pour le suivi d'un workshop ELENA.

Par conséquent, la Commission Permanente de Recours souhaite demander 200 000 F pour les voyages à l'étranger pour 1999.

Au total, un crédit de 14 090 000 F est demandé pour l'allocation de base 12.01.

La Commission Permanente de Recours ne dépasse pas le total des crédits accordés pour le budget 1998 (à savoir 14.09) et parvient même à inclure dans ses frais de fonctionnement la modification du contrat avec la société de gardiennage.

La Commission Permanente de Recours ne s'oppose pas à la modification proposée, dans laquelle elle n'a aucun intérêt mais soutient que le conséquences financières devraient être supportées par les deux parties concernées (l'Office des Etrangers et Commissariat général).

Compte tenu des clés de répartition imposées pour les contrats conclus par les trois services de l'Intérieur, la Commission Perma-

12.01.3 : Uitgaven voor energieverbruik

2.00 : Gas

Het verbruik van het Commissariaat-generaal en de Vaste Beroepscommissie in het gebouw North Gate II berekend op basis van de laatste drie facturen (november en december 1997 en januari 1998) bedraagt 118.986 fr. voor drie maanden of 475.944 fr. op jaarbasis.

Twee derden ten laste van de Vaste Beroepscommissie bedraagt 317.296 fr.

Gevraagd bedrag rekening houdend met fluctuerend verbruik en evolutie van de prijs : 350.000 fr.

4.00 : Elektriciteit

Het verbruik van het Commissariaat-generaal en de Vaste Beroepscommissie in het gebouw North Gate II berekend op basis van de laatste drie voorhanden zijnde facturen (december 1997, januari en februari 1998) bedraagt 462.789 fr. voor drie maanden of 1.851.156 fr. op jaarbasis.

Twee derden ten laste van de Vaste Beroepscommissie bedraagt 1.234.104 fr.

Gevraagd bedrag rekening houdend met fluctuerend verbruik en evolutie van de prijs : 1.300.000 fr.

12.01.5 : Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en vervoerkosten.

2.00 en 3.00 : Kilometervergoedingen, reis- en verblijfskosten

In 1997 werd voor reis- en verblijfskosten 7.620 fr. besteed.

Voor 1999 wordt derhalve slechts 10.000 fr. gevraagd.

4.00 : Opdrachten in het buitenland

Deelname aan seminaries met betrekking tot de vluchtelingenproblematiek op het internationale forum, laat toe zich te informeren en documenteren en draagt dus bij tot de kwaliteit van de rechtspraak. Bij de Vaste Beroepscommissie werden 15 leden aangesteld die hetzij alleenzetelend, hetzij in een drieledige samenstelling plegen recht te spreken over de door hen behandelde materie en die derhalve belang stellen in buitenlandse seminaries over de vluchtelingenproblematiek en in het werk verricht door de collega's juristen in andere landen of continenten.

De eerste voorzitters zien er op toe dat de keuze van de zendingen overwogen gebeurt, de delegaties tot een minimum worden beperkt en de kosten zoveel mogelijk worden gedrukt.

De Vaste Beroepscommissie besteedde in 1997, 50.755 fr. op deze rubriek.

Voor 1998 daarentegen wordt reeds voor 145.000 fr. voor buitenlandse zendingen voorzien en wordt nog een aanvraag ten belope van ongeveer 50.000 fr. in het vooruitzicht gesteld voor het volgen van een workshop van ELENA.

Voor 1999 wenst de Vaste Beroepscommissie bijgevolg 200.000 fr. aan te vragen voor buitenlandse reizen.

Het totaal van de bedragen gevraagd op de basisallocatie 12.01 vertegenwoordigt 14.090.000 fr.

De Vaste Beroepscommissie overschrijdt het bedrag van de kredieten toegestaan voor het budget van 1998 (te weten 14,09) niet en slaagt er zelfs in de uitbreiding van het contract met de bewakingsfirma Securis in haar werkingskosten in te calculeren.

De Vaste Beroepscommissie kant zich niet tegen de voorgestelde uitbreiding maar is de mening toegedaan dat deze uitbreiding die voor de Vaste Beroepscommissie geen meerwaarde meebrengt door de twee betrokken partijen (CGVS en DVZ) zou bekostigd moeten worden.

Omwille van de verdeelsleutels die werden opgelegd voor contracten die worden afgesloten door de drie diensten van Binnen-

nente de Recours est obligée de prévoir et de payer sa part dans l'augmentation (à savoir à peu près 400 000 F) des frais pour une modification du contrat qui ne lui procure aucun avantage supplémentaire.

A.B. 60.02.12.07. — *Dépenses pour achats exceptionnels de biens meubles non durables et de services*

1. COMMISSARIAT GENERAL

Le Commissariat général reçoit quotidiennement des dizaines d'avocats, de demandeurs d'asile et d'autres visiteurs. Il va de soi que cet accueil doit se faire dans des locaux bien entretenus. Vu l'état pitoyable de la moquette, ce n'est actuellement pas le cas. Le Commissariat général a par le passé déjà fait appel à plusieurs reprises à une firme d'entretien pour nettoyer le tapis. En raison de la mauvaise qualité du tapis, cette situation n'est plus tenable et le tapis doit dès lors être remplacé par un bon vinyl. Un montant de 200.000 frs est déjà prévu dans le budget de 1998 pour le remplacement d'une partie de la moquette. Il ressort des différentes offres de prix qu'il faut environ compter 1.500 F/m². Le Commissariat général souhaite engager une somme de 480.000 frs pour les travaux en 1999. Ce montant a été déterminé de la manière suivante :

Prix : 1.500 frs/m² (TVAC)
Surface : 320 m²
Total : 1.500 x 320 = 480.000 frs

Somme demandée : 480.000 frs

TOTAL DE LA RUBRIQUE 12.07 = 480.000 FRS

2. COMMISSION PERMANENTE DE RECOURS DES REFUGIES

Sur cette allocation de base, la Commission Permanente de Recours souhaite réaliser deux projets en 1999, projets qui avaient déjà été prévus pour 1998 mais qui n'ont pas pu être réalisés car la priorité avait été donnée à la mise en œuvre des recommandations prévues dans le plan de sécurité (installation de portes supplémentaires dans les salles d'audience et élargissement du système d'alarme).

Le premier projet concerne le remplacement de la moquette par du vinyl dans la salle d'attente, l'accueil et le couloir de la partie publique. Lors de l'aménagement des locaux au North Gate II, le propriétaire a opté pour la moquette comme revêtement de sol.

Il est toutefois évident que pour l'accueil d'un public nombreux, ce revêtement n'est pas indiqué.

Le coût du placement d'un revêtement de sol qui peut être nettoyé facilement et de manière hygiénique doit être estimé à 1 500 F/m² (cf. montant payé par l'Office des Etrangers qui a déjà effectué ces travaux). Pour une superficie de 193,2 m², le coût s'élève dès lors à environ 289 800 F. Un montant de 300 000 F est donc demandé.

Le deuxième projet a pour objet l'achat et le placement de pictogrammes qu'exige l'arrivée de membres et d'agents supplémentaires.

Ce coût s'élève à 50 000 F.

Sur cette allocation de base, un montant de 350 000 F est demandé par la Commission Permanente de Recours.

A.B. 60.02.74.01. — *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables*

1. COMMISSARIAT GENERAL

2.00 : Matériel informatique

Pour que le Commissariat général puisse disposer d'un réseau informatique qui fonctionne de manière adéquate, il est nécessaire de procéder aux achats suivants :

landse Zaken, wordt de Vaste Beroepscommissie echter verplicht tot het voorzien en betalen van haar aandeel in de verhoging (ten belope van ongeveer 400.000 fr.) van de kosten voor de uitbreiding van een contract waarin zij geen belang stelt.

B.A. 60.02.12.07. — *Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame roerende goederen en van diensten*

1. COMMISSARIAAT-GENERAAL

Het Commissariaat-generaal ontvangt dagelijks tientallen advocaten, asielzoekers en andere bezoekers. Het is vanzelfsprekend dat dit in goed onderhouden lokalen dient te gebeuren. Gezien de erbarmelijke toestand van het vasttapijt is dit momenteel niet het geval. Het Commissariaat-generaal heeft in het verleden reeds herhaaldelijk een beroep gedaan op een onderhoudsfirma om het tapijt proper te houden. Door de slechte kwaliteit van het tapijt is dit niet vol te houden en dient het tapijt dan ook vervangen te worden door een degelijke vinyl. In 1998 werd reeds een bedrag van 200.000 fr voorzien voor de vervanging van een deel van het tapijt. Uit de verschillende prijsoffertes blijkt dat er ongeveer 1.500 fr/m_2 moet worden gerekend. Het Commissariaat-generaal wenst voor 1999 een bedrag van 480.000 fr te voorzien. Dit bedrag werd op basis van volgende berekening vastgesteld :

Prijs : 1.500 fr/m² (BTW incl.)
Oppervlakte : 320 m²
Totaal : 1.500 x 320 = 480.000 fr

Gevraagde som : 480.000 fr

TOTAAL VAN DE RUBRIEK 12.07 = 480.000 fr

2. VASTE BEROEPSCOMMISSIE VAN DE VLUCHTELINGEN

Op deze basisallocatie wenst de Vaste Beroepscommissie voor 1999 de twee projecten te realiseren die reeds voor 1998 in het vooruitzicht werden gesteld doch door prioriteit te geven aan het uitvoeren van de aanbevelingen in het veiligheidsplan (installatie van bijkomende deuren in de zittingszalen en het uitbreiden van de alarminstallatie) niet konden worden gerealiseerd.

Het eerste omvat het vervangen van het vasttapijt door vinyl in de wachtzaal, het onthaal en de gang van het publiek gedeelte. Bij het inrichten van de lokalen in de North Gate II opteerde de bouwheer voor vasttapijt als vloerbedekking.

Het ligt echter voor de hand dat voor het ontvangen van een talrijk publiek, deze vloerbedekking niet aangewezen is.

De kost voor het plaatsen van een makkelijk en hygienisch te reinigen vloerbedekking moet begroot worden op 1.500 fr./m² (cfr. bedrag betaald door de Dienst Vreemdelingenzaken die deze werken reeds uitvoerden). Aan een oppervlakte van 193,2 m² bedraagt deze kost derhalve ongeveer 289.800 fr. Er wordt dan ook een bedrag gevraagd van 300.000 fr.

Het tweede project omvat het plaatsen van bijkomende pictogrammen vereist wegens het ontvangen van bijkomende leden en personeelsleden.

Voor dit project wordt 50.000 fr. gevraagd.

Op deze basisallocatie 12.07 wordt aldus voor de Vaste Beroepscommissie een bedrag aangevraagd van 350.000 fr.

B.A. 60.02.74.01 : *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen*

1. COMMISSARIAAT-GENERAAL

2.00 : Informaticamaterieel

Om over een adequaat informaticanetwerk te beschikken dient het Commissariaat-generaal de volgende aankopen door te voeren :

— Remplacement de 10 imprimantes (± 70.000 frs/pièce)
Total : 700.000 frs

— 5 cartes réseaux « HUB » (± 40.000 frs/pièce)
Total : 200.000 frs

— 1 graveur CD (± 20.000 frs/pièce)
Total : 20.000 frs

— 100 extensions de mémoire pour PC Win 95 (+32mb) (± 3.500 frs/mémoire)
Total : 350.000 frs

— 40 nouveaux PC Win 95 (± 45.000 frs/pièce)
Total : 1.800.000 frs

— 1 nouveau système de back up (± 100.000 frs/pièce)
Total : 100.000 frs

Somme demandée : 3.170.000 frs

3.00 : Mobilier et matériel divers non O.C.F.

Compte tenu de l'extension continue du classement, de l'espace d'archivage et de la bibliothèque, compte tenu de la poursuite du remplacement de l'ancien mobilier de bureau par du nouveau, le Commissariat général a besoin du matériel suivant :

— 15 étagères de bibliothèque (± 20.000 frs/pièce)
Total : 300.000 frs

— 30 tablettes pour armoires (± 1.500 frs/pièce)
Total : 45.000 frs

— 15 tables PC (± 10.000 frs/pièce)
Total : 150.000 frs

— 15 chaises de bureau (± 15.000 frs/pièce)
Total : 225.000 frs

— 20 lampes de bureau (± 5.000 frs/pièce)
Total : 100.000 frs

— 1 presse papier (± 40.000 frs/pièce)
Total : 40.000 frs

Somme demandée : 860.000 frs

TOTAL DE LA RUBRIQUE 74.01 = 4.030.000 FRS

2. COMMISSION PERMANENTE DE RECOURS DES REFUGIES

02.00 : Matériel informatique

La Commission Permanente de Recours attache une grande importance à l'informatisation de ses services.

Au début de 1995, l'informatisation de l'ensemble de la jurisprudence de la Commission Permanente de Recours a été entamée. La nécessité d'une telle automatisation s'est fortement fait sentir, en raison du nombre croissant de décisions (13 367 au 31 mars 1998 dont 3 486 uniquement pour 1997) prises non seulement par les quatre Chambres de trois membres mais aussi par les membres siègeant seuls.

Cette informatisation est actuellement réalisée à la satisfaction des utilisateurs.

Depuis le mois de septembre 1997, la Commission Permanente de Recours réalise le développement de son propre réseau en collaboration avec le service informatique des Services Généraux.

— Vervangen van 10 printers (± 70.000 fr/stuk)
Totaal : 700.000 fr

— 5 netwerkkaarten « HUB » (± 40.000 fr/stuk)
Totaal : 200.000 fr

— 1 CD-recorder (± 20.000 fr/stuk)
Totaal : 20.000 fr

— 100 uitbreidingen van geheugen voor PC Win 95 (+32mb) (+/- 3.500 fr/geheugen)
Totaal : 350.000 fr

— 40 nieuwe PC Win 95 (± 45.000 fr/stuk)
Totaal : 1.800.000 fr

— 1 nieuw back up-systeem (± 100.000 fr/stuk)
Totaal : 100.000 fr

Gevraagde som : 3.170.000 fr

3.00 : Meubilair en allerhande materieel niet-CBB

Rekening houdend met de voortdurende uitbreiding van het klassement, de archiefruimte en de bibliotheek en met de voortzetting van de vervanging van het verouderde meubilair heeft het Commissariaat-generaal het volgende materieel nodig :

— 15 bibliotheekrekken (± 20.000 fr/stuk)
Totaal : 300.000 fr

— 30 legplanken (± 1.500 fr/stuk)
Totaal : 45.000 fr

— 15 pc-tafels (± 10.000 fr/stuk)
Totaal : 150.000 fr

— 15 bureaustoelen (± 15.000 fr/stuk)
Totaal : 225.000 fr

— 20 bureaulampen (± 5.000 fr/stuk)
Totaal : 100.000 fr

— 1 balenpers (± 40.000 fr/stuk)
Totaal : 40.000 fr

Gevraagde som : 860.000 fr

TOTAAL VAN DE RUBRIEK 74.01 = 4.030.000 FR

2. VASTE BEROEPSCOMMISSIE VAN DE VLUCHTELINGEN

02.00 : Informaticamaterieel

De Vaste Beroepscommissie hecht een groot belang aan de informatisering van haar diensten.

Begin 1995 werd een aanvang genomen met de automatisering van een project waarbij de volledige rechtspraak van de Vaste Beroepscommissie thematisch wordt gerepertorieerd. De noodzaak hiertoe liet zich sterk voelen daar door het stijgend aantal beslissingen (13.367 t.e.m. 31 maart 1998 waarvan 3486 alleen voor 1997) genomen niet alleen door de vier kamers van drie leden maar ook door de alleenzetelende leden, nog moeilijk een overzicht van de rechtspraak van de Vaste Beroepscommissie mogelijk bleek.

Dit project is thans volop in gebruik.

Sinds september 1997 werkt de Vaste Beroepscommissie in samenwerking met de informaticadienst van de Algemene Diensten aan de uitbouw van haar eigen netwerk.

En 1997 et 1998, de nouveaux PC ont été achetés et la connection au réseau des Services Généraux, réalisée.

Dans le rapport d'audit du bureau d'étude ABC (fin 1997), on peut lire que :

« un plan d'informatisation adéquat doit être développé et implémenté de toute urgence. Cette planification doit prévoir l'évolution dans le temps du système et les sources nécessaires.

Pour commencer, une analyse urgente concernant l'automatisation de toute la procédure de gestion et de traitement des requêtes et dossiers doit être réalisée.

Nous sommes d'avis que chaque agent doit avoir accès, via un PC, à cette partie du réseau nécessaire pour l'accomplissement de sa tâche. Tout au moins en lecture seule et muni de sécurités d'accès ».

Un plan d'informatisation exige du matériel informatique adéquat. En attendant le recrutement d'un informaticien qualifié et motivé et la réalisation du plan d'informatisation, la Commission Permanente de Recours propose, pour que chaque agent ait accès au réseau, l'achat de PC supplémentaires pour les greffes de chaque rôle linguistique (le seul service à ne pas être informatisé intégralement). Plus de PC (un nombre de 10 peut être envisagé) suppose plus d'imprimantes.

Les frais relatifs à ce projet peuvent être estimés à 500 000 F.

D'après l'expert informaticien des Services Généraux qui supervise le projet d'informatisation de la Commission Permanente de Recours et qui connaît bien le réseau de la Commission Permanente de Recours, la Commission doit prévoir l'achat d'un nouveau « server » pour 1999.

Un montant de 250 000 F doit être prévu à cette fin.

Le développement et l'informatisation du Centre de documentation s'avèrent également nécessaires.

Le bureau d'étude ABC mentionne à la page 14 de son rapport :

« Le bureau d'étude ABC a déjà plaidé plusieurs fois dans ses rapports sur le Commissariat général et l'Office des Etrangers pour une collaboration entre les Centres de documentation des trois services qui, en principe, doivent avoir les mêmes buts. On suppose que le mieux serait d'arriver à un seul système de documentation informatisée où la documentation papier serait remplacée par l'information disponible sur le réseau et accessible aux membres et aux agents de niveau 1 du Commissariat général, de l'Office des Etrangers et de la Commission Permanente de Recours ».

La collaboration proposée, démarre lentement mais sûrement et commence à prendre forme. « Le système de documentation informatisée » exige l'achat d'appareils supplémentaires. Pour le calcul exact et l'énumération du matériel nécessaire, la Commission Permanente de Recours compte sur l'informaticien « à engager » ainsi que sur les services informatiques de l'Office des Etrangers et du Commissariat général. Avec l'aide de l'informaticien des Services Généraux, la Commission Permanente de Recours estime qu'un montant de 300 000 F doit être prévu.

La Commission Permanente de Recours prévoit aussi, pour 1999, l'achat de deux tours de lecteurs de CD-ROM pour un montant de 200 000 F. Elle doit également avoir à sa disposition du petit matériel informatique pour la maintenance du réseau, pour un montant de 100 000 F.

Pour le matériel informatique, la Commission Permanente de Recours propose un montant total de 1 350 000 F pour 1999.

03.00 : Mobilier et matériel divers « non O.C.F. »

Pour ce qui concerne la Commission Permanente de Recours, il s'agit principalement d'armoires et d'étagères pour le classement, pour l'espace d'archivage et le Centre de documentation.

En effet, pour pouvoir faire face sur le plan matériel à l'augmentation annuelle du nombre de dossiers (pour 1997, 3 468 dos-

In 1997 en 1998 werden nieuwe PC's aangekocht en werd de aansluiting op het netwerk van de algemene diensten gerealiseerd.

In de analyse van de situatie bij de Vaste Beroepscommissie eind 1997, uitgevoerd door het adviesbureau ABC kan het volgende gelezen worden :

« Er moet dringend een degelijk informatiseringsplan ontworpen en geïmplementeerd worden. Dit plan moet de evolutie in de tijd voorzien van het systeem en van de benodigde bronnen.

Als eerste zou er dringend moeten overgegaan worden tot de noodzakelijke analyse met betrekking tot de automatisering van de ganse procedure van beheer en behandeling van verzoekschriften en dossiers.

Wij menen dat elk personeelslid via PC toegang moet hebben tot dat deel dat voor zijn taak nodig is. Alleszins in lezing en met de nodige toegangsbeveiligingen. »

Een informatiseringsplan vereist aangepast informaticamateriaal. In afwachting van de aanwerving van een gekwalificeerd en gemotiveerd informaticus en de opmaak van het voormelde informatiseringsplan, stelt de Vaste Beroepscommissie, ingaande op de opmerking dat elk personeelslid via PC toegang moet hebben tot het netwerk, de aankoop van bijkomende PC's voor ten behoeve van de griffies van elke taalrol (de enige nog niet integraal geïnformatiseerde dienst). Meer PC's (een getal van ongeveer 10 kan vooropgesteld) vereist ook meer printers.

De kosten voor dit project kan geraamd worden op 500.000 fr.

Volgens de informaticus-deskundige van de algemene diensten die het informatiseringsproject van de Vaste Beroepscommissie volgt en het netwerk van de Vaste Beroepscommissie terdege kent dient de Vaste Beroepscommissie voor 1999 de aankoop van een nieuwe server in het vooruitzicht te stellen.

Het bedrag hiervoor moet op 250.000 fr. worden ingeschat.

Er bestaan eveneens een aantal behoeften op het vlak van de uitbouw en informatisering van het documentatiecentrum.

Het rapport van het adviesbureau ABC vermeldt hierover op pagina 14 het volgende :

« Het adviesbureau ABC heeft reeds verscheidene malen in zijn rapporten over het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen en over de Dienst Vreemdelingenzaken gepleit voor een samenwerking tussen de documentatiediensten van deze drie verschillende diensten die in principe dezelfde doeleinden moeten nastreven. Er werd gesteld dat men best tot één geïnformatiseerd documentatiesysteem zou komen waarbij de papieren documentatie zou vervangen worden door informatie beschikbaar op het netwerk en opvraagbaar door de leden en de personeelsleden van niveau 1 van zowel de Dienst Vreemdelingenzaken, als van het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, als van de Vaste Beroepscommissie. »

De voorgestelde samenwerking begint langzaam maar gestadig op gang te komen en vorm aan te nemen. « Het geïnformatiseerd documentatiesysteem » vereist de aankoop van bijkomende apparatuur. Voor de exacte becijfering en bepaling van het vereiste materiaal rekent de Vaste Beroepscommissie eveneens op de aan te stellen informaticus evenals op de informaticadiensten van de Dienst Vreemdelingenzaken en het Commissariaat-generaal. Doch met de hulp opnieuw van de informaticus deskundige van de algemene diensten kan gesteld worden dat hiervoor toch een bedrag van 300.000 fr. moet worden voorzien.

De Vaste Beroepscommissie stelt voor 1999 eveneens de aankoop van twee CD-ROM koloms in het vooruitzicht ten belope van 200.000 fr. Zij dient eveneens over klein informaticamateriaal vereist voor een normale werking van het netwerk te kunnen beschikken waarvoor nog eens 100.000 fr. wordt gevraagd.

Voor informaticamateriaal stelt de Vaste Beroepscommissie voor 1999 een bedrag van 1.350.000 fr. voor.

03.00 : Meubilair en allerhande materieel « niet-CBB »

Hierbij denkt de Vaste Beroepscommissie voornamelijk aan kasten en bibliotheekrekken voor het klassement, de archiefruimte en het documentatiecentrum.

Immers om aan de jaarlijkse toename van het aantal dossiers (voor 1997 3468 dossiers) materieel het hoofd te kunnen bieden

siers), il y a lieu de commander chaque année pour le classement un certain nombre d'armoires à classement suspendu.

L'espace d'archivage contient des informations moins récentes mais encore utiles qui doivent être rangées de manière ordonnée dans des armoires à tablettes.

Le Centre de documentation subit également les répercussions de l'accroissement du nombre de dossiers. Des informations doivent être disponibles sur un nombre sans cesse croissant de pays. Un scanner est une solution au problème du manque physique de place mais une « bibliothèque classique » devra toujours être maintenue.

Le coût de l'achat de 7 armoires supplémentaires doit être estimé à 150 000 F pour la Commission Permanente de Recours.

En outre, la Commission Permanente de Recours prévoit pour l'exercice 1999, l'aménagement de la salle d'attente au moyen de chaises fixes en matière lavable, projet qui était prévu pour 1998 mais qui a été reporté à 1999 à cause d'autres priorités. Ce montant doit aussi être estimé à 300 000 F, frais d'installation compris.

Enfin, la Commission Permanente de Recours souhaite prévoir un montant de 100 000 F pour l'achat de petits biens meubles durables indispensables au bon fonctionnement du service (par exemple des lampes de bureau, des boîtes d'archives en carton, des dessertes, des sièges de bureau etc).

Tout ceci porte le montant total des achats de mobilier et matériel divers « non O.C.F. » prévus pour la Commission Permanente de Recours à 550 000 F.

Le montant total pour l'allocation de base 74.01, sur lequel la Commission Permanente de Recours insiste, est donc de 1 900 000 F.

La Commission Permanente de Recours propose que le dépassement de 250 000 F du montant demandé pour l'allocation de base 74.01 par rapport au crédit accordé sur cette allocation de base pour l'exercice 1998, soit compensé par une répartition plus équitable des frais liés à la modification du contrat de surveillance Sécuris sur l'allocation de base 12.01. Ceci libérerait pour la Commission Permanente de Recours un montant de 400 000 F, qui pourrait servir à l'achat de matériel d'informatique.

Dans le cadre d'une évaluation de la politique de la migration et plus particulièrement de l'accroissement du nombre de demandes d'asile, le Conseil des Ministres a marqué son accord, en séance du 9 octobre 1998, pour le recrutement de personnel complémentaire affectés à l'Office des Etrangers (128 personnes) et au Commissariat général aux Réfugiés (47 personnes). Les moyens financiers destinés aux traitements, aux frais de fonctionnement et aux frais d'installation de ces agents supplémentaires ont été prévus dans les programmes de subsistance spécifiques, à savoir pour le Commissariat général aux Réfugiés :

11.04 : + 31,2 MF
12.01 : + 9,4 MF
74.01 : + 9,4 MF
et ce en plus des montants justifiés ci-dessus.

PROGRAMME D'ACTIVITES 60/1

Contrat avec le citoyen

OBJECTIFS POURSUIVIS

MOYENS UTILISES POUR REALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS :
cf. les allocations de base suivantes.

dient voor het klassement jaarlijks een aantal kasten met hangstellen te worden besteld.

De archiefruimte bevat minder recente maar nog bruikbare informatie die op een overzichtelijke wijze dient te worden opgeborgen in kasten met legborden.

Het documentatiecentrum ondervindt eveneens de weerslag van de toename van het aantal dossiers. Omtrent heel wat landen, steeds in aantal stijgend, dient informatie voorhanden te zijn. Een scanner is een oplossing voor het probleem van fysiek plaatsgebrek maar een kleine « papieren bibliotheek zal altijd behouden moeten blijven ».

De kost voor de aankoop van 7 bijkomende kasten dient begroot te worden op 150.000 fr.

Tevens voorziet de Vaste Beroepscommissie voor het werkingsjaar 1999, de inrichting van de wachtzaal met vaste stoelen in een afwasbare materie, project dat wegens gewijzigde prioriteiten in 1998 zal worden gerealiseerd in 1999. Ook dit dient installatiekosten inbegrepen op een 300.000 fr. te worden begroot.

Tenslotte wenst de Vaste Beroepscommissie een bedrag van 100.000 fr. te voorzien voor de aankoop van kleine duurzame roerende goederen die voor de goede werking van de dienst noodzakelijk blijken (bv. bureellampen, kartonnen opslagdozen, dossierwagentjes, bureaustoelen en dergelijke meer ...).

Dit brengt het totaal bedrag aan geplande aankopen voor de Vaste Beroepscommissie voor meubilair en allerhande materieel « niet CBB » op 550.000 fr.

Het totaal bedrag voor de basisallocatie 74.01 waarop de Vaste Beroepscommissie aandringt bedraagt aldus 1.900.000 fr.

De Vaste Beroepscommissie stelt voor de overschrijding van het gevraagde bedrag voor de basisallocatie 74.01 ten opzichte van het krediet toegekend op die basisallocatie voor het begrotingsjaar 1998 ten belope van 250.000 fr. te compenseren door een regeling waarbij het meerbedrag dat aan de Vaste Beroepscommissie wordt opgedrongen voor de uitbreiding van het bewakingscontract Securis op de basisallocatie 12.01, onder de betrokken partijen (Dienst Vreemdelingenzaken en Commisariaat-generaal) wordt verdeeld. Hierdoor wordt voor de Vaste Beroepscommissie een bedrag van 400.000 fr. vrijgemaakt dat kan worden aangewend voor de aankoop van informaticamateriaal.

In het kader van een evaluatie van het migratiebeleid, en in het bijzonder de stijging van het aantal asielaanvragen, heeft de Ministerraad, in zijn zitting van 9 oktober 1998, zijn akkoord gegeven voor de aanwerving van bijkomend personeel bij de Dienst Vreemdelingenzaken (128 personen) en bij het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen (47 personen). De financiële middelen die bestemd zijn voor de wedden, de werkingskosten en de installatiekosten van deze bijkomende personeelsleden werden voorzien in de specifieke bestaansmiddelenprogramma's, namelijk voor het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen :

11.04 : + 31,2 MF
12.01 : + 9,4 MF
74.01 : + 9,4 MF
bovenop de hierboven verantwoorde bedragen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 60/1

Contract met de burger

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN :
cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

01. **Personnel 2**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	—	11	11	—
II+	—	—	—	—
II	—	9	11	—
III	—	3	4	—
IV	—	5	5	—
Totaux	—	28	31	—

Cadre et effectif repris dans le programme 60.0 — Subsistance

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel non statutaire (11 11 04)	19,0	19,5	20,0
Totaux	19,0	19,5	20,0

Note explicative

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Crédit ajusté 1998	0	19.500.000
2.1. Départs 1998/1999	0	0
2.2. Recrutements 1998/1999	0	0
3. Variations en fonction de l'ancienneté	0	195.000
4. Autres éléments	0	0
5. Prime de fin d'année 1997	0	– 674.031
6. Subtotal 1 à 5	0	19.020.969
Indexation 1999/1998 (1.0133 %)		
7. Total (indexé)	0	19.273.948
8. Prime de fin d'année 1998	0	680.771
9. TOTAL GENERAL	0	19.954.719

01. **Personeel 2**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	—	11	11	—
II+	—	—	—	—
II	—	9	11	—
III	—	3	4	—
IV	—	5	5	—
Totalen	—	28	31	—

Kader en effectieven voor 1999 inbegrepen in het programma 0 — Bestaansmiddelen.

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.) 1997	1997	1998	1999
Niet-statut. personeel(11 11 04)	19,0	19,5	20,0
Totalen	19,0	19,5	20,0

Verklarende nota

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Aangepast krediet 1998	0	19.500.000
2.1. Afvloeiingen 1998/1999	0	0
2.2. Wervingen in 1998/1999	0	0
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	0	195.000
4. Andere elementen	0	0
5. Eindejaarstoelage 1997	0	– 674.031
6. Subtotaal 1 tot 5	0	19.020.969
Indexering 1999/1998 (1.0133 %)		
7. Totaal (geïndexeerd)	0	19.273.948
8. Eindejaarstoelage 1997	0	680.771
9. ALGEMEEN TOTAAL	0	19.954.719

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPAREE

Restaurants et réfectoires : Ecole royale de la Protection civile (article 10 de l'arrêté royal du 11 mars 1954 portant statut du corps de protection civile (article 70.01.C)

(en millions de francs)

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

Restaurants en refters : Koninklijke School van de Civiele Bescherming (artikel 10 van het koninklijk besluit van 11 maart 1954 houdende statuut van het korps voor Civiele Bescherming (artikel 70.01.C)

(in miljoenen frank)

Classification économique		1997	1998	1999		Economische classificatie
	1. Recettes :				1. Ontvangsten :	
990	1.1. Solde au 1er janvier	0,8	1,2	1,2	1.1. Saldo op 1 januari	990
461	1.2. En provenance du budget de l'Etat	—	—	—	1.2. Herkomstig van de staatsbegroting.	461
385	1.3. Recettes fonctionnelles et d'exploitation	1,4	1,4	1,4	1.3. Functionele en exploitatieontvangsten.	385
083	1.4. Recettes pour ordre	—	—	—	1.4. Ontvangsten voor orde	083
	2. Dépenses :				2. Uitgaven :	
111	2.1. Rémunérations	—	—	—	2.1. Bezoldigingen	111
122	2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation	1,0	1,4	1,4	2.2. Functionele en exploitatieuitgaven.	122
033	2.3. Dépenses pour ordre	—	—	—	2.3 Uitgaven voor orde	033
	3. Solde au 31 décembre (1) + (2) – (3)	1,2	1,2	1,2	3. Saldo op 31 december (1) + (2) – (3).	

14. MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR

14. MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL

TABLE DES MATIERES

INHOUDSTAFEL

Pages. — *Blz.*

Divisions organiques — Programmes	Justification — *Verantwoording*	Organisatieafdelingen — Programma's
01. Cabinet du Ministre des Affaires Etrangères :		01. Kabinet van de Minister van Buitenlandse Zaken
0. Fonctionnement du Cabinet	353	0. Werking van het Kabinet.
02. Cabinet du Vice-Premier Ministre :		02. Kabinet van de Vice-Eerste Minister :
0. Fonctionnement du Cabinet.	354	0. Werking van het Kabinet.
03. Cabinet du Ministre du Commerce extérieur :		03. Kabinet van de Minister van Buitenlandse Handel :
0. Fonctionnement du Cabinet.	355	0. Werking van het Kabinet.
40. Secrétariat général et services rattachés :		40. Secretariaat-Generaal en aangehechte diensten.
0. Programme de subsistance.	355	0. Bestaansmiddelenprogramma.
41. Direction générale de l'Administration :		41. Directoraat-generaal Administratie :
0. Programme de subsistance	358	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Protocole.	363	1. Protocol.
2. Formation.	364	2. Vorming.
3. Conférences et autres manifestations.	365	3. Conferenties en andere manifestaties.
4. Représentation à l'étranger (appui logistique)	366	4. Vertegenwoordiging in het buitenland (logistieke steun).
5. Interventions sociales en faveur d'anciens coloniaux.	367	5. Sociale tussenkomsten ten voordele van vroegere kolonisten.
6. Etudes et documentation.	368	6. Studies en documentatie.
7. Collaboration internationale.	369	7. Internationale samenwerking.
42. Postes diplomatiques et consulaires :		42. Diplomatieke en consulaire posten :
0. Programme de subsistance.	371	0. Bestaansmiddelenprogramma.
43. Direction générale des Affaires juridiques :		43. Directoraat-generaal Juridische Zaken :
0. Programme de subsistance.	377	0. Bestaansmiddelenprogramma.
51. Direction générale des Relations économiques et bilatérales extérieures :		51. Directoraat-generaal Buitenlandse Economische en Bilaterale Betrekkingen :
0. Programme de subsistance	379	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Commerce extérieur	380	1. Buitenlandse handel.
52. Direction générale des Affaires consulaires :		52. Directoraat-generaal Consulaire Zaken :
0. Programme de subsistance	384	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Organismes internationaux	386	1. Internationale instellingen.
2. Aide humanitaire	386	2. Humanitaire hulp.

Pages. — *Blz.*

Divisions organiques — Programmes	Justification — Verantwoording	Organisatieafdelingen — Programma's
53. Direction générale des Relations politiques multilatérales et des Questions thématiques :		53. Directoraat-generaal Multilaterale Politieke Betrekkingen en Thematische Aangelegenheden :
0. Programme de subsistance	388	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Politique étrangère.	389	1. Buitenlands beleid.
2. Politique scientifique.	391	2. Wetenschapsbeleid.
3. Coopération.	392	3. Samenwerking.
4. Aide humanitaire.	393	4. Humanitaire hulp.
55. Affaires européennes :		55. Europese Zaken :
0. Programme de subsistance.	395	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Information au sujet de l'Europe.	396	1. Informatie over Europa.
ANNEXE : Projet de budget O.B.C.E.	397	BIJLAGE : Begrotingsontwerp B.D.B.H.
SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPAREE	402	STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

DIVISION ORGANIQUE 01 :
CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES

MISSIONS ASSIGNEES

Le cabinet du Ministre des Affaires étrangères veille à la formulation et à la mise en oeuvre de la politique menée en matière de relations extérieures de la Belgique et aux diverses concertations et coordinations qui s'imposent à cet égard.

Outre la gestion administrative générale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au développement, son action en ce domaine revêt plusieurs volets : protection de nos ressortissants et de nos intérêts à l'étranger, contribution à la prise de positions sur la scène internationale et plus singulièrement, au sein de l'Union européenne, supervision du budget du département...

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 01/0

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 01 01 1101 (Bud DO PA AB). — *Traitement et frais de représentation du Ministre*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	7,0	7,2	7,3			

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 01 01 1102 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et indemnités des membres du cabinet*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	52,3	54,5 (0,1)	55,5			

Décomposition du crédit :

— Salaires proprement dits	
– traitements barémiques	37,5
– indemnités de Cabinet	7,6
– allocations de foyer et de résidence	0,4
– indemnités aux chauffeurs	0,7
– pécule de vacances	2,1
– allocations de fin d'année	1,3
— Contributions patronales aux assurances sociales	4,5
— Allocations directes	
– allocations familiales	1,4
Total	55,5

ORGANISATIEAFDELING 01
KABINET VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Het Kabinet van de Minister van Buitenlandse Zaken is belast met de formulering en de toepassing van het Belgische beleid inzake buitenlandse betrekkingen en met de hierdoor vereiste overleg- en coördinatieopdrachten.

Bovenop het algemeen administratief beheer van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, omvat zijn optreden verschillende aspecten : bescherming van onze landgenoten en onze belangen in het buitenland, bijdrage tot de stellingname op internationaal vlak en meer bepaald binnen de Europese Unie, toezicht op de begroting van het departement...

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 01/0

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 14 01 01 1101 (Beg OA AP BA). — *Wedde en representatiekosten van de Minister*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	7,0	7,2	7,3			

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 14 01 01 1102 (Beg OA AP BA). — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	52,3	54,5 (0,1)	55,5			

Samenstelling van het krediet :

— Eigenlijk loon	
– baremabezoldigingen	37,5
– Kabinetsvergoedingen	7,6
– haard- en standplaatstoelagen	0,4
– vergoedingen aan autobestuurders	0,7
– verlofgeld	2,1
– eindejaarstoelage	1,3
— Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen	4,5
— Directe toelagen	
– kinderbijslagen	1,4
Totaal	55,5

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 01 02 1219 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement du cabinet*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	17,7 (0,4)	20,1 (0,1)	20,3	20,3	20,3	20,3

Décomposition en milliers de francs :

1. Honoraires	100
2. a) eau, vapeur...	900
b) dépenses d'entretien...	1 600
3. a) affranchissement de correspondance	1 000
b) télégrammes, téléphones	800
c) acquisition d'ouvrages...	700
d) matériel, fournitures...	200
e) transports	1 000
f) impositions, redevances...	1 000
4. Location d'installations mécanographiques et adaptation des programmes software dans le cadre du passage à l'Euro et à l'an 2000	1 000
5. Indemnités généralement quelconques..	12 000

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 01 02 7401 (Bud DO PA AB). — Dépenses patrimoniales du cabinet

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	4,4	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5

Ce crédit permet de couvrir les achats patrimoniaux destinés à remplacer les appareils défectueux.

DIVISION ORGANIQUE 02 :
CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE
(pour mémoire)

MISSIONS ASSIGNEES

Sans objet

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 02/0

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 02 01 1102 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et indemnités des membres du cabinet* (pour mémoire)

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	— (0,3)	—	—	—	—	—

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 14 01 02 1219 (Beg OA AP BA). — *Werkingskosten van het kabinet*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	17,7 (0,4)	20,1 (0,1)	20,3	20,3	20,3	20,3

Samenstelling in duizendtallen frank :

1. Erelonen...	100
2. a) water, stoom...	900
b) onderhoudsuitgaven...	1 600
3. a) frankering van brieven	1 000
b) telegrammen, telefoon	800
c) aanschaffen van werken...	700
d) materieel, bureaubenodigdheden...	200
e) vervoer	1 000
f) belastingen, retributies...	1 000
4. Huur van mechanografische installaties en aanpassing softwareprogramma's in het kader van de overgang naar de Euro en het jaar 2000	1 000
5. Allerhande vergoedingen...	12 000

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 14 01 02 7401 (Beg OA AP BA). — *Patrimoniale uitgaven van het kabinet*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	4,4	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5

Dit krediet laat toe patrimoniale aankopen ter vervanging van defecte toestellen te dekken.

ORGANISATIEAFDELING 02 :
KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER
(pro memorie)

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Niet van toepassing

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 02/0

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 14 02 01 1102 (Beg OA AP BA). — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden* (pro memorie)

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	— (0,3)	—	—	—	—	—

DIVISION ORGANIQUE 03 :
CABINET DU MINISTRE DU COMMERCE EXTERIEUR
(pour mémoire)

MISSIONS ASSIGNEES

Sans objet

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 03/0

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 03 01 1102 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et indemnités des membres du cabinet* (pour mémoire)

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	— (0,8)	—	—	—	—	—

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 03 02 1219 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement du cabinet* (pour mémoire)

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	— (0,1)	—	—	—	—

DIVISION ORGANIQUE 40 :
SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES RATTACHES

MISSIONS ASSIGNEES

— Secrétariat général : supervision et coordination des différentes directions générales, coopération avec les autres ministères et services publics, promotion du bon fonctionnement du Ministère en général.

— Services rattachés :

– Secrétariat, coordination et centre de crise : ce service a une tâche de coordination sur le plan du fonctionnement du Secrétariat général et en cas de crise à l'étranger, lorsque des compatriotes sont concernés;

– Relations avec le public : ce service traite toutes les matières en rapport avec les relations, l'information et l'accueil du public;

– Inspection des postes et contrôle interne de l'administration centrale : ce service contrôle le fonctionnement des postes à l'étranger, surveille le respect des règlements administratifs et la gestion des moyens, et veille à ce que le fonctionnement des postes ainsi que de l'Administration centrale répondent à des normes de qualité déterminées.

– Service de presse : ce service assure les relations du département avec les medias et est chargé de la diffusion des revues de presse au sein du département.

– Relations avec les Régions et les Communautés : ce service est chargé des relations du département avec les Régions et les Communautés en ce qui concerne l'exercice, par ces dernières, de leurs compétences en matière de politique étrangère.

ORGANISATIEAFDELING 03 :
KABINET VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE HANDEL
(pro memorie)

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Niet van toepassing

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 03/0

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 14 03 01 1102 (Beg OA AP BA). — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden* (pro memorie)

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	— (0,8)	—	—	—	—	—

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 14 03 01 1219 (Beg OA AP BA). — *Werkingskosten van het Kabinet* (pro memorie)

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	— (0,1)	—	—	—	—

ORGANISATIEAFDELING 40 :
SECRETARIAAT-GENERAAL EN AANGEHECHTE DIENSTEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

— Secretariaat-Generaal : toezicht over en coördinatie van de verschillende algemene directies, samenwerking met de andere ministeries en overheidsdiensten, behartigen van de goede werking van het Ministerie in het algemeen;

— Aangehechte diensten :

– Secretariaat, coördinatie en crisiscentrum : deze dienst heeft een coördinerende taak op het vlak van de werking van het Secretariaat-generaal en in geval van een crisis in het buitenland waarbijlandgenoten betrokken zijn;

– Betrekkingen met het publiek : deze dienst behandelt alle aangelegenheden die betrekking hebben op de relaties, de informatie en het onthaal van het publiek;

– Inspectie van de posten en interne controle van het Hoofdbestuur : deze dienst controleert de werking van de posten in het buitenland, houdt toezicht op de naleving van de administratieve regelgeving en op het beheer van de middelen en toetst de werking van de posten alsook van het Hoofdbestuur aan het beantwoorden aan bepaalde kwaliteitsnormen;

– Persdienst : deze dienst verzorgt de relaties van het departement met de media en staat in voor de verspreiding van de persoverzichten in het departement;

– Relaties met Gewesten en Gemeenschappen : deze dienst staat in voor de betrekkingen van het departement met de Gewesten en Gemeenschappen wat betreft de uitoefening door deze laatsten van hun competenties inzake buitenlands beleid.

OBJECTIFS POURSUIVIS PAR LE PROGRAMME DE SUBSISTANCE

— Couvrir les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement afférents à la division organique.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 40/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	6	7	6+4	6+5
II+	0	2	0+1	0+1
II	4	4	4+1	5+2
III	4	—	4+3	4+4
IV	2	—	2+3	1+4
Totaux	16	13	16+12	16+16

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (01 11 03)	14,4	15,4	15,7
Personnel non statutaire (01 11 04)	—	15,5	16,6
Totaux	14,4	30,9	32,3

Note explicative

	A.B. 40.01.11.03	A.B. 40.01.11.04
Crédit ajusté 1998	15,4	15,5
Départs prévisibles 98/99	- 0,3	0
Recrutements	0	0
Variation due à l'ancienneté et aux promotions	+ 0,4	+ 0,2
Autres éléments	0	+ 0,7
Allocation de fin d'année 1997	- 0,5	- 0,5
Indexation (1,01333)	+ 0,2	+ 0,2
Allocation de fin d'année 1998	+ 0,5	+ 0,5
Total	15,7	16,6

Voir aussi les justifications globales.

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2001
1201.1	Honoraires	0,0	0,0	0,2	0,2	0,2	0,2
1201.2	Achats	7,2	10,3	10,1	10,1	10,1	10,1
1201.3	Energie	0,4	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
1201.4	Informatique	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.5	Indemnités	3,3	6,0	7,0	7,0	7,0	7,0
02 1201	Totaux	10,9	17,5	18,5	18,5	18,5	18,5
02 1203	Egalité chances	—	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
02 7401	Equipement	0,0	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Totaux généraux		10,9	18,4	19,4	19,4	19,4	19,4

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN DOOR HET BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

— De personeels- en werkingskosten dekken die betrekking hebben op de organisatieafdeling.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 40/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	6	7	6+4	6+5
II+	0	2	0+1	0+1
II	4	4	4+1	5+2
III	4	—	4+3	4+4
IV	2	—	2+3	1+4
Totalen	16	13	16+12	16+16

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (01 11 03)	14,4	15,4	15,7
Niet-stat. personeel (01 11 04)	—	15,5	16,6
Totalen	14,4	30,9	32,3

Verklarende nota

	B.A. 40.01.11.03	B.A. 40.01.11.04
Aangepast krediet 1998	15,4	15,5
Afvloeiingen 98/99	- 0,3	0
Aanwervingen	0	0
Variatie als gevolg van de anciënniteit en bevordering	+ 0,4	+ 0,2
Andere elementen	0	+ 0,7
Eindejaarstoelage 1997	- 0,5	- 0,5
Indexering (1,01333)	+ 0,2	+ 0,2
Eindejaarstoelage 1998	- 0,5	+ 0,5
Totaal	15,7	16,6

Zie eveneens de globale verantwoordingen.

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Erelonen	0,0	0,0	0,2	0,2	0,2	0,2
1201.2	Aankopen	7,2	10,3	10,1	10,1	10,1	10,1
1201.3	Energie	0,4	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
1201.4	Informatica	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.5	Vergoedingen	3,3	6,0	7,0	7,0	7,0	7,0
02 1201	Totalen	10,9	17,5	18,5	18,5	18,5	18,5
02 1203	Gelijke kansen	—	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
02 7401	Uitrusting	0,0	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Algemene totalen		10,9	18,4	19,4	19,4	19,4	19,4

Les crédits prévus couvrent les dépenses nécessaires au bon fonctionnement journalier du Secrétariat général, tant en ce qui concerne les biens de consommation que l'équipement.

Des tableaux analytiques détaillés de ces crédits sont repris dans la partie « justifications globales » du présent document.

A.B.14.40.02.12.01

L'augmentation de 1,0 million par rapport au budget de 1998 est destinée à accorder une indemnité aux personnes qui seront désignées pour composer la « cellule de garde » du département. Cette cellule assurera un accueil permanent en dehors des heures normales de service.

A.B.14.40.02.12.03

Ce crédit maintenu au même niveau qu'en 1998 sert à couvrir des campagnes de publicité sur l'égalité des chances entre les hommes et les femmes dans les services publics, ainsi que l'acquisition de documentation dans ce domaine.

A.B. 14.40.02.74.01 :

achats de biens meubles durables 600.000

Crédit maintenu au même niveau qu'en 1998.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 40 03 7410 (Bud DO PA AB). — *Développement de l'informatique (pour mémoire : allocation de base supprimée)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	20,0	—	—	—	—	—
c	—	—	—	—	—	—

DIVISION ORGANIQUE 41 :
DIRECTION GENERALE DE L'ADMINISTRATION

MISSIONS ASSIGNEES

La Direction générale de l'Administration s'occupe principalement de toutes les questions se rapportant au personnel, au budget, à la comptabilité, la logistique, l'informatisation et le protocole.

1. Services dépendant directement du Directeur général :

— la Service de la Sécurité, chargé de tous les aspects de sécurité à l'Administration centrale et dans les postes, ainsi que du secrétariat de l'Autorité nationale de Sécurité,
— le Service social,
— le Centre médical,
— le Service de la Sécurité sociale d'Outre-Mer.

2. Les Directions suivantes :
— la Direction des Personnels extérieurs : gestion administrative et financière des agents des carrières extérieures, ainsi que du personnel auxiliaire contractuel dans les postes; formation de ces personnels;
— la Direction du Personnel de l'Administration centrale, chargée de la gestion administrative et financière des agents statutaires et contractuels actifs à l'Administration centrale, ainsi que de leur formation;

De voorziene kredieten dekken de uitgaven nodig voor een goede dagelijkse werking van het Secretariaat-Generaal, zowel wat betreft de verbruiksgoederen als de uitrusting.

De gedetailleerde analytische tabellen van deze kredieten worden opgenomen in het deel « globale verantwoordingen » van huidig document.

B.A.14.40.02.12.01

De stijging met 1,0 miljoen t.o.v. de begroting van 1998 is bestemd voor de toekenning van een vergoeding aan de personeelsleden die zullen worden aangeduid voor de samenstelling van een « wachtcel » van het departement. Deze cel zal een doorlopend onthaal buiten de normale diensturen verzekeren.

B.A.14.40.02.12.03

Dit krediet, ongewijzigd t.o.v. 1998, dient ter dekking van publiciteitscampagnes over de gelijke kansen tussen mannen en vrouwen in de openbare diensten alsmede van de aanschaf van documentatie in dit domein.

B.A.14.40.02.74.01 :

aankoop van duurzame roerende goederen 600.000

Krediet behouden op het niveau van 1998.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 14 40 03 7410 (Beg OA AP BA). — *Ontwikkeling van de informatica (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	20,0	—	—	—	—	—
c	—	—	—	—	—	—

ORGANISATIEAFDELING 41 :
DIRECTORAAT-GENERAAL ADMINISTRATIE

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Het Directoraat-generaal Administratie is hoofdzakelijk belast met alle aangelegenheden betreffende personeel, begroting, comptabiliteit, logistiek, informatisering en protocol.

1. Rechtstreeks van de Directeur-generaal afhangende diensten :
— de Dienst Veiligheid, voor alle veiligheidsaspecten op het hoofdbestuur en de posten, tevens belast met het secretariaat van de Nationale Veiligheidsautoriteit,
— de Sociale Dienst,
— het Geneeskundig Centrum,
— de Dienst der Overzeese Sociale Zekerheid.

2. De volgende directies :
— de Directie Buitenlands personeel, bevoegd voor het administratief en geldelijk beheer van de agenten van de externe carrières, alsmede het contractueel hulppersoneel in de posten en de vorming van alle hoger vernoemden;
— de Directie Personeel van het Hoofdbestuur, bevoegd met het administratief en geldelijk beheer van de statutaire en contractuele agenten van het hoofdbestuur en de vorming van deze agenten;

— la Direction du Budget et de la Comptabilité : préparation et mise en oeuvre du budget annuel, calcul et paiement des traitements et indemnités, voyages de service et missions, traitement des dossiers relatifs aux subventions et contributions aux organismes nationaux et internationaux, vérification de la comptabilité des postes diplomatiques et consulaires;

— la Direction de la Logistique : gestion du patrimoine immobilier, gestion immobilière par l'intermédiaire du Fonds des Bâtiments, gestion du matériel et des services de support, expédition;

— la Direction de Traitement de l'Information, chargée de la gestion et du développement du réseau de télécommunication informatisé et du matériel informatique utilisé par le Ministère;

— la Direction de la Communication et de la Documentation : réalisation de la gestion de la communication intérieure et extérieure, gestion des bibliothèques, de la documentation et des archives;

— la Direction du Protocole, chargée de toutes les questions protocolaires intérieures, bilatérales et multilatérales.

OBJECTIFS POURSUIVIS PAR LE PROGRAMME DE SUBSISTANCE

— Couvrir les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement afférents à la division organique.

— Assurer le remboursement des traitements et/ou indemnités des gendarmes et militaires aux départements ministériels dont ils relèvent.

— Assurer le fonctionnement du centre médical.

— Couvrir les frais de missions de personnes étrangères au département.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 41/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	57	58+15	54+18	56+19
II+	25	25+1	17+8	21+14
II	71	63+18	61+44	62+46
III	96	97+25	89+32	89+38
IV	43	46+128	33+141	27+132
Totaux	292	289+187	254+243	255+249

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (01 11 03)	320,4	324,4	337,5
Personnel non-statut. (01 11 04)	190,3	180,1	189,5
Totaux	510,7	504,5	527,0

— de Directie Begroting en Comptabiliteit, bevoegd voor de voorbereiding en uitvoering van de jaarlijkse begroting, berekening en uitbetaling van wedden en vergoedingen, dienstreizen en opdrachten, behandeling van de dossiers in verband met de subsidies en bijdragen aan nationale en internationale instellingen, controle van de boekhouding van de diplomatieke en consulaire posten;

— de Directie Logistiek, bevoegd voor het beheer van het onroerend patrimonium, het immobiliënbeleid via het gebouwenfonds, het beheer van het materiaal en de ondersteunende diensten, en de verzending;

— de Directie Informatica, bevoegd voor het beheer en de uitbouw van het geïnformatiseerde communicatienetwerk en de in het ministerie gebruikte informatica;

— de Directie Communicatie en Documentatie, bevoegd voor de realisatie van het intern en extern communicatiebeleid, het beheer van de biblioteken en de documentatie alsmede de archieven;

— de Directie van het Protocol, belast met alle interne, bilaterale en multilaterale protocollaire aangelegenheden.

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN DOOR HET BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

— Dekken van de personeels- en werkingskosten met betrekking tot de organisatieafdeling.

— Verzekeren van de terugbetaling van wedden en/of vergoedingen van rijkswachters en militairen aan de ministeriële departementen waarvan zij afhangen.

— Verzekeren van de werking van het geneeskundig centrum.

— Dekken van de dienstreizen van niet tot het departement behorende personen.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 41/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	57	58+15	54+18	56+19
II+	25	25+1	17+8	21+14
II	71	63+18	61+44	62+46
III	96	97+25	89+32	89+38
IV	43	46+128	33+141	27+132
Totalen	292	289+187	254+243	255+249

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (01 11 03)	320,4	324,4	337,5
Niet-statut. personeel (01 11 04)	190,3	180,1	189,5
Totalen	510,7	504,5	527,0

Note explicative

	A.B. 41.01.11.03	A.B. 41.01.11.04
Crédit ajusté 1998	324,4	180,1
Départs prévisibles 98/99	- 7,6	0
Recrutements	+12,5	0
Variation due à l'ancienneté et aux promotions	+ 3,9	+ 1,2
Autres éléments	0	+ 5,8
Allocation de fin d'année 1997	-10,0	- 5,6
Indexation (1,01333)	+ 4,3	+ 2,4
Allocation de fin d'année 1998	+10,0	+ 5,6
Total	337,5	189,5

Voir aussi les justifications globales.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 41 01 1105 (Bud DO PA AB). — *Dépenses diverses du service social*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,7	1,9	3,9	3,9	3,9	3,9

Ce crédit est destiné tant aux membres du personnel du département qu'aux membres du personnel de l'Administration générale de la Coopération au Développement.

Il sert notamment à offrir un cadeau aux enfants des membres du personnel à l'occasion de la Saint-Nicolas, à organiser des ateliers pendant les vacances scolaires, à payer les primes et cadeaux de naissance, à accorder certains secours, à organiser des sessions de préparation à la pension, à offrir un présent et une réception aux pensionnés, à offrir un petit cadeau de fin d'année aux membres du personnel.

L'augmentation de 2,0 millions par rapport à 1998 vise à financer une intervention dans la prime individuelle des membres du personnel ayant souscrit une police dans le cadre de l'assurance collective d'hospitalisation SMAP. Cette intervention, déjà accordée par différents départements, est d'autant plus souhaitable que la prime de cette assurance conclue depuis le 1er février 1995 a été fortement augmentée par la SMAP en février 1998.

A.B. : 14 41 01 8301 (Bud DO PA AB). — *Action sociale : prêts au personnel de l'Etat (le remboursement des prêts sera imputé sur le budget des Voies et Moyens)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,0	1,0	1,3	1,3	1,3	1,3

Ce crédit est destiné à couvrir les prêts octroyés par le service social aux membres du personnel « Affaires étrangères et Commerce extérieur » mais également aux membres du personnel de l'Administration générale de la Coopération au Développement. Ce montant est entièrement récupérable au budget des Voies et Moyens.

Les prêts ne sont accordés que dans les cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire difficile résultant de mala-

Verklarende nota

	B.A. 41.01.11.03	B.A. 41.01.11.04
Aangepast krediet 1998	324,4	180,1
Afvloeiingen 98/99	- 7,6	0
Aanwervingen	+12,5	0
Variatie als gevolg van de anciënniteit en bevordering	+ 3,9	+ 1,2
Andere elementen	0	+ 5,8
Eindejaarstoelage 1997	-10,0	- 5,6
Indexering (1,01333)	+ 4,3	+ 2,4
Eindejaarstoelage 1998	+10,0	+ 5,6
Totaal	337,5	189,5

Zie eveneens de globale verantwoordingen.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 14 41 01 1105 (Beg OA AP BA). — *Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,7	1,9	3,9	3,9	3,9	3,9

Dit krediet is bestemd zowel voor de personeelsleden van het Departement als voor de personeelsleden van het Algemeen Bestuur voor Ontwikkelingssamenwerking.

Het is inzonderheid bestemd om een geschenk aan te bieden aan de kinderen van het personeel ter gelegenheid van Sint-Niklaas, voor de inrichting van kinderateliers gedurende de schoolvacanties, voor de betaling van premies en geschenken bij een geboorte, voor de toekenning van bijstand, voor de inrichting van voorbereidingsvergaderingen bij pensionering, een geschenk en een receptie aan te bieden aan de gepensioneerden, een klein eindejaarsgeschenk aan te bieden aan de personeelsleden.

De stijging met 2,0 miljoen t.o.v. 1998 beoogt de financiering van een tegemoetkoming in de individuele premie van de personeelsleden die een polis onderschreven hebben in het kader van de collectieve hospitalisatieverzekering OMOB. Deze bijdrage, reeds toegekend door verschillende departementen, is des te wenselijker aangezien de premie van deze verzekering in februari 1998 sterk verhoogd werd door de OMOB.

B.A. : 14 41 01 8301 (Beg OA AP BA). — *Sociale actie : leningen aan het Rijkspersoneel (de terugbetaling van de leningen wordt aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,0	1,0	1,3	1,3	1,3	1,3

Dit krediet is bestemd ter dekking van de leningen toegekend door de sociale dienst aan de personeelsleden van « Buitenlandse Zakeen en Buitenlandse Handel » alsook aan de personeelsleden van het Algemeen Bestuur voor Ontwikkelingssamenwerking.Dit bedrag wordt volledig teruggewonnen op de Rijksmiddelenbegroting.

De leningen worden maar toegekend in de gevallen van moeilijke toestand voortspruitend uit ziekten, ongevallen of andere onge-

dies, d'accidents ou d'autres événements malheureux qui nécessitent des dépenses élevées hors de rapport avec les ressources des intéressés.

Depuis le report du paiement de la prime de fin d'année, le service social n'est plus en mesure de faire face à toutes les demandes de prêts, ce qui explique l'augmentation demandée par rapport aux années précédentes.

lukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen, die buiten verhouding staan met de inkomsten van de belanghebbenden.

Sinds de overdracht van de betaling van de eindejaarstoelage, kan de sociale dienst niet meer voldoen aan alle leningsaanvragen, dit verklaart de gevraagde stijging t.o.v. voorgaande jaren.

02. **Frais de fonctionnement**

02. **Werkingskosten**

PA A.B. Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2001	PA B.A. Aard
1201.1 Honoraires	17,1	11,0	20,4	20,4	20,4	20,4	1201.1 Erelonen.
1201.2 Achats	236,7	245,7	242,2	242,2	242,2	242,2	1201.2 Aankopen.
1201.3 Energie	23,6	20,0	19,6	19,6	19,6	19,6	1201.3 Energie.
1201.4 Informatique	1,5	1,2	1,1	1,1	1,1	1,1	1201.4 Informatica.
1201.5 Indemnités	16,5	14,3	15,0	15,0	15,0	15,0	1201.5 Vergoedingen.
02 1201 Totaux	295,4 (1,9)	292,2 (3,6)	298,3	298,3	298,3	298,3	02 1201 Totalen.
02 1202 Euro	—	8,5	2,0	—	—	—	02 1202 Euro.
02 1207 Installation	2,0	24,5	22,0	22,0	22,0	22,0	02 1207 Inrichting.
02 1208 Déménagement ..	106,5	—	—	—	—	—	02 1208 Verhuis.
02 7401 Equipement	70,1 (1,1)	66,7 (3,1)	60,2	63,1	63,1	63,1	02 7401 Uitrusting.
02 7402 Equipement dém.	3,7	—	—	—	—	—	02 7402 Uitrusting ver.
Totaux généraux	477,7 (3,0)	391,9 (6,7)	382,5	383,4	383,4	383,4	Algemene totalen.

Les crédits prévus couvrent les dépenses nécessaires au bon fonctionnement journalier de la Direction générale de l'Administration et du département, tant en ce qui concerne les biens de consommation que l'équipement.

Des tableaux analytiques détaillés de ces crédits sont repris dans la partie « justifications globales » du présent document.

De voorziene kredieten dekken de uitgaven nodig voor een goede dagelijkse werking van het Directoraat-Generaal Administratie en van het departement, zowel wat betreft de verbruiksgoederen als de uitrusting.

De gedetailleerde analytische tabellen van deze kredieten worden opgenomen in het deel « globale verantwoordingen » van huidig document.

A.B. 14.41.02.12.01

L'augmentation enregistrée par rapport à 1998 résulte essentiellement des éléments suivants :

— augmentation engendrée par la mise en œuvre d'un réseau à valeur ajoutée messagerie MS-Exchange, lignes louées, réseaux virtuels et VSAT;

— augmentation découlant de la nécessité de conclure des contrats d'entretien technique à l'issue de la période de garantie du bâtiment.

Ces augmentations sont partiellement compensées par

— une réduction escomptée sur les frais de téléphones et de fax, réalisées par le choix d'un Global Operator;

— une réduction substantielle qui sera réalisée par l'attribution d'un nouveau marché concernant le nettoyage des locaux.

B.A.14.41.02.12.01

De ingeschreven stijging t.o.v. 1998 vloeit voornamelijk voort uit volgende elementen :

— verhoging veroorzaakt door de inwerkingstelling van een netwerk met toegevoegde waarde berichtenverkeer MS-Exchange, gehuurde lijnen, virtuele netwerken en VSAT;

— verhoging tengevolge van de noodzaak technische onderhoudscontracten af te sluiten bij het einde van de waarborgperiode van het gebouw;

Deze verhogingen worden gedeeltelijk gecompenseerd door

— een vermoedelijke vermindering van de telefoon- en faxkosten door de keuze van een Global Operator;

— een gevoelige vermindering van de schoonmaakkosten door toewijzing van een nieuwe aanbesteding.

A.B. 14.41.02.12.02

L'adaptation des programmes informatiques ayant été réalisée sur le crédit prévu en 1998, il ne reste plus que quelques dépenses liées au passage à l'Euro et à l'an 2000, ce qui explique la réduction substantielle du crédit demandé.

B.A.14.41.02.12.02

De aanpassing van de informatica programma's wordt verwezenlijkt op de kredieten voorzien in 1998; er blijven slechts enkele uitgaven verbonden aan de overgang naar de Euro en het jaar 2000, dit verklaart de beduidende vermindering van het gevraagd krediet.

A.B. 14.41.02.12.07

Le crédit est destiné à couvrir les projets suivants :

1. Bâtiment Egmont	
— déplacement de cloisons	2.000.000
— adaptations aux installations techniques d'électricité	1.000.000
— adaptations aux installations techniques de contrôle d'accès	2.000.000
— remplacements divers (panneaux de faux-plafonds, portes, dalles de sol,...)	500.000
2. Palais d'Egmont	
— rénovation de la salle à manger	3.000.000
— seconde phase de réaménagement des bureaux	7.500.000
— entretien journalier	1.500.000
3. Val Duchesse	
— travaux de sécurité	3.000.000
— entretien journalier	1.500.000

A.B. 14.41.02.74.01

achats de machines et de matériel	12.100.000
achats de mobilier	8.000.000
achats de moyens de transport terrestre	2.000.000
appareils et matériel pour le centre médical	1.000.000
matériel cryptographique	7.000.000
achats de matériel informatique :	
— remplacement de PC type 386 et 486 par des pentiums	7.500.000
— achat de 15 « servers »	10.000.000
— achat de PC portables	2.600.000
— achat de périphériques	10.000.000

A.B. : 14 41 03 0350 (Bud DO PA AB). — *Avances permanentes en vue du paiement de dépenses dont la régularisation budgétaire intervient a posteriori (cf art. 2.14.4 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	—	—	—	0,5	—

Cette allocation de base permet de majorer les fonds de roulement permanents constitués pour assurer aux agents du département des avances sur leurs frais de missions à l'étranger et sur les frais liés aux mutations et congés du personnel déplacé.

En 1999, il ne sera pas nécessaire de majorer ces fonds de roulement.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 41 03 0351 (Bud DO PA AB). — *Remboursements des traitements et/ou indemnités des gendarmes et militaires aux départements ministériels dont ils relèvent*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	83,2	92,5 (1,0)	109,0	109,0	109,0	109,0

B.A.14.41.02.12.07

Het krediet is bestemd ter dekking van volgende projecten :

1. Egmontgebouw	
— verplaatsing van wanden	2.000.000
— aanpassingen aan technische installaties electriciteit	1.000.000
— aanpassingen aan technische installaties toegangscontrole	2.000.000
— verschillende vervangingen (panelen valsplafond, deuren, vloertegels, ...)	500.000
2. Egmontpaleis	
— hernieuwing van de eetkamer	3.000.000
— tweede fase herinrichting lokalen	7.500.000
— dagelijks onderhoud	1.500.000
3. Hertoginnedal	
— veiligheidswerken	3.000.000
— dagelijks onderhoud	1.500.000

B.A.14.41.02.74.01

aankoop van machines en materieel	12.100.000
aankoop van meubilair	8.000.000
aankoop van vervoermiddelen te land	2.000.000
apparaten en materieel bestemd voor het Geneeskundig Centrum	1.000.000
cryptografisch materieel	7.000.000
aankoop informatica-materieel :	
— vervanging van PC's type 386 en 486 door pentiums	7.500.000
— aankoop van 15 « servers »	10.000.000
— aankoop van draagbare PC's	2.600.000
— aankoop van randapparatuur	10.000.000

B.A. : 14 41 03 0350 (Beg OA AP BA). — *Bestendige voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven waarvan de budgettaire regularisatie a posteriori zal geschieden (cf art. 2.14.4 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	—	—	—	0,5	—

Dit krediet is bestemd om de bestendige werkingsfondsen, samengesteld teneinde aan de ambtenaren van het departement voorschotten toe te kennen op kosten voor zendingen naar het buitenland en op kosten voor overplaatsingen en verloven van het overgeplaatste personeel, te verhogen.

Het zal niet nodig zijn deze werkingsfondsen te verhogen in 1999.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 14 41 03 0351 (Beg OA AP BA). — *Terugbetalingen van wedden en/of vergoedingen van de rijkswachters en militairen aan de ministeriële departementen waarvan zij afhangen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	83,2	92,5 (1,0)	109,0	109,0	109,0	109,0

Ce crédit assure :

1. le remboursement à la Gendarmerie des traitements et indemnités des gendarmes assurant la protection de notre Ambassade à Alger 23.000.000

2. le remboursement à la Défense nationale

— des indemnités des militaires envoyés comme observateurs ECMM en ex-Yougoslavie 45.000.000

— des indemnités des militaires assurant la protection de nos Ambassades à Kinshasa, Kigali et Bujumbura (détachements DAS) ... 40.000.000
— du traitement d'un agent mis à la disposition du département 1.000.000

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 41 03 1222 (Bud DO PA AB). — *Centre médical : dépenses de fonctionnement (honoraires des médecins, fournitures, etc.)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	15,3	16,6	16,6	16,6	16,6	16,6

Ce crédit couvre les dépenses relatives au fonctionnement du centre médical, notamment les prestations des médecins et infirmières estimées à 8.400.000 francs,l'achat de médicaments, notamment les vaccins contre l'hépatite, dont le coût est supporté par l'employeur en vertu de l'arrêté royal du 10 février 1988, estimés à 6.200.000 francs, l'achat et l'entretien du matériel médical estimé à 2.000.000 francs.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 41 03 1234 (Bud DO PA AB). — *Frais de missions et indemnités de personnes étrangères à l'Administration*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	17,3 (0,6)	23,4 (1,6)	23,5	23,5	23,5	23,5

Ce crédit couvre les dépenses suivantes :

— indemnités des observateurs militaires ONU 10.000.000
— frais de mutation des militaires chargés d'assurer la protection de nos Ambassades 7.000.000
— frais de missions de personnes étrangères à l'Administration 6.500.000

Dit krediet verzekert :

1. de terugbetaling aan de Rijkswacht van wedden en vergoedingen van de rijkswachters die instaan voor de bescherming van onze Ambassade in Algiers 23.000.000

2. de terugbetaling aan Landsverdediging
— van de vergoedingen van de militairen uitgezonden in hoedanigheid van waarnemers ECMM in ex-Joegoslavië 45.000.000
— van de vergoedingen van de militairen die instaan voor de bescherming van onze Ambassades in Kinshasa, Kigali en Bujumbura (DAS-detachementen) 40.000.000
— van de wedde van een personeelslid ter beschikking gesteld van het departement 1.000.000

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 14 41 03 1222 (Beg OA AP BA). — *Geneeskundig centrum : werkingsuitgaven (erelonen van geneesheren, benodigdheden, enz.)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	15,3	16,6	16,6	16,6	16,6	16,6

Dit krediet dekt de werkingskosten van het medisch centrum namelijk de prestaties van de geneesheren en verplegers geraamd op 8.400.000 frank, de aankoop van geneesmiddelen inzonderheid de entstof tegen hepatites waarvan de kosten worden gedragen door de werkgever overeenkomstig het koninklijk besluit van 10 februari 1988, geraamd op 6.200.000 frank, de aankoop van medisch materieel, geraamd op 2.000.000 frank.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 14 41 03 1234 (Beg OA AP BA). — *Missieonkosten en vergoedingen van niet tot de Administratie behorende personen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	17,3 (0,6)	23,4 (1,6)	23,5	23,5	23,5	23,5

Dit krediet dekt de volgende uitgaven :

— vergoedingen van de militaire waarnemers VN 10.000.000
— verplaatsingskosten van de militairen belast met de bescherming van onze Ambassades 7.000.000
— onkosten voor opdrachten van niet tot de Administratie behorende personen 6.500.000

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 41 03 3401 (Bud DO PA AB). — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (cf art. 1-01-7 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3

Ce crédit de principe permet de faire face aux obligations découlant de l'application des articles 1382 et suivants du Code civil.

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/1

Protocole

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme regroupe les dépenses de toute nature destinées à assurer le protocole dans le domaine diplomatique, soit essentiellement les achats de bijoux d'ordre de chevalerie et les frais occasionnés par les réceptions en Belgique et à l'étranger.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

Cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 41 11 1225 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 41 11 1225). — *Achat de bijoux d'ordres de chevalerie*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	2,9	4,0	4,2	4,2	4,2	4,2

Ce crédit couvre
— les achats courants de bijoux estimés à 900.000 francs;

— les achats de bijoux dans le cadre des voyages officiels de nos Souverains, des visites de Chefs d'Etat et de missions économiques, estimés à 2.500.000 francs;
— les achats de bijoux pour les diplomates étrangers, estimés à 600.000 francs;
— les achats de décorations attribuées par le Ministère de la Défense nationale aux invalides et à titre posthume, estimés à 150.000 francs.

Vu le nombre croissant de diplomates accrédités en Belgique, une légère augmentation par rapport à 1998 est demandée pour couvrir l'achat de décorations qui leur sont attribuées par le Service du Protocole, à l'occasion de leur départ.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 14 41 03 3401 (Beg OA AP BA). — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (cf art. 1-01-7 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3

Dit principieel krediet laat toe de verplichtingen na te komen die voortvloeien uit de toepassing van de artikels 1382 en volgenden van het burgerlijk wetboek.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/1

Protocol

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma groepeert uitgaven van allerhande aard bestemd om het protocol op diplomatiek vlak te verzekeren, zijnde hoofdzakelijk de aankopen van eretekens voor ridderorden en de kosten veroorzaakt door de recepties in België en in het buitenland.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 41 11 1225 (Beg OA AP BA). — *Aankoop van eretekens voor ridderorden*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	2,9	4,0	4,2	4,2	4,2	4,2

Dit krediet dekt
— de normale aankoop van eretekens, geraamd op 900.000 frank;
— de aankoop van eretekens voor de officiële reizen van onze Vorsten, de bezoeken van Staatshoofden en de economische zendingen, geraamd op 2.500.000 frank;
— de aankoop van eretekens bestemd voor buitenlandse diplomaten, geraamd op 600.000 frank;
— de aankoop van eretekens toegekend door het Ministerie van Landsverdediging aan invaliden en postuum verleend, geraamd op 150.000 frank.

Gelet op het stijgend aantal in België geaccrediteerde diplomaten, wordt een lichte verhoging gevraagd voor 1999 ter dekking van de aankoop van eretekens die hen door de Dienst Protocol worden toegekend ter gelegenheid van hun vertrek.

A.B. : 14 41 11 1226 (Bud DO PA AB). — *Frais occasionnés par les réceptions en Belgique et à l'étranger*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	10,0	14,5	16,0	16,0	16,0	16,0

Exceptionnellement réduit à 14,5 millions en 1998 à titre de compensation, ce crédit est fixé depuis 1994 à 16,0 millions, dans le cadre des économies structurelles imposées au département.

Il est destiné à couvrir toutes les dépenses occasionnées par
— les visites : les visites d'Etat, visites officielles de Chefs d'Etat et de Gouvernement, visites officielles de Ministres des Affaires étrangères, visites officielles de Ministres du Commerce extérieur et Commissions mixtes;
— les conférences organisées au Palais d'Egmont lorsqu'aucun budget spécifique n'est prévu;
— les autres activités socio-culturelles (Fête nationale, fête du Roi, départ d'Ambassadeurs étrangers...);

— l'utilisation des salons VIP de l'aéroport, pour lesquels une intervention sera demandée par la Régie des Voies aériennes.
Les dépenses concernent les frais de logement, de transport et de repas, l'achat de fleurs, l'achat de boissons, les prestations de traiteurs et de serveurs...

A.B. : 14 41 11 3501 (Bud DO PA AB). — *Indemnités accordées aux Etats étrangers par le Ministre des Affaires étrangères au titre de réparation de dommages causés aux installations de leurs missions diplomatiques ou consulaires à l'occasion de manifestations d'hostilité contre ces Etats*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

Crédit de principe dont l'utilisation est subordonnée à la survenance des événements visés par le libellé de l'allocation de base.

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/2

Formation

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme reprend les crédits destinés à assurer d'une part la formation professionnelle des stagiaires destinés aux services extérieurs et d'autre part, la formation d'agents de l'Administration centrale.

MOYENS MIS EN OEUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

Cfr. l'allocation de base ci-après.

B.A. : 14 41 11 1226 (Beg OA AP BA). — *Kosten veroorzaakt door de recepties in België en in het buitenland*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	10,0	14,5	16,0	16,0	16,0	16,0

Uitzonderlijke teruggebracht tot 14,5 miljoen in 1998 als compensatie; dit krediet is sinds 1994 vastgesteld op 16,0 miljoen in het kader van de structurele besparingen opgelegd aan het departement.
Het is bestemd ter dekking van de uitgaven veroorzaakt door :
— de bezoeken : Staatsbezoeken, officiële bezoeken van Staats- en regeringshoofden, officiële bezoeken van Ministers van Buitenlandse Zaken, officiële bezoeken van Ministers van Buitenlandse Handel en Gemengde Commissies;
— de conferenties georganiseerd in het Egmontpaleis ingeval geen specifiek krediet werd voorzien;
— de andere socio-culturele activiteiten (Nationale Feestdag, Feest van de Dynastie, vertrek van buitenlandse Ambassadeurs...);
— het gebruik van de VIP-zalen van de luchthaven waarvoor de Regie der Luchtwegen een bijdrage zal vragen.
De uitgaven betreffen de huisvestings-, vervoer- en maaltijdkosten, de aankoop van bloemen, de aankoop van dranken, de prestaties van traiteurs en kelners, enz.

B.A. : 14 41 11 3501 (Beg OA AP BA). — *Vergoedingen door de Minister van Buitenlandse Zaken toegekend aan de buitenlandse Staten als schadeloosstelling der verwoestingen aangebracht aan de installaties van hun diplomatieke of consulaire zendingen ter gelegenheid van vijandige manifestaties gericht tegen deze Staten*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

Principieel krediet waarvan de aanwending onderworpen is aan het plaatsgrijpen van gebeurtenissen aangehaald in het onderwerp van de basisallocatie.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/2

Vorming

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma omvat de kredieten die bestemd zijn om de beroepsvorming van de stagiairs behorende tot de carrières van de buitenlandse diensten en de vorming van agenten van het Hoofdbestuur te verzekeren.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocatie.

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Honoraires ..	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.2	Achats	7,5 (0,2)	12,5	15,7	15,0	15,0	15,0
1201.3	Energie	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.4	Informatique	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.5	Indemnités ..	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
21 1201	Totaux	7,5 (0,2)	12,5	15,7	15,0	15,0	15,0
Totaux généraux		7,5 (0,2)	12,5	15,7	15,0	15,0	15,0

Ce crédit couvre les dépenses destinées à assurer les cours de préparation aux examens, les cours de langues et d'informatique, la formation des stagiaires des différents niveaux, l'organisation de séminaires et d'initiatives spécifiques (accueil, centre de crise, nouveau système d'évaluation...), l'organisation de visites et de voyages de formation professionnelle pour les stagiaires diplomates, les stages en poste pour les stagiaires diplomates et chanceliers.

— Formation des stagiaires diplomates 8.000.000
— Formation des stagiaires chanceliers 3.000.000
— Formation des agents de l'Administration centrale 4.700.000

L'augmentation sensible par rapport à 1998 résulte :

1. du nombre des diplomates-stagiaires; 11 en 1996, 15 en 1997, 23 en 1998 et probablement 20 en 1999. Le programme de stage s'étalant sur deux ans, le département devra assurer la formation simultanée de 43 agents;

2. de la formation permanente des agents des carrières extérieures en poste dans les domaines linguistique et informatique et qui a pu être assurée ces dernières années grâce au nombre peu élevé de stagiaires;

3. de la formation exceptionnelle concernant le nouveau système d'évaluation;

4. de la formation concernant les applications en usage au département dans le domaine de l'informatique et qui ne peut être assurée par l'IFA.

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/3

Conférences et autres manifestations

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme reprend les dépenses relatives aux frais de fonctionnement des conférences et autres manifestations organisées par le département, ainsi que les interventions dans les frais de fonctionnement de conférences organisées par des organismes internationaux reconnus ou par des organismes privés.

MOYENS MIS EN OEUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

Cfr. les allocations de base ci-après.

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Erelonen	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.2	Aankopen	7,5 (0,2)	12,5	15,7	15,0	15,0	15,0
1201.3	Energie	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.4	Informatica .	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.5	Vergoedingen	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
21 1201	Totalen	7,5 (0,2)	12,5	15,7	15,0	15,0	15,0
Algemene totalen		7,5 (0,2)	12,5	15,7	15,0	15,0	15,0

Dit krediet dekt de uitgaven bestemd voor voorbereidingscursussen voor examens, taal- en informaticacursussen, voor de organisatie van seminaries en bijzondere initiatieven (onthaal, crisiscentrum, nieuw evaluatiesysteem...), voor bezoeken en reizen in het kader van de beroepsvorming van stagiairs diplomaten en voor de organisatie van stages in de buitenlandse posten voor de stagiairs diplomaten en kanseliers.

— Vorming van stagiairs diplomaten 8.000.000
— Vorming van stagiairs kanseliers 3.000.000

— Vorming van agenten van het Hoofdbestuur 4.700.000

De gevoelige stijging t.o.v. 1998 vloeit voort uit

1. het aantal stagiairs-diplomaten; 11 in 1996, 15 in 1997, 23 in 1998 en waarschijnlijk 20 in 1999. Gelet op het feit dat het stage-programma gespreid wordt over twee jaren, zal het departement moeten instaan voor de gelijktijdige vorming van 43 personeelsleden;

2. de permanente vorming van de ambtenaren van de buitenlandse carrières op post op taal- en informaticagebied, vorming die de laatste jaren kon gegeven worden gelet op het klein aantal stagiairs;

3. de uitzonderlijke vorming betreffende het nieuwe evaluatiesysteem;

4. de vorming betreffende de gebruikstoepassingen op gebied van informatica binnen het departement, vorming die niet kan gegeven worden door de OFO.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/3

Conferenties en andere manifestaties

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma omvat de uitgaven betreffende de werkingskosten van de conferenties en andere manifestaties georganiseerd door het Departement, alsook de tussenkomsten in de werkingskosten van de conferenties georganiseerd door erkende internationale of private organismen.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

A.B. : 14 41 31 1234 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement de conférences et autres manifestations organisées par le département.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	17,9 (1,2)	14,5	10,7	11,7	261,7	11,7

Cette allocation de base couvre les frais estimés pour :

— l'organisation de conférences par le département 9.700.000
— les manifestations de relation publique et d'informations 1.000.000

Le crédit est en diminution compte tenu du fait que d'une part, un crédit de 3,0 millions était exceptionnellement prévu en 1998 pour assurer la présidence belge du Forum Transatlantique de l'U.E.O. et d'autre part, qu'aucune campagne particulière n'est prévue en 1999, ce qui permet de réduire de moitié les dépenses prévues pour les manifestations de relation publique et d'informations.

A.B. : 14 41 31 3502 (Bud DO PA AB). — *Participations dans les frais de fonctionnement de conférences et autres manifestations organisées par des organismes internationaux reconnus ou par des organismes privés (dans ce dernier cas, l'intervention est déterminée par un arrêté ministériel)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	15,1	32,4	32,7	impossible à estimer		

Cette allocation de base regroupe les frais estimés pour :

— l'organisation de conférences par des organismes privés 2.000.000
— la participation de la Belgique dans les conférences CFE-CSBM 6.100.000
— la participation de la Belgique dans la conférence « Ex-Yougoslavie » 4.700.000
— la participation de la Belgique dans l'« European Community Monitoring Mission » 16.400.000
— la participation de la Belgique dans l'accord Wassenaar 600.000
— la participation de la Belgique dans les frais de la Charte européenne de l'Energie 2.900.000

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/4

Représentation à l'étranger (appui logistique)

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme regroupe deux types de dépenses : les frais inhérents aux voyages officiels à l'étranger de nos Souverains, ou de Membres de la Famille royale, et les dépenses destinées à assurer le prestige de la Belgique à l'étranger.

MOYENS MIS EN OEUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

Cfr. les allocations de base ci-après.

B.A. : 14 41 31 1234 (Beg OA AP BA). — *Werkingskosten van conferenties en andere manifestaties georganiseerd door het Departement.*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	17,9 (1,2)	14,5	10,7	11,7	261,7	11,7

Deze basisallocatie omvat de kosten voor :

— de organisatie van conferenties door het Departement 9.700.000
— de manifestaties van public relations en voorlichting 1.000.000

Het krediet vermindert rekening houdend met het feit dat, uitzonderlijk, een krediet van 3,0 miljoen voorzien werd in 1998 voor het Belgisch voorzitterschap van het Transatlantisch Forum van de WEU enerzijds en geen bijzondere campagne wordt voorzien in 1999 anderzijds hetgeen toelaat de voorziene uitgaven voor openbare betrekkingen en voorlichting met de helft te verminderen.

B.A. : 14 41 31 3502 (Beg OA AP BA). — *Deelnemingen in de werkingskosten van conferenties en andere manifestaties georganiseerd door erkende internationale organismen of private organismen (in dit laatste geval, wordt de tegemoetkoming bij ministerieel besluit vastgesteld)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	15,1	32,4	32,7	onmogelijk te ramen		

Deze basisallocatie groepeert de geraamde kosten voor :

— het organiseren van conferenties door private instellingen 2.000.000
— de bijdrage van België in de CFE-CSBM conferenties 6.100.000
— de bijdrage van België in de Ex-Joegoslavië conferentie 4.700.000
— de bijdrage van België in de « European Community Monitoring Mission » 16.400.000
— de bijdrage van België in het Wassenaar-Akkoord 600.000
— de bijdrage van België in de kosten van het Europees Handvest voor Energie 2.900.000

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/4

Vertegenwoordiging in het buitenland (logistieke steun)

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma hergroepeert twee soorten uitgaven : kosten inherent aan de officiële reizen naar het buitenland van onze Vorsten, of van Leden van de Koninklijke Familie, en uitgaven teneinde het prestige van België in het buitenland te verzekeren.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

A.B. : 14 41 41 1235 (Bud DO PA AB). — *Frais inhérents aux voyages officiels à l'étranger de nos Souverains ou de leurs représentants*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	12,4 (0,7)	17,0 (0,1)	18,0	18,0	18,0	18,0

Ce crédit couvre :

1. les visites d'Etat;
2. les frais de pré-mission, voyage, cadeaux, dîner de retour, réception de la communauté belge, couronne pour le monument aux morts, presse, transport;
3. les autres déplacements à l'étranger des Souverains, du Prince Philippe et des autres membres de la Famille Royale,effectués à la demande du gouvernement.

A ce jour, deux visites d'Etat sont prévues en Pologne et au Portugal.

B.A. : 14 41 41 1235 (Beg OA AP BA). — *Kosten inherent aan de officiële reizen naar het buitenland van onze Vorsten of van hun vertegenwoordigers*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	12,4 (0,7)	17,0 (0,1)	18,0	18,0	18,0	18,0

Dit krediet dekt :

1. de Staatsbezoeken;
2. de kosten van de voorafgaande dienstreizen, reis, geschenken, terugeetmaal, ontvangst van de Belgische gemeenschap, kroon voor het monument voor de doden, pers, vervoer;
3. de andere verplaatsingen naar het buitenland van de Vorsten, van Prins Philippe en andere leden van de Koninklijke Familie gedaan op vraag van de regering.

Op dit ogenblik, zijn twee Staatsbezoeken voorzien in Polen en Portugal.

A.B. : 14 41 41 1236 (Bud DO PA AB). — *Dépenses destinées à assurer le prestige de la représentation de la Belgique à l'étranger*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,5 (1,2)	2,5 (0,3)	2,5	2,5	2,5	2,5

Ce crédit, fort limité et inchangé depuis plusieurs années, permet de financer diverses actions destinées à promouvoir l'image et le prestige de la Belgique et ce, que ce soit dans le cadre de manifestations ponctuelles comme les semaines belges, dans celui de visites de la Famille Royale ou des Ministres représentant le département, ou encore dans celui d'initiatives européennes imposant la représentation de notre pays.

B.A. : 14 41 41 1236 (Beg OA AP BA). — *Uitgaven teneinde het prestige van de vertegenwoordiging van België in het buitenland te verzekeren*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,5 (1,2)	2,5 (0,3)	2,5	2,5	2,5	2,5

Dit beperkt krediet, ongewijzigd sedert verschillende jaren, laat de betaling toe van uitgaven voor manifestaties van public relations van België in het buitenland in het kader van punctuele manifestaties zoals de Belgische weken, de bezoeken van de Koninklijke Familie of Ministers die het departement vertegenwoordigen of Europese initiatieven die een Belgische tegenwoordigheid opleggen.

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/5

Interventions sociales en faveur d'anciens coloniaux

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme concerne essentiellement des dépenses de caractère social résultant de l'application de dispositions légales au profit d'agents ou d'anciens agents de l'Administration d'Afrique, et de l'ancien personnel de la Coopération.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

Cfr. les allocations de base ci-après.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/5

Sociale tussenkomsten ten voordele van vroegere kolonisten

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma betreft hoofdzakelijk sociale uitgaven die voortvloeien uit de toepassing van wettelijke beschikkingen ten gunste van personeelsleden van het Bestuur van Afrika en van het gewezen personeel van de Samenwerking.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

A.B. : 14 41 51 3403 (Bud DO PA AB). — *Contribution à l'ONSS en vertu de l'arrêté royal du 6 août 1962 dispensant certaines catégories de personnes ayant exercé leur activité professionnelle soit au Congo, soit au Ruanda-Urundi, des conditions d'admission à l'assurance chômage et à l'assurance maladie-invalidité*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Statu quo par rapport aux années précédentes pour permettre l'application de l'arrêté royal dont question dans le libellé de l'allocation de base.

A.B. : 14 41 51 3404 (Bud DO PA AB). — *Secours en faveur d'agents et anciens agents de l'Administration d'Afrique ou de leur famille*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,3	0,5	0,4	0,4	0,4	0,4

Il y a encore actuellement deux bénéficiaires de ce secours.

Jusqu'en 1998, les dépenses réelles se sont élevées à 0,3 million.

Une augmentation du secours est envisagée pour tenir compte de l'augmentation du coût de la vie.

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/6

Etudes et documentation

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme regroupe les dépenses découlant de la participation de l'Etat dans les frais de fonctionnement d'organismes nationaux ou internationaux d'études et de documentation.

Dans ce programme sont actuellement regroupés les crédits destinés à alimenter le Centre international de Presse établi à Bruxelles et à subsidier le Service Fédéral belge d'Information, institution d'intérêt public sans caractère d'entreprise et non soumise à la loi du 16 mars 1954.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

Cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 41 61 3503 (Bud DO PA AB). — *Contribution de la Belgique aux frais d'installation et de fonctionnement du Centre international de Presse établi à Bruxelles (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	5,3	5,3	5,3	5,3	5,3

B.A. : 14 41 51 3403 (Beg OA AP BA). — *Bijdragen van de Staat aan de R.S.Z. krachtens het koninklijk besluit van 6 augustus 1962 waarbij zekere categoriën van personen die hun beroepsbedrijvigheid hetzij in Congo, hetzij in Ruanda-Urundi, hebben uitgeoefend, worden vrijgesteld van de voorwaarden tot toelating tot de werkloosheidsverzekering en de ziekte- en invaliditeitsverzekering*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Status-quo tegenover vorige jaren om de toepassing van het koninklijk besluit vermeld in de tekst van de basisallocatie mogelijk te maken.

B.A. : 14 41 51 3404 (Beg OA AP BA). — *Hulp ten voordele van personeelsleden en gewezen personeelsleden van het Bestuur van Afrika of van hun familie*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,3	0,5	0,4	0,4	0,4	0,4

Er zijn nog twee rechthebbenden voor deze hulp.

Tot 1998, beliepen de werkelijke uitgaven 0,3 miljoen.

Een verhoging van de hulpgelden is voorzien om rekening te houden met de stijging van de levensduurte.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/6

Studies en documentatie

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma hergroepeert de uitgaven voorzien uit hoofde van de Staat in de werking van nationale en internationale organismen voor studie en documentatie.

In dit programma zijn momenteel de kredieten gehergroepeerd bestemd voor het Internationaal Centrum van de Pers te Brussel en voor de Belgische Federale Voorlichtingsdienst, instelling van openbaar nut zonder bedrijfskarakter en niet onderworpen aan de wet van van 16 maart 1954.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 41 61 3503 (Beg OA AP BA). — *Bijdrage van België in de installatie- en werkingskosten van het Internationaal Perscentrum te Brussel (cf. art.2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	5,3	5,3	5,3	5,3	5,3

La contribution de la Belgique aux frais d'installation et de fonctionnement du Centre international de Presse est depuis des années fixée à 5.250.000 francs.

Sa non-indexation implique dès lors une diminution de notre intervention en termes réels.

A.B. : 14 41 61 4103 (Bud DO PA AB). — *Subside au Service Fédéral Belge d'Information (SFI) (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	37,0	37,0	37,0	37,0	37,0	37,0

Compte tenu des réalisations du SFI pour le département, le crédit couvrant le subside pouvant lui être alloué est maintenu à 37 millions de francs.

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/7

Collaboration internationale

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme comprend les crédits destinés à accorder des subsides à des associations ou organismes internationaux établis dans le pays, en raison de l'intérêt, pour la Belgique, de l'activité couverte par ces associations ou organismes.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

Cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 41 71 3504 (Bud DO PA AB). — *Subsides à des organismes ou associations internationaux (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	5,4	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5

Ce crédit, maintenu au même niveau depuis des années, permet d'accorder, par voie d'arrêtés royaux, des subsides à des associations ou organismes internationaux pour les soutenir dans l'exercice de leurs activités.

A.B. : 14 41 71 3505 (Bud DO PA AB). — *Subside à l'Institut royal des Relations internationales (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0

Ce crédit, maintenu au même niveau depuis des années, est destiné à subsidier l'I.R.R.I. pour le soutenir dans l'exercice de ses activités.

De bijdrage van België in de installatie- en werkingskosten van het Internationaal Perscentrum is sinds jaren vastgesteld op 5.250.000 frank.

De niet-indexering betekent bijgevolg een vermindering, in reële termen, van onze bijdrage.

B.A. : 14 41 61 4103 (Beg OA AP BA). — *Toelage aan de Belgische Federale Voorlichtingsdienst (FVD) (cf. art.2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	37,0	37,0	37,0	37,0	37,0	37,0

Rekening houdend met de verwezenlijkingen van de FDV voor het departement, wordt het krediet dat als subsidie kan worden toegekend behouden op 37,0 miljoen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/7

Internationale samenwerking

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma omvat de kredieten bestemd om subsidies toe te staan aan internationale organismen of verenigingen gevestigd in het land, omwille van het belang, voor België, van de activiteiten door deze verenigingen uitgeoefend.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 41 71 3504 (Beg OA AP BA). — *Toelagen aan internationale organismen of verenigingen (cf. art.2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	5,4	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5

Dit krediet, sinds jaren ongewijzigd, laat toe, middels koninklijke besluiten, subsidies toe te kennen aan internationale verenigingen en organismen ter ondersteuning van hun werkzaamheden.

B.A. : 14 41 71 3505 (Beg OA AP BA). — *Toelage aan het Koninklijk Instituut voor Internationale Betrekkingen (cf. art.2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0

Dit krediet, sinds jaren ongewijzigd, is bestemd ter subsidiëring van de K.I.I.B. om het te steunen in de uitoefening van zijn activiteiten.

A.B. : 14 41 71 3506 (Bud DO PA AB). — *Participation dans le coût de la location par l'Etat de biens immobiliers destinés à être mis à la disposition des institutions internationales et dans tous les autres frais subsidiaires représentant les charges résiduelles non couvertes par ces institutions internationales* (pour mémoire : allocation de base supprimée)

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	35,2	11,7	—	—	—	—

La participation de l'Etat dans le loyer de l'Organisation mondiale des Douanes est désormais prise en charge par le budget du Ministère des Finances.

A.B. : 14 41 71 3517 (Bud DO PA AB). — *Subside à la Fondation Europalia (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0

Ce crédit, inscrit pour la première fois en 1998 suite à la décision du Conseil des Ministres du 26 juillet 1997, est destiné à subsidier la Fondation Europalia International pour la soutenir dans l'exercice de ses activités.

DIVISION ORGANIQUE 42 :
POSTES DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES

MISSIONS ASSIGNEES

Cinq tâches essentielles sont confiées aux postes diplomatiques et consulaires :

1. Assurer protection aux ressortissants belges dans le pays d'accueil, en ce compris la défense et la promotion des intérêts belges.
2. Représenter le Chef de l'Etat et le gouvernement auprès du pays d'accueil.
3. Informer les autorités belges sur l'évolution, dans le pays d'accueil, de la situation dans tous le domaines; informer les autorités locales sur les institutions et la politique de la Belgique; préparer les visites de délégations.
4. Négocier en vue de la conclusion de traités ou d'accords bilatéraux.
5. Coordonner les activités des différents membres hébergés dans les missions diplomatiques ou consulaires.

OBJECTIFS POURSUIVIS PAR LE PROGRAMME DE SUBSISTANCE

— Couvrir les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement afférents à la division organique.

B.A. : 14 41 71 3506 (Beg OA AP BA). — *Deelneming in de kostprijs van de inhuring door de Staat van onroerende goederen bestemd om ter beschikking van de internationale instellingen te worden gesteld, en in alle andere daarmede verband houdende kosten zijnde de door die internationale instellingen niet gedekte overblijvende lasten* (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	35,2	11,7	—	—	—	—

Het aandeel van de Staat in de huur van de Wereldorganisatie van Douane wordt voortaan ten laste genomen door de begroting van het Ministerie van Financiën.

B.A. : 14 41 71 3517 (Beg OA AP BA). — *Toelage aan de Stichting Europalia (cf. art.2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0

Dit krediet, voor de eerste maal ingeschreven in 1998 tengevolge van de beslissing van de Ministerraad van 26 juli 1997, is bestemd voor de betoelaging van de Stichting Europalia Internationaal ter ondersteuning van haar activiteiten.

ORGANISATIEAFDELING 42 :
DIPLOMATIEKE EN CONSULAIRE POSTEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Aan de diplomatieke en consulaire posten zijn vijf hoofdtaken opgedragen :

1. Bescherming verlenen aan de Belgische onderdanen in het gastland, met inbegrip van de verdediging en de bevordering van de Belgische belangen.
2. Het Staatshoofd en de regering bij het gastland vertegenwoordigen.
3. De Belgische overheden voorlichten over de toestand, op alle domeinen, in het gastland; de plaatselijke autoriteiten inlichten over de instellingen en het beleid in België; de bezoeken van delegaties voorbereiden.
4. Bij de diverse fasen voorafgaand aan de sluiting van verdragen of bilaterale akkoorden onderhandelen.
5. De activiteiten van de verschillende leden, gehuisvest in de diplomatieke en consulaire posten, coördineren.

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN DOOR HET BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

— De personeels- en werkingskosten dekken die betrekking hebben op de organisatieafdeling.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 42/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)
Service extérieur

Classe	Cadre	1997	1998	1999
1ère	16	14	11	13
2ème	128	119	118	115
3ème	112	76	84	84
4ème		59	63	63
5ème	164	48	44	52
6ème		49	35	28
stag.	—	15	23	29
Totaux	420	380	378	384

Effectifs (unités physiques)
Chancellerie

Classe	Cadre	1997	1998	1999
1ère	10	5	5	9
2ème	20	20	15	12
3ème	34	26	25	28
4ème	36	33	31	29
5ème		37	37	35
6ème	110	57	58	61
stag.	—	9	8	7
Totaux	210	187	179	181

Effectifs (unités physiques)
Personnel auxiliaire

1433

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (01 11 03)	1.075,9	1.157,1	1.203,2
Personnel non-statut. (01 11 04)	1.233,8	1.250,4	1.298,2
	(26,9)	(8,5)	
Personnel statutaire (04 11 03)	981,0	1.056,8	1.085,7
	(2,8)	(2,2)	
Totaux	3.290,7	3.464,3	3.587,1
	(29,7)	(10,7)	

Note explicative

A.B.42.01.11.03

Décomposition :

Crédit ajusté 1998	1.157,1
Réductions pour départs et mises à la pension	- 26,0
Recrutements	+ 23,1
Promotions de grade et ancienneté pécuniaire	+ 25,3
Autres éléments	+ 7,7
Allocation de fin d'année 1997	- 28,4
Indexation	+ 15,4
Allocation de fin d'année 1998	+ 29,0
Total	1.203,2

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 42/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)
Buitenlandse Dienst

Klasse	Kader	1997	1998	1999
1ste	16	14	11	13
2de	128	119	118	115
3de	112	76	84	84
4de		59	63	63
5de	164	48	44	52
6de		49	35	28
stag.	—	15	23	29
Totalen	420	380	378	384

Effectieven (fysische eenheden)
Kanselarij

Klasse	Kader	1997	1998	1999
1ste	10	5	5	9
2de	20	20	15	12
3de	34	26	25	28
4de	36	33	31	29
5de		37	37	35
6de	110	57	58	61
stag.	—	9	8	7
Totalen	210	187	179	181

Effectieven (fysische eenheden)
Hulppersoneel

1433

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (01 11 03)	1.075,9	1.157,1	1.203,2
Niet-statut. personeel (01 11 04)	1.233,8	1.250,4	1.298,2
	(26,9)	(8,5)	
Statutair personeel (04 11 03)	981,0	1.056,8	1.085,7
	(2,8)	(2,2)	
Totalen	3.290,7	3.464,3	3.587,1
	(29,7)	(10,7)	

Verklarende nota

B.A.42.01.11.03

Aangepast krediet 1998	1 157,1
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	- 26,0
Aanwervingen	+ 23,1
Bevorderingen in graad en geldelijke anciënniteit	+ 25,3
Andere elementen	+ 7,7
Eindejaarstoelage 1997	- 28,4
Indexering	+ 15,4
Eindejaarstoelage 1998	+ 29,0
Totaal	1 203,2

A.B.42.01.11.04

Traitements	815,2
Augmentations barémiques	33,6
Allocations et indemnités	301,6
Contributions aux assurances sociales	109,2
Allocation de fin d'année 1998 (personnel expatrié)	8,6
Allocation de fin d'année 1999(personnel local)	30,0
Total	1.298,2

A.B.42/04.11.03

Carrière diplomatique	825,9
Carrière de Chancellerie	247,2
Indemnités de gérance	12,6
Total	1.085,7

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Honoraires ..	2,6	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0
1201.2	Achats	17,0	22,1	16,8	25,9	25,9	25,9
1201.3	Energie	29,7	34,6	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.4	Informatique	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.5	Indemnités ..	98,5	125,6	123,0	123,0	123,0	123,0
02 1201	Totaux	147,8 (1,1)	185,3 (0,9)	142,8	151,9	151,9	151,9
02 1206	Loyers	292,7 (19,9)	363,5 (29,2)	390,0	410,0	430,0	450,0
02 7401	Equipement	106,2 (1,4)	119,4 (2,0)	151,1	131,6	131,6	131,6
Totaux généraux		546,7 (22,4)	668,2 (32,1)	683,9	693,5	713,5	733,5

Note explicative

A.B. 1442.02.12.01

Des tableaux analytiques détaillés de ce crédit sont repris dans la partie « justifications globales » du présent document.

Il couvre :

— les frais de mutation et de retour en congé du personnel des carrières extérieures	118,0
— les frais de garde-meubles	5,0
— les honoraires des avocats et experts sur place .	3,0
— les dépenses pour les campagnes d'image de marque de notre pays à l'étranger (matériel d'information, organisation de manifestations diververses, expositions...)	9,5
— les dépenses liées à la politique audio-visuelle visant à faire connaître la Belgique (reportages, documentaires, copies de films, photographies...)	7,3

Les frais d'énergie et d'entretien des véhicules de service sont désormais repris sous l'A.B. 42/03.12.20.

A.B. 1442.02.12.06

Crédit calculé en tenant compte des clauses d'indexation et des monnaies dans lesquelles les paiements doivent être effectués.

B.A.42.01.11.04

Bezoldigingen	815,2
Weddeverhogingen	33,6
Toelagen en vergoedingen	301,6
Werkgeversbijdragen aan de sociale verzekeringen	109,2
Eindejaarstoelage 1998 (uitgezonden personeel)	8,6
Eindejaarstoelage 1999 (lokaal personeel)	30,0
Totaal	1 298,2

B.A.42.04.11.03

Diplomatieke carrière	825,9
Carrière van de Kanselarij	247,2
Waarnemingsvergoedingen	12,6
Totaal	1 085,7

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Erelonen	2,6	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0
1201.2	Aankopen	17,0	22,1	16,8	25,9	25,9	25,9
1201.3	Energie	29,7	34,6	0,0	0,0	0,0	34,6
1201.4	Informatica .	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.5	Vergoedingen	98,5	125,6	123,0	123,0	123,0	123,0
02 1201	Totalen	147,8 (1,1)	185,3 (0,9)	142,8	151,9	151,9	151,9
02 1206	Huren	292,7 (19,9)	363,5 (29,2)	390,0	410,0	430,0	450,0
02 7401	Uitrusting ...	106,2 (1,4)	119,4 (2,0)	151,1	131,6	131,6	131,6
Algemene totalen		546,7 (22,4)	668,2 (32,1)	683,9	693,5	713,5	733,5

Verklarende nota

B.A. 1442.02.12.01

De gedetailleerde analytische tabellen van dit krediet werden opgenomen in het deel « globale verantwoordingen » van huidig document.

Het dekt :

— de verplaatsingskosten en de kosten voor terugkeer in verlof van de ambtenaren van de buitenlandse carrières	118,0
— de kosten voor meubelbewaring	5,0
— de lokale kosten voor erelonen van advocaten en experten	3,0
— de uitgaven voor imagocampagnes (voorlichtingsmateriaal, organisatie van verscheidene manifestaties, tentoonstellingen...)	9,5
— de uitgaven verbonden aan de audiovisuele politiek met het doel België te leren kennen (reportages, documentaires, filmkopies, foto's...)	7,3

De energiekosten en onderhoudskosten van dienstvoertuigen worden voortaan hernomen onder de BA 42/03.12.20

B.A. 1442.02.12.06

Krediet vastgesteld rekening gehouden met de indexeringsclausules en de munten waarin deze betalingen moeten worden uitgevoerd.

A.B. 1442.02.74.01

Achats de mobilier et équipements pour les résidences	16.500.000
Achats de mobilier et équipements pour les chancelleries	22.400.000
Achats de moyens de transport terrestre	21.500.000
Téléphonie, cryptographie et réseau de télécommunication, achats de PC et matériel annexe	65.200.000
Investissements pour trois nouveaux postes	25.500.000

L'augmentation du crédit par rapport à 1998 concerne :

1. le mobilier et les équipements des résidences; il est en effet envisagé de réaménager complètement certaines de celles-ci;

2. le matériel informatique; compte tenu des nouvelles applications MS Exchange et Visa, les besoins en PC et Servers sont augmentés en 1999;

3. un crédit exceptionnel de 25,5 millions pour les investissements résultant de l'ouverture de trois postes.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 42 03 1220 (Bud DO PA AB). — *Frais relatifs au fonctionnement des postes diplomatiques et consulaires et des représentations permanentes auprès d'organismes internationaux (à l'exception des dépenses reprises aux A.B. 11.03, 11.04,12.01,12.06 et 74.01 du même programme)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	352,8 (13,9)	404,6 (6,9)	445,6	445,6	445,6	445,6

Ce crédit sert à couvrir les dépenses suivantes :

— dépenses courantes de fonctionnement (eau, téléphones, télégrammes, frais de d'expédition de colis, affranchissement de la correspondance...)	160,0
— entretien des locaux, sécurité et charges locatives	69,0
— fournitures de bureau et location	25,5
— entretien et réparation du mobilier	20,3
— entretien et réparation du matériel	14,7
— voyages de services	34,5
— transports et réception de colis	27,0
— documentation	37,1
— entretien et réparations des installations téléphoniques, appareils cryptographiques, matériel informatique	17,5
— frais d'énergie	34,6
— entretien des véhicules de service	5,4

Les frais d'énergie et d'entretien des véhicules de service ont été transférés de l'A.B. 42/02.12.01 vers la présente allocation de base.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 42 03 1229 (Bud DO PA AB). — *Travaux d'aménagement, d'entretien et de réparation des immeubles loués par l'Etat*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	78,7 (2,8)	93,1 (4,8)	90,0	100,0	100,0	100,0

B.A. 1442.02.74.01

Aankoop van meubilair en uitrusting voor de residenties	16.500.000
Aankoop van meubilair en uitrusting voor de kanselarijen	22.400.000
Aankoop van vervoermiddelen te land	21.500.000
Telefonie, cryptografie en telecommunicatienetwerk, aankoop van PC's en onderdelen	65.200.000
Investeringen voor drie nieuwe posten	25.500.000

De stijging van het krediet t.o.v. 1998 betreft :

1. de inboedel en de uitrusting van de residenties; er wordt inderdaad overwogen bepaalde residenties volledig herin te richten;

2. het informatica-materiaal; rekening houdend met de nieuwe applicaties MS-Exchange en Visum, zijn de behoeften aan PC's en servers sterk toegenomen in 1999

3. een uitzonderlijk krediet van 25,5 miljoen voor de investeringen voortvloeiend uit de opening van drie posten.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 14 42 03 1220 (Beg OA AP BA). — *Kosten in verband met de werking der diplomatieke en consulaire posten en der vaste vertegenwoordigingen bij de internationale organismen (met uitzondering der uitgaven opgenomen in de B.A. 11.03, 11.04, 12.01, 12.06 en 74.01 van hetzelfde programma)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	352,8 (13,9)	404,6 (6,9)	445,6	445,6	445,6	445,6

Dit krediet is bestemd om de volgende uitgaven te dekken :

— gewone werkingskosten (water, telefoon, telegrammen, verzendingskosten van colli, frankering van brieven...)	160,0
— onderhoud van lokalen, veiligheid en huurlasten	69,0
— bureaubenodigdheden en huur	25,5
— onderhoud en herstelling van meubilair	20,3
— onderhoud en herstelling van materieel	14,7
— dienstreizen	34,5
— vervoer en receptie van colli	27,0
— documentatie	37,1
— onderhoud en herstelling van telefooninstallaties, cryptografische apparaten en informaticamaterieel	17,5
— energiekosten	34,6
— onderhoud van de dienstvoertuigen	5,4

De energiekosten en onderhoudskosten werden van de BA 42/02.12.01 naar de huidige BA overgedragen.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 14 42 03 1229 (Beg OA AP BA). — *Inrichtings-, onderhouds- en herstellingswerken aan gebouwen, eigendom van de Staat en door hem gehuurd*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	78,7 (2,8)	93,1 (4,8)	90,0	100,0	100,0	100,0

Note explicative

Des travaux sont prévus à Pékin pour 10,0 millions et à Bruxelles Union Européenne pour 16,0 millions; le reste du crédit est destiné aux travaux d'entretien quotidien et de sécurité des immeubles loués par l'Etat pour servir de chancelleries ou de résidences à nos postes diplomatiques et consulaires.

A.B. : 14 42 04 0350 (Bud DO PA AB). — *Avances permanentes en vue des paiements de dépenses dont la régularisation budgétaire intervient à postériori (cf. art. 2.14.4 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	30,0	30,0	30,0	30,0	29,5	30,0

Ce crédit maintenu au même niveau depuis des années est destiné à constituer et à majorer les fonds de roulement permanents nécessaires pour couvrir les dépenses de fonctionnement des postes diplomatiques et consulaires belges à l'étranger.

A.B. : 14 42 04 0352 (Bud DO PA AB). — *Pertes résultant de déficits, dus à des cas de force majeure, de comptables de l'Etat.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Ce crédit est destiné à pouvoir reconstituer les comptes de comptables reconnus par la Cour des Comptes en déficit par suite de force majeure.

Etant donné le caractère imprévisible de l'utilisation de ce crédit et du montant des dépenses à y imputer, il est proposé de le maintenir au même niveau qu'en 1998, étant entendu qu'en cas de besoin, il sera majoré par redistribution d'allocations de base.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 42 04 1233 (Bud DO PA AB). — *Créances arriérées relatives aux frais de fonctionnement des postes diplomatiques et consulaires et des représentations permanentes auprès d'organismes internationaux (à l'exception des dépenses reprises aux A.B. 11.03, 11.04 et 74.01) cf art. 2-14-5 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	6,2	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0

Ce crédit permet d'imputer des dépenses de fonctionnement concernant nos postes diplomatiques et consulaires qui n'ont pu être imputées en temps utile.

Verklarende nota

Werken zijn voorzien in Peking voor 10,0 miljoen en bij Brussel Europese Unie voor 16,0 miljoen; het saldo van het krediet is bestemd voor dagelijkse onderhouds- en veiligheidswerken in de gebouwen gehuurd door de Staat en die gebruikt worden als kanselarijen en residenties van onze diplomatieke en consulaire posten.

B.A. : 14 42 04 0350 (Beg OA AP BA). — *Bestendige voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven waarvan de budgetaire regularisatie a posteriori zal geschieden (cf. art. 2.14.4 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	30,0	30,0	30,0	30,0	29,5	30,0

Dit krediet is bestemd om de permanente werkingsfondsen te verhogen, die nodig zijn om de werkingsuitgaven van de Belgische diplomatieke en consulaire posten in het buitenland te dekken.

B.A. : 14 42 04 0352 (Beg OA AP BA). — *Verliezen voortspruitend uit tekorten, ingevolge Overmacht, van rekenplichtingen van de Staat*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Dit krediet moet de mogelijkheid scheppen om de rekeningen van de rekenplichtigen opnieuw samen te stellen voorzover het Rekenhof de tekorten toeschrijft aan overmacht.

Rekening houdend met het feit dat het gebruik van dit krediet en het bedrag van de aan te rekenen uitgaven niet te voorzien zijn, wordt voorgesteld het krediet ongewijzigd te behouden t.o.v. 1998 met dien verstande dat het desgevallend zal verhoogd worden door een herverdeling van basisallocaties.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 14 42 04 1233 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 42 04 1233). — *Achterstallige schuldvorderingen betreffende de werkingskosten van de diplomatieke en consulaire posten en van de vaste vertegenwoordigingen bij de internationale organismen (met uitzondering der uitgaven opgenomen in de B.A. 11.03,11.04 en 74.01) (cf art. 2-14-5 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	6,2	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0

Dit krediet laat toe werkingsuitgaven betreffende de diplomatieke en consulaire posten die niet tijdig konden worden aangerekend alsnog te imputeren.

A.B. : 14 42 04 7101 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 42 04 8401). — *Achat d'immeubles pour les ambassades, légations, consulats de carrière et autres immeubles relevant du Département — frais divers y relatifs*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	36,1	18,6	10,0	10,0	10,0	10,0
c	21,5	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0

Les crédits d'engagement et d'ordonnancement doivent permettre l'achat d'une résidence à Kampala.

A.B. : 14 42 04 7102 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 42 04 8402). — *Achats de biens immeubles destinés à servir, soit de résidences, soit de chancelleries des missions diplomatiques ou des postes consulaires belges*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
fb	10,6	—	—	impossible à estimer		
fc	10,0	—	—	impossible à estimer		

Ce fonds, qui concerne l'utilisation du produit de la vente de biens immeubles sis à l'étranger, à l'achat de biens de même nature destinés à servir, soit de résidences, soit de chancelleries des missions diplomatiques ou des postes consulaires belges, ne sera pas utilisé en 1999.

A.B. : 14 42 04 7201 (Bud DO PA AB). — *Construction et aménagement d'immeubles pour les ambassades, légations, consulats de carrière et autres immeubles relevant du Département — frais divers y relatifs*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	75,6	93,0	84,0	74,0	70,0	70,0
c	57,9	70,0	25,0	70,0	70,0	70,0

Note explicative

Le crédit d'engagement, exceptionnellement réduit à titre de compensation, doit permettre la réalisation de projets de travaux de rénovation et de sécurité à Budapest pour 15,0 millions et à Kinshasa pour 10,0 millions

Le crédit d'ordonnancement est calculé sur base d'une partie de l'encours estimé au 31 décembre 1998, soit 76,0 millions et sur base des dépenses estimées à imputer sur les engagements de l'année en cours, soit 8,0 millions.

B.A. : 14 42 04 7101 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 42 04 8401). — *Aankoop van gebouwen voor de ambassades, gezantschappen, beroepsconsulaten en andere gebouwen welke van het Departement afhangen — allerhande kosten in betrekking er mede*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	36,1	18,6	10,0	10,0	10,0	10,0
c	21,5	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0

De vastleggings- en ordonnanceringskredieten zouden de aankoop van een residentie in Kampala moeten toelaten.

B.A. : 14 42 04 7102 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 42 04 8402). — *Aankoop van onroerende goederen bestemd om te worden aangewend hetzij als residenties, hetzij als Kanselarijen van de Belgische diplomatieke zendingen of consulaire posten*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
fb	10,6	—	—	onmogelijk te ramen		
fc	10,0	—	—	onmogelijk te ramen		

Dit fonds, betreffende het gebruik van de opbrengsten van de verkoop van onroerende goederen, gelegen in het buitenland, tot het bouwen en inrichten van goederen van dezelfde aard bestemd om te worden aangewend hetzij als residenties hetzij als kanselarijen van de Belgische diplomatieke zendingen of consulaire posten, zal in 1999 niet gebruikt worden.

B.A. : 14 42 04 7201 (Beg OA AP BA). — *Bouw en inrichting van gebouwen voor de ambassades, gezantschappen, beroepsconsulaten en andere gebouwen welke van het Departement afhangen — allerhande kosten in betrekking er mede*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	75,6	93,0	84,0	74,0	70,0	70,0
c	57,9	70,0	25,0	70,0	70,0	70,0

Verklarende nota

Het vastleggingskrediet, ongewijzigd sinds meerdere jaren, moet de verwezenlijking toelaten van plannen van herinrichtings- en veiligsheidswerken te Boedapest voor 15,0 miljoen en te Kinshasa voor 10,0 miljoen.

Het ordonnanceringskrediet is berekend op een gedeelte van de encours geraamd op 76,0 miljoen per 31 december 1998 en op basis van de geraamde uitgaven op de vastleggingen van het lopende jaar zijnde 8,0 miljoen.

A.B. : 14 42 04 7202 (Bud DO PA AB). — *Construction et aménagement de biens immeubles destinés à servir, soit de résidences, soit de chancelleries des missions diplomatiques ou des postes consulaires belges*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
fb	46,3	46,0	245,0	impossible à estimer		
fc	2,3	25,0	330,0	impossible à estimer		

Note explicative

Ce fonds concerne l'utilisation du produit de la vente de biens immeubles sis à l'étranger, à la construction et l'aménagement de biens de même nature destinés à servir, soit de résidences, soit de chancelleries des missions diplomatiques ou des postes consulaires belges.

Le crédit d'engagement doit permettre la réalisation :

— des projets de rénovation des bâtiments devant servir d'ambassade et de résidence à Berlin pour un montant global de 300,0 millions;

— d'un projet de travaux d'adaptations pour la Maison belge à Cologne pour un montant de 20,0 millions;

— d'un projet de reconstruction de notre ambassade à Brazzaville pour 10,0 millions.

Le crédit d'ordonnancement est calculé sur base des dépenses estimées à imputer sur les engagements de l'année en cours, soit 245,0 millions.

DIVISION ORGANIQUE 43 :
DIRECTION GENERALE DES AFFAIRES JURIDIQUES

MISSIONS ASSIGNEES

Alliant des fonctions de contentieux, de consultation et de traitement direct des dossiers, la Direction générales des Affaires juridiques exerce des activités très diversifiées.

Elle comporte deux directions d'administrations, l'une centrée sur le droit interne et les affaires juridiques internationales, l'autre centrée sur les traités et le droit international public.

1. La Direction du droit interne et des affaires juridiques internationales

Orientée essentiellement sur le contentieux, cette Direction est également appelée à donner des avis en cours de négociation d'accords ou de contrats.

a) Le Service droit interne connaît de toute question juridique relative au droit interne inhérente à la gestion du département (contrats d'emploi, marchés publics, statuts, application des législations relatives à la transparence de l'administration, à la protection de la vie privée...) ainsi que des litiges déférés aux juridictions internes (Cours et Tribunaux, Conseil d'Etat) dans lesquels le département intervient en qualité de demandeur ou de défendeur.

b) La Direction des affaires juridiques internationales est compétente en droit communautaire pour l'organisation de la concertation et le coordination entre les département fédéraux et/ou les entités fédérées dans le cadre de la transposition du droit européen.

Elle est également chargée d'assurer la défense des intérêts de l'Etat belge devant la Cour de Justice de Luxembourg et devant les autres juridictions internationales.

2. La Direction des Traités et du Droit international public

a) Le service de droit international public connaît de toute question juridique relative au droit international public et aux organisations internationales (ONU, UEO, Alliance atlantique, OSCE...). Il est appelé à être consulté sur les aspects juridiques des activités menées par le département au plan international en matière de droit diplomatique et consulaire, d'accords de siège, du

B.A. : 14 42 04 7202 (Beg OA AP BA). — *Bouw en inrichting van onroerende goederen bestemd om te worden aangewend hetzij als residenties, hetzij als Kanselarijen van de Belgische diplomatieke zendingen of consulaire posten*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
fb	46,3	46,0	245,0	onmogelijk te ramen		
fc	2,3	25,0	330,0	onmogelijk te ramen		

Verklarende nota

Dit fonds betreft het gebruik van de opbrengsten van de verkoop van onroerende goederen, gelegen in het buitenland, tot het bouwen en inrichten van goederen van dezelfde aard bestemd om te worden aangewend hetzij als residenties hetzij als kanselarijen van de Belgische diplomatieke zendingen of consulaire posten.

Het vastleggingskrediet moet de uitvoering toelaten van

— plannen voor de renovatie van het ambassadegebouw en van de residentie in Berlijn voor een globaal bedrag van 300,0 miljoen;

— een plan van aanpassingswerken voor het Belgisch Huis te Keulen voor een bedrag van 20,0 miljoen;

— een plan voor de wederopbouw van onze ambassade in Brazzaville voor een bedrag van 10,0 miljoen.

Het ordonnanceringskrediet is berekend op basis van de geraamde uitgaven op de vastleggingen van het lopende jaar zijnde 245,0 miljoen.

ORGANISATIEAFDELING 43 :
DIRECTORAAT-GENERAAL JURIDISCHE ZAKEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Functies met betrekking tot rechtsgedingen, adviezen en rechtstreeks behandelen van dossiers combinerend, oefent het Directoraat-generaal Juridische Zaken zeer verscheidene aktiviteiten uit.

Deze is samengesteld uit twee bestuursdirecties, de ene gericht op het interne recht en internationale rechtszaken, de andere op de verdragen en internationaal publiek recht.

1. De Directie Intern recht en internationale rechtszaken

Hoewel hoofdzakelijk bevoegd inzake geschillen, dient deze directie tevens advies te geven tijdens de onderhandelingen van overeenkomsten of contracten.

a) De dienst intern recht kent alle juridische vragen inzake intern recht verbonden aan het beheer van het Departement (arbeidscontracten, openbare aanbestedigheden, statuten, toepassing van de wetgevingen over de openbaarheid van het bestuur, de bescherming van het privé-leven enz.) evenals de geschillen voor de rechtscolleges (hoven en rechtbanken, Raad van State) waarin het Departement tussenkomt als eisende partij of verwerende partij.

b) De directie interne juridische zaken is inzake communautair recht bevoegd voor het overleg en de coordinatie tussen de federale departementen en de gefedereerde entiteiten in het kader van de tenuitvoerlegging van het Europees recht.

Zij is ook belast met de verdediging van de belangen van de Belgische Staat voor het Hof van Justitie in Luxemburg en voor de internationale rechtscolleges.

2. De directie Verdragen en Internationaal publiek Recht

a) De dienst internationaal publiek recht behandelt alle juridische vragen met betrekking tot het internationaal vlak geleide aktiviteiten inzake diplomatiek en consulair recht, zetelakkoorden, statuut van de internationale organisaties evenals in het kader van de onderhandelingen in de verschillende instellingen. Bovendien vertegenwoordigt zij het departement in de verschil-

statut des organisations internationales ainsi que dans le cadre de négociations dans les différentes enceintes internationales. Il assure en outre des fonctions de représentation du département au sein des organes traitant des questions de droit international public (ONU, Conseil de l'Europe, Union européenne).

b) Chargé de tous les aspects formels relatifs à la conclusion, au niveau fédéral, de traités et accords internationaux, le service des Traités veille au suivi des procédures d'introduction de ceux-ci dans l'ordre juridique interne depuis leur signature jusqu'à leur ratification et enregistrement.

Les entités fédérées ayant depuis la révision constitutionnelle de 1993 le droit de conclure des traités dans les matières relevant de leurs compétences, ce service contribue également aux coordinations qui s'imposent entre les différentes instances concernées pour mener à bonne fin les procédures en cours lorsque ces traités concernent des matières de compétences mixtes.

Enfin, il assure la conservation des originaux et assume en application des décisions spécifiques prises en faveur de la Belgique en cette matière le rôle de dépositaire pour des conventions multilatérales.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 43/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	13	—	11+2	11+5
II+	3	—	3+1	3
II	4	—	4	4
III	6	—	6+1	6+2
IV	2	—	2	2+1
Totaux	28	—	26+4	26+8

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (01 11 03)	—	32,7	34,3
Personnel non-statut. (01 11 04)	—	9,2	9,4
Totaux	—	41,9	43,7

Note explicative

	A.B. 14.43.01.11.03	A.B. 14.43.01.11.04
Crédit ajusté 1998	32,7	9,2
Départs prévisibles 98/99	0	0
Recrutements	+ 0,7	0
Variation due à l'ancienneté et aux promotions	+ 0,4	+ 0,1
Autres éléments	0	0
Allocation de fin d'année 1997	- 1,0	- 0,3
Indexation (1,01333)	+ 0,5	+ 0,1
Allocation de fin d'année 1998	+ 1,0	+ 0,3
Total	34,3	9,4

lende organen die de tema's van het internationaal publiek recht behandelen (UNO, Raad van Europa, Europese Unie).

b) Bevoegd voor alle vormelijke aspecten bij het sluiten van verdragen en internationale overeenkomsten op federaal niveau waakt de dienst verdragen erover dat de procedure voor de inleiding van deze verdragen in de interne juridisch orde van bij hun ondertekening tot hun bekrachtiging en registratie gerespecteerd wordt.

Sinds de grondwetsherziening van 1993, die de gefedereerde entiteiten heeft gemachtigd verdragen te sluiten voor de materies waarvoor zij bevoegd zijn, draagt deze dienst bij tot de noodzakelijke coördinatie tussen de verschillende betrokken instanties om de procedures tot een goed einde te brengen wanneer deze verdragen materies bevatten die tot gemengde bevoegdheden behoren.

Tot slot bewaart deze dienst ook de originelen en treedt hij, ingevolge de specifieke beslissingen die ter zake voor België zijn genomen, op als depositaris van multilaterale conventies.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 43/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	13	—	11+2	11+5
II+	3	—	3+1	3
II	4	—	4	4
III	6	—	6+1	6+2
IV	2	—	2	2+1
Totale	28	—	26+4	26+8

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (01 11 03)	—	32,7	34,3
Niet-statut. personeel (01 11 04)	—	9,2	9,4
Totalen	—	41,9	43,7

Verklarende nota

	B.A. 43.01.11.03	B.A. 43.01.11.04
Aangepast krediet 1998	32,7	9,2
Afvloeiingen 98/99	0	0
Aanwervingen	+ 0,7	0
Variatie als gevolg van de anciënniteit en bevordering	+ 0,4	+ 0,1
Andere elementen	0	0
Eindejaarstoelage 1997	- 1,0	- 0,3
Indexering (1,01333)	+ 0,5	+ 0,1
Eindejaarstoelage 1998	+ 1,0	+ 0,3
Totaal	34,3	9,4

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Honoraires ..	—	4,0	5,9	5,9	5,9	5,9
1201.2	Achats	—	8,7	8,9	8,9	8,9	8,9
1201.3	Energie	—	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
1201.4	Informatique	—	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.5	Indemnités ..	—	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9
02 1201	Totaux	—	14,8	16,9	16,9	16,9	16,9
02 7401	Equipement	—	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Totaux généraux		—	15,4	17,5	17,5	17,5	17,5

Les crédits prévus couvrent les dépenses nécessaires au bon fonctionnement journalier de la Direction générale des Affaires juridiques, tant en ce qui concerne les biens de consommation que l'équipement.

Des tableaux analytiques détaillés de ces crédits sont repris dans la partie « justifications globales » du présent document.

A.B. 1443.02.12.01

L'augmentation du crédit par rapport à 1998 concerne essentiellement les honoraires d'avocats, qui s'amplifient d'année en année compte tenu de l'important contentieux en matière de zaïrianisation et du nombre croissant de recours introduits au Conseil d'Etat.

A.B. 1443.02.74.01

achats de biens meubles durables 600.000

Crédit maintenu au même niveau qu'en 1998.

DIVISION ORGANIQUE 51 :
DIRECTION GENERALE DES RELATIONS ECONOMIQUES ET BILATERALES EXTERIEURES

MISSIONS ASSIGNEES

La Direction générale des Relations économiques et bilatérales extérieures contribue par ses analyses et propositions à l'élaboration de la politique extérieure de la Belgique dans les domaines économiques, commerciaux et de politique bilatérale extérieure.

Elle coordonne les efforts des différentes instances officielles — fédérales et régionales — de promotion du commerce extérieur, ainsi que d'autres instances publiques ou privées compétentes en matière économique.

Ses compétences sont dès lors les suivantes :

— Relations économiques et bilatérales extérieures avec les pays européens et hors Europe : il s'agit des relations dans le cadre de l'UEBL et du Benelux ainsi que des relations avec les pays occidentaux, les pays d'Europe Centrale et Orientale, du Proche et Moyen-Orient, de l'Afrique du Nord, de l'Afrique au Sud du Sahara à l'exception des pays de l'Afrique centrale, de l'Asie et de l'Océanie, du Continent américain.

— Relations économiques multilatérales : elles regroupent les thèmes concernant la politique commerciale au sein de l'Union européenne, l'OMC, les communications sur le plan international, la coordination de la promotion des exportations, les problèmes généraux du développement, les produits de base (matières premières et produits agricoles), la coopération économique occidentale et l'énergie.

— Politique financière extérieure : il s'agit en particulier des problèmes financiers et monétaires internationaux, du financement des exportations et de l'assurance-crédit, des investissements et intérêts fiscaux à l'étranger, de la défesne des intérêts

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Erelonen	—	4,0	5,9	5,9	5,9	5,9
1201.2	Aankopen	—	8,7	8,9	8,9	8,9	8,9
1201.3	Energie	—	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
1201.4	Informatica .	—	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.5	Vergoedingen	—	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9
02 1201	Totalen	—	14,8	16,9	16,9	16,9	16,9
02 7401	Uitrusting ...	—	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Algemene totalen		—	15,4	17,5	17,5	17,5	17,5

De voorziene kredieten dekken de uitgaven nodig voor een goede dagelijkse werking van het Directoraat-Generaal Juridische Zaken, zowel wat betreft de verbruiksgoederen als de uitrusting.

De gedetailleerde analytische tabellen van deze kredieten worden opgenomen in het deel « globale verantwoordingen » van huidig document.

B.A. 1443.02.12.01

De stijging van het krediet t.o.v. 1998 betreft voornamelijk de erelonen van advocaten die jaarlijks toenemen rekening houdend met het belangrijk geschil inzake zaïriseringen en het groeiend aantal beroepen bij de Raad van State.

B.A. 1443.02.74.01

aankoop van duurzame roerende goederen 600.000

Krediet behouden op het niveau van 1998.

ORGANISATIEAFDELING 51 :
DIRECTORAAT-GENERAAL BUITENLANDSE ECONOMISCHE EN BILATERALE BETREKKINGEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Het Directoraat-generaal Buitenlandse Economische en Bilaterale Betrekkingen helpt door haar analyses en voorstellen het buitenlands beleid van België uitstippelen op het vlak van de economie, de handel en de buitenlandse bilaterale politiek .

Ter bevordering van de buitenlandse handel coördineert ze de inspanningen van de diverse officiële instanties — federale en regionale — en van andere openbare of privé-instanties die bevoegd zijn voor economische materies en handel.

Haar bevoegdheden omvatten derhalve de behartiging van :

— De buitenlandse, economische en bilaterale betrekkingen met de Westerse landen en de landen buiten Europa : het gaat hier om de betrekkingen in het kader van de BLEU en de Benelux evenals om de betrekkingen met Westerse landen, met Centraal- en Oost-Europese landen, met landen uit het Nabije- en Midden-Oosten, met Afrikaanse landen ten zuiden van de Sahara uitgezonderd de Centraal-Afrikaanse landen, met Azië, Oceanië en het Amerikaanse continent.

— De multilaterale economische betrekkingen : de handelspolitiek binnen de Europese Unie en de WHO, het internationaal verkeer, de coördinatie van de « exportbevordering », de algemene ontwikkelingsproblemen, de basisproducten (grondstoffen en landbouwproducten), de westerse economische samenwerking en de energie zijn thema's die moeten gehergroepeerd worden binnen de multilaterale economische betrekkingen.

— Het buitenlands financieel beleid : in het bijzonder bedoelt men hier het volgen en bestuderen van de internationale monetaire en financiële problemen, de financiering van de uitvoer en de kredietverzekering, de buitenlandse investeringen, de fiscale be-

économiques belges sur le marché des contrats à financement international.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 51/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	36	33+4	34+7	34+8
II+	6	6+2	4+4	3+2
II	13	12+1	13+8	14+6
III	28	23+1	28+3	29+3
IV	3	3+1	3+2	3+4
Totaux	86	77+9	82+24	83+23

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (01 11 03)	79,3	104,5	107,9
Personnel non-statut. (01 11 04)	11,7	17,1	17,9
Totaux	91,0	121,6	125,8

Note explicative

	A.B. 51.01.11.03	A.B. 51.01.11.04
Crédit ajusté 1998	104,5	17,1
Départs prévisibles 98/99	- 1,9	0
Recrutements	+ 2,6	0
Variation due à l'ancienneté et aux promotions	+ 1,3	+ 0,2
Autres éléments	0	+ 0,3
Allocation de fin d'année 1997	- 3,2	- 0,5
Indexation (1,01333)	+ 1,4	+ 0,3
Allocation de fin d'année 1998	+ 3,2	+ 0,5
Total	107,9	17,9

Voir aussi les justifications globales.

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Honoraires	0,5	0,6	0,9	0,9	0,9	0,9
1201.2	Achats	16,5	17,1	16,6	16,6	16,6	16,6
1201.3	Energie	1,9	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4
1201.4	Informatique	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.5	Indemnités	9,0	12,4	12,4	12,4	12,4	12,4
02 1201	Totaux	27,9	32,5	32,3	32,3	32,3	32,3
02 7401	Equipement	0,2	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Totaux généraux		28,1	33,1	32,9	32,9	32,9	32,9

Les crédits prévus couvrent les dépenses nécessaires au bon fonctionnement journalier de la Direction générale des Relations économiques et bilatérales extérieures, tant en ce qui concerne les biens de consommation que l'équipement.

langen in het buitenland en de verdediging van de Belgische economische belangen op de markt van de internationale financieringscontracten.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 51/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	36	33+4	34+7	34+8
II+	6	6+2	4+4	3+2
II	13	12+1	13+8	14+6
III	28	23+1	28+3	29+3
IV	3	3+1	3+2	3+4
Totalen	86	77+9	82+24	83+23

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (01 11 03)	79,3	104,5	107,9
Niet-statut. personeel (01 11 04)	11,7	17,1	17,9
Totalen	91,0	121,6	125,8

Verklarende nota

	B.A. 51.01.11.03	B.A. 51.01.11.04
Aangepast krediet 1998	104,5	17,1
Afvloeiingen 98/99	- 1,9	0
Aanwervingen	+ 2,6	0
Variatie als gevolg van de anciënniteit en bevordering	+ 1,3	+ 0,2
Andere elementen	0	+ 0,3
Eindejaarstoelage 1997	- 3,2	- 0,5
Indexering (1,01333)	+ 1,4	+ 0,3
Eindejaarstoelage 1998	+ 3,2	+ 0,5
Totaal	107,9	17,9

Zie eveneens de globale verantwoordingen.

02. **Werkingskosten**

PA B.A	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Erelonen	0,5	0,6	0,9	0,9	0,9	0,9
1201.2	Aankopen	16,5	17,1	16,6	16,6	16,6	16,6
1201.3	Energie	1,9	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4
1201.4	Informatica	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.5	Vergoedingen	9,0	12,4	12,4	12,4	12,4	12,4
02 1201	Totalen	27,9	32,5	32,3	32,3	32,3	32,3
02 7401	Uitrusting	0,2	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Algemene totalen		28,1	33,1	32,9	32,9	32,9	32,9

De voorziene kredieten dekken de uitgaven nodig voor een goede dagelijkse werking van het Directoraat-Generaal Buitenlandse Economische en Bilaterale Betrekkingen, zowel wat betreft de verbruiksgoederen als de uitrusting.

Des tableaux analytiques détaillés de ces crédits sont repris dans la partie « justifications globales » du présent document.

Les crédits sont maintenus au même niveau qu'en 1998, avec une faible réduction sur l'A.B. 1451.02.12.01

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/1

Commerce extérieur

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme recouvre essentiellement trois types de dépenses :

— les contributions de la Belgique à des organisations internationales, établies dans le pays ou en dehors du pays, et qui concernent le commerce extérieur;

— le subside à l'« Asian-Europe Foundation »;

— les dépenses faites plus spécialement à titre d'expansion économique.

Dans ce programme figurent les crédits destinés à couvrir la participation de l'Etat dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office belge du Commerce extérieur, parastatal soumis à la loi du 16 mars 1954, placé sous l'autorité de tutelle du Ministre ayant le Commerce extérieur dans ses attributions et ayant pour objet de promouvoir l'expansion commerciale sous toutes ses formes.

MOYENS MIS EN OEUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

Cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 51 11 3503 (Bud DO PA AB). — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	105,2	109,5	111,5	impossible à estimer		

Ces contributions se décomposent comme suit :

	1998 ajusté	1999
— Benelux	100,7	102,4
— Tarifs douaniers	4,3	4,3
— Organisation mondiale des Douanes	4,5	4,8

La contribution dans les frais de fonctionnement du Secrétariat général Benelux a été calculée sans tenir compte du départ possible en 1999 du Secrétariat Schengen. En pareil cas, un crédit supplémentaire de 15,4 millions serait nécessaire pour couvrir les frais du personnel Benelux travaillant pour Schengen et qui sont actuellement à charge du budget Schengen.

A.B. : 14 51 11 3507 (Bud DO PA AB). — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	194,0	230,1	233,0	impossible à estimer		

De gedetailleerde analytische tabellen van deze kredieten worden opgenomen in het deel « globale verantwoordingen » van huidig document.

De kredieten worden behouden op het niveau van 1998 met een lichte vermindering op de B.A. 1451.02.12.01.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/1

Buitenlandse handel

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma behelst hoofdzakelijk twee soorten uitgaven :

— de bijdragen van België aan internationale instellingen die binnen of buiten het land zijn gevestigd en betrekking hebben op de buitenlandse handel;

— de toelage aan de « Asian-Europe Foundation »;

— de uitgaven die meer in het bijzonder gedaan worden op het vlak van economische expansie.

In dit programma komen de kredieten voor die bestemd zijn om de deelneming van de Staat te dekken in de kosten van beheer en werking van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel, een aan de wet van 16 maart 1954 onderworpen parastatale instelling, geplaatst onder het voogdijschap van de Minister die de Buitenlandse Handel onder zijn bevoegdheid heeft en tot doel heeft de handelsexpansie onder gelijk welke vorm te bevorderen.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 51 11 3503 (Beg OA AP BA). — *Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	105,2	109,5	111,5	onmogelijk te ramen		

Deze bijdragen worden als volgt onderverdeeld :

	1998 aangepast	1999
— Benelux	100,7	102,4
— Toltarieven	4,3	4,3
— Wereldorganisatie voor Douane	4,5	4,8

De bijdrage in de werkingskosten van het Benelux Secretariaat-Generaal werd berekend zonder rekening te houden met het mogelijk vertrek in 1999 van het Schengen Secretariaat. In onderhavig geval, zal een bijkomend krediet van 15,4 miljoen nodig zijn ter dekking van de kosten van het personeel van de Benelux werkzaam voor Schengen en die thans ten laste van de begroting Schengen zijn.

B.A. : 14 51 11 3507 (Beg OA AP BA). — *Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	194,0	230,1	233,0	onmogelijk te ramen		

Ces contributions se décomposent comme suit :

	1998 ajusté	1999
	—	—
— Organisation mondiale du Commerce	94,1	95,1
— OCDE + études assurances-crédits ...	101,0	101,3
— Etain	0,9	0,9
— Plomb et Zinc	1,5	1,6
— Café	3,8	4,1
— Coton	0,8	0,6
— Vigne et Vin	0,5	0,5
— Cacao	4,3	4,5
— Caoutchouc	1,2	1,2
— Caoutchouc naturel	0,5	0,6
— Jute	6,9	6,6
— Bois tropicaux	1,4	1,5
— Cuivre	0,9	1,0
— Commissions fluviales	12,3	13,5

A.B. : 14 51 11 3515 (Bud DO PA AB). — *Subside à l'« Asian-Europe Foundation » (ASEF) (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	—	5,0	5,0	5,0	5,0

En raison de la restructuration du département, ce crédit est désormais géré par la Direction générale des Relations économiques et bilatérales extérieures, ce qui explique son transfert de la division organique 53 à la division organique 51.

Créée à Singapour en février 1997, lors de la première réunion des Ministres des Affaires étrangères, cette fondation a pour objectif de procurer une meilleure connaissance réciproque entre les deux régions.

Il est jugé opportun de maintenir le subside accordé au même niveau qu'en 1998.

A.B. : 14 51 12 3101 (Bud DO PA AB). — *Dépenses de toute nature relatives à l'expansion économique et à la reconversion régionale (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	722,2	1.021,9	1.021,9	1.250,0	1.250,0	1.250,0
c	779,6	1.500,0	1.500,0	1.500,0	1.500,0	1.500,0

Le crédit d'engagement demandé est identique à celui obtenu en 1998.

Il permet de répondre aux demandes d'exportateurs qui négocient des contrats portant sur des équipements et/ou services belges et pour lesquels le volet financier des négociations est aussi important et décisif que la valeur commerciale des biens exportés.

L'intervention de Finexpo porte tant sur les crédits commerciaux (stabilisation du taux d'intérêt des devises) que sur les crédits d'aide (superbonification des taux d'intérêt).

Le crédit demandé tient compte de la tendance à la hausse des taux d'intérêt et du nombre élevé de demandes de supersubsides.

Le crédit d'ordonnancement doit permettre de couvrir les dépenses estimées suivantes :

Deze bijdragen worden als volgt onderverdeeld :

	1998 aangepast	1999 1999
	—	—
— Wereldhandelsorganisatie	94,1	95,1
— OESO + studies kredietverzekeringen	101,0	101,3
— Tin	0,9	0,9
— Lood en Zink	1,5	1,6
— Koffie	3,8	4,1
— Katoen	0,8	0,6
— Wijnstok en Wijn	0,5	0,5
— Cacao	4,3	4,5
— Rubber	1,2	1,2
— Natuurlijke rubber	0,5	0,6
— Jute	6,9	6,6
— Tropische houten	1,4	1,5
— Koper	0,9	1,0
— Commissies voor de Binnenvaart	12,3	13,5

B.A. : 14 51 11 3515 (Beg OA AP BA). — *Toelage aan de « Asian-Europe Foundation » (ASEF) (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	—	5,0	5,0	5,0	5,0

Tengevolge van de hervorming van het Departement wordt dit krediet voortaan beheerd door het Directoraat-Generaal Buitenlandse Economische en Bilaterale Betrekkingen hetgeen zijn transfert van de organieke afdeling 53 naar de organieke afdeling 51 verklaart.

Opgericht te Singapore in februari 1997, ter gelengenheid van de eerste vergadering van de Ministers van Buitenlandse Zaken, heeft deze stichting tot doel een betere wederzijdse kennis te verschaffen tussen de twee regio's.

Het wordt passend geacht de toegekende subsidie te behouden op het niveau van 1998.

B.A. : 14 51 12 3101 (Beg OA AP BA). — *Uitgaven van allerhande aard betreffende de economische expansie en de regionale reconversie (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	722,2	1.021,9	1.021,9	1.250,0	1.250,0	1.250,0
c	779,6	1.500,0	1.500,0	1.500,0	1.500,0	1.500,0

Het gevraagde vastleggingskrediet is gelijk aan dit bekomen in 1998.

Het laat toe de vragen te beantwoorden van exporteurs die contracten onderhandelen over Belgische uitrustingsgoederen en/of diensten en voor dewelke het financieel luik even belangrijk en doorslaggevend is als de handelswaarde van de geëxporteerde goederen.

De tussenkomst van Finexpo betreft zowel de handelskredieten (stabilisatie van de rentevoeten van de deviezen) als de hulpkredieten (superbonificatie van de rentevoeten).

Het krediet houdt rekening met de stijgingstendens van de rentevoeten en van het groot aantal vragen van supersubsidies.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten volgende geraamde uitgaven te dekken :

1. ordonnancements à effectuer en BEF
— bonifications : 246,5 millions
— supersubsides : 124,5 millions
2. ordonnancements à effectuer en devises
— sur les engagements au 31/12/98 : 542,8 millions
— sur les engagements qui seront pris en 1999 : 108,1 millions

A.B. : 14 51 12 3102 (Bud DO PA AB). — *Subsides ou autres interventions à titre onéreux ou gratuit en vue d'assurer la promotion des exportations (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	56,1	65,6	69,3	74,0	74,0	74,0
c	58,4	59,3	69,3	74,0	74,0	74,0

Le crédit d'engagement se décompose comme suit :

— subsides aux chambres de commerce 41.000.000

— autres subsides - initiatives fédérales (SIPRO-COM, bourses d'apprentissage du commerce extérieur, Fédération nationale des Chambres...) . 8.300.000
— exécution 1999 de la loi-programme pour la promotion de l'entreprise indépendante du 10 février 1998 ..... 20.000.000

Le crédit d'ordonnancement se décompose comme suit :

— paiement des subsides aux chambres de commerce sur le crédit d'engagement 1999 ..... 41.000.000
— paiement de la 1ère tranche des subsides - initiatives fédérales accordés sur le crédit d'engagement 1999 ..... 5.500.000
— paiement de la première tranche des subsides accordés en 1999 en exécution de la loi-programme 13.300.000
— paiement de l'encours présumé au 31/12/1998 sur les subsides - initiatives fédérales 2.800.000
— paiement de l'encours présumé au 31/12/1998 sur les subsides Phare 3.400.000
— paiement de la seconde tranche des subsides accordés en 1998 en exécution de la loi-programme 3.300.000

A.B. : 14 51 12 4101 (Bud DO PA AB). — *Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office belge du Commerce extérieur, y compris l'allocation relative à l'obligation légale incombant à l'Etat belge de mettre des locaux à la disposition dudit organisme*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	648,9	675,0	685,0	685,0	685,0	685,0

Ce crédit a été établi en tenant compte :
— du montant des dépenses de personnel, de gestion et de fonctionnement;
— du montant des crédits nécessaires à l'exécution du plan d'actions 1999;
— du montant des recettes propres escomptées.

1. ordonnanceringen in BEF
— bonificaties : 246,5 miljoen
— supersubsidies : 124,5 miljoen
2. ordonnanceringen in deviezen
— op de vastleggingen op 31/12/98 : 542,8 miljoen
— op de vastleggingen in 1999 genomen : 108,1 miljoen

B.A. : 14 51 12 3102 (Beg OA AP BA). — *Toelagen of andere tegemoetkomingen ten bezwarende of kosteloze titel ter bevordering van de export (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
b	56,1	65,6	69,3	74,0	74,0	74,0
c	58,4	59,3	69,3	74,0	74,0	74,0

Het vastleggingskrediet wordt als volgt onderverdeeld :

— toelagen aan de Kamers van Koophandel 41.000.000
— andere toelagen - federale initiatieven (SIPRO-COM, beurzen voor leergangen van de Buitenlandse Handel, Nationale Federatie van de Kamers...) 8.300.000
— uitvoering 1999 van de programmawet voor de bevordering van de zelfstandige onderneming van 10 februari 1998 ..... 20.000.000

Het ordonnanceringskrediet wordt als volgt onderverdeeld :

— betaling van de toelagen aan de Kamers van Koophandel op de vastleggingskredieten 1999 .. 41.000.000
— betaling van de eerste schijf van de toelagen - federale initiatieven toegekend op het vastleggingskrediet 1999 ..... 5.500.000
— betaling van de eerste schijf van de toelagen toegestaan in 1999 in uitvoering van de programmawet 13.300.000
— betaling van het encours geraamd op 31/12/98 op de toelagen - federale initiatieven 2.800.000
— betaling van het encours geraamd op 31/12/98 op de toelagen « Phare » 3.400.000
— betaling van de tweede schijf van de toelagen toegestaan in 1998 in uitvoering van de programmawet 3.300.000

B.A. : 14 51 12 4101 (Beg OA AP BA). — *Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel, met inbegrip van de toelage betreffende de wettelijke verplichting opgelegd aan de Belgische Staat lokalen ter beschikking te stellen van dit organisme*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	648,9	675,0	685,0	685,0	685,0	685,0

Dit krediet werd vastgesteld rekening houdend met :
— het bedrag van de personeels-, beheers- en werkingskosten;
— het bedrag van de kredieten nodig voor de uitvoering van het actieplan 1999;
— het bedrag van de verwachte eigen inkomsten.

A.B. : 14 51 12 4102 (Bud DO PA AB). — *Subside à l'Office belge du Commerce extérieur pour couvrir les frais de gestion et de fonctionnement de l'Europhone*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	8,1	8,2	8,3	8,3	8,3	8,3

Le crédit étant resté au même niveau depuis 1996, une légère augmentation est prévue pour tenir compte de l'inflation.

A.B. : 14 51 12 5105 (Bud DO PA AB). — *Assainissement financier du Service du Ducroire*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0

Participation du département dans l'assainissement financier du Service du Ducroire, en application de la décision du Comité ministériel des Relations extérieures du 18 janvier 1991.

DIVISION ORGANIQUE 52 :
DIRECTION GENERALE DES AFFAIRES CONSULAIRES

MISSIONS ASSIGNEES

Avec le concours des sections consulaires des Ambassades et des Consulats, la Direction générale dee Affaires consulaires fournit, en cas de besoins et dans les limites des réglementations et du droit international applicables, l'aide et l'assistance administrative aux citoyens belges se trouvant à l'étranger.

Elle est par ailleurs le principal correspondant du Ministère de la Justice pour la coopération judiciaire internationale et du Ministère de l'Intérieur pour la circulation des personnes.

Ses compétences sont dès lors les suivantes :

— Coordination de l'immigration;

— Assistance d'urgence, rapatriement, aide internationale, accueil et suivi en la matière;

— Coopération juridique internationale : actes judiciaires, assistance judiciaire, mineurs et incapables, cellule drogues;

— Visas, établissement et affaires sociales, problèmes internationaux de visas, passeports et documents de voyage, affaires financières consulaires;

— Droit des personnes : droit de la famille et droit civil, nationalité, population et affaires électorales, état civil, conservation des actes, notariat, récupération de créances, légalisation et lutte contre la fraude;

— Coopération consulaire : conventions bi- et multilatérales, Union européenne.

B.A. : 14 51 12 4102 (Beg OA AP BA). — *Toelage aan de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel ter dekking van de verkeers- en werkingskosten van de Eurofoon*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	8,1	8,2	8,3	8,3	8,3	8,3

Het krediet, ongewijzigd sinds 1996, wordt licht verhoogd rekening houdend met de inflatie.

B.A. : 14 51 12 5105 (Beg OA AP BA). — *Financiële sanering van de Delcrederedienst*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0

Aandeel van het departement in de financiële sanering van de Delcrederedienst, in toepassing van de beslissing van het Ministerieel Comité voor Buitenlandse Betrekkingen van 18 januari 1991.

ORGANISATIEAFDELING 52 :
DIRECTORAAT-GENERAAL CONSULAIRE ZAKEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Met de medewerking van de consulaire afdelingen bij de ambassades en consulaten, verstrekt het Directoraat-generaal Consulaire Zaken, wanneer nodig en binnen de grenzen van de geldende reglementering en het internationaal recht, administratieve hulp en bijstand aan Belgische burgers in het buitenland.

Ze is tevens de belangrijkste correspondent van het ministerie van Justitie voor de internationale gerechtelijke samenwerking en van het ministerie van Binnenlandse Zaken voor het personenverkeer.

Haar bevoegdheden zijn dus de volgende :

— Coördinatie immigratie;

— Dringende bijstand : repatriëring, internationale hulpverlening, onthaal en opvolging terzake;

— Internationale juridische samenwerking : rechterlijke akten, rechtsbijstand, minderjarigen en onbekwamen, drugscel;

— Visa, vestiging en sociale zaken, internationale visaproblemen, paspoorten en reisdocumenten, consulaire financiële zaken;

— Personenrecht : familierecht en burgerlijk recht, bevolking en kieszaken, burgerlijke stand, bewaring van de akten, legalisatie en fraudebestrijding, notariaat en schuldvorderingen;

— Consulaire samenwerking : bi- en multilaterale conventies, Europese Unie.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 52/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	19	23+3	17+4	18+5
II+	6	5	3	4
II	30	31+1	30+6	28+9
III	19	21+8	18+7	18+7
IV	2	1+8	2+10	1+8
Totaux	76	81+20	70+27	69+29

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (01 11 03)	87,7	87,1	87,9
Personnel non-statut. (01 11 04)	8,0	14,4	14,8
Totaux	95,7	101,5	102,7

Note explicative

	A.B. 14.52.01.11.03	A.B. 14.52.01.11.04
Crédit ajusté 1998	87,1	14,4
Départs prévisibles 98/99	- 2,4	0
Recrutements	+ 1,0	0
Variation due à l'ancienneté et aux promotions	+ 1,1	+ 0,2
Autres éléments	0	0
Allocation de fin d'année 1997	- 2,7	- 0,5
Indexation (1,01333)	+ 1,1	+ 0,2
Allocation de fin d'année 1998	+ 2,7	+ 0,5
Total	87,9	14,8

Voir aussi les justifications globales

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Honoraires	0,0	0,0	0,3	0,3	0,3	0,3
1201.2	Achats	24,1	24,6	23,6	22,6	22,6	22,6
1201.3	Energie	1,5	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4
1201.4	Informatique	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.5	Indemnités	2,8	3,4	2,9	2,9	2,9	2,9
02 1201	Totaux	28,4	30,4 (1,0)	29,2	28,2	28,2	28,2
02 7401	Equipement	0,3	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Totaux généraux		28,7	31,0 (1,0)	29,8	28,8	28,8	28,8

Les crédits prévus couvrent les dépenses nécessaires au bon fonctionnement journalier de la Direction générale des Affaires consulaires, tant en ce qui concerne les biens de consommation que l'équipement.

Des tableaux analytiques détaillés de ces crédits sont repris dans la partie « justifications globales » du présent document.

Les crédits sont maintenus au même niveau qu'en 1998, avec une réduction sur l'A.B. 1452.02.12.01

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 52/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	19	23+3	17+4	18+5
II+	6	5	3	4
II	30	31+1	30+6	28+9
III	19	21+8	18+7	18+7
IV	2	1+8	2+10	1+8
Totalen	76	81+20	70+27	69+29

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (01 11 03)	87,7	87,1	87,9
Niet-statut. personeel (01 11 04)	8,0	14,4	14,8
Totalen	95,7	101,5	102,7

Verklarende nota

	B.A. 52.01.11.03	B.A. 52.01.11.04
Aangepast krediet 1998	87,1	14,4
Afvloeiingen 98/99	- 2,4	0
Aanwervingen	+ 1,0	0
Variatie als gevolg van de anciënniteit en bevordering	+ 1,1	+ 0,2
Andere elementen	0	0
Eindejaartoelage 1997	- 2,7	- 0,5
Indexering (1,01333)	+ 1,1	+ 0,2
Eindejaarstoelage 1998	+ 2,7	+ 0,5
Totaal	87,9	14,8

Zie eveneens de globale verantwoordingen.

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Erelonen	0,0	0,0	0,3	0,3	0,3	0,3
1201.2	Aankopen	24,1	24,6	23,6	22,6	22,6	22,6
1201.3	Energie	1,5	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4
1201.4	Informatica	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.5	Vergoedingen	2,8	3,4	2,9	2,9	2,9	2,9
02 1201	Totalen	28,4	30,4 (1,0)	29,2	28,2	28,2	28,2
02 7401	Uitrusting	0,3	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Algemene totalen		28,7	31,0 (1,0)	29,8	28,8	28,8	28,8

De voorziene kredieten dekken de uitgaven nodig voor een goede dagelijkse werking van het Directoraat-Generaal Consulaire Zaken, zowel wat betreft de verbruiksgoederen als de uitrusting.

De gedetailleerde analytische tabellen van deze kredieten worden opgenomen in het deel « globale verantwoordingen » van huidig document.

De kredieten worden behouden op het niveau van 1998 met een vermindering op de B.A.1452.02.12.01.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 52 03 1223 (Bud DO PA AB). — *Fournitures et travaux relatifs au placement et à l'entretien des bornes frontières du royaume*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	0,4	0,3	0,3	0,3	0,3

Ce crédit permet de couvrir les frais d'entretien et de réparation des bornes placées le long des frontières avec nos pays voisins.

Il a été légèrement réduit compte tenu des dépenses réelles des années précédentes.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 52 03 1227 (Bud DO PA AB). — *Frais résultant de l'application des articles 15, 46, 47 et 103 des lois coordonnées sur la milice, le recrutement et les obligations de service (examens médicaux et transport)* (pour mémoire : allocation de base supprimée)

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	— (0,2)	—	—	—	—	—

Note explicative

Sans objet.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 52 03 1228 (Bud DO PA AB). — *Achats de passeports et visas, ainsi que tous les frais annexes s'y rapportant*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	15,8	35,0	35,0	35,0	35,0	35,0

Ce crédit est destiné à l'acquisition de :

— 500.000 passeports ordinaires	27.500.000
— 185.000 visas	7.400.000
— 800.000 timbres consulaires	100.000

A noter que la délivrance des passeports et visas engendre des recettes de plus d'un demi milliard, versées par le département au Budget des Voies et Moyens.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 14 52 03 1223 (Beg OA AP BA). — *Leveringen en werken met betrekking tot het plaatsen en het onderhoud der Rijksgrenspalen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	0,4	0,3	0,3	0,3	0,3

Dit krediet laat toe de onderhouds- en herstellingskosten te dekken van de palen geplaatst langs de grenzen met onze buurlanden.

Het werd licht verminderd rekening houdend met de werkelijke uitgaven van de voorgaande jaren.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 14 52 03 1227 (Beg OA AP BA). — *Kosten veroorzaakt door de toepassing der artikelen 15, 46, 47 en 103 van de samengeordende wetten met betrekking tot de militie, de aanwerving en de dienstplicht (medische onderzoeken en vervoer)* (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	— (0,2)	—	—	—	—	—

Verklarende nota

Niet van toepassing.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 14 52 03 1228 (Beg OA AP BA). — *Aankoop van paspoorten en visa's, alsmede alle aangehechte daarop betrekking hebbende uitgaven*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	15,8	35,0	35,0	35,0	35,0	35,0

Dit krediet is bestemd voor de aankoop van :

— 500.000 gewone paspoorten	27.500.000
— 185.000 visa	7.400.000
— 800.000 consulaire zegels	100.000

Op te merken valt dat de aflevering van paspoorten en visa ontvangsten meebrengt van meer dan een half miljard ten bate van de Rijksmiddelenbegroting.

PROGRAMME D'ACTIVITES 52/1

Organismes internationaux

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme concerne essentiellement les contributions de la Belgique à des organisations internationales établies en dehors du pays, et ayant des activités à caractère juridique, humanitaire ou social.

MOYENS MIS EN OEUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

Cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 52 11 1221 (Bud DO PA AB). — *Emigration dans le cadre de l'Organisation internationale pour les Migrations (O.I.M.) et reclassement des colons (y compris les frais de voyage)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3

Crédit destiné à verser à l'OIM la participation aux dépenses de transport des émigrants Outre-Mer ainsi qu'à dédommager les agences bénévoles intercédantes.

Il est habituellement prévu 125 USD par émigrant parti. Depuis 1992, l'OIM n'a plus facturé de dépenses. Le crédit est toutefois maintenu car de nouveaux mouvements peuvent se produire et de nouveaux programmes peuvent être mis sur pied.

A.B. : 14 52 11 3507 (Bud DO PA AB). — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	39,1 (0,4)	43,0	45,4	impossible à estimer		

Les contributions actuellement couvertes par le crédit sont les suivantes :

— OIM (budget administratif, dépenses opérationnelles, participation dans le loyer et le fonctionnement) 42.562.000
— Conférence de droit international privé de La Haye 1.743.000
— Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues (PNUCID) 1.018.000

PROGRAMME D'ACTIVITES 52/2

Aide humanitaire

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme regroupe différentes sortes d'aides consenties soit sous forme d'intervention à caractère occasionnel et temporaire (aide aux Belges à l'étranger — aide aux pays victimes de

ACTIVITEITENPROGRAMMA 52/1

Internationale instellingen

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma betreft hoofdzakelijk Belgische bijdragen aan buiten het land gevestigde organismen. Hun werkzaamheden zijn juridisch, humanitair of sociaal gericht.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 52 11 1221 (Beg OA AP BA). — *Emigratie in het kader van de Internationale Organisatie voor de Migraties (I.O.M.) en herklassering van de kolonisten (met inbegrip van de reiskosten)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3

Krediet bestemd voor de storting aan de I.O.M. van het aandeel in de transportuitgaven van overzeese emigranten en voor de schadeloosstelling van vrijwillig tussenbeide komende agentschappen.
Er wordt gewoonlijk 125 USD per vertrokken emigrant voorzien. Sinds 1992 heeft de I.O.M. de uitgaven niet meer gefactureerd. Het krediet wordt nochtans behouden want nieuwe ontwikkelingen kunnen zich voordoen en nieuwe programma's kunnen ingevoerd worden.

B.A. : 14 52 11 3507 (Beg OA AP BA). — *Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	39,1 (0,4)	43,0	45,4	onmogelijk te ramen		

De bijdragen thans gedekt door het krediet zijn de volgenden :

— IOM (administratieve begroting, operationele uitgaven, aandeel in de huur en de werking) 42.562.000
— Conferentie over Internationaal Privaatrecht in 's Gravenhage 1.743.000
— Programma van de Verenigde Naties ter internationale controle van drugs (PNUCID) 1.018.000

ACTIVITEITENPROGRAMMA 52/2

Humanitaire hulp

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma hergroepeert verschillende soorten hulp toegestaan hetzij als toevallige en tijdelijke tussenkomst (hulp aan Belgen in het buitenland — hulp aan landen slachtoffers van

catastrophes naturelles), soit sous forme de subsides accordés à des institutions couvrant des activités humanitaires.

MOYENS MIS EN OEUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

Cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 52 21 3509 (Bud DO PA AB). — *Interventions éventuelles de la Belgique en faveur de populations étrangères victimes de catastrophes naturelles graves telles que séismes, inondations, épidémies, etc..., justifiant une action humanitaire internationale (cf art.2-14-7 du Budget général des Dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0

Crédit de principe qui n'est utilisé que si les circonstances le justifient et pour l'utilisation duquel une décision du Conseil des Ministres s'impose.

A.B. : 14 52 21 3510 (Bud DO PA AB). — *Subventions destinées aux institutions ayant pour objet la protection des réfugiés (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	29,5	29,5	30,0	30,0	30,0

Ce crédit permet à la Belgique de participer au financement des programmes généraux du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés.

Cette contribution est volontaire et donc laissée à l'appréciation des Etats membres, mais il faut noter que la contribution de notre pays est nettement inférieure à celle versée par d'autres pays occidentaux comparables à la Belgique.

Contribution aux programmes généraux du H.C.R. (montant inchangé depuis 1993)	25.000.000
Loyer du H.C.R. à Bruxelles	1.900.000
Conférence intergouvernementale (I.G.C.) 70.000 USD	2.600.000

A.B. : 14 52 21 8302 (Bud DO PA AB). — *Secours provisoires à des Belges se trouvant à l'étranger, frais éventuels de rapatriement, frais éventuels d'inhumation ou d'incinération sur place de Belges décédés à l'étranger*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	2,9 (0,2)	5,0 (0,2)	5,0	5,0	5,0	5,0

Crédit maintenu au même niveau depuis 1988 et nécessaire pour venir en aide aux Belges en difficultés à l'étranger. Les aides accordées sont en principe remboursables.

natuurrampen), hetzij als subsidies toegestaan aan instellingen met humanitaire activiteiten.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 52 21 3509 (Beg OA AP BA). — *Eventuele tegemoetkomingen van België ten voordele van vreemde bevolkingen, slachtoffers van ernstige natuurrampen als daar zijn : aardbevingen, overstromingen, epidemiën, enz..., die een internationale humanitaire actie rechtvaardigen (cf art. 2-14-7 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0

Principieel krediet dat slechts zal aangesproken worden indien de omstandigheden dit rechtvaardigen en waarvoor een beslissing van de Ministerraad vereist is.

B.A. : 14 52 21 3510 (Beg OA AP BA). — *Toelagen bestemd voor instellingen die de bescherming der vluchtelingen tot doel hebben (cf. art.2.14.6 van de algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	29,5	29,5	30,0	30,0	30,0

Dit krediet laat België toe deel te nemen aan de financiering van de algemene programma's van het Hoog Commissariaat van de Verenigde Naties voor de vluchtelingen.

Deze bijdrage gebeurt op vrijwillige basis en wordt bijgevolg overgelaten aan de appreciatie van de lidstaten; hierbij moet evenwel gesteld worden dat de bijdrage van ons land beduidend lager ligt dan de bijdrage van de andere westerse landen vergelijkbaar met België.

Bijdrage in de algemene programma's van het HCV (bedrag ongewijzigd sinds 1993)	25.000.000
Huur van het HCV te Brussel	1.900.000
Intergouvernementele Conferentie (I.G.C.) 70.000 USD	2.600.000

B.A. : 14 52 21 8302 (Beg OA AP BA). — *Voorlopige ondersteuning aan Belgen die zich in het buitenland bevinden, eventuele kosten van repatriëring, eventuele begrafeniskosten of crematiekosten ter plaatse van Belgen overleden in het buitenland*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	2,9 (0,2)	5,0 (0,2)	5,0	5,0	5,0	5,0

Krediet nodig om hulp te bieden aan Belgen in moeilijkheden in het buitenland. Deze geldelijke bijstand wordt in beginsel terugbetaald.

DIVISION ORGANIQUE 53 :
DIRECTION GENERALE DES RELATIONS POLITIQUES MULTILATERALES ET DES QUESTIONS THEMATIQUES

MISSIONS ASSIGNEES

La Direction générale des Relations politiques multilatérales et des questions thématiques est compétente — en accord avec les partenaires internes et étrangers compétents — pour préparer et exécuter la politique étrangère retenue par le gouvernement dans les domaines mentionnés ci-dessous et répartis parmi les différentes directions :

— Direction « Intégration européenne et coordination », chargée de l'approfondissement de l'évolution du processus de l'intégration européenne, également sur le plan Benelux, et de la coordination de la politique étrangère et de la sécurité commune;

— Direction « Sécurité européenne », comprenant les volets OTAN, UEO, Eurokorps et l'Organisation de la Sécurité et de la Coopération européenne;

— Direction « Nations Unies », chargée des questions politiques, juridiques, économiques et budgétaires, élections et documentation;

— Direction « Contrôle des armements », chargée du désarmement et du contrôle des exportations sensibles;

— Direction « Droits de l'Homme et actions humanitaires », chargée des droits de l'homme et du Conseil de l'Europe;

— Direction « Questions scientifiques, nucléaires et d'environnement », chargée de la politique scientifique, des problèmes nucléaires, de l'environnement, du droit de la mer et de l'Antarctique;

— Direction « Missions spéciales »;

— Direction « Afrique centrale », chargée des questions concernant le Rwanda, le Burundi et le Congo.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 53/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	23	33+6	21+15	20+10
II+	8	10+2	8+2	8+3
II	12	12+2	12+6	10+5
III	23	32+7	22+8	19+7
IV	5	4+2	5+2	4+1
Totaux	71	91+19	68+33	61+26

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (01 11 03)	102,6	77,1	76,7
Personnel non-statut. (01 11 04)	17,4	26,5	28,0
Totaux	120,0	103,6	104,7

ORGANISATIEAFDELING 53 :
DIRECTORAAT-GENERAAL MULTILATERALE POLITIEKE BETREKKINGEN EN THEMATISCHE AANGELEGENHEDEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Het Directoraat-generaal Multilaterale Politieke Betrekkingen en Thematische Aangelegenheden is bevoegd — om in samenspraak met de bevoegde binnen- en buitenlandse partners — voor de voorbereiding en de tenuitvoerlegging van het door de regering weerhouden buitenlands beleid in de hierna vermelde domeinen verdeeld onder de verschillende directies :

— Directie « Europese integratie en coördinatie », waar het Europees integratieproces ook in Beneluxverband wordt verdiept en het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid wordt gecoördineerd;

— Directie « Europese Veiligheid » met de luiken NAVO, WEU en Eurokorps enerzijds en de organisatie Veiligheid en Samenwerking in Europa;

— Directie « Verenigde Naties » : politieke, juridische, economische en budgettaire vraagstukken, verkiezingen en documentatie;

— Directie « Wapenbeheersing » : ontwapening en gevoelige exportcontrole;

— Directie « Mensenrecht en humanitaire acties » : mensenrechten en Raad van Europa;

— Directie « Wetenschappelijke, nucleaire en Milieuaangelegenheden » : wetenschapsbeleid, nucleaire problemen, leefmileu, duurzame ontwikkeling, zeerecht en Antarctica;

— Directie « Bijzondere opdrachten »;

— Directie « Centraal Afrikabeleid » : Rwanda, Burundi, Congo.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 53/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	23	33+6	21+15	20+10
II+	8	10+2	8+2	8+3
II	12	12+2	12+6	10+5
III	23	32+7	22+8	19+7
IV	5	4+2	5+2	4+1
Totalen	71	91+19	68+33	61+26

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (01 11 03)	102,6	77,1	76,7
Niet-statut. personeel (01 11 04)	17,4	26,5	28,0
Totalen	120,0	103,6	104,7

Note explicative

	A.B. 14.53.01.11.03	A.B. 14.53.01.11.04
Crédit ajusté 1998	77,1	26,5
Départs prévisibles 98/99	- 3,8	0
Recrutements	+ 1,5	0
Variation due à l'ancienneté et aux promotions	+ 0,9	+ 0,2
Autres éléments	0	+ 0,9
Allocation de fin d'année 1997	- 2,4	- 0,8
Indexation (1,01333)	+ 1,0	+ 0,4
Allocation de fin d'année 1998	+ 2,4	+ 0,8
Total	76,7	28,0

Voir aussi les justifications globales.

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Honoraires	0,0	0,0	0,5	0,5	0,5	0,5
1201.2	Achats	16,2	19,5	18,9	18,9	18,9	18,9
1201.3	Energie	2,0	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4
1201.4	Informatique	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.5	Indemnités	11,0	11,2	11,2	11,2	11,2	11,2
02 1201	Totaux	29,2	33,1	33,0	33,0	33,0	33,0
02 7401	Equipement	0,2	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Totaux généraux		29,4	33,7	33,6	33,6	33,6	33,6

Note explicative

Les crédits prévus couvrent les dépenses nécessaires au bon fonctionnement journalier de la Direction générale des Relations politiques multilatérales et des Questions thématiques, tant en ce qui concerne les biens de consommation que l'équipement.

Des tableaux analytiques détaillés de ces crédits sont repris dans la partie « justifications globales » du présent document.

Les crédits sont maintenus au même niveau qu'en 1998, avec une légère réduction sur l'A.B. 1453.02.12.01.

PROGRAMME D'ACTIVITES 53/1

Politique étrangère

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme regroupe l'ensemble des contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays ou en dehors du pays, et ayant des activités à caractère spécialement politique.

MOYENS MIS EN OEUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

Cfr. les allocations de base ci-après.

Verklarende nota

	B.A. 53.01.11.03	B.A. 53.01.11.04
Aangepast krediet 1998	77,1	26,5
Afvloeiingen 98/99	- 3,8	0
Aanwervingen	+ 1,5	0
Variatie als gevolg van de anciënniteit en bevordering	+ 0,9	+ 0,2
Andere elementen	0	+ 0,9
Eindejaartoelage 1997	- 2,4	- 0,8
Indexering (1,01333)	+ 1,0	+ 0,4
Eindejaarstoelage 1998	+ 2,4	+ 0,8
Totaal	76,7	28,0

Zie eveneens de globale verantwoordingen.

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Erelonen	0,0	0,0	0,5	0,5	0,5	0,5
1201.2	Aankopen	16,2	19,5	18,9	18,9	18,9	18,9
1201.3	Energie	2,0	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4
1201.4	Informatica	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.5	Vergoedingen	11,0	11,2	11,2	11,2	11,2	11,2
02 1201	Totalen	29,2	33,1	33,0	33,0	33,0	33,0
02 7401	Uitrusting	0,2	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Algemene totalen		29,4	33,7	33,6	33,6	33,6	33,6

Verklarende nota

De voorziene kredieten dekken de uitgaven nodig voor een goede dagelijkse werking van het Directoraat-Generaal Multilaterale Politieke Betrekkingen en Thematische Aangelegenheden, zowel wat betreft de verbruiksgoederen als de uitrusting.

De gedetailleerde analytische tabellen van deze kredieten worden opgenomen in het deel « globale verantwoordingen » van huidig document.

De kredieten worden behouden op het niveau van 1998 met een lichte vermindering op de B.A. 1453.02.12.01.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 53/1

Buitenlands beleid

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma hergroepeert het geheel van de bijdragen van België aan internationale organisaties die in of buiten het land zijn gevestigd en die activiteiten hebben met een specifiek politiek karakter.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

A.B. : 14 53 11 3503 (Bud DO PA AB). — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	243,3 (8,1)	249,9	258,8	impossible à estimer		

Ce crédit couvre les contributions suivantes :

— OTAN	192.770.000
soit – secrétariat international	112.110.000
– pensions	13.880.000
– compensations fiscales 1998	64.000.000
– frais de fonctionnement	2.860.000
— U.E.O.	54.060.000
— U.E.O. – Centre satellitaire	11.934.000

B.A. : 14 53 11 3503 (Beg OA AP BA). — *Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	243,3 (8,1)	249,9	258,8	onmogelijk te ramen		

Dit krediet dekt volgende bijdragen :

— NAVO	192.770.000
zijnde – internationaal secretariaat	112.110.000
– pensioenen	13.880.000
– fiscale compensaties 1998	64.000.000
– werkingskosten	2.860.000
— WEU	54.060.000
— WEU – satellietcentrum	11.934.000

A.B. : 14 53 11 3507 (Bud DO PA AB). — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1.219,3	1.310,2	1.497,1	impossible à estimer		

Note explicative

Ce crédit couvre les contributions suivantes :

B.A. : 14 53 11 3507 (Beg OA AP BA). — *Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1.219,3	1.310,2	1.497,1	onmogelijk te ramen		

Verklarende nota

Dit krediet dekt volgende bijdragen :

	1998 ajusté — 1998 aangepast	1999	
Organisation des Nations Unies (ONU) - budget ordinaire	435,6	466,1	Organisatie der Verenigde Naties (OVN) - gewone begroting.
Centre d'information ONU	2,4	2,4	Voorlichtingscentrum .
Organisation des N.U. pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO)	127,6	133,7	Voedsel- en Landbouworganisatie der V.N. (FAO).
Réseau coopératif européen pour les énergies rurales (REUR)	0,2	0,2	REUR (plattelandsenergie).
Organisation des N.U. pour le développement industriel (ONUDI)	35,1	35,1	Organisatie V.N. voor de Industriële Ontwikkeling (UNIDO).
Force des N.U. au Liban (FINUL)	49,7	58,5	V.N.-strijdkrachten in Libanon (UNIFIL).
Force des N.U. chargée d'observer le dégagement (FNUOD)	13,5	14,5	Krijgsmacht V.N. belast met het waarnemen van de bevrijding (UNDOF).
Force des N.U. à Chypre (UNFICYP)	18,9	18,2	V.N.-strijdkrachten op Cyprus (UNFICYP).
Mission d'observation des N.U. en Angola (MONUA)	61,9	59,6	Waarnemingsmissie V.N. in Angola (MONUA).
Mission des N.U. chargée du référendum au Sahara occidental(MINURSO)	11,7	24,5	Missie V.N. voor het referendum in de Westelijke Sahara (MINURSO).
Mission d'observation des N.U. Irak/Koweit (UNIKOM)	6,8	21,4	Waarnemersmissie V.N. Irak/Koeweit (UNIKOM).
Opération des N.U. en Géorgie (MONUG)	7,3	8,7	Operatie V.N. in Georgië (MONUG).
Mission police civile des N.U. en Haiti (MIPONUH)	9,4	15,0	Missie V.N. in Haïti (MIPONUH).
Opération des N.U. au Liberia (MONUL)	3,5	—	Operatie V.N. in Liberia (MONUL).
Opération des N.U. au Tadjikistan (MONUT)	17,6	14,0	Operatie V.N. in Tadjikistan (MONUT).
Opération des N.U. en Bosnie-Herzégovine (MINUBH)	70,0	80,0	Operatie V.N. in Bosnië-Herzegovina (UNMIBH).
Opération des N.U. en Slavonie orientale (ATNUSO)	16,5	3,0	Operatie V.N. in Oost-Slavonië (UNTAES).
Opération des N.U. en Macédoine (FORDEPRENU)	13,9	9,7	Operatie V.N. in Macedonië (UNPREDEP).
Mission des N.U. en Sierra Leone	0,0	2,5	Missie V.N. in Sierra Leone.

	1998 ajusté — 1998 aangepast	1999	
Tribunal international pour le Rwanda	21,8	26,3	Internationaal Tribunaal voor Ruanda.
Tribunal international pour l'ex-Yougoslavie	26,4	32,3	Internationaal Tribunaal voor ex-Joegoslavië.
Tribunal international du droit de la mer	5,3	5,7	Internationaal Tribunaal voor Zeerecht.
Actions communes de la PESC	25,0	25,0	Gemeenschappelijke GBVB-acties.
Organisation pour la Sécurité et la Coopération en Europe (OSCE)	111,5	172,0	Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE).
TICE (interdiction essais nucléaires)	22,4	22,4	VVKP (verbod kernproeven).
Cour permanente d'arbitrage	0,3	0,3	Permanent Hof van Arbitrage.
Conseil de l'Europe	170,1	183,4	Raad van Europa.
CCAMLR (maintien des richesses vivantes en Antarctique)	1,9	2,0	CCAMLR (instandhouding van levende rijkdommen in Zuidpool).
Organisation pour l'interdiction des armes chimiques (OIAC)	23,8	26,7	Organisatie voor het Verbod van chemische wapens (OVCW).
CIHEF (établissement des faits)	0,1	0,1	CIHEF (vaststelling van feiten).
Convention sur l'interdiction des armes biologiques	—	0,8	Conventie inzake het verbod op biologische wapens.
Force des N.U. en République Centrafricaine (MINURCA)	—	33,0	V.N.-strijdmachten in de Centraal-Afrikaanse Republiek (MINURCA).

L'augmentation du crédit par rapport à 1998 résulte essentiellement :

1. de l'augmentation du pourcentage de l'intervention de la Belgique dans les budgets de l'ONU (budget ordinaire et missions de paix) et des organisations qui en dépendent;

2 d'une forte augmentation de notre contribution à l'OSCE due au développement important des grands projets et missions, estimés à 1.181 millions d'ATS et pour lesquels notre intervention est de 4,07%;

3. du développement d'une force des Nations Unies en République Centrafricaine.

De stijging van het krediet t.o.v. 1998 vloeit voornamelijk voort uit :

1. de stijging van de Belgische bijdragevoet aan de begrotingen van de OVN (gewone begroting en vredesoperaties) en de organisaties afhandelijk van de OVN;

2. de sterke stijging van onze bijdrage aan de OVSE die toe te schrijven is aan de belangrijke ontwikkeling van projecten en zendingen geraamd op 1.181 miljoen ATS en waarin onze bijdrage 4,07% beloopt;

3. de oprichting van een OVN-strijdmacht in Centraal-Afrika.

A.B. : 14 53 11 3515 (Bud DO PA AB). — *Subside à l'« Asian-Europe Foundation » (ASEF) (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	5,0	—	—	—	—

Note explicative

Ce subside est désormais repris sous l'A.B. 1451.11.35.15.

B.A. : 14 53 11 3515 (Beg OA AP BA). — *Toelage aan de « Asian-Europe Foundation » (ASEF) (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	5,0	—	—	—	—

Verklarende nota

Deze subsidie wordt voortaan hernomen onder de B.A. 1451.11.35.15.

PROGRAMME D'ACTIVITES 53/2

Politique scientifique

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme regroupe les contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays ou en dehors du pays, et couvrant des activités de politique scientifique.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

Cfr. les allocations de base ci-après.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 53/2

Wetenschapsbeleid

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma hergroepeert het geheel van de bijdragen van België aan internationale organisaties die in of buiten het land zijn gevestigd en die activiteiten van wetenschapsbeleid dekken.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

A.B. : 14 53 21 3503 (Bud DO PA AB). — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	29,3	25,3	25,3	impossible à estimer		

Ce crédit couvre notre contribution obligatoire dans le budget international des organismes civils du Traité de l'Atlantique Nord — partie scientifique.

Cette contribution sert à financer le programme des bourses de recherches scientifiques de l'OTAN.

A.B. : 14 53 21 3507 (Bud DO PA AB). — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	109,8	95,2	124,4	impossible à estimer		

Ce crédit couvre les contributions suivantes :

— OCDE	14.110.000
— AIEA	85.000.000
— AIEA - Fonds de coopération technique	12.000.000
— Fonds de l'environnement des Nations Unies	12.700.000
— OHI	525.000

La substantielle augmentation du crédit par rapport à 1998 résulte :

1. du fait que la contribution à l'AIEA a été exceptionnement réduite en 1998 pour tenir compte d'excédents d'années antérieures;

2. de la volonté de contribuer à nouveau au budget du Fonds de Coopération et d'Assistance technique de l'AIEA.

La Belgique est en effet actuellement le seul pays industrialisé ayant un barème de contribution élevé et le seul pays possédant un programme nucléaire significatif qui ne verse plus aucune contribution à ce Fonds, ce qui entraîne des critiques des pays en développement mais aussi des autres pays industrialisés et affaiblit la position occidentale lors des négociations avec le G 7. Par ailleurs, sur le plan économique, l'absence de contribution belge risque de provoquer la baisse, voire la suppression des retombées économiques et commerciales dont bénéficie actuellement la Belgique.

PROGRAMME D'ACTIVITES 53/3

Coopération

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme concerne actuellement uniquement le crédit destiné à couvrir les dépenses relatives à la coopération en matière de formation spéciale de ressortissants du Congo, du Rwanda et du Burundi.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

Cfr. les allocations de base ci-après.

B.A. : 14 53 21 3503 (Beg OA AP BA). — *Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	29,3	25,3	25,3	onmogelijk te ramen		

Dit krediet dekt ons aandeel in de internationale begroting van de burgerlijke organisaties van het Noord-Atlantisch Verdrag — wetenschappelijk gedeelte.

Deze bijdrage is bestemd voor de financiering van het programma van de wetenschappelijke onderzoeksbeurzen van de NAVO.

B.A. : 14 53 21 3507 (Beg OA AP BA). — *Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	109,8	95,2	124,4	onmogelijk te ramen		

Dit krediet dekt volgende bijdragen :

— OESO	14.110.000
— AIEA	85.000.000
— AIEA - Fonds voor technische samenwerknig	12.000.000
— Fonds voor Leefmilieu van de Verenigde Naties	12.700.000
— IHO	525.000

De gevoelige stijging van het krediet t.o.v. 1998 vloeit voort uit :

1. het feit dat de bijdrage aan de AIEA in 1998 uitzonderlijk werd verminderd rekening houdend met de overschotten van de voorgaande jaren;

2. de wil om opnieuw bij te dragen aan de begroting van het Fonds voor technische samenwerking en bijstand van de AIEA.

Inderdaad, België is thans het enige geïndustrialiseerde land met een hoog bijdragebarema en het enige land met een betekenisvol nucleair programma dat geen bijdragen stort aan dit Fonds; dit ontlokt kritieken niet alleen van de ontwikkelingslanden maar tevens van de andere geïndustrialiseerde landen en verzwakt de westerse positie bij de onderhandelingen met de G 7. Op economisch gebied kan de afwezigheid van een Belgische bijdrage een daling of zelfs een intrekking van de economische- en handelsterugvloeiingen waarvan België thans geniet, tot gevolg hebben.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 53/3

Samenwerking

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma betreft thans alleen het krediet bestemd ter dekking van uitgaven in verband met de samenwerking op gebied van de bijzondere vorming van onderhorigen van Congo, Ruanda en Burundi.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

A.B. : 14 53 31 3405 (Bud DO PA AB). — *Dépenses résultant de l'exécution de l'accord entre le Royaume de Belgique et la République du Zaïre résulte d'un échange de lettres datées du 28 mars 1976, aux termes duquel les montants dus par la Belgique au Zaïre suite à son engagement en faveur des anciens combattants de la guerre 1914-1918 et des invalides de la guerre 1940-1945, seront affectés, à dus concurrence, à l'apurement des loyers dus par les autorités publiques zaïroises à des ressortissants belges.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	—	—	80,0	—	—

Compte tenu de la situation actuelle, aucune dépense n'est prévue en 1999.

A.B. : 14 53 31 3518 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 53 31 3417). — *Dépenses relatives à la coopération en matière de formation spéciale de ressortissants du Congo, du Rwanda et du Burundi*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	8,1	7,0	4,2	1,8	—	—

Le crédit sollicité couvre les allocations de bourses et les indemnités qui leur sont accessoires, ainsi que les frais médicaux, de voyage, d'écolage, de documentation et d'encadrement des boursiers.

Il est en diminution compte tenu du nombre décroissant de boursiers.

PROGRAMME D'ACTIVITES 53/4

Aide humanitaire

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme regroupe les interventions occasionnelles et temporaires ainsi que les subsides octroyés dans un but d'action de solidarité internationale à caractère politique.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

Cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 53 41 3511 (Bud DO PA AB). — *Subside au Comité international de la Croix Rouge (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	27,0	27,0	27,0	30,0	30,0	30,0

Ce subside présente un caractère quasi-obligatoire pour la Belgique; destiné au budget du Siège du CICR, auquel tous les

B.A. : 14 53 31 3405 (Beg OA AP BA). — *Uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van het akkoord tussen het Koninkrijk België en de Republiek Zaïre voortspruitend uit een wisseling van brieven van 28 maart 1976, volgens de termen van hetwelk de bedragen verschuldigd door België aan Zaïre ingevolge zijn verbintenis ten voordele van de oudstrijders van de oorlog 1914-1918 en van de invaliden van de oorlog van 1940-1945, zullen aangewend worden, tot het gepaste bedrag, voor de aanzuivering van de huren verschuldigd door de openbare Zaïrese autoriteiten aan Belgische onderhorigen.*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	—	—	80,0	—	—

Geen uitgaven voorzien in 1999 rekening houdend met de huidige toestand.

B.A. : 14 53 31 3518 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 53 31 3417). — *Uitgaven met betrekking tot de bijstand inzake bijzondere opleiding van onderhorigen van Congo, van Ruanda en van Burundi*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	8,1	7,0	4,2	1,8	—	—

Het aangevraagde krediet dekt de toekenning van beurzen en de daarbij horende vergoedingen, evenals de reis- en opleidingskosten, de uitgaven voor documentatie en de begeleiding van de bursalen.

Het krediet vermindert rekening houdend met het afnemend aantal bursalen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 53/4

Humanitaire hulp

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma hergroepeert de toevallige en tijdelijke tegemoetkomingen alsook de subsidies toegestaan met als doel een internationale solidariteitsactie met een politiek karakter.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 53 41 3511 (Beg OA AP BA). — *Toelage aan het Internationaal Comité van het Rode Kruis (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	27,0	27,0	27,0	30,0	30,0	30,0

Deze toelage heeft een nagenoeg verplicht karakter voor België; deze toelage, bestemd voor de begroting van de zetel van het

pays industrialisés contribuent, il est maintenu au même niveau qu'en 1998.

A.B. : 14 53 41 3512 (Bud DO PA AB). — *Interventions éventuelles de la Belgique en faveur de populations étrangères victimes de situations conflictuelles graves justifiant une action de solidarité internationale (cf art. 2-14-8 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	18,9	40,0	40,0	40,0	40,0	40,0

Les besoins d'aide humanitaire ne cessent d'augmenter à travers le monde.

Le maintien du crédit par rapport à celui de 1998 doit permettre à notre pays d'honorer les engagements qu'il est amené à prendre avec ses partenaires européens et de répondre aux appels de l'ONU et autres institutions internationales actives sur le plan de l'aide humanitaire, notamment pour les situations comme celles qui surviennent en Afrique centrale et en ex-Yougoslavie, mais aussi éventuellement au Moyen-Orient, en Asie ou en Amérique latine.

A.B. : 14 53 41 3513 (Bud DO PA AB). — *Participation à l'action des Nations Unies en faveur des réfugiés arabes de Palestine (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	24,0	24,0	24,0	25,0	25,0	25,0

Cette contribution volontaire, maintenue au même niveau depuis plusieurs années, constitue un appui modeste mais actif en faveur du processus de paix, toujours précaire, au Moyen-Orient.

A.B. : 14 53 41 3514 (Bud DO PA AB). — *Intervention de la Belgique dans les actions de diplomatie préventive, de maintien de la paix et de promotion de la démocratie s'inscrivant dans le cadre de la politique internationale (cf. art.2.14.9 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	108,6	60,0 (16,8)	60,0	75,0	75,0	75,0

La prévention des conflits occupe une place toujours plus importante de la politique étrangère. Il est en effet à beaucoup d'égards préférable de prévenir les problèmes plutôt que de devoir les résoudre.

A terme, elle engendre par ailleurs une économie, puisqu'elle diminue la nécessité de recourir à des missions de paix et autres interventions curatives onéreuses.

Deux zones au potentiel conflictuel très fort, à savoir l'Afrique centrale et l'ex-Yougoslavie, reçoivent une attention particulière dans la politique extérieure belge.

La reconstruction en ex-Yougoslavie est un processus qui prendra plusieurs années et qui n'a aucune chance d'aboutir si les pays

Internationaal Comité van het Rode Kruis waaraan alle geïndustrialiseerde landen deelnemen, is op het niveau van 1998 behouden.

B.A. : 14 53 41 3512 (Beg OA AP BA). — *Eventuele tegemoetkomingen van België ten voordele van vreemde bevolkingen, slachtoffers van ernstige conflictsituaties die een internationale solidariteitsactie rechtvaardigen (cf art. 2-14-8 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	18,9	40,0	40,0	40,0	40,0	40,0

De noden aan humanitaire hulp blijven, verbreid over de wereld, stijgen.

Het behoud van het krediet op het niveau van 1998 moet ons land toelaten de verbintenissen die het opgenomen heeft met zijn Europese partners na te komen en in te spelen op de oproepen vanwege de VN en andere internationale instellingen die actief zijn op gebied van humanitaire hulpverlening met name voor situaties zoals die zich voordoen in Centraal-Afrika en ex-Joegoslavië maar eventueel ook in het Midden-Oosten, Azië en Latijns-Amerika.

B.A. : 14 53 41 3513 (Beg OA AP BA). — *Aandeel in de werking van de Verenigde Naties ten voordele van de Arabische vluchtelingen uit Palestina (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	24,0	24,0	24,0	25,0	25,0	25,0

Deze vrijwillige bijdrage, sinds jaren ongewijzigd, maakt een bescheiden maar werkzame hulp uit aan het vredeproces, weliswaar onzeker, in het Midden-Oosten.

B.A. : 14 53 41 3514 (Beg OA AP BA). — *Bijdrage van België in initiatieven van preventieve diplomatie, vredeshandhaving en aanmoediging van de democratie die zich laten inschrijven in het kader van de internationale politiek (cf. art.2.14.9 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	108,6	60,0 (16,8)	60,0	75,0	75,0	75,0

De conflictpreventie neemt een steeds belangrijker plaats in het buitenlands beleid. Het is inderdaad in vele opzichten beter om problemen te voorkomen dan ze op te lossen.

Conflictpreventie werkt bovendien op termijn kostenbesparend, doordat de nood aan dure vredesmissies en andere curatieve interventies wordt verkleind.

Twee zones met een zeer sterk conflictpotentieel krijgen in het Belgisch buitenlands beleid bijzondere aandacht, m.n. Centraal-Afrika en ex-Joegoslavië.

De wederopbouw in ex-Joegoslavië is een proces van meerdere jaren dat geen kans op slagen heeft indien de donorlanden hun

donateurs ne maintiennent pas au même niveau leur soutien en réitérant leurs interventions. Ceci vaut en particulier pour la Slavonie orientale après le retrait de l'ATNUSO. A côté de la problématique de la reconstruction et du maintien d'équilibres précaires en Croatie et Slavonie orientale, de nouveaux foyers de conflit menacent au Kosovo, en Albanie... Là aussi, des initiatives doivent être prises sur le plan de la diplomatie préventive.

La prévention et la construction de la société s'imposent aussi en Afrique centrale. La Belgique y joue un rôle important et peut renforcer ce rôle par des initiatives bilatérales et des contributions de soutien aux efforts coordonnés de la communauté internationale.

D'autre part, en ce qui concerne d'autres zones de tension, il doit être possible de prendre des décisions ou de conclure des engagements, qui demandent un soutien financier minimal.

A.B. : 14 53 41 3516 (Bud DO PA AB). — *Intervention de la Belgique dans des initiatives concernant le respect des droits de l'homme (cf. art.2.14.10 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	15,0	15,0	20,0	20,0	20,0

Les droits de l'homme reçoivent une attention prioritaire dans la politique extérieure de la Belgique. Une politique efficace en matière des droits de l'homme a besoin d'un soutien financier. Un tel soutien donne plus de visibilité aux efforts que la Belgique entreprend sur la place internationale à l'égard des droits de l'homme.

Malgré sa responsabilité politique sur le plan des droits de l'homme, le département était obligé les années précédentes de laisser sans réponse un nombre grandissant de demandes de soutien financier en rapport avec des actions internationales.

Sur le plan des droits de l'homme, trois sortes d'actions peuvent être distinguées : des actions sur le terrain, des projets de coopération technique, des actions de formation et de promotion.

DIVISION ORGANIQUE 55 :
AFFAIRES EUROPEENNES

MISSIONS ASSIGNEES

Les activités de cette division visent à l'information au sujet de l'Europe, notamment dans le cadre du marché intérieur.

Ces actions ont pour cible le secteur public, le monde économique et social et le grand public.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 55/0

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
02 7401	Equipement	0,4	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Totaux généraux		0,4	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5

Note explicative

Achat et remplacement de biens meubles durables.

steun niet op peil houden en hun bijdragen niet herhalen. Dit geldt in het bijzonder voor Oost-Slavonië na het vertrek van UNTAES. Naast de problematiek van de wederopbouw en het behoud van precaire evenwichten in Kroatië en Oost-Slavonië dreigen overigens nieuwe conflicthaarden in Kosovo, Albanië,... Ook hier dienen initiatieven te worden genomen op gebied van preventieve diplomatie.

Conflictpreventie en maatschappij-opbouw blijven zich ook in Centraal-Afrika opdringen. België speelt hierin een belangrijke rol, en kan deze rol versterken met bilaterale initiatieven en bijdragen ter ondersteuning van de gecoördineerde inspanningen van de internationale gemeenschap.

Anderzijds moet het mogelijk zijn in andere spanningszones, beslissingen te nemen of verbintenissen aan te gaan die een minimale financiële ondersteuning vragen.

B.A. : 14 53 41 3516 (Beg OA AP BA). — *Bijdrage van België in initiatieven met betrekking tot het respect van de mensenrechten (cf. art.2.14.10 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	15,0	15,0	20,0	20,0	20,0

De mensenrechten krijgen prioritaire aandacht in het buitenlands beleid van België. Een resultaatgericht beleid inzake mensenrechten heeft echter nood aan financiële ondersteuning. Dergelijke ondersteuning geeft meer visibiliteit aan de inspanningen die België op het internationale forum doet ten behoeve van de mensenrechten.

Ondanks zijn beleidsverantwoordelijkheid op gebied van mensenrechten, was het Departement in de voorbije jaren verplicht een groeiend aantal verzoeken om financiële steun onbeantwoord te laten in verband met internationale acties.

Op gebied van de mensenrechten kunnen een drietal acties worden onderscheiden : acties op het terrein, projecten van technische samenwerking, informatie- en promotieacties.

ORGANISATIEAFDELING 55 :
EUROPESE ZAKEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De activiteiten van deze afdeling streven naar de informatie over Europa, met name in het kader van de Interne Markt.

Deze acties hebben als doelgroepen de openbare sector, het economische en sociale leven en het brede publiek.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 55/0

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
02 7401	Uitrusting ...	0,4	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Algemene totalen		0,4	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5

Verklarende nota

Aankoop en vervanging van duurzame roerende goederen.

PROGRAMME D'ACTIVITES 55/1

Information au sujet de l'Europe

OBJECTIFS POURSUIVIS

Voir missions assignées à la division organique 55.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

Cfr. l' allocation de base ci-après.

A.B. : 14 55 11 1240 (Bud DO PA AB). — *Dépenses de toute nature relatives à l'information au sujet de l'Europe et notamment dans le cadre du Marché intérieur*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	29,7	24,0 (0,1)	24,0	24,0	24,0	24,0

Le crédit se décompose comme suit :

1. Centres d'information

Centre d'information « Euroconsommateur »	250.000
Points Info provinciaux (10)	7.500.000
2. Etudes	3.500.000
3. Publications (nouvelles et réimpressions)	6.350.000
4. Actions dans la presse	
— Presse écrite	1.300.000
— Radio	650.000
5. Matériels d'information (cassettes, cartes,dépliants...); coûts de diffusion	3.000.000
6. Participation à des salons et à des actions organisées par des tiers	750.000
7. Frais divers, sponsorisation, publicités	700.000

ACTIVITEITENPROGRAMMA 55/1

Informatie over Europa

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN.

Zie toegewezen opdrachten aan de organisatieafdeling 55.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 55 11 1240 (Beg OA AP BA). — *Uitgaven van allerhande aard bettreffende de informatie over Europa met name in het kader van de interne Markt*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	29,7	24,0 (0,1)	24,0	24,0	24,0	24,0

Onderverdeling van het krediet :

1. Informatiecentra

Informatiecentrum « Euroconsument »	250.000
Provinciale Info Punten (10)	7.500.000
2. Studies	3.500.000
3. Publicaties (nieuwe + herdrukken)	6.350.000
4. Persacties	
— Geschreven pers	1.300.000
— Radio	650.000
5. Voorlichtingsmaterieel (Cassettes, kaarten, folders...); verspreidingskosten	3.000.000
6. Deelneming aan beurzen en aan door derden georganiseerde acties	750.000
7. Diverse kosten, sponsoring, publiciteit	700.000

ANNEXE : ORGANISMES D'INTERET PUBLIC (CAT. B)

Projet de budget de l'Office belge du Commerce extérieur pour l'année 1999

BIJLAGE : INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT (CAT. B)

Begrotingsontwerp van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel voor het jaar 1999

RECETTES (En milliers de francs. — *In duizendtallen frank)* ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1999 Projet de budget — *Begrotingsontwerp*	1998 Projet de budget adapté — *Ontwerp van aangepaste begroting*	1997 Réalisations — *Realisaties*	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 41				HOOFDSTUK 41	
411.02	Vente de photocopies	1 000	1 000	609	Verkoop van fotokopieën	411.02
03	Produit de prestations	33 000	33 000	33 351	Opbrengst van prestaties	03
07	Produit de récupérations de dépenses exposées à l'occasion de :				Opbrengst van recuperaties van uitgaven opgelopen ter gelegenheid van :	07
	a) foires et expositions commerciales à l'étranger	78 360	92 107	66 019	a) jaarbeurzen en tentoonstellingen in het buitenland	
	b) journées de promotion	0	500	0	b) promotiedagen	
	c) journées techniques, symposia & invitations	3 350	6 500	2 969	c) technische dagen, symposia en uitnodigingen	
	d) missions économiques	8 700	12 300	4 104	d) economische zendingen.	
08	Droits d'inscriptions aux concours de recrutement	100	100	44	Inschrijvingsrechten examens	08
09	Récupération de frais administratifs exposés pour compte de tiers.				Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden.	09
	a) Récupération de frais exposés pour le fonctionnement des cafétérias	300	300	140	a) Terugvordering van kosten gemaakt voor de werking van cafetarias.	
	b) Récupérations diverses	10 000	9 500	9 935	b) Diverse terugvorderingen.	
412.01	Abonnements et vente des publications éditées par l'OBCE :				Abonnementen en verkoop publicaties van de B.D.B.H. :	412.01
	a) C.E./B.I.E.C.	2 800	3 000	1 823	a) B.H./B.E.H.V.	
	b) listings et microcopies	4 600	4 500	3 730	b) listings en microkopieën	
	c) « Produits — Marchés »	603	150	522	c) « Product — Markt »	
	d) récupération de frais d'achats de cahier de charges	1 900	1 900	1 529	d) terugvordering van kosten van aankoop lastenboeken.	
412.02	Publicité dans les publications de l'O.B.C.E.	3 000	3 600	1 778	Reclame in de publicaties van de B.D.B.H.	412.02
413.01	Intérêts sur placements	1 700	1 600	1 524	Interesten op beleggingen	413.01
	Totaux pour le chapitre 41	149 413	170 057	128 077	**Totalen voor hoofdstuk 41.**	
	CHAPITRE 43				HOOFDSTUK 43	
430.02	Vente de mobilier, de matériel, de machines et d'autos	10	10	72	Verkoop van meubilair, materieel, machines en auto's.	430.02
430.07	Récupération garanties tiers	0	0	0	Terugvordering waarborgen derden.	430.07
	Totaux pour le chapitre 43	10	10	72	**Totalen voor hoofdstuk 43.**	

RECETTES (En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*) ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1999 Projet de budget — *Begrotings-ontwerp*	1998 Projet de budget adapté — *Ontwerp van aangepaste begroting*	1997 Réalisations — *Realisaties*	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 44				HOOFDSTUK 44	
444.03	Sous-location de bureaux	600	600	496	Onderverhuring van lokalen	444.03
04	Récupération des prêts sociaux au personnel	0	0	48	Recuperatie van sociale leningen aan het personeel.	04
05	Récupération des avances pour frais de mission à charge de l'O.B.C.E.	10 000	10 000	8 494	Recuperatie van de voorschotten voor missiekosten ten laste van de B.D.B.H.	05
06	Récupération des avances pour compte de tiers	40 000	40 000	38 033	Recuperatie van de voorschotten voor rekening van derden.	06
	Totaux pour le chapitre 44	50 600	50 600	47 071	**Totalen voor hoofdstuk 44.**	
	CHAPITRE 45				HOOFDSTUK 45	
450.01	Intervention de l'Etat à fonds perdus (crédit annuel à charge du budget du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur)	685 000	675 000	662 600	Tussenkomst van de Staat niet terugvorderbare fondsen (jaarlijks krediet ten laste van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel).	450.01
	— Europhone	8 300	8 200	8 200	— Eurofoon.	
	— Crédits de modernisation bureautique	0	0	0	— Moderniserings- en burotica-kredieten.	
	— Crédit de formation	0	0	278	— Vormingskrediet.	
	— Fonds de réserve	0	0	7 102	— Reservefonds.	
	Totaux pour le chapitre 45	693 300	683 200	678 180	**Totalen voor hoofdstuk 45.**	
	Totaux pour les recettes propres	893 323	903 867	853 400	**Totalen voor de eigen ontvangsten.**	
	Totaux réels non arrondis	893 323 000	903 867 000	853 399 912	**Werkelijk niet-afgeronde totalen.**	
	CHAPITRE 49				HOOFDSTUK 49	
490.01	Cautionnements de tiers	0	0	0	Waarborgen van derden	490.01
490.03	Fonds en souffrance	15 000	15 000	4 905	Liggende gelden	490.03
04	Subsides du Fonds du Commerce extérieur	0	0	7 466	Toelagen van het Fonds voor Buitenlandse Handel.	04
05	Autres subsides éventuels *(pour mémoire)*	0	0	1 868	Eventuele andere toelagen *(pro memorie)*.	05
08	Subsides des Régions pour les participations individuelles à des foires à l'étranger	0	0	0	Toelagen van de Gewesten voor individuele deelneming aan jaarbeurzen in het buitenland.	08
	Totaux pour le chapitre 49	15 000	15 000	14 250	**Totalen voor hoofdstuk 49.**	
	Totaux réels non arrondis	15 000 000	15 000 000	14 249 536	**Werkelijke niet afgeronde totalen.**	
	Totaux généraux pour les recettes	908 323	918 867	867 650	**Algemene totalen voor de ontvangsten.**	
	Totaux réels non arrondis	908 323 000	918 867 000	867 649 448	**Werkelijke niet-afgeronde totalen.**	

DEPENSES (En milliers de francs. — *In duizendtallen frank)* UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1999 Projet de budget — *Begrotings-ontwerp*	1998 Projet de budget adapté — *Aangepast begrotings-ontwerp*	1997 Réalisations — *Realisaties*	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 51				HOOFDSTUK 51	
511.01	Rémunérations (fonctions du cadre)	253 040	258 631	258 471	Bezoldigingen (kaderfuncties)	511.01
02	Rémunérations (personnel de complément)	12 000	11 800	11 615	Bezoldigingen (aanvullend personeel).	02
03	Charges de pensions	16 500	16 500	15 325	Lasten van pensioenen	03
04	Charges sociales légales	89 333	91 229	87 585	Wettelijke sociale lasten	04
05	Charges sociales extra-légales	45 000	35 000	26 778	Buitenwettelijke sociale lasten	05
06	Service social	8 500	8 500	8 027	Sociale dienst	06
07	Formation professionnelle	3 000	3 000	2 543	Beroepsvorming	07
08	Indemnités couvrant des charges réelles	1 100	1 100	918	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	08
10	Contrôle sanitaire	150	150	149	Medisch toezicht	10
512.01	Jetons de présence des administrateurs	150	150	81	Zitpenningen der beheerders	512.01
02	Allocations aux membres des jurys des épreuves de recrutement et de carrière	200	100	244	Toelagen voor de leden van de jury's van de wervings- en loopbaanexamens.	02
513.02	Déplacements (y compris bagages et assurances) en U.E.B.L.	1 500	1 300	1 486	Verplaatsingen (bagage en verzekeringen inbegrepen) in de B.L.E.U.	513.02
	Totaux pour le chapitre 51	430 473	427 460	413 222	**Totalen voor hoofdstuk 51.**	
	CHAPITRE 52				HOOFDSTUK 52	
521.01	Loyer des locaux	75 000	73 800	70 290	Huur der lokalen	521.01
02	Location de mobilier, de matériel et de machines	18 000	14 000	18 681	Huur van meubilair, materieel en machines.	02
03	Entretien, réparation et aménagement des locaux	17 500	17 500	17 996	Onderhoud, herstel en inrichting der lokalen.	03
04	Entretien, réparation et aménagement du mobilier, des machines et des autos (y compris l'essence)	11 500	11 000	11 635	Onderhoud, herstel en inrichting van het meubilair, het materieel, de machines en de auto's (benzine inbegrepen).	04
05	Assurances	1 200	1 400	1 128	Verzekeringen	05
07	Electricité, chauffage et eau	6 400	6 400	6 386	Elektriciteit, verwarming, water	07
522.01	Frais de bureau	23 500	23 000	23 565	Bureaukosten	522.01
524.01	Frais de contentieux	200	200	499	Geschilkosten	524.01
525.03	Perte de change et intérêts de retard	2 600	2 600	2 530	Wisselverlies en verwijlintresten	525.03

RECETTES (En milliers de francs. — *In duizendtallen frank)* ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1999 Projet de budget — *Begrotings-ontwerp*	1998 Projet de budget adapté — *Ontwerp van aangepaste begroting*	1997 Réalisations — *Realisaties*	TEKSTEN	Art.
526.03	Expédition et réception de colis, manutention, déménagement et entreposage (sauf bagages et valeurs, y compris taxes, assurances et douane)	2 000	2 500	1 494	Verzending en ontvangst van colli, behandeling, verhuizing en opslag (behalve bagagen en waarden, inclusief taksen, verzekeringen en douane).	526.03
05	Collaborations et interventions diverses	6 000	6 000	6 487	Medewerkingen en diverse tussenkomsten.	05
06	Travaux et services d'intérimaires (hors des fonctions du cadre) ...	3 300	3 200	3 336	Werken en diensten van hulppersoneel (buiten de kaderfuncties).	06
	Totaux pour le chapitre 52	167 200	161 600	164 027	**Totalen voor hoofdstuk 52.**	
	CHAPITRE 53				HOOFDSTUK 53	
532.03	Prix du Ministre du Commerce extérieur	6 000	6 500	5 318	Prijs van de Minister van Buitenlandse Handel.	532.03
533.01	Dépenses particulières proprement dites :				Eigenlijke bijzondere uitgaven :	533.01
	a) information et propagande .	67 500	72 050	73 842	a) voorlichting en propaganda	
	b) foires et expositions commerciales à l'étranger	132 350	145 157	116 410	b) jaarbeurzen en handelstentoonstellingen in het buitenland	
	c) documentation non inventoriée	12 000	12 000	11 581	c) niet-geïnventariseerde documentatie	
	d) missions économiques, sectorielles, etc.	21 000	22 300	19 503	d) economische en sectoriële zendingen.	
534.02	Non-valeurs (apurement des créances irrécouvrables)	800	800	534	Kwade posten (aanzuivering van de oninbare schuldvorderingen).	534.02
	Totaux pour le chapitre 53	239 650	258 807	227 188	**Totalen voor hoofdstuk 53.**	
	CHAPITRE 55				HOOFDSTUK 55	
550.02	Mobilier et matériel	2 000	2 000	336	Meubilair en materieel	550.02
03	Machines	4 000	4 000	2 046	Machines	03
05	Véhicules automobiles	0	0	0	Autovoertuigen	05
07	Documentation inventoriée	0	0	0	Geïnventariseerde documentatie .	07
	Totaux pour le chapitre 55	6 000	6 000	2 382	**Totalen voor hoofdstuk 55.**	
	CHAPITRE 56				HOOFDSTUK 56	
560.07	Prêts sociaux au personnel	0	0	48	Sociale leningen aan het personeel.	560.07
08	Avances pour frais de mission à charge de l'O.B.C.E. (1)	10 000	10 000	8 494	Voorschotten voor missiekosten ten laste van de B.D.B.H. (1).	08

RECETTES (En milliers de francs. — *In duizendtallen frank)* ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1999 Projet de budget — *Begrotings-ontwerp*	1998 Projet de budget adapté — *Ontwerp van aangepaste begroting*	1997 Réalisations — *Realisaties*	TEKSTEN	Art.
09	Avances pour compte de tiers (1) ..	40 000	40 000	38 033	Voorschotten voor rekening van derden (1).	09
	Totaux pour le chapitre 56	50 000	50 000	46 575	**Totalen voor hoofdstuk 56.**	
	Fonds de réserve	0	0	0	Reservefonds.	
	Totaux pour les dépenses propres	893 323	903 867	853 394	**Totalen voor eigen uitgaven.**	
	Totaux réels non arrondis	893 323 000	903 867 000	853 399 912	**Werkelijke niet-afgeronde totalen.**	
590.03	Affectation des fonds en souffrance	15 000	15 000	4 905	Aanwending van de liggende gelden.	590.03
04	Affectation des subsides du Fonds du Commerce extérieur (2)	0	0	1 423	Aanwending van de toelagen van het Fonds voor Buitenlandse Handel (2).	04
05	Autres subsides éventuels *(pour mémoire)* (2)	0	0	0	Eventuele andere toelagen *(pro memorie)* (2).	05
08	Affectation subsides des Régions pour les foires à l'étranger	0	0	0	Aanwending toelagen Gewesten voor jaarbeurzen in het buitenland.	08
	Report année suivante	0	0	7 922	Overgedragen volgend jaar.	
	Totaux pour le chapitre 59	15 000	15 000	14 250	**Totalen voor hoofdstuk 59.**	
	Totaux réels non arrondis	15 000 000	15 000 000	14 249 536	**Werkelijke niet-afgeronde totalen.**	
	Totaux généraux pour les dépenses	908 323	918 867	867 644	**Algemene totalen voor de uitgaven.**	
	Totaux réels non arrondis	908 323 000	918 867 000	867 649 448	**Werkelijke niet-afgeronde totalen.**	

(1) Crédit toujours intégralement compensé par sa contrepartie en recettes.

(2) Crédit à concurrence du montant de la recette préalable dont il est la contrepartie.

(1) Krediet altijd integraal vereffend door zijn tegenwaarde in ontvangsten.

(2) Krediet ten belope van het bedrag van de voorafgaande ontvangst, waarvan dat krediet de tegenwaarde is.

SERVICE DE L'ETAT A GESTION SEPAREE

Réfectoires et restaurants

Les recettes sont constituées par l'excédent reporté de l'année précédente et par le produit de la vente de tickets de repas et de café, ainsi que de boissons fraîches, pâtisseries ...

Les dépenses représentent l'évaluation du montant des factures à honorer.

Consommation annuelle :
— repas : ± 50 000 unités
— café et thé : ± 120 000 unités
— divers : sucre, lait, citron, pâtisseries, sandwiches, boissons fraîches

Prix de vente/unité :
— repas : entre 85 et 140 BEF
— café et thé : 10 BEF

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

Refters en restaurants

De inkomsten zijn samengesteld uit het overgedragen saldo van het voorgaande jaar en uit de ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van eetmaal- en koffieticketten, frisdranken, gebak ...

De uitgaven stemmen overeen met de raming van de te betalen facturen.

Verbruik op jaarbasis :
— eetmalen : ± 50 000 eenheden
— koffie en thee : ± 120 000 eenheden
— diversen : suiker, melk, citroen, gebak, sandwiches, frisdranken

Verkoopprijs/eenheid :
— eetmalen : tussen 85 en 140 BEF
— koffie en thee : 10 BEF

15. COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

INDEX

15. ONTWIKKELINGS-SAMENWERKING

INHOUDSOPGAVE

Pages. — *Blz.*

Divisions organiques — Programmes	Justification — *Verantwoording*	Organisatieafdelingen — Programma's
54. Administration générale de la Coopération au Développement (AGCD) :		54. Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking (ABOS).
0. Programme de subsistance	404	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Coopération gouvernementale	417	1. Gouvernementele samenwerking.
2. Coopération non gouvernementale	431	2. Niet-gouvernementele samenwerking.
3. Coopération multilatérale	458	3. Multilaterale samenwerking.
4. Interventions spéciales	474	4. Bijzondere interventies.
Services de l'Etat à gestion séparée	485	Staatsdiensten met afzonderlijk beheer.

DIVISION ORGANIQUE 54. — **ADMINISTRATION GENERALE DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

MISSIONS ASSIGNEES

Suite aux conclusions de la Commission parlementaire de suivi de l'Administration générale de la Coopération au Développement (AGCD), de l'évaluation de la restructuration de l'AGCD opérée en 1991, et d'un audit externe, le Conseil des Ministres du 19 décembre 1997 a décidé la réforme suivante :

1. la reformulation des missions de l'Administration générale de la Coopération au Développement et l'intégration du Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération au Développement, pour des raisons de synergie et de cohérence;
2. la création d'une institution spécialisée Coopération Technique Belge » (CTB) qui exécutera les actions dans le cadre de la coopération gouvernementale. (voir programme 1).

L'Administration de la Coopération internationale sera à l'avenir responsable de la préparation de la politique, du planning, de la coordination, de l'évaluation et du contrôle en ce qui concerne les divers acteurs de la coopération internationale, et plus particulièrement de la CTB. Plus concrètement, cela signifie que l'administration portera la responsabilité de :

1. la préparation des programmes de coopération avec les différents pays partenaires; cela comprend entre autres la détermination des priorités géographiques et sectorielles pour la coopération;
2. la préparation et la révision des notes de stratégies par pays;
3. la préparation et la révision des notes de politique sectorielles;
4. la préparation et la négociation des accords-cadre, des conventions et/ou des programmes avec les acteurs indirects (ONG, CIUF / VLIR, APEFE / VVOB, ...);
5. la préparation et la négociation des accords-cadre, conventions et programmes annuels avec les organisations internationales;
6. l'évaluation des différentes formes de la Coopération belge;
7. le contrôle de l'exécution des accords-cadre, conventions, programmes, programmes annuels, plans d'action, ... qui ont été approuvés;
8. la préparation, la négociation, l'évaluation et le contrôle de l'exécution des accords avec l'institution spécialisée (CTB);
9. l'information de l'opinion publique belge à propos de la Coopération internationale belge;
10. la définition des formules de coopération qui permettent à l'entreprenariat du Sud de se développer en collaboration avec les entreprises du Nord.

L'intégration de l'Administration générale de la Coopération au Développement au Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération au Développement a pour but de créer une administration intégrée qui soit mieux équipée pour assurer une approche cohérente de nos relations avec l'étranger.

L'actuelle administration des Affaires Etrangères/Commerce Extérieur se compose d'un secrétariat général et de 5 directions générales. L'actuelle AGCD se compose d'un commissaire spécial, de 3 directeurs-généraux et de 6 directions d'administration.

La structure unique proposée sera élaborée sur base d'un secrétariat général et de 6 directions générales.

Tous les services d'appui de la Coopération au Développement sont fusionnés ou adjoints aux services existants correspondants des Affaires Etrangères/Commerce Extérieur. Il s'agit plus particulièrement du service du personnel, de la logistique, de l'informatique, de la documentation, ...

Une nouvelle direction générale DGCI est créée qui regroupe les instruments de gestion pour la coopération internationale.

Il est instauré un service indépendant d'évaluation, prompt à décider, pour toutes les activités du département prises en compte

ORGANISATIEAFDELING 54. — **ALGEMEEN BESTUUR VAN DE ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Ingevolge de conclusies van de Parlementaire Opvolgingscommissie van het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking (ABOS), van de evaluatie van de herstructurering van het ABOS doorgevoerd in 1991, en van een externe audit, heeft de Ministerraad van 19 december 1997 tot de volgende hervormingen beslist :

1. de herformulering van de opdrachten van het Algemeen Bestuur voor Ontwikkelingssamenwerking en de samenvoeging met het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking om redenen van synergie en coherentie;
2. de oprichting van een gespecialiseerde instelling « Belgische Technische Cooperatie » (BTC) die zal instaan voor de uitvoering van de acties in het kader van de gouvernementele samenwerking. (zie programma 1).

De Administratie van de Internationale Samenwerking zal in de toekomst verantwoordelijk zijn voor de beleidsvoorbereiding, — planning, — coördinatie, — evaluatie en controle m.b.t. de diverse actoren van de internationale samenwerking en van de BTC in het bijzonder. Meer concreet betekent dit dat de administratie zal instaan voor :

1. de voorbereiding van de samenwerkingsprogramma's met de verschillende partnerlanden, wat ondermeer het bepalen van de geografische en sectorale prioriteiten voor de samenwerking inhoudt;
2. de voorbereiding en herijking van de landenstrategienota's;
3. de voorbereiding en herijking van de sectorale beleidsnota's;
4. de voorbereiding en onderhandeling van de raamovereenkomsten, conventies en/of programma's met de indirecte actoren (NGO's, VLIR/CIUF, VVOB/APEFE, ...);
5. de voorbereiding en onderhandeling van de raamovereenkomsten, conventies en jaarprogramma's met de internationale organisaties;
6. de evaluatie van de verschillende vormen van de Belgische samenwerking;
7. de controle op de uitvoering van de goedgekeurde raamovereenkomsten, conventies, programma's, jaarprogramma's, actieplannen, ...;
8. de voorbereiding, onderhandeling, evaluatie en controle op de uitvoering van de overeenkomsten met de gespecialiseerde instelling (BTC);
9. de informatie van de Belgische publieke opinie inzake de Belgische internationale samenwerking;
10. het definiëren van samenwerkingsformules, waarbij het ondernemerschap uit het Zuiden gebaat kan zijn door samenwerking met ondernemingen uit het Noorden.

De samenvoeging van het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking met het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking tot een eenheidsstructuur heeft als bedoeling één geïntegreerde administratie te creëren die beter uitgerust is om voor een coherente benadering van onze buitenlandse relaties in te staan.

De huidige administratie van Buitenlandse Zaken/Buitenlandse Handel bestaat uit 1 secretariaat-generaal en 5 directies-generaal. Het huidig ABOS bestaat uit 1 Bijzonder Commissaris, 3 directeurs-generaal en 6 bestuursdirecties.

De voorgestelde eenheidsstructuur zal uitgewerkt worden op basis van 1 secretariaat-generaal en 6 directies-generaal.

Alle ondersteunende diensten van Ontwikkelingssamenwerking worden gefuseerd met of toegevoegd aan de overeenstemmende bestaande diensten van Buitenlandse Zaken/Buitenlandse Handel. Het gaat meer in het bijzonder om personeel, logistiek, informatica, documentatie,...

Een nieuwe directie-generaal DGIS, die de beleidsinstrumenten voor de internationale samenwerking groepeert, wordt opgericht.

Er wordt een onafhankelijke, slagvaardige evaluatiedienst voor alle ODA-aanrekenbare activiteiten (hulp aan de lage-inko-

dans l'APD (aide aux pays à faible revenu). Ce service dépendra administrativement du Secrétaire général.

Cette évaluation se consacrera principalement à l'évaluation ex-post et aux évaluations géographiques, sectorielles et thématiques. On veut par là veiller à la pertinence en matière de développement (la qualité et la durabilité des interventions), vérifier si les buts fixés ont bien été atteints et, des constatations faites, tirer les conclusions qui s'imposent pour mener la politique à venir.

Comme l'a demandé la Commission parlementaire de suivi, l'indépendance du service sera garantie par l'attribution de la direction de ce service à un fonctionnaire doté d'un mandat temporaire. En outre, son statut, ses compétences, de même que les garanties d'une exécution de sa mission en toute indépendance, seront précisés dans un Arrêté Royal délibéré en Conseil des Ministres.

Le service d'évaluation établira un rapport annuel des évaluations réalisées et en tirera les recommandations utiles à l'autorité publique. Ce rapport sera transmis, via le Secrétaire général, au Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions, qui à son tour, dans un délai d'un mois, le transmettra avec ses commentaires au Parlement.

Trois membres du gouvernement feront appel aux services de la structure unique. Cet effort vers plus de cohérence ne peut pas entraîner la perte de garanties d'indépendance existantes aujourd'hui. Ainsi, lors de l'appréciation des projets et des programmes, la pertinence en matière de développement devra continuer à être le facteur prévalant. A cet effet, un règlement interne définira de manière plus précise certaines compétences et modalités.

Au 1er février 1998, 393 personnes au total travaillaient à l'AGCD (334,7 unités/temps), dont 237 statutaires, (189,8 unités temps), 102 contractuels (90,9 unités temps) et 54 chargés de missions. Le nombre d'unités de niveau 1 s'élevait à 160 (143,5 unités temps). En 1999, un certain nombre d'experts non statutaires seront recrutés afin d'accomplir des missions spécifiques.

Sur base des lignes de force précitées qui seront le fondement de la structure unique, il sera établi un cadre intégré pour le personnel. Lors de l'élaboration de ce cadre, quelques principes prévaleront :

— la sécurité d'emploi du personnel actuel de l'AGCD, de préférence au sein de la structure unique;

— le transfert du personnel de l'AGCD vers la CTB sur base volontaire et avec maintien des droits acquis, comme prévu au projet de loi CTB;

— les limites de l'enveloppe budgétaire actuelle;

— la valorisation des compétences du personnel actuel en accentuant notamment la fonction de conception stratégique;

— la possibilité d'attirer dans l'administration des experts techniques spécialisés, par une autorisation d'engager du personnel contractuel à durée indéterminée.

De plus, les dispositions nécessaires seront prises afin que l'administration puisse disposer de personnel qui puisse remplir ces missions de manière efficace et performante. Cela implique que :

— le transfert des fonctionnaires vers la CTB doit pouvoir être refusé dans l'intérêt du service, avec comme seul critère éventuel la description des différentes fonctions qui doivent être exercées;

— lors des recrutements, la CTB est ouverte prioritairement aux fonctionnaires de l'AGCD qui désirent y entrer.

Tenant compte des missions essentielles de l'Administration et dans la perspective d'une réalisation optimale des objectifs, une politique de décentralisation est importante. A cet effet, l'Administration dispose de délégations locales dans les pays partenaires.

Le 27 avril 1998, le nombre de Sections de coopération s'élèvait à 35, le nombre des membres du personnel, recruté sous le statut du 10 avril 1967, à 90 et le nombre des membres du personnel recruté sur place à ± 215. A terme, le nombre de délégations locales sera limité à 29, tandis qu'en 1999, le nombre des membres du personnel, recruté sous statut, sera réduit à 80.

Dorénavant, le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions, désignera des attachés à la

menslanden) van het departement opgericht. Deze dienst zal administratief afhangen van de Secretaris-generaal.

Deze evaluatie zal zich voornamelijk toeleggen op de ex-post evaluatie en op de geografische, sectoriële en thematische evaluaties. Het is de bedoeling de ontwikkelingsrelevantie (de kwaliteit en de duurzaamheid van de interventies) na te gaan, te verifiëren of de vooropgestelde doelstellingen werden gerealiseerd en uit de vaststellingen de nodige conclusies voor het toekomstig beleid te trekken.

Zoals door de Parlementaire Opvolgingscommissie gevraagd, zal de onafhankelijkheid van de dienst gewaarborgd worden door de leiding van deze dienst toe te vertrouwen aan een ambtenaar op basis van een tijdelijk mandaat. Zijn statuut, zijn bevoegdheden, evenals de garanties voor een onafhankelijke uitvoering van zijn opdracht zullen verder uitgewerkt worden door middel van een in de Ministerraad overlegd Koninklijk Besluit.

De evaluatiedienst zal een jaarlijks verslag opmaken van de uitgevoerde evaluaties met aanbevelingen voor de publieke overheid. Dit verslag zal via de Secretaris-generaal overgemaakt worden aan het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking die dit op zijn beurt binnen een termijn van een maand met zijn commentaar zal overmaken aan het Parlement.

Drie regeringsleden zullen beroep doen op de diensten van de eenheidsstructuur. Dit streven naar meer coherentie mag de bestaande eigen identiteit en objectieven van de internationale samenwerking niet in de weg staan. Bij de beoordeling van projecten en programma's dient de ontwikkelingsrelevantie nog steeds voorop te staan. Daartoe zal een intern reglement bepaalde bevoegdheden en modaliteiten nader omschrijven.

Op 1 februari 1998 werkten bij ABOS in het totaal 393 personen (334,7 tijdseenheden), waarvan 237 statutairen (189,8 tijdseenheden), 102 contractuelen (90,9 tijdseenheden) en 54 zendingsgelastigden. Het aantal eenheden van niveau 1 bedroeg 160 (143,5 tijdseenheden). In 1999 zullen een aantal bijkomende niet statutaire deskundigen voor specifieke opdrachten aangeworven worden.

Op basis van bovenvermelde krachtlijnen, die de onderbouw vormen van de eenheidsstructuur, zal een geïntegreerd personeelskader uitgewerkt worden. Bij de uitwerking van dit kader zullen enkele principes voorop staan :

— de werkzekerheid van het huidige personeel van het ABOS bij voorkeur binnen de eenheidsstructuur;

— de overdracht van personeel van ABOS naar BTC op basis van vrijwilligheid en met behoud van verworven rechten, zoals bepaald in het wetsontwerp BTC;

— de grenzen van de huidige begrotingsenveloppe;

— de valorisering van de competenties van het huidige personeel o.m. door de nadruk te leggen op de strategische beleidsfuncties;

— de mogelijkheid in de administratie gespecialiseerde technische deskundigheid aan te trekken door een wervingsmachtiging voor contractueel personeel van onbepaalde duur.

Verder zullen de nodige schikkingen getroffen worden opdat de administratie over het personeel kan beschikken om haar opdrachten op een efficiënte en performante wijze te kunnen vervullen. Dit houdt o.m. in dat :

— in het belang van de dienst de overgang van ambtenaren naar BTC geweigerd moet kunnen worden, waarbij uitsluitend rekening mag gehouden worden met de beschrijving van de verschillende functies die uitgeoefend moeten worden;

— BTC bij zijn aanwervingen zich prioritair openstelt voor ABOS-ambtenaren die de overstap naar BTC wensen te maken.

Rekening houdend met de essentiële taken van de Administratie en met het oog op de optimale realisatie van de objectieven is decentralisatie belangrijk. Daarom beschikt de Administratie over lokale vertegenwoordigingen in de partnerlanden.

Op 27 april 1998 bedroeg het aantal Samenwerkingssecties 35, het aantal personeelsleden, aangeworven onder het statuut van 10 april 1967, 90 en het aantal personeelsleden aangeworven ter plaatse ± 215. Het aantal lokale vertegenwoordigingen zal op termijn teruggebracht worden tot 29, terwijl het aantal onder het statuut aangeworven personeelsleden in 1999 tot 80 zal verminderd worden.

Voortaan zal het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking, attachés voor internationale samenwerking naar de

coopération internationale dans les pays partenaires. L'Administration fera appel à eux pour l'établissement et l'actualisation des notes stratégiques de pays, pour la préparation de conventions relatives à des programmes et des projets, pour la participation aux missions d'expertise et d'évaluation, etc.

Vu les restructurations fondamentales susmentionnées, le budget pour la coopération internationale a également été profondément modifié. Une plus grande transparence était l'objectif prioritaire. Les activités et les allocations de base sont dorénavant regroupées en fonction du partenaire institutionnel et les 6 programmes d'activités anciens (1. Coopération bilatérale — Fonds de la Coopération au développement, 2. Politique scientifique — Cadre international, 3. Coopération via des institutions internationales, 4. Politique scientifique — Enseignement — Formation — Activités éducatives, 5. Fonds de Survie pour le Tiers Monde et 6. Actions de support) ont été réduits à 4 (1. Coopération gouvernementale, 2. Coopération non gouvernementale, 3. Coopération multilatérale et 4. Interventions spéciales.)

Crédits d'ordonnancement en millions BEF

	1997 (Réal)	1998 (apr CB)	1999 (init)
Subsistance	1 202,1	1 476,1	1 522,5
Gouvernementale	4 360,1	5 185,7	5 264,6
Non gouvernement ...	5 351,4	5 703,0	6 246,3
Multilatérale	7 069,5	7 807,3	8 028,9
Intervent. spéciales ..	1 718,6	1 782,2	1 768,0
Total	19701,7	21 954,3	22 830,3

En pourcentage

	1997 (Réal)	1998 (apr CB)	1999 (init)
Subsistance	6	7	7
Gouvernementale	22	24	23
Non gouvernement ...	27	26	27
Multilatérale	36	35	35
Intervent. spéciales ..	9	8	8
Total	100	100	100

Les dépenses à charge de ce budget représentent ± 60 % des dépenses totales de la coopération internationale belge.

Tableau de conversion

Nouvelle AB (1999)		Ancienne AB (1998)	
54 01	1103	54 01	1103
54 01	1104	54 01	1104
54 01	1106	54 01	1106
54 02	1201	54 02	1201
54 02	1206	54 02	1206
54 02	1207	54 02	1207
54 02	1226	54 02	1226
54 02	3409	54 09	3409
54 02	7401	54 02	7401
54 03	3550	54 01	3550
54 03	3551	54 02	3551
54 03	3552	54 02	3552
54 03	3553	54 02	3550
54 03	3554	54 09	3505
54 03	7410	54 02	7410
54 03	7422	54 02	7422
54 04	0301	54 01	0301
54 04	1227	54 02	1227
54 10	3501		
54 10	5401		
54 10	8501	54 19	8501

partnerlanden uitzenden. De Administratie zal op deze attachés een beroep doen voor het opstellen en actualiseren van de landenstrategienota's, voor de voorbereiding van overeenkomsten inzake programma's en projecten, voor medewerking aan expertise- en evaluatieopdrachten, enz.

Gelet op de bovenvermelde fundamentele wijzigingen, werd ook de begroting voor internationale samenwerking grondig hervormd. Vooral een grotere transparantie werd nagestreefd. De activiteiten en de basisallocaties worden voortaan gegroepeerd in functie van de institutionele partner en de vroegere 6 activiteitenprogramma's (1. Bilaterale samenwerking — Fonds voor ontwikkelingssamenwerking, 2. Wetenschapsbeleid — Internationaal vlak, 3. Samenwerking via internationale instellingen, 4. Wetenschapsbeleid — Onderwijs — Vorming — Educatieve activiteiten, 5. Overlevingsfonds Derde Wereld en 6. Ondersteunende acties) werden teruggebracht tot 4 (1. Gouvernementele samenwerking, 2. Niet-gouvernementele samenwerking, 3. Multilaterale samenwerking en 4. Bijzondere interventies.)

Ordonnanceringskredieten in miljoen BEF

	1997 (Real)	1998 (na BC)	1999 (init)
Bestaansmiddelen	1 202,1	1 476,1	1 522,5
Gouvernementele	4 360,1	5 185,7	5 264,6
Niet-gouvernement ..	5 351,4	5 703,0	6 246,3
Multilaterale	7 069,5	7 807,3	8 028,9
Bijz. Interventies	1 718,6	1 782,2	1 768,0
Totaal	19 701,7	21 954,3	22 830,3

In percentage

	1997 (Real)	1998 (na BC)	1999 (init)
Bestaansmiddelen	6	7	7
Gouvernementele	22	24	23
Niet-gouvernement ..	27	26	27
Multilaterale	36	35	35
Bijz. Interventies	9	8	8
Totaal	100	100	100

De uitgaven ten laste van deze begroting vertegenwoordigen ± 60 % van de totale uitgaven van de Belgische internationale samenwerking.

Omzettingstabel

Nieuwe BA (1999)		Vroegere BA (1998)	
54 01	1103	54 01	1103
54 01	1104	54 01	1104
54 01	1106	54 01	1106
54 02	1201	54 02	1201
54 02	1206	54 02	1206
54 02	1207	54 02	1207
54 02	1226	54 02	1226
54 02	3409	54 09	3409
54 02	7401	54 02	7401
54 03	3550	54 01	3550
54 03	3551	54 02	3551
54 03	3552	54 02	3552
54 03	3553	54 02	3550
54 03	3554	54 09	3505
54 03	7410	54 02	7410
54 03	7422	54 02	7422
54 04	0301	54 01	0301
54 04	1227	54 02	1227
54 10	3501		
54 10	5401		
54 10	8501	54 19	8501

Nouvelle AB (1999)		Ancienne AB (1998)	
54 11	3510	54 11	3510
54 11	3511	54 11	3511
54 11	3512	54 41	3510
54 12	3520	54 12	3520
54 12	3521	54 12	3550
		54 15	3550
54 12	3522	54 42	3440
54 12	3523	54 42	3521
54 13	5430	54 13	5430
54 14	5440	54 14	5440
54 14	5441	54 14	5441
54 14	8441	54 14	8441
54 16	3535	54 16	3535
54 16	3567	54 16	3567
54 20	3560	54 16	3560
54 20	3561	54 16	3561
54 20	3562	54 16	3562
54 20	3563	54 16	3563
54 20	3568	54 16	3568
54 20	3569	54 16	3569
54 20	3570	54 16	3570
54 20	5462	54 16	5462
54 21	3565	54 16	3565
54 21	3566	54 16	3566
54 22	3330	54 43	3330
54 22	3331	54 43	3331
54 22	3332		
54 22	3333	54 43	3333
54 22	3334	54 23	3330
54 22	3535	54 23	3523
54 23	4501		
54 23	4502		
54 24	3330	54 44	3330
54 24	3340	54 44	3340
54 24	4550	54 44	3550
54 24	4551	54 44	3551
54 24	4552	54 44	3552
54 24	4553	54 44	3553
54 24	4554		
54 25	3330	54 45	3330
54 25	3340	54 45	3340
54 25	4550	54 45	3550
54 25	4551	54 45	3551
54 25	4552	54 45	3552
54 25	4553	54 45	3553
54 25	4554		
54 26	3564	54 16	3564
54 27	3523	54 62	3423
54 28	4101	54 09	4101
54 29	3410	54 61	3410
54 29	3522	54 62	3522
54 29	3570	54 17	3570
54 29	4201	54 60	4201
54 29	4203	54 60	4203
54 29	4204	54 60	4204
54 29	4490	54 19	4490
54 29	4491	54 19	4491
54 31	3501	54 32	3520
54 31	3502	54 32	3521
54 31	3503	54 22	3520
54 31	3581	54 18	3581
54 31	3582	54 18	3582
54 32	3504	54 22	3521
54 32	3505	54 22	3522
54 32	3506	54 21	3510
54 33	3507	54 32	3523
54 33	8408	54 32	8401
54 34	3509	54 31	3511
54 35	3510	54 31	3510
54 40	3550	54 50	3550
54 41	3523	54 15	3501

Nieuwe BA (1999)		Vroegere BA (1998)	
54 11	3510	54 11	3510
54 11	3511	54 11	3511
54 11	3512	54 41	3510
54 12	3520	54 12	3520
54 12	3521	54 12	3550
		54 15	3550
54 12	3522	54 42	3440
54 12	3523	54 42	3521
54 13	5430	54 13	5430
54 14	5440	54 14	5440
54 14	5441	54 14	5441
54 14	8441	54 14	8441
54 16	3535	54 16	3535
54 16	3567	54 16	3567
54 20	3560	54 16	3560
54 20	3561	54 16	3561
54 20	3562	54 16	3562
54 20	3563	54 16	3563
54 20	3568	54 16	3568
54 20	3569	54 16	3569
54 20	3570	54 16	3570
54 20	5462	54 16	5462
54 21	3565	54 16	3565
54 21	3566	54 16	3566
54 22	3330	54 43	3330
54 22	3331	54 43	3331
54 22	3332		
54 22	3333	54 43	3333
54 22	3334	54 23	3330
54 22	3535	54 23	3523
54 23	4501		
54 23	4502		
54 24	3330	54 44	3330
54 24	3340	54 44	3340
54 24	4550	54 44	3550
54 24	4551	54 44	3551
54 24	4552	54 44	3552
54 24	4553	54 44	3553
54 24	4554		
54 25	3330	54 45	3330
54 25	3340	54 45	3340
54 25	4550	54 45	3550
54 25	4551	54 45	3551
54 25	4552	54 45	3552
54 25	4553	54 45	3553
54 25	4554		
54 26	3564	54 16	3564
54 27	3523	54 62	3423
54 28	4101	54 09	4101
54 29	3410	54 61	3410
54 29	3522	54 62	3522
54 29	3570	54 17	3570
54 29	4201	54 60	4201
54 29	4203	54 60	4203
54 29	4204	54 60	4204
54 29	4490	54 19	4490
54 29	4491	54 19	4491
54 31	3501	54 32	3520
54 31	3502	54 32	3521
54 31	3503	54 22	3520
54 31	3581	54 18	3581
54 31	3582	54 18	3582
54 32	3504	54 22	3521
54 32	3505	54 22	3522
54 32	3506	54 21	3510
54 33	3507	54 32	3523
54 33	8408	54 32	8401
54 34	3509	54 31	3511
54 35	3510	54 31	3510
54 40	3550	54 50	3550
54 41	3523	54 15	3501

Nouvelle AB (1999)		Ancienne AB (1998)	
54 41	3524	54 32	3524
54 42	3580	54 18	3580
54 43	1220	54 62	1220
54 43	1228	54 09	1228
54 43	3329	54 62	3320
54 43	3521	54 62	3521

Nieuwe BA (1999)		Vroegere BA (1998)	
54 41	3524	54 32	3524
54 42	3580	54 18	3580
54 43	1220	54 62	1220
54 43	1228	54 09	1228
54 43	3329	54 62	3320
54 43	3521	54 62	3521

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 54/0

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 54/0

	1997		1998		1999	
	Réalis. — *Realis.*	% Tot.	Ap CB — *Na BC*	% Tot.	Init. — *Init.*	% Tot.
Engagements. — *Vastleggingen*	1312,6 (0,2)	6,6	1476,1 (3,0)	7,0	1522,5	6,8
Ordonnancements. — *Ordonnanceringen*						
— Année en cours. — *Lopend jaar*	1075,3	—	—	—	—	—
— Transferts. — *Overdracht*	126,8	—	—	—	—	—
— Total. — *Totaal*	1202,1 (0,2)	6,1	1476,1 (3,0)	6,7	1522,5	6,7

Dépenses de personnel

A.B. : 15 54 01 1103. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques — personnel statutaire définitif et stagiaire. (cf. art. 1.01.3 et 1.01.4 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	297,2	309,4	315,1	315,1	315,1	315,1

A.B. : 15 54 01 1104. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques — personnel autre que statutaire. (cf. art. 1.01.3, 1.01.4 et 1.01.8 du Budget général des dépenses).*

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	85,8	93,6	134,3	134,3	134,3	134,3

Note explicative

Les crédits ont été considérablement augmentés dans le but d'attirer dans l'administration des experts techniques spécialisés contractuels à durée indéterminée. (Décision du Conseil des Ministres du 19 décembre 1997).

Personeelsuitgaven

B.A. : 15 54 01 1103. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen. — vast en stagedoend statutair personeel. (cf. art. 1.01.3 en 1.01.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	297,2	309,4	315,1	315,1	315,1	315,1

B.A. : 15 54 01 1104. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen : — ander dan statutair personeel. (cf. art. 1.01.3, 1.01.4 en 1.01.8 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	85,8	93,6	134,3	134,3	134,3	134,3

Verklarende nota

De kredieten werden aanzienlijk verhoogd teneinde de administratie toe te laten contractuele gespecialiseerde technische deskundigheid voor onbepaalde duur aan te trekken. (Beslissing van de Ministerraad van 19 december 1997).

Effectifs : statutaires et contractuels (unités physiques)

Effectieven : statutairen en contractuelen (fysieke eenheden)

Niveau — *Niveau*	Cadre du 23.6.95 — *Kader van 23.6.95*	1.1.97			1.1.98			1.1.99		
		S	C	TOT.	S	C	TOT.	S	C	TOT.
I	90	81	29	110	84	31	115	84	31	115
II+	19	18	10	28	17	11	28	18	10	28
II	72	70	22	92	70	26	96	68	22	90
III	51	51	19	70	48	22	70	48	19	67
IV	22	20	14	34	20	14	34	21	14	35
Totaal. — *Totaux* ..	254	240	94	334	239	104	343	239	96	335

A.B. : 15 54 01 1106. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques — chargés de mission. (cf. art. 2.15.4 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	101,2	120,4	122,3	122,3	122,3	122,3

Note explicative

Le statut du personnel de la coopération stipule que les experts peuvent, pour les besoins de la coopération, être appelés en mission en Belgique en vue d'y remplir certaines tâches temporaires ou d'effectuer un recyclage auprès de l'Administration de la Coopération internationale ou d'autres institutions ou organismes belges.

Sur la base de cette disposition, un certain nombre d'experts sont chargés de mission auprès de l'Administration de la Coopération internationale. Le but est double : d'une part, permettre aux concernés de s'y ressourcer, d'autre part, profiter de leur expérience acquise sur le terrain.

Base légale

Arrêté royal du 10 avril 1967 portant le statut du personnel de la coopération, modifié par l'arrêté royal du 12 octobre 1995.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Le nombre de chargés de mission s'élève à 56 unités. En 1997, le coût moyen annuel par unité s'élevait à 2 064 180 BEF. Compte tenu du coefficient de variation de 1998 (1,0183) et 1999 (1,0133) le coût moyen en 1999 est estimé à 2 129 910 BEF.

1. Rémunérations et allocations généralement quelconques	119,3 millions BEF
2. Indemnités pour charges réelles	3,0 millions BEF
Total	122,3 millions BEF

Frais de fonctionnement

PABA	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201 1	Honoraires	13,9	47,1	46,2	42,1	42,1	42,1
1201 2	Achats	44,9	55,1	57,7	57,7	127,3	57,7
1201 3	Energie	9,6	10,2	10,2	10,2	10,2	10,2
1201 4	Informatique	22,3	22,0	22,0	22,0	22,0	22,0
1201 5	Indemnités	16,4	23,6	23,5	23,5	23,5	23,5
02 1201	Total	107,1 (0,2)	158,0 (2,9)	159,6	155,5	225,1	155,5
02 1206	Location	0,0	4,0	25,7	25,7	25,7	25,7
02 1207	Installation	1,6	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0
02 1226	Réceptions	0,4	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
02 7401	Equipement	9,8	20,9	40,8	29,9	29,9	29,9
Total général		118,9 (0,2)	185,7 (2,9)	228,9	213,9	283,5	213,9

A.B. : 15 54 02 1201. — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services. (cf. art. 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7, 2.15.2 et 2.15.4 du Budget général des dépenses).*

Budget 1999 : 159,6 millions BEF

B.A. : 15 54 01 1106. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen : opdrachthouders. (cf. art. 2.15.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	101,2	120,4	122,3	122,3	122,3	122,3

Verklarende nota

Het statuut van het samenwerkingspersoneel stelt dat, teneinde te voorzien in de noden van de internationale samenwerking, de deskundigen op zending gesteld kunnen worden in België, hetzij bij de Administratie van de Internationale Samenwerking hetzij bij andere Belgische instellingen of organisaties. Dit zowel om zekere tijdelijke taken uit te voeren, als om een bijscholing te volgen.

Op basis van deze bepaling, worden een aantal deskundigen als opdrachthouder tewerkgesteld bij de Administratie van de Internationale Samenwerking. De bedoeling is dubbel : enerzijds krijgen de tewerkgestelden de kans te herbronnen, anderzijds kan de administratie in Brussel van hun terreinervaring genieten.

Wettelijke basis

Koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie, gewijzigd door het koninklijk besluit van 12 oktober 1995.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

Het aantal opdrachthouders bedraagt 56 eenheden. In 1997 bedroeg de gemiddelde jaarlijkse kost per eenheid 2 064 180 BEF. Rekening houdend met de variatiecoëfficient 1998 (1,0183) en 1999 (1,0133) wordt de gemiddelde kostprijs 1999 geraamd op 2 129 910 BEF.

1. Bezoldigingen en allerhande toelagen	119,3 miljoen BEF
2. Vergoeding voor werkelijke lasten	3,0 miljoen BEF
Totaal	122,3 miljoen BEF

Werkingskosten

PABA	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201 1	Honoraria	13,9	47,1	46,2	42,1	42,1	42,1
1201 2	Aankopen	44,9	55,1	57,7	57,7	127,3	57,7
1201 3	Energie	9,6	10,2	10,2	10,2	10,2	10,2
1201 4	Informatica	22,3	22,0	22,0	22,0	22,0	22,0
1201 5	Vergoedingen	16,4	23,6	23,5	23,5	23,5	23,5
02 1201	Totaal	107,1 (0,2)	158,0 (2,9)	159,6	155,5	225,1	155,5
02 1206	Huur	0,0	4,0	25,7	25,7	25,7	25,7
02 1207	Installatie	1,6	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0
02 1226	Recepties	0,4	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
02 7401	Uitrusting	9,8	20,9	40,8	29,9	29,9	29,9
Algemeen Totaal		118,9 (0,2)	185,7 (2,9)	228,9	213,9	283,5	213,9

B.A. : 15 54 02 1201. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. (cf. art. 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7, 2.15.2 en 2.15.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

Begroting 1999 : 159,6 miljoen BEF

Note explicative

1201 1. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de déplacement et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'administration. — Frais de fonctionnement des commissions.*

Budget 1999 : 46,2 millions BEF

Nature des dépenses : (en millions BEF)

11 Honoraires des avocats et des médecins et frais de justice	8,7
12 Frais de déplacement et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat et jetons deprésence	0,2
13 Honoraires d'experts étrangers à l'administration et de consultants	22,0
14 Honoraires d'experts étrangers à l'administration (développement de l'informatique/de la bureautique)	10,0
15 Honoraires d'experts étrangers à l'administration (développement de l'informatique de la bibliothèque)	2,1
16 Frais de fonctionnement de commissions	3,2
— Experts associés (0,2)	
— Femme et développement (3,0)	
Total	46,2

Informatique : la nouvelle application comptable en préparation intègre le passage à l'EURO et à l'an 2000.

1201 2. — *Dépenses de consommation et d'entretien en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques. — Fournitures de biens et services : achat de publications, frais de bureau, transports. — Impôts et rétributions. — Publications du département. — Formation professionnelle et habillement.*

Budget 1999 : 57,7 millions BEF

Nature des dépenses : (en millions BEF)

21 Publications du département	0,2
22 Formation professionnelle	1,8
23 Achat de publications et reliures (bibliothèque)	2,9
24 Eau	0,4
Autres dépenses de consommation	7,7
Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines	10,1
Produits d'entretien	0,3
Frais de bureau	5,9
Téléphone, fax et télex	11,0
Transport	1,0
Expéditions à l'étranger (valise diplomatique et autres)	6,0
Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration	0,1
Habillement O.C.F	0,4
Location biens mobiliers	9,0
Traductions hors Administration	0,5
25 SNCB	0,4
Total	57,7

Verklarende nota

1201 1. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Prestatiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de rijksdiensten behorende personen. — Honoraria van niet tot de administratie behorende deskundigen. — Werkingskosten van commissies.*

Begroting 1999 : 46,2 miljoen BEF

Aard der uitgaven : (in miljoen BEF)

11 Erelonen van advocaten, geneesheren en gerechtskosten	8,7
12 Reis- en verblijfskosten en prestatiegelden van niet tot de rijksdiensten behorende personen	0,2
13 Honoraria van niet tot de administratie behorende deskundigen en raadgevers	22,0
14 Honoraria van niet tot de administratie behorende deskundigen (uitbouw informatica /bureautica)	10,0
15 Honoraria van niet tot de administratie behorende deskundigen (uitbouw informatica bibliotheek)	2,1
16 Werkingskosten van commissies	3,2
— Assistent deskundigen (0,2)	
— Vrouw en ontwikkeling (3,0)	
Totaal :	46,2

Informatica : de nieuwe boekhoudtoepassing in voorbereiding integreert de overgang naar de EURO en naar het jaar 2000.

1201 2. — *Verbruiks- en onderhoudsuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie. — Leveringen van goederen en diensten : aankoop publicaties, bureauonkosten, vervoer. — Belastingen en retributies. — Bekendmakingen van het departement. — Beroepsopleiding en kledij.*

Begroting 1999 : 57,7 miljoen BEF

Aard der uitgaven : (in miljoen BEF)

21 Bekendmakingen van het departement	0,2
22 Beroepsscholing	1,8
23 Aankoop van publicaties en inbindingen (bibliotheek)	2,9
24 Water	0,4
Andere verbruiksuitgaven	7,7
Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	10,1
Onderhoudsproducten	0,3
Bureauonkosten	5,9
Telefoon, fax en telex	11,0
Transport	1,0
Verzendingen naaar het buitenland (dip tas en andere)	6,0
Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven	0,1
Kleding C.B.B	0,4
Huur roerende goederen	9,0
Vertalingen buiten de Administratie	0,5
25 NMBS	0,4
Totaal	57,7

1201 3. — *Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité.*

Budget 1999 : 10,2 millions BEF

Nature des dépenses : (en millions BEF)

Mazout	0,7
Essence	0,5
Electricité et gaz	9,0
Total	10,2

1201 4. — *Informatique et bureautique.*

Budget 1999 : 22,0 millions BEF

Nature des dépenses : (en millions BEF)

Location de l'appareillage informatique existant	16,0
Frais de fonctionnement de l'appareillage (informatique et bureautique) (Administration et représentations locales)	6,0
Total	22,0

1201 5. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles.*

Budget 1999 : 23,5 millions BEF

Nature des dépenses : (en millions BEF)

51 Indemnités kilométriques	0,2
Indemnités et frais de voyage de service à l'intérieur	0,3
52 Indemnités et frais de voyage de service à l'étranger (fonctionnaires)	18,0
Indemnités et frais de voyage de service à l'étranger (chargés de mission)	5,0
Total	23,5

A.B. : 15 54 02 1206. — *Loyers de biens immobiliers.*

Budget 1999 : 25,7 millions BEF

Ce montant est destiné au payement du loyer
— de l'immeuble situé 12, rue du Trône, à Bruxelles, habité par l'Administration (2,7 millions BEF);
— de l'Espace Jacqmotte (en partie), rue Haute 139, à Bruxelles (23 millions BEF), où sera établi la Maison internationale (voir AB 15 54 43 3329).

A.B. : 15 54 02 1207. — *Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.*

Budget 1999 : 2,0 millions BEF

Ce montant est destiné
— au renouvellement du tapis-plain et de la peinture du bâtiment rue du Trône 4 : 1 300 000 BEF;
— à la modification des cloisons : 300 000 BEF;
— et à des travaux divers imprévus : 400 000 BEF.

1201 3. — *Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit.*

Begroting 1999 : 10,2 miljoen BEF

Aard der uitgaven : (in miljoen BEF)

Mazout	0,7
Benzine	0,5
Elektriciteit en gas	9,0
Totaal	10,2

1201 4. — *Informatica en bureautica.*

Begroting 1999 : 22,0 miljoen BEF

Aard der uitgaven : (in miljoen BEF)

Huur bestaande informatica-apparatuur	16,0
Werkingskosten apparatuur (informatica en burotica) (Administratie en lokale vertegenwoordigingen)	6,0
Totaal	22,0

1201 5. — *Allerhande vergoedingen aan het rijkspersoneel voor werkelijke lasten.*

Begroting 1999 : 23,5 miljoen BEF

Aard der uitgaven : (in miljoen BEF)

51 Kilometervergoedingen	0,2
Vergoedingen en onkosten dienstreizen in het binnenland	0,3
52 Vergoedingen en onkosten dienstreizen in het buitenland (ambtenaren)	18,0
Vergoedingen en onkosten dienstreizen in het buitenland (opdrachthouders)	5,0
Totaal	23,5

B.A. : 15 54 02 1206. — *Huur van onroerende goederen.*

Begroting 1999 : 25,7 miljoen BEF

Dit bedrag is bestemd voor betaling van de huur van
— het gebouw gelegen in de Troonstraat 12, te Brussel, in gebruik door de Administratie (2,7 miljoen BEF);
— van een gedeelte van de Espace Jacqmotte, Hoogstraat 139 te Brussel (23 miljoen BEF), bestemd voor de vestiging van een Internationaal Huis (zie terzake BA 15 54 43 3329).

B.A. : 15 54 02 1207. — *Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.*

Begroting 1999 : 2,0 miljoen BEF

Dit bedrag is bestemd voor
— de vernieuwing van het vast tapijt en schilderwerken in het gebouw Troonstraat 4 : 1 300 000 BEF;
— de aanpassing van de scheidingswanden : 300 000 BEF;
— onvoorziene werken : 400 000 BEF.

A.B. : 15 54 02 1226. — *Frais occasionnés par les réceptions en Belgique et à l'étranger. (cf. article 2.15.4 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,4	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8

Note explicative

Ce crédit est destiné à couvrir toutes les dépenses occasionnées par l'organisation de réceptions, notamment les frais de repas, l'achat de boissons et des présents protocolaires.

A.B. : 15 54 02 3409 (ex 15 54 09 3409). — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés. (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,2	1,0	0,2	0,2	0,2	0,2

Note explicative

Dépenses non prévisibles.

A.B. : 15 54 02 7401. — *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. (cf art. 1.01.5 du Budget général des dépenses).*

Budget 1999 : 40,8 millions BEF

Nature des dépenses : (en millions BEF)

Achat de machines, de mobilier et de matériel divers	2,3
Développement de l'informatique et de la bureautique	22,9
Achat d'une voiture de service	0,6
Equipement Maison internationale (voir AB 15 54 43 3329)	15,0
Total	40,8

Représentations locales

A.B. : 15 54 03 3550 (ex 15 54 01 3550). — *Dépenses de toutes natures relatives au personnel des représentations locales. (cf. art. 2.15.3 et 2.15.4 du Budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	426,5	414,2	419,0	419,0	419,0	419,0

Note explicative

Les représentations locales (ex sections de coopération) constituent les antennes de l'Administration de la Coopération Interna-

B.A. : 15 54 02 1226. — *Kosten veroorzaakt door de recepties in België en in het buitenland. (cf. art. 2.15.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,4	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8

Verklarende nota

Dit krediet is bestemd om alle uitgaven te dekken, veroorzaakt door de organisatie van recepties, met name de maaltijdkosten, aankoop van dranken en relatiegeschenken.

B.A. : 15 54 02 3409 (ex 15 54 09 3409). — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden. (cf art. 1.01.7 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,2	1,0	0,2	0,2	0,2	0,2

Verklarende nota

Niet te voorziene uitgaven.

B.A. : 15 54 02 7401. — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen. (cf art. 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

Begroting 1999 : 40,8 miljoen BEF

Aard der uitgaven : (in miljoen BEF)

Aankoop van machines, van meubelen en divers materieel	2,3
Ontwikkeling van de informatica en de bureautica	22,9
Aankoop dienstwagen	0,6
Uitrusting Internationaal Huis (zie BA 15 54 43 3329)	15,0
Totaal	40,8

Lokale vertegenwoordigingen

B.A. : 15 54 03 3550 (ex 15 54 01 3550). — *Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot het personeel van de lokale vertegenwoordigingen. (cf. art. 2.15.3 en 2.15.4 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	426,5	414,2	419,0	419,0	419,0	419,0

Verklarende nota

De lokale vertegenwoordigingen (ex-samenwerkingssecties) vormen de antennes van de Administratie van de Internationale

tionale sur le terrain. Sur place, elles gèrent la préparation, le suivi, le contrôle et l'évaluation de la coopération gouvernementale (négociée d'Etat à Etat), assurent les contacts avec les experts en coopération technique de la CTB et le suivi de la coopération non gouvernementale (initiatives de tiers, subsidiées par l'Administration de la Coopération Internationale) et participent à la coordination avec les différents donateurs.

Les nouvelles formes de coopération, la décentralisation accrue vers les pays à faible revenu et l'évolution progressive vers la cogestion ont sensiblement élargi le rôle et les compétences des sections de coopération.

Cette orientation a entraîné dans un premier temps un développement progressif et substantiel des sections : de nouvelles sections ont été ouvertes dont 4 au sein de représentations permanentes de la Belgique auprès de grands organismes internationaux.

En 1998, on dénombre 35 sections.

Suite à une volonté politique d'aboutir à une meilleure concentration géographique de la coopération gouvernementale, le nombre de pays partenaires et, partant, de représentations locales, sera à terme ramené à 25 + 4 auprès des organismes internationaux.

En 1998, ± 90 membres du personnel recrutés sous statut se trouvent dans des sections de coopération. A partir de 1999, quel que soit le nombre de représentations locales, un maximum de 80 unités sur le terrain (personnel statutaire) est prévu.

La politique menée en matière de sections de coopération a conduit

— à une hausse très sensible du volume de recrutement local du personnel,

— et à une demande de recrutement de personnel auxiliaire de plus en plus spécialisé (p.e. des comptables), et de niveau universitaire. L'engagement de ce nouveau type de personnel impose de recourir à des barèmes de traitement plus élevés que pour le personnel de secrétariat traditionnel. Ce qui a pour effet d'entraîner des dépenses supplémentaires à charge de cette allocation de base.

Base Légale

Arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération, tel que modifié à ce jour.

Contrats individuels liant l'Etat belge à la personne recrutée en qualité de personnel auxiliaire.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Les calculs sont basés sur 68 membres du personnel, recrutés sous le statut du 10 avril 1967, en activité, et 22 membres en maintien à disposition. En 1997, le coût moyen annuel par unité en activité s'élevait à 3 789 630 BEF et à 2 623 380 BEF par unité en maintien à disposition. Compte tenu du coefficient de variation de 1998 (1,0183) et de 1999 (1,0133) le coût moyen en 1999 est respectivement estimé à 3 910 304 et 2 706 917 BEF.

Le nombre des membres du personnel recruté sur place est estimé à ± 215.

1. Rémunérations et allocations pour le personnel de la coopération	266,0 millions BEF
2. Unités en maintien à disposition	59,5 millions BEF
3. Minerval	8,5 millions BEF
4. Personnel engagé localement	85,0 millions BEF
Total	419,0 millions BEF

Samenwerking op het terrein. Ter plaatse beheren zij de voorbereiding, de opvolging, de controle en de evaluatie van de gouvernementele samenwerking (onderhandeld van Staat tot Staat), verzekeren zij de contacten met de technische samenwerkingsdeskundigen van de BTC en de opvolging van de niet-gouvernementele samenwerking (initiatieven van derden door de Administratie van de Internationale Samenwerking betoelaagd). Zij nemen deel aan de verschillende donorcoördinaties.

De nieuwe samenwerkingsvormen, de decentralisatie naar de lage-inkomenslanden en de progressieve evolutie naar een medebeheer hebben de rol en de bevoegdheden van de samenwerkingssecties sterk uitgebreid.

Deze oriëntatie heeft een progressieve en substantiële ontwikkeling van het aantal secties met zich meegebracht : nieuwe secties werden geopend, waarvan 4 bij de permanente vertegenwoordigingen van België bij de belangrijkste internationale organisaties.

In 1998 telt men 35 secties.

Gelet op de politieke wil om de de gouvernementele samenwerking geografisch te concentreren, zal het aantal partnerlanden en dus ook het aantal lokale vertegenwoordigingen op termijn teruggebracht worden tot 25 + 4 bij de internationale instellingen.

In 1998 zijn er ongeveer 90 statutair aangeworven personeelsleden in de samenwerkingssecties. Vanaf 1999 zal, wat ook het aantal lokale vertegenwoordigingen moge wezen, het aantal statutaire personeelsleden op het terrein maximum 80 bedragen.

De politiek inzake de samenwerkingssecties heeft geleid

— tot een gevoelige stijging van het ter plaatse aangeworven personeel,

— en tot de vraag naar meer gespecialiseerd (vb. boekhouders) en vaak universitair geschoold hulppersoneel. De barema's voor dit personeel zijn hoger dan deze voor traditioneel secretariaatswerk, waardoor de uitgaven ten laste van deze basisallocatie stijgen.

Wettelijke basis

Koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie, zoals gewijzigd tot op heden.

Individuele overeenkomsten tussen de Belgische Staat en het ter plaatse aangeworven personeel.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

De berekeningen zijn gebaseerd op 68 personeelsleden, aangeworven onder het statuut van 10 april 1967, in activiteit en 22 personeelsleden ter beschikking. In 1997 bedroeg de gemiddelde jaarlijkse kost per eenheid in activiteit 3 789 630 BEF en per eenheid ter beschikking 2 623 380 BEF. Rekening houdend met de variatiecoëfficient 1998 (1,0183) en 1999 (1,0133) wordt de gemiddelde kostprijs 1999 respectievelijk geraamd op 3 910 304 en 2 706 917 BEF.

Het aantal personeelsleden aangeworven ter plaatse wordt geraamd op ± 215.

1. Wedden en vergoedingen van het samenwerkingspersoneel	266,0 miljoen BEF
2. Eenheden ter beschikking	59,5 miljoen BEF
3. Schoolgeld	8,5 miljoen BEF
4. Lokaal aangeworven personeel	85,0 miljoen BEF
Totaal	419,0 miljoen BEF

A.B. : 15 54 03 3551 (ex 15 54 02 3551). — *Frais de fonctionnement du parc automobile des représentations locales (cf art. 2.15.3 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	11,9	16,0	16,0	16,0	16,0	16,0

Note explicative

Ce crédit couvre les frais d'entretien, d'utilisation, de réparation, d'assurance et de location du parc automobile des représentations locales.

A.B. : 15 54 03 3552 (ex 15 54 02 3552). — A*utres frais de fonctionnement des représentations locales. (cf art. 2.15.3 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	96,4	140,0	125,0	125,0	125,0	125,0

Note explicative

Ce crédit est destiné au financement :

— des logements du personnel des représentations locales, engagé sous statut. Le prix de ces habitations, ainsi que certains frais d'entretien à charge du locataire, sont en constante augmentation. De plus dans certains pays occidentaux, où les prix moyens des locations sont plus élevés, des représentations auprès des institutions internationales ont été ouvertes;

— de la location de bureaux pour les représentations locales quand celles-ci ne peuvent être placées dans les bâtiments de l'ambassade de Belgique;

— des autres frais de fonctionnement : entretien des bureaux, machines et matériel de bureau, achats de produits de bureau et d'entretien, téléphone, fax, autres frais de fonctionnement, frais de représentation, eau et énergie.

Décompte du crédit demandé pour 1999

— Location	93 millions BEF
— Frais de fonctionnement	32 millions BEF
Total	125 millions BEF

A.B. : 15 54 03 3553 (ex 15 54 02 3550). — *Dépenses de toutes natures relatives au personnel des représentations locales et le cas échéant des ambassades (frais de voyage et de séjour). (cf. art. 2.15.2 et 2.15.3 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	36,5	34,9 0,1	35,1	35,1	35,1	35,1

Note explicative

Ce crédit est destiné au financement :

— des voyages internationaux des membres du personnel des représentations locales engagés sous statut, et de leur famille;

B.A. : 15 54 03 3551 (ex 15 54 02 3551). — *Werkingskosten verbonden aan het wagenpark van de lokale vertegenwoordigingen. (cf art. 2.15.3 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	11,9	16,0	16,0	16,0	16,0	16,0

Verklarende nota

Dit krediet is bestemd voor de betaling van onderhouds-, gebruiks-, herstellings-, verzekerings- en huurkosten van het wagenpark van de lokale vertegenwoordigingen.

B.A. : 15 54 03 3552 (ex 15 54 02 3552). — *Overige werkingskosten van de lokale vertegenwoordigingen. (cf art. 2.15.3 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	96,4	140,0	125,0	125,0	125,0	125,0

Verklarende nota

Dit krediet is bestemd voor de financiering van :

— de huisvesting van het statutair aangeworven personeel van de lokale vertegenwoordigingen. De kostprijs van deze huisvestingen evenals van de onderhoudskosten ten laste van de huurder, stijgen permanent. Bovendien werden ook in enkele westerse landen, waar de gemiddelde huurprijs hoger ligt, vertegenwoordigingen bij de internationale instellingen geopend;

— de huur van kantoren voor de lokale vertegenwoordigingen wanneer deze niet kunnen ondergebracht worden in de gebouwen van de Belgische ambassade;

— de overige werkingskosten : onderhoud van de burelen, kantoormachines en materiaal, aankoop van kantoorbehoeften en onderhoudsprodukten, telefoon, fax, andere werkingskosten, representatiekosten, water en energie.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

— Huur	93 miljoen BEF
— Werkingskosten	32 miljoen BEF
Totaal	125 miljoen BEF

B.A. : 15 54 03 3553. — (ex 15 54 02 3550). — *Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot het personeel van de lokale vertegenwoordigingen en desgevallend van de ambassades (reis- en verblijfskosten). (cf. art. 2.15.2 en 2.15.3 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	36,5	34,9 0,1	35,1	35,1	35,1	35,1

Verklarende nota

Dit krediet is bestemd voor de financiering van :

— de internationale reizen van de onder statuut aangeworven personeelsleden van de lokale vertegenwoordigingen en van hun familie;

— des missions locales du personnel statutaire, du personnel local et, dans des pays ou il n'y pas de représentation locale, du personnel des ambassades;

— de la formation, à Bruxelles ou régionalement sur le terrain (comptabilité et applications bureautiques), du personnel engagé localement : frais de logement, per diem et frais de voyage.

Décompte du crédit demandé pour 1999

— voyages internationaux personnel statutaire	23,9 millions BEF
— missions locales	10,0 millions BEF
— formation personnel local	1,2 millions BEF
Total :	35,1 millions BEF

A.B. : 15 54 03 3554 (ex 15 54 09 3505). — *Pertes résultant de déficits, dus à des cas de force majeure, de comptables de l'Etat à l'étranger.*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	0,5	0,2	0,2	0,2	0,2

Note explicative

Annuellement, un montant est prévu pour l'imputation et la régularisation des déficits éventuels de nature extraordinaire de la part des comptables à l'étranger.

A.B. : 15 54 03 7410 (ex 15 54 02 7410). — *Achats de matériel de transport pour les représentations locales. (cf art. 2.15.3 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	9,1	15,0	10,0	10,0	10,0	10,0

Décompte du crédit demandé pour 1999

Ce montant est destiné à l'achat sur place de ± 12 voitures.

A.B. : 15 54 03 7422 (ex 15 54 02 7422). — *Acquisition d'autre matériel fabriqué par d'autres secteurs que le secteur administrations publiques et destiné aux représentations locales. (cf art. 2.15.3 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	15,5	22,2	16,2	19,2	19,2	19,2

Décompte du crédit demandé pour 1999
(en millions BEF)

Achat de matériel, machines et meubles et appui logistique	10,2
Développement de l'informatique et de la bureautique	6,0
Total	16,2

— de lokale zendingen van het statutair, het lokaal, en in landen zonder lokale vertegenwoordiging, het ambassadepersoneel;

— de vorming, in Brussel of regionaal op het terrein (boekhouding en bureauticatoepassingen), van het lokaal aangeworven personeel : logementskosten, per diem en reiskosten.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet :

— internationale reizen statutair personeel	23,9 miljoen BEF
— lokale zendingen	10,0 miljoen BEF
— vorming lokaal aangeworven personeel	1,2 miljoen BEF
Totaal	35,1 miljoen BEF

B.A. : 15 54 03 3554 (ex 15 54 09 3505). — *Verliezen voortspruitend uit tekorten, ingevolge overmacht, van de rekenplichtigen van de Staat in het buitenland.*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	0,5	0,2	0,2	0,2	0,2

Verklarende nota

Jaarlijks wordt een bedrag voorzien voor de aanrekening en de regularisatie van eventuele tekorten van uitzonderlijke aard van de rekenplichtigen in het buitenland.

B.A. : 15 54 03 7410 (ex 15 54 02 7410). — *Aankoop van vervoermiddelen voor de lokale vertegenwoordigingen. (cf art. 2.15.3 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	9,1	15,0	10,0	10,0	10,0	10,0

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

Dit bedrag is bestemd voor de aankoop ter plaatse van ± 12 wagens.

B.A. : 15 54 03 7422 (ex 15 54 02 7422). — *Verwerving van overig materiaal vervaardigd door andere sectoren dan de overheid en bestemd voor de lokale vertegenwoordigingen. (cf art. 2.15.3 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	15,5	22,2	16,2	19,2	19,2	19,2

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet
(in miljoen BEF) :

Aankoop van materiaal, machines, meubelen en logistieke steun	10,2
Ontwikkeling van de informatica en de bureautica	6,0
Totaal	16,2

Evaluation, contrôle et préparation de la politique

A.B. : 15 54 04 0301 (ex 15 54 01 0301). — *Paiement des montants dus aux organes de contrôle de l'Etat auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public. (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Note explicative

Rémunération des représentants de l'Administration de la Coopération internationale au Conseil d'Administration de l'Office Nationale du Ducroire.

L'Office National du Ducroire reverse les dépenses au Trésor, via un fonctionnaire comptable de l'Administration.

Base légale

Arrêté royal n° 42 du 31 août 1939, dernièrement modifié par la loi du 17 juin 1991.

Arrêté royal du 3 juillet 1992.

Arrêté royal du 7 avril 1995 portant nomination du président, du vice-président et des membres du conseil d'administration de l'Office National du Ducroire.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Les dépenses sont proportionnelles au nombre de réunions.

A.B. : 15 54 04 1227 (ex 15 54 02 1227). — *Préparation, suivi, évaluation et contrôle des actions de coopération par des experts externes. (cf. article 1.01.7, 2.15.2 et 2.15.10 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	2,8	123,0	100,0	125,0	125,0	125,0

Note explicative

Plusieurs études ont démontré qu'une identification correcte, une bonne formulation et une préparation approfondie sont indispensables à la réussite et à la durabilité des actions de coopération. Comme prévu dans les méthodologies pour la gestion des interventions (DIP/PIPO, IDIMA, ...) l'Administration de la Coopération internationale, y attachera une attention continue.

Le suivi permanent, l'évaluation et l'inspection/observation sur place régulières des actions de coopération, aussi bien bilatérales que multilatérales, directes qu'indirectes, tant en Belgique que sur le terrain, sont indispensables à une bonne gestion et exécution, à une orientation vers le « client » et au soucis de qualité et de transparence de la coopération internationale.

L'Administration de la Coopération internationale va davantage s'investir dans le contrôle de gestion des actions de coopération et notamment dans le suivi permanent et dans l'inspection/observation de terrain. Le contrôle reprend un éventail d'activités dont la finance, la technique, le suivi, le management review, et l'inspection sur place font partie intégrante, selon les concepts développés par le Comité d'Aide au Développement de l'OCDE.

Le personnel de l'Administration de la Coopération internationale ne dispose pas toujours des compétences nécessaires à l'exécution de ces tâches, parfois très spécialisées. En outre, en ce

Evaluatie, controle en beleidsondersteuning

B.A. : 15 54 04 0301 (ex 15 54 01 0301). — *Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut. (cf. art. 1.01.7 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Verklarende nota

Vergoeding van de afgevaardigde van de Administratie van de Internationale Samenwerking in de Raad van Bestuur van de Nationale Delcrederedienst.

De Nationale Delcrederedienst stort de uitgaven terug aan de Schatkist, via een rekenplichtig ambtenaar van de Administratie.

Wettelijke basis

Koninklijk besluit nr 42 van 31 augustus 1939, laatst gewijzigd door de wet van 17 juni 1991.

Koninklijk besluit van 3 juli 1992.

Koninklijk besluit van 7 april 1995 tot benoeming van de voorzitter, ondervoorzitter en de leden van de raad van bestuur van de Nationale Delcrederedienst.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

De uitgaven zijn in functie van het aantal vergaderingen.

B.A. : 15 54 04 1227 (ex 15 54 02 1227). — *Voorbereiding, begeleiding, evaluatie en controle van samenwerkingsacties door externe deskundigen. (cf. art. 1.01.7, 2.15.2 en 2.15.10 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	2,8	123,0	100,0	125,0	125,0	125,0

Verklarende nota

Meerdere studies hebben aangetoond dat een juiste identificatie, een goede formulering en een grondige voorbereiding van cruciaal belang zijn voor het welslagen en de duurzaamheid van een samenwerkingsactie. De Administratie van de Internationale Samenwerking zal dan ook de nodige aandacht blijven besteden aan deze aspecten, zoals trouwens voorzien in de beheersmethodologieën voor de interventies. (DIP/PIPO, IDIMA, ...).

De permanente begeleiding en de regelmatige evaluatie en inspectie/controle van de samenwerkingsacties — zowel bilaterale als multilaterale, zowel directe als indirecte, en zowel in België als op het terrein, zijn onontbeerlijk voor een goed beheer, voor een goede uitvoering, voor de klantgerichtheid, voor de kwaliteitszorg en voor de transparantie van de internationale samenwerking.

De Administratie van de Internationale Samenwerking zal zich verder blijven concentreren op de controle van de bedrijfsvoering van de samenwerkingsacties, waaronder de permanente begeleiding en de inspectie/observatie te velde. Controle omvat een waaier van activiteiten waaronder de financiële, de technische, de monitoring, het management review en de inspectie te velde die er integraal deel van uitmaken volgens de door het Ontwikkelingshulpcomité van de OESO uitgewerkte begrippen.

De Administratie van de Internationale Samenwerking beschikt binnen haar personeelskader niet steeds over de vaak zeer gespecialiseerde bevoegdheden die voor de uitvoering van deze

qui concerne l'évaluation, l'indépendance et la transparence sont indispensables. C'est pourquoi, il est parfois fait appel à des experts externes ou à des bureaux d'études.

Les crédits sont destinés à la conclusion d'accords avec des tiers.

A charge de cette AB sont financés :

— la préparation et le suivi des actions de coopération (l'identification, la formulation, l'exécution et l'appréciation des interventions);

— l'nspection et l'examen de la gestion;

— l'évaluation des actions de coopération, aussi bien gouvernementales que non gouvernementales et multilatérales, ainsi que de l'aide humanitaire internationale. Le cas échéant, une participation belge à des évaluations internationales (e.a. de l'Union européenne, des Nations unies et de la Banque mondiale) peut également être financée à charge de cette AB;

— des études en appui à la préparation de la politique (thématiques, sectorielles ou méthodologiques).

En 1997, l'évaluation était financée à charge de deux AB :

— 15 54 02 1227 : préparation, suivi, évaluation et contrôle des actions de coopération

— 15 54 16 3570 : ONG Financement général — évaluations (en partie)

Lors du contrôle budgétaire 1998, les prévisions à charge des deux AB ont été regroupées au 15 54 02 1227 et augmentées.

Décompte du crédit demandé pour 1999
(à titre indicatif en millions BEF)

— préparation et suivi des actions de coopération	21
— inspection et examen de la gestion (10 à 16 missions)	7
— évaluations	
10 missions d'évaluations générales par an en moyenne, à 2 millions BEF	20
une évaluation thématique ou sectorielle plus importante	10
évaluations des interventions des ONG	27
cofinancement des évaluations internationales	5
— études thématiques, sectorielles ou méthodologiques (y compris le feed-back des évaluations)	10
Total	100

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/1. — COOPERATION GOUVERNEMENTALE

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 1 comprend les crédits destinés à la coopération gouvernementale, résultant des négociations d'Etat à Etat, dans le cadre d'une commission mixte ou d'autres réunions, et des arrangements spécifiques qui en sont le résultat. Ces crédits permettent d'exécuter différentes activités :

— la coopération en personnel;
— les bourses et les stages en Belgique ou sur place;
— l'allégement de la dette des pays à faible revenu;
— les projets et les programmes;
— la coopération financière;
— les fonds locaux.

Le choix des pays partenaires est basé sur les critères suivants qui seront pris en compte globalement :

— les pays à faibles revenus ce qui entraîne que la Belgique focalisera son attention sur l'Afrique;

— les pays que la coopération belge connaît déjà bien de par son expérience, ce qui permettra, ainsi, un suivi plus efficace des projets et des programmes;

— les pays qui manifestent la volonté politique de contribuer eux-mêmes à leur développement socio-économique et qui font

taken noodzakelijk zijn. Op het gebied van evaluatie is daarbij een hoge graad van onafhankelijkheid en van transparantie een noodzaak. Daarom worden deze taken gedeeltelijk toevertrouwd aan externe deskundigen of studiebureaus.

De kredieten zijn bestemd voor het afsluiten van overeenkomsten met derden.

Ten laste van deze BA worden volgende activiteiten gefinancierd :

— de voorbereiding en de begeleiding van samenwerkingsacties (de identificatie, de formulering, de uitvoering en de beoordeling van interventies);

— de inspectie en controle van de bedrijfsvoering;

— de evaluatie van samenwerkingsacties, zowel de gouvernementele, de niet-gouvernementele als de multilaterale samenwerking, evenals de internationale humanitaire hulp. Hieronder valt ook een eventuele Belgische deelname aan internationale evaluaties (uitgevoerd door o.a. de Europese Unie, de Verenigde Naties, de Wereldbank);

— beleidsvoorbereidende studies (thematische, sectoriële of methodologische studies).

In 1997 waren er twee kredietlijnen voor evaluatie, zijnde :

— 15 54 02 1227 : voorbereiding, begeleiding, evaluatie en controle van samenwerkingsacties;

— 15 54 16 3570 : NGO's Algemene financiering — evaluaties (gedeeltelijk);

Tijdens de begrotingscontrole 1998 werden deze samengevoegd op BA 15 54 02 1227 en werd een bijkrediet goedgekeurd.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet
(indicatieve cijfers in miljoen BEF)

— voorbereiding en begeleiding van samenwerkingsacties	21
— inspectie en controle van de bedrijfsvoering(10 tot 16 zendingen)	7
— evaluaties	
gemiddeld 10 algemene evaluatiezendingen/jaar aan 2 miljoen BEF	20
één grotere evaluatie rond een bepaald thema en/of sector	10
evaluaties van de NGO-interventies	27
medefinanciering van internationaal opgezette evaluaties	5
— thematische, sectoriële of methodologische studies (inclusief evaluatie-terugkoppeling)	10
Totaal	100

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/1. — GOUVERNEMENTELE SAMENWERKING

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Programma 1 omvat de kredieten die bestemd zijn voor de gouvernementele samenwerking, voortvloeiend uit onderhandelingen van Staat tot Staat, in het kader van een gemengde commissie of van andere vergaderingen, en uit de daaruit resulterende overeenkomsten. Deze kredieten laten toe verschillende activiteiten uit te voeren :

— personeelssamenwerking;
— beurzen en stages in België of ter plaatse;
— verlichting van de schuld van de lage-inkomenslanden;
— projecten en programma's;
— financiële samenwerking;
— lokale fondsen.

De keuze van de partnerlanden is gebaseerd op een aantal criteria die in hun globaliteit moeten afgewogen worden :

— lage-inkomenslanden : dit houdt in dat België zijn aandacht voornamelijk op Afrika zal richten;

— landen waarmee de Belgische samenwerking reeds vertrouwd is en die daardoor een efficiënte opvolging van de projecten en programma's mogelijk maken;

— landen die blijk geven van de politieke wil zelf werk te maken van hun economische en sociale ontwikkeling en van een

preuve d'une bonne gestion. Celle-ci peut apparaître notamment au travers du rapport entre les dépenses sociales et les dépenses militaires;

— les pays en crise, avec lesquels la Belgique a une expérience de coopération. La Belgique sera ainsi mieux à même, sur le plan international, d'intervenir dans la résolution des conflits et dans la prévention de nouveaux actes de violence;

— les pays qui font partie d'une même région, qui possèdent un contexte économique, social et culturel comparable (cohérence régionale).

En ce qui concerne la coopération bilatérale directe, l'utilisation de ces critères réduira le nombre de pays partenaires à 25 (décision du Conseil des Ministres du 19/12/1997). Il sera donc progressivement mis un terme à la coopération avec plusieurs Etats. Ceci signifie que, si les engagements passés précédemment avec ces Etats seront respectés, la Belgique n'a plus l'intention de leur accorder de nouveaux crédits budgétaires.

Les objectifs et les instruments de la coopération entre la Belgique et les pays partenaires sont déterminés dans une note stratégique spécifique par pays.

Dans le cadre de la coopération gouvernementale, la Belgique n'interviendra que dans un nombre limité de secteurs. Il s'agit des secteurs qui contribuent directement à la lutte contre la pauvreté et à la prévention de la violence, et qui, de ce fait, permettent aux bénéficiaires d'améliorer leur situation de vie ainsi que celle des générations futures : soins de santé, enseignement et formation, agriculture et sécurité alimentaire, infrastructures de base, consolidation de la société. En outre, trois thèmes importants traversent ces secteurs : l'égalité entre femmes et hommes, la préservation de l'environnement et l'économie sociale.

Pour chacun de ces secteurs et thèmes, une note stratégique sera élaborée, en tenant compte des avis d'un certain nombre d'acteurs sociaux.

Après l'approbation du projet de loi portant création de la « Coopération Technique Belge » et la conclusion d'un contrat de gestion entre l'Etat fédéral et la CTB, la coopération gouvernementale peut être exécutée par cette institution spécialisée.

La CTB est créée sous la forme d'une société anonyme de droit public à finalité sociale. Le capital social a été fixé à trois cent millions BEF, représenté par trois mille actions attribuées à l'Etat fédéral.

La CTB aura l'exclusivité de l'exécution, en Belgique ou à l'étranger, des tâches de service public en matière de coopération gouvernementale avec les pays partenaires :

1. l'exécution matérielle des programmes en matière de coopération bilatérale directe avec les pays-programmes et l'engagement de moyens humains et matériels nécessaires à cette exécution;

2. l'exécution matérielle de projets en matière de coopération bilatérale directe avec les pays-projets et l'engagement de moyens humains et matériels nécessaires à cette exécution;

3. l'exécution de programmes ou de projets en matière de coopération financière et d'allégement de la dette avec les pays partenaires;

4. l'exécution d'actions en vue de soutenir le secteur privé des pays partenaires;

5. la gestion du programme bilatéral de bourses et de stages, sans préjudice des compétences des Communautés en matière d'enseignement;

6. la formulation de propositions sur le mode d'exécution de programmes et de projets en matière de coopération bilatérale directe à la demande du Ministre dont relève la CTB;

7. la constitution des dossiers techniques des programmes et projets susvisés;

8. l'aide d'urgence et l'aide de réhabilitation à court terme prise en vertu d'une décision du Conseil des Ministres et l'aide alimentaire.

En outre, la CTB peut être chargée

— de l'exécution d'autres tâches de service public en matière de coopération au développement (p.e. missions d'études, d'expertise et d'évaluation, formation du personnel d'outre-mer, exécution de l'aide d'urgence et de l'aide de réhabilitation à court terme octroyée suite à une demande d'un organisme d'aide), attri-

goed beheer, wat o.m. tot uiting kan komen in de verhouding tussen de sociale uitgaven enerzijds en de militaire uitgaven anderzijds;

— landen die in crisis verkeren en waarmee België samenwerkingservaring heeft, waardoor op het internationale forum een rol gespeeld kan worden in het oplossen van het conflict en het voorkomen van verder geweld;

— landen die tot dezelfde regio behoren, met een gelijkaardige economische, sociale en culturele context (de regionale samenhang).

Op basis van deze criteria zal — voor de direct bilaterale samenwerking — het aantal partnerlanden teruggebracht worden naar 25 (beslissing van de Ministerraad van 19/12/1997). Dit houdt in dat de komende jaren de samenwerking met een aantal landen geleidelijk afgebouwd zal worden, wat betekent dat de aangegane verbintenissen met deze staten nagekomen zullen worden, maar geen nieuwe budgetten toegekend zullen worden.

De objectieven en de instrumenten van de samenwerking tussen België en de partnerlanden worden gedefinieerd in een specifieke landenstrategienota.

België zal in het kader van de gouvernementele samenwerking slechts tussenkomen in een beperkt aantal sectoren, die op een rechtstreekse wijze bijdragen tot de bestrijding van armoede en tot de voorkoming van geweld en waarbij de betrokkenen zelf in de mogelijkheid gesteld worden hun levenssituatie en deze van de volgende generaties te verbeteren : gezondheidszorg, onderwijs en vorming, landbouw en voedselzekerheid, basisinfrastructuur, maatschappijopbouw. Daarbij krijgen ook een aantal sectoroverschrijdende thema's aandacht : vrouwen/mannengelijkheid, bescherming van het leefmilieu en sociale economie.

Voor ieder van deze sectoren wordt een sectorale of sectoroverschrijdende strategienota opgesteld, rekening houdend met het advies van een aantal maatschappelijke actoren

Na goedkeuring van het ontwerp van wet tot oprichting van de Belgische Technische Coöperatie » en de afsluiting van een beheerscontract tussen de Federale Staat en de BTC kan de gouvernementele samenwerking uitgevoerd worden door deze gespecialiseerde instelling.

De BTC wordt opgericht in de vorm van een naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk. Het maatschappelijk kapitaal werd vastgesteld op driehonderd miljoen BEF, vertegenwoordigd door drieduizend aandelen, toegewezen aan de Federale Staat.

De BTC zal de exclusieve bevoegdheid hebben voor de uitvoering in België of in het buitenland van de taken van openbare dienst inzake gouvernementele samenwerking met de partnerlanden :

1. de materiële uitvoering van de programma's inzake direct bilaterale samenwerking met de programmalanden, en het inzetten van de daartoe vereiste menselijke en materiële middelen;

2. de materiële uitvoering van projecten inzake direct bilaterale samenwerking met projectlanden en het inzetten van de daartoe vereiste menselijke en materiële middelen;

3. de uitvoering van programma's of projecten inzake financiële samenwerking en schuldvermindering met de partnerlanden;

4. de uitvoering van acties met het oog op de ondersteuning van de privésector van de partnerlanden;

5. het beheer van het bilateraal beurzen- en stageprogramma, zonder afbreuk te doen aan de bevoegdheden van de Gemeenschappen inzake onderwijs;

6. het formuleren van voorstellen over de wijze van uitvoering van programma's en projecten inzake direct bilaterale samenwerking op verzoek van de Minister onder wie de BTC ressorteert;

7. het opstellen van de technische dossiers voor de hogervermelde projecten en programma's;

8. de noodhulp en de rehabilitatiehulp op korte termijn waartoe krachtens een in Ministerraad overlegd besluit wordt beslist, alsmede de voedselhulp.

Bovendien kan de BTC belast worden met

— de uitvoering van andere taken van openbare dienst op het gebied van ontwikkelingssamenwerking (bv. studieopdrachten, expertise en evaluatie, opleiding van overzees personeel, uitvoering van noodhulp en rehabilitatiehulp op korte termijn die wordt verleend ingevolge een verzoek van een hulporganisatie), toegewe-

buées par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions, si l'administration se trouve dans l'impossibilité d'exécuter ces tâches;

(La loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ne s'applique pas à l'attribution exclusive de ces tâches de service public.)

— de l'exécution d'autres tâches qui lui seront confiées par toute personne morale de droit public belge, étrangère ou internationale, pour autant que ces tâches soient compatibles avec l'exercice de ses tâches de service public et que l'offre de la CTB respecte les dispositions légales relatives à la concurrence.

Les règles et conditions spéciales selon lesquelles la CTB exerce les tâches de service public qui lui sont confiées sont arrêtées par un contrat de gestion conclu entre l'Etat fédéral et la CTB.

Le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions conclura une convention d'attribution avec la CTB pour chaque tâche qui est assignée à celle-ci.

L'Administration de la Coopération internationale reste responsable pour les missions essentielles d'un ministère, à savoir :

1) la préparation de la politique à mettre en œuvre (planification, préparation et négociation des accords internationaux, coordination de la politique de coopération);

2) l'évaluation de la politique (vérification de la réalisation des objectifs et formulation de recommandations pour les actions futures);

3) le contrôle de la politique (vérification du respect des procédures et de l'affectation correcte des fonds).

zen door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking, indien de administratie in de onmogelijkheid verkeert deze taken uit te voeren;

(De wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten is niet van toepassing op de exclusieve toekenning van deze taken van openbare dienst.)

— de uitvoering van andere taken die haar worden toegewezen door eender welke rechtspersoon van Belgisch, buitenlands of internationaal publiek recht, in zoverre deze taken verenigbaar zijn met de uitoefening van haar taken van openbare dienst en dat het bod van BTC de wettelijke bepalingen inzake concurrentie respecteert.

De bijzondere regels en voorwaarden waaronder de BTC de taken van openbare dienst die haar zijn toevertrouwd vervult, worden vastgelegd in een beheerscontract gesloten tussen de Federale Staat en de BTC.

Het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking zal een toewijzingsovereenkomst met de BTC sluiten voor elke taak die haar wordt toegewezen.

De Administratie van de Internationale Samenwerking blijft verantwoordelijk voor de wezenlijke opdrachten van een ministerie, d.w.z. :

1) voorbereiden van het uit te voeren beleid (plannen, voorbereiden en onderhandelen over en sluiten van internationale akkoorden, coördineren van het samenwerkingsbeleid);

2) evalueren van het beleid (controle op de verwezenlijking van de doelstellingen en formuleren van aanbevelingen voor toekomstige acties);

3) toezien op het beleid (nagaan of de procedures worden nageleefd en of de financiële middelen correct worden aangewend).

	1997		1998		1999	
	Réalis. — *Realis.*	% Tot.	Ap CB — *Na BC*	% Tot.	Init. — *Init.*	% Tot.
Engagements. — *Vastleggingen*	4541,3 (3,3)	22,9	5145,7	24,3	5160,0	23,0
Ordonnancements — *Ordonnanceringen*						
— Année en cours. — *Lopend jaar*	4 135,9	—	—	—	—	—
— Transfert. — *Overdracht*	224,2	—	—	—	—	—
— Total. — *Totaal*	4 360,1 (3,3)	22,1	5 185,7	23,6	5 264,6	23,1

A terme, les crédits prévus aux AB 15 54 11 3510, 15 54 11 3511, 15 54 12 3520, 15 54 12 3521, 15 54 12 3522, 15 54 12 3523, 15 54 14 5440, 15 54 14 5441, 15 54 14 8441 et 15 54 16 3535 seront transmis aux AB 15 54 10 3501 et 15 54 10 5401 (Tâches CTB).

Les AB 15 54 11 3512 et 15 54 16 3567 sont en extinction.

Coopération Technique Belge

A.B. : 15 54 10 3501. — *Tâches CTB. (cf art. 2.15.10 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	—	pm	pm	pm	pm

Note explicative

Après l'approbation du projet de loi portant création de la « Coopération Technique Belge » (CTB) et la conclusion d'un contrat de gestion entre l'Etat fédéral et la CTB, la coopération bilatérale directe peut être exécutée par cette institution spécialisée.

De kredieten voorzien op de BA 15 54 11 3510, 15 54 11 3511, 15 54 12 3520, 15 54 12 3521, 15 54 12 3522, 15 54 12 3523, 15 54 14 5440, 15 54 14 5441, 15 54 14 8441 en 15 54 16 3535 zullen op termijn overgedragen worden naar de BA 15 54 10 3501 en 15 54 10 5401 (Taken BTC).

De BA 15 54 11 3512 en 15 54 16 3567 zijn uitdovend.

Belgische Technische Cooperatie

B.A. : 15 54 10 3501. — *Taken BTC. (cf art. 2.15.10 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	—	pm	pm	pm	pm

Verklarende nota

Na goedkeuring van het ontwerp van wet tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » (BTC) en de afsluiting van een beheerscontract tussen de Federale Staat en de BTC kan de directe bilaterale samenwerking uitgevoerd worden door deze gespecialiseerde instelling.

Le contrat de gestion règle entre autres le financement du CTB :

— les principes gouvernant les tarifs pour l'exécution des tâches de service public ainsi qu'un règlement d'avances sur ces prestations, afin de garantir la continuité du service public et la possibilité pour la CTB d'honorer sans retard les engagements résultant de sa mission.

— la fixation, le calcul et les modalités de paiement des subventions éventuelles à charge du budget général des dépenses de l'Etat fédéral que l'Etat fédéral accepte d'affecter à la couverture des charges qui découlent pour la CTB de ses tâches de service public, compte tenu des coûts et recettes propres à ces tâches et des conditions d'exploitation imposées.

Le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions conclura une convention d'attribution avec la CTB pour chaque tâche qui est assignée à celle-ci.

Les moyens financiers nécessaires à la réalisation des conventions d'attribution conclues seront transmis, avec une redistribution des AB, aux AB 15 54 10 3501 (CND) et 15 54 10 5401 (CD). Les payements, dus au CTB en exécution du contrat de gestion et des conventions d'attribution, seront exécutés à partir de ces AB.

Base légale

Projet de loi portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public.

Contrat de gestion et conventions d'attribution à conclure.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Provisoirement pour mémoire.

A.B. : 15 54 10 5401. — *Tâches CTB. (cf art. 2.15.10 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
c	—	—	pm	pm	pm	pm
b	—	—	pm	pm	pm	pm

Note explicative

Voir AB 15 54 10 3501.

Base légale

Voir AB 15 54 10 3501.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Voir AB 15 54 10 3501.

A.B. : 15 54 10 8501 (ex 15 54 19 8501). — *Participation dans la SA CTB.*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
c	—	150,0	150,0	—	—	—
b	—	150,0	150,0	—	—	—

Het beheerscontract regelt ondermeer de financiering van de BTC :

— de grondregelen inzake de tarieven voor de uitvoering van de taken van openbare dienst, evenals een regeling van voorschotten op deze verrichtingen, teneinde de continuïteit van de openbare dienst te verzekeren alsmede de BTC toe te laten zonder vertraging de engagementen, verbonden aan haar opdracht, te verwezenlijken;

— de vaststelling, de berekening en de betalingsmodaliteiten van de eventuele toelagen ten laste van de algemene uitgavenbegroting van de Federale Staat, die de Federale Staat wil aanwenden tot dekking van de lasten die voor de BTC voortvloeien uit haar taken van openbare dienst, rekening houdend met de kosten en ontvangsten eigen aan deze taken en met de exploitatievoorwaarden, die worden opgelegd.

Het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking zal een toewijzingsovereenkomst met de BTC sluiten voor elke taak die haar wordt toegewezen.

De financiële middelen, nodig voor de realisatie van de afgesloten toewijzingsovereenkomsten, zullen door middel van een herverdeling van BA overgedragen worden naar de BA 15 54 10 3501 (NGK) en 15 54 10 5401 (GK). De betalingen, verschuldigd aan BTC in uitvoering van het beheerscontract en van de toewijzingsovereenkomsten, zullen vanaf deze BA uitgevoerd worden.

Wettelijke basis

Ontwerp van wet tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht.

Af te sluiten beheerscontract en toewijzingsovereenkomsten.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

Voorlopig pro memorie.

B.A. : 15 54 10 5401. — *Taken BTC. (cf art. 2.15.10 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
c	—	—	pm	pm	pm	pm
b	—	—	pm	pm	pm	pm

Verklarende nota

Zie BA 15 54 10 3501.

Wettelijke basis

Zie BA 15 54 10 3501.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

Zie BA 15 54 19 10 3501.

A.B. : 15 54 10 8501 (ex 15 54 19 8501). — *Deelname in de NV BTC.*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
c	—	150,0	150,0	—	—	—
b	—	150,0	150,0	—	—	—

Note explicative

Le capital social de la Coopération Technique Belge (CTB) est fixé initialement à trois cent millions BEF. Toutes les actions sont attribuées à l'Etat fédéral.

Base légale

Projet de loi portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Versement de la deuxième tranche de 150 millions BEF.

Personnel de coopération

A.B. : 15 54 11 3510. — *Dépenses de toutes natures liées à la mise à la disposition d'experts en coopération technique (cf. art. 2.15.3, 2.15.4 et 2.15.10 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	608,5	563,0	597,6	607,6	607,6	607,6

Note explicative

Il s'agit des coopérants mis à la disposition des pays partenaires.

Après l'approbation du projet de loi portant création de la « Coopération Technique Belge » et la conclusion d'un contrat de gestion entre l'Etat fédéral et la CTB, les experts en coopération technique seront occupés dans les pays partenaires sur ordre de la CTB. Le budget y relatif sera transféré via une redistribution des allocations de base à la nouvelle AB 15 54 10 3501 — Tâches CTB.

Le montant de 597,6 millions comprend :

— les traitements, les charges sociales et les charges réelles du personnel de coopération sur le terrain et en maintien à disposition;

— le logement lorsque, exceptionnellement, ces frais ne pourront être prévus à charge de l'intervention;

— les frais d'entretien des logements mis à la disposition du personnel de coopération au Rwanda (réparation et réinstallation des maisons, renouvellement ou installation de systèmes de sécurité);

— les frais de scolarité.

Base légale

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération, tel que modifié à ce jour.

Projet de loi portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public.

Contrat de gestion et conventions d'attribution à conclure.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Les calculs sont basés sur 135 membres du personnel, recrutés sous le statut du 10 avril 1967, en activité, et ± 16 membres en maintien à disposition. En 1997, le coût moyen annuel par unité en activité s'élevait à 3 846 747 BEF et à 2 628 996 BEF par unité en mainitien à disposition. Compte tenu du coefficient de variation de 1998 (1,0183) et de 1999 (1,0133) le coût moyen en 1999 est respectivement estimé à 3 969 240 et 2 712 712 BEF.

Verklarende nota

Het maatschappelijk kapitaal van de Belgische Technische Coöperatie (BTC) wordt aanvankelijk vastgesteld op driehonderd miljoen BEF. Alle aandelen worden toegewezen aan de Federale Staat.

Wettelijke basis

Ontwerp van wet tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

Storting van de tweede schijf van 150 miljoen BEF.

Samenwerkingspersoneel

B.A. : 15 54 11 3510 — *Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het ter beschikking stellen van technische samenwerkingsdeskundigen. (cf art. 2.15.3, 2.15.4 en 2.15.10 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	608,5	563,0	597,6	607,6	607,6	607,6

Verklarende nota

Het betreft het samenwerkingspersoneel, ter beschikking gesteld van de partnerlanden.

Na goedkeuring van het ontwerp van wet tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » en de afsluiting van een beheerscontract tussen de Federale Staat en de BTC, zullen de « technische samenwerkingsdeskundigen » in opdracht van de BTC in de partnerlanden tewerkgesteld worden. Het budget hiervoor zal met een herverdeling van basisallocaties overgedragen worden naar de nieuwe BA 15 54 10 3501 — Taken BTC.

Het bedrag van 597,6 miljoen omvat :

— de lonen, de sociale lasten en de reële lasten van het samenwerkingspersoneel op het terrein en ter beschikking;

— de huisvesting, wanneer deze uitzonderlijk niet ten laste van de interventie kan voorzien worden;

— de onderhoudskosten van de woningen, ter beschikking gesteld van het samenwerkingspersoneel in Ruanda (herstelling en herinrichting van woningen, vernieuwen en plaatsen van beveiligingsmateriaal);

— de schoolonkosten.

Wettelijke basis

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie, zoals gewijzigd tot op heden.

Ontwerp van wet tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht.

Af te sluiten beheerscontract en toewijzingsovereenkomsten.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

De berekeningen zijn gebaseerd op 135 personeelsleden, aangeworven onder het statuut van 10 april 1967, in activiteit en ± 16 personeelsleden ter beschikking. In 1997 bedroeg de gemiddelde jaarlijkse kost per eenheid in activiteit 3 846 747 BEF en per eenheid ter beschikking 2 628 996 BEF. Rekening houdend met de variatiecoëfficient 1998 (1,0183) en 1999 (1,0133) wordt de gemiddelde kostprijs 1999 respectievelijk geraamd op 3 969 240 en 2 712 712 BEF.

1. Traitements et indemnités du personnel de la coopération en activité ..... 535,8 millions BEF
2. Traitements et indemnités du personnel de la coopération en maintien à disposition 44,3 millions BEF
3. Frais de logement ..... 3,0 millions BEF
4. Frais d'entretien ..... 4,0 millions BEF
5. Frais de scolarité ..... 10,5 millions BEF

Total ..... 597,6 millions BEF

A.B. : 15 54 11 3511. — *Frais de voyages des experts en coopération technique et des experts étrangers à l'administration en mission de courte durée. (cf. art. 2.15.2, 2.15.3 et 2.15.10 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	30,6	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0

Note explicative

Ce crédit est destiné au financement des coûts des voyages du personnel de la coopération.

Par ailleurs, il est prévu, comme chaque année, un montant de 10 millions BEF pour confier à des experts étrangers à l'administration des missions de courte durée en relation avec la coopération gouvernementale.

Après l'approbation du projet de loi portant création de la « Coopération Technique Belge » et la conclusion d'un contrat de gestion entre l'Etat fédéral et la CTB, le budget correspondant pour les frais de voyage sera transféré via une redistribution des allocations de base à la nouvelle AB 15 54 10 3501 — Tâches CTB.

Base légale

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération, tel que modifié à ce jour.

Arrêté du Régent du 17 décembre 1948 accordant délégation au Ministre des Affaires Etrangères pour fixer les indemnités de séjour qui peuvent être allouées aux délégués et agents qui relèvent du Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce extérieur lorsqu'ils sont chargés d'une mission officielle à l'étranger ou lorsqu'ils siègent aux commissions internationales, tel que modifié entre-temps.

Projet de loi portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public.

Contrat de gestion et conventions d'attribution à conclure.

Décompte du crédit demandé pour 1999

1. Voyages du personnel de la coopération .... 40 millions BEF
2. Experts étrangers à l'administration ..... 10 millions BEF (voyages et frais de séjour)

Total ..... 50 millions BEF

1. Wedden en vergoedingen van het samenwerkingspersoneel in activiteit ..... 535,8 miljoen BEF
1. Wedden en vergoedingen van het samenwerkingspersoneel ter beschikking 44,3 miljoen BEF
2. Huisvestingskosten ..... 3,0 miljoen BEF
3. Onderhoudskosten ..... 4,0 miljoen BEF
4. Schoolonkosten ..... 10,5 miljoen BEF

Totaal ..... 597,6 miljoen BEF

B.A. : 15 54 11 3511 — *Reiskosten van technische samenwerkingsdeskundigen en van experten vreemd aan de administratie met zending van korte duur. (cf art. 2.15.2, 2.15.3 en 2.15.10 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	30,6	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0

Verklarende nota

Dit krediet is bestemd voor de financiering van de reiskosten van het samenwerkingspersoneel.

Bovendien wordt, zoals elk jaar, een bedrag van 10 miljoen BEF voorzien voor het uitsturen van experten vreemd aan de administratie met een zending van korte duur in het raam van de gouvernementele samenwerking.

Na goedkeuring van het ontwerp van wet tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » en de afsluiting van een beheerscontract tussen de Federale Staat en de BTC, zal het overeenkomstige budget voor de reiskosten met een herverdeling van basisallocaties overgedragen worden naar de nieuwe BA 15 54 10 3501 — Taken BTC.

Wettelijke basis

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie, zoals gewijzigd tot op heden.

Besluit van de Regent van 17 december 1948 waarbij aan de Minister van Buitenlandse Zaken machtiging wordt verleend voor het vaststellen van de verblijfsvergoedingen die mogen toegekend worden aan de afgevaardigden en ambtenaren, afhangend van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, die zich in officiële opdracht naar het buitenland begeven of zetelen in internationale commissies, zoals ondertussen gewijzigd.

Ontwerp van wet tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht.

Af te sluiten beheerscontract en toewijzingsovereenkomsten.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

1. Reizen van het samenwerkingspersoneel ..... 40 miljoen BEF
2. Experten vreemd aan de administratie ..... 10 miljoen BEF (reis- en verblijfskosten)

Totaal ..... 50 miljoen BEF

A.B. : 15 54 11 3512 (ex 15 54 41 3510). — *Dépenses de toutes natures liées à la mise à disposition de coopérants bilatéraux dans le cadre de la coopération universitaire. (cf art. 2.15.3 et 2.15.4 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	26,7	19,0	12,9	5,5	0,0	0,0

Note explicative

Cette forme de coopération, de plus en plus rare, est principalement orientée vers la réalisation dans les pays à faible revenu, de projets d'enseignement et de recherche. A cet effet, du personnel enseignant et scientifique est mis à la disposition des pays partenaires dans le cadre de la coopération universitaire gouvernementale. La préparation et l'exécution des projets se réalisent en étroite collaboration avec le Vlaamse Interuniversitaire Raad, le Conseil Interuniversitaire francophone et les universités belges.

En 1995 des nouvelles conventions générales concernant la coopération internationale universitaire ont été conclues entre l'Etat belge et les universités. Il y est prévu explicitement la réduction graduelle de la coopération universitaire gouvernementale et son remplacement par des programmes exécutés par la coopération universitaire non-gouvernementale.

Le projet où sont affectés les 2 derniers coopérants techniques belges universitaires (CTB/U) vient à expiration en 1998. Ils bénéficient à leur retour, de leur maintien à disposition normal et prolongé.

Cinq coopérants techniques universitaires (CTU), sont en réintégration dans l'université qui a parrainé leur candidature. En 1999, ils ne seront plus que trois en réintégration et en 2000 il n'y en aura plus qu'un seul dont les services prendront fin en début d'année.

Base légale

Arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération, tel que modifié à ce jour.

Arrêté royal du 4 janvier 1978 relatif au personnel engagé pour les besoins de la coopération dans le domaine de l'enseignement universitaire.

Décompte du crédit demandé pour 1999

1. CTB/U (2 en maintien à disposition)	5,1
2. CTU (3 en réintégration)	7,8
Total	12,9

Bourses

A.B. : 15 54 12 3520. — *Dépenses de toutes natures liées au programme de bourses de stage en Belgique en faveur de ressortissants de pays à faible revenu. (cf art. 2.15.1, 2.15.3, 2.15.5 et 2.15.10 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	94,2	150,0	90,0	90,0	90,0	90,0

Note explicative

Le programme 1999 prévoit l'octroi d'un quota d'environ 882 homme/mois de bourses de stages.

B.A. : 15 54 11 3512 — (ex 15 54 41 3510). — *Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het ter beschikking stellen van bilaterale coöperanten in het raam van de universitaire samenwerking. (cf art. 2.15.3 en 2.15.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	26,7	19,0	12,9	5,5	0,0	0,0

Verklarende nota

Deze uitdovende vorm van samenwerking richt zich voornamelijk op het uitvoeren van onderwijs- en onderzoeksprojecten in de lage-inkomenslanden. Hiervoor wordt, in het raam van de gouvernementele universitaire samenwerking, wetenschappelijk en onderwijzend personeel ter beschikking gesteld van de partnerlanden. De voorbereiding en de uitvoering van de projecten gebeuren in nauwe samenwerking met de Vlaamse Interuniversitaire Raad, de Conseil Interuniversitaire francophone en de Belgische universiteiten.

In 1995 werden nieuwe algemene overeenkomsten inzake universitaire internationale samenwerking afgesloten tussen de Belgische Staat en de universiteiten. Hierin wordt uitdrukkelijk voorzien dat de gouvernementele universitaire samenwerking, geleidelijk zal afgebouwd worden en vervangen door programma's die worden uitgevoerd in het kader van de niet-gouvernementele universitaire samenwerking.

Het project waarin de laatste twee leden van het Belgisch technisch universitair samenwerkingspersoneel (BTS/U) werkzaam zijn loopt in 1998 teneinde. Bij hun terugkeer zullen zij gebruik kunnen maken van de normale en de verlengde ter beschikking.

Vijf leden van het universitair technisch samenwerkingspersoneel (UTS) worden momenteel geherintegreerd in de universiteit die hun kandidatuur ondersteund heeft. In 1999 zullen ze nog met 3 zijn en in 2000 blijft er 1 persoon waarvan de diensten begin van het jaar teneinde zullen lopen.

Wettelijke basis

Koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie, zoals gewijzigd tot op heden.

Koninklijk besluit van 4 april 1978 betreffende het personeel aangeworven ten behoeve van de samenwerking op het gebied van het universitair onderwijs.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

1. BTS/U (2 ter beschikking)	5,1
2. UTS (3 in herintegratie)	7,8
Totaal	12,9

Beurzen

B.A. : 15 54 12 3520. — *Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het programma van stagebeurzen in België ten gunste van onderhorigen van lage-inkomenslanden. (cf art. 2.15.1, 2.15.3, 2.15.5 en 2.15.10 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	94,2	150,0	90,0	90,0	90,0	90,0

Verklarende nota

Het programma 1999 voorziet in het toekennen van stagebeurzen ten belope van ongeveer 882 man/maanden. Ongeveer 8 %

Environ 8 % des hommes/mois seront attribués à des stagiaires originaires de l'Amérique Latine, 7 % à des stagiaires originaires de l'Asie et 85 % à des stagiaires originaires de l'Afrique.

En 1997, 1215 hommes/mois ont été réalisés, dont 753 dans le cadre de bourses individuelles (Amérique Latine 8 %, Asie 9 % et Afrique 83 %) et 462 dans le cadre de bourses attribuées aux participants à des programmes de groupe*.

En 1998, 1648 hommes/mois ont été planifiés, dont 1068 dans le cadre de bourses individuelles (Amérique Latine 9 %, Asie 5 % et Afrique 86 %) et 580 dans le cadre de bourses attribuées aux participants à des programmes de groupe*.

Après l'approbation du projet de loi portant création de la « Coopération Technique Belge » et la conclusion d'un contrat de gestion entre l'Etat fédéral et la CTB, la gestion du programme gouvernemental de stages sera confiée à la CTB. Le budget y relatif sera transféré via une redistribution des allocations de base à la nouvelle AB 15 54 10 3501 — Tâches CTB.

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Arrêté royal du 1er mars 1989, organisant le régime des bourses d'études et de stage en Belgique au bénéfice de ressortissants de pays en voie de développement.

Projet de loi portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public.

Contrat de gestion et conventions d'attribution à conclure.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Le coût moyen par homme/mois s'élève à 105 000 BEF pour les nouvelles bourses (environ 60 000 BEF sont des frais directs — bourse, voyage international et transport intérieur, assurance, coûts médicaux — et 45 000 BEF sont des frais de formation) et à 60 000 BEF pour les prolongations.

Pour 1999, la moyenne des nouvelles bourses et des prolongations est estimée à 102 000 BEF.

102 000 x 882 hommes/mois = 90 millions BEF.

A.B. : 15 54 12 3521 (ex 15 54 12 3550). — *Dépenses de toutes natures liées au programme de bourses de stage locales. (cf art. 2.15.3, 2.15.5 et 2.15.10 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	13,4	33,0	18,0	33,0	33,0	33,0

ex AB 15 54 15 3550

sc	1997
a	8,5

* Il s'agit essentiellement de stages internationaux organisés à l'initiative des institutions universitaires (VLIR et CIUF) et scientifiques. A partir de 1999, les nouvelles bourses liées à ces programmes de groupe seront à charge des AB ad hoc au programme 2 (AB 15 54 22 3332 — Initiatives du MRAC, AB 15 54 22 3333 — Initiatives de l'IMT, AB 15 54 23 4501 — Bourses VLIR et AB 15 54 23 4502 — Bourses CIUF). Ceci explique la diminution des crédits prévus à charge de cette AB 15 54 12 3520.

ervan zal toegekend worden aan stagiairs uit Latijns-Amerika, 7 % aan stagiairs uit Azië en 85 % aan stagiairs uit Afrika.

In 1997 werden 1215 man/maanden gerealiseerd, waarvan 753 in het kader van individuele beurzen (Latijns-Amerika 8 %, Azië 9 % en Afrika 83 %) en 462 in het kader van beurzen toegekend voor deelname aan groepsprogramma's*.

In 1998 werden 1648 man/maanden gepland, waarvan 1068 in het kader van individuele beurzen (Latijns-Amerika 9 %, Azië 5 % en Afrika 86 %) en 580 in het kader van beurzen toegekend voor deelname aan groepsprogramma's*.

Na goedkeuring van het ontwerp van wet tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » en de afsluiting van een beheerscontract tussen de Federale Staat en de BTC, zal het beheer van het gouvernementele stageprogramma toevertrouwd worden aan de BTC. Het budget hiervoor zal met een herverdeling van basisallocaties overgedragen worden naar de nieuwe BA 15 54 10 3501 — Taken BTC.

Wettelijke basis

Wet houdende Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Koninklijk besluit van 1 maart 1989, houdende instelling van een stelsel van studie- en stagebeurzen in België, ten gunste van onderhorigen van ontwikkelingslanden.

Ontwerp van wet tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht.

Af te sluiten beheerscontract en toewijzingsovereenkomsten.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

De gemiddelde kostprijs per man/maand bedraagt 105 000 BEF voor nieuwe beurzen (ongeveer 60 000 BEF zijn directe kosten — beurs, internationale reis en binnenlands transport, verzekering, medische kosten — en 45 000 BEF zijn vormingskosten) en 60 000 BEF voor de verderzettingen.

Voor 1999 wordt het gemiddelde van nieuwe beurzen en verderzettingen geraamd op 102 000 BEF.

102 000 x 882 man/maanden = 90 miljoen BEF.

B.A. : 15 54 12 3521 (ex 15 54 12 3550). — *Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het programma van lokale stagebeurzen. (cf art. 2.15.3, 2.15.5 en 2.15.10 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	13,4	33,0	18,0	33,0	33,0	33,0

ex BA 15 54 15 3550

ks	1997
a	8,5

* Het betreft hoofdzakelijk internationale stages georganiseerd op initiatief van de universitaire (VLIR en CIUF) en de wetenschappelijke instellingen. Vanaf 1999 zullen de nieuwe beurzen verbonden aan deze groepsprogramma's aangerekend worden op de ad hoc BA in programma 2 (BA 15 54 22 3332 — Initiatieven van het KMMA, BA 15 54 22 3333 — Initiatieven van het ITG, BA 15 54 23 4501 — Beurzen VLIR en BA 15 54 23 4502 — Beurzen CIUF). Dit verklaart de daling van de kredieten voorzien op deze BA 15 54 12 3520.

Note explicative

Cette allocation de base a été créée pour le financement du programme de bourses de stage locales, aussi bien les frais directs (bourse, transport, etc.) que les frais de formation.

En 1997, des bourses locales ont été attribuées à concurrence de 27,8 millions BEF : Amérique Latine 23,6 %, Asie 24, Afrique 52,4 %.

Il est envisagé de remplacer progressivement les stages en Belgique par des stages organisés dans le pays ou dans la région dont est originaire le stagiaire.

Après l'approbation du projet de loi portant création de la « Coopération Technique Belge » et la conclusion d'un contrat de gestion entre l'Etat fédéral et la CTB, la gestion du programme gouvernemental de stages sera confiée à la CTB. Le budget y relatif sera transféré via une redistribution des allocations de base à la nouvelle AB 15 54 10 3501 — Tâches CTB.

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Arrêté royal du 31 mai 1963, relatif à l'organisation de cycles de formation dans les pays en voie de développement.

Projet de loi portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public.

Contrat de gestion et conventions d'attribution à conclure.

Décompte du crédit demandé pour 1999
(répartition indicative)

1. Stages bilatéraux directs	10 millions BEF
2. Stages à l'initiative de tiers	8 millions BEF
Total	18 millions BEF

A.B. : 15 54 12 3522 (ex 15 54 42 3440). — *Dépenses de toutes natures liées au programme de bourses d'études en Belgique en faveur de ressortissants de pays à faible revenu. (cf art. 2.15.1, 2.15.5 et 2.15.10 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	317,5 (3,3)	313,0	190,0	196,0	196,0	196,0

Note explicative

Le programme 1999 prévoit l'octroi d'un quota d'environ 4470 homme/mois de bourses d'études.

Les bourses d'études sont octroyées pour la durée normale des études (2 ou 4 années). Dès lors, le quota 1999 englobe la poursuite des études entreprises durant les années académiques antérieures ainsi que les nouvelles bourses qui seront accordées en 1999.

(répartition indicative)

Bourses individuelles* et programmes de groupe RUCA — Collège Pays en voie de développement : 3660 h/m.

* Il s'agit surtout d'étudiants originaires de l'Afrique.

Verklarende nota

Deze basisallocatie werd in het leven geroepen voor de financiering van het lokale stagebeurzenprogramma, zowel directe kosten (beurs, transport, enz.) als vormingskosten.

In 1997 werden lokale beurzen toegekend ten belope van 27,8 miljoen BEF : Latijns-Amerika 23,6 %, Azië 24 %, Afrika 52,4 %.

Het is de bedoeling de stages in België progressief te vervangen door stages die georganiseerd worden in het land of de regio waarvan de stagiair afkomstig is.

Na goedkeuring van het ontwerp van wet tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » en de afsluiting van een beheerscontract tussen de Federale Staat en de BTC, zal het beheer van het gouvernementele stageprogramma toevertrouwd worden aan de BTC. Het budget hiervoor zal met een herverdeling van basisallocaties overgedragen worden naar de nieuwe BA 15 54 10 3501 — Taken BTC.

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Koninklijk besluit van 31 mei 1963, betreffende het inrichten van vormingscyclussen in de ontwikkelingslanden.

Ontwerp van wet tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht.

Af te sluiten beheerscontract en toewijzingsovereenkomsten.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet
(indicatieve verdeling) :

1. Directe bilaterale stagebeurzen	10 miljoen BEF
2. Stages op initiatief van derden	8 miljoen BEF
Totaal	18 miljoen BEF

B.A. : 15 54 12 3522 (ex 15 54 42 3440) — *Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het programma van studiebeurzen in België ten gunste van onderhorigen van lage-inkomenslanden. (cf art. 2.15.1, 2.15.5 en 2.15.10 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	317,5 (3,3)	313,0	190,0	196,0	196,0	196,0

Verklarende nota

Het programma 1999 voorziet in het toekennen van studiebeurzen ten belope van ongeveer 4470 man/maanden.

Studiebeurzen worden toegekend voor de normale duur van de studies (2 of 4 jaar). Het quotum 1999 bevat dan ook enerzijds de voortzetting van de studies die tijdens de vorige academiejaren werden aangevat en anderzijds de nieuwe beurzen die in 1999 zullen worden toegekend.

(indicatieve verdeling)

Individuele beurzen* en groepsprogramma's RUCA — College voor Ontwikkelingslanden : 3660 m/m.

* Het betreft hoofdzakelijk studenten uit Afrika.

Programmes de groupeVLIR/CIUF** : 810 h/m.

En 1997, 7220 hommes/mois ont été réalisés, dont 3334 dans le cadre des bourses individuelles et 3886 dans le cadre des bourses attribuées aux participants à des programmes de groupe.

En 1998, 7452 hommes/mois ont été planifiés, dont 3517 dans le cadre des bourses individuelles et 3935 dans le cadre des bourses attribuées aux participants à des programmes de groupe.

Après l'approbation du projet de loi portant création de la « Coopération Technique Belge » et la conclusion d'un contrat de gestion entre l'Etat fédéral et la CTB, la gestion du programme gouvernemental de bourses d'études sera confiée à la CTB. Le budget y relatif sera transféré via une redistribution des allocations de base à la nouvelle AB 15 54 10 3501 — Tâches CTB.

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

Arrêté royal du 1er mars 1989, organisant le régime des bourses d'études et de stages en Belgique, au bénéfice de ressortissants de pays en voie de développement.

Projet de loi portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public.

Contrat de gestion et conventions d'attribution à conclure.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Le crédit sollicité a été calculé sur base du coût moyen par h/m en 1998, soit 42 000 BEF + 1,4 % = 42 500 h/m : 4470 h/m x 42 500 BEF = 190 millions BEF.

A.B. : 15 54 12 3523 (ex 15 54 42 3521). — *Dépenses de toutes natures liées au programme de bourses d'études locales (cf art 2.15.3, 2.15.5 et 2.15.10 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	36,7	77,7	65,0	70,0	70,0	70,0

Note explicative

Cette allocation de base a été créée pour financer le programme des bourses d'études locales. Ce programme est en concordance avec l'option politique visant à promouvoir l'enseignement local.

Concrètement, ce crédit doit permettre de couvrir la bourse d'études qui sera octroyée à l'étudiant dans le pays à faible revenu, ses frais de voyages, les droits d'inscription ainsi que, le cas échéant, une participation aux frais de fonctionnement des institutions locales. Une partie des frais liés à des bourses mixtes (destinées à des études s'effectuant en partie en Belgique et en partie localement) peuvent également être financés à charge de cet AB.

A charge du budget 1997, des bourses d'études locales ont été attribuées pour un montant total d'environ 38,8 millions BEF (Amérique Latine : 0,7 — Asie : 10,6 — Afrique : 12,5 — Programmes de groupe : 15).

Après l'approbation du projet de loi portant création de la « Coopération Technique Belge » et la conclusion d'un contrat de gestion entre l'Etat fédéral et la CTB, la gestion du programme gouvernemental de bourses d'études sera confiée à la CTB. Le

* * Il s'agit de cours internationaux organisés à l'initiative des institutions universitaires (VLIR et CIUF). A partir de 1999, les nouvelles bourses (frais directs) liées à ces cours internationaux seront à charge des AB ad hoc au programme 2 (AB 15 54 23 4501 — Bourses VLIR et AB 15 54 23 4502 — Bourses CIUF). Ceci explique la diminution des crédits prévus à charge de cette AB 15 54 12 3522.

Groepsprogramma's VLIR / CIUF ** : 810 m/m.

In 1997 werden 7220 man/maanden gerealiseerd, waarvan 3334 in het kader van individuele beurzen en 3886 in het kader van beurzen toegekend voor deelname aan groepsprogramma's. In 1998 werden 7452 man/maanden gepland, waarvan 3517 in het kader van individuele beurzen en 3935 in het kader van beurzen toegekend voor deelname aan groepsprogramma's.

Na goedkeuring van het ontwerp van wet tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » en de afsluiting van een beheerscontract tussen de Federale Staat en de BTC, zal het beheer van het gouvernementele studiebeurzenprogramma toevertrouwd worden aan de BTC. Het budget hiervoor zal met een herverdeling van basisallocaties overgedragen worden naar de nieuwe BA 15 54 10 3501 — Taken BTC.

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Koninklijk besluit van 1 maart 1989, houdende instelling van een stelsel van studie- en stagebeurzen in België, ten gunste van onderhorigen van ontwikkelingslanden.

Ontwerp van wet tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht.

Af te sluiten beheerscontract en toewijzingsovereenkomsten.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

Het gevraagde krediet werd berekend op basis van de gemiddelde kostprijs per m/m in 1998 hetzij 42 000 BEF + 1,4 % = 42 500 BEF per m/m : 4470 m/m x 42 500 BEF = 190 miljoen BEF.

B.A. : 15 54 12 3523 (ex 15 54 42 3521). — *Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het programma van lokale studiebeurzen. (cf art. 2.15.3, 2.15.5 en 2.15.10 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	36,7	77,7	65,0	70,0	70,0	70,0

Verklarende nota

Deze basisallocatie werd in het leven geroepen voor de financiering van het lokaal studiebeurzenprogramma. Dit programma is onderdeel van de beleidsoptie die beoogt het lokaal onderwijs te ondersteunen.

In concreto zal met dit krediet de studiebeurs voor de student in het lage-inkomensland, zijn reiskosten, het inschrijvingsgeld, evenals, desgevallend, een bijdrage aan de werkingskosten van de plaatselijke instellingen, betaald worden. Ook een deel van de kosten met betrekking tot gemengde beurzen (studies die gedeeltelijk in België en gedeeltelijk ter plaatse gevolgd worden) kunnen ten laste van deze BA gefinancierd worden.

Ten laste van de begroting 1997 werden lokale studiebeurzen toegekend voor een totaal bedrag van cc 38,8 miljoen BEF (Latijns-Amerika : 0,7 — Azië : 10,6 — Afrika : 12,5 — Groepsprogramma's : 15).

Na goedkeuring van het ontwerp van wet tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » en de afsluiting van een beheerscontract tussen de Federale Staat en de BTC, zal het beheer van het gouvernementele studiebeurzenprogramma toevertrouwd

** Het betreft internationale cursussen georganiseerd op initiatief van de universitaire instellingen (VLIR en CIUF). Vanaf 1999 zullen de nieuwe beurzen (de directe kosten) verbonden aan deze internationale cursussen, aangerekend worden op de ad hoc BA in programma 2 (BA 15 54 23 4501 — Beurzen VLIR en BA 15 54 23 4502 — Beurzen CIUF). Dit verklaart de daling van de kredieten voorzien op deze BA 15 54 12 3522.

budget y relatif sera transféré via une redistribution des allocations de base à la nouvelle AB 15 54 10 3501 — Tâches CTB.

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

Arrêté royal du 31 mai 1963, relatif à l'organisation de cycles de formation dans les pays en voie de développement.

Projet de loi portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public.

Contrat de gestion et conventions d'attribution à conclure.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Actions déjà programmées : 2802 hommes/mois (± 59 326 000 BEF)

— dont bourses individuelles : environ 2274 hommes/mois (± 43 451 000) (Amérique Latine 18,5 %, Asie 1,2 % et Afrique 80,3 %);

— dont bourses pour la participation à des programmes de groupe, organisés dans les pays à faible revenu par les universités et par les institutions scientifiques belges : environ 528 hommes/mois (± 15 875 000 BEF).

Réserve : 5 674 000 BEF

Allégement de la dette

A.B. : 15 54 13 5430. — *Allégement de la dette des pays à faible revenu (via l'Office National du Ducroire). (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
c	497,2	550,0	550,0	550,0	550,0	550,0
b	750,8	550,0	550,0	550,0	550,0	550,0

Note explicative

Le Comité Ministériel des Relations Extérieures a décidé, le 18 janvier 1991, de réserver un montant annuel de 550 millions BEF en moyenne au budget de la coopération internationale pour des opérations d'allégement de la dette à réaliser via l'Office National du Ducroire.

Ces opérations peuvent prendre plusieurs formes : conversion de la dette en projets exécutés en monnaie locale, conversion de la dette en appui aux postes du budget qui contribuent au développement du pays concerné, intervention dans l'allégement du service de la dette accordé par le Club de Paris.

Un nouvel accord trilatéral à été signé le 24 février 1998 entre l'AGCD, le Ministère des Finances et le Ducroire. Tant les aspects quantitatifs que qualitatifs de la convention ont été revus à cette occasion. Outre les conditions financières plus favorables auxquelles l'Administration rachète les dettes, le progrès le plus important a été accompli au niveau qualitatif : pour tous les pays susceptibles de bénéficier d'une opération de remise de dette dans le cadre de la convention visée, l'Administration dispose d'ores et déjà des informations nécessaires pour maximiser la pertinence de l'opération et pour l'ajuster à la politique suivie pour chaque pays.

Les dépenses réalisées en 1997 concernaient des opérations en faveur du Bénin, de la Bolivie, du Côte d'Ivoire et du Madagascar.

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

worden aan de BTC. Het budget hiervoor zal met een herverdeling van basisallocaties overgedragen worden naar de nieuwe BA 15 54 10 3501 — Taken BTC.

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Koninklijk besluit van 31 mei 1963, betreffende het inrichten van vormingscyclussen in de ontwikkelingslanden.

Ontwerp van wet tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht.

Af te sluiten beheerscontract en toewijzingsovereenkomsten.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

Reeds geprogrammeerd : 2802 man/maanden (± 59 326 000 BEF)

— waarvan individuele beurzen : ongeveer 2274 man/maanden (± 43 451 000 BEF) (Latijns Amerika 18,5 %, Azië 1,2 % en Afrika 80,3 %);

— waarvan beurzen voor deelname aan groepsprogramma's, georganiseerd in de lage-inkomenslanden door de Belgische universitaire en wetenschappelijke instellingen : ongeveer 528 man/maanden (± 15 875 000 BEF).

Reserve : 5 674 000 BEF

Schuldverlichting

B.A. : 15 54 13 5430. — *Verlichting van de schulden van de lage-inkomenslanden (via de Nationale Delcrederedienst). (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
c	497,2	550,0	550,0	550,0	550,0	550,0
b	750,8	550,0	550,0	550,0	550,0	550,0

Verklarende nota

Het Ministerieel Comité voor Buitenlandse Betrekkingen heeft op 18 januari 1991 beslist jaarlijks een bedrag van 550 miljoen BEF gemiddeld te voorzien op de begroting van internationale samenwerking om schulddelgingsoperaties via de Nationale Delcrederedienst te realiseren.

Deze operaties kunnen verschillende vormen aannemen : omzetting van schuld in projecten uitgevoerd in lokale munt, omzetting van schuld in steun aan ontwikkelingsrelevante posten van de begroting van het betrokken land, tussenkomst in de schuldendienstverlichting toegestaan door de Club van Parijs.

Op 24 februari 1998 werd een nieuwe trilaterale overeenkomst ondertekend tussen ABOS, het Ministerie van Financiën en de Delcrederedienst. Zowel de kwantitatieve aspecten als de kwalitatieve aspecten van de overeenkomst werden hierbij herzien. Naast betere financiële voorwaarden waaraan de Administratie de schulden overkoopt werd de grootste vooruitgang geboekt op het kwalitatieve vlak : voor alle landen die in aanmerking komen voor schuldverlichtingsoperaties binnen de Overeenkomst, beschikt de Administratie nu over de nodige informatie om de ontwikkelingsrelevantie van de operatie te maximaliseren en optimaal af te stemmen op het per land gevoerde beleid.

De in 1997 gerealiseerde uitgaven hadden betrekking op operaties ten gunste van Benin, Bolivië, Ivoorkust en Madagascar.

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Décision du Comité Ministériel des Relations Extérieures du 18 janvier 1991.

Accord du 10 septembre 1991 relatif à la contribution de la Coopération au Développement au programme d'assainissement financier de l'Office National du Ducroire.

Convention du 24 février 1998 relative à la contribution du Département de la Coopération au Développement aux allègements de la dette des pays en voie de développement réalisés par l'Office National du Ducroire pour le compte de l'Etat.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Décision du Comité Ministériel du 18 janvier 1991.

Projets, interventions et coopération financière

A.B. : 15 54 14 5440 — *Projets et interventions. (cf. art. 2.15.2 et 2.15.10 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
c	1 336,7	1 595,0	1 600,0	3 000,0	3 000,0	3 900,0
b	1 193,6	1 695,0	1 800,0	3 500,0	3 600,0	3 900,0

Note explicative

Cette allocation de base concerne les projets et programmes bilatéraux directs, exécutés

— soit directement par l'Administration ou par la CTB en régie propre ou en faisant appel au secteur privé en application de la loi relative aux marchés publics;

— soit par le canal d'institutions ou de services publics;

— soit via des institutions spécialisées;

— soit via des organisations internationales ou régionales.

La plupart du temps, il s'agit d'interventions pluriannuelles.

Exception faite des coûts du personnel de coopération et des bourses d'études et de stage, tous les coûts des projets sont à charge de cette allocation de base : achat de matériel et équipement (transport, emballage et assurance compris), frais de fonctionnement, coût des études, contrats de service, contrats d'exécution pour travaux, etc ...

A l'avenir, cette AB sera réservée pour l'imputation des projets pour lesquels la Belgique s'est engagée par la signature d'un arrangement particulier avec le partenaire dans le pays partenaire, appuyé d'un dossier technique précis reprenant l'objectif global, l'objectif spécifique et les activités à mener par le projet quelle que soit la forme de la participation belge (appui en nature, appui en personnel, appui en numéraire, etc.)

Après l'approbation du projet de loi portant création de la « Coopération Technique Belge » et la conclusion d'un contrat de gestion entre l'Etat fédéral et la CTB, l'exécution des programmes et projets en matière de coopération bilatérale directe sera confiée à la CTB. Le budget y relatif sera transféré via une redistribution des allocations de base à la nouvelle AB 15 54 10 5401 — Tâches CTB.

Ainsi qu'il a été indiqué dans les objectifs du programme 1, la coopération bilatérale directe évoluera graduellement vers une concentration géographique et sectorielle.

Base légale

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Arrangements particuliers avec les partenaires dans les pays partenaires.

Marchés publics de travaux, de fournitures et de services.

Projet de loi portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public.

Contrat de gestion et conventions d'attribution à conclure.

Beslissing van het Ministerieel Comité voor Buitenlandse Betrekkingen van 18 januari 1991.

Overeenkomst van 10 september 1991 inzake de bijdrage van het Departement van Ontwikkelingssamenwerking aan het programma voor de financiële sanering van de Nationale Delcrederedienst.

Overeenkomst van 24 februari 1998 inzake de bijdrage van het Departement Ontwikkelingssamenwerking in de schuldverlichting van ontwikkelingslanden die de Nationale Delcrederedienst voor rekening van de staat verwezenlijkt.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

Beslissing van het Ministerieel Comité van 18 januari 1991.

Projecten, interventies en financiële samenwerking

B.A. : 15 54 14 5440. — *Projecten en interventies. (cf art. 2.15.2 en 2.15.10 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
c	1336,7	1595,0	1600,0	3000,0	3000,0	3900,0
b	1193,6	1695,0	1800,0	3500,0	3600,0	3900,0

Verklarende nota

Het betreft de direct bilaterale projecten en programma's, uitgevoerd

— ofwel rechtstreeks door de Administratie of de BTC, hetzij in eigen beheer, hetzij via een beroep op de private sector in toepassing van de wet op de overheidsopdrachten;

— ofwel via overheidsinstelligen of -diensten;

— ofwel via gespecialiseerde instellingen;

— ofwel via internationale of regionale organisaties.

Meestal gaat het om meerjarige interventies.

Met uitzondering van de kosten van het samenwerkingspersoneel en de studie- en stagebeurzen, zijn alle kosten van het project opgenomen in deze basisallocatie : aankoop van materiaal en uitrusting (transport, verpakking en verzekering inbegrepen), werkingskosten, studiekosten, dienstencontracten, uitvoeringscontracten voor werken, enz.

In de toekomst is deze BA voorbehouden voor de aanrekening van die projecten waarvoor België en de partner in het partnerland een bijzonder vergelijk ondertekenen met een technisch dossier dat de algemene doelstelling, de specifieke doelstelling en de activiteiten van het project preciseert. En dit onafgezien van de vorm die de Belgische bijdrage aanneemt (bijdrage in natura, in personeel, in geld, enz.)

Na goedkeuring van het ontwerp van wet tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » en de afsluiting van een beheerscontract tussen de Federale Staat en de BTC, zal de uitvoering van de programma's en projecten inzake direct bilaterale samenwerking toevertrouwd worden aan de BTC. Het budget hiervoor zal met een herverdeling van basisallocaties overgedragen worden naar de nieuwe BA 15 54 10 5401 — Taken BTC.

Zoals reeds vermeld in de doelstellingen van programma 1, zal geleidelijk gestreefd worden naar een geografische en een sectoriële concentratie.

Wettelijke basis

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Bijzondere overeenkomsten met de partners in de partnerlanden.

Overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten.

Ontwerp van wet tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht.

Af te sluiten beheerscontract en toewijzingsovereenkomsten.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Estimation sur base des projets et des programmes en cours et en préparation.

La répartition géographique et sectorielle des réalisations et des prévisions sera transmise au Parlement.

A.B. : 15 54 14 5441. — *Coopération financière. (cf. art. 2.15.2 et 2.15.10 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
c	1 454,5	1 425,0	1 736,5	1 750,0	1 750,0	2 000,0
b	1 197,7	1 425,0	1 601,1	2 500,0	2 100,0	2 400,0

Note explicative

Cette AB sera consacrée à l'imputation des projets à vocation macro-économique (aide-programme, aide budgétaire, soutien à la balance des paiements, le cas échéant, dans le cadre d'un programme global de la Banque Mondiale, cofinancement avec des organisations internationales, ...), ainsi qu'à l'imputation des fonds d'études.

Une partie importante des moyens financiers sera utilisée dans le cadre du quatrième Programme Spécial pour l'Afrique (PSA 4). Une partie de ces fonds est octroyée par le biais des Programmes d'investissement sectoriel (PIS), ce qui veut dire que l'aide belge au PSA est liée à des réformes sectorielles concrètes dans un pays à faible revenu déterminé. Une fois qu'un programme est convenu, la libération des fonds accordés par la Belgique au PSA est conditionnée par les réformes réalisées dans le secteur visé, et non par l'état d'avancement du programme d'ajustement structurel dans son ensemble.

D'autre part il est un fait que, de manière générale, une approche sur base d'aide budgétaire a plus de sens dans la mesure où la politique générale du pays est plus cohérente. Il existe donc une zone de tension qu'il faut analyser au cas par cas avant de choisir entre une approche PIS ou une aide budgétaire.

En outre, le Programme de Développement du Secteur privé (PDSP) sera mis en œuvre à charge de cette AB. Le PDSP veut stimuler un développement durable, orienté vers l'individu en appuyant le secteur privé de petite taille dans les pays à faible revenu. Dans la pratique, le PDSP assurera l'encadrement et la promotion de l'entreprenariat local dans un certain nombre de pays partenaires (dans un premier temps, le nombre de ces pays sera restreint) : dès la demande de crédit jusqu'à la commercialisation du produit. Il s'agit donc d'un appui et d'un encadrement tout au long de la chaîne d'obstacles que les PME peuvent rencontrer au cours de leur développement. Le PDSP envisage donc des solutions globales au lieu d'une approche fragmentée. Du fait qu'une collaboration avec des entreprises du Nord peut profiter aux initiatives privées dans le Sud, le PDSP établira en Belgique un point central à partir duquel des informations sur mesure concernant les formules de coopération seront données aux PME belges.

Les interventions financières sont mises à disposition après conclusion d'un arrangement particulier fixant les modalités relatives au contrôle financier, technique et administratif. Parfois, ces interventions conduiront à la création de fonds de contrepartie dans la monnaie du pays partenaire. L'alimentation et l'utilisation de ces fonds de contrepartie sont également fixées dans les arrangements particuliers.

Après l'approbation du projet de loi portant création de la « Coopération Technique Belge » et la conclusion d'un contrat de gestion entre l'Etat fédéral et la CTB, l'exécution des programmes et projets en matière de coopération financière et des actions en vue de soutenir le secteur privé des pays partenaires sera confiée à la CTB. Le budget y relatif sera transféré via une redistribution des allocations de base à la nouvelle AB 15 54 10 5401 — Tâches CTB.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

Raming op basis van de lopende en in voorbereiding zijnde projecten en programma's.

De geografische en sectoriële verdeling van de realisaties en van de ramingen zal overgemaakt worden aan het Parlement.

B.A. : 15 54 14 5441 — *Financiële samenwerking. (cf art. 2.15.2 en 2.15.10 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
c	1454,5	1425,0	1736,5	1750,0	1750,0	2000,0
b	1197,7	1425,0	1601,1	2500,0	2100,0	2400,0

Verklarende nota

Deze BA wordt gereserveerd voor de aanrekening van macro-economische projecten (programmahulp, begrotingshulp, steun aan de betalingsbalans al dan niet in het raam van een globaal Wereldbankprogramma, cofinanciering met internationale organisaties) en voor de imputatie van studiefondsen.

Een aanzienlijk deel van de financiële middelen zal gebruikt worden in het raam van het vierde Speciale Programma voor Afrika (SPA 4). Een deel van deze fondsen wordt besteed via de « *Sectoral Investment Programs* » (SIP). Deze houden in dat de Belgische SPA-programmahulp wordt verbonden aan concrete sectorale hervormingen die een bepaald lage-inkomensland doorvoert. Eens een programma is afgesproken, hangt het vrijmaken van de Belgische SPA-fondsen af van het realiseren van de hervormingen in de betrokken sector en niet van de vooruitgang van het structurele aanpassingsprogramma in z'n geheel.

Anderzijds is het zo dat begrotingshulp over het algemeen zinvoller is naarmate het algemeen beleid van het land beter is. Dit spanningsveld moet geval per geval geanalyseerd kunnen worden en vervolgens leiden naar een verantwoorde keuze tussen de SIP-aanpak en begrotingshulp.

Bovendien zal, ten laste van deze BA, het Private Sector Ontwikkelingsprogramma (PSOP) opgestart worden. PSOP wil een duurzame en mensgerichte ontwikkeling stimuleren door de kleinschalige private sector in lage-inkomenslanden te ondersteunen. In de praktijk zal het PSOP in een aantal partnerlanden (in een eerste fase een beperkt aantal landen) het plaatselijk ondernemerschap begeleiden en promoten : van bij de kredietaanvraag tot de vermarkting van het product. Een ondersteuning en begeleiding dus bij de volledige keten van mogelijke obstakels die lokale KMO's in hun ontwikkeling ervaren. PSOP staat dus voor globale oplossingen en niet voor een versnipperde aanpak. Vermits het ondernemerschap in het Zuiden kan gebaat zijn door samenwerking met ondernemingen uit het Noorden zal het PSOP in België een aanspreekpunt voorzien voor de Belgische ondernemers. Aldus zullen Belgische KMO's op maat gesneden informatie aangereikt krijgen over samenwerkingsformules.

Financiële tussenkomsten worden ter beschikking gesteld na het afsluiten van een bijzondere overeenkomst die de modaliteiten vastlegt met betrekking tot de financiële, technische en administratieve controle. Soms zullen deze tussenkomsten leiden tot het opzetten van tegenwaardefondsen in de munt van het partnerland. De bevoorrading en aanwending van deze tegenwaardefondsen worden eveneens vastgelegd in de bijzondere overeenkomsten.

Na goedkeuring van het ontwerp van wet tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » en de afsluiting van een beheerscontract tussen de Federale Staat en de BTC, zal de uitvoering van de programma's en projecten inzake financiële samenwerking en van acties met het oog op de ondersteuning van de privé-sector van de partnerlanden toevertrouwd worden aan de BTC. Het budget hiervoor zal met een herverdeling van basisallocaties overgedragen worden naar de nieuwe BA 15 54 10 5401 — Taken BTC.

Base légale

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Arrangements particuliers avec les partenaires dans les pays à faible revenu.

Projet de loi portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public.

Contrat de gestion et conventions d'attribution à conclure.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Estimation sur base des interventions en cours et en préparation.

La répartition géographique et sectorielle des réalisations et des prévisions sera transmise au Parlement.

A.B. : 15 54 14 8441. — *Coopération financière — Participations et prêts (remboursables en Belgique). (cf. art. 2.15.10 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
c	0,0	45,0	0,0	0,0	0,0	0,0
b	20,0	75,0	50,0	30,0	0,0	0,0

Note explicative

Sont financés à charge de cette allocation de base :

— les prêts et lignes de crédits accordés à des conditions avantageuses ou très avantageuses;

— les prises de participations dans le capital à risque de banques de développement ou d'entreprises.

Après l'approbation du projet de loi portant création de la « Coopération Technique Belge » et la conclusion d'un contrat de gestion entre l'Etat fédéral et la CTB, l'exécution des prêts et participations sera confiée à la CTB. Le budget y relatif sera transféré via une redistribution des allocations de base à la nouvelle AB 15 54 10 5401 — Tâches CTB.

Base légale

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Arrangements particuliers avec les partenaires dans les pays à faible revenu.

Projet de loi portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public.

Contrat de gestion et conventions d'attribution à conclure.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Estimation sur base des interventions en cours.

Fonds locaux

A.B. : 15 54 16 3535. — *Interventions de petites tailles (Programme de micro-interventions et Fonds pour des actions ponctuelles). (cf art. 2.15.3, 2.15.5 et 2.15.10 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
c	0,0	175,0	100,0	100,0	100,0	100,0
b	0,0	85,0	90,0	130,0	130,0	130,0

Wettelijke basis

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Bijzondere overeenkomsten met de partners in de lage-inkomenslanden.

Ontwerp van wet tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht.

Af te sluiten beheerscontract en toewijzingsovereenkomsten.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

Raming op basis van de lopende en in voorbereiding zijnde interventies.

De geografische en sectoriële verdeling van de realisaties en van de ramingen zal overgemaakt worden aan het Parlement.

B.A. : 15 54 14 8441. — *Financiële samenwerking — Participaties en leningen (terugbetaalbaar in België) (cf art. 2.15.10 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
c	0,0	45,0	0,0	0,0	0,0	0,0
b	20,0	75,0	50,0	30,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Ten laste van deze basisallocatie worden gefinancierd :

— leningen en kredietlijnen aan zachte of zeer zachte voorwaarden;

— participaties in het risicokapitaal van ontwikkelingsbanken en van ondernemingen.

Na goedkeuring van het ontwerp van wet tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » en de afsluiting van een beheerscontract tussen de Federale Staat en de BTC, zal de uitvoering van de leningen en participaties toevertrouwd worden aan de BTC. Het budget hiervoor zal met een herverdeling van basisallocaties overgedragen worden naar de nieuwe BA 15 54 10 5401 — Taken BTC.

Wettelijke basis

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Bijzondere overeenkomsten met de partners in de lage-inkomenslanden.

Ontwerp van wet tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht.

Af te sluiten beheerscontract en toewijzingsovereenkomsten.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

Raming op basis van de lopende interventies.

Lokale fondsen

B.A. : 15 54 16 3535. — *Kleinschalige interventies (Micro-interventieprogramma en Fondsen voor punctuele acties). (cf art. 2.15.3, 2.15.5 en 2.15.10 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
c	0,0	175,0	100,0	100,0	100,0	100,0
b	0,0	85,0	9,0	130,0	100,0	130,0

ex AB 15 54 16 3567

sc 1997

a 61,9

Note explicative

Le programme de micro-interventions (PMI — maximum 300 000 BEF par action) et les fonds pour des actions ponctuelles (FAP — maximum 750 000 par action) soutiennent les couches les moins favorisées de la population par le financement d'interventions dans des initiatives à petite échelle qui émanent du groupe cible local lui-même.

Le groupe cible doit avoir un rôle primordial dans la préparation et l'exécution du projet et doit veiller à fournir un apport significatif.

Une attention particulière est consacrée aux initiatives d'économie sociale ainsi qu'aux projets qui renforcent la position des catégories les plus vulnérables des populations.

Ces interventions de petites tailles sont sélectionnées et gérées par les représentations locales.

Après l'approbation du projet de loi portant création de la « Coopération Technique Belge » et la conclusion d'un contrat de gestion entre l'Etat fédéral et la CTB, la gestion des interventions de petites tailles sera confiée à la CTB. Le budget y relatif sera transféré via une redistribution des allocations de base à la nouvelle AB 15 54 10 5401 — Tâches CTB.

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section Ière — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Lors de l'établissement du budget 1999, des directives étaient en cours d'élaboration afin de préciser les modalités d'exécution.

Projet de loi portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public.

Contrat de gestion et conventions d'attribution à conclure.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Montant à répartir entre le

— programme des micro-interventions dans une trentaine de pays;

— et les fonds pour des actions ponctuelles.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/2 . —
COOPERATION NON GOUVERNEMENTALE

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 54/2 englobe les initiatives de tiers subventionnées par l'Administration :

— les organisations non gouvernementales;

— le « Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand/VVOB » et l »Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger/APEFE »;

— les institutions scientifiques;

— les universités, représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR) et le Conseil Interuniversitaire francophone (CIUF);

— certaines organisations de droit privé organisant des stages groupés;

— des organisations spécialisées qui interviennent en faveur des ressortissants des pays à faible revenu, se trouvant en Belgique;

— le Conseil fédéral du Développement durable;

ex BA 15 54 16 3567

ks 1997

a 61,9

Verklarende nota

Het programma voor micro-interventies (MIP — maximum 300 000 BEF per actie) en de fondsen voor punctuele acties (FPA — maximum 750 000 per actie) steunen de minst-begunstigde lagen van de bevolking door financiering van tussenkomsten in kleinschalige initiatieven, die uitgaan van de plaatselijke doelgroep zelf.

De doelgroep moet een overwegende rol hebben in de voorbereiding en de uitvoering van het project en moet voor een betekenisvolle inbreng zorgen.

Bijzondere aandacht wordt geschonken aan initiatieven in het kader van de sociale economie en aan projecten die de positie van de meest kwetsbare bevolkingsgroepen versterken.

Deze kleinschalige interventies worden geselecteerd en beheerd door de lokale vertegenwoordigingen.

Na goedkeuring van het ontwerp van wet tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » en de afsluiting van een beheerscontract tussen de Federale Staat en de BTC, zal het beheer van de kleinschalige interventies toevertrouwd worden aan de BTC. Het budget hiervoor zal met een herverdeling van basisallocaties overgedragen worden naar de nieuwe BA 15 54 10 5401 — Taken BTC.

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Teneinde de uitvoeringsmodaliteiten te verduidelijken waren op het ogenblik van de opstelling van de begroting 1999 richtlijnen in voorbereiding.

Ontwerp van wet tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht.

Af te sluiten beheerscontract en toewijzingsovereenkomsten.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

Bedrag te verdelen over

— het micro-interventieprogramma in een dertigtal landen;

— en de fondsen voor punctuele acties.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/2. —
NIET-GOUVERNEMENTELE SAMENWERKING

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Programma 54/2 omvat de initiatieven van derden die betoelaagd worden door de Administratie :

— niet-gouvernementele organisaties;

— de « Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand/VVOB » en de « Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger/APEFE »;

— wetenschappelijke instellingen;

— universiteiten, vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR) en de Conseil Interuniversitaire francophone (CIUF);

— privaatrechtelijke organisaties die groepsstages inrichten;

— gespecialiseerde organisaties die hulp verlenen aan onderdanen uit lage-inkomenslanden die in België verblijven;

— de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling;

— et quelques bénéficiaires divers.

La collaboration avec les acteurs non-gouvernementaux se basera sur une souplesse a priori, sur la responsabilisation des acteurs et sur la justification et l'évaluation ex post. Très concrètement, le pouvoir public approuve un accord-cadre et/ou un programme global quinquennal ainsi qu'un plan annuel qui détermineront les objectifs, les instruments et les modalités d'exécution. Il comprendra aussi les conditions de gestion et de contrôle des subventions attribuées en vue de la réalisation des actions. Les acteurs non-gouvernementaux seront autonomes quant à l'exécution, tout en étant tenus de justifier de manière précise leurs actions annuellement. Enfin, plus qu'auparavant, des évaluations externes ponctuelles seront menées afin de vérifier les réalisations en fonction des objectifs fixés.

Dans le respect de l'accord-cadre et du plan annuel qui les concernent, les acteurs non-gouvernementaux seront également invités à unir leurs efforts dans les pays et les secteurs où la coopération belge envisage une présence durable.

En outre, il pourra être fait appel aux acteurs non-gouvernementaux pour contribuer à l'exécution des projets gouvernementaux s'il s'avérait qu'ils sont les mieux à même de s'en charger.

— en een aantal diverse begunstigden.

De samenwerking met de niet-gouvernementele actoren is gebaseerd op soepelheid a priori, responsabilisering van de actoren, verantwoording en evaluatie ex-post. Dit houdt in dat de overheid een raamakkoord en/of een globaal vijfjarenprogramma evenals een jaarlijks plan goedkeurt, waarin de doelstellingen, de instrumenten en de uitvoeringsmodaliteiten worden bepaald. Ook de voorwaarden inzake beheer en controle van de toegekende subsidies voor het realiseren van de acties worden hierin vastgelegd. De niet-gouvernementele actoren worden verantwoordelijk gesteld voor de uitvoering, maar zijn gehouden jaarlijks een nauwkeurige verantwoording af te leggen. Tevens zullen, meer dan voorheen, steekproefsgewijs externe evaluaties worden uitgevoerd teneinde de realisaties te toetsen aan de vooropgestelde doelstellingen.

De niet-gouvernementele actoren zullen binnen het kader van hun raamakkoord en jaarplan uitgenodigd worden de krachten te bundelen in deze landen en sectoren, waar de Belgische samenwerking een duurzame aanwezigheid betracht.

Bovendien kunnen de niet-gouvernementele actoren uitgenodigd worden mee de uitvoering op zich te nemen van gouvernementele projecten, indien zou blijken dat zij hiervoor de meest geschikte uitvoerder zijn.

	1997		1998		1999	
	Réalis. — *Realis.*	% Tot.	Ap CB — *Na BC*	% Tot.	Init. — *Init.*	% Tot.
Engagements. — *Vastleggingen*	5 162,0	26,1	4 800,7 (1,8)	22,7	5 732,2	25,6
Ordonnancements — *Ordonnanceringen*						
— Année en cours. — *Lopend jaar*	4 793,5	—	—	—	—	—
— Transfert. — *Overdracht*	557,9	—	—	—	—	—
— Total. — *Totaal*	5 351,4	27,2	5 703,0 (1,8)	26,0	6 246,3	27,4

Les AB 15 54 20 3560, 15 54 20 3561, 15 54 20 3562, 15 54 20 3563, 15 54 20 3569, 15 54 20 5462, 15 54 22 3331, 15 54 22 3334, 15 54 24 3330, 15 54 24 3340, 15 54 24 4551, 15 54 25 3330, 15 54 25 3340, 15 54 25 4551, 15 54 29 3522, 15 54 29 3570, 15 54 29 4201, 15 54 29 4490 et 15 54 29 4491 sont en extinction.

Organisations non gouvernementales

A.B. : 15 54 20 3568 (ex 15 54 16 3568). — *Subsides aux personnes et aux Organisations non-gouvernementales relatifs à la réalisation d'un stage par de jeunes demandeurs d'emploi dans des projets de coopération agréés. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,2	7,0	6,0	10,0	10,0	10,0

Note explicative

Dans le cadre du plan pluriannuel pour l'emploi, le Conseil des Ministres a approuvé, le 2 octobre 1995, un accord relatif à la réalisation d'un stage par de jeunes demandeurs d'emploi dans des projets de coopération agréés, conclu entre le Ministre de l'Emploi, du Travail et de la Politique d'égalité des chances et le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions.

Le but de cet accord est de permettre à de jeunes demandeurs d'emploi de s'investir pleinement à l'étranger et ce, pour une durée de 4 mois minimum à 1 an maximum.

Les critères sont stricts.

De BA 15 54 20 3560, 15 54 20 3561, 15 54 20 3562, 15 54 20 3563, 15 54 20 3569, 15 54 20 5462, 15 54 22 3331, 15 54 22 3334, 15 54 24 3330, 15 54 24 3340, 15 54 24 4551, 15 54 25 3330, 15 54 25 3340, 15 54 25 4551, 15 54 29 3522, 15 54 29 3570, 15 54 29 4201, 15 54 29 4490 en 15 54 29 4491 zijn uitdovend.

Niet-gouvernementele organisaties

B.A. : 15 54 20 3568 (ex 15 54 16 3568). — *Toelagen aan personen en aan niet-gouvernementele organisaties voor het uitvoeren van een stage door jonge werkzoekenden in erkende samenwerkingsprojecten. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,2	7,0	6,0	10,0	10,0	10,0

Verklarende nota

In het kader van het meerjarenplan voor de werkgelegenheid, keurde de Ministerraad op 2 oktober 1995 een akkoord goed, afgesloten tussen de Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Gelijke-Kansenbeleid en het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking, aangaande het uitvoeren van een stage door werkzoekende jongeren in erkende samenwerkingsprojecten.

Bedoeling is werkzoekende jongeren de kans te geven zich zinvol in te zetten in het buitenland gedurende minimum 4 maanden en maximum 1 jaar.

De criteria zijn strikt.

Il doit s'agir d'un stage dans le vrai sens du mot, c.à.d. d'un travail complémentaire, et non de l'occupation d'une fonction déjà existante.

Les jeunes doivent bénéficier d'allocations d'attente, avoir passé un contrat avec une organisation d'envoi, avoir suivi une formation organisée par l'AGCD ou reconnue par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions et, être prêts à s'impliquer dans une campagne de sensibilisation de l'organisation d'envoi.

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Arrêté royal du 29 avril 1996 relatif à l'agrément, l'octroi d'allocations et la subsidiation des personnes et d'organisations non-gouvernementales en matière d'envoi des jeunes demandeurs d'emploi dans des projets de coopération agréés ou dans le cadre de conventions bilatérales.

Arrêté ministériel du 25 février 1997 portant les mesures d'exécution de l'arrêté royal du 29 avril 1996.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Coût estimé par candidat : ± 200 000 x 30 candidats = 6 000 000 BEF.

L'intervention de l'AGCD comprend (montants à indexer) :

— une allocation mensuelle au jeune demandeur d'emploi-coopérant de 4 000 BEF, éventuellement augmentée par application d'un coefficient de disparité de pouvoir d'achat;

— une prime unique de 10 000 BEF destinée à couvrir les frais du départ;

— une intervention dans les coûts de voyages;

— les assurances nécessaires;

— et une allocation forfaitaire à l'organisation d'envoi fixée à 3 000 BEF par mois et par jeune demandeur d'emploi encadré.

Les jeunes demandeurs d'emploi gardent leur allocation d'attente.

B.A. : 15 54 20 3570 (ex 15 54 16 3570). — *Organisations non gouvernementales — Financement de programmes. (cf art. 2.15.4, 2.15.5 et 2.15.9 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1 980,7	2 371,2 (1,8)	3 010,0	3 175,0	3 255,3	3 399,4

B.A. 15 54 20 3560 (ex AB 15 54 16 3560). — *Dépenses de toutes natures aux coopérants ONG bilatéraux agréés, à leurs organisations d'envoi et à leurs fédérations ainsi que les autres frais prévus par l'AR du 28 mars 1995. (cf art. 2.15.4 et 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

sc	1997
a	20,3

Het moet gaan om een stage in de echte zin van het woord, dus om een aanvullende job en niet om het innemen van bestaande jobs.

De jongeren moeten recht hebben op een wachtuitkering, een overeenkomst hebben afgesloten met een uitzendorganisatie, een ABOS-opleiding, of een door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking erkende opleiding hebben gevolgd, en bereid zijn ingeschakeld te worden in een sensibiliseringscampagne van de uitzendorganisatie.

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Koninklijk besluit van 29 april 1996 betreffende de erkenning, betoelaging en subsidiëring van personen en van niet-gouvernementele organisaties inzake het uitzenden van jonge werkzoekenden in erkende samenwerkingsprojecten of in het kader van bilaterale overeenkomsten.

Ministerieel Besluit van 25 februari 1997 houdende uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit van 29 april 1996.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

Geraamde kostprijs per kandidaat : ± 200 000 x 30 kandidaten = 6 000 000 BEF.

De ABOS tussenkomst omvat (te indexeren bedragen) :

— een maandelijkse toelage aan de coöperant-jonge werkzoekende van 4 000 BEF, eventueel vermeerderd met een coëfficiënt voor ongelijkheid in koopkracht;

— een eenmalige premie van 10 000 BEF teneinde de kosten voorafgaand aan het vertrek te dekken;

— een tussenkomst in de reiskosten;

— de nodige verzekeringen;

— en een forfaitaire toelage aan de uitzendorganisatie ten belope van 3 000 BEF per maand omkadering van een jonge werkzoekende.

De jonge werkzoekenden behouden hun wachtuitkering.

B.A. : 15 54 20 3570 (ex 15 54 16 3570). — *Niet-gouvernementele organisaties — Programmafinanciering. (cf art. 2.15.4, 2.15.5 en 2.15.9 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1 980,7	2 371,2 (1,8)	3 010,0	3 175,0	3 255,3	3 399,4

B.A. 15 54 20 3560 (ex BA 15 54 16 3560). — *Uitgaven van allerlei aard aan de erkende bilaterale NGO-coöperanten, aan hun uitzendorganisaties en aan hun federaties en andere kosten voorzien in het KB van 28 maart 1995. (cf art. 2.15.4 en 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

ks	1997
a	20,3

B.A. 15 54 20 3561 (ex AB 15 54 16 3561). — *Dépenses de toutes natures aux Organisations non gouvernementales agréées et à leurs fédérations pour les activités d'éducation en matière de coopération au développement et autres dépenses prévues par l'AR du 12 mars 1991. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

sc	1997
a	149,7

B.A. 15 54 20 3562 (ex AB 15 54 16 3562). — *Subsides aux organisations non gouvernementales et aux personnes qui, par le transport de certains biens, mènent des actions en faveur des pays à faible revenu. Les dépenses prises en charge sont déterminées dans chaque cas par arrêté royal. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

sc	1997
a	5,2

B.A. 15 54 20 3563 (ex AB 15 54 16 3563). — *Dépenses de toutes natures aux ONG agréées en faveur de ressortissants de pays à faible revenu au moyen de bourses d'études et de stages. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

sc	1997
a	7,5

B.A. 15 54 20 3569 (ex AB 15 54 16 3569). — *Coopération avec des organisations non-gouvernementales locales et avec d'autres opérateurs en matière de coopération au développement. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

sc	1997
a	1,0

Note explicative

Une modification de la réglementation en matière de cofinancement ONG a été introduite le 1er janvier 1998.

Le but de la réforme est :

— de renforcer le travail de conception et d'évaluation des pouvoirs publics en réduisant, autant que faire se peut, les tâches purement administratives par une simplification des procédures;

— de favoriser l'amélioration de la qualité professionnelle du travail des ONG de toutes tailles, par le renforcement de la cohérence entre les différents secteurs d'activités et de la spécialisation dans des domaines d'excellence;

— inciter à une collaboration plus grande, d'une part entre différentes ONG, afin de renforcer leurs capacités et, d'autre part, entre ONG et associations, afin de prendre en compte les initiatives nouvelles qui émergent;

— d'encourager les pouvoirs publics et les ONG à entretenir un dialogue permanent et à construire dans la confiance mutuelle une vision stratégique en matière de coopération non-gouvernementale à moyen et long terme.

Les lignes de force principales de la nouvelle réglementation sont :

— un seul agrément global d'ONG par l'administration, sur base d'un certain nombre de critères;

— la présentation par une ONG ou un groupement d'ONG d'un et un seul programme présentant une cohérence et une perspective globale définie sur cinq ans. Ce programme peut com-

B.A. 15 54 20 3561 (ex BA 15 54 16 3561). — *Uitgaven van allerlei aard aan de erkende niet-gouvernementele organisaties en aan hun federaties voor educatieve activiteiten inzake ontwikkelingssamenwerking en andere kosten voorzien in het KB van 12 maart 1991. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

ks	1997
a	149,7

B.A. 15 54 20 3562 (ex BA 15 54 16 3562). — *Toelagen aan niet-gouvernementele organisaties en aan personen die via het transport van sommige goederen acties voeren ten gunste van lage inkomenslanden. De ten laste genomen uitgaven worden in elk geval bepaald bij koninklijk besluit. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

ks	1997
a	5,2

B.A. 15 54 20 3563 (ex BA 15 54 16 3563). — *Uitgaven van allerlei aard aan de erkende NGO's ten gunste van onderhorigen uit lage inkomenslanden met een studie- of stagebeurs. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

ks	1997
a	7,5

B.A. 15 54 20 3569 (ex BA 15 54 16 3569). — *Samenwerking met lokale niet-gouvernementele organisaties en met andere operatoren inzake ontwikkelingssamenwerking (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

ks	1997
a	1,0

Verklarende nota

Een wijziging van de reglementering inzake de NGO-medefinanciering is sinds 1 januari 1998 van toepassing.

De bedoeling van deze hervorming is :

— het inhoudelijk werk en de evaluatiecapaciteit van de overheid vergroten door de puur administratieve taken zoveel mogelijk te verminderen, dankzij een vereenvoudiging van de procedures;

— een kwaliteitsverbetering van het werk van de NGO's, van welke omvang dan ook, in de hand werken door de samenhang van de diverse activiteitensectoren en de specialisatie inzake de voornaamste sectoren te bevorderen;

— aanzetten tot een grotere samenwerking, enerzijds tussen de verschillende NGO's, teneinde hun capaciteit te versterken, en anderzijds tussen NGO's en verenigingen, teneinde rekening te kunnen houden met nieuwe initiatieven;

— de overheid en de NGO's aanmoedigen om permanent in dialoog te blijven en in wederzijds vertrouwen te werken aan een strategische visie inzake niet-gouvernementele samenwerking op middellange en lange termijn.

De belangrijkste krachtlijnen van de nieuwe reglementering zijn :

— één globale NGO-erkenning door de administratie, op basis van een aantal criteria;

— de indiening door een NGO of een samenwerkingsverband van NGO's van één enkel samenhangend programma met een globaal perspectief voor een periode van vijf jaar. Dit programma

prendre quatre types d'action : le financement du partenaire dans les pays à faible revenu, l'éducation en matière de coopération organisée en Belgique, l'offre de service pour soutenir le travail des ONG ou des partenaires dans les pays à faible revenu et la coopération en personnel. Cette dernière notion comprend notamment l'envoi de coopérants ONG et l'octroi de bourses d'études et de stage à des ressortissants des pays à faible revenu.

Un plan d'action annuel est présenté par l'ONG ou le groupement d'ONG, afin de préciser les actions qui sont présentées à la subsidiation des pouvoirs publics;

— le cofinancement de toutes les ONG agréées à un taux de cofinancement de base. Un taux de cofinancement préférentiel peut être accordé aux programmes présentés par un groupement d'ONG, aux programmes présentant un volume d'activités d'une taille importante ou aux programmes présentés par une ONG ayant des objectifs particulièrement spécifiques.

Avec cette réforme, l'ensemble des actions proposées par les ONG sont subsidiées à partir de la présente allocation de base à l'exception des activités de prévention, de secours et de réhabilitation, d'aide alimentaire, du Fonds de Survie, d'envoi de jeunes demandeurs d'emplois, de prévention des conflits, d'organisation de conférences et d'information et de sensibilisation qui seront subventionnées à charge des allocations de base ad hoc.

A charge du budget 1997, les activités suivantes ont été subventionnées (en millions BEF) :

Programmes 1997 — 16 plans d'action	1 100,0
Personnel de coopération sous statut de 1995 — 902 unités	775,0
Projets : à charge de l'AB 15 54 20 5462	pm
Fédérations des ONG	30,0
Evaluations	50,0
Divers	25,7
Total	1 980,7

A charge du budget 1998, la subsidiation des activités suivantes est programmée (en millions BEF) :

Programmes 1998 — 79 programmes quinquennals 1998-2000 ont été introduits — 63 plans d'action 1998 ont été approuvés.*	1 641,2
Personnel de coopération — sous statut de 1995	700,0
Projets : à charge de l'AB 15 54 20 5462	pm
Fédérations des ONG	30,0
Evaluations : dorénavant à charge de l'AB 15 54 04 1227	pm
Total	2 371,2

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Arrêté royal du 18 juillet 1997 relatif à l'agrément et à la subvention d'organisations non gouvernementales de développement et de leurs fédérations et arrêté ministériel du 11 septembre 1997 portant mesures d'exécution de l'arrêté royal du 18 juillet 1997.

Ce nouvel arrêté royal abroge et remplace :

— l'arrêté royal du 12 mars 1991 relatif à l'agrément et la subsidiation d'organisations non-gouvernementales et de fédérations en matière de projets dans les pays en voie de développement;

* Vu que les subventions demandées dépassaient largement les crédits disponibles, il convenait de les réduire de manière drastique.

kan vier soorten activiteiten omvatten : financiering van partners in lage-inkomenslanden, educatieve activiteiten in België op het vlak van samenwerking, dienstverlening die erop gericht is het werk van de NGO's of van partners in de lage-inkomenslanden te ondersteunen en persoonsgebonden samenwerking. Dit laatste betreft onder andere het uitzenden van NGO-coöperanten en het toekennen van studie- en stagebeurzen aan onderdanen uit lage-inkomenslanden.

De NGO of het samenwerkingsverband van NGO's dient jaarlijks een actieplan in waarin de acties die in aanmerking komen voor overheidssubsidiëring duidelijk omschreven worden;

— de medefinanciering van alle erkende NGO's aan een basispercentage. Een hoger betoelagingspercentage is mogelijk voor programma's ingediend door een samenwerkingsverband van NGO's, voor programma's van een zekere omvang en voor programma's ingediend door een NGO die zeer specifieke doelstellingen nastreeft.

Met deze hervorming wordt het geheel van de acties voorgesteld door de NGO's ten laste van deze basisallocatie gesubsidiëerd, met uizondering van activiteiten inzake preventie, noodhulp en hulp voor rehabilitatie, voedselhulp, het Overlevingsfonds, de uitzending van jonge werkzoekenden, de conflictpreventie, de organisatie van conferenties, en de informatie en sensibilisering die ten laste van de aangepaste basisallocaties betoelaagd zullen worden.

Ten laste van de begroting 1997 werden volgende activiteiten betoelaagd (in miljoen BEF) :

Programmafinanciering actieplan 1997 — 16 actieplannen	1 100,0
Samenwerkingspersoneel onder statuut 1995 — 902 eenheden	775,0
Projecten : ten laste van BA 15 54 20 5462	pm
Toelagen aan de federaties van de NGO's	30,0
Evaluaties	50,0
Diversen	25,7
Totaal	1 980,7

Ten laste van de begroting 1998 werd de betoelaging van volgende activiteiten geprogrammeerd (in miljoen frank) :

Programmafinanciering actieplan 1998 — 79 vijfjarenprogramma's 1998-2002 werden ingediend — 63 actieplannen 1998 werden goedgekeurd.*	1 641,2
Samenwerkingspersoneel — onder statuut 1995	700,0
Projecten : ten laste van BA 15 54 20 5462	pm
Toelagen aan de federaties van de NGO's	30,0
Evaluaties : voortaan op BA 15 54 04 1227	pm
Totaal	2 371,2

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Koninklijk besluit van 18 juli 1997 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties en van hun federaties en ministeriëel besluit van 11 september 1997 houdende uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit van 18 juli 1997.

Dit nieuw koninklijk besluit vervangt de volgende koninklijke besluiten en heft ze ook op :

— het koninklijk besluit van 12 maart 1991 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele organisaties en van federaties inzake projecten in ontwikkelingslanden;

* Aangezien de gevraagde subsidies ruimschoots de beschikbare kredieten overschreden diende drastisch gesnoeid te worden.

— l'arrêté royal du 28 mars 1995 relatif à l'agrément, l'octroi d'allocations et la subsidiation de personnes, d'organisations non gouvernementales et de fédérations en matière d'envoi de coopérants ONG;

— l'arrêté royal du 12 mars 1991 relatif à l'agrément et à la subsidiation d'organisations non-gouvernementales et de fédérations pour les activités d'éducation en matière de coopération au développement;

— l'arrêté royal du 14 septembre 1983 relatif aux bourses d'études et de stage.

Les anciens arrêtés royaux resteront toutefois transitoirement d'application pour ce qui concerne les obligations contractées avant l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation. Les obligations contractées sur base du premier arrêté précité concernant les projets dans les pays en voie de développement sont, quant à elles, imputées sur l'AB 15 54 20 5462.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Le budget sera réparti comme suit :

— 2 980 millions BEF : pour le financement des programmes des ONG, tel que prévu par la nouvelle réglementation et pour le financement des coopérants agréés sur base de l'arrêté royal du 28 mars 1995 et qui ne désireraient pas bénéficier de l'application immédiate et intégrale de la nouvelle réglementation dès son entrée en vigueur;

— 30 millions BEF : pour le financement des fédérations ONG, tel que prévu par la nouvelle réglementation.

A.B. : 15 54 20 5462 (ex 15 54 16 5462). — *Organisations non gouvernementales — Financement de projets. (cf art. 2.15.5 et 2.15.9 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
c	850,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
b	1 005,0	822,3	390,0	225,0	144,7	100,6

Note explicative

Voir AB 15 54 20 3570.

La réforme du cofinancement des organisations non gouvernementales implique la disparition de l'approche projet et un passage généralisé à une approche programme, qui est couverte par l'AB 15 54 20 3570. L'introduction du nouveau système a donc pour conséquence l'extinction, dès 1998, des crédits d'engagement de l'AB 15 54 20 5462.

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

La réforme est réalisée par l'arrêté royal du 18 juillet 1997 relatif à l'agrément et à la subvention d'organisations non gouvernementales de développement et de leurs fédérations qui abroge et remplace l'arrêté royal du 12 mars 1991 relatif à l'agrément et la subsidiation d'organisations non gouvernementales et de fédérations en matière de projets dans les pays en voie de développement. Cette arrêté royal reste transitoirement d'application pour les projets approuvés avant l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Payements dus en 1999 à charge de projets pluriannuels en cours, approuvés avant l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation.

— het koninklijk besluit van 28 maart 1995 betreffende de erkenning, betoelaging en subsidiëring van personen, van niet-gouvernementele organisaties en van federaties inzake het uitzenden van NGO-coöperanten;

— het koninklijk besluit van 12 maart 1991 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele organisaties en federaties voor educatieve activiteiten inzake ontwikkelingssamenwerking;

— het koninklijk besluit van 14 september 1983 betreffende de studie- en stagebeurzen.

Tijdens de overgangsperiode blijven de oude koninklijke besluiten van toepassing op de verbintenissen aangegaan voor de inwerkingtreding van de nieuwe reglementering. De verbintenissen aangegaan ten laste van het eerste besluit — projecten in de ontwikkelingslanden — worden aangerekend op de BA 15 54 20 5462.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

Het budget zal als volgt verdeeld worden :

— 2 980 miljoen BEF : voor de programmafinanciering van de NGO's, zoals voorzien in de nieuwe reglementering en voor de financiering van coöperanten, erkend op basis van het koninklijk besluit van 28 maart 1995, die niet onmiddellijk integraal gebruik willen maken van de nieuwe reglementering;

— 30 miljoen BEF : voor de financiering van de NGO-federaties, zoals voorzien in de nieuwe reglementering.

B.A. : 15 54 20 5462 (ex 15 54 16 5462). — *Niet-gouvernementele organisaties — Projectfinanciering. (cf art. 2.15.5 en 2.15.9 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
c	850,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
b	1 005,0	822,3	390,0	225,0	144,7	100,6

Verklarende nota

Zie BA 15 54 20 3570.

Tengevolge van de hervorming van de medefinanciering van de niet-gouvernementele organisaties, verdwijnt de projectbenadering ten voordele van een veralgemeende programmabenadering die gefinancierd wordt ten laste van de BA 15 54 20 3570. Daarom worden vanaf 1998 geen vastleggingskredieten meer voorzien op de BA 15 54 20 5462.

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

De hervorming wordt gerealiseerd door het koninklijk besluit van 18 juli 1997 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties en van hun federaties dat het koninklijk besluit van 12 maart 1991 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele organisaties en van federaties inzake projecten in ontwikkelingslanden opheft en vervangt. Gedurende een overgangsperiode blijft dit koninklijk besluit echter van toepassing op de projecten goedgekeurd voor de inwerkingtreding van de nieuwe reglementering.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

In 1999 verschuldigde uitbetalingen ten laste van lopende, meerjarige projecten, goedgekeurd voor de inwerkingtreding van de nieuwe reglementering.

Associations pour la formation à l'étranger

A.B. : 15 54 21 3565 (ex 15 54 16 3565). — *Subsides au Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB). (cf art. 2.15.5 et 2.15.9 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	1999	2000	2001	2002
a	221,5	290,0	290,0	315,0	330,0	335,0

Note explicative

Le Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB) et l'Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE) sont des associations sans but lucratif dont la présidence du Conseil d'Administration est assurée, dans les deux cas, par le Ministre communautaire en charge de l'enseignement supérieur.

Un de leurs objectifs est de coopérer à l'étude, l'organisation et le développement des programmes d'enseignement et de formation dans les pays à faible revenu. Cette partie de leur programme est subsidiée par l'Administration de la Coopération internationale.

Une nouvelle convention, pluriannuelle a été conclue. A cette occasion, les relations entre le pouvoir subsidiant et VVOB et APEFE ont été réexaminées :

— délimination claire des zones géographiques prioritaires : présence dans au moins trois continents, et, à partir du 1er septembre 1999, au moins la moitié des postes devront être affectés en Afrique subsaharienne;

— définition des secteurs prioritaires : l'amélioration de l'enseignement de base et de l'enseignement professionnel et technique, par la formation des enseignants locaux et des formateurs et encadreurs de ces enseignants, la recherche via des institutions supérieures et universitaires locales;

— présentation d'un programme global indicatif et d'un programme annuel;

— mise en place d'un comité de concertation, chargé de l'examen, de la coordination, du suivi et de l'évaluation du programme global et du programme annuel;

— nouvelle répartition budgétaire : un pourcentage plus important du budget pour le matériel logistique, des possibilités de financement de missions de courte durée et/ou de bourses d'étude ou de stage, l'affectation d'un pourcentage du financement pour l'évaluation interne.

Le nombre d'experts sur le terrain s'élève à ± 140 par organisation. VVOB est présent au Botswana, en Chine, en Equateur, au Kenya, au Nicaragua, au Suriname, en Thailande, au Vietnam, en Zambie, au Zimbabwe et dans un nombre de centres de recherche internationaux. L'APEFE est présente au Bénin, en Bolivie, au Burkina Faso, au Cambodge, au Chili, au Congo-Kinshasa, au Gabon, en Haïti, au Maroc, au Nicaragua, en Palestine, au Rwanda, au Sénégal, en Tunisie et au Vietnam.

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

L'exécution est réglée par :

— le « Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de v.z.w. Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB) », conclue le 1er décembre 1997;

— la Convention générale entre l'Etat belge et l'a.s.b.l. Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE), conclue le 1er décembre 1997.

Verenigingen voor opleiding in het buitenland

B.A. : 15 54 21 3565 (ex 15 54 16 3565). — *Toelagen aan de Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB). (cf art. 2.15.5 en 2.15.9 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	221,5	290,0	290,0	315,0	330,0	335,0

Verklarende nota

De Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB) en de Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE) zijn verenigingen zonder winstoogmerk waarvan in beide gevallen de Gemeenschapsminister bevoegd voor hoger onderwijs voorzitter is van de Raad van Bestuur.

Eén van hun doelstellingen is steun te verlenen aan het onderzoek, de organisatie en de ontwikkeling van onderwijs- en vormingsprogramma's in de lage-inkomenslanden. Dit deel van hun programma wordt gesubsidieerd door de Administratie van de Internationale Samenwerking.

Een nieuwe, meerjarige, overeenkomst werd uitgewerkt. Naar aanleiding hiervan werden de relaties tussen de overheid en VVOB en APEFE herzien :

— duidelijke afbakening van de geografische prioriteiten : aanwezigheid op minstens drie continenten, en, vanaf 1 september 1999, moeten minstens de helft van de betrekkingen worden aangewend in Afrika beneden de Sahara;

— omschrijving van de sectoriële prioriteiten : verbetering van het basisonderwijs en van het beroeps- en technisch onderwijs, door de opleiding van lokale leerkrachten, en van vormers en begeleiders van deze leerkrachten, onderzoek via lokale instellingen voor hoger en universitair onderwijs;

— voorstelling van een globaal indicatief programma en van een jaarprogramma;

— oprichting van een stuurgroep, belast met het onderzoek, de coördinatie, de opvolging en de evaluatie van het globaal programma en van het jaarprogramma;

— een nieuwe verdeling van de begroting : een verhoogd percentage voor logistiek materiaal, de mogelijkheid kortetermijnzendingen en studie- en/of stagebeurzen te financieren, de toekenning van een percentage voor de interne evaluatie.

Het aantal deskundigen op het terrein bedraagt ongeveer 140 per organisatie. VVOB is actief in Botswana, China, Ecuador, Kenya, Nicaragua, Suriname, Thailand, Viëtnam, Zambia, Zimbabwe en in een aantal internationale onderzoekscentra. APEFE is actief in Benin, Bolivië, Burkina Faso, Cambodja, Chili, Congo-Kinshasa, Gabon, Haïti, Marokko, Nicaragua, Palestina, Ruanda, Senegal, Tunesië en Viëtnam.

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

De uitvoering wordt geregeld door :

— de Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de v.z.w. Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB), afgesloten op 1 december 1997;

— de « Convention générale entre l'Etat belge et l'a.s.b.l. Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE) », afgesloten op 1 december 1997.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Il s'agit d'une enveloppe forfaitaire servant à financer un programme global, approuvé préalablement par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions.

A.B. : 15 54 21 3566 (ex 15 54 16 3566). — *Subsides à l'Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE). (cf art. 2.15.5 et 2.15.9 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	204,3	290,0	290,0	315,0	330,0	335,0

Note explicative

Voir allocation de base 15 54 21 3565

Institutions scientifiques

A.B. : 15 54 22 3330 — (ex 15 54 43 3330) — Initiatives des institutions belges scientifiques pour des projets, des programmes de recherche et de formation et des congrès dans le domaine de la coopération internationale. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
c	0,0	30,0	10,0	10,0	10,0	10,0
b	31,9	35,0	28,0	20,0	15,0	15,0

Note explicative

Entre autres, les activités suivantes peuvent être subventionnées à charge de l'AB 15 54 22 3330 : projets, programmes de recherche et de formation exécutés dans les pays à faible revenu, activités organisées en Belgique, comme des cours internationaux, des programmes de stages, de la recherche en appui à la préparation de la politique, des congrès, etc.

Les nouvelles initiatives du Musée royal de l'Afrique centrale et de l'Institut de Médecine Tropicale (depuis 1998) sont subventionnées à charge de deux AB ad hoc : 15 54 22 3332 et 15 54 22 3333.

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Décompte sur base des interventions en cours et du payement d'une 1ère tranche sur les propositions approuvées en 1999.

A.B. : 15 54 22 3331 (ex 15 54 43 3331). — *Initiatives des institutions scientifiques en Belgique pour des programmes de forma-*

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

Forfaitaire enveloppe waarmee een globaal programma, voorafgaandelijk goed te keuren door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking, gefinancierd wordt.

B.A. : 15 54 21 3566 (ex 15 54 16 3566). — *Toelagen aan de Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE). (cf art. 2.15.5 en 2.15.9 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	204,3	290,0	290,0	315,0	330,0	335,0

Verklarende nota

Zie basisallocatie 15 54 21 3565

Wetenschappelijke instellingen

B.A. : 15 54 22 3330 (ex 15 54 43 3330). — *Initiatieven van Belgische wetenschappelijke instellingen voor projecten, onderzoeks— en vormingsprogramma's en congressen inzake internationale samenwerking. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
c	0,0	30,0	10,0	10,0	10,0	10,0
b	31,9	35,0	28,0	20,0	15,0	15,0

Verklarende nota

Volgende activiteiten kunnen ondermeer betoelaagd worden ten laste van BA 15 54 22 3330 : projecten, onderzoeks- en vormingsprogramma's uitgevoerd in de lage-inkomenslanden, activiteiten die plaatsvinden in België zoals internationale cursussen en stageprogramma's, beleidsvoorbereidend onderzoek, congressen enz.

De nieuwe initiatieven van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika en van het Instituut voor Tropische Geneeskunde (sinds 1998) komen voortaan ten laste van twee specifieke BA : 15 54 22 3332 en 15 54 22 3333.

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

Berekening op basis van de lopende interventies en van de betaling van een 1ste schijf voor de in 1999 goed te keuren voorstellen.

B.A. : 15 54 22 3331 (ex 15 54 43 3331). — *Initiatieven van wetenschappelijke instellingen in België voor vormings-*

tion dans le domaine de la coopération au développement. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,8	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Cette AB ne sera plus utilisée.

A.B. : 15 54 22 3332. — *Initiatives du Musée royal de l'Afrique centrale. (cf art. 2.15.5 et 2.15.9 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,0	0,0	50,0	50,0	50,0	50,0

Note explicative

Cette AB est destinée à financer les initiatives du Musée royal de l'Afrique centrale conformément à la convention spécifique signée le 22 juin 1998.

Cette convention règle la collaboration entre la Coopération internationale et la Politique scientifique pour la réalisation d'un programme d'activités au MRAC, visant à promouvoir une meilleure connaissance des différents aspects du continent africain, par le développement de certains types d'activités complémentaires à la politique fédérale, tels que :

— la promotion de la connaissance de l'Afrique auprès du public belge au travers des activités spécifiques :

— le développement du programme éducatif du MRAC : ateliers pour jeunes, workshops, visites guidées actives, conférences, présentations de diapositives et de films, happenings, représentations, publications destinées au grand public, ...;

— la mise à jour des expositions permanentes et l'utilisation des moyens didactiques modernes de communication (vidéo, CD-ROM, communication interactive, ...) par lesquels ont veut présenter l'Homme et son milieu ainsi que les diverses influences subies;

— l'organisation d'expositions temporaires thématiques pour développer un intérêt croissant et permanent auprès d'un public aussi large que possible;

— le financement du transfert et de l'échange des connaissances avec les institutions scientifiques et les musées africains.

Les domaines suivants seront particulièrement abordés :

— la recherche scientifique incluant des programmes de travail sur le terrain et l'échange de scientifiques (visitings, stages, ...);

— la formation des responsables et le soutien des activités développées par les musées telles que les techniques de conservation, l'organisation d'expositions, ...;

— l'établissement de banques de données, le développement des circuits d'information et de communication (courrier électronique, musées virtuels, ...);

— le financement de bourses de stages pour des ressortissants de pays partenaires pour une formation au MRAC;

— le financement des coûts de fonctionnement liés à la formation de ressortissants de pays partenaires par le MRAC, et ceci tant en Belgique que dans les pays partenaires;

programma's inzake ontwikkelingssamenwerking. (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,8	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Deze BA zal niet meer gebruikt worden.

B.A. : 15 54 22 3332. — *Initiatieven van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika. (cfr art. 2.15.5 en 2.15.9 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,0	0,0	50,0	50,0	50,0	50,0

Verklarende nota

Deze BA is bestemd voor de financiering van de initiatieven van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika, overeenkomstig de bijzondere overeenkomst ondertekend op 22 juni 1998.

Deze overeenkomst regelt de samenwerking tussen de Internationale Samenwerking en het Wetenschapsbeleid voor de realisatie van een activiteitenprogramma in het KMMA dat tot doel heeft bij te dragen tot een betere kennis van de diverse aspecten van het Afrikaanse continent, via de ontwikkeling van activiteiten die het federale beleid aanvullen, zoals :

— de bevordering van de kennis van Afrika bij het Belgische publiek via gerichte activiteiten :

— de verdere uitbouw van het educatief programma van het KMMA : jeugdateliers, workshops, actieve rondleidingen, conferenties, dia- en filmvoorstellingen, happenings, opvoeringen, publicaties bestemd voor het grote publiek, ...;

— de updating van de permanente tentoonstellingen en het gebruik van moderne, uit didactisch oogpunt nuttige communicatiemiddelen (video, CD-ROM, interactieve communicatie, ...) die tot doel hebben een overzicht te bieden van de Mens en zijn omgeving en van de verschillende invloeden die zijn opgetreden;

— de organisatie van tijdelijke thematentoonstellingen teneinde bij een zo ruim mogelijk publiek een groeiende en blijvende interesse op te wekken;

— de financiering van kennisoverdacht en -uitwisseling naar en met Afrikaanse wetenschappelijke instellingen en musea.

Inzonderheid zullen inspanningen worden geleverd op het vlak van :

— het wetenschappelijk onderzoek, waaronder ook terreinoperaties en de uitwisseling van wetenschappers (werkbezoeken, stages, ...);

— de opleiding van verantwoordelijken en de ondersteuning van de door de musea opgezette activiteiten zoals de conservatietechnieken, de organisatie van tentoonstellingen, ..;

— de uitbouw van gegevensbanken, de ontwikkeling van informatie- en communicatiesystemen (electronische post, virtuele musea, ...);

— de financiering van stagebeurzen om onderdanen van de partnerlanden de kans te geven een opleiding te volgen in het KMMA;

— de financiering van de werkingskosten die voortvloeien uit de opleiding door het KMMA van de onderdanen van de partnerlanden, zowel in België als in de partnerlanden;

— le financement de congrès sur des thèmes liés à la politique de coopération du Gouvernement belge avec la participation prédominante de ressortissants de pays partenaires;

— le financement de projets particuliers tels que « Annoncer la Couleur », le « Prix de la Coopération au Développement » ou d'autres projets proposés par le MRAC et approuvés par les Membres du Gouvernement concernés;

— le financement d'actions visant à la mise en valeur du potentiel scientifique du MRAC dans les domaines des sciences humaines, en fonction des besoins actuels des pays partenaires. Pour les actions s'orientant principalement sur les sciences humaines et plus particulièrement sur les développements actuels en Afrique, le MRAC fera appel aux compétences de l'Institut africain/CEDAF.

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

Convention spécifique signée le 22 juin 1998.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Il s'agit d'une enveloppe forfaitaire servant à financer un programme global, approuvé préalablement par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions.

B.A. : 15 54 22 3333 (ex 15 54 43 3333). — *Initiatives de l'Institut de Médecine Tropicale. (cf art. 2.15.5 et 2.15.9 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,0	100,0	144,0	144,0	144,0	144,0

Note explicative

Cette AB est destinée au financement des activités de l'Institut Prince Léopold de Médecine Tropicale (IMT) relatives à la médecine tropicale, humaine et vétérinaire, et aux soins de santé dans les pays à faible revenu, entre autres :

— la formation des étudiants originaires des pays à faible revenu, tant en Belgique que dans les pays concernés;

— l'échange et le transfert de savoir-faire, d'expertise et de technologie aux pays à faible revenu;

— l'organisation de et la participation à des congrès internationaux;

— l'augmentation de la capacité de recherche, d'enseignement et d'expertise des institutions sélectionnées dans les pays à faible revenu;

— l'organisation d'une formation particulière pour les coopérants;

— la recherche en appui à la préparation de la politique;

— des Initiatives propres en matière de recherche spécifique dans les pays à faible revenu.

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

« Raamovereenkomst tussen de Belgische Staat en het Prins Leopold Instituut voor Tropische Geneeskunde », signé le 7 mai 1997.

— de financiering van congressen over thema's inzake het samenwerkingsbeleid van de Belgische Regering waaraan overheersend onderdanen uit de partnerlanden deelnemen;

— de financiering van bijzondere projecten zoals « Kleur bekennen », de « Prijs voor Ontwikkelingssamenwerking » of andere projecten, voorgesteld door het KMMA en goedgekeurd door de bevoegde Regeringsleden;

— de financiering van acties die tot doel heben de nadruk te leggen op het wetenschappelijk potentieel van het KMMA op het vlak van de menswetenschappen, in functie van de huidige noden van de partnerlanden. Voor de acties die zich hoofdzakelijk richten op de menswetenschappen en meer bepaald op de huidige ontwikkelingen in Afrika, zal het KMMA een beroep doen op de deskundigheid van het Afrika Instituut/ASDOC.

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Bijzondere overeenkomst ondertekend op 22 juni 1998.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

Forfaitaire enveloppe waarmee een globaal programma, voorafgaandelijk goed te keuren door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking, gefinancierd wordt.

B.A. : 15 54 22 3333 (ex 15 54 43 3333). — *Initiatieven van het Instituut voor Tropische Geneeskunde. (cf art. 2.15.5 en 2.15.9 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,0	100,0	144,0	144,0	144,0	144,0

Verklarende nota

Deze BA is bestemd voor de financiering van de activiteiten inzake humane en veterinaire tropische geneeskunde en gezondheidszorg in de lage-inkomenslanden van het Prins Leopold Instituut voor Tropische Geneeskunde (ITG), onder andere :

— de opleiding van studenten uit de lage-inkomenslanden, en dit zowel in België als in de partnerlanden zelf;

— de uitwisseling en overdracht van kennis, expertise en technologie naar lage-inkomenslanden;

— het organiseren van en het deelnemen aan internationale congressen;

— het versterken van de capaciteit voor onderzoek, onderwijs en expertise van geselecteerde instellingen in de lage-inkomenslanden;

— het organiseren van specifieke bijscholing van ontwikkelingssamenwerkers;

— beleidsvoorbereidend onderzoek;

— eigen initiatieven voor specifieke onderzoeksprojecten in de lage-inkomenslanden.

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Raamovereenkomst tussen de Belgische Staat en het Prins Leopold Instituut voor Tropische Geneeskunde, ondertekend op 7 mei 1997.

Décompte du crédit demandé pour 1999

	1998 (projet de progr)	1999 (Estimation)
Formation	*18,0	36,0
Bourses	*13,0	39,0
	3,0	3,0
Cours régionaux	3,0	3,0
Congrès	5,0	5,0
Coopération institutionnelle	32,0	32,0
Initiatives propres de recherche	16,0	16,0
Recherche en appui à la préparation de la politique	8,5	8,5
Frais généraux	1,5	1,5
Total	100,0	144,0

A.B. : 15 54 22 3334 (ex 15 54 23 3330). — *Subsides et interventions destinés au financement de la recherche et de publications scientifiques en rapport avec la problématique du développement. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	10,9	12,5	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Cette AB ne sera plus utilisée.

A.B. : 15 54 22 3535 (ex 15 54 23 3523). — *Subside au Centre européen pour la Politique de Développement et le Management (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0

Note explicative

Le Centre Européen pour la Politique de Développement et le Management (ECPDM), basé à Maastricht, est une Fondation indépendante, constituée en 1986, qui a pour but le renforcement de la gestion de la politique du développement dans les pays ACP. Pour ce faire, la Fondation fait des recherches sur les conséquences de la politique de développement des différents donateurs, sur les nouvelles formes de coopération, etc. Ceci à côté de la formation et de l'assistance des pays ACP sur le terrain de la politique du développement.

L'AGCD soutient depuis plusieurs années l'ECDPM (antérieurement à charge de l'ex AB 15 54 32 3520).

A charge de cette AB, l'Administration subventionnera les initiatives propres de ce Centre.

En outre, à charge de l'AB 15 54 04 1227, l'Administration peut attribuer à l'ECPDM des missions spécifiques sous forme de contrat.

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

* Antérieurement en partie à charge d'autres AB.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

	1998 (ontwerp-progr)	1999 (raming)
Opleiding	*18,0	36,0
Beurzen	*13,0	39,0
	3,0	3,0
Regionale cursussen	3,0	3,0
Congressen	5,0	5,0
Institutionele samenwerking	32,0	32,0
Eigen-initiatief-onderzoek	16,0	16,0
Beleidsvoorbereidend onderzoek	8,5	8,5
Algemene kosten	1,5	1,5
Totaal	100,0	144,0

B.A. : 15 54 22 3334 (ex 15 54 23 3330). — *Toelagen en tussenkomsten bestemd voor het financieren van onderzoek en van wetenschappelijke publicaties in verband met de ontwikkelingsproblematiek. (cfr art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	10,9	12,5	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Deze BA zal niet meer gebruikt worden.

B.A. : 15 54 22 3535 (ex 15 54 23 3523). — *Toelage aan het Europees Centrum voor Ontwikkelingsbeleid en Management (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0

Verklarende nota

Het Europees Centrum voor Ontwikkelingsbeleid en Management (ECPDM), met zetel te Maastricht, is een onafhankelijke Stichting, opgericht in 1986, met als doel het beheer van het ontwikkelingsbeleid in de ACS-landen te versterken. Daartoe doet de Stichting al jaren onderzoek naar de gevolgen van de ontwikkelingspolitiek van de verschillende donoren, naar nieuwe vormen van samenwerking, enz. en dit naast het opleiden en bijstaan van de ACS-landen op het vlak van ontwikkelingsbeleid.

Reeds verscheidene jaren ondersteunt ABOS ECDPM (vroeger ten laste van de vroegere BA 15 54 32 3520).

Ten laste van deze BA zal de Administratie de eigen initiatieven van dit Centrum betoelagen.

Bovendien kan de Administratie, ten laste van BA 15 54 04 1227, specifieke opdrachten aan ECPDM met een overeenkomst toewijzen.

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

* Voorheen gedeeltelijk ten laste van andere BA.

Overeenkomst tussen het « Algemeen Bestuur voor Ontwikkelingssamenwerking » en de Stichting « European Centre for Development Policy Management », conclue le 6 février 1997 et son annexe.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Montant forfaitaire.

Coopération universitaire bourses

A.B. : 15 54 23 4501. — *Bourses VLIR. (cf art. 2.15.5 et 2.15.9 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,0	0,0	107,5	107,5	107,5	107,5

Note explicative

La Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Actions-Nord, signée le 19 décembre 1997, prévoit l'attribution annuelle de 110 bourses d'études et de 70 bourses de stages dans le cadre des programmes de cours et de stages internationaux, organisés par le VLIR. Ces bourses, préalablement à charge des anciennes AB 15 54 42 3440 — Bourses d'études en Belgique et 15 54 12 3520 — Bourses de stages en Belgique seront dorénavant gérées par le VLIR conformément à une nouvelle Convention spécifique signée le 30 juin 1998.

Les bourses en cours restent à charge des anciennes AB.

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Actions-Nord, signée le 19 décembre 1997.

Nouvelle Convention spécifique relative aux bourses, signée le 30 juin 1998.

A.B. : 15 54 23 4502. — *Bourses CIUF. (cf art. 2.15.5 et 2.15.9 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,0	0,0	96,5	96,5	96,5	96,5

Note explicative

La Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités belges francophones (CIUF) relative aux Actions-Nord, signée le 19 décembre 1997, prévoit l'attribution annuelle de 110 bourses d'études et de 70 bourses de stages dans le cadre des programmes de cours et de stages internationaux, organisés par le CIUF.

Ces bourses, préalablement à charge des anciennes AB 15 54 42 3440 — Bourses d'études en Belgique et 15 54 12 3520 — Bourses de stages en Belgique seront dorénavant gérées par le CIUF conformément à une nouvelle Convention spécifique signée le 30 juin 1998.

Les bourses en cours restent à charge des anciennes AB.

Overeenkomst tussen het « Algemeen Bestuur voor Ontwikkelingssamenwerking » en de Stichting « European Centre for Development Policy Management », afgesloten op 6 februari 1997 en zijn bijacte.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

Forfaitair bedrag

Universitaire samenwerking beurzen

B.A. : 15 54 23 4501. — *Beurzen VLIR. (cf art. 2.15.5 en 2.15.9 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,0	0,0	107,5	107,5	107,5	107,5

Verklarende nota

De Bijzondere overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Noord-Acties, ondertekend op 19 december 1997 voorziet de jaarlijkse toekenning van 110 studiebeurzen en van 70 stagebeurzen, voor de door VLIR georganiseerde internationale cursussen en internationale stages.

Deze beurzen, die voordien ten laste waren van de vroegere BA 15 54 42 3440 — Studiebeurzen in België en 15 54 12 3520 — Stagebeurzen in België, zullen voortaan beheerd worden door VLIR, overeenkomstig een nieuwe Bijzondere overeenkomst, ondertekend op 30 juni 1998.

De lopende beurzen blijven ten laste van de oude BA.

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Bijzondere overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Noord-Acties, ondertekend op 19 december 1997.

Nieuwe Bijzondere overeenkomst inzake de beurzen, ondertekend op 30 juni 1998.

B.A. : 15 54 23 4502. — *Beurzen CIUF (cf art. 2.15.5 en 2.15.9 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,0	0,0	96,5	96,5	96,5	96,5

Verklarende nota

De Bijzondere overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten (CIUF) betreffende de Noord-Acties, ondertekend op 19 december 1997 voorziet de jaarlijkse toekenning van 110 studiebeurzen en van 70 stagebeurzen, voor de door CIUF georganiseerde internationale cursussen en internationale stages.

Deze beurzen, die voordien ten laste waren van de vroegere BA 15 54 42 3440 — Studiebeurzen in België en 15 54 12 3520 — Stagebeurzen in België, zullen voortaan beheerd worden door CIUF, overeenkomstig een nieuwe Bijzondere overeenkomst, ondertekend op 30 juni 1998.

De lopende beurzen blijven ten laste van de oude BA.

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités belges francophones (CIUF) relative aux Actions-Nord, signée le 19 décembre 1997.

Nouvelle Convention spécifique relative aux bourses, signée le 30 juin 1998.

Coopération universitaire VLIR

A.B. : 15 54 24 3330 (ex 15 54 44 3330). — *Recherche en appui à la préparation de la politique via le Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR). (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	20,0	20,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Voir nouvelle AB 15 54 24 4554 — Actions-Nord VLIR.

A.B. : 15 54 24 3340 (ex 15 54 44 3340). — *Subside pour le secrétariat du Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR). (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	16,1	18,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Voir nouvelle AB 15 54 24 4554 — Actions-Nord VLIR.

A.B. : 15 54 24 4550 (ex 15 54 44 3550). — *Frais de formation VLIR. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	264,7	144,4	146,8	155,7	155,7	155,7

Note explicative

Ce crédit est destiné au financement des frais de formation des institutions universitaires flamandes pour les étudiants des pays à faible revenu. Ils sont fixés forfaitairement en fonction du programme suivi par l'étudiant.

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

La Convention générale conclue le 18 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités flamandes (réunies et représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad — VLIR) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

La Convention spécifique conclue le 19 décembre 1997 entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Frais de formation.

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Bijzondere overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten (CIUF) betreffende de Noord-Acties, ondertekend op 19 december 1997.

Nieuwe Bijzondere overeenkomst inzake de beurzen, ondertekend op 30 juni 1998.

Universitaire samenwerking VLIR

B.A. : 15 54 24 3330 (ex 15 54 44 3330). — *Beleidsvoorbereidend onderzoek via de Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR). (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	20,0	20,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Zie nieuwe BA 15 54 24 4554 — Noord-Acties VLIR.

B.A. : 15 54 24 3340 (ex 15 54 44 3340). — *Secretariaatstoelage aan de Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR). (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	16,1	18,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Zie nieuwe BA 15 54 24 4554 — Noord-Acties VLIR.

B.A. : 15 54 24 4550 (ex 15 54 44 3550). — *Opleidingskosten VLIR. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	264,7	144,4	146,8	155,7	155,7	155,7

Verklarende nota

Dit krediet is bestemd voor de financiering van de opleidingskosten van studenten uit lage-inkomenslanden aan Vlaamse universitaire instellingen. Deze worden forfaitair vastgesteld naargelang het door de student gevolgde programma.

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad — VLIR) inzake ontwikkelingssamenwerking getekend op 18 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Opleidingskosten, getekend op 19 december 1997.

Décompte du crédit demandé pour 1999

En application de la Convention générale, le VLIR a introduit un programme indicatif pluriannuel 1996-2000 qui a été approuvé le 12 octobre 1995 par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions. Il y est prévu un montant de 155,1 millions BEF pour le financement des frais de formation en 1999, réduit à 146,8 millions BEF pour des raisons budgétaires.

Il sera utilisé pour le financement des frais de l'année académique 1997-1998.

En ce qui concerne l'année académique 1995-1996, le prix de revient réel s'élevait à 157 800 000 BEF. Entretemps, les montants forfaitaires (basés sur l'indice des prix à la consommation du mois de janvier 1995) par unité, et par catégorie, ont augmentés de 4 à 12 %. Comte tenu de deux indexations annuelles et si le nombre d'étudiants reste inchangé (464), les coûts réels 1997-1998 sont estimés à 176 231 800. Dés lors, le crédit proposé couvrira 83 % des frais.

A.B. : 15 54 24 4551 (ex 15 54 44 3551). — *Initiatives des institutions universitaires flamandes en matière de programmes de formation et de congrès internationaux concernant la coopération au développement et de voyages d'études d'étudiants vers les pays à faible revenu. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	89,1	85,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Voir nouvelle AB 15 54 24 4554 — Actions-Nord VLIR.

A.B. : 15 54 24 4552 (ex 15 54 44 3552). — *Coopération institutionnelle VLIR. (cf art. 2.15.5 et 2.15.9 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	88,9	200,0	284,0	318,0	318,0	318,0

Note explicative

Cette forme de coopération vise le développement de relations de coopération durables entre les universités flamandes et un certain nombre de partenaires dans les pays à faible revenu. Le but en est le soutien institutionnel général desdites institutions et l'amélioration qualitative de l'enseignement local.

L'organisation de cette coopération se fera par la subsidiation d'un programme global. Le VLIR, bénéficiaire immédiat, se chargera de la coordination. Le subside sera attribué sur base du programme annuel 1999, à approuver par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions. Ce programme annuel est la concrétisation du programme pluriannuel 1997-2000 de coopération universitaire institutionnelle des universités flamandes. Suite à la signature le 18 décembre 1997 de l'avenant à la Convention spécifique relative à la coopération universitaire institutionnelle, le VLIR introduira un nouveau programme global pour la période 1998-2002.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

In uitvoering van de Algemene Overeenkomst werd door de VLIR een indicatief meerjarenprogramma 1996-2000 ingediend dat door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking werd goedgekeurd op 12 oktober 1995. Hierin werd voor de financiering in 1999 van de opleidingskosten 155,1 miljoen BEF voorzien, herleid tot 146,8 miljoen BEF om begrotingsredenen.

Het zal worden aangewend voor de financiering van de kosten voor het academiejaar 1997-1998.

Voor het academiejaar 1995-1996 bedroeg de werkelijke kostprijs 157 800 000 BF. Intussen zijn de basisbedragen (gebaseerd op de index van de consumptieprijzen van de maand januari 1995) per eenheid voor elke financieringscategorie gestegen met 4% tot 12%. Rekening houdend met twee jaarlijkse indexeringen, kunnen de reële kosten voor 1997-1998, in het geval van een gelijk aantal studenten (464), geschat worden op 176 231 800 BF. In dat geval zou het voorgestelde krediet 83 % van deze kosten dekken.

B.A. : 15 54 24 4551 (ex 15 54 44 3551). — *Initiatieven van de Vlaamse universitaire instellingen inzake vormingsprogramma's en internationale congressen met betrekking tot de ontwikkelingssamenwerking en studiereizen van studenten naar de lage inkomenslanden. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	89,1	85,0	00	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Zie nieuwe BA 15 54 24 4554 — Noord-Acties VLIR.

B.A. : 15 54 24 4552 (ex 15 54 44 3552). — *Institutionele samenwerking VLIR. (cf art. 2.15.5 en 2.15.9 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	88,9	200,0	284,0	318,0	318,0	318,0

Verklarende nota

Deze samenwerkingsvorm beoogt het creëren van duurzame samenwerkingsrelaties tussen de Vlaamse universiteiten en een aantal partnerinstellingen in het zuiden, met als doel de algemene institutionele ondersteuning van deze instellingen en een kwaliteitsverbetering van het lokale onderwijs.

De organisatie van deze samenwerking verloopt op basis van een programmafinanciering, waarbij de VLIR, als rechtstreeks begunstigde van de toelage een coördinerende rol speelt. De toelage zal worden toegekend op basis van het jaarprogramma 1999, dat door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking moet worden goedgekeurd. Dit jaarprogramma is de concrete invulling voor het jaar 1999 van het meerjarenprogramma 1997-2000 voor institutionele universitaire samenwerking van de Vlaamse universiteiten. Ingevolge de ondertekening op 18 december 1997 van het aanhangsel bij de bijzondere overeenkomst betreffende de institutionele universitaire samenwerking zal de VLIR een nieuw globaal programma indienen voor de periode 1998-2002.

A côté de la coopération universitaire institutionnelle même, l'évaluation et le suivi relatif à ce programme sont également à charge de cette allocation de base.

Le programme annuel 1998 prévoit la continuation de la coopération, entamée en 1997, avec les 3 institutions universitaires suivantes : l'Universidad Mayor de San Simon (Cochabamba-Bolivia), la Sokoine Agricultural University (Morogoro-Tanzania) et l'University of Zambia (Lusaka).

La coopération avec les 5 institutions suivantes sera mise en œuvre : la Can Tho University (Vietnam), la Hanoi University of Technology (Vietnam), l'University of Dar es Salaam (Tanzania), l'University of Nairobi (Kenya) et l'University of Zimbabwe.

En outre un workshop régional relatif à la promotion des réseaux interrégionaux multidisciplinaires est organisé en Afrique australe et orientale.

En ce qui concerne 1999, le VLIR prévoit l'extension du programme avec 2 partenaires (vraisemblablement en Ecuador et aux Phillipines).

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

La Convention générale conclue le 18 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités flamandes (réunies et représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad — VLIR) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

La Convention spécifique conclue le 16 mai 1997 entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative à la coopération institutionnelle. Avenant à la Convention spécifique, signé le 18 décembre 1997.

Décompte du crédit demandé pour 1999

En application de la Convention générale, le VLIR a introduit un programme indicatif pluriannuel 1996-2000 qui a été approuvé le 12 octobre 1995 par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions. Il y est prévu un montant de 300 millions de BEF pour le financement de la coopération institutionnelle universitaire en 1999, réduit à 284 millions de BEF pour des raisons budgétaires.

A.B. : 15 54 24 4553 (ex 15 54 44 3553). — *Initiatives propres VLIR. (cf art. 2.15.5 et 2.15.9 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
c	156,3	132,6	131,7	80,0	80,0	80,0
b	199,8	182,6	200,0	275,0	250,0	250,0

Note explicative

A partir de 1998, comme prévu à la Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR), les Initiatives propres sont introduites par le VLIR, sous forme d'un programme. Le programme est constitué de projets d'une durée maximale de 5 ans.

Les projets doivent être des projets de développement pour les pays partenaires et être construits autour d'indicateurs objectivement mesurables.

Priorité est donnée au renforcement de la capacité de formation et de recherche des institutions du sud.

Plus particulièrement, seront concernés des projets de recherche stratégique pour lesquels :

— les objectifs poursuivis contribuent d'une manière générale à l'amélioration des conditions de vie des populations locales;

Naast de activiteiten inzake institutionele universitaire samenwerking zelf, kunnen ook evaluatie- en opvolgingsactiviteiten met betrekking tot dit programma betoelaagd worden ten laste van deze BA.

Het jaarprogramma 1998 voorziet de verderzetting van de in 1997 gestartte samenwerking met de volgende 3 universitaire instellingen : de Universidad Mayor de San Simon (Cochabamba-Bolivia), de Sokoine Agricultural University (Morogoro-Tanzania) en de University of Zambia (Lusaka).

Daarnaast wordt voorzien de samenwerking op te starten in 5 instellingen : de Can Tho University (Vietnam), de Hanoi University of Technology (Vietnam), de University of Dar es Salaam (Tanzania), de University of Nairobi (Kenya) en de University of Zimbabwe.

Tevens wordt de organisatie voorzien van een regionale workshop aangaande de bevordering van multi-disciplinaire interregionale netwerken in Zuid- en Oost-Afrika.

Voor 1999 voorziet de VLIR een uitbreiding van het programma met 2 partnerinstellingen (waarschijnlijk in Ecuador en de Filipijnen).

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad — VLIR) inzake ontwikkelingssamenwerking, getekend op 18 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de institutionele universitaire samenwerking, getekend op 16 mei 1997. Aanhangsel bij de Bijzondere Overeenkomst, getekend op 18 december 1997.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

In uitvoering van de Algemene Overeenkomst werd door de VLIR een indicatief meerjarenprogramma 1996-2000 ingediend dat door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking werd goedgekeurd op 12 oktober 1995. Hierin werd voor de financiering in 1999 van de institutionele universitaire samenwerking 300 miljoen BEF voorzien, herleid tot 284 miljoen BEF om begrotingsredenen.

B.A. : 15 54 24 4553 (ex 15 54 44 3553). — *Eigen initiatieven VLIR. (cf art. 2.15.5 en 2.15.9 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
c	156,3	132,6	131,7	80,0	80,0	80,0
b	199,8	182,6	200,0	275,0	250,0	250,0

Verklarende nota

Vanaf 1998 worden de eigen-initiatiefprojecten door de VLIR ingediend onder vorm van een programma, zoals voorzien in de bijzondere overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR). Het programma bestaat uit projecten met een maximale looptijd van 5 jaar.

De projecten moeten voor de partnerlanden ontwikkelingsprojecten zijn en opgebouwd zijn rond objectief meetbare indicatoren.

De voorkeur wordt gegeven aan projecten die de onderwijs- en onderzoekscapaciteit van een instelling in het zuiden versterken, meer in het bijzonder projecten voor strategisch onderzoek :

— waarvan de beoogde doelstellingen in het algemeen bijdragen tot de verbetering van de levensomstandigheden van de lokale bevolking;

— les secteurs d'activités visent au renforcement de l'assise socio-économique et sociale des pays partenaires;

— les interactions avec les aspects sociaux, culturels, écologiques et économiques ont été étudiées en vue d'assurer un développement durable;

— la reprise du projet, à l'issue du financement de l'Etat belge, par l'institution partenaire présente des garanties.

Au moins 50% du budget des projets devront s'exécuter en Afrique subsaharienne.

Le programme 1998 « Initiatives propres — VLIR » est composé de 12 projets, qui se déroulent dans les pays suivants : le Vietnam, le Suriname, le Nicaragua, la Thaïlande, l'Inde, la Chine, l'Afrique du Sud, le Sénégal et le Chili. Les universites suivantes sont concernées : KUL, RUG, UFSIA, VUB.

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

La Convention générale conclue le 18 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités flamandes (réunies et représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad — VLIR) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

La Convention spécifique conclue le 19 décembre1997 entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Initiatives propres.

Décompte du crédit demandé pour 1999

En application de la Convention générale, le VLIR a introduit un programme indicatif pluriannuel 1996-2000 qui a été approuvé le 12 octobre 1995 par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions. Il y était prévu un crédit d'engagement de 75 millions BEF pour le financement de projets dans le cadre des Initiatives propres. Vu que, en 1999, le financement des cours internationaux n'est pas repris dans le budget, suite à la Convention spécifique relative aux Actions-Nord, ce montant a été augmenté à 131,7 millions BEF.

Il faut prévoir suffisamment de crédits d'ordonnancements afin de pouvoir, dans les prochaines années, liquider le solde des engagements ouverts antérieurement (844,8 millions BEF — estimation au 31/12/1997).

B.A. : 15 54 24 4554. — *Actions-Nord VLIR. (cf art. 2.15.5 et 2.15.9 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,0	0,0	57,5	126,3	126,3	126,3

Note explicative

Cette nouvelle AB remplace les AB 15 54 44 3330 (Recherche en appui à la préparation de la politique via le Vlaamse Interuniversitaire Raad), AB 15 54 44 3340 (Subside pour le secrétariat du Vlaamse Interuniversitaire Raad) et AB 15 54 44 3551 (Initiatives des institutions universitaires flamandes en matière de programmes de formation et de congrès internationaux concernant la coopération au développement et de voyages d'études d'étudiants vers les pays en voie de développement).

En effet, le 19 décembre 1997, une nouvelle Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Actions-Nord, a été conclue.

Les actions suivantes seront subventionnées en 1999 :

— La recherche en appui à la préparation de la politique : il s'agit d'études de longue durée, à réaliser par des universités

— waarbij de activiteitensectoren de versterking van het socio-economisch en maatschappelijk draagvlak in de partnerlanden op het oog hebben;

— waarbij, vanuit de bezorgdheid om te streven naar een duurzame ontwikkeling, de wederzijdse inwerking van onder meer sociale, culturele, ecologische en economische factoren werd bestudeerd;

— waarbij garanties bestaan dat, nadat de financiering door de Belgische overheid werd beëindigd,het project door de partnerinstelling zal worden voortgezet.

Minstens vijftig percent van het budget van de projecten moet besteed worden in Afrika beneden de Sahara.

Het programma VLIR « Eigen initiatieven » 1998 is samengesteld uit 12 projecten in de volgende landen : Vietnam, Suriname, Nicaragua, Thailand, India, China, Zuid-Afrika, Senegal en Chili. Volgende universiteiten zijn betrokken : KUL, RUG, UFSIA, VUB.

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad — VLIR) inzake ontwikkelingssamenwerking getekend op 18 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst, getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Eigen initiatieven, getekend op 19 december 1997.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

In het indicatief meerjarenplan 1996-2000 dat door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking werd goedgekeurd op 12 oktober 1995 voorzag de VLIR voor de financiering van projecten in het raam van de Eigen initiatieven voor 1999 een vastleggingskrediet van 75 miljoen BEF. Ingevolge het feit dat in het kader van de bijzondere overeenkomst betreffende de Noord-acties in 1999 geen financiering van de internationale cursussen voorzien wordt werd dit bedrag verhoogd tot 131,7 miljoen BEF.

Er dienen voldoende ordonnanceringskredieten voorzien te worden om tegemoet te komen aan de noodzaak in de eerstkomende jaren de nog uit het verleden openstaande vastleggingen aan te zuiveren (844,8 miljoen BEF — raming op 31/12/1997).

B.A. : 15 54 24 4554. — *Noord-Acties VLIR. (cf art. 2.15.5 en 2.15.9 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,0	0,0	57,5	126,3	126,3	126,3

Verklarende nota

Deze nieuwe BA vervangt de vroegere BA 15 54 44 3330 (Beleidsvoorbereidend onderzoek via de Vlaamse Interuniversitaire Raad), BA 15 54 44 3340 (Secretariaatstoelage aan de Vlaamse Interuniversitaire Raad) en BA 15 54 44 3551 (Initiatieven van de Vlaamse universitaire instellingen inzake vormingsprogramma's en internationale congressen met betrekking tot de ontwikkelingssamenwerking en studiereizen van studenten naar de ontwikkelingslanden).

Op 19 december 1997 werd immers een nieuwe Bijzondere Overeenkomst afgesloten tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Noord-Acties.

Volgende acties zullen in 1999 betoelaagd worden :

— Beleidsvoorbereidend onderzoek : dit zijn studies van lange duur uit te voeren door de Vlaamse universiteiten en die het

flamandes, qui contribuent à préparer la politique de coopération du gouvernement belge.

— Des stages internationaux : il s'agit des formations plutôt pratique, de courte durée.

— Des congrès internationaux concernant la coopération universitaire.

— Des voyages d'études d'étudiants inscrits dans une université flamande.

— Le secrétariat du VLIR : financement du travail du VLIR relatif aux activités de coordination et d'organisation de la coopération universitaire.

— Des actions nouvelles.

— Les activités d'évaluation.

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

La Convention générale conclue le 18 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités flamandes (réunies et représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad — VLIR) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

La Convention spécifique conclue le 19 décembre 1997 entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Actions-Nord.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Le montant de 57,5 millions sera réparti comme suit (répartition indicative) :

— La recherche en appui à la préparation de la politique : 24 750 000

— Les stages internationaux : 6 900 000

— Les congrès internationaux : 2 250 000

— Les bourses de voyages : 3 000 000

— Le secrétariat du VLIR : 18 600 000

— Les actions nouvelles : 2 000 000

Coopération universitaire CIUF

A.B. : 15 54 25 3330 (ex 15 54 45 3330). — *Recherche en appui à la préparation de la politique via le Conseil Interuniversitaire francophone (CIUF). (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	12,8	13,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Voir nouvelle AB 15 54 25 4554 — Actions-Nord CIUF.

A.B. : 15 54 25 3340 (ex 15 54 45 3340). — *Subside pour le secrétariat du Conseil Interuniversitaire francophone (CIUF). (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	4,5	10,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Voir nouvelle AB 15 54 25 4554 — Actions-Nord CIUF.

samenwerkingsbeleid van de Belgische regering helpen voorbereiden.

— Internationale stages : het gaat om praktisch gerichte opleidingen van korte duur.

— Internationale congressen inzake universitaire samenwerking.

— Studiereizen voor studenten die ingeschreven zijn aan een Vlaamse universiteit.

— VLIR-secretariaat : het gaat om het werk dat de coördinatie- en organisatieactiviteiten van de VLIR inzake universitaire samenwerking met zich meebrengt.

— Nieuwe acties.

— Evaluatieactiviteiten.

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad — VLIR) inzake ontwikkelingssamenwerking getekend op 18 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Noord-Acties, getekend op 19 december 1997.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

Het bedrag van 57,5 miljoen zal als volgt worden gebruikt (indicatieve verdeling) :

— Beleidsvoorbereidend onderzoek : 24 750 000

— Internationale stages : 6 900 000

— Internationale congressen : 2 250 000

— Reisbeurzen : 3 000 000

— VLIR-secretariaat : 18 600 000

— Nieuwe acties : 2 000 000

Universitaire samenwerking CIUF

B.A. : 15 54 25 3330 (ex 15 54 45 3330). — *Beleidsvoorbereidend onderzoek via de Conseil Interuniversitaire francophone (CIUF). (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	12,8	13,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Zie nieuwe BA 15 54 25 4554 — Noord-Acties CIUF.

B.A. : 15 54 25 3340 (ex 15 54 45 3340). — *Secretariaatstoelage aan de Conseil Interuniversitaire francophone (CIUF). (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	4,5	10,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Zie nieuwe BA 15 54 25 4554 — Noord-Acties CIUF.

A.B. : 15 54 25 4550 (ex 15 54 45 3550). — *Frais de formation CIUF. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	365,0	379,0	341,0	300,0	300,0	300,0

Note explicative

Ce crédit est destiné au financement des frais de formation des institutions universitaires belges francophones pour les étudiants des pays à faible revenu. Ils sont fixés forfaitairement en fonction du programme suivi par l'étudiant. Les frais de formation sont adaptés annuellement sur base de l'indice des prix à la consommation (base 100 = janvier 1995).

En 1997 (année académique 1995-1996) une subvention a été accordée pour 1922 étudiants.

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

La Convention générale conclue le 19 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités francophones (CIUF) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

La Convention spécifique conclue le 19 décembre 1997 entre l'Etat belge et les universités belges francophones (CIUF) relative aux Frais de Formation.

Décompte du crédit demandé pour 1999

En application de la Convention générale, un programme indicatif pluriannuel a été négocié dans le cadre du Comité de Concertation (AGCD — Cabinet — CIUF) prévu par l'article 4.2. de la Convention générale, et approuvé par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions. Il y est prévu un montant de 355 millions BEF pour le financement des frais de formation des universités, pour des raisons budgétaires réduit à 341 millions BEF. Il sera utilisé pour le financement des frais de l'année académique 1997-1998.

A.B. : 15 54 25 4551 (ex 15 54 45 3551). — *Initiatives des institutions universitaires francophones en matière de programmes de formation et de congrès internationaux concernant la coopération au développement et de voyages d'études d'étudiants vers les pays à faible revenu. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	34,8	34,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Voir nouvelle AB 15 54 25 4554 — Actions-Nord CIUF.

B.A. : 15 54 25 4550 (ex 15 54 45 3550). — *Opleidingskosten CIUF. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	365,0	379,0	341,0	300,0	300,0	300,0

Verklarende nota

Dit krediet is bestemd voor de financiering van de opleidingskosten van studenten uit lage-inkomenslanden aan Belgische Franstalige universitaire instellingen. Deze worden forfaitair vastgesteld naargelang het door de student gevolgde programma en worden jaarlijks aangepast aan de index van de consumptieprijzen (basis 100 = januari 1995).

In 1997 (academiejaar 1995-1996) werd een toelage toegekend voor 1922 studenten.

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (CIUF) inzake ontwikkelingssamenwerking, getekend op 19 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten (CIUF) betreffende de Opleidingskosten, getekend op 19 december 1997.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

In uitvoering van de Algemene Overeenkomst werd een indicatief meerjarenprogramma onderhandeld in het kader van het Overlegcomité (ABOS — Kabinet — CIUF), voorzien in artikel 4.2. van de Algemene Overeenkomst, en goedgekeurd door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking. Hierin is een bedrag van 355 miljoen BEF voorzien voor de opleidingskosten van de universiteiten, om begrotingsredenen herleid tot 341 miljoen BEF. Het bedrag zal worden aangewend voor de financiering van de kosten voor het academiejaar 1997-1998.

B.A. : 15 54 25 4551 (ex 15 54 45 3551). — *Initiatieven van de Franstalige universitaire instellingen inzake vormingsprogramma's en internationale congressen met betrekking tot de ontwikkelingssamenwerking en studiereizen van studenten naar de lage inkomenslanden. (cfr art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	34,8	34,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Zie nieuwe BA 15 54 25 4554 — Noord-Acties CIUF.

A.B. : 15 54 25 4552 (ex 15 54 45 3552). — *Coopération institutionnelle CIUF. (cf art. 2.15.5 et 2.15.9 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	13,9	59,0	139,0	260,0	260,0	260,0

Note explicative

Cette forme de coopération vise le développement de relations de coopération durables entre les institutions universitaires francophones et un certain nombre d'institutions partenaires dans les pays du Sud. Cette coopération concerne tout type d'actions visant au renforcement de la capacité d'enseignement, de recherche et d'administration des institutions partenaires du CIUF dans les pays à faible revenu. Une attention particulière va à l'amélioration de l'enseignement universitaire du troisième cycle et au développement des échanges Sud-Sud.

L'organisation de cette coopération se fait par la subsidiation d'un programme global déterminant les pays, les institutions et les types d'actions à mener. Ce plan est établi dans le cadre du Comité de Concertation (AGCD — Cabinet — CIUF) et soumis à l'approbation du Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions. Chaque année, un programme annuel d'activités est élaboré.

Les frais du CIUF relatifs à l'évaluation de la coopération universitaire institutionnelle sont également à charge de cette allocation de base.

En 1998, un programme avec les institutions suivantes est en cours : Université Nationale du Bénin (Cotonou), Université de Ouagadougou (Burkina Faso), Université Nationale du Rwanda (Butare), Université Nationale de Ho Chi Minh ville (Vietnam), Centre Universitaire de Formation des Personnels de Santé (Vietnam), Université Agronomique n° 1 de Hanoi, Université Nationale du Laos, Institut de Technologie du Cambodge, Pontificia Universidad Catolica Peruviana, Universidad Peruviana Cayetano Heredia, Universidad Agraria La Molina, Universidad Mayor San Simon, Universidad Autonoma de Nicaragua (Léon), Universidad Autonoma de Nicaragua (Managua), Universidad Centro Americana na, Université d'Etat d'Haiti et Université de Quisqueya.

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

La Convention générale conclue le 19 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités francophones (CIUF) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

La Convention spécifique conclue le 16 mai 1997 entre l'Etat belge et les universités francophones (CIUF) relative à la coopération universitaire institutionnelle. Avenant à la Convention spécifique, signé le 18 décembre 1997.

Décompte du crédit demandé pour 1999

En application de la Convention générale, un programme indicatif pluriannuel a été négocié dans le cadre du Comité de Concertation (AGCD — Cabinet — CIUF) prévu par l'article 4.2. de la Convention générale, et approuvé par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions. Il y est prévu un montant de 150 millions BEF pour le financement de la coopération institutionnelle universitaire, réduit à 139 millions BEF pour des raisons budgétaires.

B.A. : 15 54 25 4552 (ex 15 54 45 3552). — *Institutionele samenwerking CIUF. (cf art. 2.15.5 en 2.15.9 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	13,9	59,0	139,0	260,0	260,0	260,0

Verklarende nota

Deze samenwerkingsvorm beoogt het creëren van duurzame samenwerkingsrelaties tussen de Franstalige universitaire instellingen en een aantal partnerinstellingen in het Zuiden. Deze samenwerking omvat alle acties die tot doel hebben de onderwijs, onderzoeks-, en beheerscapaciteiten van de partnerinstellingen van CIUF in de lage-inkomenslanden, te versterken. Daarbij wordt bijzondere aandacht besteed aan de opwaardering van het universitair onderwijs van de derde cyclus en het stimuleren van Zuid-Zuid samenwerking.

De organisatie van deze samenwerking verloopt op basis van de betoelaging van een globaal programma dat de landen, de instellingen en de activiteiten vastlegt. Dit plan wordt opgesteld in het raam van het Overlegcomité (ABOS — Kabinet — CIUF) en ter goedkeuring aan het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking voorgelegd. Elk jaar wordt een jaarlijks activiteitenprogramma uitgewerkt.

Ook de kosten van CIUF voor de evaluatie van de institutionele universitaire samenwerking komen ten laste van deze basisallocatie.

In 1998 loopt een samenwerkingsprogramma met de volgende universitaire instellingen : Université Nationale du Bénin (Cotonou), Université de Ouagadougou (Burkina Faso), Université Nationale du Rwanda (Butare), Université Nationale de Ho Chi Minh ville (Vietnam), Centre Universitaire de Formation des Personnels de Santé (Vietnam), Université Agronomique n° 1 de Hanoi, Université Nationale du Laos, Institut de Technologie du Cambodge, Pontificia Universidad Catolica Peruviana, Universidad Peruviana Cayetano Heredia, Universidad Agraria La Molina, Universidad Mayor San Simon, Universidad Autonoma de Nicaragua (Léon), Universidad Autonoma de Nicaragua (Managua), Universidad Centro Americana na, Université d'Etat d'Haiti et Université de Quisqueya.

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (CIUF) inzake ontwikkelingssamenwerking, getekend op 19 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (CIUF) betreffende de institutionele universitaire samenwerking, getekend op 16 mei 1997. Aanhangsel bij de Bijzondere Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

In uitvoering van de Algemene Overeenkomst werd een indicatief meerjarenprogramma onderhandeld in het kader van het Overlegcomité (ABOS — abinet — CIUF), voorzien in artikel 4.2. van de Algemene Overeenkomst, en goedgekeurd door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking. Hierin is voor de institutionele universitaire samenwerking 150 miljoen BEF voorzien, herleid tot 139 miljoen BEF om begrotingsredenen.

A.B. 15 54 25 4553 (ex 15 54 45 3553). — *Initiatives propres CIUF. (cf art. 2.15.5 et 2.15.9 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
c	100,0	105,0	95,0	67,0	67,0	67,0
b	73,7	105,0	119,8	160,0	136,5	87,0

Note explicative

A partir de 1998, comme prévu à la Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités belges francophones, les Initiatives propres sont introduites par le CIUF, sous forme d'un programme. Le programme est constitué de projets dans les pays à faible revenu avec une durée maximale de 5 ans.

Les projets doivent être des projets de développement pour les pays partenaires et viser le renforcement de la capacité de formation et de recherche des institutions du sud.

Plus particulièrement, seront concernés des projets de recherche stratégique pour lesquels :

— les objectifs poursuivis contribuent d'une manière générale à l'amélioration des conditions de vie des populations locales;

— les secteurs d'activités visent au renforcement de l'assise socio-économique et sociale des pays partenaires;

— les interactions avec les aspects sociaux, culturels, écologiques et économiques ont été étudiées en vue d'assurer un développment durable;

— la reprise du projet, à l'issue du financement de l'Etat belge, par l'institution partenaire présente des garanties.

Au moins 50 % du budget des projets devront s'exécuter en Afrique subsaharienne.

Le programme 1998 « Initiatives propres — CIUF » est composé de 7 projets, qui se déroulent dans les pays suivants : Vietnam, Sénégal, Equateur, Congo Kinshasa, Burkina Faso et Maroc. Les universités suivantes sont concernées : UCL, FUSAGx, ULg, FUNDP en ULB.

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

La Convention générale conclue le 19 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités francophones (CIUF) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

La Convention spécifique conclue le 19 décembre 1997 entre l'Etat belge et les universités belges francophones (CIUF) relative aux Initiatives propres.

Décompte du crédit demandé pour 1999

En application de la Convention générale, un programme indicatif pluriannuel a été négocié dans le cadre du Comité de Concertation (AGCD — Cabinet — CIUF) prévu par l'article 4.2. de la Convention générale, et approuvé par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions. Il y est prévu un crédit d'engagement de 95 millions BEF pour les Initiatives propres dans les pays à faible revenu.

Crédits d'ordonnancement :

Projets engagés de 92 à 97	50 000 000 BEF
Paiement 2ème tranche programme 98	30 000 000 BEF
Paiement 1ère tranche programme 99	39 800 000 BEF
Total	119 800 000 BEF

B.A. : 15 54 25 4553 (ex 15 54 45 3553). — *Eigen initiatieven CIUF. (cf art. 2.15.5 en 2.15.9 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
c	100,0	105,0	95,0	67,0	67,0	67,0
b	73,7	105,0	119,8	160,0	136,5	87,0

Verklarende nota

Vanaf 1998 worden de eigen-initiatiefprojecten door de CIUF ingediend onder vorm van een programma, zoals voorzien in de bijzondere overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten. Het programma bestaat uit projecten in de lage-inkomenslanden met een maximale looptijd van 5 jaar.

De projecten moeten voor de partnerlanden ontwikkelingsprojecten zijn en tot doel hebben de vormings- en onderzoekscapaciteiten van de instellingen in het Zuiden te versterken.

Meer in het bijzonder kan het gaan om projecten voor strategisch onderzoek :

— waarvan de beoogde doelstellingen in het algemeen bijdragen tot de verbetering van de levensomstandigheden van de lokale bevolking;

— waarbij de activiteitensectoren de versterking van het socio-economisch en maatschappelijk draagvlak in de partnerlanden op het oog hebben;

— waarbij, vanuit de bezorgdheid om te streven naar een duurzame ontwikkeling, de wederzijdse inwerking van onder meer sociale, culturele, ecologische en economische factoren werd bestudeerd;

— waarbij garanties bestaan dat, nadat de financiering door de Belgische overheid werd beëindigd,het project door de partnerinstelling zal worden voortgezet.

Minstens vijftig percent van het budget van de projecten moet besteed worden in Afrika beneden de Sahara.

Het programma « Eigen initiatieven — CIUF » 1998 is samengesteld uit 7 projecten in de volgende landen : Vietnam, Senegal, Equateur, Congo Kinshasa, Burkina Faso en Marokko. Volgende universiteiten zijn betrokken : UCL, FUSAGx, ULg, FUNDP en ULB.

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (CIUF) inzake ontwikkelingssamenwerking, getekend op 19 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten (CIUF) betreffende de Eigen initiatieven, getekend op 19 december 1997.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

In uitvoering van de Algemene Overeenkomst werd een indicatief meerjarenprogramma onderhandeld in het kader van het Overlegcomité (ABOS — Kabinet — CIUF), voorzien in artikel 4.2. van de Algemene Overeenkomst, en goedgekeurd door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking. Hierin is voor de eigen inititieven in de lage-inkomenslanden een vastleggingskrediet van 95 miljoen BEF voorzien.

Ordonnanceringskredieten :

Projecten vastgelegd van 92 tot 97	50 000 000 BEF
Betaling 2de schijf programma 98	30 000 000 BEF
Betaling 1ste schijf programma 99	39 800 000 BEF
Totaal	119 800 000 BEF

A.B. : 15 54 25 4554. — *Actions-Nord CIUF (cf art. 2.15.5 et 2.15.9 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,0	0,0	45,0	53,0	53,0	53,0

Note explicative

Cette nouvelle AB remplace les AB 15 54 45 3330 (Recherche en appui à la préparation de la politique via le Conseil Interuniversitaire francophone), AB 15 54 45 3340 (Subside pour le secrétariat du Conseil Interuniversitaire francophone) et AB 15 54 45 3551 (Initiatives des institutions universitaires francophones en matière de programmes de formation et de congrès internationaux concernant la coopération au développement et de voyages d'études d'étudiants vers les pays en voie de développement).

En effet, le 19 décembre 1997, une nouvelle Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités belges francophones (CIUF) relative aux Actions-Nord, a été conclue.

Dans le cadre de cette convention, sont visées toutes les actions de coopération universitaire qui relèvent de :

— la recherche en appui à la préparation de la politique;

— les cours, les stages et les congrès internationaux;

— les voyages d'études vers les pays à faible revenu octroyés à des étudiants inscrits dans une université belge francophone;

— le secrétariat du CIUF;

— les évaluations;

— toute autre action organisée en Belgique, proposée par le CIUF et approuvée par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions.

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

La Convention générale conclue le 19 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités francophones (CIUF) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

La Convention spécifique conclue le 19 décembre 1997 entre l'Etat belge et les universités belges francophones (CIUF) relative aux Actions-Nord.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Les crédits sont proposés tels qu'ils ont été négociés dans le cadre du Comité de Concertation (AGCD-Cabinet-CIUF) prévu par l'article 4.2. de la Convention générale, et soumis à l'approbation du Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions. En 1999, il y est prévu un montant de 60 millions BEF pour les Actions-Nord du CIUF, réduit à 45,0 millions BEF pour des raisons budgétaires.

Programmes de formations et de stages par des tiers

A.B. : 15 54 26 3564 (ex 15 54 16 3564). — *Stages groupés à l'initiative d'organisations de droit privé. (cf art. 2.15.1, 2.15.3 et 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	142,5	133,0	133,0	133,0	133,0	133,0

B.A. : 15 54 25 4554. — Noord-Acties CIUF. (cf art. 2.15.5 en 2.15.9 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,0	0,0	45,0	53,0	53,0	53,0

Verklarende nota

Deze nieuwe BA vervangt de vroegere BA 15 54 45 3330 (Beleidsvoorbereidend onderzoek via de Conseil Interuniversitaire francophone), BA 15 54 45 3340 (Secretariaatstoelage aan de Conseil Interuniversitaire francophone) en BA 15 54 45 3551 (Initiatieven van de Franstalige universitaire instellingen inzake vormingsprogramma's en internationale congressen met betrekking tot de ontwikkelingssamenwerking en studiereizen van studenten naar de ontwikkelingslanden).

Op 19 december 1997 werd immers een nieuwe Bijzondere Overeenkomst afgesloten tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten (CIUF), betreffende de Noord-Acties.

Volgende universitaire samenwerkingsacties vallen onder deze overeenkomst :

— beleidsvoorbereidend onderzoek;

— internationale cursussen, stages en congressen;

— studiereizen naar lage-inkomenslanden toegekend aan studenten die ingeschreven zijn aan een Belgische Franstalige universiteit;

— het secretariaat van de CIUF;

— evaluaties;

— elke andere in België georganiseerde actie, voorgesteld door de CIUF en goedgekeurd door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking.

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (CIUF) inzake ontwikkelingssamenwerking, getekend op 19 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten (CIUF) betreffende de Noord-Acties, getekend op 19 december 1997.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

In uitvoering van de Algemene Overeenkomst werd een indicatief meerjarenprogramma onderhandeld in het kader van het Overlegcomité (ABOS — Kabinet — CIUF), voorzien in artikel 4.2. van de Algemene Overeenkomst, en goedgekeurd door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking. Hierin is voor de Noord-Acties van CIUF 60 miljoen BEF voorzien in 1999, herleid tot 45,0 miljoen BEF om begrotingsredenen.

Vormings- en stageprogramma's door derden

B.A. : 15 54 26 3564 (ex 15 54 16 3564) — *Groepsstages georganiseerd op initiatief van privaatrechtelijke organisaties. (cf art. 2.15.1, 2.15.3 en 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	142,5	133,0	133,0	133,0	133,0	133,0

Note explicative

Cette AB est destinée au financement de programmes de formations de courte durée, organisés en Belgique par des organisations de droit privé.

A charge du budget 1997, 15 programmes classiques de stage ont été réalisés, destinés à ± 250 participants, dans les secteurs suivants : consolidation de la société 39 %, santé 11 %, environnement 11 %, industrie 11 %, urbanisation 10 %, infrastructure 9 %, transport 9 %. Les frais directs relatifs à ces stages s'élevaient à ± 59 millions BEF et les frais de formation à 25 millions BEF.

En outre, des programmes spéciaux, destinés à des participants se trouvant déjà en Belgique, ont été organisés à concurrence de 10 millions BEF.

Un équilibre, tenant compte des priorités de la coopération internationale belge, sera recherché lors de la répartition des crédits parmi les différents secteurs : agriculture — sécurité alimentaire, soins de santé, enseignement, infrastructures de base et consolidation de la société.

Une partie des programmes 1999 est également destinée à des groupes-cibles se trouvant déjà sur le territoire belge (réfugiés et demandeurs d'asile, conjoints des boursiers).

Le 24 octobre1997, le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions a signé des nouvelles directives relatives à la subsidiation des stages groupés à l'initiative d'organisations de droit privé. Dorénavant, les organisateurs de la formation sont aussi bien responsables pour l'accueil des participants (ancienne responsabilité de l'administration), que pour l'organisation de la formation. Dès lors, le subside payé aux organisations couvrira les frais directs (frais de voyage, de logement et de subsistance), les frais administratifs (liés aux formalités à remplir) et les frais de formation même.

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Directives pour l'administration relatives au subventionnement des stages groupés internationaux, organisés à l'initiative d'organisations de droit privé et destinés à des participants des pays partenaires, signées le 24 octobre 1997.

Décompte du crédit demandé pour 1999

1. Stages classiques	120,0 millions BEF
2. Stages pour des participants se trouvant déjà en Belgique	13,0 millions BEF
Total :	133,0 millions BEF

Aide aux boursiers et projets de retour

A.B. : 15 54 27 3523 (ex 5 54 62 3423). — *Aide sociale et culturelle et projets de retour. (cf art. 2.15.3 et 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	75,4	100,0	105,0	105,0	105,0	105,0

Note explicative

Sont financés à charge de cette allocation de base :

1) L'aide sociale directe : il s'agit essentiellement des allocations versées au conjoint et aux enfants des boursiers à charge du budget pour la coopération internationale (primes d'installation, allocations mensuelles, allocations vestimentaires, allocations de vacances, ...).

Verklarende nota

Deze BA is bestemd voor de financiering van vormingsprogramma's van korte duur, in België georganiseerd door privaatrechtelijke organisaties.

Ten laste van de begroting 1997 werden 15 klassieke stageprogramma's georganiseerd voor ± 250 deelnemers in volgende sectoren : maatschappijopbouw 39 %, gezondheid 11 %, milieu 11 %, industrie 11 %, urbanisatie 10 %, infrastructuur 9 %, transport 9 %. De directe kosten verbonden aan deze stages bedroegen ± 59 MBEF, en de vormingskosten 25 MBEF.

Bovendien werden nog ten belope van 10 MBEF speciale programma's georganiseerd voor deelnemers die zich reeds in België bevonden.

Bij de verdeling van de kredieten over de verschillende sectoren zal een evenwicht nagestreefd worden dat rekening houdt met de prioriteiten van de Belgische internationale samenwerking : landbouw-voedselzekerheid, gezondheidszorg, onderwijs, basisinfrastructuur, maatschappijopbouw.

Ook een deel van het programma 1999 zal zich richten tot doelgroepen die reeds in België verblijven (vluchtelingen en asielzoekers, echtgenoten van bursalen).

Op 24 oktober 1997 heeft het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking nieuwe richtlijnen met betrekking tot de betoelaging van groepsstages, georganiseerd op initiatief van privaatrechtelijke organisaties, ondertekend. Voortaan zijn de organisatoren van de vorming zowel verantwoordelijk voor het onthaal van de deelnemers (vroeger was de administratie terzake verantwoordelijk), als voor de organisatie van de vorming. De toegekende subsidie dekt dan ook de directe kosten (reis-, huisvestings- en verblijfskosten), de administratieve kosten (ingevolge de verplichte formaliteiten) en de eigenlijke vormingskosten.

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Richtlijnen voor de administratie met betrekking tot de subsidiëring van de internationale groepsstages die op initiatief van privaatrechtelijke organisaties georganiseerd worden ten behoeve van deelnemers uit partnerlanden, ondertekend op 24 oktober 1997.

Berekening van het voor 1999 aangevraaagde krediet

1. Klassieke stages	120,0 miljoen BEF
2. Stages voor deelnemers die zich reeds in België bevinden	13,0 miljoen BEF
Totaal	133,0 miljoen BEF

Hulp bursalen en terugkeerprojecten

B.A. : 15 54 27 3523 (ex 15 54 62 3423). — *Maatschappelijke en culturele hulp en terugkeerprojecten. (cf art. 2.15.3 en 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	75,4	100,0	105,0	105,0	105,0	105,0

Verklarende nota

Deze basisallocatie is bestemd voor de financiering van :

1) Directe sociale hulpverlening : het gaat voornamelijk om toelagen aan echtgenoten en kinderen van bursalen ten laste van de begroting voor internationale samenwerking (inrichtingspremie, maandelijkse uitkeringen, kleding- en vakantietoelagen, ...).

Le montant dépend du nombre de boursiers, séjournant en Belgique avec la famille : 130 conjoint(e)s et 175 enfants le 31/3/1998. L'aide est attribuée en fonction de critères bien déterminés.

2) L'aide indirecte :

— l'octroi de subsides, en fonction de la règlementation en vigueur, à des foyers d'accueil assurant l'hébergement d'étudiants étrangers (boursiers à charge du budget pour la coopération internationale et autres) et à des clubs agréés organisant des activités culturelles et/ou sociales à l'intention des étudiants des pays à faible revenu en Belgique (± 20 foyers d'accueil et clubs).

— l'aide sociale à d'autres boursiers : cette aide est destinée à des étudiants des pays à faible revenu, faisant des études en Belgique avec une bourse (non subsidiée à charge du budget pour la coopération internationale) interrompue pendant leurs études, pour des raisons diverses. Afin de leur permettre de terminer ces études, une allocation limitée est prévue à se sujet dans le cadre de cette AB. En effet, si ces étudiants étaient obligés de faire appel au CPAS, ils risquaient de devoir quitter notre pays et, dès lors, de devoir interrompre prématurément leurs études.

— l'organisation des projets de retour pour des ressortissants des pays à faible revenu : ces projets cadrent dans la politique belge et européenne, visant à offrir aux immigrés la possibilité de retourner volontairement à leur pays d'origine et d'y contribuer activement au développement du pays. Les projets comprennent un volet « formation » en Belgique et un volet local « création de projets à petites échelles ». Les immigrés, séjournant depuis longtemps en Belgique et désirant rentrer volontairement dans leur pays d'origine, constituent le groupe cible.

Une collaboration sera établie avec des organisations spécialisées et avec les structures qui les représentent (début 1998, 3 organisations avaient introduit des propositions, visant ± 150 bénéficiaires au total : le Comité National d'Accueil, Coordination et initiatives pour refugiés et étrangers et le « Overlegcentrum voor integratie van vluchtelingen ».)

A charge du budget 1997, l'aide directe accordée aux boursiers s'élevait à 8 millions BEF, ± 20 foyers d'accueil et clubs ont été subventionnés, pour un montant total de 57,4 millions de BEF, et on a collaboré avec le Comité National d'Accueil à concurrence de 10 millions de BEF (aide sociale à d'autres boursiers et projets de retour).

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

Texte coordonné de l'arrêté royal du 1er juillet 1974 relatif à l'aide sociale et culturelle à certains boursiers ressortissant de pays en voie de développement.

Texte coordonné de l'arrêté ministériel du 1er septembre 1974 contenant l'exécution de l'arrêté royal du 1er juillet 1974 relatif à l'aide sociale et culturelle à certains boursiers ressortissant de pays en voie de développement.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Aide directe

— Aide sociale aux boursiers à charge du budget pour la coopération internationale	8 000 000

Aide indirecte

— Subsides à des foyers d'accueil et aux clubs	65 500 000
— Aides sociales aux autres boursiers	5 500 000
— Projets de retour pour les ressortissants de pays à faible revenu	26 000 000
Total	105 000 000

Het bedrag hangt af van het aantal bursalen dat samen met de familie in België verblijft : 130 echtgenoten(es) en 175 kinderen op 31/3/1998. De hulp wordt verleend op basis van welbepaalde criteria.

2) Indirecte hulp :

— het verlenen van toelagen in functie van de geldende reglementering, aan onthaaltehuizen die instaan voor de huisvesting van buitenlandse studenten (bursalen ten laste van de begroting voor internationale samenwerking en anderen) en aan erkende clubs die culturele en/of sociale activiteiten organiseren voor studenten uit de lage-inkomenslanden die in België verblijven (± 20 tehuizen en clubs).

— sociale hulpverlening aan andere bursalen : dit is bedoeld voor studenten uit lage-inkomenslanden die hun studies in België konden aanvangen met een beurs (niet betaald ten laste van de begroting voor internationale samenwerking) die, tijdens hun studies, om diverse redenen werd stopgezet. Teneninde hen de mogelijkheid te bieden hun studies te voleindigen wordt, in het raam van deze BA, een beperkte tegemoetkoming voorzien. Indien deze studenten verplicht zouden zijn een beroep te doen op het OCMW, dreigen zij immers ons land te moeten verlaten en dus hun studies voortijdig te moeten stopzetten.

— de organisatie van terugkeerprojecten voor onderdanen van de lage-inkomenslanden. Dit soort projecten kadert in het Belgisch en Europees beleid dat ernaar streeft migranten de mogelijkheid te bieden, op vrijwillige basis, terug te keren naar hun land van oorsprong en er een actieve bijdrage te leveren aan de ontwikkeling van hun land. De projecten omvatten enerzijds een luik « vorming » in België en anderzijds een lokaal luik dat bestaat in het « opzetten van kleinschalige projecten ». De doelgroep zijn migranten die reeds geruime tijd in België verblijven en vrijwillig wensen terug te keren naar hun land van oorsprong.

Er zal samengewerkt worden met een aantal gespecialiseerde instellingen en hun koepelorganisaties (begin 1998 hadden 3 organisaties voorstellen ingediend die in het totaal op ± 150 begunstigden mikken : het Nationaal Comité voor Onthaal, « Coordination et initiatives pour refugiés et étrangers » en het Overlegcentrum voor integratie van vluchtelingen).

Ten laste van de begroting 1997 werd directe hulp aan de bursalen toegekend ten belope van 8 miljoen BEF, werden ± 20 onthaaltehuizen en clubs ondersteund voor een globaal bedrag van 57,4 miljoen BEF en werd samengewerkt met het Nationaal comité voor Onthaal ten belope van 10 miljoen BEF (sociale hulpverlening aan andere bursalen en terugkeerprojecten).

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Gecoördineerde tekst van het koninklijk besluit van 1 juli 1974 betreffende de sociale en culturele hulp aan sommige bursalen uit ontwikkelingslanden.

Gecoördineerde tekst van het ministeriëel besluit van 1 september 1974 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 1 juli 1974 betreffende de sociale en culturele hulp aan sommige bursalen uit ontwikkelingslanden.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

Directe hulp

— Sociale hulp aan bursalen ten laste van de begroting voor internationale samenwerking	8 000 000

Indirecte hulp

— Toelagen aan onthaaltehuizen en clubs	65 500 000
— Sociale hulp aan andere bursalen	5 500 000
— Terugkeerprojecten voor onderhorigen van de lage-inkomenslanden	26 000 000
Totaal	105 000 000

Conseil fédéral du Développement durable

A.B. : 15 54 28 4101 (ex 15 54 09 4101). — *Intervention au profit du Bureau fédéral du Plan pour couvrir les frais de secrétariat, de gestion et de fonctionnement du Conseil fédéral du Développement durable.*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	pm	pm	pm	pm	pm	pm

Note explicative

La loi du 5 mai 1997, relatif à la coordination de la politique fédérale de développement durable, prévoit la création du Conseil fédéral du Développement durable (CFDD).

Le CFDD donne un avis motivé sur l'avant-projet du Rapport fédéral sur le Développement durable, établit tous les quatre ans par le Bureau fédéral du Plan.

Sans préjudice de cette mission, le CFDD a pour mission :

— d'émettre des avis sur toutes mesures relatives à la politique fédérale de développement durable prises ou envisagées par l'autorité fédérale, notamment en exécution des engagements internationaux de la Belgique;

— d'être un forum de discussion sur le développement durable;

— de proposer des recherches dans tous les domaines ayant trait au développement durable;

— de susciter la participation la plus large des organismes publics et privés ainsi que celles des citoyens à la réalisation de ces objectifs.

Le gouvernement met à la disposition du Conseil un secrétariat permanent qui comprend des agents ayant une formation administrative et des agents ayant une formation scientifique. Quatre membres du personnel sont mis à la disposition du Conseil, à charge des crédits de personnel pour la Coopération internationale

Le Conseil dispose d'une dotation à la charge du budget fédéral, imputée, à parts égales, sur les crédits des Affaires sociales, Santé publique et Environnement, les crédits des services du Premier ministre et les crédits de la Coopération internationale.

Afin de permettre le fonctionnement souple du CFDD, les trois ministères de tutelle ont décidé en commun accord, à l'occasion du contrôle budgétaire 1998, de regrouper les dotations des trois départements au budget des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement. Le suivi administratif sera confié à ce Département. Cette mesure a pour but de faciliter le suivi administratif et technique des crédits dont, dans les limites des dispositions légales, le CFDD peut disposer d'une façon autonome. Toutefois, la compétence des trois ministères de tutelle susmentionnés reste inchangée, aussi bien que l'imputation à charge des crédits des 3 ministères de tutelles.

Base légale

Loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable.

Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling

B.A. : 15 54 28 4101 (ex 15 54 09 4101). — *Tussenkomst ten voordele van het Federaal Planbureau tot dekking van de secretariaats-, beheers- en werkingskosten van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling.*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	pm	pm	pm	pm	pm	pm

Verklarende nota

De wet betreffende de coördinatie van het Federale Beleid inzake Duurzame Ontwikkeling van 5 mei 1997 voorziet in de oprichting van een Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling (FRDO).

De FRDO geeft een gemotiveerd advies op het voorontwerp van een Federaal Plan inzake Duurzame Ontwikkeling, dat om de vier jaar wordt opgesteld door het Federaal Planbureau.

Onverminderd deze opdracht, heeft de FRDO als opdracht :

— advies te verlenen over alle maatregelen betreffende het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling, genomen of in het vooruitzicht gesteld door de federale overheid, in het bijzonder in uitvoering van internationale verbintenissen van België;

— een forum te zijn waar van gedachten kan gewisseld worden over duurzame ontwikkeling;

— onderzoek voor te stellen op alle domeinen die verband houden met duurzame ontwikkeling;

— de ruimst mogelijke medewerking van de openbare en particuliere organisaties alsook van de burgers op te wekken om deze doelstellingen te verwezenlijken.

De regering stelt aan de raad een permanent secretariaat ter beschikking, dat naast personeel met een administratieve opleiding eveneens personeel met een wetenschappelijke opleiding omvat. Vier personeelsleden worden ter beschikking gesteld van de Raad ten laste van de personeelskredieten voor Internationale Samenwerking.

De Raad beschikt over een dotatie ten laste van de federale begroting, aangerekend in gelijke delen op de kredieten van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, de kredieten van de Diensten van de Eerste Minister en de kredieten voor Internationale Samenwerking.

Teneinde een flexibele werking van de FRDO te garanderen hebben de drie voogdijministeries — in onderling overleg — ter gelegenheid van de begrotingscontrole 1998 besloten, de dotaties van de drie genoemde departementen te groeperen op de begroting Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en de administratieve opvolging ervan toe te vertrouwen aan dit Departement. Deze maatregel versoepelt aanzienlijk de administratief-technische opvolging van de kredieten, waarover de FRDO binnen de wettelijke voorzieningen autonoom kan beschikken, en doet geen afbreuk aan het feit dat de FRDO onder de verantwoordelijkheid van de drie genoemde voogdijministeries valt en dat de FRDO-begroting in gelijke delen wordt aangerekend op de kredieten van de drie genoemde voogdijministeries.

Wettelijke basis

Wet van 5 mei 1997, betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling.

Divers

A.B. : 15 54 29 3410 (ex 15 54 61 3410). — *Remboursement des frais de soins médicaux dispensés en Europe aux missionnaires belges et luxembourgeois d'Afrique. (cf art. 2.15.3 et 2.15.4 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	4,2	7,0	6,0	5,0	5,0	4,0

Note explicative

Intervention du Trésor dans les frais médicaux et pharmaceutiques des missionnaires de nationalité belge et luxembourgeoise exposés pendant leurs congés en Europe.

Base légale

Arrêté royal du 13 décembre 1962 portant intervention du Trésor dans les frais médicaux et pharmaceutiques exposés par les missionnaires affectés à des tâches enseignantes ou médicales en République du Congo, au Rwanda ou au Burundi, modifié par l'arrêté royal du 4 novembre 1963.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Vu la baisse du nombre de missionnaires en Afrique, les crédits seront diminués graduellement.

A.B. : 15 54 29 3522 (ex 15 54 62 3522). — *Suivi des boursiers. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,9	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Il s'agit d'un crédit en extinction.

A.B. : 15 54 29 3570 (ex 15 54 17 3570). — *Interventions dans les contrats de formation des entreprises en faveur des pays à faible revenu.*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
c	13,2	8,0	0,0	0,0	0,0	0,0
b	40,9	33,0	13,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Ce crédit doit permettre de financer une partie du coût de la formation de ressortissants des pays à faible revenu prévue dans le cadre de contrats commerciaux conclus par des entreprises belges.

Ces interventions seront progressivement supprimées.

Base légale

Marchés publics.

Diversen

B.A. : 15 54 29 3410 (ex 15 54 61 3410). — *Terugbetaling van de kosten voor geneeskundige zorgen verleend in Europa aan de Belgische en Luxemburgse missionarissen van Afrika. (cf art. 2.15.3 en 2.15.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	4,2	7,0	6,0	5,0	5,0	4,0

Verklarende nota

Tussenkomst van de Schatkist in de medische en farmaceutische onkosten van missionarissen van Belgische en Luxemburgse nationaliteit, gemaakt gedurende hun verlof in Europa.

Wettelijke basis

Koninklijk besluit van 13 december 1962 houdende tussenkomst van de Schatkist in de geneeskundige en farmaceutische kosten gedaan door missionarissen die voor onderwijs of geneeskundige zorgen zijn aangesteld in de Congo-Republiek, in Ruanda of in Burundi, gewijzigd door het koninklijk besluit van 4 november 1963.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

Gezien het dalend aantal missionarissen in Afrika worden de kredieten geleidelijk verminderd.

B.A. : 15 54 29 3522 (ex 15 54 62 3522). — *Follow-up van de bursalen. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,9	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Het gaat om een uitdovend krediet.

B.A. : 15 54 29 3570 (ex 5 54 17 3570). — *Tussenkomsten in bedrijfsgerichte opleidingscontracten ten voordele van lage-inkomenslanden.*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
c	13,2	8,0	0,0	0,0	0,0	0,0
b	40,9	33,0	13,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Dit krediet moet toelaten een deel van de vormingskosten van onderdanen van lage-inkomenslanden, die voorzien zijn in de commerciële contracten afgesloten door Belgische ondernemingen, te financieren.

Deze tussenkomsten worden geleidelijk afgeschaft.

Wettelijke basis

Overheidsopdrachten.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Les montants prévus doivent permettre d'honorer les obligations existantes : Inde 2,05, Indonésie 1,85, Philippines 2,73, Algérie 5 et Maroc 1.

A.B. : 15 54 29 4201 (ex 15 54 60 4201). — *Versements à l'Office de la Sécurité Sociale d'Outre-Mer des primes dues en exécution de la loi du 5 juillet 1966 relative au régime de pension du personnel laïc agréé de l'enseignement libre du Congo, du Rwanda et du Burundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance.*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,0	0,5	0,2	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Il ne reste plus de personnel en activité. Cependant, un petit montant est prévu, afin de pouvoir payer des révisions éventuelles.

Base légale

L'Article 23 § 3 de l'arrêté royal du 21 octobre 1968 portant mesures d'exécution de la loi du 5 juillet 1966 relative au régime de pension du personnel laïc agréé de l'enseignement libre du Congo et du Ruanda-Urundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Calculé suivant les barèmes appliqués par l'Office de la Sécurité Sociale d'Outre-Mer.

A.B. : 15 54 29 4203 (ex 15 54 60 4203). — *Versements à l'Office de la Sécurité Sociale d'Outre-Mer des cotisations afférentes à l'affiliation à certaines prestations de la sécurité sociale, du personnel missionnaire agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays à faible revenu.*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	183,0	187,5	180,0	175,0	170,0	165,0

Note explicative

Intervention du Trésor dans la sécurité sociale des missionnaires agréés pour l'exercice de fonctions de coopération.

Base légale

Arrêté royal du 6 avril 1976 organisant une intervention du Trésor dans la sécurité sociale du personnel missionnaire agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays à faible revenu.

Arrêté ministériel du 20 mai 1976 déterminant les formalités à accomplir par le personnel missionnaire en vue d'être agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays à faible revenu et de participer à la sécurité sociale d'outre-mer.

Arrêté ministériel du 22 février 1980 modifiant l'arrêté ministériel du 20 mai 1976 fixant le montant des cotisations mensuelles

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

De voorziene bedragen moeten toelaten de reeds aangegane verbintenissen te honoreren : Indië 2,05; Indonesië 1,85; Filipijnen 2,73; Algerije 5 en Marokko 1.

B.A. : 15 54 29 4201 (ex 15 54 60 4201). — *Stortingen ten bate van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid van de premies die verschuldigd zijn ter uitvoering van de wet van 5 juli 1966 betreffende de pensioenregeling van het aangenomen lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Congo, Ruanda en Burundi vóór de onafhankelijkheid van die landen.*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,0	0,5	0,2	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Er is geen personeel meer in actieve dienst. Er wordt echter nog een klein bedrag voorzien zodat eventuele herberekeningen kunnen uitbetaald worden.

Wettelijke basis

Artikel 23 § 3 van het koninklijk besluit van 21 oktober 1968 houdende maatregelen tot uitvoering van de wet van 5 juli 1966 betreffende de pensioenregeling van het aangenomen lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Congo en Ruanda-Urundi vóór de onafhankelijkheid van die landen.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

Berekening op basis van de door de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid toegepaste barema's.

B.A. : 15 54 29 4203 (ex 15 54 60 4203). — *Stortingen ten bate van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid van de bijdragen betreffende de aansluiting bij bepaalde uitkeringen van de sociale zekerheid, van het, voor de uitoefening van samenwerkingsfuncties in de lage-inkomenslanden, aangenomen zendelingenpersoneel.*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	183,0	187,5	180,0	175,0	170,0	165,0

Verklarende nota

Tussenkomst van de Schatkist in de sociale zekerheid van de voor het uitoefenen van samenwerkingsfuncties aangenomen zendelingen.

Wettelijke basis

Koninklijk besluit van 6 april 1976 houdende tegemoetkoming van de Schatkist in de sociale zekerheid van het voor het uitoefenen van samenwerkingsfuncties in de lage-inkomenslanden aangenomen zendelingenpersoneel.

Ministerieel besluit van 20 mei 1976 tot vaststelling van de formaliteiten die moeten vervuld worden om als missionaire personeel erkend te zijn om samenwerkingsfuncties te volbrengen in de lage-inkomenslanden en deel te nemen aan de overzeese sociale zekerheid.

Ministerieel besluit van 22 februari 1980 houdende wijziging van het ministerieel besluit van 20 mei 1976 tot vaststelling van

dues à charge du Trésor en vue d'assurer la participation à la sécurité sociale d'outre-mer du personnel missionnaire agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays à faible revenu.

Décompte du crédit demandé pour 1999

En application de l'arrêté ministériel du 22 février 1980, le montant mensuel indexé s'élève à 13 737 BEF. Le nombre de missionnaires cotisants au régime de la sécurité social d'outre-mer se chiffra à environ 1 100.

Total : 13 737 x 12 x 1 100 = 181 328 400 BEF, arrondi à 180 000 000 BEF

A.B. : 15 54 29 4204 (ex 15 54 60 4204). — *Exécution de l'article 26 de la loi du 5 juillet 1966 : « Compte de pensions complémentaires des enseignants » en faveur du personnel laïc de l'enseignement libre du Congo, du Rwanda et du Burundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance.*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	77,7	60,0	60,0	60,0	59,0	59,0

Note explicative

Intervention du Trésor dans les pensions complémentaires du personnel laïc de l'enseignement libre du Congo, du Rwanda et du Burundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance. Début 1998, 284 rentes complémentaires étaient payées mensuellement.

Base légale

Article 26 de la loi du 5 juillet 1966 relative au régime de pension du personnel laïc agréé de l'enseignement libre du Congo et du Ruanda-Urundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance.

Décompte du crédit demandé pour 1999

— Dépenses moyennes mensuelles prévues 4 700 000 x 12 :	56 400 000
— Régularisations (modification de la situation du bénéficiaire) :	2 500 000
— Nouveaux brevets (pensions de retraite ou de veuve) :	1 000 000
Total :	59 900 000
Arrondi à :	60 000 000

A.B. : 15 54 29 4490 (ex 15 54 19 4490). — *Rémunérations du personnel de l'enseignement de régime belge au Zaïre, Rwanda et Burundi — Subventions-traitements aux organisations organisatrices. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	2,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Cette allocation de base a été créée afin de fournir une aide aux écoles belges au Burundi, Rwanda et Zaïre. Etant donné qu'entre temps les conventions qui régissaient l'octroi de l'aide de l'Etat

het bedrag van de maandbijdragen ten laste van de Schatkist voor de deelneming aan de overzeese sociale zekerheid van het missionaire personeel dat erkend is om samenwerkingsfuncties te volbrengen in de lage-inkomenslanden.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

In toepassing van het ministerieel besluit van 22 februari 1980 bedraagt de maandelijkse geïndexeerde bijdrage 13 737 BEF. Het aantal missionarissen dat bijdragen betaalt aan de overzeese sociale zekerheid zal cc 1 100 bedragen.

Totaal : 13 737 x 12 x 1 100 = 181 328 400 BEF, afgerond op 180 000 000 BEF

B.A. : 15 54 29 4204 (ex 15 54 60 4204). — *Uitvoering van artikel 26 van de wet van 5 juli 1966 : « Rekening van de aanvullende pensioenen voor de leerkrachten » ten gunste van het lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Congo, Ruanda en Burundi vóór de onafhankelijkheid van die landen.*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	77,7	60,0	60,0	60,0	59,0	59,0

Verklarende nota

Tussenkomst van de Schatkist in de aanvullende pensioenen van het lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Congo, Ruanda en Burundi vóór de onafhankelijkheid van die landen. Begin 1998 werden maandelijks 284 aanvullende renten uitbetaald.

Wettelijke basis

Artikel 26 van de wet van 5 juli 1966 betreffende de pensioenregeling van het aangenomen lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Congo en Ruanda-Urundi vóór de onafhankelijkheid van die landen.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

— Geraamde gemiddelde maandelijkse uitgaven 4 700 000 x 12	56 400 000
— Regularisaties (verandering van toestand van begunstigde)	2 500 000
— Nieuwe brevetten (rust- of weduwenpensioen) ..	1 000 000
Totaal	59 900 000
Afgerond	60 000 000

B.A. : 15 54 29 4490 (ex 15 54 19 4490). — *Bezoldiging van het personeel van het onderwijs volgens Belgisch stelsel in Zaïre, Ruanda en Burundi — Weddetoelagen aan de organiserende verenigingen. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	2,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Deze basisallocatie werd gecreëerd om steun te verlenen aan de Belgische scholen in Burundi, Ruanda en Zaïre. Vermits ondertussen de overeenkomsten die de wijze van hulpverlening van de

belge au profit de ces écoles ont été dénoncées, aucun crédit ne devra plus être prévu dans le cadre de cette allocation de base depuis 1997.

A.B. : 15 54 29 4491 (ex 15 54 19 4491). — *Autres dépenses relatives à l'enseignement de régime belge au Zaïre, Rwanda et Burundi (frais de voyage, inspections scolaires, subventions de fonctionnement, etc.). (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Cette allocation de base a été créée afin de fournir une aide aux écoles belges au Burundi, Rwanda et Zaïre. Etant donné qu'entre temps les conventions qui régissaient l'octroi de l'aide de l'Etat belge au profit de ces écoles ont été dénoncées, aucun crédit ne devra plus être prévu dans le cadre de cette allocation de base depuis 1997.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/3. —
COOPERATION MULTILATERALE

OBJECTIFS POURSUIVIS

La coopération multilatérale se présente sous différentes formes. Il peut s'agir d'une contribution financière aux fonds généraux d'une organisation internationale, d'une participation au financement de projets réalisés par une organisation internationale, d'une participation à un fonds fiduciaire (trust fund), d'un appui financier à des programmes spéciaux, d'une assistance technique, d'une contribution en nature ou d'un financement commun.

Jusqu'à présent, on a travaillé avec plus de 40 organisations et institutions internationales. Un tel éparpillement a pour conséquence que la Belgique a trop peu de poids au sein de ces organisations pour intervenir efficacement dans la détermination de leurs stratégies.

Pour remédier à cet inconvénient, une approche multilatérale plus concentrée s'impose. Le choix des organisations internationales avec lesquelles nous conclurons un partenariat à long terme sur une base volontaire, sera basé sur les critères suivants :

1. l'organisation est une organisation à vocation internationale;
2. le champ d'action de l'organisation coïncide avec un ou plusieurs secteurs prioritaires de la coopération belge;
3. les activités de l'organisation tiennent compte de la croissance économique, de l'égalité sociale, de la durabilité des actions et de la participation de la société civile;
4. l'organisation doit posséder un avantage comparatif dans ses secteurs d'intervention;
5. une plus grande concertation doit être organisée pour que la contribution volontaire soit cohérente avec l'apport fourni par d'autres partenaires, soit belges (ministères fédéraux, régions, communes, universités, ONG, fondations, associations privées etc.), soit externes (Union européenne, OCDE);
6. les contributions belges seront suffisamment importantes aux yeux de l'organisation, pour nous permettre de participer au processus décisionnel dans cette organisation;
7. la contribution sera de préférence liée à un programme de coopération à long terme, ce qui simplifie le fonctionnement de l'Administration et profite aux activités menées par l'organisation sur le terrain.

Les réalisations de ces organisations multilatérales seront évaluées. Cette évaluation est essentielle parce qu'elle permet le feed-

Belgische staat ten gunste van deze scholen vaststelden werden opgezegd, moet sinds 1997 geen krediet meer voorzien worden in het kader van deze basisallocatie.

B.A. : 15 54 29 4491 (ex 15 54 19 4491). — *Andere uitgaven met betrekking tot het onderwijs volgens Belgisch stelsel in Zaïre, Ruanda en Burundi (reiskosten, schoolinspecties, werkingstoelagen, enz.). (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Deze basisallocatie werd gecreëerd om steun te verlenen aan de Belgische scholen in Burundi, Ruanda en Zaïre. Vermits ondertussen de overeenkomsten die de wijze van hulpverlening van de Belgische staat ten gunste van deze scholen vaststelden werden opgezegd, moet sinds 1997 geen krediet meer voorzien worden in het kader van deze basisallocatie.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/3. —
MULTILATERALE SAMENWERKING

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De multilterale samenwerking gebeurt onder diverse vormen. Het kan gaan om een financiële bijdrage aan de algemene fondsen van een internationale organisatie, om de deelname aan de financiering van projecten die door een internationale organisatie worden uitgevoerd, om een participatie in een fiduciair fonds (trust fund), om financiële ondersteuning van speciale programma's, om technische bijstand, om een bijdrage in natura of om een medefinanciering.

Tot nog toe werd gewerkt met meer dan 40 internationale organisaties en instellingen. Dergelijke versnippering heeft als gevolg dat België op dit ogenblik binnen deze organisaties te licht weegt om op een efficiënte manier tussen te komen bij het bepalen van hun strategieën.

Om dit te veranderen is een meer geconcentreerde multilaterale aanpak nodig. De keuze van de internationale organisaties waarmee we ons op vrijwillige basis zullen verbinden voor een partnerschap op langere termijn, zal gebaseerd zijn op de volgende criteria :

1. het betreft een organisatie met een internationale bestemming;
2. het werkdomein van de organisatie valt samen met één of meerdere prioritaire sector(en) van de Belgische samenwerking;
3. de activiteiten van de organisatie hebben aandacht voor economische groei, sociale gelijkheid, duurzaamheid van de acties en deelname van de civiele maatschappij;
4. de organisatie beschikt over een comparatief voordeel in de sectoren waarin zij actief is;
5. opdat de vrijwillige bijdrage samenhangend zou zijn met de inbreng van andere partners in de desbetreffende instelling — hetzij vanuit België (federale ministeries, regio's, gemeenschappen, gemeenten, universiteiten, NGO's, stichtingen, private verenigingen, enz.), hetzij erbuiten (Europese Unie, OESO) — moet er meer overleg georganiseerd worden;
6. de Belgische bijdragen moeten van voldoende betekenis zijn voor de organisatie en ervoor zorgen dat wij kunnen deelnemen aan het beslissingsproces in deze organisatie;
7. de bijdrage is bij voorkeur gekoppeld aan een lange-termijnsamenwerkingsprogramma : dit vereenvoudigt de werking van de Administratie en komt de activiteiten van de organisatie op het terrein ten goede.

De verwezenlijkingen van de multilaterale organisaties zullen geëvalueerd worden. Dit is ook van groot belang voor een nuttige

back des résultats des actions multilatérales sur notre propre fonctionnement.

Le programme 3 englobe les contributions de l'Administration à ces organisations.

Contributions volontaires :

— les contributions aux programmes de développement et fonds des Nations Unies, aux organisations spécialisées, aux programmes assimilés et au Comité international de la Croix Rouge. La formation et le contrôle en matière de maladies tropicales, ainsi que le renforcement de la mise en place d'un système de santé publique décentralisé sont appuyés via l'Organisation Mondiale de la Santé. La réalisation de programmes d'aide et de sécurité alimentaires est appuyée via le Programme Alimentaire Mondiale;

— les contributions à des organisations pour le développement de l'agriculture, de la production alimentaire et du milieu rural;

— la recherche agricole est soutenue par des contributions aux centres du « Consultatif Group on International Agricultural Research »;

— l'exécution du Protocole de Montréal relatif à la protection de la couche d'ozone, pose des problèmes spécifiques pour les pays à faible revenu. Afin d'y répondre, la Belgique participe à un fonds multilatéral, créé à cet effet;

— les contributions à la Banque Mondiale et à certaines banques de développement continentales ou régionales;

— l'affiliation de la Belgique à l'Association Internationale pour le Développement.

Contributions obligatoires :

— la seule contribution obligatoire à charge du budget de la coopération multilatérale est la participation belge au Fonds Européen de Développement.

terugkoppeling van bevindingen van de multilaterale acties naar de eigen werking toe.

Programma 3 omvat de bijdragen van de Administratie aan deze organisaties.

Vrijwillige bijdragen :

— de bijdragen aan de ontwikkelingsprogramma's en fondsen van de Verenigde Naties, de gespecialiseerde instellingen, de aanverwante programma's en aan het Internationaal Comité van het Rode Kruis. Via de Wereldgezondheidsorganisatie wordt steun verleend voor opleiding en controle inzake tropische ziekten en voor de uitbouw van een aangepast openbaar gezondheidssysteem. Via het Wereldvoedselprogramma wordt de realisatie van programma's van voedselhulp en voedselzekerheid ondersteund;

— de bijdragen aan een aantal organisaties voor de ontwikkeling van de landbouw, de voedselvoorziening en de rurale gebieden;

— het landbouwonderzoek wordt ondersteund via bijdragen aan een aantal centra van de « Consultatif Group on International Agricultural Research »;

— de toepassing van het Protocol van Montreal aangaande de bescherming van de ozonlaag stelt specifieke problemen aan de lage-inkomenslanden. Teneinde hieraan tegemoet te komen wordt bijgedragen in een specifiek multilateraal fonds;

— de bijdragen aan de Wereldbank en aan een aantal continentale of regionale ontwikkelingsbanken;

— het lidmaatschap van België van de Internationale Ontwikkelingsassociatie.

Verplichte bijdragen :

— de enige verplichte bijdrage ten laste van de begroting voor multilaterale samenwerking betreft de Belgische bijdrage aan het Europees Ontwikkelingsfonds.

	1997		1998		1999	
	Réalis. — *Realis.*	% Tot.	Ap CB — *Na BC*	% Tot.	Init. — *Init.*	% Tot.
Engagements. — *Vastleggingen*	7 131,7	36,0	7 931,3 (33,0)	37,5	8 238,9	36,7
Ordonnancements — *Ordonnanceringen*						
— Année en cours. — *Lopend jaar*	7 066,6	—	—	—	—	—
— Transfert. — *Overdracht*	2,9	—	—	—	—	—
— Total. — *Totaal*	7 069,5	35,9	7 807,3 (33,0)	35,6	8 028,9	35,2

Les AB 15 54 31 3503, 15 54 31 3581, 15 54 31 3582, 15 54 32 3506 et 15 54 35 3510 sont en extinction.

Contributions volontaires à des programmes de développement

A.B. : 15 54 31 3501 (ex 15 54 32 3520). — *Contributions aux organisations à vocation internationale et à caractère plurisectoriel. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1 930,0	1 767,8	2 060,8	2 569,0	2 569,0	2 569,0

Note explicative

Cette allocation de base comprend les contributions volontaires aux programmes de développement et fonds des Nations Unies, aux organisations spécialisées des Nations Unies, aux programmes connexes des Nations Unies et au Comité international de la Croix Rouge.

De BA 15 54 31 3503, 15 54 31 3581, 15 54 31 3582, 15 54 32 3506 en 15 54 35 3510 zijn uitdovend.

Vrijwillige bijdragen aan ontwikkelingsprogramma's

B.A. : 15 54 31 3501 (ex 15 54 32 3520). — *Bijdragen aan instellingen met een internationale bestemming en van plurisectoriële aard. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1 930,0	1 767,8	2 060,8	2 569,0	2 569,0	2 569,0

Verklarende nota

Deze basisallocatie omvat de vrijwillige bijdragen aan de ontwikkelingsprogramma's en fondsen van de Verenigde Naties, aan gespecialiseerde instellingen van de Verenigde Naties, aan aanverwante programma's van de Verenigde Naties en aan het Internationaal Comité van het Rode Kruis.

1. **Organisations à vocation humanitaire**

11. *Comité International de la Croix Rouge (CICR)*

Le CICR est une organisation non gouvernementale à vocation internationale et à caractère humanitaire. Cet organisme est une association privée, indépendante et suisse siégeant à Genève dont l'origine remonte à 1859. Le Comité du CICR est l'organe principal. Le CICR est neutre sur les plans politique, religieux et idéologique. Les Conventions de Genève et les Protocoles de 1977 lui confèrent un droit d'action, un droit de faire des propositions aux Etats ainsi qu'un droit d'initiative humanitaire. Le CICR dispense une aide aux victimes des conflits armés. Sa vocation principale est de susciter le respect des droits de l'Homme. L'action du CICR s'exerce dans les situations conflictuelles suivantes : un conflit armé international, un conflit armé non international et des troubles ou tensions internes. En 1998 la contribution de l'AGCD a été prévue pour des activités de protection du CICR et de la diffusion du Droit Humanitaire en Afrique. En 1999, on prévoit des actions similaires

12. *Haut Commissariat des NU pour les Réfugiés (UNHCR)*

Les activités du Haut Commissariat pour les Réfugiés ont connu, ces dix dernières années, une croissance spectaculaire provoquée par les réponses de la communauté internationale aux urgences liées à des drames politiques et humains dans le monde. Afin de répondre à ces besoins énormes, principalement en Afrique Centrale, l'AGCD a augmenté sa contribution de 1996 de 20 à 100 millions de francs. Compte tenu des déficits persistants de l'organisation, surtout dans la région des Grands Lacs, la contribution pour 1999 reste au même niveau. Environ 50 % seront affectés aux ressources générales et 50 % à des projets spécifiques.

13. *Haut Commissariat des NU pour les Droits de l'Homme*

Le Haut Commissariat des NU pour les Droits de l'Homme est l'organisation spécialisée des Nations Unies dans le domaine des droits de l'Homme. Il gère plusieurs fonds comme le VFTC (UN — Voluntary Fund for Technical Cooperation) et le Fonds pour les victimes de la torture.

En 1999 la contribution belge sera probablement affectée au VFTC pour financer de l'assistance dans le domaine de l'application des conventions internationales des droits de l'Homme à des Etats qui en font la demande, et au Fonds pour les victimes des tortures

14. *Office de secours et de travaux des NU pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient (UNRWA)*

L'organisation a pour objectif d'améliorer le développement économique et social des réfugiés palestiniens au Proche-Orient (Jordanie, Liban, Syrie) et dans les ex-territoires occupés de la bande de Gaza et de Cisjordanie. Les activités ont été concentrées dans le secteur éducative (15 000 professeurs, 637 écoles primaires, secondaires et techniques), le secteur de santé (123 centres, plus de 6 millions de consultations par an), et l'aide alimentaire destinée aux réfugiés les plus vulnérables (180 000 des 3,31 millions de réfugiés palestiniens).

15. *Programme alimentaire mondial (PAM)*

La dernière Convention relative à l'Aide alimentaire (FAC : Food Aid Convention) est entrée en vigueur le 1er juillet 1995 et a été prorogée jusqu'en juin 1999. La procédure de ratification de cette Convention par le Parlement belge est en voie d'achèvement. Cette Convention associe comme précédemment, l'Union européenne et ses 15 États membres et permet d'allouer chaque année une contribution globale de 1,7 millions de tonnes de céréales aux pays à faible revenu. Des négociations pour la conclusion d'une nouvelle convention internationale sont actuellement en cours au sein de l'Union européenne avec les États membres.

1. **Humanitaire organisaties**

11. *Internationaal Comité van het Rode Kruis (ICRC)*

Het ICRC is een niet-gouvernementele organisatie met internationale roeping en humanitair karakter. Het is een onafhankelijke Zwitserse privé-organisatie met zetel te Genève, waarvan de oorsprong teruggaat tot 1859. Het belangrijkste orgaan is het Comité. Het ICRC is neutraal op politiek, religieus en ideologisch vlak. De Overeenkomsten van Genève en het Protocol van 1977 geven aan de organisatie een recht tot tussenkomst, een recht om voorstellen te doen aan Staten en een humanitair initiatiefrecht. Het ICRC geeft steun aan slachtoffers van gewapende conflicten. Zijn voornaamste roeping is respect voor de mensenrechten af te dwingen. De actie van ICRC wordt uitgevoerd in volgende conflictsituaties : een internationaal gewapend conflict, een niet-internationaal gewapend conflict en interne ongeregeldheden en spanningen. In 1998 werd de Belgische bijdrage voorzien voor de protectieactiviteiten van ICRC en de verspreiding van het Humanitair Recht in Afrika. Voor 1999 voorziet men gelijke acties.

12. *Hoog Commissariaat van de VN voor de Vluchtelingen (UNHCR)*

De activiteiten van het Hoog Commissariaat voor de Vluchtelingen hebben gedurende de laatste tien jaren een spectaculaire groei gekend, veroorzaakt door de respons van de internationale gemeenschap op een reeks van politieke en humanitaire drama's in de wereld. Om tegemoet te komen aan de enorme behoefte, vooral in Centraal Afrika, werd de ABOS-bijdrage in 1996 opgetrokken van 20 tot 100 miljoen frank. In het licht van de blijvende tekorten van de organisatie, vooral voor haar programma's in de regio van de Grote Meren wordt de bijdrage van 1999 op dit niveau gestabiliseerd. Ongeveer 50 % zijn bestemd voor de algemene middelen en 50 % voor specifieke projecten.

13. *Hoog Commissariaat van de VN voor Mensenrechten*

Het Hoog Commissariaat van de VN voor Mensenrechten is de gespecialiseerde organisatie van de Verenigde Naties in de sector mensenrechten. Het beheert verschillende fondsen zoals VFTC (UN — Voluntary Fund for Technical Cooperation) en het Fonds voor slachtoffers van folteringen.

In 1999 zal de Belgische bijdrage vermoedelijk worden bestemd voor VFTC voor de financiering van bijstand in het domein van de toepassing van de internationale conventies inzake mensenrechten aan Staten die erom vragen, en voor het Fonds voor slachtoffers van folteringen.

14. *United Nations Relief and Works Agency (UNRWA)*

Deze organisatie heeft tot doel de economische en sociale ontwikkeling te bevorderen van de Palestijnse vluchtelingen in het Verre Oosten (Jordanië, Libanon, Syrië) en in de ex-bezette gebieden van de Gaza strook en Cisjordanië. De activiteiten bestaan voornamelijk uit opvoedkundige interventies (15 000 leraars, 637 lagere, secundaire en technische scholen), gezondsheidsinterventies (123 centra, meer dan 6 miljoen consultaties jaarlijks), en voedselhulp voor de meest kwetsbare vluchtelingen (180 000 van de in totaal 3,31 miljoen Palestijnse vluchtelingen).

15. *Wereldvoedselprogramma (WVP)*

De laatste Overeenkomst inzake Voedselhulp (FAC : Food Aid Convention) trad in voege op 1 juli 1995 en werd verlengd tot juni 1999. De ratificatie van deze Overeenkomst door het Belgisch Parlement is bijna voltooid. Deze overeenkomst verbindt, zoals voorheen, de Europese Unie en haar 15 lidstaten en laat toe elk jaar globaal 1,7 miljoen ton graangewassen ter beschikking te stellen van de lage-inkomenslanden. Binnen de Europese Unie lopen onderhandelingen met de lidstaten aangaande de afsluiting van een nieuwe internationale overeenkomst.

Dans le cadre de la présente Convention internationale, la Belgique s'est engagée à fournir annuellement une contribution de 41 500 tonnes d'équivalent blé à des pays à faible revenu qui ont besoin de ce type d'aide.

Par équivalent blé il y a lieu d'entendre non seulement les céréales mais aussi diverses légumineuses (haricots, lentilles, pois) aussi sous forme de semences et des biscuits protéinés, etc.

Outre l'achat de vivres, sont également pris en charge les coûts du transport international et local, d'assurance, de stockage, de manutention et de distribution des denrées.

La Belgique, comme l'Union européenne, appuie les politiques de sécurité alimentaire et, notamment les aides alimentaires structurelles, les aides financières, le développement des achats régionaux et locaux en vue de contribuer au renforcement de l'agriculture des pays partenaires, à la promotion du commerce local et de l'économie régionale.

L'aide alimentaire doit également servir à venir en aide aux populations menacées par la famine, suite à des crises graves ou aux populations figurant parmi les groupes les plus vulnérables.

Le canal de réalisation de l'aide alimentaire est le Programme Alimentaire Mondial (PAM). Le PAM a pour mission d'apporter une aide alimentaire, dans le but de sauver des vies, d'améliorer la nutrition et la qualité de la vie des groupes les plus vulnérables, et de promouvoir l'auto-dépendance des plus pauvres, notamment dans le cadre de programmes de travaux à forte intensité de main-d'œuvre.

A partir de 1999, aussi bien la contribution annuelle au PAM (antérieurement à charge de l'ex AB 15 54 32 3521) que l'aide alimentaire dans le cadre de la Convention relative à l'Aide alimentaire (antérieurement à charge de l'ex AB 15 54 18 3582) seront imputées à charge de l'AB 15 54 31 3501.

2. **Organisations et programmes de santé et planning familial**

21. *Organisation mondiale de la Santé (OMS)*

L'Organisation Mondiale de la Santé (OMS) a pour objectif de promouvoir la santé d'une part, et de permettre à tous les peuples d'atteindre le meilleur niveau de santé possible, d'autre part. Le rôle de l'OMS est de coordonner sur le plan international la recherche scientifique, l'assistance technique ainsi que toutes les activités ayant pour objectif l'amélioration de la santé dans le monde. Le montant de la contribution belge en 1999 de 70 millions de BEF est répartie de la manière suivante :

— Programme spécial de recherche et de formation en maladies tropicales : 30 millions de BEF.

— Division de la coopération intensifiée en faveur des pays et des peuples les plus démunis (appui institutionnel aux Ministères de la Santé publique) : 15 millions de BEF.

— Division du Contrôle des maladies tropicales (malaria et maladie de sommeil) : 10 millions de BEF.

— Programme global contre la Tuberculose : 5 millions de BEF.

— Programme mondial des Vaccins et de la Vaccination : 10 millions de BEF.

22. *Onchocercose (Cécité des rivières)*

Le Programme de contrôle de l'Onchocercose en Afrique de l'Ouest (Onchocerciasis Control programme — OCP : 1974-2002) est un programme multilatéral de santé publique co-parrainé par la Banque mondiale, le PNUD, la FAO et l'OMS. Il a pour objectif de libérer le noyau de la région de l'Afrique de l'Ouest de la « Cécité des rivières », maladie transmise par un moucheron (le simulium). Ce programme de longue durée qui a connu un véritable succès prendra fin en 2002. Parallèlement au processus de transfert de l'OCP, un nouveau programme englobant les autres pays africains concernés par la maladie et visant cette fois l'éradication de ce fléau en Afrique a démarré en janvier 1996. Il s'agit du Programme africain de contrôle de l'Onchocercose (African Programme on Onchocerciasis Control Programme — APOC : 1996-2007). La contribution de la Belgique à la lutte contre l'onchocercose sera de 16,5 millions de BEF en 1999 dont 11,5 millions de BEF pour le Programme OCP et 5 millions de BEF pour le Programme APOC.

In het kader van de huidige Internationale Overeenkomst heeft België er zich toe verbonden jaarlijks 41 500 ton « equivalent graangewassen » te leveren aan noodlijdende lage-inkomenslanden.

Met « equivalent graangewassen » worden niet alleen granen bedoeld, maar ook verschillende soorten peulvruchten (bonen, linzen, erwten), zaden, proteïnekoekjes enz.

Naast de aankoop van de levensmiddelen worden eveneens de internationale en lokale transportkosten, de verzekering, de opslag, de verhandeling en de verdeling van eetwaren ten laste genomen.

België en de Europese Unie steunen een politiek van voedselzekerheid door het verstrekken van structurele voedselhulp en financiële hulp, door regionale en lokale aankopen die de landbouw in de partnerlanden versterken, en de lokale handel en de regionale economie bevorderen.

Voedselhulp dient eveneens tot het verlenen van hulp aan door hongersnood, als gevolg van hevige crisissen, bedreigde bevolkingen of aan de meest kwetsbare groepen.

Het uitvoeringskanaal van de voedselhulp is het Wereldvoedselprogramma (WVP). WVP heeft het verstrekken van voedselhulp als mandaat, met de bedoeling levens te redden, de voeding en de levenskwaliteit van de meest kwetsbare bevolkingsgroepen te verbeteren, en de zelfredzaamheid van de armsten te verhogen via arbeidsintensieve programma's.

Vanaf 1999 wordt zowel de jaarlijkse bijdrage aan het WVP (vroeger ten laste van ex BA 15 54 32 3521) als de voedselhulp in het raam van de Food Aid Convention (vroeger ten laste van ex BA 15 54 18 3582) aangerekend op de BA 15 54 31 3501.

2. **Organisaties en programma's voor gezondheid en familieplanning**

21. *Wereldgezondheidsorganisatie (WGO)*

De Wereldgezondheidsorganisatie (WGO) heeft tot doel gezondheid in het algemeen en de toegang tot gezondheid voor alle volkeren te bevorderen. De WGO coördineert op internationaal vlak wetenschappelijk onderzoek, technische bijstand alsook alle activiteiten die tot doel hebben het wereldgezondheidsniveau te verbeteren. De Belgische bijdrage voor 1999 van 70 miljoen BEF wordt als volgt opgedeeld :

— Speciaal programma voor Onderzoek en Vorming in verband met Tropische ziekten : 30 miljoen BEF.

— Divisie van de Geïntensifieerde Samenwerking met de armste volkeren en landen (institutionele steun aan de Ministeries van Volksgezondheid) : 15 miljoen BEF.

— Divisie voor de Controle van tropische ziekten (strijd tegen malaria en slaapziekte) : 10 miljoen BEF.

— Globaal programma voor de Strijd tegen Tuberculose : 5 miljoen BEF.

— Wereldprogramma voor Inentingen en Immunisering : 10 miljoen BEF.

22. *Onchocercose (Rivierblindheid)*

Het Onchocerciasis Control Programme (OCP : 1974-2002) is een multilateraal opgezet volksgezondheidsprogramma (gesponsord door Wereldbank, UNDP, FAO en WGO) dat de Westafrikaanse kernregio, die wordt geteisterd door rivierblindheid, tracht te bevrijden van deze door de simuliumvlieg overgezette ziekte. Het programma dat reeds sedert verscheidene jaren succesvol verloopt, wordt geleidelijk afgebouwd in een periode die zich uitstrekt tot 2002. Parallel aan de afbouw van het OCP-programma in de kernlanden van West-Afrika, werd een uitroeiingsprogramma van de ziekte in de andere Afrikaanse landen opgezet in 1966 — « African Programme on Onchocerciasis Control « (APOC 1996 -2007) . De bijdrage in 1999 voor beide programma's samen bedraagt 16,5 miljoen BEF waarvan 11,5 miljoen BEF voor het Programma OCP en 5 miljoen BEF voor het Programma APOC.

23. *Programme commun des NU sur le VIH/SIDA (ONUSIDA)*

Le Programme ONUSIDA a démarré ses activités le 1er janvier 1996. Il a pour objectif principal de coordonner à l'échelle internationale la lutte contre le VIH/SIDA. ONUSIDA doit conduire, renforcer et soutenir tous les efforts destinés à prévenir la transmission du VIH, à prodiguer les soins et le soutien aux malades, à réduire l'impact de la maladie et à diminuer la vulnérabilité individuelle et communautaire au VIH/SIDA. Jusqu'en 1995, la contribution de la Belgique dans le cadre de la lutte contre le VIH/SIDA à l'échelle internationale n'était pas spécifique. Depuis 1996, la contribution de l'AGCD de 60 millions est partagée en deux tranches égales de 30 millions, la première étant destinée aux ressources générales du Programme et la seconde au financement d'un vaste projet multipays de recherche. Cette étude de grande envergure (mise en œuvre avril 1996-1999 et d'un montant total de 2 923 900 US$) vise à mettre au point des microbicides vaginaux contre la transmission du VIH et accessoirement, d'autres infections transmissibles sexuellement. La contribution pour 1999 est maintenue au même niveau que l'année dernière soit 60 millions de BEF.

24. *Fonds des NU pour la Population (FNUAP)*

Les activités du Fonds des Nations Unies pour la Population se sont fortement développées depuis la tenue de la Conférence internationale du Caire sur la Population et le Développement durable. Le Fonds joue par ailleurs un rôle central dans le suivi de l'exécution du Plan d'Action du Caire.

3. Organisations pour les infrastructures de base

31. *Centre des N.U. pour les Etablissements Humains (CNUEH — HABITAT)*

L'objectif du CNUEH est d'aider les pays et les régions à résoudre les problèmes concernant les établissements humains et de promouvoir une plus grande coopération internationale dans ce secteur. Le CNUEH focalise aussi toutes les actions entreprises dans ce secteur par les différents organisations et organismes des N.U. Depuis la première Conférence d'Habitat à Vancouver en 1976, l'AGCD a un programme de coopération technique avec cet organisme. En 1999, la Belgique paie la dernière contribution au projet « Localising Agenda 21 : An Action-Planning for Promoting Sustainable Urban Development ».

4. Organisations et programmes pour la consolidation de la société

41. *Programme des NU pour le Développement (PNUD)*

Le PNUD est l'organe central pour le financement de l'assistance technique et de la coopération des Nations Unies. Il joue un rôle de coordination pour tout le système des Nations Unies et se caractérise par un réseau de 120 bureaux sur le terrain ainsi que par la présence d'un « Coordinateur résident » dont le rôle de coordination a été reconnu par une Résolution de l'Assemblée générale. Le PNUD joue également un rôle important dans la réflexion sur la coopération internationale : cet aspect se traduit bien dans la publication du « Rapport annuel sur le Développement humain ».

42. *Fonds d'Equipement des N.U. (FENU)*

Le Fonds d'Equipement des N.U. (FENU) a pour mandat de financer dans les pays les moins avancés des services de base (écoles, centres de santé, puits d'eau potable, pistes rurales, etc.) qui doivent à la fois entraîner et soutenir la dynamique du développement, responsabilisant les municipalités et la société civile. L'organisation travaille étroitement avec le PNUD; elle constitue son organisation pilote pour la définition des stratégies propres à chaque pays d'intervention.

23. *VN-programma inzake de HIV/AIDS (UNAIDS)*

Sinds 1 januari 1996 is UNAIDS operationeel geworden. Het programma heeft als taak de internationale inspanningen inzake AIDS-bestrijding te coördineren. UNAIDS moet alle inspanningen leiden, versterken en ondersteunen die tot doel hebben de overdracht van HIV tegen te gaan, zorgen te verstrekken en steun te geven aan zieken, de impact van de ziekte te beperken en de individuele en gemeenschappelijke kwetsbaarheid te verminderen. Tot 1995 was de Belgische bijdrage inzake de strijd tegen HIV/AIDS op internationaal vlak niet specifiek. Sedert 1996 is de Belgische bijdrage verdeeld over twee gelijke schijven van 30 miljoen BEF, de eerste is bestemd voor de algemene middelen van het Programma en de tweede voor de financiering van een grootschalig onderzoeksproject in verschillende landen. De studie (implementatie april 1996-1999 — globaal bedrag 2 923 900 US $) heeft als doel de doeltreffendheid van een virucide voor lokaal gebruik tegen de overdracht van HIV en ook andere overdraagbare aandoeningen te testen. De bijdrage voor 1999 blijft op dezelfde hoogte als vorig jaar, 60 miljoen BEF.

24. *Fonds voor Bevolkingsvraagstukken van de VN (UNFPA)*

Sedert de in 1994 gehouden Conferentie van Kaïro inzake Bevolking en Duurzame Ontwikkeling kent het Bevolkingsfonds van de Verenigde Naties een hernieuwde belangstelling. Het Fonds speelt immers een centrale rol in de tenuitvoerlegging van het Actieplan van Kaïro.

3. Organisaties voor basisinfrastructuur

31. *V.N.-Fonds voor Menselijke Nederzettingen (UNCHS — HABITAT)*

De doelstelling van UNCHS bestaat erin landen en regio's te helpen bij het zoeken naar oplossingen voor problemen op het vlak van menselijke nederzettingen. Tevens wil de organisatie internationale samenwerking in dit domein bevorderen. UNCHS coördineert ook alle acties die op het vlak van menselijke nederzettingen binnen het V.N.-systeem worden ondernomen. Sinds de eerste Habitat-Conference die plaatsvond in Vancouver in 1976 heeft het ABOS een technisch samenwerkingsprogramma met de organisatie. In 1999 betaalt België de laatste bijdrage aan het project « Localising Agenda 21 : An Action-Planning for Promoting Sustainable Urban Development « .

4. Organisaties en programma's voor maatschappijopbouw

41. *Ontwikkelingsprogramma van de VN (UNDP)*

UNDP is het centrale orgaan voor financiering van technische bijstand en samenwerking van de Verenigde Naties. Het vervult tevens een coördinerende rol voor het geheel van de VN-instellingen, waarbij het netwerk van ruim 120 kantoren te velde en het leiderschap van de « Resident Coordinator », toegekend bij Resolutie van de Algemene Vergadering, de voornaamste troeven uitmaken. Ook inzake het internationale ontwikkelingsdenken speelt UNDP een voortrekkersrol, die het best tot uiting komt in de jaarlijkse publicatie van het « Human Development Report ».

42. *Kapitaalfonds van de V.N. (UNCDF)*

Het United Nations Capital Development Fund (UNCDF) heeft als mandaat in de armste landen basisdiensten te financieren (scholen, gezondsheidscentra, putten voor drinkbaar water, landelijke wegen) die de ontwikkelingsdynamiek op gang moeten brengen en ondersteunen en waarbij de verantwoordelijkheid dient gedragen te worden door de lokale overheid en de civiele maatschappij. De organisatie werkt nauw samen met het UNDP : het voert voor het UNDP pilootinterventies uit teneinde de landenspecifieke strategieën te bepalen.

43. *Organisation des N.U. pour le Développement Industriel (ONUDI)*

L'AGCD soutient, depuis la création de l'ONUDI, le Fonds pour le Développement Industriel.

La Belgique est membre du Conseil d'Administration de l'ONUDI jusque fin 1998. Un accord cadre entre la Belgique et l'ONUDI a été signé en juillet 1996.

La contribution demandée servira au financement d'un ou plusieurs des projets programmés lors de la réunion de septembre 97 du Comité de Coopération Belgique/ONUDI et en particulier le programme « Qualité des produits alimentaires en Afrique » (actuellement à l'examen).

44. *Fonds des NU pour la Femme (UNIFEM)*

UNIFEM a été créé à la suite de la première conférence mondiale sur les femmes tenue au Mexique en 1975. Le Fonds joue un rôle catalyseur dans la problématique de la femme et du développement et finance environ 150 projets dans le monde entier. Le Fonds jouera un rôle accru dans le cadre du suivi de la IV^{ème} Conférence mondiale de la Femme (Pékin 1995).

L'approche est basée sur le renforcement des institutions locales, la croissance du potentiel des femmes et de leur capacité d'organisation avec la collaboration des partenaires les plus appropriés.

45. *Conférence des Nations Unies sur le Commerce et le Développement (CNUCED)*

La CNUCED, créée en 1964, est l'organisation principale des Nations Unies pour le Commerce et le Développement.

En 1999, l'application du protocole de coopération de 1994 qui prévoit un soutien annuel de cinq ans de l'Etat belge au programme « Trainmar » se poursuit. Le programme « Trainmar » consiste principalement en un programme de formation visant l'échange de connaissances portuaires, de formation de formateurs sur une base non commerciale avec co-financement des ports concernés.

46. *Organisation Internationale du Travail (OIT)*

L'Organisation Internationale du Travail joue un rôle crucial dans les débats sur les relations sociales de travail (emploi, normes sociales, relation tripartite Etat, employeurs et syndicats). L'OIT a reçu un mandat spécial pour assurer le suivi du Plan d'action du Sommet social (Copenhague 1995). En mars 1998, le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions signait deux accords avec l'OIT par lesquels un appui financier fut accordé aux programmes quinquennaux suivants :

— Promotion du dialogue social en Afrique francophone;

— Stratégie contre l'exclusion sociale et la pauvreté.

Pour 1999, deux contributions respectives de 14 et 57,5 millions de BEF ont été prévues.

Le solde sera probablement affecté aux programmes suivants :

— Promotion de l'emploi pour les femmes dans l'artisanat alimentaire au Bénin;

— Programme international de l'élimination du travail des enfants.

47. *Fonds des NU pour l'Enfance (UNICEF)*

UNICEF mène des campagnes au niveau international en faveur des intérêts des enfants. L'organisation est, en outre, une importante agence de financement et d'exécution de projets sociaux au profit des mères et des enfants dans les pays à faible revenu. La Belgique est membre du Conseil d'Administration depuis le 1er janvier 1997.

43. *V.N.-Organisatie voor Industriële Ontwikkeling (UNIDO)*

Het ABOS draagt sedert de oprichting van UNIDO bij tot het Fonds voor Industriële Ontwikkeling.

België is lid van de « Industrial Development Board » tot einde 1998. Een Raamakkoord tussen UNIDO en België werd getekend in juli 1996.

De gevraagde bijdrage zal dienen om één of meerdere projecten te financieren, geprogrammeerd tijdens de vergadering van september 97 van het Samenwerkingscomité België/UNIDO en in het bijzonder het programma « Kwaliteit van voedselproducten in Afrika » (momenteel in onderzoek).

44. *VN-Fonds voor de Vrouw (UNIFEM)*

UNIFEM werd opgericht naar aanleiding van de eerste grote wereldconferentie voor vrouwen in Mexico in 1975. Het Fonds speelt een catalyserende rol inzake de problematiek van vrouwen en ontwikkeling en financiert een 150-tal projecten, verspreid over de gehele wereld. Het Fonds zal een toenemende rol spelen in het kader van de opvolging van de IVde Wereldconferentie van de Vrouw (Peking, 1995).

De aanpak is gebaseerd op de versterking van lokale organisaties, de bevordering van kennis en organisatiecapaciteit bij vrouwen in samenwerking met de meest geschikte partners.

45. *United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD)*

UNCTAD werd opgericht in 1964 en is de voornaamste instelling binnen het VN-systeem op het vlak van handel en ontwikkeling.

De bijdrage van 1999 is bestemd voor de verderzetting van het samenwerkingsprotocol van 1994, waarin de Belgische staat zich verbonden heeft tot een vijfjarige ondersteuning van het vormingsprogramma « Trainmar ». Het Trainmar-programma betreft hoofdzakelijk het uitwisselen van havenkennis, de opleiding van lesgevers en dit op een niet-commerciële basis en met co-financiering van de betrokken havens.

46. *Internationale Arbeidsorganisatie (ILO)*

De Internationale Arbeidsorganisatie speelt een cruciale rol in de debatten betreffende sociale arbeidsrelaties (werk, sociale verhoudingen, driepartijenverhouding staat, werkgevers en syndicale organisaties). ILO heeft ook een speciaal mandaat gekregen ter opvolging van het Actieplan van de Sociale Top (Kopenhagen, 1995). In maart 1998 ondertekende het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking twee overeenkomsten met ILO waarbij financiële steun werd toegekend aan volgende vijfjarenprogramma's :

— Promotie van de Sociale Dialoog in Franstalig Afrika;

— Strategie tegen sociale uitsluiting en armoede.

Voor 1999 werd hiervoor een bijdrage van respectievelijk 14 en 57,5 miljoen BEF voorzien.

Het saldo zal vermoedelijk bestemd worden voor volgende programma's :

— Promotie van de tewerkstelling van vrouwen in de voedingssector te Benin;

— Internationaal programma inzake de eliminatie van kinderarbeid.

47. *Kinderfonds van de VN (UNICEF)*

UNICEF vervult een belangrijke functie als pleitbezorger op internationaal vlak van de belangen van de kinderen. De organisatie is daarenboven een belangrijke financier en uitvoerder van sociale programma's in lage-inkomenslanden ten bate van kinderen en moeders. België is lid van de beheerraad van UNICEF sinds 1 januari 1997.

5. **Programmes de ressources humaines**

51. *Experts associés (APO — Assistant Professionals)*

L'AGCD met chaque année un certain nombre de jeunes universitaires à la disposition des agences des Nations Unies. Ceci leur permet d'acquérir une expérience de terrain et leur offre ainsi la possibilité d'envisager éventuellement une carrière dans le secteur de la coopération multilatérale, bilatérale ou privée. La durée du contrat est d'un an renouvelable au maximum deux fois.

52. *Volontaires des NU (VNU)*

Le programme VNU consiste à mettre des jeunes experts à disposition des pays à faible revenu. En application de l'arrêté royal du 22 février 1984, les salaires, les voyages, la sécurité sociale, les allocations familiales etc. sont à charge de l'Administration. En outre, la Belgique apporte une contribution au Fonds des NU pour le volontariat, ce qui permet la mise en œuvre de petites initiatives avec des volontaires locaux.

6. **Organisations et programmes pour la protection de l'environnement**

61. *Global Environment Facility (GEF)*

Le « Global Environment Facility » est un programme international pour le financement des surcoûts que génèrent les projets de développement pour l'environnement mondial. La Banque Mondiale administre le « Global Environment Trust Fund » qui opère sur les terrains suivants : changement climatique, conservation de la diversité biologique, pollution des eaux internationales et affectation de la couche d'ozone. En plus le Fonds finance des activités relatives à la dégradation des sols et la désertification si elles sont associées à un des terrains d'action mentionnés ci-dessus.

Acquise début 1998 la reconstitution du GEF-2 couvre la période allant de juillet 1998 à juin 2002 et la contribution belge a été fixée à 24,92 mio DTS, soit 1,66 % du budget total ou 1 248 290 000 BEF. A partir de 1999 la contribution annuelle pour toute la période de GEF-2 sera donc d'environ 312 mio BEF. La contribution due pour l'année juillet 1999- juin 2000 sera payée en 2000.

62. Secrétariat de l'ONU pour la Désertification

A l'occasion de l'entrée en vigueur de la Convention de Lutte contre la Désertification et suite à l'adhésion de la Belgique, devenue Partie de la Convention en septembre 1997, la clé de répartition des charges appliquée à partir de 1999 fixe la part de la Belgique à 2,176 % soit 108.500 USD. Sauf ratifications additionnelles (notamment de la part des Etats Unis d'Amérique et du Japon), il faudra prévoir 108 500 x 37,5 = 4 068 750 BEF.

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

Contributions annuelles volontaires

ILO :
— cooperation agreement « STEP » 98-2002
— cooperation agreement « Dialogue social » 98-2002
OMS (AFRO) : convention générale du 8/2/96
Unctad : accord du 16/11/94
Undp :
— accord cadre du 18/12/96
— letter of intent du 3/4/98
Unido : accord cadre de juin 1995
Onusida : accord cadre du 23/2/96
OCP : accord du 20/3/98-2002
Apoc : accord du 16/07/96

La mise à disposition d'experts associés et de volontaires se fait sur une base volontaire. Les accords de base existants avec certai-

5. **Personeelsprogramma's**

51. *Assistent-deskundigen (APO — Assistant Professionals)*

Het ABOS stelt per jaar een aantal jonge universitairen ter beschikking van de organisaties van de Verenigde Naties. Dit laat hen toe ervaring op het terrein op te doen en biedt hen een goede uitgangspositie om nadien een verdere loopbaan in de samenwerkingssector uit te bouwen, hetzij multilateraal, hetzij bilateraal, hetzij privé. De duur van de aanstellingen is één jaar, maximaal twee maal verlengbaar.

52. *Vrijwilligers van de VN (UNV)*

Het UNV-programma bestaat eruit jonge experten ter beschikking te stellen van lage-inkomenslanden. In toepassing van het koninklijk besluit van 22 februari 1984 zijn de salarissen, reizen, sociale zekerheid, gezinstoelagen, enz. ten laste van de Administratie. Daarenboven levert België een bijdrage aan het Vrijwilligers Fonds van de VN. Met dit laatste worden kleinschalige initiatieven met lokale vrijwilligers op touw gezet.

6. **Organisaties en programma's voor milieubescherming**

61. *Global Environment Facility (GEF)*

De « Global Environment Facility « is een internationaal programma voor het financieren van de meerkosten die ontwikkelingsprojecten meebrengen voor het globaal leefmilieu. De Wereldbank beheert het « Global Environment Trust Fund » dat als actieterreinen de klimaatswijziging, het behoud van de biologische diversiteit, de vervuiling van internationale wateren en de aantasting van de ozonlaag heeft. Daarenboven financiert het activiteiten m.b.t. bodemaftakeling en desertificatie wanneer deze verbonden zijn aan één van de bovengenoemde actieterreinen.

Begin 1998 werd de wedersamenstelling van GEF-2, voor de periode juli 1998-juni 2002, afgerond en de bijdrage van België vastgelegd op 24,92 mio SDR, d.i. 1,66 % van het totaalbudget of 1 248 290 000 BEF. Vanaf 1999 zal de jaarlijkse bijdrage voor de GEF-2-periode dus ongeveer 312 mio BEF bedragen. De bijdrage verschuldigd voor het jaar juli 1999- juni 2000 zal betaald worden in 2000.

62. *VN-secretariaat Desertificatie*

Naar aanleiding van het van kracht worden van het Verdrag ter Bestrijding van de Desertificatie en het feit dat België, sinds september 1997, Partij is bij deze Conventie, zal vanaf 1999, een lastenverdeling toegepast worden waarbij het aandeel van België 2,176 % of 108.500 USD bedraagt. Indien geen bijkomende ratificaties gebeuren (o.a. vanwege de Verenigde Staten van Amerika en Japan), zal 108 500 x 37,5 = 4 068 750 BEF moeten voorzien worden.

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Vrijwillige jaarlijkse bijdragen.

ILO :
— cooperation agreement « STEP » 98-2002
— cooperation agreement « Dialogue social » 98-2002
OMS (AFRO) : algemene overeenkomst van 8 /2/96
Unctad : akkoord van 16/11/94
Undp :
— kaderakkoord van 18/12/96
— letter of intent van 3/4/98
Unido : kaderakkoord van juni 1995
Onusida : kaderakkoord van 23 /02/96
OCP : akkoord van 20/3/98-2002
Apoc : akkoord van 16/07/96

De ter beschikking stelling van assistent deskundigen en vrijwilligers gebeurt op een vrijwillige basis. De basisakkoorden, die

nes O.I. — ONU (1963), UNESCO (10/8/72), FAO (19/03/63), FIDA (11/12/80), ILO (1963), HCR (1978), OMS (24/2/76), OMM (21/6/76) et OIM (9/12/87) — règlent surtout les modalités de mise à disposition et d'utilisation des experts associés et des volontaires et non le montant des contributions.

Accord VNU/AGCD du 23/12/75
Accord cadre OMS/AGCD pour le personnel (26/08/92)
Convention générale de coopération avec OMS/AFRO (08/02/96)
Convention relative à l'aide alimentaire signée le 1/7/95.

Décompte du crédit demandé pour 1999

La répartition suivante n'est qu' indicative.

ORGANISATION	1997 Réalisations	1998	1999
Organisations à vocation humanitaire			
Comité Internationale de la Croix Rouge	50,0	60,0	60,0
Haut Commissariat des NU pour les Réfugiés	100,0	90,0	100,0
Haut Commissariat des NU pour les Droits de l'Homme	15,0	15,0	15,0
Office de secours et de travaux des NU pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient	0,0	20,0	20,0
Programme alimentaire mondial	0,0	0,0	450,0
Organisations et programmes de santé et planning familial			
Organisation mondiale de la Santé	0,0	0,0	70,0
Onchocercose	15,0	15,0	16,5
Programme commun des NU sur le VIH/SIDA	63,5	60,0	60,0
Fonds des NU pour la Population	97,5	85,0	90,0
Organisations pour les infrastructures de base			
Centre des NU pour les Etablissements Humains	10,0	0,0	6,0
Organisations et programmes pour la consolidation de la société			
Programme des NU pour le Développement	660,0	474,3	589,2
Fonds d'Equipement des NU	30,0	0,0	30,0
Organisation des NU pour le Développement Industriel	20,0	10,0	10,0
Fonds des NU pour la Femme	15,0	15,0	15,0

met verscheidene I.O. — ONU (1963), UNESCO (10/8/72), FAO (19/03/63), FIDA (11/12/80), ILO (1963), HCR (1978), OMS (24/2/76), OMM (21/6/76) en OIM (9/12/87) — bestaan, regelen vooral de modaliteiten van de ter beschikking stelling en het gebruik van de assistent deskundigen en vrijwilligers, maar niet de hoogte van de bijdragen.

Akkoord VNU/ABOS van 23/12/75
Kaderakkoord OMS/ABOS voor het personeel (26/08/92)
Algemeen Overeenkomst voor samenwerking met WHO/AFRO (08/02/96)
Food Aid Convention, ondertekend op 1/7/95.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

De hieronder vermelde verdeling is slechts indicatief.

ORGANISATIE	1997 Realisaties	1998	1999
Humanitaire organisaties			
Internationaal Comité van het Rode Kruis	50,0	60,0	60,0
Hoog Commissariaat van de VN voor de Vluchtelingen	100,0	90,0	100,0
Hoog Commissariaat van de VN voor Mensenrechten	15,0	15,0	15,0
United Nations Relief and Works Agency	0,0	20,0	20,0
Wereldvoedselprogramma	0,0	0,0	450,0
Organisaties en programma's voor gezondheid en familieplanning			
Wereldgezondheidsorganisatie	0,0	0,0	70,0
Rivierblindheid	15,0	15,0	16,5
VN-programma inzake de HIV/AIDS	63,5	60,0	60,0
Fonds voor Bevolkingsvraagstukken van de VN	97,5	85,0	90,0
Organisaties voor basisinfrastructuur			
VN-Fonds voor Menselijke Nederzettingen	10,0	0,0	6,0
Organisaties en programma's voor maatschappijopbouw			
Ontwikkelingsprogramma van de VN	660,0	474,3	589,2
Kapitaalfonds van de VN	30,0	0,0	30,0
VN-Organisatie voor Industriële Ontwikkeling	20,0	10,0	10,0
VN-Fonds voor de Vrouw	15,0	15,0	15,0

ORGANISATION	1997 Réalisations	1998	1999
Conférence des Nations Unies sur le Commerce et le Développement	3,5	0,0	10,0
Organisation Internationale du Travail	20,0	65,0	85,0
Fonds des NU pour l'Enfance	100,0	100,0	100,0
Programmes de ressources humaines			
Experts associés	249,3	240,0	240,0
Volontaires des NU	83,3	90,0	90,0
Organisations et programmes pour la protection de l'environnement			
Global Environment Facility	360,0	400,0	0,0
Secrétariat des NU pour la Désertification	2,0	2,0	4,1
Divers			
Programme des NU pour le Contrôle international des Drogues	10,0	10,0	0,0
Agence Internationale pour l'Energie atomique	3,0	0,0	0,0
La Fédération Internationale des Sociétés de la Croix Rouge et du Croissant Rouge	15,0	0,0	0,0
Institut International pour la Démocratie et l'Assistance aux Elections	4,0	4,0	0,0
Fondation Internationale pour les Sciences	2,0	0,0	0,0
Centre Européen pour la Politique de Développement et le Management	0,0	0,0	0,0
Comité Directeur International sur la Promotion Economique des Femmes Rurales	0,4	0,0	0,0
OCDE	0,0	12,5	0,0
Divers	1,5	0,0	0,0
TOTAL GENERAL	1 930,0	1 767,8	2 060,8

ORGANISATIE	1997 Realisaties	1998	1999
United Nations Conference on Trade and Development	3,5	0,0	10,0
Internationale Arbeidsorganisatie	20,0	65,0	85,0
Kinderfonds van de VN	100,0	100,0	100,0
Personeelsprogramma's			
Assistent-Deskundigen	249,3	240,0	240,0
Vrijwilligers van de VN	83,3	90,0	90,0
Organisaties en programma's voor milieubescherming			
Global Environment Facility	360,0	400,0	0,0
VN-secretariaat Desertificatie	2,0	2,0	4,1
Diversen			
VN-Programma tegen drugmisbruik	10,0	10,0	0,0
Internationaal Atoomenergie Agentschap	3,0	0,0	0,0
Internationale Federatie van de Verenigingen van het Rode Kruis en van de Rode Halve Maan	15,0	0,0	0,0
Internationaal Instituut voor Democratie en Verkiezingsbijstand	4,0	4,0	0,0
Internationale Stichting voor Wetenschappen	2,0	0,0	0,0
European Centre for Development Policy Planning	0,0	0,0	0,0
Comité Directeur International sur la promotion économique des femmes rurales	0,4	0,0	0,0
OESO	0,0	12,5	0,0
Diversen	1,5	0,0	0,0
ALGEMEEN TOTAAL	1 930,0	1 767,8	2 060,8

A.B. : 15 54 31 3502 (ex 15 54 32 3521). — *Contributions aux organisations à vocation internationale et à caractère plurisectoriel. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
c	0,0	360,0	435,0	100,0	260,0	360,0
b	214,0	236,0	225,0	255,0	255,0	255,0

Note explicative

Cette allocation de base concerne les contributions financières de la Belgique aux deux institutions internationales suivantes :

FIDA :Fonds International pour le Développement Agricole

FAO : Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture

La contribution au PAM (Programme Alimentaire Mondial des Nations Unies) est dorénavant à charge de l'AB 15 54 31 3501 (cnd) — Contributions aux organisations à vocation internationale et à caractère plurisectoriel.

1) **FIDA**

Le FIDA a comme mandat le financement de programmes de développement rural, spécifiquement axés sur le développement durable de la population rurale la plus pauvre.

En 1995, la quatrième reconstitution du capital du FIDA a eu lieu. La part de la Belgique s'élève à environ 291 millions de BEF (2,52 % de la contribution totale des pays OCDE). Ce montant a été engagé en 1995. Les ordonnancements suivants ont été exécutés : 120 millions en 1995 et 1997 et le solde de 51 millions en 1998.

En 1999, la cinquième reconstitution aura probablement lieu avec un niveau de contribution de l'ordre de 3 % des pays de première catégorie, pour la Belgique correspondant à ± 285 millions de BEF. Le payement sera réparti sur trois ans (1999, 2000 et 2001).

L'ordonnancement est réalisé sous forme de bons du trésor.

2) **FAO**

La FAO lutte contre la faim et la pauvreté rurale en accordant un soutien à l'augmentation de la production agricole et en encourageant l'application des réformes institutionnelles nécessaires.

Avec la contribution belge, quinze projets pluriannuels seront soutenus dans certains pays d'Afrique et d'Asie .

En 1999, il y a lieu d'engager 150 millions pour 1 nouveau projet et 4 projets en cours et d'ordonnancer 130 millions pour 12 projets en cours et 1 nouveau projet.

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

1) **FIDA**

La loi du 8 décembre 1977 portant approbation de l'accord portant création du Fonds International de Développement Agricole et des annexes I et II, faits à Rome le 13 juin 1976.

2) **FAO**

La Convention du 1er mars 1983 « Accord entre le Gouvernement de la Belgique et l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture relatif à leur coopération pour l'octroi d'assistance aux pays à faible revenu », adaptée par un échange de lettres le 8 mai 1989.

B.A. : 15 54 31 3502 (ex 15 54 32 3521). — *Bijdragen aan instellingen met een internationale bestemming en van plurisectoriële aard. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
c	0,0	360,0	435,0	100,0	260,0	360,0
b	214,0	236,0	225,0	255,0	255,0	255,0

Verklarende nota

Deze basisallocatie omvat de financiële bijdrage van België aan de volgende twee internationale instellingen :

IFAD : Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling

FAO : Voedsel en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties

De bijdrage aan het WVP (Wereldvoedselprogramma van de Verenigde Naties) komt voortaan ten laste van BA 15 54 31 3501 (ngk) — Bijdragen aan instellingen met een internationale bestemming en van plurisectoriële aard.

1) **IFAD**

IFAD heeft als mandaat de financiering van landelijke ontwikkelingsprogramma's, die specifiek gericht zijn op de duurzame ontwikkeling van de armste landelijke bevolkingsgroepen.

In 1995 vond de vierde wedersamenstelling van de werkmiddelen van IFAD plaats. Het Belgische aandeel bedroeg ongeveer 291 miljoen BEF (2,52 % van de totale bijdrage van de OESO-landen). Dit bedrag werd vastgelegd in 1995. De ordonnanceringen werden als volgt uitgevoerd : 120 miljoen in 1995 en 1997 en het saldo van 51 miljoen in 1998.

In 1999 zal wellicht de vijfde wedersamenstelling plaatsvinden waarbij de landen van de eerste categorie, waaronder België, ongeveer 3 % zullen bijdragen (± 285 miljoen BEF). De betaling zal gespreid worden over 3 jaar (1999, 2000 en 2001).

De ordonnancering gebeurt in schatkistcertificaten.

2) **FAO**

FAO strijdt tegen de honger en de landelijke armoede door bijstand te verlenen voor de verhoging van de landbouwproductie en voor het doorvoeren van noodzakelijke institutionele hervormingen.

Met de Belgische bijdrage zullen vijftien meerjarige projecten in een aantal Afrikaanse en Aziatische landen gesteund worden.

In 1999 dient 150 miljoen vastgelegd voor 1 nieuw project en 4 lopende projecten en 130 miljoen geordonnanceerd voor 12 lopende en 1 nieuw project.

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

1) **IFAD**

Wet van 8 december 1977 houdende goedkeuring van de Overeenkomst tot oprichting van het Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling en van de bijlagen I en II, opgemaakt te Rome op 13 juni 1976.

2) **FAO**

Overeenkomst van 1 maart 1983 « Accord entre le gouvernement de la Belgique et l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture relatif à leur coopération pour l'octroi d'assistance aux pays en voie de développement », aangepast met een uitwisseling van brieven op 8 mei 1989.

Décompte du crédit demandé pour 1999

(en millions BEF)

Organisation	1997 Enga. Réal.	1998 Enga. Réal.	1999 Enga.	1997 Ordo.	1998 Ordo.	1999 Ordo.
FIDA	—	0	285	120	51	95
FAO	—	250	150	39	130	130
PAM	—	110	0	55	55	0
Total	—	360	435	214	236	225

A.B. : 15 54 31 3503 (ex 15 54 22 3520). — *Contributions financières aux programmes spéciaux des institutions internationales, établies à l'étranger. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2001
a	60,0	70,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Dorénavant, la contribution à l'Organisation Mondiale de la Santé est prévue à charge de l'AB 15 54 31 3501.

B.A. : 15 54 31 3581 (ex 15 54 18 3581). — *Aide alimentaire.*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
c	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
b	9,9	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Dorénavant, l'aide alimentaire est prévue à charge de l'AB 15 54 31 3501.

B.A. : 15 54 31 3582 (ex 15 54 18 3582). — *Aide alimentaire en nature ou en espèces. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	530,4	567,0 (33,0)	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Dorénavant, l'aide alimentaire est prévue à charge de l'AB 15 54 31 3501.

Berekening van het voor 1999 gevraagde krediet

(in miljoen BEF)

Organisatie	1997 Vastl. Real.	1998 Vastl.	1999 Vastl.	1997 Ordo. Real.	1998 Ordo.	1999 Ordo.
IFAD	—	0	285	120	51	95
FAO	—	250	150	39	130	130
PAM/WVP ...	—	110	0	55	55	0
Totaal	—	360	435	214	236	225

B.A. : 15 54 31 3503 (ex 15 54 22 3520). — *Geldelijke bijdragen aan de bijzondere programma's van de internationale instellingen, gevestigd in het buitenland. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	60,0	70,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

De bijdrage aan de Wereldgezondheidsorganisatie komt voortaan ten laste van BA 15 54 31 3501.

B.A. : 15 54 31 3581 (ex 15 54 18 3581). — *Voedselhulp.*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
c	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
b	9,9	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Voedselhulp komt voortaan ten laste van BA 15 54 31 3501.

B.A. : 15 54 31 3582 (ex 15 54 18 3582). — *Voedselhulp in natura of in speciën. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	530,4	567,0 (33,0)	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Voedselhulp komt voortaan ten laste van BA 15 54 31 3501.

Contributions volontaires à la recherche et au développement

A.B. : 15 54 32 3504 (ex 15 54 22 3521). — *Participation aux programmes de recherche en matière d'agronomie, mis en œuvre par les organisations internationales et régionales en faveur des pays à faible revenu et activités de soutien. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	220,0	220,0	220,0	223,0	223,0	223,0

Note explicative

Les centres du Groupe Consultatif de Recherche Agronomique Internationale (CGIAR) ont pour but de fournir une contribution réelle à l'augmentation de l'efficacité et au développement continu d'un système mondial de recherche agricole. Il est créé un lien essentiel entre les systèmes de recherche des « pays à faible revenu » et des « pays développés » pour réaliser un transfert technologique effectif du nord vers le sud.

La recherche scientifique des centres visera en particulier l'augmentation de la productivité, la protection du milieu, le maintien de la biodiversité, l'amélioration de la politique et le renforcement des programmes nationaux de recherche agricole.

La contribution belge sert au :

— soutien du fonctionnement général des centres par l'octroi d'une contribution « unrestricted core »;

— financement de l'exécution de projets de recherche agricole par les centres, en collaboration avec des laboratoires universitaires belges, par l'octroi d'une contribution « restricted core »;

— soutien aux secrétariats du European Forum for Agricultural Research for Development et des Steering Committees du Global Forum for Agricultural Research for Development.

Depuis la création du CGIAR la Belgique est un donateur fidèle. Une des caractéristiques particulières du CGIAR est qu'il s'agit d'un groupe informel de donateurs, qui financent ensemble les programmes de recherche des centres affiliés, alors que chaque donnateur décide souverainement, sur une base annuelle, de l'ampleur ainsi que des bénéficiaires de sa contribution.

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

Contribution volontaire.

Vrijwillige bijdragen voor onderzoek en ontwikkeling

B.A. :15 54 32 3504 (ex 15 54 22 3521). — *Deelneming aan onderzoeksprogramma's inzake landbouw, op touw gezet door internationale en regionale organisaties ten voordele van lage-inkomenslanden en ondersteunende activiteiten. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	220,0	220,0	220,0	223,0	223,0	223,0

Verklarende nota

De centra van de Consultatif Group on International Agricultural Research (CGIAR) hebben zich tot doel gesteld een reële bijdrage te leveren tot de verhoging van de effectiviteit en de verdere ontwikkeling van het wereldomvattend landbouwkundig onderzoekssysteem. Hierbij wordt in het bijzonder een brug geslagen tussen de onderzoekssystemen van de « lage-inkomenslanden » en deze van de « ontwikkelde landen » voor een effectieve technologiedoorstroming van Noord naar Zuid.

De centra voor wetenschappelijk onderzoek zullen bij hun landbouwkundig onderzoek speciale aandacht besteden aan de toename van de productiviteit, de vrijwaring van het milieu, het in stand houden van de biodiversiteit, de verbetering van het beleid en de versterking van de nationale landbouwkundige onderzoeksprogramma's.

De Belgische bijdragen worden gebruikt voor :

— de ondersteuning van de werking van de centra in het algemeen door de toekenning van een « unrestricted core » bijdrage;

— de financiering van de uitvoering van landbouwkundige onderzoeksprojecten door de centra in samenwerking met Belgische universitaire laboratoria, door de toekenning van een « restricted core » bijdrage;

— de ondersteuning van de secretariaten van het European Forum for Agricultural Research for Development en van de Steering Committees van het Global Forum for Agricultural Research for Development.

België is sinds het ontstaan van de CGIAR een trouwe donor. Eén van de merkwaardige kenmerken van de CGIAR is dat het gaat over een informele groep van donoren die gezamelijk de onderzoeksprogramma's van de aangesloten centra financieren terwijl elk van de donoren souverain jaarlijks beslist over zijn bijdrage, zowel wat omvang als begunstigden betreft.

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Vrijwillige bijdrage.

Décompte du crédit demandé pour 1999 (in 000 BEF) | *Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet (in 000 BEF)*

	1997 Réalisations — *Realisaties*	1998 Prévisions — *Voor-zieningen*	1999 unrestricted core	1999 restricted core	1999 Total — *Totaal*	
CIAT	5 034	5 171	6 300	2 697	8 997	Centro International de Agricultura Tropical — Cali Colombia
ICRISAT	17 977	8 836	6 300	6 261	12 561	International Crops Research Institute for the Semi Arid Tropics — Hyderabad India & Niamey Niger
IFPRI	3 700	3 400	6 300	0	6 300	International Food Policy Research Institute — Washington USA
IITA	54 553	48 206	12 600	34 959	47 559	International Institute of Tropical Agriculture — Ibadan Nigeria
ILRI	46 403	42 518	17 000	23 370	40 370	International Livestock Research Institute — Nairobi Kenya & Addis Abeba Ethiopia
IPGRI — INIBAP	60 591	58 542	25 321	45 542	70 863	International Plant Genetic Resources Institute — Rome Italië + International Network for the Improvement of Banana and Plantain — Montpellier France
IRRI	14 890	16 230	0	0	0	International Rice Research Institute — Manilla Filippijnen
ISNAR	3 070	3 400	6 300	0	6 300	International Service for National Agricultural Research (Den Haag)
ITC	7 882	11 750	6 300	10 850	17 150	International Trypanotolerance Center — Banjul Gambia
IAEA	5 900	9 947	0	5 900	5 900	International Atomic Energy Agency — Wenen Austria
CIP	0	0	0	0	0	Centro Internacional de la Papa — Lima Peru
CGIAR	0	12 000	0	4 000	4 000	Consultatif Group on International Agricultural Research
Total. — *Totaal .....*	220 000	220 000	86 421	133 579	220 000	

Remarque : la répartition des montants entre les centres n'est qu'indicative et susceptible de modifications suite à l'évolution du dossier dans les mois à venir.

Opmerking : de verdeling van de bedragen tussen de centra is slechts indicatief en voor wijziging vatbaar, rekening houdend met de evolutie van het dossier in de komende maanden.

A.B. : 15 54 32 3505 (ex 15 54 22 3522). — *Fonds Multilatéral pour l'exécution du Protocole de Montréal.*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	66,0	69,5	69,5	69,5	69,5	69,5

B.A. : 15 54 32 3505 — (ex 15 54 22 3522) — Multilateraal Fonds tot uitvoering van het Protocol van Montreal.

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	66,0	69,5	69,5	69,5	69,5	69,5

Note explicative

Ce Fonds Multilatéral a été créé pour répondre aux problèmes spécifiques que rencontrent les pays du sud pour réaliser les objectifs du Protocole de Montréal de 1987 (suppression de l'utilisation des halogènes et des carbonates de chlorephluore qui affectent la couche d'ozone).

Les discussions pour la reconstitution des fonds pour la prochaine période de trois ans débuteront en 1999. Dés lors, les prévisions budgétaires pour 2000 et après sont reprises à titre indicatif.

Base légale

Loi du 29 décembre 1988 portant approbation du Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone et de l'Annexe A, faite à Montréal le 16 septembre 1987.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Fin 1996, le budget global pour la période 1997-1999 a été fixé à 540 millions de US $. Compte tenu d'un transfert de 74 millions de US $ de la période précédente, les contributions pour la période 1997-1999 sont calculées sur base de 466 millions de US $.

La participation belge s'élève à 1,19179 % du « core fund ».

(466/3) x 1,19179 % = 1 851 248 US $.
1 851 248 US $ x 37,5 = 69 421 800 BEF, arrondi à 69,5 millions BEF.

A.B. : 15 54 32 3506 (ex 15 54 21 3510). — *Contributions financières aux programmes spéciaux des institutions internationales, établies en Belgique. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Une contribution à l'Union Internationale pour l'Etude Scientifique de la Population (U.I.E.S.P.) était attribuée à charge de cette allocation de base. Ce subside ne correspond plus à la politique actuelle de concentration.

Contributions volontaires aux banques de développement

A.B. : 15 54 33 3507 (ex 15 54 32 35 23). — *Contributions et participations financières aux banques de développement et aux fonds de garantie pour les investissements privés. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	40,0	250,0	150,0	150,0	150,0	150,0

Verklarende nota

Dit Multilateraal Fonds werd opgericht om tegemoet te komen aan de specifieke problemen van de lage-inkomenslanden zodat ook zij de doelstellingen van het Protocol van Montreal van 1987 (namelijk afbouw van het gebruik van halogenen en chloorfluorkoolstoffen die de ozonlaag aantasten) zouden kunnen verwezenlijken.
Tijdens het jaar 1999 zal de wedersamenstelling van de werkingskosten voor de volgende periode van 3 jaar besproken worden. De budgettaire voorzieningen voor 2000 en volgende jaren worden dus slechts als aanduiding opgenomen.

Wettelijke basis

Wet van 29 december 1988 houdende goedkeuring van het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken en van de Bijlage A, opgemaakt te Montreal op 16 september 1987.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

Einde 1996 werd het totale budget voor de periode 1997-1999 vastgesteld op 540 miljoen US $, maar rekening houdend met een overdracht van 74 miljoen US $ uit de vorige periode, worden de bijdragen voor de periode 1997-1999 berekend op basis van 466 miljoen US $.
Het Belgische aandeel bedraagt 1,19179 % van het « core fund ».
(466/3) x 1,19179 % = 1 851 248 US $.
1 851 248 US $ x 37,5 = 69 421 800 BEF, afgerond 69,5 miljoen BEF.

B.A. : 15 54 32 3506 (ex 15 54 21 3510). — *Geldelijke bijdragen aan de bijzondere programma's van de internationale instellingen, gevestigd in België. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Op deze basisallocatie werd een bijdrage toegekend aan de Internationale Unie voor de Wetenschappelijke Studie van Bevolkingsproblemen (U.I.E.S.P.). Deze toelage past niet meer in het huidige concentratiebeleid.

Vrijwillige bijdragen aan ontwikkelingsbanken

B.A. : 15 54 33 3507 (ex 15 54 32 3523). — *Geldelijke bijdragen aan en deelnemingen in ontwikkelingsbanken en garantiefondsen voor privé-investeringen. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	40,0	250,0	150,0	150,0	150,0	150,0

Note explicative

Parallèlement aux participations du Ministère des Finances dans le capital des banques de développement et aux contributions de ce département aux institutions de Bretton Woods, la Belgique, tout comme la plupart des autres bailleurs de fonds, participe au financement des différents programmes d'assistance technique de ces institutions.

Cette présence permet :

a) de suivre les orientations globales en matière de coopération au développement, de tirer les enseignements des expériences de ces institutions et, le cas échéant, d'influencer leur politique.

b) de financer des programmes et des projets qui soit, sont complémentaires à la coopération bilatérale, soit permettront des interventions dans des pays ou des régions où la Belgique est relativement moins présente.

c) de bénéficier des avantages comparatifs de cette forme de coopération multilatérale, qui par son volume financier et sa portée transfrontalière et régionale, est souvent peu accessible à un seul donateur.

d) de faire valoir le savoir-faire de notre pays, par la mise à disposition d'une expertise hautement qualifiée dans des secteurs tels que, notamment, l'énergie, l'eau potable, les transports, l'environnement, la gestion des forêts, la pollution des villes, les télécommunications, etc.

e) de disposer d'un outil qui permet d'exercer une certaine influence sur l'aspect de développement, lors de la préparation des grands programmes, tels que le PSA, Programme Spéciale pour l'Afrique au Sud du Sahara, et de juger de l'opportunité de participer financièrement à ces programmes.

Le nombre de programmes sera également strictement limité.

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

Pour les banques régionales de développement (Banque Africaine de Développement — BAD, Banque Ouest Africaine de Développement — BOAD, Asian Development Bank — ADB, Interamerican Development Bank — IDB), nos contributions sont régies par des accords cadre spécifiques qui impliquent des contributions pluriannuelles.

« Accord de Coopération entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et la Banque Africaine de Développement et le Fonds Africain de Développement », conclu le 27 avril 1990.

« Accord de Coopération entre le Royaume de Belgique et la Banque Ouest Africaine de Développement », conclu le 5 mai 1982.

« Echange de lettres » entre l'AGCD et l'Interamerican Development Bank, daté du 13 mai 1991. Amendement du 22 décembre 1994.

« Channel Financing Agreement between the Government of Belgium and the Asian Development Bank », conclu le 24 janvier 1997.

Les programmes pluriannuels de la Banque Mondiale, auxquels la Belgique participe, font l'objet d'accords spécifiques. En 1998, la priorité est donnée à des conventions pluriannuelles avec CGAP (Consultative Group to Assist the Poorest), SDA (Social Dimensions of Adjustment), WSP (Water and Sanitation Program), EDI (Economic Development Institute) et SAPRI (Structural Adjustment Participatory Review Initiative).

Il en est de même pour le fonds fiduciaire spécial mis en place par la Banque Mondiale pour aider à la reconstruction de la République Démocratique du Congo. Lors du contrôle budgétaire 1998, 100 millions BEF ont été prévus à ce sujet.

Verklarende nota

Naast de deelname van het Ministerie van Financiën in het kapitaal van de ontwikkelingsbanken en de bijdragen van dit departement ten behoeve van de Bretton Woods instellingen, komt België ook tussen — net zoals de meeste andere donorlanden — in de financiering van verschillende programma's voor technische bijstand, opgezet door de ontwikkelingsbanken.

Hierdoor kunnen wij :

a) de globale aanpak van het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking beter opvolgen, de nodige lessen trekken uit de ervaring van deze instellingen en soms zelfs invloed uitoefenen op hun beleid.

b) programma's en projecten financieren die ofwel aanvullend zijn ten opzichte van de bilaterale samenwerking, ofwel de mogelijkheid scheppen tussen te komen in landen of regio's waar België weinig aanwezig is.

c) gebruik maken van de comparatieve voordelen van deze vorm van multilaterale samenwerking. Want door het financieel volume ervan, en ook door de grensoverschrijdende en regionale draagwijdte, overstijgen deze programma's de mogelijkheden van één enkele bilaterale donor.

d) onze know-how valoriseren door de inzet van hoogwaardige deskundigheid op het vlak van een aantal sectoren zoals energie, drinkwater, vervoer, leefmilieu, bosbeheer, vervuiling in de steden, telecommunicatie, enz...

e) over een instrument beschikken, dat toelaat invloed uit te oefenen op het aspect ontwikkelingsrelevantie bij de voorbereiding van grote programma's zoals SPA, Special Programme for Assistance to Sub-Sahara Africa, en te oordelen over de wenselijkheid aan deze programma's financieel deel te nemen.

Ook voor deze interventievorm wordt het aantal programma's sterk beperkt.

Wettelijke basis

Wet houdende Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Bij de regionale ontwikkelingsbanken (Afrikaanse Ontwikkelingsbank — BAD, West-Afrikaanse Ontwikkelingsbank — BOAD, Asian Development Bank — ADB, Interamerican Development Bank — IDB) worden onze bijdragen beheerd in het kader van een aantal raamakkoorden, waarin meerjarige bijdragen voorzien worden.

« Accord de Coopération entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et la Banque Africaine de Développement et le Fonds Africain de Développement », afgesloten op 27 april 1990.

« Accord de Coopération entre le Royaume de Belgique et la Banque Ouest Africaine de Développement », afgesloten op 5 mei 1982.

« Uitwisseling van brieven » tussen ABOS en de Interamerican Development Bank, afgesloten op 13 mei 1991. Amendement van 22 december 1994.

« Channel Financing Agreement between the Government of Belgium and the Asian Development Bank », afgesloten op 24 januari 1997.

De meerjarige programma's van de Wereldbank waaraan België deelneemt, stoelen op bijzondere overeenkomsten. In 1998 wordt prioritair gewerkt aan meerjarige overeenkomsten met CGAP (Consultative Group to Assist the Poorest), SDA (Social Dimensions of Adjustment), WSP (Water and Sanitation Program), EDI (Economic Development Institute) en SAPRI (Structural Adjustment Participatory Review Initiative).

Hetzelfde geldt voor het speciaal Trust Fund dat door de Wereldbank werd opgericht in het raam van de wederopbouw van de Democratische Republiek Congo en waarvoor ter gelegenheid van de begrotingscontrole 1998 100 miljoen BEF werd bijgevraagd.

Décompte du crédit demandé pour 1999

(en millions BEF)

	Engag.	1997 Réalis. Ordon.	1998	1999
Banque Mondiale	60	—	180	80
BAD	—	—	20	15
BOAD	20	20	10	15
ADB	20	20	20	20
IDB	—	—	20	20
Total	100	40	250	150

La contribution de 80 millions BEF à la Banque Mondiale est destinée au financement des programmes de la banque dans les secteurs de la lutte contre la pauvreté et de l'amélioration des conditions de vie (éducation et santé de base, promotion des micro-crédits), la gestion des ressources naturelles (particulièrement les ressources hydriques), l'aide au secteur privé.

Les contributions aux autres banques de développement concernent le financement d'études et d'assistance technique dans des secteurs prioritaires pour le développement économique et social.

A.B. : 15 54 33 8408 (ex 15 54 32 8401). — *Affiliation de la Belgique à l'Association Internationale pour le Développement. (cf art. 2.15.8 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	2 063,1	1 737,0	1 737,0	1 737,0	1 737,0	1 737,0

Note explicative

Cette allocation de base est destinée au payement des contributions de la Belgique à l'Association Internationale pour le Développement.

Base légale

Loi du 3 avril 1997 relative à la contribution de la Belgique à la onzième reconstitution des ressources de l'Association Internationale de Développement.

Décompte du crédit demandé pour 1999

La contribution de la Belgique à l'IDA-11, destinée à couvrir les exercices 1998 et 1999, est fixée à un montant maximum de 3 473,43 millions BEF, soit 1 737 millions BEF par an.

Les discussions pour la reconstitution de l'IDA 12 auront lieu en 1999. Dès lors, les prévisions 2000-2002 ne sont qu'indicatives.

Contributions obligatoires aux programmes de développement

A.B. : 15 54 34 3509 (ex 15 54 31 3511). — Participation de la Belgique au Fonds Européen de Développement.

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1 926,2	2 880,0	3 566,6	3 566,6	3 566,6	3 566,6

Berekening van het voor 1999 gevraagde krediet

(in miljoen BEF)

	Vastl.	1997 Realis. Ordon.	1998	1999
Wereldbank	60	—	180	80
BAD	—	—	20	15
BOAD	20	20	10	15
ADB	20	20	20	20
IDB	—	—	20	20
Totaal	100	40	250	150

De bijdrage van 80 miljoen BEF aan de Wereldbank is bestemd voor programma's van de bank in de sectoren van armoedebestrijding en de verbetering van de levensomstandigheden (opvoeding en basisgezondheid, microkredieten), het beheer van natuurlijke rijkdommen (voornamelijk wat betreft water), de hulp aan de privé-sector.

De bijdragen aan de andere ontwikkelingsbanken betreffen de financiering van studies en technische bijstand in de sectoren die prioritair zijn voor de economische en sociale ontwikkeling.

B.A. : 15 54 33 8408 (ex 15 54 32 8401). — *Lidmaatschap van België van de Internationale Ontwikkelingsassociatie. (cf art. 2.15.8 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	2 063,1	1 737,0	1 737,0	1 737,0	1 737,0	1 737,0

Verklarende nota

Deze basisallocatie is bestemd voor de betaling van de bijdragen van België aan de Internationale Ontwikkelingsassociatie.

Wettelijke basis

Wet van 3 april 1997 betreffende de bijdrage van België tot de elfde wedersamenstelling van de werkmiddelen van de Internationale Ontwikkelingsassociatie.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

De bijdrage van België aan IDA-11, bestemd om de dienstjaren 1998 en 1999 te dekken, werd vastgesteld op maximum 3 473,43 miljoen BEF, hetzij jaarlijks 1737 miljoen BEF.

In 1999 zal de wedersamenstelling van IDA 12 besproken worden. De ramingen 2000-2002 zijn dus slechts indicatief.

Verplichte bijdragen aan ontwikkelingsprogramma's

B.A. : 15 54 34 3509 (ex 15 54 31 3511). — *Aandeel van België in het Europees Ontwikkelingsfonds.*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1 926,2	2 880,0	3 566,6	3 566,6	3 566,6	3 566,6

Note explicative

Les Conventions de Lomé qui règlent la coopération commerciale et diverses formes d'aide internationale entre l'Union européenne (UE) et les pays ACP (Afrique, Caraïbes et Pacifique), constituent l'élément principal de l'effort européen en matière de coopération.

Le Fonds Européen de Développement (FED) finance les dépenses de l'UE en application des Conventions de Lomé. La Belgique, en tant que membre de l'UE, intervient dans les moyens de fonctionnement du FED.

Le STABEX compense des fluctuations exceptionnelles des prix d'exportation.

Base légale

Convention Lomé IV signée le 15 décembre 1989, et révisée le 4 novembre 1995, avec 2 protocoles financiers :

1) 7ème FED : 1990-1995

2) 8ème FED : 1996-2000

Les négociations formelles pour la révision de cette convention, qui expire en l'an 2000, commencent en septembre 1998.

Décompte du crédit demandé pour 1999

FED

La contribution belge est fixée à respectivement 3,96 % (7ème FED) et 3,92 % (8ème FED) du financement total à charge des états membres.

3,96 % de 900 millions ECU = 35 640 000 ECU x 41 = 1 461 240 000 BEF.

3,92 % de 950 millions ECU = 37 240 000 ECU x 41 = 1 526 840 000 BEF.

Total : 2 988 080 000 BEF, arrondi à 2 988 millions BEF.

STABEX

3,92 % de 360 millions ECU = 14 112 000 ECU x 41 = 578 592 000 BEF.

Divers

A.B. : 15 54 35 3510 (ex 15 54 31 3510). — *Dépenses de toute nature en rapport avec des bourses de stage et d'études multilatérales. (cf art. 2.15.1, 2.15.3 et 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	8,4	10,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Cette subsidiation ne correspond plus à la politique actuelle.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/4. —
INTERVENTIONS SPECIALES

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 54/4 regroupe quelques activités prioritaires de la politique de coopération.

Il s'agit

— du Fonds de Survie pour le Tiers Monde;

— de la prévention de conflits et la construction de la paix;

— de la prévention, du secours et de la réhabilitation à court terme;

— de l'information, de la sensibiliation et de la formation.

Vu que les modalités d'exécution peuvent prendre plusieurs formes (accords particuliers avec les pays partenaires, marchés publics, subventionnement d'initiatives de tiers, contributions à

Verklarende nota

De Verdragen van Lomé die de samenwerking inzake handel en diverse vormen van internationale bijstand tussen de Europese Unie (EU) en de ACS-landen (Afrika, Caraïben en Stille Zuidzee) regelen, vormen de hoofdmoot van de Europese inspanning inzake samenwerking.

Het Europees Ontwikkelingsfonds (EOF) financiert de uitgaven van de EU in uitvoering van de Verdragen van Lomé. Op grond van het lidmaatschap van België aan de EU komt ons land tussen in de werkingskosten van het EOF.

STABEX compenseert uitzonderlijke schommelingen van de exportprijzen.

Wettelijke basis

Verdrag van Lomé IV, getekend op 15 december 1989 en herzien op 4 november 1995, met twee financiële protocollen :

1) 7de EOF : 1990-1995

2) 8ste EOF : 1996-2000

De formele besprekingen met betrekking tot de herziening van dit verdrag, dat afloopt in het jaar 2000, beginnen in september 1998.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

EOF

De Belgische bijdrage is vastgesteld op respectievelijk 3,96 % (7de EOF) en 3,92 % (8ste EOF) van de totale financiering ten laste van de lidstaten.

3,96 % van 900 miljoen ECU = 35 640 000 ECU x 41 = 1 461 240 000 BEF.

3,92 % van 950 miljoen ECU = 37 240 000 ECU x 41 = 1 526 840 000 BEF.

Totaal : 2 988 080 000 BEF, afgerond op 2 988 miljoen BEF.

STABEX

3,92 % van 360 miljoen ECU =14 112 000 ECU x 41 = 578 592 000 BEF.

Diversen

B.A. : 15 54 35 3510 (ex 15 54 31 3510) — *Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot multilaterale stage- en studiebeurzen. (cf art. 2.15.1, 2.15.3 en 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	8,4	10,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Deze subsidie past niet meer in het huidige beleid.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/4. —
BIJZONDERE INTERVENTIES

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Programma 54/4 omvat een aantal prioritaire activiteiten van het samenwerkingsbeleid.

Het betreft

— het Overlevingsfonds voor de Derde Wereld;

— de conflictpreventie en vredesopbouw;

— de preventie, noodhulp en hulp voor rehabilitatie op korte termijn;

— en de informatie, sensibilisering en vorming.

Aangezien de uitvoeringsmodaliteiten verschillende vormen kunnen aannemen (bijzondere overeenkomsten met de partnerlanden, overheidsopdrachten, subsidiëring van initiatieven van

des organisations multilatérales) et qu'elles sont parfois exécutées par différents acteurs en collaboration, ces activités peuvent difficilement être reprises dans les autres programmes.

derden, bijdragen aan multilaterale organisaties) en vaak meerdere partners samen bij de uitvoering betrokken zijn, kunnen deze activiteiten moeilijk in één van de andere programma's opgenomen worden.

	1997		1998		1999	
	Réalis. — *Realis.*	% Tot.	Ap CB — *Na BC*	% Tot.	Init. — *Init.*	% Tot.
Engagements. — *Vastleggingen*	1643,7	8,3	1782,2 (5,8)	8,4	1768,0	7,9
Ordonnancements — *Ordonnanceringen*						
— Année en cours. — *Lopend jaar*.....	1035,3					
— Transfert. — *Overdracht*.....	683,3					
— Total. — *Totaal*.....	1718,6	8,7	1782,2 (5,8)	8,1	1768,0	7,7

Fonds de survie

A.B. 15 54 40 3550 (ex 15 54 50 3550). — *Activités du Fonds de Survie pour le Tiers Monde. (cf art. 2.15.2, 2.15.5, 2.15.6 et 2.15.10 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
fc	649,5	750,0	750,0	750,0	750,0	750,0
fb	544,4	750,0	750,0	750,0	750,0	750,0

Note explicative

Le Fonds de Survie a été créé par la loi du 3 octobre 1983 et disposera d'un crédit de dix milliards BEF (par tranches). Son alimentation est assurée par des versements annuels de la Loterie Nationale. Sa gestion a été confiée à l'AGCD.

Au moment de la préparation du budget 1999, la prolongation de la loi du 3 octobre 1983 était en préparation.

Le Fonds de Survie a été créé dans le but d'agir rapidement dans le cadre de la réalisation des programmes de sécurité alimentaire et de développement rural intégré, afin de promouvoir l'autosuffisance de la population concernée et de lui permettre de prendre son développement futur en main .

La sécurité alimentaire et la sécurité de subsistance impliquent la disponibilité en quantité suffisante, à chaque instant et pour chacun, d'alimentation, d'eau potable et d'un niveau de santé satisfaisant.

L'approche est donc ainsi intégrée.

— Actions portant sur une augmentation de la production, de la productivité et de la disponibilité des moyens de subsistance. Ceci peut être accompli par l'aménagement ou la réfection des routes par exemple.

— Actions portant sur l'augmentation du revenu familial par la diversification de la production, par la promotion de petites entreprises, par un meilleur accès aux crédits, etc.

— Actions concernant directement la sécurité alimentaire, comme la constitution de réserves de soudure et la construction de petits systèmes d'irrigation.

— Actions portant sur l'intégration de la santé et des habitudes alimentaires : l'amélioration de l'accès et de la qualité de l'eau, des services de santé, de la formation nutritionnelle, etc.

Une approche participative a été choisie. Le Fonds de Survie a toujours pour objectif de renforcer les capacités institutionnelles des administrations locales et des communautés bénéficiaires de telle sorte que leurs responsabilités dans leur propre processus de développement soient maximalisées. Une attention particulière

Overlevingsfonds

B.A. : 15 54 40 3550 (ex 15 54 50 3550) — *Activiteiten van het Overlevingsfonds — Derde Wereld. (cf. art. 2.15.2., 2.15.5, 2.15.6 en 2.15.10 van de Algemene Uitgavenbegoting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
fc	649,5	750,0	750,0	750,0	750,0	750,0
fb	544,4	750,0	750,0	750,0	750,0	750,0

Verklarende nota

Het Overlevingsfonds werd opgericht bij wet van 3 oktober 1983 en kan over een krediet van 10 miljard BEF (per schijf) beschikken. Deze middelen komen van jaarlijkse stortingen verricht door de Nationale Loterij. Het beheer ervan werd toevertrouwd aan het ABOS.

Op het ogenblik van de opstelling van de begroting 1999 was de verlenging van de wet van 3 oktober 1983 in voorbereiding.

Het Overlevingsfonds werd opgericht met de bedoeling snel over te gaan tot het realiseren van programma's voor voedselzekerheid en geïntegreerde plattelandsontwikkeling, teneinde de betrokken bevolking in staat te stellen in hun eigen behoeften te voorzien en in de toekomst zelf hun ontwikkeling in de hand te nemen.

Voedselzekerheid en bestaanszekerheid impliceren voldoende beschikbaarheid op ieder ogenblik en voor iedereen, van voedsel, drinkbaar water en een bevredigend gezondheidsniveau.

De aanpak is dan ook geïntegreerd :

— Acties gericht op de stijging van de productie, de productiviteit en de beschikbaarheid van levensmiddelen. Dit laatste kan bijvoorbeeld gebeuren door de aanleg of het herstel van wegen.

— Acties gericht op een verhoging van het gezinsinkomen door diversificatie van de productie, promotie van de kleine ondernemingen, betere toegang tot kredietverlening, ...

— Acties die rechtstreeks in verband staan met de voedselzekerheid, zoals het aanleggen van overbruggingsvoorraden en van kleine irrigatiesystemen.

— Acties gericht op de integratie van gezondheid en voedingsgewoonten : verbetering van de toegang tot en de kwaliteit van het water, de gezondheidsdiensten, het voedingsonderricht, ...

Gekozen wordt voor een participatieve benadering. Het Overlevingsfonds heeft immers tot doel de institutionele capaciteiten van de lokale administraties en van de begunstigde gemeenschappen op zodanige wijze te versterken dat ze maximale verantwoordelijkheid krijgen in hun eigen ontwikkelingsproces. Er wordt bo-

est, de plus, accordée à chaque action pouvant augmenter l'implication des femmes dans le processus de développement.

L'exécution des programmes se déroule en collaboration :
— avec le Fonds International pour le Développement Agricole (FIDA);
— avec les organisations non-gouvernementales belges;
— avec d'autres organisations internationales, l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO), le Fonds des NU pour l'Enfance (UNICEF) et le Fonds d'Equipement des NU (FENU);
— et avec la coopération gouvernementale belge.

Recettes :

Pour la période 1984-1997 , les versements cumulés de la Loterie Nationale se sont élevés à 9 352,3 millions BEF.
La contribution prévue de 10 milliards sera entièrement réalisée en 1998.

Engagements et ordonnancements :

Au 31.12.1997, 7 286,7 millions BEF ont été engagés, pour la réalisation de 59 projets, approuvés entre 1984 et 1997, dont 41 sont encore en cours.
En 2001, le Fonds de Survie aura épuisé l'intégralité des 10 premiers milliards alloués par la loi de 1983 et entamera les crédits alloués par une seconde loi qui devra entretemps être votée.
Le programme 1997 du Fonds de Survie pour le Tiers monde a été approuvé par le Conseil des Ministres du 11.04.1997.
Les nouveaux projets suivants ont été effectivement engagés et ordonnancés en 1997 :

vendien bijzondere aandacht besteed aan elke actie die kan leiden tot een verhoogde betrokkenheid van de vrouwen in het ontwikkelingsproces.
De uitvoering van de programma's gebeurt in samenwerking
— met het Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling (IFAD);
— met de Belgische niet-gouvernementele organisaties;
— met andere internationale organisaties, Voedsel en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO), het Kinderfonds van de VN (UNICEF) en het Kapitaalfonds van de VN (UNCDF);
— en met de Belgische gouvernementele samenwerking.

Ontvangsten :

In de periode 1984-1997 bedroegen de gecumuleerde stortingen van de Nationale Loterij 9 352,3 miljoen BEF.
De voorziene bijdrage van 10 miljard zal volstort zijn in 1998.

Vastleggingen en ordonnanceringen

Op 31.12.1997 waren 7 286,7 miljoen BEF vastgelegd voor de realisatie van 59 projecten, goedgekeurd tussen 1984-1997, waarvan er 41 nu nog in uitvoering zijn.
In het jaar 2001 zal het Overlevingsfonds de eerste 10 miljard BEF, toegekend bij de wet van 1983, volledig gebruikt hebben en zal het de kredieten, toegekend door een tweede wet die intussen zal gestemd zijn, beginnen uitgeven.
Het programma 1997 van het Overlevingsfonds Derde Wereld werd goedgekeurd door de Ministerraad van 11.04.1997.
Volgende nieuwe projecten werden effectief vastgelegd en geordonnanceerd in 1997 :

Nouveaux projets — *Nieuwe projecten*	Engagements — *Vastleggingen*	Ordonnancements — *Ordonnanceringen*
FIDA-Tanzanie « Complément projet Kagera ». — *IFAD-Tanzania « Aanvulling project Kagera »*	5 643 000	5 643 000
FIDA-Ethiopie « Projet intégré en région North Omo ». — *IFAD-Ethiopië « Geïntegreerd project in de regio North Omo »*	118 000 000	—
FAO-Ethiopie « Northern Shewa & Southern Tigray ». — *FAO-Ethiopië « Northern Shewa & Southern Tigray »*	130 000 000	20 000 000
UNICEF-Ethiopie « Sécurité alimentaire — WIBS ». — *UNICEF-Ethiopië « Voedselzekerheid — WIBS »*	130 000 000	35 000 000
ONG ACT-Guinée « Phase II projet Kindia » — *NGO ACT-Guinea « Fase II project Kindia »*	74 170 546	23 575 214
ONG OXFAM-Erythrée « Seraye ». — *NGO OXFAM-Erytrea « Seraye »*	25 022 329	12 268 761
ONG Bevrijde Wereld-Sénégal — « Projet Diourbel-Kolda ». — NGO Bevrijde Wereld-Senegal — « Project Diourbel — Kolda »	115 827 198	20 545 164
ONG AQUADEV-Sénégal « Projet Louga ». — *NGO AQUADEV-Senegal « Project Louga »*	50 850 000	—
Total général. — *Algemeen totaal*	649 513 073	117 032 139

Les autres ordonnancements exécutés en 1997, étaient à charge des projets engagés pendant les années antérieures.

Le programme 1998 du Fonds de Survie pour le Tiers Monde a été approuvé par le Conseil des Ministres du 30.04.1998.

De overige ordonnanceringen, uitgevoerd in 1997, hadden betrekking op projecten die tijdens voorgaande jaren werden vastgelegd.
Het programma 1998 van het Overlevingsfonds Derde Wereld werd goedgekeurd door de Ministerraad van 30.04.1998.

Nouveaux projets. — *Nieuwe projecten*	Engagements prévus — *Voorziene vastleggingen*	Ordonnancements prévus en 1998 — *Voorziene ordonnanceringen in 1998*
FIDA-Ouganda — Projet en préparation. — *IFAD-Uganda — Project in voorbereiding*	100 000 000	100 000 000
FIDA-Burkina Faso — Projet en préparation. — *IFAD-Burkina Faso — Project in voorbereiding*	100 000 000	40 000 000
FIDA-Tchad. — Projet en préparation. — *IFAD-Tsjaad — Project in voorbereiding*	100 000 000	
FIDA — Frais administratifs de préparation des nouveaux projets + suivi des projets en cours. — *IFAD — Administratieve kosten bij de voorbereiding van nieuwe projecten + de opvolging van lopende projecten*	50 000 000	50 000 000
UNCDF/FENU « Projet nouveau en région de Tombouctou ». — *UNCDF/FENU « Nieuw project in de streek van Tombouctou ».*	120 000 000	25 000 000
ONG PROTOS — Benin « Projet Mono » — *NGO PROTOS — Benin « project Mono »*	58 430 000	13 080 000
ONG PROTOS-Mali « Projet Nyafunké ». — *NGO PROTOS-Mali « project Nyafunké »*	28 530 000	10 276 000
ONG-Niger « Projet ». — *NGO-Niger « Project »*	56 870 000	—
ONG Iles de Paix-Burkina Faso « Phase II du projet Yalogo ». — *NGO Vredeseilanden-Burkina Faso « Fase II van het project Yalogo »*	14 960 000	4 090 000
ONG Vétérinaire Sans Frontières — Kenya « Projet Turkana ». — *NGO Dierenartsen zonder grenzen — Kenya « Project Turkana »*	50 000 000	11.000.000
ONG NCOS-Ouganda « Projet Mbarara ». — *NGO NCOS — Uganda « Project Mbarara »*	26 900 000	7 290 000
ONG Solidarité mondiale-Ethiopie » Projet de développement intégré en région Oromya ». — *NGO Wereldsolidariteit-Ethiopië « Geïntegreerde ontwikkeling in de regio Oromya »*	32 810 000	11 778 000
Frais Ministère. — *Kosten Ministerie*	11 500 000	11 500 000
Total général. — *Algemeen totaal*	750 000 000	284 014 000

Les autres ordonnancements à exécuter en 1998, seront à charge des projets engagés pendant les années antérieures.

Depuis le 01.01.97, tous les payements au FIDA sont effectués sous forme de bons du trésor qui seront progressivement encaissés par le FIDA en fonction des besoins réels des projets en cours.

Base légale

Loi du 3 octobre 1983 portant création d'un « Fonds de Survie pour le Tiers Monde » en vue d'assurer l'exécution des résolutions du Sénat et de la Chambre des Représentants sur le manifeste-appel des prix Nobel contre l'extermination par la faim et sur la contribution que la Belgique doit apporter à cette action.

Arrêté royal d'exécution du 26 janvier 1984.

Arrêté royal du 14 mars 1984 affectant une partie des bénéfices nets de la Loterie Nationale au « Fonds de Survie pour le Tiers Monde «

Arrêté royal n° 512 du 23 mars 1987 modifiant la loi du 3 octobre 1983.

Au moment de la préparation du budget 1999, la prolongation de la loi du 3 octobre 1983 était en préparation.

Décompte du crédit demandé pour 1999 (répartition indicative) :

Engagements (en millions BEF)

— 3 projets avec le FIDA dans le cadre du Programme Conjoint	350,0
— 1 projet avec le FENU	150,0
— 4-5 projets avec les ONG	250,0
Total	750,0

De overige ordonnanceringen, uit te voeren in 1998, zullen betrekking hebben op projecten die tijdens voorgaande jaren vastgelegd werden.

Sinds 01.01.1997 worden alle betalingen aan IFAD uitgevoerd in schatkistcertificaten, die door IFAD geïnd zullen worden in functie van de reële financiële noden van de lopende projecten.

Wettelijke basis

Wet van 3 oktober 1983 houdende oprichting van een « Overlevingsfonds Derde Wereld » ter uitvoering van de resolutie van de Senaat en van de Kamer van Volksvertegenwoordigers over het manifest van de Nobelprijswinnaars tegen uitroeiïng door honger en over de bijdrage die België aan die actie moet leveren.

Koninklijk uitvoeringsbesluit van 26 januari 1984.

Koninklijk besluit van 14 maart 1984 tot bestemming van een gedeelte van de nettowinsten van de Nationale Loterij voor het « Overlevingsfonds Derde Wereld ».

Koninklijk besluit nr 512 van 23 maart 1987 tot wijziging van de wet van 3 oktober 1983.

Op het ogenblik van de opstelling van de begroting 1999 was de verlenging van de wet van 3 oktober 1983 in voorbereiding.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling) :

Vastleggingen (in miljoen BEF)

— 3 projecten met IFAD in het kader van het Gezamenlijk Programma	350,0
— 1 project met UNCDF	150,0
— 4-5 projecten met NGO's	250,0
Totaal	750,0

Ordonnancements

— avec le FIDA	300,0
— avec la FAO, l'UNICEF et le FENU	150,0
— avec les ONG :	
- payements projets en cours	200,0
- démarrage nouveaux projets	100,0
Total :	750,0

Prévention de conflits et construction de la paix

A.B. : 15 54 41 3523 (ex 15 54 15 3501). — *Prévention de conflits, reconstruction de paix et droits de l'homme. (cf art. 2.15.5 et 2.15.10 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	84,9	300,0	250,0	250,0	250,0	250,0

Note explicative

Il est évident qu'un développement durable n'est possible que, si dans les pays concernés, les conditions nécessaires de stabilité et de paix sont présentes. Cette allocation de base vise à soutenir les processus encourageant la démocratisation et l'Etat de droit, ainsi que les initiatives de nature à prévenir la violence des conflits.

Cette allocation de base permet de mener directement des projets spécifiques de prévention de conflits et de réhabilitation après la cessation des hostilités, de promotion des droits de l'homme et de démocratisation, ou d'accorder des subsides à des institutions ou organisations belges et étrangères (organisations non gouvernementales agréées et associations belges, associations et institutions locales, ...), qui ont une compétence reconnue en cette matière, afin de mener des projets qui visent l'une des quatre stratégies suivantes :

— augmenter la capacité de la population locale afin qu'elle puisse continuer à vivre dans sa propre région malgré une situation d'insécurité grave. Les initiatives relatives au déminage et les projets qui lieront le désarmement à l'emploi et à l'éducation auront un soutien prioritaire;

— renforcer les institutions ou organisations qui visent à stabiliser la paix. Cela signifie, entre autres, le soutien à des processus de démocratisation, à des instances ou des associations actives dans le domaine des droits de l'homme, à la réhabilitation des services publics, à la construction de la société civile, notamment par la réhabilitation du système juridique, administratif, fiscal, à des élections, etc.;

— renforcer la diplomatie de terrain : stimuler des personnes clé pour la résolution d'un conflit, des autorités morales, des citoyens influents de la société civile, à accepter le dialogue de manière informelle, comme complément ou préalable à une démarche de diplomatie officielle. Mise en place de mécanismes d'alerte préventive des risques de conflits;

— renforcer des mécanismes régionaux pour la prévention et la solution de conflits, par exemple grâce à : l'aide à la maîtrise ou au contrôle régional de conflits armés, l'aide à l'organisation d'interventions humanitaires ou d'observations des droits de l'homme, ...

Base légale

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Les modalités d'exécution de cette allocation de base peuvent prendre plusieurs formes :

— subventionnement d'initiatives de tiers (organisations non gouvernementales agréées et associations belges, associations et institutions locales, ...) : loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 1999;

Ordonnanceringen

— met IFAD	300,0
— met FAO, UNICEF en UNCDF	150,0
— met NGO's :	
- betalingen lopende projecten	200,0
- opstarten van nieuwe projecten	100,0
Totaal	750,0

Conflictpreventie en vredesopbouw

B.A. : 15 54 41 3523 (ex 15 54 15 3501). — *Conflictpreventie, vredesopbouw en mensenrechten. (cf art. 2.15.5 en 2.15.10 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	84,9	300,0	250,0	250,0	250,0	250,0

Verklarende nota

Het is evident dat een duurzame ontwikkeling slechts mogelijk is wanneer in de betrokken landen de nodige voorwaarden van stabiliteit en vrede aanwezig zijn. Deze basisallocatie beoogt steun te verlenen aan processen die de democratisering en de rechtsstaat aanmoedigen evenals aan de initiatieven die van aard zijn de geweldadigheid die gepaard gaat met conflicten te voorkomen.

Deze basisallocatie laat toe rechtstreeks specifieke projecten voor conflictpreventie en rehabilitatie na conflict, voor bevordering van de mensenrechten en van de democratisering op te zetten, of subsidies toe te kennen aan Belgische en buitenlandse instellingen of organisaties (Belgische erkende niet-gouvernementele organisaties en verenigingen, lokale organisaties en instellingen, ...), die terzake een erkende bevoegdheid bezitten, om projecten te leiden die één van de vier volgende strategieën beogen :

— de capaciteit van de lokale bevolking verhogen opdat zij verder zou kunnen leven in eigen streek ondanks een toestand van ernstige onveiligheid. Initiatieven inzake ontmijning en projecten die ontwapening koppelen aan tewerkstelling en opvoeding zullen prioritair steun ontvangen;

— de instellingen of organisaties die als doel hebben de vrede te stabiliseren, versterken. Dit betekent onder andere steun aan democratiseringsprocessen, aan instanties of verenigingen die actief zijn op het gebied van de mensenrechten, aan de rehabilitatie van de overheidsdiensten, aan de opbouw van de civiele maatschappij door de rehabilitatie van het juridisch, administratief, en fiscaal systeem, aan verkiezingen, enz.;

— de terreindiplomatie versterken : de spilfiguren voor de oplossing van conflicten, de morele overheden, de invloedrijke burgers van de burgerlijke maatschappij stimuleren om de informele dialoog te aanvaarden, als aanvulling op, of als voorafgaande aan een officiële diplomatieke stap. Installatie van preventieve alarmmechanismen voor conflictrisico's;

— de regionale mechanismen ter voorkoming en oplossing van conflicten versterken, zoals bijvoorbeeld : steun aan het beheersen of het regionaal controleren van gewapende conflicten, hulp aan de organisatie van humanitaire tussenkomsten of aan de observatie van de mensenrechten, ...

Wettelijke Basis

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

De uitvoeringsmodaliteiten op deze basisallocatie kunnen verschillende vormen aannemen :

— betoelaging van initiatieven van derden (Belgische erkende niet-gouvernementele organisaties en verenigingen, lokale organisaties en instellingen ....) : wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999;

— accords avec des institutions régionales;
— arrangements particuliers avec les pays concernés;
— marchés publics de travaux, fournitures et services.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Estimation. Etant donné qu'il est nécessaire de pouvoir réagir d'une façon souple et flexible à des situations problématiques , il est impossible de préciser au préalable les programmes auxquels les crédits de cette AB seront affectés.

A.B. : *15 54 41 3524 (ex 15 54 32 3524). — Prévention de conflits, reconstruction de paix et droits de l'homme via les institutions internationales. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	37,7	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0

Note explicative

Voir AB 15 54 41 3523.
Cette allocation de base permet d'accorder des subsides à des institutions internationales à l'intérieur du système des Nations Unies ou à toute autre institution internationale (associations internationales, organisations non-gouvernementales internationales. ...).

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.
Il s'agit de contributions volontaires.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Estimation. Il est impossible de préciser au préalable les programmes auxquels les crédits seront affectés.

Aide d'urgence

A.B. : 15 54 42 3580 (ex 15 54 18 3580). — *Prévention, secours et réhabilitation à court terme. (cf art. 2.15.5 et 2.15.10 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	960,6	345,9 (4,1)	355,0	400,0	400,0	400,0

Note explicative

La présente A.B. couvrira les dépenses suivantes :
1. Les opérations de prévention, d'aide d'urgence et de réhabilitation soumises à l'arrêté royal organique du 19 novembre 1996.
Cette aide a pour objectif d'apporter une aide rapide aux populations en détresse, victimes de catastrophes naturelles ou provoquées par l'homme et qui ne peuvent être efficacement secourues par leurs propres autorités.
Ces dernières années, la communauté internationale s'est trouvée confrontée non seulement aux catastrophes causées par la nature mais également à une recrudescence importante de situations dramatiques résultant du fait de l'homme et nécessitant une intervention internationale immédiate au profit de populations, menacées parfois dans leur survie même : conflits armés internes, guerres civiles affectant des régions entières, transformations

— overeenkomsten met regionale instellingen;
— bijzondere overeenkomsten met de betrokken landen;
— overheidsopdrachten voor levering van diensten en van goederen;

Berekening van het voor 1999 aangevraagd krediet

Raming. Aangezien op een soepele en flexibele wijze moet kunnen gereageerd worden op probleemsituaties is het niet mogelijk voor deze BA een uitgewerkte programmering op te stellen.

B.A. : 15 54 41 3524 (ex 15 54 32 3524). — *Conflictpreventie, vredesopbouw en mensenrechten via internationale instellingen. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	37,7	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0

Verklarende nota

Zie BA 15 54 41 3523.
Deze basisallocatie laat toe subsidies toe te kennen aan internationale instellingen binnen het systeem van de Verenigde Naties of aan elke andere internationale instelling (internationale verenigingen, internationale niet-gouvernementele organisaties, ...).

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.
Het gaat om vrijwillige bijdragen.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

Raming. Het is onmogelijk vooraf te bepalen aan welke programma's de kredieten zullen worden besteed.

Urgentiehulp

B.A. : 15 54 42 3580 (ex 15 54 18 3580). — *Preventie, noodhulp en hulp voor rehabilitatie op korte termijn. (cf art. 2.15.5 en 2.15.10 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	960,6	345,9 (4,1)	355,0	400,0	400,0	400,0

Verklarende nota

Deze BA zal volgende uitgaven dekken :
1. Preventie-, noodhulp- en rehabilitatieoperaties, onderworpen aan het organiek koninklijk besluit van 19 november 1996.
Bedoeling is snel hulp te bieden aan bevolkingsgroepen in nood, die het slachtoffer zijn van natuurlijke of door de mens veroorzaakte rampen en die niet voldoende geholpen kunnen worden door de eigen autoriteiten.
Sinds een aantal jaren wordt de internationale gemeenschap geconfronteerd met een groeiend aantal noodsituaties, niet alleen veroorzaakt door natuurlijke rampen, maar eveneens door de mens. Deze noodsituaties noodzaken onmiddellijke internationale tussenkomsten ten gunste van de soms zelfs in hun voortbestaan bedreigde bevolkingsgroepen : interne gewapende conflicten en burgeroorlogen waarin een ganse regio betrokken is, politiek-

politico-économiques provoquant l'écroulement des infrastructures de base de la société etc.

A l'issue des périodes de crises aigües ayant nécessité une réponse aux besoins vitaux des victimes, une autre forme d'aide internationale urgente s'est avérée de plus en plus souvent indispensable pour permettre, à court terme, la reprise d'une vie aussi normale que possible. Cette aide de post-urgence immédiate ou de réhabilitation à court terme vise à combler l'hiatus entre la catastrophe et la réhabilitation proprement dite pour aboutir, à un stade ultérieur, à la reprise d'activités de développement. Cette aide doit notamment permettre de mener à bien, lorsque les conditions le permettent, des actions de rapatriement et d'aide à la réinstallation dans leur pays d'origine de populations déplacées ou rapatriées.

L'AR du 19 novembre 1996 a défini les trois composantes que recouvre la notion « d'aide d'urgence et de réhabilitation à court terme » à savoir :

— la prévention de catastrophes imminentes résultant de circonstances d'origine naturelle ou d'événements provoqués par l'homme;

— l'aide humanitaire exceptionnelle limitée dans le temps, dans l'espace et dans son envergure, visant à rencontrer les besoins vitaux de populations confrontées à des catastrophes et à éviter l'aggravation de problèmes structurels liés aux guerres, aux famines, aux déplacements de populations et aux flux de réfugiés, aux épidémies etc.;

— l'aide post-urgence immédiate ou de réhabilitation à court terme visant à prévenir l'aggravation des effets de la crise, à apporter un soutien aux victimes de souffrances physiques ou psycho-sociales engendrées par celle-ci, à développer des travaux de réhabilitation et de reconstruction à court terme, pour aider les populations affectées à retrouver un degré minimum d'autosuffisance et pour permettre de mener à bien des actions de rapatriement et d'aide à la réinstallation dans leur pays d'origine de populations réfugiées, déplacées ou rapatriées.

Elle visera également les actions à court terme de nature à contribuer au rétablissement du fonctionnement de l'économie et des capacités institutionnelles nécessaires pour restaurer la stabilité sociale et politique des pays concernés.

Les opérations « d'aide d'urgence et de réhabilitation à court terme » peuvent être réalisées par :

— l'Administration ou les représentations locales. Des montants relativement modestes pourront être mis à la disposition de certaines représentations locales pour financer des interventions urgentes de dimension réduite dont elles pourraient prendre l'initiative en cas de catastrophe dans le(s) pays de leur juridiction;

— la CTB. Le cas échéant, les moyens financiers y relatifs seront transférés à la nouvelle AB 15 54 10 3501 — Tâches CTB;

— les organisations non-gouvernementales belges;

— les organisations multilatérales, le Comité international de la Croix-Rouge ou la Fédération de la Croix-Rouge.

A charge du budget 1997, 44 opérations ont été financées dont 12 au profit de la R.D. du Congo (29 % du budget), 5 au profit du Rwanda (18,5 % du budget) et 5 au profit du Burundi (15 % du budget).

Les autres pays bénéficiaires ont été l'Afghanistan, l'Albanie, le Burkina Faso, la Chine, la Colombie, le Congo Brazzaville, la Slavonie Orientale, le Gabon, la Gambie, la Guinée Bissau, Haïti, l'Iran, le Laos, la Palestine, les Philippines, le Rwanda, le Soudan, la Tanzanie, le Tchad, l'Ouganda et le Vietnam.

2. Le financement d'études, non liées aux opérations dont question au point 1 ci-dessus, mais relatives à la prévention et à la préparation aux catastrophes, à l'aide d'urgence au sens large, à la réhabilitation à court terme tant matérielle que psychologique etc.

Ces études pourront être réalisées soit par des organisations internationales, soit par des O.N.G.

3. La formation des ressortissants des pays à faible revenu, spécifiquement liée à la problématique de l'aide humanitaire et dispensée par des organisations internationales spécialisées comme le Haut Commissariat pour les Refugiés (HCR) et le Comité international de la Croix-Rouge (CICR). En effet, si l'AR du 19 novembre 1996 prévoit la prise en charge d'une formation limitée et non académique du personnel local dans le cadre des opérations qu'il couvre il ne permet pas de financer les formations en question.

economische hervormingen die het ineenstorten van de maatschappelijke basisvoorzieningen tot gevolg hebben, enz.

Op het hoogtepunt van de crisis dient tegemoet gekomen te worden aan de vitale behoeften van de slachtoffers. Meer en meer blijft ook daarna verdere internationale hulp noodzakelijk teneinde de slachtoffers toe te laten op korte termijn een zo normaal mogelijk leven te hervatten. Deze onmiddellijke post-urgentiehulp of rehabilitatiehulp op korte termijn heeft tot doel de leemte op te vullen tussen de crisis, de eigenlijke rehabilitatie en de herneming van de ontwikkelingsactiviteiten in een latere fase. Wanneer de situatie het toelaat kan deze hulp ondermeer repatriëring en hervestiging in hun land van oorsprong van verplaatste of gevluchte bevolkingsgroepen ondersteunen.

Het KB van 19 november 1996 omschrijft de drie componenten van het begrip « urgentie- en korte termijn rehabilitatiehulp » :

— voorkoming van naderende rampen die het gevolg zijn van natuurlijke of door de mens veroorzaakte gebeurtenissen;

— uitzonderlijke humanitaire hulp, beperkt in tijd, ruimte en omvang, teneinde te voorzien in de vitale behoeften van de getroffen bevolkingen en teneinde verergering van de structurele problemen, verbonden aan oorlogen, hongersnoden, bevolkingsverplaatsingen, vluchtelingenstromen, epidemies enz. te voorkomen;

— onmiddellijke post-urgentiehulp en rehabilitatiehulp op korte termijn met de bedoeling de gevolgen van de crisis te beperken, steun te verlenen aan de slachtoffers van lichamelijk en sociaal-psychisch lijden en kortetermijnrehabilitatie- en wederopbouwingswerkzaamheden te starten, teneinde de bevolking toe te laten in de mate van het mogelijke opnieuw zelf in hun eigen behoeften te voorzien, en repatriëring en hervestiging in hun land van oorsprong van gevluchte of verplaatste bevolkingsgroepen te ondersteunen.

Kortetermijnacties die bijdragen tot het herstel van de werking van de economie en van de nodige institutionele capaciteiten zijn eveneens mogelijk. Zij bevorderen immers de sociale en politieke stabiliteit in de betrokken landen.

De acties kunnen uitgevoerd worden door :

— de Administratie, of de lokale vertegenwoordigingen. Relatief beperkte bedragen kunnen ter beschikking gesteld worden van sommige lokale vertegenwoordigingen, teneinde deze toe te laten, in geval van ramp in de landen waarvoor zij bevoegd zijn, op eigen initiatief dringende beperkte tussenkomsten te financieren;

— de BTC. Desgevallend zullen de nodige financiële middelen, overgedragen worden naar de nieuwe BA 15 54 10 3501 — Taken BTC;

— Belgische niet-gouvernementele organisaties;

— multilaterale organisaties, het Internationaal Comité of de Federatie van het Rode Kruis.

Ten laste van de begroting 1997 werden 44 acties gefinancierd waarvan 12 voor de D.R. Congo (29 % van het budget), 5 voor Ruanda (18,5 % van het budget) en 5 voor Burundi (15 % van het budget).

De andere begunstigde landen waren Afganistan, Albanië, Burkina Faso, China, Colombia, Congo-Brazzaville, Oost-Slavonië, Gabon, Gambia, Guinee-Bissau, Haïti, Iran, Laos, Palestina, Filipijnen, Ruanda, Soudan, Tanzania, Tsjaad, Uganda en Vietnam.

2. De financiering van studies (niet verbonden aan de acties onder punt 1) inzake preventie van en voorbereiding op rampen, noodhulp in de brede betekenis, rehabilitatie op korte termijn, zowel lichamelijk als psychisch enz.

Deze studies kunnen ofwel door internationale organisaties, ofwel door NGO's, gerealiseerd worden.

3. Vorming van onderhorigen van de lage-inkomenslanden, aangaande de problematiek van de humanitaire hulp, verstrekt door gespecialiseerde internationale organisaties zoals het Hoog Commissariaat van de VN voor de Vluchtelingen (HCR) en het Internationaal Comité van het Rode Kruis (ICRK). Het KB van 19/11/96 voorziet immers wel een beperkte, niet-academische opleiding van het plaatselijk personeel in het raam van de gevoerde operaties, maar laat niet toe dergelijke vormingen te financieren.

Dès lors, pour les points 2 et 3, l'octroi des subventions devra faire l'objet, au cas par cas, d'un A.R. spécifique.

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Arrêté royal du 19 novembre 1996 relatif à l'aide d'urgence et de réhabilitation à court terme en faveur des pays en voie de développement.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Il va de soi qu'au moment de l'établissement du budget 1999 une programmation en la matière n'était pas encore possible.

Information, sensibilisation et formation

A.B. : 15 54 43 1220 (ex 15 54 62 1220). — *Formation de candidats et de participants à des actions de coopération. (cf art. 2.15.5 et 2.15.10 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	13,5	19,9 (0,1)	21,0	21,0	21,0	21,0

Note explicative

Sont financés à charge de cette allocation de base :

1) l'organisation de la formation permanente du personnel de coopération de l'Administration et de la CTB. Entre autres sont organisées des formations concernant la bureautique, les langues, les techniques de communication, de négotiation et de réunion, le management intégré des interventions et les marchés publics.

2) l'organisation des cycles d'information pour les candidats et les participants à des actions de coopération non-gouvernementales (± 700 participants par an). Les jeunes demandeurs d'emploi désirant faire un stage dans un projet de développement agréé, sont également tenus à suivre une formation spécifique organisée pour eux (± 50).

3) l'allocation de bourses de formation ou de perfectionnement à des candidats et des participants à des actions de coopération (5).

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

Arrêté royal du 26 janvier 1966, relatif à la formation et à la préparation d'experts, de techniciens et de volontaires agréés, ou de personnes candidates à une agrégation à l'un de ces titres dans le cadre de la coopération avec les pays en voie de développement.

Un arrêté royal, remplaçant l'arrêté royal du 26 janvier 1966, est en préparation.

Arrêté royal du 10 mai 1966 relatif à l'octroi de bourses de formation ou de perfectionnement à des personnes qui exercent ou se préparent à exercer des fonctions au titre de la coopération avec les pays en voie de développement.

Arrêté royal du 24 août 1970 relatif à l'information en matière de coopération au développement.

Décompte du crédit demandé pour 1999

De betoelaging van de activiteiten vermeld onder 2 en 3 zal dan ook gevalsgewijze het voorwerp uitmaken van een specifiek K.B.

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Koninklijk besluit van 19 november 1996 betreffende noodhulp en hulp voor rehabilitatie op korte termijn ten gunste van de ontwikkelingslanden.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

Op het ogenblik van de opstelling van de begroting 1999 was vanzelfsprekend enige programmatie terzake nog niet mogelijk.

Informatie, sensibilisering en vorming

B.A. : 15 54 43 1220 (ex 15 54 62 1220). — *Vorming van kandidaten en medewerkers aan samenwerkingsacties. (cf art. 2.15.5 en 2.15.10 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	13,5	19,9 (0,1)	21,0	21,0	21,0	21,0

Verklarende nota

Deze basisallocatie is bestemd voor de financiering van :

1) de organisatie van de permanente opleiding van het samenwerkingspersoneel van de Administratie en de BTC. Er worden ondermeer opleidingen georganiseerd inzake burotica, talen, communicatie- negotiatie- en vergadertechnieken, geïntegreerd interventiemanagement en overheidsopdrachten.

2) de organisatie van informatiecyclussen voor kandidaten en medewerkers aan niet-gouvernementele samenwerkingsacties (± 700 deelnemers per jaar). Ook de jonge werkzoekenden die stage wensen te lopen in een erkend ontwikkelingsproject dienen een specifieke voorbereiding te volgen, die voor hen georganiseerd wordt (± 50).

3) de toekenning van opleidings- of vervolmakingsbeurzen aan kandidaten en medewerkers aan samenwerkingsacties (5).

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Koninklijk besluit van 26 januari 1966 betreffende de opleiding en de voorbereiding van erkende deskundigen, technici en vrijwilligers, of van personen die kandidaat zijn voor een erkenning in één van deze hoedanigheden, in het raam van de samenwerking met de ontwikkelingslanden.

Een koninklijk besluit, ter vervanging van het koninklijk besluit van 26 januari 1966, is in voorbereiding.

Koninklijk besluit van 10 mei 1966 betreffende de toekenning van opleidings- en vervolmakingsbeurzen aan personen die functies uitoefenen of zich hierop voorbereiden uit hoofde van de samenwerking met de ontwikkelingslanden.

Koninklijk besluit van 24 augustus 1970 aangaande de voorlichting inzake ontwikkelingssamenwerking.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

1) La formation permanente du personnel de coopération de l'Administration et de la CTB	3 190 400
2) Les cycles d'information pour les candidats et les participants à des actions de coopération (logement, collaborateurs et documentation)	17 450 000
3) Bourses de formation ou de perfectionnement	250 000
Total	20 890 400
Arrondi à	21 000 000

A.B. : 15 54 43 1228 (ex 15 54 09 1228). — *Information relative à la politique. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	41,1	66,4 (1,6)	67,0	67,0	67,0	67,0

Note explicative

La coopération internationale a pour mission de développer une stratégie de sensibilisation qui, au-delà de l'information, de la formation et de la conscientisation, devra finalement aboutir à un changement de comportement dans notre société. Une stratégie basée sur le principe de la solidarité, mais aussi de la compréhension de l'intérêt mutuel. Etant donné l'ampleur de cette tâche et l'évolution permanente du paysage des médias, des crédits y relatifs ont été prévus à l'AB 15 54 43 1228 (actions de l'Administration) et à l'AB 15 54 43 3329 (subventionnement des initiatives de tiers).

Les crédits prévus à cette allocation de base sont destinés à la réalisation de la mission d'information spécifique de l'Administration, concernant la coopération internationale en général, et concernant les lignes de force de la politique belge en particulier. Les priorités du Plan de politique pour une Coopération internationale (dd 19 décembre 1997) et de la concentration sectorielle et géographique serviront de point de départ. Des informations sur les réalisations sur le terrain seront également diffusées.

Les moyens de communication traditionnels (imprimés, manifestations, audio-visuel, missions de journalistes) resteront bien employés, mais l'Administration prévoit aussi une utilisation régulière de moyens de communication électroniques.

Décompte du crédit demandé pour 1999
(à titre indicatif)

Les activités d'information financées à charge de cette AB se répartiront en cinq grands secteurs :

1. Communication institutionnelle sur l'Administration et les activités de la coopération belge en général pour un public ciblé : 10 millions BEF
   - — rapport annuel des activités en trois langues;
   - — AGCD Contacts/ In Com;
   - — communication électronique (web site, CD Rom, ...);
   - — notes sectorielles;
   - — posters, dépliants , brochures;
   - — colloques ;
   - — expositions itinérantes .
2. Information générale sur les thèmes et les priorités de la coopération internationale produite à la demande de l'Administration : 18 millions BEF
   - — Dimension 3;
   - — publications thématiques grand public;
   - — manifestations (foires, stands, ...);
   - — campagnes d'informations.
3. Information générale sur les thèmes et priorités de la coopération internationale en coproduction avec des radio-télévisions nationales ou locales : 28 millions BEF

1) Permanente vorming van het samenwerkingspersoneel van de Administratie en van de BTC	3 190 400
2) Informatiecyclussen voor kandidaten en medewerkers aan samenwerkingsacties (huisvesting, medewerkers en documentatie)	17 450 000
3) Opleidings- en vervolmakingsbeurzen	250 000
Totaal	20 890 400
Afgerond op	21 000 000

B.A. : 15 54 43 1228 (ex 15 54 09 1228). — *Informatie over het beleid. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	41,1	66,4 (1,6)	67,0	67,0	67,0	67,0

Verklarende nota

Internationale samenwerking heeft de opdracht een sensibiliseringsstrategie op te zetten die, over informatie, vorming en bewustmaking heen, uiteindelijk moet leiden tot gedragsverandering in de eigen samenleving. Aan de basis hiervan liggen principes van solidariteit maar ook van welbegrepen wederzijds belang. Gezien de omvang van deze taak en de niet te stuiten evolutie in het communicatielandschap, worden hiervoor kredieten voorzien ten laste van twee basisallocaties : 15 54 43 1228 (activiteiten van de Administratie) en 15 54 43 3329 (subsidiëring van initiatieven van derden).

De kredieten op deze basisallocatie zijn bestemd voor het realiseren van de specifieke informatieopdracht van de Administratie, met betrekking tot de internationale samenwerking in het algemeen en met betrekking tot de krachtlijnen van het Belgische beleid terzake in het bijzonder. Als uitgangspunt worden het Beleidsplan voor de Belgische Internationale Samenwerking (dd. 19 december 1997) en de sectorale en geografische prioriteiten genomen. Ook de realisaties op het terrein zullen getoond worden.

Zowel traditionele communicatiemiddelen (drukwerk, manifestaties, audio-visuele communicatie, zendingen van journalisten), als electronische communicatie zal gebruikt worden.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet
(indicatieve cijfers)

De ten laste van deze BA gefinancierde informatieactiviteiten kunnen ingedeeld worden in 5 grote sectoren :

1. Institutionele communicatie aangaande de Administratie en aangaande de Belgische samenwerking in het algemeen, gericht op een aantal doelgroepen : 10 miljoen BEF
   - — jaarlijks activiteitenverslag in 3 talen;
   - — ABOS Contacts/ In Com;
   - — elektronische communicatie (web site, CD Rom, ...);
   - — sectoriële nota's;
   - — posters, folders, brochures;
   - — conferenties;
   - — reizende tentoonstellingen.
2. Algemene informatie met betrekking tot de onderwerpen en de prioriteiten van de internationale samenwerking, geproduceerd in opdracht van de Administratie : 18 miljoen BEF
   - — Dimensie 3;
   - — thematische publicaties voor een groot publiek;
   - — manifestaties (beurzen, stands,...);
   - — informatiecampagnes.
3. Algemene informatie met betrekking tot de onderwerpen en de prioriteiten van de internationale samenwerking, in samenwerking met nationale en lokale radio- en televisiezenders : 28 miljoen BEF

4. Education à la coopération (écoles et jeunes en général) : 6 millions BEF
— présences dans les écoles;
— brochures et documents pédagogiques;
— autres initiatives.
5. Frais de logistique communs : 5 millions BEF
— frais de stockage et d'expédition des publications;
— achats de photos et droits d'auteurs;
— gestion des fichiers des abonnés;
— conseils en communication, concepts de communication, house style, ...;
— promotion des publications;
— voyages de journalistes.

A.B. : 15 54 43 3329 (ex 15 54 62 3320). — *Sensibilisation par des tiers. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	15,3	80,0	110,0	120,0	120,0	120,0

Note explicative

A charge de cette allocation de base, des subventions seront accordées à des actions de sensibilisation d'un large public aux relations nord-sud, à la coopération internationale et à la tolérance interculturelle.

La politique de sensibilisation accordera une grande importance au lancement et à la stimulation du dialogue interculturel entre le Nord et le Sud, notamment en favorisant la rencontre des individus par la création d'une Maison internationale. Cette Maison internationale doit fonctionner comme centre de rencontre pour les activités multiculturelles qui interpelleront un public plus large que les traditionnels intéressés. Les fonctions d'une telle maison sont multiples :

— lieu de rencontre devant servir à promouvoir des activités de sensibilisation concernant le Nord et le Sud. Cela peut consister tant dans des activités propres que dans la mise à disposition d'infrastructures à des tiers;

— fonction d'information, centre d'échanges, centre de documentation. Si aucun matériel de documentation propre n'est disponible, pouvoir situer et demander la documentation souhaitée;

— constituer une plus-value pour des activités des diverses catégories de la vie en société et ayant trait à la solidarité internationale (telles que les ONG, ASBL, œuvres socio-culturelles, mouvements de jeunesse, etc...), comme par exemple stocks de films, actions de sensibilisation destinées aux écoles, centre de promotion de « fair trade » et autres activités innovatrices.

En outre, les actions suivantes, organisées à l'initiative de tiers, peuvent être subventionnées : des publications, des productions audio-visuelles, des manifestations diverses, ... Ces initiatives sont ponctuelles et distinctes de celles des ONG agréées et cofinancées par l'Administration.

Des programmes d'échanges entre homologues seront également stimulés.

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

Décompte du crédit demandé pour 1999
(répartition indicative)

En septembre 1999, l'opération de sensibilisation « Annoncer la Couleur — Kleur Bekennen », entamée en 1997 en collaboration avec les provinces et certaines organisations éducatives, pour une durée de deux années scolaires effectives, sera terminée sous sa forme actuelle. Environ 20 000 élèves seront atteints. Néanmoins, il est maintenue une somme de 50 millions BEF afin de pouvoir subventionner, à côté de l'opération « Annoncer la Couleur —

4. Samenwerkingsopvoeding (scholen en jongeren in het algemeen) : 6 miljoen BEF
— voorstellingen in de scholen;
— brochures en pedagogische documenten
— andere initiatieven
5. Gemeenschappelijke logistieke kosten : 5 miljoen BEF
— opslag en verzending van documenten;
— aankoop van foto's en auteursrechten;
— beheer van het geabonneerdenbestand;
— raadgevingen en concepten inzake communicatie, house style, ...;
— promotie van de publicaties;
— reizen van journalisten.

B.A. : 15 54 43 3329 (ex 15 54 62 3320). — *Sensibilisering door derden. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	15,3	80,0	110,0	120,0	120,0	120,0

Verklarende nota

Met deze basisallocatie worden toelagen verstrekt aan initiatieven die een breed publiek sensibiliseren voor de noord-zuid relaties, de internationale samenwerking en de interculturele verdraagzaamheid.

Het sensibiliseringsbeleid zal grote aandacht schenken aan het op gang brengen en stimuleren van de interculturele dialoog tussen Noord en Zuid, door onder meer het ontmoeten van mensen te bevorderen via de oprichting van een Internationaal Huis. Dit Internationaal Huis moet als trefcentrum fungeren voor multiculturele activiteiten die een ruimer publiek benaderen dan de traditioneel geïnteresseerden. De functies van zo'n huis zijn meervoudig :

— ontmoetingsplaats door als trefcentrum te fungeren voor sensibiliseringsactiviteiten rond Noord en Zuid. Dit kunnen zowel eigen activiteiten zijn als het ter beschikking stellen aan derden van infrastructuur;

— informatiefunctie, doorgeefluik, documentatiecentrum. Indien er geen eigen documentatiemateriaal beschikbaar is het gevraagde kunnen situeren en dan opvragen;

— een meerwaarde betekenen voor activiteiten van diverse geledingen van de samenleving met betrekking tot internationale solidariteit (zoals NGO's, VZW's, socio-cultureelwerk, jeugdbewegingen, enz...) bvb. filmfonds, sensibilisering naar scholen toe, promotiecentrum voor « fair trade » en andere innoverende activiteiten.

Georganiseerd op initiatief van derden kunnen bovendien volgende activiteiten betoelaagd worden : publicaties, audio-visuele producties, diverse manifestaties, ... Het gaat om punctuele initiatieven, onderscheiden van deze van de door de Administratie medegefinancierde erkende NGO's.

Ook uitwisselingsprogramma's tussen homologen zullen ondersteund worden.

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet
(indicatieve verdeling)

In september 1999 loopt de sensibiliseringscampagne « Kleur Bekennen — Annoncer la Couleur », die in 1997 werd opgestart in samenwerking met de provincies en een aantal educatieve organisaties voor de duur van twee effectieve schooljaren en waarmee ongeveer 20 000 scholieren bereikt worden, onder zijn huidige vorm ten einde. Een bedrag van 50 miljoen BEF wordt echter behouden teneinde in 1999, naast de nog lopende campagne

Kleur Bekennen » en cours, une nouvelle campagne de sensibilisation pendant l'année scolaire 1999-2000.

— Kleur Bekennen in het onderwijs	50 000 000
— Steun aan punctuele initiatieven	25 000 000
— Uitwisselingsprogramma	10 000 000
— Oprichting Internationaal Huis*	25 000 000
Total :	110 000 000

A.B. : 15 54 43 3521 (ex 15 54 62 3521). — *Subventions pour l'organisation et la participation à des réunions concernant la coopération avec les pays à faible revenu. (cf art. 2.15.2 et 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	21,1	20,0	15,0	15,0	15,0	15,0

Note explicative

Sont financés à charge de cette allocation de base :

1) La subsidiation des frais d'organisation de congrès internationaux concernant la coopération internationale, comme par exemple la location de salles, la traduction simultanée, la rémunération de conférenciers, les réceptions, la publication des actes de la réunion, etc.

Les réunions organisées par les universités belges sont subventionnées à charge de l'allocation de base prévue à cet effet au programme 2.

2) Le payement d'une contribution dans les frais des conférenciers et des participants à des congrès, venant des pays à faible revenu : le billet d'avion, le cas échéant le transport local, le logement, le per diem, et les frais d'inscription éventuels au cas où l'Administration ne subventionne pas la réunion.

Les congrès doivent cadrer dans les thèmes prioritaires de la politique en matière de coopération internationale. Les réunions peuvent avoir lieu en Belgique ou à l'étranger.

A charge du budget 1997, 16 actions ont été subventionnées pour un montant total de 14,3 millions BEF.

Base légale

Loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

Décompte du crédit demandé pour 1999

Vingt congrès internationaux avec une moyenne de 750 000 BEF par congrès.

* Le loyer et l'équipement de la Maison internationale seront payés à charge des AB 15 54 02 1206 — Loyer et 15 54 02 7401 — Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. Le fonctionnement sera subventionné à charge de cette AB.

« Kleur Bekennen — Annoncer la Couleur », tijdens het schooljaar 1999-2000 een nieuwe sensibiliseringsactie te kunnen betoelagen.

— Kleur Bekennen in het onderwijs	50 000 000
— Steun aan punctuele initiatieven	25 000 000
— Uitwisselingsprogramma	10 000 000
— Oprichting Internationaal Huis*	25 000 000
Totaal :	110 000 000

B.A. : 15 54 43 3521 (ex 15 54 62 3521). — *Subsidies voor organisatie van en deelname aan vergaderingen inzake samenwerking met de lage-inkomenslanden. (cf art. 2.15.2 en 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen BEF)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	21,1	20,0	15,0	15,0	15,0	15,0

Verklarende nota

Deze basisallocatie is bestemd voor :

1) De subsidiëring van de organisatiekosten van internationale congressen inzake internationale samenwerking, zoals huur van lokalen, simultaanvertaling, de vergoeding van sprekers, receptie, publicatie van de verslagen van de vergadering, enz.

Vergaderingen die georganiseerd worden door Belgische universiteiten worden betoelaagd ten laste van de hiervoor voorziene basisallocatie in programma 2.

2) De betaling van een tussenkomst in de onkosten van sprekers en deelnemers (die afkomstig zijn uit de lage-inkomenslanden) aan internationale congressen : vliegtuigbiljet, eventueel lokaal transport, huisvesting, per diem en eventueel inschrijvingsgeld voor een niet door de Administratie betoelaagde vergadering.

Inhoudelijk sluiten de congressen aan bij de prioritaire thema's van het samenwerkingsbeleid. De vergaderingen kunnen plaatshebben in België of in het buitenland.

Ten laste van de begroting 1997 werden 16 activiteiten betoelaagd voor een totaal bedrag van 14,3 miljoen BEF.

Wettelijke basis

Wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Berekening van het voor 1999 aangevraagde krediet

Twintig internationale congressen aan gemiddeld 750 000 BEF per congres.

* De huur en de uitrusting van het Internationaal Huis worden respectievelijk betaald ten laste van de BA 15 54 02 1206 — Huur en 15 54 02 7401 — Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen. De werking zal gesubsidieerd worden ten laste van deze BA.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPAREE

Réfectoires et restaurants (art. 70.11.C)

Il s'agit d'un fonds de roulement pour la distribution de café, thé et cacao.

Consommation annuelle :

— Café : ± 30.000 unités;

— Cacao : ± 6.300 unités;

— Thé : ± 5.300 unités;

— Divers : sucre, lait, citron et extra pour les fêtes de fin d'année.

Prix de vente/unité :

— Café et cacao : 6 BEF;

— Thé : 4 BEF.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

Refters en restaurants (art. 70.11.C)

Het betreft een werkingsfonds voor de verdeling van koffie, thee en cacao.

Verbruik op jaarbasis :

— Koffie : ± 30.000 eenheden;

— Cacao : ± 6.300 eenheden;

— Thee : ± 5.300 eenheden;

— Diversen : suiker, melk, citroen en extra's voor de eindejaarsfeesten.

Verkoopprijs/eenheid :

— Koffie en cacao : 6 BEF;

— Thee : 4 BEF.

16. MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

16. MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

TABLE DES MATIERES

INHOUDSOPGAVE

Divisions organiques et programmes	Pages — *Blz.* Justification — *Verantwoording*	Organisatieafdelingen en programma's
01. Cabinet du Ministre de la Défense nationale :		01. Kabinet van de Minister van Landsverdediging :
0. Subsistance	488	0. Bestaansmiddelen.
02. Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Energie :		02. Kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister van Energie :
0. Subsistance	489	0. Bestaansmiddelen.
50. Forces armées :		50. Krijgsmacht :
0. Subsistance	490	0. Bestaansmiddelen.
1. Entraînement	505	1. Training.
2. Renouvellement de l'équipement et de l'infrastructure	510	2. Vernieuwing van de uitrusting en infrastructuur.
3. Restructuration des Forces armées	516	3. Herstructurering van de Krijgsmacht.
4. Obligations internationales	516	4. Internationale verplichtingen.
60. Administration générale civile :		60. Burgerlijk algemeen bestuur :
0. Subsistance	519	0. Bestaansmiddelen.
1. Indemnisations	523	1. Schadeloosstelling.
70. Politique scientifique :		70. Wetenschapsbeleid :
4. Enseignement, formation et activités éducatives	524	4. Onderwijs, vorming en opvoedingsactiviteiten.
5. Recherche scientifique	527	5. Wetenschappelijk onderzoek.
80. Coopération technique militaire :		80. Militaire technische samenwerking :
0. Subsistance	528	0. Bestaansmiddelen.
90. Institutions d'intérêt public et organismes subventionnés :		90. Instellingen van openbaar nut en gesubsidieerde organismen :
1. Appui cartographique	529	1. Cartografische steun.
2. Logement et culture	529	2. Huisvesting en cultuur.
3. Aide sociale, logement et culture	530	3. Sociale hulp, huisvesting en cultuur.
4. Reconnaissance nationale	531	4. Nationale erkentelijkheid.
5. Indemnisation aux sociétés de transport	532	5. Vergoeding aan vervoermaatschappijen.
ORGANISMES D'INTERET PUBLIC DE LA CATEGORIE A	534	INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT VAN DE CATEGORIE A.

DIVISION ORGANIQUE 01 :
CABINET DU MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE

MISSIONS ASSIGNEES

Cette division organique se rapporte au fonctionnement du Cabinet du Ministre de la Défense nationale et ne comprend qu'un seul programme.

01/0 — SUBSISTANCE

Les crédits prévus dans ce programme couvrent d'une part les dépenses de personnel et d'autre part les dépenses de fonctionnement et de petits achats d'équipement.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 01/0

01. **Rémunérations**

A.B. : 16 01 01 1101 (Bud DO PA AB). — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	7,0	7,3	7,5	7,5	7,5	7,5
ca	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Le montant sollicité couvre le traitement et les frais de représentation du Ministre de la Défense nationale.

A.B. : 16 01 01 1102 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	44,2	39,2	40,8	40,8	40,8	40,8
ca	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Le montant sollicité couvre les dépenses suivantes :
1. les allocations et les indemnités du personnel militaire et civil appartenant au Cabinet du Ministre;
2. les rémunérations du personnel ne venant pas d'un ministère fédéral.

02. **Fonctionnement et investissement**

A.B. : 16 01 02 1219 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	10,2	9,8	10,5	10,4	10,4	10,4
ca	0,4	0,3	0,0	0,0	0,0	0,0

ORGANISATIEAFDELING 01 :
KABINET VAN DE MINISTER VAN LANDSVERDEDIGING

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Deze organisatieafdeling heeft betrekking op de werking van het kabinet van de Minister van Landsverdediging en omvat slechts één programma

01/0 — BESTAANSMIDDELEN

De kredieten ingeschreven in dit programma dekken enerzijds de uitgaven met betrekking tot het personeel en anderzijds de uitgaven voor de werking en kleine aankopen van uitrusting.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 01/0

01. **Bezoldigingen**

B.A. : 16 01 01 1101 (Beg OA PA BA). — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	7,0	7,3	7,5	7,5	7,5	7,5
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Het gevraagde bedrag dekt de jaarwedde en de representatiekosten van de Minister van Landsverdediging.

B.A. : 16 01 01 1102 (Beg OA PA BA). — *Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden.*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	44,2	39,2	40,8	40,8	40,8	40,8
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Het gevraagde bedrag dekt volgende uitgaven :
1. de toelagen en vergoedingen van het militair en burgerpersoneel horend bij het Kabinet van de Minister;
2. de bezoldigingen van het personeel niet behorend tot een federaal ministerie.

02. **Werking en investeringen**

B.A. : 16 01 02 1219 (Beg OA PA BA). — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	10,2	9,8	10,5	10,4	10,4	10,4
as	0,4	0,3	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Les dépenses de fonctionnement ont été calculées sur base de la norme concernant les dépenses de fonctionnement applicable aux cabinets ministériels, notamment maximum 219.300 BEF/personne et ceci pour un total de 50 personnes. Une petite partie de ces dépenses (0,5 Mio) concerne de petits investissements et est inscrit sur l'AB 16 01 02 7401.

A.B. : 16 01 02 7401 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 01 02 1303). — *Achat, renouvellement et modernisation de moyens (non spécifiquement militaires).*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
ca	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Voir également la fiche de l'A.B. 16.01.02.1219.

DIVISION ORGANIQUE 02 :
CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE L'ENERGIE

MISSIONS ASSIGNEES

Cette division organique se rapporte au fonctionnement du Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Energie et ne comprend qu'un seul programme.

02/0 — SUBSISTANCE

Les crédits prévus dans ce programme couvrent d'une part les dépenses de personnel et d'autre part les dépenses de fonctionnement et de petits achats d'équipement.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 02/0

01. **Rémunérations**

A.B. : 16 02 01 1102 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	0,0	0,0	64,6	0,0	0,0	0,0
ca	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Le montant sollicité couvre les dépenses suivantes :
1. les allocations et les indemnités du personnel militaire et civil appartenant au Cabinet;
2. les rémunérations du personnel ne venant pas d'un ministère fédéral.

Verklarende nota

De werkingsuitgaven werden berekend op basis van de norm inzake de werkingsuitgaven voor de ministeriële kabinetten, namelijk ten hoogste 219.300 BEF/persoon en dit voor een totaal van 50 personen. Een klein gedeelte van die uitgaven (0,5 Mio) betreft kleine investeringen en wordt ingeschreven op de BA 16 01 02 7401.

B.A. : 16 01 02 7401 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 01 02 1303). — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van middelen (niet specifiek militair).*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Zie ook fiche B.A. 16.01.02.1219.

ORGANISATIEAFDELING 02 :
KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN ENERGIE

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Deze organisatieafdeling heeft betrekking op de werking van het kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister van Energie en omvat slechts één programma.

02/0 — BESTAANSMIDDELEN

De kredieten ingeschreven in dit programma dekken enerzijds de uitgaven met betrekking tot het personeel en anderzijds de uitgaven voor de werking en kleine aankopen van uitrusting.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 02/0

01. **Bezoldigingen**

B.A. : 16 02 01 1102 (Beg OA PA BA). — Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden.

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	0,0	0,0	64,6	0,0	0,0	0,0
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Het gevraagde bedrag dekt volgende uitgaven :
1. de toelagen en vergoedingen van het militair en burgerpersoneel horend bij het Kabinet;
2. de bezoldigingen van het personeel niet behorend tot een federaal ministerie.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 02/0

02. **Fonctionnement et investissement**

A.B. : 16 02 02 1219 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	0,0	0,0	7,5	0,0	0,0	0,0
ca	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Les dépenses de fonctionnement ont été calculées sur base de la norme concernant les dépenses de fonctionnement applicable aux cabinets ministériels, notamment maximum 219.300 BEF/personne et ceci pour un total de 50 personnes. Une petite partie de ces dépenses (3,5 Mio) concerne de petits investissements et est inscrit sur l'AB 16 02 02 7401.

A.B. : 16 02 02 7401 (Bud DO PA AB). — *Achat de mobilier, de matériel, de machines, d'équipement et de moyens de transport par le Cabinet.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	0,0	0,0	3,5	0,0	0,0	0,0
ca	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Voir fiche de l'A.B. 16.02.02.1219.

DIVISION ORGANIQUE 50 :
FORCES ARMEES

MISSIONS ASSIGNEES

1. Les missions remplies par les Forces armées sont réparties entre, d'une part, l'Etat-major général, les services rattachés et les organismes interforces et, d'autre part, les différentes Forces et le Service médical.

2. Le Chef de l'Etat-major général est responsable de la mise en condition, de la mise en úuvre, de la gestion et de l'administration des Forces armées dans le cadre de la politique arrêtée par le Gouvernement.

Les services rattachés à l'Etat-major général sont chargés des marchés de fournitures et de services, du renseignement et de la sécurité, ainsi que de l'information interne et externe.

Les organismes interforces, à l'exclusion du Musée royal de l'Armée et des établissements d'enseignement repris à la division organique 70, assurent essentiellement le recrutement et la sélection, ainsi que la participation des Forces armées à des organismes nationaux et internationaux.

Auprès de ces organismes interforces se trouve également le Commandement Territorial Interforces chargé de la mise en œuvre sur le territoire national et dans les garnisons belges en Allemagne d'un certain nombre d'unités accomplissant des missions spécifiques au profit de la Nation et des Forces armées.

En même temps, les Forces armées se sont vu attribuer la mission de mettre les gardes militaires à la disposition des institutions législatives (Palais de la Nation, Parlements et Conseils des

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 02/0

02. **Werking en investeringen**

B.A. : 16 02 02 1219 (Beg OA PA BA). — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	0,0	0,0	7,5	0,0	0,0	0,0
as	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

De werkingsuitgaven werden berekend op basis van de norm inzake de werkingsuitgaven voor de ministeriële kabinetten, namelijk ten hoogste 219.300 BEF/persoon en dit voor een totaal van 50 personen. Een klein gedeelte van die uitgaven (3,5 Mio) betreft kleine investeringen en wordt ingeschreven op de BA 16 02 02 7401.

B.A. : 16 02 02 7401 (Beg OA PA BA). — *Aankoop van meubilair, materieel, machines, uitrusting en vervoermiddelen door het Kabinet.*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	0,0	0,0	3,5	0,0	0,0	0,0
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Zie fiche B.A. 16.02.02.1219.

ORGANISATIEAFDELING 50 :
KRIJGSMACHT

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

1. De opdrachten, vervuld door de Krijgsmacht zijn verdeeld over de Generale Staf, de aangehechte diensten en de intermachtenorganismen enerzijds en de verschillende Machten en de Medische Dienst anderzijds.

2. De Chef van de Generale Staf staat in voor de paraatstelling, het in werking stellen, het beheer en de administratie van de Krijgsmacht binnen het kader van het beleid vastgelegd door de Regering.

De diensten, aangehecht aan de Generale Staf zijn belast met de overheidsopdrachten voor leveringen en diensten, met de veiligheid en de inlichtingen en met de interne en externe informatie.

De intermachtenorganismen, met uitzondering van het Koninklijk Legermuseum en de onderwijsinstellingen, hernomen in de organisatieafdeling 70, zorgen hoofdzakelijk voor de rekrutering en de selectie, alsook voor de deelneming van de Krijgsmacht aan nationale en internationale organismen.

Bij deze intermachtenorganismen bevindt zich ook het Intermachten Territoriaal Commando dat belast is met het tewerkstellen, op het nationaal grondgebied en in de Belgische garnizoenen in Duitsland, van een bepaald aantal eenheden die specifieke opdrachten vervullen ten voordele van de Natie en van de Krijgsmacht.

Tevens werd aan de Krijgsmacht de opdracht toegewezen de militaire wachten ter beschikking te stellen van de wetgevende instellingen (Paleis van de Natie, Parlementen en Raden der

Régions et Communautés). Le détachement se compose de 82 hommes, comptés hors cadre en ce qui concerne les effectifs, mais au sein du budget en ce qui concerne les crédits.

3. Les Chefs d'Etat-major des Forces terrestre et aérienne, de la Marine et du Service médical sont responsables envers le Chef de l'Etat Major Général de la mise en condition et de la gestion de leur Force ou Service en vue d'assurer, d'une part, la préparation de leurs missions du temps de guerre et d'autre part, l'exécution de leurs missions du temps de paix.

4. Les Forces armées sont appelées à remplir trois types de missions : une mission de défense classique, le maintien de la paix et la coopération au développement.

La défense du territoire national et la participation à la sécurité collective en Europe constituent le cúur de notre appareil de défense. La sécurité s'exerce en coopération avec nos alliés européens et transatlantiques (UEO et OTAN).

Le soutien de la paix est la deuxième mission. En Europe et dans le monde entier se développent des situations de crise et de conflit qui mettent en péril la paix et menacent la stabilité de notre environnement. Nous avons tout intérêt à les prévenir et à les gérer. Dès lors, la Belgique doit participer à des opérations extérieures de gestion de crise et de soutien à la paix par le biais des organisations compétentes dans un contexte national et international (NU, OSCE, OTAN, UEO ou ad hoc).

Troisième type de mission :

La coopération au développement. Une coopération militaire rénovée peut et doit stimuler les forces armées locales à participer au développement démocratique de leur pays.

Aux missions énoncées ci-dessus, il convient d'ajouter le volet *« aide à la nation »*.

Les tâches nationales sont :

— fournir de l'assistance pour le maintien de l'ordre conformément à l'A.R. N°13 du 3 mars 1934;

— participer aux plans d'urgence catastrophes;

— assurer le déminage.

Les tâches de la Force Terrestre :

— la surveillance aérienne du territoire national pour la détection de pollutions.

Les tâches de la Force Aérienne :

— assurer le transport aérien au profit de certaines autorités nationales;

— exécuter des opérations de sauvetage en mer et sur terre (Search and rescue).

Les tâches de la Marine :

— participer à la lutte conter la pollution en mer;

— participer au contrôle de la zone de pêche belge;

— fournir de l'assistance à la douane, à la gendarmerie et à la police maritime.

Les tâches du Service Médical :

— assurer l'appui médical à l'aéroport de Zaventem en cas de catastrophe aérienne;

— participer au service médical de permanence dans la capitale.

c) La structure des Forces armées est conçue pour exécuter la mission fondamentale :

(1) Dans le cadre de l'OTAN :

(a) IRF (Immediate Reaction Forces)

— un bataillon paracommando;

— une escadrille F16;

— une frégate attribuée sur base temporaire au Standing Naval Force Atlantic ou Mediteranean (SNFL ou SNFM), un navire de commandement et de soutien logistique attribué temporairement sur base de rotation avec d'autres nations au Standing Naval Force Channel (SNFC), un bâtiment de lutte contre les mines attribué de manière permanente au Standing Naval Force Channel (SNFC).

Gewesten en Gemeenschappen). Het detachement bestaat uit 82 man, buiten kader gerekend wat de effectieven betreft, maar binnen de begroting wat de kredieten betreft.

3. De Stafchefs van de Landmacht en de Luchtmacht, van de Marine en de Medische Dienst zijn tegenover de Chef van de Generale Staf verantwoordelijk voor de paraatstelling en het beheer van hun Macht of Dienst met het oog op het verzekeren van de voorbereiding op hun opdrachten in oorlogstijd enerzijds en de uitvoering van hun opdrachten in vredestijd anderzijds.

4. De Strijdkrachten hebben drie types opdrachten : een klassieke verdedigingsopdracht, vredeshandhaving en ontwikkelingssamenwerking.

Het verdedigen van het nationaal grondgebied en het bijdragen tot de collectieve veiligheid van Europa vormen de kern van ons veiligheidssysteem. De veiligheid wordt verzekerd in samenwerking met onze Europese en transatlantische partners (WEU en NAVO).

Vredesondersteuning is de tweede opdracht. In Europa en over de ganse wereld ontwikkelen zich crisishaarden en conflicten die de vrede in gevaar brengen en die de stabiliteit van onze leefwereld bedreigen. Wij hebben er alle belang bij deze crisissen en conflicten te helpen voorkomen en beheersen. Bijgevolg moet België deelnemen aan buitenlandse opdrachten voor crisisbeheersing en vredesondersteuning opgezet door de bevoegde organisaties in een nationaal of internationaal verband (VN, OSVE, NAVO, WEU of ad hoc).

Derde type opdracht :

Ontwikkelingssamenwerking. Een vernieuwde militaire samenwerking kan en moet de lokale strijdkrachten ertoe aanzetten om deel te nemen aan de democratische ontwikkeling van hun land.

Aan bovenvernoemde opdrachten dient het luik *« hulp aan de natie »* toegevoegd te worden.

Nationale taken zijn :

— verlenen van hulp bij de ordehandhaving in de zin van het K.B. Nr 13 van 03 maart 1934;

— deelnemen aan rampenbestrijdingsplannen;

— de ontmijning verzekeren.

Taken van de Landmacht :

— luchtobservaties over het nationaal grondgebied voor de opsporing van pollutie.

Taken van de Luchtmacht :

— het luchttransport verzekeren ten voordele van bepaalde nationale autoriteiten;

— het uitvoeren van de opsporing en redding ter zee en ter land (Search and rescue).

Taken van de Marine :

— deelnemen aan de pollutiebestrijding op zee;

— deelnemen aan de controle over de Belgische visserijzone;

— het verlenen van bijstand aan de douane, rijkswacht en zeevaartpolitie.

Taken van de Medische Dienst :

— verzekeren van de medische steun aan de luchthaven van Zaventem in geval van een luchtongeval;

— deelnemen aan de medische wachtdienst van de hoofdstad.

c) De structuur van de Krijgsmacht is opgezet om de hoofdopdracht uit te voeren :

(1) In het kader van de NAVO :

(a) IRF (Immediate Reaction Forces)

— één paracommando bataljon;

— één smaldeel F16;

— één fregat op tijdelijke basis toegewezen aan de Standing Naval Force Atlantic of Mediteranean (SNFL of SNFM), één commando- en logistiek steunschip op rotatiebasis met andere naties tijdelijk toegewezen aan de Standing Naval Force Channel (SNFC), één mijnenbestrijdingsvaartuig permanent toegewezen aan de Standing Naval Force Channel (SNFC).

(b) RRF (Rapid Reaction Forces)
— une brigade paracommando, un bataillon de reconnaissance, un bataillon d'hélicoptères antichars;
— un bataillon logistique;
— un groupement médical d'intervention;
— deux escadrilles F16;
— une frégate et sept bâtiments de lutte contre les mines.

(c) MDF (Main Defense Forces)
— une division mécanisée à trois brigades mécanisées, des troupes divisionnaires ainsi que le reste du groupement d'aviation légère;
— un groupement logistique et un groupement médical d'intervention;
— trois escadrilles F16;
— une frégate, deux bâtiments de lutte contre les mines et un bâtiment de commandement et de soutien logistique.

(d) AF (Augmentation Forces)
— une frégate et un bâtiment de lutte contre les mines.

(2) Dans le cadre de l'UEO :

A part le bâtiment de lutte contre les mines dans les IRF sous commandement permanent OTAN, toutes les forces mentionnées ci-dessus sont également disponibles dans le cadre des missions de l'UEO définies dans la déclaration de PETERSBERG.

(3) Dans un cadre international :

Les mêmes moyens, renforcés éventuellement par d'autres moyens, peuvent également être mis en úuvre pour des opérations dans le cadre de la politique de gestion de crises du Gouvernement.

d) Coopération multinationale

La Belgique participe ensemble avec la France, l'Allemagne, l'Espagne et le Luxembourg à l'EUROCORPS. La participation belge consiste en la division mécanisée à trois brigades mécanisées, des troupes divisionnaires ainsi que le reste du groupement d'aviation légère, un groupement logistique et un groupement médical d'intervention.
Une compagnie de reconnaissance luxembourgeoise y est intégrée en cas d'engagement de l'EUROCORPS.
Pour la marine, les états-majors opérationnels de la Koninklijke Nederlandse Marine et de la Marine belge sont réunis dans un état-major opérationnel intégré situé à Den Helder (Pays-Bas).

Dans le domaine du transport aérien, il y a une coopération étroite entre la Force Aérienne belge et la Koninklijke Nederlandse Luchtmacht. Ainsi sont exécutées réciproquement et au profit de l'autre partie, des missions de transport, les capacités réciproques libres sont utilisées, et les avions de chasse belges utilisent la capacité d'« Air refuelling » offerte par un tanker néerlandais.

De plus, il existe une convention qui permet si souhaité, de composer rapidement une force armée multinationale, la BENELUX Deployable Air Task Force, qui peut opérer dans un cadre OTAN, ONU, CSCE, UEO, trilatéral ou bilatéral. Pour cela, les Pays-Bas et la Belgique ont créé une structure permanente.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/0

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme de subsistance comprend l'entièreté des crédits demandés en couverture des dépenses pour le personnel militaire, pour les achats courants de biens et services et pour la location et l'entretien des installations.

(b) RRF (Rapid Reaction Forces)
— één brigade paracommando, één verkenningsbataljon, één bataljon antitank helikopters;
— één logistiek bataljon;
— één medische interventiegroepering;
— twee smaldelen F16;
— één fregat en zeven mijnen-bestrijdingsvaartuigen.

(c) MDF (Main Defense Forces)
— één gemechaniseerde divisie bestaande uit drie gemechaniseerde brigades, divisietroepen alsook de rest van de groepering van het licht vliegwezen;
— één logistieke en één medische interventiegroepering;

— drie smaldelen F16;
— één fregat, twee mijnenbestrijdingsvaartuigen en één commando- en logistiek steunschip.

(d) AF (Augmentation Forces)
— één fregat en één mijnen-bestrijdingsvaartuig.

(2) In het kader van de WEU :

Behalve het mijnenbestrijdings-vaartuig in de IRF permanent onder NAVO Commando zijn de hierboven vermelde strijdkrachten eveneens inzetbaar voor opdrachten in het kader van de WEU, gedefinieerd in de PETERSBERG verklaring.

(3) In een internationaal kader :

Dezelfde middelen, al dan niet versterkt met andere middelen, kunnen eveneens ingezet worden voor operaties in het kader van de crisisbeheersingspolitiek van de Regering.

d) Multinationale samenwerking

België neemt samen met Frankrijk, Duitsland, Spanje en Luxemburg deel aan het EUROCORPS. De Belgische bijdrage bestaat uit de gemechaniseerde divisie bestaande uit drie gemechaniseerde brigades, divisietroepen alsook de rest van de groepering van het licht vliegwezen, één logistieke en één medische interventiegroepering.
Een Luxemburgse verkenningscompagnie wordt erin geïntegreerd in geval van inzet van het EUROCORPS.
Wat de marine betreft, zijn de operationele staven van de Koninklijke Nederlandse Marine en de Belgische Marine samengevoegd tot een geïntegreerde operationele staf die gesitueerd is in Den Helder (Nederland).
In het domein van het luchttransport is er een nauwe samenwerking tussen de Belgische Luchtmacht en de Koninklijke Nederlandse Luchtmacht. Zo worden wederzijds en ten behoeve van de andere partij transportopdrachten uitgevoerd, wordt wederzijds vrije capaciteit benut en maken Belgische jachtvliegtuigen gebruik van « Air refuelling- » capaciteit die door een Nederlandse tanker geboden wordt.
Bovendien bestaat er een overeenkomst die toelaat indien gewenst, snel een multinationale strijdmacht, BENELUX Deployable Air Task Force, samen te stellen die kan optreden in een NAVO-, UNO, CVSE-, WEU-, trilateraal- of een bilateraal kader. Daartoe hebben Nederland en België een permanente structuur opgezet.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/0

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het bestaansmiddelenprogramma bevat het geheel van de gevraagde kredieten tot dekking van de uitgaven voor het militair personeel, voor de lopende aankopen van goederen en diensten en voor de huur en het onderhoud van de installaties.

DETTE

La dette juridique sur les crédits dissociés (à l'exception des crédits variables) s'élève au 01 janvier 1998 à : 122,3 Mio.

01. **Rémunérations**

EFFECTIFS

Les crédits demandés ont été déterminés tenant compte de l'évolution planifiée du personnel militaire appointé reprise ci-dessous (inclus le personnel militaire placé temporairement dans des fonctions de réduction). L'objectif de la restructuration de la Défense nationale (le total général des militaires et civils est déterminé à 47.350 effectifs budgétaires temps plein maximaux admis) sera atteint au 31 décembre 1998. Le nombre maximal admis de militaires exprimé en effectifs budgétaires temps plein, est déterminé à 42.500.

L'effectif budgétaire temps plein maximal admis du personnel militaire doit être atteint au 01 janvier 2003. Par l'entrée en vigueur de certaines mesures de dégagement, ce maximum pourra être atteint de manière anticipée.

SCHULD

De juridische schuld op de gesplitste kredieten (m.u.v. de variabele kredieten) bedraagt op 01 januari 1998 : 122,3 Mio.

01. **Bezoldigingen**

EFFECTIEVEN

De gevraagde kredieten werden bepaald rekening houdend met de hieronder hernomen geplande evolutie van het weddetrekkend militair personeel (inclusief het militair personeel tijdelijk geplaatst in afbouwfuncties). Het objectief van de herstructurering van Landsverdediging (algemene totaal van militairen en burgers is bepaald op 47.350 maximale toegelaten voltijdse budgettaire effectieven) wordt op 31 december 1998 bereikt. Het maximaal toegelaten aantal militairen uitgedrukt in voltijdse budgettaire effectieven, is bepaald op 42.500.

De maximale toegelaten voltijdse budgettaire effectieven van het militair personeel dient bereikt op 01 januari 2003. Door het in voege treden van bepaalde afvloeiingsmaatregelen zal dit maximum vroegtijdig bereikt worden.

EVOLUTION DE L'EFFECTIF BUDGETAIRE MOYEN

Personnel militaire

EVOLUTIE VAN HET GEMIDDELD BUDGETTAIR EFFECTIEF

Militair Personeel

	Effectif — *Effectief*	Décision Conseil des Ministres 31 mai 1998 — *Beslissing Ministerraad 31 mei 1998*	Officiel EBM — *Officieel GBE*
Au 1er janvier 1998. — *Op 1 januari 1998*	43.802	44.654	
Départs. — *Vertrekken :*			
— Limite d'âge. — *Ouderdomslimiet*	– 422		
— Autres. — *Andere*	– 1.339		
Dégagements. — *Afvloeiingen :*			
— Occupation + CALOG. — *Beziging + CALOG*	– 35		
— 4/5 temps. — *4/5 tijd (120)*	– 24		
— 1/2 temps. — *1/2 tijd*	0		
— RTEIC. — *TALO*	– 129		
— Disponibilité. — *Disponibiliteit*	– 707		
Recrutement. — *Aanwervingen :*			
— Cadre. — *Kader*	335		
— Volontaires. — *Vrijwilligers*	800		
— Compensation suite au dégagement. — *Compensatie wegens afvloeiing*	320		
			Gem 1998 = 43.247
Au 1er janvier 1999. — *Op 1 januari 1999*	42.601	43.988	
Départs. — *Vertrekken :*			
— Limite d'âge. — *Ouderdomslimiet*	– 513		– 257
— Autres. — *Andere*	– 1.383		– 692
Dégagements. — *Afvloeiingen :*			
— Occupation + CALOG. — *Beziging + CALOG*	– 10		– 5
— 4/5 temps. — *4/5 tijd (48)*	– 10		– 5
— 1/2 temps. — *1/2 tijd*	0		0
— RTEIC. — *TALO*	– 60		– 30
— Disponibilité. — *Disponibiliteit*	– 104		– 52
Recrutement. — *Aanwervingen :*			
— Cadre. — *Kader*	500		167
— Volontaires. — *Vrijwilligers*	1.135		568
— Compensation suite au dégagement. — *Compensatie wegens afvloeiing*	53		27
			Gem 1999 = 42.322

	Effectif — *Effectief*	Décision Conseil des Ministres 31 mai 1998 — *Beslissing Ministerraad 31 mei 1998*	Officiel EBM — *Officieel GBE*
Au 1er janvier 2000. — *Op 1 januari 2000*	42.209	43.717	
Départs. — *Vertrekken :*			
— Limite d'âge. — *Ouderdomslimiet*	– 640		– 320
— Autres. — *Andere*	– 1.345		– 673
Dégagements. — *Afvloeiingen :*			
— Occupation + CALOG. — *Beziging + CALOG*	– 10		– 5
— 4/5 temps. — *4/5 tijd*	0		0
— 1/2 temps. — *1/2 tijd*	0		0
— RTEIC. — *TALO*	0		0
— Disponibilité. — *Disponibiliteit*	209		105
Recrutement. — *Aanwervingen :*			
— Cadre. — *Kader*	500		167
— Volontaires. — *Vrijwilligers*	1.241		621
— Compensation suite au dégagement. — *Compensatie wegens afvloeiing*	0		0
			Gem 2000 = 42.104
Au 1er janvier 2001. — *Op 1 januari 2001*	42.164	43.463	
Départs. — *Vertrekken :*			
— Limite d'âge. — *Ouderdomslimiet*	– 727		– 364
— Autres. — *Andere*	– 1.336		– 668
Dégagements. — *Afvloeiingen :*			
— Occupation + CALOG. — *Beziging + CALOG*	– 10		– 5
— 4/5 temps. — *4/5 tijd*	0		0
— 1/2 temps. — *1/2 tijd*	0		0
— RTEIC. — *TALO*	0		0
— Disponibilité. — *Disponibiliteit*	262		131
Recrutement. — *Aanwervingen :*			
— Cadre. — *Kader*	500		167
— Volontaires. — *Vrijwilligers*	1.153		577
— Compensation suite au dégagement. — *Compensatie wegens afvloeiing*	0		0
			Gem 2001 = 42.002
Au 1er janvier 2002. — *Op 1 januari 2002*	42.006	43.043	
Départs. — *Vertrekken :*			
— Limite d'âge. — *Ouderdomslimiet*	– 894		– 447
— Autres. — *Andere*	– 1.395		– 697
Dégagements. — *Afvloeiingen :*			
— Occupation + CALOG. — *Beziging + CALOG*	0		0
— 4/5 temps. — *4/5 tijd (120)*	0		0
— 1/2 temps. — *1/2 tijd*	0		0
— RTEIC. — *TALO*	0		0
— Disponibilité. — *Disponibiliteit*	364		182
Recrutement. — *Aanwervingen :*			
— Cadre. — *Kader*	500		167
— Volontaires. — *Vrijwilligers*	1.246		623
— Compensation suite au dégagement. — *Compensatie wegens afvloeiing*	0		0
			Gem 2002 = 41.834
Au 1er janvier 2003. — *Op 1 januari 2003*	41.827	42.500	
Départs. — *Vertrekken :*			
— Limite d'âge. — *Ouderdomslimiet*	– 992		– 496
— Autres. — *Andere*	– 1.570		– 785
Dégagements. — *Afvloeiingen :*			
— Occupation + CALOG. — *Beziging + CALOG*	0		0
— 4/5 temps. — *4/5 tijd (120)*	0		0
— 1/2 temps. — *1/2 tijd*	0		0

	Effectif — *Effectief*	Décision Conseil des Ministres 31 mai 1998 — *Beslissing Ministerraad 31 mei 1998*	Officiel EBM — *Officieel GBE*
— RTEIC. — *TALO*	0		0
— Disponibilité. — *Disponibiliteit*	500		250
Recrutement. — *Aanwervingen :*			
— Cadre. — *Kader*	500		167
— Volontaires. — *Vrijwilligers*	2.062		1.031
— Compensation suite au dégagement. — *Compensatie wegens afvloeiing*	0		0
			Gem 2003 = 41.994
Au 1er janvier 2004. — *Op 1 januari 2004*	42.327	42.500	

(1) EBM : Effectif budgétaire moyen.
(2) Autres : Démission d'office, sur demande.
(3) Utilisation : Occupation dans le cadre de la loi du 20 Mai 1994 relative à l'occupation de militaires hors des Forces armées.
(4) RTEIC : Retrait temporaire d'emploi pour interruption de carrière.
(5) CALOG : Corps Administratif et Logistique de la Gendarmerie.

1) GBE : Gemiddeld budgettair effectief.
(2) Andere : Ontslag van ambstwege, op aanvraag.
(3) Beziging in het kader van de wet van 20 Mei 1994 betreffende de beziging van militairen buiten de Krijgsmacht.
(4) TALO : Tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking.
(5) CALOG : Administratief en Logistiek Korps van de Rijkswacht.

Dépenses (en millions de francs)

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statut (PA A.B.) Sorte de crédit	1997	1998	1999	2000	2001	2002	Statuut (PA B.A.) Kredietsoort
01 1103 :							01 1103 :
— Crédit non dissocié	52.702,4	53.277,3	53.320,9	54.159,4	54.159,4	54.159,4	— Niet-gesplitst krediet.
— Créances arriérées	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	— Achterstallige schuldvorderingen.
01 1104 :							01 1104 :
— Crédit non dissocié	37,8	35,1	31,6	31,6	31,6	31,6	— Niet-gesplitst krediet.
— Créances arriérées	0,0	4,7	0,0	0,0	0,0	0,0	— Achterstallige schuldvorderingen.
Palais de la Nation 03 1103 :							Palais de la Nation 03 1103 :
— Crédit non dissocié	54,5	78,9	93,2	93,2	93,2	93,2	— Niet gesplitst krediet.
— Créances arriérées	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	— Achterstallige schuldvorderingen.
Totaux	52.794,7 0,0	53.391,3 4,7	53.445,7 0,0	54.284,2 0,0	54.284,2 0,0	54.284,2 0,0	Totalen.

Note explicative

1. La différence entre le budget initial 1999 et le budget ajusté 1998 sur A.B. 01.1103 s'élève à 43,6 Mio, résultant entre autre de :

a) une augmentation de la masse des traitements de 306,4 millions suite à l'application du coefficient de liquidation imposé (1,2130);

b) une diminution sensible de la masse des traitements de 1.794,6 millions par suite d'une diminution de l'EBM. Cette diminution est en fait en partie annulée par une structure d'âge vieillie de la population militaire. Ceci entraîne des glissements concernant les grades et l'ancienneté pour un montant de 61,4 millions;

c) une augmentation de la prime de bilinguisme de 8,9 millions;

d) un coût supplémentaire important d'un montant de 1.865,0 millions dû aux militaires qui jouissent d'une mesure de dégagement;

Verklarende nota

1. Het verschil tussen de initiële begroting 1999 en de aangepaste begroting 1998 op B.A. 50.01.1103 bedraagt 43,6 miljoen, zijnde het gevolg van :

a) de stijging van de weddemassa met 306,4 miljoen als gevolg van de toepassing van de opgelegde vereffeningscoëfficient (1,2130);

b) een gevoelige daling van de weddemassa met 1.794,6 miljoen tengevolge van de vermindering van het GBE. Deze daling wordt echter gedeeltelijk teniet gedaan door een verouderde leeftijdsstructuur van de militaire populatie. Dit brengt verschuivingen met zich mee inzake graden en ancienniteit ten bedrage van 61,4 miljoen;

c) een verhoging van de tweetaligheidspremie met 8,9 miljoen;

d) een beduidende meerkost ten bedrage van 1.865,0 miljoen te wijten aan de militairen die genieten van een afvloeimaatregel;

e) une augmentation de la prime de départ de 78,7 millions, en partie à cause d'une augmentation des pilotes ayants droit à une prime de départ et en partie à cause de l'allocation d'une prime aux militaires qui choisissent pour le travail à temps partiel (système 4/5 ou 1/2);

f) une augmentation de 11,6 millions de l'indemnité pour attachés militaires et leur personnel;

g) une poursuite de la diminution de l'indemnité d'éloignement de 14,9 millions pour le personnel militaire faisant partie des Forces belges en Allemagne;

h) une augmentation de l'indemnité de tenue de 20,9 millions;

i) une diminution de 10,6 millions de la prime de danger pour la neutralisation d'engins explosifs et de 16,8 millions de la prime de plongée;

j) une augmentation de 41,0 millions de la prime pour service intensif et de 13,0 millions de la prime de week-end;

k) une diminution de 50,8 millions de l'indemnité spéciale attribuée au personnel militaire participant aux opérations humanitaires;

l) une diminution des crédits de 535,0 millions en utilisant un montant identique sur le compte 87.07.09.33 B de la section « Opérations d'ordre de la Trésorerie » pour des dépenses de personnel;

m) de petites modifications dans diverses allocations principalement dues à l'augmentation de l'index pour un montant de 59,5 millions.

2. Les crédits sur l'A.B. 50.03.1103 augmentent de 14,3 millions à la suite de l'augmentation de l'effectif budgétaire moyen de 71 vers 82 militaires.

3. Les crédits prévus sur l'A.B. 50.01.1104 diminuent de 3,5 millions suite à la diminution de la cotisation à la sécurité sociale pour les militaires qui ont accompli un service temporaire à l'armée.

4. Composition des montants

Ci-dessous sont données les composantes par A.B. en en millions de francs.

e) een stijging van het vertrekgeld met 78,7 miljoen, deels wegens een stijging van de rechthebbende piloten op een vertrekpremie en deels wegens de toekenning van een premie aan de militairen die kiezen voor deeltijdse arbeid (systeem 4/5 of 1/2);

f) een stijging van de vergoeding met 11,6 miljoen voor de militaire attachés en hun personeel;

g) een verdere daling van de verwijderingsvergoeding met 14,9 miljoen voor het militair personeel dat behoort tot de Belgische Strijdkrachten in Duitsland;

h) een verhoging van de kledijvergoeding met 20,9 miljoen;

i) een daling met 10,6 miljoen van de gevaartoelage voor het neutraliseren van ontploffingstuigen en met 16,8 miljoen van de duiktoelage;

j) een stijging met 41,0 miljoen van de toelage voor intensieve dienst en 13,0 miljoen van de week-endtoelage;

k) een vermindering met 50,8 miljoen van de bijzondere vergoeding toegekend aan het militair personeel dat deelneemt aan humanitaire operaties;

l) een vermindering van de kredieten met 535,0 miljoen door het aanwenden van een identiek bedrag op de rekening 87.07.09.33 B van de sectie « Thesaurieverrichtingen voor orde » voor personeelsuitgaven;

m) kleine wijzigingen in diverse toelagen hoofdzakelijk te wijten aan de stijging van de index voor een bedrag van 59,5 miljoen.

2. De kredieten op B.A. 50.03.1103 stijgen met 14,3 miljoen tengevolge de stijging van het gemiddeld budgettair effectief van 71 naar 82 militairen.

3. De kredieten voorzien op B.A. 50.01.1104 dalen met 3,5 miljoen wegens de vermindering van de bijdrage maatschappelijke zekerheid voor de militairen die in het leger tijdelijke diensten volbracht hebben.

4. Samenstelling van de bedragen

Hieronder worden de componenten per B.A. weergegeven in miljoen frank.

DO P A ARTI	Dénomination — *Benaming*	1999 Ini
50 0 1 1103	Rémunération des militaires de carrière appointés. — *Bezoldiging van de weddetrekkende beroepsmilitairen*	49.602,6
	Rémunération des militaires de réserve appointés (rappels ordinaires). — *Bezoldiging van de weddetrekkende reservemilitairen (gewone wederoproepingen)*	144,9
	Pécule de départ pour le personnel auxiliaire navigant et prime de licenciement pour volontaires temporaires. — *Vertrekgeld voor het varend hulppersoneel en ontslagpremie voor tijdelijke vrijwilligers*	184,8
	Rémunération des militaires de réserve soldés. — *Bezoldiging van de soldijtrekkende reservemilitairen*	1,3
	Solde des volontaires de carrière et des élèves non-militaires des écoles de formation de sous-officiers (y compris les indemnités pour frais de funérailles). — *Soldij van de beroepsvrijwilligers en van de niet-militaire leerlingen aan de scholen voor vorming van onderofficieren (met inbegrip van de vergoedingen wegens begrafeniskosten)*	7,1
	Supplément de solde pour militaires de réserve soldés. — *Soldijbijslag voor soldijtrekkende reservemilitairen*	3,5
	Indemnité pour frais de tenue et d'équipement ainsi que pour premier équipement aux militaires et au personnel de la Gendarmerie. — *Vergoeding voor onkosten aan kleding en uitrusting alsmede voor basisuitrusting aan militairen en aan het rijkswachtpersoneel*	119,3
	Allocation de logement aux militaires appointés. — *Huisvestingstoelage aan weddetrekkende militairen*	18,6
	Indemnité de hors-ménage. — *Buitenmenagevergoeding*	0,1
	Intervention de l'Etat dans les frais supplémentaires supportés par certains militaires affectés à une unité stationnée en BELGIQUE pour l'instruction d'enfants qui sont à leur charge. — *Staatsbijdrage in de bijkomende kosten welke sommige aan een in BELGIE gestationeerde eenheid verbonden militairen te dragen hebben voor het onderwijs van te hunnen laste zijnde kinderen*	7,1
	Allocation aux officiers du Secrétariat administratif et technique. — *Toelage aan de officieren van het administratief en technisch Secretariaat*	1,6
	Allocation pour diplômes spéciaux. — *Toelage voor bijzondere diploma's*	0,1

DO P A ARTI	Dénomination — *Benaming*	1999 Ini
	Indemnité spéciale aux ayants-droit de certains membres des Forces armées et agents civils de la Défense nationale décédés des suites d'un accident survenu en temps de paix, à l'occasion de la recherche, de la neutralisation, du transport ou de la destruction d'engins explosifs ou piégés. — *Bijzondere vergoeding aan de rechthebbenden van sommige personeelsleden van de Krijsmacht en burgerpersoneelsleden van Landsverdediging overleden ten gevolge van een ongeval in vredestijd, bij het opzoeken, de neutralisatie, het vervoer of de vernietiging van ontploffings- of valstriktuigen*	9,4
	Compensation financière de charges résultant d'un transfert de résidence. — *Financiële tegemoetkoming in de kosten voorvloeiend uit een overplaatsing van de standplaats*	29,0
	Allocation de danger pour le démantelement des matières toxiques. — *Gevaartoelage voor de ontmanteling van toxische stoffen*	8,8
	Allocation accordée aux militaires ayant reçu l'instruction de parachutiste. — *Toelage aan militairen die de opleiding tot parachutist hebben ontvangen*	303,6
	Allocation de danger pour neutralisation de charges ou d'engins explosifs. — *Gevaartoelage voor het neutraliseren van ladingen of van ontploffingstuigen*	13,8
	Allocation aux officiers chargés de donner des conférences dans des établissements civils. — *Toelage aan de officieren die met spreekopdrachten worden belast in burgerinstellingen*	0,0
	Allocation pour certaines prestations de longue durée. — *Toelage voor bepaalde langdurige prestaties*	1.776,0
	Allocation de plongée. — *Duiktoelage*	29,6
	Allocation pour travaux ou prestations revêtant un caractère spécialement incommode ou insalubre. — *Toelage voor werken of prestaties van bijzonder hinderlijke of ongezonde aard.*	1,9
	Allocations aéronautiques et primes dues aux militaires participant au service aérien d'une des forces armées. — *Luchtvaarttoelagen en premies verschuldigd aan de militairen die deelnemen aan de luchtdienst van de krijgsmachtdelen*	256,1
	Indemnités spéciales d'accident aéronautique. — *Bijzondere vergoedingen wegens luchtvaartongeval*	15,6
	Prime de carrière aéronautique. — *Premie voor loopbaan bij de luchtvaart*	5,9
	Allocation pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour ferié. — *Toelage voor dienstprestaties op een zaterdag, een zondag of een feestdag*	357,6
	Allocation de danger pour travaux effectués dans le vide, sans garde-fou. — *Gevaartoelage voor werken die hoog en zonder leuning worden uitgevoerd*	0,2
	Indemnité de promotion sociale à certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat. — *Vergoeding van sociale promotie aan sommige categorieën van het door de Staat bezoldigd personeel*	0,1
	Indemnités aux attachés militaires et à leur personnel. — *Vergoedingen aan de militaire attachés en aan hun personeel*	85,7
	Allocation aux officiers médecins, vétérinaires, pharmaciens et dentistes en service à l'étranger (à l'exclusion des officiers en service auprès des FBA). — *Toelage aan de officieren-geneesheren, -veeartsen, -apothekers en -tandartsen in dienst in het buitenland (met uitsluiting van de officieren in dienst bij de BSD)*	15,1
	Allocation pour service en mer. — *Toelage voor dienst op zee*	87,3
	Allocation pour travaux ou prestations présentant un danger d'intoxication ou d'irradiation. — *Toelage voor werken of prestaties die een gevaar voor intoxicatie of bestraling inhouden.*	2,2
	Allocation aux titulaires de certaines fonctions et aux officiers chargés d'une mission d'enseignement dans certaines écoles de formation et de perfectionnement des officiers. — *Toelage aan de titularissen van sommige betrekkingen en aan de officieren belast met een leeropdracht aan sommige scholen voor vorming en voortgezette opleiding van officieren .*	0,2
	Indemnité aux militaires des Forces terrestre, aérienne et navale et du Service médical participant en dehors du territoire belge à des opérations particulièrement dangereuses. — *Vergoeding aan de militairen van de Land-, de Lucht- en de Zeemacht en van de Medische Dienst die buiten het Belgisch grondgebied deelnemen aan bijzonder gevaarlijke operaties.*	—
	Indemnité spécifique accordée au personnel statutaire de la Défense Nationale participant à des opérations humanitaires. — *Bijzondere vergoeding toegekend aan het statutair personeel van landsverdediging die deelnemen aan humanitaire operaties*	—
	Intervention de l'Etat-employeur dans les frais de transport supportés par le personnel militaire pour se rendre à leur lieu de travail (abonnements sociaux SNCB; frais d'utilisation d'un réseau urbain (ou suburbain) de trams et d'autobus ou du réseau de la SNCV). — *Tussenkomst van de Staat-werkgever in de transportkosten die door het militair worden gedragen om zich naar hun werkplaats te begeven (sociale abonnementen NMBS, gebruikskosten van een stadsnet (of voorstadsnet) van trams en autobussen of van het net van de NMVB)*	52,7
	Stationnement en RFA — Indemnités d'éloignement; indemnité spéciale d'éloignement aux musiciens; indemnité de commandement; allocation aux officiers médecins, vétérinaires, pharmaciens et dentistes. — *Stationering in de BRD — Verwijderingsvergoedingen; bijzondere verwijderingsvergoeding aan de muzikanten; commandovergoeding; toelage aan de officieren-geneesheren, -veeartsen, -apothekers en -tandartsen*	169,6
	Stationnement en RFA — Indemnité pour frais de scolarité. — *Stationering in de BRD — Vergoeding voor schoolkosten*	9,5
	TOTAL 50 01 1103. — *TOTAAL 50 01 1103*	53.320,9

DO P A ARTI	Dénomination — *Benaming*	1999 Ini
50 0 1 1104	Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée. — *Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben*	31,6
	TOTAL 50 01 1104. — *TOTAAL 50 01 1104*	31,6
50 0 3 1103	Rémunération des militaires de carrière appointés, militaires de réserve appointés effectuant des prestations volontaires et militaires auxiliaires et temporaires appointés. — *Bezoldiging van de weddetrekkende beroepsmilitairen, weddetrekkende reservemilitairen die vrijwillige prestaties verstrekken en weddetrekkende hulpmilitairen en tijdelijke militairen*	89,0
	Allocation pour certaines prestations de longue durée. — *Toelage voor bepaalde langdurige prestaties*	3,0
	Allocation pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour ferié. — *Toelage voor dienstprestaties op een zaterdag, een zondag of een feestdag*	1,2
	TOTAL 50 03 1103. — *TOTAAL 50 03 1103*	93,2
	TOTAL. — *TOTAAL*	53.445,7

Les traitements et allocations apparentées, comme les allocations familiales, les allocations de foyer et de résidence, pécule de vacances, allocation de fin d'année, ... forment les composantes les plus importantes de la masse totale des traitements du personnel militaire et sont reprises ci-dessus sous la rubrique « Rémunérations des militaires de carrière appointés ».

En ce qui concerne la rubrique « Rémunérations des militaires de carrière appointés » de l'A.B. 50 01 1103, la composition est donnée ci-dessous :

Traitements 100% (barèmes)	34.586,8
Index	7.388,3
Allocation de foyer	560,3
Allocation de fin d'année	1.482,1
Pécule de vacances	1.637,6
Allocations familiales	2.360,7
Primes de naissance	70,2
Indemnité pour frais funéraires	6,0
Cotisation patronale	1.510,5
Arrondi	0,1
TRAITEMENTS	49.602,6

De wedde en aanverwante toelagen, zoals kinderbijslag, haard- en standplaatstoelage, vakantiegeld, eindejaarstoelage, ... vormen de belangrijkste component van de totale bezoldigingsmassa van het militair personeel en zijn supra vermeld onder de rubriek « bezoldiging van de weddetrekkende beroepsmilitairen ».

Wat de rubriek « bezoldiging van de weddetrekkende beroepsmilitairen » van de B.A. 50 01 1103 betreft, wordt hieronder de samenstelling vermeld :

Wedde 100% (barema's)	34.586,8
Index	7.388,3
Haardtoelage	560,3
Eindejaarstoelage	1.482,1
Vakantiegeld	1.637,6
Kinderbijslag	2.360,7
Geboortepremies	70,2
Begrafeniskosten	6,0
Patronale bijdrage	1.510,5
Afronding	0,1
BEZOLDIGING	49.602,6

02. **Fonctionnement** | 02. **Werking**

Sorte de crédit	1997	1998	1999	2000	2001	2002	Kredietsoort
1201.1 Honoraires	107,2	251,9	518,8	623,4	622,6	617,3	1201.1 Erelonen.
1201.2 Achats	1.548,7	2.198,2	2.194,4	2.562,6	2.789,0	2.935,1	1201.2 Aankopen.
1201.3 Energie	938,2	1.136,8	1.083,2	1.074,7	1.074,7	1.074,7	1201.3 Energie.
1201.4 Informatique	109,3	153,3	143,1	143,8	141,4	138,0	1201.4 Informatica.
1201.5 Indemnités	1.510,8	1.718,5	1.566,9	1.554,9	1.554,9	1.554,9	1201.5 Vergoedingen.
02 1201 Totaux :							02 1201 Totalen :
— Crédit non dissocié	5.205,8	5.458,7	5.506,4	5.959,4	6.182,6	6.320,0	— Niet-gesplitst krediet.
— Créances arriérées	3,2	16,8	0,0	0,0	0,0	0,0	— Achterstallige schuldvorderingen.
02 1206 Loyers :							02 1206 Huren :
— Crédit non dissocié	389,3	354,9	393,9	384,4	374,9	360,9	— Niet-gesplitst krediet.
— Créances arriérées	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	— Achterstallige schuldvorderingen.
1201.1 Honoraires	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1201.1 Erelonen.
1201.2 Achats	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	1201.2 Aankopen.
1201.3 Energie	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1201.3 Energie.
1201.4 Informatique	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1201.4 Informatica.
1201.5 Indemnités	0,9	1,5	1,6	1,5	1,5	1,5	1201.5 Vergoedingen.
03 1201 Totaux :							03 1201 Totalen :
— Crédit non dissocié	1,0	1,6	1,7	1,6	1,6	1,6	— Niet gesplitst krediet.
— Créances arriérées	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	— Achterstallige schuldvorderingen.
Totaux généraux :							Algemene totalen :
— Crédit non dissocié	5 596,1	5 815,2	5 902,0	6 345,4	6 559,1	6 682,5	— Niet gesplitst krediet.
— Créances arriérées	3,2	16,8	0,0	0,0	0,0	0,0	— Achterstallige schuldvorderingen.

Note explicative

1. PA A.B. 02 1201

Sur cette allocation de base sont prévus les crédits pour toute une série de dépenses récurrentes de type différent. Afin de garder l'ensemble synoptique, ils ont été répartis en 5 groupes. Ici il y a lieu de faire remarquer que dans ce relevé, 15,0 Mio sont destinés au profit des Services Radio Maritimes.

a) Honoraires :

Trois postes importants représentent 504,0 Mio ou plus de 97,1 % de cet article, entre autre :

— honoraires pour médecins civils (140,6 Mio) vu que le département se voit obligé de faire appel au secteur civil pour la médecine curative;

— rémunérations (113,4 Mio) pour du personnel civil (146 personnes) responsable de l'entretien de certaines installations pour lesquelles, pour des raisons internes, il ne peut être fait appel à une firme privée de nettoyage;

— privatisation du ménage ou de la restauration (250,0 Mio) avec laquelle il sera recommencé en 1999, tenant compte des résultats de l'expérience de 1995 et des études qui ont suivi.

b) Achats :

Pour l'entretien de matériel divers parmi lesquels l'équipement anti-incendie, le matériel didactique, l'équipement de cuisine et les machines de bureau 586,6 Mio sont budgétisés ce qui est 62,1 Mio ou 9,4% moins que dans le budget ajusté 1998.

Les achats de type divers comme l'eau potable, les produits photographiques, le matériel de couchage et les dérivés de sang exigent au total 246,9 Mio.

Verklarende nota

1. PA B.A. 02 1201

Op deze basisallocatie worden de kredieten voorzien voor een hele reeks recurrente uitgaven van uiteenlopende aard. Teneinde het geheel overzichtelijk te houden worden zij verdeeld over 5 groepen. Hierbij dient opgemerkt dat in dit overzicht ten belope van 15,0 Mio kredieten verweven zijn t.v.v. de Radio Maritieme Diensten.

a) Erelonen :

Drie belangrijke posten vertegenwoordigen 504,0 Mio of 97,1 % van dit krediet nl :

— erelonen voor burgergeneesheren (140,6 Mio) aangezien het departement zich verplicht ziet beroep te doen op de burgersector voor de curatieve geneeskunde;

— lonen (113,4 Mio) voor burgerpersoneel (146 personen) dat instaat voor de schoonmaak van bepaalde installaties waarvoor, om interne redenen, geen beroep kan gedaan worden op een privé reinigingsfirma;

— privatisering van de huishouding of restauratie (250,0 Mio) waarmee in 1999 rekening houdend met de resultaten van het experiment van 1995 en de daaropvolgende studies, terug van start wordt gegaan.

b) Aankopen :

Voor het onderhoud van allerlei materieel waaronder uitrusting, brandweermaterieel, didactisch materieel, keukenuitrusting en kantoormachines wordt 586,6 Mio gebudgetteerd wat 62,1 Mio of 9,4% minder is dan in de aangepaste begroting 1998.

Aankopen van diverse aard zoals drinkwater, fotografische producten, nachtlegeringsvoorwerpen en bloedderivaten vergen in totaal 246,9 Mio.

Pour le fonctionnement des postes à l'étranger, 50,1 Mio sont nécessaires.

En outre, ont peut distinguer les postes suivants : la location de moyens de transport comme des trains ou des navires (107,1 Mio), les approvisionnements d'utilité en Allemagne (143,3 Mio), les dépenses de consommation pour opérations humanitaires (100,0 Mio) et surtout l'entretien (nettoyage) des bâtiments et installations (721,4 Mio).

Enfin, il y a encore différentes menues dépenses dans divers domaines pour un total de 239,0 Mio.

c) Energie :

Concerne pour la Belgique, la consommation d'électricité (583,7 Mio), de gaz (77,0 Mio) et de combustible de chauffage (356,1 Mio).

Pour les unités en Allemagne, ces dépenses s'élèvent à un total de 66,4 Mio.

Les estimations sont faites sur base de la consommation dans un passé récent et par la prise en compte des directives en matière de prix unitaires.

Par rapport au budget ajusté 1998, il y a une diminution de 53,6 Mio quasi exclusivement dans le domaine du fuel domestique dont le bas prix unitaire est avant tout à l'origine.

d) Informatique :

Concerne en première instance les achats de divers produits mécanographiques et de papier pour un parc informatique et bureautique qui est encore toujours agrandi (88,1 Mio).

En outre, 55,0 Mio sont budgétisés pour l'exploitation du réseau intégré de transmissions BEMILCOM-REGETEL.

e) Indemnités :

Ce poste groupe diverses indemnités et coûts liés aux déplacements. Cela concerne des coûts de voyage, repas et nuitée et ceci aussi bien dans le pays qu'à l'étranger. Il peut s'agir de remboursements de coûts supportés par les membres du personnel ou de paiements directs par l'Etat, aux prestataires de ces services.

Par rapport au budget 1998 ajusté, il y a une diminution substantielle de 151,6 Mio ou 8,8 %. Le transfert de 60,0 Mio vers l'A.B. 50 1233 pour l'achat de nourriture pour déplacements de service explique une partie de celle-ci. Le reste (91,6 Mio) est une suite de l'enveloppe budgétaire limitée du Département étant entendu qu'on essaye de maintenir aussi petit que possible l'impact sur l'entraînement.

f) Dans la perspective pluriannuelle on constate une augmentation sensible dans la rubrique des honoraires et des achats. Ces montants concernent d'une part la privatisation du ménage qui vient en régime (+104,6 Mio en 2000) et d'autre part l'établissement progressif de la nouvelle réserve (+368,3 Mio en 2000).

2. PA A.B. 02 1206

Les crédits initiaux 1999 sur cette allocation de base sont destinés à la location des biens immeubles suivants :

a) logement pour les membres des FBA	66,5 Mio
b) logement pour les militaires à l'étranger	243,6 Mio
c) logement pour les attachés militaires et leur personnel, ainsi que pour les services du Belgian Military Supply Office (BMSO) à Washington	52,4 Mio
d) logement pour les militaires en service au SHAPE	10,5 Mio
e) bâtiments de la Régie des bâtiments	3,4 Mio
f) raccordements ferroviaires	5,0 Mio
g) autres biens immeubles pour le MDN	12,5 Mio
Total	393,9 Mio

Comparé avec le budget ajusté 98, on constate une augmentation de 39,0 Mio. Pour une petite partie ceci est dû à l'adaptation des prix de location (principalement indexation). Un facteur plus important concerne également une correction dans ce sens que les

Voor de werking van posten in het buitenland is 50,1 Mio nodig.

Daarnaast zijn af te zonderen posten de huur van vervoermiddelen zoals treinen en schepen (107,1 Mio), nutsvoorzieningen in Duitsland (143,3 Mio), verbruiksuitgaven voor humanitaire operaties (100,0 Mio) en vooral het onderhoud (schoonmaak) van de gebouwen en installaties (721,4 Mio).

Tenslotte zijn er nog kleinere uitgaven in diverse domeinen voor een totaal van 239,0 Mio.

c) Energie :

Betreft voor België het verbruik van electriciteit (583,7 Mio), gas (77,0 Mio) en verwarmingsbrandstof (356,1 Mio).

Voor de eenheden in Duitsland komen deze uitgaven op een totaal van 66,4 Mio.

De ramingen gebeuren op basis van het verbruik in het recent verleden en met inachtname van de richtlijnen inzake de eenheidsprijzen.

T.o.v. de aangepaste begroting 1998 is er en daling met 53,6 Mio quasi uitsluitend in het domein van de huisbrandolie waarvan vooral de lage eenheidsprijs aan de basis ligt.

d) Informatica :

Betreft in eerste instantie de aankopen van allerlei mecanografische producten en papier voor een informatica- en burotica park dat nog steeds uitgebreid wordt (88,1 Mio).

Daarnaast wordt 55,0 Mio gebudgetteerd voor de exploitatie van het geïntegreerd transmissienet BEMILCOM-REGETEL.

e) Vergoedingen :

Deze post groepeert diverse vergoedingen en kosten die verbonden zijn aan verplaatsingen. Het betreft reis-, maaltijd- en overnachtingskosten en dit alles zowel in binnen- als buitenland. Het kan gaan om terugbetalingen van kosten die personeelsleden gedragen hebben of om rechtstreekse betalingen, door de Staat, aan de verstrekkers van deze diensten.

T.o.v. de aangepaste begroting 1998 is er een substantiële daling, nl 151,6 Mio of 8,8 %. Een overheveling van 60,0 Mio naar de BA 50 1233 voor aankoop van levensmiddelen voor dienstverplaatsingen verklaart een deel hiervan. De rest (91,6 Mio) is een gevolg van de beperkte begrotingsenveloppe van het Departement met dien verstande dat getracht wordt de impact op de training zo klein mogelijk te houden.

f) In de meerjarenperspectief stelt men een gevoelige verhoging vast in de rubrieken erelonen en aankopen. Deze bedragen betreffen enerzijds de privatisering van de huishoudingen die op regime komt (+104,6 Mio in 2000) en anderzijds de geleidelijke oprichting van de nieuwe reserve (+368,3 Mio in 2000).

2. PA B.A. 02 1206

De initiële kredieten 1999 op deze basisallocatie worden aangewend voor de huur van volgende onroerende goederen :

a) huisvesting voor de leden van de BSD	66,5 Mio
b) huisvesting voor de militairen in het buitenland	243,6 Mio
c) huisvesting voor de militaire attachés en hun personeel en voor de diensten van Belgian Military Supply Office (BMSO) in Washington	52,4 Mio
d) huisvesting voor militairen in dienst bij de SHAPE	10,5 Mio
e) gebouwen van de Regie der gebouwen	3,4 Mio
f) spoorwegverbindingen	5,0 Mio
g) andere onroerende goederen voor MLV	12,5 Mio
Totaal	393,9 Mio

Vergeleken met de aangepaste begroting 98, stelt men een verhoging met 39,0 Mio vast. Voor een klein gedeelte is dit te wijten aan de aanpassing van huurprijzen (vooral indexeringen). Een belangrijker factor betreft evenwel een bijsturing in die zin

crédits ajustés 1998 paraissent insuffisants et qu'à partir de 1999 ils doivent être remis au niveau antérieur.

3. PA A.B. 03 1201

Concerne les dépenses pour le détachement qui assure la garde aux institutions législatives.

A.B. : 16 50 02 1221 (Bud DO PA AB). — *Réemploi du montant des prestations contre paiement*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cv - eng	924,8	1.043,6	974,9	967,1	967,1	967,1
cv - ord	851,6	1.062,8	993,3	985,4	985,4	985,4

Note explicative

1. Les crédits variables, inscrits à cette allocation de base, correspondent aux montants demandés pour le réinvestissement, de la contre-valeur des produits et services livrés et/ou fournis par les Forces armées au profit de tiers (des armées alliées, d'autres départements, des organisations humanitaires, etc...).

Les dépenses planifiées sont naturellement dépendantes des recettes déjà réalisées et celles encore attendues. Lors de l'estimation de ces recettes, on se base surtout sur des données historiques et l'on suppose une certaine continuité dans le futur.

2. Les domaines importants du côté des recettes sont les suivants :

a) livraison de carburant d'avion aux armées alliées;

b) fourniture de services de transport par air;

c) récupération de dépenses de fonctionnement pour des installations militaires utilisées par des tiers;

d) remboursements de prestations pour soins médicaux.

3. En ce qui concerne les dépenses, le principe d'une reconstitution des moyens de fonctionnement employés au profit de tiers est respecté (entretien du matériel, supplément d'approvisionnement).

4. Par rapport aux montants ajustés 1998 on constate une diminution tant des engagements que des ordonnancements.

Ces diminutions sont principalement le fait :

— d'une part, d'une diminution des prévisions de dépenses de la Marine (55,0 Mio de francs) suite à une réestimation des recettes;

— d'autre part, d'un retour en régime du programme de consommation du Service médical après le projet 1998 INNOGENETICS (27,0 Mio de francs).

A.B. : 16 50 02 1224 (Bud DO PA AB). — *Réemploi du montant des fournitures d'équipement et d'habillement faites au personnel*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cv - eng	13,0	59,5	32,6	32,4	32,4	32,4
cv - ord	88,7	24,5	46,0	45,6	45,6	45,6

Note explicative

Achat d'habillement et de pièces d'équipement, surtout au profit des officiers.

dat de aangepaste kredieten 1998 onvoldoende blijken en vanaf 1999 terug op het vroegere niveau dienen gebracht.

3. PA B.A. 03 1201

Betreft de uitgaven voor het detachement dat de wacht verzekert aan de wetgevende instellingen.

B.A. : 16 50 02 1221 (Beg OA PA BA). — *Wederbelegging van het bedrag van de prestaties tegen betaling*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
vk - eng	924,8	1.043,6	974,9	967,1	967,1	967,1
vk - ord	851,6	1.062,8	993,3	985,4	985,4	985,4

Verklarende nota

1. De op deze basisallocatie ingeschreven variabele kredieten stemmen overeen met de gevraagde bedragen voor de wederbelegging, van de tegenwaarde van producten en diensten die door de Krijgsmacht ten voordele van derden (geallieerde legers, andere departementen, humanitaire organisaties, enz...) worden geleverd en/of gepresteerd.

De geplande uitgaven zijn uiteraard afhankelijk van de reeds gerealiseerde en de nog te verwachten inkomsten. Bij de raming van die inkomsten baseert men zich vooral op historische gegevens en gaat men uit van een zekere continuïteit naar de toekomst toe.

2. Belangrijke domeinen aan de ontvangstenzijde zijn de volgende :

a) levering van vliegtuigbrandstof aan geallieerde legers;

b) verstrekking van luchttransportdiensten;

c) recuperatie van werkingsuitgaven van militaire installaties waarvan derden gebruik maken;

d) Terugbetaling van medische zorgenverstrekking.

3. Wat de uitgaven betreft wordt het principe gerespecteerd dat er een reconstructie plaatsvindt van de werkingsmiddelen (onderhoud materieel, aanvulling voorraden) die ten voordele van derden aangewend worden.

4. In vergelijking met de aangepaste bedragen 1998, stelt men een vermindering vast van zowel de vastleggingen als de ordonnanceringen.

Deze verminderingen zijn hoofdzakelijk het gevolg :

— van enerzijds, een vermindering van de voorziene uitgaven van de Marine (55,0 Mio frank) ten gevolge een herraming van de ontvangsten;

— van anderzijds, een terugkeer in regime van het verbruiksprogramma van de medische dienst na het INNOGENETICS project (27,0 Mio frank).

B.A. : 16 50 02 1224 (Beg OA PA BA). — *Wederbelegging van het bedrag van de leveringen van uitrusting en kledij gedaan aan het personeel*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
vk - eng	13,0	59,5	32,6	32,4	32,4	32,4
vk - ord	88,7	24,5	46,0	45,6	45,6	45,6

Verklarende nota

Aankoop van kledij en uitrustingstukken vooral ten behoeve van de officieren.

Les officiers reçoivent une indemnité de tenue annuelle qui leur permet de renouveler leur tenue. Les articles nécessaires sont mis à leur disposition dans les magasins militaires (Mil Shops). L'argent reçu est réutilisé pour compléter les stocks.

Le montant 1999 (en engagement et en ordonnancement) tient compte des engagements et ordonnancements enregistrés dans les années antérieures d'une part et des réapprovisionnements nécessaires, d'autre part.

Par rapport au montant ajusté 1998, nous constatons une diminution importante des engagements suite au retour à un programme de consommation de régime après l'acquisition de la nouvelle tenue de travail de la Force terrestre. En 1999 des paiements plus importants sont toutefois prévus dans ce même cadre.

A.B. : 16 50 02 1233 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées (cf. les articles 1.01.4, 1.01.5, 1.01.6 et 2.16.5 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	3.157,5	3.069,6	3.132,9	3.229,7	3.232,4	3.228,4
ca	42,7	40,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

1. Sur cette allocation de base sont imputées les dépenses nécessaires au fonctionnement des unités et organismes des Forces armées. Il s'agit de dépenses récurrentes d'une grande diversité dont les estimations sont d'une part, et principalement, basées sur des paramètres historiques et qui cependant, d'autre part, vu la croissance nominale nulle imposée au budget global du département, sont soumises à des limitations.

Dans le crédit total demandé de 3.132,9 Mio, contenant 15,0 Mio au profit des Services de Radio Maritime, les postes importants suivants peuvent être isolés :

— liaisons téléphoniques, autres communications, correspondance	305,3 Mio
— vidange	170,7 Mio
— dépenses pour soins médicaux	466,2 Mio
— produits chimiques et d'entretien	188,2 Mio
— achat d'équipement individuel	333,6 Mio
— achat d'habillement	308,1 Mio
— informatique (entretien et experts)	472,3 Mio
— achat de publications, émissions radio et TV, campagnes de recrutement, public relations	394,6 Mio
— cours hors du département	148,5 Mio
— alimentation	120,6 Mio
— transport en RFA	65,0 Mio
Total	2.973,1 Mio

A côté de ces postes importants, un crédit de 159,8 Mio est encore inscrit pour une longue série de petits postes de dépenses de divers types et à caractère récurrent.

En outre, le montant diminue de 30,0 millions en utilisant un montant identique sur le compte 87.07.12.36.A de la section « Opérations d'ordre de la Trésorerie » pour des dépenses de fonctionnement.

2. L'augmentation par rapport au budget ajusté 1998 (+93,8 Mio dont 30,0 Mio sont couverts par le compte d'ordre précité de la Trésorerie) est avant tout expliquée par les augmentations suivantes :

a) téléphone et autres liaisons (+14,2 Mio ou 6,5%). Ce poste de dépenses connaît ces dernières années une augmentation inhérente aux besoins de communication accrus (liaisons par satellite, GSM, ...);

De officieren ontvangen een jaarlijkse kledijvergoeding die hen toelaat hun kledij te vernieuwen. De benodigde artikelen worden hen ter beschikking gesteld in de militaire winkels (Mil Shops). Het ontvangen geld wordt aangewend om de stocks aan te vullen.

Het bedrag 1999 (vastlegging, ordonnancering) houdt rekening met de in vorige jaren geregistreerde vastleggingen en ordonnanceringen enerzijds en met de nodige stockaanvullingen anderzijds.

T.o.v. het aangepast bedrag 1998 stellen we een belangrijke daling vast qua vastleggingen als gevolg van een in regime terugkeren van het verbruiksprogramma na de aankoop van de nieuwe werkkledij van de Landmacht. In 1999 worden echter grotere betalingen gepland in hetzelfde kader.

B.A. : 16 50 02 1233 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht (cf. de artikelen 1.01.4, 1.01.5, 1.01.6 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	3.157,5	3.069,6	3.132,9	3.229,7	3.232,4	3.228,4
as	42,7	40,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

1. Op deze basisallocatie worden uitgaven aangerekend die nodig zijn voor de functionering van de eenheden en organismen van de Krijgsmacht. Het gaat over recurrente uitgaven, met een grote diversiteit, waarvoor de ramingen enerzijds — en grotendeels — gebaseerd zijn op historische parameters doch die anderzijds, gezien de opgelegde nominale nulgroei van de globale begroting van het departement, aan beperkingen worden onderworpen.

Binnen het totaal gevraagde krediet van 3.132,9 Mio, waarin 15,0 Mio vervat zijn t.v.v. de Radio Maritieme Diensten, kunnen volgende belangrijke posten afgezonderd worden :

— telefoonverbindingen, andere communicaties, correspondentie	305,3 Mio
— ruiming	170,7 Mio
— uitgaven voor medische verzorging	466,2 Mio
— scheikundige- en onderhoudsproducten	188,2 Mio
— aankoop van persoonlijke uitrusting	333,6 Mio
— aankoop van kledij	308,1 Mio
— informatica (onderhoud en experten)	472,3 Mio
— aankoop van publicaties, radio- en TV uitzendingen, wervingscampagnes, public relations	394,6 Mio
— cursussen buiten het departement	148,5 Mio
— voeding	120,6 Mio
— vervoer in de DBR	65,0 Mio
Totaal	2.973,1 Mio

Naast deze belangrijke posten wordt nog een krediet van 159,8 Mio ingeschreven voor een lange reeks van klein uitgavenposten van diverse aard en met recurrent karakter.

Bovendien vermindert het bedrag met 30,0 miljoen door het aanwenden van een identiek bedrag op de rekening 87.07.12.36.A van de sectie « Thesaurieverrichtingen voor orde » voor werkingsuitgaven.

2. De stijging t.o.v. de aangepaste begroting 1998 (+93,3 Mio waarvan 30,0 Mio gedekt worden door de supra vermelde orderekening van de Thesaurie) wordt vooral door volgende verhogingen verklaard :

a) telefoon- en andere verbindingen (+14,2 Mio of 6,5%). Deze uitgavenpost kent de laatste jaren een stijging die inherent is aan de uitgebreide communicatiebehoeften (satellietverbindingen, GSM, ...);

b) campagnes de recrutement (+27,2 Mio ou 72%). Il est recommencé à nouveau avec une campagne de recrutement pour les diverses catégories de personnel;

c) entretien du matériel informatique (+42,4 Mio ou 11%). Cette augmentation est la conséquence de l'extension quantitative et qualitative du parc;

d) le crédit déjà mentionné plus haut de 15,0 Mio au profit des Services de Radio Maritime;

e) diverses modifications plus petites (–5,5 Mio).

3. Le montant total de 3.132,9 Mio comporte 68,1 Mio pour opérations humanitaires et ceci comme partie du montant de 1 milliard devant être réservé dans l'enveloppe globale du département à cette fin.

A.B. : 16 50 02 1237 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour entretien des installations militaires*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	2.160,1	2.099,6	2.098,5	2.054,0	2.034,1	2.074,0
ca	16,5	28,2	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Ces crédits sont destinés à couvrir les dépenses suivantes :

a) entretien des bâtiments et quartiers en Belgique et en Allemagne	1.218,3 Mio
b) contrats avec tiers pour garantie totale concernant l'exploitation d'installations thermiques	543,1 Mio
c) entretien des lignes de chemin de fer, des routes, des murs de quai et de zones vertes	281,5 Mio
d) entretien des liaisons téléphoniques en Belgique et du réseau de télévision en Allemagne	41,4 Mio
e) travaux de drainage	6,0 Mio
f) sécurité, hygiène et embellissement des ateliers	8,2 Mio
Total	2.098,5 Mio

Comparé avec le budget ajusté 1998, il n'y quasiment pas de modification. D'une part les crédits ont été augmentés de 36,5 Mio par un transfert du poste « maintien en état, par la SNCB, au profit du département, de voies ferrées inutilisées » de l'A.B. 90 51 3101. D'autre part, il y a une diminution de 37,6 Mio par suite de la limitation de l'enveloppe budgétaire du département avec en première instance un impact sur le programme de subsistance.

A.B. : 16 50 02 1238 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour entretien des installations militaires*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cd - eng	152,5	170,8	160,1	135,2	125,5	123,6
cd - ord	145,0	156,3	138,2	135,9	131,7	125,6

Note explicative

Les moyens d'ordonnancement sont prévus d'une part pour l'apurement d'obligations, contractées aussi bien dans le passé qu'en 1999, pour l'entretien des quartiers et logements des familles aux FBA.

Les moyens d'engagement pour couvrir les travaux dans les FBA, planifiés sur cette allocation de base en 1999, s'élèvent à

b) wervingscampagnes (+27,2 Mio of 72%). Er wordt opnieuw gestart met een rekruteringscampagne voor de diverse categoriën van het personeel;

c) onderhoud van informaticamaterieel (+42,4 Mio of 11%). Deze stijging is een gevolg van de kwantitatieve en kwalitatieve uitbreiding van het park;

d) het reeds hoger vermelde krediet van 15,0 Mio t.v.v. de Radio Maritieme Diensten;

e) diverse kleinere wijzigingen (–5,5 Mio).

3. Het totale bedrag van 3.132,9 Mio omvat 68,1 Mio voor humanitaire operaties en dit als deel van het bedrag van 1 miljard dat binnen de globale enveloppe van het departement voor dat doel dient gereserveerd.

B.A. : 16 50 02 1237 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor onderhoud van militaire installaties*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	2.160,1	2.099,6	2.098,5	2.054,0	2.034,1	2.074,0
as	16,5	28,2	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Deze kredieten zijn bestemd om volgende uitgaven te dekken :

a) onderhoud van de gebouwen en kwartieren in België en in Duitsland	1.218,3 Mio
b) contracten met derden voor de totale waarborg m.b.t. de uitbating van thermische installaties	543,1 Mio
c) onderhoud van spoorwegen, wegen, kaaimuren en groenzones	281,5 Mio
d) onderhoud van de telefoonverbindingen in België en het TV-net in Duitsland	41,4 Mio
e) draineringswerken	6,0 Mio
f) veiligheid, hygiëne en de verfraaiing van de werkplaatsen	8,2 Mio
Totaal	2.098,5 Mio

Vergeleken met de aangepaste begroting 1998 is er quasi geen wijziging. Enerzijds werden de kredieten verhoogd met 36,5 Mio door een overheveling van de post « in staat houden, door de NMBS, van ongebruikte spoorlijnen t.v.v. het Departement » vanuit de BA 90 51 3101. Anderzijds is er een vermindering met 37,6 Mio als gevolg van de beperking van de begrotingsenveloppe van het Departement met in eerste instantie een impact op het bestaansmiddelenprogramma

B.A. : 16 50 02 1238 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor onderhoud van militaire installaties*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
gk - eng	152,5	170,8	160,1	135,2	125,5	123,6
gk - ord	145,0	156,3	138,2	135,9	131,7	125,6

Verklarende nota

De ordonnanceringsmiddelen zijn bestemd enerzijds voor aanzuivering van verbintenissen, aangegaan zowel in het verleden als in 1999, voor het onderhoud van de kwartieren en van de huisvesting van de families in de BSD.

De vastleggingsmiddelen tot dekking van de op deze basisallocatie in 1999 geplande werken in de BSD bedragen 160,1 Mio,

160,1 Mio, à savoir 65,1 Mio pour l'entretien de quartiers et 95,0 Mio pour l'entretien du logement des familles.

03. **Garde aux institutions législatives**

A.B. : 16 50 03 1103 (Bud DO PA AB). — *Dépenses de personnel pour la garde aux institutions législatives.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	54,5	78,9	93,2	93,2	93,2	93,2
ca	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

L'augmentation de 14,3 Mio des crédits par rapport au budget ajusté 1998 est principalement la conséquence de l'augmentation de l'effectif budgétaire moyen de 71 à 82 militaires.

A.B. : 16 50 03 1201 (Bud DO PA AB). — *Dépenses de fonctionnement pour la garde aux institutions législatives.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	1,0	1,6	1,7	1,6	1,6	1,6
ca	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Ce montant couvre les diverses dépenses de fonctionnement du détachement qui assure la garde aux institutions législatives.

A.B. : 16 50 03 1233 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour achats courants de biens et service pour la garde aux institutions législatives.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
ca	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Ce montant couvre les diverses dépenses de fonctionnement du détachement qui assure la garde aux institutions législatives.

A.B. : 16 50 03 1373 (Bud DO PA AB). — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	0,0	0,0	0,2	0,1	0,1	0,1
ca	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

namelijk 65,1 Mio voor het onderhoud van kwartieren en 95,0 Mio voor het onderhoud van de huisvesting van de families.

03. **Wacht aan de wetgevende instellingen**

B.A. : 16 50 03 1103 (Beg OA PA BA). — *Personeelsuitgaven voor de wacht aan de wetgevende instellingen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	54,5	78,9	93,2	93,2	93,2	93,2
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

De verhoging van de kredieten t.o.v. de aangepaste begroting 1998 met 14,3 Mio is hoofdzakelijk het gevolg van de stijging van het gemiddeld budgettair effectief van 71 naar 82 militairen.

B.A. : 16 50 03 1201 (Beg OA PA BA). — *Werkingsuitgaven voor de wacht aan de wetgevende instellingen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	1,0	1,6	1,7	1,6	1,6	1,6
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Dit bedrag dekt de diverse werkingsuitgaven van het detachement dat de wacht verzekert aan de wetgevende instellingen.

B.A. : 16 50 03 1233 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten voor de wacht aan de wetgevende instellingen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Dit bedrag dekt de diverse werkingsuitgaven van het detachement dat de wacht verzekert aan de wetgevende instellingen.

B.A. : 16 50 03 1373 (Beg OA PA BA). — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	0,0	0,0	0,2	0,1	0,1	0,1
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Concerne les petites dépenses d' investissement pour le détachement qui assure la garde aux institutions législatives.

PROGRAMME D'ACTIVITES 50/1

1. **Entraînement**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme, subdivisé en activité par force, couvre les dépenses pour l'utilisation et l'entretien des moyens spécifiquement militaires.

Les crédits sollicités permettent, sans tenir compte des opérations humanitaires, d'atteindre les niveaux d'entraînement prévus :

— pour la Force terrestre : l'OTAN n'impose aucune norme mais détermine des objectifs qui sont évalués lors d'exercices et de manoeuvres. En interne, la Force terrestre traduit ces objectifs en directives par type d'unité. En moyenne, une norme de 40 jours de service intensif par homme par jour est en vigueur pour les unités du Commandement Opérationnel;

— pour la Force aérienne : le plan de vol comporte sur base annuelle 17.820 heures de vol F-16. Converti par pilote de chasse, ceci signifie 165 heures sur base annuelle. Ceci est plus bas que la norme minimum OTAN de 180 heures;

— pour la Marine :

– pour les frégates, on s'efforce à réaliser 100 jours de navigation par an. Une norme plus élevée n'est pas tenable budgétairement. Les opérations (« SHARP GUARD » et « SOUTHERN BREEZE ») des dernières années permettaient de prester des jours de navigation supplémentaires et ainsi de respecter la norme OTAN de 108 jours de navigation;

– pour les petits navires, la norme OTAN de 80 jours de navigation est atteinte principalement par la participation permanente d'un chasseur de mines minimum à la NATO Standing Naval MCM Force.

DETTE

La dette juridique sur les crédits dissociés, à l'exception des crédits variables, s'élève au 1er janvier 1998 à : 1.587,4 Mio.

11. **Force terrestre**

A.B. : 16 50 11 1235 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires (cf. les articles 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	2.217,3	2.760,9	2.652,8	2.760,4	2.760,4	2.760,4
ca	81,0	74,2	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

1. Sont imputées sur cette allocation de base les dépenses qui sont en rapport direct avec le caractère opérationnel et l'entraînement de la Force terrestre. En majeure partie des dépenses de carburants pour véhicules et hélicoptères, de pièces de rechange pour l'entretien d'armements, de moyens de communication, de véhicules, d'engins de génie, de véhicules de combat et de matériel volant, de location d'installations étrangères pour des buts d'entraînement et de la participation belge dans les coûts de fonctionnement pour le Camp de VOGELSANG.

2. Pour garder le matériel opérationnel et afin de réaliser un niveau d'entraînement de 29 jours de service intensif par homme

Verklarende nota

Betreft de kleine investeringsuitgaven voor het detachement dat de wacht verzekert aan de wetgevende instellingen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/1

1. **Training**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma, onderverdeeld in activiteit per macht, dekt de uitgaven voor het gebruik en onderhoud van de specifieke militaire middelen.

De gevraagde kredieten maken het mogelijk, zonder rekening te houden met de humanitaire operaties, de voorziene trainingsniveaus te halen :

— voor de Landmacht : de NAVO legt geen normen op doch bepaalt objectieven die geëvalueerd worden tijdens oefeningen en manoeuvers. Intern vertaalt de Landmacht deze objectieven naar richtlijnen per type eenheid. Gemiddeld geldt zo voor de eenheden van het Operationeel Commando een norm van 40 dagen intensieve dienst per man per jaar;

— voor de Luchtmacht : het vliegplan bedraagt op jaarbasis 17.820 vlieguren F-16. Omgezet per jachtpiloot betekent dit 165 uur op jaarbasis. Dit is lager dan de minimum NAVO-norm van 180 uur;

— voor de Marine :

– voor de fregatten wordt gestreefd naar de realisatie van 100 vaardagen per jaar. Een hogere norm is budgettair niet haalbaar. De operaties (« SHARP GUARD » en « SOUTHERN BREEZE ») van de laatste jaren lieten echter toe bijkomende vaardagen te presteren en hierdoor de NAVO-norm van 108 vaardagen te respecteren;

– voor de kleine schepen wordt de NAVO-norm van 80 vaardagen gehaald voornamelijk door permanente deelname van minimaal één mijnenjager aan de NATO Standing Naval MCM Force.

SCHULD

De juridische schuld op de gesplitste kredieten, m.u.v. de variabele kredieten, bedraagt op 1 januari 1998 : 1.587,4 Mio.

11. **Landmacht**

B.A. : 16 50 11 1235 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen (cf. de artikelen 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	2.217,3	2.760,9	2.652,8	2.760,4	2.760,4	2.760,4
as	81,0	74,2	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

1. Op deze basisallocatie worden uitgaven aangerekend die rechtstreeks verband houden met de operationaliteit en de training van de Landmacht. In hoofdzaak uitgaven voor brandstoffen voor voertuigen en helicopters; wisselstukken voor en onderhoud van bewapening, communicatiemiddelen, voertuigen, genietuigen, gevechtswagens en vliegend materieel; huur van vreemde installaties voor trainingsdoeleinden en de Belgische bijdrage in de functioneringskosten van het kamp VOGELSANG.

2. Om het materieel operationeel te houden en ter realisatie van een trainingsniveau van 29 dagen intensieve dienst per man

pour les unités de la Force terrestre, les crédits initiaux 1999 demandés sont les suivants :

— carburant véhicules	403,1 Mio
— carburant avions et hélicoptères	66,2 Mio
— entretien véhicules	1.357,9 Mio
— entretien armement	137,5 Mio
— entretien autre matériel	314,2 Mio
— utilisation d'installations étrangères	373,9 Mio
Total	2.652,8 Mio

3. Par rapport au budget ajusté 1998, il y a une diminution de 108,1 Mio due au plafonnement du crédit de fonctionnement (croissance zéro nominale) et la nécessité de réserver les moyens d'ordonnancement suffisants afin d'apurer les obligations contractuelles des années antérieures.

4. Dans ces 2.652,8 Mio inscrits à cette allocation de base, est compris un montant de 182,3 Mio qui fait partie du milliard que le département doit réserver aux coûts des opérations humanitaires.

A.B. : 16 50 11 1236 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cd - eng	1.102,4	1.271,3	1.020,3	1.005,1	1.005,1	1.005,1
cd - ord	701,9	807,8	1.277,9	1.005,1	1.005,1	1.005,1

Note explicative

1. Dépenses en rapport direct avec le caractère opérationnel et l'entraînement de la Force terrestre; elles doivent dès lors être considérées conjointement avec les crédits inscrits à l'allocation de base 50 11 1235.

Cela concerne principalement des dépenses de munitions, d'entretien de matériel volant et engins guidés, et d'achat de pièces de rechange pour matériel volant et pour véhicules de combat.

Les moyens d'ordonnancement prévus sont destinés à l'apurement des obligations contractuelles découlant d'obligations réalisées tant en 1999 que dans les années précédentes.

La hausse par rapport aux crédits ajustés 1998 (+470,1 Mio) est en grande partie imputable à la nécessité d'apurer les obligations contractées en 1997 et 1998. Parmi ces obligations, un contrat conclu en 1997 (achat de munitions) doit être ordonnancé en 1999 pour la totalité (342,0 Mio).

2. Les moyens d'engagement demandés en 1999 sont les suivants :

a) Munitions : 290,1 Mio.

Ici, 3 facteurs sont déterminants à savoir :

— minimum de stock de réserve de guerre à maintenir;

— besoins d'entraînement;

— renouvellement du stock suite au vieillissement des munitions.

b) Entretien : 694,6 Mio.

— Hélicoptères A109 et Alouette II.

— Système d'arme pour A109.

— Système d'arme pour MILAN-MIRA.

— Char Leopard.

c) Achat de pièces de rechange : 35,6 Mio.

Obusier M109 et véhicule transporteur de troupes M113.

voor de eenheden van de Landmacht worden volgende initiële kredieten 1999 aangevraagd :

— brandstof voertuigen	403,1 Mio
— brandstof vliegtuigen en helicopters	66,2 Mio
— onderhoud voertuigen	1.357,9 Mio
— onderhoud bewapening	137,5 Mio
— onderhoud andere materieel	314,2 Mio
— gebruik vreemde installaties	373,9 Mio
Totaal	2.652,8 Mio

3. T.o.v. de aangepaste begroting 1998 is er een vermindering met 108,1 Mio te wijten aan het plafonneren van de functioneringskredieten (nominale nulgroei) en aan de noodzaak om voldoende ordonnanceringsmiddelen te reserveren om de in de voorgaande jaren aagegane contractuele verplichtingen aan te zuiveren.

4. In de 2.652,8 Mio ingeschreven op deze basisallocatie, is een bedrag van 182,3 Mio inbegrepen dat deel uitmaakt van het miljard dat het departement moet reserveren voor de onkosten van de humanitaire operaties.

B.A. : 16 50 11 1236 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
gk - eng	1.102,4	1.271,3	1.020,3	1.005,1	1.005,1	1.005,1
gk - ord	701,9	807,8	1.277,9	1.005,1	1.005,1	1.005,1

Verklarende nota

1. Uitgaven in rechtstreeks verband met de operationaliteit en de training van de Landmacht; zij dienen dus te samen met de kredieten ingeschreven op de basisallocatie 50 11 1235 te worden beschouwd.

In hoofdzaak betreft het uitgaven voor munitie, onderhoud van vliegend materieel en geleide tuigen en de aankoop van wisselstukken voor vliegend materieel en gevechtsvoertuigen.

De voorziene ordonnanceringsmiddelen zijn bestemd tot aanzuivering van de contractuele verplichtingen voortvloeiend uit verbintenissen aangegaan zowel in 1999 als in vorige jaren.

De verhoging t.o.v. de aangepaste kredieten 1998 (+470,1 Mio) is grotendeels te wijten aan de noodzaak verplichtingen aangegaan in 1997 en 1998 aan te zuiveren. Onder deze verplichtingen, dient een contract gesloten in 1997 (aankoop munities) geordonnanceerd te worden in 1999 in zijn totaliteit (342,0 Mio).

2. De gevraagde vastleggingsmiddelen 1999 zijn de volgende :

a) : 290,1 Mio.

Hierbij zijn 3 factoren bepalend nl :

— minimum aan te houden stock oorlogsreserve;

— trainingsbehoeften;

— vernieuwing van de stock wegens veroudering van de munitie.

b) Onderhoud : 694,6 Mio.

— Helicopters A109 en Alouette II.

— Wapensysteem voor A109.

— Wapensysteem voor MILAN-MIRA.

— Leopard Tank.

c) Aankoop wisselstukken : 35,6 Mio.

Houwitser M109 en troepentransport-voertuig M113.

12. **Force aérienne**

A.B. : 16 50 12 1235 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires (cf. les articles 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	4.998,1	4.992,5	5.085,3	5.091,6	5.091,6	5.091,6
ca	48,4	83,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

1. Les dépenses imputées sur cette allocation de base sont en rapport direct avec le caractère opérationnel et l'entraînement de la Force aérienne. Environ 88,6 % des crédits demandés, à savoir 4.508,1 Mio, sont utilisés à la réalisation du plan de vol.

Un plan de vol de 17.820 heures pour F-16 garantit un quota de 165 heures de vol à tous les pilotes repris à l'ordre de bataille d'une escadrille F-16. Ce quota est considéré par la Force aérienne comme la limite opérationnelle en dessous de laquelle il est impossible, sans mettre en péril la sécurité aérienne, d'exécuter nos missions découlant de nos obligations internationales.

2. La composition des crédits demandés est :

Plan de vol :	
— carburant avions	675,8 Mio
— entretien avions	3.832,3 Mio
Sous total	4.508,1 Mio
Utilisation d'installations à l'étranger	191,2 Mio
Divers :	
— carburant véhicules	56,3 Mio
— entretien véhicules	69,6 Mio
— entretien armement	43,9 Mio
— entretien autre matériel	216,2 Mio
Sous total	386,0 Mio
Total	5.085,3 Mio

3. Dans ces 5.085,3 Mio inscrits à cette allocation de base, est compris un montant de 94,8 Mio qui fait partie du chiffre de 1 milliard que le Département doit réserver aux coûts des opérations humanitaires.

A.B. : 16 50 12 1236 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cd - eng	43,5	50,0	60,0	59,5	59,5	59,5
cd - ord	88,0	60,0	50,0	48,3	48,3	48,3

Note explicative

Les moyens d'ordonnancement prévus sur cette allocation de base, sont destinés à apurer les obligations contractuelles provenant d'achats de munitions d'entraînement réalisés en faveur de la Force aérienne dont la commande a été faite les années antérieures.

Les plus importants engagement et ordonnancements cadrent avec l'acquisition échelonnée des munitions d'entraînement.

12. **Luchtmacht**

B.A. : 16 50 12 1235 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen (cf. de artikelen 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	4.998,1	4.992,5	5.085,3	5.091,6	5.091,6	5.091,6
as	48,4	83,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

1. De uitgaven aangerekend op deze basisallocatie houden rechtstreeks verband met de operationaliteit en de training van de Luchtmacht. Zowat 88,6 % van de gevraagde kredieten, namelijk 4.508,1 Mio wordt aangewend voor de realisatie van het vliegplan.

Een vliegplan van 17.820 uren voor F-16 garandeert een individueel quotum van 165 vlieguren aan alle piloten opgenomen op de slagorde van een F-16 smaldeel. Dit quotum wordt door de Luchtmacht beschouwd als de operationele limiet onder dewelke het onmogelijk is, zonder de luchtveiligheid in gevaar te brengen, onze opdrachten, voortvloeiend uit onze internationale verplichtingen, uit te voeren.

2. De samenstelling van de aangevraagde kredieten is :

Vliegplan :	
— brandstof vliegtuigen	675,8 Mio
— onderhoud vliegtuigen	3.832,3 Mio
Subtotaal	4.508,1 Mio
Gebruik installaties in buitenland	191,2 Mio
Divers :	
— brandstof voertuigen	56,3 Mio
— onderhoud voertuigen	69,6 Mio
— onderhoud bewapening	43,9 Mio
— onderhoud ander materieel	216,2 Mio
Subtotaal	386,0 Mio
Totaal	5.085,3 Mio

3. In de 5.085,3 Mio, ingeschreven op deze basisallocatie, is een bedrag van 94,8 Mio inbegrepen dat deel uitmaakt van het miljard dat het departement moet voorzien voor de onkosten van de humanitaire operaties.

B.A. : 16 50 12 1236 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
gk - eng	43,5	50,0	60,0	59,5	59,5	59,5
gk - ord	88,0	60,0	50,0	48,3	48,3	48,3

Verklarende nota

De ordonnanceringsmiddelen voorzien op deze basisallocatie zijn bestemd tot aanzuivering van de contractuele verplichtingen voortvloeiend uit aankopen van trainingsmunitie ten voordele van de Luchtmacht waarvan de bestelling in vorige jaren werd gedaan.

De belangrijkste vastleggingen en ordonnanceringen kaderen in de gespreide aanschaf van trainingsmunitie.

13. **Marine**

A.B. : 16 50 13 1235 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires (cf. les articles 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	737,6	847,3	845,9	824,3	824,3	824,3
ca	7,6	3,7	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

1. Sur cette allocation de base sont imputées les dépenses qui ont un rapport direct avec le caractère opérationnel et l'entraînement de la Marine. Des crédits demandés 782,2 Mio (92,4 %) sont utilisés à la réalisation du plan de navigation. Avec ces crédits limités, on s'efforce de réaliser les normes OTAN de 80 jours de navigation par an par navire pour les petits navires. En ce qui concerne les frégattes, on ne peut cependant réaliser qu'un maximum de 100 jours de navigation par an et par navire.

Les autres crédits demandés au sein de cette allocation de base, à savoir 63,7 Mio, sont répartis sur une dizaine de postes de dépenses comme le carburant pour véhicules, les pièces de rechange pour l'entretien de l'armement, du matériel électronique, des véhicules et des hélicoptères.

2. La composition des crédits demandés est la suivante :

— carburant pour matériel naval	50,0 Mio
— entretien du matériel naval	712,2 Mio
— les droits de port et les frais de quai	20,0 Mio
— carburant pour véhicules et hélicoptères	11,3 Mio
— entretien d'autres matériels	52,4 Mio
Total	845,9 Mio

3. Dans ces 845,9 Mio inscrits à cette allocation de base, est compris un montant de 39,4 Mio qui fait partie du chiffre de 1 milliard que le Département doit réserver aux coûts des opérations humanitaires.

A.B. : 16 50 13 1236 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cd - eng	19,9	19,3	20,0	19,8	19,8	19,8
cd - ord	14,9	19,3	20,0	19,8	19,8	19,8

Note explicative

Les moyens d'ordonnancement prévus sur cette allocation de base, sont destinés à apurer les obligations contractuelles provenant des obligations liées aux achats de munitions d'entraînement en faveur de la Marine dont la commande se situe dans les années antérieures.

Pour couvrir de nouveaux achats de munitions d'entraînement, un crédit d'engagement de 20,0 Mio est proposé.

13. **Marine**

B.A. : 16 50 13 1235 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen (cf. de artikelen 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	737,6	847,3	845,9	824,3	824,3	824,3
as	7,6	3,7	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

1. Op deze basisallocatie worden uitgaven aangerekend die rechtstreeks verband houden met de operationaliteit en de training van de Marine. Van de gevraagde kredieten wordt 782,2 Mio (92,4 %) aangewend ter realisatie van het vaarplan. Met deze beperkte kredieten wordt gestreefd naar de NAVO normen van 80 vaardagen per jaar per schip voor de kleine schepen. Voor wat betreft de fregatten kunnen echter maximaal 100 vaardagen per jaar per schip gerealiseerd worden.

De overige gevraagde kredieten binnen deze basisallocatie, namelijk 63,7 Mio, zijn gespreid over een tiental uitgavenposten zoals brandstof voor voertuigen, wisselstukken voor en onderhoud van bewapening, elektronisch materieel, voertuigen en heli's.

2. De samenstelling van de aangevraagde kredieten is :

— brandstof varend materieel	50,0 Mio
— onderhoud varend materieel	712,2 Mio
— havenrechten en kaaikosten	20,0 Mio
— brandstof voertuigen en helicopters	11,3 Mio
— onderhoud ander materieel	52,4 Mio
Totaal	845,9 Mio

3. In deze 845,9 Mio, ingeschreven op deze basisallocatie is een bedrag van 39,4 Mio inbegrepen, dat deel uitmaakt van het miljard dat het departement moet voorzien voor de onkosten van de humanitaire operaties.

B.A. : 16 50 13 1236 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
gk - eng	19,9	19,3	20,0	19,8	19,8	19,8
gk - ord	14,9	19,3	20,0	19,8	19,8	19,8

Verklarende nota

De ordonnanceringsmiddelen voorzien op deze basisallocatie zijn bestemd tot aanzuivering van de contractuele verplichtingen voortvloeiend uit verbintenissen voor aankoop van trainingsmunitie, ten voordele van de Marine waarvan de bestelling geplaatst werd in vorige jaren.

Om nieuwe aankopen trainingsmunitie te dekken wordt een vastleggingskrediet van 20,0 Mio voorgesteld.

14. **Service médical**

A.B. : 16 50 14 1235 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires (cf. les articles 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	63,0	69,8	81,0	81,2	81,2	81,2
ca	0,9	0,8	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

1. Les crédits sur cette allocation de base sont destinés à couvrir les dépenses suivantes en faveur du Service médical :

— entretien du matériel médical des hôpitaux, centres médicaux et des unités	39,0 Mio
— entretien des véhicules	17,6 Mio
— carburant et huiles pour véhicules	18,9 Mio
— entretien autre matériel	5,5 Mio
Total	81,0 Mio

2. Les prévisions pluriannuelles ont été établies sur base des modifications de structure telles que décidées jusqu'à présent. Ces estimations seront adaptées une fois que la nouvelle structure finale du Service Médical sera mise en place.

15. **Services centraux**

A.B. : 16 50 15 1235 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires (cf. les articles 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	131,3	176,3	305,2	250,3	249,8	249,1
ca	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Les crédits demandés sont destinés à l'utilisation et à l'entretien de systèmes de transmission, de véhicules, de matériel de génie et autres en service dans les organismes interforces.

Subdivisés selon le type de dépense, on distingue les postes suivants :

— carburant pour véhicules	160,8 Mio
— entretien de véhicules	101,6 Mio
— entretien de matériel de télécommunication	25,8 Mio
— entretien de matériel de génie	9,0 Mio
— divers	8,0 Mio
Total	305,2 Mio

Dans ces 305,2 Mio inscrits à cette allocation de base, est compris un montant de 115,4 Mio qui fait partie du chiffre de 1 milliard que le Département doit réserver aux coûts des opérations humanitaires.

14. **Medische Dienst**

B.A. : 16 50 14 1235 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen (cf. de artikelen 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	63,0	69,8	81,0	81,2	81,2	81,2
as	0,9	0,8	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

1. De kredieten op deze basisallocatie zijn bestemd om volgende uitgaven ten voordele van de Medische dienst te dekken :

— onderhoud van medisch materieel van de ziekenhuizen, de medische centra en van de eenheden	39,0 Mio
— onderhoud van de voertuigen	17,6 Mio
— brandstof en smeermiddelen voor voertuigen	18,9 Mio
— onderhoud ander materieel	5,5 Mio
Totaal	81,0 Mio

2. De meerjarenraming werd opgesteld op basis van de structuurwijziging zoals tot hiertoe beslist. Deze raming zal aangepast worden eens de finale nieuwe structuur van de Medische Dienst in voege zal zijn.

15. **Centrale Diensten**

B.A. : 16 50 15 1235 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen (cf. de artikelen 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	131,3	176,3	305,2	250,3	249,8	249,1
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

De aangevraagde kredieten zijn bestemd voor het gebruik en het onderhoud van transmissiesystemen, voertuigen, genie- en ander materieel in dienst van intermachtenorganismen.

Opgesplitst naar de aard van de uitgaven onderscheiden we volgende posten :

— brandstof voor voertuigen	160,8 Mio
— onderhoud van voertuigen	101,6 Mio
— onderhoud telecommunicatiematerieel	25,8 Mio
— onderhoud van geniematerieel	9,0 Mio
— diversen	8,0 Mio
Totaal	305,2 Mio

In deze 305,2 Mio, ingeschreven op deze basisallocatie, is een bedrag inbegrepen van 115,4 Mio dat deel uitmaakt van het miljard dat het departement moet reserveren voor de onkosten van de humanitaire operaties.

A.B. : 16 50 15 1236 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cd - eng	0,0	0,0	21,0	21,0	21,0	21,0
cd - ord	0,0	0,0	21,0	19,8	19,8	19,8

Note explicative

Les moyens demandés en 1999 couvrent les besoins en munitions d'entraînement pour toutes les unités qui dépendent du Commandement Territorial Interforces (ITC).

Si la Force terrestre peut mettre à disposition les munitions nécessaires, il sera proposé ultérieurement de transférer ces moyens vers cette force de telle sorte que le stock qui y est diminué puisse être renouvelé. Ceci fut également le cas en 1997 et 1998.

PROGRAMME D'ACTIVITES 50/2

2. **Renouvellement de l'équipement et de l'infrastructure**

OBJECTIFS POURSUIVIS

1. Généralités

A côté des crédits non dissociés, nécessaires à l'acquisition d'équipements divers, sont prévus à ce programme en ce qui concerne le renouvellement du matériel, les crédits d'ordonnancement destinés à l'apurement des obligations contractuelles qui résultent des engagements pris avant le 1er janvier 1998, ainsi que les crédits d'engagement et d'ordonnancement destinés à couvrir les nouveaux achats repris dans le Plan à Moyen Terme — Rééquipement (PMT 1997-1999). Le 23 janvier 1998, le Conseil des Ministres approuvait la tranche 1998 de ce plan et donnait son accord sur la tranche 1999 comme document d'orientation.

En ce qui concerne le programme d'infrastructure, les crédits d'engagements, à côté des crédits non dissociés, sont destinés à la couverture des travaux jugés nécessaires au profit de l'Ecole Royale Militaire, des travaux d'infrastructure au profit des Forces sur le territoire national et en Allemagne et des achats de biens immobiliers sur le territoire national.

Les crédits d'ordonnancement prévus dans ce programme d'activités sont utilisés d'une part en couverture des obligations résultant d'engagements pris avant le 1er janvier 1998 et d'autre part pour exécuter les premiers paiements sur les engagements des programmes en 1998 et 1999. De par la fin de la restructuration fin 1998 sont également prévus ici les crédits d'ordonnancement en couverture des obligations découlant d'engagements pris avant le 1 janvier 1998 sur le programme d'activités 50/3.

2. Aperçu

	Equipement	Infrastructure Bâtiments Terrains
Crédits non dissociés	3.463,0 Mio	700,0 Mio
Crédits d'ordonnancement.		
Obligations antérieures au 1er janvier 1998	5.175,6 Mio	2.408,5 Mio
Obligations à passer en 1998 et 1999	2.288,0 Mio	937,5 Mio
Crédits d'engagement	16.756,0 Mio	2.296,0 Mio

B.A. : 16 50 15 1236 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
gk - eng	0,0	0,0	21,0	21,0	21,0	21,0
gk - ord	0,0	0,0	21,0	19,8	19,8	19,8

Verklarende nota

De gevraagde middelen 1999 dekken de behoeften aan trainingsmunitie voor alle eenheden die afhangen van het Intermachten Territoriaal Commando (ITC).

Indien de Landmacht de nodige munitie ter beschikking kan stellen zal later voorgesteld worden deze middelen naar dit krijgsmachtdeel te transfereren zodat de aldaar verminderde stock kan worden aangevuld. Dit gebeurde ook in 1997 en 1998.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/2

2. **Vernieuwing van de uitrusting en de infrastructuur**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

1. Algemeen

Naast de niet-geslitste kredieten, noodzakelijk voor de aanschaffing van diverse uitrustingen, worden in dit programma wat de vernieuwing van uitrusting betreft, de ordonnanceringskredieten voorzien bestemd voor de aanzuivering van de contractuele verplichtingen voortvloeiend uit de verbintenissen aangegaan voor 1 januari 1998, alsook vastleggings- en ordonnanceringskredieten tot dekking van nieuwe aankopen, opgenomen in het Plan op Middellange Termijn — Wederuitrusting (PMT 1997-1999). Op 23 januari 1998 keurde de Ministerraad de schijf 1998 van dit plan goed en verleende zijn akkoord met de schijf 1999 als orientatiedocument.

Wat het infrastructuurprogramma betreft zijn, naast de niet-gesplitste kredieten de vastleggingskredieten voorzien, bestemd tot dekking van de noodzakelijk geachte werken ten voordele van de Koninklijke Militaire School, van de infrastructuurwerken ten voordele van de Machten op het nationaal grondgebied en in Duitsland en van de aankoop van onroerende op het nationaal grondgebied.

De ordonnanceringskredieten, voorzien in dit aciviteitenprogramma worden gebruikt enerzijds tot dekking van de verplichtingen voortvloeiend uit de verbintenissen aangegaan voor 1 januari 1998 en anderzijds tot het uitvoeren van de eerste betalingen op de vastleggingen van de programma's 1998 en 1999. Door de beëindiging van de herstructurering einde 1998 worden hier eveneens de nodige ordonnanceringskredieten voorzien tot dekking van de verplichtingen voortvloeiend uit de verbintenissen aangegaan voor 1 januari 1998 op het aciviteitenprogramma 50/3.

2. Overzicht

	Uitrusting	Infrastructuur Gebouwen Terreinen
Niet-gesplitste kredieten	3.463,0 Mio	700,0 Mio
Ordonnanceringskredieten.		
Verbintenissen van voor 1 januari 1998	5.175,6 Mio	2.408,5 Mio
Verbintenissen aan te gaan in 1998 en 1999	2.288,0 Mio	937,5 Mio
Vastleggingskredieten	16.756,0 Mio	2.296,0 Mio

3. Contenu

a) Le Plan à Moyen Terme Rééquipement (PMT REEQ)

Le besoin global en moyens d'engagement pour la tranche 1999 du PMT REEQ s'élève à 17.845,0 Mio.
Ci-dessous sont donnés les montants par A.B.

A.B.	Montant en Mio
50.21.1374	16.756,0
50.21.1373	331,0
50.42.3502	95,0
Total sur crédits budgétaires	17.182,0
Total sur le Compte pour ordre de la Trésorerie	663,0
Total général	17.845,0

b) Le Plan à Moyen Terme Infrastructure (PMT Infra)

Le besoin global en moyens d'engagement pour la tranche 1999 du PMT Infra s'élève à 4.711,0 Mio.
Ci-dessous sont donnés les montants par A.B.

A.B.	Montant en Mio
50.22.1372	2.255,0
50.22.1380	0,0
50.22.7112	41,0
50.42.3502	1.036,0
Total sur crédits budgétaires	3.332,0
Total sur le Compte pour ordre de la Trésorerie	1.379,0
Total général	4.711,0

c) Contenu
Pour le contenu de ce programme il est renvoyé aux fiches budgétaires des allocations de base concernées.

4. Dette

La dette juridique sur les crédits dissociés, à l'exception des crédits variables, s'élève au 01 janvier 1998 à : 24.979,4 Mio, dont 17.993,4 Mio dans le domaine du rééquipement et 6.986,0 Mio dans le domaine de l'infrastructure.

21. **Equipement**

A.B. : 16 50 21 1373 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 21 1373). — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	3.437,5	3.512,4	3.463,0	2.952,8	2.951,8	2.864,4
ca	79,6	113,1	0,0	0,0	0,0	0,0

3. Inhoud

a) Het Plan op Middellange Termijn Wederuitrusting (PMT WU)
De globale behoefte aan vastleggingsmiddelen voor de schijf 1999 van het PMT WU bedraagt 17.845,0 Mio.
Hieronder worden de bedragen per B.A. weergegeven :

B.A.	Bedrag in Mio
50.21.1374	16.756,0
50.21.1373	331,0
50.42.3502	95,0
Totaal op Begrotingskredieten	17.182,0
Totaal op Orderekening van de Schatkist	663,0
Total général / Algemeen totaal	17.845,0

b) Het Plan op Middellange Termijn Infrastructuur (PMT Infra)
De globale behoefte aan vastleggingsmiddelen voor de schijf 1999 van het PMT Infra bedraagt 4.711,0 Mio.
Hieronder worden de bedragen per B.A. weergegeven :

B.A.	Bedrag in Mio
50.22.1372	2.255,0
50.22.1380	0,0
50.22.7112	41,0
50.42.3502	1.036,0
Totaal op Begrotingskredieten	3.332,0
Totaal op Orderekening van de Schatkist	1.379,0
Algemeen totaal	4.711,0

c) Inhoud
Voor de inhoud van deze programma's wordt verwezen naar de begrotingsfiches van de desbetreffende basisallocaties.

4. Schuld

De juridische schuld op de geslitste kredieten m.u.v. de variabele kredieten, bedraagt op 01 januari 1998 24.979,4 Mio waarvan 17.993,4 Mio in het domein van de wederuitrusting en 6.986,0 Mio in het domein van de infrastructuur.

21. **Uitrusting**

B.A. : 16 50 21 1373 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 21 1373). — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	3.437,5	3.512,4	3.463,0	2.952,8	2.951,8	2.864,4
as	79,6	113,1	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

1. Les moyens prévus à cette allocation de base permettent aux Forces armées d'acheter le matériel non consommable, nécessaire au fonctionnement des unités et services. Cela concerne essentiellement du matériel non acquis via lesdits « grands programmes » du budget de rééquipement, entre autres : le mobilier, les moyens de communication, les armes, le matériel de génie, le matériel didactique, l'équipement de sport, les machines de bureau, les machines outil et le matériel informatique. Certaines parties d'équipement de la tenue de campagne du soldat (e.a. pantalon, veste et bodywarmer) sont également achetées sur cette allocation de base. Une partie de ce matériel atteint annuellement son terme technique d'amortissement et doit par conséquent être remplacé. En outre, une amélioration ou une adaptation du matériel ou de l'équipement est nécessaire vu l'expérience découlant de la mise en úuvre récente de nos troupes à l'étranger (e.a. opérations humanitaires).

2. Comme déjà mentionné ci-dessus, une partie de ce matériel atteint annuellement son terme d'amortissement. En fonction du type et de la quantité de matériel à remplacer, se produisent des variations dans les crédits demandés.

Pour 1999, les efforts les plus importants se situent dans le domaine de l'informatique (662,9 Mio), l'achat de véhicules de transport (336,0 Mio), de mobilier (335,3 Mio), de matériel électronique (316,0 Mio), de l'achat d'équipement pour le personnel (547,3 Mio), du matériel de génie (98,2 Mio), des machines outil (166,1 Mio) et du matériel didactique (77,1 Mio).

3. Les crédits demandés se répartissent comme suit entre les grands organismes :

Interforces	1.123,6 Mio
Force terrestre	1.282,3 Mio
Force aérienne	593,0 Mio
Marine	158,5 Mio
Service médical	305,6 Mio
Total	3.463,0 Mio

La partie Marine comprend 15,0 Mio au profit des Services de Radio Maritime.

A.B. : 16 50 21 1374 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 21 1374). — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cd - eng	9.528,2	14.939,0	16.756,0	0,0	0,0	0,0
cd - ord	6.695,6	5.921,9	7.463,6	9.353,3	11.001,1	12.710,8 (*)

Note explicative

1. Les moyens d'engagement (16.756,0 Mio) sont destinés à couvrir les achats planifiés en 1999, comme prévu au Plan à Moyen Terme (PMT) 97-99 approuvé par le Conseil des Ministres comme document d'orientation le 17 janvier 1997 et adapté en fonction de l'évolution du PMT en 1998.

Les moyens d'ordonnancement sont destinés, d'une part à apurer les obligations nées avant le 1er janvier 1998 pour l'acquisition,

(*) Pour les années 2000, 2001 et 2002, un plan moyen terme doit encore être établi. Les crédits d'engagement 2000 à 2002 ne pourront ainsi être déterminés définitivement que plus tard. Les crédits d'ordonnancement 2000 à 2002 mentionnés sont d'une part destinés à l'apurement d'obligations, en partie passées avant le 1er janvier 1998 et en partie prévues dans le PMT 97-99 et contiennent d'autre part une partie de la marge libre connue actuellement pour les années concernées et doivent donc également être considérés comme des estimations provisoires.

Verklarende nota

1. De middelen op deze basisallocatie laten de Krijgsmacht toe het niet-verbruikbaar materieel, noodzakelijk voor de functionering van de eenheden en diensten aan te kopen. Het betreft voornamelijk materieel dat niet verworven wordt via de zogenaamde « grote programma's » van het wederuitrustingsbudget, met name : meubilair, communicatiemiddelen, wapens, geniematerieel, didactisch materieel, sportuitrusting, kantoormachines, werktuigmachines en informaticamaterieel. Ook bepaalde uitrustingsonderdelen van de veldkledij van de soldaat (o.a. broek, hemdjas en bodywarmer) worden op deze basisallocatie aangekocht. Een gedeelte van dit materieel bereikt jaarlijks zijn technische afschrijvingstermijn en moet bijgevolg vervangen worden. Daarenboven is in bepaalde gevallen een verbetering of aanpassing van materieel of uitrusting noodzakelijk gezien de ervaring n.a.v. de inzet van onze troepen in het buitenland (o.a. humanitaire operaties) noodzakelijk.

2. Zoals hierboven reeds geschreven, bereikt een gedeelte van dit materieel jaarlijks zijn afschrijvingstermijn. Naargelang de aard en de hoeveelheid van het te vervangen materieel doen zich fluctuaties in de gevraagde kredieten voor.

Voor 1999 situeren de belangrijkste inspanningen zich in het domein van de informatica (662,9 Mio), de aankoop van transportvoertuigen (336,0 Mio), meubilair (335,3 Mio), electronisch materieel (316,0 Mio), aankoop van uitrusting voor het personeel (547,3 Mio), geniematerieel (98,2 Mio), werktuigmachines (166,1 Mio) en didactisch materieel (77,1 Mio).

3. De aangevraagde kredieten worden als volgt over de grote organismen verdeeld :

Intermachten	1.123,6 Mio
Landmacht	1.282,3 Mio
Luchtmacht	593,0 Mio
Marine	158,5 Mio
Medische Dienst	305,6 Mio
Totaal	3.463,0 Mio

Het deel Marine omvat 15,0 Mio ten behoeve van de Radio Maritieme Diensten.

B.A. : 16 50 21 1374 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 21 1374). — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
gk - eng	9.528,2	14.939,0	16.756,0	0,0	0,0	0,0
gk - ord	6.695,6	5.921,9	7.463,6	9.353,3	11.001,1	12.710,8 (*)

Verklarende nota

1. De vastleggingsmiddelen (16.756,0 Mio) zijn bestemd tot dekking van de in 1999 geplande aankopen, zoals voorzien in het geactualiseerd Plan op Middellange Termijn (PMT) 97-99, dat werd goedgekeurd door de Ministerraad als oriëntatiedocument op 21 januari 1998 en aangepast in functie van de evolutie van het PMT in 1998.

De ordonnanceringsmiddelen zijn bestemd enerzijds voor aanzuivering van verbintenissen, aangegaan vóór 1 januari 1998,

(*) Voor 2000, 2001 en 2002 dient nog een plan middellange termijn opgesteld te worden. De vastleggingskredieten 2000 tot 2002 kunnen aldus pas later definitief bepaald worden. De vermelde ordonnanceringskredieten 2000 tot 2002 zijn enerzijds bestemd voor de aanzuivering van verbintenissen, deels aangegaan vóór 1 januari 1998 en deels voorzien op het PMT 97-99 en behelzen anderzijds een deel van de actueel gekende vrije marge van de betrokken jaren en dienen dan ook als voorlopige ramingen beschouwd te worden.

le renouvellement et la modernisation de matériel militaire des Forces armées, à savoir 5.175,6 Mio et, d'autre part, pour le payement d'engagements à conclure en 1998 et 1999, à savoir 2.288,0 Mio.

En outre 380,0 Mio de recettes provenant des intérêts F-16 ainsi que 30, 0 Mio provenant des « Recoupments for tooling » sont également utilisés afin d' apurer des obligations nées avant le 1er janvier 1998.

2. Les programmes proposés dans la tranche 1999 actualisée de ce PMT 97-99 mentionné à l'instant sont (Mio BEF) :

Engagements

Interforces	
Informatique	95,0 Mio
Military Message Handling System – Réadjudication	480,0 Mio
Force terrestre	
RITA 2000 — Industrialisation et production de programmes connexes	1.232,0 Mio
Modernisation shelters	199,0 Mio
MISTRAL Command and Control — Caméras infra-rouge	643,0 Mio
Force aérienne	
AACMI (Autonomous Air Combat Manoeuvring Instrumentation)	300,0 Mio
Recce Pods complémentaires	156,0 Mio
Wing Command and Control System	255,0 Mio
Consolidation F-16 — Midlife Update — installation de 42 kits MLU supplémentaires	323,0 Mio
MISTRAL Command and Control — Caméras infra-rouge	129,0 Mio
Marine	
KMV (Dragueurs de mines côtiers) — Tête de série et série	11.122,0 Mio
Capability Update des Chasseurs de Mines Tripartites (CUP CMT) — Production	1.576,0 Mio
Service médical	
Moyens d'évacuation médicaux	142,0 Mio
Soins spécialisés	10,0 Mio
ITC	
Remplacement matériel de génie	94,0 Mio
Total	16.756,0 Mio

22. **Construction**

A.B. : 16 50 22 1371 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 22 1371). — *Construction, aménagement et équipement d'installations spécifiquement militaires*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	692,1	779,5	700,0	689,0	687,1	685,2
ca	21,9	7,5	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

1. Les crédits sur cette allocation de base sont destinés à des travaux d'importance limitée pour le maintien et l'amélioration de l'infrastructure des Forces armées en Belgique.

voor het verwerven, het vernieuwen en het moderniseren van militair materieel van de Krijgsmacht, namelijk 5.175,6 Mio, en anderzijds voor betalingen op de in 1998 en 1999 af te sluiten verbintenissen, namelijk 2.288,0 Mio.

Bovendien worden eveneens 380,0 Mio aan intresttegoeden F-16 en 30,0 Mio aan « Recoupments for tooling » aangewend voor aanzuivering van verbintenissen, aangegaan vóór 1 januari 1998.

2. De programma's voorgesteld in de schijf 1999 van het zoëven vermelde PMT 97-99, zijn (Mio BEF) :

Vastleggingen

Intermachten	
Informatica	95,0 Mio
Military Message Handling System — Heraanbesteding	480,0 Mio
Landmacht	
RITA 2000 — Industrialisatie en productie connexe programma's	1.232,0 Mio
Modernisatie shelters	199,0 Mio
MISTRAL Command and Control — Infra-rood camera's	643,0 Mio
Luchtmacht	
AACMI (Autonomous Air Combat Manoeuvring Instrumentation)	300,0 Mio
Complementaire Recce Pods	156,0 Mio
Wing Command and Control System	255,0 Mio
Consolidatie F-16 — Midlife Update — installatie 42 supplementaire MLU kits	323,0 Mio
MISTRAL Command and Control — Infra-Rood camera's	129,0 Mio
Marine	
KMV (Kust Mijnenvegers) — Kop van serie en serie	11.122,0 Mio
Capability Update Program van de Tripartite Mijnenjagers (CUP CMT) — Productie	1.576,0 Mio
Medische dienst	
Medische evacuatiemiddelen	142,0 Mio
Gespecialiseerde verzorging	10,0 Mio
ITC	
Vervanging geniematerieel	94,0 Mio
Totaal	16.756,0 Mio

22. **Bouw**

B.A. : 16 50 22 1371 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 22 1371). — *Bouw, inrichting en uitrusting van specifiek militaire installaties*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	692,1	779,5	700,0	689,0	687,1	685,2
as	21,9	7,5	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

1. De kredieten op deze basisallocatie worden aangewend voor werken van geringe omvang voor de instandhouding en de verbetering van de infrastructuur van de Krijgsmacht in België.

Les travaux peuvent être subdivisés comme suit :

a) des travaux d'investissement limités comme de petits bâtiments, des travaux d'adaptation et de clôture;

b) des travaux exécutés par les unités de Génie avec comme objectif entre autre des épargnes et l'entraînement des unités, comme la construction de parkings, petites routes et de travaux de terrassement;

c) des travaux do-it-yourself exécutés dans les différents quartiers par les équipes d'entretien territoriales;

d) des travaux d'importance limitée dans le cadre de la législation sur le milieu et le Réglement général sur la protection du travail (RGPT).

2. Les crédits demandés sont subdivisés comme suit :

Interforces	196,0 Mio
Force terrestre	244,0 Mio
Force aérienne	183,0 Mio
Marine	37,0 Mio
Service médical	40,0 Mio
Total	700,0 Mio

A.B. : 16 50 22 1372 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 22 1372). — *Construction, aménagement et équipement d'installations spécifiquement militaires*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cd - eng	2.646,9	1.423,0	2.255,0	1.353,3	0,0	0,0
cd - ord	1.429,8	2.499,5	3.269,0	2.395,8	1.585,8	1.656,9 (*)

Note explicative

Les moyens d'ordonnancement sont destinés à apurer les obligations prises avant le 1er janvier 1998, pour l'obtention, la modernisation, l'adaptation et la sécurité de l'infrastructure et du réseau de communication mis à la disposition des organismes des Forces armées en Belgique et aux FBA, à savoir 2.398,5 Mio et pour l'apurement d'obligations pour de nouveaux programmes en 1998 et 1999 pour un montant de 870,5 Mio.

Les moyens d'engagements en couverture des nouveaux travaux d'infrastructure 1999 s'élèvent à 2.255,0 Mio, à savoir 750,0 Mio pour des travaux au profit de l'Ecole Royale Militaire et 1.505,0 Mio pour des travaux d'infrastructure au profit des Forces sur le territoire national et en Allemagne.

Les crédits 1999 et les crédits à prévoir pour les années suivantes cadrent dans le programme d'infrastructure qui fut établi à l'occasion du plan de restructuration des Forces armées, et approuvé le 29 janvier 1993 par le Gouvernement, mais adapté par suite de limitations budgétaires.

(*) Pour les années 2001 et 2002, un plan moyen terme doit encore être établi. Les crédits d'engagement 2001 et 2002 ne pourront ainsi être déterminés définitivement que plus tard. Les crédits d'ordonnancement 2001 et 2002 mentionnés sont d'une part destinés à l'apurement d'obligations, en partie passées avant le 1er janvier 1997 et en partie prévues dans le PMT 97-99 et contiennent d'autre part une partie de la marge libre connue actuellement pour les années concernées et doivent donc également être considérés comme des estimations provisoires.

De werken kunnen ingedeeld worden in :

a) beperkte investeringswerken zoals kleine gebouwen, aanpassingswerken en omheiningen;

b) werken uitgevoerd door de Genie-eenheden met als doel o.a. besparingen en training van de eenheden, zoals aanleg van parkings, kleine wegen en grondwerken;

c) do it yourself-werk dat uitgevoerd wordt in de verschillende kwartieren door de territoriale onderhoudsploegen;

d) werken van geringe aanvang in het kader van de milieuwetgeving en het Algemene Reglement voor Arbeidsberscherming (ARAB).

2. De aangevraagde kredieten worden als volgt verdeeld :

Intermachten	196,0 Mio
Landmacht	244,0 Mio
Luchtmacht	183,0 Mio
Marine	37,0 Mio
Medische Dienst	40,0 Mio
Totaal	700,0 Mio

B.A. : 16 50 22 1372 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 22 1372). — *Bouw, inrichting en uitrusting van specifieke militaire installaties*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
gk - eng	2.646,9	1.423,0	2.255,0	1.353,3	0,0	0,0
gk - ord	1.429,8	2.499,5	3.269,0	2.395,8	1.585,8	1.656,9 (*)

Verklarende nota

De ordonnanceringsmiddelen zijn bestemd ter aanzuivering van verbintenissen, aangegaan vóór 1 januari 1998, voor het verwerven, het moderniseren, het aanpassen en het veilig maken van de infrastructuur en het communicatienetwerk ter beschikking van de organismen van de Krijgsmacht in België en bij de BSD, namelijk 2.398,5 Mio en ter aanzuivering van verbintenissen voor nieuwe programma's 1998 en 1999 ten belope van 870,5 Mio.

De vastleggingsmiddelen tot dekking van de nieuwe infrastructuurwerken 1999 bedragen 2.255,0 Mio, namelijk 750,0 Mio voor werken ten voordele van de Koninklijke Militaire School en 1.505,0 Mio voor infrastructuurwerken ten voordele van de Machten op het nationaal grondgebied en in Duitsland.

De kredieten 1999 en de te voorziene kredieten voor de volgende jaren kaderen in het infrastructuurprogramma dat werd opgemaakt ter gelegenheid van het herstructureringsplan van de Krijgsmacht, goedgekeurd op 29 januari 1993 door de Regering maar aangepast ten gevolge van budgettaire beperkingen.

(*) Voor 2001 en 2002 dient nog een plan middellange termijn opgesteld te worden. De vastleggingskredieten 2001 en 2002 kunnen aldus pas later definitief bepaald worden. De vermelde ordonnanceringskredieten 2001 en 2002 zijn enerzijds bestemd voor de aanzuivering van verbintenissen, deels aangegaan vóór 1 januari 1997 en deels voorzien op het PMT 97-99 en behelzen anderzijds een deel van de actueel gekende vrije marge van de betrokken jaren en dienen dan ook als voorlopige ramingen beschouwd te worden.

Données en relation avec les travaux d'infrastructure

1. Ecole Royale Militaire

Coût global	5.196,0 Mio
Crédits engagés jusques et y compris 1997	3.796,0 Mio
Reste à engager	1.400,0 Mio
Dont 133,0 Mio en 1998 et 750,0 Mio en 1999	
Délai d'exécution : 2003	

2. Programme d'infrastructure Forces
Les crédits demandés sont répartis comme suit :

Engagements (Mio BEF)

Interforces	412,0 Mio
Force terrestre	603,0 Mio
Force aérienne	244,0 Mio
Marine	120,0 Mio
Service Médical	126,0 Mio
Total	1.505,0 Mio

A.B. : 16 50 22 1380 (Bud DO PA AB). — *Achat ou expropriation de bâtiments.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cd - eng	0,0	38,0	0,0	0,0	0,0	0,0
cd - ord	0,0	38,7	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Cette allocation de base a été créée en 1996 par suite de l'introduction de la classification S.E.C. De l'ancienne allocation de base (Art 7112) sur laquelle se passaient les achats tant de terrains que de bâtiments, la partie bâtiments a été séparée vers l'Art 1380 présente tandis que la partie terrains reste sur l'(ancienne) allocation de base Art 7112.

A partir de 1999, cette allocation de base disparaît suite à l'introduction de la classification S.E.C. 95 — de mars 1998 et est réintégrée dans l'article 7112.

A.B. : 16 50 22 7112 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 22 7112). — *Achat ou expropriation de terrains*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cd - eng	64,0	88,0	41,0	33,5	38,7	42,8
cd - ord	57,6	82,9	77,0	33,5	38,7	42,8

Note explicative

1. L'achat ou l'expropriation de terrains et bâtiments étaient inscrits, jusque et y compris 1995, à l'allocation de base 16 50 22 7112.

A partir de 1996 elle ne concerne que les terrains (application classification S.E.C.). La partie bâtiments a été séparée vers l'allocation de base 16 50 22 1380.

A partir de 1999, les allocations de base 1380 et 7112 sont reprises par l'article 7112 présent.

Gegevens in verband met de infrastructuurwerken

1. Koninklijke Militaire School

Globale kost	5.196,0 Mio
Vastgelegde kredieten tot en met 1997	3.796,0 Mio
Blijft vast te leggen	1.400,0 Mio
Waarvan 133,0 Mio in 1998 en 750,0 Mio in 1999	
Uitvoeringstermijn : 2003	

2. Infrastructuurprogramma Machten
De aangevraagde kredieten worden als volgt verdeeld :

Vastleggingen (Mio BEF)

Intermachten	412,0 Mio
Landmacht	603,0 Mio
Luchtmacht	244,0 Mio
Marine	120,0 Mio
Medische Dienst	126,0 Mio
Totaal	1.505,0 Mio

B.A. : 16 50 22 1380 (Beg OA PA BA). — *Aankoop of onteigening van gebouwen.*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
gk - eng	0,0	38,0	0,0	0,0	0,0	0,0
gk - ord	0,0	38,7	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Deze basisallocatie is in 1996 gecreëerd als gevolg van de invoering van de E.S.E.R.-classificatie. Van de oude basisallocatie (Art 7112), waarop de aankoop van zowel gronden als gebouwen gebeurde, werd het gedeelte gebouwen afgesplitst naar onderhavig Art 1380 terwijl het deel gronden op de (oude) basisallocatie Art 7112 is blijven staan.

Vanaf 1999 verdwijnt deze basisallocatie als gevolg van de invoering van de E.S.E.R. 95 — classificatie van maart 1998 en wordt terug geïntegreerd in het artikel 7112

B.A. : 16 50 22 7112 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 22 7112). — *Aankoop of onteigening van gronden.*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
gk - eng	64,0	88,0	41,0	33,5	38,7	42,8
gk - ord	57,6	82,9	77,0	33,5	38,7	42,8

Verklarende nota

1. De aankoop of onteigening van gronden en gebouwen stond tot en met 1995 op de basisallocatie 16 50 22 7112.

Vanaf 1996 gaat het enkel om gronden (toepassing E.S.E.R.-classificatie). Het gedeelte gebouwen werd afgesplitst naar de basisallocatie 16 50 22 1380.

Vanaf 1999 worden de basisallocaties 1380 en 7112 terug door het onderhavig artikel 7112 hernomen.

2. Les nouveaux crédits d'engagement 1999 s'élèvent à 41,0 Mio pour l'achat de terrains. Les moyens d'ordonnancement sont destinés d'une part à l'apurement d'obligations, nées avant le 1er janvier 1998, à savoir 10,0 Mio, et d'autre part pour le paiement des nouveaux engagements en 1998 et 1999, à savoir 26,0 Mio et 41,0 Mio.

PROGRAMME D'ACTIVITES 50/3

3. **Restructuration des Forces armées**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme est suspendu par la fin de la restructuration fin 1998.

DETTE

La dette juridique sur les crédits dissociés s'élève au 1er janvier 1998 à : 2.716,4 Mio. Cette dette sera appurée sur les crédits d'ordonnancement à prévoir au programme d'activités 50/2.

31. **Infrastructure**

A.B. : 16 50 31 1372 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 31 1372). — *Construction, aménagement et équipement d'installations spécifiquement militaires.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cd - eng	1.949,9	121,0	0,0	0,0	0,0	0,0
cd - ord	2.188,8	1.707,7	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Cette allocation de base est modifiée à partir de l'année budgétaire 1999 par suite de l'introduction de la classification S.E.C. 95 de mars 1998 et par la fin de la restructuration fin 1998. La dette encore à apurer sera budgétisée sur l'A.B. 50 22 1372.

PROGRAMME D'ACTIVITES 50/4

4. **Obligations internationales**

OBJECTIFS POURSUIVIS

1. Généralités.

Les directives ministérielles contenues dans le plan de restructuration de 1993 — L'Avenir de l'Armée belge — janvier 1993, font apparaître clairement que :

« ...la majeure partie des efforts militaires de notre pays se situera dans un milieu multinational... ». « La composante militaire de la politique de sécurité de la Belgique doit avant tout être l'expression crédible de la ferme volonté de collaborer solidairement avec nos Alliés à la sécurité collective de l'Europe... »

La situation en matière de sécurité en Europe ne remet pas en question notre engagement dans l'OTAN. L'OTAN reste, à notre point de vue, un instrument irremplaçable pour la stabilité en Europe et assure l'indispensable solidarité transatlantique... ».

« ...Cette nouvelle situation confirme en même temps la nécessité de poursuivre l'intégration européenne et de l'approfondir en y incluant la dimension de sécurité conformément aux décisions du sommet de Maastricht en décembre 1991. »

2. De nieuwe vastleggingskredieten 1999 bedragen 41,0 Mio, voor de aankoop van gronden. De ordonnanceringsmiddelen zijn enerzijds bestemd ter aanzuivering van verbintenissen, aangegaan voor 1 januari 1998, namelijk 10,0 Mio, en anderzijds voor het betalen van de nieuwe vastleggingen in 1998 en 1999, namelijk 26,0 Mio en 41,0 Mio.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/3

3. **Herstructurering van de Krijgsmacht**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN.

Dit programma houdt op te bestaan vanaf 1999 door de beëindiging van de herstructurering einde 1998.

SCHULD

De juridische schuld op de gesplitste kredieten bedraagt op 1 januari 1998 : 2.716,4 Mio. Deze schuld zal aangezuiverd worden op ordonnanceringskredieten te voorzien in het activiteitenprogramma 50/2.

31. **Infrastructuur**

B.A. : 16 50 31 1372 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 31 1372). — *Bouw, inrichting en uitrusting van specifieke militaire installaties.*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
gk - eng	1.949,9	121,0	0,0	0,0	0,0	0,0
gk - ord	2.188,8	1.707,7	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Deze basisallocatie is vanaf het begrotingsjaar 1999 gewijzigd als gevolg van de invoering van de E.S.E.R. 95 — classificatie van maart 1998 en van de beëindiging van de herstructurering einde 1998. De nog aan te zuiveren schuld zal gebudgetteerd worden op de B.A. 50 22 1372.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/4

4. **Internationale verplichtingen**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

1. Algemeen

De ministeriële richtlijnen vervat in het herstructureringsplan van 1993 — L'Avenir de l'Armée belge — januari 93, laten duidelijk blijken dat :

« ...het grootste deel van de militaire inspanningen van ons land zich in een multinationaal verband situeren... ». « De militaire component van de Belgische veiligheidspolitiek moet bovenal een geloofwaardige uitdrukking zijn van de vaste wil om in solidariteit met onze bondgenoten onze bijdrage te leveren aan de collectieve veiligheid van Europa... »

« De veiligheidstoestand in Europa stelt ons engagement in de NAVO niet in vraag. De NAVO blijft immers voor ons een onvervangbaar instrument voor de stabiliteit in Europa en verzekert de onontbeerlijke transatlantische verbondenheid... ».

« ...Tegelijkertijd bevestigt deze nieuwe situatie de noodzaak om de Europese integratie verder te zetten en uit te diepen met inbegrip van de veiligheidsdimensies, zoals beslist werd op de top van Maastricht in december 1991. »

« ...La Belgique doit poursuivre sa contribution aux efforts de l'ONU et dans la mesure de ses possibilités, dans sa sphère d'intérêt et en solidarité avec la Communauté internationale, envisager de participer aux missions de paix,... ».

Nos obligations internationales ont été une fois de plus soulignées dans la note de politique générale de Monsieur le Ministre PONCELET. Elles cadrent encore toujours dans le contexte de l'Alliance Atlantique et dans le développement d'une politique étrangère et de sécurité européenne commune comme définie dans le traité d'Amsterdam de juin 1997.

2. Programme

Compte tenu du cadre esquissé ci-dessus, la Belgique veut respecter ses obligations internationales et prévoit pour ce des contributions pour :

— permettre le fonctionnement d'Etats-majors et organismes interalliés,

— couvrir les investissements se rapportant à l'infrastructure au profit de l'OTAN et de l'EUROCORPS.

DETTE

La dette juridique sur les crédits dissociés, à l'exception des crédits variables, s'élève au 01 janvier 1998 à : 1.268,4 Mio.

41. **Fonctionnement**

A.B. : 16 50 41 3503 (Bud DO PA AB). — *Contribution financière de la Belgique au fonctionnement des états-majors et organismes interalliés et internationaux*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	1.214,2	1.049,9	1.052,3	1.002,3	1.002,3	1.002,3
ca	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

La participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des organismes interalliées et internationaux est estimée pour 1999 à 1.052,3 Mio.

Les différents postes sur cette allocation de base sont (estimations) :

1. Contribution annuelle belge au comité international pour médecins et pharmaciens militaires et pour le centre international de radiographie médicale	0,1 Mio
2. Contribution annuelle belge au conseil international pour le sport militaire	0,4 Mio
3. Contribution belge dans le fonctionnement des Etats-majors et organismes interalliés :	
a. Budget Militaire OTAN (*)	857,0 Mio
b. Budget d'exploitation Pipeline	125,0 Mio
c. UEO	10,0 Mio
d. QG Division Multinationale	7,7 Mio
e. EUROCORPS	15,0 Mio
f. Divers petits postes de dépenses	27,1 Mio
Total	1.042,3 Mio
4. Tactical Leadership program (FLORENNES)	8,0 Mio
5. Multinational Fighter Program F-16	2,0 Mio
Total	1.052,3 Mio

(*) Inclus les coûts de fonctionnement de l'Airborn Early Warning and Control System (AWACS).

« ...België zal verder zijn bijdrage aan de inspanning van de UNO leveren en in mate van zijn mogelijkheden, in zijn belangensfeer en in solidariteit met de internationale gemeenschap, vredesmissies in overweging nemen... ».

Onze internationale verplichtingen worden nogmaals onderstreept in de beleidsnota van de Heer Minister PONCELET. Ze kaderen nog steeds in het raamwerk van de Atlantische Alliantie en in de ontwikkeling van een Europees gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid zoals gedefinieerd in het Verdrag van Amsterdam van juni 1997.

2. Programma

Rekening houdend met het hierboven geschetste kader, wil België zijn internationale verplichtingen nakomen en voorziet daarom in bijdragen om :

— de werking van de intergeallieerde staven en organismen mogelijk te maken;

— de investeringen m.b.t. de infrastructuur t.v.v. de NAVO en het EUROCORPS te dekken.

SCHULD

De juridische schuld op de gesplitste kredieten, m.u.v. de variabele kredieten, bedraagt op 01 januari 1998 : 1.268,4 Mio.

41. **Werking**

B.A. : 16 50 41 3503 (Beg OA PA BA). — *Financiële bijdrage van België in de werking van intergeallieerde en internationale organismen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	1.214,2	1.049,9	1.052,3	1.002,3	1.002,3	1.002,3
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

De financiële bijdrage van België in de werking van intergeallieerde en internationale organismen wordt voor 1999 geraamd op 1.052,3 Mio.

De verschillende posten op deze basisallocatie zijn (ramingen) :

1. Jaarlijkse Belgische bijdrage aan het internationaal comité voor militaire geneeskunde en apotheek en het internationaal radiogeneeskundig centrum	0,1 Mio
2. Jaarlijkse Belgische bijdrage aan de internationale raad voor militaire sport	0,4 Mio
3. Belgische bijdrage in de werking van de intergeallieerde staven en organismen :	
a. Militair Budget NAVO (*)	857,0 Mio
b. Exploitatiebudget Pipeline	125,0 Mio
c. WEU	10,0 Mio
d. HK Multinationale Divisie	7,7 Mio
e. EUROCORPS	15,0 Mio
f. Diverse kleine uitgavenposten	27,1 Mio
Totaal	1.042,3 Mio
4. Tactical Leadership program (FLORENNES)	8,0 Mio
5. Multinational Fighter Program F-16	2,0 Mio
Totaal	1.052,3 Mio

(*) Inclusief de werkingskosten van het Airborn Early Warning and Control System (AWACS).

Ces montants découlent des estimations de dépenses telles qu'établies et approuvées au sein des différents organismes et sur base desquelles la Belgique doit payer sa participation convenue par convention.

42. **Investissement**

A.B. : 16 50 42 3501 (Bud DO PA AB). — *Contribution financière de la Belgique aux investissements internationaux*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	7,5	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
ca	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Ces crédits sont destinés à l'exécution de petits travaux qui sont entièrement à charge de la nation hôte, dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN. Ceci concerne principalement des travaux relatifs à la viabilité de l'infrastructure.

A.B. : 16 50 42 3502 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 42 1376). — *Contribution financière de la Belgique aux investissements internationaux*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cd - eng	2.184,8	1.087,0	1.131,0	1.189,0	1.239,8	1.252,3
cd - ord	1.151,1	1.365,0	1.259,4	1.316,8	1.365,6	1.376,0

Note explicative

1. Les crédits d'ordonnancement initiaux 1999 de cette allocation de base sont destinés à payer les participations belges suivantes aux programmes internationaux :

a) la participation aux travaux d'infrastructure de l'OTAN ..... 1.011,0 Mio
b) l'apurement des obligations, passées avant le 1er janvier 1998, pour un montant de 220,0 Mio dans le cadre du programme de modernisation des AWACS (Airborn Early Warning and Control System) ..... 220,0 Mio
c) l'exécution de travaux d'infrastructure OTAN qui sont entièrement à charge de la nation hôte (voir aussi Art 3501) ..... 28,4 Mio

Total ..... 1.259,4 Mio

Deze bedragen vloeien voort uit de uitgavenraming zoals deze binnen de verschillende organismen opgesteld en goedgekeurd worden en op basis van dewelke België zijn per conventie overeengekomen aandeel dient te betalen.

42. **Investeringen**

B.A. : 16 50 42 3501 (Beg OA PA BA). — *Financiële bijdrage van België in de internationale investeringen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	7,5	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Deze kredieten zijn bestemd om kleine werken die volledig ten laste zijn van de gastnatie uit te voeren in het kader van de NAVO-infrastructuurwerken. Dit betreft vooral werken m.b.t. de bewoonbaarheid van de infrastructuur.

B.A. : 16 50 42 3502 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 42 1376). — *Financiële bijdrage van België in de internationale investeringen*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
gk - eng	2.184,8	1.087,0	1.131,0	1.189,0	1.239,8	1.252,3
gk - ord	1.151,1	1.365,0	1.259,4	1.316,8	1.365,6	1.376,0

Verklarende nota

1. De initiële ordonnanceringskredieten 1999 op deze basisallocatie worden aangewend om volgende Belgische bijdragen voor internationale programma's te betalen :

a) de bijdrage voor de infrastructuurwerken van de NAVO ..... 1.011,0 Mio
b) aanzuivering van verbintennissen, aangegaan voor 1 januari 1998, ten bedrage van 220,0 Mio in het kader van het programma modernisering van de AWACS (Airborn Early Warning and Control System) ..... 220,0 Mio
c) de uitvoering van werken voor NAVO-infrastructuur die volledig ten laste zijn van de gastnatie (zie ook Art 3501) ..... 28,4 Mio

Totaal ..... 1.259,4 Mio

2. Les crédits d'engagement demandés sont utilisés dans le même contexte à l'exception de la participation belge au programme UEO de satellites d'observation.

La part de la Belgique s'élève successivement à :

a)	Infrastructure OTAN	1.011,0 Mio
b)	Infrastructure OTAN nation hôte	25,0 Mio
c)	Satellites d'observation	95,0 Mio
Total		1.131,0 Mio

3. La dette au 1er janvier 1998 pour le programme de modernisation des AWACS est estimée à 1.253,0 Mio. Cette dette sera apurée en 2005.

A.B. : 16 50 42 3510 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 42 7203). — *Réemploi du remboursement de préfinancements effectués au profit de l'infrastructure OTAN, dans le cadre de la construction, de l'aménagement et de l'équipement d'installations militaires*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cv - eng	53,5	30,0	10,0	9,9	9,9	9,9
cv - ord	0,0	41,0	48,9	18,4	18,4	18,4

Note explicative

Les plafonds en engagement et en ordonnancement sont dépendants des remboursements attendus de l'OTAN. La politique de l'OTAN en la matière a été cependant modifiée ces dernières années et un certain nombre d'installations, contrairement à précédemment, ne sont plus considérées comme infrastructure OTAN, par exemple certaines constructions radar ou champs d'aviation. Le résultat de ceci est que les remboursements par l'OTAN arrivent à un niveau plus bas que les dernières années. La suite de ceci est une dépense plus restreinte.

En 1999 sera payée une tranche du programme TACOMS 2000.

DIVISION ORGANIQUE 60 :
ADMINISTRATION GENERALE CIVILE

MISSIONS ASSIGNEES

L'Administration Générale Civile est responsable de la gestion et de l'administration (recrutement, affectations, mutations, élaboration des statuts, etc.) du personnel civil du département.

En matière d'affaires juridiques, elle est également chargée des contentieux judiciaire et administratif généraux, avec les questions relatives à la Chancellerie, les traductions et la responsabilité civile du département.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 60/0

GENERALITES

A côté des crédits en couverture des dépenses au profit des achats courants de biens et services et de l'entretien des installations, ce programme contient également les crédits en couverture des dépenses au profit du personnel civil de toutes catégories, y compris la main d'oeuvre civile en service au sein des Forces armées belges en Allemagne (MOC).

L'effectif budgétaire moyen est de 3.399 dont 300 MOC en RFA.

2. De aangevraagde vastleggingskredieten worden in dezelfde context aangewend m.u.v. de Belgische bijdrage in het WEU Programma Observatie satellieten.

Het aandeel van België bedraagt achtereenvolgens :

a)	Infrastructuur-NAVO	1.011,0 Mio
b)	Infrastructuur-NAVO-gastland	25,0 Mio
c)	Observatie satellieten	95,0 Mio
Totaal		1.131,0 Mio

3. De schuld op 1 januari 1998 voor het programma modernisering van de AWACS wordt geraamd op 1.253,0 Mio. Deze schuld zal aangezuiverd zijn in 2005.

B.A. : 16 50 42 3510 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 42 7203). — *Wederbelegging van de terugbetaling van prefinancieringen uitgevoerd ten voordele van de NAVO-infrastructuur, in het kader van de bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
vk - eng	53,5	30,0	10,0	9,9	9,9	9,9
vk - ord	0,0	41,0	48,9	18,4	18,4	18,4

Verklarende nota

De plafonds in vastlegging en in ordonnancering zijn afhankelijk van de verwachte terugbetalingen door de NAVO. De politiek van de NAVO ter zake is ondertussen de laatste jaren gewijzigd en een zeker aantal installaties, in tegenstelling met vroeger, worden niet meer beschouwd als NAVO infrastructuur, bijvoorbeeld sommige radarconstructies of vliegvelden. Het resultaat daarvan is dat de terugbetalingen door de NAVO de laatste jaren op een lager niveau aankomen. Het gevolg daarvan is een meer beperkte uitgave.

In 1999 zal een schijf van het programma TACOMS 2000 betaald worden.

ORGANISATIEAFDELING 60 :
BURGERLIJK ALGEMEEN BESTUUR

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Het Burgerlijk Algemeen Bestuur staat in voor het beheer en de administratie (recrutering, aanwijzingen, mutaties, uitwerken van de statuten, enz.) van het burgerpersoneel van het departement.

Inzake juridische aangelegenheden, is het tevens belast met de rechtsgeschillen en de algemene administratieve geschillen, met de vraagstukken die betrekking hebben op de Kanselarij, het vertaalwerk en de burgerlijke aansprakelijkheid van het departement.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 60/0

ALGEMEEN

Naast de kredieten ter dekking van de uitgaven ten bate van de lopende aankopen van goederen en diensten en van het onderhoud van installaties, bevat dit programma ook de kredieten ter dekking van de uitgaven ten bate van het burgerpersoneel van alle categorieën, inbegrepen de burgerwerkkrachten in dienst bij de Belgische Strijdkrachten in Duitsland (BAK).

Het gemiddeld budgettair effectief is 3.399 waarvan 300 BAK in BRD.

01. **Rémunérations**

1. Evolution du personnel civil
(global, y compris DO 70)

01. **Bezoldigingen**

1. Evolutie van het burger personeel
(globaal, met inbegrip van OA 70)

	Effectif — *Effectief*		Objectif — *Objectief*	EBM — *GBE*
	Pers. physique — *Fysische pers.*	Eff. temps pleins — *Voltijdse eff.*		
Au 1er janvier 1998. — *Op 1 januari 1998*	2.985	2.789	3.069	
Départs 1998. — *Vertrekken 1998*	81	81		
Recrutements. — *Aanwervingen (1)*	654	654		
				Gem 1998 = 2.846
Au 1er janvier 1999. — *Op 1 januari 1999*	3.558	3.362	3.362	
Départs 1998. — *Vertrekken 1998*	109	109		
Recrutements. — *Aanwervingen (1)*	380	380		
				Gem 1999 = 3.399
Au 1er janvier 2000. — *Op 1 januari 2000*	3.829	3.633	3.633	
Départs 1998. — *Vertrekken 1998*	78	78		
Recrutements. — *Aanwervingen (1)*	340	332		
				Gem 2000 = 3.837
Au 1er janvier 2001. — *Op 1 januari 2001*	4.091	3.887	3.887	
Départs 1998. — *Vertrekken 1998*	53	53		
Recrutements. — *Aanwervingen (1)*	500	473		
				Gem 2001 = 4.121
Au 1er janvier 2002. — *Op 1 januari 2002*	4.538	4.307	4.307	
Départs 1998. — *Vertrekken 1998*	26	26		
Recrutements. — *Aanwervingen (1)*	600	569		
				Gem 2002 = 4.626
Au 1er janvier 2003. — *Op 1 januari 2003*	5.112	4.850	4.850	

Remarque :
En 1998 seront également engagés 51 stagiaires (46 FTE). Ce recrutement se passera toutefois hors envelope.

Opmerking :
In 1998 worden eveneens 51 stagiairs aangeworven (46 FTE). Deze aanwervingen geschieden evenwel buiten enveloppe.

2. Effectif budgétaire moyen (EBM) (global, y compris DO 70)

2. Gemiddeld budgettair effectief (GBE) (globaal, met inbegrip van OA 70)

		1998	1999	2000	2001	2002
Art. 1103 : Personnel statutaire. — *Statutair personeel :*						
Cadre organique de base. — *Basis organiek kader*	UB	1.851	2.291	2.741	3.025	3.530
Catégories particulières. — *Bijzondere categorieën*	UB	248	286	286	286	286
Total. — *Totaal*	UB	2.099	2.577	3.027	3.311	3.816
Art. 1104 : Personnel contractuel. — *Contractueel personeel :*						
Cadre organique de base. — *Basis organiek kader*	UB	386	367	355	355	355
Catégories particulières. — *Bijzondere categorieën*	UB	379	455	455	455	455
Total. — *Totaal*	UB	765	822	810	810	810
Total général Personnel Civil. — *Algemeen totaal Burger Personeel*		2.864	3.399	3.837	4.121	4.626

3. Dépenses (uniquement DO 60)

(en millions de francs)

3. Uitgaven (enkel OA 60)

(in miljoen frank)

Sorte de crédit — *Kredietsoort*	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Pers. Stat. (01 11 03). — *Stat. Pers. (01 11 03)* :						
— Crédit non dissocié. — *Niet-gesplitst krediet*	2.399,4	2.600,8	2.998,2	3.472,8	3.685,5	4.116,2
— Créances arriérées. — *Achterstallige schuldvorderingen*	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Pers. Non Stat. (01 11 04). — *Niet-stat. pers. (01 11 04) :*						
— Crédit non dissocié. — *Niet-gesplitst krediet*	933,8	810,3	858,1	849,3	853,6	857,9
— Créances arriérées. — *Achterstallige schuldvorderingen*	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative (les chiffres sont exprimés en effectifs budgétaires)

1. Le nombre de statutaires augmente de 535 effectifs de 2864 à 3399. Cette augmentation considérable est prinicpalement due au recrutement prévu en 1998 et 1999.

2. En ce qui concerne les crédits, il y a par rapport au budget ajusté 1998, une augmentation de 445,2 millions étant le résultat :

a) d'une augmentation de 397,4 Mio du personnel statutaire :

— l'augmentation de l'EBM nécessite une dépense supplémentaire de 375,1 Mio;

— l'indexation des traitements entraîne avec elle une augmentation de 39,2 Mio;

— de petites modifications dans diverses allocations conduisent à une diminution de 16,9 Mio.

b) d'une augmentation de 47,8 Mio pour le personnel non statutaire :

— le recrutement de 51 stagiaires, rémunérés à 90 %, ocasionne une dépense supplémentairede 38,6 Mio;

— l'indexation des traitements entraîne avec elle une augmentation de 10,6 Mio;

— de petites modifications dans diverses allocations conduisent à une diminution de 1,4 Mio.

Verklarende nota (aantallen worden uitgedrukt in budgettaire effectieven)

1. Het aantal statutairen stijgt met 535 effectieven van 2864 tot 3399. Deze aanzienlijke stijging is hoofdzakelijk het gevolg van de geplande aanwervingen in 1998 en 1999.

2. Inzake kredieten is er t.o.v. de aangepaste begroting 1998 een verhoging met 445,2 Mio, zijnde het resultaat van :

a) een stijging met 397,4 Mio van het statutair personeel :

— de verhoging van het GBE noodzaakt een meeruitgave van 375,1 Mio;

— de indexatie van de bezoldiging brengt een verhoging met 39,2 Mio met zich mee;

— kleine wijzigingen in diverse toelagen leiden tot een vermindering met 16,9 Mio.

b) een stijging met 47,8 Mio voor het niet-statutair personeel :

— de aanwerving van 51 stagiairs, bezoldigd a rato van 90%, veroorzaakt een meeruitgave van 38,6 Mio;

— de indexatie van de bezoldiging brengt een verhoging met 10,6 Mio met zich mee;

— kleine wijzigingen in diverse toelagen leiden tot een vermindering met 1,4 Mio.

02. **Fonctionnement**

PA A.B. Nature

Sorte de crédit		1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Honoraires ..	23,8	29,4	29,4	28,9	28,9	28,9
1201.2	Achats	1,3	1,7	1,7	1,6	1,6	1,6
1201.3	Energie	—	—	—	—	—	—
1201.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
1201.5	Indemnités ..	22,4	26,3	27,3	27,0	27,0	27,0
02 1201	Totaux	47,5	57,4	58,4	57,5	57,5	57,5
Crédit non dissocié		47,5	57,4	58,4	57,5	57,5	57,5
Créances arriérées		0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

La rubrique « Honoraires » concerne principalement des avocats (24,0 Mio), des coûts de procédure et de procès (3,0 Mio) et des indemnités pour des missions non récurrentes (2,4 Mio).

La rubrique « indemnités » couvre ente autre les coûts réels et les coûts de déplacement du personnel civil (12,1 Mio) et la réparation de dommages matériels à des membres du personnel du département (6,0 Mio).

A.B. : 16 60 02 1233 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées (cf. les articles 1.01.4, 1.01.5, 1.01.6 et 2.16.5 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	25,8	25,4	26,4	25,8	25,8	25,8
ca	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Crédit destiné à l'achat aussi bien de matériel de bureau que des matériaux de base pour l'imprimerie et les divers services administratifs de l'Administration Générale Civile, ainsi qu'à l'achat et aux abonnements à des revues périodiques et des travaux de nature administrative et juridique.

A.B. : 16 60 02 1237 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour entretien des installations militaires*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	0,6	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
ca	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Crédit nécessaire à l'entretien des locaux occupés par l'Administration Générale Civile.

Un même montant est retenu pour l'avenir.

02. **Werking**

PA B.A. Aard

Kredietsoort		1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Erelonen	23,8	29,4	29,4	28,9	28,9	28,9
1201.2	Aankopen	1,3	1,7	1,7	1,6	1,6	1,6
1201.3	Energie	—	—	—	—	—	—
1201.4	Informatica .	—	—	—	—	—	—
1201.5	Vergoedingen	22,4	26,3	27,3	27,0	27,0	27,0
02 1201	Totalen	47,5	57,4	58,4	57,5	57,5	57,5
Niet-gesplitst krediet .		47,5	57,4	58,4	57,5	57,5	57,5
Achterstallige schuldvorderingen		0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

De rubriek « Erelonen » betreft in hoofdzaak advocaten (24,0 Mio), rechtspleging- en proceskosten (3,0 Mio) en vergoedingen voor niet recurrente opdrachten (2,4 Mio).

De rubriek « vergoedingen » dekt o.m. de werkelijke kosten en de verplaatsingskosten van het burgerpersoneel (12,1 Mio) en het herstel van stoffelijke schade aan personeelsleden van het departement (6,0 Mio).

B.A. : 16 60 02 1233 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht (cf. de artikelen 1.01.4, 1.01.5, 1.01.6 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	25,8	25,4	26,4	25,8	25,8	25,8
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Krediet bestemd voor de aankoop van zowel bureelbenodigdheden als basisgrondstoffen voor de drukkerij en de verschillende administratieve diensten van het Burgerlijk Algemeen Bestuur, alsook voor de aankoop en de abonnementen voor periodieke tijdschriften en werken van administratieve en juridische aard.

B.A. : 16 60 02 1237 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor onderhoud van militaire installaties*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	0,6	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Krediet nodig voor het onderhoud van de lokalen die door het Algemeen Burgerlijk Bestuur worden bezet.

Eenzelfde bedrag wordt aangehouden voor de toekomst.

PROGRAMME D'ACTIVITES 60/1

1. **Indemnisations**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme couvre les dépenses relatives aux indemnités par suite de dommages à des tiers.

11. **Indemnisations et réquisitions**

A.B. : 16 60 11 3401 (Bud DO PA AB). — *Indemnisations de tiers, y compris les indemnités de réquisition (cf. les articles 1.01.7, 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	76,4	122,5	125,2	127,0	127,0	127,0
ca	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

1. Généralités

Pour ce « crédit d'éventualité », une estimation est faite sur base d'indicateurs dont on dispose actuellement.

La difficulté ici est d'une part l'évaluation des risques qui découlent des activités militaires et, d'autre part, l'estimation des indemnités à payer qui en découleront ainsi que de l'année où ceci doit se passer.

2. Types de dépenses

a) Indemnités pour la réparation de dommages causés à des tiers par des accidents, incendies, etc., pour lesquels le Département, ses organes ou ses agents sont civilement responsables ou qui sont dues en application de la législation relative au prélèvement de substances thérapeutiques sanguines d'origine humaine (loi du 7 février 1961) ..... 94,2 Mio

b) Indemnités pour la réparation de dommages causés à des tiers à l'étranger, à l'exclusion de la République fédérale d'Allemagne, en application de l'article VIII de la Convention entre Etats membres du Traité de l'Atlantique Nord, concernant le statut de leur Forces armées ..... 0,5 Mio

c) Indemnités pour la réparation de dommages causés à des tiers en Belgique suite à l'activité de Forces armées étrangères ou de leurs membres, en application de l'article VIII de la Convention entre Etats membres du Traité de l'Atlantique Nord, concernant le statut de leur Forces armées ..... 10,0 Mio

d) Indemnités pour la réparation de dommages causés à des tiers sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne, en application de l'article 41 de la Convention Supplémentaire au Traité entre les Etats qui sont parties au Traité de l'Atlantique Nord touchant le statut juridique de leurs Forces armées, en ce qui concerne les forces armées étrangères stationnées en République fédérale d'Allemagne, et de l'article 8 du Traité Financier signé à Paris le 23 octobre 1954 20,0 Mio

e) Indemnités dues en application de la législation sur la réquisition militaire ..... 0,5 Mio

Total ..... 125,2 Mio

ACTIVITEITENPROGRAMMA 60/1

1. **Schadeloosstelling**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma dekt de uitgaven met betrekking tot de schadeloosstelling ten gevolge van schade berokkend aan derden.

11. **Schadeloosstellingen en opeisingen**

B.A. : 16 60 11 3401 (Beg OA PA BA). — *Schadeloosstelling van derden, met inbegrip van opeisingsvergoedingen (cf. de artikelen 1.01.7, 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	76,4	122,5	125,2	127,0	127,0	127,0
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

1. Algemeen

Voor dit « eventualiteitskrediet » wordt een raming gemaakt op basis van indicatoren waarover men op dit ogenblik beschikt.

Moeilijkheid hierbij is enerzijds het inschatten van de risico's die voortvloeien uit militaire activiteiten en anderzijds het ramen van de te betalen vergoedingen die daaruit voortvloeien en het jaar waarin dit moet gebeuren.

2. Aard van de uitgaven

a) Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend door ongevallen, branden, enz., waarvoor het Departement, haar organen of aangestelden aansprakelijk zijn of die verschuldigd zijn in toepassing van de wetgeving betreffende de afname van therapeutische bloedzelfstandigheden van menselijke oorsprong (wet van 7 februari 1961) ..... 94,2 Mio

b) Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend in het buitenland, met uitsluiting van de Bondsrepubliek Duitsland, in toepassing van artikel VIII van de Overeenkomst tussen de Staten-leden van het Noordatlantisch Verdrag, betreffende het statuut van hun Krijgsmachten ... 0,5 Mio

c) Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend in België ingevolge de activiteit van vreemde krijgsmachten of van hun leden, in toepassing van artikel VIII van de Overeenkomst tussen de Staten-leden van het Noordatlantisch Verdrag, betreffende het statuut van hun krijgsmachten ..... 10,0 Mio

d) Vergoedingen tot herstel van schade berokkend aan derden op het grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland, in toepassing van artikel 41 van de Aanvullende Overeenkomst bij het Verdrag tussen de Staten die partij zijn bij het Noordatlantisch Verdrag nopens de rechtspositie van hun krijgsmachten, met betrekking tot in de Bondsrepubliek Duitsland gestationeerde buitenlandse krijgsmachten, en van artikel 8 van het Financieel Verdrag ondertekend te Parijs op 23 oktober 1954 ..... 20,0 Mio

e) Vergoedingen verschuldigd in toepassing van de wetgeving op de militaire opeisingen ..... 0,5 Mio

Totaal ..... 125,2 Mio

DIVISION ORGANIQUE 70 :
POLITIQUE SCIENTIFIQUE

MISSIONS ASSIGNEES

a) Les établissements d'enseignement à caractère scientifique, l'Ecole Royale Militaire et l'Institut Royal Supérieur de Défense, assurent essentiellement la formation scientifique et militaire des officiers.

b) Le Musée Royal de l'Armée est une institution scientifique de l'Etat à vocation éducative, dont la mission générale est de rechercher, acquérir, conserver et mettre à la disposition du public les documents, études, publications et objets concernant l'histoire militaire.

PROGRAMME D'ACTIVITE 70/4

4. **Enseignement, formation et activités éducatives**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme couvre les dépenses de personnel, de fonctionnement et d'investissements des organismes précités.

Formation universitaire et post-universitaire des officiers dans les établissements d'enseignement à caractère scientifique.

Rechercher, acquérir, conserver et mettre à la disposition du public des documents, études, publications et objets concernant l'histoire militaire.

41. **Enseignement universitaire et post-universitaire et Musée royal de l'Armée**

A.B. : 16 70 41 1103 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel statutaire définitif et stagiaire*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	845,0	970,6	982,0	992,8	993,9	994,9
ca	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Le montant sollicité couvre le paiement de 529 militaires physiques et de 133 civils statutaires physiques. Exprimés en effectif budgétaire moyen, le personnel militaire s'élève à 528 et le personnel civil à 126.

Les calculs sont basés sur les dispositions légales et réglementaires en vigueur où il a été tenu compte du coefficient de liquidation imposé.

La hausse relativement faible par rapport aux crédits ajustés 1998 (+ 11,4 Mio) est en grande partie imputable à une conjonction de deux éléments variant en sens opposé :

— d'une part le nombre de militaires qui passe de 546 à 529 (–13,0 Mio). Cette baisse résulte d'une réadaptation de besoins en personnel militaire pour l'Ecole Royale Militaire et l'Institut Royal Supérieur de Défense;

— d'autre part une hausse de l'effectif budgétaire moyen du personnel civil statutaire qui passe de 98 à 126 (+ 25,2 Mio) selon le calendrier de recrutement programmé pour le dernier trimestre 1998.

Il faut également noter une faible diminution au niveau des allocations diverses (–0,8 Mio).

Répartition :

Personnel militaire	772,9 Mio
Personnel civil	209,1 Mio

ORGANISATIEAFDELING 70 :
WETENSCHAPSBELEID

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

a) De onderwijsinstellingen met wetenschappelijk karakter, de Koninklijke Militaire School en het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie, staan hoofdzakelijk in voor de militaire en wetenschappelijke vorming van de officieren.

b) Het Koninklijk Legermuseum is een wetenschappelijke instelling van de Staat met opvoedkundige roeping, waarvan de algemene opdracht bestaat in het opzoeken, aanschaffen, bewaren en het ter beschikking stellen van het publiek van documenten, studies, publikaties en voorwerpen betreffende de militaire geschiedenis.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 70/4

4. **Onderwijs, vorming en opvoedingsactiviteiten**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma dekt de personeels-, werkings-, en investeringsuitgaven ten voordele van de bovenvermelde instellingen.

Universitaire en post-universitaire vorming van officieren aan onderwijsinstellingen met wetenschappelijk karakter.

Opzoeken, aanschaffen, bewaren en het ter beschikking stellen van het publiek van documenten, studies, publicaties en voorwerpen betreffende de militaire geschiedenis.

41. Universitair en post-universitair onderwijs en Koninklijk Legermuseum

B.A. : 16 70 41 1103 (Beg OA PA BA). — *Bezoldigingen en allerhande toelagen aan vast en stagedoend personeel*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	845,0	970,6	982,0	992,8	993,9	994,9
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Het gevraagde bedrag dekt de betalingen van 529 fysisch militairen en 133 statutaire fysisch burgerpersoneelsleden. In gemiddeld begrotingseffectief uitgedrukt, bedraagt het aantal militaire personeelsleden 528 en het aantal burgerpersoneelsleden 126.

De berekeningen zijn gebaseerd op de geldende wettelijke en reglementaire bepalingen waarbij rekening werd gehouden met de opgelegde vereffeningscoëfficiënt.

De vrij kleine verhoging t.o.v. de aangepaste kredieten 1998 (+ 11,4 Mio) is grotendeels te wijten aan de samenvoeging van twee elementen die in tegenovergestelde zin variëren :

— enerzijds het aantal militairen dat vermindert van 546 naar 529 (-13,0 Mio). Deze vermindering mondt uit in een heraanpassing van de behoeftes in militair personeel voor de Koninklijke Militaire School;

— anderzijds een verhoging van het gemiddeld budgettair effectief van het statutair burgerpersoneel dat van 98 naar 126 (+ 25,2 Mio) stijgt volgens de kalender van de de geplande recruteringen voor het laatste trimester 1998.

Een geringe daling op het niveau van de diverse allocaties (–0,8 Mio) dient hier eveneens vermeld te worden.

Verdeling :

Militair personeel	772,9 Mio
Burgerpersoneel	209,1 Mio

A.B. : 16 70 41 1104 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel autre que statutaire*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	12,4	25,0	51,9	51,9	52,1	52,4
ca	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Le montant sollicité couvre le paiement de 59 civils contractuels physiques. Exprimé en effectif budgétaire moyen, le personnel civil contractuel s'élève également à 59.

Les calculs sont basés sur les dispositions légales et réglementaires en vigueur. Il a également été tenu compte du coefficient de liquidation imposé.

La hausse relativement grande par rapport aux crédits ajustés 1998 (+ 26,9 Mio) est essentiellement imputable à une hausse de l'effectif budgétaire moyen qui passe de 29 à 59 suite au recrutement de 42 agents (dont quarante surveillants de salle pour le Musée Royal de l'Armée) programmé pour fin 1998.

Le recrutement du personnel civil statutaire accuse un retard et pour remplir les fonctions inoccupées, le département a décidé de faire appel au personnel contractuel. Il s'agit d'une solution provisoire qui devrait néanmoins permettre au département d'assurer sa mission en attendant que le personnel statutaire atteigne le niveau prévu.

A.B. : 16 70 41 1201 (Bud DO PA AB). — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	120,9	140,5	147,2	193,4	191,8	190,7
ca	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Le montant sollicité couvre une série de dépenses dont les plus importantes concernent le contrat de service pour nettoyage (58,4 Mio), les dépenses d'énergie (26,2 Mio) et les honoraires des conférenciers civils pour l'Institut Royal Supérieur de Défense (13,4 Mio).

La hausse par rapport aux crédits ajustés 1998 (+ 6,7 Mio) s'explique par la politique du département d'imputer certaines indemnités liées aux missions et déplacements du personnel militaire à l'Art 12.01 au lieu de l'Art 11.03. Il s'agit notamment des frais de nourriture fournie gratuitement aux militaires lorsque ces derniers se trouvent dans des conditions prévues et définies par des arrêtés royaux ad hoc.

B.A. : 16 70 41 1104 (Beg OA PA BA). — *Bezoldigingen en allerhande toelagen aan ander dan statutair personeel*

(in miljoen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	12,4	25,0	51,9	51,9	52,1	52,4
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Het gevraagde bedrag dekt de betaling van 59 statutaire fysisch burgerpersoneelsleden. In gemiddeld begrotingseffectief uitgedrukt , bedraagt het aantal statutaire burgerpersoneelsleden eveneens 59.

De berekeningen zijn gebaseerd op de geldende wettelijke en reglementaire bepalingen. Er werd ook rekening gehouden met de opgelegde vereffeningscoëfficiënt.

De vrij belangrijke verhoging t.o.v. de aangepaste kredieten 1998 (+ 26,9 Mio) is hoofdzakelijk te wijten aan een verhoging van het gemiddeld begrotingseffectief dat van 29 naar 59 stijgt, ten gevolge het aanwerven van 42 agenten (waaronder veertig zaalwachters voor het Koninklijk Legermuseum) geprogrammeerd voor eind 1998.

De aanwerving van het statutair burgerpersoneel loopt vertraging op en om de niet bezette functies in te vullen, heeft het departement besloten contractueel personeel aan te werven. Het betreft dus een tijdelijke maatregel die het departement desondanks in staat moet stellen zijn opdracht te verzekeren in afwachting dat het statutair personeel het voorziene peil bereikt heeft.

B.A. : 16 70 41 1201 (Beg OA PA BA). — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten*

(in miljoen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	120,9	140,5	147,2	193,4	191,8	190,7
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Het gevraagde bedrag dekt een reeks uitgaven waarvan de voornaamste zijn : het schoonmaakcontract (58,4 Mio)), de energie-uitgaven (26,2 Mio), en de honoraria van burgersprekers in het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie.

De verhoging t.o.v. de aangepaste kredieten 1998 (+ 6,7Mio) is te verklaren door de gevolgde politiek van het departement om bepaalde vergoedingen, verbonden aan aan zendingen en verplaatsingen van het militair personeel, aan te rekenen op Art 12.01 i.p.v. op Art 11.03. Het betreft in het bijzonder kosten voor gratis voeding verstrekt aan militairen die zich in de voorwaarden bevinden voorzien en bepaald door de koninklijke besluiten ad hoc.

A.B. : 16 70 41 1224 (Bud DO PA AB). — *Réemploi du montant des fournitures d'équipement et d'habillement faites au personnel. Crédit variable lié au fonds organique : Fonds pour prestations contre paiement.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cv - eng	0,8	2,5	2,0	2,0	2,0	2,0
cv - ord	0,8	2,5	2,0	2,0	2,0	2,0

Note explicative

Sur base de l'expérience des années antérieures, un montant de 2,0 Mio est prévu.

A.B. : 16 70 41 1233 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des forces armées.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	35,2	47,0	47,2	47,5	46,9	46,2
ca	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Le crédit sollicité couvre toute une série de dépenses comme la location et l'entretien de matériel de traitement de l'information, imprimés, photocopies, produits chimiques, abonnements aux journaux et publications officielles, téléphone, vidange, ...

A.B. : 16 70 41 1237 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour entretien des installations militaires*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	35,8	37,2	37,2	36,8	37,2	36,5
ca	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

La totalité du montant sollicité sera consacrée à l'entretien de l'infrastructure : 29,3 Mio pour infrastructure de l'Ecole Royale Militaire et 7,9 Mio pour l'infrastructure de l'Institut Royal Supérieur de Défense.

A.B. : 16 70 41 1373 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 70 41 1373). — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	73,9	41,0	67,0	40,9	40,9	40,9
ca	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

B.A. : 16 70 41 1224 (Beg OA PA BA). — *Wederbelegging van het bedrag van de leveringen van uitrusting en kledij gedaan aan het personeel. Variabel krediet verbonden aan het organieke fonds : Fonds voor prestaties tegen betaling.*

(in miljoen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
vk - eng	0,8	2,5	2,0	2,0	2,0	2,0
vk - ord	0,8	2,5	2,0	2,0	2,0	2,0

Verklarende nota

Op basis van de ervaring in de vorige jaren wordt een bedrag van 2,0 Mio voorzien.

B.A. : 16 70 41 1233 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht.*

(in miljoen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	35,2	47,0	47,2	47,5	46,9	46,2
as	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Het gevraagde krediet dekt een hele reeks uitgavensoorten zoals huur en onderhoud van informatieverwerkend materieel, drukwerken, fotocopieën, scheikundige produkten, abonnementen op dagbladen en officiële publicaties, telefoon, ruiming,...

B.A. : 16 70 41 1237 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor onderhoud van militaire installaties*

(in miljoen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	35,8	37,2	37,2	36,8	37,2	36,5
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

De totaliteit van het gevraagde bedrag zal besteed worden aan het onderhoud van de infrastructuur : 29,3 Mio voor de infrastructuur van de Koninklijke Militaire School en 7,9 Mio voor het onderhoud van het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie.

B.A. : 16 70 41 1373 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 70 41 1373). — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire installaties.*

(in miljoen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	73,9	41,0	67,0	40,9	40,9	40,9
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

22,4 Mio concernent des achats en faveur de l'Ecole Royale Militaire. Ce montant est consacré à des achats divers dont principalement du matériel didactique et des appareils scientifiques.

Pour l'Institut Royal Supérieur de Défense, un montant de 2,1 Mio pour achat du matériel didactique a été budgétisé.

42,5 Mio sont réservés au Musée royal de l'Armée dont 40,0 Mio pour la réalisation de la deuxième tranche du projet « démarrage d'une exposition permanente sur les conflits contemporains » entamé en 1997, et 2,5 Mio pour l'achat de matériel d'équipement divers.

Le projet « démarrage d'une exposition permanente sur les conflits contemporains » sera réalisé en deux tranches. Pour la première tranche, le département avait prévu un montant de 50,0 Mio au budget de l'année 1997. La deuxième tranche sera réalisée en 1999 pour un montant de 40,0 Mio. Il s'agit des besoins purement ponctuels, limités à la réalisation de ce projet, ce qui explique la forte baisse au niveau de projections pluriannuelles.

PROGRAMME D'ACTIVITE 70/5

5. **Recherche scientifique**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme couvre les dépenses des programmes spécifiques de recherche qui sont réalisés dans des institutions militaires.

Développement et entretien des recherches scientifiques et techniques internes par l'appui d'études scientifiques dans des domaines spécifiques dans lesquels la Défense nationale a des intérêts directs.

51. **Programmes de recherche scientifique**

A.B. : 16 70 51 1233 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	61,2	60,0	60,0	60,5	60,5	60,5
ca	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Le montant sollicité comprend 10,0 Mio pour le projet de déminage humanitaire entamé en 1996 à charge de la Défense nationale et 50,0 Mio qui devraient permettre de poursuivre les programmes déjà démarrés et d'entreprendre en outre quelques nouveaux programmes.

Les principaux programmes démarrés entre 1994 et 1998 et qui se poursuivent en 1999 sont :

— la détection et la neutralisation de champs de mines à distance de sécurité;

— la restauration, la compression et la fusion de séquences d'images satellitaires multispectrales;

— l'étude expérimentale de la puissance des explosifs détonnants en milieu condensé;

— la neutralisation chimique des mines;

— les possibilités offertes par les carburants alternatifs;

— le test d'identification rapide de germes multi-résistants en soins intensifs;

Verklarende nota

22,4 Mio betreffen aankopen t.v.v. de Koninklijke Militaire School. Dit bedrag wordt besteed aan diverse aankopen waaronder hoofdzakelijk didactisch materiaal en wetenschappelijke apparatuur.

Voor het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie wordt voor de aankoop van didactisch materiaal een bedrag van 2,1 Mio gebudgetteerd.

42,5 Mio worden gereserveerd voor het Koninklijk Legermuseum waarvan 40,0 Mio voor de realisatie van de tweede schijf van het project « installatie van een permanente tentoonstelling over hedendaagse conflicten » dat in 1997 een aanvang nam, en 2,5 Mio worden gereserveerd voor de aankoop van divers uitrustingsmaterieel.

Het project « installatie van een permanente tentoonstelling over hedendaagse conflicten » zal gerealiseerd worden in twee schijven. Voor de eerste schijf heeft het departement een bedrag van 50,0 Mio voorzien op het budget 1997. De tweede schijf zal gerealiseerd worden in 1999 voor een bedrag van 40,0 Mio. Het betreft zuiver punctuele behoeftes, beperkt tot de realisatie van dit project, wat de sterke daling op niveau van de meerjarige verwachtingen verklaart.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 70/5

5. **Wetenschappelijk onderzoek**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma dekt de uitgaven voor de specifieke onderzoeksprogramma's die worden verwezenlijkt in militaire instellingen.

Ontwikkeling en onderhouden van intern wetenschappelijk en technisch onderzoek door het steunen van wetenschappelijke studies in specifieke domeinen waarin Landsverdediging directe belangen heeft.

51. **Programma's van wetenschappelijk onderzoek.**

B.A. : 16 70 51 1233 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de krijgsmacht.*

(in miljoen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	61,2	60,0	60,0	60,5	60,5	60,5
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Het gevraagde bedrag omvat 10,0 Mio ten laste van de Landsverdediging ter dekking van het project humanitaire ontmijning en 50,0 Mio voor de voortzetting van reeds gestarte programma's en voor enkele nieuwe projecten.

De belangrijkste programma's, gestart tussen 194 en 1998, en die doorgaan in 1999 zijn de volgende :

— detectie en neutralisatie van mijnenvelden vanaf een veilige afstand;

— restauratie, compressie en fusie van een reeks multispectrale satellietbeelden;

— experimentele studie van de kracht van springstoffen in gecondenseerd milieu;

— chemische neutralisatie van mijnen;

— mogelijkheden geboden door alternatieve brandstoffen;

— vlugge identificatietest van multi resistente kiemen in intensieve zorgen;

— l'étude des mécanismes de pénétration intercellulaire des toxines et des moyens de défense.

Au cours de l'année 1999, un certain nombre de nouveaux programmes seront entamés dont les plus importants sont :

— l'étude des méthodes de déchiffrement et des techniques de cryptanalyse;

— la reconnaissance de personnes combinant les modalités biométriques de la parole et de l'image;

— l'étude et le développement d'interfaces homme-machine pour le contrôle de systèmes télécommandés.

Répartition :

Frais de personnel	34,0 Mio
Frais de fonctionnement	13,0 Mio
Achat de matériel	13,0 Mio
Total	60,0 Mio

DIVISION ORGANIQUE 80 :
COOPERATION TECHNIQUE MILITAIRE

MISSIONS ASSIGNEES

Dans le cadre de la politique africaine belge, on tâche d'améliorer le climat de coopération avec les pays africains. Actuellement, le Gouvernement a décidé ne pas mettre de programmes de coopérations sur pied. En attendant, aucun crédit n'a été budgétisé.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 80/0

OBJECTIFS POURSUIVIS

En cas de reprise d'une coopération technique militaire avec un pays africain, ce programme comprendra les traitements, allocations et indemnités payés au personnel de la coopération technique militaire, de même que les dépenses de fonctionnement afférentes aux activités de coopération.

01. **Rémunérations et fonctionnement de la coopération technique militaire**

A.B. : 16 80 01 3505 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 80 01 3407). — *Dépenses de toute nature résultant de la coopération technique militaire*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
ca	0,0	0,4	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Il n'y a pas de projets concrets prévus.

DIVISION ORGANIQUE 90 :
INSTITUTIONS D'INTERET PUBLIC ET ORGANISMES SUBVENTIONNES

MISSIONS ASSIGNEES

Certaines activités relevant du département, mentionnées ci-dessous, sont remplies par des parastataux et des organismes subventionnés.

— studie van de mechanismen van intercellulaire penetratie van toxische stoffen en van verweermiddelen.

In de loop van 1999 zullen een zeker aantal nieuwe programma's gelanceerd worden, waarvan de belangrijkste de volgende zijn :

— studie van ontcijferingsmethoden en technieken van cryptanalyse;

— herkenning van personen door combinatie van de biometrische modaliteiten van de spraak en het beeld;

— studie en ontwikkeling van man-machine interfaces voor het beheersen van op afstand bediende systemen.

Verdeling :

Personeelskost	34,0 Mio
Werkingskost	13,0 Mio
Aankoop van materieel	13,0 Mio
Totaal	60,0 Mio

ORGANISATIEAFDELING 80 :
MILITAIRE TECHNISCHE SAMENWERKING

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

In het kader van de Belgische Afrikapolitiek wordt gestreefd naar een verbetering van het klimaat voor samenwerking met de Afrikaanse landen. Momenteel heeft de Regering beslist geen technische militaire samenwerkingsprogramma's op touw te zetten. In afwachting worden geen kredieten gebudgetteerd.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 80/0

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

In geval van hervatting van een technische militaire samenwerking met een Afrikaans land zal dit programma de bezoldigingen, de toelagen en vergoedingen die uitbetaald worden aan het personeel van de militaire technische samenwerking, alsmede de werkingsuitgaven verbonden aan de samenwerkingsactiviteiten omvatten.

01. **Bezoldigingen en werking van de militaire technische samenwerking**

B.A. : 16 80 01 3505 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 80 01 3407). — *Uitgaven van alle aard voortspruitend uit de militaire technische samenwerking*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
as	0,0	0,4	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Er zijn geen concrete projecten voorzien.

ORGANISATIEAFDELING 90 :
INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT EN GESUBSIDIEERDE ORGANISMEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Sommige activiteiten van het departement, hierna vermeld, worden vervuld door parastatalen en gesubsidieerde organismen.

PROGRAMME D'ACTIVITES 90/1

1. **Appui cartographique**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme couvre la totalité du subside octroyé à l'Institut géographique national (IGN) qui assure l'appui cartographique aux Forces armées.

11. **Subside à l'Institut Géographique National (IGN)**

A.B. : 16 90 11 4141 (Bud DO PA AB). — *Subsides aux organismes d'intérêt public et établissements publics relevant du Ministère de la Défense nationale (cf. l'article 1.01.8 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	364,8	364,8	364,8	362,9	362,9	362,9
ca	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Le montant comprend la totalité des subsides attribués à l'IGN.

Le subside est resté inchangé.

PROGRAMME D'ACTIVITES 90/2

2. **Logement et culture**

21. **Subvention à l'Office Central d'Action Sociale et Culturelle**

A.B. : 16 90 21 4141 (Bud DO PA AB). — *Subsides aux organismes d'intérêt public relevant du Ministère de la Défense nationale (cf. l'article 2.16.10 du Budget général des dépenses)* (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 90 32.41.41).

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	10,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
ca	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

A.B. 16 90 21 8514 (Bud DO PA AB). — *Avances récupérables à l'Office centrale d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	11,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
ca	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

ACTIVITEITENPROGRAMMA 90/1

1. **Cartografische steun**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma dekt de volledige subsidie toegekend aan het Nationaal Geografisch Instituut (NGI) dat de cartografische steun verzekert aan de Krijgsmacht.

11. **Subsidie aan het Nationaal Geografisch Instituut (NGI)**

B.A. : 16 90 11 4141 (Beg OA PA BA). — *Subsidies aan instellingen van openbaar nut en openbare instellingen ressorterend onder de Minister van Landsverdediging (cf. het artikel 1.01.8 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	364,8	364,8	364,8	362,9	362,9	362,9
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Het bedrag behelst de volledige subsidie toegekend aan het NGI.
De subsidie is onveranderd gebleven.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 90/2

2. **Huisvesting en cultuur**

21. **Subsidie aan de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie**

B.A. : 16 90 21 4141 (Beg OA PA BA). — *Subsidies aan instellingen van openbaar nut ressorterend onder de Minister van Landsverdediging (cf. het artikel 2.16.10 van de Algemene uitgavenbegroting)* (pro memorie : vervangen door de B.A. 90 32 4141).

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	10,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

B.A. 16 90 21 8514 (Beg OA PA BA). — *Terugvorderbare voorschotten aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap.*

(in miljoen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	11,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

PROGRAMME D'ACTIVITES 90/3

3. **Aide sociale, logement et culture**

OBJECTIFS POURSUIVIS

L'action sociale au profit du personnel militaire et civil est respectivement confiée à l'Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires (ORAF) et au Service social civil.

Ce programme couvre également le subside et l'avance récupérable octroyés à l'Office Central d'Action Sociale et Culturelle (OCASC) assurant le logement et l'action socio-culturelle au profit des Forces armées.

31. **Subvention à l'Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires (ORAF) et au Service social civil**

A.B. : 16 90 31 3311 (Bud DO PA AB). — *Subventions à diverses associations et établissements (cf. l'article 2.16.10 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	15,0	15,0	15,0	14,7	14,7	14,7
ca	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Subsides octroyés au Service Social Civil pour :

1. dépenses de personnel	2,7 Mio
2. interventions	9,4 Mio
3. frais de fonctionnement	2,9 Mio
Total	15,0 Mio

A.B. : 16 90 31 4141 (Bud DO PA AB). — *Subsides aux organismes d'intérêt public et établissements publics relevant du Ministère de la Défense nationale (cf. l'article 2.16.10 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	135,3	141,0	141,0	139,1	139,1	139,1
ca	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Subsides octroyés à l'ORAF pour :

1. traitement personnel militaire	46,6 Mio
2. traitement personnel civil	76,8 Mio
3. interventions et prêts	9,6 Mio
4. frais de fonctionnement	8,0 Mio
Total	141,0 Mio

ACTIVITEITENPROGRAMMA 90/3

3. **Sociale hulp, huisvesting en cultuur**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De sociale actie ten voordele van het militair en burgerpersoneel wordt respectievelijk toegekend aan het Hulp- en informatiebureau voor gezinnen van militairen (HIB) en de Burgerlijke Sociale Dienst.

Dit programma dekt ook de subsidie en de terugvorderbare voorschotten toegekend aan de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie (CDSCA) dat de huisvesting en de socio-culturele actie verzekert t.v.v. de Krijgsmacht.

31. **Subsidies aan het Hulp- en informatiebureau voor gezinnen van militairen en aan de Burgerlijke sociale dienst**

B.A. : 16 90 31 3311 (Beg OA PA BA). — *Subsidies aan diverse verenigingen en instellingen (cf. het artikel 2.16.10 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	15,0	15,0	15,0	14,7	14,7	14,7
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Verleende subsidie aan de Burgerlijke Sociale Dienst voor :

1. personeelsuitgaven	2,7 Mio
2. tussenkomsten	9,4 Mio
3. werkingskosten	2,9 Mio
Totaal	15,0 Mio

B.A. : 16 90 31 4141 (Beg OA PA BA). — *Subsidies aan instellingen van openbaar nut en openbare instellingen ressorterend onder de Minister van Landsverdediging (cf. het artikel 2.16.10 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	135,3	141,0	141,0	139,1	139,1	139,1
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Verleende subsidie aan het HIB voor :

1. bezoldiging militair personeel	46,6 Mio
2 bezoldiging burgerpersoneel	76,8 Mio
3. tussenkomsten en leningen	9,6 Mio
4. werkingskosten	8,0 Mio
Totaal	141,0 Mio

32. **Subside à l'Office Central d'Action Sociale et Culturelle**

A.B. : 16 90 32 4141 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 90 21 4141). — *Subsides aux organismes d'intérêt public relevant du Ministère de la Défense nationale (cf. l'article 2.16.10 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	0,0	10,0	0,0	0,0	0,0	0,0
ca	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Ce montant couvre le subside alloué à l'OCASC.
Pour 1999 et les années à venir, aucun subside n'est prévu.

A.B. : 16 90 32 8514 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 90 21 8514). — *Avances récupérables à l'Office Central d'Action Sociale et Culturelle au profit des membres de la communauté militaire (cf. l'article 2.16.10 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	0,0	28,0	28,0	0,0	0,0	0,0
ca	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Ce montant couvre l'avance récupérable allouée à l'OCASC.

PROGRAMME D'ACTIVITES 90/4

4. **Reconnaissance nationale**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme comprend la subvention au mémorial national du Fort de Breendonk ainsi que les subventions à diverses associations.

41. **Subsides divers**

A.B. : 16 90 41 3311 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 90 41 3311 et : 16 90 41 4141). — *Subventions à diverses associations et établissements (cf. l'article 2.16.10 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
1. (3311)						
2. (ex 4141)						
cnd	11,9	15,8	16,4	15,0	15,0	15,0
ca	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

32. **Subsidie aan de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie**

B.A. : 16 90 32 4141 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 90 21 4141). — *Subsidies aan instellingen van openbare nut ressorterend onder de Minister van Landsverdediging (cf. het artikel 2.16.10 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	0,0	10,0	0,0	0,0	0,0	0,0
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Het bedrag behelst de subsidie toegekend aan de CDSCA.
Voor 1999 en de toekomende jaren is er geen subsidie voorzien.

B.A. : 16 90 32 8514 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 90 21 8514). — *Terugvorderbare voorschotten aan de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap (cf. het artikel 2.16.10 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	0,0	28,0	28,0	0,0	0,0	0,0
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Dit bedrag behelst het terugvorderbare voorschot, toegekend aan de CDSCA.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 90/4

4. **Nationale erkentelijkheid**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma bevat de subsidie aan het nationaal gedenkteken van het Fort van Breendonk, alsook de toelagen voor verscheidene verenigingen.

41. **Diverse subsidies**

B.A. : 16 90 41 3311 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 90 41 3311 en : 16 90 41 4141). — *Subsidies aan diverse verenigingen en instellingen (cf. het artikel 2.16.10 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
1. (3311)						
2. (ex 4141)						
ngk	11,9	15,8	16,4	15,0	15,0	15,0
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Ces crédits sont octroyés afin de payer les subsides suivants :

1. au Mémorial National du fort de BREENDONK pour un montant de ..... 9,0 Mio

2. aux organismes suivants :
   a) l'Union Royale Nationale des Officiers de Réserve (URNOR) ..... 2,900 Mio
   b) l'Union Royale Nationale des sous-officiers de réserve (URNSOR) ..... 0,900 Mio
   c) l'ASBL « Centre National de Parachutisme » 0,400 Mio
   d) l'ASBL « Cadets de l'air de Belgique » ..... 3,000 Mio
   e) l'ASBL « Tank Museum » ..... 0,040 Mio
   f) l'ASBL « Brussels Air Museum Foundation » 0,040 Mio
   g) l'ASBL « Les amis de la Section Marine du Musée Royal de l'Armée et d'Histoire militaire » ..... 0,040 Mio
   h) l'ASBL « Les amis de la Musique des Guides » ..... 0,040 Mio
   i) l'ASBL « Belgian Air Force Symphonic Band Foundation » ..... 0,040 Mio

Total ..... 7,400 Mio

Pour les années suivantes, le même niveau de crédits est prévu.

3. La loi du 19 août 1947, concernant la création du mémorial national du Fort de BREENDONK (MB du 30 août 1947) prévoit que les moyens de cette institution sont composés par, entre autre, les subsides d'état inscrits annuellement au budget de la Défense nationale.

Par rapport aux années précédentes, le subside est augmenté de 3,0 Mio.

Le montant de 9,0 Mio est repris jusqu'en l'an 2001.

4. L'augmentation du subside de l'URNOR est liée à la présidence belge de la Confédération Interalliée des Officiers de Réserve (CIOR) pour une période de trois ans (1998 à 2000). Le montant total du subside est de 3,0 Mio, réparti en trois tranches (0,950 Mio en 1998, 1,5 Mio en 1999 et le reste en 2000 (en francs courants)).

PROGRAMME D'ACTIVITES 90/5

5. **Indemnisation de sociétés de transport**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme comprend l'indemnisation des sociétés de transport pour les prestations insuffisamment rémunérées qu'elles effectuent au profit de la communauté militaire et pour frais de remise en état de lignes ferroviaires maintenues à des fins opérationnelles.

51. **Indemnisation aux sociétés de transport**

A.B. : 16 90 51 3101 (Bud DO PA AB). — *Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées et pour frais de remise en état et d'entretien de lignes et d'installations inexploitées*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
cnd	51,0	65,5	30,3	30,1	30,1	30,1
ca	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Deze kredieten worden aangewend om volgende subsidies te betalen :

1. aan het Nationaal Gedenkteken van het fort van BREENDONK voor een bedrag van ..... 9,0 Mio

2. aan de volgende organismen :
   a) de Koninklijke Nationale Vereniging der Reserveofficieren (KNVRO) ..... 2,900 Mio
   b) de Koninklijke Nationale Unie der Reserveonderofficieren (KNUROO) ..... 0,900 Mio
   c) de VZW « Nationaal Centrum voor Parachutisme » ..... 0,400 Mio
   d) de VZW « Luchtkadetten van België » ..... 3,000 Mio
   e) de VZW « Tank Museum » ..... 0,040 Mio
   f) de VZW « Brussels Air Museum Foundation » 0,040 Mio
   g) de VZW « De vrienden van de Sektie Marine van het Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis » ..... 0,040 Mio
   h) de V.Z.W. « De vrienden van de Muziekkapel van de Gidsen » ..... 0,040 Mio
   i) de V.Z.W. « Belgian Air Force Symphonic Band Foundation » ..... 0,040 Mio

Totaal ..... 7,400 Mio

Voor de volgende jaren wordt eenzelfde niveau van kredieten voorzien.

3. De wet van 19 augustus 1947, houdende de oprichting van het nationaal gedenkteken van het Fort van BREENDONK (MB van 30 augustus 1947) voorziet dat de middelen van deze instelling samengesteld zijn uit o.a. de Staatssubsidie jaarlijks ingeschreven op de begroting van Landsverdediging.

Vergeleken met de voorgaande jaren wordt de subsidie verhoogd met 3,0 Mio.

Het bedrag van 9,0 Mio wordt aangehouden tot 2001.

4. De verhoging van de subsidie voor de KNVRO is verbonden aan het belgische voorzitterschap van de Intergeallieerde Confederatie van Reserve-officieren (ICRO) voor een periode van drie jaren (1998 tot 2000). Het totaal bedrag voor de subsidie is van 3,0 Mio, verdeeld in drie luiken (0,950 Mio in 1998, 1,5 Mio in 1999 en de rest in 2000 (in lopende franken).

ACTIVITEITENPROGRAMMA 90/5

5. **Vergoeding aan vervoermaatschappijen**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma omvat de vergoedingen aan de vervoermaatschappijen voor prestaties die onvoldoende betaald werden, en die ze hebben geleverd ten voordele van de militaire gemeenschap, en voor de kosten opgelopen bij het herstellen van de spoorweglijnen die behouden blijven voor operationele doeleinden.

51. Vergoeding aan vervoermaatschappijen

B.A. : 16 90 51 3101 (Beg OA PA BA). — *Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties en voor kosten van terug in goede staat brengen en onderhoud van spoorweglijnen en installaties die ongebruikt blijven*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
ngk	51,0	65,5	30,3	30,1	30,1	30,1
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Ces crédits couvrent l'indemnité aux sociétés de transport en compensation des réductions accordées au personnel du département.

La diminution par rapport aux années précédentes vient du transfert de la partie « entretien des voie ferrées » vers l'A.B. 50 02 1237 (voir là-bas).

Deze kredieten dekken de vergoeding aan vervoersmaatschappijen ter compensatie van de aan het personeel van het departement toegestane reducties.

De vermindering t.o.v. de vorige jaren volgt uit de overheveling van het gedeelte « onderhoud der spoorwegen » naar de B.A. 50 02 1237 (zie aldaar).

LA JUSTIFICATION DU BUDGET DE L'ORGANISME D'INTERET PUBLIC DE LA CATEGORIE A

OFFICE DE RENSEIGNEMENTS ET D'AIDE AUX FAMILLES DES MILITAIRES

BUDGET 1999 — JUSTIFICATION

(En milliers de francs)

VERANTWOORDING VAN DE BEGROTING VAN DE INSTELLING VAN OPENBAAR NUT VAN DE CATEGORIE A

HULP- EN INFORMATIEBUREAU VOOR GEZINNEN VAN MILITAIREN

BEGROTING 1999 — VERANTWOORDING

(In duizendtallen frank)

Art.	LIBELLE	Montant — *Bedrag*	TEKST	Art.
	RECETTES		**ONTVANGSTEN**	
	CHAPITRE 41		HOOFDSTUK 41	
411.01	a) Remboursement de prêts ..... Il s'agit de remboursements de prêts statutaires et sociaux d'équipement ménager octroyés par l'organisme ainsi que d'éventuels intérêts de retard.	8 500	a) Terugbetaling van leningen ..... Het gaat over de terugbetaling van toegekende statutaire en sociale huishoudleningen door het organisme, evenals van eventuele verwijlintresten.	411.01
	c) Intérêts de retard et frais administratifs autres que ceux sur prêts sociaux d'équipement ménager (PSL) *(p.m.)*	—	c) Verwijlintresten en administratiekosten andere dan deze op sociale leningen voor huishoudelijke uitrusting (SHL) *(p.m.)*.	
	d) Remboursements de prêts sociaux d'équipement ménager (PSL)	5 500	d) Terugbetaling van sociale leningen voor huishoudelijke uitrusting (SHL).	
	e) Intérêts de retard et frais administratifs uniquement sur PSL *(p.m.)*	—	e) Verwijlintresten en administratiekosten enkel op SHL *(p.m.)*.	
	Total pour le chapitre 41	14 000	Totaal voor hoofdstuk 41.	
	CHAPITRE 42		HOOFDSTUK 42	
420.01	Libéralités, dons, legs *(p.m.)*	—	Milde giften, giften, legaten *(p.m.)*	420.01
02	Produit des opérations à but philanthropique	100	Opbrengst van de verrichtingen met filantropische doeleinden.	02
03	Vente de pochettes de papiers à lettre, de cartes « Costumes militaires », etc	300	Verkoop van schrijfpapier, van kaarten « Militaire kostuums », enz.	03
04	Intérêts sur placements ..... Intérêts des sommes déposées à la Caisse d'Epargne. Remboursement d'avances. Il s'agit d'avances, remboursées par subrogation par des organismes administratifs, consenties par l'ORAF à des ressortissants, en attendant que ces derniers reçoivent les sommes (traitements, pensions, indemnités de milice...) auxquelles ils ont un droit absolu.	10 000	Intresten op beleggingen ..... Intresten van de bij de Spaarkas belegde sommen. Terugbetaling van voorschotten. Het gaat om bij subrogatie, door administratieve organismen terugbetaalde voorschotten, die door het HIB aan ressorterenden werden toegekend in afwachting dat deze de sommen (wedden, pensioenen, militievergoedingen...) ontvangen waarop ze een absoluut recht hebben.	04
	Total pour le chapitre 42	10 400	Totaal voor hoofdstuk 42.	
	CHAPITRE 43		HOOFDSTUK 43	
430.03	Ventes de machines de bureau et d'appareils « informatique » ..... Sommes reçues des Domaines provenant de la vente de matériel amorti. Ventes de véhicules.	25	Verkoop van kantoormachines en « informatica »-apparatuur. Gelden in ontvangst van de Domeinen door verkoop van afgeschreven materieel. Verkoop autovoertuigen.	430.03

Art.	LIBELLE	Montant — *Bedrag*	TEKST	Art.
430.05	Sommes reçues des Domaines provenant de la vente de matériel amorti	90	Gelden in ontvangst van de Domeinen door verkoop van afgeschreven materieel.	430.05
	Total pour le chapitre 43	115	Totaal voor hoofdstuk 43.	
	CHAPITRE 45		HOOFDSTUK 45	
450.01	Interventions de l'Etat. Il s'agit des subsides octroyés à charge du budget de la : a) Défense nationale ..... b) Gendarmerie	 141 000 10 300	Tegemoetkomingen van de Staat ..... Het gaat over de toegekende subsidies ten laste van de begrotingen van : a) Landsverdediging. b) de Rijkswacht.	450.01
	Total pour le chapitre 45	151 300	Totaal voor hoofdstuk 45.	
	DEPENSES		**UITGAVEN**	
	CHAPITRE 51		HOOFDSTUK 51	
511.01	a) Rémunérations du personnel détaché de l'Etat Paiement des allocations complémentaires aux militaires qui prennent part au service de permanence (arrêté ministériel du 29 avril 1987). Paiement de l'indemnité d'éloignement aux militaires détachés en service dans l'office régional en FBA.	53 800	a) Bezoldigingen van het gedetacheerd Staatspersoneel. Betaling van aanvullende toelagen aan de militairen die deelnemen aan de permanentiedienst (ministerieel besluit van 29 april 1987). Betaling van de verwijderingsvergoeding aan de gedetacheerde militairen in dienst in het gewestelijk bureau in de DBR.	511.01
	b) Rémunérations du personnel statutaire ..... Paiement de l'indemnité d'éloignement aux membres du personnel statutaire et des militaires en mobilité à l'ORAF en service dans l'office régional en RFA.	56 150	b) Bezoldigingen van het statutair personeel. Betaling van de verwijderingsvergoeding aan de statutaire personeelsleden en de militairen in mobiliteit bij het HIB in dienst in het gewestelijk bureau in de BRD.	
	c) Personnel contractuel et personnel d'entretien	1 950	c) Contractueel personeel en schoonmaakpersoneel.	
03	Charges de pension ..... Participation aux pensions versées par le Ministère des Finances aux ayants-droit d'une pension des organismes d'intérêt public visés à l'art. 12 de la loi du 28 avril 1958.	10 000	Pensioenlasten ..... Bijdrage aan de pensioenen uitbetaald door het Ministerie van Financiën aan de pensioengerechtigden van de organismen van openbaar nut bedoeld bij art. 12 van de wet van 28 april 1958.	03
04	Charges sociales légales ..... Charges sociales dérivant de la législation sociale — Part patronale.	6 500	Wettelijke sociale lasten ..... Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving Werkgeversbijdrage.	04
05	Charges sociales extra-légales ..... Primes d'assurances pour accidents du travail et sur le chemin du travail.	550	Extra wettelijke sociale lasten ..... Verzekeringspremies voor werkongevallen en ongevallen op weg van en naar het werk.	05
07	Formation professionnelle ..... Frais de participation aux conférences, journées d'étude, réunions de travail, etc. relatives à l'aide sociale et au fonctionnement du service. Consultation de professeurs. Cours postscolaires et de perfectionnement, dans le domaine du travail social, à l'intention du personnel statutaire et du personnel détaché de l'Etat, et qui peuvent promouvoir le bon fonctionnement du service. Frais de participation à des cours pour la préparation des examens d'avancement du personnel statutaire. Frais pour l'organisation de ces cours. Frais de participation à des cours d'instruction pour le maniement de machines de traitement de données.	350	Beroepsvorming ..... Kosten van deelneming aan conferenties, studiedagen, werkvergaderingen, enz., betreffende de sociale hulpverlening en de werking van de dienst. Raadpleging van professoren. Naschoolse cursussen en vervolmakingscursussen, in het domein van het maatschappelijk werk, voor het statutair personeel en het gedetacheerd Staatspersoneel, die de goede werking van de dienst kunnen bevorderen. Kosten van deelneming aan cursussen ter voorbereiding van bevorderingsexamens voor het statutair personeel. Kosten voor inrichting van deze cursussen; kosten voor deelneming aan cursussen voor opleiding voor de bediening van machines voor gegevensverwerking.	07

Art.	LIBELLE	Montant — *Bedrag*	TEKST	Art.
511.10	Honoraires forfaitaires	300	Forfaitaire erelonen	511.10
	Indemnités forfaitaires à payer au conseiller juridique.		Te betalen forfaitaire vergoedingen aan de juridische raadgever.	
512.03	Rémunération du reviseur	100	Bezoldiging van de revisor	512.03
513.01	Frais de représentation occasionnés à l'occasion de la réception de personnalités civiles ou militaires prenant contact avec le Service (Direction ou Offices Régionaux)	100	Representatiekosten ter gelegenheid van de ontvangst van burgerlijke of militaire personaliteiten die met de dienst contact nemen (Directie of gewestelijke bureaus).	513.01
02	Déplacements	1 400	Verplaatsingen	02
	Frais de transport et indemnités de déplacements du personnel statutaire, contractuel et détaché. Indemnités pour prestations de week-end du personnel détaché. Allocation pour absence d'accidents au personnel statutaire et contractuel chargé de la conduite d'un véhicule. Intervention dans les frais de transport supportés par les membres du personnel qui utilisent le transport en commun. Paiement de factures pour l'utilisation de taxis pour les déplacements dans le cadre du service de permanence. Indemnité forfaitaire aux membres du personnel statutaire et contractuel et aux membres du personnel en mobilité résidant en RFA, en remplacement des indemnités de déplacements.		Vervoerkosten en verplaatsingsvergoedingen voor statutair, contractueel en gedetacheerd personeel. Weekendvergoedingen voor het gedetacheerd personeel. Toelage voor het uitblijven van ongevallen aan het statutair en contractueel personeel belast met het besturen van een voertuig. Tegemoetkoming in de vervoerkosten gedragen door de personeelsleden die het openbaar vervoer gebruiken. Betaling van facturen voor het gebruik van taxi's voor verplaatsingen in het kader van de permanentiedienst. Forfaitaire vergoeding ter vervanging van de verplaatsingsvergoedingen aan de statutaire en contractuele personeelsleden en aan de personeelsleden in mobiliteit, verblijvend in de DBR.	
	Total pour le chapitre 51	131 200	Totaal voor hoofdstuk 51.	
	CHAPITRE 52		HOOFDSTUK 52	
521.01	Location de locaux	40	Huur van lokalen	521.01
03	Entretien et réparation des locaux.		Onderhoud en herstelling van de lokalen :	03
	b) Frais d'entretien généralement quelconques . Ce poste comprend l'achat des produits d'entretien, les frais de réparation des locaux ainsi que les contrats avec des entreprises de nettoyage.	1 300	b) Allerhande onderhoudskosten. Deze post omvat de aankoop van onderhoudsproducten, de kosten voor herstellingen aan de lokalen evenals de contracten met reinigingsfirma's.	
	c) Quote-part des rémunérations et des indemnités attribuées au personnel en renfort détaché par l'OCASC (factures)	1 800	c) Quotum van de bezoldigingen en de vergoedingen voor het personeel in de versterking door de CDSCA gedetacheerd (factuur).	
04	a) Entretien et réparation de matériel et de mobilier	300	a) Onderhoud en herstelling van materieel en meubilair.	04
	Entretien et réparation des machines de bureau, de l'ascenseur de la Direction, des extincteurs, du mobilier et des centraux téléphoniques.		Onderhoud en herstelling van kantoormachines, van de lift van de Directie, van de blusapparaten, van het meubilair en van de telefooncentrales.	
	b) Frais d'utilisation des véhicules automobiles	1 000	b) Gebruikskosten van de voertuigen.	
	Achat et réparation de l'outillage et du matériel nécessaires à l'entretien des véhicules. Entretien et réparation des véhicules du service. Carburants et lubrifiants pour les voitures du service. Remboursement à l'Armée de la redevance de location pour les voitures militaires mises à la disposition.		Aankoop en herstelling van het gereedschap en het materiaal nodig voor het onderhoud van de voertuigen. Onderhoud en herstelling van de dienstvoertuigen. Brandstoffen en smeermiddelen voor de dienstwagens. Terugbetaling aan het Leger van de huurprijs voor de ter beschikking gestelde militaire voertuigen.	
05	Assurances	490	Verzekeringen	05
	Ce poste comprend les assurances ci-après : — 24 assurances autos — 6 assurances pour immeubles		Deze post omvat de volgende verzekeringen : — 24 verzekeringen voor auto's — 6 verzekeringen voor gebouwen	

Art.	LIBELLE	Montant — *Bedrag*	TEKST	Art.
	— 1 assurance globale pour dégât envers tiers et pour le mobilier de l'organisme pour les offices régionaux occupant les locaux dans une caserne. — 1 assurance pour les appareils informatiques — 1 assurance « Fautes administratives ».		— 1 gezamenlijke verzekering voor schade tegenover derden en voor het meubilair van de instelling voor de gewestelijke bureaus die in een kazerne gehuisvest zijn — 1 verzekering voor de informatica-apparatuur — 1 verzekering « Administratieve fouten ».	
521.07	Produits de consommation ..... Combustibles nécessaires au chauffage des locaux de la Direction et des offices régionaux. Eau, gaz, électricité.	1 000	Verbruiksproducten ..... Brandstof nodig voor de verwarming van de lokalen van de Directie en de gewestelijke bureaus. Water, gas, elektriciteit.	521.07
522.01	Frais de bureau généralement quelconques ..... Il s'agit notamment de frais pour fournitures de bureau, courrier, téléphone, sémaphone, télégraphe, documentation, publications, remboursement des abonnements téléphoniques pris par les membres du personnel qui participent aux services de permanence, cotisations, pourboires, petit matériel de bureau, frais de C.C.P. (excepté sur PSL), etc. Frais de correspondance avec les ressortissants.	1 900	Allerhande kantoorkosten ..... Het gaat namelijk om de kosten voor kantoorbenodigdheden, briefwisseling, telefoon, semafoon, telegraaf, documentatie, publicaties, terugbetaling van het telefoonabonnement voor personeelsleden die aan de permanentiedienst deelnemen, bijdragen, drinkgeld, klein bureaumateriaal, Prk-kosten (behalve op SHL), enz. Prk-kosten voor briefwisseling met ressorterenden.	522.01
02	Frais pour exécution du programme d'informatique ..... Il s'agit : des frais pour l'exécution des travaux d'infrastructure nécessaires à l'installation de machines d'informatique; achat de fournitures de bureau pour l'informatique; location et achat de matériel software; location et utilisation de lignes téléphoniques pour le transport de données data. L'achat d'accessoires d'adaptation à fin d'optimaliser l'installation d'informatique, ainsi que de terminaux simples ou intelligents.	600	Kosten voor uitvoering van het informaticaprogramma. Het gaat om : de kosten voor het uitvoeren van de infrastructuurwerken nodig voor het installeren van informatica-apparatuur; aankoop van bureaubenodigdheden voor de informatica; huur en aankoop van softwarematerieel. Huur en gebruik van telefoonlijnen voor het overbrengen van datagegevens. Aanschaffen van aanpassingsonderdelen tot het optimaliseren van de informatica-apparatuur, evenals van eenvoudige of intelligente terminals.	02
03	Frais CCP sur prêts sociaux d'équipement (PSL) (uniquement)	5	Prk-kosten op sociale leningen voor huishoudelijke uitrusting (SHL) (alleen).	03
524.01	Honoraires d'avocats, etc. ..... Il s'agit de frais divers occasionnés par les poursuites judiciaires des ressortissants qui restent en défaut de remboursement des prêts qui leur ont été accordés.	150	Erelonen voor advocaten, enz. ..... Het gaat om allerhande kosten veroorzaakt door het gerechtelijk vervolgen van ressorterenden die de hun toegestane lening niet terugbetalen.	524.01
	Total pour le chapitre 52	8 585	Totaal voor hoofdstuk 52.	
	CHAPITRE 53		HOOFDSTUK 53	
532.01	Dons en espèces ..... Interventions sous forme de secours.	6 000	Giften in speciën ..... Tegemoetkomingen onder vorm van hulp.	532.01
533.01	Prêts d'honneur ..... Prêts consentis aux familles de ressortissants. Prêts sociaux d'équipement ménager (crédit non limitatif).	13 000	Ereleningen ..... Leningen aan gezinnen van ressorterenden. Sociale leningen voor huishoudelijke uitrusting (niet-limitatief krediet).	533.01
02	Interventions en faveur de ressortissants pouvant bénéficier de prêts sociaux d'équipement ménager ou pour une situation particulière ..	5 000	Tussenkomsten ten voordele van ressorterenden die kunnen genieten van sociale leningen voor huishoudelijke uitrusting of voor een bijzondere toestand.	02
	Total pour le chapitre 53	24 000	Totaal voor hoofdstuk 53.	

Art.	LIBELLE	Montant — *Bedrag*	TEKST	Art.
	CHAPITRE 54		HOOFDSTUK 54	
540.01	Achats divers pour opérations à but philanthropique ..... 30 Factures à payer aux fournisseurs des pochettes de papier, des cartes « Costumes militaires », etc.		Verscheidene aankopen voor verrichtingen met filantropische doeleinden. 30 Te betalen facturen aan leveranciers van schrijfpapier, van kaarten « Militaire kostuums », enz.	540.01
02	Frais divers résultant des opérations à but philanthropique ..... 20 Achat d'imprimés, timbres-poste, emballages et frais de bureau généralement quelconques.		Verscheidene kosten voortkomend uit de verrichtingen met filantropische doeleinden. 20 Aankoop van drukwerken, postzegels, pakpapier en allerhande bureaukosten.	02
03	Dépenses d'intervention sur recettes avec affectation spéciale ..... 100 Interventions en faveur de ressortissants à charge du produit des opérations à but philanthropique.		Uitgaven voor tussenkomsten op ontvangsten met bijzondere aanwijzing. 100 Tussenkomsten ten voordele van ressorterenden ten laste van de opbrengst van de verrichtingen met filantropische doeleinden.	03
04	Dépenses pour « Public-relations » ..... 500 Il s'agit de frais divers résultant entre autres de la diffusion d'imprimés, de l'organisation de réunions d'information et autres, visant à faire connaître l'ORAF, sa mission, ses différentes possibilités d'aide à la communauté militaire, les adresses de ses offices régionaux, etc.		Uitgaven voor « Public-relations » ..... 500 Het gaat om allerhande kosten voortspruitend onder meer uit de verspreiding van drukwerken, het inrichten van informatievergaderingen en dergelijke met de bedoeling het HIB, zijn opdracht, zijn verschillende mogelijkheden van hulp aan de militaire gemeenschap, de adressen van zijn Gewestelijke Bureaus, enz. kenbaar te maken.	04
05	Avances (crédit non limitatif) ..... 9 500 Il s'agit de prêts consentis sous formes d'avances à des ressortissants qui, en attendant d'être payés, peuvent prétendre à certaines sommes (traitements, pensions, indemnités de milice...).		Voorschotten (niet-limitatief krediet) ..... 9 500 Het gaat om leningen toegestaan onder vorm van voorschotten aan ressorterenden die het recht kunnen laten gelden op bepaalde sommen (wedden, pensioenen, militievergoedingen...) in afwachting dat die zullen uitbetaald worden.	05
06	Entretien des bâtiments de l'ORAF ..... 250 Il s'agit du grand entretien des bâtiments qui sont la propriété de l'ORAF.		Onderhoud van de gebouwen van het HIB ..... 250 Het gaat om het groot onderhoud van de aan het HIB toebehorende gebouwen.	06
	Total pour le chapitre 54 ..... 10 400		Totaal voor hoofdstuk 54.	
	CHAPITRE 55		HOOFDSTUK 55	
550.02	Achat de mobilier 150		Aankoop van meubilair 150	550.02
03	Achat de machines de bureau ..... 150 Renouvellement de machines à écrire, à calculer, à imprimer et des traitements de textes.		Aankoop van kantoormachines ..... 150 Vernieuwing van schrijf-, reken-, afdrukmachines en van tekstverwerkers.	03
04	Achat d'appareils informatiques 200		Aankoop van informatica-apparatuur 200	04
05	Achat de véhicules automobiles ..... 1 100 Renouvellement de 3 voitures achetées en 1990 et 1991.		Aankoop van autovoertuigen ..... 1 100 Vernieuwing van 3 auto's aangekocht in 1990 en 1991.	05
07	Achat d'ouvrages et de publications ..... 30 Achat d'ouvrages et de publications traitant de problèmes sociaux; achat de dictionnaires.		Aankoop van werken en publicaties ..... 30 Aankoop van werken en publicaties handelend over sociale problemen; aankoop van woordenboeken.	07
	Total pour le chapitre 55 ..... 1 630		Totaal voor hoofdstuk 55.	

17. SERVICE GENERAL D'APPUI POLICIER ET GENDARMERIE

17. ALGEMENE POLITIESTEUNDIENST EN RIJKSWACHT

TABLE DES MATIERES

INHOUDSTAFEL

Pages. — *Blz.*

Divisions organiques — Programmes	Justification — *Verantwoording*	Organisatie-afdelingen — Programma's
40. Service Général d'appui policier.		40. Algemene Politiesteundienst.
0. Moyen de subsistance	542	0. Bestaansmiddelen.
1. Appui en matière de politique policière	545	1. Politiebeleidsondersteuning.
50. Gendarmerie.		50. Rijkswacht.
0. Moyens de subsistance	552	0. Bestaansmiddelen.
1. Police de base	572	1. Basispolitiezorg.
2. Police spécialisée	580	2. Gespecialiseerde politiezorg.
3. Appui opérationnel	581	3. Operationele ondersteuning.
4. Appui général	595	4. Algemene ondersteuning.
5. Investissements	605	5. Investeringen.
60. Inspection de la Gendarmerie	610	60. Inspectie van de Rijkswacht.
0. Moyens de subsistance	612	0. Bestaansmiddelen.

40. SERVICE GENERAL D'APPUI POLICIER

MISSIONS ASSIGNEES

1. Généralités

En application de la communication gouvernementale du 5 juin 1990 (le "Plan de la Pentecôte"), explicitée dans la note de politique intitulée "La sécurité du citoyen: la police et la sécurité" de juin 1992, un protocole annonçant la création du Service Général d'Appui Policier (SGAP) a été signé par le ministre de l'Intérieur et le ministre de la Justice.

Le SGAP comprend outre le conseil d'administration et le directeur, la division "appui opérationnel", la division "coopération policière internationale", la division "télématique" et la division "appui en matière de politique policière".

Le SGAP relève des compétences respectives du ministre de l'Intérieur et du ministre de la Justice, par l'intermédiaire d'un Conseil d'administration et d'un directeur.

Le SGAP a été créé à partir de services existants aux départements de la Justice et de l'Intérieur et à la Gendarmerie.

Pour ces raisons, les crédits étaient prévus sur deux programmes, à savoir: le programme "Moyens de subsistance" et le programme "Appui en matière de politique policière".

Depuis 1998, ces programmes ont été fusionnés.

Les crédits prévus portent surtout sur des crédits d'investissement et de fonctionnement.

Compte tenu du fait que le SGAP fonctionne principalement sur base de personnel mis à disposition ou détaché, il n'y a donc pas de crédits de personnel, excepté pour le personnel civil du "Staff", de la division Télématique et de la division "Appui en matière de politique policière" et également pour le remboursement aux communes du détachement de certains policiers communaux.

2. Missions

Le service général d'appui policier (SGAP) a pour mission de contribuer, d'une part, à une meilleure collaboration entre les services de police générale, et d'autre part, à améliorer la coordination de la politique générale des ministres en matière de police et de gestion des services de police précités.

40. ALGEMENE POLITIESTEUNDIENST

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

1. Algemeen

In uitvoering van de regeringsmededeling van 5 juni 1990 (het zogeheten "Pinksterplan"), nader ook gepreciseerd in de beleidsnota "Veiligheid van de burger: politie en veiligheid" van juni 1992, werd een protocol ondertekend door de ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie waarin de oprichting aangekondigd werd van de Algemene Politiesteundienst (APSD).

De APSD omvat, benevens de raad van bestuur en de directeur, de afdeling "operationele ondersteuning", de afdeling "internationale politiesamenwerking", de afdeling "telematica" en de afdeling "politiebeleidsondersteuning".

De APSD staat onder het gezag van de ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie, elk wat zijn bevoegdheden betreft, door tussenkomst van een Raad van Bestuur en een directeur.

De APSD werd opgericht op basis van bestaande diensten bij de departementen Justitie, Binnenlandse Zaken en bij de Rijkswacht.

Om die redenen werden de kredieten voorheen op twee programma's voorzien, met name : het programma "Bestaansmiddelen" en het programma "Politiebeleidsondersteuning".

Vanaf 1998 werden deze programma's gefusioneerd.

De voorziene kredieten slaan hoofdzakelijk op investerings- en functioneringskredieten.

Aangezien de APSD hoofdzakelijk werkt met afgedeeld of ter beschikking gesteld personeel, zijn er dus geen personeelskredieten voorzien, behalve voor het burgerpersoneel van de "Staff", van de afdeling Telematica en van de afdeling "Politiebeleidsondersteuning" evenals voor de terugbetaling van de gemeenten voor de detachering van sommige leden van de gemeentepolitie.

2. Opdrachten

De Algemene Politiesteundienst (APSD) heeft als opdracht bij te dragen tot, enerzijds, een betere samenwerking tussen en coördinatie van de algemene politiediensten en, anderzijds, de betere coördinatie van het algemene beleid van de ministers inzake politie en het beheer van voornoemde politiediensten.

Dans le domaine de l'appui

Assurer, de sa propre initiative ou à la demande, un appui coordonné, rapide et ponctuel aux services de police dans l'accomplissement de leurs tâches opérationnelles, par l'intermédiaire des services suivants:

- le bureau central de documentation nationale et internationale de police criminelle;
- le service chargé de la gestion et de la diffusion du bulletin central de signalement;
- le service chargé de la diffusion d'avis au public à la requête de l'autorité judiciaire;
- les offices centraux spécialisés dans la lutte contre le crime organisé, notamment le faux-monnayage et le trafic illicite de stupéfiants ;
- le service d'identification judiciaire;
- le service d'identification judiciaire des armes et des munitions;
- le registre central des armes;
- le service d'identification des victimes de catastrophes;
- le service national des documents d'identité faux et falsifiés et l'office central de répression de la fausse monnaie;
- le groupe interforces anti-terroriste pour ses missions de police;
- le service Public Relations et émission TV "Appel à témoin".

Dans le domaine de la coopération policière internationale

- constituer un point de contact commun à tous les services de police générale pour tous les correspondants étrangers;
- coordonner les services suivants : Interpol, l'organe central chargé de la coopération policière internationale, visé par les articles 39, § 3, 40 et 46 de la Convention de Schengen, le N.S.I.S. belge et le bureau SIRENE, l'autorité centrale et nationale EUROPOL, le service chargé de la gestion fonctionnelle des relations avec les officiers de liaison belges à l'étranger et la gestion du service de traduction;
- organiser la représentation à l'étranger de l'ensemble des services de police générale;
- informer les services de police des accords conclus et des renseignements qui les intéressent;

In het domein van de ondersteuning

Uit eigen beweging of op vraag, een gecoördineerde, snelle en accurate ondersteuning van de politiediensten bij de vervulling van hun operationele taken verzekeren door tussenkomst van volgende diensten:

- het centraal documentatiebureau inzake nationale en internationale criminele politie;
- de dienst belast met het beheer en de verspreiding van het centraal signalementsblad;
- de dienst belast met de verspreiding van berichten onder het publiek op verzoek van de gerechtelijke overheid;
- de centrale diensten gespecialiseerd in de strijd tegen de georganiseerde misdaad, inzonderheid de valsmunterij en de ongeoorloofde handel in verdovende middelen;
- de dienst gerechtelijke identificatie;
- de dienst gerechtelijke identificatie van wapens en munitie;
- het centraal wapenregister;
- de dienst identificatie van slachtoffers van rampen;
- de nationale dienst voor valse en vervalste identiteitsdocumenten en de centrale dienst voor de beteugeling van valsmunterij;
- de anti-terroristische gemengde groep voor haar politieopdrachten;
- de dienst Public Relations en TV-uitzending "Oproep 2020".

In het domein van de internationale politiesamenwerking

- een voor alle algemene politiediensten gemeenschappelijk aanspreekpunt vormen voor alle buitenlandse correspondenten;
- coördineren van de volgende diensten: Interpol, de centrale politieautoriteit belast met de internationale politiesamenwerking, bedoeld in de artikels 39, § 3, 40 en 46 van de Schengenovereenkomst, het Belgische N.S.I.S. en SIRENEbureau, de nationale centrale autoriteit EUROPOL, de dienst belast met het functioneel beheer van de betrekkingen met de Belgische verbindingsofficieren in het buitenland en het beheer van de vertaaldienst;
- het organiseren van de vertegenwoordiging van de algemene politiediensten in het buitenland;
- de politiediensten op de hoogte brengen van de gemaakte afspraken en de inlichtingen die hen aanbelangen;

- participer à la préparation des accords relatifs à la coopération policière internationale;

- veiller à ce que les points de contact et de coordination existants assurent leur fonction au bénéfice de tous les services de police générale.

Dans le domaine de la télématique

- mettre sur pied une structure télématique commune destinée à tous les services de police générale qui tient compte des besoins spécifiques de chaque service de police générale;

- veiller au respect de la protection de la vie privée dans le cadre de la mise au point de nouvelles applications opérationnelles générales relevant de l'informatique et des télécommunications et de l'acquisition des logiciels et du matériel requis à cette fin.

Dans le domaine de la politique policière

- dans le domaine des statistiques policières, développer des instruments fiables, pertinents et d'application générale, rassembler, traiter et analyser les données requises à cette fin en vue de contribuer à la politique de prévention et de recherche;

- veiller à ce que les données disponibles au sein d'un service de police puissent être consultées par un ou plusieurs autres services compétents;

- stimuler et soutenir la concertation pentagonale et en assurer l'évaluation générale.

Dans le domaine de l'aide à la formation

- examiner comment les programmes de formation des services de police générale peuvent être alignés l'un sur l'autre;

- favoriser les contacts entre les directions des écoles en vue d'échanges intéressants.

- deelnemen aan de voorbereiding van de akkoorden over internationale politiesamenwerking;

- ervoor waken dat de contact- en coördinatiepunten hun taak vervullen ten bate van alle algemene politiediensten.

In het domein van de telematica

- het tot stand brengen van een gemeenschappelijke telematica-architectuur voor alle algemene politiediensten die rekening houdt met de specifieke behoeften van elke algemene politiedienst;

- waken over de naleving en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer in het raam van de ontwikkeling van nieuwe, algemeen operationele informatica- en telecommunicatietoepassingen en de verwerving van de daartoe vereiste hard- en software.

In het domein van de politiebeleidsondersteuning

- in het domein van de politiestatistiek, betrouwbare, relevante en algemeen geldende instrumenten ontwikkelen, de daartoe vereiste gegevens inzamelen en ze verwerken en analyseren met het oog op het bijdragen tot het preventie- en opsporingsbeleid;

- ervoor zorgen dat de bij een politiedienst beschikbare gegevens die nuttig zijn voor een of meer andere bevoegde diensten, kunnen worden aangesproken;

- het vijfhoeksoverleg stimuleren en ondersteunen en er een algemene evaluatie van maken.

In het domein van de vormingsondersteuning

- onderzoeken hoe de verschillende vormingsprogramma's van de algemene politiediensten op elkaar kunnen afgestemd worden;

- bevorderen van de contacten tussen de diverse schooldirecties met het oog op interessante uitwisselingen.

OBJECTIFS.

40.0 - MOYENS DE SUBSISTANCE.

Le programme "moyens de subsistance" reprenait jusqu'en 1997 les dépenses relatives au personnel, au fonctionnement et aux investissements nécessaires pour assurer le fonctionnement du SGAP, à l'exception des crédits destinés au programme "Appui en matière de politique policière".

Depuis 1998 ces deux programmes ont été fusionnés.

DOELSTELLINGEN.

40.0 – BESTAANSMIDDELEN.

Het programma "bestaansmiddelen " bevatte tot 1997 de uitgaven voor personeel, werking en investeringen die nodig zijn voor het functioneren van de APSD met uitzondering van de kredieten bestemd voor het programma "Politiebeleidsondersteuning".

Sinds 1998 zijn deze beide programma's gefusioneerd.

40/01 - Personnel

MOYENS EN PERSONNEL

40/01 - Personeel

BEZETTING IN PERSONEEL

	1997 [1]	1998 [2]	**1999** [3]	
NON-ORGANIQUE				NIET ORGANIEK
Personnel civil				Burgerpersoneel
- Niveau I	10	34	**31**	- Niveau I
- Niveau II +	11	10	**10**	- Niveau II +
- Niveau II	-	6	**6**	- Niveau II
- Niveau III	1	4	**4**	- Niveau III
- Niveau IV	-	-	**-**	- Niveau IV
- Policiers détachés	-	3	**23**	- Gedetacheerde politieagenten
Totaux	22	57	**74**	Totalen

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1997

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 1998

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 1999

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1997;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 1998 et 1999;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires.

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1997

[2] Geraamde effectieven per 1 december 1998

[3] Geraamde effectieven per 1 december 1999

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1997;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 1998 en 1999;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren.

CREDITS

A.B. 40-0-1- 1103 – Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.6 du Budget général des Dépenses).

KREDIETEN

B.A. 40-0-1- 1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	0,0	13,0 (1.1)	**43,6**	

Justification: voir justifications globales.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

A.B. 40-0-1- 1104 – Personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.6 du Budget général des Dépenses).

B.A. 40-0-1- 1104 - Ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	20,4	54,2	**60,2**	

Justifications: voir justifications globales

Verantwoording: zie globale verantwoordingen

40/02 - Fonctionnement

CREDITS

A.B. 40-0-2- 1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

40/02 - Werking

KREDIETEN

B.A. 40-0-2- 1201 - Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	92,4	170,9	**149,3**	149,3	69,3	69,3	

Justifications: voir justifications globales.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

A.B. 40-0-2- 1226 – Dépenses spécifiques.

B.A. 40-0-2- 1226 - Specifieke uitgaven.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	41,6	83,4	**82,8**	82,8	82,8	82,8	

Justifications: voir 50/04.

Verantwoording: zie 50/04.

A.B. 40-0-2- 1228 – Moyens de transport

B.A. 40-0-2- 1228 – Vervoermiddelen.

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	3,4	3,7	**3,7**	3,7	3,7	3,7	

Justifications: voir 50/02.

Verantwoording: zie 50/02.

40/03 - Investissements

CREDITS

A.B. 40-0-3- 7401 – Equipement.

40/03 - Investeringen

KREDIETEN

B.A. 40-0-3- 7401 - Uitrusting.

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	27,9	79,9	**66,5**	166,5	116,5	116,5	

Justifications: voir justifications globales.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

A.B. 40-0-3- 7402 – Equipement.

B.A. 40-0-3- 7402 - Uitrusting.

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
Engagement	0,0	200,0	**200,0**	200,0	0,0	0,0	Vastlegging
Ordonnancement	0,0	0,0	**150,0**	150,0	200,0	100,0	Ordonnancering

Justification (en francs)		Verantwoording (in franken)
Engagements encore à honorer au 31 décembre 1996	0	Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1996
ENGAGEMENTS		VASTLEGGINGEN
Engagements 1997	0	Vastleggingen 1997
Crédits ajustés 1998	200.000.000	Aangepaste kredieten 1998
Autorisations 1999	200.000.000	Machtigingen 1999
Total	400.000.000	Totaal
ORDONNANCEMENTS		ORDONANCERINGEN
Ordonnancements 1997	0	Ordonnanceringen 1997
Crédits ajustés 1998	0	Aangepaste kredieten 1998
Autorisations 1999	150.000.000	Machtigingen 1999
Total	150.000.000	Totaal
Dette estimée au 31 décembre 1999	250.000.000	Geraamde schuld op 31 december 1999

Les autorisations nouvelles en engagement pour 1999 se rapportent à la réalisation d'un "concept global" pour l'informatique des services policiers.

De nieuwe machtigingen tot vastlegging voor 1999 hebben betrekking op de realisatie van een "globaal concept" voor de informatica van de politiediensten.

40/1 - APPUI EN MATIERE DE POLITIQUE POLICIERE

OBJECTIFS

Ce programme comportait jusqu'à 1997 les crédits de personnel, de fonctionnement et d'investissement pour les dépenses des points d'appui "statistique" et "concertation pentagonale".

A partir de 1998 ce programme a été fusionné avec le programme "Moyens de subsistance".

40/1 - POLITIEBELEIDSONDERSTEUNING

DOELSTELLINGEN

Dit programma omvatte tot 1997 de personeels-, de werkings- en de investeringskredieten voor de uitgaven van de steunpunten "statistiek" en "vijfhoeksoverleg".

Vanaf 1998 werd dit programma gefusioneerd met het programma "Bestaansmiddelen".

40/11 - Personnel

MOYENS EN PERSONNEL

	1997 [1]	1998 [2]	1999 [3]	
NON-ORGANIQUE				NIET ORGANIEK
Personnel civil				Burgerpersoneel
- Niveau I	15	-	-	- Niveau I
- Niveau II +	1	-	-	- Niveau II +
- Niveau II	1	-	-	- Niveau II
- Niveau III	-	-	-	- Niveau III
- Niveau IV	-	-	-	- Niveau IV
Totaux	17	-	-	Totalen

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1997

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 1998

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 1999

Remarque: programme-activité supprimé à partir de l'année budgétaire 1998.

40/11 - Personeel

BEZETTING IN PERSONEEL

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1997

[2] Geraamde effectieven per 1 december 1998

[3] Geraamde effectieven per 1 december 1999

Opmerking: programma-activiteit afgeschaft vanaf het begrotingsjaar 1998.

CREDITS

A.B. 40-1-1- 1104 - Personnel autre que statutaire.

(Voir également l'article 2.17.2 et 2.17.6 du Budget général des Dépenses).

KREDIETEN

B.A. 40-1-1- 1104 - Ander dan statutair personeel.

(Zie ook het artikel 2.17.2 en 2.17.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	25,0	0,0	**0,0**	

Justifications:

Allocation de base supprimée.

Verantwoording:

Afgeschafte basisallocatie.

40/12 - Fonctionnement

CREDITS

A.B. 40-1-2- 1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

40/12 - Werking

KREDIETEN

B.A. 40-1-2- 1201 - Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	2,0	0,0	**0,0**	0,0	0,0	0,0	

Justifications:

Allocation de base supprimée.

Verantwoording:

Afgeschafte basisallocatie.

40/13 - Investissements
CREDITS
A.B. 40-1-3- 7401 – Equipement.

40/13 - Investeringen
KREDIETEN
B.A. 40-1-3- 7401 – Uitrusting.

(en millions de francs)	1997	1998	1999	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	1,6	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	

Justifications:

Allocation de base supprimée.

Verantwoording:

Afgeschafte basisallocatie.

50. GENDARMERIE

MISSIONS ASSIGNEES

1. Cadre général

a. Contexte législatif

Du voeu même du Constituant (Art 184 – Constitution coordonnée), c'est la loi qui définit les missions de la Gendarmerie

Jusqu'au 1er janvier 1993, date d'entrée en vigueur de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, l'essentiel des missions de la Gendarmerie était porté par la loi du 2 décembre 1957 sur la Gendarmerie.

Depuis lors, l'article 15 de cette dernière loi précise que les missions de la Gendarmerie sont fixées par la loi sur la fonction de police, sans préjudice d'une part de ce qui subsiste à cet égard dans la loi sur la Gendarmerie et, d'autre part, de ce qu'édictent certaines lois particulières.

Se borner à la lecture de la loi du 2 décembre 1957 sur la Gendarmerie pour cerner ce que l'on attend de ce service national de police est largement insuffisant pour se rendre compte de la place dévolue à la Gendarmerie au sein du paysage policier belge tel qu'il résulte de l'intense travail législatif accompli depuis le début des années '90.

b. Mission générale

Repris, presque intégralement, d'une loi du 28 germinal an VI, l'article 1er de la loi du 2 décembre 1957 sur la Gendarmerie, inchangé jusqu'à ce jour, dispose encore que "la Gendarmerie est une force publique instituée pour assurer le maintien de l'ordre et l'exécution des lois" (ce même article la charge aussi de la police des militaires - héritage de son lointain passé).

L'article 2 de la même loi, modifié lors de la démilitarisation de la Gendarmerie, précise qu'elle est "un service de police générale, compétent sur l'ensemble du territoire du Royaume pour la police administrative et la police judiciaire".

50. RIJKSWACHT

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

1. Algemeen raam

a. Wettelijke kontekst

Naar de wil zelf van de Grondwetgever (Art.184 - Gecoördineerde Grondwet), worden de opdrachten van de Rijkswacht vastgelegd bij wet.

Tot 1 januari 1993, datum waarop de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt in werking is getreden, waren de belangrijkste opdrachten van de Rijkswacht opgenomen in de wet van 2 december 1957 op de Rijkswacht.

Sindsdien bepaalt artikel 15 van dezelfde wet dat de opdrachten van de Rijkswacht vastgesteld worden door de wet op het politieambt, behoudens, enerzijds, wat terzake overblijft in de wet op de Rijkswacht en, anderzijds, wat bepaald wordt door bepaalde bijzondere wetten.

De loutere raadpleging van de wet van 2 december 1957 op de Rijkswacht om af te bakenen wat men van deze nationale politiedienst verwacht, is ruim onvoldoende om inzicht te verwerven in de plaats die aan de Rijkswacht is toegekend in het Belgische politielandschap, zoals dat resulteert uit de intense wetgevende arbeid die vanaf het begin van de jaren '90 is geleverd.

b. Algemene opdracht

Artikel 1 van de wet van 2 december 1957 op de Rijkswacht, dat nagenoeg volledig werd overgenomen uit een wet van 28 germinal van het jaar VI en dat tot op heden ongewijzigd is gebleven, bepaalt nog dat "de Rijkswacht een openbare macht is, ingesteld om de orde te handhaven en de wetten te doen naleven" (ditzelfde artikel belast haar eveneens met de politie der militairen, wat een erfenis is uit haar verre verleden).

Artikel 2 van dezelfde wet, gewijzigd bij de demilitarisering van de Rijkswacht, bepaalt dat "de Rijkswacht een algemene politiedienst is, bevoegd over het gehele grondgebied van het Rijk voor de bestuurlijke politie en de gerechtelijke politie".

C'est toutefois la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police qui, dans le cadre de la formulation très lapidaire de cette mission générale, décrit de manière détaillée les diverses attributions de la Gendarmerie.

2. Aperçu des missions de la Gendarmerie

a. Rapport avec les autorités et les citoyens

Les articles 1er, 5, 6 et 7 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police rappellent la soumission permanente des services de police aux autorités désignées par ou en vertu de la loi, même lorsque ces services agissent d'initiative.

L'autorité hiérarchique sur la Gendarmerie est exercée par le ministre de l'Intérieur pour l'exécution de l'ensemble de ses missions.

Elle est toutefois placée sous l'autorité du ministre de la Justice pour l'exercice des missions de police judiciaire, la police des cours et tribunaux, la police des prisons et le transfert des détenus.

Tel est l'enseignement de l'article 2, § 2, de la loi du 2 décembre 1957.

Pour le surplus, les autorités judiciaires et les autorités administratives décentralisées ou déconcentrées mettent en oeuvre la Gendarmerie par voie de réquisition.

Ces autorités responsables de l'accomplissement, par les services de police, de leurs missions légales, les mettent en oeuvre par la voie d'ordre ou de réquisition et leur adressent les instructions ou directives nécessaires afin qu'ils s'inscrivent dans la réalisation de la politique générale ou locale qu'elles arrêtent en matière de police et de sécurité.

La finalité ultime de l'accomplissement de ces missions dans le respect desdites politiques réside bien évidemment dans le respect de la loi et la satisfaction de l'intérêt général d'une part, et dans le respect et la protection des libertés et des droits individuels d'autre part.

Dans leur rapport avec les citoyens, l'article 1er de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police impose d'ailleurs aux services de police, dans l'exercice de leurs missions, de veiller au respect et de contribuer à la protection des libertés et des droits individuels, ainsi qu'au développement démocratique de la société.

Het is evenwel de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt die, in het raam van deze zeer lapidaire formulering van die algemene opdracht, de diverse bevoegdheden van de Rijkswacht op gedetailleerde wijze beschrijft.

2. Overzicht van de bevoegdheden van de Rijkswacht

a. Verhouding tot de overheden en tot de burgers

De artikelen 1, 5, 6 en 7 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt bevestigen de permanente onderworpenheid van de politiediensten aan de overheden die door of krachtens de wet zijn aangewezen, zelfs wanneer deze diensten op eigen initiatief optreden.

Het hiërarchische gezag over de Rijkswacht wordt uitgeoefend door de minister van Binnenlandse Zaken voor de uitvoering van het geheel van haar opdrachten.

Zij staat evenwel onder het gezag van de minister van Justitie voor de uitvoering van haar opdrachten van gerechtelijke politie, de politie van de hoven en rechtbanken, de politie van de gevangenissen en de overbrenging van de gevangenen.

Een en ander wordt bepaald bij artikel 2, § 2, van de wet van 2 december 1957.

Voor het overige doen de gerechtelijke overheden en de gedecentraliseerde of gedeconcentreerde bestuurlijke overheden de Rijkswacht optreden door middel van vorderingen.

De overheden die verantwoordelijk zijn voor de uitvoering van de wettelijke opdrachten door de politiediensten, doen hen optreden door middel van bevelen of vorderingen en geven hen onderrichtingen of richtlijnen die noodzakelijk zijn opdat ze zich zouden inschrijven in de realisatie van het algemeen of lokaal beleid dat zij inzake politie en veiligheid vastleggen.

De uiteindelijke finaliteit van de uitvoering van die opdrachten met eerbiediging van voornoemde beleidsopties, bestaat uiteraard in de naleving van de wet en de behartiging van het algemeen belang enerzijds, en in de de naleving en de bescherming van de individuele rechten en vrijheden anderzijds.

Wat hun verhouding tot de burgers betreft, legt artikel 1 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt de politiediensten trouwens op om bij het vervullen van hun opdrachten, te waken over de naleving en bij te dragen tot de bescherming van de individuele rechten en vrijheden, evenals tot de democratische ontwikkeling van de maatschappij.

b. Missions

Pour l'essentiel, les missions de la Gendarmerie - et des autres services de police générale - sont décrites par les articles 14 et suivants de la loi sur la fonction de police.

Il en va de même de leurs conditions d'exercice. L'article 14 de la loi précitée du 2 décembre 1957 divise ses missions – appelées "fonctions" - en fonctions ordinaires, que la Gendarmerie remplit d'initiative en vertu de la loi, et en fonctions extraordinaires, qu'elle ne peut remplir sans réquisition des autorités.

Sous l'angle de leur finalité policière, les missions de la Gendarmerie sont le plus souvent réparties en missions de police administrative et missions de police judiciaire.

L'article 14 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police précise ce que l'on attend de la Gendarmerie - et de la police communale - en matière de police administrative : il lui appartient de veiller au maintien de l'ordre public, en ce compris le respect des lois et règlements de police, la prévention des infractions et la protection des personnes et des biens ainsi que de porter assistance à toute personne en danger.

L'article 15 de la même loi décrit le contenu de la mission de police judiciaire qui consiste essentiellement à rechercher les infractions, à en rassembler les preuves et à en arrêter les auteurs pour les mettre à la disposition des autorités compétentes. Il en va de même pour les personnes dont l'arrestation est prévue par la loi et pour les objets qui doivent être saisis.

Les articles 16 à 25 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, concernent tantôt des missions particulières, tantôt des circonstances spéciales au cours desquelles des tâches spécifiques sont imposées à la Gendarmerie

Toutes ces hypothèses peuvent toutefois être ramenées à l'une ou l'autre des deux grandes catégories de missions susvisées qui trouvent d'ailleurs parfois à s'y exercer de manière concomitante: police de la circulation routière, intervention en cas de calamité, catastrophe ou sinistre, surveillance des malades mentaux, des internés, des condamnés ou des inculpés laissés ou mis en liberté, police des étrangers, attitude à l'égard des attroupements, transfert de détenus, police des prisons et mesures de sûreté à l'égard des animaux dangereux.

b. Opdrachten

In essentie worden de opdrachten van de Rijkswacht - en van de andere algemene politiediensten - omschreven bij de artikelen 14 en volgende van de wet op het politieambt.

Hetzelfde geldt voor de uitvoeringsvoorwaarden ervan. Artikel 14 van de voornoemde wet van 2 december 1957 deelt de opdrachten - "ambtsverrichtingen" genaamd - in in gewone ambtsverrichtingen, die de Rijkswacht op initiatief vervult krachtens de wet, en in buitengewone ambtsverrichtingen die de Rijkswacht niet kan vervullen zonder vordering van de overheden.

Vanuit het oogpunt van hun politionele finaliteit, worden de opdrachten van de Rijkswacht meestal onderverdeeld in opdrachten van bestuurlijke politie en opdrachten van gerechtelijke politie.

Artikel 14 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt bepaalt wat wordt verwacht van de Rijkswacht - en van de gemeentepolitie - inzake bestuurlijke politie: het komt haar toe om toe te zien op de handhaving van de openbare orde, met inbegrip van de naleving van de politiewetten en -verordeningen, de voorkoming van misdrijven en de bescherming van personen en goederen, alsook om bijstand te verlenen aan eenieder die in gevaar verkeert.

Artikel 15 van dezelfde wet omschrijft de inhoud van de opdracht van gerechtelijke politie die in essentie bestaat in de opsporing van de misdrijven, de verzameling van de bewijzen ervan en de aanhouding van de daders ervan teneinde hen ter beschikking te stellen van de bevoegde overheden. Hetzelfde geldt voor de personen wier aanhouding door de wet wordt voorzien en voor de voorwerpen die in beslag moeten worden genomen.

De artikelen 16 tot 25 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt betreffen nu eens bijzondere opdrachten, dan weer bijzondere omstandigheden waarin specifieke opdrachten aan de Rijkswacht worden opgelegd.

Elk van deze hypothesen kan evenwel worden herleid tot één van de twee voornoemde categorieën van opdrachten die soms trouwens op samenlopende wijze uitgevoerd moeten worden: de politie over het wegverkeer, het optreden bij ramp, onheil of schadegeval, het toezicht op de geesteszieken, geïnterneerden, veroordeelden of verdachten die in vrijheid werden gelaten of gesteld, de politie van de vreemdelingen, het optreden tegen samenscholingen, de overbrenging van gevangenen, de politie der gevangenissen en de beveiligingsmaatregelen ten aanzien van gevaarlijke dieren.

A ces missions s'ajoutent encore pour la Gendarmerie la police des cours et tribunaux et la police des militaires, en vertu de la loi sur la Gendarmerie ainsi que d'autres tâches tout à fait spécifiques que lui confient des lois particulières.

Enfin, l'article 46 de la loi du 5 août 1992 lui confie, ainsi qu'aux autres services de police, un devoir général d'assistance et de secours.

3. Traduction de ces missions en programmes d'activités opérationnelles

En synthèse, il peut se dégager de cet arsenal législatif une formulation très générale de ce qui est attendu de la Gendarmerie et qui recèle autant d'axes de sa stratégie :

Elle doit, en tant que service de police générale, contribuer, avec d'autres et sous la responsabilité des autorités compétentes, à la tranquillité, à la sécurité et à la salubrité publiques, en particulier en:

- protégeant, aidant et rassurant le citoyen;
- régulant les activités publiques de la population;
- prévenant ou mettant fin aux troubles de l'ordre public et aux infractions;
- aidant à combattre et à dominer les problèmes qui déstabilisent la société.

Le souci de répondre d'une façon optimale à ces attentes de la population tout en mettant les autorités responsables à même de vérifier en permanence l'adéquation des politiques qu'elles élaborent en matière de police et de sécurité est ainsi à la base de la répartition des activités opérationnelles de la Gendarmerie en trois domaines ou programmes d'activité: la police de base, la police spécialisée et l'appui opérationnel. Les deux pôles des activités de la Gendarmerie (population et autorité) sont à la base de cette répartition.

Orientée prioritairement vers le citoyen, la police de base recouvre un ensemble de services et d'actions axés sur les besoins de sécurité exprimés par la population et les autorités locales.

Naast deze opdrachten moet hier voor de Rijkswacht, krachtens de wet op de Rijkswacht, ook de politie van de hoven en rechtbanken en de politie der militairen worden aan toegevoegd, evenals andere heel specifieke opdrachten die haar door bijzondere wetten worden toevertrouwd.

Ten slotte wordt haar, net als de andere politiediensten, bij artikel 46 van de wet van 5 augustus 1992, een algemene verplichting tot hulp en bijstand opgelegd.

3. Vertaling van deze opdrachten in programma's van operationele activiteiten

Bij wijze van synthese kan uit dit wetgevend arsenaal een zeer algemene formulering worden afgeleid van datgene wat van de Rijkswacht wordt verwacht en waarop de hoofdassen van haar strategie zijn gebaseerd:

Zij moet, als algemene politiedienst, tezamen met anderen en onder de verantwoordelijkheid van de bevoegde overheden, bijdragen tot de openbare rust, veiligheid en gezondheid, inzonderheid door:

- de burger te beschermen, te helpen en gerust te stellen;
- regulerend op te treden bij openbare activiteiten van de bevolking;
- ordeverstoringen en misdrijven te voorkomen of te doen ophouden;
- maatschappij-ontwrichtende problemen te helpen bestrijden en beheersen.

De bekommernis om optimaal te beantwoorden aan deze verwachtingen van de bevolking en om terzelfdertijd de bevoegde overheden in staat te stellen om permanent de adequatie te verifiëren van de beleidsopties die zij uitwerken inzake politie en veiligheid, vormt aldus de basis van de onderverdeling van de operationele activiteiten van de Rijkswacht in drie domeinen of activiteitenprogramma's: de basispolitiezorg, de gespecialiseerde politiezorg en de operationele steun. De beide polen van de rijkswachtactiviteiten (bevolking en overheid) vormen de grondslag van deze onderverdeling.

De basispolitiezorg die prioritair gericht is op de burger, beslaat een geheel van diensten en acties gericht op de veiligheidheidsbehoeften geuit door de bevolking en de lokale overheden.

Elle se traduit concrètement par l'information aux victimes potentielles, le conseil à tous ceux qui le demandent, la présence dissuasive à l'égard des contrevenants, l'intervention corrective à l'occasion d'événements et d'incidents, la réalisation de projets en collaboration avec la communauté locale, ainsi que par la recherche d'infractions et par l'enquête qui s'ensuit.

La fonction de police spécialisée, quant à elle, est davantage orientée vers l'autorité que vers la population. Elle est un ensemble de mesures et d'actions nécessaires pour combattre les problèmes de société qui présentent un caractère déstabilisant en raison de leur nature supralocale, de leur caractère organisé et de leur influence sur l'exercice de la fonction de police de base.

Pour appréhender ces problèmes de manière efficiente, des programmes nationaux relatifs aux stupéfiants, à l'environnement, aux organisations criminelles et à leur patrimoine, à l'immigration illégale et à la traite des êtres humains, à la criminalité contre les personnes et les propriétés ont été mis sur pied.

Le but visé ici, est la professionnalisation dans l'approche de la criminalité organisée. Outre l'établissement de contacts avec les diverses autorités, le recueil de tous les renseignements utiles, l'information des autorités sur les mesures de prévention qui s'imposent ainsi que sur les lacunes en matière législative, la Gendarmerie met en oeuvre, dans ce cadre, la capacité de recherche nécessaire à l'exécution d'enquêtes approfondies.

L'appui opérationnel, enfin, vise à mettre au service de toutes les unités et, dans certains cas, des autres services de police, sous certaines conditions et selon certaines modalités, un ensemble de personnes, de moyens et de connaissances destinés à permettre l'exercice de la fonction de police de base et de la fonction de police spécialisée.

Ces moyens sont, notamment, l'appui aérien, les télécommunications, les banques de données nationales policières, les techniques de recherche particulières, les officiers de liaison auprès d'EUROPOL et d'INTERPOL, la détection des documents faux et falsifiés, l'identification de cadavres et d'engins explosifs et le centre de documentation.

OBJECTIFS PAR PROGRAMME

GENERALITES

La philosophie du fonctionnement par objectifs par programme consiste en ce que le Parlement ait une idée des objectifs de la Gendarmerie et des moyens sollicités.

Zij behelst concreet het informeren van potentiële slachtoffers, het geven van raad aan allen die er om vragen, de ontradende aanwezigheid ten aanzien van overtreders, het regulerend optreden bij gebeurtenissen en incidenten, het realiseren van projecten in samenwerking met de lokale gemeenschap, evenals het opsporen en navolgend onderzoeken van misdrijven.

De gespecialiseerde politiezorg is daarentegen eerder gericht op de overheid dan op de bevolking. Zij bestaat uit een geheel van maatregelen en acties die noodzakelijk zijn om de problemen te bestrijden die een maatschappij-ontwrichtend karakter hebben, ingevolge hun supralokale aard, hun georganiseerd karakter en hun invloed op de uitoefening van de basispolitiezorg.

Om deze problemen efficiënt te kunnen aanpakken, werden nationale programma's opgestart in de domeinen van drugs, milieu, criminele organisaties en hun vermogens, illegale immigratie en mensenhandel, criminaliteit tegen personen en eigendommen.

Hierbij wordt gestreefd naar een professionalisering van de aanpak van de georganiseerde criminaliteit. Naast het leggen van contacten tussen diverse overheidsinstanties, het inwinnen van alle nuttige inlichtingen, de voorlichting van de overheden omtrent de noodzakelijke preventiemaatregelen en de wettelijke lacunes, zet de Rijkswacht ook de nodige onderzoekscapaciteit in om grondige onderzoeken te kunnen voeren.

De operationele steun, ten slotte, beoogt alle eenheden en, in sommige gevallen, ook andere politiediensten, onder bepaalde voorwaarden en volgens bepaalde regels, een geheel van mensen, middelen en kennis ter beschikking te stellen om de uitoefening van de basis- en de gespecialiseerde politiezorg mogelijk te maken.

Deze middelen zijn inzonderheid de luchtsteun, de telecommunicaties, de nationale politionele gegevensbanken, de bijzondere opsporingstechnieken, de verbindingsofficieren bij EUROPOL en INTERPOL, de opsporing van valse en vervalste documenten, de identificatie van lijken en van springtuigen en het documentatiecentrum.

DOELSTELLINGEN PER PROGRAMMA

ALGEMEEN

De filosofie van het werken per doelstellingen per programma bestaat erin dat het Parlement inzicht krijgt in wat de Rijkswacht plant te zullen presteren met de gesolliciteerde middelen.

La possibilité de formuler une réponse à une telle question est fortement hypothéquée par une série de facteurs :

- les programmes au sujet desquels des rapports doivent être établis. Il est en effet clair que l'ancienne structure des programmes ne permettait pas de définir des activités, celles-ci étant définies de manière trop générale ;
- la possibilité de planifier l'output et la possibilité de le rendre visible;
- l'évolution de la possibilité de rendre visible la distinction entre les moyens et les services fournis par programme. Ce n'est que lorsque l'on a cette vue d'ensemble que l'on peut tenter de formuler des objectifs quantifiés.

L'interprétation et la présentation actuelles des objectifs par programme tient compte, d'une part, de la reconnaissance de l'objectif visé et, d'autre part, de la réalité selon laquelle une telle adaptation doit s'exécuter progressivement.

On cherche également à introduire la souplesse nécessaire dans la phase de mise au point.

Cette souplesse est nécessaire dans un environnement policier où des facteurs externes peuvent nécessiter la réallocation de moyens. L'affaire "Dutroux" et le risque permanent de conflits sociaux graves montrent jusqu'où peut aller cette nécessité d'une réallocation souple.

A terme, la Gendarmerie s'efforcera de faire correspondre au rapport annuel les rubriques dans la présentation des objectifs par programme.

Les objectifs par programme pour le budget 1998 sont déjà affinés par rapport à 1997 et sont – lorsque cela s'avère possible – quantifiés, surtout pour les services d'appui.

Quant aux programmes pour lesquels aucune projection chiffrée ne peut encore être fournie, la direction dans laquelle les objectifs futurs seront formulés est proposée.

50/0 - MOYENS DE SUBSISTANCE

OBJECTIFS

L'ensemble des frais de fonctionnement est indiqué dans les moyens de subsistance, ainsi que quelques petits postes de frais de personnel qui n'ont pas pu être attribués à l'un ou l'autre programme. Les frais de fonctionnement ne constituent pas un objectif en soi mais sont destinés à financer le fonctionnement quotidien de la Gendarmerie.

De mogelijkheid om een antwoord te formuleren op een dergelijke vraag wordt zeer sterk gehypothekeerd door een reeks factoren :

- de programma's waarover dient te worden gerapporteerd. Het is immers duidelijk dat de vroegere programmastructuur niet toeliet om activiteiten te definiëren daar deze te algemeen werden gedefinieerd;
- de planbaarheid van de output en de mogelijkheid om deze zichtbaar te maken;
- de evolutie in het zichtbaar maken van het onderscheid tussen de middelen en de geleverde diensten per programma. Het is pas wanneer dit inzicht is verworven, dat kan worden getracht gekwantificeerde doelstellingen te formuleren.

De huidige invulling en voorstelling van de doelstellingen per programma houdt rekening met het feit dat enerzijds het streefdoel wordt erkend, doch anderzijds met de realiteit dat de doorvoering van een dergelijke aanpassing progressief dient te geschieden.

Ook wordt ernaar gestreefd om in uitwerkingsfase de noodzakelijk soepelheid in te bouwen.

Deze soepelheid is noodzakelijk in een politieomgeving waar externe factoren de herallocatie van middelen kunnen noodzaken. De affaire "Dutroux" en het bestendig risico op zware sociale conflicten tonen aan hoever deze eis naar een soepele herallocatie kan gaan.

Op termijn streeft de Rijkswacht ernaar om de rubrieken in de voorstellingswijze van de doelstellingen per programma te laten overeenkomen in het jaarverslag.

De doelstellingen per programma voor de begroting 1998 zijn reeds verfijnd tegenover 1997 en worden - vooral voor wat de ondersteunende diensten betreft - waar mogelijk gekwantificeerd.

Voor de programma's waarvoor nog geen cijfermatige projectie kan worden gegeven, wordt de richting voorgesteld in dewelke de toekomstige doelstellingen zullen worden geformuleerd.

50/0 - BESTAANSMIDDELEN

DOELSTELLINGEN

In de bestaansmiddelen werd het geheel van de werkingskosten hernomen, samen met enkele kleine posten van personeelskosten die niet konden worden toegewezen aan een of ander programma. De werkingskosten zijn geen doel op zich doch zijn bestemd om de dagdagelijkse werking van de Rijkswacht te financieren.

En ce qui concerne les services d'appui, les montants qui sont indiqués au niveau de "l'activité" contiennent tant les frais de fonctionnement propre que les frais générés au profit des autres programmes.

Ainsi, les frais de fonctionnement télématique ne comportent pas seulement les frais de fonctionnement du département lui-même mais aussi tous les frais de fonctionnement de l'ensemble du matériel mis à sa disposition.

En termes d'objectifs par programme, formuler des objectifs distincts pour les frais de fonctionnement n'a aucun sens, puisque ces frais son générés par les programmes opérationnels et d'appui et doivent donc apparaître au niveau de ces programmes eux-mêmes et, avec les frais de personnel et les investissements, doivent être présentés par rapport à un certain niveau de service.

En règle générale, le volume global des frais de fonctionnement ne suit toutefois pas la politique du gouvernement en matière de sécurité. Ainsi, l'application de la politique du gouvernement entraîne une augmentation de frais de fonctionnement qui ne peuvent être que partiellement pris en compte:

- une plus grande présence en rue de la police entraîne davantage de frais de fonctionnement. Les accords de coopération conclus avec la police communale entraînent des glissements de tâches qui peuvent s'accompagner d'une augmentation des frais ;
- les efforts de la Gendarmerie en vue de travailler d'une manière orientée davantage vers la population pèsent très lourdement sur les crédits de fonctionnement (accessibilité et disponibilité accrues, reprises de contact, aide aux victimes, fonctionnement proactif, services d'un seul homme, etc...).

Ce sont surtout les frais de communication, de déplacement et de personnel pour prestations supplémentaires qui grèvent le plus le budget. Il n'est plus possible de procéder à des compensations internes.

Voor wat de ondersteunende diensten betreft bevatten de bedragen die worden hernomen op niveau van de "activiteit" zowel de kost van de eigen werking als de kost die wordt gegenereerd ten voordele van andere programma's.

Zo omvatten de werkingskosten telematica niet alleen de werkingskosten van het departement zelf, doch eveneens alle werkingskosten van al het materiaal dat ter beschikking is.

In termen van doelstellingen per programma heeft het geen zin om aparte doelstellingen te formuleren voor de werkingskosten daar deze kosten worden gegenereerd door de operationele en steunprogramma's en dus dienen te worden hernomen op niveau van deze programma's zelf en samen met de personeelskosten en de investeringen moeten worden gesteld tegenover een bepaald niveau van dienstverlening.

Over het algemeen beschouwd volgt het globaal volume van de werkingskosten echter niet de politiek van de Regering inzake zorg voor veiligheid. Zo veroorzaakt het volgen van de regeringspolitiek een verhoging van werkingskosten die slechts gedeeltelijk in acht werd genomen:

- méér politie op straat veroorzaakt méér werkingskosten. De opgezette samenwerkingsverbanden met de gemeentepolitie veroorzaken verschuivingen van taken die gepaard kunnen gaan met een verhoging van kosten;
- de inspanningen van de Rijkswacht om meer bevolkingsgericht te werken wegen zeer zwaar op de werkingskredieten (verhoogde bereikbaarheid en beschikbaarheid, nazorg, slachtofferhulp, proactieve werking, éénmansdiensten, ... enz).

Het zijn vooral de communicatiekosten, de vervoerkosten en de personeelskosten voor bijkomende prestaties die het zwaarst onder druk komen te staan. Interne compensatie is niet langer mogelijk.

50/01 - Personnel

CREDITS

A.B. 50-0-1- 1103 - Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

50/01 - Personeel

KREDIETEN

B.A. 50-0-1- 1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	58,0	32,9 (0.4)	**23,2**	

Justification: voir justifications globales.

A.B. 50-0-1- 1104 - Personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 50-0-1- 1104 - Ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	4,7	4,8	1,0	

Justification: voir justifications globales.

A.B. 50-0-1- 1111 - Sécurité sociale.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 50-0-1- 1111 - Sociale zekerheid.

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	0,1	0,1	**0,1**	0,1	0,1	0,1	

Justification:

Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée.

A.B. 50-0-1- 1112 – Salaire en nature: alimentation et habillement.

Verantwoording:

Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben.

B.A. 50-0-1- 1112 - Loon in natura: voeding en kleding.

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	3,0	5,0	**5,0**	5,0	5,0	5,0	

Justification:

Base légale: Statut pécuniaire du personnel des Forces Armées en dessous du grade d'officier.

Les crédits inscrits couvrent l'indemnité de tenue pour les sous-officiers et les volontaires de carrière des Forces Armées, mis en service à la Gendarmerie.

Verantwoording:

Wettelijke basis: geldelijk statuut van het militaire personeel van de Krijgsmacht onder de graad van officier.

De ingeschreven kredieten dekken de kledijvergoeding voor de onderofficieren en de beroepsvrijwilligers van de Krijgsmacht, in dienst geplaatst bij de Rijkswacht.

A.B. 50-0-1- 1113 – Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées.

B.A. 50-0-1- 1113 - Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties.

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	3,4	3,7	**17,7**	17,7	17,7	17,7	

Justification:

Les membres du personnel de la Gendarmerie bénéficient d'une réduction de 50% sur les tarifs S.N.C.B., de LIJN et T.E.C.

Le manque à gagner qui en découle pour les sociétes de transport doit être compensé par l'employeur sur base d'une convention conclue entre les parties.

A.B. 50-0-1- 3401 – Indemnisation de tiers.

(Voir également les articles 2.17.1 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

Verantwoording:

De personeelsleden van de Rijkswacht genieten een vermindering met 50% op de tarieven van de N.M.B.S., de LIJN en T.E.C.

De inkomstenderving die hieruit voortvloeit voor de vervoermaatschappijen, moet door de werkgever gecompenseerd worden op grond van een conventie die tussen de partijen werd afgesloten.

B.A. 50-0-1- 3401 - Schadeloosstelling van derden.

(Zie ook de artikelen 2.17.1 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	3,5	0,0	**0,0**	0,0	0,0	0,0	

Justification:

Allocation de base supprimée.

La colonne 1997 comporte les ordonnancements réalisés au courant de cette année à charge des crédits non-dissociés reportés de 1996.

Verantwoording:

Afgeschafte basisallocatie.

De kolom 1997 bevat de ordonnanceringen tijdens dat jaar gerealiseerd ten laste van de niet-gesplitste kredieten overgedragen van 1996.

50/02 - Fonctionnement - Police de base

CREDITS

A.B. 50-0-2- 1201 - Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services.

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

50/02 - Werking - Basispolitiezorg

KREDIETEN

B.A. 50-0-2- 1201 - Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

(Zie ook de artikelen 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	134,8	436,7 (9,4)	**468,2**	468,2	468,2	468,2	

Justification: Voir justifications globales.

A.B. 50-0-2- 1206 – Loyers de biens immobiliers.

Verantwoording: Zie globale verantwoordingen.

B.A. 50-0-2- 1206 - Huur van onroerende goederen.

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	1,8	4,0	**4,6**	4,6	4,6	4,6	

Justification: Voir justifications globales.

Verantwoording: Zie globale verantwoordingen.

A.B. 50-0-2- 1225 – Crédits spéciaux de recherche scientifique.

B.A. 50-0-2- 1225 - Bijzondere kredieten voor wetenschappelijk onderzoek.

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	3.8	6,0	**0,0**	0,0	0,0	0,0	

Justification:

A partir de l'année budgétaire 1999 ces crédits sont inscrits à l'A.B. 50-05-1225

A.B. 50-0-2- 1226 – Dépenses spécifiques.

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

Verantwoording:

Vanaf het begrotingsjaar 1999 worden deze kredieten ingeschreven op de B.A. 50-05-1225.

B.A. 50-0-2- 1226 - Specifieke uitgaven.

(Zie ook de artikelen 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	79,1	50,2	**43,1**	43,1	43,1	43,1	

Justification: voir 50/04.

A.B. 50-0-2- 1228 – Moyens de transport.

Verantwoording: zie 50/04.

B.A. 50-0-2- 1228 – Vervoermiddelen.

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	0,0	253,4	**299,7**	299,7	299,7	299,7	

A.B. 1228 -
Moyens de transport.
Répartition du crédit:
(en milliers de francs)

B.A. 1228 -
Vervoermiddelen.
Verdeling van het krediet:
(in duizendtallen frank)

NATURE DES DEPENSES	1999	AARD VAN DE UITGAVEN
40 0 2 Moyens de subsistance - Fonctionnement		**40 0 2 Bestaansmiddelen - Werking**
Location de moyens de transport	850	Huur van vervoermiddelen
Entretien des véhicules de transport	1 600	Onderhoud van de transportvoertuigen
Dépenses de consommation énergétique (voir détail ci-après)	1 250	Uitgaven voor energieverbruik (zie detail hierna)
Total 40 0 2	**3 700**	Totaal 40 0 2
Total 40	**3 700**	Totaal 40
50 0 2 Moyens de subsistance - Fonctionnement - Police de base		**50 0 2 Bestaansmiddelen - Werking - Basispolitiezorg**
Location de moyens de transport	79 800	Huur van vervoermiddelen
Leasing opérationnel de moyens de transport	1 263	Operationele leasing van vervoermiddelen
Dépenses de consommation énergétique (voir détail ci-après)	218 637	Uitgaven voor energieverbruik (zie detail hierna)
Total 50 0 2	**299 700**	Totaal 50 0 2
50 0 3 Moyens de subsistance - Fonctionnement - Police spécialisée		**50 0 3 Bestaansmiddelen - Werking - Gespecialiseerde politiezorg**
Location de moyens de transport	50	Huur van vervoermiddelen
Leasing opérationnel de moyens de transport	350	Operationele leasing van vervoermiddelen
Total 50 0 3	**400**	Totaal 50 0 3
50 0 4 Moyens de subsistance - Fonctionnement - Appui opérationnel		**50 0 4 Bestaansmiddelen - Werking - Operationele ondersteuning**
Location de moyens de transport	500	Huur van vervoermiddelen
Entretien du matériel volant	16 250	Onderhoud van het vliegend materieel
Dépenses de consommation énergétique (voir détail ci-après)	32 750	Uitgaven voor energieverbruik (zie detail hierna)
Total 50 0 4	**49 500**	Totaal 50 0 4
50 0 5 Moyens de subsistance - Fonctionnement - Appui général		**50 0 5 Bestaansmiddelen - Werking - Algemene ondersteuning**
Location de moyens de transport	200	Huur van vervoermiddelen
Leasing opérationnel de moyens de transport	1 821	Operationele leasing van vervoermiddelen
Entretien des véhicules de transport	252 246	Onderhoud van de transportvoertuigen
Dépenses de consommation énergétique (voir détail ci-après)	33 133	Uitgaven voor energieverbruik (zie detail hierna)
Total 50 0 5	**287 400**	Totaal 50 0 5
Total 50	**637 000**	Totaal 50
60 0 2 Moyens de subsistance - Fonctionnement		**60 0 2 Bestaansmiddelen - Werking**
Location de moyens de transport	11	Huur van vervoermiddelen
Leasing opérationnel de moyens de transport	489	Operationele leasing van vervoermiddelen
Total 60 0 2	**500**	Totaal 60 0 2
Total 60	**500**	Totaal 60
Total pour l'article 1228	**641 200**	**Totaal voor het artikel 1228**

Dépenses de consommation énergétique :
(en francs)

Uitgaven voor energieverbruik :
(in franken)

Nature -- Aard	1997 Réalisations -- Verwezenlijkingen	1998 Initial -- Oorspronkelijk	1998 Ajusté -- Aangepast	1999 Sollicité -- Aangevraagd
Essence super - Superbenzine				
L		9 035,01	9 035,00	2 710,00
Crédits -- Kredieten	7 771 608	338 813	325 260	95 934
P.U.(F/l) - E.P.(F/l)		37,50	36,00	35,40
Essence super (sans plomb) Super benzine (zonder lood)				
L		8 167 071,82	8 169 085,28	7 046 946,67
Crédits -- Kredieten	281 753 096	286 664 221	275 298 174	232 549 240
P.U.(F/l) - E.P.(F/l)		35,10	33,70	33,00
Diesel				
L		1 768 099,00	1 768 098,97	2 019 528,98
Crédits -- Kredieten	34 790 750	45 793 764	41 373 516	43 621 826
P.U.(F/l) - E.P.(F/l)		25,90	23,40	21,60
LPG				
L				
Crédits -- Kredieten	198 692	0,00	0,00	0,00
P.U.(F/l) - E.P.(F/l)				
JP8 - Heli				
L		380 000,00	380 000,00	415 000,00
Crédits -- Kredieten	1 574 874	3 040 000	3 040 000	3 735 000
P.U.(F/l) - E.P.(F/l)		8,00	8,00	9,00
Cessna				
L		47 000,00	47 000,00	43 200,00
Crédits -- Kredieten	3 582 046	2 021 000	2 021 000	1 857 600
P.U.(F/l) - E.P.(F/l)		43,00	43,00	43,00
Lubrifiants et ingrédients Smeermiddelen en ingrediënten	4 682 865	4 737 050	4 737 050	3 910 400
Totaux crédits et réalisations (arrondis) Totalen kredieten en verwezenlijkingen (afgerond)	334 353 931	342 595 000	326 795 000	285 770 000

50/03 - Fonctionnement - Police spécialisée

CREDITS

A.B. 50-0-3- 1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services.

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

50/03 - Werking – Gespecialiseerde politiezorg

KREDIETEN

B.A. 50-0-3- 1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

(Zie ook de artikelen 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	7,6	13,5	**14,1**	14,1	14,1	14,1	

Justification: Voir justifications globales.

A.B. 50-0-3- 1226 – Dépenses spécifiques.

(Voir également les articles 1.01.5 en 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

Verantwoording: Zie globale verantwoordingen.

B.A. 50-0-3- 1226 - Specifieke uitgaven.

(Zie ook de artikelen 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	22,0	23,1	**31,5**	31,5	31,5	31,5	

Justification: voir 50/04.

A.B. 50-0-3- 1228 – Moyens de transport.

Verantwoording: zie 50/04.

B.A. 50-0-3- 1228 – Vervoermiddelen.

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	0,0	0,6	**0,4**	0,4	0,4	0,4	

Justification: voir 50/02.

A.B. 50-0-3- 7401 - Equipement.

Verantwoording: zie 50/02.

B.A. 50-0-3- 7401 – Uitrusting.

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	111,8	0,0	**0,0**	0,0	0,0	0,0	

Justification:

Allocation de base supprimée.

La colonne 1997 comporte les ordonnancements réalisés au courant de cette année à charge des crédits non-dissociés reportés de 1996.

Verantwoording:

Afgeschafte basisallocatie.

De kolom 1997 bevat de ordonnanceringen tijdens dat jaar gerealiseerd ten laste van de niet-gesplitste kredieten overgedragen van 1996.

50/04 - Fonctionnement - Appui opérationnel

CREDITS

A.B. 50-0-4- 1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services.

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

50/04 - Werking - Operationele ondersteuning

KREDIETEN

B.A. 50-0-4- 1201 - Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

(Zie ook de artikelen 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	226,4	398,6	**411,2**	411,2	411,2	411,2	

Justification: Voir justifications globales.

Verantwoording: Zie globale verantwoordingen.

A.B. 50-0-4- 1206 – Loyers de biens immobiliers.

B.A. 50-0-4- 1206 - Huur van onroerende goederen.

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	0,0	0,0	**0,1**	0,1	0,1	0,1	

Justification: Voir justifications globales.

Verantwoording: Zie globale verantwoordingen.

A.B. 50-0-4- 1226 - Dépenses spécifiques.

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

B.A. 50-0-4- 1226 - Specifieke uitgaven.

(Zie ook de artikelen 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	20,3	113,2	**144,2**	144,2	144,2	144,2	

A.B. 1226 -
Equipement.
Répartition du crédit:
(en milliers de francs)

B.A. 1226 -
Uitrusting.
Verdeling van het krediet:
(in duizendtallen frank)

NATURE DES DEPENSES	1999	AARD VAN DE UITGAVEN
40 0 2 Moyens de subsistance - Fonctionnement		**40 0 2 Bestaansmiddelen - Werking**
Dépenses de consommation en rapport avec l'utilisation de matériels divers, tels que matériel anti-incendie, matériel de campement, matériel de musique, matériel de pansage, matériel électrique et matériel judiciaire, etc.	11 300	Verbruiksuitgaven in verband met de aanwending van divers materieel, zoals brandweermaterieel, kampeermaterieel, muziekmaterieel, reinigingsmaterieel voor paarden, elektrisch en gerechtelijk materieel, enz.
Entretien d'autres matériels (matériel psychotechnique, matériel de campement, matériel de musique, matériel de maréchalerie, de harnachement, d'écurie et de manège, matériel judiciaire, matériel de circulation routière, etc.)	43 700	Onderhoud van ander materieel (psychotechnisch materieel, kampeermaterieel, muziekmaterieel, hoefsmederijmaterieel, paardentuig-, paardenstal- en manegematerieel, gerechtelijk materieel, wegverkeermaterieel, enz.)
Location et entretien de matériel informatique; achat, location et entretien de software	6 100	Huur en onderhoud van informaticamaterieel; aankoop, huur en onderhoud van software
Leasing opérationnel	21 700	Operationele leasing
Total 40 0 2	82 800	Totaal 40 0 2
Total 40	82 800	Totaal 40
50 0 2 Moyens de subsistance - Fonctionnement - Police de base		**50 0 2 Bestaansmiddelen - Werking - Basispolitiezorg**
Munitions pour l'entraînement	7 430	Oefenmunitie
Produits photographiques et cinématographiques	600	Fotografische en cinematografische producten
Dépenses de consommation en rapport avec l'utilisation de matériels divers, tels que matériel anti-incendie, matériel de campement, matériel de musique, matériel de pansage, matériel électrique et matériel judiciaire, etc.	5 950	Verbruiksuitgaven in verband met de aanwending van divers materieel, zoals brandweermaterieel, kampeermaterieel, muziekmaterieel, reinigingsmaterieel voor paarden, elektrisch en gerechtelijk materieel, enz.
Cartes terrestres, aéronautiques et marines; publications nautiques	320	Land-, luchtvaart- en zeekaarten, zeevaartpublicaties
Frais d'assurance	100	Verzekeringskosten
Entretien du matériel électronique, de transmission et de chiffrement	25 800	Onderhoud van het elektronisch materieel, transmissie- en cijferingsmaterieel
Entretien du couchage	800	Onderhoud van de nachtlegervoorwerpen
Entretien de réseaux et d'installations téléphoniques	1 000	Onderhoud van telefoonnetten en -installaties
Acquisition de matériel N.B.C.	1 000	Aankoop van N.B.C.-materieel
Acquisition de piles sèches	100	Aankoop van droge batterijen
Total 50 0 2	43 100	Totaal 50 0 2
50 0 3 Moyens de subsistance - Fonctionnement - Police spécialisée		**50 0 3 Bestaansmiddelen - Werking - Gespecialiseerde politiezorg**
Dépenses de consommation en rapport avec l'utilisation de matériels divers, tels que matériel anti-incendie, matériel de campement, matériel de musique, matériel de pansage, matériel électrique et matériel judiciaire, etc.	200	Verbruiksuitgaven in verband met de aanwending van divers materieel, zoals brandweermaterieel, kampeermaterieel, muziekmaterieel, reinigingsmaterieel voor paarden, elektrisch en gerechtelijk materieel, enz.

Dépenses des officiers de liaison à l'étranger		31 300	Uitgaven door de liaisonofficieren in het buitenland
Total 50 0 3		**31 500**	Totaal 50 0 3
50 0 4 Moyens de subsistance - Fonctionnement - Appui opérationnel		**50 0 4 Bestaansmiddelen - Werking - Operationele ondersteuning**	
Fourrage		9 500	Foerage
Munitions pour l'entraînement		6 757	Oefenmunitie
Produits photographiques et cinématographiques		3 090	Fotografische en cinematografische producten
Dépenses de consommation en rapport avec l'utilisation de matériels divers, tels que matériel anti-incendie, matériel de campement, matériel de musique, matériel de pansage, matériel électrique et matériel judiciaire, etc.		1 500	Verbruiksuitgaven in verband met de aanwending van divers materieel, zoals brandweermaterieel, kampeermaterieel, muziekmaterieel, reinigingsmaterieel voor paarden, elektrisch en gerechtelijk materieel, enz.
Cartes terrestres, aéronautiques et marines; publications nautiques		250	Land-, luchtvaart- en zeekaarten, zeevaartpublicaties
Frais d'assurance		75	Verzekeringskosten
Nourriture pour chiens		2 100	Voedsel voor honden
Entretien du matériel électronique, de transmission et de chiffrement		35 755	Onderhoud van het elektronisch materieel, transmissie- en cijferingsmaterieel
Entretien de l'équipement		250	Onderhoud van de uitrusting
Entretien du matériel photographique et cinématographique		400	Onderhoud van het fotografisch en cinematografisch materieel
Entretien des chevaux (fers, clous, etc.)		2 124	Onderhoud van de paarden (hoefijzers, nagels, enz.)
Entretien de réseaux et d'installations téléphoniques		57 250	Onderhoud van telefoonnetten en -installaties
Acquisition de matériel électronique, de transmission et de chiffrement		22 200	Aankoop van elektronisch materieel, transmissie- en cijferingsmaterieel
Acquisition de piles sèches		450	Aankoop van droge batterijen
Frais d'atterrissage		50	Landingskosten
Dépenses des officiers de liaison à l'étranger		2 449	Uitgaven door de liaisonofficieren in het buitenland
Total 50 0 4		**144 200**	Totaal 50 0 4
50 0 5 Moyens de subsistance - Fonctionnement - Appui général		**50 0 5 Bestaansmiddelen - Werking - Algemene ondersteuning**	
Munitions pour l'entraînement		1 570	Oefenmunitie
Produits pharmaceutiques		24 982	Farmaceutische producten
Fournitures effectuées par des pharmaciens civils ou agréés		22 000	Leveringen gedaan door burger- of aangenomen apothekers
Produits photographiques et cinématographiques		19 530	Fotografische en cinematografische producten
Dépenses de consommation en rapport avec l'utilisation de matériels divers, tels que matériel anti-incendie, matériel de campement, matériel de musique, matériel de pansage, matériel électrique et matériel judiciaire, etc.		4 300	Verbruiksuitgaven in verband met de aanwending van divers materieel, zoals brandweermaterieel, kampeermaterieel, muziekmaterieel, reinigingsmaterieel voor paarden, elektrisch en gerechtelijk materieel, enz.
Cartes terrestres, aéronautiques et marines; publications nautiques		225	Land-, luchtvaart- en zeekaarten, zeevaartpublicaties
Frais d'assurance		515	Verzekeringskosten
Entretien de l'armement		2 300	Onderhoud van de bewapening
Entretien du matériel électronique, de transmission et de chiffrement		37 280	Onderhoud van het elektronisch materieel, transmissie- en cijferingsmaterieel
Entretien de l'équipement		2 200	Onderhoud van de uitrusting
Entretien du couchage		275	Onderhoud van de nachtlegervoorwerpen

Entretien du matériel d'éducation physique et de sport		500	Onderhoud van het materieel voor lichamelijke opvoeding en het sportmaterieel
Entretien du matériel hospitalier et médico-chirurgical		650	Onderhoud van het hospitaalmaterieel en het medisch en heelkundig materieel
Entretien du matériel didactique et classique		1 200	Onderhoud van het didactisch materieel en het klasmaterieel
Entretien du matériel photographique et cinématographique		1 000	Onderhoud van het fotografisch en cinematografisch materieel
Entretien de l'outillage et des machines-outils		5 500	Onderhoud van het gereedschap en de werktuigmachines
Entretien de réseaux et d'installations téléphoniques		9 373	Onderhoud van telefoonnetten en -installaties
Entretien d'autres matériels (matériel psychotechnique, matériel de campement, matériel de musique, matériel de maréchalerie, de harnachement, d'écurie et de manège, matériel judiciaire, matériel de circulation routière, etc.)		2 000	Onderhoud van ander materieel (psychotechnisch materieel, kampeermaterieel, muziekmaterieel, hoefsmederijmaterieel, paardentuig-, paardenstal- en manegematerieel, gerechtelijk materieel, wegverkeermaterieel, enz.)
Acquisition de matériel N.B.C.		1 000	Aankoop van N.B.C.-materieel
Acquisition de piles sèches		4 300	Aankoop van droge batterijen
	Total 50 0 5	**140 700**	Totaal 50 0 5
50 0 6 Moyens de subsistance - Fonctionnement - Commun			**50 0 6 Bestaansmiddelen - Werking - Gemeenschappelijk**
Open-doors, fêtes d'unités, visites d'autorités civiles et militaires, relations publiques, matières premières et petit matériel destinés à l'éducation culturelle, encouragements et récompenses		12 400	Open-doors, eenheidsfeesten, bezoeken van burger- en militaire overheden, public relations, grondstoffen en klein materieel voor de culturele opvoeding, aanmoedigingen en beloningen
Participation à et organisation de manifestations et de compétitions sportives, droit d'entrée aux bassins de natation		5 050	Deelname aan en organisatie van sportmanifestaties en wedstrijden, toegangsrecht tot zwembaden
Hospitalisation dans des établissements civils		10 500	Verpleging in burgerhospitalen
Prothèses dentaires et chirurgicales		6 100	Tandprothesen en heelkundige prothesen
Frais spéciaux pour funérailles de militaires appointés et agents civils du Département		50	Speciale begrafeniskosten voor weddetrekkende militairen en voor burgerambtenaren van het Departement
Publicité pour le recrutement de personnel de la Gendarmerie		15 000	Publiciteit voor de aanwerving van Rijkswachtpersoneel
	Total 50 0 6	**49 100**	Totaal 50 0 6
	Total 50	**408 600**	Totaal 50
60 0 2 Moyens de subsistance - Fonctionnement			**60 0 2 Bestaansmiddelen - Werking**
Dépenses de consommation en rapport avec l'utilisation de matériels divers, tels que matériel anti-incendie, matériel de campement, matériel de musique, matériel de pansage, matériel électrique et matériel judiciaire, etc.		100	Verbruiksuitgaven in verband met de aanwending van divers materieel, zoals brandweermaterieel, kampeermaterieel, muziekmaterieel, reinigingsmaterieel voor paarden, elektrisch en gerechtelijk materieel, enz.
	Total 60 0 2	**100**	Totaal 60 0 2
	Total 60	**100**	Totaal 60
Total pour l'article 1226		**491 500**	**Totaal voor het artikel 1226**

A.B. 50-0-4- 1228 – Moyens de transport.

B.A. 50-0-4- 1228 - Vervoermiddelen.

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	11,8	52,3	**49,5**	49,5	49,5	49,5	

Justification: voir 50/02.

Verantwoording: zie 50/02.

50/05 - Fonctionnement - Appui général

CREDITS

A.B. 50-0-5- 1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services.

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

50/05 - Werking – Algemene ondersteuning

KREDIETEN

B.A. 50-0-5- 1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

(Zie ook de artikelen 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	128,7 (2.5)	331,7	**351,1**	351,1	351,1	351,1	

Justification: Voir justifications globales.

Verantwoording: Zie globale verantwoordingen.

A.B. 50-0-5- 1206 - Loyers de biens immobiliers.

B.A. 50-0-5- 1206 - Huur van onroerende goederen.

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	3,5	2,3	**1,9**	1,9	1,9	1,9	

Justification: Voir justifications globales.

Verantwoording: Zie globale verantwoordingen.

A.B. 50-0-5- 1225 – Crédits spéciaux de recherche scientifique.

B.A. 50-0-5- 1225 – Bijzondere kredieten voor wetenschappelijk onderzoek.

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	0,0	0,0	**6,0**	6,0	6,0	6,0	

Justification:

Les crédits inscrits sont destinés au financement de projets de recherche scientifique appliquée ayant pour but de rendre le fonctionnement de la Gendarmerie plus efficace et plus efficient en améliorant les procédures et les moyens ou en en cherchant des nouveaux.

Avant l'année budgétaire 1999 ces crédits étaient inscrits à l'A.B. 50-0-2- 1225.

Justification: Voir justifications globales.

Verantwoording:

De ingeschreven kredieten zijn bestemd ter financiering van projecten van toegepast wetenschappelijk onderzoek die tot doel hebben de werking van de Rijkswacht doeltreffender en doelmatiger te maken door het verbeteren van de bestaande of door het zoeken naar nieuwe werkwijzen en middelen .

Vóór het begrotingsjaar 1999 werden deze kredieten ingeschreven op de B.A. 50-0-2- 1225.

Verantwoording: Zie globale verantwoordingen.

A.B. 50-0-5- 1226 – Dépenses spécifiques.

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

B.A. 50-0-5- 1226 – Specifieke uitgaven.

(Zie ook de artikelen 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	48,5	143,9	**140,7**	140,7	140,7	140,7	

Justification: voir 50/04.

Verantwoording: zie 50/04.

A.B. 50-0-5- 1227 – Dépenses spécifiques.

B.A. 50-0-5- 1227 – Specifieke uitgaven.

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
Engagement	0,0	11,0	**0,0**	0,0	0,0	0,0	Vastlegging
Ordonnancement	0,0	13,0	**6,0**	5,1	0,0	0,0	Ordonnancering

Justification (en francs):		Verantwoording (in franken):
Engagements encore à honorer au 31 décembre 1996	27.254.355	Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1996
ENGAGEMENTS		VASTLEGGINGEN
Engagements 1997	10.989.267	Vastleggingen 1997
Crédits ajustés 1998	11.000.000	Aangepaste kredieten 1998
Autorisations 1999	0	Machtigingen 1999
Total	21.989.267	Totaal
ORDONNANCEMENTS		ORDONNANCERINGEN
Ordonnancements 1997	25.200.000	Ordonnanceringen 1997
Crédits ajustés 1998	13.000.000	Aangepaste kredieten 1998
Autorisations 1999	6.000.000	Machtigingen 1999
Total	44.200.000	Totaal
Dette estimée au 31 décembre 1999	5.043.622	Geraamde schuld op 31 december 1999

A.B. 50-0-5- 1228 - Moyens de transport.

B.A. 50-0-5- 1228 – Vervoermiddelen.

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	175,1	263,3	**287,4**	287,4	287,4	287,4	

Justification: voir 50/02.

Verantwoording: zie 50/02.

50/06 – Fonctionnement – Commun

MOYENS EN PERSONNEL

	1997 [1]	1998 [2]	**1999** [3]
ORGANIQUE			
Personnel de la Gendarmerie			
- Officiers généraux	-	-	-
- Officiers supérieurs	-	-	-
- Officiers subalternes	-	-	-
- Sous-officiers	-	28	**60**
- Brigadiers et gendarmes	-	32	-
NON-ORGANIQUE [4]			
Personnel civil			
- Niveau I	4	5	**5**
- Niveau II +	-	14	**14**
- Niveau II	-	9	**9**
- Niveau III	-	10	**10**
- Niveau IV	-	29	**29**
Totaux	4	127	**127**

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1997

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 1998

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 1999

[4] Y compris l'effectif (3 membres du personnel), travaillant au profit de l'AGCD, dont les frais sont remboursés

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1997;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 1998 et 1999;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires.

CREDITS

A.B. 50-0-6- 1121 - Remploi du montant des prestations contre paiement.

(Voir également les articles 2.17.8 à 2.17.11 du Budget général des Dépenses)

50/06 – Werking - Gemeenschappelijk

BEZETTING IN PERSONEEL

	1997 [1]	1998 [2]	**1999** [3]
ORGANIEK			
Rijkswachtpersoneel			
- Opperofficieren	-	-	-
- Hoofdofficieren	-	-	-
- Lagere officieren	-	-	-
- Onderofficieren	-	28	**60**
- Brigadiers en rijkswachters	-	32	-
NIET ORGANIEK [4]			
Burgerpersoneel			
- Niveau I	4	5	**5**
- Niveau II +	-	14	**14**
- Niveau II	-	9	**9**
- Niveau III	-	10	**10**
- Niveau IV	-	29	**29**
Totalen	4	127	**127**

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1997

[2] Geraamde effectieven per 1 december 1998

[3] Geraamde effectieven per 1 december 1999

[4] Met inbegrip van de effectieven (3 personeelsleden), die werken ten voordele van het ABOS, waarvan de kosten worden terugbetaald

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1997;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 1998 en 1999;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren.

KREDIETEN

B.A. 50-0-6- 1121 - Wederbelegging van het bedrag van de prestaties tegen betaling.

(Zie ook de artikelen 2.17.8 tot 2.17.11 van de Algemene Uitgavenbegroting)

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
Engagement	1,3	101,8	**119,7**	-	-	-	Vastlegging
Ordonnancement	1,3	101,8	**119,7**	-	-	-	Ordonnancering

TABLEAU EXPLICATIF DES DEPENSES DE REMUNERATIONS ET ALLOCATIONS
Art. 1121 - Remploi du montant des prestations contre paiement

UITEENZETTINGSTABEL VAN DE BEZOLDIGINGEN EN ALLERHANDE TOELAGEN
Art. 1121 - Wederbelegging van het bedrag van prestaties tegen betaling

Codification SEC

Codificatie ESER

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

		1997	1998	1999		
11	**Salaires et charges sociales**	**1,3**	**101,8**	**119,7**	**11**	**Lonen en sociale lasten**
11.1	**Salaire proprement dit, dont**	**1,3**	**91,9**	**108,1**	**11.1**	**Eigenlijk loon, waarvan**
11.11	Traitement selon échelle salariale, dont	0,0	73,1	86,1	11.11	Bezoldiging volgens baremaschaal, waarvan
	- Traitement barémique	0,0	3,9	4,7		- Baremabezoldiging
	- Promotions	0,0	0,5	0,6		- Bevorderingen
	- Recrutements	0,0	68,7	80,8		- Aanwervingen
	- Départs	0,0	0,0	0,0		- Afvloeiingen
11.12	Autres éléments de traitement, dont:	1,3	18,8	22,0	11.12	Overige bezoldigingselementen, waarvan:
	- Indemnité de foyer et de résidence	0,0	2,8	3,3		- Haard en standplaatsvergoeding
	- Allocation de fin d'année	0,0	3,2	3,7		- Eindejaarstoelage
	- Pécule de vacance	0,0	3,6	4,2		- Vakantiegeld
	- Allocations généralement quelconques (année courante: voir décomposition au tableau suivant)	1,3	9,2	10,8		- Allerhande toelagen (lopend jaar: zie verdeling in de tabel hierna)
11.2	**Cotisations sociales à charge de l'employeur**	**0,0**	**8,2**	**9,6**	**11.2**	**Sociale verzekeringspremies ten laste van de werkgever**
11.3	**Autres charges sociales à charge de l'employeur**	**0,0**	**0,6**	**0,7**	**11.3**	**Overige sociale lasten van de werkgever**
11.31	Allocations directes, dont:	0,0	0,6	0,7	11.31	Directe toelagen, waarvan:
	- Allocations familiales	0,0	0,6	0,7		- Kinderbijslag
	- Allocations de naissance	0,0	0,0	0,0		- Geboortetoelage
	- Accidents de travail	0,0	0,0	0,0		- Arbeidsongevallen
	- Frais funéraires	0,0	0,0	0,0		- Begrafeniskosten
11.4	**Salaire en nature, dont:**	**0,0**	**1,1**	**1,3**	**11.4**	**Loon in natura, waarvan**
	- Indemnité de tenue	0,0	1,1	1,3		- Kledijvergoeding
	- Allocation de logement	0,0	0,0	0,0		- Logementstoelage
	- Intervention de l'employeur dans les frais de transport	0,0	0,0	0,0		- Tussenkomst van de werkgever in de transportkosten

A.B. 1121 B.A.
Répartition du crédit pour "Allocations généralement quelconques":
(en milliers de francs)

1121
Verdeling van het krediet voor "Allerhande toelagen":
(in duizendtallen frank)

NATURE DES DEPENSES	1999	AARD VAN DE UITGAVEN
50 0 6 Moyens de subsistance - Fonctionnement - Commun		**50 0 6 Bestaansmiddelen - Werking - Gemeenschappelijk**
Prime de bilinguisme	100	Tweetaligheidspremie
Allocation pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour férié	4 200	Toelage voor dienstprestaties op een zaterdag, een zondag of een feestdag
Allocation pour prestations supplémentaires	6 000	Toelage voor bijkomende prestaties
Allocation pour prestations de nuit	500	Toelage voor nachtprestaties
Total 50 0 6	**10 800**	Totaal 50 0 6
Total 50	**10 800**	Totaal 50
Total pour l'article 1121	**10 800**	**Totaal voor het artikel 1121**

Justification du fonds budgétaire (en francs):		**Verantwoording van het begrotingsfonds (in franken):**
Engagements encore à honorer au 1 janvier 1999	-	Nog te vereffenen vastleggingen op 1 januari 1999
ENGAGEMENTS		VASTLEGGINGEN
Solde estimé au 1er janvier 1999	16.900.000	Geraamd saldo op 1 januari 1999
Estimation des recettes 1999	237.000.000	Geraamde ontvangsten 1999
Crédits variables 1999		Variabele kredieten 1999
A.B. 50.06.1121	119.700.000	B.A. 50.06.1121
A.B. 50.06.1221	75.700.000	B.A. 50.06.1221
A.B. 50.06.7421	15.600.000	B.A. 50.06.7421
Total crédits variables	211.000.000	Totaal variabele kredieten
Solde estimé fonds budgétaire au 31 décembre 1999	42.900.000	Geraamd saldo op het begrotingsfonds op 31 december 1999
ORDONNANCEMENTS		ORDONNANCERINGEN
Solde estimé au 1er janvier 1999	19.700.000	Geraamd saldo op 1 januari 1999
Estimation des recettes 1999	237.000.000	Geraamde ontvangsten 1999
Crédits variables 1999		Variabele kredieten 1999
A.B. 50.06.1121	119.700.000	B.A. 50.06.1121
A.B. 50.06.1221	75.700.000	B.A. 50.06.1221
A.B. 50.06.7421	15.600.000	B.A. 50.06.7421
Total crédits variables	211.000.000	Totaal variabele kredieten
Solde estimé au fonds budgétaire au 31 décembre 1999	45.700.000	Geraamd saldo op het begrotingsfonds per 31 december 1999

Les crédits variables inscrits aux articles 1121, 1221 et 7421 correspondent au montant du remploi des sommes imputées au budget des Voies et moyens au profit du fonds organique pour prestations contre paiement.

Les dépenses sur ces articles ont pour but de réutiliser la contre-valeur des frais de personnel, du matériel et des produits cédés à des tiers ainsi que des services, de tout genre, fournis au profit des tiers et qui ont éventuellement été préfinancés à charge de la division organique 50 du budget du Service général d'Appui policier et de la Gendarmerie.

A.B. 50-0-6- 1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services.

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

De op de artikelen 1121, 1221 en 7421 ingeschreven variabele kredieten stemmen overeen met het bedrag van de wederbelegging van de sommen die worden aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting ten gunste van het organieke fonds voor prestaties tegen betaling.

De uitgaven op deze artikelen hebben tot doel de tegenwaarde te gebruiken van de personeelskost, het materieel en de produkten die aan derden werden geleverd alsmede van de diensten allerhande die voor derden werden gepresteerd en die eventueel geprefinancierd werden ten laste van de organisatieafdeling 50 van de begroting van de Algemene Politiesteundienst en van de Rijkswacht.

B.A. 50-0-6- 1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

(Zie ook de artikelen 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	725,5	194,8	**211,1**	211,1	211,1	211,1	

Justification: Voir justifications globales.

A.B. 50-0-6- 1221 – Remploi du montant des prestations contre paiement.

(Voir également les articles 2.17.8 à 2.17.11 du Budget général des Dépenses)

Verantwoording: Zie globale verantwoordingen.

B.A. 50-0-6- 1221 - Wederbelegging van het bedrag van de prestaties tegen betaling.

(Zie ook de artikelen 2.17.8 tot 2.17.11 van de Algemene Uitgavenbegroting)

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
Engagement	43,9	71,1	**75,7**	75,7	75,7	75,7	Vastlegging
Ordonnancement	41,1	71,1	**75,7**	75,7	75,7	75,7	Ordonnancering

A.B. 1221
Répartition du crédit:
(en milliers de francs)

B.A. 1221
Verdeling van het krediet:
(in duizendtallen frank)

NATURE DES DEPENSES	1999	AARD VAN DE UITGAVEN
50 0 6 Moyens de subsistance - Fonctionnement - Commun		**50 0 6 Bestaansmiddelen - Werking - Gemeenschappelijk**
Missions et déplacements à l'intérieur du pays: indemnités	3 200	Zendingen en verplaatsingen in het binnenland: vergoedingen
Missions et déplacements à l'étranger: indemnités	200	Zendingen en verplaatsingen in het buitenland: vergoedingen
Rémunération d'experts et de techniciens en matière d'informatique, étrangers à l'administration	30 500	Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en technici inzake informatica
Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures	2 800	Materieel, bureaubenodigdheden, papier,drukwerken, inbindingen
Leasing opérationnel	39 000	Operationele leasing
Total 50 0 6	**75 700**	Totaal 50 0 6
Total 50	**75 700**	Totaal 50
Total pour l'article 1221	**75 700**	**Totaal voor het artikel 1221**

Justification du fonds budgétaire: voir AB 50-06-11.21

Verantwoording van het begrotingsfonds: zie BA 50-06-11.21

A.B. 50-0-6- 1226 – Dépenses spécifiques.

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

B.A. 50-0-6- 1226 - Specifieke uitgaven.

(Zie ook de artikelen 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	88,5	47,5	**49,1**	49,1	49,1	49,1	

Justification: voir 50/05.

Verantwoording: zie 50/05.

A.B. 50-0-6- 1227 – Dépenses spécifiques.

B.A. 50-0-6- 1227 - Specifieke uitgaven.

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
Engagement	11,0	0,0	**0,0**	0,0	0,0	0,0	Vastlegging
Ordonnancement	25,2	0,0	**0,0**	0,0	0,0	0,0	Ordonnancering

Justification: pour mémoire

Verantwoording: pro memorie

A.B. 50-0-6- 1228 – Moyens de transport.

B.A. 50-0-6- 1228 - Vervoermiddelen.

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	233,2	0,0	**0,0**	0,0	0,0	0,0	

Justification:

Allocation de base supprimée.

Verantwoording:

Afgeschafte basisallocatie.

A.B. 50-0-6- 3401 – Indemnisation de tiers.

(Voir également les articles 2.17.1 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

B.A. 50-0-6- 3401 – Schadeloosstelling van derden.

(Zie ook de artikelen 2.17.1 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	4,4	7,6	**7,4**	7,4	7,4	7,4	

Justification:

Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers par des réquisitions, des accidents, des incendies, etc., dont, sur base des articles 1382 et suivants du Code Civil, la Gendarmerie, ses organes ou préposés sont responsables, ou qui sont dues en application de la loi du 7 février 1971 relative au prélèvement de substances thérapeutiques sanguines d'origine humaine.

Verantwoording:

Vergoedingen tot herstel van schade aan derden, berokkend door opeisingen, ongevallen, branden, enz., waarvoor de Rijkswacht, haar organen of aangestelden aansprakelijk zijn op grond van de artikelen 1382 en volgende van het Burgerlijk Wetboek, of die verschuldigd zijn in toepassing van de wet van 7 februari 1971 betreffende de afname van therapeutische bloedzelfstandigheden van menselijke oorsprong.

A.B. 50-0-6- 41.01 – Subvention pour dépenses de personnel et d'administration, ainsi que pour dépenses d'intervention de l'Office de Renseignements et d'Aide aux Familles de militaires (O.R.A.F.)

(Voir également les articles 2.16.17 et 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

B.A. 50-0-6- 41.01 – Subsidie voor personeels- en bestuursuitgaven alsmede voor uitgaven van tussenkomst aan het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen (H.I.B.)

(Zie ook de artikelen 2.16.17 en 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	9,0	10,3	**10,3**	10,3	10,3	10,3	

Justification:

Base légale:

- Arrêté du Secrétaire-général des Finances du 14 décembre 1950 relatif à la création du bureau de renseignements et d'aide aux familles des militaires, modifié par les arrêtés du 21 mai 1952 et du 15 mars 1953;
- Arrêté du 13 janvier 1951 portant approbation du règlement organique du bureau de renseignements et d'aide aux familles des militaires;
- Loi du 12 juillet 1962 portant prolongation de l'existence du bureau de renseignements et d'aide aux familles des militaires.

Le budget de l'O.R.A.F., parastatal de catégorie A, est joint au budget du ministre de la Défense nationale qui exerce l'autorité sur cette institution.

Le budget de la Gendarmerie comprend la part que le corps doit supporter en matière de frais de personnel, de dépenses générales de fonctionnement et de dépenses d'intervention.

Cette part est allouée au parastatal par arrêté royal et en quatre tranches dans le courant de l'année budgétaire.

A.B. 50-0-6- 74.21 – Remploi du montant des prestations contre paiement.

(Voir également les articles 2.17.8 à 2.17.11 du Budget général des Dépenses)

Verantwoording:

Wettelijke basis:

- Besluit van de Secretaris-generaal van Financiën van 14 december 1950 houdende oprichting van het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen, gewijzigd bij de besluiten van 21 mei 1952 en van 15 maart 1953;
- Besluit van 13 januari 1951 tot goedkeuring van het organiek reglement van het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen;
- Wet van 12 juli 1962 waarbij het bestaan van het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen wordt verlengd.

De begroting van het H.I.B., parastataal van categorie A, wordt gevoegd bij de begroting van de minister van Landsverdediging die het gezag over de instelling uitoefent.

De begroting van de Rijkswacht bevat het aandeel dat het korps moet dragen in de personeelskost, in de algemene werkingsuitgaven en in de uitgaven voor tussenkomsten.

Dit aandeel wordt in de loop van het begrotingsjaar bij koninklijk besluit en in vier tranches aan de parastatale toegekend.

B.A. 50-0-6- 74.21 – Wederbelegging van het bedrag van de prestaties tegen betaling.

(Zie ook de artikelen 2.17.8 tot 2.17.11 van de Algemene Uitgavenbegroting)

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
Engagement	2,8	52,9	**15,6**	15,6	15,6	15,6	Vastlegging
Ordonnancement	2,8	52,9	**15,6**	15,6	15,6	15,6	Ordonnancering

A.B. 7421
Répartition du crédit:
(en milliers de francs)

B.A. 7421
Verdeling van het krediet:
(in duizendtallen frank)

NATURE DES DEPENSES	1999	AARD VAN DE UITGAVEN
50 0 6 Moyens de subsistance - Fonctionnement - Commun		**50 0 6 Bestaansmiddelen - Werking - Gemeenschappelijk**
Mobilier	1 500	Meubilair
Matériel électronique, de transmission et de chiffrement	1 500	Elektronisch materieel, transmissie- en cijferingsmaterieel
Matériel photographique et cinématographique	1 500	Fotografisch en cinematografisch materieel
Matériel informatique	3 000	Informaticamaterieel
Autres matériels (matériel de campement, d'éclairage et de signalisation, de musique, de harnachement, d'écurie et de manège, de maréchalerie, matériel judiciaire, matériel de chenil, matériel optique, armement, etc.)	4 100	Ander materieel (kampeer-, verlichtings-, signalisatie-, muziek-, paardentuig-, paardenstal-, manege- en hoefsmederijmaterieel, gerechtelijk materieel, materieel voor hondehokken, optisch materieel, bewapening, enz.)
Véhicules de transport terrestre (y compris les accessoires)	2 500	Transportvoertuigen te land (met inbegrip van de toebehoren)
Equipement	1 500	Uitrusting
Total 50 0 6	**15 600**	Totaal 50 0 6
Total 50	**15 600**	Totaal 50
Total pour l'article 7421	**15 600**	**Totaal voor het artikel 7421**

Justification du fonds budgétaire: voir AB 50-0-6-11.21

Verantwoording van het begrotingsfonds: zie BA 50-0-6- 11.21

50/1 - POLICE DE BASE

OBJECTIFS

Dans la structure par programmes du budget, une distinction est établie entre, d'une part, la **fonction de police de base** et, d'autre part, la **fonction de police spécialisée**.

Cette distinction est très subtile parce que les activités menées sur le terrain sont de même nature dans les deux types de fonction de police. Cependant, le caractère des phénomènes auxquels on s'attaque ainsi que la manière de les gérer est très différente.

Voici un exemple à titre d'explication : l'exécution d'une enquête judiciaire peut avoir lieu à l'occasion d'un fait qui inquiète la communauté locale (ex. vandalisme, querelles de voisinage...)..

De ce point de vue, l'activité déployée ressortit au domaine de la fonction de police de base.

Une enquête judiciaire peut aussi porter sur la traite des êtres humains, à l'égard de laquelle des plans d'actions fédéraux sont développés.

50/1 - BASISPOLITIEZORG

DOELSTELLINGEN

In de programmastructuur van de begroting wordt een onderscheid gemaakt tussen enerzijds **basispolitiezorg** en, anderzijds, de **gespecialiseerde politiezorg**.

Dit onderscheid is zeer subtiel omdat de activiteiten die op het terrein worden uitgevoerd van dezelfde natuur zijn in de beide types politiezorg, doch de aard van de problemen die worden aangepakt, evenals de manier van aansturen zeer verschillend is.

Een voorbeeld ter verduidelijking : het uitvoeren van een gerechtelijk onderzoek kan gebeuren naar aanleiding van een feit waarvoor de lokale leefgemeenschap zich bezorgd om voelt (vb vandalisme, burenruzies, ...)..

In dit opzicht valt de activiteit onder basispolitiezorg.

Een ander gerechtelijk onderzoek kan evenwel betrekking hebben op mensenhandel, waarvoor federaal aktieplannen worden uitgewerkt.

Les deux activités précitées relèvent pourtant de la dénomination commune "d'enquête judiciaire" et cette activité possède des caractéristiques propres pour ce qui est de l'utilisation des moyens (autres que p.ex. "l'accueil" en tant que fonction).

La distinction qui est dès lors établie dans le budget entre les programmes "fonction de police de base" et "fonction de police spécialisée" ne va par conséquent pas plus loin que l'isolement des moyens du Bureau Central des Recherches (en tant que moyens identifiables pour la fonction de police spécialisée) et cela en sachant que la décision de considérer un phénomène d'insécurité comme priorité nationale (liée à un plan d'action national) est une de celles qui doivent être prises au sein d'un forum de même nature que la concertation pentagonale locale.

Jusqu'à ce que l'on évolue davantage dans le cadre de cette réflexion, une partie des activités du BCR peut par conséquent être envisagée en tant que soutien et coordination de la fonction de police de base.

Tout cela signifie que la "fonction de police" en tant qu'activité permettant de réaliser une mission est considérée comme un tout.

Afin d'évoluer vers une présentation permettant de vérifier, à l'avenir, dans quelle mesure celle-ci peut fournir une projection des actions que prévoit la Gendarmerie – et ce, dans la mesure où celle-ci reste maître de ces actions – avec annonce du coût de chaque activité, un premier pas a déjà été franchi en vue de l'identification des processus fondamentaux que réalise la Gendarmerie.

Il s'agit des processus d'exploitation suivants :

- intervention;
- accueil;
- recherche et exécution des apostilles;
- maintien et rétablissement de l'ordre public;
- missions de protection;
- exécution de plans d'action.

Pour être complet, nous devons y ajouter le total de la capacité indisponible (formation, maladies, ...).

Calculer et rendre visible le volume de chacune de ces activités ne posent a postériori aucun problème. Même la capacité qui y est consacrée en hommes/heures peut être expliquée. La valeur d'une estimation a priori est toutefois douteuse, la Gendarmerie n'ayant en effet pas la maîtrise des facteurs qui entraînent l'exécution de ses propres activités.

Toutefois, à court terme, on tentera de faire quelque chose:

Beide activiteiten vallen echter onder een gemeenschappelijke noemer "gerechtelijk onderzoek" en de activiteit op zichzelf heeft haar eigen kenmerken inzake middelenverbruik (anders dan bv. het "onthaal" als functie).

Het onderscheid dat dan ook in de begroting wordt gemaakt tussen het programma "basispolitiezorg" en de "gespecialiseerde politiezorg" gaat dan ook niet verder dat het isoleren van de middelen van het Centraal Bureau voor Opsporingen (als identificeerbare middelen voor de gespecialiseerde politiezorg) en dit dan nog in de wetenschap dat de beslissing om een onveiligheidsfenomeen te gaan beschouwen als een federale prioriteit (met een daaraan verbonden nationaal actieplan) er een is die genomen moet worden in een forum van dezelfde aard als het lokaal vijfhoeksoverleg.

Tot nadere evolutie in deze reflexie kan dan ook een deel van de activiteiten van het CBO aanzien worden als ondersteunend en coördinerend voor de basispolitiezorg.

Een en ander betekent dat "politiezorg" als missie-realiserende activiteiten worden beschouwd als een geheel.

Om te evolueren naar een voorstellingswijze waarvan in de toekomst kan worden nagegaan in hoeverre deze een projectie kan geven van wat de Rijkswacht plant te doen - en dit in de mate waarin ze daar zelf meester over is - gesteld tegenover de kost van elke activiteit; werd reeds een eerste stap gezet in het identificeren van kernprocessen die de Rijkswacht uitvoert.

Het betreft de volgende bedrijfsprocessen :

- interventie;
- onthaal;
- onderzoek en de uitvoering van kantschriften;
- herstel en handhaving van de openbare orde;
- beschermingsopdrachten;
- uitvoering van actieplannen.

Om volledig te zijn dient daaraan te worden toegevoegd de som van de onbeschikbare capaciteit (vorming, ziekte, ...).

A-posteriori is het geen probleem om het volume van ieder van die activiteiten te berekenen en zichtbaar te maken. Ook de eraan gespendeerde capaciteit in man-uren kan worden verklaard. De waarde van een schatting a-priori is echter twijfelachtig, de Rijkswacht heeft immers de factoren die het uitvoeren van haar eigen activiteiten niet in handen.

Op korte termijn zal evenwel wel getracht worden om :

- en matière d'intervention, sur la base de durée standard et partant de la constatation que, si on poursuit la même politique, le nombre et la part relative des interventions sont assez stables, on peut arriver à des prévisions budgétaires relativement stables;
- le temps consacré à l'accueil peut être mesuré et estimé avec précision pour l'avenir. Là aussi, la budgétisation doit être possible;
- le nombre et le poids des services d'ordre à engager doit pouvoir faire l'objet d'une estimation;

En ce qui concerne les autres processus, c'est la prévision de la relation entre, d'une part, les moyens engagés et, d'autre part, la nature et le nombre de services à fournir qui est la moins évidente. La campagne de dénigrement menée autour des disparitions en 1996 a en tout cas donné lieu à une demande accrue du parquet.

Une deuxième piste pouvant être examinée est celle de l'évaluation de l'état actuel des choses en matière de répartition des moyens sur le terrain. La méthode de calcul des "exigences minimales en matière de sécurité" a résulté en une certaine répartition des moyens des (de tous les) services de police et "un même droit à la sécurité " devrait pouvoir être proposé pour chaque district (avec si nécessaire des corrections via certains paramètres).

La quantification des processus mêmes étant actuellement en cours d'élaboration, aucun objectif quantifié ne peut être formulé pour l'instant.

- inzake interventie, aan de hand van standaardtijden en vertrekkende van de vaststelling dat - bij gelijkblijvend beleid - het aantal en het relatief aandeel van de interventies vrij stabiel is, men kan komen tot vrij stabiele budgetprognose;
- inzake het onthaal het tijdsgebruik vrij nauwkeurig kan worden gemeten en geschat voor de toekomst. De budgettering moet ook daar mogelijk zijn;
- het aantal en het gewicht van de in te zetten ordediensten inschatbaar moet zijn;

Voor wat de andere processen betreft is het allerminst duidelijk hoe de verhouding zal zijn tussen ingezette middelen en de aard en het aantal te leveren diensten. De hetze rond de verdwijningen in 1996 resulteert alleszins in een verhoogde vraag van het parket.

Een tweede spoor dat kan worden gekeken is het spoor van de beoordeling van de huidige stand van zaken inzake verdeling van de middelen op het terrein. De berekeningswijze van de "minimum veiligheidseisen" resulteerde in een bepaalde verdeling van de middelen van - alle - politiediensten en zou "eenzelfde recht op veiligheid" moeten kunnen bieden per district (al dan niet gecorrigeerd via bepaalde parameters)

Daar de kwantificatie van de processen zelf actueel in uitwerking is, kunnen nog geen gekwantificeerde doelstellingen worden geformuleerd.

50/10 - Coordination nationale et gestion

MOYENS EN PERSONNEL

50/10 - Nationale coördinatie en beheer

BEZETTING IN PERSONEEL

	1997 [1]	1998 [2]	**1999** [3]	
ORGANIQUE				ORGANIEK
Personnel de la Gendarmerie				Rijkswachtpersoneel
- Officiers généraux	-	1	**1**	- Opperofficieren
- Officiers supérieurs	-	13	**13**	- Hoofdofficieren
- Officiers subalternes	-	16	**18**	- Lagere officieren
- Sous-officiers	-	42	**46**	- Onderofficieren
- Brigadiers et gendarmes	-	-	-	- Brigadiers en rijkswachters
NON-ORGANIQUE				NIET ORGANIEK
Personnel civil				Burgerpersoneel
- Niveau I	-	6	**6**	- Niveau I
- Niveau II +	-	-	-	- Niveau II +
- Niveau II	-	-	-	- Niveau II
- Niveau III	-	-	-	- Niveau III
- Niveau IV	-	-	-	- Niveau IV
Totaux	-	78	**84**	Totalen

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1997

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 1998

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 1999

Nouveau programme-activité à partir de l'année budgétaire 1999.

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1997;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 1998 et 1999;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires.

CREDITS

A.B. 50-1-0- 1103 – Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1997

[2] Geraamde effectieven per 1 december 1998

[3] Geraamde effectieven per 1 december 1999

Nieuwe programma-activiteit vanaf het begrotingsjaar 1999.

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1997;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 1998 en 1999;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren.

KREDIETEN

B.A. 50-1-0- 1103 – Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	0,0	0,0	**136,7**	

Justification: voir justifications globales.

Remarque: nouvelle allocation de base.

Jusqu'à l'année budgétaire 1998 ces crédits étaient inscrits au programme-activité 50-1-1.

A.B. 50-1-0- 1104 – Personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.6 du Budget général des Dépenses).

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Opmerking: nieuwe basisallocatie.

Tot het begrotingsjaar 1998 werden deze kredieten ingeschreven op de programma-activiteit 50-1-1.

B.A. 50-1-0- 1104 – Ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	0,0	0,0	**8,4**	

Justification: voir justifications globales.

Remarque: nouvelle allocation de base.

Jusqu'à l'année budgétaire 1998 ces crédits étaient inscrits au programme-activité 50-1-1.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Opmerking: nieuwe basisallocatie.

Tot het begrotingsjaar 1998 werden deze kredieten ingeschreven op de programma-activiteit 50-1-1.

50/11 – Coordination nationale et gestion

MOYENS EN PERSONNEL

	1997 [1]	1998 [2]	1999 [3]	
ORGANIQUE				ORGANIEK
Personnel de la Gendarmerie				Rijkswachtpersoneel
- Officiers généraux	4	-	-	- Opperofficieren
- Officiers supérieurs	34	-	-	- Hoofdofficieren
- Officiers subalternes	31	-	-	- Lagere officieren
- Sous-officiers	115	-	-	- Onderofficieren
- Brigadiers et gendarmes	-	-	-	- Brigadiers en rijkswachters
NON-ORGANIQUE				NIET ORGANIEK
Personnel civil				Burgerpersoneel
- Niveau I	16	-	-	- Niveau I
- Niveau II +	2	-	-	- Niveau II +
- Niveau II	2	-	-	- Niveau II
- Niveau III	1	-	-	- Niveau III
- Niveau IV	-	-	-	- Niveau IV
Totaux	205	-	-	Totalen

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1997

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 1998

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 1999

Programme-activité supprimé à partir de l'année budgétaire 1999.

Les effectifs imputés jusqu'à ce moment à ce programme-activité sont transférés à partir de l'année budgétaire 1999 aux programmes-activités 50/10, 50/30, 50/40 et 50/43.

CREDITS

A.B. 50-1-1- 1103 - Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	329,3	341,3	**0,0**	

Remarque: allocation de base supprimée.

A partir de l'année budgétaire 1999 les crédits inscrits jusqu'en 1998 à cette allocation de base, sont repris sous le même article des nouveaux programmes-activités 50-10, 50-30, 50-40 et 50-43.

50/11 - Nationale coördinatie en beheer

BEZETTING IN PERSONEEL

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1997

[2] Geraamde effectieven per 1 december 1998

[3] Geraamde effectieven per 1 december 1999

Programma-activiteit afgeschaft vanaf het begrotingsjaar 1999.

De effectieven die tot dan op deze programma-activiteit werden aangerekend, worden vanaf het begrotingsjaar 1999 overgeheveld naar de programma-activiteiten 50/10, 50/30 50/40 en 50/43.

KREDIETEN

B.A. 50-1-1- 1103 – Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Opmerking: afgeschafte basisallocatie.

Vanaf het begrotingsjaar 1999 worden de kredieten die tot 1998 op deze basisallocatie ingeschreven waren, opgenomen onder hetzelfde artikel van de nieuwe programma-activiteiten 50-10, 50-30, 50-40 en 50-43.

A.B. 50-1-1- 1104 - Personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.6 du Budget général des Dépenses).

B.A. 50-1-1- 1104 – Ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	27,4	30,6	**0,0**	

Remarque: allocation de base supprimée.

Les crédits inscrits jusqu'en 1998 à cette allocation de base, sont repris, à partir de l'année budgétaire 1999, sous le même article des nouveaux programmes-activités 50-10, 50-30, 50-40 et 50-43.

Opmerking: afgeschafte basisallocatie.

Vanaf het begrotingsjaar 1999 worden de kredieten die tot 1998 op deze basisallocatie ingeschreven waren, opgenomen onder het zelfde artikel van de nieuwe programma-activiteiten 50-10, 50-30, 50-40 en 50-43.

50/12 - Sécurité des communautés locales

50/12 - Veiligheid van de lokale gemeenschappen

MOYENS EN PERSONNEL

BEZETTING IN PERSONEEL

	1997 [1]	1998 [2]	**1999** [3]	
ORGANIQUE				ORGANIEK
1. Personnel de la Gendarmerie				1. Rijkswachtpersoneel
- Officiers généraux	-	-	-	- Opperofficieren
- Officiers supérieurs	70	69	**71**	- Hoofdofficieren
- Officiers subalternes	227	233	**221**	- Lagere officieren
- Sous-officiers	11.519	11.243	**11.202**	- Onderofficieren
- Brigadiers et gendarmes	-	-		- Brigadiers en rijkswachters
2. Personnel en provenance des Forces Armées				2. Personeel overgekomen van de Krijgsmacht
- Officiers supérieurs	-	-	-	- Hoofdofficieren
- Officiers subalternes	-	-	-	- Lagere officieren
- Sous-officiers	108	108	**108**	- Onderofficieren
- Caporaux et soldats	46	43	**43**	- Korporaals en soldaten
NON-ORGANIQUE				NIET ORGANIEK
Personnel civil				Burgerpersoneel
- Niveau I	28	31	**31**	- Niveau I
- Niveau II +	71	103	**103**	- Niveau II +
- Niveau II	208	301	**301**	- Niveau II
- Niveau III	109	110	**110**	- Niveau III
- Niveau IV	-	-	-	- Niveau IV
Totaux	12.386	12.241	**12.190**	Totalen

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1997

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 1998

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 1999

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1997;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 1998 et 1999;

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1997

[2] Geraamde effectieven per 1 december 1998

[3] Geraamde effectieven per 1 december 1999

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1997;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 1998 en 1999;

- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires.

Remarque: à partir de l'année budgétaire 1999, les effectifs "POSA" sont budgétisés au programme-activité 50-32.

- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren.

Opmerking: vanaf het begrotingsjaar 1999 worden de effectieven "POSA" gebudgetiseerd op de programma-activiteit 50-32.

CREDITS

A.B. 50-1-2- 1103 – Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

KREDIETEN

B.A. 50-1-2- 1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	17.933,7	18.348,2	**18.083,9**	

Justification: voir justifications globales.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

A.B. 50-1-2- 1104 – Personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.6 du Budget général des Dépenses).

B.A. 50-1-2- 1104 - Ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	330,0	451,8	**524,5**	

Justification: voir justifications globales.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

50/13 - Missions spécifiques de protection

MOYENS EN PERSONNEL

50/13 - Specifieke beveiligingsopdrachten

BEZETTING IN PERSONEEL

	1997 [1]	1998 [2]	**1999** [3]	
ORGANIQUE				ORGANIEK
1. Personnel de la Gendarmerie				1. Rijkswachtpersoneel
- Officiers généraux	-	-	-	- Opperofficieren
- Officiers supérieurs	4	4	**4**	- Hoofdofficieren
- Officiers subalternes	9	8	**8**	- Lagere officieren
- Sous-officiers	448	441	**443**	- Onderofficieren
2. Personnel en provenance des Forces Armées				2. Personeel overgekomen van de Krijgsmacht
- Officiers supérieurs	-	-	-	- Hoofdofficieren
- Officiers subalternes	-	-	-	- Lagere officieren
- Sous-officiers	1	1	**1**	- Onderofficieren
- Caporaux et soldats	-	-	-	- Korporaals en soldaten
NON-ORGANIQUE				NIET ORGANIEK
Personnel civil				Burgerpersoneel
- Niveau I	-	-	**9**	- Niveau I
- Niveau II +	-	3	**103**	- Niveau II +
- Niveau II	-	1	**295**	- Niveau II
- Niveau III	-	-	-	- Niveau III
- Niveau IV	-	-	-	- Niveau IV
Totaux	462	458	**863**	Totalen

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1997

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 1998

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 1999

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1997;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 1998 et 1999;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires.

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1997

[2] Geraamde effectieven per 1 december 1998

[3] Geraamde effectieven per 1 december 1999

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1997;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 1998 en 1999;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren.

CREDITS

A.B. 50-1-3- 1103 – Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

KREDIETEN

B.A. 50-1-3- 1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	721,4	759,9	**1.121,0**	

Justification: voir justifications globales.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

A.B. 50-1-3- 1104 – Personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.6 du Budget général des Dépenses).

B.A. 50-1-3- 1104 - Ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	1,1	3,6	**12,9**	

Justification: voir justifications globales.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

50/2 - POLICE SPECIALISEE

OBJECTIFS

Vu l'interaction entre la police de base et la police spécialisée, la Gendarmerie essayera de regrouper ces deux programmes à l'avenir.

La justification des moyens alloués à ce programme est dès lors reprise sous 50/1 - Police de base.

50/2 - GESPECIALISEERDE POLITIEZORG

DOELSTELLINGEN

Wegens de verwevenheid tussen basispolitiezorg en gespecialiseerde politiezorg streeft de Rijkswacht ernaar om beide programma's in de toekomst opnieuw samen te brengen.

De verantwoording voor de middelen die nog op het programma aanwezig zijn werd bijgevolg gegeven onder 50/1 - Basispolitiezorg

50/21 - Police spécialisée

MOYENS EN PERSONNEL

50/21 - Gespecialiseerde politiezorg

BEZETTING IN PERSONEEL

	1997 [1]	1998 [2]	**1999** [3]	
ORGANIQUE				ORGANIEK
Personnel de la Gendarmerie				Rijkswachtpersoneel
- Officiers généraux	-	-	-	- Opperofficieren
- Officiers supérieurs	17	18	**17**	- Hoofdofficieren
- Officiers subalternes	37	37	**43**	- Lagere officieren
- Sous-officiers	141	170	**171**	- Onderofficieren
- Brigadiers et gendarmes	-	-	-	- Brigadiers en rijkswachters
NON-ORGANIQUE				NIET ORGANIEK
Personnel civil				Burgerpersoneel
- Niveau I	17	19	**19**	- Niveau I
- Niveau II +	1	1	**1**	- Niveau II +
- Niveau II	1	2	**2**	- Niveau II
- Niveau III	2	6	**6**	- Niveau III
- Niveau IV	-	-	-	- Niveau IV
Totaux	216	253	**259**	Totalen

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1997

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 1998

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 1999

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1997;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 1998 et 1999;

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1997

[2] Geraamde effectieven per 1 december 1998

[3] Geraamde effectieven per 1 december 1999

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1997;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 1998 en 1999;

- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires.

- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren.

CREDITS

A.B. 50-2-1- 1103 – Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

KREDIETEN

B.A. 50-2-1- 1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	226,7	276,6	**336,7**	

Justification: voir justifications globales.

A.B. 50-2-1- 1104 – Personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.6 du Budget général des Dépenses).

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 50-2-1- 1104 - Ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	23,1	26,6	**33,8**	

Justification: voir justifications globales.

A.B. 50-2-1- 1228 – Moyens de transport.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 50-1-2- 1228 - Vervoermiddelen.

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	48,0	0,0	**0,0**	0,0	0,0	0,0	

Justification:

Allocation de base supprimée.

La colonne 1997 comporte les ordonnancements réalisés au courant de cette année à charge des crédits non-dissociés reportés de 1996.

Verantwoording:

Afgeschafte basisallocatie.

De kolom 1997 bevat de ordonnanceringen tijdens dat jaar gerealiseerd ten laste van de niet-gesplitste kredieten overgedragen van 1996.

50/3 - APPUI OPERATIONNEL

OBJECTIFS

Bien que fortement liées à la mesure dans laquelle les services de police de base et spécialisée ont un besoin en appui opérationnel, certaines activités des services d'appui opérationnel sont planifiables et gérables.

Les chiffres projetés pour 1999 en matière de planification de prestations à fournir sont basés sur les volumes du rapport annuel 1997 et sur les éventuelles corrections de la planification 1998.

Les entités qui relèvent de l'appui opérationnel sont:

- la Réserve générale (ARG);

- les Unités spéciales;

50/3 – OPERATIONELE ONDERSTEUNING

DOELSTELLINGEN

Alhoewel sterk gebonden aan de mate waarin de basispolitiezorg en de gespecialiseerde politiezorg nood hebben aan operationele ondersteuning, zijn bepaalde activiteiten van deze operationele steundiensten planbaar en beheersbaar.

De cijfers die worden geprojecteerd voor 1999 inzake planning van te leveren prestaties, zijn gebaseerd op de volumes van het jaarverslag 1997 en de eventuele correcties op de planning 1998.

De entiteiten die onder de operationele ondersteuning vallen zijn:

- de Algemene Reserve (ARG);

- de Speciale Eenheden;

- le Détachement Canin
- l'Appui aérien;
- la Télématique;
- le Centre de documentation;
- le service Data Services.

ainsi que quelques unités qui, pour des raisons pratiques, relèvent de l'administration de cette Direction Générale et ne font donc pas en tant que telles l'objet d'un budget :

- Services externes (divers services de liaison en Belgique et à l'étranger);
- Equipe d'implémentation interne du projet ASTRID.

Selon l'évolution dans la gestion de chacun de ces services, il sera possible de formuler des objectifs quantifiés en termes de volumes d'output.

- het Hondendetachement
- de Luchtsteun;
- de Telematika;
- het Documentatiecentrum;
- de dienst Data Services.

en enkele eenheden die omwille van praktische redenen vallen onder het bestuur van dit Directoraat Generaal, doch nog niet als dusdanig werden gebudgetteerd :

- Externe Diensten (allerhande verbindingsdiensten in binnen- en buitenland);
- Intern implementatieteam voor het project ASTRID

Volgens de evolutie in het beheer van elk van deze diensten, zal het mogelijk zijn om gekwantificeerde doelstellingen te formuleren in termen van volumes output.

1. LA RÉSERVE GÉNÉRALE

1. DE ALGEMENE RESERVE

Offre de services	Prévisions 1999 - hommes/Hr - Prognose 1999 - manuren	Dienstenaanbod
Service d'ordre Infanterie	418.000	Ordedienst Infanterie
Service d'ordre Cavalerie	58.000	Ordedienst Cavalerie
Piquet	160.000	Piket
Escorte Royale	7.500	Koninklijke Escorte
Escorte BNB/Poste	30.000	Escorte NBB/Post
Protection de témoins (estimation)	7.000	Getuigenbescherming (raming)
Escorte Intercity	283.920	Escorte Intercity
Palais de justice	160.000	Justitiepaleis
Patrouille Cavalerie	35.000	Patrouilles te paard
Renfort pour enquêtes judiciaires	25.000	Versterking voor gerechtelijke onderzoeken
Patrouilles Cavalerie Province	30.000	Patrouilles Cavalerie Provincie
Public Relations	1.500	Public Relations
Divers	1.400	Divers
TOTAL	1.217.320	TOTAAL

COMMENTAIRE :

INTERCITY-ESCORTES TRANSPORTS DE FONDS: Toutes les escortes Intercity sont exécutées par l'ARG. Pour ces escortes nous prestons sur base annuelle 283.920 hommes/heures. Afin d'optimaliser l'exécution et la gestion des escortes, ces missions ont été groupées en un seul escadron. Pour les escortes Intercity nous avons prévu 240 membres du personnel.

PALAIS DE JUSTICE: Quotidiennement, 55 membres du personnel ARG sont au maximum engagés pour le palais de justice et 4 réserves sont prévues à chaque fois. Durant les week-ends, ce nombre est limité à 7 personnes par jour. En théorie le personnel engagé travaille 7,36 heures par jour. Néanmoins, en pratique, une journée de travail est plus longue.

PIQUET: Depuis 1997, la rationalisation du service piquet permet une économie. Nous travaillons avec un système flexible pour le piquet: durant les périodes d'incertitude ou de menace le piquet minimum est renforcé d'une section supplémentaire ou d'une arroseuse.

PATROUILLE DE CAVALERIE : Le maximum est fait pour répondre à la demande des unités locales, tant en province qu'à Bruxelles.

NOMBRE DE SERVICES D'ORDRE: Annuellement, le nombre de services d'ordre augmente de 2 à 3 %. Il est difficile de faire des prévisions exactes du nombre de services d'ordre, ceci dépend de la situation sociale et politique. Concernant les services d'ordre pour les matchs de football à haut risque, la cavalerie sera probablement plus engagée dans la perspective de l'Euro 2000.

PROTECTIONS DES TEMOINS: Il est impossible de prévoir le nombre de missions qu'il y aura à exécuter. L'augmentation importante de ces missions que nous attendions en 1997 ne s'est pas présentée. Ceci dépend de l'évolution des enquêtes judiciaires..

ESCORTE ROYALE: Le nombre d'heures consacrées aux escortes dépend de nombreux facteurs imprévisibles: visites d'Etat, événements au sein de la Famille Royale, ... Une ou deux escortes supplémentaires apporte une modification significative du nombre d'heures prestées.

COMMENTAAR :

INTERCITY-ESCORTES FONDSEN: Alle escortes Intercity worden uitgevoerd door de ARG. Voor deze escortes worden op jaarbasis 283.920 manuren gepresteerd. Teneinde de uitvoering en het beheer van deze escortes te optimaliseren werd deze opdrachten gegroepeerd binnen één eskadron. Voor de escortes Intercity zijn er 240 personeelsleden voorzien.

JUSTITIEPALEIS: Dagelijks worden er voor het justitiepaleis maximaal 55 personeelsleden ARG ingezet en worden er steeds 4 reserven voorzien. Tijdens weekends wordt dit aantal beperkt tot 7 personen per dag. Theoretisch werkt het ingezette personeel 7,36 uren per dag. In de praktijk duurt een werkdag echter langer.

PIKET: Sinds 1997 levert de rationalisering van de dienst piket een besparing op. Er wordt gewerkt met een flexibel systeem voor het piket: tijdens periodes van verhoogde onrust of dreiging wordt het minimumpiket versterkt met een extra sectie of een sproeiwagen.

PATROUILLES TE PAARD: Alles wordt gedaan om ervoor te zorgen dat zowel de vraag van de lokale eenheden als de vraag van Brussel kan voldaan worden.

AANTAL ORDEDIENSTEN: Jaarlijks stijgt het aantal met ongeveer 2 tot 3 %. Het is moeilijk een juiste voorspelling te maken van het aantal ordediensten, daar dit grotendeels afhankelijk is van de sociale en politieke toestand. Bij ordediensten voor voetbalwedstrijden met een verhoogd risico zal naar alle waarschijnlijkheid als aanloop naar Euro 2000 meer gebruik worden gemaakt van de Cavalerie.

GETUIGENBESCHERMING: Het is onmogelijk te voorspellen hoeveel opdrachten er uitgevoerd moeten worden. De verwachte grote stijging van dergelijke opdrachten is in 1997 uitgebleven. Dit hangt af van de evolutie in de gerechtelijke onderzoeken.

KONINKLIJK ESCORTE: Het aantal uren gepresteerd voor het Escorte hangt van vele onvoorspelbare factoren af: staatsbezoeken, gebeurtenissen in de Koninklijke Familie,... Een of twee escortes meer levert onmiddellijk een significante wijziging op in het aantal gepresteerde uren.

2. ESCADRON SPECIAL D'INTERVENTION

ENSEMBLE DES TÂCHES	Prévisions 99- Hommes/Hr (POSA's inclus) - Prognose 99- Manuren (POSA's inbegrepen)	%	TAKENPAKKET
Opérations	ca. 270.000	50,24 %	Operaties
Formation	ca. 95.000	17,68 %	Training
Recrutement	ca. 20.000	3,72 %	Rekrutering
Administration	ca. 65.000	12,10 %	Administratie
Logistique	ca. 50.000	9,31 %	Logistiek
R & D	ca. 11.000	2,05 %	R & D
Solde	26.306	4,90 %	Resterend
TOTAL:	537.306	100,00 %	TOTAAL:

COMMENTAIRE :

CAPACITE TOTALE: Le nombre total d'hommes/heures disponible en 1999 va vraisemblablement rester au niveau de 1998. Il est assez difficile de procéder à des prévisions concernant le nombre d'interventions et leur nature. En effet, une grande partie de celles-ci est fonction de facteurs incontrôlables et imprévisibles.

D'importants glissements dans la répartition de la nature des activités sont par conséquent toujours possibles.

Les unités spéciales sont actuellement confrontées à un déficit en personnel qui hypothèque tant les opérations que l'entraînement.

INTERVENTION: Le nombre d'interventions sera probablement légèrement plus élevé qu'en 1998.

OBSERVATIONS: Le nombre d'observations - compté dans les opérations - tout comme leur durée et la capacité nécessaire, est difficile à prédire, quoique en augmentation constante. Tout comme pour les interventions, la capacité disponible est insuffisante par rapport au nombre d'observations à effectuer.

RECRUTEMENT: La capacité consacrée au recrutement sera probablement plus élevée qu'en 1998. Des pronostics concrets en cette matière sont difficiles à faire.

2. SPECIAAL INTERVENTIE ESKADRON

COMMENTAAR :

TOTALE CAPACITEIT: Het totaal aan beschikbare manuren in 1999 zal vermoedelijk op ongeveer hetzelfde niveau blijven als in 1998. Het is vrij moeilijk om voorspellingen te doen omtrent het aantal interventies en de aard ervan. Veel is immers afhankelijk van oncontroleerbare en onvoorspelbare factoren.

Grote verschuivingen in de verdeling van de aard van de activiteiten zijn dus steeds mogelijk.

De speciale eenheden worden momenteel geconfronteerd met een tekort aan personeel dat zowel de operaties als de training hypothekeert.

INTERVENTIE: Het aantal interventies zal vermoedelijk iets hoger liggen dan in 1998..

OBSERVATIES: Het aantal observaties - meegerekend onder de noemer operaties - hoewel voortdurend toenemend, is moeilijk voorspelbaar, evenals de duur en de benodigde capaciteit ervan. Evenals bij de interventies is ook hier de beschikbare capaciteit ontoereikend voor het aantal uit te voeren observaties.

RECRUTERING: De capaciteit hieraan besteed zal waarschijnlijk hoger liggen dan in 1998. Concrete prognose hieromtrent zijn moeilijk te maken.

3. DETACHEMENT APPUI AERIEN:

Il est assez difficile de faire des prévisions précises en ce qui concerne le nombre d'heures de vol par type d'appareil, notamment en raison de la croissance du besoin en appui aérien. Le rapport d'engagement hélicoptère-avion est de 2 pour 1.

Nombre d'heures de vol par domaine principal

3. LUCHTSTEUNDETACHEMENT

Het is vrij moeilijk een precieze prognose te maken wat betreft het aantal vlieguren per toesteltype, mede door de stijging van de vraag naar luchtsteun. De verhouding van de inzet helikopter-vliegtuigen bedraagt 2 tegenover 1.

Aantal vlieguren per hoofddomein

Domaine principal	Prognose 1999 - Prévisions 1999	%	Hoofddomein
Opérationnel	2.645	71.56 %	Operationeel
Instruction	549	14.85 %	Opleiding
Entretien	280	7.58 %	Onderhoud
Entraînement	222	6.01 %	Training
TOTAL	3.696	100.00 %	TOTAAL

L'entraînement sera accentué pour arriver à un niveau acceptable d'environ 6% du nombre d'heures de vol au total. Les vols pour la maintenance peuvent fluctuer en fonction de grandes inspections ou révisions qui doivent être effectuées à l'étranger.

De training zal meer aandacht krijgen om aldus tot een aanvaardbaar niveau van ongeveer 6 % van het totaal aantal vlieguren te komen. Vluchten voor onderhoud kunnen fluctueren naargelang er grote inspecties en revisies dienen uitgevoerd te worden in het buitenland.

4. DIRECTION SUPERIEURE DE LA TELEMATIQUE (DST)

Alors que pour les unités précédentes, il était relativement aisé de procéder à une répartition claire des capacités utilisées, cela semble plus difficile à faire pour DST, vu l'interpénétration des domaines d'activités.

Il est préférable de s'en tenir à un résumé des services et prestations fournis.

Concernant les opérations

- Exploitation des applications centrales;
- Exploitation des nouveaux serveurs de banques de données;
- Exploitation des PC et extensions:
  - Commandement Général et Services centraux;
  - Districts;
  - Brigades;
- Projet de nouveau réseau (HILDE)

4. HOOFDDIRECTIE VAN DE TELEMATICA (HDT)

Daar waar het bij de drie voorgaande eenheden vrij eenvoudig is om een duidelijke verdeling te maken van de aangewende capaciteiten, blijkt dit voor HDT moeilijk haalbaar, gezien de verstrengeling van zijn activiteiten.

Het verdient de voorkeur zich te beperken tot een opsomming van de geleverde diensten en prestaties.

Inzake Operaties

- Uitbaten centrale toepassingen;
- Uitbaten nieuwe databankservers;
- Uitbaten PC en uitbreidingen:
  - Algemeen Commando en Centrale Diensten;
  - Districten;
  - Brigades;
- Project nieuw netwerk (HILDE).

Concernant le développement des produits

Les différents projets (entre autres: automatisation du Centre de Commandement opérationnel, comptabilité, gestion logistique, ...) et produits (entre autres: système logistique, système personnel, système documentaire) continueront à être développés et exécutés. **DST participera également au développement du concept global télématique du SGAP.**

Projet pour l'Implémentation d'ASTRID (P.I.A)

MISSION GENERALE : De manière efficiente et endéans les délais imposés, garantir l'implémentation au sein de la Gendarmerie du réseau de communication ASTRID et des dispatchings y intégrés (CAD).

Le projet ASTRID arrive dans une phase décisive qui pourra déboucher sur des besoins accrus.

5. LE CENTRE DE DOCUMENTATION (CDC)

Répartition des prestations entre les différents services et fonctions du CDC

Inzake ontwikkeling van produkten

Alle verschillende projecten (o.a.: automatisering Operationeel Commandocentrum, boekhouding, logistiek beheer,...) en produkten (o.a.: logistiek systeem, personeelssysteem; documentatiesysteem) zullen blijven ontwikkeld en geïmplementeerd worden. **HDT zal eveneens participeren in de ontwikkeling van het globaal telematicaconcept van de APSD.**

Project voor Implementatie van ASTRID (P.I.A.)

ALGEMENE OPDRACHT: Op een efficiënte wijze en binnen de opgelegde termijnen de implementatie binnen de Rijkswacht waarborgen van het communicatienetwerk ASTRID en van de hierin geïntegreerde dispatchings (CAD).

Het project ASTRID komt in een beslissende fase die tot een verhoging van de behoeften zou kunnen leiden.

5. HET DOCUMENTATIECENTRUM (CDC)

Prestatieverdeling over de verschillende functies en diensten binnen het CDC:

Fonctions - Services	TOTAL - TOTAAL	Functies – Diensten
Plans d'actions & projets	27,08%	Actieplannen & projecten
Services et produits	47,50%	Diensten en producten
Fonctions techniques	25,42%	Technische functies
TOTAL	100,00%	TOTAAL

6. LE DETACHEMENT CANIN

Dans le cadre de l'amélioration de la gestion et de la formation des différentes équipes canines, un détachement canin a été créé au sein de la DGS.

Depuis 1998, la collecte structurée de données statistiques nécessaires a commencé. Il n'est donc pas encore possible de donner des pronostics exacts pour l'engagement des différents types de chiens en 1999.

Nous constatons néanmoins déjà quelques tendances générales. L'engagement de chiens pisteurs augmentera sûrement et qui plus est, le nombre de chiens pisteurs devra être augmenté également pour diminuer les délais de déplacement.

La demande pour l'engagement des chiens drogue restera probablement la même.

Les chiens de patrouille seront plus engagés.

6. HET HONDENDETACHEMENT

In het kader van de verbetering van het beheer en de vorming van de verschillende hondenploegen werd een apart hondendetachement binnen DGS opgericht.

In 1998 werd voor het eerst gestart met het gestructureerd verzamelen van de nodige statistische gegevens. Het is bijgevolg nog niet mogelijk om exacte prognoses te geven voor de inzet van de verschillende hondentypes in 1999.

Wel kunnen al reeds een aantal tendensen worden vastgesteld. De inzet van de speurhonden zal zeker stijgen en bovendien zal het aantal speurhonden ook verhoogd moeten worden om de aanrijtijden te verminderen.

De vraag naar en de inzet van de Drugshonden zal naar alle waarschijnlijkheid op hetzelfde niveau blijven.

De patrouillehonden zullen veel meer ingezet worden.

L'encadrement et l'instruction prendront une plus petite part dans le total des services effectués.

La répartition des prestations entre les différents types de chiens est la suivante:

De encadrering en de opleiding zal een kleiner aandeel innemen in het totaal van de geleverde diensten.

De verdeling van de geraamde prestaties over de verschillende hondentypes ziet er als volgt uit:

• Chiens spécialisés	Ca. 60%	• Gespecialiseerde honden
• Encadrement et dressage	Ca. 15%	• Encadrering en opleiding
• Chiens de patrouille	Ca. 25%	• Patrouillehondteams:

7. SERVICES EXTERNES

Les Services externes comprennent les officiers de liaison auprès d'EUROPOL et d'INTERPOL et les délégués de la Gendarmerie au SGAP.

Les membres du personnel étant répartis entre différents ministères, leurs missions sont très diverses et il est par conséquent difficile de donner des chiffres concrets et de faire des prévisions pour les différents services.

8. DATA SERVICES

Data Services est divisé en deux grands domaines d'activité.

- Département gestion d'application: appui opérationnel aux unités pour le recueil, la gestion et l'exploitation des informations judiciaires.

- Département exploitation et soutien: suivi et exploitation des statistiques.

Environ 50% des prestations sont prévus pour le domaine gestion d'application et les autres 50% sont prévus pour le domaine exploitation et soutien.

7. EXTERNE DIENSTEN

De Externe Diensten omvatten de verbindingsofficieren EUROPOL en INTERPOL en de rijkswachtafgevaardigden bij APSD.

Aangezien de personeelsleden verspreid zijn over verschillende ministeries zijn hun taken zeer divers en is het dan ook moeilijk concrete cijfers en prognoses te geven voor de verschillende diensten.

8. DATA SERVICES

Data Services is opgedeeld in twee grote activiteitsdomeinen:

- Afdeling applicatiebeheer: operationele ondersteuning aan de eenheden voor het inzamelen, het beheer en de exploitatie van de gerechtelijke informatie.

- Afdeling exploitatie en steun: opvolging en exploitatie van de verschillende beschikbare statistieken

Ongeveer 50 % van de geleverde prestaties gaat naar het domein applicatiebeheer en de andere 50% naar het domein exploitatie en steun.

50/30 - Coördination nationale et gestion

MOYENS EN PERSONNEL

	1997 [1]	1998 [2]	1999 [3]	
ORGANIQUE				ORGANIEK
Personnel de la Gendarmerie				Rijkswachtpersoneel
- Officiers généraux	-	-	-	- Opperofficieren
- Officiers supérieurs	-	9	9	- Hoofdofficieren
- Officiers subalternes	-	13	13	- Lagere officieren
- Sous-officiers	-	39	39	- Onderofficieren
- Brigadiers et gendarmes	-	-	-	- Brigadiers en rijkswachters
NON-ORGANIQUE				NIET ORGANIEK
Personnel civil				Burgerpersoneel
- Niveau I	-	2	2	- Niveau I
- Niveau II +	-	-	-	- Niveau II +
- Niveau II	-	1	1	- Niveau II
- Niveau III	-	-	-	- Niveau III
- Niveau IV	-	-	-	- Niveau IV
Totaux	-	64	64	Totalen

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1997

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 1998

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 1999

Nouveau programme-activité à partir de l'année budgétaire 1999.

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1997;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 1998 et 1999;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires.

CREDITS

A.B. 50-3-0- 1103 – Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(en millions de francs)	1997	1998	1999	(in miljoenen frank)
	0,0	0,0	111,9	

Justification: voir justifications globales.

Remarque: nouvelle allocation de base.

Jusqu'à l'année budgétaire 1998, ces crédits étaient inscrits au programme-activité 50-1-1

Justification: voir justifications globales.

50/30 - Nationale coördinatie en beheer

BEZETTING IN PERSONEEL

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1997

[2] Geraamde effectieven per 1 december 1998

[3] Geraamde effectieven per 1 december 1999

Nieuwe programma-activiteit vanaf het begrotingsjaar 1999.

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1997;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 1998 en 1999;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren.

KREDIETEN

B.A. 50-3-0- 1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Opmerking: nieuwe basisallocatie.

Tot het begrotingsjaar 1998 werden deze kredieten ingeschreven op de programma-activiteit 50-1-1.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

A.B. 50-3-0- 1104 – Personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.6 du Budget général des Dépenses).

B.A. 50-3-0- 1104 – Ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	0,0	0,0	**4,3**	

Justification: voir justifications globales.

Remarque: nouvelle allocation de base.

Jusqu'à l'année budgétaire 1998, ces crédits étaient inscrits au programme-activité 50-1-1

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Opmerking: nieuwe basisallocatie.

Tot het begrotingsjaar 1998 werden deze kredieten ingeschreven op de programma-activiteit 50-1-1.

50/31 - Appui aérien

MOYENS EN PERSONNEL

50/31 - Luchtsteun

BEZETTING IN PERSONEEL

	1997 [1]	1998 [2]	**1999** [3]	
ORGANIQUE				ORGANIEK
1. Personnel de la Gendarmerie				1. Rijkswachtpersoneel
- Officiers généraux	-	-	-	- Opperofficieren
- Officiers supérieurs	1	1	**1**	- Hoofdofficieren
- Officiers subalternes	2	2	**2**	- Lagere officieren
- Sous-officiers	15	15	**15**	- Onderofficieren
- Brigadiers et gendarmes	-	-	-	- Brigadiers en rijkswachters
2. Personnel en provenance des Forces Armées				2. Personeel overgekomen van de Krijgsmacht
- Officiers supérieurs	1	1	**1**	- Hoofdofficieren
- Officiers subalternes	3	1	**1**	- Lagere officieren
- Sous-officiers	5	5	**5**	- Onderofficieren
- Caporaux et soldats	-			- Korporaals en soldaten
NON-ORGANIQUE				NIET ORGANIEK
Personnel civil				Burgerpersoneel
- Niveau I	1	1	**1**	- Niveau I
- Niveau II +	-	-	-	- Niveau II +
- Niveau II	-	-	-	- Niveau II
- Niveau III	-	-	-	- Niveau III
- Niveau IV	-	-	-	- Niveau IV
Totaux	28	26	**26**	Totalen

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1997

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 1998

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 1999

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1997;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 1998 et 1999;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires.

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1997

[2] Geraamde effectieven per 1 december 1998

[3] Geraamde effectieven per 1 december 1999

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1997;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 1998 en 1999;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren.

CREDITS

A.B. 50-3-1- 1103 - Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

KREDIETEN

B.A. 50-3-1- 1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	44,7	44,6	**42,9**	

Justification: voir justifications globales.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

A.B. 50-3-1- 1104 - Personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.6 du Budget général des Dépenses).

B.A. 50-3-1- 1104 – Ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	2,9	2,8	**2,8**	

Justification: voir justifications globales.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

A.B. 50-3-1- 1226 - Dépenses spécifiques.

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

B.A. 50-3-1- 1226 – Specifieke uitgaven.

(Zie ook de artikelen 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	58,8	0,0	**0,0**	0,0	0,0	0,0	

Justification:

Allocation de base supprimée.

La colonne 1997 comporte les ordonnancements réalisés au courant de cette année à charge des crédits non-dissociés reportés de 1996.

Verantwoording:

Afgeschafte basisallocatie.

De kolom 1997 bevat de ordonnanceringen tijdens dat jaar gerealiseerd ten laste van de niet-gesplitste kredieten overgedragen van 1996.

A.B. 50-3-1- 1228 - Moyens de transport.

B.A. 50-3-1- 1228 – Vervoermiddelen.

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	66,0	0,0	**0,0**	0,0	0,0	0,0	

Justification:

Allocation de base supprimée.

La colonne 1997 comporte les ordonnancements réalisés au courant de cette année à charge des crédits non-dissociés reportés de 1996.

Verantwoording:

Afgeschafte basisallocatie.

De kolom 1997 bevat de ordonnanceringen tijdens dat jaar gerealiseerd ten laste van de niet-gesplitste kredieten overgedragen van 1996.

50/32 - Interventions spéciales

MOYENS EN PERSONNEL

	1997 [1]	1998 [2]	**1999** [3]
ORGANIQUE			
Personnel de la Gendarmerie			
- Officiers généraux	-	-	-
- Officiers supérieurs	1	2	**3**
- Officiers subalternes	18	26	**27**
- Sous-officiers	156	311	**308**
- Brigadiers et gendarmes	-	-	-
NON-ORGANIQUE			
Personnel civil			
- Niveau I	-	-	-
- Niveau II +	-	-	-
- Niveau II	-	3	**3**
- Niveau III	-	-	-
- Niveau IV	-	-	-
Totaux	175	342	**341**

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1997

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 1998

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 1999

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1997;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 1998 et 1999;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires.

Remarque: à partir de l'année budgétaire 1999, les effectifs "POSA", qui antérieurement étaient imputés au programme-activité 50-12, sont budgétisés à ce programme-activité.

CREDITS

A.B. 50-3-2- 1103 - Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

50/32 - Speciale interventies

BEZETTING IN PERSONEEL

	1997 [1]	1998 [2]	**1999** [3]
ORGANIEK			
Rijkswachtpersoneel			
- Opperofficieren	-	-	-
- Hoofdofficieren	-	-	**3**
- Lagere officieren	18	26	**27**
- Onderofficieren	156	311	**308**
- Brigadiers en rijkswachters	-	-	-
NIET ORGANIEK			
Burgerpersoneel			
- Niveau I	-	-	-
- Niveau II +	-	-	-
- Niveau II	-	3	**3**
- Niveau III	-	-	-
- Niveau IV	-	-	-
Totalen	175	342	**341**

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1997

[2] Geraamde effectieven per 1 december 1998

[3] Geraamde effectieven per 1 december 1999

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1997;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 1998 en 1999;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren.

Opmerking: vanaf het begrotingsjaar 1999 worden de effectieven "POSA", die tot dan aangerekend werden op de programma-activiteit 50-12, op deze programma-activiteit gebudgetiseerd.

KREDIETEN

B.A. 50-3-2- 1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	250,5	267,8	**543,0**	

Justification: voir justifications globales.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

A.B. 50-3-2- 1104 – Personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.6 du Budget général des Dépenses).

B.A. 50-3-2- 1104 – Ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	0,0	4,2	**3,2**	

Justification: voir justifications globales.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

50/33 - Réserve générale

MOYENS EN PERSONNEL

50/33 - Algemene reserve

BEZETTING IN PERSONEEL

	1997 [1]	1998 [2]	**1999** [3]	
ORGANIQUE [4]				ORGANIEK [4]
1. Personnel de la Gendarmerie				1. Rijkswachtpersoneel
- Officiers généraux	-	-	-	- Opperofficieren
- Officiers supérieurs	3	3	**3**	- Hoofdofficieren
- Officiers subalternes	32	34	**43**	- Lagere officieren
- Sous-officiers	967	1.042	**1.046**	- Onderofficieren
- Brigadiers et gendarmes	-	-	-	- Brigadiers en rijkswachters
2. Personnel en provenance des Forces Armées				2. Personeel overgekomen van de Krijgsmacht
- Officiers supérieurs	-	-	-	- Hoofdofficieren
- Officiers subalternes	-	-	-	- Lagere officieren
- Sous-officiers	1	1	**1**	- Onderofficieren
- Caporaux et soldats	2	2	**2**	- Korporaals en soldaten
NON-ORGANIQUE				NIET ORGANIEK
Personnel civil				Burgerpersoneel
- Niveau I	-	-	-	- Niveau I
- Niveau II +	-	-	-	- Niveau II +
- Niveau II	-	-	-	- Niveau II
- Niveau III	-	-	-	- Niveau III
- Niveau IV	54	54	**54**	- Niveau IV
Totaux	1.059	1.136	**1.149**	Totalen

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1997

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 1998

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 1999

[4] Y compris les détachements de sécurité de la Gendarmerie à l'étranger (5 membres du personnel), dont les frais sont remboursés.

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1997;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 1998 et 1999;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires.

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1997

[2] Geraamde effectieven per 1 december 1998

[3] Geraamde effectieven per 1 december 1999

[4] Inclusief de veiligheidsdetachementen van de Rijkswacht in het buitenland (5 personeelsleden), waarvan de kosten worden terugbetaald

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1997;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 1998 en 1999;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren.

CREDITS

A.B. 50-3-3- 1103 – Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

KREDIETEN

B.A. 50-3-3- 1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	1.080,2	1.260,6	**1.419,1**	

Justification: voir justifications globales.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

A.B. 50-3-3- 1104 – Personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.6 du Budget général des Dépenses).

B.A. 50-3-3- 1104 - Ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	44,1	44,4	**45,3**	

Justification: voir justifications globales.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

50/34 - Télématique

MOYENS EN PERSONNEL

50/34 - Telematica

BEZETTING IN PERSONEEL

	1997 [1]	1998 [2]	**1999** [3]	
ORGANIQUE				ORGANIEK
1. Personnel de la Gendarmerie				1. Rijkswachtpersoneel
- Officiers généraux	-	-	-	- Opperofficieren
- Officiers supérieurs	5	6	**6**	- Hoofdofficieren
- Officiers subalternes	24	24	**25**	- Lagere officieren
- Sous-officiers	86	87	**87**	- Onderofficieren
- Brigadiers et gendarmes	-	-	-	- Brigadiers en rijkswachters
2. Personnel en provenance des Forces Armées				2. Personeel overgekomen van de Krijgsmacht
- Officiers supérieurs	-	-	-	- Hoofdofficieren
- Officiers subalternes	-	-	-	- Lagere officieren
- Sous-officiers	3	3	**3**	- Onderofficieren
- Caporaux et soldats	1	1	**1**	- Korporaals en soldaten
NON-ORGANIQUE				NIET ORGANIEK
Personnel civil				Burgerpersoneel
- Niveau I	17	19	**19**	- Niveau I
- Niveau II +	15	15	**15**	- Niveau II +
- Niveau II	1	1	**1**	- Niveau II
- Niveau III	18	18	**18**	- Niveau III
- Niveau IV	-	-	-	- Niveau IV
Totaux	170	174	**175**	Totalen

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1997

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 1998

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 1999

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1997

[2] Geraamde effectieven per 1 december 1998

[3] Geraamde effectieven per 1 december 1999

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- des effectifs présents au 1 décembre 1997;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 1998 et 1999;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires.

- de werkelijke effectieven per 1 december 1997;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 1998 en 1999;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren.

CREDITS

A.B. 50-3-4- 1103 – Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

KREDIETEN

B.A. 50-3-4- 1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	181,4	186,0	**192,3**	

Justification: voir justifications globales.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

A.B. 50-3-4- 1104 – Personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.6 du Budget général des Dépenses).

B.A. 50-3-4- 1104 - Ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	64,5	70,9	**73,2**	

Justification: voir justifications globales.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

50/35 - Unité canine

MOYENS EN PERSONNEL

50/35 - Hondeneenheid

BEZETTING IN PERSONEEL

	1997 [1]	1998 [2]	**1999** [3]	
ORGANIQUE				ORGANIEK
Personnel de la Gendarmerie				Rijkswachtpersoneel
- Officiers généraux	-	-	-	- Opperofficieren
- Officiers supérieurs	-	-	-	- Hoofdofficieren
- Officiers subalternes	-	-	-	- Lagere officieren
- Sous-officiers	-	40	**40**	- Onderofficieren
- Brigadiers et gendarmes	-	-	-	- Brigadiers en rijkswachters
Totaux	-	40	**40**	Totalen

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1997

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 1998

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 1999

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1997

[2] Geraamde effectieven per 1 december 1998

[3] Geraamde effectieven per 1 december 1999

Nouveau programme-activité à partir de l'année budgétaire 1999.

Nieuwe programma-activiteit vanaf het begrotingsjaar 1999.

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1997;

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1997;

- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 1998 et 1999;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires.

CREDITS

A.B. 50-3-5- 1103 – Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 1998 en 1999;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren.

KREDIETEN

B.A. 50-3-5- 1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	1999	(in miljoenen frank)
	0,0	0,0	65,8	

Justification: voir justifications globales.

Remarque: nouvelle allocation de base.

Jusqu'à l'année budgétaire 1998, ces crédits étaient inscrits aux programmes-activité 50-1-2, 50-3-2 et 50-4-1.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Opmerking: nieuwe basisallocatie.

Tot het begrotingsjaar 1998 werden deze kredieten ingeschreven op de programma-activiteiten 50-1-2, 50-3-2 en 50-4-1.

50/4 - APPUI GENERAL

1. Human Resources Management

Lentement mais sûrement, la Gendarmerie continue à évoluer d'une administration du personnel vers un "Human Resources Management" intégré et prévoyant.

En ce qui concerne la formation, la Gendarmerie a entrepris, dès 1995, la révision des différents programmes, en accordant une attention toute particulière aux formations continuées.

A partir de 1999, des efforts supplémentaires devront être fournis concernant la réalisation de la mise en oeuvre du projet de télécommunications ASTRID et l'intégration de trois services de police spéciale (police maritime, des chemins de fer et aéronautique).

Pour ce qui concerne le projet ASTRID, la Gendarmerie développera et/ou organisera, en collaboration avec les structures dirigeantes, les programmes de formation et de recyclage des utilisateurs opérationnels de ces moyens de communication, ainsi que des membres des dispatchings.

Dans le cadre des transferts de personnel des trois services de police spéciale, plusieurs formations spécifiques seront dispensées afin de permettre à ce personnel d'acquérir les connaissances liées à leur nouvel emploi.

50/4 - ALGEMENE ONDERSTEUNING

1. Human Resources Management

De Rijkswacht blijft langzaam maar zeker evolueren van een personeelsadministratie naar een geïntegreerd en vooruitziend "Human Resources Management".

Op het vlak van de opleidingen is de Rijkswacht sedert 1995 gestart met het herwerken van de verschillende opleidingsprogramma's, waarbij een bijzondere aandacht uitgaat naar de voortgezette opleidingen.

Vanaf 1999 zullen bijkomende inspanningen moeten geleverd worden om de inwerkingstelling van het communcatieproject ASTRID en de integratie van de drie gespecialiseerde politiediensten (zeevaart-, spoorweg- en luchtvaartpolitie) te realiseren.

Wat het project ASTRID betreft zal de Rijkswacht, in samenwerking met de leidinggevende instanties, de opleidingsprogramma's en de herscholing van zowel de operationele gebruikers van deze communicatiemiddelen als het personeel van de dispatchings, ontwikkelen en of organiseren.

In het raam van de overgang van het personeel behorende tot de drie gespecialiseerde politiediensten, zullen verschillende gespecialiseerde opleidingen aangeboden worden om het betrokken personeel toe te laten de noodzakelijke kennis verbonden aan hun nieuwe taak, te verwerven.

Ceux qui adopteront le statut de membre du corps opérationnel de la Gendarmerie suivront des formations plus complètes qui leur permettront d'intégrer une des catégories du personnel de la Gendarmerie.

Quant au recrutement, la Gendarmerie veut, avant la fin de ce siècle, d'une part éliminer son déficit et, d'autre part, mener une politique de recrutement constant afin d'éviter à long terme "l'effet dents de scie" (éviter d'être acculé dans une situation où le recrutement ne peut compenser les départs naturels). En 1999, une politique de recrutement mieux adaptée à notre époque sera implémentée.

En même temps, la mise en place progressive du corps administratif et logistique (CALOG) doit permettre de dégager pour des missions policières un maximum de gendarmes encore occupés à des tâches administratives et logistiques.

Pour 1999, les objectifs suivants sont proposés:

pour le corps opérationnel:

Recrutement de 30 candidats officiers et de 366 candidats sous-officiers, ainsi que intégration de 158 membres de la police des chemins de fer.

On espère ainsi qu'au 1 décembre 1999, la Gendarmerie comptera un corps opérationnel fort de 16.338 membres de personnel, dont 60 sont imputés sur les crédits variables.

pour le corps administratif et logistique:

92 recrutements si bien que l'effectif pourra être porté à 1381 au 1 décembre 1999.

pour la catégorie de personnel de la police spéciale:

intégration de 35 membres de la police aéronautique et de 187 membres de la police maritime qui, dans un premier temps et dans l'attente du choix définitif de leur statut, feront partie de cette catégorie de personnel.

L'appréciation du facteur humain reste toutefois la meilleure garantie du fonctionnement de la Gendarmerie.

On travaille actuellement sur certains projets qui amélioreront le bien-être du personnel au niveau social.

Ainsi, la mise en place d'un service social propre est prévue en 1999 et les directives relatives à l'organisation du service seront adaptées.

En outre, dans le domaine des relations internes et de la promotion d'une atmosphère de travail positive, les projets suivants sont prévus ou continueront à être mis en oeuvre en 1999 :

Zij die opteren voor het statuut als lid van het operationeel korps van de Rijkswacht zullen meer uitgebreide opleidingen ontvangen die hen toelaten te integreren in één van de personeelscategorieën van de Rijkswacht.

Op het vlak van de rekrutering wil de Rijkswacht enerzijds, vóór het einde van de eeuw het bestaande deficit wegwerken en anderzijds, een beleid van constante rekrutering voeren om op lange termijn het "zaagtand effect" te vermijden (vermijden in een situatie te worden gedwongen waarin de rekrutering de natuurlijke afvloeiïngen niet meer kan volgen). In 1999 wordt een eigentijds rekruteringsbeleid geïmplementeerd.

Gelijktijdig moet de progressieve inplaatsstelling van het administratief en logistiek korps (CALOG) een maximum aan rijkswachters die momenteel nog worden ingezet voor administratieve en logistieke taken, vrijmaken voor politionele taken.

Voor 1999 worden de volgende doelstellingen vooropgesteld:

voor het operationeel korps:

rekrutering van 30 kandidaat-officieren en 366 kandidaat-onderofficieren alsook integratie van 158 leden van de spoorwegpolitie.

Op deze wijze wordt verhoopt dat de Rijkswacht op 1 december 1999 16.338 personeelsleden in het operationeel korps telt, waarvan 60 geïmputeerd worden op de variabele kredieten.

voor het administratief en logistiek korps:

92 rekruteringen waardoor het totale personeelsbestand op 1381 kan worden gebracht op 1 december 1999.

voor de categorie bijzonder politiepersoneel:

integratie van 35 leden van de luchtvaartpolitie en 187 leden van de zeevaartpolitie die, in een eerste tijd en in afwachting van hun definitieve keuze van statuut, tot deze personeelscategorie zullen behoren.

De waardering van de menselijke factor blijft nochtans de beste garantie voor de werking van de Rijkswacht.

Er wordt momenteel gewerkt aan een aantal projecten die het welzijn van het personeel op sociaal vlak zullen verbeteren.

Aldus wordt in 1999 de inplaatsstelling van een eigen sociale dienst gepland en zullen de richtlijnen inzake de organisatie van de dienst worden aangepast.

Daarnaast worden in het domein van de interne relaties en de bevordering van een positieve werksfeer, de volgende projecten in 1999 gepland of verder geïmplementeerd:

- un programme en matière de harcèlement sexuel (mise en place d'un point de contact pour les femmes, mise en place de personnes de confiance...);
- un programme portant sur la gestion du stress avec, outre le stress team déjà en place, l'organisation de séminaires sur la gestion du stress;
- la mise en oeuvre d'une politique interne de communication basée sur quatre piliers : l'information, les relations internes, la lutte contre l'alcoolisme et la diminution de l'absentéisme;
- la concrétisation de la procédure interne de plainte par laquelle le personnel peut faire connaître ses doléances quant au fonctionnement interne de l'unité ou à l'état d'esprit qui y règne.

Dans le même contexte, le soutien au fonctionnement des associations du personnel de la Gendarmerie est prévu. Celui-ci doit, en essence, contribuer à ce que la formation des délégués syndicaux puisse être poursuivie.

2. Appui logistique

Traditionnellement, la Gendarmerie dispose d'un propre appareil logistique qui permet d'appuyer les missions opérationnelles même en période de troubles sociaux. L'appui à l'exécution des missions opérationnelles constitue dès lors l'objectif le plus important des services logistiques.

Pour certaines missions logistiques et dans les limites des disponibilités budgétaires il est fait appel au secteur privé pour des raisons de rentabilité.

Un autre objectif pour les services logistiques est de fournir un travail de qualité constante mais au moindre coût. En matière de personnel cela est réalisé en remplaçant les membres du corps opérationnel employés dans les services logistiques par d'autres catégories de personnel moins chères (personnel contractuel, ...) et ce dans les limites des disponibilités budgétaires.

Les services logistiques ont une capacité brute d'environ 3,4 millions d'hommes/heures pour l'exécution de tâches logistiques proprement dites, de 0,36 million d'heures de dactylo (personnel auxiliaire) et de 1,13 million d'heures d'entretien de nettoyage (personnel auxiliaire).

Ces chiffres doivent être diminués de 18 pour-cent pour des raisons de congé ou de maladie.

Dans le tableau ci-dessous on trouvera l'utilisation de cette capacité en pourcentages:

- een programma inzake ongewenst seksueel gedrag (de inplaatsstelling van een contactpunt voor vrouwen, het in plaats stellen van vertrouwenspersonen,...) ;
- een programma omtrent stressbeheer met naast de reeds gerealiseerde oprichting van een stressteam de organisatie van seminaries over stressbeheer ;
- het voeren van een intern communicatiebeleid rond vier pijlers : de informatie, de interne relaties, de strijd tegen het alcoholisme en de vermindering van het absenteïsme ;
- het concretiseren van de interne klachtenprocedure die het personeel in staat stelt klachten kenbaar te maken over de interne werking van de eenheid of de geestesgesteldheid die er heerst.

In datzelfde raam wordt de ondersteuning van de werking van de personeelsverenigingen van de Rijkswacht gepland. Dit moet er in essentie toe bijdragen dat de opleiding van de syndicale afgevaardigden verder kan uitgebouwd worden.

2. Logistieke ondersteuning

De Rijkswacht beschikt traditioneel over een eigen logistiek apparaat dat toelaat de operationele opdrachten te ondersteunen, zelfs in periodes van sociale onrust. Het geven van steun aan de uitvoering van de operationele opdrachten is dan ook de voornaamste doelstelling van de logistieke diensten.

Wegens rendabiliteitseisen en binnen de budgettaire mogelijkheden wordt voor bepaalde logistieke opdrachten een beroep gedaan op de privé-sector.

Het goedkoper werken bij een constant kwaliteitsniveau is een andere doelstelling van de logistieke diensten. Op het personeelsvlak gebeurt dit door leden van het operationeel korps die tewerk gesteld zijn in de logistieke diensten binnen de toegelaten budgettaire grenzen te vervangen door andere, goedkopere, beroepscategorieën (contractuelen, ...).

De brutocapaciteit van de logistieke diensten bedraagt ongeveer 3,4 miljoen manuren voor de eigenlijke logistieke taakuitvoering, 0,36 miljoen dactylo-uren (hulppersoneel) en 1,13 miljoen uren voor schoonmaakonderhoud (hulppersoneel).

Hiervan moet ongeveer 18 procent afgetrokken worden voor verlof en afwezigheid wegens ziekte.

In de tabel hieronder vindt men de procentuele aanwending van deze capaciteit:

Tâches de gestion au niveau fédéral et local	21%	Beheerstaken op federaal en lokaal niveau
Fonction d'achat	3%	Aankoopfunctie
Entretien et réparation de véhicules (1)	20%	Onderhoud en herstelling van voertuigen (1)
Entretien et réparation du matériel de transmission (2)	8%	Onderhoud en herstelling van transmissiematerieel (2)
Entretien locatif des bâtiments (3)	22%	Huurdersonderhoud gebouwen (3)
Entretien matériel divers et armes	6%	Onderhoud divers materieel en wapens
Imprimerie (4)	4%	Drukkerij (4)
Service d'expédition (5)	2%	Verzendingsdienst (5)
Magasin d'habillement	1%	Kledingmagazijn
Services horeca (6)	11%	Horecadiensten (6)
Transport du personnel	2%	Personeelstransport
Total tâches logistiques	100%	Totaal logistieke taken
Dactylos (personnel auxiliaire)	100%	Dactylo's (hulppersoneel)
Nettoyage des bâtiments (personnel auxiliaire) (3)	100%	Schoonmaak gebouwen (hulppersoneel) (3)

(1) environ 4800 véhicules sont en grande partie entretenus et réparés avec les moyens propres

(2) environ 10.000 postes de radio sont entretenus et réparés avec les moyens propres

(3) environ 1.250.000m² sont entretenus

(4) pratiquement tous les travaux d'imprimerie (formulaires, brochures,...) sont réalisés avec les moyens propres

(5) tous les quartiers importants sont desservis pour la distribution du courrier et du matériel

(6) des services horeca sont proposés dans les cinq principaux quartiers du pays

Dépenses de fonctionnement des services logistiques

En raison de la technologie de l'information utilisée et du manque de paramètres pertinents, il n'est pour l'instant pas possible de déterminer pour tous les postes de dépense les dépenses et frais de fonctionnement de la fonction logistique dans son ensemble et, a fortiori, de ses différents éléments.

Ainsi, des factures communes ne sont actuellement pas fractionnées et réparties selon leurs différents bénéficiaires.

(1) ongeveer 4800 voertuigen worden grotendeels in eigen beheer onderhouden en hersteld

(2) ongeveer 10.000 radioposten worden in eigen beheer onderhouden en hersteld

(3) ongeveer 1.250.000m² worden onderhouden

(4) praktisch alle drukwerk (formulieren, brochures,...) wordt in eigen beheer gedrukt

(5) alle belangrijke kwartieren worden bediend voor de bedeling van post en materieel

(6) in de vijf grootste kwartieren van het land worden horecadiensten aangeboden

Werkingsuitgaven van de logistieke diensten

Het bepalen van de werkingsuitgaven en -kosten van de logistieke functie in zijn geheel en a fortiori van de verschillende onderdelen ervan, is met de beschikbare informatietechnologie en door het gebrek aan relevante parameters voor het ogenblik niet mogelijk voor alle uitgavenposten.

Zo worden voor het ogenblik gemeenschappelijke facturen niet opgesplitst naar de verschillende begunstigden.

On ne peut avancer des chiffres fiables que pour les véhicules logistiques et pour l'entretien de l'outillage : les dépenses relatives aux véhicules (carburant et entretien) se montent à 27,2 millions de francs, l'entretien de l'outillage s'élève quant à lui à 5,6 millions de francs.

Sur la base de l'effectif en personnel, le reste des frais de fonctionnement pour les tâches logistiques propres est estimé à 182,0 millions de francs.

Dépenses d'investissement des services logistiques

Les investissements se limitent à des investissements de remplacement.

Ils portent essentiellement sur le remplacement de l'outil et de l'équipement sur les lieux de travail (22,0 millions de francs), le remplacement du parc automobile (39,0 millions de francs), des investissements pour la sécurité et l'hygiène (20,9 millions de francs) et du matériel de bureau (1,0 million de francs).

Comme cela vient d'être signalé, le pilier logistique ne possède pas suffisamment d'informations utilisables pour pouvoir calculer le coût logistique de chacune de ses activités.

L'élaboration de systèmes devant permettre de déterminer les coûts logistiques de toutes les unités est par conséquent une tâche qui sera poursuivie au cours des prochaines années.

La disponibilité des moyens nécessaires sera déterminante pour le rythme auquel l'objectif sera réalisé.

Au niveau interne, on essaie d'optimiser la situation existante en menant des études de capacité en vue de la répartition des moyens personnels, en repensant le système d'approvisionnement et en améliorant le système de gestion des stocks.

Au niveau de la culture d'entreprise, des projets de qualité orientés vers les clients au centre desquels figurent la concertation et les accords de priorités ont démarrés. De plus, des sessions d'information sur ce thème ont été organisées.

Dans un certain nombre de domaines, le système des enveloppes a été élargi en vue d'une plus grande responsabilisation et d'un meilleur contrôle des dépenses.

Des accords ont été conclus avec les unités quant à la nature et aux quantités de matériel nécessaires pour l'exécution des missions.

L'évacuation du matériel rendu superflu par la démilitarisation représente également un objectif pour l'année prochaine.

Enkel voor de logistieke voertuigen en het onderhoud van het gereedschap kunnen betrouwbare cijfers verstrekt worden: de uitgaven voor voertuigen (brandstof en onderhoud) bedragen 27,2 miljoenen frank, het onderhoud van het gereedschap kost 5,6 miljoenen frank.

Op basis van het personeelsbestand worden de resterende werkingsuitgaven voor de eigen logistieke taken geraamd op 182,0 miljoenen frank.

Investeringsuitgaven van de logistieke diensten

De investeringen worden beperkt tot vervangingsinvesteringen.

Zij hebben voornamelijk betrekking op de vervanging van gereedschap en uitrusting in de werkplaatsen (22,0 miljoenen frank), vervanging van het voertuigenpark (39,0 miljoenen frank), investeringen voor veiligheid en hygiëne (20,9 miljoenen frank en kantoormaterieel (1,0 miljoen frank).

Zoals hiervoor vermeld beschikt de logistieke zuil over onvoldoende bruikbare informatie om de logistieke kost van de eigen deelactiviteiten te berekenen.

Het ontwikkelen van systemen die moeten toelaten om de logistieke kosten van alle eenheden te bepalen is dan ook een opdracht die in de komende jaren zal worden verdergezet.

De beschikbaarheid van de nodige middelen zal bepalend zijn voor het ritme waaraan dit objectief kan gerealiseerd worden.

Er wordt getracht de bestaande toestand intern te optimaliseren door het verrichten van capaciteitsstudies met het oog op herverdeling van de personele middelen, een herwerkt bevoorradingssysteem en een verbeterd voorraadbeheer.

Op het vlak van de bedrijfscultuur worden klantgerichte kwaliteitsprojecten opgestart waarbij het overleg en prioriteitsafspraken centraal staan en worden informatiesessies georganiseerd.

In een aantal domeinen wordt met het oog op een verhoogde responsabilisering en een verdere sturing van de uitgaven het enveloppesysteem uitgebreid.

Met de eenheden worden afspraken gemaakt over de aard en de hoeveelheden materieel die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van de opdrachten.

Het evacueren van materieel dat door de demilitarisering overtollig is geworden vormt eveneens een objectief voor het komende jaar.

En vue d'une gestion prévisionnelle améliorée, on s'efforcera d'affiner les inventaires et la détermination de la valeur des biens disponibles.

Met het oog op een verbeterd previsioneel beheer zal er gestreefd worden naar een verfijning van de inventarissen en de waardebepaling van de aanwezige goederen.

50/40 - Coordination nationale et gestion

MOYENS EN PERSONNEL

50/40 - Nationale coördinatie en beheer

BEZETTING IN PERSONEEL

	1997 [1]	1998 [2]	**1999** [3]	
ORGANIQUE				ORGANIEK
Personnel de la Gendarmerie				Rijkswachtpersoneel
- Officiers généraux	-	2	**2**	- Opperofficieren
- Officiers supérieurs	-	5	**5**	- Hoofdofficieren
- Officiers subalternes	-	2	**2**	- Lagere officieren
- Sous-officiers	-	18	**19**	- Onderofficieren
- Brigadiers et gendarmes	-	-	**-**	- Brigadiers en rijkswachters
NON-ORGANIQUE				NIET ORGANIEK
Personnel civil				Burgerpersoneel
- Niveau I	-	-	**-**	- Niveau I
- Niveau II +	-	14	**14**	- Niveau II +
- Niveau II	-	6	**6**	- Niveau II
- Niveau III	-	-	**-**	- Niveau III
- Niveau IV	-	-	**-**	- Niveau IV
Totaux	-	47	**48**	Totalen

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1997

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 1998

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 1999

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1997

[2] Geraamde effectieven per 1 december 1998

[3] Geraamde effectieven per 1 december 1999

Nouveau programme-activité à partir de l'année budgétaire 1999.

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1997;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 1998 et 1999;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires.

Nieuwe programma-activiteit vanaf het begrotingsjaar 1999.

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1997;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 1998 en 1999;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren.

CREDITS

A.B. 50-4-0- 1103 - Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

KREDIETEN

B.A. 50-4-0- 1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	0,0	0,0	**56,2**	

Justification: voir justifications globales.

Remarque: nouvelle allocation de base.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Opmerking: nieuwe basisallocatie.

Jusqu'à l'année budgétaire 1998 ces crédits étaient inscrits au programme-activité 50-1-1.

A.B. 50-4-0- 1104 - Personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.6 du Budget général des Dépenses).

Tot het begrotingsjaar 1998 werden deze kredieten ingeschreven op de programma-activiteit 50-1-1.

B.A. 50-4-0- 1104 - Ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	0,0	0,0	**18,6**	

Justification: voir justifications globales.

Remarque: nouvelle allocation de base.

Jusqu'à l'année budgétaire 1998 ces crédits étaient inscrits au programme-activité 50-1-1.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Opmerking: nieuwe basisallocatie.

Tot het begrotingsjaar 1998 werden deze kredieten ingeschreven op de programma-activiteit 50-1-1.

50/41 - Appui en personnel

MOYENS EN PERSONNEL

50/41 - Personeelsondersteuning

BEZETTING IN PERSONEEL

	1997 [1]	1998 [2]	**1999** [3]	
ORGANIQUE				ORGANIEK
1. Personnel de la Gendarmerie [4]				1. Rijkswachtpersoneel [4]
- Officiers généraux	-	-	-	- Opperofficieren
- Officiers supérieurs	31	33	**34**	- Hoofdofficieren
- Officiers subalternes	71	68	**64**	- Lagere officieren
- Sous-officiers	668	691	**700**	- Onderofficieren
- Brigadiers et gendarmes	307	329	**414**	- Brigadiers en rijkswachters
Elèves candidats-officiers				Leerlingen kandidaat officieren
- Sous-lieutenant élèves	57	58	**69**	- Onderluitenant leerling
- Sous-officiers	47	44	**30**	- Onderofficieren
- Brigadiers et gendarmes	-	-	-	- Brigadiers en rijkswachters
2. Personnel en provenance des Forces Armées				2. Personeel overgekomen van de Krijgsmacht
- Officiers supérieurs	7	6	**6**	- Hoofdofficieren
- Officiers subalternes	7	11	**11**	- Lagere officieren
- Sous-officiers	14	16	**16**	- Onderofficieren
- Caporaux et soldats	4	5	**5**	- Korporaals en soldaten
NON-ORGANIQUE				NIET ORGANIEK
1. Personnel civil				1. Burgerpersoneel
- Niveau I	13	16	**16**	- Niveau I
- Niveau II +	25	26	**26**	- Niveau II +
- Niveau II	2	3	**3**	- Niveau II
- Niveau III	1	4	**4**	- Niveau III
- Niveau IV	-	-	-	- Niveau IV
2. Professeurs civils	8	-	-	2. Burgerprofessoren
Totaux	1.262	1.310	**1.398**	Totalen

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1997

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 1998

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 1999

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1997

[2] Geraamde effectieven per 1 december 1998

[3] Geraamde effectieven per 1 december 1999

[4] Détachement de la Gendarmerie à l'Office de Renseignements et d'Aide aux Familles de militaires (ORAF), dont les frais sont remboursés, compris

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1997;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 1998 et 1999;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires.

[4] Rijkswachtdetachement bij het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen (HIB), waarvan de kosten worden terugbetaald, inbegrepen

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1997;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 1998 en 1999;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren.

CREDITS

A.B. 50-4-1- 1103 - Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

KREDIETEN

B.A. 50-4-1- 1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	1.350,6	1.491,4	**1.574,5**	

Justification: voir justifications globales.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

A.B. 50-4-1- 1104 - Personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.6 du Budget général des Dépenses).

B.A. 50-4-1- 1104 - Ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	38,3	53,4	**56,8**	

Justification: voir justifications globales.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

A.B. 50-4-1- 1225 – Crédits spéciaux de recherche scientifique.

B.A. 50-4-1- 1225 - Bijzondere kredieten voor wetenschappelijk onderzoek.

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	0,2	0,0	**0,0**	0,0	0,0	0,0	

Justification:

Allocation de base supprimée.

La colonne 1997 comporte les ordonnancements réalisés au courant de cette année à charge des crédits non-dissociés reportés de 1996.

Verantwoording:

Afgeschafte basisallocatie.

De kolom 1997 bevat de ordonnanceringen tijdens dat jaar gerealiseerd ten laste van de niet-gesplitste kredieten overgedragen van 1996.

50/42 - Appui logistique

MOYENS EN PERSONNEL

	1997 [1]	1998 [2]	**1999** [3]
ORGANIQUE			
1. Personnel de la Gendarmerie			
- Officiers généraux	-	-	-
- Officiers supérieurs	16	15	**15**
- Officiers subalternes	65	66	**68**
- Sous-officiers	615	607	**605**
- Brigadiers et gendarmes			
2. Personnel en provenance des Forces Armées			
- Officiers supérieurs	-	-	-
- Officiers subalternes	7	7	**7**
- Sous-officiers	52	55	**53**
- Caporaux et soldats	232	228	**224**
NON-ORGANIQUE			
Personnel civil			
- Niveau I	1	1	**1**
- Niveau II +	2	2	**4**
- Niveau II	1	1	**1**
- Niveau III	172	172	**173**
- Niveau IV	676	683	**686**
Totaux	1.839	1.837	**1.837**

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1997

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 1998

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 1999

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1997;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 1998 et 1999;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires.

CREDITS

A.B. 50-4-2- 1103 - Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

50/42 - Logistieke ondersteuning

BEZETTING IN PERSONEEL

	1997 [1]	1998 [2]	**1999** [3]
ORGANIEK			
1. Rijkswachtpersoneel			
- Opperofficieren	-	-	-
- Hoofdofficieren	16	15	**15**
- Lagere officieren	65	66	**68**
- Onderofficieren	615	607	**605**
- Brigadiers en rijkswachters			
2. Personeel overgekomen van de Krijgsmacht			
- Hoofdofficieren	-	-	-
- Lagere officieren	7	7	**7**
- Onderofficieren	52	55	**53**
- Korporaals en soldaten	232	228	**224**
NIET ORGANIEK			
Burgerpersoneel			
- Niveau I	1	1	**1**
- Niveau II +	2	2	**4**
- Niveau II	1	1	**1**
- Niveau III	172	172	**173**
- Niveau IV	676	683	**686**
Totalen	1.839	1.837	**1.837**

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1997

[2] Geraamde effectieven per 1 december 1998

[3] Geraamde effectieven per 1 december 1999

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1997;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 1998 en 1999;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren.

KREDIETEN

B.A. 50-4-2- 1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	1.333,6	1.319,8	**1.334,3**	

Justification: voir justifications globales.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

A.B. 50-4-2- 1104 - Personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.6 du Budget général des Dépenses).

B.A. 50-4-2- 1104 - Ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	1999	(in miljoenen frank)
	676,5	695,2	717,2	

Justification: voir justifications globales.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

50/43 - Appui de gestion

MOYENS EN PERSONNEL

50/43 - Beheersondersteuning

BEZETTING IN PERSONEEL

	1997 [1]	1998 [2]	1999 [3]	
ORGANIQUE				ORGANIEK
1. Personnel de la Gendarmerie				1. Rijkswachtpersoneel
- Officiers généraux	-	1	1	- Opperofficieren
- Officiers supérieurs	4	11	12	- Hoofdofficieren
- Officiers subalternes	7	12	14	- Lagere officieren
- Sous-officiers	86	104	105	- Onderofficieren
- Brigadiers et gendarmes	-	-	-	- Brigadiers en rijkswachters
2. Personnel en provenance des Forces Armées				2. Personeel overgekomen van de Krijgsmacht
- Officiers supérieurs	1	-	-	- Hoofdofficieren
- Officiers subalternes	2	3	3	- Lagere officieren
- Sous-officiers	20	15	15	- Onderofficieren
- Caporaux et soldats	3	3	3	- Korporaals en soldaten
NON-ORGANIQUE				NIET ORGANIEK
Personnel civil				Burgerpersoneel
- Niveau I	2	14	14	- Niveau I
- Niveau II +	1	3	3	- Niveau II +
- Niveau II	-	2	2	- Niveau II
- Niveau III	-	1	1	- Niveau III
- Niveau IV	-	-	-	- Niveau IV
Totaux	126	169	173	Totalen

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1997

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 1998

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 1999

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1997;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 1998 et 1999;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires.

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1997

[2] Geraamde effectieven per 1 december 1998

[3] Geraamde effectieven per 1 december 1999

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1997;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 1998 en 1999;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren.

CREDITS

A.B. 50-4-3- 1103 – Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

KREDIETEN

B.A. 50-4-3- 1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	187,7	177,6	**231,3**	

Justification: voir justifications globales.

Remarque: à partir de l'année budgétaire 1999, cette allocation de base comporte certains crédits qui, antérieurement, étaient inscrits au programme-activité 50-1-1.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Opmerking: vanaf het begrotingsjaar 1999 bevat deze basisallocatie bepaalde kredieten die voorheen waren ingeschreven onder de programma-activiteit 50-1-1.

A.B. 50-4-3- 1104 – Personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.6 du Budget général des Dépenses).

B.A. 50-4-3- 1104 - Ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	4,5	4,5	**28,9**	

Justification: voir justifications globales.

Remarque: à partir de l'année budgétaire 1999, cette allocation de base comporte certains crédits qui, antérieurement, étaient inscrits au programme-activité 50.1.1.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Opmerking: vanaf het begrotingsjaar 1999 bevat deze basisallocatie bepaalde kredieten die voorheen waren ingeschreven onder de programma-activiteit 50.1.1.

50/5 - INVESTISSEMENTS

OBJECTIFS

Tout comme le programme "dépenses de fonctionnement", le "programme" investissements ne constitue pas en soi un but pour lequel des objectifs peuvent être formulés.

Les investissements sont répartis sur quatre "activités" qui coïncident avec les quatre cellules d'entreprise (police de base, police spécialisée, appui opérationnel et appui général).

L'informatique constitue la seule exception de ce principe: elle est complètement reprise dans l'appui opérationnel.

L'évaluation des investissements révèle peu quant au fonctionnement de la Gendarmerie, parce que l'utilisation de biens d'investissement ne peut être rendue visible par le plan d'investissement.

50/5 - INVESTERINGEN

DOELSTELLINGEN

Zoals het programma "werkingsuitgaven" is ook het "programma" investeringen geen doel op zich waarvoor doelstellingen kunnen worden geformuleerd.

De investeringen worden verdeeld over "activiteiten" die gelijklopen met de vier bedrijfscellen (basispolitiezorg, gespecialiseerde politiezorg, operationele ondersteuning en algemene ondersteuning).

De enige uitzondering hierop is de gecentraliseerde informatica die volledig ondergebracht is bij de operationele ondersteuning.

De beoordeling van de investeringen op zich zegt zeer weinig over de werking van de Rijkswacht omdat de aanwending van investeringsgoederen niet kan worden zichtbaar gemaakt via het investeringsplan.

En effet, seuls les investissements d'extension peuvent donner une idée de la politique menée et cette sorte d'investissement a déjà été discutée dans les lignes de politique générale. Presque tous les investissements sont des investissements de remplacement.

Pourtant, des problèmes se posent pour l'enveloppe d'investissement dans son ensemble.

Partant de la valeur totale du patrimoine, validée par rapport à sa valeur neuve et compte tenu de la durée de vie économique moyenne des actifs de la Gendarmerie, il faut constater que pour prévoir uniquement le remplacement des moyens existants, une enveloppe d'investissement de 1.500 millions de francs devrait être attribuée.

L'enveloppe actuelle ne s'élève qu'à 1.046,9 millions de francs (crédits d'engagement).

C'est la raison pour laquelle une hypothèque est mise sur le fonctionnement de routine de la Gendarmerie et, a fortiori, sur tout nouvel effort d'investissement.

Le financement du déficit, lors des années précédentes, avait été obtenu par un train de mesures qui étaient généralement non-récurrentes ou en repoussant le problème des investissements de remplacement.

Ainsi, les mesures suivantes avaient déjà été prises:

- prise de risques (par exemple: report des investissements en matière de gilets pare-balles);
- vieillissement du patrimoine (avec le risque que les frais de fonctionnement augmentent);
- collectivisation de l'équipement individuel;
- usage maximum des conséquences de la démilitarisation (élimination des stocks, accords d'échange pour le matériel devenu inutilisable...);
- échelonnement accru des acquisitions.

Si aucun mouvement de rattrapage n'est mené, des propositions devront être faites pour intervenir au niveau même du service à fournir.

De même, il deviendra nécessaire de recourir de façon maximale aux possibilités de facturation des prestations aux tiers afin de pouvoir continuer à couvrir les coûts.

Immers, alleen uitbreidingsinvesteringen kunnen een inzicht geven in het gevoerde beleid en dit soort investeringen werd reeds besproken in de algemene beleidslijnen. Bijna alle investeringen zijn vervangingsinvesteringen.

Toch stellen zich problemen voor de investerinsgenveloppe als geheel.

Vanuit de totale waarde van het patrimonium, gevalideerd tegen nieuwwaarde en rekening houdend met de economische gemiddelde levensduur van de activa van de Rijkswacht, moet worden vastgesteld dat alleen om in de vervangingen te voorzien van de bestaande middelen een investeringsenveloppe van 1.500 miljoenen frank zou moeten ter beschikking worden gesteld.

De huidige enveloppe bedraagt slechts 1.046,9 miljoenen frank (vastleggingskredieten).

Daardoor wordt een hypotheek gelegd op de routinematige werking van de Rijkswacht en, a fortiori, op iedere vernieuwingsinspanning.

De financiering van het deficit in de vorige jaren werd bekomen door een aantal maatregelen die echter meestal eenmalig zijn, of het probleem van de vervangingsinvesteringen vooruitschuiven.

Zo werden reeds volgende maatregelen genomen :

- nemen van risico's (bijvoorbeeld: uitstellen van investeringen in kogelwerende vesten);
- het patrimonium laten verouderen (met het risico van stijgende werkingskosten);
- individuele uitrusting collectief maken;
- de gevolgen van de demilitarisering uitputten (stocks afbouwen, ruilovereenkomsten voor in onbruik geraakt materiaal, ...);
- sterk spreiden van de aankopen.

Indien geen inhaalbeweging wordt doorgevoerd zullen voorstellen moeten worden gedaan om in te grijpen in de dienstverlening zelf.

Ook zal maximaal moeten worden gebruik gemaakt van de mogelijkheid tot facturatie van prestaties aan derden teneinde de kosten te kunnen blijven dekken.

50/51 – Investissements - Police de base

CREDITS

A.B. 50-5-1- 7401 – Equipement.

50/51 - Investeringen - Basispolitiezorg

KREDIETEN

B.A. 50-5-1- 7401 - Uitrusting.

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	60,4 (1.9)	94,8	**103,7**	103,7	103,7	103,7	

Justifications: Voir justifications globales.

A.B. 50-5-1- 7402 – Equipement.

Verantwoording: Zie globale verantwoordingen.

B.A. 50-5-1- 7402 - Uitrusting.

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
Engagement	555,0	437,4	**404,6**	404,6	404,6	404,6	Vastlegging
Ordonnancement	50,0	417,0	**385,1**	409,0	409,0	409,0	Ordonnancering

Justification (en francs)		Verantwoording: (in franken)
Situation globale pour l'article 7402 à la division organique 50		Globale toestand voor het artikel 7402 op de organisatieafdeling 50
Engagements encore à honorer au 31 décembre 1996	1.299.952.763	Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1996
ENGAGEMENTS		VASTLEGGINGEN
Engagements 1997	866.392.912	Vastleggingen 1997
Crédits ajustés 1998	872.400.000	Aangepaste kredieten 1998
Autorisations 1999	660.000.000	Machtigingen 1999
Total	2.398.792.912	Totaal
ORDONNANCEMENTS		ORDONANCERINGEN
Ordonnancements 1997	910.000.000	Ordonnanceringen 1997
Crédits ajustés 1998	942.000.000	Aangepaste kredieten 1998
Autorisations 1999	735.200.000	Machtigingen 1999
Total	2.587.200.000	Totaal
Dette estimée au 31 décembre 1999	1.111.545.675	Geraamde schuld op 31 december 1999

Les autorisations en engagement sollicitées pour l'année budgétaire courante au programme-activité 50.51 couvrent le planning d'investissements suivant:

(en milliers de francs)

De voor het lopend begrotingsjaar gevraagde machtigingen tot vastlegging ten laste van de programma-activiteit 50.51 dekken volgende investeringsplanning:

(in duizenden franken)

TRANSPORT		**TRANSPORT**
- 40 motos	26.000	- 40 motorfietsen
- 38 voitures pour les UPC	55.000	- 38 voertuigen voor de PVE
- 170 voitures de commandement et de recherche	110.500	- 170 commando- en recherche-voertuigen
- 5 voitures 4x4	7.000	- 5 voertuigen 4x4

- 70 voitures légères pour les unités territoriales	35.000	- 70 lichte voertuigen voor de terri-toriale eenheden
- 17 voitures d'assistance et de patrouille 4x4 pour les unités territoriales	27.200	- 17 assistentie- en patrouille-voertuigen voor territoriale eenheden 4x4
- 79 voitures d'assistance et de patrouille pour les unités territoriales	102.700	- 79 assistentie- en patrouille-voertuigen voor territoriale eenheden
Total 50.51 – Transport	**363.400**	**Totaal 50.51 – Transport**
TRANSMISSIONS		**TRANSMISSIES**
- serveurs de fax	9.000	- faxservers
- fax	10.000	- faxtoestellen
- stations pour transmission d'images	10.000	- stations voor beeldtransmissie
Total 50.51 – Transmissions	**29.000**	**Totaal 50.51 – Transmissies**
EQUIPEMENT		**UITRUSTING**
- tenues pour motocyclistes	3.000	- kledij voor motorijders
- photocopieuses	2.000	- fotocopieertoestellen
- systèmes d'immobilisation de véhicules	7.200	- immobilisatiesystemen voor voertuigen
Total 50.51 – Equipement	**12.200**	**Totaal 50.51- Uitrusting**
TOTAL 50-51-7402	**404.600**	**TOTAAL 50-51-7402**

50/52 - Investissements – Police spécialisée

CREDITS

A.B. 50-5-2- 7401 – Equipement.

50/52 - Investeringen – Gespecialiseerde politiezorg

KREDIETEN

B.A. 50-5-2- 7401 - Uitrusting.

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	3,7	7,6	**7,6**	7,6	7,6	7,6	

Justifications: Voir justifications globales.

Verantwoording: Zie globale verantwoordingen.

50/53 - Investissements – Appui opérationnel

CREDITS

A.B. 50-5-3- 7401 – Equipement.

50/53 - Investeringen – Operationele ondersteuning

KREDIETEN

B.A. 50-5-3- 7401 – Uitrusting.

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	22,7	33,3 (5,5)	**194,4**	194,4	194,4	194,4	

Justifications: Voir justifications globales.

A.B. 50-5-3- 7402 – Equipement.

Verantwoording: Zie globale verantwoordingen.

B.A. 50-5-3- 7402 – Uitrusting.

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
Engagement	299,8	347,5	**217,9**	217,9	217,9	217,9	Vastlegging
Ordonnancement	20,0	171,5	**277,2**	277,2	277,2	277,2	Ordonnancering

Les autorisations en engagement sollicitées pour l'année budgétaire courante au programme-activité 50.53 couvrent le planning d'investissements suivant:

(en milliers de francs)

TRANSPORT	
- 3 voitures blindées	30.000
- 9 camions sanitaires	20.000
- 15 voitures pour l'unité canine	10.000
- 5 camionnettes pour le transport de chevaux	7.500
- 1 hélicoptère léger	35.000
Total 50.53 – Transport	**102.500**
TRANSMISSIONS	
- serveurs de fax	1.000
Total 50.53 – Transmissions	**1.000**
INFORMATIQUE	
- PC portables et desktop et logiciels bureautiques	104.400
Total 50.53 – Informatique	**104.400**
EQUIPEMENT	
- équipement maintien de l'ordre Réserve Générale	3.000
- photocopieuses	2.000
- selles	5.000
Total 50.53 – Equipement	**10.000**
Total 50-53-7402	**217.900**

De voor het lopend begrotingsjaar gevraagde machtigingen tot vastlegging ten laste van de programma-activiteit 50.53 dekken volgende investeringsplanning:

(in duizenden franken)

TRANSPORT	
- 3 gepantserde voertuigen	
- 9 sanitaire voertuigen	
- 15 voertuigen voor de hondeneenheid	
- 5 lichte vrachtwagens voor het transport van paarden	
- 1 lichte helicopter	
Totaal 50.53 - Transport	
TRANSMISSIES	
- faxservers	
Totaal 50.53 – Transmissies	
INFORMATICA	
- draagbare en desktop PC's en buroticasoftware	
Totaal 50.53 - Informatica	
UITRUSTING	
- uitrusting ordehandhaving Algemene Reserve	
- fotocopieertoestellen	
- zadels	
Totaal 50.53- Uitrusting	
Totaal 50-53-7402	

50/54 - Investissements - Appui général

CREDITS

A.B. 50-5-4- 7401 - Equipement.

50/54 - Investeringen - Algemene ondersteuning

KREDIETEN

B.A. 50-5-4- 7401 – Uitrusting.

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	21,6	42,4	**97,3**	97,3	97,3	97,3	

Justification: Voir justifications globales.

A.B. 50-5-4- 7402 - Equipement.

Verantwoording: Zie globale verantwoordingen.

B.A. 50-5-4- 7402 – Uitrusting.

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
Engagement	12,0	87,5	**37,5**	37,5	37,5	37,5	Vastlegging
Ordonnancement	0,0	12,0	**49,0**	49,0	49,0	49,0	Ordonnancering

Les autorisations en engagement sollicitées au programme-activité 50.54 pour l'année budgétaire courante couvrent le planning d'investissements suivant

(en milliers de francs)

TRANSPORT	
- 11 camions	18.000
Total 50.54 – Transport	**18.000**
EQUIPEMENT	
- photocopieuses	1.000
- appareils de mesure pour matériel de transmission	3.600
- extincteurs	14.900
Total 50.54 – Equipement	**19.500**
Total 50-54-7402	**37.500**

De voor het lopend begrotingsjaar gevraagde machtigingen tot vastlegging ten laste van de programma-activiteit 50.54 dekken volgende investeringsplanning

(in duizenden franken)

TRANSPORT	
- 11 vrachtwagens	
Totaal 50.54 - Transport	
UITRUSTING	
- fotocopieertoestellen	
- meetapparatuur transmissiemiddelen	
- brandblussers	
Totaal 50.54- Uitrusting	
Totaal 50-54-7402	

50/55 - Investissements - Commun
CREDITS
A.B. 50-5-5- 7402 - Equipement.

50/55- Investeringen - Gemeenschappelijk
KREDIETEN
B.A. 50-5-5- 7402 – Uitrusting.

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
Engagement	0,0	0,0	**0,0**	0,0	0,0	0,0	Vastlegging
Ordonnancement	840,0	341,5	**23,9**	0,0	0,0	0,0	Ordonnancering

Justification: voir 50/51.

Verantwoording: zie 50/51.

60. INSPECTION DE LA GENDARMERIE

MISSIONS ASSIGNEES

1. Généralités

L'arrêté royal du 4 novembre 1987 détermine les tâches de l'Inspection générale de la gendarmerie, l'organisation, la procédure de désignation, l'autorité fonctionnelle et hiérarchique ainsi que les obligations réciproques de l'Inspection générale de la gendarmerie avec le Commandant de la gendarmerie.

En vertu de la constitution, il appartient au Roi d'organiser les services ministériels. L'Inspection générale de la gendarmerie est un service ministériel du Ministère de l'Intérieur. L'avis conforme du ministre de la Justice est requis pour la désignation de l'Inspecteur général et de l'un de ses deux adjoints.

Par la déclaration du 5 juin 1990 (plan de la Pentecôte), le gouvernement a consolidé la volonté du pouvoir exécutif de disposer d'un organe de contrôle spécifique.

60. INSPECTIE VAN DE RIJKSWACHT

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

1. Algemeen

Het koninklijk besluit van 4 november 1987 bepaalt de taken van de Algemene Inspectie van de rijkswacht, de organisatie, de aanwijzingsprocedure, het functioneel en hiërarchisch gezag evenals de wederzijdse verplichtingen van de Algemene inspectie met de Commandant van de rijkswacht.

Volgens de grondwet behoort het de Koning toe de ministeriële diensten te organiseren. De Algemene inspectie is een ministeriële dienst van het Ministerie van Binnenlandse Zaken. Het eensluidend advies van de minister van Justitie is vereist voor de aanwijzing van de Inspecteur-generaal en van één van zijn twee adjuncten.

Door de mededeling van 5 juni 1990 (Pinksterplan) heeft de regering de wil van de uitvoerende macht te beschikken over een specifiek controleorgaan, bekrachtigd.

Le but était d'adapter le fonctionnement de l'Inspection générale en vue d'accroître son efficacité et d'assurer son indépendance vis-à-vis de la hiérarchie de la gendarmerie.

L'arrêté royal du 4 novembre 1987 a été actualisé en ce sens par l'arrêté royal du 23 juin 1994.

2. Missions

La mission principale de l'Inspection générale, en tant que moyen technique de contrôle à la disposition des ministres de l'Intérieur et de la Justice, consiste à inspecter en permanence le fonctionnement de la gendarmerie et ce sous tous ses aspects.

A cet effet, l'Inspecteur général et ses deux adjoints ont un droit d'inspection général et permanent ainsi qu'un droit d'initiative.

L'Inspection générale est également chargée de l'exécution d'autres tâches à caractère plus administratif mais concernant l'ossature même de la gendarmerie, à savoir ses cadres.

Afin de faire face à la multitude de tâches diverses et variées nécessaires pour remplir efficacement les missions dévolues à l'Inspection, l'Inspecteur général ainsi que les Inspecteurs généraux adjoints peuvent délivrer des autorisations expresses aux autres membres du corps opérationnel de la gendarmerie affectés à l'Inspection générale pour exécuter des tâches relatives aux compétences attribuées à cet organe.

2.1. Missions d'initiative.

2.1.1. L'Inspection générale de la gendarmerie exerce une mission d'information et de contrôle:

- au profit du ministre de l'Intérieur en ce qui concerne l'organisation, l'administration générale et l'exécution des missions à l'exception de celles placées sous l'autorité du ministre de la Justice;

- au profit du ministre de la Justice en ce qui concerne:
  - l'exercice de la police judiciaire;
  - la police des cours et tribunaux;
  - la police des prisons et le transfèrement des détenus.

Elle soumet au ministre compétent ses constatations et y joint ses observations et suggestions.

Het doel bestond erin de functionering van de Algemene inspectie aan te passen teneinde haar doeltreffendheid te verhogen en haar onafhankelijkheid t.o.v. de hiërarchie van de rijkswacht te verzekeren.

Het koninklijk besluit van 4 november 1987 werd in die zin geactualiseerd door het koninklijk besluit van 23 juni 1994.

2. Opdrachten

De voornaamste opdracht van de Algemene inspectie, als technisch controlemiddel ter beschikking van de ministers van Binnenlandse Zaken en van Justitie, bestaat erin de werking van de rijkswacht permanent te inspecteren in alle opzichten.

Te dien einde hebben de Inspecteur-generaal en zijn twee adjuncten een algemeen en permanent inspectierecht evenals het recht op eigen initiatief.

De Algemene inspectie wordt tevens belast met andere meer administratieve taken, maar die betrekking hebben op de structuur zelf van de rijkswacht, met name haar leidinggevend personeel.

Teneinde het hoofd te kunnen bieden aan de veelvuldigheid en de verscheidenheid van de taken om de toegewezen opdrachten van de Algemene inspectie doeltreffend uit te voeren, kunnen de Inspecteur-generaal en zijn twee adjuncten Inspecteurs-generaal uitdrukkelijk toelating geven aan de andere leden van het operationeel korps van de rijkswacht behorende tot de Algemene inspectie om taken uit te voeren betreffende de bevoegdheden van dit orgaan.

2.1. Opdrachten op initiatief.

2.1.1. De Algemene inspectie van de rijkswacht oefent een informatie- en controleopdracht uit:

- ten behoeve van de minister van Binnenlandse zaken voor wat betreft de organisatie, de algemene administratie en de uitvoering van de opdrachten uitgezonderd deze die onder de bevoegdheid vallen van de minister van Justitie;

- ten behoeve van de minister van Justitie inzake:
  - de uitvoering van de gerechtelijke politie;
  - de politie van hoven en rechtbanken;
  - de politie van de gevangenissen en de overbrenging van de gevangenen.

Ze legt haar vaststellingen voor aan de bevoegde minister en voegt er haar opmerkingen en suggesties aan toe.

2.1.2. Dans ce contexte, l'Inspection générale examine:

- tout projet de disposition légale ou réglementaire relatif au statut administratif, disciplinaire, pécuniaire et syndical du personnel des cadres actifs de la gendarmerie que le Commandant de la gendarmerie soumet au ministre de l'Intérieur;

- la politique générale suivie par le Commandant de la gendarmerie en vue de préparer la gendarmerie aux diverses missions qui lui sont confiées.

Elle soumet au ministre compétent ses observations et suggestions.

2.1.3. L'Inspection générale de la gendarmerie analyse toutes plaintes et/ou félicitations dont elle a connaissance et ce en conformité avec le protocole conclu, sous les auspices du ministre de l'Intérieur, avec le Commandant de la gendarmerie dans ce domaine.

2.2. Missions sur demande.

L'Inspection générale de la gendarmerie répond à toute demande d'étude, d'enquête, ou d'avis émanant des ministres de l'Intérieur et de la Justice.

2.3. Missions à caractère administratif.

- L'Inspecteur général:

- émet des avis concernant l'avancement des officiers du corps opérationnel de la gendarmerie;

- préside la Commission d'évaluation relative à l'avancement au grade de major de la gendarmerie (arrêté royal 30 décembre 93 modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 95);

- présente aux comités d'avancement les candidatures à l'avancement à un grade d'officier supérieur ou général;

- préside la Commission d'appel en matière de qualités morales des candidats et des élèves des écoles de gendarmerie;

- exerce pour la Gendarmerie la fonction d'inspecteur permanent des épreuves linguistiques.

OBJECTIFS

60/0 - MOYENS DE SUBSISTANCE

Le programme moyens de subsistance comporte les crédits pour la rémunération du personnel de l'Inspection générale.

2.1.2. In deze context onderzoekt de Algemene inspectie :

- elk voorstel van wettelijke of reglementaire bepaling betreffende het administratief, tucht, geldelijk en syndicaal statuut van het actief kader van de rijkswacht die door de Commandant van de rijkswacht aan de minister van Binnenlandse Zaken voorgelegd wordt;

- het algemeen beleid van de Commandant van de rijkswacht met het oog op de voorbereiding van de rijkswacht voor de verschillende opdrachten die haar toevertrouwd worden.

Ze legt haar aanmerkingen en suggesties voor aan de minister.

2.1.3. De Algemene inspectie analyseert alle klachten en/of felicitaties waarvan zij kennis heeft en dit overeenkomstig het protocol terzake afgesloten met de Commandant van de rijkswacht onder de auspiciën van de minister van Binnenlandse Zaken.

2.2. Opdrachten op aanvraag

De Algemene inspectie beantwoordt elk verzoek voor studie, onderzoek of advies uitgaande van de ministers van Binnenlandse Zaken en van Justitie.

2.3. Opdrachten met administratief karakter

- De Inspecteur-generaal:

- brengt advies uit betreffende de bevordering van de officieren van het operationeel korps van de rijkswacht;

- zit de Evaluatiecommissie voor betreffende de bevordering tot de graad van majoor bij de rijkswacht (koninklijk besluit van 30 december 93 gewijzigd door het koninklijk besluit van 18 oktober 95);

- draagt de kandidaturen voor aan de bevorderingscomités voor de bevordering tot een graad van Hoofd- of opperofficier;

- zit de Commissie van beroep voor inzake morele hoedanigheden van de kandidaten voor toelating tot de rijkswacht en de leerlingen van de rijkswachtscholen;

- oefent voor de rijkswacht de functie uit van permanent inspecteur van de taalexamens.

DOELSTELLINGEN

60/0 - BESTAANSMIDDELEN

Het bestaansmiddelenprogramma bevat de kredieten die nodig zijn voor de bezoldiging van het personeel en voor de werkings- en de investeringsuitgaven van de Algemene Inspectie.

60/01 - Personnel

MOYENS EN PERSONNEL

60/01 - Personeel

BEZETTING IN PERSONEEL

	1997 [1]	1998 [2]	**1999** [3]	
ORGANIQUE				ORGANIEK
Personnel de la Gendarmerie				Rijkswachtpersoneel
- Officiers généraux	1	1	**1**	- Opperofficieren
- Officiers supérieurs	5	5	**5**	- Hoofdofficieren
- Officiers subalternes	1	1	**1**	- Lagere officieren
- Sous-officiers	15	15	**14**	- Onderofficieren
- Brigadiers et gendarmes	-	-	-	- Brigadiers en rijkswachters
Totaux	22	22	**21**	Totalen

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1997

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 1998

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 1999

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1997;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 1998 et 1999;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires.

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1997

[2] Geraamde effectieven per 1 december 1998

[3] Geraamde effectieven per 1 december 1999

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1997;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 1998 en 1999;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren.

CREDITS

A.B. 60-0-1- 1103 – Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget Général des Dépenses).

KREDIETEN

B.A. 60-0-1- 1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	(in miljoenen frank)
	42,7	43,6	**44,3**	

Justification: Voir justifications globales

Verantwoording: zie globale verantwoordingen

60/02 - Fonctionnement

CREDITS

A.B. 60-0-2- 1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services.

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

60/02 - Werking

KREDIETEN

B.A. 60-0-2- 1201 - Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

(Zie ook de artikelen 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	0,0	0,0	**0,5**	0,5	0,5	0,5	

Justification: Voir justifications globales.

Verantwoording: Zie globale verantwoordingen.

Remarque: nouvelle allocation de base.

Jusqu'à l'année budgétaire 1998 ces crédits étaient inscrits au programme 50-0.

A.B. 60-0-2- 1226 – Dépenses spécifiques.

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

Opmerking: nieuwe basisallocatie.

Tot en met het begrotingsjaar 1998 werden deze kredieten ingeschreven onder het programma 50-0.

B.A. 60-0-2- 1226 - Specifieke uitgaven.

(Zie ook de artikelen 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1997	1998	1999	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	

Justification: voir 50/04.

Remarque: nouvelle allocation de base.

Jusqu'à l'année budgétaire 1998 ces crédits étaient inscrits au programme 50-0.

A.B. 60-0-2- 1228 – Moyens de transport.

Verantwoording: zie 50/04.

Opmerking: nieuwe basisallocatie.

Tot en met het begrotingsjaar 1998 werden deze kredieten ingeschreven onder het programma 50-0.

B.A. 60-0-2- 1228 – Vervoermiddelen.

(en millions de francs)	1997	1998	1999	2000	2001	2002	(in miljoenen frank)
	0,0	0,0	0,5	0,5	0,5	0,5	

Justification: voir 50/05.

Remarque: nouvelle allocation de base.

Jusqu'à l'année budgétaire 1998 ces crédits étaient inscrits au programme 50-0.

Verantwoording: zie 50/05.

Opmerking: nieuwe basisallocatie.

Tot en met het begrotingsjaar 1998 werden deze kredieten ingeschreven onder het programma 50-0.

18. FINANCES

TABLE DES MATIERES

18. FINANCIEN

INHOUDSOPGAVE

Pages — *Blz.*

Divisions organiques et programmes	Justification — *Verantwoording*	Organisatie-afdelingen en programma's
01. Cabinet du Ministre des Finances :		01. Kabinet van de Minister van Financiën :
0. Fonctionnement du Cabinet	616	0. Werking van het Kabinet.
03. Cabinet du Ministre du Budget :		03. Kabinet van de Minister van Begroting :
0. Fonctionnement du Cabinet	618	0. Werking van het Kabinet.
04. Cabinet du Vice-Premier Ministre :		04. Kabinet van de Vice-Eerste Minister :
0. Fonctionnement du Cabinet	621	0. Werking van het Kabinet.
40. Secrétariat général :		40. Algemeen Secretariaat :
0. Subsistance	624	0. Bestaansmiddelen.
1. Etudes et documentation	626	1. Studie en documentatie.
2. Programme social	627	2. Sociaal programma.
3. Programme de formation	629	3. Vormingsprogramma.
50. Administration générale des impôts :		50. Algemene Administratie van de belastingen :
1. Services polyvalents et intégrés	631	1. Polyvalente en geïntegreerde diensten.
2. Contributions directes	632	2. Directe Belastingen.
3. Cadastre	633	3. Kadaster.
4. Douanes et accises	635	4. Douane en Accijnzen.
5. T.V.A., enregistrement et domaines	637	5. B.T.W., Registratie en Domeinen.
9. Restructuration départementale des administrations fiscales	640	9. Departementale herstructurering van de fiscale administraties.
60. Administration du budget et du contrôle des dépenses :		60. Administratie van de begroting en de controle op de uitgaven :
0. Subsistance	642	0. Bestaansmiddelen.
1. Crédits provisionnels	643	1. Provisionele kredieten.
61. Administration de la trésorerie :		61. Administratie der thesaurie :
0. Subsistance	644	0. Bestaansmiddelen.
1. Relations financières internationales	656	1. Internationale financiële betrekkingen.
2. Promotion de l'exportation	658	2. Exportbevordering.
3. Aide au développement	660	3. Ontwikkelingshulp.
4. Soutien économique	664	4. Economische steun.
62. Administration des pensions :		62. Administratie der pensioenen :
0. Subsistance	666	0. Bestaansmiddelen.
63. Corps interfédéral de l'Inspection des Finances :		63. Interfederaal korps van de Inspectie van Financiën.
0. Subsistance	667	0. Bestaansmiddelen.
80. Administration générale des impôts : nouvelle structure :		80. Algemene Administratie van de belastingen : nieuwe structuur :
1. Administration des affaires fiscales	668	1. Administratie van fiscale zaken.
2. Administration de l'Inspection spéciale des impôts	669	2. Administratie van de bijzondere belastinginspectie.
3. Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus	670	3. Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit.
FONDS DE RESTITUTION ET D'ATTRIBUTION	677	TERUGBETALINGS- EN TOEWIJZINGSFONDSEN.

JUSTIFICATION

1. CABINETS MINISTERIELS

01. Cabinet du Ministre des Finances

01/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

VERANTWOORDING

1. MINISTERIELE KABINETTEN

01. Kabinet van de Minister van Financiën

01/0 — WERKING VAN HET KABINET

	Allocation de base — *Basisallocatie*	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Traitement Ministre. — *Bezoldigingen Minister*	01 0 1 1101	7,2	7,2	7,3	7,4	7,4	7,5
Rémunération membres Cabinet. — *Bezoldigingen kabinetsleden*	01 0 1 1102	47,1 (1,1)	60,1 (1,1)	60,3	60,9	61,5	62,2
Frais de fonctionnement. — *Werkingskosten*	01 0 2 1219	10,8	10,8	11,3	11,5	11,6	11,8
Equipement. — *Uitrusting*	01 0 2 7401	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
	Totaux. — *Totalen* ...	65,2 (1,1)	78,2 (1,1)	79,0	79,9	80,6	81,6

A.B. 01.01.11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

A partir de l'année budgétaire 1996 la partie de l'indemnité parlementaire relative aux frais de représentation est inscrite à l'allocation de base 11.01. Sur base du coefficient de liquidation 1,2130 et compte tenu de l'allocation pour frais de représentation, un montant de 7,3 millions de francs est inscrit.

B.A. 01.01.11.01. — *Wedde en representatiekosten van de Minister.*

Het gedeelte van de onkostenvergoeding van de parlementaire vergoeding wordt vanaf het begrotingsjaar 1996 eveneens op de basisallocatie 11.01 ingeschreven. Op basis van de vereffeningscoëfficiënt 1,2130 en rekening houdend met de toelage voor representatiekosten, wordt een bedrag van 7,3 miljoen frank ingeschreven.

A.B. 01.01.11.02. — *Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet*
(sur base du coefficient de liquidation 1,2130 = 100).

B.A. 01.01.11.02. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden*
(op basis van de vereffeningscoëfficiënt 1,2130 = 100).

(En milliers de francs) (In duizend frank)

	Classification économique	1999 Crédits — *Kredieten*	Economische classificatie	
11.1	Salaire proprement dit	49 607	Eigenlijk loon	11.1
	dont :		waarvan :	
	— retenues veuves et orphelins.		— afhoudingen weduwen en wezen.	
	— retenues sécurité sociale	7 292	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	
	Décomposition :		*Samenstelling :*	
11.11	Salaires proprement dits	46 258	Bezoldigingen volgens salarisschaal	11.11
	Traitements barémiques (1)	45 236	Baremabezoldigingen (1).	
	Promotions de grade et augmentations barémiques	1 122	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	
11.12	Autres éléments de la rémunération	3 249	Overige bezoldigingselementen	11.12
	Pécule de vacances	1 535	Vakantiegeld.	
	Allocations de fin d'année	1 382	Eindejaarstoelagen.	
	Allocations de foyer et de résidence	332	Haard- en standplaatstoelagen.	
11.2	Contributions patronales :		Werkgeversbijdragen	11.2
	— aux assurances sociales	7 581	— aan sociale verzekeringen.	
11.31	Allocations directes	3 183	Directe toelagen	11.31
	Décomposition :		*Samenstelling :*	
	Allocations familiales	2 942	Kinderbijslagen.	
	Indemnité forfaitaire aux conducteurs d'auto du Ministre et du Chef de Cabinet	241	Forfaitaire vergoeding aan de autobestuurders van de Minister en van de Kabinetschef.	
	Totaux généraux	60 271	Algemene totalen.	

(1) Poste « Traitements barémiques ».

(1) Post « Weddeschaalbezoldigingen ».

	En milliers de francs
a) Traitements et indemnités du personnel	29 270
b) Remboursement des rémunérations, conformément à l'article 14 de l'arrêté royal du 20 mai 1965	15 866
Total des traitements barémiques	45 236

	In duizend frank
a) Jaarwedden en vergoedingen van het personeel	29 270
b) Terugstorting van bezoldigingen, overeenkomstig artikel 14 van het koninklijk besluit van 20 mei 1965	15 866
Totaal der weddeschaalbezoldigingen	45 236

Détail des moyens en personnel / **Detail van de personeelsbezetting**

Emplois occupés — *Bezette betrekkingen*	Sector van oorsprong. — *Secteur d'origine*								Total — *Totaal*	
	Ministères — *Ministeries*		Autres services publics — *Andere openbare diensten*		Services des Exécutifs — *Diensten van de Executieven*		Secteur privé — *Privé-sector*			
	01/05 1998	1999	01/05 1998	1999	01/05 1998	1999	01/05 1998	1999	01/05 1998	1999
Chef de Cabinet. — *Kabinetschef*	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet adjoint. — *Adjunct-kabinetschef*	2	2	—	—	—	—	—	—	2	2
Conseiller avec rang de chef de Cabinet adjoint. — *Adviseur met rang van Adjunct-kabinetschef*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Conseillers ou chargés de mission. — *Adviseurs of opdrachthouders*	4	4	2	2	—	—	1,5	1,5	7,5	7,5
Secrétaire de Cabinet. — *Kabinetssecretaris*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Attachés. — *Attachés*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Personnel d'exécution. — *Uitvoerend personeel*	15	15	4	4	—	—	8,5	8,5	27,5	27,5
Experts. — *Experten*	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Chauffeurs d'auto et huissiers. — *Autobestuurders en bodes*	—	—	2	2	—	—	1	1	3	3
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — *Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en concierge*	2	2	2	2	—	—	4	4	8	8
Total. — Totaal	23	23	11	11	—	—	16	16	50	50

A.B. 01.02.12.19 — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Le crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs
1. Honoraires des avocats et des médecins. Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet	1.800
2. Eau, vapeur, gaz et électricité. Autres dépenses de consommation. Affranchissement de correspondance. Télégrammes. Téléphone. Transports. Impositions. Redevances	2.500
3. Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. Acquisition d'ouvrages et de publications. Abonnements aux journaux et publications officielles. Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. Location de biens mobiliers	—
4. Combustibles solides et liquides	—

B.A. 01.02.12.19 — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Het krediet is samengesteld als volgt :

	In duizend frank
1. Erelonen van advocaten en geneesheren. Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen	1.800
2. Water, stoom, gas en elektriciteit. Andere verbruiksuitgaven. Frankering van brieven. Telegrammen. Telefoon. Vervoer. Belastingen. Retributies	2.500
3. Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. Aanschaffing van werken en publicaties. Abonnementen op dagbladen en publicaties. Kleine uitgaven voor materieel, kantoorbenodigdheden, drukwerken, inbinden van boeken en onderhoudsproducten. Huur van roerende goederen	—
4. Vaste en vloeibare brandstoffen	—

5. Fournitures de bureau, papier, impressions et reliures	—
6. Location de machines de bureau, mobilier et matériel	200
7. Habillement	—
8. Produits d'entretien et petit matériel	—
9. Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	2.000
10. Indemnités généralement quelconques au personnel de Cabinet pour charges réelles et dégats matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	525
11. Dépenses diverses	50
12. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet	3.800
TOTAL	11.300

A.B. 01.02.74.01 — *Dépenses patrimoniales du Cabinet*

	En milliers de francs
Achat de machines de bureau	100
TOTAL	100

5. Kantoorbenodigdheden, papier, drukwerken en inbinden van boeken	—
6. Huur van kantoormachines, meubilair en materieel	200
7. Kleding	—
8. Onderhoudsproducten en klein onderhoudsmaterieel	—
9. Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen die eigendom zijn van de Staat (wisselstukken inbegrepen) en uitgaven voor gehuurde voertuigen	2.000
10. Allerhande vergoedingen aan het kabinetspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	525
11. Diverse uitgaven	50
12. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet	3.800
TOTAAL	11.300

B.A. 01.02.74.01 — *Patrimoniale uitgaven van het Kabinet.*

	In duizend frank
Aankoop van kantoormaterieel	100
TOTAAL	100

03. Cabinet du Ministre du Budget

03/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

03. Kabinet van de Minister van Begroting

03/0 — WERKING VAN HET KABINET

	Allocation de base — *Basisallocatie*	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Traitement Ministre. — *Bezoldigingen Minister*	03 0 1 1101	7,0	7,5 (0,5)	7,6	7,7	7,8	7,8
Rémunération membres Cabinet. — *Bezoldigingen kabinetsleden*	03 0 1 1102	47,6 (2,8)	49,1 (1,0)	48,5	49,0	49,5	50,0
Frais de fonctionnement. — *Werkingskosten*	03 0 2 1219	9,9	10,5	10,7	10,8	11,0	11,2
Equipement. — *Uitrusting*	03 0 2 7401	0,4	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
	Totaux. — *Totalen*	64,9 (2,8)	67,4 (1,5)	67,1	67,8	68,6	69,3

A.B. 03.01.11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

A partir de l'année budgétaire 1996 la partie de l'indemnité parlementaire relative aux frais de représentation est inscrite à l'allocation de base 11.01. Sur base du coefficient de liquidation 1,2130 et compte tenu de l'allocation pour frais de représentation, un montant de 7,6 millions de francs est inscrit.

B.A. 03.01.11.01. — *Wedde en representatiekosten van de Minister.*

Het gedeelte van de onkostenvergoeding van de parlementaire vergoeding wordt vanaf het begrotingsjaar 1996 eveneens op de basisallocatie 11.01 ingeschreven. Op basis van de vereffeningscoëfficiënt 1,2130 en rekening houdend met de toelage voor representatiekosten, wordt een bedrag van 7,6 miljoen frank ingeschreven.

A.B. 03.01.11.02. — *Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet*
(sur base du coefficient de liquidation 1,2130 = 100).

B.A. 03.01.11.02. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden*
(op basis van de vereffeningscoëfficiënt 1,2130 = 100).

(En milliers de francs) (In duizend frank)

	Classification économique	1999 Crédits — *Kredieten*	Economische classificatie	
11.1	Salaire proprement dit	38 434	Eigenlijk loon	11.1
	dont :		waarvan :	
	— retenues veuves et orphelins.		— afhoudingen weduwen en wezen.	
	— retenues sécurité sociale	5 652	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	
	Décomposition :		*Samenstelling :*	
11.11	Salaires proprement dits	36 050	Bezoldigingen volgens salarisschaal	11.11
	Traitements barémiques (1)	35 438	Baremabezoldigingen (1).	
	Promotions de grade et augmentations barémiques	712	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	
11.12	Autres éléments de la rémunération	2 584	Overige bezoldigingselementen	11.12
	Pécule de vacances	1 237	Vakantiegeld.	
	Allocations de fin d'année	1 029	Eindejaarstoelagen.	
	Allocations de foyer et de résidence	318	Haard- en standplaatstoelagen.	
11.2	Contributions patronales :		Werkgeversbijdragen	11.2
	— aux assurances sociales	6 616	— aan sociale verzekeringen.	
11.31	Allocations directes	3 464	Directe toelagen	11.31
	Décomposition :		*Samenstelling :*	
	Allocations familiales	2 982	Kinderbijslagen.	
	Indemnité forfaitaire aux conducteurs d'auto du Ministre et du Chef de Cabinet	482	Forfaitaire vergoeding aan de autobestuurders van de Minister en van de Kabinetschef.	
	Totaux généraux	48 514	Algemene totalen.	

(1) Poste « Traitements barémiques ».

(1) Post « Weddeschaalbezoldigingen ».

	En milliers de francs
a) Traitements et indemnités du personnel	18.468
b) Remboursement des rémunérations, conformément à l'article 14 de l'arrêté royal du 20 mai 1965	17.582
Total des traitements barémiques	36.050

	In duizend frank
a) Jaarwedden en vergoedingen van het personeel	18.468
b) Terugstorting van bezoldigingen, overeenkomstig artikel 14 van het koninklijk besluit van 20 mei 1965	17.582
Totaal der weddeschaalbezoldigingen	36.050

Détail des moyens en personnel | **Detail van de personeelsbezetting**

Emplois occupés — *Bezette betrekkingen*	Sector van oorsprong. — *Secteur d'origine*								Total — *Totaal*	
	Ministères — *Ministeries*		Autres services publics — *Andere openbare diensten*		Services des Exécutifs — *Diensten van de Executieven*		Secteur privé — *Privé-sector*			
	01/05 1998	1999	01/05 1998	1999	01/05 1998	1999	01/05 1998	1999	01/05 1998	1999
Chef de Cabinet. — *Kabinetschef*	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet adjoint. — *Adjunct-kabinetschef*	1	1	1	1	—	—	—	—	2	2
Conseiller avec rang de chef de Cabinet adjoint. — *Adviseur met rang van Adjunct-kabinetschef*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Conseillers ou chargés de mission. — *Adviseurs of opdrachthouders*	3	3	—	—	—	—	—	—	3	3
Secrétaire de Cabinet. — *Kabinetssecretaris*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Attachés. — *Attachés*	1	1	1	1	—	—	—	—	2	2
Personnel d'exécution. — *Uitvoerend personeel*	12	12	1	1	—	—	6	6	19	19
Experts. — *Experten*	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Chauffeurs d'auto et huissiers. — *Autobestuurders en bodes*	—	—	4	4	—	—	—	—	4	4
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — *Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en concierge*	2	2	2	2	—	—	2,75	2,75	6,75	6,75
Total. — Totaal	13	20	9	9	—	—	9,75	9,75	38,75	38,75

A.B. 03.02.12.19 — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Le crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs
1. Honoraires des avocats et des médecins. Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet	—
2. Eau, vapeur, gaz et électricité. Autres dépenses de consommation. Affranchissement de correspondance. Télégrammes. Téléphone. Transports. Impositions. Redevances	2.900
3. Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. Acquisition d'ouvrages et de publications. Abonnements aux journaux et publications officielles. Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. Location de biens mobiliers	1.300
4. Combustibles solides et liquides	—
5. Fournitures de bureau, papier, impressions et reliures	—
6. Location de machines de bureau, mobilier et matériel	1.950
7. Habillement	250
8. Produits d'entretien et petit matériel	—

B.A. 03.02.12.19 — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Het krediet is samengesteld als volgt :

	In duizend frank
1. Erelonen van advocaten en geneesheren. Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen	—
2. Water, stoom, gas en elektriciteit. Andere verbruiksuitgaven. Frankering van brieven. Telegrammen. Telefoon. Vervoer. Belastingen. Retributies	2.900
3. Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. Aanschaffing van werken en publicaties. Abonnementen op dagbladen en publicaties. Kleine uitgaven voor materieel, kantoorbenodigdheden, drukwerken, inbinden van boeken en onderhoudsproducten. Huur van roerende goederen	1.300
4. Vaste en vloeibare brandstoffen	—
5. Kantoorbenodigdheden, papier, drukwerken en inbinden van boeken	—
6. Huur van kantoormachines, meubilair en materieel	1.950
7. Kleding	250
8. Onderhoudsproducten en klein onderhoudsmaterieel	—

9. Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	1.500
10. Indemnités généralement quelconques au personnel de Cabinet pour charges réelles et dégats matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	700
11. Dépenses diverses	50
12. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet	1.850
TOTAL	10.700

A.B. 03.02.74.01 — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

	En milliers de francs
Achat de machines de bureau	300
TOTAL	300

9. Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen die eigendom zijn van de Staat (wisselstukken inbegrepen) en uitgaven voor gehuurde voertuigen	1.500
10. Allerhande vergoedingen aan het kabinetspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	700
11. Diverse uitgaven	50
12. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet	1.850
TOTAAL	10.700

B.A. 03.02.74.01 — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

	In duizend frank
Aankoop van kantoormaterieel	300
TOTAAL	300

04. Cabinet du Vice-Premier Ministre

04/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

A.B. 04.01.11.02. — *Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet*
(sur base du coefficient de liquidation 1,2130 = 100).

04. Kabinet van de Vice-Eerste Minister

04/0 — WERKING VAN HET KABINET

B.A. 04.01.11.02. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden*
(op basis van de vereffeningscoëfficiënt 1,2130 = 100).

	Allocation de base — *Basisallocatie*	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Rémunération membres Cabinet. — *Bezoldigingen kabinetsleden*	04 0 1 1102	32,5 (0,2)	38,5	39,3	39,7	40,1	40,5
Frais de fonctionnement. — *Werkingskosten*	04 0 2 1219	8,3	8,3	8,4	8,5	8,6	8,8
Equipement. — *Uitrusting*	04 0 2 7401	1,1	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
	Totaux. — *Totalen*	41,9 (0,2)	47,1	48,0	48,5	49,0	49,6

(En milliers de francs) | (In duizend frank)

Classification économique		1999 Crédits — *Kredieten*	Economische classificatie	
11.1	Salaire proprement dit	31 585	Eigenlijk loon	11.1
	dont : — retenues veuves et orphelins. — retenues sécurité sociale	 4 387	waarvan : — afhoudingen weduwen en wezen. — werknemersbijdragen sociale zekerheid.	
	Décomposition :		*Samenstelling :*	
11.11	Salaires proprement dits	29 489	Bezoldigingen volgens salarisschaal	11.11
	Traitements barémiques (1)	28 919	Baremabezoldigingen (1).	
	Promotions de grade et augmentations barémiques	570	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	

(En milliers de francs)		1999 Crédits — *Kredieten*	(In duizend frank)	
Classification économique			Economische classificatie	
11.12	Autres éléments de la rémunération	2 096	Overige bezoldigingselementen	11.12
	Pécule de vacances	1 002	Vakantiegeld.	
	Allocations de fin d'année	913	Eindejaarstoelagen.	
	Allocations de foyer et de résidence	181	Haard- en standplaatstoelagen.	
11.2	Contributions patronales : — aux assurances sociales	4 638	Werkgeversbijdragen — aan sociale verzekeringen.	11.2
11.31	Allocations directes	2 606	Directe toelagen	11.31
	Décomposition :		*Samenstelling :*	
	Allocations familiales	2 366	Kinderbijslagen.	
	Indemnité forfaitaire aux conducteurs d'auto du Ministre et du Chef de Cabinet	240	Forfaitaire vergoeding aan de autobestuurders van de Minister en van de Kabinetschef.	
	Totaux généraux	39 229	Algemene totalen.	

(1) Poste « Traitements barémiques ».

(1) Post « Weddeschaalbezoldigingen ».

	En milliers de francs		In duizend frank
a)	Traitements et indemnités du personnel	17.368	a) Jaarwedden en vergoedingen van het personeel 17.368
b)	Remboursement des rémunérations, conformément à l'article 14 de l'arrêté royal du 20 mai 1965	11.551	b) Terugstorting van bezoldigingen, overeenkomstig artikel 14 van het koninklijk besluit van 20 mei 1965 11.551
	Total des traitements barémiques	28.919	Totaal der weddeschaalbezoldigingen 28.919

Détail des moyens en personnel / **Detail van de personeelsbezetting**

Emplois occupés — *Bezette betrekkingen*	Sector van oorsprong. — *Secteur d'origine*								Total — *Totaal*	
	Ministères — *Ministeries*		Autres services publics — *Andere openbare diensten*		Services des Exécutifs — *Diensten van de Executieven*		Secteur privé — *Privé-sector*			
	01/05 1998	1999	01/05 1998	1999	01/05 1998	1999	01/05 1998	1999	01/05 1998	1999
Chef de Cabinet. — *Kabinetschef*	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet adjoint. — *Adjunct-kabinetschef*	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Conseiller avec rang de chef de Cabinet adjoint. — *Adviseur met rang van Adjunct-kabinetschef*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Conseillers ou chargés de mission. — *Adviseurs of opdrachthouders*	2	2	—	—	—	—	1	1	3	3
Secrétaire de Cabinet. — *Kabinetssecretaris*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Attachés. — *Attachés*	3	3	—	—	—	—	—	—	3	3
Personnel d'exécution. — *Uitvoerend personeel*	8	8	1	1	—	—	5,4	5,4	14,4	14,4
Experts. — *Experten*	—	—	—	—	—	—	0,6	0,6	0,6	0,6
Chauffeurs d'auto et huissiers. — *Autobestuurders en bodes*	1	1	1	1	—	—	—	—	2	2
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — *Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en concierge*	1	1	—	—	—	—	2	2	3	3
Total. — Totaal	16	16	3	3	—	—	9	9	28	28

A.B. 04.02.12.19 — Frais *de fonctionnement du Cabinet.*

Le crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs
1. Honoraires des avocats et des médecins. Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet	—
2. Eau, vapeur, gaz et électricité. Autres dépenses de consommation. Affranchissement de correspondance. Télégrammes. Téléphone. Transports. Impositions. Redevances	2.850
3. Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. Acquisition d'ouvrages et de publications. Abonnements aux journaux et publications officielles. Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. Location de biens mobiliers	600
4. Combustibles solides et liquides	—
5. Fournitures de bureau, papier, impressions et reliures	800
6. Location de machines de bureau, mobilier et matériel	—
7. Habillement	—
8. Produits d'entretien et petit matériel	900
9. Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	1.650
10. Indemnités généralement quelconques au personnel de Cabinet pour charges réelles et dégats matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	500
11. Dépenses diverses	—
12. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet	1.100
TOTAL	8.400

A.B. 04.02.74.01 — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

	En milliers de francs
Achat de machines de bureau	300
TOTAL	300

B.A. 04.02.12.19 — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Het krediet is samengesteld als volgt :

	In duizend frank
1. Erelonen van advocaten en geneesheren. Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen	—
2. Water, stoom, gas en elektriciteit. Andere verbruiksuitgaven. Frankering van brieven. Telegrammen. Telefoon. Vervoer. Belastingen. Retributies	2.850
3. Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. Aanschaffing van werken en publicaties. Abonnementen op dagbladen en publicaties. Kleine uitgaven voor materieel, kantoorbenodigdheden, drukwerken, inbinden van boeken en onderhoudsproducten. Huur van roerende goederen	600
4. Vaste en vloeibare brandstoffen	—
5. Kantoorbenodigdheden, papier, drukwerken en inbinden van boeken	800
6. Huur van kantoormachines, meubilair en materieel	—
7. Kleding	—
8. Onderhoudsproducten en klein onderhoudsmaterieel	900
9. Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen die eigendom zijn van de Staat (wisselstukken inbegrepen) en uitgaven voor gehuurde voertuigen	1.650
10. Allerhande vergoedingen aan het kabinetspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	500
11. Diverse uitgaven	—
12. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet	1.100
TOTAAL	8.400

B.A. 04.02.74.01 — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

	In duizend frank
Aankoop van kantoormaterieel	300
TOTAAL	300

2. DEPARTEMENT

DIVISION ORGANIQUE 40 :
SECRETARIAT GENERAL

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 40/0

MISSIONS ASSIGNEES

Le Secrétariat général regroupe l'ensemble des services qui assistent le Secrétaire général dans sa mission de coordination générale et d'organisation de la gestion et des travaux d'étude des différentes administrations du Ministère des Finances.

Les Services généraux exercent un rôle de conception et de coordination en ce qui concerne les matières administratives. Il s'agit des domaines dans lesquels le fonctionnement de l'ensemble des services est conditionné par des dispositions communes à toutes les administrations. Concrètement, ces dernières se rapportent à :

— la structure, la hiérarchie, la réglementation et l'application du Statut de l'agent de l'Etat au Ministère des Finances;

— l'élaboration et la gestion du budget départemental;

— la gestion du personnel, la politique de formation et le bien-être social des agents et de leur famille;

— l'organisation générale des activités, des méthodes de travail et, plus spécialement, de l'automatisation;

— l'installation et l'équipement des services.

Font également partie du Secrétariat général le Service d'Etudes et de Documentation et le Service juridique.

La division organique comprend quatre programmes qui sont :

— un programme de subsistance;

— le programme études et documentation;

— le programme social;

— le programme de formation.

01. **Personnel**

EFFECTIFS
(unités physiques)

2. DEPARTEMENT

ORGANISATIE-AFDELING 40 :
ALGEMEEN SECRETARIAAT

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 40/0

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Het Algemeen Secretariaat omvat het geheel der diensten die de Secretaris-generaal bijstaan in zijn opdracht van algemene coördinatie en organisatie van de leiding en de studiewerkzaamheden der verschillende administraties van het Ministerie van Financiën.

De Algemene Diensten hebben een conceptie- en coördinatiefunctie inzake zuiver administratieve aangelegenheden. Dit betreft aangelegenheden waarvoor de werking van het geheel der diensten bepaald wordt door beschikkingen gemeenschappelijk aan alle administraties. Deze beschikkingen hebben concreet betrekking op :

— de structuur, de hiërarchie, de reglementering en de toepassing van het Statuut van de Rijksambtenaar bij het Ministerie van Financiën;

— de opmaak en het beheer van de departementale begroting;

— het personeelsbeleid, het vormingsbeleid en het sociaal welzijn van de personeelsleden en hun familieleden;

— de algemene organisatie van de werkzaamheden en de werkmethodes, inzonderheid de automatisering;

— de inrichting en de uitrusting van de diensten.

De Studie- en Documentatiedienst en de Rechtskundige Dienst maken eveneens deel uit van het Algemeen Secretariaat.

De organisatie-afdeling bevat vier programma's, namelijk :

— een bestaansmiddelenprogramma;

— het programma studie en documentatie;

— het sociaal programma;

— het vormingsprogramma.

01. **Personeel**

EFFECTIEVEN
(fysische eenheden)

Niveau — *Niveau*	Cadre — *Kader*	1999	1998
I	144	146	131
II+	207	213	187
II	29	33	68
III	173	167	168
IV	262	245	267
Totaux. — *Totalen*	815	804	821

02. **Dépenses** | 02. **Uitgaven**

(En millions de francs) | (In miljoenen frank)

	Allocation de base — *Basisallocatie*	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Rémun. org. contr. O.I.P. — *Bezold. contr. org. I.O.N.*	40 0 1 0301	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Rémun. pers. statutaire. — *Bezoldigingen statutairen*	40 0 1 1103	932,7	1 000,0	1 050,0	1 060,6	1 071,4	1 082,2
Rémun. pers. non statut. — *Bezoldigingen niet-statut.*	40 0 1 1104	997,5	930,0	1 000,0	1 010,1	1 020,4	1 030,7
Honoraires. — *Erelonen*	40 0 2 1201.1	74,1	73,6	85,3	86,5	87,7	88,9
Achats. — *Aankopen*	40 0 2 1201.2	214,7 (6,9)	263,4	257,7	261,3	265,0	268,6
Energie. — *Energie*	40 0 2 1201.3	38,0	37,4	38,1	38,6	39,2	39,7
Indemnités. — *Vergoedingen*	40 0 2 1201.5	15,2	14,1	16,8	17,1	17,2	17,6
Fournitures courantes. — *Lopende leveringen*	40 0 2 1201	341,8 (6,9)	388,5 (0,2)	397,9	403,5	409,1	414,8
Fournitures except. — *Uitzonderingsuitgaven*	40 0 2 1207	35,0	60,0	60,0	60,8	61,7	62,6
Equipement. — *Uitrusting*	40 0 2 7401	89,5 (3,9)	88,2	99,6	101,0	102,4	103,8
C.T.I. — *C.I.V.*	40 0 3 1228	89,3	115,6	100,3	101,7	103,1	104,6
Indemnités à des tiers. — *Schadevergoedingen derden*	40 0 3 3440	10,0	25,0	55,0	30,0	30,0	30,0
	Totaux — *Totalen*	2 503,8 (10,8)	2 615,3 (0,2)	2 770,8	2 775,7	2 806,1	2 836,7

A.B. 40.01.03.01. — *Paiement des montants dus aux organes de contrôle auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public (issue du fonds budgétaire 66.04.C).*

Depuis la suppression du fonds 66.04.C, les rémunérations et les remboursements des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public sont imputés sur cette allocation de base.

Conformément à l'article 14 de la loi du 16 mars 1954, les organismes concernés sont tenus de rembourser à l'Etat les frais de ce contrôle. Depuis l'année budgétaire 1991, ces remboursements sont imputés sur l'article 08.03 du budget des Voies et Moyens.

Conformément à l'article 2.18.1 du texte de la loi du budget général des dépenses, le comptable extraordinaire de la Direction Comptabilité et Budget du Secrétariat général peut disposer d'avances de fonds pour la liquidation de ces dépenses.

Ces dernières concernent au total 46 mandats de contrôle exercés par 37 fonctionnaires dans 45 institutions.

Le montant de 8.000.000 de francs correspond aux recettes prévues pour 1999.

B.A. 40.01.03.01. — *Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut (ontstaan uit het begrotingsfonds 66.04.C).*

Sedert de afschaffing van het fonds 66.04.C worden de bezoldigingen en de terugbetaling van de kosten van de controle-organen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut rechtstreeks aangerekend op deze basisallocatie.

Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 16 maart 1954 zijn de betrokken instellingen er toe gehouden de kosten van deze controle-organen aan de Staat terug te betalen. Sedert het begrotingsjaar 1991 worden deze terugbetalingen aangerekend op het artikel 08.03 van de Rijksmiddelenbegroting.

Overeenkomstig artikel 2.18.1 van de wettekst van de Algemene uitgavenbegroting mag de rekenplichtige van de Directie Comptabiliteit en Begroting van het Algemeen Secretariaat beschikken over geldvoorschotten voor de uitgaven die aan te rekenen zijn op deze basisallocatie.

In totaal betreft het 46 controle-opdrachten die door 37 ambtenaren worden uitgeoefend in 45 instellingen.

Het bedrag van 8.000.000 frank stemt overeen met de ontvangstvooruitzichten voor 1999.

A.B. 40.02.12.07. — *Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.*

Dans le cadre de l'occupation de nouveaux bâtiments de service, la Direction Bâtiments du Secrétariat général veille à la coordination des activités de premier établissement en collaboration avec la Régie des Bâtiments et les administrations et services qui occuperont le bâtiment.

Par achats exceptionnels de biens non durables et de services l'on entend : les frais de déménagement, les indemnités pour dégâts locatifs, les frais de premier établissement (travaux de

B.A. 40.02.12.07. — *Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.*

In het kader van het betrekken van nieuwe dienstgebouwen staat de Directie Gebouwen van het Algemeen Secretariaat in voor de coördinatie van de eerste inrichtingswerkzaamheden. Dit gebeurt in samenwerking met de Regie der Gebouwen en met de administraties en diensten die de dienstgebouwen zullen betrekken.

Als uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en diensten gelden : de verhuiskosten, de huurschadevergoeding, de eerste inrichtingskosten (bekabelingswerken inzake automatise-

câblage en matière d'informatique, signalisation, premier établissement des réfectoires et restaurants, téléphonie), de même que toutes dépenses similaires survenant dans le cadre de travaux d'aménagement et de restructuration.

Inévitablement, les travaux de rafraîchissement sont imputés sur cette allocation en raison de leur caractère exceptionnel.

Les dépenses estimées portent sur des projets dont on prévoit la mise en oeuvre en 1999 ou sur des frais qui découlent de déplacements de services initiés en 1998.

En raison de ce que le Département est dépendant de beaucoup d'autres services, la réalisation effective pourrait s'écarter sensiblement du calendrier. En outre, les divers immeubles connaissent parfois une occupation hétérogène de services appartenant aux différentes administrations.

Bien que ces dépenses concernent diverses administrations, les moyens budgétaires pour dépenses exceptionnelles sont regroupés au Secrétariat général. La coordination en matière de politique immobilière s'exprime dès lors tant dans la conception et le planning, que dans la disposition des moyens nécessaires en la matière.

Pour 1999 les dépenses sont estimés à 60.000.000 de francs.

A.B. 40.03.34.40 — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

Ces moyens de budget couvrent l'exécution des arrêts et des jugements qui condamnent l'Etat belge. Le montant demandé a un caractère provisionnel et est calculé au moyen des diverses « petites » et « moyennes » affaires et couvre les dépenses pour le compte du Secrétariat Général, de la Trésorerie et des administrations fiscales. Vu le danger de saisie des biens privés de l'Etat (Loi Cerexhe) une importante provision est prévue. Pour 1999, un montant de 55,0 millions est inscrit.

PROGRAMME D'ACTIVITE 40/1 — PROGRAMME ETUDES ET DOCUMENTATION

MISSIONS ASSIGNEES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme études et documentation (40.1) consiste, d'une part, dans le suivi des renseignements statistiques et des publications relatives aux finances publiques et aux problèmes monétaires et financiers afin de documenter le Ministre par le biais de notes et de rapports mensuels sur la situation économique du pays et sur l'évolution du budget et, d'autre part, dans la gestion d'une bibliothèque centrale destinée aux besoins spécifiques des différentes administrations.

ring, bewegwijzering, eerste inrichting van refters en restaurants, telefonie), evenals soortgelijke uitgaven als eerste inrichtingskosten die gebeuren in het kader van aanpassingswerken en herstructureringen.

Onvermijdelijke opfrissingswerken worden om hun uitzonderlijk karakter op deze basisallocatie aangerekend.

De geraamde uitgaven hebben betrekking op projecten waarvan men de aanvang in 1999 voorziet, of op kosten die voortvloeien uit in 1998 ingezette bewegingen van diensten.

Doordat het Departement afhankelijk is van tal van andere diensten, kan de effectieve realisatie gevoelig afwijken van de geplande kalender. Bovendien kennen de verschillende dienstgebouwen een soms sterk uiteenlopende bezetting van diensten behorend tot verschillende administraties.

Alhoewel deze uitgaven effectief de verschillende administraties aanbelangen, worden deze begrotingsmiddelen voor uitzonderlijke uitgaven gegroepeerd bij het Algemeen Secretariaat. De coördinatie inzake het gebouwenbeleid uit zich zodoende zowel in de conceptie en de planning, als in de beschikking over de daartoe noodzakelijke middelen.

Voor 1999 worden de uitgaven geraamd op 60.000.000 frank.

B.A. 40.03.34.40 — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen van de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

Deze begrotingsmiddelen dekken de uitvoering van arresten en vonnissen waartoe de Belgische Staat wordt veroordeeld. Het gevraagd bedrag heeft een provisioneel karakter en is berekend aan de hand van de diverse « kleine » en « middelgrote » zaken en dekt uitgaven voor rekening van het Algemeen Secretariaat, de Thesaurie en de fiscale administraties. Omwille van het gevaar van inbeslagname van privé-goederen van de Staat (Wet Cerexhe) is een belangrijke provisie te voorzien. Voor 1999 wordt 55,0 miljoen frank ingeschreven.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/1 — PROGRAMMA STUDIE EN DOCUMENTATIE

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het studie- en documentatieprogramma (40.1) omhelst enerzijds het opvolgen van de statistische gegevens en de publicaties met betrekking tot de openbare financiën en monetaire en financiële problemen, teneinde de Minister nota's en maandelijkse overzichten over de economische toestand van het land en de evolutie van de begroting ter beschikking te stellen, en anderzijds, het beheer van een centrale bibliotheek die is afgestemd op de specifieke noden van de verschillende administraties.

Dépenses

(En millions de francs)

Uitgaven

(In miljoenen frank)

	Allocation de base — *Basisallocatie*	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Achats. — *Aankopen*	40 1 2 1201.2	21,9	30,0	30,0	30,4	30,8	31,3
Fournitures courantes. — *Lopende leveringen*	40 1 2 1201	21,9	30,0	30,0	30,4	30,8	31,3
	Totaux. — *Totalen*	21,9	30,0	30,0	30,4	30,8	31,3

A.B. 40.12.12.01. — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.*

Les dépenses du Service d'Etudes et de Documentation comprennent les frais d'achats de livres, périodiques et publications par la bibliothèque centrale et la publication du Bulletin de documentation du Service d'Etudes.

Les moyens demandés pour 1999, soit 30.000.000 F., sont répartis comme suit :

Publications officielles	5.000.000
Abonnements sur des périodiques	5.800.000
Abonnements sur des mises à jour	12.700.000
Journaux et hebdomadaires	2.200.000
Reliures de publications	1.300.000
Achat de livres	2.400.000
Indemnités d'auteurs	600.000

La bibliothèque centrale est axée sur les finances publiques et l'organisation financière de l'économie. Elle compte environ 51.000 titres.

Le Bulletin de documentation est tiré à 1.150 exemplaires et constitue pour les fonctionnaires de niveau 1 du Département un moyen de distribution des textes et études les plus importants touchant à leur sphère d'intérêt.

PROGRAMME D'ACTIVITE 40/2 — PROGRAMME SOCIAL

MISSIONS ASSIGNEES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

Dans le cadre de la gestion générale du personnel, le Département a pour objectif d'apporter l'aide matérielle et morale aux agents du Département comme : assistance en cas de maladie, prêts, conseils juridiques, aide d'assistants sociaux. Cette aide s'applique également aux pensionnés, aux veuves qui bénéficient d'une pension de survie et aux orphelins d'agents des Finances.

Le Département exploite des restaurants et des cantines dans de nombreux centres administratifs du pays et gère trois centres de médecine préventive; dans ces deux domaines, il existe des contacts réciproques avec d'autres services publics.

L'existence de nombreuses associations de personnel où les agents se rencontrent lors d'activités récréatives, culturelles, sportives et autres, est encouragée par la direction du Département dans le but de créer, de façon spontanée, une collaboration humaine entre les différents services locaux et régionaux. Trois centres récréatifs (Anvers, Bruxelles et Liège) offrent aux cercles une infrastructure de rencontre.

Cette politique est concrétisée par le Service social du Ministère des Finances (programme 40.2).

Le Service social du Ministère des Finances relève du Secrétariat général. Il veille à l'équipement des réfectoires et restaurants dans les immeubles de service les plus importants du pays, procure un soutien social aux membres du personnel en difficulté et aide les associations de personnel déployant des activités sportives ou culturelles.

Les dépenses spécifiques du Service social sont contenues dans quatre allocations de base du présent programme. La gestion des restaurants s'exerce sous forme d'un service de l'Etat à gestion séparée (cfr. article 70.03.C.).

B.A. 40.12.12.01. — *Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.*

De uitgaven voor de Studie- en Documentatiedienst omvatten de kosten voor aankoop van boeken, tijdschriften en publicaties door de centrale bibliotheek en de publicatie van het Documentatieblad van de Studiedienst.

De aangevraagde middelen voor 1999, namelijk 30.000.000 frank, zijn bestemd voor :

Officiële publicaties	5.000.000
Abonnementen op tijdschriften	5.800.000
Abonnementen op bijwerkingen	12.700.000
Dag- en weekbladen	2.200.000
Inbinden van publicaties	1.300.000
Aankoop van boeken	2.400.000
Auteursvergoedingen	600.000

De centrale bibliotheek is afgestemd op de openbare financiën en de financiële organisatie van de economie en telt ongeveer 51.000 titels.

Het Documentatieblad wordt verspreid in een oplage van 1.150 exemplaren en is voor de ambtenaren van niveau 1 van het Departement een middel tot het verspreiden van de belangrijkste teksten en studies die tot hun interessesfeer behoren.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/2 — SOCIAAL PROGRAMMA

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

In het kader van het algemeen personeelsbeleid staat het Departement in voor de materiële en morele hulp aan de personeelsleden van het Departement, zoals bijstand in geval van ziekte, leningen, juridisch advies, hulp van maatschappelijke werkers. Deze hulpverlening wordt eveneens verstrekt aan gepensioneerde personeelsleden, weduwen die een overlevingspensioen genieten en aan wezen van personeelsleden van Financiën.

Het Departement baat restaurants en refters uit in tal van administratieve centra van het land, beheert drie centra voor preventieve geneeskunde en heeft terzake wederzijdse contacten met andere openbare diensten.

Het bestaan van talrijke personeelsverenigingen, waar de ambtenaren elkaar ontmoeten in culturele, sportieve en andere ontspanningsactiviteiten, wordt door de leiding van het Departement bevorderd, omdat ze op menselijke wijze de spontane samenwerking tussen de verschillende lokale en regionale diensten bewerkstelligt. Drie ontmoetingscentra (Antwerpen, Brussel en Luik) bieden de kringen een clubaccommodatie.

Dit beleid wordt geconcretiseerd door de Sociale Dienst van het Ministerie van Financiën (programma 40.2).

De Sociale Dienst van het Ministerie van Financiën behoort tot de Algemene Diensten van het Algemeen Secretariaat en staat in voor de accomodatie van refters en restaurants in de belangrijkste dienstgebouwen van het land, zorgt voor maatschappelijke steun voor personeelsleden in moeilijkheden, en helpt de verenigingen van personeelsleden die sportieve of culturele activiteiten ontplooien.

De specifieke uitgaven van de Sociale Dienst zijn vervat in vier basisallocaties van dit programma. Het beheer van de restaurants gebeurt onder vorm van een staatsdienst met afzonderlijk beheer (cfr. artikel 70.03.C.).

Dépenses (En millions de francs)	Uitgaven (In miljoenen frank)						
	Allocation de base — Basisallocatie	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Action sociale. — *Maatschappelijk dienstbestoon*	40 2 4 1105	62,1	62,8	70,0	71,0	72,0	73,0
Aide individuelle. — *Individuele hulp*	40 2 4 3445	31,1	31,7	35,0	36,0	37,0	38,0
Allocations à des associations. — *Toelagen aan verenigingen*	40 2 4 5201	4,0	5,0	5,1	5,1	5,1	5,1
Prêts au personnel. — *Leningen aan personeel*	40 2 4 8301	17,0	20,0	17,3	17,3	17,3	17,3
	Totaux. — *Totalen*	114,2	119,5	127,4	129,4	131,4	133,4

A.B. 40.24.11.05. — *Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux, en faveur de membres du personnel en activité de service, en disponibilité ou pensionnés, de même qu'au bénéfice de veuves disposant d'une pension de survie et des membres de famille du personnel précité.*

Le montant de 70.000.000 de francs se décompose comme suit :

A. Intervention en faveur d'activités culturelles, sportives et récréatives (à l'exclusion des centres récréatifs) et du service de renseignements juridiques et sociaux : 10.000.000 F.

— Subventions aux cercles : 2.000.000 F.
— Subventions à l'Amicale des cercles culturels et sportifs du personnel des Finances pour l'organisation de tournois sportifs et de manifestations culturelles : 2.000.000 F.
— Subventions aux cérémonies d'hommage aux pensionnés et décorés, fêtes de St. Nicolas, dépenses diverses (coupes, médailles, achat de matériel sportif, participation dans les publications des cercles, etc.) : 6.000.000 F.

B. Frais d'entretien et de fonctionnement (autres que ceux de personnel), d'installations à caractère social, en principe également accessibles aux autres agents de l'Etat.

1. Restaurants et réfectoires aménagés par le Département des Finances : 54.300.000 F.

Ces dépenses sont relatives à la réparation et l'entretien d'équipements de cuisine, le nettoyage de vêtements de travail du personnel, le transport de repas en province et des frais périodiques tels que des travaux de rafraîchissement dans les cuisines et salles de restaurant.

2. Centres de rencontres du personnel des Finances : 5.700.000 F.

— Anvers et Kapellen (O.P.F.)	2.300.000 F
— Bruxelles(Inter Nos)	700.000 F
— Liège (C.A.R.A.F.)	2.300.000 F
— Gand	400.000 F

A.B. 40.24.34.45. — *Aide individuelle aux membres du personnel.*

Le montant de 35.000.000 de francs se décompose comme suit :

A. Intervention exclusivement au profit d'agents en activité de service, en disponibilité ou pensionnés, pour les veuves bénéficiant d'une pension de survie et de membres de famille du personnel précité.

B.A. 40.24.11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen, ten voordele van de personeelsleden, in dienstactiviteit, ter beschikking gesteld of gepensioneerd, alsook voor weduwen die een overlevingspensioen genieten en voor familieleden van voormelde personeelsleden.*

Het bedrag van 70.000.000 frank is als volgt uitgesplitst :

A. Tussenkomst ten gunste van culturele, sport- of ontspanningsactiviteiten (met uitsluiting van de ontspanningscentra) en van de dienst voor juridische en sociale inlichtingen : 10.000.000 F.
— Subsidies aan de kringen : 2.000.000 F.
— Subsidies aan de Vriendenbond der culturele en sportkringen van het personeel van Financiën, voor de organisatie van sporttornooien en culturele organisaties : 2.000.000 F.
— Subsidies voor de huldigingsplechtigheden voor de gepensioneerden en gedecoreerden, Sinterklaasfeesten en diverse uitgaven (bekers, medailles, aankoop van sportmateriaal, deelneming in de publicaties van kringen, enz.) : 6.000.000 F.

B. Onderhouds- en werkingskosten (andere dan die voor het personeel) van instellingen met sociaal karakter, die in principe eveneens toegankelijk zijn voor andere personeelsleden van de Staat.

1. Restaurants en refters ingericht door het Departement van Financiën : 54.300.000 F.

Deze uitgaven hebben betrekking op herstelling en onderhoud van keukenapparatuur, het wassen van de werkkledij van het personeel, het vervoer van eetmalen in de provincie en bepaalde periodieke kosten zoals opfrissingswerken in de keuken en de restaurantzalen.

2. Ontmoetingscentra van het Personeel van Financiën : 5.700.000 F.

— te Antwerpen en Kapellen (O.P.F.)	2.300.000 F
— te Brussel (Inter Nos)	700.000 F
— te Luik (CARAF)	2.300.000 F
— te Gent	400.000 F

B.A. 40.24.34.45. — *Individuele hulp aan personeelsleden.*

Het bedrag van 35.000.000 frank is als volgt uitgesplitst :

A. Tussenkomst uitsluitend ten voordele van personeelsleden in dienstactiviteit, in disponibiliteit of gepensioneerd, voor de weduwen die een overlevingspensioen genieten en voor familieleden van voormelde personeelsleden.

1. Aides individuelles non récupérables : 32.000.000 F.

Cette aide consiste en des interventions dans des bourses d'études, des vacances familiales, des colonies de vacances, des primes de naissance, des frais médicaux et des vacances pour personnes du troisième âge.

2. Intervention en faveur des cabinets médicaux et dentaires.

Honoraires des médecins omnipraticiens et spécialistes et frais d'entretien et de fonctionnement : 3.000.000 F.

A.B. 40.24.52.01. — *Allocation à des associations d'agents du Département pour l'aménagement de centres sportifs et récréatifs.*

Le montant de 5.100.000 francs se décompose comme suit :

— Centre récréatif de Bruxelles (Inter Nos) : 1.000.000 F

- Travaux de réaménagement de l'immeuble.

— « Centre de rencontres du personnel du Ministère des Finances » (O.P.F.) :

à Kapellen : 1.000.000 F
- Travaux de réaménagement de l'immeuble.
- Travaux de réaménagement du domaine.

à Anvers : 1.000.000 F
- Travaux de réaménagement de l'immeuble.

— Centre récréatif de Liège (C.A.R.A.F.) : 600.000 F
- Travaux de réaménagement de l'immeuble.

— Centre de rencontre de Gand : 1.500.000 F
- Travaux d'installation.

A.B. 40.24.83.01. — *Action sociale : prêts au personnel de l'Etat (le remboursement des prêts est imputé au budget des Voies et Moyens) (issue du fonds budgétaire 63.04.C).*

Le fonds 63.04.C supprimé permettait le recyclage de crédits budgétaires destinés à l'aide remboursable accordé à certains ayants droit.

L'octroi de cette aide, sous la forme de prêts remboursables, se fait désormais, à charge de l'allocation de base 40.2.4.83.01.

Les remboursements sont imputés sur l'article 87.01 du budget des Voies et Moyens en recettes non fiscales.

Ces dépenses sont visées par l'article 2.18.2 du texte de la loi du Budget général des dépenses.

Conformément à l'article 2.18.1 de ce même texte de la loi, le comptable extraordinaire du Service Social peut disposer d'avances de fonds afin d'effectuer ces dépenses.

Les besoins pour 1999 sont estimé à 17.300.000 francs.

PROGRAMME D'ACTIVITE 40/3 — PROGRAMME DE FORMATION

MISSIONS ASSIGNEES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

Afin de disposer d'un personnel hautement qualifié, le Ministère des Finances organise depuis plusieurs années, de façon systématique, une formation en grande partie intégrée dans la carrière par la réglementation.

1. Individuele hulp zonder beding van terugbetaling : 32.000.000 F.

Deze hulp omsluit tussenkomst in studiebeurzen, gezinsvakanties, kindervakanties, geboortepremies, medische kosten en vakanties derde leeftijd.

2. Tussenkomst ten bate van medische en tandheelkundige kabinetten.

Erelonen van dokters, omnipractici en specialisten, en onderhouds- en werkingskosten : 3.000.000 F.

B.A. 40.24.52.01. — *Toelage aan verenigingen van personeelsleden van het Departement voor het aanleggen van sport- en ontspanningscentra.*

Het bedrag van 5.100.000 frank is als volgt uitgesplitst :

— Ontspanningscentrum van Brussel (Inter Nos) : 1.000.000 F
- Aanpassingswerken gebouw.

— « Ontmoetingscentrum van het Personeel van Financiën » (O.P.F.) :

te Kapellen : 1.000.000 F
- Aanpassingswerken gebouw.
- Aanpassingswerken domein.

te Antwerpen : 1.000.000 F
- Aanpassingswerken gebouw.

— Ontspanningscentrum van Luik (C.A.R.A.F.) : 600.000 F
- Aanpassingswerken gebouw.

— Ontmoetingscentrum Gent : 1.500.000 F
- Inrichtingswerken.

B.A. 40.24.83.01. — *Sociale actie : leningen aan het rijkspersoneel (de terugbetaling van de leningen wordt aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting) (ontstaan uit het begrotingsfonds 63.04.C).*

Het afgeschafte fonds 63.04.C liet de recyclage toe van begrotingskredieten die aangewend werden voor een terugbetaalbare hulp aan welbepaalde rechthebbenden.

Het toekennen van dergelijke hulp, onder vorm van terugbetaalbare leningen, gebeurt thans ten laste van de basisallocatie 40.2.4.83.01.

De terugbetalingen worden als niet-fiscale ontvangst rechtstreeks aangerekend op artikel 87.01 van de Rijksmiddelenbegroting.

Deze uitgaven worden bedoeld in artikel 2.18.2 van de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting.

Overeenkomstig artikel 2.18.1 van dezelfde wettekst kan de buitengewone rekenplichtige van de Sociale Dienst over geldvoorschotten beschikken om deze uitgaven te verrichten.

De behoeften voor 1999 worden geraamd op 17.300.000 frank.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/3 — VORMINGSPROGRAMMA

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Daar het Ministerie van Financiën over bijzonder gekwalificeerd personeel moet kunnen beschikken, organiseert het sedert jaren op een systematische wijze de vorming van zijn personeelsleden. Deze vorming is in belangrijke mate reglementair geïntegreerd in de loopbaan.

Afin d'optimaliser ces activités et de pouvoir répondre plus efficacement et plus rapidement aux besoins complexes et en constante évolution, une Ecole nationale de fiscalité et des finances (E.N.F.) a été créée au Ministère des Finances par arrêté royal du 11 décembre 1987. La gestion journalière de cette école est confiée au Chef du Service central de Formation du Ministère des Finances qui, conformément aux dispositions statutaires générales, dispose déjà, en tant que directeur de la formation breveté, des compétences en matière de formation.

L'Ecole Nationale de Fiscalité et des Finances a pour finalité première de donner aux agents une formation solide et polyvalente dans différents domaines (management, organisation du Département, principes fondamentaux en matière de finances publiques, fiscalité, procédure, etc.) qui servira de canevas à une spécialisation plus approfondie en fonction de l'administration à laquelle ils appartiennent. A cette fin il y a entre autres des cycles de formation qui sont organisés, pour les agents nouvellement recrutés.

La formation permanente du personnel constitue une seconde mission pour l'E.N.F.. Dans cette optique, cette dernière organise déjà actuellement des formations dans différents domaines : informatique, contrôle des comptabilités, expertise des comptabilités automatisées et des entreprises, management, communication avec le public, journées d'étude et d'information en matière de fiscalité ou autres, etc.. Ces formations seront systématiquement poursuivies et adaptées aux attentes et besoins spécifiques du Département.

Parallèlement, les Centres de formation professionnelle des administrations fiscales assurent l'organisation des cours de perfectionnement, de la formation pratique et de la formation permanente portant sur les matières spécifiques à leur administration.

Le système de formation vise essentiellement à apporter aux agents une connaissance approfondie, sur les plans théorique et pratique, des législations, réglementations et procédures auxquelles ils sont quotidiennement confrontés dans leur travail. Il vise aussi à leur permettre d'acquérir une certaine vision dans d'autres matières et législations auxquelles ils sont directement ou indirectement confrontés.

En plus, le programme de formation comporte également l'information du public en participant à des bourses et des salons.

Om de activiteiten terzake te optimaliseren en om nog efficiënter en sneller te kunnen inspelen op de complexe en voortdurend evoluerende behoeften, werd binnen het Ministerie van Financiën, bij Koninklijk Besluit van 11 december 1987, een Nationale School voor Fiscaliteit en Financiën (N.S.F.) opgericht. De dagelijkse leiding van deze school is toevertrouwd aan de chef van de Centrale Vormingsdienst van het Ministerie van Financiën die, overeenkomstig de algemene statutaire bepalingen, als gebrevetteerd vormingsdirecteur de bevoegdheden inzake vorming uitoefent.

De Nationale School voor Fiscaliteit en Financiën moet in de eerste plaats zorgen voor een degelijke en polyvalente opleiding van de personeelsleden op verschillende gebieden (management, organisatie van het Departement, basisprincipes inzake openbare financiën, fiscaliteit, procedures, enz.), die als referentiekader kan dienen voor een verdere grondige specialisatie, naargelang van de administratie waartoe ze behoren. Daartoe worden onder meer vormingscyli ingericht voor nieuw aangeworven personeelsleden.

Een tweede luik van de opdracht van de N.S.F. betreft de permanente vorming van het personeel. Hiertoe organiseert de School thans reeds opleidingen die verschillende terreinen bestrijken : informatica, controle van de boekhoudingen, expertise van geautomatiseerde boekhoudingen en ondernemingen, management, communicatie met het publiek, studie- en informatiedagen over fiscaliteit en andere onderwerpen, enz. Deze vormingsacties zullen systematisch worden uitgebouwd en aangepast aan de specifieke noden en verwachtingen van het Departement.

Daarnaast zorgen de Centra voor beroepsopleiding van de fiscale administraties voor de organisatie van uitdiepingscursussen, voor de praktische vorming en voor de permanente vorming met betrekking tot de voor hun administratie specifieke materies.

Het vormingssysteem heeft essentieel tot doel aan de personeelsleden een grondige kennis bij te brengen, zowel op theoretisch als op praktisch vlak, van de wetgeving, de reglementering en de procedures waarmee ze tijdens hun dagelijks werk geconfronteerd worden. Het beoogt eveneens hen in de mogelijkheid te stellen een betere kijk te krijgen op andere materies en wetgevingen waarmee ze rechtstreeks of onrechtstreeks in contact komen.

Daarnaast behelst het vormingsprogramma ook de informatie van het publiek door deel te nemen aan beurzen en salons.

Dépenses

(En millions de francs)

Uitgaven

(In miljoenen frank)

	Allocation de base — *Basisallocatie*	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Achats. — *Aankopen*	40 3 2 1201.2	54,9	66,6	63,3	64,2	65,1	66,0
Fournitures courantes. — *Lopende leveringen*	40 3 2 1201	54,9	66,6	63,3	64,2	65,1	66,0
	Totaux. — *Totalen*	54,9	66,6	63,3	64,2	65,1	66,0

DIVISION ORGANIQUE 50 :
L'ADMINISTRATION GENERALE DES IMPOTS

Depuis la réorganisation du Département en 1978, l'ensemble du secteur fiscal a été placé sous la haute direction d'un Administrateur général des impôts qui tient le rôle d'intermédiaire entre le Secrétaire général et les Directeurs généraux des administrations et des services fiscaux. Sa tâche est d'assurer l'organisation générale et la coordination de l'ensemble des missions fiscales du Département. Il doit veiller à la collaboration des différentes administrations fiscales et prendre les mesures nécessaires à cet effet. A l'époque, l'ensemble du secteur fiscal du Département fut ainsi réuni pour former une Administration générale des impôts.

ORGANISATIE-AFDELING 50 :
ALGEMENE ADMINISTRATIE VAN DE BELASTINGEN

Sinds de reorganisatie van het Departement in 1978 werd de volledige fiscale sector onder het hoog toezicht geplaatst van een Administrateur-generaal van de belastingen die als tussenpersoon optreedt tussen de Secretaris-generaal en de Directeurs-generaal der fiscale administraties en diensten. Zijn taak bestaat uit de algemene organisatie en coördinatie van het geheel der fiscale opdrachten van het Departement. Hij moet toezien dat de verschillende fiscale administraties samenwerken en daartoe de nodige maatregelen nemen. Daarom werd de gehele fiscale sector van het Departement destijds samengebundeld tot een Algemene Administratie van de belastingen.

Au 1er janvier 1996 fut créée l'Administration des Affaires Fiscales, placée sous la direction d'un administrateur général adjoint. Cette administration intègre les services qui auparavant étaient chargés de la législation et des relations internationales dans les diverses administrations fiscales.

Depuis le démarrage au 1er octobre 1997 de la deuxième phase de la restructuration, cette division organique contient encore cinq programmes couvrant les moyens de subsistance des quatre administrations fiscales et assurant la poursuite de la restructuration.

Met ingang van 1 januari 1996 werd de Administratie van Fiscale Zaken opgericht, die onder de leiding staat van een adjunct-administrateur-generaal. Deze administratie integreert de diensten die voorheen belast waren met de wetgeving en de internationale betrekkingen binnen de verschillende fiscale administraties.

Nadat op 1 oktober 1997 met de uitvoering van de tweede fase van de herstructurering is gestart, bevat deze organisatie-afdeling nog vijf programma's, bestemd voor de bestaansmiddelen van de vier fiscale administraties en voor de verdere herstructurering.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/1 — SERVICES POLYVALENTS ET INTEGRES

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/1— POLYVALENTE EN GEINTEGREERDE DIENSTEN

01. **Personnel**

01. **Personeel**

EFFECTIFS
(unités physiques)

EFFECTIEVEN
(fysische eenheden)

Niveau — *Niveau*	Cadre — *Kader*	1999	1998
I	0	0	0
II+	0	0	0
II	0	0	0
III	0	0	0
IV	0	0	0
Totaux. — *Totalen*	0	0	0

02. **Dépenses**

02. **Uitgaven**

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	Allocation de base — *Basisallocatie*	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Rémunérations pers. statutaire. — *Bezoldigingen statutairen*	50 1 1 1103	770,9	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Rémunérations pers. non statutaire. — *Bezoldigingen niet-statutairen*	50 1 1 1104	4,6	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Honoraires. — *Erelonen*	50 1 2 1201.1	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Achats. — *Aankopen*	50 1 2 1201.2	22,7	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Energie. — *Energie*	50 1 2 1201.3	4,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Indemnités . — *Vergoedingen*	50 1 2 1201.5	37,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Fournitures courantes. — *Lopende leveringen*	50 1 2 1201	64,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Equipement . — *Uitrusting*	50 1 2 7401	6,9	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
C.T.I. — *C.I.V.*	50 1 3 1228	12,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
	Totaux. — *Totalen*	859,4	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/2 — CONTRIBUTIONS DIRECTES

MISSIONS ASSIGNEES

La mission de l'Administration des contributions directes (programme 50.2) consiste essentiellement en l'établissement et la perception des impôts directs parmi lesquels on distingue :

a) les impôts sur les revenus :

— l'impôt des personnes physiques, applicable au revenu global des habitants du royaume;
— l'impôt des sociétés, applicable aux bénéfices des collectivités belges qui ont la personnalité juridique et se livrent à une exploitation ou à des opérations à caractère lucratif;

— l'impôt des personnes morales, relatif aux revenus de propriétés foncières et aux revenus et produits des capitaux et biens mobiliers des collectivités belges qui ont la personnalité juridique et ne se livrent pas à une exploitation ou à des opérations à caractère lucratif;
— l'impôt des non-résidents applicable aux revenus réalisés ou recueillis en Belgique par des non-habitants du royaume, et des collectivités étrangères;

b) les taxes spéciales assimilées aux impôts sur les revenus :

— la taxe de circulation sur les véhicules automobiles;
— la taxe sur les jeux et paris;
— la taxe sur les appareils automatiques de divertissement.

Les impôts sur les revenus sont perçus par voie de précomptes en ce qui concerne certains revenus. D'autre part, les personnes physiques et les sociétés peuvent effectuer, durant l'année de réalisation de leurs revenus, des versements anticipés à valoir sur l'impôt dont ils seront redevables.

L'Administration des contributions directes s'efforce de réaliser une meilleure perception des impôts, surtout par la restructuration et l'automatisation du secteur de recouvrement et par le recrutement du personnel juridique qualifié. Aussi pour l'établissement de l'impôt, les restructurations fondamentales seront mises au point.

En vue de la réalisation des plans de restructuration actuels, les activités de contrôle sont déjà orientées sur une fréquence qui doit s'intensifier avec la collaboration des services de la T.V.A.

01. **Personnel**

EFFECTIFS
(unités physiques)

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/2 — DIRECTE BELASTINGEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De opdracht van de Administratie der directe belastingen (programma 50.2) bestaat in hoofdzaak uit de vestiging en de inning van de rechtstreekse belastingen, waarin men onderscheidt :

a) de inkomstenbelastingen :

— de personenbelasting op het globaal inkomen van de rijksinwoners;
— de vennootschapsbelasting op de winsten van Belgische lichamen die rechtspersoonlijkheid bezitten en zich met een exploitatie of met verrichtingen van winstgevende aard bezighouden;
— de rechtspersonenbelasting op inkomsten uit onroerende goederen en op inkomsten en opbrengsten van roerende goederen en kapitalen van Belgische lichamen die rechtspersoonlijkheid bezitten en zich niet met een exploitatie of met verrichtingen van winstgevende aard bezighouden;
— de belasting der niet-verblijfhouders op de inkomsten in België behaald of verkregen door niet-rijksinwoners en door buitenlandse lichamen;

b) de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen :

— de verkeersbelasting op de autovoertuigen;
— de belasting op de spelen en weddenschappen;
— de belasting op de automatische ontspanningstoestellen.

Voor sommige inkomsten wordt de inkomstenbelasting geheven bij wijze van voorheffing. Daarnaast kunnen de natuurlijke personen en de vennootschappen, tijdens het jaar waarin zij hun inkomsten behalen, voorafbetalingen doen op de door hen verschuldigde belastingen.

De Administratie der directe belastingen streeft er naar om een betere inning van de belastingen tot stand te brengen, vooral door de herstructurering en de automatisering van de sector der invorderingen en door de aanwerving van juridisch onderlegd personeel. Ook voor de vestiging van de belasting worden grondige herstructureringen uitgewerkt.

Met het oog op de realisatie van de huidige herstructureringsplannen worden de controleactiviteiten reeds afgestemd op een frequentie die de samenwerking met de B.T.W.-diensten moeten intensifiëren.

01. **Personeel**

EFFECTIEVEN
fysische eenheden

Niveau — *Niveau*	Cadre — *Kader*	1999	1998
I	2 386	2 369	1 856
II+	3 171	3 142	3 284
II	2 172	1 985	2 305
III	2 988	2 717	2 508
IV	537	471	510
Totaux. — *Totalen*	11 254	10 684	10 463

02. **Dépenses**

(En millions de francs)

02. **Uitgaven**

(In miljoenen frank)

	Allocation de base — *Basisallocatie*	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Rémunérations personnel statutaire. — *Bezoldigingen statutairen*	50 2 1 1103	14 715,2	13 700,0	14 500,0	14 646,9	14 795,3	14 945,3
Rémunérations personnel non statutaire. — *Bezoldigingen niet-statutairen*	50 2 1 1104	1 421,7	1 350,0	1 350,0	1 363,7	1 377,5	1 391,5
Honoraires. — *Erelonen*	50 2 2 1201.1	24,7	22,7	23,5	23,8	24,2	24,5
Achats. — *Aankopen*	50 2 2 1201.2	1 547,9	1 424,1	1 470,8	1 491,4	1 512,3	1 533,4
Energie. — *Energie*	50 2 2 1201.3	203,4	187,1	193,3	196,0	198,8	201,5
Indemnités. — *Vergoedingen*	50 2 2 1201.5	152,4	140,3	144,8	146,9	148,8	151,0
Fournitures courantes. — *Lopende leveringen*	50 2 2 1201	1 928,6	1 774,2	1 832,4	1 858,1	1 884,1	1 910,4
Frais de justice récup. — *Terugvorderb. gerechtskosten*	50 2 2 1220	0,0	900,0	900,0	900,0	900,0	900,0
Equipement. — *Uitrusting*	50 2 2 7401	291,6	132,0	165,1	167,4	169,8	172,1
C.T.I. — *C.I.V.*	50 2 3 1228	380,2	553,8	749,2	759,7	770,3	781,1
Déficits des comptables. — *Tekorten rekenplichtigen*	50 2 3 3441	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
	Totalen. — *Totaux*	18 737,5	18 410,2	19 496,9	19 696,0	19 897,2	20 100,6

A.B. 50.22.12.20. — *Frais de justice récupérables.*

Cette allocation de base finance des dépenses en matière de frais de justice et de poursuite qui sont ensuite inscrites comme recette dans le budget des Voies et Moyens.

Pour 1999 il y a lieu de prévoir un montant de 900,0 millions de francs.

B.A. 50.22.12.20 — *Terugvorderbare gerechtskosten.*

Deze basisallocatie financiert uitgaven voor gerechts- en vervolgingskosten inzake fiscale vorderingen die nadien in de Rijksmiddelenbegroting als niet-fiscale ontvangst worden geboekt.

Voor 1999 wordt een bedrag van 900,0 miljoen frank voorzien.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/3 — CADASTRE

MISSIONS ASSIGNEES

Les services rendus au pays par l'Administration du cadastre (programme 50.3) se répartissent principalement dans les spécialités suivantes :

a) dans le domaine fiscal, le Cadastre est chargé de la fixation des revenus cadastraux des biens immeubles. Ces revenus cadastraux servent de base à la perception du précompte immobilier, additionnels provinciaux et communaux compris, et, dans certains cas, au calcul du revenu global taxable (ou parfois immunisé) aux divers impôts sur les revenus; on les utilise également comme critères pour l'application de certaines taxes communales;

b) le rôle d'expert immobilier que le Cadastre est appelé à remplir résulte de la nature des différentes tâches qui lui sont confiées, telles que l'évaluation des valeurs locatives et vénales des immeubles. De nombreuses administrations et organismes publics puisent dans la documentation d'expertise ainsi constituée et tenue à jour, les éléments nécessaires à l'application de diverses dispositions légales et réglementaires;

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/3 — KADASTER

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De door de Administratie van het kadaster (programma 50.3) verstrekte diensten behoren in hoofdzaak tot de volgende activiteiten :

a) op fiscaal gebied is het Kadaster belast met de vaststelling van de kadastrale inkomens van de onroerende goederen. Deze kadastrale inkomens dienen als grondslag voor de inning van de onroerende voorheffing met inbegrip van de provinciale en gemeentelijke opcentiemen en, in sommige gevallen, voor de berekening van het globaal of soms vrijgesteld inkomen inzake de verschillende belastingen op het inkomen. Ze worden ook aangewend als criteria voor de toepassing van sommige gemeentelijke taksen;

b) de rol van schatter van onroerende goederen die de Administratie van het kadaster vervult, vloeit voort uit de aard van de verschillende haar toevertrouwde taken, zoals de raming van de huur- en verkoopwaarden van de onroerende goederen. Talrijke administraties en openbare instellingen ontlenen aan de aldus gevormde en bijgehouden schattingsdocumentatie de noodzakelijke elementen voor de toepassing van verschillende wettelijke en reglementaire bepalingen;

c) le Cadastre constitue un office de documentation immobilière auquel de nombreux usagers ont recours soit pour obtenir, à diverses fins, la délivrance d'extraits ou de copies de documents cadastraux, soit pour mener à bien diverses missions : recensements agricoles, recensements des bâtiments, supputation du revenu national immobilier, études démographiques sociales, économie rurale, géographie humaine, dialectologie, toponymie, etc.;

d) dans certains cas, le Cadastre est un informateur juridique qui aide à la solution de litiges en matière immobilière, grâce à la documentation actuelle et historique qu'il détient sur les propriétés foncières;

e) le Cadastre est le seul organisme à détenir un plan général parcellaire du pays, régulièrement tenu à jour. Ce plan est utilisé pour l'élaboration d'avant-projets de travaux d'infrastructure, de plans d'aménagements, de plans de base pour l'exécution des remembrements légaux de biens ruraux et pour les expropriations pour cause d'utilité publique;

f) le Cadastre participe activement avec d'autres organismes techniques aux travaux topographiques nécessaires à l'exécution de missions complémentaires : constitution du réseau national des points trigonométriques en collaboration avec l'Institut géographique national, exécution des triangulations et contrôle des opérations de lever dans le cadre du remembrement légal des biens ruraux, en collaboration avec la Société nationale terrienne;

g) le Cadastre est chargé de tenir à jour un inventaire des biens immobiliers de l'Etat avec indication pour chaque parcelle, des services attributaire et/ou gestionnaire. Cet inventaire a été étendu aux autres pouvoirs publics.

Le Cadastre contribue activement aux travaux de la Commission de l'Inventaire du Patrimoine de l'Etat en lui fournissant des éléments tirés de son inventaire des biens de l'Etat.

c) het Kadaster is een documentatiebron inzake onroerende goederen waartoe talrijke gebruikers hun toevlucht nemen, hetzij om voor diverse doeleinden een uittreksel uit, of afschriften van kadastrale bescheiden te bekomen, hetzij om verscheidene opdrachten tot een goed einde te brengen : landbouwtelling, gebouwentelling, raming van het nationaal inkomen inzake onroerende goederen, sociale en demografische studies, landhuishoudkunde, menselijke aardrijkskunde, dialectologie, toponymie, enz.;

d) in sommige gevallen is het Kadaster een juridische raadgever die, dankzij de bijgehouden huidige en historische documentatie betreffende de grondeigendommen, helpt bij het oplossen van geschillen inzake onroerende goederen;

e) het Kadaster bezit als enige in het land een regelmatig bijgehouden algemeen perceelplan. Dit plan wordt gebruikt voor het uitwerken van voorontwerpen inzake infrastructuur, van plannen van aanleg, van basisplannen voor het uitvoeren van ruilverkavelingen van landeigendommen uit kracht van wet en voor onteigeningen voor algemeen nut;

f) het Kadaster werkt met andere technische instellingen actief mee aan topografische werken die nodig zijn voor het uitvoeren van bijkomende opdrachten : aanleggen van het nationaal net van trigonometrische punten en samenwerking met het Nationaal Geografisch Instituut, uitvoering van de driehoeksmetingen en controle op de opmetingsverrichtingen binnen het raam van de ruilverkavelingen uit kracht van wet, in samenwerking met de Nationale Landmaatschappij;

g) het Kadaster is belast met het bijwerken van de inventaris van de onroerende goederen van de Staat met vermelding van de diensten waaraan elk perceel is toegewezen en/of waardoor het beheerd wordt. Deze inventaris is uitgebreid naar andere publiekrechtelijke overheden.

Het Kadaster werkt actief mee aan de werkzaamheden van de Commissie voor de Inventaris van het Vermogen van de Staat door gegevens uit voormelde inventaris van de onroerende goederen van de Staat te verstrekken.

01. **Personnel**

EFFECTIFS
(unités physiques)

01. **Personeel**

EFFECTIEVEN
(fysische eenheden)

Niveau — *Niveau*	Cadre — *Kader*	1999	1998
I	393	392	335
II+	933	933	851
II	190	189	211
III	550	540	524
IV	111	89	90
Totaux. — *Totalen*	2 177	2 143	2 011

02. **Dépenses**

(En millions de francs)

02. **Uitgaven**

(In miljoenen frank)

	Allocation de base — *Basisallocatie*	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Rémunérations pers. statutaire. — *Bezoldigingen statutairen*	50 3 1 1103	2 974,7	3 050,0	3 000,0	3 030,4	3 061,1	3 092,1
Rémunérations pers. non statutaire. — *Bezoldigingen niet-statutairen*	50 3 1 1104	291,8	315,0	325,0	328,3	331,6	335,0
Honoraires. — *Erelonen*.....	50 3 2 1201.1	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9
Achats. — *Aankopen*	50 3 2 1201.2	239,7	227,8	230,0	233,2	236,5	239,8
Energie. — *Energie*	50 3 2 1201.3	66,5	65,9	63,8	64,7	65,6	66,5
Indemnités. — *Vergoedingen*....	50 3 2 1201.5	95,5	90,8	91,6	92,9	94,2	95,6
Fournitures courantes. — *Lopende leveringen*	50 3 2 1201	402,6	385,4	386,3	391,7	397,2	402,8
Equipement. — *Uitrusting*	50 3 2 7401	34,6	60,2	42,2	42,8	43,4	44,0
C.T.I. — *C.I.V.*	50 3 3 1228	109,6	178,2	115,6	117,2	118,9	120,5
	Totaux. — *Totalen*	3 813,3	3 988,8	3 869,1	3 910,4	3 952,2	3 994,4

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/4 — DOUANES ET ACCISES

MISSIONS ASSIGNEES

Les tâches de l'Administration des douanes et accises (programme 50.4) spécifiques en matière de douane et d'accises sont principalement avec l'application des législations en matière de douane et en matière d'accises, le contrôle et la perception des droits d'entrée et d'accises, de la taxe d'ouverture et de patente.

En plus de cela, l'Administration des douanes et accises assure des tâches pour le compte ou en collaboration avec d'autres administrations parmi lesquelles on peut citer :

— fournir les données pour la perception des prélèvements instaurés dans le cadre de la politique agricole commune de la C.E.;

— fournir les données pour l'octroi des restitutions instaurées dans le cadre de la politique agricole commune de la C.E.;

— percevoir la TVA à l'importation des marchandises de pays tiers;

— appliquer les différentes mesures de prohibition, de restriction et de contrôle à l'importation, l'exportation et le transit comme l'application des mesures économiques, sanitaires et l'application des mesures en matière de sécurité publique et d'environnement.

A partir de 1993 (achèvement du marché intérieur), les tâches que l'Administration des douanes et accises exécutaient aux frontières intérieures ont été supprimées. Par contre, tant dans le cadre de la réglementation C.E. qu'au niveau national, les missions de l'Administration des douanes et accises se sont développées ou renforcées. Ceci est entre autres le cas pour :

— les contrôles aux frontières extérieures de la C.E. en matière d'importation, d'exportation et de sécurité publique qui sont renforcés (vérifications et contrôles à posteriori);

— les contrôles à l'intérieur du pays qui sont effectués par les brigades motorisées, soit pour le compte de l'Administration des douanes et accises, soit pour le compte d'autres administrations. Afin d'accomplir efficacement leurs tâches, ces brigades motorisées devront être équipées du matériel adéquat;

— les services des recherches qui doivent être renforcés et pourvus d'un équipement adapté;

— la perception des prélèvements instaurés dans le cadre de la politique agricole commune de la C.E.;

— les accises, où une nouvelle réglementation accisienne est d'application en ce qui concerne la fabrication, la perception, l'entreposage et le contrôle des produits d'accises;

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/4 — DOUANE EN ACCIJNZEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De specifieke opdrachten van de Administratie der douane en accijnzen (programma 50.4) hebben hoofdzakelijk betrekking op de uitvoering van de douane- en accijnswetgeving, de inning en de controle van de invoerrechten, de accijnzen, de openingsbelasting en het vergunningsrecht.

Daarnaast vervult de Administratie der douane en accijnzen taken voor rekening van of in samenwerking met andere administraties, namelijk :

— gegevens verstrekken voor de inning van de heffingen ingesteld in het kader van de landbouwpolitiek van de E.G.;

— gegevens verstrekken voor het uitbetalen van restituties ingesteld in het kader van de landbouwpolitiek van de E.G.;

— inning van de BTW bij invoer van goederen uit derde landen;

— het toepassen van allerlei beperkings- en controlemaatregelen bij invoer, uitvoer en doorvoer, zoals economische maatregelen, gezondheidsmaatregelen en maatregelen inzake openbare veiligheid en milieu.

Vanaf 1993 (voltooiing van de interne markt) zijn de taken die de Administratie der douane en accijnzen uitoefende aan de binnengrenzen, vervallen. Anderzijds zijn zowel in het kader van de E.G.-reglementering als op nationaal niveau de opdrachten van de administratie uitgebreid of versterkt. Dit is onder meer het geval voor :

— de controles aan de buitengrenzen van de E.G. inzake invoer, uitvoer en openbare veiligheid die gevoelig versterkt worden (verificaties en a posteriori-controles);

— de controles in het binnenland die voor rekening van de eigen administratie en voor rekening van andere administraties geschieden door de motorbrigades. Om efficiënt te kunnen werken moeten die motorbrigades modern worden uitgerust;

— de opsporingsdiensten die dienen versterkt en van aangepaste uitrusting voorzien;

— de heffingen ingesteld in het kader van de landbouwpolitiek van de E.G.;

— de accijnzen waar een nieuwe accijnsreglementering van toepassing is betreffende de fabricage, inning, opslag en controle van de accijnsproducten;

et

— la collaboration à la rédaction des prescriptions légales et réglementaires en matière de taxe d'environnement (écotaxe) ainsi que les mesures préliminaires à prendre en vue de l'application de cette taxe.

en

— de medewerking aan het opstellen van de wettelijke en reglementaire bepalingen inzake de milieuheffing (ecotaksen) en de voorbereidende maatregelen met het oog op de toepassing van bedoelde heffing.

01. **Personnel**

EFFECTIFS
(unités physiques)

Niveau — *Niveau*	Cadre — *Kader*	1999	1998
I	510	517	432
II+	1 283	1 315	1 199
II	541	543	543
III	2 199	2 228	2 012
IV	95	78	82
Totaux. — *Totalen*	4 628	4 681	4 268

Le personnel mis à disposition hors de l'administration et le personnel mis en disponibilité sont compris dans les effectifs (suite à la restructuration).

01. **Personeel**

EFFECTIEVEN
(fysische eenheden)

De effectieven bevatten de personeelsleden die buiten de administratie gebezigd zijn of in disponibiliteit zijn gesteld (ingevolge de herstructurering).

02. **Dépenses**

(En millions de francs)

02. **Uitgaven**

(In miljoenen frank)

	Allocation de base — *Basisallocatie*	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Rémunérations personnel statutaire. — *Bezoldigingen statutairen*	50 4 1 1103	5 249,7	5 400,0	5 400,0	5 454,7	5 510,0	5 565,8
Rémunérations personnel non statutaire. — *Bezoldigingen niet-statutairen*	50 4 1 1104	378,1	400,0	400,0	404,1	408,1	412,3
Rémunérations disponibilité. — *Bezoldigingen disponibiliteit*	50 4 1 1108	107,1	100,0	40,0	40,4	40,8	41,2
Rémunérations personnel mis à disposition. — *Bezoldigingen gebezigden*	50 4 1 1109	791,9	830,0	827,0	835,4	843,8	852,4
Dépenses personnel Conseil Douanes. — *Personeelsuitgaven Douaneraad*	50 4 1 1110	1,5	1,5	1,6	1,6	1,6	1,6
Honoraires. — *Erelonen*	50 4 2 1201.1	2,2	2,4	2,5	2,5	2,6	2,6
Achats. — *Aankopen*	50 4 2 1201.2	355,1	393,4	396,8	402,4	408,0	413,6
Energie. — *Energie*	50 4 2 1201.3	65,2	72,3	72,9	73,9	75,0	76,0
Indemnités. — *Vergoedingen*	50 4 2 1201.5	143,4	159,0	160,3	162,6	164,7	167,2
Fournitures courantes. — *Lopende leveringen*	50 4 2 1201	566,1	627,1	632,5	641,4	650,3	659,4
Huur W.O.D. — *Loyer O.M.D.*	50 4 2 1206	—	25,0	50,6	51,3	52,0	52,8
Equipement. — *Uitrusting*	50 4 2 7401	53,1	90,2	81,2	82,3	83,5	84,7
C.T.I. — *C.I.V.*	50 4 3 1228	106,3	218,4	216,0	219,0	222,1	225,2
Réduction tarifaire S.N.C.B. — *Tariefvermindering N.M.B.S.*	50 4 3 3202	0,5	—	—	—	—	—
Déficits des comptables. — *Tekorten rekenplichtigen*	50 4 3 3441	0,1	0,1	0,5	0,5	0,5	0,5
Remboursement matière contentieuse. — *Terugbetaling geschillen*	50 4 6 3801	0,3	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
	Totalen. — *Totaux*	7 254,7	7 693,3	7 650,4	7 731,7	7 813,7	7 896,9

A.B. 50.41.11.10. — *Dépenses de personnel du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise.*

Le montant de 1.600.000 francs se décompose comme suit :

a) indemnités du président et des membres du Conseil	F	1.065.000
b) indemnités du personnel assistant le Conseil	F	480.000
	F	1.545.000

B.A. 50.42.12.06. — *Loyers de biens immobiliers.*

Cela concerne la location du bâtiment de l'Organisation Internationale des Douanes, dont le montant de location s'élève à 50 millions par an. Ce bâtiment fut mis à disposition à partir du 1er juillet 1998; de ce fait, seulement un montant de 25,0 millions a été retiré du budget 1998. Pour 1999 un montant de 50,6 millions est prévu.

A.B. 50.46.38.01. — *Remboursements en matière contentieuse par l'Administration des douanes et accises.*

Il s'agit de remboursements pour :
— le prix des marchandises ou des moyens de transport dont la saisie a été reconnue irrégulière après leur vente;

— les sommes indûment ou erronément perçues en matière contentieuse et les sommes à rembourser ensuite d'une décision portée à la connaissance du comptable après leur recette;
— les droits et taxes qui, n'ayant pas été versés directement par le redevable, sont prélevés sur le prix de vente des marchandises dont la saisie a été reconnue irrégulière.
Pour 1999 un montant de 1,0 million de francs est inscrit.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/5 — T.V.A., ENREGISTREMENT ET DOMAINES

MISSIONS ASSIGNEES

A la mission fiscale de l'Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines (programme 50.5) appartient notamment la préparation de la législation, le contentieux, le recouvrement et le contrôle pour les taxes mentionnées ci-après :
— taxe sur la valeur ajoutée;
— taxes assimilées au timbre;
— droits d'enregistrement, de greffe, d'hypothèque et droits de timbre;
— droits de succession et droits de mutation par décès;
— taxe compensatoire des droits de succession;
— taxe sur les centres de coordination.
En vue du contrôle des prix et estimations mentionnés dans les actes soumis à la formalité de l'enregistrement, dans les déclarations de succession et dans les déclarations annuelles des ASBL, l'Administration dispose d'une documentation spécifique reprenant toutes les données permettant de fixer la valeur vénale des biens soumis à la taxe. Cette documentation permet également, en exécution de différentes lois, l'expertise de biens immobiliers pour le compte d'organismes publics.

L'Administration gère les biens du domaine privé de l'Etat. Les Comités d'acquisition sont les services de l'Administration, qui exproprient et achètent les biens immobiliers dont l'Etat ou les institutions publiques ont besoin. Ils les aliènent également quand ces derniers ne répondent plus aux besoins de l'Etat ou des Institutions publiques.
Les Comités d'aquisition sont également compétents quand il s'agit d'estimer, acheter, exproprier et vendre des biens immobiliers pour le compte des Communautés, des Régions et des institutions qui en dépendent, ainsi que pour le compte de chaque pouvoir

B.A. 50.41.11.10. — *Personeelsuitgaven van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie.*

Het bedrag van 1.600.000 frank is als volgt uitgesplitst :

a) vergoedingen van de voorzitter en van de leden van Raad	F	1.065.000
b) vergoedingen van het assisterend personeel van de Raad	F	480.000
	F	1.545.000

B.A. 50.42.12.06. — *Huur van onroerende goederen*

Het betreft de huur van het gebouw voor de Internationale Douane-organisatie, waarvan de huur op jaarbasis 50 miljoen bedraagt. Dit gebouw werd op 1 juli 1998 ter beschikking gesteld, zodat in de begroting 1998 slechts een bedrag van 25,0 miljoen werd opgenomen. Voor 1999 wordt 50,6 miljoen ingeschreven.

B.A. 50.46.38.01. — *Terugbetalingen inzake geschillen door de Administratie der douane en accijnzen.*

Het betreft de terugbetaling van :
— de prijs van de goederen of vervoermiddelen waarvan de inbeslagname onregelmatig werd bevonden nadat de verkoop was gebeurd;
— ten onrechte of verkeerdelijk geïnde bedragen inzake geschilzaken, en terug te betalen bedragen ingevolge een beslissing die pas na inning ter kennis van de rekenplichtige werd gebracht;
— rechten en taksen die door de belastingplichtige niet werden betaald en die op de verkoopprijs van de onregelmatig in beslag genomen goederen werden verhaald.
Voor 1999 wordt een bedrag van 1,0 miljoen frank voorzien.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/5 — B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Tot de fiscale opdracht van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen (programma 50.5) behoort onder meer de voorbereiding van de wetgeving, met de geschillen, de invordering en de controle, betreffende de hiernavermelde belastingen :
— belasting over de toegevoegde waarde;
— met het zegel gelijkgestelde taksen;
— registratie-, griffie-, hypotheek- en zegelrechten;

— successierechten en rechten van overgang bij overlijden;
— taks tot vergoeding der successierechten;
— belasting op de coördinatiecentra.
Met het oog op de controle van de prijzen en van de ramingen die in de aan de registratieformaliteit onderworpen akten en de ingediende successieaangiften en jaarlijkse aangiften van de V.Z.W.'s zijn vermeld, beschikt de Administratie over een specifieke documentatie die alle nuttige gegevens bevat om de verkoopwaarde van aan de belasting onderworpen goederen te bepalen. Deze documentatie laat tevens toe over te gaan tot een deskundige schatting van onroerende goederen voor rekening van openbare organismen in uitvoering van verscheidene wetten.
De Administratie beheert de goederen van het privaat domein van de Staat. De tot de Administratie behorende aankoopcomités onteigenen en kopen de onroerende goederen die de Staat of de openbare instellingen nodig hebben. Zij vervreemden tevens de onroerende goederen die de Staat of de openbare instellingen niet meer nodig hebben.
De aankoopcomités zijn ook bevoegd om desgevraagd onroerende goederen te ramen, aan te kopen, te onteigenen en te verkopen voor de Gemeenschappen, de Gewesten en de instellingen die ervan afhangen, alsmede voor iedere openbare macht of instelling

public ou institution ayant le droit d'exproprier (e.a. les communes, les C.P.A.S., les intercommunales, les entreprises publiques autonomes).

L'Administration est compétente pour poursuivre le recouvrement des créances appartenant à l'Etat dans tous les cas où la loi n'a pas donné expressément compétence à une autre administration. Elle recouvre les amendes et les frais de justice, ainsi que les droits liquidés en débet et les avances faites par l'Etat en exécution des dispositions du Code judiciaire relatives à l'assistance judiciaire.

Le cas échéant l'Administration est compétente pour le recouvrement des créances non-fiscales des Communautés, des Régions et des institutions qui en dépendent.

Sa mission de service public comprend notamment :

— la conservation des privilèges et hypothèques sur les immeubles, les navires et les bâtiments destinés à la navigation intérieure, ainsi que la conservation des gages sur fonds de commerce et des privilèges agricoles;

— l'exécution de la loi du 21 décembre 1990 concernant l'enregistrement des navires;

— le service de la Caisse des dépôts et consignations;

— la communication mensuelle aux Présidents des Tribunaux de Commerce du tableau des protêts des lettres de change acceptées et des billets à ordre, en exécution de l'article 443 du Code de commerce;

— le contrôle des officiers publics, rédacteurs des actes authentiques, de même que la surveillance et le contrôle des greffes des cours et tribunaux, en collaboration avec les autorités judiciaires.

Sur base d'une documentation actualisée et constamment mise à jour, la délivrance, aux Administrations publiques et aux particuliers, de certificats et d'informations relatifs à la possession de biens immeubles et à la situation patrimoniale des personnes, principalement en rapport avec l'application des lois sociales.

En outre, l'Administration est chargée de l'exécution des obligations imposées par le Règlement (CEE) n° 218/92 du Conseil du 27 janvier 1992 en matière de collaboration administrative dans le domaine des impôts indirects (T.V.A.). Suite aux dispositions de ce Règlement, l'Administration organise avec souplesse et pertinence un échange de données relatives à l'enregistrement en tant qu'assujetti à la T.V.A., sur base d'une banque de données informatisée. Elle veille ainsi à ce que l'échange d'informations sur les transactions intracommunautaires, entre les autorités responsables, soit effectif et se déroule de la manière requise.

die gerechtigd is te onteigenen (o.a. de gemeenten, de O.C.M.W.'s, de intercommunales, de autonome overheidsbedrijven).

De Administratie is bevoegd om de invordering verder te zetten van de schuldvorderingen van de Staat in alle gevallen waarin de wet niet uitdrukkelijk een andere administratie bevoegd heeft verklaard. Zij vordert de penale boeten en de gerechtskosten in, alsmede de in debet vereffende rechten en de voorschotten gedaan door de Staat ten uitvoering van de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de rechtsbijstand.

De Administratie is ook bevoegd om desgevraagd de niet-fiscale schuldvorderingen van de Gemeenschappen, de Gewesten en de instellingen die ervan afhangen in te vorderen.

Als openbare dienst staat ze onder meer in voor :

— de bewaring van de voorrechten en hypotheken op onroerende goederen, zee- en binnenschepen, van de inpandgevingen van handelszaken en van de landbouwvoorrechten;

— de uitvoering van de wet van 21 december 1990 betreffende de registratie van zeeschepen;

— de dienst van de Deposito- en Consignatiekas;

— de maandelijkse mededeling van de tabel van de protesten van de geaccepteerde wisselbrieven en orderbriefjes aan de voorzitters van de rechtbanken van koophandel, ter uitvoering van artikel 443 van het Wetboek van koophandel;

— controle op de openbare ambtenaren, stellers van de authentieke akten, en het toezicht op en controle over de griffies van de hoven en rechtbanken, in samenwerking met de gerechtelijke overheden.

Aan de hand van een actuele en voortdurend bijgewerkte documentatie worden aan openbare besturen en particulieren certificaten en inlichtingen afgeleverd betreffende het bezit van onroerende goederen en de vermogenstoestand van personen, voornamelijk met betrekking tot de toepassing van de sociale wetten.

De Administratie is bovendien belast met de uitvoering van de verplichtingen opgelegd door de Verordening (EEG) Nr. 218/92 van de Raad van 27 januari 1992 betreffende de administratieve samenwerking op gebied van de indirecte belastingen (BTW). Ingevolge de bepalingen van deze Verordening zorgt de Administratie voor een vlotte en doeltreffende uitwisseling van BTW-registratiegegevens op basis van een electronische gegevensbank en de uitwisseling van inlichtingen over intracommunautaire transacties tussen de bevoegde autoriteiten.

01. **Personnel**

EFFECTIFS
(unités physiques)

01. **Personeel**

EFFECTIEVEN
(fysische eenheden)

Niveau — *Niveau*	Cadre — *Kader*	1999	1998
I	1 317	1 291	1 204
II+	1 558	1 521	1 510
II	1 542	1 523	1 739
III	1 197	1 113	896
IV	240	205	228
Totaux. — *Totalen*	5 854	5 653	5 577

02. **Dépenses**

(En millions de francs)

02. **Uitgaven**

(In miljoenen frank)

	Allocation de base — *Basisallocatie*	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Rémunérations personnel statutaire. — *Bezoldigingen statutairen.*	50 5 1 1103	8 464,0	8 250,0	8 500,0	8 586,1	8 673,1	8 761,0
Rémunérations personnel non statutaire. — *Bezoldigingen niet-statutairen*	50 5 1 1104	728,2	675,0	800,0	808,1	816,3	824,6
Honoraires. — *Erelonen*	50 5 2 1201.1	54,4	56,4	55,2	56,0	56,8	57,6
Achats. — *Aankopen*	50 5 2 1201.2	691,8	716,1	701,4	711,2	721,2	731,3
Energie. — *Energie*	50 5 2 1201.3	108,1	111,9	109,6	111,1	112,7	114,2
Indemnités. — *Vergoedingen*	50 5 2 1201.5	170,3	176,3	172,7	175,1	177,6	180,0
Fournitures courantes. — *Lopende leveringen*	50 5 2 1201	1 024,7	1 060,6	1 038,9	1 053,4	1 068,2	1 083,1
Equipement. — *Uitrusting*	50 5 2 7401	35,4	68,9	77,9	79,0	80,1	81,2
Entretien biens domaniaux. — *Onderhoud domeingoederen*	50 5 3 1222	3,0	10,0	10,0	10,1	10,3	10,4
C.T.I. — *C.I.V.*	50 5 3 1228	312,6	382,7	331,2	335,8	340,5	345,3
Déficits des comptables. — *Tekorten rekenplichtigen*	50 5 3 3441	11,7	8,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Dépenses saisies exécution mobilière. — *Uitvoerend beslag onroerend goed.*	50 5 9 7101	—	25,0	25,0	25,4	25,7	26,1
	50 5 9 7101V	—	25,0	25,0	25,4	25,7	26,1
Echanges biens domaniaux. — *Ruil domeingoederen*	50 5 9 7102	—	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
	50 5 9 7102V	—	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Régularisation écritures recev. droits de succession. — *Regularisatie boeken ontvangers successierechten*	50 5 9 7422	—	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
	Totaux. — *Totalen*	10 579,6	10 480,4	10 789,2	10 904,1	11 020,4	11 137,9
	Total V. — Totaal V (*)	—	25,1	25,1	25,5	25,8	26,2

(*) V = Crédits d'engagement.

(*) V = Vastleggingskredieten.

A.B. 50.53.12.22. — *Travaux d'entretien, d'amélioration, de construction et de réparation des immeubles domaniaux et dépenses domaniales diverses (y compris les charges et contributions sur les domaines).*

Des travaux sont réaliser à plusieurs immeubles domaniaux et notamment :

— à Anvers, au château Wijnegemhof : des travaux de réparation;

— divers immeubles sis dans la Région bruxelloise;

— affaires de moins de 200.000 francs.

Au total, un crédit de 10 millions de francs est prévu pour 1999.

B.A. 50.53.12.22. — *Onderhoud, verbetering, bouw en herstelling van domaniale onroerende goederen en diverse domaniale uitgaven (met inbegrip van de lasten en belastingen op de domeinen).*

Aan verscheidene onroerende domeingoederen dienen werken uitgevoerd te worden :

— herstellingswerken aan het kasteel Wijnegemhof te Antwerpen;

— werken aan verschillende onroerende goederen in het Brusselse Gewest;

— kleinere uitgaven (minder dan 200.000 frank).

In totaal wordt daarvoor in 1999 een krediet van 10 miljoen frank voorzien.

A.B. 50.59.71.01. — *Dépenses destinées à sauvegarder le recouvrement de créances fiscales et relatives aux saisies-exécutions immobilières, y compris celles consécutives à la purge dont il est question aux articles 109 et suivants de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851; acquisitions d'immeubles en vente publique volontaire ou de gré à gré après concordat avec abandon d'actif : prix d'achat, montant de surenchères, frais de toute nature et accessoires.*

L'intitulé de cette allocation de base concerne les opérations visées jusqu'en 1981 aux articles 71.01 et 71.04 pour le recouvrement de créances fiscales.

Ce crédit permet aux Comités d'acquisitions d'intervenir dans des ventes publiques pour se faire, le cas échéant, attribuer des biens immobiliers en vue de sauvegarder une créance fiscale en péril.

Les dépenses à prévoir et le nombre d'interventions sont toutefois imprévisibles.

Quant aux opérations réalisées à l'initiative du Crédit public, les acquisitions sont financées par l'allocation de base 61.4.8.51.01 du budget administratif.

Pour 1999 un crédit de 25.000.000 de francs est inscrit.

A.B. 50.59.71.02. — *Remembrement et échange de biens domaniaux : plus-values, soultes, frais de toute nature et accessoires.*

Il est impossible de prévoir la date, le nombre et l'importance des cas dans lesquels l'Etat sera amené à effectuer des dépenses dans les conditions visées à cette allocation de base.

Pour 1999 un crédit de100.000 francs est inscrit.

A.B. 50.59.74.22. — *Régularisation des écritures des receveurs chargés du recouvrement des droits de succession payé sous forme de dation d'oeuvres d'art.*

La loi du 1er août 1985 prévoit pour les personnes physiques la possibilité de payer les droits de succession dus par la dation d'une oeuvre d'art. Une commission, instituée par l'arrêté royal du 24 août 1987, doit rendre un avis sur l'admissibilité et la valeur des oeuvres d'art concernées.

Les œuvres sont acceptés en paiement de droits de succession contre quittance du receveur et reprises par l'Etat qui les met à la disposition des musées royaux.

Un mécanisme de financement a été élaboré lors de l'établissement du feuilleton d'ajustement pour l'année budgétaire 1989 et permet l'apurement à charge du budget du Ministère des Finances des montants restant financièrement ouverts dans les comptes des receveurs concernés.

En 1994 eut lieu la régularisation d'une succession, qui comprenait quatre oeuvres d'art d'une valeur globale de 10.375.000 de francs.

Depuis lors, ce mode de paiement fut beaucoup moins utilisé par les contribuables.

Un montant de 100.000 de francs est inscrit pour 1999.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/9 — RESTRUCTURATION DEPARTEMENTALE DES ADMINISTRATIONS FISCALES

Depuis 1995 le budget du Département contient un programme spécifique destiné aux dépenses uniques qui s'accompagnent de l'établissement et du développement des divers stades du plan de restructuration pour les administrations fiscales.

B.A. 50.59.71.01. — *Uitgaven bestemd tot vrijwaring van de invordering van fiscale schuldvorderingen en betreffende de rechtspleging inzake uitvoerend beslag op onroerend goed met inbegrip van deze die een gevolg zijn van de zuivering waarvan sprake in artikel 109 en volgende van de hypotheekwet van 16 december 1851; aankopen van onroerende goederen uit de hand of bij vrijwillige openbare verkoping na gerechtelijk akkoord met boedelafstand : aankoopprijs, bedrag van de prijsverhoging, kosten van alle aard en bijkomstigheden.*

De betiteling van deze basisallocatie betreft de verrichtingen tot 1981 beoogd onder de artikelen 71.01 en 71.04 voor de invordering van fiscale schuldvorderingen.

Dit krediet laat de Aankoopcomités toe tussen te komen bij een openbare verkoop om zich desgevallend de onroerende goederen te doen toewijzen ter beveiliging van het ernstig in gevaar zijn van een fiscale schuldvordering.

De te voorziene uitgave en het aantal tussenkomsten is evenwel onvoorspelbaar.

Inzake de verrichtingen gedaan op initiatief van het Openbaar Krediet, worden de aankopen gefinancierd lastens de basisallocatie 61.4.8.51.01 van deze administratieve begroting.

Voor 1999 wordt een krediet van 25.000.000 frank ingeschreven.

B.A. 50.59.71.02. — *Ruilverkaveling en ruilingen van domeingoederen : meerwaarden, opleg, kosten van alle aard en bijkomstigheden.*

Het is onmogelijk de datum, het aantal en de belangrijkheid te voorzien van de gevallen waarin de Staat zal gehouden zijn om uitgaven te verrichten die aan de voorwaarden van deze basisallocatie voldoen.

Voor 1999 wordt een krediet van 100.000 frank ingeschreven.

B.A. 50.59.74.22. — *Regularisatie van de boeken van de ontvangers belast met de inning van successierechten onder de vorm van een datie van kunstwerken.*

De wet van 1 augustus 1985 voorziet dat natuurlijke personen de verschuldigde successierechten kunnen betalen door middel van een datie van kunstwerken. Een daartoe bij koninklijk besluit van 24 augustus 1987 ingestelde commissie moet advies hebben uitgebracht inzake de aanvaardbaarheid en de geldwaarde van de betrokken werken.

De werken worden ter betaling van successierechten overgedragen aan de Staat tegen een kwijting afgeleverd door de ontvanger. De Staat stelt deze kunstwerken ter beschikking van de koninklijke musea.

In het aanpassingsblad voor het begrotingsjaar 1989 werd een financieringsmechanisme uitgewerkt dat moet toelaten om de in de rekeningen van de betrokken ontvangers geldelijk openstaande bedragen aan te zuiveren ten laste van de begroting van het Ministerie van Financiën.

In 1994 vond een regularisatie plaats van een successie bestaande uit vier kunstwerken met een gezamenlijke waarde van 10.375.000 frank.

Sedertdien werd door belastingplichtigen weinig gebruik gemaakt van deze betalingswijze.

Voor 1999 wordt een bedrag van 100.000 frank ingeschreven.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/9 — DEPARTEMENTALE HERSTRUCTURERING VAN DE FISCALE ADMINISTRATIES

De begroting van het Departement bevat sinds 1995 dit specifiek programma, dat bestemd is voor de eenmalige uitgaven die gepaard gaan met de oprichting en de uitwerking van de diverse fasen van het herstructureringsplan voor de fiscale administraties.

En 1997 et 1998 le deuxième stade de ce plan de restructuration a été exécuté :

— la création de 48 centres de contrôle polyvalents dans tout le pays, dans lesquelles les fonctionnaires des Administrations des contributions directes et de la T.V.A sont regroupés;

— la mise en œuvre des services de recherche local, national et international.

Pour 1999, la réalisation du troisième stade de la restructuration est prévue : la création de centres de gestion des Contributions Directes et de la T.V.A. avec des circonscriptions administratives harmonisées.

Pour 1999, les 352,6 millions de moyens demandés, sont repartis comme suit :

A.B. 12.07 — 276,3 mio
Frais de déménagement et frais d'aménagement.

A.B. 74.01 — 36,3 mio
Achat du matériel informatique et câblage

A.B. 74.05 — 40,0 mio
Achat de meubles.

Ces moyens sont destinés à couvrir les frais assurant l'harmonisation des circonscriptions administratives.

Pendant cette phase, le regroupement éventuel des services de taxation pourrait avoir une influence sur l'infrastructure des services non impliqués (recettes ou bureaux d'enregistrement, contrôles du cadastre). Pendant ces regroupements, il faut veiller à :

— orienter l'implantation des services de l'Enregistrement et du Cadastre vers la création future de l'Administration de la Fiscalité Immobilière(ACED);

— orienter l'implantation des services de recouvrement vers la création de l'Administration du recouvrement (AR).

La repartition des moyens budgétaires demandés pour 1999 est estimé à 70% pour les services AFER, 20% pour les services ACED et 10 % pour les services AR.

In 1997 en 1998 werd de tweede fase van dit herstructureringsplan uitgevoerd :

— de oprichting van 48 polyvalente controlecentra in het gehele land, waarin ambtenaren van de Administraties der directe belastingen en van de B.T.W. gehergroepeerd werden;

— opstarten van de lokale, nationale en internationale opsporingsdiensten.

Voor 1999 wordt de realisatie van de 3de fase van de herstructurering voorzien : de oprichting van beheerscentra van de Directe Belastingen en B.T.W. met geharmoniseerde ambtsgebieden.

Voor 1999 worden 352,6 miljoen aan middelen gevraagd, verdeeld als volgt :

B.A. 12.07 — 276,3 mio
Verhuiskosten en kosten van eerste inrichting

B.A. 74.01 — 36,3 mio
Aankoop computerapparatuur en bekabeling

B.A. 74.05 — 40,0 mio
Aankoop van meubilair.

Deze middelen zijn bestemd om de kosten te dekken die zullen gemaakt moeten worden om deze harmonisering van ambtsgebieden mogelijk te maken.

Tijdens deze fase kunnen eventuele hergroeperingen van de taxatiediensten een invloed hebben op de infrastructuur van de diensten die hierbij niet betrokken zijn (ontvang- of registratiekantoren, controles van het kadaster). Tijdens deze hergroeperingsbewegingen wordt er naar gestreefd :

— de inplanting van de diensten van Registratie en Kadaster reeds af te stemmen op de latere inrichting van de Administratie van de onroerende fiscaliteit (AOF);

— de inplanting van de invorderingsdiensten reeds af te stemmen op de inrichting van de Administratie van de invorderingen (AI).

De verdeling van de gevraagde begrotingsmiddelen voor 1999 wordt geraamd op 70 % voor de diensten AOIF, 20 % voor de diensten AOF en 10 % voor de diensten AI.

Dépenses

(En millions de francs)

Uitgaven

(In miljoenen frank)

	Allocation de base — *Basisallocatie*	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Publications, imprimés. — *Publicaties, drukwerken*	50 9 3 1201	—	—	—	—	—	—
Frais déménag., installat. — *Verhuiskosten, inrichting*	50 9 3 1207	14,3	51,6	276,3	84,9	—	—
C.T.I. — *C.I.V.*	50 9 3 1228	40,0	10,0	—	—	—	—
Achat d'appareils informat. — *Aankoop informaticamaterieel*	50 9 3 7401	0,4	108,2	36,3	60,0	—	—
Achat de mobilier. — *Aankoop meubilair*	50 9 3 7405	—	80,0	40,0	60,0	—	—
	Totaux. — *Totalen*	54,7	249,8	352,6	204,9	0,0	0,0

DIVISION ORGANIQUE 60 :
ADMINISTRATION DU BUDGET ET DU CONTROLE DES DEPENSES

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 60/0

MISSIONS ASSIGNEES

Les missions de l'Administration du budget et du contrôle des dépenses découlent principalement de l'application des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991 et l'arrêté royal du 5 octobre 1961, portant organisation du contrôle administratif et budgétaire. La préparation, la coordination et le contrôle de l'exécution de la politique budgétaire du Gouvernement sont les principales missions de cette Administration. La structure de son organisation est esquissée ci-après.

Le service « budget et contrôle des dépenses » est responsable de la préparation matérielle et du dépôt des budgets des différents départements ministériels et organismes d'intérêt public. Il s'occupe, en outre, du suivi et du contrôle de l'exécution du budget. Ce service joue également un rôle important dans le contrôle budgétaire exécuté au cours du premier trimestre de chaque année en vue de l'ajustement éventuel du Budget des Voies et Moyens et du Budget général des Dépenses. La production de ce service peut être quantifiée sur base d'indicateurs de volume, comme le nombre de dossiers de contrôle administratif et budgétaire et de dossiers traités pour le Conseil des Ministres et les Comités ministériels, ainsi que le nombre de pages des documents budgétaires introduits auprès des Chambres législatives.

La rédaction, la coordination et la publication de l'Exposé général du budget, l'élaboration des regroupements économique et fonctionnel, les études budgétaires et les contacts avec diverses institutions nationales et internationales dans le domaine des finances publiques relèvent du champ d'action du « service d'études ». Celui-ci possède aussi une section « documentation », qui a pour tâche de canaliser le flux permanent d'informations en provenance de sources internes et externes et relatives principalement à des sujets de portée budgétaire, et économico-financière.

Les « contrôleurs des engagements », quant à eux, ont pour mission spécifique de veiller à ce que les crédits budgétaires ne soient pas dépassés, et à l'imputation correcte des dépenses.

La modernisation des méthodes de travail, de la gestion du personnel et de l'appareil informatique de l'administration, dont les travaux se caractérisent par des interactions intenses avec le Gouvernement, les Chambres législatives et divers services publics tels que la B.N.B., l'I.N.S., le Bureau du Plan, etc., est assurée en permanence.

01. **Personnel**

EFFECTIFS
(unités physiques)

ORGANISATIE-AFDELING 60 :
ADMINISTRATIE VAN DE BEGROTING EN DE CONTROLE OP DE UITGAVEN

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 60/0

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De opdrachten van de Administratie van de begroting en de controle op de uitgaven vloeien in hoofdzaak voort uit de toepassing van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, samengeordend op 17 juli 1991 en uit het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole. De voorbereiding, coördinatie en controle op de uitvoering van het begrotingsbeleid van de Regering zijn de belangrijkste opdrachten van deze Administratie. Haar organisatiestructuur wordt hieronder geschetst.

De dienst « begroting en controle op de uitgaven » staat in voor de materiële voorbereiding en indiening van de begrotingen van de verschillende ministeriële departementen en instellingen van openbaar nut. Daarnaast verzorgt zij de opvolging en controle op de uitvoering van de begroting. Deze dienst vervult ook een belangrijke rol in de in de loop van het eerste trimester van ieder jaar uitgevoerde begrotingscontrole voor de eventuele aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting en de Algemene Uitgavenbegroting. De output van de dienst begroting en controle kan worden gekwantificeerd aan de hand van volume-indicatoren zoals het aantal behandelde dossiers betreffende administratieve en begrotingscontrole, dossiers voor de Ministerraad en voor de Ministeriële Comités, en het aantal bladzijden begrotingsdocumenten in de bescheiden van de Wetgevende Kamers.

De redactie, coördinatie en publicatie van de Algemene Toelichting op de begroting, de economische en functionele hergroepering, begrotingsstudiën en contacten met diverse nationale en internationale instellingen op het domein van de openbare financiën, behoren tot het werkterrein van de « studiedienst ». Deze laatste heeft ook een afdeling « documentatie », die zorgt voor een permanente doorstroming van informatie, afkomstig van interne en externe bronnen, vooral inzake onderwerpen met een budgettaire en financieel-economische draagwijdte.

Het waken over het niet overschrijden van de begrotingskredieten en de correcte aanrekening van de uitgaven, behoren tot de specifieke bevoegdheden van de « controleurs van de vastleggingen ».

De modernisering van de werkmethoden, het personeelsbeleid en het informatica-apparaat van de administratie, wiens werkzaamheden worden gekenmerkt door een intense interactie met de Regering, de Wetgevende Kamers en diverse openbare diensten (zoals de N.B.B., het I.N.S., het Planbureau, enz.) worden continu bijgestuurd.

01. **Personeel**

EFFECTIEVEN
(fysische eenheden)

Niveau — *Niveau*	Cadre — *Kader*	1999	1998
I	36	36	37
II+	42	42	34
II	2	2	8
III	16	16	16
IV	0	0	0
Totaux. — *Totalen*	96	96	95

02. **Dépenses**

(En millions de francs)

02. **Uitgaven**

(In miljoenen frank)

	Allocation de base — *Basisallocatie*	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Rémunérations pers. statutaire. — *Bezoldigingen statutairen*	60 0 1 1103	123,5	130,0	140,0	141,4	142,9	144,3
Rémunérations pers. non-statutaire. — *Bezoldigingen niet-statutairen*	60 0 1 1104	14,1	16,0	16,0	16,2	16,3	16,5
Honoraires. — *Erelonen*	60 0 2 1201.1	0,4	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
Achats. — *Aankopen*	60 0 2 1201.2	11,7	12,4	13,3	13,5	13,7	13,9
Energie. — *Energie*	60 0 2 1201.3	3,2	4,5	3,1	3,1	3,2	3,2
Indemnités. — *Vergoedingen*....	60 0 2 1201.5	2,2	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Fournitures courantes. — *Lopende leveringen*	60 0 2 1201	17,5	17,8	17,3	17,5	17,8	18,0
Equipement. — *Uitrusting*	60 0 2 7401	1,1	1,7	1,3	1,3	1,3	1,4
C.T.I. — *C.I.V.*	60 0 3 1228	3,4	8,0	3,8	3,9	3,9	4,0
	Totaux. — *Totalen*	159,6	173,5	178,4	180,3	182,2	184,2

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 60/1

Dépenses

(en millions de francs)

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 60/1

Uitgaven

(in miljoenen frank)

	Allocation de base — *Basisallocatie*	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Provision progr. sociale. — *Provisie sociale programm.*	60 1 0 0103	—	1 699,3	10,0	—	—	—
Aide Europe Centr. & Est. — *Hulp Oost- & Midden-Europa*	60 1 0 0104	—	—	—	—	—	—
Crédit provisionnel pour la restructuration de la Régie des Transports Maritimes. — *Provisioneel krediet voor de herstructurering van de Regie voor Maritiem Transport*	60 1 0 0106	—	500,0	—	—	—	—
Provision « société de l'information » et « climat d'investissement ». — *Provisie « informatiemaatschappij » en « investeringsklimaat »*	60 1 0 0108	—	250,0	—	—	—	—
Crédit provisionnel pour les dépenses relatives à l'entreposage des données fiscales et au passage à l'an 2000 ou à l'Euro. — *Provisioneel krediet voor opslaan van belastinggegevens en overgang naar jaar 2000 of de Euro*	60 1 0 0109	—	—	250,0	—	—	—
	Totaux. — *Totalen*	—	2 449,3	260,0	—	—	—

DIVISION ORGANIQUE 61 :
ADMINISTRATION DE LA TRESORERIE

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 61/0

MISSIONS ASSIGNEES

Les tâches principales de l'Administration de la trésorerie consistent en :

a) l'exercice des compétences confiées au Ministre des Finances dans le cadre des législations monétaire et financière;

b) l'émission des monnaies divisionnaires et d'appoint (monnaies métalliques frappées par la Monnaie royale de Belgique);

c) les questions monétaires internationales;

d) les relations de l'Etat avec les organismes financiers internationaux (comme la Banque mondiale, le Fonds monétaire international, etc.);

e) la comptabilisation de toutes les opérations (financières, patrimoniales et budgétaires) des administrations et notamment de toutes les recettes effectuées par les administrations fiscales;

f) le paiement de toutes les dépenses des services d'administration générale de l'Etat à l'intervention de l'Office des chèques postaux;

g) l'établissement du compte annuel du Trésor et du compte général de l'Etat;

h) la liquidation par le Service Central des Dépenses Fixes des traitements, allocations, indemnités, pensions des agents de la plupart des administrations de l'Etat;

i) l'émission et l'amortissement de tous les emprunts de l'Etat.

Un Comité directeur du Trésor agit en tant qu'organe de coordination et de concertation en matière de gestion du Trésor.

Le Comité consultatif pour la Dette publique vise à réaliser une gestion plus efficace de la dette.

01. **Personnel**

EFFECTIFS
(unités physiques)

ORGANISATIE-AFDELING 61 —
ADMINISTRATIE DER THESAURIE

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 61/0

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De bijzonderste taken van de Administratie der thesaurie omvatten :

a) de uitoefening van de bevoegdheden toevertrouwd aan de Minister van Financiën in het kader van de monetaire en financiële wetgeving;

b) de uitgifte van deel- en pasmunten (metalen munten geslagen door de Koninklijke Munt van België);

c) de internationale monetaire aangelegenheden;

d) de betrekkingen van de Staat met de internationale financiële instellingen (bijvoorbeeld met de Wereldbank, het Internationaal Monetair Fonds, enz...);

e) de boeking van alle verrichtingen (financiële, vermogens- en begrotingsverrichtingen) van de administraties, en inzonderheid van alle door de fiscale administraties geïnde ontvangsten;

f) de betaling van alle uitgaven van de diensten van algemeen bestuur van de Staat, door bemiddeling van het Bestuur der postchecks;

g) het opstellen van de jaarrekening van de Thesaurie en van de algemene rekening van de Staat;

h) de vereffening door de Centrale Dienst der Vaste Uitgaven van de wedden, toelagen, vergoedingen, pensioenen van de personeelsleden van de meeste administraties van de Staat;

i) de uitgifte en de delging van alle staatsleningen.

Op het vlak van het schatkistbeheer treedt een Directiecomité van de Schatkist op als coördinerend en overlegorgaan.

Het Adviescomité voor de Rijksschuld beoogt een doelmatiger schuldbeheer.

01. **Personeel**

EFFECTIEVEN
(fysische eenheden)

Niveau — *Niveau*	Cadre — *Kader*	1999	1998
I	138	138	128
II+	197	196	164
II	69	69	122
III	150	141	145
IV	24	22	16
Totaux. — *Totalen*	578	566	575

02. **Dépenses** | 02. **Uitgaven**

(En millions de francs) | (In miljoenen frank)

	Allocation de base — *Basisallocatie*	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Rémunérations personnel statutaire. — *Bezoldigingen statutairen*	61 0 1 1103	688,5	720,0	710,0	717,2	724,5	731,8
Rémunérations personnel non-statutaire. — *Bezoldigingen niet-statutairen*	61 0 1 1104	85,1	90,0	100,0	101,0	102,0	103,1
Rémunérations Caisse Calamités. — *Bezoldigingen Kas Rampenschade*	61 0 1 1106	6,4	7,4	7,5	7,6	7,7	7,7
Rémunérations Pensions de Guerre. — *Bezoldigingen Oorlogspensioenen*	61 0 1 1107	2,7	3,1	3,1	3,1	3,2	3,2
Honoraires. — *Erelonen*	61 0 2 1201.1	0,5	0,5	10,0	10,1	10,2	10,4
Achats. — *Aankopen*	61 0 2 1201.2	96,7	89,5	98,5	99,9	101,3	102,7
Energie. — *Energie*	61 0 2 1201.3	9,5	7,9	9,6	9,7	9,8	10,0
Indemnités. — *Vergoedingen*	61 0 2 1201.5	16,3	16,5	16,6	16,9	17,1	17,4
Fournitures courantes. — *Lopende leveringen*	61 0 2 1201	123,0	114,4	134,7	136,6	138,5	140,4
Equipement. — *Uitrusting*	61 0 2 7401	4,5	22,7	28,2	28,6	29,0	29,4
Frais assignations postales. — *Kosten postassignaties*	61 0 3 1224	160,7	160,0	155,0	155,0	155,0	155,0
C.T.I. — *C.I.V.*	61 0 3 1228	79,9	99,5	74,3	75,3	76,4	77,5
Déficits des comptables. — *Tekorten rekenplichtigen*	61 0 3 3441	—	0,4	1,0	1,0	1,0	1,0
Remboursements divers. — *Diverse terugbetalingen*	61 0 6 1601	0,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Remboursement billets BNB. — *Terugbetaling biljetten NBB*	61 0 6 5730	47,0	42,0	38,0	38,0	38,0	38,0
Dotation caisse calamités. — *Dotatie Kas rampenschade*	61 0 8 6101	—	—	—	—	—	—
Régul. écrit. recev. dr. succ. — *Regularisatie boeken ontv. succ.*	61 0 9 7422	0,1	0,3 (0,2)	0,3	0,3	0,3	0,3
	Totaux. — *Totalen*	1 197,9	1 260,8 (0,2)	1 253,1	1 264,7	1 276,6	1 288,4

A.B. 61.01.11.06. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire de la Caisse nationale des Calamités.*

L'article 13 de la loi du 19 mai 1948 créant une Caisse autonome des Dommages de Guerre (*Moniteur belge* du 29 mai 1948) est libellé comme suit : « Les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse autonome des Dommages de Guerre sont supportés par l'Etat. Un subside à inscrire au budget du Ministère des Finances est attribué à cette fin à la Caisse autonome des Dommages.

La loi du 12 juillet 1976 (*Moniteur belge* du 13 août 1976), relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles, prévoit en son article 35 que les dépenses afférentes à son exécution sont prises en charge et liquidées par la Caisse autonome des Dommages de Guerre dont la dénomination est remplacée par celle de « Caisse nationale des Calamités ».

De plus, l'article 40 de cette même loi précise que les dispositions de la loi du 19 mai 1948, à l'exception des articles 2, 7 à 10, 12 et 18, sont applicables dans le cadre de la mission assignée à la Caisse nationale des Calamités.

B.A. 61.01.11.06. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel van de Nationale Kas voor Rampenschade.*

Artikel 13 van de wet van 19 mei 1948 houdende oprichting van een Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (*Belgisch Staatsblad* van 29 mei 1948) luidt als volgt : « De beheers- en werkingskosten der Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade worden door de Staat gedragen. Een op de begroting van het Ministerie van Financiën uit te trekken subsidie wordt daartoe aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade toegekend.

De wet van 12 juli 1976 (*Belgisch Staatsblad* van 13 augustus 1976) betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen, voorziet in artikel 35 dat de uitgaven die betrekking hebben op de uitvoering van deze wet ten laste worden genomen en betaald door de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade, waarvan de benaming gewijzigd is in « Nationale Kas voor Rampenschade ».

Bovendien bepaalt artikel 40 van dezelfde wet dat de bepalingen van de wet van 19 mei 1948, met uitzondering van artikels 2, 7 tot 10, 12 en 18, van toepassing zijn binnen het raam van de opdracht die aan de Nationale Kas voor Rampenschade werd gegeven.

Les dépenses à titre de frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse nationale des Calamités sont estimées à un montant global de 7.500.000 de francs se répartissant de la façon suivante :

	En milliers de francs
a) Traitements et allocations	7.200
b) Fournitures de bureau, imprimés, etc.	300

A.B. 61.01.11.07. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire de la Caisse nationale des Pensions de la Guerre.*

Au 1er janvier 1980, la Caisse nationale des Pensions de la Guerre, rattachée à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, a été reprise par le Ministère des Finances, Administration de la trésorerie (loi du 30 novembre 1979 portant modification de la loi du 23 janvier 1925 instituant une Caisse nationale des Pensions de la Guerre).

En ce qui concerne les frais de fonctionnement de la C.N.P.G., l'article 5 de la loi du 30 novembre 1979 portant modification de la loi du 23 janvier 1925 instituant une Caisse nationale des Pensions de la Guerre stipule : « L'article 10 de la même loi, modifié par la loi du 27 novembre 1974, est remplacé par la disposition suivante : Article 10. Il sera porté au budget de l'Etat un crédit destiné au paiement des frais inhérents à la gestion et au fonctionnement de la Caisse. »

Le Roi fixe le cadre et le statut administratif et pécuniaire du personnel de la Caisse.

Les dépenses à titre de frais de gestion et de fonctionnement de la Caisse nationale des Pensions de la Guerre sont estimées à un montant global de 3.100.000 francs, se répartissant de la façon suivante :

	En milliers de francs
a) Traitements et allocations	2.900
b) Fournitures de bureau, imprimés, etc.	200

A.B. 61.03.12.24. — *Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des chèques postaux par les diverses administrations du Département des Finances.*

Le crédit doit permettre de rétribuer l'Office des chèques postaux pour les paiements que la Trésorerie effectuera par assignations en 1999.

Les ordonnateurs des départements ministériels et des administrations fiscales veillent à privilégier tout autre moyen de paiement que l'assignation postale.

Le crédit est destiné à couvrir des paiements effectués au profit de :

— handicapé	56 %
— finances	20 %
— pensions civiles	11 %
— pensions militaires	9 %
— autres	4 %

Pour 1999 un crédit de 155,0 millions de francs est nécessaire.

A.B. 61.06.16.01. — *Remboursements généralement quelconques de l'Administration de la trésorerie et des autres administrations de recettes.*

Le montant de 1,0 millions de francs doit permettre à la Trésorerie, à la demande d'un département ministériel, d'effectuer diverses restitutions de sommes perçues indûment.

De uitgaven voor de beheers- en werkingskosten van de Nationale Kas voor Rampenschade worden geraamd op 7.500.000 frank. Dit bedrag is als volgt uitgesplitst :

	In duizend frank
a) Wedden en vergoedingen	7.200
b) Kantoorbenodigdheden, drukwerken, enz..	300

B.A. 61.01.11.07. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen.*

Op 1 januari 1980 werd de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas overgenomen door de Administratie der thesaurie van het Ministerie van Financiën (wet van 30 november 1979 houdende wijziging van de wet van 23 januari 1925 tot oprichting van een Nationale Kas voor Oorlogspensioenen).

In verband met de werkingskosten van de N.K.O.P. bepaalt artikel 5 van de wet van 30 november 1979 houdende wijziging van de wet van 23 januari 1925 tot oprichting van een Nationale Kas voor Oorlogspensioenen : « Artikel 10 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 27 november 1974 wordt door de volgende bepaling vervangen : Artikel 10. Er zal op de begroting van de Staat een krediet uitgetrokken worden ter bestrijding van de bestuurs- en werkingskosten van de Kas. »

De Koning bepaalt het kader en het administratief en geldelijk statuut van het personeel van de Kas.

De uitgaven voor de bestuurs- en werkingskosten van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen worden geraamd op 3.100.000 frank. Dit bedrag is als volgt uitgesplitst :

	In duizend frank
a) Wedden en vergoedingen	2.900
b) Kantoorbenodigdheden, drukwerken enz.	200

B.A. 61.03.12.24. — *Retributies en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de Postcheckdienst in de verrichtingen van de verschillende administraties van het Departement van Financiën.*

Dit krediet dient om de Postcheckdienst te vergoeden voor de betalingen per assignatie die door de Thesaurie in 1999 zullen verricht worden.

De ordonnateurs van de verschillende ministeriële departementen en de fiscale administraties spannen zich in om andere betalingswijzen te verkiezen dan postassignaties.

Het krediet wordt aangewend ten behoeve van betalingen voor :

— gehandicapten	56 %
— financiën	20 %
— burgerlijke pensioenen	11 %
— militaire pensioenen	9 %
— andere	4 %

Voor 1999 wordt een krediet van 155,0 miljoen frank voorzien.

B.A. 61.06.16.01. — *Allerhande terugbetalingen van de Administratie der thesaurie en andere besturen van ontvangsten.*

Het bedrag van 1,0 miljoen frank stelt de Thesaurie in staat om op aanwijzing van een ministerieel departement, diverse teruggaven van ten onrechte geïnde sommen te verrichten.

A.B. 61.06.57.30. — *Couverture du remboursement par la Banque nationale de billets dont la contre-valeur a été versée à l'Etat en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939.*

Chaque fois qu'un type de billet de banque est remplacé ou supprimé la Banque Nationale paie au Trésor, à l'expiration du délai fixé dans chaque cas, la valeur des billets de ce type qui n'ont pas été présentés au remboursement. Ceux de ces billets qui sont ultérieurement présentés aux guichets de la Banque, sont remboursés à cette dernière par le Trésor (article 9 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939).

On évalue à 38 millions de francs la somme que le Trésor aura à verser à la Banque Nationale en couverture du remboursement, par celle-ci, des billets qui seront présentés à ses guichets en 1999. Cette évaluation tient compte d'une stabilisation dans la réduction des remboursements en général, et de ceux relatifs au billet de « type Mercator — 1.000 F ». en particulier.

Ceci correspond à un niveau de remboursement normalisé depuis 1993.

A.B. 61.08.61.01. — *Dotation à verser à la Caisse nationale des Calamités.*

La loi du 12 juillet 1976 (*Moniteur belge* du 13 août 1976), relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles, prévoit à l'article 35 que les dépenses afférentes à son exécution sont prises en charge et liquidées par la Caisse autonome des Dommages de Guerre dont la dénomination est remplacée par celle de « Caisse nationale des Calamités ».

Outre ces nouvelles attributions, la Caisse nationale des Calamités conserve celles qui avaient été dévolues à la Caisse autonome des Dommages de Guerre par ou en application des lois relatives à la réparation des dommages de guerre, coordonnées le 30 janvier 1954, et de la loi du 14 avril 1965 du chef de dommages causés aux biens privés en relation avec l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance.

En ce qui concerne les dépenses de la Caisse autonome, la loi contenant le budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1960, la Caisse autonome recevra les dotations annuelles exactement adaptées aux besoins réels de chaque année

Pour l'année budgétaire 1999, la Caisse nationale des Calamités aura à faire face aux charges suivantes :

— indemnités et avances pour dommages de guerre (lois coordonnées le 30 janvier 1954 et loi du 21 novembre 1974) : 1,0 million de francs.

L'indemnisation des sinistrés des régions de l'Est se poursuivra en 1998.

— indemnité en numéraire pour dommages causés en relation avec l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance (loi du 14 avril 1965, modifiée par la loi du 12 juillet 1976, arrêté royal du 23 février 1977) : 3,5 millions de francs.

Il s'agit de la quotité payable en espèces et inférieure à 1.000 francs des indemnités octroyées, ainsi que du montant des coupons échus et détachés des obligations de la 1ère tranche du Fonds belgo-congolais remises aux ayants droit en paiement d'indemnités.

— intervention dans les charges d'intérêts et les frais d'octroi et de gestion des crédits de restauration alloués pour la réparation de dommages de guerre : 0,1. million de francs;

— indemnités et avances pour dommages causés par des calamités naturelles (loi du 12 juillet 1976).

Jusqu'à présent, 38 phénomènes naturels ont été reconnus comme calamités générales.

La dernière calamité concerne les pluies intenses qui se sont abattues les 13, 14 et 15 septembre 1998.

Depuis la reconnaissance de la première calamité (inondations de début janvier 1976 dans les provinces d'Anvers, Flandres occi-

B.A. 61.06.57.30. — *Dekking van de terugbetaling door de Nationale Bank van biljetten, waarvan de tegenwaarde aan de Staat werd gestort krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit nr. 29 van 24 augustus 1939.*

Telkens als een bankbiljetten-type vervangen of afgeschaft wordt, betaalt de Nationale Bank aan de Schatkist, bij het verstrijken van de voor elk geval bepaalde termijn, de waarde van de biljetten van dit type die niet ter betaling werden aangeboden. De waarde van de biljetten die later aan de loketten van de Bank worden aangeboden, wordt door de Schatkist terugbetaald (artikel 9 van het koninklijk besluit nr. 29 van 24 augustus 1939).

Rekening houdend met een stabilisering in de daling van de terugbetalingen in het algemeen en het aandeel van het bankbiljet « type Mercator -1.000 Fr » in het bijzonder, wordt het bedrag, dat de Schatkist zal moeten storten tot dekking van biljetten die in 1999 aan de loketten van de Nationale Bank terugbetaald zullen worden, op 38 miljoen frank geraamd.

Dit stemt overeen met een terugbetalingsniveau dat zich sedert 1993 genormaliseerd heeft.

B.A. 61.08.61.01. — *Dotatie af te dragen aan de Nationale Kas voor Rampenschade.*

De wet van 12 juli 1976 (*Belgisch Staatsblad* van 13 augustus 1976) betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen, voorziet in artikel 35 dat de uitgaven die betrekking hebben op de uitvoering van deze wet, ten laste worden genomen en betaald door de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade, waarvan de benaming gewijzigd is in « Nationale Kas voor Rampenschade ».

Benevens haar nieuwe bevoegdheden die haar krachtens deze wet worden toegekend, behoudt de Nationale Kas voor Rampenschade de bevoegdheden welke aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade werden toegekend door of bij toepassing van de wetten betreffende het herstel der oorlogsschade, samengeordend op 30 januari 1954 en van de wet van 14 april 1965 wegens schade aan private goederen veroorzaakt in verband met de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid.

Inzake de uitgaven van de Zelfstandige Kas, vermeldt de wet houdende de begroting van het Ministerie van Financiën voor het dienstjaar 1960, dat vanaf 1 januari 1960 de jaarlijkse dotatie aan de Zelfstandige Kas aan de werkelijke behoeften van elk dienstjaar aangepast zal zijn.

Voor het begrotingsjaar 1999 zal de Nationale Kas voor Rampenschade zeker voor de hiernavermelde uitgaven moeten instaan :

— vergoedingen en voorschotten voor oorlogsschade (wetten samengeordend op 30 januari 1954 en wet van 21 november 1974) : 1,0 miljoen frank.

De schadeloosstelling van de geteisterden van de Oostkantons zal in 1998 voortgezet worden.

— vergoedingen in speciën voor schade veroorzaakt in verband met de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid (wet van 14 april 1965, gewijzigd door de wet van 12 juli 1976, koninklijk besluit van 23 februari 1977) : 3,5 miljoen frank.

Het betreft het gedeelte minder dan 1.000 frank van de toegekende vergoedingen, betaalbaar in speciën, alsook het bedrag van de vervallen en niet-aangehechte coupons van de obligaties van de 1ste tranche van het Belgisch- Kongolees Fonds, die aan de rechthebbenden worden afgegeven ter betaling van vergoedingen.

— tussenkomst in de lasten aangaande de interesten en de toekennings- en beheerskosten van de herstelkredieten verleend voor het herstel van oorlogsschade : 0,1 miljoen frank;

— vergoedingen en voorschotten voor schade veroorzaakt door natuurrampen (wet van 12 juli 1976).

Tot nu toe werden 38 natuurfenomenen bij koninklijk besluit erkend als algemene ramp.

De recentste ramp betrof de hevige stortregens van 13, 14 en 15 september 1998.

Sedert de eerste erkende algemene ramp (overstromingen van begin januari 1976 in de provincies Antwerpen, West- en Oost-

dentale et orientale) jusqu'au 30 septembre 1998, 9.034,5 millions de francs ont été payés à titre d'indemnités de reconstruction.

1. Les 29 premières calamités reconnues (jusque et y compris les inondations consécutives aux pluies torrentielles du 01.09.1987) d'une valeur totale estimée à 3,5 milliards de francs, donneront encore lieu à des dossiers de paiement pour environ 10 millions de francs. Au 30/09/1998, 3.484,9 millions de francs ont été consacrés à des dédommagements. En 1999 ces cas occasionneront probablement des dépenses de 3 millions de francs.

2. Les tempêtes des 25 et 26 janvier 1990, 3, 26, 27 et 28 février et 1er mars 1990, et les inondations des 27 et 28 février 1990 ont été reconnues comme calamités générales par les A.R. des 2 et 14 février et du 14 mars 1990 (calamités 30, 31 et 32).

Au 30/09/1998, 4.792,7 millions de francs de dédommagement ont été payés pour ces calamités, c'est-à-dire plus que pour les 29 premières calamités reconnues. La Caisse paie actuellement 2 millions de francs par mois pour ces calamités. Le montant total du dommage était estimé à 5,0 milliards de francs.

3. Les inondations du 20 décembre 1993 au 11 janvier 1994 ont été reconnues comme calamité générale par A.R. du 1er mars 1994 (calamité 33). Au 30.09.1998, 494,1 millions de francs ont été consacrés à des dédommagements. Le coût total de cette calamité était estimé à 600 millions de francs.

4. Les inondations du 20 janvier 1995 au 6 février 1995 ont été reconnues comme calamité (calamité 34). Le coût total de cette catastrophe était estimé à 300 millions de francs. Au 30.09.1998, 243,2 millions de francs ont été consacrés à des dédommagements.

5. Depuis fin 1995, les phénomènes naturels suivants ont été reconnus comme calamités :

5.1. Le tremblement de terre sur le territoire de la commune de Mont-de-l'Enclus en mars 1994.

5.2. L'effondrement d'un rocher le 16 octobre 1995 sur le territoire de la ville de Dinant.

5.3. Les orages des 28, 29 et 30 août 1996 dans les provinces du Brabant et de Flandre orientale.

5.4. Les pluies intenses qui se sont abattues les 13, 14 et 15 septembre 1998.

6. Suite aux pluies intenses qui se sont abattues les 13, 14 et 15 septembre 1998, un feuilleton d'ajustement a été établi pour l'année budgétaire 1998, dans lequel un crédit supplémentaire de 2,5 milliards de francs est inscrit.

Tenant compte du solde actuel de la Caisse nationale (± 803 millions au 30/09/1998), le versement à recevoir de la Loterie Nationale, et le feuilleton d'ajustement précité, aucun crédit budgétaire n'est donc demandé pour 1999.

Un aperçu des 38 calamités naturelles qui depuis l'entrée en vigueur de la loi du 12 juillet 1976 ont été considérées comme calamité publique figure ci-après, de même que paiements par calamité jusqu'au 30.09.1998 inclus.

Vlaanderen) tot en met 30 september 1998 heeft de Nationale Kas in totaal voor 9.034,5 miljoen frank aan herstelvergoedingen uitbetaald.

1. Van de eerste 29 erkende rampen (tot en met de overstromingen ingevolge wolkbreuk op 01.09.1987), met een totaal geraamde waarde van 3,5 miljard frank, zijn er nog voor ± 10 miljoen frank nakomende betalingsdossiers. Tot en met 30/09/1998 werd 3.484,9 miljoen aan schadevergoedingen toegekend. In 1999 zullen deze gevallen mogelijks nog aanleiding geven tot 3 miljoen frank uitgaven.

2. Bij K.B. van 2 en 14 februari en 14 maart 1990 werden de stormwinden op 25 en 26 januari 1990, op 3 februari 1990, op 26, 27 en 28 februari en op 1 maart 1990, en de overstromingen van 27 en 28 februari 1990 als algemene ramp erkend (rampen 30, 31 en 32).

Tot en met 30/09/1998 werd 4.792,7 miljoen schade uitbetaald. Dit is meer dan voor de eerste 29 erkende rampen. Momenteel betaalt de Kas voor deze rampen aan een ritme van 2 miljoen per maand. De totale schade werd op 5,0 miljard frank geraamd.

3. Bij K.B. van 1 maart 1994 werden de overstromingen van 20 december 1993 tot 11 januari 1994 als algemene ramp erkend (ramp 33). Tot en met 30.09.1998 werden 494,1 miljoen frank aan schadevergoedingen toegekend. De totale kost van deze ramp werd op 600 miljoen frank geraamd.

4. Bij K.B. van 24 februari 1995 werden de overstromingen van 20 januari 1995 tot 6 februari 1995 als algemene ramp erkend (ramp 34). De totale kost van deze ramp werd op 300 miljoen frank geraamd. Tot en met 30.09.1998 werd 243,2 miljoen frank aan schadevergoedingen toegekend.

5. Sedert eind 1995 werden volgende natuurfenomenen als algemene ramp erkend :

5.1. De grondverschuiving in maart 1994 op het grondgebied van de gemeente Mont-de-l'Enclus.

5.2. Het neerstorten van een rots op 16 oktober 1995 op het grondgebied van de stad Dinant.

5.3. De onweders op 28, 29 en 30 augustus 1996 in de provincies Brabant en Oost-Vlaanderen.

5.4. De hevige stortregens van 13, 14 en 15 september 1998.

6. Ingevolge de hevige stortregens van 13, 14 en 15 september 1998, werd een aanpassingsblad voor 1998 opgemaakt, waarin een bijkrediet van 2,5 miljard frank werd ingeschreven.

Rekening houdend met het huidig beschikbaar saldo van de Nationale Kas (± 803 miljoen op 30/09/1998), een nog te verwachten storting van de Nationale Loterij, en voormeld aanpassingskrediet, wordt voor 1999 geen begrotingskrediet ingeschreven.

Hierna volgt een overzicht van de 38 natuurrampen die sedert de invoegetreding van de wet van 12 juli 1976 bij koninklijk besluit als algemene ramp werden beschouwd, en van de betalingen per ramp tot en met 30.09.1998.

	ALGEMENE RAMPEN CALAMITES PUBLIQUES	PROVINCIE PROVINCE	t/m 1993 jusqu'à 1993	1994	1995	1996	1997	30.09.1998	TOTAAL TOTAL
1.	Overstromingen van begin januari 1976 Inondations de début janvier 1976 (K.B./A.R. 20.08.1976 - B.S./M.B. 07.09.1976)	Antw./Anvers	253.407.645	0	0	0	0	0	253.407.645
		W-Vl/Fl.occ.	299.911	0	0	0	0	0	299.911
		O-Vl./Fl.or.	17.614.683	0	0	0	0	0	17.614.683
		Subt. R1	*271.322.239*	*0*	*0*	*0*	*0*	*0*	*271.322.239*
2.	Onweder van 30 november 1976 Orage du 30 novembre 1976 (K.B./A.R. 08.03.1978 - B.S./M.B. 05.04.1978)	Henegouwen/ Hainaut	2.559.784	0	0	0	0	0	2.559.784
3.	Overstromingen na onweder op 16 mei 1977 Inondations après orage du 16 mai 1977 (K.B./A.R. 12.07.1977 - B.S./M.B. 30.07.1977)	Luik/Liège	16.546.267	0	0	0	0	0	16.546.267
4.	Overstromingen op 12 en 13 juli 1977 Inondations des 12 et 13 juillet 1977 (K.B./A.R. 30.01.1978 - B.S./M.B. 28.02.1978)	Namen/Namur	854.835	0	0	0	0	0	854.835
5.	Overstromingen van november 1977 Inondations de novembre 1977 (K.B./A.R. 08.03.1978 - B.S./M.B. 05.04.1978)	Antw./Anvers	27.622.741	0	0	0	0	0	27.622.741
		O-Vl./Fl.or.	46.548	0	0	0	0	0	46.548
		Subt. R5	*27.669.289*	*0*	*0*	*0*	*0*	*0*	*27.669.289*
6.	Overstromingen op 17 en 18 augustus 1977 Inondations des 17 et 18 août 1977 (K.B./A.R. 17.03.1978 - B.S./M.B. 20.04.1978)	Brabant	11.971.937	0	0	0	0	0	11.971.937
7.	Overstromingen van 3 november 1977 Inondations du 3 novembre 1977 (K.B./A.R. 26.06.1978 - B.S./M.B. 31.08.1978)	Henegouwen/ Hainaut	1.612.930	0	0	0	0	0	1.612.930
8.	Onweders op 2 en 3 juni 1978 Inondations des 2 et 3 juin 1978 (K.B./A.R. 27.10.1978 - B.S./M.B. 22.12.1978)	Namen/Namur	6.345.798	0	0	0	0	0	6.345.798
9.	Overstromingen van 2 juni 1978 Inondations du 2 juin 1978 (K.B./A.R. 05.01.1979 - B.S./M.B. 13.02.1979)	Brabant	12.660.625	80.502	0	0	0	0	12.741.127

ALGEMENE RAMPEN CALAMITES PUBLIQUES	PROVINCIE PROVINCE	t/m 1993 jusqu'à 1993	1994	1995	1996	1997	30.09.1998	TOTAAL TOTAL
10. Stortregens en wolkbreuk op 30 april en 6 mei 1978 - Pluies violentes et trombes d'eau des 30 avril et 6 mai 1978 (K.B./A.R. 18.11.1980 - B.S./M.B. 12.12.1980)	Brabant	6.921.241	0	0	0	0	0	6.921.241
11. Stortregens op 30, 31 mei en 4 juni 1979 Pluies violentes des 30, 31 mai et 4 juin 1979 (K.B./A.R. 18.11.1980 - B.S./M.B. 12.12.1980)	Brabant	51.514.240	0	114.100	0	0	0	51.628.340
	Heneg./Hain.	880.653	0	0	0	0	0	880.653
	Namen/Namur	4.156.797	0	0	0	0	0	4.156.797
	Subt. R11	*56.551.690*	*0*	*114.100*	*0*	*0*	*0*	*56.665.790*
12. Stortregens, onweders en wolkbreuken van 19 juli tot en met 4 augustus 1980 Pluies violentes, orages et trombes d'eau entre le 19 juillet et le 4 août 1980 (K.B./A.R. 06.01.1981 - B.S./M.B. 03.02.1981) (K.B./A.R. 10.11.1982 - B.S./M.B. 14.12.1982)	Antw./Anvers	16.414.525	0	0	0	0	0	16.414.525
	Brabant	25.604.662	0	0	0	0	0	25.604.662
	W-Vl/Fl.occ.	98.623.777	0	0	0	0	0	98.623.777
	O-Vl./Fl.or.	48.695.199	0	0	0	0	0	48.695.199
	Heneg./Hain.	35.935.757	0	155.456	0	0	0	36.091.213
	Luik/Liège	48.183.411	562.360	0	0	0	30.976	48.776.747
	Limb.	20.465.951	0	0	0	0	0	20.465.951
	Luxemb.	24.937.907	0	0	0	0	0	24.937.907
	Namen/Namur	58.126.460	0	0	0	0	0	58.126.460
	Subt. R12	*376.987.649*	*562.360*	*155.456*	*0*	*0*	*30.976*	*377.736.441*
13. Overstromingen op 6 februari 1980 Inondations du 6 février 1980 (K.B./A.R. 05.05.1981 - B.S./M.B. 06.06.1981)	Antw./Anvers	1.288.434	0	0	0	0	0	1.288.434
14. Wervelwind op 20 september 1982 Tornade du 20 septembre 1982 (K.B./A.R. 06.10.1982 - B.S./M.B. 26.10.1982)	Luxemb.	73.970.778	205.984	0	436.059	0	730.501	75.343.322
15. Overstromingen ingevolge aanhoudende regens van 28 juni tot 1 juli 1981 - Inondations suite aux pluies continues du 28 juin au 1er juillet 1981 (K.B./A.R. 12.01.1983 - B.S./M.B. 19.02.1983)	Brabant	3.146.171	0	0	0	0	0	3.146.171
	Luik/Liège	2.688.989	0	0	0	0	0	2.688.989
	Limb.	6.346.494	0	0	38.928	0	0	6.385.422
	Subt. R15	*12.181.654*	*0*	*0*	*38.928*	*0*	*0*	*12.220.582*

	ALGEMENE RAMPEN CALAMITES PUBLIQUES	PROVINCIE PROVINCE	t/m 1993 jusqu'à 1993	1994	1995	1996	1997	30.09.1998	TOTAAL TOTAL
16.	Overstromingen ingevolge overvloedige regen	Antw./Anvers	11.866.175	0	0	0	0	0	11.866.175
	en noodweer op 9 en 10 juli 1981	Brabant	1.155.495	23.732	21.981	0	0	0	1.201.208
	Inondations suite aux pluies abondantes et aux	W-Vl/Fl.occ.	11.201.237	0	0	0	0	0	11.201.237
	tempêtes des 9 et 10 juillet 1981								
	(K.B./A.R. 22.06.1983 - B.S./M.B. 15.07.1983)	*Subt. R16*	*24.222.907*	*23.732*	*21.981*	*0*	*0*	*0*	*24.268.620*
17.	Overstromingen ingevolge overvloedige regen	Brabant	13.939.162	0	73.760	0	0	172.908	14.185.830
	op 7, 8 en 9 oktober 1982								
	Inondations suite aux pluies abondantes								
	des 7, 8 et 9 octobre 1982								
	(K.B./A.R. 03.08.1983 - B.S./M.B. 10.09.1983)								
18.	Aardbeving op 8 november 1983	Luik/Liège	1.690.998.442	0	0	38.325	225.999	0	1.691.262.766
	Tremblement de terre du 8 novembre 1983	Limb.	1.978.790	0	0	0	0	0	1.978.790
	(K.B./A.R. 23.11.1983 - B.S./M.B. 08.12.1983)								
	(K.B./A.R. 30.05.1984 - B.S./M.B. 15.06.1984)	*Subt. R18*	*1.692.977.232*	*0*	*0*	*38.325*	*225.999*	*0*	*1.693.241.556*
19.	Stormweer, hevige winden, zware regenval en	Antw./Anvers	8.144.459	0	0	0	0	0	8.144.459
	overstromingen op 7, 8 en 9 februari 1984	Brabant	1.536.480	0	0	0	0	0	1.536.480
	Tempête, vents violents, fortes pluies et	Heneg./Hain.	9.386.821	0	0	0	0	0	9.386.821
	inondations des 7, 8 et 9 février 1984	Luik/Liège	47.765.640	370.876	0	0	0	0	48.136.516
	(K.B./A.R. 20.02.1984 - B.S./M.B. 14.03.1984)	Limb.	17.988.601	0	0	0	0	0	17.988.601
	(K.B./A.R. 28.11.1984 - B.S./M.B. 21.12.1984)	Luxemb.	12.059.188	1.455.917	8.498	0	0	0	13.523.603
		Namen/Namur	28.003.396	0	0	125.378	0	0	28.128.774
		O-Vl./Fl.or.	2.371.732	0	0	0	0	0	2.371.732
		Subt. R19	*127.256.317*	*1.826.793*	*8.498*	*125.378*	*0*	*0*	*129.216.986*
20.	Onweders op 5 en 7 juli 1983	Namen/Namur	12.623.163	0	0	0	0	0	12.623.163
	Orages des 5 et 7 juillet 1983								
	(K.B./A.R. 30.5.1984 - B.S./M.B. 15.06.1984)								
21.	Stormwinden van 22 tot 24 november 1984	Heneg./Hain.	30.702.645	0	0	0	0	0	30.702.645
	Tempêtes du 22 au 24 novembre 1984	Luik/Liège	105.550.155	540.302	0	0	89.033	0	106.179.490
	(K.B./A.R. 14.05.1985 - B.S./M.B. 20.06.1985)	Luxemb.	221.699.205	3.420.254	2.356.376	137.834	157.255	0	227.770.924
	(K.B./A.R. 03.09.1985 - B.S./M.B. 22.10.1985)	Namen/Namur	132.136.013	0	0	0	0	0	132.136.013
		Subt. R21	*490.088.018*	*3.960.556*	*2.356.376*	*137.834*	*246.288*	*0*	*496.789.072*

ALGEMENE RAMPEN CALAMITES PUBLIQUES	PROVINCIE PROVINCE	t/m 1993 jusqu'à 1993	1994	1995	1996	1997	30.09.1998	TOTAAL TOTAL
22. Onweders van 22 tot 26 juni 1983 Orages du 22 au 26 juin 1983 (K.B./A.R. 15.04.1985 - B.S./M.B. 30.05.1985)	Brabant	3.588.769	0	0	0	0	0	3.588.769
23. Noodweer van 6, 7 en 8 juni 1985 Intempéries des 6, 7 et 8 juin 1985 (K.B./A.R. 18.06.1985 - B.S./M.B. 02.07.1985) (K.B./A.R. 03.09.1985 - B.S./M.B. 22.10.1985)	Antw./Anvers O-Vl./Fl.or. W-Vl/Fl.occ.	1.607.760 33.989.333 962.114	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	1.607.760 33.989.333 962.114
	Subt. R23	*36.559.207*	*0*	*0*	*0*	*0*	*0*	*36.559.207*
24. Onweders op 4 juni 1985 Orages du 4 juin 1985 (K.B./A.R. 03.09.1985 - B.S./M.B. 22.10.1985)	Limb.	759.153	0	0	0	0	0	759.153
25. Hevige onweders op 19-20 mei en 5 juni 1985 Violents orages des 19-20 mai et 5 juin 1985 (K.B./A.R. 03.09.1985 - B.S./M.B. 22.10.1985)	Henegouwen/ Hainaut	6.749.014	0	0	0	0	0	6.749.014
26. Onweders, windhoos en zware regenval op 14 augustus 1985 - Orages, tornade et fortes précipitations du 14 août 1985 (K.B./A.R. 03.09.1985 - B.S./M.B. 22.10.1985)	W-Vl/Fl.occ.	39.580.342	647.877	0	0	0	0	40.228.219
27. Onweders, zware regenval en overstromingen op 5 en 6 juli 1985 - Orages, fortes précipitations et inondations des 5 et 6 juillet 1985 (K.B./A.R. 07.08.1987 - B.S./M.B. 04.09.1987)	Luik/Liège Limb.	16.177.076 3.571.994	355.193 0	175.319 164.609	1.374.349 24.497	0 0	1.548.906 0	19.630.843 3.761.100
	Subt. R27	*19.749.070*	*355.193*	*339.928*	*1.398.846*	*0*	*1.548.906*	*23.391.943*
28. Overstromingen ingevolge stortregens op 24 augustus 1987 - Inondations dues aux pluies diluviennes du 24 août 1987 (K.B./A.R. 05.10.1987 - B.S./M.B. 06.11.1987)	Heneg./Hain. Namen/Namur	103.341.922 6.891.519	4.088.451 0	148.857 0	0 0	0 0	0 0	107.579.230 6.891.519
	Subt. R28	110.233.441	4.088.451	148.857	0	0	0	114.470.749
29. Overstromingen ingevolge wolkbreuk op 1 september 1987 - Inondations dues aux trombes d'eau du 1er septembre 1987 (K.B./A.R. 16.10.1987 - B.S./M.B. 10.11.1987)	Luik/Liège Luxemb.	3.430.241 1.734.798	0 1.280.737	0 0	563.386 0	0 0	0 0	3.993.627 3.015.535
	Subt. R29	*5.165.039*	*1.280.737*	*0*	*563.386*	*0*	*0*	*7.009.162*

ALGEMENE RAMPEN CALAMITES PUBLIQUES	PROVINCIE PROVINCE	t/m 1993 jusqu'à 1993	1994	1995	1996	1997	30.09.1998	TOTAAL TOTAL
30. Stormwinden op 25 en 26 januari 1990	Antw./Anvers	104.600.590	62.614.151	28.288.358	7.298.851	1.038.694	1.878.876	205.719.520
Vents de tempête des 25 et 26 janvier 1990	Brabant	109.811.138	31.208.025	8.094.434	8.926.019	6.608.019	28.662	164.676.297
(K.B./A.R. 02.02.1990 - B.S./M.B. 15.02.1990)	W-Vl/Fl.occ.	276.671.451	82.498.799	31.496.842	10.512.865	1.580.571	741.414	403.501.942
(K.B./A.R. 14.02.1990 - B.S./B.S. 28.02.1990)	O-Vl./Fl.or.	185.874.487	34.987.873	9.356.128	2.193.488	190.470	575.321	233.177.767
(K.B./A.R. 14.03.1990 - B.S./M.B. 10.04.1990)	Heneg./Hain.	114.863.141	72.592.748	24.077.286	20.509.380	5.390.346	5.781.053	243.213.954
	Luik/Liège	207.661.145	131.639.939	35.045.596	3.854.043	6.231.412	296.724	384.728.859
	Limb.	49.997.619	3.944.703	352.596	1.327.863	0	0	55.622.781
	Luxemb.	389.456.028	498.976.024	151.866.357	30.633.517	23.446.213	5.623.503	1.100.001.642
	Namen/Namur	122.483.799	59.415.470	7.216.102	22.102.167	2.392.211	558.430	214.168.179
	Subt. R30	*1.561.419.398*	*977.877.732*	*295.793.699*	*107.358.193*	*46.877.936*	*15.483.983*	*3.004.810.941*
31. Stormwinden op 3 februari 1990	Antw./Anvers	1.554.862	5.048.643	1.589.657	2.270.512	429.158	0	10.892.832
Vents de tempête du 3 février 1990	Brabant	3.985.596	3.524.862	2.527.552	1.747.478	0	0	11.785.488
(K.B./A.R. 02.02.1990 - B.S./M.B. 15.02.1990)	W-Vl/Fl.occ.	3.022.695	3.690.455	378.585	424.874	0	0	7.516.609
(K.B./A.R. 14.02.1990 - B.S./B.S. 28.02.1990)	O-Vl./Fl.or.	7.253.770	2.265.280	351.182	393.704	0	0	10.263.936
(K.B./A.R. 14.03.1990 - B.S./M.B. 10.04.1990)	Heneg./Hain.	5.231.952	2.511.508	0	262.663	96.302	0	8.102.425
	Luik/Liège	25.298.163	84.947.144	30.426	0	3.664.431	0	113.940.164
	Limb.	1.004.339	1.321.808	0	0	0	0	2.326.147
	Luxemb.	105.929.199	218.970.378	46.264.308	4.653.592	3.858.853	0	379.676.330
	Namen/Namur	29.732.392	17.942.613	4.462.070	249.447	3.624.028	0	56.010.550
	Subt. R31	*183.012.968*	*340.222.691*	*55.603.780*	*10.002.270*	*11.672.772*	*0*	*600.514.481*
32. Stormwinden op 26, 27 en 28 februari 1990,	Antw./Anvers	9.879.202	10.498.925	2.097.212	3.873.810	0	0	26.349.149
en op 1 maart 1990.	Brabant	27.730.941	11.098.347	8.037.398	7.769.311	626.038	222.743	55.484.778
Overstromingen van 27 en 28 februari 1990	W-Vl/Fl.occ.	12.751.200	7.198.524	6.209.799	713.377	745.544	0	27.618.444
Vents de tempête du 26, 27 et 28 février 1990,	O-Vl./Fl.or.	10.649.933	5.153.704	3.215.619	1.247.855	60.943	0	20.328.054
et du 1 mars 1990.	Heneg./Hain.	13.570.527	37.274.057	11.739.033	2.597.466	3.137.438	0	68.318.521
Inondations du 27 et 28 février 1990	Luik/Liège	93.011.925	143.343.458	28.863.207	10.300.816	4.224.248	0	279.743.654
(K.B./A.R. 02.02.1990 - B.S./M.B. 15.02.1990)	Limb.	5.033.436	3.288.547	701	0	0	0	8.322.684
(K.B./A.R. 14.02.1990 - B.S./B.S. 28.02.1990)	Luxemb.	173.393.766	276.654.002	61.153.098	8.240.988	5.870.942	107.015	525.419.811
(K.B./A.R. 14.03.1990 - B.S./M.B. 10.04.1990)	Namen/Namur	88.890.753	47.448.416	19.788.643	16.448.516	583.405	2.626.896	175.786.629
(K.B./A.R. 14.03.1990 - B.S./M.B. 06.04.1990)								
	Subt. R32	*434.911.683*	*541.957.980*	*141.104.710*	*51.192.139*	*15.248.558*	*2.956.654*	*1.187.371.724*

ALGEMENE RAMPEN CALAMITES PUBLIQUES	PROVINCIE PROVINCE	t/m 1993 jusqu'à 1993	1994	1995	1996	1997	30.09.1998	TOTAAL TOTAL
33. Overstromingen van 20 december 1993 tot 11 januari 1994. - Inondations du 20 décembre au 11 janvier 1994. (K.B./A.R. 01.03.1994 - B.S./M.B. 23.03.1994) (K.B./A.R. 10.11.1997 - B.S./M.B. 30.12.1997)	Brabant	0	0	159.459	0	0	0	159.459
	W-Vl/Fl.occ.	0	1.200.000	16.484.498	918.171	115.361	0	18.718.030
	O-Vl./Fl.or.	0	4.857.882	7.069.631	93.736	131.029	0	12.152.278
	Heneg./Hain.	0	0	5.943.269	13.108.994	5.923.725	2.587.227	27.563.215
	Luik/Liège	0	15.466.121	82.795.096	33.125.405	3.533.184	1.319.047	136.238.853
	Limb.	0	460.000	40.902.394	2.798.480	2.373.204	288.373	46.822.451
	Luxemb.	0	0	50.228.378	6.644.916	4.224.812	1.057.099	62.155.205
	Namen/Namur	0	97.028	83.111.349	52.723.229	43.730.674	10.640.361	190.302.641
	Subt. R33	*0*	*22.081.031*	*286.694.074*	*109.412.931*	*60.031.989*	*15.892.107*	*494.112.132*
34. Overstromingen van 20 januari tot 6 februari 1995. - Inondations du 20 janvier au 6 février 1995. (K.B./A.R. 24.02.1995 - B.S./M.B. 03.03.1995) (K.B./A.R. 01.04.1996 - B.S./M.B. 16.05.1996)	Vl.-Br./Br.Fl.	0	0	183.185	69.859	364.687	0	617.731
	W-Vl/Fl.occ.	0	0	1.311.054	0	0	0	1.311.054
	O-Vl./Fl.or.	0	0	5.320.923	6.303.984	840.384	1.834.781	14.300.072
	Heneg./Hain.	0	0	0	460.647	348.329	991.918	1.800.894
	Luik/Liège	0	0	7.377.608	21.796.724	5.986.691	745.081	35.906.104
	Limb.	0	0	15.438.051	7.942.986	343.972	33.022	23.758.031
	Luxemb.	0	0	1.881.886	15.703.419	3.133.888	2.468.294	23.187.487
	Namen/Namur	0	0	14.670.649	68.764.568	50.050.455	8.842.693	142.328.365
	W.-Br./Br.W.	0	0	0	0	0	0	0
	Subt. R34	*0*	*0*	*46.183.356*	*121.042.187*	*61.068.406*	*14.915.789*	*243.209.738*
35. Grondverschuiving in maart 1994 op het grondgebied van de gemeente Mont-de-l'Enclus. - Glissement de terrain en mars 1994 sur le territoire de la commune de Mont-de-l'Enclus. (K.B./A.R. 23.04.1996 - B.S./M.B. 05.06.1996)	Heneg./Hain.	0	0	0	0	817.241	2.216.318	3.033.559
36. Neerstorten van een rots op 16 oktober 1995 op het grondgebied van de stad Dinant. - Chute de rocher le 16 octobre 1995 sur le territoire de la ville de Dinant. (K.B./A.R. 4.12.1995 - B.S./M.B. 30.12.1995)	Namen/Namur	0	0	0	166.580	3.993.404	0	4.159.984
37. Hevige onweders op 28, 29 en 30 augustus 1996 Violents orages le 28, 29 et 30 août 1996. (K.B./A.R. 24.04.1997 - B.S./M.B. 05.06.1997)	V.-Br./Br.Fl.	0	0	0	0	0	2.966.042	2.966.042
	W.-Br./Br.W.	0	0	0	0	0	2.052.524	2.052.524
	O-Vl./Fl.or.	0	0	0	0	0	7.400.428	7.400.428
	Subt. R37	*0*	*0*	*0*	*0*	*0*	*12.418.994*	*12.418.994*

ALGEMENE RAMPEN CALAMITES PUBLIQUES	PROVINCIE PROVINCE	t/m 1993 jusqu'à 1993	1994	1995	1996	1997	30.09.1998	TOTAAL TOTAL
38. Hevige stortregens van 13 tot 15 september 1998	Antw./Anvers	0	0	0	0	0	0	0
Pluies intenses du 13 au 15 septembre 1998.	V.-Br./Br.Fl.	0	0	0	0	0	0	0
(K.B./A.R. 18.09.1995 - B.S./M.B. 19.09.1995)	W.-Br./Br.W.	0	0	0	0	0	0	0
	W-Vl/Fl.occ.	0	0	0	0	0	0	0
	O-Vl./Fl.or.	0	0	0	0	0	0	0
	Heneg./Hain.	0	0	0	0	0	0	0
	Luik/Liège	0	0	0	0	0	0	0
	Limb.	0	0	0	0	0	0	0
	Luxemb.	0	0	0	0	0	0	0
	Namen/Namur	0	0	0	0	0	0	0
	Subt. R38	*0*	*0*	*0*	*0*	*0*	*0*	*0*
TOTALEN RAMPEN - TOTAUX CALAMITES		5.642.280.033	1.895.171.619	828.598.575	401.913.056	200.182.593	66.367.136	9.034.513.012
TOTALEN RAMPEN - TOTAUX CALAMITES		5.642.280.033	1.895.171.619	828.598.575	401.913.056	200.182.593	66.367.136	9.034.513.012
Openbaar domein - domaine public (art. 42)		180.531.610	277.356.344	29.392.182	91.376.604	9.081.057	5.627.228	593.365.025
Werkingskosten - Frais de fonctionnement (art. 35)		342.640.139	106.797.640	56.304.203	52.054.110	17.027.368	4.323.921	579.147.381
Financiële tussenkomst in de lasten en algemene kosten van de herstelkredieten - Intervention financière dans les charges et frais généraux des crédits de restauration		69.709.314	13.519.918	13.392.359	13.124.245	8.589.214	3.862.958	122.198.008
ALGEMENE TOTALEN - TOTAUX GENERAUX		6.235.161.096	2.292.845.521	927.687.319	558.468.015	234.880.232	80.181.243	10.329.223.426

A.B. 61.09.74.22 — *Régularisation des écritures des receveurs chargés du recouvrement des droits de succession payés sous forme de dation d'œuvres d'art ou de titres.*

Cette allocation de base doit apurer les caisses des receveurs pour les droits de succession payés au moyen de la remise des effets.

Pour 1999, un montant de 300.000 francs est prévu.

B.A. 61.09.74.22 — *Regularisatie van de boeken van de ontvangers belast met de inning van kunstwerken onder de vorm van een datie van kunstwerken of effecten.*

Deze basisallocatie moet de kassen van de ontvangers aanzuiveren voor de successierechten die voldaan werden door afgifte van effecten.

Voor 1999 wordt 300.000 frank ingeschreven.

PROGRAMME D'ACTIVITE 61/1 — RELATIONS FINANCIERES INTERNATIONALES

MISSIONS ASSIGNEES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 61.1 englobe l'ensemble des engagements et des avoirs financiers qui découlent de la fonction du Ministre belge des Finances en matière de questions monétaires internationales et la défense de la politique en cette matière de même que ceux qui découlent d'accords simplement financiers dans le cadre de la politique étrangère.

A partir de l'année budgétaire 1996, la participation de la Belgique au financement des Communautés européennes (l'ancienne allocation de base 18.61.1.0.34.02) n'est plus reprise à la section 18 — Finances mais dans une section séparée 52 (allocation de base 52.61.1.0.34.02).

ACTIVITEITENPROGRAMMA 61/1 — INTERNATIONALE FINANCIËLE BETREKKINGEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het programma 61.1 omhelst het beheer van de financiële verplichtingen en tegoeden, die voortvloeien uit de functie van de Belgische Minister van Financiën inzake internationale monetaire aangelegenheden en de verdediging van het beleid terzake, evenals deze die voortvloeien uit louter financiële regelingen in het kader van het buitenlands beleid.

Vanaf het begrotingsjaar 1996 is de deelname van België in de financiering van de Europese Gemeenschappen (vroegere basisallocatie 18.61.1.0.34.02) niet meer ingeschreven op de sectie 18 — Financiën, maar op een afzonderlijke sectie 52 (basisallocatie 52.61.1.0.34.02).

Dépenses

(En millions de francs)

Uitgaven

(In miljoenen frank)

	Allocation de base — *Basisallocatie*	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Souscription belge FMI. — *Belg. inschrijving IMF*	61 1 7 8404	—	—	—	—	—	—
Banque Europ. d'Invest. — *Europese Investeringsbank*	61 1 7 8406	—	217,4	—	217,4	217,4	217,4
Soc. financ. intern. — *Int. Financieringsmaatsch.*	61 1 7 8413	157,8	—	—	173,8	173,8	173,8
Garantie Etat B.E.I. — *Staatswaarborg E.I.B.*	61 1 8 5412	34,5	40,0	50,0	50,0	50,0	50,0
Agence Multilat. garantie des Invest. — *Multilateraal Agent. Investersgar.*	61 1 8 8418	—	—	37,0	37,0	37,0	37,0
Banque Eur. Reconst. Dév. — *Eur. Bank Wederopb. Ontw.*	61 1 8 8421	—	263,0	263,0	263,0	263,0	263,0
Part. ESAF/HIPC (FMI). — *Deelneming ESAF/HIPC (IMF)*	61 1 8 8424	—	595,2	—	—	—	—
	Totaux. — *Totalen* ...	192,3	1 115,6	350,0	741,2	741,2	741,2

A.B. 61.17.84.06. — *Souscription de la Belgique aux augmentations du capital de la Banque européenne d'investissement.*

L'allocation de base 84.06 envisage l'exécution de la loi du 2 décembre 1957 portant approbation du Traité instituant la Communauté économique européenne et les actes annexes et particulièrement le Protocole sur les statuts de la Banque européenne d'investissement.

Par décision du 11 juin 1990, le Conseil des Gouverneurs de la Banque européenne d'investissement a porté le capital de la Banque de 28,8 à 57,6 milliards d'Ecus. La souscription de la Belgique est passée de 1.526,98 à 3.053,96 millions d'Ecus. Comme la partie à verser est fixée à 1,81323663 % du capital souscrit (1.462.030.330 Ecus) et doit être acquittée en 5 ans de 1994 à 1998, la quote-part annuelle à verser par la Belgique s'élève à 5.302.014 Ecus.

B.A. 61.17.84.06. — *Inschrijving van België op de kapitaalverhogingen van de Europese Investeringsbank.*

De basisallocatie 84.06 beoogt de uitvoering van de wet van 2 december 1957 houdende de goedkeuring van het verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap en de andere bijgevoegde akten en inzonderheid het Protocol betreffende de statuten van de Europese Investeringsbank.

Bij besluit van 11 juni 1990 heeft de Raad van Gouverneurs van de Europese Investeringsbank het kapitaal van de Bank van 28,8 tot 57,6 miljard Ecu verhoogd. De inschrijving van België werd van 1.526,98 op 3.053,96 miljoen Ecu gebracht. Daar het vol te storten gedeelte op 1,81323663 % is vastgesteld van het onderschreven kapitaal (1.462.030.330 Ecu) en binnen de 5 jaar dient vereffend te worden, van 1994 tot 1998, bedroeg de jaarlijks door België te storten bijdrage 5.302.014 Ecu.

Au taux de conversion de 1 Ecu = 41 francs belges, ceci représentait pour 1998 une charge d'environ 217,4 millions de francs belges.

Pour 1999 aucun crédit ne doit être prévu.

A.B. 61.17.84.13. — *Souscription de la Belgique à l'augmentation du capital de la Société financière internationale.*

La loi du 18 décembre 1956 portant approbation de l'accord fixant les statuts de la Société financière internationale et la loi du 13 mars 1987 relative à la souscription additionnelle de la Belgique au capital de la Société financière internationale forment l'objet de l'allocation de base 84.13.

La troisième augmentation générale du capital s'élève à 1.000 millions de US-dollars et doit être versée dans cette devise, en cinq tranches annuelles égales à partir de 1993.

Pour la Belgique, la charge totale résultant de l'augmentation de capital s'élève à 23.164.000 US-dollars.

Le montant à payer annuellement dans la période 1993-1997 s'élevait donc à 4.632.800 USD.

Les négociations relatives à la quatrième augmentation générale du capital de la Société financière internationale commenceront en 1999.

Pour 1999, aucun montant n'est demandé. La situation sera revue lors du contrôle budgétaire 1999.

A.B. 61.18.54.12. — *Exécution de la garantie de l'Etat en faveur de la Banque européenne d'investissement pour des projets réalisée en dehors du territoire des Etats membres de la C.E.E.*

L'allocation de base 54.12 envisage l'exécution de la loi du 2 décembre 1957 portant notamment approbation du Traité instituant la Communauté économique européenne et les actes annexes et particulièrement le Protocole sur les statuts de la Banque européenne d'investissement (*Moniteur belge* du 25 décembre 1957).

Quoique les activités de la Banque européenne d'investissement se situent essentiellement dans les Etats membres de la C.E.E., la Banque est également compétente pour financer des projets hors du territoire des Etats membres, c'est-à-dire dans les pays en développement associés à la C.E.E. (dans le cadre des conventions de Yaoundé et Lomé).

Compte tenu des risques particuliers qui sont inhérents à des opérations de ce genre, la Banque a obtenu des Etats membres une garantie particulière relative au remboursement des financements octroyés.

Conformément aux contrats de cautionnement conclus à cet égard entre la Belgique et la B.E.I., la Belgique a l'obligation, en proportion de sa part dans la caution octroyée par les Etats membres à la B.E.I., d'effectuer à cette Banque le paiement des échéances dues qui n'ont pas été apurées par les pays concernés.

Compte tenu du nombre de projets qui posent problèmes, un crédit de 50 millions de francs est inscrit au budget de 1999.

A.B. 61.18.83.18 — *Participation de la Belgique à l'augmentation du capital de l'Agence multilatérale de garantie des investissements (MIGA).*

La Convention portant création de l'Agence multilatérale de garantie des investissements (MIGA) a été approuvée par le Conseil des Gouverneurs de la Banque Mondiale le 11 octobre 1985. L'objectif du MIGA, filiale de la Banque Mondiale est d'encourager et de promouvoir les flux d'investissements privés étrangers entre les Etats membres et plus particulièrement dans les pays en développement et ceci en complément des activités de la Banque Mondiale et de la Société financière internationale.

Tegen een omzettingskoers van 1 Ecu = 41 Belgische frank betekende dit voor 1998 een uitgave van ongeveer 217,4 miljoen Belgische frank.

Voor 1999 dient geen krediet meer voorzien.

B.A. 61.17.84.13. — *Inschrijving van België op de kapitaalverhoging van de Internationale Financieringsmaatschappij.*

De wet van 18 december 1956, houdende goedkeuring van de overeenkomst tot vaststelling der statuten van de Internationale Financieringsmaatschappij en de wet van 13 maart 1987 betreffende de bijkomende inschrijving van België op het kapitaal van de Internationale Financieringsmaatschappij, vormen het voorwerp van de basisallocatie 84.13.

De derde algemene kapitaalverhoging bedraagt 1.000 miljoen US-dollar die in deze munt moet gestort worden vanaf 1993 in vijf gelijke jaarlijkse schijven.

De totale last die uit deze kapitaalverhoging voortvloeit bedraagt voor België 23.164.000 US-dollar.

Het jaarlijks te storten bedrag in de periode 1993-1997 beliep aldus 4.632.800 USD.

De onderhandelingen voor de vierde algemene kapitaalverhoging van de Internationale Financieringsmaatschappij zullen aanvatten in 1999.

Voor 1999 wordt nog geen bedrag aangevraagd. De toestand zal herbekeken worden ter gelegenheid van de begrotingscontrole 1999.

B.A. 61.18.54.12. — *Tenuitvoerlegging van de staatswaarborg ten gunste van de Europese Investeringsbank voor projecten die buiten het grondgebied van de lid-staten van de E.E.G. worden verwezenlijkt.*

De basisallocatie 54.12 beoogt de uitvoering van de wet van 2 december 1957 houdende de goedkeuring van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap en van de bijgevoegde akten, en in het bijzonder het Protocol betreffende de statuten van de Europese Investeringsbank (*Belgisch Staatsblad* van 25 december 1957).

Alhoewel de activiteiten van de Europese Investeringsbank hoofdzakelijk plaatsvinden in de lid-staten van de E.E.G., is de Bank ook bevoegd om projecten te financieren buiten het grondgebied van de lid-staten, namelijk in de met de E.E.G. geassocieerde ontwikkelingslanden (in het kader van de Jaoende- en Lomé-overeenkomsten).

Rekening houdend met de bijzondere risico's die aan dergelijke operaties verbonden zijn, heeft de Bank van de lid-staten een bijzondere waarborg bekomen met betrekking tot de terugbetaling van de verstrekte financiering.

Ingevolge de tussen België en de E.I.B. desomtrent gesloten borgstellingsovereenkomsten heeft België de verplichting, in verhouding tot zijn aandeel in de door de lid-staten aan de E.I.B. toegekende borgstelling, aan deze Bank de betaling te verrichten van de verschuldigde vervaltermijnen die door de betrokken landen niet werden aangezuiverd.

Rekening houdend met het aantal projecten dat problemen schept, wordt een krediet van 50 miljoen frank op de begroting voor 1999 ingeschreven.

B.A. 61.18.83.18 — *Deelneming van België aan de kapitaalverhoging van het Multilateraal Agentschap voor Investeringsgaranties.*

De Conventie tot oprichting van het Multilaterale Agentschap voor Investeringsgaranties (MIGA) werd door de Raad van Gouverneurs van de Wereldbank goedgekeurd op 11 oktober 1985. De doelstelling van het MIGA, filiaal van de Wereldbank, bestaat in het aanmoedigen en bevorderen van privé-buitenlandse investeringen tussen de lidstaten en vooral in de ontwikkelingslanden, ter aanvulling van de activiteiten van de Wereldbank en de Internationale Financieringsmaatschappij.

L'Agence est devenue effective le 12 avril 1988 et la Convention a été signée par la Belgique le 21.09.1989. (Loi du 15 juin 1992 portant approbation de la Convention portant création de l'Agence multilatérale de Garantie des Investissements).

Dans le capital du MIGA fixé à 1 milliard de DTS, la souscription de la Belgique s'élève à 20,3 millions de DTS dont 20% doivent être effectivement payés, soit 4,06 millions de DTS, au moment de l'adhésion.

La souscription de la Belgique au MIGA a été payée en 1992. Le solde est appelable par l'Agence, en cas de besoin.

Dans leur rapport du 1er avril 1998 au Conseil des Gouverneurs, les Administrateurs du MIGA se sont prononcés en faveur d'une augmentation du capital de 785,59 millions DTS, équivalant à 850,0 millions USD (1 DTS = 1,082 USD).

Le Conseil des Ministres sera invité incessamment à autoriser le Ministre des Finances à se prononcer en faveur de cette augmentation du capital et de la participation de la Belgique. 1.547 actions, d'une valeur totale de 15.470.000 DTS ou 16.738.540 USD devraient être affectées à la Belgique au titre de cette augmentation du capital. 17,65 % de ce montant, soit 2.954.352,31 USD, devraient être libérés. La dépense budgétaire totale devrait se chiffrer à 110.788.212 BEF (au taux de change indicatif de 1 USD = 37,50 BEF).

La portion à libérer étant payable en trois ans, un montant de 37 millions BEF doit être prévu en 1999.

A.B. 61.18.84.21. — *Souscription de la Belgique au capital de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement.*

Cette allocation de base est prévue en exécution de la loi du 10 avril 1991 approuvant l'accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement.

Le capital de la Banque européenne s'élève à 10 milliards d'Ecus. La souscription de la Belgique est de 228 millions d'Ecus dont 30 % doivent être payés, soit 68,4 millions d'Ecus en 5 tranches annuelles égales.

Le paiement de la dernière tranche a eu lieu en 1995.

Les négociations relatives à l'augmentation générale du capital de la Banque se sont terminées en 1996. L'augmentation s'élève à 10 milliards d'Ecus. La partie de la Belgique s'élève à 228 millions d'Ecus dont 22,5%, soit 51,3 millions d'Ecus, devront être payés en 8 tranches annuelles égales de 6,4125 millions d'Ecus.

La participation fut approuvée par la loi du 3 avril 1997.

Sur base d'un cours de change de 41 BEF pour 1 Ecu, un crédit de 263,0 millions de francs est dès lors inscrit pour 1999.

PROGRAMME D'ACTIVITE 61/2 — PROMOTION DE L'EXPORTATION

MISSIONS ASSIGNEES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

Les questions relatives à l'assurance des biens belges qui ne sont pas couverts par des sociétés d'assurances commerciales sont traitées par l'Office national du Ducroire. Le service couvre aussi bien les risques pour lesquels l'Etat accorde directement sa garantie que les risques pour son propre compte. Le programme 61.2 prévoit les crédits nécessaires à ce sujet.

Het Agentschap is op 12 april 1988 in werking getreden. De Conventie werd door België ondertekend op 21.09.1989 (Wet van 15 juni 1992 houdende goedkeuring van de Overeenkomst tot oprichting van het Multilaterale Agentschap voor Investeringsgaranties).

In het op 1 miljard S.T.R. vastgestelde kapitaal van het MIGA bedraagt de inschrijving van België 20,3 miljoen S.T.R., waarvan 20 % op het ogenblik van de toetreding werkelijk diende betaald te worden (4,06 miljoen S.T.R.).

De inschrijving van België tot het MIGA werd in 1992 betaald. Het saldo is indien nodig, door het MIGA opvraagbaar.

In hun rapport van 1 april 1998 aan de Raad van Gouverneurs, hebben de beheerders zich uitgesproken voor een algemene kapitaalverhoging van 785,59 miljoen S.T.R. of 850,0 miljoen USD (1 S.T.R. = 1,082 USD).

De Ministerraad zal binnenkort verzocht worden de Minister van Financiën toelating te geven om deze kapitaalverhoging en de Belgische deelname eraan goed te keuren. In het kader van deze kapitaalverhoging zullen 1547 aandelen, met een totale waarde van 15.470.000 S.T.R. of 16.738.540 USD moeten toegewezen worden aan België. 17,65 % van dit bedrag, of 2.954.352 USD zal moeten betaald worden. Op basis van een wisselkoers van 1 USD=37,5 BEF, bedraagt de totale budgettaire uitgave 110.788.212 BEF.

Daar het vol te storten deel betaalbaar is over een periode van 3 jaar, moet in 1999 een bedrag van 37,0 miljoen ingeschreven worden.

B.A. 61.18.84.21. — *Inschrijving van België op het kapitaal van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.*

Deze basisallocatie voorziet in de uitvoering van de wet van 10 april 1991 betreffende de goedkeuring van het akkoord tot oprichting van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.

Het kapitaal van de Europese Bank bedraagt 10 miljard Ecu. De inschrijving van België beloopt 228 miljoen Ecu, waarvan 30 % dient betaald, of een bedrag van 68,4 miljoen Ecu in vijf gelijke jaarlijkse schijven.

De betaling van de laatste schijf heeft plaats gehad in 1995.

De onderhandelingen betreffende de algemene verhoging van het kapitaal van de Bank werden beëindigd in 1996. De verhoging bedraagt 10 miljard Ecu. Het aandeel van België in deze verhoging bedraagt 228 miljoen Ecu waarvan 22,5% of 51,3 miljoen Ecu betaalbaar is in 8 gelijke jaarlijkse schijven van 6,4125 miljoen Ecu.

De deelneming werd goedgekeurd bij wet van 3 april 1997.

Op basis van een wisselkoers van 1 Ecu = 41 Belgische frank wordt voor 1999 een bedrag van 263,0 miljoen frank ingeschreven.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 61/2 — EXPORTBEVORDERING

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De vraagstukken met betrekking tot de verzekering van Belgische goederen die niet gedekt worden door commerciële verzekeringsmaatschappijen worden opgevangen door de Nationale Delcrederedienst. Deze Dienst dekt zowel risico's waarbij de Staat rechtstreeks waarborg verleent als risico's voor eigen rekening. Het programma 61.2 voorziet terzake de nodige kredieten.

Dépenses | **Uitgaven**

(En millions de francs) | (In miljoenen frank)

	Allocation de base — *Basisallocatie*	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Sinistres Ducroire. — *Schadegevallen Delcredere*	61 2 8 5102	—	100,0	—	200,0	200,0	200,0
Assainissement Ducroire. — *Gezondmaking Delcredere*	61 2 8 5105	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0
Contribution au Ducroire (H.I.P.C./F.M.I.). — *Bijdrage tot Delcredere (H.I.P.C./I.M.F.)*	61 2 8 5106	—	100,0	—	—	—	—
Financement Infrastructure Européen. — *Financiering Europese Infrastrutuur*	61 2 8 5406	—	—	1 318,0	—	—	—
	Totaux. — *Totalen* ...	200,0	400,0	1 518,0	400,0	400,0	400,0

A.B. 61.28.51.02. — *Règlement des sinistres découlant des garanties octroyées par l'Office national du Ducroire directement pour le compte de l'Etat (résulte de la suppression de l'ancien fonds 60.02.A).*

Cette allocation de base est prévue pour l'exécution des articles 3 et 18 de la loi du 31 août 1939 sur l'Office national du Ducroire (O.N.D.).

L'article 3 de la loi sur l'Office national du Ducroire l'autorise à accorder des garanties directement pour le compte de l'Etat. L'article 18 de la même loi prévoit qu'un crédit nécessaire est inscrit chaque année au budget du Ministère des Finances pour suppléer à l'insuffisance du fonds de réserve spécial de l'Etat constitué par l'O.N.D.

Ce crédit doit permettre à l'Etat d'honorer ses obligations en matière d'indemnisation des pertes et charges qui pourraient résulter des garanties octroyées par l'O.N.D. pour le compte de l'Etat.

Vu le montant estimé des primes et des récupérations, aucun crédit n'est demandé pour 1999.

A.B. 61.28.51.05 — *Participation dans l'assainissement financier de l'Office national du Ducroire.*

Dans le cadre de l'assainissement financier de l'Office national du Ducroire (O.N.D.) et des mesures d'accompagnement, l'Etat rachète moyennant une décote de 50%, les créances indemnitaires que l'O.N.D. détient sur les pays qui ont bénéficié d'opérations de consolidation et qui répondent aux conditions de Toronto ainsi que les indemnités qui restent à verser à ces pays.

Le financement de ce rachat doit être effectué par un emprunt émis par le Ducroire pour le compte de l'Etat.

Le service de cet emprunt sera assuré par des moyens provenant de plusieurs sources dont l'une est le budget du Ministère des Finances.

Un crédit de 200 millions de francs est inscrit pour 1999.

A.B. 61.28.51.06 — *Implications financières pour l'Office national du Ducroire de l'initiative en faveur des pays pauvres lourdement endettés (initiative HIPC).*

En septembre 1996, la Banque mondiale et le Fonds monétaire international ont approuvé une initiative multilatérale de réduction de la dette des pays les plus pauvres lourdement endettés connue sous le nom de « Initiative HIPC » (Heavily Indebted Poor Countries). Celle-ci, menée conjointement avec d'autres institu-

B.A. 61.28.51.02. — *Regeling van de schadegevallen voortvloeiend uit de door de Nationale Delcrederedienst rechtstreeks voor rekening van de Staat verleende waarborgen (nieuw : ontstaan uit de afschaffing van het gewezen fonds 60.02.A).*

Deze basisallocatie voorziet in de toepassing van de artikelen 3 en 18 van de wet van 31 augustus 1939 op de Nationale Delcrederedienst (N.D.D.).

Artikel 3 van de wet op de Nationale Delcrederedienst machtigt deze om rechtstreeks voor rekening van de Staat waarborgen te verlenen. Artikel 18 van dezelfde wet voorziet dat ieder jaar op de begroting van het Ministerie van Financiën het krediet wordt ingeschreven dat nodig is om de ontoereikendheid van het door de N.D.D. aangelegd bijzonder reservefonds van de Staat aan te vullen.

Dit krediet dient de Staat toe te laten zijn verplichtingen na te komen inzake de schadevergoedingen voor verliezen en lasten die kunnen voortvloeien uit de door de N.D.D. voor rekening van de Staat verleende waarborgen.

Gelet op het bedrag van de geraamde premies en recuperaties, worden voor 1999 geen begrotingsmiddelen aangevraagd.

B.A. 61.28.51.05. — *Bijdrage in de financiële gezondmaking van de Nationale Delcrederedienst*

In het kader van de financiële sanering van de Nationale Delcrederedienst (N.D.D.) en van de begeleidende maatregelen koopt de Staat, mits een disagio van 50%, de schadevergoedingen terug die de N.D.D. bezit op de landen die genoten van consolidatieoperaties en die in aanmerking komen voor de Torontovoorwaarden, alsook de schadeloosstellingen die op deze landen nog dienen gestort te worden.

De financiering van deze terugkoop dient te gebeuren door middel van een lening, uitgegeven door de Delcrederedienst voor rekening van de Staat.

De dienst van deze lening zal verzekerd worden op grond van verschillende middelen afkomstig van verschillende bronnen, waaronder de begroting van het Ministerie van Financiën.

Een krediet van 200 miljoen frank wordt voor 1999 ingeschreven.

B.A. 61.28.51.06 — *Financiële implicaties voor de Nationale Delcrederedienst ingevolge het initiatief voor de armste landen met zware schuldenlast (HIPC-initiatief).*

In september 1996 hebben de Wereldbank en het Internationaal Monetair Fonds een multilateraal initiatief goedgekeurd ter verlichting van de schuld van de armste landen met een zware schuldenlast, bekend onder de naam « HIPC-initiatief » (Heavily Indebted Poor Countries). Dit initiatief werd genomen samen met

tions internationales et les créanciers du Club de Paris, a pour but d'aider ces pays à atteindre une situation d'endettement soutenable à moyen terme pour autant qu'ils aient démontré leur volonté d'ajustement financier par la mise en place de mesures appropriées durant une période suffisamment longue.

Les pays du Club de Paris se sont ainsi mis d'accord pour réduire de 80 % au maximum le niveau de la dette extérieure des pays les plus pauvres.

Dans l'hypothèse où au sein du Club de Paris il serait procédé à une réduction de 80 % de la dette de ces pays en valeur actualisée, le coût pour l'Office national du Ducroire s'élèverait à 100 millions de francs en 1998.

Pour 1999 aucun crédit n'est inscrit.

PROGRAMME D'ACTIVITE 61/3 — AIDE AU DEVELOPPEMENT

MISSIONS ASSIGNEES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

L'octroi d'une aide financière aux pays en voie de développement et la gestion des conventions y relatives, comme la participation aux fonds pour le développement et aux banques de développement, sont des aspects de la politique étrangère qui intéressent directement le Ministère des Finances en raison de leur incidence sur la situation financière et budgétaire de la Belgique. C'est un élément de la politique belge de développement. Le programme 61.3 en reprend les allocations de base.

andere internationale instellingen en schuldeisers van de Club van Parijs, en beoogt deze landen te helpen bij het bereiken van een duurzame schuldsituatie op middellange termijn, voor zover zij hun bereidheid hebben getoond om zich met passende maatregelen aan te passen tijdens een voldoende lange periode.

De landen van de Club van Parijs zijn op die manier overeengekomen om het peil van de buitenlandse schuld van de armste landen te verminderen met ten hoogste 80%.

In de veronderstelling dat er een 80% schuldvermindering overeengekomen wordt in de Club van Parijs (geactualiseerde waarde), bedraagt de geraamde kost voor de Delcrederedienst 100 miljoen BEF in 1998.

Voor 1999 wordt geen krediet ingeschreven.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 61/3 — ONTWIKKELINGSHULP

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De financiële hulpverlening aan ontwikkelingslanden en het beheer van de desbetreffende overeenkomsten, evenals de deelneming aan ontwikkelingsfondsen en ontwikkelingsbanken, zijn aspecten van het buitenlands beleid die het Ministerie van Financiën rechtstreeks aanbelangen omwille van hun weerslag op de Belgische financiële en budgettaire toestand. Het is een element van het Belgische ontwikkelingsbeleid. Het programma 61.3 bevat de desbetreffende basisallocaties.

Dépenses

(En millions de francs)

Uitgaven

(In miljoenen frank)

	Allocation de base — *Basisallocatie*	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Banque asiatique de développement. — *Aziatische Ontwikkelingsbank*	61 3 7 8405	8,8	8,6	9,1	9,1	9,1	9,1
Fonds africain de développement. — *Afrikaans Ontwikkelingsfonds*	61 3 7 8409	—	645,6	—	527,4	527,4	527,4
Banque interaméricaine de développement. — *Interamerikaanse Ontwikkelingsbank*	61 3 7 8410	99,1	103,4	106,0	106,0	106,0	106,0
Fonds asiatique de développement. — *Aziatisch Ontwikkelingsfonds*	61 3 7 8411	—	293,4	146,7	146,7	146,7	146,7
Banque africaine de développement. — *Afrikaanse Ontwikkelingsbank*	61 3 7 8414	—	37,0	21,0	21,0	21,0	21,0
Prêts Etats étrangers. — *Leningen vreemde Staten*	61 3 8 8416	501,5	900,0	797,3	900,0	900,0	900,0
	61 3 8 8416V	883,2	900,0	834,3	900,0	900,0	900,0
Dotation « Asie ». — *Dotatie « Azië »*	61 3 8 8417	150,0	—	—	—	—	—
	Totaux. — *Totalen*	759,4	1 988,0	1 080,1	1 710,2	1 710,2	1 710,2
	Totaux V. — *Totalen V* (*)	883,2	900,0	834,3	900,0	900,0	900,0

(*) V = Crédits d'engagements.

(*) V = Vastleggingskredieten.

A.B. 61.37.84.05. — *Souscription de la Belgique au capital de la Banque asiatique de développement.*

La loi du 28 juillet 1966 a approuvé l'Accord portant création de la Banque asiatique de développement et de ses Annexes, fait à Manille le 4 décembre 1965.

Les versements au titre de la dernière augmentation du capital se sont terminés en 1988.

En 1994, une résolution sur le doublement du capital a été adoptée par le Conseil des Gouverneurs de la Banque. La part de la Belgique s'élève à 0,35% du montant total, soit 6.020 parts ou 72.622.270 USD.

Le Parlement a approuvé l'accord par la loi du 15 avril 1996 relative à la participation de la Belgique à la quatrième augmentation générale du capital de la Banque asiatique de développement.

Vu que la partie à libérer est fixée à 2 % (1,452 millions USD) et qu'elle doit être liquidée en 6 tranches annuelles égales, de 1995 à 2000, la contribution à verser chaque année par la Belgique est de 242.074,23 USD. Selon le taux de change de 1 USD = 37,5 BEF, cela représente une dépense de 9,1 millions de francs pour l'année 1999.

A.B. 61.37.84.09. — *Adhésion et contribution de la Belgique au Fonds africain de développement.*

La loi du 28 juin 1974 approuvant l'Accord portant création du Fonds africain de développement fait l'objet de l'allocation de base 84.09.

Elle concerne les négociations relatives à la septième reconstitution des ressources du Fonds africain de développement. L'augmentation globale porte sur un montant de 1,6 milliards d'Unités de compte du Fonds (U.C.F.) pour la période triennale de 1996 à 1998.

La contribution de la Belgique s'élève à 1,65 %, soit 21.924.900 U.C.F. ou 968,4 millions de BEF sur base du cours fixe de 1 UCF = 44,167155 BEF déterminé pour toute la durée de la reconstitution.

En vertu de la résolution précitée, la contribution de notre pays devait être versée en trois tranches annuelles égales d'environ 600 millions de francs en 1996, 1997 et 1998.

Aucun crédit ne doit être inscrit au budget pour 1999.

A.B. 61.37.84.10. — *Souscription de la Belgique au capital de la Banque Interaméricaine de développement et contribution au Fonds des opérations spéciales.*

La loi du 6 juillet 1976 qui approuvait l'adhésion de la Belgique à la Banque Interaméricaine de développement, est l'objet de cette allocation de base.

Les négociations relatives à la 8ème reconstitution des ressources de la Banque Interaméricaine de Développement et de son Fonds des Opérations spéciales pour la période 1994 à 1997 se sont terminées en avril 1994.

La contribution de la Belgique à la huitième augmentation des ressources a été approuvée par la loi du 15 avril 1996.

Le capital de la Banque a été augmenté de 40 milliards de USD sur lesquels 2,5 % ou 1.000 millions de USD sont à payer.

Le Fonds des Opérations spéciales a été augmenté de 1.000 millions USD.

La participation de la Belgique à la huitième reconstitution des ressources, pour la période 1994 à 1997 se traduit donc par une augmentation de sa souscription au capital de 216,7 millions de USD sur laquelle 7,9 millions de USD doivent être versés en 6 tranches annuelles égales de 1,32 million de USD.

Cela représente 49,5 millions de BEF au taux de change de 1 USD = 37,5 BEF.

La contribution de la Belgique au Fonds des Opérations spéciales s'élèverait ainsi à 8.710.127 USD, dont 1,4 million de USD doit être payé en 4 tranches annuelles égales et 7,4 millions de USD en 6 tranches annuelles égales.

B.A. 61.37.84.05. — *Inschrijving van België op het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank.*

De wet van 28 juli 1966 keurde de Overeenkomst goed houdende de oprichting van de Aziatische Ontwikkelingsbank en van de Bijlagen, opgemaakt te Manilla op 4 december 1965.

De stortingen uit hoofde van de laatste kapitaalverhoging liepen ten einde in 1988.

In 1994 werd een resolutie voor een verdubbeling van het kapitaal goedgekeurd door de Raad van Gouverneurs van de Bank. Het aandeel van België beloopt 0,35% van het totale bedrag, hetzij 6.020 aandelen of 72.622.270 USD.

Het Parlement heeft het akkoord goedgekeurd (Wet van 15 april 1996 betreffende de deelneming van België aan de vierde algemene kapitaalverhoging van de Aziatische Ontwikkelingsbank).

Daar het vol te storten gedeelte op 2% (1,452 miljoen USD) vastgesteld is en in 6 gelijke jaarlijkse schijven dient vereffend te worden, van 1995 tot 2000, is de jaarlijks door België te storten bijdrage 242.074,23 USD. Op basis van de wisselkoers van 1 USD = 37,5 BEF betekent dit een uitgave van 9,1 miljoen BEF voor het jaar 1999.

B.A. 61.37.84.09. — *Toetreding en bijdrage van België tot het Afrikaans Ontwikkelingsfonds.*

De wet van 28 juni 1974 die de Overeenkomst houdende de oprichting van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds goedkeurde, vormt het voorwerp van de basisallocatie 84.09.

Het betreft de onderhandelingen met betrekking tot de zevende wedersamenstelling van de middelen van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds. De globale verhoging sloeg op een bedrag van 1,6 miljard Fondsrekeneenheden (F.R.E.) voor de periode van drie jaar, van 1996 tot 1998.

De bijdrage van België beloopt 1,65%, of 21.924.900 F.R.E., of 968,4 miljoen BEF, op basis van een vaste koers van 1 F.R.E. = 44,167155 frank, die is bepaald voor de gehele duur van de wedersamenstelling.

Krachtens de resolutie met betrekking tot de zevende wedersamenstelling der werkmiddelen diende de bijdrage van ons land in drie jaarlijkse gelijke schijven van ongeveer 600 miljoen Belgische frank in 1996, 1997 en 1998 worden gestort.

Op de begroting voor 1999 dient geen bedrag te worden voorzien.

B.A. 61.37.84.10. — *Inschrijving van België op het kapitaal van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank en bijdrage tot het Fonds voor Bijzondere Verrichtingen.*

De wet van 6 juli 1976 die de toetreding van België tot de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank goedkeurde, vormt het voorwerp van deze basisallocatie.

De onderhandelingen betreffende de achtste wedersamenstelling van de werkmiddelen van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank en van het Fonds voor Bijzondere Verrichtingen voor de periode 1994 tot 1997, werden afgesloten in april 1994.

Bij wet van 15 april 1996 werd de deelneming van België aan de achtste verhoging der werkmiddelen goedgekeurd.

Het kapitaal van de Bank werd verhoogd met 40 miljard USD, waarop 2,5 % of 1.000 miljoen USD dient te worden betaald.

Het Fonds voor Bijzondere Verrichtingen werd verhoogd met 1.000 miljoen USD.

De deelneming van België aan de achtste wedersamenstelling van de werkmiddelen voor de periode van 1994 tot 1997 betekent een verhoging van zijn inschrijving op het kapitaal van 216,7 miljoen USD, waarvan 7,9 miljoen USD dient gestort te worden, in 6 gelijke jaarlijkse schijven van 1,32 miljoen USD.

Aan de wisselkoers van 1 USD = 37,5 BEF, betekent dit een bedrag van 49,5 miljoen BEF.

De bijdrage van België tot het Fonds voor Bijzondere Verrichtingen bedraagt 8.710.127 USD, waarvan 1,4 miljoen USD in 4 gelijke jaarlijkse schijven en 7,4 miljoen USD in 6 gelijke jaarlijkse schijven moet worden gestort.

Sur base de ces données et du cours de change de 35,8 BEF pour 1 USD, la contribution de la Belgique au Fonds des Opérations spéciales s'élève à 56,5 millions de BEF.

Sur base de cette prévision, un crédit de 106,0 millions de BEF est prévu en 1999, soit 49,5 millions de BEF pour l'augmentation de capital et 56,5 millions de BEF pour le Fonds des Opérations spéciales.

A.B. 61.37.84.11. — *Contribution de la Belgique au Fonds asiatique de développement.*

Cette allocation de base a comme objet l'exécution de la loi du 17 avril 1975 relative à la constitution du Fonds asiatique de développement et des lois approuvant la contribution de la Belgique aux reconstitutions des ressources du fonds.

Le Fonds asiatique de développement a un rôle important dans la lutte contre la pauvreté dans les pays-membres les plus démunis du continent asiatique.

La contribution de la Belgique à la sixième reconstitution des moyens de fonctionnement du fonds a été approuvée par le Parlement par la loi du 16 décembre 1992.

L'accord conclu concernait un montant de 4,2 milliards de US-dollars, à payer en quatre années de 1992 à 1995. La part de la Belgique s'élevait à 30.535.550 USD.

La contribution de la Belgique à la septième reconstitution générale des ressources du Fonds asiatique de développement a été approuvée par la loi du 5 décembre 1997.

Sur base d'un montant de 2,7 milliards de USD pour cette reconstitution et une participation inchangée de 0,73% de la Belgique, la contribution de cette dernière s'élève à 19,44 millions de USD, à payer en 4 ans, de 1997 à 2000. Les montants sont déterminés en monnaie nationale à un cours fixe.

Sur base d'un taux de change fixe de 1 USD = 30,1839 BEF, la contribution belge s'élève à 586,8 millions de BEF à verser en 4 ans (4 x 146,7 millions de francs).

Dès lors, un montant de 146,7 millions de francs est sollicité pour 1999.

A.B. 61.37.84.14. — *Souscription de la Belgique au capital de la Banque africaine de développement.*

La loi du 18 septembre 1981 approuvant l'adhésion de la Belgique à la Banque africaine de développement forme l'objet de l'allocation de base 84.14.

Le capital actuel de la Banque s'élève à 16.200 millions d'Unités de Comptes (U.C.). Une résolution sur l'augmentation du capital de la banque devrait être approuvée dans le courant de 1998 par le Conseil des Gouverneurs.

Cette augmentation s'élèverait à 35% ou 5.670 millions d'U.C. pour porter le capital à 21.780 millions d'U.C.

La partie à verser effectivement sur cette augmentation a été fixée à 6 % soit 810 millions d'U.C.. Pour la Belgique qui détient actuellement 8.616 actions, le coût de sa participation à cette augmentation de 35% représenterait une souscription additionnelle de 5.342 actions dont 6% à libérer (321 actions).

Au cours de 1 action = 10.000 U.C., il en coûtera à la Belgique 3.210.000 U.C. ou 162.375.432 BEF à verser en 8 tranches annuelles égales d'environ 20,3 millions BEF.

Sur base d'un cours de 37,5 BEF pour 1 USD, il y a lieu de prévoir un montant de 21,0 millions de BEF pour 1999.

A.B. 61.38.84.16 — *Prêts à des Etats étrangers (issue de l'allocation de base 18.61.38.84.15).*

La loi du 3 juin 1964, modifiée par l'arrêté royal n° 75 du 10 novembre 1967, autorise le Ministre des Finances et le Ministre qui a les Relations commerciales extérieures dans ses attributions, à consentir des prêts à des Etats ou à des organismes étrangers.

Les prêts d'Etat à Etat sont accordés à des pays en développement pour lesquels un groupe d'aide a été constitué, à certains

Op basis van deze gegevens en rekening houdend met de vaste koers van 35,8 BEF voor 1 USD, bedraagt de bijdrage van België aan het Fonds voor Bijzondere Verrichtingen 56,5 miljoen BEF.

Op basis van deze vooruitzichten, wordt voor 1999 een krediet van 106,0 miljoen frank aangevraagd, hetzij 49,5 miljoen frank voor de verhoging van het kapitaal en 56,5 miljoen frank voor het Fonds voor Bijzondere Verrichtingen.

B.A. 61.37.84.11. — *Bijdrage van België tot het Aziatisch Ontwikkelingsfonds.*

Deze basisallocatie beoogt de uitvoering van de wet van 17 april 1975 die de oprichting van het Aziatisch Ontwikkelingsfonds goedkeurde, en de wetten die de bijdrage van België tot de wedersamenstelling van het Aziatisch Ontwikkelingsfonds goedkeuren.

Het Aziatisch ontwikkelingsfonds speelt een belangrijke rol in de strijd tegen de armoede van de armste landen-leden van het Aziatische continent.

De bijdrage van België tot de zesde wedersamenstelling der werkmiddelen van het Fonds werd door het Parlement goedgekeurd bij de wet van 16 december 1992.

Het akkoord betrof een bedrag van 4,2 miljard US-dollar te betalen in vier jaren van 1992 tot 1995. Het Belgisch aandeel bedroeg 30.535.550 USD.

De bijdrage van België tot de zevende algemene wedersamenstelling van de werkmiddelen van het Aziatisch Ontwikkelingsfonds werd goedgekeurd bij wet van 5 december 1997.

Op basis van een bedrag van 2,7 miljard USD voor deze wedersamenstelling en van een ongewijzigd aandeel van België van 0,73%, bedraagt de bijdrage van België 19,44 miljoen USD, te betalen over 4 jaar, van 1997 tot en met 2000. De bedragen zijn bepaald in nationale valuta aan een vaste wisselkoers.

Op basis van een vaste wisselkoers van 1 USD = 30,1839 BEF, bedraagt het Belgisch aandeel 586,8 miljoen BEF, te storten in 4 jaar (4 x 146,7 miljoen BEF).

Bijgevolg wordt voor 1999 een bedrag van 146,7 miljoen frank aangevraagd.

B.A. 61.37.84.14. — *Inschrijving van België op het kapitaal van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank.*

De wet van 18 september 1981 die de toetreding van België tot de Afrikaanse Ontwikkelingsbank goedkeurde vormt het voorwerp van de basisallocatie 84.14.

Het huidig kapitaal van de Bank bedraagt 16.200 miljoen Rekeneenheden (R.E.). In de loop van 1998 zou een resolutie over een verhoging van het kapitaal van de Bank moeten goedgekeurd worden door de Raad van Gouverneurs.

Deze verhoging zou 35% of 5.670 miljoen R.E. belopen om het kapitaal op 21.780 miljoen R.E. te brengen.

Het deel dat werkelijk gestort moet worden werd op 6 % van de kapitaalverhoging vastgesteld, hetzij 810 miljoen R.E. Voor België dat op dit ogenblik 8.616 aandelen bezit, zou de kost van zijn deelneming op deze verhoging van 35% een aanvullende inschrijving met 5.342 aandelen vertegenwoordigen waarvan 6% te storten is (321 aandelen).

Op basis van 1 aandeel = 10.000 R.E., zal dit België 3.210.000 R.E. kosten, of 162.375.432 BEF, te storten in 8 gelijke jaarlijkse schijven van ± 20,3 miljoen BEF.

Op basis van de wisselkoers van 37,5 BEF voor 1 USD dient voor 1999 een bedrag van 21,0 miljoen BEF voorzien.

B.A. 61.38.84.16. — *Leningen aan vreemde Staten (ontstaan uit de basisallocatie 18.61.38.84.15).*

De wet van 3 juni 1964, gewijzigd door het koninklijk besluit nr. 75 van 10 november 1967, machtigt de Minister van Financiën en de Minister die de buitenlandse handel onder zijn bevoegdheid heeft, om leningen toe te staan aan vreemde Staten of aan buitenlandse organismen.

De leningen van Staat tot Staat worden verstrekt aan ontwikkelingslanden waarvoor een hulpgroep werd opgericht, aan be-

pays pour lesquels il existe un groupe consultatif de la Banque mondiale et/ou envers lesquels la Belgique applique une politique suivie de coopération ou d'assistance technique et, enfin, à des pays en faveur desquels des raisons d'ordre politique ou commercial rendent une intervention financière opportune.

Les prêts d'Etat à Etat sont octroyés en grande partie pour la réalisation de projets et constituent ainsi un stimulant pour nos exportations car ils sont liés à la fourniture de services et de biens belges. Certains de ces prêts sont accordés en vue de cofinancements avec les banques multilatérales de développement.

Ce système constitue donc un instrument important de notre politique d'assistance bilatérale et financière à l'égard des pays du Tiers-Monde, ainsi qu'un appui financier à l'exportation belge, en particulier de biens d'équipement.

Depuis l'entrée en vigueur de la loi du 3 juin 1964, il a toujours été entendu que les prêts seraient principalement affectés au financement d'achats de biens belges ou au paiement de services belges, considérés comme nécessaires et prioritaires par le pays en développement bénéficiaire pour la réalisation de son programme ou plan de développement.

En ceci, la Belgique n'a fait que suivre la voie ouverte par d'autres pays industrialisés. Actuellement, tous les pays de l'O.C.D.E. disposent d'un mécanisme d'assistance financière permettant l'octroi de prêts à long terme et à faible taux d'intérêt aux pays en voie de développement.

Les propositions d'affectation des montants prévus annuellement pour les prêts à des Etats étrangers sont examinées par un groupe interdépartemental avant d'être soumises conjointement par le Ministre des Finances et le Ministre ayant les relations commerciales extérieures dans ses attributions, à l'approbation du Conseil des ministres.

Depuis l'entrée en vigueur du mécanisme des prêts d'Etat, la Belgique a octroyé un montant total de 45.583,8 millions BEF en faveur de cinquante-deux pays.

Les montants versés au cours des 7 dernières années figurent ci-dessous :

(En millions de francs)

Année. — *Jaar*	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
Fonds	1 554,0	370,0	601,5	—	—	—	—
A.B. 83.02. — *B.A. 83.02*	1 200,0	848,4	400,0	650,0 (*)	772,1 (*)	624,5 (*)	—
				294,4	254,5	206,2	501,5
Totaux. — *Totalen*	2 754,0	1 218,4	1 001,5	941,4	1 026,6	830,7	501,5

(*) Crédit reporté.

Depuis 1987 et jusqu'en 1993, le financement du mécanisme des prêts d'Etat a été assuré, d'une part, par les crédits budgétaires prévus au budget du Ministère des Finances et, d'autre part, par les ressources empruntées à cet effet par le « Fonds pour le financement des prêts à des Etats étrangers », parastatal de la catégorie A.

L'arrêté royal n° 526 du 31 mars 1987 créant le parastatal « Fonds pour le financement des prêts à des Etats étrangers » est abrogé depuis le 1er janvier 1994. Le parastatal a donc cessé ses activités au 01.01.1994.

Il en résulte que le financement des prêts à des Etats étrangers a été intégralement réalisé en 1994 au moyen de crédits budgétaires. D'autre part, les remboursements du principal et les paiements des intérêts des prêts consentis par le passé ont été intégralement versés au Budget des Voies et Moyens.

A partir de l'année budgétaire 1996 le système des crédits dissociés est appliqué pour le traitement des prêts d'Etat.

Un crédit d'engagement de 834,3 millions de francs belges prévu pour 1999 correspond au volume du programme de prêts d'Etat qui est prévu en 1999. Le crédit d'ordonnancement pour

paalde landen waarvoor een consultatieve Groep van de Wereldbank bestaat en/of tegenover wie België een geregelde politiek van samenwerking of technische bijstand voert, en, tenslotte, aan landen waar redenen van politieke of commerciële aard een financiële tussenkomst opportuun maken.

De leningen van Staat tot Staat worden grotendeels verleend voor de realisatie van projecten en betekenen aldus een stimulans voor onze uitvoer, aangezien ze gebonden zijn aan de levering van Belgische diensten en goederen. Bepaalde van deze leningen worden toegestaan met het oog op co-financieringen met de multilaterale ontwikkelingsbanken.

Dit stelsel vormt bijgevolg een belangrijk instrument van ons bilateraal en financieel bijstandsbeleid ten opzichte van de Derde-Wereldlanden, alsook een belangrijke financiële steun voor de Belgische uitvoer.

Sedert de invoering van de wet van 3 juni 1964 werd er steeds over gewaakt dat de leningen in hoofdzaak zouden worden aangewend voor de financiering van de aankoop van Belgische goederen, of tot het betalen van de Belgische diensten die worden erkend als noodzakelijk en als prioritair voor het begunstigd ontwikkelingsland, met het oog op het slagen van zijn ontwikkelingsplan.

Op dit vlak volgt België dezelfde weg als andere geïndustrialiseerde landen. Alle landen van de OESO beschikken momenteel over een financieel bijstandsmechanisme dat de toekenning regelt aan Ontwikkelingslanden van lange termijnleningen aan een lage intrestvoet.

De voorstellen tot toewijzing van de jaarlijks voor leningen aan vreemde Staten voorziene bedragen worden vooreerst onderzocht door een interdepartementale werkgroep, alvorens ze gezamenlijk door de Minister van Financiën en de Minister die de buitenlandse handel onder zijn bevoegdheid heeft, bij de Ministerraad worden ingediend.

Sedert het in voege treden van het stelsel van de leningen aan vreemde Staten, heeft België ten behoeve van tweeënvijftig landen in totaal voor 45.583,8 miljoen frank leningen toegekend.

In de zeven laatste jaren werden volgende bedragen uitgekeerd :

(In miljoenen frank)

(*) Overgedragen krediet.

Van 1987 tot 1993 werd de financiering van de toekenning van deze leningen verzekerd, enerzijds door de begrotingsmiddelen die daartoe zijn opgenomen in de administratieve begroting van het Ministerie van Financiën, en anderzijds, door de opbrengst van de ontleningen die door de parastatale van categorie A, het « Fonds voor de financiering van leningen aan vreemde Staten », werden aangegaan.

Het koninklijk besluit nr. 526 van 31 maart 1987 betreffende de oprichting van een parastataal « Fonds voor de financiering van leningen aan vreemde Staten », is afgeschaft vanaf 1 januari 1994. Het parastataal Fonds heeft dus zijn activiteiten stopgezet op 01.01.1994.

Dit betekent dat de financiering van leningen aan vreemde Staten in 1994 volledig gebeurde aan de hand van begrotingskredieten. Anderzijds werden de terugbetalingen van de hoofdsom en intresten op in het verleden toegestane leningen aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting.

Vanaf het begrotingsjaar 1996 werd voor de behandeling van de staatsleningen gekozen voor het stelsel van de gesplitste kredieten.

Een vastleggingskrediet van 834,3 miljoen voor 1999 stemt overeen met het volume van het programma voor de staatsleningen dat in 1999 is voorzien. Het ordonnanceringskrediet voor 1999

1999 de 797,3 millions de francs belges est suffisamment élevé pour faire face aux paiements à effectuer en 1998 si l'on tient compte des prêts du programme 1998 qui doivent encore être ordonnancés et du délai qui s'écoule entre l'accord de principe par le Conseil des Ministres des prêts de 1999, l'engagement de ceux-ci et la date de l'ordonnancement effectif.

PROGRAMME D'ACTIVITE 61/4 — SOUTIEN ECONOMIQUE

MISSIONS ASSIGNEES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 61.4 doit permettre la couverture des engagements de l'Etat résultant de l'octroi de sa garantie, notamment dans le cadre des lois d'expansion économique.

Se basant sur l'expérience du service qui gère ce programme 61.4 en matière d'évaluation des actifs (dans le cadre de la réalisation de la garantie de l'Etat), ce programme contient les moyens budgétaires nécessaires au recours à des experts externes pour évaluer les actifs de l'Etat qui devront être réalisés suite à la politique du Gouvernement.

van 797,3 miljoen frank is voldoende groot als rekening wordt gehouden met de nog te ordonnanceren leningen van het programma van 1998, en met de tijdsspanne die verloopt tussen de principiële goedkeuring door de Ministerraad van de leningen van 1999, de vastlegging ervan en de datum van de effectieve ordonnancering.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 61/4 — ECONOMISCHE STEUN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het programma 61.4 moet toelaten de verbintenissen van de Staat te dekken die voortvloeien uit de toekenning van de staatswaarborg, onder andere in het kader van de economische expansiewetten.

Ingevolge de ervaring op het vlak van de waardering van activa (in het kader van de staatswaarborg) van de dienst die dit programma 61.4 beheert, bevat dit programma eveneens het krediet dat moet toelaten beroep te doen op externe experten om de activa van de Staat te waarderen die ingevolge het Regeringsbeleid voor realisatie in aanmerking komen.

Dépenses

(En millions de francs)

Uitgaven

(In miljoenen frank)

	Allocation de base — *Basisallocatie*	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Dépenses Comm. Ev. Act. Etat. — *Uitgaven Comm. Ev. Act. Rijk* ..	61 4 1 1209	4,4	10,0	—	—	—	—
Garantie Etat expansion économique. — *Staatswaarborg economische expansie*	61 4 8 5101	987,1	1 167,5	1 167,5	1 167,5	1 167,5	1 167,5
	Totaux. — *Totalen* ..	991,5	1 177,5	1 167,5	1 167,5	1 167,5	1 167,5

B.A. 61.41.12.09. — *Dépenses de la Commission d'Evaluation des Actifs de l'Etat.*

Cette allocation de base couvre depuis 1993 les frais de fonctionnement spécifiques de la Commission d'Evaluation des Actifs de l'Etat instaurée par arrêté royal du 8 octobre 1992.

Il s'agit d'honoraires de conseillers et d'experts extrêmement spécialisés ou de firmes d'audit avec lesquels des conventions sont conclues au cas par cas.

D'autre part, mais en moindre mesure, les indemnités des membres et du secrétaire de la Commission sont également imputées sur cette allocation de base.

Aussi bien l'ampleur des intérêts qui entrent ici en ligne de compte, que le caractère exceptionnel de la vente des actifs de l'Etat, nécessitent une étude approfondie et contradictoire des dossiers.

Comme le Service du Crédit Public, qui assume le secrétariat de la Commission, compte parmi ses compétences l'évaluation des entreprises et des risques dans l'optique de la gestion de la garantie de l'Etat, ce crédit est repris dans le programme d'activités pour lequel les techniques d'évaluations d'entreprises mènent aux contacts optimaux avec les experts à consulter.

En 1993, les dépenses de la commission se sont élevées à 95 millions. Il s'agissait des coûts du conseiller général pour la C.G.E.R. et de la majeure partie des dépenses relatives aux conseillers financiers et aux avocats pour la S.N.I., l'O.C.C.H. et la S.N.C.I.

Le crédit ajusté pour 1994 était destiné d'une part au solde des dépenses pour la S.N.I., l'O.C.C.H. et la S.N.C.I. et d'autre part, essentiellement pour les coûts de divers conseillers nécessaires pour d'autres actifs.

B.A. 61.41.12.09. — *Uitgaven van de Commissie voor Evaluatie van de Activa van het Rijk*

Sedert 1993 dekt deze basisallocatie de specifieke werkingskosten van de Commissie voor de Evaluatie van de Activa van het Rijk, die werd opgericht bij Koninklijk Besluit van 8 oktober 1992.

Het betreft de honoraria van bijzonder gespecialiseerde raadgevers en deskundigen of van auditfirma's, waarmee geval per geval een verbintenis wordt afgesloten.

Anderzijds, maar in mindere mate, worden ook de vergoeding van de leden en van de secretaris van de commissie op deze basisallocatie aangerekend.

Zowel de omvang van de belangen die ter sprake komen als het uitzonderlijk karakter van de verkoop van activa van de Staat noodzaken tot grondige en tegensprekelijke studie van de dossiers.

Doordat de Dienst van het Openbaar Krediet, die het secretariaat van de Commissie verzekert, vanuit het beheer van de staatswaarborg, in het kader van tal van wetten de waardering van ondernemingen en risico's tot haar specialiteit telt, wordt dit krediet opgenomen in het activiteitenprogramma waarin de techniek van de waardering van ondernemingen leidt tot de optimale contacten met de te consulteren deskundigen.

In 1993 bedroegen de uitgaven van de commissie 95 miljoen. Het betrof de kosten van de algemene adviseur voor de A.S.L.K., en het grootste gedeelte van de uitgaven van de financiële adviseurs en advocaten voor de N.I.M., het C.B.H.K. en de N.M.K.N.

Het aangepast krediet van 75 miljoen voor 1994 was enerzijds bestemd voor het saldo van de uitgaven voor de N.I.M., het C.B.H.K. en de N.M.K.N., en anderzijds en vooral voor de kosten van de verschillende adviseurs die nodig waren voor andere activa.

L'arrêté royal précité stipule en son article 11, modifié par l'arrêté royal du 12 novembre 1996, que la Commission cessera d'être en vigueur le 31 décembre 1998.

Par conséquent, aucun crédit n'est inscrit pour 1999.

A.B. 61.48.51.01. — *Dépenses découlant de l'octroi et de l'exécution de la garantie de l'Etat pour l'expansion économique et pour les habitations sociales et dépenses relatives aux aides financières accordées aux charbonnages et aux anciens coloniaux (résulte de la suppression des anciens fonds 60.01.A, 60.06.A, 63.01.A, 63.02.B et 63.03.B).*

Les dépenses prévues à la présente allocation de base sont presque exclusivement destinées à l'exécution de la garantie octroyée dans le cadre de l'expansion économique.

Pour le règlement de ces sinistres, un crédit de 370,0 millions est prévu. (dont dossier N.V. Crédit professionnel : 170,0 millions de francs).

Aucune dépense n'est attendue pour les deux autres rubriques que sont les habitations sociales et les charbonnages.

Un montant de 797,5 millions de francs est prévu en 1999, pour les interventions de l'Etat fédéral en matière de risque de change résultant de la participation d'entreprises belges au programme AIRBUS.

Dans le cadre de l'aide des pouvoirs publics à une participation belge aux nouveaux programmes AIRBUS A.330 et A.340, il a été prévu que les risques de variations de change entre le dollar et le franc belge et les risques d'évolution divergente des indices de prix américain et belge seraient partiellement pris en charge par l'Etat.

Une diminution du taux de change du dollar américain se traduit pour les industriels concernés par une réduction du produit en monnaie nationale des contrats de participation. C'est contre ce risque de change que l'Etat donne sa garantie.

La S.N.C.I. a été chargée de la gestion des risques précités. A cette fin, elle tient dans ses livres un compte courant au nom de l'Etat. Les sommes portées à ce compte sont génératrices d'intérêts débiteurs et d'intérêts créditeurs. Les frais liés à la gestion de ces risques par la S.N.C.I. sont couverts par la marge entre les taux débiteurs et les taux créditeurs.

Les dépenses AIRBUS sont relatives aux risques de change pour les montants en USD que les industriels recevront pour leur participation aux programmes A.310, A.320 et A.321, A.330-340.

A l'égard des industriels, un cours de USD est garanti avec application d'une franchise de 5% et une participation de 5% des Régions avant intervention de l'Etat.

Par type d'avions et compte tenu de l'année de négociation, les marges d'intervention sont les suivantes :

Voormeld koninklijk besluit bepaalt in artikel 11, gewijzigd door het koninklijk besluit van 12 november 1996, dat de Commissie zal ophouden te bestaan op 31 december 1998.

Bijgevolg wordt voor 1999 geen krediet meer ingeschreven.

B.A. 61.48.51.01. — *Uitgaven voortvloeiend uit de toekenning en de uitvoering van de staatswaarborg voor economische expansie en voor sociale huisvesting, en uitgaven met betrekking tot de financiële tussenkomsten toegekend aan de steenkolenmijnen en aan de oud-kolonialen (ontstaan door de afschaffing van de gewezen fondsen 60.01.A, 60.06.A, 63.01.A, 63.02.B en 63.03.B).*

De uitgaven voorzien op deze basisallocatie zijn vrijwel geheel bestemd tot het realiseren van de waarborg toegekend in het kader van de economische expansie.

Voor het regelen van dergelijke schadegevallen wordt een krediet van 370,0 miljoen gevraagd. (waarvan dossier N.V. Beroepskrediet : 170,0 miljoen).

Voor de twee overige rubrieken, namelijk de sociale huisvesting en de steenkolenmijnen, wordt geen uitgave verwacht.

Een bedrag van 797,5 miljoen frank wordt in 1999 voorzien voor de tussenkomst van de federale overheid in het wisselkoersrisico voortvloeiend uit de deelname van België aan het AIRBUS-programma.

In het kader van de overheidssteun aan een Belgische deelname aan de nieuwe AIRBUS-programma's A.330 en A.340 werd voorzien dat de risico's van de wisselkoersverschillen tussen de dollar en de Belgische frank en deze betreffende de afwijkende evolutie van de Amerikaanse en Belgische prijsindices, gedeeltelijk door de Staat zouden ten laste worden genomen.

Een dalende dollarkoers houdt in dat de opbrengst van de participatiecontracten in nationale munt eveneens een daling vertonen voor de betrokken industriëlen. Het is tegen dit wisselrisico dat de Staat waarborg biedt.

De N.M.K.N. werd belast met het beheer van voormelde risico's. Hiervoor heeft zij in haar boeken een lopende rekening op naam van de Staat geopend. De bedragen die op deze rekening worden ingeschreven zullen debet- en creditintresten voortbrengen. De kosten die verbonden zijn aan het risico-beheer van de N.M.K.N. zullen gedekt worden door het verschil tussen debet- en creditintresten.

De AIRBUS-uitgaven hebben betrekking op de wisselrisico's voor de bedragen in US-dollar die de industriëlen zullen ontvangen voor hun deelneming in de programma's A.310, A.320 en A.321, en A.330-340.

Ten overstaan van de industriëlen wordt een US-dollarkoers gegarandeerd met toepassing van een franchise van 5% voor de industriëlen en een 5%-tussenkomst vanwege de Gewesten, alvorens de Staat tussenkomt.

Per type vliegtuig, afhankelijk van het jaar van negociatie, zijn de interventiemarges de volgende :

	A.310	A.320	A.330-340	FN-A.320
Cours garantis. — *Gegarandeerde koers*	55,20	48,00	45,00	47,00
Franchise 5 %. — *Franchise 5 %*	- 2,76	- 2,40	- 2,25	- 2,35
Intervention Régions 5 %. — *Interventiekoers Gewesten 5 %*	- 2,76	- 2,40	- 2,25	- 2,35
Cours d'intervention Etat. — *Interventiekoers Staat*	49,68	43,20	40,50	42,30
Norme budgétaire 1 USD. — *Begrotingsnorm 1 US-dollar*	37,50	37,50	37,50	37,50
Intervention de l'Etat (1). — *Staatstussenkomst (1)*	12,18	5,70	3,00	4,80
Nombre d'avions. — *Aantal vliegtuigen*	2	215	155	128
Nombre de capitaux concernés en million d'USD : — *Aantal betrokken kapitalen in miljoen USD :*				
BELAIRBUS	1,73	72,59	81,86	—
TECHSPACE-AERO	—	—	22,74	39,52
SABCA	—	—	8,63	—
Capitaux totaux (3). — *Totale kapitalen (3)*	1,73	72,59	113,23	39,52
(1) x (3) = montant d'intervention en millions de francs. — *(1) x (3) = interventiebedrag in miljoen frank*	21,1	413,7	339,7	189,7

L'intervention se partage comme suit parmi les constructeurs :

BELAIRBUS	680,4 millions
TECHSPACE AERO	257,9 millions
SABCA	25,9 millions

C'est ainsi que pour les interventions du type « AIRBUS » un crédit de 964,2 millions de francs est à prévoir.

Vu la ligne de crédit ouverte à la S.N.C.I., le montant à inscrire pour cette allocation de base pour 1999 est limité au crédit ajusté de 1998, à savoir : 1.167,5 millions de francs.

DIVISION ORGANIQUE 62 :
ADMINISTRATION DES PENSIONS

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 62/0

MISSIONS ASSIGNEES

L'Administration des pensions est chargée en premier lieu de l'examen des demandes de pensions de retraite ou de survie civiles, religieuses, militaires ou coloniales à charge du Trésor.

Ces services traitent également les dossiers consacrés aux pensions militaires d'invalidité et aux pensions de réparation, aux rentes de combattant, de captivité et de mobilisé, ainsi qu'aux rentes attachées aux ordres nationaux.

L'Administration des pensions intervient aussi dans l'octroi de cartes de réduction et de priorité au profit des invalides de guerre ou dans l'allocation de rentes pour accidents du travail ou sur le chemin du travail.

Elle examine les cas de cumul d'une pension avec un traitement à charge du Trésor et assure le secrétariat de diverses commissions de pensions.

Les allocations de base attribuées à cette division organique représentent exclusivement des moyens de subsistance.

01. **Personnel**

EFFECTIFS
(unités physiques)

Niveau	Cadre — *Kader*	1999	1998
I	77	77	74
II+	159	159	141
II	74	74	94
II	141	141	120
IV	24	24	39
Totaux. — *Totalen*	475	475	468

De tussenkomst verdeelt zich als volgt tussen de constructeurs :

BELAIRBUS	680,4 miljoen
TECHSPACE AERO	257,9 miljoen
SABCA	25,9 miljoen

In totaal dient zodoende voor de Airbus-tussenkomst een krediet van 964,2 miljoen frank voorzien.

Gelet op de bestaande kredietlijn bij de N.M.K.N. wordt het op deze basisallocatie in te schrijven bedrag voor 1999 beperkt tot het aangepast krediet 1998, namelijk 1.167,5 miljoen frank.

ORGANISATIE-AFDELING 62 —
ADMINISTRATIE DER PENSIOENEN

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 62/0

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Administratie der pensioenen is in de eerste plaats belast met het onderzoek van aanvragen tot het bekomen van een burgerlijk, kerkelijk, militair of koloniaal rust- en overlevingspensioen ten laste van de Schatkist.

Daarnaast behandelt deze Administratie de dossiers in verband met militaire, invaliditeits- en vergoedingspensioenen, strijders-, gevangenschaps- en mobilisatierenten, evenals renten betreffende de nationale orden.

Verder komt zij tussen voor het verlenen van verminderings- en voorrangskaarten ten behoeve van oorlogsinvaliden, of bij toekenning van renten voor ongevallen op het werk of op weg van en naar het werk.

Zij onderzoekt de problemen inzake cumulatie van een pensioen met een wedde ten laste van de Schatkist en neemt het secretariaat waar van diverse pensioencommissies.

De basisallocaties van deze organisatie-afdeling betreffen uitsluitend bestaansmiddelen.

01. **Personeel**

EFFECTIEVEN
(fysische eenheden)

Niveau	Cadre — *Kader*	1999	1998
I	77	77	74
II+	159	159	141
II	74	74	94
II	141	141	120
IV	24	24	39
Totaux. — *Totalen*	475	475	468

02. **Dépenses**

(En millions de francs)

02. **Uitgaven**

(In miljoenen frank)

	Allocation de base — *Basisallocatie*	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Rémunérations personnel statutaire. — *Bezoldigingen statutairen*	62 0 1 1103	554,9	575,0	580,0	585,9	591,8	597,8
Rémunérations personnel non statutaire. — *Bezoldigingen niet-statutairen*	62 0 1 1104	52,7	60,0	60,0	60,6	61,2	61,8
Honoraires. — *Erelonen*	62 0 2 1201.1	3,6	3,6	3,4	3,4	3,4	3,5
Achats. — *Aankopen*	62 0 2 1201.2	69,3	70,6	66,0	66,9	67,8	68,8
Energie. — *Energie*	62 0 2 1201.3	14,2	14,5	13,5	13,7	13,9	14,1
Indemnités. — *Vergoedingen*	62 0 2 1201.5	1,7	1,8	1,6	1,7	1,7	1,7
Fournitures courantes. — *Lopende leveringen*	62 0 2 1201	88,7	90,5	84,5	85,7	86,9	88,1
Equipement. — *Uitrusting*	62 0 2 7401	18,7	35,3	17,8	18,0	18,3	18,6
C.T.I. — *C.I.V.*	62 0 3 1228	15,4	27,6	15,2	15,4	15,6	15,8
	Totaux. — *Totalen*	730,4	788,4	757,5	765,6	773,8	782,1

DIVISION ORGANIQUE 63 :
CORPS INTERFEDERAL DE L'INSPECTION DES FINANCES

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 63/0

MISSIONS ASSIGNEES

Les « inspecteurs des finances » assument la fonction de conseiller budgétaire et financier du Ministre auprès duquel ils sont accrédités. Sont soumises à l'avis de l'Inspection des Finances toutes propositions dont la réalisation est susceptible d'entraîner une répercussion financière ainsi que celles qui sont relatives à l'organisation administrative des services. Pour être pris en considération, tout dossier ministériel ayant une incidence financière doit être accompagné de l'avis de l'Inspection des Finances.

ORGANISATIE-AFDELING 63 :
INTERFEDERAAL KORPS VAN DE INSPECTIE VAN FINANCIEN

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 63/0

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De inspecteurs van financiën vervullen de functie van budgettaire en financiële raadgever van de Minister waarbij zij geaccrediteerd zijn. Aan het advies van de Inspectie van Financiën worden alle voorstellen voorgelegd waarvan de verwezenlijking een financiële weerslag kan meebrengen, alsmede die welke op de administratieve inrichting van de diensten betrekking hebben. Om in aanmerking te worden genomen, dient elk ministerieel dossier met een financiële weerslag vergezeld te zijn van een advies van de Inspectie van Financiën.

01. **Personnel**

EFFECTIFS
(unités physiques)

01. **Personeel**

EFFECTIEVEN
(fysische eenheden)

Niveau	Cadre — *Kader*	1999	1998
I	69	69	46
II+	—		
II	—		
III	—		
IV	—		
Totaux. — *Totalen*	69	69	46

02. **Dépenses**

(En millions de francs)

02. **Uitgaven**

(In miljoenen frank)

	Allocation de base — *Basisallocatie*	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Rémunérations personnel statutaire. — *Bezoldigingen statutairen*	63 0 1 1103	117,1	125,0	140,0	141,4	142,9	144,3
Honoraires. — *Erelonen*	63 0 2 1201.1						
Achats. — *Aankopen*	63 0 2 1201.2	1,4	1,6	1,5	1,5	1,5	1,5
Energie. — *Energie*	63 0 2 1201.3						
Indemnités. — *Vergoedingen*	63 0 2 1201.5		1,8	1,7	1,7	1,8	1,8
Fournitures courantes. — *Lopende leveringen*	63 0 2 1201	1,4	3,4	3,2	3,2	3,3	3,3
Equipement. — *Uitrusting*	63 0 2 7401	0,6	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Fournitures courantes (autres). — *Lopende leveringen (andere)*	63 0 3 1201	0,1	2,5	2,5	2,5	2,6	2,6
	Totaux. — *Totalen*	119,2	131,9	146,7	148,1	149,8	151,2

DIVISION ORGANIQUE 80 :
ADMINISTRATION GENERALE DES IMPOTS
(nouvelle structure)

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 80/1 —
ADMINISTRATION DES AFFAIRES FISCALES

MISSIONS ASSIGNEES

L'Administration des Affaires Fiscales intègre des services qui étaient chargés, avant le 1er janvier 1996, de la législation et des relations internationales dans les diverses administrations fiscales.

01. **Personnel**

EFFECTIFS
(unités physiques)

Niveau	Cadre — *Kader*	1999	1998
I	49	49	37
II+	15	17	13
II	6	6	3
III	8	3	6
IV	0	0	0
Totaux. — *Totalen*	78	75	59

ORGANISATIE-AFDELING 80 —
ALGEMENE ADMINISTRATIE VAN DE BELASTINGEN
(nieuwe structuur)

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 80/1 —
ADMINISTRATIE VAN FISCALE ZAKEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Administratie van fiscale zaken integreert de diensten die vóór 1 januari 1996 belast waren met de wetgeving en de internationale betrekkingen binnen de verschillende fiscale administraties.

01. **Personeel**

EFFECTIEVEN
(fysische eenheden)

02. **Dépenses**

(En millions de francs)

02. **Uitgaven**

(In miljoenen frank)

	Allocation de base — *Basisallocatie*	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Rémunérations personnel statutaire. — *Bezoldigingen statutairen*	80 1 1 1103	—	100,0	130,0	131,3	132,6	134,0
Rémunérations personnel non statutaire. — *Bezoldigingen niet-statutairen*	80 1 1 1104	—	4,0	5,0	5,1	5,1	5,2
Honoraires. — *Erelonen*	80 1 2 1201.1	—	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4
Achats. — *Aankopen*	80 1 2 1201.2	—	4,5	6,6	6,7	6,8	6,9
Energie. — *Energie*	80 1 2 1201.3	—	1,0	1,5	1,5	1,5	1,5
Indemnités. — *Vergoedingen*	80 1 2 1201.5	—	2,7	4,0	4,1	4,2	4,2
Fournitures courantes. — *Lopende leveringen*	80 1 2 1201	—	8,5	12,5	12,7	12,9	13,0
Equipement. — *Uitrusting*	80 1 2 7401	—	5,0	2,6	2,6	2,7	2,7
C.T.I. — *C.I.V.*	80 1 3 1228	—	5,0	4,0	4,1	4,1	4,2
	Totaux. — *Totalen*	—	122,5	154,1	155,8	157,4	159,1

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 80/2 — ADMINISTRATION DE L'INSPECTION SPECIALE DES IMPOTS

MISSIONS ASSIGNEES

L'Administration de l'Inspection spéciale des impôts assure des tâches de contrôle de grande envergure, notamment dans la lutte contre la fraude fiscale, dont l'exécution suppose une collaboration étroite entre les spécialistes de l'ensemble du secteur fiscal.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 80/2 — ADMINISTRATIE VAN DE BIJZONDERE BELASTINGINSPECTIE

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Administratie van de bijzondere belastinginspectie verzekert de zeer belangrijke controleopdrachten, onder meer op het vlak van de fraudebestrijding, waarvan de uitvoering een nauwe samenwerking onderstelt tussen specialisten van de gehele fiscale sector.

01. **Personnel**

EFFECTIFS
(unités physiques)

01. **Personeel**

EFFECTIEVEN
(fysische eenheden)

Niveau	Cadre — *Kader*	1999	1998
I	242	242	238
II+	152	152	150
II	24	24	25
III	64	64	63
IV	25	25	26
Totaux. — *Totalen*	507	507	502

02. **Dépenses**

(En millions de francs)

02. **Uitgaven**

(In miljoenen frank)

	Allocation de base — *Basisallocatie*	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Rémunérations personnel statutaire. — *Bezoldigingen statutairen*	80 2 1 1103	—	700,0	700,0	707,1	714,3	721,5
Rémunérations personnel non statutaire. — *Bezoldigingen niet-statutairen*	80 2 1 1104	—	5,0	4,0	4,0	4,1	4,1
Honoraires. — *Erelonen*	80 2 2 1201.1	—	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Achats. — *Aankopen*	80 2 2 1201.2	—	22,8	19,8	20,1	20,4	20,7
Energie. — *Energie*	80 2 2 1201.3	—	4,6	4,0	4,1	4,2	4,2
Indemnités. — *Vergoedingen*	80 2 2 1201.5	—	49,5	42,9	43,4	44,0	44,6
Fournitures courantes. — *Lopende leveringen*	80 2 2 1201	—	77,0	66,8	67,7	68,7	69,6
Equipement. — *Uitrusting*	80 2 2 7401	—	23,0	12,1	12,3	12,4	12,6
C.T.I. — *C.I.V.*	80 2 3 1228	—	23,0	13,5	13,7	13,9	14,1
	Totaux. — *Totalen*	—	828,0	796,4	804,8	813,4	821,9

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 80/3 — ADMINISTRATION DE LA FISCALITE DES ENTREPRISES ET DES REVENUS

MISSIONS ASSIGNEES

L'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus (AFER) a été instituée par arrêté royal du 6 juillet 1997. Au niveau de son administration centrale, l'AFER se compose du « Service de préparation et de guidance de la restructuration (SPG). Ses services extérieurs se composent quant à eux, de centres de contrôle polyvalents et d'une direction des recherches.

Le SPG est chargé de l'organisation et de la coordination de toutes les activités de l'AFER.

Les centres de contrôle polyvalents sont chargés de la vérification polyvalente de la situation fiscale de toutes personnes physiques ou morales, tant sur le plan de l'impôt sur les revenus que sur celui de la T.V.A.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 80/3 — ADMINISTRATIE VAN DE ONDERNEMINGS- EN INKOMENSFISCALITEIT

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit (AOIF) is opgericht bij koninklijk besluit van 6 juli 1997. Op het niveau van de centrale administratie bestaat de AOIF uit de « Dienst voorbereiding en begeleiding van de herstructurering » (DVB). Op het niveau van de buitendiensten zijn er polyvalente controlecentra en een directie van de opsporingen.

De DVB is belast met de organisatie en de coördinatie van alle werkzaamheden van de AOIF.

De polyvalente controlecentra zijn belast met de polyvalente verificatie van de fiscale toestand, d.w.z. zowel op het vlak van de inkomstenbelastingen als inzake BTW, van alle natuurlijke en rechtspersonen.

01. **Personnel**

EFFECTIFS
(unités physiques)

01. **Personeel**

EFFECTIEVEN
(fysische eenheden)

Niveau	Cadre — *Kader*	1999	1998
I	1 028	1 091	753
II+	1 567	1 646	955
II	321	525	247
III	315	408	154
IV	13	26	1
Totaux. — *Totalen*	3 244	3 696	2 110

02. **Dépenses**

(En millions de francs)

02. **Uitgaven**

(In miljoenen frank)

	Allocation de base — *Basisallocatie*	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Rémunérations personnel statutaire. — *Bezoldigingen statutairen*	80 3 1 1103	—	1 399,2	1 400,0	1 414,2	1 428,5	1 443,0
Rémunérations personnel non statutaire. — *Bezoldigingen niet-statutairen*	80 3 1 1104	—	134,4	140,0	141,4	142,9	144,3
Honoraires. — *Erelonen*	80 3 2 1201.1	—	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Achats. — *Aankopen*	80 3 2 1201.2	—	11,8	25,0	25,3	25,7	26,0
Energie. — *Energie*	80 3 2 1201.3	—	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Indemnités. — *Vergoedingen*	80 3 2 1201.5	—	56,5	119,9	121,6	123,3	125,1
Fournitures courantes. — *Lopende leveringen*	80 3 2 1201	—	68,3	144,9	146,9	149,0	151,1
Equipement. — *Uitrusting*	80 3 2 7401	—	21,8	7,0	7,1	7,2	7,3
C.T.I. — *C.I.V.*	80 3 3 1228	—	36,4	5,1	5,2	5,2	5,3
	Totaux. — *Totalen*	—	1 660,1	1 697,0	1 714,8	1 732,8	1 751,0
	Totaux 18. — *Totalen 18*	48 589,1 (14,9)	56 026,9 (3,0)	54 702,6	54 697,0	55 020,0	55 554,5
	Totaux 18. — *Totalen 18*	883,2	925,1	859,4	925,5	925,8	926,2

FONDS D'AMORTISSEMENT DES EMPRUNTS DU LOGEMENT SOCIAL (FADELS)

AMORTISATIEFONDS VAN DE LENINGEN VOOR DE SOCIALE HUISVESTING (ALESH)

4. RECETTES (En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*) 4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1997 exécuté — *uitgevoerd*	1998 approuvé — *goedgekeurd*	1999 demandé — *gevraagd*	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 41				HOOFDSTUK 41	
	RECETTES RESULTANT DE L'EXERCICE DE LA MISSION STATUTAIRE				**ONTVANGSTEN VOORTVLOEIEND UIT DE UITOEFENING VAN DE STATUTAIRE OPDRACHT**	
410	**Annuités à recevoir. — Intérêts ex-SNL**				**Te ontvangen Ann. — Interesten ex-NMH**	410
410.01	Ann. VHM. — Intérêts (SNL)	2 337 999	2 311 485	2 284 353	Ann. VHM. — Interesten (NMH)	410.01
410.02	Ann. SRWL. — Intérêts (SNL)	1 848 034	1 826 699	1 804 873	Ann. SRWL. — Interesten (NMH)	410.02
410.03	Ann. SLRB. — Intérêts (SNL)	539 914	533 510	526 961	Ann. BGHM. — Interesten (NMH)	410.03
411	**Annuités à recevoir. — Interêts ex-SNT**				**Te ontvangen Ann. — Interesten ex-NLM**	411
411.01	Ann. VHM. — Interêts (SNT)	1 501 679	1 426 660	1 347 731	Ann. VHM. — Interesten (NLM)	411.01
411.02	Ann. SRWL. — Intérêts (SNT)	885 804	840 680	638 132	Ann. SRWL. — Interesten (NLM)	411.02
412	**Interventions des pouvoirs publics**				**Tussenkomst van de openbare overheden**	412
412.01	Intervention Etat	1 202 422	1 185 000	1 100 000	Tussenkomst Staat	412.01
412.02	Intervention Région flamande	2 138 000	2 000 000	2 000 000	Tussenkomst Vlaams Gewest	412.02
412.03	Intervention Région wallonne	1 456 795	1 398 000	950 000	Tussenkomst Waals Gewest	412.03
412.04	Intervention Région Bruxelles Cap.	300 000	250 000	300 000	Tussenkomst Brussels Hoofd. Gew.	412.04
413	**Produits des emprunts**				**Opbrengst der leningen**	413
413.3	Emprunts de refin. FADELS	37 689 600	29 885 537	19 952 582	Herfin. leningen ALESH	413.03
415	**Annuités à recevoir. — Capital Ex-SNL**				**Te ontvangen Ann. — Kapitaal Ex-NMH**	415
415.01	Remb. Emprunts Ann. VHM. — Cap. SNL	1 192 815	1 219 237	1 246 370	Terugbet. len. Ann. VHM. — Kap. NMH.	415.01
415.02	Remb. Emprunts Ann. SRWL. — Cap. SNL	988 108	1 009 384	1 031 209	Terugbet. len. Ann. SRWL. — Kap. NMH.	415.02
415.03	Remb. Emprunts Ann. SLRB. — Cap. SNL	297 903	304 278	305 467	Terugbet. len. Ann. SLRB. — Kap. NMH.	415.03
416	**Annuités à recevoir. — Capital ex-SNT**				**Te ontvangen Ann. — Kapitaal ex-NLM**	416
416.01	Remb. Emprunts Ann. VHM. — Cap. SNT	1 285 591	1 341 045	1 394 198	Terugbet. len. Ann. VHM. — Kap. NLM	416.01
416.02	Remb. Emprunts Ann. SRWL. — Cap. SNT	754 566	787 239	752 553	Terugbet. len. Ann. SRWL. — kap. NLM.	416.02
417	**Revenus financiers**				**Financiële inkomsten**	417
417.01	Intérêts s/dépôts en banque	7 388	25 000	5 000	Interesten op bankdeposito's	417.01
417.03	Intérêts sur obligations revendues	90	250	50	Interesten op verkochte obligaties	417.03
	Total 41	54 426 708	46 344 004	35 639 479	**Totaal 41.**	
	CHAPITRE 42				HOOFDSTUK 42	
	RECETTES AVEC AFFECTATION SPECIALE				**ONTVANGSTEN MET BIJZONDERE AANWENDING**	
421	**Recettes fonctionnelles**				**Functionele ontvangsten**	421
421.01	Subvention VHM	11 941	20 055	18 895	Werkingstoelage VHM	421.01
421.02	Subvention SRWL	11 003	17 496	16 484	Werkingstoelage SRWL	421.02
421.03	Subvention SLRB	1 774	3 884	3 659	Werkingstoelage BGHM	421.03
421.09	Récup. frais administratifs	960	100	100	Recuperatie admin. kosten	421.09
421.10	Remboursements/avances personnel	84	60	132	Terugbetaling/voorschotten personeel	421.10

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

Art.	LIBELLES	1997 exécuté — *uitgevoerd*	1998 approuvé — *goedgekeurd*	1999 demandé — *gevraagd*	TEKSTEN	Art.
423	**Revenus financiers**				**Financiële inkomsten**	423
423.03	Intérêts divers (placements)	0	p.m.	p.m.	Diverse interesten (beleggingen)	423.03
	Total 42	25 762	41 595	39 270	**Totaal 42.**	
	CHAPITRE 43				HOOFDSTUK 43	
	PRODUITS DE LA VENTE D'OBJETS PATRIMONIAUX				**OPBRENGST VERKOOP PATRIMONIALE GOEDEREN**	
430.02	Produits de vente de mobilier	0	p.m.	p.m.	Opbrengst verkoop meubilair	430.02
430.03	Produits de vente de machines	0	p.m.	p.m.	Opbrengst verkoop meubilair	430.03
430.06	Récup. garanties déposées	4	p.m.	p.m.	Terugvordering gestorte waarborgen	430.06
	Total 43	4	0	0	**Totaal 43.**	
	CHAPITRE 44				HOOFDSTUK 44	
	RECETTES FINANCIERES PATRIMONIALES				**FINANCIELE PATRIMONIUMONTVANGSTEN**	
444.02	Réalisation de placements	0	p.m.	p.m.	Realisatie van beleggingen	444.02
	Total 44	0	0	0	**Totaal 44.**	
	CHAPITRE 49				HOOFDSTUK 49	
	RECETTES POUR ORDRE				**ONTVANGSTEN VOOR ORDE**	
490.02	Intérêts pour opposants	143	p.m.	p.m.	Interesten voor opposanten	490.02
	Total 49	143	0	0	**Totaal 49.**	
	Total des recettes budgétaires	54 452 617	46 385 599	35 678 749	**Totaal der begrotingsontvangsten.**	

Art.	LIBELLES	1997 exécuté — *uitgevoerd*	1998 approuvé — *goedgekeurd*	1999 demandé — *gevraagd*	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 53				HOOFDSTUK 53	
535	**Charges financières statutaires**				**Statutaire financiële lasten**	535
535.1	**En interêts (non limitatif)**				**Interesten (niet-limitatief)**	535.1
535.100	Intérêts et charges divers	27	25	50	Interesten en diverse lasten	535.100
535.101	Intérêts s. avances ordinaires ex-SNL	4 455	4 245	4 033	Interesten gewone voorschotten ex-NMH.	535.101
535.102	Intérêts s. avances ordinaires ex-SNT	3 605	3 426	3 243	Interesten gewone voorschotten ex-NLM.	535.102
535.103	Intérêts s. emprunts 1 à 6 ex-SNL	6 407	5 967	5 523	Interesten leningen 1 tot 6 ex-NMH	535.103
535.104	Intérêts s. emprunts FNL ex-SNL	436 909	298 772	190 508	Interesten leningen fonds ex-NMH ..	535.104
535.105	Intérêts s. emprunts FNL ex-SNT	9 750	7 500	7 500	Interesten leningen fonds ex-NLM ..	535.105
535.106	Intérêts s. emprunts de refin. ex-SNL	215 250	0	0	Interesten herfin. leningen ex-NMH	535.106
535.107	Intérêts s. emprunts de refin. ex-SNT	0	0	0	Interesten herfin. leningen ex-NLM	535.107
535.108	Intérêts s. emprunts de refin. FADELS	12 697 767	13 241 000	11 530 000	Interesten herfin. leningen ALESH .	535.108
535.109	Intérêts de retard	0	25	25	Nalatigheidsinteresten	535.109
535.110	Interêts sur obligations rachetées.....	366	250	400	Interesten op ingekochte obligaties .	535.110
535.2	**En primes (non limitatif)**				**Premies (niet-limitatief)**	535.2
535.20	Frais d'émission emprunts publics	0	0	0	Uitgiftekosten van openbare leningen	535.20
535.25	Primes d'émission d'emprunts	14 600	7 500	15 000	Uitgiftepremies	535.25
535.27	Frais achat/vente obligations	14	100	100	Kosten aankoop/verkoop obligaties ..	535.27
535.3	**En impôts (non limitatif)**				**Belastingen (niet-limitatief)**	535.3
535.30	Précompte mobilier (sur plac. stat.) ...	0	p.m.	p.m.	Roerende voorheffing (op stat. beleggingen.	535.30
535.6	**En principal**				**Kapitaalsverrichtingen**	535.6
535.601	Avances ordinaires ex-SNL	28 095	28 306	28 518	Gewone voorschotten ex-NMH	535.601
535.602	Avances ordinaires ex-SNT	14 668	14 849	15 031	Gewone voorschotten ex-NLM	535.602
535.603	Emprunts 1 à 6 ex-SNL	32 808	33 072	33 516	Leningen 1 tot 6 ex-NMH	535.603
535.604	Emprunts FNL — ex-SNL	1 467 987	1 260 967	690 532	Leningen fonds — ex-NMH	535.604
535.605	EMPRUNTS FNL — ex-SNT	25 000	0	0	Leningen fonds — ex-NLM	535.605
535.607	Emprunts de refin. ex-SNL	4 100 000	p.m.	p.m.	Herfin. leningen ex-NMH	535.607
535.608	Emprunts de refin. ex-SNT	0	p.m.	p.m.	Herfin. leningen ex-NLM	535.608
535.609	Emprunts de refin. FADELS	43 112 203	31 438 000	23 115 500	Herfin. leningen ALESH	535.609
535.610	Placements divers portefeuille	0	p.m.	p.m.	Diverse beleggingen portefeuille	535.610
	Total 53	62 169 911	46 344 004	35 639 479	**Totaal 53.**	
	CHAPITRE 54				HOOFDSTUK 54	
	DEPENSES SUR RESSOURCES AVEC AFFECTATION SPECIALE				**UITGAVEN OP GELDMIDDELEN MET BIJZONDERE AANWENDING**	
541	**Personnel**				**Personeel**	541
541.01	Rémunération personnel de cadre	14 155	17 000	17 000	Bezoldigingen van het kaderpersoneel.	541.01
541.03	Charges pensions — art. 12 loi 1958 .	599	350	350	Pensioenlasten — art. 12 Wet 1958 .	541.03
541.04	Charges sociales légales	1 101	1 500	1 500	Wettelijke sociale lasten	541.04
541.06	Assurance accidents de travail	48	100	100	Verzekering arbeidsongevallen	541.06
541.07	Vêtements de travail	23	50	50	Werkkledij	541.07
541.08	Intervention service social	1 107	1 250	1 250	Tussenkomst sociale dienst	541.08
541.09	Formation professionnelle	0	100	100	Beroepsopleiding	541.09
541.10	Primes syndicales	0	20	20	Syndicale premies	541.10
542	**Rétributions autres que celles du personnel**				**Andere bezoldigingen van deze van het personeel**	542
542.01	Emoluments administrateurs, commissaires	349	750	750	Bezoldigingen bestuurders, commissaris.	542.01
542.02	Membres de commissions	0	0	0	Leden van commissies	542.02
542.03	Honoraires forfaitaires	295	500	500	Forfaitaire erelonen	542.03

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

Art.	LIBELLES	1997 exécuté — *uitgevoerd*	1998 approuvé — *goedgekeurd*	1999 demandé — *gevraagd*	TEKSTEN	Art.
542.04	Organes de contrôle de l'Etat	284	500	500	Controleorganen van de Staat	542.04
543	**Frais de représentation et de déplacement**				**Representatie- en verplaatsingskosten**	543
543.01	Frais de représentation et de réception	245	1 000	1 000	Representatie- en receptiekosten	543.01
543.02	Frais de voyage/séjour admin./comm./rév.	3	100	100	Reis- en verblijfkosten admin./comm./revisoren.	543.02
543.03	Frais de séjour/déplacement du personnel	55	250	250	Verblijf- en verplaatsingskosten personeel.	543.03
543.04	Frais de mission/voyage d'étude/congrès	64	200	200	Zendingskosten/studiereizen/congressen.	543.04
544	**Locaux et matériel**				**Lokalen en materieel**	544
544.01	Loyer et charges locatives	4 774	5 500	6 000	Huur en huurlasten	544.01
544.02	Location et leasing matériel roulant ..	265	300	300	Huur en leasing rollend materieel ...	544.02
544.03	Location et leasing matériel - machines	410	700	500	Huur en leasing materieel - machines	544.03
544.04	Entretien et réparations de locaux	474	500	750	Onderhoud en herstelling lokalen	544.04
544.05	Entretien et réparation mobilier/matér./mach.	70	200	200	Onderhoud en herstelling meubilair/materieel/machines.	544.05
544.06	Entretien et réparation matériel roulant	3	100	100	Onderhoud en herstelling rollend materieel.	544.06
544.07	Fluides pour matériel roulant	31	75	75	Vloeistoffen voor rollend materieel ..	544.07
544.08	Assurances	107	150	150	Verzekeringen	544.08
544.09	Franchise assurance	0	50	50	Franchise verzekering	544.09
544.10	Impôts, taxes commun. et provinc. (non lim.)	1 304	5 000	2 500	Belastingen, gemeente- en provincietaksen (niet-limitatief).	544.10
544.12	Combustibles	0	p.m.	p.m.	Brandstoffen	544.12
544.13	Electricité	0	p.m.	p.m.	Elektriciteit	544.13
544.14	Eau	0	p.m.	p.m.	Water	544.14
544.15	Gaz	0	p.m.	p.m.	Gas	544.15
545	**Bureau**				**Bureau**	545
545.01	Fournitures de bureau	121	300	300	Bureelbenodigdheden	545.01
545.02	Affranchissement	42	75	75	Frankeerkosten	545.02
545.03	Téléphone & telefax	155	200	250	Telefoon & telefax	545.03
545.04	Documentation	143	100	150	Documentatie	545.04
545.05	Cotisations abonnements divers	74	125	150	Diverse bijdragen abonnementen	545.05
545.06	Frais de banque et de CCP (non limitatif)	941	2 500	2 000	Bank- en postchequekosten (niet-limitatief).	545.06
545.07	Frais divers	9	150	150	Diverse kosten	545.07
545.08	Frais d'expédition et de transport	8	50	50	Verzendings- en vervoerskosten	545.08
545.09	Acquisition de logiciels	38	100	200	Aankoop van programmaturen	545.09
546	**Publications, propagande, publicité**				**Publicaties, propaganda, publiciteit**	546
546.01	Frais de publication, publicité, propagande	423	500	500	Kosten van publicaties, propaganda, publiciteit.	546.01
546.02	Honoraires d'avocats, frais de justice	0	500	500	Erelonen advocaten en gerechtskosten.	546.02
	Total 54	27 720	40 845	38 620	**Totaal 54**.	
	CHAPITRE 55				HOOFDSTUK 55	
550	**Sommes dues à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux**				**Sommen verschuldigd aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen**	550
550.02	Acquisition de mobilier	0	100	100	Aankoop meubilair	550.02
550.03	Acquisition de machines — matériel .	57	600	500	Aankoop machines-materieel	550.03
550.05	Constitution cautions et garanties	0	50	50	Stellen van waarborgen en garanties.	550.05
	Total 55	57	750	650	**Totaal 55**.	

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

Art.	LIBELLES	1997 exécuté — *uitgevoerd*	1998 approuvé — *goedgekeurd*	1999 demandé — *gevraagd*	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 59				HOOFDSTUK 59	
590	**Dépenses pour ordre**				**Uitgaven voor orde**	590
590.02	Remboursements intérêts opposants .	19	p.m.	p.m.	Terugbetaling interesten opposanten	590.02
590.03	Remboursements capitaux opposants	0	p.m.	p.m.	Terugbetaling kapitalen opposanten	590.03
	Total 59	19	0	0	**Totaal 59**.	
	Total des dépenses budgétaires ..	62 197 707	46 385 599	35 678 749	**Totaal voor de begrotingsuitgaven**.	
	dont frais d'administration	27 777	41 595	39 270	waarvan administratiekosten.	

SECTION PARTICULIERE

(lois sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, art. 37 et 38).
(voir budget général des dépenses : tableau de la section particulière).

Section I

Fonds de restitution et d'attribution

1. **Restitutions**

Art. 66.01.C. — *Administration des Contributions directes. — Non-valeurs et restitutions de droits indûment perçus : impôts directs et taxes y assimilées, intérêts de retard, etc. — Intérêts moratoires (A.R. du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat, art. 37).*

AFZONDERLIJKE SECTIE

(wetten op de Rijkscomptabiliteit, samengeordend op 17 juli 1991, art. 37 en 38).
(zie algemene uitgavenbegroting : tabel van de afzonderlijke sectie).

Sectie I

Terugbetalings- en toewijzingsfondsen

1. **Terugbetalingen**

Art. 66.01.C. — *Administratie der directe belastingen. — Kwade posten en teruggaven van ten onrechte geïnde rechten : directe belastingen en ermede gelijkgestelde taksen, nalatigheidsinteresten, enz. — Moratoriuminteresten (K.B. 17 juli houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit gecoördineerd op 17 juli 1991, art. 37).*

(En milliers de francs) (In duizendtallen frank)

	Classification économique	1999	1998	1997	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo	990
	Recettes et dépenses :				*Ontvangsten en uitgaven :*	
	— Particulières, non patrimoniales :				— Bijzondere, niet-patrimoniale :	
3690	Taxe de vérification des poids et mesures	1 640	1 500	1 370	Ijkloon en belasting	3690
3700	Intérêts de retard ou moratoires	1 500 000	1 600 000	1 747 647	Nalatigheids- of moratoriuminteresten.	3700
366	Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	2 310 000	2 310 000	2 095 693	Verkeersbelasting	366
366	Taxe de mise en circulation	130 000	130 000	143 883	Belasting op de in-verkeer-stelling	366
366	Eurovignette	85 000	85 000	85 158	Eurovignet	366
366	Taxe compensatoire des accises	600 000	550 000	440 398	Accijnscompenserende belasting	366
369	Taxe sur les jeux et paris	10 000	10 000	16 077	Belasting op spelen en weddenschappen.	369
369	Taxe sur les appareils automatiques de divertissement	18 000	18 000	27 829	Belasting op de automatische ontspanningstoestellen.	369
370	Précompte immobilier	5 800 000	5 930 000	6 355 865	Onroerende voorheffing	370
370	Précompte mobilier	1 800 000	1 800 000	1 237 697	Roerende voorheffing	370
370	Impôts des non résidents	3 220 000	3 220 000	3 013 987	Belasting der niet-verblijfhouders	370
371	Impôts des sociétés	62 890 000	58 284 000	58 421 387	Vennootschapsbelasting	371
372	Impôts des personnes physiques	154 070 000	148 174 000	127 847 908	Personenbelasting	372
372	Précompte professionnel	3 400 000	3 400 000	3 722 640	Bedrijfsvoorheffing	372
370	Versements anticipés	125 000	125 000	123 394	Voorafbetalingen	370
370	Amendes, frais de poursuite et de justice	600 000	600 000	591 889	Boeten, vervolgings- en gerechtskosten	370
	Totaux	236 559 640	226 237 500	205 872 822	Totalen.	
950	Nouveau solde	—	—	—	Nieuw saldo	950

Les chiffres inscrits ci-dessus correspondent aux montants présumés (1999 et 1998) ou effectifs (1997) des prélèvements et remboursements, y compris les remboursements d'impôts, additionnels et parts provinciaux, communaux et d'agglomération.

De hierboven vermelde cijfers stemmen overeen met de vermoedelijke (1999 en 1998) of werkelijke (1997) bedragen van de opnemingen en terugbetalingen, met inbegrip van de terugbetalingen inzake provincie-, gemeente- en agglomeratiebelastingen, opcentiemen en aandelen.

Art. 66.02.C. — *Administration des Douanes et Accises. — Restitutions de droits et d'intérêts de retard indûment perçus en matière de droits d'entrée, droits d'accises et droits d'accise spéciaux, taxe d'ouverture, taxe de patente et produits divers ainsi que des remboursements dans le cadre de l'UEBL et de Benelux.*

(En milliers de francs)

Art. 66.02.C. — *Administratie der douane en accijnzen. — Teruggaven van ten onrechte geïnde rechten en nalatigheidsinteresten inzake invoerrechten, accijnzen, bijzondere accijnzen, openingsbelasting, vergunningsrecht en diverse opbrengsten, alsmede terugbetalingen in het kader van de BLEU en Benelux.*

(In duizendtallen frank)

	Classification économique	1999	1998	1997	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo	990
	Recettes et dépenses :				*Ontvangsten en uitgaven :*	
	— Particulières, non patrimoniales :				— Bijzondere, niet patrimoniale :	
361	Droits d'entrée	633 500	800 800	536 900	Invoerrechten	361
362	Droits d'accises et taxe de consommation	86 300	131 100	154 200	Accijnzen en verbruikstaks	362
369	Taxes sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses	4 300	4 100	5 000	Openingsbelasting op de slijterijen van gegiste of geestrijke dranken.	369
361	Solde à payer au Grand-Duché de Luxembourg sur les recettes communes	90 100	288 600	3 400	Aan het Groothertogdom Luxemburg te betalen saldo op de gemeenschappelijke ontvangsten.	361
362	Remboursements dans le cadre du Benelux	—	100	1 200	Terugbetalingen in het kader van de Benelux.	362
060	Produits divers	5 700	2 600	2 900	Diverse opbrengsten	060
	Taxe de contrôle	28 800	15 100	23 100	Controletaks.	
	Ecotaxe	300	800	600	Ecotaks.	
	Cotisation sur l'énergie.	35 200	16 700	24 800	Energiebijdrage.	
	Totaux	884 200	1 259 900	752 100	Totalen.	
950	Nouveau solde	—	—	—	Nieuw saldo	950

L'évaluation a été faite sur la base du montant des restitutions effectuées en 1997 et pendant les premiers mois de l'année 1998.

De raming werd berekend op basis van het bedrag van de terugbetalingen in 1997 en gedurende de eerste maanden van 1998.

Art. 66.03.C. — *Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines. — Restitutions de sommes perçues en matière de T.V.A., de taxes, de droits, d'amendes, d'intérêts, d'impôts sur le capital, etc.*

(En milliers de francs)

Art. 66.03.C. — *Administratie van de B.T.W., registratie en domeinen. — Teruggaven van geheven sommen inzake B.T.W., taksen, rechten, boeten, interesten, belasting op het kapitaal, enz*

(In duizendtallen frank)

Classification économique		1999	1998	1997	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo	990
	Recettes et dépenses :				*Ontvangsten en uitgaven :*	
36.01	Taxe sur la valeur ajoutée, droits de timbre et taxes assimilées au timbre	318 893 436	295 271 700	273 226 105	Belasting over de toegevoegde waarde, zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen.	36.01
36.02	Droits d'enregistrement	1 727 250	1 645 000	1 480 321	Registratierechten	36.02
36.03	Droits de greffe	380	350	297	Griffierechten	36.03
36.04	Droits d'hypothèque	590	570	155	Hypotheekrechten	36.04
36.05	Droits et amendes en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite	100	100	56	Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging.	36.05
36.06	Amendes en matière d'impôts	16 500	15 500	5 434	Boeten inzake belastingen	36.06
36.07	Taxe annuelle sur les Centres de Coordination	20 000	20 000	20 000	Jaarlijkse taks op de coördinatiecentra	36.07
37.01	Taxe sur les associations sans but lucratif	1 000	1 000	4	Taks op de verenigingen zonder winstoogmerk.	37.01
37.02	Taxe annuelle sur les organismes de placement collectif	5 000	5 000	0	Jaarlijkse taks op de collectieve beleggingsinstellingen.	37.02
38.02	Amendes de condamnation en matières diverses	25 000	20 000	26 801	Boeten van veroordelingen in allerhande zaken.	38.02
38.03	Recettes affectées au Fonds destiné à l'indemnisation des victimes d'actes intentionnels de violence	100	10	2	Ontvangsten toegewezen aan het Fonds bestemd ter vergoeding van de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden.	38.03
38.04	Amendes aux transporteurs d'illégaux.	p.m.	p.m.	p.m.	Boeten aan vervoerders van illegalen	38.04
58.01	Droits de succession	219 000	205 000	187 007	Successierechten	58.01
57.02	Impôt sur le capital	p.m.	p.m.	p.m.	Belasting op het kapitaal	57.02
36.01	Intérêts moratoires en matière d'impôts	61 000	61 000	57 112	Moratoriuminteresten inzake belastingen.	36.01
	Totaux	320 969 356	297 245 230	275 003 294	Totalen.	
950	Nouveau solde	—	—	—	Nieuw saldo	950

A. **Taxe sur la valeur ajoutée, droits de timbres et taxes assimilées au timbre**

Les restitutions en matière de recettes de T.V.A. pure perçues au cours de l'année 1997, s'élevaient à 273 153 millions FB. Les restitutions pour les droits de timbre et les taxes assimilées au timbre atteignaient pour la même période 73 millions FB. La forte croissance des restitutions en matière de T.V.A. est surtout à imputer à la bonne croissance économique en général et à l'augmentation des exportations en particulier. En effet, vu que depuis 1993 l'exonération partielle de la T.V.A. sur les achats des entreprises exportatrices est abrogée, chaque augmentation de l'expor-

A. **BTW, zegelrechten en de met het zegel gelijkgestelde taksen**

De teruggaven inzake de zuivere B.T.W.-ontvangsten, geïnd tijdens het jaar 1997, bedroegen 273 153 miljoen BEF. De teruggaven voor de zegelrechten en de met het zegel gelijkgestelde taksen beliepen in dezelfde periode 73 miljoen BEF. De forse groei van de teruggaven inzake de B.T.W. is vooral te wijten aan de stevige economische groei in het algemeen en de exporttoename in het bijzonder. Inderdaad, vermits sinds 1993 de gedeeltelijke vrijstelling van de B.T.W. op de inputs van portbedrijven is opgeheven, sorteert elke verhoging van de exportbedrijvigheid een

tation provoque une hausse tant des recettes brutes que des restitutions. Enfin, des facteurs casuels ont également joué un rôle.

Au cours de l'année 1998, le coefficient de croissance des restitutions augmente de manière dégressive par rapport à l'année précédente. De 12,5 % au cours de la période 1996-1997, l'augmentation des restitutions passe, en effet, à 8,1 % pour la période 1997-1998. Les restitutions de T.V.A. devraient par conséquent s'élever à 295 195 millions BEF tandis que les restitutions de droit de timbre et de taxes assimilées au timbre atteindraient 76,7 millions BEF.

La tendance précitée découle du fait que l'exportation ainsi que les investissements augmentent moins fort que l'année précédente. L'exportation, surtout, est légèrement sous pression, consécutivement à la rude situation économique au Japon, en Russie et en Amérique du Sud, entre autres. Provisoirement, les fortes performances économiques sur le vieux continent ainsi qu'aux Etats-Unis assurent encore un effet régulateur satisfaisant.

Pour l'année 1999, les restitutions devraient s'effriter moins vite. A l'heure actuelle, une croissance de 7,8 % est escomptée. Cela signifie concrètement que sur base des prévisions économiques actuelles, les restitutions en matière de T.V.A. sont estimées à 318 810 millions BEF. Les restitutions en droit de timbre et de taxes assimilées au timbre sont estimées à 83,436 millions BEF.

De plus en plus de voix s'élèvent en effet afin d'ajuster la croissance vu les avis pessimistes qui persistent dans d'autres continents. La situation économique actuelle est toutefois fondamentalement saine. Cependant, des effets surtout psychologiques peuvent jouer un rôle. Ils demeurent, par contre, difficiles à estimer.

Les avis négatifs persistants peuvent, en effet, à nouveau ranimer l'épargne, avec toutes les conséquences néfastes de celle-ci sur les dépenses de consommation. Etant donné que ces dernières constituent le moteur des performances économiques actuelles, il ne fait aucun doute qu'une évolution à la baisse de ce facteur conduira à l'adaptation des prévisions.

B. **Les droits d'enregistrement et de succession**

Les restitutions en matière de droits d'enregistrement s'élevaient pour l'année 1997 à 1,480 milliard BEF, soit une stagnation par rapport à l'année 1996.

Compte tenu de l'évolution actuelle des restitutions au cours de l'année 1998, un volume de restitutions de 1,645 milliard BEF est attendu pour toute l'année 1998. Pour 1999, un ensemble des restitutions de 1,727 milliard BEF est escompté. L'évolution actuelle se base essentiellement sur les restitutions découlant des reventes de biens immeubles.

Le volume de restitution des droits de succession évolue également très lentement. De 187 millions BEF en 1997, le volume visé devrait s'élever à 205 millions BEF en 1998 et à 219 millions BEF pour l'année 1999.

C. **Les impôts divers, les amendes, les intérêts moratoires**

Ces recettes entrainent des volumes de restitution plutôt modestes. Les recettes nettes générées par cette source de rentrées ne sont certes pas minimes, mais relativement moins importantes que celles provenant de la T.V.A. et des droits d'enregistrement et de succession.

Ainsi, les restitutions en matière de droits d'hypothèque et de greffe sont estimés pour 1999 respectivement à 380 000 BEF et à 590 000 BEF. Pour les amendes en matière d'impôts, un remboursement de 16,5 millions BEF est prévu.

Les restitutions en matière d'amendes de condamnation en matières diverses sont estimées à 25 millions BEF.

En ce qui concerne les autres taxes, le montant des restitutions est plutôt limité, ainsi que cela résulte par ailleurs des tableaux ci-après.

toename van zowel de bruto-ontvangsten als de teruggaven. Tenslotte hebben ook toevallige factoren een rol gespeeld.

In het jaar 1998 stijgt de groeicoëfficiënt voor de teruggaven degressief in verhouding tot het vorig jaar. Van 12,5 % in de periode 1996-1997 evolueert de stijging van de teruggaven immers naar 8,1 % in de periode 1997-1998. De B.T.W.-teruggaven zouden derhalve 295 195 miljoen BEF bedragen terwijl de teruggaven van de zegelrechten en de met het zegel gelijkgestelde taksen tot 76,7 miljoen BEF zouden oplopen.

Bovenvermelde tendens vloeit voort uit het feit dat de export alsook de investeringen minder sterk toenemen als vorig jaar. Vooral de export komt lichtjes onder druk ingevolge de barre economische toestand in onder meer Japan, Rusland en Zuid-Amerika. Voorlopig zorgen de sterke economische prestaties op het oude continent alsook in de Verenigde Staten nog voor een voldoende buffer.

In het jaar 1999 zouden de teruggaven minder snel afkalven. Momenteel wordt getipt op een groei met 7,8 %. Concreet betekent zulks dat op basis van de huidige economische prognoses de teruggaven inzake de B.T.W. op 318 810 miljoen BEF dienen geraamd. De teruggave op de zegelrechten en de met het zegel gelijkgestelde taksen worden ingeschat op 83,436 miljoen BEF.

Steeds meer stemmen gaan immers op om de groei bij te stellen gezien de onheilspellende berichten uit andere werelddelen aanhouden. Niettemin is de actuele economische toestand in Europa fundamenteel gezond. Toch kunnen vooral psychologische impacten een rol spelen. Ze blijven daarentegen moeilijk in te schatten.

Aanhoudende slechte berichten kunnen immers de spaarneiging opnieuw aanzwengelen, met alle nefaste gevolgen van dien op de consumptieve bestedingen. Vermits deze laatsten de motor vormen van de actuele economische prestaties, leidt het geen twijfel dat een neerwaartse evolutie van deze factor zal nopen tot bijstelling van de prognoses.

B. **De registratie- en de sucessierechten**

De teruggaven inzake de registratierechten bedroegen voor het jaar 1997 1,480 miljard BEF of een stagnatie tegenover het jaar 1996.

Rekening houdend met de huidige evolutie van de teruggaven in het jaar 1998 wordt over het ganse jaar een teruggaafvolume van 1,645 miljard BEF verwacht. Voor 1999 wordt getipt op een teruggaafpakket van 1,727 miljard BEF. De actuele evolutie gaat vooral terug op de teruggaven voortvloeiend uit wederverkopen van onroerende goederen.

Het teruggaafvolume van de successierechten evolueert ook erg langzaam. Van 187 miljoen BEF in 1997 zou bedoeld volume oplopen tot 205 miljoen BEF in 1998 en 219 miljoen BEF in het jaar 1999.

C. **De diverse bepalingen, de boeten en de moratoire intresten**

Deze inkomsten veroorzaken eerder bescheiden teruggaafvolumes. De netto-ontvangsten welke deze inkomstenbronnen genereren zijn weliswaar niet gering maar toch relatief minder belangrijk dan deze voortkomend uit B.T.W., registratie- en successierechten.

Zo zijn de teruggaven inzake de hypotheek- en griffierechten van het jaar 1999 begroot op respectievelijk 380 000 BEF en 590 000 BEF. Ten aanzien van de boeten inzake belastingen wordt voorzien in de terugbetaling van 16,5 miljoen BEF.

De teruggaven inzake de boeten van veroordelingen in allerhande zaken zijn begroot op 25 miljoen BEF.

Voor de « overige taksen » is het bedrag aan teruggaven eerder beperkt zoals trouwens blijkt uit de bijgaande tabellen.

Art. 66.05.C. — *Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines. — Fonds de restitution en matière de recettes non fiscales.*

(En milliers de francs)

Art. 66.05.C. — *Administratie van de B.T.W., registratie en domeinen. — Terugbetalingsfonds inzake niet-fiscale ontvangsten.*

(In duizendtallen frank)

	Classification économique	1999	1998	1997	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
11.01	Remboursements de traitements, pensions et indemnités	65	60	57	Terugbetalingen van wedden, pensioenen en vergoedingen.	11.01
12.01	Remboursements de créances provenant des divers départements	70	60	42	Terugbetaling van schuldvorderingen voortkomende van verschillende departementen.	12.01
16.01	Produit des domaines	430	400	339	Opbrengsten van de domeinen	16.01
28.01	Redevances pour l'occupation des biens domaniaux	6 000	5 600	5 457	Retributies voor het gebruik van domeingoederen.	28.01
38.01	Déficit des comptables et recettes diverses	70	60	49	Tekorten van rekenplichtigen en verscheidene invorderingen.	38.01
38.02	Domages et intérêts moratoires en matières diverses	750	700	696	Schadevergoedingen en moratoire intresten in allerlei zaken.	38.02
58.02	Prélèvements sur le produit des séquestres.	170	140	122	Voorafnemingen op de opbrengst van het sequester.	58.02
58.03	Recettes diverses patrimoniales (recettes de capital)	130 000	150 000	147 707	Diverse patrimoniale opbrengsten (kapitaalontvangsten).	58.03
76.01	Produit de la vente d'immeubles	3 000	4 000	26 253	Verkoop van onroerende goederen	76.01
77.01	Prix de vente d'objets mobiliers hors usage provenant de divers départements ministériels ou organismes d'Etat	60	55	48	Verkoop van buiten gebruik gestelde roerende voorwerpen, voortkomende van de verschillende ministeriële departementen of staatsinstellingen.	77.01
	Totaux	140 615	161 075	180 770	Totalen.	
950	Nouveau solde	—	—	—	Nieuw saldo	950

Le niveau des restitutions a fort diminué en 1997 par rapport au montant correspondant pour 1996. Ceci trouve son origine dans le fait que les dépenses en matière de successions en déshérence ont fortement baissé suite à l'acquittement de paiements d'arriérés.

Pour 1998 et 1999, ce chiffre diminue à nouveau, mais cette fois surtout sous l'influence de la diminution au niveau des restitutions sur les ventes de biens immobiliers.

Le niveau des restitutions en matière de successions en déshérence reste cependant, pour les prochaines années, maintenu à un niveau de plus ou moins 140 à 150 millions BEF.

Het peil van de teruggaven is in 1997 fel teruggelopen in verhouding tot het overeenkomstig bedrag voor 1996. Dit vindt zijn oorzaak in het feit dat de uitgaven inzake de erfloze nalatenschappen fors zijn teruggelopen ingevolge de aanzuivering van de achterstallige betalingen.

Voor de jaren 1998 en 1999 loopt dit cijfer verder terug, maar dit keer vooral onder impuls van de daling inzake de teruggaven op de verkoop van onroerende goederen. Het peil van de teruggaven inzake de erfloze nalatenschappen blijft echter voor de volgende jaren gehandhaafd op een peil van om en bij de 140 à 150 miljoen BEF.

Art. 66.07.C. — *Administration des Douanes et Accises. — Restitutions de sommes perçues indûment pour compte de l'Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines.*

(En milliers de francs)

	Classification économique	1999	1998	1997
990	Solde reporté	—	—	—
	Recettes et dépenses :			
	Particulières, non patrimoniales :			
36.01	Taxe sur la valeur ajoutée	60 900	60 700	52 000
	Totaux	60 900	60 700	52 000
950	Nouveau solde	—	—	—

Art. 66.07.C. — *Administratie der douane en accijnzen. — Teruggaven van ten onrechte geïnde sommen voor rekening van de Administratie van de B.T.W., registratie en domeinen.*

(In duizendtallen frank)

Economische classificatie	
Overgedragen saldo	990
Ontvangsten en uitgaven :	
Bijzondere, niet-patrimoniale :	
Belasting over de toegevoegde waarde	36.01
Totalen.	
Nieuw saldo	950

Art. 66.09.B. — *Administration de la Trésorerie. — Part attribuée au Grand-Duché de Luxembourg dans les avantages et profits que l'Etat belge retire de la Banque Nationale de Belgique.*

(En milliers de francs)

	Classification économique	1999	1998	1997
990	Solde reporté	—	—	—
	Recettes :			
22	Particulières, non patrimoniales : Versements effectués par la Banque Nationale	1 500 000	0	92 000
	Totaux solde et recettes	0	0	92 000
	Dépenses :			
22	Non patrimoniales : Paiement au Grand-Duché de Luxembourg	1 500 000	0	92 000
	Totaux des dépenses	1 500 000	0	92 000
950	Nouveau solde	—	—	—

Art. 66.09.B. — *Administratie der thesaurie. — Aandeel van het Groothertogdom Luxemburg in de voordelen en winsten die de Belgische Staat haalt uit de Nationale Bank van België.*

(In duizendtallen frank)

Economische classificatie	
Overgedragen saldo	990
Ontvangsten :	
Bijzondere, niet-patrimoniale : Stortingen uitgevoerd door de Nationale Bank.	22
Totalen saldo en ontvangsten.	
Uitgaven :	
Niet-patrimoniale : Betaling aan het Groothertogdom Luxemburg.	22
Totalen der uitgaven.	
Nieuw saldo	950

En vertu de l'article 2 du protocole du 9 mars 1981 entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg, relatif au régime d'association monétaire, approuvé par la loi du 30 mars 1984, le Grand-Duché participe aux avantages et profits que l'Etat belge retire, en sa qualité d'Etat souverain, des opérations de la Banque nationale. Ce partage s'effectue suivant le rapport entre les populations respectives des deux pays (article 2 du protocole d'exécution dudit protocole).

Les éléments qui sont à partager sont les suivants :

— Les sommes qu'encaisse l'Etat belge après un délai déterminé lorsque la Banque nationale remplace ou supprime un type de billet. Par contre, le Grand-Duché de Luxembourg participe aux charges que supporte l'Etat belge par suite du remboursement ultérieur aux porteurs des billets dont la contre-valeur lui a été versée.

— Le bénéfice attribué à l'Etat belge, résultant de la différence entre l'intérêt de 3 p.c. et le taux d'intérêt perçu par la Banque sur les opérations d'escompte, d'avances et de prêts.

Krachtens artikel 2 van het protocol van 9 maart 1981 tussen België en het Groothertogdom Luxemburg, betreffende het stelsel van monetaire associatie, goedgekeurd bij de wet van 30 maart 1984, deelt het Groothertogdom, als soevereine staat, in de voordelen en winsten die de Belgische Staat haalt uit de verrichtingen van de Nationale Bank. Deze verdeling gebeurt in verhouding tot de bevolking van beide landen (artikel 2 van het uitvoeringsprotocol van voormeld protocol).

Volgende elementen komen voor verdeling in aanmerking :

— De sommen die de Belgische Staat na een bepaalde termijn int wanneer de Nationale Bank een type van biljet vervangt of intrekt. Het Groothertogdom Luxemburg daarentegen deelt in de lasten die de Belgische Staat draagt ingevolge de latere terugbetaling aan de houders van de biljetten waarvan de tegenwaarde hem gestort werd.

— De aan de Belgische Staat toegekende winst die voortvloeit uit het verschil tussen de interest van 3 % en de door de Bank geïnde rentevoet op de verrichtingen van disconto, voorschotten en leningen.

— Le cinquième du surplus des bénéfices annuels de la Banque, versé à l'Etat après attribution d'un premier dividende aux actionnaires et d'une partie de l'excédent à la réserve et au personnel.

La part revenant au Grand-Duché est versée par la Banque Nationale au Trésor en même temps que la part de l'Etat belge pour être ensuite, après établissement et vérification du décompte, versée au Grand-Duché de Luxembourg. Le montant à verser en 1998 au Grand-Duché, peut être évalué à 286 000 000 de francs.

— Het vijfde deel van het overschot van de jaarlijkse winsten van de Bank, dat aan de Staat gestort wordt, na toekenning van een eerste dividend aan de aandeelhouders en van een gedeelte van het excedent aan de reserve en aan het personeel.

Het aandeel van het Groothertogdom wordt door de Nationale Bank aan de Schatkist gestort samen met het deel van de Belgische Staat. Na het opmaken en het nazicht van de afrekening gebeurt de storting aan het Groothertogdom Luxemburg. Het bedrag dat in 1998 aan het Groothertogdom dient gestort te worden, wordt geraamd op 286 000 000 frank.

2. Attributions aux Communautés et aux Régions

Art. 66.21.B. — *Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines. — Part de la T.V.A. attribuée aux Communautés.*

(En milliers de francs)

	Classification économique	1999	1998	1997
990	Solde reporté	—	—	—
	Recettes :			
363	Particulières, non patrimoniales :			
	Communauté flamande	208 734 600	207 635 300	206 141 900
	Communauté française	153 966 700	153 812 300	153 367 200
	Totaux solde et recettes	362 701 300	361 447 600	359 509 100
	Dépenses :			
363	Particulières, non patrimoniales :			
	Communauté flamande	208 734 600	207 635 300	206 141 900
	Communauté française	153 966 700	153 812 300	153 367 200
	Totaux des dépenses	362 701 300	361 447 600	359 509 100
950	Nouveau solde	—	—	—

La loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions prévoit que le financement des Communautés flamande et française se fera, entre autres, par l'attribution de parts du produit d'impôts et perceptions.

Conformément aux articles 6, § 1er, 2° et 36, 2°, de la loi spéciale, une partie de la taxe sur la valeur ajoutée est attribuée aux Communautés précitées. A cet effet, un fonds d'attribution a été créé sous la section particulière du Ministère des Finances (Lois sur la comptabilité de l'Etat, cooordonnées le 17 juillet 1991, article 38).

En 1998, un montant de 207 635,3 millions de francs est attribué à la Communauté flamande. La Communauté française reçoit 153 812,3 millions de francs.

Les attributions correspondantes pour 1999 s'élèvent à 208 734,6 millions de francs pour la Communauté flamande et à 153 966,7 millions de francs pour la Communauté française.

2. Toewijzingen aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten

Art. 66.21.B. — *Administratie van de B.T.W., registratie en domeinen. — Aan de Gemeenschappen toegewezen gedeelte van de B.T.W.*

(In duizendtallen frank)

	Economische classificatie	1999	1998	1997
990	Overgedragen saldo	—	—	—
	Ontvangsten :			
363	Bijzondere, niet-patrimoniale :			
	Vlaamse Gemeenschap.	208 734 600	207 635 300	206 141 900
	Franse Gemeenschap.	153 966 700	153 812 300	153 367 200
	Totalen saldo en ontvangsten.	362 701 300	361 447 600	359 509 100
	Uitgaven :			
363	Bijzondere, niet-patrimoniale :			
	Vlaamse Gemeenschap.	208 734 600	207 635 300	206 141 900
	Franse Gemeenschap.	153 966 700	153 812 300	153 367 200
	Totalen der uitgaven.	362 701 300	361 447 600	359 509 100
950	Nieuw saldo	—	—	—

De bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten voorziet dat de financiering van de Vlaamse en de Franse Gemeenschap onder meer gebeurt door toegewezen gedeelten van de opbrengst van belastingen en heffingen.

Overeenkomstig de artikelen 6, § 1, 2° en 36, 2°, van de bijzondere wet wordt een gedeelte van de totale ontvangsten inzake de belasting over de toegevoegde waarde toegewezen aan voormelde Gemeenschappen. Daartoe is een toewijzingsfonds opgericht binnen de afzonderlijke sectie van het Ministerie van Financiën (Wetten op de Rijkscomptabiliteit, samengeordend op 17 juli 1991, artikel 38).

In 1998 krijgt de Vlaamse Gemeenschap een bedrag toegewezen van 207 635,3 miljoen frank. De Franse Gemeenschap ontvangt 153 812,3 miljoen frank.

De overeenkomstige toewijzingen voor 1999 bedragen 208 734,6 miljoen frank voor de Vlaamse Gemeenschap en 153 966,7 miljoen frank voor de Franse Gemeenschap.

Art. 66.22.B. —*Administration des contributions directes. — Part de l'impôt des personnes physiques attribuée aux Communautés.*

(En milliers de francs)

Classification économique		1999	1998	1997	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
372	Particulières, non patrimoniales	163 594 700	149 958 300	141 653 700	Bijzondere, niet-patrimoniale	372
	Totaux solde et recettes	163 594 700	149 958 300	141 653 700	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
372	Particulières, non patrimoniales	163 594 700	149 358 300	141 653 700	Bijzondere, niet-patrimoniale	372
	Totaux des dépenses	163 594 700	149 358 300	141 653 700	Totalen der uitgaven.	
950	Nouveau solde	—	—	—	Nieuw saldo	950

La loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions prévoit que le financement des Communautés flamande et française se fera, entre autres, par l'attribution de parts du produit d'impôts et perceptions.

Conformément aux articles 6, § 1er, 3° et 36, 3°, de la loi spéciale, une partie du produit de l'impôt des personnes physiques est attribuée aux Communautés précitées.

Ce Fonds 66.22.00.41.B est destiné à séparer de l'impôt des personnes physiques perçu la partie attribuée aux Communautés de celle reprise au Budget des Voies et Moyens et à la verser aux Communautés concernées.

Art. 66.22.B. — *Administratie der directe belastingen. — Aan de Gemeenschappen toegewezen gedeelte van de personenbelasting.*

(In duizendtallen frank)

De bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten voorziet dat de financiering van de Vlaamse en de Franse Gemeenschap onder meer gebeurt door toegewezen gedeelten van de opbrengst van belastingen en heffingen.

Overeenkomstig de artikelen 6, § 1, 3° en 36, 3°, van de bijzondere wet wordt aan voornoemde Gemeenschappen een deel van de opbrengst van de personenbelasting toegewezen.

Dit Fonds 66.22.00.41.B dient om het deel van de geïnde personenbelasting dat aan de Gemeenschappen wordt toegewezen, van het Rijksmiddelengedeelte af te zonderen en door te storten aan de betrokken Gemeenschappen.

Art. 66.23.B. — *Administration des Contributions directes. — Part attribuée aux Régions de l'impôt des personnes physiques.*

(En milliers de francs)

Classification économique		1999	1998	1997	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
372	Particulières, non patrimoniales	391 138 600	356 961 900	332 869 400	Bijzondere, niet-patrimoniale	372
	Totaux solde et recettes	391 138 600	356 961 900	332 869 400	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses :				*Uitgaven :*	
372	Particulières, non patrimoniales	391 138 600	356 961 900	332 869 400	Bijzondere, niet-patrimoniale	372
	Totaux des dépenses	391 138 600	356 961 900	332 869 400	Totalen der uitgaven.	
950	Nouveau solde	—	—	—	Nieuw saldo	950

La loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions prévoit que le financement de la Région flamande, de la Région wallonne et de la Région de Bruxelles-Capitale se fera, entre autres, par l'attribution de parts du produit d'impôts.

Conformément aux articles 6, par. 2, 3° et 12, par. 2, de la loi spéciale, une partie de l'impôt des personnes physiques est attribuée aux Régions précitées.

Ce fonds 66.23.B est destiné à séparer de l'impôt perçu la partie attribuée aux Régions de celle reprise au Budget des Voies et Moyens et à la verser aux Régions concernées.

Art. 66.23.B. — *Administratie der directe belastingen. — Aan de Gewesten toegewezen gedeelte van de personenbelasting.*

(In duizendtallen frank)

De bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten voorziet dat de financiering van het Vlaamse, het Waalse en het Brussels Hoofdstedelijke Gewest onder meer gebeurt door toegewezen gedeelten van de opbrengst van belastingen.

Overeenkomstig artikelen 6, par. 2, 3° en 12, par. 2 van de bijzondere wet wordt aan voornoemde Gewesten een deel van de opbrengst van de personenbelasting toegewezen.

Het fonds 66.23.B dient om het deel van de geïnde personenbelasting dat aan de Gewesten wordt toegewezen, van het Rijksmiddelengedeelte af te zonderen en te storten aan de betrokken Gewesten.

3. **Attributions à la sécurité sociale**

Art. 66.32.B. — Produit de la contribution complémentaire de crise attribuée à la sécurité sociale.

(En milliers de francs)

Classification économique	1999	1998	1997	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo ... 990
Recettes :				*Ontvangsten :*
372 Particulières, non patrimoniales	p.m.	p.m.	p.m.	Bijzondere, niet patrimoniale ... 372
Totaux solde et recettes	p.m.	p.m.	p.m.	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses.				*Uitgaven.*
420 Particulières, non patrimoniales	p.m.	p.m.	p.m.	Bijzondere, niet-patrimoniale ... 420
Totaux des dépenses	0	0	0	Totalen der uitgaven.
950 Nouveau solde	—	—	—	Nieuw saldo ... 950

Le fonds 66.32.B permet de comptabiliser les opérations découlant de l'application des articles 3 et 44 de la loi du 6 août 1993 portant des dispositions sociales et diverses.

Art. 66.37.B. — Fonds d'attribution concernant la contribution de T.V.A. au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale.

(En milliers de francs)

Classification économique	1998	1997	1996	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo ... 990
Recettes :				*Ontvangsten :*
370 Particulières, non patrimoniales	129 543 000	125 393 600	122 695 300	Bijzondere, niet patrimoniale ... 370
Totaux solde et recettes	129 543 000	125 393 600	122 695 300	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses.				*Uitgaven.*
420 Particulières, non patrimoniales	129 543 000	125 393 600	122 695 300	Bijzondere, niet-patrimoniale ... 420
Totaux des dépenses	129 543 000	125 393 600	122 695 300	Totalen der uitgaven.
950 Nouveau solde	—	—	—	Nieuw saldo ... 950

La loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales tend entre autres à assurer l'équilibre financier de la sécurité sociale. Le chapitre III de la loi précitée détermine les « moyens » à utiliser pour le financement des mesures de promotion de l'emploi d'une part, et de sauvegarde de la compétitivité d'autre part. Le moyen de financement précité a été modifié par l'article 89, § 1er de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses (*Moniteur belge* du 23 décembre 1994).

A cet effet, un prélèvement en pourcentage sur les recettes nettes de la taxe sur la valeur ajoutée est prévu. Ce pourcentage est fixé annuellement par le Roi, sur proposition du Ministre des Finances, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

En 1997, le montant attribué de T.V.A. est de 122 695,3 millions BEF. De celui-ci, 900 millions BEF seront versés aux Agences Locales pour l'Emploi (A.L.E.) et 3 000 millions BEF aux Administrations Provinciales et Locales (A.P.L.). Le reste, soit

3. **Toewijzingen aan de sociale zekerheid**

Art. 66.32.B. — Aan de sociale zekerheid toegewezen opbrengst van de aanvullende crisisbijdrage.

(In duizendtallen frank)

Het fonds 66.32.B dient om de verrichtingen te boeken die voortvloeien uit de toepassing van de artikelen 3 en 44 van de wet van 6 augustus 1993 houdende sociale en diverse bepalingen.

Art. 66.37.B. — Toewijzingsfonds betreffende de bijdrage van de B.T.W. aan het Fonds voor het financieel evenwicht in de sociale zekerheid.

(In duizendtallen frank)

De wet houdende sociale bepalingen van 30 maart 1994 voorziet ondermeer in het verzekeren van het financieel evenwicht in de sociale zekerheid. Hoofdstuk III van voormelde wet bepaalt de « middelen » aangewend ter financiering van de maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid enerzijds en ter vrijwaring van het concurrentievermogen anderzijds. Deze financieringswijze is gewijzigd door artikel 89, § 1, van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 23 december 1994).

Hierbij wordt voorzien in een procentuele voorafneming op de netto-opbrengsten inzake de BTW. Dit percentage wordt jaarlijks door de Koning, op voorstel van de Minister van Financiën, bij een in Ministerraad overlegd besluit vastgesteld.

In 1997 beloopt het toegewezen bedrag aan B.T.W. 122 695,3 miljoen BEF. Daarvan zal 900 miljoen BEF gestort worden aan de Plaatselijke Werkgelegenheidsagentschappen (P.W.A.) en 3 000 miljoen BEF aan de Plaatselijke en Provinciale

118 795,3 millions BEF revient au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale.

Pour 1998, les sommes attribuées s'élèvent à 125 393,6 millions BEF.

900 millions BEF reviennent à nouveau aux A.L.E., tandis que les A.P.L. devraient recevoir 3 350 millions BEF. Le F.E.F. pourrait escompter obtenir 121 143,6 millions BEF pour l'année budgétaire 1998.

L'augmentation de la contribution au fonds se situe dans l'augmentation des recettes de T.V.A. d'une part et dans la majoration du pourcentage relatif au prélèvement d'autre part.

En ce qui concerne 1999, il convient de remarquer que le pourcentage du prélèvement, actuellement fixé à 20,24110 %, reste maintenu (voir arrêté royal fixant, pour 1998, le pourcentage d'attribution du produit de la taxe sur la valeur ajoutée à la sécurité sociale ainsi que la clef de répartition entre le régime des salariés et le régime des indépendants, *Moniteur belge* du 23 janvier 1998).

Appliqué sur les recettes de T.V.A. estimées initialement, cela signifie que les diverses entités de la sécurité sociale peuvent compter sur une recette de 129 543,0 millions BEF pour l'année 1999.

Les agences locales pour l'emploi recevraient à nouveau 900 millions BEF.

Les administrations provinciales et locales se voient attribuer, comme pour 1998, 3 350,0 millions BEF. Le solde, soit 125 293,0 BEF va au fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale.

L'augmentation globale par rapport à l'année précédente s'élève à 3,31 %. La hausse s'explique intégralement par le climat économique favorable dont l'économie belge a momentanément profité.

Art. 66.38.B. — Affectation à la sécurité sociale d'une part du produit de la cotisation spéciale pour la sécurité sociale.

(En milliers de francs)

Classification économique		1999	1998	1997
990	Solde reporté	—	—	1 865 593
	Recettes :			
370	Particulières, non patrimoniales	7 100 000	7 100 000	1 975 000
	Totaux solde et recettes	7 100 000	7 100 000	3 840 593
	Dépenses.			
420	Particulières, non patrimoniales	7 100 000	7 100 000	3 840 593
	Totaux des dépenses	7 100 000	7 100 000	3 840 593
950	Nouveau Solde	0	0	0

Les opérations au cours de l'année budgétaire 1999 sur le fonds 66.38.B visé à l'article 38 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, sont estimées aux sommes mentionnées dans le tableau.

Il s'agit d'un fonds dont le numéro est suivi d'une lettre B, ce qui signifie qu'il peut en être disposé à l'intervention du Ministre des Finances.

Le fonds permet de comptabiliser les opérations découlant de l'application des articles 106 à 112 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, modifiées par les articles 80 à 84 de la loi du 20 décembre 1995, portant des dispositions sociales, en particulier de l'application de l'article 110 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales par lequel le produit de la cotisation spéciale pour la sécurité sociale est attribué au Fonds

overheidsdiensten (P.P.O.). De rest of 118 795,3 miljoen BEF komt toe aan het Fonds voor het financieel evenwicht in de sociale zekerheid.

Voor 1998 bedraagt de toegewezen som 125 393,6 miljoen BEF.

Aan de P.W.A.'s komt opnieuw 900 miljoen BEF toe terwijl de P.P.O.'s 3 350 miljoen BEF zouden ontvangen. Het FFE zou op 121 143,6 miljoen BEF kunnen rekenen in het begrotingsjaar 1998.

De toename van de bijdrage tot het fonds schuilt enerzijds in de toename van de B.T.W.-ontvangsten enerzijds en in de verhoging van het percentage inzake voorafneming anderzijds.

Wat 1999 betreft, dient opgemerkt dat het voorafnemingspercentage dat momenteel vastgelegd is op 20,24110 % behouden blijft (zie koninklijk besluit tot vaststelling voor 1998 van het toewijzingspercentage van de opbrengst van de belasting over de toegevoegde waarde aan de sociale zekerheid en van de verdeelsleutel tussen het stelsel van de werknemers en het stelsel der zelfstandigen, *Belgisch Staatsblad* van 23 januari 1998).

Toegepast op de initieel geraamde B.T.W.-ontvangsten betekent zulks dat de diverse geledingen van de sociale zekerheid mogen rekenen op een ontvangst van 129 543,0 miljoen BEF voor het jaar 1999.

De plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen zouden opnieuw 900 miljoen ontvangen.

De plaatselijke en provinciale overheidsdiensten krijgen zoals voor 1998 3 350,0 miljoen BEF toegeschoven. De rest of 125 293,0 miljoen BEF gaat naar het Fonds voor het Financieel evenwicht van de Sociale Zekerheid.

De globale stijging in verhouding tot vorig jaar bedraagt 3,31 %. De toename is integraal te verklaren door het gunstig economisch gesternte waarvan de Belgische Economie profiteert.

Art. 66.38.B. — Aan de sociale zekerheid toegewezen gedeelte van de opbrengst van de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid.

(In duizendtallen frank)

Economische classificatie		1999	1998	1997
Overgedragen saldo	990	—	—	1 865 593
Ontvangsten :				
Bijzondere, niet patrimoniale	370	7 100 000	7 100 000	1 975 000
Totalen saldo en ontvangsten.		7 100 000	7 100 000	3 840 593
Uitgaven.				
Bijzondere, niet-patrimoniale	420	7 100 000	7 100 000	3 840 593
Totalen der uitgaven.		7 100 000	7 100 000	3 840 593
Nieuw saldo	950	0	0	0

De verrichtingen tijdens het begrotingsjaar 1999 op het fonds 66.38.B bedoeld bij artikel 38 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, worden geraamd op de sommen vermeld in de tabel.

Het betreft een fonds waarvan het nummer gevolgd wordt door een letter B, wat inhoudt dat erover kan worden beschikt door tussenkomst van de Minister van Financiën.

Het fonds dient om de verrichtingen te boeken die voortvloeien uit de toepassing van de artikelen 106 tot 112 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, gewijzigd bij artikelen 80 tot 84 van de wet van 20 december 1995 houdende sociale bepalingen, inzonderheid uit de toepassing van artikel 110 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen waarbij de opbrengst van de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid

pour l'équilibre financier de la sécurité sociale, visé à l'article 39*bis* de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

L'article 82 de la loi du 20 décembre 1995 portant des dispositions sociales prévoit la déduction de 7 100 millions de francs au profit du Budget des Voies et Moyens sur le produit de la cotisation spéciale pour la sécurité sociale prévu à l'article 110, § 1er, alinéa 2 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales.

Art. 66.39.B. — Attributions à la sécurité sociale : contribution exceptionnelle due par les producteurs d'électricité.

bedoeld in artikel 39*bis* van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Artikel 82 van de wet van 20 december 1995 houdende sociale bepalingen voorziet in een voorafname van 7 100 miljoen frank ten voordele van de Rijksmiddelenbegroting op de opbrengst van de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid voorzien in artikel 110, § 1, tweede lid van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen.

Art. 66.39.B. — Toewijzingen aan de sociale zekerheid : buitengewone bijdrage verschuldigd door de elektriciteitsproducenten.

(En milliers de francs) / (In duizendtallen frank)

	Classification économique	1999	1998	1997	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo	990
	Recettes :				*Ontvangsten :*	
370	Particulières, non patrimoniales	—	—	1 500 000	Bijzondere, niet patrimoniale	370
	Totaux solde et recettes	0	0	1 500 000	Totalen saldo en ontvangsten.	
	Dépenses.				*Uitgaven.*	
420	Particulières, non patrimoniales	—	—	1 500 000	Bijzondere, niet-patrimoniale	420
	Totaux des dépenses	0	0	1 500 000	Totalen der uitgaven.	
950	Nouveau solde	0	0	0	Nieuw saldo	950

Les opérations au cours de l'année budgétaire 1997 sur le fonds 66.39B visé à l'article 38 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, dont les montants sont déterminés par arrêté royal, sont mentionnés dans le tableau.

Il s'agit d'un fonds dont le numéro est suivi d'une lettre B, ce qui signifie qu'il peut en être disposé à l'intervention du Ministre des Finances.

Le fonds permet de comptabiliser les opérations découlant de l'application de l'arrêté royal du 19 août 1997 portant instauration d'une cotisation unique à charge des producteurs d'électricité, en application des articles 2, §§ 2 et 3, § 1er, 4° et 5°, de la loi du 26 juillet 1996, visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, en particulier de l'application de l'article 1er, § 2 de cet arrêté royal par lequel le montant de 1 500 millions est attribué, à concurrence de 1 350 millions de francs à la Gestion financière globale de la sécurité sociale des travailleurs salariés et, à concurrence de 150 millions de francs à la gestion financière globale du statut des travailleurs indépendants.

Les dispositions de cet arrêté royal entrent en vigueur pour l'exercice d'imposition 1998, revenus 1997 et affectent l'année budgétaire 1997.

De verrichtingen tijdens het begrotingsjaar 1997 op het fonds 66.39B bedoeld bij artikel 38 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, waarvan de bedragen bij koninklijk besluit bepaald zijn, staan vermeld in de tabel.

Het betreft een fonds waarvan het nummer gevolgd wordt door een letter B, wat inhoudt dat erover kan worden beschikt door tussenkomst van de Minister van Financiën.

Het fonds dient om de verrichtingen te boeken die voortvloeien uit de toepassing van het K.B. van 19.8.1997 tot invoering van een éénmalige aanslag ten laste van de elektriciteitsproducenten, met toepassing van de artikelen 2, §§ 2 en 3, en 3, § 1, 4° en 5° van de wet van 26 juli 1996, strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, inzonderheid uit de toepassing van artikel 1, § 2 van het koninklijk besluit, waarbij het bedrag van 1 500 miljoen frank wordt toegewezen, a rato van 1 350 miljoen frank, aan het Globaal Financieel Beheer van de sociale zekerheid voor werknemers en, a rato van 150 miljoen frank, aan het globaal financieel beheer in het sociaal statuut der zelfstandigen.

De bepalingen van dit K.B. treden in werking voor het aanslagjaar 1998 inkomsten 1997, en hebben betrekking op het begrotingsjaar 1997.

4. **Attribution au Secrétariat permanent de recrutement**

Art. 66.40.C. — Attribution des droits d'inscription au Secrétariat permanent de recrutement, service de l'Etat à gestion séparée.

(En milliers de francs)

4. **Toewijzing aan het Vast Wervingssecretariaat**

Art. 66.40.C. — Toewijzing van de inschrijvingsrechten van het Vast Wervingssecretariaat, staatsdienst met afzonderlijk beheer.

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1999	1998	1997	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
Recettes :				*Ontvangsten :*
Particulières, non patrimoniales	20 000	20 000	20 000	Bijzondere, niet patrimoniale.
Totaux solde et recettes	20 000	20 000	20 000	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses.				*Uitgaven.*
Particulières, non patrimoniales.	20 000	20 000	20 000	Bijzondere, niet-patrimoniale
Totaux des dépenses	20 000	20 000	20 000	Totalen der uitgaven.
950 Nouveau solde	—	—	—	Nieuw saldo 950

18. FINANCES

1. Restaurants et réfectoires du Ministère des Finances (arrêté royal du 10 février 1955, arrêté ministériel du 11 février 1955) (article 70.03.C)

(en millions de francs)

	1999	1998	1997	
1. Solde au 1er janvier	28,4	28,4	38,2	1. Saldo op 1 januari.
2. Recettes	245,0	245,0	237,3	2. Ontvangsten.
2.1. En provenance du budget de l'Etat	—	—	—	2.1. Herkomstig van de staatsbegroting.
2.2. Recettes fonctionnelles et d'exploitation	245,0	245,0	237,3	2.2. Functionele en exploitatieontvangsten.
2.3. Recettes pour ordre	—	—	—	2.3. Ontvangsten voor orde.
3. Dépenses	245,0	245,0	247,1	3. Uitgaven.
3.1. Subsistance	245,0	245,0	247,1	3.1. Bestaansmiddelen.
3.1.1. Rémunérations	—	—	—	3.1.1. Bezoldigingen.
3.1.2. Frais de fonctionnement	245,0	245,0	247,1	3.1.2. Werkingskosten.
3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation	—	—	—	3.2. Functionele en exploitatie-uitgaven.
3.3. Dépenses pour ordre	—	—	—	3.3. Uitgaven voor orde.
4. Solde au 31 décembre (1) + (2) - (3)	28,4	28,4	28,4	4. Saldo op 31 december (1) + (2) - (3).

2. Produits de la gestion du Shape-Village à Casteau et du domaine « Les Bruyères » à Mons (article 76.03.C)

(en millions de francs)

	1999	1998	1997	
1. Solde au 1er janvier	8,0	8,0	9,0	1. Saldo op 1 januari.
2. Recettes	170,0	170,0	163,0	2. Ontvangsten.
2.1. En provenance du budget de l'Etat	—	—	—	2.1. Herkomstig van de staatsbegroting.
2.2. Recettes fonctionnelles et d'exploitation	170,0	170,0	163,0	2.2. Functionele en exploitatieontvangsten.
2.3. Recettes pour ordre	—	—	—	2.3. Ontvangsten voor orde.
3. Dépenses	170,0	170,0	164,0	3. Uitgaven.
3.1. Subsistance	170,0	170,0	164,0	3.1. Bestaansmiddelen.
3.1.1. Rémunérations	—	—	—	3.1.1. Bezoldigingen.
3.1.2. Frais de fonctionnement	170,0	170,0	164,0	3.1.2. Werkingskosten.
3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation	—	—	—	3.2. Functionele en exploitatie-uitgaven.
3.3. Dépenses pour ordre	—	—	—	3.3. Uitgaven voor orde.
4. Solde au 31 décembre (1) + (2) - (3)	8,0	8,0	8,0	4. Saldo op 31 december (1) + (2) - (3).

18. FINANCIEN

1. Restaurants en refters van het Ministerie van Financiën (koninklijk besluit van 10 februari 1955, ministerieel besluit van 11 februari 1955) (artikel 70.03.C)

(in miljoenen frank)

2. Opbrengst van het beheer van het Shape-dorp te Casteau en van het domein « Les Bruyères » te Bergen (artikel 76.03.C)

(in miljoenen frank)

3. Fonds monétaire
(Arrêté royal du 8 août 1997)

(en millions de francs)

3. Muntfonds
(Koninklijk besluit van 8 augustus 1997)

(in miljoenen frank)

	1999	1998	1997	
1. Solde au 1er janvier	393,1	1 740,8	2 071,0	1. Saldo op 1 januari.
2. Recettes	5 574,3	3 789,0	3 389,0	2. Ontvangsten.
2.1. En provenance du budget de l'Etat	—	—	—	2.1. Afkomstig van de staatsbegroting.
2.2. Recettes fonctionnelles et d'exploitation	5 574,3	3 789,0	3 389,0	2.2. Functionele en exploitatieontvangsten.
2.3. Recettes pour ordre	—	—	—	2.3. Ontvangsten voor orde.
3. Dépenses	5 820,1	5 136,7	3 719,2	3. Uitgaven.
3.1. Subsistance	4,4	4,3	4,2	3.1. Bestaansmiddelen.
3.1.1. Rémunérations	4,3	4,2	4,1	3.1.1. Bezoldigingen.
3.1.2. Frais de fonctionnement	0,1	0,1	0,1	3.1.2. Werkingskosten.
3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation	5 815,7	5 132,4	3 715,0	3.2. Functionele en exploitatie-uitgaven.
3.3. Dépenses pour ordre	—	—	—	3.3. Uitgaven voor orde.
4. Solde au 31 décembre (1) + (2) - (3)	147,3	393,1	1 740,8	4. Saldo op 31 december (1) + (2) - (3).

19. MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE

19. MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

TABLE DES MATIERES

INHOUDSOPGAVE

Pages — *Blz.*

Divisions organiques et programmes	Justification — *Verantwoording*	Organisatie-afdelingen en programma's
01. Cabinet du Ministre :		01. Kabinet van de Minister :
0. Fonctionnement du Cabinet	692	0. Werking van het Kabinet.
40. Secrétariat général :		40. Secretariaat-generaal :
0. Subsistance	694	0. Bestaansmiddelen.
1. Etudes et investissements	698	1. Studies en investeringen.
2. Secrétariat permanent de Recrutement	701	2. Vast Wervingssecretariaat.
51. Service des Marchés publics et des Subventions :		51. Dienst voor Overheidsopdrachten en Subsidies :
0. Subsistance	703	0. Bestaansmiddelen.
52. Service d'administration générale :		52. Dienst van Algemeen Bestuur :
0. Subsistance	705	0. Bestaansmiddelen.
53. Institut de Formation de l'Administration fédérale :		53. Opleidingsinstituut van de Federale Overheid :
0. Subsistance	716	0. Bestaansmiddelen.
1. Formation des fonctionnaires	719	1. Vorming van ambtenaren.
2. Crédits provisionnels	724	2. Provisionele kredieten.
54. Bureau fédéral d'Achats :		54. Federaal Aankoopbureau :
0. Subsistance	726	0. Bestaansmiddelen.
55. Régie des bâtiments :		55. Regie der Gebouwen :
2. Dotations	729	2. Dotaties.
SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPAREE	781	STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.
ORGANISMES D'INTERET PUBLIC DE LA CATEGORIE A	782	INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT VAN DE CATEGORIE A.

01. **Cabinet du Ministre de la Fonction Publique**

01/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

Moyens en personnel	1999	1998	1997
Organique	36	36	36
Non organique	14	14	14
Total	50	50	50

A.B. 01.01.11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre*

Montant à prévoir : 7,2 millions de francs.

A.B. 01.01.11.02. — *Rémunérations personnel Cabinet*

(en millions de francs)

Grade — *Graad*	Effectif — *Effectief*	Traitement ou allocation en tenant lieu — *Wedde of als wedde geldende toelage*	Allocation de Cabinet — *Kabinetstoelage*
Chef de Cabinet . — *Kabinetschef*	1	—	0.4
Chef de Cabinet adjoint. — *Adjunct-Kabinetschef*	2	2,1	0,5
Conseiller. — *Adviseur*	2	1,8	0,3
Secrétaire de Cabinet. — *Kabinetssecretaris*	1	—	0,2
Attaché. — *Attaché*	4	3.2	0,2
Expert. — *Deskundige*	1	1,5	—
Personnel d'exécution. — *Uitvoeringspersoneel*	31	16,6	3,8
Téléphoniste + ouvriers. — *Telefonist + werklieden*	3	0,9	0,3
Conducteur d'auto + huissiers. — *Autobestuurder + boden*	5	3,2	0,6
Totaux. — *Totalen*	50	29,3	6,3
		35,6	

(en millions de francs)

Augmentations de traitements. — *Weddeverhogingen*	3,6
Allocations de foyer et de résidence. — *Haard- en standplaatstoelage*	0,5
Allocations de naissance. — *Geboortetoelagen*	0,1
Allocations familiales. — *Kinderbijslagen*	0,6
Pécule de vacances. — *Verlofgeld*	1,0
Allocation de fin d'année. — *Eindejaarstoelage*	—
Abonnements sociaux. — *Sociale abonnementen*	0,7
Indemnités pour frais funéraires. — *Vergoedingen voor begrafeniskosten*	—
Cotisations de l'Etat-employeur en exécution de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 sur la sécurité sociale. — *Bijdragen van de Staat-werkgever in uitvoering van de besluitwet van 28 december 1944 op de sociale zekerheid*	3,6
Remboursement des traitements du personnel détaché d'organismes parastataux. — *Terugbetaling van wedden van het gedetacheerd personeel van parastatale instellingen*	26,1
Total. — *Totaal*	36,2
Total général. — *Algemeen totaal*	71,8

01. **Kabinet van de Minister van Ambtenarenzaken**

01/0 — WERKING VAN HET KABINET

Bezetting in personeel	1999	1998	1997
Organiek	36	36	36
Niet organiek	14	14	14
Totaal 50	50	50	

B.A. 01.01.11.01. — *Jaarwedden en representatiekosten van de Minister*

Te voorzien bedrag : 7,2 miljoen frank.

B.A. 01.01.11.02. — *Jaarwedde personeel van het Kabinet*

(in miljoenen frank)

(in miljoenen frank)

A.B. 01.02.12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet*

(en millions de francs)

B.A. 01.02.12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet*

(in miljoenen frank)

Décomposition du crédit	1999	Onderverdeling van het krediet
1. Honoraires des avocats et des médecins. Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales	1,1	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. Gerechtskosten inzake burgerlijke- en strafzaken.
Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics	—	Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen.
2. a) Eau, gaz et électricité. Combustibles solides et liquides. Autres dépenses de consommation	0,1	2. a) Water, gas en elektriciteit. Vaste en vloeibare brandstoffen. Andere verbruiksuitgaven.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. Produits d'entretien et petit matériel d'entretien	1,1	b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. Onderhoudsproducten en klein onderhoudsmaterieel.
3. a) Affranchissement de correspondance	0,3	3. a) Frankering van brieven.
b) Télégrammes, téléphone	1,1	b) Telegrammen, telefoon.
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux	0,7	c) Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impression, reliures. Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques	2,6	d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen. Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.
e) Transports	1,5	e) Vervoer.
f) Impositions. Redevances — Menues dépenses d'administration — Publications du Cabinet — Formation professionnelle — Habillement	0,1	f) Belastingen, retributies — Kleine bestuursuitgaven — Publicaties van het Kabinet — Beroepsscholing — Kleding.
4. Location d'installations mécanographiques	0,1	4. Huur van mechanografische installaties.
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service	2,1	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerskosten betreffende de dienstreizen.
Total	10,8	Totaal.

A.B. 01.02.74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet*

(en millions de francs)

B.A. 01.02.74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet*

(in miljoenen frank)

Décomposition du crédit	1999	Onderverdeling van het krediet
1. Achat de matériel, machines et informatique	0,1	1. Aankoop van materieel, machines en informatica.
2. Achat de mobilier	0,1	2. Aankoop van meubilair.
3. Achat de moyens de transport terrestre	—	3. Aankoop van vervoermiddelen te land.
Total	0,2	Totaal.

DIVISION ORGANIQUE 40 :
SECRETARIAT GENERAL

MISSIONS ASSIGNEES

Le Secrétariat général assume, sous l'autorité du Ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions, la gestion générale du département. Outre la coordination de l'ensemble des services et des activités du département, le Secrétariat général s'occupe de la politique générale du département, il effectue un contrôle par rapport à l'exécution de cette politique, il se charge d'obtenir l'information de gestion nécessaire pour évaluer cette exécution et il assure l'arbitrage des moyens — tant budgétaires qu'en ressources humaines — entre les différentes entités du département.

ORGANISATIEAFDELING 40 :
SECRETARIAAT-GENERAAL

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Het Secretariaat-generaal staat in voor het algemeen beheer van het departement en dit onder het gezag van de Minister die Ambtenarenzaken binnen zijn bevoegdheid heeft. Naast de coördinatie van het geheel van de diensten en activiteiten van het departement, staat het Secretariaat-generaal in voor het algemeen beleid van het departement, houdt het toezicht op de uitvoering van dit beleid, belast zichzelf met het verkrijgen van de nodige beheersinformatie om deze uitvoering te evalueren en verzekert het de arbitrage van de middelen — zowel budgettair als op menselijk vlak — tussen de verschillende entiteiten van het departement.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 40/0

01. a) **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	33	25	27	33
II+	6	3	4	5
II	6	1	5	6
III	2	—	2	1
IV	2	1	1	2
Totaux	49	30	39	47

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (01 11 03)	63,9	82,2	89,6
Personnel non-statut. (01 11 04)	7,7	18,3	19,4
Totaux	71,6	100,5	109,0

Note explicative

Personnel statutaire (01 11 03)

Suite à l'adoption du nouveau cadre organique du département, 3 emplois de conseillers adjoints (rang 10), 2 emplois de conseillers de la Fonction publique (rang 13) et 1 emploi de conseiller (rang 13), vont être pourvus au cours de l'année 1998. En outre, un agent du niveau 3 est promu par accession au sein du niveau 2+ en 1998 et un ouvrier qualifié va être recruté au cours de cette année. L'effectif total de la D0 40 repris dans le tableau ci-dessus est celui estimé à la date du 1er janvier 1999.

Personnel non-statutaire (01 11 04)

L'augmentation des crédits pour le personnel non-statutaire est principalement due au recrutement de 3 agents contractuels (1 conseiller adjoint et 2 assistants administratifs) engagés pour des besoins exceptionnels et temporaires.

	AB 11.03	AB 11.04
1. Crédit ajusté 1998	82.216.361	18.309.847
2. Départs prévisibles 98-99	0	0
3. Recrutements	4.004.518	674.303
4. Variations dues à l'ancienneté et aux promotions	1.788.263	151.726
5. Prime de fin d'année 97 (à déduire)	–1.614.662	–221.326
6. Autres éléments influençant les crédits de personnel	288.164	20.400
7. Variation en fonction du coefficient 1,0133 (sur les points 1 à 6)	1.152.879	251.835
8. Prime de fin d'année 98	1.733.641	244.458
Totaux	89.569.164	19.431.243

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 40/0

01. a) **Personeel**

Effectieven (fysieke eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	33	25	27	33
II+	6	3	4	5
II	6	1	5	6
III	2	—	2	1
IV	2	1	1	2
Totalen	49	30	39	47

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (01 11 03)	63,9	82,2	89,6
Niet-statutair personeel (01 11 04)	7,7	18,3	19,4
Totalen	71,6	100,5	109,0

Verklarende nota

Statutair personeel (01 11 03)

Ten gevolge de invoering van de nieuwe personeelsformatie van het departement worden 3 betrekkingen van adjunct-adviseurs (rang 10), 2 betrekkingen van adviseurs van openbaar ambt (rang 13) en 1 betrekking van adviseur (rang 13) voorzien voor het lopende jaar 1998. Bovendien, werd een personeelslid van niveau 3 bevorderd tot niveau 2+ tijdens 1998 en zal een geschoold arbeider worden aangeworven. Het effectief van de OA 40 in de hierbovenvermelde tabel is geraamd op 1 januari 1999.

Niet-statutair personeel (01 11 04)

De verhoging van de kredieten voor het niet-statutair personeel is hoofdzakelijk te wijten aan de aanwerving van 3 contractuelen (1 adjunct adviseur en 2 bestuursassistenten) aangeworven voor tijdelijke en uitzonderlijke behoeften.

	BA 11.03	BA 11.04
1. Aangepast krediet 1998	82.216.361	18.309.847
2. Afvloeiingen 98-99	0	0
3. Wervingen	4.004.518	674.303
4. Variaties als gevolg van anciënniteit en bevorderingen	1.788.263	151.726
5. Eindejaarstoelage 97 (in vermindering brengen)	–1.614.662	–221.326
6. Andere elementen die een invloed hebben op de personeelskredieten	288.164	20.400
7. Variaties volgens coëfficiënt 1,0133 (op de punten 1 tot 6)	1.152.879	251.835
8. Eindejaarstoelage 98	1.733.641	244.458
Totalen	89.569.164	19.431.243

01. b) **Dépenses diverses du Service social**

A.B. : 19 40 01 1105 (Bud DO PA AB). — *Dépenses diverses du Service social (cfr. art. 2.19.2 Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3

Note explicative

Intervention au profit des actions sociales du Ministère de la Fonction publique. L'arrêté royal du 11 décembre 1995 constitutif du Service social prévoit qu'il est assuré une aide morale et matérielle aux agents tant dans leur vie professionnelle que dans leur vie privée. Le Service social organise des actions générales ou accorde des aides individuelles. Il assure également la gestion de l'ensemble des infrastructures telles que, restaurants, centres sportifs ou culturels. Si son budget le lui permet, il pourra développer des actions de promotion sociale ou culturelle. Une intervention est prévue pour les agents effectifs et pensionnés, ainsi que pour leur famille.

Une subvention de 1,3 million est octroyée à l'A.S.B.L. Service social du Ministère de la Fonction publique agréée par arrêté ministériel du 27 décembre 1995 (M.B. 4.1.1996).

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Honoraires ..	1,0	1,2	1,0	1,0	1,0	1,0
1201.2	Achats	7,2	9,3	10,0	10,0	10,0	10,0
1201.3	Energie	1,5	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1
1201.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
1201.5	Indemnités ..	0,3	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
02 1201	Totaux	10,0	12,3	12,8	12,8	12,8	12,8
02 1207	Installation .	0,4	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
02 7401	Equipement	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2
Totaux généraux		12,6	14,8	15,3	15,3	15,3	15,3

Note explicative

Le Secrétariat général doit disposer de crédits pour ses frais de fonctionnement afin de remplir les missions qui lui sont confiées.

Ces frais sont subdivisés en une trentaine de types de dépenses, réparties sur les allocations de base 12.01, 12.07 et 74.01. Ils sont ventilés et commentés dans les tableaux des justifications globales.

L'A.B. 12.01 poste 1 est destinée à couvrir des dépenses relatives au contentieux administratif. Il s'agit principalement d'honoraires versés aux avocats chargés de défendre les intérêts de l'administration ainsi que des frais de justice. Elle permet d'allouer des rémunérations à des experts étrangers à l'administration ainsi que des indemnités pour frais de parcours et de séjour aux membres des commissions étrangers à l'administration.

— Honoraires des avocats.
— Honoraires des experts.
— Frais de parcours et séjour.

Crédit global : 1.000.000 francs.

01. b) **Diverse uitgaven van de Sociale Dienst**

B.A. : 19 40 01 1105 (Bud OA AP BA). — *Diverse uitgaven van de Sociale Dienst (cf. art.2-19-2 Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3

Verklarende nota

Optreden ten bate van de sociale werken van het Ministerie van Ambtenarenzaken. Het koninklijk besluit van 11 december 1995 tot oprichting van de Sociale Dienst bepaalt dat aan de ambtenaren morele en materiële hulp gegarandeerd wordt, zowel in hun beroeps- als in hun privé-leven. De Sociale Dienst organiseert algemene acties of kent individuele hulp toe. Zij zorgt eveneens voor het beheer van de gehele infrastructuur, zowel restaurants, sport- of culturele centra. Als zijn begroting het mogelijk maakt kan hij ook sociale of culturele promotieacties voeren. Er wordt voorzien in optreden ten bate van de effectieve personeelsleden en de gepensioneerden, alsmede van hun gezin.

Een subsidie van 1,3 miljoen wordt toegekend aan de V.Z.W. Sociale Dienst van het Ministerie van Ambtenarenzaken erkend bij ministerieel besluit van 27 december 1995 (BS 04-01-96).

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Erelonen	1,0	1,2	1,0	1,0	1,0	1,0
1201.2	Aankopen	7,2	9,3	10,0	10,0	10,0	10,0
1201.3	Energie	1,5	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1
1201.4	Informatica .	—	—	—	—	—	—
1201.5	Vergoedingen	0,3	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
02 1201	Totalen	10,0	12,3	12,8	12,8	12,8	12,8
02 1207	Inrichting	0,4	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
02 7401	Uitrusting ...	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2
Algemene Totalen		12,6	14,8	15,3	15,3	15,3	15,3

Verklarende nota

Het Secretariaat-generaal moet beschikken over kredieten voor zijn werkingskosten om de opdrachten te vervullen die er aan zijn toevertrouwd.

Deze kosten zijn onderverdeeld in een dertigtal types van uitgaven, die verspreid zijn over de basisallocaties 12.01, 12.07 en 74.01. Ze worden onderverdeeld en van commentaar voorzien in de globale rechtvaardigingstabellen.

De B.A. 12.01 post 1 is bestemd om uitgaven te dekken betreffende de administratieve geschillen. Het gaat vooral om honoraria die uitbetaald worden aan de advocaten die ermee belast zijn de belangen van de administratie te verdedigen, alsook om de gerechtskosten. Zij maakt het ook mogelijk bezoldigingen toe te kennen aan deskundigen die niet tot de administratie behoren alsook vergoedingen voor reis- en verblijfkosten aan de leden van de buitenlandse commissies die niet tot de administratie behoren.

— Erelonen advocaten.
— Erelonen deskundigen.
— Reis- en verblijfkosten.

Globaal krediet : 1.000.000 frank.

A.B. 12.01 poste 2

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses suivantes :
— la consommation d'eau : 47.000 francs
— les dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux. Il s'agit du décompte annuel global de la Régie des Bâtiments dont le Secrétariat général paie une partie selon une clé de répartition (charges locatives) : 5.100.000 francs
— entretien des locaux, mobilier, matériel, machines, réparations et entretien des voitures, contrats d'entretien, produits d'entretien : 1.440.000 francs
— frais de bureau : total : 2.470.000 francs
• affranchissement de la correspondance
• télégrammes, téléphone et Bistel-Fédénet
• fournitures de bureau, papier, imprimés,...
• location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques
— autres dépenses sur l'A.B. 12.01 poste 2 : coût total : 913.000 francs
• assurances, impôts et redevances diverses, dépenses d'administration, vêtements de travail etc.

L'A.B. 12.01 poste 3 permet de couvrir les dépenses de consommation énergétique (mazout, électricité, diesel) :
— coût : 1.095.000 francs.

L'A.B. 12.01 poste 5 couvre les dépenses : 695.000 francs
— des abonnements et autres frais de transport
— des indemnités kilométriques
— des frais de parcours et de séjour
— des missions à l'étranger
— frais médicaux et autres dépenses.

A.B. 12.07

L'allocation de base est destinée à couvrir des dépenses pour des achats exceptionnels de biens et de services : cloisons, installations électriques, câblage, aménagement des locaux .
Aménagement pour le Bureau Conseil ABC d'un espace « visiteurs » dans le grand hall d'entrée. Ce hall est un lieu de passage intensif de là la nécessité d'isoler cette salle d'attente par des cloisons modulables et amovibles. Six cloisons sont nécessaires.
Crédit total : 300.000 francs

L'A.B. 74.01 permet l'achat de biens meubles durables :

1. Matériel, machines, informatique : 1.300.000 francs.
— Achat d'un serveur en remplacement du serveur actuel : 500.000 francs
— Achat de 10 postes de travail PC complets : 800.000 francs
Il s'agit du remplacement des plus anciens PC et leurs imprimantes.
2. Mobilier : 900.000 francs.
L'arrivée de 6 nouveaux fonctionnaires est prévue dans le courant de l'année 1999 :
— 2 conseillers adjoints
— 1 juriste
— 1 conseiller
— 2 traducteurs
Equipement en mobilier pour 1 personne :
— 1 bureau
— 1 extension dactylo
— 1 élément de connexion
— 2 blocs tiroirs
— 2 armoires
— 1 chaise
Total : 150.000 francs x 6 personnes : 900.000 francs.

B.A. 12.01, post 2

Dit krediet is bestemd om volgende uitgaven te dekken :
— waterverbruik : 47.000 frank
— verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen. Het betreft de globale jaarlijkse afrekening van de Regie der Gebouwen waarvan het Secretariaat-generaal volgens een verdeelsleutel een deel betaalt (huurlasten) : 5.100.000 frank
— onderhoud van lokalen, meubilair, materieel, machines, onderhouds- en herstellingskosten van de voertuigen, onderhoudscontracten, onderhoudsproducten : 1.440.000 frank
— bureaukosten : totaal : 2.470.000 frank
• port voor briefwisseling
• telegrammen, telefoon en Bistel-Fedenet
• bureaubenodigdheden, papier, drukwerk
• huur van roerende goederen met uitzondering van mechanografische installaties
— andere uitgaven op de B.A. 12.01 post 2 : globale uitgave : 913.000 frank
• verzekeringen, diverse belastingen en retributies, administratieuitgaven, werkkledij ...

De B.A. 12.01 post 3 maakt het mogelijk de uitgaven voor energieverbruik te dekken (stookolie, elektriciteit, diesel) :
— kosten : 1.095.000 frank.

De B.A. 12.01 post 5 slaat op de uitgaven : 695.000 frank
— voor abonnementen en andere vervoerskosten
— voor kilometervergoedingen
— voor vervoers- en verblijfskosten
— voor opdrachten in het buitenland
— voor medische kosten en andere kosten.

B.A. 12.07

De basisallocatie is bestemd om uitgaven te dekken voor uitzonderlijke aankopen van goederen en diensten : afsluitingen, elektrische installaties, kabels, aanpassing van de lokalen.
Inrichting van een bezoekersruimte bij het Adviesbureau ABC in de grote inkomhall. Deze hall wordt intensief gebruikt als doorgangsplaats. Hieruit volgt de noodzaak om deze wachtzaal af te schermen door aanpasbare en verschuifbare afsluitingen.
Totaal krediet : 300.000 frank.

De B.A. 74.01 maakt de aankoop van duurzame roerende goederen mogelijk :
1. Materieel, machines, informatica : 1.300.000 frank
— Aankoop van een server ter vervanging van de huidige server : 500.000 frank
— Aankoop van 10 volledig uitgeruste werkposten. Het betreft de vervanging van de oudste PC's en hun printers : 800.000 frank

2. Meubilair : 900.000 frank
De komst van 6 nieuwe ambtenaren is voorzien in de loop van het jaar 1999 :
— 2 adjunct-adviseurs
— 1 jurist
— 1 adviseur
— 2 vertalers
Uitrusting in meubilair voor 1 persoon :
— 1 bureau
— 1 uitbreiding voor dactylowerk
— 1 verbindingselement
— 2 ladekasten
— 2 kasten
— 1 stoel
150.000 frank x 6 personen : 900.000 frank.

03. **Autres dépenses de fonctionnement**

A.B. : 19 40 03 0301 (Bud DO PA AB). — *Intervention en faveur de la Régie des Bâtiments pour la gestion des affaires générales du Ministère de la Fonction publique.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	32,0	29,4	29,8	29,8	29,8	29,8

Note explicative

En exécution de la Convention du 15 décembre 1994 entre le Ministère de la Fonction publique et la Régie des Bâtiments concernant la gestion des services généraux (approuvée par le Conseil des Ministres le 17 mars 1995), un crédit doit être liquidé à la Régie des Bâtiments pour assurer la gestion comptable et budgétaire et la gestion du personnel du Ministère de la Fonction publique.

L'intervention comprend :

— les frais de personnel	14,9 millions
— les frais de fonctionnement	14,9 millions (14,7 x 1,014)
Coût total	29,8 millions

A.B. : 19 40 03 1221 (Bud DO PA AB). — *Frais d'information, de documentation et de relations publiques en rapport avec le département. Organisation et participation à des journées d'études.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,8	1,0	1,4	1,4	1,4	1,4

Note explicative

Ce crédit doit couvrir les frais de communication externe et interne du département, dont notamment la confection des publications du département, la revue de presse, une documentation pour l'accueil des personnes étrangères à l'administration, une documentation d'information générale pour le personnel, l'accueil des délégations étrangères, la présence du fonctionnaire d'information sur Internet,etc.

Il permet également l'organisation de journées d'études et la participation à des colloques et séminaires.

— La confection et la publication du journal du personnel.

— Listes du personnel et dossiers d'accueil.

— Relations publiques, brochures d'information, rapports d'activités, journées d'études, ...

A.B. : 19 40 03 1222 (Bud DO PA AB). — *Bibliothèque et formation du personnel.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	6,6	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3

03. **Andere werkingskosten**

B.A. : 19 40 03 0301 (Bud OA AP BA). — *Tegemoetkoming ten gunste van de Regie der Gebouwen voor het beheer van de algemene zaken van het Ministerie van Ambtenarenzaken.*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	32,0	29,4	29,8	29,8	29,8	29,8

Verklarende nota

Ter uitvoering van de overeenkomst van 15 december 1994 tussen het Ministerie van Ambtenarenzaken en de Regie der Gebouwen betreffende het beheer van de algemene diensten (op 17 maart 1995 goedgekeurd door de Ministerraad) moet aan de Regie der Gebouwen een krediet vereffend worden om voor het boekhoudkundig en budgettair beheer en het personeelsbeheer van het Ministerie van Ambtenarenzaken in te staan.

De tegemoetkoming houdt in :

— personeelskosten	14,9 miljoen
— werkingskosten	14,9 miljoen (14,7 x 1,014)
Totale tegemoetkoming	29,8 miljoen

B.A. : 19 40 03 1221 (Bud OA AP BA). — *Kosten van informatie, documentatie en public relations met betrekking tot het departement. Organisatie van en deelname aan studiedagen.*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,8	1,0	1,4	1,4	1,4	1,4

Verklarende nota

Dit krediet moet de kosten van externe en interne communicatie van het departement dekken, dus o.m. de opmaak van publicaties van het departement, het persoverzicht, documentatie voor het onthaal van personen die niet tot de administratie behoren, documentatie met algemene informatie voor het personeel, onthaal van de buitenlandse delegaties, de aanwezigheid van de informatieambtenaar op Internet, enz.

Het biedt eveneens de mogelijkheid studiedagen te organiseren en deel te nemen aan colloquia en seminaries.

— De opmaak en de publicatie van een personeelsblad.

— Personeelslijsten en onthaaldossiers.

— Public relations, informatiefolders, activiteitenverslagen, studiedagen, aanwezigheid op Internet, ...

B.A. : 19 40 03 1222 (Bud OA AP BA). — *Bibliotheek en opleiding van het personeel.*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	6,6	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3

Note explicative

Un crédit de 1,8 millions de francs sera destiné aux activités suivantes :

— Gestion de ressources humaines : formation pour permettre l'implémentation du système GRH construit en 1998.

Au terme de l'année 1998, le département sera doté d'une proposition de système complet et cohérent de GRH, regroupant toutes les facettes de cette GRH (recrutement, sélection, carrières, évaluation, formation, ...), mais proposition encore uniquement « sur papier ».

1999 verra le début de la concrétisation d'un certain nombre des éléments constitutifs du sytème, sans pouvoir encore préciser lesquels pour le moment. Un effort important de formation des acteurs concernés est à prévoir.

— Accueil :

Suivi des opérations « accueil » entreprises les années précédentes à destination des agents de « première ligne », comme de l'ensemble du département.

— Langues :

Suivi des formations en langues des années précédentes, destinées à promouvoir un bilinguisme de fait dans l'ensemble du département.

— Formations diverses :

Réponses aux demandes ponctuelles de formation, traitées au cas par cas (mises à niveau professionnelles, approfondissements techniques, ...).

Coût : 1.800.000 francs.

Un crédit est sollicité pour permettre l'acquisition d'ouvrages, de publications, de journaux, le renouvellement des abonnements, des mises à jour d'ouvrages, de CD ROM et de CDI, etc.

Coût : 500.000 francs.

A.B. : 19 40 03 3401 (Bud DO PA AB). — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (cf. art. 1-01-7 et 2-19-4 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1

Note explicative

Un crédit de 1.100.000 francs est prévu pour le paiement d'indemnités à des tiers dues au fait que l'Etat assume la responsabilité des actes du personnel pendant l'exécution de ses tâches ou pendant des missions (accidents de roulage, ...) dans les cas où l'article 96 du Statut du personnel de l'Etat ne peut être invoqué.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/1

1. **Etudes et investissements**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme « Etudes et Investissements » est géré sous l'autorité du Secrétaire général.

Pour 1999, les objectifs prioritaires sont les suivants :

— réforme de la banque de données de la Fonction publique notamment suite aux réformes du statut pécuniaire, à la nécessité

Verklarende nota

Een krediet van 1,8 miljoen frank is voorzien voor de volgende activiteiten :

— Human Resources Management : vorming om de implementatie van het HRM systeem dat werd bedacht in 1998 mogelijk te maken.

In de loop van het jaar 1998 zal het departement een voorstel van een compleet en coherent HRM systeem hebben, dat alle facetten van deze HRM politiek bevat (aanwerving, selectie, carrières, evaluatie, vorming, ...). Dit voorstel bestaat nu slechts op papier.

In 1999 zal de aanzet tot verdere concretisering gegeven worden van een aantal essentiële elementen van het systeem, zonder op dit ogenblik reeds te kunnen preciseren welke deze elementen zijn. Een belangrijke inspanning op gebied van vorming van de betrokken actoren is te voorzien.

— Onthaal :

Opvolging van de « onthaal »operaties ondernomen in de voorbije jaren ten behoeve van de agenten « uit de eerste lijn », evenals voor het geheel van het departement.

— Talen :

Opvolging van de taalvormingen van de voorbije jaren, bedoeld om de de facto tweetaligheid in het ganse departement te stimuleren.

— Diverse vormingen :

Antwoord op punctuele vormingsaanvragen. Deze worden geval per geval behandeld (bijscholing, technische verdiepingen,...).

Kosten : 1.800.000 frank.

Een krediet wordt gevraagd om het aanschaffen mogelijk te maken van publicaties, dagbladen, vernieuwing van de abonnementen, bijwerkingen van publicaties, van CD-ROM en van CDI, enz.

Kosten : 500.000 frank.

B.A. : 19 40 03 3401 (Bud OA AP BA). — *Allerhande schadevergoedingen aan derden die voortvloeien uit de aansprakelijkheid van de Staat ten opzichte van handelingen die gesteld zijn door zijn organen en zijn bedienden (cf. art.1-01-7 en 2-19-4 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	—	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1

Verklarende nota

Een krediet van 1.100.000 frank wordt voorzien voor de uitbetaling van schadevergoedingen aan derden doordat de Staat de verantwoordelijkheid op zich neemt voor handelingen van het personeel tijdens de uitoefening van de opgedragen taken of tijdens de dienstopdrachten (verkeersongevallen ...), wanneer artikel 96 van het Statuut van het Rijkspersoneel niet kan ingeroepen worden.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/1

1. **Studies en investeringen**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het programma « Studies en investeringen » wordt beheerd onder het gezag van het Secretariaat-generaal.

Voor 1999 zijn de doeleinden die prioritair nagestreefd worden de volgende :

— hervorming van de gegevensbank van Ambtenarenzaken, meer bepaald ten gevolge van de hervormingen in het geldelijk

d'introduire des informations nouvelles et à l'évolution technique indispensable;

— développement du réseau interne FEDENET (implémentation de la « société de l'information »);

— impléméntation du baromètre de la qualité dans les administrations fédérales (conformément à la décision du Conseil des Ministres du 28 janvier 1998). En 1999 cette implémentation sera étendue à l'ensemble des services publics en contact avec les utilisateurs.

10. **Frais de fonctionnement**

A.B. : 19 40 10 1252 (Bud DO PA AB). — *Actions prioritaires du plan de modernisation et d'informatisation des services publics* .

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	5,5	33,8	7,9	7,9	7,9	7,9

Note explicative

1. Banque de données de la Fonction publique

Un crédit de 5 millions de francs est demandé afin d'assurer la nécessaire réforme de la banque de données relatives aux membres du personnel du secteur public, dont l'existence est imposée par l'arrêté royal n°141 du 30 décembre 1982, modifié par la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique.

Cette banque de données a été développée dans un langage de programmation (« CLIPPER ») et sous un environnement (« DOS ») qui s'accordaient au standard de base de la plupart des services publics, il y a quelques années encore.

L'évolution rapide de l'informatique et, particulièrement, des méthodes de transfert de données, crée des problèmes de plus en plus sérieux pour l'utilisation et le développement de la banque de données précitée.

L'utilisation de cette banque de données, conçue pour des PC « stand-alone », laisse apparaître des dysfonctions parfois importantes avec la généralisation de l'utilisation de Windows. Son installation sur des réseaux se heurte à des incompatibilités soit pour l'utilisateur local soit pour les services de la Fonction publique, à la réception des disquettes provenant de quelque 90 services publics!

Les problèmes rencontrés concernent aussi bien :

— l'installation des programmes au sein des services publics;

— que l'importation de données des systèmes informatiques de chaque utilisateur dans l'application;

— le transfert de ces données vers la Fonction publique;

— la récupération de ces données dans une banque de données centrale;

— la vérification et la correction éventuelle de données;

— la conception et l'élaboration de statistiques;

— ou encore la création au sein de l'application des environnements spécifiques aux divers services et leur mise à jour.

Les efforts financiers antérieurs pour mettre au point et faire fonctionner cet outil sont aujourd'hui menacés par cette évolution rapide qu'une simple maintenance ne peut pas rencontrer efficacement.

Le développement de la banque de données est rendu nécessaire suite notamment à la réforme du statut pécuniaire et à l'utilité d'introduire dans cette banque de données des informations nouvelles. Les renseignements fournis par cet outil aux utilisateurs finaux sont de nature statistique. Les demandes à cet égard augmentent progressivement avec la connaissance acquise de l'existence même de ces informations. Toutes les demandes ne peuvent toutefois être rencontrées actuellement, le nombre de renseignements couverts par la banque de données étant insuffi-

statuut, de noodzaak om nieuwe gegevens in te voeren en de noodzakelijke technische evolutie;

— ontwikkeling van het intern netwerk FEDENET (implementatie van de informatiemaatschappij);

— implementatie van de kwaliteitsbarometer in de federale administraties (overeenkomstig de beslissing van de Ministerraad van 28 januari 1998). In 1999 zal deze implementatie verder uitgebreid worden naar alle openbare diensten in contact met het publiek.

10. **Werkingskosten**

B.A. : 19 40 10 1252 (Bud OA AP BA). — *Prioritaire acties van het plan tot modernisering en informatisering van de openbare diensten.*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	5,5	33,8	7,9	7,9	7,9	7,9

Verklarende nota

1. Gegevensbank van Ambtenarenzaken

Een krediet van 5 miljoen frank wordt gevraagd om de noodzakelijke transformatie van de databank betreffende de personeelsleden van de overheidssector te verzekeren. Deze werd opgericht bij Koninklijk besluit nr. 141 van 30 december 1982, gewijzigd bij de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken.

Deze databank werd ontwikkeld in de programmeertaal « CLIPPER » en loopt onder « DOS », wat overeenkwam met de basisstandaard van de meeste overheidsdiensten enkele jaren geleden.

De snelle evolutie op het vlak van de informatica, en meer bepaald van de methodes voor overdracht van gegevens, stelt steeds zwaardere problemen voor het gebruik en de ontwikkeling van de bovenvermelde databank.

Het gebruik van deze databank, die opgevat werd voor het gebruik op een « stand-alone » P.C., vertoont soms belangrijke dysfuncties t.g.v. het veralgemeend gebruik van Windows. De installatie ervan op netwerken geeft aanleiding tot incompatibiliteiten; hetzij voor de lokale gebruikers, hetzij voor de diensten van Ambtenarenzaken bij de ontvangst van de gegevens van de ongeveer negentig overheidsdiensten!

De zich voordoende problemen hebben betrekking op :

— de installatie van de programma's binnen de overheidsdiensten;

— het importeren van de gegevens uit de informatiesystemen van de gebruikers in de toepassing;

— de transfer van deze gegevens naar Ambtenarenzaken;

— de recuperatie ervan in de centrale databank;

— de verificatie en de eventuele correctie ervan;

— de conceptie en de uitwerking van de statistische tabellen;

— de creatie van specifieke « omgevingen » bestemd voor de verschillende diensten en de bijwerkingen hieraan.

De vroegere financiële inspanningen om dit instrument tot stand te brengen en te laten functioneren worden thans bedreigd door deze snelle evolutie waarvoor een gewoon onderhoud niet voldoende is.

De ontwikkeling van de databank is noodzakelijk omwille van o.a. de hervorming van de bezoldigingsregeling en de noodzaak in de databank nieuwe inlichtingen in te voeren.

De vraag naar statistische inlichtingen die dit beleidsinstrument aan de eindgebruikers — zowel intern binnen Ambtenarenzaken — als extern vertonen een stijgende tendens. Voor het ogenblik kan aan alle verzoeken nog geen positief gevolg worden gegeven aangezien het aantal inlichtingen dat door de databank verstrekt wordt onvoldoende is (b.v. weddeschalen, hogere func-

sant (exemple : échelles de traitement; fonctions supérieures; lieu d'affectation de l'agent ...). Bien que des adaptations restent nécessaires pour assurer la participation à cette banque de données de certains corps spéciaux, tous les services publics sollicités participent aujourd'hui à son alimentation pour ce qui concerne une bonne dizaine de données de base.

Une étude doit être menée (dans le cadre du budget 1998) afin de déterminer les contraintes liées à cette réforme de la banque de données. Les conclusions de cette étude permettront de définir de manière plus précise les développements et les moyens budgétaires, humains et matériels nécessaires.

Il est toutefois indispensable de prévoir dès à présent une enveloppe qui permette de garantir l'avenir de l'outil et d'effectuer des travaux d'analyse et de programmation dans des délais rapprochés.

Les indicateurs suivants devront permettre de s'assurer de l'efficacité des mesures prises :

1° Extension de la banque de données à d'autres champs d'informations (ex. : échelles de traitement).

2° Echanges de données, de programmes et d'informations à l'aide de moyens plus actuels (remplacement des disquettes par des échanges via internet par exemple).

3° Amélioration du fonctionnement des programmes sur réseaux et sous windows (actuellement très difficile sur réseau et instable sous windows).

4° Développements statistiques plus aisés et plus rapides (programmation actuellement laborieuse, lente et lourde qui en limite les possibilités).

Le montant de 5 millions de francs se base sur une estimation d'environ 200 jours/homme.

2. FEDENET

Le Gouvernement donne une grande priorité au développement de la société de l'information et notamment à celui d'un réseau interne de communication. FEDENET permettra d'échanger des informations au sein de l'autorité fédérale et de consulter des données dans les banques de données disponibles (voir circulaire : « Intranet des autorités fédérales. Recommandations techniques et directives »; M.B. 3.3.1998). Pour rendre FEDENET opérationnel dans le département, il faut un crédit de 1 million de francs qui devra couvrir les frais de communications téléphoniques et autres moyens de communications.

Le résultat de cet investissement pourra être mesuré par deux indicateurs :

• Le nombre de consultations du site Internet du département

• Le nombre d'agents connectés à la messagerie électronique départementale; de 100 en 1998, ce nombre devrait passer à 200 en 1999.

Crédit demandé : 1,0 million de francs.

3. Implémentation du baromètre de la qualité dans les administrations fédérales

a) Lancement en Belgique du « European Award for Excellence in Public Administration », dans le cadre d'une initiative des ministres de la Fonction publique au niveau européen.

b) Promotion de la qualité dans les services publics.

Le Conseil des Ministres a approuvé le 23 janvier 1998 le baromètre de la qualité présenté par le Ministre de la Fonction publique sur proposition du Collège des Secrétaires généraux, et a décidé dans une approche prudente d'appliquer dans un premier temps ce baromètre dans au moins un service par ministère dans le courant de 1998 et ceci pour l'ensemble des fonctions d'accueil. La généralisation de cet instrument à l'ensemble des services en contact avec les utilisateurs peut dès lors être entamée dans une deuxième phase, dans le courant de 1999.

ties, plaats van tewerkstelling van de ambtenaar). Hoewel aanpassingen noodzakelijk zijn om ook de deelname van bepaalde bijzondere korpsen aan de databank te kunnen verzekeren, maken alle oorspronkelijke deelnemende overheidsdiensten vandaag de gevraagde basisgegevens over.

Er wordt een studie uitgevoerd (in het raam van de begroting 1998) om de noodwendigheden te bepalen die aan de transformatie van de databank verbonden zijn. Het eindrapport van deze studie moet toelaten op meer duidelijke wijze de ontwikkelingen en de noodzakelijke budgettaire, materiële en menselijke middelen te bepalen.

Het is evenwel noodzakelijk op korte termijn reeds te voorzien in een enveloppe die toelaat de toekomstige ontwikkelingen en analyses te voorzien voor dit onmisbare beleidsinstrument.

De volgende indicatoren zullen het mogelijk moeten maken zich van de doeltreffendheid van de genomen maatregelen te vergewissen :

1° Uitbreiding van de databank tot andere informatiegebieden (b.v. : weddeschalen).

2° Uitwisseling van gegevens, programma's en informatie via meer moderne middelen (vervanging van de diskettes door uitwisselingen via internet bijvoorbeeld).

3° Verbetering van de werking van de programma's op netwerken en onder windows (thans heel moeilijk op netwerk en wisselvallig onder windows).

4° Gemakkelijkere en snellere statistische ontwikkelingen (thans moeizame, trage en zware programmering die de mogelijkheden ervan beperkt).

Het bedrag van 5 miljoen frank berust op een raming van ongeveer 200 man/dagen.

2. FEDENET

De regering geeft grote prioriteit aan de uitbouw van de informatiemaatschappij en meer bepaald aan de uitbouw van een intern netwerk, FEDENET dat het mogelijk zal maken informatie binnen de federale overheid uit te wisselen en gegevens in de beschikbare databases van de overheid te raadplegen (zie Omzendbrief « Intranet van de Federale Overheid. Technische aanbevelingen en richtlijnen »; B.S. 3.3.1998). Om FEDENET operationeel te maken in het departement is een krediet nodig van 1 miljoen frank dat de kosten van de nodige telefoonverbindingen en andere communicatiemiddelen moet dekken.

Het resultaat van die investering zal door twee indicatoren gemeten worden :

• Het aantal raadplegingen van de Internet site van het departement

• Het aantal agenten verbonden met de departementale elektronische post; van 100 in 1998 zou dit aantal in 1999 naar 200 overgaan.

Gevraagd krediet : 1,0 miljoen frank.

3. Bevordering van de kwaliteit in de overheidsdiensten

a) Lanceren in België van een « European Award for Excellence in Public Administration », in het kader van een initiatief van de Ministers van ambtenarenzaken op Europees niveau.

b) De implementatie van de Kwaliteitsbarometer in de federale administratieve diensten.

De Ministerraad keurde op 23 januari 1998 de methodologie van de kwaliteitsbarometer, zoals voorgesteld door de Minister van Ambtenarenzaken op voorstel van het College van Secretarissen-generaal, goed en besliste in een voorzichtige benadering om deze barometer vooreerst te laten toepassen in minstens één dienst per ministerie in de loop van 1998 en voor het geheel van de onthaalfuncties. De veralgemening van het instrument tot alle diensten in contact met de gebruikers, kan dan opgestart worden in een volgende fase in de loop van 1999.

Pour la réalisation de cette phase, les dépenses suivantes sont prévues :

— Publication de guides du baromètre de la qualité.

— Développement et support d'un réseau interdépartemental et plusieurs réseaux départementaux.

— Développement et support d'un « Helpdesk » au sein d'ABC.

Total : 1.900.000 francs

A.B. : 19 40 10 7401 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,6	1,5	1,0	1,0	1,0	1,0

Note explicative

Cette allocation de base couvre les frais pour l'achat de 12 postes de travail PC complets.

PROGRAMME D'ACTIVITÉ 40/2

2. **Secrétariat Permanent de Recrutement**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 40/2 contient la dotation mise à la disposition du Secrétariat permanent de recrutement (S.P.R.).

Le S.P.R. est un service de l'Etat à gestion séparée.

La loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions sociales et diverses prévoit dans son article 159 que le Secrétariat permanent de recrutement sera transformé en un Service de l'Etat à gestion séparée. Les arrêtés d'exécution de cette disposition légale sont entrés en vigueur le 1er janvier 1995.

a) Arrêté royal du 15 décembre 1994 fixant la composition, le fonctionnement et les attributions du Comité de gestion du Secrétariat permanent de recrutement.

b) Arrêté royal du 15 décembre 1994 relatif à la gestion financière du Secrétariat permanent de recrutement en tant que service de l'Etat à gestion séparée.

Les activités du Secrétariat permanent de recrutement s'exercent dans les domaines suivants :

1) Recrutement des agents des ministères, des Régions et des Commmunautés, des organismes d'intérêt public régis par l'arrêté royal du 8 janvier 1973, ainsi que le recrutement du personnel non scientifique de l'Etat.

2) Organisation des examens (concours) de carrière pour les agents de l'Etat.

3) Organisation des examens linguistiques en exécution des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative pour l'ensemble des administrations du secteur public.

4) Recrutement des handicapés en vue de leur emploi dans les administrations de l'Etat.

Voor de realisatie van deze fase worden de volgende uitgaven voorzien :

— Uitgave van kwaliteitsbarometergidsen.

— Opzetten en ondersteunen van één interdepartementaal en meerdere departementale netwerken.

— Uitbouw en ondersteuning permanente helpdesk binnen ABC.

Totaal : 1.900.000 frank.

B.A. : 9 40 10 7401 (Bud OA AP BA). — *Uitgaven voor aankoop van duurzame roerende goederen.*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,6	1,5	1,0	1,0	1,0	1,0

Verklarende nota

Deze basisallocatie dekt de kosten voor de aankoop van 12 volledige werkposten

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/2

2. **Vast Wervingssecretariaat**

DOELSTELLINGEN

Het programma 40/2 bevat de dotatie die ter beschikking van het Vast Wervingssecretariaat (V.W.S.) wordt gesteld.

Het V.W.S. is een staatsdienst met afzonderlijk beheer.

Artikel 159 van de wet van 20 juli 1991 houdende de sociale en diverse bepalingen bepaalde dat het Vast Wervingssecretariaat omgevormd wordt tot een staatsdienst met afzonderlijk beheer. De uitvoeringsbesluiten van deze wetsbepaling zijn op 1 januari 1995 in werking getreden.

a) Koninklijk besluit van 15 december 1994 tot vaststelling van de samenstelling, de werkwijze en de bevoegdheden van het Beheerscomité van het Vast Wervingssecretariaat.

b) Koninklijk besluit van 15 december 1994 betreffende het financieel beheer van het Vast Wervingssecretariaat als staatsdienst met afzonderlijk beheer.

De activiteiten van het Vast Wervingssecretariaat situeren zich binnen de hierna volgende domeinen :

1) Werving van het personeel van de Ministeries, van de Gewesten en de Gemeenschappen, van de instellingen van openbaar nut die vallen onder toepassing van het koninklijk besluit van 8 januari 1973, van het niet-wetenschappelijk personeel van de Wetenschappelijke Inrichtingen van de Staat.

2) Organisatie van (vergelijkende) loopbaanexamens voor het Rijkspersoneel.

3) Organisatie van taalexamens die voorzien in de uitvoering van de gecoördineerde wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken voor de ganse administratieve overheidssector.

4) Werving van minder-validen met het oog op hun tewerkstelling in de Rijksadministratie.

20. **Dotation destinée au Secrétariat Permanent de Recrutement**

A.B. : 19 40 20 4101 (Bud DO PA AB). — *Dotation destinée à couvrir les frais de fonctionnement du Secrétariat permanent de recrutement (service de l'Etat à gestion séparée).*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	221,0	245,0	252,3	252,3	252,3	252,3

Note explicative

La dotation du Secrétariat permanent de recrutement a été calculée en tenant compte du budget de l'année 1998 et des directives budgétaires pour 1999.

La dotation comprend :

Frais de personnel	187,2 (I)
Dépenses pour tiers	3,0 (II)
Dépenses propres statutaires (niveau 1998 indexé) : (88,9-3,0)x1,014 =	87,1 (III)
Recettes des tiers	3,0 (IV)
Recettes propres statutaires	22,0 (V)

Dotation : = (I) + (II) + (III) – [(IV) + (V)] = 252,3 millions de francs.

DIVISION ORGANIQUE 51 :
SERVICE DES MARCHES PUBLICS ET DES SUBVENTIONS

MISSIONS ASSIGNEES

Un Service des Marchés publics et des Subventions (S.M.S.) a été institué, au 1er janvier 1998, au sein du Ministère de la Fonction publique.

Les missions suivantes sont confiées à ce service (A.R. du 6/7/1997) :

— fournir l'appui nécessaire à une autorité ou service fédéral en matière de préparation et de passation de marchés publics ou de concession de travaux publics;

— remettre un avis sur la manière dont une procédure relative à la passation d'un marché public ou d'une concession de travaux publics ou à l'octroi d'une subvention ou d'un agrément a été réalisée ou exécutée;

— apporter un appui à l'amélioration de l'organisation des services d'achat ainsi que sur le plan de l'élaboration de méthodologies et de la formation.

Outre la possibilité de faire appel au S.M.S. pour un appui ou un avis dans le domaine des marchés publics et des subventions, les services publics fédéraux ont l'obligation de transmettre certaines informations à ce service.

Le cadre du personnel du S.M.S. compte 16 fonctionnaires statutaires, ainsi qu'un certain nombre de contractuels.

Pour l'exécution de ses missions, le service peut faire appel à la collaboration d'experts.

20. **Dotatie bestemd voor het Vast Wervingssecretariaat**

B.A. : 19 40 20 4101 (Bud OA AP BA). — *Dotatie bestemd om de werkingskosten te dekken van het Vast Wervingssecretariaat (staatsdienst met afzonderlijk beheer).*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	221,0	245,0	252,3	252,3	252,3	252,3

Verklarende nota

De dotatie van het Vast Wervingssecretariaat werd berekend, rekening houdend met de begroting van het jaar 1998 en de begrotingsrichtlijnen voor 1999.

De dotatie behelst :

Personeelskosten	187,2 (I)
Uitgaven voor derden	3,0 (II)
Uitgaven eigen statutairen (niveau 1998 geïndexeerd) : (88,9 – 3,0) x 1,014 =	87,1 (III)
Ontvangsten van derden	3,0 (IV)
Ontvangsten eigen statutairen	22,0 (V)

Dotatie : = (I) + (II) + (III) – [(IV) + (V)] = 252,3 miljoen frank.

ORGANISATIEAFDELING 51 :
DIENST VOOR OVERHEIDSOPDRACHTEN EN SUBSIDIES

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Binnen het Ministerie van Ambtenarenzaken werd, per 1 januari 1998, een Dienst voor Overheidsopdrachten en Subsidies (D.O.S.) opgericht.

Aan deze dienst werden de volgende opdrachten toevertrouwd (KB van 6/7/1997) :

— steun verlenen aan een federale overheid of dienst op het vlak van de voorbereiding en gunning van een overheidsopdracht of van een concessie van openbare werken;

— advies verstrekken over de wijze waarop een procedure van gunning van een overheidsopdracht of van een concessie voor openbare werken is verlopen of waarop de toekenning van een subsidie of erkenning is gebeurd;

— steun verlenen aan de aankoopdiensten op organisatorisch vlak en op het vlak van methodologische problematiek of van vorming.

Naast de mogelijkheid om op de D.O.S. beroep te doen voor steun en advies in het domein van de overheidsopdrachten en subsidies, werden aan de federale overheidsdiensten bepaalde informatieverplichtingen tegenover de D.O.S. opgelegd.

Het personeelskader van de D.O.S. telt 16 statutaire ambtenaren, alsook een aantal contractuelen.

Voor de uitvoering van haar taken kan de dienst tevens beroep doen op de medewerking van experten.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 51/0

01. a) **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	4	—	3	4
II+	6	—	5	5
II	4	—	2	4
III	—	—	—	—
IV	2	—	2	2
Totaux	16	—	12	15

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (01 11 03)	—	20,9	23,5
Personnel non-statut. (01 11 04)	—	5,2	5,3
Totaux	—	26,1	28,8

Note explicative

Personnel statutaire (01 11 03)

L'emploi vacant de directeur général (rang 16) ainsi que les 2 emplois vacants de chef administratif (rang 22) seront pourvus en 1998. L'effectif total de la D.O. 51 dans le tableau ci-dessus est celui estimé à la date du 1er janvier 1999.

	AB 11.03	AB 11.04
1. Crédit ajusté 1998	20.903.301	5.222.206
2. Départs prévisibles 98-99	–382.111	0
3. Recrutements	1.975.688	0
4. Variations dues à l'ancienneté et aux promotions	563.170	18.610
5. Prime de fin d'année 97 (à déduire)	–534.107	–141.270
6. Autres éléments influençant les crédits de personnel	45.680	5.000
7. Variation en fonction du coefficient 1,0133 (sur les points 1 à 6)	300.203	67.890
8. Prime de fin d'année 98	598.367	141.655
Totaux	23.470.191	5.314.091

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Honoraires	—	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
1201.2	Achats	—	5,1	5,1	5,1	5,1	5,1
1201.3	Energie	—	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
1201.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
1201.5	Indemnités	—	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6
02 1201	Totaux	—	8,1	8,1	8,1	8,1	8,1
02 1207	Installation	—	0,9	0,0	0,0	0,0	0,0
02 7401	Equipement	—	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
Totaux généraux		—	10,5	9,6	9,6	9,6	9,6

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 51/0

01. a) **Personeel**

Effectieven (fysieke eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	4	—	3	4
II+	6	—	5	5
II	4	—	2	4
III	—	—	—	—
IV	2	—	2	2
Totalen	16	—	12	15

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (01 11 03)	—	20,9	23,5
Niet-statutair personeel (01 11 04)	—	5,2	5,3
Totalen	—	26,1	28,8

Verklarende nota

Statutair personeel (01 11 03)

De vacante betrekking van directeur-generaal (rang 16) evenals de twee vacante betrekkingen van bestuurschef (rang 22) zullen in 1998 worden ingevuld. Het algemene personeelseffectief van de O.A. 51 van de hierboven vermelde tabel, is geraamd op 1 januari 1999.

	BA 11.03	BA 11.04
1. Aangepast krediet 1998	20.903.301	5.222.206
2. Afvloeiingen 98-99	–382.111	0
3. Wervingen	1.975.688	0
4. Variaties als gevolg van anciënniteit en bevorderingen	563.170	18.610
5. Eindejaarstoelage 97 (in vermindering brengen)	–534.107	–141.270
6. Andere elementen die een invloed hebben op de personeelskredieten	45.680	5.000
7. Variaties volgens coëfficiënt 1,0133 (op de punten 1 tot 6)	300.203	67.890
8. Eindejaarstoelage 98	598.367	141.655
Totalen	23.470.191	5.314.091

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Erelonen	—	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
1201.2	Aankopen	—	5,1	5,1	5,1	5,1	5,1
1201.3	Energie	—	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
1201.4	Informatica	—	—	—	—	—	—
1201.5	Vergoedingen	—	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6
02 1201	Totalen	—	8,1	8,1	8,1	8,1	8,1
02 1207	Inrichting	—	0,9	0,0	0,0	0,0	0,0
02 7401	Uitrusting	—	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
Algemene totalen		—	10,5	9,6	9,6	9,6	9,6

Note explicative

Le Service des Marchés publics et des Subventions doit disposer de crédits pour ses frais de fonctionnement afin de remplir les missions qui lui sont confiées.

Ces frais sont subdivisés en une trentaine de types de dépenses, réparties sur les allocations de base 12.01 et 74.01. Ils sont ventilés et commentés dans les tableaux des justifications globales.

L'A.B. 12.01 poste 1 est destinée à couvrir des dépenses relatives au contentieux administratif. Il s'agit d'honoraires versés aux avocats chargés de défendre les intérêts de l'administration ainsi que des frais de justice. Elle permet d'allouer des rémunérations à des experts étrangers à l'administration ainsi que des indemnités pour frais de parcours et de séjour aux membres des commissions étrangers à l'administration.

— Honoraires des avocats.
— Honoraires des experts.
— Frais de parcours et séjour.
Crédit global : 700.000 francs

A.B. 12.01 poste 2

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses suivantes :
— la consommation d'eau : 50.000 francs
— les dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux. Il s'agit du décompte annuel global de la Régie des Bâtiments dont le Service des Marchés publics et des Subventions paiera une partie selon une clé de répartition (charges locatives) : 2.360.000 francs
— entretien des locaux, mobilier, matériel, machines, réparations et entretien des voitures, contrats d'entretien, produits d'entretien : 875.000 francs
— frais de bureau : total : 1.190.000 francs
• affranchissement de la correspondance
• télégrammes, téléphone et Bistel / Fédénet
• fournitures de bureau, papier, imprimés, ...
• location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques
• acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux
— autres dépenses sur l'A.B. 12.01 poste 2 : coût total : 425.000 francs
• assurances, impôts et redevances diverses, dépenses d'administration, vêtements de travail, etc.
— formation professionnelle : 150.000 francs.
Pour la formation permanente du personnel du Service un crédit de 150.000 francs est sollicité.

L'A.B. 12.01 poste 3 permet de couvrir les dépenses de consommation énergétique (mazout, électricité, gasoil) :
coût : 700.000 francs.

L'A.B. 12.01 poste 5 couvre les dépenses : total 1.590.000 francs
— des abonnements et autres frais de transport (art. 21 de l'A.R. du 27/03/98)
— des indemnités forfaitaires pour 6 personnes
— des indemnités kilométriques
— des frais de parcours et de séjour
— des missions à l'étranger
— frais médicaux.

L'A.B. 74.01 permet l'achat de biens meubles durables :

1. Matériel, machines, informatique : 800.000 francs.
Ceci comprend :
— un réseau avec serveur;
— 3 PC's avec imprimante et accessoires.
L'achat d'un réseau avec serveur était prévu au budget de 1998, mais il n'a pas été effectué cette année-là. En effet, après la création au 1er janvier 1998 du S.M.S., il est apparu que pour rendre opérationnel ce nouveau service, priorité devait être donnée à l'achat de 12 P.C. avec imprimante et accessoires.

Verklarende nota

De Dienst voor Overheidsopdrachten en Subsidies moet beschikken over kredieten voor zijn werkingskosten om de opdrachten te vervullen die er aan zijn toevertrouwd.

Deze kosten zijn onderverdeeld in een dertigtal types van uitgaven, die verspreid zijn over de basisallocaties 12.01 en 74.01. Ze worden onderverdeeld en van commentaar voorzien in de globale rechtvaardigingstabellen.

De B.A. 12.01 post 1 is bestemd om uitgaven te dekken betreffende de administratieve geschillen. Het gaat om honoraria die uitbetaald worden aan de advocaten die ermee belast zijn de belangen van de administratie te verdedigen, alsook om de gerechtskosten. Zij maakt het ook mogelijk bezoldigingen toe te kennen aan deskundigen die niet tot de administratie behoren alsook vergoedingen voor reis- en verblijfkosten aan de leden van de buitenlandse commissies die niet tot de administratie behoren.
— Erelonen advocaten.
— Erelonen deskundigen.
— Reis- en verblijfkosten.
Globaal krediet : 700.000 frank.

B.A. 12.01, post 2

Dit krediet is bestemd om volgende uitgaven te dekken :
— waterverbruik : 50.000 frank
— verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen. Het betreft de globale jaarlijkse afrekening van de Regie der Gebouwen waarvan de Dienst voor Overheidsopdrachten en Subsidies volgens een verdeelsleutel een deel zal betalen (huurlasten) : 2.360.000 frank
— onderhoud van lokalen, meubilair, materieel, machines, onderhouds- en herstellingskosten van de voertuigen, onderhoudscontracten, onderhoudsproducten : 875.000 frank
— bureaukosten : totaal : 1.190.000 frank
• port voor briefwisseling
• telegrammen, telefoon en Bistel / Fedenet
• bureaubenodigdheden, papier, drukwerk
• huur van roerende goederen met uitzondering van mechanografische installaties
• aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen
— andere uitgaven op de B.A. 12.01 post 2 : globale uitgave : 425.000 frank
• verzekeringen, diverse belastingen en retributies, administratieuitgaven, werkkledij ...
— beroepsopleiding : 150.000 frank.
Voor de permanente opleiding van het personeel van de Dienst wordt een krediet gevraagd van 150.000 frank.

De B.A. 12.01 post 3 maakt het mogelijk de uitgaven voor energieverbruik te dekken (stookolie, elektriciteit, diesel) :
kosten : 700.000 frank.

De B.A. 12.01 post 5 slaat op de uitgaven : totaal 1.590.000 frank
— voor abonnementen en andere vervoerskosten (art. 21 van KB van 27/03/98)
— voor forfaitaire vergoedingen voor 6 personen
— voor kilometervergoedingen
— voor vervoers- en verblijfskosten
— voor opdrachten in het buitenland
— voor medische kosten.

De B.A. 74.01 maakt de aankoop van duurzame roerende goederen mogelijk :
1. Materieel, machines, informatica : 800.000 frank.
Hieronder worden voorzien :
— een netwerk met server;
— 3 PC's met printer en toebehoren.
De aankoop van een netwerk met server was voorzien in de begroting van 1998, doch werd tijdens dat jaar niet gerealiseerd. Na de oprichting van de D.O.S., op 1 januari 1998, bleek immers dat voor het operationeel maken van deze nieuwe dienst prioriteit diende gegeven te worden aan de aankoop van 12 PC's met printer en toebehoren.

2. Mobilier : 700.000 francs.

Un crédit de 700.000 francs est sollicité pour l'achat de mobilier de bureau.

Ce montant sera utilisé à l'achat d'armoires et de bureaux qui font défaut dans 7 locaux du S.M.S.

DIVISION ORGANIQUE 52 :
SERVICE D'ADMINISTRATION GENERALE

MISSIONS ASSIGNEES

Le Service d'Administration générale assume des missions de nature diverse. Il y va d'abord d'une mission d'études puisque le S.A.G. est en charge de l'élaboration de toutes les dispositions légales et réglementaires qui régissent la situation des agents de l'Etat fédéral; il s'agit ensuite d'une mission de contrôle que le S.A.G. effectue dans le cadre des procédures de contrôle administratif et budgétaire; il s'agit enfin d'une mission de gestion puisqu'il appartient au Service d'Administration générale de suivre la politique des recrutements, de gérer la banque de données et le service Mobilité. Il incombe également au Service d'Administration générale d'assurer chaque année la publication de l'Aperçu des effectifs du secteur public. C'est aussi auprès du Service d'Administration générale que sont institués le Comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux (Comité B) dont le secrétariat échoit audit service, ainsi que de nombreux organes de recours (Chambre de recours interdépartementale, commission de recours en matière de congés, chambre de recours des fonctionnaires généraux, chambre de recours des fonctionnaires dirigeants des organismes d'intérêt public, conseil d'appel pour le personnel adjoint à la recherche et le personnel de gestion des établissements scientifiques, conseil d'appel pour le personnel scientifique de ces mêmes établissements).

1ère Direction : la Direction des études et de la réglementation

La direction des études et de la réglementation est chargée de coordonner les dossiers du Service d'Administration générale, de suivre et d'étudier les textes adoptés par les Régions et les Communautés compte tenu des évolutions différenciées des fonctions publiques, de procéder dès lors à des études comparatives. Il lui incombe également dans ce contexte de droit comparatif de suivre la publication des divers textes et actes adoptés au niveau européen, d'élaborer des rapports sur l'application de textes internationaux en collaboration avec la direction des statuts et de participer à des réunions de travail organisées au niveau européen dans le but de développer une convergence des différentes fonctions publiques.

La direction des études et de la réglementation est en outre chargée de procéder à l'étude de problèmes généraux de gestion du personnel dans le cadre de l'évolution de la société et des orientations arrêtées par le Gouvernement en cette matière. Il s'agit de matières relatives au travail à temps partiel, à la redistribution du travail dans le secteur public, à l'égalité de traitement entre les hommes et les femmes, à l'évaluation des agents de l'Etat, à l'organisation du régime des absences, au congé politique ...

Elle est chargée des affaires générales, s'occupe de tous les problèmes généraux d'administration concernant le personnel, le budget, l'économat, la bibliothèque et l'organisation du Service d'Administration générale.

La direction des études et de la réglementation est de plus compétente pour toutes les questions syndicales dans les services publics tombant dans le champ d'application de la loi du 19 décembre 1974 et de ses arrêtés d'exécution. Les travaux suivants sont particulièrement à mentionner : l'adaptation des textes légaux et réglementaires (à la suite des réformes institutionnelles, des restructurations de services publics et des protocoles contenant les conclusions des négociations), le contrôle de la représentativité, le bien-être des membres du personnel lors de l'exécution de leur travail (sécurité et hygiène), les activités ayant trait à l'application des conventions internationales qui garantissent la liberté syndicale (Nations Unies, Conseil de l'Europe, Organisation Internatio-

2. Meubilair : 700.000 frank

Voor de behoeften aan kantoormeubilair wordt een krediet gevraagd van 700.000 frank.

Dit bedrag zal aangewend worden voor de aankoop van ontbrekende kasten en bureaus in 7 lokalen van de D.O.S.

ORGANISATIEAFDELING 52 :
DIENST VAN ALGEMEEN BESTUUR

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Dienst van Algemeen Bestuur verzekert opdrachten van verscheidene aard. Het gaat eerst en vooral om een studieopdracht daar de D.A.B. belast is met het opstellen van alle wettelijke en verordeningsbepalingen die de toestand van de ambtenaren van de federale Staat regelen; verder gaat het om een controleopdracht die de D.A.B. uitoefent in het raam van de procedures van de administratieve en budgettaire controle; tenslotte gaat het om een beheersopdracht aangezien de Dienst van Algemeen Bestuur het wervingsbeleid moet volgen, en de databank en de Dienst Mobiliteit moet beheren. De Dienst van Algemeen Bestuur moet ook elk jaar de publicatie van het overzicht van de personeelssterkte in de overheidssector verzekeren. Onder de Dienst van Algemeen Bestuur vallen eveneens het Comité voor de federale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten (Comité B), waarvan het secretariaat door genoemde dienst wordt verzorgd, alsmede talrijke beroepsorganen (Interdepartementale Raad van Beroep, commissie voor beroep inzake verlof, raad van beroep voor opperambtenaren, raad van beroep voor de leidende ambtenaren van de instellingen van openbaar nut, raad van beroep voor het toegevoegd vorsingspersoneel en voor het beheerspersoneel van de wetenschappelijke inrichtingen, raad van beroep voor het wetenschappelijk personeel van deze zelfde inrichtingen).

1ste Directie : de Directie van de studies en reglementering

De directie van de studies en reglementering is belast met het coördineren van de dossiers van de Dienst van Algemeen Bestuur, met het volgen en bestuderen van de door de gewesten en gemeenschappen aangenomen teksten rekening houdend met de verschillende evoluties van de openbare ambten, en bijgevolg met het maken van vergelijkende studies. In deze context van rechtsvergelijking moet zij eveneens de publicatie volgen van verscheidene teksten en akten die op Europees niveau aangenomen werden, verslag uitbrengen over de toepassing van de internationale teksten, in samenwerking met de directie van de Statuten, en deelnemen aan werkvergaderingen die op Europees niveau georganiseerd worden met het oog op het ontwikkelen van een convergentie van de verschillende openbare ambten.

De directie van de studies en reglementering is bovendien belast met het bestuderen van algemene problemen van beheer van het personeel in het raam van de evolutie van de maatschappij en van de terzake door de Regering vastgelegde oriëntaties. Het gaat om aangelegenheden betreffende de deeltijdse arbeid, de herverdeling van de arbeid in de overheidssector, de gelijkheid van behandeling tussen mannen en vrouwen, de evaluatie van de overheidsambtenaren, het organiseren van de afwezigheidsregeling, het politiek verlof ...

Wat betreft de algemene zaken, houdt ze zich bezig met alle algemene problemen van bestuur betreffende het personeel, de begroting, het economaat, de bibliotheek en de organisatie van de Dienst van Algemeen Bestuur.

De directie van de studies en reglementering is eveneens bevoegd voor alle vakbondsaangelegenheden in de openbare diensten die vallen onder het toepassingsgebied van de wet van 19 december 1974 en haar uitvoeringsbesluiten. De volgende werkzaamheden dienen in het bijzonder onderstreept te worden : de aanpassing van de wettelijke en reglementaire teksten (als gevolg van de institutionele hervormingen, van de herstructureringen van openbare diensten en van de protocollen die de conclusies bevatten van de onderhandelingen), de controle van de representativiteit, het welzijn van de personeelsleden bij de uitvoering van hun werk (veiligheid en gezondheid), de activiteiten inzake de toepassing van de internationale verdragen die de vakbondsvrij-

nale du Travail, Union européenne), la coopération bilatérale, l'agréation des organisations syndicales et l'établissement et la gestion des cartes de légitimation pour les délégués syndicaux.

C'est au sein de cette direction qu'est tenue la banque de données de la Fonction publique et que sont tenus les secrétariats des chambres de recours et Comités pour lesquels le SAG est compétent. La banque de données rassemble des informations individuelles mais anonymes sur tous les membres du personnel des ministères, des établissements scientifiques et des organismes d'intérêt public fédéraux, ainsi que de corps spéciaux. Réformée complètement depuis le 1er janvier 1996, elle obtient à présent la participation de tous les services publics sollicités, même si des adaptations restent nécessaires pour rencontrer les particularités propres au personnel de deux corps spéciaux.

Le correspondant d'information appartient également à la direction des études et de la réglementation. Le fonctionnaire d'information du secrétariat général a demandé de désigner un correspondant d'information au sein de chaque service. Le réseau de correspondants a pour principal objectif d'améliorer la communication interne dans le département et ce notamment par la préparation de campagnes d'information et la rédaction du bulletin d'information interne « Forum ».

2ème Direction : la Direction des statuts

La direction des statuts est chargée de concevoir, d'interpréter et de contrôler l'application des statuts administratif et pécuniaire du personnel des ministères, des établissements scientifiques de l'Etat et de certains organismes d'intérêt public (carrière, statut pécuniaire, indemnités, allocations...). Il lui incombe également de contrôler tout projet de réglementation particulière qui lui est soumis par un de ces services afin d'en vérifier la conformité aux textes de portée interdépartementale ou du moins aux principes généraux qui ont présidé à l'élaboration desdits textes. Elle participe dès lors très largement au contrôle administratif et budgétaire.

Elle évalue les incidences financières qui correspondent à toute mesure proposée de modification des statuts administratif ou pécuniaire, envisagée ou revendiquée, susceptible d'avoir un impact sur la masse salariale.

Elle prépare, chaque année, des statistiques relatives aux traitements bruts et nets des agents de l'Etat, à destination d'organisations internationales.

3ème Direction : la Direction de la gestion des effectifs

Cette direction a pour mission d'élaborer la politique de recrutement pour les membres du personnel tant statutaires que contractuels en conformité avec les décisions du gouvernement. Elle est également responsable du contrôle administratif lors de la fixation des cadres organiques de la fonction publique fédérale ainsi que du contrôle de l'engagement de personnel contractuel pour des besoins exceptionnels et temporaires. La direction gère en même temps le service Mobilité. Ce service s'occupe actuellement uniquement de la réaffectation des agents qui ont perdu toute désignation à un emploi. Dans le nouveau régime de la mobilité qui est en cours d'élaboration, ce service s'occupera également d'informer, de documenter et d'accompagner les agents qui se portent candidats pour une mobilité volontaire.

Chaque année, la direction publie la brochure « Aperçu des effectifs du secteur public » à l'intention des responsables administratifs et politiques.

heid waarborgen (Verenigde Naties, Raad van Europa, Internationale Arbeidsorganisatie, Europese Unie), de bilaterale samenwerking, de erkenning van vakorganisaties en het opstellen en beheren van de legitimatiekaarten voor vakbondsafgevaardigden.

Het is in deze directie dat de databank van het Openbaar ambt wordt bijgehouden evenals het secretariaat van de raden van beroep en de comités waarvoor de DAB bevoegd is. De databank verzamelt individuele maar anonieme gegevens over alle personeelsleden van de ministeries, de wetenschappelijke inrichtingen en de federale instellingen van openbaar nut, alsook van de bijzondere korpsen. Na sinds 1 januari 1996 hervormd te zijn, verkrijgt ze thans de deelname van alle aangesproken overheidsdiensten, ook al blijven er aanpassingen noodzakelijk om tegemoet te komen aan de specifieke eigenheden van het personeel van twee bijzondere korpsen.

Tot de directie van de studies en reglementering behoort ook de informatiecorrespondent. Door de informatie-ambtenaar van het secretariaat-generaal werd gevraagd om binnen elke dienst iemand als informatiecorrespondent aan te wijzen. Dit netwerk van informatiecorrespondenten heeft als voornaamste doel de interne communicatie in het departement te verbeteren en dit ondermeer door het voorbereiden van informatiecampagnes en het verzorgen van de interne nieuwsbrief « Forum ».

2de Directie : de Directie van de statuten

De directie van de statuten is belast met de conceptie, de interpretatie en de controle van de toepassing van de administratieve en geldelijke statuten van het personeel van de ministeries, van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat en van sommige instellingen van openbaar nut (loopbaan, bezoldigingsregeling, weddeschalen, vergoedingen, toelagen ...). Ze moet eveneens elk ontwerp van bijzondere reglementering controleren dat haar door een van deze diensten wordt voorgelegd ten einde de conformiteit ervan te toetsen aan de teksten van interdepartementale draagwijdte of ten minste aan de algemene beginselen die aan de basis liggen van gezegde teksten. Ze neemt bijgevolg ruim deel aan de administratieve en budgettaire controle.

Ze evalueert de financiële weerslag van elke voorgestelde maatregel tot wijziging van het administratief of geldelijk statuut die gepland of geëist wordt en die van aard is gevolg te hebben voor de loonmassa.

Elk jaar bereidt ze de statistieken betreffende de bruto- en nettowedden van de rijksambtenaren voor, ten behoeve van de internationale organisaties.

3de Directie : de Directie van het beheer van het personeelsbestand

Deze directie heeft als opdracht het uitwerken van het wervingsbeleid voor zowel de statutaire als de contractuele personeelsleden conform de beslissingen van de regering. Ze staat tevens in voor de administratieve controle bij de vaststellen van de personeelsformaties van het federaal Openbaar Ambt alsmede voor de controle op de indienstneming van contractueel personeel voor uitzonderlijke en tijdelijke behoeften. De directie beheert tevens de dienst Mobiliteit. Deze dienst staat momenteel enkel in voor de wedertewerkstelling van ambtenaren die elke aanwijzing voor een betrekking hebben verloren. In de nieuwe mobiliteitsregeling die thans wordt uitgewerkt zal de dienst ook instaan voor het informeren, documenteren en begeleiden van de ambtenaren die zich kandidaat stellen voor een vrijwillige mobiliteit.

Elk jaar publiceert de directie ten behoeve van de administratieve en politieke beleidsverantwoordelijken de brochure « Overzicht van de personeelssterkte in de overheidssector ».

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 52/0

01. a) **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	39	31	32	35
II+	2	2	1	2
II	22	22	21	22
III	19	18	15	15
IV	7	6	6	6
Totaux	89	79	75	80

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (01 11 03)	119,2	115,2	121,3
Personnel non-statut. (01 11 04)	31,2	39,9	44,9
Totaux	150,4	155,1	166,2

Note explicative

Personnel statutaire (01 11 03)

3 emplois vacants de conseiller adjoint ainsi qu'un emploi vacant de programmeur et un emploi vacant d'assistant administratif vont être pourvus au cours de l'année 1998. Il convient de noter, en outre, le recrutement de 2 conseillers adjoints en remplacement de départs naturels survenus en 1998. L'effectif total de la D.0. 52 repris dans le tableau ci-dessus est l'effectif estimé à la date du 1er janvier 1999.

Personnel non-statutaire (01 11 04)

L'augmentation des crédits pour le personnel non-statutaire est principalement due à l'engagement de 2 conseillers adjoints dans le cadre des besoins exceptionnels et temporaires et à celui d'un informaticien, d'une secrétaire de direction et d'un assistant administratif dans le cadre de l'extension du Service « mobilité ».

	AB 11.03	AB 11.04
1. Crédit ajusté 1998	115.261.246	39.913.708
2. Départs prévisibles 98-99	–1.225.342	0
3. Recrutements	3.240.873	3.815.604
4. Variations dues à l'ancienneté et aux promotions	2.208.843	447.423
5. Prime de fin d'année 97 (à déduire)	–3.139.810	–849.881
6. Autres éléments influençant les crédits de personnel	168.775	30.000
7. Variation en fonction du coefficient 1,0133 (sur les points 1 à 6)	1.549.644	576.646
8. Prime de fin d'année 98	3.260.256	965.175
Totaux	121.324.485	44.898.675

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 52/0

01. a) **Personeel**

Effectieven (fysieke eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	39	31	32	35
II+	2	2	1	2
II	22	22	21	22
III	19	18	15	15
IV	7	6	6	6
Totalen	89	79	75	80

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (01 11 03)	119,2	115,2	121,3
Niet-statutair personeel (01 11 04)	31,2	39,9	44,9
Totalen	150,4	155,1	166,2

Verklarende nota

Statutair personeel (01 11 03)

3 vacante betrekkingen van adjunct adviseurs, 1 vacante betrekking van programmeur en 1 vacante betrekking van bestuursassistent zullen worden ingevuld in de loop van 1998. Er dient bovendien rekening te worden gehouden met de vervanging van de natuurlijke afvloeiingen in 1998. Het algemeen personeelseffectief van de O.A. 52 in de hierboven vermelde tabel is opgenomen, is geraamd op 1 januari 1999.

Niet-statutair personeel (01 11 04)

De verhoging van de kredieten voor het niet-statutair personeel is hoofdzakelijk te wijten aan de bijkomende aanwerving van 2 adjunct-adviseurs in het kader van de uitzonderlijke en tijdelijke behoeften en aan de aanwerving van één informaticus, één bestuursecretaris en één bestuursassistent in het kader van de uitbreiding van de Dienst « Mobiliteit ».

	BA 11.03	BA 11.04
1. Aangepast krediet 1998	115.261.246	39.913.708
2. Afvloeiingen 98-99	–1.225.342	0
3. Wervingen	3.240.873	3.815.604
4. Variaties als gevolg van anciënniteit en bevorderingen	2.208.843	447.423
5. Eindejaarstoelage 97 (in vermindering brengen)	–3.139.810	–849.881
6. Andere elementen die een invloed hebben op de personeelskredieten	168.775	30.000
7. Variaties volgens coëfficiënt 1,0133 (op de punten 1 tot 6)	1.549.644	576.646
8. Eindejaarstoelage 98	3.260.256	965.175
Totalen	121.324.485	44.898.675

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Honoraires ..	1,4	1,9	1,4	1,4	1,4	1,4
1201.2	Achats	12,0	13,6 (0,2)	13,7	13,7	13,7	13,7
1201.3	Energie	1,7	2,1	2,2	2,2	2,2	2,2
1201.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
1201.5	Indemnités ..	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2
02 1201	Totaux	15,2	17,7 (0,2)	17,5	17,5	17,5	17,5
02 1207	Installation .	0,0	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2
02 7401	Equipement	3,6	2,5	3,2	3,2	3,2	3,2
Totaux généraux		18,8	20,3 (0,2)	20,9	20,9	20,9	20,9

Note explicative

52.02.12.01 1

Ce crédit est destiné à des dépenses permanentes servant à l'achat de biens et de services non durables.

Honoraires d'avocats

Le nombre des interventions des avocats peut varier assez nettement d'un exercice budgétaire à l'autre. Un budget de 1,250 million s'est avéré nécessaire dans le passé. Ce montant pourrait laisser une marge de sécurité en 1999, un certain nombre d'affaires relatives à la réglementation en matière de redistribution du travail, de simplification des carrières aux niveaux 1 et 2+ et de modification aux statuts, étant venues à terme. De nouveaux dossiers peuvent toutefois toujours être ouverts.

Il y a lieu d'encore prévoir la possibilité de 40 affaires environ pour un coût moyen d'environ 30.000 francs.

Honoraires à des personnes étrangères à l'administration

Ces honoraires comprennent :

Les honoraires (jetons de présences - 100.000 francs) pour les présidents :

— de la Chambre de Recours interdépartementale;

— de la Commission de Recours en matière de congés, de disponibilité et d'absences;

— de la Chambre de Recours des Fonctionnaires généraux;

— de la Chambre de Recours pour les fonctionnaires dirigeants de certains organismes d'intérêt public;

— du Conseil d'Appel pour le personnel adjoint à la recherche et le personnel de gestion des établissements scientifiques de l'Etat;

— du Conseil d'Appel pour le personnel scientifique des établissements scientifiques de l'Etat.

Frais de déplacement et de séjour

Ces frais doivent être assurés pour les présidents et assesseurs des chambres et conseils précités.

Il convient de prévoir un minimum de 30 réunions annuellement, pour chaque rôle linguistique. Le montant des frais de parcours dépend du domicile du président et des assesseurs. Il est maintenu à 50.000 francs.

52.02.12.01 2

Ce crédit est destiné à l'utilisation de locaux, à leur entretien et à la livraison de biens et de services.

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Erelonen	1,4	1,9	1,4	1,4	1,4	1,4
1201.2	Aankopen	12,0	13,6 (0,2)	13,7	13,7	13,7	13,7
1201.3	Energie	1,7	2,1	2,2	2,2	2,2	2,2
1201.4	Informatica .	—	—	—	—	—	—
1201.5	Vergoedingen	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2
02 1201	Totalen	15,2	17,7 (0,2)	17,5	17,5	17,5	17,5
02 1207	Inrichting	0,0	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2
02 7401	Uitrusting ...	3,6	2,5	3,2	3,2	3,2	3,2
Algemene Totalen		18,8	20,3 (0,2)	20,9	20,9	20,9	20,9

Verklarende nota

52.02.12.01 1

Dit krediet dient voor permanente uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten.

Honoraria van advocaten

Het aantal tussenkomsten van advocaten kan sterk variëren van het ene jaar tot het andere. In het verleden bleek een begroting van 1,250 miljoen noodzakelijk. Dit bedrag zou in 1999 een bepaalde veiligheidsmarge mogelijk maken, nu een aantal zaken in verband met de reglementering inzake herverdeling van de arbeid en vereenvoudiging van de loopbanen in de niveaus 1 en 2+ en de wijziging der statuten tot een einde zijn gekomen.

Men dient toch nog rekening te houden met de mogelijkheid van ongeveer 40 zaken tegen gemiddelde kosten van ongeveer 30.000 frank.

Honoraria voor de deskundigen vreemd aan de administratie

Deze honoraria bevatten :

De honoraria (zitpenningen - 100.000 frank) voor de voorzitters van :

— de Interdepartementale raad van beroep;

— de Commissie van beroep inzake verlof, disponibiliteit en afwezigheid;

— de Raad van beroep voor opperambtenaren;

— de Raad van beroep voor leidende ambtenaren van sommige instellingen van openbaar nut;

— de Raad van beroep voor het toegevoegd vorsingspersoneel en voor het beheerspersoneel der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat;

— de Raad van beroep voor het wetenschappelijk personeel der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.

Verplaatsings- en verblijfkosten

Deze kosten moeten gedekt worden voor de voorzitters en assessoren van de voormelde raden.

Er dient rekening te worden gehouden met ten minste 30 vergaderingen per jaar voor elke taalrol. Het bedrag van de verplaatsingskosten hangt af van de woonplaats van de voorzitter en de assessoren. Het wordt op 50.000 frank behouden.

52.02.12.01 2

Dit krediet is bestemd voor het gebruik van de lokalen, het onderhoud ervan en de levering van goederen en diensten.

Eau
Télégraphes et téléphones
Entretien des locaux, meubles, matériel et machines

La majeure partie des dépenses relatives à l'entretien des locaux va au compte annuel global de la Régie des Bâtiments dont le Service d'Administration générale paye une partie selon une clé de répartition.

Les prévisions s'élèvent à :

— Eau : 210.000 francs (réajusté avec une diminution de 9.000 francs).

— Entretien (facture Régie) : 7.420.000 francs.

— Téléphone : 1.900.000 francs, en augmentation sensible (+340.000 francs), les activités du service exigeant de plus en plus de contacts avec les autres services publics, que ce soit pour assurer le service mobilité, la gestion des effectifs et des cadres, ou la banque de données.

L'entretien concerne en outre diverses machines (photocopieuses, PC, imprimantes, fax, installations et lignes téléphoniques, ...) pour un coût d'environ 490.000 francs.

Produits d'entretien

L'achat de produits d'entretien pour le nettoyage des locaux par le personnel de nettoyage du Service d'Administration générale est maintenu à 120.000 francs.

Transport

Les déplacements en véhicule de service sont en augmentation, pour la même raison que l'accroissement du nombre de communications téléphoniques. Les prévisions pour frais d'entretien et de remplacement de pièces défectueuses sont toutefois maintenues à 60.000 francs, le véhicule étant neuf.

Impôts, rétributions et autres petites dépenses

Ce poste concerne :

— les frais du « City Parking » pour les visiteurs (notamment pour les comités et chambres de recours) pour un montant approximatif de 40.000 francs;

— l'inspection automobile;

— les frais de réception;

— les frais relatifs au Comité B (négociations avec les organisations syndicales).

Un montant de 120.000 francs est prévu, adaptant le montant de 100.000 francs des années précédentes.

Habillement

Le remplacement périodique des vêtements de travail pour certaines catégories de personnel doit être assuré : uniformes pour les huissiers, tabliers pour le personnel de cuisine et le personnel de nettoyage.

80.000 francs restent prévus.

Formation professionnelle

L'informatisation croissante du service rend indispensable certains efforts continus de formation dans l'utilisation de logiciels. Un minimum de formation dans les domaines juridiques serait à satisfaire. Les dépenses devraient toutefois rester limitées à 100.000 francs.

Affranchissement de correspondance

De nombreux envois doivent se faire par recommandé : notamment convocations au Comité B ou à diverses chambres de recours, envoi aux organisations syndicales agréées (environ quarante organisations) de cartes de légitimation destinées à certains délégués syndicaux (envoi prescrit par le statut syndical en application du statut syndical — AR du 28 septembre 1984).

Water
Telegraaf en telefoon
Onderhoud van lokalen, meubelen, materieel en verscheidene machines

Het grootste deel van de uitgaven voor het onderhoud van de lokalen gaat naar de algemene jaarlijkse rekening van de Regie der Gebouwen waarvan de Dienst van Algemeen Bestuur een deel betaalt via een verdeelsleutel.

De vooruitzichten bedragen :

— Water : 210.000 frank heraangepast met een vermindering van 9.000 frank.

— Onderhoud (factuur Regie) : 7.420.000 frank.

— Telefoon : 1.900.000 frank, een gevoelige verhoging (+340.000 frank). Door de werkzaamheden van de dienst moet er immers steeds meer contact met de andere overheidsdiensten opgenomen worden, om in te staan voor de dienst mobiliteit, het beheer van de personeelsbestanden en de personeelsformaties, of de databank.

Het onderhoud slaat bovendien op verschillende machines (fotokopieermachines, pc, faxen, printers, telefoonlijnen en - installaties...) tegen kosten die ongeveer 490.000 frank bedragen.

Onderhoudsprodukten

De aankoop van onderhoudsprodukten voor het reinigen van de lokalen door het reinigingspersoneel van de Dienst van Algemeen Bestuur blijft op 120.000 frank.

Vervoer

De verplaatsingen per dienstvoertuig nemen toe, om dezelfde reden als het aantal telefoongesprekken. De vooruitzichten voor onderhoudskosten en voor de vervanging van defecte stukken worden evenwel op 60.000 frank behouden daar het voertuig nieuw is.

Belastingen, retributies en andere kleine uitgaven

Deze post heeft betrekking op :

— de kosten van de « City Parking » voor de bezoekers (o.m. voor de comités en de raden van beroep) voor een benaderend bedrag van 40.000 frank;

— de automobielinspectie;

— de receptiekosten;

— de kosten betreffende Comité B (onderhandelingen met de vakorganisaties).

Een bedrag van 120.000 frank is voorzien, een aanpassing van het bedrag van 100.000 frank van de vorige jaren.

Kleding

Het geregeld vervangen van de werkkledij voor sommige personeelscategorieën moet verzekerd worden : uniformen voor de bodes, stofjassen voor het keuken- en reinigingspersoneel.

Er blijft 80.000 frank voorzien.

Beroepsopleiding

De toenemende informatisering van de dienst maakt bepaalde blijvende inspanningen noodzakelijk betreffende de opleiding tot het gebruik van de programma's. Er dient voor een minimum aan opleiding op juridisch vlak te worden gezorgd. De uitgaven zouden evenwel tot 100.000 frank moeten beperkt blijven.

Portokosten voor briefwisseling

Vele verzendingen moeten aangetekend gebeuren, o.m. oproepingen voor Comité B of voor verschillende raden van beroep, de toezending aan de erkende vakorganisaties (ongeveer 40 organisaties) van legitimatiekaarten bestemd voor bepaalde vakbondsafgevaardigden. De toezending is voorgeschreven door het vakbondsstatuut (KB van 28 september 1984).

Ce crédit concerne également l'envoi de la publication « Aperçu des effectifs du secteur public », ainsi que de disquettes pour la banque de données à tous les services publics fédéraux, au moins deux fois l'an.

Les prévisions sont revues à la baisse de 50.000 francs compte tenu des dépenses réelles en 1997.

Un montant de 450.000 francs est prévu pour ce type de dépenses.

Acquisition d'ouvrages

Pour ce qui concerne la bibliothèque, les achats de livres sont restés limités au strict minimum au cours des années précédentes. Progressivement, des moyens supplémentaires doivent toutefois être dégagés. Il est en effet indispensable que les agents du service, confrontés à des études et recherches juridiques, disposent d'une documentation de qualité. C'est par une gestion rigoureuse de l'ensemble des dépenses que cette évolution est rendue possible. Pour 1999, une augmentation de 150.000 francs est inscrite au budget, ce qui porte ce poste à 800.000 francs.

Matériel, fournitures de bureau, papier, disquettes, impression et reliure de livres

Les prévisions sont diminuées de 300.000 francs et compensent partiellement l'augmentation de plus de 300.000 francs sur le même article (téléphone). L'augmentation des contacts directs avec les autres services pourrait s'accompagner d'une diminution du volume de courrier. L'observation des dépenses des années antérieures permet de fixer le budget prévu à 1,4 million.

Les quantités de papiers resteront toutefois importantes, vu les réformes apportées en permanence aux statuts, les réalisations de documentation statistique, les documents à adresser aux membres des chambres et comités...

Plusieurs centaines de disquettes doivent être acquises chaque année par le service de la banque de données pour l'envoi aux services publics (environ 400 disquettes par an sous enveloppes spéciales) et pour les agents.

Il doit être pourvu au remplacement régulier des cassettes d'encre des imprimantes (en augmentation).

L'achat de reliures (brochures « Aperçu des effectifs », ...) doit être assuré pour environ 3.000 exemplaires.

Il faut en outre prévoir les dépenses classiques d'acquisition de fournitures de bureau de toute nature pour l'ensemble des agents.

Le service est également chargé depuis 1996 de la réalisation et de la distribution d'un rapport annuel sur l'application des dispositions relatives au temps partiel dans la fonction publique fédérale.

Les dépenses prévues s'élèvent à 1.300.000 francs.

Location de biens meubles

Ce poste concerne la location d'une photocopieuse prévue pour les plus grosses productions du service. Elle réalise quelque 850.000 copies sur l'année. Malgré l'augmentation du nombre de copies effectuées sur cette machine et le remplacement de l'ancien copieur par un nouveau, la négociation d'un nouveau contrat permet une économie substantielle.

La location des extincteurs doit évidemment être maintenue.

Les dépenses totales pourraient s'élever à 650.000 francs au lieu de 800.000 antérieurement.

52.02.12.01 3

Consommation énergétique

Le crédit est réajusté à 2.200.000 francs (contre 2,1 millions) soit une augmentation de 100.000 francs.

Dat krediet heeft eveneens betrekking op de verzending van de publicatie « Overzicht van de personeelssterkte in de overheidssector » en van de diskettes voor de databank naar alle federale overheidsdiensten, ten minste tweemaal per jaar.

De vooruitzichten worden met 50.000 frank in neerwaartse richting herzien, rekening houdend met de werkelijke uitgaven in 1997.

Voor dat type van uitgaven wordt een bedrag van 450.000 frank voorzien.

Aanschaffen van boeken

Wat de bibliotheek betreft werd de aankoop van boeken tot het strikte minimum beperkt tijdens de vorige jaren. Geleidelijk moet men echter nieuwe middelen vinden. Het is immers strikt noodzakelijk dat de ambtenaren van de dienst die studies of opzoekingen moeten verrichten over kwaliteitsvolle documentatie beschikken. Deze evolutie is mogelijk door een streng beheer van de totale uitgaven. Voor 1999 is er een verhoging met 150.000 frank op de begroting ingeschreven, wat deze post op 800.000 frank brengt.

Materieel, bureaubenodigdheden, papier, diskettes, drukken en inbinden van boeken

De ramingen worden met 300.000 frank verminderd en compenseren gedeeltelijk de verhoging met meer dan 300.000 frank op hetzelfde artikel (telefoon). De toename van de rechtstreekse contacten met de andere diensten zou kunnen leiden tot minder briefwisseling. In het licht van de uitgaven der vorige jaren kan de begroting op 1,4 miljoen vastgesteld worden.

De hoeveelheden papier zijn aanzienlijk, gelet op de permanente hervormingen van de statuten, de statistische documentatie, de aan de leden van de kamers en comités toe te sturen documenten...

Verschillende honderden diskettes dienen elk jaar door de dienst van de databank te worden aangeschaft voor verzending naar de overheidsdiensten (400 diskettes per jaar onder speciale enveloppen) en voor de ambtenaren.

De inktcassettes van de printers moeten geregeld vervangen worden.

De aankoop van boekbanden (brochure « Overzicht van de personeelssterkte », ...) moet voor ongeveer 3.000 exemplaren verzekerd worden.

Bovendien moet men de klassieke uitgaven voorzien voor het aanschaffen van allerlei bureaubenodigdheden voor alle ambtenaren.

De dienst is sinds 1996 eveneens belast met het opmaken en verspreiden van een jaarlijks verslag over de toepassing van de bepalingen inzake deeltijdse arbeid bij het federaal openbaar ambt.

De geraamde uitgaven bedragen 1.300.000 frank.

Huur van roerende goederen

Deze post heeft betrekking op het huren van een fotokopieerapparaat voor de meest omvangrijke werken op de dienst. Het verricht zo'n 850.000 kopieën op een jaar. Ondanks het hogere aantal kopieën op dit apparaat en de vervanging van het oude door een nieuw maakt het onderhandelen over een nieuw contract een gevoelige besparing mogelijk.

De huur van de brandblussers dient uiteraard behouden te blijven.

De totale uitgaven zouden 650.000 frank kunnen bedragen i.p.v. 800.000 vroeger.

52.02.12.01 3

Energieverbruik

Het krediet wordt heraangepast op 2.200.000 frank (tegen 2,1 miljoen), een verhoging dus met 100.000 frank.

Essence sans plomb 98 octanes

Une consommation de 1700 litres de carburant (en augmentation) est prévue pour faire face aux déplacements nécessaires liés notamment à la dispersion des services, mais aussi aux déplacements des agents vers d'autres services publics pour des réunions notamment. Le rôle du service (autrefois essentiellement de contrôle) évoluant dans le sens d'une multiplication des contacts avec l'ensemble des services publics en vue d'une aide et d'une collaboration (notamment banque de données), ces déplacements ne diminuent pas.

60.000 francs sont prévus (50.000 antérieurement).

Electricité

Il s'agit ici d'une participation du Service d'Administration générale à la facture globale relative à la gestion de la Cité Administrative de l'Etat. Un montant global est repris sur le poste Electricité car une facture globale est adressée pour « Electricité et Gaz ».

Le montant de 2.140.000 francs prévoit une augmentation (+ 90.000 francs).

52.02.12.01 4

Location d'équipements informatiques

Néant.

52.02.12.01 5

Ce crédit concerne diverses indemnités au personnel pour charges et frais de transport.

Il est augmenté de 100.000 francs et porté à 200.000 francs.

Abonnements et frais de transport

Un montant de dépenses doit être maintenu pour l'achat de cartes de tram et des réquisitoires SNCB. Suite à une convention signée entre le ministre de la Fonction publique et la SNCB, des frais administratifs sont à prévoir pour la gestion des remboursements de la part employeur sur abonnements. Les dépenses prévues sont portées à 125.000 francs.

Frais de route et de séjour

Ce poste concerne les remboursements des frais de parcours et de séjour des fonctionnaires du Service d'Administration générale pour des déplacements de service (participation à des journées d'études). Un montant de 20.000 francs est prévu.

Missions à l'étranger

Ce poste concerne essentiellement le remboursement de frais encourus pour des réunions au niveau européen sur la fonction publique (échange d'informations au sujet des statuts des fonctionnaires, conséquences de la Charte sociale européenne,...).

Une dépense de 55.000 francs est prévue.

52.02.12.07

Ce crédit concerne des dépenses pour les achats exceptionnels de biens et services non durables.

Aménagement des locaux

Le montant de 100.000 francs inscrit les années précédentes s'avère insuffisant pour entreprendre des travaux, même modestes. Il est prévu de procéder à la division d'un local en deux, avec ajout d'une porte et de cloisons. Un montant de 200.000 francs constitue un minimum nécessaire pour procéder à ces travaux.

Loodvrije benzine 98 octaan

Er wordt een verbruik van 1.700 liter brandstof voorzien (een verhoging) voor de verplaatsingen die o.m. nodig zijn wegens de spreiding van de diensten maar ook voor de verplaatsingen van de ambtenaren naar andere overheidsdiensten, bv. voor vergaderingen. Daar de rol van de dienst (die er vroeger vooral een van controle was) evolueert naar meer contacten met alle overheidsdiensten in een optiek van hulp en samenwerking (o.m. databank) verminderen deze verplaatsingen niet .

60.000 frank worden voorzien (vroeger 50.000).

Elektriciteit

Het betreft hier een deelname van de Dienst van Algemeen Bestuur in de algemene factuur voor het beheer van het Rijksadministratief Centrum. Een globaal bedrag wordt op de post Elektriciteit ingeschreven want er wordt een gezamenlijke factuur gestuurd voor « elektriciteit en gas ».

Het voorziene bedrag van 2.140.000 frank sluit een verhoging met 90.000 frank in.

52.02.12.01 4

Huur van informatica-uitrustingen

Nihil.

52.02.12.01 5

Dit krediet heeft betrekking op diverse vergoedingen aan het personeel voor gedragen lasten en vervoerskosten.

Het wordt verhoogd met 100.000 frank tot een bedrag van 200.000 frank.

Abonnementen en vervoerkosten

Er dient een uitgavenbedrag te worden behouden voor de aankoop van tramkaarten en de betaling van de reisvorderingen van de NMBS. Ingevolge een ondertekende overeenkomst tussen de minister van Ambtenarenzaken en de NMBS dient men administratieve kosten te voorzien voor het beheer van de terugbetalingen op de abonnementen vanwege de werkgever. De voorziene uitgaven worden op 125.000 frank gebracht.

Reis- en verblijfskosten

Deze post heeft betrekking op de reis- en verblijfskosten van de ambtenaren van de Dienst van Algemeen Bestuur voor dienstverplaatsingen (deelname aan studiedagen). Er wordt een bedrag van 20.000 frank voorzien.

Opdrachten in het buitenland

Deze post heeft essentieel betrekking op de terugbetaling van de kosten voor bv. vergaderingen op Europees niveau over het openbaar ambt (uitwisseling van informatie over de statuten der ambtenaren gevolgen van het Europees sociaal handvest).

Een krediet van 55.000 frank is voorzien.

52.02.12.07

Dit krediet slaat op uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en diensten.

Inrichting der lokalen

Het bedrag van 100.000 frank dat de vorige jaren ingeschreven was blijkt onvoldoende om zelfs bescheiden werken uit te voeren. Het is de bedoeling een lokaal in twee te splitsen, met toevoeging van een deur en tussenschotten. Een bedrag van 200.000 frank is een minimum voor deze werken. Dit betekent een verhoging met

Ceci représente une augmentation de 100.000 francs, compensée par la non-application intégrale de l'index sur les autres postes du budget.

52.02.74.01

Ce crédit concerne l'achat de biens meubles durables. Une augmentation de 700.000 francs doit permettre de moderniser l'équipement informatique, de nombreux agents ne disposant encore d'aucun pc. D'autre part, le transfert prévu des activités du service vers un autre bâtiment nécessitera à partir de l'an 2000 le renouvellement d'une partie du mobilier. Le transport de meubles déclassés ne se justifiera en effet pas.

Achat de matériel, machines et informatique

Des investissements sont réalisés dans le domaine de l'informatique (PC, imprimantes, ...); l'organisation d'une informatisation de la gestion de l'information reste indispensable. Le matériel acheté doit être suffisamment puissant en prévision de l'utilisation de moyens modernes d'archivage et de documentation (CD-ROM, scanner, ...).

La modernisation de l'équipement s'est réalisée progressivement au cours des dernières années.

A cet égard, il faut poursuivre le remplacement de l'équipement de base des agents en PC et en imprimantes, et l'introduction progressive de moyens d'archivage ou de documentation électronique.

Un montant de 2.700.000 francs est prévu.

Achat de mobilier

L'achat de mobilier est resté très limité jusqu'ici. En 1999 il est toutefois prévu de n'y consacrer que 500.000 francs, pour permettre d'achever l'informatisation de base du service.

Achat de moyens de transport terrestre

Le remplacement de la voiture de service qui était prévu pour l'an 2000 a dû être effectué d'urgence en 1997. Cette opération a quelque peu retardé l'acquisition des moyens informatiques nécessaires. Aucune nouvelle dépense n'est donc à prévoir pour l'acquisition d'un véhicule actuellement.

DIVISION ORGANIQUE 53 :
INSTITUT DE FORMATION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

MISSIONS ASSIGNEES

A. MISSIONS

Les missions de l'I.F.A. sont de deux ordres :

— d'abord, il s'agit, via l'étude et la formation, de mieux armer les nouveaux fonctionnaires de l'autorité fédérale (ministères et parastataux) et ceux qui sont en service pour qu'ils s'intègrent et s'adaptent à un secteur public en évolution;

— ensuite, il s'agit d'améliorer le fonctionnement des administrations.

Les missions sont à répartir en 3 blocs :

1. les missions communes à chaque entité administrative :

logistique interne, gestion du dossier de stage, questions parlementaires, missions pour le Cabinet, élaboration de la réglementation, missions d'appui à la gestion, délégations étrangères, organisation de congrès, etc.;

2. l'appui pédagogique et logistique aux destinataires extérieurs, comme la gestion de la tranche d'investissement en formation, l'appui et l'accompagnement des directeurs et de services départementaux de la formation, l'appui et l'accompagnement d'activités départementales de formation, la gestion du crédit de soutien des activités syndicales de formation, l'avis sur l'élabora-

100.000 frank, gecompenseerd door de integrale niet-toepassing van de index op de andere begrotingsposten.

52.02.74.01

Dit krediet betreft de aankoop van duurzame roerende goederen. Een verhoging van 700.000 frank moet het mogelijk maken de informaticauitrusting te moderniseren daar talrijke personeelsleden nog niet over een pc beschikken. Anderzijds zal de voorziene overplaatsing van de werkzaamheden van de dienst naar een ander gebouw de vernieuwing van een deel van het meubilair noodzakelijk maken vanaf het jaar 2000. Het vervoer van versleten meubels zal inderdaad niet meer verantwoord zijn.

Aankoop van materieel, machines en informatica

Er worden investeringen gedaan op het vlak van de informatica (PC's, printers, ...); het organiseren van de informatisering van het informatiebeheer blijft noodzakelijk De aangekochte apparatuur moet voldoende krachtig zijn in het vooruitzicht van het gebruik van moderne archiverings- en documentatiemiddelen (CD-ROM, scanner, ...).

De uitrusting werd de jongste jaren geleidelijk gemoderniseerd.

In dat verband moet de modernisering van de basisuitrusting van het personeel met PC's en met printers, en het geleidelijk invoeren van elektronische archiverings- en documentatiemiddelen worden voortgezet.

Er wordt in een bedrag van 2.700.000 frank voorzien.

Aankoop van meubilair

De aankoop van meubilair is zeer beperkt gebleven tot nu toe. In 1999 wordt niettemin voorzien slechts 500.000 frank te besteden om het mogelijk te maken de basis-informatisering van de dienst af te werken.

Aankoop van vervoermiddelen over land

De vervanging van het dienstvoertuig, die tegen het jaar 2000 voorzien was, heeft dringend in 1997 moeten plaatsvinden. Deze operatie heeft het aanschaffen van de nodige informaticamiddelen enigszins vertraagd. Er dient dus thans geen nieuwe uitgave voor het aanschaffen van een nieuw voertuig te worden voorzien.

ORGANISATIEAFDELING 53 :
OPLEIDINGSINSTITUUT VAN DE FEDERALE OVERHEID

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

A. OPDRACHTEN

De bestaansredenen van het OFO zijn tweevoudig :

— eerst via studie en opleiding de nieuwe en in dienst zijnde ambtenaren van de federale overheid (ministeries en parastatalen) beter te wapenen om zich te integreren in en aan te passen aan een evoluerende openbare sector en;

— vervolgens het functioneren van de besturen te verbeteren.

De opdrachten zijn op te delen in 3 blokken :

1. de opdrachten gemeenschappelijk aan elke administratieve entiteit :

interne logistiek, beheer stagedossier, parlementaire vragen, opdrachten voor het Kabinet, uitwerken reglementering, beleidsondersteunende opdrachten, buitenlandse delegaties, organisatie congressen, enz.;

2. pedagogische en logistieke ondersteuning voor externe klanten zoals het beheer van de investeringsschijf opleiding, ondersteuning en begeleiding departementale vormingsdirecteurs en opleidingsdiensten, ondersteuning en begeleiding departementale opleidingsactiviteiten, beheer van het krediet voor ondersteuning van syndicale opleidingsactiviteiten, advies voor het opma-

tion du plan directeur de formation, la constitution d'une documentation sur les pratiques administratives et le management, la correspondance nationale pour les programmes d'échanges de l'U.E.;

3. les formations proprement dites, conçues et organisées par l'I.F.A. avec son propre personnel et/ou des collaborateurs externes, de son initiative et/ou sur demande des destinataires extérieurs; ceux-ci peuvent être : les chefs de service, une série d'individus ou les responsables politiques. Le développement de séries de formation adaptables et l'expérimentation de nouvelles techniques de formation.

L'édition d'un journal trimestriel pour les fonctionnaires et l'accompagnement des fonctionnaires d'information et des éditeurs de journaux internes.

B. BASES LEGALES

— Arrêté royal du 12 décembre 1963 instituant une Direction générale de la Sélection et de la Formation et arrêté royal du 6 février 1996 portant certaines dispositions en rapport avec la création du Ministère de la Fonction publique (*Moniteur belge* du 16 février 1996) qui transforme cette Direction en Institut de Formation de l'Administration fédérale.

— Arrêté royal du 12 octobre 1964 fixant la rétribution des personnes qui prêtent leur concours à la formation et au perfectionnement du personnel de l'Etat.

— Arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, articles 30, § 2, 31, 32 et 33.

— Arrêté royal du 7 août 1939 organisant l'évaluation et la carrière des agents de l'Etat, article 29*bis*.

— Arrêté royal du 8 janvier 1973, fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, articles 15*sexies* et 51*octies*.

— Arrêté royal du 3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics, article 21.

— Arrêté royal du 15 septembre 1997 concernant l'accueil et la formation des membres du personnel des administrations de l'Etat.

— Arrêté royal du 16 juin 1970 fixant le statut du personnel administratif, du personnel technique et des gens de métier et de service des établissements scientifiques de l'Etat, article 18*ter* nouveau.

— Les arrêtés royaux du 31 mars 1995 et du 6 février 1997 qui introduisent un nouveau système d'évaluation dans la Fonction publique fédérale, lequel est accompagné d'une action de formation de grande envergure qui doit être poursuivie intensivement dans les prochaines années.

— La Charte de l'utilisateur des services publics du 4 décembre 1992 (*Moniteur belge* du 22 janvier 1993) et sa circulaire d'application n° 370 du 12 janvier 1993 (*Moniteur belge* du 22 janvier 1993) qui chargent l'I.F.A. de missions de formation pour fonctionnaires d'information.

— L'arrêté royal du 9 mars 1995 relatif à la protection des membres du personnel contre le harcèlement sexuel dans les administrations et autres services des ministères fédéraux ainsi que dans certains organismes d'intérêt public, article 5, § 1er, alinéa 2.

— L'entrée en vigueur de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et de ses arrêtés d'exécution rend indispensable l'augmentation des formations en cette matière.

— La nouvelle réglementation relative au stage des jeunes et à la première expérience professionnelle exige des formations adaptées afin de concrétiser les objectifs de ces mesures.

ken van een opleidingsstuurplan, aanleggen van een documentatie over bestuurlijke praktijken en management, nationaal correspondent voor uitwisselingsprogramma's EU;

3. de eigenlijke opleidingen ontworpen en georganiseerd door het O.F.O. met eigen personeel en/of externe medewerkers op eigen initiatief en/of op aanvraag van externe klanten die kunnen zijn : de dienstchefs, een som van individuen of de politieke verantwoordelijken. De ontwikkeling van aanpasbare opleidingspakketten en het uittesten van nieuwe opleidingstechnieken.

De uitgifte van een trimestriële ambtenarenkrant en de begeleiding van de informatie-ambtenaren en uitgevers van interne kranten.

B. WETTELIJKE BASISSEN

— Koninklijk besluit van 12 december 1963 tot instelling van een Algemene Directie voor Selectie en Vorming en koninklijk besluit van 6 februari 1996 houdende sommige bepalingen in verband met de oprichting van het Ministerie van Ambtenarenzaken (*Belgisch Staatsblad* van 16 februari 1996) die deze directie in Opleidingsinstituut van de federale overheid omvormt.

— Koninklijk besluit van 12 oktober 1964 tot vaststelling van de bezoldiging van hen die hun medewerking verlenen voor de vorming en de voortgezette opleiding van het rijkspersoneel.

— Koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, artikelen 30, § 2, 31, 32 en 33.

Koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de evaluatie en de loopbaan van het rijkspersoneel, artikel 29*bis*.

— Koninklijk besluit van 8 januari 1973 houdende het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, artikelen 15*sexies* en 51*octies*.

— Koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten, artikel 21.

— Koninklijk besluit van 15 september 1997 betreffende de opvang en de opleiding van de personeelsleden van de rijksbesturen.

— Koninklijk besluit van 16 juni 1970 tot vaststelling van het statuut van het administratief personeel, van het technisch personeel en van het vak- en dienstpersoneel der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, nieuw artikel 18*ter*.

— De koninklijke besluiten van 31 maart 1995 en van 6 februari 1997 die een nieuw evaluatiesysteem in het federaal openbaar ambt invoeren; dit systeem wordt door een grootschalige opleidingsactie begeleid en moet de komende jaren intensief worden opgevolgd.

— Het Handvest van de gebruiker van de openbare diensten dd. 4 december 1992 (*Belgisch Staatsblad* van 22 januari 1993) en zijn toepassingsomzendbrief nr.370 dd. 12 januari 1993 (*Belgisch Staatsblad* van 22 januari 1993) die het OFO met opleidingsopdrachten voor informatieambtenaren belasten.

— Het koninklijk besluit van 9 maart 1995 ter bescherming van de personeelsleden tegen ongewenst seksueel gedrag op het werk bij de besturen en andere diensten van de federale ministeries, evenals in sommige instellingen van openbaar nut, artikel 5, § 1, tweede lid.

— De inwerkingtreding van de wet van 24 december 1993 en uitvoeringsbesluiten op de overheidsopdrachten maakt het opdrijven van de opleidingen in deze materie noodzakelijk.

— De nieuwe reglementering op de stage der jongeren en eerste werkervaring vraagt aangepaste opleidingspakketten om de doelstellingen van deze maatregelen te realiseren.

C. PROGRAMMES

53/0 : Moyens de subsistance

Ce programme de subsistance comprend les allocations de base afférentes aux dépenses de personnel et aux frais de fonctionnement de la division organique; elles sont reprises dans les tableaux de l'exposé global.

53/1 : Formation des fonctionnaires

Les crédits de ce programme seront affectés à la réalisation des priorités suivantes :

1. la formation initiale des stagiaires du niveau 1 (235 stagiaires en 1997 et 120 pour les 4 premiers mois de 1998);
2. les besoins de formation découlant des priorités fixées par le Ministre de la Fonction publique;
3. l'appui, via la formation, de développements et de changements d'organisation;
4. la stimulation d'une culture d'organisation, axée sur la modernisation et le contact avec le public;
5. la promotion de la diffusion de l'information;
6. la formation permanente individuelle et la formation de l'agent fédéral individuel;
7. la stimulation de la communication interne et externe comme élément essentiel dans le processus de changement;
8. la formation permanente des fonctionnaires dirigeants actuels et futurs.

Afin de permettre aux services publics de remplir à nouveau un rôle qualitativement prépondérant dans la structure sociale, il convient, à côté de structures adaptées et de procédures simplifiées, de disposer également des instruments de gestion nécessaires et d'en apprendre l'usage.

La plus grande autonomie en matière de gestion du personnel et de gestion financière, la nécessité d'une coopération plus horizontale dans et entre les ministères et les services et la conscience du fonctionnaire que le contact avec le public est devenu également pour les services publics la priorité numéro 1 dans une administration publique plus accessible, plus démocratique et en outre plus petite, requièrent une nouvelle culture administrative et font naître de nouveaux besoins de formation. L'ancrage de ce changement et le souci permanent d'amélioration nécessiteront un effort soutenu de formation.

Dans le programme pour 1999, il a déjà été tenu compte de la répercussion prévue sur l'administration publique des évolutions politiques et sociales. L'on s'attend à un encadrement moins important des structures bureaucratiques, et donc plus horizontal, une structure dotée d'échelons hiérarchiques nettement moins nombreux.

D. DOMAINES PRIORITAIRES

1. A côté des domaines prioritaires destinés à stimuler et à appuyer l'évolution vers une nouvelle culture administrative, il y a, depuis le second semestre 1993, les besoins en formation fixés lors des bilatérales annuelles relatives au personnel.

Ces besoins sont automatiquement plus axés sur l'organisation et donc plus intensifs en termes de travail mais aussi avec une assurance plus grande que ce qui est appris sera appliqué sur le lieu de travail.

L'I.F.A. continuera à travailler, compte tenu des variations annuelles et de la grande demande pour du travail sur mesure, avec des séries de formation adaptables, assurera l'accompagnement et conseillera les responsables de la formation de ligne et départementaux.

Ceci nécessite un plus grand investissement pour le développement de séries de formation facilement adaptables et pour l'expérimentation de nouvelles techniques de formation et la mise à jour permanente de celle-ci.

2. Font partie des domaines prioritaires fixés pour 1999 :

2.1. La requalification et la formation complémentaire des niveaux 4 et 3 pour des fonctions dont le contenu fonctionnel sera plus étoffé au sein de leur niveau ou dans un niveau supérieur.

C. PROGRAMMA'S

53/0 : Bestaansmiddelen

Dit bestaansmiddelenprogramma omvat de basisallocaties voor de personeelsuitgaven en de werkingskosten van de organieke afdeling; ze zijn opgenomen in de tabellen van de globale verantwoording.

53/1 : Opleiding van ambtenaren

De kredieten van dit programma zullen aangewend worden om volgende prioriteiten te verwezenlijken :

1. de opleiding bij de indiensttreding van stagiairs niveau 1 (235 stagiairs in 1997 en 120 voor de 4 eerste maanden van 1998);
2. de opleidingsnoden die voortvloeien uit de prioriteiten vastgesteld door de Minister van Ambtenarenzaken;
3. de ondersteuning via opleiding bij organisatieontwikkelingen en veranderingen;
4. het stimuleren van een organisatiecultuur gericht op modernisering en klantgerichtheid;
5. het bevorderen van de informatiedoorstroming;
6. de permanente individuele opleiding van de individuele federale werknemer;
7. het stimuleren van de interne en externe communicatie als onderdeel van het veranderingsproces;
8. de permanente opleiding van de huidige en toekomstige leidende ambtenaren.

Om de overheidsdiensten opnieuw in staat te stellen een kwalitatieve eersterangsrol te vervullen in het maatschappelijk bestel dienen naast aangepaste structuren en vereenvoudigde procedures ook de nodige beheersinstrumenten ter beschikking gesteld en het gebruik ervan aangeleerd te worden.

De grotere autonomie op het vlak van het personeelsbeheer en financieel beheer, de noodzaak aan meer horizontale samenwerking binnen en tussen ministeries en diensten en het besef bij de ambtenaar dat klantgerichtheid ook voor overheidsdiensten prioriteit nummer 1 is geworden in een toegankelijker en democratischer overheidsbestuur dat bovendien kleiner wordt, vragen om een nieuwe ambtelijke cultuur en doen nieuwe opleidingsnoden ontstaan. De verankering van deze verandering en de permanente zorg voor verbetering eisen een volgehouden opleidingsinspanning.

In het programma van 1999 werd reeds rekening gehouden met de verwachte weerslag op het overheidsbestuur van de politieke en maatschappelijke evoluties. We verwachten het afslanken van de bureaucratische structuren met meer horizontalisering als gevolg, een structuur met aanzienlijk minder hiërarchische lagen.

D. PRIORITAIRE DOMEINEN

1. Naast de prioritaire domeinen die de omschakeling naar een nieuwe ambtelijke cultuur moeten stimuleren en ondersteunen komen sinds het tweede semester van 1993 de opleidingsnoden die vastgesteld worden tijdens de jaarlijkse personeelsbilaterales.

Deze noden zijn automatisch meer organisatiegericht en dus arbeidsintensiever maar ook met een grotere zekerheid dat het geleerde op de werkplaats zal worden toegepast.

Het OFO zal, gelet op de jaarlijkse variatie en de grote vraag naar maatwerk verder werken met aanpasbare opleidingspakketten, instaan voor de begeleiding en het adviseren van lijn- en departementale opleidingsverantwoordelijken.

Dit zal wel een grotere investering blijven vragen voor het ontwikkelen van gemakkelijk aanpasbare opleidingspakketten en voor het uittesten van nieuwe opleidingstechnieken en de permanente bijwerking ervan.

2. Bij de prioritaire domeinen voor 1999 komen voor :

2.1. De herkwalificatie en bijscholing van de niveaus 3 en 4 voor functies met rijkere taakinhoud in hun niveau of in een hoger niveau.

2.2. Le perfectionnement dans les techniques budgétaires et dans la comptabilité de l'Etat, parce que la qualité de la gestion financière aux services mêmes devient un facteur critique dans le processus de responsabilisation et de modernisation.

2.3. La formation aux techniques de gestion du personnel, qui est également un facteur critique de succès dans la transformation vers une nouvelle culture administrative. L'action de formation des évaluateurs des agents des niveaux 2, 3 et 4 dans le cadre de l'application du nouveau système d'évaluation sera poursuivie en 1999.

En outre, en 1999, débutera une évaluation du système d'évaluation. S'il devait en résulter des modifications fondamentales du système et/ou si un grand nombre de départements devait opter, suite à cette évaluation, pour un scénario de formation plus dense que celui choisi initialement, un nouvel effort de formation s'avérerait nécessaire.

Enfin, il conviendra, en cas de maintien du système, de poursuivre la formation des futurs évaluateurs, ce qui pourrait être intégré dans le programme du stage statutaire.

2.4. La formation en vue de l'obtention des brevets de direction, qui nécessitera à partir de 1999, d'intenses efforts étalés sur plusieurs années, le public à former étant d'environ 1.200 participants.

2.5. Des formations en informatique et en bureautique, surtout axées sur les utilisateurs et l'intégration des moyens d'automatisation existants dans le fonctionnement des services.

2.6. Un secteur public plus accessible et plus démocratique, entre autres via des efforts soutenus en matière d'obligation de motiver, de publicité, de lisibilité améliorée, une meilleure gestion des formulaires et des formations en matière d'accueil dans lesquelles, à partir de 1997, sont ajoutées des formations intensives avec utilisation de méthodes interactives modernes. Dès 1998, ces formations ont atteint leur vitesse de croisière. Les équipements techniques pour ces formations ont été étendus proportionnellement.

Les actions de formation concernent tout le monde, y compris les niveaux inférieurs parce que le changement dans les niveaux inférieurs est souvent plus profond; la capacité à demeurer capable de changer et d'apprendre y sera plus que jamais nécessaire.

Le résultat final consiste dans des changements de comportement et des améliorations d'efficience sur le lieu du travail. Ce dernier résultat est cependant la conséquence d'une interaction de nombreux facteurs complexes parmi lesquels la restructuration du secteur public fédéral; pour isoler d'une manière clairement mesurable le facteur formation, il n'existe pas encore d'instruments sur le marché et son échantillonnage scientifique est particulièrement difficile, absorbe beaucoup de temps et est encore peu fiable. Pour des raisons d'efficience et d'efficacité, il est fait usage, pour l'année 1997, des indicateurs « nombre de formations », « nombre de participations » et « nombre de syllabi ».

Début 1999, après la reprogrammation de l'application de gestion, les indicateurs complémentaires suivants seront disponibles : le nombre de groupes pour une formation, le nombre de participants par groupe et le nombre de demi-jours de la formation par groupe.

La transformation vers le travail sur mesure et le travail avec des groupes plus restreints rend la formation plus intensive en termes de travail. Il faut aussi investir plus dans le développement des séries de cours individuels et facilement adaptables et de nouvelles techniques de formation (comme, par exemple le compact disc interactif -CDI), des efforts qui n'apparaissent pas encore entièrement au niveau des indicateurs quantitatifs utilisés. Les contacts fréquents que l'I.F.A. entretient avec les hauts responsables, les responsables de ligne et les directeurs de la formation fournissent cependant des données qualitatives significatives qui orientent les activités à planifier et permettent de savoir si le but final (changement de comportement sur le lieu de travail) est atteint. L'accord obligatoire des responsables de ligne lors des inscriptions aux activités de l'I.F.A. contribue à l'efficacité des formations.

2.2. De vervolmaking in begrotingstechnieken en rijkscomptabiliteit omdat de kwaliteit van financieel beheer aan de diensten zelf een kritische factor wordt in het responsabiliserings- / moderniseringsproces.

2.3. De opleiding in technieken voor personeelsbeleid, eveneens een kritische succesfactor in de omschakeling naar een nieuwe ambtelijke cultuur. De opleidingsactie voor de evaluatoren van de ambtenaren van de niveaus 2, 3 en 4 in het kader van de toepassing van het nieuw evaluatiesysteem zal in 1999 verder gezet worden.

Bovendien zal, in 1999, een evaluatie van het evaluatiesysteem starten. Indien grondige wijzigingen van het systeem hieruit zouden vloeien en/of indien een groot aantal departementen zou kiezen, ingevolge deze evaluatie, voor een meer diepgaand opleidingsscenario dan de oorspronkelijk gekozen scenario, zou een nieuwe opleidingsinspanning noodzakelijk zijn.

Ten slotte zal, indien het systeem gehandhaafd blijft, de opleiding van de toekomstige evaluatoren verdergezet worden, wat in het programma van de statutaire stage zou kunnen ingelast worden.

2.4. De opleiding met het oog op het bekomen van de directiebrevetten, wat vanaf 1999 intensieve en op meerdere jaren gespreide inspanningen zal vereisen; het op te leiden publiek bedraagt inderdaad ongeveer 1.200 deelnemers.

2.5. Opleidingen voor informatie en kantoorautomatisering, vooral gericht op de gebruikers en de integratie van de bestaande automatiseringsmiddelen in het functioneren van de diensten.

2.6. Een toegankelijker en democratischer openbare sector o.a. via volgehouden inspanningen rond de motiveringsplicht, de openbaarheid, de verbeterde leesbaarheid, een beter formulierbeheer en opleidingen inzake onthaal, waar vanaf 1997 intensieve opleidingen met moderne interactieve methoden werden aan toegevoegd. Vanaf 1998 zijn deze opleidingen op kruissnelheid gekomen. De technische uitrustingen voor deze opleidingen werden proportioneel uitgebreid.

De opleidingsacties slaan op iedereen ook op de lagere niveaus omdat veranderingen op de lagere niveaus vaak het meest ingrijpend zijn, het vermogen om te kunnen blijven veranderen en leren zal daar meer dan ooit nodig zijn.

Het uiteindelijk resultaat is gedragswijzigingen en efficiëntieverbeteringen op de werkplek. Dit laatste resultaat is echter het gevolg van een samenspel van vele complexe factoren waaronder de herstructurering van de federale openbare sector; om de factor opleiding duidelijk meetbaar af te zonderen zijn nog geen instrumenten op de markt en de wetenschappelijke proefopstelling ervan is bijzonder moeilijk, tijdrovend en nog even weinig betrouwbaar. Uit efficiëntie- en effectiviteitsoverwegingen wordt voor het jaar 1997 gewerkt met de indicatoren « aantal opleidingen », « aantal deelnemingen » en « aantal syllabi » .

Begin 1999, na het herprogrammeren voor de beheersapplicatie, zullen de volgende bijkomende indicatoren beschikbaar zijn : het aantal groepen voor een opleiding, het aantal deelnemers per groep en het aantal halve-dagen van de opleiding per groep.

Het overschakelen naar maatwerk en werken met kleinere groepen maakt de opleiding veel arbeidsintensiever. Ook moet meer geïnvesteerd worden in de ontwikkeling van individuele en gemakkelijk aanpasbare lespakketten en van nieuwe opleidingstechnieken (zoals bijv. de CDI-interactieve compact disk), inspanningen die nog niet voldoende tot uiting komen in de gebruikte kwantitatieve indicatoren. De frequente contacten die het OFO heeft met top- en lijnverantwoordelijken en met de vormingsdirecteurs leveren wel waardevolle kwalitatieve gegevens die richtinggevend zijn voor de te plannen activiteiten en aangeven of het finale doel, gedragsverandering op de werkplek, wordt bereikt. Het verplicht akkoord van de lijnverantwoordelijken bij de inschrijvingen op OFO-activiteiten draagt bij tot de doeltreffendheid van de opleidingen.

En 1998-1999, le nombre de sessions de formation augmentera et le nombre de participants sera en nette augmentation. En effet, la taille moyenne des groupes diminuera continuellement et la formation sera encore plus intensive en termes de travail en raison d'un accroissement du travail sur mesure en 1999. En outre, l'I.F.A. assurera des formations au profit de nouveaux publics : le personnel des parastataux (arrêté royal du 8 janvier 1973) et le personnel contractuel des ministères et des parastataux, ainsi que le personnel non scientifique des établissements scientifiques de l'Etat.

En 1999, les initiatives de formation relatives au passage à l'an 2000 et à l'Euro devront être augmentées.

En 1997, l'IFA a dénombré 163 formations ainsi que 31.021 inscriptions aux cours; près de 60.000 syllabi ont été imprimés.

In het academiejaar 1998-1999 zal het aantal opleidingssessies blijven toenemen en zal het aantal deelnemers nog toenemen : de gemiddelde groepsgrootte zal verder dalen en opleiding wordt nog arbeidsintensiever door nog meer maatwerk in 1999. Bovendien zal het OFO instaan voor opleidingen ten bate van een nieuw publiek : het personeel van de parastatalen (koninklijk besluit van 8 januari 1973), het contractueel personeel van de ministeries en de parastatalen, alsook het niet-wetenschappelijk personeel van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.

In 1999 zullen de opleidingsinspanningen voor de overgang naar het jaar 2000 en naar de Euro moeten worden opgedreven.

In 1997, werden 163 opleidingen ingericht, werden 31.021 inschrijvingen voor de cursussen bij het OFO geregistreerd en werden bijna 60.000 syllabi gedrukt.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 53/0

01. a) **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	27	26	24	27
II+	2	2	2	2
II	14	14	14	12
III	20	18	17	17
IV	4	2	2	3
Totaux	67	62	59	61

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (01 11 03)	92,9	91,4	98,4
Personnel non-statut. (01 11 04)	19,3	28,4	30,7
Totaux	112,2	119,8	129,1

Note explicative

Personnel statutaire (01 11 03)

Trois emplois vacants de conseiller adjoint (rang 10) seront pourvus en 1998 de même qu'un emploi de niveau 4. L'effectif total de la DO 53 repris dans le tableau ci-dessus est celui estimé à la date du 1er janvier 1999.

Personnel non-statutaire (01 11 04)

L'augmentation des crédits pour le personnel non-statutaire est principalement due à l'engagement de 6 contractuels (4 conseillers adjoints et 2 assistants administratifs) pour le bureau conseil en lisibilité (Conseil des Ministres des 13/6/97 et 11/12/97).

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 53/0

01. a) **Personeel**

Effectieven (fysieke eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	27	26	24	27
II+	2	2	2	2
II	14	14	14	12
III	20	18	17	17
IV	4	2	2	3
Totalen	67	62	59	61

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair Personeel (01 11 03)	92,9	91,4	98,4
Niet-statutair personeel (01 11 04)	19,3	28,4	30,7
Totalen	112,2	119,8	129,1

Verklarende nota

Statutair personeel (01 11 03)

Drie vacante betrekkingen van adjunct-adviseur (rang 10) zullen worden ingenomen in de loop van 1998, evenals een betrekking van niveau 4. Het algemeen personeelseffectief van de OA 53, dat in de hierboven vermelde tabel werd opgenomen, is geraamd op 1 januari 1999.

Niet-statutair personeel (01 11 04)

De verhoging van de kredieten voor het niet-statutair personeel is hoofdzakelijk te wijten aan de aanwerving van 6 contractuelen (4 adjunct-adviseurs en 2 bestuursassistenten) aangeworven voor het adviesbureau voor leesbaarheid (Ministerraad van 13/6/97 en 11/12/97).

	AB 11.03	AB 11.04
1. Crédit ajusté 1998	91.401.022	28.409.456
2. Départs prévisibles 98-99	-841.861	-1.637.465
3. Recrutements	4.987.439	3.183.445
4. Variations dues à l'ancienneté et aux promotions	1.280.803	285.793
5. Prime de fin d'année 97 (à déduire)	-2.450.246	-561.497
6. Autres éléments influençant les crédits de personnel	173.664	29.000
7. Variation en fonction du coefficient 1,0133 (sur les points 1 à 6)	1.257.526	395.126
8. prime de fin d'année 98	2.616.125	606.943
Totaux	98.424.472	30.710.801

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Honoraires	0,0	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
1201.2	Achats	9,4	8,5	8,6	8,6	8,6	8,6
1201.3	Energie	2,9	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8
1201.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
1201.5	Indemnités	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
02 1201	Totaux	13,3	12,8	12,9	12,9	12,9	12,9
02 1207	Installation	0,4	0,9	0,4	0,4	0,4	0,4
02 7401	Equipement	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7
Totaux généraux		15,4	15,4	15,0	15,0	15,0	15,0

Note explicative

Le programme de subsistance contient les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement de la division organique. Les frais de fonctionnement couvrent tous les frais de service, les indemnités et allocations de toute nature ainsi que les frais de consommation d'eau, d'électricité, de téléphone, d'affranchissement de la correspondance, des missions à l'étranger, d'équipement etc.

L'A.B. 12.01 poste 1 est destinée à permettre d'allouer des honoraires et des rémunérations à des personnes étrangères à l'administration. En particulier, il s'agit de prévoir les frais afférents aux divers contentieux juridiques qui peuvent survenir dans le cadre des activités de formation (par exemple, lors de l'attribution de brevets de directeur de la formation ou du licenciement d'un stagiaire).

En effet, suite à la création du nouveau Ministère de la Fonction publique, chaque division organique doit assumer la charge de son propre contentieux.

Cette allocation de base est également destinée à allouer des indemnités pour frais de parcours et frais de séjour aux formateurs étrangers à l'administration.

Le volume de ces frais est influencé à la hausse par une plus grande déconcentration des activités de formation et par le développement de formations sur mesure.

Ceci concerne essentiellement les formations suivantes :

— la mise en oeuvre du nouveau système d'évaluation des fonctionnaires (arrêtés royaux du 31 mars 1995 et du 6 février 1997);

— le développement de projets-pilotes dans le cadre de la charte de l'utilisateur des services publics et la déconcentration des formations à l'accueil;

— l'organisation de nouveaux séminaires pour l'attribution de brevets de directeurs de la formation et l'accompagnement permanent des directeurs de formation;

— les formations relatives à l'obtention du brevet de direction.

	BA 11.03	BA 11.04
1. Aangepast krediet 1998	91.401.022	28.409.456
2. Afvloeiingen 98-99	-841.861	-1.637.465
3. Wervingen	4.987.439	3.183.445
4. Variaties als gevolg van anciënniteit en bevorderingen	1.280.803	285.793
5. Eindejaarstoelage 97 (in vermindering brengen)	-2.450.246	-561.497
6. Andere elementen die een invloed hebben op de personeelskredieten	173.664	29.000
7. Variaties volgens coëfficiënt 1,0133 (op de punten 1 tot 6)	1.257.526	395.126
8. Eindejaarstoelage 98	2.616.125	606.943
Totalen	98.424.472	30.710.801

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Erelonen	0,0	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
1201.2	Aankopen	9,4	8,5	8,6	8,6	8,6	8,6
1201.3	Energie	2,9	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8
1201.4	Informatica	—	—	—	—	—	—
1201.5	Vergoedingen	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
02 1201	Totalen	13,3	12,8	12,9	12,9	12,9	12,9
02 1207	Inrichting	0,4	0,9	0,4	0,4	0,4	0,4
02 7401	Uitrusting	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7
Algemene Totalen		15,4	15,4	15,0	15,0	15,0	15,0

Verklarende nota

Het bestaansmiddelenprogramma omvat de personeelsuitgaven en de werkingskosten van de organieke afdeling. Het gaat aldus om de logistieke steun inzake vorming. De werkingskosten dekken al de dienstonkosten, de vergoedingen en toelagen van alle aard alsook de onkosten inzake watergebruik, elektriciteit, telefoon, frankering van de briefwisseling, zendingen naar het buitenland, uitrusting, enz.

De B.A. 12.01 post 1 is bestemd om erelonen en bezoldigingen toe te kennen aan personen die niet tot de administratie behoren. In het bijzonder gaat het om de kosten die betrekking hebben op de juridische geschillen die in het kader van de opleidingsactiviteiten kunnen voorkomen (bijv. bij de toekenning van het brevet van vormingsdirecteur of bij de afdanking van een stagiair).

Inderdaad, ingevolge de oprichting van het nieuwe Ministerie van Ambtenarenzaken, dient elke organieke afdeling de lasten van haar eigen contentieux op zich te nemen.

Deze basisallocatie is eveneens bestemd om vergoedingen voor reis- en verblijfskosten te betalen aan opleiders die niet tot de administratie behoren.

Het volume van deze kosten is aan stijging toe, door een grotere deconcentratie van de opleidingsactiviteiten en door de ontwikkeling van opleidingen op maat.

Het betreft voornamelijk de volgende opleidingen :

— de invoering van het nieuwe evaluatiesysteem van de ambtenaren (koninklijk besluit van 6 februari 1997);

— de ontwikkeling van proefprojecten in het kader van het handvest van de gebruiker van de openbare diensten en de deconcentratie van de opleidingen « onthaal »;

— de organisatie van nieuwe seminaries voor de toekenning van brevetten van vormingsdirecteur en de permanente bijscholing van vormingsdirecteurs;

— de opleidingen inzake het behalen van het directiebrevet.

L'A.B.12.01 poste 2 est destinée à régler les factures relatives à la consommation d'eau, à l'entretien des locaux et du matériel (notamment le central téléphonique) et à l'achat de produits d'entretien.

Elle est également destinée à financer :

— l'affranchissement du courrier;

— les frais de téléphone, de fax et de télégrammes;

— l'achat de périodiques et de publications, par voie d'abonnements;

— l'achat de matériel, de fournitures de bureau, de papier, d'imprimés, etc. auprès du Bureau Fédéral d'Achats;

— la location de biens meubles;

— les frais de formation professionnelle du personnel et des petites dépenses liées à des réunions de formation, notamment pour les fonctionnaires généraux;

— la prime d'assurance pour le matériel vidéo transporté dans le véhicule du service;

— la prime d'assurance pour le dépannage du véhicule et le transport de celui-ci vers le lieu de réparation;

— les frais de réparation et d'entretien du véhicule;

— les frais d'entretien du central téléphonique (250.000 F), du conditionnement d'air (45.000 F), des ascenseurs (140.000 F), de nettoyage des vitres (70.000 F) , des vêtements professionnels (40.000 F) et des tapis de sol (90.000 F), de vérification des extincteurs et des échelles de secours (65.000 F);

— les impôts et redevances diverses : les redevances pour l'enlèvement des immondices (80.000 F), la taxe de 14 F le m^3 sur le déversement des eaux usées (cf. arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 29 mars 1996 - *Moniteur belge* du 1er avril 1996);

— le coût de l'affranchissement du courrier doit être revu à la hausse, compte tenu de l'accroissement du volume des formations du nombre de stagiaires (cf. supra) et donc de celui des convocations aux cours.

Le nombre d'agents à former est en nette augmentation.

Les provisions réclamées par La Poste pour la rétribution différée se chiffrent à 73.300 F par mois en 1998 (soit 879.600 F pour l'année).

Par ailleurs, un millier de personnes reçoivent par courrier postal, la brochure « Accent », au rythme de 4 numéros par an.

Le volume des contacts téléphoniques sera influencé à la hausse par l'organisation d'un plus grand nombre de formations, de plus en plus décentralisées et la répartition de celles-ci entre deux immeubles différents. Les domaines de formation étant de plus en plus étendus, la documentation à acquérir est de plus en plus volumineuse, ce qui justifie la hauteur du crédit consacré à l'acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux.

Le crédit sollicité tient aussi compte de l'évolution des produits (ex. : dictionnaires sur CD-ROM).

L'A.B. 12.01 poste 3 permet de couvrir les dépenses de consommation d'énergie (électricité pour le chauffage et l'éclairage et diesel pour le véhicule de service).

L'A.B. 12.01 poste 5 couvre le coût :

— des frais de parcours et de séjour du personnel;

— des indemnités kilométriques, dans le cadre du contingent alloué;

— des missions à l'étranger;

L'évolution de ces coûts est liée à divers facteurs :

— la décentralisation des activités de formation qui sont de plus en plus dispensées sur mesure;

— l'obligation de dispenser des formations au personnel des parastataux;

— le nombre croissant de réunions obligatoires au niveau de l'Union Européenne;

— l'obligation de verser à la SNCB une indemnité de 7,5% sur le montant des abonnements du personnel.

L'indexation autorisée des crédits a été exclusivement appliquée sur l'allocation de base 12.01.2.

De B.A. 12.01 post 2 dient om facturen te regelen inzake waterverbruik, onderhoud van lokalen en materieel (o.a. de telefooncentrale) en aankoop van onderhoudsproducten.

De basisallocatie dekt eveneens :

— de frankering van de briefwisseling;

— de onkosten van telefoon, fax en telegram;

— de aankoop van periodieken en publikaties via abonnementen;

— de aankoop van materieel, bureelbenodigdheden, papier, drukwerk... bij het Federaal Aankoopbureau;

— de huur van roerende goederen;

— de kosten voor beroepsopleiding van het personeel en de kleine uitgaven gebonden aan opleidingsvergaderingen, o.a. voor ambtenaren-generaal;

— de verzekeringspremie voor het vervoer van videomateriaal met de dienstwagen;

— de verzekeringspremie voor het depanneren van het voertuig en voor de takeldienst;

— de onderhouds- en herstellingskosten van het voertuig;

— de onderhoudskosten van de telefooncentrale (250.000 frank), de luchtverversing (45.000 frank), van de liften (70.000 frank), van het reinigen van de vensters (70.000 frank), van de professionele kledij (40.000 frank) en van de vloertapijten (90.000 frank), de kosten voor de verificatie van de blusapparaten en de noodladders (65.000 frank);

— de diverse belastingen en retributies : de retributies voor het afhalen van het huisvuil (80.000 frank), de heffing van 14 fr. per m^3 op de lozing van afvalwater (zie besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 29 maart 1996 - *Belgisch Staatsblad* van 1 april 1996);

— de kosten van de frankering van brieven is aan stijging toe, gelet op het groter volume opleidingen, het groter aantal stagiairs (zie boven) en dus op het groter aantal oproepingen voor de cursussen.

Het aantal op te leiden ambtenaren is fors gestegen.

De door De Post opgelegde provisies voor de uitgestelde vergoeding bedragen 73.300 F per maand in 1998 (d.w.z. 879.600 F per jaar).

Overigens krijgen een duizendtal personen de brochure « Accent » (4 exemplaren per jaar) die hen per post worden bezorgd.

Het volume van de telefoongesprekken zal stijgen door het organiseren van een groter aantal opleidingen, die ook meer en meer gedecentraliseerd worden en de spreiding van de opleidingen over 2 gebouwen.. Door de uitbreiding van de opleidingsdomeinen wordt de te verwerven documentatie meer en meer omvangrijk, wat de hoogte verantwoordt van het krediet voor het aankopen van werken, publikaties en kranten. Het aangevraagd krediet houdt ook rekening met de evolutie van de producten (bijv. woordenboeken op CD-ROM).

De B.A. 12.01 post 3 dekt de uitgaven van energieverbruik (elektriciteit voor verlichting en verwarming en diesel voor de dienstwagen).

De B.A. 12.01 post 5 dekt de kosten van :

— de reis- en verblijfskosten van het personeel;

— de kilometervergoedingen, binnen het toegekend contingent;

— de zendingen naar het buitenland.

De evolutie van deze kosten hangt af van diverse factoren :

— de decentralisatie van de opleidingsactiviteiten die meer en meer op maat worden verstrekt;

— de verplichting opleidingen te verstrekken aan het personeel van de parastatalen;

— het toenemend aantal verplichte vergaderingen op EU-niveau;

— de verplichting aan de NMBS een vergoeding van 7,5% op het bedrag van de abonnementen van het personeel te storten.

De toegelaten indexering van de kredieten werd uitsluitend op de basisallocatie 12.01.2 toegepast.

L'A.B. 12.07 est destinée à financer des achats de biens et de services, justifiés par des raisons exceptionnelles.

Il est prévu de réaménager, dans le contexte de la Charte de l'utilisateur des services publics, des espaces d'accueil (comptoir, cloisons) aux étages du bâtiment de l'I.F.A.; en outre, des locaux doivent être réaménagés et repeints suite à une réorganisation interne.

L'IFA devra poursuivre en 1999 l'installation de bureaux et de salles de cours boulevard Bischoffsheim (Centre Etoile).

L'A.B. 74.01 : Il s'agit de dépenses pour l'achat de biens meubles durables. Les acquisitions suivantes sont planifiées afin de compléter l'équipement des deux bâtiments du service :

— En matière d'informatique :

- 8 imprimantes laser;
- 9 PC.

— En matière de mobilier : suite à la réimplantation du service dans deux bâtiments (rue du Gouvernement Provisoire et Boulevard Bisschoffsheim) et aux recrutement planifiés, un déficit en mobilier devra être comblé.

1. PROGRAMME D'ACTIVITES 53/1

Formation des fonctionnaires

OBJECTIFS POURSUIVIS

Voir point D — Domaines prioritaires des Missions assignées à la D.O.53.

10. **Collaboration organisations nationales et internationales**

A.B. : 19 53 10 3323 (Bud DO PA AB). — *Intervention en faveur d'activités de formation organisées par les organisations syndicales représentatives en collaboration ou non avec l'Institut de Formation de l'Administration fédérale.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	36,4	37,1	37,6	37,6	37,6	37,6

Note explicative

Il s'agit de l'intervention en faveur d'activités de formation organisées par les organisations syndicales représentatives.

L'arrêté royal du 18 septembre 1989 relatif à l'octroi d'une subvention aux organisations syndicales représentatives visées à l'article 7 de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, règle l'octroi de cette intervention et prévoit un montant global initial de 30.000.000 F, indexés.

A plusieurs reprises, il a été demandé que cette intervention soit ventilée, après étude et concertation avec les gouvernements des Communautés et des Régions, entre le budget fédéral et les divers budgets communautaires et régionaux.

Cette ventilation ne pouvant se faire sans une connaissance approfondie des chiffres d'affiliation syndicale et les Services du Premier Ministre étant les seuls à en disposer, le dossier leur a été soumis. Ces services ne sont toutefois pas en mesure de fournir les chiffres sollicités.

Lors des bilatérales relatives au contrôle budgétaire 1996, il a été constaté que la problématique devait être réglée via une loi à majorité spéciale, à l'instar des problématiques pensions et prime syndicale.

De B.A. 12.07 dient voor de aankoop van goederen en diensten, verantwoord door uitzonderlijke redenen.

In de geest van het Handvest van de gebruiker van de openbare diensten, voorziet men de herschikking van onthaalruimtes (toonbank, wanden) op de verdiepingen van het OFO-gebouw; bovendien dienen lokalen herschikt en herschilderd te worden ingevolge een interne reorganisatie.

Het OFO zal in 1999 de installatie van burelen en klaslokalen verderzetten Bisschoffsheimlaan (Ster Centrum).

De B.A. 74.01 beoogt uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen. De volgende aankopen zijn gepland om de uitrusting van de twee gebouwen van de dienst te vervolledigen :

— Inzake informatica :

- 8 laserprinters;
- 9 PC's.

— Inzake meubilair : ingevolge de herinplanting van de dienst over twee gebouwen (Voorlopig-Bewindstraat en Bisschoffsheimlaan) en de geplande wervingen, zal er een tekort bestaan aan meubilair.

1. ACTIVITEITENPROGRAMMA 53/1

Opleiding van ambtenaren

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

zie punt D — Prioritaire domeinen van de Toegewezen opdrachten van de O.A.53.

10. **Samenwerking nationale en internationale organisaties**

B.A. : 19 53 10 3323 (Bud OA AP BA). — *Tegemoetkoming ten bate van opleidingsactiviteiten georganiseerd door de representatieve vakorganisaties in samenwerking of niet met het Opleidingsinstituut van de Federale Overheid.*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	36,4	37,1	37,6	37,6	37,6	37,6

Verklarende nota

Het gaat om de tegemoetkoming ten bate van opleidingsactiviteiten georganiseerd door de representatieve vakorganisaties.

Het koninklijk besluit van 18 september 1989 betreffende de toekenning van een toelage aan de representatieve vakorganisaties bedoeld in artikel 7, van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, regelt de toekenning van deze tegemoetkoming en voorziet in een oorspronkelijk globaal bedrag van 30.000.000 frank geïndexeerd.

Meermaals werd erop aangedrongen dat deze tegemoetkoming zou verdeeld worden, na studie en overleg met de gemeenschaps- en gewestelijke regeringen, tussen de federale begroting en de verschillende gemeenschaps- en gewestelijke begrotingen.

Daar deze verdeling niet kan zonder een grondige kennis van de cijfers van het syndicale lidmaatschap en door het feit dat de Diensten van de Eerste Minister de enige zijn die erover beschikken, werd het dossier aan deze Diensten voorgelegd. Deze Diensten zijn nochtans niet in staat de gevraagde cijfers te bezorgen.

Tijdens de bilaterale besprekingen m.b.t. de budgettaire controle 1996, werd vastgesteld dat de problematiek diende geregeld te worden door een bijzondere wet, zoals de problematieken pensioenen en syndicale premie.

A.B. : 19 53 10 3324 (Bud DO PA AB). — *Subvention au profit d'organisations internationales, notamment :*
— *cotisation de la Belgique à l'Institut international des Sciences administratives;*
— *cotisation de la Belgique à l'Institut européen d'Administration publique à Maastricht.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	3,3	3,3 (0,1)	3,3	3,3	3,3	3,3

Note explicative

Il s'agit de la cotisation de la Belgique :
— à l'Institut International des Sciences Administratives (412.886 F/an), dont le siège est situé à Bruxelles;
— à l'Institut Européen d'Administration Publique (70.000 écus par an à 41 F, soit 2.870.000 F).

Institut Européen d'Administration Publique

Il s'agit de la cotisation annuelle de la Belgique à l'Institut Européen d'Administration Publique à MAASTRICHT.
Contrairement à d'autres pays membres, la Belgique ne met pas de fonctionnaires nationaux à la disposition permanente de l'Institut.
Par ailleurs, dans le montant total des coûts de personnel (salaires, charges sociales, pensions) sont inclus les salaires versés aux membres du personnel statutaire de nationalité belge, ainsi que les indemnités versées aux professeurs et aux traducteurs originaires de notre pays.
Enfin, la participation de la Belgique aux activités de l'Institut a toujours été soutenue. L'Inspection des Finances a reconnu que l'Institut constitue le carrefour obligé des administrations européennes et fait office d'école de cadres dans le concert des Etats membres.

Institut International de Sciences Administratives

Il s'agit de la cotisation annuelle de la Belgique à l'Institut International des Sciences Administratives. Le Gouvernement belge s'est engagé, à condition que le siège soit fixé en Belgique, à mettre à la disposition de cet Institut des locaux et à lui verser une subvention annuelle.
Cet engagement a été pris, non seulement en raison du prestige international qui s'attache à sa présence à Bruxelles, mais aussi parce que la grande majorité de son personnel permanent est de nationalité belge. En outre, les diverses réunions internationales qui se tiennent en son sein rapportent à la Belgique une quantité non négligeable de devises étrangères.

11. ACTIVITES DE FORMATION 53/1

11. a) **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	—	17	18	20
II+	—	12	10	10
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totaux	—	29	28	30

B.A. : 19 53 10 3324 (Bud OA AP BA). — *Toelagen ten gunste van internationale instellingen o.a. :*
— *de bijdrage van België aan het Internationaal Instituut voor Bestuurswetenschappen;*
— *de bijdrage van België aan het Europees Instituut voor Bestuurskunde te Maastricht.*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	3,3	3,3 (0,1)	3,3	3,3	3,3	3,3

Verklarende nota

Het gaat om de bijdrage van België aan :
— het Internationaal Instituut voor Bestuurswetenschappen, met zetel in Brussel (412.886 fr. per jaar);
— het Europees Instituut voor Bestuurskunde (70.000 ECU x 41 = 2.870.000 fr per jaar).

Europees Instituut voor Bestuurskunde

Het gaat om de jaarlijkse bijdrage van België aan het Europees Instituut voor Bestuurskunde in MAASTRICHT.
In tegenstelling met andere landen stelt België geen nationale ambtenaren voortdurend ter beschikking van het Instituut.

Overigens, in het totaal bedrag van de personeelsonkosten (wedden, sociale lasten, pensioenen) zijn de wedden ingecalculeerd van de statutaire personeelsleden van Belgische nationaliteit, alsook de vergoedingen gestort aan de leraren en tolken die afkomstig zijn van ons land.
Tenslotte, is de deelname van België aan de werkzaamheden van het Instituut steeds volgehouden geweest. De Inspectie van Financiën heeft erkend dat het Instituut het verplichte kruispunt van de Europese besturen is en fungeert als school voor de kaders van de lidstaten.

Internationaal Instituut voor Bestuurswetenschappen

Het gaat om de jaarlijkse bijdrage van België aan het Internationaal Instituut voor Bestuurswetenschappen. De Belgische regering heeft zich ertoe verbonden, op voorwaarde dat de zetel in België zou gevestigd zijn, lokalen ter beschikking te stellen en een jaarlijkse toelage te storten.
Deze verbintenis werd aangegaan, niet alleen omwille van de internationale faam die aan zijn aanwezigheid in Brussel gehecht is, maar ook omdat het merendeel van zijn vast personeel van Belgische nationaliteit is. Bovendien brengen de verschillende internationale vergaderingen die in zijn schoot gehouden worden een niet te onderschatten hoeveelheid deviezen voor België op.

11. VORMINGSACTIVITEITEN 53/1

11. a) **Personeel**

Effectieven (fysieke eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	—	17	18	20
II+	—	12	10	10
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totalen	—	29	28	30

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel non-statut. (11 11 04)	26,9	25,4	27,1
Totaux	26,9	25,4	27,1

Note explicative

Personnel non-statutaire (11 11 04)

Cette légère augmentation se justifie principalement par l'augmentation des traitements barémiques des agents (augmentations barémiques) ainsi que par le recrutement d'un régent 25/S.

	AB 11.03	AB 11.04
1. Crédit ajusté 1998	—	25.398.984
2. Départs prévisibles 98-99	—	–172.782
3. Recrutements	—	707.776
4. Variations dues à l'ancienneté et aux promotions	—	720.803
5. Prime de fin d'année 97 (à déduire)	—	–773.832
6. Autres éléments influençant les crédits de personnel	—	25.750
7. Variation en fonction du coefficient 1,0133 (sur les points 1 à 6)	—	344.559
8. Prime de fin d'année 98	—	803.595
Totaux	—	27.054.853

A.B. : 19 53 11 1251 (Bud DO PA AB). — *Activités de formation et de sensibilisation assurées par l'Institut de Formation de l'Administration fédérale ou exercées sous son autorité.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	74,1	66,7	78,2	74,8	80,5	71,9

Note explicative

Il s'agit des programmes d'activités de formation organisées par l'I.F.A. ou sous son autorité.

Le volume des crédits et les priorités d'action ont été fixés en intégrant l'impact des nouvelles réglementations et des décisions gouvernementales suivantes :

1) Les arrêtés royaux du 31 mars 1995 et du 6 février 1997 qui introduisent un nouveau système d'évaluation dans la Fonction publique administrative fédérale. La mise en oeuvre du système s'accompagne d'actions de formation pour environ 16.000 agents afin de l'introduire dans la nouvelle culture administrative. En 1999, l'action de formation des évaluateurs des agents des niveaux 2, 3 et 4 sera poursuivie. Cette action pourrait en outre s'accompagner de nouvelles formations en cas de modifications du système et/ou de changements d'option de la part des départements (cfr. supra). L'intégration de cette formation dans le programme de stage est également envisagée.

2) L'application de la Charte de l'utilisateur des services publics du 4 décembre 1992 (M.B. 22 janvier 1993) qui découle de la décision du Conseil des Ministres du 24 février 1995 entérinant les propositions du Collège des Secrétaires généraux.

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Niet-statutair personeel (11 11 04) .	26,9	25,4	27,1
Totalen	26,9	25,4	27,1

Verklarende nota

Niet-statutair personeel (11 11 04)

Deze kleine stijging is hoofdzakelijk te verklaren door de verhoging van de barema wedden van de ambtenaren (barema verhogingen) evenals door de aanwerving van één regent 25/S.

	BA 11.03	BA 11.04
1. Aangepast krediet 1998	—	25.398.984
2. Afvloeiingen 98-99	—	–172.782
3. Wervingen	—	707.776
4. Variaties gevolg van anciënniteit en bevorderingen	—	720.803
5. Eindejaarstoelage 97 (in vermindering brengen)	—	–773.832
6. Andere elementen die een invloed hebben op de personeelskredieten	—	25.750
7. Variaties volgens coëfficiënt 1,0133 (op de punten 1 tot 6) ..	—	344.559
8. Eindejaarstoelage 98	—	803.595
Totalen	—	27.054.853

B.A. : 19 53 11 1251 (Bud OA AP BA). — *Opleidings- en sensibilisatieactiviteiten uitgeoefend door of onder het gezag van het Opleidingsinstituut voor de federale Overheid.*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	74,1	66,7	78,2	74,8	80,5	71,9

Verklarende nota

Het gaat om de programma's van opleidingsactiviteiten ingericht door of onder het gezag van het OFO.

De kredieten en de actieprioriteiten werden bepaald rekening houdend met de impact van de volgende nieuwe reglementeringen en regeringsbeslissingen :

1) De koninklijke besluiten van 31 maart 1995 en van 6 februari 1997 die het nieuw evaluatiesysteem in het federaal administratief openbaar ambt invoeren. De inwerkingtreding van het systeem wordt begeleid met opleidingsacties voor ongeveer 16.000 ambtenaren, teneinde het in de nieuwe ambtelijke cultuur in te lassen. In 1999 zal de opleidingsactie voor de evaluatoren van de ambtenaren van de niveaus 2, 3 en 4 verdergezet worden. Deze actie zou bovendien vergezeld zijn met nieuwe opleidingen in geval van wijzigingen van het systeem en/of wijzigingen in de keuze van de departementen (zie hierboven). De inlassing van deze opleiding in het stageprogramma is eveneens overwogen.

2) De toepassing van het Handvest van de gebruiker van de openbare diensten van 4 december 1992 (B.S. van 22 januari 1993) die voortspruit uit de beslissing van de Ministerraad van 24 februari 1995 die de voorstellen van het College van Secretarissen-generaal bekrachtigen.

Cette décision se concrétisera notamment dans l'augmentation du nombre de formations à l'accueil et au contact avec le public, à la communication (interne, externe, inter-administrations, écrite, orale) y compris la lisibilité, la motivation formelle et la publicité des actes administratifs et la connaissance de la seconde langue.

Des formations sont ainsi projetées en matière d'introduction de la gestion des plaintes, de sensibilisation à l'esprit et au contenu de la Charte, de gestion de la qualité des services rendus. Par ailleurs, les formations à la communication pour fonctionnaires d'information, aux relations publiques et à l'édition seront amplifiées.

Des formations continueront à être mises sur pied à l'intention des responsables des cellules départementales de lisibilité.

3) La nouvelle législation relative aux marchés publics (loi du 24 décembre 1993 et ses arrêtés d'exécution) nécessite la formation à grande échelle des membres du personnel des services responsables des marchés.

4) L'organisation quatre fois par an de réunions de formation pour fonctionnaires dirigeants, en exécution des circulaires n° 328 et 339 du Ministre de la Fonction publique.

5) La continuation de la formation des personnes de confiance (A.R. du 9 mars 1995 relatif à la protection des membres du personnel contre le harcèlement sexuel dans les administrations et autres services des ministères fédéraux ainsi que dans certains organismes d'intérêt public, art. 5, § 1er, alinéa 2), compte tenu de l'élargissement du nombre de personnes de confiance à deux par institution.

6) L'informatique (formation des responsables de l'entretien des grappes ou réseaux de PC, nouvelles versions des logiciels utilisés dans les classes informatiques et introduction à Windows 98, formations à grande échelle pour l'utilisation d'Internet et Fedenet).

7) Les formations orientées vers le management, soit sur le plan interdépartemental, (gestion d'un service, gestion de conflits, travail en équipe, gestion du stress, qualité du service), soit sur mesure et à la demande.

8) Les formations juridique et technique à la gestion du personnel et à la gestion comptable et budgétaire, les formations visant à améliorer les relations entre services suite à la restructuration des départements, les formations pour les services d'entretien et d'économat, pour les chefs de service et les auditeurs internes.

9) Compte tenu de la Charte précitée, la diffusion de la brochure « Accent » est élargie à l'ensemble des agents des ministères, organismes d'intérêt public et établissements scientifiques de l'Etat, soit 4 numéros à 84.000 exemplaires (coût total estimé : 6.500.000 F).

10) Au cours de l'année 1999, six sessions de formation en vue de l'obtention du brevet de directeur de la formation seront organisées pour les ministères, les organismes d'intérêt public et les établissements scientifiques de l'Etat.

11) De nouvelles productions de CD interactifs sont programmées, de même que des CD-ROM documentaires (comme pour la formation en budget).

12) Des formations spécifiques doivent être développées dans le cadre de l'intégration des jeunes stagiaires et des « P.E.P. ».

13) A partir du 1er janvier 1999, l'organisation des formations pour l'obtention du brevet de direction.

En exécution de la décision du Conseil des Ministres du 13 février 1998, l'IFA assurera la formation en vue de l'obtention du brevet de direction. Cette formation sera limitée à 120 heures, soit 3 modules. Après chaque module, la réussite d'un test obligatoire et éliminatoire sera la condition pour participer au module suivant. La participation aux tests sera illimitée mais sera subordonnée à l'obligation d'avoir suivi la formation concernée.

Les formations débuteront dès le premier semestre 1999 et seront planifiées de façon à permettre à tous les fonctionnaires concernés (les rangs 13 dans un premier temps) d'avoir la possibilité d'obtenir le brevet.

Deze beslissing zal o.a. uitmonden in het verhogen van het aantal opleidingen inzake onthaal en contact met het publiek, communicatie (intern, extern, interbesturen, schriftelijk, verbaal) met inbegrip van de leesbaarheid, de formele motivering, de publiciteit van de administratieve handelingen en de kennis van de tweede taal.

Opleidingen zijn aldus ontworpen inzake de inleiding tot het beheer van klachten, de sensibilisatie aan de geest en de inhoud van het handvest, het beheer van de kwaliteit van de gepresteerde diensten. Overigens zullen de opleidingen inzake communicatie voor informatieambtenaren, public relations en editie uitgebreid worden.

Opleidingen zullen ook verder uitgebouwd worden voor de verantwoordelijken van de departementale leesbaarheidscellen.

3) De nieuwe wetgeving betreffende de overheidsopdrachten (wet van 24 december 1993 en uitvoeringsbesluiten) maakt het voorwerp uit van een grootschalige opleiding voor de personeelsleden van de diensten die verantwoordelijk zijn voor de opdrachten.

4) De organisatie, vier maal per jaar, van opleidingsvergaderingen voor leidende ambtenaren, in uitvoering van de omzendbrieven nrs. 328 en 339 van de Minister van Ambtenarenzaken.

5) De voortzetting van de opleiding van vertrouwenspersonen (K.B. van 9 maart 1995 ter bescherming van de personeelsleden tegen ongewenst seksueel gedrag op het werk bij de besturen en andere diensten van de federale ministeries, evenals in sommige Instellingen van openbaar nut, artikel 5, § 1, tweede lid), rekening houdend met de verruiming van het aantal vertrouwenspersonen tot twee per instelling.

6) De informatica (opleiding van verantwoordelijken voor het onderhoud van clusters of PC-netten, nieuwe versies van software die in de informaticaklassen zullen gebruikt worden en inleiding tot Windows 98, grootschalige opleidingen voor het gebruik van Internet en Fedenet).

7) De naar management gerichte opleidingen, hetzij op interdepartementaal vlak (beheer van een dienst, conflictenbeheer, teamwerk, stressbeheer, kwaliteit van de dienst), hetzij op maat en op aanvraag.

8) De juridische en technische opleidingen in personeelsbeheer en in boekhoudkundig en budgettair beheer, de opleidingen met als doel de betrekkingen tussen de diensten te verbeteren ingevolge de herstructurering van de departementen, de opleidingen voor de onderhoudsdiensten en economaten, voor diensthoofden en voor interne auditors.

9) Gelet op bovengenoemd Handvest, de verspreiding van de brochure « Accent » aan alle ambtenaren van de ministeries, de instellingen van openbaar nut en de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, hetzij 4 nummers aan 84.000 exemplaren (geraamde totale kost : 6.500.000 fr.)

10) Tijdens het jaar 1999, zullen zes opleidingssessies georganiseerd worden voor het behalen van het brevet van vormingsdirecteur in de ministeries, de instellingen van openbaar nut en de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.

11) Nieuwe producties van interactieve CD's zijn gepland, alsook documentaire CD-ROM's (zoals voor de opleiding begroting).

12) Specifieke opleidingen in het kader van het onthaal en de integratie van jonge stagiairs en EWE moeten ontworpen worden.

13) Vanaf 1 januari 1999, de inrichting van de opleidingen met het oog op het behalen van het directiebrevet.

In uitvoering van de beraadslaging van de Ministerraad d.d. 13 februari 1998, zal het OFO de opleiding voor het behalen van het directiebrevet op zich nemen. Deze opleiding zal tot 120 uren beperkt zijn, hetzij 3 modules. Na elke module zal het slagen in een verplichtend en uitschakelende test de voorwaarde zijn om tot de volgende module toegelaten te zijn. De deelneming aan de tests zal onbeperkt zijn maar zal ondergeschikt zijn aan de verplichting de betrokken opleiding gevolgd te hebben.

De opleidingen zullen van start gaan vanaf het eerste semester 1999 en zullen gepland worden om aan alle betrokken ambtenaren (de rangen 13 in de eerste fase) de mogelijkheid te bieden het brevet te bekomen.

Ceci implique un calendrier fixe, connu longtemps à l'avance, accompagné de l'échéancier budgétaire suivant :

Dit vereist een vaste kalender, lang op voorhand gekend en vergezeld met volgende budgettaire planning :

Premier semestre — *Eerste semester*			Second semestre — *Tweede semester*		
1999 :					
Module A (40 h) : *Module A (40 u) :*	1.200 participants *1.200 deelnemers*	Coût : 4.200.000 FB *Kostprijs : 4.200.000 BF*	Module A : *Module A :*	400 participants *400 deelnemers*	Coût : 1.400.000 FB *Kostprijs : 1.400.000 BF*
			Module B (60 h) : *Module B (60 u) :*	720 participants *720 deelnemers*	Coût : 5.040.000 FB *Kostprijs : 5.040.000 BF*
2000 :					
Module A : *Module A :*	60 participants *60 deelnemers*	Coût : 280.000 FB *Kostprijs : 280.000 BF*	Module A : *Module A :*	50 participants *50 deelnemers*	Coût : 280.000 FB *Kostprijs : 280.000 BF*
Module B : *Module B :*	320 participants *320 deelnemers*	Coût : 2.310.000 FB *Kostprijs : 2.310.000 BF*	Module B : *Module B :*	48 participants *48 deelnemers*	Coût : 420.000 FB *Kostprijs : 420.000 BF*
Module C (20h) : *Module C (20 u) :*	580 participants *580 deelnemers*	Coût : 2.730.000 FB *Kostprijs : 2.730.000 BF*	Module C : *Module C :*	256 participants *256 deelnemers*	Coût : 1.190.000 FB *Kostprijs : 1.190.000 BF*

2001 :

Compte tenu du fait que la condition d'ancienneté de grade pour l'accès aux grades du rang 15 passera de un à trois ans au 1er janvier 2002 et qu'à cette même date les fonctionnaires des rangs 15 et 16 qui briguent un mandat d'un rang supérieur doivent également être porteurs du brevet, il est projeté d'organiser, en 2001, trois cycles complets de modules, ce qui représente une dépense estimée à 12.900.000 FB. — *Gelet op het feit dat de graadanciënniteit vereist voor de toegang tot de graden van rang 15 van één tot drie jaar op 1 januari 2002 zal gebracht worden en dat, op deze zelfde datum, de ambtenaren van de rangen 15 en 16 die een mandaat van een hogere rang ambiëren eveneens houders zullen moeten zijn van het brevet, voorziet men, in 2001, de inrichting van drie volledige cycli van modules, wat een uitgave meebrengt, geraamd op 12.900.000 BF.*

A partir de 2002, un seul cycle par an devrait s'avérer suffisant.Toutefois, dès 1999, il sera indispensable de prévoir des cycles de formation permanente au management, non seulement pour les premiers brevetés mais aussi pour les fonctionnaires généraux qui, durant la période transitoire 1999-2001, seront présumés être brevetés.

L'estimation du coût des formations précitées est basée sur le fait qu'en vertu de la décision du Conseil des Ministres du 13 février 1998, l'IFA devra assurer certains aspects de ces formations en collaboration avec l'Institut royal supérieur de défense et que les allocations versées aux professeurs de cet Institut doivent servir de référence (cf. l'arrêté royal du 12 juillet 1993 relatif à l'octroi d'allocations pour missions d'enseignement et aux titulaires de certains postes dans certaines écoles de formation et de formation continuée des officiers).

Cette collaboration s'avérera d'autant plus indispensable que l'IFA ne pourra pas faire appel à des chargés de cours qui seront eux-mêmes candidats à l'obtention d'un brevet ni à ceux qui seront appelés à siéger dans les jurys chargés de faire passer les tests éliminatoires.

Les publics-cibles de l'I.F.A. sont en forte augmentation du fait de multiples facteurs :

1) le nombre de stagiaires augmente en fonction des recrutements autorisés (cf. supra);

2) les stagiaires des organismes d'intérêt public peuvent aussi suivre des formations à l'I.F.A.;

3) le congé de formation a été étendu aux contractuels et aux statutaires des organismes d'intérêt public;

4) la constitution de réseaux (chefs de service, fonctionnaires d'information, personnes de confiance..);

5) la mise en oeuvre des mesures de mobilité.

L'article 21 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 (*Moniteur belge* du 30 novembre 1993) dispose que : « Durant la mise à disposition du Service Mobilité ou durant la période d'utilisation, le membre du personnel peut être tenu, par ce service, à suivre une formation en vue de rendre son reclassement ou son transfert possible ou en vue de faciliter l'accomplissement des tâches visées par l'utilisateur »;

Vanaf 2002 zal een enkele cyclus per jaar moeten volstaan. Reeds in 1999 zal het echter noodzakelijk zijn in cycli van permanente opleiding in management te voorzien, niet alleen voor de eerste gebrevetteerden maar ook voor de ambtenaren-generaal die, gedurende de overgangsfase 1999 -2001, zullen geacht worden gebrevetteerden te zijn.

De raming van de kostprijs van bovenvermelde opleidingen steunt op het feit dat, ingevolge de beslissing van de Ministerraad van 13 februari 1998, het OFO sommige aspecten van deze opleidingen zal moeten inrichten in samenwerking met het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie en dat de aan de lesgevers van dit Instituut toegekende toelagen als referentie terzake dienen gebruikt te worden (zie het koninklijk besluit van 12 juli 1993 houdende toekenning van toelagen voor leeropdrachten en aan beklederes van bepaalde betrekkingen in bepaalde scholen voor opleiding en voortgezette opleiding van officieren).

Deze samenwerking zal des te meer noodzakelijk zijn dat het OFO geen beroep zal mogen doen op lesgevers die zelf kandidaten voor het behalen van het brevet zullen zijn, noch op diegenen die opgeroepen zullen zijn om te zetelen in de jury's die met de uitschakelende tests zullen belast worden.

De forse stijging van de doelgroepen van het OFO is te wijten aan meerdere factoren :

1) het aantal stagiairs stijgt naar mate van de wervingsmachtigingen (zie boven);

2) de stagiairs van de instellingen van openbaar nut kunnen ook opleidingen volgen bij het OFO;

3) het vormingsverlof werd uitgebreid tot de contractuelen en tot de vastbenoemden van de instellingen van openbaar nut;

4) de oprichting van netwerken (diensthoofden, informatieambtenaren, vertrouwenspersonen...);

5) de invoering van de mobiliteitsmaatregelen.

Artikel 21 van het koninklijk besluit van 3 november 1993 (*Belgisch Staatsblad* van 30 november 1993) bepaalt dat tijdens zijn terbeschikkingstelling van de Dienst Mobiliteit of tijdens zijn bezigingsperiode, men het personeelslid een opleiding kan doen volgen om zijn reclassering of zijn overplaatsing mogelijk te maken of met het oog op het gemakkelijker vervullen van de opdrachten die door de beziging worden beoogd;

6) les formations préparatoires à l'obtention des brevets de direction vont s'adresser à environ 1.200 participants;

7) des formations devront êtres proposées aux agents promus au niveau 1 suite à un concours d'accession;

Pour rappel, en 1997, l'IFA a organisé 163 formations; il a dénombré 31.021 inscriptions aux cours; enfin, il a imprimé près de 60.000 syllabi.

A.B. : 19 53 11 7402 (Bud DO PA AB). — *Remplacement de matériel didactique et multimédia.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	10,2	12,7	10,3	10,3	10,3	10,3

Note explicative

Crédit demandé pour la continuation du renouvellement graduel du matériel didactique et multimédia en fonction du degré de vétusté.

Investissements 74.02 pour 1999

— Remplacement meubles salles de cours existantes.
— Remplacement meubles classes informatiques existantes.
— Remplacement des PC (1995) dans les classes existantes.

— Remplacement de l'équipement du labo de langues multimédia.
— Station de développement (vidéo) production CD-I.
— Deux stations de réalisation CD-I/DVD.
— Deux stations de réalisation CD-ROM didactique.

PROGRAMME D'ACTIVITES 53/2

Crédits provisionnels

OBJECTIFS POURSUIVIS

Pour permettre aux services publics de remplir correctement leurs tâches, le Conseil des Ministres du 6 avril 1990 a décidé de développer la formation en vue d'améliorer l'efficience de la Fonction publique administrative et la productivité des services sur les plans quantitatif et qualitatif et ce par un programme d'investissement pour la formation.

Champ d'application

Le champ d'application s'étend aux administrations et autres services des ministères et aux organismes d'intérêt public qui font partie de la Fonction publique administrative fédérale telle que définie à l'article 1er de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de Fonction publique.

Toutefois, les organismes qui, bien qu'appartenant à cette « Fonction publique administrative » ne sont pas directement à charge du budget de l'Etat, c'est-à-dire n'émargent pas directement à la provision « index » du Ministère des Finances, ne peuvent bénéficier de ce programme.

Néanmoins, ils peuvent obtenir l'appui logistique des services de la Fonction publique pour réaliser des schémas directeurs de formation et participer aux formations organisées par l'I.F.A. dans la limite de ses moyens.

6) de opleidingen ter voorbereiding voor het behalen van de directiebrevetten zullen zich naar ongeveer 1.200 deelnemers richten;

7) opleidingen zullen aangeboden moeten worden aan de ingevolge een vergelijkend examen voor overgang naar niveau 1 bevorderde ambtenaren;

Ter herinnering, heeft het OFO in 1997, 163 opleidingen ingericht; 31.021 inschrijvingen voor de cursussen werden geregistreerd; tenslotte werden er bijna 60.000 syllabi gedrukt.

B.A. : 19 53 11 7402 (Bud OA AP BA). — *Vervanging van didactisch en multimediaal materieel.*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	10,2	12,7	10,3	10,3	10,3	10,3

Verklarende nota

Krediet gevraagd voor de verderzetting van het geleidelijk vernieuwen van het didactisch en multimediaal materieel naargelang van zijn verouderingsgraad.

Investeringen 74.02 voor 1999

— Vervanging meubilair in bestaande leslokalen.
— Vervanging meubilair in bestaande computerklassen.
— Vervanging van de PC's (1995) in bestaande computerklassen.
— Vervanging van de uitrusting in het multimediaal talenpracticum.
— Ontwikkelstation video-assets voor de CD-I-productie.
— Twee realisatiestations CD-I/DVD.
— Twee realisatiestations didactische CD-ROM.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 53/2

Provisionele kredieten

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Teneinde de overheidsdiensten in staat te stellen hun taken correct uit te voeren, heeft de Ministerraad van 6 april 1990 besloten de opleidingsinspanningen te verhogen met het oog op een verbetering van de efficiëntie van het administratief Openbaar Ambt en van de productiviteit van de diensten, zowel kwantitatief als kwalitatief en dit via het Investeringsprogramma voor Opleiding.

Toepassingsveld

Het toepassingsveld omvat de besturen en andere diensten van de ministeries en de instellingen van openbaar nut die behoren tot het administratief Openbaar Ambt van de centrale overheid, zoals omschreven in artikel 1 van de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken.

Nochtans kunnen de instellingen die, ofschoon ze wel tot het administratief Openbaar Ambt behoren, niet rechtstreeks ten laste zijn van de rijksbegroting, d.w.z. waarvoor de indexprovisie van het Ministerie van Financiën niet speelt, geen beroep doen op dit programma.

Niettemin kunnen ze de logistieke steun bekomen van de diensten van Ambtenarenzaken om stuurplannen voor opleiding te verwezenlijken en deel te nemen aan de opleiding die door het OFO georganiseerd wordt binnen de perken van haar middelen.

Objectif général

Le programme d'Investissement pour la Formation est spécifiquement réservé à des projets de formation visant à améliorer d'une part, le fonctionnement interne du département ou de l'organisme d'intérêt public et/ou d'autre part, la qualité des services rendus à la population.

Le Programme d'Investissement pour la Formation constitue une initiative d'appui à l'accroissement de la productivité administrative. Il doit aider les administrations et organismes à accroître les performances du personnel par le biais d'apports de formation spécifique à inciter les départements à prendre eux-mêmes des initiatives en matière de formation dans le cadre des priorités fixées par le Ministre de la Fonction publique.

A.B. : 19 53 21 0162 (Bud DO PA AB). — *Provision interdépartementale pour l'exécution d'initiatives de formation dans les différents départements (cf. art. 2-19-3 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	25,4	24,6	28,0	28,0	28,0	28,0

Note explicative

Il s'agit de la provision interdépartementale pour l'exécution d'initiatives de formation. Le crédit prévu sera attribué après examen des dossiers départementaux et sur la base des priorités gouvernementales.

DIVISION ORGANIQUE 54 :
BUREAU FEDERAL D'ACHATS

MISSIONS ASSIGNEES

1. Achat de biens durables et de consommation pour les services publics, aux meilleures conditions et conformément à la législation relative aux marchés publics.

2. Organisation de la consultation et de la vente des documents relatifs aux marchés publics.

Ces deux missions sont prévues par l'arrêté royal du 23 février 1977.

Grâce au regroupement des achats par des services spécialisés, le B.F.A. tend vers le meilleur rapport qualité-prix de façon à utiliser de manière optimale les moyens financiers des pouvoirs publics.

Deux enquêtes successives ont démontré que l'intervention du B.F.A. engendre une économie sensible pour les dépenses publiques, ceci sans tenir compte de l'influence sur l'effectif du personnel des services d'achats décentralisés. Il s'agit de l'enquête effectuée auprès des départements fédéraux sous la direction de l'Inspection des Finances en février 1996 d'une part et l'audit du bureau ABC en janvier 1997 d'autre part.

Ces enquêtes démontrent que l'économie par les achats du BFA en comparaison avec les achats des économats individuels génère une économie de 10 %. Pour l'année 1997 cela conduit à une économie nette de 148 millions (après déduction des frais de fonctionnement, les frais du personnel, loyer virtuel etc. et en tenant compte de la quote-part de 75 % des achats pour les services fédéraux).

La mesure de la rentabilité sera affinée dans l'avenir. Pour ce faire le BFA fera appel à la collaboration de l'Inspection des Finances.

Algemene doelstelling

Het investeringsprogramma voor Opleiding is alleen bestemd voor opleidingsprojecten die tot doel hebben de interne werking van het departement of de instelling van openbaar nut te verbeteren en/of de kwaliteit van de dienstverlening aan de bevolking te verhogen.

Het investeringsprogramma voor Opleiding is een initiatief ter bevordering van de administratieve productiviteit. Het moet de besturen en instellingen helpen om de doeltreffendheid van het personeel te verhogen door middel van gerichte opleidingsinspanningen en de departementen aanmoedigen zelf opleidingsinitiatieven te nemen, binnen het kader van de door de Minister van Ambtenarenzaken bepaalde prioriteiten.

B.A. : 19 53 21 0162 (Bud OA AP BA). — *Interdepartementale provisie voor uitvoering van opleidingsinitiatieven in de verschillende departementen (cfr. artikel 2-19-3 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	25,4	24,6	28,0	28,0	28,0	28,0

Verklarende nota

Het gaat om de interdepartementale provisie voor het uitvoeren van opleidingsinitiatieven. Het voorziene krediet zal toegekend worden na onderzoek van de departementale dossiers en op grond van de regeringsprioriteiten.

ORGANISATIEAFDELING 54 :
FEDERAAL AANKOOPBUREAU

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

1. Aankoop van gebruiksgoederen en verbruiksgoederen voor openbare diensten aan de beste voorwaarden met inachtname van de wetgeving op de overheidsopdrachten.

2. Organisatie van de inzage en de verkoop van de documenten en bescheiden betreffende de overheidsopdrachten.

Deze beide opdrachten zijn vastgelegd in het Koninklijk besluit van 23 februari 1977.

Dank zij de groepering van de aankopen door gespecialiseerde diensten streeft het F.A.B. naar de beste verhouding kwaliteit-prijs zodat de overheidsmiddelen optimaal kunnen aangewend worden.

Twee opeenvolgende onderzoeken hebben aangewezen dat de tussenkomst van het F.A.B. een netto besparing op de overheidsuitgaven oplevert zonder rekening te houden met het effect op het personeelsbestand van de gedecentraliseerde aankoopdiensten. Het betreft de enquête bij de federale departementen onder begeleiding van de Inspectie van Financiën in februari 1996 en de audit van het bureau ABC in januari 1997.

Uit deze onderzoeken blijkt dat de besparing verwezenlijkt door de aankopen langs het FAB t.o.v. de rechtstreekse aankopen door de afzonderlijke economaten 10 % bedraagt. Voor het jaar 1997 levert dit een netto besparing op van 148 miljoen (na aftrek van werkingskosten, personeelskosten virtuele huur enz. en rekening houdend met het feit dat de omzet voor de federale klanten 75 % van het totaal bedraagt).

Naar de toekomst toe zal het meetinstrument naar de rentabiliteit worden verfijnd. Hiervoor zal de medewerking van de I.F. noodzakelijk zijn.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 54/0

01. a) **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1997	1998	1999
I	13	9	8	12
II+	—	—	—	—
II	31	31	31	30
III	15	16	16	16
IV	7	7	7	7
Totaux	66	63	62	65

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1997	1998	1999
Personnel statutaire (01 11 03)	82,9	86,5	93,7
Personnel non-statut. (01 11 04)	12,4	18,2	19,7
Totaux	95,3	104,7	113,4

Note explicative

Personnel statutaire (01 11 03)

L'emploi vacant d'administrateur général (rang 16) et 3 emplois vacants de conseiller adjoint (rang 10) seront pourvus en 1998. L'effectif total de la DO 54 repris dans le tableau ci-dessus est celui estimé à la date du 1er janvier 1999.

Personnel non-statutaire (01 11 04)

L'augmentation des crédits pour le personnel non-statutaire est principalement due à l'engagement de 3 contractuels dans le cadre des besoins exceptionnels et temporaires ainsi que celui de 2 militaires (utilisation de 2 officiers de la Défense nationale).

	AB 11.03	AB 11.04
1. Crédit ajusté 1998	86.488.239	18.232.818
2. Départs prévisibles 98-99	–411.982	–547.753
3. Recrutements	3.799.546	1.593.834
4. Variations dues à l'ancienneté et aux promotions	2.233.541	180.105
5. Prime de fin d'année 97 (à déduire)	–2.161.407	–399.849
6. Autres éléments influençant les crédits de personnel	265.833	26.100
7. Variation en fonction du coefficient 1,0133 (sur les points 1 à 6)	1.199.843	253.834
8. Prime de fin d'année 98	2.319.477	401.340
Totaux	93.733.090	19.740.429

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 54/0

01. a) **Personeel**

Effectieven (fysieke eenheden)

Niveau	Kader	1997	1998	1999
I	13	9	8	12
II+	—	—	—	—
II	31	31	31	30
III	15	16	16	16
IV	7	7	7	7
Totalen	66	63	62	65

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1997	1998	1999
Statutair personeel (01 11 03)	82,9	86,5	93,7
Niet-statutair personeel (01 11 04)	12,4	18,2	19,7
Totalen	95,3	104,7	113,4

Verklarende nota

Statutair personeel (01 11 03)

De vacante betrekking van administrateur-generaal (rang 16) en 3 openstaande betrekkingen van adjunct-adviseur zullen ingevuld worden in 1998. Het effectief van de OA 54 van de hierboven vermelde tabel is geraamd op 1 januari 1999.

Niet-statutair personeel (01 11 04)

De verhoging van de kredieten voor het niet-statutair personeel is hoofdzakelijk te wijten aan de aanwerving van 3 contractuelen aangeworven voor tijdelijke en uitzonderlijke behoeften evenals de aanwerving van 2 militairen (bezeging van 2 officieren van Landsverdediging).

	BA 11.03	BA 11.04
1. Aangepast krediet 1998	86.488.239	18.232.818
2. Afvloeiingen 98-99	–411.982	–547.753
3. Wervingen	3.799.546	1.593.834
4. Variaties gevolg van anciënniteit en bevorderingen	2.233.541	180.105
5. Eindejaarstoelage 97 (in vermindering brengen)	–2.161.407	–399.849
6. Andere elementen die een invloed hebben op de personeelskredieten	265.833	26.100
7. Variaties volgens coëfficiënt 1,0133 (op de punten 1 tot 6)	1.199.843	253.834
8. Eindejaarstoelage 98	2.319.477	401.340
Totalen	93.733.090	19.740.429

2. **Frais de fonctionnement**

PA A.B	Nature	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Honoraires ..	0,1	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
1201.2	Achats	9,5	10,1	10,6	10,6	10,6	10,6
1201.3	Energie	1,6	2,2	2,0	2,0	2,0	2,0
1201.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
1201.5	Indemnités ..	0,3	1,5	2,4	2,4	2,4	2,4
02 1201	Totaux	11,5	14,3	15,5	15,5	15,5	15,5
02 7401		4,8	6,8	4,0	4,0	4,0	4,0
Totaux généraux		16,3	21,1	19,5	19,5	19,5	19,5

Note explicative

12.01.1 : Dépenses permanentes

Honoraires des avocats
Honoraires des experts
Allocations de vacations (jetons de présence)
Frais de parcours et séjours pour commissions, jury (étr. adm. Etat)

Total 500.000

12.01.2 : Achats

Eau
Extincteurs
Voitures de service
Electricité : réparation(s) & achat(s) :
Bâtiments : général, rafraîchissements
Installations sanitaires
Appareils : mécanographiques, imprimantes, ...
Entretien des bâtiments : produits d'entretien
Avance : caisse
Frais de poste : PR
Insertions publications : contrats, appels d'offres, appels d'offres restreints.
Vêtements : travail et protection
Formation professionnelle
Timbreuse
Téléphone, sémaphone, modem, G.S.M., Fedenet, Internet
Journaux et périodiques

Achats des publications : juridique et autres
Correspondance : enlèvement sacs postaux
Photocopies

Taxes : Bruxelles Capitale
Boîtes hygiéniques
Ordure : Bruxelles Propreté
Destruction déchets : labo
Documents postaux : enveloppes, chèques,...
Blanchisserie
Dépenses de fonctionnement
Imprimés
Reliures
Informatique : disquettes, cassettes d'encre
Fournitures de bureau
Produits pour laboratoire
Mécanographie : formulaires
Papier : photocopies, écritures, ...
Frais de représentation : réunions : boissons, ...
Cachets : en caoutchouc,...

Expédition : enveloppes et produits pour la timbreuse
Alerte d'incendie
Chauffage central

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1201.1	Erelonen	0,1	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
1201.2	Aankopen	9,5	10,1	10,6	10,6	10,6	10,6
1201.3	Energie	1,6	2,2	2,0	2,0	2,0	2,0
1201.4	Informatica .	—	—	—	—	—	—
1201.5	Vergoedingen	0,3	1,5	2,4	2,4	2,4	2,4
02 1201	Totalen	11,5	14,3	15,5	15,5	15,5	15,5
02 7401		4,8	6,8	4,0	4,0	4,0	4,0
Algemene Totalen		16,3	21,1	19,5	19,5	19,5	19,5

Verklarende nota

12.01.1 : Bestendige uitgaven

Erelonen van advocaten
Erelonen voor deskundigen
Vacatiegelden (presentiegelden)
Reis- en verblijfkosten voor commissies, jury's (niet rijksdiensten)

Totaal 500.000

12.01.2 : Aankopen

Water
Blusapparaten
Dienstwagens
Elektriciteit : aankopen & herstellingen
Gebouw : algemeen, opfrissingswerken
Sanitaire installatie
Toestellen : mecanografie : printers, ...
Onderhoud gebouw : kuisproducten
Geldvoorschotten kassa
Kleine portstukken : PR
Publicaties : contracten, offerteaanvragen, onderhandse overeenkomsten
Kledij : werk- & bescherming
Bijscholing personeel
Frankeermachine
Telefoon, semafoon, modem, G.S.M., Fedenet, Internet
Dag-, week- en maandbladen
Publicaties : aankopen in juridische en andere tijdschriften
Briefwisseling : afhalen postzakken
Fotokopie
Gewestelijke belastingen : Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Hygiënebakken
Huisvuilophaling
K.G.A. vernietiging laboproducten
Postdocumenten : postchecks, enveloppen, ...
Wasserij
Bestuursuitgaven
Drukwerken
Inbindingen
Informatica : diskettes, inktcassettes,..
Kantoorbehoeften : bic, potlood, ...
Laboproducten
Mecanografie : formulieren
Papier : schrijf & fotokopie
Representatie : vergaderingen : drank ...
Stempels : o.a. in rubber
Verzending : omslagen & producten voor frankeermachine
Branddetectie
Centrale verwarming

Nettoyage de vitres
Ascenseurs
Réseau informatique Unisys
Photocopieurs : D420 & 4280 R

Total 10.600.000

12.01.3 : Energie

Gaz naturel
Essence : — super
— sans plomb 95 octane
— sans plomb 98 octane
Gasoil
Electricité
Gasoil chauffage

Total 2.000.000

12.01.5 : Indemnités

Abonnements, frais de transport
Indemnités kilométriques
Frais de route et de séjour
Missions à l'étranger
Autres

Total 2.400.000

74.01 : Investissements

Le crédit doit permettre l'achat de :

— machines et matériel (expo et labo) 600.000
— meubles 150.000

Total 750.000

Il doit aussi servir à l'informatisation du B.F.A. par l'achat de : programme(s) sur mesure

— base de données pour le catalogue, serveur, appareils pour connections au réseau 2.400.000
— achat de PC et software 850.000

Total 3.250.000

Total général 4.000.000

JUSTIFICATION

Le budget '98 comportait le renouvellement de l'infrastructure de base du système informatique ainsi que l'adaptation du programme d'application appelé SIMBA.

En 1999 il est prévu la réalisation du catalogue électronique avec workstation et un serveur Multimédia, le catalogue des produits sera disponible sur CD-ROM et sur le réseau Fedenet et/ou Internet. La suite des opérations est la réalisation d'une liaison EDI avec les fournisseurs. Cela veut dire l'automatisation totale de l'activité d'achats du BFA.

Reinigen van glasramen
Liften
Netwerk : Unisys
Fotokopietoestellen : D420 & 4280R

Totaal 10.600.000

12.01.3 : Energie

Aardgas
Benzine : — super
— loodvrij 95 octaan
— loodvrij 98 octaan
Diesel
Elektriciteit
Gasoil centrale verwarming

Totaal 2.000.000

12.01.5 : Vergoedingen

Abonnementen, verplaatsingskosten
Reiskosten (kilometervergoedingen)
Verblijfsvergoedingen
Opdrachten in het buitenland
Andere

Totaal 2.400.000

74.01 : Kapitaaluitgaven

Het krediet moet aankopen toelaten van :

— machines en materieel (expo- en laboapparatuur) 600.000
— meubilair 150.000

Totaal 750.000

Dit artikel dient ook voor de informatisering van het F.A.B. door aankoop van : aanpassingsprogramma's

— database voor catalogus, server, netschakelapparatuur 2.400.000
— aankoop van PC's en software 850.000

Totaal 3.250.000

Algemeen totaal 4.000.000

VERANTWOORDING

In het budget van 1998 werd de vernieuwing van de basisinfrastructuur van de informatica voorzien en de aanpassing van het toepassingsprogramma SIMBA genaamd.

Aansluitend hierbij wordt voor '99 de elektronische catalogus uitgewerkt met een werkstation en een server Multimedia. De catalogus zal dan beschikbaar worden op CD-ROM en op Fedenet en/of op Internet. Dit project wordt verder uitgebouwd met de EDI verbinding naar de leveranciers. Op deze wijze zullen de aankoopactiviteiten van het FAB volledig geautomatiseerd zijn.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 19 54 03 1223 (Bud DO PA AB). — *Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux, procédés de construction, transport, etc.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,4	0,3	0,6	0,6	0,6	0,6

Note explicative

En application de l'article 63, § 1er, de l'A.M. du 10 août 1977 relatif aux marchés publics, les essais et contrôles des fournitures sont réalisés dans des laboratoires privés reconnus par l'Etat.

En raison de l'insuffisance des effectifs, le nombre des contrôles a été limité et réajusté; le montant inscrit en 1998, est passé de 1 million à 0,3 million. Pour le budget 1999 ce montant doit être augmenté jusqu'à 0,6 million en raison du fait que nous devons à nouveau augmenter le nombre de contrôles : ceci est dû à l'évolution négative de la qualité des combustibles fournis.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 19 54 03 1231 (Bud DO PA AB). — *Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande relatifs à l'activité du Département.*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,3	1,5	2,0	2,0	2,0	2,0

Note explicative

Un catalogue entièrement nouveau a été réalisé et distribué début 1997 (500 pages — 3000 exemplaires). Ce catalogue sera adapté et mis à jour deux fois par an suite à la conclusion de contrats nouveaux.

Un projet a été mis en route pour le catalogue « électronique ». Ce projet doit conduire à la mise à disposition du catalogue sur Fédénet d'une part et sur CD-ROM d'autre part. Cet intermédiaire provoquera des frais supplémentaires parce que les trois systèmes : catalogue sur réseau, CD-ROM et catalogue sur papier devront exister simultanément pendant une période de transition.

DIVISION ORGANIQUE 55 :
REGIE DES BATIMENTS

MISSIONS ASSIGNEES

Voir la fiche introductive pour le programme d'activités 55/2 : Régie des Bâtiments.

PROGRAMME D'ACTIVITES 55/2

Dotations à la Régie des Bâtiments

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 55/2 contient les dotations mises à la disposition de la Régie des Bâtiments par l'Etat afin de lui permettre d'exécuter sa mission statutaire : la mise à la disposition de l'Etat des terrains, bâtiments et leurs dépendances nécessaires au fonction-

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 19 54 03 1223 (Bud OA AP BA). — *Kosten voor studies, onderzoekingen, laboratoriumproeven betreffende materialen, bouwmethodes, vervoer, enz.*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	0,4	0,3	0,6	0,6	0,6	0,6

Verklarende nota

In toepassing van het artikel 63, § 1, van het ministerieel besluit van 10 augustus 1977 betreffende de overheidsopdrachten worden proeven en controle van leveringen in een door het Bestuur erkend privaat laboratorium gedaan.

Omwille van personeelsgebrek werd het aantal controles beperkt en herschikt en werd het ingeschreven bedrag in 1998 verminderd van 1 miljoen naar 0,3 miljoen. Voor de begroting 1999 dient dit bedrag te worden opgetrokken tot 0,6 miljoen omdat wij verplicht zijn het aantal controles opnieuw te verhogen, gelet op de negatieve evolutie van de kwaliteit van de geleverde brandstoffen.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 19 54 03 1231 (Bud OA AP BA). — *Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandaschriften betreffende de activiteit van het Departement.*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1,3	1,5	2,0	2,0	2,0	2,0

Verklarende nota

Begin 1997 werd een volledig nieuwe catalogus samengesteld (500 pagina's — 3000 exemplaren) en verspreid. Deze catalogus dient 2 maal per jaar te worden aangepast en bijgewerkt ingevolge het afsluiten van nieuwe contracten.

Er is een project opgestart voor de « elektronische » catalogus. Dit project moet resulteren in het ter beschikking stellen van de catalogus op Fedenet enerzijds en de aflevering van CD-ROM anderzijds. Deze tussenstap vergt bijkomende uitgaven daar de drie systemen, catalogus op net, compactdisc en papieren catalogus in een overgangsperiode naast mekaar moeten bestaan.

ORGANISATIEAFDELING 55 :
REGIE DER GEBOUWEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Zie de inleidende fiche voor het activiteitenprogramma 55/2 : Regie der Gebouwen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 55/2

Dotaties aan de Regie der Gebouwen

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het programma 55/2 bevat de dotaties die door de Staat verleend worden aan de Regie der Gebouwen om haar in staat te stellen haar statutaire opdracht uit te voeren, namelijk aan de Staat de terreinen, gebouwen en aanhorigheden ter beschikking

nement des services de l'Etat et des services publics gérés par l'Etat, à l'exécution des obligations internationales de l'Etat dans le domaine immobilier, ainsi qu'au logement de certaines catégories de personnel rétribué par l'Etat.

Cette mission peut être étendue aux immeubles relevant :

1) des organismes fédéraux visés (oui ou non) par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certaines organismes d'intérêt public;

2) des institutions internationales et des écoles internationales en Belgique.

D'autre part, la Régie peut passer avec d'autres personnes morales de droit public ou concessionnaires de services publics, des marchés publics visant à la rénovation, à la restauration ou à la gestion d'immeubles par la Régie. En outre, elle peut, comme activité accessoire, construire et gérer des habitations et des bâtiments commerciaux si cette opération est prescrite ou justifiée pour des raisons économiques.

En pratique, tout cela veut dire que la Régie réalise la construction, l'aménagement et l'entretien des bâtiments, ainsi que l'acquisition, l'expropriation, la vente, la mise ou la prise en location et toute autre activité relative à sa mission ou qui peut faciliter la réalisation de ses objectifs. Sous ce rapport, elle est également chargée de l'étude, de la préparation et du suivi permanent de l'occupation et des normes d'occupation des bâtiments qu'elle gère; elle prête aussi son concours en vue de la définition des normes techniques de construction.

Toutes ces activités sont exécutées au nom et pour le compte de l'Etat ou de l'organisme concerné.

Base légale :

— Loi du 1er avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments (modifiée par la loi du 28/12/1973, la loi du 22/12/1989 et la loi du 20/07/1990).

— Loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

— A.R. du 7 avril 1954 portant règlement général sur le budget et la comptabilité des organismes d'intérêt public visés par la loi du 16 mars 1954.

— A.R. du 18 novembre 1996 portant des mesures en vue de modifier la loi du 1er avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments en application de l'article 3, § 1er, 6° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

MOYENS MIS EN OEUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIVES POURSUIVIS

Cf. les allocations de base ci-après.

A.B. : 19 55 21 6103 (Bud DO PA AB). — *Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments, créée par la loi du 1er avril 1971 (Article 450.01 du budget de la Régie des Bâtiments).*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	3.321,6	3.913,7	4.221,2	4.221,2	4.221,2	4.221,2

Note explicative

Ce crédit est destiné à l'apurement :

1) des obligations pour des travaux d'investissement contractées dans les années budgétaires antérieures, tant par l'Etat (ex-Ministère des Travaux publics, Administration des Bâtiments), que par la Régie des Bâtiments;

2) des nouvelles obligations à contracter au cours de l'année budgétaire 1999 sur les articles 533.01, 533.03 et 533.10 du budget de la Régie des Bâtiments.

te stellen die noodzakelijk zijn voor de werking van de Staatsdiensten en de door de Staat beheerde openbare diensten, voor de uitvoering van de internationale verplichtingen van de Staat inzake immobiliën en voor de huisvesting van sommige categorieën van het door de Staat bezoldigd personeel.

Deze opdracht kan worden uitgebreid tot de gebouwen die ressorteren onder :

1) federale instellingen al dan niet bedoeld in de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut;

2) de in België gevestigde internationale instellingen en internationale scholen.

De Regie kan daarnaast met andere publiekrechtelijke rechtspersonen of concessiehouders van openbare diensten overeenkomsten sluiten met het oog op renovatie, restauratie of beheer van gebouwen door de Regie. Bovendien kan zij, als bijkomende activiteit, woningen en handelspanden oprichten en beheren, indien dat voorgeschreven of economisch verantwoord is.

In de praktijk betekent dit dat de Regie onroerende goederen opricht, inricht en onderhoudt, maar ook aankoopt, onteigent, verkoopt, inhuurt en verhuurt en alle andere verrichtingen doet die betrekking hebben op haar opdracht, of die van aard zijn de verwezenlijking ervan te vergemakkelijken. In die optiek wordt zij eveneens belast met de studie, de voorbereiding en de permanente opvolging van bezetting en bezettingsnormen van de gebouwen die zij beheert en verleent zij haar medewerking bij de bepaling van technische bouwnormen.

Al die werkzaamheden worden uitgevoerd in naam en voor rekening van de Staat of van de betrokken instelling.

Basiswetgeving :

— Wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen (gewijzigd door de wet van 28/12/1973, de wet van 22/12/1989 en de wet van 20/07/1990).

— Wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

— K.B. van 7 april 1954 houdende algemeen reglement op de begroting en de comptabiliteit van de bij de wet van 16 maart 1954 bedoelde instellingen van openbaar nut.

— K.B. van 18 november 1996 houdende maatregelen met het oog op een wijziging van de wet van 1 april 1971 houdende de oprichting van een Regie der Gebouwen overeenkomstig artikel 3, § 1, 6° van de wet van 26 juli 1996 die erop toeziet te voldoen aan de begrotingsvoorwaarden voor de Belgische deelname aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 19 55 21 6103 (Beg OA AP BA). — *Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen, opgericht door de wet van 1 april 1971 (Artikel 450.01 van de begroting van de Regie der Gebouwen).*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	3.321,6	3.913,7	4.221,2	4.221,2	4.221,2	4.221,2

Verklarende nota

Dit krediet is bestemd voor de aanzuivering :

1) van verbintenissen voor investeringswerken die in vorige begrotingsjaren werden aangegaan, zowel door de Staat (ex-Ministerie van Openbare Werken, Bestuur der Gebouwen), als door de Regie der Gebouwen;

2) van nieuwe verbintenissen die gedurende het begrotingsjaar 1999 zullen aangegaan worden op de artikels 533.01, 533.03 en 533.10 van de begroting van de Regie der Gebouwen.

Ce montant représente l'effort propre de l'Etat pour augmenter son patrimoine immobilier dans l'année budgétaire en cours, en vertu de l'article 8, 2°, de la loi du 1er avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments.

En plus, depuis 1994, cette allocation de base contient également les crédits nécessaires pour l'entretien extraordinaire des bâtiments de l'Etat (article 536.02 du budget de la Régie des Bâtiments) ainsi que de certains bâtiments « non-Etat » (imputés sur l'artice 536.07 depuis 1998).

Mode de détermination du crédit :

1) Crédit nécessaire pour assurer le paiement des créances relatives aux engagements pris dans les années budgétaires antérieures à 1999 : 55% du montant total de tous les engagements disponibles (« l'encours »).

2) Crédit nécessaire pour assurer le paiement des créances relatives aux engagements pris en 1999 : 30% des crédits d'engagement accordés.

La somme de 1) et 2) constitue le montant de la dotation pour l'année budgétaire 1999.

Remarque : lors du contrôle budgétaire 1997, un rythme de liquidation de « 35-65 » a été accepté pour l'art. 536.02 (entretien extraordinaire). Cela veut dire que, dans le courant de l'année budgétaire, 35% des nouveaux engagements pris dans cette année et 65% de l'encours doivent être liquidés. Puisque l'art. 536.02 existe seulement depuis 1994, il a été prévu que ce mode de calcul peut encore être ajusté suite à l'évolution des liquidations à effectuer dans les années budgétaires qui viennent.

En effet, une nouvelle adaptation s'impose, vu qu'il a été nécessaire de compléter le crédit de paiement de l'art. 536.02 en 1997 au moyen d'un transfert de 100,0 MF provenant de l'art. 533.01 (comme il a été fait d'ailleurs en 1996 aussi).

Un examen des paiements 1997 a abouti au résultat suivant :

Payé au total en 1997, art. 536.02	1.034.576.011
dont sur engagements pris en 1997	491.328.704 (A)
sur engagements antérieurs	543.247.307 (B)
engagé en 1997, art. 536.02	1.356.599.873 (C)
((A) / (C)) x 100 = ...	36,2 %
encours au 01/01/1997, art. 536.02	687.046.120 (D)
((B) / (D)) x 100 = ...	79,1 %

Il apparaît de cet examen que le pourcentage à payer sur de nouveaux engagements a été estimé correctement : estimation 35% — réalisations 36,2%. Néanmoins, le pourcentage à payer sur l'encours était sous-estimé : estimation 65% — réalisations 79,1%. Pour cette raison, il est proposé d'introduire pour l'année 1999 un rythme de liquidation de « 35-75 ».

En ce qui concerne le crédit global, la règle « 30-55 » peut être maintenue, pourvu que la partie du crédit d'engagement affectée à l'entretien extraordinaire ne dépasse les 30% :

engagements 1997, art. 533.01/03 et 536.02 ..	4.444.070.225
x 30%	1.333.221.067 (E)
encours au 01/01/97, art. 533.01/03 et 536.02	5.651.920.102
x 55%	3.108.556.056 (F)
crédit de paiement, nécessaire théoriquement :	
E+F	4.441.777.123
réellement payé en 1997, art. 533.01/03 et 536.02	4.365.846.049

(Pour mémoire : le solde des crédits de liquidation 1997 a été déduit de la dotation pour les investissements 1998).

*
* *

En vue du calcul de la dotation et des crédits d'engagement pour l'année budgétaire 1999, les éléments suivants doivent être pris en compte :

Dit bedrag vertegenwoordigt de eigenlijke inspanning van de Staat voor de vermeerdering van zijn onroerend bezit in het lopende begrotingsjaar, overeenkomstig art. 8, 2°, van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen.

Bovendien bevat deze basisallocatie sinds 1994 ook de kredieten die nodig zijn voor het buitengewoon onderhoud van de Rijksgebouwen (artikel 536.02 van de begroting van de Regie der Gebouwen) en van bepaalde niet-Staatsgebouwen (sinds 1998 aangerekend op artikel 536.07).

Wijze waarop het krediet bepaald wordt :

1) Krediet nodig voor de betaling van schuldvorderingen met betrekking tot vastleggingen genomen in de begrotingsjaren vóór 1999 : 55% van het totaal bedrag van alle openstaande vastleggingen (« encours »).

2) Krediet nodig voor de betaling van schuldvorderingen met betrekking tot vastleggingen genomen in 1999 : 30% van de toegestane vastleggingskredieten.

De som van 1) en 2) vormt het bedrag van de dotatie voor het begrotingsjaar 1999.

Opmerking : tijdens de begrotingscontrole 1997 werd voor het buitengewoon onderhoud een vereffeningsritme « 35-65 » aanvaard, d.w.z. : tijdens het lopend begrotingsjaar moet 35% van de nieuwe vastleggingen en 65% van de encours betaald worden. Vermits art. 536.02 pas bestaat sinds 1994, werd voorzien dat deze berekeningswijze nog aangepast kan worden in functie van de evolutie in de komende begrotingsjaren.

Een aanpassing lijkt inderdaad nodig, vermits het betalingskrediet van art. 536.02 in 1997 aangevuld moest worden d.m.v. een kredietransfer t.b.v. 100,0 Mfr. van art. 533.01 (net zoals in 1996 trouwens).

Onderzoek van de betalingen 1997 heeft volgend resultaat opgeleverd :

Totaal betaald in 1997, art. 536.02	1.034.576.011
waarvan op vastleggingen genomen in 1997.	491.328.704 (A)
op vroegere vastleggingen	543.247.307 (B)
vastgelegd in 1997, art. 536.02	1.356.599.873 (C)
((A) / (C)) x 100 = ...	36,2 %
encours op 01/01/1997, art. 536.02	687.046.120 (D)
((B) / (D)) x 100 = ...	79,1 %

Hieruit blijkt dat het aandeel van de betalingen op nieuwe vastleggingen juist werd ingeschat : raming 35% — realisaties 36,2%. Het gedeelte van de encours blijkt echter onderschat : raming 65% — realisaties 79,1%. Daarom wordt voorgesteld om voor 1999 een vereffeningsritme « 35-75 » te hanteren.

Voor het globale krediet kan de « 30-55 »-regel gehandhaafd worden, voor zover niet meer dan 30% van het vastleggingskrediet wordt toegewezen aan het buitengewoon onderhoud :

vastleggingen 1997, art. 533.01/03 en 536.02	4.444.070.225
x 30%	1.333.221.067 (E)
encours op 01/01/97, art. 533.01/03 en 536.02	5.651.920.102
x 55%	3.108.556.056 (F)
betalingskrediet theoretisch nodig : (E) + (F) =	4.441.777.123
werkelijk betaald in 1997, 533.01/03 en 536.02	4.365.846.049

(Ter herinnering : het saldo van de betalingskredieten 1997 werd in mindering gebracht van de dotatie 1998).

*
* *

Voor de berekening van de dotatie en van de vastleggingskredieten voor het begrotingsjaar 1999 zijn volgende elementen van belang.

1. **L'importance de « l'encours »**

Lors du contrôle budgétaire 1998, on s'est basé sur un encours au 01/01/1998 de 5.613.000.003 F, calculé sur la base de l'encours réel au 01/01/1997 (5.646.396.612 F) et de l'exécution du budget 1997 à la date du 31/03/1998. A ce moment-là, l'année budgétaire 1997 devrait encore être clôturé, de sorte que des corrections étaient toujours possibles. En plus, lors de l'élaboration des comptes annuels 1996, il s'avérait nécessaire d'apporter encore deux corrections aux imputations de l'année budgétaire 1996 :

1.1. Corrections 1996 :
— A la demande de la Cour des Comptes, un paiement de 5.696.150 F relatif à des travaux de rénovation au Centre des Finances à Courtrai a été transféré de l'année budgétaire 1996 vers l'année budgétaire 1997.
— Un montant de 172.660 F, payé via le compte de la « Copropriété Centre Albert » à Charleroi devait encore être imputé sur l'année budgétaire 1996.
L'encours réel au 01/01/1997 était donc de 5.646.396.612 + 5.696.150 - 172.660 = 5.651.920.102 F.

1.2. Corrections 1997 :
L'examen des propositions de liquidation de 1997 a montré qu'un nombre de dossiers pouvait être clôturé, ce qui rendait possible des annulations supplémentaires de soldes inutiles d'engagements, pour un montant de 6.924.734 F. Le montant total des annulations effectuées en 1997 est donc de 111.620.785 + 6.924.734 = 118.545.519 F.

La situation correcte est alors la suivante :

1. **De grootte van de « encours »**

Bij de begrotingscontrole 1998 werd uitgegaan van een encours op 01/01/1998 van 5.613.000.003 fr., berekend op basis van de reële encours op 01/01/1997 (5.646.396.612 fr.) en de uitvoering van de begroting 1997 op datum van 31/03/1998. Op dat moment moest het begrotingsjaar 1997 nog afgesloten worden, wat betekende dat correcties nog steeds mogelijk waren. Bovendien bleek het tijdens het opstellen van de jaarrekening 1996 nog nodig om twee correcties aan te brengen aan de verrichtingen van het begrotingsjaar 1996 :

1.1. Correcties 1996 :
— Op vraag van het Rekenhof werd een betaling van 5.696.150 fr. m.b.t. renovatiewerken in het Financiecentrum te Kortrijk overgeboekt van het begrotingsjaar 1996 naar het begrotingsjaar 1997.
— Een bedrag van 172.660, betaald via de rekening van de « Copropriété Centre Albert » te Charleroi moest nog op het begrotingsjaar 1996 aangerekend worden.
De werkelijke encours op 01/01/1997 bedraagt dus 5.646.396.612 + 5.696.150 - 172.660 = 5.651.920.102 fr.

1.2. Correcties 1997 :
Bij nazicht van de vereffeningsvoorstellen 1997 is gebleken dat een aantal dossiers afgesloten konden worden, wat voor 6.924.734 fr. bijkomende annulaties van openstaande vastleggingen mogelijk maakte. Het totaal van de annulaties in 1997 bedraagt dus 111.620.785 + 6.924.734 = 118.545.519 fr.

De juiste situatie is dan als volgt :

Article — *Artikel*	533.01	533.03	536.02	Total — *Totaal*
Encours réel au 01/01/1997. — *Reële encours op 01/01/1997*	4.938.815.998	26.057.984	687.046.120	5.651.920.102
+ engagements 1997. — *+ vastleggingen 1997*	3.068.328.400	19.141.952	1.356.599.873	4.444.070.225
- paiements 1997. — *- betalingen 1997*	3.306.175.815	25.094.223	1.034.576.011	4.365.846.049
- annulations 1997. — - annulaties 1997	110.192.277	283.904	8.069.338	118.545.519
Encours réel au 01/01/1998. — *Reële encours op 01/01/1998*	4.590.776.306	19.821.809	1.001.000.644	5.611.598.759

L'encours total au 01/01/1998 est donc de : 5.611.598.759 F (soit 1.401.244 F de moins que l'estimation utilisée lors du contrôle budgétaire 1998).
En effet, ce chiffre correspond avec le montant final de la liste exhaustive de tous les engagements disponibles sur les articles 533.01/03 et 536.02 à la date du 01/01/1998.

2. **Décisions antérieures**

2.1. Lors du conclave budgétaire d'octobre 1992 (élaboration du budget 1993 initial), le Conseil des Ministres a décidé que la dotation pour les investissements, accordée à la Régie des Bâtiments, devrait être diminuée de 220,0 MF, montant à compenser par la Régie même, au moyen de la vente de biens immobiliers. Le produit de ces ventes devrait être versé dans le « Fonds de Financement », créé en vertu de l'art. 335, §1er, de la loi-programme du 22/12/1989; la Régie avait été autorisée d'affecter les moyens de ce fonds à ses dépenses d'investissement.
On a donné à cette mesure un caractère récurrent, de sorte qu'en 1999 aussi, le Fonds de Financement devra être alimenté de 220,0 MF provenant d'opérations immobilières.

De totale encours op 01/01/1998 bedraagt dus : 5.611.598.759 fr. (of 1.401.244 fr. minder dan geraamd tijdens de begrotingscontrole 1998).
Dit cijfer stemt inderdaad overeen met het eindbedrag van de volledige lijst van alle openstaande vastleggingen op de artikels 533.01/03 en 536.02 op datum van 01/01/1998.

2. **Vroegere beslissingen**

2.1. Tijdens het begrotingsconclaaf van oktober 1992 (voorbereiding van de initiële begroting 1993) besliste de Ministerraad dat de investeringsdotatie aan de Regie der Gebouwen verminderd zou worden met 220,0 Mfr., door de Regie zelf te compenseren door de verkoop van onroerende goederen. De opbrengst van deze verkopen diende gestort te worden in het « Financieringsfonds » dat opgericht was krachtens art. 335, §1, van de Programmawet van 22/12/1989; de Regie werd gemachtigd om de middelen van dit fonds aan te wenden voor haar investeringsuitgaven.
Deze maatregel kreeg een weerkerend karakter, zodat het Financieringsfonds ook in 1999 gespijsd moet worden met 220,0 Mfr. afkomstig van onroerende verrichtingen.

Il a été décidé lors des discussions budgétaires de 1995 d'accorder à la Régie des Bâtiments la recette annuelle qui constitue le remboursement de la part de la Communauté flamande du préfinancement par la Régie des Bâtiments des travaux de rénovation à la place des Martyrs (66,7 MF par an, pendant 9 ans). Ce montant peut être incorporé dans le Fonds de Financement, ce qui implique que la recette annuelle qui doit résulter de la vente des biens immobiliers est de 153,3 MF seulement.

La réunion bilatérale du 14/07/1995 avait décidé que ces versements au Fonds de Financement ne puissent produire de nouveaux moyens d'engagement qu' à concurrence des recettes effectivement opérées (cependant, ce montant n'est plus plafonné à 220,0 MF). Exceptionnellement, la règle « 100/30 » sera bien appliquée sur le produit de la mesure récurrente du Fonds de Financement de 1999 (décision de la réunion bilatérale du 18/06/1998).

2.2. Lors de l'élaboration du budget 1996, une dotation pour les investissements de 4.600,5 MF avait initialement été accordée. Mais lors du conclave budgétaire, cette dotation a été réduite de 2.000,0 MF, montant que la Régie des Bâtiments devrait réaliser elle-même au moyen de ventes supplémentaires de terrains et d'immeubles (à ajouter à la mesure récurrente de 220,0 MF, à réaliser via le Fonds de Financement).

Suite à cette décision, les biens immobiliers suivants ont été vendus (tous figurant sur la liste approuvée par le Conseil des Ministres du 19/01 et du 26/04/1996) :

1996 :	
Diest, Ezeldijkmolen	19.550.000
Bruxelles, van Maerlant	1.374.000.000
Bruxelles, rue De Crayer	59.000.000
Bruxelles, quai des Péniches	25.000.000
Remboursement place des Martyrs	66.700.000
1996, avec imputation au budget 1997 :	
Bruxelles, château St. Anne	100.000.000
Anvers, Elisabethlei 26	32.000.000
Bruxelles, terrain « TOCOPRO »	14.000.000
Bruxelles, terrain arrière Résidence Palace	70.000.000
1997 :	
Hoogstraten, terrains colonie Wortel	243.000.000
Merksplas, terrains colonie Wortel	36.500.000
Total	2.039.750.000

La Régie des Bâtiments a donc entièrement fait honneur à ses engagements dans cette matière. En plus, en 1997 elle a également vendu l'immeuble sis rue Belliard 25-33 à Bruxelles, figurant aussi sur la liste des « 2 milliards » (produit : 736,0 MF). Mais même en tenant compte de cette vente, la Régie a fait des économies, depuis 1996, pour un montant total qui est beaucoup plus élevé que l'ensemble des recettes provenant des ventes supplémentaires.

Vu tout ce qui précède, la Régie des Bâtiments avait estimé qu'il soit raisonnable que, maintenant que l'opération des « 2 milliards » est terminée, sa dotation pour les investissements puisse être rétablie au niveau initial de 1996 (+ indexation). Néanmoins, cette proposition n'a pas été acceptée lors de la réunion bilatérale du 18/06/1998.

2.3. Le 12/05/1995, le Conseil des Ministres a autorisé la Régie des Bâtiments à effectuer des travaux de première installation dans le Centre médical régional, rue de l'Evêque, 1, à Bruxelles (Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement). Le coût de ces travaux, à imputer à l'art. 537.12 : « Frais de première installation dans des bâtiments loués », était de 10,0 MF au maximum, mais ce montant devrait être compensé par une diminution des crédits d'investissement de la Régie. (Dans ce cas particulier, cette compensation devrait remplacer le versement par l'occupant d'une avance provisionnelle, prévue par l'art. 2.19.10 de la loi budgétaire).

Tijdens de begrotingsbesprekingen 1995 werd beslist om de jaarlijkse terugbetaling vanwege de Vlaamse Gemeenschap van de prefinanciering door de Regie der Gebouwen van de renovatiewerken aan het Martelaarsplein (66,7 Mfr. per jaar gedurende 9 jaar), toe te kennen aan de Regie der Gebouwen, die dit bedrag mag aanrekenen op het Financieringsfonds. Er hoeft dus slechts een jaarlijks bedrag van 153,3 Mfr. gehaald te worden uit de verkoop van onroerende goederen.

De bilaterale vergadering van 14/07/1995 besliste dat deze opbrengsten van het Financieringsfonds slechts bijkomende vastleggingsmogelijkheden kunnen opleveren tot het bedrag van de werkelijke ontvangsten (maar dan niet meer geplafonneerd op 220,0 Mfr.). Voor het begrotingsjaar 1999 wordt hierop echter een uitzondering gemaakt : de « 100/30-regel » wordt wél toegepast op de opbrengsten van de weerkerende maatregel in 1999 (beslissing van de bilaterale vergadering van 18/06/1998).

2.2. Bij de voorbereiding van de begroting 1996 werd aanvankelijk een investeringsdotatie van 4.600,5 Mfr. toegekend. Tijdens het begrotingsconclaaf werd deze dotatie echter verminderd met 2.000,0 Mfr., bedrag waarin de Regie der Gebouwen zelf moest voorzien door middel van een bijkomende verkoop van terreinen en gebouwen (bovenop de weerkerende maatregel van 220,0 Mfr., te realiseren via het Financieringsfonds).

Ten gevolge van deze beslissing werden de volgende onroerende goederen verkocht (lijst goedgekeurd door de Ministerraad van 19/01 en 26/04/1996) :

1996 :	
Diest, Ezeldijkmolen	19.550.000
Brussel, van Maerlant	1.374.000.000
Brussel, De Crayerstraat	59.000.000
Brussel, Akenkaai	25.000.000
Terugbetaling Martelaarsplein	66.700.000
1996, met aanrekening op de begroting 1997 :	
Brussel, St.-Annakasteel	100.000.000
Antwerpen, Elisabethlei 26	32.000.000
Brussel, terrein « TOCOPRO »	14.000.000
Brussel, terrein achter Résidence Palace	70.000.000
1997 :	
Hoogstraten, gronden kolonie Wortel	243.000.000
Merksplas, gronden kolonie Wortel	36.500.000
Totaal	2.039.750.000

De Regie der Gebouwen is haar verplichtingen in deze zaak dus volledig nagekomen. Bovendien verkocht zij in 1997 ook het gebouw gelegen in de Belliardstraat 25-33 te Brussel, dat eveneens voorkwam op de lijst van de « 2 miljard » (opbrengst : 736,0 Mfr.). Maar zelfs indien men hiermee rekening houdt, heeft de Regie sinds 1996 veel meer ingeleverd dan wat al deze bijkomende verkopen opbrachten.

Om die reden had de Regie der Gebouwen geopperd dat, nu de « 2 miljard-operatie » definitief beëindigd is, haar investeringsdotatie hersteld zou kunnen worden op het initiële niveau van 1996 (+ indexering). Dit voorstel werd niet aanvaard tijdens de bilaterale vergadering van 18/06/1998.

2.3. Op 12/05/1995 besliste de Ministerraad dat de Regie der Gebouwen eerste inrichtingswerken diende uit te voeren in het Gewestelijk Medisch Centrum, Bisschopsstraat 1 te Brussel (Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu). Deze werken, aan te rekenen op art. 537.12 : « Eerste inrichtingskosten in gehuurde gebouwen », mochten maximum 10,0 Mfr. kosten, bedrag dat gecompenseerd moest worden op de investeringskredieten van de Regie (deze compensatie verving de storting van een provisioneel voorschot door de bezetter, zoals voorzien in art. 2.19.10 van de begrotingswet).

Un montant total de 10.594.107 F a été engagé pour ce projet, compensé comme suit :

crédit d'engagement 1996 art. 533.01	- 3.474.170
crédit d'engagement 1997 art. 533.01	- 7.071.537
crédit d'engagement 1998 art. 533.01	- 48.400
	- 10.594.107

Sur ces engagements, 7.891.087 F au total ont été payés, compensés comme suit :

crédit de liquidation 1997 art. 533.01	- 5.064.842
crédit de liquidation 1998 art. 533.01	- 2.826.245
	- 7.891.087

Un montant de 684.939 F a été pris en charge par la S.A. Interparking. Cela veut dire que la Régie peut encore tabler sur des paiements à l'art. 537.12 en 1998 pour un montant total de 10.594.107 - 7.891.087 - 684.939 = 2.018.081 F. Lors du calcul de l'encours estimé au 01/01/1999, il faudra tenir compte de ce montant, ainsi que des montants (en engagement et en paiement) déjà compensés sur les crédits de 1998.

2.4. En vue du paiement de travaux d'installation effectués dans la salle du conseil de l'hôtel de ville de Louvain, pour les besoins du Conseil provincial de la nouvelle province du Brabant flamand, un montant total de 30,0 MF doit être transféré au budget du Ministère de l'Intérieur, réparti entre les années budgétaires 1997-1999. Ce montant a déjà été déduit des crédits d'engagement et des crédits de liquidation de la Régie des Bâtiments, mais pas encore de la dotation (la dotation 1996 ayant été versée entièrement). La diminution de la dotation sera effectuée comme suit (décision de la réunion bilatérale du 18/02/1996 relatif au contrôle budgétaire 1997) : 4,5 MF en 1997, 16,5 MF en 1998 et 9,0 MF en 1999.

En outre, un montant de 250,0 MF doit être transféré du budget de la Régie des Bâtiments vers le budget du Ministère de l'Intérieur. Ce transfert constitue la contribution du gouvernement fédéral à la construction d'une « maison provinciale » pour la nouvelle province du Brabant flamand. Ces crédits avaient été prévus dans le programme d'investissements de la Régie (décision du Conseil des Ministres du 29/07/1994), mais ne pouvaient être libérés pour des raisons de technique budgétaire. En effet, les travaux envisagés font partie d'un projet global de « Eurostation » dans le cadre du renouvellement du quartier de la gare à Louvain; statutairement, la Régie ne peut pas couvrir des dépenses pour un tel projet. L'Inspection des Finances auprès du Ministère de l'Intérieur a donné un avis favorable à ce transfert, à condition qu'il soit réparti comme suit : 37,5 MF en 1997, 137,5 MF en 1998 et 75,0 MF en 1999. (Les crédits d'engagement de la Régie ont déjà été diminués du montant total de 250,0 MF en 1997).

2.5. En outre, lors du contrôle budgétaire 1998, la dotation pour les investissements a été diminuée (entre autres) des montants suivants :

transfert au budget de l'Intérieur (nouvelle province)	- 137,5
transfert au budget de l'Intérieur (hôtel de ville Louvain)	- 16,5
compensation pour « moyen propres » 1997 non-utilisés	- 356,2
total	- 510,2

Tous ces montants doivent être réajoutés avant le calcul de la dotation 1999; après ce calcul, la dotation 1999 peut alors être diminuée des montants qui doivent être compensés ou transférés en 1999. Si on partait toujours d'un montant de base qui comprend chaque fois les compensations antérieures, il ne resterait plus de dotation après quelques années!

Voor dit project werd in totaal 10.594.107 fr. vastgelegd, als volgt gecompenseerd :

vastleggingskrediet 1996 art. 533.01	- 3.474.170
vastleggingskrediet 1997 art. 533.01	- 7.071.537
vastleggingskrediet 1998 art. 533.01	- 48.400
	- 10.594.107

Op deze vastleggingen werd in totaal reeds 7.891.087 fr. betaald, als volgt gecompenseerd :

betalingskrediet 1997 art. 533.01	- 5.064.842
betalingskrediet 1998 art. 533.01	- 2.826.245
	- 7.891.087

Een bedrag van 684.939 fr. werd ten laste genomen door de N.V. Interparking. Dit betekent dat de Regie in 1998 nog betalingen op art. 537.12 kan verwachten t.b.v. 10.594.107 - 7.891.087 - 684.939 = 2.018.081 fr. Met dit bedrag, evenals met de bedragen (in vastlegging en in betaling) die reeds gecompenseerd werden op de kredieten van 1998, dient men rekening te houden bij de berekening van de encours op 01/01/1999.

2.4. Voor de betaling van inrichtingswerken uitgevoerd in de raadszaal van het stadhuis van Leuven, ten behoeve van de nieuwe provincie Vlaams-Brabant, moet een bedrag van (in totaal) 30,0 Mfr. overgeheveld worden naar de begroting van Binnenlandse Zaken, gespreid over de periode 1997-1999. Dit bedrag werd reeds in 1996 afgetrokken van de vastleggings- en betalingskredieten van de Regie der Gebouwen, maar nog niet van de dotatie (de dotatie 1996 werd volledig gestort). De vermindering van de dotatie wordt als volgt uitgevoerd (beslissing van de bilaterale vergadering van 18/02/1996 i.v.m. de begrotingscontrole 1997) : 4,5 Mfr. in 1997, 16,5 Mfr. in 1998 en 9,0 Mfr. in 1999.

Bovendien moet een bedrag van 250,0 Mfr. overgeheveld worden van de begroting van de Regie der Gebouwen naar de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, als bijdrage van de federale overheid in de oprichting van een provinciehuis voor de nieuwe provincie Vlaams-Brabant. Deze kredieten werden voorzien in het investeringsprogramma van de Regie (beslissing van de Ministerraad van 29/07/1994), maar konden om begrotingstechnische redenen niet worden vrijgemaakt. De werken kaderen immers in een totaalproject van « Eurostation » m.b.t. de vernieuwing van de stationsomgeving in Leuven; de Regie kan hiervoor statutair geen uitgaven verrichten. De Inspectie van Financiën geaccrediteerd bij Binnenlandse Zaken gaat akkoord met deze overheveling, mits zij als volgt gespreid wordt : 37,5 Mfr. in 1997, 137,5 Mfr. in 1998 en 75,0 Mfr. in 1999. (De vastleggingskredieten werden in 1997 al verminderd met het totaal van 250,0 Mfr.).

2.5. Tijdens de begrotingscontrole 1998 werd de investeringsdotatie (onder andere) verminderd met de volgende bedragen :

overheveling naar Binnenlandse Zaken (nieuwe provincie)	- 137,5
overheveling naar Binnenlandse Zaken (stadhuis Leuven)	- 16,5
compensatie niet gebruikte « eigen middelen » 1997	- 356,2
totaal	- 510,2

Vóór de berekening van de dotatie 1999 moeten eerst deze bedragen terug toegevoegd worden; na de berekening kan de dotatie 1999 dan verminderd worden met de bedragen die in 1999 gecompenseerd of overgeheveld moeten worden. Indien men steeds vertrekt van een basisbedrag inclusief vorige compensaties, zou men immers na enkele jaren geen dotatie meer overhouden!

D'autre part, la dotation 1998 a été majorée de 15,0 MF pour des dépenses dans le cadre de la cohabitation des services policiers; pour des raisons évidentes, le raisonnement inverse doit y être appliqué.

2.6. Le 07/10/1997, le Conseil des Ministres a décidé de consacrer un montant de 150,0 MF à la construction de « commissariats communs des polices locales », dans le cadre de la restructuration des services de police. Lors de l'élaboration du budget 1998 initial, un crédit supplémentaire de 50,0 MF a déjà été accordé à cet effet (15,0 MF en crédit de liquidation). Lors du contrôle budgétaire 1998, le crédit d'engagement a été majoré de 20,0 MF; une deuxième tranche de 20,0 MF est prévu en 1999 (décision des réunions bilatérales du 19 et du 23/02/1998).

2.7. Le Gouvernement attribuera un montant de 1.058,0 MF à des projets divers dans le cadre de « Bruxelles, capitale de la culture européenne de l'an 2000". Il s'agit de travaux au Palais des Beaux Arts, au Musée instrumental, au Musée royal des Beaux Arts et au Théâtre de la Monnaie. Ce crédit est inscrit au budget de la Régie des Bâtiments sur un article spécifique 533.10 : 592,0 MF en 1998 et 466,0 MF en 1999 (crédits d'engagement); en crédit de liquidation on n'a prévu en 1998 que 100,0 MF, puisque la majorité de ces projets doit encore être adjugée et ne sera prête à l'engagement qu'à la fin de 1998. Cela signifie qu'en 1999 le montant des paiements sur l'art. 533.10 sera probablement plus élevé que le pourcentage normal de 55% de l'encours. Provisoirement, un crédit de 300,0 MF est inscrit : 100,0 MF pour les paiements de l'encours et 200,0 MF accordés lors de la réunion bilatérale du 18/06/1998. L'etat d'avancement réel des divers projets ne sera connu que lors du contrôle budgétaire 1999; c'est à ce moment qu'on verra plus clairement quel crédit de paiement doit être prévu en 1999.

2.8. Lors du contrôle budgétaire 1998, un crédit d'engagement de 67,0 MF a été accordé pour l'installation d'un système de surveillance électronique et d'un système de télécommunications aux palais royaux du Belvédère, Stuyvenberg et Châteauneuf. En 1999, un montant de 7,0 MF est encore prévu.

3. **Opérations dans l'année budgétaire 1997**

Lors du contrôle budgétaire 1998, il a été décidé de reporter à l'année budgétaire 1998, tous les crédits de paiement provenant des produits du Fonds de Financement 1997 et qui n'ont pas été utilisés pour effectuer des paiements en 1997. Ces crédits ont été déduits de la dotation pour les investissements 1998.

La situation était comme suit (cfr. dossier contrôle budgétaire 1998) :

Moyens Fonds de Financement 1997 :		
mesure récurrente	216.892.177	
ventes '96, encore à réaliser en '97	279.500.000	
produit des ventes 1996, non utilisé	801.200.151	
total	1.297.592.328	(A)
Paiements 1997 (art. 533.01) :		
avec la dotation	2.248.035.158	
avec la recette « Northgate » 1996	50.000.000	
avec le remboursement « place des Martyrs »	66.700.000	
avec le produit du Fonds de Financement	941.440.657	(B)
total	3.306.175.815	
Solde Fonds de Financement 1997 : (A) - (B) =	356.151.671	

Un montant de 356,2 MF a été reporté à l'année budgétaire 1998 et déduit de la dotation pour cette année.

Anderzijds werd de dotatie van 1998 met 15,0 Mfr. verhoogd voor uitgaven in het kader van de cohabitatie van de politiediensten; hiervoor geldt uiteraard de omgekeerde redenering.

2.6. Op 07/10/1997 heeft de Ministerraad beslist om een bedrag van 150,0 Mfr. te besteden aan de oprichting van « gemeenschappelijke commissariaten voor de lokale politie », in het kader van de herstructurering van de politiediensten. Bij de voorbereiding van de initiële begroting 1998 werd hiervoor reeds een bijkrediet van 50,0 Mfr. toegekend (15,0 Mfr. in betalingskrediet). Tijdens de begrotingscontrole 1998 werd het vastleggingskrediet verhoogd met 20,0 Mfr. en voor 1999 werd nogmaals 20,0 Mfr. voorzien (beslissing van de bilaterale vergaderingen van 19 en 23/02/1998).

2.7. De regering zal 1.058,0 Mfr. besteden aan diverse projecten in het kader van « Brussel, culturele hoofdstad van Europa, 2000 » (werken in het Paleis voor Schone Kunsten, het Instrumentenmuseum, het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten en de Muntschouwburg). Dit krediet wordt ingeschreven op een specifiek artikel 533.10 van de begroting van de Regie der Gebouwen : 592,0 Mfr. in 1998 en 466,0 Mfr. in 1999 (vastleggingskredieten); in betalingskrediet werd voor 1998 slechts 100,0 Mfr. voorzien omdat het gros van deze werken nog aanbesteed moet worden en pas eind 1998 klaar zal zijn voor vastlegging. Dit betekent dat in 1999 op art. 533.10 allicht meer betaald zal moeten worden dan de gebruikelijke 55% van de encours. Voorlopig wordt hiervoor 300,0 Mfr. ingeschreven : 100,0 Mfr. als betaling op de encours en 200,0 Mfr. bijkomend betalingskrediet, toegekend tijdens de bilaterale vergadering van 18/06/1998. Bij de begrotingscontrole 1999 zal moeten blijken hoever de diverse projecten gevorderd zijn en hoeveel betalingskrediet in 1999 werkelijk voorzien moet worden.

2.8. Tijdens de begrotingscontrole 1998 werd een vastleggingskrediet van 67,0 Mfr. toegekend voor de installatie van een elektronisch beveiligingssysteem en een systeem voor telecommunicatie in de koninklijke paleizen Belvédère, Stuyvenberg en Châteauneuf. In 1999 wordt hiervoor nog 7,0 Mfr. voorzien.

3. **Verrichtingen tijdens het begrotingsjaar 1997**

Tijdens de begrotingscontrole 1998 werd beslist om de betalingskredieten afkomstig van de opbrengsten van het Financieringsfonds 1997, maar die niet gebruikt werden om betalingen te verrichten in 1997, over te dragen naar het begrotingsjaar 1998, waar ze in mindering kwamen van de investeringsdotatie.

De situatie was als volgt (zie dossier begrotingscontrole 1998) :

Middelen Financieringsfonds 1997 :		
weerkerende maatregel	216.892.177	
verkopen '96, nog te realiseren in '97	279.500.000	
niet-gebruikte opbrengst verkopen 1996	801.200.151	
totaal	1.297.592.328	(A)
Betalingen 1997 (art. 533.01) :		
met dotatie	2.248.035.158	
met ontvangst Northgate 1996	50.000.000	
met terugbetaling Martelaarsplein	66.700.000	
met opbrengst Financieringsfonds	941.440.657	(B)
totaal	3.306.175.815	
Saldo Financieringsfonds 1997 : (A) - (B) =	356.151.671	

Een bedrag van 356,2 Mfr. werd overgedragen naar het begrotingsjaar 1998 en afgetrokken van de dotatie voor dat jaar.

Mais après la finalisation du contrôle budgétaire 1998, la comptabilité de la Régie des Bâtiments a encore reçu des actes de vente, passés en 1997 et par conséquent à imputer sur l'année budgétaire 1997 :

Quiévrain, place de la Gare (acte du 18/08/97)	1.325.000
Quévy, vente « Distrigaz » (acte du 31/12/97)	2.200.000
total	3.525.000

Ces montants n'ont pas été reportés à 1998 et ils peuvent donc, comme le solde éventuel du Fonds de Financement de 1998, être utilisés pour de paiements en 1999.

4. **Opérations dans l'année budgétaire 1998**

4.1. Engagements :

Lors du contrôle budgétaire 1998, un crédit d'engagement de 6.238,2 MF a été accordé. Aucun blocage n'est appliqué sur ce montant, de sorte qu'on peut estimer que la totalité de ce crédit sera utilisé au cours de l'année 1998 (cfr. toutefois le point 2.3).

4.2. Paiements :

Lors du contrôle budgétaire 1998, une dotation de 3.913,7 MF a été accordée. Dans le budget des dépenses de la Régie des Bâtiments, ces moyens sont majorés de :

remboursement place des Martyrs	66,7
mesure récurrente Fonds de Financement	153,3
vente rue Belliard 25-33	736,0
solde Fonds de Financement 1997	356,2
	1.312,2

ce qui amène à des moyens de paiement en 1998 d'un montant total de 5.225,9 MF.

De tous les moyens supplémentaires, seul le produit de la « mesure récurrente » est encore à réaliser.

4.3. Surplus des « moyens propres » :

Etant donné un encours au 01/01/1998 de 5.611.598.759 F (cfr. le point 1) et un crédit d'engagement de 6.238,2 MF, la Régie devra théoriquement payer en 1998 :

(a) 5.611.598.759 x 55% = ...	3.086.379.317	(a)
(b) crédit d'engagement 1998	6.238.200.000	
sans « Bruxelles 2000 »	– 592.000.000	
compensations pour engagements art. 537.12	– 48.400	
	5.646.151.600	
x 30% = ...	1.693.845.480	(b)
(c) paiements pour « Bruxelles 2000 »	100.000.000	(c)
(d) compensations pour paiements art. 537.12	4.844.326	(d)
total : (a) + (b) + (c) + (d) = ...	4.885.069.123	

Cela implique que la Régie aura en 1998 (probablement) un surplus en moyens de paiement de 5.225,9 – 4.885,1 = 340,8 MF. Lors de la réunion bilatérale du 18/06/1998 il a été décidé que ce montant peut être reporté à l'année budgétaire 1999, mais compensé par une diminution équivalente de la dotation pour les investissements 1999.

Lors du contrôle budgétaire 1999, il conviendra de recalculer ce montant sur la base des paiements qui auront réellement été effectués en 1998 et du produit réel des ventes 1998.

Na de begrotingscontrole 1998 ontving de Regie der Gebouwen echter nog een aantal verkoopakten, verleden in 1997 en dus nog aan te rekenen op het begrotingsjaar 1997 :

Quiévrain, place de la Gare, 38 (akte van 18/08/97)	1.325.000
Quévy, verkoop « Distrigaz » (akte van 31/12/97) ...	2.200.000
totaal	3.525.000

Dit bedrag werd niet overgedragen naar 1998 en kan dus, samen met het eventuele saldo van het Financieringsfonds 1998, gebruikt worden voor betalingen in 1999.

4. **Verrichtingen tijdens het begrotingsjaar 1998**

4.1. Vastleggingen :

Tijdens de begrotingscontrole 1998 werd een vastleggingskrediet van 6.238,2 Mfr. toegekend. Hierop werd geen enkele blokkering toegepast, zodat men mag veronderstellen dat dit krediet in de loop van 1998 volledig gebruikt zal worden (zie echter punt 2.3.).

4.2. Betalingen :

Tijdens de begrotingscontrole 1998 werd een dotatie van 3.913,7 Mfr. toegekend. In de uitgavenbegroting van de Regie der Gebouwen werden deze middelen verhoogd met :

terugbetaling Martelaarsplein	66,7
weerkerende maatregel Financieringsfonds	153,3
verkoop Belliardstraat 25-33	736,0
saldo Financieringsfonds 1997	356,2
	1.312,2

wat betekent dat de Regie der Gebouwen in 1998 over betalingsmiddelen beschikt voor een totaal bedrag van 5.225,9 Mfr.

Van de bijkomende middelen moet alleen de « weerkerende maatregel » nog gerealiseerd worden.

4.3. Overschot « eigen middelen » :

Bij een encours op 01/01/1998 van 5.611.598.759 fr. (zie punt 1) en een vastleggingskrediet van 6.238,2 Mfr. zal de Regie in 1998 theoretisch moeten betalen :

(a) 5.611.598.759 x 55% = ...	3.086.379.317	(a)
(b) vastleggingskrediet 1998	6.238.200.000	
zonder « Brussel 2000 »	– 592.000.000	
compensaties voor vastleggingen op art. 537.12	– 48.400	
	5.646.151.600	
x 30 % = ...	1.693.845.480	(b)
(c) betalingen voor « Brussel 2000 »	100.000.000	(c)
(d) compensaties voor betalingen op art. 537.12	4.844.326	(d)
totaal : (a) + (b) + (c) + (d) = ...	4.885.069.123	

Dit betekent dat de Regie in 1998 (waarschijnlijk) een overschot aan betalingsmiddelen zal hebben van 5.225,9 – 4.885,1 = 340,8 Mfr. Tijdens de bilaterale vergadering van 18/06/1998 werd beslist dat dit bedrag overgedragen mag worden naar het begrotingsjaar 1999, evenwel gecompenseerd door een gelijkwaardige vermindering van de investeringsdotatie 1999.

Bij de begrotingscontrole 1999 zal dit bedrag herberekend moeten worden in functie van de werkelijke betalingen verricht in 1998 en de werkelijke opbrengst van de verkopen in 1998.

4.4. Annulations :

Lors des dix dernières années budgétaires (1988 à 1997) une moyenne de 3,36% de l'encours a été annulée chaque année (avec plus de 8% dans les années dans lesquelles l'encours était « nettoyé » suite à une requête auprès des services d'exécution). Vu qu'un tel nettoyage a été effectué récemment (notamment dans la période 1992-1995), il pouvait être supposé que ce pourcentage serait plus bas dans les dernières années (en effet : 0,59% en 1996 et 2,1% en 1997). Néanmoins, en mars 1998, la Régie des Bâtiments a demandé une fois de plus à ses différentes directions provinciales d'examiner quels projets ont été terminés ces dernières années sans que le solde éventuel des engagements concernés aient été annulés.

Jusqu'ici cette enquête a donné lieu à des annulations supplémentaires de 228.027.562 F. On peut donc supposer que le montant total des annulations en 1998 sera de nouveau plus élevé. Elles sont estimées provisoirement à 300,0 MF; le chiffre exact ne sera connu que lors du contrôle budgétaire 1999.

5. **Prévisions pour l'année budgétaire 1999**

5.1. L'art. 8 de l'A.R. du 18/11/1996 (mesures en vue de modifier la loi du 1er avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments) prévoit que les besoins immobiliers des différents départements doivent aboutir à un plan pluriannuel global, établi par le Conseil des Fonctionnaires généraux de la Régie, arrêté par le Ministre de la Fonction publique (après avis de la Commission consultative des Bâtiments) et approuvé par le Conseil des Ministres. Ce plan doit être accompagné d'une estimation des crédits nécessaires à sa mise en œuvre.

Il apparaît des opérations préparatoires en vue de l'élaboration de ce plan pluriannuel que les besoins immobiliers minimaux et plus urgents des différents départements à réaliser dans l'année budgétaire 1999 sont de 7.500,0 MF (crédits d'engagement).

5.2. La dotation 1999 pour les charges du « financement alternatif » comprend un montant de 28,1 MF pour l'amortissement et les intérêts à payer pour le financement de l'immeuble sis rue Belliard 25-33 à Bruxelles. Puisqu'il s'agit d'un nouveau projet, pour lequel les remboursements ne commencent qu'en 1999, ce montant doit être compensé dans les crédits d'investissement.

5.3. Lors du conclave budgétaire du 11/10/1998, le Gouvernement a décidé que, outre les recettes récurrentes du Fonds de Financement, la Régie des Bâtiments doit réaliser des recettes supplémentaires de l'ordre de 260,0 MF par la vente d'actifs en 1999. En conséquent, le programme des engagements est majoré de (200 x 100/30) + 60 = 727,0 MF

Toutes ces données amènent aux calculs suivants (les chiffres entre parenthèses se refèrent aux points traités ci-avant) :

Encours réel au 01/01/1998	5.611.598.759	(1)
Engagements 1998	+ 6.238.200.000	(4.1)
sans engagements pour « Bruxelles 2000 »	592.000.000	(2.7)
Compensation pour engagements 537.12	48.400	(2.3)
Moyens de paiement 1998	– 5.225.900.000	(4.2)
dont pas nécessaire en 1998	+ 340.800.000	(4.3)
Utilisés pour paiements 537.12 (et donc pas de l'encours)	+ 4.844.326	(2.3)
Annulations encours 1998	– 300.000.000	(4.4)
Encours au 01/01/1999 (sans « Bruxelles 2000 »)	6.077.494.685	
A payer en 1999 (55%)	3.342.622.077	(A)
A payer sur engagements pour « Bruxelles 2000 »	100.000.000	(B)
Total à payer en 1999 : (A) + (B) =	3.442.622.077	

4.4. Annulaties :

Tijdens de laatste 10 begrotingsjaren (1988 t/m 1997) werd jaarlijks gemiddeld 3,36% van de encours geannuleerd, met uitschieters tot meer dan 8% tijdens jaren waarin de encours middels een rondvraag bij de buitendiensten werd « opgekuist ». Alhoewel een dergelijke opkuisoperatie pas in het recente verleden werd uitgevoerd (periode 1992-1995), zodat het percentage tijdens de laatste jaren heel wat lager lag (0,59% in 1996 en 2,1% in 1997), heeft de Regie der Gebouwen in maart 1998 nogmaals aan de verschillende provinciale directies gevraagd om te onderzoeken welke projecten beëindigd werden zonder dat een eventueel saldo op de betrokken vastlegging geannuleerd werd.

Deze rondvraag heeft tot dusver bijkomende annulaties t.b.v. 228.027.562 fr. opgeleverd, zodat verondersteld mag worden dat het aantal annulaties in 1998 opnieuw zal stijgen; voorlopig wordt een cijfer van 300,0 Mfr. gehanteerd. Ook dit bedrag zal pas tijdens de begrotingscontrole 1999 exact gekend zijn.

5. **Vooruitzichten voor het begrotingsjaar 1999**

5.1. Artikel 8 van het K.B. van 18/11/1996 (maatregelen met het oog op een wijziging van de wet van 1 april 1971 houdende de oprichting van een Regie der Gebouwen) bepaalt dat de huisvestingsbehoeften van de verschillende departementen moeten leiden tot een globaal meerjarenplan, opgesteld door de Raad van Ambtenaren-generaal van de Regie, vastgelegd door de Minister van Ambtenarenzaken (na advies van de Adviescommissie van de Gebouwen) en goedgekeurd door de Ministerraad. Dit meerjarenplan moet ook een raming bevatten van de kredieten die nodig zijn voor zijn inwerkingtreding.

Uit de voorbereidende werkzaamheden voor het opstellen van dit meerjarenplan blijkt dat de minimale en dringendste huisvestingsbehoeften van de verschillende departementen in het begrotingsjaar 1999 oplopen tot 7.500,0 Mfr. (vastleggingskredieten).

5.2. In de dotatie 1999 voor de lasten van de « alternatieve financiering » (B.A. 22.4104) wordt een bedrag van 28,1 Mfr. voorzien voor de aflossingen en intresten van de financiering van het gebouw in de Belliardstraat 25-33 te Brussel. Vermits dit een nieuw project is, waarvoor de terugbetalingen pas in 1999 starten, moet dit bedrag gecompenseerd worden op de investeringskredieten.

5.3. Tijdens het begrotingsconclaaf van 11/10/1998 besliste de regering dat de Regie der Gebouwen in 1999, naast de weerkerende ontvangsten van het Financieringsfonds, bijkomend 260,0 Mfr. ontvangsten dient te realiseren door de verkoop van activa. Het vastleggingsprogramma wordt op grond daarvan verhoogd met (200 x 100/30) + 60 = 727,0 Mfr.

Al deze gegevens leiden tot de volgende berekeningen (de cijfers tussen haakjes verwijzen naar de hiervoor behandelde punten) :

Reële encours op 01/01/1998	5.611.598.759	(1)
Vastleggingen 1998	+ 6.238.200.000	(4.1)
zonder vastleggingen voor « Brussel 2000 »	– 592.000.000	(2.7)
Compensatie voor vastleggingen 537.12	– 48.400	(2.3)
Betalingsmiddelen 1998	– 5.225.900.000	(4.2)
waarvan niet nodig in 1998	+ 340.800.000	(4.3)
gebruikt voor betalingen 537.12 (en dus niet van encours)	+ 4.844.326	(2.3)
Annulaties encours 1998	– 300.000.000	(4.4)
Encours op 01/01/1999 (zonder « Brussel 2000 »)	6.077.494.685	
Te betalen in 1999 (55%)	3.342.622.077	(A)
Te betalen op vastleggingen voor « Brussel 2000 »	100.000.000	(B))
Totaal te betalen in 1999 : (A) + (B) =	3.442.622.077	

Calcul de la dotation 1999 (en millions de F) :

Dotation 1998 ajustée	3.913,7	
Remise compensation 1998 pour moyens propres 1997	+ 356,2	(2.5)
Remise transferts 1998 vers l'Intérieur	+ 154,0	(2.5)
Reprise crédit suppl. 1998 pour cohabitation policière	– 15,0	(2.5)
Remise niveau 1996 initial (+ 2 indexations de 1,3%)	0,0	(2.2)
	4.408,9	
Indexé à 1,4% (indice-santé)	+ 61,7	
Montant de base dotation 1999	4.470,6	
Compensation nouvelles charges « financement alternatif »	– 28,1	(5.2)
Transfert au budget de l'Intérieur (nouvelle province)	– 75,0	(2.4)
Transfert au budget de l'Intérieur (hôtel de ville Louvain)	– 9,0	(2.4)
Compensation pour moyens propres (solde 1998)	– 340,8	(4.3)
Solde non utilisé Fonds de Financement 1997	+ 3,5	(3)
Moyens de paiement supplémentaires « Bruxelles 2000 »	+ 200,0	(2.7)
Dotation 1999	4.221,2	

Calcul du crédit d'engagement 1999 (en millions de F) :

Dotation 1999	4.221,2	
Sans les moyens supplémentaires « Bruxelles 2000 »	– 200,0	(2.7)
A payer sur l'encours	– 3.442,6	
Report solde moyens propres 1998	+ 340,8	(4.3)
Mesure récurrente Fonds de Financement	+ 220,0	(2.1)
Disponible pour paiements sur nouveaux engagements	1.139,4 x 100/30	
	3.798,0	
Crédit d'engagement « Bruxelles 2000 »	+ 466,0	(2.7)
Crédit d'engagement cohabitation services policiers	+ 20,0	(2.6)
Crédit d'engagement sécurisation palais royaux	+ 7,0	(2.8)
Décision conclave budgétaire	+ 727,0	(5,3)
Crédit d'engagement 1999	5.018,0	

Récapitulation : une dotation de 4.221,2 MF est accordée.

A l'article 450.01 du budget de la Régie des Bâtiments, ce montant est divisé entre une dotation pour investissements (2.739,5 MF) et une dotation pour l'entretien extraordinaire (1.481,7 MF (*)). Dans le budget des dépenses, ces moyens sont répartis comme suit :

art. 533.01 (investissements bâtiments de l'Etat)	2.419,5
art. 533.03 (utilisation rationnelle de l'énérgie)	20,0
art. 533.10 (« Bruxelles 2000 »)	300,0
art. 536.02 (entretien extraordinaire bâtiments Etat)	1.426,7
art. 536.07 (entretien extraord. Bâtiments non-Etat)	55,0
	4.221,2

(*) Calcul : 75% de l'encours (1.033,0) + 35% du crédit d'engagement (393,7), arrondi + crédit art. 536.07.

Berekening van de dotatie 1999 (in miljoenen fr.) :

Aangepaste dotatie 1998	3.913,7	
Herstel compensatie 1998 voor eigen middelen 1997	+ 356,2	(2.5)
Herstel transfer naar Binnenlandse Zaken 1998	+ 154,0	(2.5)
Herstel bijkrediet 1998 voor cohabitatie politiediensten	– 15,0	(2.5)
Herstel initieel niveau 1996 (+ 2 indexeringen van 1,3%)	0,0	(2.2)
	4.408,9	
Geïndexeerd aan 1,4% (gezondheidsindex)	+ 61,7	
Basisbedrag investeringsdotatie 1999	4.470,6	
Compensatie nieuwe lasten « alternatieve financiering »	– 28,1	(5.2)
Over te hevelen naar Binnenlandse Zaken (nieuwe provincie)	– 75,0	(2.4)
Over te hevelen naar Binnenlandse Zaken (stadhuis Leuven)	– 9,0	(2.4)
Compensatie voor eigen middelen (saldo 1998)	– 340,8	(4.3)
Ongebruikt saldo Financieringsfonds 1997	+ 3,5	(3)
Bijkomende betalingsmiddelen « Brussel 2000 »	+ 200,0	(2.7)
Dotatie 1999	4.221,2	

Berekening vastleggingskrediet 1999 (in miljoenen fr.) :

Dotatie 1999	4.221,2	
Zonder bijkomende middelen « Brussel 2000 »	– 200,0	(2.7)
Te betalen op encours	– 3.442,6	
Overdracht saldo eigen middelen 1998	+ 340,8	(4.3)
Weerkerende maatregel Financieringsfonds	+ 220,0	(2.1)
Beschikbaar voor betalingen op nieuwe vastleggingen	1.139,4 x 100/30	
	3.798,0	
Vastleggingskrediet « Brussel 2000 »	+ 466,0	(2.7)
Vastleggingskrediet cohabitatie politiediensten	+ 20,0	(2.6)
Vastleggingskrediet veiligheid koninklijke paleizen	+ 7,0	(2.8)
Beslissing begrotingsconclaaf	+ 727,0	(5,3)
Vastleggingskrediet 1999	5.018,0	

Samenvattend : er wordt een dotatie toegekend van 4.221,2 Mfr.

Op art. 450.01 van de begroting van de Regie der Gebouwen wordt dat bedrag gesplitst in een dotatie voor investeringen (2.739,5 Mfr.) en een dotatie voor buitengewoon onderhoud (1.481,7 Mfr. (*)). Aan de uitgavenzijde worden deze middelen als volgt verdeeld :

art. 533.01 (investeringen in Staatsgebouwen)	2.419,5
art. 533.03 (rationeel energiegebruik)	20,0
art. 533.10 (« Brussel 2000 »)	300,0
art. 536.02 (buitengewoon onderhoud Staatsgebouwen)	1.426,7
art. 536.07 (buitengewoon onderhoud niet-Staatsgebouwen)	55,0
	4.221,2

(*) Berekening : 75% van de encours (1.033,0) + 35% van het vastleggingskrediet (393,7), afgerond + krediet 536.07.

Les crédits de paiement de l'art. 533.01 sont majorés de 413,3 MF provenant du produit du Fonds de Financement 1999 (153,3 MF mesure récurrente + 260,0 MF de ventes supplémentaires), de 66,7 MF provenant du remboursement « Place des Martyrs », de 340,8 MF provenant du report du solde non-utilisé du produit du Fonds de Financement 1998 et de 3,5 MF provenant du produit du Fonds de Financement 1997, non repris au budget 1998.

Tout ceci autorise des crédits d'engagement pour un montant total de 5.018,0 MF, répartis comme suit :

art. 533.01 (investissements bâtiments de l'Etat) ..	3.352,0
art. 533.03 (utilisation rationnelle de l'énérgie)	20,0
art. 533.10 (« Bruxelles 2000 »)	466,0
art. 536.02 (entretien extraordinaire bâtiments Etat)	1.125,0
art. 536.07 (entretien extraord. Bâtiments non-Etat)	55,0
	5.018,0

A.B. : 19 55 21 6108 (Bud DO PA AB). — *Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments pour la restauration du patrimoine architectural de l'Etat (Article 450.20 du budget de la Régie des Bâtiments)*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	95,0	155,0	400,0	460,0	—	—

Note explicative

1. Dans le cadre des mesures prises en vue de stimuler l'emploi dans la construction, le Gouvernement a pris la décision le 02/10/1995 de consacrer un montant de 1 milliard de BEF à la réalisation d'un programme de rénovation du patrimoine public. A cette fin, une dotation spécifique de 910,0 MF, répartie entre les années budgétaires 1996-2000, est mise à la disposition de la Régie des Bâtiments. Celle-ci doit y ajouter un montant de 90,0 MF provenant du surplus des produits du Fonds de Financement en 1995. La Régie des Bâtiments doit utiliser ces montants pour la restauration d'un nombre réduit d'immeubles de l'Etat qui ont un caractère reconnu de « patrimoine architectural » :

— le Palais de Justice de Bruxelles (plus précisément la Coupole);

— l'immeuble occupé par le Ministère de l'Intérieur, sis rue de la Loi, 2 - rue de Louvain, 1 à Bruxelles;

— l'immeuble occupé par le Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, sis Square de l'Aviation, 31 à Bruxelles.

Cette dotation initiale est répartie comme suit (décision de la réunion bilatérale du 05/06/1997) :

1997	95.000.000
1998	95.000.000
1999	570.000.000
2000	150.000.000

2. Le 04/10/1997, le Conseil des Ministres a décidé que des efforts extraordinaires doivent être faits pour la rénovation et la restauration du Palais de Justice à Bruxelles. A cet effet, un budget supplémentaire de 200,0 MF est prévu pendant trois ans, à partir de 1998.

De betalingskredieten van art. 533.01 worden verhoogd met 413,3 Mfr. uit de opbrengst van het Financieringsfonds 1999 (153,3 Mfr. weerkerende maatregel + 260,0 Mfr. bijkomende verkopen) met 66,7 Mfr. uit de terugbetaling « Martelaarsplein », met 340,8 Mfr. uit de overdracht van de niet gebruikte opbrengsten van het Financieringsfonds 1998 en met 3,5 Mfr. afkomstig van de opbrengst van het Financieringsfonds 1997, niet opgenomen in de begroting 1998.

Hiertegenover staan vastleggingskredieten t.b.v. 5.018,0 Mfr., als volgt verdeeld :

art. 533.01 (investeringen in Staatsgebouwen)	3.352,0
art. 533.03 (rationeel energiegebruik)	20,0
art. 533.10 (« Brussel 2000 »)	466,0
art. 536.02 (buitengewoon onderhoud Staatsgebouwen)	1.125,0
art. 536.07 (buitengewoon onderhoud niet-Staatsgebouwen)	55,0
	5.018,0

B.A. : 19 55 21 6108 (Beg OA AP BA). — *Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen voor de restauratie van het architecturaal patrimonium van de Staat (Artikel 450.20 van de begroting van de Regie der Gebouwen)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	95,0	155,0	400,0	460,0	—	—

Verklarende nota

1. In het kader van de maatregelen voor de stimulering van de werkgelegenheid in de bouwsector heeft de Regering op 2 oktober 1995 beslist om een bedrag van 1 miljard fr. te besteden aan de verwezenlijking van een programma voor de renovatie van het openbaar patrimonium. Daartoe wordt een specifieke dotatie van 910,0 Mfr., gespreid over de begrotingsjaren 1996-2000, ter beschikking gesteld van de Regie der Gebouwen, door deze laatste zelf aan te vullen met 90,0 Mfr. voortkomend uit de meeropbrengst van het Financieringsfonds in 1995. De Regie der Gebouwen moet dit geld gebruiken voor de restauratie van een beperkt aantal Staatsgebouwen die algemeen erkend worden als behorend tot het « architecturaal patrimonium » :

— het Justitiepaleis te Brussel (meer bepaald de koepel);

— het gebouw bezet door het Ministerie van Binnenlandse Zaken in de Wetstraat 2 -Leuvenseweg 1 te Brussel;

— het gebouw bezet door het Ministerie van Sociale zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu aan de Luchtvaartsquare 31 te Brussel.

Deze initiële dotatie wordt als volgt gespreid (beslissing van de bilaterale vergadering van 05/06/1997) :

1997	95.000.000
1998	95.000.000
1999	570.000.000
2000	150.000.000

2. Op 04/10/1997 heeft de Ministerraad beslist dat er een buitengewone inspanning moet geleverd worden voor de renovatie en de restauratie van het Justitiepaleis te Brussel. Daartoe wordt vanaf 1998 gedurende drie jaar een extra budget van 200,0 Mfr. voorzien.

Ce crédit supplémentaire est réparti comme suit :
60,0 MF en 1998, 110,0 MF en 1999 et 30,0 MF en 2000.

3. Par conséquent, dans l'année budgétaire 1999, une dotation totale de 570,0 + 110,0 = 680,0 MF devrait être prévue. Mais tenant compte d'une réestimation des liquidations programmées pour l'immeuble sis rue de Louvain, 1 (Ministère de l'Intérieur), ce montant à été réduit à 400,0 MF lors de la réunion bilatérale du 18/06/1998. Cette estimation doit être mise à jour lors du contrôle budgétaire 1999.
La différence (280,0 MF) est provisoirement ajoutée à la dotation 2000.

4. Au budget des dépenses de la Régie des Bâtiments, ce montant est repris à l'article 536.06. Les crédits d'engagement et de liquidation non utilisés de cet article peuvent être reportés à l'année budgétaire suivante, pour autant que le crédit total prévu de 1.200,0 MF ne soit pas dépassé.

La situation actuelle est la suivante :

1) Crédits d'engagement :

Budget 1996 initial	0
Controle budgétaire 1996	+ 1.000.000.000
Engagé 1996	– 30.364.566
Solde 1996	969.635.434
Budget 1997 initial	0
Report solde 1996 (contrôle budgétaire)	+ 969.635.434
Engagé 1997	– 197.812.616
Solde 1997	771.822.818
Crédit d'engagement 1998 initial	200.000.000
Solde 1997 à reporter	+ 771.822.818
Crédit 1998 ajusté	971.822.818
Crédit d'engagement 1999 initial	200.000.000

(à majorer, lors du contrôle budgétaire 1999, du solde éventuel de 1998)

2) Crédits de liquidation :

Budget 1996 initial	0
Solde Fonds de Financement 1995 (contrôle budgét.)	+ 94.900.000
Payé en 1996	– 3.421.927
Solde 1996	91.478.073
Budget 1997 initial	205.100.000
Diminution dotation (contrôle budgétaire 1997)	– 110.100.000
Payé en 1997	– 10.370.865
Solde 1997	84.629.135

Dit bijkomend krediet wordt als volgt gespreid :
60,0 Mfr. in 1998, 110,0 Mfr. in 1999 en 30,0 Mfr. in 2000.

3. In het begrotingsjaar 1999 zou dus een dotatie van (in totaal) : 570,0 + 110,0 = 680,0 Mfr. voorzien moeten worden. Maar rekening houdend met een herraming van de geplande vereffeningen voor het gebouw in de Leuvenseweg 1 (Binnenlandse Zaken), werd dit bedrag tijdens de bilaterale vergadering van 18/06/1998 teruggebracht tot 400,0 Mfr., te actualiseren bij de begrotingscontrole 1999.
Het verschil (280,0 Mfr.) wordt voorlopig bij de dotatie voor 2000 gevoegd.

4. In de begroting van de Regie der Gebouwen worden deze bedragen langs de uitgavenzijde hernomen op art. 536.06. De niet gebruikte vastleggings- en betalingskredieten van dit artikel mogen naar het volgende begrotingsjaar worden overgedragen, voor zover het totaal voorziene krediet van 1.200,0 Mfr. niet overschreden wordt.
De situatie is thans als volgt :

1) Vastleggingskredieten :

Oorspronkelijke begroting 1996	0
Begrotingscontrole 1996	+ 1.000.000.000
Vastgelegd 1996	– 30.364.566
Saldo 1996	969.635.434
Oorspronkelijke begroting 1997	0
Overdracht saldo 1996 (begrotingscontrole)	+ 969.635.434
Vastgelegd 1997	– 197.812.616
Saldo 1997	771.822.818
Initieel vastleggingskrediet 1998	200.000.000
Over te dragen saldo 1997	+ 771.822.818
Aangepast krediet 1998	971.822.818
Initieel vastleggingskrediet 1999	200.000.000

(tijdens de begrotingscontrole 1999 eventueel te verhogen met het saldo van 1998).

2) Vereffeningskredieten :

Oorspronkelijke begroting 1996	0
Saldo Financieringsfonds 1995 (begrotingscontrole '96)	+ 94.900.000
Betaald in 1996	– 3.421.927
Saldo 1996	91.478.073
Oorspronkelijke begroting 1997	205.100.000
Vermindering dotatie (begrotingscontrole 1997)	– 110.100.000
Betaald in 1997	– 10.370.865
Saldo 1997	84.629.135

Crédit de liquidation 1998 initial :

dotation	155.000.000	
fonds de financement	+ 86.578.073	(*)
Solde 1997 à reporter	+ 84.629.135	
Crédit 1998 ajusté	326.207.208	
Crédit de liquidation 1999 initial	400.000.000	

(à majorer, lors du contrôle budgétaire 1999, du solde éventuel de 1998).

(*) = solde 1996 – 4,9 MF parce que le montant qui doit provenir du Fonds de Financement 1995 s'élève à 90,0 MF au lieu de 94,9 MF comme prévu au budget 1996 initial.

A.B. : 19 55 22 4101 (Bud DO PA AB). — *Dotation destinée à couvrir les loyers des biens immobiliers pris en location pour compte de l'Etat par la Régie des Bâtiments en vertu de sa mission statutaire et payés par elle aux propriétaires (Article 450.05 du budget de la Régie des Bâtiments).*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	3.971,5	5.200,3	5.245,9	4.889,9	4.889,9	4.889,9

Note explicative

1. La dotation de l'A.B. 55/22.4101 est destinée à payer les loyers ainsi que les impôts et les taxes y afférents pour les immeubles pris en location par la Régie des Bâtiments pour le logement des services de l'Etat fédéral. Ces dépenses sont imputées à l'article 537.01 du budget de la Régie des Bâtiments.

1.1. Le montant total des loyers à payer pour de tels contrats de location en vigueur au 21/04/1998 est de 3.734.116.162 F. Les contrats conclus avec la S.A. SOPIMA (cf. le point 2.5) ne sont pas compris dans ce chiffre.

1.2. La plus grande partie de ces loyers a déjà été indexée au 01/04/1998. Pour les autres, notamment pour les contrats avec une date d'échéance entre avril 1998 et mars 1999, l'indexation 1998 doit encore être appliquée, ce qui amène à une majoration de 24.757.463 F.

1.3. Par contre, ce montant comprend également un total de 34.950.740 F qui représente une partie des loyers à payer pour les bâtiments, propriété des Communautés et des Régions et occupés par des services fédéraux (notamment, la partie des contrats qui ont déjà été signés). Ce montant ne doit pas être comblé par la dotation pour les loyers, parce que, normalement, il devrait être entièrement compensé par les loyers que la Régie recevra elle-même pour les bâtiments fédéraux occupés par les Communautés et les Régions (mais : ci-dessous il apparaîtra que le solde de ces opérations locatives est négatif; cf. le point 3).

1.4. Montant total des contrats 1998 existants, à payer avec la dotation : 3.734.116.162 + 24.757.463 – 34.950.740 = 3.723.922.885 F.

Initieel vereffeningskrediet 1998 :

dotatie	155.000.000	
financieringsfonds 1995	+ 86.578.073	(*)
Over te dragen saldo 1997	+ 84.629.135	
Aangepast krediet 1998	326.207.208	
Initieel betalingskrediet 1999	400.000.000	

(tijdens de begrotingscontrole 1999 eventueel te verhogen met het saldo van 1998).

(*) = saldo 1996 - 4,9 Mfr. omdat maar 90,0 Mfr. uit het Financieringsfonds 1995 moet komen i.p.v. 94,9 Mfr., zoals voorzien in de initiële begroting 1996.

B.A. : 19 55 22 4101 (Beg OA AP BA). — *Dotatie bestemd tot dekking van de huurgelden van de onroerende goederen, gehuurd voor rekening van de Staat door de Regie der Gebouwen uit hoofde van haar statutaire opdracht en door haar aan de eigenaars betaald (Artikel 450.05 van de begroting van de Regie der Gebouwen).*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	3.971,5	5.200,3	5.245,9	4.889,9	4.889,9	4.889,9

Verklarende nota

1. De dotatie op B.A. 55/22.4101 moet dienen om de huur en de bijhorende belastingen en taksen te betalen voor de gebouwen die de Regie der Gebouwen inhuurt voor de huisvesting van federale overheidsdiensten. Deze uitgaven worden aangerekend op artikel 537.01 van de begroting van de Regie der Gebouwen.

1.1. Het totaal van de huurgelden die betaald moeten worden voor dergelijke huurcontracten die van kracht waren op 21/04/1998 bedraagt 3.734.116.162 fr. De huurcontracten afgesloten met de N.V. SOPIMA (zie punt 2.5) zijn hier niet inbegrepen.

1.2. Het grootste deel van deze huurgelden werd reeds geïndexeerd op 01/04/1998. Op de andere, nl. voor de contracten met vervaldag tussen april 1998 en maart 1999, moet de indexering 1998 nog toegepast worden. Dit resulteert in een verhoging met 24.757.463 fr.

1.3. Daarentegen is in dit bedrag ook een totaal van 34.950.740 fr. inbegrepen, dat een gedeelte is van het huurgeld voor de gebouwen die eigendom zijn van Gemeenschappen en Gewesten en die bezet worden door federale diensten (nl. voor het deel van de contracten die inmiddels getekend zijn). Dit bedrag hoeft niet gedekt te worden door de dotatie, omdat het normaal gezien gecompenseerd zou moeten worden door de huurgelden die de Regie ontvangt voor de federale gebouwen die bezet worden door Gemeenschappen en Gewesten (maar : zie punt 3 i.v.m. het negatief saldo van deze huuroperaties!).

1.4. Totaal bedrag van de bestaande huurcontracten 1998, te betalen met de dotatie : 3.734.116.162 + 24.757.463 – 34.950.740 = 3.723.922.885 fr.

2. En plus, pour l'année 1999 il faut tenir compte des adaptations suivantes :

2.1. Locations nouvelles ou de substitution, en cours de signature :
(les locations marquées d'un (*) substituent un ou plusieurs des contrats de locations résiliés mentionnés au point 2.4).

Malines, Borchtstraat/'t Leitje : finances	17.119.544	(*)
Anvers, Italiëlei 122, 13ième étage	310.800	
Vilvorde, Hanssenslaan 11 : parquet de police	1.986.976	
Liedekerke, Begijnenmeers 75a : hangar et bureau PC	780.000	
Louvain, Muntstraat 24 : finances (extension de 200 m2)	753.000	
Bruxelles, av des Arts : finances	79.905.721	(*)
Bruxelles, av. Bischofsheim 12-21 : IFA	19.270.854	
Bruxelles, rue du Noyer 211 : Justice	52.197.045	
Bruxelles, rue royale 170-202 : relogem. cab. Peeters	16.444.328	(1)
Bruxelles : relogement pers. ex-Comité sup. de Contrôle	19.931.102	
Bruxelles : relogement Inspection pharmaceutique	4.222.441	
Bruxelles, rue Defacqz 1 : justice (extension de 151 m²)	518.909	
Bruxelles, rue de la Régence 61-63 : justice	22.158.683	(*)
Zeebrugge, Noordelijk Insteekdok : fin. (extension)	46.668	
Gand : relogement Inspection médicale	5.000.000	
Gand, Ramen 1, 4ième en 5ième ét. : finances	7.640.000	
Gand, Martelaarslaan 17, 3ième au 5ième ét. : fin.	6.750.354	
Oudenaarde, finances (restructuration services)	5.577.680	
Dendermonde et Zele : restructuration justice	911.000	
Hamme, Spurt 35 : gendarmerie	18.000	
Beveren-Waas, Kleine Boswegel : gendarmerie	36.000	
Tournai, rue de l'Athénée, 60	655.000	
Liège, Potiérue, 2A : inspection sociale	2.130.000	(*)
Liège, Parc Zénobe Gramme : hypothèques	5.487.000	
Herstal, rue Antoine, 79 : contributions	1.270.000	(*)
Liège, rue des Urbanistes, 3 : agriculture	335.000	
Liège (centre) : parking agriculture	260.000	
Vottem, domaine militaire : archives justice	500.000	
Liège, blv. Frère Orban, 25 : santé publique	550.000	
Saint Vith, rue du Couvent : douanes	96.000	
Hasselt, Guffenslaan : affaires sociales	780.000	
Riemst : protection civile	175.000	
Halanzy (Aubange) : gendarmerie	750.000	(*)
Ciney, rue Dinot (aile gauche) : agriculture	1.500.000	(*)
Philippeville, rue du Moulin : finances	400.000	(*)
Total	276.467.105	

(1) En 1998 un montant de 4,2 MF a été déduit de la dotation à la Régie des Bâtiments sur l'A.B. 55/22.4109 et ajouté au budget du cabinet du Secrétaire d'Etat pour l'Intégration sociale et de l'Environnement, pour rendre possible son déménagement.

2.2. Majorations de prix pour des contrats existants :

Wavre, av. Solvay : agriculture	442.208	

2. Voor 1999 moeten daarbij nog de volgende aanpassingen voorzien worden :

2.1. Nieuwe of vervangende inhuringen voorgelegd ter ondertekening :
(de inhuringen gemarkeerd met een (*) vervangen een of meerdere opgezegde contracten vermeld onder punt 2.4)

Mechelen, Borchtstraat/'t Leitje : financiën	17.119.544	(*)
Antwerpen, Italiëlei 122, 13de verd.	310.800	
Vilvoorde, Hanssenslaan 11 : politieparket	1.986.976	
Liedekerke, Begijnenmeers 75a : loods en bureelruimte CB	780.000	
Leuven, Muntstraat 24 : financiën (uitbreiding met 200 m2)	753.000	
Brussel, Kunstlaan : financiën	79.905.721	(*)
Brussel, Bischofsheimlaan 12-21 : OFO	19.270.854	
Brussel, Noyerstraat 211 : Justitie	52.197.045	
Brussel, Koningsstraat 170-202 : herhuisv. Kab. Peeters	16.444.328	(1)
Brussel : herhuisvesting pers. ex-Hoog Comité van Toezicht	19.931.102	
Brussel : herhuisvesting Farmaceutische Inspectie	4.222.441	
Brussel, Defacqzstraat 1 : justitie (uitbreiding met 151 m²)	518.909	
Brussel, Regentschapsstraat 61-63 : justitie	22.158.683	(*)
Zeebrugge, Noordelijk Insteekdok : fin. (uitbreiding)	46.668	
Gent : huisvesting Medische Inspectie	5.000.000	
Gent, Ramen 1, 4de en 5de verd. : financiën	7.640.000	
Gent, Martelaarslaan 17, 3de tot 5de verd. : fin.	6.750.354	
Oudenaarde, financiën (herstructurering diensten)	5.577.680	
Dendermonde en Zele : herstructurering justitie	911.000	
Hamme, Spurt 35 : rijkswacht	18.000	
Beveren-Waas, Kleine Boswegel : rijkswacht	36.000	
Tournai, rue de l'Athénée, 60	655.000	
Liège, Potiérue, 2A : sociale inspectie	2.130.000	(*)
Liège, Parc Zénobe Gramme : hypotheekkantoor	5.487.000	
Herstal, rue Antoine, 79 : belastingen	1.270.000	(*)
Liège, rue des Urbanistes, 3 : landbouw	335.000	
Liège (centrum) : parking landbouw	260.000	
Vottem, militair domein : archieven justitie	500.000	
Liège, blv. Frère Orban, 25 : volksgezondheid	550.000	
Saint Vith, rue du Couvent : douanen	96.000	
Hasselt, Guffenslaan : sociale zaken	780.000	
Riemst : civiele bescherming	175.000	
Halanzy (Aubange) : rijkswacht	750.000	(*)
Ciney, rue Dinot (linkervleugel) : landbouw	1.500.000	(*)
Philippeville, rue du Moulin : financiën	400.000	(*)
Totaal	276.467.105	

(1) In 1998 werd 4,2 Mfr. afgenomen van de dotatie aan de Regie der Gebouwen op B.A. 55/22.4109 en toegevoegd aan de begroting van het kabinet van de Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu, om de verhuis ervan mogelijk te maken.

2.2. Huurprijsverhogingen voor bestaande contracten :

Wavre, av. Solvay : landbouw	442.208	

2.3. Contrats dont la possibilité de résiliation existe dans la période 01/04/1999 - 31/03/2000, et pour lesquels les propriétaires risquent de demander une majoration ou une révision de loyer :

Bruxelles (total)	8.608.554
Liège, blv. Sauvenière : tribunale de jeunesse	245.000
Eupen, Hostert, 31 : tribunal de police	432.000
Comblain-au-Pont, quai de l'Ourthe, 30 : finances	300.000
Total	9.585.554

2.4. Contrats résiliés :

Economie totale	255.797.251

2.5. Le 20/12/1996, la société patrimoniale « S.A. SOPIMA » a été créée. En vue de la création du capital de départ de cette société, le gouvernement fédéral a apporté, entre autres, des biens immobiliers (antérieurement gérés par la Regie der Bâtiments), pour une valeur totale de 8.030,0 MF. Parmi ces biens immobiliers figurent dix bâtiments qui ont continué à être occupés par des services de l'Etat fédéral et qui, depuis 1997, sont pris en location par la Régie des Bâtiments.

Le loyer annuel (indexé au 01/01/1998) est de :

2.3. Huurprijsverhogingen of -herzieningen voor contracten die door de eigenaar opgezegd kunnen worden in de periode 01/04/1999 - 31/03/2000, maar die ingehuurd moeten blijven :

Brussel (totaal)	8.608.554
Liège, blv. Sauvenière : jeugdrechtbank	245.000
Eupen, Hostert, 31 : politierechtbank	432.000
Comblain-au-Pont, quai de l'Ourthe, 30 : financiën	300.000
Totaal	9.585.554

2.4. Opgezegde huurcontracten :

Totale besparing	255.797.251

2.5. Op 20/12/1996 werd de patrimoniale vennootschap « N.V. SOPIMA » opgericht. In de vorming van het startkapitaal van deze vennootschap bracht de federale overheid onroerende goederen in (voordien beheerd door de Regie der Gebouwen), voor een totale waarde van 8.030,0 Mfr. Tien van deze gebouwen bleven bezet door federale Staatsdiensten en worden sinds 1997 door de Regie der Gebouwen ingehuurd.

De jaarlijkse huurprijs beloopt (indexatie toegepast op 01/01/1998) :

Immeuble — *Gebouw*	Contrat — *Contract*	Montant de base — *Basisbedrag*	Indexé — *Geïndexeerd*	Rem. — *Opm.*
Anvers, Italiëlei 4 (AMCA). — *Antwerpen, Italiëlei 4 (AMCA)*	11.1408A	192.400.000	194.878.071	
Bruxelles, rue Gouv. prov. 9-15. — *Brussel, Voorl.-Bewindstr. 9-15*	22.1483A	13.800.000	13.977.741	
Bruxelles, av. Régence 52-54. — *Brussel, Regentschapslaan 52-54*	22.1484A	27.000.000	27.347.754	
Bruxelles, rue de la Science 6-8. — *Brussel, Wetenschapsstraat 6-8*	22.1485A	23.000.000	23.296.235	
Bruxelles, av. Louize 233-247. — *Brussel, Louizalaan 233-247*	22.1486A	112.400.000	113.847.688	
Charleroi, rue J. Monnet, 14. — *Charleroi, rue J. Monnet, 14*	51.1881A	42.600.000	43.148.679	
Mons, chemin de l'Inquiétude. — *Mons, chemin de l'Inquiétude*	51.1882A	27.119.000	27.468.287	
	51.1882B	10.293.000	10.425.572	
	51.1882C	6.251.000	6.331.512	
	51.1882D	3.337.000	3.379.980	
Liège, av. Blonden, 88. — *Liège, av. Blonden, 88*	61.1283A	100.000.000	101.287.979	
Hasselt, Verwilghensingel 75. — *Hasselt, Verwilghensingel 75*	71.1348A	379.600	384.489	
	71.1348B	42.650.400	43.199.728	
	71.1348C	2.423.200	2.454.410	
	71.1348D	4.940.000	5.003.626	
	71.1348E	436.800	442.426	(1)
	71.1348F	795.600	805.847	(2)
	71.1348G	374.000	378.817	
Namur, rue des Bourgeois, 7. — *Namur, rue des Bourgeois, 7*	91.1473A	94.000.000	95.210.700	
		704.199.200	713.269.541	

(1) Occupé par l'I.E.V., à imputer à l'art. 537.04 (remboursé par l'I.E.V.).

(2) Occupé par la Régie des Bâtiments, à imputer à l'art. 521.01 (frais fonctionnement).

Total à imputer à l'art. 537.01	712.021.268

(1) Bezet door I.V.K., aan te rekenen op art. 537.04 (terugbetaald door I.V.K.).

(2) Bezet door Regie der Gebouwen, aan te rekenen op art. 521.01 (werkingskosten).

Totaal aan te rekenen op art. 537.01	712.021.268

Ce montant de loyer doit encore être majoré du montant du précompte immobilier et (pour les immeubles situés dans la Région bruxelloise) des taxes régionales :

Anvers, Italiëlei 4 (AMCA)	11.1408A	39.000.000
Bruxelles, rue Gouv. prov. 9-15 ...	22.1483A	1.380.000
Bruxelles, av. Régence 52-54	22.1484A	6.000.000
Bruxelles, rue de la Science 6-8 ..	22.1485A	2.500.000
Bruxelles, av. Louize 233-247	22.1486A	11.240.000
Charleroi, rue J. Monnet, 14	51.1881A	4.260.000
Mons, chemin de l'Inquiétude	51.1882A	6.250.000
	51.1882B	2.400.000
	51.1882C	1.440.000
	51.1882D	765.000
Liège, av. Blonden, 88	61.1283A	10.000.000
Hasselt, Verwilghensingel 75	71.1348A	37.960
	71.1348B	4.265.000
	71.1348C	242.300
	71.1348D	494.000
	71.1348G	37.400
Namur, rue des Bourgeois, 7	91.1473A	9.400.000
		99.711.660

L'assurance est également à la charge de la Régie des Bâtiments (un seul contrat avec la société ASSEUROP) pour l'ensemble des bâtiments) :

prime 20/12/1997 - 19/12/1998 ..... 1.951.808

Normalement, ces loyers doivent être payés d'avance, semestriellement, avant le 1er janvier et le 1er juillet de chaque année. Cependant, par dérogation à cette règle, il a été décidé qu'aucun loyer n'était dû en 1997 et que les loyers pour 1998 ne devraient être payés qu'à la fin de chaque semestre. Cela signifie que trois semestres doivent être payés en 1998 : les 2 semestres de 1997 au 02/01/1998 et le premier semestre 1998 au 30/06/1998. A partir de 1999, le système de paiements d'avance commencera, de sorte qu'en 1999 aussi, la Régie devra payer 3 semestres : le 2ième semestre 1998 et le 1er semestre 1999 au 01/01/1999 et le 2ième semestre 1999 au 30/06/1999.

Montant à prévoir pour les locations « SOPIMA » en 1999 :

loyers 1998 (partie 537.01)	712.021.268
impôts et taxes (partie 537.01)	99.711.660
prime d'assurances	1.951.808
montant de base	813.684.736
indexation à 1,4% (indice-santé)	+ 11.391.586
loyers 1999 (partie 537.01)	825.076.322
loyers 2me sem. 1998 (712.021.268 / 2)	+ 356.010.634
total	1.181.086.956

Deze huurprijs moet nog worden verhoogd met het bedrag van de onroerende voorheffing en (voor de gebouwen gelegen in het Brussels Gewest) de regionale taksen :

Antwerpen, Italiëlei 4 (AMCA) ...	11.1408A	39.000.000
Brussel, Voorl.-Bewindstr. 9-15 ..	22.1483A	1.380.000
Brussel, Regentschapslaan 52-54	22.1484A	6.000.000
Brussel, Wetenschapsstraat 6-8 ..	22.1485A	2.500.000
Brussel, Louizalaan 233-247	22.1486A	11.240.000
Charleroi, rue J. Monnet, 14	51.1881A	4.260.000
Mons, chemin de l'Inquiétude	51.1882A	6.250.000
	51.1882B	2.400.000
	51.1882C	1.440.000
	51.1882D	765.000
Liège, av. Blonden, 88	61.1283A	10.000.000
Hasselt, Verwilghensingel 75	71.1348A	37.960
	71.1348B	4.265.000
	71.1348C	242.300
	71.1348D	494.000
	71.1348G	37.400
Namur, rue des Bourgeois, 7	91.1473A	9.400.000
		99.711.660

Ook de verzekering is ten laste van de Regie der Gebouwen (één contract met verzekeraar ASSEUROP voor alle gebouwen samen) :

premie 20/12/1997 - 19/12/1998 ..... 1.951.808

Normaal dienen deze huurprijzen per semester op voorhand betaald te worden, voor 1 januari en 1 juli van ieder jaar. In afwijking daarvan werd echter bepaald dat in 1997 nog geen huurgeld betaald moest worden en dat de huur voor 1998 pas verschuldigd is op het einde van ieder semester. In 1998 moeten dus drie semesters betaald worden : 2 semesters 1997 op 02/01/98 en het 1ste semester 1998 op 30/06/98. Vanaf 1999 begint het systeem van voorafgaande betaling, zodat ook in 1999 3 semesters verschuldigd zullen zijn : het 2de semester 1998 en het 1ste semester 1999 op 01/01/99 en het 2de semester 1999 op 30/06/99.

Totaal te voorzien voor de huurgelden « SOPIMA » in 1999 :

huurprijs 1998 (gedeelte 537.01)	712.021.268
belastingen en taksen (gedeelte 537.01)	99.711.660
verzekeringspremie	1.951.808
basisbedrag	813.684.736
indexering aan 1,4% (gezondheidsindex)	+ 11.391.586
huurprijs 1999 (gedeelte 537.01)	825.076.322
huurprijs 2de sem. 1998 (712.021.268 / 2)	+ 356.010.634
totaal	1.181.086.956

3. Suite à la décision du Comité de Concertation du 18/01/1994, la Régie des Bâtiments doit payer, à partir du 01/07/1994, des loyers pour les bâtiments qui sont propriété des Communautés et des Régions mais qui sont occupés par des services fédéraux. Il s'agit des immeubles suivants :

3. Door een beslissing van het Overlegcomité van 18/01/1994 moet de Regie der Gebouwen vanaf 01/07/1994 huurgelden betalen voor de gebouwen die eigendom zijn van Gemeenschappen en Gewesten, maar die bezet worden door federale diensten. Het gaat om de volgende gebouwen :

Immeuble — *Gebouw*	Contrat — *Contract*	Montant de base — *Basisbedrag*	Indexé — *Geïndexeerd*	Rem. — *Opm.*
Bruxelles, C.A.E. — *Brussel, R.A.C.*	—	238.973.256	253.094.544	(1)
Oostende, Churchillkaai 2. — *Oostende, Churchillkaai 2*	31.1370A	1.476.408	0	(2)
Zeebrugge, Loodswezenstraat 30. — *Zeebrugge, Loodswezenstraat 30*	31.1371A	975.375	0	(3)
Kortrijk, Kasteelkaai 1. — *Kortrijk, Kasteelkaai 1*	31.1372A	591.108	0	(4)
Gent, Motorstraat 109. — *Gent, Motorstraat 109*	41.1468B	1.541.610	1.607.953	
	41.1468A	1.174.348	0	(5)
	—	546.000	578.264	(1)
Brugge, Markt 1. — *Brugge, Markt 1*	31.1369A	2.071.978	2.161.145	
Oostende, Vrijhavenstraat 1. — *Oostende, Vrijhavenstraat 1*	—	3.293.829	3.488.466	(1)
Jambes, av. Bovesse, 39. — *Jambes, av. Bovesse, 39*	91.1463A	3.844.190	4.009.624	
	91.1463B	8.814.609	9.193.943	
	91.1463C	1.606.751	1.675.897	
	91.1463D	750.819	783.130	(6)
Jambes, av. Bovesse, 23-25. — *Jambes, av. Bovesse, 23-25*	91.1462A	10.259.023	10.700.517	
	91.1462B	2.692.653	2.808.531	
Total. — *Totaal*		278.611.957	290.102.014	

Rem. :
(1) pas de contrat, donc le montant indexé est une estimation
(2) contrat résilié le 30/06/1997
(3) contrat résilié le 31/08/1997
(4) contrat résilié le 31/12/1995
(5) contrat résilié le 31/03/1995
(6) occupé par I.E.V., à imputer à l'art. 537.04 (remboursé par I.E.V.).

Total à imputer à l'art. 537.01 :
290.102.014 – 783.130 = ... 289.318.884

Pour tous ces contrats de location, la dernière indexation appliquée est celle du 01/07/1997. Par conséquent, le montant total doit encore être majoré de l'indexation 1998 (estimation : 1,3%) :

289.318.884 x 1,013 = ... 293.080.029

En outre, la Régie des Bâtiments doit aussi payer le précompte immobilier pour un certain nombre de ces immeubles :

contrat	41.1468B	150.000
	91.1463A	190.000
	91.1463B	220.000
	91.1463C	150.000
	91.1463D	50.000
	91.1462A	1.000.000
	91.1462B	250.000
total	.....	2.010.000

Total à payer aux Communautés et aux Régions (situation au 27/04/1998) :

293.080.029 + 2.010.000 = ... 295.090.029
Indexé 299.811.469

Normalement, ce montant doit être comblé par les loyers que la Régie des Bâtiments recevra elle-même pour les bâtiments fédéraux occupés par les Communautés et les Régions.

Mais au budget 1998, la Régie des Bâtiments a constaté une diminution de ces recettes locatives de pas moins de 217.373.165 F (recettes estimées de 81.083.835 F par rapport aux 298.457.000 F de 1997). Cela était causé par le fait que la Communauté flamande

Opm. :
(1) geen contract, dus het geïndexeerd bedrag is een raming
(2) contract opgezegd 30/06/1997
(3) contract opgezegd 31/08/1997
(4) contract opgezegd 31/12/1995
(5) contract opgezegd 31/03/1995
(6) bezet door I.V.K., aan te rekenen op art. 537.04 (terugbetaald door I.V.K.).

Totaal aan te rekenen op art. 537.01 :
290.102.014 – 783.130 = ... 289.318.884

Voor al deze huurcontracten werd de laatste indexatie toegepast op 01/07/1997. Het totaalbedrag moet dus nog verhoogd worden met de indexatie 1998 (raming : 1,3%) :

289.318.884 x 1,013 = ... 293.080.029

Bovendien moet de Regie voor een aantal van deze gebouwen ook de onroerende voorheffing betalen :

contract	41.1468B	150.000
	91.1463A	190.000
	91.1463B	220.000
	91.1463C	150.000
	91.1463D	50.000
	91.1462A	1.000.000
	91.1462B	250.000
totaal	.....	2.010.000

Totaal te betalen aan Gemeenschappen en Gewesten (toestand op 27/04/1998) :

293.080.029 + 2.010.000 = ... 295.090.029
Geïndexeerd 299.811.469

Dit bedrag moet normaal gezien gedekt worden door de huurgelden die de Regie der Gebouwen op haar beurt ontvangt voor de federale gebouwen bezet door Gemeenschappen en Gewesten.

In de begroting 1998 noteerde de Regie der Gebouwen echter een vermindering van deze huurontvangsten met liefst 217.373.165 fr. (een geraamde opbrengst van 81.083.835 fr. tegenover 298.457.000 fr. in 1997). Oorzaak was het feit dat zowel de

ainsi que la plus grande partie de la Région wallonne ont abandonné l'immeuble WTCIII, fin 1997. Le C.A. « Ter Plaeten » à Gand a aussi été abandonnée par les services de la Communauté flamande et de la Région flamande. Par conséquent, cette recette locative est largement insuffisante :

Loyer à payer par les Communautés et les Régions	80.557.000
Loyer à payer aux Communautés et aux Régions	- 299.811.469
Solde des opérations locatives	- 219.254.469

Ce solde négatif devra donc être repris dans la dotation pour les loyers.

4. En 1999, la Régie devra donc payer les loyers suivants :

1.1. contrats existants 1998	3.734.116.162
1.2. indexation 1998 encore à appliquer	+ 24.757.463
1.3. à couvrir par recettes locatives Com. et Régions	- 34.950.740
2.1. locations nouvelles ou de substitution	+ 276.467.105
2.2. majorations des prix de loyers	+ 442.208
2.3. révisions de contrats	+ 9.585.554
2.4. contrats résiliés	- 255.797.251
total	3.754.620.501
indexation 1999 (+ 1,4% : indice-santé)	3.807.185.188
2.5. prises en location « SOPIMA »	+ 1.181.086.956
3. solde négatif opérations locatives Com. & Rég	+ 219.254.469
dotation pour les loyers 1999	5.207.526.613
arrondie	5.207.600.000

Remarque : le montant de la dotation ne doit plus être augmentée de la majoration de 1,5 % sur les contrats existants, que la Régie des Bâtiments est autorisée à porter en compte suite à la décision du Comité du Budget du 5 février 1976. En effet, lors de la réunion bilatérale du 14/07/1995, il a été décidé de maintenir le montant de cette redevance à 56,9 Mf. et de l'affecter à la dotation pour les frais de fonctionnement, où il sera simplement indexé chaque année; cfr. A.B. 55/22.4102.

5. Lors de la réunion bilatérale du 10/06/96 (élaboration du budget 1997 initial) il a été décidé de créer une nouvelle allocation de base 55/22.4105 afin de faire face aux locations résultant de la restructuration des services du Ministère des Finances (création de l'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus). Au budget des dépenses de la Régie des Bâtiments un nouvel article 537.03 était créé.

Les contrats suivants sont à imputer sur cet article :

Vlaamse Gemeenschap als het grootste deel van het Waals Gewest eind 1997 het WTCIII-gebouw verlaten hebben. Ook het A.C. « Ter Plaeten » in Gent werd door de diensten van de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Gewest verlaten. Hierdoor is deze huuropbrengst ruim onvoldoende :

Huur te betalen door Gemeenschappen en Gewesten	80.557.000
Huur te betalen aan Gemeenschappen en Gewesten	- 299.811.469
Saldo huuroperaties	- 219.254.469

Dit negatief saldo zal dus opgenomen moeten worden in de dotatie voor huurgelden.

4. In 1999 zal dus volgend bedrag aan huurgelden betaald moeten worden :

1.1. bestaande contracten 1998	3.734.116.162
1.2. nog uit te voeren indexering 1998	+ 24.757.463
1.3. te dekken door huuropbrengst Gem. en Gewesten	- 34.950.740
2.1. nieuwe of vervangende inhuringen	+ 276.467.105
2.2. huurprijsverhogingen	+ 442.208
2.3. contractwijzigingen	+ 9.585.554
2.4. opgezegde huurcontracten	- 255.797.251
totaal	3.754.620.501
indexering 1999 (+ 1,4% : gezondheidsindex)	3.807.185.188
2.5. huurgelden SOPIMA	+ 1.181.086.956
3. negatief saldo huuroperaties met Gem. en Gew.	+ 219.254.469
huurdotatie 1999	5.207.526.613
afgerond	5.207.600.000

Opmerking : het bedrag van de dotatie hoeft niet langer verhoogd te worden met de huuropslag van 1,5% op de bestaande contracten, die de Regie der Gebouwen mag aanrekenen voor haar administratiekosten, volgens de beslissing van het begrotingscomité van 5 februari 1976. Tijdens de bilaterale vergadering van 14/07/1995 werd inderdaad beslist om deze vergoeding te handhaven op 56,9 Mfr. en bij de dotatie voor werkingskosten te voegen, waar zij voortaan gewoon jaarlijks geïndexeerd zal worden; zie B.A. 55/22.4102.

5. Tijdens de bilaterale vergadering van 10/06/1996 (voorbereiding van de initiële begroting 1997) werd besloten een nieuwe basisallocatie 55/22.4105 te creëren om de inhuringen te dekken die het gevolg zijn van de herstructurering van de diensten van het Ministerie van Financiën (oprichting van de Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit). In de uitgavenbegroting van de Regie der Gebouwen werd hiervoor een nieuw artikel 537.03 gecreëerd.

Volgende huurcontracten moeten op dit artikel aangerekend worden :

Immeuble — *Gebouw*	Contrat — *Contract*	Montant de base — *Basisbedrag*	Indexé — *Geïndexeerd*	Rem. — *Opm.*
Anvers, Italiëlei 122. — *Antwerpen, Italiëlei 122*	11.1407A	5.256.000	5.256.000	(*)
Ottignies, Traversé d'Esope. — *Ottignies, Traversé d'Esope*	20.0245B	4.280.900	4.280.900	(*)
Nivelles, chée de Namur, 56. — *Nivelles, chée de Namur, 56*	20.0249A	4.399.260	4.399.260	(*)
Gand, Martelaarslaan 17. — *Gent, Martelaarslaan 17*	41.1479A	8.585.634	8.585.634	(*)
Huy, quai de Compiegne, 55. — *Huy, quai de Compiegne, 55*	61.1041B	306.196	450.000	(*)
Eupen, Hochstrasse 104. — *Eupen, Hochstrasse 104*	61.1280A	3.558.500	3.605.895	
Hasselt, Thonissenlaan 26. — *Hasselt, Thonissenlaan 26*	71.1347A	5.615.800	5.615.800	(*)
Philippeville, rue du Moulin, 94. — *Philippeville, rue du Moulin, 94*	91.1469A	4.386.000	4.386.000	
Philippeville, rue du Moulin, 94. — *Philippeville, rue du Moulin, 94*	91.1469B	731.000	731.000	
			37.310.489	

Pour les contrats marqués d'un (*) l'indexation de 1998 doit encore être appliquée, d'où il résulte une majoration de 414.463 F.

A imputer au total sur l'article 537.03 :

contrats existants	37.310.489
indexation 1998	+ 414.463
indexation 1999 (+ 1,4% : indice-santé)	+ 528.149
total	38.253.101
arrondi	38.300.000

Lors de la réunion bilatérale du 18/06/1998 il a été décidé de supprimer l'A.B. 55/22.4105 et d'intégrer l'ensemble de ce crédit dans la dotation normale pour les loyers. Au budget de la Régie des Bâtiments l'article 537.03 subsiste.

6. Total de la dotation pour les loyers :

destiné aux paiements à l'art. 537.01	5.207.600.000
destiné aux paiements à l'art. 537.03	38.300.000
	5.245.900.000

7. Au budget de la Régie des Bâtiments, le montant destiné aux paiements à l'art. 537.01 est :

— majoré d'une partie du montant des loyers que la Régie devra payer pour les bâtiments, propriété des Communautés et des Régions et occupés par des services fédéraux, notamment la partie qu'elle peut récupérer des loyers qu'elle recevra elle-même pour les bâtiments fédéraux occupés par les Communautés et les Régions, à savoir 80.557.000 F; cfr. le point (3);

— majoré du loyer arriéré que la Régie devra payer aux Communautés et aux Régions pour les contrats de location qui ne sont toujours pas signés et pour lesquels, dès lors, aucun paiement n'a été effectué jusqu'à présent. Il s'agit de :

Ostende, C.A. Vrijhavenstraat 1 :	
loyer 1994	1.646.914
loyer 1995	3.376.175
loyer 1996	3.443.698
loyer 1997	3.488.466
loyer 1998	3.533.816
total	15.489.069
Gand, Motorstraat 109, partie parkings :	
loyer 1994	273.000
loyer 1995	559.650
loyer 1996	570.843
loyer 1997	578.263
loyer 1998	585.781
total	2.567.537
Bruxelles, C.A.E. :	
loyer 1994	119.486.628
loyer 1995	244.947.587
loyer 1996	249.846.539
loyer 1997	253.094.544
loyer 1998	256.384.773
total	1.123.760.071

Cependant, la Régie propose de ne pas encore tenir compte des montants qu'elle serait redevable pour le C.A.E., puisqu'il n'est pas encore clair si ou quand ce complexe sera transféré aux Communautés et aux Régions. En outre, au moment du transfert, le loyer devra sans doute être diminué de la valeur des travaux que la Régie des Bâtiments a effectués au complexe depuis le 01/07/1994.

Op de contracten gemarkeerd met een (*) moet de indexering 1998 nog toegepast worden. Dit resulteert in een verhoging met 414.463 fr.

Totaal aan te rekenen op art. 537.03 :

bestaande contracten	37.310.489
indexering 1998	+ 414.463
indexering 1999 (+ 1,4% : gezondheidsindex)	+ 528.149
totaal	38.253.101
afgerond	38.300.000

Tijdens de bilaterale vergadering van 18/06/1998 werd beslist om B.A. 55/22.4105 op te heffen en dit krediet volledig op te nemen in de gewone huurdotatie. In de begroting van de Regie der Gebouwen blijft art. 537.03 wel bestaan.

6. Totaal huurdotatie :

bestemd voor betalingen op art. 537.01	5.207.600.000
bestemd voor betalingen op art. 537.03	38.300.000
	5.245.900.000

7. In de begroting van de Regie der Gebouwen wordt het bedrag bestemd voor betalingen op art. 537.01 :

— verhoogd met een gedeelte van de huur die de Regie moet betalen voor de gebouwen die eigendom zijn van Gemeenschappen en Gewesten en die bezet worden door Staatsdiensten, namelijk met dat gedeelte dat zij kan recupereren uit de huurgelden die de Regie der Gebouwen zelf zal ontvangen voor de Rijksgebouwen bezet door Gemeenschappen en Gewesten, d.i. 80.557.000 fr.; zie punt (3);

— verhoogd met de achterstallige huur die de Regie nog zal moeten betalen aan Gemeenschappen en Gewesten voor de huurcontracten die nog steeds niet getekend zijn en waarvoor dus ook nog geen enkele betaling werd verricht. Het betreft :

Oostende, AC Vrijhavenstraat 1 :	
huur 1994	1.646.914
huur 1995	3.376.175
huur 1996	3.443.698
huur 1997	3.488.466
huur 1998	3.533.816
totaal	15.489.069
Gent, Motorstraat 109, deel parkings :	
huur 1994	273.000
huur 1995	559.650
huur 1996	570.843
huur 1997	578.263
huur 1998	585.781
totaal	2.567.537
Brussel, R.A.C. :	
huur 1994	119.486.628
huur 1995	244.947.587
huur 1996	249.846.539
huur 1997	253.094.544
huur 1998	256.384.773
totaal	1.123.760.071

De Regie stelt echter voor om voorlopig geen rekening te houden met de bedragen voor het RAC, vermits nog steeds onduidelijkheid bestaat over de vraag of en wanneer dit complex overgedragen wordt. Indien het wordt overgedragen zal de huur allicht verminderd moeten worden met de waarde van de werken die de Regie der Gebouwen sinds 01/07/1994 in het complex heeft uitgevoerd.

— Diminué du montant des primes d'assurance pour les bâtiments cédés à la S.A. SOPIMA, qui doivent être imputées sur l'article 521.05.

8. L'estimation pluriannuelle 2000-2002 présuppose que les contrats de location qui prennent fin dans le courant de cette période, seront renouvelés au même prix. Il n'a plus été tenu compte d'autres économies possibles, ni des nouveaux loyers qui résulteront de la cession ultérieure de biens immobiliers à la S.A. SOPIMA (puisqu'il n'est pas encore connu de quels bâtiments il s'agit ni quel sera leur prix de loyer).

Par contre, il a bien été tenu compte du fait que, pour les bâtiments cédés à la S.A. SOPIMA en 1996, seulement deux semestres devront être payés à partir de 2000.

REMARQUE

Les loyers que la Régie doit payer pour l'hébergement des Services de l'Etat dans des immeubles qui ne lui appartiennent pas, peuvent théoriquement être réduits pour autant que les services en question acceptent d'être regroupés sur des superficies se rapprochant de la norme de 12 m2 net par agent, arrêtée par le Conseil des Ministres (net voulant dire ici hors locaux à usage collectif tels que couloirs, commodités, salles de documentation, restaurants, salles d'archives, voies d'accès et de circulation, etc.). Dans ces conditions en effet des contrats de bail souscrits par la Régie pourraient être résiliés par elle. Une telle économie est cependant des plus hypothétiques étant donné que :

— d'une part, tous les départements susceptibles d'être regroupés ne sont pas prêts à l'être;

— d'autre part, la Régie des Bâtiments n'a ni vocation ni les moyens de contraindre ces départements à s'exécuter.

L' A.R. du 29 mars 1995 a crée une « Commission centrale pour la Programmation des Bâtiments administratifs de l'Autorité fédérale », qui, entre autres, doit résoudre précisément ces problèmes.

— Verminderd met het bedrag van de verzekeringspremie voor de gebouwen overgedragen aan de N.V. SOPIMA, die aangerekend moet worden op art. 521.05.

8. Voor de meerjarenraming 2000-2002 werd verondersteld dat de huurcontracten die in de loop van deze periode vervallen, hernieuwd worden tegen dezelfde prijs. Er werd geen rekening meer gehouden met mogelijke besparingen, noch met de nieuwe inhuringen die zullen resulteren uit de verdere overdracht van staatsgebouwen aan de N.V. SOPIMA (aangezien men nog niet weet om welke gebouwen het gaat en wat de huurprijs zal zijn).

Er werd wel rekening gehouden met het feit dat vanaf 2000 voor de in 1996 reeds overgedragen gebouwen maar twee semesters per begrotingsjaar zullen moeten betaald worden.

OPMERKING

De huurgelden die de Regie der Gebouwen moet betalen voor de huisvesting van Staatsdiensten in gebouwen die zij niet beheert, kunnen in theorie verlaagd worden in de mate waarin deze diensten akkoord gaan om gehergroepeerd te worden op oppervlakten die overeenkomen met de norm vastgelegd door de Ministerraad, namelijk 12 m^2 netto per personeelslid (waarbij « netto » betekent : zonder ruimten voor gemeenschappelijk gebruik, zoals gangen, sanitaire voorzieningen, documentatieruimten, restaurants, archiefruimten, toegangs- en verbindingswegen, enz.). In die omstandigheden zou de Regie inderdaad bepaalde huurcontracten die zij aangegaan heeft, kunnen opzeggen. Dergelijke besparingen blijven echter hypothetisch, aangezien :

— enerzijds niet alle departementen die in aanmerking komen voor hergroepering daar inderdaad ook klaar voor zijn;

— en anderzijds de Regie der Gebouwen de bevoegdheid en de middelen ontbeert om die departementen daartoe te dwingen.

Door het K.B. van 29 maart 1995 werd trouwens een « Centrale Commissie voor de Programmatie van de Administratieve Gebouwen van de Federale Overheid » in het leven geroepen, wier taak het o.a. is om dergelijke problemen op te lossen.

REPARTITION DES LOYERS ENTRE LES DIFFERENTS DEPARTEMENTS

VERDELING VAN DE HUURGELDEN OVER DE VERSCHILLENDE DEPARTEMENTEN

(En millions de francs. — *In miljoenen frank*)

Département	A.B. — *B.A.*	Montants — *Bedragen*	Departement
11. Services du Premier Ministre	11.01/02.12.06	0,0	11. Diensten van de Eerste Minister.
	02/02.12.06	20,5	
	11/02.12.06	12,0	
	40/02.12.06	10,9	
	54/02.12.06	4,9	
	56/10.12.06	0,0	
	57/nn.12.06	0,0	
	60/02.12.06	42,9	
	61/nn.12.06	5,3	
		96,5	
12. Justice	12.01/02.12.06	28,7	12. Justitie.
	40/02.12.06	521,1	
	51/02.12.06	12,4	
	53/02.12.06	0,0	
	55/02.12.06	0,0	
	56/02.12.06	366,1	
	57/02.12.06	0,0	
	58/02.12.06	37,6	
	59/02.12.06	0,0	
	62/02.12.06	0,0	
	63/02.12.06	0,0	
		965,9	
13. Intérieur	13.01/02.12.06	34,6	13. Binnenlandse Zaken.
	02/02.12.06	16,2	
	40/02.12.06	46,1	
	51/02.12.06	29,5	
	54/02.12.06	68,9	
	55/02.12.06	187,5	
	56/02.12.06	1,4	
	57/02.12.06	2,3	
	58/02.12.06	23,5	
	59/02.12.06	0,0	
	60/02.12.06	130,7	
		540,7	
14. Affaires étrangères et Commerce extérieur	14.01/02.12.06	0,0	14. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
	40/02.12.06	0,0	
	41/02.12.06	14,7	
	42/02.12.06	0,0	
	43/02.12.06	0,0	
	51/02.12.06	0,0	
	52/02.12.06	0,0	
	53/02.12.06	0,0	
	55/02.12.06	0,0	
		14,7	
15. Coopération au Développement	15.54/02.12.06	98,9	15. Ontwikkelingssamenwerking.
		98,9	
16. Défense nationale	16.01/02.12.06	0,0	16. Landsverdediging.
	50/02.12.06	0,0	
	60/02.12.06	0,0	
	70/50.12.06	0,0	
		0,0	

(En millions de francs. — *In miljoenen frank*)

Département	A.B. — *B.A.*	Montants — Bedragen	Departement
17. Service général d'appui policier et Gendarmerie	17.40/02.12.06	28,2	17. Algemene Politiesteundienst en Rijkswacht.
	50/02.12.06	37,1	
		65,3	
18. Finances	18.01/02.12.06	0,0	18. Financiën.
	02/02.12.06	0,0	
	03/02.12.06	0,0	
	04/02.12.06	0,0	
	40/02.12.06	182,0	
	50/12.12.06	54,5	
	50/22.12.06	1.079,6	
	50/32.12.06	184,1	
	50/42.12.06	107,7	
	50/52.12.06	810,9	
	60/02.12.06	0,0	
	61/02.12.06	0,0	
	62/02.12.06	80,8	
	80/32.12.06	37,3	
		2.536,9	
19. Fonction publique	19.01/02.12.06	0,0	19. Ambtenarenzaken.
	40/02.12.06	0,0	
	51/02.12.06	0,0	
	52/02.12.06	3,1	
	53/02.12.06	38,4	
	54/02.12.06	0,0	
	VWS/SPR 3.1.2	0,3	
		41,8	
23. Emploi et Travail	23.01/02.12.06	0,0	23. Tewerkstelling en Arbeid.
	40/02.12.06	24,2	
	51/02.12.06	0,0	
	52/02.12.06	0,0	
	53/02.12.06	0,0	
	54/02.12.06	3,0	
	55/02.12.06	0,1	
	56/02.12.06	0,0	
	57/02.12.06	5,4	
		32,7	
26. Affaires sociales, Santé publique et Environnement	26.01/02.12.06	23,9	26. Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu.
	02/02.12.06	20,5	
	11/02.12.06	16,4	
	40/02.12.06	184,6	
	51/02.12.06	0,0	
	52/02.12.06	0,0	
	53/02.12.06	14,6	
	54/02.12.06	10,3	
	55/02.12.06	0,0	
	56/02.12.06	0,0	
	57/02.12.06	0,0	
	58/02.12.06	9,6	
	59/02.12.06	0,0	
	60/02.12.06	7,0	
		286,9	
31. Classes moyennes et Agriculture	31.01/02.12.06	20,8	31. Middenstand en Landbouw.
	40/02.12.06	65,1	
	51/02.12.06	0,0	
	52/02.12.06	4,8	
	53/02.12.06	19,4	
	54/02.12.06	9,4	

(En millions de francs. — *In miljoenen frank*)

Département	A.B. — *B.A.*	Montants — Bedragen	Departement
	55/02.12.06	8,1	
	56/02.12.06	0,1	
	57/02.12.06	0,0	
		127,7	
32. Affaires économiques	32.02/02.12.06	0,5	32. Economische Zaken.
	03/02.12.06	20,3	
	40/02.12.06	0,0	
	41/02.12.06	368,3	
	50/02.12.06	0,0	
	61/02.12.06	0,0	
	62/02.12.06	0,0	
	63/02.12.06	0,0	
	64/02.12.06	0,0	
	65/02.12.06	0,0	
	66/02.12.06	0,0	
	67/02.12.06	0,0	
	70/xx.12.06	0,0	
		389,1	
33. Communications et Infrastructure	33.01/02.12.06	0,0	33. Verkeer en Infrastructuur.
	40/02.12.06	0,0	
	41/02.12.06	0,0	
	51/02.12.06	0,0	
	52/02.12.06	0,0	
	53/02.12.06	10,6	
	56/02.12.06	0,0	
		10,6	
Disponible pour occupation		38,2	Voor bezetting beschikbaar.
Total général		5.245,9	Algemeen totaal.

A.B. : 19 55 22 4102 (Bud DO PA AB). — *Dotation à titre de redevance d'occupation des bâtiments de l'Etat, gérés par la Régie des Bâtiments, et destinée à couvrir ses frais administratifs de fonctionnement (Article 450.02 du budget de la Régie des Bâtiments).*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	3.174,0	3.189,9	3.335,9	3.335,9	3.335,9	3.335,9

Note explicative

Le 5 février 1976 le Comité ministériel du Budget a décrété que la Régie des Bâtiments devait porter en compte aux occupants des immeubles qu'elle gère, une redevance d'occupation destinée à couvrir les frais d'exploitation qu'elle expose (frais de personnel et frais de fonctionnement administratifs). Jusqu'à 1991, cette redevance était facturée proportionellement aux occupants. Mais suite aux difficultés que la Régie rencontrait lors de l'encaissement des montants facturés, toutes les redevances dues par les Services de l'Etat ont été centralisées, en 1992, sous la forme d'une dotation inscrite à l'A.B. 41/22.4102 du budget du Ministère des Communications et de l'Infrastructure (depuis 1996 l'A.B. 55/22.4102 du Ministère de la Fonction publique). La partie due par les services « non-Etat » est toujours facturée séparément à ces services.

Le montant total de cette redevance d'occupation est égal à la partie des dépenses de fonctionnement de la Régie des Bâtiments qu'elle ne peut pas couvrir au moyen de ses diverses recettes propres.

1. Les recettes propres de la Régie des Bâtiments se retrouvent dans les chapitres 41 et 43 de son budget, mais

a) sans :

1) les recettes qui ont un pendant immédiat au budget des dépenses :

— loyers payés par les Communautés et les Régions à l'article 411.06;

— charges locatives forfaitaires pour l'immeuble WTCIII, payées par les Communautés et les Régions à l'article 411.09;

— l'article 411.21 (récupération des loyers pour les services non-Etat);

— l'article 411.23 (redevance d'occupation payée par les services non-Etat pour l'entretien des bâtiments occupés par eux);

— l'article 414.09 (recettes Fonds de Financement);

2) l'article 411.22 (redevance d'occupation payée par les services non-Etat, constituant leur quote-part dans les frais de fonctionnement de la Régie des Bâtiments);

b) en ajoutant la majoration de 1,5% sur les loyers.

2. Les frais de fonctionnement sont les dépenses prévues dans les chapitres 51, 52 et 55, ainsi que sur les articles 534.01/02/03 et 536.03, mais sans :

— l'art. 521.11 (charges locatives WTC3) : couvertes par redevance art. 411.09;

— l'art. 524.02 (intérêts et frais de justice pour l'U.E., inclus dans la dotation pour les institutions internationales);

— les articles 525.nn (charges financières : couvertes par la dotation pour le « financement alternatif »);

— les assurances, le précompte immobilier et les taxes régionales payés aux art. 521.05 et 521.06 mais couverts également par la dotation pour le « financement alternatif » (art. 450.04);

— le remboursement au propriétaire des primes d'assurance pour les immeubles cédés à la S.A. SOPIMA (couvert par la dotation pour les loyers).

B.A. : 19 55 22 4102 (Beg OA AP BA). — *Dotatie als bezettingsvergoeding voor de gebouwen van de Staat, beheerd door de Regie der Gebouwen en bestemd tot dekking van haar administratieve werkingskosten (Artikel 450.02 van de begroting van de Regie der Gebouwen).*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	3.174,0	3.189,9	3.335,9	3.335,9	3.335,9	3.335,9

Verklarende nota

Op 5 februari 1976 besliste het ministerieel Begrotingscomité dat de Regie der Gebouwen aan de bezetters van de onroerende goederen die zij beheert een vergoeding moest aanrekenen die haar bedrijfskosten (personeelskosten en administratieve werkingskosten) diende te dekken. Deze « bezettingsvergoeding » werd tot 1991 proportioneel aan de bezetters gefactureerd. Maar gelet op de moeilijkheden die de Regie ondervond om de gefactureerde bedragen ook werkelijk te innen, werd in 1992 beslist om de vergoedingen verschuldigd door de Staatsdiensten als dotatie te centraliseren op B.A. 41/22.4102 van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, sinds 1996 B.A. 55/22.4102 van het Ministerie van Ambtenarenzaken. Het aandeel verschuldigd door de niet-Staatsdiensten wordt hen nog steeds afzonderlijk aangerekend.

Het totaal bedrag van deze bezettingsvergoeding komt overeen met het gedeelte van de werkingsuitgaven van de Regie der Gebouwen dat zij niet met haar diverse eigen ontvangsten kan dekken.

1. De eigen ontvangsten van de Regie der Gebouwen vindt men terug in de hoofdstukken 41 en 43 van haar begroting, maar

a) zonder :

1) de ontvangsten die een directe tegenhanger hebben in de uitgavenbegroting :

— huurgelden betaald door Gemeenschappen en Gewesten op artikel 411.06;

— forfaitaire huurlasten voor het gebouw WTCIII, betaald door Gemeenschappen en Gewesten op art. 411.09;

— artikel 411.21 (recuperatie huurgelden niet-Staatsdiensten);

— artikel 411.23 (bezettingsvergoeding betaald door niet-Staatsdiensten voor het onderhoud van de door hen bezette gebouwen);

— artikel 414.09 (opbrengsten Financieringsfonds);

2) artikel 411.22 (bezettingsvergoeding betaald door niet-Staatsdiensten als aandeel in de werkingskosten van de Regie der Gebouwen);

b) vermeerderd met de opslag van 1,5% op de huurgelden.

2. De werkingskosten zijn de uitgaven voorzien in de hoofdstukken 51, 52 en 55, evenals op de artikels 534.01/02/03 en 536.03, maar zonder :

— artikel 521.11 (huurlasten WTC3) : gedekt door de vergoeding op art. 411.09;

— artikel 524.02 (intresten en gerechtskosten E.U., inbegrepen in de dotatie voor internationale instellingen);

— de artikels 525.nn (financiële lasten; gedekt door de dotatie voor « alternatieve financiering »);

— de verzekeringen, de onroerende voorheffing en de regionale taksen die betaald worden op art. 521.05 en 521.06 maar die eveneens gedekt worden door de dotatie voor « alternatieve financiering » (art. 450.04);

— de terugbetaling aan de verhuurder van de verzekeringspremies voor de gebouwen overgedragen aan de N.V. SOPIMA (gedekt door de huurdotatie).

3. Tout cela amène au calcul suivant :

3.1. Recettes propres (cfr. le tableau budgétaire de la Régie des Bâtiments) :

Total des recettes propres	398.082.000 (A)

3.2. Frais de fonctionnement de la Régie des Bâtiments :

3.2.1. Crédits de personnel :

art. 511.01 (rémunération statutaires)	1.669.617.912
art. 511.02 (rémunération contractuels)	346.548.213
art. 511.04 (charges sociales)	526.240.725
total dépenses de personnel	2.542.406.850 (B)

3.2.2. Frais de fonctionnement proprement dits (cfr. le tableau budgétaire de la Régie des Bâtiments) :

Total des frais de fonctionnement proprement dits	1.031.555.000 (C)

3.2.3. Autres dépenses, également à couvrir par la dotation pour les frais de fonctionnement :

art. 524.01 (intérêts et frais de justice)	135.115.000
art. 534.01 (remboursements de trop-perçu)	5.000.000
art. 534.02 (remise d'amendes)	5.000.000
art. 534.03 (créances irrécouvrables)	10.000.000
art. 536.03 (frais intercalaires)	25.000.000
total autres dépenses	180.115.000 (D)

3.3. La redevance pour les frais de fonctionnement de la Régie des Bâtiments est donc de :

(B) + (C) + (D) - (A) =	3.355.994.850 (E)

4. Le montant (E) doit être réparti entre les occupants des bâtiments gérés par la Régie : services de l'Etat (dotation sur A.B. 55/22.4102) et services « non-Etat » (redevance d'occupation sur l'article 411.22 ou loyer sur l'article 411.06).

Cette répartition se faisait jusqu'à 1995 sur la base de la « superficie occupée fictive », qui est la surface occupée réelle multipliée par un coefficient sur la base de la vétusté des bâtiments occupés; depuis 1996 une redevance forfaitaire est mise en compte pour les services non-Etat, autres que les Communautés et les Régions (cfr. ci-dessous).

Répartition de la superficie occupée fictive (situation au 20/04/1998) :

Total des m²	3.469.944	
Nombre de m² services de l'Etat	3.357.946	
Pourcentage services de l'Etat	0,968	(F1)
Nombre de m² Communautés et Régions	57.484	
Pourcentage Communautés et Régions	0,016	(F2)
Nombre de m² autres services non-Etat	54.514	
Pourcentage autres services non-Etat	0,016	(F3)

Remarque : lors du calcul de ces surfaces occupées, il a été tenu compte exclusivement des bâtiments qui sont propriété de l'Etat fédéral et gérés par la Régie des Bâtiments.

Ne sont néanmoins pas mis en compte :

— terrains;

— les complexes en phase d'étude, en rénovation ou en construction;

— les bâtiments inoccupés (sans destination);

— les bâtiments pour lesquels l'Etat paye un loyer (p.e. Défense nationale);

— les bâtiments occupés par les institutions internationales;

— les bâtiments loués à des organismes ou des personnes privées;

3. Op basis daarvan komt men tot de volgende berekening :

3.1. Eigen ontvangsten (zie de begrotingstabel van de Regie der Gebouwen) :

Totaal van de eigen ontvangsten	398.082.000 (A)

3.2. Werkingskosten van de Regie der Gebouwen :

3.2.1. Personeelskredieten :

art. 511.01 (bezoldiging statutairen)	1.669.617.912
art. 511.02 (bezoldiging contractuelen)	346.548.213
art. 511.04 (sociale lasten)	526.240.725
totaal personeelsuitgaven	2.542.406.850 (B)

3.2.2. Eigenlijke werkingskosten (zie de begrotingstabel van de Regie der Gebouwen) :

Totaal van de eigenlijke werkingskosten	1.031.555.000 (C)

3.2.3. Andere uitgaven, eveneens gedekt door de dotatie voor werkingskosten :

art. 524.01 (intresten en gerechtskosten)	135.115.000
art. 534.01 (terugbetalingen)	5.000.000
art. 534.02 (teruggave boeten)	5.000.000
art. 534.03 (oninvorderbare schuldvorderingen)	10.000.000
art. 536.03 (intercalaire kosten)	25.000.000
totaal andere uitgaven	180.115.000 (D)

3.3. De vergoeding voor de werkingskosten van de Regie der Gebouwen bedraagt dan :

(B) + (C) + (D) - (A) =	3.355.994.850 (E)

4. Bedrag (E) moet verdeeld worden onder de bezetters van de gebouwen die de Regie beheert : Staatsdiensten (vergoeding als dotatie op B.A. 55/22.4102) en niet-Staatsdiensten (bezettingsvergoeding op art. 411.22 of huurgeld op art. 411.06).

Basis van deze verdeling was tot 1995 de bezette « fictieve oppervlakte », d.w.z. de reële bezette oppervlakte vermenigvuldigd met een coëfficiënt in functie van de ouderdom van de bezette gebouwen; sinds 1996 wordt voor de niet-Staatsdiensten (andere dan Gemeenschappen en Gewesten) een forfaitaire vergoeding aangerekend (zie verderop).

Verdeling van de bezette fictieve oppervlakte (toestand op 20/04/1998) :

Totaal aantal m²	3.469.944	
Aantal m² Staatsdiensten	3.357.946	
Percentage Staatsdiensten	0,968	(F1)
Aantal m² Gemeenschappen en Gewesten	57.484	
Percentage Gemeenschappen en Gewesten	0,016	(F2)
Aantal m² andere niet-Staatsdiensten	54.514	
Percentage andere niet-Staatsdiensten	0,016	(F3)

Opmerking : bij de berekening van deze bezette oppervlakten werd alleen rekening gehouden met de gebouwen die Staatseigendom zijn en beheerd worden door de Regie. Werden evenwel niet meegerekend :

— terreinen;

— constructies in studie, renovatie of in opbouw;

— onbezette gebouwen (zonder bestemming);

— gebouwen waarvoor Staatsdiensten huurgeld betalen (b.v. Landsverdediging);

— gebouwen bezet door internationale instellingen;

— gebouwen verhuurd aan privé-organismen of -personen;

— les bâtiments remis à l'Administration des Domaines en vue d'être vendus;
— les constructions inaptes au logement;
— les résidences royales;
— les bâtiments occupés par les services de la Régie des Bâtiments même.

La quote-part des Communautés et des Régions a considérablement diminuée suite à l'abandon par leurs services des immeubles WTC-tour 3 à Bruxelles et « Ter Plaeten » à Gand.

Sur la base des pourcentages mentionnés on arrive au calcul suivant :

Partie à couvrir par l'Etat (art. 450.02) (E)x(F1) ..	3.248.603.014
Partie à couvrir par Com. et Rég. (art. 411.06) : (E)x(F2) :	53.695.918
Partie à couvrir par les « autres » (art. 411.22) : (E)x(F3) :	53.695.918

La quote-part de l'Etat devrait ensuite être couverte par la dotation pour les frais de fonctionnement.

5. Ce montant doit être augmenté de la majoration de 1,5% sur les loyers que la Régie des Bâtiments est autorisé à porter en compte suite à la décision du Comité du Budget du 5 février 1976, pour couvrir les frais administratifs des opérations locatives.

Lors de la réunion bilatérale du 14/07/1995 (élaboration du budget 1996 initial), il a été décidé de retirer cette majoration de la dotation pour les loyers et de l'affecter à la dotation pour les frais de fonctionnement, où elle sera simplement indexée chaque année. A ce moment-là, la redevance pour 1996 a été limitée à 56,9 MF pour les services de l'Etat et à 20,9 MF pour l'Union européenne.

Pour 1999 cela fait :

Redevance 1998 ajustée :		
Services de l'Etat	57.641.000	
Union européenne	21.172.000	
Indexée (+ 1,3%) :		
Services de l'Etat	58.390.333	
arrondie	58.390.000	(5a)
Union européenne	21.447.236	
arrondie	21.447.000	(5b)
Redevance totale : (5a) + (5b) =	79.837.000	
Montant total à couvrir par la dotation pour les frais de fonctionnement : 3.248.603.014 + 79.837.000 =	3.328.440.014	

6. Jusqu'à 1994, une dotation globale pour frais de fonctionnement et entretien était accordée, calculée par la simple indexation de la dotation globale de l'année précédente. Le solde de cette dotation après déduction de la partie « frais de fonctionnement », était alors attribué à l'entretien des bâtiments de l'Etat. Mais le montant qui était ainsi libéré pour l'entretien était toujours insuffisant.

Pour cette raison, il a été décidé lors de l'élaboration du budget 1995 et suite à la proposition de l'Inspection des Finances, d'indexer les deux dotations séparément.

Lors de la réunion bilatérale du 19/02/1998 (contrôle budgétaire 1998) il a été décidé de diminuer, d'une manière non-récurrente, la dotation pour les frais de fonctionnement d'un montant de 66,0 MF. Ce montant devrait être couvert par le report des crédits de personnel 1997 non-utilisés. Avant l'indexation 1999, ce montant doit être rajouté à la dotation 1998.

Pour 1999, on obtient alors les montants suivants :

Dotation fonctionnement 1998 ajustée	3.189.900.000
Diminution non-récurrente 1998	+ 66.000.000
Montant de base dotation 1999	3.255.900.000
Indexation 1999 (+ 1,3%)	3.298.226.700
Arrondie	3.298.200.000

— gebouwen voor verkoop overgedragen aan de Administratie van de Domeinen;
— constructies ongeschikt voor huisvesting;
— de Koninklijke residenties;
— gebouwen bezet door diensten van de Regie der Gebouwen zelf.

Het aandeel van Gemeenschappen en Gewesten is aanzienlijk geslonken door hun verhuis uit de WTC-toren 3 te Brussel en uit het A.C. « Ter Plaeten » te Gent.

Op basis van de vermelde percentages komt men dan tot de volgende berekening :

Aandeel van de Staat (art. 450.02) : (E)x(F1)	3.248.603.014
Aandeel van Gem. en Gew. (art. 411.06) : (E)x(F2)	53.695.918
Aandeel van de « andere » (art. 411.22) : (E)x(F3)	53.695.918

Het aandeel van de Staat zou dan gedekt moeten worden door de dotatie voor werkingskosten.

5. Dit bedrag moet verhoogd worden met de huuropslag van 1,5% voor administratiekosten, die de Regie der Gebouwen volgens de beslissing van het Begrotingscomité van 05/02/1976 mag aanrekenen op de bestaande huurcontracten (en die eveneens gebruikt wordt om een gedeelte van de werkingskosten te dekken).

Tijdens de bilaterale vergadering van 14/07/1995 (voorbereiding van de initiële begroting 1996) werd beslist om deze huuropslag uit de dotaties voor huurgelden te lichten en bij de dotatie voor werkingskosten te voegen, waar zij voortaan gewoon jaarlijks geïndexeerd zal worden. De vergoeding voor 1996 werd op dat moment beperkt tot 56,9 Mfr. voor de Staatsdiensten en 20,9 Mfr. voor de Europese Unie.

Voor 1999 wordt dit :

Aangepaste vergoeding 1998 :		
Staatsdiensten	57.641.000	
Europese Unie	21.172.000	
Geïndexeerd (+ 1,3%) :		
Staatsdiensten	58.390.333	
afgerond	58.390.000	(5a)
Europese Unie	21.447.236	
afgerond	21.447.000	(5b)
Totale vergoeding : (5a) + (5b) =	79.837.000	
Totaal te dekken door de dotatie voor werkingskosten : 3.248.603.014 + 79.837.000 =	3.328.440.014	

6. Tot en met 1994 werd steeds een globale dotatie voor werkings- en onderhoudskosten toegekend, door indexering van de globale dotatie van het voorgaande jaar. Wat van die globale dotatie overbleef na aftrok van het gedeelte « werkingskosten », werd dan toegewezen aan het onderhoud van de Rijksgebouwen. Het bedrag dat op die manier beschikbaar kwam voor het onderhoud was echter steeds ontoereikend.

Daarom werd bij de voorbereiding van de begroting 1995, op advies van de Inspectie van Financiën, beslist om beide dotaties afzonderlijk te indexeren.

Tijdens de bilaterale vergadering van 19/02/1998 (begrotingscontrole 1998) werd beslist om de dotatie voor werkingskosten eenmalig te verminderen met 66,0 Mfr., bedrag dat gedekt moest worden door de overdracht van niet-gebruikte personeelskredieten 1997. Dit bedrag moet, voor de indexering 1999, terug bij de dotatie 1998 gevoegd worden.

Voor 1999 betekent dit :

Aangepaste dotatie werkingskosten 1998	3.189.900.000
Eenmalige vermindering 1998	+ 66.000.000
Basisbedrag dotatie 1999	3.255.900.000
Indexering 1999 (+ 1,3%)	3.298.226.700
Afgerond	3.298.200.000

7. La redevance pour les frais de fonctionnement de la Régie des Bâtiments est alors comblée comme suit :

7.1. Partie de l'Etat :

Dotation 1998 indexée	3.298.200.000
Partie à couvrir par l'Etat	– 3.328.440.014
Solde	– 30.240.014 (G)

7.2. Partie des Communautés et des Régions :

Au budget 1998, la Régie des Bâtiments a noté une diminution des recettes locatives de la part des Communautés et des Régions de pas moins de 217.373.165 F (recettes estimées de 81.083.835 F par rapport aux 298.457.000 F de 1997). Cela est causé par le fait que la Communauté flamande ainsi que la plus grande partie de la Région wallonne ont abandonné l'immeuble WTCIII, fin 1997. De même, le C.A. « Ter Plaeten » à Gand a été abandonné par les services de la Communauté flamande et de la Région flamande. Il en résulte que cette recette locative est déjà largement insuffisante pour payer les loyers que la Régie elle-même doit aux Communautés et aux Régions et que, par conséquent, il n'y a pas de solde qui pourrait être utilisé pour couvrir la quote-part des Communautés et des Régions dans les frais de fonctionnement de la Régie.

Le 20/04/1998 la situation était comme suit :

— Bâtiments fédéraux occupés par les Communautés et les Régions : à payer en 1999	80.557.000 (7a)
— Bâtiments propriété des Communautés et des Régions, occupés par des services fédéraux (liste complète : a.b. 55/22.4101 : loyers) : à payer en 1999	299.811.469 (7b)
— Solde des opérations locatives : (7a) - (7b) = (solde négative à couvrir par la dotation pour les loyers; cfr. a.b. 55/22.4101).	– 219.254.469

Cela signifie pour la redevance pour les frais de fonctionnement de la Régie :

Partie à couvrir par les Communautés et Régions	53.695.918
Recette locative disponible	0
Solde	– 53.695.918 (H)

(Remarque : la Régie ne peut pas mettre en compte des Communautés et des Régions leur quote-part réelle suite à la décision du Comité de Concertation d'abandonner le système des redevances d'occupation à payer par les Communautés et les Régions (art. 411.22/23) pour un système des loyers au prix du marché (art. 411.06), à partir du 01/07/1994).

7.3. Partie des autres services non-Etat :

Lors de la réunion bilatérale du 14/07/1995 il a été décidé que la redevance à payer par les services non-Etat ne serait plus calculée sur base de la surface occupée, mais que dès lors, une même redevance basé sur la redevance de 1995 et indexée annuellement, sera mise en compte. En 1999 on obtient :

Redevance 1998 ajustée	57.540.000
Indexée (+ 1,3%)	58.288.020
Arrondie	58.288.000
Partie à couvrir par les « autres »	– 53.695.918
Solde	+ 4.592.082 (I)

7. De vergoeding voor de werkingskosten van de Regie der Gebouwen wordt dan als volgt opgevangen :

7.1. Aandeel van de Staat :

Geïndexeerde dotatie 1998	3.298.200.000
Gedeelte te dekken door Staat	– 3.328.440.014
Saldo	– 30.240.014 (G)

7.2. Aandeel Gemeenschappen en Gewesten :

In de begroting 1998 noteerde de Regie der Gebouwen een vermindering van de huurontvangsten vanwege de Gemeenschappen en Gewesten met liefst 217.373.165 fr. (een geraamde opbrengst van 81.083.835 fr. tegenover 298.457.000 fr. in 1997). Oorzaak was het feit dat zowel de Vlaamse Gemeenschap als het grootste deel van het Waals Gewest eind 1997 het WTCIII-gebouw verlaten hebben. Ook het A.C. « Ter Plaeten » in Gent werd door de diensten van de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Gewest verlaten. Hierdoor is deze huuropbrengst reeds ruim onvoldoende om de huur te betalen die de Regie zelf verschuldigd is aan Gemeenschappen en Gewesten en bijgevolg is er ook geen saldo dat gebruikt kan worden om het aandeel van Gemeenschappen en Gewesten in de werkingskosten van de Regie te dekken.

Op 20/04/1998 was de situatie als volgt :

— Federale gebouwen bezet door Gemeenschappen en Gewesten : te betalen in 1999	80.557.000 (7a)
— Gebouwen eigendom van Gemeenschappen en Gewesten, bezet door federale diensten (volledige lijst : zie B.A. 22.4101 huurgelden) : te betalen in 1999	299.811.469 (7b)
— Saldo huuroperaties : (7a) - (7b) = (negatief saldo te dekken door de huurdotatie; cfr. b.a. 55/22.4101).	– 219.254.469

Dit betekent voor de vergoeding van de werkingskosten van de Regie :

Gedeelte te dekken door Gem. en Gewesten	53.695.918
Beschikbare huuropbrengst	0
Saldo	– 53.695.918 (H)

(Opm. : de Regie kan aan de Gemeenschappen en Gewesten niet hun reëel aandeel aanrekenen precies wegens de beslissing van het Overlegcomité om het systeem van bezettingsvergoedingen, te betalen door Gemeenschappen en Gewesten (art. 411.22/23), vanaf 01/07/1994 te vervangen door bovenstaand systeem van huurprijzen afgestemd op de marktprijs (art. 411.06)).

7.3. Aandeel andere niet-Staatsdiensten :

Tijdens de bilaterale vergadering van 14/07/1995 werd beslist om het aandeel van de « niet-Staatsdiensten » niet langer te berekenen a.h.v. de bezette oppervlakte, maar om voortaan eenzelfde, jaarlijks geïndexeerde vergoeding aan te rekenen, met als basis de vergoeding voor 1995. Voor 1999 wordt dat :

Aangepaste vergoeding 1998	57.540.000
Geïndexeerd (+ 1,3%)	58.288.020
Afgerond	58.288.000
Gedeelte te dekken door « andere »	– 53.695.918
Saldo	+ 4.592.082 (I)

8. Au total, il reste donc un solde négatif de (G)+(H)+(I) = – 79.343.850

Ce déficit est entièrement causé par 2 faits :

1) l'insuffisance des recettes locatives des bâtiments loués aux Communautés et aux Régions;

2) l'obligation imposée à la Régie des Bâtiments de clôturer ses comptes à vue auprès du Crédit communal et de les remplacer par des comptes-cheques postaux, de sorte qu'elle sera privée des intérêts de crédit de 35,0 à 40,0 MF environ.

La Régie estime qu'elle ne doit pas assumer la responsabilité pour aucune des deux mesures; dès lors elle avait proposé que la dotation pour ses frais de fonctionnement soit majorée du montant de ce déficit. Lors de la réunion bilatérale du 18/06/1998, cela a été accordé à concurrence du montant des intérêts de crédit manqués. Le solde doit être compensé par une diminution des frais de fonctionnement de la Régie des Bâtiments même, notamment par une diminution du crédit de l'article 521.06 : « Impôts et taxes ». Au moment où le crédit de cet article s'avèrerait insuffisant suite à cette compensation, le montant nécessaire devra être trouvé dans les crédits d'investissement, au moyen d'un transfert de crédits.

Total de la dotation pour les frais de fonctionnement :

Dotation 1998 indexée	3.298.200.000
Majoration demandée	+ 79.343.850
A compenser sur l'article 521.06	– 41.643.850
Dotation 1999	3.335.900.000

9. Les montants mentionnés au point 3.2 contiennent aussi les crédits qui sont considérés nécessaires pour l'introduction de l'EURO et le passage à l'an 2000 : 39,0 MF au total, répartis comme suit :

9.1. Introduction de l'EURO : 21,5 MF

8. In totaal blijft er dus een tekort van (G) + (H) + (I) = – 79.343.850

Dit tekort wordt volledig veroorzaakt door 2 feiten :

1) de ontoereikendheid van de huuropbrengst van de gebouwen verhuurd aan Gemeenschappen en Gewesten.

2) de verplichting opgelegd aan de Regie der Gebouwen om haar zichtrekening bij het Gemeentekrediet op te zeggen en te vervangen door een Postchequerekening, waardoor zij 35,0 à 40,0 Mfr. creditintresten moet derven.

De Regie meent dat zij voor geen van beide situaties verantwoordelijk gesteld kan worden en had daarom voorgesteld om haar dotatie voor werkingskosten te verhogen met het bedrag van dit tekort. Tijdens de bilaterale vergadering van 18/06/1998 werd dit toegestaan, tot beloop van het bedrag van de gederfde intresten. Het saldo moet de Regie der Gebouwen compenseren binnen haar eigen werkingskosten, met name op art. 521.06 : « Belastingen en taksen ». Zodra zou blijken dat het krediet van dit artikel daardoor ontoereikend is, zal het tekort via een kredietttransfer overgeheveld worden uit de investeringskredieten.

Totaal dotatie voor werkingskosten :

Geïndexeerde dotatie 1998	3.298.200.000
Gevraagde verhoging	+ 79.343.850
Te compenseren op art. 521.06	– 41.643.850
Dotatie 1999	3.335.900.000

9. De bedragen vermeld onder punt 3.2 bevatten ook de kredieten die nodig zijn voor de invoering van de EURO en de overgang naar het jaar 2000 : in totaal 39,0 Mfr, als volgt verdeeld :

9.1. Invoering van de EURO : 21,5 Mfr.

Projet — *Project*	Personnel — *Personeel*	Informatique — *Informatica*	Total — *Totaal*
19.1. Gestion comptabilité. — *Beheer comptabiliteit*	300.000	13.000.000	13.300.000
19.2. Delta. — *Delta*	430.000	2.000.000	2.430.000
19.3. Gestion personnel. — *Beheer personeel*	170.000	1.310.000	1.480.000
19.4. Gestion patrimoine. — *Beheer patrimonium*	1.000.000	1.000.000	2.000.000
19.5. Application « REGIEBAT ». — *Toepassing « REGIEBAT »*	34.000	500.000	534.000
19.6A Application « TRABAT ». — *Toepassing « TRABAT »*	0	0	0
19.6B Application « REBUS-OMEGA ». — *Toepassing « REBUS-OMEGA »*	800.000	1.000.000	1.800.000
	2.734.000	18.810.000	21.544.000

Les crédits de personnel sont inscrits aux articles 511.01/04; les crédits pour l'informatique sont prévus à l'article 522.02 du budget de la Régie des Bâtiments.

(Cfr. également les données fournies le 06/02/1998 à « ADMI-EURO »).

9.2. Dans le cadre du passage à l'an 2000 un crédit de 17,5 MF est prévu à l'article 550.03 pour l'achat de nouveaux PC's.

10. La mêmes dotation est reprise pour l'estimation pluriannuelle 2000-2002.

De personeelskredieten worden ingeschreven onder art. 511.01/04; de informaticakredieten onder art. 522.02 van de begroting van de Regie der Gebouwen.

(Zie ook de gegevens op 06/02/1998 bezorgd aan « ADMI-EURO »).

9.2. Voor de overgang naar het jaar 2000 wordt op art. 550.03 nog een krediet van 17,5 Mfr. voorzien voor de aankoop van nieuwe PC's.

10. Voor de meerjarenraming 2000-2002 werd dezelfde dotatie voorzien.

REPARTITION DES FRAIS DE FONCTIONNEMENT ENTRE LES DIFFERENTS DEPARTEMENTS

VERDELING VAN DE WERKINGSKOSTEN OVER DE VERSCHILLENDE DEPARTEMENTEN

(En millions de francs. — *In miljoenen frank*)

Département	A.B. — *B.A.*	Montants — *Bedragen*	Departement
11. Services du Premier Ministre	11.01/02.12.06	2,4	11. Diensten van de Eerste Minister.
	02/02.12.06	0,0	
	11/02.12.06	0,0	
	40/02.12.06	2,3	
	54/02.12.06	0,1	
	56/10.12.06	3,1	
	57/nn.12.06	0,1	
	60/02.12.06	219,4	
	61/11.12.06	129,4	
		356,8	
12. Justice	12.01/02.12.06	0,0	12. Justitie.
	40/02.12.06	0,0	
	51/02.12.06	426,4	
	53/02.12.06	2,8	
	55/02.12.06	1,1	
	56/02.12.06	469,0	
	57/02.12.06	0,2	
	58/02.12.06	7,1	
	59/02.12.06	0,1	
	62/02.12.06	0,1	
	63/02.12.06	0,1	
		906,9	
13. Intérieur	13.01/02.12.06	0,0	13. Binnenlandse Zaken.
	02/02.12.06	0,0	
	40/02.12.06	20,9	
	51/02.12.06	15,8	
	54/02.12.06	38,6	
	55/02.12.06	14,6	
	56/02.12.06	9,0	
	57/02.12.06	2,3	
	58/02.12.06	24,7	
	59/02.12.06	13,2	
	60/02.12.06	0,0	
		139,1	
14. Affaires étrangères et Commerce extérieur	14.01/02.12.06	1,1	14. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
	40/02.12.06	0,7	
	41/02.12.06	13,8	
	42/02.12.06	0,0	
	43/02.12.06	0,7	
	51/02.12.06	2,3	
	52/02.12.06	2,5	
	53/02.12.06	2,0	
	55/02.12.06	0,1	
		23,2	
15. Coopération au Développement	15.54/02.12.06	0,0	15. Ontwikkelingssamenwerking.
		0,0	
16. Défense nationale	16.01/02.12.06	1,7	16. Landsverdediging.
	50/02.12.06	1,4	
	60/02.12.06	0,1	
	70/50.12.06	22,0	
		25,2	

(En millions de francs. — *In miljoenen frank*)

Département	A.B. — *B.A.*	Montants — Bedragen	Departement
17. Service général d'appui policier et Gendarmerie	17.40/02.12.06	0,0	17. Algemene Politiesteundienst en Rijkswacht.
	50/02.12.06	860,3	
		860,3	
18. Finances	18.01/02.12.06	1,8	18. Financiën.
	02/02.12.06	0,0	
	03/02.12.06	1,1	
	04/02.12.06	0,7	
	40/02.12.06	52,7	
	50/12.12.06	10,0	
	50/22.12.06	245,7	
	50/32.12.06	55,1	
	50/42.12.06	82,2	
	50/52.12.06	128,9	
	60/02.12.06	2,8	
	61/02.12.06	16,2	
	62/02.12.06	12,6	
	63/02.12.06	0,1	
	80/32.12.06	0,0	
		609,9	
19. Fonction publique	19.01/02.12.06	3,2	19. Ambtenarenzaken.
	40/02.12.06	1,5	
	51/02.12.06	0,1	
	52/02.12.06	2,2	
	53/02.12.06	0,0	
	54/02.12.06	1,9	
	VWS/SPR 3.1.2	1,5	
		10,4	
23. Emploi et Travail	23.01/02.12.06	0,0	23. Tewerkstelling en Arbeid.
	40/02.12.06	5,1	
	51/02.12.06	0,1	
	52/02.12.06	0,1	
	53/02.12.06	0,1	
	54/02.12.06	1,4	
	55/02.12.06	1,0	
	56/02.12.06	0,6	
	57/02.12.06	2,6	
		11,0	
26. Affaires sociales, Santé publique et Environnement	26.01/02.12.06	0,0	26. Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu.
	02/02.12.06	0,0	
	11/02.12.06	0,0	
	40/02.12.06	36,9	
	51/02.12.06	4,0	
	52/02.12.06	1,0	
	53/02.12.06	0,1	
	54/02.12.06	0,2	
	55/02.12.06	10,5	
	56/02.12.06	0,1	
	57/02.12.06	6,2	
	58/02.12.06	0,1	
	59/02.12.06	0,1	
	60/02.12.06	8,6	
		67,8	
31. Classes moyennes et Agriculture	31.01/02.12.06	0,0	31. Middenstand en Landbouw.
	40/02.12.06	0,8	
	51/02.12.06	5,1	
	52/02.12.06	9,1	
	53/02.12.06	8,0	

(En millions de francs. — *In miljoenen frank*)

Département	A.B. — *B.A.*	Montants — Bedragen	Departement
	54/02.12.06	21,7	
	55/02.12.06	23,5	
	56/02.12.06	178,5	
	57/02.12.06	2,5	
		249,2	
32. Affaires économiques	32.02/02.12.06	0,0	32. Economische Zaken.
	03/02.12.06	0,0	
	40/02.12.06	0,1	
	41/02.12.06	17,7	
	50/02.12.06	0,1	
	61/02.12.06	0,7	
	62/02.12.06	1,3	
	63/02.12.06	0,6	
	64/02.12.06	0,8	
	65/02.12.06	1,9	
	66/02.12.06	2,1	
	67/02.12.06	12,0	
	70/xx.12.06	4,0	
		41,3	
33. Communications et Infrastructure	33.01/02.12.06	3,2	33. Verkeer en Infrastructuur.
	40/02.12.06	0,6	
	41/02.12.06	4,1	
	51/02.12.06	1,8	
	52/02.12.06	2,4	
	53/02.12.06	16,3	
	56/02.12.06	6,4	
		34,8	
Total général		3.335,9	Algemeen totaal.

A.B. : 19 55 22 4103 (Bud DO PA AB). — *Dotation à titre de redevance d'occupation des bâtiments de l'Etat, gérés par la Régie des Bâtiments, et destinée à couvrir ses frais d'entretien (Article 450.03 du budget de la Régie des Bâtiments).*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1.158,0	1.177,7	1.194,1	1.194,1	1.194,1	1.194,1

Note explicative

Jusqu'à 1994, une dotation globale pour frais de fonctionnement et entretien a été accordée, calculée par la simple indexation de la dotation globale de l'année précédente. Le solde de cette dotation après déduction de la partie « frais de fonctionnement », était alors attribué à l'entretien des bâtiments de l'Etat. Mais le montant qui était ainsi libéré pour l'entretien était toujours insuffisant.

Pour cette raison, il a été décidé lors de l'élaboration du budget 1995 et suite à la proposition de l'Inspection des Finances, d'indexer les deux dotations séparément. En 1999, cette méthode donne le montant suivant pour l'entretien :

Dotation entretien 1998 ajustée	1.177.700.000
Indexation (+ 1,4 % : indice-santé)	1.194.187.800
Dotation entretien 1999 (arrondie)	1.194.100.000

Ce montant est repris au budget de la Régie des Bâtiments dans les dépenses prévues sur l'article 536.01, mais diminué de 34.288.000 F qui sont transférés vers l'article 536.04 pour assurer l'entretien des bâtiments de l'Etat occupés par les Communautés et les Régions. Ce transfert est nécessaire puisque les recettes locatives des Communautés et des Régions (art. 411.06) sont insuffisantes; cf. la justification de l'A.B. 55/22.4102.

Le crédit de l'art. 536.04 est complété par le produit de la redevance d'occupation pour frais d'entretien, mise en compte des autres services « non-Etat » (art. 411.23 : 15.712.000 F).

Crédit total art. 536.01	1.159.812.000
Crédit total art. 536.04	50.000.000

La Régie des Bâtiments doit noter une fois de plus que ce crédit représente le minimum absolu pour assurer l'entretien le plus élémentaire des bâtiments qui constituent le patrimoine de l'Etat. En tous cas, le montant précité amène à un prix/m² nettement inférieur au niveau qui est généralement considéré comme nécessaire pour éviter une perte de valeur du patrimoine : avec une surface occupée réelle de 7.000.000 m², cela donne 170,6 F/m², tandis que la norme est de 400 F/m². En plus, une partie importante des crédits est utilisée pour les « contrats fixes » et les « contrats de garantie totale » (421,8 MF en 1998).

Le même montant est prévu pour les années budgétaires 2000-2002.

B.A. : 19 55 22 4103 (Beg OA AP BA). — *Dotatie als bezettingsvergoeding voor de gebouwen van de Staat, beheerd door de Regie der Gebouwen en bestemd tot dekking van haar onderhoudskosten (Artikel 450.03 van de begroting van de Regie der Gebouwen).*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1.158,0	1.177,7	1.194,1	1.194,1	1.194,1	1.194,1

Verklarende nota

Tot en met 1994 werd steeds een globale dotatie voor werkings- en onderhoudskosten toegekend, door indexering van de globale dotatie van het voorgaande jaar. Wat van die globale dotatie overbleef na aftrok van het gedeelte « werkingskosten », werd dan toegewezen voor het onderhoud van de Rijksgebouwen. Het bedrag dat op die manier beschikbaar kwam voor het onderhoud was echter steeds ontoereikend.

Daarom werd bij de voorbereiding van de begroting 1995, op advies van de Inspectie van Financiën, beslist om beide dotaties afzonderlijk te indexeren. In 1999 levert dit voor het onderhoud volgend bedrag op :

Aangepaste dotatie onderhoud 1998	1.177.700.000
Geïndexeerd (+ 1,4% : gezondheidsindex)	1.194.187.800
Dotatie onderhoud 1999 (afgerond)	1.194.100.000

Dit bedrag wordt in de begroting van de Regie der Gebouwen langs de uitgavenzijde hernomen op art. 536.01, maar verminderd met 34.288.000 fr. die getransfereerd worden naar art. 536.04 om het onderhoud te verzekeren van de Staatsgebouwen die bezet worden door Gemeenschappen en Gewesten. Deze transfer is noodzakelijk omdat de huuropbrengst van Gemeenschappen en Gewesten (art. 411.06) onvoldoende is; zie de verantwoording van B.A. 55/22.4102.

Art. 536.04 wordt aangevuld met de bezettingsvergoeding voor onderhoudskosten die aangerekend wordt aan de andere niet-Staatsdiensten (art. 411.23 : 15.712.000 fr.).

Totaal krediet op art. 536.01	1.159.812.000
Totaal krediet op art. 536.04	50.000.000

De Regie der Gebouwen wenst nog maar eens op te merken dat dit krediet een absoluut minimum is om het gebouwenpatrimonium van de Staat op de meest elementaire manier te onderhouden. De Regie der Gebouwen zit hiermee in ieder geval een heel stuk onder de prijs/m² die algemeen noodzakelijk wordt geacht om waardevermindering van het patrimonium te vermijden : op een reële bezette oppervlakte van 7.000.000 m² geeft dat 170,6 fr./m², terwijl de norm 400 fr./m² is. Bovendien wordt een groot gedeelte van het krediet opgeslorpt door de zogenaamde « vaste contracten » en « contracten totale waarborg » (421,8 Mfr. in 1998).

Hetzelfde bedrag wordt voorzien voor de begrotingsjaren 2000-2002.

REPARTITION DES FRAIS D'ENTRETIEN ENTRE LES DIFFERENTS DEPARTEMENTS

VERDELING VAN DE ONDERHOUDSKOSTEN OVER DE VERSCHILLENDE DEPARTEMENTEN

(En millions de francs. — *In miljoenen frank*)

Département	A.B. — *B.A.*	Montants — *Bedragen*	Departement
11. Services du Premier Ministre	11.01/02.12.06	0,9	11. Diensten van de Eerste Minister.
	02/02.12.06	0,0	
	11/02.12.06	0,0	
	40/02.12.06	0,7	
	54/02.12.06	0,1	
	56/10.12.06	1,1	
	57/nn.12.06	0,1	
	60/02.12.06	78,5	
	61/11.12.06	46,3	
		127,7	
12. Justice	12.01/02.12.06	0,0	12. Justitie.
	40/02.12.06	0,0	
	51/02.12.06	152,6	
	53/02.12.06	1,0	
	55/02.12.06	0,2	
	56/02.12.06	167,9	
	57/02.12.06	0,1	
	58/02.12.06	2,5	
	59/02.12.06	0,1	
	62/02.12.06	0,1	
	63/02.12.06	0,1	
		324,6	
13. Intérieur	13.01/02.12.06	0,0	13. Binnenlandse Zaken.
	02/02.12.06	0,0	
	40/02.12.06	7,4	
	51/02.12.06	5,6	
	54/02.12.06	14,3	
	55/02.12.06	5,2	
	56/02.12.06	2,8	
	57/02.12.06	0,5	
	58/02.12.06	8,8	
	59/02.12.06	5,2	
	60/02.12.06	0,0	
		49,8	
14. Affaires étrangères et Commerce extérieur	14.01/02.12.06	0,4	14. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
	40/02.12.06	0,3	
	41/02.12.06	4,9	
	42/02.12.06	0,0	
	43/02.12.06	0,2	
	51/02.12.06	0,8	
	52/02.12.06	0,9	
	53/02.12.06	0,7	
	55/02.12.06	0,1	
		8,3	
15. Coopération au Développement	15.54/02.12.06	0,0	15. Ontwikkelingssamenwerking.
		0,0	
16. Défense nationale	16.01/02.12.06	0,6	16. Landsverdediging.
	50/02.12.06	0,4	
	60/02.12.06	0,1	
	70/50.12.06	7,9	
		9,0	

(En millions de francs. — *In miljoenen frank*)

Département	A.B. — *B.A.*	Montants — Bedragen	Departement
17. Service général d'appui policier et Gendarmerie	17.40/02.12.06	0,0	17. Algemene Politiesteundienst en Rijkswacht.
	50/02.12.06	307,9	
		307,9	
18. Finances	18.01/02.12.06	0,7	18. Financiën.
	02/02.12.06	0,0	
	03/02.12.06	0,4	
	04/02.12.06	0,2	
	40/02.12.06	18,9	
	50/12.12.06	3,5	
	50/22.12.06	88,0	
	50/32.12.06	19,8	
	50/42.12.06	29,5	
	50/52.12.06	46,1	
	60/02.12.06	0,9	
	61/02.12.06	5,7	
	62/02.12.06	4,5	
	63/02.12.06	0,1	
	80/32.12.06	0,0	
		218,3	
19. Fonction publique	19.01/02.12.06	1,1	19. Ambtenarenzaken.
	40/02.12.06	0,5	
	51/02.12.06	0,1	
	52/02.12.06	0,8	
	53/02.12.06	0,0	
	54/02.12.06	0,7	
	VWS/SPR 3.1.2	0,5	
		3,7	
23. Emploi et Travail	23.01/02.12.06	0,0	23. Tewerkstelling en Arbeid.
	40/02.12.06	1,7	
	51/02.12.06	0,1	
	52/02.12.06	0,1	
	53/02.12.06	0,1	
	54/02.12.06	0,6	
	55/02.12.06	0,3	
	56/02.12.06	0,1	
	57/02.12.06	0,9	
		3,9	
26. Affaires sociales, Santé publique et Environnement	26.01/02.12.06	0,0	26. Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu.
	02/02.12.06	0,0	
	11/02.12.06	0,0	
	40/02.12.06	13,1	
	51/02.12.06	1,3	
	52/02.12.06	0,2	
	53/02.12.06	0,1	
	54/02.12.06	0,1	
	55/02.12.06	3,8	
	56/02.12.06	0,1	
	57/02.12.06	2,3	
	58/02.12.06	0,1	
	59/02.12.06	0,1	
	60/02.12.06	3,1	
		24,3	
31. Classes moyennes et Agriculture	31.01/02.12.06	0,0	31. Middenstand en Landbouw.
	40/02.12.06	0,3	
	51/02.12.06	1,9	
	52/02.12.06	3,3	
	53/02.12.06	3,1	

(En millions de francs. — *In miljoenen frank*)

Département	A.B. — *B.A.*	Montants — Bedragen	Departement
	54/02.12.06	7,8	
	55/02.12.06	8,2	
	56/02.12.06	63,9	
	57/02.12.06	0,7	
		89,2	
32. Affaires économiques	32.02/02.12.06	0,0	32. Economische Zaken.
	03/02.12.06	0,0	
	40/02.12.06	0,1	
	41/02.12.06	6,5	
	50/02.12.06	0,1	
	61/02.12.06	0,2	
	62/02.12.06	0,3	
	63/02.12.06	0,1	
	64/02.12.06	0,3	
	65/02.12.06	0,7	
	66/02.12.06	0,7	
	67/02.12.06	4,3	
	70/xx.12.06	1,5	
		14,8	
33. Communications et Infrastructure	33.01/02.12.06	1,1	33. Verkeer en Infrastructuur.
	40/02.12.06	0,2	
	41/02.12.06	1,5	
	51/02.12.06	0,7	
	52/02.12.06	0,8	
	53/02.12.06	5,8	
	56/02.12.06	2,5	
		12,6	
Total général		1.194,1	Algemeen totaal.

A.B. : 19 55 22 4104 (Bud DO PA AB). — *Dotation accordée à la Régie des Bâtiments destinée à couvrir les charges de l'acquisition de bâtiments au moyen d'une location-vente et/ou d'opérations analogues et de leur entretien (Article 450.04 du budget de la Régie des Bâtiments).*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1.566,0	1.830,8	1.869,4	1.878,5	1.887,8	1.811,7

Note explicative

La dotation nécessaire en 1999 pour couvrir les charges des projets réalisés au moyen d'un « financement alternatif » est la somme des montants suivants :

1. **Anvers, AMCA : 365.206.633 F**

Le 06/12/1989, la Régie des Bâtiments a passé un contrat avec la SA GIMOGEM pour l'acquisition sur plan d'un bâtiment situé à Anvers et destiné à loger les services du Ministère des Finances (immeuble « AMCA »).

L'acquisition a eu lieu en juillet 1992, pour un montant de 3.193.380.207 F.

Le prix de l'achat a été obtenu au moyen d'un financement auprès de trois banques de 3.775,0 MF au total, durant 15 ans. Le taux d'intérêt est de 4,99% (Paribas), de 5,0% (CERA) et de 5,07% (SNCI). En 1999, la Régie devra payer 251.333.333 F pour l'amortissement du capital et 113.873.300 F pour les intérêts.

Le taux d'intérêt est adaptable au 29/06/2002 (avec une première date d'échéance au nouveau taux au 29/06/2003).

2. **Gand, Kouterpoort : 96.634.750 F**

A partir du 01/06/1993 et pour une période de 27 ans, la Régie des Bâtiments doit payer à la SA GIMO-HOLD une redevance semestrielle pour couvrir les frais de construction et de financement de l'immeuble situé au Savaanstraat à Gand. Après cette période, la Régie des Bâtiments a la possibilité d'acquérir le complexe pour 1,0 MF.

La redevance (fixe) est de 87.134.750 F par an. Elle est composée d'une partie « amortissement du capital » (en 1999 : 27.531.106 F) et d'une partie « intérêts » (en 1999 : 59.603.644 F).

En vertu de l'article 6 du contrat du 28/12/1990, la Régie des Bâtiments doit prendre en charge également une partie des travaux d'entretien, l'assurance et le précompte immobilier :

Entretien payé en 1996	262.251
Entretien payé en 1997	297.787
Crédit prévu pour 1998	500.000
Estimation entretien 1999	500.000
Précompte immobilier payé pour 1996	8.218.678
Précompte immobilier 1997	8.388.044
Crédit prévu pour 1998	8.400.000
Estimation précompte immobilier 1999	8.500.000
Assurance payée 1996-1997	591.141
Assurance payé 1997-1998	346.007
Assurance 01/01/98 - 01/01/99	428.357
Estimation assurance 1999	500.000

Le taux d'intérêt annuel pour ce financement est adaptable dans le courant de 1999. Les nouveaux chiffres ne seront connus que lors du contrôle budgétaire 1999.

B.A. : 19 55 22 4104 (Beg OA AP BA). — *Dotatie bestemd voor de Regie der Gebouwen tot dekking van de lasten van de verwerving van gebouwen door middel van huurkoop en/of analoge verrichtingen en tot dekking van het onderhoud van dergelijke gebouwen (Artikel 450.04 van de begroting van de Regie der Gebouwen).*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1.566,0	1.830,8	1.869,4	1.878,5	1.887,8	1.811,7

Verklarende nota

De dotatie die in 1999 nodig is om de lasten te dekken van de projecten gerealiseerd via « alternatieve financiering », is de som van de volgende bedragen :

1. **Antwerpen, AMCA : 365.206.633 fr.**

Op 06/12/1989 heeft de Regie der Gebouwen met de NV GIMOGEM een overeenkomst afgesloten voor de aankoop op plan van een gebouw in Antwerpen, bestemd voor de huisvesting van het Ministerie van Financiën (« AMCA-gebouw »).

De aankoop gebeurde in juli 1992, voor een bedrag van 3.193.380.207 fr.

Deze aankoopsom werd bekomen d.m.v. een financiering, bij drie banken, van in totaal 3.775,0 Mfr. over 15 jaar, tegen een intrestvoet van 4,99% (Paribas), 5,0% (CERA) en 5,07% (NMKN). Hiervoor zal in 1999 251.333.333 fr. moeten betaald worden als aflossing van het kapitaal en 113.873.300 fr. aan intresten.

Een aanpassing van de rentevoet is voorzien op 29/06/2002 (met eerste vervaldag op 29/06/2003).

2. **Gent, Kouterpoort : 96.634.750 fr.**

Vanaf 01/06/1993 en gedurende een periode van 27 jaar moet de Regie der Gebouwen aan de NV GIMO-HOLD een semesteriële vergoeding betalen om de oprichtings- en financieringskosten te dekken van het gebouw gelegen aan de Savaanstraat te Gent. Na afloop van deze periode kan de Regie der Gebouwen het complex aankopen voor 1,0 Mf.

Op jaarbasis bedraagt de (vaste) vergoeding 87.134.750 fr. Zij wordt gesplitst in een gedeelte « kapitaalsaflossing » (in 1999 : 27.531.106 fr.) en een gedeelte « intresten » (in 1999 : 59.603.644 fr.).

Op basis van art. 6 van het contract van 28/12/1990 moet de Regie der Gebouwen ook een gedeelte van de onderhoudswerken, de verzekering en de onroerende voorheffing ten laste nemen :

Onderhoud betaald in 1996	262.251
Onderhoud betaald in 1997	297.787
Krediet voorzien voor 1998	500.000
Raming onderhoud 1999	500.000
Onroerende voorheffing betaald voor 1996	8.218.678
Onroerende voorheffing 1997	8.388.044
Krediet voorzien voor 1998	8.400.000
Raming onroerende voorheffing 1999	8.500.000
Verzekering betaald 1996-1997	591.141
Verzekering betaald 1997-1998	346.007
Verzekering 01/01/98 - 01/01/99	428.357
Raming verzekering 1999	500.000

De rentevoet van deze financiering is aanpasbaar in de loop van 1999. De nieuwe cijfers zullen echter pas bij de begrotingscontrole 1999 gekend zijn.

3. **Bruxelles, rue Belliard 49-55 : 164.324.872 F**

Pour le complexe « Belliard », occupé par les services du Ministère de l'Emploi et du Travail, un contrat de leasing (E.S. Finance) a été conclu pour un montant de 1.025.000.000 F et pour lequel des amortissements et des intérêts devront être payés jusqu'à 2002 (à un taux d'intérêt fixe et semestriel de 5,2920645 %). Au 01/10/2002, la Régie peut acquérir l'immeuble pour un montant de 179.398.088 F.

Aussi l'entretien de ce complexe est contractuellement à charge de la Régie des Bâtiments, ainsi que le précompte immobilier et les taxes régionales de la Région bruxelloise.

Les frais du financement, comme l'entretien contractuel, le précompte immobilier et les taxes régionales, sont comblés par l'attribution d'une redevance d'occupation, remplacée depuis 1992 par une dotation à l'article 450.04.

Le montant de cette redevance est égal au prix de location payé antérieurement, indexé annuellement.

Redevance 1998	161.737.079
Indexée	164.324.872

En 1999 on devra utiliser 89.336.114 F de ce montant pour l'amortissement du capital et 36.511.544 F pour les intérêts. Le précompte immobilier est estimé à 18.000.000 F (payé en 1997 : 17.804.221 F) et les taxes régionales sont de 1.037.600 F (arrondi à 1.038.000 F). Le solde peut être utilisé pour l'entretien.

4. **Bruxelles, rue royale 47-51 : 45.926.568 F**

Pour l'immeuble dans la Rue royale 47-51 à Bruxelles, occupé par les services du Ministère de l'Intérieur, un contrat de location-vente a été conclu entre la Régie des Bâtiments et SARELCO (pour l'INTEGRALE). La valeur des biens a été fixée à 265.000.000 F (35.000.000 F pour le terrain et 230.000.000 F pour le bâtiment). Jusqu'à 2003, 17 rétributions annuelles doivent être payées pour ce contrat, réparties entre une partie « amortissement du capital » et une partie « intérêts ». Le montant total de la rétribution est de 30,0 MF, indexé annuellement; le montant de l'indexation est ajouté au paiement des intérêts. A l'échéance finale du contrat, la Régie pourra acquérir les biens pour un montant de 35,0 MF au minimum (soumis à des révisions).

L'entretien de cet immeuble et la taxe régionale de la Région Bruxelloise sont aussi contractuellement à charge de la Régie des Bâtiments.

Rétribution 1998	37.531.595
Indexée	38.132.100

En 1999, on devra utiliser 18.131.490 F de ce montant pour l'amortissement du capital et 20.000.610 F pour les intérêts.

Les autres frais sont de :

Entretien :	
réalisé en 1997	4.061.373
moyenne des réalisations 1993-1997	6.570.009
crédit 1998	6.000.000
estimation 1999	6.500.000
Taxe régionale	1.294.468

5. **WTC III : 602.483.000 F**

Depuis le 21/12/1979 il y avait un contrat de location entre la Régie des Bâtiments et les S.A. « W.T.C.B. » et « New W.T.C. » relatif à l'occupation du WTC-tour 3 et les socles des tours 3 et 4. Le 27/09/1985 ce contrat de location était remplacé par une convention d'emphytéose d'une durée de 27 ans, entrant en vigueur le 01/04/1985 et prenant fin le 31/03/2012. Quand la période d'emphytéose sera terminée, l'Etat belge deviendra propriétaire de l'immeuble.

3. **Brussel, Belliardstraat 49-55 : 164.324.872 fr.**

Voor het Belliardcomplex, bezet door Arbeid en Tewerkstelling, werd een huurkoopcontract (E.S. Finance) ten bedrage van 1.025.000.000 fr. aangegaan, waarvoor tot 2002 aflossingen en intresten moeten betaald worden (vaste semesteriële rentevoet van 5,2920645 %). Op 01/10/2002 kan de Regie het gebouw aankopen voor een bedrag van 179.398.088 fr.

Ook het onderhoud van dit complex, de onroerende voorheffing en de regionale taksen van het Brussels Gewest vallen contractueel ten laste van de Regie der Gebouwen.

Onderhoud, taksen en financieringslasten worden gedekt door aanrekening van een bezettingsvergoeding, sinds 1992 vervangen door een dotatie op art. 450.04.

Die vergoeding is gelijk aan de vroeger betaalde huurprijs, die jaarlijks geïndexeerd wordt.

Vergoeding 1998	161.737.079
Geïndexeerd	164.324.872

In 1999 moet daarvan 89.336.114 fr. voorzien worden voor de kapitaalsaflossingen en 36.511.544 fr. voor de intresten. De onroerende voorheffing wordt geraamd op 18.000.000 fr. (betaald in 1997 : 17.804.221 fr.) en de regionale taksen bedragen 1.037.600 fr. (afgerond op 1.038.000 fr.). Het saldo kan gebruikt worden voor het onderhoud.

4. **Koningsstraat 47-51 : 45.926.568 fr.**

Voor het gebouw in de Koningsstraat 47-51 te Brussel, bezet door Binnenlandse Zaken, werd op 20/05/1987 een huurkoopcontract aangegaan tussen de Regie der Gebouwen en SARELCO (voor « L'INTEGRALE »). De waarde van het goed werd vastgesteld op 265.000.000 fr. (35.000.000 fr. voor het terrein en 230.000.000 fr. voor het gebouw). Tot 2003 moeten hiervoor 17 jaarlijkse retributies betaald worden, gesplitst in een gedeelte « kapitaalsaflossing » en een gedeelte « intresten ». De retributie bedraagt 30,0 Mfr., jaarlijks aangepast aan de index; het bedrag van die indexering wordt bij de intrestbetaling gevoegd. Na afloop van het contract kan de Regie het goed aankopen voor minimum 35,0 Mfr. (herzienbaar).

Ook het onderhoud van dit gebouw en de regionale taks van het Brussels Gewest vallen contractueel ten laste van de Regie der Gebouwen.

Retributie 1998	37.531.595
Geïndexeerd	38.132.100

In 1999 moet daarvan 18.131.490 fr. voorzien worden voor de kapitaalsaflossingen en 20.000.610 fr. voor de intresten.

De andere kosten bedragen :

Onderhoud :	
gerealiseerd in 1997	4.061.373
gemiddelde realisaties 1993-1997	6.570.009
krediet 1998	6.000.000
raming 1999	6.500.000
Regionale taks	1.294.468

5. **WTC III : 602.483.000 fr.**

Sinds 21/12/1979 bestond er tussen de Regie der Gebouwen en de N.V.'s « W.T.C.B. » en « New W.T.C. » een huurcontract m.b.t. de bezetting van de WTC-toren 3 en de sokkels van torens 3 en 4. Op 27/09/1985 werd dit huurcontract omgezet in een erfpachtovereenkomst met een looptijd van 27 jaar, aanvangend op 01/04/1985 en eindigend op 31/03/2012. Na afloop van de overeenkomst wordt de Belgische Staat eigenaar van het gebouw.

A cette fin, la Régie des Bâtiments doit payer les redevances suivantes :

— redevance unique au début du contrat 129.857.150
— redevance 01/10/85 - 31/03/86 ..... 216.927.451
— 26 redevances annuelles de (montant de base) .. 433.854.901

En vertu de l'article 5 de la convention, ce montant de base est indexé annuellement, avec une augmentation minimale de 3%. Pour 1999 cela devient :

Redevance 1998 ..... 584.935.000
Majoration minimale contractuelle : + 3% 602.483.000

Remarque : le terrain sur lequel la tour et les deux socles ont été construits, est propriété de l'Etat.

6. **Prison Andenne : 92.450.123 F**

Le 05/04/1995, la Régie des Bâtiments a contracté un financement auprès du BACOB d'un montant maximum de 1.500,0 MF et pour une période de 20 ans, destiné à la construction d'une nouvelle prison à Andenne. La date contractuelle de la consolidation était le 30/08/1996, mais le report de cette date au 30/08/1997 a été obtenu.

A la date de la consolidation (29/08/1997), le capital prélevé était de 1.136.661.600 F et le taux d'intérêt était fixé à 5,16%. Cela signifie qu'en 1999 un montant de 35.542.381 F devra être payé pour l'amortissement du capital et 56.907.742 F pour les intérêts (au total : 92.450.123 F).

7. **Projet Egmont : 361.973.372 F**

Le 22/07/1991, la Régie des Bâtiments a contracté un financement avec un consortium de banques, d'un montant compris entre 4 et 5 millliards de F, en vue de la réalisation du projet « Egmont » (logement du Ministère des Affaires étrangères).

La date contractuelle de la consolidation était initialement le 15/12/1996, mais la période de prélèvement a été prolongée au 15/12/1997.

A la date de la consolidation, le capital prélevé était de 4.300.000.000 F et le taux d'intérêt était fixé à 5,3%. Cela signifie qu'en 1999 un montant de 142.985.137 F devra être payé pour l'amortissement du capital et 218.838.235 F pour les intérêts (au total : 361.823.372 F). En outre, une « agency fee » de 150.000 F par an doit être payée à la banque.

8. **Van Maerlant : 96.017.221 F**

L'Etat belge a construit sur un terrain situé au coin de la rue Belliard et de la rue Van Maerlant à Bruxelles le complexe dit « van Maerlant », qui, jusqu'à 1996, était loué à l'Union européenne. La construction de ce complexe a été financée au moyen de l'argent provenant d'un prêt spécial de 1 milliard de francs contracté par l'Etat (ancien article 66.07 du budget de l'ancien Ministère des Travaux publics; convention du 19/12/1986). Le paiement des intérêts et des amortissements de cet emprunt était couvert par un loyer, payé par l'Union européenne.

En novembre 1996, l'immeuble Van Maerlant a été vendu, de sorte qu'actuellement il n'y a plus de recettes locatives. Mais les frais et le remboursement de l'emprunt continuent à être en charge de la Régie des Bâtiments (durée du contrat : jusqu'à 2007).

Cependant, suite à la vente de l'immeuble, la Régie des Bâtiments a pris des renseignements quant aux modalités d'un remboursement anticipé. Ensuite, les négociations avec le consortium des banques ont abouti à une révision de l'emprunt, comprenant e.a. une diminution du taux d'intérêt de 7,4% à 5,02%, ainsi que l'obligation de payer une redevance de réemploi. Cette redevance est ajoutée au capital emprunté et remboursée pendant une période de 10 ans (imputation sur l'art. 525.06 : intérêts et frais). Par conséquent, le montant à payer en 1999 s'élève à 96.017.221 F (60.031.629 F en amortissement du capital et 35.985.592 F en intérêts et frais).

De Regie dient hiervoor de volgende vergoedingen te betalen :

— éénmalige vergoeding bij aanvang van het contract 129.857.150
— vergoeding 01/10/85 - 31/03/86 ..... 216.927.451
— 26 jaarlijkse vergoedingen van (basisbedrag) 433.854.901

Volgens artikel 5 van de overeenkomst wordt dit basisbedrag jaarlijks geïndexeerd, met een jaarlijkse minimumverhoging van 3%. Voor 1999 wordt dat :

Vergoeding 1998 ..... 584.935.000
Contractuele minimumverhoging : + 3% 602.483.000

Opmerking : het terrein waarop de toren en beide sokkels werden opgericht, is eigendom van de Staat.

6. **Gevangenis Andenne : 92.450.123 fr.**

Op 05/04/1995 heeft de Regie der Gebouwen bij BACOB een financiering aangegaan met een maximumbedrag van 1.500,0 Mfr. en een looptijd van 20 jaar, voor de bouw van een nieuwe gevangenis in Andenne. De contractuele consolidatiedatum was 30/08/1996, maar er werd uitstel verleend tot 30/08/1997.

Bij consolidatie (29/08/1997) bedroeg het opgenomen kapitaal 1.136.661.600 fr. en de intrestvoet 5,16%. Dit betekent dat in 1999 35.542.381 fr. betaald moet worden als kapitaalsaflossing en 56.907.742 fr. intresten (totaal : 92.450.123 fr.).

7. **Egmontproject : 361.973.372 fr.**

Op 22/07/1991 heeft de Regie der Gebouwen een financieringsovereenkomst gesloten met een bankenconsortium, voor een bedrag tussen 4 en 5 miljard, voor de realisatie van het « Egmontproject » (huisvesting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken).

De contractuele consolidatiedatum was aanvankelijk 15/12/1994, maar werd verdaagd naar 15/12/1997.

Bij consolidatie bedroeg het opgenomen kapitaal 4.300.000.000 fr. en de intrestvoet 5,3%. Dit betekent dat in 1999 142.985.137 fr. betaald moet worden als kapitaalsaflossing en 218.838.235 fr. intresten (totaal : 361.823.372 fr.). Bovendien moet aan de bank een jaarlijkse « agency fee » van 150.000 fr. betaald worden.

8. **Van Maerlant : 96.017.221 fr.**

De Belgische Staat heeft op een terrein, gelegen op de hoek van de Belliardstraat en de van Maerlantstraat in Brussel het zogenaamde « Van Maerlantcomplex » gebouwd, dat tot 1996 verhuurd werd aan de Europese Unie. De oprichting van dit complex werd gefinancierd met gelden afkomstig van een speciaal daarvoor aangegane lening van 1 miljard fr. (ex-artikel 66.07 van de « Afzonderlijke Sectie » van de begroting van het toenmalige Ministerie van Openbare Werken; conventie van 19/12/1986). Intresten en aflossingen van deze lening werden gedekt door een huurgeld, betaald door de Europese Unie.

In november 1996 werd het Van Maerlantgebouw verkocht, zodat de huurinkomsten wegvielen. De kosten en de terugbetaling van de lening blijven echter ten laste van de Regie der Gebouwen (looptijd tot 2007).

Naar aanleiding van de verkoop van het gebouw deed de Regie navraag naar de modaliteiten van een vervroegde terugbetaling. De daaropvolgende onderhandelingen met het bankconsortium hebben geleid tot een herschikking van de lening, met o.a. een verlaging van de rentevoet van 7,4% naar 5,02%, maar met de verplichting een wederbeleggingsvergoeding te betalen. Die vergoeding wordt bij het ontleende kapitaal gevoegd en terugbetaald over een periode van 10 jaar (aangerekend op art. 525.06 : intresten en kosten). Hieruit volgt dat in 1999 96.017.221 fr. betaald zal moeten worden (60.031.629 fr. kapitaalsaflossing en 35.985.592 fr. intresten en kosten).

9. **Louvain, tour « Philips » : 16.224.000 F**

En 1997, la Régie des Bâtiments a contracté une convention avec la ville de Louvain par laquelle la tour « Philips » est donné en concession par la ville à la Régie pour une période de 99 ans. Le but de cette opération est de regrouper dans cet immeuble tous les services locaux du Ministère des Finances. A cet effet, la Régie doit payer une redevance emphytéotique de 16,0 MF par an (+ indexation) durant les vingt premières années, à partir de 1998. De la 21ième jusqu'à la 99ième année, la redevance sera de 1.596.000 F par an (+ indexation).

Redevance 1998	16.000.000
Indexation 1999 (+ 1,4% : indice-santé)	16.224.000

10. **Bruxelles, rue Belliard 25-33 : 28.066.868 F**

Le 29/06/1995 la Régie des Bâtiments a contracté un financement d'un montant total de 500,0 MF, à prélever dans une période de 42 mois au maximum, en vue de la construction d'un immeuble à Bruxelles, rue Belliard 25-33. A la date de la consolidation, le capital prélevé était de 336.715.850 F et le taux d'intérêt était fixé à 4,67%. A partir de 1999 et durant 18 ans, la Régie devra payer pour ce projet des annuités d'un montant de 28.066.868 F.

Initialement, cet immeuble était destiné à être loué à l'Union européenne durant cette même période, de sorte que les recettes locatives couvraient le remboursement du financement.

Mais le 09/12/1997, les biens ont été vendus, de sorte que les recettes locatives prévues ne seront jamais réalisées. Néanmoins, la Régie des Bâtiments doit continuer à supporter les frais de financement. En 1999, un montant de 12.342.238 F doit être payé pour l'amortissement du capital et 15.724.630F pour les intérêts.

Le taux d'intérêt est adaptable tous les cinq ans.

Lors de la réunion bilatérale du 18/06/1998 il a été décidé que les charges de ce nouveau projet (28,1 MF) doivent être compensées sur les crédits d'investissement.

11. **Estimation pluriannuelle 2000-2002**

Pour l'estimation pluriannuelle 2000-2002 il a été tenu compte des éléments suivants :

11.1. Les tableaux d'amortissement pour les projets AMCA, Kouterpoort, rue Belliard 49, rue royale, Andenne, Egmont, van Maerlant et rue Belliard 25.

11.2. Les montants (non-indexés) à prevoir contractuellement pour l'entretien, les assurances et les taxes relatives à ces immeubles.

11.3. L'application de l'augmentation annuelle minimale de 3% pour le WTC-tour III.

11.4. La redevance emphytéotique annuelle (indexée) pour la tour « Philips » à Louvain.

Il n'a pas été tenu compte d'adaptations éventuelles des taux d'intérêt des projets en cours.

12. **Nouveaux projets (sans influence sur la dotation 1999)**

Un certain nombre de nouveaux projets est prévu pour les années 1999 et suivantes. Les charges de ces financements devront également être comblés par la dotation pour le financement alternatif. Mais puisque ni les montants exacts ni les modalités de remboursement ne sont connus, il n'a pas encore été tenu compte de ces projets dans l'estimation pluriannuelle 2000-2002.

12.1. Le gouvernement a décidé de construire une nouvelle prison à Ittre (début des travaux en novembre 1998; achèvement prévu en octobre 2000). Le coût de ce projet est estimé de 1.400,0 MF, à réaliser au moyen d'un financement alternatif. A cet effet, on a déjà prévu en 1998 un montant de 1.400,0 MF en crédit d'engagement (ex-art. 533.15) et 400,0 MF en crédit de paiement (recette ex-art. 442.07 et dépense ex-art. 533.15). Mais puisque le dossier ne sera pas prêt à l'engagement 1998, on prévoit en 1999 :

9. **Leuven, Philipstoren : 16.224.000 fr.**

De Regie der Gebouwen heeft in 1997 een overeenkomst afgesloten met de stad Leuven waarbij deze laatste de zgn. Philipstoren aan de Regie in concessie geeft voor een periode van 99 jaar. Bedoeling is om in dit gebouw alle plaatselijke diensten van het Ministerie van Financiën samen te brengen. De Regie moet daarvoor gedurende de eerste 20 jaar (vanaf 1998) een erfpachtvergoeding van 16,0 Mfr. (+ indexering) betalen. Vanaf het 21ste t/m het 99ste jaar zal de vergoeding 1.596.000 fr. per jaar (+ indexering) bedragen.

Vergoeding 1998	16.000.000
Indexering 1999 (+ 1,4% : gezondheidsindex)	16.224.000

10. **Brussel, Belliardstraat 25-33 : 28.066.868 fr.**

Op 29/06/1995 heeft de Regie der Gebouwen een financieringsovereenkomst gesloten t.b.v. 500,0 Mfr., op te nemen over een periode van maximum 42 maanden, voor de oprichting van een kantoorgebouw in de Belliardstraat 25-33 te Brussel. Bij consolidatie bedroeg het opgenomen kapitaal 336.715.850 fr. en werd de intrestvoet vastgesteld op 4,67%. Hiervoor moeten vanaf 1999 en gedurende een periode van 18 jaar annuïteiten t.b.v. 28.066.868 Mfr. betaald worden.

Bedoeling was aanvankelijk om dit gebouw gedurende diezelfde periode te verhuren aan de Europese Unie, waarbij de huurprijs de terugbetaling van de financiering zou dekken.

Op 09/12/1997 werd het goed echter verkocht, zodat de voorziene huurinkomsten wegvielen. De financieringslasten moeten echter verder gedragen worden door de Regie der Gebouwen. In 1999 moet 12.342.238 fr. betaald worden als kapitaalsaflossing en 15.724.630 fr. aan intresten.

De intrestvoet is vijfjaarlijks herzienbaar.

Tijdens de bilaterale vergadering van 18/06/1998 werd beslist dat de lasten van dit project (28,1 Mfr.) gecompenseerd moeten worden op de investeringskredieten.

11. **Meerjarenraming 2000-2002**

Voor de meerjarenraming 2000-2002 werd rekening gehouden met volgende elementen :

11.1. De aflossingstabellen voor de projecten AMCA, Kouterpoort, Belliardstraat 49, Koningsstraat, Andenne, Egmont, Van Maerlant en Belliardstraat 25.

11.2. De (niet-geïndexeerde) bedragen contractueel te voorzien voor onderhoud, verzekeringen en belastingen voor deze gebouwen.

11.3. De contractuele jaarlijkse minimumverhoging van 3% voor het WTC III-gebouw.

11.4. De jaarlijkse (geïndexeerde) erfpachtvergoeding voor de Philipstoren te Leuven.

Er werd geen rekening gehouden met eventuele intrestaanpassingen voor de lopende projecten.

12. **Nieuwe projecten (zonder invloed op de dotatie 1999)**

In 1999 en later zijn een aantal nieuwe projecten gepland. De financieringslasten daarvan zullen in de toekomst ook gedekt moeten worden door de dotatie voor alternatieve financiering. Aangezien noch de juiste bedragen noch de terugbetalingsmodaliteiten gekend zijn, werden hiervoor nog geen bedragen opgenomen in de meerjarenraming 2000-2002.

12.1. De regering heeft beslist om een nieuwe gevangenis te bouwen in Ittre (begin van de werken in november 1998; einde voorzien in oktober 2000). De kostprijs van dit project wordt geraamd op 1.400,0 Mfr., te realiseren via alternatieve financiering. In 1998 werd hiervoor reeds 1.400,0 Mfr. voorzien in vastleggingskrediet (ex-art. 533.15) en 400,0 Mfr. in betalingskrediet (ontvangst ex-art. 442.07 en uitgave ex-art. 533.15). Het dossier zal echter in 1998 niet klaar zijn voor vastlegging, daarom wordt in 1999 opnieuw voorzien :

en engagement (achèvement) 1.400.000.000
en liquidation (paiement de l'encours) 1.100.000.000

12.2. Le gouvernement a aussi décidé de construire une nouvelle prison à Hasselt. Le coût de ce projet est également estimé de 1.400,0 MF, à réaliser au moyen d'un financement alternatif.

12.3. Le deuxième plan pluriannuel de la Justice prévoit la construction ou la rénovation, à partir de 1999, des cours de justice de Liège, Gand, Mons et Anvers, au moyen d'un financement alternatif. Dans la période 1997-1999 les terrains destinés à ces projets seront acquis (400,0 MF) et les études préparatoires seront exécutées (420,0 MF); ces deux volets seront imputés sur les crédits d'investissement « normaux » du plan pluriannuel de la Justice.

A partir de 1999, les terrains seront donnés en emphytéose à des promoteurs privés, qui s'engagent à y construire les immeubles souhaités. Par la suite, ces immeubles seront pris en location par la Régie des Bâtiments. A partir de 2002 et pour une période de 27 ans, un montant annuel de 600,0 à 650,0 MF devra donc être prévu à l'A.B. 55/26.4109 (loyers Justice).

Le coût de l'investissement est estimé à :

Liège 2.400.000.000
Gand 2.000.000.000
Mons 1.000.000.000
Anvers 3.000.000.000

Aucun crédit n'est inscrit au budget 1999 pour ces projets.

12.4. Dans le cadre du « plan pluriannuel Justice et Sécurité » (Conseil des Ministres du 07/10/1997) il a été décidé de réaliser au moyen d'un financement alternatif remboursable en 20 ans, non seulement les prisons d'Ittre et du Limbourg, mais également les projets suivants :

Nivelles, extension du Palais de Justice :

Financement de 404,0 MF, dont déjà inscrit au budget 1998 : 404,0 MF en crédit d'engagement et 121,2 MF en crédit de liquidation. Le gros-oeuvre a été adjugé le 27/11/1997 et engagé le 12/03/1998 pour un montant de 175.237.518 F. En 1999 on prévoit :

crédits d'engagement (ex-533.15) 10.000.000
crédits de liquidation (ex-442.07 et ex-533.15) 292.800.000

Courtrai, nouveau bâtiment pour la Justice (C.A.E. phase 1) :

Financement de 800,0 MF, dont déjà inscrit au budget 1998 : 800,0 MF en crédit d'engagement et 240,2 MF en crédit de liquidation.

En 1999 on prévoit :

crédits d'engagement (ex-533.15) 10.000.000
crédits de liquidation (ex-442.07 et ex-533.15) 570.000.000

Nivelles, extension du prison :

Financement de 450,0 MF, à inscrire au budget 1999 :

crédits d'engagement (ex-533.15) 450.000.000
crédits de liquidation (ex-442.07 et ex-533.15) 150.000.000

in vastlegging (afwerking) 1.400.000.000
in vereffening (betaling encours) 1.100.000.000

12.2. De regering heeft ook beslist om een nieuwe gevangenis te bouwen in Hasselt, eveneens met een geraamde kostprijs van 1.400,0 Mfr., te realiseren via alternatieve financiering.

12.3. In het kader van het tweede meerjarenplan Justitie zal vanaf 1999 via alternatieve financiering gestart worden met de nieuwbouw of de renovatie van de gerechtshoven van Luik, Gent, Bergen en Antwerpen. In de periode 1997-1999 worden daarvoor de gronden aangekocht (400,0 Mfr.) en de voorbereidende studies uitgevoerd (420,0 Mfr.); beide worden aangerekend op de « normale » investeringskredieten voor het Meerjarenplan Justitie.

De gronden zullen vanaf 1999 in erfpacht gegeven worden aan private promotoren, die er de gewenste gebouwen zullen oprichten. Deze gebouwen zullen vervolgens door de Regie der Gebouwen in huur genomen worden. Vanaf 2002 en gedurende 27 jaar zal hiervoor een jaarlijks bedrag van 600 à 650 Mfr. moeten uitgetrokken worden op B.A. 55/26.4109 (huurgelden Justitie).

De kost van de investering wordt geraamd op :

Luik 2.400.000.000
Gent 2.000.000.000
Bergen 1.000.000.000
Antwerpen 3.000.000.000

In het begrotingsjaar 1999 wordt hiervoor nog geen krediet ingeschreven.

12.4. In het kader van het « Meerjarenplan Justitie en Veiligheid » (Ministerraad van 07/10/1997) werd beslist om, naast de gevangenissen van Ittre en Limburg (cfr. supra) ook volgende projecten te realiseren via alternatieve financiering, terugbetaalbaar op 20 jaar :

Nivelles, uitbreiding Justitiepaleis :

Financiering van 404,0 Mfr., waarvan reeds ingeschreven op de begroting 1998 : 404,0 Mfr. in vastleggingskrediet en 121,2 Mfr. in vereffeningskrediet. De ruwbouw werd aanbesteed op 27/11/1997 en vastgelegd op 12/03/1998 voor een bedrag van 175.237.518 fr. In 1999 wordt voorzien :

vastleggingskrediet (ex-533.15) 10.000.000
vereffeningskrediet (ex-442.07 en 533.15) 292.800.000

Kortrijk, nieuw gerechtsgebouw (R.A.C. fase 1) :

Financiering van 800,0 Mfr., waarvan reeds ingeschreven op de begroting 1998 : 800,0 Mfr. in vastleggingskrediet en 240,0 Mfr. in vereffeningskrediet.

Voor 1999 wordt voorzien :

vastleggingskrediet (ex-533.15) 10.000.000
vereffeningskrediet (ex-442.07 en 533.15) 570.000.000

Nivelles, uitbreiding gevangenis :

Financiering van 450,0 Mfr., in te schrijven in de begroting 1999 :

vastleggingskrediet (ex-533.15) 450.000.000
vereffeningskrediet (ex-442.07 en 533.15) 150.000.000

12.5. Gand, Kantienberg.

Dans le cadre de la restructuration du Ministère des Finances, un plan a été fait en vue de regrouper tous les services des Finances à Gand, actuellement logés dans 14 immeubles, dont 9 loués. Ce regroupement s'effectuerait dans cinq bâtiments : Savaanstraat, Ter Plaeten, Rooigemlaan, Port Arthurlaan et (encore à construire) Kantienberg. Ce projet sera réalisé suivant une formule de leasing, les travaux de construction étant exécutés par un investisseur privé. Après achèvement, l'immeuble sera pris en location par la Régie des Bâtiments pendant une période de 30 ans, après laquelle il deviendra propriété de l'Etat sans coûts supplémentaires. Les charges annuelles sont estimées à 120,0 MF, ce qui correspond au montant des économies possibles résultant de la diminution des loyers et des frais de gestion d'autres immeubles, actuellement loués.

L'investissement même est estimé à 2.513,7 MF (honoraires et frais intercalaires compris), à comptabiliser en recette et en dépense (ex-art. 442.05 et 533.05) au moment de l'achèvement des travaux de construction. Il n'est donc pas nécessaire de prévoir des crédits en 1999.

12.6. Autres projets qui ne peuvent pas être repris dans le programme « normal » des investissements :

— Gand, Justice : projet « Rabot ».

— Turnhout : Tribunal du Travail et Justice de Paix.

— Nouveaux Centres administratives à Dinant, Philippeville et Gembloux.

A.B. : 19 55 22 4105 (Bud DO PA AB). — *Dotation destinée à couvrir les loyers des biens immobiliers pris en location pour le compte de l'Etat par la Régie des Bâtiments pour les besoins des administrations fiscales (Article 450.21 du budget de la Régie des Bâtiments).*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	32,8	32,8	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Cette allocation de base est supprimée. L'ensemble du crédit prévu pour 1999 (38,4 MF) est intégré dans la dotation normale pour les loyers (A.B. 22.4101). Au budget de la Régie des Bâtiments l'article 537.03, destiné spécifiquement aux loyers pour les besoins des administrations fiscales, subsiste.

A.B. : 19 55 22 4109 (Bud DO PA AB). — *Dotation pour frais d'entretien de certains cabinets ministériels à prendre en charge par la Régie des Bâtiments (Article 450.13 du budget de la Régie des Bâtiments).*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	26,0	21,8	26,0	26,0	26,0	26,0

Note explicative

Cette dotation est accordée en exécution de la décision du groupe de travail « Cabinets ministériels » du 21/09/1992, qui prévoyait que la Régie prendrait en charge à concurrence de 2,0 MF par Cabinet les charges locatives de 13 cabinets ministériels qui ne peuvent cohabiter avec leur administration (voir la disposition légale 2.19.12 et sa justification).

12.5. Gent, Kantienberg.

In het kader van de herstructurering van het Ministerie van Financiën werd een plan opgesteld om de diensten van Financiën te Gent, thans verspreid over 14 gebouwen waarvan 9 ingehuurd, in een vijftal gebouwen te concentreren : Savaanstraat, Ter Plaeten, Rooigemlaan, Port Arthurlaan en het nog te bouwen « Kantienberg ». Dit project zal gerealiseerd worden via een leasingformule, waarbij de werken uitgevoerd worden door een privé-investeerder. Na voltooiing zou de Regie het gebouw in huur nemen voor een periode van 30 jaar en het daarna zonder kosten in eigendom overnemen. De jaarlijkse kost wordt geraamd op 120,0 Mfr., wat overeenkomt met de mogelijke besparing op huurgelden en beheerskosten.

De investering zelf wordt geraamd op 2.513,7 Mfr. (erelonen en intercalaire intresten inbegrepen), in ontvangst én uitgave (ex-art. 442.05 en 533.05) te boeken op het moment van de voltoooiing van de werken. Voor 1999 hoeft dus nog geen krediet voorzien te worden.

12.6. Andere projecten die niet in het « gewone » investeringsprogramma kunnen opgenomen worden :

— Gent, Justitie : « Rabot-project ».

— Turnhout : Arbeidsrechtbank en Vredegerecht.

— Nieuwe Administratieve Centra in Dinant, Philippeville en Gembloux.

B.A. : 19 55 22 4105 (Beg OA AP BA). — *Dotatie bestemd tot dekking van de huurgelden van de onroerende goederen, gehuurd voor rekening van de Staat door de Regie der Gebouwen ten behoeve van de fiscale besturen (Artikel 450.21 van de begroting van de Regie der Gebouwen).*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	32,8	32,8	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Deze basisallocatie wordt opgeheven. Het volledige krediet voorzien voor 1999 (38,4 Mfr.), wordt opgenomen in de gewone huurdotatie op B.A. 22.4101. In de begroting van de Regie der Gebouwen blijft wel een apart artikel 537.03 bestaan voor de betaling van huurgelden ten behoeve van de fiscale besturen.

B.A. : 19 55 22 4109 (Beg OA AP BA). — *Dotatie tot dekking van de onderhoudskosten voor sommige ministeriële kabinetten die ten laste vallen van de Regie der Gebouwen (Artikel 450.13 van de begroting van de Regie der Gebouwen).*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	26,0	21,8	26,0	26,0	26,0	26,0

Verklarende nota

Deze dotatie wordt toegekend in uitvoering van de beslissing van de werkgroep « Ministeriële kabinetten » van 21/09/1992, die bepaalde dat de Regie, ten belope van 2,0 Mfr. per kabinet, de huurlasten op zich moet nemen van 13 ministeriële kabinetten die niet bij hun administratie gehuisvest kunnen worden (zie wetsbepaling 2.19.12 en haar verantwoording).

Cf. également la circulaire réf. BC/430/1998/6 du 27/03/1998 du Premier Ministre et du Ministre du Budget, annexe I, page 6 (point 2.4. Crédits de cabinet) : « Il est rappelé que le loyer et les charges locatives des locaux loués au secteur privé sont pris en charge par la Régie des Bâtiments pour la partie qui excède 2 millions de F par an ».

A.B. : 19 55 24 4105 (Bud DO PA AB). — *Dotation destinée à couvrir les loyers des bâtiments loués au profit des fonctionnaires européens suite à l'évacuation de l'immeuble Berlaymont (Article 450.06 du budget de la Régie des Bâtiments).*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1.419,5	1.434,1	1.451,6	1.451,6	1.451,6	1.451,6

Note explicative

Le montant total des loyers à payer pour les baux au profit des fonctionnaires de l'Union européenne qui étaient en vigueur le 21/04/1998 s'élève à 1.531.748.723 F.

Ce montant doit être diminuée du montant du précompte immobilier qui est à charge de la Commission de l'Union européenne en application de l'article 7 de la Convention du 5 novembre 1991 relative à la mise à disposition d'immeubles destinés au relogement des fonctionnaires européens suite à l'évacuation de l'immeuble Berlaymont. Le montant total du précompte immobilier à payer en 1998 est estimé à 115.130.000 F (sans indexation).

Dans une note du 08/02/1995, la Cour des Comptes a estimé que ces frais doivent être payés à l'article 560.08 (préfinancement) et récupérés à l'article 444.05; ils ne peuvent donc pas être repris dans le calcul de la dotation de l'A.B. 41.05.

Reste à payer sur l'article 537.02 du budget de la Régie des Bâtiments : 1.416.618.723 F.

Trois de ces contrats de location ont leur date d'échéance au 1er janvier; à ceux-là, l'indexation 1998 a déjà été appliquée. Les autres ont leur date d'échéance en juillet ou en août et, par conséquent, ils doivent encore être indexés en 1998. De cela il résulte une majoration du loyer total de 14.917.397 F.

Total à payer en 1999, art. 537.02 :

contrats existants, sans taxes	1.416.618.723
solde indexation 1998	+ 14.917.397
indexation 1999 (+ 1,4% : indice-santé)	+ 20.041.506
total	1.451.577.626
arrondi	1.451.600.000

La même dotation est prévue pour les années 2000 jusqu'à 2002, sans aucune adaptation liée à l'index.

A.B. : 19 55 24 6104 (Bud DO PA AB). — *Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments pour couvrir les investissements à réaliser dans le cadre des institutions européennes (Article 450.09 du budget de la Régie des Bâtiments).*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1.069,5	813,3	949,6	408,0	277,0	218,0

Zie ook de omzendbrief ref. BC/430/1998/6 van 27/03/1998 van de Eerste Minister en de Minister van Begroting, bijlage I, blz. 6 (punt 2.4. Kabinetskredieten) : « Er wordt herinnerd aan het feit dat de huur en de huurlasten van de bij de privésector gehuurde lokalen gedragen worden door de Regie der Gebouwen voor het gedeelte dat de 2 miljoen frank per jaar overschrijdt ».

B.A. : 19 55 24 4105 (Beg OA AP BA). — *Dotatie bestemd tot dekking van de huurgelden van de gebouwen gehuurd ten voordele van de Europese ambtenaren, ten gevolge van de evacuatie van het Berlaymontgebouw (Artikel 450.06 van de begroting van de Regie der Gebouwen).*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1.419,5	1.434,1	1.451,6	1.451,6	1.451,6	1.451,6

Verklarende nota

Het totaal van de huurgelden die betaald moeten worden voor de huurcontracten ten behoeve van de ambtenaren van de Europese Unie en die van kracht waren op 21/04/1998 bedraagt : 1.531.748.723 fr.

Dit bedrag moet evenwel verminderd worden met het bedrag van de onroerende voorheffing die ten laste is van de Europese Commissie, in toepassing van art. 7 van de Conventie van 5 november 1991 m.b.t. de herhuisvesting van de Europese ambtenaren die het Berlaymontgebouw moesten ontruimen. Het totaal bedrag van de onroerende voorheffing te betalen in 1998 wordt geraamd op 115.130.000 fr. (zonder indexering).

In een nota van 08/02/1995 oordeelde het Rekenhof dat deze kosten betaald moeten worden op art. 560.08 (prefinanciering) en gerecupereerd op art. 444.05; zij mogen dus niet mee verrekend worden in de dotatie op B.A. 41.05.

Blijft te betalen op art. 537.02 van de begroting van de Regie der Gebouwen : 1.416.618.723 fr.

Drie van deze huurcontracten vervallen op 1 januari; daarop werd de indexering 1998 al toegepast. De andere vervallen in juli of augustus en moeten dus in 1998 nog geïndexeerd worden. Dit resulteert in een verhoging van de totale huurprijs met 14.917.397 fr.

Totaal te betalen in 1999, art. 537.02 :

bestaande contracten, zonder taksen	1.416.618.723
rest indexering 1998	+ 14.917.397
indexering 1999 (+ 1,4% : gezondheidsindex)	+ 20.041.506
totaal	1.451.577.626
afgerond	1.451.600.000

Dezelfde dotatie wordt ook voorzien voor de jaren 2000 t/m 2002, zonder rekening te houden met de indexaanpassingen.

B.A. : 19 55 24 6104 (Beg OA AP BA). — *Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen om de investeringsuitgaven in het kader van de Europese instellingen te dekken (Artikel 450.09 van de begroting van de Regie der Gebouwen)*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	1.069,5	813,3	949,6	408,0	277,0	218,0

Note explicative

La dotation de l'A.B. 55/24.6104 doit mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments les crédits nécessaires à couvrir les dépenses qu'elle doit prendre en charge sur son budget pour les besoins des institutions internationales qui ont leur siège en Belgique :

1) dépenses d'investissement sur l'article 533.11;
2) dépenses d'entretien extraordinaire sur le nouvel article 536.11;
3) intérêts et frais de justice relatifs à ces dépenses, sur l'art. 524.02.

En outre il faut prévoir des crédits pour les travaux de réparation que la Régie des Bâtiments est obligée de faire effectuer au bâtiment de « l'Academia Belgica » à Rome (article 532.02).

Lors de l'élaboration du budget 1998 initial, il a été décidé que dorénavant la Régie des Bâtiments doit introduire pour ces dépenses un programme d'investissements qui contient non seulement les besoins d'engagement mais également une planification des paiements.

1. Le programme d'engagements 1999 contient le projets suivants :

Uccle, Ecole européenne : rénovation villa direction sec.	20.000.000
Uccle, Ecole européenne : rénov. château direction prim.	26.000.000
Uccle, Ecole européenne : construction immeubles S et U	8.000.000
Woluwe, Ecole européenne : rehaussement bâtiments sec.	42.500.000
Woluwe, Ecole européenne : parking	2.500.000
Forest, Ecole européenne : rénovation et constr. annexes	35.000.000
Forest, Berkendael : expropriation judiciaire	86.500.000
Ixelles, construction nouvelle école européenne	40.000.000
Mol, Ecole européenne : enlèvement amiante cuisine	63.200.000
Mol, Ecole européenne : enlèvement amiante prim.	12.900.000
Mol, Ecole européenne : rénovation transfos second.	9.000.000
Rome, Academia Belgica : études et travaux	23.000.000
Divers	10.000.000
Travaux sur facture	3.000.000
Travaux urgents et imprévisibles	5.000.000
Total crédit d'engagement	386.600.000

2. Le programme des liquidations prévoit en 1999 des paiements pour :

Uccle, ecole européenne : section primaire	175.500.000
Uccle, Ecole européenne : rénovation château	16.500.000
Forest, Berkendael : honoraires	7.600.000
Forest, Berkendael : expropriation et travaux	157.300.000
Woluwe, Ecole européenne : section second. Honoraires	700.000
Woluwe, Ecole européenne : rehaussement bâtiment sec.	24.000.000
Bruxelles, archives Commission (« ex-Haseldonckx »)	85.000.000
Ixelles, 3ième école européenne	403.000.000
Mol, Ecole européenne : travaux divers	44.000.000
Rome, Academia Belgica	3.000.000
Divers	10.000.000
Travaux sur facture	3.000.000
Travaux urgents et imprévisibles	5.000.000
Total	934.600.000

Verklarende nota

De dotatie op B.A. 55/24.6104 moet de Regie der Gebouwen de nodige kredieten ter beschikking stellen om de uitgaven te kunnen dekken die zij op haar eigen begroting ten laste moet nemen ten behoeve van de internationale instellingen die in België gevestigd zijn :

1) investeringsuitgaven op artikel 533.11;
2) uitgaven voor buitengewoon onderhoud op artikel 536.11;
3) interesten en gerechtskosten i.v.m. deze uitgaven op artikel 524.02.

Daarnaast moet ook krediet voorzien worden voor de herstellingswerken die de Regie der Gebouwen moet laten uitvoeren in het gebouw van de « Academia Belgica » te Rome (artikel 532.02).

Bij de voorbereiding van de initiële begroting 1998 werd beslist dat de Regie der Gebouwen voor deze uitgaven voortaan een investeringsprogramma moet indienen dat naast de vastleggingsbehoeften ook een planning van de betalingen bevat.

1. Het vastleggingsprogramma 1999 bevat de volgende projecten :

Ukkel, Europese school : renovatie villa directie secundair	20.000.000
Ukkel, Europese school : renovatie kasteel directie primair	26.000.000
Ukkel, Europese school : oprichting gebouwen S en U	8.000.000
Woluwe, Europese school : verhoging gebouw secundair	42.500.000
Woluwe, Europese school : parking	2.500.000
Vorst, Europese school : renovatie en constructie annex	35.000.000
Vorst, Berkendael : gerechtelijke onteigening	86.500.000
Elsene : oprichting nieuwe Europese school	40.000.000
Mol, Europese school : asbestverwijdering keuken	63.200.000
Mol, Europese school : asbestverwijdering lagere school	12.900.000
Mol, Europese school : vernieuwen transfo's middelbaar	9.000.000
Rome, Academia Belgica : studies en werken	23.000.000
Diverse	10.000.000
Factuurwerken	3.000.000
Dringende en onvoorziene werken	5.000.000
Totaal vastleggingskrediet	386.600.000

2. Het vereffeningsprogramma voorziet in 1999 betalingen voor :

Ukkel, Europese school, lagere afdeling	175.500.000
Ukkel, Europese school, renovatie kasteel	16.500.000
Vorst, Berkendael : erelonen	7.600.000
Vorst, Berkendael : onteigening en werken	157.300.000
Woluwe, Europese school : secundair — erelonen	700.000
Woluwe, Europese school : verhoging gebouw secundair	24.000.000
Brussel, archieven Commissie (« ex-Haseldonckx »)	85.000.000
Elsene, 3de Europese school	403.000.000
Mol, Europese school : diverse werken	44.000.000
Rome, Academia Belgica	3.000.000
Diverse	10.000.000
Factuurwerken	3.000.000
Dringende en onvoorziene werken	5.000.000
Totaal	934.600.000

3. Ce montant doit encore être majoré de 15,0 MF destinés au paiement des intérêts et des frais de justice (art. 524.02).

Remarque : il est possible que la Régie devra payer en 1999 des redevances supplémentaires pour des expropriations dans la zone européenne à Bruxelles. Dans ce cas, le crédit devra être majoré du montant de ces redevances d'expropriation ainsi que du montant des intérêts et des frais de justice y afférents.

Lors de la réunion bilatérale du 18/06/1998 il a été décidé de ne prévoir aucun crédit pour cette dépense, mais d'attendre plutôt les décisions judiciaires. S'il apparaît que la Régie des Bâtiments doit payer ces redevances d'expropriation (et les intérêts y relatifs), un crédit supplémentaire sera accordé lors du contrôle budgétaire 1999.

4. Montant total de la dotation 1999 : 934,6 + 15,0 = 949,6

5. Au budget de la Régie des Bâtiments, le crédit d'engagement est inscrit aux articles suivants :

art. 532.02 (Academia Belgica)	23,0
art. 533.11 (investissements)	269,0
art. 536.11 (entretien extraordinaire)	94,6
	386,6

La dotation est reprise au budget des dépenses de la Régie des Bâtiments comme suit :

art. 524.02 (intérêts et frais de justice)	15,0
art. 532.02 (Academia Belgica)	3,0
art. 533.11 (investissements)	861,6
art. 536.11 (entretien extraordinaire)	70,0
	949,6

6. L'estimation pluriannuelle 2000-2002 reprend les montants déjà prévus dans le programme des liquidations.

A.B. : 19 55 26 4109 (Bud DO PA AB). — *Dotation destinée à la Régie des Bâtiments, dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice », pour la couverture des frais de location des bâtiments pris en location pour une meilleure assistance juridique (Article 450.19 du budget de la Régie des Bâtiments).*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	37,2	50,1	88,2	88,2	88,2	88,2

Note explicative

Cette dotation est destinée au payement des loyers et des charges locatives pour le logement des fonctionnaires de la Justice dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice ».

1. Dans le cadre du premier plan pluriannuel (1994-1996), des mesures ont été décidées en vue d'améliorer le fonctionnement des Tribunaux de police et d'accélérer les procédures pénales. Notamment, du personnel supplémentaire a été engagé.

Il a été accordé à la Régie des Bâtiments une dotation annuelle pour payer les loyers des bâtiments destinés à l'hébergement de ce personnel supplémentaire.

Sur la base des contrats de location existants un montant de 12,4 MF doit être prévu en 1998 (destiné au logement des membres de personnel des Tribunaux de police et des personnes chargées de l'accélération des procédures pénales).

Il s'agit des contrats suivants :

3. Dit bedrag moet verhoogd worden met 15,0 Mfr., bestemd voor de betaling van intresten en gerechtskosten (art. 524.02).

Opmerking : het is mogelijk dat er in 1999 nog bijkomende vergoedingen zullen moeten betaald worden voor onteigeningen in de Europese zone te Brussel. In dat geval moet het krediet verhoogd worden met het bedrag van deze onteigeningsvergoedingen én de bijhorende intresten en gerechtskosten.

Tijdens de bilaterale vergadering van 18/06/1998 werd beslist om hiervoor geen krediet te voorzien, maar de gerechtelijke beslissingen af te wachten. Indien blijkt dat de Regie der Gebouwen deze vergoedingen (en de bijhorende intresten) moet betalen, zal daarvoor tijdens de begrotingscontrole 1999 een bijkrediet toegekend worden.

4. Totaal bedrag van de dotatie 1999 : 934,6 + 15,0 = 949,6

5. In de begroting van de Regie der Gebouwen wordt het vastleggingskrediet ingeschreven op de volgende artikels :

art. 532.02 (Academia Belgica)	23,0
art. 533.11 (investeringen)	269,0
art. 536.11 (buitengewoon onderhoud)	94,6
	386,6

De dotatie wordt in de uitgavenbegroting van de Regie der Gebouwen overgenomen als volgt :

art. 524.02 (intresten en gerechtskosten)	15,0
art. 532.02 (Academia Belgica)	3,0
art. 533.11 (investeringen)	861,6
art. 536.11 (buitengewoon onderhoud)	70,0
	949,6

6. Voor de meerjarenraming 2000-2002 worden de bedragen hernomen die nu reeds voorzien zijn op het vereffeningsprogramma.

B.A. : 19 55 26 4109 (Beg OA AP BA). — *Dotatie bestemd voor de Regie der Gebouwen, in het kader van het « Meerjarenplan Justitie », tot dekking van de huurkosten voor de in huur genomen gebouwen voor een betere rechtsbedeling (Artikel 450.19 van de begroting van de Regie der Gebouwen).*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	37,2	50,1	88,2	88,2	88,2	88,2

Verklarende nota

Deze dotatie is bestemd voor de betaling van de huur en de huurlasten voor de huisvesting van ambtenaren van Justitie, in het kader van het « Meerjarenplan Justitie ».

1. In het kader van het eerste meerjarenplan (1994-1996) werden maatregelen genomen om de werking van de Politierechtbanken te verbeteren en de strafvorderingen te versnellen. Er werd onder meer bijkomend personeel aangeworven.

Aan de Regie der Gebouwen werd een jaarlijks krediet toegekend om de huren te betalen van de gebouwen bestemd voor de huisvesting van dit bijkomend personeel.

Op basis van de bestaande huurcontracten moet in 1998 12,4 Mfr. voorzien worden (bestemd voor de huisvesting van personeelsleden van de politierechtbanken en personeelsleden die moeten instaan voor een sneller verloop van de rechtsprocedures).

Het gaat om de volgende contracten :

Immeuble — *Gebouw*	Contrat — *Contract*	Montant de base — *Basisbedrag*	Indexé — *Geïndexeerd*	Rem. — *Opm.*
Nivelles, bd. Fleur de Lys, 17. — *Nivelles, bd. Fleur de Lys, 17*	20.0242A	1.717.638	1.797.923	
Nivelles, rue du Géant, 8. — *Nivelles, rue du Géant, 8*	20.0243A	1.368.500	1.431.547	
Leuven, Kortestraat 9. — *Leuven, Kortestraat 9*	21.0840A	1.536.500	1.607.102	(i)
Leuven, Barbarastraat 1. — *Leuven, Barbarastraat 1*	21.0841A	1.675.968	1.752.978	(i)
Leuven, Barbarastraat 1. — *Leuven, Barbarastraat 1*	21.0843A	64.424	67.127	(i)
Kortrijk, Handelskaai 1c. — *Kortrijk, Handelskaai 1c*	31.1377A	1.770.812	1.820.888	
Gent, Nieuwe Vaart 118. — *Gent, Nieuwe Vaart 118*	41.1343B	837.940	873.094	(i)
Oudenaarde, Kasteelstraat 18. — *Oudenaarde, Kasteelstraat 18*	41.1471A	1.880.000	1.966.386	(i)
Tournai, rue des Puits L'eau, 10. — *Tournai, rue des Puits L'eau, 10*	51.1872A	912.000	953.906	(i)
			12.270.951	

Pour les contrats marqués d'un (i), l'indexation 1998 a déjà été appliquée. Pour les autres cette indexation doit encore être mise en compte, d'où une majoration de 83.331 F.

Le loyer total est alors de 12.354.282 F.

Voor de contracten gemarkeerd met (i) werd de indexering 1998 reeds toegepast. Voor de andere moet dit nog gebeuren, wat resulteert in een verhoging met 83.331 fr.

De totale huurprijs wordt dan 12.354.282 fr.

2. Dans le deuxième plan pluriannuel (1997-2002), un montant de 35,0 MF était prévu initialement pour une nouvelle prise en location en vue de loger le département de la Justice à Gand. Ce contrat a été signé le 12/05/1997 et la période de location a commencée le 01/12/1997 (avec le premier paiement en 1998) :

2. In het tweede meerjarenplan (1997-2002) werd aanvankelijk 35,0 Mfr. voorzien voor een nieuwe inhuring voor de huisvesting van het departement Justitie te Gent. Dit contract werd getekend op 12/05/1997 en de betreffende huur is ingegaan op 01/12/1997 (met de eerste betaling in 1998) :

Immeuble — *Gebouw*	Contrat — *Contract*	Montant de base — *Basisbedrag*	Indexé — *Geïndexeerd*
Gand, Offerlaan s.n. — *Gent, Offerlaan z.n.*	41.1478A	37.082.823	37.082.823

3. Le Gouvernement a décidé d'installer dans tous les arrondissements judiciaires des « Maisons de Justice ». Un certain nombre de ces Maisons de Justice sera logé dans des bâtiments loués, ce qui donne lieu aux majorations suivantes :

3. De Regering heeft beslist om in alle gerechtelijke arrondissementen een zogenaamd « Justitiehuis » op te richten. Een aantal van deze Justitiehuizen wordt ondergebracht in gehuurde gebouwen, wat aanleiding geeft tot de volgende nieuwe inhuringen :

Immeuble — *Gebouw*	Contrat — *Contract*	Montant de base — *Basisbedrag*	Indexé — *Geïndexeerd*	Rem. — *Opm.*
Anvers, Maison de Justice. — *Antwerpen, Justitiehuis*		4.500.000		
Malines, Maison de Justice. — *Mechelen, Justitiehuis*		2.400.000		
Turnhout, Maison de Justice. — *Turnhout, Justitiehuis*		2.400.000		
Nivelles, Maison de Justice. — *Nivelles, Maison de Justice* ..		1.050.000		
Kortrijk, Rijselsestraat 57. — *Kortrijk, Rijselsestraat 57*		2.131.474		
Veurne, Maison de Justice. — *Veurne, Justitiehuis*		2.000.000		
Gand, Cataloniëstraat. — *Gent, Cataloniëstraat*		5.841.693		(1)
Gand, Eedverbondkaai. — *Gent, Eedverbondkaai*		6.953.767		(1)
Oudenaarde, Maison de Justice. — *Oudenaarde, Justitiehuis*		2.275.000		
Hasselt, Maagdendries 3. — *Hasselt, Maagdendries 3*		1.800.000		
Arlon/Marche/Neufchâteau. — *Arlon/Marche/Neufchâteau*		1.200.000		
Dinant, rue de Maibes, 5. — *Dinant, rue de Maibes, 5*		500.000		
Namur, Maison de Justice. — *Namur, Maison de Justice*		4.500.000		
Total. — *Totaal*		37.551.934		

(1) Dans ce cas, la résiliation du contrat de Gand, Voskenslaan 91 (548.103 F) est possible (cf. les contrats résiliables à l'A.B. 55/22.4101).

(1) Opzeg van het contract Gent, Voskenslaan 91 (548.103 fr.) is dan mogelijk (zie opzegbare huurcontracten bij b.a. 55/22.4101).

4. A payer au total sur l'art. 537.05, locations dans le cadre des Plans pluriannuels de la Justice :

contrats existants, premier plan	12.354.282
contrat existant, deuxième plan	37.082.823
nouveaux contrats « Maisons de Justice »	37.551.934
	86.989.039
indexé à 1,4% (indice-santé)	88.206.885
arrondi	88.200.000

Remarque : la note au Conseil des Ministres du 07/10/1997 concernant le Plan pluriannuel Justice et Sécurité, mentionne les montants suivants :

1998	140.000.000
1999	240.000.000
2000	310.000.000

Ces montants ont été approuvés par le Conseil des Ministres sous cette réserve qu'aucune décision définitive par rapport à l'allocation exacte de ces montants n'a été prise.

5. Pour l'estimation pluriannuelle 2000-2002, le même montant de 88,2 MF est repris. Cependant, il y a lieu de tenir compte du fait que le deuxième plan pluriannuel (1997-2002) prévoit la construction ou la rénovation, au moyen d'un financement alternatif, des cours de justice de Liège, Gand, Mons et Anvers. Dans la période 1997-1999 les terrains destinés à ces projets seront acquis (400,0 MF) et les études préparatoires seront exécutées (420,0 MF). Les travaux mêmes seront réalisés à partir de 1999, par des promoteurs privés. Par la suite, ces immeubles seront pris en location par la Régie des Bâtiments. A partir de 2002 et pour une période de 27 ans, un montant annuel de 600,0 à 650,0 MF devra donc être prévu à l'A.B. 55/26.4109 (loyers Justice).

A.B. : 19 55 26 6105 (Bud DO PA AB). — *Crédit mis à la disposition de la Régie des Bâtiments dans le cadre du « Plan pluriannuel Justice » pour la construction de centres fermés pour illégaux et d'un centre de transit (Article 450.16 du budget de la Régie des Bâtiments).*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	217,0	221,0	217,0	162,0	166,0	20,0

Note explicative

Cette dotation est destinée au payement des dépenses d'investissement pour la construction de centres fermés pour illégaux et d'un centre de transit, dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice ».

Les étrangers en séjour illégal sur le territoire ne peuvent être enfermés dans des prisons du fait qu'ils ne constituent pas un danger pour la société. Dès lors, dans le cadre du premier Plan pluriannuel de la Justice (1994-1996), il a été accordé à la Régie des bâtiments un crédit total de 632,0 MF, en dehors de son programme classique, pour construire des centres fermés et des centres de transit pour ces étrangers.

Le deuxième plan pluriannuel (1997-2002) y ajoute 1.003,0 MF au total.

En 1999, les projets suivants sont prévus dans le cadre du deuxième plan : 155,0 MF pour le centre de départ à Zaventem et 55,0 MF pour un centre « 127ter ». En plus, 7,0 MF sont prévus pour des travaux d'entretien extraordinaire dans les divers centres.

Au total : 217,0 MF.

4. Totaal te betalen op art. 537.05, inhuringen Meerjarenplan Justitie :

bestaande contracten eerste meerjarenplan	12.354.282
bestaand contract tweede meerjarenplan	37.082.823
nieuwe contracten « Justitiehuizen »	37.551.934
	86.989.039
geïndexeerd aan 1,4% (gezondheidsindex)	88.206.885
afgerond	88.200.000

Opmerking : in de nota aan de Ministerraad van 07/10/1997 betreffende het Meerjarenplan Justitie en Veiligheid worden volgende bedragen vermeld :

1998	140.000.000
1999	240.000.000
2000	310.000.000

Deze bedragen werden door de Ministerraad goedgekeurd, met dien verstande dat nog geen definitieve beslissing werd genomen over de juiste allocatie ervan.

5. Voor de meerjarenraming 2000-2002 werd telkens het bedrag van 88,2 Mfr. hernomen. Wel moet er rekening gehouden worden met het feit dat het tweede meerjarenplan (1997-2002) voor de gerechtshoven van Luik, Gent, Bergen en Antwerpen nieuwbouw of renovatie via « alternatieve financiering » voorziet. In de periode 1997-1999 zullen daarvoor de gronden worden aangekocht (400,0 Mfr.) en de voorbereidende studies worden uitgevoerd (420,0 Mfr.). De werken zelf zullen gerealiseerd worden vanaf 1999, door private promotoren. Deze gebouwen zullen vervolgens door de Regie der Gebouwen in huur genomen worden. Vanaf 2002 en gedurende 27 jaar zal hiervoor een jaarlijks bedrag van 600 à 650 Mfr. moeten uitgetrokken worden op B.A. 55/26.4109 (huurgelden Justitie).

B.A. : 19 55 26 6105 (Beg OA AP BA). — *Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » voor de bouw van gesloten centra voor illegalen en van een transitcentrum (Artikel 450.16 van de begroting van de Regie der Gebouwen).*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	217,0	221,0	217,0	162,0	166,0	20,0

Verklarende nota

Deze dotatie is bestemd voor de betaling van investeringsuitgaven voor de bouw van gesloten centra voor illegalen en van een transitcentrum, in het kader van het « Meerjarenplan Justitie ».

De vreemdelingen die illegaal op het grondgebied verblijven, mogen niet in gevangenissen opgesloten worden, daar ze geen gevaar voor de maatschappij vormen. Daarom werd, in het kader van het eerste Meerjarenplan Justitie (1994-1996), een totaal krediet van 632,0 Mfr. toegekend aan de Regie der Gebouwen, boven haar klassiek programma, om gesloten centra en transitcentra voor illegalen te bouwen.

Het tweede meerjarenplan (1997-2002) voegt daar in totaal nog eens 1.003,0 Mfr. aan toe.

In 1999 worden, in het kader van het tweede meerjarenplan, kredieten voorzien voor volgende projecten : 155,0 Mfr. voor het vertrekcentrum te Zaventem en 55,0 Mfr. voor een centrum 127ter. Bovendien wordt 7,0 Mfr. voorzien voor buitengewone onderhoudswerken in de diverse centra.

In totaal : 217,0 Mfr.

Au budget de la Régie des Bâtiments, cette dotation est inscrite en recette à l'article 450.16. Les dépenses correspondantes (en engagement et en liquidation) sont prévues à l'article 533.12.

Lors du contrôle budgétaire 1995 il a été décidé que les crédits d'engagement et de paiement non-utilisés de cet article peuvent être reportés à l'année budgétaire suivante, sans que le montant total qui est prévu pour la période 1994-1996 soit affecté. Cette même méthode de travail sera appliquée pour les crédits accordés dans le cadre du deuxième plan pluriannuel.

La situation actuelle est la suivante :

1) Crédits d'engagement :

Budget 1994 initial	317.000.000	
Contrôle budgétaire 1994	+ 200.000.000	
Engagé en 1994	- 42.449.372	(1)
Solde 1994	474.550.628	
Budget 1995 initial	115.000.000	
Reporté de 1994	+ 474.550.628	
Transféré à l'art. 536.01 (entretien)	- 5.500.000	
Engagé en 1995	- 25.723.223	(2)
Solde 1995	558.327.405	
Budget 1996 initial	0	
Reporté de 1995	+ 558.327.405	(3)
Transfert vers l'art. 536.01 (entretien)	- 5.500.000	(4)
Engagé 1996	- 528.220.239	
Solde 1996	24.607.166	

(Total du crédit d'engagement 1994-1996 : (1) + (2) + (3) + (4) = 621,0 MF = crédit accordé de 632,0 MF — deux transferts de 5,5 MF).

Crédit d'engagement 1997 initial	723.000.000	(5)
Reporté de 1996	+ 24.607.166	
Engagé en 1997	- 65.774.747	
Solde 1997	681.832.419	
Crédit d'engagement 1998 initial	280.000.000	(6)
Reporté de 1997	+ 681.832.419	
Crédit 1998 ajusté	961.832.419	
Crédit d'engagement 1999 initial	0	

(A majorer, lors du contrôle budgétaire 1999, du solde éventuel de 1998).

(Crédit d'engagement total 1997-2002 = (5) + (6) = 1.003,0 MF).

2) Crédits de paiement :

Budget 1994 initial	223.000.000	
Payé en 1994	- 18.587.466	(1)
Solde 1994	204.412.534	
Budget 1995 initial	228.500.000	
Reporté de 1994	+ 204.412.534	
Transféré à l'art. 536.01 (entretien)	- 5.500.000	
Payé en 1995	- 31.279.859	(2)
Solde 1995	396.132.675	

In de begroting van de Regie der Gebouwen wordt deze dotatie ingeschreven als ontvangst op artikel 450.16. Aan de uitgavenzijde worden vastleggings- en betalingskredieten voorzien op art. 533.12.

Tijdens de begrotingscontrole 1995 werd beslist dat de niet gebruikte vastleggings- en betalingskredieten van dit artikel naar het volgend begrotingsjaar mogen overgedragen worden, zonder dat dit invloed mag hebben op het totaal voorziene bedrag voor de periode 1994-1996. Dezelfde werkwijze zal toegepast worden voor de kredieten toegekend in het kader van het tweede meerjarenplan.

De situatie is thans als volgt :

1) Vastleggingskredieten :

Oorspronkelijke begroting 1994	317.000.000	
Begrotingscontrole 1994	+ 200.000.000	
Vastgelegd 1994	- 42.449.372	(1)
Saldo 1994	474.550.628	
Oorspronkelijke begroting 1995	115.000.000	
Overgedragen van 1994	+ 474.550.628	
Transfer naar art. 536.01 (onderhoud)	- 5.500.000	
Vastgelegd in 1995	- 25.723.223	(2)
Saldo 1995	558.327.405	
Oorspronkelijke begroting 1996	0	
Overgedragen van 1995	+ 558.327.405	(3)
Transfer naar art. 536.01 (onderhoud)	- 5.500.000	(4)
Vastgelegd 1996	- 528.220.239	
Saldo 1996	24.607.166	

(Totaal vastleggingskrediet 1994–1996 : (1) + (2) + (3) + (4) = 621,0 Mfr. = toegekend krediet van 632,0 Mfr. — twee transfers van 5,5 Mfr.).

Oorspronkelijke begroting 1997	723.000.000	(5)
Overgedragen van 1996	+ 24.607.166	
Vastgelegd 1997	- 65.774.747	
Saldo 1997	681.832.419	
Initieel vastleggingskrediet 1998	280.000.000	(6)
Overdracht saldo 1997	+ 681.832.419	
Aangepast krediet 1998	961.832.419	
Initieel vastleggingskrediet 1999	0	

(Tijdens de begrotingscontrole 1999 eventueel te verhogen met het saldo van 1998)

(Totaal vastleggingskrediet 1997-2002 = (5) + (6) = 1.003,0 Mfr.).

2) Betalingskredieten :

Oorspronkelijke begroting 1994	223.000.000	
Betaald in 1994	- 18.587.466	(1)
Saldo 1994	204.412.534	
Oorspronkelijke begroting 1995	228.500.000	
Overgedragen van 1994	+ 204.412.534	
Transfer naar art. 536.01 (onderhoud)	- 5.500.000	
Betaald in 1995	- 31.279.859	(2)
Saldo 1995	396.132.675	

Budget 1996 initial, tenant compte du transfert de 5,5 MF vers l'art. 536.01	175.000.000 (3)
Reporté de 1995	+ 396.132.675 (4)
Paiements 1996	– 51.150.506
Solde 1996	519.982.169

(Total du crédit de paiement 1994-1996 : (1) + (2) + (3) + (4) = 621,0 MF = crédit accordé de 632,0 MF - deux transferts de 5,5 MF).

Crédit de paiement 1997 initial	217.000.000
Reporté de 1996	+ 519.982.169
Paiements 1997	– 293.958.773
Solde 1997	443.023.396
Credit de paiement 1998 initial	221.000.000
Report solde 1997	+ 443.023.396
Crédit 1998 ajusté	664.023.396
Crédit de paiement 1999 initial	217.000.000

(A majorer, lors du contrôle budgétaire 1999, du solde éventuel de 1998).

A.B. : 19 55 26 6106 (Bud DO PA AB). — *Crédit mis à la disposition de la Régie des Bâtiments dans le cadre du « Plan pluriannuel Justice » pour des travaux dans les prisons (Article 450.17 du budget de la Régie des Bâtiments).*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	412,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Cette dotation est destinée au payement des travaux d'investissement effectués dans les prisons, dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice ».

1) Le premier plan pluriannuel (1994-1996) prévoit encore des payements « après 1996 » pour des travaux de modernisation aux prisons de Nivelles (99,6 MF), St. Gilles (122,5 MF) et Louvain (40,0 MF). Ces montants ont été compris dans la dotation 1997.

2) Le deuxième plan pluriannuel (1997-2002) prévoit seulement pour 1997 un montant total de 150,0 MF pour la rénovation des prisons de St. Gilles, Forest, Mons, Namur et Hoogstraten. Dans le courant de 1997, ce montant a été majoré de 218,0 MF pour la modernisation du prison de Louvain.

Aucune dotation n'est prévue en 1999.

Au budget de la Régie des Bâtiments, une dotation éventuelle à l'A.B. 6106 est inscrite en recette à l'article 450.17. Les dépenses correspondantes (en engagement et en paiement) sont prévues à l'article 533.13.

Lors du contrôle budgétaire 1995 il a été décidé que les crédits d'engagement et de paiement non utilisés de cet article peuvent être reportés à l'année budgétaire suivante, sans que le montant total qui est prévu pour la période 1994-1996 soit affecté. Cette même méthode de travail sera appliquée pour les crédits accordés dans le cadre du deuxième plan pluriannuel.

Oorspronkelijke begroting 1996, rekening houdend met een transfer van 5,5 Mfr. naar art. 536.01	175.000.000 (3)
Overgedragen van 1995	+ 396.132.675 (4)
Betalingen 1996	– 51.150.506
Saldo 1996	519.982.169

(Totaal betalingskrediet 1994-1996: (1) + (2) + (3) + (4) = 621,0 Mfr. = toegekend krediet van 632,0 Mfr. - twee transfers van 5,5 Mfr.).

Initieel betalingskrediet 1997	217.000.000
Overgedragen van 1996	+ 519.982.169
Betalingen 1997	– 293.958.773
Saldo 1997	443.023.396
Initieel betalingskrediet 1998	221.000.000
Overdracht saldo 1997	+ 443.023.396
Aangepast krediet 1998	664.023.396
Initieel betalingskrediet 1999	217.000.000

(Tijdens de begrotingscontrole 1999 eventueel te verhogen met het saldo van 1998).

B.A. : 19 55 26 6106 (Beg OA AP BA). — *Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » voor werken in de gevangenissen (Artikel 450.17 van de begroting van de Regie der Gebouwen).*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	412,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Deze dotatie is bestemd voor de betaling van investeringswerken in gevangenissen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie ».

1) Het eerste meerjarenplan (1994-1996) voorzag voor « na 1996 » nog betalingen voor moderniseringswerken in de gevangenissen van Nijvel (99,6 Mfr.), St.-Gillis (122,5 Mfr.) en Leuven (40,0 Mfr.). Deze bedragen werden voorzien in de dotatie 1997.

2) Het tweede meerjarenplan (1997-2002) voorzag alleen in 1997 nog een totaal bedrag van 150,0 Mfr. voor de renovatie van de gevangenissen van St.-Gillis, Vorst, Bergen, Namen en Hoogstraten. In de loop van 1997 werd hieraan 218,0 Mfr. toegevoegd voor de modernisering van de hulpgevangenis te Leuven.

In 1999 wordt geen dotatie meer voorzien.

In de begroting van de Regie der Gebouwen wordt een eventuele dotatie op B.A. 61.06 hernomen als ontvangst op artikel 450.17. Aan de uitgavenzijde worden vastleggings- en betalingskredieten voorzien op art. 533.13.

Tijdens de begrotingscontrole 1995 werd beslist dat de niet gebruikte vastleggings- en betalingskredieten van dit artikel naar het volgend begrotingsjaar mogen overgedragen worden, zonder dat dit invloed mag hebben op het totaal voorziene bedrag voor de periode 1994-1996. Dezelfde werkwijze zal toegepast worden voor de kredieten toegekend in het kader van het tweede meerjarenplan.

La situation actuelle est la suivante :

1) Crédits d'engagement :

Budget 1994 initial	143.200.000	
Contrôle budgétaire 1994	+ 229.400.000	
Transfert de l'art. 533.14	+ 70.000.000	
Engagé en 1994	– 421.662.490	(1)
Solde 1994	20.937.510	
Budget 1995 initial	335.000.000	
Reporté de 1994	+ 20.937.510	
Transfert vers l'art. 533.14	– 70.000.000	
Transféré de 1996 (contrôle budgétaire 1995)	+ 240.000.000	
Engagé en 1995	– 235.975.613	(2)
Solde 1995	289.961.897	
Budget 1996 initial	0	
Reporté de 1995	+ 289.961.897	(3)
Transfert de l'art. 533.14	+ 16.000.000	(4)
Engagé en 1996	– 305.838.717	
Solde 1996	123.180	

(Total du crédit d'engagement 1994-1996 : (1) + (2) + (3) + (4) = 963,6 MF = programme accordé + transfert de +16,0 MF de l'art. 533.14).

Crédit d'engagement initial 1997	150.000.000	(5)
Reporté de 1996	+ 123.180	
Transfert de l'art. 533.14	+ 218.000.000	
Engagé en 1997	– 338.812.944	
Solde 1997	29.310.236	
Crédit d'engagement 1998 initial	0	
Reporté de 1997	+ 29.310.236	
Crédit 1998 ajusté	29.310.236	
Crédit d'engagement 1999 initial	0	

(A majorer, lors du contrôle budgétaire 1999, du solde éventuel de 1998).

(5) = crédit total initialement prévu pour la période 1997-2002.

2) Crédits de paiement :

Budget 1994 initial	143.200.000	
Payé en 1994	– 8.692.984	(1)
Solde 1994	134.507.016	
Budget 1995 initial	280.300.000	
Reporté de 1994	+ 134.507.016	
Payé en 1995	– 249.024.900	(2)
Solde 1995	165.782.116	
Budget 1996 initial	262.100.000	(3)
Reporté de 1995	+ 165.782.116	(4)
Paiements 1996	– 336.427.417	
Solde 1996	91.454.699	

(Total du crédit de paiement 1994-1996 : (1) + (2) + (3) + (4) = 685,6 MF, à compléter des 262,1 MF prévus pour après 1996).

De situatie is thans als volgt :

1) Vastleggingskredieten :

Oorspronkelijke begroting 1994	143.200.000	
Begrotingscontrole 1994	+ 229.400.000	
Transfer van art. 533.14	+ 70.000.000	
Vastgelegd 1994	– 421.662.490	(1)
Saldo 1994	20.937.510	
Oorspronkelijke begroting 1995	335.000.000	
Overgedragen van 1994	+ 20.937.510	
Transfer naar art. 533.1	– 70.000.000	
Overgedragen van 1996 (begrotingscontrole 1995)	+ 240.000.000	
Vastgelegd in 1995	– 235.975.613	(2)
Saldo 1995	289.961.897	
Oorspronkelijke begroting 1996	0	
Overgedragen van 1995	+ 289.961.897	(3)
Transfer van art. 533.14	+ 16.000.000	(4)
Vastgelegd 1996	– 305.838.717	
Saldo 1996	123.180	

(Totaal vastleggingskrediet 1994-1996 : (1) + (2) + (3) + (4) = 963,6 Mfr. = toegestaan programma + transfer van + 16,0 Mfr. van 533.14).

Initieel vastleggingskrediet 1997	150.000.000	(5)
Overgedragen van 1996	+ 123.180	
Transfer van art. 533.14	+ 218.000.000	
Vastgelegd 1997	– 338.812.944	
Saldo 1997	29.310.236	
Initieel vastleggingskrediet 1998	0	
Overdracht saldo 1997	+ 29.310.236	
Aangepast krediet 1998	29.310.236	
Initieel vastleggingskrediet 1999	0	

(Tijdens de begrotingscontrole 1999 eventueel te verhogen met het saldo van 1998).

(5) = totaal krediet oorspronkelijk voorzien voor 1997-2002.

2) Betalingskredieten :

Oorspronkelijke begroting 1994	143.200.000	
Betaald in 1994	– 8.692.984	(1)
Saldo 1994	134.507.016	
Oorspronkelijke begroting 1995	280.300.000	
Overgedragen van 1994	+ 134.507.016	
Betaald in 1995	– 249.024.900	(2)
Saldo 1995	165.782.116	
Oorspronkelijke begroting 1996	262.100.000	(3)
Overgedragen van 1995	+ 165.782.116	(4)
Betalingen 1996	– 336.427.417	
Saldo 1996	91.454.699	

(Totaal betalingskrediet 1994-1996 : (1) + (2) + (3) + (4) = 685,6 Mfr., aan te vullen met 262,1 Mfr. voorzien voor na 1996).

1997 : plan pluriannuel 1994-1996	262.100.000
1997 : plan pluriannuel 1997-2002	150.000.000 (5)
Crédit de paiement 1997 initial	412.100.000
Reporté de 1996	+ 91.454.699
Transfert de l'art. 533.14 (CB 1997)	+ 16.000.000
Transfert de l'art. 533.14 (demandé par la Justice)	+ 218.000.000
Paiements 1997	- 182.354.898
Solde 1997	555.199.801
Crédit de paiement 1998 initial	0
Report solde 1997	+ 555.199.801
Crédit 1998 ajusté	555.199.801
Crédit de paiement 1999 initial	0

(A majorer, lors du contrôle budgétaire 1999, du solde éventuel de 1998).

(5) = crédit total prévu pour la période 1997-2002.

A.B. : 19 55 26 6107 (Bud DO PA AB). — *Crédit mis à la disposition de la Régie des Bâtiments dans le cadre du « Plan pluriannuel Justice » pour des investissements en faveur du logement du département de la Justice (Article 450.18 du budget de la Régie des Bâtiments).*

(en millions de francs)

sc	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	215,8	364,0	368,0	423,0	287,0	660,0

Note explicative

Cette dotation est destinée au payement des dépenses d'investissement effectués en vue de loger le département de la Justice dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice ».

Dans le cadre de ce plan, il a été décidé d'améliorer l'Administration de la Justice et notamment de centraliser les services judiciaires dans chaque ville dans un ou deux bâtiments.

A cette fin, un crédit total de 640,1 MF a déjà été attribué à la Régie des Bâtiments, en dehors de son programme classique dans la période 1994-1996 (premier plan pluriannuel).

Le deuxième plan pluriannuel (1997-2002) prévoit la construction ou la rénovation des cours de justice de Liège, Gand, Mons et Anvers.

Au cours de la période 1997-1999 les terrains destinés à ces projets seront acquis (400,0 MF) et les études préparatoires seront exécutées (420,0 MF). A cette fin, un crédit de 215,8 MF et 364,0 MF a déjà été accordé resp. en 1997 et 1998; en 1999 un montant de 228,0 MF est encore prévu. (Néanmoins, l'acquisition des terrains coûtera seulement 247,0 MF; cela a permis en 1997 d'attribuer un montant de 153,0 MF à la modernisation de la prison de Louvain; cfr. A.B. 61.06).

Les travaux mêmes seront réalisés à partir de 1999, au moyen d'un « financement alternatif ».

En 1999 on prévoit également un crédit de 140,0 MF pour la rénovation des bâtiments judiciaires à Tongres, Charleroi et Tournai.

Dotation 1999 : 228,0 + 140,0 = 368,0 MF.

Dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice » il a été décidé d'accorder un montant supplémentaire de 660,0 MF pour l'année budgétaire 2002.

Au budget de la Régie des Bâtiments, cette dotation est inscrite en recette à l'article 450.18. Les dépenses correspondantes (en engagement et en liquidation) sont prévues à l'article 533.14.

1997 : meerjarenplan 1994-1996	262.100.000
1997 : meerjarenplan 1997-2002	150.000.000 (5)
Initieel betalingskrediet 1997	412.100.000
Overgedragen van 1996	+ 91.454.699
Transfer van art. 533.14 (BC 1997)	+ 16.000.000
Transfer van art. 533.14 (gevraagd door Justitie)	+ 218.000.000
Betalingen 1997	- 182.354.898
Saldo 1997	555.199.801
Initieel betalingskrediet 1998	0
Overdracht saldo 1997	+ 555.199.801
Aangepast krediet 1998	555.199.801
Initieel betalingskrediet 1999	0

(Tijdens de begrotingscontrole 1999 eventueel te verhogen met het saldo van 1998).

(5) = totaal krediet voorzien voor 1997-2002.

B.A. : 19 55 26 6107 (Beg OA AP BA). — *Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » voor investeringen ten behoeve van de huisvesting van het departement Justitie (Artikel 450.18 van de begroting van de Regie der Gebouwen).*

(in miljoenen frank)

ks	1997	1998	**1999**	2000	2001	2002
a	215,8	364,0	368,0	423,0	287,0	660,0

Verklarende nota

Deze dotatie is bestemd voor de betaling van investeringsuitgaven ten behoeve van de huisvesting van het departement Justitie, in het kader van het « Meerjarenplan Justitie ».

In het kader van dit plan werd beslist de rechtsbedeling te verbeteren en onder andere de gerechtelijke diensten in elke stad op één of twee plaatsen te centraliseren.

Te dien einde werd in de periode 1994-1996 reeds een totaal krediet van 640,1 Mfr. toegekend aan de Regie der Gebouwen, boven haar klassiek programma (eerste meerjarenplan).

Het tweede meerjarenplan (1997-2002) voorziet nieuwbouw of renovatie van de gerechtshoven van Luik, Gent, Bergen en Antwerpen.

In de periode 1997-1999 zullen daarvoor de gronden worden aangekocht (400,0 Mfr.) en de voorbereidende studies worden uitgevoerd (420,0 Mfr.). In 1997 en 1998 werd voor deze aankopen en studies resp. 215,8 Mfr. en 364,0 Mfr. toegekend. In 1999 wordt nog eens 228,0 Mfr. voorzien. (De aankoop van de gronden zal echter slechts 247,0 Mfr. kosten; een bedrag van 153,0 Mfr. werd daarom in 1997 toegewezen aan de modernisering van de hulpgevangenis te Leuven; zie B.A. 61.06).

De werken zelf zullen gerealiseerd worden vanaf 1999, d.m.v. « alternatieve financiering ».

In 1999 wordt bovendien een krediet van 140,0 Mfr. voorzien voor de renovatie van de gerechtsgebouwen te Tongeren, Charleroi en Doornik.

Dotatie 1999 : 228,0 + 140,0 = 368,0 Mfr.

In het kader van het « Meerjarenplan Justitie » heeft men beslist nog een bijkomend bedrag van 660,0 Mfr. toe te kennen voor het begrotingsjaar 2002.

In de begroting van de Regie der Gebouwen wordt deze dotatie ingeschreven als ontvangst op artikel 450.18. Aan de uitgavenzijde worden vastleggings- en betalingskredieten voorzien op art. 533.14.

Lors du contrôle budgétaire 1995 il a été décidé que les crédits d'engagement et de paiement non-utilisés de cet article peuvent être reportés à l'année budgétaire suivante, sans que le montant total qui est prévu pour la période 1994-1996 soit affecté. Cette même mode de travail sera appliquée pour les crédits accordés dans le cadre du deuxième plan pluriannuel.

La situation actuelle est la suivante :

1) Crédits d'engagement :

Budget 1994 initial	487.800.000	
Contrôle budgétaire 1994	+ 2.200.000	
Transfert vers l'art. 533.13	– 70.000.000	
Engagé en 1994	– 397.507.771	(1)
Solde 1994	22.492.229	
Budget 1995 initial	125.100.000	
Reporté de 1994	+ 22.492.229	
Transfert de l'art. 533.13	+ 70.000.000	
Transfert vers l'art. 537.05 (locations just.) ..	– 25.000.000	
Engagé en 1995	– 55.524.011	(2)
Annulation transfert vers 537.05	+ 25.000.000	
Solde 1995	162.068.218	
Budget 1996 initial (après déduction de 25,0 MF à transférer vers l'art. 537.05 (loyers Justice))	0	
Annulation transfert vers 537.05	+ 25.000.000	(3)
Reporté de 1995	+ 162.068.218	(4)
Transfer à l'art. 533.13	– 16.000.000	(5)
Engagé en 1996	– 170.643.260	
Solde 1996	424.958	

(Total du crédit d'engagement 1994-1996 : (1) + (2) + (3) + (4) + (5) = 624,1 MF = programme accordé — transfert de -16,0 MF vers l'art. 533.13).

Crédit d'engagement 1997 initial	719.300.000	(6)
Reporté de 1996	+ 424.958	
Compensation loyers 1997	– 12.200.000	
Transfert vers l'art. 533.13	– 218.000.000	
Engagé en 1997	– 149.800.300	
Solde 1997	339.724.658	
Crédit d'engagement 1998 initial	1.213.300.000	(7)
Contrôle budgétaire 1998	– 262.600.000	(8)
Report solde 1997	+ 339.724.658	
Crédit 1998 ajusté	1.290.424.658	
Crédit d'engagement 1999 initial	0	

(A majorer, lors du contrôle budgétaire 1999, du solde éventuel de 1998).

(Crédit 1997-2002 = (6) + (7) - (8) = 1.670,0 MF).

2) Crédits de paiement :

Budget 1994 initial	172.800.000	
Payé en 1994	0	(1)
Solde 1994	172.800.000	
Budget 1995 initial	304.800.000	
Reporté de 1994	+ 172.800.000	
Transfert vers l'art. 537.05 (locations)	– 25.000.000	
payé en 1995	– 94.480.068	(2)
Annulation transfert vers 537.05	+ 25.000.000	
Solde 1995	383.119.932	

Tijdens de begrotingscontrole 1995 werd beslist dat de niet gebruikte vastleggings- en betalingskredieten van dit artikel naar het volgend begrotingsjaar mogen overgedragen worden, zonder dat dit invloed mag hebben op het totaal voorziene bedrag voor de periode 1994-1996. Dezelfde werkwijze zal toegepast worden voor de kredieten toegekend in het kader van het tweede meerjarenplan.

De situatie is thans als volgt :

1) Vastleggingskredieten :

Oorspronkelijke begroting 1994	487.800.000	
Begrotingscontrole 1994	+ 2.200.000	
Transfer naar art. 533.13	– 70.000.000	
Vastgelegd in 1994	– 397.507.771	(1)
Saldo 1994	22.492.229	
Oorspronkelijke begroting 1995	125.100.000	
Overgedragen van 1994	+ 22.492.229	
Transfer van art. 533.13	+ 70.000.000	
Transfer naar art. 537.05 (inhuringen just.) ..	– 25.000.000	
Vastgelegd in 1995	– 55.524.011	(2)
Annulatie transfer naar art. 537.05	+ 25.000.000	
Saldo 1995	162.068.218	
Oorspronkelijke begroting 1996 (na aftrok van 25,0 Mfr. te transfereren naar art. 537.05 (inhuringen Justitie))	0	
Annulatie transfer naar art. 537.05	+ 25.000.000	(3)
Overgedragen van 1995	+ 162.068.218	(4)
Transfer naar art. 533.13	– 16.000.000	(5)
Vastgelegd 1996	– 170.643.260	
Saldo 1996	424.958	

(Totaal vastleggingskrediet 1994-1996 : (1) + (2) + (3) + (4) + (5) = 624,1 Mfr. = toegekend programma — transfer van -16,0 Mfr. naar art. 533.13).

Initieel vastleggingskrediet 1997	719.300.000	(6)
Overgedragen van 1996	+ 424.958	
Compensatie inhuringen 1997	– 12.200.000	
Transfer naar art. 533.13	– 218.000.000	
Vastgelegd 1997	– 149.800.300	
Saldo 1997	339.724.658	
Initieel vastleggingskrediet 1998	1.213.300.000	(7)
Begrotingscontrole 1998	– 262.600.000	(8)
Overdracht saldo 1997	+ 339.724.658	
Aangepast krediet 1998	1.290.424.658	
Initieel vastleggingskrediet 1999	0	

(Tijdens de begrotingscontrole 1999 eventueel te verhogen met het saldo van 1998).

(Krediet 1997-2002 = (6) + (7) - (8) = 1.670,0 Mfr.).

2) Betalingskredieten :

Oorspronkelijke begroting 1994	172.800.000	
Betaald in 1994	0	(1)
Saldo 1994	172.800.000	
Oorspronkelijke begroting 1995	304.800.000	
Overgedragen van 1994	+ 172.800.000	
Transfer naar 537.05 (inhuringen)	– 25.000.000	
Betaald in 1995	– 94.480.068	(2)
Annulatie transfer naar art. 537.05	+ 25.000.000	
Saldo 1995	383.119.932	

Budget 1996 initial (après déduction de 25,0 MF à transférer vers l'art. 537.05 (loyers Justice))	137.500.000	(3)
Annulation transfert vers 537.05	+ 25.000.000	(4)
Reporté de 1995	+ 383.119.932	(5)
Paiements 1996	– 184.561.120	
Solde 1996	361.058.812	

(Total du crédit de paiement 1994-1996 : (1) + (2) + (3) + (4) + (5) = 640,1 MF = programme accordé du premier plan).

Crédit de paiement 1997 initial	228.000.000
Compensation prises en location Justice	– 12.200.000
Transfert vers l'art. 533.13	– 16.000.000
Transfert vers l'art. 533.13 (demandé par la Justice)	– 218.000.000
Reporté de 1996	+ 361.058.812
Paiements 1997	– 209.061.100
Solde 1997	133.797.712
Crédit de paiement 1998 initial	364.000.000
Reporté de 1997	+ 133.797.712
Crédit 1998 ajusté	497.797.712
Crédit de paiement 1999 initial	368.000.000

(A majorer, lors du contrôle budgétaire 1999, du solde éventuel de 1998).

Oorspronkelijke begroting 1996 (na aftrok van 25,0 Mfr. te transfereren naar art. 537.05 (inhuringen Justitie))	137.500.000	(3)
Annulatie transfer naar art. 537.05	+ 25.000.000	(4)
Overgedragen van 1995	+ 383.119.932	(5)
betalingen 1996	– 184.561.120	
Saldo 1996 :	361.058.812	

(Totaal betalingskrediet 1994-1996 : (1) + (2) + (3) + (4) + (5) = 640,1 Mfr. = toegekend programma eerste meerjarenplan).

Initieel betalingskrediet 1997	228.000.000
Compensatie inhuringen	– 12.200.000
Transfer naar art. 533.13 (BC 1997)	– 16.000.000
Transfer naar art. 533.13 (gevraagd door Justitie)	– 218.000.000
Overgedragen van 1996	+ 361.058.812
Betalingen 1997	– 209.061.100
Saldo 1997	133.797.712
Initieel betalingskrediet 1998	364.000.000
Overdracht saldo 1997	+ 133.797.712
Aangepast krediet 1998	497.797.712
Initieel betalingskrediet 1999	368.000.000

(Tijdens de begrotingscontrole 1999 eventueel te verhogen met het saldo van 1998).

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPAREE | **STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER**

SECRETARIAT PERMANENT DE RECRUTEMENT | VAST WERVINGSSECRETARIAAT

Tableau général du budget 1999 | Algemene begrotingstabel 1999

Classification économique — *Economische classificatie*		1999	1998	1997
	SECTION I — Opérations courantes — ***SECTIE I — Lopende verrichtingen***			
0820	Solde reporté. — *Overgedragen saldo*	8,0	8,0	10,8
	1. Recettes. — *Ontvangsten* :			
4640	1.1. Dotation. — *Dotatie*	230,7	225,3	201,3
0600	1.2. Recettes diverses. — *Diverse ontvangsten*	25,0	25,0	40,7
	1.3. Dons et legs non affectés. — *Niet-geaffecteerde giften en legaten*	—	—	—
	2. Dépenses. — *Uitgaven :*			
	2.1. 1) Dépenses ordinaires. — *Gewone uitgaven :*			
	— Personnel. — *Personeel :*			
1110	a) Traitements. — *Wedden*	174,9	168,8	152,6
1120	b) Allocations. — *Toelagen*	4,0	4,0	4,0
1130	c) Charges patronales. — *Werkgeversbijdragen*	8,3	8,3	8,2
1210	2) Frais de fonctionnement. — *Werkingskosten*	68,5	69,2	79,9
	2.2. Crédit provisionnel. — *Bufferkrediet*	—	—	—
	3. Transfert vers la Section II.3. — *Overdracht naar Sectie II.3*	—	—	—
	SECTION II — Opérations de capital — ***SECTIE II — Kapitaalverrichtingen***			
	1. Recettes. — *Ontvangsten :*			
	1.1. Solde reporté. — *Overgedragen saldo*	—	—	—
4640	1.2. Dotation. — *Dotatie*	21,6	19,7	19,7
	1.3. Recettes diverses. — *Diverse ontvangsten*	—	—	—
	2. Dépenses. — *Uitgaven* :			
	2.1. Uitrusting. — *Equipement*	9,9	10,3	8,3
1422	2.2. Andere. — *Autres*	11,7	9,4	8,3
	3. Overdracht van Sectie I.3. — *Transfert de la Section I.3.*	—	—	—
	SECTION III — Opérations pour ordre — ***SECTIE III — Verrichtingen voor orde***			
	1. Fonds de Trésorerie. — *Schatkistgelden*	—	—	—
	1.0. Recettes. — *Ontvangsten*	—	—	—
	1.1. Dépenses. — *Uitgaven*	—	—	—
	2. Fonds de tiers. — *Gelden voor derden*	—	—	—
	2.1. Soldes antérieurs. — *Geaffecteerde saldi*	—	—	—
	Recettes de l'année. — *Ontvangsten van het jaar*	—	—	—
	2.2. Dépenses. — *Uitgaven*	—	—	—
	2.3. Soldes affectés (2.1. - 2.2). — *Geaffecteerde saldi (2.1 - 2.2)*	—	—	—
0820	Solde à reporter. — *Over te dragen saldo*	8,0	8,0	11,2

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

Régie des Bâtiments

NOTE JUSTIFICATIVE A L'APPUI DES ARTICLES DES RECETTES DU BUDGET 1999

Art. 411.01 — Produit de la vente de biens non incorporés dans le domaine public
Pour mémoire — cfr. art. 414.09

Produit de la vente ou de la revente de biens immeubles, propriété de l'Etat, qui ne sont pas incorporés dans le domaine public, en ce compris le produit de la vente de matériaux de démolition (articles 8, § 1.5 et 15, § 1er, de la loi du 1er avril 1971).

Voir aussi article 533.02.

Art. 411.02 — Récupération des loyers payés pour des bâtiments, des dépendances et des terrains par la Régie des Bâtiments, pour le compte des services de l'Etat, des services publics gérés par l'Etat et pour le logement de personnel rétribué par l'Etat
Pour mémoire — cfr. art. 450.05

Récupération des loyers que la Régie des Bâtiments paye sur l'article 537.01 (« Location de bâtiments, de leurs dépendances et de terrains par la Régie, pour le compte de l'Etat »), aux propriétaires d'immeubles loués par elle et occupés par des services de l'Etat, par des services publics gérés par l'Etat ou par certaines catégories de personnel rétribué par l'Etat au logement desquelles il y a lieu de pourvoir (articles 8, § 1er, 19, § 1.2° et 20, § 1.2°, de la loi du 1er avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments).

Pour mémoire : jusqu'à 1991 inclus, ces dépenses devraient être récupérées auprès des services mentionnés, occupants des bâtiments loués; à partir de 1992 ce système de récupération a été remplacé par une dotation accordée par l'Etat à la Régie des Bâtiments (décision du Conseil des Ministres du 22/03/1991; cfr. l'article 450.05).

Art. 411.03 — Récupération de dépenses pour travaux d'entretien, engagés erronément pour le compte de tiers

Recettes résultant de la récupération auprès des occupants ou, le cas échéant, d'autres tiers, de dépenses afférentes à des travaux d'entretien imputés erronément (pour n'importe quelle raison) sur le budget de la Régie des Bâtiments (articles 536.nn).

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

Regie der Gebouwen

TOELICHTINGSNOTA BIJ DE ONTVANGSTENARTIKELS VAN DE BEGROTING 1999

Art. 411.01 — Opbrengst van de verkoop van niet in het openbaar domein opgenomen goederen
Pro memorie — zie art. 414.09

Opbrengst van de verkoop en wederverkoop van onroerende goederen, eigendom van de Staat, die niet in het openbaar domein zijn opgenomen, inbegrepen de opbrengst van de verkoop van afbraakmateriaal (artikels 8, § 1.5 en 15, § 1, van de wet van 1 april 1971).

Zie ook artikel 533.02.

Art. 411.02 — Recuperatie van de huurgelden voor gebouwen, aanhorigheden en terreinen die de Regie der Gebouwen betaalt voor rekening van de Staatsdiensten, van door de Staat beheerde openbare diensten en voor de huisvesting van door de Staat bezoldigd personeel
Pro memorie — zie art. 450.05

Recuperatie van de huurgelden die de Regie der Gebouwen op artikel 537.01 (« Huur van gebouwen, aanhorigheden en terreinen door de Regie, voor rekening van de Staat ») betaalt aan de eigenaars van onroerende goederen, door de Regie gehuurd en bezet door Staatsdiensten, door openbare diensten beheerd door de Staat of door sommige categorieën van door de Staat bezoldigd personeel in wier huisvesting moet worden voorzien (artikels 8, § 1, 19,§ 1.2° en 20, § 1.2°, van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen).

Pro memorie : tot en met 1991 werden deze uitgaven gerecupereerd van de genoemde diensten, bezetters van gehuurde gebouwen; sinds 1992 is die recuperatie vervangen door een dotatie vanwege de Staat aan de Regie der Gebouwen (beslissing van de Minsterraad van 22/03/1991; zie artikel 450.05).

Art. 411.03 — Recuperatie van uitgaven voor onderhoudswerken ten onrechte aangegaan voor rekening van derden

Ontvangsten voortvloeiend uit de recuperatie van de bezetters of eventuele andere derden van uitgaven voor onderhoudswerken die, om wat voor reden ook, ten onrechte op de begroting van de Regie der Gebouwen (art. 536.nn) werden aangerekend.

Art. 411.04 — Mise en compte de frais de gestion

Recettes par lesquelles la Régie des Bâtiments est indemnisée pour des prestations effectuées pour le compte de tiers :

1. Recettes découlant de la décision du 5 février 1976 par laquelle le Comité ministériel du Budget a fixé le taux des frais d'administration que la Régie peut facturer sur les travaux effectués pour le compte de tiers à 10% jusqu'à concurrence de 100 millions par adjudication, majoré de 5% pour la tranche au-delà de ce montant.

Il s'agit de travaux dont la Régie des Bâtiments est le gestionnaire, mais qui sont exécutés pour le compte d'un tiers. Les dépenses propres pour de tels travaux ne figurent pas dans le budget de la Régie des Bâtiments : les factures des entrepreneurs sont envoyées au tiers concerné et payées par lui; en même temps, ce tiers est redevable à la Régie des Bâtiments de 10% (ou, le cas échéant, de 5%) du montant de la facture (hors TVA).

Ces tarifs peuvent être adaptés par des conventions « ad hoc » (p.ex. la convention entre la Régie des Bâtiments et le Parlement flamand, par laquelle la Régie est autorisée à mettre en compte une redevance de 2,5% sur les travaux effectués à l'immeuble du Parlement flamand à Bruxelles).

2. Recettes découlant de la décision du 6 novembre 1980 par laquelle le Comité ministériel du Budget a autorisé la Régie des Bâtiments à facturer une redevance pour frais d'administration lors de l'acquisition ou de l'expropriation de biens immobiliers qu'elle effectue pour le compte de tiers. Le taux de cette redevance est de 1,5% du prix coûtant de l'opération, avec un maximum de 150.000 F.

3. *(Pour mémoire).* Redevances que La Poste devait payer à la Régie des Bâtiments suite à la Convention du 11/02/1993 :

1) pour ses interventions en tant qu'architecte;

2 pour ses interventions en tant que bureau d'etude;

3) pour ses interventions dans des procédures judiciaires et administratives;

4) indemnité de 3% sur les montants hors TVA, facturés par les entrepreneurs après la date de la signature des avenants.

(Article 19 de la convention de base et articles 2.2, 3, 4, 5, 6 et 7 de la convention-cadre (dispositions transitoires) du 11/02/1993 entre La Poste et la Régie des Bâtiments).

Une transaction conclue le 25/07/1996 a mis fin à cette convention. Tous les chantiers et les études en cours ont été transférés à La Poste et la Régie des Bâtiments ne fait plus de travaux ni d'études pour le compte de La Poste.

4. Redevances que la Régie des Bâtiments est autorisée à porter en compte pour le contrôle légal des machines de levage, exécuté par le Service Technique « Electro ».

Art. 411.04 — Aanrekening van beheerskosten

Ontvangsten waarmee de Regie der Gebouwen vergoed wordt voor prestaties die ze levert voor rekening van derden :

1. Ontvangsten voortvloeiend uit de beslissing van 5 februari 1976 van het Ministerieel Begrotingscomité waarbij de administratiekosten die de Regie der Gebouwen mag aanrekenen voor werken die voor rekening van derden worden uitgevoerd, vastgesteld werden op 10%, tot beloop van 100 miljoen per aanbesteding, verhoogd met 5% voor de schijf die dit bedrag overschrijdt.

Het betreft werken die worden uitgevoerd onder het beheer van de Regie der Gebouwen, maar voor rekening van een derde. De eigenlijke uitgaven voor dergelijke werken komen niet voor in de begroting van de Regie der Gebouwen : de facturen van de aannemers worden doorgestuurd naar de betrokken derde en rechtstreeks door hem betaald; daarenboven factureert de Regie der Gebouwen aan de betrokken derde 10% (of, desgevallend, 5%) van het factuurbedrag (zonder BTW).

Deze tarieven kunnen aangepast worden door overeenkomsten ad hoc (b.v. de overeenkomst tussen de Regie der Gebouwen en het Vlaams Parlement, op grond waarvan de Regie 2,5% kosten mag aanrekenen voor werken uitgevoerd in het gebouw van het Vlaams Parlement te Brussel).

2. Ontvangsten voortvloeiend uit de beslissing van 6 november 1980 van het Ministerieel Begrotingscomité waarbij de Regie der Gebouwen administratiekosten mag aanrekenen voor de aankoop of de onteigening van onroerende goederen die ze uitvoert voor rekening van derden. Deze vergoeding bedraagt 1,5% op de kostprijs van de transactie, met een maximum van 150.000 fr.

3. *(Pro memorie).* Vergoedingen die De Post volgens de conventie van 11/02/1993 verschuldigd was aan de Regie der Gebouwen :

1) voor haar tussenkomsten als architect;

2) voor haar tussenkomsten als studiebureau;

3) voor haar tussenkomsten bij gerechtelijke en administratieve procedures;

4) vergoeding van 3% op door de aannemers na de datum van de ondertekening van de bijakten gefactureerde bedragen (excl. BTW).

(Artikel 19 van de basisovereenkomst en artikels 2.2, 3, 4, 5, 6 en 7 van de kaderovereenkomst (overgangsbepalingen) van 11/02/1993 tussen De Post en de Regie der Gebouwen).

Door een dading van 25/07/1996 werd deze conventie opgezegd. Alle werven en studies in uitvoering werden aan De Post overgedragen en de Regie der Gebouwen voert geen nieuwe werken of studies meer uit voor rekening van De Post.

4. Vergoedingen die de Regie der Gebouwen mag aanrekenen voor de wettelijke controle op de hefwerktuigen, uitgevoerd door de Technische Dienst « Electro ».

5. Sur la base de la décision du Conseil des Ministres du 07/03/1995 qui a approuvé la convention entre la Régie des Bâtiments et le Ministère de la Fonction publique, la Régie des Bâtiments effectue la gestion du personnel et de la comptabilité du Département de la Fonction publique. Pour ce travail, la Fonction publique paye une redevance, qui doit également être imputée sur l'article 411.04.

En 1999, le montant de cette redevance est de 29,8 Mfr.

6. Redevance à concurrence de 2% des travaux et de 1% des études effectués pour le compte de l'OTAN.

7. Recettes résultant de la mise en compte de honoraires dans les cas où la Régie des Bâtiments effectue des études (architecure e.a.) pour le compte de tiers.

Art. 411.05 — Récupération de paiements indus (non patrimonial)

Recettes résultant de la récupération de sommes imputées et payées indûment par la Régie des Bâtiments.

Il s'agit de récupérations de dépenses non patrimoniales, notamment récupération de doubles paiements, de frais d'exploitation (précompte mobilier et immobilier, traitements, allocations familiales, frais de déplacement, etc.), ainsi que récupération d'avantages en nature.

Art. 411.06 — Produit de la mise en location des immeubles de l'Etat non occupés par des services de l'Etat.

Recettes résultant de la mise en location de biens immeubles (bâtiments, dépendances et terrains) par la Régie des Bâtiments à des tiers à l'hébergement desquels la Régie ne doit pas pourvoir en vertu de sa loi organique :

1. Des personnes et des organismes appartenant au secteur privé.

2. Les Communautés et les Régions. Au 18/01/1994, le Comité de Concertation a décidé d'abandonner, à partir du 01/07/1994, le système des redevances d'occupation à payer par les Communautés et les Régions pour l'occupation de certains immeubles qui sont propriété de l'autorité fédérale (art. 411.22 et 411.23), pour un système de loyers au prix du marché (art. 411.06). Les recettes annuelles de ces locations sont affectées au paiement des loyers que la Régie des Bâtiments elle-même est redevable aux Communautés et aux Régions pour les bâtiments, propriété des Communautés et des Régions et occupés par des services fédéraux. Depuis l'abandon en 1997 de l'immeuble WTC - Tour III par les services de la Communauté flamande et de la Région wallonne, ce système est largement déficitaire pour l'Etat fédéral.

5. Op grond van de beslissing van de Ministerraad van 07/03/1995, waarbij de overeenkomst tussen de Regie der Gebouwen en het Ministerie van Ambtenarenzaken werd goedgekeurd, neemt de Regie der Gebouwen het personeelsbeheer en de boekhouding van het Departement Ambtenarenzaken op zich. Ambtenarenzaken betaalt daarvoor een vergoeding, die eveneens op art. 411.04 moet aangerekend worden.

In 1999 bedraagt deze vergoeding 29,8 Mfr.

6. Vergoeding van 2% op de werken en 1% op de studies uitgevoerd voor rekening van de NAVO.

7. Ontvangsten voortvloeiend uit de aanrekening van erelonen wanneer de Regie der Gebouwen studies (architectuur e.d.) uitvoert voor rekening van derden.

Art. 411.05 — Recuperatie van niet verschuldigde uitbetalingen (niet-patrimoniaal)

Ontvangsten voortvloeiend uit de terugvordering van sommen die ten onrechte aangerekend en betaald werden door de Regie der Gebouwen.

Het betreft recuperaties van niet-patrimoniale uitgaven, o.m. terugvordering van dubbele betalingen, bedrijfskosten (roerende en onroerende voorheffing, wedden, kinderbijslag, verplaatsingskosten enz.) en de recuperatie van voordelen in natura.

Art. 411.06 — Huuropbrengst van de Rijksgebouwen niet betrokken door Rijksdiensten

Ontvangsten voortvloeiend uit het verhuren van onroerende goederen (gebouwen, aanhorigheden en terreinen) door de Regie der Gebouwen aan derden in wier huisvesting de Regie krachtens haar organieke wet niet hoeft te voorzien :

1. Personen en organismen uit de privé-sector.

2. Gemeenschappen en Gewesten. Op 18/01/1994 heeft het Overlegcomité beslist om het systeem van bezettingsvergoedingen, te betalen door Gemeenschappen en Gewesten voor het gebruik van gebouwen die eigendom zijn van de federale overheid (art. 411.22 en 411.23), vanaf 01/07/1994 te vervangen door een systeem van huurprijzen afgestemd op de marktprijs (art. 411.06). De jaarlijkse opbrengst daarvan wordt aangewend om het huurgeld te betalen dat de Regie der Gebouwen op haar beurt aan de Gemeenschappen en Gewesten verschuldigd is voor de federale diensten die gehuisvest zijn in gebouwen, eigendom van Gemeenschappen en Gewesten. Sinds de verhuis, in 1997, van de diensten van de Vlaamse Gemeenschap en van het Waals Gewest uit de WTC-toren III is dit systeem zwaar deficitair voor de federale Staat.

3. Autres organismes publics qui n'appartiennent pas aux catégories viseés à l'art. 2 de la loi du 1er avril 1971, modifiée par l'A.R. du 18 novembre 1996, ou qui doivent supporter eux-mêmes leurs frais de logement : administrations communales, CPAS, des intercommunales, des provinces, des services régionaux, certains organismes d'intérêt public (p.ex. l'I.E.V., le S.F.I.), certaines institutions internationales (p.ex. le SHAPE, le Conseil de l'Europe, le Parlement européen), ainsi que certains services relevant d'un Ministère fédéral (p.ex. Défense, Emploi et Travail) etc. Tous ces services et organismes paient un loyer pour l'utilisation de biens immobiliers gérés par la Régie des Bâtiments (à moins que les frais de leur logement ne soient réglés autrement, par des conventions spécifiques).

Art. 411.07 — Produit de l'exploitation des domaines de l'Etat

1. Recettes résultant de l'exploitation permanente des domaines de l'Etat dont la gestion incombe à la Régie des Bâtiments, comme par exemple le produit de l'exploitation du bassin de natation et des salles de fêtes du « Résidence Palace », du monument du Roi Albert à Nieuport, de la Butte du Lion à Waterloo, des châteaux de La Roche et de Bouillon, etc.

2. Recettes résultant de la mise à disposition occasionnelle de l'infrastructure immobilière pour des enregistrements télévisés ou cinématographiques, des débats, des expositions, des visites guidées, etc.

Art. 411.09 — Récupération de frais administratifs exposés pour le compte de tiers

Recettes résultant du remboursement de certaines dépenses que la Régie des Bâtiments a pris en charge pour le compte de tiers :

1. Récupération de frais d'administration et notamment d'intérêts moratoires et judiciaires (remarque : les intérêts de retard portés en compte à des tiers en cas de retard de paiement sont à imputer sur l'art. 414.08).

2. Récupération de frais de photocopies exposés pour le compte de tiers (p.ex. photocopies facturées par le service de l'Economat au Ministère de la Fonction publique).

3. Récupération de dépenses de gaz, électricité et eau engagées dans des bâtiments à occupation multiple, ainsi que les avances périodiques et les comptes annuels des charges locatives (frais de consommation, d'entretien et d'exploitation) à payer contractuellement par les locataires de certains immeubles gérés par la Régie (p.ex. la Région wallonne pour les « parties communes » de l'immeuble W.T.C.-tour III à Bruxelles).

3. Andere overheidsdiensten die niet behoren tot de categorieën bedoeld in art. 2 van de wet van 1 april 1971, zoals gewijzigd bij K.B. van 18 november 1996, of die de kosten van hun huisvesting zelf moeten dragen : gemeentebesturen, OCMW's, intercommunales, provincies, regionale diensten, sommige instellingen van openbaar nut (b.v. I.V.K., Federale Voorlichtingsdienst), sommige internationale instellingen (b.v. SHAPE, Raad van Europa, Europees Parlement) en sommige diensten ressorterend onder federale Ministeries (b.v. Landsverdediging, Tewerkstelling en Arbeid) enz. Al deze diensten betalen huurgeld indien zij gebruik maken van onroerende goederen beheerd door de Regie der Gebouwen (tenzij specifieke overeenkomsten een andere regeling toestaan).

Art. 411.07 — Opbrengst van de exploitatie van Rijksdomeinen

1. Ontvangsten voortvloeiend uit de permanente exploitatie van Rijksdomeinen onder het beheer van de Regie der Gebouwen, zoals bijvoorbeeld de opbrengsten van de exploitatie van het zwembad en de feestzalen van het « Résidence Palace », het monument van Koning Albert te Nieuwpoort, de Leeuw van Waterloo, de kastelen van La Roche en Bouillon enz.

2. Ontvangsten voortvloeiend uit het occasioneel ter beschikking stellen van onroerende infrastructuur voor film- of TV-opnamen, debatten, tentoonstellingen, geleide bezoeken enz.

Art. 411.09 — Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden

Ontvangsten voortvloeiend uit de terugbetaling van bepaalde uitgaven die de Regie der Gebouwen ten laste heeft genomen voor rekening van derden :

1. Terugvordering van administratieve kosten, o.a. van nalatigheidsintresten en gerechtelijke intresten (opmerking : de verwijlintresten verschuldigd door derden in geval van laattijdige betalingen worden aangerekend op art. 414.08).

2. Terugvordering van fotocopiekosten ten laste genomen voor rekening van derden (b.v. fotokopies gefactureerd door de dienst Economaat aan het Ministerie van Ambtenarenzaken).

3. Terugvordering van uitgaven voor gas, elektriciteit en water in gebouwen met meerdere bezetters, inclusief de periodieke voorschotten en de jaarlijkse afrekeningen van de huurlasten (verbruiks-, onderhouds- en uitbatingskosten) die de huurders van bepaalde gebouwen beheerd door de Regie contractueel ten laste moeten nemen (b.v. het Waals Gewest voor de « gemeenschappelijke delen » van het gebouw W.T.C.-toren III te Brussel).

4. Récupération de dépenses mises en compte du chef de saisie-arrêt (A.R. du 30/11/1970, articles 6 et 8).

5. Récupération du précompte immobilier ainsi que des taxes régionales, provinciales ou communales pour des bâtiments mis en location par la Régie à des tiers.

Remarque : la récupération du précompte immobilier pour les immeubles pris en location par la Régie en vue du relogement des fonctionnaires européens suite à la sortie de l'immeuble Berlaymont, est imputée sur l'art. 444.05.

6. Récupération des dépenses exposées pour le personnel mis par la Régie à la disposition des départements ministériels, ainsi que des Gouvernements communautaires et régionaux, des cabinets ministériels, des syndicats, etc.

7. Autres frais administratifs exposés pour le compte de tiers :

— dépenses de téléphone;

— les « indemnités de chômage » versées par les compagnies d'assurance en cas d'immobilisation forcée d'un véhicule;

— le remboursement de la part de La Poste des timbres postaux imprimés lors de l'entretien des machines à affranchir;

— les frais de réception technique à l'étranger, à charge des entrepreneurs, lorsque les frais de parcours et de séjour des membres de personnel de la Régie ont été imputés sur l'article 513.02;

— etc.

Art. 411.10 — Majoration sur le prix des locations (1,5%)

Recettes résultant de la décision du 5 février 1976 par laquelle le Comité ministériel du Budget autorise la Régie des Bâtiments à porter en compte aux occupants des immeubles loués une indemnité de 1,5%, à calculer sur les loyers à payer, si cet occupant n'est pas un service de l'Etat qui doit être logé par la Régie des Bâtiments en vertu de sa loi organique.

Cfr. également l'article 411.21.

Art. 411.12 — Redevance locative couvrant les frais administratifs de fonctionnement (dépenses de personnel et autres frais généraux) à mettre au compte des occupants de bâtiments de l'Etat gérés par la Régie
Pour mémoire — cfr. art. 450.02

Recettes résultant de la décision du 5 février 1976 par laquelle le Comité ministériel du Budget décrète que la Régie des Bâtiments peut porter en compte aux occupants des immeubles qu'elle gère, une redevance d'occupation destinée à couvrir les frais d'ex-

4. Terugvordering kosten aangerekend ingevolge arrest-beslag (K.B. van 30/11/1970, artikels 6 en 8).

5. Terugvordering van de onroerende voorheffing en van gewestelijke, provinciale of gemeentelijke taksen op de gebouwen die door de Regie aan derden verhuurd worden.

Opmerking : de terugvordering van de onroerende voorheffing op de gebouwen die de Regie inhuurt voor de herhuisvesting van de Europese ambtenaren die het Berlaymont-gebouw moesten ontruimen, wordt aangerekend op art. 444.05.

6. Terugvordering van de kosten voor het personeel dat door de Regie ter beschikking wordt gesteld van ministeriële departementen, van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen, van ministeriële kabinetten, vakbonden enz.

7. Andere administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden :

— telefoonkosten;

— de vergoedingen betaald door verzekeringsmaatschappijen bij gebruiksderving van een voertuig;

— terugbetaling door De Post van postzegels afgedrukt tijdens het onderhoud van frankeermachines;

— keuringskosten in het buitenland, ten laste van de aannemers en waarbij de reis- en verblijfskosten van personeelsleden van de Regie werden aangerekend op art. 513.02;

— enz.

Art. 411.10 — Opslag op de inhuurprijzen (1,5%)

Ontvangsten voortvloeiend uit de beslissing van 5 februari 1976 van het Ministerieel Begrotingscomité waarbij de Regie der Gebouwen gemachtigd wordt om een vergoeding van 1,5% op te betalen huurgelden aan te rekenen aan de bezetter van een gehuurd gebouw, indien dit geen Staatsdienst is in wiens huisvesting de Regie der Gebouwen krachtens art. 2 van haar organieke wet moet voorzien.

Zie ook artikel 411.21.

Art. 411.12 — Bezettingsvergoeding tot dekking van de administratieve werkingskosten (personeels- en andere algemene onkosten) aan te rekenen aan de bezetters van Rijksgebouwen onder het beheer van de Regie
Pro memorie — zie art. 450.02

Ontvangsten voortvloeiend uit de beslissing van 5 februari 1976 van het ministerieel Begrotingscomité waarbij beslist werd dat de Regie der Gebouwen een bezettingsvergoeding mag aanrekenen aan de bezetters van de door haar beheerde onroerende goe-

ploitation qu'elle a exposés (frais de personnel et frais généraux).

Jusqu'à 1991, cette redevance était facturée proportionellement aux occupants, mais au cours de l'année budgétaire 1992, elle a été centralisée sur l'A.B. 41/22.41.02 du budget du Ministère des Communications et de l'Infrastructure; depuis l'année budgétaire 1996, elle est prévue sur l'A.B. 55/22.41.02 du budget du Ministère de la Fonction publique (cfr. article 450.02 : dotation pour frais de fonctionnement).

Art. 411.13 — Redevance locative couvrant les frais d'entretien à mettre au compte des occupants (services publics) de bâtiments de l'Etat dont la gestion incombe à la Régie
Pour mémoire — cfr. art. 450.03.

Recettes résultant de la décision du 5 février 1976 par laquelle le Comité ministériel du Budget autorise la Régie à porter en compte aux départements occupants, une redevance d'occupation pour les bâtiments, propriété de l'Etat, dans lesquels ils sont établis. Cette redevance couvre les frais d'entretien (art. 536.01) incombant au propriétaire.

Jusqu'à 1991, cette redevance était facturée proportionellement aux occupants, mais dans l'année budgétaire 1992, elle a été centralisée sur l'A.B. 41/22.41.03 du budget du Ministère des Communications et de l'Infrastructure; depuis l'année budgétaire 1996, elle est prévue sur l'A.B. 55/22.41.03 du budget du Ministère de la Fonction publique (cfr. article 450.03 : dotation pour frais d'entretien).

Art. 411.14 — Récupération de frais de toute nature résultant de dommages causés par des tiers

Recettes, y compris les frais généraux, provenant notamment :

1. des indemnités dues par des tiers suite à des dommages causés aux immeubles, propriété de l'Etat et gérés par la Régie;
2. des indemnités dues par des tiers suite à des dommages causés aux biens meubles et immeubles, propriété de la Régie;
3. des indemnités dues par des tiers suite à des dommages causés au personnel de la Régie.

Art. 411.15 — Produit des pénalités et retenues pour retard appliquées aux adjudicataires

Recettes découlant de l'application d'amendes et de pénalités prévues dans :

deren. Deze vergoeding moet de door de Regie gedragen bedrijfskosten (personeelskosten en algemene onkosten) dekken.

De bezettingsvergoeding werd tot 1991 proportioneel aan de bezetters gefactureerd, maar in het begrotingsjaar 1992 werd zij gecentraliseerd op B.A. 41/22.41.02 van de begroting van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur; vanaf het begrotingsjaar 1996 wordt zij voorzien op B.A. 55/22.41.02 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken (zie artikel 450.02 : dotatie voor administratieve werkingskosten).

Art. 411.13 — Bezettingsvergoeding tot dekking van de onderhoudskosten aan te rekenen aan de bezetters (openbare diensten) van Rijksgebouwen onder het beheer van de Regie
Pro memorie — zie art. 450.03

Ontvangsten voortvloeiend uit de beslissing van 5 februari 1976 van het ministerieel Begrotingscomité waarbij de Regie gemachtigd wordt aan de departementen-bezetters een bezettingsvergoeding aan te rekenen voor de door hen betrokken Staatsgebouwen. Deze vergoeding dekt de onderhoudskosten (art. 536.01) die ten laste van de eigenaar vallen.

De onderhoudsvergoeding werd tot 1991 proportioneel aan de bezetters gefactureerd, maar in het begrotingsjaar 1992 werd zij gecentraliseerd op B.A. 41/22.41.03 van de begroting van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur; vanaf het begrotingsjaar 1996 wordt zij voorzien op B.A. 55/22.41.03 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken (zie artikel 450.03 : dotatie voor onderhoudskosten).

Art. 411.14 — Terugvordering van kosten van alle aard voortvloeiend uit schade berokkend door derden

Ontvangsten, algemene onkosten inbegrepen, voornamelijk voortvloeiend uit :

1. schadevergoeding verschuldigd door derden ingevolge schade toegebracht aan onroerende goederen, eigendom van de Staat en beheerd door de Regie;
2. schadevergoeding verschuldigd door derden ingevolge schade toegebracht aan roerende en onroerende goederen, eigendom van de Regie;
3. schadevergoeding verschuldigd door derden ingevolge schade toegebracht aan het personeel van de Regie.

Art. 411.15 — Opbrengst van boeten en inhoudingen wegens vertraging, opgelegd aan de aannemers

Ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing van straffen en boeten zoals voorzien in :

1. l'art. 20, § 4 et 5, l'art. 48, § 2, l'art. 66, § 1er et l'art. 75, § 1 du cahier général des charges des marchés publics de travaux, de fournitures et de services et des concessions de travaux publics, annexé à l'A.R. du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;

2. les clauses contractuelles des marchés conclus entre la Régie des Bâtiments et les adjudicataires des marchés de travaux, de fournitures et de services.

Art. 411.16 — Produit des mesures d'office

Recettes résultant de l'application des mesures d'office prévues à l'art. 20, § 6, l'art. 48, § 3, l'art. 66, § 2 et l'art. 75, § 2 du cahier général des charges des marchés publics de travaux, de fournitures et de services et des concessions de travaux publics, annexé à l'A.R. du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics.

Art. 411.17 — Récupération de paiements indus effectués pour des travaux d'investissement résultant de la mission statutaire de la Régie, exécutée au nom et pour le compte de l'Etat, et imputés sur un des articles 533.nn

Récupération de dépenses indues effectuées sur un des articles des investissements 533.nn :

1. dépenses indues (suite à l'application de réfactions, au paiement par la Régie d'essais à charge de l'entrepreneur, à d'éventuelles notes de crédit, etc.), réclamées aux entrepreneurs ou reversées par ceux-ci après l'établissement du décompte final ou de la clôture de l'année budgétaire;

2. autres remboursements de dépenses d'investissement effectués par des tiers, autres que des entrepreneurs.

Art. 411.18 — Récupération de paiements indus effectués pour des travaux d'entretien résultant de la mission statutaire de la Régie, exécutée au nom et pour le compte de l'Etat, et imputés sur un des articles 536.nn

Récupération de dépenses indues effectuées sur un des articles de l'entretien 536.nn :

1. dépenses indues (suite à l'application de réfactions, au paiement par la Régie d'essais à charge de l'entrepreneur, à d'éventuelles notes de crédit, etc.), réclamées aux entrepreneurs ou reversées par ceux-

1. art. 20, § 4 en 5, art. 48, § 2, art. 66, § 1 en art. 75, § 1 van de algemene aannemingsvoorwaarden voor de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en voor de concessies voor openbare werken, bijlage bij het K.B. van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

2. de contractuele bepalingen van de overeenkomsten tussen de Regie der Gebouwen en de aannemers van opdrachten voor werken, leveringen en diensten.

Art. 411.16 — Opbrengst van maatregelen van ambtswege

Ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing van maatregelen van ambtswege zoals bepaald in art. 20, § 6, art. 48, § 3, art. 66, § 2 en art. 75, § 2 van de algemene aannemingsvoorwaarden voor de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en voor de concessies voor openbare werken, bijlage bij het K.B. van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken.

Art. 411.17 — Recuperatie van niet verschuldigde uitgaven voor investeringswerken voortvloeiend uit de in naam en voor rekening van de Staat uitgevoerde statutaire opdracht van de Regie en aangerekend op een van de artikels 533.nn

Recuperatie van niet verschuldigde uitgaven verricht op één van de investeringsartikels 533.nn :

1. uitgaven die (ten gevolge van het opleggen van rafacties, van door de Regie betaalde maar ten laste van de aannemers vallende proeven, van eventuele creditnota's enz.) van de aannemers werden teruggevorderd of door hen werden teruggestort na het opmaken van de eindafrekening of het afsluiten van het begrotingsjaar;

2. andere terugbetalingen van investeringsuitgaven verricht door derden, andere dan aannemers.

Art. 411.18 — Recuperatie van niet verschuldigde uitgaven voor onderhoudswerken voortvloeiend uit de in naam en voor rekening van de Staat uitgevoerde statutaire opdracht van de Regie en aangerekend op een van de artikels 536.nn

Recuperatie van niet verschuldigde uitgaven verricht op één van de onderhoudsartikels 536.nn :

1. uitgaven die (ten gevolge van het opleggen van rafacties, van door de Regie betaalde maar ten laste van de aannemers vallende proeven, van eventuele creditnota's enz.) van de aannemers werden terugge-

ci après l'établissement du décompte final ou de la clôture de l'année budgétaire;

2. autres remboursements de dépenses d'entretien effectués par des tiers, autres que des entrepreneurs.

Art. 411.19 — Récupération de loyers payés en trop ou erronément

Récupération de loyers payés par erreur en trop ou indûment (pour n'importe quelle raison) au propriétaire-bailleur par la Régie des Bâtiments.

Art. 411.20 — Récupération de paiements indus (patrimonial)

Recettes résultant de la récupération de sommes imputées et payées indûment par la Régie des Bâtiments pour l'acquisition de biens patrimoniaux, propriété de la Régie (notamment des biens pour lesquels le prix d'achat a été imputé sur un des articles 550.nn).

Art. 411.21 — Récupération des loyers payés par la Régie des Bâtiments pour des bâtiments, dépendances et terrains qui sont loués pour le compte des services publics autres que l'Etat, pour le logement du personnel rémunéré par eux

Recettes découlant de la récupération des loyers à payer aux propriétaires de bâtiments, de dépendances et de terrains loués par la Régie des Bâtiments pour le compte des services publics, autres que l'Etat.

Ces loyers sont imputés sur l'article des dépenses 537.04 et ils doivent être remboursés par les occupants (Communautés et Régions, I.E.V., Bureau fédéral du Plan,...).

Art. 411.22 — Redevance d'occupation couvrant les frais administratifs de fonctionnement (dépenses de personnel et autres frais généraux) à mettre au compte des occupants, services publics autres que l'Etat, de bâtiments publics gérés par la Régie

Recettes découlant de la facturation d'une redevance d'occupation aux occupants, services publics autres que l'Etat, de biens immobiliers gérés par la Régie des Bâtiments. Cette redevance doit servir à couvrir une partie des frais de fonctionnement de la Régie (personnel et autres frais généraux).

vorderd of door hen werden teruggestort na het opmaken van de eindafrekening of het afsluiten van het begrotingsjaar;

2. andere terugbetalingen van onderhoudsuitgaven verricht door derden, andere dan aannemers.

Art. 411.19 — Recuperatie van te veel of ten onrechte betaalde huurgelden

Recuperatie van de huurgelden die door de Regie der Gebouwen, om wat voor reden ook, bij vergissing te veel of ten onrechte aan de eigenaar-verhuurder werden betaald.

Art. 411.20 — Recuperatie van niet verschuldigde uitbetalingen (patrimoniaal)

Ontvangsten voortvloeiend uit de terugvordering van sommen die ten onrechte aangerekend en betaald werden door de Regie der Gebouwen voor het verwerven van patrimoniale goederen, eigendom van de Regie (d.w.z. goederen waarvan de aankoopprijs aangerekend werd op één van de artikels 550.nn).

Art. 411.21 — Recuperatie van de door de Regie der Gebouwen betaalde huurgelden voor gebouwen, aanhorigheden en terreinen die worden gehuurd voor rekening van openbare diensten, andere dan de Staat, voor de huisvesting van het door deze derden bezoldigd personeel

Ontvangsten voortvloeiend uit de recuperatie van de huurgelden verschuldigd aan de eigenaars van gebouwen, aanhorigheden en terreinen die door de Regie der Gebouwen worden gehuurd voor rekening van openbare diensten, andere dan de Staat.

Deze huurgelden worden aangerekend op het uitgavenartikel 537.04 en teruggevorderd van de bezetters (Gemeenschappen en Gewesten, I.V.K., Federaal Planbureau,...).

Art. 411.22 — Bezettingsvergoeding tot dekking van de administratieve werkingskosten (personeels- en andere algemene onkosten) aan te rekenen aan de bezetters, openbare diensten andere dan de Staat, van Rijksgebouwen onder het beheer van de Regie

Ontvangsten voortvloeiend uit de aanrekening van een bezettingsvergoeding aan de bezetters, openbare diensten andere dan de Staat, van de onroerende goederen die door de Regie der Gebouwen beheerd worden. Deze vergoeding moet een gedeelte van de bedrijfskosten van de Regie (personeels- en algemene onkosten) dekken.

Mode de calcul : la base du calcul est constituée par la superficie occupée fictive et le montant de la redevance par m² payé par les services de l'Etat.

La superficie fictive est la surface occupée réelle multipliée par un coefficient sur la base de la vétusté des bâtiments occupés.

On obtient le prix au m² payé par les services de l'Etat en divisant la dotation accordée à la Régie pour le fonctionnement et l'entretien par le nombre des m2 occupés par les services de l'Etat.

Cela donne pour 1999 :

dotation frais de fonctionnement	3.335.900.000
dotation entretien	1.194.100.000
dotation fin. altern. - partie « entretien »	26.499.000
	4.556.499.000
divisé par 3.357.946 m² =	1.356,9 F/m²

Cependant, pour l'Institut d'Expertise Vétérinaire, il a été décidé le 30/12/1993 de mettre en compte un prix au m² au niveau de la redevance indexée de l'année budgétaire 1992.

En 1999 on obtient :

redevance 1998	1.811,8
indexé (+ 1,3% : indice normal)	+ 23,5
redevance 1999	1.835,3

Cela aboutit à la répartition suivante pour les services autres que l'Etat :

1) Cour des Comptes :		
Surface occupée	50.396	m²
Prix par m²	1.356,9	F
Montant de la redevance	68.382.332	F
2) Cour d'Arbitrage :		
Surface occupée	4.057	m²
Prix par m²	1.356,9	F
Montant de la redevance	5.504.943	F
3) Institut d'Expertise Vétérinaire :		
Surface occupée	61	m²
Prix par m²	1.835,3	F
Montant de la redevance	111.953	F
Total	73.999.228	F
arrondi	74.000.000	F

Ce montant représente la redevance d'occupation totale que les services non-Etat devront payer en 1999 comme quote-part dans les dépenses de fonctionnement et d'entretien de la Régie des Bâtiments.

Lors de la réunion bilatérale du 14/07/1995 (élaboration du budget 1996 initial), il a été décidé que la partie des frais de fonctionnement de la Régie à couvrir par les services non-Etat ne serait plus calculée sur base de la surface occupée, mais qu'à partir de 1996, une même redevance basé sur la redevance 1995 et indexé annuellement, sera mise en compte.

En 1999 on obtient :

redevance 1998	57.540.000
indexé (+ 1,3% : indice normal)	58.288.020
arrondi	58.288.000

Berekeningswijze : basis van de berekening zijn de bezette fictieve oppervlakte en de vergoeding per m² die door de Staatsdiensten betaald wordt.

De fictieve oppervlakte is de reële bezette oppervlakte, vermenigvuldigd met een coëfficiënt in functie van de ouderdom van de bezette gebouwen.

De prijs per m² betaald door de Staatsdiensten bekomt men door de dotatie die de Regie ontvangt voor werking en onderhoud te delen door het aantal m2 bezet door de Staatsdiensten.

Voor 1999 is dit :

dotatie werkingskosten	3.335.900.000
dotatie onderhoud	1.194.100.000
dotatie altern. fin.- gedeelte « onderhoud »	26.499.000
	4.556.499.000
gedeeld door 3.357.946 m² =	1.356,9 fr./m²

Voor het Instituut voor Veterinaire Keuring werd echter op 30/12/1993 beslist een prijs per m² aan te rekenen die gelijk is aan de geïndexeerde bezettingsvergoeding voor het begrotingsjaar 1992.

Dit wordt voor 1999 :

vergoeding 1998	1.811,8
geïndexeerd (+ 1,3% : normale index)	+ 23,5
vergoeding 1999	1.835,3

Dit levert voor de niet-Staatsdiensten volgende verdeling op :

1) Rekenhof :		
Bezette oppervlakte	50.396	m²
Prijs per m²	1.356,9	fr.
Bedrag van de vergoeding	68.382.332	fr.
2) Arbitragehof :		
Bezette oppervlakte	4.057	m²
Prijs per m²	1.356,9	fr.
Bedrag van de vergoeding	5.504.943	fr.
3) Instituut voor Veterinaire Keuring :		
Bezette oppervlakte	61	m²
Prijs per m²	1.835,3	fr.
Bedrag van de vergoeding	111.953	fr.
Totaal	73.999.228	fr.
afgerond	74.000.000	fr.

Dit bedrag is de totale bezettingsvergoeding die de niet-Staatsdiensten in 1999 moeten betalen als bijdrage in de werkings- én onderhoudsuitgaven van de Regie der Gebouwen.

Tijdens de bilaterale vergadering van 14/07/1995 (voorbereiding van de initiële begroting 1996) werd beslist om het aandeel van de niet-Staatsdiensten in de werkingskosten van de Regie niet langer te berekenen a.h.v. de bezette oppervlakte, maar om voortaan eenzelfde, jaarlijks geïndexeerde vergoeding aan te rekenen, met als basis de vergoeding voor 1995. Voor 1999 wordt dat :

vergoeding 1998	57.540.000
geïndexeerd (+ 1,3% : normale index)	58.288.020
afgerond	58.288.000

Ce dernier montant est inscrit sur l'art. 411.22; ce qui reste après cela de la redevance d'occupation totale, peut servir à couvrir les frais d'entretien (cfr. l'art. 411.23).

Art. 411.23 — Redevance d'occupation couvrant les frais d'entretien à mettre au compte des occupants, services publics autres que l'Etat, de bâtiments publics gérés par la Régie

Recettes découlant de la récupération auprès des services publics autres que l'Etat, des frais d'entretien des biens immobiliers, gérés par la Régie des Bâtiments et occupés par ces tiers.

Mode de calcul : cfr. l'article 411.22.

Après déduction de la partie « fonctionnement », il reste de la redevance d'occupation :

74.000.000 - 58.288.000 = 15.712.000 F qui peuvent être utilisés pour l'entretien des bâtiments occupés par la Cour des Comptes, la Cour d'Arbitrage et l'I.E.V.

Au budget des dépenses (art. 536.04), ce montant est majoré de 34.288.000 F pour l'entretien des bâtiments occupés par les Communautés et les Régions. Ce montant doit être pris de la dotation pour l'entretien, puisque le solde du système des locations entre l'Etat et les Communautés et les Régions ne suffit pas à couvrir également ces frais.

Art. 412.01 — Produit de la vente de publications

Recettes résultant de la vente de cahiers des charges, de documents d'adjudication et d'autres documents quelconques de la Régie des Bâtiments.

Art. 413.01 — Intérêts sur placements

Intérêts provenant de placements à court terme, entre autres intérêts de crédit sur les avoirs du compte à vue et intérêts de placements à terme.

Jusqu'à 1998, les seuls « placements » de la Régie des Bâtiments étaient les avoirs de son compte à vue de banque (Crédit communal S.A.). Les intérêts obtenus de cette manière provenaient du fait que les dotations accordées à la Régie sont réclamées par elle en tranches, ce qui produit chaque fois un solde créditeur sur le compte à vue. Tout en tenant compte de l'évolution des paiements à prévoir sur les articles budgétaires concernés (factures pour travaux d'investissement, d'entretien, ...) et sur base des dates d'échéance fixes (pour loyers, ammortissements, paiement d'intérêts, ...), la Régie réclame systématiquement une partie des dotations auprès de la Trésorerie. Par conséquent, le compte à vue est alimenté

Dit laatste bedrag wordt ingeschreven onder op art. 411.22; wat daarna van de totale bezettingsvergoeding nog overblijft, kan gebruikt worden om de onderhoudskosten te dekken (zie art. 411.23).

Art. 411.23 — Bezettingsvergoeding tot dekking van de onderhoudskosten aan te rekenen aan de bezetters, openbare diensten andere dan de Staat, van Rijksgebouwen onder het beheer van de Regie

Ontvangsten voortvloeiend uit de recuperatie bij openbare diensten, andere dan de Staat, van uitgaven voor het onderhoud van de onroerende goederen beheerd door de Regie der Gebouwen en bezet door deze derden.

Berekeningswijze : zie artikel 411.22.

Na aftrok van het gedeelte « werkingskosten » blijft van de bezettingsvergoeding nog :

74.000.000 - 58.288.000 = 15.712.000 fr. over om te gebruiken voor het onderhoud van de gebouwen bezet door Rekenhof, Arbitragehof en I.V.K.

Aan de uitgavenzijde (art. 536.04) wordt dit bedrag verhoogd met 34.288.000 fr. voor het onderhoud van de gebouwen bezet door Gemeenschappen en Gewesten. Dit bedrag moet gehaald worden uit de onderhoudsdotatie, vermits het saldo van het huursysteem tussen de Staat en de Gemeenschappen en Gewesten onvoldoende is om ook deze kosten te dekken.

Art. 412.01 — Opbrengst van de verkoop van publicaties

Ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van bestekken, van aanbestedingsdocumenten en van om het even welke andere documenten van de Regie der Gebouwen.

Art. 413.01 — Intresten op beleggingen

Intresten uit beleggingen op korte termijn, onder andere creditintresten op de tegoeden van de zichtrekening en intresten op termijnbeleggingen.

Tot 1998 was de enige « belegging » van de Regie der Gebouwen haar zichtrekening bij de bank (Gemeentekrediet N.V.). De daarop verworven intresten waren een gevolg van het feit dat de aan de Regie toegekende dotaties in schijven worden opgevraagd, wat telkens voor een tegoed op de bankrekening zorgt. Rekening houdend met de evolutie van de betalingen op de betrokken begrotingsartikels (inkomende facturen voor investeringen, onderhoud, ...) en op basis van vaste vervaldata (voor huurgelden, aflossingen, intrestbetalingen, ...) wordt stelselmatig een gedeelte van de dotaties opgevraagd bij de Thesaurie. Hierdoor wordt de bankrekening van de Regie wekelijks gespijsd met een zeker bedrag, dat voor

chaque semaine d'un certain montant, qui peut être assez important quand certaines dates d'échéances se présentent (p.ex. loyers : à payer le 1er avril et le 1er octobre). Tant que la Régie des Bâtiments pouvait placer des disponibles à vue sur un compte du Crédit communal, chaque solde créditeur, par nature, donnait lieu à des intérêts créditeurs.

Mais par l'A.R. du 15 juillet 1997 portant des mesures de consolidation des actifs financiers des administrations publiques, le placement des disponibilités à vue sur d'autres comptes que les compte-chèques postaux est interdit aux organismes d'intérêt public, comme la Régie des Bâtiments. En conséquent, la Régie n'obtiendra plus d'intérêts sur des avoirs de banque à partir de 1999.

Remarque : l'article 14 de la loi du 1er avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments stipule : « Sauf dérogation spéciale accordée par le Ministre des Finances, la Régie ne peut se faire ouvrir de compte qu'à l'Office des chèques et virements postaux, à la Banque Nationale de Belgique et au Crédit communal de Belgique ».

Art. 413.02 — Recettes financières
Recettes provenant de participations

Produits provenant de :

1. La participation de la Régie des Bâtiments dans la société commerciale S.A. Berlaymont 2000, créée le 19/09/1990 et chargée de la gestion et de la rénovation de l'immeuble Berlaymont, situé rue de la Loi, 200 à Bruxelles.

2. La participation de la Régie des Bâtiments dans la S.A. SOPIMA, créée le 20/12/1996 ayant pour objet la réalisation, tant en Belgique qu'à l'étranger, pour compte propre ou pour le compte de tiers, des opérations en matière immobilière ainsi que la gestion de biens immeubles. Au capital de cette société sont associés l'Etat fédéral, la Société fédérale de Participations et la Régie des Bâtiments (qui en est autorisée en vertu de l'A.R. du 18 novembre 1996). La Régie a apporté de ses propres moyens un montant de 10,0 MF au capital initial de la S.A. SOPIMA.

La répartition des bénéfices distribuables de la société se fera au prorata des actions détenues par chacun des participants. Les pertes éventuelles seront amorties par la S.A. SOPIMA elle seule.

Art. 414.03 — Ristournes

Recettes découlant de ristournes, rabais, remises, etc. qui seront accordés à la Régie des Bâtiments au cours de l'année budgétaire (notamment sur contrats d'assurance, etc.) et dont le montant, non déduit des factures d'achat, ne sera connu qu'après la comptabilisation de ces factures.

belangrijke vervaldata (b.v. huurgelden : te betalen op 1 april en 1 oktober) aanzienlijk kan oplopen. Zolang de Regie der Gebouwen een zichtrekening bij het Gemeentekrediet mocht aanhouden, brachten al deze tegoeden uiteraard intresten op.

Maar het K.B. van 15 juli 1997 houdende maatregelen tot consolidatie van de financiële activa van de overheid, verbiedt de Regie der Gebouwen om nog langer financiële rekeningen aan te houden bij andere instellingen dan het Bestuur der Postcheques. Als gevolg daarvan ontvangt zij vanaf 1999 geen intresten meer op enige banktegoeden.

Opmerking : art. 14 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen luidt : « Behoudens bijzondere afwijking, toegestaan door de Minister van Financiën, mag de Regie enkel bij de Postcheck- en Girodienst, bij de Nationale bank van België en bij het Gemeentekrediet van België een rekening laten openen ».

Art. 413.02 — Financiële inkomsten
Opbrengsten voortvloeiend uit participaties

Opbrengsten voortvloeiend uit :

1. De participatie van de Regie der Gebouwen in de handelsvennootschap N.V. Berlaymont 2000, opgericht op 19/09/1990 en belast met het beheer en de renovatie van het Berlaymontgebouw, gelegen aan de Wetstraat 200 te Brussel.

2. De participatie van de Regie der Gebouwen in de N.V. SOPIMA, opgericht op 20/12/1996 met als doel zowel in België als in het buitenland, voor eigen rekening of voor rekening van derden, onroerende verrichtingen te realiseren en onroerende goederen te beheren. Het kapitaal van deze vennootschap is in handen van de federale Staat, de Federale Participatiemaatschappij en de Regie der Gebouwen (die daartoe gemachtigd is krachtens het K.B. van 18 november 1996). De Regie heeft uit eigen middelen 10,0 Mfr. ingebracht in het startkapitaal van de N.V. SOPIMA.
De verdeling van de uitkeerbare winsten van de vennootschap zal gebeuren pro rata, naargelang van de aandelen die iedere participant in zijn bezit heeft. Eventuele verliezen zullen enkel en alleen worden afgelost door de N.V. SOPIMA.

Art. 414.03 — Ristorno's

Ontvangsten uit ristorno's, rabatten, kortingen enz. die aan de Regie der Gebouwen zullen toegekend worden in de loop van het begrotingsjaar (o.m. op verzekeringscontracten e.d.) en waarvan het bedrag, niet afgetrokken van de (inkoop)facturen, slechts na het boeken van deze facturen gekend zal zijn.

Art. 414.08 — Autres recettes exceptionnelles

Recettes provenant notamment de :
1) dédommagement en cas de rupture de contrat;
2) prime d'émission d'emprunts (pour mémoire);

3) intérêts portés en compte à des tiers en cas de retard de paiement;
4) dotations reçues du Ministère de la Fonction publique, Institut de Formation de l'Administration fédérale, pour la formation du personnel;
5) ventes diverses qui ne peuvent pas être imputées sur l'article 414.09 (opérations immobilières) ou 430.nn (biens patrimoniaux)
et autres recettes exceptionnelles.

Art. 414.09 — Produit de toutes les opérations immobilières destinées à alimenter un fonds de financement pour la réalisation des mesures décidées par le Conseil de Gouvernement du 27/07/1989

Recettes provenant des dispositions de l'article 335, § 2, de la loi-programme du 22/12/1989 (M.B. du 30/12/1989).
Cet article prévoit qu'un fonds de financement soit créé à la Régie des Bâtiments. Par dérogation à l'article 5 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, ce fonds est alimenté par le produit de toutes les opérations immobilières relatives aux biens de l'Etat qui relèvent de la compétence du Ministre qui a la Régie des Bâtiments dans ses attributions :
— vente de biens immobiliers gérés par la Régie;

— vente de biens immobiliers de l'ancien Ministère des Travaux publics;
— autres opérations immobilières.

CHAPITRE 43

Produits de la vente de biens patrimoniaux, propriété de la Régie des Bâtiments

Art. 430.01 — Bâtiments et terrains *(pour mémoire)*
Art. 430.02 — Mobilier
Art. 430.03 — Machines
Art. 430.04 — Matériel
Art. 430.05 — Véhicules automobiles
Art. 430.06 — Installations téléphoniques *(pour mémoire)*
Art. 430.07 — Bibliothèque (pour mémoire)
Art. 430.08 — Matériel informatique *(pour mémoire)*
Art. 430.09 — Autres
Art. 430.10 — Récupération de garanties déposées *(pour mémoire)*

Art. 414.08 — Andere buitengewone ontvangsten

Ontvangsten o.m. voortvloeiend uit :
1) schadeloosstellingen bij contractbreuk;
2) premies bij uitgifte van leningen (pro memorie);
3) aan derden aangerekende intresten voor laattijdige betalingen;
4) dotaties ontvangen van het Ministerie van Ambtenarenzaken, Opleidingsinstituut van de Federale Overheid, voor de opleiding van het personeel;
5) allerlei verkopen die niet kunnen aangerekend worden op artikel 414.09 (onroerende verrichtingen) of 430.nn (patrimoniale goederen)
en andere buitengewone ontvangsten.

Art. 414.09 — Opbrengst van alle onroerende verrichtingen ter stijving van een financieringsfonds om de door de Regeringsraad van 27/07/1989 besloten maatregelen te verwezenlijken

Opbrengsten voortvloeiend uit de bepalingen van artikel 335, § 2, van de programmawet van 22/12/1989 (B.S. van 30/12/1989).
Dit artikel bepaalt dat binnen de Regie der Gebouwen een financieringsfonds wordt opgericht. In afwijking van artikel 5 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit wordt dit fonds gespijsd door de opbrengst van alle onroerende verrichtingen met betrekking tot goederen van de Staat die ressorteren onder de Minister die bevoegd is voor de Regie der Gebouwen :
— verkoop van onroerende goederen beheerd door de Regie der Gebouwen;
— verkoop van onroerende goederen van het ex-Ministerie van Openbare Werken;
— andere onroerende verrichtingen.

HOOFDSTUK 43

Opbrengst van de verkoop van patrimoniale goederen, eigendom van de Regie der Gebouwen

Art. 430.01 — Gebouwen en terreinen *(pro memorie)*
Art. 430.02 — Meubilair
Art. 430.03 — Machines
Art. 430.04 — Materieel
Art. 430.05 — Autovoertuigen
Art. 430.06 — Telefooninstallaties *(pro memorie)*

Art. 430.07 — Bibliotheek *(pro memorie)*
Art. 430.08 — Informaticamaterieel *(pro memorie)*
Art. 430.09 — Andere
Art. 430.10 — Inning van neergelegde waarborgen *(pro memorie)*

Produit de la vente de biens patrimoniaux, propriété de la Régie des Bâtiments, mis hors service. Il s'agit de biens dont la dépense a été imputée sur un des articles du chapitre 55 du budget des dépenses.

Le remboursement de garanties versées par la Régie des Bâtiments est imputé sur l'article 430.10.

Art. 442.01 — Produit d'emprunts
(pour mémoire)

Estimation du produit brut (correspondant à la valeur nominale) :
1. des emprunts publics émis par la Régie des Bâtiments;
2. des emprunts privés contractés par la Régie des Bâtiments.

Art. 442.05 — Recettes résultant de dettes dues à une location-vente et/ou à des opérations analogues
(pour mémoire)

Perception de tous les moyens financiers destinés à la réalisation d'investissements en dehors du programme d'investissements couvert par la dotation pour les investissements (art. 450.01) ou par le Fonds de Financement (art. 414.09). Il s'agit notamment de biens d'investissement acquis au moyen d'un « financement alternatif » (contrats en leasing ou analogues).

Cet article a un pendant automatique au budget des dépenses, à savoir l'article 533.05 — « Investissements réalisés au moyen d'une location-vente et/ou d'opérations analogues (pour mémoire) ».

Art. 442.06 — Recettes résultant de dettes dues à une location-vente et/ou à des opérations analogues pour les besoins de l'Union européenne
(pour mémoire)

Perception de tous les moyens financiers destinés à la réalisation d'investissements pour les besoins de l'Union européenne en dehors du programme d'investissements couvert par la dotation pour les investissements européens (art. 450.09). Il s'agit notamment de biens d'investissement acquis au moyen d'un « financement alternatif » (contrats en leasing ou analogues) pour les besoins de l'Union européenne.

Cet article a un pendant automatique au budget des dépenses, à savoir l'article 533.07 — « Investissements réalisés au moyen d'une location-vente et/ou d'opérations analogues pour les besoins de l'Union européenne *(pour mémoire)* ».

Opbrengst van buiten gebruik gestelde patrimoniale goederen, eigendom van de Regie der Gebouwen. Dit zijn goederen waarvan de aankoop aangerekend werd op een van de artikels van hoofdstuk 55 van de uitgavenbegroting.

Op artikel 430.10 wordt de terugbetaling van door de Regie der Gebouwen gestorte waarborgen aangerekend.

Art. 442.01 — Opbrengst van leningen
(pro memorie)

Raming van de bruto opbrengst (overeenstemmend met de nominale waarde) van :
1. openbare leningen uitgegeven door de Regie der Gebouwen;
2. privé-leningen aangegaan door de Regie der Gebouwen.

Art. 442.05 — Ontvangsten ingevolge schulden wegens huurkoop en/of analoge verrichtingen
(pro memorie)

Inning van alle financiële middelen bestemd voor de realisatie van investeringen buiten het investeringsprogramma dat gedekt wordt door de investeringsdotatie (art. 450.01) en het Financieringsfonds (art. 414.09). Het gaat met name om investeringsgoederen verworven door « alternatieve financiering » (leasing- en soortgelijke contracten).

Dit artikel heeft een automatische tegenhanger in de uitgavenbegroting, nl. artikel 533.05 — « Investeringen verworven door middel van huurkoop en/of analoge verrichtingen (pro memorie) ».

Art. 442.06 — Ontvangsten ingevolge schulden wegens huurkoop en/of analoge verrichtingen ten behoeve van de Europese Unie
(pro memorie)

Inning van alle financiële middelen bestemd voor de realisatie van investeringen ten behoeve van de Europese Unie, buiten het investeringsprogramma dat gedekt wordt door de investeringsdotatie voor de Europese Unie (art. 450.09). Het gaat met name om investeringsgoederen verworven door « alternatieve financiering » (leasing- en soortgelijke contracten) ten behoeve van de Europese Unie.

Dit artikel heeft een automatische tegenhanger op de uitgavenbegroting, nl. artikel 533.07 — « Investeringen verworven door middel van huurkoop en/of analoge verrichtingen ten behoeve van de Europese Unie *(pro memorie)* ».

Art. 442.07 — Recettes résultant de dettes dues à une location-vente et/ou à des opérations analogues dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice » *(pour mémoire)*

Perception de tous les moyens financiers destinés à la réalisation d'investissements dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice », en dehors du programme d'investissements couvert par les dotations pour le « Plan pluriannuel de la Justice » (art. 450.16/17/18). Il s'agit notamment de biens d'investissement acquis au moyen d'un « financement alternatif » (contrats en leasing ou analogues) dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice ».

Cet article a un pendant automatique au budget des dépenses, à savoir l'article 533.15 — « Investissements réalisés au moyen d'une location-vente et/ou d'opérations analogues dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice » *(pour mémoire)* ».

Art. 442.07 — Ontvangsten ingevolge schulden wegens huurkoop en/of analoge verrichtingen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » *(pro memorie)*

Inning van alle financiële middelen bestemd voor de realisatie van investeringen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie », buiten het investeringsprogramma dat gedekt wordt door de dotaties voor het « Meerjarenplan Justitie » (art. 450.16/17/18). Het gaat met name om investeringsgoederen verworven door « alternatieve financiering » (leasing- en soortgelijke contracten) in het kader van het « Meerjarenplan Justitie ».

Dit artikel heeft een automatische tegenhanger op de uitgavenbegroting, nl. artikel 533.15 — « Investeringen verworven door middel van huurkoop en/of analoge verrichtingen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » *(pro memorie)* ».

Art. 444.04 — Remboursement sur avances récupérables accordées au personnel *(pour mémoire)*

Prévisions de remboursement d'avances récupérables de toute nature accordées par la Régie des Bâtiments à son personnel et dont la dépense a été imputée sur l'article 560.07.

Art. 444.04 — Terugbetaling op verhaalbare voorschotten verleend aan het personeel *(pro memorie)*

Raming van de terugbetaling van allerhande terugvorderbare voorschotten die door de Regie der Gebouwen aan haar personeelsleden werden toegekend en waarvan de uitgave aangerekend werd op artikel 560.07.

Art. 444.05 — Remboursement sur avances récupérables consenties à ou pour le compte de tiers

Remboursement des sommes décaissées par la Régie des Bâtiments à titre de « préfinancement ». Cet article a un pendant automatique au budget des dépenses, à savoir l'article 560.08 — « Avances consenties à ou pour le compte de tiers ».

Nature des dépenses préfinancées : cfr. l'article 560.08; cfr. aussi l'art. 2.19.11 de la loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999.

Art. 444.05 — Terugbetaling op verhaalbare voorschotten aan of voor rekening van derden

Terugbetaling van de bedragen die door de Regie der Gebouwen uitbetaald werden bij wijze van « prefinanciering ». Dit artikel heeft een automatische tegenhanger op de uitgavenbegroting, nl. artikel 560.08 — « Voorschotten aan of voor rekening van derden ».

Aard van de geprefinancierde uitgaven : zie art. 560.08; zie ook art. 2.19.11 van de wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Art. 444.06 — Recettes destinées à la construction du complexe « Van Maerlant », au remboursement (capital et intérêts) du prêt contracté par l'Etat et à l'entretien incombant au propriétaire

L'Etat belge a construit sur un terrain situé au coin de la rue Belliard et de la rue Van Maerlant à Bruxelles le complexe « Van Maerlant », qui était loué à l'U.E. (Parlement européen). Tant que l'Etat belge était propriétaire de cet immeuble, l'U.E. payait un loyer annuel à la Régie des Bâtiments,

Art. 444.06 — Ontvangsten bestemd voor de bouw van het « Van Maerlantcomplex », voor de aflossing (kapitaal en intresten) van de hiervoor door de Staat aangegane lening en voor het eigenaarsonderhoud

De Belgische Staat heeft op een terrein, gelegen op de hoek van de Belliardstraat en de Van Maerlantstraat in Brussel het zogenaamde « Van Maerlantcomplex » gebouwd, dat verhuurd werd aan de E.U. (Europees Parlement). Zolang dit gebouw eigendom was van de Belgische Staat, betaalde de E.U. een

imputé sur l'article 444.06. Le montant de ces loyers devrait servir :

1) au parachèvement du complexe (art. 533.06);
2) à l'amortissement du prêt contracté par l'Etat belge pour la construction du complexe (art. 560.10);

3) au paiement des intérêts pour cet emprunt (art. 525.06);
4) à l'entretien incombant au propriétaire (art. 536.01) et
5) aux autres frais eventuels (p.ex. le précompte immobilier — art. 521.06).
(Cfr. aussi la convention du 19/12/1986).
Le 25/11/1996, l'immeuble Van Maerlant a été vendu; depuis lors, la Régie des Bâtiments ne reçoit évidemment plus de loyers. Les sommes nécessaires au paiement des intérêts, des amortissements et des autres frais sont à présent couvertes par la dotation pour le financement alternatif (art. 450.04).

Art. 444.09 — Récupération des dépenses faites par la Régie des Bâtiments pour le compte de la Communauté flamande dans le cadre du préfinancement à 50% des frais de restauration (études comprises) des bâtiments situés place des Martyrs à Bruxelles

La Régie des Bâtiments a préfinancé 50% des frais de restauration (études comprises) des bâtiments situés place des Martyrs à Bruxelles, pour un montant total de 600,0 MF (art. 560.09).

La Communauté flamande rembourse ce montant au moyen de 9 annuités de 66,7 MF, à partir de l'année budgétaire 1995.
Cfr. aussi l'accord de coopération entre l'Etat et la Communauté flamande du 28/03/1991, modifié par l'avenant du 17/01/1992.

Art. 450.nn

Intervention de l'Etat :
a) non récupérable;
b) à titre d'avances récupérables;
c) à titre de participation.
Les recettes inscrites sous les articles 450.nn (l'art. 450.12 exclu) proviennent des différentes dotations accordées par l'Etat à la Régie des Bâtiments.

Une justification détaillée de la nature de ces recettes ainsi que le calcul de ces crédits peut être retrouvé au Budget général des Dépenses, aux allocations de base correspondantes du budget du Ministère de la Fonction publique (auquel le texte se réfère chaque fois).

jaarlijks huurgeld aan de Regie der Gebouwen, aan te rekenen op art. 444.06. Deze huuropbrengst moest dienen voor :
1) de afwerking van het complex (art. 533.06);
2) de aflossing van de lening die door de Staat aangegaan werd voor de oprichting van het complex (art. 560.10);
3) de betaling van de interesten voor deze lening (art. 525.06);
4) het eigenaarsonderhoud van het gebouw (art. 536.01) en
5) eventuele andere onkosten (b.v. onroerende voorheffing — art. 521.06).
(Zie ook de conventie van 19/12/1986).
Op 25/11/1996 werd het Van Maerlantgebouw echter verkocht en sindsdien ontvangt de Regie der Gebouwen uiteraard geen huurgeld meer. De bedragen nodig voor de betaling van intresten, aflossingen en andere kosten worden thans gedekt door de dotatie voor alternatieve financiering (art. 450.04).

Art. 444.09 — Recuperatie van de door de Regie der Gebouwen voor rekening van de Vlaamse Gemeenschap gedane uitgaven ingevolge de prefinanciering van 50% van de restauratiekosten en restauratiestudies van de gebouwen gelegen aan het Martelaarsplein te Brussel

De Regie der Gebouwen heeft 50% van de restauratiekosten en -studies van de gebouwen gelegen aan het Martelaarsplein te Brussel geprefinancierd voor rekening van de Vlaamse Gemeenschap, voor 600,0 Mfr. in totaal (art. 560.09).
De Vlaamse Gemeenschap betaalt dit bedrag terug in 9 annuïteiten van 66,7 Mf., vanaf het begrotingsjaar 1995.
Zie ook het samenwerkingsakkoord tussen de Staat en de Vlaamse Gemeenschap van 28/03/1991, gewijzigd door de bijakte van 17/01/1992.

Art. 450.nn

Tussenkomst van de Staat :
a) niet terugvorderbaar;
b) bij wijze van terugvorderbare voorschotten;
c) bij wijze van deelneming.
De ontvangsten ingeschreven onder de artikels 450.nn (behalve 450.12) komen voort uit de verschillende dotaties die de Staat aan de Regie der Gebouwen toekent.
Een uitgebreide verantwoording van de aard van deze ontvangsten en de berekening van deze kredieten vindt men terug in de Algemene Uitgavenbegroting 1999, bij de overeenstemmende basisallocaties van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken (waarnaar telkens verwezen wordt).

Art. 450.01

a) Non récupérable :

— Dotation pour assurer le service financier des emprunts.

Cfr. A.B. 55/22.4164 du budget de la Fonction publique et les articles 525.01 et 560.01. *(Pour mémoire).*

— Dotation pour investissements.

Cfr. A.B. 55/21.6103 du budget de la Fonction publique et les articles 533.01, 533.03 et 533.10.

— Dotation pour entretien extraordinaire.

Cfr. A.B. 55/21.6103 du budget de la Fonction publique et les articles 536.02 et 536.07.

Art. 450.02

a) Non récupérable :

Dotation pour frais de fonctionnement administratifs (personnel et autres frais généraux) en remplacement des redevances d'occupation qui étaient à supporter par les services publics, occupants de bâtiments gérés par la Régie des Bâtiments.

Cfr. A.B. 55/22.4102 du budget de la Fonction publique et les articles des chapitres 51, 52 partim, 53 partim et 55.

Art. 450.03

a) Non récupérable :

Dotation pour frais d'entretien en remplacement des redevances locatives couvrant les frais d'entretien qui étaient à supporter par les services publics, occupants de bâtiments gérés par la Régie des Bâtiments.

Cfr. A.B. 55/22.4103 du budget de la Fonction publique et l'article 536.01.

Art. 450.04

a) Non récupérable :

Dotation pour couvrir le paiement des charges de l'acquisition de bâtiments au moyen d'une location-vente et/ou d'opérations analogues et de leur entretien.

Cfr A.B. 55/22.4104 du budget de la Fonction publique et les articles 521.05, 521.06, 525.05, 525.06, 533.04, 536.07, 560.05 et 560.10.

Art. 450.05

a) Non récupérable :

Dotation pour couvrir les loyers des bâtiments pris en location pour le compte de l'Etat par la Régie des Bâtiments en vertu de sa mission statutaire et payés par la Régie des Bâtiments aux propriétaires de

Art. 450.01

a) Niet terugvorderbaar :

— Dotatie om te voorzien in de financiële dienst der leningen.

Zie B.A. 55/22.4164 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikels 525.01 en 560.01. *(Pro memorie).*

— Dotatie voor investeringen.

Zie B.A. 55/21.6103 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikels 533.01, 533.03 en 533.10.

— Dotatie voor buitengewoon onderhoud.

Zie B.A. 55/21.6103 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikels 536.02 en 536.07.

Art. 450.02

a) Niet terugvorderbaar :

Dotatie tot dekking van de administratieve werkingskosten (personeel en algemene onkosten) in vervanging van de bezettingsvergoeding die werd aangerekend aan de openbare diensten, bezetters van gebouwen onder het beheer van de Regie der Gebouwen.

Zie B.A. 55/22.4102 van de begroting van Ambtenarenzaken en de artikels van de hoofdstukken 51, 52 partim, 53 partim en 55.

Art. 450.03

a) Niet terugvorderbaar :

Dotatie tot dekking van de onderhoudskosten in vervanging van de bezettingsvergoeding tot dekking van de onderhoudskosten die werd aangerekend aan de openbare diensten, bezetters van gebouwen onder het beheer van de Regie der Gebouwen.

Zie B.A. 55/22.4103 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikel 536.01.

Art. 450.04

a) Niet terugvorderbaar :

Dotatie tot dekking van de lasten van de aankoop van gebouwen door middel van huurkoop en/of analoge verrichtingen en van het onderhoud van dergelijke gebouwen.

Zie B.A. 55/22.4104 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikels 521.05, 521.06, 525.05, 525.06, 533.04, 536.07, 560.05, 560.10.

Art. 450.05

a) Niet terugvorderbaar :

Dotatie tot dekking van de huurgelden voor de door de Regie der Gebouwen voor rekening van de Staat in huur genomen gebouwen, in uitvoering van haar statutaire opdracht, en betaald door de Regie

biens immobiliers (sans la majoration de 1,5 % sur les loyers).

Cfr. A.B. 55/22.4101 du budget de la Fonction publique et les articles 537.01 et 537.03.

Art. 450.06

a) Non récupérable :

Dotation pour couvrir les loyers des bâtiments loués au profit des fonctionnaires de l'U.E. (sans la majoration de 1,5 % sur les loyers).

Cfr. A.B. 55/24.4105 du budget de la Fonction publique et l'article 537.02.

Art. 450.07

b) Avance récupérable accordée par l'Etat à la Régie des Bâtiments pour lui permettre de préfinancer, pour le compte de la Communauté flamande, 50% des travaux de restauration (études comprises) des bâtiments situés place des Martyrs à Bruxelles.

Pour memoire.

Cfr. l'article 560.09.

Art. 450.08

a) Non récupérable :

Dotation pour couvrir les frais d'installation (loyers et première installation) du siège de l'UEO à Bruxelles.

Pour mémoire.

Art. 450.09

a) Non récupérable :

Dotation pour investissements et entretien extraordinaire pour les besoins de l'Union européenne et d'autres institutions internationales.

Cfr. A.B. 55/24.6104 du budget de la Fonction publique et les articles 524.02, 532.02, 533.11 et 536.11.

Art. 450.10

a) Non récupérable :

Dotation accordée dans le cadre du « Contrat avec le Citoyen » et destinée à la construction du « Centre de Transit 127*bis* » à Zaventem.

Pour mémoire.

aan de verhuurders van onroerende goederen (zonder de huuropslag van 1,5%).

Zie B.A. 55/22.4101 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikels 537.01 en 537.03.

Art. 450.06

a) Niet terugvorderbaar :

Dotatie tot dekking van de huurgelden voor de in huur genomen gebouwen voor de ambtenaren van de E.U. (zonder de huuropslag van 1,5 %).

Zie B.A. 55/24.4105 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikel 537.02.

Art. 450.07

b) Terugvorderbaar voorschot verleend door de Staat aan de Regie der Gebouwen voor de prefinanciering door de Regie, voor rekening van de Vlaamse Gemeenschap, van 50% van de restauratiekosten en -studies van de gebouwen gelegen aan het Martelaarsplein te Brussel.

Pro memorie.

Zie artikel 560.09.

Art. 450.08

a) Niet terugvorderbaar :

Dotatie tot dekking van de installatiekosten (huurgelden en eerste installatie) van de zetel van de WEU te Brussel.

Pro memorie.

Art. 450.09

a) Niet terugvorderbaar :

Dotatie voor investeringen en buitengewoon onderhoud ten behoeve van de Europese Unie en andere internationale instellingen.

Zie B.A. 55/24.6104 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikels 524.02, 532.02, 533.11 en 536.11.

Art. 450.10

a) Niet terugvorderbaar :

Dotatie toegekend in het kader van het « Contract met de Burger » en bestemd voor het bouwen van het « Transitcentrum 127*bis* » te Zaventem.

Pro memorie.

Art. 450.11

a) Non récupérable :

Dotation accordée dans le cadre du « Contrat avec le Citoyen » et destinée à l'acquisition ou à la location d'un immeuble pour l'Institut national de Criminalistique.

Pour mémoire.

Art. 450.12 — SUIT ART. 450.21

Art. 450.13

a) Non récupérable :

Dotation pour couvrir les frais d'entretien de certains cabinets ministériels, à prendre en charge par la Régie des Bâtiments.

Cfr. A.B. 55/22.4109 du budget de la Fonction publique et l'article 536.05.

Art. 450.15

a) Non récupérable :

Dotation pour le remboursement des emprunts à des tiers pour lesquels la Régie des Bâtiments a donné caution.

Cfr. A.B. 55/24.4111 du budget de la Fonction publique et l'article 532.01.

Art. 450.16

a) Non récupérable :

Dotation dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice » pour la construction de centres fermés pour illégaux et d'un centre de transit.

Cfr. A.B. 55/26.6105 du budget de la Fonction publique et l'article 533.12.

Art. 450.17

a) Non récupérable :

Dotation dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice » pour des travaux dans les prisons.

Cfr. A.B. 55/26.6106 du budget de la Fonction publique et l'article 533.13.

Art. 450.18

a) Non récupérable :

Dotation dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice » pour des investissements en faveur du logement du département de la Justice.

Cfr. A.B. 55/26.6107 du budget de la Fonction publique et l'article 533.14.

Art. 450.11

a) Niet terugvorderbaar :

Dotatie toegekend in het kader van het « Contract met de Burger » en bestemd voor de aankoop of de huur van een gebouw voor het Nationaal Instituut voor Criminalistiek.

Pro memorie.

Art. 450.12 — ZIE NA ART. 450.21

Art. 450.13

a) Niet terugvorderbaar :

Dotatie tot dekking van de onderhoudskosten van sommige ministeriële kabinetten die ten laste vallen van de Regie der Gebouwen.

Zie B.A. 55/22.4109 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikel 536.05.

Art. 450.15

a) Niet terugvorderbaar :

Dotatie voor terugbetaling van leningen aan derden waarvoor de Regie der Gebouwen zich borg heeft gesteld.

Zie B.A. 55/24.4111 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikel 532.01.

Art. 450.16

a) Niet terugvorderbaar :

Dotatie in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » voor de bouw van gesloten centra voor illegalen en van een transitcentrum.

Zie B.A. 55/26.6105 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikel 533.12.

Art. 450.17

a) Niet terugvorderbaar :

Dotatie in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » voor werken in de gevangenissen.

Zie B.A. 55/26.6106 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikel 533.13.

Art. 450.18

a) Niet terugvorderbaar :

Dotatie in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » voor investeringen ten behoeve van de huisvesting van het departement Justitie.

Zie B.A. 55/26.6107 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikel 533.14.

Art. 450.19

a) Non récupérable :

Dotation dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice » pour la couverture des frais de location des bâtiments pris en location pour une meilleure administration juridique.

Cfr. A.B. 55/26.4109 du budget de la Fonction publique et l'article 537.05.

Art. 450.20

a) Non récupérable :

Dotation destinée à la restauration du patrimoine architectural de l'Etat.

Cfr. A.B. 55/21.6108 du budget de la Fonction publique et l'article 536.06.

Art. 450.21

a) Non récupérable :

Dotation destinée à couvrir les loyers des biens immobiliers pris en location pour le compte de l'Etat par la Régie des Bâtiments, pour les besoins de l'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenues.

Pour mémoire.

Art. 450.12

a) Non récupérable :

Avances non récupérables pour frais de première installation dans des bâtiments loués par la Régie pour des services de l'Etat, des services publics gérés par l'Etat et pour certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat.

Cfr. les allocations de base 12.07 des budgets des départements occupants et l'article 537.12.

Les crédits de l'article 537.12 doivent servir au paiement des frais de première installation dans des bâtiments loués par la Régie pour le logement des services de l'Etat, des services publics gérés par l'Etat et pour certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat.

Sont à considérer comme « frais de première installation » : le placement de cloisons, de faux planchers et de faux plafonds, de barrières acoustiques, des travaux supplémentaires d'électricité et de peinture, l'adaptation de la sécurité, etc.

Les crédits pour de tels travaux sont normalement inscrits sur les allocations de base 12.07 des budgets des départements occupants; l'article 2.19.10 de la loi portant le Budget générale des Dépenses pour l'année budgétaire 1999 stipule que la Régie des Bâtiments ne procédera à l'exécution de pareils travaux que si le département investisseur dispose des crédits nécessaires et après le versement d'une provi-

Art. 450.19

a) Niet terugvorderbaar :

Dotatie in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » tot dekking van de huurkosten voor de gebouwen die gehuurd worden met het oog op een betere rechtsbedeling.

Zie B.A. 55/26.4109 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikel 537.05.

Art. 450.20

a) Niet terugvorderbaar :

Dotatie bestemd voor de restauratie van het architecturaal patrimonium van de Staat.

Zie B.A. 55/21.6108 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikel 536.06.

Art. 450.21

a) Niet terugvorderbaar :

Dotatie bestemd tot dekking van de huurgelden voor de onroerende goederen, gehuurd voor rekening van de Staat door de Regie der Gebouwen, ten behoeve van de Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit.

Pro memorie.

Art. 450.12

a) Niet terugvorderbaar :

Niet terugvorderbare voorschotten tot dekking van de eerste inrichtingskosten in gebouwen door de Regie gehuurd voor Staatsdiensten, door de Staat beheerde openbare diensten en voor bepaalde categorieën door de Staat bezoldigd personeel.

Zie de basisallocaties 12.07 van de begrotingen van de bezettende departementen en artikel 537.12.

De kredieten van artikel 537.12 moeten dienen voor de betaling van de eerste inrichtingskosten in gebouwen die door de Regie worden ingehuurd voor de huisvesting van Staatsdiensten, van door de Staat beheerde openbare diensten en van sommige categorieën door de Staat bezoldigd personeel.

Onder « eerste inrichtingskosten » moet o.m. verstaan worden : het plaatsen van tussenschotten, valse vloeren en plafonds, geluidswerende schermen, bijkomende electriciteitswerken, schilderwerken, aanpassen van de veiligheidsvoorzieningen, enz.

Kredieten voor dergelijke werken worden normaal voorzien op de basisallocaties 12.07 van de bezettende departementen; artikel 2.19.10 van de wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999 bepaalt dat de Regie der Gebouwen slechts mag overgaan tot de uitvoering van dergelijke werken indien het opdrachtgevende departement beschikt over de nodige kredieten en na

sion à la Régie. Ces provisions sont à imputer sur l'article 450.12.

Art. 490.01 — Versement de garanties, d'arrhes, etc.

Recettes effectuées par la Régie des Bâtiments à charge de restitution et dont elle n'est donc que dépositaire et non propriétaire.

Il s'agit notamment de versements de garanties (p.ex. garanties pour les badges donnant accès au Résidence Palace ou au WTC-tour III), d'arrhes, etc.

Art. 490.03 — Fonds en souffrance

Recettes découlant notamment :
— du versement erroné, par des tiers, de sommes à la Régie des Bâtiments;
— du reversement de sommes qui, pour l'une ou l'autre raison, n'ont pu être payées au bénéficiaire par l'organisme financier compétent;
— du versement de sommes dont la destination n'est pas (encore) connue et qui sont imputées sur cet article, en attendant leur imputation définitive;
— etc.

Art. 490.04 — Provisions versées par La Poste en vue de permettre à la Régie des Bâtiments d'effectuer des investissements au nom et pour le compte de La Poste *(pour mémoire)*

Sommes versées en application de :
1) l'article 11, § 3, de la convention du 15/04/1974 entre la Régie des Bâtiments et La Poste (jusqu'au 11/02/1993);
2) l'article 19 de la convention du 11/02/1993 entre la Régie de Bâtiments et La Poste (à partir du 11/02/1993);
3) l'article 5, § 3, de la convention-cadre entre La Poste et la Régie des Bâtiments portant certaines dispositions transitoires relatives aux projets en cours.
Sur la base des 2) et 3), il n'y a plus de recettes à l'article 490.04 depuis 1995.

Art. 490.05 — Montant des mesures prises en faveur du budget 1990 qui devra être reversé au Trésor par la Régie des Bâtiments *(pour mémoire)*

Partie des recettes provenant de la vente de biens immobiliers (terrains et bâtiments) de l'ancien Ministère des Travaux publics, notamment la partie au montant de 330,0 MF qui devrait être reversée par la Régie des Bâtiments au Trésor en vertu de l' arti-

storting van een provisie aan de Regie. Die provisies worden geïmputeerd op art. 450.12.

Art. 490.01 — Storting van waarborgen, voorschotten enz.

Ontvangsten geboekt door de Regie der Gebouwen met verplichting tot terugbetaling, wat inhoudt dat de Regie deze gelden slechts in bewaring heeft en niet in eigendom.
Het betreft o.a. stortingen van waarborgen (b.v. waarborgen voor de badges die toegang verlenen tot het Résidence Palace of de WTCIII-toren), voorschotten enz.

Art. 490.03 — Liggende gelden

Ontvangsten die o.m. het gevolg zijn van :
— ten onrechte door derden aan de Regie der Gebouwen gestorte bedragen;
— terugstortingen van bedragen die om een of andere reden door de betrokken financiële instelling niet aan de begunstigde konden uitbetaald worden;
— storting van sommen waarvan de bestemming (nog) niet gekend is, geboekt op dit artikel in afwachting van hun definitieve aanrekening;
— enz.

Art. 490.04 — Voorschotten gestort door De Post om de Regie der Gebouwen in staat te stellen investeringen te doen in naam en voor rekening van De Post *(pro memorie)*

Bedragen gestort in uitvoering van :
1) art. 11, § 3, van de overeenkomst van 15/04/1974 tussen de Regie der Gebouwen en De Post (tot 11/02/1993);
2) art. 19 van de overeenkomst van 11/02/1993 tussen de Regie der Gebouwen en De Post (vanaf 11/02/1993);
3) art. 5, § 3, van de kaderovereenkomst van 11/02/1993 tussen De Post en de Regie der Gebouwen, houdende een aantal overgangsbepalingen m.b.t. de aan de gang zijnde projecten.
Op grond van 2) en 3) worden vanaf 1995 geen ontvangsten meer geboekt op artikel 490.04.

Art. 490.05 — Opbrengst van maatregelen genomen ten voordele van de begroting 1990 die door de Regie der Gebouwen aan de Schatkist dient doorgestort te worden *(pro memorie)*

Gedeelte van de ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van onroerende goederen (gronden en gebouwen) van het voormalige Ministerie van Openbare Werken, namelijk het gedeelte ten bedrage van 330,0 Mfr. dat krachtens artikel 335, § 6, van de

cle 335, § 6, de la loi-programme du 22/12/1989 (M.B. 30/12/1989). Ce montant a été inscrit au budget des dépenses de l'année budgétaire 1990.

Art. 490.06 — Etudes et travaux de construction de l'immeuble du Conseil de l'Union européenne à Bruxelles

L'Etat belge a conclu, le 26 février 1987, un contrat avec le Conseil de l'Union européenne pour l'étude et la construction d'un complexe de bâtiments aux abords du rond-point Schuman à Bruxelles, destiné audit Conseil et à ses services.

Ce contrat prévoit que l'ancien Ministère des Travaux publics, agissant en tant que maître de l'ouvrage, construise l'immeuble destiné au Conseil, pour le compte de ce dernier. Ledit contrat stipule également que le Conseil règle les sommes dues à l'Etat belge, ce dernier payant à son tour les auteurs du projet et les entrepreneurs qu'il a chargés contractuellement des études et des travaux de construction du complexe.

Le bâtiment construit fait partie du patrimoine de l'U.E. Il ne serait donc pas logique d'en faire supporter les frais de construction par le budget de l'Etat.

Les recettes de l'article 490.06 représentent les sommes que l'U.E. verse, sur la base des factures, à l'Etat belge; le versement de ces sommes par l'Etat belge aux entrepreneurs constitue les dépenses de l'article 590.06.

Art. 490.07 — Sommes versées par l'armée US pour permettre à la Régie des Bâtiments d'enlever l'amiante dans les écoles américaines de Bruxelles et de Mons

Pour mémoire.

Art. 490.08 — Avances versées par l'Union européenne pour la construction d'un complexe logistique destiné à la Commission de l'Union européenne et ses services logistiques à Bruxelles II (Haren) - Houtweg

L'Etat belge et l'Union européenne ont conclu un accord par lequel l'Etat belge (par l'intermédiaire de la Régie des Bâtiments) construira pour le compte de l'Union européenne un complexe de bâtiments situé à Bruxelles II (Haren) - Houtweg.

Pour le financement de ces travaux, l'U.E. verse des avances sur l'art. 490.08.

programmawet van 22/12/1989 (B.S. 30/12/1989) door de Regie der Gebouwen moet doorgestort worden aan de Schatkist. Dit bedrag werd ingeschreven in de ontvangstenbegroting van 1990.

Art. 490.06 — Studie- en oprichtingskosten van het gebouw bestemd voor de Raad van de Europese Unie te Brussel

De Belgische Staat heeft op 26 februari 1987 een contract afgesloten met de Raad van de Europese Unie voor de studie en de oprichting van een gebouwencomplex voor de Raad en zijn diensten, in de omgeving van het Schumanplein te Brussel.

Dit contract bepaalde dat het toenmalige Ministerie van Openbare Werken, optredend als bouwheer, het gebouw bestemd voor de Raad zou oprichten, voor rekening van deze laatste. Het contract voorziet eveneens dat de Raad de verschuldigde sommen stort aan de Belgische Staat; deze laatste betaalt op zijn beurt de ontwerpers van het project en de aannemers die hij contractueel heeft belast met de studies en de oprichtingswerken van dit gebouw.

Het opgerichte gebouw is eigendom van de E.U. Het is dus niet logisch dat de oprichtingskosten ervan ten laste zouden komen van de Rijksbegroting.

De bedragen die de E.U. op zicht van de facturen stort aan de Belgische Staat vormen de ontvangsten van artikel 490.06; de doorstorting van deze sommen door de Belgische Staat aan de aannemers vormt de uitgaven van artikel 590.06.

Art. 490.07 — Sommen gestort door het VS-leger om de Regie der Gebouwen in staat te stellen asbest weg te nemen in de Amerikaanse scholen van Brussel en Bergen

Pro memorie.

Art. 490.08 — Voorschotten gestort door de Europese Unie voor de oprichting van een gebouwencomplex bestemd voor de Commissie van de Europese Unie en haar logistieke diensten te Brussel II (Haren) - Houtweg.

De Belgische Staat en de Europese Unie hebben een overeenkomst gesloten volgens dewelke de Belgische Staat (door tussenkomst van de Regie der Gebouwen) voor rekening van de Europese Unie een gebouwencomplex zal oprichten op een terrein gelegen te Brussel II (Haren) - Houtweg.

Voor de financiering van deze werken stort de E.U. voorschotten op art. 490.08.

Art. 490.10 — Avances versées par l'OTAN en vue de permettre à la Régie des Bâtiments d'effectuer des travaux à ses bâtiments en Belgique

L'exécution des travaux d'investissement et d'entretien à effectuer aux biens immobiliers de l'OTAN situés sur le territoire belge est confiée à la Régie des Bâtiments, qui reçoit à cette fin des avances sur un compte pour ordre.

Art. 490.14 — Provisions versées par La Poste en vue de permettre à la Régie des Bâtiments d'effectuer l'entretien des bâtiments postaux *(pour mémoire)*

Sommes versées en application de :

1) l'article 11, § 3, de la convention du 15/04/1974 entre la Régie des Bâtiments et La Poste (jusqu'au 11/02/1993);

2) l'article 19 de la convention du 11/02/1993 entre la Régie de Bâtiments et La Poste (à partir du 11/02/1993);

3) l'article 5, § 3, de la convention-cadre entre La Poste et le Régie des Bâtiments portant certaines dispositions transitoires relatives aux projets en cours.

Sur la base des 2) et 3) il n'y a plus de recettes à l'article 490.14 depuis 1995.

NOTE JUSTIFICATIVE A L'APPUI DES PREVISIONS DE DEPENSES

Art. 511.01 — Rémunération du personnel statutaire

Crédit destiné à la rémunération des agents statutaires de la Régie des Bâtiments.

Pour 1999 il y a lieu de tenir compte de 1307 membres du personnel :

284 de niveau 1
277 de niveau 2+
292 de niveau 2
314 de niveau 3
140 de niveau 4.

Décomposition :

Traitement indexé (brut)	1.464.752.000
Partie variable pécule de vacances	12.733.000
Partie variable prime de fin d'année	36.619.000
Partie fixe pécule de vacances + prime fin d'année	67.120.000
Allocation de foyer et résidence	8.038.000
Divers (augmentations de traitement, allocations familiales, primes de naissance, frais funéraires, prime de bilinguisme, privation de logement, programmation sociale, indexation 98/97,...)	80.356.000
Total article 511.01	1.669.618.000

Art. 490.10 — Voorschotten gestort door de NAVO om de Regie der Gebouwen in staat te stellen werken uit te voeren in haar vestigingen in België

De NAVO vertrouwt de uitvoering van investerings- en onderhoudswerken aan haar onroerende goederen op Belgisch grondgebied toe aan de Regie der Gebouwen en stort daarvoor voorschotten op een orderekening van de Regie.

Art. 490.14 — Voorschotten gestort door De Post om de Regie der Gebouwen in staat te stellen het onderhoud van de postgebouwen te verzekeren *(pro memorie)*

Bedragen gestort in uitvoering van :

1) art. 11, § 3, van de overeenkomst van 15/04/1974 tussen de Regie der Gebouwen en De Post (tot 11/02/1993);

2) art. 19 van de overeenkomst van 11/02/1993 tussen de Regie der Gebouwen en De Post (vanaf 11/02/1993);

3) art. 5, § 3, van de kaderovereenkomst van 11/02/1993 tussen De Post en de Regie der Gebouwen, houdende een aantal overgangsbepalingen m.b.t. de aan de gang zijnde projecten.

Op grond van 2) en 3) worden vanaf 1995 geen ontvangsten meer geboekt op artikel 490.14.

TOELICHTINGSNOTA BIJ DE VOORUITZICHTEN VAN DE UITGAVEN

Art. 511.01 — Bezoldiging van het personeel in statutair rechtsverband

Krediet bestemd voor de bezoldiging van de statutaire personeelsleden van de Regie der Gebouwen.

Voor 1999 moet rekening gehouden worden met 1307 personeelsleden :

284 van niveau 1
277 van niveau 2+
292 van niveau 2
314 van niveau 3
140 van niveau 4

Samenstelling :

Geïndexeerde bezoldiging (bruto)	1.464.752.000
Variabel gedeelte vakantiegeld	12.733.000
Variabel gedeelte eindejaarstoelage	36.619.000
Vast gedeelte vakantiegeld + eindejaarstoelage	67.120.000
Haard- en standplaatstoelage	8.038.000
Diverse (weddeverhogingen, kinderbijslag, kraamgeld, begrafeniskosten, tweetaligheidspremie, standplaatsverwijdering, sociale programmatie, indexering 99/98,...)	80.356.000
Totaal artikel 511.01	1.669.618.000

Art. 511.02 — Rémunération du personnel de complément

Crédit destiné à la rémunération des agents non statutaires de la Régie des Bâtiments.

Pour 1999 il y a lieu de tenir compte de 455 membres du personnel (nettoyeuses et serveuses, personnel de complément à temps partiel, contractuels à durée déterminée et indéterminée, architectes-stagiaires, etc.) :

30 de niveau 1
12 de niveau 2+
141 de niveau 2
64 de niveau 3
208 de niveau 4.

Décomposition :

Traitement indexé (brut)	299.125.000
Partie variable pécule de vacances	2.600.000
Partie variable prime de fin d'année	7.478.000
Partie fixe pécule de vacances + prime fin d'année	17.884.000
Allocation de foyer et résidence	8.555.000
Divers (augmentations de traitement, allocations familiales, primes de naissance, frais funéraires, prime de bilinguisme, privation de logement, programmation sociale, indexation 98/97,...)	10.906.000
Total article 511.02	346.548.000

Art. 511.02 — Bezoldiging van het aanvullend personeel

Krediet bestemd voor de bezoldiging van de niet-statutaire personeelsleden van de Regie der Gebouwen. Voor 1999 moet rekening gehouden worden met 455 personeelsleden (schoonmaaksters en diensters, hulppersoneel met onvolledige prestaties, contractuelen voor bepaalde en onbepaalde duur, stagedoende architecten enz) :

30 van niveau 1
12 van niveau 2+
141 van niveau 2
64 van niveau 3
208 van niveau 4

Samenstelling :

Geïndexeerde bezoldiging (bruto)	299.125.000
Variabel gedeelte vakantiegeld	2.600.000
Variabel gedeelte eindejaarstoelage	7.478.000
Vast gedeelte vakantiegeld + eindejaarstoelage	17.884.000
Haard- en standplaatstoelage	8.555.000
Diverse (weddeverhogingen, kinderbijslag, kraamgeld, begrafeniskosten, tweetaligheidspremie, standplaatsverwijdering, sociale programmatie, indexering 98/97,...)	10.906.000
Totaal artikel 511.02	346.548.000

Art. 511.04 — Charges sociales dérivant de la législation sociale (part patronale)

1) Cotisation patronale due pour la sécurité sociale sur les rémunérations reprises aux articles 511.01 et 511.02.

2) Pensions : application de l'article 12, § 4, de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit. La Régie des Bâtiments paie une partie des charges de pension du « Pool des parastataux » (répartition des charges de pension de retraite entre les organismes affiliés au régime de pension prévu par la loi du 20/07/1991, art. 13 (M.B. n° 147 du 01/08/1991)).

Art. 511.04 — Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving (werkgeversaandeel)

1) Werkgeversbijdrage verschuldigd voor de sociale zekerheid op de bezoldigingen vermeld in artikels 511.01 en 511.02;

2) Pensioen : toepassing van artikel 12, § 4, van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut en van hun rechthebbenden. De Regie der Gebouwen betaalt een aandeel in de pensioenlasten van de « Pool der Parastatalen » (verdeling van de pensioenlasten onder de organismen die toegetreden zijn tot het pensioenstelsel voorzien in de wet van 20/07/1991, art. 13 (B.S. nr 147 van 01/08/1991)).

Art. 511.06 — Service social

Intervention au profit des actions sociales de la Régie des Bâtiments pour ses agents effectifs et pensionnés.

L'intervention comprend :

— le remboursement des médicaments (médecine curative);

— les frais résultant de la fête organisée en l'honneur des pensionnés, de la Saint Nicolas et des vacances pour enfants;

— l'alimentation d'un fonds de secours;

— le paiement d'une indemnité en cas de décès;

Art. 511.06 — Sociale dienst

Tussenkomst ten bate van het sociaal hulpbetoon van de Regie der Gebouwen aan haar effectieve en gepensioneerde ambtenaren.

Deze tussenkomst omvat :

— de terugbetaling van geneesmiddelen (curatieve geneeskunde);

— onkosten voor het feest van de gepensioneerden, voor Sinterklaas en voor de vakantie van de kinderen;

— middelen voor een hulpfonds;

— de betaling van een vergoeding bij sterfgevallen;

— les frais de fonctionnement du restaurant du Résidence Palace;
— les charges du Centre Sportif de Woluwé.
Cette intervention peut être complètement ou partiellement réalisée au moyen d'un subside accordé à une ou plusieures A.S.B.L.'s créées en vue de ces activités. Pour l'instant, les actions sociales de la Régie se réalisent par l'intermédiaire de l'A.S.B.L. Service social du Ministère de la Fonction publique.

Art. 511.07 — Formation professionnelle

Frais divers supportés par la Régie des Bâtiments en vue d'accroître les connaissances et les qualifications professionnelles des membres de son personnel ainsi que du personnel mis à sa disposition, y compris les émoluments des chargés de cours.
Le crédit n'est pas destiné aux activités de formation relatives à l'utilisation du matériel informatique.

Art. 511.08 — Indemnités et allocations couvrant des charges réelles

Crédit destiné au paiement de toutes les dépenses considérées par l'Administration fiscale comme des indemnités ou des allocations couvrant des charges réelles et pour cette raison comme non imposables :
1) des frais relatifs à :
— des accidents de travail;
— des examens ophtalmologiques;
— les déplacements vers le Service de Santé administratif;
2) d'indemnités pour :
— changement de résidence;
— frais de bureau;
— utilisation d'outils personnels;
— promotion sociale;
3) des inscriptions et cotisations pour professions réglementées (p.e. architectes);
4) des indemnités allouées aux comptables extraordinaires;
5) de la contribution due pour les primes syndicales (975 F par membre de personnel en service, sur la base de l'A.R. du 28/04/1989). Calcul sur la base des effectifs au 23/04/1998 : 1.748 x 975 = 1.704.300 F.

Art. 511.09 — Indemnités et allocations ne couvrant pas de charges réelles

Crédit destiné notamment au paiement (imposable) :
1) d'allocations pour :
— prestations extraordinaires;
— prestations irrégulières (p.ex. travail nocturne);
— heures supplémentaires;
— remplacement de concierges;

— werkingskosten van het restaurant van het Résidence Palace;
— lasten van het Sportcentrum in Woluwe.
Deze tussenkomst mag geheel of gedeeltelijk geschieden via een subsidie aan één of meerdere voor die activiteiten opgerichte V.Z.W.'s. Voor het ogenblik gebeurt het sociaal hulpbetoon van de Regie via de V.Z.W. Sociale Dienst van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

Art. 511.07 — Beroepsvorming

Verschillende kosten gedragen door de Regie der Gebouwen ter bevordering van de beroepskennis en -kwalificaties van haar personeel en van het personeel dat haar ter beschikking wordt gesteld, vergoedingen aan lesgevers inbegrepen.
Het krediet is niet bestemd voor vormingsactiviteiten i.v.m. het gebruik van informaticamaterieel.

Art. 511.08 — Vergoedingen en toelagen die werkelijke lasten dekken

Krediet bestemd voor de betaling van alle uitgaven die door de fiscale overheid beschouwd worden als vergoedingen en toelagen die werkelijke lasten dekken en dus niet belastbaar zijn :
1) onkosten in verband met :
— arbeidsongevallen;
— oogheelkundige onderzoeken;
— verplaatsingen naar de Administratieve Gezondheidsdienst;
2) vergoedingen voor :
— verandering van standplaats;
— bureaukosten;
— gebruik van eigen gereedschap;
— sociale promotie;
3) lidgeld en bijdragen voor gereglementeerde beroepen (b.v. architecten);
4) de vergoedingen toegekend aan de buitengewoon rekenplichtigen;
5) de bijdrage voor de vakbondspremies (975 fr. per personeelslid in dienst, overeenkomstig het K.B. van 28/04/1989). Berekend op basis van het effectief op 23/04/1998 : 1.748 x 975 = 1.704.300 fr.

Art. 511.09 — Vergoedingen en toelagen die geen werkelijke lasten dekken

Krediet bestemd voor de betaling (belastbaar) van met name :
1) toelagen voor :
— buitengewone prestaties;
— onregelmatige prestaties (b.v. nachtwerk);
— overuren;
— vervanging van huisbewaarders;

— absence due à un accident;
2) d'indemnités pour :
— accidents de travail;
— travaux dangereux.

Art. 511.10 — Honoraires forfaitaires

Crédit destiné notamment au versement d'honoraires payés par abonnement aux personnes étrangères à l'administration qui sont rémunérées forfaitairement (avocats, médecins, experts, etc.), ainsi que de la redevance pour l'affiliation au Service de Santé administratif. Cfr., toutefois, l'article 524.01 — « honoraires non forfaitaires ».

1) Rétribution due au Service de Santé administratif sur la base de l'A.R. du 10/03/1995, qui fixait le montant de la rétribution à 600 F (+ indexation) :

montant indexé de la rétribution : 635 F
estimation des interventions : 1.750
total (arrondi) : 1.111.000 F

2) Application de l'article 104 de l'A.R. du 16/04/1965 du Règlement général de la médecine du travail :

Forfait individuel total : 3.000 F x 220 agents = 660.000 F
Forfait individuel partiel : 1.000 F x 133 agents = 133.000 F
Sélection médicale : 1.400 F x 43 unités = 60.200 F
Contrôle : 350 F x 1.356 unités = 474.600 F
Réserve : 685.800 F
Total (arrondi) : 2.013.000 F

Art. 511.11 —
Allocations de responsabilité
et de missions spéciales
allouées au personnel

Allocations de responsabilité allouées au personnel de la Régie des Bâtiments, en conformité avec la réglementation instaurée jadis par le Ministère des Travaux publics ainsi qu'allocations pour missions spéciales.

Il s'agit notamment du paiement des « primes d'ingénieurs ».

Art. 512.02 — Membres de commissions

Jetons de présence ou indemnités allouées aux membres des commissions créées au sein de l'organisme. *Pour mémoire.*

Art. 512.03 — Organes de contrôle de l'Etat

Dépenses consenties par la Régie des Bâtiments pour le paiement des vacations de deux réviseurs

— uitblijven van ongevallen;
2) vergoedingen voor :
— arbeidsongevallen;
— gevaarlijk werk.

Art. 511.10 — Forfaitaire erelonen

Krediet bestemd voor honoraria die per abonnement worden betaald aan personen die geen deel uitmaken van de administratie (advocaten, dokters, deskundigen enz.), evenals de retributie voor aansluiting bij de Administratieve Gezondheidsdienst. Zie echter artikel 524.01 — « niet-forfaitaire honoraria ».

1) Retributie verschuldigd aan de Administratieve Gezondheidsdienst volgens het K.B. van 10/03/1995, dat de retributie op 600 fr. (+ indexering) bracht :

geïndexeerd bedrag van de retributie : 635 fr.
raming van het aantal interventies : 1.750
totaal (afgerond) : 1.111.000 fr.

2) Toepassing van artikel 104 van het K.B. van 16/04/1965 betreffende het Algemeen Reglement voor de arbeidsgeneeskunde :

Totaal individueel forfait : 3.000 fr. x 220 = 660.000 fr.
Partieel individueel forfait : 1.000 fr. x 133 = 133.000 fr.
Medische keuring : 1.400 fr. x 43 = 60.200 fr.
Toezicht : 350 fr. x 1.356 = 474.600 fr.
Reserve : 685.800 fr.
Totaal (afgerond) : 2.013.000

Art. 511.11 —
Speciale verantwoordelijkheidstoelagen
en toelagen voor bijzondere opdrachten
aan het personeel

Verantwoordelijkheidstoelagen toegekend aan het personeel van de Regie der Gebouwen conform de indertijd door het Ministerie van Openbare Werken ingevoerde regeling, evenals toelagen voor bijzondere opdrachten.

Het gaat meer bepaald om de betaling van de « ingenieurspremies ».

Art. 512.02 — Leden van commissies

Presentiegelden of vergoedingen toegekend aan leden van commissies opgericht in de schoot van de instelling. *Pro memorie.*

Art. 512.03 — Controleorganen van de Staat

Sommen verstrekt door de Regie der Gebouwen voor de betaling van de vacatiegelden voor twee be-

d'entreprises chargés de son contrôle. A partir de 1999, le nombre de vacations de chacun des deux réviseurs est porté de 20 à 100 par année budgétaire.

Coût de la vacation : 4.322 F
Nombre de vacations : 100
Nombre de réviseurs : 2
Total : 864.400 F, arrondi : 865.000 F.

Art. 513.01 — Représentation, réceptions et autres dépenses de même nature

Crédit destiné au paiement des frais de toute nature que la Régie peut être amenée à exposer à l'occasion de :

1) réceptions, réunions officielles, réunions de travail, visites de chantiers par des autorités, des associations ou des personalités, tant belges qu'étrangères (y compris les frais de séjour de délégations étrangères);

2) manifestations organisées par la Régie des Bâtiments (p.ex. catering, location de plantes etc.);

3) manifestations auxquelles une délégation de la Régie des Bâtiments participe,

à l'exclusion des dépenses à imputer sur l'article 523.01 (imprimés, matériel audiovisuel, publicité, ...).

Art. 513.02 — Déplacements

Crédit destiné au paiement :

— du remboursement des réquisitoires à la S.N.C.B. et d'autres titres de transport : 3.515.000 F;

— des missions à l'étranger : 1.600.000 F;

— des indemnités kilométriques dues pour l'utilisation de véhicules (automobiles, motocyclettes, bicyclettes, etc.), propriété du personnel (tant à l'étranger que dans le pays même) : 11.925.000 F;

— des frais de parcours et de séjour : 21.829.000 F;

— de l'intervention de l'employeur dans le prix des abonnements : 13.174.000 F;

— divers.

Art. 521.01 — Loyers de locaux et charges complémentaires

Crédit destiné au paiement des loyers et de toutes les charges complémentaires résultant de la location d'immeubles ou de locaux pour le logement des services propres de la Régie des Bâtiments (y compris les dégâts locatifs et tous les autres frais résultant de la location et prévus dans le contrat de location).

drijfsrevisoren die belast zijn met de controle van de instelling. Vanaf 1999 wordt het aantal vacaties voor ieder van de twee revisoren verhoogd van 20 tot 100 per begrotingsjaar.

Bedrag van de vacatie : 4.322 fr.
Aantal vacaties : 100
Aantal revisoren : 2
Totaal : 864.400 fr., afgerond : 865.000 fr.

Art. 513.01 — Representatie, recepties en andere uitgaven van dezelfde aard

Krediet bestemd voor de betaling van allerlei kosten die de Regie kan genoopt zijn te maken naar aanleiding van :

1) recepties, officiële vergaderingen, werkvergaderingen, bezichtigingen van werven door overheidspersonen, erkende verenigingen of personaliteiten, Belgische zowel als buitenlandse (met inbegrip van de verblijfskosten van buitenlandse delegaties);

2) manifestaties georganiseerd door de Regie der Gebouwen (b.v. catering, huren van planten enz.);

3) manifestaties waaraan een delegatie van de Regie der Gebouwen deelneemt,

met uitzondering van de uitgaven die aangerekend moeten worden op art. 523.01 (drukwerk, audiovisueel materieel, publiciteit, ...).

Art. 513.02 — Verplaatsingen

Krediet bestemd voor de betaling van :

— de terugstorting van vorderingen van de N.M.B.S. en van andere vervoerbewijzen : 3.515.000 fr.

— zendingen naar het buitenland : 1.600.000 fr.

— de kilometervergoedingen voor gebruik van voertuigen (auto's, motorfietsen, rijwielen enz.), eigendom van personeelsleden (zowel in binnen- als buitenland) : 11.925.000 fr.

— reis- en verblijfskosten : 21.829.000 fr.

— de bijdrage van de werkgever in de prijs van de abonnementen : 13.174.000 fr.

— diversen.

Art. 521.01 — Huur van lokalen en bijkomende lasten

Krediet bestemd voor het betalen van de huurgelden en alle bijkomende lasten die verband houden met het huren van gebouwen of lokalen bestemd voor de huisvesting van de eigen diensten van de Regie der Gebouwen (inbegrepen schadevergoedingen en alle andere kosten die voortspruiten uit de huur en in het huurcontract voorzien zijn).

Art. 521.02 — Location de matériel et de mobilier; location de véhicules

Crédit destiné au paiement de la location de biens meubles (mobilier, machines de bureau, machines à calculer, photocopieuses, extincteurs, etc.) et au paiement de la location éventuelle de véhicules automobiles par la Régie (à l'exclusion des redevances dues en vertu d'un contrat de type location/financement, qui seront imputées à une des articles du chapitre 55).

A présent, il s'agit principalement de photocopieurs et de tireuses de plans.

Ce crédit n'est pas destiné à la location des systèmes informatiques.

Art. 521.03 — Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux (à l'exclusion des dépenses énergétiques) et dépenses d'entretien et de réparation des bâtiments et des locaux.

Crédit destiné essentiellement au paiement :

1) Des frais d'entretien, de réparation ou de remise en état des bâtiments et des locaux occupés par les services de la Régie des Bâtiments; il s'agit exclusivement de travaux d'entretien ou de réparation à charge de l'occupant, c.-à-d. des travaux qui ne peuvent pas être considérés comme des travaux d'entretien ordinaire ou extraordinaire incombant au propriétaire, qui doivent être imputés sur l'art. 536.01 ou 536.02 (pourvu que le bâtiment soit géré par la Régie des Bâtiments).

L'entretien des centrales téléphoniques fait partie également de l'entretien incombant à l'occupant.

2) Des dépenses de consommation en rapport avec l'occupation de bâtiments et locaux par les services de la Régie des Bâtiments (y compris la consommation d'eau, mais à l'exclusion des dépenses énergétiques, qui doivent être imputées à l'art. 521.07).

Cette catégorie de dépenses comprend également les permis d'environnement qui peuvent être requis en vue de l'exploitation du bâtiment, ainsi que toutes sortes de redevances (p.ex. pour l'enlèvement des immondices).

Art. 521.04 — Entretien et réparation du matériel et du mobilier; dépenses relatives à l'utilisation du matériel roulant

Crédit destiné notamment au paiement :

1) des frais d'entretien et de réparation du matériel et du mobilier de la Régie ou loués par elle, à l'exception du matériel informatique;

Art. 521.02 — Huur van materieel en meubilair; huur van voertuigen

Krediet bestemd voor de betaling van de huur van roerende goederen (meubilair, kantoormachines, rekenmachines, fotokopieermachines, brandblusapparaten enz.) en van eventueel door de Regie gehuurde voertuigen (met uitsluiting van de vergoedingen verschuldigd uit hoofde van een overeenkomst van het type huur/financiering, die geboekt worden op een artikel van hoofdstuk 55).

Tegenwoordig gaat het vooral om kopieerapparaten en apparaten voor planafdruk.

Dit krediet is niet bestemd voor de huur van informatica-uitrusting.

Art. 521.03 — Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen (met uitsluiting van de uitgaven voor energie) en uitgaven voor het herstellen en onderhouden van gebouwen en lokalen.

Krediet voornamelijk bestemd voor de betaling van :

1) Onderhouds- en herstellingskosten en kosten voor het terug in goede staat brengen van gebouwen en lokalen bezet door de diensten van de Regie der Gebouwen. Het gaat hier uitsluitend om onderhouds- en herstellingswerken ten laste van de bezetter, m.a.w. om werken die niet kunnen beschouwd worden als gewoon of buitengewoon eigenaarsonderhoud, dat aangerekend moet worden op art. 536.01 of 536.02 (indien het gebouw tenminste beheerd wordt door de Regie der Gebouwen).

Tot het onderhoud ten laste van de bezetter behoort ook het onderhoud van telefooncentrales.

2) Verbruiksuitgaven die verband houden met de bezetting van gebouwen en lokalen door de diensten van de Regie der Gebouwen (waterverbruik inbegrepen, maar met uitsluiting van de uitgaven voor energieverbruik, die aangerekend moeten worden op art. 521.07).

Tot deze categorie van uitgaven behoren ook de milieuvergunningen die eventueel vereist zijn voor de exploitatie van het gebouw, evenals alle soorten retributies (b.v. voor het verwijderen van vuilnis).

Art. 521.04 — Onderhoud en herstel van materieel en meubilair; uitgaven in verband met het gebruik van het rollend materieel

Krediet bestemd voor de betaling van met name :

1) onderhouds- en herstellingskosten van het materieel en het meubilair van de Regie of door haar gehuurd, met uitzondering van het informaticamaterieel;

2) des frais d'entretien et de réparation du matériel roulant de la Régie ou loué par elle, y compris les frais de carburant, d'essence, d'huile, etc., nécessité par ce même matériel.

Art. 521.05 — Assurances

Crédit destiné au paiement des primes d'assurances pour e.a. :
— véhicules (contrats d'assurances auprès de la SMAP);
— œuvres d'art déposées en prêt à la Régie des Bâtiments;
— certains biens immobiliers (p.ex. Centre Albert à Charleroi, Kouterpoort à Gand et les immeubles loués de la S.A. SOPIMA, pour autant que ces primes d'assurance ne soient pas à charge de l'occupant);

— divers (e.a. vols aériens).
(Assurances relatives au personnel : cfr. art. 511.04).

Art. 521.06 — Impôts et taxes

Crédit destiné au paiement des différentes sortes d'impôts de l'Etat, des Communautés et des Régions, taxes provinciales, communales et autres qui sont à prendre en charge par la Régie des Bâtiments et pour lesquels la Régie ne peut pas revendiquer l'exonération, e.a. :
— le précompte immobilier sur les biens immeubles non incorporés dans le domaine public;
— le précompte immobilier des bâtiments donnés en location par la Régie;
— le précompte mobilier sur intérêts créditeurs;
— la taxe de mise en circulation pour les véhicules automobiles de la Régie;
— la taxe régionale sur les immeubles bâtis non affectés à la résidence, instaurée par la Région de Bruxelles-Capitale (ordonnance du 23/07/1992);

— (uniquement pour les immeubles situés dans la Région flamande) les frais de la demande d'une attestation relative à la condition du sol lors de l'acquisition, de la vente, de la mise ou de la prise en location de biens immobiliers (art. 36, § 1er du « Décret sur la dépollution du sol » du 22/02/1995).

Art. 521.07 — Dépenses de consommation énergétique relatives aux immeubles occupés par les services de la Régie des Bâtiments

Crédit destiné au chauffage et à l'éclairage des bâtiments occupés par les services de la Régie des Bâtiments :
— combustibles solides et liquides (mazout, charbon, ...);
— énergie (vapeur d'eau, gaz, électricité, etc.).

2) onderhouds- en herstellingskosten van het rollend materieel van de Regie of door haar gehuurd, met inbegrip van de kosten voor motorbrandstof, benzine, olie enz., voor dit rollend materieel.

Art. 521.05 — Verzekeringen

Krediet bestemd voor de betaling van de verzekeringspremies voor o.a. :
— motorvoertuigen (verzekeringscontracten bij OMOB);
— kunstwerken uitgeleend aan de Regie der Gebouwen;
— sommige onroerende goederen (b.v. Centre Albert in Charleroi, Kouterpoort in Gent en de gebouwen gehuurd van de N.V. SOPIMA, voor zover deze verzekeringspremies niet ten laste vallen van de bezetters);
— diverse (o.a. vliegtuigvluchten).
(Verzekeringen m.b.t. het personeel : zie art. 511.04)

Art. 521.06 — Belastingen en taksen

Krediet bestemd voor de betaling van de verschillende soorten belastingen van de Staat, Gemeenschaps- en Gewestbelastingen, gemeente- en provincietaksen en andere, ten laste van de Regie der Gebouwen en waarvoor de Regie geen vrijstelling kan vorderen, o.a. :
— onroerende voorheffing op niet in het openbaar domein opgenomen onroerende goederen;
— onroerende voorheffing met betrekking tot de door de Regie verhuurde gebouwen;
— roerende voorheffing op creditintresten;
— belasting op de inverkeerstelling voor de motorvoertuigen van de Regie;
— gewestbelasting op de bebouwde eigendommen die niet voor bewoning bestemd zijn, ingevoerd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ordonnantie van 23/07/1992);
— (alleen voor onroerende goederen gelegen in het Vlaams Gewest) kosten voor de aanvraag van een bodemattest bij aankoop, verkoop, inhuring of verhuring van onroerende goederen (art. 36 § 1 van het Bodemsaneringsdecreet van 22/02/1995).

Art. 521.07 — Uitgaven voor energieverbruik in de gebouwen bezet door de diensten van de Regie der Gebouwen

Krediet bestemd voor de verwarming en de verlichting van de gebouwen bezet door de eigen diensten van de Regie der Gebouwen :
— vaste en vloeibare brandstoffen (stookolie, kolen, ...);
— energie (stoom, gas, electriciteit enz.).

Art. 521.08 — Equipement du personnel

Dépenses de toute nature (achat et entretien) relatives à l'équipement du personnel administratif et technique de la Régie, notamment :

— équipement spécial (vêtements de travail et de protection et chaussures);

— uniformes pour gardiens, huissiers, conducteurs d'auto, etc.;

— lavage et réparation des essuies et des vêtements;

— achat de petit outillage portable.

Art. 521.09 — Divers

Petits frais de locaux et de matériel qui ne peuvent être imputés sur les autres articles de la rubrique 521.

Art. 521.10 — Dépenses de consommation pour les palais royaux

Crédit destiné à couvrir les dépenses de consommation pour les palais royaux, e.a. la consommation d'eau et d'électricité et le chauffage :

— du palais royal de Laeken (quote-part Régie : 70%);

— du palais royal de Bruxelles (quote-part Régie : 70%);

— du château d'Argenteuil (quote-part Régie : 100%).

Il s'agit de l'ancienne A.B. 12.21, reprise de l'ancien Ministère des Travaux publics.

Art. 521.11 — Dépenses de consommation pour les « parties communes » de l'immeuble W.T.C. III à Bruxelles

Crédit destiné à payer une partie des charges locatives (frais de consommation, d'entretien et d'exploitation) des « parties communes » de l'immeuble W.T.C.-Tour III à Bruxelles, c.-à-d. la partie couverte par les avances et les comptes annuels à payer contractuellement par les locataires, i.c. la Région wallonne et (jusque fin 1997) la Communauté flamande.

Le 15/12/1995 et le 05/01/1996, la Régie des Bâtiments a conclu un contrat de mise en location avec, respectivement, la Région wallonne et la Communauté flamande pour l'immeuble W.T.C.-Tour III à Bruxelles.

Les deux contrats contiennent une clause selon laquelle les locataires sont tenus à payer une quote-part des charges locatives des « parties communes », au moyen d'une avance semestrielle en d'un compte annuel, sur la base d'un prix forfaitaire au m^2. Les fournisseurs sont alors payés intégralement par la Régie des Bâtiments.

Art. 521.08 — Personeelsuitrusting

Allerhande uitgaven (aankoop en onderhoud) voor de uitrusting van het administratief en technisch personeel van de Regie, namelijk :

— speciale uitrusting (werkkleding, beschermende kledij en schoenen);

— uniformen voor wachters, bodes, chauffeurs enz.;

— wassen en herstellen van handdoeken en kleding;

— aankoop van klein draagbaar gereedschap.

Art. 521.09 — Varia

Kleine uitgaven voor lokalen en materieel die niet kunnen aangerekend worden op de andere artikels van rubriek 521.

Art. 521.10 — Verbruiksuitgaven voor de koninklijke paleizen

Krediet bestemd voor de verbruiksuitgaven van de koninklijke paleizen, o.a. het water- en electriciteitsverbruik en de verwarming van :

— het koninklijk kasteel van Laken (aandeel Regie : 70%);

— het koninklijk paleis van Brussel (aandeel Regie : 70%);

— het kasteel van Argenteuil (aandeel Regie : 100%).

Het betreft de vroegere B.A. 12.21 van het voormalige Ministerie van Openbare Werken.

Art. 521.11 — Verbruiksuitgaven voor de « gemeenschappelijke delen » van het gebouw W.T.C. III te Brussel

Krediet bestemd voor de betaling van een gedeelte van de huurlasten (verbruiks-, onderhouds- en uitbatingskosten) van de « gemeenschappelijke delen » van het gebouw W.T.C.-Toren III te Brussel, met name dat gedeelte dat gedekt wordt door de voorschotten en de afrekeningen die de huurders, in casu het Waals Gewest en (tot eind 1997) de Vlaamse Gemeenschap, daartoe contractueel moeten betalen.

De Regie der Gebouwen heeft op 15/12/1995 en 05/01/1996 een verhuurovereenkomst afgesloten met respectievelijk het Waals Gewest en de Vlaamse Gemeenschap voor het gebouw W.T.C.-Toren III te Brussel.

Beide contracten bevatten een clausule die bepaalt dat de huurders een aandeel in de huurlasten van de zgn. « gemeenschappelijke delen » dienen te betalen, door middel van een halfjaarlijks voorschot (en afrekening) gebaseerd op een forfaitaire prijs per m^2. De leveranciers worden dan integraal door de Regie der Gebouwen betaald.

Cette méthode implique que le montant total de ces dépenses soit imputé budgétairement par la Régie des Bâtiments. La Régie imputera sa propre quote-part sur les articles destinés à ses propres frais de fonctionnement (art. 521.03, 521.07, ..., couverts par la dotation pour frais de fonctionnement) et la quote-part des locataires sur l'article 521.11 (couvert par les avances et les comptes, qui seront imputés sur l'article des recettes 411.09 : « Récupération des frais administratifs exposés pour le compte de tiers »).

Bien que ce procédé se rapproche du système du « préfinancement » (art. 444.05 et 560.08), il ne s'agit pas d'une récupération nette des dépenses. En effet, les recettes se basent sur un prix forfaitaire au m^2, de sorte que les dépenses et les recettes peuvent être différentes, ce qui n'est jamais le cas lors d'un préfinancement. En outre, les avances que la Régie reçoit pourraient à l'avenir, si nécessaire, être réparties entre plusieurs articles des dépenses (p.ex. frais de consommation, traitements service de gestion, investissements en vue d'économies énergétiques, etc.).

Fin 1997 les services de la Communauté flamande ont abandonné l'immeuble WTC-tour III.

Art. 522.01 — Frais de bureau généralement quelconques

Crédit destiné au paiement :

1) de fournitures de bureau, telles que papier sans ou avec logo, enveloppes, articles pour écrire, registres, imprimés (formulaires, cahiers des charges-type, ...), etc.;

2) des frais de téléphone, télégraphe, téléscripteur et fax;

3) de documentation non durable, dont la valeur minimale ne permet pas une imputation à l'article 550.07 (p.ex. journaux et périodiques, extraits du cadastre, listes des entrepreneurs enregistrés, des actes notariés, listes d'adresses, mises à jour d'abonnements, etc., à l'exception de manuels pour le matériel informatique et des logiciels);

4) des frais de raccordement au réseau téléphonique;

5) des frais de banque et de compte chèques;

6) des frais d'affranchissement;

7) de cotisations diverses et autres participations aux frais de fonctionnement d'organismes nationaux et internationaux auxquels la Régie des Bâtiments est affiliée;

8) de pourboires et étrennes *(pour mémoire)*;

9) de petit matériel de bureau (non soumis à l'inventaire);

10) de timbres fiscaux;

11) de divers.

Le crédit n'est pas destiné aux dépenses relatives aux systèmes informatiques.

Deze werkwijze impliceert dat het volledig bedrag van deze uitgaven door de Regie der Gebouwen budgettair geïmputeerd moet worden, waarbij zij haar eigen aandeel aanrekent op haar eigen werkingskredieten (art. 521.03, 521.07, ..., gedekt door de dotatie voor werkingskosten) en het aandeel van de huurders op art. 521.11 (gedekt door de voorschotten en afrekeningen, die geïmputeerd worden op art. 411.09 : « Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden »).

Hoewel deze werkwijze gelijkenis vertoont met het systeem van de « prefinanciering » (art. 444.05 en 560.08), gaat het hier toch niet om een zuivere recuperatie van de uitgaven. De ontvangsten zijn immers gebaseerd op een forfaitaire prijs per m^2, zodat uitgaven en ontvangsten verschillend kunnen zijn, wat bij prefinanciering nooit het geval is. Bovendien kunnen de ontvangen voorschotten in de toekomst, indien nodig, gespreid worden over verschillende uitgavenartikels (b.v. verbruiksuitgaven, weddes beheerdienst, energiebesparende investeringen enz.).

Eind 1997 hebben de diensten van de Vlaamse Gemeenschap de WTC-toren III verlaten.

Art. 522.01 — Allerhande bureaukosten

Krediet bestemd voor de betaling van :

1) kantoorbehoeften zoals papier met of zonder logo, omslagen, schrijfgerief, registers en drukwerk (formulieren, typebestekken, ...) enz.;

2) telefoon-, telegraaf-, telex- en faxkosten;

3) niet-duurzame documentatie, waarvan de minieme waarde geen aanrekening op artikel 550.07 toelaat (b.v. dagbladen en tijdschriften, uittreksels uit het kadaster, lijsten van geregistreerde aannemers, notarisakten, adresbestanden, bijwerking van abonnementen, enz., met uitzondering van handleidingen voor informaticamaterieel en software);

4) kosten voor de aansluiting op het telefoonnet;

5) bank- en postcheckkosten;

6) frankeerkosten;

7) diverse contributies en andere bijdragen in de werkingskosten van nationale en internationale organismen waarbij de Regie der Gebouwen is aangesloten;

8) fooien en nieuwjaarsgeschenken *(pro memorie)*;

9) klein bureaumaterieel (niet aan de inventaris onderworpen);

10) fiscale zegels;

11) varia.

Het krediet is niet bestemd voor uitgaven i.v.m. de informatica-uitrusting.

Art. 522.02 — Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement des installations informatiques

Crédit destiné au paiement de dépenses de toute nature se rapportant aux frais de fonctionnement, d'assistance et de maintenance des installations informatiques et bureautiques, à savoir :

— maintenance et entretien de tous les appareils tels que mini-ordinateurs, postes de travail, imprimantes, machines de traitement de textes, terminaux graphiques, etc.;

— les études, analyses fonctionnelles et études de programmation nécessaires dans le cadre de la réalisation du plan informatique;

— les logiciels dont la durée d'utilisation est inférieure à un an;

— documentation non durable relative au matériel informatique et les logiciels (p.e. des manuels);

— diverses activités de support relatives à l'utilisation optimale du matériel informatique et les logiciels, ainsi que la formation, l'entraînement, les séminaires, etc. pour le personnel de la Régie;

— support externe;

— location du matériel informatique;

— abonnement Internet.

Art. 523.01. — Frais généralement quelconques de publication, propagande et publicité

Crédit destiné à couvrir les frais résultant e.a. :

— de la publication des revues et périodiques édités par la Régie des Bâtiments, y compris les frais d'impression ainsi que les rétributions allouées aux collaborateurs occasionnels;

— toutes les publications sortant du service de Presse de la Régie des Bâtiments, y compris, le cas échéant, la documentation audiovisuelle;

— de la participation à ou l'organisation des expositions et des manifestations diverses (e.a. des panneaux d'information, la rémunération des prestations de guides, de participants, d'orateurs, de présentateurs, de modérateurs, d'artistes, etc.).

Art. 524.01 — Honoraires non forfaitaires d'avocats, d'experts, d'huissiers (y compris les avances provisionnelles), frais de justice, dommages-intérêts, intérêts de retard, amendes fiscales, etc.

Crédit destiné au paiement des dépenses découlant de litiges :

— les paiements, y compris des avances provisionnelles, à faire au profit d'huissiers, d'avocats, d'experts, etc., non payés forfaitairement (les honoraires forfaitaires ayant à imputer sur l'article 511.10);

Art. 522.02 — Uitgaven van allerlei aard in verband met de werking van de informatica-uitrusting

Krediet bestemd voor de betaling van uitgaven van allerlei aard in verband met de werkings-, bijstands- en onderhoudskosten van de informatica- en burotica-installaties, namelijk :

— onderhoud en herstelling van alle apparatuur, zoals personal computers, werkposten, printers, tekstverwerkers, grafische eindstations enz.;

— studies, functionele analyses en vereiste programmastudies in het kader van de verwezenlijking van het informaticaplan;

— programmapaketten wanneer de gebruiksduur korter is dan één jaar;

— niet-duurzame documentatie betreffende informaticamaterieel en software (b.v. handleidingen);

— diverse ondersteunende activiteiten met het oog op het optimaal gebruik van het informaticamaterieel en de software, evenals opleiding, training, seminaries enz. voor het personeel van de Regie;

— externe ondersteuning;

— huur van informatica-apparatuur;

— abonnement op Internet.

Art. 523.01 — Allerhande kosten voor publicaties, propaganda en publiciteit

Krediet bestemd om de kosten te dekken die o.m. voortvloeien uit :

— de publicatie van de tijdschriften en periodieken die de Regie der Gebouwen uitgeeft, met inbegrip van de kosten voor het drukken ervan en de vergoeding van gelegenheidsmedewerkers;

— alle publicaties die uitgaan van de Persdienst van de Regie der Gebouwen, met inbegrip van eventuele audiovisuele documentatie;

— de deelneming aan of organisatie van tentoonstellingen en allerlei manifestaties (o.a. informatieve panelen, vergoeding voor prestaties van gidsen, deelnemers, sprekers, presentators,moderators, podiumkunstenaars, enz.)

Art. 524.01 — Niet-forfaitaire honoraria van advokaten, experten, deurwaarders (met inbegrip van provisionele voorschotten), gerechtskosten, schade en intresten, verwijlintresten, fiscale boeten enz.

Krediet bestemd voor de betaling van uitgaven die voortvloeien uit geschillen :

— kosten, met inbegrip van provisionele voorschotten, te betalen aan deurwaarders, advocaten, deskundigen enz. die niet forfaitair betaald worden (forfaitaire erelonen worden aangerekend op art. 511.10);

— les dommages-intérêts, les intérêts de retard, les amendes fiscales, les frais de recouvrement, les frais hypothecaires relatifs à la vente de biens immobiliers et tous les frais de justice résultant de litiges ou de décisions judiciaires.

Art. 524.02 — Honoraires non forfaitaires d'avocats, d'experts, d'huissiers (y compris les avances provisionnelles), frais de justice, dommages-intérêts, intérêts de retard, amendes fiscales, etc., en rapport avec l' Union européenne

Même nature de dépenses que l'article 524.01, mais seulement en rapport avec des travaux effectués au profit de l'Union européenne ou d'autres institutions internationales.

Art. 525.01 — Intérêts sur emprunts Non limitatif

Pour mémoire.

Art. 525.02 — Courtages et frais

Pour mémoire.

Art. 525.03 — Intérêts et charges sur avances remboursables

Pour mémoire.

Art. 525.05 — Intérêts et coûts résultant du financement des projets réalisés au moyen d'une location-vente et/ou des opérations analogues

Crédit affecté au paiement des intérêts et des frais découlant du financement des projets suivants, réalisés par la Régie des Bâtiments au moyen d'un « financement alternatif » (i.e. contrats en leasing ou analogues) :

1. Financement E.S. Finance d'un montant de 1.025.000.000 F pour l'immeuble situé rue Belliard, 49-55 à Bruxelles.

Intérêts à payer en 1999 : 36.511.544 F.

2. Financement SARELCO pour l'INTEGRALE d'un montant de 265.000.000 F pour l'immeuble situé rue Royale, 47-49-51 à Bruxelles.

Intérêts à payer en 1999 : 20.000.610 F.

3. « AMCA » : financement de 3.775,0 millions sur 15 ans pour l'acquisition sur plan d'un complexe de bâtiments destiné au Ministère des Finances à Anvers, Italiëlei 4.

Intérêts à payer en 1999 : 113.873.300 F.

— schadevergoedingen, verwijlintresten, fiscale boeten, inningskosten, hypothecaire lasten bij de verkoop van onroerende goederen en alle gerechtskosten die uit geschillen of gerechtelijke beslissingen voortvloeien.

Art. 524.02 — Niet-forfaitaire honoraria van advokaten, experten, deurwaarders (met inbegrip van provisionele voorschotten), gerechtskosten, schade en intresten, verwijlintresten, fiscale boeten enz., in verband met de Europese Unie

Zelfde aard van uitgaven als artikel 524.01, maar alleen in verband met werken uitgevoerd ten behoeve van de Europese Unie of andere internationale instellingen.

Art. 525.01 — Intresten op leningen Niet-limitatief

Pro memorie.

Art. 525.02 — Makelaarslonen en kosten

Pro memorie.

Art. 525.03 — Intresten en lasten op terugbetaalbare voorschotten

Pro memorie

Art. 525.05 — Intresten en kosten voortvloeiend uit de financiering van projecten gerealiseerd door huurkoop en/of analoge verrichtingen

Krediet bestemd voor het betalen van de intresten en kosten die voortvloeien uit de financiering van de volgende projecten die door de Regie der Gebouwen gerealiseerd werden door middel van « alternatieve financiering » (d.w.z. leasingcontracten en soortgelijke projecten) :

1. Financiering E.S. Finance t.b.v. 1.025.000.000 fr. voor het gebouw gelegen Belliardstraat 49-55 te Brussel.

Te betalen intresten in 1999 : 36.511.544 fr.

2. Financiering SARELCO voor l'INTEGRALE t.b.v. 265.000.000 fr. voor het gebouw gelegen Koningsstraat 47-49-51 te Brussel.

Te betalen intresten in 1999 : 20.000.610 fr.

3. « AMCA » : financiering van 3.775,0 miljoen over 15 jaar, voor de aankoop op plan van een gebouwencomplex bestemd voor het Ministerie van Financiën te Antwerpen, Italiëlei 4.

Te betalen intresten in 1999 : 113.873.300 fr.

4. GAND, KOUTERPOORT : contrat de location-vente entre la Régie des Bâtiments et la S.A. GIMO-HOLD pour l'immeuble situé Savaanstraat 11 à Gand.

Intérêts à payer en 1999 : 59.603.644 F.

5. Financement de 1.136.661.600 F par la BACOB pour la construction d'une nouvelle prison à Andenne.

Intérêts à payer en 1999 : 56.907.742 F.

6. Financement de 4.300.000.000 F par un consortium de banques pour le complexe « Egmont » (logement du Ministère des Affaires étrangères à Bruxelles).

Intérêts à payer en 1999 : 218.988.235 F.

7. Financement de 336.715.850 F par la B.B.L. pour la construction d'un immeuble de bureaux à Bruxelles, rue Belliard, 25-33.

Intérêts à payer en 1999 : 15.724.630 F.

Pour renseignements supplémentaires : cfr. la justification de l'A.B. 55/22.4104 du budget du Ministère de la Fonction publique.

Art. 525.06 — Intérêts et coûts résultant du financement de la construction du complexe « Van Maerlant »

Crédit destiné au paiement des intérêts et des frais découlant du financement par un consortium de banques d'un montant de 1.000.000.000 F destiné à la construction du complexe Van Maerlant à Bruxelles (Parlement européen).

Pour renseignements supplémentaires : cfr. la justification de l'A.B. 55/22.4104 du budget du Ministère de la Fonction publique.

Art. 526.01 — Rétributions diverses à des tiers pour prestations et travaux

Crédit destiné au paiement des sommes dues à des tiers dont la Régie des Bâtiments a dû s'assurer le concours pour pouvoir exercer sa mission. Il s'agit des opérations de toute nature relatives à l'exécution de la mission statutaire de la Régie ou au fonctionnement normal de l'organisme, c'est-à-dire, des opérations qui sont normalement à effectuer par la Régie elle-même, mais qui sont, pour n'importe quelle raison, cédées à un tiers.

Est e.a. imputé sur cet article : la redevance que la Régie des Bâtiments doit payer au S.C.D.F. pour son intervention dans le paiement du personnel.

Art. 526.03 — Dépenses pour prestations, travaux et services divers par des tiers

Crédit destiné au paiement des dépenses, notamment en frais de manutention, de raccordement, de

4. GENT, KOUTERPOORT : huurkoopcontract tussen de Regie der Gebouwen en de N.V. GIMO-HOLD voor het gebouw gelegen Savaanstraat 11 te Gent.

Te betalen intresten in 1999 : 59.603.644 fr.

5. Financiering t.b.v. 1.136.661.600 fr. door BACOB voor de bouw van een nieuwe gevangenis te Andenne.

Te betalen intresten in 1999 : 56.907.742 fr.

6. Financiering t.b.v. 4.300.000.000 fr. door een consortium van banken voor het « Egmontcomplex » (huisvesting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken te Brussel).

Te betalen intresten in 1999 : 218.988.235 fr.

7. Financiering t.b.v. 336.715.850 fr. door B.B.L. voor de oprichting van een kantoorgebouw in de Belliardstraat 25-33 te Brussel.

Te betalen intresten in 1999 : 15.724.630 fr.

Voor meer details : zie de verantwoording van B.A. 55/22.4104 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

Art. 525.06 — Intresten en kosten voortvloeiend uit de financiering van de oprichting van het « Van Maerlantgebouw »

Krediet bestemd voor de betaling van de intresten en kosten die voortvloeien uit de financiering door een bankconsortium t.b.v. 1.000.000.000 fr. die aangegaan werd voor de oprichting van het Van Maerlantcomplex te Brussel (Europees Parlement).

Voor meer details : zie de verantwoording van B.A. 55/22.4104 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

Art. 526.01 — Diverse vergoedingen aan derden voor prestaties en werken

Krediet bestemd voor de betaling van bedragen verschuldigd aan derden op wier medewerking de Regie der Gebouwen een beroep heeft moeten doen om haar taak te kunnen vervullen. Het betreft verrichtingen die verband houden hetzij met de uitoefening van de statutaire opdracht van de Regie, hetzij met de normale werking van de instelling en die zij normaal zelf zou kunnen of moeten uitvoeren, maar die, om welke reden dan ook, uitbesteed worden aan derden.

Op dit artikel wordt o.a. de vergoeding aangerekend die de Regie der Gebouwen moet betalen aan de C.D.V.U. voor diens tussenkomst in de betaling van het personeel.

Art. 526.03 — Uitgaven voor prestaties, werken en diverse diensten door derden

Krediet bestemd voor de betaling van o.m. verpakking, opslag en verzending van goederen, aanslui-

transport, droits d'auteurs, frais de déménagement, etc., ainsi que les petits frais pour des locaux et du matériel ne pouvant être imputés sur les autres articles du chapitre 52.

Art. 532.01 — Remboursement d'emprunts contractés par des tiers pour lesquels la Régie des Bâtiments a donné caution

Cette dotation est destinée au remboursement de l'emprunt contracté par la S.A. BERLAYMONT 2000.

Par décision du Conseil des Ministres, la Régie des Bâtiments a vendu en 1990 le droit d'emphytéose sur l'immeuble « Berlaymont » à une S.A. BERLAYMONT 2000, pour un montant de 3 milliards. Cette dernière a dû emprunter auprès de trois banques ladite somme avec la caution de la Régie des Bâtiments. Outre les 3 milliards en question, l'ouverture de crédit portait sur un montant de 1.250 MF supplémentaire, pour la rénovation de l'immeuble.

La date contractuellement fixée pour le remboursement de l'emprunt était initialement le 30/04/1994, mais cette date a déjà été postposée deux fois (d'abord au 30/04/1995, puis au 30/04/1996).

Début 1995, le Conseil des Ministres a autorisé la Régie des Bâtiments à conclure un avenant à la convention de crédit initiale du 18/09/1990. Cet avenant prévoit :

1) l'extension de l'objet du crédit au financement des travaux d'enlèvement de l'amiante;

2) une majoration de la ligne de crédit de 1.580,0 MF;

3) le report de son échéance au 30/04/1997.

La Régie des Bâtiments a donné également caution pour cet avenant.

Ensuite, la date d'échéance a été reportée de nouveau, en l'occurrence au 30/04/1998.

Si la S.A. BERLAYMONT 2000 ne peut pas faire honneur à ses engagements, la Régie des Bâtiments sera appelée en garantie pour effectuer (entièrement ou partiellement) le remboursement en lieu et place de la S.A. BERLAYMONT 2000.

Art. 532.02 — Contribution non récupérable accordée à « l'Academia Belgica » pour l'exécution de travaux de réparation urgents dans son bâtiment à Rome

1) Crédits d'engagement.

2) Crédits de liquidation.

Crédit destiné à l'exécution de travaux de réparation urgents dans le bâtiment de « l'Academia Belgica » à Rome, en vue de préserver le patrimoine de l'Etat belge qui se trouve dans ce bâtiment (œuvres

tingskosten, vervoerkosten, auteursrechten, verhuiskosten enz., evenals kleine uitgaven voor lokalen en materieel die niet kunnen aangerekend worden op de andere artikels van hoofdstuk 52.

Art. 532.01 — Terugbetaling van leningen aangegaan door derden waarvoor de Regie der Gebouwen zich borg heeft gesteld

Krediet bestemd om de eventuele terugbetaling te verzekeren van de lening die werd afgesloten door de N.V. BERLAYMONT 2000.

Bij beslissing van de Ministerraad heeft de Regie der Gebouwen in 1990 het erfpachtrecht op het Berlaymontgebouw verkocht aan een N.V. BERLAYMONT 2000, voor een bedrag van 3 miljard fr. Deze laatste heeft dat bedrag moeten ontlenen bij drie banken en de Regie der Gebouwen heeft zich borg gesteld voor die lening. Bovenop de bewuste 3 miljard had de kredietverlening nog betrekking op een bijkomend bedrag van 1.250,0 Mfr. voor de renovatie van het gebouw.

30/04/1994 was de datum die aanvankelijk contractueel werd vastgelegd voor de terugbetaling van de lening, maar deze datum werd reeds tweemaal verdaagd (eerst tot 30/04/1995, daarna tot 30/04/1996).

Begin 1995 heeft de Ministerraad aan de Regie der Gebouwen de toelating gegeven om een bijakte aan de oorspronkelijke kredietovereenkomst van 18/09/1990 af te sluiten. Deze bijakte had de volgende draagwijdte :

1) het voorwerp van het krediet werd uitgebreid met de financiering van de asbestverwijdering;

2) de kredietlijn werd verhoogd met 1.580,0 Mfr.;

3) de vervaldag werd verdaagd tot 30/04/1997.

De Regie der Gebouwen staat ook borg voor het verhoogd bedrag van de kredietlijn.

Later werd de terugbetalingstermijn nogmaals verlengd, nl. tot 30/04/1998.

Indien de N.V. BERLAYMONT 2000 niet aan haar verplichtingen kan voldoen, zal op de borgstelling van de Regie der Gebouwen beroep gedaan worden en zal de Regie de terugbetaling moeten verrichten (geheel of gedeeltelijk).

Art. 532.02 — Niet terugvorderbare bijdrage verleend aan de « Academia Belgica » voor het uitvoeren van dringende herstellingswerken aan haar gebouw te Rome

1) Vastleggingskredieten.

2) Vereffeningskredieten.

Krediet bestemd om dringende herstellingswerken uit te voeren in het gebouw van de « Academia Belgica » te Rome, om het Belgisch patrimonium dat in dit gebouw is ondergebracht (kunstwerken, meu-

d'art, mobilier, bibliothèque, ...) contre des destructions ou des dégradations.

Cfr. l'article 2.19.14 de la loi contenant le Budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 1999.

Art. 533.01 — Acquisition, construction et aménagement de terrains, bâtiments et leurs dépendances

1) Crédits d'engagement.
2) Crédits de liquidation.
3) Crédits de liquidation — fonds de financement.
4) Crédits de liquidation — remboursement place des Martyrs.

Crédit destiné au paiement :

1. des investissements en immeubles (acquisitions comprises);

2. travaux de rénovation et de restauration de bâtiments.

Tous les travaux qui apportent une plus-value substantielle au patrimoine doivent être imputés sur l'article 533.01 : acquisitions et nouvelles constructions, ainsi que renouvellement, modernisation ou rénovation considérable (c'est à dire : qui change la nature du bien, d'une manière substantielle). Le terme « nouvelle construction » doit être compris comme « complètement achevé », i.e. y compris le revêtement des toitures, le plâtrage, la menuiserie, le vitrage, l'électricité, le sanitaire, les ascenseurs, le premier revêtement du sol, les peintures d'installation, l'équipement de cuisine fixe et tous les autres éléments qui peuvent être considérés comme « immobiliers ».

Toutes les dépenses faites dans le cadre de ces travaux d'investissements sont à imputer sur ce même article :

— études et honoraires (pour mesurages, plans, essais, prospection du sol, architecture, stabilité, electricité, chauffage, etc.);

— autorisation de construire;

— autorisation d'environnement;

— caution à payer à la commune où les travaux sont exécutés;

— raccordement aux égouts et aux réseaux de conducteurs;

— parachèvement, c.-à-d. : tous les travaux qui, bien qu'ils n'apportent pas de plus-value substantielle, ajoutent quand-même un élément jadis manquant à un bien immobilier et qui peuvent dès lors être considérés comme travaux de parachèvement d'un projet d'investissement (p.ex. fourniture et pose initiale d'enceintes, de plantations, des installations d'alarme, de boîtes aux lettres, de hampes, ...).

Calcul et justification des montants inscrits : cfr. A.B. 55/21.6103 du budget du Ministère de la Fonction publique.

bilair, bibliotheek, ...) te vrijwaren van vernielingen of beschadiging.

Zie artikel 2.19.14 van de wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

Art. 533.01 — Aankoop, oprichting en inrichting van gronden, gebouwen en aanhorigheden

1) Vastleggingskredieten.
2) Vereffeningskredieten.
3) Vereffeningskredieten — financieringsfonds.
4) Vereffeningskredieten — terugbetaling Martelaarsplein.

Krediet bestemd voor de betaling van :

1. investeringen in gebouwen (aankopen inbegrepen);

2. renovatie- en restauratiewerken aan gebouwen.

Op artikel 533.01 moeten alle werken aangerekend worden die een substantiële meerwaarde geven aan het patrimonium : aankopen en nieuwbouw, maar ook vernieuwing, modernisering of renovatie op grote schaal (d.w.z. die de aard van het goed substantieel wijzigt). « Nieuwbouw » moet verstaan worden als « volledig afgewerkt », d.w.z. inbegrepen dakbedekking, bezetting, schrijnwerkerij, glaswerken, elektriciteit, sanitair, verwarming, liften, eerste vloerbekleding, installatie-schilderwerken, vaste keukenuitrusting en alle andere elementen die als « onroerend » kunnen beschouwd worden.

Alle uitgaven die verricht worden in het kader van dergelijke investeringswerken worden op ditzelfde artikel aangerekend :

— studies en erelonen (voor opmetingen, plans, proeven, bodemonderzoek, architectuur, stabiliteit, elektriciteit, verwarming enz.);

— bouwvergunning;

— milieuvergunning;

— waarborg te betalen aan de gemeente waar de werken uitgevoerd worden;

— aansluiting op riolering en nutsleidingen;

— afwerking, d.w.z. alle bijkomende werken die weliswaar geen substantiële meerwaarde veroorzaken maar die toch een nieuw, voorheen ontbrekend element aan een onroerend goed toevoegen en als dusdanig als afwerking van een investeringsproject beschouwd kunnen worden (b.v. initiële levering en plaatsing van omheiningen, beplantingen, alarminstallaties, brievenbussen, vlaggemasten, ...).

Berekening en verantwoording van de ingeschreven bedragen : zie B.A. 55/21.6103 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

Art. 533.02 — Investissements à titre de remploi

Crédit destiné à la construction ou l'acquisition de bâtiments, de terrains et de leurs dépendances à l'aide de fonds provenant du fonds de remploi.

Cfr. art. 411.01. *Pour mémoire.*

Art. 533.03 — Utilisation rationelle de l'énergie

1) Crédits d'engagement.
2) Crédits de liquidation.

Crédit destiné à des dépenses d'investissement comme décrites à l'art. 533.01 et qui, en outre, peuvent être liées à une ou plusieures des catégories suivantes :

— rénovation énergétique;
— sélectivité industrielle;
— cadastre énergétique;
— régulation, par système à microprocesseurs, des usages spécifiques de l'électricité pour l'éclairage intérieur des bâtiments;
— rénovation énergétique des bâtiments existants;
— isolation de murs et de toitures;
— renouvellement de systèmes de chauffage par l'installation de chaudières à condensation et autres chaudières à rendement élevé;
— installation de systèmes de récupération;
— régulation de systèmes de chauffage à l'aide de microprocesseurs.

Les dépenses sur cet article doivent répondre aux critères de rendement URE établis par le Service d'Etudes « Construction » de la Régie des Bâtiments.

Cfr. aussi A.B. 55/21.6103 du budget du Ministère de la Fonction publique.

Art. 533.04 — Redevances emphytéotiques

Crédit destiné au paiement des sommes dues pour les immeubles pris en emphytéose par l'Etat et dont la gestion incombe à la Régie des Bâtiments.

1. Depuis le 21/12/1979 il y avait un contrat de location entre la Régie des Bâtiments et les S.A. « W.T.C.B. » et « New W.T.C. » relatif à l'occupation du WTC-tour 3 et les socles des tours 3 et 4 à Bruxelles. Le 27/09/1985 ce contrat de location était remplacé par une convention d'emphytéose d'une durée de 27 ans, entrant en vigueur le 01/04/1985 et prenant fin le 31/03/2012. Quand la période d'emphytéose sera terminée, l'Etat belge deviendra propriétaire de l'immeuble.

A cette fin, la Régie des Bâtiments doit payer les redevances suivantes :

— redevance unique au début du contrat	129.857.150
— redevance 01/10/85-31/03/86	216.927.451
— 26 redevances annuelles de (montant de base)	433.854.901

Art. 533.02 — Wederbeleggingsinvesteringen

Krediet bestemd voor de oprichting of aankoop van gebouwen, terreinen en aanhorigheden met gelden uit het wederbeleggingsfonds.

Zie art. 411.01. *Pro memorie.*

Art. 533.03 — Rationeel energiegebruik

1) Vastleggingskredieten.
2) Vereffeningskredieten.

Krediet bestemd voor investeringsuitgaven zoals beschreven bij art. 533.01 die bovendien in een of meer van de volgende categorieën vallen :

— energetische vernieuwing;
— industriële selectiviteit;
— energetisch kadaster;
— regeling van specifieke gebruiksmogelijkheden van electriciteit voor de verlichting in gebouwen, met behulp van een systeem van microprocessoren;
— energetische vernieuwing van bestaande gebouwen;
— isolatie van muren en daken;
— vernieuwing van verwarmingssystemen met gebruik van condensatieketels en andere ketels met hoog rendement;
— installatie van recuperatiesystemen;
— regeling van verwarmingssystemen met behulp van microprocessoren.

Uitgaven op dit artikel moeten beantwoorden aan de rendementscriteria REG, opgesteld door de Studiedienst « Bouw » van de Regie der Gebouwen.

Zie ook B.A. 55/21.6103 van de begroting van Ambtenarenzaken.

Art. 533.04 — Erfpachtvergoedingen

Krediet bestemd voor de betaling van de sommen verschuldigd voor de gebouwen die de Staat in erfpacht heeft genomen en waarvan het beheer werd toevertrouwd aan de Regie der Gebouwen.

1. Sinds 21/12/1979 bestond er tussen de Regie der Gebouwen en de N.V.'s « W.T.C.B. » en « New W.T.C. » een huurcontract m.b.t. de bezetting van de WTC-toren 3 en de sokkels van torens 3 en 4 te Brussel. Op 27/09/1985 werd dit huurcontract omgezet in een erfpachtovereenkomst met een looptijd van 27 jaar, aanvangend op 01/04/1985 en eindigend op 31/03/2012. Na afloop van de overeenkomst wordt de Belgische Staat eigenaar van het gebouw.

De Regie der Gebouwen dient hiervoor de volgende vergoedingen te betalen :

— éénmalige vergoeding bij aanvang van het contract	129.857.150
— vergoeding 01/10/85-31/03/86	216.927.451
— 26 jaarlijkse vergoedingen van (basisbedrag) ...	433.854.901

En vertu de l'article 5 de la convention, ce montant de base est indexé annuellement, avec une augmentation minimale de 3%.

Remarque : le terrain sur lequel la tour et les deux socles ont été construits, est propriété de l'Etat.

2. En 1997, la Régie des Bâtiments a contracté une convention avec la ville de Louvain par laquelle la tour « Philips » est donné en concession par la ville à la Régie pour une période de 99 ans. Le but de cette opération est de regrouper dans cet immeuble tous les services locaux du Ministère des Finances. A cet effet, la Régie doit payer une redevance emphytéotique de 16,0 MF par an (+ indexation) durant les vingt premières années, à partir de 1998. De la 21ième jusqu'à la 99ième année, la redevance sera de 1.596.000 F par an (+ indexation).

Art. 533.05 — Investissements réalisés au moyen d'une location-vente et/ou d'opérations analogues
Non limitatif *(Pour mémoire)*

1) Crédits d'engagement.
2) Crédits de liquidation.

Crédit destiné à la réalisation d'investissements en dehors du programme d'investissements couvert par la dotation pour les investissements (art. 450.01 — 533.01/03) ou par le Fonds de Financement (art. 414.09 — 533.01). Il s'agit notamment de biens d'investissement acquis au moyen d'un « financement alternatif » (contrats en leasing ou analogues).

Cet article a un pendant automatique au budget des recettes, à savoir l'article 442.05 — « Produit d'emprunts résultant de dettes dues à une location-vente et/ou à des opérations analogues *(pour mémoire)* » .

En 1999, aucun crédit n'est prévu.

Suite à la décision du Conseil des Ministres du 24.07.1998, il est néanmoins prévu d'établir, par adjudication restreinte, des nouveaux contrats de location pour héberger le département des Communications et de l'Infrastructure et le département de l'Emploi et du Travail.

En outre, le Conseil des Ministres du 16.10.1998 a décidé qu'un nouveau complexe administratif et logistique pour les besoins des divers services policiers sera construit à Louvain (site « Philips »). La partie de ce complexe destinée à la police fédérale et la police judiciaire sera d'abord prise en location par la Régie des Bâtiments auprès du promoteur privé qui construira le bâtiment; ultérieurement elle sera prise en emphytéose auprès de la ville de Louvain. Au moment de l'achèvement de l'immeuble, la valeur de cette partie, établie au moyen d'une clé de répartition définitive, devra être comptabilisée comme investissement sur l'art. 533.05 (estimation : 450,0 MF).

Volgens artikel 5 van de overeenkomst wordt dit basisbedrag jaarlijks geïndexeerd, met een jaarlijkse minimumverhoging van 3%.

Opmerking : het terrein waarop de toren en beide sokkels werden opgericht, is eigendom van de Staat.

2. De Regie der Gebouwen heeft in 1997 een overeenkomst afgesloten met de stad Leuven waarbij deze laatste de zgn. Philipstoren aan de Regie in concessie geeft voor een periode van 99 jaar. Bedoeling is om in dit gebouw alle plaatselijke diensten van het Ministerie van Financiën samen te brengen. De Regie moet daarvoor gedurende de eerste 20 jaar (vanaf 1998) een erfpachtvergoeding van 16,0 Mfr. (+ indexering) betalen. Vanaf het 21ste t/m het 99ste jaar zal de vergoeding 1.596.000 fr. per jaar (+ indexering) bedragen.

Art. 533.05 — Investeringen verworven door middel van huurkoop en/of analoge verrichtingen
Niet-limitatief *(Pro memorie)*

1) Vastleggingskredieten.
2) Vereffeningskredieten.

Krediet bestemd voor de realisatie van investeringen buiten het investeringsprogramma dat gedekt wordt door de investeringsdotatie (art. 450.01 — 533.01/03) en het Financieringsfonds (art. 414.09 — 533.01). Het gaat met name om investeringsgoederen verworven door « alternatieve financiering » (leasing- en soortgelijke contracten).

Dit artikel heeft een automatische tegenhanger op de ontvangstenbegroting, nl. artikel 442.05 — « Ontvangsten ingevolge schulden wegens huurkoop en/of analoge verrichtingen *(pro memorie)* ».

In 1999 wordt geen krediet voorzien.

In overeenstemming met de beslissing van de Ministerraad van 24.07.1998 wordt wel voorzien dat er, na beperkte aanbesteding, nieuwe huurcontracten zullen afgesloten worden voor de huisvesting van de departementen Verkeer en Infrastructuur en Tewerkstelling en Arbeid.

In uitvoering van de beslissing van de Ministerraad van 16.10.1998 zal bovendien in Leuven een nieuw administratief en logistiek complex gebouwd worden ten behoeve van de verschillende politiediensten (« Philipssite »). Het gedeelte van dit complex bestemd voor de federale en de gerechtelijke politie zal door de Regie der Gebouwen eerst gehuurd worden van de privé-promotor die het gebouw opricht en later in erfpacht genomen van de stad Leuven. Bij de afwerking van het gebouw zal de waarde van dat gedeelte, volgens de dan geldende definitieve verdeelsleutel, als investering geboekt moeten worden op art. 533.05 (raming : 450,0 Mfr.).

Art. 533.06 — Construction du complexe « Van Maerlant », situé à l'angle de la rue Belliard et de la rue Van Maerlant à Bruxelles

1) Crédits d'engagement.
2) Crédits de liquidation.

L'Etat belge a construit sur un terrain situé au coin de la rue Belliard et de la rue Van Maerlant à Bruxelles le complexe « Van Maerlant », qui est loué à l'U.E. (Parlement européen). Tant que l'Etat belge était propriétaire de cet immeuble, l'U.E. payait un loyer annuel à la Régie des Bâtiments, imputé sur l'article 444.06. Le montant de ces loyers devrait servir, e.a. au parachèvement du complexe (dépenses d'investissement sur l'art. 533.06).

Le 25/11/1996, l'immeuble Van Maerlant a été vendu. Depuis lors, la Régie des Bâtiments ne reçoit plus de loyers et ne fait plus d'investissements dans ce bâtiment.

Art. 533.06 — Bouw van het « Van Maerlantcomplex », gelegen op de hoek van de Belliardstraat en de Van Maerlantstraat te Brussel

1) Vastleggingskredieten.
2) Vereffeningskredieten.

De Belgische Staat heeft op een terrein, gelegen op de hoek van de Belliardstraat en de Van Maerlantstraat in Brussel het zogenaamde « Van Maerlantcomplex » gebouwd, dat verhuurd wordt aan de E.U. (Europees Parlement). Zolang dit gebouw eigendom was van de Belgische Staat, betaalde de E.U. een jaarlijks huurgeld aan de Regie der Gebouwen, aan te rekenen op art. 444.06. Deze huuropbrengst moest o.a. dienen voor de afwerking van het complex (investeringsuitgave op art. 533.06).

Op 25/11/1996 werd het Van Maerlantgebouw echter verkocht. Sindsdien ontvangt de Regie der Gebouwen geen huurgeld meer en voert ze ook geen investeringswerken meer uit in dit gebouw.

Art. 533.07 — Investissements réalisés au moyen d'une location-vente et/ou d'opérations analogues pour les besoins de l'Union européenne
Non limitatif *(Pour mémoire)*

1) Crédits d'engagement.
2) Crédits de liquidation.

Crédit destiné à la réalisation d'investissements en dehors du programme d'investissements couvert par la dotation pour les investissements pour les besoins de l'U.E. (art. 450.09 — 533.11). Il s'agit notamment de biens d'investissement acquis au moyen d'un « financement alternatif » (contrats en leasing ou analogues), pour les besoins de l'U.E.

Cet article a un pendant automatique au budget des recettes, à savoir l'article 442.06 — « Produit d'emprunts résultant de dettes dues à une location-vente et/ou à des opérations analogues pour les besoins de l'U.E. *(pour mémoire)* ».

En 1999, aucun projet n'est prévu.

Art. 533.07 — Investeringen verworven door middel van huurkoop en/of analoge verrichtingen ten behoeve van de Europese Unie
Niet limitatief *(Pro memorie)*

1) Vastleggingskredieten.
2) Vereffeningskredieten.

Krediet bestemd voor de realisatie van investeringen buiten het investeringsprogramma dat gedekt wordt door de investeringsdotatie ten behoeve van de E.U. (art. 450.09 — 533.11). Het gaat met name om investeringsgoederen verworven door « alternatieve financiering » (leasing- en soortgelijke contracten), ten behoeve van de E.U.

Dit artikel heeft een automatische tegenhanger op de ontvangstenbegroting, nl. artikel 442.06 — « Ontvangsten ingevolge schulden wegens huurkoop en/of analoge verrichtingen ten behoeve van de Europese Unie *(pro memorie)* ».

In 1999 worden geen projecten voorzien

Art. 533.08 — Construction, dans le cadre du « Contrat avec le Citoyen », du « Centre de transit 127*bis* » à Zaventem

1) Crédits d'engagement.
2) Crédits de liquidation.

Pour mémoire.

Art. 533.08 — Oprichting, in het kader van het « Contract met de Burger », van het « Transitcentrum 127*bis* » te Zaventem

1) Vastleggingskredieten.
2) Vereffeningskredieten.

Pro memorie.

Art. 533.09 — Acquisition, dans le cadre du « Contrat avec le Citoyen », d'un bâtiment pour l'Institut national de Criminalistique

1) Crédits d'engagement.
2) Crédits de liquidation.
Pour mémoire.

Les articles 533.08 et 533.09 sont la conséquence des décisions prises par le Conseil des Ministres lors de sa réunion du 14 juillet 1992 relative à la répartition d'un milliard de francs prévus dans le cadre du « Contrat avec le Citoyen ».

Les sommes inscrites pour ces articles sont reprises aux points II.9 et IV.92 de la liste annexée au rapport de cette décision du Conseil des Ministres.

Aucun crédit n'est prévu après 1993.

Art. 533.10 — Travaux de rénovation et d'aménagement dans le cadre de « Bruxelles, capitale européenne de la culture de l'an 2000 »

1) Crédits d'engagement.
2) Crédits de liquidation.

Le Gouvernement a décidé d'attribuer un montant de 1.058,0 MF à des projets divers dans le cadre de la manifestation « Bruxelles, capitale de la culture européenne de l'an 2000". Ce crédit est destiné à des travaux dans les bâtiments suivants :

— le Palais des Beaux-Arts :
– rénovation profonde de la salle Henri Le Bœuf
— le Musée des Instruments de Musique :
– accomodations et aménagement de l'accueil
— les Musées Royaux des Beaux-Arts :
– transformation d'une cour intérieure en patio approprié à l'exposition d'œuvres de grandes dimensions
– réhabilitation des hôtels Gresham et Argenteau
– honoraires
— le Théâtre royal de la Monnaie :
– travaux de sécurité.

Art. 533.11 — Investissements (honoraires d'architecte compris) au profit de l'Union européenne et d'autres institutions internationales

1) Crédits d'engagement.
2) Crédits de liquidation.

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses d'investissement dans le cadre de la politique d'accueil pratiquée par l'Etat belge au profit de l'Union européenne et d'autres institutions internationales.

Il s'agit en premier lieu des investissements entamés par l'Administration des Bâtiments de l'ancien Ministère des Travaux publics et repris par la Régie des Bâtiments, à savoir :

Art. 533.09 — Aankoop, in het kader van het « Contract met de Burger », van een gebouw bestemd voor het Nationaal Instituut voor Criminalistiek

1) Vastleggingskredieten.
2) Vereffeningskredieten.
Pro memorie.

De artikels 533.08 en 533.09 zijn het resultaat van de beslissing van de Ministerraad van 14 juli 1992 met betrekking tot de verdeling van een enveloppe van 1 miljard frank in het kader van het « Contract met de Burger ».

De bedragen ingeschreven onder deze artikels worden vermeld in de punten II.9 en IV.92 van de lijst die gevoegd werd bij het verslag van deze beslissing van de Ministerraad. Er werden geen bedragen meer voorzien na 1993.

Art. 533.10 — Renovatie- en inrichtingswerken in het kader van « Brussel, culturele hoofdstad van Europa, 2000 »

1) Vastleggingskredieten.
2) Vereffeningskredieten.

De regering heeft beslist om een bedrag van 1.058,0 Mfr. te besteden aan diverse projecten in het kader van de manifestatie « Brussel, culturele hoofdstad van Europa van het jaar 2000 ». Dit krediet is bestemd voor werken in de volgende gebouwen :

— Paleis voor Schone Kunsten :
– grondige renovatie van de Henri Le Bœuf-zaal
— Muziekinstrumentenmuseum :
– accommodatie en inrichting van het onthaal
— Koninklijke Musea voor Schone Kunsten :
– transformatie van een binnenkoer tot een tentoonstellingsruimte voor omvangrijke werken
– renovatie gebouwen Gresham en Argenteau
– erelonen
— Koninklijke Muntschouwburg :
– veiligheidswerken.

Art. 533.11 — Investeringen (architectenhonoraria inbegrepen) voor de Europese Unie en andere internationale instellingen

1) Vastleggingskredieten.
2) Vereffeningskredieten.

Dit krediet is bestemd om de uitgaven te dekken voor de investeringen die worden gerealiseerd in het kader van de onthaalpolitiek van de Belgische Staat t.o.v. de Europese Unie en andere internationale instellingen.

Het betreft in het bijzonder enerzijds de investeringen die door de Regie der Gebouwen werden overgenomen van het Bestuur der Gebouwen van het voormalige Ministerie van Openbare Werken, nl. :

— l'achat de terrains pour la construction des écoles européennes d'Uccle, de Mol et de Woluwé-Saint-Lambert, honoraires d'architectes compris (ex-A.B 71.02);

— la construction et l'aménagement des écoles européennes d'Uccle, Mol et Woluwé-Saint-Lambert, honoraires d'architectes compris (ex-A.B. 72.04);

— la construction et l'aménagement de bâtiments à l'usage du personnel des services de l'Union européenne : centres récréatifs, locaux de rencontre, etc. (ex-A.B. 72.07);

— la construction et l'aménagement d'un bâtiment destiné au Conseil des Ministres de l'Union européenne à Bruxelles (ex-A.B. 72.10);

et d'autre part la construction et/ou l'aménagement des bâtiments suivants : les écoles européennes à Ixelles et à Forest (Berkendael) et les archives de la Commission européenne (« ex-Haeseldonckx »).

Pour le calcul ainsi que la répartition du crédit : cfr. A.B. 55/24.6104 du budget du Ministère de la Fonction publique.

Art. 533.12 — Investissements dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice » pour la construction de centres fermés pour illégaux et d'un centre de transit

1) Crédits d'engagement.
2) Crédits de liquidation.

Crédits destinés au paiement des dépenses d'investissement pour la construction de centres fermés pour illégaux et d'un centre de transit, dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice ».

Les étrangers en séjour illégal sur le territoire ne peuvent être enfermés dans des prisons du fait qu'ils ne constituent pas un danger pour la société. Dès lors, dans le cadre du premier Plan pluriannuel de la Justice (1994-1996), la Régie des Bâtiments a été accordée un crédit total de 632,0 MF, en dehors de son programme classique, pour construire des centres fermés et des centres de transit pour ces étrangers.

Le deuxième plan pluriannuel (1997-2002) y ajoute 1.003,0 MF au total.

En 1999, les projets suivants sont prévus dans le cadre du deuxième plan : 155,0 MF pour le centre de départ à Zaventem et 55,0 Mfr. pour un centre 127ter. En plus, 7,0 MF sont prévus pour des travaux d'entretien extraordinaire dans les divers centres.

Au total : 217,0 MF.

Lors du contrôle budgétaire 1995 il a été décidé que les crédits d'engagement et de paiement non utilisés de cet article peuvent être reportés à l'année budgétaire suivante, sans que le montant total qui est prévu pour la période concernée soit affecté.

— de aankoop van onroerende goederen voor de vestiging van de Europese scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe, architectenhonoraria inbegrepen (ex-B.A. 71.02);

— de oprichting en inrichting van de Europese scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe, architectenhonoraria inbegrepen (ex-B.A. 72.04);

— de oprichting en inrichting van gebouwen ten gerieve van het personeel werkzaam bij de diensten van de Europese Unie : recreatiecentra, ontmoetingslokalen enz. (ex-B.A. 72.07);

— de oprichting en inrichting van een gebouw bestemd voor de Europese Ministerraad te Brussel (ex-B.A. 72.10);

en anderzijds de oprichting en/of inrichting van de hierna opgesomde gebouwen : de Europese scholen te Elsene en Vorst (Berkendael) en de archieven van de Europese Commissie (« ex-Haeseldonckx »).

Voor de berekening en verdeling van het krediet : zie B.A. 55/24.6104 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

Art. 533.12 — Investeringen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » voor de bouw van gesloten centra voor illegalen en van een transitcentrum

1) Vastleggingskredieten.
2) Vereffeningskredieten.

Dit krediet is bestemd voor de betaling van investeringsuitgaven voor de bouw van gesloten centra voor illegalen en van een transitcentrum, in het kader van het « Meerjarenplan Justitie ».

De vreemdelingen die illegaal op het grondgebied verblijven, mogen niet in gevangenissen opgesloten worden, daar ze geen gevaar voor de maatschappij vormen. Daarom werd, in het kader van het eerste Meerjarenplan Justitie (1994-1996), een totaal krediet van 632,0 Mfr. toegekend aan de Regie der Gebouwen, boven haar klassiek programma, om gesloten centra en transitcentra voor illegalen te bouwen.

Het tweede meerjarenplan (1997-2002) voegt daar in totaal nog eens 1.003,0 Mfr. aan toe.

In 1999 worden, in het kader van het tweede meerjarenplan, kredieten voorzien voor volgende projecten : 155,0 Mfr. voor het vertrekcentrum te Zaventem en 55,0 Mfr. voor een centrum 127ter. Bovendien wordt 7,0 Mfr. voorzien voor buitengewone onderhoudswerken in de diverse centra. In totaal : 217,0 Mfr.

Tijdens de begrotingscontrole 1995 werd beslist dat de niet gebruikte vastleggings- en betalingskredieten van dit artikel naar het volgend begrotingsjaar mogen overgedragen worden, zonder dat dit invloed mag hebben op het totaal voorziene bedrag voor de betrokken periode.

Calcul plus détaillé : voir A.B. 55/26.6105 du budget de la Fonction publique.

Art. 533.13 — Investissements dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice » pour des travaux dans les prisons

1) Crédits d'engagement.
2) Crédits de liquidation.

Crédits destinés aux paiements pour des travaux d'investissement effectués dans des prisons, dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice ».

1. Le premier plan pluriannuel (1994-1996) prévoit encore des payements « après 1996 » pour des travaux de modernisation aux prisons de Nivelles (99,6 MF), St. Gilles (122,5 MF) et Louvain (40,0 MF). Aucun crédit d'engagement n'est prévu après 1996.

2. Le deuxième plan pluriannuel (1997-2002) ne prévoit plus de nouveaux projets après 1997.

Lors du contrôle budgétaire 1995 il a été décidé que les crédits d'engagement et de paiement non utilisés de cet article peuvent être reportés à l'année budgétaire suivante, sans que le montant total qui est prévu pour la période concernée soit affecté.

Calcul plus détaillé : voir A.B. 55/26.6106 du budget de la Fonction publique.

Art. 533.14 — Investissements dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice » en faveur du logement du département de la Justice

1) Crédits d'engagement.
2) Crédits de liquidation.

Crédits destinés aux paiements des dépenses d'investissement en vue de loger le département de la Justice, dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice ».

Dans le cadre de ce plan, il est décidé d'améliorer l'Administration de la Justice et notamment de centraliser les services judiciaires dans chaque ville dans un ou deux bâtiments.

A cette fin, un crédit total de 640,1 MF a été attribué à la Régie des Bâtiments, en dehors de son programme classique (premier plan pluriannuel 1994-1996).

Le deuxième plan pluriannuel (1997-2002) prévoit la construction ou la rénovation des cours de justice de Liège, Gand, Mons et Anvers. Dans la période 1997-1999 les terrains destinés à ces projets seront acquis (400,0 MF) et les études préparatoires seront exécutées (420,0 MF).

A cette fin, des crédits de 215,8 MF et de 364,0 MF ont déjà été accordés resp. en 1997 et 1998; en 1999 un montant de 228,0 MF est encore prévu. Les travaux mêmes seront réalisés à partir de 1999, au moyen d'un « financement alternatif ».

Voor meer details : zie B.A. 55/26.6105 van de begroting van Ambtenarenzaken.

Art. 533.13 — Investeringen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » voor werken in de gevangenissen.

1) Vastleggingskredieten.
2) Vereffeningskredieten.

Dit krediet is bestemd voor de betaling van investeringswerken in gevangenissen, in het kader van het « Meerjarenplan Justitie ».

1. Het eerste meerjarenplan (1994-1996) voorziet voor « na 1996 » nog betalingen voor moderniseringswerken in de gevangenissen van Nijvel (99,6 Mfr.), St.-Gillis (122,5 Mfr.) en Leuven (40,0 Mfr.). Er werd geen vastleggingskrediet meer voorzien na 1996.

2. Het tweede meerjarenplan (1997-2002) voorziet geen nieuwe projecten meer na 1997.

Tijdens de begrotingscontrole 1995 werd beslist dat de niet gebruikte vastleggings- en betalingskredieten van dit artikel naar het volgend begrotingsjaar mogen overgedragen worden, zonder dat dit invloed mag hebben op het totaal voorziene bedrag voor de betrokken periode.

Voor meer details : zie B.A. 55/26.6106 van de begroting van Ambtenarenzaken.

Art. 533.14 — Investeringen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » ten behoeve van de huisvesting van het departement Justitie

1) Vastleggingskredieten.
2) Vereffeningskredieten.

Dit krediet is bestemd voor de betaling van investeringsuitgaven ten behoeve van de huisvesting van het departement Justitie, in het kader van het « Meerjarenplan Justitie ».

In het kader van dit plan werd beslist de rechtsbedeling te verbeteren en onder andere de gerechtelijke diensten in elke stad op één of twee plaatsen te centraliseren.

Te dien einde werd reeds een totaal krediet van 640,1 Mfr. toegekend aan de Regie der Gebouwen, boven haar klassiek programma (eerste meerjarenplan 1994-1996).

Het tweede meerjarenplan (1997-2002) voorziet nieuwbouw of renovatie van de gerechtshoven van Luik, Gent, Bergen en Antwerpen. In de periode 1997-1999 zullen daarvoor de gronden worden aangekocht (400,0 Mfr.) en de voorbereidende studies worden uitgevoerd (420,0 Mfr.).

In 1997 en 1998 werd voor deze aankopen en studies resp. 215,8 Mfr. en 364,0 Mfr. toegekend. In 1998 wordt nog eens 228,0 Mfr. voorzien. De werken zelf zullen gerealiseerd worden vanaf 1999, d.m.v. « alternatieve financiering ».

En 1999 on prévoit également un crédit de 140,0 MF pour la rénovation des bâtiments judiciaires à Tongres, Charleroi et Tournai.

Lors du contrôle budgétaire 1995 il a été décidé que les crédits d'engagement et de paiement non utilisés de cet article peuvent être reportés à l'année budgétaire suivante, sans que le montant total qui est prévu pour la période concernée soit affecté.

Calcul plus détaillé : voir A.B. 55/26.6107 du budget de la Fonction publique.

Art. 533.15 — Investissements réalisés au moyen d'une location-vente et/ou d'opérations analogues dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice »
Non limitatif *(Pour mémoire)*

1) Crédits d'engagement.
2) Crédits de liquidation.

Crédit destiné à la réalisation d'investissements en dehors du programme d'investissements couvert par les dotations pour le Plan pluriannuel de la Justice (art. 450.16/17/18 — 533.12/13/14). Il s'agit notamment de biens d'investissement acquis au moyen d'un « financement alternatif » (contrats en leasing ou analogues) dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice ».

Cet article a un pendant automatique au budget des recettes, à savoir l'article 442.07 — « Produit d'emprunts résultant de dettes dues à une location-vente et/ou à des opérations analogues dans le cadre du Plan pluriannuel de la Justice *(pour mémoire)* ».

En 1999, les projets suivants sont prévus :

En engagement :

Ittre, nouvelle prison	1.400.000.000
Nivelles, extension prison	450.000.000
Hasselt, nouvelle prison	1.400.000.000
Liège, Palais de Justice	2.400.000.000
Mons, Palais de Justice	1.000.000.000
Gand, Palais de Justice	2.000.000.000
Anvers, Palais de Justice	3.000.000.000
Nivelles, Palais de Justice	10.000.000
Courtrai, Palais de Justice	10.000.000

En liquidation :

Ittre, nouvelle prison	1.100.000.000
Nivelles, extension prison	150.000.000
Nivelles, extension Palais de Justice	292.800.000
Courtrai, Palais de Justice	570.000.000

In 1999 wordt bovendien een krediet van 140,0 Mfr. voorzien voor de renovatie van de gerechtsgebouwen te Tongeren, Charleroi en Doornik.

Tijdens de begrotingscontrole 1995 werd beslist dat de niet gebruikte vastleggings- en betalingskredieten van dit artikel naar het volgend begrotingsjaar mogen overgedragen worden, zonder dat dit invloed mag hebben op het totaal voorziene bedrag voor de betrokken periode.

Voor meer details : zie B.A. 55/26.6107 van de begroting van Ambtenarenzaken.

Art. 533.15 — Investeringen verworven door middel van huurkoop en/of analoge verrichtingen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie »
Niet-limitatief *(Pro memorie)*

1) Vastleggingskredieten.
2) Vereffeningskredieten.

Krediet bestemd voor de realisatie van investeringen buiten het investeringsprogramma dat gedekt wordt door de dotaties voor het Meerjarenplan Justitie (art. 450.16/17/18 — 533.12/13/14). Het gaat met name om investeringsgoederen verworven door « alternatieve financiering » (leasing- en soortgelijke contracten) in het kader van het « Meerjarenplan Justitie ».

Dit artikel heeft een automatische tegenhanger op de ontvangstenbegroting, nl. artikel 442.07 — « Ontvangsten ingevolge schulden wegens huurkoop en/of analoge verrichtingen in het kader van het Meerjarenplan Justitie (pro memorie) ».

In 1999 worden volgende projecten voorzien :

Vastleggingskrediet :

Ittre, nieuwe gevangenis	1.400.000.000
Nijvel, uitbreiding gevangenis	450.000.000
Hasselt, nieuwe gevangenis	1.400.000.000
Luik, Justitiepaleis	2.400.000.000
Bergen, Justitiepaleis	1.000.000.000
Gent, Justitiepaleis	2.000.000.000
Antwerpen, Justitiepaleis	3.000.000.000
Nijvel, Justitiepaleis	10.000.000
Kortrijk, Justitiepaleis	10.000.000

Vereffeningskrediet :

Ittre, nieuwe gevangenis	1.100.000.000
Nijvel, uitbreiding gevangenis	150.000.000
Nijvel, uitbreiding Justitiepaleis	292.800.000
Kortrijk, Justitiepaleis	570.000.000

Art. 534.01 — Remboursement de trop-perçu
Non limitatif

Prévision des remboursements de sommes perçues en trop ou erronément.

Il s'agit du remboursement de toutes sortes de recettes qui ont été comptabilisées par la Régie des Bâtiments, mais qui ne lui reviennent pas, pour n'importe quelle raison.

Art. 534.02 — Remise de retenues et amendes pour retards et d'autres pénalités infligées par l'administration
Non limitatif

Crédit destiné à couvrir les dépenses découlant des remises accordées sur les retenues et amendes pour retard et sur les autres pénalités que l'administration a infligées.

Cfr. les articles 411.15 et 411.16.

Art. 534.03 — Apurement de créances irrécouvrables et non-valeurs
Non limitatif

Crédit destiné à régulariser les créances enregistrées en recettes et apparaissant après coup irrécupérables ou sans objet.

Sont à considérer comme de « non-valeurs » :

1. la réduction d'une créance enregistrée (sur n'importe quel article des recettes), suite à une erreur (calcul erroné, débiteur erroné, ...) qui n'est constatée que lors d'une année budgétaire ultérieure. Le « droit constaté » ou « acquis » apparait d'être sans objet et doit dès lors être annulé. Cette annulation se fait par une imputation à l'article des dépenses 534.03;

2. droits constatés enregistrés (sur n'importe quel article des recettes) qui, soit durant l'année budgétaire en cours, soit au cours d'une année budgétaire ultérieure, apparaissent comme étant irrécouvrables (à cause d'une faillite, d'un jugement, d'exemption, de l'insolvabilité du débiteur, d'une prescription invoquée, ...). Dans ce cas, l'annulation de la créance se fait également par l'imputation d'une dépense à l'article 534.03.

Les deux opérations sont, dans le chef de la Régie des Bâtiments, des pertes sur des droits acquis qui ont déjà été comptabilisés (c.-à-d. des recettes qui ont déjà été imputées budgétairement, mais pas encore encaissées). L'annulation d'une recette pareille se rapporte seulement à la phase de l'imputation. L'imputation budgétaire d'une non-valeur ne donne pas lieu à une opération de tresorerie : il s'agit d'une opération budgétaire sur un article de dépenses à

Art. 534.01 — Terugbetaling van te veel geïnde gelden
Niet-limitatief

Raming van de terugbetalingen van te veel of ten onrechte geïnde gelden.

Het gaat hier om de terugbetaling van allerlei ontvangsten die door de Regie der Gebouwen geboekt werden, maar die haar, om welke reden dan ook, niet toekomen.

Art. 534.02 — Kwijtschelding van kortingen en boeten wegens laattijdige oplevering en van andere boeten opgelegd door het bestuur
Niet-limitatief

Krediet bestemd voor het dekken van de uitgaven die voortvloeien uit kwijtscheldingen van kortingen en boeten wegens te late oplevering en van andere boeten die werden opgelegd door het bestuur.

Zie art. 411.15 en 411.16.

Art. 534.03 — Vereffening van oninvorderbare schuldvorderingen en kwade posten
Niet-limitatief

Krediet bestemd voor de regularisatie van de op de ontvangstenbegroting aangerekende schuldvorderingen waarvan pas achteraf is gebleken dat ze oninvorderbaar of zonder voorwerp zijn.

Als « kwade post » worden beschouwd :

1. verminderingen van ingeboekte schuldvorderingen (op om het even welk ontvangstenartikel) ingevolge een begane fout (verkeerde berekening, verkeerde debiteur, ...) en waarvan de vergissing slechts in een volgend begrotingsjaar wordt vastgesteld. Het « verworven recht » blijkt zonder voorwerp te zijn en dient dus geannuleerd te worden. Deze annulatie gebeurt door een imputatie op het uitgavenartikel 534.03;

2. geboekte vastgestelde rechten (op om het even welk ontvangstenartikel) waarvan hetzij in het lopend begrotingsjaar, hetzij in een later begrotingsjaar wordt vastgesteld dat ze oninvorderbaar zijn (omwille van faillissement, vonnis, kwijtschelding, onvermogen van de debiteur, verjaring, ...). Ook hier gebeurt de annulatie van de schuldvordering door een boeking langs de uitgavenzijde, op art. 534.03.

Beide verrichtingen zijn in hoofde van de Regie der Gebouwen verliesposten op reeds geboekte verworven rechten (d.w.z. reeds op de begroting aangerekende, maar nog niet geïncasseerde ontvangsten). De annulatie ervan benvloedt alleen de imputatiefase. De begrotingsimputatie van een « kwade post » geeft geen aanleiding tot een financile operatie : het gaat om een begrotingsoperatie op een uitgavenartikel waarop geen rechtstreekse kasuitgave volgt. Er

laquelle aucune sortie de caisse directe n'est liée. Il n'y a qu'une opération de régularisation au moyen du compte de compensation.

Art. 536.01 — Entretien ordinaire des bâtiments de l'Etat gérés par la Régie des Bâtiments

1) Crédits d'engagement.
2) Crédits de liquidation.

Crédit destiné au paiement des sommes dues pour l'entretien ordinaire des bâtiments de l'Etat gérés par la Régie des Bâtiments. On entend par là l'entretien courant du propriétaire, à l'extérieur comme à l'intérieur des bâtiments, ainsi que l'entretien courant des installations du chauffage central, des ascenseurs, des abords, des installations sanitaires, de l'électricité, etc.

« L'entretien du propriétaire » comprend tous les travaux d'entretien qui, en vertu du Règlement administratif d'Entretien », sont à la charge du propriétaire des biens immobiliers gérés par la Régie des Bâtiments au nom et pour le compte de l'Etat fédéral (par opposition à « l'entretien de l'occupant », à prendre en charge par le budget des services occupants). En principe, la Régie n'effectue pas de l'entretien de propriétaire dans des bâtiments loués.

« L'entretien courant » comprend tous les travaux d'entretien qui n'apportent aucune plus-value au patrimoine, mais qui sont nécessaires pour l'utilisation normale et ininterrompue de l'immeuble, dans les mêmes conditions et pour la même destination. Il s'agit principalement de travaux repris sous la rubrique 04.1. du Règlement administratif d'Entretien. Ainsi p.ex. :

1. Travaux qui sont nécessaires à maintenir le bâtiment continuellement en bon état, qui sont exécutés régulièrement et/ou dont la valeur est minime :

— contrôles, inspections et traitements permanents;

— réparations et remplacements sans plus-value :

– lors de défauts (p.ex. fuites, obstructions, courts-circuits, gel, rouille, défauts occasionnés par l'humidité ou par la saleté, dégâts causés par des accidents ou du vandalisme ou par des phénomènes naturels, ...);

– suite à l'usure normale ou à la vétusté (p.ex. revêtement du sol, menuiserie, lampes, peinture extérieure, ...);

– préventivement (p.ex. revêtement des toits, éléments en bois ou métalliques, ...).

2. Contrats « gestion technique » et « garantie totale ».

3. Le nettoyage d'un immeuble avant son occupation.

4. Certaines dépenses qui sont directement liées à l'exécution de travaux d'entretien courant (p.ex. études préliminaires, essais, la location et la mise en

gebeurt alleen een regularisatieverrichting via de compensatierekening.

Art. 536.01 — Gewoon onderhoud van de Rijksgebouwen beheerd door de Regie der Gebouwen

1) Vastleggingskredieten.
2) Vereffeningskredieten.

Krediet bestemd voor de betaling van de bedragen die verschuldigd zijn voor het gewoon onderhoud van de Rijksgebouwen beheerd door de Regie der Gebouwen. Hiermee wordt bedoeld : het dagelijks eigenaarsonderhoud, zowel aan de binnenkant als aan de buitenkant van de gebouwen, evenals het dagelijks onderhoud van centrale verwarmingsinstallaties, liften, beplantingen, sanitair, elektriciteit enz.

Onder « eigenaarsonderhoud » verstaat men alle onderhoudswerken die krachtens het Administratief Onderhoudsreglement ten laste vallen van de eigenaar van de onroerende goederen die door de Regie der Gebouwen beheerd worden in naam en voor rekening van de federale Staat (in tegenstelling tot het « bezettersonderhoud », dat ten laste valt van de begroting van de bezettende diensten). De Regie voert in principe geen eigenaarsonderhoud uit in gehuurde gebouwen.

Onder « dagelijks onderhoud » verstaat men alle onderhoudswerken die geen enkele meerwaarde geven aan het patrimonium, maar die nodig zijn om het gebouw normaal en ononderbroken in gebruik te houden, in dezelfde staat en voor dezelfde doeleinden. Het betreft voornamelijk de werken die vermeld worden onder rubriek 04.1. van het Administratief Onderhoudsreglement. Zo b.v. :

1. Werken die nodig zijn om het gebouw continu in goede staat te bewaren, die regelmatig voorkomen en/of die gering van omvang zijn :

— permanente controle, nazicht en behandeling;

— herstellingen en vervangingen zonder meerwaarde :

– bij defecten (b.v. lekken, verstoppingen, kortsluitingen, bevriezing, roest, defecten veroorzaakt door vocht of vuil, beschadigingen door ongevallen of vandalisme of door natuurelementen, ...);

– bij normale slijtage of ouderdom (b.v. vloerbekleding, schrijnwerk, lampen, buitenschilderwerk, ...);

– preventief (b.v. dakbedekking, hout, metaal, ...).

2. Contracten « technisch beheer » en « totale waarborg ».

3. Het reinigen van een gebouw vóór de bezetting ervan.

4. Bepaalde uitgaven die rechtstreeks verband houden met de uitvoering van gewone onderhoudswerken (b.v. voorbereidende studies, proeven, huren

place d'échafaudages, parcage pour les entrepreneurs, etc.).

Justification du crédit : cfr. A.B. 22.4103 du budget du Ministère de la Fonction publique.

Art. 536.02 — Entretien extraordinaire des bâtiments de l'Etat gérés par la Régie des Bâtiments

1) Crédits d'engagement.
2) Crédits de liquidation.

Crédit destiné au paiement des sommes dues pour l'entretien extraordinaire des bâtiments de l'Etat gérés par la Régie des Bâtiments.

On entend par là : tous les travaux d'entretien périodiques ou uniques qui n'apportent pas de plus-value importante au patrimoine, mais pendant lesquels des éléments à l'intérieur ou à l'extérieur des bâtiments sont renouvellés (complètement ou pas), d'une manière qui dépasse l'entretien courant nécessaire à maintenir les bâtiments en bon état. Il s'agit principalement de travaux repris sous la rubrique 04.2. du Règlement administratif d'Entretien.

1. Travaux d'entretien qui n'ont pas de régularité, qui ont une valeur assez importante et qui doivent servir à sauvegarder le bâtiment :
— entretien « plus que courant »;
— réparations sans plus-value;
— remplacements sans plus-value.

2. Travaux qui apportent des éléments nouveaux à un immeuble mais qui ne peuvent pas être considérés comme le « parachèvement d'un projet d'investissement » (cfr. art. 533.01) et dont le volume ou la valeur ont tellement peu d'importance qu'ils ne peuvent être considérés eux-mêmes comme des travaux d'investissement (il s'agira principalement de « travaux sur facture », p.e. l'apport de radiateurs, de chauffe-eau, de serrures, de sonnettes, de prises, de la signalisation (pictogrammes), de stores, des matériaux d'isolation ou de protection aux murs et aux canalisations, etc.).

3. Travaux de réaménagement qui ont pour but la modification et/ou l'adaptation de la destination de l'immeuble (faux plafonds, cloisons, portes, travaux de peinture, adaptation de l'installation éléctrique ou téléphonique, ...).

4. Travaux d'entretien d'un caractère spécifique et unique, p.ex. :
— l'enlèvement, la fixation ou la protection d'amiante
— le traitement contre la mérule
— prévention d'incendie (y compris les visites de contrôle par les pompiers).

5. Certaines dépenses qui sont directement liées à l'exécution de ces travaux d'entretien extraordinaire

en plaatsen van stellingen, parking voor de aannemers enz.).

Verantwoording van het krediet : zie B.A. 22.4103 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

Art. 536.02 — Buitengewoon onderhoud van de Rijksgebouwen beheerd door de Regie der Gebouwen

1) Vastleggingskredieten.
2) Vereffeningskredieten.

Krediet bestemd voor de betaling van de bedragen die verschuldigd zijn voor het buitengewoon onderhoud van de Rijksgebouwen beheerd door de Regie der Gebouwen.

Hiermee wordt bedoeld : alle periodieke of eenmalige onderhoudswerken die geen substantiële meerwaarde geven aan het patrimonium, maar waarbij elementen aan de binnenkant of aan de buitenkant van de gebouwen al dan niet volledig vernieuwd worden, op een manier die verder gaat dan het dagelijkse onderhoud dat nodig is om de gebouwen in goede staat te bewaren. Het betreft voornamelijk de werken die vermeld worden onder rubriek 04.2. van het Administratief Onderhoudsreglement.

1. Onderhoudswerken die niet regelmatig voorkomen, van relatief grote omvang zijn en dienen om het gebouw in stand te houden :
— niet-dagelijks onderhoud;
— herstellingen zonder meerwaarde;
— vervangingen zonder meerwaarde.

2. Werken waarbij nieuwe elementen aan een gebouw worden toegevoegd maar die niet kunnen beschouwd worden als « afwerking van een investeringsproject » (zie art. 533.01) en die te gering van omvang of waarde zijn om op zichzelf als een investeringsuitgave beschouwd te worden (hierbij zal het meestal gaan om zogenaamde « factuurwerken », b.v. bijplaatsen van radiators, boilers, sloten, bellen, stopcontacten, signalisatie (pictogrammen), rolgordijnen, isolatie- of beschermend materiaal op muren en leidingen enz.).

3. Herinrichtingswerken die tot doel hebben de bestemming van het gebouw te wijzigen en/of aan te passen (valse plafonds, tussenschotten, deuren, schilderwerken, aanpassen van electrische of telefooninstallatie, ...).

4. Onderhoudswerken met een specifiek en eenmalig karakter, b.v. :
— verwijderen, fixeren of inkapselen van asbest
— behandeling tegen houtzwam
— brandpreventie (met inbegrip van controlebezoeken door de brandweer).

5. Bepaalde uitgaven die rechtstreeks verband houden met de uitvoering van deze buitengewone

(p.ex. études préliminaires, essais, inventaire, la location et la mise en place d'échafaudages, etc.).

Justification du crédit : cfr. A.B. 21.6103 du budget du Ministère de la Fonction publique.

Art. 536.03 — Frais intercalaires

Crédit destiné au paiement :

1. Des frais qui se présentent :

— pendant l'intervalle entre la construction ou l'acquisition d'un bien immeuble et son occupation;

— durant la période entre la remise pour vente d'un immeuble et sa vente proprement dite;

— pendant que le bâtiment est inoccupé si la Régie des Bâtiments doit prendre en charge la dépense et si elle a décidé de ne pas facturer cette dépense à l'occupant précédent ou futur;

— durant la période au cours de laquelle un bien immobilier, ou une partie de celui-ci, est loué à des tiers en attendant de recevoir une autre destination.

Il s'agit notamment de frais de consommation d'eau, de gaz et d'électricité, de frais de chauffage, des frais résultant de l'enlèvement de compteurs à eau, à gaz et de compteurs d'électricité, des frais résultant de contrats engagés suite à une occupation précédente et qui se poursuivent durant la période de non-occupation (lavage de vitres, frais communs, partie de l'occupant de l'entretien de la C.C., ...) etc.

Remarque : les travaux d'entretien ordinaire et extraordinaire, appartenant au propriétaire et exécutés pendant ces périodes (y compris les contrats de « garantie totale »), doivent être imputés aux articles 536.01 ou 536.02.

2. Des frais résultant de la mise en vente de biens immobiliers qui ont été transmis par la Régie des Bâtiments à l'Administration des Domaines en vue d'être vendus : frais géométriques, plans, prospection du sol, publicité dans la presse, affiches, panneaux, etc.

Art. 536.04 — Entretien ordinaire des bâtiments de l'Etat occupés par des services publics autres que l'Etat

1) Crédits d'engagement.
2) Crédits de liquidation.

Crédit destiné au paiement des dépenses d'entretien ordinaire des bâtiments gérés par la Régie des Bâtiments, mais occupés par des tiers, services publics autres que l'Etat. Ces dépenses sont récupérées des occupants (imputation sur l'article des recettes 411.23).

Il s'agit des mêmes types de travaux comme specifiés dans la justification de l'article 536.01.

onderhoudswerken (b.v. voorbereidende studies, proeven, inventaris, huren en plaatsen van stellingen enz.).

Verantwoording van het krediet : zie B.A. 21.6103 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

Art. 536.03 — Intercalaire kosten

Krediet bestemd voor de betaling van :

1. De kosten die zich voordoen in :

— de periode tussen het oprichten of aankopen van een onroerend goed en de bezetting ervan;

— de periode tussen de overdracht voor verkoop van onroerende goederen en de werkelijke verkoop ervan;

— periodes van leegstand waarbij de Regie der Gebouwen de uitgaven ten laste moet nemen en beslist heeft haar noch aan de vorige noch aan de toekomstige bezetter te factureren;

— periodes waarin een onroerend goed, of een deel ervan, wordt verhuurd aan derden, in afwachting van een andere bestemming.

Het betreft o.m. de kosten van water-, gas- en electriciteitsverbruik, verwarmingskosten, de kosten die gepaard gaan met het wegnemen van water-, gas- en elektriciteitsmeters, kosten van contracten aangegaan n.a.v. een vroegere bezetting maar die doorlopen tijdens de periode van leegstand (b.v. kuisen van ruiten, gemeenschappelijke lasten, bezettersaandeel in het onderhoud C.V., ...) enz.

Opmerking : het gewoon of buitengewoon « eigenaarsonderhoud » dat in dergelijke periodes uitgevoerd wordt (inclusief de contracten « totale waarborg »), moet aangerekend worden op art. 536.01 of 536.02.

2. De kosten die voortvloeien uit het tekoopstellen van onroerende goederen die door de Regie der Gebouwen aan het Bestuur van de Domeinen voor verkoop werden overgedragen : opmetingskosten, maken van plans, bodemonderzoek, publiciteit in de pers, affiches en panelen enz.

Art. 536.04 — Gewoon onderhoud van de Rijksgebouwen bezet door openbare diensten, andere dan de Staat

1) Vastleggingskredieten.
2) Vereffeningskredieten.

Krediet bestemd voor de betaling van gewone onderhoudswerken in de gebouwen beheerd door de Regie der Gebouwen, maar bezet door derden, openbare diensten andere dan de Staat. Deze uitgaven worden gerecupereerd bij de bezetters (aanrekening op het ontvangstenartikel 411.23).

Het gaat om dezelfde werken als gespecifieerd bij de verantwoording van artikel 536.01.

Art. 536.05 — Frais d'entretien de certains cabinets ministériels à prendre en charge par la Régie des Bâtiments

1) Crédits d'engagement.
2) Crédits de liquidation.

Crédit destiné au paiement des charges locatives de certains cabinets ministériels hébergés dans des bâtiments de l'Etat ou dans des bâtiments loués, séparément de leur administration et pour lesquels des factures peuvent être présentées à la Régie des Bâtiments à concurrence de 2 millions de francs (décision du groupe de travail « Cabinets ministériels » du 21/09/1992). Les Ministres de la Fonction publique et du Budget décident chaque année, en concertation, de la répartition du crédit.

Par « charges locatives » il est entendu exclusivement :

— frais d'entretien de chauffage central et conditionnement d'air;

— frais pour lavage de vitres;

— frais d'entretien de l'installation et du central téléphoniques;

— frais d'entretien d'ascenseurs ou d'autres installations de levage;

— frais d'entretien d'installations électriques et de sécurité;

— frais d'entretien des parties communes (uniquement lorsque le bâtiment est également occupé par des locataires privés);

— frais d'entretien des pelouses, parcs et jardins;

— frais de gestion (uniquement lorsque le bâtiment est également occupé par des locataires privés).

Cfr. l'A.B. 55/22.4109 du budget du Ministère de la Fonction publique et l'article 450.13.

Art. 536.06 — Restauration du patrimoine architectural de l'Etat

1) Crédits d'engagement.
2) Crédits de liquidation.

Dans le cadre des mesures prises en vue de stimuler l'emploi dans la construction, le Gouvernement a pris la décision le 02/10/1995 de consacrer un montant de 1 milliard de BEF à la réalisation d'un programme de rénovation du patrimoine public. A cette fin, une dotation spécifique de 910,0 MF, répartie entre les années budgétaires 1996-2000, est mise à la disposition de la Régie des Bâtiments. Celle-ci doit y ajouter un montant de 90,0 MF provenant du surplus des produits du Fonds de Financement en 1995. La Régie des Bâtiments doit utiliser ces montants pour la restauration d'un nombre réduit d'immeubles de l'Etat qui ont un caractère reconnu de « patrimoine architectural » :

— le Palais de Justice de Bruxelles (plus précisément la Coupole);

Art. 536.05 — Onderhoudskosten van sommige ministeriële kabinetten die ten laste vallen van de Regie der Gebouwen

1) Vastleggingskredieten.
2) Vereffeningskredieten.

Krediet bestemd voor de betaling van de huurlasten van sommige ministeriële kabinetten die gehuisvest zijn in Staatsgebouwen of gehuurde gebouwen los van hun administratie en die daarvoor ten belope van 2 miljoen frank facturen mogen voorleggen aan de Regie der Gebouwen (beslissing van de werkgroep « Ministeriële kabinetten » van 21/09/1992). De Ministers van Ambtenarenzaken en van Begroting beslissen jaarlijks, in samenspraak, over de verdeling van dit krediet.

Onder « huurlasten » mag uitsluitend worden verstaan :

— onderhoudskosten van centrale verwarming en air-conditioning;

— kosten voor het reinigen van ramen;

— onderhoudskosten van de telefooninstallatie en -centrale;

— onderhoudskosten van liften of andere hefinstallaties;

— onderhoudskosten van electrische installaties en veiligheidsinstallaties;

— onderhoudskosten van gemeenschappelijke ruimtes (alleen indien het gebouw ook bezet wordt door privé-huurders);

— onderhoudskosten van grasperken, parken en tuinen;

— de beheerskosten (alleen indien het gebouw ook bezet wordt door privé-huurders).

Zie B.A. 55/22.4109 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken en artikel 450.13.

Art. 536.06 — Restauratie van het architecturaal patrimonium van de Staat

1) Vastleggingskredieten.
2) Vereffeningskredieten.

In het kader van de maatregelen voor de stimulering van de werkgelegenheid in de bouwsector heeft de Regering op 2 oktober 1995 beslist om een bedrag van 1 miljard fr. te besteden aan de verwezenlijking van een programma voor de renovatie van het openbaar patrimonium. Daartoe wordt een specifieke dotatie van 910,0 Mfr., gespreid over de begrotingsjaren 1996-2000, ter beschikking gesteld van de Regie der Gebouwen, door deze laatste zelf aan te vullen met 90,0 Mfr. voortkomend uit de meeropbrengst van het Financieringsfonds in 1995. De Regie der Gebouwen moet dit geld gebruiken voor de restauratie van een beperkt aantal Staatsgebouwen die algemeen erkend worden als behorend tot het « architecturaal patrimonium » :

— het Justitiepaleis te Brussel (meer bepaald de koepel);

— l'immeuble occupé par le Ministère de l'Intérieur, sis rue de la Loi, 2-rue de Louvain, 1 à Bruxelles;

— l'immeuble occupé par le Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, sis Square de l'Aviation, 31 à Bruxelles.

Le 04/10/1997, le Conseil des Ministres a décidé que des efforts extraordinaires doivent être faits pour la rénovation et la restauration du Palais de Justice à Bruxelles. A cet effet, un budget supplémentaire de 200,0 MF est prévu pendant trois ans, à partir de 1998.

Les crédits d'engagement et de liquidation non utilisés de cet article peuvent être reportés à l'année budgétaire suivante, pour autant que le crédit total prévu de 1.200,0 MF ne soit pas dépassé.

Un calcul détaillé ainsi que la répartition du crédit peuvent être retrouvés dans la justification de l'A.B. 55/21.6108 du budget du Ministère de la Fonction publique

Cfr. également l'article des recettes 450.20.

Art. 536.07 — Divers travaux et études dans des bâtiments qui ne sont pas propriété de l'Etat mais qui sont utilisés pour le logement des services de l'Etat, des services publics gérés par l'Etat ou pour certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat

1) Crédits d'engagement.
2) Crédits de liquidation.

Crédit destiné à l'exécution de travaux d'entretien ordinaire ou extraordinaire, d'études et d'autres travaux divers dans des bâtiments qui ne sont pas propriété de l'Etat et qui, par conséquent, ne sont pas gérés par la Régie des Bâtiments, mais qui sont quand même utilisés pour le logement des services de l'Etat, des services publics gérés par l'Etat ou pour certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat.

Les travaux envisagés ne peuvent pas présenter un caractère d'investissement et ils ne peuvent pas ressortir à la catégorie des travaux qui sont normalement à la charge de l'occupant et/ou pour lesquels l'occupant peut inscrire des crédits à son propre budget.

Le crédit ne peut être utilisé que si la dépense est explicitement mise à la charge de la Régie des Bâtiments :

1. Certains contrats de location-vente prévoient que la Régie des Bâtiments prend déjà en charge l'entretien du propriétaire, même pendant la durée de validité du contrat, i.e. avant l'acquisition définitive de l'immeuble. Ceci est le cas notamment pour les immeubles « Kouterpoort » à Gand, rue Belliard 49-55 à Bruxelles et rue Royale 47-51 à Bruxelles.

2. L'article 8 de la convention du 02/07/1987 impose à la Régie des Bâtiments l'obligation d'effectuer

— het gebouw bezet door het Ministerie van Binnenlandse Zaken in de Wetstraat 2-Leuvenseweg 1 te Brussel;

— het gebouw bezet door het Ministerie van Sociale zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu aan de Luchtvaartsquare 31 te Brussel.

Op 04/10/1997 heeft de Ministerraad beslist dat er een buitengewone inspanning moet geleverd worden voor de renovatie en de restauratie van het Justitiepaleis te Brussel. Daartoe wordt vanaf 1998 gedurende drie jaar een extra budget van 200,0 Mfr. voorzien.

De niet gebruikte vastleggings- en betalingskredieten van dit artikel mogen naar het volgende begrotingsjaar worden overgedragen, voor zover het totaal voorziene krediet van 1.200,0 Mfr. niet overschreden wordt.

Voor meer details en voor de verdeling van het krediet wordt verwezen naar de verantwoording van B.A. 55/21.6108 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

Zie ook ontvangstenartikel 450.20.

Art. 536.07 — Diverse werken en studies in gebouwen die geen Staatseigendom zijn maar die wel gebruikt worden voor de huisvesting van Staatsdiensten, van door de Staat beheerde openbare diensten of van sommige categorieën door de Staat bezoldigd personeel

1) Vastleggingskredieten.
2) Vereffeningskredieten.

Krediet bestemd voor het uitvoeren van gewone en buitengewone onderhoudswerken, studies en diverse andere werken in gebouwen die geen eigendom zijn van de federale Staat en als dusdanig niet door de Regie der Gebouwen beheerd worden, maar die wel gebruikt worden voor de huisvesting van Staatsdiensten, van door de Staat beheerde openbare diensten of van sommige categorieën door de Staat bezoldigd personeel.

De bedoelde werken mogen geen investeringskarakter hebben en mogen evenmin behoren tot de categorie van werken die gewoonlijk ten laste van de bezetter vallen en/of waarvoor de bezetter kredieten kan voorzien op zijn eigen begroting.

Het krediet kan alleen aangewend worden indien de uitgave expliciet ten laste van de Regie der Gebouwen gelegd wordt :

1. Sommige huurkoopcontracten voorzien dat de Regie der Gebouwen reeds tijdens de looptijd van het contract en dus vóór de definitieve verwerving van het gebouw, het eigenaarsonderhoud ten laste neemt. Dit is meer bepaald het geval voor de complexen « Kouterpoort » te Gent, Belliardstraat 49-55 te Brussel en Koningsstraat 47-51 te Brussel.

2. Artikel 8 van de conventie van 02/07/1987 verplicht de Regie der Gebouwen om gewone onder-

des travaux d'entretien ordinaire au domaine Val Duchesse à Bruxelles (immeuble loué).

3. Lors de la création de la S.A. SOPIMA, il a été convenu en groupe de travail interministériel que toutes les charges d'entretien qui ne peuvent pas être reprises sous l'article 606 du Code civil (les « grosses réparations ») par rapport aux immeubles qui sont et qui seront cédés par l'Etat à ladite société, seront à la charge du locataire, soit la Régie des Bâtiments. (Les frais de fonctionnement et les frais d'occupation continueront évidemment à être à la charge des occupants). Les contrats de location pour ces immeubles sont dressés dans ce sens.

4. En exécution de l'A.R. du 22/07/1991 et de l'A.M. du 22/12/1993, la Régie des Bâtiments doit établir un inventaire de tous les matériaux contenant de l'amiante dans tous les bâtiments dans lesquels sont employés des fonctionnaires fédéraux. S'il s'agit de bâtiments loués, ces dépenses devront être imputées sur l'article 536.07, pour autant que les propriétaires refusent d'en supporter le coût.

5. Dans tous les autres cas, la nécessité d'imputer certains travaux dans des bâtiments qui ne sont pas propriété de l'Etat au budget de la Régie des Bâtiments, doit être justifiée explicitement et indiscutablement (par un arrêt, un jugement, la jurisprudence, une convention, un contrat (de loyer) ou d'autres accords).

Art. 536.11 — Entretien extraordinaire des bâtiments occupés par l'Union européenne ou par d'autres institutions internationales

1) Crédits d'engagement.
2) Crédits de liquidation.

Crédit destiné au paiement des dépenses d'entretien extraordinaire des bâtiments gérés par la Régie des Bâtiments, mais occupés par des services de l'Union européenne ou d'autres institutions internationales.

Il s'agit des mêmes types de travaux comme specifiés dans la justification de l'article 536.02.

Art. 537.01 — Location de bâtiments, de leurs dépendances et de terrains par la Régie, pour le compte de l'Etat

Crédit destiné à payer aux bailleurs, pour le compte de l'Etat, les loyers des immeubles (bâtiments avec leurs dépendances et terrains) loués à la Régie et occupés par des services de l'Etat, par les services publics gérés par l'Etat ou par certaines catégories de personnel rétribué par l'Etat au logement desquelles il y a lieu de pourvoir (art. 2, art. 19, § 1.2 et art. 20, § 1.2 de la loi du 1 avril 1971 créant une Régie des Bâtiments).

Cfr. l'A.B. 55/22.4101 du budget du Ministère de la Fonction publique et l'article 450.05.

houdswerken uit te voeren in het domein Hertoginnedal te Brussel (gehuurd gebouw).

3. De interministeriële werkgroep die betrokken was bij de oprichting van de N.V. SOPIMA, heeft beslist dat de kosten van alle onderhoudswerken die niet vallen onder artikel 606 van het Burgerlijk Wetboek (« grove herstellingen ») in de gebouwen die door de Staat aan deze maatschappij werden en nog zullen worden overgedragen, ten laste vallen van de huurder, in casu de Regie der Gebouwen. (Werkingsuitgaven en bezettingslasten blijven uiteraard ten laste van de bezetters). De huurcontracten voor deze gebouwen zijn in die zin opgesteld.

4. In uitvoering van het K.B. van 22/07/1991 en het M.B. van 22/12/1993 dient de Regie der Gebouwen een inventaris op te maken van alle asbesthoudende materialen in alle gebouwen waarin federale ambtenaren tewerkgesteld worden. Indien het gehuurde gebouwen betreft, moet deze uitgave aangerekend worden op art. 536.07, voor zover de eigenaars weigeren deze kosten ten laste te nemen.

5. In alle andere gevallen moet de noodzaak om bepaalde werken in niet-Staatsgebouwen aan te rekenen op de begroting van de Regie der Gebouwen uitdrukkelijk en ondubbelzinnig verantwoord worden (door vonnissen, arresten, rechtspraak, conventies, (huur)contracten of andere overeenkomsten).

Art. 536.11 — Buitengewoon onderhoud van de gebouwen bezet door de Europese Unie of andere internationale instellingen

1) Vastleggingskredieten.
2) Vereffeningskredieten.

Krediet bestemd voor de betaling van buitengewone onderhoudswerken in de gebouwen beheerd door de Regie der Gebouwen, maar bezet door diensten van de Europese Unie of van andere internationale instellingen.

Het gaat om dezelfde werken als gespecifieerd bij de verantwoording van artikel 536.02.

Art. 537.01 — Huur van gebouwen, aanhorigheden en terreinen door de Regie, voor rekening van de Staat

Krediet bestemd om, voor rekening van de Staat, aan de verhuurders de huurgelden te betalen voor de onroerende goederen (gebouwen, aanhorigheden en terreinen), gehuurd door de Regie en betrokken door Staatsdiensten, door de Staat beheerde openbare diensten en door sommige categorieën van door de Staat bezoldigd personeel in wier huisvesting moet worden voorzien (art. 2, art.19, § 1.2 en art. 20, §1.2, van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen).

Zie B.A. 55/22.4101 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken en artikel 450.05.

Art. 537.02 — Location des bâtiments destinés aux fonctionnaires de l'U.E.

Crédit destiné à couvrir les loyers qui découlent des locations de bâtiments, dépendances et terrains prises en vue du relogement provisoire des occupants de l'immeuble Berlaymont à Bruxelles.

Cfr. l'A.B. 55/24.4105 du budget du Ministère de la Fonction publique et l'article 450.06.

Art. 537.03 — Location de bâtiments, de leurs dépendances et de terrains par la Régie, pour le compte de l'Etat, pour les besoins de l'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus

Crédit destiné à faire façe aux locations résultant de la restructuration récente des services du Ministère des Finances (création de l'Administration de la Fiscalité des Entreprises et des Revenus). Le crédit inscrit ne peut être utilisé qu' à ce but unique, en concertation avec le département des Finances. Les réalisations devront être clairement justifiées. Dossiers à imputer : Cfr. la décision du Conseil des Ministres du 25/07/1997.

Cfr. l'A.B. 55/22.4101 du budget du Ministère de la Fonction publique et l'article 450.05.

Art. 537.04 — Location de bâtiments, de leurs dépendances et de terrains par la Régie des Bâtiments pour le compte de services publics autres que l'Etat

Crédit destiné à payer aux propriétaires les loyers des biens immobiliers (bâtiments, dépendances et terrains) loués par la Régie des Bâtiments pour le compte de tiers, services publics autres que l'Etat fédéral. Ces dépenses sont entièrement récupérées des services occupants (imputation sur l'article des recettes 411.21).

Art. 537.05 — Location de bâtiments dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice » pour une meilleure administration de la justice

Crédits destinés aux paiements de loyers pour le logement des fonctionnaires de la Justice dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice ».

1. Dans le cadre du premier plan pluriannuel (1994-1996), des mesures ont été décidées en vue d'améliorer le fonctionnement des Tribunaux de police et d'accélérer les procédures pénales. Notamment, du personnel supplémentaire a été engagé.

Une dotation annuelle est accordée à la Régie des Bâtiments pour payer les loyers des bâtiments desti-

Art. 537.02 — Huur van gebouwen bestemd voor de ambtenaren van de E.U.

Krediet bestemd om de huurgelden te dekken die verschuldigd zijn wegens het inhuren van gebouwen, aanhorigheden en terreinen nodig voor de tijdelijke herhuisvesting van de bezetters van het Berlaymont-gebouw te Brussel.

Zie B.A. 55/24.4105 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken en artikel 450.06.

Art. 537.03 — Huur van gebouwen, aanhorigheden en terreinen door de Regie, voor rekening van de Staat, ten behoeve van de Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit

Krediet bestemd om de inhuringen te dekken die het gevolg zijn van de recente herstructurering van de diensten van het Ministerie van Financiën (oprichting van de Administratie van de Ondernemings- en Inkomensfiscaliteit). Het krediet dat daarvoor wordt ingeschreven, mag uitsluitend voor dit doel gebruikt worden, in overleg met het departement Financiën en met een duidelijke verantwoording van de realisaties. Aan te rekenen dossiers : zie de beslissing van de Ministerraad van 25/07/1997.

Zie B.A. 55/22.4101 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken en artikel 450.05.

Art. 537.04 — Huur van gebouwen, aanhorigheden en terreinen door de Regie der Gebouwen voor rekening van openbare diensten, andere dan de Staat

Krediet bestemd om aan de verhuurders de huurgelden te betalen voor de onroerende goederen (gebouwen, aanhorigheden en terreinen) door de Regie gehuurd voor rekening van derden, openbare diensten andere dan de federale Staat. Deze uitgaven worden volledig gerecupereerd van de bezetters (aanrekening op het ontvangstenartikel 411.21).

Art. 537.05 — Huur van gebouwen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » voor een betere rechtsbedeling

Krediet bestemd voor de betaling van de huur en de huurlasten voor de huisvesting van ambtenaren van Justitie in het kader van het « Meerjarenplan Justitie ».

1. In het kader van het eerste meerjarenplan (1994-1996) werden maatregelen genomen om de werking van de Politierechtbanken te verbeteren en de strafvorderingen te versnellen. Er werd onder meer bijkomend personeel aangeworven.

Aan de Regie der Gebouwen wordt een jaarlijks krediet toegekend om de huren te betalen van de

nés à l'hébergement de ce personnel supplémentaire (membres de personnel des Tribunaux de police et des personnes chargées de l'accélération des procédures pénales).

2. Dans le deuxième plan pluriannuel (1997-2002), des crédits sont inscrits pour une nouvelle prise en location en vue de loger le département de la Justice à Gand, Offerlaan.

3. Le gouvernement a décidé d'installer dans tous les arrondissements judiciaires des « Maisons de Justice ». Un certain nombre de ces Maisons de Justice sera logé dans des bâtiments loués; ces loyers doivent également être imputés sur l'article 537.05.

Cfr. l'A.B. 55.26.4109 du budget du Ministère de la Fonction publique et l'article 450.19.

Art. 537.12 — Frais de première installation dans des bâtiments loués par la Régie pour des services de l'Etat, des services publics gérés par l'Etat et pour certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat

1) Crédits d'engagement.
2) Crédits de liquidation.

Crédit destiné au paiement des frais de première installation dans des bâtiments loués à la Régie pour le logement des services de l'Etat, des services publics gérés par l'Etat et pour certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat.

Sont à considérer comme frais de première installation : le placement de cloisons, de faux planchers et de faux plafonds, de barrières acoustiques, des travaux supplémentaires d'électricité et de peinture, l'adaptation de la sécurité, etc.

Cfr. les allocations de base 12.07 des budgets des départements occupants et l'article 450.12. Voir également la disposition légale 2.19.10 du Budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 1999 et sa justification, quant aux conditions qui doivent être satisfaites afin de pouvoir utiliser les crédits de cet article.

Art. 550.01 — Immeubles, propriété de la Régie des Bâtiments
Pour mémoire

Crédit destiné aux bâtiments éventuellement acquis ou construits par la Régie des Bâtiments pour son compte et destiné au logement de ses propres services.

Art. 550.02 — Mobilier

Crédit destiné à couvrir les dépenses pour l'achat de meubles et d'autres objets pour meubler les locaux

gebouwen bestemd voor de huisvesting van dit bijkomend personeel (personeelsleden van de politierechtbanken en personeelsleden die moeten instaan voor een sneller verloop van de rechtsprocedures).

2. In het tweede meerjarenplan (1997-2002) worden kredieten voorzien voor een nieuwe inhuring voor de huisvesting van het departement Justitie te Gent, Offerlaan.

3. De regering heeft beslist om in alle gerechtelijke arrondissementen een zogenaamd « Justitiehuis » op te richten. Een aantal van deze Justitiehuizen worden ondergebracht in gehuurde gebouwen, waarvoor de huur eveneens op art. 537.05 moet worden aangerekend.

Zie B.A. 55/26.4109 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken en artikel 450.19.

Art. 537.12 — Eerste inrichtingskosten in gebouwen door de Regie gehuurd voor de huisvesting van Staatsdiensten, van door de Staat beheerde openbare diensten en van sommige categorieën door de Staat bezoldigd personeel

1) Vastleggingskredieten.
2) Vereffeningskredieten.

Krediet bestemd voor de betaling van de eerste inrichtingskosten in gebouwen die door de Regie worden ingehuurd voor de huisvesting van Staatsdiensten, van door de Staat beheerde openbare diensten en van sommige categorieën door de Staat bezoldigd personeel.

Onder eerste inrichtingskosten moet o.m. verstaan worden : het plaatsen van tussenschotten, valse vloeren en plafonds, geluidwerende wanden, bijkomende elektriciteitswerken, schilderwerken, aanpassen van de veiligheidsvoorzieningen enz.

Zie de basisallocaties 12.07 van de begrotingen van de bezettende departementen en artikel 450.12. Zie ook wetsbepaling 2.19.10 van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999 en haar verantwoording, m.b.t. de voorwaarden die moeten voldaan zijn om het krediet van dit artikel te kunnen gebruiken.

Art. 550.01 — Onroerende goederen, eigendom van de Regie der Gebouwen
Pro memorie

Krediet bestemd voor de gebouwen die mogelijk door de Regie der Gebouwen voor eigen rekening aangekocht of opgericht worden en bestemd zijn voor de huisvesting van de eigen diensten.

Art. 550.02 — Meubilair

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voor de aankoop van meubels en andere voorwerpen voor de

(bureaux, magasins, ...) occupés par les membres du personnel de la Régie des Bâtiments. Il s'agit de tables, chaises, armoires, meubles de classement, bureaux, tapis, etc.

Art. 550.03 — Machines de bureau, matériel informatique et bureautique

Crédit destiné à couvrir les dépenses pour l'achat de machines de bureau (au sens large : des machines à écrire, à copier, etc., mais aussi p.ex. des cireuses) ainsi que les achats de toute nature dans le domaine informatique et bureautique, et notamment des « personal computers », des postes de travail, des machines de traitement de textes, des terminaux graphiques, des imprimantes et toutes les extensions afférentes ainsi que des logiciels dont la durée d'utilisation est supérieure à un an.

Art. 550.04 — Matériel d'exploitation

Crédit destiné à couvrir les dépenses pour l'achat de matériel, propriété de la Régie des Bâtiments. Il s'agit des achats d'instruments et d'outils tels que des perçoirs, des fraiseuses, des scies mécaniques, des tondeuses à gazon, des betonnières, des brouettes, des marteaux, des échelles etc., ainsi que le matériel nécessaire aux différents corps de métiers (menuisiers, électriciens, ...).

Art. 550.05 — Matériel roulant

Crédit destiné à couvrir les dépenses pour l'achat de véhicules et d'autre matériel roulant de toute nature, notamment des automobiles, des motocyclettes, des bicyclettes, des remorques, etc.

Art. 550.06 — Installations de télécommunication

Crédit destiné à couvrir les dépenses pour l'achat d'installations de téléphone, de téléfax et téléscripteurs.

Art. 550.07 — Bibliothèque

Crédit destiné à couvrir l'achat de livres et de documentation durable.

Ne sont pas à considérer comme « documentation durable » : entre autre les journaux, les périodiques, les manuels de logiciels et du matériel informatique et bureautique etc., dont la valeur d'acquisition minime ne justifie pas l'inscription sur un article du chapitre 55; ces dépenses seront imputées sur l'article 522.01 ou (relative à l'informatique) sur l'article 522.02.

inrichting van de lokalen (bureaus, magazijnen, ...) bezet door personeelsleden van de Regie der Gebouwen. Het gaat om tafels, stoelen, kasten, klasseermeubels, burelen, losse tapijten enz.

Art. 550.03 — Kantoormachines, informatica- en bureaumaterieel

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voor de aankoop van kantoormachines (in ruime zin : schrijfmachines, copieermachines enz., maar ook b.v. boenmachines) en voor aankopen van allerlei aard op het gebied van informatica en burotica, o.m. personal computers, werkposten, tekstverwerkers, grafische eindstations, printers en alle bijhorende randapparatuur en programmapakketten met een gebruiksduur van meer dan één jaar.

Art. 550.04 — Exploitatiematerieel

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voor de aankoop van materieel, eigendom van de Regie der Gebouwen. Het betreft aankopen van instrumenten en werktuigen zoals boormachines, freesmachines, zaagmachines, grasmaaiers, betonmolens, kruiwagens, hamers, ladders enz., evenals materieel dat gebruikt wordt door de diverse vaklui (metselaars, electriciens, ...).

Art. 550.05 — Rollend materieel

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voor de aankoop van voertuigen en alle andere soorten rollend materieel, o.m. auto's, motorfietsen, fietsen, aanhangwagens enz.

Art. 550.06 — Telecommunicatie-installaties

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voor de aankoop van telefoon-, telefax- en telexinstallaties.

Art. 550.07 — Bibliotheek

Krediet bestemd voor de aankoop van boeken en duurzame documentatie.

Mogen niet als « duurzame documentatie » beschouwd worden : o.m. dagbladen, tijdschriften, handleidingen voor software, informatica- en buroticamaterieel enz., waarvan de minieme aanschaffingswaarde de inschrijving op een artikel van hoofdstuk 55 niet rechtvaardigt; dergelijke uitgaven worden aangerekend op artikel 522.01 of (m.b.t. informatica) 522.02.

Art. 550.08 — Divers
Pour mémoire

Autres achats de biens patrimoniaux, qui ne peuvent pas être imputés sur un des autres articles du chapitre 55.

Art. 550.09 — Garanties déposées

Pour mémoire.

Art. 550.10 — Création d'une banque de données
Projet OMEGA

Crédit destiné au développement de nouvelles banques de données, notamment pour la gestion du patrimoine et du personnel.

Art. 560.01 — Amortissement d'emprunts
Pour mémoire

Crédit destiné à l'amortissement des emprunts contractés par la Régie des Bâtiments. Il n'y a plus d'emprunts en cours depuis 1994.

Art. 560.02 — Rachat de titres

Pour mémoire.

Art. 560.03 — Remboursement d'avances
Non limitatif
Pour mémoire

Crédit destiné au remboursement des sommes avancées par l'Etat à la Régie des Bâtiments.

Sur cet article on avait prévu le remboursement des avances récupérables consenties par l'Etat à la Régie des Bâtiments pour lui permettre le préfinancement au profit de la Communauté flamande des travaux et études de rénovation des bâtiments situés place des Martyrs à Bruxelles (accord de coopération entre l'Etat et la Communauté flamande en date du 28/03/1991, modifié par l'avenant du 17/01/1992).

Ce remboursement aurait dû s'effectuer dès que la Communauté flamande aurait commencé à payer les annuités prévues à l'article 444.09.

Cependant, lors de l'élaboration du budget 1995, la Régie des Bâtiments a été autorisée à verser ces annuités dans son Fonds de Financement afin de les utiliser pour ses dépenses d'investissement. Aucun remboursement à la Trésorerie ne doit donc s'effectuer.

Art. 550.08 — Varia
Pro memorie

Andere aankopen van patrimoniale goederen, die niet kunnen aangerekend worden op een van de andere artikels van hoofdstuk 55.

Art. 550.09 — Neergelegde waarborgen

Pro memorie.

Art. 550.10 — Oprichting van een gegevensbank
OMEGA-project

Krediet bestemd voor de ontwikkeling van databanken, met name voor het beheer van het patrimonium en het personeel.

Art. 560.01 — Delging van leningen
Pro memorie

Krediet bestemd voor de aflossing van de leningen die de Regie der Gebouwen heeft aangegaan. Er zijn geen lopende leningen meer sinds 1994.

Art. 560.02 — Wederaankoop van titels

Pro memorie.

Art. 560.03 — Terugbetaling van voorschotten
Niet-limitatief
Pro memorie

Krediet bestemd voor de terugbetaling van sommen die door de Staat aan de Regie der Gebouwen werden voorgeschoten.

Op dit artikel was de terugbetaling voorzien van de door de Staat aan de Regie der Gebouwen toegestane voorschotten voor de prefinanciering voor rekening van de Vlaamse Gemeenschap van de restauratiekosten en -studies van de gebouwen gelegen aan het Martelaarsplein te Brussel (samenwerkingsakkoord tussen de Staat en de Vlaamse Gemeenschap dd. 28/03/1991, gewijzigd door de bijakte dd. 17/01/1992).

Deze terugbetaling had moeten beginnen zodra de in artikel 444.09 vermelde annuïteiten worden betaald door de Vlaamse Gemeenschap.

Tijdens de voorbereiding van de begroting 1995 werd echter beslist dat de Regie der Gebouwen deze annuïteiten in haar Financieringsfonds mag storten, om ze te gebruiken voor haar investeringsuitgaven. Er hoeft dus geen terugbetaling aan de Schatkist te gebeuren.

Art. 560.05 — Amortissement d'emprunts découlant d'une location-vente et/ou d'opérations analogues

Crédit affecté au paiement des amortissements de capital annuels découlant du financement des projets suivants, réalisés par la Régie des Bâtiments au moyen d'un « financement alternatif » (i.e. contrats en leasing ou analogues) :

1. Financement E.S. Finance d'un montant de 1.025.000.000 F pour l'immeuble situé rue Belliard, 49-55 à Bruxelles.
Montant à amortir en 1999 : 89.336.114 F.
2. Financement SARELCO pour l'INTEGRALE d'un montant de 265.000.000 F pour l'immeuble situé rue Royale, 47-49-51 à Bruxelles.
Montant à amortir en 1999 : 18.131.490 F.
3. « AMCA » : financement de 3.775,0 millions sur 15 ans pour l'acquisition sur plan d'un complexe de bâtiments destiné au Ministère des Finances à Anvers, Italiëlei 4.
Montant à amortir en 1999 : 251.333.333 F.
4. GAND, KOUTERPOORT : contrat de location-vente entre la Régie des Bâtiments et la S.A. GIMO-HOLD pour l'immeuble situé Savaanstraat 11 à Gand.
Montant à amortir en 1999 : 27.531.106 F.
5. Financement de 1.136.661.600 F par la BACOB pour la construction d'une nouvelle prison à Andenne.
Montant à amortir en 1999 : 35.542.381 F.
6. Financement de 4.300.000.000 F par un consortium de banques pour le complexe « Egmont » (logement du Ministère des Affaires étrangères à Bruxelles).
Montant à amortir en 1999 : 142.985.137 F.
7. Financement de 336.715.850 F par la B.B.L. pour la construction d'un immeuble de bureaux à Bruxelles, rue Belliard, 25-33.
Montant à amortir en 1999 : 12.342.238 F.
Pour renseignements supplémentaires : cfr. la justification de l'A.B. 55/22.4104 du budget du Ministère de la Fonction publique.

Art. 560.06 — Placements divers

a) Participation dans la S.A. Berlaymont.
Pour mémoire. (Participation dans la S.A. Berlaymont 2000 prise en 1990).
b) Participation dans la S.A. SOPIMA
La Régie des Bâtiments a apporté de ses propres moyens un montant de 10,0 MF au capital initial de la S.A. SOPIMA, créée le 20/12/1996 et ayant pour objet la réalisation, tant en Belgique qu'à l'étranger, pour compte propre ou pour le compte de tiers, des opérations en matière immobilière ainsi que la gestion de biens immeubles. Au capital de cette société sont associés l'Etat fédéral, la Société fédérale de

Art. 560.05 — Delging van leningen voortvloeiend uit huurkoop en/of analoge verrichtingen

Krediet bestemd voor het betalen van de jaarlijkse kapitaalsaflossingen die voortvloeien uit de financiering van de volgende projecten die door de Regie der Gebouwen gerealiseerd werden door middel van « alternatieve financiering » (d.w.z. leasingcontracten en soortgelijke projecten) :
1. Financiering E.S. Finance t.b.v. 1.025.000.000 fr. voor het gebouw gelegen Belliardstraat 49-55 te Brussel.
Af te lossen bedrag in 1999 : 89.336.114 fr.
2. Financiering SARELCO voor l'INTEGRALE t.b.v. 265.000.000 fr. voor het gebouw gelegen Koningsstraat 47-49-51 te Brussel.
Af te lossen bedrag in 1999 : 18.131.490 fr.
3. « AMCA » : financiering van 3.775,0 miljoen over 15 jaar, voor de aankoop op plan van een gebouwencomplex bestemd voor het Ministerie van Financiën te Antwerpen, Italiëlei 4.
Af te lossen bedrag in 1999 : 251.333.333 fr.
4. GENT, KOUTERPOORT : huurkoopcontract tussen de Regie der Gebouwen en de N.V. GIMO-HOLD voor het gebouw gelegen Savaanstraat 11 te Gent.
Af te lossen bedrag in 1999 : 27.531.106 fr.
5. Financiering t.b.v. 1.136.661.600 fr. door BACOB voor de bouw van een nieuwe gevangenis te Andenne.
Af te lossen bedrag in 1999 : 35.542.381 fr.
6. Financiering t.b.v. 4.300.000.000 fr. door een consortium van banken voor het « Egmontcomplex » (huisvesting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken te Brussel).
Af te lossen bedrag in 1999 : 142.985.137 fr.
7. Financiering t.b.v. 336.715.850 fr. door B.B.L. voor de oprichting van een kantoorgebouw in de Belliardstraat 25-33 te Brussel.
Af te lossen bedrag in 1999 : 12.342.238 fr.
Voor meer details : zie de verantwoording van B.A. 55/22.4104 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

Art. 560.06 — Diverse beleggingen

a) Participatie in de N.V. Berlaymont.
Pro memorie. (Participatie in het boekjaar 1990 genomen in de N.V. Berlaymont 2000).
b) Participatie in de N.V. SOPIMA
De Regie der Gebouwen heeft uit eigen middelen 10,0 Mfr. ingebracht in het startkapitaal van de N.V. SOPIMA, opgericht op 20/12/1996 met als doel zowel in België als in het buitenland, voor eigen rekening of voor rekening van derden, onroerende verrichtingen te realiseren en onroerende goederen te beheren. Het kapitaal van deze vennootschap is in handen van de federale Staat, de Federale Participatiemaatschap-

Participations et la Régie des Bâtiments (qui en est autorisée en vertu de l'A.R. du 18 novembre 1996).

Art. 560.07 — Avances consenties au personnel

Pour mémoire.

Art. 560.08 — Avances consenties à ou pour le compte de tiers
Non limitatif

Crédit destiné au paiement des dépenses que la Régie des Bâtiments normalement ne prend pas en charge, mais qu'elle préfinance pour le compte d'un tiers. Un tel préfinancement est soumis à une double condition : le tiers concerné doit s'engager formellement à rembourser à la Régie des Bâtiments tous les montants préfinancés et le préfinancement doit obtenir l'avis favorable de l'Inspection des Finances. Les remboursements sont imputés sur l'article 444.05, qui est le pendant automatique de l'article 560.08 au budget des recettes.

Les dépenses suivantes sont préfinancées par la Régie des Bâtiments :

1. Le paiement notamment des loyers, des charges de location et des travaux que la Régie des Bâtiments doit prendre en charge pour des raisons déterminées ainsi que tous les frais (juridiques et autres) à charge de tiers résultant des mesures prises pour la récupération des dépenses faites.

2. Dépenses résultant de la gestion de certains Centres administratifs de l'Etat; cfr. la disposition légale 2.19.11 du Budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 1999.

3. Des charges de location refusées par l'occupant qui doivent être payées par la Régie; ces dépenses doivent être récupérées de l'Etat fédéral, via le budget du Ministère de la Fonction publique.

4. Certaines dépenses au profit de La Poste, notamment pour des honoraires et des frais d'avocats avancés par la Régie des Bâtiments et facturés ensuite à La Poste (uniquement honoraires des avocats accrédités auprès de la Régie par arrêté ministériel) — (art. 18 de la Convention de base et art. 2.1, 2.2 et 5 de la Convention-cadre (dispositions transitoires) du 11/02/1993 entre La Poste et la Régie des Bâtiments).

Une transaction conclue le 25/07/1996 a mis fin à cette convention.

5. Le précompte immobilier pour les bâtiments loués destinés au relogement des fonctionnaires de l'Union européenne suite à l'évacuation de l'immeuble Berlaymont (imputation sur l'article 560.08 suite à une remarque de la Cour des Comptes du 08/02/1995).

pij en de Regie der Gebouwen (die daartoe gemachtigd is krachtens het K.B. van 18 november 1996).

Art. 560.07 — Voorschotten toegestaan aan het personeel

Pro memorie

Art. 560.08 — Voorschotten aan of voor rekening van derden
Niet-limitatief

Krediet bestemd voor de betaling van uitgaven die de Regie der Gebouwen normaal niet ten laste neemt, maar die zij prefinanciert voor rekening van een derde. Dergelijke prefinanciering is onderworpen aan een dubbele voorwaarde : de betrokken derde moet de formele verbintenis aangaan om de geprefinancierde bedragen aan de Regie der Gebouwen terug te betalen en de prefinanciering moet een gunstig advies bekomen van de Inspectie van Financiën. De terugbetalingen worden aangerekend op art. 444.05, dat de automatische tegenhanger van art. 560.08 in de ontvangstenbegroting is.

Volgende uitgaven worden door de Regie der Gebouwen geprefinancierd :

1. De betaling van o.m. huur, huurlasten en werken die de Regie der Gebouwen om bepaalde redenen verplicht is ten laste te nemen, evenals alle kosten (gerechtskosten en andere) ten laste van derden die uit de maatregelen ter recuperatie van de gedane uitgaven voortvloeien.

2. Uitgaven voor het beheer van bepaalde Rijksadministratieve Centra; zie wetsbepaling 2.19.11 van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999.

3. Door de bezetter geweigerde huurlasten die door de Regie dienen betaald te worden; die uitgaven dienen van de federale Staat gerecupereerd te worden, via de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

4. Bepaalde uitgaven ten behoeve van De Post, met name door de Regie der Gebouwen geprefinancierde en vervolgens aan De Post doorgefactureerde erelonen en kosten van advocaten die bij ministerieel besluit bij de Regie zijn aangesteld (art. 18 van de basisovereenkomst en art. 2.1, 2.2 en 5 van de kaderovereenkomst (overgangsbepalingen) van 11/02/1993 tussen De Post en de Regie der Gebouwen).

Door een dading van 25/07/1996 werd deze conventie opgezegd.

5. Onroerende voorheffing voor de gebouwen die gehuurd worden voor de herhuisvesting van de ambtenaren van de Europese Unie die het Berlaymontgebouw moesten ontruimen (aanrekening op art. 560.08 krachtens een opmerking van het Rekenhof van 08/02/1995).

6. Autres dépenses que la Régie des Bâtiments est obligée à préfinancer, pour des raisons bien définies, pour autant qu'il a été satisfait aux deux conditions susmentionnées.

Art. 560.09 — Préfinancement au profit de la Communauté flamande des travaux de rénovation (études comprises) des bâtiments situés place des Martyrs à Bruxelles
Pour mémoire

Dépenses destinées au préfinancement pour le compte de la Communauté flamande de 50% des travaux et études de rénovation des bâtiments situés place des Martyrs à Bruxelles, en vertu de l'accord de coopération entre l'Etat et la Communauté flamande en date du 28/03/1991, modifié par l'avenant du 17/01/1992.

Cfr. l'article 450.07.

Récapitulation « Place des Martyrs » :

1) Article 450.07 : dotation de l'Etat à la Régie des Bâtiments.

2) Article 560.09 : préfinancement par la Régie des Bâtiments pour le compte de la Communauté flamande.

3) Article 444.09 : remboursement par la Communauté flamande à la Régie des Bâtiments.

4) Article 560.03 : remboursement par la Régie des Bâtiments à l'Etat.

(Ce remboursement ne doit pas être effectué : voir art. 560.03).

Art. 560.10 — Amortissement de l'emprunt contracté pour la construction du complexe « Van Maerlant »

Crédit destiné au paiement de l'amortissement du capital annuel du financement par un consortium de banques, d'un montant de 1.000.000.000 F, contracté pour la construction du complexe Van Maerlant à Bruxelles (Parlement européenne).

Montant à amortir en 1999 : 60.031.629 F.

Information plus détaillée : cfr. l'A.B. 22.4104 du budget du Ministère de la Fonction publique.

Art. 590.01 — Affectation de garanties, d'arrhes, etc.

Crédit destiné au paiement de sommes que la Régie des Bâtiments fera en raison des recettes provenant de tiers, imputées sur l'article 490.01. (Cfr. cet article).

6. Andere uitgaven die de Regie der Gebouwen om welbepaalde redenen moet prefinancieren, voor zover aan beide, hiervoor vermelde, voorwaarden voldaan is.

Art. 560.09 — Prefinanciering voor rekening van de Vlaamse Gemeenschap van de restauratiekosten en -studies van de gebouwen gelegen aan het Martelaarsplein te Brussel
Pro memorie

Uitgaven bestemd voor de prefinanciering voor rekening van de Vlaamse Gemeenschap van 50% van de restauratiekosten en -studies van de gebouwen gelegen aan het Martelaarsplein te Brussel, ingevolge het samenwerkingsakkoord tussen de Staat en de Vlaamse Gemeenschap van 28/03/1991, gewijzigd door de bijakte van 17/01/1992.

Zie artikel 450.07.

Samenvatting « Martelaarsplein » :

1) Artikel 450.07 : dotatie van de Staat aan de Regie der Gebouwen.

2) Artikel 560.09 : prefinanciering door de Regie der Gebouwen voor rekening van de Vlaamse Gemeenschap.

3) Artikel 444.09 : terugbetaling door de Vlaamse Gemeenschap aan de Regie der Gebouwen.

4) Artikel 560.03 : terugbetaling door de Regie der Gebouwen aan de Staat.

(Deze terugbetaling hoeft echter niet te gebeuren : zie art. 560.03).

Art. 560.10 — Delging van de lening aangegaan voor de oprichting van het « Van Maerlantcomplex »

Krediet bestemd voor de betaling van de jaarlijkse kapitaalsaflossing van de financiering door een bankconsortium, t.b.v. 1.000.000.000 fr., die aangegaan werd voor de oprichting van het Van Maerlantcomplex te Brussel (Europees Parlement).

Af te lossen bedrag in 1999 : 60.031.629 fr.

Voor meer details : zie B.A. 22.4104 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

Art. 590.01 — Aanwending van waarborgen voorschotten enz.

Krediet bestemd voor de betalingen die de Regie der Gebouwen zal uitvoeren ingevolge de ontvangsten van derden, aangerekend op artikel 490.01. (Zie daar).

Art. 590.03 — Affectation de fonds en souffrance

Affectation des sommes que la Régie des Bâtiments décaissera en raison de recettes faites pour des tiers et imputées à l'article 490.03.

Il s'agit notamment du remboursement de sommes versées indûment par des tiers, de paiements qui, pour une raison déterminée, n'ont pu être effectués par la banque ou par les chèques postaux, etc.

N.B. : Les garanties que déposent des tiers (entrepreneurs ou locataires) sont à verser sur un compte en banque spécial, et non point à la Régie. Il faut que celle-ci reverse à la Caisse de Dépôts et Consignations les montants qui lui sont versés erronément (article 490.03).

Art. 590.04 — Affectation des avances versées par La Poste pour couverture des dépenses d'investissement pour des bâtiments postaux

Les montants inscrits dans le présent article doivent servir au paiement des bâtiments postaux acquis par La Poste par l'intermédiaire de la Régie des Bâtiments (investissements).

Voir article 490.04 et la convention du 11/02/1993 entre la Régie des Bâtiments et La Poste. Sur la base de cette convention, il n'y a plus de paiements à l'article 590.04 depuis 1994.

Art. 590.05 — Affectation du montant des mesures prises en faveur du budget 1990

Transfert au Trésor des produits de la vente de biens immobiliers patrimoniaux, propriété de l'Etat (ancien Ministère des Travaux publics), réalisés en exécution des mesures prises en faveur du budget 1990.

Cfr. article 335, §6, de la loi-programme du 22/12/1989 (M.B. 30/12/1989).

Le montant à verser (330.000.000 F) a été inscrit au budget 1993.

Art. 590.06 — Affectation des montants versés par l'U.E. pour les études et les travaux de construction de l'immeuble du Conseil de l'Union européenne à Bruxelles

Les sommes inscrites à cet article doivent servir à couvrir les dépenses à faire pour les études et la construction d'un bâtiment destiné au Conseil de l'Union européenne à Bruxelles. Cfr. l'article 490.06.

Art. 590.03 — Aanwending van liggende gelden

Aanwending van de sommen die de Regie der Gebouwen zal uitbetalen ingevolge ontvangsten voor derden op artikel 490.03.

Het betreft o.m. de terugbetaling van ten onrechte door derden gedane betalingen, betalingen die om een of andere reden niet door de bank of de postcheckdiensten konden uitgevoerd worden enz.

N.B. : De door derden (aannemers of huurders) gestorte waarborgen dienen op een speciale bankrekening te worden gestort en niet aan de Regie. De verkeerdelijk aan de Regie gestorte bedragen (artikel 490.03) dienen door de Regie te worden doorgestort naar de Deposito- en Consignatiekas.

Art. 590.04 — Aanwending van de door De Post gestorte voorschotten tot dekking van de investeringsuitgaven voor postgebouwen

De in dit artikel ingeschreven sommen moeten dienen voor de betaling van de postgebouwen die De Post verwerft door tussenkomst van de Regie der Gebouwen (investeringen).

Zie artikel 490.04 en de overeenkomst van 11/02/1993 tussen de Regie der Gebouwen en De Post. Op grond van deze overeenkomst worden er sinds 1994 geen betalingen meer verricht op art. 590.04.

Art. 590.05 — Aanwending van de opbrengst van de maatregelen die genomen werden ten voordele van de begroting 1990

Doorstorting aan de Schatkist van de opbrengst van de verkoop van patrimoniale onroerende goederen, eigendom van de Staat (voormalig Ministerie van Openbare Werken), die werd gerealiseerd in uitvoering van de maatregelen voor de begroting 1990.

Zie artikel 335, §6, van de programmawet van 22/12/1989 (B.S. 30/12/1989).

Het te storten bedrag (330.000.000 fr.) werd ingeschreven in de begroting 1993.

Art. 590.06 — Aanwending van de sommen gestort door de E.U. voor de studie- en oprichtingskosten van het gebouw bestemd voor de Raad van de Europese Unie te Brussel

De in dit artikel ingeschreven bedragen moeten dienen voor het dekken van de uitgaven voor de studies en de oprichtingskosten van het gebouw bestemd voor de Raad van de Europese Unie te Brussel. Zie artikel 490.06.

Art. 590.07 — Affectation des sommes versées par l'armée US à la Régie des Bâtiments pour lui permettre l'enlèvement de l'amiante dans les écoles américaines de Bruxelles et de Mons

Pour mémoire.

Art. 590.08 — Affectation des sommes versées par l'Union européenne pour la construction d'un complexe logistique destiné à la Commission de l'Union européenne et ses services logistiques à Bruxelles II (Haren) - Houtweg.

L'Etat belge et l'Union européenne ont conclu un accord par lequel l'Etat belge (par l'intermédiaire de la Régie des Bâtiments) construit pour le compte de l'Union européenne un complexe de bâtiments situé à Bruxelles II (Haren) - Houtweg.

Une première phase (construction d'une cuisine centralisée) a été effectuée dans les années 1993-1994. En 1995, la construction d'un bâtiment d'archives a été entamée.

Pour le financement de ces travaux, l'U.E. verse des avances à l'article 490.08; la Régie des Bâtiments utilise ces avances pour payer les entrepreneurs (art. 590.08).

Art. 590.10 — Affectation des avances versées par l'OTAN en vue de permettre à la Régie des Bâtiments d'effectuer des travaux à ses bâtiments en Belgique.

L'exécution des travaux d'investissement et d'entretien à effectuer aux biens immobiliers de l'OTAN situés sur le territoire belge est confiée à la Régie des Bâtiments, qui reçoit à cette fin des avances sur un compte pour ordre. La Régie utilise ces avances pour payer les entrepreneurs.

Art. 590.14 — Affectation des avances versées par La Poste pour couverture des dépenses d'entretien dans les bâtiments postaux

Les montants inscrits dans le présent article doivent servir au paiement des travaux d'entretien effectués dans les bâtiments postaux par La Poste, par l'intermédiaire de la Régie des Bâtiments.

Voir l'article 490.14 et la convention du 11/02/1993 entre la Régie des Bâtiments et La Poste. Sur la base de cette convention, il n'y a plus de paiements à l'article 590.14 depuis 1994

Art. 590.07 — Aanwending van de sommen gestort door het VS-leger om de Regie der Gebouwen in staat te stellen asbest weg te nemen in de Amerikaanse scholen van Brussel en Bergen

Pro memorie.

Art. 590.08 — Aanwending van de gelden gestort door de Europese Unie voor de oprichting van een gebouwencomplex bestemd voor de Commissie van de Europese Unie en haar logistieke diensten te Brussel II (Haren) - Houtweg

De Belgische Staat en de Europese Unie hebben een overeenkomst gesloten volgens dewelke de Belgische Staat (door tussenkomst van de Regie der Gebouwen) voor rekening van de Europese Unie een gebouwencomplex opricht op een terrein gelegen te Brussel II (Haren) - Houtweg.

Een eerste fase (bouw van een centrale keuken) werd uitgevoerd in de jaren 1993-1994. In 1995 werd begonnen met de oprichting van een archiefgebouw.

Voor de financiering van deze werken stort de E.U. voorschotten op art. 490.08; de Regie der Gebouwen gebruikt deze voorschotten om de aannemers te betalen (art. 590.08).

Art. 590.10 — Aanwending van de voorschotten gestort door de NAVO om de Regie der Gebouwen in staat te stellen werken uit te voeren in haar vestigingen in België

De NAVO vertrouwt de uitvoering van investerings- en onderhoudswerken aan haar onroerende goederen op Belgisch grondgebied toe aan de Regie der Gebouwen en stort daarvoor voorschotten op een orderekening van de Regie. De Regie gebruikt die voorschotten om de aannemers te betalen.

Art. 590.14 — Aanwending van de door De Post gestorte voorschotten tot dekking van de onderhoudsuitgaven in postgebouwen

De in dit artikel ingeschreven bedragen moeten dienen voor de betaling van de onderhoudswerken die De Post, door tussenkomst van de Regie der Gebouwen, laat uitvoeren in de postgebouwen.

Zie artikel 490.14 en de overeenkomst van 11/02/1993 tussen de Regie der Gebouwen en De Post. Op grond van deze overeenkomst worden er sinds 1994 geen betalingen meer verricht op art. 590.14.

Drukk.-Impr. SCHAUBROECK, Nazareth – (09) 389 02 11 - (02) 219 00 41